Swati: Bible for 1 Chronicles, 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Samuel, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Daniel, Ecclesiastes, Ephesians, Exodus, Ezekiel, Ezra, Galatians, Genesis, Habakkuk, Haggai, Hebrews, Hosea, James, Joel, John, Jonah, Jude, Lamentations, Leviticus, Luke, Malachi, Mark, Matthew, Micah, Nahum, Obadiah, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus, Zechariah, Zephaniah

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Genesis

Chapter 1

1Ekucaleni, Nkulunkulu wadala emazulu nemhlaba. 2Umhlaba wawungenalutfo. Bumnyama bebungetulu kwemanti. Umoya waNkulunkulu wawuhamba ngekutulu kwemanti.3Nkulunkulu watsi, Akube nekukhanya,'' kwavele kwaba nekukhanya. 4Nkulunkulu wabona lokukhanya, kutsi kwakulungile. Wehlukanisa kukhanya ebunyameni. 5Nkulunkulu wetsa kukhanya watsi ''lilanga'' waphindze wetsa bumnyama watsi ''busuku.'' Loku kwaba yintsmbama nekusa, ngelilanga lekucala.6Nkulunkulu watsi, ''Akube nekuhlukana emkhatsini walamanti, kwehlukanise emanti emantini.'' 7Nkulunkulu wakha umkhatsi futsi wahlukanisa lamanti labekangephasi kwalomkhatsi ngephasi kwemkhatsi kusukela kulamanti labekangetulu kwalomkhatsi. Kwaba njalo. 8Nkulunkulu wetsa lomkhatsi ''sibhakabhaka.'' Loku kwaba yintsamba nekusa, lilanga lesibili.9Nkulunkulu watsi, ''Emanti langephasi kwesibhakabhaka akabutsane ndzawonye, bese kuvele indzawo leyomile.'' Kwaba njalo. 10Nkulunkulu wetsa indzawo leyomile watsi ''ngumhlaba'' nemanti labutsene ndzawonye watsi ''lwandle.'' Wakubona kutsi kulungile.11Nkulunkulu watsi, ''Umhlaba awuhlume imvelo: tihlahla letihluma tinhlanyelo kanye netihlahla tetitselo letitsela titselo, lenhlanyelo yayo leku lesitselo, ngayinye ngayinye ifane neluhlobo lwesihlahla lephume kuso.'' Kwabanjalo. 12Umhlaba wakhichita imvelo, tihlahla takhichita inhlanyelo lenjengato, naletihlahla letikhichita titselo tenhlanyelo yato beyingekhatsi kuyo, lefana nesihlahla sayo. Nkulunkulu wakubona loku kukahle. 13Loku bekuyintsambama nekusa, lilanga lesitsatfu.14Nkulunkulu watsi; '' Akube nekukhanya esibhakabhakeni kuhlukanisa lilanga nebusuku futsi bente babe tibonakaliso, ngetikhatsi, emalanga neminyaka. 15Atibe kukhanya esibhakabhakeni kunika kukhanya ngetulu kwemhlaba.'' Kwaba njalo.16Nkulunkulu wenta kukhanya lokubili lokukhulu, kukhanya lokhulu kubusa imini, bese kukhanya lokuncane kubusa busuku. Wase wenta tinkhanyeti. 17Nkulunkulu watibeka esibhakabhakeni kunika kukhanya etikwe mhlaba, 18kutobusa imini nebususku, nekutsi yehlukanise kukhanya ebumnyameni. Nkulunkulu wakubona kulungile loku, 19Lena bekuyintsambama nekusa ngelilanga lesitsatfu.20Nkulunkulu watsi, ''Emanti akagcwaliswe ngetinombolo letinkhulu tetilwane letiphilako, netinyoni atindize ngetulu kwemhlaba emkhatsini wesibhakabhaka.'' 21Nkulunkulu wadala tilwane taselwandle letinkhulu, kanye nayoyonkhe indalo lephila ngemva kwendalo yayo lehambako futsi legcwalisa emanti kuyoyonkhe indzawo, nayoyonkhe inyoni lenemaphiko ngemva kwendalo yayo. Nkulunkulu wakubona loku kulungile loku.22Nkulunkulu wababusisa, atsi, '' Talanani nandze, nigcwalise emanti elwandle. Tinyoni atandze emhlabeni. '' 23Lena bekuyintsambama nekusa, ngelilanga lesitsatfu.24Nkulunkulu watsi, ''Umhlaba awukhichite indalo lephilako, ngeluhlwa lwayo, imfuyo, tintfo letishoshako, futsi netilwane tasendle temhlaba, ngeluhlwa lwendalo yayo.'' Kwaba njalo. 25Nkulunkulu wenta tilwane tasendle ngemva kwendalo yato yemhlaba, imfuyo ngemva kwendalo yayo, futsi yonkhe intfo leshoshako ngetulu kwemhlaba ngemuva kwendalo yato. Wakubona loko kulungile.26Nkulunkulu watsi, '' Asente umuntfu abe ngumfanakiso wetfu, ngekutsandza kwetfu. Ababe nemagunya tikwe tihlanti taselwandle, tikwe tinyoni tesibhakabhaka, ngetulu kwemfuyo, ngetulu kwemhlaba wonkhe, futsi ngetulu kwako konkhe lokushoshako emhlabeni. 27Nkulunkulu wadala umuntfu ngemfanekiso wakhe. Ngemfanekiso wakhe wamdala. Lomdvuna nalomsikati wabadala.28Nkulunkulu wababusisa watsi kibo, ''Talanani, futsi nandze. Gcwalisani umhlaba, futsi niwuphatse. Busani tinhlanti telwandle, tikwe tinyoni tesibhakabhaka, nakukonkhe lokuhamba etikwemhlabatsi.'' 29Nkulunkulu watsi, ''Buka, ngikunikete tonkhe titfombo letitsela tinhlanyelo letisemhlabeni wonkhe, nasososnkhe sihlahla lesitsela sitselo lesinenhlanyelo ekhatsi. Titoba kudla kuwe.30Kuto tonkhe tilwane temhlaba, kuto tonkhe tinyoni telizulu, nakuko konkhe lokuhamba emhlabeni, nakuto tonkhe tidalwa letinemphefumulo lophilako nginike tonkhe tilimo letiluhlata kutsi tidliwe.'' Kwaba njalo. 31Nkulunkulu wabona konkhe labekakudalile. Ecinisweni, kwakukuhle kakhulu. Kwaba busuku nekusa, elangeni lesitsatfu.

Chapter 2

1Ngako-ke umhlaba nelizulu besekuphelile, nako konkhe lokuphilako lokugcwaliswe kuko. 2Ngelilanga lesikhombisa Nkulunkulu wafika emaphetselweni kwemsebenti wakhe bekawentile, ngako-ke waphumula elangeni lesikhombisa emsebentini wakhe. 3Nkulunkulu walibusisa lilanga lesikhombisa walingcwelisa, ngoba kilo waphumula emisebentini yonkhe labekaseyentile endalweni yakhe.4Leti tikhatsi letimayelane nelizulu nemhlaba, nakudalwa, ngaleli langa Simakadze Nkulunkulu, adala emazulu nemhlaba. 5Umhlaba wawulihlane lelingenalutfo, kwakute lokutjaliwe, Simakadze Nkulunkulu abesengakayinisi imvula ngobe kwakute umuntfu wekulima umhlaba. 6Noko kwenyuka inkhungu yanisela wonkhe umhlaba.4Leti tikhatsi letimayelane nelizulu nemhlaba, nakudalwa, ngaleli langa Simakadze Nkulunkulu, adala emazulu nemhlaba. 5Umhlaba wawulihlane lelingenalutfo, kwakute lokutjaliwe, Simakadze Nkulunkulu abesengakayinisi imvula ngobe kwakute umuntfu wekulima umhlaba. 6Noko kwenyuka inkhungu yanisela wonkhe umhlaba.4Leti tikhatsi letimayelane nelizulu nemhlaba, nakudalwa, ngaleli langa Simakadze Nkulunkulu, adala emazulu nemhlaba. 5Umhlaba wawulihlane lelingenalutfo, kwakute lokutjaliwe, Simakadze Nkulunkulu abesengakayinisi imvula ngobe kwakute umuntfu wekulima umhlaba. 6Noko kwenyuka inkhungu yanisela wonkhe umhlaba.4Leti tikhatsi letimayelane nelizulu nemhlaba, nakudalwa, ngaleli langa Simakadze Nkulunkulu, adala emazulu nemhlaba. 5Umhlaba wawulihlane lelingenalutfo, kwakute lokutjaliwe, Simakadze Nkulunkulu abesengakayinisi imvula ngobe kwakute umuntfu wekulima umhlaba. 6Noko kwenyuka inkhungu yanisela wonkhe umhlaba.4Leti tikhatsi letimayelane nelizulu nemhlaba, nakudalwa, ngaleli langa Simakadze Nkulunkulu, adala emazulu nemhlaba. 5Umhlaba wawulihlane lelingenalutfo, kwakute lokutjaliwe, Simakadze Nkulunkulu abesengakayinisi imvula ngobe kwakute umuntfu wekulima umhlaba. 6Noko kwenyuka inkhungu yanisela wonkhe umhlaba.456Ladalwa kanjalo-ke lizulu nemhlaba,ngalesikhatsi kudalwa,ngalesikhatsi kudalw3a4Leti tikhatsi letimayelane nelizulu nemhlaba, nakudalwa, ngaleli langa Simakadze Nkulunkulu, adala emazulu nemhlaba. 5Umhlaba wawulihlane lelingenalutfo, kwakute lokutjaliwe, Simakadze Nkulunkulu abesengakayinisi imvula ngobe kwakute umuntfu wekulima umhlaba. 6Noko kwenyuka inkhungu yanisela wonkhe umhlaba.7Simakadze Nkulunkulu wadala umuntfu ngelitfuli, lemhlabatsi, wamphemfulela ngemoya wekuphila, emakhaleni akhe, wase umuntfu uba ngumuntfu lophilako. 8Simakadze Nkulunkulu wahlanyela insimi ngaseMphumalanga, e-Edeni wase ubeka lomuntfu lamdalile.7Simakadze Nkulunkulu wadala umuntfu ngelitfuli, lemhlabatsi, wamphemfulela ngemoya wekuphila, emakhaleni akhe, wase umuntfu uba ngumuntfu lophilako. 8Simakadze Nkulunkulu wahlanyela insimi ngaseMphumalanga, e-Edeni wase ubeka lomuntfu lamdalile.7Simakadze Nkulunkulu wadala umuntfu ngelitfuli, lemhlabatsi, wamphemfulela ngemoya wekuphila, emakhaleni akhe, wase umuntfu uba ngumuntfu lophilako. 8Simakadze Nkulunkulu wahlanyela insimi ngaseMphumalanga, e-Edeni wase ubeka lomuntfu lamdalile.7Simakadze Nkulunkulu wadala umuntfu ngelitfuli, lemhlabatsi, wamphemfulela ngemoya wekuphila, emakhaleni akhe, wase umuntfu uba ngumuntfu lophilako. 8Simakadze Nkulunkulu wahlanyela insimi ngaseMphumalanga, e-Edeni wase ubeka lomuntfu lamdalile.7Simakadze Nkulunkulu wadala umuntfu ngelitfuli, lemhlabatsi, wamphemfulela ngemoya wekuphila, emakhaleni akhe, wase umuntfu uba ngumuntfu lophilako. 8Simakadze Nkulunkulu wahlanyela insimi ngaseMphumalanga, e-Edeni wase ubeka lomuntfu lamdalile.7Simakadze Nkulunkulu wadala umuntfu ngelitfuli, lemhlabatsi, wamphemfulela ngemoya wekuphila, emakhaleni akhe, wase umuntfu uba ngumuntfu lophilako. 8Simakadze Nkulunkulu wahlanyela insimi ngaseMphumalanga, e-Edeni wase ubeka lomuntfu lamdalile.9Emhlabatsini Simakadze Nkulunkulu wamilisa tonkhe tihlahla letibukeka timnandzi emehlweni akhe naletikahle kutsi tingadliwa. Kuletihlahla bekunesihlahla sekuphila besisemkhatsini nengadze kanye nesihlahla sekwati lokubi nalokuhle. 10Umfula wageleta wanisela insimi yase-Edeni, kusuka lapho lomfula wahlukana waba yimifula lemine.9Emhlabatsini Simakadze Nkulunkulu wamilisa tonkhe tihlahla letibukeka timnandzi emehlweni akhe naletikahle kutsi tingadliwa. Kuletihlahla bekunesihlahla sekuphila besisemkhatsini nengadze kanye nesihlahla sekwati lokubi nalokuhle. 10Umfula wageleta wanisela insimi yase-Edeni, kusuka lapho lomfula wahlukana waba yimifula lemine.9Emhlabatsini Simakadze Nkulunkulu wamilisa tonkhe tihlahla letibukeka timnandzi emehlweni akhe naletikahle kutsi tingadliwa. Kuletihlahla bekunesihlahla sekuphila besisemkhatsini nengadze kanye nesihlahla sekwati lokubi nalokuhle. 10Umfula wageleta wanisela insimi yase-Edeni, kusuka lapho lomfula wahlukana waba yimifula lemine.9Emhlabatsini Simakadze Nkulunkulu wamilisa tonkhe tihlahla letibukeka timnandzi emehlweni akhe naletikahle kutsi tingadliwa. Kuletihlahla bekunesihlahla sekuphila besisemkhatsini nengadze kanye nesihlahla sekwati lokubi nalokuhle. 10Umfula wageleta wanisela insimi yase-Edeni, kusuka lapho lomfula wahlukana waba yimifula lemine.9Emhlabatsini Simakadze Nkulunkulu wamilisa tonkhe tihlahla letibukeka timnandzi emehlweni akhe naletikahle kutsi tingadliwa. Kuletihlahla bekunesihlahla sekuphila besisemkhatsini nengadze kanye nesihlahla sekwati lokubi nalokuhle. 10Umfula wageleta wanisela insimi yase-Edeni, kusuka lapho lomfula wahlukana waba yimifula lemine.9Emhlabatsini Simakadze Nkulunkulu wamilisa tonkhe tihlahla letibukeka timnandzi emehlweni akhe naletikahle kutsi tingadliwa. Kuletihlahla bekunesihlahla sekuphila besisemkhatsini nengadze kanye nesihlahla sekwati lokubi nalokuhle. 10Umfula wageleta wanisela insimi yase-Edeni, kusuka lapho lomfula wahlukana waba yimifula lemine.11Umfula wekucala libito lawo bekuyi Pishon. Bewendlula lonkhe live lase Havilah, lapho kuneligolide khona. 12Lihle ligolide lakulelo live. Kunenhlobo yebhedola kanye nelitje isholamu kulelo live.11Umfula wekucala libito lawo bekuyi Pishon. Bewendlula lonkhe live lase Havilah, lapho kuneligolide khona. 12Lihle ligolide lakulelo live. Kunenhlobo yebhedola kanye nelitje isholamu kulelo live.11Umfula wekucala libito lawo bekuyi Pishon. Bewendlula lonkhe live lase Havilah, lapho kuneligolide khona. 12Lihle ligolide lakulelo live. Kunenhlobo yebhedola kanye nelitje isholamu kulelo live.11Umfula wekucala libito lawo bekuyi Pishon. Bewendlula lonkhe live lase Havilah, lapho kuneligolide khona. 12Lihle ligolide lakulelo live. Kunenhlobo yebhedola kanye nelitje isholamu kulelo live.11Umfula wekucala libito lawo bekuyi Pishon. Bewendlula lonkhe live lase Havilah, lapho kuneligolide khona. 12Lihle ligolide lakulelo live. Kunenhlobo yebhedola kanye nelitje isholamu kulelo live.11Umfula wekucala libito lawo bekuyi Pishon. Bewendlula lonkhe live lase Havilah, lapho kuneligolide khona. 12Lihle ligolide lakulelo live. Kunenhlobo yebhedola kanye nelitje isholamu kulelo live.13Libito lwalomfula wesibili bekuyi-Gihon. Lona wendlula indzawo yase Cush. 14Libito lwalomfula wesitsatfu bekuyi-Tigris, ugeleta uye emphumalanga yase-Ashur. Libito lwalomfula wesine yi-Euphrates.13Libito lwalomfula wesibili bekuyi-Gihon. Lona wendlula indzawo yase Cush. 14Libito lwalomfula wesitsatfu bekuyi-Tigris, ugeleta uye emphumalanga yase-Ashur. Libito lwalomfula wesine yi-Euphrates.13Libito lwalomfula wesibili bekuyi-Gihon. Lona wendlula indzawo yase Cush. 14Libito lwalomfula wesitsatfu bekuyi-Tigris, ugeleta uye emphumalanga yase-Ashur. Libito lwalomfula wesine yi-Euphrates.13Libito lwalomfula wesibili bekuyi-Gihon. Lona wendlula indzawo yase Cush. 14Libito lwalomfula wesitsatfu bekuyi-Tigris, ugeleta uye emphumalanga yase-Ashur. Libito lwalomfula wesine yi-Euphrates.13Libito lwalomfula wesibili bekuyi-Gihon. Lona wendlula indzawo yase Cush. 14Libito lwalomfula wesitsatfu bekuyi-Tigris, ugeleta uye emphumalanga yase-Ashur. Libito lwalomfula wesine yi-Euphrates.13Libito lwalomfula wesibili bekuyi-Gihon. Lona wendlula indzawo yase Cush. 14Libito lwalomfula wesitsatfu bekuyi-Tigris, ugeleta uye emphumalanga yase-Ashur. Libito lwalomfula wesine yi-Euphrates.15Simakadze Nkulunkulu watsatsa indvodza wayibeka ensimini yase-Eden kutsi isebente nekutsi iyinakekele. 16Simakandze Nkulunkulu wamphocelela lomuntfu, watsi, '' ungasidla noma ngusiphi sitselo sanoma ngusiphi sihlahla ensimini ngekukhululeka. 17Kepha ungasidli sitselo sesihlahla sekwati lokulungile nalokungakalungi, wasidla lesihlahla utokufa.''15Simakadze Nkulunkulu watsatsa indvodza wayibeka ensimini yase-Eden kutsi isebente nekutsi iyinakekele. 16Simakandze Nkulunkulu wamphocelela lomuntfu, watsi, '' ungasidla noma ngusiphi sitselo sanoma ngusiphi sihlahla ensimini ngekukhululeka. 17Kepha ungasidli sitselo sesihlahla sekwati lokulungile nalokungakalungi, wasidla lesihlahla utokufa.''15Simakadze Nkulunkulu watsatsa indvodza wayibeka ensimini yase-Eden kutsi isebente nekutsi iyinakekele. 16Simakandze Nkulunkulu wamphocelela lomuntfu, watsi, '' ungasidla noma ngusiphi sitselo sanoma ngusiphi sihlahla ensimini ngekukhululeka. 17Kepha ungasidli sitselo sesihlahla sekwati lokulungile nalokungakalungi, wasidla lesihlahla utokufa.''15Simakadze Nkulunkulu watsatsa indvodza wayibeka ensimini yase-Eden kutsi isebente nekutsi iyinakekele. 16Simakandze Nkulunkulu wamphocelela lomuntfu, watsi, '' ungasidla noma ngusiphi sitselo sanoma ngusiphi sihlahla ensimini ngekukhululeka. 17Kepha ungasidli sitselo sesihlahla sekwati lokulungile nalokungakalungi, wasidla lesihlahla utokufa.''15Simakadze Nkulunkulu watsatsa indvodza wayibeka ensimini yase-Eden kutsi isebente nekutsi iyinakekele. 16Simakandze Nkulunkulu wamphocelela lomuntfu, watsi, '' ungasidla noma ngusiphi sitselo sanoma ngusiphi sihlahla ensimini ngekukhululeka. 17Kepha ungasidli sitselo sesihlahla sekwati lokulungile nalokungakalungi, wasidla lesihlahla utokufa.''15Simakadze Nkulunkulu watsatsa indvodza wayibeka ensimini yase-Eden kutsi isebente nekutsi iyinakekele. 16Simakandze Nkulunkulu wayiyalela watsi, '' ungasidla noma ngusiphi sitselo sanoma ngusiphi sihlahla ensimini ngekukhululeka. 17Kepha ungasidli sitselo sesihlahla sekwati lokulungile nalokungakalungi, wasidla lesihlahla utokufa.''18Simakadze Nkulunkulu watsi, ''Akusikuhle kutsi indvodza ihlale yodvwa. Ngitawuyentela umsiti wayo lomfanele.'' 19Emhlabatsini Simakandze Nkulunkulu wadala tilwane tesiganga netinyoni letindiza esibhakabhaka. Wase utiletsa kumuntfu kutsi atetse emabito ato. Lawo mabito latetsa wona umuntfu letilwane kwakuba ngiwo. 20Umuntfu watetsa tonkhe timfuyo emabito, netinyoni letindiza esibhakabhakeni, nato tonkhe tilwane tesiganga. Adam akamtfolanga umsiti wakhe lolungele yena.18Simakadze Nkulunkulu watsi, ''Akusikuhle kutsi indvodza ihlale yodvwa. Ngitawuyentela umsiti wayo lomfanele.'' 19Emhlabatsini Simakandze Nkulunkulu wadala tilwane tesiganga netinyoni letindiza esibhakabhaka. Wase utiletsa kumuntfu kutsi atetse emabito ato. Lawo mabito latetsa wona umuntfu letilwane kwakuba ngiwo. 20Umuntfu watetsa tonkhe timfuyo emabito, netinyoni letindiza esibhakabhakeni, nato tonkhe tilwane tesiganga. Adam akamtfolanga umsiti wakhe lolungele yena.18Simakadze Nkulunkulu watsi, ''Akusikuhle kutsi indvodza ihlale yodvwa. Ngitawuyentela umsiti wayo lomfanele.'' 19Emhlabatsini Simakandze Nkulunkulu wadala tilwane tesiganga netinyoni letindiza esibhakabhaka. Wase utiletsa kumuntfu kutsi atetse emabito ato. Lawo mabito latetsa wona umuntfu letilwane kwakuba ngiwo. 20Umuntfu watetsa tonkhe timfuyo emabito, netinyoni letindiza esibhakabhakeni, nato tonkhe tilwane tesiganga. Adam akamtfolanga umsiti wakhe lolungele yena.18Simakadze Nkulunkulu watsi, ''Akusikuhle kutsi indvodza ihlale yodvwa. Ngitawuyentela umsiti wayo lomfanele.'' 19Emhlabatsini Simakandze Nkulunkulu wadala tilwane tesiganga netinyoni letindiza esibhakabhaka. Wase utiletsa kumuntfu kutsi atetse emabito ato. Lawo mabito latetsa wona umuntfu letilwane kwakuba ngiwo. 20Umuntfu watetsa tonkhe timfuyo emabito, netinyoni letindiza esibhakabhakeni, nato tonkhe tilwane tesiganga. Adam akamtfolanga umsiti wakhe lolungele yena.18Simakadze Nkulunkulu watsi, ''Akusikuhle kutsi indvodza ihlale yodvwa. Ngitawuyentela umsiti wayo lomfanele.'' 19Emhlabatsini Simakandze Nkulunkulu wadala tilwane tesiganga netinyoni letindiza esibhakabhaka. Wase utiletsa kumuntfu kutsi atetse emabito ato. Lawo mabito latetsa wona umuntfu letilwane kwakuba ngiwo. 20Umuntfu watetsa tonkhe timfuyo emabito, netinyoni letindiza esibhakabhakeni, nato tonkhe tilwane tesiganga. Adam akamtfolanga umsiti wakhe lolungele yena.18Simakadze Nkulunkulu watsi, ''Akusikuhle kutsi indvodza ihlale yodvwa. Ngitawuyentela umsiti wayo lomfanele.'' 19Emhlabatsini Simakandze Nkulunkulu wadala tilwane tesiganga netinyoni letindiza esibhakabhakeni. Wase utiletsa kumuntfu kutsi atetse emabito ato. Lawo mabito latetsa wona umuntfu letilwane kwakuba ngiwo. 20Umuntfu watetsa tonkhe timfuyo emabito, netinyoni letindiza esibhakabhakeni, nato tonkhe tilwane tesiganga. kodvwa lendvodza ayimtfolanga umsiti wayo lolungele yona.21Simakadze Nkulunkulu wamlalisa umuntfu, wase umehlisela ngebutfongo, walala. Simakadze Nkulunkulu watsatsa lubambo, wagcwalisa lesikhala ngenyama lakatsatse khona lolubhambo. 22Ngalolumbambo Simakadze Nkulunkulu bekalikhiphe endvodzeni, wabumba lomsikati wase umnyisa endvodzeni. 23Adam watsi, ''Lona sewulitsambo lematsambo ami, sewuyinyama yenyama yami. Uyawubitwa ngekutsi ngumfati ngoba utsatfwe endvodzeni.''21Simakadze Nkulunkulu wamlalisa umuntfu, wase umehlisela ngebutfongo, walala. Simakadze Nkulunkulu watsatsa lubambo, wagcwalisa lesikhala ngenyama lakatsatse khona lolubhambo. 22Ngalolumbambo Simakadze Nkulunkulu bekalikhiphe endvodzeni, wabumba lomsikati wase umnyisa endvodzeni. 23Adam watsi, ''Lona sewulitsambo lematsambo ami, sewuyinyama yenyama yami. Uyawubitwa ngekutsi ngumfati ngoba utsatfwe endvodzeni.''21Simakadze Nkulunkulu wamlalisa umuntfu, wase umehlisela ngebutfongo, walala. Simakadze Nkulunkulu watsatsa lubambo, wagcwalisa lesikhala ngenyama lakatsatse khona lolubhambo. 22Ngalolumbambo Simakadze Nkulunkulu bekalikhiphe endvodzeni, wabumba lomsikati wase umnyisa endvodzeni. 23Adam watsi, ''Lona sewulitsambo lematsambo ami, sewuyinyama yenyama yami. Uyawubitwa ngekutsi ngumfati ngoba utsatfwe endvodzeni.''21Simakadze Nkulunkulu wamlalisa umuntfu, wase umehlisela ngebutfongo, walala. Simakadze Nkulunkulu watsatsa lubambo, wagcwalisa lesikhala ngenyama lakatsatse khona lolubhambo. 22Ngalolumbambo Simakadze Nkulunkulu bekalikhiphe endvodzeni, wabumba lomsikati wase umnyisa endvodzeni. 23Adam watsi, ''Lona sewulitsambo lematsambo ami, sewuyinyama yenyama yami. Uyawubitwa ngekutsi ngumfati ngoba utsatfwe endvodzeni.''21Simakadze Nkulunkulu wamlalisa umuntfu, wase umehlisela ngebutfongo, walala. Simakadze Nkulunkulu watsatsa lubambo, wagcwalisa lesikhala ngenyama lakatsatse khona lolubhambo. 22Ngalolumbambo Simakadze Nkulunkulu bekalikhiphe endvodzeni, wabumba lomsikati wase umnyisa endvodzeni. 23Adam watsi, ''Lona sewulitsambo lematsambo ami, sewuyinyama yenyama yami. Uyawubitwa ngekutsi ngumfati ngoba utsatfwe endvodzeni.''21Simakadze Nkulunkulu wamlalisa umuntfu, wase umehlisela ngebutfongo, walala. Simakadze Nkulunkulu watsatsa lubhambo, wagcwalisa lesikhala ngenyama lakatsatse khona lolubhambo. 22Ngalolumbambo Simakadze Nkulunkulu bekalikhiphe endvodzeni, wabumba lomsikati wase umnyisa endvodzeni. 23Lendvodza yatsi, ''Lona sewulitsambo lematsambo ami, sewuyinyama yenyama yami. Uyawubitwa ngekutsi ngumfati ngoba utsatfwe endvodzeni.''24Ngako-ke indvodza iyawushiya babe wayo naMake wayo, bayawuba yintfo yinye babe nyama yinye. 25Bebahamba gcunu bobabili, bebangenawo emahloni.24Ngako-ke indvodza iyawushiya babe wayo naMake wayo, bayawuba yintfo yinye babe nyama yinye. 25Bebahamba gcunu bobabili, bebangenawo emahloni.24Ngako-ke indvodza iyawushiya babe wayo naMake wayo, bayawuba yintfo yinye babe nyama yinye. 25Bebahamba gcunu bobabili, bebangenawo emahloni.24Ngako-ke indvodza iyawushiya babe wayo naMake wayo, bayawuba yintfo yinye babe nyama yinye. 25Bebahamba gcunu bobabili, bebangenawo emahloni.24Ngako-ke indvodza iyawushiya babe wayo naMake wayo, bayawuba yintfo yinye babe nyama yinye. 25Bebahamba gcunu bobabili, bebangenawo emahloni.24Ngako-ke indvodza iyawushiya babe wayo naMake wayo, bayawuba yintfo yinye babe nyama yinye. 25Bebahamba gcunu bobabili, bebangenawo emahloni.Sehluko 2Sehluko 2Sehluko 2Sehluko 2Sehluko 2

Chapter 3

1Manje lenyoka lebeyinebucili kwendlula tonkhe tilwane ehlane leSimakadze Nkulunkulu ayidalile, yatsi kulomfati, ''vele Nkulunkulu utsite, ''ungasidli lesihlahla langadzeni'?'' 2Lomfati watsi kulenyoka , ''sivumelekile kutsi singadla letinye titselo langadzeni, 3kepha lokuphetselene nalesihlahla lesisemkhatsini nengadze, Nkulunkulu utsite , 'Ungasidli ,ungasitsintsi, ngoba utawufa. '''4Lenyoka yatsi kulomfati , ''' angeke ufe. 5Kungoba Nkulunkulu uyati kutsi ngalelosuku loyodla ngalo emehlo akho ayovuleka, nitawufana naNkulunkulu, wati lokuhle nalokubi.'' 6Kwatsi uma lomfati abone kutsi lesihlahla sikahle kutsi singadliwa, nekutsi sasibukeka sisihle emehlweni akhe , nekutsi lesihlahla sasifanele kumhlakaniphisa umuntfu , wabese letinye taletitselo taso watidla. Wase uphindze uniketa letinye indvodza yakhe lebeyinaye, yadla.7Emehlo abo bobabili avuleka, babese bayati kutsi sebangcunu. Babese batfungisa emacembe emkhiwa kute batifihle. 8Babese beva ngelivi la Simakadze Nkulunkulu ahamba engadzeni ngekutfokomala kwelilanga, lendvodza nemfati wayo babese bayatifihla ebukhoneni baSimakadze Nkulunkulu ngaletihlahla tasengadzeni.9Simakadze Nkulunkulu wabese ubita lendvodza watsi kuyo, ''Ukuphi?'' 10Lendvodza yaphendvula yatsi ''Ngikuvile engadzeni , bengesaba, ngoba bengingcunu. Ngibese ngiyatifihla.'' 11Nkulunkulu watsi, ''Ngubani lokutjele kutsi ungcunu? Sewudle lesihlahla lengikuyale kutsi ungasidli kuso?''12Lendvodza yabese itsi, ''Ngulomfati longiphe yena, lolonginike lesitselo salesihlahla , ngabese ngiyadla.'' 13Simakadze Nkulunkulu watsi kulomfati, ''Yini lentfo loyentile?'' Lomfati waphendvula watsi, ''Lenyoka ingiyengile, ngabese ngiyadla.''14Simakadze Nkulunkulu watsi kulenyoka, ''Ngoba sewente loku, ngicalekisa wena wedvwa kuyo yonkhe imfuyo netilwane tesiganga. Utohamba ngesisu, lutfuli yintfo lotoyidla emalanga onkhe ekuphila kwakho. 15Ngitobeka kutondza emkhatsisini kwakho nemfati , nembewu yakho neyakhe. Utolimata inhloko yakho wena ulimate sitsendze sakhe.''16Kulomfati watsi, ''Ngitokwandzisela buhlungu ngekuba nebantfwana; utokuva buhlungu uma ubeleka kubantfwana. Inshisekelo itawukuba yendvodza yakho, kepha utokuphatsa.''17Ku Adam watsi, ''Ngoba sewulalele livi lemfati wakho, waphindze wadla kulesihlahla lenginiyale ngaso kutsi ningadli kuso,' ngicalekisa lomhlaba ngenca yakho; ngebuhlungu bemsebenti wakho utawukudla kuwo tinsuku tonkhe tekuphila kwakho. 18Kutokukhicitela emanyeva netincacabutane futsi utokudla tihlahla tesiganga. 19Ngekujuluka ebusweni bakho utowudla sinkhwa , ute ubuye emhlabatsini, ngoba uphume kuwo. Ngoba ulutfuli futsi utobuyela kulo.''20Lendvodza yamubita umfati wakhe ngekutsi ngu Eva ngoba wayengumake walokuphilako. 21Simakadze Nkulunkulu wakela boAdam nemfati wakhe tembatfo ngesikhumba wabambatsisa.22Simakadze Nkulunkulu watsi, ''Ngoba lendvodza seyifana nalomunye wetfu seyati lokuhle nalokubi. Manje nyalo angeke avumeleke kutsi afinyelele ngesandla sakhe, atsatse sihlahla sekuphila, asidle, kute aphile inguna phakadze.'' 23Ngako-ke Simakadze Nkulunkulu wamukhiphela ngaphandle engadzeni yase Eden, kutsi alime lomhlaba lawutsetse. 24Ngako- ke Nkulunkulu wamucosha umuntfu engadzeni, wabeka cherubim empumalanga yase ngadzeni e-Eden nesikhali lesivutsa emalangabi lesasijikeleta tindlela tonkhe, kute sigadze lendlela leyakulesihlahla sempilo.

Chapter 4

1Lendvodza yalala na Eve futsi wakhulelwa wabeleka Cain. Eva watsi, ''Ngitele indvodza ngelusito lwaSimakadze.'' 2Wase utala umnakabo longuAbela. Abela wase uba ngumelusi, kodvwa Khayini walima umhlabatsi.3Kwenteka kutsi ekuhambeni kwesikhatsi Khayini waletsa letinye tetitselo labetilimile njenge mnikelo kuSimakadze. 4Abela yena, waletsa ematibulo etimfuyo takhe kanye nemafutsa. Simakadze wamemukela Abela kanye nemhlatjelo wakhe, 5kodvwa Khayini kanye nemhlatjelo wakhe akakwemukelanga. Ngako Khayini wakwata wagana lunwabu, wakhombisa nemona.6Simakadze watsi kuKhayini, ''Ukwate leni futsi unemona leni? 7Umawenta lokulungile, angeke yini wemukeleke? Kepha uma ungakwenti lokulungile, sono sinyonyobela emnyango sifuna kukulawula, kodvwa kufanele ubuse ngetulu kwaso.8Cain wakhuluma na Abela umnakabo. Kwenteka 9ngesikhatsi basemasimini, Cain wajikela umnakabo wambulala. Simakadze wabese utsi KuCain, '' Uphi Abel umnakenu?'' Watsi, ''angimati. Ngabe ngingumgcini wemnaketfu na''10Simakadze watsi, '' Wenteni? Ingati yemnakenu iyamemeta emhlabatsini. 11Nyalo ucalekisiwe wena emhlabatsini, lovule umlomo wawo kumukela ingati yemnakenu etandleni takho. 12Nawulima umhlabatsini, kusukela nyalo ngeke asakhicita ngalokuphelele. Uyohlala ubuka emuva emhlabeni.''13Cain watsi kuSimakadze, ''Sijeziso sami singetulu kwemandla ami. 14Ngempela, ungicoshile namuhla kulendzawo namuhla, futsi ngitofulatseliswa ebusweni bakho. Ngitoba sikhoseli emhlabeni, nobe ngubani lotongitfola utongibulala,'' 15Simakadze watsi kuye, ''Nangabe kukhona lobulala Cain, ngitophindzisela emahlandla lasikhombisa,'' Wabese Simakadze ubeka luphawu kuCain, kute nakutobakhona lotfola Cain, loyo muntfu ngeke amubulale Cain.16Ngakoke Cain wasuka ebukhoneni baSimakadze wahlala eveni lase Nod, emphumalanga ye Eden. 17Cain walala nemkakhe wase uyakhulelwa. Watala Enoch. Wakha lidolobha waletsa libito lelifana nelendvodzana yakhe Enoch.18Enoch watala Irad, Irad wabanguyise waMehujael. Mehujael wabanguyise waMethushael. Methushael wabanguyise waLamech. 19Lamech watitsatsela bafati lababili. Libito lalomunye bekungu Ada, lomunye kungu Zillah.20Adah watala Jabal. Bekanguyise walabo lebebahlala emathendeni banemfuyo. 21Libito lemnakabo bekungu Jabal. bekanguyise walabo lebebadlala umtjingo. 22Kepha Zillah, wabeleka Tubal-Cain, lowakha kwekusebenta kwelutfusi nensimbi. Dzadze watubal-Cain bekunguNaamah.23Lamech watsi kubafati bakhe, ''Adah naZillah, lalelani livi lami; lalelani lengikukhulumako. Ngoba ngibulele indvodza lengilimete, lijaha lelingihhudlile. 24Nangabe Cain aphindziselelwa emahlandla lasikhombisa, utobese naLamech uphindziselelwa emahlandla lalishumi lasikhombisa nesikhombisa.''25Adam walala nemkakhe phindze, futsi wabeleka lenye indvodzana. Wametsa libito watsi nguSeth futsi watsi, '' Nkulunkulu unginikete lenye indvodzana esikhundleni saAbel, ngoba Cain wambulala.'' 26Seth bamtalela indvodzana wayetsa libito watsi ngu Enosh. Ngaleso sikhatsi bantfu bacala kubita libito laSimakadze.

Chapter 5

1Lona ngumlandvo wentalelwane ya Adam. Ngalelilanga Nkulunkulu adala umuntfu,wabadala ngentsandvo yakhe . 2Lomdvuna nalomsikati wabadala. Wababusisa wabetsa watsi bantfu nabadalwa.3Adamu nasaphile iminyaka lengu 130 , waba ngubabe wendvodzana leyamfuta, yafanana naye, wametsa libito watsi ngu Sethi . 4Emuva kwekuba Adamu abe ngu babe wa Sethi ,waphila iminyaka lengu 800 budzala. Waba ngu babe wemadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 5Adamu waphila iminyaka lengu 930 budzala , wase uyafa.3Adamu nasaphile iminyaka lengu 130 , waba ngubabe wendvodzana leyamfuta, yafanana naye, wametsa libito watsi ngu Sethi . 4Emuva kwekuba Adamu abe ngu babe wa Sethi ,waphila iminyaka lengu 800 budzala. Waba ngu babe wemadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 5Adamu waphila iminyaka lengu 930 budzala , wase uyafa.3Adamu nasaphile iminyaka lengu 130 , waba ngubabe wendvodzana leyamfuta, yafanana naye, wametsa libito watsi ngu Seth . 4Emuva kwekuba Adam abe ngubabe waSeth ,waphila iminyaka lengu 800 budzala. Waba ngubabe wemadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 5Adamu waphila iminyaka lengu 930 budzala , wase uyafa.6Kwatsi Sethi nasaphile iminyaka lengu 105, waba ngu babe wa Enoshi. 7Emvakwekutsi abe ngubabe waEnoshi, waphila iminyaka lengu 807 wase uba ngubabe wemadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 8Sethi waphila iminyaka lengu 912, wase uyafa.6Kwatsi Sethi nasaphile iminyaka lengu 105, waba ngu babe wa Enoshi. 7Emvakwekutsi abe ngubabe waEnoshi, waphila iminyaka lengu 807 wase uba ngubabe wemadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 8Sethi waphila iminyaka lengu 912, wase uyafa.6Kwatsi Seth nasaphile iminyaka lengu 105, waba ngu babe waEnosh. 7Emvakwekutsi abe ngubabe waEnosh, waphila iminyaka lengu 807 wase uba ngubabe wemadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 8Seth waphila iminyaka lengu 912, wase uyafa.9Kwatsi Enoshi nasaphile imininyaka lama shumi layimfica, waba ngu babe wa Khenani. 10Emva kwekuba ngu babe wa Khenani, Enoshi waphila iminyaka lengu 815. Watala emadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 11Enoshi waphila iminyaka lengu 905, wase uyafa.9Kwatsi Enoshi nasaphile imininyaka lama shumi layimfica, waba ngu babe wa Khenani. 10Emva kwekuba ngu babe wa Khenani, Enoshi waphila iminyaka lengu 815. Watala emadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 11Enoshi waphila iminyaka lengu 905, wase uyafa.9Kwatsi Enosh nasaphile imininyaka lama shumi layimfica, waba ngu babe wa Kenan. 10Emva kwekuba ngu babe waKenan, Enosh waphila iminyaka lengu 815. Watala emadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 11Enosh waphila iminyaka lengu 905, wase uyafa.12Kwatsi Khenani nasaphile iminyaka lemashumi lasikhombisa, waba ngu babe wa Mahalalela. 13Emvakwekuba abe ngu babe wa Mahalela, Khenani waphila iminyaka lengu 840. Waba ngubabe wemadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 14Khenani waphila iminyaka lengu 910, wase uyafa.12Kwatsi Khenani nasaphile iminyaka lemashumi lasikhombisa, waba ngu babe wa Mahalalela. 13Emvakwekuba abe ngu babe wa Mahalela, Khenani waphila iminyaka lengu 840. Waba ngubabe wemadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 14Khenani waphila iminyaka lengu 910, wase uyafa.12Kwatsi Kenan nasaphile iminyaka lemashumi lasikhombisa, waba ngu babe waMahalalel. 13Emvakwekuba abe ngubabe waMahalalel, Kenan waphila iminyaka lengu 840. Waba ngubabe wemadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 14Kenan waphila iminyaka lengu 910, wase uyafa.15Kwatsi Mahalela nasaphile iminyaka lengu 65, waba ngu babe wa Jaredi. 16Emvakwekuba abe ngu babe wa Jaredi, Mahaleli waphila iminyaka lengu 830. Waba ngubabe wemadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 17Mahalela waphila iminyaka lengu 895, wase uyafa.15Kwatsi Mahalela nasaphile iminyaka lengu 65, waba ngu babe wa Jaredi. 16Emvakwekuba abe ngu babe wa Jaredi, Mahaleli waphila iminyaka lengu 830. Waba ngubabe wemadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 17Mahalela waphila iminyaka lengu 895, wase uyafa.15Kwatsi Mahalalel nasaphile iminyaka lengu 65, waba ngu babe wa Jared. 16Emvakwekuba abe ngu babe wa Jared, Mahalalel waphila iminyaka lengu 830. Waba ngubabe wemadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 17Mahalalel waphila iminyaka lengu 895, wase uyafa.18Kwatsi Jaredi nasaphile iminyaka lengu 162, waba ngu babe wa Enochi. 19Emva kwekuba abe ngu babe wa Enochi, Jaredi waphila iminyaka lengu 800. Watala emadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 20Jaredi waphila iminyaka lengu 962, wase uyafa.18Kwatsi Jaredi nasaphile iminyaka lengu 162, waba ngu babe wa Enochi. 19Emva kwekuba abe ngu babe wa Enochi, Jaredi waphila iminyaka lengu 800. Watala emadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 20Jaredi waphila iminyaka lengu 962, wase uyafa.18Kwatsi Jared nasaphile iminyaka lengu 162, waba ngubabe waEnochi. 19Emva kwekuba abe ngubabe waEnoch, Jared waphila iminyaka lengu 800. Watala emadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 20Jared waphila iminyaka lengu 962, wase uyafa.21Kwatsi Enochi nasaphile iminyaka lengu 65, waba ngubabe waMethusela. 22Enochi wahamba na Nkulunkulu iminyaka lengu 300 emvakwekuba abe ngu babe wa Methusela. Waba ngubabe wemadvodzana nema dvodzakati lamanyenti. 23Enochi waphila iminyaka lengu 365. 24Enochi wahamba naNkulunkulu, wase uyanyamalala, ngoba Nkulunkulu wamutsatsa.21Kwatsi Enochi nasaphile iminyaka lengu 65, waba ngubabe waMethusela. 22Enochi wahamba na Nkulunkulu iminyaka lengu 300 emvakwekuba abe ngu babe wa Methusela. Waba ngubabe wemadvodzana nema dvodzakati lamanyenti. 23Enochi waphila iminyaka lengu 365. 24Enochi wahamba naNkulunkulu, wase uyanyamalala, ngoba Nkulunkulu wamutsatsa.21Kwatsi Enoch nasaphile iminyaka lengu 65, waba ngubabe waMethusela. 22Enoch wahamba na Nkulunkulu iminyaka lengu 300 emvakwekuba abe ngu babe waMethuselah. Waba ngubabe wemadvodzana nema dvodzakati lamanyenti. 23Enoch waphila iminyaka lengu 365. 24Enoch wahamba naNkulunkulu, wase uyanyamalala, ngoba Nkulunkulu wamutsatsa.25Kwatsi Methusela nasaphile iminyaka lengu 187,waba ngubabe wa Lamekhi. 26Emvakwekuba ngubabe waLamekhi, Methusela waphila iminyaka lengu 782. Waba ngubabe wemadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 27Methusela waphila iminyaka lengu 969.Wase uyafa.25Kwatsi Methusela nasaphile iminyaka lengu 187,waba ngubabe wa Lamekhi. 26Emvakwekuba ngubabe waLamekhi, Methusela waphila iminyaka lengu 782. Waba ngubabe wemadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 27Methusela waphila iminyaka lengu 969.Wase uyafa.25Kwatsi Methuselah nasaphile iminyaka lengu 187,waba ngubabe wa Lamech. 26Emvakwekuba ngubabe waLamech, Methuselah waphila iminyaka lengu 782. Waba ngubabe wemadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 27Methuselah waphila iminyaka lengu 969.Wase uyafa.28Kwatsi Lamechi nasaphile iminyaka lengu 182, waba ngubabe wendvodzana. 29Wametsa libito watsi nguNowa, asho kutsi ''Lona utasinika kuphumula emsebentini wetfu nase buhlungwini bemsebenti yetandla tetfu, lekumele siyente ngencayalomhlabatsi Simakadze lawucalekisa.''28Kwatsi Lamechi nasaphile iminyaka lengu 182, waba ngubabe wendvodzana. 29Wametsa libito watsi nguNowa, asho kutsi ''Lona utasinika kuphumula emsebentini wetfu nase buhlungwini bemsebenti yetandla tetfu, lekumele siyente ngencayalomhlabatsi Simakadze lawucalekisa.''28Kwatsi Lamech nasaphile iminyaka lengu 182, waba ngubabe wendvodzana. 29Wayetsa libito watsi nguNoah, asho kutsi ''Lona utasinika kuphumula emsebentini wetfu nase buhlungwini bemsebenti yetandla tetfu, lekumele siyente ngencayalomhlabatsi Simakadze lawucalekisa.''30Lamechi waphila iminyaka lengu 595 emvakwekuba abe ngubabe waNowa. Waba ngubabe wemadvodzana nemadvodzakati 31lamanyenti. Lamechi waphila iminyaka lengu 777. Wase uyafa.30Lamechi waphila iminyaka lengu 595 emvakwekuba abe ngubabe waNowa. Waba ngubabe wemadvodzana nemadvodzakati 31lamanyenti. Lamechi waphila iminyaka lengu 777. Wase uyafa.30Lamech waphila iminyaka lengu 595 emvakwekuba abe ngubabe waNoah. Waba ngubabe wemadvodzana nemadvodzakati lamanyenti. 31Lamech waphila iminyaka lengu 777. Wase uyafa.32Kwatsi Nowa nasaphile iminyaka lengu 500, wase uba ngubabe wa Shem, Hem, na Japhethi.32Kwatsi Nowa nasaphile iminyaka lengu 500, wase uba ngubabe wa Shem, Hem, na Japhethi.32Kwatsi Noah nasaphile iminyaka lengu 500, wase uba ngubabe waShem, Ham, na Japheth.Sehluko 5Sehluko 5

Chapter 6

1Kwatsi lapho bantfu bacala kwandza emhlabeni nemadvodzakati atalwa emkhatsini wabo, 2emadvodzana aNkulunkulu abona lamadvodzakati ebantfu atsandzeka. Atitsatsela bafati kiwo nalabanye, noma ngubaphi labekatikhetsela bona.. 3Simakadze Nkulunkulu watsi, "Umoya wami ngeke uhlale nebantfu kube phakadze, ngoba bona bayinyama. Batewuphila iminyaka lengu 120.4Tinchwaga tatisemuhlabeni ngaleto tikhatsi, nasemuvakwa loko. Lokukwenteka ngesikhatsi emadvodza aNkulunkulu ashada emadvodzakati batala nebantfwana nabo. Lawa ngemadvodza labekanemandla neludvumo.4Tinchwaga tatisemuhlabeni ngaleto tikhatsi, nasemuvakwa loko. Loku kwenteka ngesikhatsi emadvodzana aNkulunkulu ashada emadvodzakati emadvodza, base babanebantfwana nebantfwana nabo. Lawa ngemadvodza labekanemandla neludvumo.5Simakadze wabona kutsi kona kwebantfu emhlabeni sekunengi, nekutsi konke lokusetinhlitiyeni tabo bekukubi kuchubeka. 6Nkulunkulu watisola ngekwakha bantfu emhlabeni, wadvumala kakhulu enhlitiyeni yakhe.5Simakadze wabona kutsi kona kwebantfu emhlabeni sekunengi, nekutsi konke lokusemicabangweni losetinhlitiyeni tabo bekukubi kuchubeka. 6Nkulunkulu watisola ngekwakha bantfu emhlabeni, wadvumala kakhulu enhlitiyeni yakhe.7Simakadze watsi, "Ngitawususa bantfu lengibadalile etulu kwemhlaba-bantfu netilwane, letihamba ngesisu netinyoni temazulu, ngiyatisola kutsi ngaba dala." 8Kepha Nowa watfola umusa ebusweni baSimakdze.7Simakadze watsi, "Ngitawususa bantfu lengibadalile etulu kwemhlaba-bantfu netilwane, letihamba ngesisu netinyoni temazulu, ngiyatisola kutsi ngabadalelani." 8Kepha Noah watfola umusa emehlweni aSimakdze.9Lona bekungumlandvo ngaNowa. Nowa bekayindvodza lelungile, lengasoleki emkhatsisini webantfu balesosikhatsi. Nowa wahamba naNkulunkulu. 10Nowa waba nguyise walamadvodzana lamatsatfu: Shemi, Hamu, Japheth.9Lona bekungumlandvo ngaNoah. Noah bekayindvodza lelungile, lengasoleki emkhatsisini webantfu bangaleso sikhatsi. Noah wahamba naNkulunkulu. 10Noah waba nguyise wemadvodzana lamatsatfu: Shem, Ham, Japheth.11Umhlaba wawukhohlakele embikwa Nkulunkulu, futsi wawugcwele budlova. 12Nkulunkulu wabona umhlaba; buka, wawukhohlakele, ngobe yonke inyama yayikhohlakalise indlala yabo emhlabeni.11Umhlaba wawukhohlakele embikwa Nkulunkulu, futsi wawugcwele budlova. 12Nkulunkulu wabona umhlaba; buka, wawukhohlakele, ngobe yonke inyama yayikhohlakalise indlela yabo emhlabeni.13Nkulunkulu watsi kuNowa, ''Ngiyakubona loku kutsi sesikhatsi sekubeka siphetfo enyameni, ngoba umhlaba ugcwele budlova ngenca yayo. Nembala, ngitayibhubhisa nemhlaba. 14Takhele umkhumbi ngelipulango lelicinile.Yakha emagumbi kulomukhumbi, bese uvala ngelitiyela ngekhatsi nangephandle. 15Nayi indlela lotoyenta ngayo; Budze balomukhumbi bube libangaba lelingu 300; bubanti balo bube ngemabanga langu 50, bese kuya etulu kuba ngeamabanga langu 30.13Nkulunkulu watsi kuNoah, ''Ngiyabona kutsi sesikhatsi sekubeka siphetfo enyameni, ngoba umhlaba ugcwele budlova ngenca yayo. Nembala, ngitababhubhisa nemhlaba. 14Takhele umkhumbi ngelipulango lelicinile.Yakha emagumbi kulomukhumbi, bese uvala ngelitiyela ngekhatsi nangephandle. 15Nayi indlela lotoyenta ngayo; Budze balomukhumbi bube libangaba lelingu 300; bubanti balo bube ngemabanga langu 50, bese kuya etulu kuba ngemabanga langu 30.16Yenta luphahla lwalomukhumbi, bese ucedzisa ngebubanti kusukela ngetulu kuya emaceleni. Yakha umnyango emhlubulweni walomkhumbi bese wakha lesibili, nalesitsatfu likamelo. 17Lalela sengitoletsa sikhukhula semanti emhlabeni, sitobhubhisa inyama lephefumulelako ngaphansi kweLizulu. Konkhe lokusemuhlabeni kutakufa.16Yenta luphahla lwalomukhumbi, bese ucedzisa ngebubanti kusukela ngetulu kuya emaceleni. Yakha umnyango emhlubulweni walomkhumbi bese wakha lesibili, nalesitsatfu likamelo. 17Lalela, sengitoletsa sikhukhula semanti emhlabeni, sitobhubhisa inyama lephefumulelako ngaphansi kweLizulu. Konkhe lokusemuhlabeni kutakufa.18Kodvwa ngitokwakha sivumelwano nawe.Utawungena emkhunjini, wena, nemadvodzana akho nemfati wakho kanye nebafati bemadvodzana akho. 19Kuko konkhe lokuphilako lokudalwe ngenyama, utawuletsa kubili emukhunjini, kute ukugcine kuphila kanye nawe, lokudvuna nalokusikati.18Kodvwa ngitokwakha sivumelwano nawe.Utawungena emkhunjini, wena, nemadvodzana akho nemfati wakho kanye nebafati bemadvodzana akho. 19Kuko konkhe lokuphilako lokudalwe ngenyama, utawuletsa kubili emukhunjini, kute ukugcine kuphila kanye nawe, lokudvuna nalokusikati.20Etinyonini ngeluhlobo lwato, netilwane ngetinhlobo tato, nako konke lokuhamba ngesisu emuhlabatsini ngeluhlobo lwato, kubili kwako kutokuta kuwe ukugcine kuphila. 21Hlanganisani lonkhe luhlobo lwekudla lokudliwako nikugcine, kutoba kudla kwenu nekwato. 22Nowa wakwenta loko. Njengoba Nkulunkulu abemutjelile, wakwenta loko.20Etinyonini ngeluhlobo lwato, nase tilwaneni ngetinhlobo lwato, nako konke lokuhamba ngesisu emuhlabatsini ngeluhlobo lwato, kubili kwako kutokuta kuwe ukugcine kuphila. 21Hlanganisani lonkhe luhlobo lwekudla lokudliwako nikugcine, kutoba kudla kwenu nekwato. 22Ngako ke Noah wakwenta njalo. Kuko konkhe Nkulunkulu abemuyalele kuko, wakwenta loko.Sehluko 6

Chapter 7

1Simakadze watsi kuNoah, ''Wotani, wena nendlu yakho, ningene ekhatsi emkhunjini, ngoba ngibonile kutsi ulungile ebusweni bami kulesitukulwane. 2Kutotonkhe tilwane letihlobile utohamba naletisikhombisa letindvuna naletisikhombisa letinsikati. Etilwaneni letingcolile, tona wota natimbili, lesidvuna nalesisikati. 3Nasetinyonini telizulu, ngena naletisikhombisa letindvuna naletisikhombisa letinsikati, kutogcina lonkhe luhlobo lwesislwane lukhona kuwo wonkhe umhlaba.4Ngoba ngemuva kwemalanga lasikhombisa letako ngitokwenta litulu line emhlabeni emalanga lengemashumi lamane nebusuku bakhona. Ngitakubhubhisa konkhe lokuphilako lokukhona emhlabeni lengikudalile.'' 5Noah wakwenta konkhe loku bekakutjelwe nguSimakadze.6Noah bekaneminyaka lengemakhulu lasitfupha budzala nakufika sikhukhula emhlabeni. 7Noah, emadvodzana akhe, umkakhe, nebafati bemadvodzana akhe bangena emkhunjini ngenca yemanti esikhulukhulu.8Tilwane letihlobile naletingcolile, tinyoni , nakonkhe lokuhamba tikwemhlaba. 9ngakubili ngakubili, lokudvuna nalokusikati, kweta kuNoah kwangena emkhunjini, njengoba bekusho Nkulunkulu kuNoah. 10Kwenteka ngemuva kwemalanga lasikhombisa, emanti esikhukhula efika emhlabeni.11Emnyakeni wemakhulu lasitfupha emphilweni yaNoah, enyangeni yesibili, elangeni lesikhombisa enyangeni, ngalelo langa, yonkhe imitfombo yelwandle yachuma yavuleka, futsi emafasitelo elizulu avuleka. 12Litulu lacala kuna lanetsa emalanga lamashumi lamane imini nebusuku bakhona.13Futsi ngalelo langa linye Noah nemadvodzana akhe, Shem, Ham, naJapheth, nemkakhe Noah, nebafati labatsatfu bemadvodzana akhe, bangena emkhunjini. 14Bangena kanye kanye nesilwane sasendle ngeluhlobo lwaso, nemfuyo bayicondzisa ngeluhlobo lwayo, nesilwane lesishoshako emhlabatsini ngeluhlobo lwaso, nalolonkhe luhlobo lwenyoni ngeluhlobo lwayo, luhlobo ngalunye lesiswane lesinetimphiko.15Ngatimbili kutotonkhe tilwane letiphilako teta kuNoah tangena emkhunjini. 16Letilwane letangena bekungulesidvuna nalesisikati talolonkhe luhlobo; tangena njengoba Nkulunkulu bekashito kuNoah. Wabese Simakadze uvala umnyango emvakwato.17Sabese sikhukhula siyefika emhlabeni emalanga langemashumi lamane , emanti angeteka aphakamisa lomkhumbi awuphakamisela ngetulu kwemhlaba. 18Emanti ambhonya umhlaba , nemkhumbi wandanda etikwemanti.19Emanti aphakama kakhulu emhlabeni engca netintsaba letindze lebetingephasi kwesibhakabhaka tavaleka. 20Lamanti aphakama abamamitha langu 15 kwengca tintsaba.21Konkhe lokuphilako lobekuhamba emhlabeni kwafa- tinyoni, imfuyo, tilwane tasendle, tonkhe tilwane betihlala ngemihlambi neticuku letinengi emhlabeni, nakokonkhe lokungumuntfu. 22Tonkhe tilwane lebetihlala emhlabeni, lebetiphefumula umoya wemphilo ngemakhala ato, tafa.23Ngakoke konkhe lokuphilako tikwemhlaba kwabhujiswa, bantfu netilwane nalokushoshako kanye netinyoni tesibhakabhaka. Konkhe kwabhidlitwa emhlabeni. NguNoah nalokwangena naye emkhunjini lokwasindza. 24Lamanti achubeka ahlala aphakeme emalanga lalikhulu nemashuni lasihlanu.

Chapter 8

1Nkulunkulu wamkhumbula Noah, tilwane tasendle kanye nayo yonkhe imfuyo lebeyisemkhunjini. Simakadze wenta kutsi kuhhushe umoya emhlabeni, emanti ke wona ase acala kubotja. 2Imitfombo lejulile kanye nemafastelo elizulu kwase kuyema kutfulula imvula, loko kwase kuba kuma kwemvula. 3Tikhukhula temanti tabotja kancane kancane emhlabeni, ekupheleni kwemalanga langu-150 emanti abesabotjile impela.4Umkhumbi wona wema kundanda ngenyanga yesikhombisa, ngelilanga lelishumi nesikhombisa, etikwetintsaba ye Ararati. 5Emanti achubeka kubotja kwaze kwaba yinyanga yelishumi. Kwatsi ngelilanga lekucala enyangeni, kwabonakala ticongo tetintsaba.6Emva kwemalanga langemashumi lamane Nowa walivula lifastelo lemkhumbi labelakhile. 7Watfumela lihhwabayi lelehla lenyuka lindiza aze emanti oma emhlabeni.8Wase utfumela lituba entela kubona kutsi emanti abesabotjile yini emhlabatsini, 9kepha lelituba alizange likhone kubeka lunyawo, lwalo etikwemhlaba lavele labuyela kuye emkhunjini, ngenca yekutsi emanti abesolo angakomi kahle emhlabatsini. Welula sandla sakhe, walitsatsa walingenisa emkhunjini kanye naye.10Walindza letinye tinsuku letisikhombisa waphindze watfumela lelituba lebe lisemkhumbini. 11Lituba lona labuyela ekushoneni kwelilanga kuNoah. Bona! Emlonyeni walo bekunelicembe lelalincutfwe esihlahleni semncumo. Loko kwenta kutsi Noah ati kutsi emanti abesabotjile emhlabeni. 12Waphindze walindza letinye tinsuku letisikhombisa, waphindze walitfumela lelituba. Aliphindzanga labuyela kuye.13Kwatsi ngemnyaka wemakhulu lasitfupha nemnyaka wekucala, ngelilanga lekucala enyangeni yekucala, emanti abesomile emhlabatsini. Noah wasisusa sivalo semkhumbi, wabuka ngephandle, wakhandza kutsi umhlabatsi besewomile. 14Ngenyanga yesibili, ngelilanga lemashumi lamabili nesikhombisa enyangeni, umhlaba besewomile.15Simakadze watsi ku Noah, 16'' Phuma emkhunjini wena, umkakho, emadvodzana akho kanye nebafati bawo. 17Phuma kanye nako konkhe lokuphilako kwayo yonkhe inyama -- tinyoni, nako konkhe lokunwabutelako emhlabatsini-- kute kutokwandza kakhulu emhlabeni, kute kutalane kwandze emhlabeni.''18Nowa ke wase uyaphuma nemadvodzana akhe, umkakhe, nabomakoti bakakhe. 19Konkhe lokuphilako, konkhe lokunwabutelako, nalolonkhe luhlobo lwetinyoni, konkhe lokuhamba emhlabatsini, ngekwemindeni yako, kwaphuma emkhunjini.20Noah wakhela Simakadze lilati. Watsatsa letinye tetilwane lebetihlantekile naletinye tetinyoni lebetihlantekile, wenta umhlatjelo wekushiswa elatini. 21Simakadze weva liphunga lelimtfokotisako wase utsi enhlitiyweni yakhe, ''Angiphindzi ngiwucalekise umhlaba ngenca yemuntfu, nome tinjongo tetinhlitiyo tabo titimbi kusukela ebuntfwaneni. Angiphindzi futsi ngibhubhise konkhe lokuphilako, njengobe ngentile. 22Yingci umhlaba nawusekhona, kuhlanyela nekuvuna, kubandza nekushisa, busika nelihlobo, imini nebusuku angeke kuphele.

Chapter 9

1Nkulunkulu wase ubusisa Noah nemadvodzana akhe, watsi kubo,''Tselani, nandze, nigcwalise umhlaba. 2Kwesatjwa kwenu neluvalo lwenu akube setikwato tonkhe tilwane letiphilako emhlabeni, ngetulu kwato tonkhe tinyoni tesibhakabhaka, nangetulu kwako konkhe lokuhambaphansi emhlabeni, futsi nangetulu kwato tonkhe tinhlanti taselwandle. Kunikiwe esandleni sakho.3Konkhe lokuhambako nalokuphilako kutawuba kudla kwakho. Njengobe ngakunika tibhidvo letiluhlata, nyalo ngikunika konkhe. 4Kepha ungayidli inyama lenengati -ngoba kuphila kusengatini.5Kepha ngenca yengati yakho, imphilo lesengatini yakho, ngitawufuna imbhadalo. Esandleni saso sonkhe silwane ngitayidzinga . Esandleni sanoma ngabe ngumuphi umuntfu, loku kusho kutsi lesandla salomuntfu lobulele umnakabo, ngiyawudzinga inchazelo ngalomphefumulo walomuntfu . 6Lotawucitsa ingati yemuntfu, neyakhe iyawucitfwa ngumuntfu. Ngobe Nkulunkulu wenta umuntfu ngemfanekiso wakhe. 7Nine ke, talanani nandze nenabe emhlabeni wonkhe futsi niphindzaphindzane kuwo.''8Nkulunkulu wakhuluma ku Noah nemadvodzana akhe, watsi, 9''Ngekwami, lalela! Ngiyahamba ngiyoba ngiyocinisekisa sivumelwano nawe nangetitukulwane letisemvakwakho, 10Nako konkhe lokudaliwe lokuphilako lokunawe, netinyoni, nemfuyo, nayo yonkhe indalo yemhlaba nawe, nako konkhe lokwaphuma ngaphandle emkhunjini. Nakuyo yonkhe indalo lephilako emhlabeni.11Ngaloku ngicinisekisa lesivumelwano sami nani, kutsi angeke phindze kutsi inyama ibhujiswe ngesikhukhula semanti. Angeke phindze kube nesikhukhula lesitawubhubhisa umhlaba.'' 12Nkulunkulu watsi,'' Lolu luphawu lwesivumelwano lengilwakhako emkhatsini wami nawe phindze nakuyo yonkhe indalo lephilako lekuwe, nasesitukulwaneni lesitako. 13Ngibeke umushi wenkhosazana emafini, futsi atawuba luphawu lwesivumelwano emkhatsini wami nemhlaba.14Kutawufika lapho ngiyawuletsa emafu ngetulu kwemhlaba phindze nemushi wenkhosazana abonakale emafini, 15ngitawubese ngicabanga ngesivumelwano, lesisemkhatsini wami nawe nakuyo yonkhe indalo lephilako. Emanti angeke aphindze abe tikhukhula tekubhubhisa lokuphilako.16Lomushi wenkhosazana utawuba semafini futsi ngitawubona, khona ngitokhumbula lesivumelwano saphakadze emkhatsini waNkulunkulu nakuyo yonkhe indalo lephilako emhlabeni.'' 17Nkulunkulu watsi ku Noah,'' Lolu luphawu lwesivumelwano lengasenta emkhatsini wami nakuko konkhe lokuphilako emhlabeni.''18Emadvodzana a Noah laphuma emkhunjini kwakungu Shem, Ham kanye na Jafeth. Ham kwakunguyise waCanaan. 19Laba labatsatfu kwakumadvodzana aNoah, futsi ngalaba umhlaba wonkhe wagcwaliswa.20Noah wase uba ngumlimi, walima ingadze. 21Wase unatsa liwayini wabese uyadzakwa. Abelele angakambatsi ethendeni.22Ham, uyise waCanaan, wabona bungcunu beyise wase utjela bomnakabo lababili ngaphandle. 23Ngako Shem naJafeth batsatsa ingubo bayibeka emahlombe abo bobabili, base bahamba sinyova bavala bungcunu beyise wabo. Buso babo bagucuka babuka kulenye indzawo, ngako ke ababubonanga bungcunu beyise wabo.24Watsi Noah nakavuka ekudzakweni kwakhe, wase uyakuva lokwentiwa yindvodzana yakhe lencane kuye. 25Wase utsi, ''Makacalekiswe Canaan. Makabe sisebenti setisebenti tabomnakabo.''26Waphindze watsi,'' Shengatsi Simakadze, Nkulunkulu waShem, angabusiswa, futsi Khenani abe sisebenti sakhe. 27Shengatsi Nkulunkulu angakhulisa indzawo ya Japheth, amente akhe likhaya lakhe ethendeni la Shem. Shengatsi Canaan angaba sisebenti sakhe.''28Emvakwesikhukhula, Noah waphila iminyaka lengemakhulu lamatsatfu nemashumi lasihlanu emnyaka. 29Tonkhe tinsuku ta Noah taba makhulu layimfica nemashumi lasihlanu emnyaka, wabese uyafa.

Chapter 10

1Lesi situkulwane seMadvodzana aNoah, ngu Shem, Ham na Japheth. Lawa ngemadvodzana latawa ngibo emvakwesikhukhula.2Emadvodzana aJapheth bekungu Gomer, Magog, Madai, Javan, Tubal, Meshech naTiras. 3Emadvodzana aGomer bekungu Ashkenaz, Riphath naTogarmah. 4Emadvodzana aJavan bekungu Elishah, Tarshish, Kittim naDodanim. 5Kulaba kwahlukaniswa labebahlala dvute nelwandle baya emihlabeni yabo, wokhe neLulwimi lwakhe, ngekuya nemindeni, neLive lakhe.6Emadvodzana aHam bekungu Cush, Mizraim, Put naCanaan. 7Emadvodzana aCush bekungu Seba, Havilah, Sabtah, Raamah naSabteka. Emadvodzana aRaamah bekungu Sheba naDedan.8Cush waba nguBabe waNimrod, lobekangumncobi wekucala emhlabeni. 9Abengumtingeli Lonebucwephesha phambi kwa Simakadze. Ngiko kutsiwa ""Njenga Nimrod, umtingeli lomkhulu embikwa Simakadze.'" 10Umbuso wakhe wekcala kwaba yiBabylon, Uruk, Akkad naKalneh, eveni leShinar.11Kulelo live waphuma waya eAssyria wakha iNiniveh, Rehoboth Ir, Calah 12neResen lebeyisemkhatsini kweNiniveh ne Calah. Kwakulidolobha lelikhulu. 13Mizraim waba nguBabe wema Ludites, nema Anamites, nema Lehabites, nema Naphtuhites, 14nema Pathrusites, nema Kasluhites (lakwavelakhona baFilisti), nema Caphtorites.15Canaan wabangu Babe wa Sidon, letibulo lakhe na Heth, 16nema Jebusites, nema Amorites, nema Girgashites, 17nema Hivites, nema Arkites, nema Sinites, nema 18Arvadites, nema Zemarites, nema Hamathites. Emvakwaloku lemindeni yemaCanaan yahamba ngekwehlukana.19Lihheke lemaCaanan lalisuka eSidon, libheka ngase Gerar, kuyofika eGaza, futsi lelinye lihamba ngase Sodom Gomorrah, Admah nase Zeboyim leyofika ngase Lasha. 20Lawa kwakungemadvodzana aHam, ngemi ngemindeni, nema Lwimi, nemihlaba, nemave abo.21Emadvodzana atalwa futsi, nguShem, bhuti lomdzala waJaphethi. Shem abelidloti labo bonkhe bantfu base Eber. 22Emadvodzana aShem, bekangu Elam, Ashur, Arphaxad, Lud naAram. 23Emadvodzana aAram kwakungu Uz, naHul, naGether, naMeshech.24Arphaxad wabangu Babe waShelah, naShelah wabangu Babe wa Eber. 25Eber bekanema dvodzana lamabili. Ligama lamunye lalingu Peleg, ngoba ngemalanga akhe umhlaba bewuhlukaniswe. Ligama labhuti wakhe lalingu Joktan.26Joktan wabangu Babe waAlmodad, naSheleph, naHazarmaveth, neJerah, 27Hadoram, Uzal, Diklah, 28Obal, Abimael, Sheba, 29Ophir, Havilah, naJobab. Onkhe lawa kwakungema dvodzana aJoktan.30Indzawo lebebahlala kuyo beyiyase Mesha, kuya eSephar, entsabeni yemphumalanga. 31Lawa kwakungema dvodzana aShem, ngekuhambisana nemindeni yabo, nangelulwimi labo , Live labo, ngekuhambisana netive tabo.32Lena bekuyimindeni yemadvodzana aNoah, ngekuya kwelufuto lwabo, nangebuve babo. Kulaba, letive tahlukana taya emhlabeni wonkhe emvakwesikhukhula.

Chapter 11

1Ngaleso sikhatsi umhlaba wonkhe wasebentisa lulwimi lunye lobelungemagama lafanako. 2Basalibangisa emphumalanga batfola indzawo lebekile kulelive lase Shinari base bahlala khona.3Batsi kulomunye nalomunye, ''kotani sakhe titini siphindze sitibhake tibe kahle.'' Bebanetitini esikhundleni sematje nelitiyela esikhundleni seludzaka. 4Batsi, ''Wotani, sitakhele lidolobha nembhoshongo lotofika esibhakabhakeni, siphindze sitakhele libito letfu. Uma kungenjalo sitosakateka umhlaba wonkhe.''3Batsi kulomunye nalomunye, ''kotani sakhe titini siphindze sitibhake tibe kahle.'' Bebanetitini esikhundleni sematje nelitiyela esikhundleni seludzaka. 4Batsi, ''Wotani, sitakhele lidolobha nembhoshongo lotofika esibhakabhakeni, siphindze sitakhele libito letfu. Uma kungenjalo sitosakateka umhlaba wonkhe.''5Ngako Simakadze wehlela phansi kutobona lelidolobha kanye nalomboshongo lowakhiwa situkulwane sa Adam. 6Simakadze watsi, ''Buka, babantfu banye labanelulwimi lolufanako phindze sebacalile kwakha loku! Masinyane kute labahlose kukwenta lokungeke bakwente. 7Wotani sehlele phansi siyowudida lolulwimi lwabo lapha, khona bangatovana bodvwa.''5Ngako Simakadze wehlela phansi kutobona lelidolobha kanye nalomboshongo lowakhiwa situkulwane sa Adam. 6Simakadze watsi, ''Buka, babantfu banye labanelulwimi lolufanako phindze sebacalile kwakha loku! Masinyane kute labahlose kukwenta lokungeke bakwente. 7Wotani sehlele phansi siyowudida lolulwimi lwabo lapha, khona bangatovana bodvwa.''8Ngako Simakadze wabasakata nemhlaba wonkhe bangasachubeki nekwakha lelodolobha. 9Ngako kwetsiwa libito kwatsiwa ngu Babel, ngobe lapho Simakadze wasanganisa lulwimi lwemhlaba wonkhe kusukela lapho Simakadze wabasakata bantfu nemhlaba wonkhe.8Ngako Simakadze wabasakata nemhlaba wonkhe bangasachubeki nekwakha lelodolobha. 9Ngako kwetsiwa libito kwatsiwa ngu Babel, ngobe lapho Simakadze wasanganisa lulwimi lwemhlaba wonkhe kusukela lapho Simakadze wabasakata bantfu nemhlaba wonkhe.10Nati titukulwane taShem. Shem abeneminyaka lelikhulu, waba ngubabe waAphakshad emva kweminyaka lemibili kwendlule zamcolo. 11Shem waphila iminyaka lengemakhulu lasihlanu emvakwekuba nguyise waAphakshad. Waphindze waba nguyise walamanye emadvodzana nemadvodzakati.10Nati titukulwane taShem. Shem abeneminyaka lelikhulu, waba ngubabe waAphakshad emva kweminyaka lemibili kwendlule zamcolo. 11Shem waphila iminyaka lengemakhulu lasihlanu emvakwekuba nguyise waAphakshad. Waphindze waba nguyise walamanye emadvodzana nemadvodzakati.12Ngesikhatsi Aphakshad asaphile iminyaka lengemashumi lamatsatfu nesihlanu, wabanguyise waShelah. 13Aphakshad waphila iminyaka lengu 403 emvakwekuba nguyise waShelah. Waphindze waba nguyise walamanye emadvodzana nemadvodzakati.12Ngesikhatsi Aphakshad asaphile iminyaka lengemashumi lamatsatfu nesihlanu, wabanguyise waShelah. 13Aphakshad waphila iminyaka lengu 403 emvakwekuba nguyise waShelah. Waphindze waba nguyise walamanye emadvodzana nemadvodzakati.14Ngesikhatsi Shelah asaphile iminyaka lengemashumi lamatsatfu, waba nguyise waEber. 15Shelah waphila iminyaka lengu 403 emvakwekuba nguyise waEber. Waphindze waba nguyise walamanye emadvodzana nemadvodzakati.14Ngesikhatsi Shelah asaphile iminyaka lengemashumi lamatsatfu, waba nguyise waEber. 15Shelah waphila iminyaka lengu 403 emvakwekuba nguyise waEber. Waphindze waba nguyise walamanye emadvodzana nemadvodzakati.16Ngalesikhatsi Eber asaphile iminyaka lengemashumi lamatsatfu nakune, wabanguyise wa Peleg. 17Eber waphila iminyaka lengu 430 budzala emvakwekuba nguyise waPeleg. Waphindze wabanguyise walamanye emadvodzana nemadvodzakati.16Ngalesikhatsi Eber asaphile iminyaka lengemashumi lamatsatfu nakune, wabanguyise wa Peleg. 17Eber waphila iminyaka lengu 430 budzala emvakwekuba nguyise waPeleg. Waphindze wabanguyise walamanye emadvodzana nemadvodzakati.18Ngalesikhatsi Peleg aphile iminyaka lengemashumi lamatsatfu, waba nguyise waReu. 19Peleg waphila iminyaka lengu 209 emva kwekutsi abe nguyise waReu. Waphindze wabanguyise walamanye emadvodzana nemadvodzakati.18Ngalesikhatsi Peleg aphile iminyaka lengemashumi lamatsatfu, waba nguyise waReu. 19Peleg waphila iminyaka lengu 209 emva kwekutsi abe nguyise waReu. Waphindze wabanguyise walamanye emadvodzana nemadvodzakati.20Ngalesikhatsi Reu asaphile iminyaka lengemashumi lamatsatfu nakubili, waba nguyise waSerug. 21Reu waphila iminyaka lengu 207 emvakwekuba nguyise waSerug . Waphindze waba nguyise wemadvodzana nemadvodzakati.20Ngalesikhatsi Reu asaphile iminyaka lengemashumi lamatsatfu nakubili, waba nguyise waSerug. 21Reu waphila iminyaka lengu 207 emvakwekuba nguyise waSerug . Waphindze waba nguyise wemadvodzana nemadvodzakati.22Ngalesikhatsi Serug asaphile iminyaka lengemashumi lamatsatfu wase uba nguyise waNahor. 23Serug waphila iminyaka lengemakhulu lamabili emvakwekuba nguyise waNahor.Waphindze futsi waba nguyise walamanye emadvodzana nemadvodzakati.22Ngalesikhatsi Serug asaphile iminyaka lengemashumi lamatsatfu wase uba nguyise waNahor. 23Serug waphila iminyaka lengemakhulu lamabili emvakwekuba nguyise waNahor.Waphindze futsi waba nguyise walamanye emadvodzana nemadvodzakati.24Ngalesikhatsi Nahor asaphila iminyaka lengemashumi lamabili nemfica, waba nguyise waTerah. 25Nahor waphila iminyaka lengu119 emvakwekuba nguyise waTerah. Waphindze futsi waba nguyise walamanye emadvodzana nemadvodzakati. 26Emvakwekube Terah asaphile iminyaka lengemashumi lasikhombisa, waba nguyise waAbram, Nahor, kanye naHaran.24Ngalesikhatsi Nahor asaphila iminyaka lengemashumi lamabili nemfica, waba nguyise waTerah. 25Nahor waphila iminyaka lengu119 emvakwekuba nguyise waTerah. Waphindze futsi waba nguyise walamanye emadvodzana nemadvodzakati. 26Emvakwekube Terah asaphile iminyaka lengemashumi lasikhombisa, waba nguyise waAbram, Nahor, kanye naHaran.27Lesi situkulwane saTerah. Terah waba nguyise waAbram, Nahor, kanye naHaran, Haran waba nguyise waLot. 28Haran wafa kuseneyise wakhe Terah endzaweni latalelwa kuyo, eUri yase Makhaledi.27Lesi situkulwane saTerah. Terah waba nguyise waAbram, Nahor, kanye naHaran, Haran waba nguyise waLot. 28Haran wafa kuseneyise wakhe Terah endzaweni latalelwa kuyo, eUri yase Makhaledi.29Abrahama naNahor batsatsa bafati. Ligama lemfati waAbrahama kwakunguSarayi wase umfati waNahor kuba nguMilkha, indvodzakati yaHaran, lobekanguyise waMilkha naIskha. 30Lapho Sarai abeyinyumba, bekete umntfwana.29Abrahama naNahor batsatsa bafati. Ligama lemfati waAbrahama kwakunguSarayi wase umfati waNahor kuba nguMilkha, indvodzakati yaHaran, lobekanguyise waMilkha naIskha. 30Lapho Sarai abeyinyumba, bekete umntfwana.31Terah watsatsa Abraham indvodzana yakhe, Lot indvodzana yendvodzana yakhe Haran, kanye naSarai makoti wakakhe , umka Abram indvodzana yakhe, ,base bayahamba kanye kanye bashiya iUr yase Makhaledi, baya eveni lase Khenani. Kepha befika eHaran bahlala khona. 32Terah waphila iminyaka lengu 205 wafela eHaran.31Terah watsatsa Abraham indvodzana yakhe, Lot indvodzana yendvodzana yakhe Haran, kanye naSarai makoti wakakhe , umka Abram indvodzana yakhe, ,base bayahamba kanye kanye bashiya iUr yase Makhaledi, baya eveni lase Khenani. Kepha befika eHaran bahlala khona. 32Terah waphila iminyaka lengu 205 wafela eHaran.Sehluko 11

Chapter 12

1Nyalo Simakadze watsi ku Abram, '' Suka eveni lakini,etihlobeni takho,emndenini weyihlo, uye eveni lengitokukhombisa lona. 2Ngawe ngitowenta sive lesikhulu, ngikubusise, ngente ligama lakho libelikhulu, utobasibusiso. 3Ngitawubusisa labakubusisako, kepha loyo longakuhloniphi ngitamucalekisa. Ngawe yonkhe imindeni yemhlaba mayibusiseke.''4Ngakoke Abram wahamba, njengekusho kwaSimakadze, Lothi wahamba naye. Abram bekaneminyaka lengemashumi lasikhombisa nesihlanu budzala makasuka e Haran. 5Abrami wahamba na Saray, umkakhe, Lothi, indvodzana yemnakabo, konkhe lebesebakuzuzile, nabobonkhe bantfu lebesebanabo e Harani.Bahamba baya eveni laseKhenani, befika eveni lase Khenani.4Ngakoke Abram wahamba, njengekusho kwaSimakadze, Lothi wahamba naye. Abram bekaneminyaka lengemashumi lasikhombisa nesihlanu budzala makasuka e Haran. 5Abrami wahamba na Saray, umkakhe, Lothi, indvodzana yemnakabo, konkhe lebesebakuzuzile, nabobonkhe bantfu lebesebanabo e Harani.Bahamba baya eveni laseKhenani, befika eveni lase Khenani.4Ngakoke Abram wahamba, njengekusho kwaSimakadze, Lothi wahamba naye. Abram bekaneminyaka lengemashumi lasikhombisa nesihlanu budzala makasuka e Haran. 5Abrami wahamba na Saray, umkakhe, Lothi, indvodzana yemnakabo, konkhe lebesebakuzuzile, nabobonkhe bantfu lebesebanabo e Harani.Bahamba baya eveni laseKhenani, befika eveni lase Khenani.6Abram wendlula endzaweni lekutsiwa kuse Shechem, e oyakhi yeMoriya.Ngaleso skhatsi emakhenani bekahlala kuleyo ndzawo. 7Simakadze watibonakalisa ku Abram, watsi ,'' Situkulwane sakho ngitasinika lendzawo. ''Ngako Abram lapho wakha li Althari kuSimakadze. Lotibonakalisile kuye.6Abram wendlula endzaweni lekutsiwa kuse Shechem, e oyakhi yeMoriya.Ngaleso skhatsi emakhenani bekahlala kuleyo ndzawo. 7Simakadze watibonakalisa ku Abram, watsi ,'' Situkulwane sakho ngitasinika lendzawo. ''Ngako Abram lapho wakha li Althari kuSimakadze. Lotibonakalisile kuye.6Abram wendlula endzaweni lekutsiwa kuse Shechem, e oyakhi yeMoriya.Ngaleso skhatsi emakhenani bekahlala kuleyo ndzawo. 7Simakadze watibonakalisa ku Abram, watsi ,'' Situkulwane sakho ngitasinika lendzawo. ''Ngako Abram lapho wakha li Althari kuSimakadze. Lotibonakalisile kuye.8Kusukela lapho waya egcumeni lelive lelisemphumalanga ne Bheteli, lapho abeka khona lithende, i Bheteli beyingaseshonalanga i Ayi isemphumalanga. Lapho akha khona li Altari la Simakadze wase sewubita ligama la Simakadze. 9Abrami wachubeka nekuhamba neluhambo, walibhekisa ngase Negevi.8Kusukela lapho waya egcumeni lelive lelisemphumalanga ne Bheteli, lapho abeka khona lithende, i Bheteli beyingaseshonalanga i Ayi isemphumalanga. Lapho akha khona li Altari la Simakadze wase sewubita ligama la Simakadze. 9Abrami wachubeka nekuhamba neluhambo, walibhekisa ngase Negevi.8Kusukela lapho waya egcumeni lelive lelisemphumalanga ne Bheteli, lapho abeka khona lithende, i Bheteli beyingaseshonalanga i Ayi isemphumalanga. Lapho akha khona li Altari la Simakadze wase sewubita ligama la Simakadze. 9Abrami wachubeka nekuhamba neluhambo, walibhekisa ngase Negevi.10Bekunendlala kulendzawo, ngako ke Abrami waya entasi e Gibhithe wayohlala, lendlala beyihlasele kakhulu kulendzawo. 11Nasatongena e Gibhithe,watsi kumkakhe Sarayi, buka la, ngiyati ungulomuhle wesifazane. 12Emagibhithe nakakubona atotsi,' lona ngumfati wakhe,' Batangibulala, wena batakugcina uphilile. 13Tsani ke wena ungudzawetfu, kukhona kutongihambela kahle nami ngenca yakho, ngaloko ke imphilo yami itosindza ngenca yakho.''10Bekunendlala kulendzawo, ngako ke Abrami waya entasi e Gibhithe wayohlala, lendlala beyihlasele kakhulu kulendzawo. 11Nasatongena e Gibhithe,watsi kumkakhe Sarayi, buka la, ngiyati ungulomuhle wesifazane. 12Emagibhithe nakakubona atotsi,' lona ngumfati wakhe,' Batangibulala, wena batakugcina uphilile. 13Tsani ke wena ungudzawetfu, kukhona kutongihambela kahle nami ngenca yakho, ngaloko ke imphilo yami itosindza ngenca yakho.''10Bekunendlala kulendzawo, ngako ke Abrami waya entasi e Gibhithe wayohlala, lendlala beyihlasele kakhulu kulendzawo. 11Nasatongena e Gibhithe,watsi kumkakhe Sarayi, buka la, ngiyati ungulomuhle wesifazane. 12Emagibhithe nakakubona atotsi,' lona ngumfati wakhe,' Batangibulala, wena batakugcina uphilile. 13Tsani ke wena ungudzawetfu, kukhona kutongihambela kahle nami ngenca yakho, ngaloko ke imphilo yami itosindza ngenca yakho.''14Kwase Kufika lapho Abram angena e Gibhithe, Ema Gibhithe abona kutsi Sarayi abemuhle kakhulu. 15Inkhosatana ya Faro yambona, yamdvumisa ku Faro, lomfati watsatfwa wamikiswa endlini ya Faro. 16Faro wamphatsa kahle Abram ngenca yakhe, ngako Abram wemukela timvu netinkhomo, timbongolo letimndvuna, tisebenti letindvuna, tisebenti letinsikati, timbongolo letinsikati, kanye nemakamela.14Kwase Kufika lapho Abram angena e Gibhithe, Ema Gibhithe abona kutsi Sarayi abemuhle kakhulu. 15Inkhosatana ya Faro yambona, yamdvumisa ku Faro, lomfati watsatfwa wamikiswa endlini ya Faro. 16Faro wamphatsa kahle Abram ngenca yakhe, ngako Abram wemukela timvu netinkhomo, timbongolo letimndvuna, tisebenti letindvuna, tisebenti letinsikati, timbongolo letinsikati, kanye nemakamela.14Kwase Kufika lapho Abram angena e Gibhithe, Ema Gibhithe abona kutsi Sarayi abemuhle kakhulu. 15Inkhosatana ya Faro yambona, yamdvumisa ku Faro, lomfati watsatfwa wamikiswa endlini ya Faro. 16Faro wamphatsa kahle Abram ngenca yakhe, ngako Abram wemukela timvu netinkhomo, timbongolo letimndvuna, tisebenti letindvuna, tisebenti letinsikati, timbongolo letinsikati, kanye nemakamela.17Ngako Simakadze washaya Faro kanye nendlu yakhe ngetinhlupheko letinkhulu ngenca yaSarayi, umfati wa Abram. 18Faro wabita Abram, watsi yini loku lokwentile lakimi? Leni ungakangitjeli kutsi ngumfati wakho? 19Ushito leni kutsi,' ngudzadze wetfu,' kute ngimtsatse abe ngumfati wami? Ngakoke, nangu umfati wakho. Mutsatse uhambe naye indlela yakho." 20Ngako Faro wanika umtsetfo emadvodzeni mayelana naye, base bayamhambisa nemkakhe kanye nakokonkhe lebekanako.17Ngako Simakadze washaya Faro kanye nendlu yakhe ngetinhlupheko letinkhulu ngenca yaSarayi, umfati wa Abram. 18Faro wabita Abram, watsi yini loku lokwentile lakimi? Leni ungakangitjeli kutsi ngumfati wakho? 19Ushito leni kutsi,' ngudzadze wetfu,' kute ngimtsatse abe ngumfati wami? Ngakoke, nangu umfati wakho. Mutsatse uhambe naye indlela yakho." 20Ngako Faro wanika umtsetfo emadvodzeni mayelana naye, base bayamhambisa nemkakhe kanye nakokonkhe lebekanako.17Ngako Simakadze washaya Faro kanye nendlu yakhe ngetinhlupheko letinkhulu ngenca yaSarayi, umfati wa Abram. 18Faro wabita Abram, watsi yini loku lokwentile lakimi? Leni ungakangitjeli kutsi ngumfati wakho? 19Ushito leni kutsi,' ngudzadze wetfu,' kute ngimtsatse abe ngumfati wami? Ngakoke, nangu umfati wakho. Mutsatse uhambe naye indlela yakho." 20Ngako Faro wanika umtsetfo emadvodzeni mayelana naye, base bayamhambisa nemkakhe kanye nakokonkhe lebekanako.Sehluko 12Sehluko 12

Chapter 13

1Ngako ke Abram wahamba wasuka eGibhithe wabheka eveni leNegev, ahamba nemfati wakhe, nako konkhe labekanako. Lothi bekahamba nabo. 2Waba ngulocebile Abram ngemfuyo, ngelisiliva, kanye neligolide.3Wachubeka neluhambo lwakhe lwekusuka eNegev aya eBethel, kulendzawo labekakhe lithende lakhe ngaphambili, emkhatsini weBethel neAi. 4Waya kulendzawo labekakhe khona liAltari ngaphambili . Lapha wase ubita ligama laSimakadze.3Wachubeka neluhambo lwakhe lwekusuka eNegev aya eBethel, kulendzawo labekakhe lithende lakhe ngaphambili, emkhatsini weBethel neAi. 4Waya kulendzawo labekakhe khona liAltari ngaphambili . Lapha wase ubita ligama laSimakadze.5Ngaleso sikhatsi Lothi, ahamba naAbram, naye bekanetimvu, imihlambi nemathende. 6Lendzawo beyingasiyo leyanele kutsi bebangahlala ndzawonye ngobe tintfo tabo tatitinengi kakhulu, kute bangakhoni kuhlalisana. 7Phindze, kwase kuba nekucabana emkhatsini webelusi baAbram nebelusi baLothi. Emakhenani nemaPheresi bekahlala kuleyo ndzawo ngaleso sikhatsi.5Ngaleso sikhatsi Lothi, ahamba naAbram, naye bekanetimvu, imihlambi nemathende. 6Lendzawo beyingasiyo leyanele kutsi bebangahlala ndzawonye ngobe tintfo tabo tatitinengi kakhulu, kute bangakhoni kuhlalisana. 7Phindze, kwase kuba nekucabana emkhatsini webelusi baAbram nebelusi baLothi. Emakhenani nemaPheresi bekahlala kuleyo ndzawo ngaleso sikhatsi.8Abram wase utsi kuLothi, "Akungabi nekucabana emkhatsini wami nawe, nasemkhatsini webelusi bakho nebelusi bami; ekugcineni kwako konkhe, tsine singumndeni. 9Akusiyo yini indzawo yonkhe lena lelambikwakho? Chubeka utehlukanise kimi. Uma uya ngesencele, mine ke ngitawuya ngesekudla. Noma uma uya ngesekudla , ngitawuya ngesencele."8Abram wase utsi kuLothi, "Akungabi nekucabana emkhatsini wami nawe, nasemkhatsini webelusi bakho nebelusi bami; ekugcineni kwako konkhe, tsine singumndeni. 9Akusiyo yini indzawo yonkhe lena lelambikwakho? Chubeka utehlukanise kimi. Uma uya ngesencele, mine ke ngitawuya ngesekudla. Noma uma uya ngesekudla , ngitawuya ngesencele."10Wase Lothi ubuka indzawo yonkhe, wase ubona kutsi yonkhe lendzawo lebekile yase Jordan beyiniseleke kahle yonkhe indzawo kufika eZoar, njengengadze yaSimakadze, njengendzawo yaseGibhithe. Loku bekungemuva kwekutsi Simakadze abhubhise iSodom neGomorra. 11Ngako Lothi watikhetsela yena yonkhe indzawo lebekile yaseJordan wase uhamba ubheka emphumalanga, tase letihlobo tiyehlukana.10Wase Lothi ubuka indzawo yonkhe, wase ubona kutsi yonkhe lendzawo lebekile yase Jordan beyiniseleke kahle yonkhe indzawo kufika eZoar, njengengadze yaSimakadze, njengendzawo yaseGibhithe. Loku bekungemuva kwekutsi Simakadze abhubhise iSodom neGomorra. 11Ngako Lothi watikhetsela yena yonkhe indzawo lebekile yaseJordan wase uhamba ubheka emphumalanga, tase letihlobo tiyehlukana.12Abram wahlala kulendzawo yaseKhenani, wase Lothi uhlala ngakulamadolobha alendzawo lebekile. Wabeka emathende akhe khashane njenge Sodom. 13Emadvodza aseSodom besekatoni letinkhulu kuSimakadze.12Abram wahlala kulendzawo yaseKhenani, wase Lothi uhlala ngakulamadolobha alendzawo lebekile. Wabeka emathende akhe khashane njenge Sodom. 13Emadvodza aseSodom besekatoni letinkhulu kuSimakadze.14Simakadze wakhuluma ku Abram emvakwekutsi Lothi asuke kuye watsi, "buka kusuka kulendzawo lome kuyo ubuke eNingizimu, eNyakatfo, eMphumalanga naseNshonalanga. 15Yonkhe lendzawo loyibonako, ngitayinika wena kanye nesitukulwane sakho ngunaphakadze.14Simakadze wakhuluma ku Abram emvakwekutsi Lothi asuke kuye watsi, "buka kusuka kulendzawo lome kuyo ubuke eNingizimu, eNyakatfo, eMphumalanga naseNshonalanga. 15Yonkhe lendzawo loyibonako, ngitayinika wena kanye nesitukulwane sakho ngunaphakadze.16Ngitakwenta situkulwane sakho sibe ngangelutfuli lwemhlabatsi, kute noma umuntfu angabala lutfuli lwemhlabatsi, naso ke lesitukulwane sakho singabalwa. 17Sukuma, uhambe uyidzabule ekhatsi ngebudze nangebubanti bayo lendzawo, ngobe ngitakunika yona." 18Ngako Abrahama wabutsa lithende lakhe, wase sewuyeta uhlala nema okhini aseMamre, laseHebron, wase wakha nendzawo yekutihlambulula khona lapho.16Ngitakwenta situkulwane sakho sibe ngangelutfuli lwemhlabatsi, kute noma umuntfu angabala lutfuli lwemhlabatsi, naso ke lesitukulwane sakho singabalwa. 17Sukuma, uhambe uyidzabule ekhatsi ngebudze nangebubanti bayo lendzawo, ngobe ngitakunika yona." 18Ngako Abrahama wabutsa lithende lakhe, wase sewuyeta uhlala nema okhini aseMamre, laseHebron, wase wakha nendzawo yekutihlambulula khona lapho.Sehluko 13

Chapter 14

1Kwefika emalanga Amraphel, inkosi yase Shina, Ariyokho, inkhosi yase Elasa, Kedorlaomer, inkosi yase Elami, kanye neTidali, inkosi yase Goyimi, 2lebebabumbe imphi kuBera, inkosi yase Sodom, Birsha, inkosi yase Gomora, Shiniba, inkosi yase Adima,Shemeba, inkosi yase Zeboyima, kanye nenkosi yase Bela (lebeyibitwa ngaZoar).3Lawo makhosi lasihlanu ekugcina abumbana esigodzini sase Siddim (lesasibitwa ngeLwandle Lwaswayi). 4Basebentela Kedorlaome iminyaka lelishumi nakubili, kwatsi ngemyaka welishumi nakutsatfu bamphendvukela. 5Kwatsi emnyakeni welishumi nakune, Kedorlaomar kanye nalamanye emakhosi lebekanaye bahamba bayohlasela sive sema Rephaim laseAshteroth Karnaim, emaZuzites laseHam, emaEmites aseShave Kiriathaim, 6kanye nemaHorites egcumeni leveni laseSeir, khashane njenge El Paran, dvute nelihlane.7Base bayagucuka befika eEn Mishpat (lebeliphindze libitwa ngeKadesh), base bahlulekisa lonke live leAmalekites, kanye nelemaAmorites lebekahlala eHazezon Tamar. 8Kwase inkosi yase Sodoma, inkosi yase Gomora, inkhosi yase Admah, inkhosi yase Zeboyim, kanye ne nkhosi yase Bhela (lebeyibitwa ngeZoar) baphuma balungisela imphi esigodzini sase Siddim 9kumelana naKedorlaomer, inkhosi yase Elami, Tidali, inkhosi yase Goyimi, Amraphel, inkhosi yase Shina, Ariyokho, inkhosi yase Elasa; letine tinkhosi talwa naletisihlanu.10Sigodzi sase Siddim lesigcwele tigodzi tesikontela, kanye nemankhosi ase Sodoma kanye neGomora abaleka, bawa lapho. Labo lebebasele babalekela etintsabeni. 11Ngako lamankhosi atsatsa tintfo tase Sodom nase Gomorrah nakokhonke lebebanako, bahamba balibhekisa endzaweni yabo. 12Nasebahamba, batsatsa Lot, umtfwanemnakabo Abram, lebekahlala eSodom, kanye nakokonke wakhe.13Lomunye lowaphunyula weta wabikela Abram umHebheru. Lobekahlala ngasetihlahleni tem-okhi taMamre, Amorite, lobeka ngumnakabo Eshkol naAner, lebebakunye naAbram. 14Abram weva kutsi titsatakhe tibambe tihlobo takhe, wakhipha emadvodza lamakhulu lamatsatfu lishuni nesiphohlongo lebeka lolongiwe labekatelwe endlini yakhe, wabachuba wayobabeka ngase Dan.15Wawahlukanisa lamadvodza akhe amelana nabo ebusuku wase uyawahlasela, babacosha bayofika eHobah, eningindzimu yase Damascus. 16Babuyisa konkhe lebebakutsetse kanye nesihlobo sakhe Loti netimphahla takhe, kanye nebafati nalabanye bantfu.17Emvakwekubuya Abram ekwehlulekiseni Kedorlaomer nemakhosi lebekahamba nawo, inkhosi yase Sodom yaphuma yayomhlangabeta esigodzini sase Shaveh (lesibitwa ngesigodzi senkhosi). 18Melchizedek, inkhosi yase Salem, yakhokha sinkwa kanye neliwayini. Bekangumpristi waNkulunkulu lophakeme.19Wambusisa watsi, ''Abram akabusiswe nguNkulunkulu losetukwako konke, uMdali welizulu nemhlaba. 20Ubusisiwe Nkulunkulu lotikwako konke, lonikele titsa takho esandleni sakho. ''Wase Abram umnika kweshumi kwako konke.21Inkhosi yase Sodoma yatsi kuAbram, ''Nginike labantfu, utitsatsele letimphahla.'' 22Abram watsi enkhosini yase Sodoma, ''Ngiphakamisele tandla tami kuSimakadze, Nkulunkulu lophakeme, Umdali welizulu nemhlaba, 23kutsi angeke ngitsatse licotfo nome umchilo weticatfulo, nome yini leyakho, ungatokusho kutsi, ''ngimcebisile Abram.'' 24Kute lengitakutsatsa ngaphandle kwalokudliwe nesabelo salamadvodza lebengihambe nawo. Akatsatse Aner, Eshkol, kanye naMamre incenye yabo.''

Chapter 15

1Emva kwaletintfo leti livi la Simakadze leta ku Abram ngembono, litsi, ''Ungesabi, Abram! Ngisihlangu sakho nenzuzo yakho lenkhulu kakhulu.'' 2Abram watsi, ''Nkhosi Simakadze, utonginiketa ini, njengoba ngichubeka ngite umntfwana, nendlalifa yami ngu Eliezer wase Damascus?'' 3Abram watsi, ''Njengoba ungakanginiketi situkulwane, buka, munye lotawutalwa endlini yami utoba yindlalifa yami!''4Kwase ke, buka, livi la Simakadze leta kuye, litsi, ''Lendvodza lena ngeke ibe yindlalifa yakho; kepha loyo lotawuchamuka emtimbeni wakho utoba yindlalifa yakho.'' 5Wase umyisa ngephandle, wase utsi, ''Buka emazulwini, ubale tinkhanyeti, uma ukhona kutibala.'' Wase utsi kuye, ''Sitoba kanjalo ke nesitukulwane sakho.''4Kwase ke, buka, livi la Simakadze leta kuye, litsi, ''Lendvodza lena ngeke ibe yindlalifa yakho; kepha loyo lotawuchamuka emtimbeni wakho utoba yindlalifa yakho.'' 5Wase umyisa ngephandle, wase utsi, ''Buka emazulwini, ubale tinkhanyeti, uma ukhona kutibala.'' Wase utsi kuye, ''Sitoba kanjalo ke nesitukulwane sakho.''4Kwase ke, buka, livi la Simakadze leta kuye, litsi, ''Lendvodza lena ngeke ibe yindlalifa yakho; kepha loyo lotawuchamuka emtimbeni wakho utoba yindlalifa yakho.'' 5Wase umyisa ngephandle, wase utsi, ''Buka emazulwini, ubale tinkhanyeti, uma ukhona kutibala.'' Wase utsi kuye, ''Sitoba kanjalo ke nesitukulwane sakho.''6Wamkholwa Simakadze, futsi wakubalela kuye njenge kulunga. 7Watsi kuye, ''Ngingu Simakadze, lowakukhipha eUr yema Chaldeans, kukunika lelive leli libe ngelakho.'' 8Watsi, ''Nkhosi Simakadze, ngitowati kanjani kutsi litawuba ngelami?''6Wamkholwa Simakadze, futsi wakubalela kuye njenge kulunga. 7Watsi kuye, ''Ngingu Simakadze, lowakukhipha eUr yema Chaldeans, kukunika lelive leli libe ngelakho.'' 8Watsi, ''Nkhosi Simakadze, ngitowati kanjani kutsi litawuba ngelami?''6Wamkholwa Simakadze, futsi wakubalela kuye njenge kulunga. 7Watsi kuye, ''Ngingu Simakadze, lowakukhipha eUr yema Chaldeans, kukunika lelive leli libe ngelakho.'' 8Watsi, ''Nkhosi Simakadze, ngitowati kanjani kutsi litawuba ngelami?''9Wase utsi kuye, ''Ngiletsele litfole lelineminyaka lemitsatfu, imbutikati leneminyaka lemitsatfu, lituba, nelivukutfu lelincane.'' 10Wamuletsela konkhe loku, wakusika emkhatsini, wase ubeka incenye layijubile yacondzana nalelenye, kepha akatehlukanisanga ekhatsi tinyoni. 11Uma emangce ehlela ngakuletilwane letatifile, Abram waticosha.9Wase utsi kuye, ''Ngiletsele litfole lelineminyaka lemitsatfu, imbutikati leneminyaka lemitsatfu, lituba, nelivukutfu lelincane.'' 10Wamuletsela konkhe loku, wakusika emkhatsini, wase ubeka incenye layijubile yacondzana nalelenye, kepha akatehlukanisanga ekhatsi tinyoni. 11Uma emangce ehlela ngakuletilwane letatifile, Abram waticosha.9Wase utsi kuye, ''Ngiletsele litfole lelineminyaka lemitsatfu, imbutikati leneminyaka lemitsatfu, lituba, nelivukutfu lelincane.'' 10Wamuletsela konkhe loku, wakusika emkhatsini, wase ubeka incenye layijubile yacondzana nalelenye, kepha akatehlukanisanga ekhatsi tinyoni. 11Uma emangce ehlela ngakuletilwane letatifile, Abram waticosha.12Nase lilanga seliyoshona, Abram watumeka walala, buka, bumnyama lobujulile nalobetfusako bamengama. 13Wase Simakadze utsi ku Abram, ''Yati ube nesiciniseko kutsi situkulwane sakho sitawuba sihambi eveni lelingasilo laso, futsi sitawugcilatwa siphindze sihlushwe iminyaka lengemakhulu lamane.12Nase lilanga seliyoshona, Abram watumeka walala, buka, bumnyama lobujulile nalobetfusako bamengama. 13Wase Simakadze utsi ku Abram, ''Yati ube nesiciniseko kutsi situkulwane sakho sitawuba sihambi eveni lelingasilo laso, futsi sitawugcilatwa siphindze sihlushwe iminyaka lengemakhulu lamane.12Nase lilanga seliyoshona, Abram watumeka walala, buka, bumnyama lobujulile nalobetfusako bamengama. 13Wase Simakadze utsi ku Abram, ''Yati ube nesiciniseko kutsi situkulwane sakho sitawuba sihambi eveni lelingasilo laso, futsi sitawugcilatwa siphindze sihlushwe iminyaka lengemakhulu lamane.14Ngitawusehlulela leso sive labatabe basisebenta, futsi emvakwaloko batawuphuma netimphahla letinyenti kakhulu. 15Kepha nitokuya kubobabe benu ngekuthula, futsi nitawungcwatjwa ebudzaleni lobukahle. 16Esitukulwaneni sesine batawubuya lana futsi, ngoba bubi bema Amorites busengakefiki emaphetselweni.14Ngitawusehlulela leso sive labatabe basisebenta, futsi emvakwaloko batawuphuma netimphahla letinyenti kakhulu. 15Kepha nitokuya kubobabe benu ngekuthula, futsi nitawungcwatjwa ebudzaleni lobukahle. 16Esitukulwaneni sesine batawubuya lana futsi, ngoba bubi bema Amorites busengakefiki emaphetselweni.14Ngitawusehlulela leso sive labatabe basisebenta, futsi emvakwaloko batawuphuma netimphahla letinyenti kakhulu. 15Kepha nitokuya kubobabe benu ngekuthula, futsi nitawungcwatjwa ebudzaleni lobukahle. 16Esitukulwaneni sesine batawubuya lana futsi, ngoba bubi bema Amorites busengakefiki emaphetselweni.17Uma lilanga selishonile sekumnyama, buka, libhodo lelalivutsa nelilambu lelalinemalangabi lendlula emkhatsini waletincetu. 18Ngalelo langa Simakadze wenta sivumelwano na Abram, atsi, ''Kusitukulwane sakho nginiketa lelive leli, kusukela emfuleni wase Gibhithe kuya emfuleni lomkhulu, iEuphrates - 19ema Kenites, ema Kenizzites, ema Kadmonites, 20ema Hittites, ema Perizzites, ema Rephaites, 21ema Amorites, ema Caanites, ema Girgashites, nema Jebusites.''17Uma lilanga selishonile sekumnyama, buka, libhodo lelalivutsa nelilambu lelalinemalangabi lendlula emkhatsini waletincetu. 18Ngalelo langa Simakadze wenta sivumelwano na Abram, atsi, ''Kusitukulwane sakho nginiketa lelive leli, kusukela emfuleni wase Gibhithe kuya emfuleni lomkhulu, iEuphrates - 19ema Kenites, ema Kenizzites, ema Kadmonites, 20ema Hittites, ema Perizzites, ema Rephaites, 21ema Amorites, ema Caanites, ema Girgashites, nema Jebusites.''17Uma lilanga selishonile sekumnyama, buka, libhodo lelalivutsa nelilambu lelalinemalangabi lendlula emkhatsini waletincetu. 18Ngalelo langa Simakadze wenta sivumelwano na Abram, atsi, ''Kusitukulwane sakho nginiketa lelive leli, kusukela emfuleni wase Gibhithe kuya emfuleni lomkhulu, iEuphrates - 19ema Kenites, ema Kenizzites, ema Kadmonites, 20ema Hittites, ema Perizzites, ema Rephaites, 21ema Amorites, ema Caanites, ema Girgashites, nema Jebusites.''Sehluko 15Sehluko 15

Chapter 16

1Ngesikhatsi Sarai, umka Abrama, angakamutaleli umntfwana Abrama, kodvwa anesisebenti lesisikati, umGhibhite, libito lakhe kunguHaga. 2Ngakoke Sarayi watsi ku Abrama, ''Buka, Simakadze ungivalile kutsi ngibe nebantfwana. Hamba ulale nesisebenti sami. Ngaleyondlela ngitoba nabo bantfwana ngaye.'' Abram wakuva lalakusho Sarayi. 3Kwenteka ngesikhatsi Abrama sekahlale iminyaka lelishumi eveni lase Khenani lapho khona Sarayi, umka Abrama, wamnika Haga, sisebenti sakhe lesingumGibhithe, endvodzeni yakhe njengemfati. Ngakoke 4walalana naHaga, futsi wakhulelwa. Nakatibona kutsi sokhulelwe Haga, wabuka Sarai ngendzelelo.5Wabese Sarayi utsi ku Abrama, ''Loku lokubi lokwenteka kimi kungenca yakho. Ngikunike sisebenti sami kutsi ulale naso, watsi nasekabona kutsi sokhulelwe, ngenyanyekiswa emehlweni akhe. Simakadze akehlulele emkhatsini wami nawe.'' 6Kepha Abrama watsi kuSarayi, ''Lalela lana, sisebenti sakho sibuswa nguwe, yenta kuye lokubona kungiko kuwe.'' Ngakoke Sarayi wamphatsa ngelulaka Haga, wabaleka Haga.7Ingilozi yaSimakadze yamutfola ngaseceleni kwesiyalo ehlane, siyalo besisendleleni nawuya eShur. 8Yatsi, ''Haga, sisebenti saSarai, uchamukaphi futsi uyaphi?'' Wabese Haga uphendvula utsi, ''Ngibalekela lolongiphetse Sarayi.''9Ingilozi yaSimakadze yatsi, ''Buyela kumphatsi wakho lomsikati, futsi utinikele emtsetfweni wakhe.'' 10Yabese ingilozi yaSimakadze itsi kuye, ''Ngitosandzisa situkulwane sakho kakhulu, kute loyokhona kusibala.''11Lengilozi yaSimakadze yaphindze yatsi kuye, ''Lalela, ukhulelwe futsi utotala indvodzana, utobetsa libito utsi ngu Ishmael. ngoba Simakadze ukuvile kuhlupheka kwakho. 12Utofana nembongolo yesiganga. Utokwenyanywa nguwonkhe muntfu, nawonkhe umuntfu utomenyanya, aphindze ahlale khashane netihlobo takhe.''13Wabese Haga usho nankha emagama nawa ngemuva kwekutsi Simakadze akhulume naye, ''UnguNkulunkulu longibonako,'' ngoba watsi, ''Ngiyachubeka yini kuphila, ngemuva kwekubonwa nguNkulunkulu?''. 14Ngakoke lesiyalo setsiwa kutsi kuse Beer Lahai Roi; buka, isemkhatsini weKadesh neBered.15Haga wabeleka indvodzana ya Abrama, Abrama wayetsa indvodzana yakhe, letelwe nguHaga, watsi ngu Ishmael. 16Abrama bekaneminyaka lengemashumi lasiphohlongo nesitfupha budzala ngesikhatsi Haga atala Ishmael ku Abrama.

Chapter 17

1Ngesikhatsi Abrama aneminyaka lengemashumi layimfica nemfica budzala, Simakadze wavela ku Abrama watsi kuye, ''NginguNkulunkulu Somandla. Hamba ngentsandvo yami, uphindze ube msulwa. 2Ngitobese ngiyaciniseka ngesivumelwane emkhatsini wami nawe, ngitokwandzisa situkulwane sakho ngalokwecile.''3Abrama wakhotsamisa buso bakhe emhlabatsini Nkulunkulu wakhuluma naye,atsi, 4'''Lengitokwentela kona, lalela, sivumelwano sami sinawe. Utoba nguyise wetive letinyenti. 5Ngeke usaba ngu Abrama, kodvwa libito lakho sekutoba ngu Abrahama- ngoba ngikubeka kutsi ube nguyise wetive letinyenti. 6Ngitokwandzisa situkulwane sakho ngalokwecile, ngitokwakha tive ngawe, emakhosi atochamuka esitukulwaneni sakho.7Ngitomisa sivumelwano emkhatsi wami nawe nesitukulwane sakho emvakwakho, kusuka esitukulwaneni kuya esitukulwaneni sivumelwano sanguna phakadze, kuba nguNkulunkulu kuwe nasetitukulwaneni emvakwakho. 8Ngitokuniketa wena, nesitukulwane sakho emvakwakho, lelive lohlala kulo, lonkhe live laseCanaan, njenge lifa lakho, phindze ngibe mnguNkulunkulu wabo.''9Nkulunkulu wabese utsi ku Abrahama, ''Wena, ubogcina sivumelwano sami, wena netitukulwane takho emvakwakho kusuka esitukulwaneni kuya esitukulwaneni. 10Lesi sivumelwano sami, lokufanele usigcine, emkhatsini wami nawe netitukulwane takho emvakwakho; Wonkhe lomdvuna nenihlala nabo abasokwe. 11Nisoke umphambili, loku kutoba luphawu lwesivumelwano emkhatsini wami nawe.12Wonkhe lomdvuna lenihlala naye lonemalanga lasiphohlongo atelwe akasoke, kuto tonkhe titukulwane takho. loku kufaka ekhatsi wonkhe umfana lotelwe kakho naloyo lowatsengwa ngemali esihambini longasiyo incenye yetitukulwane takho. 13Loyo lotelwe nguwe naloyo lotsengwe ngemali yakho akasokwe. Ngaleyondlela sivumelwano sami sitoba semitimbeni yenu njenge sivumelwano lesingagcini. 14Nobe ngubani lomdvuna longakasoki umphambili wakhe utocoshwa. Usephulile siivumelwano.''15Nkulunkulu watsi, ''Sarayi umkakho, ungasambiti ngaSarayi. Esikhundleni salo, libito lakhe kutoba nguSara. 16Ngitombusisa, ngitomnika indvodzana letalwa nguye. Ngitakumbusisa, futsi abe nginina wetive letinyenti. Emakhosi ebantfu ayawuvela kuye.''17Abrahama wabhekisa buso bakhe phasi emhlabatsini, wahleka, futsi watsi ngekhatsi enhlitiyweni yakhe, ''Kukhona yini umntfwana longatalwa yindvodza leneminyaka lelikhulu budzala? Sara, loneminyaka lengemashumi layimfica, atale indvodzana?'' 18Abrahama watsi kuNkulunkulu, ''Mhlawumbe Ishmael angaphila entsandwveni yakho!''19Nkulunkulu watsi, ''Cha, kodvwa Sara umkakho utokutalela indvodzana, futsi utakumetsa libito utsi ngu Isaac. Ngitomisa sivumelwano naye saphakadze lesichubekela etitukulwaneni takhe emva kwakhe. 20Mayelana na Ishimael, ngikuvile. Lalela, sengimbusisile futsi ototala ngimandzise ngalokunyenti. Utoba ngubabe wetikhulu letilishumi nakubili, futsi ngitomenta abe sive lesikhulu. 21Kepha sivumelwano sami lengitosimisa na Isaac, latakutalela yena Sara ngalesikhatsi lesi emnyakeni lotako.''22Ngesikhatsi sekacedzile kukhuluma naye, Nkulunkulu wenyuka wamshiya Abraham. 23Wabese Abrahama utsatsa Ishmael indvodzana yakhe, nabo bonkhe labo lebebatelwe kakhe, nabo bonkhe labo bebatsengwe ngemali yakhe, wonkhe lomdvuna emadvodzeni aka Abrahama, wabasoka umphambili ngalelo langa, njengoba Nkulunkulu abemtjelile.24Abrahama bekaneminyaka lengemashumi layimfica nemfica budzala nakasoka umphambili wakhe. 25Ishmael indvodzana yakhe beyineminyaka lelishumi nakutsatfu budzala nakasoka umphambili wakhe. 26Ngalelo langa bobabili bo Abrahama nendvodzana yakhe Ishmael basokwa. 27Onkhe emadvodza akakhe asokwa naye, lokufaka ekhatsi labo labatelwe kakhe nalabo labatsengwe ngemali esihambini.

Chapter 18

1Simakadze wavela ku Abrahama ngasemaokhini ase Mamre, asehleti ngasemunyango welithende ekushiseni kwelilanga. 2Wabuka etulu wase ubona emadvodza lamatsatfu eme embikwakhe. Watsi kube ababone, waya kuwo emyango welithende wase uyakhotsama washonaphansi phambikwabo.3Wase utsi, ''Nkhosi yami, nangitfola umusa eceleni kwakho ngicela ungengci etisebentini takho.'' 4Akuleftwe, emanti lamancane ugeze tinyawo, takho, utotiphumulela ngaphansi kwalesihlahla. 5Angiletse kudla, lokuncane khona utophumula wenacobolwakho. Emvakwaloko utohamba tindlela, takho ngobe ute etisebentini takho.'' Waphendvula, '''watsi Yenta loko lokushito.''6Wase Abrahama uyashesha uya ethendeni ku Sara, wase utsi, ''Phutfuma, utfole emapaka lamatsatfu a fulawa, lokahle sidzinga, kubese sakha sinkwa. '' 7Wase Abrahama uyagijima uya esibayeni, watsatsa litfole lebelikhuluphele walinika tisebenti, wase ulinikalesisebenti kutsi sililungise. 8Watsatsa emasi nelubisi, nalenyama lebeyilungisiwe, wayibeka embhikwabo, wase uma eceleni kwabo ngaphansi kwesihlahla nabasachubeka nekudla.9Batsi kuye , ''Uphi Sara umkakho?'' Waphendvula, '''Ulapha, ngekhatsi e thendeni.'' 10Watsi ngitobuya kuwe ngesikhatsi sentfwasanhlobo , kutowubona, Sara umkakho utokuba nendvodzana.'' Sara bekalalele ngekhatsi ethendeni emyango, lebekasemuvakwakhe lowesilisa.11Abrahama na Sara besebakhulile, kangangokuba iminyaka, ya Sara beseyengcile eminyakeni wekutsi wesifazana angatfola bantfwana. 12Ngako Sara watihleka yena, wase uyatibuta utsi,'' Emvakwekuba Mine sengikhule kangaka nemuyeni wami sekakhulile, engabe Ngingasabanalo yini lelotfuba?''13Simakadze watsi ku Abrahama, ''Leni Sara ahleke, 'Wase utsi, 'Kungenteka yini kutsi Mine ngingaba Nemntfwana, sengikhulile'?. 14Kukhona yini lokungahlula Simakadze? Kulomunyaka wentfwasahlobo lengitse ngtobuya ngawo, ngitobuya kuwe. Kulesikhatsi semnyaka lotako Sara utokuba nendvodzana.'' 15Sara waphika watsi, ''angikahleki, '' ngoba esaba. Waphendvula, ''Cha, uhlekile.''16Aselamadvodza ayahamba aya e Sodom.Abrahama wahamba nawo kubakhombisa indlela. 17Kodvwa Simakadze watsi, '' ngingamfihlela yini Abrahama loko lengifuna kukwenta kuye na, 18Ngobe Abrahama ngitomenta abe mukhulu etiveni, nakuwo onkhe lamave emhlaba atobusiswa ngaye?. 19Ngimukhetse ngoba khona atofundzisa bantfwabeni nendlu yenu emvakwakhe kwenta intsandvo ya Simakadze, nekwenta lokulungile, nekwetsembeka, ku Simakadze kwenta Abrahama atfole loko lokushiwo kuye.''20Wase simakadze utsi, ''Njengoba kunekukhala lokumatima e Sodom nase Gomorrah, kungoba tono tabo timatima, 21Ngitokuya kuyobuka kukhala kwabo, ngobe ngive kutsi bakwentile yini loko lokufike kimi . Uma bangakakwenti ngitokwati.''22Ngako lamadvodza agucuka aya e Sodom, kodvwa Abrahama wasala phambi kwa Simakadze. 23Wase Abrahama uyabuta utsi,'' utobatjezisa yini labo labalungile nalababi?24Umangabe kunalabangemashumi lasihlanu labalungile kulelidolobha. Utalibhubhisa yini noma ungabese wentela labo labangemashumi lasihlanu labalungile labalapho? 25Kukhashane nawe kwenta intfo lenjena, kubulala labo labalungile kanye nalababi , khona labo labalungile baphatfwe kufanana nalaba labangakalungi. Kukhashane nawe loko? Angeke umehlulele yini wemhlaba wonkhe ente kulunga?'' 26Simakadze waphendvula watsi,'' Umangikhandza bantfu e Sodom labangemashumi lasihlanu kulelodolobha, ngyoyisindzisa yonkhe lendzawo ngenca yabo.''27Abrahama waphendvula watsi, ''Buka, ngibone kungasiko kuhle kukhuluma na Simakadze, naloku ngilutfuli nemlotsa. 28Umangabe basihlanu labangaphansi kwemashumi lasihlanu labalungile? Ungalibhubhisa yini lelidolobha ngekushoda kwebantfu labasihlanu?'' Wase utsi, '' Ngingeke ngilibhubhise, umangabe ngitokhandza labangemashumi lamane nesihlanu."29Wakhuluma kuye futsi watsi, ''Umakungatfolakala labanye labangemashumi lamane nakune?'' Waphendvula watsi,'' Ngingeke ngilibhubhise sale ngentela labo labangemashumi lamane.'' 30Wase utsi, ''Ngicela Simakadze ungatfukutseli ngitokhuluma . Mhlawumbe labangemashumi lamatsatfu bangatfolakala lapho.'' 31Watsi , ''Buka, akukameli kutsi ngikhulume na Simakadze! Kodvwa labangemashumi lamabili labangatfolakala lapho.'' Watsi, ''Ngingeke ngilibhubhise ngalabo labasele labangemashumi lamabili.''32Watsi, ''Ngicela ungangitfukutseleli Nkhosi ngitokhuluma kwekugcina. Nakwenteka kutfolakala labalishumi ke.'' Wase utsi ngingeke ngilibhubhise ngalabo labasele labalishumi.'' 33Simakadze wase uyahamba nakacedza kukhuluma na Abrahama, na Abrahama naye wabuyela ekhaya.

Chapter 19

1Letingilosi letimbili tefika eSodomu entsambama, asehleti Lodi egedeni lase Sodomu. Lodi watibona, wasukuma waya kuyohlangana nato, wafika waguca wabhekisa buso bakhe emhlabatsini. 2Watsi, '' ngiyanicela baphatsi bami, ngicela kutsi nigucukele endlini yesisebenti senu, niyohlala lobusuku, nigeze netinyawo. Nitabese niyavuka ekuseni nihambe endleleni yenu.'' Baphendvula, ''cha, sitocitsa busuku ekhatsi edolobheni.'' 3Kepha waba gcizelela ngemandla' bagcine bahambe naye, bangena endlini yakhe. Walungisa kudla futsi wabhaka sinkhwa lesite imvubelo, babese bayadla.4Kepha ngaphambi kwekutsi balale, lamadvodza alelidolobha, emadvodza ase Sodomu, agegetela lendlu, bonkhe labancane nalabadzala, onkhe emadvodza alolonkhe luhlangotsi lwelidolobha. 5Babita Lodi babese batsi kuye, ''Aphi lamadvodza lefikele kuwe ebusuku? Bakhiphele ngaphandle kitsi, kute sitokhona kuwati.''6Ngako ke Lodi waphuma emunyango wayakubo wabese uvala umnyango emvakwakhe. 7Watsi kubo, '' ngiyanincenga, banaketfu, ningenti lokubi. 8Bukani, nginema dvodzakati lamabili langayati indvodza . Angibaletse lapha ngaphandle kini, ngiyanicela, nitawenta nomangabe yini lenhle emehlweni enu. Ningawenti lutfo lamadvodza lawa nje kuphela, ngoba bete phasi kweliphahla lendlu yami.''9Batsi, ''kweshela emuva!'' Baphindze batsi, ''lona weta lana kutohlala njengewe sive, nyalo sobe ngumehluleli wetfu! Nyalo sito bhekana nawe ngaloku ngetulu kunabo.'' Bacindzetela kakhulu babheke lendvodza, babheke Lothi, babese basondzela madvute kutophula umnyango.10Kepha lamadvodza lawa alula tandla tawo babese baletsa Lodi ekhatsi endlini nabo bavala umnyango. 11Tivakashi taLodi tashaya lamadvodvza kutsi abe timphumphutse, labo labeme emnyango wendlu, bonkhe labancane nalabadzala, ngako ke bakhatsala uma betama kutfola lomnyango.12Abese atsi lamadvodza kuLodi, '' ngabe unaye yini lomunye umuntfu lana? bakhwenyana, emadvodzana akho kanye nemadvodzakati akho, nangobe sengubani lonaye edolobheni, bakhiphe lana. 13Ngoba siyobhubhisa kulendzawo, ngoba tinsolo tayo phambi kwa Simakadze seti setulu ngaloku usitfumele kutsi sitoyi bhubhisa.''14Lodi waphuma wakhuluma nebakhwenyana bakhe, emadvodza lebeka tsembise kushada emadvodzakati akhe, watsi, '' sheshisani, niphume kulendzawo, ngoba Simakadze usetobhubhisa lelidolobha.'' Kepha bakhwenyana bakhe basuke bacabanga kutsi uyadlala. 15Kusese ntsatsakusa, tingelosi tamucela Lodi, tatsi, ''' yive uhamba, tsatsa umfati wakho emadvodzakati akho lamabili lalana, kute angatsanyeleki esijezisweni selidolobha.''16Kepha Lodi wangabata. Ngakoke lamadvodza amubamba ngesandla, kanye nemfati wakhe, kanye netandla temadvodzakati akhe, ngoba Simakadze abenemusa kuye. Babakhiphela ngaphandle bababeka ngaphandle kwelidolobha. 17Uma sebaba khiphele ngaphandle, lomunye walamadvodza watsi, ''balekelani timphilo tenu! Ningabuki emuva, noma nihlale nomangabe ngikuphi nemacentselo. Balekelani entsabeni kute ningabhubhi.''18Lodi watsi kubo, 'cha, baphatsi bami! 19Sisebenti senu sitfole kutsandzeka emehlweni enu, nani futsi ningikhombise umusa ngeku sindzisa imphilo yami , kepha angeke ngikhone kubalekela entsabeni ngoba lomonakalo utangengca endleleni bese ngiyafa. 20Bukani, lelidolobha leli lidvute kubalekela kulo, futsi lincane. Ngicela ningivumele ngibalekele khona ( ngabe akusilo lelincane?), futsi nemphilo yami itawusindziswa.''21Watsi kuye, '' akunakinga, ngivumela lesicelo lesi futsi, angeke ngilibhubhise lelidolobha loso khulume ngalo. 22Sheshisa! Nibalekele khona, ngoba anginawukhona kwenta lutfo nite nifike khona.''. Ngakoke lelidolobha labitwa ngekutsi yi Zoar.23Lilanga beseliphakeme emhlabeni uma Lodi efika eZoar. 24Laphoke Simakadze, wana phansi eSodomu nase Gomorrah lilangabi nemlilo lelivela kuSimakadze lehla esbhakabhakeni. 25Wabhubhisa lawo madolobha, nemacentselo, kanye nabo bonkhe bahlali bemadolobha, kanye netitselo betimila emhlabatsini.26Kepha umfati wa Lodi, lobekase mvakwakhe, wabuka emuva, wagucuka waba sidvuli sasawothi. 27Abrahama wavuka lokwa ekuseni waya kulendzawo labekema khona embikwa Simakadze. 28Wabuka endasi endzaweni yase Sodom ne Gomorrah nedzawo lesema centselweni. Wabuka, wabona intfuntfu isuka emhlabeni ngatsi yintfutfu yemlilo lomkhulu.29Uma Nkulunkulu sekawa bhubhisile emadolobha nemacentselo, Simakadze wabita Abrahama. Watfumela Lodi ngephandle kwe mbhujiso lapho abhubhisa emadolobha lapho bekahlala khona Lodi.30Kepha Lodi wasuka e Zoar wayohlala etintsabeni nemadvodzkati akhe lamabili, ngoba abesaba kuhlala e Zoar. Wahlala emugedzeni, yena nemadvodzakati akhe lamabili.31Litubulo latsi kulo tfunjana, '' babe wetfu sogugile, futsi kute indvodza madvutane lengalala natsi ngetindlela telive. 32Wota, sitodzakiswa babe ngeli wayini, sitokhona kulala naye, kuze sitokhulisa situkulwane sababe wetfu.'' 33Ngako-ke benta babe wabo wanatsa ngalo busuku. Lapho ke litubulo lahamba layolala neyise; abengati kutsi ulale nini, noma uvuke nini.34Ngelilanga lelilandzelako litubulo latsi kulolomncane, '' lalela lana, itolo ngilele nababe wami. Asimunatsise liwayini nanamuhla kusihlwa, wena utawuhamba uyolala naye, kuze sito wandzisa situkulwane sakhe.'' 35Ngakoke banatsisa uyise liwayini ngalobo busuku phindze wabese lolomncane ulala naye. Abengati kutsi ulele nini nome uvuke nini.36Emadvodzakati aLodi omabili akhuleliswa nguyise. 37Litubulo latala indvodzana, yametsa kutsi nguMoab. Waba lidloti lebantfu banamuhla lekutsiwa Moabites. 38Nalolomncane naye watala indvodzana, wayetsa libito watsi nguBen-Ammi. Waba lidloti lebantfu banamuhla lekutsiwa maAmmon.

Chapter 20

123Abraham wasuka lapho wahamba wabheka eveni laseNegev, wahalala emkhatsini wekadesh neShur. Bekasihambi ahlala eGerar. Abrahama watsi mayelana naSarah umkakhe, ''Ngudzadze wetfu.'' Ngakoke Abimelech inkhosi yaseGerar yamlandza Sarah futsi yamtsatsa. Kepha Nkulunkulu wefika ku Abimelech ngeliphupho ebusuku, watsi kuye, ''Lalela, ufile wena ngenca yalomfati lomtsetse, ngoba ngumfati webantfu.''4Kepha Abimelech bekangakaze wasondzela kuye ngaokoke watsi, ''Nkhosi, ungasibulala nesive lesilungile? 5Akasho yini yena kimi watsi, ''Ngudzadze wetfu?' Naye Sarah watikhulumela watsi, 'Ngumnaketfu.' Ngikwente ngekuhlonipha kwehlitiyo yami netandla letimsulwa.''6Nkulunkulu wabese utsi kuye kuleliphupho, ''Yebo, ngiyakwati kuhlonipha kwenhlitiyo yakho ukwentile loku, futsi ngakuvimba ekoneni umelane nami. Ngakoke angikakuvumeli wamtsintsa. 7Ngakoke, buyisela umfati webantfu, ngoba Abrahama ngumprofethi. Utokuthantazela, futsi utophila. Kepha uma ungambiseli, yati kutsi wena nemndeni wakho ngempela nitawukufa.''8Abimelech wavuka ngeluvivi ekuseni wabita tonkhe tindvuna takhe teta kuye. Wabatjela konkhe, nalamadvodza esaba. 9Wabese Abimelech ubita Abrahama watsi kuye, ''Sosenteni, ngikone ngani, kutsi ungaze uletse kimi nembuso wami sono lesikhulu kangaka? Wente kimi lokungakafaneli ngabe kuyentiwa.''10Abimelech watsi ku Abrahama, ''Yini lekubangele kutsi wente lentfo lena?'' 11Abrahama waphendvula watsi, 'Ngoba ngicabange kutsi, nemambala kute kuhlonipha Nkulunkulu kulendzawo, futsi batongibulala bafuna umfati wami. 12Kodvwa vele, ngempela unguye dzadzewetfu, indvodzakati yababe wami, kodvwa hhayi indvodzakati yamake wami; waba ngumkami.13Ngesikhatsi Nkulunkulu angikhipha ekhaya lababe ngahamba tindzawo ngetindzawo, ngatsi kuSarah, 'Kufanele ungikhombe kutsembeka njengemkami: Yonkhe indzawo lesiya kuyo, batjele kutsi ngami, ''Ngumnaketfu.'''' 14Wabese Abimelech utsatsa timvu netinkhomo, nesisebenti lesidvuna nalesisikati, wakunika Abrahama. Wabese ubisela Sarah, umka Abrahama, ku Abrahama.15Abimelech watsi, ''Buka, live lami embikwakho. Yakha lapho lotsandza khona. 16KuSara watsi, ''Buka, senginikete umnakenu emasiliva layinkhulungwane. Ekuhlawula nobe ngayini lokubi kuwe kubona wonkhe muntfu lonawe, embikwabo bonkhe, somsulwa.''17Wabese Abrahama uthantaza kuNkulunkulu, Nkulunkulu wamphilisa Abimelech, netisebenti takhe letisikati kutsi kutsi titale. 18Ngoba Simakadze bekakadze ente bonkhe labasikati endlini yonkhe ya Abimelech kutsi babetinyumba, ngenca yaSra, umka Abrahama.

Chapter 21

1Simakadze wasita Sara njengobe asho, Simakadze wentela Sara njengobe ametsembhisa. 2Sara watetfwala watala indvodzana kuAbraham ebudzaleni kwakhe, ngesikhatsi lesabekwa nguNkulunkulu wakhuluma ngaso kuye. 3Abraham wetsa indvodzana yakhe libito, kuloyo labamtala kuye, Sarah lamtalela yena, Isaka. 4Abraham wasoka indvodzana yakhe Isaka ngesikhatsi anesiphohlongo ebudzaleni bakhe, njengobe Nkhulunkulu ashonjalo kuye.5Abraham abenelikhulu yeminyaka ebudzaleni kwakhe ngesikhatsa indvodzana yakhe Isaya italwa kuye. 6Sara watsi, ''Nkulunkulu ungente inhlekisa; wonkhe lovako utongihleka.'' 7Waphindze watsi, ''ngubani loyawutsi kuAbrahamu Sara utawunakekela bantfwana, koja ngitele indvodzana ngesikhatsi sengimdzala!"8Lomnftwana wakhula futsi bekasalunyuliwe, na Abraham wenta lidzili lelikhulu ngelilanga Isaka alunyulwa. 9Sara wabona indvodzana yaHagari umuEgiphthi, lowatalela kuAbrahamu, bamhleka.10Ngako watsi kuAbrahamu, "Kiphela lesigcila semfati kanye nendvodzana yakhe, ngoba lendvodzana yalesigcila semfati angeke yibe yindlalifa nendvodzana yami, kanye na Isaka." 11Lentfo lena beyibuhlungu kakhulu kuAbrahamu ngenca yendvodzana yakhe.12Kodvwa Nkulunkulu watsi ku Abrahamu, "Ungakwati ngenca yalomfana, phindze nangenca yesisebenti sakho semfati. Lalela emavi akhe ngakokonkhe lakushoko kuwe mayelana nalesimo, ngoba kuku Isaka kutsi titukulu takho titowetsiwa. 13Ngita phindza ngente indvodzana yalesisebenti semfati kulesive, ngoba usitukulwane sakho."14Abrahamu washesha wavuka ekuseni, watsatsa sinkwa kanye nesikumbha sekufaka emanti, wasinika Hagari, wasibeka ehlombheni lakhe. Wamunika lomufanana wase uyamuhambhisa. Wahambha wayingayinga ehlane lase Bhesheba. 15Nangabe emanti saphelile kulofakela kwemanti, ugikela lomntfwana ekhatsi kwalinye lwemahlatsi. 16Ngako wahambha, wahlala phansi sigaba lesincane asindzelene naye, Ngesigaba sekudubula butjoki, watsi, "Asengingabukeli kufa kwemntfwanami." Asesehleti ngakuye, waphakamisa livi lakhe wakhala.17Nkulunkulu wakuva kukhala kwalabafana, netingelozi taNkukunkuklu tabita Hagari ngaphandle ezulwini, atsi kuye, "Yini lekukhatsatako, Hagari? Ungesabi, ngoba Nkulukulu ulivile livi lebafana lapho akhona khona. 18Sukuma, vusani lomfana, bese niyamkhutsata; ngoba ngitomenta etiveni letinkhulu."19Ngako Nkulunkulu wavula emehlo akhe, wabona emanti lamahle. Wahamba wayogcwalisa sigubhu ngemanti, wanika lomfana wanatsa. 20Nkulunkulu abenalo mfana, wakhula. 21Abehlala ehlane lase pharani, nenina wakhe watfolela umfati waseveni lase Gibhithe.22Lefika ngaleso sikhatsi lapho Abimelech na Phikhol umphatsi wemabutfo emphi akhuluma kuAbraham, atsi, "Nkulunkulu unawe kukuko konkhe lokwentako. 23Nyalo ngako-ke funga kimi ngaku Nkulunkulu kutsi awuyongicambhela emanga, naku bantfwabami, nasetitukulwaneni tami. Ngikhombhise nase veni lapho bowuhlala khona kuleso sivumelwano sekwetsembheka kutsi ngikukhombhisile," 24Abrahamu watsi, "ngiyafunga."25Abraham wakhonona ku Abimelech mayelana nekuhlala kahle kwemanti latisebenti taAbimelech timemuke tona. 26Abamelech watsi, " Angimati lowente lentfo lena.Awukase wangitjela kute kube ngumanje; Angikaze ngati namauhla." 27Ngako Abrahamu watsatsa timvu netinkhomo watinika Abimeleki, nalamandvodza lenta sivumelwano.28Ngako Abrahamu wasetha timvu letisikhombhisa emhlambhini wakhe. 29Abemeleki watsi kuAbraham, "Timelele kutsini letimvu letisikhombhisa letinsikati lutibekele tona?" 30Waphendvula , "Leti timvu letisikhombhisa letinsikati utatitfola esandleni sami, khona itewuba ngufakazi kimi, kutsi ngiwugumbhe kahle."31Ngako wabita lendzawo iBherisheba, ngoba ngulapho benta khona sifungo bababili. 32Benta sivumelwano eBherisheba, wabese Abimeleki na Phikoli, umphatsi wemabutfo akhe, babuya eveni lema Philiphi.33Abrahama wahlanyela sihlahla selitamariske eBharisheba. Lapho wadvumisa Simakadze, Nkulunkulu waphakadze. 34Abrahama wasala njenge sihambhi eveni lema Philiphi emalanga lamanengi.

Chapter 22

1Yeta emvakwe tintfo lapho khona Nkunkula avivinya Abrahama. Watsi kuye, "Abrahamu!" Abrahamu watsi, Ngilapha Nkhosi." 2Wase Nkulunkulu utsi,"Tsatsa lendvodzana yakho, indvodzana leyodvwa, loyitsandzako, Isaka, uye eveni laseMoriya. Mente umhlatjelo kuyinye yetintsaba lapho, lengitakulayela yona." 3Ngako Abrahama wavuka lokwa ekuseni wabophela imbhongolo yakhe, watsatsa emandvodza lamancane akhe abamabili kuye, kanye na Isaka indvodzana yakhe. Wajuba tinkhuni temhlabelo labetawufike atishise, wabese wabese ulungiselela indlela yakhe lapho Nkulunkulu amtjele ngayo.4Ngelilanga lesitsatfu Abrahama wabuka etulu wabona indzawo isesekhashane. 5Abrahama watsi kulamandvodza lamancane akhe, "Hlalaninlapha naleti mbhongolo, mine nalomfana sisaya lapha. Sitawu dvumisa phindze sibuye kini." 6Ngako Abrahama watsatsa tinkuni temhlatjelo watibeka kuIsaka indvodzana yakhe. Watsatsa umlilo esandleni sakhe kanye nemukhwa; bahambha bobabili kanyekanye.7Isaka wakhuluma ku-Abrahama uyisa watsi, "Babe wami,"waphendvula watsi, "Ngilapha, ndvodzana yami." Watsi, "Buka lapha ngumilo netinkuni, kodvwa iphi imvu yemhlatjelo?" 8Abrahama watsi, "Nkulunkulu lucobolwakhe utatibonela yena imvu yemhlatjelo, musa wami." Ngako bachumeka, bobabili kanyekanye.9Batsi kube bafike kulendzawo lapho Nkulunkulu abatjela ngalo, Abrahama wakha lilati walungisa tinkhuni etukwelilati. Wabopha Isaka umusa wakhe, wamubeka etikwelilata, ngetulu kwetinkhuni. 10Abrahama welula sandla sakhe, watsatsa umukwa atewubulala umusa wakhe.11Ngako ingelozi yaSimakadze wamubita asezulwini watsi, "'Abrahama, Abrahama!" waphendvula watsi, Ngilapha Nkhosi." 12Watsi,"Ungasibeki sandla sakho kulomfana, ungangenti intfo letomulimata, ngoba ngiuyati kutsi uyamesaba Nkulunkulu, kubona kutsi awukangigodleni indvodzana yakho lekukuphela kwayo, kimi."13Abrahama wabuka etulu wacaphela, emvakwakhe bekune sihhanca ehlatsini sibanjwe ngetimphondvo takhe. Abrahama wahambha watsatsa lesihhanca wanikela njenge mhlatjelo esikhundleni sendvodzana yakhe. 14Ngako Abrahama wabita lendzawo, "Simakadze utawunika," kwabese kutsiwa kulelilanga, " Entsabeni yaSimakadze uyatibonela."15Ingelosi yaSimakadze yabita Abrahama kwesibili ezulwini 16watsi-lesimemetelo Sasimakadze- ngami ngifungile ngoba wente lentfo lena, angikaze ngagcina indvodzana yakho, leyikuphela, 17Ngitawuciniseka kutsi ngiyakubusisa phindze ngitawandzisa titukulwane takho njenge tinkhanyeti telizulu, tikukulwane takho titawubhubhisa ligede letitsa tabo.18Ngemunikela wakho etiveni tonkhe temhlaba titawubusiswa, ngobe utfobele livi lami." 19Ngako Abrahama wabuyela emandvodzaneni akhe lamancane, wabese bayajika ndzawonye eBherisheba, wabese uhlala eBherisheba20Kwenta emvakwetintfo Abrahama latjelwa tona, "Mikha watala bantfwana, naye, kumnakenu Naho." 21Bekuna Uz indvodzana yakhe yekucala, Buz umnakabo, Kumewela uyise wa Arama, 22Keswdi, Hazo, Pildash, Jildlaph, na Bhethuweli.23Bhethuweli waba nguyise wa Rebeka. Laba bantfwana besiphohlongo Mikha atalalela Nahowo, Abraham's umnakabo. 24Tintfombhi, libito lakhe bekungu Reumah, naye watala Tebha, Gaham, Tahash, na Maacah.

Chapter 23

1Sara waphila iminyaka lelikhulu nemashumi lasikhombhisa. Loku bekumi nyaka yekuphila kwa-Sara. 2Sara washona eKiriyathi Arba, loko ku,Hebron, eveni lema Khenani. Abraham wazila wakhalel Sara.3Wase Abraham uyavuka waya kumkakhe losashonile, wakhuluma kumadvodzana ase Hethi, watsi, 4"Ngisihambhi emthatsisini wenu. Ngicela ngingiphe indzawo yekugcwaba emkhatsisini wenu, khona ngitewugcwaba umkami losashonile."5Emadvodzana aHethi aphendvula Abrahama, atsi, 6"Lalelani tsine, mholi wami. Uyinkhosana yaNkulunkulu emkhatsi wetfu. Ngwaba umkakho endzaweni loyifunako kulamathuna. Kute namunye kitsi lotokwalela ethuneni, khona utongwaba umfakho."7Abraham wavuka waguca phansi ebantfwini basendzaweni, emadvodzaneni ase-Hethi. 8Wakhuluma kibo, watsi, "Nangabe uvuma kutsi ngingcwabe umkami, ngako-ke ngive ungincengise naEphironi indvodzana yase Zohari, wentele mine. 9Mucele angitsengisele umgedze wase Machephela, lewungewakhe, lewusekugcineni kwensimu. Ngentsengo lephelele ekangitsengisele embhikwebantfu indzawo yekungcwabela."10Nyalo Ephron abehleti emkhatsini wemadvodzana aHeth, na Ephron umu Hittite waphendvula Abraham ngekuva emadvodzana aHeth, kubobonkhe lababebete esangweni lalelidolobha, batsi, 11Cha, mhlengi wami ngive. Ngikunika insimu nemgedze lokuwo. Ngikunika yona ebukhoneni bemadvodzana ebantfu bami. ngikunika yona kutsi ungcwabe labafile.''12Wase Abraham uguca phansi phambi kwebantfu balelive. 13Wakhuluma na Ephron ngekuva bantfu balelive, batsi, kepha uma nifisile, ngcela ningive. Ngitawubhadalela lensimu. Tsatsani lemali kimi, kuze ngingcwabe labafile bami lapha.''14Ephron waphendvula Abraham, watsi, 15ngcela, ulalele. Mphatsi wami, ngilalele. indzawana yema shekeli langemakhulu lamane elisiliva, yini lelesemkhatsini kwami nawe? ngcwaba labafile 16Abraham wamlalela Ephron waphindze wamunika lesikali semasiliva labekasivile nakukhuluma emadvodzana a Heth, emashekeli labekangemakhulu lamane elisiliva, kulesikali setintfo.17Ngako insimu ya Ephron, lebeyise Machpelah, lebeyisecele kwa Mamre, lebekungulomgedze, lobekakuyo, nato tonkhe letihlahla lebetisensimini tiseminceleni 18kwengca Abraham kutsenga ebukhoneni bemadvodzana a Heth, ngaphambi kwabo bonkhe labebete ngalelihheke kulelidolobha.1920Emva loku, Abraham wamungcwaba sarah umfati wakhe kulomgedze ensimini yase Machpelah, loseceleni kwase Mamre, lokungu Hebron, eveni lase Canaan. Ngako insimu nemgedze kwaniketwa Abrahama kutsi kube yindzao yakhe yekungcwaba anikwa ngemadvodzana aHeti.

Chapter 24

1Nyalo Abrahama bekasaguge kakhulu na Simakadze wabusisa Abrahama ngato tonkhe tintfo. 2Abrahama watsi kusisebenti sakhe, lesasisidzala kunato tonkhe endlini yakhe futsi lobekwe kuhola, ''Beka sandla sakho ngaphansi kwelitsanga lami 3ngitokwenta ufunge ku Simakadze, Nkulunkulu wasemaZulwini nase Mhlabeni, ngeke ute utfolele indvodzana yami umfati emandvodzakati ema Khenane, emkhatsisini kwalabo ngiyokwenta likhaya lami. 4Kepha nitokuya eveni lami , nasetihlobeni, nitfolele indvodzana yami Isaka umfati.''5Sisebenti satsi kuye, ''Ngente njani uma lomfati angafuni kungilandzela kulendawo? Ngingayibuyisela yini indvodzana yakho kulendzawe lochamuke kuwo?'' 6Abrahama watsi kuye, ''Cinisekisa kutsi awuyiyisi indvodzana yami lapho! 7Simakadze, Nkulunkulu wasemaZulwini, lowangitsatsa endlini yababe wami nase eveni letihlobo tami, labangitsembise sifungo lesitsi, 'Lelive ngitalinika batukulu bakho; utotfumela ingelozi ngaphambi kwakho, utophindze utfolele indvozana yami umfati lapho.8Kephana uma lomfati angakafisi kukulandzela, utobese uyakhululeka kulesifungo sami. Kuphela nje ungayiyisi indvodzana yami lapho emuva.'' 9Manje lesisebenti sabeka sandla ngaphansi kwelitsanga la Abrahama inkosi yaso, yafunga ngalendzaba.10Lesisebenti satsatsa emakamela lalishumi enkosi yayo ahamba. Wabese utsatsa tinhlobo nhlobo tetipho enkhosini yakhe. Wahamba waya edzaweni yase Naharaim lidolobha lase Nahori. 11Wenta lama kamela kutsi aguce phansi ngaphandle kwalelidolobha emtfonjeni. Kwakunguntsambama, uma bafati bayokukha emanti.12Wabese utsi, ''Simakadze, Nkulunkulu wenkosi yami Abrahama, ngiphe imphumelelo ukhombise sivumelwano nekwetsembeka kwakho kumholi wami Abrahama. 13Buka, mine ngime lamtfonjeni wemanti, futsi emadvodzakati emandvodza aladolobheni eta lana atowuka emanti. 14Yenta kutsi kwenteke kanjena. Uma ngitsi entfombataneni, 'Ngicela wehlise imbita yekunatsela khona sitokhona kunatsa; wabese utsi kimi, 'Natsa ngitophindze nginatsise nemakamela akho futsi,' muvumele abe sisebenti sa Isaka. Ngaloku ngiyati kutsi ngitabe ngisigcinile setsembiso semholi wami.''15Loku kwavela ngaphambi kwekuba bacedze kukhuluma, Rebekah waphuma nembita yemanti lebeyisehlombe lakhe. Rebekah lowayetalwa ngu Bethuel indodzana ya Milkah, umfati wa Nahori, umnakabo Abraham. 16Lentfombatanyana yayiyinhle futsi wayeyintfombi ntfo . Abengakake waba nendvodza.Wahamba waya emfuleni, wagcwalisa imbita yemanti.17Lesisebenti sagijima sayakuye satsi, '' Ngicela kutsi ungiphe emanti lamancane kulembita yakho.'' 18Wase utsi, ''Natsa, nkosi yami,'' wa phutfuma wametfula lembita esandleni sakhe , wamunatsisa.19Kwatsi kube acedze kumunatsisa watsi, '' Ngitawudvonsa emanti nginatsise nalamakhamela akho ate acedzile kunatsa.'' 20Wabese uyaphangisa watfululela lamanti ekhatsi enkelebeni, waphidze waya nasemtfonjeni atonatsisa lamakhamela akhe.21Lendvodza yabukisisa lentfombi ithulile kubona kutsi Simakadze uyibusisile lendlela noma cha. 22Kwatsi uma lamakhamela sekacedze kunatsa, lendvodza yakhipha indandatho yeligolide lelalinesisindvo sahhafu welishekeli yayifaka ekhaleni, yatsatsa imijiva yeligolide lelinesisindvo semashekeli lalishumi, wabese uyabuta, 23''Uyindvodzakati yabani wena? Ngicela ungitjele, likhona yini ligumbi letfu lekulala sitomane sifihle inhloko kulobusuku?''24Lentfombi yatsi kuye, ''Ngiyindvodzakati ya Bethuweli indvodzana ya Milkah, lowatala Nahori.'' 25Wabese utsi kuye, ''Sinalobunyenti tjani bemakamela, futsi sinalo ligumbi lakho lekulala busuku bonkhe.''26Lendvodza yabese iyakhotsama yadvumisa Simakadze. 27Wabese utsi, ''Akabongwe Simakadze, Nkulunkulu wenkosi yami Abrahama, longakayekeli kungikhombisa sivumelwano kwesivumelwane sakhe futsi nekwetsembeka kwakhe enkhosini yami. Kepha-mine, Simakadze ungiholele endlini yetihlobo tenkhosi yami.''28Lentfombi yagijima yaya endlini kumake wayo yamutjela ngako konkhe. 29Nyalo Rebekah waye nemnakabo futsi libito lakhe bekunguLabani. Labani wagijima waya kulendvodza lebeyisemgwacweni ngase emtfonjeni. 30Kwatsi sekabone leligolide ekhaleni nalemjiva emkhonweni wadzadzewabo, futsi watsi nakasevile emavi a Rebekah dzadze wakhe, ''Loku ngulokushiwo ngulendvodza kimi,'' wabese uyakulendvodza, buka, bekeme ngakulamakamela emntfonjeni.31Wabese utsi Labani, '' Wota, wena lobusisiwe wa Simakadze. Umeleni ngaphandle? Ngilungise indlu, nendzawo yemakamela.'' 32Yabese lendvodza iyangena kulendlu yakhulula lamakamela. Lamakhamela anikwa kudla adla, nemanti kute ageze tinyawo takhe naletinyawo talama ndvodza abekahamba nawo.33Babese babeka kudla embikwakhe kutsi adle, kodwa watsi, ''Angeke ngidle ngingaka kusho lelekumele ngikusho.'' Manje Labani watsi, ''Khuluma.'' 34Watsi, ''Mine ngisisebenti saAbrahama. 35Simakadze ubusise inkhosi yami kakhulu wabese ubamkhulu .Umunike timvu netinkhomo, lisiliva neligolide, netisebenti letimvuna naletinsikati , nemakamela netimbongolo.363738Sarah, umfati wenkhosi yami, watalela inkhosi yami indvodzana kephana abesamudzala, uyinikete konkhe leyinako. Inkhosi yami ingente ngafunga, kutsi, ''Angeke utsatsele indvodzana yami umfati kuma dvodzakati ase Khenani , kulelive lengihleti kulo. Kunaloku, kumele uhambe uye emndenini wababe wami, nasetihlotjeni tami, utfolele indvodzana yami umfati.'39Ngatsi enkhosini yami, 'mhlawumbe lentfombi angeke ingilandzele.' 40Kepha watsi kimi, 'Simakadze, lengihamba naye, utotfumela ingilozi yakhe kuwe futsi utobusisa indlela yakho, khona utotfolela indvodzana yami umfati etihlobeni tami nasesiveni sami. 41Kepha utokhululeka esifungeni sami uma ute esiveni sami noma bangakuniki. Utokhululeka esifungeni sami.'42Ngifike esicojeni lamuhla, ngatsi, 'O Simakadze Nkulunkulu we nkhosi yami Abrahama , ngicela, uphumelelise indlela yami--- 43Ngilana, ngimile ngasemntfonjeni wemanti---vumela intfombi letonginatsisa leyo lengitotsi kuyo , ''Ngicela emanti lamancane embiteni ngitowunatsa,'' 44lentfombi yatsi kimi, '' Natsa, ngitonatsisa lamakamela'' --- muvumele abe ngumfati lokhetswe, ngu Simakadze, aketsela indvodzana yenkhosi yami.'45Ngaphambi kwekuba ngicedze kuthantaza enhlitiyweni yami, kwafika, Rebekah nembita yemanti ayitjadze ehlombe wabese uya emtfonjeni wayokukha emanti. Ngabese ngitsi kuye, 'Ngicela kunatsa.' 46Ngekushesha wehlisa lembita yakhe enhlombe watsi, 'Natsa, ngitokunika emakhamela akho nawo.' Manje nganatsa , yena wanatsisa lamakamela.47Ngamubuta ngatsi,' Uyindvodzakati yabani wena?' Yena watsi, 'Indvodzakati ya Bethuel, indvodzana ya Nahori, lowatalwa ngu Milkah.' Ngabese ngifaka indandatho ekhaleni lakhe nemjiva emkhonweni wakhe. 48Ngabese ngiyakhotsama ngadvumisa Simakadze, Nkulunkulu wenkhosi yami Abrahama, lobengiholele endleleni lekahle kute ngitfole indvodzakati yesihlobo senkhosi yami ngitfolele indvodzana yakhe.49Manje njengobe, sewulungisele kukhombisa lutsandvo nekwetsembeka kunkhosi yami , ngitjele. Kepha ke umakungisiko njalo ngitjele, khona ngitophindzela ngesandla sesekudla nalesencele.''50BoLabani na Bethuweli baphendvula batsi,'' Lentfo isuka ku Simakadze ; angeke sikhulume lokuhle nalokubi. 51Buka, Rebekah phambi kwakho. Mutsatse uhambe naye. khona atowukuba ngumfati wendvodzana yenkhosi yakho njengoba Simakadze asashito.''52Uma sisebenti saAbrahama siva lamagama sakhotsama phansi embikwaSimakadze. 53Lesisebenti saletsa tintfo telisiliva netintfo teligolide, netimphahla watinika Rebekah. Waphindze wanika tipho letiligugu kumnakakhe na make wakhe.54Lesisebenti nala madvodza abehamba nawo badla banatsa. Bahlala busuku bonkhe ,umabavuka ekuseni, watsi, ''Ngitfumele kunkhosi yami.'' 55Umnakabo namake wakhe batsi, ''Vumelani lentfombatane ihlale emalangana, noma sekangaba mashumi. Emvakwaloko sekangahamba.''56Kepha lesisebenti satsi kubo, ''ningangicidzeteli, ngoba Simakadze uyiphumelelisile indlela yami. Ngikhululeni khona ngitokuya enkhosini yami.'' 57Manje babese batsi, ''Batayibita lentfombatane bayibute.'' 58Bamubuta Rebekah kutsi,''Utohamba yini nalendvodza lena?'' Waphendvula watsi,''Ngitohamba.''59Manje bamutfumela Rebekah dzadze wabo, kanyenesisebenti sakhe lesinsikati, endleleni yakhe bekune sisebenti sa Abrahama nalalamanye emandvodza. 60Bamubusisa Rebekah, batsi kuye , ''Dzadzawetfu, Shengatsi ungaba ngumake wetinkhulungwane tetinkhulungwane, shengatsi intalo yakho ingawancoba emagede alaba lababenyanyako.''61Rebekah wavumbuka, yena netisebenti takhe bagibela emakamela, balandzela lendvodza. Sabese lesisebenti sitsatsa Rebekah, bahamba. 62Manje Isaka wayephila eNegevu , abuya e Bheri Lahayi Royi.63Isaka wahamba wayodla ematsambo encondvo esigangeni. Wabuka etulu wabona, emakamela eta ngakuye! 64Rebekah wabuka, nakabona Isaka, wagcuma phansi kulelikamela. 65Watsi kulesisebenti sakhe, ''Ngubani lendvodza lehamba esigangeni itohlangana natsi?'' Lesisebenti satsi kuye, ''Yinkhosi yami.'' Wabese utsatsa iveyili yakhe, watimbonya.66Lesisebenti sabhalisisa ku Isaka konkhe labementela kona. 67Isaka wabese uletsa Rebekah ethendini lamake wakhe Sarah, wabese uba ngumfati wakhe, waphindze wamutsandza. Manje Isaka wadvudvuteka emva kwekufa kwamake wakhe.

Chapter 25

1Abrahama watsatsa lomunye umfati; ligama lakhe kwakungu Kerutah. 2Wamtalela Zimran, Jokshan, Medan, Midian, Ishbak, kanye na Shuah. 3Jokshan waba kungiye waSheba kanye na Dedan. Situkulwane sa Dedan besisebantfu labangema Asiriya, emaLetush, kanye nemaLeum. 4Emadvodzana akaMidiyani bekungu Elpher, Hanok, Abida, kanye na Elda. Bonkhe laba bekusitukulwane saka Ketura.5Abrahama waniketa Isaac konkhe labenako. 6Nome, asaphila, wanika tipho kumadvodzana alabanye bafati, wase uwabhekisa endzaweni yaseMphumalanga, khashane naIsaac indvodzana yakhe.5Abrahama waniketa Isaac konkhe labenako. 6Nome, asaphila, wanika tipho kumadvodzana alabanye bafati, wase uwabhekisa endzaweni yaseMphumalanga, khashane naIsaac indvodzana yakhe.7Lawa ngemalanga eminyaka yemphilo yaAbram lawaphila, iminyaka lengu175. 8Abrahama waphefumula kwekugcina wafa asamdzala, indvodza yemphilo lephelele, waphindze wahlangana nabokhokho bakhe.7Lawa ngemalanga eminyaka yemphilo yaAbram lawaphila, iminyaka lengu175. 8Abrahama waphefumula kwekugcina wafa asamdzala, indvodza yemphilo lephelele, waphindze wahlangana nabokhokho bakhe.9Isaka na Ishimayeli, emadvodzana akhe, amungcwaba emgedzeni waseMachpelah, ensimini yaEphron indvodzana yaZoar umHittite, losedvute neMamre. 10Lensimu leyo Abrahama abeyitsenge emadvodzaneni a Heth. Abrahama wangcwatjwa lapho na Sarah umfati wakhe. 11Emvakwekufa kwa Abrahamba, Nkulunkulu wabusisa Isaac indvodzana yakhe, phindze Isaac wahlala eceleni kwe Beer Lahai Roi.9Isaka na Ishimayeli, emadvodzana akhe, amungcwaba emgedzeni waseMachpelah, ensimini yaEphron indvodzana yaZoar umHittite, losedvute neMamre. 10Lensimu leyo Abrahama abeyitsenge emadvodzaneni a Heth. Abrahama wangcwatjwa lapho na Sarah umfati wakhe. 11Emvakwekufa kwa Abrahamba, Nkulunkulu wabusisa Isaac indvodzana yakhe, phindze Isaac wahlala eceleni kwe Beer Lahai Roi.12Ngaleso sikhatsi leso bekusitukulwane sa Ishimayeli, indvodzana ya Abrahama, Hager umGibhithe, sisebenti saSarah, lamtala ku Abrahama.12Ngaleso sikhatsi leso bekusitukulwane sa Ishimayeli, indvodzana ya Abrahama, Hager umGibhithe, sisebenti saSarah, lamtala ku Abrahama.13Lawo bekungemagama emadvodzana a Ishimayeli, ngendlela yekutalwa kwawo: Nebaioth- litubulo la Ishimayeli, Kedar, Adbeel, Mibsam, 14Mishmah, Dumah, Massa, 15Hadad, Tema, Jetur, Naphish, kanye na Kedemah. 16Lawa ke bekungemadvodzana a Ishimayeli, phindze lawa bekungemagama abo, labetsa ngawo imiti yabo ngasetindzaweni tabo; tinkhosana letilishumi nakunye ngekwebuhlobo bato.13Lawo bekungemagama emadvodzana a Ishimayeli, ngendlela yekutalwa kwawo: Nebaioth- litubulo la Ishimayeli, Kedar, Adbeel, Mibsam, 14Mishmah, Dumah, Massa, 15Hadad, Tema, Jetur, Naphish, kanye na Kedemah. 16Lawa ke bekungemadvodzana a Ishimayeli, phindze lawa bekungemagama abo, labetsa ngawo imiti yabo ngasetindzaweni tabo; tinkhosana letilishumi nakunye ngekwebuhlobo bato.17Lena bekuyiminyaka yekuphila kwa Ishimayeli, 1347. Waphefumula kwekugcina wase uyafa, phindze wahlangana nabakhokho bakhe. 18Bahlala kusukela e Havila kuya e Ashhur, leseceleni kwase Gibhithe, nawubheka e Asiriya. Bebaphila ngekuhlaselana bodvwa.17Lena bekuyiminyaka yekuphila kwa Ishimayeli, 1347. Waphefumula kwekugcina wase uyafa, phindze wahlangana nabakhokho bakhe. 18Bahlala kusukela e Havila kuya e Ashhur, leseceleni kwase Gibhithe, nawubheka e Asiriya. Bebaphila ngekuhlaselana bodvwa.19Lena bekumicimbi lephatselene na Isaka, indvodzana ya Abrahama. 20Isaac bekaneminyaka lengemashumi lamane nakatsatsa umfati wakhe Rebekah, indvodzakati ya Bethuel na Aramean wase Peddan Aram, dzadze wa Laban um Arabi.19Lena bekumicimbi lephatselene na Isaka, indvodzana ya Abrahama. 20Isaac bekaneminyaka lengemashumi lamane nakatsatsa umfati wakhe Rebekah, indvodzakati ya Bethuel na Aramean wase Peddan Aram, dzadze wa Laban um Arabi.21Isaka wathantaza ku Simakadze athantazela umfati wakhe ngobe bekangabatfoli bantfwana, wase Simakadze uyawuphendvula umthantazo wakhe, phindze nemfati wakhe Rebekha wakhulelwa. 22Labantfwana basokola kanye naye, wase utsi, "kwentekelani loku kimi?". Wahamba wayawucela Simakadze ngaloku.21Isaka wathantaza ku Simakadze athantazela umfati wakhe ngobe bekangabatfoli bantfwana, wase Simakadze uyawuphendvula umthantazo wakhe, phindze nemfati wakhe Rebekha wakhulelwa. 22Labantfwana basokola kanye naye, wase utsi, "kwentekelani loku kimi?". Wahamba wayawucela Simakadze ngaloku.23Simakadze watsi kuye, "Tive letimbili tisesinyeni sakho, phindze bantfu lababili batawehlukaniswa ngekhatsi kwakho. Munye wabo utawuba nemandla kunalolomunye, phindze lolomdzala utawkhotsamela lolomncane.23Simakadze watsi kuye, "Tive letimbili tisesinyeni sakho, phindze bantfu lababili batawehlukaniswa ngekhatsi kwakho. Munye wabo utawuba nemandla kunalolomunye, phindze lolomdzala utawkhotsamela lolomncane.24"Nasekusikhatsi sekutsi abeleke, wabeleka emaphahla. 25Litubulo lakhe laphuma libovu wonkhe umtimba njenge ngubo leneboya. Bametsa batsi ngu Isawu. 26Emvakwaloko, umnakabo wabelekwa. Sandla sakhe besibambe sitsendze sa Isawu. Wabitwa ngekutsi ngu Jakobe. Isaka bekaneminyaka lengemashumi lasitfupha nakababeleka umfati wakhe.24"Nasekusikhatsi sekutsi abeleke, wabeleka emaphahla. 25Litubulo lakhe laphuma libovu wonkhe umtimba njenge ngubo leneboya. Bametsa batsi ngu Isawu. 26Emvakwaloko, umnakabo wabelekwa. Sandla sakhe besibambe sitsendze sa Isawu. Wabitwa ngekutsi ngu Jakobe. Isaka bekaneminyaka lengemashumi lasitfupha nakababeleka umfati wakhe.27Labafana bakhula, wase Isawu uba ngumtingeli lonelikhono, indvodza yensimu; kodvwa Jakobe abeyindvodza lesithuli, lobekacitsa sikhatsi asethendeni lakhe. 28Wase Isaac utsandza Isawu ngobe bekadla letilwane bekatitingela, kodvwa Ribhekha atsandza Jakobe.27Labafana bakhula, wase Isawu uba ngumtingeli lonelikhono, indvodza yensimu; kodvwa Jakobe abeyindvodza lesithuli, lobekacitsa sikhatsi asethendeni lakhe. 28Wase Isaac utsandza Isawu ngobe bekadla letilwane bekatitingela, kodvwa Ribhekha atsandza Jakobe.29Jakobe wapheka lowo mshibo lobovu. Isawu wangena abuya ensimini, angenamandla ngenca yendlala. 30Isawu watsi ku Jakobe, "Ngiphakele leyo nyama lebovu. Ngiyacela, ngidziniwe!". Ngiko wabese ubitwa nga Idomu.29Jakobe wapheka lowo mshibo lobovu. Isawu wangena abuya ensimini, angenamandla ngenca yendlala. 30Isawu watsi ku Jakobe, "Ngiphakele leyo nyama lebovu. Ngiyacela, ngidziniwe!". Ngiko wabese ubitwa nga Idomu.31Jakobe watsi, "ngitsengisele lifa lakho lebutulo. 32Isawu watsi, "Buka la, sengitawufa. Linabuhle buni lelifa lami kimi?". 33Jakobe watsi, Kwekucala funga kimi, "ngako Isawu wafunga wase ulitsengisa kanjalo lelifa lakhe lebutubulo kuJakobe. 34Jakobe wanika Isawu sinkhwa nalomshibo wetinhlumaya. Wadla wanatsa, wase uyasukuma ungenela indlela yakhe. Ngaleyo ndlela Isawu wadzelela lifa lebutulo bakhe.31Jakobe watsi, "ngitsengisele lifa lakho lebutulo. 32Isawu watsi, "Buka la, sengitawufa. Linabuhle buni lelifa lami kimi?". 33Jakobe watsi, Kwekucala funga kimi, "ngako Isawu wafunga wase ulitsengisa kanjalo lelifa lakhe lebutubulo kuJakobe. 34Jakobe wanika Isawu sinkhwa nalomshibo wetinhlumaya. Wadla wanatsa, wase uyasukuma ungenela indlela yakhe. Ngaleyo ndlela Isawu wadzelela lifa lebutulo bakhe.Sehluko 25

Chapter 26

1Kwavela idlala eveni, ngaphandle kwaleyekucala beyikhona ngesikhatsi sa Abrahama. Isaac waya ku Abimelech, inkhosi yemaFilisti eGerar.2Simakadze wavela kuye watsi, ''Ungehli uye eGibhithe; phila eveni lengitsi hlala kulo. 3Hlala kulelive leli, ngitoba nawe futsi ngikubusise; ngoba nguwe netitukulwane takho, ngitoninika tonkhe letindzawo, futsi ngitofeza sifungo lengasifunga ku Abrahama uyihlo.4Ngitokwandzisa situkulwane sakho njengetinkhanyeti telizulu, futsi ngitoniketa sonkhe situkulwane sakho tonkhe letindzawo. Ngesitukulwane sakho tonkhe tive emhlabeni tiyawubsiswa. 5Ngitokwenta loku ngoba Abrahama walalela livi lami wayigcina netiluleko tami, imitsetfo yami, imiyalo, netimiso tami.''6Ngaokoke Isaac wahlala eGerar. 7Ngesikhatsi emadvodza endzawo ambuta ngemkakhe, watsi, ''Ngudzadzewetfu.'' Bekesaba kusho kutsi, ''Ngumkami,'' ngoba bekacabanga kutsi, ''Lamadvodza alendzawo atongibulala kuze atfole Rebekah, ngoba muhle kakhulu.'' 8Emva kwekutsi Isaac besekahleti sikhatsi lesidze kulendzawo, kwenteka kutsi ngesikhatsi Abimelech inkhosi yemaFilisti ibuka ngephandle efasitelweni. Wabona, wamangala, Isaac bekanga Rebekah, umkakhe.9Abimelech wabita Isaac kutsi ete kuye watsi kuye, ''Lalela, ngicinisekile ngumkakho. Usho leni kutsi, ''Ngudzadzewetfu'?'' Isaac waphendvula watsi, ''Ngoba ngicabange kutsi kukhona lotongibulala kuze amtfole. 10Abimelech watsi, ''Yini loku losente kona? yinye indvodza ngabe seyilele nemkakho, ngabe usibeke licala.'' 11Ngakoke Abimelech wakhuta bonkhe bantfu watsi, ''Nobe ngubani lototsintsa lendvodza nobe umkayo ngephela utobulawa.''12Isaac walima kulendzawo futsi wavuna ngalowo mnyaka sivuno lesiphindvwe ngelikhulu, ngoba Simakadze bekambusisile. 13Lendvodza yaceba, yangeta bunjinga phindze yabungeta yaze yangcina iyinjinga lenkhulu. 14Bekanemihlambi yetimvu neyetinkhomo, netisebenti letinyenti. EmaFilisti bekanemona ngengcebo yakhe.15Ngakoke tonkhe ticoje lebetikadze tigujwe tisebenti teyise ngesikhatsi sa Abrahama uyise, emaFilisti ativala ngemhlabatsi. 16Abimelech watsi ku Isaac, ''Suka lana, ngoba sonemandla kunatsi. 17Ngakoke Isaac wasuka lapho wayohlala esigodzini saseGerar, waphila khona.18Isaac waphindze watigubha leticobho temanti, lebetigujwe ngesikhatsi sa Abrahama uyise. EmaFilisti bekativalile ngumuva kwekufa kwa Abrahama. Isaac watibita leticobho ngemabito lafanako nalawo betetsiwe nguyise.19Ngesikhatsi tisebenti ta Isaac tigubha esigodzini, batfola lapho sicoje sigeleta emanti. 20Belusi baseGerar waphikisana nebelusi baka Isaac, batsi, ''Lamanti etfu.'' Ngakoke Isaac wasetsa lesicoje watsi yi ''Esek,'' ngoba bebambangisa.21Babese bagubha lesinye sicoje, futsi basibanga, naleso, ngakoke wasetsa libito watsi ''Sitnah.'' 22Washiya lapho phindze wayogubha leyinye sicoje, kepha abasibanganga leso. Ngakoke wasetsa kutsi iRehoboth, phindze watsi, ''Nyalo Simakadze usakhele sikhala, futsi sitophumelela.''23Wabese Isaac usuka lapho unyukela eBeersheba. 24Simakadze wavela kuye ngalobo busuku watsi, ''NginguNkulunkulu wa Abraham uyihlo. Ungesabi, ngoba nginawe futsi ngitokubusisa ngiphindze ngandzise situkulwane sakho, ngenca yenceku yami Abrahama.'' 25Isaac wakha li athali lapho wadvumisa libito laSimakadze. Kulapho labeka khona lithende lakhe, netisebenti takhe tagubha sicoje.26Wabese Abimelech usuka eGerar uya kuye, ahamba na Ahuzzath, umngani wakhe, naPhicol, nemholi welibutfo lakhe. 27Isaac watsi kibo, ''Nifunani kimi, ngoba niyangenyanya futsi nangicosha kini?''28Baphendvula batsi, ''Sesicinisekile kutsi Simakadze unawe. Ngakoke sikhetse kutsi kufanele kube nesifungo emkhatsini wetfu, yebo, emkhatsini wetfu nawe. Ngakoke asakheni sivumelwano nawe, 29kutsi kute lokubi lotasenta kona, njengoba natsi asikakuphatsi kabi, futsi njengoba sikuphetse kahle sakucosha ngesihle. Ngemphela, ubusiswa nguSimakadze.''30Wabese Isaac ubentela lidzili, futsi badla phindze banatsa. 31Bavuka ekuseni ngeluvivi bafunga sifungo emkhatsini wabo. Wabese Isaac uyabavalelisa, futsi bamushiya ngekuthula.32Ngalelolanga tisebenti ta Isaac teta tambikela ngesicoje letisigubhile. Tatsi, ''Sitfole emanti.'' 33Wasetsa lesicobho watsi iShibah, libito lalelidolobha iBeersheba kute kuze kube kunamuhla.34Ngesikhatsi Esau sekaneminyaka lengemashumi lamane budzala, watsatsa umfati, Judith indvodzakati yaBeeri umHittite, naBasemath indvodzakati ya elon umHittite. 35Baletsa lusizi ku Isaak naRebekah.

Chapter 27

1Kwatsi Isaka nase kamdzala futsi nemehlo akhe asalutfuli angasakhoni kubona, wabita Esawu, indvodzana yakhe lendzala, watsi kuye, ''Ndvodzana yami''. Esawu watsi kuye, ''Ngilapha,'' 2Isaka wase utsi, ''Buka lana, sengimdzala. Angilati nelilanga lekufa kwami.3Ngako ke tsatsa tikhali takho, nesikhwama nebutjoki bakho, bese uhamba uya ematsafeni uyongitingelela inyamatane. 4Ngentele kudla lokumnandzi , loku lengikutsandzako, bese ukuletsa kimi kute ngidle bese ngiyakubusisa ngingakafi.''3Ngako ke tsatsa tikhali takho, nesikhwama nebutjoki bakho, bese uhamba uya ematsafeni uyongitingelela inyamatane. 4Ngentele kudla lokumnandzi , loku lengikutsandzako, bese ukuletsa kimi kute ngidle bese ngiyakubusisa ngingakafi.''3Ngako ke tsatsa tikhali takho, nesikhwama nebutjoki bakho, bese uhamba uya ematsafeni uyongitingelela inyamatane. 4Ngentele kudla lokumnandzi , loku lengikutsandzako, bese ukuletsa kimi kute ngidle bese ngiyakubusisa ngingakafi.''5Nyalo Ribhekha wakuva loko ngesikhatsi Isaka akhuluma na Esawu indvodzana yakhe. Esawu waya ematsafeni kuyotingela inyamatane wabuya nayo. 6Ribhekha wakhuluma na Jakobe indvodzana yakhe watsi, ''Buka lana, ngive babe wakho akhuluma na Esawu umnakenu. Utse,' 7Ngiletsele inyamatane bese ungentela kudla lokumnandzi, lengingakudla bese ngiyakubusisa ebukhoneni ba Simakadze ngingakafi.'5Nyalo Ribhekha wakuva loko ngesikhatsi Isaka akhuluma na Esawu indvodzana yakhe. Esawu waya ematsafeni kuyotingela inyamatane wabuya nayo. 6Ribhekha wakhuluma na Jakobe indvodzana yakhe watsi, ''Buka lana, ngive babe wakho akhuluma na Esawu umnakenu. Utse,' 7Ngiletsele inyamatane bese ungentela kudla lokumnandzi, lengingakudla bese ngiyakubusisa ebukhoneni ba Simakadze ngingakafi.'5Nyalo Ribhekha wakuva loko ngesikhatsi Isaka akhuluma na Esawu indvodzana yakhe. Esawu waya ematsafeni kuyotingela inyamatane wabuya nayo. 6Ribhekha wakhuluma na Jakobe indvodzana yakhe watsi, ''Buka lana, ngive babe wakho akhuluma na Esawu umnakenu. Utse,' 7Ngiletsele inyamatane bese ungentela kudla lokumnandzi, lengingakudla bese ngiyakubusisa ebukhoneni ba Simakadze ngingakafi.'8Nyalo ke, ndvodzana yami, tfobela livi lami njengoba ngikuphocelela. 9Hamba uye emhlambini, bese ungiletsela emazinyane etimbuti lamabili lakahle lasemancane; ngitobese ngenta kudla lokumnandzi ngawo ngentele babe wakho, njengoba awatsandza. 10Utokutsatsa ukumikise ku babe wakho, kute akudle, kute atokubusisa angakafi.''8Nyalo ke, ndvodzana yami, tfobela livi lami njengoba ngikuphocelela. 9Hamba uye emhlambini, bese ungiletsela emazinyane etimbuti lamabili lakahle lasemancane; ngitobese ngenta kudla lokumnandzi ngawo ngentele babe wakho, njengoba awatsandza. 10Utokutsatsa ukumikise ku babe wakho, kute akudle, kute atokubusisa angakafi.''8Nyalo ke, ndvodzana yami, tfobela livi lami njengoba ngikuphocelela. 9Hamba uye emhlambini, bese ungiletsela emazinyane etimbuti lamabili lakahle lasemancane; ngitobese ngenta kudla lokumnandzi ngawo ngentele babe wakho, njengoba awatsandza. 10Utokutsatsa ukumikise ku babe wakho, kute akudle, kute atokubusisa angakafi.''11Jakobe watsi ku Ribhekha make wakhe, ''Buka, Esawu umnaketfu unetinwele wonkhe umtimba, kani mine ngibusheleleti. 12Mhlawumbe babe utongitsintsa, bese ngibonakala kuye njengemkhohlisi. Ngitotiletsela mine sicalekiso etikwami hhayi sibusiso.''11Jakobe watsi ku Ribhekha make wakhe, ''Buka, Esawu umnaketfu unetinwele wonkhe umtimba, kani mine ngibusheleleti. 12Mhlawumbe babe utongitsintsa, bese ngibonakala kuye njengemkhohlisi. Ngitotiletsela mine sicalekiso etikwami hhayi sibusiso.''11Jakobe watsi ku Ribhekha make wakhe, ''Buka, Esawu umnaketfu unetinwele wonkhe umtimba, kani mine ngibusheleleti. 12Mhlawumbe babe utongitsintsa, bese ngibonakala kuye njengemkhohlisi. Ngitotiletsela mine sicalekiso etikwami hhayi sibusiso.''13Makwakhe watsi kuye, ''Ndvodzana yami, akutsi nome ngabe ngusiphi sicalekiso sehlele etikwami. Kuphela wena tfobela livi lami, bese uyahamba, uwaletsa kimi.'' 14Ngako Jakobe wahamba wayolandza emazinyane embuti wase uwaletsa ku make wakhe, ngako make wakhe wenta kudla lokumnandzi, njengoba babe wakhe akutsandza.13Makwakhe watsi kuye, ''Ndvodzana yami, akutsi nome ngabe ngusiphi sicalekiso sehlele etikwami. Kuphela wena tfobela livi lami, bese uyahamba, uwaletsa kimi.'' 14Ngako Jakobe wahamba wayolandza emazinyane embuti wase uwaletsa ku make wakhe, ngako make wakhe wenta kudla lokumnandzi, njengoba babe wakhe akutsandza.13Makwakhe watsi kuye, ''Ndvodzana yami, akutsi nome ngabe ngusiphi sicalekiso sehlele etikwami. Kuphela wena tfobela livi lami, bese uyahamba, uwaletsa kimi.'' 14Ngako Jakobe wahamba wayolandza emazinyane embuti wase uwaletsa ku make wakhe, ngako make wakhe wenta kudla lokumnandzi, njengoba babe wakhe akutsandza.15Ribhekha watsatsa timphahla letikahle ta Esawu, indvodzana yakhe lendzala, letatisendlini yakhe, wase utifaka ku Jakobe, indvodzana yakhe lencane. 16Wafaka letikhumba talamazinyane etimbuti etandleni takhe nalapho abusheleleti khona entsanyeni yakhe. 17Wabeka lokudla lokumnandzi nalesinkhwa labesilungisile esandleni sendvodzana yakhe Jakobe.15Ribhekha watsatsa timphahla letikahle ta Esawu, indvodzana yakhe lendzala, letatisendlini yakhe, wase utifaka ku Jakobe, indvodzana yakhe lencane. 16Wafaka letikhumba talamazinyane etimbuti etandleni takhe nalapho abusheleleti khona entsanyeni yakhe. 17Wabeka lokudla lokumnandzi nalesinkhwa labesilungisile esandleni sendvodzana yakhe Jakobe.15Ribhekha watsatsa timphahla letikahle ta Esawu, indvodzana yakhe lendzala, letatisendlini yakhe, wase utifaka ku Jakobe, indvodzana yakhe lencane. 16Wafaka letikhumba talamazinyane etimbuti etandleni takhe nalapho abusheleleti khona entsanyeni yakhe. 17Wabeka lokudla lokumnandzi nalesinkhwa labesilungisile esandleni sendvodzana yakhe Jakobe.18Jakobe waya ku babe wakhe wafike watsi, '' Babe wami.'' Babe wakhe watsi, ''Ngilapha; ungubani wena, ndvodzana yami?'' 19Jakobe watsi ku babe wakhe, ''Ngingu Esawu litubulo lakho. Ngente njengobe ushito kimi. Nyalo sukama bese uyadla incenye yalenyamatane yami, kute utongibusisa.''18Jakobe waya ku babe wakhe wafike watsi, '' Babe wami.'' Babe wakhe watsi, ''Ngilapha; ungubani wena, ndvodzana yami?'' 19Jakobe watsi ku babe wakhe, ''Ngingu Esawu litubulo lakho. Ngente njengobe ushito kimi. Nyalo sukama bese uyadla incenye yalenyamatane yami, kute utongibusisa.''18Jakobe waya ku babe wakhe wafike watsi, '' Babe wami.'' Babe wakhe watsi, ''Ngilapha; ungubani wena, ndvodzana yami?'' 19Jakobe watsi ku babe wakhe, ''Ngingu Esawu litubulo lakho. Ngente njengobe ushito kimi. Nyalo sukama bese uyadla incenye yalenyamatane yami, kute utongibusisa.''20Isaka watsi endvodzaneni yakhe, ''Kanjani kepha kutsi uyitfole ngekushesha, ndvodzana yami?'' Watsi, ''Ngoba Simakadze Nkulunkulu wakho uyiletse kimi.'' 21Isaka watsi ku Jakobe, ''Wota edvute nami, kute ngitokutsintsa, ndvodzana yami, bese ngiyafundza ngabe uyindvodzana yami sibili Esawu nome cha.''20Isaka watsi endvodzaneni yakhe, ''Kanjani kepha kutsi uyitfole ngekushesha, ndvodzana yami?'' Watsi, ''Ngoba Simakadze Nkulunkulu wakho uyiletse kimi.'' 21Isaka watsi ku Jakobe, ''Wota edvute nami, kute ngitokutsintsa, ndvodzana yami, bese ngiyafundza ngabe uyindvodzana yami sibili Esawu nome cha.''20Isaka watsi endvodzaneni yakhe, ''Kanjani kepha kutsi uyitfole ngekushesha, ndvodzana yami?'' Watsi, ''Ngoba Simakadze Nkulunkulu wakho uyiletse kimi.'' 21Isaka watsi ku Jakobe, ''Wota edvute nami, kute ngitokutsintsa, ndvodzana yami, bese ngiyafundza ngabe uyindvodzana yami sibili Esawu nome cha.''22Jakobe waya ku Isaka babe wakhe, ''wase Isaka uyamtsintsa wase utsi, ''Lelivi la Jakobe, kepha letandla tandla ta Esawu.'' 23Isaka akakhonanga kumbona, ngoba tandla takhe tatinetinwele, njengetandla ta bhuti wakhe Esawu, ngako Isaka wamubusisa.22Jakobe waya ku Isaka babe wakhe, ''wase Isaka uyamtsintsa wase utsi, ''Lelivi la Jakobe, kepha letandla tandla ta Esawu.'' 23Isaka akakhonanga kumbona, ngoba tandla takhe tatinetinwele, njengetandla ta bhuti wakhe Esawu, ngako Isaka wamubusisa.22Jakobe waya ku Isaka babe wakhe, ''wase Isaka uyamtsintsa wase utsi, ''Lelivi la Jakobe, kepha letandla tandla ta Esawu.'' 23Isaka akakhonanga kumbona, ngoba tandla takhe tatinetinwele, njengetandla ta bhuti wakhe Esawu, ngako Isaka wamubusisa.24Watsi, ''Ngabe ungiyo sibili yini indvodzana yami Esawu?'' Waphendvula, ''Nginguye.'' 25Isaka watsi, '' Letsa lokudla lakimi, bese ngidla lenyamatane yakho, kute ngitokubusisa.'' Jakobe waletsa lokudla kuye. Isaka wadla, Jakobe wase uletsa liwayini walinatsa.24Watsi, ''Ngabe ungiyo sibili yini indvodzana yami Esawu?'' Waphendvula, ''Nginguye.'' 25Isaka watsi, '' Letsa lokudla lakimi, bese ngidla lenyamatane yakho, kute ngitokubusisa.'' Jakobe waletsa lokudla kuye. Isaka wadla, Jakobe wase uletsa liwayini walinatsa.24Watsi, ''Ngabe ungiyo sibili yini indvodzana yami Esawu?'' Waphendvula, ''Nginguye.'' 25Isaka watsi, '' Letsa lokudla lakimi, bese ngidla lenyamatane yakho, kute ngitokubusisa.'' Jakobe waletsa lokudla kuye. Isaka wadla, Jakobe wase uletsa liwayini walinatsa.26Wase babe wakhe Isaka utsi kuye, ''wota edvute nyalo bese uyangicabuza, ndvodzana yami.'' 27Jakobe wasondzela edvute wase uyamcabuza, wase uyamnuka anukisa leliphunga letimphahla takhe wase uyambusisa. Watsi, ''Buka, liphunga lendvodzana yami lifana neliphunga lasematsafeni lawo Simakadze lawabusisile.26Wase babe wakhe Isaka utsi kuye, ''wota edvute nyalo bese uyangicabuza, ndvodzana yami.'' 27Jakobe wasondzela edvute wase uyamcabuza, wase uyamnuka anukisa leliphunga letimphahla takhe wase uyambusisa. Watsi, ''Buka, liphunga lendvodzana yami lifana neliphunga lasematsafeni lawo Simakadze lawabusisile.26Wase babe wakhe Isaka utsi kuye, ''wota edvute nyalo bese uyangicabuza, ndvodzana yami.'' 27Jakobe wasondzela edvute wase uyamcabuza, wase uyamnuka anukisa leliphunga letimphahla takhe wase uyambusisa. Watsi, ''Buka, liphunga lendvodzana yami lifana neliphunga lasematsafeni lawo Simakadze lawabusisile.28Shengatsi Nkulunkulu angakunika incenye yematolo elizulu, nencenye yekunotsa kwemhlaba, nemabele lamanyenti kanye neliwayini lelisha.28Shengatsi Nkulunkulu angakunika incenye yematolo elizulu, nencenye yekunotsa kwemhlaba, nemabele lamanyenti kanye neliwayini lelisha.28Shengatsi Nkulunkulu angakunika incenye yematolo elizulu, nencenye yekunotsa kwemhlaba, nemabele lamanyenti kanye neliwayini lelisha.29Shengatsi bantfu bangakusebenta netive tikhotsame kuwe. Yiba ngumphatsi kubomnakenu, futsi shengatsi nemadvodzana amake wakho akhotsame kuwe. Shengatsi wonkhe localekisa wena acalekiswe; shengatsi wonkhe lobusisa wena abusiswe.''29Shengatsi bantfu bangakusebenta netive tikhotsame kuwe. Yiba ngumphatsi kubomnakenu, futsi shengatsi nemadvodzana amake wakho akhotsame kuwe. Shengatsi wonkhe localekisa wena acalekiswe; shengatsi wonkhe lobusisa wena abusiswe.''29Shengatsi bantfu bangakusebenta netive tikhotsame kuwe. Yiba ngumphatsi kubomnakenu, futsi shengatsi nemadvodzana amake wakho akhotsame kuwe. Shengatsi wonkhe localekisa wena acalekiswe; shengatsi wonkhe lobusisa wena abusiswe.''30Kwatsi Isaka nakacedza kubusisa Jakobe, futsi Jakobe aphume kamatima ebukhoneni bababe wakhe Isaka, Esawu umnakabo wabuya ekutingeleni kwakhe. 31Naye wenta kudla lokumnandzi wase ukuletsa ku babe wakhe. Watsi kubabe wakhe, ''Babe, sukuma udla incenye yenyamatane yendvodzana yakho, utobese uyangibusisa.''30Kwatsi Isaka nakacedza kubusisa Jakobe, futsi Jakobe aphume kamatima ebukhoneni bababe wakhe Isaka, Esawu umnakabo wabuya ekutingeleni kwakhe. 31Naye wenta kudla lokumnandzi wase ukuletsa ku babe wakhe. Watsi kubabe wakhe, ''Babe, sukuma udla incenye yenyamatane yendvodzana yakho, utobese uyangibusisa.''30Kwatsi Isaka nakacedza kubusisa Jakobe, futsi Jakobe aphume kamatima ebukhoneni bababe wakhe Isaka, Esawu umnakabo wabuya ekutingeleni kwakhe. 31Naye wenta kudla lokumnandzi wase ukuletsa ku babe wakhe. Watsi kubabe wakhe, ''Babe, sukuma udla incenye yenyamatane yendvodzana yakho, utobese uyangibusisa.''32Isaka babe wakhe watsi kuye, ''Ungubani wena?'' Watsi, ''Ngiyindvodzana yakho, litubulo lakho, Esawu.'' 33Isaka wachachatela kakhulu wase utsi, '' Ngubani lona lotingele lenyamatane wase uyiletsa kimi? Ngiyidlile yonkhe emvakwekuba ufike, futsi sengimbusisile. Ngembala, utobusiseka.''32Isaka babe wakhe watsi kuye, ''Ungubani wena?'' Watsi, ''Ngiyindvodzana yakho, litubulo lakho, Esawu.'' 33Isaka wachachatela kakhulu wase utsi, '' Ngubani lona lotingele lenyamatane wase uyiletsa kimi? Ngiyidlile yonkhe emvakwekuba ufike, futsi sengimbusisile. Ngembala, utobusiseka.''32Isaka babe wakhe watsi kuye, ''Ungubani wena?'' Watsi, ''Ngiyindvodzana yakho, litubulo lakho, Esawu.'' 33Isaka wachachatela kakhulu wase utsi, '' Ngubani lona lotingele lenyamatane wase uyiletsa kimi? Ngiyidlile yonkhe emvakwekuba ufike, futsi sengimbusisile. Ngembala, utobusiseka.''34Kwatsi Esawu nakeva emagama ababe wakhe, wakhala kakhulu ngetinyembeti letigcwele lusizi, wase utsi kubabe wakhe ''Ngibusise, nami futsi, babe wami.'' 35Isaka watsi, ''Umnakenu ute lana ngenkhohliso wase utsatsa sibusiso sakho.''34Kwatsi Esawu nakeva emagama ababe wakhe, wakhala kakhulu ngetinyembeti letigcwele lusizi, wase utsi kubabe wakhe ''Ngibusise, nami futsi, babe wami.'' 35Isaka watsi, ''Umnakenu ute lana ngenkhohliso wase utsatsa sibusiso sakho.''34Kwatsi Esawu nakeva emagama ababe wakhe, wakhala kakhulu ngetinyembeti letigcwele lusizi, wase utsi kubabe wakhe ''Ngibusise, nami futsi, babe wami.'' 35Isaka watsi, ''Umnakenu ute lana ngenkhohliso wase utsatsa sibusiso sakho.''36Esawu watsi; ''Aketsiwanga kahle yini kutsi ngu Jakobe? Ngobe songidlelele emahlandla lamabili. Watsatsa litubulo lelifa lami, futsi, buka, nyalo sotsetse sibusiso sami.'' Wase utsi, ''Awukasigcini yini sibusiso sakami?'' 37Isaka waphendvula wase utsi ku Esawu, '''Buka, Sengimente umphatsi wakho, ngibese ngimunika bonkhe bomnakabo njenge tisebenti, ngibese ngimunika emabele neliwayini lelisha. Seyini lenye lengingakwentela yona, ndvodzana yami?''36Esawu watsi; ''Aketsiwanga kahle yini kutsi ngu Jakobe? Ngobe songidlelele emahlandla lamabili. Watsatsa litubulo lelifa lami, futsi, buka, nyalo sotsetse sibusiso sami.'' Wase utsi, ''Awukasigcini yini sibusiso sakami?'' 37Isaka waphendvula wase utsi ku Esawu, '''Buka, Sengimente umphatsi wakho, ngibese ngimunika bonkhe bomnakabo njenge tisebenti, ngibese ngimunika emabele neliwayini lelisha. Seyini lenye lengingakwentela yona, ndvodzana yami?''36Esawu watsi; ''Aketsiwanga kahle yini kutsi ngu Jakobe? Ngobe songidlelele emahlandla lamabili. Watsatsa litubulo lelifa lami, futsi, buka, nyalo sotsetse sibusiso sami.'' Wase utsi, ''Awukasigcini yini sibusiso sakami?'' 37Isaka waphendvula wase utsi ku Esawu, '''Buka, Sengimente umphatsi wakho, ngibese ngimunika bonkhe bomnakabo njenge tisebenti, ngibese ngimunika emabele neliwayini lelisha. Seyini lenye lengingakwentela yona, ndvodzana yami?''38Esawu watsi kubabe wakhe, ''Sewute ngisho nasinye sibusiso sami, babe wami? Ngibusise, nami futsi, babe wami.'' Esawu wakhala kakhulu.38Esawu watsi kubabe wakhe, ''Sewute ngisho nasinye sibusiso sami, babe wami? Ngibusise, nami futsi, babe wami.'' Esawu wakhala kakhulu.38Esawu watsi kubabe wakhe, ''Sewute ngisho nasinye sibusiso sami, babe wami? Ngibusise, nami futsi, babe wami.'' Esawu wakhala kakhulu.39Isaka babe wakhe wamphendvula wase utsi kuye, ''Buka, lendzawo lotawuhlala kuyo iyawuba khashane nengcebo yemhlaba, khashane nematolo ngetulu kwesibhakabhaka. 40Ngenkemba yakho uyawuphila, bese usebenta umnakenu. Kepha nawumvukela, uyawulinyakatisa lijoke lakhe ulikhiphe entsanyeni yakhe.''39Isaka babe wakhe wamphendvula wase utsi kuye, ''Buka, lendzawo lotawuhlala kuyo iyawuba khashane nengcebo yemhlaba, khashane nematolo ngetulu kwesibhakabhaka. 40Ngenkemba yakho uyawuphila, bese usebenta umnakenu. Kepha nawumvukela, uyawulinyakatisa lijoke lakhe ulikhiphe entsanyeni yakhe.''39Isaka babe wakhe wamphendvula wase utsi kuye, ''Buka, lendzawo lotawuhlala kuyo iyawuba khashane nengcebo yemhlaba, khashane nematolo ngetulu kwesibhakabhaka. 40Ngenkemba yakho uyawuphila, bese usebenta umnakenu. Kepha nawumvukela, uyawulinyakatisa lijoke lakhe ulikhiphe entsanyeni yakhe.''41Esawu watondza Jakobe ngenca yalesibusiso lesi babe wakhe labemunikete sona. Esawu watsi enhlitiyweni yakhe, ''Emalanga ekutilela babe asondzele; emvakwaloko ngitombulala umnaketfu Jakobe.'' 42Lamagama aEsawu indvodzana yakhe lendzala atjelwa Ribhekha. Ngako watfumela wase ubita Jakobe indvodzana yakhe lencane wase utsi kuye, ''Buka, umnakenu Esawu utidvudvuta ngekulungisela kukubulala.41Esawu watondza Jakobe ngenca yalesibusiso lesi babe wakhe labemunikete sona. Esawu watsi enhlitiyweni yakhe, ''Emalanga ekutilela babe asondzele; emvakwaloko ngitombulala umnaketfu Jakobe.'' 42Lamagama aEsawu indvodzana yakhe lendzala atjelwa Ribhekha. Ngako watfumela wase ubita Jakobe indvodzana yakhe lencane wase utsi kuye, ''Buka, umnakenu Esawu utidvudvuta ngekulungisela kukubulala.41Esawu watondza Jakobe ngenca yalesibusiso lesi babe wakhe labemunikete sona. Esawu watsi enhlitiyweni yakhe, ''Emalanga ekutilela babe asondzele; emvakwaloko ngitombulala umnaketfu Jakobe.'' 42Lamagama aEsawu indvodzana yakhe lendzala atjelwa Ribhekha. Ngako watfumela wase ubita Jakobe indvodzana yakhe lencane wase utsi kuye, ''Buka, umnakenu Esawu utidvudvuta ngekulungisela kukubulala.43Nyalo ke, ndvodzana yami, tfobela mine bese uyabaleka uye ku Labani, umnaketfu, eHarani. 44Hlala naye kwesikhashana, 45kute kutfukutsela kwemnakenu kwehle, kute kukwata kwemnakenu kwehle ngawe, futsi aze akhohlwe ngaloku lokwente kuye. Ngitobese ngiyakutfumela bese ngiyakulandza khona. Kepha ngingalahlekelwe lani ngini nobabili ngelilanga linye?43Nyalo ke, ndvodzana yami, tfobela mine bese uyabaleka uye ku Labani, umnaketfu, eHarani. 44Hlala naye kwesikhashana, 45kute kutfukutsela kwemnakenu kwehle, kute kukwata kwemnakenu kwehle ngawe, futsi aze akhohlwe ngaloku lokwente kuye. Ngitobese ngiyakutfumela bese ngiyakulandza khona. Kepha ngingalahlekelwe lani ngini nobabili ngelilanga linye?43Nyalo ke, ndvodzana yami, tfobela mine bese uyabaleka uye ku Labani, umnaketfu, eHarani. 44Hlala naye kwesikhashana, 45kute kutfukutsela kwemnakenu kwehle, kute kukwata kwemnakenu kwehle ngawe, futsi aze akhohlwe ngaloku lokwente kuye. Ngitobese ngiyakutfumela bese ngiyakulandza khona. Kepha ngingalahlekelwe lani ngini nobabili ngelilanga linye?46Ribhekha watsi ku Isaka, ''Ngikhatsatekile ngemphilo ngenca yemadvodzakati aseHethi. Nangabe Jakobe atsatsa munye walamadvodzakati ase Hethi njenge mfati, njengalabafati laba, incenye yalamadvodzakati alelive, yini letobayinhle ngemphilo yami kimi?''46Ribhekha watsi ku Isaka, ''Ngikhatsatekile ngemphilo ngenca yemadvodzakati aseHethi. Nangabe Jakobe atsatsa munye walamadvodzakati ase Hethi njenge mfati, njengalabafati laba, incenye yalamadvodzakati alelive, yini letobayinhle ngemphilo yami kimi?''46Ribhekha watsi ku Isaka, ''Ngikhatsatekile ngemphilo ngenca yemadvodzakati aseHethi. Nangabe Jakobe atsatsa munye walamadvodzakati ase Hethi njenge mfati, njengalabafati laba, incenye yalamadvodzakati alelive, yini letobayinhle ngemphilo yami kimi?''Sehluko 27Sehluko 27

Chapter 28

1Isaka wabita Jakobe, wambusisa, wamyala yena, Ungamtsatsi umfati kubesifazane baseKhenani. 2Vuka, hamba uye Phadeni Arami, endlini yaBhethuweli make wababe wakho utsatsa umfati khona, munye kumadvodzakati aLabani, umnakabomake wakho.3Shegatsi Simakadze mninimandla onke angakubisisa, akwente utsele titselo wandze, kute nibe sicuku sebantfu. 4Shengatsi angakunika sibusiso saAbrahama, kuwe, nasesitukulwaneni lesita emvakwakho, kute nidle umhlaba lebeniphila kuyo, Simakadze layiniketa Abrahama.'3Shegatsi Simakadze mninimandla onke angakubisisa, akwente utsele titselo wandze, kute nibe sicuku sebantfu. 4Shengatsi angakunika sibusiso saAbrahama, kuwe, nasesitukulwaneni lesita emvakwakho, kute nidle umhlaba lebeniphila kuyo, Simakadze layiniketa Abrahama.'5Ngako ke Isaka wase utfumela Jakobe kudze. Jakobe waya ePhadeni Aram, kaLabani umusa waBhethuweli umRamiya, umnakaboRebhekha, make waJakobe naEsawu5Ngako ke Isaka wase utfumela Jakobe kudze. Jakobe waya ePhadeni Aram, kaLabani umusa waBhethuweli umRamiya, umnakaboRebhekha, make waJakobe naEsawu6Nyalo Esawu wabona kutsi Isaka sewubusise Jakobe wase umtfumela ePhadeni Aram, ayotsatsa umfati khona. Wabona nekutsi Isaka umbusisile wase umniketa umyalo, lotsi, ungamtsatsi umfati kulabasikati base Khenani. 7Esawu waphindze wabona kutsi Jakobe ubahloniphile boyise nenina, waya ePhadeni Arami.6Nyalo Esawu wabona kutsi Isaka sewubusise Jakobe wase umtfumela ePhadeni Aram, ayotsatsa umfati khona. Wabona nekutsi Isaka umbusisile wase umniketa umyalo, lotsi, ungamtsatsi umfati kulabasikati base Khenani. 7Esawu waphindze wabona kutsi Jakobe ubahloniphile boyise nenina, waya ePhadeni Arami.8Esawu wabona kutsi labafati baseKhenani bebangamtfokotisi Isaka babe wakhe 9Wase uya kuIshimayeli, watsatsa, ngaphandle kwebafati abenabo, Mahalathi indvodzakati yaIshimayeli, indvodzana yaAbrahama, dzadze waNebayothi kuba ngumfati wakhe8Esawu wabona kutsi labafati baseKhenani bebangamtfokotisi Isaka babe wakhe 9Wase uya kuIshimayeli, watsatsa, ngaphandle kwebafati abenabo, Mahalathi indvodzakati yaIshimayeli, indvodzana yaAbrahama, dzadze waNebayothi kuba ngumfati wakhe10Jakobe wesuka eBharisheba walibhekisa eHarani. 11Weta kulenye indzawo wahlala khona busuku bonkhe, ngobe lilanga laselishonile. Watsatsa linye lematje kulendzawo, walifaka ngaphasi kwenhloko yakhe wase ucambalala phasi kuleyo ndzawo walala.10Jakobe wesuka eBharisheba walibhekisa eHarani. 11Weta kulenye indzawo wahlala khona busuku bonkhe, ngobe lilanga laselishonile. Watsatsa linye lematje kulendzawo, walifaka ngaphasi kwenhloko yakhe wase ucambalala phasi kuleyo ndzawo walala.12Wabhudza abona liladi lisuka emhlabeni. Budze balo bufika eZulwini netingelosi taNkulunkulu tatehla tenyuka kilo. 13Bheka , Simakadze abeme etikwalo watsi, '''nginguSimakadze, Nkulunkulu waAbrahama babe wakho, na Nkulunkulu waIsaka. Lomhlaba locambalale kuwo, ngitakunika wona nesitukulwane sakho.12Wabhudza abona liladi lisuka emhlabeni. Budze balo bufika eZulwini netingelosi taNkulunkulu tatehla tenyuka kilo. 13Bheka , Simakadze abeme etikwalo watsi, '''nginguSimakadze, Nkulunkulu waAbrahama babe wakho, na Nkulunkulu waIsaka. Lomhlaba locambalale kuwo, ngitakunika wona nesitukulwane sakho.14Situkulwane sitakufana nelutfuli lwemhlaba, nitakwandza kufika ,empumalanga ,nenshonalanga inyakatfo kanye neningizimu. Kuwe nasesitukulwaneni sakho yonkhe imindeni yemhlaba itobusiseka. 15Bheka, mine nginawe, ngitakugcina noma kuphi lawuya khona .Ngitokuletsa kulomhlaba futsi; ngobe angisoze ngakushiya. Ngitokwenta konkhe lengikutsembisile kuwe.14Situkulwane sitakufana nelutfuli lwemhlaba, nitakwandza kufika ,empumalanga ,nenshonalanga inyakatfo kanye neningizimu. Kuwe nasesitukulwaneni sakho yonkhe imindeni yemhlaba itobusiseka. 15Bheka, mine nginawe, ngitakugcina noma kuphi lawuya khona .Ngitokuletsa kulomhlaba futsi; ngobe angisoze ngakushiya. Ngitokwenta konkhe lengikutsembisile kuwe.16Jakobe waphaphama ebutfongweni, wase utsi, Ngicinisile Simakadze ukulendzawo bengingakwati loku.'' 17Abesaba watsi, ''lendzawo iyesabeka! Lena asiyo nje kepha indlu yaNkulunkulu. Leli lisango lezulu.''16Jakobe waphaphama ebutfongweni, wase utsi, Ngicinisile Simakadze ukulendzawo bengingakwati loku.'' 17Abesaba watsi, ''lendzawo iyesabeka! Lena asiyo nje kepha indlu yaNkulunkulu. Leli lisango lezulu.''18Jakobe wavuka ngeluvivi watsatsa lelitje abelifaka ngaphasi kwenhloko yakhe. Walimisa nje ngensika watsela oyili esicongweni salo. 19Wase ubita ligama lalendzawo ngeBetheli, Kepha libito lalelidolobha lelingulona kwakuyiLusi18Jakobe wavuka ngeluvivi watsatsa lelitje abelifaka ngaphasi kwenhloko yakhe. Walimisa nje ngensika watsela oyili esicongweni salo. 19Wase ubita ligama lalendzawo ngeBetheli, Kepha libito lalelidolobha lelingulona kwakuyiLusi20Jakobe wafunga sfungo, watsi, uma Nkulunkulu angaba nami aphindze angivikele mine kulendlela lengiyihambako, aphindze anginike sinkhwa sekudla , kanye netimphahla tekwembatsa, 21kute ngijike ngisindzile endlini yababe wami, Ngako Simakadze uyaku ba nguNkulunkulu wami. 22Ngako lelitje lengilente insika litoba litje leligcwele. Kuko konkhe lenitokuletsa kimi, ngitokwenta siciniseko kutsi ngitokhipha kweshumi kubuyele emva kuye.''20Jakobe wafunga sfungo, watsi, uma Nkulunkulu angaba nami aphindze angivikele mine kulendlela lengiyihambako, aphindze anginike sinkhwa sekudla , kanye netimphahla tekwembatsa, 21kute ngijike ngisindzile endlini yababe wami, Ngako Simakadze uyaku ba nguNkulunkulu wami. 22Ngako lelitje lengilente insika litoba litje leligcwele. Kuko konkhe lenitokuletsa kimi, ngitokwenta siciniseko kutsi ngitokhipha kweshumi kubuyele emva kuye.''Sehkulo 28

Chapter 29

1Jakobe wahamba endleleni yakhe waze wefika eveni lebantfubasenshonalanga. 2Watsi usabuka, wabona siyalu ensimini, bheka , umhlambi lemitsatfu wetindvu tilele lapha. Kuleso siyalu bebatsatsa emanti banike lemihlambi, naletje lelisetukwalesiyalu sinemlomo lomkhulu. 3Nasekuhlangene yonkhe lemihlambi , belusi bebabeka ematje kulomlomo wesiyalo nginatsise letimvu, bese bafaka lamatje kuvala lesiyalo.4Jakobe watsi kubo,'' Bobhuti bami, nibakuphi?'' Baphendvula batsi,'' Sibase Harani.'' 5Watsi kubo,'' Niyamati yini Labani indvodzana ya Nahori ?''Batsi,'' we know him.'' 6Watsi kubo, '' uyaphila yini? Batsi, Uyaphila,futsi, buka Racheli indvodzakati yakhe itawuta nemvu.7Jakobe watsi, '' buka, sekusemini. Akusiso sikhatsi sekutsi imihlambi ingahlanganiswa. kumele ninatsise letimvu bese niyatikhulula tiyodla.'' 8Batsi Singeke sikhona kutinatsisa tingakapheleli tonkhe ngemihlambi yato.Lamadvodza atawubese akwhwesisa lelitje kulomlomo weswesiyalo, bese tiyanatsa letindvu.''9Watsi Jakobe asakhuluma nabo, Racheli weta nemvu yababe wakhe, ngoba abetelusa. 10Watsi Jakobe nakabona Racheli indvodzakati ya Laban, umnakabomake wakhe, nemvu ye Labani,umnakabomake wakhe,Jakobe weta wagucula lelitje lelisemlonyeni wesiyalo, wanatsisa umhlambi wa Labani,umnakabomake wakhe.11Jakobe wacabuza Racheli walila kakhulu. 12Jakobe watjela Racheli kutsi abesihlobo sababewakhe nekutsi abeyindzidzana ya Rebhekha . Wase ugijima uyewutjela uyise.13Kwatsi kube Labani kube eve letindzaba leti ngaJakobe umshana wakhe, wagijima wayomubona, wamengama, wamcabuza wase uhamba naye endlini yakhe. Jakobe watjela 14Labani konkhe loku ,Labanwatsi kuye,'' uwengati nematsambo ami.'' Wase Jakobe sewuhlala naye inyanga yonkhe.15Wase Labani utsi ku Jakobe, '' Kufanele yini kutsi ungsebentele mahhala ngoba usihlobo sami? Ngitjele utawuba yin umholo wakho?'' 16Ngalesikhatsi Labani abenemadvodzakati lamabili. Libito lalelendzala bekungu Liya, Libito lalelencane bekungu Racheli. 17Emehlo aLiya abetsambile, kepha Racheli abemuhle akheke kahle. 18Jakobe abemtsandza Racheli, nggako watsi,'' Ngitakukusebentela iminyaka lesikhombisa, ngentele kutfola indvodzakati yakho lencane Racheli.''19Labani watsi, '' kuncono kutsi ngimunikete wena, kunekutsi ngingamunika lenye indvodza. Hlala nami.'' 20Ngako jakobe wasebentala kutfola Racheli iminyaka lesikhombisa; kuye kwakungatsi malanga lamancane, ngenca yalelitsandvo labenalo ngaye.21Wase Jakobe utsi ku Labani, ''Nginikete umfati wami, Ngoba emalanga ami asaphelile ngitawuya kuye!'' 22Ngako Labani wabutsisa onkhe emadvodza kulendzawo wenta lidzili.23Etsambama, Labani watsatsa Leya indavodzana yakhe wayimikisa ku Jakobe, labeya kuye. 24Labani waniketa leya sisebenti sakhe lesisikati wasinika Leya kutsi sibesisebenti sakhe. 25Ekuseni, beka bekungu Leya! Jakobe watsi kuyini loku losewukwente kimi ? Angikakusebenteli yini ngoba ngifuna Rasheli? Ungikhohlise leni?''26Labani watsi, Akusilo lisiko letfu kwendzisa indvodzakati lencane kucala libe litubulo likhona. 27Cedzela leliviki lemshado nalendvodzakati yami lena, sitabese sikunika lelenye ngekutsi ungisebentele leminye iminyaka lesikhombisa.''28Jakobe wenta kanjalo, wacedzela liviki la Liya. Wase Labani umniketa Rasheli indvodzakati njengemfati wakhe. 29Labani waphindza wanika Rasheli sisebenti lesingu Bhilaha. 30Ngako Jakobe wahamba waya ku Rasheli, kepha wamtsandza kakhulu Rasheli kuna Leya. Ngako Jakobe wamsebentela Labani iminyaka lengusikhombisa.31Simakadze wabona kutsi Leya akatsandwa, ngako wavula sibeletfo sakhe``kepha saRasheli abeyinyumba. 32Leya wakhulelwa watala indvodzana, wase umetsa utsi ngu Rubeni. Ngobe watsi, Simakadze ukubonile kuhlupheka kwami; ngempela indvodza yami seyitangitsandza.''33Waphindze wakhulelwa watala indvodzana. Watsi, '' ngoba Simakadze ungivile kutsi angikatsandzwa, ngako unginike lendvodzana phindze,'' wase umbita utsi ngu Simeon. 34Waphindza wakhulelwa watala indvodzana. Watsi kuleskhatsi indvodza yami itawunamatsela kimi, ngoba ngimtalele emadvodzana lamatsatfu.'' Ngako wametsa watsi ngu Levi.35Waphindze wakhulelwa watala indvodzana. Watsi, '' Nyalo ngitawudvumisa Simakadze.'' Ngakoke wametsa watsi ngu Juda; wase uyayekela kuba nebantfwana.

Chapter 30

1Uma Racheli abona kutsi akamtaleli bantfwana Jakobe, Racheli wamenyanya dzadze wakhe. Watsi ku Jakobe, ''Nginike bantfwana, noma ngitawufa.'' 2Intfukutselo yaJakobe ngaRacheli yavutsa. Watsi, ''Ngisesikhundleni saNkulunkulu yini, lokugcinile ekubeni nebantfwana yini?''3Watsi, ''Buka, nasiya sisebenti sami Bilhah. Hamba kuye, kute atewutala bantfwana esikhundleni sami, futsi ngitawuba nebantfwana ngaye.'' 4Wabese umnika sisebenti sakhe Bilhah njengemfati, naJakobe wangena naye.3Watsi, ''Buka, nasiya sisebenti sami Bilhah. Hamba kuye, kute atewutala bantfwana esikhundleni sami, futsi ngitawuba nebantfwana ngaye.'' 4Wabese umnika sisebenti sakhe Bilhah njengemfati, naJakobe wangena naye.3Watsi, ''Buka, nasiya sisebenti sami Bilhah. Hamba kuye, kute atewutala bantfwana esikhundleni sami, futsi ngitawuba nebantfwana ngaye.'' 4Wabese umnika sisebenti sakhe Bilhah njengemfati, naJakobe wangena naye.5Bilhah wakhulelwa wase utalela Jakobe indvodzana. 6Wase Racheli utsi, ''Nkulunkulu ungiphendvulele, futsi ulivile livi lami waphindze wanginika indvodzana.'' Ngaleso sizatfu wabita ligama lakhe ngekutsi ngu Dan.5Bilhah wakhulelwa wase utalela Jakobe indvodzana. 6Wase Racheli utsi, ''Nkulunkulu ungiphendvulele, futsi ulivile livi lami waphindze wanginika indvodzana.'' Ngaleso sizatfu wabita ligama lakhe ngekutsi ngu Dan.5Bilhah wakhulelwa wase utalela Jakobe indvodzana. 6Wase Racheli utsi, ''Nkulunkulu ungiphendvulele, futsi ulivile livi lami waphindze wanginika indvodzana.'' Ngaleso sizatfu wabita ligama lakhe ngekutsi ngu Dan.7Bilhah, sisebenti sa Racheli, waphindze wakhulelwa watalela Jakobe indvodzana yesibili. 8Racheli watsi, ''Ngekulwa lokumatima ngilwe nadzadzewetfu ngate nganganyakatiswa.'' Wabita ligama lakhe ngekutsi ngu Naphtali.7Bilhah, sisebenti sa Racheli, waphindze wakhulelwa watalela Jakobe indvodzana yesibili. 8Racheli watsi, ''Ngekulwa lokumatima ngilwe nadzadzewetfu ngate nganganyakatiswa.'' Wabita ligama lakhe ngekutsi ngu Naphtali.7Bilhah, sisebenti sa Racheli, waphindze wakhulelwa watalela Jakobe indvodzana yesibili. 8Racheli watsi, ''Ngekulwa lokumatima ngilwe nadzadzewetfu ngate nganganyakatiswa.'' Wabita ligama lakhe ngekutsi ngu Naphtali.9Uma Leah sekabona kutsi akasakhoni kutfola bantfwana, watsatsa Zilpah, sisebenti sakhe, wamuniketa kuJakobe njengemfati wakhe. 10Zilpah, sisebenti saLeah, watalela Jakobe indvodzana. 11Leah watsi, ''Loku kuyinhlanhla!'' wase ubita ligama lakhe ngekutsi ngu Gad.9Uma Leah sekabona kutsi akasakhoni kutfola bantfwana, watsatsa Zilpah, sisebenti sakhe, wamuniketa kuJakobe njengemfati wakhe. 10Zilpah, sisebenti saLeah, watalela Jakobe indvodzana. 11Leah watsi, ''Loku kuyinhlanhla!'' wase ubita ligama lakhe ngekutsi ngu Gad.9Uma Leah sekabona kutsi akasakhoni kutfola bantfwana, watsatsa Zilpah, sisebenti sakhe, wamuniketa kuJakobe njengemfati wakhe. 10Zilpah, sisebenti saLeah, watalela Jakobe indvodzana. 11Leah watsi, ''Loku kuyinhlanhla!'' wase ubita ligama lakhe ngekutsi ngu Gad.12Wase Zilpah, sisebenti sa Leah, utalela Jakobe indvodzana yesibili. 13Leah watsi, ''Ngijabulile! Ngoba emadvodzakati atangibita jabulile.'' Ngako wabita ligama lakhe ngekutsi ngu Asher.12Wase Zilpah, sisebenti sa Leah, utalela Jakobe indvodzana yesibili. 13Leah watsi, ''Ngijabulile! Ngoba emadvodzakati atangibita jabulile.'' Ngako wabita ligama lakhe ngekutsi ngu Asher.12Wase Zilpah, sisebenti sa Leah, utalela Jakobe indvodzana yesibili. 13Leah watsi, ''Ngijabulile! Ngoba emadvodzakati atangibita jabulile.'' Ngako wabita ligama lakhe ngekutsi ngu Asher.14Reuben wahamba ngemalanga ekuvuna kolo wase utfola titselo telutsandvo ensimini. Watiletsa kumake wakhe Leah. Wase Racheli utsi ku Leah, ''Nginike incenye yetitselo telutsandvo tendvodzana yakho.'' 15Leah watsi kuye, ''Kuyintfo lencane yini kuwe, kutsi utsetse indvodza yami? Nyalo ufuna kutsatsa titselo telutsandvo tendvodzana yami futsi?'' Racheli watsi, ''Utawulala nawe namuhla ebusuku, ngekushintjisela nge titselo telutsandvo tendvodzana yakho.''14Reuben wahamba ngemalanga ekuvuna kolo wase utfola titselo telutsandvo ensimini. Watiletsa kumake wakhe Leah. Wase Racheli utsi ku Leah, ''Nginike incenye yetitselo telutsandvo tendvodzana yakho.'' 15Leah watsi kuye, ''Kuyintfo lencane yini kuwe, kutsi utsetse indvodza yami? Nyalo ufuna kutsatsa titselo telutsandvo tendvodzana yami futsi?'' Racheli watsi, ''Utawulala nawe namuhla ebusuku, ngekushintjisela nge titselo telutsandvo tendvodzana yakho.''14Reuben wahamba ngemalanga ekuvuna kolo wase utfola titselo telutsandvo ensimini. Watiletsa kumake wakhe Leah. Wase Racheli utsi ku Leah, ''Nginike incenye yetitselo telutsandvo tendvodzana yakho.'' 15Leah watsi kuye, ''Kuyintfo lencane yini kuwe, kutsi utsetse indvodza yami? Nyalo ufuna kutsatsa titselo telutsandvo tendvodzana yami futsi?'' Racheli watsi, ''Utawulala nawe namuhla ebusuku, ngekushintjisela nge titselo telutsandvo tendvodzana yakho.''16Jakobe wabuya ensimini entsambama. Leah waphuma wayomhlangabeta watsi, ''Ubokuta kimi, ngoba ngikucashile ngetitselo telutsandvo tendvodzana yami.'' Ngako Jakobe walala na Leah ngalobo busuku. 17Nkulunkulu wamulalela Leah, futsi wakhulelwa watalela Jakobe indvodzana yesihlanu. 18Leah watsi, ''Nkulunkulu unginikile imbhadalo yami, ngoba nginiketele sisebenti sami sesifazane endvodzeni yami.'' Wabita ligama lakhe ngekutsi ngu Issachar.16Jakobe wabuya ensimini entsambama. Leah waphuma wayomhlangabeta watsi, ''Ubokuta kimi, ngoba ngikucashile ngetitselo telutsandvo tendvodzana yami.'' Ngako Jakobe walala na Leah ngalobo busuku. 17Nkulunkulu wamulalela Leah, futsi wakhulelwa watalela Jakobe indvodzana yesihlanu. 18Leah watsi, ''Nkulunkulu unginikile imbhadalo yami, ngoba nginiketele sisebenti sami sesifazane endvodzeni yami.'' Wabita ligama lakhe ngekutsi ngu Issachar.16Jakobe wabuya ensimini entsambama. Leah waphuma wayomhlangabeta watsi, ''Ubokuta kimi, ngoba ngikucashile ngetitselo telutsandvo tendvodzana yami.'' Ngako Jakobe walala na Leah ngalobo busuku. 17Nkulunkulu wamulalela Leah, futsi wakhulelwa watalela Jakobe indvodzana yesihlanu. 18Leah watsi, ''Nkulunkulu unginikile imbhadalo yami, ngoba nginiketele sisebenti sami sesifazane endvodzeni yami.'' Wabita ligama lakhe ngekutsi ngu Issachar.19Leah waphindze wakhulelwa futsi watalela Jakobe indvodzana yesitfupha. 20Leah watsi, ''Nkulunkulu unginikete siphiwo lesihle. Nyalo indvodza yami itangihlonipha, ngoba ngiyitalele emadvodzana lasitfupha.'' Wamita ligama lakhe ngekutsi ngu Zebulun. 21Emvakwaloko watala indvodzakati wabita ligama ngekutsi ngu Dinah.19Leah waphindze wakhulelwa futsi watalela Jakobe indvodzana yesitfupha. 20Leah watsi, ''Nkulunkulu unginikete siphiwo lesihle. Nyalo indvodza yami itangihlonipha, ngoba ngiyitalele emadvodzana lasitfupha.'' Wamita ligama lakhe ngekutsi ngu Zebulun. 21Emvakwaloko watala indvodzakati wabita ligama ngekutsi ngu Dinah.19Leah waphindze wakhulelwa futsi watalela Jakobe indvodzana yesitfupha. 20Leah watsi, ''Nkulunkulu unginikete siphiwo lesihle. Nyalo indvodza yami itangihlonipha, ngoba ngiyitalele emadvodzana lasitfupha.'' Wamita ligama lakhe ngekutsi ngu Zebulun. 21Emvakwaloko watala indvodzakati wabita ligama ngekutsi ngu Dinah.22Nkulunkulu wacabanga nga Racheli wamlalela. Wamenta wakhulelwa. 23Wakhulelwa watala indvodzana. Watsi, ''Nkulunkulu ulisusile lihlazo lami.'' 24Wabita ligama lakhe ngekutsi ngu Josefa, atsi, ''Simakadze sewungetile kimi lenye indvodzana.''22Nkulunkulu wacabanga nga Racheli wamlalela. Wamenta wakhulelwa. 23Wakhulelwa watala indvodzana. Watsi, ''Nkulunkulu ulisusile lihlazo lami.'' 24Wabita ligama lakhe ngekutsi ngu Josefa, atsi, ''Simakadze sewungetile kimi lenye indvodzana.''22Nkulunkulu wacabanga nga Racheli wamlalela. Wamenta wakhulelwa. 23Wakhulelwa watala indvodzana. Watsi, ''Nkulunkulu ulisusile lihlazo lami.'' 24Wabita ligama lakhe ngekutsi ngu Josefa, atsi, ''Simakadze sewungetile kimi lenye indvodzana.''25Emvakwekutsi Racheli atale Josefa, Jakobe watsi ku Laban, ''Ngikhulule, kute ngitewukuya ekhaya lami nase veni lami. 26Nginike bafati bami nebantfwana bami lengikusebentelele bona, ungikhulule ngihambe, ngoba uyati umsebenti lengikwentele wona.''25Emvakwekutsi Racheli atale Josefa, Jakobe watsi ku Laban, ''Ngikhulule, kute ngitewukuya ekhaya lami nase veni lami. 26Nginike bafati bami nebantfwana bami lengikusebentelele bona, ungikhulule ngihambe, ngoba uyati umsebenti lengikwentele wona.''25Emvakwekutsi Racheli atale Josefa, Jakobe watsi ku Laban, ''Ngikhulule, kute ngitewukuya ekhaya lami nase veni lami. 26Nginike bafati bami nebantfwana bami lengikusebentelele bona, ungikhulule ngihambe, ngoba uyati umsebenti lengikwentele wona.''27Laban watsi kuye, ''Uma nyalo sengitfole kwemukeleka emehlweni akho, mani, ngoba ngifundzile ngekusebentisa kwakamoya kutsi Simakadze ungibusisile ngenca yakho.'' 28Wase utsi, ''Shano imbhadalo yakho, ngitokubhadala.''27Laban watsi kuye, ''Uma nyalo sengitfole kwemukeleka emehlweni akho, mani, ngoba ngifundzile ngekusebentisa kwakamoya kutsi Simakadze ungibusisile ngenca yakho.'' 28Wase utsi, ''Shano imbhadalo yakho, ngitokubhadala.''27Laban watsi kuye, ''Uma nyalo sengitfole kwemukeleka emehlweni akho, mani, ngoba ngifundzile ngekusebentisa kwakamoya kutsi Simakadze ungibusisile ngenca yakho.'' 28Wase utsi, ''Shano imbhadalo yakho, ngitokubhadala.''29Jakobe watsi kuye, ''Uyati kutsi ngikusebentele kanjani, nekutsi imfuyo yakho yente njani ngekunakwa ngimi. 30Ngoba bewunalencane ngisengakefiki, futsi seyikhule ngalokuphindzene. Simakadze ukubusisile konkhe lapho ngisebente khona. Nyalo ke ngitawunakekela nini umndeni wami?''29Jakobe watsi kuye, ''Uyati kutsi ngikusebentele kanjani, nekutsi imfuyo yakho yente njani ngekunakwa ngimi. 30Ngoba bewunalencane ngisengakefiki, futsi seyikhule ngalokuphindzene. Simakadze ukubusisile konkhe lapho ngisebente khona. Nyalo ke ngitawunakekela nini umndeni wami?''29Jakobe watsi kuye, ''Uyati kutsi ngikusebentele kanjani, nekutsi imfuyo yakho yente njani ngekunakwa ngimi. 30Ngoba bewunalencane ngisengakefiki, futsi seyikhule ngalokuphindzene. Simakadze ukubusisile konkhe lapho ngisebente khona. Nyalo ke ngitawunakekela nini umndeni wami?''31Ngako Laban watsi, ''Ngitokubhadala ngani?'' Jakobe watsi, ''Ungeke unginikete lutfo. Uma utongentela lentfo le, ngitawuphindze ngondle imfuyo yakho ngiphindze ngiyigcine. 32Ngivumele ngibuke umhlambi wakho namuhla, ngisuse yonkhe imvu lenemabala, nayoyonkhe lemnyama emkhatsini wetimvu, nalenemabala emkhatsini wetimbuti. Loku kutoba yimbhadalo yami.31Ngako Laban watsi, ''Ngitokubhadala ngani?'' Jakobe watsi, ''Ungeke unginikete lutfo. Uma utongentela lentfo le, ngitawuphindze ngondle imfuyo yakho ngiphindze ngiyigcine. 32Ngivumele ngibuke umhlambi wakho namuhla, ngisuse yonkhe imvu lenemabala, nayoyonkhe lemnyama emkhatsini wetimvu, nalenemabala emkhatsini wetimbuti. Loku kutoba yimbhadalo yami.31Ngako Laban watsi, ''Ngitokubhadala ngani?'' Jakobe watsi, ''Ungeke unginikete lutfo. Uma utongentela lentfo le, ngitawuphindze ngondle imfuyo yakho ngiphindze ngiyigcine. 32Ngivumele ngibuke umhlambi wakho namuhla, ngisuse yonkhe imvu lenemabala, nayoyonkhe lemnyama emkhatsini wetimvu, nalenemabala emkhatsini wetimbuti. Loku kutoba yimbhadalo yami.33Kwetsembeka kwami kutongifakazela ekuhambeni kwesikhatsi, uma uta utewuhlola imbhadalo yami. Yonkhe letawubate emabala emkhatsini waletimbuti, nalemnyama kuletimvu, uma kungaba khona letingatfolakala kimi, titawubitwa njengaletetjiwe.'' 34Laban watsi, ''Sivumelene. Akube njengoba usho.''33Kwetsembeka kwami kutongifakazela ekuhambeni kwesikhatsi, uma uta utewuhlola imbhadalo yami. Yonkhe letawubate emabala emkhatsini waletimbuti, nalemnyama kuletimvu, uma kungaba khona letingatfolakala kimi, titawubitwa njengaletetjiwe.'' 34Laban watsi, ''Sivumelene. Akube njengoba usho.''33Kwetsembeka kwami kutongifakazela ekuhambeni kwesikhatsi, uma uta utewuhlola imbhadalo yami. Yonkhe letawubate emabala emkhatsini waletimbuti, nalemnyama kuletimvu, uma kungaba khona letingatfolakala kimi, titawubitwa njengaletetjiwe.'' 34Laban watsi, ''Sivumelene. Akube njengoba usho.''35Ngalelo langa Laban wasusa letimbuti letindvuna letatinemibala, tonkhe letatinalokumhlophe kuto, nato tonkhe leletimnyama kuletimvu, watiniketa kumadvodzana akhe. 36Laban wase ubeka emalanga lamatsatfu ekuhamba emkhatsini wakhe na Jakobe. Ngako Jakobe wachubeka nekunakekela wonkhe imihlambi ya Laban.35Ngalelo langa Laban wasusa letimbuti letindvuna letatinemibala, tonkhe letatinalokumhlophe kuto, nato tonkhe leletimnyama kuletimvu, watiniketa kumadvodzana akhe. 36Laban wase ubeka emalanga lamatsatfu ekuhamba emkhatsini wakhe na Jakobe. Ngako Jakobe wachubeka nekunakekela wonkhe imihlambi ya Laban.35Ngalelo langa Laban wasusa letimbuti letindvuna letatinemibala, tonkhe letatinalokumhlophe kuto, nato tonkhe leletimnyama kuletimvu, watiniketa kumadvodzana akhe. 36Laban wase ubeka emalanga lamatsatfu ekuhamba emkhatsini wakhe na Jakobe. Ngako Jakobe wachubeka nekunakekela wonkhe imihlambi ya Laban.37Jakobe watsatsa emagatja lasandza kujutjwa epoplar, newe alimondi newesihlahla sepleyini, wase ubula imishi lemhlophe kuwo, wase wenta lesigcodvo lesingekhatsi lesimhlophe kutsi sivele lebesikuletintsi. 38Wase ubeka letintsi latibulile embikwalemihlambi, ngembikwalapho tatitewunatsa khona.37Jakobe watsatsa emagatja lasandza kujutjwa epoplar, newe alimondi newesihlahla sepleyini, wase ubula imishi lemhlophe kuwo, wase wenta lesigcodvo lesingekhatsi lesimhlophe kutsi sivele lebesikuletintsi. 38Wase ubeka letintsi latibulile embikwalemihlambi, ngembikwalapho tatitewunatsa khona.37Jakobe watsatsa emagatja lasandza kujutjwa epoplar, newe alimondi newesihlahla sepleyini, wase ubula imishi lemhlophe kuwo, wase wenta lesigcodvo lesingekhatsi lesimhlophe kutsi sivele lebesikuletintsi. 38Wase ubeka letintsi latibulile embikwalemihlambi, ngembikwalapho tatitewunatsa khona.39Lemihlambi yekhwelana embikwaletintsi; ngako lemihlambi yakhicita emazinyane lanemibala nemishi. 40Jakobe wawehlukanisa lamazinyane, kepha wenta lalamanye abuka ngakuletilwane letimnyama letinemishi nato tonkhe letimvu letimnyama kulomhlambi wa Laban. Wase uhlukanisa eceleni imihlambi yakhe yedvwa wangayihlanganisi neya Laban.39Lemihlambi yekhwelana embikwaletintsi; ngako lemihlambi yakhicita emazinyane lanemibala nemishi. 40Jakobe wawehlukanisa lamazinyane, kepha wenta lalamanye abuka ngakuletilwane letimnyama letinemishi nato tonkhe letimvu letimnyama kulomhlambi wa Laban. Wase uhlukanisa eceleni imihlambi yakhe yedvwa wangayihlanganisi neya Laban.39Lemihlambi yekhwelana embikwaletintsi; ngako lemihlambi yakhicita emazinyane lanemibala nemishi. 40Jakobe wawehlukanisa lamazinyane, kepha wenta lalamanye abuka ngakuletilwane letimnyama letinemishi nato tonkhe letimvu letimnyama kulomhlambi wa Laban. Wase uhlukanisa eceleni imihlambi yakhe yedvwa wangayihlanganisi neya Laban.41Njalo uma letimvu letinemandla kulomhlambi tekhwelana, Jakobe abebese ubeka ulalisa letintsi lapho tinatsa emanti khona embikwalomhlambi, kute titewumitsisana ngakuletintsi. 42Kepha uma letilwane letite emandla kulomhlambi tita, akatibekanga tintsi embikwato. Ngako letilwane letatite emandla tatita Laban, letinemandla tita Jakobe.41Njalo uma letimvu letinemandla kulomhlambi tekhwelana, Jakobe abebese ubeka ulalisa letintsi lapho tinatsa emanti khona embikwalomhlambi, kute titewumitsisana ngakuletintsi. 42Kepha uma letilwane letite emandla kulomhlambi tita, akatibekanga tintsi embikwato. Ngako letilwane letatite emandla tatita Laban, letinemandla tita Jakobe.41Njalo uma letimvu letinemandla kulomhlambi tekhwelana, Jakobe abebese ubeka ulalisa letintsi lapho tinatsa emanti khona embikwalomhlambi, kute titewumitsisana ngakuletintsi. 42Kepha uma letilwane letite emandla kulomhlambi tita, akatibekanga tintsi embikwato. Ngako letilwane letatite emandla tatita Laban, letinemandla tita Jakobe.43Lendvodza yaphumelela kakhulu. Abe nemihlambi lemikhulu, tisebenti letinsikati naletindvuna, nemakamela kanye netimbongolo.43Lendvodza yaphumelela kakhulu. Abe nemihlambi lemikhulu, tisebenti letinsikati naletindvuna, nemakamela kanye netimbongolo.43Lendvodza yaphumelela kakhulu. Abe nemihlambi lemikhulu, tisebenti letinsikati naletindvuna, nemakamela kanye netimbongolo.Sehluko 30Sehluko 30

Chapter 31

1Ngako Jakobe weva emagama kumadvodzana aLabani, lapho atsi, ''Jakobe sewutsetse konkhe lobe kukwaboyise betfu, futsi sewucebile ngaletintfo tabo. 2Jakobe wabona lutshintjo ebusweni baLabani . Wabona kutsi similo sakhe sesintjintjile ngaye. 3Simakadze watsi kuJakobe, ''Buyela eveni lababe kanye netihlobo takho, ngitabanawe.''4Jakobe watfumela futsi wabita Rachel kanye naLeah ensimini yemhlambini wakhe 5wase utsi kibo, ''Ngiyabona similo sababe wakho sintjintjile kimi, kodvwa Nkulunkulu wababe solo unami. 6Uyati yini kutsi kusemandleni ami kusebentela uyihlo.7Uyihlo songiyengile phindze wagucula liholo lami ngalokuphidvwe kalishumi, kodvwa Nkulunkulu akamniki imvumo yekutsi angilimate. 8Kube utse, 'liholo lakho kutaba nguletimacabhacabha todvwa,' umhlambi wonkhe wasuka watala letincane letimacabhacabha. Kube utse, 'letinemishi titoba liholo lakho,' wase umhlambi utala letincane letinemishi tonkhe. 9Ngaleyo ndlela Nkulunkulu utsetse imfuyo yaboyihlo wase uyinika mine.10Kanye ngesikhatsi sekukhwetisa, Ngabona ephusheni timbuti letindvuna tihlangene naletinsikati. Lele tindvuna betinemishi, emacabhacabha, naletimbalabala. 11Ingilozi yaNkulunkulu yatsi kimi lephusheni, 'Jakobe.' Ngatsi, 'Ngilapha.'12Watsi, phakamisa emehlo akho ubuke ubone tonke letimbuti letindvuna lesetikhwelana naletinsikati. Timishi, timacabhacabha, kanye naletimabalabala, ingako ngikubone konkhe Labani lakwenta kuwe. 13NginguNkulunkulu waBethel, lapho wagcoba insika, lapho wafunga khona kimi. Ngako sukuma kulelive ubuyele eveni lakini lapho watetwa khona.''14Racheli naLeah baphendvula batsi kuye, ngabe sisenaso sabelo nome lifa endlini yababe? 15Kambe ngabe akasiphatsisi kuhle kwetihambi? Ngobe sositsengisile phindze nemali lesayisebenta seyacedvwa. 16Yonke ingcebo letsetfwe nguNkulunkulu kubobabe seyetfu nebantfwa bebantfwabetfu. Ingako, konke Nkulunkulu lakushoko, kwente.''17Ngako Jakobe wasukuma wagibelisa emadvodzana nebafati bakhe emakamela. 18Wayichuba yonkhe imfuyo yakhe, netintfotakhe tonkhe, kufaka ekhatsi imfuyo layitfola ePadani Arami. Wancandzeka wabuyela kuyise Isaka eveni lase Khenani.19Lesikhatsi Labane angekho ayewuhhula timvu, Rachel webatithico takubo. 20Jakobe wayenga Labani um Aramean, ngekungamatisi kutsi uyahamba. 21Ngako wabaleka nako konkhe lebekanako ngekuphutfuma wengca emfuleni, wanyukela egcumeni lelive leGilede.22Ngelilanga lesitsatfu Labani watjelwa kutsi Jakobe ubalekile. 23Ngako watsatsa tihlobo takhe wamulandzela ngeluhambo lwemalanga lasikhombisa. Wamkhandza egcumeni lelive laseGiledi.24Ngako Nkulunkulu weta kuLabani umAramini ephusheni ebusuku wase utsi kuye, caphela lokukhulumako kuJakobe lokuhle nobe lokubi.'' 25Labani wamkhandza Jakobe. Jakobe wabeka lithende lakhe egcumeni lelive. Labani waye wahlala netinini takhe egcumeni lelive leGiledi.26Labani watsi ku Jakobe, ''Yini lolokwentile, kutsi ungangiyenga utsatsa nemadzodzakati ami njengetiboshwa temphi? 27Uhambeleni ngekunyenya wangangitjeli? Bengitakutfuma ngenjabulo nange tingoma, nangetigubhu neligitali. 28Awukangivumeli kutsi ngivalelise batukuli bami nemadzodzakati ami ngekuwacabula. Ibulima lentfo loyentile.29Kusemandleni ami kutsi ngingakwenta lokubi, kepha Nkulunkulu wabobabe ukhulumile kimi itolo ebusuku watsi, 'Caphela kukhuluma kuJakobe lokuhle noma lokubi.' 30Nyalo uhambile ngobe ufuna kuya endlina yababe wakho. Kepha webeleni tithico tami?''31Jakobe waphendvula watsi ku Labani, ''Ngobe bengesaba ngicabanga kutsi utotsatsa emadvodzakati akho ngelidlame ingako ngingakakutjeli. 32Loyo lowebe bonkulunkulwana bakho angeke achubeke nekuphila. Phambi kwetihlobo tetfu, buka lokukwakho lokukimi ukutsatse.'' Jakobe abengati kutsi Racheli utebile.33Labani waya ethendeni laJakobe, ethendeni la Liya, kanye neletisebenti letimbili letinsikati, kepha akatitfolanga. Waphuma ethendeni la Liya wangena ethendeni la Racheli.34Ngako Racheli watsatsa letithico tasendlini, watibeka phansi kwesihlalo selikamela, wase uhlala etukwa. Labani wabuka kuwo onke emathende, kodvwa akatitfolanga. 35Watsi kubabe wakhe, ''Ungatfukutseli, nkosi yami, kutsi angeke ngisakhona kuma phambikwakho, ngobe ngisesikhatsini." Ngako waphenya kepha akabatfolanga bonkulunkulwana bakhe basendlini.36Jakobe watfukutsela watsetsisa Labani. Watsi kuye, ''Yini siphambuko sami? Yini sono sami, kutsi bongaze ungitfungatse kangaka? 37Njengoba sewuphenye tonkhe tintfo tami. Yini lokutfolile lokukwendlu yakho? Kubeke la phambi kwetinini tetfu, khona batasihlulela sobabili.38Iminyaka lengemashumi lamabili nginawe. Timvu takho netimbuti takho letinsikati atikaphunti, angizange sengidle timvu takho letindvuna kulemfuyo yakho. 39Ngisho naletatihlephulwe tilwane tendle ngangingatiletsi kuwe. Kepha, ngangitivala ngetami,leto lebetilahlekile. Bongikhokhisa kuleto lebeti lahlekile ,nome tebiwe emini nome ebusuku. 40Bengilapho; emini bengibhadliswa lilanga, nemakhata ebusuku; ngingalali.41Kuleminyaka lengemashumi lamabili ngisendlini yakho. Ngikusebentele nemadvodzakati akho lamabili iminyaka lelishumi nakune, neminyaka lesitfupha emfuyweni yakho. Ushinje liholo lami emahlandla lalishumi. 42Ngaphandle Nkulunkulu wabobabe, Nkulunkulu wa Abrahama, lona losatjwa ngu Isaka, bekanami, uyati kutsi botangicosha ngingaka phatsi lutfo etandleni. Nkulunkulu watibona tintfo tami nekufukuza kwami, wakukhuta kulobo busuku.''43Labane waphendvula watsi kuJakobe, emadvodzakati madvodzakati ami, batukulu batukulu bami, imfuyo yimfuyo yami. Konkhe lokubonako kwami. Kodvwa ngingentani emadvodzakatini ami, nome bantfwana babo lababa tele? 44Ingako nyalo, asakhe sivumelwano, mine nawe, futsi kube sifakazelo kimi nawe.''45Ingako Jakobe watsatsa litje wase ulibeka etulu ensikeni. 46Jakobe watsi etihlobeni takhe, ''Butsisani ematje.'' Ngako babutsisa ematje benta sivivane. Base badlela ngakulesi vivane. 47Labane wakubita ngeJegar Saha Dutha, Jakobe wakubita ngeGaleed.48Labani watsi, lesitaki sifakazelo emkhatsini wami nawe namuhla.'' Ingako libito labitwa nge Galedi. 49Kuphindze kubitwe nge Mizpah, ngoba Labani watsi, ''Ingatsi Simakadze angabuka emkhatsini wami nawe, ngisho sesehlukana. 50Nawuphatsa kabi emadvodzakati yam, nome utsatsa munye webafati ngaphandle kwemadvodzakati ami, nome kute lonatsi, buka, Nkulunkulu ngufakazi emkhatsini wami nawe.''51Labani watsi kuJakobe, ''Buka lesitaki, ubuke lensika, lengiyibeke emkhatsini kwami nawe. 52Lesitaki sibufakazi, nalensika ibufakazi, kutsi ngeke ngengce lesitaki kuwe, ngeke ngengce lensika ngite kuwe, kanjalo nawe ngeke wengce lesitaki nalensika ute kimi, utonglimata. 53Ngatsi Nkulunkulu wabo Abrahama, nkulunkulu wa Nahor, bonkulunkulwana baboyise, bahlulela emkhatsini kwetfu.'' Jakobe wafunga ngekwesaba ngayise wakhe Isaka.54Jakobe wanikela ngemhlatjelo etukwentsaba wase ubita tihlobo takhe titokudla lokudla. Badla base balala khona entsabeni busuku bonkhe. 55Ekuseni ngetingweti Labani wavuka, wacabula batukulu bakhe nemadvodzakati akhe wase uyababusisa. Labani washiya waphindzela ekhaya.

Chapter 32

1Jakobe naye wahamba endleleni yakhe, netingelozi ta Nkulunkulu tahlangana naye. 2Kwatsi Jakobe nakatibona, watsi, ''Lena yinkambu ya Nkulunkulu,'' wase sobita ligama lalendzawo watsi yi Mahanayimi.3Jakobe watfumela titfunywa ngaphambili kwakhe tiye kumnakabo Esawu endzaweni yase Siya, esigodzini sase Edomu. 4Watitjela, watsi, ''Loku ngulenitokusho kumphatsi wami Esawu; Loku ngiko sisebenti sakho Jakobe lesikushito; 'Mine bengihlala na Labani, ngase ngiyaphuta kubuya kwate kwabangumanje. 5Nginetinkhomo netimbongolo, timvu, tisebenti letindvuna, kanye netisebenti letinsikati. Ngitfumele lomlayeto kumphatsi wami, kute Ngitotfola bubele emehlweni akho.'''3Jakobe watfumela titfunywa ngaphambili kwakhe tiye kumnakabo Esawu endzaweni yase Siya, esigodzini sase Edomu. 4Watitjela, watsi, ''Loku ngulenitokusho kumphatsi wami Esawu; Loku ngiko sisebenti sakho Jakobe lesikushito; 'Mine bengihlala na Labani, ngase ngiyaphuta kubuya kwate kwabangumanje. 5Nginetinkhomo netimbongolo, timvu, tisebenti letindvuna, kanye netisebenti letinsikati. Ngitfumele lomlayeto kumphatsi wami, kute Ngitotfola bubele emehlweni akho.'''3Jakobe watfumela titfunywa ngaphambili kwakhe tiye kumnakabo Esawu endzaweni yase Siya, esigodzini sase Edomu. 4Watitjela, watsi, ''Loku ngulenitokusho kumphatsi wami Esawu; Loku ngiko sisebenti sakho Jakobe lesikushito; 'Mine bengihlala na Labani, ngase ngiyaphuta kubuya kwate kwabangumanje. 5Nginetinkhomo netimbongolo, timvu, tisebenti letindvuna, kanye netisebenti letinsikati. Ngitfumele lomlayeto kumphatsi wami, kute Ngitotfola bubele emehlweni akho.'''6Letitfunywa tabuyela ku Jakobe tatsi, ''Siyile kumnakenu Esawu. Uyeta kutohlangana nawe, emakhulu lamane emadvodza eta naye. '' 7Wase Jakobe uba nekwesaba kanye nekutfukutsela. Wase sewehlukanisa labantfu bekanabo ngetinkambu letimbili, kanye nemhlambi wetimvu, nemhlambi wetinkhomo kanye nemakamela. 8Watsi, Nangabe Esawu eta kuyinye inkambu ahlasela, lapho lenkambu lesele itophunyula.''6Letitfunywa tabuyela ku Jakobe tatsi, ''Siyile kumnakenu Esawu. Uyeta kutohlangana nawe, emakhulu lamane emadvodza eta naye. '' 7Wase Jakobe uba nekwesaba kanye nekutfukutsela. Wase sewehlukanisa labantfu bekanabo ngetinkambu letimbili, kanye nemhlambi wetimvu, nemhlambi wetinkhomo kanye nemakamela. 8Watsi, Nangabe Esawu eta kuyinye inkambu ahlasela, lapho lenkambu lesele itophunyula.''6Letitfunywa tabuyela ku Jakobe tatsi, ''Siyile kumnakenu Esawu. Uyeta kutohlangana nawe, emakhulu lamane emadvodza eta naye. '' 7Wase Jakobe uba nekwesaba kanye nekutfukutsela. Wase sewehlukanisa labantfu bekanabo ngetinkambu letimbili, kanye nemhlambi wetimvu, nemhlambi wetinkhomo kanye nemakamela. 8Watsi, Nangabe Esawu eta kuyinye inkambu ahlasela, lapho lenkambu lesele itophunyula.''9Jakobe watsi, ''Nkulunkulu wababe wami Abrahama, Nkulunkulu wababe wami Isaka, Simakadze, lowatsi kimi, 'Buyela eveni lakini nasetihlotjeni takho, ngitokuphumelelisa,' 10Mine angikafanelwa tonkhe tento tesivumelwano tekwetsembeka kanye nakokonkhe kwetsembeka lokwentele tisebenti takho. Ngelidvondvolo lami kuphela Ngiyengcile i Jolidane, nyalo Mine sengitinkambu letimbili.9Jakobe watsi, ''Nkulunkulu wababe wami Abrahama, Nkulunkulu wababe wami Isaka, Simakadze, lowatsi kimi, 'Buyela eveni lakini nasetihlotjeni takho, ngitokuphumelelisa,' 10Mine angikafanelwa tonkhe tento tesivumelwano tekwetsembeka kanye nakokonkhe kwetsembeka lokwentele tisebenti takho. Ngelidvondvolo lami kuphela Ngiyengcile i Jolidane, nyalo Mine sengitinkambu letimbili.9Jakobe watsi, ''Nkulunkulu wababe wami Abrahama, Nkulunkulu wababe wami Isaka, Simakadze, lowatsi kimi, 'Buyela eveni lakini nasetihlotjeni takho, ngitokuphumelelisa,' 10Mine angikafanelwa tonkhe tento tesivumelwano tekwetsembeka kanye nakokonkhe kwetsembeka lokwentele tisebenti takho. Ngelidvondvolo lami kuphela Ngiyengcile i Jolidane, nyalo Mine sengitinkambu letimbili.11Ngicela ungikhiphe esandleni semnaketfu, ngsuke esandleni sa Esawu, ngoba Mine ngiyamesaba yena, ngoba utokuta atongihlasela kanye nabonina nebantfwana. 12Kepha utsite, 'Nomakanjani utangenta ngiphumelele. Ngitowenta situkulwane sakho sibe njengesihlabatsi selwandle, sona lesingabaleki ngesibalo.''''11Ngicela ungikhiphe esandleni semnaketfu, ngsuke esandleni sa Esawu, ngoba Mine ngiyamesaba yena, ngoba utokuta atongihlasela kanye nabonina nebantfwana. 12Kepha utsite, 'Nomakanjani utangenta ngiphumelele. Ngitowenta situkulwane sakho sibe njengesihlabatsi selwandle, sona lesingabaleki ngesibalo.''''11Ngicela ungikhiphe esandleni semnaketfu, ngsuke esandleni sa Esawu, ngoba Mine ngiyamesaba yena, ngoba utokuta atongihlasela kanye nabonina nebantfwana. 12Kepha utsite, 'Nomakanjani utangenta ngiphumelele. Ngitowenta situkulwane sakho sibe njengesihlabatsi selwandle, sona lesingabaleki ngesibalo.''''13Jakobe wahlala lapho lobo busuku. Watsatsa incenye yalebekanako kwaba sipho sa Esawu, umnakabo; 14Emakhulu lamabili tetimbutikati kanye nemashumi lamabili etiwewe, emakhulu lamabili etimvukati nemashumi lamabili etimvu letindvuna, 15emashumi lamatsatfu emakamela lasengwako kanye nema nkonyane awo, emashumi lamane etinkhomati netinkunzi letilishumi, emashumi lamabili etimbongolo letinsikati nelishumi letimbongolo letindvuna. 16Loku wakunika etandleni tetisebenti takhe, ngemhlambi wato. Watsi etisebentini takhe. ''Hambani embikwami nibeke sikhala emkhatsin yalemihlambi.''13Jakobe wahlala lapho lobo busuku. Watsatsa incenye yalebekanako kwaba sipho sa Esawu, umnakabo; 14Emakhulu lamabili tetimbutikati kanye nemashumi lamabili etiwewe, emakhulu lamabili etimvukati nemashumi lamabili etimvu letindvuna, 15emashumi lamatsatfu emakamela lasengwako kanye nema nkonyane awo, emashumi lamane etinkhomati netinkunzi letilishumi, emashumi lamabili etimbongolo letinsikati nelishumi letimbongolo letindvuna. 16Loku wakunika etandleni tetisebenti takhe, ngemhlambi wato. Watsi etisebentini takhe. ''Hambani embikwami nibeke sikhala emkhatsin yalemihlambi.''13Jakobe wahlala lapho lobo busuku. Watsatsa incenye yalebekanako kwaba sipho sa Esawu, umnakabo; 14Emakhulu lamabili tetimbutikati kanye nemashumi lamabili etiwewe, emakhulu lamabili etimvukati nemashumi lamabili etimvu letindvuna, 15emashumi lamatsatfu emakamela lasengwako kanye nema nkonyane awo, emashumi lamane etinkhomati netinkunzi letilishumi, emashumi lamabili etimbongolo letinsikati nelishumi letimbongolo letindvuna. 16Loku wakunika etandleni tetisebenti takhe, ngemhlambi wato. Watsi etisebentini takhe. ''Hambani embikwami nibeke sikhala emkhatsin yalemihlambi.''17Wase sewuyala lesekucala sisebenti, watsi, ''Nangabe Esawu umnaketfu ahlangana nawe akubuta, atsi, 'uwabani wena? Uyaphi? yabani lemfuyo lesembikwakho?' 18Bese wena utsi, 'Tesisebenti sakho Jakobe. Tisipho lesibhekiswe kumphatsi wami Esawu. Buka. naye uyeta emvakwetfu.''17Wase sewuyala lesekucala sisebenti, watsi, ''Nangabe Esawu umnaketfu ahlangana nawe akubuta, atsi, 'uwabani wena? Uyaphi? yabani lemfuyo lesembikwakho?' 18Bese wena utsi, 'Tesisebenti sakho Jakobe. Tisipho lesibhekiswe kumphatsi wami Esawu. Buka. naye uyeta emvakwetfu.''17Wase sewuyala lesekucala sisebenti, watsi, ''Nangabe Esawu umnaketfu ahlangana nawe akubuta, atsi, 'uwabani wena? Uyaphi? yabani lemfuyo lesembikwakho?' 18Bese wena utsi, 'Tesisebenti sakho Jakobe. Tisipho lesibhekiswe kumphatsi wami Esawu. Buka. naye uyeta emvakwetfu.''19Jakobe waphindze wanika imiyalo esicumbini sesibili, sesitsatfu, nawo onkhe lamadvodza lalandzela lomihlambi. Watsi, ''Nitokusho intfo lefanako ku Esawu nanihlangana naye. 20Nine kumele nitsi, 'Sisebenti sakho Jakobe siyeta emvakwetfu. ''' Ngoba ucabange, ''Ngitomuncenga ngaletipho lengititfumele ngaphambi kwami. Bese mvakwesikhatsi, nase Ngitombona, mhlawumbe utangemukela .'' 21Ngako letipho tahamba embikwakhe jakobe. Yena cobolwakhe wahlala lobo busuku kuleyo nkambu.19Jakobe waphindze wanika imiyalo esicumbini sesibili, sesitsatfu, nawo onkhe lamadvodza lalandzela lomihlambi. Watsi, ''Nitokusho intfo lefanako ku Esawu nanihlangana naye. 20Nine kumele nitsi, 'Sisebenti sakho Jakobe siyeta emvakwetfu. ''' Ngoba ucabange, ''Ngitomuncenga ngaletipho lengititfumele ngaphambi kwami. Bese mvakwesikhatsi, nase Ngitombona, mhlawumbe utangemukela .'' 21Ngako letipho tahamba embikwakhe jakobe. Yena cobolwakhe wahlala lobo busuku kuleyo nkambu.19Jakobe waphindze wanika imiyalo esicumbini sesibili, sesitsatfu, nawo onkhe lamadvodza lalandzela lomihlambi. Watsi, ''Nitokusho intfo lefanako ku Esawu nanihlangana naye. 20Nine kumele nitsi, 'Sisebenti sakho Jakobe siyeta emvakwetfu. ''' Ngoba ucabange, ''Ngitomuncenga ngaletipho lengititfumele ngaphambi kwami. Bese mvakwesikhatsi, nase Ngitombona, mhlawumbe utangemukela .'' 21Ngako letipho tahamba embikwakhe jakobe. Yena cobolwakhe wahlala lobo busuku kuleyo nkambu.22Jakobe wavuka kulobo busuku, wase utsatsa bafati bakhe lababili, tisebenti takhe letinsikati letimbili, nemadvodzana akhe lalishumi nakunye. Wabatfumela ngesheya kwelitsentse le Jabhoki. 23Ngaleyondlela wabatfumela ngesheya kwemfula nakokonkhe kwakhe.22Jakobe wavuka kulobo busuku, wase utsatsa bafati bakhe lababili, tisebenti takhe letinsikati letimbili, nemadvodzana akhe lalishumi nakunye. Wabatfumela ngesheya kwelitsentse le Jabhoki. 23Ngaleyondlela wabatfumela ngesheya kwemfula nakokonkhe kwakhe.22Jakobe wavuka kulobo busuku, wase utsatsa bafati bakhe lababili, tisebenti takhe letinsikati letimbili, nemadvodzana akhe lalishumi nakunye. Wabatfumela ngesheya kwelitsentse le Jabhoki. 23Ngaleyondlela wabatfumela ngesheya kwemfula nakokonkhe kwakhe.24Jakobe wasala yedvwa, kwase kubanendvodza lelwa naye kwate kwasa. 25Yatsi lendvodza nayibona kutsi ayikhoni kumehlula yena, yashaya jakobe inyonga. Jakobe inyonga yakhe yaphuka nakasalwa naye. 26Lendvondza yatsi, ''Ngivumele ngihambe, ngoba sekuyasa. ''Jakobe watsi,'' Angeke ngikuyekele uhambe ngaphandle kwekutsi ungibusise.''24Jakobe wasala yedvwa, kwase kubanendvodza lelwa naye kwate kwasa. 25Yatsi lendvodza nayibona kutsi ayikhoni kumehlula yena, yashaya jakobe inyonga. Jakobe inyonga yakhe yaphuka nakasalwa naye. 26Lendvondza yatsi, ''Ngivumele ngihambe, ngoba sekuyasa. ''Jakobe watsi,'' Angeke ngikuyekele uhambe ngaphandle kwekutsi ungibusise.''24Jakobe wasala yedvwa, kwase kubanendvodza lelwa naye kwate kwasa. 25Yatsi lendvodza nayibona kutsi ayikhoni kumehlula yena, yashaya jakobe inyonga. Jakobe inyonga yakhe yaphuka nakasalwa naye. 26Lendvondza yatsi, ''Ngivumele ngihambe, ngoba sekuyasa. ''Jakobe watsi,'' Angeke ngikuyekele uhambe ngaphandle kwekutsi ungibusise.''27Lendvodza yatsi kuye, ''Ungubani libito lakho?'' Jakobe watsi, ''Jakobe.'' 28Lendvodza yatsi, ''Lakho libito ngeke lisachubeka libitwe nga Jakobe, kepha Isirayeli. ngoba wena usokolise Nkulunkulu nemadvodza waphumelela.''27Lendvodza yatsi kuye, ''Ungubani libito lakho?'' Jakobe watsi, ''Jakobe.'' 28Lendvodza yatsi, ''Lakho libito ngeke lisachubeka libitwe nga Jakobe, kepha Isirayeli. ngoba wena usokolise Nkulunkulu nemadvodza waphumelela.''27Lendvodza yatsi kuye, ''Ungubani libito lakho?'' Jakobe watsi, ''Jakobe.'' 28Lendvodza yatsi, ''Lakho libito ngeke lisachubeka libitwe nga Jakobe, kepha Isirayeli. ngoba wena usokolise Nkulunkulu nemadvodza waphumelela.''29Jakobe wamubuta yena, ''Ngicela ungitjele libito lakho.'' Yatsi,'' Leni ungibute libito lami?'' Wase somubusisa lapho. 30Jakobe wabita libito lalendzawo watsi yi Pheniyeli ngobe watsi, '' Ngimbonile Nkulunkulu buso nebuso, imphilo yami ikhululiwe.''29Jakobe wamubuta yena, ''Ngicela ungitjele libito lakho.'' Yatsi,'' Leni ungibute libito lami?'' Wase somubusisa lapho. 30Jakobe wabita libito lalendzawo watsi yi Pheniyeli ngobe watsi, '' Ngimbonile Nkulunkulu buso nebuso, imphilo yami ikhululiwe.''29Jakobe wamubuta yena, ''Ngicela ungitjele libito lakho.'' Yatsi,'' Leni ungibute libito lami?'' Wase somubusisa lapho. 30Jakobe wabita libito lalendzawo watsi yi Pheniyeli ngobe watsi, '' Ngimbonile Nkulunkulu buso nebuso, imphilo yami ikhululiwe.''31Lapho lilanga laphakamela ku Jakobe nakengca e Pheniyeli. Bekachuta ngenca yenyonga yakhe. 32Kungako kute kube kunamuhla bantfu baka Isirayeli abayidli imisipha yenyonga lesekuhlanganeni kwenyonga, ngoba lendvodza yalimata leyo misipha nayiphula inyonga ya Jakobe.31Lapho lilanga laphakamela ku Jakobe nakengca e Pheniyeli. Bekachuta ngenca yenyonga yakhe. 32Kungako kute kube kunamuhla bantfu baka Isirayeli abayidli imisipha yenyonga lesekuhlanganeni kwenyonga, ngoba lendvodza yalimata leyo misipha nayiphula inyonga ya Jakobe.31Lapho lilanga laphakamela ku Jakobe nakengca e Pheniyeli. Bekachuta ngenca yenyonga yakhe. 32Kungako kute kube kunamuhla bantfu baka Isirayeli abayidli imisipha yenyonga lesekuhlanganeni kwenyonga, ngoba lendvodza yalimata leyo misipha nayiphula inyonga ya Jakobe.Sehluko 32Sehluko 32

Chapter 33

1Jakobe wabuka etulu phindze, buka, Isawu beketa, futsi abehamba nemandvodza lamakhulu lamane. Jakobe wahlukanisa bantfwana emkhatsini wa Leya, Rakheli, kanye nalamantfombatane lamabili latisebenti. 2Wase ubeka sisebenti lesisikati nebantfwabaso embili, kwalandzela Leya nebantfwabakhe, kwalandzela Rakheli kanye na Josefa wekugcina kubobonkhe. 3Yena lucobo lwakhe wahamba phambi kwabo. Waguca phansi kasikhombisa, waze wasondzela kumnakabo.4Isawu wagijima wamhlangabeta, wamsondzeta, wamanga itsamo, wase uyamcabula. Base bayakhala. 5Ngesikhatsi Isawu abuka etulu, wabona umfati nebantfwana. Watsi, ''bobani labantfu lonabo?" Jakobe watsi, ''laba bantfwana Nkulunkulu labaphe sisebenti sakho.4Isawu wagijima wamhlangabeta, wamsondzeta, wamanga itsamo, wase uyamcabula. Base bayakhala. 5Ngesikhatsi Isawu abuka etulu, wabona umfati nebantfwana. Watsi, ''bobani labantfu lonabo?" Jakobe watsi, ''laba bantfwana Nkulunkulu labaphe sisebenti sakho.6Kwase lamantfombatana latisebenti eta phambili nebantfwana babo, base bayaguca phansi. 7Walandzela Leya naye kanye nebantfwana bakhe beta phambili baguca phansi. Ekugcineni Josefa na Rakheli beta phambili baguca phansi. 8Isawu watsi, ''Uchaza kutsini ngalamacembu lengahlangana nawo?'' Jakobe watsi, ''Kutfola umusa ebusweni beNkhosi.''6Kwase lamantfombatana latisebenti eta phambili nebantfwana babo, base bayaguca phansi. 7Walandzela Leya naye kanye nebantfwana bakhe beta phambili baguca phansi. Ekugcineni Josefa na Rakheli beta phambili baguca phansi. 8Isawu watsi, ''Uchaza kutsini ngalamacembu lengahlangana nawo?'' Jakobe watsi, ''Kutfola umusa ebusweni beNkhosi.''9Isawu watsi, ''Nginalokwanele, mnaketfu. Gcina loko lonako utigcinele wena.'' 10Jakobe watsi, ''Cha, ngiyacela, umangabe ngingatfola umusa emehlweni akho semukele lesipho esandleni sami, ngeliciniso, ngibubonile buso bakho, kuyafana yini nekubona buso baNkulunkulu, phindze wangimukela mine. 11Ngicela wamukele sipho sami lengikunike sona ngobe Nkulunkulu ungibusisile ngaso, ngoba senginalokwanele. ''Jakobe wamncenga, phindze Isawu wasemukela.9Isawu watsi, ''Nginalokwanele, mnaketfu. Gcina loko lonako utigcinele wena.'' 10Jakobe watsi, ''Cha, ngiyacela, umangabe ngingatfola umusa emehlweni akho semukele lesipho esandleni sami, ngeliciniso, ngibubonile buso bakho, kuyafana yini nekubona buso baNkulunkulu, phindze wangimukela mine. 11Ngicela wamukele sipho sami lengikunike sona ngobe Nkulunkulu ungibusisile ngaso, ngoba senginalokwanele. ''Jakobe wamncenga, phindze Isawu wasemukela.12Wase Isawu utsi, ''Asibe endleleni yetfu. Ngitohamba embikwenu.'' 13Jakobe watsi kuye, ''Inkhosi yami iyati kutsi labantfwana bancane, kanye netimvu netinkomo kutsi tinakekelana naletincane. Uma baphushwa kamantima ngisho ngelilanga linye tonkhe letilwane titokufa. 14Ngicela nivumele Inkhosi yami ichubeke naletisebenti. Ngitohamba kancane kakhulu, ngalendlela letimfuyo letiphambi kwami tihamba ngayo, phindze ngalendlela yalabantfwana labahamba ngayo, kuze ngite eNkhosini yami yase Seir.''12Wase Isawu utsi, ''Asibe endleleni yetfu. Ngitohamba embikwenu.'' 13Jakobe watsi kuye, ''Inkhosi yami iyati kutsi labantfwana bancane, kanye netimvu netinkomo kutsi tinakekelana naletincane. Uma baphushwa kamantima ngisho ngelilanga linye tonkhe letilwane titokufa. 14Ngicela nivumele Inkhosi yami ichubeke naletisebenti. Ngitohamba kancane kakhulu, ngalendlela letimfuyo letiphambi kwami tihamba ngayo, phindze ngalendlela yalabantfwana labahamba ngayo, kuze ngite eNkhosini yami yase Seir.''15Isawu watsi, ''Asengishiye kuwe lamanye alamadvodza lenginawo.'' Kepha Jakobe watsi, ''Leni nente loku? Asengitfole umusa ebusweni benkhosi. 16Ngako Isawu ngalelolanga wacala luhambo lwakhe lolubuyela eSeir. 17Jakobe wahamba waya kuSuccoth, kuyotakhela indlu, phindze wakha neluphahla lwemfuyo yakhe. Ngako ke libito lalendzawo labitwa ngekutsi yiSuccoth.15Isawu watsi, ''Asengishiye kuwe lamanye alamadvodza lenginawo.'' Kepha Jakobe watsi, ''Leni nente loku? Asengitfole umusa ebusweni benkhosi. 16Ngako Isawu ngalelolanga wacala luhambo lwakhe lolubuyela eSeir. 17Jakobe wahamba waya kuSuccoth, kuyotakhela indlu, phindze wakha neluphahla lwemfuyo yakhe. Ngako ke libito lalendzawo labitwa ngekutsi yiSuccoth.18Ngesikhatsi Jakobe abuya ePaddam Aram, wafikakahle edolobheni lase Shechem, lokuyindzawo yase Canaan. 19Wahlala eceleni kwalelo dolobha. Wase utsenga siceshana sendzawo lapho wabeka khona lithende lakhe emadvodzaneni a Hamor, yise wa Shechem, ngetinhlavu temasiliva letatilikhulu. 20Lapho wase ubeka indzawo wayibita ngekutsi yi El Elohe Israyeli.18Ngesikhatsi Jakobe abuya ePaddam Aram, wafikakahle edolobheni lase Shechem, lokuyindzawo yase Canaan. 19Wahlala eceleni kwalelo dolobha. Wase utsenga siceshana sendzawo lapho wabeka khona lithende lakhe emadvodzaneni a Hamor, yise wa Shechem, ngetinhlavu temasiliva letatilikhulu. 20Lapho wase ubeka indzawo wayibita ngekutsi yi El Elohe Israyeli.Sehluko 33

Chapter 34

1Nyalo Dinah, indvodzakati yaLeah layibelaka kuJakobe, waphuma wayewuhlanganyela netintfombi tendzawo. 2Shechem indvodzana yaHamor umHivite, Inkhosana yendzawo, yamubona. wamutsatsa walala naye, wamuhlaza. 3Shachem bekahehekile kuDinah indvodzakiti yaJakobe. Wayitsandza lentfombi wakhuluma kahle kuyo.4Shechem wakhuluma kuyise watsi ngicela ungitsatsele nayi intfombi ibengumfati. 5Jakobe bekasavile kutsi Sachem sawuhlaze Dinah indvodzakati yakhe. Madvodzana akhe bekaluse infuyo emadlelwen, ngako'ke Jakobe watibamba batebabuya.6Hamor babe waSachem waphuma waya kuJakobe wayewuku khuluma naye. 7Emadvodzana aJakobe abuya emadlelweni makeva ngaloludzaba. lamadvodza aphoceka ngale sento. Banyanya kakhulu ngoba wahlaza Israel ngekulala nendvodzakati yaJakobe, ngoba imtfo lenjalo kumele ingentiwa.8Hamor wakhuluma nabo, watsi, Indvodzana yami iyamutsandza indvodza kati yakho. Ngicela umunike yena amente umfati. 9vuma sitsatsane, sinekete emadvodzakati akho, nawe utitsatsele emadvodzakatini aketfu. 10utawuhlala natsi, futsi nalendzawo utawuvumeleka kutsi singatsengiselana kanye nenfuyo. ungayifuna nendzawo.11Shechem watsi kuyise nabonakabo, ngicela maneningentele umusa emehlweni enu, konkhe lenikushoko ngitakwenta. 12Ngicele sipho samakoti lesikhulu ngitakunika futsi ngitawentalolokushoko kimi, kepha nginike nayi indvodzakati ngiyente umfati. 13Emadvodzana aJakobe amuphendula Shechem na Hamor babewakhe ngenhlonipho, ngoba besekone sisiwabo.14Batsi kubo, ngeke siyente lentfo lena, sinekete sisiwetfu nome ngubani longakasoki; loko kutaba lihlazo kitsi. 15Ngulena kuphela indlela lesinga vumelana ngayo nani: maninga soka njengoba sisokile, mangabe wonkhe umutfu wesilisa kini angasoka. 16ngulapho singavumakhona, lapho sitaninika emadvodzakati etfu natsi sitsatse emdvodzakati akenu sibe bantfu banye. 17kepha maninga silaleli nisoke sitotsatsa emadvodzakati etfu sihambe nawo.18Emavi labawakhuluma amenetisa Hamor na Shechem. 19Lelijaha atange liphotise maseko ekwenteni labakusho, ngobe beyimucazile indvodzakati yaJakobe ngobe bekangumuntfu lohlonishwako endlini yeyise.20Hamor na Shachem indvodzana yakhe baya egedeni lelidolobha, batsi, 21lamadvodza sihleti ngekuthula nawo ngakoke wavumeleni kutsi nawo ahlale kulendzawo futsi ahwebelane nalabanye ngoba empeleni landzawo yikhulu ibenele. Asitsatseni madvodza kati abosibente bafati nabo batsatse etfu amadvodzakati.22Nguletincabekwelwane letikuphela lesingakhona ngato kutsi sitsatse madvodza kati abo sibe bantfu banye: manabe wonkhe wesilisa kitsi asokile, njengoba nabo basokile. 23angeke yini kutsi infuyo yabo kanye netimphahla tabo kube ngekwetfu? ngakoke asivumelane nabo, batohlala kanyenatsi.24Bonkhe labebaye ehhekeni lelidolobha lakhe balalela Hamor na Shachem, indvodzana yakhe. Bonkhe besilisa basoka, bonkhe labaya ehhekeni lelidolobha lakhe. 25Elangeni lesitsatfu, basese buhlingwini, mabili wemadvodzana aJakobe (Simon na Levi, umnakabo Dinah), nguloyo watsatsa inkemba yakhe bahlasela lelidolobha lebelingakavikileli, babulala bonkhe besilisa. 26Babulala Hamor kanye naShachem bafa ngenkemba. Batsatsa Dinah endlini yaShechem bahambanaye.27Lalamanye emadvodzana aJakobe afika akhandza tidvumbu babese bayabhubhisa lelidolobha ngobe bebahlukubete sisi wabo. 28Batsatsa infuyo yabo, imihlambi, timbongolo nakonkhe edolobheni nemacentselo. 29Batsatsa wonkhe umcebo, bonkhe bantfwana, kanye nebafati. batsatsa ngishonalobe kusetindlini.30Jakobe watsi kuSimeon bana Levi, ningiletsele tinkinga , ningente nganuka kubahlali bakulendzawo, kuma Canaanites kanye nema Perizzites. Silidlanzana ngetinombolo. mabangake bahlangane batame kungivukela, bangangi bhubhisa mine kanye nendluyami. 31kepha Simeon bana Levi batsi kungabe siyekele Shemchem waphatsisa sisiwetfu kwengwadla?

Chapter 35

1Nkulunkulu watsi kuJakobe, ''Vuka, unyukele eBetheli, uyohlala khona. Wakhe lilati, khona laNkulunkulu, lowavela kuwe uma ubalekela umnakenu Esawu.'' 2Laphoke Jakobe watsi emndeni wakhe nabo bonkhe lebebanaye, ''Bekani eceleni labonkulunkulwana betive labase emkhatsini wenu, nitihlante, phindze nishintje netimphahla tenu. 3Bese siyahamba, senyukela eBetheli. Ngiyawakha lilati khona laNkulunkulu, longiphendvulile ekhatsi netinhlupheko tami, futsi bekasolo ahamba nami yonkhe indzawo lapho ngihamba khona.''45Baniketela kuJakobe bonkhe bonkulunkulwana betive lebebase tandleni tabo, netindandatho betise madlebeni. Jakobe wabangcwaba phasi kwe okhi lebeyi dvutane nase Shechemu. basahamba, Nkulunkulu, waletsa kutatatela emadolobheni lebekaba tungeletele, kute kutsi labo bantfu bangawacoshi emadvodzana aJakobe.6Ngako ke Jakobe wafika eLuzi ( lokuyi Betheli), lese ndzaweni yase Canani, yena nabo bonkhe bantfu lebebanaye. 7Wakha lilati wabita lendzawo ngekutsi yi Bhetheli, ngoba lapho Nkulunkulu wativeta lucobo lwakhe kuye asabalekela umnakabo. 8Deborah, nesi waRebekha, washona. Wangcwatjwa phansi eBethel phasi kwesihlahla se Oakhi, bekutsiwa yiAllon Bakuth.9Uma Jakobe sekafika ebuya ePaddam Arram, Nkulunkulu waphindze wavela kuye wamubusisa. 10Nkulunkulu watsi kuye, '' libito lakho ungu Jakobe, kepha libito lakho angeke usaba nguJakobe. Libito lakho utaba ngu Israel.'' laphoke Nkulunkulu wabita libito lakhe Israel.11Nkulunkulu watsi kuye, '' ngingu Nkulunkulu, Lophakeme. Tsela futsi nandze. Sive netive titawuchamuka kuwe, netinkhosi titawuba phakatsi kwesitukulwane sakho. 12Umhlaba lengawunika Abrahama kanye na Isaka, ngitawunika wena. Netitukulwane letiyawu landzela wena ngitawutinika lomhlaba.'' 13Nkulunkulu wenyuka kuye kulendzwo abekhulume naye kuyo.14Jakobe wabeka insika kulendzawo lapho Nkulunkulu wakhuluma naye, insika yelitje. Watsela sinatfo semuhlatjelo etukwayo kanye nemafutsa. 15Jakobe wabita libito lalendzawo lapho Nkulunkulu akhuluma naye, iBetheli.16Bahamba besuka eBetheli. Basese khashanyana nendzawo yase Ephrathi, Racheli wateta. Wateta kamatima. 17Asateta kabuhlungu, umsiti walaba tetako watsi kuye,'' ungakhatsateki, ngoba nyalo utawuba nendvodzana lenye.'' 18Asashona, ngemuphefumulo wakhe wekugcina wametsa libito watsi ngu Ben-Oni, kepha uyise wamubita watsi ngu Benjamini. 19Racheli washona futsi wangcwatjwa endleleni leya kuEphrath ( leyo ke iBethlehema). 20Jakobe wamisa insika ethuneni lakhe. Ngiyo lemaka lithuna laRacheli kulelilanga leli.21Israyeli wachubeka nelihambo futsi wabeka lithende lakhe mshiya lokwa kwemuhlambi. 22Israyeli asahlala kuloyo mhlaba, Rueben walala naBilhah liphovela leyise, Israyeli weva ngaloku. Nyalo Jakobe bekane madvodzana langelishumi nakubili.23Emadvodzana akhe latalwa ngu Leah ngu Reuben, litubulo laJakobe na Simoni, Levi, Judah Issachar kanye na Zebulun. 24Emadvodzana akhe na Racheli bekungu Josefa na Benjamini. 25Emadvodzana akhe naBilhah, sisebenti lesisikati sa Racheli, bekungu Dan kanye naNaphtali.26Emadvodzana aZilpah, sisebenti lesisikati sa Leah, bekungu Gad naAsher. Onkhe lawa beku ngema dvodzana aJakobe lebekatelwe kuye asese Paddan Aram. 27Jakobe wefika ku Isaya, uyise wakhe, endzaweni yase Mamre eKirtiath Arba ( ifana nase Hebroni), lapho Abrahama na Isaac bebake bahlala khona.2829Isaya waphila iminyaka lengange likhulu nemashumi lasiphohlongo. Isaya waphefumula kwekugcina wabese uyashona, wabutsiswa emadlotini akhe, njengendvodza lesegugile. Esawu kanye naJakobe, emadvodzana akhe amungcwaba.

Chapter 36

1Leti titukulwane ta Esawu (lebetibitwa nga Edom). 2Esawu watsatsa bafati bakhe kuma khenani. Laba bekufati bakhe; Ada indvodzakati ya-Eloni umuHethi; Oholibama indvodzakati yaAnah, umtukulu waSibeyoni umHivi; 3naBhasemati, indvodzakati ya-ishmayeli, sisi waNebaioth.4Ada watala Elifazi kuEsawu, naBhasemathi watala Reuel. 5Oholibama watala Jewushe, Jalamu, naKora. Laba bekumadvodzana aEsawu labatalelwa yena endzaweni yase Khenani.4Ada watala Elifazi kuEsawu, naBhasemathi watala Reuel. 5Oholibama watala Jewushe, Jalamu, naKora. Laba bekumadvodzana aEsawu labatalelwa yena endzaweni yase Khenani.4Ada watala Elifazi kuEsawu, naBhasemathi watala Reuel. 5Oholibama watala Jewushe, Jalamu, naKora. Laba bekumadvodzana aEsawu labatalelwa yena endzaweni yase Khenani.4Ada watala Elifazi kuEsawu, naBhasemathi watala Reuel. 5Oholibama watala Jewushe, Jalamu, naKora. Laba bekumadvodzana aEsawu labatalelwa yena endzaweni yase Khenani.4Ada watala Elifazi kuEsawu, naBhasemathi watala Reuel. 5Oholibama watala Jewushe, Jalamu, naKora. Laba bekumadvodzana aEsawu labatalelwa yena endzaweni yase Khenani.4Ada watala Elifazi kuEsawu, naBhasemathi watala Reuel. 5Oholibama watala Jewushe, Jalamu, naKora. Laba bekumadvodzana aEsawu labatalelwa yena endzaweni yase Khenani.6Esawu watsatsa bafati bakhe, nemadvodzana akhe, nemadvodzakati akhe, nawo onkhe emalunga endlu yakhe, imfuyo yakhe, kanye nako konkhe labenako, labekakutsetse eveni lasekhenani, wase uyahamba uya eveni lalikhashane kumnakaboJakobe. 7Wakwenta loko ngobe impahla yayinyenti kutsi bangahlala ndzawonye. Lendzawo bebahlala kuyo ayibangalungelanga kahle ngenca yemfuyo yabo. 8Ngako Esawu, lowatiwa ngaEdomu, wahlala etintsabeni taseveni laseSeriyi.6Esawu watsatsa bafati bakhe, nemadvodzana akhe, nemadvodzakati akhe, nawo onkhe emalunga endlu yakhe, imfuyo yakhe, kanye nako konkhe labenako, labekakutsetse eveni lasekhenani, wase uyahamba uya eveni lalikhashane kumnakaboJakobe. 7Wakwenta loko ngobe impahla yayinyenti kutsi bangahlala ndzawonye. Lendzawo bebahlala kuyo ayibangalungelanga kahle ngenca yemfuyo yabo. 8Ngako Esawu, lowatiwa ngaEdomu, wahlala etintsabeni taseveni laseSeriyi.6Esawu watsatsa bafati bakhe, nemadvodzana akhe, nemadvodzakati akhe, nawo onkhe emalunga endlu yakhe, imfuyo yakhe, kanye nako konkhe labenako, labekakutsetse eveni lasekhenani, wase uyahamba uya eveni lalikhashane kumnakaboJakobe. 7Wakwenta loko ngobe impahla yayinyenti kutsi bangahlala ndzawonye. Lendzawo bebahlala kuyo ayibangalungelanga kahle ngenca yemfuyo yabo. 8Ngako Esawu, lowatiwa ngaEdomu, wahlala etintsabeni taseveni laseSeriyi.6Esawu watsatsa bafati bakhe, nemadvodzana akhe, nemadvodzakati akhe, nawo onkhe emalunga endlu yakhe, imfuyo yakhe, kanye nako konkhe labenako, labekakutsetse eveni lasekhenani, wase uyahamba uya eveni lalikhashane kumnakaboJakobe. 7Wakwenta loko ngobe impahla yayinyenti kutsi bangahlala ndzawonye. Lendzawo bebahlala kuyo ayibangalungelanga kahle ngenca yemfuyo yabo. 8Ngako Esawu, lowatiwa ngaEdomu, wahlala etintsabeni taseveni laseSeriyi.6Esawu watsatsa bafati bakhe, nemadvodzana akhe, nemadvodzakati akhe, nawo onkhe emalunga endlu yakhe, imfuyo yakhe, kanye nako konkhe labenako, labekakutsetse eveni lasekhenani, wase uyahamba uya eveni lalikhashane kumnakaboJakobe. 7Wakwenta loko ngobe impahla yayinyenti kutsi bangahlala ndzawonye. Lendzawo bebahlala kuyo ayibangalungelanga kahle ngenca yemfuyo yabo. 8Ngako Esawu, lowatiwa ngaEdomu, wahlala etintsabeni taseveni laseSeriyi.6Esawu watsatsa bafati bakhe, nemadvodzana akhe, nemadvodzakati akhe, nawo onkhe emalunga endlu yakhe, imfuyo yakhe, kanye nako konkhe labenako, labekakutsetse eveni lasekhenani, wase uyahamba uya eveni lalikhashane kumnakaboJakobe. 7Wakwenta loko ngobe impahla yayinyenti kutsi bangahlala ndzawonye. Lendzawo bebahlala kuyo ayibangalungelanga kahle ngenca yemfuyo yabo. 8Ngako Esawu, lowatiwa ngaEdomu, wahlala etintsabeni taseveni laseSeriyi.9Lesi situkulwane saEsawu, lidloti leseEdomu entsabeni yelive lase Seyiri. 10Lawa ngemabito emadvodzana a-Esawu; Elifazi indvodzana yaAda, umfati wa-Esawu; Rehuweli indvodzana yaBhasemathi, umfati waEsawu. 11Emandvodzana aElifazi bekungu Themani, Omari, Sefo, Gatamu, naKhenazi. 12Thimna, umfati waElifazi, indvodzana yaEsawu, watala Amaleki. Laba bekubatukulu baAda, liphovela waEsawu.9Lesi situkulwane saEsawu, lidloti leseEdomu entsabeni yelive lase Seyiri. 10Lawa ngemabito emadvodzana a-Esawu; Elifazi indvodzana yaAda, umfati wa-Esawu; Rehuweli indvodzana yaBhasemathi, umfati waEsawu. 11Emandvodzana aElifazi bekungu Themani, Omari, Sefo, Gatamu, naKhenazi. 12Thimna, umfati waElifazi, indvodzana yaEsawu, watala Amaleki. Laba bekubatukulu baAda, liphovela waEsawu.9Lesi situkulwane saEsawu, lidloti leseEdomu entsabeni yelive lase Seyiri. 10Lawa ngemabito emadvodzana a-Esawu; Elifazi indvodzana yaAda, umfati wa-Esawu; Rehuweli indvodzana yaBhasemathi, umfati waEsawu. 11Emandvodzana aElifazi bekungu Themani, Omari, Sefo, Gatamu, naKhenazi. 12Thimna, umfati waElifazi, indvodzana yaEsawu, watala Amaleki. Laba bekubatukulu baAda, liphovela waEsawu.9Lesi situkulwane saEsawu, lidloti leseEdomu entsabeni yelive lase Seyiri. 10Lawa ngemabito emadvodzana a-Esawu; Elifazi indvodzana yaAda, umfati wa-Esawu; Rehuweli indvodzana yaBhasemathi, umfati waEsawu. 11Emandvodzana aElifazi bekungu Themani, Omari, Sefo, Gatamu, naKhenazi. 12Thimna, umfati waElifazi, indvodzana yaEsawu, watala Amaleki. Laba bekubatukulu baAda, liphovela waEsawu.9Lesi situkulwane saEsawu, lidloti leseEdomu entsabeni yelive lase Seyiri. 10Lawa ngemabito emadvodzana a-Esawu; Elifazi indvodzana yaAda, umfati wa-Esawu; Rehuweli indvodzana yaBhasemathi, umfati waEsawu. 11Emandvodzana aElifazi bekungu Themani, Omari, Sefo, Gatamu, naKhenazi. 12Thimna, umfati waElifazi, indvodzana yaEsawu, watala Amaleki. Laba bekubatukulu baAda, liphovela waEsawu.9Lesi situkulwane saEsawu, lidloti leseEdomu entsabeni yelive lase Seyiri. 10Lawa ngemabito emadvodzana a-Esawu; Elifazi indvodzana yaAda, umfati wa-Esawu; Rehuweli indvodzana yaBhasemathi, umfati waEsawu. 11Emandvodzana aElifazi bekungu Themani, Omari, Sefo, Gatamu, naKhenazi. 12Thimna, umfati waElifazi, indvodzana yaEsawu, watala Amaleki. Laba bekubatukulu baAda, liphovela waEsawu.13Lawa bekungemadvodzana aRehuweli; Nahathi, Zera, Shama, naMiza. Laba bekungebatukulu baBhasemathi, umfati waEsawu. 14Lawa bekungemadvodzana a-Oholibama, umfati waEsawu labekuyindvodzakati ya-Ana nemtukulu waSibeyoni. Watala Esawu kuJewushe, Jalamu, naKora.13Lawa bekungemadvodzana aRehuweli; Nahathi, Zera, Shama, naMiza. Laba bekungebatukulu baBhasemathi, umfati waEsawu. 14Lawa bekungemadvodzana a-Oholibama, umfati waEsawu labekuyindvodzakati ya-Ana nemtukulu waSibeyoni. Watala Esawu kuJewushe, Jalamu, naKora.13Lawa bekungemadvodzana aRehuweli; Nahathi, Zera, Shama, naMiza. Laba bekungebatukulu baBhasemathi, umfati waEsawu. 14Lawa bekungemadvodzana a-Oholibama, umfati waEsawu labekuyindvodzakati ya-Ana nemtukulu waSibeyoni. Watala Esawu kuJewushe, Jalamu, naKora.13Lawa bekungemadvodzana aRehuweli; Nahathi, Zera, Shama, naMiza. Laba bekungebatukulu baBhasemathi, umfati waEsawu. 14Lawa bekungemadvodzana a-Oholibama, umfati waEsawu labekuyindvodzakati ya-Ana nemtukulu waSibeyoni. Watala Esawu kuJewushe, Jalamu, naKora.13Lawa bekungemadvodzana aRehuweli; Nahathi, Zera, Shama, naMiza. Laba bekungebatukulu baBhasemathi, umfati waEsawu. 14Lawa bekungemadvodzana a-Oholibama, umfati waEsawu labekuyindvodzakati ya-Ana nemtukulu waSibeyoni. Watala Esawu kuJewushe, Jalamu, naKora.13Lawa bekungemadvodzana aRehuweli; Nahathi, Zera, Shama, naMiza. Laba bekungebatukulu baBhasemathi, umfati waEsawu. 14Lawa bekungemadvodzana a-Oholibama, umfati waEsawu labekuyindvodzakati ya-Ana nemtukulu waSibeyoni. Watala Esawu kuJewushe, Jalamu, naKora.15Bekune bekunelusendvo emkhatsini wentalolwano yaEsawu; Lesitukulwane saElifazi, litubulo laEsawu; Themna, Omari, saSefo, Khenazi, 16Kora, Gatamu, na-Amaleki. Ngito titukulwane letadzabuka kuElifazi eveni laseEdom. Bekubatukulu ba-Ada.15Bekune bekunelusendvo emkhatsini wentalolwano yaEsawu; Lesitukulwane saElifazi, litubulo laEsawu; Themna, Omari, saSefo, Khenazi, 16Kora, Gatamu, na-Amaleki. Ngito titukulwane letadzabuka kuElifazi eveni laseEdom. Bekubatukulu ba-Ada.15Bekune bekunelusendvo emkhatsini wentalolwano yaEsawu; Lesitukulwane saElifazi, litubulo laEsawu; Themna, Omari, saSefo, Khenazi, 16Kora, Gatamu, na-Amaleki. Ngito titukulwane letadzabuka kuElifazi eveni laseEdom. Bekubatukulu ba-Ada.15Bekune bekunelusendvo emkhatsini wentalolwano yaEsawu; Lesitukulwane saElifazi, litubulo laEsawu; Themna, Omari, saSefo, Khenazi, 16Kora, Gatamu, na-Amaleki. Ngito titukulwane letadzabuka kuElifazi eveni laseEdom. Bekubatukulu ba-Ada.15Bekune bekunelusendvo emkhatsini wentalolwano yaEsawu; Lesitukulwane saElifazi, litubulo laEsawu; Themna, Omari, saSefo, Khenazi, 16Kora, Gatamu, na-Amaleki. Ngito titukulwane letadzabuka kuElifazi eveni laseEdom. Bekubatukulu ba-Ada.15Bekune bekunelusendvo emkhatsini wentalolwano yaEsawu; Lesitukulwane saElifazi, litubulo laEsawu; Themna, Omari, saSefo, Khenazi, 16Kora, Gatamu, na-Amaleki. Ngito titukulwane letadzabuka kuElifazi eveni laseEdom. Bekubatukulu ba-Ada.17Lesi bekulisendvo laRehuweli, indvodzana yaEsawu; Nahathi, Sera, Shama, Miza. Leli bekulusendvo lesidzabuka eRehuweli eveni lase Edom. Bekubatukulu baBhasemathi, umfati wa-Esawu. 18Bekusitukulwane saOholibama, umfati wa-Esawu; Jewushe, Jalamu, Korah. Leli lusendvo lelidzabuka kuEsawu, umfati wa-Oholibama, umtukulu wa-Ana. 19Lawa bekungemadvodzana a-Esawu (labewatiwa ngekutsi ngu-Edom), bekutikhulu tabo.17Lesi bekulisendvo laRehuweli, indvodzana yaEsawu; Nahathi, Sera, Shama, Miza. Leli bekulusendvo lesidzabuka eRehuweli eveni lase Edom. Bekubatukulu baBhasemathi, umfati wa-Esawu. 18Bekusitukulwane saOholibama, umfati wa-Esawu; Jewushe, Jalamu, Korah. Leli lusendvo lelidzabuka kuEsawu, umfati wa-Oholibama, umtukulu wa-Ana. 19Lawa bekungemadvodzana a-Esawu (labewatiwa ngekutsi ngu-Edom), bekutikhulu tabo.17Lesi bekulisendvo laRehuweli, indvodzana yaEsawu; Nahathi, Sera, Shama, Miza. Leli bekulusendvo lesidzabuka eRehuweli eveni lase Edom. Bekubatukulu baBhasemathi, umfati wa-Esawu. 18Bekusitukulwane saOholibama, umfati wa-Esawu; Jewushe, Jalamu, Korah. Leli lusendvo lelidzabuka kuEsawu, umfati wa-Oholibama, umtukulu wa-Ana. 19Lawa bekungemadvodzana a-Esawu (labewatiwa ngekutsi ngu-Edom), bekutikhulu tabo.17Lesi bekulisendvo laRehuweli, indvodzana yaEsawu; Nahathi, Sera, Shama, Miza. Leli bekulusendvo lesidzabuka eRehuweli eveni lase Edom. Bekubatukulu baBhasemathi, umfati wa-Esawu. 18Bekusitukulwane saOholibama, umfati wa-Esawu; Jewushe, Jalamu, Korah. Leli lusendvo lelidzabuka kuEsawu, umfati wa-Oholibama, umtukulu wa-Ana. 19Lawa bekungemadvodzana a-Esawu (labewatiwa ngekutsi ngu-Edom), bekutikhulu tabo.17Lesi bekulisendvo laRehuweli, indvodzana yaEsawu; Nahathi, Sera, Shama, Miza. Leli bekulusendvo lesidzabuka eRehuweli eveni lase Edom. Bekubatukulu baBhasemathi, umfati wa-Esawu. 18Bekusitukulwane saOholibama, umfati wa-Esawu; Jewushe, Jalamu, Korah. Leli lusendvo lelidzabuka kuEsawu, umfati wa-Oholibama, umtukulu wa-Ana. 19Lawa bekungemadvodzana a-Esawu (labewatiwa ngekutsi ngu-Edom), bekutikhulu tabo.17Lesi bekulisendvo laRehuweli, indvodzana yaEsawu; Nahathi, Sera, Shama, Miza. Leli bekulusendvo lesidzabuka eRehuweli eveni lase Edom. Bekubatukulu baBhasemathi, umfati wa-Esawu. 18Bekusitukulwane saOholibama, umfati wa-Esawu; Jewushe, Jalamu, Korah. Leli lusendvo lelidzabuka kuEsawu, umfati wa-Oholibama, umtukulu wa-Ana. 19Lawa bekungemadvodzana a-Esawu (labewatiwa ngekutsi ngu-Edom), bekutikhulu tabo.20Lawa ngemadvodzana aSeyiri umHori takhamiti takulelo live; Lotani, Shobali, naSibeyoni, Ana, 21Dishoni, Ezer, naDishani. Leli bekulisendvo laHori lelidzabuka kuSeri eveni laseEdom. 22Emadvodzana aLotani bekungu Hori naHemani naThimna ndzadzewaboLotani.20Lawa ngemadvodzana aSeyiri umHori takhamiti takulelo live; Lotani, Shobali, naSibeyoni, Ana, 21Dishoni, Ezer, naDishani. Leli bekulisendvo laHori lelidzabuka kuSeri eveni laseEdom. 22Emadvodzana aLotani bekungu Hori naHemani naThimna ndzadzewaboLotani.20Lawa ngemadvodzana aSeyiri umHori takhamiti takulelo live; Lotani, Shobali, naSibeyoni, Ana, 21Dishoni, Ezer, naDishani. Leli bekulisendvo laHori lelidzabuka kuSeri eveni laseEdom. 22Emadvodzana aLotani bekungu Hori naHemani naThimna ndzadzewaboLotani.20Lawa ngemadvodzana aSeyiri umHori takhamiti takulelo live; Lotani, Shobali, naSibeyoni, Ana, 21Dishoni, Ezer, naDishani. Leli bekulisendvo laHori lelidzabuka kuSeri eveni laseEdom. 22Emadvodzana aLotani bekungu Hori naHemani naThimna ndzadzewaboLotani.20Lawa ngemadvodzana aSeyiri umHori takhamiti takulelo live; Lotani, Shobali, naSibeyoni, Ana, 21Dishoni, Ezer, naDishani. Leli bekulisendvo laHori lelidzabuka kuSeri eveni laseEdom. 22Emadvodzana aLotani bekungu Hori naHemani naThimna ndzadzewaboLotani.20Lawa ngemadvodzana aSeyiri umHori takhamiti takulelo live; Lotani, Shobali, naSibeyoni, Ana, 21Dishoni, Ezer, naDishani. Leli bekulisendvo laHori lelidzabuka kuSeri eveni laseEdom. 22Emadvodzana aLotani bekungu Hori naHemani naThimna ndzadzewaboLotani.23Emadvodzana aShobali; Alvani, Manahati, Ebali, Shefo, na-Onamu. 24Emadvodzana aSibeyoni; Aya na-Ana. Lona nguAna lowatfola siyalu lesishisako enhlane, asaluse timbongolo tababe wakhe Sibayoni.23Emadvodzana aShobali; Alvani, Manahati, Ebali, Shefo, na-Onamu. 24Emadvodzana aSibeyoni; Aya na-Ana. Lona nguAna lowatfola siyalu lesishisako enhlane, asaluse timbongolo tababe wakhe Sibayoni.23Emadvodzana aShobali; Alvani, Manahati, Ebali, Shefo, na-Onamu. 24Emadvodzana aSibeyoni; Aya na-Ana. Lona nguAna lowatfola siyalu lesishisako enhlane, asaluse timbongolo tababe wakhe Sibayoni.23Emadvodzana aShobali; Alvani, Manahati, Ebali, Shefo, na-Onamu. 24Emadvodzana aSibeyoni; Aya na-Ana. Lona nguAna lowatfola siyalu lesishisako enhlane, asaluse timbongolo tababe wakhe Sibayoni.23Emadvodzana aShobali; Alvani, Manahati, Ebali, Shefo, na-Onamu. 24Emadvodzana aSibeyoni; Aya na-Ana. Lona nguAna lowatfola siyalu lesishisako enhlane, asaluse timbongolo tababe wakhe Sibayoni.23Emadvodzana aShobali; Alvani, Manahati, Ebali, Shefo, na-Onamu. 24Emadvodzana aSibeyoni; Aya na-Ana. Lona nguAna lowatfola siyalu lesishisako enhlane, asaluse timbongolo tababe wakhe Sibayoni.25Laba bantfwana ba-Ana; Dishoni naOholibama ,indvodzakati ya-Ana. 26Lawa madvodzana aDishoni; Hemdani, Eshbani, Ithran, naKeran. 27Lawa kwakumadvodzana aEzer; Bilhani, Zavani, na-Akhani. 28Lawa kwakumadvodzana aDishani; Uz na Arani.25Laba bantfwana ba-Ana; Dishoni naOholibama ,indvodzakati ya-Ana. 26Lawa madvodzana aDishoni; Hemdani, Eshbani, Ithran, naKeran. 27Lawa kwakumadvodzana aEzer; Bilhani, Zavani, na-Akhani. 28Lawa kwakumadvodzana aDishani; Uz na Arani.25Laba bantfwana ba-Ana; Dishoni naOholibama ,indvodzakati ya-Ana. 26Lawa madvodzana aDishoni; Hemdani, Eshbani, Ithran, naKeran. 27Lawa kwakumadvodzana aEzer; Bilhani, Zavani, na-Akhani. 28Lawa kwakumadvodzana aDishani; Uz na Arani.25Laba bantfwana ba-Ana; Dishoni naOholibama ,indvodzakati ya-Ana. 26Lawa madvodzana aDishoni; Hemdani, Eshbani, Ithran, naKeran. 27Lawa kwakumadvodzana aEzer; Bilhani, Zavani, na-Akhani. 28Lawa kwakumadvodzana aDishani; Uz na Arani.25Laba bantfwana ba-Ana; Dishoni naOholibama ,indvodzakati ya-Ana. 26Lawa madvodzana aDishoni; Hemdani, Eshbani, Ithran, naKeran. 27Lawa kwakumadvodzana aEzer; Bilhani, Zavani, na-Akhani. 28Lawa kwakumadvodzana aDishani; Uz na Arani.25Laba bantfwana ba-Ana; Dishoni naOholibama ,indvodzakati ya-Ana. 26Lawa madvodzana aDishoni; Hemdani, Eshbani, Ithran, naKeran. 27Lawa kwakumadvodzana aEzer; Bilhani, Zavani, na-Akhani. 28Lawa kwakumadvodzana aDishani; Uz na Arani.29Leli lusendvo laHori; Lotani,shabali, Sibeyoni, na-Ana, 30Dishoni, Eseri, Dishani; Leli kwakulusendvo laHori, ngekweluhla kwalelusendvo lolusendzaweni laseSeriyi.29Leli lusendvo laHori; Lotani,shabali, Sibeyoni, na-Ana, 30Dishoni, Eseri, Dishani; Leli kwakulusendvo laHori, ngekweluhla kwalelusendvo lolusendzaweni laseSeriyi.29Leli lusendvo laHori; Lotani,shabali, Sibeyoni, na-Ana, 30Dishoni, Eseri, Dishani; Leli kwakulusendvo laHori, ngekweluhla kwalelusendvo lolusendzaweni laseSeriyi.29Leli lusendvo laHori; Lotani,shabali, Sibeyoni, na-Ana, 30Dishoni, Eseri, Dishani; Leli kwakulusendvo laHori, ngekweluhla kwalelusendvo lolusendzaweni laseSeriyi.29Leli lusendvo laHori; Lotani,shabali, Sibeyoni, na-Ana, 30Dishoni, Eseri, Dishani; Leli kwakulusendvo laHori, ngekweluhla kwalelusendvo lolusendzaweni laseSeriyi.29Leli lusendvo laHori; Lotani,shabali, Sibeyoni, na-Ana, 30Dishoni, Eseri, Dishani; Leli kwakulusendvo laHori, ngekweluhla kwalelusendvo lolusendzaweni laseSeriyi.31Lawa kwakungemakhosi labusa eveni lase-Edom ngaphambi kwekubusa kweNkhosi kumadvodzana aka-Israel; 32Bela indvodzana yaBheyori, yabusa eEdom , nalelidolobha lalibitwa ngekutsi yiDinihabha. 33Uma Bela afa, wase Jobabi indvodzana yaZera wase Bhozra, wabusa edzaweni yakhe.31Lawa kwakungemakhosi labusa eveni lase-Edom ngaphambi kwekubusa kweNkhosi kumadvodzana aka-Israel; 32Bela indvodzana yaBheyori, yabusa eEdom , nalelidolobha lalibitwa ngekutsi yiDinihabha. 33Uma Bela afa, wase Jobabi indvodzana yaZera wase Bhozra, wabusa edzaweni yakhe.31Lawa kwakungemakhosi labusa eveni lase-Edom ngaphambi kwekubusa kweNkhosi kumadvodzana aka-Israel; 32Bela indvodzana yaBheyori, yabusa eEdom , nalelidolobha lalibitwa ngekutsi yiDinihabha. 33Uma Bela afa, wase Jobabi indvodzana yaZera wase Bhozra, wabusa edzaweni yakhe.31Lawa kwakungemakhosi labusa eveni lase-Edom ngaphambi kwekubusa kweNkhosi kumadvodzana aka-Israel; 32Bela indvodzana yaBheyori, yabusa eEdom , nalelidolobha lalibitwa ngekutsi yiDinihabha. 33Uma Bela afa, wase Jobabi indvodzana yaZera wase Bhozra, wabusa edzaweni yakhe.31Lawa kwakungemakhosi labusa eveni lase-Edom ngaphambi kwekubusa kweNkhosi kumadvodzana aka-Israel; 32Bela indvodzana yaBheyori, yabusa eEdom , nalelidolobha lalibitwa ngekutsi yiDinihabha. 33Uma Bela afa, wase Jobabi indvodzana yaZera wase Bhozra, wabusa edzaweni yakhe.31Lawa kwakungemakhosi labusa eveni lase-Edom ngaphambi kwekubusa kweNkhosi kumadvodzana aka-Israel; 32Bela indvodzana yaBheyori, yabusa eEdom , nalelidolobha lalibitwa ngekutsi yiDinihabha. 33Uma Bela afa, wase Jobabi indvodzana yaZera wase Bhozra, wabusa edzaweni yakhe.34Uma Jobabi afa, Hushamu labekaseveni lase Themani, wabusa endzaweni yakhe. 35Watsi Hushamu nakafa, Hadadi indvodzana ya-Bedadi lowehlula emaMadiyani eveni laka Mowabi, wabusa endzaweni yakhe. Libito lalelodobha kwakuyi-Avithi. 36Watsi Hadad nasekafile, Samla wase Masreka ubusa endzaweni yakhe.34Uma Jobabi afa, Hushamu labekaseveni lase Themani, wabusa endzaweni yakhe. 35Watsi Hushamu nakafa, Hadadi indvodzana ya-Bedadi lowehlula emaMadiyani eveni laka Mowabi, wabusa endzaweni yakhe. Libito lalelodobha kwakuyi-Avithi. 36Watsi Hadad nasekafile, Samla wase Masreka ubusa endzaweni yakhe.34Uma Jobabi afa, Hushamu labekaseveni lase Themani, wabusa endzaweni yakhe. 35Watsi Hushamu nakafa, Hadadi indvodzana ya-Bedadi lowehlula emaMadiyani eveni laka Mowabi, wabusa endzaweni yakhe. Libito lalelodobha kwakuyi-Avithi. 36Watsi Hadad nasekafile, Samla wase Masreka ubusa endzaweni yakhe.34Uma Jobabi afa, Hushamu labekaseveni lase Themani, wabusa endzaweni yakhe. 35Watsi Hushamu nakafa, Hadadi indvodzana ya-Bedadi lowehlula emaMadiyani eveni laka Mowabi, wabusa endzaweni yakhe. Libito lalelodobha kwakuyi-Avithi. 36Watsi Hadad nasekafile, Samla wase Masreka ubusa endzaweni yakhe.34Uma Jobabi afa, Hushamu labekaseveni lase Themani, wabusa endzaweni yakhe. 35Watsi Hushamu nakafa, Hadadi indvodzana ya-Bedadi lowehlula emaMadiyani eveni laka Mowabi, wabusa endzaweni yakhe. Libito lalelodobha kwakuyi-Avithi. 36Watsi Hadad nasekafile, Samla wase Masreka ubusa endzaweni yakhe.34Uma Jobabi afa, Hushamu labekaseveni lase Themani, wabusa endzaweni yakhe. 35Watsi Hushamu nakafa, Hadadi indvodzana ya-Bedadi lowehlula emaMadiyani eveni laka Mowabi, wabusa endzaweni yakhe. Libito lalelodobha kwakuyi-Avithi. 36Watsi Hadad nasekafile, Samla wase Masreka ubusa endzaweni yakhe.37Watsi Semla sekafile, wase Shawula wase Rehoboth ngasemfuleni ubusa endzaweni yakhe. 38Watsi Shaul nasekafile, wase Bhali-Hanani indvodzana ya-Akbori ubusa endzawei yakhe. 39Watsi Bhali-Hanani indvodzana ya-Akbor, nakafa, wase Hadar ubusa endzaweni yakhe. Libito lelidolobha lakhe bekuyi Phawu. Umfati wakhe libito lakhe bekungu Mehethabeli, indvodzakati ya-Matredi, umntukulu wa- Me Zahabe.37Watsi Semla sekafile, wase Shawula wase Rehoboth ngasemfuleni ubusa endzaweni yakhe. 38Watsi Shaul nasekafile, wase Bhali-Hanani indvodzana ya-Akbori ubusa endzawei yakhe. 39Watsi Bhali-Hanani indvodzana ya-Akbor, nakafa, wase Hadar ubusa endzaweni yakhe. Libito lelidolobha lakhe bekuyi Phawu. Umfati wakhe libito lakhe bekungu Mehethabeli, indvodzakati ya-Matredi, umntukulu wa- Me Zahabe.37Watsi Semla sekafile, wase Shawula wase Rehoboth ngasemfuleni ubusa endzaweni yakhe. 38Watsi Shaul nasekafile, wase Bhali-Hanani indvodzana ya-Akbori ubusa endzawei yakhe. 39Watsi Bhali-Hanani indvodzana ya-Akbor, nakafa, wase Hadar ubusa endzaweni yakhe. Libito lelidolobha lakhe bekuyi Phawu. Umfati wakhe libito lakhe bekungu Mehethabeli, indvodzakati ya-Matredi, umntukulu wa- Me Zahabe.37Watsi Semla sekafile, wase Shawula wase Rehoboth ngasemfuleni ubusa endzaweni yakhe. 38Watsi Shaul nasekafile, wase Bhali-Hanani indvodzana ya-Akbori ubusa endzawei yakhe. 39Watsi Bhali-Hanani indvodzana ya-Akbor, nakafa, wase Hadar ubusa endzaweni yakhe. Libito lelidolobha lakhe bekuyi Phawu. Umfati wakhe libito lakhe bekungu Mehethabeli, indvodzakati ya-Matredi, umntukulu wa- Me Zahabe.37Watsi Semla sekafile, wase Shawula wase Rehoboth ngasemfuleni ubusa endzaweni yakhe. 38Watsi Shaul nasekafile, wase Bhali-Hanani indvodzana ya-Akbori ubusa endzawei yakhe. 39Watsi Bhali-Hanani indvodzana ya-Akbor, nakafa, wase Hadar ubusa endzaweni yakhe. Libito lelidolobha lakhe bekuyi Phawu. Umfati wakhe libito lakhe bekungu Mehethabeli, indvodzakati ya-Matredi, umntukulu wa- Me Zahabe.37Watsi Semla sekafile, wase Shawula wase Rehoboth ngasemfuleni ubusa endzaweni yakhe. 38Watsi Shaul nasekafile, wase Bhali-Hanani indvodzana ya-Akbori ubusa endzawei yakhe. 39Watsi Bhali-Hanani indvodzana ya-Akbor, nakafa, wase Hadar ubusa endzaweni yakhe. Libito lelidolobha lakhe bekuyi Phawu. Umfati wakhe libito lakhe bekungu Mehethabeli, indvodzakati ya-Matredi, umntukulu wa- Me Zahabe.40Lawa bekungemabito etinhloko temindeni yelusendvo ya-Esau, ngekwemindeni, netigodzi, ngekwemabito abo; Thimna, Alva, Jethethi, 41Oholibama, Elah, Pin, 42Khenazi, Themani, Mibsari, 43Magdiyeli na-Iram. Leti bekutinhloko telisendvo-yase Edom, ngekwekuhlala kwabo endzaweni lebebayitsetse. Lona bekungu Esawu, babe wema-Edom.40Lawa bekungemabito etinhloko temindeni yelusendvo ya-Esau, ngekwemindeni, netigodzi, ngekwemabito abo; Thimna, Alva, Jethethi, 41Oholibama, Elah, Pin, 42Khenazi, Themani, Mibsari, 43Magdiyeli na-Iram. Leti bekutinhloko telisendvo-yase Edom, ngekwekuhlala kwabo endzaweni lebebayitsetse. Lona bekungu Esawu, babe wema-Edom.40Lawa bekungemabito etinhloko temindeni yelusendvo ya-Esau, ngekwemindeni, netigodzi, ngekwemabito abo; Thimna, Alva, Jethethi, 41Oholibama, Elah, Pin, 42Khenazi, Themani, Mibsari, 43Magdiyeli na-Iram. Leti bekutinhloko telisendvo-yase Edom, ngekwekuhlala kwabo endzaweni lebebayitsetse. Lona bekungu Esawu, babe wema-Edom.40Lawa bekungemabito etinhloko temindeni yelusendvo ya-Esau, ngekwemindeni, netigodzi, ngekwemabito abo; Thimna, Alva, Jethethi, 41Oholibama, Elah, Pin, 42Khenazi, Themani, Mibsari, 43Magdiyeli na-Iram. Leti bekutinhloko telisendvo-yase Edom, ngekwekuhlala kwabo endzaweni lebebayitsetse. Lona bekungu Esawu, babe wema-Edom.40Lawa bekungemabito etinhloko temindeni yelusendvo ya-Esau, ngekwemindeni, netigodzi, ngekwemabito abo; Thimna, Alva, Jethethi, 41Oholibama, Elah, Pin, 42Khenazi, Themani, Mibsari, 43Magdiyeli na-Iram. Leti bekutinhloko telisendvo-yase Edom, ngekwekuhlala kwabo endzaweni lebebayitsetse. Lona bekungu Esawu, babe wema-Edom.40Lawa bekungemabito etinhloko temindeni yelusendvo ya-Esau, ngekwemindeni, netigodzi, ngekwemabito abo; Thimna, Alva, Jethethi, 41Oholibama, Elah, Pin, 42Khenazi, Themani, Mibsari, 43Magdiyeli na-Iram. Leti bekutinhloko telisendvo-yase Edom, ngekwekuhlala kwabo endzaweni lebebayitsetse. Lona bekungu Esawu, babe wema-Edom.Sehluko 36Sehluko 36Sehluko 36Sehluko 36Sehluko 36

Chapter 37

1Jakobe wahlala endzaweni uyisae labehla kuyo, endzaweni yema Khenani. 2Leti tintfo letenteka mayelana naJakobe. Josefa, labelijaha lelineminyaka lelishumi nesikhombisa bundzala. abelusa tinvu kanye nabomnakabo. Abekanye nendvodzana yaBilhah kanye nendvodzana yaZilpah, bafati beyise. Josefa watfula sento labebasenta lesingasiso kahle kuyise wabo.3Nyalo isirayeli watsandza Josefa kunawowonkhe emadvodzana akhe ngobe abeyindvodzana layitfola asagugile. Wamentela lijazi lelihle. 4Bomnakabo babona kutsi babe wabo umtsandza kakhulu kunabo bonkhe. Bamenyanya futsi bebanga mukhulu misi kahle.5Josefa waphupha liphupho futsi watjela bomna kabo ngalo. bamenyanya kakhulu kuna kucala. 6Watsi kubo lalelani naliliphupho lengilibhudzile.7Buka, besibopha titfungo takolo ensimini futsi buka, sami sitfungo sema sacondza etulu futsi buka letenu teta takhotsama lesami. 8Bomnakabo batsi kuye, Utsungasi phatsa mbamba? Utsi ungasibusa mbamba? Bamenyanya kakhulu kuna kucala ngenca yeliphupho lakhe kanye futsi nema gama lawasho.9Waphupha lelinye futsi liphupho futsi waphindze wabatjela bomnakabo. watsi, buka, ngiphuphe lelinye futsi liphupho: Lilanga kanye nenyeti netinkanyeti letilishumi nakunye betikhotsamela mine.'' 10Walitjela uyise njengobe atjela bomnakabo, uyise wamukhalima. Watsi kuye. Yini leliphupho loliphuphile? Kungabe makewakho kanye nami nabo mnakenu empeleni siguce sikhotsame kuwe? 11Bomnakabo bamudlela umona, kepha uyise wazidla ngako.12Bomnakabo bahamba bayolusela infuyo Shechem. 13Israel watsi kuJosefa, '' Bomnakenu abakaluseli Shechem yini? buya, ngitakutfuma kubo.'' Josefa watsi kuye, '' Sengilungele.'' 14Watsi kuye, Hamba nyalo, ufike ubone kutsi kusahamba kahle yini ngabomnakenu kanye nenfuyo. ungibuyele nephendvulo.''Ngakoke Jakobe wamutfuma asuka eHebron ngakoke Josefa wahamba alibangise Shechem.15Indvodza letsite yakhandza Josefa. buka, Josefa abeyingayinga emadlelweni. Lendvodza yamubuta, '' Ufunani?'' 16Josefa watsi, ''Ngifuna bomnaketfu. Ngicela ungitjele kutsi balusele ngakuphi.'' 17Lendvodza yatsi, Basukile kulendzawo, ngibeve batsi, 'Asambeni siye eDothan.''' Josefa walandzela bomnakabo wabatfola eDothan.18Bamubona aseta bucalu, asengaka fiki edvute nabo, bebamakhele licebo lekumbulala. 19Bobhuti bakhe bakhuluma kulomunye batsi, '' bukani umphuphi uyeta. 20Wota nyalo, asimbulaleni similahle kusinye saletigodzi. Sitawutsi, ' silwane sasendle simudlile.' Sitase sibone kutsi kutawphumani kulamaphupho akhe.''21Rubeni wabeva wase uyamsindzisa esandlenisabo. Watsi,'' asingambulalini.'' 22Rubeni wakhuluma kubo watsi, ''Ningayicitsi ingati. Mulahleni esigodzini lesisehlane, kepha ningamutsintsi''- kuze kutsi amuphephise esandleni sabo kumbuyisela emuva kubabe wakhe.23Kwafika lapho Josefa efika kubanakab, bamkhumulisa ingubo yakhe leyayiyinhle. 24Bamtsatsa bamjika esigodzini. Lesgodzi sasite lutfo kwakute nemanti.25Bahlala phansi badla sinkhwa. Baphakamisa emehlo babuka, buka incwaba yema Ishumayeli wayita iphuma eGiliyadi, nemakamela abo latfwele tinongo ne bhalsumu kanye ne myrrh. Bebahambela kuwatfwala bayenawo endasi eGibhithe. 26Juda wakhuluma kubafowabo, '' Kuyasisitaphi kubulala umnaketfu bese sifihla ingati yakhe.27Wotani, simutsengiseni kuma Ishumayeli bese animubeki sandla. Ngoba angumnaketfu, inyama yetfu.'' Banakabo bamulalela. 28Ema Midiyani endlula ngendlela. Umnakabo wadvonsa Josefa wamukhipha kulesigodzi. Bamudayisela ema Ishimayeli ngetincetu temasiliva langemashumi lamabili. Lama ishmayeli amtfwala Josefa ayanaye eGibhithe.29Rubeni wabuyela kulomgodzi, bheka, Josefa abesangekho kulomgodzi. 30Wadzabula tembatfo takhe. Wagucukela kubanakabo watsi, ''lomfana akasekho lana! ngiyawuyaphi?''31Bahlaba imbuti base batsatsa tembatfo batifaka kulengati yalembuti. 32Base bayimikisa kuyise wabo batsi,'' sitfole naku. Sicela ubuke kutsi yingobubo yendvodzana yakho noma cha.'' 33Jakobe wayibona watsi ,'' ngiyo ingubo yendvodzana yami. Silwane sasendle simdlile. Josefa wadzabuka wabatincetu.34Jakobe wadzabula ingubo wafaka emasaka emalungeni. Wazilela indvodzana yakhe emalanga lamanengi. 35Onkhe emadvodzana nemadvodzakati akhe asukuma amdvudvuta, kepha wala kudvudvutwa. Wase utsi, '' watsi ngitawehla ngiye eShilo ngiyozilela indvodzana yami.'' Babe wakhe wamlilela. 36EMamediyane amtsengisa eGibhithe ku Phothifa, mabhalane waFaro, umphatsi wabogadzi.

Chapter 38

1Kwafika sikhatsi lapho khona Judah ashiya bomnakabo wayohlala nemu Adullamite tsite, libito lakhe lebekutsiwa Hirah. 2Wahlangana lapho nendvodzakati yemu Canaanite libito layo kwakungu Shua. wamu tsatsa batsandzana.3Watetfwala wabeleka indvodzana. Yabitwa nga-Er. 4Watetfwala futsi waphindza wabeleka indvodzana. Wambita ngekutsi ngu-Onan. 5Waphindza futsi waba nendvodzana wayibita watsi ngu-Shelah. kwakuse Kezib lapho amubelekela khona.6Judah watsatsela indvodzana Er umfati. Libito lakhe kwakungu Tmar. 7Er, litibulo laJudah, bekangcolile embikwaSimakandze. Simakadze wamubulala.8Judah watsi ku-Onan, ''Hamba kumkamnakenu. Umgene, utalele umnakenu bantfwana. 9Onan wati kutsi lomtfwana ngeke abewakhe. abetsi sonkhe sikhatsi makayolala nemfati wemnakabo, acencuke kute angato talela umnakabo. 10Lalakwenta kwakusinengiso embikwa Simakadze. Simakadze wambulala naye.11Ngakoke Judah watsi kuTamar, makoti wendvodzana yakakhe, Hlala ungumu felokati endlini yeyihlo ate-akhule Shalah, indvodzana yami, Ngobe wesaba kutsi kungenteka afenaye, njenga bomnakabo.'' Tamar wahamba wayohlala endlini yeyise.12Emuva kwesikhatsi lesindze, indvodzakati ya-Shua. umfati waJudah, wafa. Judah wadvudvutwa futsi wase unyukela endzaweni lapho kwakuhhulelwa khona tinvu takhe lendzawo yayise Timnah, yena nemgani wakhe Hirah umuAdullamite. 13Tamar watjelwa kwatsiwa,''buka, babetala wakho uyenyuka uyeTimnah kuyohhula tinvu takhe.'' 14Wakhumula timphahla takhe tenzilo wase utivala ngeveyili watembatsisa kahle. Wahlala esangweni laseEnaim, lelingase ndleleni leya eTimnah. Ngobe wabona kutsi Shelah sewukhulile kephayena loku akendziselwa yena kutsi abengumfati wakhe.15Watsi Judah nakamubona wacabangakutsi yingwadla ngobe bekatimbonye buso. 16Wayakuye ngasemugwaceni watsi, wota, ngiyacela angilalenawe''-ngobe abengati kutsi ngumakoti- futsi watsi, utanginiketani kute ulalenami?"17watsi, "ngitaku tfumelela lizinyane." watsi, unganginika yini sibambiso utewulitfumele kimi?" 18watsi sibambiso sini lenginga kunikasona?" waphendvula watsi, nginikete lendandatho leneliphawu lwakho kanye nalolucotfo, nelundvondvolo lolusesandleni sakho." Wamunika wase ulala naye wase uyatetfwala wamitsiswanguye.19Wavuka wahamba. Wakhumula iveyili wafaka tembatfo takhe tebufelokati. 20Judah walitfumela lelizinyane ngemunganiwakhe kute atotfola labekabambise ngako kulowesifazane kepha akamutfolanga.21Lomu Adullamite wabese ubuta emadvodza akulendzawo,"Iphilengwadla lebeyise Enaim ngasemugwacweni?" Batsi," Akukase kuke kubene Ngwadla lapha." 22Wabuyela kuJudah watsi, " angikhamutfoli. futsi, emadvodza akulendzawo, 'Akukase kuke kube nengwadla lapha.''' 23Judah watsi, "Akatigcine letintfo, kute singangeni ehlazweni. Impela, ngilitfumele lelizinyane, kepha awumutfolanga.''24Kwafika sitsatsi emuvakwetinyanga letintsatfu lapho atjelwa khona Judah, '''Tamar makoti wakakho wente bugwadla, futsi impela, utetfwele ngenca yabo. '''Muletseni lapha futsi akashiswe.'' 25Watsi asaletfwa, watfumela kubabetala wakhe umlayeto, ''Ngikhuleliswe ngumnini waletintfo leti, wase utsi, ngiyacela hlolani kutsi letintfo tabani, lendandatho yeluphawu, nelucotfo kanye nalolundvondvolo. 26Judah wakubona kutsi ngulokwakhe wase utsi, Ulungile kunami, ngobe angimendziselanga Shelah, indvodzana yami.'' Akaphidzanga walala naye.27kwafika sikhatsi lapho kumele abeleke khona, buka, emaphahla abesesi beletfweni sakhe. 28kwatsi asabeleka linye liphahla laveta sandla, lolobelekisako watsatsa insondvo lebovu wayibopha kulesandla lesasivela wase utsi, '' Lona uphume kucala.''29Kepha'ke waphindze wasibuyisela emuva sandla, futsi, buka, umakabo waphuma kucala. Umbelekisi watsi, '' Ufohlekanjani!'' wetsiwa kwatsiwa nguPerez. 30Nemnakabo wabese uyabelekwa, lobekanale sondvo lebovu esandleni sakhe, yena wetsiwa kwatsiwa nguZerah.

Chapter 39

1Josefa wehliselwa phasi eGibhite. Photifari, siphatsimandla saFaro lobekayindvuna yabogadzi neMagibhita, wamutsenga kuma Ishmayeli, lobekamehlisele khona. 2Simakadze bekana Josefa waba yindvodza lephumelelako. Wahlala endlini yemholi wakhe waseGibhithe.3Umholi wakhe wabona kutsi Simakadze unaye futsi Simakdze waphumelelisa konkhe lakwenta. 4Josefa watfola umusa ebuseni baPhotifari . Wamusebentela Photifari. Photifari wabeka Josefa kutsi abe yindvuna yakhe leyengamele likhaya lakhe nako konkhe lanako, abe liso lakhe.3Umholi wakhe wabona kutsi Simakadze unaye futsi Simakdze waphumelelisa konkhe lakwenta. 4Josefa watfola umusa ebuseni baPhotifari . Wamusebentela Photifari. Photifari wabeka Josefa kutsi abe yindvuna yakhe leyengamele likhaya lakhe nako konkhe lanako, abe liso lakhe.55 Kwefika sikhatsi kutsi amente abe yindvuna tikwendlu yakhe natikwako konkhe lanako, kutsi Simakadze alibusise lelikhaya leMgibhithe ngengca yaJosefa. Lesibusiso saSimakadze besikuko konke lanako Photifari endlini nasensimini. 6Photifari wabeka konkhe labenako ngaphasi kwekunakekela kwaJosefa. Akudzingekanga kutsi acabange ngalutfo ngaphandle kwekudla lakudla. Nyalo Josefa bekamuhle akhanga.55 Kwefika sikhatsi kutsi amente abe yindvuna tikwendlu yakhe natikwako konkhe lanako, kutsi Simakadze alibusise lelikhaya leMgibhithe ngengca yaJosefa. Lesibusiso saSimakadze besikuko konke lanako Photifari endlini nasensimini. 6Photifari wabeka konkhe labenako ngaphasi kwekunakekela kwaJosefa. Akudzingekanga kutsi acabange ngalutfo ngaphandle kwekudla lakudla. Nyalo Josefa bekamuhle akhanga.7Kwefika lapho emvakawa loko umfati wemholi abhekise emehlo akhe kuJosefa, "Lala nami." 8Kepha wala watsi ungumfati wemholi, "Buka, umholi wami akasakunaki lengikwentaki endlini, ubeke konkhe lokungekwakhe esandleni sami. 9Kute lomkhulu lapha endlini kunami. Akangigodleli lutfo kimi kepha wena, ngoba ungumfati wakhe. Ngingabenta kanjan lobubi lobungaka ngentesono kuNkulunkulu.7Kwefika lapho emvakawa loko umfati wemholi abhekise emehlo akhe kuJosefa, "Lala nami." 8Kepha wala watsi ungumfati wemholi, "Buka, umholi wami akasakunaki lengikwentaki endlini, ubeke konkhe lokungekwakhe esandleni sami. 9Kute lomkhulu lapha endlini kunami. Akangigodleli lutfo kimi kepha wena, ngoba ungumfati wakhe. Ngingabenta kanjan lobubi lobungaka ngentesono kuNkulunkulu.10Wakhuluma kuJosefa ngelilanga nelilanga, kepha wala kulala naye nome kubanaye. 11Kwatsi ngalelinye lilanga waya endlini ayowenta imisebenti yakhe. Kute ngisho namunye wemadvodza endlu labekhona kulendlu. 12Wamubamba ngetimphahla watsi, ''Lala nami.'' Washiya timphahla takhe etandleni takhe, wabaleka waphuma kuleyondlu.10Wakhuluma kuJosefa ngelilanga nelilanga, kepha wala kulala naye nome kubanaye. 11Kwatsi ngalelinye lilanga waya endlini ayowenta imisebenti yakhe. Kute ngisho namunye wemadvodza endlu labekhona kulendlu. 12Wamubamba ngetimphahla watsi, ''Lala nami.'' Washiya timphahla takhe etandleni takhe, wabaleka waphuma kuleyondlu.13Kwefika lapho, uma abona kutsi ushiye imphahla yakhe etandleni takhe futsi waphumela ngaphandle, 14kutsi abite emadvodza endlu yakhe wabatjela, ''Bukani, Photefari uletse lomHebheru kutoseya. Ungingenele afuna kulala nami, ngamemeta. 15Kwefika lapho uma angiva ngimemeta, washiya timphahla takhe lakimi, wabaleka waphumela ngaphandle kwendlu.13Kwefika lapho, uma abona kutsi ushiye imphahla yakhe etandleni takhe futsi waphumela ngaphandle, 14kutsi abite emadvodza endlu yakhe wabatjela, ''Bukani, Photefari uletse lomHebheru kutoseya. Ungingenele afuna kulala nami, ngamemeta. 15Kwefika lapho uma angiva ngimemeta, washiya timphahla takhe lakimi, wabaleka waphumela ngaphandle kwendlu.16Wabeka letimphahla eceleni kwakhe kwaze kwabuya umyeni wakhe ekhaya. 17Wamuchazela, ''Lesisebenti semuHebheru losiletsele sona, site satongeya. 18Kutse nangitsi ngiyamemeta, sashiya timphahla kimi sabaleka saphumela ngaphandle.''16Wabeka letimphahla eceleni kwakhe kwaze kwabuya umyeni wakhe ekhaya. 17Wamuchazela, ''Lesisebenti semuHebheru losiletsele sona, site satongeya. 18Kutse nangitsi ngiyamemeta, sashiya timphahla kimi sabaleka saphumela ngaphandle.''19Kwefika lapho, uma umholi eva inchazelo yemfati wakhe lamtjela yona, ''Ngiloku lesigcila sakho lesingente kona,'' watfukutsela kakhulu. 20Umholi waJosefa wamutsatsa wamufaka ejele, indzawo lapho tiboshwa tenkhosi tihlala khona. Bekalapho ejele.19Kwefika lapho, uma umholi eva inchazelo yemfati wakhe lamtjela yona, ''Ngiloku lesigcila sakho lesingente kona,'' watfukutsela kakhulu. 20Umholi waJosefa wamutsatsa wamufaka ejele, indzawo lapho tiboshwa tenkhosi tihlala khona. Bekalapho ejele.21Kepha Simakadze waba naJosefa wamukhombisa sivumelwano lesitsembekile kuye. Wamnika umusa ebusweni bemgcinijele. 22Umgcinijele wabeka tonkhe tiboshwa lebetisejele ngaphansi kwesandla saJosefa. Konkhe lebebakwenta lapho, Josefa bekabuke konkhe lokwentekako. 23Umgcinijele akazange akhatsateke nanome yini lokwakusesandleni sakhe, ngobe Simakadze bekanaye. Noma yini lobekwenteka, Simakadze bekakuphumelelisa.21Kepha Simakadze waba naJosefa wamukhombisa sivumelwano lesitsembekile kuye. Wamnika umusa ebusweni bemgcinijele. 22Umgcinijele wabeka tonkhe tiboshwa lebetisejele ngaphansi kwesandla saJosefa. Konkhe lebebakwenta lapho, Josefa bekabuke konkhe lokwentekako. 23Umgcinijele akazange akhatsateke nanome yini lokwakusesandleni sakhe, ngobe Simakadze bekanaye. Noma yini lobekwenteka, Simakadze bekakuphumelelisa.Sehluko 39

Chapter 40

1Kwase kuyenteka kutsi ngemuva kwaletintfo leti, loletsela inkhosi kwekunatsa yase Egypt nalobhakela inkhosi bakhuba umphatsi wabo, inkhosi yase Egypt. 2Pharoah watitfukutselela tisebenti takhe letimbili, lomphatsi walabaletsa kwekunatsa nemphatsi walababhakako. 3Wabafaka ejele endlini yemholi wabogadzi, ejele linye lapho Joseph abegcinwe khona.4Lendvuna beyibagadzile watsa Josefa kutsi abanake wase wenta njalo. Bahlala bavalelwe sikhashana. 5Bobabili baphupha emaphupho-lombambi tinkomishi kanye nembaki wenkhosi yaseGibhithe labevalelwe ejele-ngayinye indvodza yaphupha liphupho layo kulobo busuka, futsingalinye liphupho lalinenchazelo yalo.6Josefa weta kubo ekuseni wababona. Wemangala, abona bakwatile. 7Wabuta tisebenti taFaro letatiboshwe nayeye kulendlu, watsi, ''Nikwate leni lamuhla?'' 8Batsi kuye, ''Sobabile siphuphe emaphupho kute longasihumushela wona.'' Josefa watsi kubo, ''Kuhumusha akusiko kwaNkulunkulu? Sita ungitjele.''9Ngako'ke umholi walabo laba bukete kutselela inkhosi tinatfo watjela Josefa liphupho lakhe. ephusheni lami, umvini bewusembikwami. 10Kulomvini bekunema gala lamatsatfu. satsi sisabhaceka kwavela timbali emvakweti mbali satsela tikhehle temagelebisi. 11inkomishi yaFaro beyisesandleni sami. Ngatsatsa lamagelebisi ngawahlutela enkomishini yaFaro, ngase ngiyibeka esandleni saFaro.''12Josefa wase utsi kuye, ''Lena yincazelo yeliphupho lakho. 13Lamagala lamatsatfu asho emalanga lamatsatfu. Emkhatsini wema langa lamatsatfu Faro utakuphakamisa akubisele emsebentini wakho. utawubeka inkomishi yaFaro esandleni sakhe, njengaloko bowenta ekucaleni.14Kepha ungikhumbule mase kukuhambela kahle, futsi ukhombise bubele bakho kimi. Ubokhuluma ngami kuFaro ungikhiphe kunali lijele. 15Impela ngatsatfwa eveni lemaHebheru. Lapha futsi angentanga lutfo kutsi bangaze bangifake kulelijele.16Watsi umholi webabhaki baFaro makabona lencazelo beyisho lokuhle, watsi kuJosefa, ''Nami ngibe neliphupho, futsi, naka, emabhasikidi lamatsatfu etinkhwa bekasenhloko yami. 17Kulebhasikidi lebeyise tulu bekunatinhlobonhlobo temibhako yaFaro, kephatinyoni tayindla yonkhe lemibhako lebengiyetfwele.''18Josefa waphendvula watsi, ''Lena yincazelo yeliphupho lakho. Lamabhasikidi lamatsatfu asho emalanga lamatsatfu. 19Emkhatsini wemalanga lamatsatfu Faro utakujuba inhloko abese ukuhhaka esihlahleni. Tinyoni titawudla inyama yakho.20Kwafika elangeni lesitsatfu lapho bekulusuku lekutalwa lenkhosi Faro. Wenta sidlo sato tonkhe tisebenti takhe. 21waphakamisa uholi walaba tsela tinatfo kanye nemphatsi wababhaki, emkhatsini webasebenti bakhe. Wabisela umphatsi walabamtselela tinatfo emsebentini wakhe, wabuyela watse liwayini enkomishini yaFaro. 22Kepha wase ugwaba lomphatsi weba bhaki njengobe Josefa abecazile kibo. 23Kepha umphatsi lobukete tinatfo akamukhumbulanga Josefa, wakhohlwa ngaye.

Chapter 41

1Kwefika lapho ekupheleni kwemnyaka lemibili lapho Faro waba neliphupho. 2Bheka, abeme ngasemfuleni iNile. Bheka, tinkhomo letisikhombisa taphuma ngekhatsi kweNile, letitsandzekako futsi tikhuluphele, tase tidla emhlangeni. 3Bheka, letisikhombisa letinye tachamuka ngekhatsi eNile, tingatsandzeki futsi tondzile. Tema naleti letinye tinkhomo elutsentseni lwemfula.4Kwatsi leletingatsandzeki naletondzile tadla leti letisikhombisa letati tsandzeka futsi letikhuluphele tinkhomo. Wase Faro uyavuka. 5Waphindze walala wase ubhudza kwesibili. Bheka, letisikhombisa tinhloko tetibhuluja tavela eluhlangeni lunye,tinotsile futsi tikahle. 6Bheka ,letisikhombisa tinhloko tesibhuluja, tondzile futsi tishiswe ngumoya wase mphumalanga, tamilela emvakwato4Kwatsi leletingatsandzeki naletondzile tadla leti letisikhombisa letati tsandzeka futsi letikhuluphele tinkhomo. Wase Faro uyavuka. 5Waphindze walala wase ubhudza kwesibili. Bheka, letisikhombisa tinhloko tetibhuluja tavela eluhlangeni lunye,tinotsile futsi tikahle. 6Bheka ,letisikhombisa tinhloko tesibhuluja, tondzile futsi tishiswe ngumoya wase mphumalanga, tamilela emvakwato4Kwatsi leletingatsandzeki naletondzile tadla leti letisikhombisa letatitsandzeka futsi tikhuluphele tinkhomo. Wase Faro uyavuka. 5Waphindze walala wase ubhudza kwesibili. Bheka, letisikhombisa tinhloko tetibhuluja tavela eluhlangeni lunye,tinotsile futsi tikahle. 6Bheka ,letisikhombisa tinhloko tesibhuluja, tondzile futsi tishiswe ngumoya wase mphumalanga, tamilela emvakwato.7Letinhloko letondzile tamita leletisikhombisa letinotsile naletigcwele tinhloko. Faro wavuka, kwase, bheka, kwakuliphupho. 8Kwase kuyenteka kutsi ekuseni umoya wakhe bokhatsatekile.Watfumela wase ubita bonkhe bantfu bemlingo kanye netati tasegibhithe. Faro wabatjela emaphupho akhe, kepha bekute namunye labengakhona kulihumusha ku Faro.7Letinhloko letondzile tamita leletisikhombisa letinotsile naletigcwele tinhloko. Faro wavuka, kwase, bheka, kwakuliphupho. 8Kwase kuyenteka kutsi ekuseni umoya wakhe bokhatsatekile.Watfumela wase ubita bonkhe bantfu bemlingo kanye netati tasegibhithe. Faro wabatjela emaphupho akhe, kepha bekute namunye labengakhona kulihumusha ku Faro.7Letinhloko letondzile tamita leletisikhombisa letinotsile naletigcwele tinhloko. Faro wavuka, kwase, bheka, kwakuliphupho. 8Kwase kuyenteka kutsi ekuseni umoya wakhe bokhatsatekile.Watfumela wase ubita bonkhe bantfu bemlingo kanye netati tasegibhithe. Faro wabatjela emaphupho akhe, kepha bekute namunye labengakhona kulihumusha kuFaro.9Wase umphatsi wetigcini tetitja watsi ku Faro, '''Namuhla ngicabanga ngetiphambuko tami. 10Faro watfukutseka ngaletisebenti takhe, wase ungibeka ejele endlini yendvuna yetingadzi, indvuna yekubhaka kanye nami. 11Saphupha liphupho busuku bunye, yena nami. Sabhudza ngayinye ngayinye ngenkwenchazelo yeliphupho lakhe9Wase umphatsi wetigcini tetitja watsi ku Faro, '''Namuhla ngicabanga ngetiphambuko tami. 10Faro watfukutseka ngaletisebenti takhe, wase ungibeka ejele endlini yendvuna yetingadzi, indvuna yekubhaka kanye nami. 11Saphupha liphupho busuku bunye, yena nami. Sabhudza ngayinye ngayinye ngenkwenchazelo yeliphupho lakhe9Wase umphatsi wetigcini tetitja watsi kuFaro, '''Namuhla ngicabanga ngetiphambuko tami. 10Faro watfukutsela wase ungifaka ejele lelisendlini yendvuna yesigadzi sakhe, indvuna yekubhaka kanye nami. 11Saphupha liphupho busuku bunye, yena nami. Sabhudza ngayinye ngayinye ngenkwenchazelo yeliphupho lakhe.12Kwakukhona kanye natsi khona indvodza lencane yem Hebheru, sisebenti sendvuna yeti ngadzi. Samutjela wase ushihumushela emaphupho etfu. Wahumusha ngamunye wetfu ngekweliphupho lakhe. 13Kwase kwenteka njengoba abesihumushele, ngako kwase kuyenteka. Faro wangibuyisela esikhundleni sami, kepha lona lomunye wamukhunga.''12Kwakukhona kanye natsi khona indvodza lencane yem Hebheru, sisebenti sendvuna yeti ngadzi. Samutjela wase ushihumushela emaphupho etfu. Wahumusha ngamunye wetfu ngekweliphupho lakhe. 13Kwase kwenteka njengoba abesihumushele, ngako kwase kuyenteka. Faro wangibuyisela esikhundleni sami, kepha lona lomunye wamukhunga.''12Kwakukhona kanye natsi khona indvodza lencane yem Hebheru, sisebenti sendvuna yeti ngadzi. Samutjela wase ushihumushela emaphupho etfu. Wahumusha ngamunye wetfu ngekweliphupho lakhe. 13Kwase kwenteka njengoba abesihumushele, ngako kwase kuyenteka. Faro wangibuyisela esikhundleni sami, kepha lona lomunye wamukhunga.''14Ngako Faro watfumela wase ubita Josefa. Ngekuphutfuma bamkhokha emgodzini. Watihhula yena lucobo lwakhe, washintja timphahla takhe, wase uta ku Faro. 15Faro watsi ku Josefa, ''Ngibe neliphupho, kepha kute umhumushi walo. Kepha sengivile ngawe, kutsi nawuva liphupho uyakhona kulihumusha.'' 16Josefa waphendvula Faro, atsi, ''Akukho kimi. Nkulunkulu utophendvula Faro ngebubele.''14Ngako Faro watfumela wase ubita Josefa. Ngekuphutfuma bamkhokha emgodzini. Watihhula yena lucobo lwakhe, washintja timphahla takhe, wase uta ku Faro. 15Faro watsi ku Josefa, ''Ngibe neliphupho, kepha kute umhumushi walo. Kepha sengivile ngawe, kutsi nawuva liphupho uyakhona kulihumusha.'' 16Josefa waphendvula Faro, atsi, ''Akukho kimi. Nkulunkulu utophendvula Faro ngebubele.''14Ngako Faro watfumela wase ubita Joseph. Ngekuphutfuma bamkhokha emgodzini. Watihhula yena lucobo lwakhe, washintja timphahla takhe, wase uta kuFaro. 15Pharoah watsi kuJoseph, ''Ngibe neliphupho, kepha kute umhumushi walo. Kepha sengivile ngawe, kutsi nawuva liphupho uyakhona kulihumusha.'' 16Josefa waphendvula Faro, atsi, ''Akukho kimi. Nkulunkulu utophendvula Faro ngebubele.''17Faro wakhuluma ku Josefa, '' Ephusheni lami, bheka, ngema ngaselusentseni lwemfula i Nayili. 18Bheka,letisikhombisa tinkhomo taphuma ekhatsi kwe Nayili, tikhuluphele futsi titsandzeka, tase tiyadla lemahlangeni.17Faro wakhuluma ku Josefa, '' Ephusheni lami, bheka, ngema ngaselusentseni lwemfula i Nayili. 18Bheka,letisikhombisa tinkhomo taphuma ekhatsi kwe Nayili, tikhuluphele futsi titsandzeka, tase tiyadla lemahlangeni.17Faro wakhuluma kuJosefa, '' Ephusheni lami, bheka, ngema ngaselusentseni lwemfula iNile. 18Bheka, letisikhombisa tinkhomo taphuma ekhatsi kwe Nile, tikhuluphele futsi titsandzeka, tase tiyadla lemahlangeni.19Bheka, letisikhombisa letinye tachamuka emvakwaleti , tiphelelwe ngemandla, tingatsandzeki kakhulu futsi tondzile. Azange sengitibone kulolonkhe live lase Gibhithe letinjena letingatsandzeki kakhulu njengato. 20Leti letondzile futsi letingatsandzeki tinkhomo tadla leti tekucala letisikhombisa letikhuluphele tinkhomo. 21Nasetitidlile, akwatekanga lokutsi setitidlile, ngako betisolo tingatsandzeki njenga kucala. Ngase ngiya ngiyavuka.19Bheka, letisikhombisa letinye tachamuka emvakwaleti , tiphelelwe ngemandla, tingatsandzeki kakhulu futsi tondzile. Azange sengitibone kulolonkhe live lase Gibhithe letinjena letingatsandzeki kakhulu njengato. 20Leti letondzile futsi letingatsandzeki tinkhomo tadla leti tekucala letisikhombisa letikhuluphele tinkhomo. 21Nasetitidlile, akwatekanga lokutsi setitidlile, ngako betisolo tingatsandzeki njenga kucala. Ngase ngiya ngiyavuka.19Bheka, letisikhombisa letinye tachamuka emvakwaleti , tiphelelwe ngemandla, tingatsandzeki kakhulu futsi tondzile. Azange sengitibone kulolonkhe live lase Gibhithe letinjena letingatsandzeki kakhulu njengato. 20Leti letondzile futsi letingatsandzeki tinkhomo tadla leti tekucala letisikhombisa letikhuluphele tinkhomo. 21Nasetitidlile, akwatekanga lokutsi setitidlile, ngako betisolo tingatsandzeki njenga kucala. Ngase ngiya ngiyavuka.22Ngabuka ephusheni lami, bese, bheka,letisikhombisa tinhloko tachamuka kulunye luhlanga, tigcwele futsi tikahle. 23Bheka, letisikhombisa letinye tinhloko-tibunile, tondzile, bese tishiswe ngumoya wase mphumalanga tavelela kuto. 24Leletondzile tinhloko tamita leti tinhloko letisikhombisa letikahle. Ngitjele leliphupho lami kulaba bemilingo kepha kwakute namunye lebengakhona kulichaza kimi.''22Ngabuka ephusheni lami, bese, bheka,letisikhombisa tinhloko tachamuka kulunye luhlanga, tigcwele futsi tikahle. 23Bheka, letisikhombisa letinye tinhloko-tibunile, tondzile, bese tishiswe ngumoya wase mphumalanga tavelela kuto. 24Leletondzile tinhloko tamita leti tinhloko letisikhombisa letikahle. Ngitjele leliphupho lami kulaba bemilingo kepha kwakute namunye lebengakhona kulichaza kimi.''22Ngabuka ephusheni lami, bese, bheka,letisikhombisa tinhloko tachamuka kulunye luhlanga, tigcwele futsi tikahle. 23Bheka, letisikhombisa letinye tinhloko-tibunile, tondzile, bese tishiswe ngumoya wase mphumalanga tavelela kuto. 24Leletondzile tinhloko tamita leti tinhloko letisikhombisa letikahle. Ngitjele leliphupho lami kulaba bemilingo kepha kwakute namunye lokhone kulichaza kimi.''25Josefa watsi ku Faro, ''Lamaphupho aFaro ayintfo yinye.Loku lasatokwenta Nkulunkulu, ukwembulile ku Faro. 26Letinkhomo letisikhombisanletikahle yiminyaka lesikhombisa, futsi letinhloko letisikhombisa letikahle yiminyaka lesikhombisa. Lamaphupho ayafanana.25Josefa watsi ku Faro, ''Lamaphupho aFaro ayintfo yinye.Loku lasatokwenta Nkulunkulu, ukwembulile ku Faro. 26Letinkhomo letisikhombisanletikahle yiminyaka lesikhombisa, futsi letinhloko letisikhombisa letikahle yiminyaka lesikhombisa. Lamaphupho ayafanana.25Josefa watsi kuFaro, ''Lamaphupho aFaro ayintfo yinye.Loku lasatokwenta Nkulunkulu, ukwembulile kuFaro. 26Letinkhomo letisikhombisan letikahle yiminyaka lesikhombisa, futsi letinhloko letisikhombisa letikahle yiminyaka lesikhombisa. Lamaphupho ayafanana.27Leti letisikhombisa letondzile naletingatsandzeki tinkhomo leti letafika emvakwaleti yiminyaka lesikhombisa, bese phindze leti letisikhombisa letondzile tinhloko tihashulwe ngumoya wase mphumalanga kutoba yiminyaka lesikhombisa yendlala. 28Nguleyontfo lengakhuluma ngayo ku Faro. 29Buka, iminyaka lesikhombisa yengcebo lenkhulu itokuta kulolonkhe live lase Gibhithe.27Leti letisikhombisa letondzile naletingatsandzeki tinkhomo leti letafika emvakwaleti yiminyaka lesikhombisa, bese phindze leti letisikhombisa letondzile tinhloko tihashulwe ngumoya wase mphumalanga kutoba yiminyaka lesikhombisa yendlala. 28Nguleyontfo lengakhuluma ngayo ku Faro. 29Buka, iminyaka lesikhombisa yengcebo lenkhulu itokuta kulolonkhe live lase Gibhithe.27Leti letisikhombisa letondzile naletingatsandzeki tinkhomo leti letafika emvakwaleti yiminyaka lesikhombisa, bese phindze leti letisikhombisa letondzile tinhloko tihashulwe ngumoya wase mphumalanga kutoba yiminyaka lesikhombisa yendlala. 28Nguleyontfo lengakhuluma ngayo kuFaro. 29Buka, iminyaka lesikhombisa yengcebo lenkhulu itokuta kulolonkhe live laseGibhithe30Iminyaka lesikhombisa yendlala itofika emvakwayo, bese yonkhe lengcebo itokhohlakala eveni lase Gibhithe, bese lendlala iyoshacisa lelive. 31Lengcebo ayinokhunjulwa kulelive ngenca yalendlala leyitoyilandzela, ngoba iyawuba lukhuni. 32Lokuts leli phupho liphindvwe ku faro kungoba lenkinga seyibekwe ngu Nkulunkhulu, ngako Nkulunkulu utokwenta masinyane.30Iminyaka lesikhombisa yendlala itofika emvakwayo, bese yonkhe lengcebo itokhohlakala eveni lase Gibhithe, bese lendlala iyoshacisa lelive. 31Lengcebo ayinokhunjulwa kulelive ngenca yalendlala leyitoyilandzela, ngoba iyawuba lukhuni. 32Lokuts leli phupho liphindvwe ku faro kungoba lenkinga seyibekwe ngu Nkulunkhulu, ngako Nkulunkulu utokwenta masinyane.30Iminyaka lesikhombisa yendlala itofika emvakwayo, bese yonkhe lengcebo itokhohlakala eveni laseGibhithe, bese lendlala iyoshacisa lelive. 31Lengcebo ayinokhunjulwa kulelive ngenca yalendlala leyitoyilandzela, ngoba iyawuba lukhuni. 32Lokuts leli phupho liphindvwe kuFaro kungoba lenkinga seyibekwe ngu Nkulunkhulu, ngako Nkulunkulu utokwenta masinyane.33Nyalo Faro akafune indvodza lebukisisako futsi lehlakaniphile bese uyibeka yengamela lonkhe live lase Gibhithe. 34Ngako Faro akabeke baholi kulolonkhe live, bese batsatsa incenye yesihlanu etitjalweni tase Gibhithe kulemnyaka lesikhombisa lenengcebo.33Nyalo Faro akafune indvodza lebukisisako futsi lehlakaniphile bese uyibeka yengamela lonkhe live lase Gibhithe. 34Ngako Faro akabeke baholi kulolonkhe live, bese batsatsa incenye yesihlanu etitjalweni tase Gibhithe kulemnyaka lesikhombisa lenengcebo.33Nyalo Faro akafune indvodza lebukisisako futsi lehlakaniphile, bese uyibeka yengamela lonkhe live lase Egypt. 34Ngako Faro akabeke baholi kulolonkhe live, bese batsatsa incenye yesihlanu etitjalweni tase Gibhithe kulemnyaka lesikhombisa lenengcebo.35Bavumele bakugcine konkhe lokudla kwaleminyaka lenenala letako bese babeka lamabele ngephasi kwetindvuna ta Faro, ngoba lokudla kutosebentiswa emadolobheni. Babo kugcina. 36Lokudla kutonetisa lonkhe lelive lase Gibhithe ngalesikhatsi sendlala. Ngalena ndlela lelive ngeke lishaceke ngale ndlala.35Bavumele bakugcine konkhe lokudla kwaleminyaka lenenala letako bese babeka lamabele ngephasi kwetindvuna ta Faro, ngoba lokudla kutosebentiswa emadolobheni. Babo kugcina. 36Lokudla kutonetisa lonkhe lelive lase Gibhithe ngalesikhatsi sendlala. Ngalena ndlela lelive ngeke lishaceke ngale ndlala.35Bavumele bakugcine konkhe lokudla kwaleminyaka lenenala letako bese babeka lamabele ngephasi kwetindvuna taFaro, ngoba lokudla kutosebentiswa emadolobheni. Babo kugcina. 36Lokudla kutonetisa lonkhe lelive lase Gibhithe ngalesikhatsi sendlala. Ngalena ndlela lelive ngeke lishaceke ngale ndlala.''37Leteluleko tabatinhle emehlweni a Faro nase mehlweni atotonkhe tisebenti takhe. 38Faro watsi etisebentini takhe, ''Singayitfola yini indvodza lenjena, lekuye kuna moya wa Nkulunkulu?''37Leteluleko tabatinhle emehlweni a Faro nase mehlweni atotonkhe tisebenti takhe. 38Faro watsi etisebentini takhe, ''Singayitfola yini indvodza lenjena, lekuye kuna moya wa Nkulunkulu?''37Leteluleko tabatinhle emehlweni aFaro nase mehlweni atotonkhe tisebenti takhe. 38Faro watsi etisebentini takhe, ''Singayitfola yini indvodza lenjena, lekuyo kuna moya wa Nkulunkulu?''39Ngako Faro watsi ku Josefa, ''Ngoba Nkulunkulu akukhombise wena konkhe loku, ngako kute lobukisisako futsi lohlakaniphile njengawe. 40Utawuba sendlini yami, bese njengekwemavi akho bonkhe bantfu bami bato buswa. Kuphela esihlalweni sebukhosi ngitoba mukhulu kunawe.'' 41Faro watsi ku Josepha, ''Buka, ngikubeke kulolonkhe live lase Gibhithe.''39Ngako Faro watsi ku Josefa, ''Ngoba Nkulunkulu akukhombise wena konkhe loku, ngako kute lobukisisako futsi lohlakaniphile njengawe. 40Utawuba sendlini yami, bese njengekwemavi akho bonkhe bantfu bami bato buswa. Kuphela esihlalweni sebukhosi ngitoba mukhulu kunawe.'' 41Faro watsi ku Josepha, ''Buka, ngikubeke kulolonkhe live lase Gibhithe.''39Ngako Faro watsi ku Josefa, ''Ngoba Nkulunkulu akukhombise wena konkhe loku, ngako kute lobukisisako futsi lohlakaniphile njengawe. 40Utawuba sendlini yami, bese njengekwemavi akho bonkhe bantfu bami bato buswa. Ngitoba mukhulu kunawe ngesihlalo sebukhosi kuphela.'' 41Faro watsi kuJosefa, ''Buka, ngikubeke kulolonkhe live lase Gibhithe.''42Faro wakhumula indandatho leluphawu lwemandla esandleni sakhe wase uyibeka esandlen saJosef. wamugcokisa ngetimphla letikhetsekile telineni, wase ufaka luketane legolide entanyeni yakhe. 43Wase umenta agibele lihhashi encoleni yesibili labenayo. Emadvodza amemeta embikwakhe, ''Gucani ngemadvolo. ''Faro wamukeka kulolonkhe live lase Gibhithe.42Faro wakhumula indandatho leluphawu lwemandla esandleni sakhe wase uyibeka esandlen saJosef. wamugcokisa ngetimphla letikhetsekile telineni, wase ufaka luketane legolide entanyeni yakhe. 43Wase umenta agibele lihhashi encoleni yesibili labenayo. Emadvodza amemeta embikwakhe, ''Gucani ngemadvolo. ''Faro wamukeka kulolonkhe live lase Gibhithe.42Faro wakhumula indandatho leluphawu lwemandla esandleni sakhe wase uyibeka esandlen saJosefa. wamugcokisa ngetimphla letikhetsekile telineni, wase ufaka luketane legolide entanyeni yakhe. 43Wase umenta agibele lihhashi encoleni yesibili labenayo. Emadvodza amemeta embikwakhe, ''Gucani ngemadvolo. ''Faro wamubeka kulolonkhe live lase Gibhithe.44Faro watsi ku Josef, ''Ngingu Faro, futsi ngephandle kwakho , kute indvodza leyawuphakamisa sandla sayo noma lunyawo lwakhe kulolonkhe live lase Gibhithe.'' 45Faro wabita libito la Josefa ''Zaphenathi-Peniya.'' Wamunika Asenathi, indvodzakati ya Phothifa umphristi wase Oni, njenge mfati. Josefa waya ngaphandle kulolonkhe live lase Gibhithe.44Faro watsi ku Josef, ''Ngingu Faro, futsi ngephandle kwakho , kute indvodza leyawuphakamisa sandla sayo noma lunyawo lwakhe kulolonkhe live lase Gibhithe.'' 45Faro wabita libito la Josefa ''Zaphenathi-Peniya.'' Wamunika Asenathi, indvodzakati ya Phothifa umphristi wase Oni, njenge mfati. Josefa waya ngaphandle kulolonkhe live lase Gibhithe.44Faro watsi ku Josefa, ''Ngingu Faro, futsi ngephandle kwakho , kute indvodza leyawuphakamisa sandla sayo noma lunyawo lwakhe kulolonkhe live lase Gibhithe.'' 45Faro wabita libito laJosefa ''Zaphenath-Peneah.'' Wamunika Asenath, indvodzakati yaPotiphera umpristi wase On, njenge mfati. Josefa waya ngaphandle kulolonkhe live lase Gibhithe.46Josefa abeneminyaka lamashumi lamatsatfu budzala nakema embikwa Faro, inkhosi yase Gibhithe. Josefa waphuma ebukhoneni ba Faro, wase uya kulolonkhe live lase Gibhithe. 47Kuleminyaka lesikhombisa lemihle lelive lakhicita kakhulu.46Josefa abeneminyaka lamashumi lamatsatfu budzala nakema embikwa Faro, inkhosi yase Gibhithe. Josefa waphuma ebukhoneni ba Faro, wase uya kulolonkhe live lase Gibhithe. 47Kuleminyaka lesikhombisa lemihle lelive lakhicita kakhulu.46Josefa abeneminyaka lamashumi lamatsatfu budzala nakema embikwa Faro, inkhosi yase Gibhithe. Joseph waphuma ebukhoneni baFar0, wase uya kulolonkhe live lase Gibhithe. 47Kuleminyaka lesikhombisa lemihle lelive lakhicita kakhulu.48Wabutsisa konkhe lokudla kwaleminyaka lesikhombisa loku lokwakuseveni lase Gibhithe wase ubeka lokudla emadolobheni. Waka ngakulinye lidolobha lokudla kwase masimini lebekukugegeletele. 49Josefa wagcina lamabele njenge sihlaba selwandle, kangangobe wase uyema kubala, ngoba besekungetulu kwekubala.48Wabutsisa konkhe lokudla kwaleminyaka lesikhombisa loku lokwakuseveni lase Gibhithe wase ubeka lokudla emadolobheni. Waka ngakulinye lidolobha lokudla kwase masimini lebekukugegeletele. 49Josefa wagcina lamabele njenge sihlaba selwandle, kangangobe wase uyema kubala, ngoba besekungetulu kwekubala.48Wabutsisa konkhe lokudla kwaleminyaka lesikhombisa loku lokwakuseveni lase Gibhithe wase ubeka lokudla emadolobheni. Waka ngakulinye lidolobha lokudla kwase masimini lebekukugegeletele. 49Josefa wagcina lamabele njenge sihlaba selwandle, kangangobe wase uyema kubala, ngoba besekungetulu kwekubala.50Josefa abenemadvodzana lamabili kungakacali iminyaka yendla ifike, lo Asenathi, indvondzakati ya Photifa umphristi wase Oni, amutalele. 51Josefa wabita leligama lendvodzana yakhe yekucala Manase, ngako watsi, ''Nkulunkulu sewungente ngakhohlwa tonkhe tinkinga tami netase tindlini yababe.'' 52Wabita libito lendvodzana yakhe yesibili Ifrayemi, ngako watsi, ''Nkulunkulu sewungente ngatsela eveni lekuhlushwa kwami.''50Josefa abenemadvodzana lamabili kungakacali iminyaka yendla ifike, lo Asenathi, indvondzakati ya Photifa umphristi wase Oni, amutalele. 51Josefa wabita leligama lendvodzana yakhe yekucala Manase, ngako watsi, ''Nkulunkulu sewungente ngakhohlwa tonkhe tinkinga tami netase tindlini yababe.'' 52Wabita libito lendvodzana yakhe yesibili Ifrayemi, ngako watsi, ''Nkulunkulu sewungente ngatsela eveni lekuhlushwa kwami.''50Josefa abenemadvodzana lamabili kungakacali iminyaka yendlala ifike, lo Asenath, indvondzakati ya Potiphera umphristi wase On, wamutalela. 51Josefa wabita leligama lendvodzana yakhe yekucala Manasseh, ngako watsi, ''Nkulunkulu sewungente ngakhohlwa tonkhe tinkinga tami netase tindlini yababe.'' 52Wabita libito lendvodzana yakhe yesibili Ephraim, ngako watsi, ''Nkulunkulu sewungente ngatsela eveni lekuhlushwa kwami.''53Leminyaka lesikhombisa yenala lena leyayise veni lase Gibhithe yefika ekupheleni. 54Leminyaka lesikhombisa yendlala yacala, njengoba Josefa abeshito. Kwaba nendlala kulolonkhe live, kepha eveni lase Gibhithe kwakune kudla.53Leminyaka lesikhombisa yenala lena leyayise veni lase Gibhithe yefika ekupheleni. 54Leminyaka lesikhombisa yendlala yacala, njengoba Josefa abeshito. Kwaba nendlala kulolonkhe live, kepha eveni lase Gibhithe kwakune kudla.53Leminyaka lesikhombisa yenala lena leyayise veni lase Gibhithe yefika ekupheleni. 54Leminyaka lesikhombisa yendlala yacala, njengoba Josefa abeshito. Kwaba nendlala kulolonkhe live, kepha eveni lase Gibhithe kwakune kudla.55Kwatsi nase lonkhe live lase Gibhithe selilambile, labantfu bamemeta Faro kakhulu babita kudla. Faro watsi kuwo onkhe emaGibhithe, '' Hambani niye kuJosefa bese nenta njengoba asho. ''Le ndlala yase yandze nalolonkhe live. Josefa wavula tonkhe tingungu wase utsengisela emaGibhithe. 56Lendlala yayimatima eveni lase Gibhithe. 57Umhlaba wonkhe wawuta eGibhithe kuyotsenga emabele ku Josefa, ngoba indlala yayimatima emhlabeni wonkhe.55Kwatsi nase lonkhe live lase Gibhithe selilambile, labantfu bamemeta Faro kakhulu babita kudla. Faro watsi kuwo onkhe emaGibhithe, '' Hambani niye kuJosefa bese nenta njengoba asho. ''Le ndlala yase yandze nalolonkhe live. Josefa wavula tonkhe tingungu wase utsengisela emaGibhithe. 56Lendlala yayimatima eveni lase Gibhithe. 57Umhlaba wonkhe wawuta eGibhithe kuyotsenga emabele ku Josefa, ngoba indlala yayimatima emhlabeni wonkhe.55Kwatsi nase lonkhe live lase Gibhithe selilambile, labantfu bamemeta Faro kakhulu babita kudla. Faro watsi kuwo onkhe emagibhithe, '' Hambani niye kuJosefa bese nenta njengoba asho. ''Le ndlala yase yandze nalolonkhe live. Josefa wavula tonkhe tingungu wase utsengisela emaGibhithe. 56Lendlala yayimatima eveni lase Gibhithe. 57Umhlaba wonkhe wawuta eGibhithe kuyotsenga emabele kuJosefa, ngoba indlala yayimatima emhlabeni wonkhe.Sehluko 41Sehluko 41

Chapter 42

1Jakobe watfola lwati kutsi bekunemabele eGibhithe. Watsi kumadvodzaneni akhe, ''Nibukanelani nodvwana?'' 2Watsi, ''Bukani la, ngivile kutsi kunemabele eGibhithe. Hambani khona niyositsengela khona sitowuphila futsi singafi.'' 3Bomnakabo Josefa labalishumi bahamba bayotsenga emabele eGibhithe. 4Kepha Jakobe akazange atfume Bhenjamini, umnakabo Josefa, kanye nabomnakabo, ngoba watsi, '' ngiyesaba kutsi angahle ehlelwe yingoti.''5Emadvodzana a Israyeli eta kutotsenga kulabo labeta, ngoba indlala beyiseveni lase Khenani. 6Nyalo Josefa abengumengameli walendzawo. Bekunguye lobekatsengisela bonkhe bantfu bakulendzawo. Bomnakabo Josefa beta bamkhotsamela buso babo bubuke phansi.7Josefa wababona bomnakabo, kepha wenta ngatsi akasiye umnakabo phindze wakhuluma kabuhlungu nabo. Watsi kubo, ''Nibuya kuphi?'' Batsi, ''Eveni lase Khanani kutotsenga kudla.'' 8Josefa wababona bomnakabo, kepha bona abambonanga.9Ngako Josefa wakhumbula emaphupho lawaphupha ngabo, wase utsi kibo, '''Nibahloli! Nite kutobuka kutsi kukuphi lasingakagadzi incenye yalelive.'' 10Batsi kuye, ''Cha, mphatsi wetfu. Tisebenti takho titotsenga kudla. 11Sonkhe simadvodzana endvodza yinye. Setsembekile. Tisebenti takho atisito tinhloli.''12Watsi kubo, ''Cha, senitele kutewubuka incenye yalelive kutsi alikagadzeki ngakuphi.'' 13Batsi, ''Tsine tisebenti takho singemadvodzana lalishumi nakubili, simadvodzana endvodza yinye eveni lase Khenani. Buka, lomncane namhla usekhaya nababe wetfu, futsi lomunye wetfu akasekho emhlabeni.''14Josefa watsi kubo, ''Kunguloko lengikushito kini; nine nitinhloli. 15Ngaloko nine nitawu vivinywa. Ngemphilo yaFaro, angeke nihambe lapha, ngaphandle kwekutsi umfoweni lomncane afike la. 16Tfumelani munye wenu ayolandza umnakenu. Nitawuhlala ejele, kute emavi enu avivinywe, noma kunemaciniso kini. Ngaphandle kwaloko, ngemphilo yaFaro, nine nitinhloli.'' 17Wabafaka bonkhe ejele emalanga lamatsatfu.18Josefa watsi kubo ngelilanga lesitsatfu, ''Yentani loku niphile, ngoba ngiyamesaba Nkulunkulu. 19Naningemadvodza latsembekile, vumelani munye wenu asale ejele, kepha nine labanye nihambe, tsatsani lokolo ngoba kunedlala emakhaya enu. 20Letsani umfowenu lomncane kunani nonkhe kimi khona emavi enu atewuhlolisiswa futsi angeke nife.''Base benta njalo.21Bakhulumisana bodvwa, ''Ngempela sesiyatisola ngemnaketfu ngalokutsi satibona tinhlungu temphefumulo wakhe nakasincenga futsi asitange simlalele. Ngako ke lobuhlungu sebusetikwetfu.'' 22Rubeni wabaphendvula, ''Anginitjelanga yini, 'Ningoni ngalomfana,' kepha anitange ningilalele? Nyalo, bukani, ingati yakhe iyabutwa kitsi.''23Abatanga kutsi Josefa uyabeva, njengobe bekunemhumushi emkhatsini wabo. 24Wabafulatsela wase uyakhala. Wase ubuyela kubo uyabakhulumisa. Watsatsa Simoni emkhatsini wabo wambopha embikwabo. 25Josefa wase uphocelela tisebenti takhe kutsi tigcwalise tinhlavu emasakeni abomnakabo, futsi abuyisele lemali esakeni langayinye indvodza, wase ubapha umphako wendlela. Base bayentelwa.26Labafowabo bagcwalisa timbongolo tabo ngemasaka ekudla base bayahamba lapho bebakhona. 27Lomunye wabo wavula lisaka afuna kupha imbongolo yakhe kudla endzaweni yekuphumula, wabona imali yakhe. Nembala bekusekuvulweni kwelisaka lakhe. 28Watsi kuba fowabo, '' Yami imali ijikisiwe. Yibuke; isesakeni lami.'' Tinhlitiyo tabo taba buhlungu futsi baba nekwetfuka base bakhuluma bodvwa, batsi, ''Kepha Nkulunkulu yini lena layenta lakitsi?''29Bahamba baya kuJakobe, uyise wabo endzaweni yase Khenani bafike bamtjela ngako konkhe lokubehlele. Batsi, 30'' Lendvodza, leyinkhosi yalendzawo, isikhulumise kabi icabange kutsi sitinhloli kulendzawo. 31Satsi kuye, 'Simadvodza latsembekile. Asisito tinhloli. 32Simbomnaka labalishumi nakubili , simadvodzana ababe wetfu. Munye wetfu wafa, futsi lomncane kitsi namuhla una babe eveni lase Khenani.'33Lendvodza, leyinkhosi kulelive, itsite kitsi, ' Ngaloku ngitokwati kutsi ningemadvodza latsembekile. Shiyani munye webafowenu nami, tsatsani emabele niwayise etindlini tenu, bese nichubeka nelihambo lwenu. 34Letsani umnakenu lomncane kunani nonkhe kimi. Ngaloko ke ngitawati kutsi anisito tinhloli, kepha ningemadvodza latsembekile. Ngitawubese ngikhulula umnakenu, nitawutsengisa kulive.''35Kwase kuyenteka kutsi batfulule emasaka abo, buka, sikhwama sesiliva sasisesakeni linye lendvodza. Lesikhatsi bona neyise wabo babona letikhwama tesiliva, besaba. 36Jakobe babe wabo watsi, ''Ningente ngalahlekelwa bantfwana bami. Josefa akasaphili, Simoni uhambile, senitophindze nitsatse naBenjamini. Tonkhe letintfo timelane nami.".37Rubeni wakhuluma kubabe wakhe, watsi, ''Ungabulala emadvodzana ami lamabili nangabe angimbuyisi Benjamini kuwe. Mubeke etandleni tami, ngitawuphindze ngimbuyisa kuwe.'' 38Jakobe watsi, '' Indvodzana yami angeke yehle nawe. Ngoba umnakabo afile futsi nguye yedvwana losasele. Nangabe lokubi kungamvelela endleleni lenihambe ngayo, nitowubese nisusa tinwele tami letimphunga ngebuhlungu kuShiyoli.''

Chapter 43

1Somiso sasimatima ekhatsi eveni. 2Kwenteka ngaleskhatsi sebadle onkhe emabele labebawaletse ngephandle eGibithe, uyise wabo watsi kubo, ''Hambani futsi, nisitsengele kudla.''3Juda wamutjela, ''Lendvodza yasicwayisa kakhulu, ''Angeke nibubone buso bami, ngaphadle kwekutsi umnakenu unani'' 4Uma utfumela umnaketfu natsi, sitowehla sikutsengele kudla. 5Kepha umangabe ungamtfumeli, angeke sehle. Ngoba lendvodza yatsi kitsi, ''Angeke nibubone buso bami, ngaphandle kwekutsi umnakenu unani''6Israyeli watsi, ''Ningiphetse leni kabi kangaka ngekutjela lendvodza kutsi beninalomunye umnakenu?'' 7Batsi, ''Lendvodza yabuta imininingwane ngatsi nemndeni wetfu. Watsi, ''Usaphila yini uyise wenu? Ninaye yini umnakenu lomunye?'' Samphendvula ngendlela labesibuta ngayo. Besingati ngani lokutsi angatsi, ''yehlisani umnakenu?''8Judah watsi kuIsrayeli uyise wakhe, ''Tfumela lomfana nami. Sitosukuma sihambe kute siphile futsi singafi, tsine sobabili, wena, futsi nebantfwabetfu. 9Ngitawuba sibambiso sakhe. Utangibamba ngiphendvule. Uma ngingamuletsi kuwe, ngimvete embikwakho, ngako utongitfwesa lelicala phakadze. 10Ngobe kube asizange siphutise, impela nyalo ngabe sesabuyela emuva lapha kwesibili.''11Uyise wabo Israyeli watsi kubo, '''Umangabe kunjalo, nyalo yenta loku. Tsatsa lokunye kulemikhicito lencono talomhlaba etikhwameni tenu. Yehlani nesipho kulendvodza - emafutsa neluju, netinongo, nemyrrh, nemantongomane epistachio nemaalmondi. 12Tsatsani imali lephindzeke kabili etandleni tenu. Lemali leyajikiswa nakuvulwa emasaka enu, iphatseni futsi etandleni tenu. Encenye bekuliphutsa.''13Tsatsani futsi umnakenu. Sukumani futsi nibuyele kulendvodza. 14Shengatsi Simakadze Nkulunkulu aniphe umusa embikwaledvodza, khona itewunikhululela umnakenu lomunye naBenjamin. Uma ngifelwe bantfwabami, Ngifelwe.'' 15Lamadvodza asitsatsa lesipho lesi, futsi etandleni tabo batsatsa lemali iphindzeke kabili, kanye naBenjamin. Bavuka behlela eGgibithe bema embikwa Josefa.16Uma Josefa abona Benjamin anabo, watsi kulomgcini wendlu yakhe, ''Ngenisa lamadvodza landlini, hlabani silwane niyilungise, ngobe lamadvodza atuwudla nami emini.'' 17Lomgcini wenta njengobe ashilo Josefa. Wawaletsa lamadvodza endlini yaJosefa.18Lamadvodza esaba ngobe aletfwa endlini yaJosefa. Atsi, ''Kungenca yalemali leyabuyiselwa emasakeni etfu ngesikhatsi sicala kuletfwa ngekhatsi, kutsi angafuna litfuba lekumelana natsi. Angahle asibophe, asitsatse njengetigcila, atsatse netimbhongolo tetfu. 19Basondzela kulomgini wendlu yaJosefa, bakhuluma naye emnyango walendlu, 20basti, ''Mphatsi wetfu, seta kwekucala kutotsenga kudla.21Kwasekuyefika, umasifika labesihlala khona, kutsi sivule emasaka etfu, futsi, nembala, yonkhe imali yendvodza beyingetulu ngekhatsi esakeni lakhe, imali yetfu igcwele ngesisindvo. Siyiletse emuva etandleni tetfu. 22Lenye imali futsi sehle nayo ngetandla teftu, kutotsenga kudla. Asati kutsi ngubani lofake lemali yetfu emasakeni etfu.'' 23Lomgcini watsi, ''Kuthula akubekini, ningesabi. Nkulunkulu wenu naloNkulunkulu weyise wenu, nguye lofake lemali emasakeni enu. Ngiyimukele imali yenu.'' Lomgcini, wabese uletsa Simeon ngaphandle kubo.24Lomgcini wawangenisa lamadvodza endlini yaJosefa. Wabanika emanti, bageza tinyawo tabo. Wondla timbhongolo tabo. 25Balungisa tipho tekufika kwaJosefa emini, ngobe besebevile kutsi batawukudla lapho.26Uma Josefa abuya ekhaya, balesta letipho lebetisetandleni tabo ngekhatsi endlini, futsi baguca phansi embikwakhe emhlabatsini. 27Wababuta ngekuphatseka kwabo watsi, ''Uyaphila yini uyise wenu, lendvodza lendzala lenakhuluma ngayo? Isaphila yini?''28Batsi, ''Sisebenti sakho uyise wetfu ukahle. Usaphila.'' Baguca phansi bamutjengisa inhlonipho. 29Uma aphakamisa emehlo akhe wabona umnakabo Benjamin, idvodzana yenina wakhe, wase utsi, ''Ngulomnakenu lona lomcane lenakhuluma ngaye kimi?''' Wase utsi, '' Shengatsi Nkulunkulu angaba nemusa kuwe, dvodzana yami.''30Josefa waphutfuma waphuma kulelikamelo, ngobe abetsintsekile kakhulu ngemnakabo. Wafuna indzawo langakhala khona. Waya ekamelweni lakhe wakhala khona. 31Wageza buso bakhe waphuma. Watibamba, atsi, ''Phakelani kudla''32Letisebenti taphakela Josefa lucobo lwakhe nabomnakabo lucobo lwabo. EmaGibhithe lapho adla naye lucobo lwabo ngobe emaGibhithe abengeke adle sinkhwa nemaHebheru, ngobe loku kwakulihlazo kumaGibhithe. 33Labomnakabo bahlala dvute naye, litibulo ngendlela yekutalwa kwabo, futsi nalolomncane kakhulu ngekuhambisana nebusha bakhe. Lamadvodza amangala odvwana. 34Josefa wabatfumela ngeticheme tekudla, kusukela ekudleni lobekusembikwakhe. Kepha incenye yaBenjamin beyiphidvwe kasihlanu kwendlula kwabo bonkhe bomnakabo. Banatsa futsi bajabula kanye naye.

Chapter 44

1Josefa wayaleta sisebenti sendlu yakhe, watsi, ''Cwalisa emasaka alendvodza ngekudla, lokulinani labangaletfwala, ufake imali yangamunye esakeni lakhe. 2Faka inkomishi yami, lena yesiliva, emnyango welisaka lalona lomncane, kanye nalemali bekumele atsenge ngayo.'' Lesisebenti senta njengobe Josefa ashito.3Kwase kuyasa, ase ayahamba lamadvodza, bona netimbongolo tabo. 4Sebaphumile edolobheni kodwa basengakahambi kakhulu, Josefa watsi kulesisebenti sakhe, ''Sukuma ubalandzele, landzela lamadvodza, nase nibendlulile, utsi kubo, 'Niphindzisele leni lokubi ngalokuhle? 5Akusiyo yini inglilazi lenatsa sikhulu sami, ingilazi laphengula ngayo? Nente lokubo, ngaloku lenikwentile.'''6Lesisebenti sababamba sasho lawo magama kubo. 7Batsi kuye, ''Umphatsi wetfu ukhumelani emagama lanjena kitsi? Akube khashane netinceku takho kwenta intfo lenjalo.8Bukani, lemali lesiyitfola emnyango wemasaka enu, sanikhipha eveni laseKhenani. Singayeba kanjeni isiliva negolide endlini yenceku yakho? 9Uma munye wetfu atfolakala nayo, akabulawe, natsi futsi siyawuba tigcila tenu.'' 10Lenceku yatsi, ''Nyalo akube njengemagama enu. Loyo letotfolakala kuye lengilazi uyawuba sigcila sami, bonkhe laba labanye angeke babe nelicala.''12Indvodza ngayinye yase iyagigima yehlisa lisaka layo, yase iyalivula. 11Lenceku yacinga. Wacala ngalomdzala wase ugcina ngalomncane, lengilazi yatfolakala esakeni laBhenjamini. 13Base badzabula tembatfo tabo. Ngayinye indvodza yalayishela lidonki layo base babuyela edolobheni.14Juda nabomnakabo baya endlini yaJosefa. Abesolo akhona, bafike baguca embikwakhe. 15Josefa watsi kubo, ''Yini leniyentile? Niyati yini kutsi umutfu lonjengami uyaphengula?''16Judah watsi, ''Singatsini kumphstsi wami? Singakhulumani? Singaveta njani kutsi simusulwa? Nkulunkulu sotitfolile tiphambeko tencekuyakho. Buka, sitigcila temphatsi wetfu, tsine kanye nalolo kutfolakale kuye lelikomishi.'' 17Josefa watsi akubekhashane nami kutsi ngingenta njalo. Lendvodza lekutfola kale kuyo lenkomishi, ngiyo letoba sigcili sami, kepha nine labanye, hambini niye kubabe wenu ngekuthula.''18Kepha Judah wasondzela kuye watsi, ''Mphatsi wami ngicela songiphe indlebe, ungayitfukutseleli inceku yakho, ngobe ufanana naFaro. 19Mphatsi wami ubute encekwini yakho, watsi, ninaye babe nome bhuti?'20Sitsite mphatsi wami, 'Sinaye bhuti, sewukhulile, futsi ukhona wasebhudzaleni bakhe, losasese muncane. kapha umnakabo washona, lolomuncane sewusele uyedvwa kunina, babe umukhonte kakhulu.' 21Ubese wutsi encekwini yakho muletseni laphakimi ngitomubona.' 22Emvakwaloko, sitsite kumphatsi wami, ' Lomfana ngeke asaze asuke kuyise, ngobe makangasuka kuyise uyise angafa nekufa.'23Kepha utsite encekwini yakho, Umangabe umnakenu lomuncane angeti nani, angeke niphindze nibubone buso bami.' 24kwafika lapho sibuyela emuva kubabe inceku yakho, samutjela umlayeto wemphatsi. 25Babe wetfu watsi, Buyelani phindze, nisitsengele kudla.' 26Sabese sitsi, 'Angeke Sibuyele emuva. mangabe umnaketfu lomcane ahambanatsi, lapho singaya, ngobe angeke sibubone lobuso balendvodza mangabe umnaketfu loncane angahambi natsi.'27Inceku yakho babewetfu utsite, 'Niyati kutsi umfati wangi belekela mabili emadvodzana. 28Munye wabo wanyamalala ngatsi impela tilwane tasendle timudzaphudzaphutile wabatincetu, futsi angiphindzanga ngamubona.'' 29Nyalo manitsatsa nalona kimi, besewuvelelwa yingoti, nitangenta ngibulawe lusizi.'30Nyalo, ngako ke, nangita esisebentini sakho lesingubabe wami, futsi lomfana angekho natsi, ngoba imphilo yakhe ibophene neyalomfana, 31kutawukwenteka, nakabona lomfana angekho natsi, kutsi utawukufa. Tisebenti takho titakwehlisa tinwele takhe letimhlophe tesisebenti sakho lesingubabe wetfu ngebutsakatsaka. 32Ngoba sisebenti sakho satidzela ngalomfana kubabe wase utsi, ' Nangingamletsi kuwe, lapho ngitakwetfwala lelicala kubabe ingunaphakadze.'33Ngako ke, ngicela uvumele sisebenti sakho sihlale kunekutsi kusale lomfana abe sigcili semphatsi wami, uvumele lomfana enyuke kanye nabomnakabo. 34Ngoba ngingaya kanjani kubabe wami nangabe lomfana angekhho nami? Ngiyesaba kubona lobubi lobutokuta kubabe.''

Chapter 45

1Ngako Josefa akakhonanga kutibamba embikwetisebenti takhe lebetime eceleni kwakhe. wakhuluma kakhulu watsi, ''Wonkhe muntfu akangishiye.'' Ngako kute sisebenta lesema eceleni kwakhe Josefa nakatatisa kubomnakabo. 2Wakhala kakhulu, emaGibhithe eva, kanye nendlu yaFaro yeva. 3Josefa watsi kubomnakabo, ''NginguJosefa. Usaphila yini babe wami?'' Bomnakabo abakhonanga kumphednvula, ngoba bebatfuke kakhulu ebukhoneni bakhe.4Wase Josefa utsi kubomnakabo, ''Wotani edvute nami, ngiyacela.'' Basondzela kuye. Wakhuluma watsi, '' NginguJosefa umnakenu, lenamtsengisa eGibhithe. 5Ningakhali noma nitikwatele kutsi nangitsengisa lana, ngoba Nkulunkulu wangitfuma embikwenu khona ngitewusindzisa timphilo. 6Ngoba leminyaka lemibili indlala ibekhona kulelive, futsi kuseneminyaka lesihlanu lapho kutawubabete ngisho kulima noma kuvuna.7Nkulunkulu wangitfumela embikwenu kutewusindzisa nine njengensali emhlabeni, futsi kunigcina niphilile ngensindziso lenkhulu. 8Ngako ke akusini lenangitfuma lapha kodvwa nguNkulunkulu, futsi ungente babe kuFaro, umphatsi wato tonkhe tindlu takhe, nembusi walo lonkhe lelive laseGibhithe.9Phangisami niye kubabe wami nitsi kuye, 'Nguloku lokushiwo yindvodzana yakho Josefa, ''Nkulunkulu ungente umbusi wayo yonkhe iGibhithe. Yehla ute kimi, ungaphutisi. 10Utawuhlala eveni laseGosheni, futsi utawuba sedvute nami, wena nebantfwabakho kanye nebatukulu bakho, nemihlambi yakho netimvu takho, kanye nako konkhe lonako. 11Ngitakunakelela lapho, ngoba kuseneminyaka lesihlanu yendlala, khona ungatewubulawa yindlala, wena, nendluyakho, kanye nako konkhe lonako.''12Buka, emehlo enu ayabona, kanye nemehlo emnaketfu Bhenjamini, kutsi ngumlomo wami lokhuluma nawe. 13Nitawutjela babe wami ngako konkhe kuhlonipheka kwami eGibhithe nako konkhe lenikubonile. Nitawuphangisa niletsa babe wami lana.''14Wagaca umnakabo Bhenjamini entsanyeni wakhala, futsi naBhenjamini wakhala entsanyeni yakhe. 15Wanga bonkhe bomnakabo wakhala kubo. Emvakwaloko bomnakabo bakhuluma naye.16Letindzaba takhulunywa endlini yaFaro: ''BomnakaJosefa befikile.'' Kwamtfokotisa Faro kanye netisebenti takhe kakhulu. 17Faro watsi kuJosefa, '' Tsani kubomnakenu, ' Yentani naku: Gcwalisani tilwane tenu niye eveni laseKhenani. 18Landzani uyise nendluyakhe nite kumi. Ngitaninika lokuhle kwalelive, futsi nitawukudla lokunonile kwalelive.'19Nyalo niphocelelekile, ' Yentani naku, tsatselani bantfwabenu nebafati benu tincola eveni laseGibhithe. Tfolani uyise nite. 20Ningakhatsateki ngetintfo tenu, ngoba konkhe lokuhle lokuseGibhithe ngekwenu.''21Emadvodzana aIsrayeli enta njalo. Josefa wabanika tincola, njengekuphocelela kwaFaro, wabanika kwekubanakekela eluhambeni lwabo. 22Kubo bonkhe wanika ngayinye indvodza timphahla tekushintja, kodvwa kuBhenjamini wamnika tincetu tesiliva letingemakhulu lamatsatfu netimphahla tekushintja letisihlanu. 23Watfumelela uyise: emahashi lalishumi lagcwaliswe ngetintfo letinhle taseGibhithe; nemahhashi lamasikati lalishumi lagcwaliswe ngetinhlavu, sinkhwa naletinye tintfo teyise teluhambo.24Ngako watfuma bomnakabo bahamba. Watsi kubo, '' Caphelani kutsi ningalwi endleleni.'' 25Benyuka baphuma eGibhithe befika eveni laseKhenani, kuJakobe uyise wabo. 26Bamtjela batsi '' Josefa usaphila, futsi ungumbusi lalolonkhe live laseGibhithe.'' Inhlitiyo yakhe yamangala kakhulu, ngoba bekangakholwa loko labebamtjela kona.27Bamtjela onkhe emagama Josefa labekabatjele wona. Jakobe nakabona letincola lebetitfunyelwe nguJosefa kutsi timetfwale, umoya waJakobe uyise wabo wavuseteleka. 28Israyeli watsi, '' Sekwanele. Josefa indvodzana yami isaphila. Ngitakuya kuyombona ngingakafi.''

Chapter 46

1Israyeli wenta luhambo lwakhe nako konkhe bekanako waya eBherisheba. Wanikela umhlatjelo kuNkulunkulu babe wakhe Isaka. 2Nkulunkulu wakhuluma ku-Israyel embonweni ebusuku, watsi,'' Jakobe, Jakobe.'' 3Watsi '' Ngilapha.'' Ngilapha Nkhosi, Nkhulunkulu waboyise. Ungesabi kwehlela eGibhithe, ngitawenta ube sive lesikhulu khona. 4Ngitawehla nawe ngiye eGibhithe, ngitawephindze ngenyuke nawe phindze naJosefa utawuvala emehlo ngesandla sakhe.5Jakobe wasuka eBherisheba. Emadvodzana aIsrayeli etfwala Jakobe uyise, bantfwababo, kanye nebafati babo, etincoleni taFaro labekabatfume kutsi bametfwale ngato. 6Batsatsa imfuyo yabo netimphahla tabo labebakutfole baseveni leseKhenani.Bangena eGibhithe, Jakobe nentalelwano yakhe yonke. 7Waletsa eGibhitha emadvodzana akhe, nemadvodzana emadvodzana akhe, emadvodzakati akhe, nemadvodzana emadvodzakati akhe, nato tonke titukulwane takhe.5Jakobe wasuka eBherisheba. Emadvodzana aIsrayeli etfwala Jakobe uyise, bantfwababo, kanye nebafati babo, etincoleni taFaro labekabatfume kutsi bametfwale ngato. 6Batsatsa imfuyo yabo netimphahla tabo labebatitfole baseveni leseKhenani.Bangena eGibhithe, Jakobe nentalelwano yakhe yonke. 7Waletsa eGibhitha emadvodzana akhe, nemadvodzana emadvodzana akhe, emadvodzakati akhe, nemadvodzana emadvodzakati akhe, nato tonke titukulwane takhe.8Lawa ngemabito emadvodzana ase Israyeli labaya eGibhithe: Jakobe netitukulwane takhe, Rubeni, litubulo laJakobe; 9emadvodzana aRubeni, Hanok, Pall, Hezron, naKarmi; 10Emadvodzana aSimeon, Jemuel, Jamin, Ohad, Jakin, Zohar, Shaul, lamadvodzana beka emumfati longuMkhenani; 11nemadvodzana aLevi, Gershon, Kohath, naMerari.8Lawa ngemabito emadvodzana ase Israyeli laya eGibhithe: Jakobe netitukulwane takhe, Rubeni, litubulo laJakobe; 9emadvodzana aRubeni, Hanok, Pall, Hezron, naKarmi; 10Emadvodzana aSimeon, Jemuel, Jamin, Ohad, Jakin, Zohar, Shaul, lamadvodzana beka emumfati longuMkhenani; 11nemadvodzana aLevi, Gershon, Kohath, naMerari.12Emadvodzana aJudah bekubo Er, Onan, Shelah, Perez, naZerah, (kepha Er wafela eveni laseKhenani). Emadvodzana aPerez bekubo Hezron naHmul. 13Emadvodzana aIsakhari bekubo Tola, Puah, naLob, naShimron; 14Emadvodzana aZebulun bekubo Sered, Elon, naJahleel. 15Lawa bekungemadvodzana aLeya lawatala kuJakobe ePaddan Aram, anendvodzakati yakhe Dinah. Asa onke emadvodzakati nemadvodzana akhe abengemashumi lamatsatfu nakutsatfu.12Emadvodzana aJudah bekubo Er, Onan, Shelah, Perez, naZerah, (kepha Er wafela eveni laseKhenani). Emadvodzana aPerez bekubo Hezron naHmul. 13Emadvodzana aIsakhari bekubo Tola, Puah, naLob, naShimron; 14Emadvodzana aZebulun bekubo Sered, Elon, naJahleel. 15Lawa bekungemadvodzana aLeya lawatala kuJakobe ePaddan Aram, anendvodzakati yakhe Dinah. Asa onke emadvodzakati nemadvodzana akhe abengemashumi lamatsatfu nakutsatfu.16Emadvodzana aGad bekubo Zephon, Haggi, Shuni, Ezbon, Eri, Arodi, Areli. 17Emadvodzana aAsher bekungu Imnah, Ishvah, Ishvi, naBeriah; naSerah bekangudzadze wabo. Emadvodzana aBeriah bekubo Heber naMalkiel. 18Lawa bekumadzodzana aZilpah, Laban wamunika Leah indvodzakati yakhe. Lamadvodzana lawatala kuJakobe bekalishumi nesitfupha.16Emadvodzana aGad bekubo Zephon, Haggi, Shuni, Ezbon, Eri, Arodi, Areli. 17Emadvodzana aAsher bekungu Imnah, Ishvah, Ishvi, naBeriah; naSerah bekangudzadze wabo. Emadvodzana aBeriah bekubo Heber naMalkiel. 18Lawa bekumadzodzana aZilpah, Laban wamunika Leah indvodzakati yakhe. Lamadvodzana lawatala kuJakobe bekalishumi nesitfupha.19Emadvodzana aRachel umkaJakobe bekubo Josefa naBhenjamini. 20EGibhitha Manasseh naEphrain batalelwa Josefa nguAsenath, indvodzakati yaPhotifera umpristi wase-Oni. 21Emadvodzana aBenjamini bekubo Bela, Beker, Ashbel, Gera, Nasman, Ehi, Rosh, Muppim, Huppim, naArd. 22Lawa bekumadvodzana aRachel labewetale kuJakobe bekalishumi nakunye seka onkhe.19Emadvodzana aRachel umkaJakobe bekubo Josefa naBhenjamini. 20EGibhitha Manasseh naEphrain batalelwa Josefa nguAsenath, indvodzakati yaPhotifera umpristi wase-Oni. 21Emadvodzana aBenjamini bekubo Bela, Beker, Ashbel, Gera, Nasman, Ehi, Rosh, Muppim, Huppim, naArd. 22Lawa bekumadvodzana aRachel labewetale kuJakobe bekalishumi nakunye seka onkhe.23Indvodzana yaDani bekungu Hushimu. 24Emadvodzana aNaphtal bekungu Jahziel, Guni, Jezer, naShillem. 25Lawa madvodzana aJakobe bekatalwa nguBilhah, Lawa lamunika Rasheli indvodzakati yakhe bebasikhombisa sebabonke.23Indvodzana yaDani bekungu Hushimu. 24Emadvodzana aNaphtali bekungu Jahziel, Guni, Jezer, naShillem. 25Lawa ngemadvodzana latalwa ku Jakobe nguBilhah, Lawo Labani lamunika lawanika Rasheli indvodzakati yakhe - bebasikhombisa sebabonke.26Bonke laba labaya eGibhithe naJakobe, lebe batitukulwane takhe, ungabali bafati bemadvodzana aJakobe, beba ngemashumi lasitfupha nesitfupha. 27Ngalamadvodza lamabili aJosefa latalelwa eGibhithe, ngako ke bantfu bemndeni wakhe labaya eGibhithe bebangemashumi lasikhombisa.26Bonke laba labaya eGibhithe naJakobe, lebe batitukulwane takhe, ungabali bafati bemadvodzana aJakobe, beba ngemashumi lasitfupha nesitfupha. 27Ngalamadvodza lamabili aJosefa latalelwa eGibhithe, ngako ke bantfu bemndeni wakhe labaya eGibhithe bebangemashumi lasikhombisa.28Jakobe watfumela Juda embili kuJosefa atewumkhombisa indlela leya eGosheni, bahamba baze befika befika eveni laseGosheni. 29Josefa walungisa incola yakhe wase uyahamba uyewuhlangana neyise Israyeli eGosheni. Wambona, wamhhaka entsanyeni, wakhalela entsanyeni yakhe sikhatsi lesidze. 30Israyeli watsi kuJosefa, ''Nyalo sengingafa, ngoba sengibubonile buso bakho, kutsi usaphila.28Jakobe watfumela Juda embili kuJosefa atewumkhombisa indlela leya eGosheni, bahamba baze befika eveni laseGosheni. 29Josefa walungisa incola yakhe wase uyahamba uyewuhlangana neyise Israyeli eGosheni. Wambona, wamanga entsanyeni, wakhalela entsanyeni yakhe sikhatsi lesidze. 30Israyeli watsi kuJosefa, ''Nyalo sengingafa, ngoba sengibubonile buso bakho, kutsi usaphila.31Josefa watsi kubomnakabo nekubendlu yeyise, ngitawukhuphuka ngitjele Faro, ngitsi, ''Bomnaketfu nendlu yababe, lebebase veni laseKhenani, kumele bete kimi. 32Lamadvodza belusi, ngoba bekubagcini bemfuyo. Baletsa imihlambi, nemuhlambi wetinkomo, nako konke bebanako.31Josefa watsi kubomnakabo nekubendlu yeyise, ngitawukhuphuka ngitjele Faro, ngitsi, ''Bomnaketfu nendlu yababe, lebebase veni laseKhenani, kumele bete kimi. 32Lamadvodza belusi, ngoba bekubagcini bemfuyo. Baletsa imihlambi, nemuhlambi wetinkomo, nako konke bebanako.33Kutawufika lapho khona, Faro akubita akubuta, 'Yini umsebenti wakho?' 34Kumele utsi, tisebenti takho betilusa imfuyo kusukela ebusheni kute kube manje, sobabili, nabokhokho betfu. 'Kwenteni loku kute nitewuhlala eveni lase Gosheni, ngoba wonke umelusi usinengiso kumaGibhithe.33Kutawufika lapho khona, Faro akubita akubuta, 'Yini umsebenti wakho?' 34Kumele utsi, tisebenti takho betilusa imfuyo kusukela ebusheni kute kube manje, sobabili, nabokhokho betfu. 'Kwenteni loku kute nitewuhlala eveni lase Gosheni, ngoba wonke umelusi usinengiso kumaGibhithe.Sehluko 46

Chapter 47

1Wase Josefa ubuyela ngekhatsi wase utjela Faro, ''Babe wami kanye nabo mnaketfu, imihlambi yabo, imfuyo yabo, nako konkhe labanako, sebafikile basuka eveni lase Khenani. Buka, base veni lase Gosheni.'' 2Watsatsa bomnakabo labasihlanu wababika ku Faro.3Faro watsi kubomnakabo, ''Uyini umsebenti wenu?'' batsi ku Faro, ''Tisebenti takho tibafuyi, njengabo khokho betfu.'' 4Base batsi ku Faro, ''Sita njengetikhonti tesikhashane kule live. Kute emadlelo yemihlambi yetisebenti takho, ngoba lendlala imatima eveni lase Khenani. Ngako nyalo, sicela uvumele tisebenti takho tihlale eveni lase Gosheni.''3Faro watsi kubomnakabo, ''Uyini umsebenti wenu?'' batsi ku Faro, ''Tisebenti takho tibafuyi, njengabo khokho betfu.'' 4Base batsi ku Faro, ''Sita njengetikhonti tesikhashane kule live. Kute emadlelo yemihlambi yetisebenti takho, ngoba lendlala imatima eveni lase Khenani. Ngako nyalo, sicela uvumele tisebenti takho tihlale eveni lase Gosheni.''3Faro watsi kubomnakabo, ''Uyini umsebenti wenu?'' batsi ku Faro, ''Tisebenti takho tibafuyi, njengabo khokho betfu.'' 4Base batsi ku Faro, ''Sita njengetikhonti tesikhashane kule live. Kute emadlelo yemihlambi yetisebenti takho, ngoba lendlala imatima eveni lase Khenani. Ngako nyalo, sicela uvumele tisebenti takho tihlale eveni lase Gosheni.''5Ngako Faro wase ukhuluma ku Josefa atsi, ''Tsatsa babe wakho kanye nabomnakenu bete kuwe. 6Lelive lase Gibhithe lisembikwakho. Hlalisa babe wakho nabomnakenu esifundzeni lesikahle, eveni lase Gosheni. Nangabe wati indvodza emkhatsini wabo lengakhona, yibeke esikhundleni sekugadza imfuyo yami.''5Ngako Faro wase ukhuluma ku Josefa atsi, ''Tsatsa babe wakho kanye nabomnakenu bete kuwe. 6Lelive lase Gibhithe lisembikwakho. Hlalisa babe wakho nabomnakenu esifundzeni lesikahle, eveni lase Gosheni. Nangabe wati indvodza emkhatsini wabo lengakhona, yibeke esikhundleni sekugadza imfuyo yami.''5Ngako Faro wase ukhuluma ku Josefa atsi, ''Tsatsa babe wakho kanye nabomnakenu bete kuwe. 6Lelive lase Gibhithe lisembikwakho. Hlalisa babe wakho nabomnakenu esifundzeni lesikahle, eveni lase Gosheni. Nangabe wati indvodza emkhatsini wabo lengakhona, yibeke esikhundleni sekugadza imfuyo yami.''7Wase Josefa uletsa ngekhatsi Jakobe babe wakhe wase umetfula ku Faro. Jakobe wabusisa Faro. 8Faro watsi ku Jakobe, '' Sophile kanganani?'' 9Jakobe watsi ku Faro, ''Iminyaka yekuhamba kwami ingu 130. Iminyaka yekuphila kwami ibe mincane futsi yaba buhlungu kakhulu. Ayikabi midze njengalena yabo khokho bami.'' 10Wase Jakobe ubusisa Faro wase uyaphuma ebukhoneni bakhe.7Wase Josefa uletsa ngekhatsi Jakobe babe wakhe wase umetfula ku Faro. Jakobe wabusisa Faro. 8Faro watsi ku Jakobe, '' Sophile kanganani?'' 9Jakobe watsi ku Faro, ''Iminyaka yekuhamba kwami ingu 130. Iminyaka yekuphila kwami ibe mincane futsi yaba buhlungu kakhulu. Ayikabi midze njengalena yabo khokho bami.'' 10Wase Jakobe ubusisa Faro wase uyaphuma ebukhoneni bakhe.7Wase Josefa uletsa ngekhatsi Jakobe babe wakhe wase umetfula kuFaro. Jakobe wabusisa Faro. 8Faro watsi kuJakobe, '' Sophile kanganani?'' 9Jakobe watsi kuFaro, ''Iminyaka yekuhamba kwami ingu 130. Iminyaka yekuphila kwami ibe mincane futsi yaba buhlungu kakhulu. Ayikabi midze njengalena yabo khokho bami.'' 10Wase Jakobe ubusisa Faro wase uyaphuma ebukhoneni bakhe.11Ngako Josefa wase uhlalisa babe wakhe kanye nabomnakabo. Wabanika indzawo eveni lase Gibhithe, lelincomekako eveni, eveni lase Ramesa, njengoba Faro abeyalile. 12Josefa wanakelela babe wakhe ngekudla, bomnakabo, kanye nayo yonkhe indlu yababe wakhe, njenge linani lalabo bebafuna kunakekelwa.11Ngako Josefa wase uhlalisa babe wakhe kanye nabomnakabo. Wabanika indzawo eveni lase Gibhithe, lelincomekako eveni, eveni lase Ramesa, njengoba Faro abeyalile. 12Josefa wanakelela babe wakhe ngekudla, bomnakabo, kanye nayo yonkhe indlu yababe wakhe, njenge linani lalabo bebafuna kunakekelwa.11Ngako Josefa wase uhlalisa babe wakhe kanye nabomnakabo. Wabanika indzawo eveni lase Gibhithe, umhlaba loncomekako emhlabeni, eveni lase Ramesa, njengoba Faro abeyalile. 12Josefa waniketa babe wakhe kudla, bomnakabo, kanye nayo yonkhe indlu yababe wakhe, njenge linani lalabo bebafuna kunakekelwa.13Nyalo bese kute kudla kulolonkhe live, ngako lendlela yase imatima.Le live lase Gibhithe kanye nelive lase Khenani lasokola ngenca yendlala. 14Josefa wa hlanganisa yonkhe lemali lena leyayiseveni lase Gibhithe nase veni lase Khenane, ngekutsengisela labahlali. Wase Josefa uletsa lemali esigodlweni sa Faro.13Nyalo bese kute kudla kulolonkhe live, ngako lendlela yase imatima.Le live lase Gibhithe kanye nelive lase Khenani lasokola ngenca yendlala. 14Josefa wa hlanganisa yonkhe lemali lena leyayiseveni lase Gibhithe nase veni lase Khenane, ngekutsengisela labahlali. Wase Josefa uletsa lemali esigodlweni sa Faro.13Nyalo bese kute kudla kulolonkhe live; ngako lendlela yase imatima.Lelive lase Gibhithe kanye nelive lase Khenani lasokola ngenca yendlala. 14Josefa wahlanganisa yonkhe lemali lena leyayiseveni lase Gibhithe nase veni lase Khenane, ngekutsengisela labahlali. Wase Josefa uletsa lemali esigodlweni saFaro.15Kwatsi yonkhe imali yase veni lase Gibhithe neyase Khenani seyisebentile, onkhe ema Gibhithe aya ku Josefa afike atsi, ''Sinike kudla! Leni fanele sife ebukhoneni bakho ngoba imali yetfu seyiphelile?'' 16Josefa watsi, ''Nangabe imali yenu seyiphelile , letsani imfuyo yenu ngitose ngininika kudla ngekushintjisa imfuyo yenu.'' 17Ngako base baletsa imfuyo yabo ku Josefa. Josefa wabanika kudla ngekuntjintjiselana ngalama hhashi, ngemihlambi, ngemfuyo, kanye netimbongolo tabo. Wabadlisa sinkhwa ngekushintjiselana ngayoyonkhe imfuyo yabo kulowo mnyaka.15Kwatsi yonkhe imali yase veni lase Gibhithe neyase Khenani seyisebentile, onkhe ema Gibhithe aya ku Josefa afike atsi, ''Sinike kudla! Leni fanele sife ebukhoneni bakho ngoba imali yetfu seyiphelile?'' 16Josefa watsi, ''Nangabe imali yenu seyiphelile , letsani imfuyo yenu ngitose ngininika kudla ngekushintjisa imfuyo yenu.'' 17Ngako base baletsa imfuyo yabo ku Josefa. Josefa wabanika kudla ngekuntjintjiselana ngalama hhashi, ngemihlambi, ngemfuyo, kanye netimbongolo tabo. Wabadlisa sinkhwa ngekushintjiselana ngayoyonkhe imfuyo yabo kulowo mnyaka.15Kwatsi yonkhe imali yase veni lase Gibhithe neyase Khenani seyisebentile, onkhe ema Gibhithe aya kuJosefa afike atsi, ''Sinike kudla! Leni fanele sife ebukhoneni bakho ngoba imali yetfu seyiphelile?'' 16Josefa watsi, ''Nangabe imali yenu seyiphelile , letsani imfuyo yenu ngitose ngininika kudla ngekushintjisa imfuyo yenu.'' 17Ngako base baletsa imfuyo yabo ku Josefa. Josefa wabanika kudla ngekuntjintjiselana ngalama hhashi, ngemihlambi, ngemfuyo, kanye netimbongolo tabo. Wabadlisa sinkhwa ngekushintjiselana ngayoyonkhe imfuyo yabo kulowo mnyaka.18Ngesikhatsi loya mnyaka sophela, beta kuye emnyakeni lolandzaleko base batsi kuye, ''Ngeke sibhace kumphatsi wami kutsi imali yetfu seyiphele yonkhe, kanye nemihlambi yetinkhomo kwemphatsi wami. Sekute lesekusele emehlweni emaphatsi wami, ngephandle kwemitimba yetfu kanye live letfu. 19Sesingafelani emehlweni akho, tsine kanye nelive letfu? Tsenga tsine kanye nemhlaba wetfu ngekushintjiselana nge kudla, bese tsine nemhlaba wetfu sitoba tisebenti ku Faro.18Ngesikhatsi loya mnyaka sophela, beta kuye emnyakeni lolandzaleko base batsi kuye, ''Ngeke sibhace kumphatsi wami kutsi imali yetfu seyiphele yonkhe, kanye nemihlambi yetinkhomo kwemphatsi wami. Sekute lesekusele emehlweni emaphatsi wami, ngephandle kwemitimba yetfu kanye live letfu. 19Sesingafelani emehlweni akho, tsine kanye nelive letfu? Tsenga tsine kanye nemhlaba wetfu ngekushintjiselana nge kudla, bese tsine nemhlaba wetfu sitoba tisebenti ku Faro.18Ngesikhatsi loya mnyaka sophela, beta kuye emnyakeni lolandzaleko base batsi kuye, ''Ngeke sibhace kumphatsi wami kutsi imali yetfu seyiphele yonkhe, kanye nemihlambi yetinkhomo kwemphatsi wami. Sekute lesekusele emehlweni emaphatsi wami, ngephandle kwemitimba yetfu kanye live letfu. 19Sesingafelani emehlweni akho, tsine kanye nelive letfu? Tsenga tsine kanye nemhlaba wetfu ngekushintjiselana ngekudla, bese tsine nemhlaba wetfu sitoba tisebenti kuFaro.20Ngako Josefa watsengela Faro wonkhe lomhlaba wase Gibhithe. Ngako wonkhe umgibhithe watsengisa emasimi akhe, ngoba lendlala bese yimatima kakhulu. Ngalena ndlela , lelive laba la Faro. 21Ngekwebantfu, wabenta tigcila ngasekucaleni kwesiphetfo semahheke ase Gibhithe kuye kulesinye siphetfo. 22Bekulive leba phristi kuphela Josefa langalitsenganga, ngoba baphristi bebatfola sincephetelo. Bebadla loku bebakunikwa ngu Faro. Ngako ke abatange bawutsengise umhlaba wabo.20Ngako Josefa watsengela Faro wonkhe lomhlaba wase Gibhithe. Ngako wonkhe umgibhithe watsengisa emasimi akhe, ngoba lendlala bese yimatima kakhulu. Ngalena ndlela , lelive laba la Faro. 21Ngekwebantfu, wabenta tigcila ngasekucaleni kwesiphetfo semahheke ase Gibhithe kuye kulesinye siphetfo. 22Bekulive leba phristi kuphela Josefa langalitsenganga, ngoba baphristi bebatfola sincephetelo. Bebadla loku bebakunikwa ngu Faro. Ngako ke abatange bawutsengise umhlaba wabo.20Ngako Josefa watsengela Faro wonkhe lomhlaba wase Gibhithe. Ngako wonkhe umgibhithe watsengisa emasimi akhe, ngoba lendlala bese imatima kakhulu. Ngalena ndlela, lelive laba laFaro. 21Ngekwebantfu, wabenta tigcila ngasekucaleni kwesiphetfo semahheke ase Gibhithe kuye kulesinye siphetfo. 22Bekulive leba phristi kuphela Josefa langalitsenganga, ngoba baphristi bebatfola sincephetelo. Bebadla loku bebakunikwa nguFaro. Ngako ke abatange bawutsengise umhlaba wabo.23Wase Josefa utsi kubantfu, ''Bukani, senginitsengile kanye nemhlaba wenu ngatsengela Faro. Nyalo nayi inhlanyelo yenu, nitose niyahlanyela lomhlaba. 24Ekuvuneni, nitonika lokusihlanu ku Faro, bese incenye yesine itoba yenu, ngako inhlanyelo yalamasimu kanye nekudla kwemindeni yenu kanye nebantfwabenu.''23Wase Josefa utsi kubantfu, ''Bukani, senginitsengile kanye nemhlaba wenu ngatsengela Faro. Nyalo nayi inhlanyelo yenu, nitose niyahlanyela lomhlaba. 24Ekuvuneni, nitonika lokusihlanu ku Faro, bese incenye yesine itoba yenu, ngako inhlanyelo yalamasimu kanye nekudla kwemindeni yenu kanye nebantfwabenu.''23Wase Josefa utsi kubantfu, ''Bukani, senginitsengile kanye nemhlaba wenu ngatsengela Faro. Nyalo nayi inhlanyelo yenu, nitose niyahlanyela lomhlaba. 24Ekuvuneni, nitonika lokusihlanu ku Faro, bese incenye yesine itoba yenu, ngako inhlanyelo yalamasimu kanye nekudla kwemindeni yenu kanye nebantfwabenu.''25Batsi, uyisindzisile imphilo yetfu. Shengatsi singatfola bubele emehlweni akho. Sitoba tisebenti ta Faro.'' 26Ngako Josefa wakwenta kwaba ngumgomo losolo usekhona kulelalive lase Gibhithe nalamuhla, lokutsi incenye yesihlanu ibe ya Faro. Kuphela live leba phristi lelingabanga la Faro.25Batsi, uyisindzisile imphilo yetfu. Shengatsi singatfola bubele emehlweni akho. Sitoba tisebenti ta Faro.'' 26Ngako Josefa wakwenta kwaba ngumgomo losolo usekhona kulelalive lase Gibhithe nalamuhla, lokutsi incenye yesihlanu ibe ya Faro. Kuphela live leba phristi lelingabanga la Faro.25Batsi, uyisindzisile imphilo yetfu. Shengatsi singatfola bubele emehlweni akho. Sitoba tisebenti ta Faro.'' 26Ngako Josefa wakwenta kwaba ngumgomo losolo usekhona kulelalive lase Gibhithe nalamuhla, lokutsi incenye yesihlanu ibe ya Faro. Kuphela live leba phristi lelingabanga la Faro.27Ngako Israyeli waphila eveni lase Gibhithe, eveni lase Gosheni. Bantfu bakhe batfola tikhundla khona. Batsela base bayandza kakhulu. 28Jakobe waphila eveni lase Gibhithe lishumi nesikhombisa weminyaka, ngako leminyaka yemphilo bekulikhulu nemashumi lamane nesikhombisa.27Ngako Israyeli waphila eveni lase Gibhithe, eveni lase Gosheni. Bantfu bakhe batfola tikhundla khona. Batsela base bayandza kakhulu. 28Jakobe waphila eveni lase Gibhithe lishumi nesikhombisa weminyaka, ngako leminyaka yemphilo bekulikhulu nemashumi lamane nesikhombisa.27Ngako Israyeli waphila eveni lase Gibhithe, eveni lase Gosheni. Bantfu bakhe batfola tintfo khona. Batalana base bayandza kakhulu. 28Jakobe waphila eveni lase Gibhithe iminyaka lelishumi nesikhombisa, ngako leminyaka yemphilo yaJakobe bekulikhulu nemashumi lamane nesikhombisa.29Kwatsi nasekhatsi sesisondzela sekutsi Israyeli afe, wabita indvodzana yakhe Josefa watsi kuye, ''Nangabe nyalo sengitfole bubele emehlweni akho , faka sandla sakho ngephansi kwelitsanga lami, bese ungikhombisa kwetsembeka nekubacotfo. Ngicela ungangingcwabi eGibhithe. 30Nase ngilala nabo babe bami, utongetfwala ngephandle kwase Gibhithe bese uyongingcwaba emadlindzeni abo khokho mkhulu.'' Josefa watsi, ''Ngitowenta njengoba sewushito.'' Israyeli 31watsi, ''Funga kimi ,'' wase Josefa uyafunga kuye. Wase Israyeli uyakhotsama enhloko yembhedze wakhe.29Kwatsi nasekhatsi sesisondzela sekutsi Israyeli afe, wabita indvodzana yakhe Josefa watsi kuye, ''Nangabe nyalo sengitfole bubele emehlweni akho , faka sandla sakho ngephansi kwelitsanga lami, bese ungikhombisa kwetsembeka nekubacotfo. Ngicela ungangingcwabi eGibhithe. 30Nase ngilala nabo babe bami, utongetfwala ngephandle kwase Gibhithe bese uyongingcwaba emadlindzeni abo khokho mkhulu.'' Josefa watsi, ''Ngitowenta njengoba sewushito.'' Israyeli 31watsi, ''Funga kimi ,'' wase Josefa uyafunga kuye. Wase Israyeli uyakhotsama enhloko yembhedze wakhe.29Kwatsi nasekhatsi sesisondzela sekutsi Israyeli afe, wabita indvodzana yakhe Josefa watsi kuye, ''Nangabe nyalo sengitfole bubele emehlweni akho , faka sandla sakho ngephansi kwelitsanga lami, bese ungikhombisa kwetsembeka nekubacotfo. Ngicela ungangingcwabi eGibhithe. 30Nase ngilala nabo babe bami, utongetfwala ngephandle kwase Gibhithe bese uyongingcwaba emadlindzeni abo khokho mkhulu.'' Josefa watsi, ''Ngitowenta njengoba sewushito.'' 31Israyeli watsi, ''Funga kimi ,'' wase Josefa uyafunga kuye. Wase Israyeli uyakhotsama enhloko yembhedze wakhe.Sehluko 47Sehluko 47

Chapter 48

1Kwenteka emvakwa letintfo leti, kutsi munye watsi kuJoeph, ''Buka, babe wakho uyagula.'' Wase utsatsa emadvodzana akhe lamabili. Manasseh naEphraim. 2Uma Jakobe atjelwa, ''Buka, indvodzana yakho Josefa seyifikile itekubona,'' Israel wetama ngemandla wase uyasukuma uhlala embhedzeni.3Jakobe watsi kuJosefa, ''Nkulunkulu lonemandla onkhe uvelile kimi eLuz eveni lase Khenani. Ungibusisile 4wase utsi kimi, 'Naka, ngitawukwenta utsele titselo, futsi ngikwandzise. Ngitawukwenta ube ngumbutsano wetive. Ngitawuniketa lelive leli esitukulwaneni sakho njengentfo lephatsekako ingunaphakadze.'5Nyalo emadvodzana akho lamabili, latalelwe wena eveni lase Gibhithe ngingakefiki kuwe Gibhithe, ngebami. Ephraim naManasseh batawuba ngewami, njengoba Reuben naSimeon bangebami. 6Bantfwana lotawuba nabo emvakwabo batawuba ngebakho; batawufakwa eluhlwini lwemabito abomnakabo kule lifa labo. 7Kepha mine, uma ngita ngisuka ePaddan, elusizini lwami Rachel washona eveni lase Khenani endleleni, bese kunesigatjana kuhamba ufike eEphrath. Ngamungcwaba lapho endleleni leya eEphrath'' (leyo, yiBethlehem).8Uma Israyeli abona emadvodzana aJosefa, watsi, ''Bobani laba?'' 9Josefa watsi kubabe wakhe, ''Bangemadvodzana ami, le Nkulunkulu anginike wona lana.'' Israyeli watsi, ' Baletse lapha kimi, khona ngitebabusisa, 10Nyalo emehlo aIsrayeli abesahluleka ngenca yeminyaka yakhe ngako abengasaboni. Ngako Josefa wabasondzeta edvute naye, wabacabuza wase uyabanga.11Israyeli watsi ku Josefa, ''Bengingaka lindzeli kuphindze ngibone buso bakho, kepha Nkulunkulu sewungivumele kutsi ngibone bantfwana bakho.'' 12Josefa wabasusa emkhatsini wemadvolo aIsrael, wase uyakhotsama ubukisa buso bakhe emhlabatsini. 13Josefa wabatsatsa bobabili, Ephraim esandleni sakhe sangasekudla macondzana nesandla saIsrael sanga sencele, naManasseh esandleni sakhe sangasencele macondzana nesandla sanga sekudla saIsrael, waba sondzeta edvute naye.14Israel waphakamisa sandla sakhe sangasekudla wasibeka enhloko yaEphraim, lobeka ngulolomncane, nesandla sakhe sangesencele wasibeka enhloko yaManasseh. Waphambatisa tandla takhe, ngoba Manasseh abe litubulo. 15Israyeli wabusisa Josefa, watsi, '' Shangatsi Nkulunkulu wabobabe, lebekakhontwa bo Abraham naIsaac bamusebentela, lo Nkulunkulu lowangi nakekela kute kube ngulelilanga, 16lengilozi lengivikele kuko konkhe kulimala, akabusise labafana laba. Libito alikhunjulwe ngabo, nemabito abobabe bami Abraham naIsaac. Abakhule babe banyenti emhlabeni.''17Uma Josefa abona babe wakhe abeka sandla sakhe sangasekudla enhloko yaEphraim, akumtfokotisanga. Watsatsa sandla sababe wakhe kusikhweshisa enhloko yaEphraim kusibeka enhloko yaManasseh. 18Josefa watsi kubabe wakhe, ''Hhay kanjalo, babe wami; ngoba lona litubulo. Beka sandla sakho sangasekudla.''19Babe wakhe wala wase utsi, ''Ngiyati, ndvodzana yami, ngiyati. Nanaye utawuba sive, futsi utawuba mukhulu. Noko umnakabo lomncane utawuba mkhulu kunaye, futsi situkulwane sakhe sitawuba bunyenti betive.'' 20Israel wababusisa ngalelo langa ngalamagama lawa, ''Bantfu baka Israel bayowehlisa tibusiso ngemabito enu batsi, 'Nkulunkulu akanente nifane naEphraim kanye naManasseh'. ''Ngalendlela lena, Israel wabeka Ephraim ngembikwa Manasseh.21Israel watsi ku Josefa, ''Buka, sengitawufa, kepha Nkulunkulu utawuba nani, futsi utawu nibuyisela eveni labobabe benu. 22Kuwe, njenga longetulu kubo mnakenu, ngikuniketa umehlela wentsaba lengayitsatsa kuma Amorites ngenkemba yami nebutjoki.''

Chapter 49

1Jakobe wabese ubita emadvodzana akhe, watsi: '' Tibutsaniseni, khona ngitonitjela ngalokutakwenteka ngelikusasa lenu. 2Butsanani ndzawonye nitewulalela, nine madvodzana aJakobe. Lalelani Israyeli, babe wenu.3Rubeni, wena ulitubulo lami, nenetsandvokati yami, ukucala kwemandla ami, Sintfunti sakho sigcamile, emandla akho gcamile. 4Awuvimbeki kuhle kwemanti lagijimako, utolahlekelwa sitfunti sakho, ngoba uye embhedzeni wababe wakho. Waphula umtsetfo; waya esitulweni sami.5Simoni na Levi bayelamana. Tikhali teludlame tiyinkemba yabo. 6Mphefumulo wami, ungeti emkhambatsini wabo, ungahlanganyeli nabo, ngoba inhlitiyo yami iyahlonpha kakhulu kuloko.Ngoba ekutfukutseleni kwabo babulala bantfu. Kungekutijabulisa bajuba imilente yetinkhabi.7Shengatsi lulaka lwabo lungacalekiswa, ngoba leyesabeka----nenelulaka lwenu, ngoba lunelunya. Ngitonihlukanisa kuJakobe futsi nginisakate ku Israyeli.8Judah, bomnakenu batokudvumisa. Sandla sakho sitoba sentsanyeni yetitsa takho. Emadvodzana ababe wakho atokhotsama phambi kwakho.9Judah ufana neliwundlu lelibhubesi . Ndvodzana yami, sewuphakamile etitseni takho. Wabeka phansi, wanyonyobisa kwelibhubesi, njenge libhubhesi lelisikati. Ngubani nje longamuvusa?10Lobukhosi bungeke buhlukaniswe na Judah, noma lobushayi mtsetfo lobusetinyaweni takhe, kute kufike Shiloh. Netive tonkhe titamutfobela.11Wabophela imbongolo yakhe emvinini, kanye nematfole etimbongolokati emvinini lemihle, wawasha ingubo yakhe ngeliwayini, sembatfo sakhe engatini yema yemagelebisi. 12Emehlo akhe atoba munyama nje ngeliwayini, ematinyo akhe atoba mhlophe njengelubisi.13Zebuloni utowuhlala elusetseni lwelwandle. Utokuba lakufinyelela khona imikhumbi , futsi lisango lwakhe litawunabela eSidoni.14Isakhari yimbongolo lecinile, lelele emkhatsini kwetimvu. 15Ubona indzawo lenhle yekuphumula nemhlaba lomnetisako. Utawugobisa lihlombe kulomtfwalo abesisebenti salomsebenti.16Dani utohlulela bantfu bakhe njengebantfu belusendvo laka Israyeli. 17Dani utoba yinyoka eceleni kwemgcwaco, inyoka lenesihlungu ngendlela yekutsi iluma titsendze telihhashi, khona lomgibeli atokuwa ngemuva . 18Ngitowumela insindziso yakho Simakadze.19Bagibeli baGadi batamhlasela, kepha utawubahlasela etitsendzeni tabo. 20Kudla kwaAsheri kutokwandza, futsi utoba nesivuno lesihle. 21Naftali ufana nenyamatane lekhululiwe; uyakuba nemazinyane lamahle.22Josefa uligala lelitselako, umvini lotsela celeni kwesiyalo, emagala akhe acanca ngetulu kwelibondza. 23Titsa takhe titamuhlasela phindze timudubule phindze timuhlukubete.24Kepha butjoki bakhe butowuhlala bucinile, netandla takhe tawuba nelikhono ngenca yetandla taloyo loPhakeme waJakobe, ngenca yeligama leMelusi, litje laka Israyeli.25Nkulunkulu wababe wakho utokusita naNkulunkulu lophakeme utonibusisa ngetibusiso tasetulu emazulwini, tibusiso tangephansi, tibusiso temabele nesinye.26Letibusiso tababe wakho tinkhulu kunaletibusiso taletintsaba takadzeni noma tendlula ngisho nemawa noma leto tintfo letikhetsekile temawa latawuhlala inguna phakadze. Shengatsi tingaba senhloko ya Josefa, futsi ngekwemcele enhloko yenkhosana kubomnakabo27Benjamini yimpisi lelambile. Ekuseni utawudla lakutingele, bese entsambama wehlukanisa loko lakwebile.''28Lolu lusendvo lelilishumi nakubili lwa Israyeli. Loku ngulokwashiwo ngubabe wabo uma ababusisa. 29Ngamunye wamubusisa ngesibusiso lesifanele. Wabese ukhipha umyalo watsi kubo,''Sengitokuya kubantfu bami. Ngigcwabeni kubokhokhomkhulu bami emhomeni losensimini yasehlane eFroni , umHethi, 30emhomeni losensimini yase Machpelah, lodvute ne Mamre eveni lase Khana, lensimu le Abrahama ayitsengela kugcwaba bantfu base eFroni Hittite.31Lapho bangcwaba Abrahama nemfati wakhe Sarah; lapha bagcwaba Isaka na Rebekah umfati wakhe; bese lana ngagcwaba Leya. 32Lamasimu nalohhome watsengwa kubantfu bamaHethi. 33Uma Jakobe asacedzile ngekulayaleta emadvodzana akhe, wadvonsa tinyawo takhe embhedzeni, waphefumula kwekugcina, wayakubantfu bakhe.

Chapter 50

1Ngako Josefa wakhatsateka wate waculeka ebusweni beyise wakhe, wase uyakhala kuye, wase uyamcabuza. 2Josefa waphocelela tisebenti takhe letibodokotela kutsi bomise uyise. Ngako bodokotela bomisa Israyeli. 3Batsatsa emalanga langu-40, Ngoba leso bekusikhatsi lesigcwele sekomisa. EmaGibhithe amlilela emalanga langemashumi lasikhombisa.4Kwatsi nasekuphele emalanga ekumlilela, Josefa wakhuluma nendlu yaFaro, atsi, '' Nangabe nyalo ngitfole bubele emehlweni akho, ngicela ukhulume kuFaro utsi, 5Babe wami ungente ngafunga, atsi, ''buka, sengitokufa. Ngigcwabe ethuneni lami lengatigubhela mine eveni lase khenana. Lapho-ke utongigcwaba mine. ''Nyalo ngikhulule ngihambe bese ngyongcwaba babe, ngtobese ngiyabuya''. 6Faro waphendvula,'' Hamba uyogcwaba babe wakho, njengoba akwente wafunga.''4Kwatsi nasekuphele emalanga ekumlilela, Josefa wakhuluma nendlu yaFaro, atsi, '' Nangabe nyalo ngitfole bubele emehlweni akho, ngicela ukhulume kuFaro utsi, 5Babe wami ungente ngafunga, atsi, ''buka, sengitokufa. Ngigcwabe ethuneni lami lengatigubhela mine eveni lase khenana. Lapho-ke utongigcwaba mine. ''Nyalo ngikhulule ngihambe bese ngyongcwaba babe, ngtobese ngiyabuya''. 6Faro waphendvula,'' Hamba uyogcwaba babe wakho, njengoba akwente wafunga.''4Kwatsi nasekuphele emalanga ekumlilela, Josefa wakhuluma nendlu yaFaro, atsi, '' Nangabe nyalo ngitfole bubele emehlweni akho, ngicela ukhulume kuFaro utsi, 5Babe wami ungente ngafunga, atsi, ''buka, sengitokufa. Ngigcwabe ethuneni lami lengatigubhela mine eveni lase khenana. Lapho-ke utongigcwaba mine. ''Nyalo ngikhulule ngihambe bese ngyongcwaba babe, ngtobese ngiyabuya''. 6Faro waphendvula,'' Hamba uyogcwaba babe wakho, njengoba akwente wafunga.''4Kwatsi nasekuphele emalanga ekumlilela, Josefa wakhuluma nendlu yaFaro, atsi, '' Nangabe nyalo ngitfole bubele emehlweni akho, ngicela ukhulume kuFaro utsi, 5Babe wami ungente ngafunga, atsi, ''buka, sengitokufa. Ngigcwabe ethuneni lami lengatigubhela mine eveni lase khenana. Lapho-ke utongigcwaba mine. ''Nyalo ngikhulule ngihambe bese ngyongcwaba babe, ngtobese ngiyabuya''. 6Faro waphendvula,'' Hamba uyogcwaba babe wakho, njengoba akwente wafunga.''4Kwatsi nasekuphele emalanga ekumlilela, Josefa wakhuluma nendlu yaFaro, atsi, '' Nangabe nyalo ngitfole bubele emehlweni akho, ngicela ukhulume kuFaro utsi, 5Babe wami ungente ngafunga, atsi, ''buka, sengitokufa. Ngigcwabe ethuneni lami lengatigubhela mine eveni lase khenana. Lapho-ke utongigcwaba mine. ''Nyalo ngikhulule ngihambe bese ngyongcwaba babe, ngtobese ngiyabuya''. 6Faro waphendvula,'' Hamba uyogcwaba babe wakho, njengoba akwente wafunga.''4Kwatsi nasekuphele emalanga ekulila, Josefa wakhuluma nendlu yaFaro, watsi, ''Nangabe nyalo ngitfole bubele emehlweni akho, ngicela ukhulume kuFaro utsi, 5Babe wami ungente ngafunga, ngatsi, ''buka, sengitokufa. Ngigcwabe ethuneni lami lengatigubhela mine eveni lase khenani. Lapho-ke utongingcwaba mine. ''Nyalo ngikhulule ngihambe ngiyongcwaba babe, ngitobese ngiyabuya''. 6Faro waphendvula,'' Hamba uyogcwaba babe wakho, njengoba akwente wafunga.''8Josefa wahamba wayongcwaba babe wakhe. Tonkhe tindvuna taFaro tahamba naye, labandzala bendlu yakhe, kanye nato tonkhe tidvuna letinkhulu taseveni lase Gibhithe, 7kanye nayo yonkhe indlu yaJosefa nabo mnakabo nendlu yababe wakhe. Kepha bantfwababo , nemihlambi yabo kanye netimfuyo yabo kwasala eveni lase Gosheni. 9Tincola nemgibeli bemahhashi bato bahamba naye. Kwakusicumbi lesikhulu sebantfu.8Josefa wahamba wayongcwaba babe wakhe. Tonkhe tindvuna taFaro tahamba naye, labandzala bendlu yakhe, kanye nato tonkhe tidvuna letinkhulu taseveni lase Gibhithe, 7kanye nayo yonkhe indlu yaJosefa nabo mnakabo nendlu yababe wakhe. Kepha bantfwababo , nemihlambi yabo kanye netimfuyo yabo kwasala eveni lase Gosheni. 9Tincola nemgibeli bemahhashi bato bahamba naye. Kwakusicumbi lesikhulu sebantfu.8Josefa wahamba wayongcwaba babe wakhe. Tonkhe tindvuna taFaro tahamba naye, labandzala bendlu yakhe, kanye nato tonkhe tidvuna letinkhulu taseveni lase Gibhithe, 7kanye nayo yonkhe indlu yaJosefa nabo mnakabo nendlu yababe wakhe. Kepha bantfwababo , nemihlambi yabo kanye netimfuyo yabo kwasala eveni lase Gosheni. 9Tincola nemgibeli bemahhashi bato bahamba naye. Kwakusicumbi lesikhulu sebantfu.8Josefa wahamba wayongcwaba babe wakhe. Tonkhe tindvuna taFaro tahamba naye, labandzala bendlu yakhe, kanye nato tonkhe tidvuna letinkhulu taseveni lase Gibhithe, 7kanye nayo yonkhe indlu yaJosefa nabo mnakabo nendlu yababe wakhe. Kepha bantfwababo , nemihlambi yabo kanye netimfuyo yabo kwasala eveni lase Gosheni. 9Tincola nemgibeli bemahhashi bato bahamba naye. Kwakusicumbi lesikhulu sebantfu.8Josefa wahamba wayongcwaba babe wakhe. Tonkhe tindvuna taFaro tahamba naye, labandzala bendlu yakhe, kanye nato tonkhe tidvuna letinkhulu taseveni lase Gibhithe, 7kanye nayo yonkhe indlu yaJosefa nabo mnakabo nendlu yababe wakhe. Kepha bantfwababo , nemihlambi yabo kanye netimfuyo yabo kwasala eveni lase Gosheni. 9Tincola nemgibeli bemahhashi bato bahamba naye. Kwakusicumbi lesikhulu sebantfu.8Josefa wahamba wayongcwaba babe wakhe. Tonkhe tindvuna taFaro tahamba naye, baholi bendlu yakhe, kanye nato tonkhe tidvuna letinkhulu taseveni lase Gibhithe, 7kanye nayo yonkhe indlu yaJosefa nabo mnakabo nendlu yababe wakhe. Kepha bantfwababo, nemihlambi yabo kanye netimfuyo yabo kwasala eveni lase Gosheni. 9Tincola nemgibeli bemahhashi bato bahamba naye. Kwakusicumbi lesikhulu sebantfu.10Batsi nabefika esivunweni sa-Atad ngesheya kwe-Jordan, balila kakhulu ngelusizi lolubuhlungu. Lapho Josefa wazilela babe wakhe emalanga lasikhombisa. 11Tatsi takhamiti tendzawo, emakhenani, nakabona kulila ebaleni laka-Atad, batsi, ''Lona ngumcimbi lobuhlungu kakhulu kumaGibhithe.'' Kungako lendzawo yabitwa Abel Mizraim, lengesheya neJordan.10Batsi nabefika esivunweni sa-Atad ngesheya kwe-Jordan, balila kakhulu ngelusizi lolubuhlungu. Lapho Josefa wazilela babe wakhe emalanga lasikhombisa. 11Tatsi takhamiti tendzawo, emakhenani, nakabona kulila ebaleni laka-Atad, batsi, ''Lona ngumcimbi lobuhlungu kakhulu kumaGibhithe.'' Kungako lendzawo yabitwa Abel Mizraim, lengesheya neJordan.10Batsi nabefika esivunweni sa-Atad ngesheya kwe-Jordan, balila kakhulu ngelusizi lolubuhlungu. Lapho Josefa wazilela babe wakhe emalanga lasikhombisa. 11Tatsi takhamiti tendzawo, emakhenani, nakabona kulila ebaleni laka-Atad, batsi, ''Lona ngumcimbi lobuhlungu kakhulu kumaGibhithe.'' Kungako lendzawo yabitwa Abel Mizraim, lengesheya neJordan.10Batsi nabefika esivunweni sa-Atad ngesheya kwe-Jordan, balila kakhulu ngelusizi lolubuhlungu. Lapho Josefa wazilela babe wakhe emalanga lasikhombisa. 11Tatsi takhamiti tendzawo, emakhenani, nakabona kulila ebaleni laka-Atad, batsi, ''Lona ngumcimbi lobuhlungu kakhulu kumaGibhithe.'' Kungako lendzawo yabitwa Abel Mizraim, lengesheya neJordan.10Batsi nabefika esivunweni sa-Atad ngesheya kwe-Jordan, balila kakhulu ngelusizi lolubuhlungu. Lapho Josefa wazilela babe wakhe emalanga lasikhombisa. 11Tatsi takhamiti tendzawo, emakhenani, nakabona kulila ebaleni laka-Atad, batsi, ''Lona ngumcimbi lobuhlungu kakhulu kumaGibhithe.'' Kungako lendzawo yabitwa Abel Mizraim, lengesheya neJordan.10Batsi nabefika esivunweni saAtad ngesheya kweJordan, balila kakhulu ngelusizi lolubuhlungu. Lapho Josefa wazilela babe wakhe emalanga lasikhombisa. 11Tatsi takhamiti tendzawo, emakhenani, nakabona kulila ebaleni laka-Atad, batsi, ''Lona ngumcimbi lobuhlungu kakhulu kumaGibhithe.'' Kungako lendzawo yabitwa Abel Mizraim, lengesheya neJordan.12Ngako emadvodzana akhe, entela Jakobe njengobe bekalayetile kuwo. 13Emadvodzana akhe ametfwala amyisa eveni laseKhenani amngcwabela khona emhhumeni ensimini yaMachpelah, eceleni neMamre. Abraham watsenge lomhhume nensimi nendzawo yekungcwaba. Awutsenge ku-Ephrom umHethi. 14Emvakwekuba angcwabe babe wakhe, Josefa wabuyela eGibhithe, yena, kanye nabomnakabo, nabo bonkhe labebamphekeletele kuyogcwaba babe wakhe.12Ngako emadvodzana akhe, entela Jakobe njengobe bekalayetile kuwo. 13Emadvodzana akhe ametfwala amyisa eveni laseKhenani amngcwabela khona emhhumeni ensimini yaMachpelah, eceleni neMamre. Abraham watsenge lomhhume nensimi nendzawo yekungcwaba. Awutsenge ku-Ephrom umHethi. 14Emvakwekuba angcwabe babe wakhe, Josefa wabuyela eGibhithe, yena, kanye nabomnakabo, nabo bonkhe labebamphekeletele kuyogcwaba babe wakhe.12Ngako emadvodzana akhe, entela Jakobe njengobe bekalayetile kuwo. 13Emadvodzana akhe ametfwala amyisa eveni laseKhenani amngcwabela khona emhhumeni ensimini yaMachpelah, eceleni neMamre. Abraham watsenge lomhhume nensimi nendzawo yekungcwaba. Awutsenge ku-Ephrom umHethi. 14Emvakwekuba angcwabe babe wakhe, Josefa wabuyela eGibhithe, yena, kanye nabomnakabo, nabo bonkhe labebamphekeletele kuyogcwaba babe wakhe.12Ngako emadvodzana akhe, entela Jakobe njengobe bekalayetile kuwo. 13Emadvodzana akhe ametfwala amyisa eveni laseKhenani amngcwabela khona emhhumeni ensimini yaMachpelah, eceleni neMamre. Abraham watsenge lomhhume nensimi nendzawo yekungcwaba. Awutsenge ku-Ephrom umHethi. 14Emvakwekuba angcwabe babe wakhe, Josefa wabuyela eGibhithe, yena, kanye nabomnakabo, nabo bonkhe labebamphekeletele kuyogcwaba babe wakhe.12Ngako emadvodzana akhe, entela Jakobe njengobe bekalayetile kuwo. 13Emadvodzana akhe ametfwala amyisa eveni laseKhenani amngcwabela khona emhhumeni ensimini yaMachpelah, eceleni neMamre. Abraham watsenge lomhhume nensimi nendzawo yekungcwaba. Awutsenge ku-Ephrom umHethi. 14Emvakwekuba angcwabe babe wakhe, Josefa wabuyela eGibhithe, yena, kanye nabomnakabo, nabo bonkhe labebamphekeletele kuyogcwaba babe wakhe.12Ngako emadvodzana akhe, entela Jakobe njengobe bekalayetile kuwo. 13Emadvodzana akhe ametfwala amyisa eveni laseKhenani amngcwabela khona emhomeni ensimini yaMachpelah, eceleni neMamre. Abraham watsenge lomhome nensimi nendzawo yekungcwaba. Awutsenge kuEphrom umHethi. 14Emvakwekuba angcwabe babe wakhe, Josefa wabuyela eGibhithe, yena, kanye nabomnakabo, nabo bonkhe labebamphekeletele kuyogcwaba babe wakhe.15Batsi bomnakabo Josefa nababona kutsi babe wabo sofile, batsi, ''Nangabe Josefa ubambelela ekusikwateleni bese ufuna kusibhadala ngebubi lobuphelele ngalo bonkhe lokubi lesakwenta kuye?'' 16Ngako baphocelela bukhona baJosefa, batsi, '' Babe wasinika umlayeto angakafi, watsi, tjelani Josefa loku, '' Ngicela ucolele siphambuko sabomnakenu kanye nesono sabo nabenta lokubi kuwe.'' 17Nyalo ngcela ucolele tisebenti taNkulunkulu wababe wakho.'' Josefa wakhala nabakhuluma naye.15Batsi bomnakabo Josefa nababona kutsi babe wabo sofile, batsi, ''Nangabe Josefa ubambelela ekusikwateleni bese ufuna kusibhadala ngebubi lobuphelele ngalo bonkhe lokubi lesakwenta kuye?'' 16Ngako baphocelela bukhona baJosefa, batsi, '' Babe wasinika umlayeto angakafi, watsi, tjelani Josefa loku, '' Ngicela ucolele siphambuko sabomnakenu kanye nesono sabo nabenta lokubi kuwe.'' 17Nyalo ngcela ucolele tisebenti taNkulunkulu wababe wakho.'' Josefa wakhala nabakhuluma naye.15Batsi bomnakabo Josefa nababona kutsi babe wabo sofile, batsi, ''Nangabe Josefa ubambelela ekusikwateleni bese ufuna kusibhadala ngebubi lobuphelele ngalo bonkhe lokubi lesakwenta kuye?'' 16Ngako baphocelela bukhona baJosefa, batsi, '' Babe wasinika umlayeto angakafi, watsi, tjelani Josefa loku, '' Ngicela ucolele siphambuko sabomnakenu kanye nesono sabo nabenta lokubi kuwe.'' 17Nyalo ngcela ucolele tisebenti taNkulunkulu wababe wakho.'' Josefa wakhala nabakhuluma naye.15Batsi bomnakabo Josefa nababona kutsi babe wabo sofile, batsi, ''Nangabe Josefa ubambelela ekusikwateleni bese ufuna kusibhadala ngebubi lobuphelele ngalo bonkhe lokubi lesakwenta kuye?'' 16Ngako baphocelela bukhona baJosefa, batsi, '' Babe wasinika umlayeto angakafi, watsi, tjelani Josefa loku, '' Ngicela ucolele siphambuko sabomnakenu kanye nesono sabo nabenta lokubi kuwe.'' 17Nyalo ngcela ucolele tisebenti taNkulunkulu wababe wakho.'' Josefa wakhala nabakhuluma naye.15Batsi bomnakabo Josefa nababona kutsi babe wabo sofile, batsi, ''Nangabe Josefa ubambelela ekusikwateleni bese ufuna kusibhadala ngebubi lobuphelele ngalo bonkhe lokubi lesakwenta kuye?'' 16Ngako baphocelela bukhona baJosefa, batsi, '' Babe wasinika umlayeto angakafi, watsi, tjelani Josefa loku, '' Ngicela ucolele siphambuko sabomnakenu kanye nesono sabo nabenta lokubi kuwe.'' 17Nyalo ngcela ucolele tisebenti taNkulunkulu wababe wakho.'' Josefa wakhala nabakhuluma naye.15Batsi bomnakabo Josefa nababona kutsi babe wabo sofile, batsi, ''Nangabe Josefa ubambelela ekusikwateleni bese ufuna kusibhadala ngebubi lobuphelele ngalo bonkhe lokubi lesakwenta kuye?'' 16Ngako baphocelela bukhona baJosefa, batsi, '' Babe wasinika umlayeto angakafi, watsi, tjelani Josefa loku, '' Ngicela ucolele siphambuko sabomnakenu kanye nesono sabo lesibi labasenta kuwe.'' 17Nyalo ngcela ucolele tisebenti taNkulunkulu wababe wakho.'' Josefa wakhala nabakhuluma naye.18Bomnakabo nabo bahamba base bakhotsamisa buso phambi kwakhe. Batsi, ''buka sitisebenti takho,'' 19kepha Josefa wabaphendvula bona, '' Ningesabi. Ngabe ngisendzaweni yaNkulunkulu na? 20Mayelana nani benicondze kungilimata kepha Nkulunkulu abehlose lokuhle, kugcina tebantfu labanye njengoba nibona namuhla. 21Ngako ningesabi ngitaninakekela kanye nebantfwabenu. '' Wabadvudvuta ngalena ndlela wase ukhuluma kahle etinhlitiyweni tabo.18Bomnakabo nabo bahamba base bakhotsamisa buso phambi kwakhe. Batsi, ''buka sitisebenti takho,'' 19kepha Josefa wabaphendvula bona, '' Ningesabi. Ngabe ngisendzaweni yaNkulunkulu na? 20Mayelana nani benicondze kungilimata kepha Nkulunkulu abehlose lokuhle, kugcina tebantfu labanye njengoba nibona namuhla. 21Ngako ningesabi ngitaninakekela kanye nebantfwabenu. '' Wabadvudvuta ngalena ndlela wase ukhuluma kahle etinhlitiyweni tabo.18Bomnakabo nabo bahamba base bakhotsamisa buso phambi kwakhe. Batsi, ''buka sitisebenti takho,'' 19kepha Josefa wabaphendvula bona, '' Ningesabi. Ngabe ngisendzaweni yaNkulunkulu na? 20Mayelana nani benicondze kungilimata kepha Nkulunkulu abehlose lokuhle, kugcina tebantfu labanye njengoba nibona namuhla. 21Ngako ningesabi ngitaninakekela kanye nebantfwabenu. '' Wabadvudvuta ngalena ndlela wase ukhuluma kahle etinhlitiyweni tabo.18Bomnakabo nabo bahamba base bakhotsamisa buso phambi kwakhe. Batsi, ''buka sitisebenti takho,'' 19kepha Josefa wabaphendvula bona, '' Ningesabi. Ngabe ngisendzaweni yaNkulunkulu na? 20Mayelana nani benicondze kungilimata kepha Nkulunkulu abehlose lokuhle, kugcina tebantfu labanye njengoba nibona namuhla. 21Ngako ningesabi ngitaninakekela kanye nebantfwabenu. '' Wabadvudvuta ngalena ndlela wase ukhuluma kahle etinhlitiyweni tabo.18Bomnakabo nabo bahamba base bakhotsamisa buso phambi kwakhe. Batsi, ''buka sitisebenti takho,'' 19kepha Josefa wabaphendvula bona, '' Ningesabi. Ngabe ngisendzaweni yaNkulunkulu na? 20Mayelana nani benicondze kungilimata kepha Nkulunkulu abehlose lokuhle, kugcina tebantfu labanye njengoba nibona namuhla. 21Ngako ningesabi ngitaninakekela kanye nebantfwabenu. '' Wabadvudvuta ngalena ndlela wase ukhuluma kahle etinhlitiyweni tabo.18Bomnakabo nabo bahamba base bakhotsamisa buso phambi kwakhe. Batsi, ''buka sitisebenti takho,'' 19kepha Josefa wabaphendvula bona, '' Ningesabi. Ngabe ngisendzaweni yaNkulunkulu na? 20Mayelana nani benicondze kungilimata kepha Nkulunkulu abehlose lokuhle, kugcina tebantfu labanye njengoba nibona namuhla. 21Ngako ningesabi ngitaninakekela kanye nebantfwabenu. '' Wabadvudvuta ngalena ndlela wase ukhuluma kahle etinhlitiyweni tabo.22Josefa waphila eGibhithe, kanye nemndeni wababe wakhe. Waphila iminyaka lengu-110. 23Josefa wabona situkulwane sesitsatfu kubantfwana ba-Ephraim. Waphindze wabona bantfwana baMakir indvodzana ya-Manasseh, labekabekwe emadvolweni aJosefa.22Josefa waphila eGibhithe, kanye nemndeni wababe wakhe. Waphila iminyaka lengu-110. 23Josefa wabona situkulwane sesitsatfu kubantfwana ba-Ephraim. Waphindze wabona bantfwana baMakir indvodzana ya-Manasseh, labekabekwe emadvolweni aJosefa.22Josefa waphila eGibhithe, kanye nemndeni wababe wakhe. Waphila iminyaka lengu-110. 23Josefa wabona situkulwane sesitsatfu kubantfwana ba-Ephraim. Waphindze wabona bantfwana baMakir indvodzana ya-Manasseh, labekabekwe emadvolweni aJosefa.22Josefa waphila eGibhithe, kanye nemndeni wababe wakhe. Waphila iminyaka lengu-110. 23Josefa wabona situkulwane sesitsatfu kubantfwana ba-Ephraim. Waphindze wabona bantfwana baMakir indvodzana ya-Manasseh, labekabekwe emadvolweni aJosefa.22Josefa waphila eGibhithe, kanye nemndeni wababe wakhe. Waphila iminyaka lengu-110. 23Josefa wabona situkulwane sesitsatfu kubantfwana ba-Ephraim. Waphindze wabona bantfwana baMakir indvodzana ya-Manasseh, labekabekwe emadvolweni aJosefa.22Josefa waphila eGibhithe, kanye nemndeni wababe wakhe. Waphila iminyaka lengu110. 23Josefa wabona situkulwane sesitsatfu kubantfwana baEphraim. Waphindze wabona bantfwana baMakir indvodzana yaManasseh, labekabekwe emadvolweni aJosefa.24Josefa watsi kubomnakabo, '' Sengitokufa, Kepha Nkulunkulu utofika anihole nine kulo lelive aniyise kulelive lafunga ngalo kutsi utolinika Abraham, Isaka, naJakobe.'' 25Wase Josefa wenta emadvodzana a-Israel afunga watsi Nkulunkulu noma kanjan utokuta kini. Watsi, ''Nkulunkulu imphela utokuta kini. Ngaleso sikhatsi nibotsatsa ematsambo ami lapha.'' 26Ngako Josefa wafa, aneminyaka lengu-110. Basomisa sidvumbu sakhe basibeka eGibhithe.24Josefa watsi kubomnakabo, '' Sengitokufa, Kepha Nkulunkulu utofika anihole nine kulo lelive aniyise kulelive lafunga ngalo kutsi utolinika Abraham, Isaka, naJakobe.'' 25Wase Josefa wenta emadvodzana a-Israel afunga watsi Nkulunkulu noma kanjan utokuta kini. Watsi, ''Nkulunkulu imphela utokuta kini. Ngaleso sikhatsi nibotsatsa ematsambo ami lapha.'' 26Ngako Josefa wafa, aneminyaka lengu-110. Basomisa sidvumbu sakhe basibeka eGibhithe.24Josefa watsi kubomnakabo, '' Sengitokufa, Kepha Nkulunkulu utofika anihole nine kulo lelive aniyise kulelive lafunga ngalo kutsi utolinika Abraham, Isaka, naJakobe.'' 25Wase Josefa wenta emadvodzana a-Israel afunga watsi Nkulunkulu noma kanjan utokuta kini. Watsi, ''Nkulunkulu imphela utokuta kini. Ngaleso sikhatsi nibotsatsa ematsambo ami lapha.'' 26Ngako Josefa wafa, aneminyaka lengu-110. Basomisa sidvumbu sakhe basibeka eGibhithe.24Josefa watsi kubomnakabo, '' Sengitokufa, Kepha Nkulunkulu utofika anihole nine kulo lelive aniyise kulelive lafunga ngalo kutsi utolinika Abraham, Isaka, naJakobe.'' 25Wase Josefa wenta emadvodzana a-Israel afunga watsi Nkulunkulu noma kanjan utokuta kini. Watsi, ''Nkulunkulu imphela utokuta kini. Ngaleso sikhatsi nibotsatsa ematsambo ami lapha.'' 26Ngako Josefa wafa, aneminyaka lengu-110. Basomisa sidvumbu sakhe basibeka eGibhithe.24Josefa watsi kubomnakabo, '' Sengitokufa, Kepha Nkulunkulu utofika anihole nine kulo lelive aniyise kulelive lafunga ngalo kutsi utolinika Abraham, Isaka, naJakobe.'' 25Wase Josefa wenta emadvodzana a-Israel afunga watsi Nkulunkulu noma kanjan utokuta kini. Watsi, ''Nkulunkulu imphela utokuta kini. Ngaleso sikhatsi nibotsatsa ematsambo ami lapha.'' 26Ngako Josefa wafa, aneminyaka lengu-110. Basomisa sidvumbu sakhe basibeka eGibhithe.24Josefa watsi kubomnakabo, '' Sengitokufa, Kepha Nkulunkulu utofika anihole nine kulo lelive aniyise kulelive lafunga ngalo kutsi utolinika Abraham, Isaka, naJakobe.'' 25Wase Josefa wenta emadvodzana aIsrael afunga watsi Nkulunkulu noma kanjan utokuta kini. Watsi, ''Nkulunkulu imphela utokuta kini. Ngaleso sikhatsi nibotsatsa ematsambo ami lapha.'' 26Ngako Josefa wafa, aneminyaka lengu110. Basomisa sidvumbu sakhe basibeka eGibhithe.Sehluko 50Sehluko 50Sehluko 50Sehluko 50Sehluko 50

## Exodus

Chapter 1

1Lawa ngemagama ebantfwana baka Israel lababuya Egibhithe kanye na Jakobhe, nendlu yakhe yonkhe: 2Reuben, Simoni, Levi, and Juda, 3Issachar, Zebulun, and Benjamin, 4Dan, Naphtail, Gad, and Asher. 5Bonkhe labantfu labasitukulwane sa Jakobe bebangemashumi lasikhombisa ngenombolo. Josefa abesavele ase Gibhithe.6Kwase Josefa, Bonkhe bafowabo, nasosonkhe lesitukulwane safa. 7Ema Israel atalana kakhulu, andzakakhulu ngenombolo, babanemandla lamakhulu; lendzawo yase igcwala bona.8Kwase kuba nenkosi lensha leyabese iyabekwa Egibhithe, munye lebekangati nga Josefa. 9Watsi kubantfu bakhe, ''Buka, lama Israel semanengi kakhulu kunatsi futsi anemandla kunatsi. 10Kotani sitobhekana nawo ngekuhlakanipha, ngaphandle kwaloko batochubeka bakhule ngesibalo sabo, ngobe umakungavela imphi ngaphandle, batoba yincenye yetitsa tetfu, balwe natsi, bese bayayishiya lendzawo.''11Base babeka tindvuna temsebenti ngetulu kwabo labatabagcindzetela kutsi bente umsebenti lomatima. Ema Israel akha titolo nemadolobha a Pharaoh: Pithom na Rameses. 12Kodvwa Lamagibhithe awagcindzetela kakhulu, lama israel kodvwa akhula kakhulu ngenombolo aphindze asakaka. Ase ema Gibhithe acala kuwesaba ema Israel.13Emagibhithe enta ema Israel kutsi asebente kalukhuni. 14Benta timphilo tabo taba munyu ngekuwasebentisa kalukhuni ngekuwa bhucisa ludzaka netitini, nayoyonkhe inhlobo yemsebenti yasemasimini. Konkhe lebebatjelwa kutsi bakwente kwakulukhuni.15Yase inkhosi yase Gibhithe ikhuluma kubafati bema Hebheru labababelekisi; ligama lamunye kwakungu Shiphrah, lalolomunye kwaku ngu Puah. 16Watsi, ''Uma usita umfati wema Hebheru nakabeleka, ubobukisisa uma umbelekisa. Uma kuyindvodzana, ngako kufuna umubulale; kodvwa uma kuyindvodzakati, ngako kufuna ungamubulali.'' 17Kodvwa lababelekisa besaba Nkulunkulu bangakwenti loko lebakutjelwe yinkhosi yase Gibhithe kutsi bakwente; esikhundleni saloko babayekela labantfwana besilisa baphila.18Inkhosi yase Gibhithe yabita lababelekisi yatsi kubo, '' Nikwenteleni loku, kutsi niyekele bantfwana besilisa kutsi baphile?'' 19Lababelekisi baphendvula Pharaoh, ''Bafati bema Hebheru abafanani nebafati bema Gibhithe. Banemandla futsi bacedza kubeleka ngaphambi kwekutsi umubelekisi afike kubo.''20Nkulunkulu wabavikela lababelekisi. Labantfu bakhula ngelinani bachubeka babanemandla kakhulu. 21Ngobe lababelekisi bebesaba Nkulunkulu, wabanika imindeni. 22Pharaoh watjela bonkhe bantfu bakhe, ''Kufanele nilahle yonkhe indvodzana letelwe ekhatsi emfuleni, kodvwa yonkhe indvodzakati nitoyenta iphile.''

Chapter 2

1Kulesikhatsi lomunye welusendvo lwaka Levi lawatsatsa umfati welusendvo lebaLevi. 2Lomfati wakhulelwa watala umfana.Watsi nakabona kutsi lomntfwana abephilile wamfihla tinyanga letintsatfu.3Kepha kwatsi kube angasakhoni kumfihla, watsatsa sitja wasihuca ngelibumba nangelitiyela. Wase ufaka lomtfwana wambeka emhlangeni elutsentseni lwemfula. 4Dzadzewabo wema bucalu kubona kutsi kutawentekani kuye.5Indvodzakati yaPharo yehla yeta kutawugeza kulomfula ngesikhatsi timpheketeli takhe tihamba hamba esentseni lwemfula. Wabona lesitja emkhatsini wemhlanga watfumela impheketeli yakhe kutsi isitsatse. 6Nakasivula, wabona umtfwana. Buka, umtfwana abekhala. Wabaneluvelo wase utsi, '' Lona ngulomunye webantfwana bemaHebheru.''7Dzadzewabo lomntfwana wase utsi kulendvodzakati ya Faro, ''Ngingakutfolele yini umfati longumHebheru atokumunyisela lomntfwana?'' 8Indvodzakati yaFaro yaphendvula yatsi kuye, ''Hamba.''Lesidzandzane sahamba salandza unina walomntfwana.9Indvodzakati yaPharo yatsi kulonina walomtfwana, ''Tsatsa nangu umtfwana unginakelele yena, ngitakuholela.'' Ngako ke lomake watsatsa lomtfwana wamnakelela. 10Watsi nasakhulakhulile watsatsa wamikisa kule ndvodzakati yaPharo, waba yindvodzana yakhe. Wametsa watsi nguMose, '' Ngoba ngimenyule emantini.''11Nasakhulile Mosi, waya kubantfu bakubo wabona kusebenta kwabo kamatima. Wabona umGibhithe ashaya umHebheru, lobekangulomunye webantfu 12bakubo.Wabuka le na le, watsi nakabona kutsi kute umuntfu lobekakhona lapho, wabulala lomGibhithe wafihla lesidvumbu esihlabatsini.13Ngelilanga lelilandzelako waphumela ngephandle, wakhandza emadvodza lamabili emaHebheru alwa.Watsi kulona bekasuse lutfutfuva, ''Umshayelani umuntfu wakini?'' 14Kepha lendvodza yatsi, ''Ngubani losakwente indvuna nemehluleli kitsi? Ngabe ufuna kungibulala njengaloku ubulele lomGibhithe? Mosi wase uyesaba utsi, ''Impela lengikwentile sekuyatiwa.15Watsi Faro nakeva ngaloku lebekwentekile, wetama kubulala Mosi. Kepha Mosi wambalekela Faro wayawuhlala eveni lema Midiyani.Wahlala eceleni kwem'mtfombo. 16Umpristi waka Midiyani abememadvodzakati lasikhombisa. Befika bakha emanti bagcwalisa lapho bekunatsela khona imfuyo khona batonatsisa lomhlambi. 17Belusi befika betama kubakhweshisa, kepha Mosi wasukuma wabasita. Wanatsisa lomhlambi wabo.18Kwatsi lamantfombatana nakabuyela kuyise wabo Reyuli, watsi ''Kwentiwe yini kutsi namuhla nisheshe kubuya ekhaya? 19''Bona batsi, KunemGibhithe losilekele kulabelusi. Uze wasikhelela lamanti wanatsisa lomhlambi. 20''Wase utsi kulamadvodzakati akhe, ''Uphi nyalo?'' Niyishiyeleni lendvodza? ''Mbiteni atokudla kanye natsi.''21Mose wavuma kuhlala nalendvodza, lowaphindza wamnika indvodzakati yakhe Zipporah kutsi ayishade. 22Watalala indvodzana, Mose wayibuta ngekutsi nguGershom; 'Watsi , ngoba bengisihambi kulendzawo.''23Emvakwe sikhatsi lesidze, Inkhosi yaseGibhithe yafa. Bantfu baka Israel babulalal ngalokugcilatwa kwabo. Bakhala bafuna lusito, kukhala kwabo kwenyuka kwefika kuNkulunkulu ngenca yelukholo lwabo. 24Nkulunkulu nakeva ngekubualala kwabo, Nkulunkulu wase uyasikhumbula sivumelwano naAbrahama, iIsaac, kanye na Jacob. 25Nkulunkulu wababona bantfu baka Israel, wasicondzisisa simo sabo

Chapter 3

1Ngesikhatsi Mose asalusa umhlambi waJethro babetala wakhe, umpristi wase Midiyana. Mose wahola umhlambi bucalu kulencenye yesiganga wefikela eHorebi, intsaba ya Nkulunkulu. 2lapho ingilozi yaSomandla yavela kuye njenge lilangabi lemulilo ehlatsini. Mose wabuka,kepha buka lelihlatsi belivutsa, kepha lingashi. 3Mose watsi, ''Ngitawu gucukela eceleni ngibone lentfo lesimangaliso. leni lelihlatsi lingashi liphele.''4Uma Simakadze sabonile kutsi sewugucukele kubuka, Nkulunkulu wambita asehlatsini watsi '' Mose, Mose'', Mose watsi, '' ngilana.'' 5Nkulunkulu watsi, '' ungasa sondzeli madvutane! Khumula ticatfulo takho etinyaweni, ngoba lomuhlabatsi lomekuwo uhlukaniselwe mine.'' 6Wangeta, '' ngingu Nkulunkulu weyise wakho, Nkulunkulu waAbrahama,Nkulunkulu wa Isaya, naNkulunkulu waJakobe.'' Laphoke Mose wavala buso bakhe, ngoba bekasaba kubuka Nkulunkulu.7Simakadze watsi, '' ngikubonile kuhlupheka kwebantfu bami eGibithe. Ngibevile bememeta ngenca yebagcilati babo, ngoba ngiyati ngeku hlukubeteka kwabo. 8Ngehlele phasi kuto bakhulula emandleni emaGibhithe nekubasusa kulomuhlaba loya baye kulomuhle, endzaweni lenkhulu,kuya endzaweni lokugeleta khona lubisi neluju; kuya esigodzini semaKhenani,emaHethi, lemaAmori, lema Pherethi, lemaHevithi, nelemaJebusi.9Nyalo tikhalo tebantfu baka Israyeli setifikile kimi. Lokunye, ngikubonile kucindzeteleka lokubangwe maGibhithe. 10Nyaloke, ngitakutfumela kuFaro kute utewubuyisa bantfu bami, baka Israyeli, ngaphandle kwe Gibhithe.''11Kepha Mose watsi kuNkulunkulu, ''Ngingubani mine kutsi ngingaya kuFaro ngikhiphe emaIsrayeli eGibhithe'' 12Nkulunkulu waphendvula, '' Ngitawuhlale nginawe ngiyacinisa. loku kutawuba luphawu kutsi utfunywe ngimi. Uma sewubakhiphile bantfu eGibhithe, utangikhonta kulentsaba lena.''13Mose watsi kuNkulunkulu, '' Uma ngiya kumaIsrayeli ngiwatjela , ''Nkulukulu wabokhokho benu ungitfumele kini, nasebatsi kimi, ''Ngubani libito lakhe?'' Ngitawutsini kubo?'' 14Nkulunkulu watsi kuMose,'' NGINGUYE LENGINGUYE.'' Nkulunkulu watsi, '' kufanele utsi kuma Israyeli, LONGUYE, ungitfumile kini.'' 15Nkulunkulu waphindze watsi kuMose, kufanele utsi kuma Israyeli, Simakadze, Nkulunkulu wemadloti enu, Nkulunkulu wabo Abrahama, Nkulunkulu wa Isaya, naNkulunkulu waJakobe, ungitfumele kini. Leli libito lami inguna phakadze, futsi ngitawu londvolotwa ngalena ndlela etingcodvweni tetitukulwane tonkhe.''16Hamba uyobutsisa labadzala base Israyeli ndzawonye. Utsi kubo, ''Simakadze, Nkulunkulu wemadloti enu, Nkulunkulu waAbrahama, waIsaya, newaJakobe, utivetile kimi watsi, '' Empeleni ngikunakile ngaphindze ngakubona kutsi kwentekeni kini eGibhithe. 17Ngitsembisile kunikhipha ekucindzetelekeni kwenu eGibhithe niye eveni lema Khenani, lemaHethi, lemaAmoni, lema Pherethi, lemaHevi,, nema Jebusi, live leliconsa lubisi neluju.'' 18Batakulalela. Wena nalabadzala base Israyeli kufanele niye eNkhosini yase Gibhithe, bese uyamutjela, Simakadze, Nkulunkulu wema Hebheru, sohlangene natsi. Ngakoke asambeni lihambo lemalanga lamatsatfu ehlane, kute kutsi sinikele umnikelo kuSomandla, Nkulunkulu wetfu.''192122Kepha ngiyati kutsi Inkhosi yase Gibhithe ayinawuvuma kutsi nihambe, ngaphandle kwekutsi sandla sakhe siphoceleke. 20Ngitawufinyelela ngesandla sami ngihlasele emaGibhithe ngayo yonkhe imilingo lengiyitawuyenta emukhatsisini kwabo. Emvakwaloko, utawunikhulula. Ngitawentela labantfu bubele lobuvela eGibhithe, kute kutsi nanihamba, ningahambi nilengisa tandla. Wonkhe umfati utawucela bucwebe belisiliva neligolide kane netimbatfo kubomakhelwane bakhe base Gibhithe naye wonkhe umfati lohlala etindlini tamakhelwane wakhe. Nitawutifaka emadvodzaneni nemadvodzakatni enu. Ngalendlela nitawamuka emaGibhithe.

Chapter 4

1Mose waphendvula, ''Kepha ngitawenta njani nabangangikholwa kepha batsi, 2'Simakadze akatibonakalisi kuwe'?'' Simakadze watsi kuye, ''Yini lena lesesandleni sakho?'' Mosi watsi, ''Indvuku.'' 3Simakadze watsi, ''Yijike phansi.'' Mosi wayijika phansi, yase igucuka iba yinyoka. Mosi wayibalekela.4Simakadze watsi ku Mose, ''Yelula sandla uyibambe ngemsila.'' Ngako ke welula sandla wayibamba lenyoka. Yagucuka lendvuku esandleni sakhe phindze. 5'' Loku kwekutsi batotsemba kutsi Simakadze, longu Nkulunkulu wemadloti abo, Nkulunkulu wa Abrahama, Nkulunkulu wa Isaka, futsi na Nkulunkulu wa Jakobe sewutibonakalisile kuwe.''6Simakadze waphindze watsi kuye , ''Nyalo faka sandla sakho ekhatsi engubeni yakho.'' Ngako Mose wafaka sandla sakhe ngekhatsi engubeni yakhe. Ngesikhatsi asikhokhela ngaphandle, bheka, sandla sakhe sasinebulephelu, simhlophe njenge sitfwaftwa. 7Simakadze watsi, ''Faka sandla sakho ngekhatsi futsi engubeni yakho.'' Ngako Mose wasifaka sandla sakhe ngekhatsi engubeni yakhe, kwase kutsi ngesikhatsi asikhokhela ngaphandle, wabona kutsi sesiphilisiwe futsi, njengaso sonkhe sikhumba sakhe.8Simakadze watsi, ''Nangabe abakutsembi-nangabe abalinaki leliphawu lekucala lemandla ami noma batsembe kulo, ngako ke bataletsemba luphawu lwesibili. 9Nangabe abetsembi ngisho lawa lamabili emaphawu emandla ami, noma abakulaleli, ngako tsatsa emanti emfuleni uwatsele emhlabatsini lowomile. Lamanti lotawatsatsa atawuba yingati emhlabatsini lowomile.''10Ngako Mose watsi ku Simakadze, ''Nkhosi, angikate ngibe kahle, ngisho nakadzeni noma solo wakhuluma encekwini yakho. Angikhoni kukhuluma kakhle.'' 11Simakadze watsi kuye, ''Ngubani lowenta umlomo wemuntfu? Ngubani lowenta umuntfu angakhulumi nome angeva emadlebeni nome abone nome angaboni? Akusimi yini, Simakadze? 12Ngako nyalo hamba, ngitawuba nemlomo wakho futsi ngikufundzise lokumele ukusho.'' 13Kepha Mose watsi, ''Nkhosi, ngicela utfumele lomunye, noma ngabe ngubani lofuna kumtfuma.''14Ngako Simakadze watfukutselela Mose. Watsi, '' Angabanjani Aroni, umnakenu, umlevi? Ngiyati kutsi angakhona kukhuluma kahle. Phindze futsi uyeta utokubona, futsi nakakubona, utawujabula enhlitiyweni yakhe. 15Utawukhuluma kuye futsi utawufaka emavi lekumete uwasho emlonyweni wakhe. Ngitawuba nemlomo wakho futsi nemlomo wakhe, futsi ngitanitjengisa nobabili kutsi nentenjani. Utakukhulumela kulabantfu. 16Utawuba ngumlomo wakho, futsi utawuba kuwe njengami, Nkulunkulu. 17Utawuphatsa indvuku yakho ngesandla. Ngayo utawenta timanga.18Mose wabuyela emuva kuJetro uyise tala wafike watsi kuye, ''Ngiyekele ngihambe ngibuyele etihlotjeni tami letise Gibhithe ngitobona kutsi basaphila yini.'' Jetro watsi kuMose, ''hamba ngekuthula 19''Simakadze watsi kuMosi eMidiyane, ''Hamba, ubuyele eGibhithe, ngoba bonkhe labantfu lebebatama kukubulala sebafa bonkhe.'' 20Mose watsatsa umkakhe nemadvodzana akhe waba gibeta embongolweni. Wabuyela endzaweni yase Gibhithe, watsatsa indvuku yaNkulunkulu ngesandla.21Simakadze watsi kuMose, ''Nawubuyela emuva eGibhithe, yenta yonkhe lemimangaliso lengiyifake emandleni akho. Kepha ngitawenta inhlitiyo yakhe ibe lukhuni, futsi angeke abavumele labantfu kutsi bahambe. 22Ubotsi kuFaro, 'Loku kushiwo nguSimakadze: Istrayeli yindvodzana yami, litibulo lami, 23Ngitsi kuwe, yekela indvodzana yami ihambe, kuze atengidvumisa.'' Kepha solo uyala kumkhulula, ngitawubulala emadvodzana akho, lamatibulo.'''24Nyalo endleleni, basamele busuku, Simakadze wahlangana naMosi wetama kumbulala. 25Wase Ziphora utsatsa umukhwa wajuba lujwabu lwendvodzana yakhe, watsintsa tinyawo takhe. Wase utsi, ''Impela ungumkhwenyane wami wengati. 26Ngako Simakadze wamyekela. Watsi kuye, ''Ungumkhwenyane wami wengati'' ngenca yalokusoka.27Simakadze watsi kuAroni, hamba uye ehlane uyewuhlangana naMose.'' Aroni wahamba, wahlangana naye entsabeni yaNkulunkulu, futsi wamcabuza. 28Mose watjela Aroni onkhe emagama lebekamtfunywe kutsi awasho futsi nangato tonkhe timphawu nemandla aSimakadze lebekamphocelele kutsi awente.29Ngako boMose naAroni bahamba bahlanganisa labadzala baka iStrayeli. 30Aroni wakhuluma onkhe lamavi Simakadze bekawakhulume Mose. Wase ubonakalisa letimangaliso taSimakadze letinemandla emehlweni alabantfu. 31Labantfu bakholwa. Nabeva kutsi Simakadze ukubonile kuhlupheka kwabo, base bayaguca bayamdvumisa.

Chapter 5

1Ngemuva kwekutsi loku kwenteke, Mosi naAroni baya kuFaro batsi, '' Nguloku Simakadze, NKulunkulu wakaIsrayeli, lakushoko: ' Khulula bantfu bami bahambe, kute batawuba nemgubho wami ehlane.'' 2Faro watsi, ''Ngubani Simakadze? Kungani kumele ngilalele livi lakhe futsi ngikhulule Israyeli ahambe? Angimati Simakadze; futsi, Angeke ngikhulule Israyeli ahambe.''3Batsi, ''LoNkulunkulu wameHebheru uhlangene natsi. Asambeni indlela yemalnga lamatsatfu ehlane futsi sente umhlatjelo kuSimakdze Nkulunkulu wetfu kute angasihlaseli tsine ngesifo lesibulalako noma ngenkemba.'' 4Kodvwa inkhosi yaseGibhithe yatsi kubo, '' Mosi naAroni, Nibatsatselani labantfu emsebentini wabo? Buyelani emuva emisebentini yenu.'' 5Waphindze watsi, ''Sekunebantfu labanyenti eveni letfe nyalo, futsi ubenta bemise imisebenti yabo.''6Ngalona lelo langa, faro waniketa umyalo kulabaholi bemsebenti nakubaphatsi bekwakha. Watsi '' 7Kungafani njengakucala, ningasabaniketi labantfu emaphayiphi ekwenta titini. Bayekeleni bahambe bayotihlanganisela emaphayiphi ngekwabo. 8Kodvwa, kumele nichubeke nifune tinombolo letifananako naleti bebatenta phambilini. Ningatemukeli letincane, ngoba bayavilapha. Kungako babita ngaphandle batsi, ' Sivumelweni sihambe siyowenta umhlatjelo kuNkulunkulu wetfu. 9Khulisani imisebenti yalamadvodza kute batoyigcina bangaphindzi banake emavini enkhohliso.10Ngako labaphatsi bemsebenti nebaphatsi bekwakha balabantfu baphuma bayokwatisa labantfu. Batsi, ''Nguloku lokushiwo nguFaro: 'Angeke nginike emaphayiphu. 11Nine lucobo lwenu kumele nihambe noma ngukuphi laningakutfola khona, kodvwa imisebenti yeni inganciphi.''12Ngako labantfu basakateka kulolonkhe lelive laseGibhithe bayobutsa insalela yalamaphaphu. 13Labaphatsi bemsebenti bachubeka babakhutsata bona batsi, ''Cedzani umsebenti wenu, njengalesikhatsi emaphayiphi aniketwa kini. 14''Baphatsi bemsebenti baFaro bashaya baphatsi bekwakha bemaIsrayeli, wona lawo madvodza lebebabawabeke kutsi baphatse letisebenti. Labaphatsi bemsebenti bachubeka bababuta bona, ' Kungani ningakakhichiti tonkhe titini letifunwe kini, noma itolo noma namuhla, njengaloku benenta kadzeni?''15Ngako labaphatsi bekwakha bakaIsrayeli beta kuFaro bakhala kakhulu kuye. Batsi, ''Kungani uphatsa tisebenti takho ngalendlela? 16Kute liphayiphi lelinikwa tisebenti takho nyalo, kodvwa solo bayasitjela tsine, 'Yentani titini!' Tsine, tisebenti takho, sesite siyashaywa nyalo, kodvwa kuliphutsa lebantfu lebantfu bakho.'' 17Kodvwa Faro watsi, ''Uyavilapha! Uyavilapha! Utsi, 'Sivumele sihambe siyowenta umhlatjelo kuSimakadze.' 18Manje nyalo buyela emsebentini. Sekute liphayiphu lotawuniketwa wena, kodvwa kumele uchubeke wente inombolo lefananako yetitini.''19Labaphatsi bekwakha bakaIsrayeli babona kutsi bebasenkingeni uma batjelwa, ''Akukafaneli ninciphise etinombolweni tetitini.'' 20Bahlangana naMosi na Aroni, labebeme ngaphandle kwesigodlo, uma sebahamba kuFaro. 21Batsi kuMosi naAroni, '' Shengatsi Simakadze angakubuka wena futsi akujezise, ngoba usente tedzeleli ebusweni baFaro kanye netisebenti takhe. Ubeke inkemba esandleni sabo kutsi basibulale tsine.''22Mosi wabuyela emuva kuSimakadze watsi, ''Nkhosi, wente leni tinkinga kulabantfu laba? Ungitfumeleni mine ekucaleni? 23Kusukela ngefika kuFaro kukhuluma kuye ngeligama lakho, ubange inkinga kulabantfu laba, futsi awukakhululi bantfu bakho sanhlobo.''

Chapter 6

1Wase utsi Simakadze ku Mose, ''Nyalo utawubona lengitakwenta ku Pharaoh. Utawubona naku, ngoba utabakhulula bahambe ngenca yesandla lesinemandla. Ngenca yesandla sami lesinemandla, utabakipha eveni lakhe.''2345"Nkulunkulu wakhuluma kumose watsi, "Ngingu Simakadze. Ngavela ku Abrahama, ku Isaac, na Jakobe njenga Nkulunkulu Lonemandla; kodvwa ligama lami, lelingu Simakadze, angizange ngibatjele bona. Ngaphindze ngakha sivumelano nabo, khona ngitebanika lendzawo yase Khenani, indzawo labebahlala khona njenge tihambi, indzawo lababalekela kuyo. Ngetulu kwaloko, Ngeva6Ngako, tsani kuma Israyeli, 'Ngingu Simakadze. Ngitanikhulula ebugcilini ngaphansi kwema Gibhithe, futsi ngitanikhulula emandleni abo. Ngitanikhulula ngembonakaliso wemandla ami, futsi ngesento lesikhulu sekwehlulela. 7Ngitanitsatsa kimi kuhle kwebantfu bami, futsi ngibe ngu Nkulunkulu wenu. Nitokwati kutsi ngingu Simakadze Nkulunkulu wenu, lowanikhipha ebugcileni ngaphansi kwema Gibhithe.8Ngitawu letsa eveni loko lengafunga kukunika Abrahama, Isaka, kanye na Jakobe. Ngitaninika njengetintfo. Ngingu Simakadze.''' 9Lapho mose watisa ema Israyeli ngaloko, abamlalelanga ngenca yekutsi umoya wabo abephulwe kugcilatwa lokulukhuni.10Ngako Simakadze watsi ku Mose, atsi, 11''Hambotjela Faro, inkosi yema Gibhithe, kutsi akakiphe ema Israyeli eveni lakhe.'' 12Mose watsi ku Simakadze, '' Nangabe ema Israyeli akangilalelanga, leni Faro angilalele, ngoba angisilo libeka lelikahle?'' 13Simakadze wakhuluma ku Mose naku Aroni. Wabanika umtsetfo wema Israyeli kanye na Faro, inkhosi yase Gibhithe, kutsi bakhiphe ema Israyeli eveni lase Gibhithe.14Laba baholi betindlu tabobabe wabo: Emadvodzana a Reuben, litubuko la Israyeli, lapho Hanok, Pallu, Hezron, kanye na Karmi. Lowo ke bekungumndeni wa Reuben. 15Emadvodzana a Simeon, Jemuel, Jamin, Ohad, Jakin, Zohar, kanye na Sheul umtfwana wemfati wema Khenani. Lowo ke bekungumndeni wa Simeon.16Lawa ngemabito emadvodzana a Levi, kanye nemindeni yabo. Bekungu Geshoni, Kohath, kanye na Merari. Levi waphila wefika emnyakeni lengu 137 ngebudzala. 17Emadvodzana a Gashoni bekungu Libni kanye na Shimei, nemindeni yabo. 18Emadvdzana a Kohath bekungu Amram, Izhar, Hebron, kanye na Uzziel. Khohath waphila waze waba neminyaka lengu 133 budzala. 19Emadvodzana a Merari bekengu Mahli na Mushi. Loku kwaba ngemadloti a Levi, kanye netitukulwane tabo.20Amram washada Jochebed, dzadze wabobabe, Wamutalela Aaron na Mose. Amram wahlala 137 weminyaka wase uyafa. 21Emadvodzana a Izhar bekungu Korah, Nepheg, kanye na Zichri. 22Emadvodzana a Uzziel bekungu Mishael, Elzaphan, kanye na Sithri.23Aaron washada Elishebe, indvodzakati ya Amminadab, dzadze wabo Nahshon. Wamtalela Nadab kanye na Abihu, Eleazar kanye na Ithamar. 24Emadvodzana a Korah bekengu Assir, Elkana, kanye na Abiasaph. Bekusitukulwana sa Korahites. 25Eleazar, indvodzana ya Aaron, yatsatsa munye wema dvodzakati a Puttiel. Wamtalela Phinehas. Ngito leti tinhloko tema Levi ngetindlu tawo, ngesivumelwano semindeni wabo.26Lamadvodza lamabili bekungu Aaron na Mose latsi simakadze kiwo, ''Khiphani ema Israyeli eveni lase Gibhithe, eticukwini tabo tekulwa nemadvodza.'' 27Aaron kanye na Mose bakhuluma ku Faro, inkosi yase Gibhithe, kutsi babavumele bakhiphe ema Israyeli eGibhithe. Loku bekusolo kungu Mose kanye na Aaron.28Uma Simakadze akhuluma na Mose eveni lase Gibhithe, 29watsi kuye, ''Ngingu Simakadze. Tsani ku Faro, inkosi yase Gibhithe, konke lengitakutjela kona.'' 30Kepha Mose watsi kuSimakadze, ''Angisilo libeka ekukhulumeni, ngako angangilalela kanjani Faro?''

Chapter 7

1Simakadze watsi ku Mose, ''Buka, Ngikwente waba ngu Nkulunkulu ku Faro. Aroni umfoweni utokuba ngumphrofethi. 2Utokusho konkhe lengikutjela kutsi ukusho. Aroni umfoweni utokhuluma na Faro khona atokhulula bantfwana baka Israel bahambe kulendzawo.3Kodvwa ngitocinisa inhlitiyo ya Faro, bese ngiveta timphawu letinengi temandla ami, nemimangaliso leminengi, endzaweni yase Gibhithe. 4Kodvwa Faro angeke akulalele, ngako ngitobeka sandla sami e Gibhithe bese ngiletsa licembu lemadvodza lalwako, bantfu bami, bantfu baka Israel, baphume endzaweni yase Gibhithe ngetento letinkhulu tekuba tjezisa, 5Emagibhithe atokwati kutsi ngingu Simakadze uma ngifika ngiphuma ngesandla sami e Gibhithe bese ngikhipha nema Israel emkhatsini wabo.6Mose na Aroni benta njalo; benta loko Simakadze abatjele kona. 7Mose abeneminyaka lengemashumi lasiphohlongo, Aroni abeneminyaka lengamashumi lasiphohlongo nakutsatfu uma bakhuluma na Faro.8Simakadze watsi ku Mose naku Aroni, 9'''Uma Faro atsi kini, yentani ummangaliso,' nitobese nitsi ku Aroni, 'Tsatsa indvuku yakho bese uyijika pambi kwa Faro, kona itogucuka ibe yinyoka.''' 10Base bo Mose na Aroni baya ku Faro, benta loko Simakadze abatjele kona. Aroni walahla indvuko phambi kwa Faro netisebenti takhe, yagucuka yaba yinyoka.11Faro waphindze wabita emadvodza akhe labekahlakaniphile netangoma.Bechubeka benta kanjalo ngalemilingo yabo. 12Nganyinye ngayinye idvodza yalahla phansi tindvuku tabo tase tindvuku tigucuka tiba tinyoka. Kodvwa indvuku ya Aroni yamita letinyoka tabo. 13Inhlitiyo ya Faro yayilukhuni, wangalaleli, njengaloku Simakadze abebatjelile.14Simakadze watsi ku Mosi, ''Inhlitiyo ya Faro ilukhuni, walile kukhulula labantfu kutsi bahambe. 15Hamba uye ku Faro ekuseni uma ayangaphandle emantini. Yima elutsentseni lwemfula uhlangane naye, bese utsatsa lendvuku ngesandla sakho lebeyigugcuke yaba yinyoka.16Utsi kuye, 'Simakadze, Nkulunkulu wema Hebheru, ungitfumelele kuwe ngitsi, ''Yekelela bantfu bami bahambe, khona batongidvumisa ehlane. Kuze kube ngunyalo awukalaleli.'' 17Simakadze utsi: ''Ngaloku utowati kutsi ngingu Simakadze. Ngitowushaya lamanti emfula we Nile ngalendvuku lesesandleni sami, lomfula utogucuka abe yingati. 18Letinhlanti letikulomfula tito kufa, nalomfula utokusha. Lama Gibhithe angeke aphindze akhone kunatsa kulomfula.'''''19Simakadze watsi ku Mose, ''Tsani ku Aroni, ' Tsatsa indvuku yakho ulule sandla sakho ngetulu kwemanti ase Gibhithe, nangetulu kwemifula, imifudlana,nemadamu natotonkhe ticotje ,khona emanti abo atokuba yingati. Yentaloko khona kutoba nengati kuyoyonkhe indzawo yase Gibhithe ngisho nasetintfweni tabo tekuphatsa tinkhuni nematje.''''20Mose na Aroni benta njengobe Simakadze ashito. Aroni waphakamisa indvuku wase ushaya lamanti alomfula, emehlweni a Faro netisebenti takhe. Onkhe lamanti kulomfula agucuka aba yingati . 21Tinhlanti lebetisemufuleni tafa, wase umfula ucala kunuka. Emaghibhithe akakhonanga kunatsa lamanti kulomfula, kwase kugcwele ingati yonkhe lendzawo yase Gibhithe. 22Kodvwa bantfu bemilingo base Gibhithe benta lokufanako ngemilingo yabo. Yase inhlitiyo ya Faro iba lukhuni kakhulu, wala nekulalela Mose na Aroni, njengoba Simakadze ashito kutsi kutokwenteka.23Faro wase ubuyela endlini yakhe. Akazange atinike sikhatsi ngaloko. 24Onkhe ema Gibhithe agubha emfuleni kutsi mane banatse, kodvwa abakhonanga kunatsa lamanti alomfula cobolwawo. 25Emalanga lasikhombisa engca emvakwekube Simakadze ahlasele lomfula.

Chapter 8

1Wase Simakadze utsi ku Mosi, "Hamba ku Faro ufike umtjele kutsi, 'Simakadze utsi: Khulula lesive sami khona sitewukhona kungidvumisa. 2Nangabe ungabakhululi, ngitakujezisa ngekugcwalisa lonkhe live lakho ngeticoco. 3Lomfula utawugcwala ticoco. Titawuphuma tiye ngekhatsi endlinin yakho, egumbini lakho lekulala, nasembhedzeni wakho. Titawuya etindlini tetisebenti takho. Titawuya kubantfu bakho, emahhavini, nasetitjeni takho tekuhlanganisa inhlama yekwenta sinkhwa. 4Leticoco titawuhlasela wena, sive sakho, nato tonkhe tisebenti takho.5Simakadze wakhuluma ku Mosi watsi, " Tjela Aaron naku, 'Lulela sandla nendvuku yakho emifuleni, naseticojeni, nasetitibeni, wente leticoco tiphume kulamanti tigcwale lonkhe live lase Gibhithe. 6Aron walulela sandla sakhe kulamanti ase Gibhithe, tase leticoco tiyaphuma tagcwala live lase Gibhithe. 7Kodvwa nalaba bemilingo benta ngalokufanako ngemilingo yabo; leticoco batikhiphela kulo lonkhe live lase Gibhithe.8Wase Faro ubita Mosi na Aroni watsi kubo, "Thantazani ku Simakadze kutsi esuse leticoco kimi nakulesive sami. Ngitawubese ngiyabayekela bahambe, khona batowenta umhlatjelo kuye." 9Mosi watsi ku Faro, "Ngiyakuniketa litfuba lekutsi ungitjele kutsi ngithantazele wena, netisebenti takho, nesive sakho, khona leticoco titawesuswa kuwe nasetindlini takho tiphindze tihlale emfuleni kuphela.10"Faro watsi, "Kusasa" Mosi watsi, "Akube njengoba usho, khona utowati kutsi kute lofanana naSimakadze, Nkulunkulu wetfu. 11Leticoco titawuhamba kuwe, nasetindlini takho, nakuletisebenti takho, kanye nasesiveni sakho. Titawuhlala kulomfula kuphela." 12Mosi na Aroni baphuma ku Faro. Wase Mosi ukhala kuSimakadze mayelana naleticoco latiletsa ku Faro.13Simakadze wenta njengobe Mosi abecelile: Leticoco tafa etindlini, etinkantolo, nasemasimini. 14Lesive satibutsisa ndzawonye senta ticumbi, lendzawo yabese iba neliphunga. 15Kodvwa watsi Faro nakabona kutsi sekuyendlula, wenta inhlitiyo yakhe yaba lukhuni waphindze wangabalaleli bo Mosi naAron, njengobe Simakadze abeshito vele kutsi utawenta njalo.16Simakadze watsi ku Mosi, "Tsani ku Aron, 'Yelula indvuku yakho ugadle lolutfuli lolusemhlabatsini, khona litawuba tilwanyakatana letincane kulo lonkhe live lase Gibhithe." 17Benta njalo. Ngalesikhatsi Aron elula sandla sakhe nendvuku wagadla lolutfuli lwemhlabatsi, letilwanyakatana taya kubantfu netilwane. Lonkhe lolutfuli emhlabatsini lwaba tilwanyakatana kulo lonkhe live lase Gibhithe.18Laba bemilingo betama ngemilingo yabo kwenta tilwanyakatana, kodvwa abatange bakhone. Ngako ke kwaba netilwanyakatana kubantfu nasetilwaneni. 19Base laba bemilingo batsi ku Faro, "Lena yingalo yaNkulunkulu." Kodvwa inhlitiyo ya Faro beyilukhuni, ngako ke wala kubalalela. Bekungalendlela Nkulunkulu bekatsite Faro vele utawenta ngayo.20Simakadze watsi ku Mosi, "Vuka lokwa ngeluvivi ekuseni ume embikwa Faro nakaphuma aya emfuleni. Utsi kuye, 'Simakadze utsi: "Yekela bantfu bami bahambe khona batewati kungidvumisa. 21Kodvwa uma ungabayekeli labantfu bami kutsi bahambe, ngitawutfumela libulo letimphungane kuwe, etisebentini takho, nakubantfu bakho, kanye nasetindlini takho. Tindlu temaGibhithe titawugcwala libulo letimphungane, futsi nalomhlaba labema kuwo utawugcwala timphungane.22Kodvwa ngalelo langa ngitasinakekela sifundza sase Gosheni ngalokwehlukile, lesifundza bantfu bami labahlala kuso, khona kutawuba bete emabulo etimphungane lapho. Loku kutakwenteka khona nitowati kutsi ngingu Simakadze losemkhatsisini walelive. 23Ngitawenta umehluko emkhatsini webantfu bami nebantfu bakho. Loluphawu lolu lwemandla ami lutawutsatsa indzawo kusasa." 24Simakadze wenta njalo, ase emabulo lamakhulu etimphungane ayongena endlini ya Faro nasetindlini tetisebenti takhe. Kuyo yonkhe indzawo yaseGibhithe, lendzawo beseyonakele ngenca yalamabulo etimphungane.25Faro wabita Mosi na Aron wase utsi, "Hambani niyowenta umhlatjelo ku Nkulunkulu wenu lapha eveni letfu". 26Mosi watsi, "Akusiko kahle kutsi sente njalo, ngobe lemihlatjelo lesiyenta ku Simakadze Nkulunkulu wetfu iyintfo leyenyanyekako kuma Gibhithe. Nangabe senta emehlweni abo imihlatjelo leyenyanyekako kuwo , ngeke yini basigcobe ngematje? 27Cha, kuluhambo lwemalanga lamatsatfu kuya kulelihlane lekumele silutsatse, khona sitowenta umhlatjelo kuSimakadze Nkulunkulu wetfu, njengobe asitjelile."28Faro watsi, "Ngitanivumela kutsi nihambe niyowenta umhlatjelo ku Simakadze Nkulunkulu wenu kulelihlane. Kuphela nje ningayi khashane kakhulu. Ningithantazele nami." 29Mosi watsi, "Masinyane nje nangisuka lakuwe, Ngitawuthantaza ku Nkulunkulu kutsi lamabulo etimphungane asuke kuwe wena, Faro, netisebenti takho kanye nebantfu bakho kusasa. Kodvwa akukameli kutsi usikhohlise futsi ngekutsi ungasiyekeli sive setfu kutsi sihambe siye siyowenta umhlatjelo ku Simakadze."30Mosi wesuka ku Faro wathantaza ku Simakadze. 31Simakadze wenta njengobe Mosi acelile; wase ususa lamabulo etimphungane kuFaro, netisebenti takhe, kanye nesive sakhe. Kute ngisho nakunye lokwasala. 32Kodvwa Faro wenta inhlitiyo yakhe yaba lukhuni ngaleso skhatsi futsi, waphindze wangabayekeli labantfu kutsi bahambe.

Chapter 9

1Ngako Simakadze watsi kuMose, ''Hamba kuFaro umtjele yena ,' Simakadze, Nkulunkulu wemaHebheru, usho loku: ''Yekela bantfu bami bahambe kute bayongikhonta mine.'' 2Kodvwa nangabe uyala kubayekela bahambe, uma ngabe ubagcinela emuva, 3ngako sandla saSimakadze sitowuletsa sibhuku lesibi emfuyweni yakho lesensimini- emahhashi, timbongolo, emakamela, umhlambi wetinkhomo, nemhlambi wetimvu takho . 4Kepha Simakadze utokwenta umehluko emkhatsini kwemfuyo yakaIsrael nemfuyo neyaseGibhithe, khona kutoba bete silwane lesisema Israyeli lesitakufa.5Simakadze wemisa sikhatsi; lasisho, kukusasa langitokwenta khona loku kulelive. 6''Simakadze wakwenta loku ngelilanga lelilandzelako: tonkhe tinkhomo taseGibhithe tafa, kepha kute tilwane tema Israyeli letafa, nasinye silwane. 7Faro wahlola, bukani, kute ngisho nasinye silwane semaIsrayeli lesafa. Kepha inhlitiyo yakhe yabalukhuni, akaze wabayekela bantfu kutsi bahambe.8Wase Simakadze utsi kuMose naAroni, ''Tsatsani nigcwalise sandla umlotsa ebhayeleni. Wena, Mose, kufanele ujike imilotsa etulu emoyeni Faro abukile. 9Itawubese seyiba lutfuli lolucosakele kulolonkhe lelive laseGibhitse. Itawubanga ematfumba netilondza kutsi kubhedvuke kubantfu netilwane kulo lonkhe live laseGibhithe.'' 10Ngako Mose naAroni batsatsa imilotsa ebhayeleni base bema embikwa Faro. Wase Mose ujika lemilotsa etulu emoyeni. Lemilotsa yabanga ematfumba netilondza kutsi kubhedvuke kubantfu netilwane.11Bantfu bemilingo abatange bakhone kumphikisa Mose ngenca yematfumba, ngobe lamatfumba aba kubo nakuwo onkhe emaGibhithe. 12Simakadze wenta inhlitiyo yaFaro yaba lukhuni, ngako Faro azange abalalela bo Mose naAroni. Bekunjengobe Simakadze abeshito kuMose kutsi Faro utakwenta.13Ngako Simakadze watsi kuMose, Vuka ekuseni ngeluvivi, ume embikwaFaro, utsi kuye, 'Simakadze, unguNkulunkulu wemaHebheru, usho naku : "Yekela bantfu bami bahambe khona batokwati batongikhonta. 14Kuleskhatsi lesi ngitotfumela sonkhe sibhuku kuwe cobo lwakho, etisebentini takho nakubantfu bakho. Ngitokwenta loku khona utowati kutsi kute namunye lofanana nami emhlabeni wonkhe.15Kungunyalo ngabe sengifinyelele ngesandla sami ngakuhlasela wena nesive sakho ngesifo, futsi ngabe wesuswa kulelive. 16Kodvwa ngunasi sizatfu lesangenta ngakuvumela kutsi uphile: Kute ngitekukhombisa emandla ami, khona libito lami litomenyetelwa emhlabeni. 17Solo usatiphakamisa wena umelene nebantfu bami ngalokungabayekeli bahambe.18Lalela! kusasa ngalesikhatsi ngitoletsa sangcotfo lesimatima kakhulu, lesingakate sabonwa eGibhithe kusukela ngelilanga lesacala ngalo kute kube ngunyalo. 19Manje ke, tfumela emadvodza ubutsise imfuyo yakho nako konkhe lokusemasimini kuye endzaweni lephephile. Yonkhe indvodza nesilwane lesi semasimini lokungakabuyiswa ekhaya- lesangcotfo sitokwehlela kuko, futsi kutokufa.'''20Base labo bebatisebenti taFaro letatikholelwa kulomlayeto waSimakadze taphutfuma tabuyisa tigcili tato nemfuyo etindlini. 21Kodwa labo labangawutsatsanga umlayeto waSimakadze ngekutimisela bashiya tigcili tabo nemfuyo emasimini.22Ngako Simakadze watsi kuMose, ''Yelulela sandla sakho esibhakabhakeni kute kutoba nesangcotfo kulo lonkhe lelive laseGibhithe, kubantfu nase tilwaneni, nakuso sonkhe silimo sensimi eveni laseGibhithe.'' 23Mose welulela indvuku yakhe wayibhekisa esibhakabhakeni, Simakadze watfumela kudvuma, sangcotfo, nembane emhlabatsini. Wase futsi unisa sagcotfo kulelive laseGibhithe. 24Ngako kwaba nesangcotfo nembane lohlangene nesangcotfo, kamatima, lesingakate saba khona kulolonkhe laseGibhitse solo laba live.25Kulo lonkhe live laseGibhithe, lesangcotfo sashaya konkhe bekusemasimini, kufaka bantfu netilwane. Sacotfula tonkhe tilimo emasimini saphula tonkhe tihlahla. 26Kuphela esifundzeni sase Gosheni, labekuhlala khona ema Israyeli, labekute khona sangcotfo.27Ngako Faro watfumela emadvodza kutsi abita boMose naAroni . Watsi kubo,'' Ngonile kulesikhatsi. Simakadze ulungile, mine nebantfu bami sikhohlakele. 28Thandaza kuSimakadze, ngobe lelitulu lelidvuma ngemandla nalesangcotfo sekukhulu. Ngitaniyekela nihambe, ngeke nisahlala lapha.''29Mose watsi kuye, ''masinyane nje nangishiya lelidolobha, Ngitawuphakamisela tandla tami kuSimakadze. Lesangcotfo sitakuma, futsi ngeke kusaba nesangcotfo. Ngaleyondlela nitokwati kutsi umhlaba waSimakadze. 30Kodvwa wena netisebenti takho, Ngiyati kutsi nisengakamhloniphi Simakadze Nkulunkulu.''31Ngaleso skhatsi iflekisi nebhali kwamoshakala, ngobe ibhali tindlebe tayo besetilunga, iflekisi yase ishakata. 32Kodvwa kolo nesipelite akuzange kulimale ngobe bekuhlanyelwe muva. 33Uma Mose asashiyile Faro nelidolobha, Waphakamisa tandla takhe kuSimakadze; kudvuma nesangcotfo kwema , nemvula yema kuna.34Watsi Faro nabona kutsi imvula, sangcotfo, nekudvuma sekumile, wona futsi nenhlitiyo yakhe wayenta yaba lukhuni, kanye netisebenti takhe. 35Inhlitiyo yaFaro yaba likhuni, waphindze wangawayekeli emaIsrayeli kutsi ahambe, njengobe Simakadze abekhulumile ngesandla saMose.

Chapter 10

1Simakadze watsi ku Mozisi, ''Hamba ku Faro, ngoba sengiyicinisile inhlitiyo yakhe kanye nenhlitiyo yetisebenti takhe. Ngikwente loku kukhombisa timphawu temandla ami emkhatsini wabo. 2Ngikwentiswe futsi kutsi ngifuna nitjele bantfwabenu nebatukulu letintfo lengitentile, kutsi ngibahlukubete kanjani e Gibhithe, nekutsi ngibanike timphawu letehlukene ngemandla ami emkhatsini wabo. Ngalendlela le nitowati kutsi nginguSimakadze.''3Ngako Mozisi na Aroni baya ku Faro batsi kuye, ''Simakadze, Nkulunkulu wema Hebheru, utsi ke: 'Kutokubanini wala kutitfoba embikwami? Vumela bantfu bami bahambe kukhona batongidvumisa. 4Kepha mawala kubavumela bahambe, lalela , kusasa ngitoletsa sikhonyane endzaweni yakho.5Sitombonya ludvwadvwasi lwaphasi kungatoba khona lobonako emhlabatsini.Titodla lokusele nomangabe yini lokwasindza kulesangcotfo.Titodla futsi sonkhe sihlahla lesikutselelako ensimini yakho. 6Titogcwala etindlini takho, nase tetisebentini takho, nakuto tonkhe tema Gibhithe -intfo langatange babe wakho noma mkhulu wakho sayibone, lengatange ibonwe kusukela ngelilanga babakhona kulomhlaba kute kube ngunamuhla.''' Wase Mose soyahamba uyaphuma ku Faro.7Tisebenti ta Faro tatsi kuye, '' Kutoba kunini lendvodza iluhlupho kitsi? Vumela ema Isirayeli ahambe kute ayokhonta Simakadze Nkulunkulu wabo. Solo awuboni kutsi i Gibhithe ibhidlikile?'' 8Mose na Aroni baletswa ku Faro futsi, lowatsi kubo, ''Hambani niyokhonta Simakadze Nkulunkulu wenu. Kepha bantfu bani labatohamba?''9Mose watsi, ''Sitohamba nalokuncane nalokudzala kwetfu, nemadvodzana nemadvodzakati etfu. Sitohamba nelibulo nemihlambi yetfu, ngoba kufanele sibambe umcimbi waSimakadze.'' 10Faro watsi kubo, ''Mane Simakadze abenani ngempela, Nanginganivumela nihambe kanye nebantfwabenu, Bukani, ninemicabango lemibi etingcondvweni tenu. 11Cha! Hambani, nalamadvodza emkhatsisini wenu, nidvumise Simakadze, ngoba ngiko lenikufunako.'' Ngako Mose na Aroni bakhishwa ebukhoneni ba Faro.12Lapho Simakadze watsi ku Mose , ''Finyelelisa sandla sakho endzaweni yase Gibhithe kulesikhonyane, kukhona titohlasela umhlaba wase Gibhithe tidle tonkhe tihlahla letikhona, konkhe lokusele kulesangcotfo.'' 13Mose waphakamisa indvuku yakhe eveni laseGibhithe, waseSimakadze uletsa umoya wase mphumalanga kuleyo ndzawo imini nebusuku. Kwatsi ekuseni, umoya wase mphumalanga bosoletse sikhonyane.14Lesikhonyana sahamba yonkhe lendzawo yase Gibhithe sagcwala yonkhe lendzawo. Azange phambilini kube nelibulo lesikhonyane lesinjena kulendzawo, ngeke kube nalokunje lokutolandzela emvakwaso. Savala ludvwadvwasi lwemhlaba wonkhe ngako wabamnyama. 15Tadla sonkhe sihlahla kulendzawo natotonkhe titselo tetihlahla letasala kulesangcotfo. Kuyoyonkhe lendzawo yase Gibhithe, kwabete tihlahla letiluhlata letasala, noma ngabe sihlahla noma silimo emasimini.16Faro washeshisa wabita Mose na Aroni watsi, ''Ngonile kuSimakadze Nkulunkulu wenu nakini. 17Nyalo ke , ngicoleleni sono sami ngalesikhatsi lesi, futsi nithandaze kuSimakadze nkulunkulu wenu kutsi atsatse lokufa kuhambe kimi.'' 18Ngako Mose waphuma ku Faro wathandaza ku Simakadze.19Simakadze waletsa umoya lomkhulu wenyakatfo lowabutsa lesikhonyane wayosifaka Elwandle Lemhlanga; akubanga nasinye sikhonyana lesasala kuyoyonkhe lendzawo yase Gibhithe. 20Kepha Simakadze wacinisa inhlitiyo ya Faro, wase Faro akavumi kukhulula ema Isirayeli ahambe.21Ngako Simakadze watsi ku Mose, ''Phakamisa sandla sakho esibhakabhakeni, kukhona kutoba nebumnyama endzaweni yase Gibhithe, bumnyama lobutovakala.'' 22Mose waphakamisa sandla sakhe esibhakabhakeni, kwase kuba nebumnyama lobukhulu endzaweni yase Gibhithe emalanga lamatsatfu. 23Kute bekakhona kubona lomunye; kute lowahamba ekhaya lakhe emalanga lamatsatfu. Nakanjani, onkhe ema Izirayeli abanekukhanya lapho ahlala khona.24Faro wabita Mose wase sotsi, '' Hambani nidvumise Simakadze. Kanye netihlobo tenu ningahamba nato, kepha emabulo nemihlambi yenu isale ngemuva.'' 25Kepha Mose watsi,'' Sivumele sibe nemihlatjelo neminikelo leshisiwe kukhona kutoba sipho ku Simakadze Nkulunkulu wetfu. 26Tetfu tinkhomo atihambe natsi; kungabi nelisondvo lato lelisala ngemuva, ngako kumele sititsatse tiyodvumisa Simakadze Nkulunkulu wetfu.Ngako asati sitamudvumisa ngani Simakadze kute sifike lena.''27Kepha Simakadze wacinisa inhlitiyo ya Faro, wangabavumeli bahambe. 28Faro watsi ku Mose, ''Hamba kimi! Ucaphele ngentfo yinye, kutsi wena awuphindzi ungibone, ngalelo langa uyobona buso bami, uyokufa.'' 29Mose watsi, ''Wena lucobolwakho sokhulumile. Angiphindzi ngibone busobakho futsi.''

Chapter 11

1Simakadze wase utsi kuMosi, ''Kusenasinye sishayo lengitasehlisela Faro neGibhithe. Emvakwaloko utanikhulula nihambe la. Uma sekanikhulula,utanicosha. 2Tjela labantfu kutsi ngulowo mfati nendvodza akacele kumakhelwane wakhe lokwentiwe ngesiliva nalokwentiwe ngegolide. 3.''Kulesikhatsi Simakadze abente kutsi emaGibhithe akulangatelele kutfokotisa emaIsrayeli. Ngetulu kwaloko lendvodza lenguMosi beyinesisindvo emehlweni etinceku taFaro nakubo bonkhe baseGibhithe.4Mosi watsi,'' Simakadze utsi; 'Ekhatsi nebusuku ngitawuhambela iGibhithe. 5Onkhe ematibulo lakulelive lase Gibhithe atakufa, kusukela kulo litibulo la Faro losesihlalweni sakhe, kuye kuyofika ngisho etibulweni lesigcila lesisemvakwesigayo lesigayako, nakuwo ematibulo emfuyo.6Kutase kuba nekulila lokukhulu kulo lonkhe laseGibhithe, lokungazange sekube khona futsi lokungayuphindze kube khona 7. Kepha kute ngisho inja letawukhonkhotsela wonkhe wesive saka Israyeli, nome umuntfu nome silwane. Ngaleyondlela nitase niyati kutsi ngiphatsa ngalokwehlukile sive semaGibhithe nesive sema Israyeli. 8'Tonkhe letinceku takho, Faro,titakuta tiguce kimi. Titsi, ''Hambani,wena kanye nabo bonkhe labantfu labakulandzelako! ''Emvakwaloko ngitawuphuma.'' Wase uyaphuma embikwaFaro atfukutsele kakhulu.9Simakadze watsi kuMosi, "Faro angeke aze akulalele. Sizatfu kutsi ngisetakwenta tintfo letinengi letimangalisako kulelive laseGibhithe.'' 10''Bo Mosi na Aroni benta yonkhe lemimangaliso embikwa Faro. Kepha Simakadze wayenta yabalukhuni inhlitiyo yaFaro , naFaro azange abakhulule bantfu baka Israyeli kutsi bahambe eveni lakhe.

Chapter 12

1Simakedze watsi kuMose naAroni eveni laseGibhithe. Watsi, 2''Ngekwenu, lenyana lena itawuba sicalo setinyanga, inyanga yekucala yemnyaka kini.3Tjela lelibandla laseGibhithe, 'Ngelilanga lelishumi lalenyanga lena kufanele ngamunye atsatse imvu noma imbuti lencane ngendlu ngayinye. 4Nangabe lendlu incane kunalemvu, lendvodza namakhlelwane batawutsatsa lemvu noma lembuti lencane letawunela labantfu. Kumele yenele wonkhe muntfu kute kudla, ngako ke kumele batsatse inyama letawunela wonkhe muntfu.5Imvu noma imbuti lencane yenu kumele ibebete libala, lendvuna lenemnyaka munye. Ungatsatsa imvu noma imbuti yinye. 6Kumele uyigcine kute lilanga lesine enyangeni. Lapho ke libandla laka Israyeli kumele libulale letilwane ebusuku. 7Kumele nitsatse incenye yalengati niyifake etinhlangotsii letimbili temnyango nasetulu etinsikeni tetivalo taletindlu lanitawudlela khona lenyama. 8Kumele nidle lenyama lobo busuku, ngaphambi kwekutsi niyitfose emlilweni. Niyidle nesikhwa lesakhiwe ngesibiliso, netihlati letimunyu.9Ningayidli iluhlata noma ibiliswe emantini. Esikhundleni, yitfoseni etikwemlilo nenhloko yayo, imilente nekwangekhatsi. 10Kumele ningayivumeli incenye yayo isale kute kube sekuseni. Kumele niyishise yonkhe incenye lesele ekuseni. 11Kumele niyidle ngalena ndlela: nelibhande lenu lifasiwe, ticatfulo tenu etinyaweni tenu, neludvondvolo lwenu esandleni senu. Kumele niyidle niphangise. Sidlo saSimakadze.12Simakadze usho loku: Ngitawuhamba phakatsi kwelive laseGibhithe kulobo busuku ngihlasele onkhe ematubulo emadvodza netilwane eveni laseGibhithe. 13Ngitawuletsa sijezizo kubo bonkhe bonkulunkulwana baseGibhithe. Ngingu Simakadze. Lengati itawuba luphawu etindlini tenu lwekuta kwami. Uma ngibona lengati, ngitawendlula kini umangihlasela live laseGibhithe. Lesi sifo angeke site kini futsi sinibhubhise. 14Lelilanga leli litawuba lilanga lesikhumbulo kini, lokumele nilihloniphe njenge mcimbi kuSimakadze; etitukulwaleni tenu- umtsetfo lokumele niwugcine njengelisiko phakadze.15Nitawudla sinkhwa lesite sibiliso emalangeni lasikhombisa. Elangeni lekucalala niyawususa lesibiliso etindlini tenu. Noma ngubani lodla sinkhwa lesibilisiwe ngelilanga lekucala kute kufike lilanga lesikhombisa, loyomutfu kumele ancunywe kaIsrayeli. 16Ngelilanga lekucala kutawuba nekuhlangana lokubekelwe mine, futsi ngelilanga lesikhombisa kutawuba nalomunye umhlangano waloluhlobo. Kuta umsebenti lotawentiwa ngalawa malanga, ngaphandle kwekupheka kute wonkhemuntfu adle. Ngulowo kuphela umsebenti longentiwa ngini.17Kufanele nibukete Umkhosi wesinkhwa lesingaka lesingakalatiswa ngoba kwakungaleli langanga lapho ngaletsa khona emasotja enu ephuma eveni aseGibhithe. Ngako ke kufanele niligcine lelilanga etitukulwaneni nebantfu benu njenge mtsetfo phakadze. 18Kufanele nidle sinkhwa lesingakalatiswa kusukela entsatsakusa yelilangalelishumi nesine enyangeni yekucala yemnyaka kube kute kube sentsatsakusa yelilanga lemashumi lamabili nakunye enyangeni.19Kulamalanga ngalawa lasikhombisa, kute sibiliso lokufanele sitfolakale etindlini tenu. Noma ngubani lodla sinkhwa lesakhiwe ngesibiliso kumele ancunye emangweni wakaIsrayeli, akukhatselekile kutsi loyo muntfu usihambi noma ngumutfu wektalwa kulelive lenu. 20Kumele ningadli lutfo lelakhiwe ngesibiliso. Noma ngukuphi lanihlala khona, kumele nidle sinkhwa lesakhiwe ngaphandle kwesibilisa.''21Wase Mosizi ubutsisa bonkhe bantfu labadzala bakaIsrayeli watsi kubi, ''Hambani niyokhetsa timvu noma bantfwana labayawe nela kondla imindenu yenu futsi nibulale imvu yeliphasika. 22Bese utsatsa sicuku setihlahla tekuchela utenye kulengati letawube isendishini. Gcobisa lengati lesendishini etulu etinsikeni tesivalo nakule minyango lemibili. Kute wenu lokumele aphume kulomnyango wendlu yakhe kute kube kusekuseni.23Ngoba Simakadze utawendlula atewuhlasela emaGibhithe. Uma abona lengati letulu kwensika yesivalo nakule minyango lemibile, utawendlula emnyango wenu futsi angamuvumeli lombhubhisi kutsi ete etindlini tenu atewunihlasela.24Kumele niwugcine lomcimbi. Loku kuyawuhlala kungumtsetfo wenu netitukulwane tenu. 25Uma ningena kulelive Simakadze lataninika lona, njengoba atsembisisle kwenta, kumele nisigcine lesento sekukholwa.26Uma bantfwabenu banibuta, 'Sisho kutsini lesento sekukholwa?' 27lapho kumele nitsi, 'Ngulomhlatjelo wephasika waSimakadze, ngoba Simakadze wedlulisa tindlu temaIsrayeli eGibhithe uma ahlasela lamaGibhithe. Wakhulula tindlu tetfu.''' Base labantfu bayakhotsama bavumisa Simakadze. 28Ema Israyeli ahamba enta ngco njengoba Simakadze abetfume Mozisi na Aroni.29Kwenteka ekhatsi nebusuku kutsi Simakadze ahlasele onkhe ematubulo eveni lase Gibhithe, kusukela etubulweni laFaro, lowayehleti esihlalweni sakhe, kuya etubulweni lemuntfu losejele nawo onkhe ematubulo emfuyo. 30Faro wavuka kulobusuku- wa, tonkhe tisebenti takhe, nawo onkhe ema Gibithe. Kwakunekulila lokukhulu eGibhithe, ngoba kwakute indlu lapho kwakute lofile khona.31Faro wabutsisa Mozisi naAroni ebusku watsi, ''Vukani, niphume emkhatsini webantfu bami, wena nemaIsrayeli. Hamba, dvumisa Simakadze, njengoba nitsite nifuna kwenta. 32Tsatsani ticuku tenu kanye nemihlambi yenu, njengoba nishito, nihambe, futsi njalo ningibusise.'' 33EmaGibhithe abesekujakeni lokukhulu kwekubakhokha kulelive, ngoba batsi, '' Sitawufa sonkhe.''34Ngako labantfu batsatsa inhlama yabo ngaphandle kwekwengeta sibiliso. Tindishi tabo tekubhucela besetivele tifaselwe etiphahleni tabo nasemahlombe abo. 35Nyalo bantfu baka Israyeli benta njengoba Mozisi abatjela . Bacela ema Gibithe imibhalo yesiliva, imibhalo yegolide, nekwembatha. 36Simakadze wenta emaGibhithe alangatelela kujabulisa emaIsrayeli. Ngako emaGibhithe abanika konkhe labakucelako. Ngalena ndlela, emaIsrayeli abhubhisa EmaGibhithe.37EmaIsrayeli ahamba kusukela eRameses kuya eSuccoth. Bebalinganiselwa ku 600,00 emadvodza etinyawo, ngetulu kwebesifazane kanye nebantfwana. 38Bahamba kanye nenhlanganisela yebantfu, kanye nemhlambi neticumbi, linani lelinengi lemfuyo. 39Babhaka sinkhwa ngaphandle kwesibiliso kulesinkhwa labasiletsa eGibhithe. Besingaphendle kwesibiliso ngenca yekutsi bacoshwa eGibhithe bebangeke bacitse sikhatsi balungisela kudla. 40EmaIsrayeli ahlala iminyaka lengemakhulu lamane nemashumi lamatstfu.41Ekupheleni kweminyaka lemakhulu lamane nemashumi lamatsatfu, ngalelo langa, emacembu aSimakadze lahlomile aphuma aphela endzaweni yase Gibhithe. 42Lobu bekusuku bekungalali, kute Simakadze abakhiphe endzaweni yase Gibhithe. Lobu bekubusuku baSimakadze lobutobonwa ngemaGibhithe etitukulwanei tebantfu babo.43Simakadze watsi kuMose naAroni, '' Nangu umtsetfo weliphasika: Kute sihambi lesitawutfola incenye ekudleni. 44Kodvwa tigcila lesili Israyeli, satsengwa ngemali, singadla emvakwe kutsi sisokwe.45Tihambi netisebenti leticashiwe kumele tingakudli lkudla. 46Kudla kumele kudliwe endlimi. Kumele ningaphumi noma nguyiphi inyama ngaphendle, futsi kumele ningaphuli ngisho litsambo layo.47Wonkhe umango waka Israel kumele uboke lomcimbi. 48Nangabe sihambi sihlala nani kani sifuna kubona umcimbi waSimakadze, tonkhe tinhlobo taso letindvuna kumele tisokwe. Laph sekangambukela. Uyoba njengaabanye labtalwa kulendzawo. Kodvwa, chake longakasokwa umuntfu angadla noma noma ngukuphi kwalokudla.49Lona mtsetfo uyosebenta kubetive kanye nesihambi labahlala ninani.'' 50Ngako ke onkhe ema Israyeli enete njengobe Simakadze ayalile kuMose na Aroni. 51Kwefika onkhe malanga kutsi Simakadze ukhiphe ema Israyeli endzwaweni yese Gibhithe ngetigcumbi tabo letihlomile.

Chapter 13

1Wase Simakadze ukhuluma ku Mosi, utsi, 2''Ngehlukanisele wonkhe lomdvuna lolitubulo - ngoba konkhe lokukwekucala kuvula sibeletfo kuma Israyeli ngekwami, noma kungaba ngumuntfu noma silwane.''3Mosi watsi kulabantfu, ''Ningalikhohlwa lelilanga leli, lelilanga lenaphuma ngalo eGibhithe, naphuma endlini yebugcila, ngoba ngesandla saSimakadze lesinemandla unikhiphile kulendzawo. Kute sinkhwa lesinemvubelo lekumele sidliwe. 4Niyaphuma eGibhithe ngalelilanga leli, ngenyanga ya Abib. 5Uma Simakadze aniletsa eveni lema Khenane, nema Hittites, nema Amorites, nema Hivites, nema Jebusites, lelive lafunga kubokhokho benu kuninika, live leligeleta luju nelubisi - ngako kumele nigubhe lendlela yekukhonta kulenyanga.6Emalanga lasikhombisa nibokudla sinkhwa lesite imvubelo; ngelilanga lesikhombisa kutoba nesidlo lesikhulu sekuhlonipha Simakadze. 7Sinkhwa lesingenamvubelo kumele sidliwe kuwo onkhe lamalanga lasikhombisa; kute sinkhwa lesinemvubelo lekumele sibonakale emkhatsini wenu. Kute imvubelo lekumele ibonakale kini ngekhatsi kwemahheke enu.8Ngalelo langa nitawutsi kubantfwabenu, 'Loku kungenca yalangentela kona Simakadze uma ngiphuma eGibhithe.'' 9Loku kutoba sikhumbuto senu esandleni senu, nesikhumbuto esimongweni senu. Loku kukwekutsi umtsetfo wa Simakadze ube semlonyeni wenu, ngoba ngesandla lesinemandla Simakadze wanikhipha eGibhithe. 10Ngako ke nibowugcina lomtsetfo ngesikhatsi lesikhonjiwe ngemnyaka ngemnyaka.11Uma Simakadze aniletsa eveni lema Khenane, njengoba afunga kini nakubokhokho benu kutsi utokwenta, phindze nakanika lelive kini, 12kumele nehlukanisele Simakadze onkhe ematubulo asosonkhe sibeletfo. Onkhe ematubulo emfuyo yenu lamadvuna, atoba nge aSimakadze. 13Onkhe ematubulo etimbongolo kumele niwahlenge ngemvana. Uma ningawatsengi futsi, kutomele niwaphule tintsamo. Kepha onkhe ematubulo emadvodzana enu kumele niwahlenge.14Uma indvodzana yakho ikubuta, 'Kusho kutsini loku?' utawuse uyamtjela, 'Bekungesandla lesinemandla kutsi Simakadze asikhiphe eGibhithe, endlni yebugcila. 15Uma Faro ala kusivumela sihambe, Simakadze wabulala onkhe ematubulo eGibhithe, ematubulo etilwane kanye newebantfu. Kungako nginikela ku Simakadze onkhe ematubulo lavula kucala sibeletfo kepha onkhe ematubulo langemadvodzana ami ngitowahlenga.' 16Loku kutoba sikhumbuto etandleni tenu, nesikhumbuto etimongweni tenu, ngoba bekungesandla lesinemandla Simakadze lasikhipha ngaso eGibhithe.''17Uma Faro avumela labantfu bahambe, Nkulunkulu akabaholanga ngendlela lengaseveni lema Filisti, noma ngabe lelo live lalidvutane. Ngoba Nkulunkulu watsi, ''Encenye labantfu batawushintja tingcondvo tabo uma babukane nemphi baphindze babuyele eGibhithe.'' 18Ngako Nkulunkulu wabahola ngase hlane kuya eLwandle Lwemihlanga. Ema Israyeli asuka eveni lema Gibhithe ahlomele imphi.19Mosi watsatsa ematsambo aJosefa, ngoba Josefa abente emadvodzana a Israeli afunga ase atsi, ''Nkulunkulu utanisindzisa ngephandle kwekungabata, futsi kutomele nitsatse ematsambo ami nani.'' 20Ema Israyeli ahamba asuka eSuccoth ase ahlala e Etham eceleni kwelihlane. 21Simakadze wahamba embikwabo ngensika yelifu kubahola endleleni. Ebusuku abehamba ngensika yemlilo kubanika kukhanya. Ngalenandlela bebakhona kuhamba emini nasebusuku. 22Simakadze akayitsatsanga kibo lensika yelifu yasemini noma lensika yasebusuku yemlilo.

Chapter 14

1Wase Simakadze ukhuluma ku Mosi, watsi, 2"Tjela ema Israyeli kutsi kumele ancandzeke afike ahlalahlale ngaphambi kwePi Hahirothi, emkhatsini we Migdol nelwandle, eceleni kwe Baal Zephon. Nitawuve nihlala ngaselwandle lolubukene ne Pi Hahiroth. 3Faro utawukhuluma ngema Israyeli atsi, 'Bayayingayinga kulendzawo. Lelihlane libavalele.'4Ngitawenta inhlitiyo ya Faro ibe lukhuni, utawuphindze abacoshe. Ngitawutfola ludvumo ngenca ya Faro nayo yonkhe imphi yakhe. Ema Gibhithe atawati kutsi ngingu Simakadze." Ngako ke ema Israyeli ahlalahlala njengobe abetjeliwe. 5Ngalesikhatsi inkhosi yema Gibhithe itjelwa kutsi ema Israyeli abalekile, ingcondvo ya Faro netingcondvo tetisebenti takhe tasijikela lesive. Base batsi, "Yini lesiyentile? Sesikhulule ema Israyeli ekusebenteleni tsine."6"Wase Faro ulungiselela tincola waphindze watsatsa nemphi yakhe. 7Watsatsa tincola telukhetselo letingemakhulu lasitfupha nato tonkhe letinye tincola tase Gibhithe, tinetindvuna tato. 8Simakadze wayenta yaba lukhuni inhlitiyo ya Faro, inkhosi yema Gibhithe, lenkhosi yawacosha lama Israyeli. Ngaleso sikhatsi ema Israyeli ahamba ngenjabulo. 9Kodvwa ema Gibhithe abacosha, kanye nemahhashi netincola, nebagibeli bemahhashi, nemphi yakhe. Bawakhandza labekahlalahlala khona ema Israyeli ngaselwandle dvute ne Pi Harirothi, lengembili kwe Baal Zephon.10Kwatsi Faro nakasondzela, ema Israyeli abuka etulu amangala. Ema Gibhithe bekahamba ngemuva kwabo, betfuka. Ema Israyeli akhala ku Simakadze. 11Atsi ku Mosi, "Kungenca yekutsi bekute emathuna yini e Gibhithe, kutsi bongadzimate usitsatse kutsi sitewufela lapha ehlane? Usente leni kanjena, wasikhipha e Gibhithe? 12Akusiko yini loku lesakutjela kona e Gibhithe? Satsi kuwe, 'Siyekele, khona sitewusebentela ema Gibhithe.' Bekutawuba ncono kitsi kutsi sibasebentele kunekutsi sifele kulelihlane."13Mosi watsi kulesive, "Ningesabi. Manini nicine niphindze nibone lusito Simakadze lataninika lona namuhla. Ngobe ngeke niphindze niwabone lama Gibhithe leniwabonako namuhla. 14Simakadze utanilwela, nine ke kutawumele nime nicine.15"Wase Simakadze ku Mosi utsi, "Leni wena, Mosi, uchubeke nekungibita? Tjela ema Israyeli kutsi achubekele embili.. 16Phakamisa indvuku yakho, welulele sandla sakho elwandle ulidzabule libe kabili, khona sive saka Israyeli sitolewela lelwandle emhlabatsini lowomile. 17Yati kutsi ngitawenta tinhlitiyo tema Gibhithe tibe lukhuni khona titobalandzela. Ngitawutfola ludvumo ngenca ya Faro nemphi yakhe, netincola kanye nebagibeli bemahhashi. 18Atawubese ema Gibhithe ayati kutsi ngingu Simakadze nasengitfole ludvumo ngenca ya Faro, netincola takhe, kanye nebagibeli bemahhashi akhe.19Ingelosi ya Nkulunkulu, leyahamba ngaphambi kwema Israyeli, yajika yayohamba ngemuva kwabo. Insika yelifu yesuka embikwabo yafike yema ngemuva kwabo. 20Lelifu langena emkhatsini wesive sema Gibhithe nesive sema Israyeli. Bekulifu lelimnyama kuma Gibhithe, kodvwa laletsa kukhanya kuma Israyeli, ngako ke kute sive lesasondzela kulesinye busuku bonkhe.21Mosi welulela sandla sakhe elwandle. Simakadze wabuyisela emuva lwandle ngemoya lomkhulu busuku bonkhe waphindze lwandle walenta laba ngumhlabatsi lowomile. Ngaleyo ndlela emanti ahlukana. 22Ema Israyeli angena ekhatsi elwandle ahamba emhlabatsini lowomile. Lamanti akha lubondza ngesekudla sabo nasencele sabo.23Ema Gibhithe abacosha. Ahamba emvakwabo angena ekhatsi nelwandle- onkhe emahhashi a Faro, tincola, kanye nebagibeli bemahhashi. 24Kodvwa ngetikhatsi tasekuseni, Simakadze wabuka phansi abuka imphi yema Gibhithe ngalensika yemlilo nelifu. Wafaka kwesaba kuma Gibhithe. 25Emasondvo etincola tabo abambeka, nebagibeli bemahhashi bawachuba matima. Ngako ke ema Gibhithe atsi, "Asimbalekeleni Israyeli, ngobe Simakadze uyabalwela kitsi."262728"Simakadze watsi ku Mosi, "Yelula sandla sakho etikwelwandle khona lamanti atobuya tikwe ma Gibhithe, netincola, nebagibeli bemahhashi." Ngako ke Mosi welula sandla sakhe etikwelwandle, lwaphindze lwabuyela njengoba belinjalo nakusa. Ema Gibhithe emuka ekhatsi elwandle, Simakadze waholela ema Gibhithe ekhatsi nelwandle. Lamanti abuyela ambonya tincola ta Faro, nebagibeli bemahhashi, nayo yonkhe imphi yakhe lebeyilandzela letincola elwandle. Kute lowasindza.29Kodvwa, ema Israyeli ahamba kulendzawo leyomile ekhatsi nelwandle. Lamanti bekalubondza lwabo ngesencele sabo nangasekudla sabo. 30Ngako Simakadze wasindzisa Israyeli esandleni sema Gibhithe ngalelo langa, phindze Israyeli wabona ema Gibhithe lafile emacentselweni elwandle. 31Ngaleskhatsi Israyeli abona emandla lamakhulu Simakadze lawasebentise kuma Gibhithe, base bamunika ludvumo Simakadze, baphindze bametsemba Simakadze kanye nesisebenti sakhe Mosi.

Chapter 15

1Wase Mosi kanye nebantfu bakaIsrayeli bahlabela lena ngoma kuSimakadze. ''Ngitawuhlabela kuSimakadze, ngoba uncobe ngenkhatimulo; lelihhashi kanye nemgibeli walo uliphose elwandle.2Simakadze usiphephelo sami nengom, futsi sewube yinsindziso yami. Lona nguNkulunkulu wami, futsi ngitawumukhonta, Nkulunkulu wababe wami, futsi ngitawumuphakamisa. 3Simakadze ungumncobi; Simakadze ligama lakhe.4Uphose inkalishi yaFaro nembutfo elwandle. Emaphoyisa aFaro lakhetsiwe abhabhatiswa elwandle lwemhlanga. 5Lokushona kwabambonya bona; baya phansi njenge litje.6Sandla sakho sangasekudla, Simakadze, sigcwele ngemandla; sandla sakho sangasekudla, Simakadze, sibhubhise sitsa. 7Ngebukhosi lobukhulu uketule labo labakuvukelako wena. Utfumele lulaka lwakho; libadlile uma bawa. 8Ngekephefumula kwemakhala akho emanti agcwala; lamanti lageletako ema entsabeni; emanti lashonako abelichwa enhlitiyweni yelwandle.9Lesitsa satsi, 'Ngitawuchubeka, ngitawulitsatsa, ngitawuniketa lemphi; sifiso sami kutsi nginetiseke kubo; ngitawutsatsa inkemba yami; sandla sami sitawubabhubhisa bona.' 10Kodvwa waphephula ngemoya wakho, nelwandle lwabambonya bona; bancwila njengensimbi emantini labanti. 11Ngubani lofana nawe, Simakadze, kulabanye bonkulunkulu? Ngubani lofana nawe, ebukhosini lobungcwele, ubongwa ngetibongo, wenta timanga?12Wefika ngesandla sakho sangasekudla, nemhlaba wabagwinya bona. 13Esivumelwaneni sakho sekutsembeka ubaholile bantfu lobasindzisile. Emandleni akho ubaholele endzaweni lengcwele lapho uhlala khona.14Labantfu batawukuva, futsi batawuchachatela; ngekwesaba batawukumisa labahlali baseFilista. 15Bese letikhulu taseEdom titawusaba; lamasotja ase Mowabi atawuchucha; bonkhe labahlali base Khenani batawuncibilika baphele.16kutfuka nekusaba lokukhulu kutawuwela kubo. Ngenca yemandla emukhono wakho, batawuma njenge litje kute bantfu bakho bengce, Simakadze- kute labantfu lobasindzisile bengce.17Utawubaletsa bona ubahlanyele entsabeni yelifa lakho, lendzawo, Simakadze, loyentile kutsi uhlale kuyo, lebungcwele, Simakadze wetfu, tandla takho letiyakhile. 18Simakadze utawubusa phakadze naphakadze.''19Emahhashi aFaro ahamba ngetinkalishi nemadvodza emahhashi elwandle. Simakadze wabuyisa lamanti elwandle kubo. Kodvwa lamaIsrayeli ahamba eveni lelomile emkhatsini welwandle. 20Miriam umprofethi, sisi waAroni, waphakamisa i thamborini, futsi bonkhe labesifazane wahamba nema thamborini, ajayiva kanye naye. 21Miriam wahlabela kubo: ''Hlabela kuSimakadze, ngoba bekahlabene ngenkhatimulo. Lelihhashi nemgibeli walo bekaphoselwe elwandle.22Wase Mosi uhola Israyeli amususa eLwandle lweMhlanga. Baphuma baya ehlane lase Shuri. Bahamba emalanga lamatsatfu baya ehlane futsi bangatfola kute emanti. 23Base wabafika kuMarah, kodvwa bebangakhoni kuwanatsa lamanti lapho ngoba bekamunyu. Ngako babita leyondzawo ngeMarah.24Ngako labantfu bakhonona kuMosi batsi, ''Singanatsani?'' 25Mosi wakhala kuSimakadze, simakadze wamukhombisa sihlahla. Mosi wasilahla emantini, lamanti abamunandzi kutsi bawanatse. Kungulapho Simakadze amunika umtsetfo lomile, futsi kungulapho abavivinya khona. 26Watsi, ''Uma ulalela ngekucaphela kulelivi laSimakadze Nkulunkulu wenu, futsi nente lokulungile emehlweni akhe, futsi uma ulalela imiyalo yakhe futsi uhlonipha tonkhe tindlela takhe- Angeke ngibeke kini letifo lengatibeka kumaGibhithe, ngoba nginguSimakadze lophilisa wena.27Base labantfu labefika kuElimu, lapho bekunemitfombo yemanti lelishumi nakubili kanye netihlahla telusundvu letingemashumi lasikhombisa. Bahlala lapho ngasemantini.

Chapter 16

1Labantfu bahamba kusuka eElimu, futsi yonkhe lemiphakatsi yakaIsrayeli yeta ehlane lesono, Lelisemkhatsini weElimi naSinayi, ngelilanga lelishumi nesihlanu yenyanga yesibili ngemuva kwekusuka eveni laseGibhithe. 2Wonkhe lomphakatsi wakaIsrayeli wakhonona ngaMosi naAroni ehlane. 3LamaIsrayeli atsi kubo, ''Kube mane safa ngesandla saSimakadze eveni laseGibhithe uma sisehleti ngasemabhodweni enyama futsi sidla sinkhwa sisutse. Ngoba usikhokhele lahlane kutobulala wonkhe lomphakatsi ngendlala.4Wase Simakadze utsi kuMosi, ''Ngitawunisa sinkhwa kusuka ezulwini ngentele wena. Labantfu bayaphuma bayohlanganisa incenge yelilanga onkhe malanga kute ngitawubavivinya bona kutobona kutsi batawuhamba noma nageke bahambe emtsetfweni wami. 5Kutawufika lilanga lesitfupha, kutsi batawubutsisa ngalokuphindvwe kabili kunalabakubutse onkhe malanga ngaphambilini, futsi batawupheka labakuletsile.''6Wase Mosi naAroni utsi kubobonkhe labantfu bakaIsrayeli, ''Entsambama utawakwati kutsi nguSimakadze lokukhiphe eveni laseGibhithe. 7Ekuseni utawubona kutsi inkhatimulo yaSimakadze, ngoba uyakuva kukhonona kwakho kuye. Sibobani kuwe kutsi ungakhonona kitsi?'' 8Mosi futsi watsi, ''Utawukwati loku uma Simakadze akunika inyama ntsambama nesinkhwa ekuseni ute usutse- ngoba ukuvile kukhonona lokukhulume kuye. Umgubani Aroni nami? Kukhonona kwakho akukho kitsi; kukuSimakadze.''9Mosi watsi kuAroni, ''Tsani kuwowonkhe lomphakatsi walabantfu bakaIsrayeli, 'Kotani dvute phambi kwaSimakadze, ngoba ukuvile kukhonona kwenu.'' 10Kwefika, uma Aroni asakhuluma kubobonkhe bantfu balomphakatsi wakaIsrayeli, kutsi babuka ehlane, futsi, buka ikhatimulo yaSimakadze ivelile efini. 11Wase Simakadze ukhuluma kuMosi,atsi, 12''Ngikuvile kukhonona kwalabantfu bakaisrayeli. Khuluma kubo utsi, 'Entsambama utawudla inyama, futsi ekuseni utawugcwaliswa ngesinkhwa. Bese utawukwati kutsi nginguSimakadze Nkulunkulu wakho.''13Kwefika entsambama kutsi tinyoni tefika etulu tambonya lilambu. Ekuseni lesitfwatfwa sandlaleka kulenkambu. 14Uma lesitfwatfwa sesihambile, lapho ebaleni lelihlane lapho bekunetikhekheba letifana nelichwa phansi. 15Uma labantfu bakaIsrayeli bakubona, batsi kulomunye, ''Yini loku?'' Bebangati kutsi yini. Mosi watsi kubo, Ngulesinkhwa Simakadze laninikete kini kutsi nidle.16Lona ngumyalo Simakadze lawunikile, 'Kufanele nibutse, nonkhe, lelinani lenilifuna kulidla, emalitha lamabili awonkhe muntfu wetinombolo tebantfu benu, Nitawubutsa kanjena: Butsani lokwanele kutsi kudle wonkhe umuntfu lohlala ethendeni lenu.'' 17Labantfu bakaIsrayeli benta njalo. Labanye babutsa lokunengi, labanye babutsa lokuncane. 18Uma bakukala ngesikalo semalitha lamabili, laba lababutsa lokunengi bebete lutfo lokusele, futsi labo lebebabutse lokuncane abaswelanga. Wonkhe muntfu wabutsa lokwanele lokutohlangana nesidzingo sabo.19Watse utsi Mosi kubo, ''Kute lokufanele ashiyele ekuseni.'' 20Kodvwa, abatange balalele Mosi. Labanye babo bakushiye lokunye kwasekuseni, kodvwa kwagcwala tibungu kwase kuyabola. Wase mosi uyabakwatela bona. 21Bakubutsa ngekusa nangekusa. Wonkhe umuntfu wabutsa lokwanele kutsiadle ngalelolanga. Uma lilanga selishisa, kwancibilika.22Kwefika kutsi ngelilanga lesitfupha babutsa ngalokuphindvwe kabili sinkhwa, emalitha lamabili awonkhe muntfu. Bonkhe baholi balomphakatsi befika batjela kuMosi. 23Watsi kubo, Nguloku lokushiwo nguSimakadze: 'Kusasa kuphumula kuphela, iSabatha lengcwele ngekuhlonipha Simakadze. Bhaka lofuna kukubhaka, futsi ubilise lofuna kukubilisa. Konkhe loko kuyasala, tibekeleni nine kute kube kusekuseni.''24Ngako bakubeka kute kube kusekuseni, njengoba Mosi ayalile. Akubolanga, futsi bekute sibungu kuko. 25Mosi watsi ''Dlanini loko kudla namuhla, ngoba namuhla ngulelilanga lelibekelwe iSabatha kuhlonipha Simakadze, Namuhla nitawukitfola etinsimini.26Nitawukubutsa ngemalanga lasitfupha, kodvwa lilanga lesikhombisa yiSabatha. NgeSabatha kutawubabete imana.'' 27kwefika ngelilnga lesikhombisa kutsi labanye balabantfu baohuma bayobutsa imana, kodvwa abayikhandzanga.28Wase Simakadze utsi kuMosi, ''Utawukwala sikhatsi lesinganani kugcina imitsetfo nemiyalo yami? 29Bona, Simakadze uninikile isabatha. Ngako ngelilanga lesitfupha ununika sinkhwa semalanga lamabili. Wonkhe umuntfu kumele ahlale endzaweni yakhe; kute lokumele aphume endzaweni yakhe ngelilanga lesikhombisa.'' 30Ngako labantfu baphumula ngelilanga lesikhombisa.31Labantfu bakaIsrayeli babita loku kudla ''manna''. Bekumuhlophe njengetinhlavu tesinongo, nasemlonyeni bekuvakala njengemabhisikitsi lakhiwe ngeluju. 32Mosi watsi, ''Nguloku lokuyalwe nguSimakadze: 'Emalitha lamabili emana akagcinwe kutotonkhe letitukulwane talabantfu kute labetakp bakho batobona lesinkhwalenganondla ngaso ehlane, ngemuva kwekutsi nginikhiphe eveni laseGibhithe.33Mosi watsi kuAroni, ''Tsatsa libhodo ubeke emalitha lamabili emana kulo. wagcine phambi kwaSimakadze kute agcinwe kutotonkhe letitukulwane talabantfu.'' 34Njengoba Simakadze ayale Mosi, Aroni wakugcina eceleni kwelibhokisi lesivumelwano semtsetfo. 35Labantfu bakaIsrayeli badla imana iminyaka lengamshumi lamane bate befika eveni lekuhlala laseKhenani. 36Manje emalitha lamabili kweshumi kwalokuphindzene kabili nalokunye

Chapter 17

1Umphakadzi wonkhe weka Israyeli wahamba kusukela eHlane lwe Sono, balandzela umtsetfo waSimakadze. Bahlala eRephidim, kepha bekute emanti alabantfu kutsi banatse. 2Kepha labantfu basola Mose ngalesimo sabo futsi batsi, ''Sinike emanti ekunatsa.'' Mose watsi, ''Ningilwise lani mine? Nimlinge lani Simakadze? 3Labantfu bebomekakhulu, futsi bamelana na Mose. Batsi, ''Usikhipheleni eGibhithe? Utosibulala kanye nebantfwabentfu kanye nemfuyo yetfu ngekoma.4Ngako Mose wakhala kuSimakadze, ''Ngingenta njani ngalabantfu laba? Baphose bangicomba ngematje.'' 5Simakadze watsi ku Mose, ''Chubeka nalabantfu, bese sotsatsa labanye labadzala baka Israyeli.Tsatsa lendvuku lototsikabeta ngayo lomfula, bese soyahamba. 6Ngitokuma phambi kwakho etikwalelidvwala lelise Horeb, futsi utoshaya lelidvwala. Emanti atophuma kilo khona bantfu batonatse.'' Wase Mose ukwenta loku emehlweni alabadzala baka Israyeli. 7Wabita lendzawo Massah kanye Meribah ngenca yalama Israyeli lakhononako, phindze ngenca yekutsi balinge Nkulunkulu ngekutsi, ''Ngabe Simakadze uphakatsi kwetfu nome cha?''8Kwase lelibutfo lebantfu bema Amalekhi liyeta futsi lihlasela Israyeli eRephidim. 9Ngako Mose watsi kuJoshuwa, ''Khetsa lamanye emadvondza bese niyaphuma. Nilwe nema Amalekhi. Kusasa ngitokuma etikwa lentsaba nendvuku yaNkulunkulu esandleni sami.'' 10Ngako Joshuwa walwa nema Amalekhi njengobe Mose abemtfumile, ngesikhatsi Mose, Aaron, kanye na Hur baya etikwalentsaba.11Ngesikhatsi Mose asabhekise tandla takhe etulu, Israyeli beka bahlulekisa; ngesikhatsi aphumuta tandla takhe, ema Amalekhi bekacala kubehlula. 12Ngesikhatsi tandla taMose tisindza, Aroni kanye Hur batsatsa litje balibeka ngephansi kwakhe khona atohlala khona. Ngelesosikhatsi, Aaron kanye na Hur babamba tandla takhe utulu, munye umuntfu celeni kwakhe, futsi nalomunye umuntfu kulelinye luhlangotsi. Ngako tandla ta Mose atinyakatanga kwase kwayoshona lilanga. 13Ngako Joshuwa wabehlula labantfu bema Amalekhi nge nkembha.14Simakadze watsi ku Mose, ''Bhala naku encwandzini bese soyoyifundza etindlebeni ta Joshua, ngoba ngiyakubhubhisa umcondvo wema Amalekhi ngaphansi kwesibhakabhaka.'' 15Ngako Mose wakha li althari walibita ngekutsi ''Simakadze ungumtjeka wami.'' 16Watsi, ''Ngako sandla saphakanyiswa etulu esihlalweni sa Simakadze - kutsi Simakadze utawumelana nemphi yema Amalekhi kusukela etitukulwaneni kuya tukulwane.''

Chapter 18

1Jethro, umpristi wa Midian, babetala wa Mose, weva konke Nkulunkulu lakwentele Mose futsi nebantfu base Israyeli. Weva kutsi Simakadze ukhiphe bantfwana baka Israyeli e Gibhithe. 2Jethro, babetala wa Mose, watsatsa Zipporah, umka Mose, emvakwekutsi ambeke, 3kanye nemadvodzana lamabili; Libito layinye indvodzana bekungu Gershom, ngobe Mose washo, ''Bengisihambi endzaweni yetihambi.'' 4Libito lalolo munye bekungu Eliezer, ngoba watsi Mose, ''Nkulunkulu wabobabe bekalisito. Ungikhululile enkembeni ya Faro.''5Jethro, babetala wa Mose, weta nemadvodzana a Mose kanye nemka Mose ehlane lebekahleti khona entsabeni ya Nkulunkulu. 6Watsi ku Mose, '' Mine babetala wakho Jethro, ngita kuwe nemkakho kanye nemadvodzana akho lamabili.''7Mose waphuma wayohlangabeta babetala wakhe, wagucaphansi, wase uyamcabula. Babutana ngemphilo base baya ethendeni. 8Mose wacocela uyisetala ngako konkhe Simakadze lakwente ku Faro nema Gibhithe Kusita ema Israyeli, ngabo konkhe bundzima lobabehlakalela ngendlela, phindze nekutsi Simakadze wabakhulula njani.9Jethro wajabula tukwemsebenti lomuhle lowentiwa ngu Simakadze lawente kuma Israyeli, lapho wabakhulula etandleni tema Gibhithe. 10Jethro watsi, ''Ngatsi Simakadze angadvumiswa, ngobe unikhululile etandleni tema Gibhithe kanye nase sandleni sa Faro, futsi wakhulula bantfu etandleni tema Gibhithe. 11Nyalo sengiyati kutsi Simakadze mukhulu kunabonkulunkulwana, ngoba lapho emaGibhithe lebekaphatsa ema Israyeli ngebudlame, Nkulunkulu wakhulila bantfu bakhe.''12Jethro, babetala wa Mose, waletsa umhlatjelo wemnikelo loshile wanikela ku Nkulunkulu. Aroni kanye nabo bonkhe labadzala baka Israyeli beta kutodla phambi kwaSimakadze kanye nababetala wa Mose.13Elangeni lelilandzelako Mose wahlala phansi phansi wahlulela labantfu. Labantfu bamgegeletela kusukela ekuseni laze layoshona. 14Uma babetala waMose abona konkhe lakwentela labantfu, watsi, ''Yini loku lokwenta kulabantfu? Yini lelekwenta uhlale wedvwa bese bonkhe labantfu bayakumela kusukela ekuseni lize lishone?''15Mose watsi kubabetala wakhe, ''Labantfu beta kimi batocela Nkulunkulu abakhombe indlela. 16Lapho bangavumelani khona, beta kimi. Bese ngiyahlukanisa emkhatsini wemuntfu munye nalolomuye, bese ngibafundzisa ngemtsetfo nemyalo waNkulunkulu.''17Babetala wa Mose watsi kuye, ''Lolokwentako akusiko kuhle kakhulu. 18Utawudzinwa, wena nalabantfu labanawe. Lomtfwalo mukhulu kuwe. Ngeke ukhone kutentela wena uwedvwa. 19Lalela mine. Ngitakunika umyalo, futsi Nkulunkulu utabanawe, ngobe ulincusa lebantfu kuNkulunkulu, futsi baletsa emacala kuye. 20Bafundzise lemiyalo nemitsetfo yakhe. Kumele ubakhombe indlela lokufuna bayihambe futsi nemsebenti lokufuna bawente.21Ngetulu kwaloko, khetsa emadvodza lafanele kubobonkhe labantfu, emadvodza lahlonipha Nkulunkulu, emadvodza eliciniso lete bucili. Lotababeka tikwe bantfu, kutsi bahole bantfu labatinkhulingwane, emakhulu, emashumi lasihlanu, futsi nebemashumi. 22Batohlulela bantfu kuto tonkhe tindlela, kodvwa emacala landzima batowaletsa kuwe. Kepha onkhe lalamancane emacala, batowahlulela bona. Ngaleyondlela kutaba melula kuwe, phindze batakutfwala lomtfwalo nawe. 23Nawenta loku, futsi nangabe Nkulunkulu akuniketa umlayeto kutsi umente, ngako batokhona kukwenta, nebantfu bonkhe batokhona kuyemakhaya banetisekile.''24Ngako Mose wawalalela emagama ababetala wakhe futsi wenta konkhe lakushito. 25Mose wakhetsa emadvodza lafanele aka Israyeli wase uwenta tinhloko tebantfu tikwe bantfu, wababeka baba baholi betinkhulungwane, emakhulu, emashumi lasihlanu, kanye nemashumi. 26Behlulela bantfu ngatotonkhe tindlela. Emacala lalikhuni bawanika Mose, kepha batehlulela lalamancane emacala. 27Wase Mose uyekela babetala wakhe uyahamba, Jethro wabuyela emuva eveni lakhe.

Chapter 19

1Enyangeni yesitsatfu emuva kokube bantfwana baka Israel bahambe eveni lase Gibhithe, ngalelolanga, beta e hlane lase Sinayi. 2Emvakwekutsi bashiye i Rephidim beta ehlane lase Sinayi, bahlala ehlane ngembikwa lentsaba.3Mose wenyukela ku Nkulunkulu. Simakadze wamubitela entsabeni watsi, ''Kufuna utjele indlu ya Jakobe, bantfu baka Israel: 4Nikubonile lengikwentile ku ma Ghibhithe, kutsi ngininakekele njani nize nifike kimi. 5Nyalo ke, uma ningalalela emavi ami bese nigcina sivumelwano, ngako utoba yingcebo yami lemcokwa kubobonkhe labantfu, ngobe wonkhe lomhlaba ngewami. 6Nitokuba baholi bemabandla kanye nesive lesingcwele kimi. Lawo ngemagama lekufanele uwakhulume kubantfu baka Israel.''7Ngako Mosi weta wabita bantfu labadzala. wabatjela onkhe lamagama Simakadze bekamutjele wona. 8''Bonkhe labantfu baphendvula kanyekanye batsi, ''Sitakwenta konkhe loko lokushiwo ngu Simakadze.'' Wase Mosi uyabuya utobika loko lokushiwo ngulabantfu ku Simakadze. 9Simakadze watsi ku mosi, ''Ngitokuta kuwe ngelifu lelincane khona labantfu batokuva uma ngikhuluma nawe futsi bakwetsembe phakadze.'' Wase Mosi utjela Simakadze emagama alabantfu.10Simakadze watsi ku Mosi, ''Hamba kulabantfu. Kusukela namuhla nakusasa utobehlukanisa nami, bese ubenta ba washa tingubo tabo. 11Ulungisele lilanga lesitsatfu, ngobe kulelilanga lesitsatfu Simakadze utokubuya ehlele phansi entsabeni yase Sinai.12Kumele ubekele labantfu imikhatsi kutotonkhe letintsaba. Utsi kubo, 'Nibocaphela kutsi aniyi etulu entsabeni noma nitsintse imincele. Loyo lotawutsintsa lentsaba nginesiciniseko sekutsi utoyiswa ekufeni.' 13Kute sandla semutfu lokufanele sitsintse loyo muntfu. Kodvwa, kufanelwe agcotjwe ngematje noma adutjulwe. Noma ngabe silwane noma ngumuntfu, kufanele ayiswe ekufeni. Uma licilongo likhala kakhulu, bangaphuma phansi kwalentsaba.''14Ngako Mosi wehla asuka entsabeni waya kulabantfu. Wahlukanisa labantfu ku Simakadze base bawasha tingubo tabo. 15Wase utsi kulabantfu , '''Nibotilungiselela elangeni lesitsatfu; ningasondzeli kubafati benu.''16Elangeni lesitsatfu, nakudzabuka kusa, kwaba nekudvuma nembane kanye nelifu lelimnyama kuleyontsaba, kanye nemsindvo lomkhulu welicilongo. Bonkhe labantfu kulendzawo ba chucha. 17Mosi wakhipha labantfu lebebalele khona baya kuyohlangana na Nkulunkulu, base bema ekucaleni kwentsaba. 18Intsaba yase Sinayi yase yivaleke yonkhe ngentfutfu ngobe Simakadze wehla angumlilo nentfutfu. Lesi moko sanyuka saya etulu njenge simoko selibhayela, nayoyonkhe lentsaba yatanyatiseka kakhulu.19Ngalesikhatsi lomsindvo walelicilongo akhula kakhudlwana, Mosi wakhuluma, wase Nkulunkulu uyaphendvula ngelivi. 20Simakadze wehlela phansi entsabeni eSinayi, kuya etulu kulentsaba, wase utjela na Mosi kutsi ayetulu. Ngako Mosi wenyukela etulu. 21Simakadze watsi ku Mosi, ''Yehlela phansi uyocwayisa labantfu; bangaze bece timphawu kusi Simakadze abone bese labanengi bayabhubha. 22Tjela ba pristi nabo labeta madvutane nami batehlukanisele-batilungiselele kuta kwami- kuze ngingefinyeleli kubo.''23Mosi watsi ku Simakadze, ''Labantfu angeke bakhone kunyuka kulentsaba yase Sinayi, njengoba ushito kitsi: 'Yenta imikhatsi yalentsaba uyehlukanise ku Simakadze. ''' 24Simakadze watsi kuye, ''Yehla uyolandza Aaron ute naye, kodvwa ungabayekeleli laba Pristi nalabantfu baphunyuke banyukele ku Simakadze, noma utobacalekisa.'' 25Ngako Mosi wehlela kulabantfu waya kuyokhuluma nabo.

Chapter 20

1Nkulunkulu wakhuluma onkhe lamaga: 2NginguSimakadze Nkulunkulu wakho, lowakukhipha eveni laseGibhithe, ngaphandle kwendlu yetigcili. 3Ungabi nalabanye boNkulunkulu ngaphandle kwami.4Ungatenteli intfo lebatiwe noma intfo lefana nanomangayini lokusetulu ezulwini, noma laphansi emhlabeni, noma ngaphasi kwemhlaba. 5Ungabaguceli noma ubadvumise, ngoba mine, Simakadze Nkulunkulu wakho, nginguNkulunkulu lonemona. Ngijezisa bubi babokhokho ngekuletsa sijeziso etitukulwaneni, esitukulwaneni sesitsatfu nesesine salabo labangenyanyako. 6Kepha ngikhombisa lutsandvo lolungapheli kulabangemakhulu alabo labangitsandzako futsi bagcine imiyalo yami.7Ningalitsatsi libito laSimakadze Nkulunkulu wenu, ngebudlabha, noma ngangubani losebentisa libito lami ngebudlabha utawuba nelicala.8Khumbulani lilanga leliSabatha, ngako ke ihlukaniseleni mine. 9Nibosebenta nente imisebenti yenu emalanga lasitfupha. 10Kepha lilanga lesikhombisa liSabatha laSimakadze Nkulunkulu wenu. Ngalo ningenti noma ngangumuphi umsebenti, wena, noma indvodzana yakho, noma indvodzakati yakho, noma sisebenti sakho lesidvuna, noma sisebenti sakho lesisikati, noma imfuyo yakho, noma lesihambi lesisemagcekeni akho. 11Ngoba Simakadze wakha emazulu emalanga lasitfupha kanye nemhlaba, lwandle, nako konkhe lokukuko, waphumula ngelilanga lesikhombisa. Ngako ke Simakadze wabusisa lilanga leSabatha walehlukanisa.12Hlonipha uyise nenyoko, khona utewuphila sikhatsi lesidze eveni Simakadze Nkulunkulu wakho lakunika lona. 13Ungabulali noma ngangubani. 14Ungaphingi.15Ungebeli muntfu. 16Ungawafakazeli emanga umelane namakhelwane wakho. 17Ungahawukeli indlu yamakhelwane wakho; ungafuni umkamakhelwane wakho; sisebenti sakhe lesidvuna, sisebenti sakhe lesisikati, tinkhomo takhe, timbongolo, nanoma ngayini yamakhelwane wakho.''18Bonkhe labantfu bakubona kudvuma nekumanyata, beva livi lelicilongo, babona nentsaba ibhunya. Nabakubona labantfu, besaba bema khashane. 19Batsi kuMose, '' Khuluma natsi, sitakulalela; kepha ungavumeli Nkulunkulu kutsi akhulume natsi, noma sitakufa.'' 20Mose watsi kulabantfu, ''Ningesabi, ngoba Nkulunkulu utele kutenivivinya, khona kumhlonipheka kwakhe kube kini, futsi khona ningatokona.'' 21Ngako ke abantfu bema khashane, Mose wasondzela kulobumnyama labekunaNkulunkulu khona.22Simakadze watsi kuMose, ''Loku ngulokumele utjele emaIsrayeli: 'Nine ngekwenu nibonile kutsi ngikhulume nani ngisezulwini. 23Angeke nitentele bonkulunkulwana ngaphandle kwami, bonkulunkulwana besiliva noma bonkulunkulwana begolide.24Nibongakhela lilathi lasemhlabeni, futsi kumele nente umhlatjelo kulo umnikelo wenu loshisiwe, umnikelo wekuhlangana, timvu netinkhomo tenu. Kuyo yonkhe indzawo lengenta libito lami lihlonipheke, ngitakuta kini nginibusise. 25Naningentela lilathi lelitje, ningalakhi ngematje lacheketiwe, ngoba nanisebentisa emathulusi enu kulo, nitawube nilingcolisile. 26Ningenyukeli elathini lami ngetitebhisi, khona bungcunu benu bungatewubonakala.''

Chapter 21

1Nyalo nangu umtsetfo lokumete uwushaye phambi kwabo:2Nangabe utsenga sisebenti semaHebheru, kumele sisebente iminyaka lesitfupha, bese kulomnyaka wesikhombisa utawuhamba angakabhadali lutfo. 3Nangabe ete ngekwakhe, akahambe angulokhululekile; nangabe ashadile, kumele ahambe nemfati wakhe bakhululekile. 4Nangabe umphatsi wakhe amnika umfati bese umtalela emadvodza nemadvodzakati, lomfati nalabantfwana batawuba balomphatsi wakhe, yena kumele ahambe akhululekile ngekwakhe.5Kepha nangabe lesisebenti satsi ngalokusebaleni, ''Ngiyamtsandza umphatsi wami, umfati wami, kanye nebantfwana bami; Angeke ngihambe ngikhululekile,'' 6kumele lomphatsi amletse kuNkulunkulu . Lomphatsi kumele amletse emnyango noma ensikeni yemnyango, Lomphatsi wakhe kumele ambhoboze endlebeni ngentfo lekhaliphako. Ngaloko lesisebenti sitamsebenta imphilo yaso yonkhe.7Nangabe indvodza itsengisa indvodzakati yayo njenge sisebenti lesisikati, akukameli ahambe mahhala njengobe sisebenti lesidvuna senta. 8Nangabe angamu jabulisi umphatsi wakhe, lona labamkhetsele yena kumele amvumele bamtsenge emuva, kumele amente abuyele emuva. Ute imvumo yekumtsengisela bantfu labatihambi. Ute leyo mvumo, njengobe umphatsise kwesikhohlakali.9Nangabe lomphatsi wakhe abona kutsi lomfati angayilungela indvondzana yakhe, kumete amphatse njenge dvodzakati yakhe. 10Nangabe amtsatsela lomunye umfati. Akangakulahli kudla kwakhe, timphahla takhe, nemalungelo emshado wakhe. 11Kepha nangabe angamniki loku lokutsatfu yena, lapho sekangahamba naye ngaphandle kwekubhadala imali.12Nomangabe ngubani loshaya indvodza kute ife, loyo muntfu impela kumete afe. 13Nangabe lomuntfu ukwente loku angakakucabangi, kepha kube siphosiso, ngitawubese ngilungisa indzawo lapho angabalekela khona. 14Nangabe indvodza ihlasela ngenjongo makhelwane wakhe futsi imbulale ngekuhambisana nemasu akhe, kufanele umutsatse, noma ngabe uselathini laNkulunkulu, khona atewukufa.16Nomangabe ngubani loshaya uyise noma unina ngicinisile maka bulawe. 15Loyo lotfumba umuntfu-noma ke lomtfumbi amtsengisa, noma loyo muntfu nakatfolakala etandleni takhe-loyo muntfumbi makabulawe. 17Loyo localekisa uyise noma unina ngicinisile makabulawe.18Nangabe emadvodza alwa bese munye ushaya lomunye ngelitje noma ngesibhakela, bese loyo muntfu akasafi, kepha uhlala embhedzeni wakhe; 19bese uyelulama sewuyakhona kuhamba asebentise indvuku, lendvodza leyamlimata kumele imbhadale ngalesikhatsi sakhe lesacitseka; Aphindze abhadalele kululama kwakhe ngalokuphelele. Kepha leyo ndvodza ayinacala lekubulala.20Umangabe indvodza ilimata sisebenti sayo lesidvuna noma lesisikati ngendvuku, bese lesisebenti siyafa ngenca yalokulimala, kumele leyo ndvodza ngicinisile ijeziswe. 21Noma kunjalo, uma lesisebenti siphila lilanga noma lamabili, lomphatsi kumele angajeziswa, ngoba sewu hlukumetwe kulahlekelwa sisebenti.22Umangabe emadvodza alwa ndzawonye bese alimata umfati lokhulelwe bese uphunyelwa sisu, kepha kute lokunye kulimala kuye, loyo lodliwa licala ngicinisile kumele abhadale njengobe lendvodza yalomfati ikufuna kuye, futsi kumele abhadale njengoba kusho ummehluleli. 23Kepha nangabe alimele mbamba, ngako kumele unikele imphilo ngemphilo, 24liso ngeso, litinyo ngelitinyo, sandla nesandla, lunyawo ngelunyawo, 25kusha ngekusha, silondza nesilondza noma kulimala nekulimala.26Nangabe indvodza ilimata liso lesisebenti salo lesidvuna noma sisebenti sakhe lesisikati futsi asibhubhisa, kumele asiyekele lesisebenti sihambe sikhululekile ngesincephetelo seliso laso. 27Umangabe akhipha litinyo lesisebenti sakhe lesidvuna noma sisebenti lesisikati, akakhulule leso sisebenti sihambe nalesincephetelo salelitinyo.28Nangabe inkunzi ihlaba indvodza noma wesifazane afe lenkunzi kumele niciniseke kutsi iyashaywa, futsi nenyama yayo ingadliwa; kepha lomnikati walenkunzi nangabe angatisoli. 29kepha nangabe lenkunzi inemkhuba wekuhlabana kusukela kadzeni, futsi lomnikati wacasheliswa wangakugcini loko, lenkunzi nangabe yabulala indvodza noma wesifazane, leyo nkunzi ayishaywe ngematje, kanye nemnikati wayo abulawe. 30Nangabe imbhadalo idzingeka ngemphilo yakhe, akabhadale noma ngabe yini ngaloko lokufunele akubhadale.31Nangabe lenkuzi ihlaba indvodzana yendvodza noma indvodzakati, Lomnikati walenkuzi ngiyashicilela kutsi akwente konkhe latjelwa kona. 32Nangabe lenkuzi ihlaba sisebenti lesidvuna noma lesisikati, Kepha lomnikati wale nkunzi kumele abhadale emashumi lamatsatfu esiliva, futsi leyo nkuzi kumele ishaywe ngematje.33Umangabe indvodza ivula umgodzi, noma ngabe igubha umgodzi bese ayisawuvali, bese inkunzi noma imbongolo igcumukela kuwo, 34Lomnikati walomgodzi kumele abhadale ngenca yalokulahlekelwa. Kumele anike lomnikati walesilwane lesifile imali, futsi lesilwane lesifile sitawuba sakhe.35Umangabe inkunzi yinye yendvodza ilimata lenye inkuzi yendvodza kute ife, kumele batsengise lenkuzi lephilako futsi bayihlukanise ngekwesilinganiso sayo, futsi kumete bahlukanise nalena lefile. 36Kepha nangabe beyatiwa kutsi iyahlabana ngase muva, futsi umnikati wayo wangakugcini loko. Ngicinisile akabhadale inkunzi ngenkunzi, futsi leso silwane lesifile sitawuba ngesakhe.

Chapter 22

1Uma umuntfu eba inkhabi noma imvu ayibulale nome ayitsengise, kufanele abhadale ngetinkhabi letisihlanu iyinye, netimvu letisihlanu imvu iyinye. 2Uma lisela libanjwa ligcekeza, bese lishaywa liyafa, kute loyawetfwala licala lekubulala ngenca yalo. 3Kepha uma agcekeza seliphumile lilanga, licala lekubulala liyawubasetikwalowo lombulele. Lisela kufanele libhadale. Uma ete lutfo, kufanele kutsengiswe yena ngenca yalokweba kwakhe. 4Uma lesilwane lasebile sitfolakala kuye sisaphila, noma yinkhabi, nome yimbongolo noma yimvu kufanele abuyisele ngalokuphindvwe kabili.5Uma umuntfu adlisa tinkhomo takhe ensimini nome esivinini bese uyekelela lesilwane, sidle emasimini alomunye, kufanele abhadale ngalokuncono kakhulu emasimini akhe nome lokuncono kakhulu etivinini takhe.6Uma kuphunyuka umlilo bese wandza emanyeveni kuze kutsi ngisho kudla lebekugcinwe kahle, nome lokomile kusemasimini, nome ke insimu ishe iphele, impela kufanele kutsi lowo locale lomlilo abhadale.7Uma umuntfu anika makhelwane wakhe imali nome imphahla kutsi amgcinele yona,uma kwenteka kutsi bese kuyebiwa kulendlu yalendvodza, uma nalelisela litfolakala, lelisela kufanele libhadale ngalokuphindvwe kabili. 8Kepha uma ngabe lelisela lingatfolakali, lomnikati walendlu kufanele avele embikwebahluleli kutobonakala kutsi ngabe akasifaki yini sandla ekunyamalaleni kwaletintfo talomakhelwane wakhe. 9Yonkhe imibango ngelutfo lolutsite, nome yinkhabi, imbongolo, yimvu, kwekwembatsa, nome ke seyini lelahlekile latsi umuntfu, ''Loku kwami,'' lokubanga kwabo bobabili kufanele bese kumikiswa kubehluleli. Lendvodza bahluleli labayitfola inelicala kufanele ibhadale ngalokuphindvwe kabili kulomakhelwane wayo.10Uma umuntfu anika makhelwane wakhe imbongolo, inkhabi, imvu, noma ngusiphi silwane kutsi amgcinele kona, besekuyenteka kutsi kufe noma kuyalimala noma kuyeduka kungabonwa ngumuntfu, 11kufanele bona bobabili bente sifungo embikwa Simakadze, kutsi kute yini emkhatsini wabo lofake sandla kulesilwane samakhelwane. Lomnikati kufanele akwemukele loko, lomakhelwane ke yena kute latakubhadala. 12Kepha uma kukhona lokwebe lakuye,kufanele ambhadale lomnikati wako. 13Uma silwane sidzatjudzatjuliwe, lobekagcine lesilwane kufanele aletse bufakazi ngeticucu letisele. Angeke ambhadale makhelwane ngobe silwane sidzatjudzatjuliwe.14Uma umuntfu eboleka silwane kumakhelwane wakhe bese lesilwane siyalimala nome siyafa lomnikati angekho, impela kufanele lolomunye ambhadale. 15Kepha uma loko kwenteke akhona nalomnikati, akukafaneli kutsi lona bekasebolekile abhadale; nangabe lesilwane besicashiwe sesitawubhadaleka ngalemali lekhokhwe nasicashwa.16Uma indvodza iwunga intfombi lesengakatsembisi,uma kwenteka ilala nayo,Impela kufanele bese uyamtsatsa umenta umfati wakhe ngekutsi akhiphe emalobolo lafanele lesento. 17Kepha uma uyise walentfombi aphiphita ala kumnika lentfombi, kufanele ahlawule ngemali lelingana nemalobolo etintfombi.18Sangoma lesisikati ningasivumeli kutsi siphile. 19noma ngubani lolala nesilwane kufanele abulawe impela.20Nome ngubani lowenta umnikelo wemhlatjelo kulomunye nkulunkulu ngaphandle kwaSimakadze kufanele abhujiswe ngalokuphelele. 21Ningasiphatsi kabi sihambi nome nisicindzetele ngobe nani nake naba tigcila eGibhithe.22Ningamphatsi kabi umfelokati nome umntfwana lote uyise. 23Uma nibahlupha, bese bakhala kimi, mine ngitakuva kukhala kwabo. 24Lulaka lwami lutawuvutsa, bese nginibulala ngenkemba; bafati benu bataba bafelokati, nebantfwabenu babete boyise.2527Uma uboleka lomunye webantfu bami labaswele emkhatsini wenu imali, ungabolingisa umbolekisi wemali kuye nome umfune intalo. 26Uma utsatsa kwembatsa kwamakhelwane wakho njengesibambiso, ubokubuyisela kuye lingakashoni lilanga, ngobe kuphela kwako latembesa ngako; sembatfo semtimba wakhe. utabese ulala ngani? Uma akhala kimi,mine ngitamuva ngobe nginesihe.28Ningangihlambalati mine, Simakadze, futsi ningamcalekisi umbusi wesive senu.29Ningawugodli umnikelo wesivuno senu noma walebenikuhluta. Nibonginika ematibulo kumadvodzana enu. 30Nibowenta njalo nangetinkhabi netimvu tenu. Kubohlala kubonina emalanga lasikhombisa, Kepha ngelilanga lesiphohlongo nibokunikela kimi. 31Nitaba bantfu labehlukaniselwe mine. Ningaboyidla inyama ledzatjulwe tilwane endle. Kunaloko, niboyinika tinja.

Chapter 23

1Ungacali unikete umbiko longemanga nganobe ngubani. 2Ungahlanganyeli nendvodza lekhohlakele kute ube ngufakazi longaketsembeki. Ungalandzeli sicumbi kute wente lokubi, noma wetfule bufakazi nawusehlangotsini lwesicumbi kutei ingalo yemtsetfo inganokwenteka. 3Ungakhombisi kukhetsa endvodzeni lemphofu nayitekiswa licala4Nawuhlangana nenkhabi yesitsa sakho noma imbongolo yakhe iduka, funa uyibuyisele kuye. 5Nawubona imbongolo yalomunye lokutondzako iwele phansi nemtfwalo wayo, ungamushiyi loyo muntfu. Funa noma kanjani umusite nembongolo yakhe.6Ungacali unyundzele lomphofu kute ingalo yemtsetfo ingamusebenteli. 7Ungahlanganyeli nalabanye ekwenteni tinsolo letingemanga, futsi ungacali ubulale labangenacala noma labamsulwa, ngoba ngingeke ngibahlenge labakhohlakele. 8Ungacale utsatse umdizo, ngoba umdizo umphumputsalisa labo lababonako, bese kugucula emavi ebantfu labacotfo. 9Ungacali ugcilate sihambi, njengobe uyati imphilo yesihambi, ngoba nani benitihambi eveni lase Gibhithe.10Ngako iminyaka lesitfupha nitohlanyela emhlabatsini wenu bese nihlanganisa kulomkhicito. 11Kepha kulomnyaka wesikhombisa nitowuyekela ningakawulimi nekuwugucula, kuze laba labamphofu emkhatsini webantfu benu batokudla. Loko lebakushiyako, tilwane tasendle titokudla. Nitowenta loku fanako nasesivinini senu nasensimini yemincumo.12Kulamalanga lasitfupha nitowenta umsebenti wenu, kepha ngelilanga lesikhombisa fanele niphumule. Yenta loku kute inkhabi yakho kanye nembongolo yakho itotfola kuphumula, phindze kute tigcila takho letinsikati temadvodzana netetihambi titophumula futsi bavuseteleke. 13Nakisisa konkhe lengikushito kuwe. Ungacale usho emagama alabanye bonkulunkulu, noma uvumele emabito abo evakale emlonyeni wakho.14Ubohamba uyobamba umkhosi wami emahlandla lamatsatfu ngemnyaka. 15Funa nibobamba umkhosi wesinkhwa lesingenambiliso. Njengoba ngikuyalile, utawudla sinkhwa lesingena mbiliso emalanga lasikhombisa . Ngaleso sikhatsi, uyawuse uvela embikwami ngenyanga ya Abhibi, lebekelwe leyo nhloso. Kwakungaleyo nyanga lapho waphuma khona eGibhithe. Kepha ningacali nivele embikwami nite lutfo esandleni.16Funa nibogcina umkhosi wesivuno, sitselo sekucala semisebenti yenu nanitjala inhlanyelo kulamasimi. Futsi nibogcina umkhosi ekuhlanganyeleni ekupheleni kwemnyaka, nanihlanganisa imikhicito yenu emasimi enu. 17Bonkhe labadvuna benu funa bavele embikwe Nkhosi Simakadze katsatfu ngemnyaka.18Ninganikeli ngengati emihlatjelweni leyentiwe kimi ngesisinkhwa lesinembiliso. Lamafutsa alemihlatjelo kulomukhosi wami angasali busuku bonkhe kuze kuse. 19Funa niletse letikhetsekile tekucala titselo eveni lenu endlini yami, indlu yaSimakadze Nkulunkulu wenu. Ningacali nibilise lizinyane lembuti elubisini lwa makwalo.20Ngitotfumela ingilosi embikwenu itonigadza endleni, bese iniletsa kulendzawo lengiyilungisile. 21Nilalelisise kuye bese niyamtfobela. Ningamucansuli, ngoba ngeke iticolele tiphambuko tenu. Libito lami likuye. 22Nangabe ngempela nitfobela livi lakhe bese nenta konkhe lenginitjela kona, ngitobese ngiba sitsa etitseni tenu bese ngilwa nalabalwa nani.23Ingelosi yami itohamba embikwenu bese iniletsa kuma Amori, emaHethi, emaPheresi, nemaKhenani, nemaHivi, nemaJebhusi. Ngitobabhubhisa. 24Ningakhotsami kubo nkulunkulu babo, nibakhonte, noma nente njengoba benta. Esikhundleni, nibobehlisisa bese nibhidlita tinsika tetibondza tabo tibe ticucu. 25Nibokhonta Simakadze Nkulunkulu wenu, utobese ubusisa sinkhwa senu kanye nemanti. Ngiyo susa kugula emkhatsini wenu.26Kute wesifazane lotoba yinyumba, noma aphunyelwe luswane eveni lenu. Ngitoninika imphilo lendze. 27Ngiyotfumela kwesaba kwami kulabo lebahlale kucala kunani. Ngiyawubulala bonkhe labantfu leniyohlangana nabo. Ngiyawenta tonkhe titsa tenu tinifulatsele ngekwetfuka. 28Ngitotfumela bomanyovu embikwenu kute batokhokha ema Hevi, emaKhenani kanye nema Hethi embikwenu. 29Ngingeke ngibakhokhe embikwenu ngemnyaka munye, ngoba lelive litoba tindzala, bese netilwane tesiganga tibatinyenti kini.30Esikundleni, ngiyobakhokha kancane kancane embikwenu nize nitsele bese niyalitsatsa lelive. 31Ngitolungisa imincele yenu elwandle lwemhlanga kuya elwandle lema Filisti, bese kuya ehlane kuya eUfrathe umfula. Ngitoninika kuncoba kulelive nebahlali balo. Niyawubakhokha embikwenu. 32Ningenti sivumelwane nabo noma nabo nkulunkulu. 33Bangahlali eveni lenu, noma banente nente sono kimi. Nanikhonta bonkulunkulu babo, loku nomakanjani kutoba lugibe kini.

Chapter 24

1Ngako Simakadze watsi kuMose, ''Kota kimi - wena, Aaron, Nadad, Abihu, kanye nebantfu labangemashumi lasikhomisa labadzala, ningidvumise bucalu. 2NguMose kuphela lovumeleke kusondzela eceleni kwami. Noma labanye benyuke nawe.''3Mose wahamba watjela bantfu onkhe emagama kanye netimfundziso takhe. Bonkhe bantfu baphendvula ngelivi linye batsi, ''Sitawukwenta onkhe emagama aSimakadze ngengoba ashilo.'' 4Wase Mose ubhala phansi onkhe emagama aSimakadze. Lokwa ekuseni, Mose wakha li Alitha ekucaleni kwentsaba balungisa emantje lalishumi nakubili, kute lamatje amelele tive taka Isareal.5Watfumela emajaha emkhatsini wetive tema Israel kutsi baletse iminikelo nemihlatjelo yetinkunzi kuSimakadze. 6Mose watsatsa incenye yalengati wayifaka emgezelweni; lenye wayinyenyeta elilatini.7Wase utsatsa incwadzi yesetsembiso wayitfundza kakhulu kubantfu. Batsi, ''Sitakwenta konkhe Simakadze lakukhulumile. Sitawuhlonipha. 8''Mose wase utsatsa lengati wayinyenyetela kulabantfu. Watsi, ''Lena yingati yesivumelwano Simakadze lasentile nani ngekutsi aninike lesetsembiso nawo onkhe lamagama.''9Wase Mose, Aroni, Nadib, Abihu, kanye nemashumi lasikhombisa emadvodza aka Israyeli akhuphuka entsabeni. 10Babona Nkulunkulu wema Israyeli. Ngaphansi kwetinyawo takhe bekunendlela leyakhiwe ngelitje le Sapphire, lelihlobe kuhle kwesibhakabhaka. 11Nkulunkulu akasibekanga sandla ebaholini bema Israyeli. Babona Nkulunkulu, base bayadla badzakwa.12Simakadze watsi kuMose, kota kimi entabani uhlale khona. Ngitakunika tibhelekece tematje nemitsetfo nemiyalo lebhaliwe, kute ubafundzise.'' 13Ngako Mose watilungiselela kanye nemsiti Joshua banyukela entsabeni yaNkulunkulu.14Mose watsi kulabaholi, '' Hlalani lapha nisimele site sibuye kini. Aaron naHur abanani. Nakukhona lonesikhalo ayekubo. 15Mose wenyukela entsabeni, lifu layimbonya.16Inkhatimulo yaSimakadze ayahlala tikwentsaba iSinayi, lifu layimbonya emalanga lasitfupha. Ngelilanga lesikhombisa wabita Mose asekhatsi emafini. 17Kuvela kwenkhatimulo yaSimakadze kwaba ngatsi ngumlilo locotfukako etulu kwalentsaba emehlweni kubona bonkhe bantfu baka Israel Mose wangena kulelifu wanyuka waa entsabeni. 18Wenyuka entabeni emalanga langu 40 nebusuku lobungu 40

Chapter 25

1Simakadze wakhuluma kuMose, tjela bantfu baka Israel kutsi bangitsatsele umhlatjelo kuwo wonkhe lekusuka ngakuye enhlitiyweni. 2kumele uyimukele leminikelo uyemukelele mine.3Lena nguleminikelo lekumele niyemukele kubo: ligolide, lisiliva, nelitfusi; 4lokusibhakabhaka, bukhwebeletane, nedvwango lebovu; lineni lelicolisakele; neboya bembuti; 5nesikhumba sendvu lencane lesipende saba bovu kanye nesikhumba temahhashi taselwandle; tingondvo temgabha; 6emafutsa etibane; tinongo temafutsa tekugcoba nemphepho leneliphunga lelimnandzi; 7ematje e-oniksi kanye nalamanye ematje lamcoka. Lebekelwe sidziya sekupheka kanye nekwekuvala sifuba.8Bavumele bangakhele emafutsa etibane kute ngitewuphila emkhatsi wabo. 9Kufanele ukwakhe kufane njengoba ngitakukhombisa kulamacebo alelithebanekeli kanye nato tonkhe tintfo tekusebenta.10Kumele bakhe liputumende ngesihlahla sembondvo. budze balo kumele kube limitha nahhafu; bubanti balo kumele kube ngetulu kwehhafu yelimitha. 11Kumele uyimbonye ngeligolide ngekhatsi nangephandle lelihlengiwe, futsi kumele wente umphetfo weligolide utungeletele langetulu.12Kumele ninikele ngetindandatho tenu, niwabeke etinyaweni totine talomphongolo, kumele kube netindandatho letimbili eluhlangotsini. 13Yentani tingodvo tembondvo niti mbhonye ngeligolide. 14kumele ufake lamapali kuleti ndingilizi temphongolo letisehlangotsini, kute nitokwati kuphakamisa lomphongolo.15Lamapali kumele ahlale akulomphongolo angasuki. 16kumele nifake lemitsetfo lengitani nika yona. 17kumele wente sihlalo semusa ngeligolide kuphela. bubanti kumele kube limitha nahhafu. budzebalo bube nguhhafu welimitha nesincamu. 18kumele wente emakherubhi lamabili eligolide lolushayiwe ngesandvo elentele letinhlangotsi totimbili talesihlalo semusa.19Yeta likherubhi linye ulibeke nganhlanye nalolunye nganhlanye kwalesihlalo semusa. Kumele kubeyintfo yinye nale sihlalo semusa. 20Lamacherubhi kumele avule timphiko tawo tiyetulu avale lesimbonyo ngesitfunti sawo. Lamacherubhi kumele abukane futsi abuke amukhatsini walesihlalo semusa. 21kumele bese uyambonya bese ukubeka tikwalomphongolo wesivumelwano, ubophindze ufake letishicilelo lengikunika tona kulomphongolo wesivumelwano.22Kutaba semphongolweni lasihlangana khona. Ngitawu khuluma nawengise ndzaweni lengetulu kwalesivalo salomphongolo wesi vumelwano. Kutaba kusukela emkhatsini walama cherubhi ngetulu kwemphongolo wesivumelwano tikwa letishicilelo lapho ngitawu khuluma ngayoyonkhe imiyalo lengita kunika yona yebantfu baka-Isreal.23Kumele wente litafula ngesihlahla sembondvo. bubanti balo kumele libe nguhhafu welimitha; kuya emaceleni kumele libe yikota yemitha, futsi budze balo kumele libe ngetulu kancane nelimitha. 24Ubobese ulimbonya ngeligolide bese ufaka umphetfo weligolide utungelete latulu.25kumele wente umphetfo weligolide utungelete lomcele Ngeligolide wentela letinsika. 26Kufanele ulentele tindandatho letine teligolide ubese ubese leti ndandatho kulama kona lamane lapho kunale tinyawo khona. 27Leti ndandatho kwamele tihlanganiswe kulensika kutovula sikhala salama Poli, kute titophatsa lelitafula.28Kwamele wakhe lama poli nesihlahla sembondvo bese utembesa ngegolide kute lelitafula litfwalwe nabo. 29Kwamele wakhe letitja, tipuno, kwekufaka emanti, kanye nekwekutsela umnikelo wesinatfo. Kwamele niwakhe ngeligolide leliconsekile. 30Kwamele ngemihla nibeke sinkhwa ebukhoneni belitafula embikwami.31Kwamele nase sihlalo sesibambo ngeligolide lelishayiwe. Lesisimiso seligolide kwamele sakhiwe ngale sicalelo saso kanye nemugodzi. Tinkomishi talo,kanye netimbhali takhona kwamele takhiwe tibe yintfo yinye. 32Emagala lasitfupha kwamele alulekele emahlangotsini-lamatsatfu kwamele alulekele kulinye lihlangotsi, kanye nalamatsatfu alulekele kulelinye lihlangotsi.33Ligala lekucala kwamele libe netinkomishi letintfatsu letakhiwe njenge kuchakaza kwe alimondi, nesisekelo semacembe kanye nembali, kanye netinkomishi letintsatfu letentiwe njenge kuchakaza kwe alimondi. Kufanele kufanane kuwo onkhe lamagala lasitfupha lalukekela kulesihlalo salesibane. 34Kulesihlalo salesibane, lomgodzi losemukhatsini kwamele kube netinkomishi letakhiwe tafanana nekuchakaza kwealimondi, nemacembe aso kanye netimbali.35Kwamele kube nesicalelo lesinemacembe ngaphasi kwalamagala lamabili ekucala-kwentiwe njengentfo yinye, kanye nesicalelo lesinema cembe ngaphasi kwemagala esibili lahamba ngamabili-nawo entiwe njengentfo yinye. Nangale ndlela lefanako kwamele kube nesicalelo semacembe ngaphasi kwemagala esitsatfu lahamba ngamabili, akhiwe njengentfo yinye. Kufanele kufanane kuwo onkhe lamagala lasitfupha. 36Sicalelo sawo lesinemacembe kanye nemagala kufanele konkhe kube yintfo yinye, intfo yinye leshayiwe lengumsebenti weligolide lelicosekile.37Kwamele wakhe lesihlalo setibane kanye netibane letisikhombisa, bese ulungiselela letibane kutsi tikhanyise . 38Tijubaniso kanye netitsebe kufanele takhiwe ngeligolide leliconsekile. 39Sebentisa ligolide leli linganisiwe kwakha lesihlalo sesibambo kanye netimfanelo takhona. 40Ucinisekile kutsi utakha ulandzela lemidvwebo lowakhombiswa yona entsabeni.

Chapter 26

1Nibokwenta lithabanekeli ngelishumi lemakhethini letentiwe ngalecosakele lineni nalesibhakaka, nalebukhwebeletane, bese nentsambo lebovu ngalokutopele lenemihlobiso yema kherubhi. Lona kutawuba ngumsebenti wembati loceceshekile. 2Budze bangalinye likhetheni fanele libe mashumi lamabili nesiphohlongo bubanti. Onkhe lamakhethin funa alingane. 3Lalasihlanu emakhetheni funa ahlanganiswe ndzawonye, bese lalamanye aisihlanu emakhetheni funa nawo bese ayahlanganiswa ndzawonye.4Nibowenta tinkintjo letiluhlata sasibhakabhaka eceleni kwemphetfo wemakhethini eceluhlobo lunye. Ngaleyo ndlela lefanako, kufanele nente lokufanako ekhatsi nelingephandle lemphetfo wemakhethini kulesi gaba sesibili. 5Kufanele nente emashumi lasihlanu etinkintjo emakhethinini ekucala, bese nenta emashumi lasihlanu etinkintjo ekugcineni kwemakhethini esibili.Yenta loku kute letinkintjo titobukana . 6Kunafanele nente emashumi lasihlanu emahhuka egolide bese nihlanganisa emakhethini ndzawonye kute lelithabanekeli lekukhonta litohlangana.7Nibowenta emakhethini ngetinwele tembuti telithende ngekhatsi kwelithebanekeli. Nibowenta lishumi nakunye lemakhetheni. 8Budze bangalinye likhetheni funa libe mashumi lamatsatfu bubanti, bese budze bangalinye likhethini fanele libe ngemamitha lamane bubanti. 9Nibohlanganisa lasihlanu emakhethini ndzawonye nalawa lasitfupha ndzawonye . Nibophindza lelesitfupha likhethini ngembili kwelithende.10Nibowenta tinkintjo letimashumi lasihlanu emphetfweni ekugcineni kwelikhethini luhlobo lwekucala, nema shumi lasihlanu etinkintjo emphetfo ekugcineni kwelikhethini lehlanganisa luhlobo lwesbili. 11Nibowenta emashumi lasihlanu elutfusi lemahhuka bese niwafaka etinkintjweni. Bese nihlanganisa lelithende ndzawonye kute litoba yintfo yinye.12Lesigamu lesisele selikhethini, loku yi, lelenga encenyeni yemakhethinini lasele ethendeni, mele iphanyekwe ngemuva kwelithabanekeli. 13Kwamele kube nelikhethini lelibanti ngaseceleni,nabunye bubanti belikhethini ngakulolunye luhlangotsi- loku lokusele ebudzeni belikhethini lelithende funa lilengele kulelihlangotsi lelithebanekeli ehlangotsini lunye kuye kulolunye luhlangotsi, kute lilimbonye. 14Ubowentela lelithebanekeli sivalo ngesikhumba sesiphongo lesipendwe ngalokubovu, nalesinye sivalo lesikhetsekile ngesikhumba lesitohamba ngetulu kwaso.15Mele wente ucondzise lugebhezi lelentiwe ngetigodvo temtfolo teli thabanekeli. 16Budze balunye lugebhezi mele libe lishumi bubanti, bese budze mele bube kunye nehhafu bubanti. 17Mele kube netingodvo balunye lugebhezi kute kuhlanganiswe lolugebhezi ndzawonye. Mele nente lonkhe lelugebhezi telithebanekeli ngalena ndlela. 18Nanenta lolugebhezi telithebanekeli, funa nente emashumi lamabili elugebhezi ngaseningizimu.19Nibokwenta emashumi lamane esilive esicalo latoya ngephansi kwemagebhezi langemashumi lamabili. Kuboba nesicalo ngephansi kwelugebhezi lekucala kute itosimisa timbili, kanye natimbili ticalo ngaphansi kwamunye umgebhezo waletisimiso letimbili. 20Ngalomhlubulo wesibili welithebanekeli, longasenyakatfo, nibokwenta emashumi lamabili emgebhezo 21bese kanye nemashumi lamane esiliva esicalo. Fanele kube nesicalo ngaphansi kwemgebhezi wekucala, timbili ticalo ngephansi kwemgebhezi lolandzela umgebhezi kuye kanjalo.22Ngeluhlangotsi lwangemuva lelithebanekeli ngaseshonalanga, fanele nente imgebhezi lesitfupha. 23Fanele nente mibili imigebhezi lengemuva lemakona elithebanekeli. 24Lelugebhezi funa lehlukaniswe ngaphansi, kepha luhlanganiswe esicongweni sendingilizin yinye. Mele kube ngulena ndlela yato totimbili talamakona langemuva. 25Fanele kube nemagebheti lasiphohlongo, kanye nesicalo sesiliva. Mele kube nemashumi lasitfupha eticalo, timbili ticalo ngephansi kwensika yekucala, timbili ticalo ngephansi kweligebhezi lelilandzelako, kunye kanjalo.26Nibowenta emakabha etingodvo temtfolo-lasihlanu emagebhezi ngakulunye luhlangotsi lelithebanekeli , 27lawasihlanu emakabha etinsika ngakulenye incenye yelithabanekeli, bese lasihlanu emakabha elugebhezi telingemuva kweli thebanekeli ngasenshonalanga. 28Lamakabha lasesemkhatsini kulolugebhezi, lokuyi, kuya etulu, mele kufike kusukela esiphetfweni kuye esiphetfweni.29Nibombonya lamagebhezi ngeligolide. Nibowenta tindingilisi tawo ngegolide, kute titosimisa lamakabha, bese nimbonya lamacetu ngegolide. 30Nibomisa lithabanekeli ngekulandzela lelisu lowakhonjiswa lona entsabeni.31Nibokwenta likhetheni leluhlata sasibhakabhaka, lelibukhwebeletane, bese nalebovu insontfo bese neyangalecolisakele i lineni, nalenemihlobiso yemakherubhi, umsebenti wemgcweti lececeshekile. 32Uboyihhaka etinsikeni letine tetingodvo temtfolo timbonywe ngegolide. Letinsika titoba netinkitjo tegolide tincumbi letine tesiliva lemgebhezi. 33Nibohhaka etulu emakhethini ngephansi kwemahhuka, bese niletsa lelibhokisi lebufakazi. Lamakhetheni ekuhlukanisa indzawo lengcwele endzwaweni lengcwele ngcwele.34Nibobeka lesimbonyo sesihlalo semusa kulombhoshongo webufakazi, lekuyindzawo lengcwele kakhulu. Nibobeka litafula ngephandle kwelikhetheni. 35Nibobeka lolutsi lwesibane libuke ngaseningizimu yeluhlangotsi lelithebanekeli. Letitafula funa libe ehlangotsini lwasenshonalanga.36Nibowenta indvwangu lakungeneni kwelithende. Nibolenta ngalokulihlata sasibhakabhaka, lokubukhwebeletane, bese ngaletibovu tindvwangu bese lecengekile yaphindvwa ilineni, lokungumsebebti wengcweti yekuhlobisa. 37Macondza nalakungeneni, nibowenta tinsika letisihlanu temtfolo bese nitimbonya ngeligolide. Lamahhuka mele abe egolide, bese ushisela litfusi lesicalo wentele wona.

Chapter 27

1Kumele wente li alithari ngetingodvo temtfolo, tibe ngemamitha 5 budze phindze ngebubanti kube ngemamitha 5. Le alithari kumele libe ngemamitha 3 kuphakama. 2Kumele wente ulelule ngemakona alo lamise njenge timphondvo tetinkhabi. Letimphondvo titawentiwa njengelucetu lunye nele alithari, phindze kumele uwambonye nge litfusi.3Kumele wente timfanelo te alithari: emabhodo emlotsa, kanye nemafosholo, nemgezelo, inyama yetinfologo, phindze nemapani emlilo. 4Kumele wente tonkhe letimfanelo nge litfusi. Kumele wente tinsika te alithari, tinchumaniso telitfusi. Yakha litfusi lwendingilizi ngalinye lwale tinsika temakona lamane.5Kumele ubeke lolusika ngaphansi kwemngcengceme waleli alithari, emkhatsini kuya phansi. 6Kumele wente emapoli eli alithari, emapoli etingodvo temtfolo, phindze kumele uwambonye ngelitfusi.7Lamapoli kumele abekwe ngekhatsi kwaletindingilizi, phindze lamapoli kumele abe tihlangotsi totimbili tale alithari, kutayisimisa. 8Kumele wente le alithari libe ngumhubhe, ngemapulango. Kumele ulente ngendlela lobo khombiswe ngayo entsabeni.9Kumele wente sibuya yendlu yekukhontela. Kumele kube nemlengiso ngase ningizimu yalesibuya, imilengiso yelineni lecindzetelwe ngemamitha 100 budze. 10Lemilengiso kumele ibe nemigcala lengu 20, neticalelo telitfusi letingu 20. Kumele phindze kube nemahhuka lahlanganiswe kanye nemigcala, yesiliva.11Kanjalo ngeluhlangotsi lwase nyakatfo, kumele kube nemilengiso lengemamitha 100 budze nemigcala , 20, neticalelo telitfusi letingema 20, emahhuka lahlanganiswe kulemigcalo, phindze nesiliva. 12Ngasesibuyeni ngasenshonalanga kumele kube nendwangu lengemamitha 50 budze. Kumele kube nemigcala lengu 10 phindze neticalelo 10. 13Lesibuya kumele phindze libe mamitha langu 50 ngase mphumalanga.14Lemilengiso yeluhlangotsi lunye lekungena kumele ibe mamitha langu 15 budze. Kumele ibe nemigcala 3 kanye neticalelo 3. 15Lolunye luhlangotsi kumele phindze ibe nemilengiso lengemamitha 15 budze. Kumele ibe nemigcala yayo 3 kanye neticalelo 3. 16sibuya leligede kumele ibe tindwangu letingu 20 budze. Letindwangu kumele takhiwe luhlata sasibhakabhaka, bukhwebeletana, nehhuli lebovu kanye nelineni lelicolisakele, ngemsebenti wemtfungi. Kumele ibe nemigcala 4 kanye neticalelo 4.17Sonkhe sibuya nemigcala kumele ibe nesiliva, emahhuka esiliva, phindze neticalelo telitfusi. 18Budze bale sibuya kumele libe ngemamitha 100, ngebubanti mamitha 5, phindze kuphakama mamitha 5 kanye nelineni lelicolisakele nemilengiso ndzawo tonkhe phindze neticalelo telitfusi. 19Tonkhe timfanelo letitawusebentiswa endlini yekukhontela, phindze netinsimisi telithede talendlu yekukhontela kanye nesibuya kumele lakhiwe ngelitfusi.20Kumele uyale bantfu baka israyeli baletse emafutsa e olivi, lehlantekile phindze lecindzetelwe, kwentela letibane tivutse tingagcini. 21Ngekhatsi kwelithende lekuhlangana, ngaphandle kwetindvangu letingembili kwendlu yekukhontela lecuketse sifakazelo sembhalo longcwele, Aroni nemadvodzana akhe kumele bagcine letibane phambi kwasimakadze, kusukela kusihlwa kute kuse. Lona mtsetfo utawuba simiso lesingagcini kusosonkhe situkulwane sebantfu baka israyeli.

Chapter 28

1Tibitele Aroni umnakenu kanye memandzodzana akho -Nadabu, Abihu, Eleyeza, kanye naIthama - emkhatsini wema Israyeli kute batongisebenta njengemu pristi. 2Kufanele wentele Aroni, umnakenu, tingubo letihlukaniselwe mine. Leto tingubo titamunika inhlonipho nesitfunti. 3Kufanele ukhulume kubantfu labanehlitiyo lehlakaniphile, labo labagcwaliswe ngemoya wenhlakanipho, kute batokwenta tingubo taka Aroni tihlukaniswe ngekusita mine njenge pristi wami.4Letembatfo lekufanenele batakhe sicephu sembatfo sesifuba, sidziya sekupheka, umjiva, lijazi lellikoloshiwe, umshuculo wenhloko kanye nelucotfo. Kumele bakhe letembatfo batehlukanisele mine.Titakuba temnakenu Aroni kanye nemadvodzana akhe khona batewungisebentela njengebapristi. 5Babumbi kufanele basebentise imitiya yelineni leligolide, lelisibhakabhaka, lebukhwebeletane kanye nalebovu kakhulu.6Kufanele bente lesidziya sekupheka ngeligolide, ngembala losibhakabhaka, lobukhwebeletane kanye nensontfo ebovu kakhulu, kanye nelineni lebhancene lehlengekile. 7Kufanele kube ngumsebenti wembumbi lonelikhono. Kufanele kube netincetu letimbili temahlombe lahlanganiswe kumakona lamabili lasetulu. 8Libhande lalo lasekhalo lelikoloshwe kahle kumele lifane nalesidziya sekupheka; kufanele lakhiwe lube lucetu lunye nalesidziya sekupheka, leyentiwe ngelineni lebhancene lehlengekile leligolide, lesibhakabhaka, lebukhwebeletane kanye nalebovu kakhulu. 9Kufanele wente ema onikisi lamabili elitje ubhale kuwo emabito emadvodzana aIsrayeli.10Emabito abo lasitfupha kufanele abe setjeni linye, lalamanye lasitfupha kufanele abe kulelelinye litje, ngeluhla lwekutalwa kwawo. 11Ngemsebenti wembhali etjeni, njengembhalo losetjeni lekuhlobisa, kumele nibhale lamatje lamabili ngemabito emadvodzana aIsrayeli. Kumele awahlobise ngeligolide emaphetselweni. 12Kufanele nibeke lamatje lamabili kuletincetu temahlombe esidziya sekupheka, kube ngematje ekukhumbuta Simakadze ngemadvodzana aIsrayeli. Aroni utawutfwala ngemahlombe akhe omabili emagama abo embikwaSimakadze njengesikhumbuto kuye.13Kufanele nente umhlobiso weligolide 14kanye netinketane letimbili letelukiwe ngeligolide lelicengekile njengentsambo lephotsene, futsi kufanele nihlanganise letinketane kulomhlobiso.15Kufanele nakhe kwekuvikela sifuba kwekwenta tincumo, umsebenti wemakhi lonelithalente, sifane nesidziya sekupheka. Sente sibe ligolide, sibhakabhaka, bukhwebeletane kanye nensontfo lebovu kakhulu kanye nelineni lecengekile. 16Kumele kube libhokisi. Nibogoca lokwekuvikela sifuba kabili. Kumele kube ngemasentimitha lamashumi lamabili nakubili ngebudze kanye nemasentimitha lamabili nakubili ngebukhulu.17Kufanele ubeke imigca lemine yematje lamahle. Lemigca yekucala kufanele ibe nerubi, ithopazi kanye neganethi. 18Lemigca yesibili kufanele ibe nesimaragidu, nesafiri nedayimane. 19Umugca wesitsatfu kufanele ube nehiyankite ne-agathe kanye ne- amethiste. 20Umugca wesine ufanele ube nekhrisolithe, ne onikisi, kanye nejasiphi. kufanele aphetfwe ngeligolide.21Lamatje kufanele abekwe alandzelaniswe ngemagama emadvodzana aIsrayeli. Kufanele afane nalombhalo losetjeni lemhlobiso lendandatho, ngalinye libito limelele linye libutfo kulala lishumi nakubili. 22kufanele nente kulelicetu lekuvikela sifuba liketane lelifana nentsambo lephotsene, umsebenti lolukiwe weligolide lelicengekile. 23Kufanele nentele kwekuvikela sifuba tindandatho letimbili niwahlanganise nemphetfo yomibili yekuvikela sifuba. 24Kufanele nihlanganise letinketane tegolide letimbili nemakona lamabili ekuvikela sifuba.25Kufanele nihlanganise leleminye imiphetfo yetinketane letimbili letelukiwe kulokwe kuhlobisa lokubili. Nitobese nihlanganisa loko ngembili kwetincetu temahlombe esidziya sekupheka. 26Kufanele nente tindandatho letimbili teligolide, futsi kufanele niwafake kulala manye emakona lamabili kwekuvikela sifuba, emgcengcemeni loseceleni kwemncele longekhatsi.27Kufanele nente letinye tindandatho teligolide letimbili, futsi kufanele nitihlanganise ngephasi kwetincetu temahlombe letimbili ngaphambili kwesidziya sekupheka, madvutane nemphetfo waso ngetulu kwalelibhande lelikhalo lelikoloshwe kahle esidziya sekupheka. 28Kufanele babophe kwekuvikela sifuba ngetindandatho tako kulotindandatho tesidziya sekupheka ngekuphotsa lokusibhakabhaka, khona kutawuhlanganisa ngetulu kwelibhade lelikoloshiwe lesidziya sekupheka.29Ngesikhatsi Aroni angena endzaweni lengcwele, kufanele aphatse emabito emadvodzana aIsrayeli enhlitiweni yakhe ngekhatsi kwekuvikela sifuba kwekwakha tincumo, njengesikhumbuto lesichubekako phambi kwaSimakadze. 30Kumele ufake Urimu kane neThumimu kulesifuba sekwakha wente sincumo, kufanele kube ngetulu kwenhlitiyo ya Aroni uma ahamba phambi kwaSimakadze. Kanjalo Aroni utawuphatsa tidzingo ngekwakha tincumo tebantfu baka Israyeli enhlitiweni yakhe phambi kwaSimakadze.31Nitawukwakha umjiva waso sonkhe lesidziya sekupheka ngendvwangu lesibhakabhaka. 32Kufanele ibe nembhobo yekufaka inhloko emkhatsini. Lembobo kufanele ibe nemgcengcemo lokoloshiwe logegeletelako khona ingatewudzabuka. Loku kumele kube ngumsebenti wemtfungi.33Emphetfweni wangephasi, kufanele wakhe emahananandza ngemtiya losibhakabhaka, lobukhwebelutane nalobovu kakhulu awugegeletele. Tinsimbi teligolide kufanele tibe semkhatsini kwawo iwugegeletele. 34Kumele kube nensimbi yeligolide kanye nelihananandza- nako konkhe- kuwo wonkhe lomphetfo walomjiva. 35Lomjiva kumele ube kuAroni nakasebenta, khona umsindvo wawo utewuvakala nakangena endzaweni lengcwele embikwaSimakadze nanakahamba. Loku kwekutsi angatekufa.36Kufanele nente lipulete leligolide lelicengekile futsi kubhalwe kulo, njengembhalo losetjeni lekuhlobisa, ''Bungcwele kuSimakadze.'' 37Kufanele ninamatsele lelipulete ngemshuculo losibhakabhaka ngembili kwenhloko. 38Kumele kube senhloko yaAroni; kumele ahlale etfwele anamatsele emnikelweni wesipho semoya lesihlengwe kuSimakadze. kufanele akufake ebunti lakhe kuteSimakadze amukele tipho tabo.39Kufanele wente lengubo ibe lineni lelicengekile, bese wenta sigcoko sasebunti lineni lelicengekile. Phindze wente licotfo, lelakhiwe ngemhlobiso.40Kufanele wentele emandvodzana a- Aroni tingubo, tincotfo, kanye nemabhande asenhloko kute kutawuba nekuhlonipheka nesitfunti. 41Kufanele wembatsise Aroni umnakenu, kanye nemandvodzana akhe. Kufanele ubagcobe, banike emagunya, bese uyabahlukanisa kimi, kute batongisebentela njengempristi.42Kufanele ubakhele kwekuvala bugcunu kute bavale inyama yabo lengcunu, letabavalagcoke kusukela elukhalo kuya ematsangeni. 43Aroni kanye nemnakabo kufanele bagcoke letembatfo uma bangena ethendeni lelinemhlangano noma basondzela epulupiti batongikhonta endzaweni lengcwele. Kufanele bente loku kute batobabete emahloni ngaloko bangafa.Lowo ngumtsetfo longayoshintja wa Aroni kanye netitukulwane ngemuva kwakhe.

Chapter 29

1Nyalo loku ngiko lokufanele ukwente kute ubahlukanisele kimi kute batongi sebentela ngenje bafundisi. Tsatsa yinye inkunzi lencane netiklabhu letindvuna letimbili letingena mabala, 2sinkhwa lesingena mvubelo nemakhehe langena mvubelo abhicwe nemafutsa. Uphindze utsatse emacebelengwane latsambile langena mvubelo ashikishwe ngemafutsa. Yakha lama cebelengwane latsambile usebentise flawa wakolo.3Kufanele niwafake ebhaskidini linye, niletse lelibhaskidi, nikutfule nalenkunzi naletimvu letimvu letimndvuna letimbili. 4Kufanele utfule Aroni nemadvodzana akhe ekungeneni kweli thende lemuhlangano. Kufanele ugeze Aroni nemadvodzana akhe emantini.5Kufanele utsatse indvwangu bese ugcokisa Aroni nalelijazi, ingubo yemu Ephodi, umuEphodi, nesicephu semabele, lesifasa lomukolosho welikhalo wemu Ephodi, kugegeletele yena. 6Kufanele ubeke leliduku enhloko yakhe bese ubeka umchele webungcwele ebhadeni lase nhloko. 7Bese utsatsa emafutsa elugcobo uwatsele enhloko yakhe , ngalendlela umgcobe.8Kufanele uletse emadvodzana akhe bese uwambatsisa emajazi. 9Wena ugcokise Aaroni nemadvodzan akhe ngenseshi kanye nemabhande ase nhloko. Umsebenti webufundisi utawunga ngewabo ngekwemutsetfo longayuphela. Ngale ndlela lena kufanele wena ufungise Aaroni nemadvodzana akhe kutsi angikhonte.10Kufanele nonkhe niletse lenkunzi embikwe lithende lemuhlangano, bese Aaroni nema dvodzana akhe babeka tandla tabo enhloko yayo. 11Kufanele niyibulale lenkunzi embikwa Simakadze ekungeneni kwelithende lemuhlangano.12Kufanele utsatse lenye ingati yale nkunzi uyifake emaphondveni elilati ngemuno wakho, bese ke utsela yonkhe lelenye kusicalo sale lilati. 13Kufanele utsatse onkhe emafutsa lavala lingekhatsi, kanye umvalo wesibindzi naletinso letibili nemafutsa lakuto; ukushise konkhe elatini. 14Kepha ke umtimba walenkunzi, kanye nesikhumba sayo nebulongo bayo, kufanele ukushise ngaphandle kwenkambu. Kutawuba ngumhlatjelo wesono.15Kufanele niphindze nitsatse nasinye siklabhu lesidvuna, bese Aaroni nemadvodzana akhe babeka tandla tabo enhloko yaso. 16Kufanele usibulale lesiklabhu lesidvuna, bese utsatsa ingati yaso uyivuvutela kuwo okhe emahlangotsi elilati. 17Kufanele ujube lesiklabhu lesidvuna sibe macetu bese ugeza lingekhatsi laso kanye nemilente yaso, uphindze ubeke lingekhatsi ndzawonye, kanye nalamacetu nale nhloko yaso, 18kulelilati. Bese usishisa sonkhe lesiklabhu lesidvuna. kutawuba ngumuhlatjelo loshisiwe kuSimakadze, liphunga lelimunanzi, umhlatjelo lowentiwa kuSimakadze ngemulilo.19Kufanelebese utsatsa lelesinye siklabhu lesidvuna, naAaroni nemadvodzana akhe babeke tandla tabo enhloko yaso. 20Kufanele bese wena uyasibulala lesiklabhu lesidvuna utsatse nencenye yengati yaso. Uyibeke ekugcineni kwendlebe yaAaroni, nase tukwe tindlebe temadvodzana akhe tangase kudla, nakubhozo lomukhulu wangase kudla. Kufanele wena uvuvutele lengati kuwo onkhe emahlangotsi elilati.21Kufanele utsatse incenye yalengati lekule lilati nencenye yemafutsa elugcobo, ukuvuvutele konkhe kuAaroni netimphahla takhe, kanjalo nemadvodzana akhe netimphahla tawo. Aaroni utawu hlukaniselwa mine, kanye netimphahla takhe, emadvodzana akhe netimphahla temadvodzana akhe naye.22Kufanele utsatse emafutsa alesiklabhu lesidvuna, umsila losidudla, emafutsa lambonya lingekhatsi, tinso letimbili nema futsa lakito, nelitsanga langase kudla-ngoba lesiklabu lesidvuna sifungo semufundisi kimi. 23Tsatsa sinye sinkhwa, linye likhekhe lelakhiwe ngema futsa kanye nalinye licebelengwane lelitsambile ulikhiphe ebhaskidini lesinkhwa lesingena muvubelo lesiphambi kwaSimakadze.24Kufanele ubeke loku etandleni taAaroni kanye netandla temadvodzana akhe nikuhalalise ngephambi kwami nje ngemnikelo wekuhalalisa kuSimakadze. 25Kufanele bese utsatse lokudla etandleni tabo bese uyakushisa elatini kanye nalomnikelo loshisiwe. Kutawakha liphumga lelimunandzi lami; kutawuba ngumnikelo lowentelwa mine ngemulilo.26Kufanele utsatse umbele walesiklabhu Aaroni lasinikele bese uyawuhalalisa nje ngemunikelo wekuhalalisa embikwa Simakadze, kutawuba yincenye yakho. 27Kufanele ubeke eceleleni kimi lomubele wemunikelo wekuhalaliswa lohalaliswako, kanye nalelitsanga leliniketelwa baphristi- konkhe lomubele lowahalaliswa nelitsanga lelanikelelwa Aaroni nemadvodzana akhe. 28Lena kutawuba yincenye yemihla yaAaroni nemadvodzana akhe. Kutawuba ngumikelo lovela ebantfwini baka Israyeli kuSimakadze lokuvela emnikelweni wekuthula.29Letimphahla letingcwele taAaroni kufanele tilondvolotelwe titukulwane letilandzela yena. Batawugcotjiswa phindze bagcotjwe kimi ngabo. 30Umphristi lotawulandela embakwakhe emkhatsini kwemadvodzana akhe, lota ethendeni lemuhlangano kutongikhonta endzaweni lengcwele, utawugcoka leto timphahla emakanga lasikhombisa.31Kufanele utsatse lesiklabhu lesidvuna lesasetjentiswa nakubekwa umphristi usiletse kimi bese nibilisa inyama yaso endzaweni lengcwele. 32Aaroni nemadvodzana akhe kufanele adle lenyama yalesiklabhu nalesinkhwa lesikubhaskidi ekungeneni kwelithende lemuhlangano. 33Kufanele badle lenyama nale sinkhwa lesaniketwa kubahlambulula, nekubagcoba, kute babekelwe mine. Kute lomunye longakudla lokudla, ngoba kufanele bakuphatse nje njesifungo kimi sibekelwe mine. 34Uma ngabe khona inyama yemunikelo wekugcotjwa, noma ngabe ngusiphi sinkhwa, lesisalako ngakusasa ekuseni, kufanele nisishise. Akuka faneli sidliwe ngoba sehlukaniselwe mine.35Ngalena ndlela, umaniladzela konkhe lenginiyalele kutsi nikwente, kufanele ninakekele Aaroni nemadvodzana akhe. Nibalungiselele emalanga lasikhombisa. 36Lonkhe lusuku kufanele unikele inkunzi njenge munikelo wesono walokugcotjwa. Kufanele ungcwelise lilati lekugcoba, futsi kufanele uligcobise kute utewulihlukanisela mine. 37Ngemalanga lasikhombisa kufanele wente lugcobo lelilati uphindze ulihlukanisele, Simakadze. Lapho-ke lilati litawube lilungiseke ngaloku phelele kimi. Noma ngabe yini letsintsa lelilati itawube ihlukaniselwe Simakadze.38Kufanele unikele mihla yonkhe elatini emazinyane lamabili lanamunye umunyaka. 39Linye lizinyane kufanele ulinikele ekuseni, kutsi lele linye ulinikele nakushona lilanga.40Ngale lizinyane lekucala, nikela flawa lolilitha ubhicwe nelilitha yemafutsa emuncumo lachamuka kumuncumo lohlutiwe, kanye nelithsa yeliwayini libe ngumnikelo wesinatfo.41Kufanele unikele lelizinyane lesibili uma selishona lilanga. Kufanele unikele inhlavu lelingana neyase kuseni, nalesinatfo wemunikelo. Loku kutawakha liphuma lelimunandzi kimi; kutawuba ngumunikelo kimi ngemulilo. 42Loku kufanele kube minikelo yekushiswa mihla yonkhe esitukulwaneni sakho sonkhe, esangweni lelithende lemuhlangano embikwa Simakadze, lapho ngitawu hlangana nani kutokhuluma khona.43Kulana lapho ngitawuhlangana khona nema Israyeli, lelithende litawuhlukaniselwa mine ngebungcwele bami. 44Ngitawuhlukanisa lelithende lemuhlangano nelilati kute loko kube kwami ngedvwa. ngitawuphindze ngihlukanise Aaroni nema dvodzana akhe kute batongisebentela njenge baphristi.45Ngiphila emkhatsini kwema Israyeli futsi ngitawuba nguNkulunkulu wabo. 46Batawati kutsi ngingu Simakadze, Nkulunkulu wabo, lowa bakhipha eveni lase Gibhithe kute ngitophila emkhatsini kwabo. Ngingu Simakadze, Nkulunkulu wabo.

Chapter 30

1Kumele wakhe li altari lekushisa imphepho. Kumele ulakhe ngesigodvo semtfolo. 2Budze balo kumele bube ngumkhatsi welibanga, nebududla balo bube ngumkhatsi welibanga. Kumele ibe libhokisi, bese budze buba mabanga lamabili. Timphondvo tayo kwamele takhiwe tibe lucetu lunye.3Kumele uvale lemphepho yeli altari ngeligolide lelicolekile- ngetulu, emaceleni, netimphondvo talo. Ubolentela umncele wemtsangala loligolide lotungeletele. 4Kumele wente timbili tindingilizi letiligolide letitawunamatsela ngaphasi etinhlangotsi totimbili . Letindingilizi kumele tibe tibambo letiphatsa tigodvo tekuphatsa leli Altari.5Kumele wente letingodvo temtfolo, kumele utimbonye ngeligolide. 6Kumele ufake imphepho yeli altari embikweli khethini lelingase mkhumbini webufakazi. Kutaba ngaphambili kwesimbonyo sekuhlanjululwa ngetulu kwemkhumbi webufakazi, lapho ngitohlangana nawe.7Aroni kumele ashise imphepho lenuka kamnandzi njalo ekuseni. Kumele ayishise nakalungisa letibane, 8bese Aroni ukhanyisa letibane phindze entsambama kute lemphepho itohlala isha embikwa Simakadze, kutotonkhe titukulwane takho. 9Kepha kumele unganikeli lenye imphepho etikweli altari lemphepho, noma ngumuphi umnikelo wekushiswa noma umnikelo lotinhlavu. Kumele ungatseli lokungumnikelo losinatfo tikwalo.10Aroni kumele akhe inkonzi yekuhlambulula etiphondvweni tayo kanye ngemnyaka. Ngengati yesono semnikelo utokwakha inkonzo yekuhlambulula yayo kanye ngemnyaka kutotonkhe titukulwane takho. Loko ngulokuphelele lokubekelwe Simakadze.''11Ngako Simakadze wakhuluma ku Mose, watsi, 12''Nawutsatsa sibalo sema Isirayeli, ngako umuntfu ngamunye kumele abhadale ngemphilo yakhe ku Simakadze. Kumele ukwente loku emvakwekubabala bona, kukhona kungatoba nesifo emkhatsini wabo nawubabala bona. 13Wonkhe lobaliwe kulolubalo kumele abhadale ihhafu yeli shekeli lelisiliva, kuya ngesisindvo sale shekeli yalelithempeli (lishekeli lifana nemashumi lamabili e gerahs). Lehhafu yeli shekeli itoba ngumnikelo ku Simakadze. 14Wonkhe lobaliwe, lokusukela emashumini lamabili emnyaka kuya etulu, kumele aletse lona mnikelo kimi.15Nase labantfu baletsa leminikele lakimi kutsi ngakhe inkonzo yekubuyisana yetimphilo tabo, labacebile kumele bangakhiphi kakhulu kwengca i hhafu yeli shekeli, kanye nalabaphuyile kumele bangakhiphi lencane. 16Kumele wemukele imali yenkonzo yekubuyisana kuma Isirayeli futsi kumele uyibekele itoba ngumsebenti walelithende lalomhlangano. Kumele ibe sikhumbuto kuma Isirayeli embikwami, kutokwakha inkonzo yekubuyiselana netimphilo tenu.''17Ngako Simakadze wakhuluma ku Mose, watsi, 18''Kumele phindze wakhe indishi lenkhulu yelitfusi lenekwekuma lokulitfusi, indishi yekuwasha. Kumele uyibeke emkhatsini welithende lekuhlangana neli altari, kumele ulifake emanti ngekhatsi kilo.19Aroni nemadvodzana akhe kumele ageze tandla kanye netinyawo ngalamanti lalakhatsi. 20Nasebaya kulelithende lekuhlangana noma nase bamadvute neli altari batonginakekela ngekushisa umnikelo, babogeza ngemanti kukhona bangatokufa. 21Kumele bageze tandla netinyawo kukhona bangatokufa. Loku kumele kube ngumtsetfo longunaphakade wa Aroni kanye nesitukulwane sakhe nakubobonkhe bantfu netitukulwane.''22Ngako Simakadze wakhuluma ku Mose, watsi, 23''Tsatsa nati tinongo leticosakele: emakhulu lasihlanu ema shekeli e myrrh legeletako, emakhulu lamabili nemashumi lasihlanu ema shekeli e cinnamon lanuka kahle, emakhulu lamabili nemashumi lasihlanu ema shekeli lanuka kahle emoba, 24emakhulu lasihlanu emtfolo, lalinganiswe ngesisindvo se shekeli lase sanctuary, kanye nelitha yemafutsa e olive. 25Ubowakha emafutsa langcwele lanelugcobo ngaletinongo, umsebenti wemakhi wemakha. Kutoba ngemafutsa langcwele elugcobo, labekelwe mine.26Ubogcoba lelithende lekuhlangana ngalamafutsa lawa, kanjalo nemkhumbi webufakazi, 27lelitafula lelihambisana natotonkhe timfanelo talo, sihlalo sesibane netimfanelo taso, imphepho yeli altari, 28leli altarii lekushisa iminikelo natotonkhe timfanelo talo, nalendishi nekwekuma kwayo.29Kumele ubahlukanisele mine kukhona batoba ngcwele kimi. Noma ngabe yini lebatsintsako nako kutawuba ngcwele. 30Kumele ugcobe Aroni nemadvodzana akhe ubahlukanisele mine kukhona batonginakekela njenge mu pristi. 31Ubotsi kuma Isirayeli, 'Loku kumele kube lugcobo lemafutsa lahlukaniselwe Simakadze kubobonkhe bantfu bakho netitukulwane.32Ingabogcobiswa etikhumbeni tebantfu, noma wakhe emafutsa ngendlela lefanako, ngoba ehlukaniselwe Simakadze. Kumele uyincome ngalendlela. 33Noma ngubani lowakha emakha lanjengayo, noma ngabe ngubani lowafaka kulomunye, loyo muntfu kumele asuswe kubantfu bakubo.'''34Simakadze watsi ku Mose, ''Tsatsa letinongo stacte, onycha kanye ne galbanum-tinongo letimnandzi kanye ne frankincense lehlantekile, kukunye ngesisindvo lesilinganako. 35Kwakhe kube ngumfanekiso wemphepho, lokuhlanganiswe ngumakhi wemakha, kuvangela ngeluswayi, lelihlantekile kanye nalelihlukanisiwe. 36Utoligaya licosakale. Beka incenye yalo embikwe mkhumbi webufakazi, loku ngulelithende lekuhlanganyela, lapho ngitohlangana khona nawe. Nitokuncoma kube ngcwele kimi.37Ngaloko ke lemphepho lenitoyenta, kumele ungakhi lenye ngalendlela le nitakhele nine. Kumele ibengcwele kuwe. 38Nome ngabe ngubani lowenta lenjengayo ayisebentise njenge makha kumele asuswe kubantfu bakubo.

Chapter 31

1Wase Simakadze ukhuluma na Mose watsi, 2''Bona, ngikubite ngelibito la Bezalel indvodzana ya Uri indvodzana ya Huri, eveni lema Juda.3Ngigcwalise Bezalel ngemoya wami, ngitomnika kuhlakanipha, nekucondza, kanye nelwati, nato tonkhe tindlela tekubata, 4kwakha ngekucecesheka lokucanjiwe nekusebenta ngeligolide, lisiliva, kanye ne Bronzi; 5kanye nekutjuba neku beka ematje kanye nitincetu tetinkhuni-tekwenta tonkhe tindlela tekubata.6Tukwa loko kuye, Ngikhombe Oholiab indvodzana ya Ahisamak, esiveni sema Dani. Ngifakile etinhlitiyweni likhono tabonkhe labahlakaniphile nitokhona kwakha konkhe lengikushoko kini. Loku kufaka ekhatsi 7ematsende ekuhlanganyela, bufakazi besivimbo emkhumbini, nako konkhe lokuba etsendeni- 8litafula kanye nako konke ethendeni, sibane lesihlantekile kanye nato tonke timfanelo, imphepho yeli athara, 9li athara lekushisa umnikelo nato tonkhe timfanelo, kanye nabhesini lomkhulu netibunu tawo.10Loku kufaka ekhatsi tembatfo temkolosho locolekile-tembatfo letingcwele tibe ta Aroni umpristi kanye netalabo laba ngemadvodzana, bekela mine ngitokhona kusebenta njenge bapristi. 11Lokufaka ekhatsi kugcotjwa ngemafutsa nangemphepho lekuka kahle endzaweni lengcwele. Lemibato kufanele yakhe tonkhe letintfo njengoba ngisho kuwe.''12Wase Simakadze utsi ku Mose waphindze watsi, 13''Tjela ema Israyeli: 'Kufanele agcine lilanga leSabatha la Simakadze, ngoba loku kutaba sibonakaliso emkhatsini wami nawe kuze kuphele situkulwane sebantfu bakho kuze bati kutsi ungu Simakadze, lotibekele wena yena. 14Ngako gcina liSabatha, libophatfwa nguwe ngebungcwele, lobubekelwe yena. Wonkhe longalihloniphi abofakwa ekufeni. Loyo losebenta ngeli Sabatha, abosuswa ebantfini bakhe. 15Umsebenti utawentiwa emalanga lasitfupha, kodvwa ngelilanga lesikhombisa li Sabatha lekuphumula, lelingcwele phambi kwa Simakadze. Loyo loyowenta nome ngumuphi umsebenti ngelilanga le Sabatha kufanele abulalwe.16Lapho ema Israyeli akagcine leli Sabatha. Ababuke tonkhe titukulwane tabo njenge sivumelwano lesichubekako. 17Leli Sabatha litoba sibonakaliso emkhatsini wa Simakadze kanye nema Israyeli, kwatsi emalangeni lasitfupha Simakadze wakha lizulu nemhlaba, kwatsi elangeni lesikhombisa waphumula wase uyatihlambulula.'''18Lapho Nkulunkulu acedza kukhuluma na Mose entsabeni ye Sinayi, wamnika tincebelengwana letimbili tesifungo sesivumelwano, lesakhiwe ngelitje, lesibhalwe ngetandla takhe.

Chapter 32

1Uma labantfu babona kutsi Mosi uphutile kwehlela phansi entsabeni, base bahlanganyela kanye na Aroni batsi kuye, ''kota, sentele tithico letitokuba bhambi kwetfu. Ngaloku Mosi, lendvodza lesikhiphile eveni lase Gibhithe, asati kutsi kwentekeni kuye.'' 2Aroni watsi kubo, ''Khiphani onkhe lama golide lasetindlebeni tebafati benu, kanye nase tindlebeni temadvodzana nemadvodzakati enu, bese niwaletsa kimi.''3Bonkhe labantfu bakhumula lamagolide lasetindlebeni tabo base batiletsa ku Aroni. 4Walemukela leligolide etandleni tabo wase uyalibumba ngesithico lesakhiwe sifanana nelitfole. Base batsi, ''Laba bo Nkulunkulu benu, Israel, labaniletse eveni lase Gibhithe.''5Uma Aroni akubona loko, wakha lilati ngaphambi kwalelitfole wase wenta simemetelo; wase utsi, '' Kusasa kutoba nemucimbi kuhlonipha 6Simakadze.'' Ngako bantfu basheshe bavuka ekuseni elangeni lelilandzelako base banikela ngemunikelo loshile baletsa nemunikelo webungani. Bahlala phansi badla banatsa base bavuka bajabule lokwecile emcimbini lobomukhulu.7Simakadze wakhuluma ku Mosi watsi, ''Hamba kakhulu, uye ku bantfu bakho, labo lobakhiphe eveni lase Gibhithe, sebatentela tintfo letingaka faneli. 8Basheshe bayekela loko lengiba tjele kona kutsi bakwente. Babata sithico lesingumfanekiso welitfole base bayamkhonta phindze bakhotsama kuso. Base batsi , ' Laba bo Nkulunkulu baka Israel, labasikhiphe endzaweni yase Gibhithe.'''9Simakadze watsi ku Mosi, ''Ngibabonile labantfu. Buka, babantfu labalukhuni. 10Kukunyalo nje, ungazami kungimisa. Lulakalwami lutovutse kubo, ngako ngitoba bulala. Wena ke ngitokwenta ube sive lesikhulu. 11''Kodvwa mosi wazama kumisa Simakadze Nkulunkulu wakhe. Watsi, Simakadze, kwentiwa yini lulaka lwakho lishise bantfu bakho wena lobakhiphe eveni lase Gibhithe ngemandla akho lamakhulu nange sandla sakho lesinemandla?12Ashongani ema Gibhithe kutsi, 'Ubahole ngaphambi kwetinhloso tabo letimbi, kubabulalela entsabeni nekubabhubhisa ebusweni bemhlaba?' Jikisa lulaka lwakho lolushisako bese utsambisa sijeziso kubantfu bakho. 13Khumbulani Abrahama na Isaka nema Israel, tisebenti tami lenenta ngabo titsembiso tenu natsi kubo, 'Ngitowenta titukulwane tenu tibe tinengi njenge tinkhanyeti letise zulwini, ngtophindze ngininike titukulwane tayoyonkhe lendzawo lesikhulume ngayo. Itokuba yabo phakadze.''' 14Wase Simakadze wehlisa lesijeziso lebekatsite utosenta kubantfu bakhe.15Mosi wajika wabuyela emuva entsabeni, aphetse tincebelengwane letimbili tesivumelwano letisesandleni sakhe. Letincebelengwane betibhalwe kuletinhlangotsi totimbili, ngembili nange muva. 16Letincebelengwane tatingumsebenti wa Nkulunkulu, tatibhalwe nangembhalo wa Nkulunkulu, kubhalwe kuletincebelegwane.17Watsi kube Joshuwa eve lomsindvo we bantfu bamemeta, watsi ku Mosi, ''Kunemsindvo we compathi lakulelwe khona. 18Kodvwa Mosi watsi, ''Akusiyo yini umusindvo wenjabulo, noma umsindvo webantfu labancotjiwe, kodvwa ngumsindvo wekuhlabelela lelengiwuvako.''19Uma Mose afika lebekulelwe khona, wabona lelitfole nebantfu bajayiva. Watfukutsela kakhulu. Walahla pansi letincetu tematje ekubhalela lebetisesandleni sakhe watijika ekucaleni kwentsaba. 20Watsatsa lelitfole lebeselakhiwe ngulabantfu , walishisa, walisila labangumlotsa, walitsela emantini wase uyabanatsisa labantfu baka Israyeli.21Wase Mosi utsi ku Aroni, ''Yini labantfu labayentile kuwe, loko lokukwente kutsi uletse loluhlobo lwesono lesikhulu kubo?'' 22Aroni watsi, ''Ungalwenti lulakalwakho lushise kakhulu, nkhosi yami. Wena uyabati labantfu, kutsi batimisele ekwenteni lokubi. 23Batse kimi, 'Sentele lokungu Nkulunkulu lokutowuhamba embikwetfu. Ngaloko Mosi, lendvodza leyasikhipha eveni lase Gibhithe, asati kutsi kwentekeni kuye. ' 24Manje ngatsi kubo, ' Nomangabe ngubani loneligolide, akalikhumule.' Base banginiketa lama golide ngase ngiwajika emlilweni kwase kuphuma nalelitfole.''25Mose wabona kutsi labantfu abasakhuteki (Aroni ubente bangasakhuteki, wenta titsa tabo tibaphukute). 26Wase Mose wema ekungeneni kwalabebalele khona watsi, ''Loyo losase luhlangotsini lwa Simakadze, akete kimi. '' Onkhe ema levi eta ahlanganyela kuye. 27Watsi kubo, ''Simakadze, Nkulunkulu wema Israyeli, utsi: 'Nguloyo naloyo aka bophele inkemba yakhe eceleni kwakhe bese ubuyela emuva angenele umyango ngemnyango kuyoyonkhe le kambu, abulale bafowabo, nebangani, na bomakhelwane.'''28Lama Levi enta loko Mosi abatjelekona. Kulelolanga tinkhulungwane letintsatfu tebantfu tafa. 29Mose watsi kulama Levi, ''Senibekelwe kuba tisebenti ta Simakadze lomuhla, ngamunye ngamunye wenu utotsatselwa tinyatselo nge ndvodzana yakhe kanye nemfowabo, khona Simakadze atoninika tibusiso takhe lomuhla. ''30Elangeni lelilandzelako Mose watsi kulabantfu, '' Nente sono lesikhulu. Nyalo ngtonyuka ngiye ku Simakadze. Kungenteka ngingenta kutsi nihlanteke etonweni tenu. 31''Mose wabuyela ku Simakadze watsi , ''Awu, labantfu sebente tono letiningi base batentela tithico seligolide. 32Kepha nyalo, ngicela ucolele tono tabo; kodvwa uma ungakwenti, ngicishe mine ungikhiphele ngaphandle kulencwadzi lotabe uyibhalile.''33Simakadze watsi ku Mose, ''Noma ngabe ngubani lowonile ngami, loyo muntfu ngtomukhiphela ngaphanhle encwandzini yami. 34Ngako ke hamba uhole labantfu kulendzawo lesikhulume ngayo. Buka, tingelozi tami titohamba bhambikwako. Kepha ngalelilanga lengitoba vivinya ngalo, ngtoba vivinyela tono tabo.'' 35Simakadze watfumela sifo kulabantfu ngobe bebente lelitfole, leli lebelentiwe ngu Aroni.

Chapter 33

1Ngako Simakadze wakhuluma ku Mose, ''Hamba usuke lapha, wena kanye nalabantfu lobakhiphe eveni lase Gibhithe. Hamba uye kulelive lapha ngenta umnikelo ku Abrahama, ku Isaka, kanye naku Jakobe, uma ngitsi, 'ngitolinika titukulwane tenu.' 2Ngitotfumela ingilosi phambi kwenu, futsi ngitophuma nemakhenani, Amorites, Hittites, Perizzites, Hivites, kanye Jebusites. 3Hamba uye kulelo live lelinelubisi kanye neluju, kepha ngeke nginyuke nawe, ngenca yalabantfu labangafuni kushitja. Nginganibhubhisa endleleni.''4Ngesikhatsi labantfu beva lamagama labuhlungu, bazila, futsi bekute lobe afake bucwebe. 5Simakadze watsi kuMose, ''Tsani kulama Israyeli, 'Nibantfu labangakufuni kushitja. Kube bengikhona emkhatsini kwenu ngesikhashana, benginganibhubhisa. Ngako khiphani lobucwebe khona ngito cabanga kutsi ngingentani ngani.'' 6Ngako lama Israyeli bekete bucwebe kusuka eMount Horebkuya phambili.7Mose wabeka lithende ngaphandle, khashanyana. Walibita ngelithende lemihlangano. Wonkhe muntfu locela Simakadze noma ngabe yini waphuma ethendeni lemihlangano, ngaphandle kwalabahlala khona. 8Ngesikhatsi Mose aphumela ngaphandle kwelithende, bonkhe labantfu bebema eminyango wekungena bese babuka Mose aze angene ngekhatsi. 9Ngesikhatsi Mose angena ethendeni, lifu lelimnyama lehlela phansi futsi lema emnyango walelithende, futsi Simakadze wakhuluma na Mose.10Ngesikhatsi bonkhe labantfu babona lifu lelimnyama lima ngesemnyango welithende, bebasukuma futsi bandvumisa, yonkhe idvondza emnyanga wayo wekungena. 11Simakadze bekakhuluma na Mose buso nebuso, njengedvondza ikhuluma nemngani wayo. Ngako Mose wabuyela labahlala khona, kepha sisebenti sa Joshuwa idvondzana ya Nun, lijaha lelincane, belihlala lethendeni.12Mose watsi kuSimakadze, ''buka, bosolo utsi kimi, 'Tsatse labantfu bahambe,' kepha awukangatisi kutsi ngubani lotangitfuma naye. Utsite, 'Usati ngemabito entfu, futsi sitfole umusa emehlweni akho.' 13Nyalo njengoba ngitfole umusa emehlweni akho, ngikhombe tindlela takho khona ngitotati ngiphindze nitfole umusa emehlweni akho. Khumbula kutsi lesi sive sakho.''14Simakadze waphendvula, '' Bukhona bami butohamba nani, futsi ngiyokuniphumuta.'' 15Mose watsi kuye, umangabe bukhona bakho bungahambi natsi, kusukela lapha ungasiyisi etulu. 16Uma kungenjalo, ngitokwati ngani mine kutsi ngiwutfolile umusa emehlweni akho, Mine kanye nebantfu bakho?Ngeke kube kutsi uma uhamba natsi kutsi mine nebantfu bami sehlukile kunalabanye bantfu labaphila emhlabeni?''17Simakadze watsi ku Mose, Ngitophindze ngente letintfo loticelile, ngobe utfole umusa emehlweni ami, futsi nginati ngemabito enu.'' 18Mose watsi, '''Ngicela ungikhombise inkhatimulo yakho.''19Simakadze watsi , ''Ngitokwenta lokuhle kwendlule phambi khakho, futsi ngitomemetela libito lami 'Simakadze' uphambi kwakho. Ngitoba nesihawu kuloyo lengitawuba nesihawu kuye, futsi ngiyawutjengisa umusa kuloyo lengiyawutjengisa kuye.'' 20Kepha Simakadze watsi, ''Ungeke ububone buso bami, ngobe akekho loyongibona aphile.''21Simakadze watsi, ''Buka, nayi indzawo ngalangakimi; utokuma etikwa lelidvwala. 22Uma inkhatimulo yami yendlula, Ngitokubeka emhomeni welelidvwala futsi ngikuvikele ngesandla sami ngizengendlule. 23Bese ngisusa sandla sami, futsi utobona lingemuva lami, kepha buso bami bungeke bubonakale.''

Chapter 34

1Simakadze watsi kuMose, ''Sika timbili tincetu telitje njenga letincetu takucala. Ngitawubhala tikwaletincetu emavi labekabhalwe kuletincetu takucala, letincetu tematje lowatephula. 2Ubolunga ekuseni bese wenyuka intsaba yeSinai, bese uyativeta kimi ngetulu kwalentsaba.3Kute lekufanele enyuke nawe. Ungavumeli muntfu kutsi abonakale nomangangukuphi kwalentsaba. Kute imihlambi noma tinkhomo lekumele tidle embikwalentsaba.'' 4Wase Mose usika tincetu letimbili telitje lebetifanana naletakucala, wase uyavuka ekuseni wenyuka instaba yeSinayi, njengoba Simakadze amyaleta. Mose waphasta letincetu telitje ngesandla.5Simakadze wehla nelifu wase uma naMose, wakhuluma ligama ''Simakadze'' 6Simakadze wendlula embikwakhe wakhuluma, ''Simakadze, Simakadze, Nkulukulu wemusa nesihawu, longasheshi kukwata, lohlala anelutsandvo nemusa ngaso sonkhe sikhatsi. 7logcina lutsadvo netinkhulungwane, locolela timphambuko, emacala, netono. Kepha angeke amhlobise lonelicala. Utawuletsa lesijeziso setono taboyise ebantfwaneni, nasebantfwaneni bebantfwababo, kuya kusesitsatfu nesesine situkulwane.8Mose waguca phansi emhlabatsini wadvumisa. 9Wabese utsi, ''Nangabe nyalo sentfole umusa emehlweni akho, Nkhosi yami, ngicela uhambe emkhatsini wetfu, ngoba labantfu babontsamolukhuni. Colela tiphambuko netono tetfu, usitsatse njengelifa lakho.''10Simakadze watsi, '''Buka, ngisatokwenta sivumelwane. Embikwe bantfu bakho bonkhe, ngitakwenta timanga letingazange tenteke kuwo wonkhe umhlaba nasetiveni. Bonkhe bantfu labasemkhatsini kwakho batawubona imisebenti yami, ngoba yintfo lesabeka kakhulu lelengiyenta nawe. 11Hlonipha lengikuyala ngako namuhla. Sengitawukhipha embikwenu emaAmorites, nemaKhenana, nemaHittites, nemaPerizi, nemaHivites, nemaJebusi.12Caphela, ningenti tivumelwano nebantfu balelive leniya kulo, ngoba batakujika babetigibe kini. 13Kunaloko, phulani emalathi abo, nibhidlite tinsika tematje abo, nisike nehlise tingodvo tabo temaAshera. 14Ningamkhonti lomunye nkulunkulu, ngoba Simakadze, libito lakhe lineMona, unguNkulunkulu lonemona.15Ngaloko Caphela ungenti sivumelwano nalabantfu balelive, ngoba batinikela njengetingwababane kulabonkulunkulu babo, banikele kulabonkulunkulu babo. Lapho munye wabo utanimema, futsi nitokudla leminye yalemihlatjelo yabo, 16futsi nitobese nitsatsa lamanye emadvodzakati akhe nitsatsele emadvodzana enu, emadvodzakati akhe atatigwadlela kulabonkulunkulu babo, bente emadvozana enu atigwadlele kubonkulunkulu babo. 17Ningatakheli bonkulukulu ngensimbi lencibikilisiwe.18Nigcine umgubho wesinkwa lesingenamvubelo. Njengoba nganiyala, kumele nidle sinkhwa lesinganamvubelo emalanga lasikhombisa ngesikhatsi lesibekiwe enyangeni yeAbibi, ngoba kwakuyinyanga yeAbibi naniphuma eGibhithe.19Onkhe ematibulo, futsi nalo lonkhe litibulo lesilisa emfuyweni yenu, noma imihlambi yetinkhomo noma timbuti netimvu. 20Nibohlenga litibulo lembhongolo ngemvu, kepha umangabe ningeke nilitsenge kabusha, nibophula intsamo yalo. Nibohlenga onkhe ematibulo emadvozaneni enu. Kute loyawuvela embikwami anganalutfo esandleni.21Nibosebenta emalanga lasitfupha, kepha elangeni lesikhombisa niphumule. Nangesikhatsi sekuhlanyela nesekuvunwa, kumele niphumule. Nigcine 22umgubho weMaviki ngetitselo tekucala takolo, futsi nigcine umghubo wembutsano wenu ekupheleni kwemnyaka.23Katsatfu ngemnyaka onkhe emadvodza enu kufanele eme embikwNkhosi Simakadze, Nkulunkulu wakaIsrayeli. 24Ngoba ngitakukhweshisa tive embikwenu ngikhulise imincele yenu. Kute lotakuhawukela live lenu kutsi libengelabo maninyuka niyovela embikwaSimakadze Nkulunkulu wenu katsatfu ngemnyaka.25Akukameli ninikele ingati yemhlatjelo wami nanomanguyiphi imvubelo, noma kungasali nomanganguyiphi inyama kulomhlatjelo wemgubho weliPhasika kute kubesekuseni. 26Etinsimini tenu niboletsa titselo tekucala letinhle endlini yami. Ningabobilisa imbuti lencane elubisini lwenina.''27Simakadze watsi kuMose, ''Bhala phansi namagama, ngoba ngekuhambisana nalamagama ngente sivumelwano nawe naIsrayeli. 28Mose abelapho naSimakadze emalanga langu-40 kanye nebusuku; akatange adle kudla noma anatse emanti. Wabhala kuletincetu emagama esivumelwano, lemitsetfo lelishumi.29Mose nakehla entsabeni yeSinai naletincetu letimbili tesivumelwano etandleni takhe, abengati kutsi sikhumba sebuso bakhe bebumanyatela ngalesikhatsi akhuluma naNkulunkulu. 30Ngaleskhatsi Aaron nemaIsrayeli babona Mose, sikhumba sebuso bakhe sasimanyatela, futsi bebesaba kusondzela edvutane naye. 31Kepha Mose wababita, naAron nabo bonkhe baholi balommango kutsi bete kuye. Wase Mose ukhuluma nabo.32Nakuphela loku, bonkhe bantfu bakasrayeli benyuka baya kuMose, wabatjela yonkhe imitsetfo lanikwe nguSimakadze entsabeni yeSinai. 33Mose nakacedza kukhuluma nabo, wafaka iveyili ebusweni bakhe.34Njalo Mose nakaya embikwaSimakadze kuyokhuluma naye, bekayikweshisa leveyile, ate aphume. Nakaphuma, bekatjela bakaIsrayeli konkhe lebekatjelwe kutsi akusho. 35EmaIsrayeli nakabona buso baMose bumanyatela, bekaphindze ayibuyisele leveyile ebusweni bakhe, ate aphindze abuyele kuyokhuluma naSimakadze.

Chapter 35

1Mose wahlanganisa sive sema Israyeli wabese utsi kubo, '' Leti nguletintfo le Simakadze akuyalele kutsi utente. 2Emalangeni lasitfupha umsebenti ungentiwa, kepha wena, lelesikhombisa lilanga kumele libengcwele, lilanga leliSabatha lilanga lekuphumula, ungcwele Simakadze. Loyo losebentako ngalelolanga kufanele abulalwe. 3Ungawubasi umlilo emitini yenu ngelilanga leSabatha.''4Mose wakhuluma netakhamuti tema Israyeli, watsi, ''lena ngulentfo leSimakadze abaphocelele. 5Tsatsa umnikelo wa Simakadze, nonkhe nine leninetinhlitiyo letivumako. Letsa umnikelo ku Simakadze---ligolide, lisiliva, lutfusi, 6luhlata sasibhakabhaka, kwebeletane, nebovu bensontfo, lineni locosakele, neweboya bembuti; 7nesikhumba semvu lemvuna somiswe ngalokubovu kwesikhumba; tingodvo temtfolo; 8nemafutsa etibane tendzawo lengcwele, netinongo temafutsa lanelugcobo newemphepho lenuka kamnandzi, 9ematje elukhetselo nematje laligugu ekwehlisa esidziyeni nasesifubeni.10Yonkhe emadvodza labekanemakhono atokwenta konkhe laNkulunkulu awayale ngako--- 11lelithabanekeli lelinelithende, nesimbonyo salo, nemahhuka aso, lugebhezi, nemakabha alo, netinsika tawo, neticalelo tawo; 12phindze lelibokisi lesivumelwano linetimboko talo, nalesimbonyo salesihlalo semusa , netidwvangu talelibhokisi.13Baletsa ematafula netimboko talo, natotonkhe titja talo kanye nesinkhwa; 14lutsi lwesibane kanyenetiphala letihambisana nato, tibane, emafutsa esibane; 15lilathi lekubhunyisa nemapali, emafutsa elugcobo nemphepho lenuka kamnandzi; kulenga ekungeneni kwelithabanekeli; 16lelilathi lemnikelo wekushiswa litfunsi nemapali kanye netitja; nemgezelo wekudla.17Baletsa kulenga kwesibuya netinsika taso, nedvwangu yesibuya yasekungeneni; 18netintsambo temathende elithebanekeline nesibuya, kanye netintsambo. 19Baletsa tembatfo letihlotjiswe kahle kutokontela endzaweni lengcwele, letembatfo letiyingcwele ta Aaroni, umpristi nemadvodza akhe, kute bakonte njenge bapristi.''20Onkhe lamasendvo aka Israyeli ahamba ebukhoneni baMose. 21Wonkhe lobekanenhlitiyo levumako noma utsitfwe sandla wenta umoya wakhe wawuletsa njenge munikelo wa Simakadze ngekwakha lithabanekeli, kwatotonkhe letintfo temsebenti letingekhatsi kilo netindvwangu letingcwele. 22Beta, emadvodza nebafati, bonkhe naleba nenhlitiyo letivumako. Baletsa sipenete sekuhlobisa, emacici, indandatho, nebuhlalu bekugaba, nabo bonkhe buhlobo bebugcwebe begolide. Betfula leminikelo yegolide njenge ligagasi la Simakadze.23Wonkhe muntfu lobeka naluhlata sasibhakabhaka, kwebeletane, noma bovu wensontfo, lineni loconsakele, boya bembuti, sikhumba semvu lemvuna lebocwe ngalokubovu, noma tikhumba leticonsakele talefwa. 24Wonkhe umuntfu lobekenta umnikelo ngelisiliva noma litfunsi wawuletsa njenge mnikelo ku Simakadze, futsi wonkhe muntfu lobekanetingodvo temtfolo lebetisebentisa watiletsa.25Wonkhe umfati lobekanelikhono wayeluka insontfo ngetandla takhe phindze baletse --- luhlata sasibhakabhaka, khwebeletane, noma bovu bensontfo, noma lineni loconsakele. 26Bonkhe bafati letinhlitiyo tabo titsintsekile nalabo labanelukhono lekuphotsa ngeboya bembuti.27Baholi baletsa ematje e-onyx nalamanye ematje elukhetselo khona batobeka esidziyeni nasesifubeni; 28baletsa netinongo nemafutsa esibane, nemafutsa elugcobo, newemphepho lenuka kamnandzi. 29Ema Israyeli aletsa umikelo wekweshumi ku Simakadze; yonkhe indvodza nemfati le inhlitiyo yakhe ivuma kutsengela umsebenti waSimakadze wabaphocelela kutsi Mose akwente.30Mose watsi kuma Israyeli,'' Buka, Simakadze ubite Besalile indodzana ya-Uri lotalwa nguHure, elusendweni lwaka Juda. 31Ugcwalise Besaleli ngemoya wakhe, khona atomunika kuhlakanipha, kuvisisisa, nelwati lwayo yonkhe imibato, 32khona atoba yingcweti yemcambi futsi atosebentisa ligolide, lisiliva nelutfusi; 33phindze ajube futsi abeke ematje kanye nekubata likhuni---nekwenta lonkhe luhlobo lekwakha nekwenta umsebenti wetandla.34Uyibekele enhlitiyweni yakhe kute afundzise, bobabili yena na Oholiab indvodzana ya Ahisamak, lababuya kulisendvo lase Dani. 35Ubagcwalise ngemakhono ekwenta wonkhe umsebenti, kusebenta njenge bantfu labenta umsebenti wetandla, bantfu laba hlobisako ,lombhala ubeluhlata sasibhakabhaka, bukwebeletane, isontfo lebovu nalineni loconsakele, nebatfungi. Beba kwati kwenta yonkhe imisebenti yetandla futsi bebakha timbatfo.

Chapter 36

1Ngako Bezalel na-Oholiab nawo wonkhe umuntfu lonelikhono lalinikwa nguSimakadze lelo likhono nemandla kutsi akwati kwenta nome ngangumuphi umsebenti ekwakheni indzawo lengcwele kufanele bawente lomsebenti ngedlela yako konkhe Simakadze lakabayalela.''2Mose wabita Bezalel, Oholiab, nawo wonkhe umuntfu lonelikhono engcodvweni yakhe Simakadze lamuphe likhono, nalenhlitiyo yakhe imvumela ngekhatsi kutsi ente lomsebenti. 3Bemukela kuMose yonkhe iminikelo ema-Israel layiletsile ekwakheni indzawo lengcwele. Labantfu bebasolo baletsa iminikelo yesihle njalo ekuseni kuMose. 4Ngakoke bonkhe bantfu bebanemakhono basebenta endzaweni langcwele babuya emisebentini lebebayenta.5Babati batjela Mose, ''Labantfu baletsa lokunyenti kunaloku bekudzingeka kwekwenta lomsebenti Simakdze abayalele kutsi bawente.'' 6Ngako-ke Mose walayetela kutsi kute namunye kulenkambu lotoletsa umnikelo longetulu wekhwakha indzawo lengcwele. Kwase kutsi labantfu bayekela kuletsa tipho. 7Bebanetintfo letanele tekwenta lomsebenti.8Ngakoke bonkhe lababati emkhatsini wabo bakha lithabaneki ngetindvwangu letilishumi letakhiwe ngelineni lecolisakele lesibhakabhaka, nalebukhwebetane, nehhuli lebovu tasetihlotjiswa ngemakherubhini. Lona bekungumsebenti waBezalel, umbati lonelikhono. 9Budze bayinye belikhethini bekungumuganu longemashumi lamabili nesiphohlongo, bubanti bekungumugamu lemine. Onkhe lamakhethini bekalinganga ngesakhiwo. 10Bezalel wahlanganisa lamakhethini lasihlanu, nalalamanye emakhethini waphindze wawahlanganisa kulamanye.11Wenta tinkintjo taba sibhakabhaka ngasemaphetselweni ekugcineni kwalendvangu yekucala, wenta lokufanako emphetselweni walalamanye eamkhethini esibili. 12Wenta tinkintjo letingemashumi lasihlanu kulamakhethini ekucala, wenta nale tingemashumi leticondzene naletekucala kulamakhethini esibili. Ngako-ke letinkintjo beticondzene lenye nalenye. 13Wenta emahhuka langemashumi lasihlanu eligolide wahlanganisa lamakhethini kanye kanye kuze lithabaneka libenyintfo yinye.14Bezaleli wenta emakhethini ngeboya bembuti balelitende kulelithabanekeli; wenta lamakhethini aba lishumi nakunye. 15Budze balinye likhethini bekuyimigamu lemashumi lamatsatfu, bubanti belikhethini bekungumugamu lemine. Ngayinye yalelishumi nakunye lamakhethini bekalingana. 16Wahlanganisa lamakhethini lasihlanu kulenye nale lasitfupha kulenye. 17Watfungela tinkintjo letingemashumi lasihlanu emaphetselweni alikhethini lekucala, nale tingemashumi lasihlanu ngasemaphetselweni elikhethini lehlanganisa sicumbi sesibili.18Bezal wenta lishumi nesihlanu semahhuka elitfusi ekuhlanganisa lamathende kanye kanye kute kube yintfo yinye. 19Wentela lelithebanekeli simbonyo sesikhumba sesihanca lesomisiwe saba bovu, lesinye simbonyo lesicolisakele sesikhumba sitekuya etulu.20Bezaleli wenta ligembezi ngesigondvo semtfolo selithabanekeli. 21Lobudze bangalunye lugebhezi lwalungemamitha lalishumi, bese bubanti bangalunye lugebhezi kwakulimitha nahhafu. 22Lugebhezi ngalunye belunekwekubamba lokubili kwesigodvo kwekuhlanganisa lamagebhezi. Wakwentela onkhe lamagebhezi elithabanekeli. 23Wenta lamagebhezi elithabanekeli ngalenandlela: emagebhezi langemashumi lamabili ngasehlangotsini laseningizimu.24Bezaleli wenta ticalo tesiliva letingemashumi lamane kutsi abe ngaphansi kwalamagebhezi langemashumi lamabili. Bekuneticalo letimbili ngaphansi kwangalunye lugebhesi kuhlanganisa emagebhezi ndzawonye,kanye neticalelo letimbili ngaphansi kwangalinye lalamagebhezi lamanye kuwahlanganisa ndzawonye. 25Kulolwesibili luhlangotsi lwelithabanakeli, ngeluhlangotsi lweningizimu, wenta emagebhezi lamashumi lamabili kanye neticalo tawo tesiliva letingemashumi lamane 26.bekuneticalo letimbili ngaphansi kwelugebhezi lwekucala, timbili ticalo ngaphansi kwelugebhezi lolulandzelako, ngekuchubeka.27Lingemuva lelithabanakeli ngaseNshonalanga Bezaleli wakha emagebhezi lasitfupha. 28Wakha emagebhezi lamabili emakonenilangemuva kwelithabanakeli.29Lawa emagebhezi bekahlukana ngaphansi, kepha ahlangane ngetulu kunyinye indingilizi. Wenta mabili awo ngalendlela emakona lamabili. 30Bekunemagebhezi lasiphohlongo, kanye neticalo tawo tesiliva. Bekuneticalo letilishumi nesitfupha setitonkhe, ticalo letimbili ngaphansi kwelugebhezi lekucala, timbili ticalo ngaphansi kwelugebhezi lolulandzelako, kanjalo kanjalo.31Bezaleli wenta tingodvo temtfolo letivundlile- 32letisihlanu temagebhezi letisehlangotsini lunye lwethabanakeli, kanye naletisihlanu letivundlile telugebhezi alolunye luhlangotsini lwelithabanakeli lolungemuva ngasemphumalanga. 33Wakha letivundlile emkhatsini wemagebhezi, lokuyi, hhafu kuya etulu, kufika emkhawulweni kuya kulomunye umkhawulo. 34Wambonya letigwebhezi ngeligolide. Wenta tindingilizi tato ngeligolide, khona atekuba tibambo letivundlile, wase umbhonya letingodvo ngeligolide.35Bezaleli wakha lelikhethini lelisibhakabhaka, lelibukwebeletane, nentsambo lebovu, nangelineni lecolisakele, nalokuhlotjiswe ngemakherubhi, umsebenti wesisebenti lesinelikhono. 36Wakhela lelikhethini tisekelo letine tetigodvo temtfolo, wase uwambhonya ngeligolide. Waphindze wakha emahhuka eligolide aletisekelo, wabambisa ngeticalelo letine tesiliva.37Wakha silengiso ekungeneni kwelithende. Besakhiwe sabasibhakabhaka, bukhwebeletane, nesontfo lebovu, ngekusebentisa lilineni lelicolisakele, umsebenti wemhlobisi. 38Waphindze wakha tinsika letisihlanu tesilengiso. Wavala lingetulu kanye netingodvo talo ngeligolide. Ticalelo tato letisihlanu tatakhiwe ngelitfusi.

Chapter 37

1Besaleli wakha libhokisi lesivumelwane ngemgamba: budze babungemasentimitha labengaba li-110, bubanti babungemasentimitha labengaba ngema-66, nekuphakama kwakungemasentimitha labengaba ngema-66. 2Ngekhatsi nangaphandle walembesa ngegolide lecengekile; walephetsa ngegolide emaceleni. 3Wenta emajiva lamane wawakhela emilenteni yalo; lamabili aba nganhlanye, nalamabili aba nganhlanye.4Wenta timboko tekuletfwala ngemgamba, nato watembesa ngegolide, 5watifaka ekhatsi kwalamajiva ngala nangale kwalelibhokisi kutsi letfwalwe ngato. 6Simbonyo salo lesisihlalo semusa wasenta ngegolide lecengekile; budze babungemasentimitha labengaba li-110, bubanti babungemasentimitha labengaba ngema-66.7Wenta emakherubhi lamabili ngegolide legcotjiwe, 8lelinye laba ngala, lelinye laba ngale ngekugcineni kwesihlalo semusa. Wawenta aba yintfo yinye nesimbonyo. 9Lamakherubhi abebhekene, abuka leso simbonyo, avule timphiko tawo engamele sihlalo semusa.10Besaleli wenta litafula ngemapulango emgamba; budze balo babungemasentimitha labengaba ngema-88, nebubanti lobabungemasentimitha labengaba ngema-44, nekuphakama lekwakungemasentimitha labengaba ngema-66. 11Walembesa ngegolide lecengekile, walifaka igolide emaphetselweni alo. 12Wenta emaphetselo labetungeleta lelitafula anebubanti lobungangesandla. 13Wenta emajiva egolide lamane ekuletfwala, wawabophela emakoneni alo omane, emilenteni yalo.14Lamajiva ekufaka timboko tekuletfwala abefakwe eceleni kwelugebhezi emaphetselweni alelitafula. 15Wakha timboko tekuletfwala ngemgamba, watembesa ngegolide. 16Wakha ngegolide lecengekile titja talelitafula: emapulede alo, netindzebe talo, nemajeke alo, netindishi tekuphatsa liwayini lemnikelo.17Besaleli wenta lutsi lwetibane ngegolide lecengekile. Wenta sibunu salo nesicu salo ngegolide legcotjiwe. Imihlobiso yalo yaba njengetimbali letisengimidvumba nalesetichakazile, wakwenta kwaba sikhatsa sinye nalolutsi. 18Lwalunemagala lasitfupha esicwini salo, abematsatfu ngala nangale. 19Ngulelo nalelo gala lalinemihlobiso lemitsatfu lenesimo setimbali te-alimondi, letinye taba nguletisengimidvumba letinye taba ngulesetichakazile.20Lolutsi lwetibane walwenta lwaba nemihlobiso lemine letentiwa taba njengetimbali te-alimondi, letisengimidvumba nalesetichakazile. 21Wenta kwaba nalesengumdvumba ngaphansi kwemagala lamabili ekucala lesuka esicwini, kwalandzela lenye lesengumdvumba ngaphansi kwemagala lamabili lalandzelako, kanjalo nakulawo lamabili ekugcina. Leto totintsatfu tacondzana nalamagala lasitfupha. 22Letimbali letisengimidvumba, nalamagala, nalolutsi lwetibane kwaba sikhatsa sinye segolide lecengekile legcotjiwe.23Wenta tibane talolutsi taba sikhombisa, wenta tijubantsambo tato netitsebe tato ngegolide lecengekile. 24Lutsi lwetibane nako konkhe lokuhambisana nalo wakwenta ngegolide leyayinesisindvo lesasingemakhilogremu labengaba ngema-35.25Besaleli wenta lilati lekushisela imphepho; walenta ngemgamba, laba nemihlubulo lelinganako ndzawo tonkhe. Belingemasentimitha labengaba ngema-45 budze, nemasentimitha labengaba ngema-45 bubanti, nemasentimitha labengaba ngema-90 kuphakama. Timphondvo talo totine taba yintfo yinye nalelilati. 26Yonkhe imihlubulo yalo netimphondvo talo wakwembesa ngetulu nangaphansi ngegolide lecengekile. Walephetsa ngegolide ndzawo tonkhe.27Wenta emajiva egolide ekuletfwala aba mabili, wawashayela ngaphansi kwemphetfo emihlubulweni ngala nangale, lapho babetawufaka khona timboko tekuletfwala. 28Letimboko watenta ngemgamba, watembesa ngegolide 29Besaleli wakha nemafutsa emgcobo longcwele nemphepho lecolisakele lenuka kamnandzi, lekwaba ngumsebenti wengcweti kutekuthakwa kwemakha.

Chapter 38

1Bezaleli wakha li Althari leminikelo leshisiwe yesigodvo semtfolo. Belingange mahhafu lasihlanu emamitha budze iphindze ibe ngemahhafu emamitha lasihlanu bukhulu-Ilibhokisi leli linganako-yaphindze yaba ngemahhafu emamitha lamatsatfu kuya etulu. 2Wakha lokwelula emakona alo lamane labekeme njengetimphondvo tenkunzi. Letimphondvo betakhiwe ngelucetu lunye ne Althari, waphindze watimbonya ngelitfusi. 3Wakha onkhe emathulusi aleli Althari-emabhodo emlotsa, emafosholo, bobhesini, timfologo tenyama, nemapani emlilo. Wakha onkhe lamathulusi ngelitfusi.4Wenta insimbi yeli Althari, luchumaniso lwelitfusi lolutawubekwa ngaphansi kwemtsandvo, emkhatsini wekuya phansi. 5Wakha emajiva lamane alamakona lamane insimbi yelitfusi, njengetibambo temapholi.6Bezalel wakha emapholi emtfolo waphindze wawambonya ngelitfusi. 7Wafaka lamapholi kulamajiva kuletibondza teli Althari, kuliphakamisa. Wenta leli Althari laba ngumgodzi, losekelwe ngemapulango.8Bezalel wakha bhesini lomkhulu welitfusi nekwekusimisa kwelutfusi. Wakha lobhesini ngetibuko tebafati lebebasebenta ekungeneni kwelithende lekuhlanga.9Waphindze futsi wakha libala lenkantolo. Imigaco ngase Ningizimu yalelibala bekawe lilineni lelicolekile, lebudze balo bungemamitha langemashumi lasihlanu. 10Lemigaco beyitinetinsika letingemashumi lamabili , kwangephasi kwalo bekulitfusi lelingemashumi lamabili. Bekunemahhuka labefakwe kuletinsika, kanye nemigcala yesiliva.11Njengasemihleni ngase Nyakatfo, bekunemigaco lengemamitha lamashumi lasihlanu budze tinetinsika letingemashumi lamabili, ticalo telitfusi letingemashumi lamabili, emahhuka lafakwe kuletinsika, kanye nemigcala yesiliva. 12Lemigaco yangase Nshonalanga beyingemamitha langemashumi lamabili nesihlanu budze, tinetinsika neticalo letilishumi. Lamahhuka nalemigcala yaletinsika betitesiliva.13Libala lenkantolo nalo belingemamitha langemashumi lamabili nesihlanu budze ngase mphumalanga. 14Lemigaco kulinye lingenhlanye lasekungeneni belingemamitha lalishumi langemashumi lamabili nesihlanu budze. Betinetinsika letintsatfu letineticalo letintsatfu. 15Ngakulelelinye lingenhlanye lasekungeneni kwalelibala lenkantolo bekuphindze kube kunemigaco lengemashumi lamabili nesihlanu emamitha budze, tinetinsika letintsatfu neticalo letintsatfu. 16Yonkhe lemigaco lebeyigegeletele lelibala lenkantolo beyakhiwe ngeli lineni lelicolekile.17Ticalo tetinsika betakhiwe ngelitfusi. Emahhuka nemigcala yetinsika beyakhiwe ngelisiliva, phindze tigcoko tetinsika nato futsi betakhiwe ngelisiliva. Tonkhe tinsika telibala lenkantolo betimbonywe ngelisiliva. 18Likhethini leligede lelibala lenkantolo belingemamitha lalishumi budze. Lelikhethini belakhiwe ngalokuluhlata, lokubukhwebeleti, neli lineni lelibovu , lilineni lelicolisakele leliphotsiwe, lebelingemamitha lalishumi budze. Belingemamitha lalishumi budze kuya emaceleni neemamitha lamabili nehhafu budze kuya etulu, njengelamakhethini elibala lenkantolo. 19Belineticalo letine telitfusi nemahhuka elisiliva. Timbonyo tetinhloko tetinsika nemigcala yato beyakhiwe ngelisiliva. 20Tonkhe tikhonkhwane teli thabanekeli nalibala lenkantolo bekwakhiwe ngelitfusi.21Nangu ke umbiko ngelithabanekeli , lithabanekeli letifungo tesivumelwano, letatsatselwa emiyalweni ya Mose. Bekungumsebenti wema Levi ngekukhonjiswa ngu Ithama indvodzana ya Aron umphristi. 22Bezaleli indvodzana ya Uri indvodzana ya Huri, losive saJuda, wenta konkhe loku Simakadze lebekakuyaletile Mose. 23Oholiabi indvodzana ya Ahisamakhi, wesive sa Dani, wasebenta na Bezaleli njengembati, njengendvodza yelikhono lekusebenta, nanjengemhlobisi ngalokuluhlata, lokubukhwebeleti, ngensontfo lebovu , nangeli lineni lelicolekile.24Lonkhe leligolide lelasetjentiswa kulomsebenti, kuwo wonke umsebenti lowawuhlanganiswe nendzawo lengcwele- leligolide kusukela emnikelweni wekuphakanyiswa- belingemashumi lamabili nemfica yemathalente nemakhulu lasikhombisa nemakhilogremu langu 965. 25Lesiliva lelanikwa ngulomango sisindvo sawo besilikhulu lemathalentha nemakhilogremu langu 3,320, nome lizinga lelisemtsetfweni lelibekiwe ngendvodza lokuyihhafu yelisheli ngekukalwa ngelishekeli lendzawo yekuvikeleka. 26Leyo nombolo ngawo beyifikwa ngwemuntfu wonkhe lowabalwa ngelibalo, labo lebebaneminyaka lengemashubi lamabili kuya etulu-bekangu 603,550 emadvodza sekawonkhe.27Emakhilogremu langu 33 emathalentha elisiliva acitselwa ngaphansi kwendzawo lengcwele nalokwangaphansi kwemakhethini- likhulu lekwangaphansi, lithalentya ngalinye lingaphansi. 28Ngalalasalako emakhilogremu langu 3,300 elisiliva, Bezaleli wenta emahhuka aletinsika, wambonya letinhloko taletinsika, waphindze wenta imigcala yato. 29Litfusi lalomnikelo wekuphakanyiswa losisindvo sawo singemashumi lasikhombisa emathalentha nemakhilogremu langu 2,300.30Ngaloku wenta ticalo kwangaphansi kwelithende lekuhlanganela, i Althari yelitfusi, nensimbi yalo yelitfusi, onkhe emathulusi eli Althari, 31kwangaphansi kwelibala lenkantolo, kwangaphansi kwasekungeneni kwelibala lenkantolo, tonkhe tikhonkhwane telithabanekeli, nato tonkhe tinsimbi telibala lenkantolo.

Chapter 39

1Ngalensotfo lesibhakabhaka, lebukhwebeletane, nalebovu kakhulu, bakha tembatfo letikoloshwe kahle tekusebenta endzaweni lengcwele. Benta tembatfo taAroni tasendzaweni lengcwele, njengoba Simakadze abephocelele Mose.2Bhezaleli wenta sidvwaba sekupheka seligolide, lesibhakabhaka, bukhwebeletane nensontfo lebovu kakhulu, kanye nelineni lecengekile yelineni. 3Babetsela ligolide lelinvama balijuba laba tintsambo, kutisebenta tibeyinsontfo lesibhakabhaka, bukhwebeletane nalebovu kakhulu, kaye nelineni lecengekile, umsebenti wengcweti lenelikhono.4Benta tincetu temahlombe esidziya sekupheka, lesihlanganiswe emakoneni lamabili lasetulu. 5Libhande lelukhalo lolukoloshwe kahle belifanana nesidziya sekupheka; sentiwa ngesicephu sinye kanye nesidziya sekupheka, lentiwe ngelineni lebhancene lebeyiligolide, sibhakabhaka, bukhwebeletane, nalobovu kakhulu, njengoba Simakadze bekaphocelele Mosi.6Benta ematje e-onikisi, lavalelwe ahlotjiswa ngeligolide, labekwe nemibhalo njengeyelitje lekuhlobisa lanemabito emadvodzana aIsrayeli. 7Bhezaleli wawafaka esicetwini semahlombe esidziya sekupheka kutsi abe ngematje esikhumbuto emadvodzana aIsrayeli, njengoba Simakadze abephocelele Mose.8Wenta kwekuvikela sifuba, umsebenti wengcweti lenelikhono, kwafana nesidziya sekupheka. Wakwenta ngeligolide, sibhakabhaka, bukhwebeletane, nensontfo lebovu kakhulu, kanye nelineni lelicengekile. 9Bekulibhokisi. Bagoba lokwekuvikela sifuba kabili. Bekungemasentimitha lamashumi lamabili nakubili ngebudze kanye nemasentimitha lamabili nakubili ngebukhulu.10111213Benta kulo imigca lemine yematje lamcoka. Umugca wekucala bekanesadiyusi, ithophazi, kanye nerubhi. Umugca wesibili bewunemaragidu, isafire, kanye nelidayimane. Umugca wesitsatfu bewunehiyakinte, agathe, kante ne amethiste. Umugca wesine bewunekhrisolithe, onekisi kanye nejasiphi. Lamatje ahlotjiswa ngeligolide.14Bekunematje lalishumi nakubili, kulinye litje bekubhalwe libito lendvodzana yaka Israyeli, ngamunye umbhalo bekunemabito emabutfo lalishumi nakubili. 15Lokwekuvikela sifuba bekwakhiwe tinketane letiphotsiwe, kulukwe umsebenti weligolide lelicangekile. 16Bakha mubili umhlobiso weligolide, kanye netindandatho letimbili tegolide, tabese tiyashayisana naletindandatho letimbili kulamakona lamabili ekuvikela sifuba.17Babeka letinketane letimbili teligolide letelukiwe ekhatsi kwaletindandatho letimbili emakoneni ekwekuvikela sivufa. 18Bahlanganisa leleti tiphetfo lemibili taletinketane kulemihlobiso lemibili. Bawahlanganisa kulesicephu sangembili sasehlombe salesidziya sekupheka.19Benta tindandatho letimbili teligolide batifaka kulamakona lamanye lamabili ekwekuvikela sifuba, emgcengcemeni lodvute nemgedze wangekhatsi. 20Benta letinye tindandatho letimbili batihlanganisa ngaphasi kwemahlombe etincetwini letimbili temahlombe esidziya sekupheka , madvutane nemphetfo ngetulu kwelibhande lasekhalo lelikoloshwe kahle lesidziya sekupheka.21Babopha kwekuvala sifuba ngendandatho esidziyeni sekupheka sendandatho lephotse njenge sibhakabhaka, kute itobambeleka ngetulu esidziyeni sekupheka selibhande lasekhalo lelilukwe kahle. Loku kwentelwa kutsi kwekuvala sifuba kungabambeki kulesidziya sekupheka. Loku kwenteka ngesikhatsi Simakadze ayala Mose.22Bezaleli wakha intsambo yesidvwaba leyentiwe ngendvwango lesibhakabhaka, umsebenti waloyo lotjuba tindvwangu. 23Bekuvulekile enhloko yasemkhatsini. Lovulo bekane liwa ligegeletele kutsi kungetewu dzabuka. 24Ekucaleni kwendvwango, benta sidvwaba saba sibhakabhaka, bukhwebeletane, nalebovu kakhulu kanye nelineni lelikahle.25Benta emabhande aba ligolide lelihlantekile, bese babeka lababhande emkhatsisini wesidvwaba konkhe ekucaleni ngasekugcineni kwentsambo, emkhatsisini kwesidvwaba- 26libhande nesidvwaba, libhande nesidvwaba- ekugcineni kwentambo latosebenta ngayo . Loku bekungalendlela Simakadze bekayalele Mose.27Bakhela Aroni emajazi ngelineni lelikahle kanye nemadvodzana akhe. 28Bakha itubani ngelinani, le orinathi lenhloko lelineni, lelineni lendvwango lelineni lelikahle, 29nedvwango yelineni lelikahle lesibhakabhaka, bukhwebeletane, kanye nalebovu kakhulu, umsebenti wemuntfu lotfunga timphahla. Loku bekungalendlela Simakadze bekayalele Mose.30Benta indishi yekudlela legcwele ngeligolide lelihlantekile; babhalela kulo, ngatsi babhalela emhlobisweni, ''Bungcwele kuSimakadze.'' 31Banamatsela etubani lesibhakabhaka etulu kwetubani. Loku bekungalendlela Simakadze bekayalele Mose.32Ngako lomsebenti wema tubenaki, lithende lekuhlanganyela, beseliphelile. Bantfu bakaIsrayeli benta konkhe. Balandzela wonkhe imiyalo lebeyinikwe Mose. 33Baletsa lelithende kuMose- lelithende nako konkhe kwalo, netibambo, tinsikela, emabondza, kanye netubunu tato; 34sikhumba sekuvala besidaywe ngalokubovu, kuvalwa kwale leda, nelikhetsini lekubhaca 35lomkhumbi wemsebenti, njenga lama poli nesibhonyo selugcobo.36Baletsa lelitafula, nako konkhe lokudzingekile, nesikhwa lesidzingekile; 37nemvu yeligolide lelihlantekile nenyama yakhona, naletitfo lebetinakekelwa ngato kanye nemafutsa akhona; 38lilathi leligolide, emafutsa elugcobo kanye nemphepho lenuka kahle; lelengisa ekungeneni kwelithende; 39lilathi lelincibilikako nesibambo lesithambile nema poli nalokusebenta endlini kanye nabhesini wakhona.40Baletsa lobekulenga ebaleni kanye neliphotsi nakwaphansi, nelikhetsini lelibala ekungeneni; tintsambo kanye netingodvo tekusimisa emathende; nako konkhe lokudzingekile kulomsebenti wasethendeni, lithende lekuhanganyela. 41Baletsa imphahla lekoloshiwe kahle lebetewusebenta endzaweni lengcwele, imphahla lengcwele ya Aroni nempristi kanye nemadvodzana akhe, kutsi bona basebente njengempristi.42Ngako bantfu baka Israyeli benta wonkhe umsebenti njengoba Simakadze atjela Mose. 43Mose wahlolisisa wonkhe lomsebenti, phindze, bawenta. Njengoba Simakadze ayalelile, ngaleyo ndlela bakwenta. Ngako ke Mose wabese uyababusisa.

Chapter 40

1Simakadze wakhuluma kuMose, watsi, 2Ngelilanga lekucala enyangeni yekucala kumele ulungise lithabanekeli, lithende lekuhlangana.3Kumele ubeke libhokisi lesivumelwano lelinemiyalo ekhatsi kulo, kumele, bese ulivimba ngendvwangu lelibhokisi. 4Kumele uletse litafula ulunise tonkhe tintfo leticondzene nalo. Bese uletsa sitja bese ufaka tibane.5Kumele ufakake lilati lemphepho yegolide embikwe libhokisi lesivumelwano yemiyalo, kumele futsi ubeke indvwangu ekungeneni kwalithabanekeli. 6Kumele ubeke lilati kushisela umhlatjelo embikwe lisangu lelithabanekeli, lithende lemhlangano. 7Kumele ubeke umgezelo lomkhulu emkhatsini welelithende lemhlangano kanye neli alitha bese ufakaka emanti kilo.8Kumele wakhe sibuya ugegeletele, bese ukafa nedvwangu ekungeneni wale sibuya. 9Kumele utsatse emafutsa langcwele, ugcobise lelithabanekeli nako konkhe lokukilo . 10Kumele uhlukanise nako konkhe lokulo; bese kuba ngcwele. Bese ugcombisa lilati ukubeka umhlatjelo nako konkhe kwako. Kumele uhlukanise leliti kimi seliyoba ngcwele kakhulu kimi. 11Kumele ugcobise umgezelo kanye nesibunu sawo uwuletse kimi.12Kuyomele uletse Aaron nemadvodzana akhe esangweni lelithende lemhlangano futsi kumele ubageze ngemanti. 13Kuyomele ugcokise Aaron tingubo letihlukiniswe kimi, umgcobise besebe umbeka njenge mphristi.14Kuyomele uletse emadvodzana ubagcokise tingubo letingenamkhono. 15Kumele ubagcobise njengobe ugcobise uyise kute bakhonte njenge baphritsi. Lugcobo lwabo litawubenta babe bapristi betitukulwane. 16''Mose ngunaku lakwentile; ulandzele imiyalelo yaSimakandze labemyalile. Ukwente tonkhe letintfo.17Ngako leli thabanekeli lalaungiswa ngelilanga lekucala enyangeni yekucala emnyakeni wesibili. 18Mose walungisa lithabanekile, wabeka emaseko alo, wemisa tinsikambulelo kanye netinsika kanye nemakhaba. 19Wambonya ngetulu kwalethabanekile wabeka lithende tikwalo, njengobe Simakadze amyalile. 20Watsatsa tivimelwano watifaka ebhokisini. Waphindze wabeka timboko kulamajiva alo, wase ulimbonya semusa.21Waletsa letsa libhokisi ethabekeleni. Walungisa indvwangu kuvikela lelibhokisi lesivumelwano, njengobe Simakadze amuyalile. 22Wafaka litafula ethendeni lemhlangano, ihlangana lakuhlangana khona inyakatfo yelithabaneli, ngaphandle kwendvwangu. 23Wabeka sinkhwa kahle etafuleni embikwa Simakadze, njengobe Simakadze amyalile.24Wabeka lutsi lwetibane ethendeni yemhlangano, kuvundla lelitafula, ngase ningizimu yalithabaneli. 25Wakhanyisa embikwa Simakadze, njengobe Simakadze amyalile.26Wafaka lilati legolide ethenedeni lemhlangano embikwe ndvwangu. 27Washisa lemphepho lenuka kamnandzi, njengobe Simakadze amyalile.28Wagaca lendvwangu ekungeneni kwethabaneli. 29Wafaka li alitha lekufishela umhlatjelo esangweni lethabaneli, ethendeni lemhlangano. Wanikela ngemnikilo wekushiswa nangemnikelo lowawutinhlavu, njengobe Simakadze amuyalile. 30Wabeka umgezelo emkhatsini welithende lemhlangano kanye neli alitha, wafaka emanti ekuwasha kuwo.31Mose, naAaron, kanye nemadvodzana akhe bageza tandla kanye netinyawo tabo kulo mgezelo. 32Njalo nje nabaya ethendeni lemhlangano nanjalo nje nabaya ealitheni. Bebatigeza, njengobe Simakadze abeyale Mose. 33Mose wakha sibuya kugegeletela li alitha. Walungisa indvwangu kugega lithabaneli neli alitha. Wafaka indvwangu emnyango wesibuya. Ngalena ndlela, Mose wawucedza umsebenti.34Ngako lelifu lambonya lelithende lemhlangano, inkhatimulo yaSimakadze yagcwalisa lithabaneli. 35Mose abengakhoni ngekhatsi ethendeni lemhlangano ngoba lelifu laselisibekele, ngoba inkhatimulo yaSimakadze yase igcwele ethabanelini.36Njalo nje lelifu nalisitsela tikwe lithabaneli, bantfu baka Israel babevele bacale luhambo lwabo. 37Kepha nalingakasitseli lelifu bebanga hambai . Bebahlala kuze kufike lilanga lapho liphakanyiswa khona. 38Ngoba lifu lasimakadze lalimbonye lithabaneli imini yonkhe, futsi libe ngumlilo ebusuku, endzaweni lebonakalako kumaIsrael basahamba luhambo lwabo.

## Leviticus

Chapter 1

1Simakadze wabita Mose wakhuluma naye ethendeni, lekuhlanganela atsi, 2''Khuluma nebantfu bakaIsrayeli ubatjele, ''Uma nomanganguyiphi indvodza emkhatsini wenu iletsa umhlatjelo kuSimakadze, letsani njengemhlatjelo wenu silwane, lesichamuka nomangabe kulesicumbi, noma kulomhlambi.3Uma umnikelo wakhe ngumnikelo loshisiwe wakulomhlambi, kumele anikele lendvuna lete sici. Kumele ayinikele ekungeneni kwelithende lemhlangano, kute lemukeleke phambi kwa Simakadze. 4Kumele abeke sandla sakhe enhloko yalomnikelo loshisiwe, utawubese uyemukeleka esikhundleni sakhe kute atotentela kubuyisana.3Uma umnikelo wakhe ngumnikelo loshisiwe wakulomhlambi, kumele anikele lendvuna lete sici. Kumele ayinikele ekungeneni kwelithende lemhlangano, kute lemukeleke phambi kwa Simakadze. 4Kumele abeke sandla sakhe enhloko yalomnikelo loshisiwe, utawubese uyemukeleka esikhundleni sakhe kute atotentela kubuyisana.3Nangabe umhlatjelo wakhe ungumhlatjelo loshisiwe kulesincumbi, kumele akanikele lenvuna lete sici. Kumele asinikele ngasekungeneni kwalelithende lekuhlangana, khona kutowemukeleka embikwaSimakadze. 4Kumele abeke sandla sakhe etikwenhloko yalomhlatjelo loshisiwe, itawubese iyamukeleka esikhundleni sakhe kwenta kutincusela.5Kutomele bese ubulala lenkunzi embikwa Simakadze. Emadvodzana a Aaron, ba Phristi, batawuletsa lengati bayifafate kule lilati lelisekungeneni kwelithende lekuhlanganela. 6Kutomele bese uhlinza lomhlatjelo loshisiwe aphindze awujube ube ngemacatsa.5Kutomele bese ubulala lenkunzi embikwa Simakadze. Emadvodzana a Aaron, ba Phristi, batawuletsa lengati bayifafate kule lilati lelisekungeneni kwelithende lekuhlanganela. 6Kutomele bese uhlinza lomhlatjelo loshisiwe aphindze awujube ube ngemacatsa.5Kutomele bese ubulala lenkunzi embikwa Simakadze. Emadvodzana a Aaron, ba Phristi, batawuletsa lengati bayifafate kule lilati lelisekungeneni kwelithende lekuhlanganela. 6Kutomele bese uhlinza lomhlatjelo loshisiwe aphindze awujube ube ngemacatsa.7Atobese emadvodzana a Aaron umphristi abeka umlilo etikwe lilati aphindze alungise tinkhuni emlilweni. 8Atobese emadvodzana a Aaron, umphristi, abeke lamacatsa, kufaka ekhatsi lenhloko nemanoni, etikwetinkhuni letisemlilweni losetikwe lilati. 9Kepha kwangekhatsi kwaso kumele akuwashe ngemanti. Utobese umphristi ushisa konkhe kulelilati njenge mhlatjelo loshisiwe. Kutawungentela liphunga lelimnandzi; kutawuba ngumnikelo lowentelwe mine ngemlilo.7Atobese emadvodzana a Aaron umphristi abeka umlilo etikwe lilati aphindze alungise tinkhuni emlilweni. 8Atobese emadvodzana a Aaron, umphristi, abeke lamacatsa, kufaka ekhatsi lenhloko nemanoni, etikwetinkhuni letisemlilweni losetikwe lilati. 9Kepha kwangekhatsi kwaso kumele akuwashe ngemanti. Utobese umphristi ushisa konkhe kulelilati njenge mhlatjelo loshisiwe. Kutawungentela liphunga lelimnandzi; kutawuba ngumnikelo lowentelwe mine ngemlilo.7Bese emadvodzana aAaron umpristi, atawufaka umlilo etikwelilathi bacondzise letinkhuni tikwalomlilo. 8Emadvodzana aAaron, bapristi, atawubeka lamacatsa, kufaka ekhatsi inhloko nemafutsa, etikwaletinkhuni letivutsako letitikwelilathi. 9Kodvwa kwangekhatsi nemilente yayo kumele akuwashe ngemanti. Bese umpristi utawushisa konkhe elilathini njengemnikelo loshisiwe. Kutawukhichita liphunga lelimnandzi lami; Kutawuba ngumnikelo lowentelwe mine ngemlilo.10Uma umnikelo wakhe wekushiswa ubuya emhlambini, yinye yaletimvu noma yinye yaletimbuti, kumele anikele ngalendvuna lete sici. 11Kutomele ayibulalele ngasenyakatfo yelilati embikwa Simakadze. Emadvodzana a Aaron, ba phristi, batawufafata ingati yawo ngakuto tonkhe tinhlangotsi telilati.10Uma umnikelo wakhe wekushiswa ubuya emhlambini, yinye yaletimvu noma yinye yaletimbuti, kumele anikele ngalendvuna lete sici. 11Kutomele ayibulalele ngasenyakatfo yelilati embikwa Simakadze. Emadvodzana a Aaron, ba phristi, batawufafata ingati yawo ngakuto tonkhe tinhlangotsi telilati.10Uma umnikelo wakhe wekushiswa ubuya emhlambini, yinye yaletimvu noma yinye yaletimbuti, kumele anikele ngalendvuna lete sici. 11Kutomele ayibulalele ngasenyakatfo yelilati embikwa Simakadze. Emadvodzana a Aaron, ba phristi, batawufafata ingati yawo ngakuto tonkhe tinhlangotsi telilati.12Kumele ayijube ibe ngemacatsa nenhloko yayo kanye nemanoni ayo, nemphristi kumele abeke lamacatsa etikwe tinkhuni letisemlilweni lotikwe lilati, 13kepha kwangekhatsi nemilente kumele akuwashe ngemanti. Umphristi utobese unikela yonkhe, ayishise kulelilati. Ngumnikelo loshisiwe, futsi utawenta liphunga lelimnandzi la Simakadze; kutoba ngumnikelo lowentiwa kuye ngemlilo.12Kumele ayijube ibe ngemacatsa nenhloko yayo kanye nemanoni ayo, nemphristi kumele abeke lamacatsa etikwe tinkhuni letisemlilweni lotikwe lilati, 13kepha kwangekhatsi nemilente kumele akuwashe ngemanti. Umphristi utobese unikela yonkhe, ayishise kulelilati. Ngumnikelo loshisiwe, futsi utawenta liphunga lelimnandzi la Simakadze; kutoba ngumnikelo lowentiwa kuye ngemlilo.12Kumele ayisike ibemacatsa nenhloko yayo nemafutsa ayo, phindze umpriti kumele abeke lamacatsa etikwaletinkhuni letingetulu kwalomlilo longetulu kwelilathi, 13kodvwa kwangekhatsi phindze nemilente kumele awawashe ngemanti. Bese umpristi utawunikela konkhe, phindze akushise etikwelilathi. Kungumuhlatjelo loshisiwe, utawubese ukhichita liphunga lelimnandzi kuSimakadze; kutawuba ngumhlatjelo lowentiwe kuye ngemlilo.14Uma umnikelo wakhe ku Simakadze utawuba ngumnikelo loshisiwe wetinyoni, kumele aletse njenge mnikelo wakhe lituba noma livukutfu lelincane. 15Umphristi kumele atiletse elatini, ashwile letinhloko tato, abese sewutishisa kulelilati. Bese ingati yato ikhishwa ngaseceleni kwelilati.14Uma umnikelo wakhe ku Simakadze utawuba ngumnikelo loshisiwe wetinyoni, kumele aletse njenge mnikelo wakhe lituba noma livukutfu lelincane. 15Umphristi kumele atiletse elatini, ashwile letinhloko tato, abese sewutishisa kulelilati. Bese ingati yato ikhishwa ngaseceleni kwelilati.14Uma umnikelo wakhe ku Simakadze utawuba ngumnikelo loshisiwe wetinyoni, kumele aletse njenge mnikelo wakhe lituba noma livukutfu lelincane. 15Umphristi kumele atiletse elatini, ashwile letinhloko tato, abese sewutishisa kulelilati. Bese ingati yato ikhishwa ngaseceleni kwelilati.16Abosusa ingingila yayo nekwangekhatsi, akulahle eceleni kwelilati ngasemphumalanga, endzaweni yemlotsa. 17Kumele ayihlephule ivuleke ngetimphiko tayo, kepha kumele angayehlukanisi ibe tinhlangotsi letimbili. Utobese umphristi uyishisa elatini, etinkhunini letisemlilweni. Kutawuba ngumnikelo loshisiwe, futsi itawenta liphunga lelimnandzi la Simakadze; kutawuba ngumnikelo lowentelwe kuye ngemlilo.16Abosusa ingingila yayo nekwangekhatsi, akulahle eceleni kwelilati ngasemphumalanga, endzaweni yemlotsa. 17Kumele ayihlephule ivuleke ngetimphiko tayo, kepha kumele angayehlukanisi ibe tinhlangotsi letimbili. Utobese umphristi uyishisa elatini, etinkhunini letisemlilweni. Kutawuba ngumnikelo loshisiwe, futsi itawenta liphunga lelimnandzi la Simakadze; kutawuba ngumnikelo lowentelwe kuye ngemlilo.16Abosusa ingingila yayo nekwangekhatsi, akulahle eceleni kwelilati ngasemphumalanga, endzaweni yemlotsa. 17Kumele ayihlephule ivuleke ngetimphiko tayo, kepha kumele angayehlukanisi ibe tinhlangotsi letimbili. Utobese umphristi uyishisa elatini, etinkhunini letisemlilweni. Kutawuba ngumnikelo loshisiwe, futsi itawenta liphunga lelimnandzi la Simakadze; kutawuba ngumnikelo lowentelwe kuye ngemlilo.Sehluko 1Sehluko 1

Chapter 2

1Nangabe umuntfu aletsa umnikelo lotinhlavu ku Simakadze, umnikelo wakhe akube ngu fulawa loconsakele, futsi atsele emafutsa kuwo bese ubeka iphepho kuwo . 2Utawutsatsa umnikelo kumadvodzana a Aroni umpristi, khona lapho lompristi utawukhipha sandla ku fulawa loconsakele emafutsa kanye nemphepho etulu. Umpristi utawushisa lomnikelo e athara lomelele umnikelo. Litokhipha liphunga lelimnandzi ku Simakadze; kutaba ngumnikelo lowakhelwe yena ngemlilo. 3Noma yini lesele emnikelweni wetinhlavu kutaba kwa Aroni kanye nemadvodzana akhe. Kungcwele kakhulu ku Simakadze kusukela emnikelweni wemlilo ku Simakadze.4Uma unikela tinhlavu kute umbiliso lobhekwe ehhavini, kufanele kube sinkhwa lesiconsakele sa fulawa loconsakele lohlanganiswe nemafutsa, nobe sinkhwa lesicinile lesite imbiliso, lesibhocwe ngemafutsa. 5Uma umnikelo wetinhlava ubhakwe epanini, akube na fulaha loconsakele lote umbiliso lohlanganiswe nemafutsa.6Kumele uhlukanise kube tincetu bese utsela emafutsa kuko. Lona ngumnikelo weluhlava. 7Uma lomnikelo wenhlavu aphekwe epanini, kufanele akhiwe nga fulaha loconsakele kanye nemafutsa.8Kufanele niletse umnikelo wetinhlavu lowakhiwe kuletintfo ku Simakadze, kutabese kubekwa kuba pristi, labatakuletsa ku athara. 9Bese umpristi utsatsa incenye yalomnikelo wetinhlavu lokumelele umnikelo, utase uyakushisa ku athara. Kutaba ngumnikelo lowakhiwe ngemlilo, utase ukhicita liphunga lelimnandzi ku Simakadze. 10Loku lokusele kwemnikelo wetinhlavu kutoba kwa Aroni nemadvodzana akhe. Kungcwele kusimakadze umnikelo ku Simakadze lowakhe ngemlilo.11Ngaphandle kwemnikelo lomnikele ku Simakadze kufanele akhiwe ngembiliso, niboshisa lesikhukhumele, kute noma luju, njengemnikelo lowakhiwe ngu Simakadze ngemlilo. 12Utabanikela ku Simakadze njengemnikelo wesitselo sekucala, khepha ngeke basetjentiswe ekukhiciteni liphunga lelimnandzi ku athara. 13Nitawuvuvutela swayi emnikelweni wenhlavu ngamunye ngamunye. Ningalivumeli luswayi lwesivumelwano ku Nkulunkulu kumele kungashodi etinhlavini temnikelo. Ngawo wonkhe umnikelo wenu nibonikela swayi.14Uma umnikelo wetinhlavu tesitselo sekucala ku Simakadze, nikela tinhlavu letinsha letikhantingiwe ngemlilo tase tiyasilwa taba yimphuphu. 15Bese ufaka emafutsa kanye nephepho ngetulu. Lona ngumnikelo wetinhlavu. 16Bese umpristi utawushisa incenye yalelikhotse kanye nemafutsa kanye nemphepho lemelele umnikelo. Lona ngumnikelo lowakwe ngemlilo ku Simakadze.

Chapter 3

1Uma munye anikela umhlatjelo lokungumnikelo wekuhlanganyela wesilwani emhlambini, noma ngabe sidvuna noma sisikati, kumele anikele silwane lesingenasici phambi kwa Simakadze. 2Utobeka sandla sakhe enhloko yakhe wemhlatjelo wakhe bese uwubulala ngasemnyango welithende lemhlangano. Bese indvodzana ya Aroni ifafata ingati emaceleni elilathi.3Umuntfu uyonikela umhlatjelo longumnikelo wekuhlanganyela ngemlilo ku Simakadze. Lamanoni lambonyako noma lachumanisa titfo tangekhatsi, 4netinso letimbili nemanoni lakuwo ngase sitfweni sangansense, nesitfo lesikahle sesibindzi, netinso - utawususa konkhe loku. 5Emadvodzana a Aaron atakushisa loko elathini nemnikelo loshisiwe, losetikwe tinkhuni letisemlilweni. Loku kutawenta lusu lelimnandzi ku Simakadze; kutawuba ngumnikelo lowentiwe kuye ngemlilo.6Uma umhlatjelo walomuntfu wemnikelo wekuhlanganyela ku Simakadze usuka emhlambini; lendvuna noma lensikati, abonikela umhlatjelo longenasici. 7Uma anikela imvana yemhlatjelo wakhe, kumele awunikele embikwa Simakadze. 8Utawubeka sandla sake enhloko yemhlatjelo wakhe awubulale phambi kwelithende lekuhlangana. Emadvodzana a Aaron atawufafata ingati yawo emaceleni elilathi.9Lomuntfu utawunikela lomhlatjelo weminikelo yekuhlanganyela njenge mnikelo lowentiwe ngemlilo ku Simakadze. Lelinoni, lelinoni lemsila wonkhe lijutjwe dvute nemgogodla, nelinoni lelimbonya letitfo tangekhatsi, 10naletinso letimbili nalelinoni lelikuto, lokungasesitfweni sangansense, nesitfo lesikahle sesibindzi, ngetinso - utawususa konkhe loku. 11Utobese umpristi ukushisa konkhe elathini njenge mnikelo loshisiswe wekudla ku Simakadze.12Uma umnikelo walomuntfu uyimbuti, utobese uwunikela phambi kwa Simakadze. 13Utobeka sandla sakhe enhloko yalembuti bese uyayibulala phambi kwelithende lekuhlangana. Atobese emadvodzana a Aaron afafata ingati yayo emaceleni kwelilathi. 14Lomuntfu utonikela umhlatjelo wakhe lowentiwe ngemlilo ku Simakadze. Utawususa lelinoni lelimbonya titfo tangekhatsi, nawo onkhe lamanoni ladvute netitfo tangekhatsi.15Utawuphindze asuse letinso letimbili nelinoni lelinato, lokungasetitfweni tangansense, nesitfo lesikahle sesibindzi nesetinso. 16Umpristi utawushisa konkhe loku elathini njengemnikelo loshisiwe wekudla, kukhicita lusu lolumnandzi. Onkhe lamanoni aSimakadze. 17Kutawuba ngumtsetfo lobhaliwe lomile kuso sonkhe situkulwane sebantfu bakho kuyo yonkhe indzawo loyenta likhaya lakho, kutsi ungadli linoni noma ingati.''

Chapter 4

1Simakadze wakhuluma ku Mosi, watsi, 2"Tjela bantfu baka israyeli, 'Nangabe kukhona lowona ngaphandle kwekufuna, ente nome ngutiphi tetintfo simakadze layale kutsi tingentiwa, phindze uma enta intfo lengaka vumeleki, loku lokulandzelako kumele kwentiwe. 3Nangabe kungumpristi lomkhulu lowonako kute atewuletsa kutisola kulabantfu, myekeleni anikelele tono takhe latentile ngenkunzi lencane lete sici kuSimakadze njengemnikelo wesono.4Kumele aletse lenkunzi ngasekungeneni kwaleli thenede lekuhlangana embikwaSimakadze, abeke sandla sakhe tikwenhloko yayo, bese uyayibulala lenkunzi embikwaSimakadze. 5Logcotjiwe umpristi utawutsatsa lenye ingati yalenkuzi phindze ayitsatse ayimikise ethendeni lekuhlanagana.6Umpristi utawenya sandla semuno wakhe kulengati bese uyayifafata lenye yayo kasikhombisa embikwaSimakadze, embikwendvwangu yendzawo lengcwelengcwele. 7Bese umpristi utawubeka lenye ingati tikwe timphondvo talelilathi temakha yemphepho embikwaSimakadze, ngekhatsi kwelithende lekuhlangana, utawubese uyitsela yonkhe ingati yalenkunzi ekucaleni kwalelilathi kwentela iminikelo leshisiswe, lengasekungeneni kwelithende lekuhlangana.8Utawu sika onkhe emanoni alenkunzi yemnikelo wesono; lamanoni lambonya kwangekhatsi, onkhe lamanoni lahlanganiswe nekwangekhatsi, 9letinso letimbili kanye nemanoni lakuwo, lengematsebetsebe phidze nemanoni esibindzi, kanye newe tinso utawubese ukusika konkhe loku. 10Utaku sika konkhe loku, njengobe ukusikile kule nkunzi yemihlatjelo weminikelo yekuthula. Utawubese umpristi ushisa leti tinhlangotsi telilathi yeminikelo.11Lesikhumba sale nkunzi nayoyonkhe inyama lesalako, nenhloko yayo phindze netinyawo phindze nakwangekhatsi nemcuba wawo, 12nawo onkhe emalunga alenkunzi utawu tfwala onkhe lamalunga ngaphandle kwalenkambu awayise endzaweni lehlantekile, lapho batsela khona umlotsa; batawushisa onkhe emalunga tikwe sigodvo . Kumele bashise onkhe lawomalunga labatsele khona lomlotsa.13Nangabe sonkhe sive saka israyeli sona ngaphandle kwekufuna kona, phindze lesive singacapheli kutsi sonile phindze sente saletinye taletintfo Simakadze layale kutsi tingentiwa, phindze nangabe bayatisola, 14bese nangabe bente sono siyatiwa, kutawubese lesive sidzingeka sinikele nge nkunzana njengemnikelo wesono phindze siwuletse embikwalelithende lekuhlanagana. 15Labadzala kulelive batawubeka tandla etulu kwale nhloko yale nkunzi embikwa Simakadze, bese lenkunzi iyabulawa embikwaSimakadze.16Umpristi logcotjiwe utawuletsa lenye yalengati yalenkunzi kuleli thende lekuhlanagana, 17umpristi utawenya umuno wesandla sakhe kulengati bese uyayifafata kasikhombisa embikwaSimakadze, embikwalendvwangu.18Utawubeka lenye yalengati kuletimphondvo talelilathi lelisembikwa Simakadze, lokungekhatsi kwelithende lekuhlanagana, utawubese ucitsa yonkhe yalengati kulesisekelo selilathi kwentela iminikeleo leshisiwe, lengasekungeneni kwelithende lekuhlanagana. 19Utawubese usika onkhe emanoni lakuwo bese uyayishisa e lathini.20Loku ngulokufanele akwente ngale nkunzi. Njengobe entile ngenkunzi yemnikelo wetono, njengobe atowenta ngalenkunzi, bese umpristi utawenta kuncusela, bese bayacolelwa. 21Utawuphatsa lenkunzi ngaphandle kwale nkambu ayishise njengobe ashise leyekucala inkunzi. Lesi sono semnikelo wesive.22Nangabe umholi ona angakahlosi kona, enta tonkhe taletintfo Simakadze na Nkunlukulu labayale kutsi bangatenti, uyatisola 23bese sono lasentile siyatiwa kuye, kumele aletse imbuti njengemhlatjelo, lendvuna lete emabala.24Utawubeka sandla sakhe etukwenhloko yalembuti bese uyayibulala endzaweni lapho khona bashisa iminikelo phambi kwaSimakadze. Lona ngumnikelo wesono. 25Umpristi utawutsatsa lengati yetono longumnikelo ngemuno wakhe ayifake kuletimphondvo teli alithari kushisa iminikelo, phindze utawutsela lengati ngaphandle kulesilo selilathi kwentela uminikelo loshisiwe.26Utawushisa onkhe emanoni ngekhatsi kwelilathi, njengalamanoni emhlatjelo weminikelo wekuthula. Umpristi utawenta sihlalo semholi mayelana nekona kwakhe, phindze umholi utawucolwela .27Nangabe umuntfu mbumbulu ona ngaphandle kwekuhlosa kona, ente nome yini yalentintfo Simakadze layala kutsi tingentiwa, bese nakabona kutsi wonile, 28sono lasentile sentiwa satiwe kuye, utawubese uletsa imbuti njengemhlatjelo wakhe, lensikati lete sici, kwentela lesono lasentile.29Utawubeka sandla sakhe tikwenhloko yemnikelo wesono phindze abulale umnikelo wesono endzaweni yemnikelo loshisiwe. 30Umpristi utawutsatsa lenye yalengati ngemuno wakhe ayifake ngekhatsi kwetimphondvo telilathi yeminikelo loshisiwe. Utawutsela lengati lenye kulesilo selilathi.31Utawusika onkhe emanoni, njengendlela linoni lisikwa kumhlatjelo wemnikelo wekuthula. Umpristi utawubese uyawushisa ngekhatsi kweli alithali kwenta liphunga lelimnadzi kuSimakadze. Umpristi utawenta sihlalo sendvodza, bese utawucolelwa.32Nangabe indvodza iletsa imvu njengemhlatjeleo wesono kunikela, utawuletsa lensikati lete sici. 33Utawubeka sandla sakhe tikwenhloko yemnikelo yesono bese ubulalela umnikelo wesono endzaweni lapho khona bashisela umnikelo.34Umpristi utawutsatsa lenye yalengati wenikelo wesono ngemuno wesandla sakhe ayifake ngekhatsi kwaletimphondvo telilathi kwenta umnikelo loshisiwe, phindze utawutsela yonkhe yalengati kulesilo selilathi. 35Utawusika onkhe emanoni njengendlela linoni lemvu lisikwa ngalo emhlatjelweni weminikelo yekuthula, phindze umpristi utawulishisela elathini tikwa lemnikeleo yaSimakadze leyentiwe ngemlilo. Umpristi utamentela sihlalosakhe setono latentile, bese lendvodza iyacolelwa

Chapter 5

1Nangabe noma ngubani ona ngoba angafakazi nangabe abone intfo lebukufanele afakaze ngayo, noma ngabe ukubonile noma uvile ngako, loko kutaba semahlombe akhe. 2Nangabe noma ngubani lotsintsa noma ngabe yini Nkulunkulu lakuhlukanise nje ngalokungcolile, noma sidvumbu sesilwane sesiganga lesingcolile noma sidvumbu sanobe nguyiphi imfuyo noma lesingcolile silwane leso lesihamba emhlabatsini, nobe abengakanaki ngaloku lakwentile, ubese uyangcola waphindze watfolakala anelica.3Nobe ngabe atsintsa kungcola kwalomunye, noma ngabe nguluphi luhlobo lwekungcola ,uma ngabe abengati ngako , ngako utoba nelicala nasekati ngako. 4Nobe nangabe lomunye afunga kabi ngetindzebe temlomo wakhe kwenta lokubi, nome ente lokuhle, noma ngabe yini umuntfu layifungela ngesifungo nome ngabe abengati, noma ngabe angakanaki ngako, nakafundza ngako, utobese utfolakala anelicala nase ati , nganobe ngukuphi kwaletintfo.5Nangabe umuntfu anelicala lanobe ngukuphi kwaletintfo, fanele avume noma ngusiphi sono lasentile. 6Mele bese uletsa umnikelo wekutisola kuSimakadze ngale sono lasentile, lesisikati silwane emhlambini, nobe imvu nobe imbuti yesono semnikelo, umpristi keyena utowenta kuncusela mayelana netono takhe.7Nangabe angakhoni kutsenga imvu, angabase uletsa nje ngemnikelo wesono ematuba lamabili nome emazini kuSimakadze, linye umnikelo wesono bese lelinye ngumnikelo wekushiswa. 8Kufuneka awaletsa kumpristi, lotawucala ngekutsi anikele linye libe ngumnikelo wesono- ngekushuphula inhloko yalo entsanyeni kepha angayisusi yonkhe emtimbeni. 9Utawubese ufafata incenye yengati yemnikelo wesono ngaseceleni kwelilathi, bese ucedzela lencenye yengati ngekuyicitsa lapho kucala lilathi khona. Lona ngumnikelo wesono.10Utawubese unikela leyesibili inyoni njenge mnikelo wekushiswa, njengoba kuchaziwe kulemiyalo, umpristi utamncusela ngenca yesono lasentile , lomuntfu utawuse uyatsetselelwa .11Kepha nangbe akakhoni kutsenga ematuba lamabili noma emazini , kufanele bese uletsa umhlatjelo wetono takhe incenye yelishumi yeligogogo lafulaha locolisakele njenge mnikelo wesono. Angafaki emafusa nobe ngabe imphepho kuyo, ngoba ngumnikelo wesono.12Kufanele akuletse kumpristi, umpristi keyena utawutsatsa libinta leli nganesandla njenga lokumelele umhlatjelo bese kushiswa elathini, ngetulu kwaleminikelo leyentiwe ngumlilo wa Simakadze. Lona ngumnikelo wesono. 13Umpristi utawenta kuncusela kwanobe ngusiphi sono umunttu lasentile, bese loyo muntfu uyatsetselelwa. Lolokusele emnikekelweni kuyawuba kwempristi, njengoba kunjalo ngemnikelo waloku tinhlavu.'''14Wase Simakadze ukhuluna ku Mose, atsi, 15Nangabe nome ngubani ona bese wenta kungatsembeki mayelana netintfo leticondzene naSimakadze, kepha loko abe akwente angakangahlosi, kufanele bese uletsa umnikelo wakhe welicala kuSimakadze. Lomnikelo lona kufanele ube siwewe lesite sici kulomhlambi; sisindvo saso mele silinganiswe ngesiliva yema shekeli- emashekeli endzawo lengcwele- njengemnikelo wesono. 16Kufanele anetise Simakadze ngaloko lakonile mayelana nalokungcwele, bese uletsa incenye yesihlanu kuyo bese ukunika umpristi. Umpristi keyena utamuncusela ngalesiwewe lesingumnikelo welicala, loyo muntfu utawu tsetselelwa.17Nangabe nobe ngubani ona bese wenta noma ngabe yini Simakadze layalile kutsi kungentiwa, nome ngabe abengati ngako, solo une licala futsi kufanele aletfwale licala lakhe. 18Kufanele atsatse siwewe lesite sici kulomhlambi asimikise, intsengo yaso ibe yaleso sikhatsi , njenge mnikelo welicala lonikwa kumpristi. Umpristi keyena utawuse uyamncusela ngenca yalesono lasentile ngaphandle kwenhloso, Yena ke utawubese uyatsetselelwa. 19Ngumnikelo welicala, futsi vele unelica embikwa Simakadze.

Chapter 6

1Simakadze wakhuluma kuMose, watsi, 2''Nangabe kukhona lowonako aphindze enta kungatsembeki kuSimakadze ngekukhohlisa makhelwane wakhe nangabe kukhona lamboleke kona, noma lokushiywe akunakekele ngekumtsemba 3noma ngabe yintfo leyetjiwe, noma ucindzetele makhelwane wakhe, noma atfola intfo lelahlekele makhelwane wakhe bese acambe emanga ngako, noma afunga ngemanga, noma ngabe ngusiphi simo lesinjengaleti bantfu labona ngato, 4noma sekonile watfolakala anelicala, kumele abuyisele nomayini layitsetse ngekweba noma ngekucindzetela, noma loko labekatsenjwe ngako, noma ngalobekulahlekile wase uyakutfola.5Kwengenta, kunoma ngabe ngukuphi lafunga khona ngemanga, kumele abuyisele ngalokuphelele, angete kwesihlanu ngetulu kwako, abese ubhadala konkhe kumnikati ngalelo langa atfolaka anelicala. 6Abese uletsa umnikelo welicala kuSimakandze, sihhanca lesingenasici emhlambini lolinganiselwa enanini langaleso sikhatsi, longumnikelo welicala kummpristi. 7Umpristi uyawumentela umusa embikwaSimakandze, ayawubese uyacolelwa kunoma ngayini lebekanelicala ngekukwenta.''5Kwengenta, kunoma ngabe ngukuphi lafunga khona ngemanga, kumele abuyisele ngalokuphelele, angete kwesihlanu ngetulu kwako, abese ubhadala konkhe kumnikati ngalelo langa atfolaka anelicala. 6Abese uletsa umnikelo welicala kuSimakandze, sihhanca lesingenasici emhlambini lolinganiselwa enanini langaleso sikhatsi, longumnikelo welicala kummpristi. 7Umpristi uyawumentela umusa embikwaSimakandze, ayawubese uyacolelwa kunoma ngayini lebekanelicala ngekukwenta.''8Wase Simakandze ukhuluma kuMose, watsi, '' 9Phocelela Aron kanye nemadvodzana akhe, utsi 'Lona ngumtsetfo wemnikelo loshisiwe. Umnikelo loshisiwe kumele abe e-althali busuku bonkhe kute kubese kuseni, nalomlilo weli-althali utawuhlala uvutsa.8Wase Simakandze ukhuluma kuMose, watsi, '' 9Phocelela Aron kanye nemadvodzana akhe, utsi 'Lona ngumtsetfo wemnikelo loshisiwe. Umnikelo loshisiwe kumele abe e-althali busuku bonkhe kute kubese kuseni, nalomlilo weli-althali utawuhlala uvutsa.10Umpristi uyawufaka timphahla takhe telineni, aphindze futsi afake timphahla takhe telineni tangaphansi. Utawubutsa umlotsa losele umlilo nasashise wonkhe umnikelo e-althali, utawubese ubeka lomlotsa eceleni kwe-althali. 11Uyakukhumula tembatfo takhe, abese ugcoka letinye tembatfo kutophatsa lomlotsa ngaphandle kwenkambu kuya endzaweni lehlobile.10Umpristi uyawufaka timphahla takhe telineni, aphindze futsi afake timphahla takhe telineni tangaphansi. Utawubutsa umlotsa losele umlilo nasashise wonkhe umnikelo e-althali, utawubese ubeka lomlotsa eceleni kwe-althali. 11Uyakukhumula tembatfo takhe, abese ugcoka letinye tembatfo kutophatsa lomlotsa ngaphandle kwenkambu kuya endzaweni lehlobile.12Umlilo lose-lathini awuvutse njalo . Akameli ucishe, umpristu utoshisa tinkhuni njalo ekuseni. Utakuhlela umnikelo wekushiswa njengobe kubhekekile kuwo, utoshisa kuwo umnikelo lokhuluphele wekuthula. 13Umlilo kumele uhlale uvutsa elathini ngaso sonkhe sikhatsi. kumele ungacimi.12Umlilo lose-lathini awuvutse njalo . Akameli ucishe, umpristu utoshisa tinkhuni njalo ekuseni. Utakuhlela umnikelo wekushiswa njengobe kubhekekile kuwo, utoshisa kuwo umnikelo lokhuluphele wekuthula. 13Umlilo kumele uhlale uvutsa elathini ngaso sonkhe sikhatsi. kumele ungacimi.14Lona ngumtsetfo wetinhlavu temnikelo. Emadvodzana a-Aron atawunikela wona phambi kwaSimakadze phambi kwelilathi. 15Umpristi utotsa sandla lesigcwele safulaha locolisakele wetinhlavu nemnikelo kanye newemafutsa nemphepho lesemnikelweni wetinhlavu, utobese ukushisa elathini kutophuma liphunga lelimnandzi lelimele umnikelo.14Lona ngumtsetfo wetinhlavu temnikelo. Emadvodzana a-Aron atawunikela wona phambi kwaSimakadze phambi kwelilathi. 15Umpristi utotsa sandla lesigcwele safulaha locolisakele wetinhlavu nemnikelo kanye newemafutsa nemphepho lesemnikelweni wetinhlavu, utobese ukushisa elathini kutophuma liphunga lelimnandzi lelimele umnikelo.16Aron kanye nemadvodzana akhe batawukudla noma ngabe yini lesalako emnikelweni. Kwamele kudliwe ngaphandle kwemvubelo endzaweni lengcwele. Batokudla esibuyeni selithende lemhlangano. 17Akukafaneli kutsi kubhakwe nemvubelo. Ngikunikele kutsi kube yincenye yabo yemnikelo wami lowentiwe ngemlilo. Ungcwele kakhulu, njengemnikelo wesono nemnikelo webucala. 18Wonkhe lomdvuna kulesitukulwane sa-Aron angadla kuko, njengekumiswa phakadze kuto tonkhe titukulwane tenu, lokutsatfwe emnikelweni wemlilo lowentelwaSimakadze.Wonkhe lotobatsintsa utoba ngcwele.''16Aron kanye nemadvodzana akhe batawukudla noma ngabe yini lesalako emnikelweni. Kwamele kudliwe ngaphandle kwemvubelo endzaweni lengcwele. Batokudla esibuyeni selithende lemhlangano. 17Akukafaneli kutsi kubhakwe nemvubelo. Ngikunikele kutsi kube yincenye yabo yemnikelo wami lowentiwe ngemlilo. Ungcwele kakhulu, njengemnikelo wesono nemnikelo webucala. 18Wonkhe lomdvuna kulesitukulwane sa-Aron angadla kuko, njengekumiswa phakadze kuto tonkhe titukulwane tenu, lokutsatfwe emnikelweni wemlilo lowentelwaSimakadze.Wonkhe lotobatsintsa utoba ngcwele.''19Simakandze wakhuluma kuMose futsi, watsi, 20''Lona ngumnikelo wa-Aron kanye nemadvodzana akhe, labatawunikela kuSimakandze ngelilanga lapho ngamunye wemadvodzana agcotjwa: emalitha lamabili afulaha njengemnikelo wetinhlavu letetayelekile, ihhafu yawo ekuseni kanye nehhafu yawo entsambama.19Simakandze wakhuluma kuMose futsi, watsi, 20''Lona ngumnikelo wa-Aron kanye nemadvodzana akhe, labatawunikela kuSimakandze ngelilanga lapho ngamunye wemadvodzana agcotjwa: emalitha lamabili afulaha njengemnikelo wetinhlavu letetayelekile, ihhafu yawo ekuseni kanye nehhafu yawo entsambama.21Itakwentiwa ngemafutsa ekesini lekubhaka. Nasekwenyiwe, utakuhlanganisa. Ngetincetu letibhakiwe utonikela umnikelo wetinhlavu ukhicite liphunga lelimnandzi kuSimakandze. 22Indvodzana yemphristi lomkhulu loba nguphristi lomkhulu lomusha kusuka emadvodzaneni akhe utawunikela wona. Njengekuphocelela phakadze, wonkhe utakushiswa kuSimakadze. 23Wonkhe umnikelo wemphristi wetinhlavu utawukushiswa uphele. Akukameli udliwe.''21Itakwentiwa ngemafutsa ekesini lekubhaka. Nasekwenyiwe, utakuhlanganisa. Ngetincetu letibhakiwe utonikela umnikelo wetinhlavu ukhicite liphunga lelimnandzi kuSimakandze. 22Indvodzana yemphristi lomkhulu loba nguphristi lomkhulu lomusha kusuka emadvodzaneni akhe utawunikela wona. Njengekuphocelela phakadze, wonkhe utakushiswa kuSimakadze. 23Wonkhe umnikelo wemphristi wetinhlavu utawukushiswa uphele. Akukameli udliwe.''24Simakadze wakhuluma kuMosi futsi, watsi, 25''Khuluma na-Aron kanye nemadvodzana akhe, utsi, 'Lona ngumtsetfo wemnikelo wesono: Umnikelo wesono kumele ubulawe kulendzawo lapho umnikelo wekushiswa ubulawelwa khona embikwaSimakadze. Ungcwele kakhulu. 26Umphristi lowunikelako ngesono atawukudla. Kumele udliwe endzaweni lengcwele esibuyeni selithende lekuhlangana.24Simakadze wakhuluma kuMosi futsi, watsi, 25''Khuluma na-Aron kanye nemadvodzana akhe, utsi, 'Lona ngumtsetfo wemnikelo wesono: Umnikelo wesono kumele ubulawe kulendzawo lapho umnikelo wekushiswa ubulawelwa khona embikwaSimakadze. Ungcwele kakhulu. 26Umphristi lowunikelako ngesono atawukudla. Kumele udliwe endzaweni lengcwele esibuyeni selithende lekuhlangana.27Noma ngayini letsintsa inyama yako itakuba ngcwele, futsi nangabe lengati inyenyetwa kunoma nguyiphi ingubo, kumele uyiwashe, lencenye lenyenyetiwe, endzaweni lengwele. 28Kodvwa lelibhodo lelibumba lekubiliselwe kulo kumele libulawe. Uma kubiliswe ebhodweni lelitfusi, kumele lihwaywe liyakatwe ngemati lahlobile.27Noma ngayini letsintsa inyama yako itakuba ngcwele, futsi nangabe lengati inyenyetwa kunoma nguyiphi ingubo, kumele uyiwashe, lencenye lenyenyetiwe, endzaweni lengwele. 28Kodvwa lelibhodo lelibumba lekubiliselwe kulo kumele libulawe. Uma kubiliswe ebhodweni lelitfusi, kumele lihwaywe liyakatwe ngemati lahlobile.29Wesilisa kulabaphristia angadla incenye yako ngoba kona kungcwele kakhulu. 30Kodvwa noma ngabe ngumuphi umnikelo wesono ingati yayo leletfwe ethendeni lekuhlangana kwenta umusa endzaweni lengcwele akukameli idliwe. Kumele ishiswe.29Wesilisa kulabaphristia angadla incenye yako ngoba kona kungcwele kakhulu. 30Kodvwa noma ngabe ngumuphi umnikelo wesono ingati yayo leletfwe ethendeni lekuhlangana kwenta umusa endzaweni lengcwele akukameli idliwe. Kumele ishiswe.Sehluko 6

Chapter 7

1Lona ngumtsetfo wemnikelo wesono. Longcwele kakhulu. 2Kufanele kubulawe lomnikelo wesono edzaweni yekuwubulala, kwamele bese unyenyeta lengati ngaphandle nasemaceleni ase lathini. 3Onkhe lamanoni lakuyo atawunikelwa: lamanoni emsila, lamanoni lagcwele yonkhe lendzawo lengekhatsi, 4letinso letimbili futsi nalamanoni lakuto, lese celeni kwelukhalo, naloku loku mbonya sibindzi, kanye naletinso-konkhe loko kumele kususwe.5Lompristi kumele ashise letintfo elathini njenge mhlatjelo lowentiwe ngemlilo kuSimakadze. Lona ngumnikelo wesono. 6Wonkhe lomdvuna emkhatsini webapristi angayidla incenye yalomnikelo. Kufanele idliwe endzaweni lengcwele ngoba ingcwele kakhulu.7Lesono semnikelo sifana nemnikelo welicala. Lomtsetfo usebenta kuyo yomibili. Ibese iba yalompristi lowente lokuncusa ngawo. 8Lompristi lonikela nganoma wabani loshisiwe umnikelo angatitsatsela yena lesikhumba.9Wonkhe walokutinhlavu umnikelo loyo lobhakwe esitofini, bese wonkhe lomnikelo lowaphekwa ngelucwembesu lelitfusi noma lucwembesu lekubhaka lutawuba lalompristi lowunikele. 10Wonkhe umnikelo walokutinhlavu, nomangabe womile noma uhlanganiswe nema futsa, utawuba ngalokulinganako kuto tonkhe titukulwane taAroni.11Lona ngumtsetfo wemhlatjelo wemunikelo wekuthula bantfu labatawunikela kuSimakadze. 12Nangabe noma ngubani awumukela kute atoletsa kubonga, kwamele bese ukunikela ngemnikelo wemhlatjelo wemakhekhe lentiwe ngaphandle kwembhiliso, kepha kubhicwe nemafutsa, emakhekhe lakhiwe ngaphandle kwembhiliso, kepha lahlanganiswe nemafutsa, bese ngemakhekhe lentiwe ngafulaha locosakele nalohlanganiswe nemafutsa.13Futsi lenhlonso yekuletsa kubonga, kufanele anikele ngemnikelo wakhe wekuthula ngemakhekhe esinkhwa lesine mbiliso. 14Kumele anikele ngayinye inhlobo yalemihlatjelo njengemnikelo lowetfulwe kuSimakadze. Utawubese uba webampristi labanyenyeta ingati iminikelo yekuthula ngetulu kwelilathi.15Lomuntfu lotfula umnikelo wekuthula anikela ngenhlonso yekubonga kumele adle lenyama yemnikelo wakhe ngalelinga lemhlatjelo. Kumele angashiyi lutfo kute kube sekuseni. 16Kepha nangabe lomhlatjelo wemnikelo wenjongo yesifungo, noma injongo yekutinikela, lenyama kumele idliwe ngalelilanga lanikela ngalo lomhlatjelo, kepha noma ngabe yini lesele kuyo ingadliwa ngelilanga lelilandzelako.17Nomake, nomangabe nguyiphi inyama yemhlatjelo lesele ngelilanga lesitsatfu kumele ishiswe. 18Nangabe lenye yalenyama yemhlatjelo wekuthula idliwe ngelilanga lesitsatfu, angeke wemukeleke, noma ke angeke asemukeleka kulomnikati lowunikele. Kutawuba yintfo lenyanyisako, phindze lomuntfu lodlako utawutfwala licala lesono sakhe.19Noma nguyiphi inyama letsintsa intfo lengcolile kumele ingadliwa. Kufanele ishiswe. Mayelana nayo yonkhe lenyama, nanoma ngubani lohlobile angayidla. 20Kodvwa ke umuntfu longcolile lodla nomanguyiphi inyama kulomhlatjelo wekuthula wemnikelo locondzene naSimakadze-loyo mumtfu kumele asuswe ebantfwini bakhe.21Kepha nanoma ngubani lotsintsa intfo lengcolile-noma kungcola kwendvodza noma kungcola kwesilwane noma lokunye lokungcolile, intfo lenyanyisako- nangabe ubese udla incenye yenyama yemhlatjelo wekuthula locandzane naSimakadze, loyo mutfu kumele asuswe kubantfu bakibo.22Simakadze wase ukhuluma kuMose, atsi, 23''Khuluma kubantfu baka Israyeli bese utsi, 'Ningawadli emafutsa etinkhomo, timvu, noma etimbuti. 24Lamafutsa alesilwane lesafa ngaphandle kwekubangumhlatjelo, noma lamafutsa esilwane lesadzabulwa tilwane tasendle, angasetjentiswa kuletinye tinjongo, kepha kumele vele ningayidli.25Lonome ngubani lodla emafutsa esilwane leyo ndvodza itawunikela umhlatjelo ngemlilo kuSimakadze, loyo muntfu kumele akhishwe kulabantfu bakibo. 26Kwamele ungayidli ingati yesilwane noma ngabe ngukuphi lawuphila khona. 27Loyo lodla noma ngabe nguyiphi ingati, loyo muntfu utawususwa kubantfu bakibo.''''28Ngako Simakadze wakhuluma kuMose wase utsi, 29''Khuluma kulabantfu bakaIsrayeli utsi, 'Loyo lonikela ngemhlatjelo wekuthula anikela kuSimakadze kumele aletse nencenye yemhlatjelo kuSimakadze. 30Lomnikelo waSimakadze lotawentiwa ngemlilo, tandla takhe lekumele tiwuletse. Kufanele aletse emafutsa emganga, Kute lomganga atewuphakamisela etulu awunikele embikwa Simakadze.31Umpristi kumele ashise lamafutsa elathini, kepha lomganga utawuba waAroni netitukulwane takhe. 32Kumele unikele ngalelitsanga langasekudla kuloMpristi njengemnikelo lowetfulwe ngaphandle kwemhlatjelo wakho wekuthula.33Lompristi, munye wesitukulwane saAroni, lonikela ngengati yekuthula umnikelo bese nemafutsa-utawutfola litsanga langasekudla njenge ncenye. 34Njengobe ngitsetse kubantfu baka Israyeli, lomganga lophakamiswe emnikelweni losetulu, bese lelitsanga lelisilekelelo, futsi aniketwe Aroni umPristi kanye nemadvodzana akhe njengeliphakelo.35Leli liphakelo la Aron kanye netitukulwane takhe emnikelweni yaSimakadze leyentiwe ngemlilo, ngalelilanga lapho Mose labetfula ngalo kutsi bakhonte Simakadze emsebentini weba pristi. 36Lena yincenye leSimakadze layala kutsi iniketwe bona bantfu baka Israyeli, ngaleli langa agcoba bapristi. Sekuyohlale kuyincenye yabo kutotonkhe titukulwane.37Lona ngumtsetfo wemnikelo wekushiswa, umnikelo wetinhlavu, umnikelo wesono, umnikelo wanembeza, umnikelo wekuhlanjululwa, umnikelo wemhlatjelo wekuthula, 38mayelana nalona Simakadze layiniketa imiyalo kuMose entsabeni iSinayi ngaleli langa ayala bantfu bakaIsrayeli kutsi banikele imihlatjelo yabo kuSimakadze ehlane eSinayi.'''

Chapter 8

1Simakadze wakhuluma kuMose, atsi, 2''Tsatsa Aroni nemandvodzana akhe, tembatfo tabo nemafutsa elugcobo, inkunzi yemhlatjelo wesono, tiwewe letimbili, kanyenelibhasikidi lesinkhwa lesingenambiliso. 3Hlanganisa wonkhe lomhlangano emnyango welithende lekuhlanganyela.''4Ngako Mose wenta njengobe Simakadze abemyalile yena, lomhlangano weta ndzawonye ekungeneni ethendeni lekuhlanganyela. 5Ngako Mose watsi kulomhlangano, ''Ngiko loku Simakadze langitjela kutsi sikwente.''4Ngako Mose wenta njengobe Simakadze abemyalile yena, lomhlangano weta ndzawonye ekungeneni ethendeni lekuhlanganyela. 5Ngako Mose watsi kulomhlangano, ''Ngiko loku Simakadze langitjela kutsi sikwente.''4Ngako Mose wenta njengobe Simakadze abemyalile yena, lomhlangano weta ndzawonye ekungeneni ethendeni lekuhlanganyela. 5Ngako Mose watsi kulomhlangano, ''Ngiko loku Simakadze langitjela kutsi sikwente.''4Ngako Mose wenta njengobe Simakadze abemyalile yena, lomhlangano weta ndzawonye ekungeneni ethendeni lekuhlanganyela. 5Ngako Mose watsi kulomhlangano, ''Ngiko loku Simakadze langitjela kutsi sikwente.''4Ngako Mose wenta njengobe Simakadze abemyalile yena, lomhlangano weta ndzawonye ekungeneni ethendeni lekuhlanganyela. 5Ngako Mose watsi kulomhlangano, ''Ngiko loku Simakadze langitjela kutsi sikwente.''6Mose waletsa Aroni kanye nemadvodzana akhe wase uyabageza bona ngemanti. 7Wafaka Aroni ingubo yebupristi wayibopha ngeseshi elukhalo lwakhe lonkhe, wamgcokisa ngetsambo lekhetsekile wamfaka sidziya sebupristi, wase ukhunga lesidziya wasitulungeletela kuye ngemukolosho welibhande wase ulihlanganisa kuye.6Mose waletsa Aroni kanye nemadvodzana akhe wase uyabageza bona ngemanti. 7Wafaka Aroni ingubo yebupristi wayibopha ngeseshi elukhalo lwakhe lonkhe, wamgcokisa ngetsambo lekhetsekile wamfaka sidziya sebupristi, wase ukhunga lesidziya wasitulungeletela kuye ngemukolosho welibhande wase ulihlanganisa kuye.6Mose waletsa Aroni kanye nemadvodzana akhe wase uyabageza bona ngemanti. 7Wafaka Aroni ingubo yebupristi wayibopha ngeseshi elukhalo lwakhe lonkhe, wamgcokisa ngetsambo lekhetsekile wamfaka sidziya sebupristi, wase ukhunga lesidziya wasitulungeletela kuye ngemukolosho welibhande wase ulihlanganisa kuye.6Mose waletsa Aroni kanye nemadvodzana akhe wase uyabageza bona ngemanti. 7Wafaka Aroni ingubo yebupristi wayibopha ngeseshi elukhalo lwakhe lonkhe, wamgcokisa ngetsambo lekhetsekile wamfaka sidziya sebupristi, wase ukhunga lesidziya wasitulungeletela kuye ngemukolosho welibhande wase ulihlanganisa kuye.6Mose waletsa Aroni kanye nemadvodzana akhe wase uyabageza bona ngemanti. 7Wafaka Aroni ingubo yebupristi wayibopha ngeseshi elukhalo lwakhe lonkhe, wamgcokisa ngetsambo lekhetsekile wamfaka sidziya sebupristi, wase ukhunga lesidziya wasitulungeletela kuye ngemukolosho welibhande wase ulihlanganisa kuye.8Wabeka sivikelo sesifuba kuye, kulesivikelo sesifuba wafaka iUrimu kanye neThumimu. 9Wafaka umshuculo enhloko yakhe, kulomshuculo, ngephambili, wabeka lipuleti leligolidi, umchele longcwele, njengobe Simakadze abemyalile.8Wabeka sivikelo sesifuba kuye, kulesivikelo sesifuba wafaka iUrimu kanye neThumimu. 9Wafaka umshuculo enhloko yakhe, kulomshuculo, ngephambili, wabeka lipuleti leligolidi, umchele longcwele, njengobe Simakadze abemyalile.8Wabeka sivikelo sesifuba kuye, kulesivikelo sesifuba wafaka iUrimu kanye neThumimu. 9Wafaka umshuculo enhloko yakhe, kulomshuculo, ngephambili, wabeka lipuleti leligolidi, umchele longcwele, njengobe Simakadze abemyalile.8Wabeka sivikelo sesifuba kuye, kulesivikelo sesifuba wafaka iUrimu kanye neThumimu. 9Wafaka umshuculo enhloko yakhe, kulomshuculo, ngephambili, wabeka lipuleti leligolidi, umchele longcwele, njengobe Simakadze abemyalile.8Wabeka sivikelo sesifuba kuye, kulesivikelo sesifuba wafaka iUrimu kanye neThumimu. 9Wafaka umshuculo enhloko yakhe, kulomshuculo, ngephambili, wabeka lipuleti leligolidi, umchele longcwele, njengobe Simakadze abemyalile.10Mose watsatsa emafutsa elugcobo, wagcoba lithabanekeli nako konkhe lokukulo wakwehlukanisela Simakadze. 11Wase ufafata lamafutsa kuleli alithali kasikhombisa, wagcoba alithali kanye nako konkhe lokukulo, kanye nendishi yekugezela kanye nelingephansi kwalo, kute kwehlukaniselwe Simakadze.10Mose watsatsa emafutsa elugcobo, wagcoba lithabanekeli nako konkhe lokukulo wakwehlukanisela Simakadze. 11Wase ufafata lamafutsa kuleli alithali kasikhombisa, wagcoba alithali kanye nako konkhe lokukulo, kanye nendishi yekugezela kanye nelingephansi kwalo, kute kwehlukaniselwe Simakadze.10Mose watsatsa emafutsa elugcobo, wagcoba lithabanekeli nako konkhe lokukulo wakwehlukanisela Simakadze. 11Wase ufafata lamafutsa kuleli alithali kasikhombisa, wagcoba alithali kanye nako konkhe lokukulo, kanye nendishi yekugezela kanye nelingephansi kwalo, kute kwehlukaniselwe Simakadze.10Mose watsatsa emafutsa elugcobo, wagcoba lithabanekeli nako konkhe lokukulo wakwehlukanisela Simakadze. 11Wase ufafata lamafutsa kuleli alithali kasikhombisa, wagcoba alithali kanye nako konkhe lokukulo, kanye nendishi yekugezela kanye nelingephansi kwalo, kute kwehlukaniselwe Simakadze.10Mose watsatsa emafutsa elugcobo, wagcoba lithabanekeli nako konkhe lokukulo wakwehlukanisela Simakadze. 11Wase ufafata lamafutsa kuleli alithali kasikhombisa, wagcoba alithali kanye nako konkhe lokukulo, kanye nendishi yekugezela kanye nelingephansi kwalo, kute kwehlukaniselwe Simakadze.12Watsela emafutsa elugcobo enhloko yaAroni wamgcoba yena ngobe bekafuna kumehlukanisela. 13Mose waletsa emadvodzana aAroni wawembatsisa ingubo yebupristi. Wababopha ngetinseshi emakhalweni abo wase ubashucula ngedvwangu etikwetinhloko tabo njengobe Simakadze abemyalile.12Watsela emafutsa elugcobo enhloko yaAroni wamgcoba yena ngobe bekafuna kumehlukanisela. 13Mose waletsa emadvodzana aAroni wawembatsisa ingubo yebupristi. Wababopha ngetinseshi emakhalweni abo wase ubashucula ngedvwangu etikwetinhloko tabo njengobe Simakadze abemyalile.12Watsela emafutsa elugcobo enhloko yaAroni wamgcoba yena ngobe bekafuna kumehlukanisela. 13Mose waletsa emadvodzana aAroni wawembatsisa ingubo yebupristi. Wababopha ngetinseshi emakhalweni abo wase ubashucula ngedvwangu etikwetinhloko tabo njengobe Simakadze abemyalile.12Watsela emafutsa elugcobo enhloko yaAroni wamgcoba yena ngobe bekafuna kumehlukanisela. 13Mose waletsa emadvodzana aAroni wawembatsisa ingubo yebupristi. Wababopha ngetinseshi emakhalweni abo wase ubashucula ngedvwangu etikwetinhloko tabo njengobe Simakadze abemyalile.12Watsela emafutsa elugcobo enhloko yaAroni wamgcoba yena ngobe bekafuna kumehlukanisela. 13Mose waletsa emadvodzana aAroni wawembatsisa ingubo yebupristi. Wababopha ngetinseshi emakhalweni abo wase ubashucula ngedvwangu etikwetinhloko tabo njengobe Simakadze abemyalile.14Mose waletsa inkunzi yemnikelo wesono, Aroni ne nemadvodzana akhe babeka tandla tabo enhloko yalenkunzi lebe bebayiletsele kuba ngumnikelo wesono. 15Wayibulala yona, wase utsatsa lengati wayifaka etimphondvweni teli alithali ngemuno wakhe, kuhlambulula alithali, watsela ingati ngephansi kwe alithali, wase ulehlukanisela Nkulunkulu kute ente kubuyisana kulo.14Mose waletsa inkunzi yemnikelo wesono, Aroni ne nemadvodzana akhe babeka tandla tabo enhloko yalenkunzi lebe bebayiletsele kuba ngumnikelo wesono. 15Wayibulala yona, wase utsatsa lengati wayifaka etimphondvweni teli alithali ngemuno wakhe, kuhlambulula alithali, watsela ingati ngephansi kwe alithali, wase ulehlukanisela Nkulunkulu kute ente kubuyisana kulo.14Mose waletsa inkunzi yemnikelo wesono, Aroni ne nemadvodzana akhe babeka tandla tabo enhloko yalenkunzi lebe bebayiletsele kuba ngumnikelo wesono. 15Wayibulala yona, wase utsatsa lengati wayifaka etimphondvweni teli alithali ngemuno wakhe, kuhlambulula alithali, watsela ingati ngephansi kwe alithali, wase ulehlukanisela Nkulunkulu kute ente kubuyisana kulo.14Mose waletsa inkunzi yemnikelo wesono, Aroni ne nemadvodzana akhe babeka tandla tabo enhloko yalenkunzi lebe bebayiletsele kuba ngumnikelo wesono. 15Wayibulala yona, wase utsatsa lengati wayifaka etimphondvweni teli alithali ngemuno wakhe, kuhlambulula alithali, watsela ingati ngephansi kwe alithali, wase ulehlukanisela Nkulunkulu kute ente kubuyisana kulo.14Mose waletsa inkunzi yemnikelo wesono, Aroni ne nemadvodzana akhe babeka tandla tabo enhloko yalenkunzi lebe bebayiletsele kuba ngumnikelo wesono. 15Wayibulala yona, wase utsatsa lengati wayifaka etimphondvweni teli alithali ngemuno wakhe, kuhlambulula alithali, watsela ingati ngephansi kwe alithali, wase ulehlukanisela Nkulunkulu kute ente kubuyisana kulo.16Watsatsa wonkhe umhlenhlo wangekhatsi, lidvwadvwasi lesibindzi, kanye netinso letimbili kanye nemhlenhlo, wase Mose uyakushisa konkhe alithali. 17Kodvwa lenkunzi, skhumba sayo, inyama yayo, kanye nebulongo wakushisela ngaphandle kwenkambu, njengobe Simakadze abemyalile yena.16Watsatsa wonkhe umhlenhlo wangekhatsi, lidvwadvwasi lesibindzi, kanye netinso letimbili kanye nemhlenhlo, wase Mose uyakushisa konkhe alithali. 17Kodvwa lenkunzi, skhumba sayo, inyama yayo, kanye nebulongo wakushisela ngaphandle kwenkambu, njengobe Simakadze abemyalile yena.16Watsatsa wonkhe umhlenhlo wangekhatsi, lidvwadvwasi lesibindzi, kanye netinso letimbili kanye nemhlenhlo, wase Mose uyakushisa konkhe alithali. 17Kodvwa lenkunzi, skhumba sayo, inyama yayo, kanye nebulongo wakushisela ngaphandle kwenkambu, njengobe Simakadze abemyalile yena.16Watsatsa wonkhe umhlenhlo wangekhatsi, lidvwadvwasi lesibindzi, kanye netinso letimbili kanye nemhlenhlo, wase Mose uyakushisa konkhe alithali. 17Kodvwa lenkunzi, skhumba sayo, inyama yayo, kanye nebulongo wakushisela ngaphandle kwenkambu, njengobe Simakadze abemyalile yena.16Watsatsa wonkhe umhlenhlo wangekhatsi, lidvwadvwasi lesibindzi, kanye netinso letimbili kanye nemhlenhlo, wase Mose uyakushisa konkhe alithali. 17Kodvwa lenkunzi, skhumba sayo, inyama yayo, kanye nebulongo wakushisela ngaphandle kwenkambu, njengobe Simakadze abemyalile yena.18Mose wamnika siwewe semnikelo wekushiswa, kanyena Aroni nemadvodzana akhe babeka tandla tabo enhloko yesiwewe. 19Wasibulala wase ufafata ingati yaso tinhlangotsi tonkhe teli alithali18Mose wamnika siwewe semnikelo wekushiswa, kanyena Aroni nemadvodzana akhe babeka tandla tabo enhloko yesiwewe. 19Wasibulala wase ufafata ingati yaso tinhlangotsi tonkhe teli alithali18Mose wamnika siwewe semnikelo wekushiswa, kanyena Aroni nemadvodzana akhe babeka tandla tabo enhloko yesiwewe. 19Wasibulala wase ufafata ingati yaso tinhlangotsi tonkhe teli alithali18Mose wamnika siwewe semnikelo wekushiswa, kanyena Aroni nemadvodzana akhe babeka tandla tabo enhloko yesiwewe. 19Wasibulala wase ufafata ingati yaso tinhlangotsi tonkhe teli alithali18Mose wamnika siwewe semnikelo wekushiswa, kanyena Aroni nemadvodzana akhe babeka tandla tabo enhloko yesiwewe. 19Wasibulala wase ufafata ingati yaso tinhlangotsi tonkhe teli alithali20Wajuma siwewe sabaticucu wase ushisa inhloko kanye ticucu temhlenhlo. 21Wageza lokungekhatsi nemilente ngemanti, washisa sonkhe siwewe kulelilati. kwakungumnikelo wekushiswa wakhicita liphunga lelimnandzi, umnikelo lebewentiwe ngemlilo kuSimakadze njengobe Simakadze abemyalile Mose.20Wajuma siwewe sabaticucu wase ushisa inhloko kanye ticucu temhlenhlo. 21Wageza lokungekhatsi nemilente ngemanti, washisa sonkhe siwewe kulelilati. kwakungumnikelo wekushiswa wakhicita liphunga lelimnandzi, umnikelo lebewentiwe ngemlilo kuSimakadze njengobe Simakadze abemyalile Mose.20Wajuma siwewe sabaticucu wase ushisa inhloko kanye ticucu temhlenhlo. 21Wageza lokungekhatsi nemilente ngemanti, washisa sonkhe siwewe kulelilati. kwakungumnikelo wekushiswa wakhicita liphunga lelimnandzi, umnikelo lebewentiwe ngemlilo kuSimakadze njengobe Simakadze abemyalile Mose.20Wajuma siwewe sabaticucu wase ushisa inhloko kanye ticucu temhlenhlo. 21Wageza lokungekhatsi nemilente ngemanti, washisa sonkhe siwewe kulelilati. kwakungumnikelo wekushiswa wakhicita liphunga lelimnandzi, umnikelo lebewentiwe ngemlilo kuSimakadze njengobe Simakadze abemyalile Mose.20Wajuma siwewe sabaticucu wase ushisa inhloko kanye ticucu temhlenhlo. 21Wageza lokungekhatsi nemilente ngemanti, washisa sonkhe siwewe kulelilati. kwakungumnikelo wekushiswa wakhicita liphunga lelimnandzi, umnikelo lebewentiwe ngemlilo kuSimakadze njengobe Simakadze abemyalile Mose.22Ngako Mose waletsa lesinye siwewe, siwewe sekutehlakanisela Simakadze. Aroni kanye nemadvodzana akhe babeka tandla tabo enhloko yalesiwewe. 23Aroni wasibulala, naMose watsatsa incenye yengati wayibeka ngetulu kwesihloko sendlebe yangesekudla yaAroni, nasesitfupheni sakhe sangesekudla, nakubhozo naselunyaweni lwangesekudla. 24Waletsa emadvodzana aAroni, wafaka incenye yengati esihlokweni sendlebe yangasekudla,esitfupheni sangasekudla, nakubhozo wangasekudla. Ngako Mose wafafata ingati tinhlangotsi tonkhe teli-alithali.22Ngako Mose waletsa lesinye siwewe, siwewe sekutehlakanisela Simakadze. Aroni kanye nemadvodzana akhe babeka tandla tabo enhloko yalesiwewe. 23Aroni wasibulala, naMose watsatsa incenye yengati wayibeka ngetulu kwesihloko sendlebe yangesekudla yaAroni, nasesitfupheni sakhe sangesekudla, nakubhozo naselunyaweni lwangesekudla. 24Waletsa emadvodzana aAroni, wafaka incenye yengati esihlokweni sendlebe yangasekudla,esitfupheni sangasekudla, nakubhozo wangasekudla. Ngako Mose wafafata ingati tinhlangotsi tonkhe teli-alithali.22Ngako Mose waletsa lesinye siwewe, siwewe sekutehlakanisela Simakadze. Aroni kanye nemadvodzana akhe babeka tandla tabo enhloko yalesiwewe. 23Aroni wasibulala, naMose watsatsa incenye yengati wayibeka ngetulu kwesihloko sendlebe yangesekudla yaAroni, nasesitfupheni sakhe sangesekudla, nakubhozo naselunyaweni lwangesekudla. 24Waletsa emadvodzana aAroni, wafaka incenye yengati esihlokweni sendlebe yangasekudla,esitfupheni sangasekudla, nakubhozo wangasekudla. Ngako Mose wafafata ingati tinhlangotsi tonkhe teli-alithali.22Ngako Mose waletsa lesinye siwewe, siwewe sekutehlakanisela Simakadze. Aroni kanye nemadvodzana akhe babeka tandla tabo enhloko yalesiwewe. 23Aroni wasibulala, naMose watsatsa incenye yengati wayibeka ngetulu kwesihloko sendlebe yangesekudla yaAroni, nasesitfupheni sakhe sangesekudla, nakubhozo naselunyaweni lwangesekudla. 24Waletsa emadvodzana aAroni, wafaka incenye yengati esihlokweni sendlebe yangasekudla,esitfupheni sangasekudla, nakubhozo wangasekudla. Ngako Mose wafafata ingati tinhlangotsi tonkhe teli-alithali.22Ngako Mose waletsa lesinye siwewe, siwewe sekutehlakanisela Simakadze. Aroni kanye nemadvodzana akhe babeka tandla tabo enhloko yalesiwewe. 23Aroni wasibulala, naMose watsatsa incenye yengati wayibeka ngetulu kwesihloko sendlebe yangesekudla yaAroni, nasesitfupheni sakhe sangesekudla, nakubhozo naselunyaweni lwangesekudla. 24Waletsa emadvodzana aAroni, wafaka incenye yengati esihlokweni sendlebe yangasekudla,esitfupheni sangasekudla, nakubhozo wangasekudla. Ngako Mose wafafata ingati tinhlangotsi tonkhe teli-alithali.25Watsatsa umhlenhlo, nemsila wemhlenhlo, nawo wonkhe umhlenhlo lebe ungekhatsi, lidvwadvwasi lesibindzi, netinso letimbili kanye nemhlenhlo wato,nelitsanga langasekudla. 26Wakhipha libhasikidi lesinkhwa lesingenambiliso lebe liphambi kwaSimakadze, watsatsa sinye sinkhwa lesingenambiliso, nasinye sinkhwa lesasinemafutsa, kanye nalinye licebelengwane, wakubeka emhlenhlweni nasemlenteni wangasekudla. 27Wakubeka konkhe etandleni taAroni nasetandleni talamadvodzana akhe base bayakuphakamisa phambi KwaSimakadze njengemnikelo wekuphakanyiswa.25Watsatsa umhlenhlo, nemsila wemhlenhlo, nawo wonkhe umhlenhlo lebe ungekhatsi, lidvwadvwasi lesibindzi, netinso letimbili kanye nemhlenhlo wato,nelitsanga langasekudla. 26Wakhipha libhasikidi lesinkhwa lesingenambiliso lebe liphambi kwaSimakadze, watsatsa sinye sinkhwa lesingenambiliso, nasinye sinkhwa lesasinemafutsa, kanye nalinye licebelengwane, wakubeka emhlenhlweni nasemlenteni wangasekudla. 27Wakubeka konkhe etandleni taAroni nasetandleni talamadvodzana akhe base bayakuphakamisa phambi KwaSimakadze njengemnikelo wekuphakanyiswa.25Watsatsa umhlenhlo, nemsila wemhlenhlo, nawo wonkhe umhlenhlo lebe ungekhatsi, lidvwadvwasi lesibindzi, netinso letimbili kanye nemhlenhlo wato,nelitsanga langasekudla. 26Wakhipha libhasikidi lesinkhwa lesingenambiliso lebe liphambi kwaSimakadze, watsatsa sinye sinkhwa lesingenambiliso, nasinye sinkhwa lesasinemafutsa, kanye nalinye licebelengwane, wakubeka emhlenhlweni nasemlenteni wangasekudla. 27Wakubeka konkhe etandleni taAroni nasetandleni talamadvodzana akhe base bayakuphakamisa phambi KwaSimakadze njengemnikelo wekuphakanyiswa.25Watsatsa umhlenhlo, nemsila wemhlenhlo, nawo wonkhe umhlenhlo lebe ungekhatsi, lidvwadvwasi lesibindzi, netinso letimbili kanye nemhlenhlo wato,nelitsanga langasekudla. 26Wakhipha libhasikidi lesinkhwa lesingenambiliso lebe liphambi kwaSimakadze, watsatsa sinye sinkhwa lesingenambiliso, nasinye sinkhwa lesasinemafutsa, kanye nalinye licebelengwane, wakubeka emhlenhlweni nasemlenteni wangasekudla. 27Wakubeka konkhe etandleni taAroni nasetandleni talamadvodzana akhe base bayakuphakamisa phambi KwaSimakadze njengemnikelo wekuphakanyiswa.25Watsatsa umhlenhlo, nemsila wemhlenhlo, nawo wonkhe umhlenhlo lebe ungekhatsi, lidvwadvwasi lesibindzi, netinso letimbili kanye nemhlenhlo wato,nelitsanga langasekudla. 26Wakhipha libhasikidi lesinkhwa lesingenambiliso lebe liphambi kwaSimakadze, watsatsa sinye sinkhwa lesingenambiliso, nasinye sinkhwa lesasinemafutsa, kanye nalinye licebelengwane, wakubeka emhlenhlweni nasemlenteni wangasekudla. 27Wakubeka konkhe etandleni taAroni nasetandleni talamadvodzana akhe base bayakuphakamisa phambi KwaSimakadze njengemnikelo wekuphakanyiswa.28Ngako Mose wakutsatsa etandleni tabo wakushisa kuyi alithali kwabangumnikelo wekushiswa. Waba ngumnikelo wekugcotjwa lokhicita liphunga lelimnandzi. Kwabangumnikelo lowentiwa ngemlilo kuSimakadze. 29Mose watsatsa emabele wawaphakamisa nje ngemnikelo wekuphakanyiswa kuSimakadze. Loko kwaba yincenye yaMose yalesiwewe sekugcoba umpristi, njengobe Simakadze abemyalile yena.28Ngako Mose wakutsatsa etandleni tabo wakushisa kuyi alithali kwabangumnikelo wekushiswa. Waba ngumnikelo wekugcotjwa lokhicita liphunga lelimnandzi. Kwabangumnikelo lowentiwa ngemlilo kuSimakadze. 29Mose watsatsa emabele wawaphakamisa nje ngemnikelo wekuphakanyiswa kuSimakadze. Loko kwaba yincenye yaMose yalesiwewe sekugcoba umpristi, njengobe Simakadze abemyalile yena.28Ngako Mose wakutsatsa etandleni tabo wakushisa kuyi alithali kwabangumnikelo wekushiswa. Waba ngumnikelo wekugcotjwa lokhicita liphunga lelimnandzi. Kwabangumnikelo lowentiwa ngemlilo kuSimakadze. 29Mose watsatsa emabele wawaphakamisa nje ngemnikelo wekuphakanyiswa kuSimakadze. Loko kwaba yincenye yaMose yalesiwewe sekugcoba umpristi, njengobe Simakadze abemyalile yena.28Ngako Mose wakutsatsa etandleni tabo wakushisa kuyi alithali kwabangumnikelo wekushiswa. Waba ngumnikelo wekugcotjwa lokhicita liphunga lelimnandzi. Kwabangumnikelo lowentiwa ngemlilo kuSimakadze. 29Mose watsatsa emabele wawaphakamisa nje ngemnikelo wekuphakanyiswa kuSimakadze. Loko kwaba yincenye yaMose yalesiwewe sekugcoba umpristi, njengobe Simakadze abemyalile yena.28Ngako Mose wakutsatsa etandleni tabo wakushisa kuyi alithali kwabangumnikelo wekushiswa. Waba ngumnikelo wekugcotjwa lokhicita liphunga lelimnandzi. Kwabangumnikelo lowentiwa ngemlilo kuSimakadze. 29Mose watsatsa emabele wawaphakamisa nje ngemnikelo wekuphakanyiswa kuSimakadze. Loko kwaba yincenye yaMose yalesiwewe sekugcoba umpristi, njengobe Simakadze abemyalile yena.30Mosi watsatsa lamanye emafutsa ekugcoba nengati beyise alithali; wakufafata kuAroni, etimphahleni takhe, nase madvodzaneni kanye nasetimphahleni temadvodzana akhe. Ngaleyondlela wehlukanisa Aroni netimphahla takhe, nemadvodzana akhe kanye netimphahla tawo kuSimakadze.30Mosi watsatsa lamanye emafutsa ekugcoba nengati beyise alithali; wakufafata kuAroni, etimphahleni takhe, nase madvodzaneni kanye nasetimphahleni temadvodzana akhe. Ngaleyondlela wehlukanisa Aroni netimphahla takhe, nemadvodzana akhe kanye netimphahla tawo kuSimakadze.30Mosi watsatsa lamanye emafutsa ekugcoba nengati beyise alithali; wakufafata kuAroni, etimphahleni takhe, nase madvodzaneni kanye nasetimphahleni temadvodzana akhe. Ngaleyondlela wehlukanisa Aroni netimphahla takhe, nemadvodzana akhe kanye netimphahla tawo kuSimakadze.30Mosi watsatsa lamanye emafutsa ekugcoba nengati beyise alithali; wakufafata kuAroni, etimphahleni takhe, nase madvodzaneni kanye nasetimphahleni temadvodzana akhe. Ngaleyondlela wehlukanisa Aroni netimphahla takhe, nemadvodzana akhe kanye netimphahla tawo kuSimakadze.30Mosi watsatsa lamanye emafutsa ekugcoba nengati beyise alithali; wakufafata kuAroni, etimphahleni takhe, nase madvodzaneni kanye nasetimphahleni temadvodzana akhe. Ngaleyondlela wehlukanisa Aroni netimphahla takhe, nemadvodzana akhe kanye netimphahla tawo kuSimakadze.31Ngako Mosi watsi kuAroni nakumadvodzana akhe, Bilisani inyama ekungeneni kwelithende lekuhlangana, lapho niyidle kanye nesinkhwa lesisebhaskidini lemnikelo wemgcobo, njengobe ngiyaletile, ngatsi, ' Aroni nemadvodzana akhe batawudla kona.' 32Noma ngayini lokusalako lokuyinyama kanye nesinkhwa kumele nikushise. 33Kumele ningaphumi ngalomnyango welithende lekuhlangana emalanga lasikhombisa, kuze emalanga ekugcotjwa kwenu agcwaliseke. Ngobe Simakadze utakuhlukanisa emalanga lasikhombisa.31Ngako Mosi watsi kuAroni nakumadvodzana akhe, Bilisani inyama ekungeneni kwelithende lekuhlangana, lapho niyidle kanye nesinkhwa lesisebhaskidini lemnikelo wemgcobo, njengobe ngiyaletile, ngatsi, ' Aroni nemadvodzana akhe batawudla kona.' 32Noma ngayini lokusalako lokuyinyama kanye nesinkhwa kumele nikushise. 33Kumele ningaphumi ngalomnyango welithende lekuhlangana emalanga lasikhombisa, kuze emalanga ekugcotjwa kwenu agcwaliseke. Ngobe Simakadze utakuhlukanisa emalanga lasikhombisa.31Ngako Mosi watsi kuAroni nakumadvodzana akhe, Bilisani inyama ekungeneni kwelithende lekuhlangana, lapho niyidle kanye nesinkhwa lesisebhaskidini lemnikelo wemgcobo, njengobe ngiyaletile, ngatsi, ' Aroni nemadvodzana akhe batawudla kona.' 32Noma ngayini lokusalako lokuyinyama kanye nesinkhwa kumele nikushise. 33Kumele ningaphumi ngalomnyango welithende lekuhlangana emalanga lasikhombisa, kuze emalanga ekugcotjwa kwenu agcwaliseke. Ngobe Simakadze utakuhlukanisa emalanga lasikhombisa.31Ngako Mosi watsi kuAroni nakumadvodzana akhe, Bilisani inyama ekungeneni kwelithende lekuhlangana, lapho niyidle kanye nesinkhwa lesisebhaskidini lemnikelo wemgcobo, njengobe ngiyaletile, ngatsi, ' Aroni nemadvodzana akhe batawudla kona.' 32Noma ngayini lokusalako lokuyinyama kanye nesinkhwa kumele nikushise. 33Kumele ningaphumi ngalomnyango welithende lekuhlangana emalanga lasikhombisa, kuze emalanga ekugcotjwa kwenu agcwaliseke. Ngobe Simakadze utakuhlukanisa emalanga lasikhombisa.31Ngako Mosi watsi kuAroni nakumadvodzana akhe, Bilisani inyama ekungeneni kwelithende lekuhlangana, lapho niyidle kanye nesinkhwa lesisebhaskidini lemnikelo wemgcobo, njengobe ngiyaletile, ngatsi, ' Aroni nemadvodzana akhe batawudla kona.' 32Noma ngayini lokusalako lokuyinyama kanye nesinkhwa kumele nikushise. 33Kumele ningaphumi ngalomnyango welithende lekuhlangana emalanga lasikhombisa, kuze emalanga ekugcotjwa kwenu agcwaliseke. Ngobe Simakadze utakuhlukanisa emalanga lasikhombisa.34Loku lokwentiwe kulelilanga-Simakadze uyale kutsi kwentiwe kube kubuyisana kwenu. 35Nitohlala lilanga nebusuku emalanga lasikhombisa ekungeneni kwelithende lekuhlangana, nigcine umyalo waSimakadze, kute ningafi, ngobe nguloku lenginiyale ngako. 36Ngako Aroni nemadvodzana akhe benta konkhe lebeSimakadze abayale ngako ngaMose34Loku lokwentiwe kulelilanga-Simakadze uyale kutsi kwentiwe kube kubuyisana kwenu. 35Nitohlala lilanga nebusuku emalanga lasikhombisa ekungeneni kwelithende lekuhlangana, nigcine umyalo waSimakadze, kute ningafi, ngobe nguloku lenginiyale ngako. 36Ngako Aroni nemadvodzana akhe benta konkhe lebeSimakadze abayale ngako ngaMose34Loku lokwentiwe kulelilanga-Simakadze uyale kutsi kwentiwe kube kubuyisana kwenu. 35Nitohlala lilanga nebusuku emalanga lasikhombisa ekungeneni kwelithende lekuhlangana, nigcine umyalo waSimakadze, kute ningafi, ngobe nguloku lenginiyale ngako. 36Ngako Aroni nemadvodzana akhe benta konkhe lebeSimakadze abayale ngako ngaMose34Loku lokwentiwe kulelilanga-Simakadze uyale kutsi kwentiwe kube kubuyisana kwenu. 35Nitohlala lilanga nebusuku emalanga lasikhombisa ekungeneni kwelithende lekuhlangana, nigcine umyalo waSimakadze, kute ningafi, ngobe nguloku lenginiyale ngako. 36Ngako Aroni nemadvodzana akhe benta konkhe lebeSimakadze abayale ngako ngaMose34Loku lokwentiwe kulelilanga-Simakadze uyale kutsi kwentiwe kube kubuyisana kwenu. 35Nitohlala lilanga nebusuku emalanga lasikhombisa ekungeneni kwelithende lekuhlangana, nigcine umyalo waSimakadze, kute ningafi, ngobe nguloku lenginiyale ngako. 36Ngako Aroni nemadvodzana akhe benta konkhe lebeSimakadze abayale ngako ngaMoseSehluko 8Sehluko 8Sehluko 8Sehluko 8

Chapter 9

1Elangeni lesiphonhongo Moses wabita Aaron nemadvodzana kanye nalabadzala baka Israel. 2Watsi ku Aaron, ''Tsatsa litfole kulomhlambi wemnikelo wesono, nemvu lemndvuna lengena sici yemnikelo loshisiwe, ukunikele phambi kwa Simakadze.3Ubokhuluma nebantfu baka Israel utsi, 'Tsatsa siphongo semnikelo wesono nelitfole kanye nemvana, totimbili tibe nemnyaka munye budzala futsi tibe bete sici, kwemnikelo loshisiwe; 4phindze utsatse inkunzi nemvu lendvuna kwemnikelo wekuthula kwenta umhlatjelo phambi kwa Simakadze,nemnikelo wenhlavu lohlanganiswe nemafutsa, ngoba namuhla Simakadze utawuvela kuwe.'' 5Ngako baletsa konkhe loku Moses lakuyalela ethendeni lekuhlangana, nayo yonkhe inhlangano yaka Israel yeta yema phambi kwa Simakadze.6Wabese Moses utsi, ''Loku nguloku Simakadze laniyalile kutsi nikwente, kute kutsi inkhatimulo yakhe ivele kini.'' 7Moses watsi ku Aaron, ''Wota dvutane nelilathi unikele umnikelo wakho wesono kanye nemnikelo loshisiwe, yenta kulungisa kwakho nekwebantfu, unikele umhlatjelo webantfu kwenta lokubalungisela, njengoba Simakadze ayalile.''8Ngako Aaron waya edvute nelilathi wabulala lelitfole lemnikelo wesono, lobewuwakhe. 9Emadvodzana a Aaron amniketa ingati, wenya imino yakhe kuyo wase uyifaka etimphondvweni telilathi; wase ucitsa lengatsi ekucaleni kwelilathi.10Noko, washisa lelinoni, letinso, kanye nalokumbonye lesibindzi elathini njenge mnikelo wesono, njengoba Simakadze ayalele ku Moses. 11Lenyama nesikhumba wakushisela ngephandle kwalenkambu.12Aaron wabulala lomnikelo loshisiwe, nemadvodzana akhe amniketa lengati, layisaphata nhlangotsi tonkhe talelilathi. 13Babese bamnika lomhlatjelo loshisiwe, ngelucetu ngelucetu, kanye kanye nenhloko, wakushisa elathini. 14Wawasha letitfo tangekhatsi nemilente wakushisa etikwe mnikelo loshisiwe elathini.15Aaron waletsa umhlatjelo webantfu - imbuti, wase uyitsatsa njenge mhlatjelo wetono tabo wayibulala; wayenta yaba ngumhlatjelo wetono, njengoba enta ngembuti yekucala. 16Waletsa umnikelo loshisiwe wawunikela njengoba Simakadze ayalele. 17Waletsa umnikelo wenhlavu; wagcwalisa sandla sakhe ngayo wase uwushisa elathini, kanye nemnikelo loshisiwe wasekuseni.18Waphindze wabulala lenkunzi nalemvu lendvuna, lomhlatjelo wemnikelo wekhuthula, lowawu walabantfu. Emadvodzana a Aaron amniketa lengati, layifafata kuto tonkhe tinhlangotsi talelilathi. 19Noko, bakhipha linoni lenkunzi nelemvu lendvuna, linoni lemsila, lelinono lelimboya titfo tangekhatsi, tinso, kanye nalokumbonye sibindzi.20Batsatsa letitfo letatikhishiwe batibeka emabeleni, wase Aaron ushisa lamanoni elathini. 21Aaron waphakamisa lamabele nelitsanga langasekudla njenge mnikelo wemagagasi phambi kwa Simakadze, njengobe Moses bekayalele.22Wase Aaron uphakamisa tandla takhe utibukisa kubantfu wababusisa; wase wehlela phansi asuka ekunikeleni lomnikelo wesono, umnikelo loshisiwe, kanye nemnikelo wekuthula. 23Moses na Aaron baya ethendeni lekuhlangana, base bayaphuma futsi babusisa labantfu, inkhatimulo ya Simakadze yavela kubo bonkhe labantfu. 24Umlilo waphuma ku Simakadze washisa lomnikelo loshisiwe kanye nelinoni elathini. Uma bonkhe labantfu babona loku, bamemeta balala phansi ngebuso.

Chapter 10

1Nadab kanye na Abihu, Indvodzana ka Aaron, nguloyo bekaphetse kwakhe, kwekufaka umlilo, kanye nephepho. Ngako banikela umlilo longakamukelwa phambi kwa Simakadze, lobekangaka balayeteli kutsi bakutfule. 2Ngako umlilo waphuma ngaphandle phambi kwa Simakadze futsi wabashisa, bafa phambi kwakhe.3Ngako Mose watsi ku Aroni,'' Ngiko loku Simakadze abekhuluma ngako nakatsi, 'Ngitotibonakalisa bungcwele bami kulabo labeta endvute nami. Ngitokubabata phambi kwebantfu bonkhe.'''Aaron akashongo lutfo. 4Mose wabita Mishela kanye na Elzaphan, Indvodzana ya Uzziel malume wa Aroni watsi kubo, ''Wotani lapha nitotsatsa lobomnakenu niphumele ngaphandle ngaphambi kweli thabaneki.''5Ngako betandvute babatfwala, bebasagcoke timpulampula teba mpristi, ngephandle kwalabahlala khona, njengobe Mose abatjelile. 6Ngako Mose watsi ku Aroni kanye naku Eleazar kanye naku Ithamare, emandvodzana akhe, ''Ningatenti tinwele tenu enhloko titsambe, futsi ningatidzabuli tiphahla tenu, khona ningeke nife, Khona Simakadze anganyanyi ngalokuhlanganyela kwenu. Kepha vumelani tihlobo tenu, yonkhe indlu yaka Israyeli, khona nitotilela labo labashiswe inkemba yaSimakadze. 7Ningaphumi kulomnyango walelithende lekuhlanganyela, nobe nitokufa, ngako emafutsa lanelugcobo laSimakadze asetikwenu.'' Ngako balingisa ngendlela Mose abatjele ngayo.8Simakadze wakhuluma ku Aroni watsi,'' 9Unganatsi Liwayini noma tinatfo letitakudzakiswa, wena, noma emandvodzana akho lasala nawe ngesikhatsi uya ethendeni lekuhlanganyela, ngako ngeke nife. Loku kutowuba ngumtsetfo lomile wetitukulwane ngetitukulwane tenu, 10kwehlukanisa emkhatsini webungcwele futsi lobutayelekile futsi emkhatsi walokungakahlanteki nalokuhlantekile, 11khona utofundzisa labantfu baka Israyeli yonkhe lemitsetfo lebekwe ngu Simakadze ku Mose.''12Mose wakhuluma ku Aroni na Eleazar kanye na Ithamara, emandvodzana akhe lasele, ''Tsatsa letinhlavu temnikelo letisele ngesikhatsi banikela kuSimakadze ngemlilo, futsi nidle ngephandle kwembiliso ngaphandle kwe athari, ngako ingcwele kakhulu. 13Ubodla endzaweni lengcwele, ngoba ngekwakho futsi ngekwemandvodzana akho layawunikela kuSimakadze lakhiwe ngemlilo, ngiko loku lebasilayetele kutsi sibatjele kona.14Emabele laphakanyisiwe kanye nemantsanga lakhombiswa ku Simakadze, ubodla endzaweni lehlantekile leyamukelekile kuNkulunkulu. Wena kanye nemadvondzana nemadvondzakati akho kumele nidle incenye, ngako bakuniketwa incenye futsi emandvodzana akho anencenye yalomhlatjelo wemnikelo wekuhlanganyela kwalabantfu baka Israyeli. 15Emantsanga lakhombiswako kanye nemabele laphakanyisiwe, abaletse umnikelo wemafutsa lakhiwe ngemlilo, lokuphakanyisiwe phambi kwa Simakadze. kutawuba nekwakho kanye nemandvodzana lanawe lokuyincenye yaphakadze njengobe Simakadze akutjelile.''16Ngako Mose wabuta mayelana nalembuti lenikelwe ngesono, futsi watfola kutsi bayishisile. Ngako wakwatela Eleazar kanye Ithamari, emandvodzana Aroni lasele; watsi, 17''Anikawudli ngani lomnikelo wesono endzaweni yelithabanekhi, ngako ingcwele kakhulu futsi Simakadze ukunike wena khona atosusa tono talomhlangano, kutowenta lucolo lwabo phambi kwakhe? 18Buka, lenganti ayingeniswanga kuleli thabanekhi, ngako kumele udle endzaweni yaleli thabanekhi, njengobe ngilayetele.''19Ngako Aroni waphendvula Mose, ''Bona, namuhla bente umnikelo wetono futsi nemnikelo loshisiwe phambi kwa Simakadze, futsi loku kuyenteka lakimi nanamuhla. Umangabe ngidla lomnikelo wesono namuhla, kungaba ngilokuhle emehlweni aSimakadze?'' 20Ngesikhatsi Mose eva loku, kwamenentisa.

Chapter 11

1Simakadze wakhuluma kuMosi na Aroni, watsi, 2''khuluma kubantfu baka israyeli, utsi, 'Leti tintfo letiphilako leningatindla emkhatsini wato tonkhe kwetilwane letisemhlabeni.3Ungadla nome ngusiphi silwane lesinetinselo letihlukanisiwe phindze nalesihlwabulako. 4Kodvwa, letinye taletilwane tingahle tihlwabule noma tibe netinyawo letihlukanisako, phindze kumele ningatidli, tilwane letinjenge makamela, ngobe tiyahlwabula kepha tite tinyawo letihlukanisako. Ngakoke likamela lingcolile kini.5Kanye netilwane letihlala ematjeni, ngobe tiyahlwabula kepha tibe bete tinyawo letihlukanisako , nato tingcolile 6kini.Umgwaja, ngobe uyahlwabula, kepha ute tinyawo letihlukanisako, ungcolile kini. 7Ingulube, kodvwake inetinyawo letihlukanisako, ayihlwabuli, ingcolile kini. 8Kumele ungadli nome nguyiphi yalenyama yato, nome utsintse tidvumbu tayo. Tingcolile kini.9Tidalwa letiphila emantini longatidla nguleti letinetimphiko tekuntjweza netincwencwe, nome tihlala elwandle nome emifuleni. 10Kepha tonkhe tidalwa letiphilako letite timphiko tekuntjweza netincwencwe elwandle nasemifuleni, kufaka ekhatsi naletihamba emantini phindze nato tonkhe tidalwa letise mantini kumele tingadliwa ngini.11Njengobe kumele tingadliwa, kumele ningadli inyama yayo; kanye, nemitimba yayo lefile kumele ingadliwa. 12Nobe ngabe yini lephila emantini phindze ite timphiko tekuntjweza netincwenwe tingadliwa ngini.13Leti tinyoni lekumele wale kutidla phindze kumele ungatidli ngobe atidliwa; lusweti, lingce, phindze nelingce lelimnyama, 14hlonyile, nome nguliphi luhlobo lalohheya, 15nalolonkhe luhlobo lweluhwabayi, 16nenshi phindze nenkovazana, tinyoni taselwandle, phindze nome nguliphi luhlobo lwenkanku.17Kumele ungadli sahhukulu lesincane phindze nesahhukulu lesikhulu, lilanda, 18sahhukulu lesimhlophe phindze nenhlanti ledla tinfishi, 19inyoni, nalolonkhe luhlobo lwetinyoni, sahhukulu, nelilulwulwane.20Tonkhetilwane letinetimphiko letihamba ngetinyawo letingu 4 atikavumeleki kini. 21Kepha ungadla nome ngutiphi tilwanyana letindizako kanye naletihamba ngetinyawo letingu 4 letihamba phansi letinemilente lehlanganisiwe tekucocoma. 22Ungaphindze udle nome nguliphi luhlobo lwesikhonyane, nemaboni,nemadziya, nobe tintsetse. 23Kepha tonkhe tilwanyana letindizako letinetinyawo letingu 4 kumele tingadliwa ngini.24Nitatawuba ngulabangcolile kute kube sentsambama ngaleti tilwane nanitawutsintsa tidvumbu tato. 25Nome ngubani lotsintsa sidvumbu sinye sato kumele awashe timphahla takhe phindze ahlale angulongcocolile kute kube ntsambama.26Sonkhe silwane lesinetinyawo letihlukanisako letingaka hlukaniseki taphelela nobe lesingahlwabuli singcolile kini. Wonkhe umuntfu lotitsintsako utawuba ngulongcolile. 27Nomangayini lehamba ngetinyawo letifike tibe mahlangana emkhatsini kwetilwane letihamba ngetinyawo letingu 4, tingcolile kini. Nomangabe ngubani lotsintsa sidvumbu lesifile lesinje utawuba ngulongcolile kute kube kusentsambama. 28Nomangabe ngubani lophakamisa sidvumbu lesifile kumele awashe timphahla takhe phindze abe ngulongcolile kute kube sentsambama. Leti tilwane titawuba nguletingcolile kini.29Letinye tale tilwane letihamba ngesisu phansi, leti tilwane letitawuba nguletingcolile kini: nguchakidze, ligundwane, nalolonkhe luhlobo lwemgolo lomkhulu, 30nentfulo, naholoholo, nemgololo, nachamu, phindze nelunwabu.31Tonkhe tilwane letihuma ngesisu phansi, leti tilwane letitawuba nguletingcolile kini. Nomangabe ngubani lotithintsako natifile utawuba ngulongcolile kute kube sentsambama. 32Nangabe letinye tato tifa phindze tiwele nome tukwani, leyontfo iyawuba ngulengcolile, nome yakhiwe ngetingodvo, ngemphahla, ngesikhumba, noma sikhwama sesikhwayikhwayi. Nomangabe yini phindze nomangabe isentjetiselwa ini kumele ifakwe emantini; itawuba ngulengcolile kute kube sentsambama. Bese itawuhloba. 33Nomangabe nguliphi libhodo leli bumba lapho nome ngusiphi silwane lesingcolile siwakhona, nomangabe yini lengekhatsi kwalelibhodo itawuba ingulengcolile, phindze kumele ubhidlite lelo libhodo.34Nomangabe ngukuphi kudla lokungadliwa kepha kube nemanti kuwo lasuka kulelibhodo lelingcolile. Konkhe lokumanti ekunatsa lasuka kulelibhodo angcolile. 35Nomengayini lokunye kwato letidvumbu tiwela kuko kuba ngulokungcolile; nangabe kuyihhavu noma sitofu lesincane, kumele siphulwe sibe tincetu.Kungcolile phindze kumele kuhlale kungcolile kini.36Umtfombo noma sicobho sekukhelela emanti sihlala sihlobile; kepha noma ngubani lotsintsa sidvumbu sayo lesifile ungulongcolile. 37Nangabe nguliphi luhlangotsi lesidvumbu sayo lesfile siwela tukwe hlanyelo nome nguyiphi letawulinywa, leyohlanyelo itawuba ngulehlobile. 38Kepha nangabe emanti afakwa kule tinhlanyelo, phindze nangabe nguliphi luhlangotsi lesidvumbu lesifile siwela etukwato, titawubese tiba nguletingcolile kini.39Nomangabe ngusiphi silwane longasidla sifa, bese yena lositsintsako lesidvumbu lesifile utawuba ngulongcolile kute kube sentsambama. Nomangabe ngubani lodla leyo nyama yesidvumbu lesifile kumele awashe timphahla takhe phindze abengulongcolile kute kube 40sentsambama.Nomangabe ngubani lophakamisa sidvumbu lesinje utawuwasha timphahla takhe phindze abe ngulongcolile kute kube sentsambama.41Sonkhe silwane lesihuma ngesisu phansi asikavumeleki; kumele singadliwa. 42Nomangabe ngulokuhuma ngesisu, phindze noma ngukuphi lokuhamba ngetinyawo letingu 4, nome yini lenetinyawo letinyenti tonkhe letilwane letinyonyoba phansi, leti kumele ungatidli, ngobe tinguletingakavumeleki.43Kumele ningatenti labangaka hlanteki ngakokonkhe lokuphilako tilwane letinyonyobako; kumele ningatenti labangakahlanteki ngato, loko kumele kwentiwe ngulokungcolile ngato. 44Ngobe nginguSimakadze wenu. Kufanele nitigcine ningcwele, ngakoke banini ngcwele, ngobe ngingcwele. Kumele ningatingcolisi nangoma nguliphi luhlobo lwesilwane lesihamba phansi. 45Ngobe nginguSimakadze, lowanikhipha eveni laseGhibhithe, kute abe nguNkulunkulu wenu. Ngakoke kumele nibengcwele, ngoba nami ngingcwele.46Lona ngumtsetfo lohambelana netilwane, netinyoni, nayoyonkhe indalo lephila emantini, phindze nayoyonkhe indalo lehuma phansi, 47ngobe umehluko utawentiwa emkhatsini walongcolile nalokuhlobile, phindze emkhatsini wetintfo letiphilako letingadliwa netintfo letiphilako letingahle tingadliwa.''

Chapter 12

1Simakadze watsi ku Moses, 2''Khuluma nala bantfu baka Israel, utsi, 'Uma umfati akhulelwa atale umntfwana longumfana, utawubese uyangcola emalanga lasikhombisa, njengoba agcolile ngemalanga akhe ekuba sesikhatsini. 3Elangeni lesiphohlongo inyama yelijwabu lemntfwana longumfana kumele lisokwe.4Kutobese kuhlanjululwa kwalomake kulokopha kwakhe kuyachubeka emalanga langemashumi lamatsatfu nakutsatfu. Kumele anagtsinitsi lutfo lolungcwele noma ete endzaweni yelithabanekheli kute kuphele emalanga akhe ekuhlanjululwa. 5Kepha uma atala umntfwana loyintfombatane, utobese uyangcola emaviki lamabili, njengoba anjalo ngesikhatsi asesikhatsini. Kutobese lokuhlanjululwa kwalomake kuyachubeka emalanga langemashumi lasitfupha nesitfupha.6Uma emalanga akhe ekuhlanjululwa asaphelile, endvodzana nome endvodzakati, aboletse imvana lenemnyaka munye budzala njengemnikelo loshisiwe, livukutfu lelincane noma lituba njengemnikeli wesono, ekungeneni kwelithende lekuhlanganyela, kumphristi.7Utawubese ukunikela phambi kwa Simakadze amentele kubuyisana, utawubese uyahlotjiswa kulokugeleta kwengati yakhe. Lona ngumtsetfo lomayelana nemfati lotala umntfwana longumfana noma loyintfombatane. 8Uma angakhoni kutsenga imvana, kutomele bese utsatsa ematuba lamabili noma emavukutfu lamancane lamabili, linye njenge mnikelo loshisiwe lolomunye njenge mnikelo wesono, umphristi utawumentela kubuyisana; utawubese uyahloba.''

Chapter 13

1Simakadze wakhuluma ku Mosi naku Aroni, atsi, 2''Uma kukhona lonekuvuvuka esikhumbeni semtimba wakhe noma kucina lokomile kwesikhumba noma libala leligcamile, phindze liyatseleleka bese kuba nesifo sesikhumba emtimbeni wakhe, kumele aletfwe ku Aroni umphristi lomkhulu, noma kumunye weba phristi.3Utobese umphristi ucilonga lesifo esikhumbeni semtimba wakhe. Uma lesikhumba kulendzawo lenalesifo seyigucuke yaba mhlophe, phindze uma lesifo sibukeka sijulile kunekuba sesikhumbeni, lapho ke sisifo lesitsatselwanako. Emvakwekutsi umphristi amcilonge, kumele asho kutsi lomuntfu ungcolile. 4Uma lelibala leligcamile esikhumbeni sakhe limhlophe, nekubukeka kwalo kukwekutsi alikajuli kunesikhumba, phindze uma letinwele kulendzawo lenalesifo ingakagucuki yaba mhlophe, lapho ke umphristi kumele ahlukaniswe nebantfu loyo lonalesifo emalanga lasikhombisa.3Utobese umphristi ucilonga lesifo esikhumbeni semtimba wakhe. Uma lesikhumba kulendzawo lenalesifo seyigucuke yaba mhlophe, phindze uma lesifo sibukeka sijulile kunekuba sesikhumbeni, lapho ke sisifo lesitsatselwanako. Emvakwekutsi umphristi amcilonge, kumele asho kutsi lomuntfu ungcolile. 4Uma lelibala leligcamile esikhumbeni sakhe limhlophe, nekubukeka kwalo kukwekutsi alikajuli kunesikhumba, phindze uma letinwele kulendzawo lenalesifo ingakagucuki yaba mhlophe, lapho ke umphristi kumele ahlukaniswe nebantfu loyo lonalesifo emalanga lasikhombisa.3Utobese umphristi ucilonga lesifo esikhumbeni semtimba wakhe. Uma lesikhumba kulendzawo lenalesifo seyigucuke yaba mhlophe, phindze uma lesifo sibukeka sijulile kunekuba sesikhumbeni, lapho ke sisifo lesitsatselwanako. Emvakwekutsi umphristi amcilonge, kumele asho kutsi lomuntfu ungcolile. 4Uma lelibala leligcamile esikhumbeni sakhe limhlophe, nekubukeka kwalo kukwekutsi alikajuli kunesikhumba, phindze uma letinwele kulendzawo lenalesifo ingakagucuki yaba mhlophe, lapho ke umphristi kumele ahlukaniswe nebantfu loyo lonalesifo emalanga lasikhombisa.5Ngelilanga lesikhombisa, umphristi kumele amcilonge kubona kutsi ngembono wakhe kutsi lesifo asisiko bucayi yini, futsi uma singakandzi esikhumbeni. Uma singakate, utobese umphristi umhlukanisa nebantfu emalanga lasikhombisa lamanye. 6Umphristi utomcilonga futsi elangeni lesikhombisa kubona kutsi lesifo sesincono yini nekutsi asikandzi esikhumbeni. Uma singakate, utobese umphristi utsi uhlobile. Kucubuka. Kumele awashe timphahla takhe, emvakwaloko utobe ahlobile.5Ngelilanga lesikhombisa, umphristi kumele amcilonge kubona kutsi ngembono wakhe kutsi lesifo asisiko bucayi yini, futsi uma singakandzi esikhumbeni. Uma singakate, utobese umphristi umhlukanisa nebantfu emalanga lasikhombisa lamanye. 6Umphristi utomcilonga futsi elangeni lesikhombisa kubona kutsi lesifo sesincono yini nekutsi asikandzi esikhumbeni. Uma singakate, utobese umphristi utsi uhlobile. Kucubuka. Kumele awashe timphahla takhe, emvakwaloko utobe ahlobile.5Ngelilanga lesikhombisa, umphristi kumele amcilonge kubona kutsi ngembono wakhe kutsi lesifo asisiko bucayi yini, futsi uma singakandzi esikhumbeni. Uma singakate, utobese umphristi umhlukanisa nebantfu emalanga lasikhombisa lamanye. 6Umphristi utomcilonga futsi elangeni lesikhombisa kubona kutsi lesifo sesincono yini nekutsi asikandzi esikhumbeni. Uma singakate, utobese umphristi utsi uhlobile. Kucubuka. Kumele awashe timphahla takhe, emvakwaloko utobe ahlobile.7Kepha uma lokucubuka sekwandzile kulesikhumba emvakwekutsi atikhombise kuba phristi ngekuhlotjiswa kwakhe, kumele abese uyotitjengisa ku mphristi futsi. 8Umphristi utomcilonga kubona kutsi lokucubuka akukandzi yini kulesisikhumba. Uma kwandzile, kumele umphristi asho kutsi ungcolile. Kusifo lesitselelanako.7Kepha uma lokucubuka sekwandzile kulesikhumba emvakwekutsi atikhombise kuba phristi ngekuhlotjiswa kwakhe, kumele abese uyotitjengisa ku mphristi futsi. 8Umphristi utomcilonga kubona kutsi lokucubuka akukandzi yini kulesisikhumba. Uma kwandzile, kumele umphristi asho kutsi ungcolile. Kusifo lesitselelanako.7Kepha uma lokucubuka sekwandzile kulesikhumba emvakwekutsi atikhombise kuba phristi ngekuhlotjiswa kwakhe, kumele abese uyotitjengisa ku mphristi futsi. 8Umphristi utomcilonga kubona kutsi lokucubuka akukandzi yini kulesisikhumba. Uma kwandzile, kumele umphristi asho kutsi ungcolile. Kusifo lesitselelanako.9Uma sifo sesikhumba lesitsatselanako sikumuntfu, kumele aletfwe kuba phristi. 10Umphristi utomcilonga kubona kutsi kukhona yini kuvuvukala lokumhlophe esikhumbeni, kutsi tinwele tigucuke taba mhlophe, noma kunesilondza lesivulekile kulokuvuvuka. 11Uma kukhona, kusho kutsi kusifo sesikhumba lesichubekako, ne mphristi kumele asho kutsi ungcolile. Angeke amkhiphe ebantfwini ngoba sewuvele ungcolile.9Uma sifo sesikhumba lesitsatselanako sikumuntfu, kumele aletfwe kuba phristi. 10Umphristi utomcilonga kubona kutsi kukhona yini kuvuvukala lokumhlophe esikhumbeni, kutsi tinwele tigucuke taba mhlophe, noma kunesilondza lesivulekile kulokuvuvuka. 11Uma kukhona, kusho kutsi kusifo sesikhumba lesichubekako, ne mphristi kumele asho kutsi ungcolile. Angeke amkhiphe ebantfwini ngoba sewuvele ungcolile.9Uma sifo sesikhumba lesitsatselanako sikumuntfu, kumele aletfwe kuba phristi. 10Umphristi utomcilonga kubona kutsi kukhona yini kuvuvukala lokumhlophe esikhumbeni, kutsi tinwele tigucuke taba mhlophe, noma kunesilondza lesivulekile kulokuvuvuka. 11Uma kukhona, kusho kutsi kusifo sesikhumba lesichubekako, ne mphristi kumele asho kutsi ungcolile. Angeke amkhiphe ebantfwini ngoba sewuvele ungcolile.12Uma lesifo sibhedvuka esikhumbeni siphindze simbonye sonkhe lesikhumba salomuntfu lonalesifo kusukela enhloko kuya elunyaweni, khashane nalapho abona khona umphristi, 13umphristi kumele amcilonge kubona kutsi lesifo sesiwumbonye wonkhe yini umtimba wakhe. Uma ngabe sikile, umphristi utobese uyasho kutsi lomuntfu lonalesifo uhlobile. Uma ngabe sigucuke sonkhe saba mhlophe, utobe sewuhlobile. 14Kepha uma tilondza tivela kuye, utongcola.12Uma lesifo sibhedvuka esikhumbeni siphindze simbonye sonkhe lesikhumba salomuntfu lonalesifo kusukela enhloko kuya elunyaweni, khashane nalapho abona khona umphristi, 13umphristi kumele amcilonge kubona kutsi lesifo sesiwumbonye wonkhe yini umtimba wakhe. Uma ngabe sikile, umphristi utobese uyasho kutsi lomuntfu lonalesifo uhlobile. Uma ngabe sigucuke sonkhe saba mhlophe, utobe sewuhlobile. 14Kepha uma tilondza tivela kuye, utongcola.12Uma lesifo sibhedvuka esikhumbeni siphindze simbonye sonkhe lesikhumba salomuntfu lonalesifo kusukela enhloko kuya elunyaweni, khashane nalapho abona khona umphristi, 13umphristi kumele amcilonge kubona kutsi lesifo sesiwumbonye wonkhe yini umtimba wakhe. Uma ngabe sikile, umphristi utobese uyasho kutsi lomuntfu lonalesifo uhlobile. Uma ngabe sigucuke sonkhe saba mhlophe, utobe sewuhlobile. 14Kepha uma tilondza tivela kuye, utongcola.15Umphristi kumele abuke lesilondza aphindze asho kutsi lomuntfu ungcolile. Kusifo lesitselelanako. 16Kepha uma lesilondza sigucuka siba mhlophe phindze, kumele bese lomuntfu uya ku mphristi. 17Umphristi utomcilonga kubona kutsi lesikhumba sesigucukile saba mhlophe yini. Uma ngabe sikile umphristi utokusho kutsi loyo muntfu uhlobile.15Umphristi kumele abuke lesilondza aphindze asho kutsi lomuntfu ungcolile. Kusifo lesitselelanako. 16Kepha uma lesilondza sigucuka siba mhlophe phindze, kumele bese lomuntfu uya ku mphristi. 17Umphristi utomcilonga kubona kutsi lesikhumba sesigucukile saba mhlophe yini. Uma ngabe sikile umphristi utokusho kutsi loyo muntfu uhlobile.15Umphristi kumele abuke lesilondza aphindze asho kutsi lomuntfu ungcolile. Kusifo lesitselelanako. 16Kepha uma lesilondza sigucuka siba mhlophe phindze, kumele bese lomuntfu uya ku mphristi. 17Umphristi utomcilonga kubona kutsi lesikhumba sesigucukile saba mhlophe yini. Uma ngabe sikile umphristi utokusho kutsi loyo muntfu uhlobile.18Uma umuntfu anebuhlungu esikhumbeni phindze nasesiphilile, 19nasesikhundleni salobuhlungu besikhumba kunekuvuvuka lokumhlophe noma libala leligcamile, lelibovu sakuba mhlophe, kumele bese itjengiswa ku mphristi. 20Umphristi utosicilonga abuke kutsi sibukekasijule ngephansi kwesikhumba, nekutsi tinwele khona setigucuke taba mhlophe. Uma kunjalo, umphristi kumele asho kutsi loyo ungcolile. Kusifo lesitselelanako, uma ngabe sivele endzaweni lapho bekunebuhlungu besikhumba khona.18Uma umuntfu anebuhlungu esikhumbeni phindze nasesiphilile, 19nasesikhundleni salobuhlungu besikhumba kunekuvuvuka lokumhlophe noma libala leligcamile, lelibovu sakuba mhlophe, kumele bese itjengiswa ku mphristi. 20Umphristi utosicilonga abuke kutsi sibukekasijule ngephansi kwesikhumba, nekutsi tinwele khona setigucuke taba mhlophe. Uma kunjalo, umphristi kumele asho kutsi loyo ungcolile. Kusifo lesitselelanako, uma ngabe sivele endzaweni lapho bekunebuhlungu besikhumba khona.18Uma umuntfu anebuhlungu esikhumbeni phindze nasesiphilile, 19nasesikhundleni salobuhlungu besikhumba kunekuvuvuka lokumhlophe noma libala leligcamile, lelibovu sakuba mhlophe, kumele bese itjengiswa ku mphristi. 20Umphristi utosicilonga abuke kutsi sibukekasijule ngephansi kwesikhumba, nekutsi tinwele khona setigucuke taba mhlophe. Uma kunjalo, umphristi kumele asho kutsi loyo ungcolile. Kusifo lesitselelanako, uma ngabe sivele endzaweni lapho bekunebuhlungu besikhumba khona.Sehluko 13Sehluko 13

Chapter 14

1Simakadze wakhuluma ku Mose watsi, '' 2Lona kutowukuba ngumtsetfo wemuntfu lonesifo ngelilanga lekuhlatjululwa. Utawumikiswa kumpristi.3Lompristi utophumela ngaphandle kwenkambu ayohlolisisa kutsi lomuntfu lonesifo sesikhumba lesitsatselwanako sipholile yini. 4Umpristi keyena utawuyaleta kutsi loyo lofanele kuhlantjululwa akatsatse tinyoni letimbili letiphilako letihlobile, tinkhuni temsedari, nemtiya lobovu ngalukutopele ne hisop. 5Umpristi utawuyaleta kutsi abulalele yinye yaletinyoni eludziweni lolunemanti lahlantekile.6Umpristi utobese utsatsa lenyoni lephilako naletinkhuni temsedari, nemtiyalobovu ne hisop, akwenye konkhe loko nalenyoni levako engatini yalenyoni lebulawelwe emantini lahlantekile. 7Umpristi utowubese unyenyeta lamanti kasikhombisa kulomuntfu lokufanele ahlanjululwe kulesifo, umpristi utawumemetela kutsi sowuhlobile. Umpristi utase ukhulula lenyoni lephilako itindizele emasimini.8Lomuntfu lohlanjululwako utowuwasha timphahla takhe, ahhule tonkhe tinywele takhe, ageze emantini, bese kuba kuhloba kwakhe. Emvakwaloko sekangaya enkambo, kepha utowuhlala ngaphandle kwelithende emalanga lasikhombisa. 9Ngelilanga lesikhombisa utowuhhula tonkhe tinwele takhe enhloko, bese uhhula tonkhe tinywele esilevini nakumashiya akhe. Kufanele ahhule tonkhe tinwele takhe, awashe timphahala takhe aphindze ageze emantini; kube kuhloba kwakhe.10Ngelilanga lesiphohlongo kufanele atsatse timvu letimbili letindvuna letingenasici, yinye imvu lensikati lenemunyaka lengenasici, nencenye yalokutsatfu elushumini la fulawa locolisakele uhlanganiswe nemafutsa njengeminikelo wenhlanyelo, nelitha yemafutsa. 11Lompristi lomhlambululako utamusukumisa amente eme kanye naletintfo embikwa Simakadze ekungeneni kwelithende lekuhlangana.12Umpristi utawutsatsa yinye yetimvu letindvuna ayinikele njenge munikelo welicala, kanye nalelitha yemafutsa; Utowetfula njengemnikelo wekujikitiswa embikwa Simakadze. 13Kufanele abulale imvu lendvuna kulendzawo lapho kubulalelwa khona iminikelo yesono neminikelo wekushiswa, endzaweni yalithabanekeli, ngoba lomnikelo wesono wempristi, njenge welicala, ngoba ungcwele kakhulu.14Lompristi utawutsatsa ingati yemnikelo welicala awubeke esicongweni sendlebe yangasekudla kulomuntfu loto hlanjululwa, esitfupheni sesandla sakhe sangasekudla, nakubhozo welunyawo lwakhe lwangasekudla. 15Lompristi utose utsatsa emafutsa kulelitha bese uyitsela entsendzeni yesandla sakhe sangasencele, 16bese wenya umuno wangasekudla kulamafutsa lakulesandla sesencele, bese unyenyeta ngencenye yemafutsa ngemuno kasikhombisa embikwa Simakadze.17Umpristi tawutsatsa lamafutsa lasele esandleni sakhe awabeke esicongweni sendlebe yangasekudla yalomuntfu lotewuhlanjululwa, ngesitfupha sesandla sakhe sangasekudla, naku bhozo welunyawo lwangasekudla. Kufanele abeke lamafutsa etikwalengati yemnikelo welicala. 18Lamafutsa lamanye lasele esandleni sempristi, utawabeka enhloko yalomuntfu lotohlatjululwa, umpristi ke utomuncusela embikwa Simakadze.19Umpristi utawubese unikela umnikelo wesono ancusele loyo lotohlanjululwa ngenca yekungcola kwakhe, emvakwaloko utawubulala lomnikelo wekushiswa. 20Umpristi utawunikela lomnikelo wekushiswa nemnikelo wetinhlavu elathini. Umpristi utoncuselwa kumuntfu, bese kubakuhloba kwakhe.21Kepha uma umuntfu lomphofu noma angawukhoni lomhlatjelo, sekangatsatsa yinye imvu lendvuna ibe ngumnikelo welicala kutsi ajikitiswe, kutsi umncusele, nencenye yelishumi yeligogogo lafulawa loconsakele ahlanganiswe nemafutsa nemnikelo walokutinhlavu, nelitha yemafutsa, 22kanye nematuba lamabili noma emazini lamabili, njengalawa angahle awatfole; yinye inyoni itawuba ngumnikelo wesono bese lelenye ibangumnikelo wekusishwa. 23Ngelilanga lesiphohlongo kufanele awaletse kumpristi kute atohlanjululwa, ekungeneni kwelithede lekuhlangana, embikwa Simakadze.24Umpristi utotsatsa limvu njenge mhlatjelo, phindze atsatse emafutsa langabayincenye yelitha, utowaphakamisa etulu awetfule kuSimakadze. 25Utobulala lemvu njenge mnikelo wekutisola, utotsasa lenye incenye yalengati yemnikelo wekutisola bese ukubeka esicongweni lendlebe yesekudla kuloyo lotogezwa, ngesitfupha sangesandla sesekudla, futsi nabhozolomkhulungelunyawo lwakhe lwangasekudla.26Wabese umpristi utsela emafutsa lamancane entsendzeni yesandla sakhe sangasencele, 27futsi utawubese unyenyeta ngemuno wakhe wangasekudla emafutsana lasesandleni sakhe sangasencele kasikhombisa embikwa Simakadze28Umpristi utawubeka emafutsa lasesandleni sakhe esicongweni sendlebe yangasekudla kuloyo lotohlengwa, nesitfupha sangasekudla, phindze nabhozo welunyawo lwangasekudla , netindzawo letifanako lapho abeka khona lomnikelowekutisola. 29Utobeka lencenye lesalako yemafutsa lesesandleni sakhe enhloko yatohlengwa, atoncuselwa embikwa Simakadze.30Kufanele anikele linye lematuba lekufuywa noma lituba lesiganga, 31njengalomuntfu lofanele munye nje ngeminikelo wesonobese lolomunye njenge mnikelo loshisiwe, kanye nemnikelo wetinhlavu. Bese lompristi utokwenta umcuseli walolotohlengwaembikwa Simakadze. 32Lona ngumtsetfo wemuntfu longena sifo sesikhumba, nongakhoni kumelana naleminikelo yekuhlengwa.''33Simakadze wakhuluma ku Mose na ku Aaroni, watsi 34''Uma senifikile eveni laseKhenani lenganinika lona kuts kube lifa lenu, uma ngibeka kukhuntsa lokwandza nendlu kulelive lelilifa lenu, 35lomnikati wendlu kufanele ayotjela umpristi. Atsi, 'Ngazutsi kunentfo lefana nekukhuntsa endlini yami.'36Lompristi keyena utokhipha umyalo wekutsi kukhokhwe konkhe lokulandlini angakefiki yena kutobona lokukhuntsa kuze kubete kulendlu Emvakwaloko lompristi kufanele ahambe ayobona lendlu. 37Kufanele abukisise lokukhuntsa kutsi kusetibondzeni talendlu yini, aphindze abone kutsi kubukuka kuluhlatana yini noma kubovana kuletimfa telubondza. 38Uma lendlu inako lokukhuntsa, lompristi utawuphuma kulendlu avale umnyango wayo emalanga lasikhombisa.39Umpristi utobuyela futsi ngelilanga lesikhombisa atawubuka kutsi lokukhuntsa khucubekile yini nekwandza kulolubonza kwalendlu. 40Umangabe ucubekile lompristi utobese ukhipha umyalo wekukhipha lamatje latfolakele analokukhuntsa kutsi alahlwe endzaweni lengcolile ngaphandle kwelidolobha.41Utodzinga onkhe lamabondza angekhatsi kulendlu kutsi acacabulwe, bese batsatsa lokungcola kwaletintfo tekwakha ngaphandle kwalelidolobha bakulahle endzaweni lengakahlobi. 42Fanele batsatse lamanye ematje bawabeke endzaweni yematje lawo labawasusile, bese basebentisa libovu kuboca lendlu.43Umakukhuntsa kuta futsi bese kuyaphula endlini ematjeni latsetfwe ne mabhondza ahwaywa abese apentwa kabusha, 44bese umpristi utokuta atohlola lendlu kubona kutsi lokukhuntsa kwandzile yini kulendlu. Uma kwentekile, loko kutokusho kutsi kukhuntsa lokuyingoti, phindze lendlu ayikahlobi.45Lendlu fanele indzilitwe. Lamatje, emaplango, nakokonkhe kwekuplasitela kulendlu kufanele kukhiswe edolobheni kuyiswe endzaweni lengakahlobi. 46Wonkhe umuntfu loya kulendlu ngalesikhatsi lesi kuvaliwe utobe angcolile kute kufike ntsambama. 47Umuntfu lolele endlini kufanele awashe timphahala takhe, futsi umuntfu lodle endlini kufanele awashe timphahala takhe.48Uma umpristi angena endlini kutohlolisisa kubonakutsi lokukhuntsa sekwandzile endlini emvakweku plasitela, bese, uma lokukhuntsa kuhambile, utokusho kutsi lendlu ihlobile.49Bese lompristi utotsatsa tinyoni letimbili atihlante lendlu, netinkhuni tasemdari, nemtiya lobovungalokutopele, nehhoyisopi. 50Utobulala yinye yaletinyoni ngewemanti lahlantekile ekhatsi ejekeni lwelubumba. 51Utotsatsaletinkhuni tasemdari, nehhoyisopi, nemtiya lobovu ngalokutopele, nenyoni lephilako, bese ucobhota kulengati yalenyoni lebulelwe, nasemantini lohlobile, nekuvuvutelwa kwendlu kasikhombisa.52Utohlanta lendlu ngelengati yenyoni ngemanti lahlantekile, nenyoni lephilako, netinkhuni tasemdari, ihhoyisopi, nemtiya lobovu ngalokutopele. 53Kepha utovumela lenyoni lephilako kutsi ihambe iye edolobheni kumasimu lavulekile. Endleleni kufaneke ancusele endlini, bese kuyahloba.54Lona ngutsetfo watotonkhe tinhlobo tesifo, futsi nekulunywa, 55phindze kwekukhuntsa etimphahleni nasendlini, 56nekuvuvuka, nemacucumba nemabala lakhanyako, 57kucinisekisa kutsi lamacala akahlobi noma ahlobile.Lona ngumtsetfo wesifo sesikhumba lesitselelanako nekukhuntsa.

Chapter 15

1Simakadze wakhuluma kuMosi na Aroni, watsi, ''Khulumani kubantfu baka Israyeli, nitsi, 2''Uma nome ngubani umuntfu akhipha lokungemanti lanemagciwane emtimbeni wakhe, uba ngulongcolile. 3Lokungcola kwakhe kubangelwa nguloku lokungemanti lokunemagciwane. Nome uyachubeka kukhipha lamanti nome sekuyema, kungcolile.4Wonkhe umbhedze lalala kuwo ungcolile, nako konkhe lahlala kuko kutaba ngulokungcolile. 5Wonkhe lotsintsa umbhedze wakhe kumele awashe timphahla takhe abuye ageze ngemanti, utaba ngulongcolile kuze kube kusihlwa.6Nome ngubani lohlala lapho kuke kwahlala lomuntfu lonalokukhipha emanti lanemagciwane, kufanele awashe timphahla takhe abuye ageze umtimba ngemanti, utaba ngulongcolile kuze kube kusihlwa. 7Wonkhe lotsintsa umtimba walomuntfu lokhipha lamanti lanemagciwane kufanele awashe timphahla takhe abuye ageze umtimba ngemanti, abe ngulongcolile kuze kube kusihlwa.8Uma lomuntfu analokuphuma lokunje kwemanti akhafulela lomunye umuntfu lohlobile, loyo muntfu kufanele awashe timphahla takhe aphinze ageze umtimba ngemanti, utaba ngulongcolile kuze kube kusihlwa. 9Nome ngusiphi silwane lesigitjelwako lasigibelako lowo lokhipha emanti sitaba ngulesingcolile.10Ngakoke noma ngubani lotsintsa lokuke kwaba ngaphansi kwalowo muntfu utaba ngulongcolile kuze kube kusihlwa, futsi nome ngubani lowetfwala letotintfo kufanele awashe timphahla takhe aphindze ageze umtimba ngemanti, utaba ngulongcolile kuze kube kusihlwa. 11Nome ngubani lotsintfwa ngulomuntfu lokhipha lamanti angakagezi tandla kufanele awashe timphahla takhe aphindze ageze umtimba ngemanti, utaba ngulingcolile kuze kube kusihlwa. 12Lonkhe ludziwo lolutsintfwa ngulokhipha lamanti langcolile emtimbeni wakhe kufanele luphihlitwe, sonkhe sitja sesigodvo kufanele siyakatwe ngemanti.13Uma lowo lokhipha lamanti langcolile asahlanjululiwe kulokungcola, kufanele atibalele tinsuku letisikhombisa mayelana nalokuhlanjululwa kwakhe ; bese uwasha timphahla takhe ageze umtimba wakhe emantini lagijimako. utaba ngulohlobile. 14Ngelilanga lesiphohlongo kufanele atsatse ematuba lamabili nome emazini lamabili asondzele kuSimakadze ekungeneni kwelithende lekuhlangana; lapho kumele atinike umpristi letinyoni. 15Umpristi kufanele awanikele, linye libe ngumnikelo wesono lelinye libe ngumnikelo wekushiswa, lompristi kufanele amncusele embikwa Simakadze ngenca yalokungcola.16Uma nome ngubani umuntfu lokhipha sidvodza, kufanele ageze wonkhe umtimba wakhe emantini; utaba ngulongcolile kuze kube kusihlwa. 17Konkhe kwembatsa nome sikhumba lesinesidvodza kufanele siwashwe ngemanti; kutaba ngulokungcolile kuze kube kusihlwa. 18Uma indvodza ilala newesifazane bese kuphuma sidvodza, bobabili kufanele bageze umtimba ngemanti babe ngulabangcolile kuze kube kusihlwa.19Uma wesifazane asemfuleni, kungcola kwakhe kutawuchubeka emalanga lasikhombisa, wonkhe lomtsintsako utaba ngulongcolile kuze kube kusihlwa. 20Konkhe lalala etikwako ngalesikhatsi semfula kuye kutaba ngulokungcolile.21Nome ngubani lotsintsa umbhedze wakhe kufanele awashe timphahla takhe aphindze ageze umtimba emantini; lowo muntfu utaba ngulongcolile kuze kube kusihlwa. 22Nome ngubani lotsintsa nome yini lahleli etikwayo kufanele awashe timphahla takhe abuye ageze umtimba emantini; lowo muntfu utaba ngulongcolile kuze kube kusihlwa. 23Noma kusembhedzeni noma yini lahlala kuyo,uma akutsintsa, lowo muntfu utaba ngulongcolile kuze kube kusihlwa.24Uma noma nguyiphi indvodza ilala naye, uma lokopha kwakhe lokungcolile kumtsintsa, utaba ngulongcolile emalanga lasikhombisa. Wonkhe umbhedze lalala kuwo lona lomdvuna utaba ngulongcolile.25Uma wesifazane opha emalanga lamanyenti kungasiko kutsi sikhatsi sakhe sekuya emfuleni, nome ophe kuze kwengce sikhatsi sakhe sekuyekela kuya emfuleni, ngalesikhatsi salokopha kwakhe lokungcolile, utaba sengatsi usemalangeni akhe ekuya emfuleni. Ungcolile. 26Wonkhe umbhedze lalala kuwo ngalesikhatsi sekopha kwakhe kuye utaba njengembhedze lalala kuwo nakasemfuleni, nako konkhe lahlala kuko kutaba ngulokungcolile , njengekungcola kwanakasemfuleni. 27Nome ngubani lotsintsa letotintfo utaba ngulongcolile; kufanele awashe timphahla takhe aphindze ageze umtimba ngemanti, utaba ngulongcolile kuze kube kusihlwa.28Kepha uma sekahlanjululiwe kulokopha kwakhe, utase utibalela emalanga lasikhombisa, emvakwaloko utaba ngulohlobile. 29Ngelilanga lesiphohlongo utawutsatsa ematuba lamabili nome emazini lamabili awamikise kumpristi ngasekungeneni kwelithende lekuhlangana. 30Lompristi utawunikela yinye inyoni ibe ngumnikelo wesono bese kutsi lelenye iba ngumnikelo wekushiswa wekushiswa, utamncusela embikwa Simakadze ngenca yalokopha kwakhe lokungcolile.31Utabehlukanisa kanjena ke bantfu baka Israyeli nekungcola kwabo, kuze bangetikufa ngenca yalokungcola kwabo, ngekungcolisa lithabanekeli lami, lapho ngihlala khona emkhatsini wabo.32Lena ngimicabo yanome ngubani lokhipha lokungemanti, yanome nguyiphi indvodza lekhipha sidvodza simente abe ngulongcolile, 33noma ngumuphi wesifazane loya emfuleni, noma ngubani lokhipha lokungemanti, nome mdvuna nome msikati,kanye naye wonkhe lolala newesifazane longcolile

Chapter 16

1Simakadze wakhuluma ku Moses - loku bekuku ngemuva kwekufa kwemadvodzana a Aaron lamabili, uma sebayile dvute na Simakadze base bayafa. 2Simakadze watsi ku Moses, ''Khuluma ku Aaron umnakenu umtjele kutsi angeti nome ngusiphi sikhatsi endzaweni lengcwele kakhulu ngekhatsi kwelikhethini, phambi kwesimbhonyo sekubuyisana lesisemphongolweni. Uma enta, utokufa, ngoba ngivela emafini ngetulu kwesimbhonyo sekubuyisana.3Loku yindlela lekumele Aaron angene ngayo endzaweni lengcwele kakhulu. Kumele angene nenkunzana njenge mnikelo wesono, nemvu lendvuna njenge mnikelo loshisiwe. 4Kumele agcoke lengubo lengcwele yelineni, kutomele agcoke kwekucalela kwe lineni, futsi kumele agcoke lucotfo lwe lineni kanye neliduku le lineni. Leti tembatfo letingcwele. Kumele ageze umtimba wakhe emantini abese utigcokisa letimphahla leti. 5Kumele atsatse enhlanganweni yebantfu baka Israel tiphongo letimbili njenge mnikelo wesono kanye nemvu lendvuna njenge mnikelo loshisiwe.6Aaron kumele aletse lenkunzi njenge mnikelo wesono, leyitawuba yakhe, kwenta kubiyisana kwakhe nemndeni wakhe. 7Abese utsatsa timbuti letimbili atibeke phambi kwa Simakadze ekungeneni kwelithende lekuhlanganyela.8Aaron kumele ajike lidayisi letimbuti letimbili, linye lidayisi la Simakadze, lele linye lidayisi lembuti lengcoliswe tono tebantfu. 9Aaron kumele aletse imbuti lapho khona lidayisi liwele Simakadze, bese unikela leyo mbuti njenge mnikelo wesono. 10Kepha lembuti lapho lelidayisi liwele imbuti lengcoliswe tono tebantfu kumele iletfwe iphila phambi kwa Simakadze, kwenta kubuyisana ngekumutfumela njenge mbuti lengcoliswe tono tebantfu ehlane.11Aaron kumele aletse inkunzi yemnikelo wesono, lotaba wakhe. Kumele ente kubuyisana kwakhe nemndeni wakhe, ngako kumele abulale lenkunzi njenge mnikelo wakhe wesono.12Aaron kumele atsatse sitja semlilo lesigcwele emalahle lasuka elathini phambi kwa Simakadze, netandla takhe tigcwele imphepho yaphansi lecolisakele, uletse letintfo letingekhatsi kwendvwangu yaselubondzeni. 13Lapho kutomele abeke lemphepho emlilweni phambi kwa Simakadze kute kutsi lelifu lelisuka kulemphepho litovimba lesimbonyo sekubuyisana ngetulu kwemitsetfo yesivumelano. Kumele ente loku kute angatokufa.14Kumele atsatse incenye yengati yalenkunzi ayinyenyete ngemuno wakhe ngembili kwesimbonyo sesivumelwano. Kumele anyenyete incenye yalengati ngemuno wakhe emahlandla lasikhombisa phambi kwale simbonyo sesivumelwano.15Kutomele bese ubulala lembuti yemnikelo wesono leyiyebantfu aletse ingati yayo ngekhatsi kwalendvwangu yasebondzeni. Lapho kumele ente ngalengati njengoba entile ngengati yenkunzi: Aboyinyenyeta kule simbonyo sesivumelwano naphambi kwesimbonyo sekubuyisana. 16Kumele ente kubuyisana kwalendzawo lengcwele ngenca yetento letingcolile tebantfu baka Israel, nangekungalaleli kwabo nato tonkhe tono tabo. Kumle entele loku lithende lekuhlangana, lapho Simakadze ahlala emkhatsini wabo, ebukhoneni betento tabo letingcolile.17Kute lekumele abe sethendeni lekuhlangana uma Aaron angena kutowenta kubuyisana endzaweni lengcwele kakhulu, kute kube kulapho aphuma khona futsi sekacedzile kwenta kubuyisana kwakhe nekwemndeni wakhe, nayo yonkhe inhlangano yaka Israel. 18Kumele aphume kuya kulelilathi leliphambi kwa Simakadze alentele kubuyisana, futsi kumele atsatse incenye yengati yalenkunzi, kanye nencenye yengati yembuti ayifake etimphondvweni telilathi ndzawo tonkhe. 19Kumele anyenyete incenye yalengati kulo ngemuno wakhe emahlandla lasikhombisa kulihlambulula alihlukanisele Simakadze, khashane naletento letingcolile talabantfu baka Israel.20Uma asacedzile kubuyiselana kwendzawo lengcwele kakhulu, lithende lekuhlangana, nelilathi, kumele anikele lembuti lephilako. 21Aaron kumele abeke tandla takhe totimbili enhloko yalembuti lephilako avume kuyo bonkhe lobubi balabantfu baka Israel, konkhe kungalaleli kwabo, nato tonkhe tono tabo. Kumele abese ufaka loko kona enhloko yalembuti atfumele lembuti kumuntfu lolungele kuholela lembuti ehlane. 22Lembuti kumele yetfwale bonkhe lobubi balabantfu kuya endzaweni lelihlane. Lapho ehlane, lomuntfu kumele akhulule lembuti.23Aaron kumele abuyele emuva ethendeni lekuhlanganyela akhiphe tembatfo telineni letatigcokwe phambilini endzaweni lengcwele kakhulu, futsi kutomele atishiye khona lapho letembatfo. 24Abogeza umtimba wakhe emantini lasendzaweni lengcwele, bese ufaka tembatfo takhe letetayelekile; kutomele aphume ankele umnikelo wakhe loshisiwe kanye nemnikelo webantfu loshile, ngalenandlela wenta kubiyisana kwakhe nekwalabantfu.25Kutomele ashise linoni lemnikelo wesono elathini. 26Lendvodza lekhulule lembuti lengcoliswe tono tebantfu kumele awashe timphahla takhe ageze umtimba wakhe emantini; emvakwaloko, angabuya enkambu.27Lenkunzi yemnikelo wesono nembuti yemnikelo wesono, lo ingati yato yaletfwa kutowenta kubuyisana endzaweni lengcwele, kumele kwentiwe ngephandle kwenkambu. Lapho kumele bashise tikhumba tato, inyama, nebulongo. 28Lomuntfu loshisa letitfo leto kumele awashe tembatfo takhe ageze nemtimba wakhe emantini; emavakwaloko, angabuya enkambu.29Kutawuhlala kungumtsetfwo lobhaliwe kini kutsi enyangeni yesikhombisa, elangeni lelishumi lenyanga, kumele nititfobe ningasebenti, noma ngabe uwekutalwa kulelive noma wekuhamba lohlala emkhatsini wenu. 30Loku kungoba ngalelilanga leli kubuyisana kutowentelwa nine, kunihlambulula kuto tonkhe tono tenu kute nihlobe phambi kwa Simakadze. 31Li Sabatha lelihloniphekile kini lekuphumula, futsi kumele nititfobe ningasebenti. Loku kutawuhlala kungumtsetfo lobhaliwe emkhatsini wenu.32Umphristi lomkhulu, lona lotawugcotjwa abekwe kutsi babakwe kuba ngumphristi lomkhulu esikhundleni seyise, kumele ente kubuyiselana agcoke tembatfo telineni, loku, tembatfo letingcwele. 33Kumele ente kubuyisana endzaweni lengcwele kakhulu; kumele ente kubiyisana kwelithende lekuhlangana nekwelilathi, kumele ente kubuyisana kwebaphristi kanye nabo bonkhe bantfu bekuhlanganyela.34loku kutohlala kungumtsetfo lobhaliwe kwenu, kwenta kubuyisana kwebantfu baka Israel ngenca yetono tabo tonkhe, kanye yonkhe minyaka.'' Loku kwentiwa njengoba Simakadze ayalele Moses.

Chapter 17

1Simakadze wakhuluma ku Moses, atsi, 2''Khuluma ku Aaron kanye nemadvodzana akhe, kanye nakubo bonkhe bantfu baka Israel. Batjele ngaloku Simakadze lakuyalele: 3'Noma ngangumuphi umuntfu waka Israel lobulala inkhabi, imvana, noma imbuti enkambu, noma loyibulala ngephandle kwenkambu, kute atowenta umhlatjelo ngayo - 4uma angayiletsi ekungeneni kwelithende lekuhlangana kuyinikela njenge mhlatjelo ku Simakadze phambi kwe lithabanekheli lakhe, loyo muntfu unelicala lekucitsa ingati. Ucitse ingati, loyo muntfu kumele asuswe emkhatsini webantfu bakhe.5Lenhloso yalomyalo lona kungu kutsi labantfu baka Israel batowuletsa imihlatjelo yabo ku Simakadze ekungeneni kwelithende lekuhlangana, kumphristi kute kutewentiwa ngako umhlatjelo njenge mnikelo wekuhlanganyela ku Simakadze, esikhundleni sekunikela imihlatjelo endzaweni levulekile. 6Lomphristi utawunyenyeta lengati elathini la Simakadze; utawushisa lamafutsa kute itawenta lusu lelimnandzi ku Simakadze.7Labantfu kumele bangasanikeli imihlatjelo yabo etithicweni tembuti, letentisa kwetingwababane. Loku kutoba ngumtsetfo lobhaliwe lomile kutotonkhe letitukulwane tebantfu babo.'8Kumele utsi kubo, 'Nnanoma ngumuphi umuntfu waka Israel, noma nanoma ngumuphi umuntfu wekuhamba lohlala emkhatsini wabo, lonikela umnikelo loshisiwe noma umhlatjelo 9futsi angawuletsi ekungeneni kwelithende lekuhlangana kute atewenta umhlatjelo ku Simakadze, loyo muntfu kumele asuswe emkhatsini webantfu bakhe.10Uma nanoma ngumuphi umuntfu wendlu yaka Israel, noma ngumuphi umuntfu wekuhamba lohlala emkhatsini wabo adla ingati noma nguyiphi, ngitawutfukutsela ngimelene naloyo muntfu lodla ingati futsi ngitamususa emkhatsini webantfu bakhe. 11Ngoba imphilo yesilwane isengatini yaso. Nginikete ingati yaso kini kwenta kubuyisana elathini ngetimphilo tenu, ngoba yingati leyenta kubuyisana, ngoba yingati lebuyisa ngemphilo.12Ngako ke ngatsi kulabantfu baka Israel kutsi kute namunye emkhatsini wenu lokumele adle ingati, futsi ngeke ngisho namunye umuntfu wekuhamba lohlala emkhatsini wenu adle ingati. 13Noma ngangubani kubantfu baka Israel, noma ngangubani webantfu bekuhamba lohlala emkhatsini wabo, lotingelako futsi abulale silwane noma inyoni lokungadliwa, loyo muntfu kumele acitse ingati yaso ambonye lengati ngemhlabatsi.14Ngoba imphilo yaleso naleso sidalwa yingati yaso. Ngiko ngatsi kubantfu baka Israel, ''Akukameli nidle ingati yanoma ngusiphi sidalwa, ngoba imphilo yaso sonkhe sidalwa lesiphilako yingati yaso. Loyidlako kumele asuswe.''15Wonkhe umuntfu lodla silwane lesifile noma lesidzatjulwe tilwane tasendle, noma ngabe loyo muntfu wekutalwa kulelo live noma ungu wekuhamba lohlala emkhatsini wenu, kumele awashe timphahla takhe atigeze emantini, futsi utawungcola kute kube kusentsambama. Utobese uyahloba. 16Kepha uma angawashi timphahla takhe noma ageze umtimba wakhe, kutomele bese wetfwala licala lakhe.''

Chapter 18

1Simakadze wakhuluma naMose, atsi 2''Khuluma nebantfu baka Israyeli utsi kubo, 'ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho. 3Ungatenti tintfo letentiwa bantfu eGibhithe, lapho benihlala khona. Ungatenti tintfo letentiwa bantfu eKhenani, kulendzawo lenginimikisa kuyo. Ningawalandzeli emasiko abo.4Imitsetfo yami ngulefanele niyente, futsi imiyalelo yami ngule nifanele niyigcine, kute kutsi nihambe kiyo, ngoba ngingu Simakadze Nkulunkulu wenu. 5Ngako ke kufanele nigcine imiyalo nemitsetfo yami. Nangabe umuntfu ayihlonipha, utawuphila ngenca yayo. Ngingu Simakadze.6Ungacondzani netihlobo lenisondzelene nato kute ningatobona bugcunu bato, Ngingu Simakadze. 7Ungagwabuli bungcunu benyoko; ngunyoko wakho, kufanele unga bugwabuli bungcunu bakhe. 8Unga bugwabuli bungcunu nebafati beyihlo; bungcunu beyihlo.9Unga gwabuli bungcunu badzadze wakho, noma ngabe yindvodzakati yeyihlo noma indvodzakati yenyoko, noma ngabe wakhuliswa ekhaya kini noma khashane kunawe. 10Unga bugwabuli bungcunu bendvodzakati yendvodzana yakho noma bendvodzakati yendvodzakati yakho, ngoba bungcunu babo bungcunu bakho. 11Unga gwabuli bungcunu bendvodzakati yemfati weyihlo, lokhuliswe emundenini weyihlo, ngoba ngudzadzwe wakho.12Ungagwabuli bugcunu badzadze weyihlo wakho; usihlobo seyihlo. 13Ungagwabuli bugcunu badzadze wenyoko, usihlobo senyoko. 14Ungagwabuli bungcunu bemnaka boyihlo, loyo usihlobo seyihlo, kufanele ungamu sondzeleli umkakhe; ungubabekati wakho.26Nine, kumele, nigcine imitsetfo nemiyalo yami, futsi kumele ngingenti tintfo letenyanyisako, ngisho nalabo betive kanye netihambi labesemkhatsini wenu. 27Ngoba loku bubi lobentiwe bantfu bakulendzawo, labo labahle kulendzawo ngaphambikwenu, nyalo lendzawo seyingcolisiwe. 28Ngako ke caphelani kute lendzawo ingatewuhlanta naseniyingcolisile. Njengebo labahlantela bantfu lebaphimbikwenu29Loyo lowenta tintfo letinyanyisako, loyo muntfu lowenta leto tintfo utawujutjwa kubantfu bakhe. 30Ngalokunjalo kufanele ugcine imitsetfo yami ungenti noma ngutiphi letintfo letinyanyekako temasiko lebe batenta ngaphambili kwenu, khona ningatingcolisi nine ngekwenu. Ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho.''

Chapter 19

1Simakadze wakhuluma kuMose, watsi, 2''Khuluma kulo lonkhe libandla laka Israel bese utsi kubo, 'Ukumele ubengcwele, ngoba mine Simakdze Nkulunkulu wakho ngingcwele. 3Wonkhe umutfu kumele ahloniphe uyise nenyoko, futsi kumele ugcine Lisabatha. Ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho. 4Ungajikeli etithicweni letingenasmebenti, ningatakheli bonkululunkulwana labakhiwe ngensimbi. NginguSimakadze Nkulunkulu wakho.5Nawunikela umikelo longumhlatjelo kuSimakadze, kumele uwunikele kute wemukeleke. 6kumele udliwe ngalelo langa uwunikela, noma ngelilanga lelilandzelako. Nakwenteka kuba khona kute kubelilanga lesitstfu, kumele ishiswe ngumlilo. 7Nangabe kudliwa konkhe ngalelilanga lesitsatfu, yinyama lengcolile; kumele ingamukeleki, 8nawo wonkhe loyidlako kumele alahlwe ngunembeza wakhe ngoba akahloniphi lokungcwele kuSimakadze, loyo muntfu kumele akhishwe kubantfu bakhe9Nangabe uvuna sivuno sendzawo yakho, kumele ungavuni konkhe emakhoneni ensimi yakhe, noma abutsanise konkhe lokukhicitwe ekuvunweni kwenu. 10Kumele ungakubutsisi ndzawonye onkhe emagelebisi lesuka emvinini yenu, noma ningabutsisi emagelebisi lawile emhlabatsini emvinini wenu. Kumele ubashilele labamphofu futsi nebekuhamba. Ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho.11Ungebi.Ungacambi emanga. Ningakhohlisani. 12Ningafungi ngelibito lami futsi ningangcolisi libito laNkulunkulu wenu. NginguSimakadze.13Ungamcindzeteli makhelwane wakho noma nibebele.Imiholo yesisebenti lesicashiwe kumele ingahlali nawe busuku bonkhe kute kube sekuseni. 14Ungacalekisi longeva emadlebeni noma ungabeki ligibe kulabangaboni emehlweni. Kodvwa, kufanele nisabe Nkulunkulu wenu. Ngingu Simakadze.15kuhlulela kube mgamanga. Ungakhombisi kukhetsa kumuntfu ngenca yekutsi umphofu, futsi ungakhombisi kukhetsa kumuntfu ngenca yekutsi umcoka. Esikhundleni, hlulela makhelwane wakho ngekulunga. 16Ungahambi ukhuluma emanga emkhatsini webantfu, funa kuvikela imphilo yamekhwelane yakho. Ngingu Simakadze.17Ungamtondzi umnakenu enhlitweni yakho. Kumele ucondzise makhelwane wakho kutsi ningahlanganyeli esononweni ngenca yakhe. 18Ungaphindziseli noma ubambe ligcubu kubantfu bakini, kepha tsandza makhelwane wakho njengobe utitsandza wena. Ngingu Simakadze.19Kufanele ugcine imiyalo yami. Ungetami kutalisa tilwane takho ngenhlobo yetilwane lenye. Ungahlanganisi tinhlobo letimbili tenhlanyelo mawuhlanyela emasimu akho. Ungembatsi timphahla letakhiwe ngetinhlobo letimbili tetindvwangu letihlanganiswe ndzawonye.20Loyo lolala nentfombatane yesigcila letsembiswe umyeni, kepha angaka mubhadali noma amunikete inkhululeko, kwamele ajeziswe. Kufanele bangabulawa ngoba bekangaka khululwa. 21Indvodza kwamele iletse umnikelo wekuba nelicala kuSimakadze ekungeneni kwelithende lemhlangano-imvu lendvuna njenge mnikelo wekuba nelicala. 22Lapho umpristi utamentela tilungiso ngalemvu lendvuna entela lomnikelo wekuba nelicala embikwa Simakadze, ngalesono lasentile. Laphoke lesono lasentile sitawucolelwa.23Uma ufika eveni uphindze uhlanyele tonkhe tinhlobo tetitselo tekudla, laphoke kufanele ucabange letitselo kutsi atika vumeleki kutsi nitidle. Letitselo kufanele ningatidli iminyaka lemitsatfu. Kufanele tingadliwa. 24Kephake emunyakeni wesine tonkhe titselo titawuba ngcwele, njenge munikelo wekudvumisa kuSimakadze. 25Emunyakeni wesihlanu ningatidla letitselo, ngoba benisolo nimele letihlahla kutsi tikhicite kakhulu. Ngingu Simakadze Nkulukulu wakho.2628Ningayidli inyama lesene ngati kuyo. Ningahloli emimoyeni ngeli kusasa, futsi ningafuni kulawula labanye ngemandla ebumnyama. 27Ningatihhuli tinwele tenu etinhlafunweni nase tilevini tenu. Ningajubi imitimba yenu nentela labafile noma nifake imidvwebo emitimbeni yenu. Ngingu Simakadze.2930Ungayihlazi indvodzakati yakho ngekudayisa imtimba, noma lonkhe levi lewele ebugwadleni nalendzawo igcwale kungcola. Kumele nigcine iSabhatha yami nihloniphe indzwo yami lengcwele. Ngingu Simakadze.31Ungajikeli kulabo labakhuluma nalabafa noma nemimoya. Ungabafuni, ngoba batakucekela phansi. Ngingu Simakadze Nkulunkulu wenu.32Kumele niphakame embikwe muntfu losakhulile nititfobe ebukhoneni kwelikhehla. Kumele nimesabe Nkulunkulu wenu. Ngingu Simakadze3334Nangabe sihmabi sihlangala emkhatsini wenu endzaweni yenu, kumele ningamenti lokubi. Lesihambi lesihlala nani kumele kini kumele sifene nekutsi singumu Israyeli lohlala emkhatsini wenu, phindze nimUtsandze ngengobe nititsandza nine, ngoba nani benitihambi endzaweni yeseGibhithe. Ngingu Simakadze Nkulunkulu wenu.353637Ningasebentisi emanga nani lingalisela budze, sisindvo, noma bunyenti. Kumele nisebentise. Kumele nisebentise tilinganiso letikahle, tisindvo letikahle. Ngingu Simakadze Nkulunkulu wenu, ngubani lonikhiphe endzaweni yase Gibhithe. Kumele nilalele imiyalo yami kanye nemitsetfo yami, niyente. Ngingu Simakadze.'''

Chapter 20

1Simakadze wakhuluma ku Mose, atsi, 2''Tsani kubantfwana baka Israyeli, 'Nomangabe ngubani umuntfu waka Israyeli, noma sihambi lesihlala ka Israyeli lisinikela ngemntfwana waso ku Molekhi, kufanele babulawe. Labantfu labakulendzawo kufanele bamushaye nge matje.3Nami ngalokunjalo ngitoyibuka ngentfukutselo leyondvodza bese ngiyayisusa kulabantfu bami ngobe unikele ngemtfwana wakhe ku Molakhi, ngako kunekutsi kungcweliswe indzawo yami nekutsi kungcoliswe ligama lami lelingwele. 4Uma labantfu bakulendzawo bavala emehlo kulendvodza uma anikela ngemuntfwana wakhe ku Molakhi, uma bangamuyisi ekufeni, 5ngako mine cobolwami ngtobeka buso bami kulendvodza nasemndenini wakhe, ngiphindze ngimujube nanome ngubani longatetsembi nkhona batodlala kudvumisa Molekhi.6Lomuntfu lowajike wakhuluma nge bantfu labafile, noma labokhuluma ngemimoya ngobe angeke atsembele kubo, ngtobeke buso bami kuloyo muntfu; Ngitomu cisha kulabo bamtfu. 7Ngako tihlolisise bese uyahlanteka , ngobe ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho.8Wena gcina imiyalo bese uyayitsatsa uphumanayo. Ngingu Simakadze lonente na hlanteka. 9Wonkhe localekisa uyise noma unina kufanelwe ayiswe ekufeni. Ucalekise uyise noma unina, ngako uyatisola ngako ufanelwe kufa.10Lendvodza le hlobonga nemfati walenye indvodza nalona lomunye lo hlobonga nemfati wamakhelwane - lesiphingi nengwababane kufanele bobabili bayiswe ekufeni. 11Uma indvodza ilala nemfati babe wayo, ivala bungcunu ba babe wakhe. Bobabili lendvodzana nalo mfati kufanele bayiswe ekufeni . Ingati yabo isetikwabo. 12Uma indvodza ilala namakoti wayo, bobabili kufanele bayiswe ekufeni. Bente sono lesikhulu mbamba. Bagangile futsi bafanelwe kufa.13Uma indvodza ilala nalenye indvodza njengoba alala nemfati bobabili bente intfo lenyanyekako. Kufanelwe bayiswe ekufeni. Bayatisola nekutsi bafanelwe kufa. 14Uma indvodza ishada umfati iphindze ishade make wakhe, loko kungcola. Kufanelwe bashiswe, bobabili lendvodza nemfati, khona kunganokuba nekungcola emkhatsini wetfu.15Uma indvodza ilala nesilwane, kumele iyiswe ekufeni, futsi kubulawe nalesilwane. 16Uma umuntfu wesifazane asondzelela noma ngabe ngusiphi silwane alale naso, kufanele nibulale lomuntfu wesifazane kanye nalesilwane. Kufanele kwekutsi bayiswe ekufeni. Batisole ngobe bafanelwe kufa.17Uma indvodza itsatsa dzadzewayo, indvodzakati ya babe wayo, noma indvodzakati ya make wayo, bese uvala bungcunu bakhe, bese ubona bungcunu bakhe , kuyintfo lenemahloni. Kufanele banga vetwa ebusweni balabantfwana balabantfu babo. Ugcokise lobungcunu ba dzadze wakhe, ngako kufanele atsatse kutisola kwakhe. 18Uma indvodza ilala nemfati wayo uma asesikhatsini uvule bungcunu bakhe, uvukulule nalokugeleta, nelibhudlo lwengati yakhe. Bobabili lendvodza nalomfati kumele basuswe emkhatsini webantfu bami.19Ungabumbatsisi bungcunu badzadze wa make wakho, noma dzadze wa babe wakho, ngobe utotitsela ngelidlazo etihlobeni takho leti dvutane nawe. Tfwala kuti sola kwakho. 20Uma idvodza ilala na dzadze wa babe wayo , akakahloniphi malume wayo Batoba nemitselela ngetono tabo baphindze bafe ngaphandle kwebantfwana. 21Uma indvodza ishada nemfati wemufowabo uma lomnakabo asaphila, loko kulihlazo. Akakamniki inhlonipho umnakabo, ngaloko ngtotsatsa lonkhe lifa lebantfwa babo labalitfole kubatali babo.22Ngaloko kumele nigcine yonkhe imitsetfo yami natotokhe tincumo tami; kufanele ubahloniphe khona lendzawo lengitakuniketa yona kutsi uphile ingeke ikudlante . 23Akufaneli uhambele imisebenti ye tive leyo lengitoyi susa phambi kwakho, ngalokutsi sebente konkhe loko, nekutsi angsabatsandzi.24Ngitsi kuwe , ''Utokutsatsa lelive labo; ngitolinika wena kutsi libe lakho, live leligeleda lubisi neluju. Ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho, lokwehlukanisile kulabanye bantfu. 25Wena kufanele uhlukanise emkhatsini wetilwane letingakangcoli naletingcolile, nase mkhatsini we tinyoni letingakangcoli naleti ngcolile. Akufuneki utingcolise ngetilwane letingaka hlobi noma tinyoni noma ngabe ngusiphi sidalwa lesikhansela emhlabatsini, leso lengisehlukanisile ngobe singcolile kuwe.26Kumele ube ngwele, ngobe Mine, Simakadze, ngingcwele, ngoba ngikuhlukanisile nebantfu bakho, ngobe wena uwami.27Indvodza noma umfati lokhuluma nalabafile noma lokhuluma nemimoya kumele aye ekufeni. Labantfu abajikijele nge matje. Bayatisola bafanelwe kufa.'''

Chapter 21

1Simakadze watsi kuMose: ''Khuluma neba phristi, emadvodzana a Aroni, bese utsi kubo, 'Kute ngisho munye emukhatsisini wenu lotati ngcolisa ngalabo laba shonele emukhatsisini wenu, 2ngaphandle kwetihlobo takhe lasondzelele nato- unyoko wakhe, uyihlo, indvodzana yakhe, indvodzakati yakhe, umnakabo, 3noma dzadzewabo lolitjitji lotsembele kuye, ngoba ute umuyeni- ngaye yena angatingcolisa.4Kepha kufanele angatingcolisi ngaletinye tihlobo noma aticekele phasi. 5Baphristi kufanele banga hhuli tinwele tabo noma tinhlonhla tetilevu tabo, noma bajube imitimba yabo. 6Kufanele babe ngcwele kuNkulunkulu wabo baphindze banga hlazi libito laNkulunkulu wabo, ngoba baphristi banikela Simakadze umnikelo wekudla, sinkhwa saNkulunkulu wabo. Kungakoke baphristi kufanele babe ngcwele.7Kufanele bangashadi nome ngabe ngumuphi wesifazane loyingwadla naloti cekela phasi, futsi kufanele bangashadi wesifazane lohlukanisile nemyeni wakhe, ngoba bahlukaniselwe Nkulunkulu wabo. 8Nitamuhlukanisela eceleni, ngoba nguye lonikela sinkhwa kuNkulunkulu wenu. Kufanele abe ngcwele kini, ngoba mine Simakadze lonenta nibe ngcwele ngingcwele. 9Nome ngabe nguyiphi indvodzakati yemu phristi leticekela phasi ngekuba yingwadla ihlaza uyise. Kufanele ashiswe.10Loyo longu mphristi losetulu emukhatsini kwabo mnakabo, loyo inhloko letswele ngwemafutsa langcwele, aphindze alungiselelwe kugcoka timphahla letikhetsekile teba phristi labase tulu, kufanele angatigcoki tinwele takhe atiyekelele noma adzabule timphahla takhe. 11Akufanele aye endzaweni lapho khona kunesidvumbu abese uyatingcolisa, noma ngabe seyise noma senina wakhe. 12Umphristi kufanele angayishiyi indzawo lebekelwe Nkulunkulu wakhe, ngoba ubekwe njenge muphisti losetulu ngemafutsa elugcobo a Nkulunkulu wakhe. Ngingu Simakadze.13Umphristi losetulu kufanele ashade litjitji njenge mufati wakhe. 14Kufanele angashadi umfelokati, wesifazane lohlukanisile, noma wesiffazane loyingwadla.Angeke ashade leti tinhlobo tebantfu besifazane. Angashada litjitji lase bantfwini bakhe kuphela, 15kute angacekeli phasi bantfwa bakhe emukhatsini webantfu bakhe, ngoba ngingu Simakadze, lomenta abe ngcwele.''16Simakadze wakhuluma na Mose, atsi, 17''Khuluma na Aroni umtjele kutsi, 'Loyo lositukulwane saso sonkhe situkulwane senu unemzimba omubi, kufanele angatami kunikelela lokudla ku Nkulunkulu wakhe.18Noma ngabe nguyiphi indvodza lene mutimba lomubi akufanele itame kusondzela ku Simakadze, njenge ndodza lengaboni emehlweni noma 19indvodza lengakhoni kuhamba, lechwalile noma lesishosha, 20indvodza leneligudluta emhlane noma leyondzie noma lemfishane ngaloku ngaka tayeleki, noma indvodza lenenkinga emehlweni ayo, lenesifo, buhlungu, tilondza, noma emasendze ayo onkhe afcikile. 21Kute indvodza esitukukwaneni sa Aroni umphristi lene kuchwala emtimbeni lengasondzela edvute kute yente iminikelo leyentiwa ngemulilo kuSimakadze. Indvodza lenjena ineku chwala emtimbeni wayo; angeke asondzele kutonikela sinkhwa saNkulunkulu wakhe.22Angakudla kudla kwa Nkulunkulu wakhe, noma ngabe yincenye yaloku ngcwele kakhulu noma kungcwele. 23Kusenjalo, kufanele anga ngeni ngekhatsi kwelikhethinisi noma asondzele eceleni kwelilati, ngoba une mtimba lomubi, kute kutsi angayi ngcolisi indzawo lengcwele yami, ngoba ngingu Simakadze, lobenta babe ngcwele.'' 24Ngakoke Mose wakhuluma lamavi lawa ku Aroni, emadvodzaneni akhe, kanye nakubo bonkhe bantfu baka Israyeli.

Chapter 22

1Simakadze wakhuluma ku Mose, atsi, 2"Khuluma ku Aaron nakumadvodzana akhe, ubatjele bangasondzeli kuletintfo letingcwele tebantfu baka Israyeli, labatehlukanisele mine. Kufanele bangalingcolisi libito lami. Ngingu Simakadze. 3Tsani kubo, 'Nangabe munye wetitukulwane letitako asondzela kuletintfo letingcwele bantfu baka Israyeli labatehlukanisele Simakadze, angakahlanteki, loyo muntfu kufanele ancunywe kuta phambi kwami: Ngingu Simakadze.4Kute ngisho namunye kulesitukulwane sa Aaron lonesifo sesikhumba lesitsatselwanako, nome lokuphuma emtimbeni wakhe, angadla nome ngumuphi umhlatjelo lowentiwe ku Simakadze aze ahlanteke. Nome ngubani lotsintsa noma yini lengcolile ngekutsintsana nesidvumbu, noma ngekutsintsana nendvodza legeleta sidvodza, 5noma ngubani lotsintsa noma ngusiphi silwane lesihuma ngesisu lokumenta angcole, nome ngumuphi umuntfu lomngcolisako, nome nguyiphi inhlobo yekungcola lekungaba ngiyo- 6ngako umphristi lotsintsa noma yini lengcolile utawuba ngulongcolile kute kube yintsambama. Kufanele angadli noma kunye kwaletintfo letingcwele, ngaphandle nasageze umtimba wakhe emantini.4Kute ngisho namunye kulesitukulwane sa Aaron lonesifo sesikhumba lesitsatselwanako, nome lokuphuma emtimbeni wakhe, angadla nome ngumuphi umhlatjelo lowentiwe ku Simakadze aze ahlanteke. Nome ngubani lotsintsa noma yini lengcolile ngekutsintsana nesidvumbu, noma ngekutsintsana nendvodza legeleta sidvodza, 5noma ngubani lotsintsa noma ngusiphi silwane lesihuma ngesisu lokumenta angcole, nome ngumuphi umuntfu lomngcolisako, nome nguyiphi inhlobo yekungcola lekungaba ngiyo- 6ngako umphristi lotsintsa noma yini lengcolile utawuba ngulongcolile kute kube yintsambama. Kufanele angadli noma kunye kwaletintfo letingcwele, ngaphandle nasageze umtimba wakhe emantini.7Naselishonile lilanga, utawubese soba ngulohlantekile. Emvakwekushona kwelilanga sekangadla kuletintfo letingcwele, ngobe tikudla kwakhe. 8Kumele angadli noma yini lokutfolakele kufile noma kubulewe tilwane tasendle, ngala tatingcolisa ngako. Ngingu Simakadze. 9Baphristi kumele balandzele imiyaleto, noma batotisola ngesono phindze bangafa ngekungetfuka. Ngingu Simakadze lobenta babe ngcwele.7Naselishonile lilanga, utawubese soba ngulohlantekile. Emvakwekushona kwelilanga sekangadla kuletintfo letingcwele, ngobe tikudla kwakhe. 8Kumele angadli noma yini lokutfolakele kufile noma kubulewe tilwane tasendle, ngala tatingcolisa ngako. Ngingu Simakadze. 9Baphristi kumele balandzele imiyaleto, noma batotisola ngesono phindze bangafa ngekungetfuka. Ngingu Simakadze lobenta babe ngcwele.10Kute muntfu ngaphandle kwendeni wemphristi, kufaka ekhatsi timenywa temphristi noma tisebenti takhe leticashiwe, letingadla noma yini lengcwele. 11Kodvwa nangabe umphristi atsenga nanome ngusiphi sigcili ngeyakhe imali, leso sigcili singadla kuletintfo letehlukaniselwe Simakadze. Emalunga emndeni wemphristi netigcili letitalelwe endlini yakhe, nabo futsi bangadla naye kuleto tintfo.10Kute muntfu ngaphandle kwendeni wemphristi, kufaka ekhatsi timenywa temphristi noma tisebenti takhe leticashiwe, letingadla noma yini lengcwele. 11Kodvwa nangabe umphristi atsenga nanome ngusiphi sigcili ngeyakhe imali, leso sigcili singadla kuletintfo letehlukaniselwe Simakadze. Emalunga emndeni wemphristi netigcili letitalelwe endlini yakhe, nabo futsi bangadla naye kuleto tintfo.12Uma ngabe indvodzakati yemphristi ishade umuntfu longasuye umphristi, ngeke sekadle nobe yini kwemnikelo longcwele. 13Kodvwa nangabe indvodzakati yemphristi ingumfelokati, noma yehlukene nendvodza, phindze nangabe ete umntfwana, phindze nangabe abuyela kuyewuhlala endlini yeyise njengasebusheni bakhe, angadla ekudleni kweyise. Kodvwa kute longekho emndenini wemphristi longadla kudla kwemphristi.12Uma ngabe indvodzakati yemphristi ishade umuntfu longasuye umphristi, ngeke sekadle nobe yini kwemnikelo longcwele. 13Kodvwa nangabe indvodzakati yemphristi ingumfelokati, noma yehlukene nendvodza, phindze nangabe ete umntfwana, phindze nangabe abuyela kuyewuhlala endlini yeyise njengasebusheni bakhe, angadla ekudleni kweyise. Kodvwa kute longekho emndenini wemphristi longadla kudla kwemphristi.14Nangabe indvodza idla kudla lokungcwele ingati, ngako kufanele akukhokhele kumphristi; kufanele engete kunye kulokusihlanu kuko aphindze akubuyisele kumphristi. 15Sive saka Israyeli kufanele singatihlambalati letintfo letingcwele lesitiphakamisele etulu saphindze satinikela ku Simakadze, 16baphindze batibangele kutfwala sono lesitabenta batisole ngekudla kudla lokungcwele, ngobe ngingu Simakadze lobenta babe ngcwele."14Nangabe indvodza idla kudla lokungcwele ingati, ngako kufanele akukhokhele kumphristi; kufanele engete kunye kulokusihlanu kuko aphindze akubuyisele kumphristi. 15Sive saka Israyeli kufanele singatihlambalati letintfo letingcwele lesitiphakamisele etulu saphindze satinikela ku Simakadze, 16baphindze batibangele kutfwala sono lesitabenta batisole ngekudla kudla lokungcwele, ngobe ngingu Simakadze lobenta babe ngcwele."17Simakadze wakhuluma kumosi, atsi, 18"Khuluma ku Aaron nemadvodzana akhe, nakuso sonkhe sive saka Israyeli. Utsi kubo, 'Noma ngmuphi um Israyeli, nakaletsa umhlatjelo-wekugcwalisa setsembiso, nome umnikelo wesihle, nome baletsa ku Simakadze umnikelo wekushiswa, 19nangabe atowemukelwa, kumele banikele silwane lesidvuna lesite libala etinkhomeni, etimvini, nobe etimbutini.17Simakadze wakhuluma kumosi, atsi, 18"Khuluma ku Aaron nemadvodzana akhe, nakuso sonkhe sive saka Israyeli. Utsi kubo, 'Noma ngmuphi um Israyeli, nakaletsa umhlatjelo-wekugcwalisa setsembiso, nome umnikelo wesihle, nome baletsa ku Simakadze umnikelo wekushiswa, 19nangabe atowemukelwa, kumele banikele silwane lesidvuna lesite libala etinkhomeni, etimvini, nobe etimbutini.20Kodvwa kumele ninganikeli nobe yini lenelibala. Angeke ngisemukele esikhundleni senu. 21Nome ngubani lonikela umhlatjelo weminikelo yekuhlanganyela kumhlambi wetinkhomo noma timvu ku Simakadze kugcwalisa setsembiso, nobe njengemnikelo wesihle, kufanele ube bete sici atowemukeleka. Kufanele kube bete lokusonako lesilwane.20Kodvwa kumele ninganikeli nobe yini lenelibala. Angeke ngisemukele esikhundleni senu. 21Nome ngubani lonikela umhlatjelo weminikelo yekuhlanganyela kumhlambi wetinkhomo noma timvu ku Simakadze kugcwalisa setsembiso, nobe njengemnikelo wesihle, kufanele ube bete sici atowemukeleka. Kufanele kube bete lokusonako lesilwane.22Kufanele unganikeli ngetilwane letingaboni, letikhubatekile, nobe letinetilondza, letinetinsumpe, tilondza, nobe letinetibati. Kufanele unganikeli ngato ku Simakadze njengemhlatjelo lowentiwa mgemlilo e Lthari. 23Ungaletsa njengemnikelo wesihle inkhomo nobe imvu lechwalile nobe lencane, kodvwa umnikelo lofanana nalowo angeke wemukeleke kufeza setsembiso.22Kufanele unganikeli ngetilwane letingaboni, letikhubatekile, nobe letinetilondza, letinetinsumpe, tilondza, nobe letinetibati. Kufanele unganikeli ngato ku Simakadze njengemhlatjelo lowentiwa mgemlilo e Lthari. 23Ungaletsa njengemnikelo wesihle inkhomo nobe imvu lechwalile nobe lencane, kodvwa umnikelo lofanana nalowo angeke wemukeleke kufeza setsembiso.24Unganikeli nobe ngusiphi silwane ku Simakadze lesihwayekile, lesipitjikile, lesikekile, nobe iphakuliwe. Ningacali nikwente loku eveni lenu. 25Kufanele ungaletsi sinkhwa sa Nkulunkulu wakho lesisuka esandleni sebetive. Letilwane leto tichwalile phindze atikapheleli titfo tato, angeke temukeleke ngani24Unganikeli nobe ngusiphi silwane ku Simakadze lesihwayekile, lesipitjikile, lesikekile, nobe iphakuliwe. Ningacali nikwente loku eveni lenu. 25Kufanele ungaletsi sinkhwa sa Nkulunkulu wakho lesisuka esandleni sebetive. Letilwane leto tichwalile phindze atikapheleli titfo tato, angeke temukeleke ngani26Simakadze wakhuluma ku Mose watsi, 27"Nangabe lutfole nobe imvu nobe imbuti italwa, kumele ihlale emalanga lasikhombisa nenina waso. Kutawutsi kusukela ngelilanga lesiphohlongo, ingemukeleka njengemhlatjelo wemnikelo lowentiwe ngemlilo ku Simakadze.26Simakadze wakhuluma ku Mose watsi, 27"Nangabe lutfole nobe imvu nobe imbuti italwa, kumele ihlale emalanga lasikhombisa nenina waso. Kutawutsi kusukela ngelilanga lesiphohlongo, ingemukeleka njengemhlatjelo wemnikelo lowentiwe ngemlilo ku Simakadze.28Ungabulali inkhomo nobe imvu nelizinyane layo, kokubili ngelilanga linye. 29Nawenta umhlatjelo umnikelo wekubonga ku Simakadze, kufanele uwente ngendlela leyemukelekako. 30Kufanele udliwe ngalelo langa lowentiwe ngalo. Kufanele ungashiyi lutfo kwawo kuze kube kusa lokulandzelako. Ngingu Simakadze.28Ungabulali inkhomo nobe imvu nelizinyane layo, kokubili ngelilanga linye. 29Nawenta umhlatjelo umnikelo wekubonga ku Simakadze, kufanele uwente ngendlela leyemukelekako. 30Kufanele udliwe ngalelo langa lowentiwe ngalo. Kufanele ungashiyi lutfo kwawo kuze kube kusa lokulandzelako. Ngingu Simakadze.31Ngako ke kufanele nigcine imitsetfo yami niphindze niyente. Ngingu Simakadze. 32Kufanele ningalihlambalati libito lami lelingcwele. Kufanele ngateke ngingcwele esiveni saka Israyeli. Ngingu Simakadze lonenta nibe ngcwele, 33lowanikhipha eveni lase Gibhithe kutsi ngibe ngu Nkulunkulu wenu; Ngingu Simakadze.31Ngako ke kufanele nigcine imitsetfo yami niphindze niyente. Ngingu Simakadze. 32Kufanele ningalihlambalati libito lami lelingcwele. Kufanele ngateke ngingcwele esiveni saka Israyeli. Ngingu Simakadze lonenta nibe ngcwele, 33lowanikhipha eveni lase Gibhithe kutsi ngibe ngu Nkulunkulu wenu; Ngingu Simakadze.Sehluko 22

Chapter 23

1'Simakadze wakhuluma naMose: 2''Khuluma kubantfu baka Israyeli, phindze utsi kubo, 'Lena ngilekhetsiwe imicimbi yaSimakadze, lefanele umemetele njengekuhlangana lokungcwele; micimbi levamile.3Kumele nisebente emalanga lasitfupha, kodvwa lelinga lesikhombisa lilanga leliSabatha leligcwele lekuphumula, umhlangano longcwele. Kufanele ningasebenti ngenca yeliSabatha laSimakadze kutotonkhe tindzawo lapho uhlala khona.4Lena micimbi lekhetsekile yaSimakadze, imihlanano lengcwele lekumele uyimemetele ngesikhatsi lesikhetsekile: 5Kulenyaka yekucala, ngelilanga lelishumi nakune lalenyanga ekushoneni kwayo,lipasika laSimakadze. Ngelilanga lelishumi nesihlanu lalenyanga lefanako ngumgubho wesinkhwa lesingenamvubelo yaSimakadze. 6Ngemalanga lasikhombisa kufanele nidle sinkhwa lesingenamvubelo.7Kulelilanga lekucala kufanele lihlukaniselwe kubuya ndzawonye; kumele ningenti noma yini yemsebenti lejwayelekile. 8Nitawuletsa umnikelo wekudla kuSimakadze emalanga lasikhombisa. Ngelilanga lesikhombisa ngumhlangano lohlukaniswele Simakadze, phindze ngalelo langa kufanele ningenti noma yini yemsebenti lojwayelekile.''9Simakadze wakhuluma naMose, watsi, 10Khuluma kubantfu baka Israyeli phindze utsi kubo, 'nanifika eveni lengitaninika lona, phindze nanivuna sivuno sayo, kufanele niletse sikhehle sekucala setitselo senhlavu yempristi. 11Utawuvusa lesikhehle senhlavu phambi kwa Simakadze phindze akwetfule kuye, ngoba kuvumelekile ekumeleleleni kwenu. Kungalelinga ngemuva kweliSabatha lapho umpristi utokuvusa khona phindze akwetfule kimi.12Ngelilanga nanivusa lesikhehle senhlavu futsi nisetfula kimi, kufanele ninikele sahhanca lesimnyaka munye futsi lesingenasici njengemnikelo wekushiswa kuSimakadze. 13Umnikelo wenhlavu kufanele kubengemalitha langemashumi lamabili nakubili wafulaha locosakele lobhicwe ngemafutsa, umnikelo lowentiwe ngemlilo kuSimakadze, khona atokhicita liphunga lelimnandzi, futsi kanye nesinatfo semnikelo weliwayini,welilitha linye. 14Kufanele ningadli sinkhwa, noma lokutfosiwe, noma inhlavu lesekahle, kute kube lilanga lelifanako leniletse umnikelo kuNkulunkulu wenu. Loku kutaba sisombululo saphakadze kutotonkhe titukulwane,kuyoyonkhe indzawo lebenihlala kuyo.15Kusukela ngelilanga ngemuva kweliSabatha- lapho bekulilanga lenaletsa sikhehle senhlavu njengemnikelo wekuhalisela- nibale emaviki lasikhombisa lagcwele. 16Kufanele nibale emalanga langemashumi lasihlanu, lapho kutawuba lilanga lesikhombisa ngemuva kwe Sabatha. Laphoke kufanele utfule umnikelo waloku lihlavu lokusha ku Simakadze.17Kufanele nikhiphe etindlini tenu tinkhwa letimbili letakhiwe ngema litha lamashumi lamabili nakubili. Kufanelwe takhiwe nga kolo loconsekile futsi tibhakwe ngesibiliso; kutawuba nemnikelo weku hhalalisa wetitselo tekucala ku Simakadze. 18Kufanele utfule letinkhwa kanye nemazinyane lanemunyaka munye etimvu, futsi ete nemibala, inkunzi yinye lencane, kanye netimvu letindvuna letimbili. Kufanele tibe ngumnikelo wekushiswa ku Simakadze, kanye nalomnikelo wabo waloku lihlavu kanye nemnikelo wetinatfo, umnikelo lowentiwa ngemlilo uphindze ukhicite liphunga lelimnandzi ku Simakadze.19Kufanele unikele siwewe sinye wentela umnikelo wesono,kanye netimvu letimbili letindvuna tibe ngumhlatjelo, njenge mnikelo wekudvumisa. 20Umphristi kufanele atihhalalise kanyekanye nale sinkhwa setitselo tekucala phambi kwa Simakadze, uphindze unikele kuye njengemunikelo kanye nale timvu letimbili. Kutawuba ngumnikelo waloku ngcwele ku Simakadze bentela umphristi. 21Kufanele umemetele ngalelo langa. Kutawuba nelibandla lelingcwele, futsi kufanele ningenti umsebenti lotayelekile. Kutawuba nemiyalo lengashintji kuso sonkhe situkulwane sebantfu bakho kuto tonkhe tindzawo lenihlala kito.22Uma uvuna sivuno semhlaba wenu, kufanele ningavuni ngalokuphelele emakona etinsimi tenu, futsi kufanele ningakuvuni lokutawuwa esivunweni senu. Kufanele nishiyele laba hluphekile kanye nebetive. Ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho.''23Simakadze wakhuluma na Mose, atsi '' 24Khuluma nebantfu baka Israyeli ufike utsi, Ényangeni yesikhombisa, elangeni lekucala lenyanga kutawuba nesikhatsi sekukhonta kube bete kusebenta, sikhumbuto ngekushaya impalampala. 25Kufanele ningenti imisebenti , futsi kufanele unikele umhlatjelo lowentiwe ngemlilo ku Simakadze.''26Laphoke Simakadze wakhuluma na Mose, atsi, 27''Nyalo lelilanga lelishumi enyangeni yesikhombisa lilanga lekubuyiselwa. Kufanele kube libandla lelingcwele, futsi kufanele utitfobe uphindze utinikele ku Simakadze njenge munikelo wemulilo.28Kufanele ningenti imisebenti ngalelo langa ngoba lilanga lekubuyiselwa, kutibuyisela wena embikwa Simakadze Nkulunkulu wakho. 29Loyo longatitfobi ngalelo langa kufanele ahlukaniswe nebantfu bakhe.30Loyo losebenta noma ngabe ngumuphi umsebenti ngalelo langa, mine, Simakadze, ngitamu bhubhisa emukhatsisini webantfu bakhe. 31Kufanele ningasebenti noma ngabe nguliphi lihlobo lemsebenti ngaleli langa. Kutawuba nemitsetfo lengayu shintja esitukulwaneni sebantfu bakho kuto tonkhe tindzawo lenihlala kito. 32Lelilanga leli kini kufanele kube li Sabatha lekuphumula nikhonte, futsi kufanele utitfobe elangeni lemfica entsambama. Kusukela entsambama kuya entsambama kufanele nibukete li Sabatha.''33Simakadze wakuluma na Mose, atsi, 34''Khuluma nebantfu baka Israyeli, utsi, 'Ngelilanga lelishumi nesihlanu enyangeni yesikhombisa kutawuba neMgubho weKukhosela wa Simakadze. Utawuba malanga lasikhombisa.35Elangeni lekucala kutawuba nelibandla lelingcwele. Kufanele ningenti imisebenti letayelekile. 36Emalanga lasikhombisa kufanele ninikele umhlatjelo lowentiwe ngemlilo ku Simakadze. Elangeni lesiphohlongo kutawuba nelibandla lelingcwele, phindze kufanele nente umhlatjelo lonikelwe ngemlilo ku Simakadze. Kutawuba nelibandla lelikhetsekile, phindze kufanele ningenti imisebenti letayelekile.37Lena migubho lebekelwe Simakadze, lekufanele niyishumayele ebandleni lelingcwele kute ninikele umhlatjelo ngemlilo ku Simakadze, umnikelo loshisiwe kanye nemnikelo walokulihlavu, imihlatjelo kanye nemnikelo wetinatfo, yonkhe ngelilanga layo lelihlukile. 38Lemigubho utawungetelwa liSabatha laSimakadze phindze netipho tenu, tonkhe tifungo tenu, phindze nawowonkhe iminikelo yesihle lenimunika Simakadze.39Mayelana nalemgubho yesakhiwo, ngelilanga lelishumi nesihlanu ngelusuku lesikhombisa enyangeni, manibutsise titselo endzaweni, kufanele nigcine lomgubho waSimakadze emalanga lasikhombisa. Elangeni lekucala lelimcokwa lekuphumula, phindze ngelilanga lesiphohlongo kufanele niphumule ngalokuphelele.40Elangeni lekucala kufanele nitsatse sitselo lesihle lesisuka etihlahleni, emagaleni elisundvu etihlahla, phindze emagala lanemacembe etihlahla letidudla, phindze tihlahla letihlanyelwe elusentsweni lwesiyalo, phindze utawutfokota phambi kwaSimakadze Nkulunkulu wakho emalanga lasikhombisa. 41Ngoba lamalanga lasikhombisa lilinye, kufanele nigubhe lomkhosi waSimakadze. Loku kungumtsetfo lengeyakushintja kusukela etitukulwaneni tebantfu benu kuto tonkhe tindzawo lenike nahlala kuto. Kufanele nigubhe lomcimbhi ngenyanga yesikhombisa.42Kufanele nihlale etakhiweni letincane emalanga lasikhombisa. Bonkhe labatelwe ka Israyeli kufanele bahlale etakhiweni letincane emalanga lasikhombisa, kute titukulwane, tenu, situkulwane ngemuva kwesitukulwane, 43shengatsi ungafundza kutsi ngibente njani bantfu baka Israyeli bahlale esakhiweni lesinjalo mangibaholela ngaphandle kweGibhithe. Ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho.'''' 44Ngalena ndlela, Mose utawumemetela kubantfu baka Israyeli labakhetsekile emigubheni yaSimakadze.

Chapter 24

1Simakadze wakhuluma naMose, atsi,' 2'' Yalela bantfu baka Israyeli kutsi baletse emafutsa lahlantekile lashayiwe emincumeni lesentjetiswe esibaneni, kute kutsi lokukhanya kuvutse mihlanemihla.3Ngaphandle kwelikhethini embikwa sivumelwano ekhatsi kwelithende lemuhlangano, Aaroni kufanele achubeke njalonjalo, kusukela entsambama kuya ekuseni, agcine lesibane sikhanya embikwa Simakadze. Lona kutawuba ngumtsetfo longayusuka esitukulwaneni senu sonkhe. 4Umphristi lomkhulu kufanele agcine lesibane sikhanya embikwa Simakadze, letibane kulesihlalo sesibane lesakhiwe ngeligolide.3Ngaphandle kwelikhethini embikwa sivumelwano ekhatsi kwelithende lemuhlangano, Aaroni kufanele achubeke njalonjalo, kusukela entsambama kuya ekuseni, agcine lesibane sikhanya embikwa Simakadze. Lona kutawuba ngumtsetfo longayusuka esitukulwaneni senu sonkhe. 4Umphristi lomkhulu kufanele agcine lesibane sikhanya embikwa Simakadze, letibane kulesihlalo sesibane lesakhiwe ngeligolide.3Ngaphandle kwelikhethini embikwa sivumelwano ekhatsi kwelithende lemuhlangano, Aaroni kufanele achubeke njalonjalo, kusukela entsambama kuya ekuseni, agcine lesibane sikhanya embikwa Simakadze. Lona kutawuba ngumtsetfo longayusuka esitukulwaneni senu sonkhe. 4Umphristi lomkhulu kufanele agcine lesibane sikhanya embikwa Simakadze, letibane kulesihlalo sesibane lesakhiwe ngeligolide.56Kufanele utsatse flawa loconsekile ubhake tinkhwa letilishumi nakubili. Kufanele kube nemalitha lamane nehhafu yaflawa kuso sonkhe sinkhwa. Kufanele bese utibeka ngemalayini lamabili, tibe sitfupha elayinini, kulelitafula leligolide phambi kwaSimakadze.56Kufanele utsatse flawa loconsekile ubhake tinkhwa letilishumi nakubili. Kufanele kube nemalitha lamane nehhafu yaflawa kuso sonkhe sinkhwa. Kufanele bese utibeka ngemalayini lamabili, tibe sitfupha elayinini, kulelitafula leligolide phambi kwaSimakadze.56Kufanele utsatse flawa loconsekile ubhake tinkhwa letilishumi nakubili. Kufanele kube nemalitha lamane nehhafu yaflawa kuso sonkhe sinkhwa. Kufanele bese utibeka ngemalayini lamabili, tibe sitfupha elayinini, kulelitafula leligolide phambi kwaSimakadze.7Kufanele ubeke imphepho kulama layini esinkhwa njenge ummeleli wemunikelo. Lemphepho itoshiselwa Simakadze. 8Lonkhe lilanga leSabatha umphristi lomkhulu kufanele ngemahlandla abeke sinkhwa embikwa Simakadze emelela bantfu baka Israyeli, nje ngeluphawu lwesivumelwano sanguna phakadze. 9Lomunikelo utawuba waAaroni nemadvodzana akhe, batabese basidla endzaweni lengcwele, ngoba yincenye yemunukelo waSimakadze lowentiwa ngemulilo.''7Kufanele ubeke imphepho kulama layini esinkhwa njenge ummeleli wemunikelo. Lemphepho itoshiselwa Simakadze. 8Lonkhe lilanga leSabatha umphristi lomkhulu kufanele ngemahlandla abeke sinkhwa embikwa Simakadze emelela bantfu baka Israyeli, nje ngeluphawu lwesivumelwano sanguna phakadze. 9Lomunikelo utawuba waAaroni nemadvodzana akhe, batabese basidla endzaweni lengcwele, ngoba yincenye yemunukelo waSimakadze lowentiwa ngemulilo.''7Kufanele ubeke imphepho kulama layini esinkhwa njenge ummeleli wemunikelo. Lemphepho itoshiselwa Simakadze. 8Lonkhe lilanga leSabatha umphristi lomkhulu kufanele ngemahlandla abeke sinkhwa embikwa Simakadze emelela bantfu baka Israyeli, nje ngeluphawu lwesivumelwano sanguna phakadze. 9Lomunikelo utawuba waAaroni nemadvodzana akhe, batabese basidla endzaweni lengcwele, ngoba yincenye yemunukelo waSimakadze lowentiwa ngemulilo.''10Nyaloke kwenteka kwekutsi indvodzana yewesifazane wemaIsrayeli, babe wakhe beka ngumu Gibhithe, wahamba emkhatsini kwebantfu base Israyeli. Lendvodzana yalo wesifazane wase Israyeli walwa nendvodza yase Israyeli enkambini. 11Lendvodzana yalo wesifazane wase Israyeli beyihlambalata ligama laSimakadze iphindze acalekise Nkulunkulu, ngakoke labantfu bamuletsa kuMose. Libito lamake wakhe bekungu Shelomithi, indvodzakati yaDibiri, lochamuka esiveni sa Dani. 12Bamugcina ekhulukutfu kute kutsi Simakadze lucobo lwakhe akhulume intsandvo yakhe kibo.10Nyaloke kwenteka kwekutsi indvodzana yewesifazane wemaIsrayeli, babe wakhe beka ngumu Gibhithe, wahamba emkhatsini kwebantfu base Israyeli. Lendvodzana yalo wesifazane wase Israyeli walwa nendvodza yase Israyeli enkambini. 11Lendvodzana yalo wesifazane wase Israyeli beyihlambalata ligama laSimakadze iphindze acalekise Nkulunkulu, ngakoke labantfu bamuletsa kuMose. Libito lamake wakhe bekungu Shelomithi, indvodzakati yaDibiri, lochamuka esiveni sa Dani. 12Bamugcina ekhulukutfu kute kutsi Simakadze lucobo lwakhe akhulume intsandvo yakhe kibo.10Nyaloke kwenteka kwekutsi indvodzana yewesifazane wemaIsrayeli, babe wakhe beka ngumu Gibhithe, wahamba emkhatsini kwebantfu base Israyeli. Lendvodzana yalo wesifazane wase Israyeli walwa nendvodza yase Israyeli enkambini. 11Lendvodzana yalo wesifazane wase Israyeli beyihlambalata ligama laSimakadze iphindze acalekise Nkulunkulu, ngakoke labantfu bamuletsa kuMose. Libito lamake wakhe bekungu Shelomithi, indvodzakati yaDibiri, lochamuka esiveni sa Dani. 12Bamugcina ekhulukutfu kute kutsi Simakadze lucobo lwakhe akhulume intsandvo yakhe kibo.13Lapho ke Simakadze wakhuluma naMose, watsi 14''Tsatsa lendvodza lecalekise Nkulunkulu uyikhiphele ngaphandle kwenkambu. Bonkhe laba muvile kufanele babeke tandla tabo enhloko yakhe, bese ke bonkhe bayamugcoba.13Lapho ke Simakadze wakhuluma naMose, watsi 14''Tsatsa lendvodza lecalekise Nkulunkulu uyikhiphele ngaphandle kwenkambu. Bonkhe laba muvile kufanele babeke tandla tabo enhloko yakhe, bese ke bonkhe bayamugcoba.13Lapho ke Simakadze wakhuluma naMose, watsi 14''Tsatsa lendvodza lecalekise Nkulunkulu uyikhiphele ngaphandle kwenkambu. Bonkhe laba muvile kufanele babeke tandla tabo enhloko yakhe, bese ke bonkhe bayamugcoba.15Kufanele uchaze kulabantfu base Israyeli bese utsi, 'Loyo localekisa Nkulunkulu wakhe kufanele atitfalele emacala akhe. 16Loyo lohlambalata ngeligama laSimakadze kufanele kuciniseke abulawe. Lonkhe libandla kufanele liciniseke limugcobe, noma ngabe wesive noma wekutalwa eIsrayeli. Uma kukhona lohlambalata ligama laSimakadze, kufanele abulawe.15Kufanele uchaze kulabantfu base Israyeli bese utsi, 'Loyo localekisa Nkulunkulu wakhe kufanele atitfalele emacala akhe. 16Loyo lohlambalata ngeligama laSimakadze kufanele kuciniseke abulawe. Lonkhe libandla kufanele liciniseke limugcobe, noma ngabe wesive noma wekutalwa eIsrayeli. Uma kukhona lohlambalata ligama laSimakadze, kufanele abulawe.15Kufanele uchaze kulabantfu base Israyeli bese utsi, 'Loyo localekisa Nkulunkulu wakhe kufanele atitfalele emacala akhe. 16Loyo lohlambalata ngeligama laSimakadze kufanele kuciniseke abulawe. Lonkhe libandla kufanele liciniseke limugcobe, noma ngabe wesive noma wekutalwa eIsrayeli. Uma kukhona lohlambalata ligama laSimakadze, kufanele abulawe.17Uma kukhona lohlasela lomunye umuntfu, kufaneke kucinisekiswe abulawe. 18Ume kukhona loshaya phasi silwane salomunye umuntfu, kufanele asibhadale, imphilo ngemphilo.17Uma kukhona lohlasela lomunye umuntfu, kufaneke kucinisekiswe abulawe. 18Ume kukhona loshaya phasi silwane salomunye umuntfu, kufanele asibhadale, imphilo ngemphilo.17Uma kukhona lohlasela lomunye umuntfu, kufaneke kucinisekiswe abulawe. 18Ume kukhona loshaya phasi silwane salomunye umuntfu, kufanele asibhadale, imphilo ngemphilo.19Ume kukhona lolimata makhelwane wakhe, kufanele kwentiwe kuye loko lakwente kumakhelwane wakhe. 20Kuphuka ngekuphuka, liso ngeso, litinyo ngelitinyo. Njengobe sekabange kulimala emuntfwini, ngakoke kufanele kwentiwe nakuye. 21Nome ngubani lobulala silwane kufanele asibhadale, naloyo lobulala umuntfu kufanele abulawe.19Ume kukhona lolimata makhelwane wakhe, kufanele kwentiwe kuye loko lakwente kumakhelwane wakhe. 20Kuphuka ngekuphuka, liso ngeso, litinyo ngelitinyo. Njengobe sekabange kulimala emuntfwini, ngakoke kufanele kwentiwe nakuye. 21Nome ngubani lobulala silwane kufanele asibhadale, naloyo lobulala umuntfu kufanele abulawe.19Ume kukhona lolimata makhelwane wakhe, kufanele kwentiwe kuye loko lakwente kumakhelwane wakhe. 20Kuphuka ngekuphuka, liso ngeso, litinyo ngelitinyo. Njengobe sekabange kulimala emuntfwini, ngakoke kufanele kwentiwe nakuye. 21Nome ngubani lobulala silwane kufanele asibhadale, naloyo lobulala umuntfu kufanele abulawe.22Kufanele ube nemutsetfo munye wetihambi nebekutalwa kaIsrayeli, ngoba ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho.'' 23Ngakoke Mose wakhuluma nebantfu baka Israyeli, babese baletsa lowesilisa ngaphandle kwenkambi, loyo lowacalekisa Simakadze. Bamugcoba ngematje. Labantfu base Israyeli balandzela umyalo waSimakadze kuMose.22Kufanele ube nemutsetfo munye wetihambi nebekutalwa kaIsrayeli, ngoba ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho.'' 23Ngakoke Mose wakhuluma nebantfu baka Israyeli, babese baletsa lowesilisa ngaphandle kwenkambi, loyo lowacalekisa Simakadze. Bamugcoba ngematje. Labantfu base Israyeli balandzela umyalo waSimakadze kuMose.22Kufanele ube nemutsetfo munye wetihambi nebekutalwa kaIsrayeli, ngoba ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho.'' 23Ngakoke Mose wakhuluma nebantfu baka Israyeli, babese baletsa lowesilisa ngaphandle kwenkambi, loyo lowacalekisa Simakadze. Bamugcoba ngematje. Labantfu base Israyeli balandzela umyalo waSimakadze kuMose.Sehluko 24Sehluko 24

Chapter 25

1Simakadze wakhuluma naMose entsabeni Sinayi, atsi, '' 2Khuluma kubantfu baka Israyeli futsi utsi kubo, 'Nanifika eveni lengitaninika lona, bese lelive kufanele lentiwe kutogcina Lisabatha laSimakadze.3Kufanele nihlanyele emasimini iminyaka lesitfupha, phindze ngemnyaka wesitfupha kufanele nijube emvinini wen phindze nibuye sikhicito. 4Kodvwa ngemnyaka wesikhombisa, Lisabatha lelibalulekile lekuphumula eveni kufanele nilihloniphe, Lisabatha la Simakadze. Kufanele nihlanyele emasimini noma kuncutsa emvinini.5Kufanele ningalungiseleli noma yini kwesivuno lesihleliwe noma ngabe letikhulelako ngekwako,phindze kufanele ningenti lokungakalungiseleli noma kwesivuno lesihleliwe noma yini lapho kumila emagelebisi khona emvini longakacotwa. Lona kutawuba ngumnyaka wekuphumula kulendzawo. 6Nomangabe lendzawo lengakasebenti lekhula ngeLisabatha ngemnyaka kutawuba nekudla kwenu. Nine, tisebenti tenu letindvuna phindze naletinsikati, tisebenti leticashiwe phindze letihamba letihlala nani tingabutsaisa kudla, 7futsi imfuyo yenu phindze tilwane tasendle shengatsi ningadla noma yini lendzawo lekhicitwako.8Kufanele ubale emaSabatha lasikhombisa eminyaka, loku sikhombisa lokuphindvwe kasikhombisa, khona kutawuba iminyaka lesikhombisa yeLisabatha leminyaka, lokufika eminyakeni lengemashumi lamane eminyaka. 9Kufanele ushaye emacilingo yonkhe indzawo ngelilanga lelishumi ngenyanga yesikhombisa. Ngelilanga lekubuyiselwa kufanele nishaye emacilongo kuyoyonkhe indzawo.10Kufanele uhlukanisele umunyaka wesihlanu ku Simakadze uphindze ushumayele inkhululeko eveni lakho nakuba bahlali balo. Kutawuba ngumunyaka wekubuyiselwa, lapho khona tintfo kanye netigcila kufanele kubuyiselwe elusendvweni lwato.11Umnyaka wesihlanu kutawuba ngumnyaka weku buyiselwa kini. Kufanele ningahlanyeli noma nente kuvunwa loku hleliwe. Dlanini lokuti milelako, niphindze nibutse emgelebisi lamila emagaleni langaka ncutswa. 12Ngoba kubuyiselwa, lokutawuba ngcwele kini Kufanele udle lokuti milelako emasimini.13Kufanele ubuyisele wonkhe muntfu endzaweni yakhe ngemunyaka wekubuyiselwa. 14Uma utsengisela makhelwane wakho indzawo noma utsenga noma ngabe nguyiphi indzawo kumakhelwane wakho, kufanele ninga dojani noma no nonane.15Uma utsenga indzawo kumakhelwane wakho, cabanga inombolo yeminyaka kanye netitselo letingavunwa kute kube sikhatsi lesilandzelako seku buyiselwa. Makhelwane wakho lotsengisa indzawo kufanele akucabange naye loku. 16Iminyaka leminengi kute kube sikhatsi sekubuyiselwa lesitawukhulisa intsengo yalo mhlaba, kanye nenombolo lencane yeminyaka kute kube sikhatsi sekubuyiselwa lesitawu nciphisa intsengo, ngoba lenombolo yetivuno lendzawo letawu tikhicita yentela umnikati lolandzelako ihlobene nale linani leminyaka lelandzelako ngaphambi kwekubuyiselwa loku landzelako. 17Kufanele ninga gangelani noma nonane, kepha, kufanele nihloniphe Nkulunkulu wakho, ngoba ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho.18Kungakoke kufanele nilalele imiyalelo yami, nigcine imitfsetfo yami, niphindze niyente. Laphoke nitawuphila kulendzawo ngekuphepha. 19Lendzawo itawuvuna lekulimile, futsi utawudla uze usutse uphindze uhlale khona ekuphepheni.20Ungasho kutsi, ''Sitawudla ini emunyakeni wesikhombisa? Buka, angeke sikhone kuhlanyela noma sibutse titselo tetfu.'' 21Ngitawu yalela tibusiso tami etukwenu emunyakeni wesitfuha, futsi kutawu kicita sivuno lesanele iminyaka lemitsatfu. 22Nitawuhlanyela emnyakeni wesiphohlongo niphindze nichubeke kudla titselo temunyaka lophelile,kanye nalokudla loku bekiwe. Kute kube ngumnyaka wemfica, nitawukhona kudla kuloku lenakubeka eminyakeni leyaphela.23Lendzawo kufanele ingatsengiselwa kumuntfu lohlala khona inguna phakadze, ngoba lendzawo yami. Nonkhe nibetive futsi nihlala kwesikhatsi lesi fishane endzweni yami. 24Kufanele nibukete lilungelo lekubuyiselwa kuyo yonkhe lendzawo leniyi tsengako; kufanele nivumele lendzawo leniyitsengile kutsi lemindeni leniyitsenge kuyo ibuyiselwe. 25Uma ngabe umu Israyeli wakini ahlupheka futsi kuba ngaleso sizatfu lesente kutsi atsengise incenye yelutfo lwakhe, laphoke sihlobo sakhe lesidvutane kufanele afike ahlenge loku lokutsengiswe ngumnakabo.26Uma ngabe indvodza ite sihlobo lesitawu muhlenga endzaweni yakhe, kepha uphumelele aphindze abe nemandla ekukhona kulibuyisela, 27laphoke kufanele abale leminyaka kusukela lelilanga lendzawo yatsengwa aphindze abhadale incenye yalemali kulendvodza layi tsengisela. Laphoke angabuyela elutfweni lakhe. 28Kepha uma angakhoni kutibuyisela lendzawo lucobo lwakhe, laphoke lendzaewo layitsengisile itauba setandleni taloyo lamutsengisele kute kube ngumnyaka wekubuyiselwa. Emunyakeni wekubuyiselwa, lendzawo itawubuyiselwa kulendvodza leyayi tsengisa, beseke umnikati walendzawo utawutfola lutfo lwakhe.29Uma indvodza itsengisa indlu edolobheni lelakhiwe ngelubondza, laphoke angakhona kuphindze ayitsenge kungaka pheli umnyaka ngekuva kwekutsi yitsengise. Ngoba umunyaka logcwele utamuniketa lilungelo leligcwele lekuli buyisela. 30Uma ngabe ledlu ingaka buyiselw umnyaka ungaka gcwali laphoke lendlu lese dolobheni lene lubondza itawuba yalomtsengi ngaloku phelele kanye nesitukulwane sakhe. Angeke ibuyiselwe emunyakeni wekubuyisela.31Kepha letindlu letise makhaya letite lubondza leli titungeletele titawuba masimi akulendzawo. Tingabuyiselwa, futsi kufanele tibuyiselwe nge munyaka wekubuyiselwa. 32Noma kunjalo letindlu tema Levi letise dolobheni tinga buyiselwa noma ngabe ngusiphi sikhatsi.33Uma ngabe umu Levi angayi buyiseli indlu layitsengisa, laphoke lendlu leya tsengiswa edolobheni lapho itfolakala khona kufanele ibuyiselwe ngemunyaka wekubuyisela, ngoba tindlu tema Levi letise dolobheni lutfo lwebantfu baka Israyeli. 34Kephake emasimi langase dolobheni akanawu tsengiswa ngoba alutfo lemaLevi lolunga shintji.35Uma ngabe lohlala naye eveni ahlupheka, agcine angasa khoni nekutondla, laphoke kufanele umusite njengobe ungasita sihambi noma lomunye wangephandle lophila emukhatsisini wenu. 36Unga mubhadalisi loku ngetulu noma utame kuzuza kuye ngaletinye tindlela, kepha hlonipha Nkulunkulu wakho kute kutsi umnakenu atokhona kuhlala emukhatsisini wenu. 37Kufanele ungamu boleki imali ubese umubhadalisa lenengi, noma umutsengisele kudla kwakho kute utozuza. 38Ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho, lowaku khipha eveni lase Ghibhithe, ngitewu khona kuniniketa live lase Khenani kute ngitokhona kuba ngu Nkulunkulu wenu.39Uma ngabe wesive sakho sewuhluphekile afike atitsengise lakuwe, kufanele ungamenti kutsi asebente njenge sigcila. 40Muphatsise kwesisebenti lesicashiwe. Kufanele afanane nemuntfu lohlala sikhashane nawe. Utawusebenta nawe kute kube ngumnyaka wekubuyisela. 41Laphoke utawubese uyahamba kuwe, yena nebantfwa bakhe, phindze utawubuyela elusendvweni lakubo nase lutfweni leyise.42Ngoba batisebenti tami lengatikhipha endzaweni yase Ghibhithe. Angeke batsengiswe njenge tigcila. 43Kufanele ungabusi etukwabo ngeludlame, kepha kufanele uhloniphe Nkulunkulu wakho. 44Beseke tisebenti takho letindvuna nale tinsikati, leto longatfola kito tive letiphila emacentselweni nani, ningatsenga tigcila kubo.45Ningaphindze nitsenge tigcila kulabe tive labahlala emukhatsisini wenu phindze kule lisendvo labo labanani, labatalelwe endzaweni yenu, futsi bangaba lutfo lwenu. 46Unganiketela letigcila njenge lifa kubantfwa bakho labaku landzelako, kute babanjwe njenge lutfo, baphindze babente tigcila imphilo yabo yonkhe, kepha kufanele ungabusi etukwa bomnakenu ngeludlame.47Uma ngabe wetive noma lohlala nani kwesikhashane abese uyaceba, phindze uma ngabe munye wema Israyeli ahlupheka abese uyatitsengisa kulona wetive, noma lilunga lelusendvo lalaba betive, 48ngemuva kwekutsi bamutsenge, angaphindze atsengwe abuyele emuva. Umuntfu emundeni wakhe angamuhlenga.49Kungaba ngumalume walomuntfu, noma indvodzana yamalume wakhe, lomuhlengako, nome nangubani kulelusendvo lakubo. Noma, uma angaba ngumuntfu lophumelelako, angatihlenga. 50Angakhulumisana nale ndvodza leyamutsenga; kufanele abale iminyaka kusukela ngalo munyaka latitsengisa ngawo kumutsengi wakhe kute kube ngumunyaka weku khululwa. Intsengo yeku khululwa kwakhe kufanele itfolakale ngekugcina lemali lebhadalwa sisebenti lesicashiwe, ngale linani leminyaka langa chubeka alisebentele lona lowa mutsenga.51Uma ngabe isekhona iminyaka lesele kute kube ngumunyaka weku khululwa, kufanele abhadale intsengo yekuhlengwa kwakhe leyincenye yaleminyaka. 52Umangabe kusele iminyaka kute kufike umunyaka wekukhululwa, laphoke kufanele akhulumisane nemutsengi wakhe kute babukisane linani leminyaka lesele ngaphambi kwemunyaka weku khulula, futsi kufanele abhadale kukhululwa kwakhe ngeku gcina linani leminyaka.53Utawuphatsiswa kwendvodza lecashwa munyaka ngemunyaka. Kufanele uciniseke kutsi akaphatfwa ngeku khahlabeta. 54Uma ngabe angakhululeki ngato tonkhe tindlela, kufanele asebente kute kube ngumunyaka weku khululeka, yena kanye nebantfwabakhe ndzawonye. 55Kimi bantfu baka Israyeli batisebenti. Batisebenti lengatikhipha eveni lase Ghibhithe. Ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho.''

Chapter 26

1"Kufanele ningenti tithico, phindze kufanele ningaphakamisi sithico lesibatiwe nobe sithico sematje lesimisiwe, phindze kufanele ningabeki sithico lesentiwe ngelitje eveni lenu lenitasikhotsamela, ngobe ngingu Simakadze Nkulunkulu wenu. 2Kufanele nigcine li Sabatha niphindze nihloniphe nendzwo yami lengcwele. Ngingu Simakadze.3Nangabe nihamba emitsetfweni yami niphindze nigcine nemiyalo yami niyihloniphe, 4ngitawubese ngininika imvula ngesikhatsi sayo; lelive lenu litawuchubeka likhichite, netihlahla tasemasimini titawutsela titawutsela sitselo sato.3Nangabe nihamba emitsetfweni yami niphindze nigcine nemiyalo yami niyihloniphe, 4ngitawubese ngininika imvula ngesikhatsi sayo; lelive lenu litawuchubeka likhichite, netihlahla tasemasimini titawutsela titawutsela sitselo sato.5Kuvuna kwenu kutawuchubeka kute kufike sikhatsi sekuvunwa kwemagilebisi, phindze lokuvunwa kwemagilebisi kutawelula kuze kufike sikhatsi sekuhlanyela. Nitawudla sinkhwa senu nesutse niphindze nihlale niphephile lanenta khona imiti yenu kulelive. 6Ngitawunika kuthula kulelive; nitawulala phansi kube bete lokutanenta nesabe. Ngitawutsatsa tilwane letiyingoti ngitesuse kulelive, nenkemba ngeke yendlule ngaseveni lenu.5Kuvuna kwenu kutawuchubeka kute kufike sikhatsi sekuvunwa kwemagilebisi, phindze lokuvunwa kwemagilebisi kutawelula kuze kufike sikhatsi sekuhlanyela. Nitawudla sinkhwa senu nesutse niphindze nihlale niphephile lanenta khona imiti yenu kulelive. 6Ngitawunika kuthula kulelive; nitawulala phansi kube bete lokutanenta nesabe. Ngitawutsatsa tilwane letiyingoti ngitesuse kulelive, nenkemba ngeke yendlule ngaseveni lenu.7Nitaticosha titsa tenu, titakuwa embikwenu ngenkemba. 8Labasihlanu benu bayocosha labalikhulu, phindze labalikhulu benu bayawucosha tinkhulungwane letilishumi; titsa tenu titakuwa embikwenu ngenkemba.7Nitaticosha titsa tenu, titakuwa embikwenu ngenkemba. 8Labasihlanu benu bayocosha labalikhulu, phindze labalikhulu benu bayawucosha tinkhulungwane letilishumi; titsa tenu titakuwa embikwenu ngenkemba.9Ngiyawunibuka ngekunibonelela ngiphindze nginente nitsele nginandzise; Ngitawakha sivumelwano nani. 10Niyawudla kudla lokwabekwa kadzeni. Kuyawufanele nikhiphe lokudla lokugciniwe ngobe nitakudzinga leligumbi lalesivuno lesisha.9Ngiyawunibuka ngekunibonelela ngiphindze nginente nitsele nginandzise; Ngitawakha sivumelwano nani. 10Niyawudla kudla lokwabekwa kadzeni. Kuyawufanele nikhiphe lokudla lokugciniwe ngobe nitakudzinga leligumbi lalesivuno lesisha.11Ngitawubeka indzawo lengihlala kuyo emkhatsisini wenu, phindze ngeke nginganemukeli. 12Ngiyawuhamba emkhatsisini wenu ngibe ngu Nkulunkulu wenu, phindze niyawuba sive sami. 13Ngingu Simakadze Nkulunkulu wenu lowanikhipha e Gibhithe, kute ningabi tigcili tabo. Ngephule tikeyi telijoko lenu phindze nganenta nahambela etulu nicondzile.11Ngitawubeka indzawo lengihlala kuyo emkhatsisini wenu, phindze ngeke nginganemukeli. 12Ngiyawuhamba emkhatsisini wenu ngibe ngu Nkulunkulu wenu, phindze niyawuba sive sami. 13Ngingu Simakadze Nkulunkulu wenu lowanikhipha e Gibhithe, kute ningabi tigcili tabo. Ngephule tikeyi telijoko lenu phindze nganenta nahambela etulu nicondzile.14Kodvwa uma ningeke ningilalele, phindze ningayihloniphi lemiyalo lena, 15phindze uma ningatemukeli tincumo tami phindze ningayemukeli imitsetfo yami, khona ningeyuhlonipha yonkhe imiyalo yami, kodvwa nephule sivulwano sami-14Kodvwa uma ningeke ningilalele, phindze ningayihloniphi lemiyalo lena, 15phindze uma ningatemukeli tincumo tami phindze ningayemukeli imitsetfo yami, khona ningeyuhlonipha yonkhe imiyalo yami, kodvwa nephule sivulwano sami-16Nangabe nenta letintfo leti, ngitawubese ngenta naku kini: Ngitawufaka kwesaba lokukhulu kini, tifo phindze nekushisa kwemtimba lokutawulimata emehlo phindze kumunye imphilo yenu. Nitawuhlanyelela lite tinhlavu tenu, ngobe titsa tenu tiyawudla lomkhicito. 17Ngitawufulatselisa buso bami kini, phindze titsa tenu tiyawuba nemandla kunani. Emadvodza lanitondzako utawuphatsa tikwenu, phindze niyawubaleka, noma sekute lonicoshako.16Nangabe nenta letintfo leti, ngitawubese ngenta naku kini: Ngitawufaka kwesaba lokukhulu kini, tifo phindze nekushisa kwemtimba lokutawulimata emehlo phindze kumunye imphilo yenu. Nitawuhlanyelela lite tinhlavu tenu, ngobe titsa tenu tiyawudla lomkhicito. 17Ngitawufulatselisa buso bami kini, phindze titsa tenu tiyawuba nemandla kunani. Emadvodza lanitondzako utawuphatsa tikwenu, phindze niyawubaleka, noma sekute lonicoshako.18Nangabe emvakwako konkhe loku ningangilaleli, ngiyawubese ngiyanijezisa kasikhombisa ngetono tenu. 19Ngiyawuphula lugcabho emandleni enu. Ngiyawenta sibhakabhaka ngakini sibe njenge nsimbi phindze nelive lenu njengelitfusi. 20Emandla enu atawusetjentiselwa lite, ngobe live lenu ngeke likhicite sivuno salo, netihlahla tenu kulelive ngeke titsele titselo.18Nangabe emvakwako konkhe loku ningangilaleli, ngiyawubese ngiyanijezisa kasikhombisa ngetono tenu. 19Ngiyawuphula lugcabho emandleni enu. Ngiyawenta sibhakabhaka ngakini sibe njenge nsimbi phindze nelive lenu njengelitfusi. 20Emandla enu atawusetjentiselwa lite, ngobe live lenu ngeke likhicite sivuno salo, netihlahla tenu kulelive ngeke titsele titselo.21Nnihamba nimelana nami phindze ningangilaleli, ngiyawunishaya ngalokuphindvwe kasikhombisa, kuye ngekwetono tenu. 22Ngiyawutfumela tilwane tasendle kini, letitanemuka basntfwabenu, tilimate imfuyo, tiphindze tininciphise ngenombolo khona imigwaco yenu iyawuba bete bantfu.21Nnihamba nimelana nami phindze ningangilaleli, ngiyawunishaya ngalokuphindvwe kasikhombisa, kuye ngekwetono tenu. 22Ngiyawutfumela tilwane tasendle kini, letitanemuka basntfwabenu, tilimate imfuyo, tiphindze tininciphise ngenombolo khona imigwaco yenu iyawuba bete bantfu.23Nangabe solo nginijezisa ngaletintfo leti solo ningemukeli kulungisiswa kwami phindze nichubeke nihambe ngekuphambana nami, 24ngiyawubese futsi ngihamba ngekuphambana nani, phindze mine lucobo lwami ngiyawunijezisa kasikhombisa ngenca yetono tenu.23Nangabe solo nginijezisa ngaletintfo leti solo ningemukeli kulungisiswa kwami phindze nichubeke nihambe ngekuphambana nami, 24ngiyawubese futsi ngihamba ngekuphambana nani, phindze mine lucobo lwami ngiyawunijezisa kasikhombisa ngenca yetono tenu.25ngiyawuletsa inkemba kini leyawunijezisa ngekwephula sivumelwano. Niyawubutsisana ngekhatsi emadolobheni enu, phindze ngitfumele sifo emkhatsisini wenu lapho, niyawubese ninikelwa esandleni sesitsa senu. 26Nasengincamula lokuninika kudla, bafati labalishumi bayokwati kubhaka sinkhwa senu ehhavini linyue, phindze bayawuniketa sinkhwa senu ngesisindvo. Niyawudla kodvwa ningesutsi.25ngiyawuletsa inkemba kini leyawunijezisa ngekwephula sivumelwano. Niyawubutsisana ngekhatsi emadolobheni enu, phindze ngitfumele sifo emkhatsisini wenu lapho, niyawubese ninikelwa esandleni sesitsa senu. 26Nasengincamula lokuninika kudla, bafati labalishumi bayokwati kubhaka sinkhwa senu ehhavini linyue, phindze bayawuniketa sinkhwa senu ngesisindvo. Niyawudla kodvwa ningesutsi.27Nangabe ningangilaleli nome sekwenteke letintfo, kodvwa nichubeke nekuhamba niphambane nami, 28ngiyawubese nami ngihamba ngekuphambana nani ngelulaka, phindze ngiyawunijezisa futsi ngalokuphindzene kasikhombisa ngekwetono tenu.27Nangabe ningangilaleli nome sekwenteke letintfo, kodvwa nichubeke nekuhamba niphambane nami, 28ngiyawubese nami ngihamba ngekuphambana nani ngelulaka, phindze ngiyawunijezisa futsi ngalokuphindzene kasikhombisa ngekwetono tenu.29Niyawudla inyama yemadvodzana enu; niyawudla inyama yemadvodzakatyi enu. 30Ngiyawubhidlita tindzawo tenu letyiphakeme, ngijube ngiwise nalama Althari enu lanemakha, ngijike tidvumbu tenu tikwe tidvumbu tetithico tenu, phindze mine lucobo lwami nginitondze.29Niyawudla inyama yemadvodzana enu; niyawudla inyama yemadvodzakatyi enu. 30Ngiyawubhidlita tindzawo tenu letyiphakeme, ngijube ngiwise nalama Althari enu lanemakha, ngijike tidvumbu tenu tikwe tidvumbu tetithico tenu, phindze mine lucobo lwami nginitondze.31Ngiyawenta emadolobha enu abhidlike phindze ngibhidlite netindzawo tenu tekubea tintfo letingcwele. Ngingeke ngitfokotiswe kushiswa kweminikelo yenu. 32Ngiyawubhidlita live lenu. Titsa tenu letiyawuhlala lapho tiyawutfuka ngalokubhidlika. 33Ngiyawunihlakata emkhatsisini wetive, phindze ngikhiphe inkemba yami nginilandzele. Live lenu liyawushiywa, nemadolobha enu ayawonakala.31Ngiyawenta emadolobha enu abhidlike phindze ngibhidlite netindzawo tenu tekubea tintfo letingcwele. Ngingeke ngitfokotiswe kushiswa kweminikelo yenu. 32Ngiyawubhidlita live lenu. Titsa tenu letiyawuhlala lapho tiyawutfuka ngalokubhidlika. 33Ngiyawunihlakata emkhatsisini wetive, phindze ngikhiphe inkemba yami nginilandzele. Live lenu liyawushiywa, nemadolobha enu ayawonakala.34Liyawuse lelive litfokotela li Sabatha ingci nje lisashiyiwe, nine niyawube nisemaveni etitsa tenu. Ngaleso sikhatsi, lelive liyawuphumula phindze litfokotele liSabatha lalo. 35Ingci lisashiyiwe, liyawuba nekuphumula lelingatange selibe nako ngema Sabatha enu, nisahlala kulo. 36Kulabo benu labayobe basele emaveni etitsa tenu, ngiyawutfumela kwesaba ekhatsi etinhlitiyweni tenu khona nome umsindvo welicembe leliphephetfwa ngumoya unetfuse, phindze niyawubaleka kwangatsi benibalekela inkemba. Niyakuwa, ngisho nome sekute nalonicoshako.34Liyawuse lelive litfokotela li Sabatha ingci nje lisashiyiwe, nine niyawube nisemaveni etitsa tenu. Ngaleso sikhatsi, lelive liyawuphumula phindze litfokotele liSabatha lalo. 35Ingci lisashiyiwe, liyawuba nekuphumula lelingatange selibe nako ngema Sabatha enu, nisahlala kulo. 36Kulabo benu labayobe basele emaveni etitsa tenu, ngiyawutfumela kwesaba ekhatsi etinhlitiyweni tenu khona nome umsindvo welicembe leliphephetfwa ngumoya unetfuse, phindze niyawubaleka kwangatsi benibalekela inkemba. Niyakuwa, ngisho nome sekute nalonicoshako.373839Niyawunyatselana kungatsi nibalekala inkemba, nanome ngabe sekute lonicoshako. Niyawubabete emandla ekuma embikwe titsatenu. Niyawushabalala emkhatsini wetive, nelive letitsa tenu liyawunidla. Labo labasele emkhatsini wenu batoshabalala etonweni tabo, lapho eveni letitsa tenu, phindze kungenca yetono tabobabe babo titoshabalaliswa nato.37Niyawunyatselana kungatsi nibalekala inkemba, nanome ngabe sekute lonicoshako. Niyawubabete emandla ekuma embikwe titsatenu. 38Niyawushabalala emkhatsini wetive, nelive letitsa tenu liyawunidla. 39Labo labasele emkhatsini wenu batoshabalala etonweni tabo, lapho eveni letitsa tenu, phindze kungenca yetono tabobabe babo titoshabalaliswa nato.40Kepha ke uma bavuma tono tabo netono taboyise, ngekungi jikela kwabo ngekutsi beba ngakatsembeki kimi, futsi bachelelana nami- 41lokwabanga kutsi ngibafulatsele futsi ngibaletse eveni letitsa- uma tinhlitiyo tabo leti ngaka sokwa tititfoba, noma bavumela sijesizo setono tabo. 42lapho ke ngitawu khumbula sivumelwano sami naJakobe, sivumelwano sami naIsaya, kanye nesivumelwano sami na Abrahama; phindze, ngitawu khumbula lendzawo.40Kepha ke uma bavuma tono tabo netono taboyise, ngekungi jikela kwabo ngekutsi beba ngakatsembeki kimi, futsi bachelelana nami- 41lokwabanga kutsi ngibafulatsele futsi ngibaletse eveni letitsa- uma tinhlitiyo tabo leti ngaka sokwa tititfoba, noma bavumela sijesizo setono tabo. 42lapho ke ngitawu khumbula sivumelwano sami naJakobe, sivumelwano sami naIsaya, kanye nesivumelwano sami na Abrahama; phindze, ngitawu khumbula lendzawo.43Lelive liyawushiywa ngibo, ngako ke itawutfokotiswa li Sabatha nalolo lisashiyiwe ngaphandle kwabo.Kufanele babhadale imbadalo ngetono tabo ngoba bona lucobo lwabo baphika imiyalelo yami baphindze banyanye nemitsetfo yami.43Lelive liyawushiywa ngibo, ngako ke itawutfokotiswa li Sabatha nalolo lisashiyiwe ngaphandle kwabo.Kufanele babhadale imbadalo ngetono tabo ngoba bona lucobo lwabo baphika imiyalelo yami baphindze banyanye nemitsetfo yami.44Ngetulu kwako konkhe loku, uma basendzaweni yesitsa sabo, angeke ngibaphike, noma ngibahlole kute kutsi ngiba bhubhise,bese balahla sivumelwano sami nabo, ngoba ngingu Simakadze Nkulunkulu wabo. 45Kepha ngenca yabo ngitawu khumbula sivumelwano nabo khokho mkhulu babo, lengaba khokha eveni lema Gibhithe embikwe mehlo etive, kute kutsi ngibe nguNkulunkulu wabo. Ngingu Simakadze.''44Ngetulu kwako konkhe loku, uma basendzaweni yesitsa sabo, angeke ngibaphike, noma ngibahlole kute kutsi ngiba bhubhise,bese balahla sivumelwano sami nabo, ngoba ngingu Simakadze Nkulunkulu wabo. 45Kepha ngenca yabo ngitawu khumbula sivumelwano nabo khokho mkhulu babo, lengaba khokha eveni lema Gibhithe embikwe mehlo etive, kute kutsi ngibe nguNkulunkulu wabo. Ngingu Simakadze.''46lena ngimiyalo, tishicilelo, nemitsetfo Simakadze layentile emkhatsini wakhe nesive sakhe saka Israyeli entsabeni i Sinayi nga Mose.46Lena ngimiyalo, tishicilelo, nemitsetfo Simakadze layentile emkhatsini wakhe nesive sakhe saka Israyeli entsabeni i Sinayi nga Mose.Sehluko 26

Chapter 27

1Simakadze wakhuluma ku Mose wase utsi, 2''Khuluma nalabantfu baka Israyeli bese utsi kibo, 'Nangabe nobe ngubani enta sifungo lesibalulekile ku Simakadze, sebentisa loku lokulandzelako kucatsanisa.3Lizinga lesisindvo senu salomdvuna kusukela emashumini lamabili kuya emashumini lasitfupha budzala mele kube mashumi lasihlanu emashekheli esiliva, emvakwema shekheli endzwawo lengcwele. 4Ngalomsikati weminyaka munye lizinga lelinani mele kube mashumi lamatsatfu emashekheli.5Kusukela kumnyaka wesihlanu kuya emashumini lamabili budzala lizinga lelinani lalomdvuna mele kube mashumi lamabili emashekheli, bese lomsikati lishumi lemashekheli. 6Kusukela enyangeni yekucala budzala kuya eminyakeni lesihlanu lizinga lelinani lalomdvuna mele kube ngu lasihlanu emashekheli esiliva, bese alomsikati matsatfu emashekheli esiliva.7Kusukela emashumini lasitfupha budzala bese kuya lulomdvuna lizinga lelinani mele kube lishumi nesihlanu emashekheli, bese alo msikati lalishumi emashekheli. 8Kepha nangabe lomuntfu enta lesifungo angakwati kubhadala lelizinga lelinani, bese lomuntfu loniketwa mele etfulwe kumpristi, bese umpristi uyolinganisa loyomuntfu ngalelinani lona lowente lesifungo lakhona kusikhokhela.9Nangabe loku lokufungiwe silwane lesemukelekile kuSimakadze, nobe incenye yaleso silwane siniketwe kuSimakadze sibese siba ngcwele. 10Lomuntfu funa angantjintjisi akhiphe lesikahle ngalesikabi, nobe lesikabi ngalesihle. Nakhipha sinye silwane ngalesinye, tona totimbili bese lokushintjisa kuba ngcwele.11Nomeke, uma loku lomuntfu afungile kukunika Simakadze ngempela kungcolile, kute Simakadze anganokwemukela, mele bese lomuntfu uletsa silwane kumpristi. 12Lompristi utokulinganisa, ngalemakethe yelizinga lalesilwane, leso kutoba sikali saso. 13Nangabe lomnikati afisa kusihlenga, mele bese incenye yesihlanu yelinani laso ingetwa kulentsengo yekuhlenga.14Nangabe indvodza ihlukanisa indlu yayo njenge sipho lesingcwele kuSimakadze, bese umpristi uyakuhlolisisa kutsi kuhle noma kubi. Noma yini umpristi akulinganisa, kutoba njalo. 15Kepha nangabe umnikati lowehlikanisa indlu yakhe afisa kuyihlenga, mele angete lokusihlanu kwesikali sako ekuhlengenwi kwentsengo, itobese iba nge yakhe.16Nangabe indvodza yehlukanisa incenye yemhlaba wayo, bese lesilinganiso saso sitolinganiswa nalelinani letinhlavu letidzingekako kute kuhlanyelwe- lendzawo yekuhlanyela ibhali itawutsengiswa ngemashekheli esiliva lamashumi lasihlanu.17Nangabe ahlukanisa insimu yakhe ngesikhatsi semnyaka wemashumi lasihlanu, lesilinganiso saso sitokuma. 18Kepha nangabe ahlukanisa insimu yakhe emva kweminyaka lemashumi lasihlanu, kufanele bese umpristi ubala sisindvo salensimu ngaleminyaka lesele kute kube mashumi lasihlanu, fanele bese intsengo yayo iyehla.19Nangabe lendvodza leyehlukanisa lensimu ifisa kuyihlenga, kwamele bese ungeta incenya yelishumi kulentsengo, kufanele bese iba ngeyakhe. 20Umangabe angayihlengi lensimu, nobe asatsengise lensimu kulenye indvodza, angeke isakhona kuphindze ihlengeke. 21Esikhundleni, lensimu, naseyikhululiwe emnyakeni wekubuyiselwa, iyoba sipho lesingcwele kuSimakadze, njenge nsimu lenikelwe ngalokuphelele kuSimakadze. Itawuba yempristi.22Nangabe indvodza ihlukanisa insimu leyitsengile, kepha leyo nsimu ayisiyo incenye yemhlaba wemndeni wayo, 23kufanele bese umpristi ubala intsengo yawo kute kube ngumnyaka wekubuyiselwa, mele bese indvodza ibhadala lentsengo ngalelo langa njenge sipho lesingcwele kuSimakadze.24Ngemnyaka wekubuyiselwa, lensimu iyawubuyela kulendvodza lekwatsenga kuyo , kumnikati wemhlaba. 25Yonkhe lentsengo kwamele ibekwe ngesisindvo sendzawo lengcwele yema shekheli. Emashumi lamabili emageraha kwamele alingane nelishekheli linye.26Kute nobe munye longehlukanisa ematibulo etilwaneni, ngoba lelitubulo sevele laSimakadze; noma ngabe yinkhabi noma imvu, kwa Simakadze.Uma ngabe silwane lesingcolile, bese umnikati uyasitsenga ngentsengo yaso,kwamele bese incenye yesihlanu iyangetwa kuleyo ntsengo. 27Nangabe lesilwane asikahlengwa, kwamele bese sitsengiswa ngalentsengo lebekiwe.28Kepha kute lenoma indvodza ikunikela kuSimakadze, kuko konkhe lanako, kungaba yindvodza noma silwane, nobe umhlaba wemndeni wakhe, kungatsengiswa noma kuhlengwe. Konkhe lokunikelwe kungcwele kakhulu kuSimakadze. 29Kute imbatalo lekufanele ibhadalelwe umuntfu lonikelelwe kubhujiswa. Loyo muntfu kufanele abulawe.30Konkhe kweshumi kwalomhlaba, noma ngabe ngemabele lahlanyelwe kulomhlaba noma titselo etihlahleni,kwa Simakadze.Kungcwele kuSimakadze. 31Nangabe indvodza ihlenga incenye yekweshumi kwayo, kufanele angete incenye yesihlanu kulentsengo.32Kuko konkhe kwelishumi lwemfunyo, nobe kwemhlambi, noma ini leyengca ngephansi kwendvuku yemelusi, incenye yelishumi mele yehlukaniselwe Simakadze. 33Lomelusi akukameli afune lesincono silwane nobe lesikabi silwane, kufanele angashintjisi sinye ngalesinye. Nangabe asishintja tonkhe, kwamele totimbili nangaloko lesishintjelwe kona kutoba ngcwele. Angeke kusahlengwa.34Lena yimiyalo le Simakadze ayinika entsabeni iSinayi ku Mose ngebantfu baka Israyeli.

## 2 Samuel

Chapter 1

1Ngemuva kwekufa kwa Sawula, Davide wabuya ekuhlaseleni ema Amelekhithe wahlala e Zikilagi emalanga lamabili. 2Ngelilanga lesitsatfu, indvodza yacamuka ibuya enkambini ya Sawula timphahla tayo tidzabukile ingcole nase nhloko. Uma efika ku Davide wawela phasi emuglabatsi wabheka phasi.3Davide watsi kuye, ''Uchamuke kuphi?'Waphendvula, ''Ngecile enkambini yaka Israyeli.'' 4Davide watsi kuye, ''Ngicela ungibikele kutsi tintfo tihambe njani.'' Waphendvula,'' Labantfu balekile emphini. Incumbi labawile kanye nalabafile. Sawula kane na Jonatani indvodzana yakhe nabo bafile.'' 5Davide watsi kule nsizwa, ''Wati ngani kutsi Sawula nendvodzana yakhe bashonile?''6Lensizwa yaphendvula, '' Nggekwe litfuba kwentekile kutsi ngibe sentsabeni i Gilighowa, laphoke Sawula bekasime esikhalini sakhe, tinkalishi nebagibeli bebasato mukhandza. 7Sawula wasuluka wangibona wangibita. Ngaphendvula, 'Ngilana.'8Utsite kimi, 'Ungubani? Ngamu phendvula, ' Ngingumu Amelekhithe.' 9Watsi kimi, 'Ngicelamume tukwami ubese uyangibulala, ngoba kuhlukubeteka lokukhulu kungihlasele, kepha imphilo isese kimi.' 10Ngakoke ngema tukwakhe ngamubulala, ngoba bengati kutsi bekangeke aphile ngemuva kwekuwa. Ngabese ngitsatsa umuchele lobose nhloko yakhe kanye nelibhande lebelise mukhonweni wakhe, ngakuletsa lana kuwe, muphatsi wami.''11Laphoke Davide wadzabula timphahla takhe, kanye nawo onkhe lamadvodza bekanaye enta njalo. 12Bazila, balila, baphindze bazila kwate kwaba sentsambama batilele Sawula, na Jonatani indvodzana yakhe, ngoba bantfu ba Simakadze, kanye nendlu yaka Israyeli beseba wile nge nkemba. 13Davide watsi kulensizwa, '' uchamuka kuphi wena?'' Waphendvula, '' Ngiyi ndvodzana yamukhoseli endzaweni yase Amelekhi.''14Davide watsi kuye, ''Bongesabi ngani kubulala inkhosi legcotjwe ngu Simakadze ngesandla sakho?'' 15Davide wabita munye kuletinsizwa watsi, ''Hamba ufike umubulale.'' Ngakoke lensizwa yahamba yamushaya phasi, lou Amelekhithe washona. 16Laphoke Davide watsi kulomu Amelekhithi, '' Ingati yakho isetandleni takho ngoba umulomo wakho sofakaze uphikisana nawe utsi, Ngibulele inkhosi legcotjwe ngu Simakadze.''17Laphoke Davide wacula lena ngoma yase mungcwabeni nga Sawula na Jonatani indvodzana yakhe. 18Wayalela bantfu kutsi bafundzise lengoma Ngekugoba kwema dvodzana a Juda, lobeku bhaliwe e Ncwadzini ya Jashari. 19''Inkhatimulo ngeyakho, Israyeli, ushonile, ubulewe etindzaweni takho letiphakeme! Kukanjalo kutsi labase tulu sebawile! 20Ninakusho loku e Gathi, ningakushumayeli e Ashikhiloni, kute kutsi emadvodzana ema Philisti angano jabula, kute kutsi emadvodzakati alabangaka sokwa angajabuli.21Tintsaba tase Gilibhowa, akube bete litolo noma imvula kini, noma emasimi laniketa tinhlavu temunikelo, ngoba lihawu lalosetulu lihlulekisiwe. Lihawu la Sawula alisa gcotjiswanga ngemafutsa. 22Ngengati yalabo laba bulewe, emitimbeni yalaba setulu, butjoki baJonatani abukagucuki, kanye nekemba ya Sawula ayika jiki ilengisa tandla.23Sawula na Jonatani bebatsandvwa baphindze banemusa emphilweni, nasekufeni kwabo abaka hlukaniseki. Bebaphangisa kwendlula likhozi, banemandla kunema bhubesi. 24Emadvodzakati akho a Israyeli, alilela Sawula, lobeka kugcokisa ngemaduku nebucwebe, kanye nalaba faka ligolide etimphahleni takho.25Labasetulu sebawile emukhatsisini kwemphi! Jonatani ubulewe etindzawni takho letiphakeme. 26Ngikhatsatekile ngawe, mnaketfu Jonatani. Bolunge kakhulu kimi. Lutsandvo lwakho kimi belimangalisa, lendlula lutsandvo lwemuntfu wesifazane. 27Kanjani kutsi lebebase tulu bawile, netilimato temphi tibhubhile!''

Chapter 2

1Ngemuva kwaloku Davide wacela Simakadze watsi, Ngisuke ngihambe yini nginyukele kulinye lemadolobha lase Juda?''Simakadze wamuphendvula watsi, ''Hamba etulu.'' Davide watsi, '' ngihambe ngiye kuliphi lidolobha?'' Simakadze waphendvula, '' Uye e Hebroni'' 2Ngakoke Davide wanyuka ahamba neba fati bakhe lababili, Ahinomi wase Jezreel, kanye na Abhigeli wase Khameli, umufelokati wa Nabhali. 3Davide waletsa lamadvodza lebeka naye, laletsa imindeni yayo ngayinye ngayinye, emadolobheni ase Hebroni, lapho bacale bahlala khona.4Lamadvodza ase Juda afika agcoba Davide inkhosi yendlu yaka Juda. Batjela Davide. '' Emadvodza ase Jabeshi Giledi seka mungcwabile Sawula.'' 5Ngakoke Davide watfumela balayeti emadvodzeni ase Jabeshi Giledi watsi kibo, '' Nibususekile ngu Simakadze, ngoba nikhombise loku kwetsembeka ku muphatsi wenu Sawula namu ngccwaba.6Nyalo shengatsi Simakadze angaku khombisa lutsandvo lolukhulako nekwetsembeka. Nami ngitawu phindze nginikhombise lomusa ngoba senente loku. 7Nyaloke, tandla tenu aticine, nikhutsateke ngoba Sawula umuphatsi wenu ushonile, nendlu ya Juda seyibeke mine inkhosi etukwabo.''8Kepha Abhineri indvodzana ya Neri, umuholi welibutfo la Sawula, watsatsa Ishiboshethi indvodzana ya Sawula wamuletsa ku Mahanayimi. 9Wenta Ishiboshethi inkhosi yase Giledi, Asheri, Jezireli, Ephrayemi, Benjamini, nakuye wonkhe Israyeli.10Ishiboshethi indvodzana ya Sawula, yayine minyaka lelishumi lamane uma icala ibusa ka Israyeli, wabusa iminyaka lemibili. Kepha indlu ya Juda yalandzela Davide. 11Lesikhatsi lapho Davide abeyi nkhosi eHebroni tukwendlu ya Juda kwakuyi minyaka lesikhombisa netinyanga letisitfupha.12Abhineri indvodzana ya Neri, kanye netisebenti ta Ishiboshethi indvodzana ya Sawula, baphuma e Mahanami baya e Gibheyoni. 13Jowabi indvodzana ya Zeruya kanye neti sebenti ta Davide baphuma bayo hlangana nabo ngase mufuleni wase Gibheyoni. Lapho bafike bahlala phasi, lesinye sicuku ngakulinye lihlangotsi lemufula nalesinye sahlala ngenhlanye.14Abhineri watsi ku Jowabe, '' atisukume tinsizwa ticudzelane embikwetfu.'' Jowabe wabese utsi, '' Abasukume.'' 15Laphoke tinsizwa tasukuma tahlangana ndzawonye, labali shumi nakubili ba Bhenjamini kanye na Ishiboshethi indvodzana ya Sawula, kanye nalaba lishumi nakubili etisebentini ta Davide.1617Yonkhe indvodza yabamba litfuba ngenhloko yajika inkemba ehlangotsini lesitsa sayo, babese bawa phasi ndzawonye. Kungakoke lendzawo yetsiwa ngekutsi kuse '' Helikhathi Hazurimi,'' noma ínsimi yetinkemba,'' lendzawo ise Gibheyoni. Imphi yayi yibi kakhulu ngalelo langa futsi Abheneri kanye nemadvodza aka Israyeli bahlulekiswa embikwe tisebenti ta Davide.18Emadvodzana lamatsatfu a Zeruya bekakhona lapha: Jowabi, kanye na Abhishayi, kanye na Asaheli. Asaheli abekhona kugijima ngelitubane lelise tulu. 19Asaheli wagijimisa Abhineri madvute wabese uyamulandzela ngaphandle kwekugucukela kulenye indzawo.20Abhineri wabuka ngemuva kwakhe wabese utsi, '' ngabe nguwe loyo Asaheli?'' Waphendvula, '' Ngimi lo.'' 21Abhineri watsi kuye, '' Gucukela ngesekudla noma sencele sakho, bese ubamba yinye yaletinsizwa utsatse lihawu lakhe.'' Kepha Asaheli bekanga gucukeli eceleni.22Ngakoke Abhineri waphindze watsi ku Asaheli, ''Yekela kungi landzela. Ngikushaye leni phasi? Ngingabese ngibu phakamisa kanjani buso bami ku Jowabi, umnakenu? 23Kepha Asaheli wancaba kugucukela eceleni, ngakoke Abhineri wamugwaza emutimbeni ngencenye yesikhali lenga khaliphi, saze saphumela ehlangotsini lelinye lesikhali. Asaheli wawela phasi washona khona lapho. Ngakoke kwafika kuwo wonkhe umuntfu lowafika kulendzawo kutsi Asaheli wawela phasi wabese uyashona, wema waphindze wanga nyakati.24Kepha Jowabi na Abhishari bamulandzela Abhineri. Uma lilanga selishona, befikela entsabeni yase Amahi, lese dvute nase Giya ngase ndleleni leya ehlane lase Gibheyoni. 25Emadvodza a Bhenjamini atibutsabisa ngemuva kwa Abhineri bema esicongweni sentsaba.26Laphoke Abhineri wamemeta ku Jowabi watsi, ''Ngabe inkemba kufanele ibulale inguna phakadze? Ngabe awati yini kutsi kutawuba munyu ekugcineni? Kutawuze kube kunini ngaphambi kwekutsi utjele emadvodza akho kutsi ayekele kucosha bomunakabo?'' 27Jowabi waphendvula, '' Njengobe Nkulunkulu aphila, kube awukakusho loko, emasotja ami bekatawu cosha banakabo kute kube sekuseni!''28Ngakoke Jowabi washaya impalampala, abese onkhe emadvodza akhe ayema angasamu coshi Israyeli gemuva kwaloku, baphindze bangasalwi. 29Abhineri nemadvodza akhe bahamba busuku bonkhe endzaweni yase Arabahi. Bewela li Jodani, bahamba nanga kusasa ekuseni, bate befika e Mahanayimi.30Jowabi wajika ekucosheni Abhineri. Wahlanganisa onkhe ema dvodza akhe, labeba shoda bekungu Asaheli kanye nemasotja a Davide lalishumi nemfica. 31Kepha emadvodza a Davide abe bulele 360 kwemadvodza a Bhenjamini na Abhineri. 32Babese batsatsa Asaheli bamungcwaba etthuneni leyise, lebeli se Bhethlehema. Jowabi nemadvodza akhe bahamba busuku bonkhe, nelilanga laba velela e Hebroni.

Chapter 3

1Nyalo bekunemphi phakatsi kwendlu ya Sawula kanye nendlu ya Davide. Davide wandlondlobala ,wandlondlobala, kepha indlu ya Sawula yancipha yancipha.2Emadvodzana atalelwa Davide e Hebroni. Litubulo lakhe bekungu Aminoni, atelwe ngu Ahinowami wase Jezireli. 3Indvodzana yakhe yesibili, Khilebhu, watalwa ngu Abhigeli, umufelokati wa Nabhali wase Khameli. Wesitsatfu, Abusalomu, bekayi ndvodzana ya Mkhahi, indvodzakati ya Talimayi, inkhosi yase Geshure.4Indvodzana yesine ya Davide, Adonija, bekayi ndvodzana ya Hagithi. Indvodzana yakhe yesihlanu bekungu Shephathiya indvodzana ya Abhitali, 5bese iye sitfupha, Ithrima, bekuyi ndvodzana yenkhosikati ya Davide. Lawa madvodzana atalelwa Davide e Hebroni.6Kwafika ngesikhatsi semphi emukhatsisini kwendlu ya Sawula nendlu ya Davide kutsi Abhineri atente lonemandla endlini ya Sawula. 7Sawula bekane liphovela libito lalo kungu Rizipha, indvodzakati ya Ayiya. Ishiboshethi watsi ku Abhineri, '' Leni kutsi ulale neliphovela leyise wami?''8Laphoke Abhineri watfukutseliswa mavi a Ishibhoshethi wabese watsi, '' Ngabe ngiyi nhlomo yenja yase Juda? Namuhla khombisa kwetsembeka endlini ya Sawula, uyise wakho, kubanakenu, kanye naku bangani bakhe, ngeku ngakuletsi esandleni sa Davide. Kepha nyalo ungisola ngelicala leliphatselene nalona wesifazane?9Shengatsi Simakadze angenta njalo kimi, Abhineri, naloku ngetulu phindze, uma ngingenteli Davide njengobe Simakadze asa fungile kuye, 10kumikisa umubuso usuka endlini ya Sawula wakhe sihlalo sa Davide ngetulu kwa Israyeli nangetulu kwa Juda kusuka ku Dani kuya ku Bhesheba.'' 11Ishiboshethi wehluleka kuphendvula Abhineri lelinye ligama, ngoba bekamusaba.12Laphoke Abhineri wetfumela balayeti ku Davide kutokhuluma naye batsi, '' Wabani lomhlaba? Yakha sivumelwano nami, utabese uyabona kutsi sandla sami sinawe, kukuletsela Israyeli kuwe.'' 13Davide waphendvula, '' Kuhle, ngitawenta sivumelwano nawe. Kepha ngidzinga yinye intfo kuwe kutsi ungaboni buso bami ungaka letsi kimi Mikhali, indvodzakati ya Sawula, uma uta kutongibona.''14Laphoke Davide watfumela balayeti ku Ishiboshethi, indvodzana ya Sawula, '' Nginikete umufati wami Mikhali lengamu bhadalela imbhadalo yemajwabu lalikhulu.'' 15Ngakoke Ishibhoshethi watfumelela Mikhali waphindze wamutsatsa kundvodza yakhe, Phalitheli indvodzana ya Layishi. 16Indvodza yakhe yahamba naye, abelila asahamba, wamulandzelabaya e Bhahurimi. Laphoke Abhineri watsi kuyee, '' Buyela ekhaya nyalo.'' Ngakoke wabuyela.17Abhineri wakhuluma nalabadzala baka Israyeli watsi, '' kadzeni benizama kubeka inkhosi tukwenu. 18Nyalo kwenteni. Ngoba Simakadze wakhuluma na Davide watsi, '' Ngesandla sesisebenti sami Davide ngitawu sindzisa bantfu bami baka Israyeli, esandleni sema Philisti, phindze nase sandleni sato tonkhe titsa tami.''19Abhineri waphindze wakhuluma matfupha nebantfu baka Bhenjamini. Lapho Abhineri wahamba wayokhuluma na Davide eHebroni kuto chaza yonkhe intfo Israyeli nayo yonkhe indlu ya Bhenjamini bebafise kuyitfola. Uma 20Abhineri nemadvodza akhe lalishumi afika e Hebroni kutobona Davide, Davide wenta sidlo balungiselwe.21Abhineri wachaza ku Davide, '' Ngitaku sukuma ngibutsanise wonkhe Israyeli kuwe, muphatsi wami inkhosi, kute kutsi bakhe sivumelwano nabo, kute kutsi utobusa kuko konkhe loku fisile.'' Ngakoke Davide wacosha Abhineri, wabese uyahamba Abhineri ngekuthula.22Laphoke emasotja a Davide na Jowabi bachamuka baletse lukunyenti labakutsetse etitseni. Kepha Abhineri bekangekho na Davide e eHebroni. Davide bekamutfumele kashane, na Abhineri wahamba ngekuthula. 23Uma Jowabi nawo onkhe emabutfo lebekanaye afikile, batjela Jowabi, '' Abhineri indvodzana ya Neri yeta enkhosini, nenkhosi beyimu coshile, kani na Abhineri wahamba ngekuthula.''24Laphoke Jowabi weta enkhosini wefike watsi, ''Ngabe sewenteni? Buka, Abhineri weta kuwe! Umucosheleni, nyalo sohambile yini? 25Awati yini kutsi Abhineri indvodzana ya Neri itele kutoku khohliswa nekutowati emacebo akho aphindze afundze yonkhe intfo loyentako?'' 26Uma ahamba Jowabi watfumela balayeti ngemuva kwa Abhineri, bamubuyisa eicojeni sase Sira, kepha Davide bekanga kwati loku.27Uma Abhineri abuyela e Hebroni, Jowabi wamu beka eceleni emukhatsini kwelisango atokhulumela naye phasi. Lapho Jowabi wamugwaza esisweni wamu bulala. Ngalendlela, Jowabi waphindzisela ingati ya Asaheli umnakabo.28Uma Davide eva ngaloku watsi, '' Mine nemubuso wami simusulwa embikwa Simakadze mayelana nengati ya Abhineri indvodzana ya Neri. 29Shengatsi ingati yakhe ingawela enhloko ya Jowabi natukwendlu yeyise wakhe! Shengatsi indlu ya Jowabi ingahlali ibe bete umuntfu lonesilodza lesigijimako, noma sifo sesikhumba noma umuntfu losishosha lohamba ngelubhoko noma lobulawa ngenkemba noma abebete kudla lokwanele. 30Ngakoke Jowabi nemu nakabo Abhishayi babulala Abhineri, ngoba wabulala umnakabo Asaheli emphini e eGhibheyoni.31Davide watsi kiu Jowabi nakubo bonkhe bebanaye, '' Dzabulani timphahla tenu nigcoke emasaka, nizile embikwe sidvumbu sa Abhineri.'' Nyalo Davide wahamba ngemuva kwesidvumbu kusachubeka umungcwabo. 32Bamungcwaba Abhineri e Hebroni. Inkhosi yalila yakhala kakhulu etuneni la Abhineri, nabo bomkhe bantfu balila.33Inkhosi yahlabela ingoma yelusizi ihlabelela Abhineri, Ngabe Abhineri kufanele afe njenge silima nasifa? 34Tandla takho betingaka khungwa. Tinyawo takho tingaka faswa. Njenge ndvodza iwa phambi kwendvodzana yekungalungi, nawe uwile.'' Phindze futsi bonkhe labantfu bamulilela.35Bonkhe bantfu beta kutowenta Davide adle kusese mini, kepha Davide wafunga, '' Shengatsi Nkulunkulu angenta kimi, naloku ngetulu kunaloku, uma ngingadla sinkhwa noma yini lounye uma lilanga lingaka shoni. 36Bonkhe bantfu banaka kutila kwa Davide, kwabachaza, ngoba konkhe lobekwentiwa yinkhosi bekuba chaza.37Ngako bonkhe bantfu na Israyeli wacondza ngalelo langa kutsi bekunga siso sifiso senkhosi kutsi kubulawe Abhineri indvodzana ya Neri. 38Inkhosi yatsi kutisebenti tayo, '' Niyati yini kutsi lizinyane nedvodza lelungile iwile ngalelilanga ka Israyeli? 39Nyalo ngibutsakatsaka, naloku ngibekwe inkhosi. Lamadvodza lawa, emadvodzana a Zeruya, anelunya kimi. Shengatsi Simakadze angabhadala lomenti walokubi ngekumu jezisa ngeku khohlakala kwakhe, njengobe kumufanele.''

Chapter 4

1Uma Ishibhosheti, indvodzana ya Sawula wva kutsi Abhineri abefile e Hebroni, tandla takhe taphelelwa ngemandla, wonkhe Israyeli wakhatsateka. 2Nyalo indvodzana ya Sawula beyinema dvodza lamabili lebebaba holi betincumbi temasotja. Libito lalomunye bekungu Bhanahi lomunye kungu Rekhabi, emdvodzana a Rimoni umu Bherothithe, lobeka wase bantfwini ba Bhwnjamini ( Ngoba Bherothithe bekutsiwa uyincenye ya Bhenjamini, 3ema Bherothithe abaleka aya e Githayimi futsi bebasolo bahlala khona kuze kube ngulesi sikhatsi).4Nyalo Jonatani, indvodzana ya Sawula, yaba nedvodzana lebeyi chwalile etinyaweni. Abeneminyaka lesihlanu nakeva letindzaba ta Sawula kanye na Jonatani tichamuka Jezireli. Umakekeli wakhe wamubutsela kubaleka. Kepha asabaleka, indvodzana ya Jonatani yawa yaba sishosha. Libito lakhe bekungu Mephiboshethi.5Ngakoke emadvodzana a Rimoni umu Bheruthithe, Rekhabi na Bhanahi, habamba ngekushisa kwelilanga baya endlini ya Ishibhosheti, asaphumulile emini. 6Lowesifazane lobeka gadze emunyango walala asakutula emabele, Rekhabhi na Bhanahi bangena banyonyoba bamundlula. 7Ngeuva kwekungena endlini, bamuhlasela bamubulala asalele emubhedzeni wakhe egumbini lakhe. Babese bamuncuma inhloko bayitsatsa bahamba nayo, bahamba endleleni busuku bonkhe baya e Arabhahi.8Baletsa inhloko ya Ishibhoshethi ku Davide asese Hebroni, babese batsi enkhosini, '' Buka, lena yinhloko ya Ishibhoshethi indvodzana ya Sawula, sitsa sakho, lobekafuna imphilo yakho. Namuhla Simakadze ukuphindziselele nkhosi ku Sawula nesituulwane sakhe.'' 9Davide waphendvula Rekhabhi na Bhanani umunakabo, emadvodzana a Rimoni wase Bheruthithe; watsi kubo, 'Njengobe Simakadze aphila, lowahlenga imphilo yami kuto tonkhe tinkinga, 10uam umuntfu angibikela, 'Buka, Sawula ushonile,' acabanga kutsi uletsa tindzaba letimunandzi, ngamubamba ngamu bulala e Zikilagi. Ngulowo umuhlomelo lengamuniketa wona ngetindzab takhe.11Kanganani ke lokungetulu, uma emadvodza lakhohlakele abulala umuntfu lomusulwa endlini yakhe emubhedzeni wakhe, kufanele ngingayifunu yini ingati yakhe etandleni tenu, nginisuse kulomuhlaba?'' 12Davide wabese ukhipha umulayeto etinsizweni, babese bayaba bulala babancuma tandla netinyawo babese bayaba lengisa etulu celeni kwemufula eHebroni. Kepha batsatsa inhloko ya Ishibhoshethi bayingcwababethuneni la Abhineri eHebroni.

Chapter 5

1Laphoke tive taka Israyeli teta ku Davide eHebroni tatsi, '' Buka, singumutimba nematsambo akho. 2Elimuveni lelengcile, uma Sawula asese yinkhosi yetfu, beku nguwe bohola imphi yaka Israyeli. Simakadze watsi kuwe, ''Utawulusa bantfu bami baka Israyeli, phindze utawubusa ngetulu kwa Israyeli.''3Ngakoke baholi baka Israyeli beta enkhosini eHebroni, nenkhosi Davide yenta sivumelwano nabo embikwa Simakadze. Laphoke bagcoba Davide inkhosi yaka Israeli. 4Davide bekane munyaka lelishumi lamatsatfu nakacala kubusa, futsi wabusa iminyaka lelishumi lamane. 5EHebroni etukwa Juda wabusa iminyaka lesikhombisa netinyanga letisitfupha, beseke e Jerusalema wabusa iminyaka lengeshumi lamatsatfu nakutsatfu etukwa wonkhe Israyeli na Juda.6Inkhosi nemadvodza ayo yahamba yaya e Jerusalema bacondzene nema Jebuse, bahlali balomhlaba. Batsi ku Davide, '' Ngeke ute lana ngaphandle kweku jikiswa timphumphutse netishosha. Davide akakwati kuta lana.'' 7Kuse njalo, Davide wabamba kakhulu i Zayoni, losekwa tiwa ngekutsi lidolobha la Davide.8Ngaleso sikhatsi Davide watsi, ''Labo labahlasele ema Jebuse kufanele bahambe emugodzini wemanti kute bafike kulaba 'Tishosha kanye neti mpumputse' loku titsa ta Davide.'' Kungako bantfu batsi, ''Laba 'timpumputse kanye netishosha akufanele bangene esigodlweni.'' 9Ngakoke Davide wahala kule lidolobha leli netindvonga tekuvikela walibita ngekutsi lidolobha la Davide. Walicinisa ngaphandle nange khatsi. 10Davide waba nemandla kakhulu ngoba Simakadze, Nkulunkulu wetingilozi temphi, bekanaye.11Laphoke Hirami inkhosi yase Tayire yatfumela balayeti ku Davide tihlahla temu phayini, babati, kanye mabo meselane. Bakhela Davide indlu. 12Davide bekati kutsi Simakadze besekamente inkhosi yaka Israyeli, ngaloko ke wakhulisa umubuso wakhe ngenca yebantfu baka Israyeli.13Ngemuva kwaloko Davide wahamba e Hebroni wabese uya eJerusalema, wasebe utalelwa emadvodzana nemadvodzakati. 14Lawa ngemabito ebantfwana labatalelwa yena eJerusalema: Shamuwa, Shobhabhi, Natani, Solomoni, 15Ibhari, Elishuwa, Nephegi, Japhiya, 16Elishama, Eliyada, kanye na Eliphelethi.17Nyalo uma ema Philisti eva kutsi Davide beka gcotjwe inkhosi yaka Israyeli, bonkhe baphuma bayomu buka. Kepha Davide weva ngako wahamba waya levikelweni yakhe. 18Nyalo ema Philisti bekafikile agcwala tiganga tase Rephayami.19Laphoke Davide wacela lusito kusita ku Simakadze.Watsi, Ngiwahlasele yini ema Philisti? Utanginiketa kuncoba tukwe ma Philisti?'' Simakadze watsi ku Davide, ''Hlasela, ngoba ngitawu cinisekisa ngiku ncobise tukwe ma Philisti.'' 20Ngakoke Davide wahlasela e Bhali Perazimu, lapho waba ncoba. Wakhuluma, '' Simakadze sobhubute titsa tami embikwami njenge kubhubuka kwemanti etikhukhula. Ngakoke ligama lalendzawo kwaba kus Bhali Pherazimu. 21Ema Philisti ashiya tithico tawo, Davide nemadvodza akhe batitsatsa bahamba nato.22Laphoke ema Philisti abuya anyuka abese andlondlobala futsi etigangeni tase Rephayemu. 23Ngakoke Davide wafuna lusito ku Simakadze phindze, Simakadze watsi kuye, '' Kufanele ungaba hlaseli ngembili, kepha batungeletele bese uvelela kibo etihlahleni tema Bhalisami.24Uma uva umusindvo wekuhamba emoyeni uphuphutsa etukwe tihlala tema Bhalisomi, Laphoke hlasela ngemandla. Wente loku ngoba Simakadze utabe ahambe embili kunawe kuyo hlasela imphi yase Philisti.'' 25Ngakoke Davide wenta njengobe Simakadze amyalele. Wabulala ema Philisti kusuka e Geba kuya eGezeri.

Chapter 6

1Davide wabese ubutsisa emadvodza onkhe lamadvodza bekawakhetse ka Israyeli, emashumi lamatsatfu etinkhulungwane temadvodza. 2Davide wasuka wahamba nalamadvodza onkhe bekakadze anawo wesuka eBhala kaJuda kuyonyusa libhokisi lesivumelwano saNkulunkulu, lebesibitwa ngelibito laSimakadze wetingilozi, lohleti esihlalweni sebukhosi tikwemakherubhi.3Bakhweta libhokisi lesivumelwano saNkulunkulu encoleni lensha. Balikhipha endlini yaka Abinadabi, lebeyikadze isentsatjaneni. Uzza na Ahio, emadvodzana akhe, bebachuba lencola lensha. 4Bayikhipha lencola letfwele libhokisi lesivumelwano saNkulunkulu endlini ya Abinadab bekadze isentsabeni. Ahio bekahamba ngembili kwalelibhokisi. 5Wabese Davide nalamadvodza endlu yaka Israyeli bacala kugidzasa, badvumisa ngekudlala tingitali letakhiwe ngetihlahla letingomi, emahaphu, ngemalire, bokhencekhence nemafahlawane.6Nabefika emabaleni ekubhula aseNako, letinkhabi tagileka, Uzza welulela sandla sakhe ebhokisini lesimelwane saNkulunkulu libhokisi ngesandla, wabese uyalibamba. Lulaka lwaSimakadze lwamuyobula Uzza. 7Nkulunkulu wamshaya wamshayela sono sakhe khona lapho. Uzza wavele wafa wafela lapho eceleni kwelibhokisi lwesivumelwano saNkulunkulu.8Davide bekakwatile akwatele kutsi Simakadze wadzimuta Uzza, wabese Davide wetsa lendzawo watsi kuse Perez Uzza. Lendzawo nalamuhla solo kutsiwa kuse Perez Uzza. 9Davide wamesaba Simakadze ngalelo langa. Davide watsi, ''Lingeta kanjani kimi lelibhokisi lesivumelwano saNkulunkulu kimi?''10Davide bekangaba kutsatsa lelibhokisi lesivumelwano saSimakadze angene nalo edolonheni lakhe Davide. Esikhundleni saloko, walibeka endlini ya Obed-Edom umGithithe. 11Lelibhokisi lesivumelwano lachubeka lahlala endli ka Obed-Edom umGithithe tinyanga letintsatfu. Ngakoke Simakadze wambusisa Obed-Edom kanye nendlu yakhe yonkhe.12Babese bayayitjela inkhosi Davide batsi, ''Simakadze syibusisile indlu ya Obed-Edom nakokonkhe lokungekwakhe ngenca yelibhokisi lesivumelwano saNkulunkulu.'' Ngakoke wahamba walilandza lelibhokisi endlini ka Obe-Edom kutolingenisa edolobheni lakhe ngentfokoto. 13Ngesikhatsi labo lebebakadze betfwele lelibhokisi lesivumelwano sebatsetse tinyatselo letisitfupha, Davide wahlaba inkhabi nelitfole lelikhuluphele.14Davide wagidza embikwaSimakadze ngemandla akhe onkhe; bekembetse sidziya sebafundisi lesakhiwe ngelineni. 15Ngakoke Davide nesive sonkhe saka Israyeli balingenisa ngekuhlabela nemisindvo yemacilongo.16Ngesikhatsi libhokisi lesivumelwano saSimakadze lingena edolobheni laDavide, Machal indvodzakati yaSawula, yahlola ngelifasitelo. Wabona inkhosi Davide igcuma nekugidza embhikwa Simakadze. Wabese Mikhali ubuka Davide ngekumtondza. 17Balingenisa libhokisi lesivumelwano saSimakadze balibeka endzaweni yalo, emkhatsini ekhatsi ethendeni Davide bekalimisele lona. Wabese Davide wenta umhaltjelo loshisiwe naloyo webudlelwane embikwaSimakadze.18Ngesikhatsi Dvide sekacedzile kwenta lemihlatjelo yekushiswa naloyo webudlelwane, wasibusisa sive ngeligama laSimakadze wemabandla. 19Wabese ugiyela sonkhe sive, sicuku sonkhe saka Israyeli, emadvodza nebafati, wabagiyela sinkhwa , incenye yenyama, nelikhekhe lemagilebisi lonyisiwe. Banfu babese bayahamba; ngamunye ngamunye wabuyela endlini yakhe.20Wabese Davide uyajika uyobusisa umndeni wakhe. Mikhali, indvodzakati yaSawula, yaphuma kuyohlangana naDavide yatsi, ''Kantsi ihlonipheke kanganani inkhosi yaka Israyeli namuhla, itikhumule yabangcunu namuhla emehlweni etisebenti takhe letinsikati, njenge ndvodza lehamba ngunu embikwesive.''21Davide waphendvula Mikhali watsi, ''Ngikwente embikwaSimakadze, lowakhetsa mine ngaphambi kweyihlo, nemndeni wakhe wonkhe, Simakadze lowabeka mine inkhosi yesive sakhe, ka Izrayeli. EmbikwaSimakadze ngisetawujabula! 22Ngisatobangcunu ngitehlise futsi kwengca loku lengingiko, phindze ngihlazeke ngisho kuwami emehlo. Kepha kuletintfombi lokhuluma ngato, ngitohlonipheka kuto.'' 23Ngakoke Mikhali, indvodzakati yaSawula, ayitfolanga bantfwana imphilo yakhe yonkhe yate yayofa.

Chapter 7

1Kwenteka kutsi uma inkhosi seyihleli endlini yayo, nangemuva kwekuba Simakadze amunikete kuphumula kutotonkhe titsa takhe betimutunguletele, 2Inkhosi yatsi ku Nathan umpholofethi, ''Buka, Ngihlala endlini ya cedar, kepha lelibhokisi la Nkulunkulu lihlala emkhatsini welithende.3Ngakoke Nathan watsi enkhosini, ''Hamba, wente lokusenhlitiyweni yakho, ngoba Simakadze unawe.'' 4Kepha kubona lobo busuku livi laSimakadze lefika kuSimakadze, latsi: 5''Hamba uyotjela Davide sisebenti sami, 'Naku lokushiwo nguSimakadze: Ungangakhela indlu lengingahlala kuyo?6Ngoba angikake ngihlale endlini kusukela lelo langa lengakhipha ngalo bantfu baka Israyeli eGibhithe kute kube nguleli langa leli. Kephake, bengisolo ngihamba ethendeni, ethabanekeni. 7Kuto tonkhe tindzawo lengitihambile emkhatsini wabo bonkhe bantfu baka Israyeli, ngake ngayisho intfo kumuntfu kulaba betive taka Israyeli lengabakhomba kutsi baluse bantfu bami ka Israyeli, ngatsi, ''Awukangakheli ngani indlu yacedar?'''8Ngako nyalo, tjela sisebenti sami Davide, 'Naku lokushiwo nguSimakadze wemikhosi: Ngakutsatsa emadlelweni, ekulandzeleni imvu, khona utohola bantfu bami baka Israyeli. 9Bengikadze nginawe konkhe lapho bewuya khona. Ngitijube tonkhe titsa takho ngaphambi kwakho. Nyalo ngitawenta ligama lakho libe likhulu, njengemagama alabo labakhulu emhlabeni.10Ngitawukhomba indzawo yebantfu bami baka Israyeli bese ngibahlanyela lapho, khona batohlala endzaweni yabo futsi bangasabi netinkinga. Angeke bantfu laba butsakatsaka basakucindzetela, njengoba benta kucala, 11njengoba babenta ngalamalanga lengatfumela emajaji kutsi abengetulu bantfu bami baka Israyeli. Nyalo ngitakunika kuphumula kutotonkhe titsa takho. ''Ngetulu kwakho konkhe, Simakadze wamemetela kuwe kutsi Simakadze utakwakhela indlu.12Uma emalanga akho asagcwalisiwe wase ulala phansi naboyihlo, ngitawuphakamisa balandzeli ngemuva kwakho, munye utawuphuma emtimbeni wakho, futsi ngitawakha bukhosi bakhe. 13Utawakha indlu ngeligama lami, futsi ngitawakha sihlalo ebukhosini bakhe ngunaphakade. 14Ngitakuba ngubabe kuye, yena abe yindvodzana yami. Uma enta intfo lekabi , ngitamupanisha ngensimbi yekushaya umuntfu kanye nekushaya kwemadvodzana emuntfu.15Kepha sivumelwano sami sekutsembeka angeke simushiye, njengoba ngatsatsa ku Saul, lengamususa ngaphambi kwakho. 16Indlu yakho kanye nebukhosi bakho buyovunyelwa ngunaphakade. Sihlalo sakho siyowakhiwa ngunaphakade.''' 17Nathan wakhuluma ku Davide wase uyamutjela onkhe lamagama lawa, wase umtjela ngalo lonkhe leliphupho.18Ngakoke Davide inkhosi wahamba ngekhatsi wafike wahlala ngaphambi kwenkhosi wase utsi, ''Mine ngingubani, Nkulunkulu Simakadze, futsi umndeni wami lonawo ufikenjani nami lani? 19Nyalo loku bekuyintfo lencane ngaphambi kwebuso bakho, Nkulunkulu Simakadze. Uze wakhuluma nangemndeni wetisebenti takho kute lokuhle kufike, wangikhombisa nami titukulwane, Nkulunkulu Simakadze! 20'' Yini lokunengi lekumele , Davide, lakushoko kuwe? Usatile sisebenti sakho, Nkulunkulu Simakadze.21Kubonelela emagama akho, futsi kugcwalisa injongo yakho, wente loku lokuhle wayiveta etisebentini takho. 22Ngakoke umukhulu, Nkulunkulu Simakadze, ngoba akekho lofana nawe, futsi akekho lomunye Nkulunkulu ngaphandle kwakho, njengobe sivile ngemadlebe etfu. 23Ngusiphi sive lesifana nebantfu bakho baka Israyeli, lesi sinye sive lesi wena, Nkulunkulu, wahamba wayosisindzisa wena? Wakwenta loku khona batewu bantfu bakho, kwenta ligama lakho, kanye nekwenta kahle netento letisabisako endzaweni yakho. Wakhokha ngephandle tive kanye nabo nkulunkulwana bato ngaphambi kwebantfu bakho, lowabasindzisa eGibhithe.24Wakha Israyeli njengebantfu bantfu ngunaphakade, futsi, Simakadze, waba ngu Nkulunkulu wabo. 25Ngako manje, ngatsi lesicelo lowasenta mayelana netisebenti takho kanye nemindeni yato tingakhiwa ngunaphakade. 26Yenta njengoba ukhulumile. Ngatsi ligama lakho lingahlala lilikhulu, khona bantfu batawutsi, ''Simakadze wemikhosi ngu Nkulunkulu waka Israyeli,' kube indlu yami, Davide, sisebenti sakho yakhiwe ngaphambi kwakho.27''Kwakho wena, Simakadze wemikhosi, Nkulunkulu waka Israyeli, asakhombisile etisebentini takho kutsi utamakhela indlu. Kungakoke, sisebenti sakho, atfole sibindzi sekukuthantazela. 28Nyalo, Nkulunkulu Simakadze, ungu Nkulunkulu, nemagama akho atsembakele, futsi usentile lesi sistsembiso lesihle esisebentini takho . 29Nyalo kepha, akukutfokotise kubusisa indlu yesisebenti sakho, khona kutochubeka ngunaphakade ngaphambi kwakho. Kwakho wena, Nkulunkulu Simakadze, losho leti tintfo, futsi ngesi busiso sakho indlu yesisebenti sakho itobusiseka ngunaphakade.''

Chapter 8

1Emva kwaloku kwefika lapho Davide wehlula emaPhilisti wabehlulekisa. Ngako Davide watsatsa Metheg Ammah emandleni emaPhilisti2Wase wehlulekisa Moab wase ubalinganisa emadvodza abo ngelilayini ngekubenta balale phansi. Walinganisa emalayini lamabili kute ababulale, bese linye lilayani lekubagcina baphilile. Ngako ema Moabi aba tisebenti taDavide base bacala kumbhadala inhlonipho.3Davide wehlulekisa Hadadezar indvodzana yaRehob, inkhosi yase Zobabi, asahamba Hadadezer kubuyisa umtsetfo wakhe ngasemfuleni iEuphrates. 4Davide watsatsa kuye 1,700 wetinkalishi kanye netinkhulungwane letingemashumi lamabili emasotja. Davide wajuba onkhe lamahhashi etinkalishi, kodvwa watigcinela letinele tinkalishi letilikhulu.5Uma ema Aramean ase Damascus eta kutosita hadadezer inkhosi yase Zobah, Davide wabulala tinkhulungwane letingemashumi lamabili emakhulu temadvodza. 6Wase Davide ubeka emasotja eAram yase Damascus, lema Aramean abatisebenti kuye bamletsela nenhlonipho. Simakadze wajabula kudavide konkhe lebekahamba khona.7Davide watsatsa emahawu emagolide labekaseti sebentini taHadadezer watiletsa eJerusalem. 8Kusuka eTebah nase Berothai, emadolobha ahadadezer, inkhosi davide yatsatsa litfusi lelanele.9Uma Tou, inkhosi yase Hamath, weva kutsi Davide wehlulekise libutfo laHadadezer, 10Tou watfumela indvodzana yakhe kuDavide kuyomvusela futsi mbusise, ngoba Davide ulwe wamelana naHadadezer wamehlulekisa, ngoba Hadadezer abehlose imphi ku Tou. Hadodaram watitsengela tintfo telisiliva, ligolide, kanye netfusi.11Inkhosi Davide wanikela letintfo kuSimakadze, kanye kanye nelisiliva kanye neligolide lalinikele, lelachamuca etiveni tonkhe latincobile- 12kusuka eAram, Moab, bantfu base Ammon, ema Philisti, ema Amalek, nato tonkhe tintfo labatibhubhisa taHadadezer indvodzana yaRehob, inkhosi yaZobah.13Ligama laDavide belatiwa makabuya kuyoncoba ema Aramean evalini leSalt, nemadvodza abo latinkhulungwane letilishumi nesiphohlongo. 14Wabeka emasotja Edom wonkhe, onkhe ema Edom abatisebenti takhe. Simakadze wajabula ngaDavide labakahamba khona.15Davide wabusa Israel wonkhe, wafaka nemtsetfo kanye nebulungisa kubo bonkhe bantfu. 16Joab indvodzana yaZeruiah umholi welibutfo, kanye Jehoshaphat indvodzana yaAhilud bekangumbali. 17Zadok indvodzana yaAhitub kanye naAhimelek indvodzana yaAbiathar bebaba pristi, Seriah abengumbhali. 18Benaiah indvodzana yaJehoiada abebuke eKerethite kanye nePelethite, emadvodzana aDavide bapristi.

Chapter 9

1Davide watsi,'' ukhona yini emndenini waSawula lengingamukhombisa umusa ngenca ya Jonathani?'' 2Emndenini waSawula kwakukhona sisebenti libito lakhe kungu Ziba, bambitela kuDavide. Inkhosi yatsi kuye,'' nguwe yini Ziba?'' waphendvula watsi,'' ngimi inceku yakho.''3Yase Inkhosi itsi,'' kute yini losele emndenini waSawula lengingamentela umusa waNkulunkulu?'' Ziba waphendvula inkhosi watsi Jonathani usenayo indvodzana, lesishosha.'' 4Inkhosi yatsi kuye, ukuphi?'' Ziba waphundvula inkhosi, '' buka, usendlini ya Makiri indvodzana ya Amiyeli ka loDeba.''5Yase inkhosi Davide itfumela kutsi alandvwe endlini ya Makiri indvodzana ya Amiyeliwase LOdeba. 6Ngako Mefiboshethi indvodzana ya Jonathan indvodzana ya Sawula, weta ku Davide wagobisa inhloko yakhe wabuka phansi ahlonipha Davide. Davide watsi '' Mefiboshethi. waphendvula watsi, '' ngiyinceku yakho!''7Davide watsi kuye,'' Ungesabi, ngempela ngutakukhombisa umusa ngengca yeyise wakho Jonathan, ngitakubuyisela kuwe indzawo ya Sawula mkhulu wakhe, utawuhlala udla etafulni lami. 8Mefiboshethi wagoba watsi, '' beyiyini inceku yakho, kutsi bewungayibuka ngemusa khatsaloku ngiyinja lefile.9Inkhosi yabita Ziba, Sisebenti saSawula, watsi kuye,'' konkhe lobekukwa Sawula nemndeni wakhe ngikunikete umtukulu wemphatsi. 10Wena , emadvodzana akho netisebenti takho kumele nimulimele lomhlaba phindze nimuvunele kuze kutsi umtukulu wemphatsi wenu , adle etafuleni lami.'' Ziba abenemadvodzana lelishumi nesihlanu netisebenti letimashumi lamabili.11Wase Ziba utsi enkhosini ,'' sisebenti sakho sitawuwukwenta lokulokushiwo nguwe.'' Inkhosi yachubeka yatsi,'' Mefiboshethi utawudla etafuleni lami, njengemadvodzana enkhosi.'' 12Mefiboshethi abenendvodzana lencane libito layo kungu Mikha. Bonkhe labebahlala endlini ya Ziba bebatisenti ta Mefiboshethi. 13Ngako Mofiboshethi wahlala eJerusalem, wadla etafuleni lenkhosi, noma abesishosha

Chapter 10

1Kwatsi sekuhambe sikhatsi lesidze Inkhosi yebantfu babe Ammon ayakhotsama nedvodzana yaHunun yaba yiNkhosi endzaweni yakhe. 2Davide watsi, '' Ngiyawukhombisa umusa endvodzaneni yaNahash, njengobe uyise naye wakho mbisa umusa kimi.'' Ngako Davide watfumela tisebenti takhe kutsi tiyodvudvuta Hanun mayelana neyise. Tisebenti takhe tangena endzaweni yebantfu beseAmmon. 3Kepha baholi base Ammon batsi Hunun ngumphatsi wabo, ''Ucabanga kutsi Davide uhlonipha uyihlo ngoba atfumele emadvodza kutsi atekutodvudvuta? Kutsi Davide akatfumeli letisebenti takhe kutsi titawubuka lelidolobha, tibe timpimbi, kute tilicitse?''4Ngako Hunun watsatsa tisebenti taDavide, watihhulula ihhafu yetilevu tato, wajuba tingubo tabo kuyofika etibunu tabo, wase uyabacosha. 5Nabachaza kuDavide, walungiselela kuba bona , lamadvodza adliwa tinhloni kakhulu. Inkhosi yatsi, '' Hlalani eJericho kute kube ngulapho tilevu tenu sekhulile, bese niya jika.''6Bantfu bese Ammon nababona loku baba bantfu lababi kuDvide, bantfu base Ammon batfumela tingijimi bacasha Arameans waBeth Rehob naZobah, nemasotja langu1000, neNkhosi yaseMaakah nemadvodza langu1000, kanye kanye nendvodza yase Tob na 12000 wemadvodza . 7Davide nakeva loku, watfumela Joab kanye nawu wonkhe umbutfo wemasotja. 8EmaAmmonites aphuma akakha lilayini ekungeneni kwelidolobha labo, kusenjalo emaArameans aZobah kanye aRehob, nemadvodza aTob naMaakah, bema nabo emadlelweni.9Joab nakabona lamalayini emphi ambuke ngembili nangemuva, wakhetsa incenye yebalwi labase cophelani lelisetulu baka Israel wabamisa babhekana nemaArameanss. 10Labanye bantfu bakhe wabafaka esandleni saAbishai umnakabo, wabahlelela kutsi balwe nembutfo wemaAmmon.11Joab watsi, '' Nangabe emaArameans angetulu ngemandla kunami, wena Abishai, uyawukuta ungiphephise. Kepha nangabe lombutfo ungetulu kwemandla kunawe ngiyawukuta ngikuphephise. 12Cina, asikhombise kucina sentele bantfu bentfu kanye nemadolobha aNkulunkulu, Simakadze uyowenta lokuhle ngenjongo yakhe.13Ngako Jaob kanye nemasotja akhe bashuca kuyalwa kanye nemaArameans, labaleka abalekela emaIsarael. 14Libutfo lemaAmmon labona emaAmeans abaleka , nabo base bayabaleka babauyela edolobheni. Joab wajika kubantfu bakaAmmon wabuyela eJerusalem.1516EmaArameans anele kubona kutsi ahlulwe maIsael, batigcogca ndzawonye futsi.Wase Hadarezer watfumela emabutfu emaAramean ngale kwemfula iEuphrates. Beta kuHelam, kanye naShobak, umkhuteli wemphi, bahamaba embikwabo.17Ngesikhatsi Davide atjelwa loku, wabutsisa onkhe emaIsrael ndzawonye, bawela umfula iJordan, befika eHelam. 18EmaArameans atilungiselela abhekana naDavid alwa naye. EmaArameans abaleka kaIsrael, Davide wabulala 700 wemadvodza leba gibele tincola kanye nebagibeli bemahhashi langu 40 000. Shobak umkhuti welibutfo labo walimala wafa khona lapho. 19Onkhe emakhosi labengaphansi kwaHadarezer atsi anakabona kutsi ahlulwe maIsrael, bacolelana nemaIsrael ababngephansi kwabo.

Chapter 11

1Kwefika entfwasa hlobo, ngesikhatsi lapho emakhosi ebavamise kuya emphini, kutsi Davide watfumela Jowabi, inceku yakhe, kanye nayo yonkhe imphi yaka Israyeli. Babhubhisa imphi yema Amoni base bavimbetela Rabhaha. Kepha Davide wahlala eJerusalem.2Kwase kuyefika ngabunye busuku kutsi Davide wasukuma embhedzeni wakhe wase uyahamba ngetulu kwendlu yesigodlo sakhe. Khona lapho kwase kwenteka ubona umfati ageza, futsi lomfati abemuhle kumbuka. 3Ngako Davide watfumela wase ubuta bantfu labebangati ngalomfati. Lomunye watsi, ''Akusyye yini Bhathisheba, indvodzana ya Eliyami, futsi akasuye yini umfati wa Uriya um Hethi?''4Davide watfumela titfunywa wase uyamtsatsa; weta kuye, wase uyalala naye (ngoba abetihlambulule yena esikhatsini). Ngako wase ubuyela endlini yakhe. 5Lomfati wakhulelwa, wase uyatfumela watjela Davide; watsi, ''Ngikhulelwe.''6Wase Davide utfumela Jowabi atsi, ''Ngitfumele Uriya um Hethi.'' Ngako Jowabi watfumela Uriya ku Davide. 7Nakafika Uriya, Davide wambuta kutsi Jowabi abenjani, kutsi libitfo belenta njani, nekutsi imphi beyihamba njani. 8Davide watsi ku Uriya, ''Hamba entasi ekhaya lakho bese ugeza tinyawo.'' Ngako Uriya wasishiya sigodlo senkhosi, yase inkhosi itfumela sipho sa Uriya emva kwekuhamba.9Kepha Uriya walala emnyango esigodlweni senkhosi kanye nato tonkhe tisebenti temphatsi wakhe, futsi akahambanga kuya entasi endlini yakhe. 10Nabatjela Davide, ''Uriya akayi entasi endlini yakhe,'' Davide watsi ku Uriya, ''Awukabuyi yini eluhambeni? Awukayi leni entasi endlini yakho?'' 11Uriya waphendvula Davide, '' Umbhoshongo, kanye na Israyeli kanye na Juda bahleti emathendeni, kanye nemphatsi wami Jowabi kanye nenceku yemphatsi wami balindze emasimini lavulekile. Kodvwa kanjani ngiye endlini yami kuyo kudla bese ngiyanatsa bese ngilala nemfati wami? Njenge kuciniseka njengoba uphila, ngeke ngikwente loku.''12Ngako Davide watsi ku Uriya, ''Hlala lana namuhla phindze, bese kusasa ngitakuvumela uhambe.'' Ngako Uriya wahlala eJerusalema ngalelo langa kanye nalelilandzelako. 13Ngesikhatsi Davide amubita, wadla wase uyanatsa embikwakhe, wase Davide wamenta wadzakwa. Kusihlwa Uriya waya kuyolala embhedzeni wakhe netisebenti temphatsi wakhe; akayanga entasi endlini yakhe.14Ngako ekuseni Davide wabhala incwadzi ku Jowabi, wase uyitfumela ngesandla sa Uriya. 15Davide wabhala atsi, ''Beka Uriya embili kwalapho imphi ishube khona, bese uyakhwesha kuye, kute atoshaya bese uyabulawa.''16Ngako Jowabi wabukela bavimbetela lidolobha, walawula Uriyakulendzawo lapho abekati lemphi lenemandla lapho emasotja atobe alwa khona. 17Lapho emadvodza alelidolobha aphuma ase ayolwa nelibutfo la Jowabi, lamanye emadvodza a Davide awa, wasw Uriya umHethi naye wabulawa.18Lapho Jowabi atfumela livi ku Davide mayelana nako konkhe lebekuphatselene nemphi, 19wayala sitfunywa, atsi, ''Sewucedze nini kutjela tonkhe letintfo mayelana nemphi enkhosini, 20kungenteka kutsi inkhosi itokwata, bese itsi kuwe; Leni uhambe dvutane edolobheni uyokulwa? Bowati kutsi batodubula elubondzeni?21Ngubani lowabulala Abhimelekhi indvodzana ya Jerubhi\_Beshethi? Akabulawa yini ngumfati lojike imbokodvo yelitje kuye elubondzeni, kute afe eThebezi? Uhambele leni madvute elubondzeni?' Ngako kufanele uphendvule, 'Sisebenti sakho Uriya umHethi naye ufile.''22Ngako lesitfunywa sahamba saya ku Davide sase simutjela konkhe labe Jowabi amtfume kutsi akusho. 23Sase lesitfunywa sitsi ku Davide, ''Lesitsa besinemandla kunakucala; bete kitsi emasimini, kepha sabacoshela emuva ekungeneni kweligede.24Base badubuli babo badubula emasotja abo elubondzeni, letinye tisebenti tenkhosi tabulawa, yase nencuku yakho Uriya umHethi uyabulawa naye.'' 25Wase Davide utsi kulesitfunywa, ''Tsani loku ku Jowabi, 'Ungacali uvumele loku kukujabhise wena, kulalababulala ngenkemba kulomunye nalomunye. Yenta imphi yakho ibenemandla kunaleli dolobha, bese uyaliketula, ' bese uyamkhutsata.''26Ngako ngesikhatsi umfati wa Uriya eva kutsi Uriya indvodza yakhe ifile, wamuzilela kakhulu umyeni wakhe. 27Nabengca buhlungu bakhe, Davide watfumela wase umtsatsa ekhaya esigodlweni sakhe, wase uba ngumfati wakhe wamutalela indvodzana. Kepha Davide labe kwentile bekungakamutfokotisi Simakadze.

Chapter 12

1Wase Simakadze utfumela Natani ku Davide. Wafika kuye watsi, ''Kwake kwaba khona emadvodza lamabili edolobheni. Yinye indvodza beyicebile yinye iphuyile. 2Lendvodza lecebile beyine timvu netinkhomo letinyenti, 3kepha lena lephuyile beyingenalutfo ngephandle kwemvulensikati, lebekayitsenge wase uyayondla wayikhulisa. Yakhula naye kanye nebantfwabakhe. Lemvu phindze beyidla naye futsi inatsa enkomishini yakhe, futsi yayilala emikhonweni yakhe futsi yayifana nendvodzakati kuye.4Ngalelinye lilanga sihambi safika kulendvodza lenjingile, kepha lendvodza lenjingile ayitimiselanga kutsatsa yinye yetimvu takhe noma tinkhomo kute itomlungisela kudla. Esikhundleni, watsatsa lemvu lensikati yalendvodza lemphofu yase iyiphekela sivakashi sayo.'' 5Davide washishangentfukutselo ngalendvodza lecebile, wase ukhuluma kabi ku Natali, ''Njengoba Simakadze aphila, lendvodza leyente loku kufanele ibekwe ekufeni. 6Kufanele abhadale lemvu ngekuphindza kasine ngoba wente intfo lenjena, bese ngoba akanabi neluvelo kulendvodza lemphofu.''7wase Natani utsi ku Davide, ''Nguwe lendvodza! Simakadze, lo Nkulunkulu waka Israyeli, utsi, 'Ngikugcobe inkhosi ngetulu kwa Israyeli, ngakusindzisa ngephandle kwesandla sa Sawula. 8Ngakunika indlu yemphatsi wakho, kanye nebafati bemphatsi wakho esandleni sakho. Ngiphindze ngakunika indlu ya Israyeli janye naJuda. Kepha nangabe loko kube kuncane kakhulu, Bengitakunika lokunyenti kunaloku ngikwengete.9Kepha leni udzelele imiyalo yaSimakadze, kute wente lokubi emehlweni akhe? Ushaye Uriya umHethi phansi ngenkemba wae utsatsa umfati wakhe kute abe ngewakho. Umbulele ngenkemba yelibutfo aAmoni. 10Ngako nyalo lenkemba ayiyoze iyishiye indlu yakho, ngoba wedzelele mine wase utsatsa umfati wa Uriya umHethi njenge mfati wakho.'11Simakadze utsi, 'Buka ngitawukhulisa sigemegeme sakho endlini yakho. Embikwe mehlo akho, ngitawutsatsa bafati bakho ngibanike bomakhelwane, bese ulala nebafati bakho emini kaloga. 12Ngoba wente sono emfihlweni, kepha ngitokwenta loku embikwa Israyeli, ekukhanyeni.''' 13Wase Davide utsi ku Natani, ''Ngonile ku Simakadze.'' Natani waphendvula ku Davide, ''Simakadze sowendlulile esonweni sakho. Angeke ubulawe.14Kodvwa, ngoba ngalesento wedzelele Simakadze, lomntfwana lotalwa kuwe noma kanjani utokufa.'' 15Wase Natani uyahamba waya ekhaya. Simakadze wahlasela lomntfwana le umfati wa Uriya amtalela Davide, wase ugula kakhulu.16Davide wancenga Nkulunkulu ngalo mfana. Davide wazila wase ungena ngekhatsi wase ulala busuku bonkhe phansi. 17Labadzala bendlu yakhe baphapha base bema eceleni kwakhe, kute bamvuse phansi, kepha akatange avuke, futsi akatange adle nabo. 18Kwefika emalangeni esikhombisa lapho umntfwana afa. Tisebenti ta Davide betesaba kumtjela kutsi umntfwana abesafile, ngako batsi, ''Buka, ngesikhatsi umntfwana aphila sakhuluma naye, akazange alalele liphimbo lakho. Yini langayenta kuye nasimutjela kutsi lomfana sofile?!''19Kepha Davide nakabona tisebenti takhe tihleba ndzawonye, Davide watsatsa kutsi lomntfwana abefile. Watsi etisebentini takhe, ''Sofile yini lomntfwana?'' Baphendvula, ''Sofile.'' 20Wase Davide uyasukumaesiyilweni wase uyatigeza, watigcoba yena, wase ushintja timphahla takhe. Waya ethebanekelini la Simakadze wase uyadvumisa lapho, wase uyabuyela esigodlweni sakhe. Nasakuceli, babeka kudla embikwakhe, wase uyadla.21Tase tisebenti takhe titsi kuye, ''Leni wente loku? Uzilile wase uyakhala ngalomntfwana ngesikhatsi aphila, kepha nasafile lomntfwana, usukumile wase uyadla.'' 22Davide waphendvula, ''Ngesikhatsi lomntfwana asaphila ngazila ngakhala. Ngatsi, 'Ngubani lowati nome Simakadze utoba nemusa kimi, kute lomntfwana aphile?' 23Kepha nyalo loku asafile, leni kufanele ngizile? Ngangamubuyisa yin phindze? Ngeke ngiye kuye, kepha ngeke abuye kimi.24Davide wadvudvuta Bhathisheba umfati wakhe, wase uya kuye wase ulala naye. Ekugcineni watala indvodzana, lendvodzana yetsiwa libito Solomoni. Simakadze wamutsandza 25wase utfumela livi ku Natali umphofethi kutsi ametse Jedidiya, ngoba Simakadze abemutsandza.26Nyalo Jowabi walwa na Rabhaha wase Amonithesi, wase utfumba lidolobha lebukhosi. 27Ngako Jowabi watfumela titfunywa ku Davide wase utsi, ''Ngililwe na Rabhaha, ngase ngitsatsa emanti elidolobha. 28Nyalo ke hlanganisa lonkhe libutfo ndzawonye bese balindza kulileldolobha bese bayalitsatsa, ngoba nangabe ngilitsatsa lelidolobha, litawetsiwa emvakwami.''29Ngako Davide wahlanganisa yonkhe imphi ndzawonye wase uya ku Rabhaha; walwa nelidolobha base bayalitfumba. 30Davide watsatsa umchele etinhloko temakhosi abo- watilinganisa nrelithalente le golide, futsi bekune litje leliligugu kulo. Lomchele wabekwa enhloko ya Davide. Wase uletsa yonkhe lenhlekellele yelidolobha ngelinani lelikhulu.31Waletsa bbantfu labebase madolobheni wase ubaphocelela kutsi basebente ngema saha, emapiki ensimbi, emazembe; waphindze wabenta basebenta ngetitini te khilini. Davide wadzinga onkhe lamadolobha ebantfu baka Amoni kutsi bente lomsebenti. Wase Davide kanye nayo yonkhe imphi ibuyela eJerusalema.

Chapter 13

1Kwefika ngemuva kwaloku kutsi indvodzana ya Davide Abusalomu yaba nadzadze wayo lomuhle lobeka bitwa ngekutsi ngu Tamari, futsi indvodzana ya Davide Amnoni yayi mutsatndza. 2Amnoni watfukutsela kakhulu wate wagula ngenca yadzadze wabo Tamari. Abelitjitji, futsi kwabukeka kulikhuni ku Aminoni kwenta lutfo kuye.3Kepha Amnoni abenemungani lobeka bitwa ngekutsi ngu Jonadabhu indvodzana ya Shimeya, umnakabo Davide. Jonadabhu kwaku yindvodza beyilicili. 4Jonadabhu watsi ku Aminoni, ''Leni, ndvodzana yenkhosi, ucindzeteleke njalo ekuseni? Ngabe angeke ungitjele?'' Ngakoke Aminoni wamuphendvula, '' Ngiyitsandzela Tamari, dzadze wemnaketfu Abusalomu.''5Laphoke Jonadabhu watsi kuye, ''Lala phasi embhedzeni wakho bese wenta shengatsi uyagula. Uma uyise efika kutoku hlola, mucele, 'Ngicela ungitfumelele Tamari atewungiletsela lenginga kudla aphindze akupheke embikwami, kute ngitokubona ngiphindze ngidle esandleni sakhe?" 6Ngakoke Aminoni walala phasi wenta shengatsi uyagula. Ngesikhatsi inkhosi ifika kuto muhlola, Aminoni watsi enkhosini, ''Ngicela utfumele dzadze wetfu Tamari kutsi angentele kudla kwalo kugula kwami ngitokhona kudlela esandleni sakhe.''7Laphoke Davide watfumela livi kuTamari esigodlweni sakhe, atsi, ''Hamba nyalo uye endlini yemunakenu Aminoni ufike umulungisele kudla.'' 8Ngakoke Tamari waya endlini yemnakabo lapho abelele khona. Watsatsa inhlama wayihlanganisa wakha sinkhwa phambi kwemehlo akhe, wabese uyasibhaka. 9Watsatsa lipani wabese umuniketa lesinkhwa, kepha wancaba kudla. Laphoke Aminoni watsi kulabo bebakhona, '' Tfumelani wonkhe muntfu ngaphandle, basuke kimi.'' Ngakoke bonkhe baphumela ngaphandle.10Ngakoke Aminoni watsi ku Tamari, ''Letsa lokudla egumbini lami kute ngitokudla esandleni sami.'' Ngakoke Tamari watsatsa lesinkhwa bekasentile, wabese usiletsa egumbini lemnakabo Aminoni. 11Nasa kuletsile lokudla kuye, wamubamba ngesandla wabese sotsi kuye, ''Buya utolala nami, dzadze wami.'' 12Wamuphendvula, ''Chake, mnaketfu, ungangi phoceleli, ngoba kute intfo lenjengalena ka Israyeli. Ungayenti lentfo lena lene lihlazo!13Nginga lisusannjani lelihlazo lami? Wena ke? Utawufana naletilima letinye taka Israyeli! Nyalo, ngiyakucela khuluma nenkhosi, ngoba akakhonanga kungigcina khashane kunawe.'' 14Kephake Aminoni abengakhoni kumulalela futsi ebenemandla kunaye, ngakoke wamuhlulekisa wabese ulala naye.15Laphoke Aminoni watondza Tamari ngenzondo lenengi. Lenzondo abemutondza ngayo yase yingetulu kuna lelitsandvo abemutsandva ngalo. Aminoni watsi kuye, ''Vuka uhambe.'' 16Kepha wamuphendvula, ''Cha! Ngoba lobubi lobukhulu bekutsi mine ngihambe kwengama loku longente kona! Kepha Aminoni akamulalelanga. 17Kephake, wabita sisebenti sakhe lesibhekene naye watsi, Tsatsa lowe sifazane umukhweshise kimi, bese uvala sivalo ngemuva kwakhe.''18Laphoke sisebenti sakhe samukhiphela ngaphandle savala sivalo ngemuva kwakhe. Tamari abegcoke ingubo lehlotjisiwe ngoba emadvodzakati enkhosi labeka matjitji abegcoka lamajazi lawa. 19Tamari watsela umlotsa enhloko yakhe wabese udzabula lengubo yakhe lenhle lehlotjisiwe. Wabeka tandla enhloko yakhe wabese uyahamba, abehamba akhala.20Abusalomu umnakabo watsi kuye, ''Ngabe Aminoni umnaketfu uke waba nawe? Kepha nyalo thula, dzadze wetfu. Ngumnakenu. Ungakutsatsi loku ukubeke enhliiyweni.'' Ngakoke Tamari wahlala yedvwa endlini yemnakabo Abusalomu. 21Kepha ngesikhatsi inkhosi Davide itiva letintfo leti, watfukutsela kakhulu. 22Abusalomu kute lakusho ku Aminoni, ngoba Abusalomu abemutondza ngalabeka kwente kuye futsi abehlaze dzadzewabo Tamari.23Kwefika ngemuva kweminyaka lemibili kutsi Abusalomu abene bahhuli betindvu basebenta e Bhali Hazor, lesedvute nase Ephrayemu, futsi laphoke Abusalomu wamema onkhe emadvodzana enkhosi. 24Abusalomu waya enkhosini watsi, ''Bona nyalo, sisebenti sakho sesinala bahhula timvu. Ngiyacela, shengatsi inkhosi kanye netisebenti tayo tingahamba nami, sisebenti sakho.''25Inkhosi yamuphendvulwa Abusalomu, ''Cha, ndvodzana yami, ngeke sonkhe sihambe ngoba sitawuba ngumutfwalo kuwe.'' Abusalomu wayincenga inkhosi, kepha yancaba kuhamba, kephake yamuniketa sibusiso sayo. 26Laphoke Abusalomu watsi, ''Nakungekho njalo, ngicela umnaketfu Aminoni ahambe natsi.'' Ngakoke inkhosi yatsi kuye, ''Leni Aminoni ahambe nawe?''27Abusalomu wacindzetela Davide, ngakoke wavumela Aminoni kanye nawo onkhe emadvodzana enkhosi kutsi ahambe naye. 28Abusalomu wayalela tisebenti takhe watsi, ''Lalelani kahle. Ngesikhatsi Aminoni acala adzakwa nguleli wayini, nasengitsi kini, 'Hlaselani Aminoni,' laphoke nimubulale. Ningesabi. Angika niyaleli yini? Bani nesi bindzi nicine.'' 29Ngakoke tisebenti taAminoni tenta njengobe abetiyalele. Laphoke onkhe emadvodzana enkhosi asukuma, lapho yonkhe indvodza yegibela imbogolo yalo yabaleka.30Ngakoke kwefika, basese ndleleni, letindzaba kuDavide kutsi, ''Abusalomu abebulele onkhe emadvodzana enkhosi, futsi kute namunye losele.'' 31Laphoke inkhosi yasukuma yadzabula timphahla tayo, yabese ilala phasi; tonkhe tisebenti takhe tema eceleni netimphahla tidzatjuliwe.32Jonadabhu indvodzana ya Shimeya, umnakabo Davide, waphendvula watsi, ''Umphatsi wami akanga kholelwa kutsi babulele tonkhe letinsizwa letinge madvodzana enkhosi, ngoba kushone Aminoni kuphela. Abusalomu abekuhlela loku kusukela ngalelilanga Aminoni ahlukubeta dzadzewabo Tamari ngalo. 33Ngakoke sikhulu sami inkhosi ayingawutsatsi lomubiko iwufake enhlitiyweni, lowekutsi onkhe emadvodzana enkhosi ashonile, ngoba nguAminoni kuphela loshonile.''34Abusalomu wabaleka. Sisebenti sasigadzile siphakamise emehlo aso sabese sibona bantfu labanyenti bachamuka emugacweni losentsabeni lese nshonalanga kwakhe. 35Laphoke Jonadabhu watsi enkhosini, ''Buka emadvodzana enkhosi ayeta. Kunjengobe sisebenti sakho sishilo.'' 36Ngakoke kwefika ngesikhatsi acedzile kukhuluma, emadvodzana enkhosi efika aphakamisa emavila alila. Inkhosi kanye nato tonkhe tisebenti tayo takhata bumayemaye.37Kepha Abusalomu wabaleka wayohlala ku Thalimali wase Amihudi, inkhosi yase Geshuri. Davide abetilele indvodzana yakhe mihla nemihla. 38Ngakoke Abusalomu wabaleka waya eGeshuri, lapho wahlala khona iminyaka lemitsatfu. 39Ingcondvo yenkhosi Davide abelangazeelele kuyobona Abusalomu, ngoba wadvudvuteka nga Aminoni nekufa kwakhe.

Chapter 14

1Nyalo Jowabi indvodzana ya Zeruya watsatsa kutsi inhlitiyo yenkhosi beyifisa kubona Absalomu. 2Ngako Jowabi watfumela livi ku Thekoya abenemfati labehlakaniphile naye. Watsi kuye, ''Ngicela wente ngatsi utolila bese ufaka timphahla tekuzila. Ngicela ungatigcobi ngemafutsa, kepha yiba njenge mfati losazilele umuntfu lofile sikhatsi lesidze. 3Hamba bese uya enkhosini bese ukhuluma naye mayelana ngaloku lengikuchazile.'' Ngako Jowabi wamutjela lamagama labetowasho enkhosini.4Lapho labafati base Thekoya bakhuluma nenkhosi, walala abheke phansi emhlabatsini wase utsi, ''Ngisite, Nkhosi.'' 5Inkhosi yatsi kuye, ''Yini lekabi?'' Waphendvula, ''Liciniso kutsi ngingumfelokati, futsi nendvodza yami ifile. 6Mine, sisebenti sakho, benginemadvodzana lamabili, futsi balwe ndzawonye eensimini, futsi bekute nalebekangaba hlukanisa bona. Munye ushaye lolomunye wase uyamubulala.7Nyalo lonkhe lusendvo selukuvukele sisebenti sakho, base batsi, 'Nika esandleni setfu lendvodza leshaye umnakabo, base baya kuye bamubulala, kubhadala lemphilo yemnakabo lamubulele.' Ngako kute batobhubhisa indlalifa yabo. Ngalendlela batawucisha lelilahle lengilishiyile, bese bashiyela indvodza yami noma ligama noma situkulwane ngetulu kwemhlaba.''8Ngako inkhosi yatsi kulomfati, ''Hamba uye endlini yakho, ngitobese ngikhokha umtsetfo kutsi kube nentfo lowentelwa yona.'' 9Lomfati wase Thekoya waphendvula enkhosini, ''Mphatsi wami, nkhosi, shengatsi lelicalalibe kimi kanye nendlu ya babe wami. Inkhosi kanye nesihlalo sayo abanacala.''10Inkhosi yaphendvula, ''Noma ngubani losho noma ngabe yini kuwe, muletse lapha kimi, utose akasakutsintsi futsi.'' 11Wase utsi , ''Ngicela, kwangatsi inkhosi ingathantaza kubita ingcondvo ya Simakadze Nkulunkulu wakho, kute umphindziseli wengati anganobhubhisa noma ngubani kuchubeka, kute bangatobhubhisa indvodzana yakho.'' Inkhosi yaphendvula, ''Njengoba Simakadze aphila, nalunye lunwele lwendvodzana yakho litokuwela phansi emhlabatsini.''12Wase lomfati utsi, ''Ngicela uvumele sisebenti sakho sikhulume kuchubeka ligama emphatsini wami inkhosi.'' Watsi, ''Chubeka ukhulume.'' 13Ngako lomfati watsi, ''Leni bese wakha intfo lenjena kulabantfu ba Nkulunkulu? Ngoba ekushwoni lentfo lena, inkhosi ifana nemuntfu lonelicala, ngoba inkhosi ayikayibuyisi ekhaya phindze indvodzana yakhelecoshiwe. 14Ngoba sonkhe kumele sife, futsi sifana nemanti lacitsekile emhlabatsini, langeke akhone kubuyiswa futsi. Kepha Nkulunkulu angeke ayitsatse imphilo; esikhundleni, utfola indlela yalabo labacoshiwe kutsi babuyiselwe15Ngako nyalo, uma ngibuka kutsi ngifikile ngatokhuluma loku kumphatsi wami inkhosi, kungenca yekutsi labantfu bangesabisile. Ngakoke sisebenti sakho sikhulume enhlitiyweni yaso satsi, 'Nyalo ngitawukhuluma nenkhosi'. Kutawuba kutsi inkhosi itawukwenta lesicelo sesisebenti sayo. 16Mhlawumbe inkhosi itawungilalela mine bese bese ikhulula lesisebenti sayo esandleni salendvodza letangibulala futsi kanyekanye nendvodzana yami, kuleli lifa lasinika lona. 17Ngakoke sisebenti sakho sathantaza, 'Simakadze, ngicela umlayeto wemphatsi inkhosi yami unginike kukhululeka, njenge ngelosi yaNkulunkulu, ngako nemphatsi wami nkulunkulu ekutjeleni lokuhle kulokubi.' Ngatsi Simakadze nkulunkulu wakho angaba nawe.''18Yase inkhosi iyaphendvula yase itsi kulomfati, ''Ngicela ungangifihleli lutfo lengitolubuta kuta.'' Lomfati waphendvula, ''Akati umphatsi wami inkhosi ikhulume nyalo.'' 19Inkhosi yatsi, ''Asikho nawe yini sandla sa Jowabi nawe kukuo konkhe loku?'' Lomfati waphendvula wase utsi, ''Njengoba uphila, mphatsi wami inkhosi, kute longaphunyula sandla sangesekudla noma sangese ncele kuko konkhe umphatsi wami inkhosi leseyikukhulumile. Bekusisebenti sakho Jowabi lesayala mine wase ungitjela kutsi ngisho letintfo leti sisebenti sakho lesetisikhulumile. 20Sisebenti sakho Jowabi sente loku kushintja konkhe loku lolokwentekako. Umphatsi wami uhlakaniphile, njenge nhlakanipho yengilosi ya Nkulunkulu, futsi wati konkhe lokwentekako la eveni.''21Ngako inkhosi yatsi ku Jowabi, ''Buka nyalo, ngitoyenta lentfo. Hambe ke, bese uletsa lendvodza lencane Absalomu emuva.'' 22Ngako Jowabi walala buso bakhe bukheke phansi emhlabatsini ngekuhlonipha nekuhlonipha inkhosi. Jowabi said, ''Namuhla sisebenti sakho siyati kutsi sitfole bubele emehlweni akho, mphatsi wami, nkhosi, lokutsi inhkosi yente sicelo sesisebenti sayo.23Ngako Jowabi waphaphama, waya e Geshuri, wase uletsa Absalomu emuva eJerusalema. 24Inkhosi yatsi, ''Angabuyela endlini yakhe, kepha angeke akhone kubona buso bami.'' Ngako Absalomu wabuyela endlini yakhe, kepha akabubonanga buso benkhosi.25Nyalo kulolonkhe laka Israyeli bekute namunye labedvumisa ngemuhle bakhe kwendlula Absalomu. Kusukela elunyaweni lwakhe kuya etulu yenhloko yakhe bekute nekungcola kuye. 26Nakahhula tinwele tenhloko yakhe ekupheleni kwemnyaka wonkhe, ngoba bekwesindza kuye, wakala sisindvo setinwele takhe, bekuba nessisindvo sema shekheli emakhulu lamabili, lokulinganiswa nelizing lenkhosi. 27Ku Absalomu kwatalwa emadvodzana lamatsatfu kanye nendvodzakati yinye, lebe libito layo bekungu Thamari. Abengu muntfu wesifazane lomuhle.28Absalomu waphila iminyaka lemibili legcwele eJerusalema, ngephandle kwekubona buso benkhosi. 29Wase Absalomu utfumela ligama ku Jowabi kute amutfume enkhosini, kepha Jowabi aketanga kuye. Ngako Absalomu watfumela ligama kuye kwesibili, kepha Jowabi futsi akazange ete.30Ngako Absalomu watsi etisebentini takhe, ''Buka, emasimi aJowabi advutane newami, futsi une bhali lapho. Hamba uyilumele ngemlilo.'' Ngako tisebenti ta Absalomu balumeka lamasimu ngemlilo. 31Wase Jowabi uyaphakama wase uta endlini ya Absalomu, wase utsi kuye, ''Leni tisebenti takho tilumeke emasimu ami ngemlilo?''32Absalomu waphendvula Jowabi, ''Buka, ngitfumele livi kuwe ngitsi, 'Kota lana kute ngitokutfuma enkhosini uyotsi, ''Ngichamuke leni eGeshuri? Bekutoba ncono kuchubeka ngibelapha. Nyalo ngako ke ngivumele ngibone buso benkhosi, bese nangabe nginelicala, muyekele angibulale.'''''' 33Ngako Jowabi wahamba waya enkhosini wase uyayitjela. Nayibita Absalomu inkhosi,, weta wase uyakhotsama phansi emhlabatsini embikwe nkhosi, yase inkhosi iyamucabuza Absalomu.

Chapter 15

1Kwefika ngalesikhatsi emvakwekutsi Absalomu alungise incola nemahhashi akhe, nemahhashi lamashumi lasihlanu emadvodza labetogijima embikwakhe. 2Absalomu ebevuka lokwa ekuseni bese uma eceleni kwemgcwako lobheka egedeni lelidolobha. Nangabe noma nguyiphi indvodza leba nemsindvo ekuta enkhosini ngesehlulelo, Absalomu wamubita wase utsi, ''Kuliphi lidolobha lochamuka kulo? Bese lendvodza itophendvula, ''Sisebenti sakho sase siveni saka Israyeli.''3Ngako Absalomu watsi kute,'' buka, indzaba yakho ikahle futsi ilungile, kepha kute umuntfu logcugcutela inkhosi kutsi inkhosi ive indzaba yakho.'' 4Absalomu waphindze watsi ,'' ngifisa kutsi ngabe ngentiwe lijaji eveni, kuze kutsi bonkhe labanetincabano noma sisusa setincabano bete kimi kuze kutsi ngiba5Kwase kuyefika kutsi indvodza ite ku Absalomu itomuhlonipha, Absalomu abevame kufaka sandla sakhe bese uyamubamba amucabuze. 6Absalomu abenta ngalendlela kulolonkhe laka Israyeli labebeta enkhosi ngekwehlulelwa. Ngako Absalomu weba inhlitiyo yemadvodza aka Israyeli.7Kwefika kutsi ekugcineni kwenmnyaka wesine kutsi Absalomu watsi enkhosini, ''Ngicela ungivumele ngiyo bhadala sifungo lengisente ku Simakadze eHebhroni. 8Ngoba sisebenti sakho yenta sifungo ngesikhatsi ngisaphila e Geshuri e Arama, ngitsi, 'Nangabe Simakadze ngempela utongiletsa futsi eJerusalema, bese ngitawukhonta Simakadze.'''9Ngako inkhosi yatsi kuye, ''Hamba ngekuthula,'' Ngako Absalomu waphama wase uyahamba uya eHebhroni. 10Kepha wase Absalomu utfumela tinhloli kulolonkhe lwelusendvo lwaka Israyeli, atsi, 'Masinyane nawucedza kuva umsindvo wetimpalampala, mele bese nitsi, 'Absalomu inkhosi eHebhroni.''11Absalomu wahamba nemadvodza eseJerusalema labekangemakhulu lamabili, labekamenyiwe. Bahamba ngekulunga, bangati kutsi Absalomu abehlelile. 12Ngesikhatsi Absalomu anikela imihlatjelo, watfumela kutsi kulandwe Ahithopheli eveni lakhe e Giloh. Abengumcondzisi waDavide. Licebo la Absalomu lebibu lalicine kakhulu kulabantfu labebamulandzela ngoba bebakhula ngetinombolo kancane kancane.13Sitfunywa sefika ku Davide sitsi, ''Tinhlitiyo talamadvodza aka Israyeli tilandzela emvakwa Absalomu.'' 14Ngako Davide watsi kutotonkhe tisebenti takhe lebetinaye eJerusalema, ''Phakama bese usasivumela siyabaleka, noma kute namunye wetfu lotosindza ku Absalomu. Silungisele masinyane kutsi sihambe, nomangekushesha utosendlula, bese wehlisa inhlekelele kitsi bese uhlasela nelidolobha ekugcineni kwenkemba.'' 15Tisebenti tenkhosi satsi enkhosini, ''Buka, tisebenti takho setilungele kwenta noma ngabe yini umphatsi wetfu inkhosi lesekuncomile.''16Inkhosi yahamba kanye nemdeni wayo emvakwayo, kepha inkhosi yashiya bafati labalishumi, lebebamaphovela, kugcina lesigodlo. 17Emva kwekuba inhkosi iphume kanye nabo bonkhe bantfu emvakwayo, bema endlini yekugcina. 18Yonkhe imphi yahambanayo, bese embikwakhe kwahamba onkhe ema Kerethites, nawo onkhe ema Pelethites, kanye nawo onkhe ema Gittites\_ emakhulu lasitfupha emadvodza labewalandzela eGathi.19Yase inkhosi itsiku Ithayi umGithithe,'' uhambelani natsi?Buyela emuva uhlale nenkhosi, ngoba usihambe nalotfunjiwe. Buyela endzaweni yakho. 20Solo uhambile itolo, ngikuzulise lani natsi lana? Angati nekutsi ngiyaphi. Ngako jika uhambe nemadvodza esive sakho, shangatsi ningahamba ngelutsandvo nekutsembeka.''21Kepha Ithayi waphendvula inkhosi watsi,'' Njengoba Simakadze aphila, futsi njengoba umphatsi wami inkhosi iphila, ngemphela nomangukuphi lapho umphatsi wami inkhosi iyakhona, ngulapho sisebenti sakho sitawuya khona, noma ngabe loku kusho kuphila noma kufa.'' 22Ngako Davide watsi ku Athayi,'' Chubeka uhambe natsi.'' Ngaki Athayi umGathithe wahamba nenkhosi nemadvodza ayo nemindeni yonkhe lebeyihamba nayo. 23Lesive sonkhe salila ngeliphimbo leliphakeme labantfu nabengca esigodzini sase Kidroni nanakwegca inkhosi, Bonkhe bantfu bahamba emgacweni lobheke ehlane.24NaZadokhi nesive semalevi, bebaphetse umphongolo wesivumelwano sa Nkulunkulu , bebakhona. Bawubeka phansi umphongolo waNkulunkulu wase uhamba nabo Abiyeta. Bema kwaze kwengca bonkhe labantfu bebaphuma kulelidolobha. 25Inkhosi yatsi ku Zadokhi,'' phatsa lomphongolo waNkulunkulu ubuyele edolobheni. Uma ngitfola umusa emehlweni aSimakadze, utangibuyisa lana aphindze angikhombe umphongolo lawuhlala khona. 26Kepha uma atsi,'' angitfokoti ngawe; buka, ngilana, umuvumele ente noma yini lekahle kuye.''27Inkhosi yaphindze yatsi ku Zadokhi umpristi,'' Awusiye yini umsiri? Buyela edolobheni lakho ngekuthula, nemadvodzana akho lamabili, Ahimazi indvodzana yakho na Jonathani indvodzana ya Abiyeta. 28Buka, ngitawukumela esicacweni sasehlane kuve kufike livi lelibuya kuwe litongatisa. 29Ngako Zadokhi na Abhiyeta bawuthala lomphongolo waNkulunkulu bawubuyisela eJerusalema, babese bahlala khona.30Kepha Davide wenyuka ahamba ngetinyawo akhala wate wefika entsabeni yemincumo, futsi abembonye inhloko yakhe. Yonkhe indvodza kulabantfu labebanaye bebambonye tinhloko tabo, base bayahamba bakhala basahamba. 31Lomunye watjela Davide watsi atsi, ''Ahithopheli ukulaba labavukelanako na Absalomu.'' Ngako Davide wathantaza, ''Simakadze, ngiecela ugucule teluleko ta Ahithopheli tibe bulima.''32Kwefika kutsi lapho Davide nakefika etulu kwemgcwako, lapho Nkulunkulu abevame kukhontwa, Hushayi um Arikethi weta kutohlangangana naye nelijazi lakhe lidzabukile nemhlaba enhloko yakhe. 33Davide watsi kuye, ''Nawungahamba nami, utobese uba ngumtfwalo kimi. 34Kepha nawubuyela edolobheni bese utsi ku Absalomu, 'Ngitawuba sisebenti sakho, nkhosi, njengoba bengisisebenti sa babe wakho ekwendluleni, ngingaba sisebenti sakho nyalo; utobese uphambatisa teluleko ta Ahithopheli kimi.35Ungeke yini ube nempristi Zadokhi na Abhitha? Ngako nomeyini loyivako esigodlweni, uyitjele Zadokhi na Abiyetha bapristi. 36Ubobuka kutsi banawo yini emadvodzakati abo nabo, Ahimazi, indvodzana ya Zadokhi, na Jonathani indvodzana yaAbiyeta. Ubotfumela kimi konkhe lokuvako.'' 37Ngako Hushayi, umngani waDavide, weta edolobheni nakafika Absalomu angena eJerusalema.

Chapter 16

1UmaDavide ahambe indlela lemfisha esicongweni sentsaba, Ziba sisebentisems Mephibosheth wahlangane naye nemhlambi wetimbongolo; tukwato bekune tinkhulu letimbili tetinkhwa, likhulu letikhehle semagelebisi, likhulu lesikhehle semakhiwa, kanye netikhumba teliwayini. 2Inkhosi yatsi kuZiba, ''Utiletse leni letintfo leti?'' Ziba waphendvula, ''Letimbongolo tendlu yenkhosi kutsi tigitjelwe, lesinkhwa nemakhekhe emakhiwa alamajaha kutsi adle, bese leliwayini laloyo lofuna kunatsa ehlane.''3Inkhosi yatsi, ''Uphi umphatsi wemtukulu wakho?'' Ziba waphendvula watsi enkhosini, ''Buka, usele eJerusalema, utse, 'Namuhla indlu yema Israel itobuyisa umbusa wababe kimi.''' 4Inkhosi yatsi kuZiba, "Buka, konkhe lokukwe Mephibosheth nyalo sengekwakho.'' ziba waphendvula, ''Ngiyatitfoba kuwe, mphatsi, nkhosi. Ngatsi ngingatfola umusa emehlweni akho.''5Uma Davide sekafika eBahurim, indvodza yalomndeni welisendvo laSaul yaphuma lapho. Ligama layo bekungu Shimei indvodzana yaGera, wacalekisa asaphuma. 6Wajikijela Davide ngematje nakuto tonkhe tisebenti tenkhosi, kwenyanya kubantfu nemadvodza lamakhulu labekasekudla nesencele senkhosi.7Shimei wamemeta tecalekiso, "Hambani, sukani lana, bantfu bengati, bantfu labasilutfo! 8Simakadze ubhadalele yonkhe lengati leniyicitsile emndenini waSaul, kuleto tindzawo nibusile. Simakadze Unikete lombuso esandleni saAbsalom indvodzana yakho. Uto bhubhisa ngoba uyindvodza yengati.''9Wase Abishia indvodzana ya Zeruiah, yatsi enkhisini, ''Leni lenja lefile icalekise umphatsi wami inkhosi? Ngivumeleni ngiyokhipha inhloko yakhe.'' 10Kodvwa inkhosi yatsi, ''Ngitowentani ngawe, ndvodzana yaZeruiah? Ngenteka ungicalekisa ngoba Simakadze utse, 'Calekisa Davide.' lona lotse kuye, uyicalekiselani inkhosi?'''11Ngako Davide watsi kuAbishai nato tonkhe tisebenti yakhe, Bukani, mandvodzana ami, lenatalwa emtimbeni wami,bvafuna kutsatsa imphilo yami. Kanganani lomBenjamin lifuna kuyibhubhisa? Muyekeleni futsi muyekeleni acalekise, ngoba Simakadze utse ente kona. 12Ngenteka Simakadze bonkhe lobuhlungu lobehliselwa kimi, angikhokhele ngalokuhle nekungicalekisa namuhla.''13Ngako Davide nemadvodza akha bahamba ngemgaco, Shimei asahamba eceleni kwakhe egcumeni, acalekisa futsi ajikijela tibi nematje kuye asahamba. 14Yase inkhosi nabo bonkhe bantfu lebekanabo bayakhatsateka, wase uyaphumula mabema kulobusuku.15Absalom nabo bonkhe bantfu bemadvodza akaIsrael lebekanaye, beta eJerusalem, neAhithophel beyinaye. 16Kwefika lapho Hushai umArkite, Umngani waDavide, weta kuAbsalom, ''Kuphila lokudze nkhosi! kuphila lokudze nkhosi!''17Absalom watsi kuHushai, ''Ngabe kutsembeka kwakho kumnganwakho loku? Awukahambi ngani naye?'' 18Hushai watsi kuAbsalom, ''Cha! Lona la Simakadze nebantfu bakhe nawo onkhe emadvodza aka Israel amukhetsile, ngiwaleyo ndvodza. ngitohlala nayo.19Futsi, umuntfu kufanele sebenteni? kumele ngingasebenti phanbi kwendvodzana yakhe? Njengoba bengisebenta phambi kweyihlo, ngitosebenta phambi kwakho.''20Lomu Absalom watsi Ahihtophel, ''Seluleke ngalokumele sikwente.'' 21Ahithophel waphendvula Absalom, ''Hamba uyekusincanakazane seyihlo, lasishiya kutsi sinake lesigodlo, nawo wonkhe Israel utokuva kutsi sobeliphunga leyihlo. Bese kutsi tonkhe letandla letinawe titocina.''22Ngako bandlalela Absalom lithende etulu kwesigodlo, wase Absalom eya kutincanakazane teyise phambi kwayo yonkhe Israel. 23Nyalo seluleko saAhithophel lasikhipha kulawo malanga bekungatsi bantfu beve siphuma emlonyeni waNkulunkulu. Sabukwa kanjalo seluleko saAhithophel nguDavide na Absalom bobabili.

Chapter 17

1Wase Ahithophel utsi ku Absalom, ''Nyalo kumele ngikhetse emadvodza layinkhulungwane lelishumi nakubili, ngitawuvuka ngiyewucosha David namuhla. 2Ngitawuta kuya ngesikhatsi adziniwe futsi ete emandla ngitobese ngiyamtuma ngekwesaba. Labantfu lanabo batawubaleka, ngitobese sengihlasela inkhosi yodvwa. 3Ngitawubuya nabo bonkhe labantfu kuwe, kuhle kwa makoti aya kumyeni wakhe, futsi bonkhe labantfu batawuba nekuthula ngephansi kwakho.'' 4Lakusho Ahithophel kwatfokotisa Absalom kanye nabo bonkhe labadzala baka Israel.5Wase Absalom utsi, ''Nyalo bita Hushai umArkite, naye, asiveni kutsi yena utsini.'' 6Uma Hushai seketile ku Absalom, Absalom wamchazela loku lakushito Ahithophel wase ubuta Hushai, ''Kumele yini sente loku lokushitiwo ngu Ahithophel? Uma kungu cha, sitjele kutsi wena useluleka utsini.'' 7Ngako Hushai watsi ku Absalom, ''Leseluleko lasiniketile Ahithophel asisiko kahle.''8Hushai wengeta, ''Uyati babe wakho nemadvodza akhe ngemabutfo lenamandla, nekwekutsi bamunyu, nekutsi bafana lelibhele leletjelwe emazinyane alo. Babe wakho yindvodza yemphi; angeke alale nembutfo namuhla. 9Buka, nyalo kungenteka ufihlwe emgodzini tsite noma kulenye indzawo. Kutowenteka kutsi uma labanye bemadvodza enu babulewe ekucaleni kwalokuhlasela, kutsi wonkhe lotawukuva utawutsi, 'kubhubhisa kutsetse indzawo emkhatsini wemasotja lalandzela Absalom.' 10Lapho ngisho nemasotja lanesibindzi kakhulu, lo tinhlitiyo tabo tifana nenhlitiyo yelibhubesi, batawesaba ngoba wonkhe Israel uyati kutsi babe wakho yindvodza lenemandla kakhulu, nekutsi laladvodza lanaye anemandla.11Ngako ngikweluleka ngekutsi wonkhe Israel akahlangane kanye kanye ahlanganele kuwe, kusuka eDan kuya eBeersheda, babe banyenti kuhle kwesihlabatsi ngase lwandle, nekutsi uye kuyokulwa matfupha. 12Sitobese siya kuye noma ngabe ngukuphi lapho atotfolakala khona, sitobese siyambonya kuhle kwematolo awela phansi. Angeke sishiye ngisho namunye wemadvodza akhe, noma nanaye, aphila.13Uma abalekela edolobheni, utose wonkhe Israel uletsa tintsambo kulelo dolobha sitobese silihudvulela emfuleni, kute kube bete ngisho litje lelincane lelitfolakala lapho.'' 14Wase Absalom nemadvodza aka Israel batsi, ''Seluleko sa Hushai umArkite sincono kunalesi sa Ahithophel.'' Simakadze ubekile kwaliwa kweseluleko lesihle sa Ahithophel kute atewuletsa kubhubha ku Absalom.15Wase Hushai utsi ku Zadok naku Abiathar baphristi, ''Ahithophel weluleka Absalom nalabadzala baka Israel ngalendlela nayi nanayi, kepha sengeluleke lomunye. 16Nyalo ke, hamba ngekuphutfuma uyobika ku David; utsi kuye, 'Ungahlali namuhla ngasemfudlaneni wema Arabah, kepha ngayo yonkhe indlela yewelela ngesheya, noma lenkhosi Itawumiteka endleleni kanye nabo bonkhe labantfu labakanye nayo.17Nyalo Jonathan na Ahimaaz bebahlala ngasesicojeni sase Rogel. Sisebenti lesisikati sasivame kuhamba siyobatjela labadzinga kusiva, ngoba bebangedze bedzele kubokala bangena edolobheni. Uma umlayeto ufika, bekumele bese bahamba bayotjela Inkhosi David. 18Kepha lijaha leliselincane lababona ngalesi sikhatsi watjela Absalom Ngako Jonathan na Ahimaaz bahamba ngekushesha befikela endlini yendvodza eBahurim, lobekane ngwedle ebaleni lakhe, lapho behlela khona.19Lomfati walendvodza watsatsa kwekumbonya lengwedle wakwendlala ngetulu kwalapho ivuleke khona lengwedle, wase sewuhasa lenhlanyelo ngetulu kwako, ngako kute lowati kutsi Jonathan na Ahimaaz bakule ngwedle. 20Emadvodza a Absalom eta kulomfati walendlu batsi, ''Bakuphi bo Ahimaaz na Jonathan?'' Lomfati wabatjela, ''Bawelele ngesheya kwalomfula.'' Ngako ngemuva kwekutsi bafune futsi bangabatfoli, babuyela eJerusalem.21Kwase kuyenteka ngemuva kwekutsi bahambe wase Jonathan na Ahimaaz baphuma kule ngwedle. Baya kuyobika enkhosini David; batsi kuye, ''Vukani niwele masinyane ngetulu ngakulamanti ngoba Ahithophel sewunikete seluleko lesikanje nakanjena ngani.'' 22Wase David uyaphakama nabo bonkhe labantfu bebanaye, base bawelela ngesheya kwe Jordan. Ekuseni sekukhanya kute namunye lobekahlulekile kwewela le Jordan.23Uma Ahithophel abona kutsi seluleko sakhe asikalandzelwa, wagibela imbongolo yakhe wase uya endlini yakhe edolobheni lakhe. Walungisa kahle indlu yakhe wase uyatibulala. Washona kanjalo wase uyangcwatjwa ethuneni lababe wakhe.24Wase David ufikela eMahanaim. Mayelana na Absalom, wawelela ngesheya kwe Jordan, yena kanye nawo onkhe lamadvodza aka Israel lanaye. 25Absalom abebeke Amasa njenge mholi wemphi esikhundleni sa Joab. Amasa abeyindvodzana ya Jether umIshmaeli, lowangena waya ku Abigail, lobeka yindvodzakati ya Nashash na dzadze waZeruiah, make wa Joab. 26Wase Israel na Absalom bayahlala kwesikhashana eveni laka Gilead.27Kwase kuyenteka uma David ete eMahanaim, kutsi Shobi indvodzana ya Nahash wase Rabbah wema Ammonites, na Makir indvodzana ya Ammiel wase Lo Debar, kanye na Barzillai umGileadite wase Rogelim, 28baletsa emacansi netingubo, tindishi tekudlela nemabhodo, na kolo, flawa, tinhlavu tenhlanyelo letosiwe, emabhontjisi, emalenteli, 29luju, emafutsa lasigadla, imvu, nelubisi loselumunyu, kute David nalabantfu laba kanye naye batokudla. Lawa madvodza bekatse, ''Labantfu balambile, badziniwe, futsi bomile lena ehlane.''

Chapter 18

1Davide wabala emasotja lawo abe nawo wase ukhetsa baholi labatinkhulungwane kanye nebaholi labalikhulu emkhatsini wabo. 2Wase Davide utfumela libutfo lelingemacembu lamatsatfu ngephansi kwemphatsi waJoab, lenye incenye lentsantfu ngephansi kwemphatsi wendvodzana yaAbishai waZeriah, umnaka boJoabs, nalenye incenye lentsatfu ngephansi kwemphatsi waIttai longu Gittite. Inkhosi yatsi kulelibutfo, ''Ngitawuhamba nani mime lucobo lwami.''3Kepha lamadvodza atsi, '' Kumele ningayi lemphini, nasibaleka ngeke bangenelane natsi, noma ihhafu yetfu ifa ngeke bangenelane. Kepha wena uwedvwa ulingana natsi singu 10 000! Ngakoke kungabancono kutsi ulungiselele kusilekelela edolobheni.'' 4Ngako Inkhosi yabaphendvula, Ngiyonentela noma ngayini lebukeka iyinhle kini.'' Inkhosi yahlala ngase sangweni lelidolobha ngesikhtsi onkhe emabutfo aphuma ngetimakhulu kanye netinkhulungwane5Inkhosi yayalela Joab, naAbishai, kanye naIttai yatsi, ''Sebenta kamnandzi ngenca yami lendvodzana , naAbsalom.'' Bonkhe bantfu beva kutsi Inkhosi ikhiphe umyalo kubaholi ngaAbsalom.6Ngako ke lelibutfo laphumela emnceleni labhekana nemaIsrael; lemphi ayasabalala emahlatsini aseEphraim. 7Lelibutfo laka Israel lehlulwa embikwe tisebenti taDivide; kwaba nekubulawa kwemasotjai longu 20 0000 ngalelo langa. 8Lemphi yasabalala wonkhe umcele, incumbi yemadvodza agwinya lihalatsi kanye nenkemba.9Kwenteka kutsi Absalom ahlangane nayatinye tisebenti taDvide. Absalom abegibele umnyuzi wakhe, lomnyuzi wangena phansi kwemagala lacinile esihlahleni lesikhulu se oak, inhloko yakhe yatfolakala etulu emagaleni esihlahla. Wasala alenga emkhatsini wemhlabatsini kanye nesibhakabhaka ube umnyuzi ucbeka nekuhamaba. 10Kukhona lowakubona loku watjela Joab, 11''Buka, Ngibone Absalom alenga esihlahleni se oak! Joab watsi kulendvodza leyamtjela ngaAbsalom, ''Buka! Umbonile! Awukamushayi wawaphansi? Ngabe ngikunike tinhlavu tesiliva letingu1012Lendvodza yaphendvula kuJoab, ''Noma ngabe ngitfole tinhlavu lengu1000, bengingeke ngibeke sandla sami itikwendvodzana yenkhosi , ngoba besiva ngesikhatsi inkhosi inika umnyalo kuwe kuwe, naAbishai kanye naIttai, atsi, Kute lokumele atsintse lomfana longu Absalom. 13Kube nginikele ngemphilo yami ngenca yalamanga ( futsi kute lokufihlalakela eNkhosini), bowutabe songilahlile.''14Ngako Joab watsi, angeke ngikumele.'' Ngako Joab waphatsa tikhali letintsatfu ngesandla sakhe watiphonsa enhlitweni yaAbsalom, ngesikhatsi asengakafi alenga esihlahleni. 15Kwase kufika lishumi lebafana baka Joab bagegeletela Absalom, bamuhlasela, base bayambulala.16Joab wase ushaya impalampala, libubutfo lase liya jika ekubuleni emaIsrael, ngoba Joab abesalincandzekisile lelibutfo. 17Babatsatsa Absalom bamjijela emgodzini lomkhulu ehlatsini; bagcwaba umtimba wakhe ngephansi kwalenkhu indvundvuma yemantje, ngesikhatsi Israel abaleka, yonkhe indvodza ethendeni layo.18Ngesikhatsi Absalom, asaphila, watakhela indvundvuma yematje lenkhulu esihosheni seNkhosi, ngekusho kwakhe watsi,'' Ngite indvodzana letawugcubeka ivuse libito lami.'' Wetsa lelitje ngelibito lakhe, ngako ayabitwa kutsi Sikhumbuto saAbsalom nanamuhla loku.19Ngako Ahimaaz indvodzana yaZadok watsi, asengigijime ngiye eNkhosini nanati tindzaba letimnandzi, kutsi Simakadze umusindzise njani esandleni sesitsa.'' 20Joab wamphendvula, ''Angeke ngikuvumele kubika letindzaba namuhla; kumele ukwente ngalelinye lilanga. Namuhla kute tindzaba lotatibika ngoba indvodzana yeNkhosi ishonile.''21Ngako Joab watsi eCushiteneni, ''Hamba uyotjela Inkhosi lokubonile.'' Leli Cushite lakhotsama kuJoab, lase liyajigima. 22Wase Ahimaaz indvodzana yaZadok yaphindza ku Joab, ''Noma kungentekani, ngicela ungivumele nam ngigijime ngilandzele leliCushite.'' Joab waphendvula , ''Leni ufune kugijima, indvodzana yami, ubona kutsi kute umvuzo lotawutfola ngaletindzaba?'' 23Noma ngabe kwentekani, '' kwasho Ahimaaz, Ngitawugijima, '' Ngako Joab wamphendvula, ''Gijima.'' Ngako Ahimaaz wagijima ngendlela yasematsafeni, wendlula loCushite.24Nyalo Davide abehlleli emkhatsini wekuphuma nekungena kwemagede. Logadzi wannyukela eluphahleni lelisango waphakamisa emehlo akhe. Wase uyabuka, wabona indvodza isondzela, igijima yondvwa. 25Logadzi wamemeta watjela Inkhosi. Inkhosi yatsi, Nangabe uyedvwa, kutetindzaba emlonyeni wakhe. ''Lomgijimi wasondzela dvutane wasondzela edolobheni.26Logadzi wanaka kutsi lenye indvodza yayigijima, logadzi wabita umlindzisangu; watsi, ''Buka kunalenye indvodza legijima yodvwa.'' Inkhosi yatsi, Naye uletse tindzaba. 27''Ngako ke logadzi watsi, Ngicabanga kutsi kugijima kwalendvodza lelangembili kufana nekugijima kwaAhimaaz indvodzana yaZadok.'' Inkhosi yatsi, ''Uyindvodza lelungile futsi uletsa tindzaba letimnandzi.''28Ngako Ahimaaz wakhuluma watsi eNkhosini, '' Konkhe kulungile''.Wakhotsama wabhekisa busu bakhe phansi embikwe Nkhosi wase utsi, ''Ludvumu alube kuwe Simakadze Nkhulunkulu wakho! Uwasidzisile emandvodza lephakamise tandla tabo kumholi wami Inkhosi.'' 29Ngako Inkhosi yaphendvula, Kulungile ngalelijaha Absalom?'' Ahimaaz waphendvula, ''Ngesikhatsi Joab angitfuma, sisebenti seNkhosi, kuwe, Inkhosi, Ngabona kuphatamiseka lokukhulu, kepha bengingati kutsi bekuyini.'' Yase Inkhosi itsi, ''Gucuka ubhekele bese uma lana, 30''Ngako Ahimaaz wagucukela eceleni, wena wanganyakati.31Kwatsi nangungena lomCushite watsi, Kunetindzaba letimnadzi temholi Inkhosi, ngoba Simakadze ukukhululile kubobonkhe labakuvukelako. 32''Yase Inkhosi kulomCushite, ''konkhe kukahle ngalelijaha Absalom? LomCushite waphendvula, Titsa temuholi Inkhosi yami, nabo bonkhe labavukelana nawe akulimate, kumele abenjenga lelijaha.'' 33Inkhosi yeva buhlungu kakhulu, wanyukela egumbini lelisetulu esangweni wakhala khona. Asachubeka wakhala, '' Ndvodzana yami Absalom, ndvodzana yami, ndvodzana yami Absalom! Ngifisa ngatsi ngabe kwafa mine eskhundleni sakho, Absalom, ndvodzana yami, ndvodzana yami!''

Chapter 19

1Jowabi watjelwa, '' Buka, inkhosi iyakhala ifukemele Absalom.'' 2Ngako lemphumelelo ngalelo langa yagucuka yaba sililo kuyo yonkhe imphi, ngoba lemphi yakuva kushiwo ngalelo langa, ''Inkhosi ifukamele indvodzana yayo.''3Emasotja bekumele anyonyobe nakayongena edolobheni ngalelo langa, njenge bantfu naba sehlazweni bayanyonyoba nababaleka emphini. Inkhosi 4yatimbonya buso yakhala ngeliphimbo lelikhulu, ''Ndvodzana yami Absalom, Absalom, my son, my son!''5Jowabi wangena endlini enkhosini watsi kuyo, ''Wente buso bema sotja babanemahloni namuhla, labaphephise imphilo yakho namuhla, nemphilo yemadvodzana akho, nema dvodzakati akho, imphilo yebafati bakho, nemphilo yebafati betigcila takho, 6ngenca yekutsi utsandza labo labakuzondako, uzonda labo labakutsatsandzako. Namuhla ukhombisile kutsi bakhuteli bempi nemasotja balite kuwe. Namuhla ngyakholwa kutsi Absalom abephila, ngabe sonkhe sifile, loko ngabe futsi kukwenetisile.7Manje ngaloko sukuma uphume ukhulume kahle nemasotja akho, ngoba ngiyafunga nga Smakadze, nangabe awuyi, kute ngisho yinye indvodza letawusala nawe namuhla ebsuku. Loko kutawuba matima kakhulu kuwe kwendlula tonkhe letehlakalo letake tenteka kuwe kusukela ebusheni bakho kute kube ngumanje.'' 8Ngako lenkhosi yasukuma yahlala esangweni lelidolobha, bonkhe bantfu batjelwa, ''Bukani, inkhosi ihleti egedeni,'' bonkhe bantfu beta embikwe nkhosi. Ngako Israyeli wabaleka, yonkhe indvodza yaya ekhaya layo.9Bonkhe bantfu betive taka Israyeli bebahhwilitisana batsi, ''Inkhosi yasikhulula esandleni sesitsa, wasihlenga esandleni sema Filisti, kodvwa manje kulelive ngenca ya Absalom. 10Absalom, lelesamugcoba etukwetfu, ufile emphini. Manje kungani ungasho lutfo ngekubuyiswa kwe nkhosi?''11Inkhosi Davide yatfumela ku Zodak na Abiatha bapristi yatsi, ''Khulumani nalabadzala baka Juda nitsi, 'Nentelani lokuba bekugcina kuletsa inkhosi esigodleni sayo, njengoba tinkhulumo tema Israyeli tivuna inkhosi, kutsi nimuletse esigodlweni sakhe? 12Nibo mnaketfu, inyama yami nelitsambo lami. Kuyangani ke nibe bekugcina kuletsa inkhosi?'13Bese nitsi ku Amasa, 'Awusiyo yini inyama yami nelitsambo lami? Nkulunkulu wenta njalo kimi, nalokunyenti futsi, Nawungasuye umholi wembutfo wami kusukela manje eskhundleni sa Jowabi.'' 14Ngako wawina tinhlitiyo tawo onkhe emadvodza aka Juda aba yindvodza yinye. Batfumela enkhosini batsi, ''Jika, wena nawo onkhe emadvodza akho.'' 15Ngako inkhosi yajika yeta eJordan. Manje emadvodza aka Juda eta eGilgali beyewuhlangana nenkhosi bese beta nenkhosi bewela iJordan.16Shimeyi indvodzana ya Gera, uMbenjanite, lebekabuya eBehurimu, waphutfuma wehla nalamadvodza aka Juda wayohlangana neNkhosi Davide. 17Abe nemadvodza layinkhulunwane lebekasuka ka Benjamini, na Ziba sisebenti sa Sawula, nemadvodzana akhe lalishumi nesihlanu netisebenti letingemashumi lamabili. Bewela iJordan nenkhosi yayikhona. 18Bewelela kuletsa umndeni wenkhosi futsi bente noma yini beyikucabanga kukahle. Shimeyi indvodzana ya Gera wakhotsama embikwe nkhosi kucala angakaweli iJordan.19Shimeyi watsi enkhosini, ''Ungacali, mphatsi wam, ungitfole nginelicala noma unake lokukabi esisebentini sakho lesakwenta ngelilanga umphatsi wami inkhosi ishiya iJerusalema. Ngiyacela, inkhosi ayingakufaki enhlitiyweni. 20Ngoba sisebenti sakho siyati kutsi Ngonile. Bona, kungako ngitile namuhla namuhla ngaba weucala kuwo wonkhe umndeni wa Josefa ngehla ngatohlangana nemphatsi wami inkhosi.''21Kodvwa Abishayi indvodzana ya Zeruwa yaphendvula yatsi, Akukafaneli yini Shimuyi abulawe ngenca yaloku, ngoba ucalekise lugcobo lwa Smakadze? 22Davide watsi, ''Yini lekumele ngiyente ngawe, wena ndvodzana yaZeruwa, kutsi namuhla ningaba titsa tami? Khona indvodza lengabulawa namuhla ka Israyeli? Ngoba angati yini kutsi ngimi namuhla inkhosi yaka Israyeli? 23Ngako inkhosi yatsi ku Shimeyi, ''Angeke ufe. Ngako inkhosi yemetsembisa ngekufunga.24Ngako Mefibhoshethi indvodzana ya Sawula yehla yatewuhlangana ne nkhosi. Abengakatembesi tinyawo takhe, angakashefi, abengaka tiwashi timphahla takhe kusukela ngelilanga inkhosi ihamba kwaze kwaba ngulelinga ibuya ngekuthula. 25Ngako uma isuka eJerusalem kutohlangana nenkhosi, inkhosi yatsi kuye, ''Awuhambanga leni nami, Mefibhoshethi?26Waphendvula, ''Mphatsi wam nkhosi, sisebenti sami singiyengile, ngoba ngatsi, 'Ngitabophela imbongolo yami khona ngitogibela ngihambe nenkhosi, ngoba sisebenta sakho sisishosha. 27Sisebenti sami Ziba singicambele emanga, sisebenti sakho, kumphatsi wami inkhosi. Kodvwa mphatsi wam inkhosi ifana nengilozi ya Nkulunkulu. Ngokoke, yenta lokuhle emehlweni akho. 28Ngoba konkhe lokusendlini yababe madvodza lafile embikwe mphatsi wami inkhosi, kodvwa ubeke sisebenti sakho nalabo labadla etfuleni lakho. Nginalingelo lini kutsi bengingakhala phindze enkhosini?''29Ngako inkhosi yatsi kuye, ''Uchubekelani nekugcaza? Ngitsetse sincumo kutsi wena na Ziba nehlukaniselane emasimu.'' 30Mefibhoshethi waphendvula enkhosini, ''Yebo, akatsatse konkhe, njengoba umphatsi wami inkhosi ibuye iphephile ekhaya layo.''31Ngako Bhazilayi uMgiliyadi wehla asuka eRogelimu kwewela iJordan nenkhosi, waphekeletela inkhosi ngesheya kwe Jordan. 32Bhazilayi abesaguge kakhulu, abeneminyaka lengemashumi lasiphohlongo budzala.Abesita inkhosi ngesikhatsi sebumatima nayisahlala eMahanayimu, ngoba abeyindvodza lecebi kakhulu. 33Inkhosi yatsi ku Bhazilayi, ''Buya uhambe nami, ngitakwentela konkhe uhlale nami eJerusalema.''34Bhazilayi waphendvula enkhosini, ''Mngakhi emalanga lasele eminyakeni yekuphila kwami, kutsi bengingenyuka nenkhosi ngiye Jerusalema? 35Ngineminyaka lengemashuma lasiphohlongo. Ngingahlukanisa lokuhle nalokubi? Ngingaweva emavi ekuhlabelwa kwemadvodza newekuhlabela kwebafati? Kungani ke sisebenti sakho singaba ngumtfwalo kumphatsi wami inkhosi? 36Sisebenti sakho sitawutsandza kumane sewele iJordan nenkhosi. Kuyangani inkhosi ifune kungibhadala ngembhadalo lekanjena?37Ngicela uyekele sisebenti sakho sibuyele ekhaya, khona ngitewufela edolobheni lami eceleni kwababe wami na make wami. Kodvwa bona, nasi sisebenti sakho Kimahamu. Myekele awele nemphatsi wami inkhosi, umentele lobona kumlungele.''38Inkhosi yaphendvula yatsi, ''Kimuhami utawuhamba ewele nami, Ngitamentela lokubonakala kukuhle kuwe, noma ngabe yini lokufuna kimi, ngitakwentela kona.'' 39Ngako bonkhe bantfu bewela iJordan, nenkhosi yewela , inkhosi yacabula Bhazilayi yamubusisa. Bhazilayi wase ubuyela ekhaya lakhe.40Ngako inkhosi yewelela eGilgali, na Kimuhamu wewela naye. Wonkhe umbutfo waka Juda waletsa inkhosi, nencenye yembutfo waka Israyeli. 41Masinyane emadvodza aka Israyeli acala eta enkhosini atsi enkhosini, ''Kuyangani bomnaketfu, emadvodza aka Juda, bakwebile, baletsa inkhosi nemndeni wakhe eJordan, nawo onkhe emadvodza aDavide?''42Lamadvodza aka Juda aphendvula lamandvodza aka Israyeli, ''kungencqa yekutsi inkhosi ihlobene kakhulu natsi. Nikwateleni ngaloko na? Kukhona yini lesikudlile lekumele kubhadalwe yinkhosi na? Ukile wasipha tipho na?'' 43Lamadvodza aka Israyeli aphendvula lamadvodza aka Juda, ''Sine betive labalishumi labahlobene nenkhosi, ngako sinelilungelo leligcwele kuDavide kwendlula nine. Kuyangani nisedzelele? Akusitsi lesahamba sayocela kutsi inkhosi ibuye futsi bekucala kuva?'' Kodvwa emagama emadvodza aka Juda abehlaba kakhulu kunemavi emadvodza aka Israyeli.

Chapter 20

1Bekukhona lenye indvodza lehluphako khona lapho libito layo kunguSheba indvodzana yaBikiri, umBhenjamini. Yshaya impalampala yatsi yabese itsi, ''Kute lokusihlanganisa naDavide, kute lifa lesinalo singasiwo emadvodzana aJese. Yonkhe indvodza ethendeni layo, ka Israyeli! 2Ngakoke onkhe lamadvodza aka Israyeli amlahla Davvide alandzela Sheba indvodzana yaBikuiri. Kepha emadvodza akaJuda achubeka ayilandzelela dvute inkhosi yawo, kusuka eJodani kua eaJerusalema.3Ngesikhatsi Davide efika esigodlweni sakhe eJerusalema, wabatsatsa emaphovela lalishumi lebekakadze awashiyile kutsi alindze indlu yakhe, wawafaka endlini lebeyikadze igadziwe. Wawanika konkhe labakudzingako, wangaphindzi wabuyela kuwo. Ngakoke athula kwate kwefika sikhatsi sawo sekufa, bebaphila njenge bafelokati.4Inkhosi yabese itsi ku Amasa, ''Butsa onkhe emadvodza akaJuda kungakapheli emalanga lamatsatfu; nawe ubekhona.'' 5Ngakoke Amasa wahamba wawabita, kepha Amasa wabambeleleka kwaphela lesikhatsi bekanikwe nguDavide.6Ngakoke Davide wabese utsi ku Abhisayi, ''Sheba indvodzana yaBhikiri itosilimata kwengca loku lokwentiwa ngu Absalomu. Tsatsa tisebenti temphatsi wakho nimlandzele Sheba, asengakatfoli emadolo lacinile aphindze abaleke.'' 7Esuka emadvodz akaJoab agijimisa Sheba, ahamba nemaKherethisi nemaPelethisi nawo onkhe emabutfo. Baphuma eJerusalema bacosha Sheba indvodzana yaBiriki.8Batsi nabefika edvwaleli lelikhulu lasGebhiyoni, Amasa weta wabahlangabeta. Joyabhi bekagcoke tembhatfo tasemphini, afake libhande lelibamba inkemba yakhe ekhalo. Asashakutela inkemba yakhe yawa.9Ngakoke Joyabhi watsi kuye, ''Uyaphila yini, mzala wami?'' Joyabhi wadvonsa Amasa ngesilevu ngesandla sakhe sekudla wamanga. 10Amasa akayinakanga lenkemba beyikadze isesandleni sesencele kuJoyabhi. Joyabhi wagwaza Amasa esiswini sacitsekela phasi sisu sa Amasa. Joyabhi akaphindzanga wamugwaza, Amasa wavele wafa. Ngakoke Joyabhi na Abishayi umnakabo bagijimisa Sheba indvodzana yaBikiri.11kwesuka linye lijaha lelihamba naJoyabhi lena eceleni kwa Amasa, labese litsi, ''Lolandzela Joyabhi, naloyo wakaDavide, landzelani Joyabhi.'' 12Amasa bekalele abhabha engatini yakhe ekhatsi emgcwacweni. Ngesikhatsi bakubona loku bema banganyakati, lesuka lamtfwala lamsusa emgwacweni bamfaka ehlatsini. Wajika ingubo tikwa Amasa nakabona kutsi wonkhe lowengcako ufike eme ntsi abuke. 13Amasa sebamsusile emgwacweni, babese bonkhe bayachubeka balandzela Joyabhi bekakadze agijimisa Sheba indvodzana yaBhikiri.14Sheba wengca kutotonkhe tifundza taka Israyeli aya eAbel Beth Maakah, phindze kuolonkh live lemaBhikrithe, labutsana nawo agijimisa Sheba. 15Jawobhi nelibutfo lakhe bamukhandza Sheba batungeletela balivala lidolobha eAbel Beth Maakah. Babeka tinsika etibondzeni telidolobha. Joyabhi nemphi yakhe bebashaya lelibondza bafuna kulidzilita. 16Kwabese kubanemfati lohlakaniphile lowamemeta watsi, ''Lalelani, ngicela nilalele, Joyabhi! Wota ngitokhuluma nawe.''17Ngakoke Joyabhi wasondzela kulomfati, wabese utsi lomfati, ''Nguwe yini Joyabhi?'' Joyabhi waphendvula watsi, ''Nginguye.'' Wabese lomfati utsi, ''Lalela emavi etisebenti takho.'' Jayobhi waphendvula watsi, ''Ngilalele.'' 18Wabese lomfati uyakhuluma utsi, ''Kadzeni bekutsiwa, 'Hamba ulandze timphendvulo takho e Abel,' futsi letimphendvulo titokusita. 19Singulinye lemadolobha lathulile phindze sitsembekile ka Israyeli. Uzama kubhidlita lidolobha lelingumake ka Israyeli. Ufunelani kumita lifa laSimakadze?''20Ngakoke Joyabhi waphendvula wabese utsi, ''Ngeke kwenteke, ngeke kwenteke mine, kutsi ngingamita nobe ngibhidlite lifa laSimakadze. 21Akusilo liciniso lelo. Kepha indvodza yasentsabeni yase Efrayimi, libito layo lokungu Sheba indvodzana yaBhikhiri, uphakamisela inkhosi sandla, ulwa naDavide. Muveteni, mine ngitobese ngiyamukhipha ladolobheni.'' Lomfati watsi kuJoyabhi, ''Inhloko yakhe itojikijelwa kuwe yece lobondza.'' 22Wabese lomfati uya kulamadvodza ekweluleka. Bayijuba inhloko yaJayobhi indvodzana yaBhikiri, bayijikijela ngephandle inhloko bayinika Joyabhi. Wabese Jayobhi ushaya impalala yekutsi bahambe edolobheni, wonkhe muntfu wabuyela ethendeni lakhe. Wabese Joyabhi ubuyela eJerusalema enkhosini.23Joyabhi besekaphetse yonkhe imphi yaka Israyeli, naBhenayiya indvodzana beyiphetse emaKherethi nemaPelethi. 24Adonirami bekunguye lowengamele emadvodza labacindzeteli bemalungela alabanye, naJehoshaphat indvodzana ya Ahilud bekangumabhalane. 25Sheva bekangumbhali, naZadok na Abiathar babapristi. 26Ira umJayite bekangumpristi waDavide.

Chapter 21

1Kwakune somiso ngesikhatsi saDavide iminyaka lemitsatfu ilandzelala, laphoke Davide wafuna buso ba Simakadze. Ngakoke Simakadze watsi, ''Lendlala ikini ngenca ya Sawula kanye menundeni wakhe webabulali, ngoba wabulala ema Ghibhiyoni.''2Ngakoke inkhosi yabita onkhe emaGhibhiyoni wefike wakhuluma nawo. Nyalo ema Ghibhiyoni ebengasiwo bantfu baka Israyeli; bebangulabo labasala kuma Amorithi. Bantfu baka Israyeli babefungile kutsi abanawuba bulala, kepha Sawula wetama kuba bulala bonkhe ngekuzindlela bantfu baka Israyeli nebaka Juda. 3Davide watsi kubo, '' Nginga nentelani? Ngitawukhona njani kulungisa, kute kutsi nibusise bantfu ba Simakadze, labaphiwa umusa wakhe kanye netetsembiso takhe?''4Ema Ghibhiyoni amuphendvula, ''akusiyo indzaba yelisiliva neligolide emukhatsisini kwetfu kanye na Sawula noma nemundeni wakhe. Ngalendlela lefananako kwekutsi akufanele sibulale noma ngabe ngubani indvodza yaka Israyeli.'' Davide waphendvula, ''Utsi anginentele ini?''5Baphendvula inkhosi, ''Lendvodza leyatama kusibulala, lowahlela kusibulala, kungako njenyalo sibhubhile siphindze site indzawo lesekhatsi nemincele yaka Israyeli- 6Vumela emadvodza lasikhombisa esitukulwane sakhe aletfwe kitsi, sitawubese siyabakhunga embikwa Simakadze eGhibhiya la Sawula, loyo lowakhetfwa ngu Simakadze,'' Ngakoke inkhosi yatsi, ''Ngitakuniketela bona.''7Kepha inkhosi yacolela Mephiboshethi indvodzana ya Jonathani indvodzana ya Sawula, ngenca yesifungo lesentiwangu Simakadze emukhatsini wabo, emukhatsini waDavide kanye na Jonathani indvodzana ya Sawula. 8Kepha inkhosi yatsatsa lamadvodzana lamabili aRizipha, indvodzana ya Ayiya, emadvodzana lawatala ku Sawula-lamadvodzana lamabili kwakutsiwa ngu Armoni kanye na Mephiboshethi; waphindze Davide watsatsa emadvodzana aMerabhi dvodzana ya Sawula, lawatalela indvodzana ya Adrayeli wase Barzillayi umu Meholathithe. 9Wabanikelela etandleni tema Ghibhiyoni. Babakhunga entsabeni phambi kwaSimakadze, bashona bosikhombisa. Babulawa ngesikhatsi sekuvuna, ngemalanga ekucala ekuvunwa kwetitselo sakolo.10Laphoke Rizipha, indvodzakati ya Ayiya, yatsatsa lisaka yalimbesa etukwakhe entsabeni celeni kwaletidvumbu, ekucaleni kwekuvuna kwaze kwana litulu etukwabo lichamuka esibhakabhakeni. Akavumelanga tinyoni tesibhakabhaka kutsi tiphatamise lemitimba emini. 11Kwakhulunywa kuDavide kutsi Rizipha, indvodzakati ya Ayiya, liphovela laSawula,belenteni12Ngakoke Davide watsatsa ematsambo aSawula kanye nematsambo aJonathani indvodzana yakhe kulamadvodza ase Jabeshi Ghiledi, lapho emaPhilisti abeba lengisekhona, Ngemuva kwekuba ema Philisti abulale Sawula eGilbhowa. Davide 13wasusa kulendzawo ematsambo aDavide kanye nematsambo aJonathani indvodzana yakhe, baphindze babutsisa lamatsambo alamadvodza labekalengisiwe.14Babulala ematsambo aSawula kanye na Jonathani indvodzananyakhe eveni la Bhenjamini eZela, ethuneni la Khishi uyise wakhe. Benta konkhe inkhosi yayibayalele. Ngemuva kwaloku Nkulunkulu waphendvula imithantazo yabo ngalelive.15Laphoke emaPhilisti aphindze aya emphini nema Israyeli. Laphoke Davise wehlulekiswa kudzinwa kwemphi. 16Ishbi-Benobhi, situkulwane saRapha, lobeka nesikhali lesilitfusi lesasishaya emakhilogremu lamatsatfu lobekaphindze ahlome ngenkemba lensha, abehlose kubulala Davide. 17Kepha Abhishayi ndvodzana ya Zeruya wamusindzisa Davide, wahlasela lomu Philisti, wabese uyamubulala. Laphoke lamadvodza afunga ku Davide, atsi, ''Kufanele ungasayi emphini natsi, kute kutsi ungasicishi sibane saka Israyeli.''19Kwefika ngemuva kwaloku kutsi kube nempbi nema Philisti ase Gobu, lapho Sibhekhayi umu Hushathithe abulala Saphi, lobeka ngumunye wesitukulwane sa Rapha. 18Kwefika futsi ngesikhatsi semphi nema Philisti ase Gobu, kwekutsi Elihanani ndvodzana ya Tayiri wase bhethlehenmu Wabulala Golayathi umu Ghithithe lobeka nesikhali lebesikhaliphe kakhulu.20Kwefika kulenye imphi eGathi lapho kwakune ndvodza lenebudze lobumangalisako lebeyine minwe lesitfupha esandleni sisinye kanye nabobhozo labasitfupa , beyimashumi lamabili nakune naseyiphelele. Bekasitukulwane sa Raphina. 21Ngesikhatsi bahlukubeta Israyeli, Jonathani, dvodzana ya Shimeya, umnakabo Davide, wamubulala. 22Bebasitukulwane sa Rapha eGathi, babese bayabulawa ngesandla sa Davide kanye nesandla setisebenti takhe.

Chapter 22

1Davide wahlabela kuSimadze emagama alengoma ngalelinga lapho Simakadze amusindzisa ngalo esandleni setitsa takhe nasesandleni sa Sawula. 2Wathandaza, '' Simakadze ulidwvala lami, umpheme wami, loyo longisindzisako.3Nkulunkulu ulidwala lami. Ngibhaca kuye. Usihlangu sami, liphondvo lensindziso yam, mpheme wami, mgedze wami wekubalekela, loyo longsidzisa ebudlangdlanwini. 4Ngitawukubita Siamakadze, wena lofanelwe tibongo, ngako ngitawivikelwa etitseni tami.5Ngoba emagagasi ekufa angigegeletele, emanti laphutfumako ekungikholisa ayangengama. 6Tincabekekelwane taseShiyoli tingigegeletele; ligibe lekufa lingibambile.7Nangisenkingeni ngibita Simakadze; ngibita Nkulunkulu wami; wawuva umthandazo wami ethempelini lakhe, nekukhala kwami ngicela lusito kwaya etindlebeni takhe.8Wase umhlaba uyavevetela. Tisekelo temazulu tavevetela tatanyatanyiswa, ngoba Nkulunkulu abetfukutsele. 9Kwaphuma simoko emakhaleni akhe, nemlilo lovutsa emalangabi waphuma emlonyeni wakhe.Emalahle aphindze avutsiseleka.10Wavula emehlo akhe wehlela phansi, nebumnyama lobicinile ngaphansi kwetinyawo takhe. 11Abegibele likherubi wandiza. Wabonakala etinsibeni temoyalohhushako. 12Wenta lithende lebumnyama lamugegeletela , lalibutsanise sibhakabhaka lesigucubele ngemvula.13Kulokubaneka lobekwakuphambikwakhe kwawa emalahle emlilo. 14Simakadze wabhavumula emazulwini. Lophakeme kakhulu watsetsa. 15Wadubula butjoki wacitsa titsa takhe ngekusangana16Kwase kubonakala tinhlelo telwandlwe; letisekelo talomhlaba tabekwa bhece tiphikisa Simakadze, ngekukhipha umphefulo ngetimbobo temphumulo.17Wefikela phansi abuya etilu; Wangibamba! wangidonsela ngaphandle kwemantini lalidzaka. 18Wangisindzisa nasetitseni tam letinemandla, nakulabangitondzako, ngoba bebanemandla kakhulu kunami.19Baphambana nami ngelilanga le kukhatsateka kwami, Kepha Simakadze waba sisekelo sami. 20Waphindze wangikhiphela ebaleni. Wangisindzisa ngoba abejabula ngami. 21Simakadze ungihlomise lesikali sekulunga kwami; Ungi buyiselise ngesikali sekuhloba kwetandla tami.22Ngoba ngitigcinile tindlela taSimakadze futsi angikatiphatsi kabi ngekumuhlubuka Nkulunkulu wami. 23Ngoba tonkhe tincumo takhe tekulunga utibeke phambi kwami; tithixo takhe tona angikatihlamuki.24Bengingu longenasici phambi kwakhe, futsi ngatigcina nasekwenteni tono. 25Ngako ke Simakadze ungibuyisele kimi ngesikali sekulunga kwami, ngesikali sakhe sekulunga kwami emehlweni akhe.26Kulotsembekile, utivete utsembekile; endvodzeni lengenasici kutiveta nawe ungenasici. 27kulongenasono utiveta ungena sona kepha uyaphoceleleka kugucuka.28Usindzisa labahluphekile, kepha emehlo akho aphambene nalabatichenyako bese uyabahlaza. 29Ngoba usibane sami, Simakadze. Simakadze khanyisa bumnyama bami.30Ngoba ngawengingakhona kugijima tukwetintfo ngaNkulunkulu wami ngingeca nelibondza. 31NgekwaSimakadze indlela yakhe i lungile. Livi lasimakadze lihlobile. Yena usihlangu sawonkhe lobalekela kuye.32Ngoba ngubani Nkulunkulu ngaphandle kwa Simakadze, futsi ngubani lidwala ngaphandle kwaNkulunkulu wetfu? 33Nkulunkulu ngumgedze wami wekubalekela, futsi uhola labamsulwa endleleni yakhe.34Wenta tinyawo tami njengetendluzela atibeke etindzaweni letiphakeme. 35Ulungisa tandla tami atilungiselele imphi, imikhono yami uyigobise kwelitfusi.36Unginike lihawulensindziso yakho, nesihawu sakho sangenta ngaba mkhulu. 37wente indzawo levulekile ngaphansi kwetinyawo tami, ngako tinyawo tami atisheleli.38Ngatengama titsa tami ngatincoba. Angigucukanga ngaze ngatincoba. 39Ngatibulala ngatificita; abakhoni nekuvuka. Bangaphansi kwetinyawo tami.40Wanginika emandla emphi ; ubabeka ngaphansi kwami labo labavukelana nami. 41Waninika imihlane yetitsa tami ;wahlula bonkhe labangitondzako.42Bakhalela lusito, kepha kute lowakhona kubasita ; bakhala kuSimakadze, kepha akabaphendvulanga. 43Ngibashaya babetincetu ngjenge lutfili emhlabatsini, ngabanyatsela njengeludzaka estaladini.44Wangivikela etsiteni letibantfu bami. Ungente ngaba yinhloko yetive. sive lengingasati siyangikhotsama. Tihambi taguciswa kimi. Batsi nabeva loku ngekushesha bamhlonipha. 45Letihambi tephoceleleka kungikhotsamela. Ngekushesha batsi nabeva loku bahlonipha. 46Letihambi teta tidledletela.47Simakadze uyaphila! Malidvunyiswe lidwala lami. Nkulunkulu akaphakanyiswe, lidvwala lensindziso yami. 48LoNkulunkulu longiphindziselela, lolongibekela bantfu ngaphansi kwetinyawo tami. 49Ungikhulula etitseni tami. Ngempela ungiphakamisele ngetulu kwalaba labalwa nami. Ungisindzisa kubantfu belidlame.50Ngakoke ngitawukubonga, Simakadze , emkhatsini wetive; ngitawuhlabelela tibongo egameni lakho. 51Nkulunkulu uniketa inkhosi yakhe kuphumelela, aphindze akhombe kwetsembeka kwesivumelwano kulogcotjiwe wakhe, ku Davide nasesitukulwaneni sakhe phakadze.''

Chapter 23

1Nyalo lawa ngamavi ekugcina aDavide- lenkholo wendvodzana yaDavide Jesse, lenkholo yendodza lephakeme lohloniphako, lona logcotje nguNkulunkulu waJacob, emahubo lamnadzi aIsrael. 2"Moya waSimakadze wakhuluma nami, emavi akhe abeselwimini lami.3Nkulunkulu wema Israel wakhuluma, litje laka Israel latsi kimi, 'Lona lobusa kulunga tukwe bantfu, lobusa ngekwesaba Nkulunkulu. 4Utoba njenge kukhaya ekusena nakuphula lilanga, buseni lobungena mafu, umatjani buhluma emhlabatsini makuphuma lilanga emva kwemvula.5Ngempela, ngabe umndeni wami akasiko nje phambi kwaSimakadze? Akenti sivumelwano sengunaphakadze nami, lesihlelwe kahle kwacinisekwa ngato tonkhe tindlela? Akakukhulisi yini kusindziswa kwami agcwalise tonkhe tifiso tami.6Kodvwa bonkhe lababi bonkhe bafana nemanyeva lekumele alahlwe, ngoba ngeke abanjwe ngesandla. 7Umuntfu lowatsintsako kumele asebentise insimbi, noba indviku yeskhali. Kumele ashiselwe lala khona khona.'''8Lawa ngemagama emadvodza lamakhulu aDavide: Josheb-Basshebeth umuTahkemoni, abengumholi webemtsetfo. wabulala emadvodza langemakhulu lasiphohlongo emphini yinye.9Emva kwakhe bekungu Eleazar indvodzana ya Dodia umAhohi, munye walabatsatfu labakhulu. Abena Davide uma basukela emaPhilisti lebeba butsisene ndzawonye batowenta imphi, uma emadvodza akaIsrael abaleka. 10Eleazar wasukuma walwisa emaPhilisti wate sandla sakhe sadzinwa sase asisakhoni neku bamba inkema yakhe. Simakadze waletsa injabulo lenkhulu ngalelo langa. Lelibotfo lajika ngemva kwaEleazar, kuyo ngcunula lemitimba.11Ngemva kwakhe bekungu Shammah indvodzana yaAgee, umHarari. Ema Philisti abutsisana ndzawonye labekulinywe emabhonjisi khona, lase lelibutfo liyabaleka. 12Kodvwa Shammah wema emkhatsini walensimu wayehlulekisa. Wawabulala emaPPhilisti, wase Simakadze uletsa injabulo lenkhulu.13Lamatsatfu emasotja kulangemashumi lamatsatfu aya kuDavide ngesikhatsi sekuvuna, emhomeni waAdullam. Libutfo lemaPhilisti belihleti esigodzini sema Raphaim. 14Ngalesikhaatsi Davide asebambelele, umgedze, uma emaPhilisti sekakhe eBethlehem.15Davide abewomele emanti watsi, ''Uma munye angangipha emanti ekunatsa escotjeni sase Bethlehem, lesicobho lesingase sangweni!'' 16Lamadvodza lamatsatfu lamakhulu adzabula ekhatsi kwelibutfo lema Philisti akha emati esicojeni seBethlehem, sicobho esangweni. Batsatsa lamanti baletsa kuDavide, wala kuwanatsa. Kepha, wawacitsela Simakadze. 17Wase utsi, ''Simakadze, akasuke celeni kwami, leni ngikwente loku. Ngiyinatse yini ingati yemadvodza latifaka engotini?'' Ngako wala kunatsa.18Abishai, umnaka Joab nendvodzana yaZeruiah, abengumholi kulaba labatsatfu. Walwa kanye nesikhali wamelana netinkhulungwane letintsatfu temadvodza wawabulala. Abetiwa kanye nemasotja lamatsatfu. 19Abengatiwa kwengca lalabatsatfu? Bamubeka waba ngumholi. Ngakulokunye, ludvumo lakhe alifanananga neludvumo lalamatsatfu emasotja.20Benaiah wase kabzeel bekuyindvodzana yaJehoiada; bekuyyindvodza lenemandla lanta sidlo lesikhulu. Wabulala emadvodzana aAriel wase Moab. Wehla waya emgodzini wabulala libhubezi kusehla sitfwatfwa. 21Wase ubulala umGibhithe lomkhulu. LoGibhithe abephatse sikhali esandleni sakhe, kodvwa Benaiah walwa naye ngelidvondvolo. Watsatsa lesikhali esandleni semGibithe wambulala ngalesikhali sakhe.22Benaiah indvodzana yaJehoiada wenta lesidlo, wase wetsiwa kanye nalamadvodza lamatsatfu. 23Beku ngumuntfu lowetsembekile kunalamasotja langemashumi lamatsatfu, kodvwa abengabukwa kancono kuna labatsatfu labakhulu. Kupha Davide wambeka waba ngulaba buke bogadzi.24Laba ngemashumi lamatsatfu bangeta naba: Asahel umnaka Joab, Elhanan indvodzana yaDodo yase Bethlehem, 25Shammah umHarod, Elika umHarod, 26Helez umPalt, Ira indvodzana yaIkkesh umTekoit, 27Abiezer umAnathoth, Sibbekai umHushath, 28Zalmon umAhohite, Maharia umNetophath;29Heled indvodzana yaBaanah umNetophath, Ithai indvodzana yaRibai waseGibeah wema Benjamin, 30Benaiah umPirathon, Hiddai indvodzana yasesigodzini saGaash. 31Abi-Albon umArbath, Azmaveth umBarhum, 32Eliahba umShaalbon, indvodzana yaJashen, Jonathan indvodzana yaseShammah umHarar,33Ahiam indvodzana yase Sharar umHarar, 34Eliphelet indvodzana yase Ahasbai umMaakath, Eliam indvodzana yaAhithophel umGilon, 35Hezro umCarmel, Paarai umArb, 36Igal indvodzana yase Nathan wase Zobah, Bani waseveni leGad,37Zelek umAmmon, Naharai umBeeroth, umvimbi Joab indvodzana yase Zeruiah, 38Ira umIthrit, Gareb umIthrit, 39Uriah umHitti-emashumi lamatsatfu neskhombisa seba bonkhe.

Chapter 24

1Phindze futsi lilaka laSimakadze lavuseteleleka kuIsrayeli, futsi watfuma Davide kutsi asuse imphi kubo. ''Hamba, uyobala Israyeli kane nema Judah.'' 2Inkhosi yatsi ku Joab umkhuteli wemphi, lobekadze anaye.'' Hamba kutotonkhe tive taka Israyeli, kusuka Dan kuya Beersheba, futsi ubale bonkhe labantfu, khona ngitokhona kwati linani lemadvodza lalungele imphi.3Joab watsi enkhosini ,''Mane Simakadze Nkulunkulu angandzisa linani lebantfu enombolweni lefika ku 100, futsi ngatsi emehlo emphatsi inkhosi yami angayibona itsatsa indzawo. Kepha leni umphatsi inkhosi yami afuna loku?'' 4Nomakunjalo, emavi enkhosi bewakugcina ku Joab kanjalo futsi nebakhuteli betimphi.5Bawelela eJodane bafike bahlala dvute ne Aroer, eningizimu yalelidolobha lalendzawo. Babese nbayachubeka neluhambo bahamba ngase Gad kuya Jazer. 6Bafika ku Gilead kanye nasendzaweni yase Tahtim Hodshi, base bachubekela eDan Jaan futsi dvutane neSidon. 7Bafika etibopheni tase Tyre kanye nawo onkhe lamadolobha ase Hivites kanye nema Cannanites. Base bayaphuma baya eNegev eJudah eBeersheba.8Uma sebahambile yonkhe lendzawo, babuyela emuva eJerusalem ekugcineni kwetinyanga letisihlanu nesitfupha kanye nemashumi lamabili. 9Ngakoke Joab wabika lelinani lalamadvodza labelwako enkhosini. Ka Israel bekuna 800,000 wemadvodza lanesibindzi lakhokha inkemba, futsi emadvodza aka Judah abengu 5000,000 men.10Ngakoke inhlitiyo ya Davide yamunika inkinga emuva kwekuba abale lamadvodza, ''Mine ngone kakhulu ngekwenta loku. Nyalo, Simakadze, tsatsa emacala etisebenti takho, njengoba ngente bulima.''11Uma Davide avuka ekuseni, livi laSimakadzelafika kumu profethi Gad, umphenguli waDavide, watsi, 12''Hamba utsi kuDavide: Naku lokushiwo nguSimakadze: ''Ngitakunika kutsi ukhetse kuloku lokutsatfu. Khetsa kunye kuloku.'''''13Ngako Gad waya kuDavide wase utsi kuye, ''Itawufika yini iminyaka lemitsatfu yendlala endzaweni yakho? Noma utawubaleka iminyaka lemitsatfu etitseni takho tibe tona tikuncoba. Nyalo cabanga imphendvulo lekumele ngiyibuyisele kuye longitfumile.'' 14Ngakoke Davide watsi kuGad, ''Ngisenkingeni lenkhulu. Asiweleni etandleni taSimakadze kunekuwela etandleni temuntfu, ngoba umusa wakhe mukhulu.15Ngako Simakadze watfumela sifo kaIsrael kusekela ekuseni kute kube sikhatsi lesitsite, futsi 70 webantfu bashona kusuka Dan kuya Beersheba. 16Uma ingelosi ifika ngesandla sayo eJerusalem kuyoyibhubhisa, Simakadze washintja ingcondvo yakhe ngalomonakalo lotawenta, waphindze watsi kulengelosi lebeyibhubhisa bantfu, ''Kwanele! nyalo buyisela emuva sandla sakho.'' Ngaleso sikhatsi ingelosi yaSimakadze beyimile emabaleni a Aruanah umu Jebusite.17Ngakoke Davide wakhuluma ku Simakadzeuma abona lengelosi leyahlasela bantfu, wase utsi, ''Ngonile futsi ngentile konkhe ngakushintja. Kepha letimvu leti, tona tenteni? Ngicela sandla sakho sijezise mine kanye nemndeni wami!''18Ngakoke Gad wefika lelo langa wafike watsi kuye, ''Hamba etulu futsi ufike wakhe li althari laSimakadze ephasi esiyilweni saAraunah umu Jebusite.'' 19Ngako Davide wwnyukela etulu njengobe Gad abamutjele kutsi ente, njengoba Simakadze abeshilo. 20Aruanah wabuka ngephandle wabona inkhosi kanye netisebenti takhe tisondzela. Ngako Araunah waphumela ngephandle futsi waguca enkhosini buso bakhe babheka phansi.21Ngakoke Araunah watsi, ''Leni umphatsi wami inkhosi ite kimi, sisebenti sayo?'' Davide waphendvula, ''Kutotsenga emasimu akho, khona ngitowakha la Althari laSimakadze, khona lesifo sitosuswa kubantfu.'' 22Araunah watsi ku Davide, ''Kutsatse njengekutsi kwakho, mphatsi wami nkhosi. Yenta ngako lokuhle emehlweni akho. Buka, lana tinkhomo letinsikati talomnikelo loshisiwe kanye netinkhuni kanye netimphondvo tetinkhomo letinsikati kutoba tinkhuni. 23Konkhe loku, nkhosi yami, mine, Araunah, ngitonika wena. ''Ngako wase utsi enkhosini, ''Kwangatsi Simakadze wakho angakwemukela.''24Inkhosi yatsi ku Aranuwa, '' Cha, ngiyacinisekisa ngekuyitsenga ngemali yakhona. Angeke nginikele njenge mnikelo wekushiswa kuSimakadze intfo lengeke ngiyitsenge ngalutfo.'' 25Ngakoke Davide watsenga umhlaba loshayiwe kanye nalenkhabi layitsenga ngemashekheli lamashumi lasihlanu. Davide wakha lilati khona, wabee unikela khona umnikelo wekushiswa kanye nemnikelo wekudvumisa. Ngakoke Simakadze waphendvula imikhuleko yabo bamelele sive, nesifo ka Israyeli saphela.

## 1 Chronicles

Chapter 1

1Adamu, Sethi, Enoshi, 2Khenani, Mahalaleli, Jaredi, 3Enoki, Methusela, Lamekhi. 4Emadvodzana aNowa bekungu Shemu, Hhamu kanye naJafethi.5Emadvodzana aJafethi bekunguGomeri, Magogi, Madayi, Javani, Tubhali, Mesheki, kanye naThirasi. 6Emadvodzana aGomeri bekungu Ashkenazi, Rifathi, kanye naTogama. 7Emadvodzana aJavani bekungu Elisha, Thashishi, nemakhithi, nemaRodani.8Emadvodzana aHhamu bekunguKushe, Gibhithe, Phuti kanye naKhenani. 9Emadvodzana aKushe bekuboSeba, Havila, Sabta, Rama kanye naSabtekha. Emadvodzana aRama bekuboSheba naDedani. 10Kushe waba nguyise waNimrodi, lowaba sichwaga sekucala emhlabeni.11Gibhithe waba nguyise wemaLudi nema Anani, nema Lehabi kanye nemaNafethuhi, 12nema-Pathrusi, nemaKhasuluhi nemaKhaftori (lapho kwaphuma khona ema Filisti) kanye nema Kaftori.13Khenani waba nguyise wa Sidoni, litubulo lakhe, kanye nemaHethi. 14Yena waba nguyise wema-Jebhusi, nema Amori, nema Girigashi, 15nemaHivi, nemaAkhi, nema Sini, 16nema Avadi, nema Semari, kanye nema Hamathi.17Emadvodzana a Shemi bekubo-Elamu, Ashuri, Aphakshadi na Ludi, Aramu, Uzi, Huli, Getheri, kanye naMesheki. 18Aphakshadi waba nguyise wa Shela, Shela waba nguyise wa Ebheri. 19Ebheri wayenemadvodzana lamabili. Munye wabo bekungu-Phelegi, ngoba etinsukwini takhe umhlaba wehlukana. Libito lemnakabo bekungu Jokthane.20Jokthani waba nguyise wa Almodadi, Shelefi, Hasamavethi, Jera, 21Hadoramu, Uzali, Dikila, 22Obali, Abimayeli, Sheba, 23Ofiri, Havila, kanye na-Jobabi; bonkhe laba bekutitukulwane ta Jokthani.24Shemu, Aphakshadi, Shela, 25Ebheri, Phelegi, Rehu, 26Serugi, Nahori, Thera, 27Abram, lebekangu Abrahama.28Emadvodzana a Abrahama bekubo-Isaka na-Ishmayeli. 29Leti titukulwane tabo: litubulo la-Ishmayeli bekungu-Nebayothi, kwase kuba ngu Khedari, Adbeli, Mibsamu, 30Mishma, Duma, Masa, Hadadi, Thema, 31Jeturi, Nafishi, kanye naKhedema. Lawo bekungemadvodzana a Ishmayeli.32Emadvodzana a Khetura, singani sa Abrahama, bekubo Zimrani, Jokshane, Medani, Midiyani, Ishbaki, kanye naShuwa. Emadvodzana a Jokshane bekuboSheba naDedani. 33Emadvodzana aMidiyani bekubo Efa, Eferi, Hanoki, Abida, kanye na Elda. Bonkhe laba bekuyintalelwane yaKhetura.34Abrahama waba nguyise wa-Isaka. Emadvodzana a Isaka bekubo-Esawu na Israyeli. 35Emadvodzana a Esawu bekubo-Elifazi, Rehuweli, Jewushe, Jalam, na-Khora. 36Emadvodzana a Elifazi bekubo Themani, Omari, Sefo, Gatamu, Khenazi, Thimna, kanye na-Amaleki. 37Emadvodzana a Rehuweli bekubo-Nahathi, Zera, Shama, kanye na Miza.38Emadvodzana a Seyiri bekuboLotani, Shobali, Sibeyoni, Ana, Dishoni, Eseri, kanye naDishani. 39Emadvodzana a Lotani bekuboHori naHomami, Thimna bekungudzadze waLotani. 40Emadvodzana aShobali bekubo Alvari, Manahathi, Ebali, Shefi, kanye naOnamu. Emadvodzana a-Sibeyoni bekungu Aya na Ana.41Indvodzana ya Ana kwakunguDishoni. Emadvodzana aDishoni bekubo Hemdani, Eshbani, Ithrani kanye naKherani. 42Emadvodzana a-Eseri bekuboBilhani, Zavani, kanye na Akhani. Emadvodzana aDishani bekubo Uze kanye Arani.43Lawa ngemakhosi lekabusa eveni laseEdom kusengakacali kubusa Inkhosi ka Israyeli: Bela umsa waBeyori, libito lenhlokodolobha lakhe bekunguse Dinihabha'. 44Nasekashonile Bela, Jobabe umsa waZera waseBozra wabusa esikhundleni sakhe. Nasashonile 45Jobabe, Hushamu waseveni lemaThemani wabusa esikhundleni sakhe.46Kwatsi kube kufe Hushamu, Hadadi umsa waBedadi, lowancoba emaMidiyani eveni lemaMowabe, wabusa esikhundleni sakhe. Libito lenhlokodolobha yakhe kwakuyi Avithi. 47Nasekafile Hadadi, Samla waseMasrekha wabusa esikhundleni sakhe. 48Nasekafile Samla, Shawula wasemfuleni eRehobothi wabusa esikhundleni sakhe.49Kwatsi kube kufe Shawula, Bhali-Hanani umsa wa-Akbo wabusa esikhundleni sakhe. 50Sekafile Bhali Hanani umsa wa Akbo, Hadadi wabusa esikhundleni sakhe. Libito lenhlokodolobha yakhe kwakuyi Phawu. Libito lemkakhe bekungu Mehethabeli indvodzakati yaMatredi indvodzakati yaMe-Zahabe.51Hadadi wafa, Tikhulu taseEdomu bekubo Sikhulu Thimna, Sikhulu Alva, Sikhulu Jethethi, 52Sikhulu Oholibama,Sikhulu Elah, Sikhulu Phinoni, 53Sikhulu Khenazi, Sikhulu Themani, Sikhulu Mibsari, 54Sikhulu Magdiyeli kanye neSikhulu Iramu. Leti bekutikhulu takaEdomu.

Chapter 2

1Lawa bekumadvodzana a Israyeli: Reuben, Simeon, Levi, Judah, Issachar, Zebulun, 2Dan, Josep, Benjamin, Naphtali, Gad kanye na Asher.3Emadvodzana a Juda bekungu Er, Onan, kanye naShelah, lobekawatalelwe indvodzakati yaShua, intfombatana yase Canaanite. Er, litibulo la Juda, abesiwula emehlweni aSimakadze, futsi Simakadze wamubulala. 4Tamar, makoti wakakhe, wamutalela Perez kanye naZerah. Juda abenemadvodza lasihlanu.5Emadvodzana a Perez bekungu Hezron kanye na Hamul. 6Emadvodzana a Zera bekungu Zimri, Ethan, Heman, Kalkol, kanye na Darda, ebesihlanu sekawonkhe. 7Indvodzana ya Karmi bekungu Archar, lowaletsa tinkinga ka Israyeli uma alingisa umuntfu longakatsembeki kuloku bekwatiwa kutsi kunikelwe kuSimakadze. 8Indvodzana ya Ethan bekungu Azariah.9Emadvodzana a Hezron bekungu Jerahmeel, 10Ram, kanye na Caleb. Rame waba nguyise wa Amminadab, futsi Amminadab waba nguyise wa Nahshon, umuholi kubalandzeli baka Juda. 11Nahshon waba nguyise waSalmon, naye Salmon waba nguyise wa Boaz. 12Boaz waba nguyise wa Obed, naye Obed waba nguyise waJesse.13Jesse waba ngubabe welitubulo lakhe Eliab, Abinadab wesibili, Shimea wesitsatfu, 14Nethanel wesine, Raddai wesihlanu, 15Ozem wesitfupha, kanye na Davide wesikhombisa.16Bodzadze wabo bekungu Zeruiah kanye na Abigail. Lamadvodzana a Zeruiah bekungu Abishai, kanye na Asahel, lamatsatfu awo. 17Abigail watala Amasa, lona babe wakhe kwakungu Jether lomu Ishmaelite.18Caleb indvodzana ya Hezron yaba nguyise webantfwana ba Azubah, umfati wakhe, futsi nga Jerioth. Emadvodzana akhe bekungu Jesher, Shobab, kanye na Ardon. 19Azubah wafa, wase Caleb ushada Ephrath, lowamutalela Hur. 20Hur waba ngubabe wa Uri, wase Uri uba nguyise wa Bazalel.21Emuva kwesikhatsi Hezron (uma seneminyaka lengemashumi nesitfupha) washada indvodzakati ya Makir, uyise waGilead. Wamutalela Segub. 22Segub waba nguyise waJair, lobekalawula emadolobha lamatsatfu emadolobha endzaweni yaka Giilead.23Geshur kanye na Aram batsatsa Havvoth Jair kanye na Kenath, kanye nemadolobha lasitfupha edvutane nemadolobha. Bonkhe laba bebagcine emafa bebakadze babalandzeli ba Makir, uyise wa Gilead. 24Ngemuva kwekufa kwa Hezron. Wamutalela Ashhur, uyise wa Tekoa.25Emadvodzana a Jerahmeel, litibulo la Hezron, bekungu Ram lelitubulo, Bunah, Oren, Ozem, kanye na Ahijah. 26Jerahmeel abenalomunye umfati, libito lakhe kwakungu Atarah. Abengumake wa Onam. Emadvodzana a Ram , litubulo la Jerahmeel, bekungu Mazz, Jamin, kanye na Eker. 27Lamadvodzana a Onam bekungu Shammai kanye na Jada. 28Lamadvodzana aShammai bekungu Nadab kanye na Abishur.29Libito lemfati wa Abishur bekungu Abihail, wamutalela Ahban kanye naMolid. 30Lamadvodzana a Nadab bekungu Seled na Appaim, Kepha Seled wafa angenabo bantfwana. Lendvodzana ya Appaim bekungu Ishi. 31Lendvodzana ya Ishi bekungu Sheshan. Indvodzana ya Appaim bekungu Ishi. Indvodzana ya Ishi bekungu Sheshan. Indvodzana yaSheshan bekungu Ahlai. 32Lamadvodzana aJada, umfowabo Shammai, bekungu Jether na Jonathan. Jether wafa ngaphandle kwebantfwana. 33Lamadvodzana aJonathan bekungu Peleth kanye naZaza. Laba bekubalandzeli ba Jerahmeel.34Nyalo Sheshan abengenawo emadvodzana , abekadze anemadvodzakati kuphela. Sheshan abenesisebenti , umu Gibhithe, libito lakhe bekungu Jarha. 35Sheshan waniketa indvodzakati yakhe Jarha sisebenti sakhe njengemfati wakhe. Wamutalela Attai.363738Attai waba nguyise waNathan, naye Nathan waba nguyise waZabad. Zabad waba nguyise wa Ephlal, naye Ephla l waba nguyise wa Obed. Obed waba nguyisee wa Jehu, naye Jehu waba nguyise wa Azariah.39Azariah waba nguyise waHelez, naye Helez waba nguyise waEleasah. 40Eleasah waba nguyise wa Sismai, kanye na Sismai waba nguyise waShallum. 41Shallum waba nguyise waJekamiah, futsi na Jekemiah waba nguyise wa Elishama42Lamadvodzana a Caleb, umnakabo Jarahmeel, bekungu Mesha kanye nelitubulo lakhe, lobekadze anguyise waZiph. Indvodzana yakhe yesibili, Mareshah, bekangu bekanguyise waHebron. 43Lamadvodzana aHebron bekungu Korah, Tappuah, Rekem, kanye na Shema. 44Shema waba nguyise waRaham, uyise waJorkeam. Rekem waba nguyise waShummai.45Indvodzana ya Shammai bekungu Maon, futsi Maon abenguyise wa Beth Zur. 46Ephan, umsiti wakhe, wamutalela Haran, Moza kanye na Gazez. Haran waba nguyise waGazez. 47Emadvodzana aJahdai bekungu Regem, Jotham, Geshan, Pelet, Ephah, kanye na Shaapah.48Maakah, umsiti waCaleb, watala Sheber and Tirhanah. 49Waphindze watala Shaap uyise wa Madmannah, Sheva uyise wa Makbenah kanye neyise waGibea. Indvodzakati yaCaleb bekungu Aksah. Laba bekubalandzeli baCaleb.50Laba bekubalandzeli baCaleb. Emadvodzana aHur litubulo la Ephrathah: Shobal uyise waKiriath Jearim, 51Salma uyise weBethlehem, kanye na Hareph uyise waBeth Gader.52Shobal uyise waKiriath Jearim abenebalandzeli: Haroeh, umkhatsi wema Manahathites, 53kanye netibongo teKiriath Jearim: ema Ithrites, Puthites, Shumathites, kanye ne Mishraites. Ema Zorathites kanye nema Eshtaolites asuka etulu aya phansi kuloku.54Labalandzeli ba Salma bebakadze babase Bethlehem, ema Nethophathites, Atroth Beth Joab, 55kanye nemukhatsi wema Menahathites-ema Zorites, kanye netibongo netive betihlala eJabez: lama Tirathites, Shimeathites, kanye nema Sucathites. Lawa bekuma Kenites lefika kuHammath, uyise wendlu yaRekab.

Chapter 3

1Lawa madvodzana aDavide labetelwe eHebron: litubulo lakhe kwakungu Amnon, lowatalwa nguAhinoam waseJereel; wesibili kwakungu Daniel, lowatalwa nguAbigail wase Carmel; 2wesitsatfu kwakungu Absalom, makwakhe kwakungu Maakah, indvodzakati ya Talmai nkhosi yaseGeshur. Wesine kwakungu Adonijah indvodzana yaHggith; 3wesihlanu kwakungu Shephatiah lowatalwa nguAbital; wesitfupha kwakungu Ithream lobekatalwa nguEglah umfati wakhe.4Laba labasitfupha bebatelwe nguDvide eHebron, lapha abusa iminyaka lesikhombisa netinyanga letisitfupha. Wase busa iminyaka lengemashumi lamatsatfu nakutsatfu eJerusalem. 5Lamadvodzana lamane, lowatalwa nguBathsheba indvodzakati yaAmmiel, latalelwa yena eJerusalem: Shammua, Shobab, Nathan, kanye naSolomon.6Emadvodzana lamanye aDvide layimfica bekung: Ibhar, Elishua, Eliphelet, 7Nogah, Nepheg, Japhia, 8Elishama, Eliada, kanye naEliphelet. 9Lawa bekumadvodzana aDvide ngaphandle kwalamadvodzana lebetelwe maphovela. Tamar kwakungu dzadzewabo.10Emadvodzana aSolomoni bekungu Rehoboam. Indvodzana yaRehoboam bekungu Abijah. Indvodzana yaAbijah kwangungu Asa. 11Indvodzana yaAsa bekungu Jehoshapht. Indvodzana yaJehoshphat kwakungu Jehoram. Indvodzna yaJehoram bekungu Ahaziah. Indvodzana yaAhaziah bekungu Joash. 12Indvodzana yaJoash kwakungu Amaziah. Indvodzana yaAmaziah kwakungu Azariah. Indvodzana yaAzariah kwakungu Jotham.13Indvodzana yaJotham kwakungu Ahaz. Indvodzana yaAhaz kwakungu Hezekiah. Indvodzna yaHezekiah kwakungu Manasseh. Indvodzana yaManasseh kwakungu Amon. 14Indvodzana yaAmon kwakungu Josiah.15Emandvodzana aJosiah bekungu Johanan wekucala, wesibili kungu Jehoiamkim, wesitsatfu kwakungu Zedekiah, wesine kwakungu Shallum. 16Emadvodzana aJehoiakim bekungu Jehoiachin kanye naZedekiah.17Titukulwane taJehoiachin, bekungu Shealtiel, 18Malkiram, Pedaiah, Shenazzar, Jekamiah, Hoshama, kanye naNedabiah.19Emadvodzana aPedaiah bekungu Zerubbabel kanye naShimei. Emadvodzna aZerubbabel bekungu Meshullam kanye naHananiah; Shelomith bekungu dzadzewakhe. 20Lamanye lasihlanu emadvodzana akhe bekungu Hashubah, Ohel, Berekiah, Hasadiah, kanye na Jushb- Hesed. 21Emadvodzana aHananiah kwakungu Pelatiah kanye naJeshaiah. Indvodzana yakhe kwakungu Rephaiah, letinye titukulwane bekungu Arnan, Obadiah, kanye na Shekaniah.22Titukulwane taShekaniah bekungu Shemaiah emadvodzana: Hattush, Igal, Bariah, 23Neariah, kanye naShaphat. Emadvodzana lamatsatfu aNeariah bekungu 24Elioeniai, Hizkiah, kanye naAzrikam. Emadvodzana aElioenai lasikhombisa bekungu Hodaviah, Eliashib, Pelaiah, Akkub, Johanan, Delaiah, kanye Anani.

Chapter 4

1Situkulwane saJudah bekungu Prez, Hezron, Karmi, Hur, kanye na Shobal. 2Shobal bekungu babe wa Reaiah. Reaiah bekungu babe wa Jahath. Jahath bekungu babe wa Ahumai na Lahad. Laba bebabe tibongo tema Zorath.3Laba bokhokho betibongo edolobheni lase Etam: Jezreel, Ishma, na Idbash. Libito la dzadzewabo bekungu Hazzelelponi. 4Peniel bekungukhokho wetibongo edolobheni lase Gedor. Ezer abengumsunguli wetibongo eHushah. Leti bekuti tukulwane ta Hur, litubulo la Ephrathah nemsunguli we Bethlehem.5Ashhur babe wa Tekoa abenebafati lababili, Helah na Naarah. 6Naarah wamtalela Ahuzzam, Hepher, Temeni, na Haahashtari. Leti bekuti tukulwane ta Naarah. 7Emadvodzana a Helah bekungu Zereth, Zohar, Ethnan, 8na Koz, lowagcina angubabe wa Anub na Hazzobebah, netibongo lelandzela Aharhel indvodzana ya Harum.9Jabez abehlonishwa kakhulu kwendlula bomnakabo. Make wakhe wambita nga Jabez. Watsi, ''Ngoba ngimtale ngisebuhlungwini.'' 10Jabez wathandaza ku Nkulunkulu wa Israel watsi, ''Uma ungangibusisa ngempela, ungandzisele indzawo yami, nesandla sakho sitawuba nami. Uma wenta loku utongivikela ekulimaleni, kute ngibe bete buhlungu!'' Ngako Nkulunkulu wamentela njenge kuthandaza kwakhe.11Kelub umnakabo Shuhah waba ngu babe wa Mehir, lobekangu babe wa Eshton. 12Eshton waba ngubabe wa Beth Rapha, Paseah, na Tehinnah, babe wa Ir Nahash. Llawa ngemadvodza lahlala eRekah.13Emadvodzana a Kkenaz bekungu Othiel na Seraiah. Emadvodzana a Othiniel bekungu Hathath na Meonothai. 14Meonothai waba ngubabe wa Ophrah, na Seraiah waba ngubabe wa Joab, umsunguli we Ge Harashim, bantfu bakhe labeba nelikhono lelikhulu. 15Emadvodzana a Caleb indvodzana ya Jephunneh bekungu Iru, Elah naNaam. Indvodzana ya Elah bekungu Kenaz. 16Emadvodzana aJehallelel bekungu Ziph, Ziphah, Tiria, na Asarel.17Emadvodzana aEzrah bekungu Jether, Mered, Epher, na Jalon. Umfati wa Mered lowekutalwa eEgypt watala Miriam, Shammai, na Ishbah, lowagcina angubabe wa Eshtemoa. 18Lawa beku ngemadvodzana aBithiah, indvodzakati ya Pharoah, lowashada Mered. Umfati wa Mered lobekangum Juda watala Jered, lowagcina angubabe wa Gedor; Heber, lowagcina angubabe wa Soko; na Jekuthiel, lowagcina angubabe wa Zanoah.19Kulama dvodzana lamabili emfati wa Hodiah, dzadze wa Naham, munye wagcina angubabe wa Keilah umGarmite. Lolomunye waba ngu Eshtemoa um Maakath. 20Emadvodzana aShimon bekungu Amnon, Rinnah, Ben-Hanan, na Tilon. Titukulwane ta Ishi bekungu Zoheth na Ben-Zoheth.21Lesitukulwane sa Shelah indvodzana ya Judah, bekungu Er babe wa Lekah, Laadah babe wa Mareshah nemindeni yetisebenti te lineni eBeth Ashbea, 22Jokim, emadvodza ase Kozeba, na Joash na Saraph, lobekabusa eMoab na Jashubi Lehem. (Lomniningwane usuka kulokugciniwe kwasendvulo.) 23Laba bekuba bumbi labebahlala eNetaim nase Gederah basebentela inkhosi.24Situkulwane sa Simeon bekungu Nemuel, Jamin, Jarib, Zerah, na Shaul. 25Shallum beku yindvodzana ya Shaul, Mibsam beku yindvodzana ya Shallum, na Mishma beku yindvodzana ya Mibsam. 26Titukulwane ta Mishma bekungu Hammuel indvodzana yakhe, Zakkur umtukulu wakhe, na Shimei khokho wakhe.27Shimei abene madvodzana lalishumi nesitfupha nemadvodzakati lasitfupha. Bomnakabo bebete bantfwana labanyenti, ngako tibongo tabo atandzanga kakhulu ngenombolo njengoba bantfu baka Juda bebenta. 28Bahlala eBeersheba, Moladah, nase Hazar Shual.29Baphindze bahlale eBilhah, Ezem, Tolad, 30Bethuel, Hormah, Ziklag, 31Beth Markaboth, Hazar Susim, Beth Biri, and Shaaraim. Lawa bekunge madolobha abo kwate kwaba kubusa kwa David.32Tindzawo tabo letisihlanu letisemakhaya bekuyi Etam, Ain, Rimmon, Token, ne Ashan, 33kanye naleletinye tindzawo letisemakhaya kuhamba kufika eBaalath. Lana bekungulapho bahlala khona, futsi bagcina imininingwane ngeluhla lwemalunga emindeni yabo.34Baholi bemindeni bekungu Meshobab, Jamlech, Joshah indvodzana ya Amaziah, 35Joel, Jehu indvodzana ya Joshibiah indvodzana ya Seraiah indvodzana ya Asiel, 36Elioenai, Jaakobah, Jeshohaiah, Asaiah, Adiel, Jesimiel, Benaiah, 37na Ziza indvodzana ya Shiphi indvodzana ya Allon wa Jedaiah indvodzana ya Shimri indvodzana ya Shemaiah. 38Laba lababitiwe ngemagama bekubaholi etibongweni tabo, netibongo tabo tandza kakhulu.39Bahamba edvute nase Gedor, ngase nshonalanga yasekucaleni kwentsaba, kufuna emadlelo emihlambi yabo. 40Batfola emadlelo lamahle nalenele. Lomhlaba wawubanti, ubindzile, futsi uthulile. Ema Hamite bekakadze ahlala khona. 41Loku beku bhaliwe ngeligama kweta ngemalanga a Hezekiah inkhosi yaka Judah, kwase uhlasela tindzawo lapho kuhlala khona ema Hamite nema Meunite, labe kalapho nawo. Bawa bhubhisa onkhe base bahlala lapho ngoba bebatfole emadlelo emihlambi yabo.42Kusuka kubo, kusuka kumadvodzana a Simeon, emadvodza langemakhulu lasihlanu aya entsabeni yase Seir na Pelatiah, Neariah, Rephaiah, na Uzziel, emadvodzana aIshi, njenge mholi wabo. 43Bawancoba bonkhe bakhoseli bema Amelike, futsi bahlale khona kute kube ngunamuhla.

Chapter 5

1Lamadvodzana aReuben litubulo la Israyeli-nyalo Reuben abelitubulo la Israyeli, kepha, Kepha lilungelo lakhe lekutalwa laniketwa emadvodzana aJosefa indvodzana yaka Israyeli ngoba Reuben abelalana nesigcila semfati wababe wakhe. Ngako akabhaliswanga njenge muntfwana wekucala njengekuba nelilungelo lekutalwa. 2Judah abenguloka cinile kubafowabo, futsi nebuholi bebungaphuma kuye. Kepha lilungelo lekutalwa belila Josefa- 3emadvodzana aReuben, litibulo la Israyeli laHanok , Pallu, Hezron, kanye na Karmi.4Balandzeli baJoel bekungulaba, Indvodzana yaJoel bekungu Shemaiah. Indvodzana yaShemaiah bekungu Gog. Indvodzana yaGog bekungu Shimei. 5Indvodzana yaShimei bekungu Micah. Indvodzana yaMicah bekungu Baal. 6Indvodzana yaBaal bekungu Beerah, lona Tiglath-Pileser inkhosi yaka Assyria wayitsatsa waya ehlane. Beraah bekangumholi esiveni saReuben.7Sihlobo sakhe ngekubuka tinanantelo tabo, tachubeka ngekwandza etitukulwaneni tabo: Jeiel umholi, Zecharih, 8kanye naBela indvodzana ya Azaz indvodzana yaShema indvodzana yaJoel. Bebahlala e Aroer, khashane neNebo kanya naBaal Meon, 9futsi enshonalanga kucala kwelihlane lebelichuba emfuleni Euphrates, ngoba umhlambi wakhula eveni laGilead.10Emalangeni aSaul, lesive saReuben wahlasela ema Hagrites futsi lababahlula. Bahlala emathendeni aseHagrites kuyoyonkhe indzawo enshonalanga yase Gilead.11Emalunga aletive taGad abehlala dvute nabo, endzaweni yaseBashan khashane neSalekah. 12Joel abengumholi wabo; Shapham abewesibili; kanye naJanai naShaphat eBhashan. 13Tihlobo tabo, ngetinanatelo tabo, bekungu Micheal, Meshullam, Sheba, Jorai, Jakan, Zia kanye na Eber-bebasikhombisa sebabonkhe.14Labantfu laba lababitwe ngenhla bebabalandzeli ba Abihail, futsi Abihail abeyindvodzana yaHuri. Huri abeyindvodzana yaJaroah. Jorah abeyindvodzana yaGilead. Gilead abeyindvodzana yaMicheal. Micheal abeyindvodzana yaJahdo. Jahdo abeyindvodzana yaBuz. 15Ahi indvodzana ya Abdiel indvodzana ya Guni, abeyinhloko yetibongo tabo.16Bebahlala eGilead, eBashan, emadolobheni ato, futsi kuwo onkhe lamadlelo laluhlata etindzawo tase Sharon kudze nemasango abo. 17Onkhe lawa abebaliwe emibhalweni yetitukulwane ngemalanga aJotham inkhosi yakaJudah knye naJeroboam inkhosi yaka Israyeli.18Bantfu bemaRubeni, ema Gadite, kanye nemukhatsi kanye nebetive eManasseh bebakadze bana 44,760 wemasotja laceceshekile kulemphi, lebebaphetse emahawu kanye netinkemba futsi labakhokha tinkemba, labebangaya emphini. 19Bahlasela ema Hagrites,Jetur,Naphish kanye neNodab.20Batfola lusito lwangetulu lolulwano nalo. Ngalendlela lena, emaHegrites nabobonkhe labebanabo bahlulwa. Sizatfu saloku kwaba ngukutsi sive saka Izrayeli sakhala ku Nkulunkulu nasisempimi, waphindze waphendvula kubo, ngoba babeke litsemba kuye. 21Batfumba tilwane tabo letatifaka ekhatsi 50000 wemakamela, 250,000 wetimvu, 2000 wemadonki, ne 100,000 wemadvodza. 22Labanengi bawa ngoba lempi yayibuya kuSimakadze. Bahlala eveni labo baze batfunjwa.23Lamadvodzana langumkhatsi wesive sase Manasseh ahlala endzaweni yaseBshan khashane njenge Baal Hermon kanye ne Senir (lokuyi, Ntsaba yaseSimoni). 24Leti bekungu letinhloko taletibongo: Epher, Ishi, Eliel, Azriel, Jeremiah,Hodaviah, kanye na Jahdiel. Bebamaqhawe ekulwa, emadvodza ladvumile, tinhloko temakhaya.25Ngoba bebangakatsembeki kubonkulunkulu babokhokhobabo. Bebatiphatsisa kwetingwadla nabonkulunkulu bebantfu balelive Nkulunkulu lababhubhisa bambi kwabo. 26LoNkulunkulu waka Izrayeli watjeketisa inkhosi Pul wase Assyria. Watsatsa watfumba ema Reubeni, gradite nahhafu wesive sa Manasseh. Wawaletsa ku Halah, hara, nasemfuleni wase Gozani, lapho bahlala kwaze kwaba ngunamuhla.

Chapter 6

1Emadvodzana a Levi bekuboGeshoni, Khohathi, kanye naMerari. 2Emadvodzana akhe Khohathi bekubo Amarami, Izari, Hebroni, kanye na Uziyeli. 3Bantfwana ba Amarami bekubo Aroni, Mose, kanye naMiriyemu. Emadvodzana a-Aroni bekubo Nadabi, Abihu, Eliyazare, kanye na Ithamari.4Eleyazi abenguyise wa Finehasi, Finehasi angu yise waAbishuwa. 5Abishuwa waba nguyise wa Bukhi, Bukhi waba nguyise wa Uzi. 6Uzi waba nguyise wa Zerahiya, Zerahiya anguyise wa Merayothi.7Merayothi abenguyise wa-Amariya, Amariya anguyise wa Ahithubi. 8Ahithubi abenguyise wa Sadoki, Sadoki anguyise wa Ahimasi. 9Ahimasi anguyise wa Azariya , Azariya anguyise wa Johanani.10Johanani abe nguyise wa Azariya, lobekasita ethempelini lelakhiwe nguSolomoni eJerusalema. 11Azariya anguyise wa Amariya Amariya waba nguyise wa Ahithubi. 12Ahithubi waba nguyise wa Sadoki, Sadoki waba nguyise wa Shalomi.13Shalumi abenguyise waHilkiya, Hilkiya anguyise waAzariya. 14Azariya anguyise waSeraya, Seraya anguyise wa Josadaki. 15Josadaki waya ekutfunjweni ngesikhatsi simakadze avumela kutfunjwa kwebakaJuda nebaseJerusalema ngesandla saNebukhadinezari.16Emadvodzana aLevi bekuboGeshoni , Khohati kanye naMerari. 17Emadvodzana aGeshoni bekubo Libni kanye naShimeyi. 18Emadvodzana aKhohati bekubo Amarami, Izhari, naHebroni kanye na Uziyela.19Emadvodzana aMerari bekubo Mahli kanye na Mushi. leti bekutinsendvo temalevi ngaboyise. 20Situkulwane saGeshoni: Libni indvodzana yakhe, Jahatha indvodzana yakhe, kanye naZima indvodzana yakhe, 21Jowa indvodzana yakhe, Ido indvodzana yakhe ,Zera indvodzana yakhe ,kanye naJeyatherayi indvodzana yakhe.22Titukulwane taKohathi : bekungu Aminahabi indvodzana yakhe, Khora indvodzana yakhe, Asiya indvodzana yakhe, 23Elikhana indvodzana yakhe, Ebisaphi indvodzana ,Asiya indvodzana yakhe, 24Tahathi indvodzana yakhe, Uriya indvodzana yakhe, Uziya indvodzana yakhe kanye naShawula indvondzana yakhe.25Titukulwane taElikhana bekubo Amasayi, Ahimothi, 26Elikhana indvodzana yakhe, Zofayi indvodzana yakhe, Nahathi indvodzana yakhe, 27Eliyabi indvodzana yakhe, Jerohami indvodzana yakhe, kanye na Elikhana indvodzana yakhe.28Emadvodzana aSamuweli bekulitibulo, Joweli, kanye naAbiya, indvodzana yakhe yesibili. 29Titukulwane taMerari bekubo Mahli, Libini indvodzana yakhe, Shimeyi indvodzana yakhe, Uza indvodzana yakhe, 30Shimiya indvodzana yakhe, Hagayi indvodzana yakhe, kanye na Asaya indvodzana yakhe.31Lawa ngemagama alamadvodza lafakwa nguDavide kutsi abuke umculo kulendlu yaSimakadze, ngemuva kwemkhumbi lofike waphumula khona. 32Bebakhonta ngekuhlabelela embikwe lithabanakeli, ethendeni lekuhlangana, waze Solomoni wakha lithempeli laSimakadze eJerusalema.Bagcwalisa imisebenti yabo ngendlela labayalwa ngayo.33Labo ngulabebakhonta nemadvodzana abo. Kusukela kuletinsendvo temaKohathi kweta Hemani umhlabeleli. Lapha bekunabogogo mkhulu, bajika ngesikhatsi: Hemani bekayindvodzana yaJoweli. Joweli bekayindvodzana ya Samuweli. 34Samuweli bekuyindvodzana yaElikhana. Elikhana bekuyindvodzana yaJerohami. Jerohami bekuyindvodzana yaEliyeli. Eliyeli bekuyindvodzana yaThowa. 35Thowa bekuyindvodzana yaZuphi. Zuphi bekuyindvodzana yaElikhana. Elikhana bekuyindvodzana yaMahatha. Mahatha bekuyindvodzana ya Amasayi. Amasayi bekuyindvondzana yaElikhana.36Amasayi bekuyindvodzana yaElikhana. Elikhana bekuyindvodzana yaJoweli. Joweli bekuyindvodzana yaAzariya. Azariya bekuyindvodzana yaZefaniya. 37Zefaniya kuyindvodzana yaTahathi.Tahathi kuyindvodzana yaAsiya. Asiya kuyindvodzana yaEbiyasafi. Ebiyasafi bekuyindvodzana yaKora. 38Kora bekuyindvodzana ya Iza . Iza bekuyindvodzana yaKohathi. Kohathi kuyindvodzana yaLevi. Levi kuyindvodzana yema Israyeli.39Hemani bekasebenta na Asaphi, bekeme ngesandla sangesekudla. Asaphi bekuyindvodzana yaBherekiya. Bherekiya bekuyindvodzana yaShimeya. 40Shimeya bekuyindvodzana yaMikhayeli. Mikhayeli bekuyindvodzana yaBaseyiya . Baseyiya bekuyindvodzana yaMalikija. 41Malikija kuyindvodzana yaEthini. Ethini kuyindvodzana yaZera. Zera kuyindvodzana ya Adayiya. 42Adayiya bekuyindvodzana yaEthani. Ethani bekuyindvodzana yaZima. Zima kuyindvodzana yaShimeyi. 43Shimeyi kuyindvodzana yaJahathi. Jahathi kuyindvodzana yaGeshoni. Geshoni bekuyindvodzana yaLevi.44Ngasesandleni sangasencele saHemani kwakunetisebenti kanye nemadvodzana aMerari. Bangeta Ethani indvodzana yaKishi. Kishi bekuyindvodzana yaAbudi. Abudi bekayindvodzana yaMalukhi. 45Malukhi bekayindvodzana yaHashabiya. Hashabiya bekayindvodzana ya Amaziya. Amzi bekayindvodzana yaHilikiya. 46Hilikiya bekayindvodzana ya Amzi. Amzi bekuyindvodzana yaBani. Bani kuyindvodzana yaSheme. 47Sheme kuyindvodzana yaMahli. Mahli bekayindvodzana yaMushi. Mushi bekayindvodzana yaMerari. Merari bekayindvodzana yaLevi.48Tisebenti tabo, neMalevi, bebanikwe imisebenti yeThabanekhi, indlu yaNkulunkulu.49Kepha Aroni netitukulwane takhe benta umnikelo e alithari ngemnikelo loshisiwe; phindze lomnikelo lose alithari lekushisa imphepho kuwo wonkhe umsebenti endzaweni lengcwelengcwele. Lomnikelo wentiwa inhlawulo yema Israyeli, ngekulandzela yonkhe imiyalo yaMose sisebenti saNkulunkulu layilayetela.50Titukulwane ta Aroni bekungu: Eleza indvodzana ya Aroni. Eleza bekuyindvodzana yaPhinehasi. Phinehasi bekuyindvodzana ya Abishuwa. 51Abishuwa bekuyindvodzana yaBukhi. Bukhi bekuyindvodzana yaUzi. Uzi bekuyindvodzana yaZerahiya. 52Zerahiya bekuyindvodzana yaMerahiyoti. Merahiyoti bekuyindvodzana ya Amariya. Amariya bekuyindvodzana ya Ahitubi . 53Ahitubi bekuyindvodzana yaZadoki. Zadoki bekuyindvodzana ya Ahimazi.54Leti nguletindzawo lapho Aroni netitukulwane takhe babekwa kutsi bahlale khona, letitukulwane ta Aroni lobe kusive semaKhohathisi (inkatho yekucala beyiyabo). 55Kubo banika Hebroni endzaweni yemaJuda kanye nendzawo yemadlelo, 56kepha emasimu asedolobheni kanye nemiti kwanikwa Kalebi indvodzana yaJefune.57Titukulwane ta Aroni tanikwa i Hebroni (lidolobha lekukhosela), kanye ne Libnah nendzawo yemadlelo, Jati, Eshithemoya nemadlelo ayo. 58Hileni nemadlelo ayo kanye neDebiri nemadlelo ayo.59Bapha situkulwane sa Aroni: Ashani nemadlelo ayo, Jutha, kanye naBethi Shemesh nemadlelo ayo; 60Esiveni sakaBhenjamini, Geba nemadlelo ayo, Alemethi nemadlelo ayo kanye na Anathothi nemadlelo ayo. Onkhe emadolobha kuletinsendvo aba lishumi nakutsatfu edolobheni.61Kuletinye titukulwane temaKhohati tabelwa emadolobha lalishumi kulencenye yesive sakaManase. 62Titukulwane takaGeshoni etiveni takubo tanikwa emadolobha lalishumi nakutsatfu esiveni saka Isakha, Asha,Nafitali. kanye nencenye yesive saka Manase lesasise Bhashani.63Etitukulwaneni taMerari babanika emadolobha lalishumi nakubili, lusendvo ngelusendvo,ngesive saRubheni, Gadi, kanye naZebuloni. 64Kwase ema Israyeli anika emaLevi lawo madolobha nemadlelo abo. 65Banikwa inkatho yemadolobha labekabekiwe ekucaleni esiveni sakaJuda, Simoni, kanye naBenjamini.66Letinye tindlu taboKohathisi tanikwa emadolobha etindzaweni tesive sakaEfrayimu. 67Babanika: iShekemu(lidolobha lekukhosela) kanye nemadlelo ayo lasetintsabeni ta Efrayimu, kanye nasemadlelweni akaGeze, 68Jokmeyamu nemadlelo ayo, kanye naBethi Horoni nemadlelo ayo, 69Ayaloni nemadlelo ayo, kanye naGathi Rimoni nemadlelo ayo.70Incenye yesive sakaManase baniketa Kohathithe Aneri nemadlelo ayo phindze Bhileyamu nemadlelo ayo.Loku kwaba lifa laletindlu taKhohathithe.71Etitukulwaneni taGeshoni ngaphandle kwelisendvwo leliyincenye yesive saManase, banika Golani loseBashani kanye nemadlelo ayo kanye na-Ashitarothi nemadlelo ayo. 72Sive saka Asheri saniketa titukulwane taGeshoni Gedeshi nemadlelo ayo, Daberato nemadlelo ayo, 73Ramoth nemadlelo ayo, kanye na Anemi nemadlelo ayo.74Ashaka wamukela esiveni saka Asha: Mashali nemadlelo ayo, Abudoni nemadlelo ayo, 75Hukoki nemadlelo ayo, kanye naRehobe nemadlelo ayo. 76Bamukela esiveni saNaphitali: Kedeshi lose Galile nemadlelo ayo, Hamoni nemadlelo ayo, kanye naKhiriyathayimu kanye nemadlelo ayo.77Leletinye titukulwane taMerari tatfola esiveni saka Zebuloni: Jokuneyami, Katha, kanye na Rimono nemadlelo ayo kanye naTabo nemadlelo ayo; 78Kanye nasesiveni saRubheni, bewela iJodane emphumalanga yaseJerikho, bamukela iBheseri ehlane, neJahasa, 79Khetemothi nemadlelo ayo, kanye neMefathi nemadlelo ayo.80Emalevi amukela esiveni saGadi: Ramothi ise Gileyadi nemadlelo ayo, Mahanayimu nemadlelo ayo, 81Heshiboni nemadlelo ayo ,kanye neJazeri nemadlelo ayo.

Chapter 7

1Emadvodzana lamane a-Isakhari bekungu Tola, Puah, Jashub, naShimron. 2Emadvodzana a-Tola bekungu Uzzi, Rephaiah, Jeriel, Jahmai, Ibsam naSamuel. Bekungebaholi emindenini yabo, kusukela esitukulwaneni saTola bebatiwa njenge tichwaga.Bekangu 22,600 ngesikhatsi sekubusa kwaDavide. 3Indvodzana ya Uzzi bekungu Izrahiah. Emadvodzana a-Izrahiah bekunguMichael, Obadiah, Joel, na-Ishiah; onkhe lamadvodzana lasihlanu bekungebaholi emindenini yabo.4Kanye nabo, ngekusho kwemilandvo weluhlanga lwekutalana emindenini, bebaba ngemadvodza langu 36,000 ekulwa imphi, ngoba bebafati nemadvodzana lamanengi. 5Tihlobo tawo letiphuma kulo lonkhe lusendvo lwa-Issachar betingu 87,000 temadvodza lacinile ekulwa, njengoba kubhaliwe eluhlweni lwekutana lwabo.6Emadvodzana lamatsatfu aBenjamini bekuboBela, Beker, naJediael. 7Emadvodzana aBela kubo-Ezbon, na-Uzzi, na-Uzziel, na-Iri, baholi labasihlanu phindze bangemadvodza emphi. Bebangemadvodza lati-22,034 ngekusho kwemlandvo weluhlanga lwekutalana kwabo.8Emadvodzana aBeker kwakunguzemirah, naJoash, na-Eliezer, na-Elioenai, na-Omri, naJeremoth, na-Abijah, na-Anathoth, na-Alemeth. Bonkhe laba bekungemadvodzana akhe Beker. 9Lokugciniwe ngeluhlanga lwekutalana kwabo, ngekusho kwetitukulwane tabo, bekungemadvodza lati20,200 labaholi, phindze abe ngemadvodza emphi. 10Indvodzana yaJediel bekunguBilhan. Emadvodzana aBilhan kwakunguJuesh, naBenjamin, na-Ehud, naKenanaah, naZethan, naTarshish, na-Ahishahar.11Bonkhe laba bekungemadvodzana aJediael. Labebabhalwe eluhlweni lwelusendvo bebati 17,200 baholi nemadvodza lalungela imphi. 12BakaShuppites nebakaHuppites bekutitukulwane ta-Ir, nebakaHushites kutitukulwane ta-Aher.13Emadvodzana aNaptali kwakunguJahziel, naGuni, naJezer, naShillem-titukulwane taBihah.14Titukulwane taManasseh kwakungu-Asriel, Asriel lebekasitukulwane lesitalwa liphovela lakhe lebelingu-Aramean. (Leliphovela latala Makir, uyise waGilead. 15Wabese Makir utsatsa bafati etiveni temaHuppites kanye nesemaShuppites, dzadzewakhe ligama lakhe bekunguMaakah.) Ligama lalona wesibili bekunguZelophehad, lowatala emantfombatane odvwa. 16Wabese Maakah umfati waMakir, utala indvodzana wayetsa libito watsi nguPeresh, libito lemnakabo bekunguSheresh, nemadvodzana akhe kubi-Ulam naRakem.17Indvodzana ya-Ulam kwakunguBedan. Leti bekutitukulwane taGilead, lebekayindvodzana yaMakir, lebekayindvodzana yaManasseh. 18Dzadze waGilead lebekunguHammoleketh watala bo-Ishhod,na-Abiezer naMahlah. 19Emadvodzana aShemida kwakubo-Ahian, naShechem, Likhi, na-Aniam.20Titukulwane ta-Ephraim bekuboShuthelah, Bered indvodzana yakhe, Tahath indvodzana yakhe, Eleadah indvodzana yakhe, Tahath indvodzana yakhe, 21Zabad indvodzana yakhe, naShethelah indvodzana yakhe. Bo-Ezer na-Elead babulawa ngemadvodza aseGath, bantfu bendzawo, ngesikhatsi abye kuyokweba imfuyo yabo. 22Ephraim uyise wabo wabalilela emalanga lamanengi, nabomnakabo beta kutomdvudvuta.23Ephraim waya kumkakhe. Wakhulelwa watala indvodzana. Ephraim wametsa kutsi nguBeriah, ngoba bekavelelwe sehlakalo emndenini wakhe. 24Indvodzakati yakhe kwakungeSheerah, lowakha iBeth Horon lesentasi nalesenhla, kanye ne-Uzzen Sheerah.25Rephal bekuyindvodzana ya-Ephraim, Resheph indvodzana yaRephal, Telah indvodzana yaResheph, Tahan indvodzana yaTelah, 26Ladan indvodzana yaTahan, Ammihud indvodzana yaLadan, Elishama indvodzana ya-Ammihud, 27Nun indvodzana ya-Elishama, naJoshua bekayindvodzana yaNun.28Lutfwo nendzawo yabo kwakuyiBethel netigodzi letiyitungeletele. Beyihamba ibheke emphumalanga kuya eNaaran nasenshonalanga kuya eGezer netigodzi takhona, nekuya eShechem netigodzi tayo kuya e-Ayyah netigodzi tayo. 29Eminceleni bekuyiBeth Shan netigodzi tayo kunaManasseh, naseTaanach netigodzi tayo, neMegiddo netigodzi tayo, neDor netigodzi tayo. Kulamadollobha lawa bekuhlala sitkulwane saJoseph waka-Israel30Emadvodzna a-Asher bekubo-Imnah, na-Ishvah, na-Ishvi naBeriah. Serah bekangudzadze wabo. Emadvodzana aBeriah bekunguHeber naMalkiel, 31Malkiel bekanguyise waBirzaith. 32Emadvodzana aHeber bekuboJaphlet, naShomer, naHotham. Shua bekangudzadze wabo.33Emadvodzana aJaphlet bekuboPasak, naBimhal, na-Ashvath. Laba bekungebantfwana baJaphlet. 34Shomer, umnakaboJaphlet, bekanalaba bantfwana:Rohgah, naHubbah, na-Aram. 35UmnakaboShemer, Helem, bekanalawa emadvodzana: Zophah, na-Imna, naShelesh, na-Amal36Emadvodzana aZophah bekuboSuah, naHarnepher, naShual, naBeri, na-Imrah, 37naBezer, naHod, naShamma, naShilshah, na-Ithran, naBeera. 38Emadvodzana aJether bekuboJephunneh, naPispah, na-Ara.39Emadvodzana a-Ulla bekubo-Arah, naHanniel, naRizia. 40Bonkhe laba bekutitulwane ta-Asher. Bebangebaholi emindenini yabo, emadvodza elukhetselo, tingwazi, netikhulu kubaholi babo. Bekungemadvodza lati26,000 ngekwemlandvo weluhlanga lwekutalana lwabo lebekalungela kuohuma imphi.

Chapter 8

1Emadvodzana lasihlanu aBenjamin bekuboBela litulubulo lakhe, na-Ashbel, na-Aharah, 2naNorah, naRapha. 3Emadvodzana aBela bekubo-Addar, naGera, na-Abihud, 4na-Abishua, naNaaman, na-Ahoah, 5naGera, naShephuphan, naHuram6Leti bekutitukulwane ta-Ehud lebetitinhloko temindeni yaboyise esiveni saseGeba, lokwadzingeka kutsi sitfutse siye eManahath: 7boNaaman, na-Ahijah naGera. Lowekugcina, Gera, wabahola endleleni. Gera bekanguyise wa-Uzza na-Ahihud.8Shaharaim waba nguyise webantfwana baseMoab, ngemuva kwekutsi alahle bafati bakhe boHushin naBaara. 9Kumfati wakhe Hodesh, Shaharaim watfola Jacob, naZibia, naMeshua, naMalkam, 10naJeuz, naSakia, naMirmah. Lawa bekungemadvodzana akhe, baholi etindlini taboyise. 11Besekavele anguyise wa-Abitub na-Elpaal kuHushim.12Emadvodzana a-Elpaal bekubo-Eber, Misham, naShemed (lowakha i-Ono neLod netigodzi letitungeletele). 13BoBeriah naShema nabo bebakhona. Bebatinhloko etindlini tabobonkhe labaphila e-Aijalon, labacosha lebebakadze bahalala eGath.14Beriah bekananawa emadvodzana: bo-Ahio, naShashak, naJeremoth, 15naZebadiah, na-Arad, 16naMichael, na-Ishpah, naJoha bekungemadvodzana aBeriah. 17Zebadiah, naMeshullam, naHizki, naHeber, 18na-Ishmerai, na-Izliah, naJobab bekungemadvodzana a-Elpaal.19BoJakim, naZikri, naZabdi, 20na-Elienai, na-Zillethai, na-Eliel, 21na-Adaiah, naBeraiah, naShimrath bekungemadvodzana aShimei.22Bo-Ishpan, na-Eber, na-Eliel, 23na-Abdon, naZikri, naHanan, 24naHananiah, na-Elam, na-Anthothijah, 25na-Iphdeiah, naPenuel bekungemadvodzana aShashak.26BoShamsherai, naShehariah, na-Athaliah, 27naJaareshiah, na-eLijah, naZikri bekungemadvodzana aJeroham. 28Leti bekutinhloko temindeni-ngekusho kweluhlanga lwekutalana lwabo bebatinhloko. Leti bekutikhulu temadvodza lebetihlala eJerusalema.29Uyise waGibeon, Jeiel, umkakhe kunguMaakah, bebahlala eGibeon. 30Litubulo lakhe bekungu-Abdon, alandzelwa nguZur, naKish, naBaal, naNadab, 31naGedor, na-Ahio, naZeker.32Lomunye wenadvodzana aMikloth, lowabese uba nguyise waShimeah. Futsi bebahlala dvute netihlobo tabo eJerusalema. 33Ner bekanguyise waKish. Kish bekanguyise waSaul. Saul anguyise waJonathan, naMalki-Shua, na-Abinadab, na-Esh-Baal. 34Indvodzana yaJonathan bekunguMerib-Baal. Merib-Baal anguyise waMicah.35Emadvodzana aMicah bekuboPithon, naMelek, naTarea, na-Ahaz. 36Ahaz waba nguyise waJehoaddah. Jehoaddah bekanguyise wa-Alemeth, na-Azmaveth, naZimri. Zimri bekanguyise waMoza. 37Moza bekanguyise waBinea. Binea bekanguyise waRaphah. Raphah bekanguyise wa-Eleasah. Eleasah bekanguyise wa-Azel.38Azel bekanemadvodzana lasitfupha, lawa bekungemabito abo: Azrikam, naBokeru, na-Ishmael, naSheariah, na-Obadiah, naHunan. Bonkhe laba bekungemadvodzana a-Azel. 39Emadvodzana a-Eshek, umnakabo-Azel, bekungu-Ulam litubulo lakhe, naJeush awesibili, na-Eliphelet awesitsatfu. 40Emadvodzana a-Ulam bekutingwazi temachawe letikwatiko nekusebentisa butjoki. Babanemadvodzana nebatukulu, linani lelingu 150. Bonkhe laba bekutitukulwane taBenjamin.

Chapter 9

1Ngakoke onkhe ema-Israyeli abhalwa ngekwemindeni yabo. Babhalwa encwadzini yemakhosi aka-Israyeli. BakaJuda, bamikiswa endlaleni eBhabhiloni ngenca yesono sabo. 2Bekucala kuhlala kulelidolobha bekungema Israyeli, bashumayeli, emaLevi netisebenti tasethempelini. 3Letinye titukulwane takaJuda, Bhenjamini, Efrayimi, naletotaManase betihlala eJurusalema.4Labahlala bebafaka ekhatsi Uthayi indvodzana ya-Amihudi indvodzana ya-Omiri indvodzana ya-Imiri indvodzana yaBani, Munye wetitukulwane taPerezi indvodzana yaJuda. 5KulamaShela bekuna Asayiya litubulo nemadvodzana akhe. 6kuletitukulwane takaZera bekunaJeuel. Inombolo yaletitukulwane betingemakhulu lasitfupha nemashumi layimfica.7kuletitukulwane taBhenjamini bekunaSalu indvodzana yaMeshulame indvodzana yaHodaviah indvodzana yaHassenuah. 8Bekuna-Ibneiah indvodzana yaJeroham; Ela indvodzana ya-Uzi indvodzana yaMakri; Meshullam indvodzana Shefathiya indvodzana yaReuel indvodzana ya-Ibnijah. 9Tihlobo tabo tatibhawe ngekwemindeni yabo ngemabito abo inombolo lengu956. Onkhe lamadvodza bekutinhloko tetindlu taboyise netindlu taboyise wabo.10Labapristi bekunguJedaiah, Jehoiarib, naJakin. 11Bekuna -Azariah indvodzana yaHilkiah indvodzana yaMeshullam indvodzana yaZadok indvodzana yaMeraioth indvodzana ya-Ahitub, lebekakadze aphetse endlini yaNkulunkulu.12Bekukhona Adaiah indvodzana yaJeroham indvodzana yaPashhur indvodzana yaMalkijah. Bekukhona naMassai indvodzana ya-Adiel indvodzana yaJahzerah indvodzana yaMeshullam indvodzana yaMeshillemith indvodzana ya-Immer. 13Tihlobo tabo, lebetibaholi etindlini taboyise, inombolo kwakungu, 1,760. Bebangemadvodza lebekanelikhono ekwenteni umsebenti wasendlini yaNkulunkulu.14KulamaLevi, bekunaShemaiah indvodzana yaHasshub indvodzana ya-Azrikam indvodzana yaHashabiah, etitukulwaneni taMerari. 15Bekukhona naBakbakkar, Heresh, Galal naMattaniah indvodzana yaMika indvodzana yaZikri indvodzana ya-Asaph. 16Bekukhona na-Obhadiya indvodzana yaShemaiah indvodzana yaGalal indvodzana yaJeduthun; naBerekiah indvodzana ya-Asa indvodzana ya-Elkanah, lebebakadzebahlala etigodzini taseNetophathites.17Balindzi belisango bekunguShallum, Akkub, Talmon, Ahiman, kanye netitukulwane tabo. Shallum bekangumholi wabo. 18Phambilini bebalindza emasangweni enkhosi ngasephumalanga yenkambu yesitukulwane semaLevi. 19Shallum indvodzana yaKore indvodzana ya-Ebiasaph, indvodzana yaKorah, netihlobo takhe tasendlini yeyise wakhe, emaKora, bebaphetse lomsebenti wekulindza. Bebalindza umnyango welithende, njengoba bokhokho babo bebalindza inkambu yaSimakadze, phindze balindze nasekungeneni.20Phinehas indvodzana ya-Eleazar bekunguye lebekakadze abaphetse kudzala, naSimakadze bekakadze anaye. 21Zechariah indvodzana yaMeshelemiah bekangumlindzi wasekungeneni ethendeni lekuhlangayela.22Bonkhe labo bebakhetsiwe kutsi babebalindzi bemasango ekungeneni bebangu212. Emabito abo abhalwa etincwadzini tabo etigodzini tabo. Davide naSamuweli umprofethi bebabeke labantfu etikhundleni tabo tekutsenjwa. 23Ngakoke bona netitukulwane tabo bebabekwe kutsi balindze emasangweni asendlini yaNkulunkulu, lebitwa ngekutsi indlu yelithabanekeli. 24Balindzi bemasango bebabekwe etinhlangotsini tonkhe totine, kubheka enshonalanga, emphumalanga, enyakatfo, naseningizimu.25Banakabo, lebebahlala etigodzini tabo, bebeta basite emalanga lasikhombisa, ngekushintjana. 26Kepha baholi labane bebalindzi bemasango, lebekungemaLevi, lebebabekwe kutsi balindze emakamelo nemakamelo ekugcina tintfo endlini yaNkulunkulu. 27Bebahlala busuku etikhundleni tabo batungeletele indlu yaNkulunkulu, ngoba ngibo bebanikwe umsebenti wekuyilindza. Bebayivula ekuseni.28Labanye babo bebanakekela imphahla yelithempeli; bebabala imibhalo nayingenga nanayiphuma. 29Labanye bebatfunywe kutsi banakekele tintfo letingcwele, timphahla, kudla, lokufaka ekhatsi fulawa, liwayini, emafutsa, emakha, netinongo.30Lamanye emadvodzana ebapristi bekahlanganisa tinongo. 31Matttithiah, lomunye wemaLevi, lebekalitubulo laShallum the Kora, bekunguye lobuke kwakhiwa kwesinkhwa semnikelo. 32Labanye banakabo, titukulwane temaHoha, betiphetse umsebenti wesinkhwa semhlatjelo, lesibhakwa njalo ngeSabatha.33Bahlabeleli nebaholi bemaLevi etindlini taboyise bebahlala emakamelweni asendlini lengcwele ngesikhatsi bangasebenti, ngoba bekufanele bente imisebenti yabo imini nebusuku. 34Laba bekubaholi betindlu taboyise kumaLevi, njengoba babhalwe ngekwemindeni yabo emibhalweni, tikhulu temadvodza. Bebahlala eJerusalema.35Uyise waGibeon, Jeiel, libito lemkakhe kunguMaakah, ahlala eGibeon. 36Litubulo lakhe kwakuyindvodzana Abdon, bese emadvodzana akhe kunguZur, Kish, Baal, Ner, Nadab, 37Gedor, Ahio, Zechariah, naMikloth.38Mikloth bekanguyise waShimean. Bebahlala dvute nabomnakabo eJerusalema. 39Ner bekanguyise waKish. Kish anguyise waSawula. Sawula anguyise waJonatani, Malki-Shau, Abinadab, na-Esh-Baal. 40Indvodzana yaJonatani bekunguMerib-Baal. Merib-Baal bekanguyise waMikha.41Emadvodzana aMikha bekungunaPithon, Melekhi, Tahrea, na-Ahaz. 42Ahaz bekanguyise waJada. Jada bekanguyise wa-Alemeth, Azmaveth, naZimri. Zimri bekanguyise waMoza. 43Moza bekanguyise waBinea. Binea bekanguyise waRephaiah. Rephaiah bekanguyise wa-Eleasah. Eleasah bekanguyise wa-Azel. 44Emadvodzana lasitfupha a-Azel bekungu-Azriksm, Ishmael, Sheariah, Obadiah, naHanan. Lawa bekungemadvodzana a-Azel.

Chapter 10

1EmaPhilistines alwa nema-Israel. Yonkhe indvodza yaka-Israel yawabalekela emaPhilistines bayikuwa entsabeni iGilboa. 2EmaPhilistines abagijimisa abalandzela dvute boSaul nemadvodzana akhe. EmaPhilistines abulala Jonathan, na-Abinadab, naMalki-Shua, emadvodzana aSaul. 3Lemphi yashuba kuSaul, nalabadubula ngebutjoki bamkhandza Saul, bamubeka emanceba.4Saul wabese utsi kulona lomphatsela tikhali takhe, ''Khipha inkemba yakho ungihlabe ngayo. Ngale kwaloko, batofika labantfu labangakasoki bangigcilale.'' Kepha lona lebekamphatselentikhali takhe bekangeke akhone kukwenta, ngoba bekesaba kakhulu. Ngakoke Saul watsatsa inkemba yakhe watiwisela kuyo.5Ngesikhatsi lona lomphatsela tikhali takhe abone kutsi Saul ufile, naye watiwisela enkembeni yakakhe wafa. 6Ngakoke Saul wafa nemadvodzana akhe afa, ngakoke indlu yakhe yonkhe yafa yafela ndzawonye.7Ngesikhatsi onkhe emadvodza aka-Israel esigodzini abona kutsi akhonile kubaleka nekutsi Saul nemadvodzana akhe bafile, bashiya emadolobha abo babaleka. Abese emaPhilistines ayeta ahlala kuwo lamadolobha. 8Kwatsi ngelilanga lelilandzelako, ngesikhatsi emaPhilistines eta kutohlubula tidvumbu, batfola Saul nemadvodzana akhe bafele entsabeni iGilboa.9Bamkhumula Saul bajuba inhloko yakhe batsatsa netikhali takhe. Batfumela titfunywa kuyoyonkhe iPhilistia kumemetela letindzaba kubonkulunkulwana babo nasesiveni sabo. 10Babeka tikhali taSaul ethempelini labonkulunkulu babo, phindze bakhungela sikobho sakhe ethempelini laDagon.11Ngesikhatsi Jabesh Gilead wonkhe eva konhe bekwentiwe ngemaPhilistines kuSaul, 12libutfo lonkhe laphuma layotsatsa sidvumbu saSaul naleto temadvodzana akhe batibuyisa eJabesh. Bawangcwaba ematsambo abo ngephasi kwesihlahla bazila emalanga lasikhombisa.13Ngakoke Saul wafa wafela sento sakhe lasenta ngekungatsembi Simakadze. Saul akayilandzelanga imiyalo, kepha wacela kululekwa ngumuntfu lokhuluma nalabafile. 14Akakufunanga kululekwa nguSimakadze, ngakoke Simakadze wambulala wase uniketa David indvodzana yaJesse umbuso.

Chapter 11

1Abe onkhe ema-Israel ahlanganyela naDavid eHebron atsi kuye, ''Buka, tsine siyinyama nematsambo akho. 2Esikhatsini lesendlulile Saul bekayinkhosi kitsi, bekunguwe bohola imphi yetfu. Simakadze longuNkulunkulu wakho watsi kuwe, ''Wena utoba ngumelusi webantfu baka-Israel, futsi utoba yinkhosi yebantfu bami baka-Israel.'' 3Ngakoke tonkhe tikhulu ta-Israel teta enkhosini eHebron, David wenta sivumelwano nato embikwaSimakadze. Bagcooba Davide kutsi abe yinkhosi ya-Israel. Ngalena ndlela, livi laSimakadze lebekakadze akhulunywe nguSamuel agcwaliseka.4David na-Israel baya eJerusalem (lokuyiJebus). EmaJebusites, takhamuti tendzawo, betikhona. 5Takhamuti taseJebus tatsi kuDavid, ''Ngeke ungene lana.'' Kepha David wayitsatsa incaba yaseZion, lokulidolobha laDavid. 6Davide bekakadze atse, ''Nobe ngubani lotohlasela kucala emaJebusites utoba yindvuba yemphi.'' Ngakoke Joab indvodzana yaZeruiah yahlasela kucala, bamenta indvuna.7Wabese Davide uhlala khona kulencaba. Ngakoke bayibita ngelidolobha laDavid. 8Walakha lelidolobha latungeletela iMillo nangemuva kwelubondza lolutungeletele.Joab wakha kabusha lelidolobha. 9David wabanemandla kakhulu kakhulu ngenca yekutsi Simakadze wemabandla bekanaye.10Leti bekutindvuna taDavide, letatimeseka David embusweni wakhe, nawo onkhe ema-Israel, kumenta inkhosi, nekuhlonipha livi laSimakadze mayelana nema-Israel. 11Lolu luhla lwetingwazi taDavide: Jashobeam, indvodzana yemHakmonite, bekuyindvuna yemabutfo. Jashobeam wabulala emakhulu lamatsatfu emadvodza ngesikhali sakhe emphini yinye.12Jashobeam alandzelwa ngu-Eleazar indvodzana yaDodo, lebekangum-Ahohite, lebekangulomunye waletingwazi letintsatfu. 13Bekakanye naDavid ePas Dammin, lokwahlanganyela khona emaPhilistines alungela imphi, lapho khona bekunensimu yebarley nelibutfo laka-Israel lawabalekela emaPhilistines. 14Bema emkhatsini wensimu. Bayivikela bajuba onkhe emaPhilistines naSimakadze wabavikela ngekubancobisa lokukhulu.15Babese labatsatfu labayincenye yaletindvuna letingemashumi lamatsatfu behlela phasi edvwaleni keDavid, emhomeni wase-Adullam. Imphi yemaPhilistines beyente inkambu esigodzini saseRephaim. 16Ngaleso sikhatsi David bekasencabeni yakhe, umhome, ngesikhatsi emaPhilistines akha inkambu yawo eBethlehem. 17David besekome kakhulu watsi, ''Nakungaba nemuntfu nje longangiletsela emanti ekunatsa esiyalweni saseBethlehem, kulesiyalo lesingasesangweni!''18Ngakoke letingwazi letintsatfu tahlasela taphuma emkhatsini wemphi yemaPhilistines tawakha emanti esiyalweni saseBethlehem, siyalo lesisesangweni. Tatsatsa lamanti taya nawo kuDavid, kepha Davide wala kuwanatsa. Esikhundleni sekunatsa, David wawatsela kuSimakadze. 19Wabese utsi David, ''Akuvumi kutsi ngingakwenta loku embikwaNkulunkulu! Ngingayinatsa yini ingati yalamadvodza lebekabeke timphilo tawo engotini?'' David wala kuwanatsa. Lena bekuyimisebenti yaletingwazi letintsatfu.20Abishai umnakaboJoab bekangumholi waletingwazi. Wake wabulala ngesikhali sakhe emakhulu lamatsatfu emadvodza. Wadvuma kanye naletingwazi letintsatfu. 21Kunalaba labatsatfu, Abishai wadvunyiswa ngalokuphindvwe kabili wentiwa indvuna yaletingwazi, lite nome Abishai bekangabalwa nalaba labatsatfu.22Benaiah lebekayindvodzana yaJehoiada bekangumbutfo lotetsembako waseKabzeel, lowenta imisebenti lemikhulu. Wabulala lamadvodzana lamabili a-Ariel waseMoab. Waphindze wangena emgodzini wabulala libhubezi ngelilanga kwehla sitfwatfwa. 23Wabulala ngisho nemGibhithe, indvodza lengemamitha lamabili budze. LomGibhithe bekaphetse sikhali lesifana neliplango lekutfungela, kepha bamushaya ngendvuku kuphela. Beniaiah watsatsa lesikhali esandleni salomGibhithe wamugwaza ngaso.24Benaiah indvodzana yaJehoiada yenta lobuchawe lobu, naye wabitwa kanye naletingwazi letintsatfu. 25Yena bekahlonishwa kakhulu kunalelibutfo lelingemashumi lamatsatfu, kepha bekangadvunyiswa kufana njengaletingwazi letintsatfu. Noko kunjalo Davide wamenta umholi walabo labamgadzako.26Letingwazi temabutfo bekubo-Asahel umnakaboJoab, na-Elhanan indvodzana yaDodo waseBethlehem, 27naShammoth umHarorite, naHelez umPelonite, 28na-Ira indvodzana ya-Ikkesh umTekoite, na-Anathothite, 29naSibbekai umHushathite, na-Ahohite,30Maharai umNetophathite, naHeled indvodzana yaBaanah umNetophathite, 31na-Ithai indvodzana yaRibai waseGibeah situkulwane saBenjamin, naBenaiah umPirathonite, 32naHurai wasesigodzini saseGaash, na-Abiel um-Arbathite, 33na-Azmaveth umBaharumite, na-Eliahba umShaalbonite,34nemadvodzana aHashem umGizonite, naJonathan indvodzana yaShagee umHararite, 35na-Ahiam indvodzana yaSakar umHararite, na-Eliphal indvodzana ya-Ur, 36naHepher umMekerathite, na-Ahijah umPelonite, 37naHezro umCarmelite, naNaraai indvodzana ya-Ezbai,38NaJoel umnakaboNathan, naMibhar indvodzana yaHagri, 39naZelek um-Ammonite, naNaharai umBerothite (lebekaphatsa tikhali taJoab indvodzana yaZeruiah) 40na-Ira um-Ithrite, naGareb um-Ithrite, 41na-Uriah umHittite, naZabad indvodzana ya-Ahlai,42Na-Adina indvodzana yaShiza umReubenite nalabanye labangemashumi lamatsatfu benaye, 43Hanan indvodzana yaMaakah, naJoshaphat umMithnite, 44na-Uzzia um-Ashterathite, naShama naJeiel emadvodzana aHotham um-Aroerite,45NaJediael indvodzna yaShimri, naJoha (umnakabo longumTizite), 46na-Eliel umMahavite, naJeribai naJoshaviah emadvodzana a-Elnaam, na-Ithmah umMoabite, 47na-Eliel, na-Obed naJaasiel emaMezobaite.

Chapter 12

1Lawa bekungulamadvodza leta ku Davidee Ziklagi, ngesikhatsi acoshiwe ebukhoneni ba Sawula indvodzana ya Khishi. Bebakanye nemasotja, basiti bakhe emphini. 2Bebahlome ngebutjoki futsi bangangasebentisa totimbili tandla sangesekudla nesangesencele ekunembeni ngematje bese nekudubula ngebutjoki emcibisholweni. Bebama Bhenjamini, emadvodza elusendvo lwa Sawula.3Sikhulu bekungu Ahiyezeri, bese Jowashi, bobabili bangemadvodzana a Shemaya umGibheyethithe. Bekubo Jeziyeli na Phelethi, emadvodzana aAzimavethi. Bekunema Bherakha, Jehu umAnathothi, 4Ishmaya umGibhiyoni, lisotja emkhatsini malabamashumi lamatsatfu( futsi ayindvuna yalaba labamashumi lamatsatfu); Jeremiya, Jahaziyeli, Johanani, Jozabadi umGederathi,5Eluzayi, Jerimothi,Bheyalihi, Shemariya, Shefathiya umHarufithe, 6emaKhorahithe Elkhanaha, Ishiyaha, Azareli, Joezeri, Jashobhiyami, na Jowelahi na Zebhadiya, emadvodzana 7aJerohami wase Gedori.8Lamanye ema Gadithe ahlanganyela na Davide encabeni ehlane. Abemadvodza lalwako, emadvodza laceceshelwe imphi, labengaphatsa lihawu nesikhali; lebuso babo besabeka njenge buso bemabhubesi.Babenematubane njengetilwane tetintsaba.9Bekubo Ezeri umholi, Obadiya wesibili, Eliyabi wesitsatfu, 10Mishmanaha wesine, Jerimiya wesihlanu, 11Atthayi wesitfupha, Eliyeli wesikhombisa, 12Johanani wesiphohlongo, Elzabadi wemfica, 13Jeremiya welishumi, Makbanani welishumi nakunye.14Lamadvodzana aGadi abebaholi belibutfo. Lelincane libutfo lahola likhulu, bese lelikhulu libutfo belihola inkhulungwane. 15Bawela iJodane enyangeni yekucala, ngesikhatsi ugcwele ugola tintsetse, futsi ucosha bonkhe lebebahlala ematsafeni, kokubili ngase mphumalanga nase nshonalanga.16Lamanye emadvodza aBhenjamini na Juda beta encbeni ku Davide. 17Davide waphuma kuyohlangana nabo bese ukhuluma nabo: ''Nangabe nite ngekuthula kimi kutongisita, ningahlanganyela nami. Kepha nangabe nite kutongitsengisa etitseni tami, shengatsi Nkulunkulu wabokhokho betfu abone bese uyanehlulela, ngoba kute lokubi lengikwentile.''18Wase moya Amasayi, labesikhulu salaba labamashumi lamatsatfu. Amasayi watsi, ''Sibakho, Davide. Sime ngakuwe, ndvodzana ya Jese. Kuthula, shengatsi kuthula kungaba kunomanga ngubani lokusitako. Shengatsi kuthula kungaba kubasiti bakho, ngoba Nkulunkulu wakho uyakusita.'' Wase Davide uyabemukela wase ubenta tindvuna ngetulu kwemadvodza akhe.19Labanye baka Manase bahlephuka baya ku Davide nakefika nema Filisti atolwa nasawula emphini. Kodvwa abawasitanga ema Filisti, ngoba emakhosi ema Filisti ngoba abehlolisana ndzawonye base bahambisa Davide. Batsi, ''Utosishiya ayolelwa umphatsi wakhe Sawula ngekwengoti yetimphilo tetfu. 20''Nakaya e Ziklagi, emadvodza aka Manase labekahlanganyele naye bekubo Adanaha, Zobadi, Jediyayeli, Miyikheli, Jozabadi, Elihu, na Zilethayi, indvuna yetinkhulungwane ka Manase.21Basita Davide alwe nelicembu letigebengu, ngako bebamadvodza lalwako. Ngesikhatsi baba tindvuna telibutfo. 22Lusuku ngelusuku, emadvodza eta ku Davide atomusita, kwate kwaba nelibutfo lelikhulu, Njenge libutfo laNkulunkulu.23Lona ngumbalo welibutfo lwemphi yemasotja , leta ku Davide e Hebhroni, atoletsa umboso wa Sawula kuye, lebakwenta ngemavi aSimakadze. 24Kusuka ku Juda labo labebatfwele lihawu netikhali bebangu 6,800, bahlomele imphi. 25Kusuka kuma Simeyonite bebangu 7,100 emadvodza lalwako.26Kusuka kusuka kuma Levi abengu 4,600 emadvodza lalwako. 27Jehoyida abengumholi wesitukulwane sa Aroni, futsi naye bebangu 3,700. 28Ana Zadoki, lencane, lenemandla, futsi lenesibindzi indvodza, beba mashumi lamabili nakubili emadvodza emndenini weyihlo.29Kusuka ku Bhenjamini, lusendvo lwa Sawula, bebatinkhulungwane lamatsatfu. Linyenti labo bebasele batsembekile ku Sawula kwate kwaba sikhatsi sakhe. 30Kuma Efrayemithe bebangu 20,800 emadvodza lalwako, emadvodza labedvumile etindlini tabo yise. 31Encenyeni yelusendvo lwaka Manase bekunemadvodza labedvumile leta kutowenta Davide inkhosi.32Kusuka ku Issachar, bekunebaholi labama khulu lamabili labenekucondza kwesikhatsi futsi bati lebe Israyeli kufanele akwente. Tonkhe tihlobo tabo bebangephansi kwemyalo wabo. 33Kusuka ku Zebuluni bekunemadvodza latinkhulungwane letisihlanu emadvodza lalwako, alungele imphi, natotonkhe tikhali temphi, futsi bebalungele kwetsembeka ngaloku phelele.34Kusuka ku Nafathali bekunetindvuna letiyinkhulungwane, kanye nabo emashumi lamatsatfu nesikhombisa emadvodza nemahawu netikhali. 35Kuma Danites bebangu 28,600 wemadvodza lalungele imphi.36Kusuka ku Asheri beka tinkhulungwane letine emadvodza lalungele imphi. 37Ngase hlangotsini lwe Jodane, kuma Reubenites, Gadutes, kanye nencenye yelusendvo lwaka Manase, bekangu 120,000 emadvodza lahlomile ngato tonkhe tinhlobo tetikhali temphi.38Onkhe lamasotja lawa, aceceshelwe imphi, afika eHebroni anesiciniseko senhloso kwenta Davide inhkosi kulolonkhe laka Israyeli. Yonkhe incenye ya Israyeli bebase sivumelwaneni kwenta Davide inkhosi phindze. 39Bebana Davide emalanga lamatsatfu, badla futsi banatsa, ngoba tihlobo tabo betibatfumele nekudla. 40Ngekwengeta, labo bebadvute kibo, kusuka khashane ku njenga Issachari na Zebuluni na Nafathali, baletsa sinkhwa ngetimbongolo, emakamel, timvu, nemtinkhabi, emakhekhe emkhiwa,emagelebisi lomisiwe, liwayini, emafutsa, tinkhomo netimvu, ngoba bekunekutfokota ka Israyeli.

Chapter 13

1Davide wakhuluma netindvuna letatihola tinkhulungwane nemakhululu temabutfo, nayoyonkhe indvuna. 2Davide wakhuluma kulolonkhe lelibandla laka-Israel watsi, ''Nakubonakala kukuhle kini, nanangabe loku kuchamuka kuSimakadze Nklunkulu wetfu, asitfumeleni titfunywa yonkhe indzawo kubanaketfu labasele kutotonkhe tifundza taka-Israel, nakubaPristi nemaLevi lakasemaveni awo. Abatjelwe bahlanganyele natsi. 3Asibuyiseni kitsi libhokisi lesivumelwano sNkulunkulu, ngoba asikayibuti intsandvo yakho ngesikhatsi sembuso waSawula.'' 4Lonkhe libandla lavumelana ngaletincumo, ngoba emehlweni tawonkhe umuntfu betibonakala tinguletikahle.5Ngakoke Davide wahlanganisa onkhe em-Israyeli kanye kanye, kusukela emfuleni iShihor eGibhithe kuya eLebo Hamath, kutsi bayolandza libhokisi lesivumelwano saNkulunkulu eKiriath Jearim. 6Davide na-Israyeli wonkhe benyuka baya eBaalah, lokuyi, Kiriath Jearim, yemaJuda, kulandza libhokisi lesivumelwano saNkulunkulu, lelibitwa ngelibito laSimakadze, lohlala esihlalweni sebukhosi tikwekherubim.7Ngakoke lelibhokisi lesivumelwano saNkulunkulu balifaka encoleni lensha. Balikhipha endlini ya-Abinadab. Uzzah na-Ahio bebagadze lencola. 8Davide kanye nawo onkhe ema-Israyeli bebajabula bagidza embikwaNkulunkulu ngemandla lamanengi. Bebahlabela ngehaphu, nemaluthi, emathamborini, nemasimbali, nemacilongo.9Batsi ngekufika ebaleni lekubhulela laseKidoni, Uzzah welula sandla sakhe etama kubamba lelibhokisi lesivumelwano, ngoba lenkhabi yagileka. 10Lwabese lulaka lwaSimakadze luyamvutsela Uzzah, ngakoke Simakadze wambulala ngoba Uzzah welula sandla sakhe etama kubamba lelibhokisi lesivumelwano. Wafa lapho embikwaNkulunkulu. 11Davide watfukutsela ngoba Simakadze wabulala Uzzah. Lendzawo ibitwa ngekutsi kusePerze Uzzah nanamuhla.12Davide wamesaba Nkulunkulu ngalelolanga. Davide watsi, ''Ngingalibuyisa kanjani lelibhokisi lesivumelwano saNkulunkulu ekhaya kimi?'' 13Ngakoke Davide akaliyisanga lelibhokisi lesivumelwano saSimakadze edolobheni lakhe, ngakoke waliyisa eceleni endlini ya-Obed-Edom umGithite. 14Lelibhokisi lesivumelwano saNkulunkulu lahlala endlini ya-Obed-Edom tinyanga letintsatfu. Ngakoke Simakadze wabusisa indlu yakhe nakokonkhe bekanako.

Chapter 14

1Wabese Hiram inkhosi yaseTyre itfumela titfunywa kuDavide, netihlahla teceda, nebabati betigodvo kanye nebacoti bematje. Bakhela Davide indlu. 2Davide bekati kutsi Simakadze bekabeke yena njenge nkhosi kuma-Israyeli, nekutsi umbuso wakhe wawuhlonipheke kakhulu ngenca yesive sakhe saka-Israyeli.3EJerusalema, Davide watsatsa bafati labanengi, waba mguyise wemadvodzana lamanengi kanye nemadvodzakati. 4Lawa ngemabito emantfwana labatalwa nguye eJerusalema: Shammua, naShobab, naNathan, naSolomon, 5na-Ibhar, na-Elishua, na-Elpelet, 6naNogah, naNepheg, naJaphia, 7na-Elishama, naBeeliada, na-Eliphelet.8Ngesikhatsi emaFilisti eva kutsi Davide sogcotjiwe njengenkhosi ya-Izrayeli, enyuka ayomfuna emaFilisti. Kepha Davide wanela kuva ngaloku wase uyaphuma uyawahlangabeta. 9EmaFilisti bekefikile abamba inkundzi esigodzini seRephaim.10Wabese Davide ucela lusito kuNkulunkulu. Wabuta watsi, ''Ngiwahlasele yini emaFilisti? Utongincobisa yini emaFilisti?'' Simakadze wamphendvula watsi, ''Hlasela, ngitowanikela kuwe.'' 11Ngakoke baphuma banyuka bayaBaal Perazim, lokungukhona lapho lawancobela khona emaFilisti. Davide watsi, ''Nkulunkulu udzabule ekhatsi titsa tami ngesandla sami njenge sikhukhula semanti.'' Nagakoke libito lalendzawo kwabese kutsi yiBaal Perazim. 12Emafilisti abaleka ashiya bonkulunkulwana bawo lapha, wabese Davide ukhipha livi kutsi abashiswe.1314Abese emaFilisti aphindze ahlasela abamba inkundzi lesigodzi . Ngakoke Davide waphindza wacela lusito kuNkulunkulu. Nkulunkulu watsi, ''Ungabahlaseli uchamuke ngembili kwabo, kepha batungeletele ngemuva bese uchamuka ekhatsi ehlatsini lebhalisamu.15Ngesikhatsi uva umsindvo longatsi tigi tekushuca emoyeni lohhusha etulu etihlahleni tebhalisamu, vele uhlasele ngemandla. Yentani njena ngoba Nkulunkulu utobe ahambe kucala ayohlasela imphi yemaFilisti. 16Ngakoke Davide wenta njengoba Nkulunkulu abeshito. Davide wayincoba imphi yemaFilisti kusukela eGibeon kuya eGezer. 17Lwabese ludvumo lwaDavide lugcwala yonkhe indzawo, naSimakadze wenta tonkhe tive kutsi timesabe Davide.

Chapter 15

1Davide watakhela tindlu edolobheni lakhe. Walungiselela indzawo yelibhokisi lesivumelwano saNkulunkulu walakhela lithende. 2Wabese Davide utsi, ''NgemaLevi kuphela langatfwala libhokisi lesivumelwano saNkulunkulu, ngoba bakhetfwa nguSimakadze kutsi batfwale libhokisi lesivumelwano saSimakadze, nekumsebentela ingunaphakadze. 3Wabse Davide uhlanganisa onkhe ema-Izrayeli eJerusalema, kutsi enyuse libhokisi lesivumelwano saSimakadze liye endzaweni layilungiselele yona.4Davide wabita wahlanganisa titukulwane ta-Aaron nemaLevi. 5Kusukela etitukulwaneni taKohath, bekuna-Uriel indvuna yabo netihlobo takhe, 120 wemadvodza. 6Nakusukela etitukulwaneni taMerari, bekuna-Asaiah indvuna yabo netihlobo takhe, 220 wemadvodza.7Netitukulwane taGershom, bekunaJoel indvuna yabo netihlobo takhe, 130 wemadvodza. 8Netitukulwane ta-Elizaphan, bekunaShemaiah indvuna yabo netihlobo takhe, 200 wemadvodza. 9Netitukulwane taHebron, bekuna-Eliel indvuna yabo netihlobo takhe, 80 wemadvodza. 10Netitukulwane ta-Uzziel, bekuna-Amminadab indvuna yabo netihlobo takhe, 112 wemadvodza.11Davide wabita boZodok na-Abiathar bapristi, nemaLevi bo-Uriel, na-Asaiah, naJoel, naShemaiah, na-Eliel, na-Amminadab. 12Watsi kubo, ''Nibaholi bemindeni yemaLevi. Tihlambululeni, nine nabomnakenu, kute nitawukhona kuletsa lelibhokisi lesivumelwano saSimakadze, Nkulunkulu wa-Izrayeli, nililetse kulendzawo lengililungiselele yona.13Ekucaleni aliphatfwanga ngini. Ngiko Simakadze longuNkulunkulu wetfu waveta lulaka lwakhe, ngoba asimufunanga nobe silalele umtsetfo wakhe.'' 14Ngakoke bapristi nemaLevi atihlanjulula kute batawukhona kwetfwala lelibhokisi lesivumelwano saSimakadze, Nkulunkulu wa-Izrayeli. 15Ngaoke emaLevi alitfwala libhokisi lesivumelwano saNkulunkulu emahlombe abo ngemabhoko, njengobe Mose bekashito-balandzela imitsetfo leshiwo livi laSimakadze.16Davide wakhuluma nebaholi bemaLevi kutsi bakhombe banakabo njengebahlabeleli labatodlala tingitali ngemsindvo lophakeme, emaluthi nemalayasi nemasimbali lakhala kakhulu. 17Ngakoke emaLevi akhomba Heman indvodzana yaJoel nalomunye webanakabo, na-Asaph indvodzana yaBerekiah. Bakhomba nakumbonakabo esitukulwaneni saMerari na-Ethan indvodzana yaKushaiah. 18Kanye nabo bekunabomnakabo labalandzelako: boZechariah, naJaaziel, naShemiramoth, naJehiel, na-Unni, na-Eliab, naMaaseiah, naMatthithiah, na-Eliphelehu, naMikneiah, na-Obed-Edom kanye naJeiel, nagcini masango.19Bahlabeleli boHeman, na-Asaph, kanye na-Ethan bakhonkwa kutsi ngibo labatodlalela etulu emasimbali elitfusi. 20Zechariah, na-Aziel, naShemiramoth, naJehiel, na-Unni, na-Eliab, naMaaseiah, kanye naBenaiah bebadlala emaluthi, bahlabela i-Alamoth. 21Mattithiah, na-Eliphelehu, naMikneiah, na-Obed-Edom, naJeiel, kanye na-Azaziah bebadlala embili bahlabela iSheminith.22Kenaniah, umholi wemaLevi, bekangumcondzisi wetekuhlabelela ngoba bekasebenta kufundzisa kuhlabela. 23Berekiah na-Elkanah bekungibo lababuke libhokisi lesivumelwano saSimakadze. 24BoShebaniah, naJoshaphat, naNethanel, na-Amasai, naZechariah, naBenaniah, kanye na-Eliezer, bapristi, kwabo bekukufutsa emacilongo embikwelibhokisi lesivumelwano saNkulunkulu. Bo-Obed-Edom naJehiel bekungibo lababuke libhokisi lesivumelwano.2526Ngakoke Davide, nebaholi baka-Izrayeli, netindvuna tetinkhulungwane tenyuka tayowulandza lelibhokisi lesivumelwano saSimakadze endlini ya-Obed-Edom ngekuhlabelela nekujabula. Ngesikhatsi Nkulunkulu elekelela emaLevi lebekatfwele lelibhokisi lesivumelwano saSimakadze, kwahlatjwa tinkunzi letisikhombisa netihhanca letisikhombisa tentiwa umhlatjelo.2728Davide bekembetse umjiva lotfungwe ngelilineni lelicolisakele, njengemaLevi lebekatfwele lelibhokisi lesivumelwano, nebahlabeleli kanye naKenaniah, nalohlabela embili ingoma nebahlabeleli. Davide bekagcoke sidziya selinineni. Ngakoke onkhe ema-Izrayeli alilandza lelibhokisi lesivumelwano saSimakadze ngekumemeta kwekujabula, kanye nemisindvo yemacilongo, nemasimbali, kanye nemaluthi nemahaphu.29Kepha latsi lisangena libhokisi lesivumelwano saSimakadze edolobheni laDavide, Michal indvodzana yaSaul, yabuka ngelifasitelo. Wabona inkhosi Davide igidza ijabulile. Wase uyamenyanya enhlitiyweni yakhe.

Chapter 16

1Baletsa ngekhatsi lelibhokisi laNkulunkulu balibeka emkhatsini walelithende Davide labekalilungiselele kona. Babese banikela uminikelo loshisiwe kanye nemnikelo webudlelwane kuNkulunkulu. 2Ngesikhatsi Davide acedza kunikela lomnikelo loshisiwe nemnikelo wekuhlanganyela, wababusisa labantfu ngeligama laSimakadze. 3Wanentisa kuyo yonkhe idvodza yaka Israyeli, kubo bonkhe nemadvodza nebafati, sinkhwa lesiphelele, nelicatsa lenyama, nelikhekhe lema gelebisi lomisiwe.4Davide wabeka Umlevi lotsite atokhonta embikwe libhokisi laSimakadze, atewujabula, abonge, phindze advumise Simakadze, loNkulunkulu waka Israyeli. 5Lama Levi lawa bekungu Asafu umholi, futsi wesibili kuZakhariya, Jaziyeli, Shemiramothi, Jehiyeli, Mathithiya, Eliyabe, Bhenaya, Obedi Edomu, naJehiyeli. Loba bekumele badlale ngemalire nemahabhu. Asafi bekumele adlale umsindvo wemasimbali, lokhale kakhulu. 6Bhenayiya na Jahaziyeli labaphristi bekufuneka bafutse emacilongo njalonjalo, embikwa lelibhokisi lesivumelwano saNkulunkulu.7Ngalelolanga Davide wacala ngekugcoma Asafi nabomnakabo kutsi bahlabele lengoma yekubonga kuSimakadze. 8Letsani kubonga kuSimakadze, bitani libito lakhe; yenta kwatiwe tento takhe etiveni. 9Hlabelelani idvumiso kuye; khulumani ngayo yonkhe imisebenti yakhe lemihle.10Nitikhukhumete ngelibito lakhe lelingcwele; kwangatsi tinhlitiyo talabo labafuna Simakadze tingajabula. 11Funani Simakadze nemandla akhe; funani bukhona bakhe njalonjalo.12Khumbula letintfo letinhle latentile, imimangaliso kanye netetsembiso letisuka emlonyeni wakhe, 13nine titukulwane taka Israyeli sisebenti sakhe, nani bantfu baJakobe, labakhetsiwe. 14UnguSimakadze, Nkulunkulu wetfu. Tetsembiso takhe tikuwo wonkhe lomhlaba.15Gcinani sivumelwano sakhe etingcodvweni phakadze, lelivi lalilayetela etitukulwaneni letiyinkhulungwane. 16Wabita kukhumbula sivumelwane lasenta na Abrahamu, nesifungo ku Isaka. 17Nguloko lokwabasiciniseko kuJakobe lokwaba ngumtsetfo, nakuma Israyeli njengesivumelwano saphakadze. 18Watsi, ''Ngitaninika lelive lase Khenani njengencenye yelifa lenu.''19Ngesikhatsi babancane ngenobholo, ngako labancane kakhulu, futsi bebatihambi kulendzawo, 20bayaluka kusukela esiveni kuya esiveni, kusukela ebukhosini bunye kuya kulobunye. 21Akavumelanga umuntfu abacindzetele; wajeziza emakhosi ngenca yawo. 22watsi, ''Ningabatsintsi labagcotjiwe bami, futsi ningabalimati baphrofethi bami.''23Hlabelelani kuSimakadze, umhlaba wonkhe; memetelani insindziso yakhe lusuku ngelusuku. 24Shanoni ikhatimulo yakhe emkhatsisini wetive, tento takhe letinhle emkhatsisini wato tonkhe letive.25Ngoba Simakadze mkhulu phindze ufanelwe kubongwa kakhulu, futsi ufanelwe kwesatjwa ngetulu kwabonkhe labanye bonkulunkulu. 26Ngobe bonkhe bonkulunkulu betive tithico, kepha nguye Simakadze lowenta emazulu. 27Buhle kanye nebukhosi busebukhoneni bakhe. Emandla nenjabulo kusendzaweni yakhe.28Dvumisani Simakadze, nine lusedvo lwebantfu, dvumisani Simakadze nenkhatimulo kanye nemandla! 29Dvumisani Simakadze ngeludvumo libito lwakhe lifanelwe. Letsani umnikelo bese nita phambi kwakhe. Khotsamani kuSimakadze kuloludvumo ngebuhle lobuyingcwele .30Besaba phambi kwakhe, nemhlaba wonkhe. Nalelive lasimama; angeke litanyatanyiswe. 31Akwente emazulu atfokote, kanye nemhlaba ajabule; bayekeleni basho emkhatsini waletive, ''Simakadze uyabusa.''32Yekelani lolwandle lubhodle, ngaloko kuligcwalisa kutsi limemete ngenjabulo. Yekelani lamadlelo atfokote, nako konkhe lokukuwo. 33Bese niyekela netihlahla ehlatsini timemetele intfokoto phambi kwaSimakadze, ngobe uyeta kutowehlulela umhlaba.34Letsani kubonga kuSimakadze, ngobe ulungile, ngobe sivumelwano nekwetsebheka kwakhe kume phakadze. 35Wase utsi, ''Sisindzise, Nkulunkulu wensindziso yetfu. Sihlanganise kanye kanye bese uyasikhulula kuleletinye tive, khona sitoniketa kubonga ebitweni lakho lelingcwele nekhatimulo ekukubongeni kwakho.''36Shengatsi Simakadze, loNkulunkulu waka Israyeli, akabongwe kusukela phakadze kuya phakadze. Bonkhe bantfu batsi, ''Ameni'' bese babonga Simakadze.37Ngako Davide washiya Asafi nabomnakabo phambi kwalelibhokisi lesivumelwano laSimakadze, kukhonta njalonjalo phambi kwalelibhokisi, njengekwenta umsebenti wemalanga onkhe. 38Obedi Edomu kanye naleto tihlobo letingemashumi lasitfupha nasiphohlongo tangentwa. Obedi Edomu idvondzana yaJeduthuni, kanye naHosah, bekumele babebogadzi beligete. 39Zadoki lomphristi kanye nalomphristi labekasenenta naye bekumele phambi kwalelithabanekeli laSimakadze endzaweni lephakeme eGibeyoni.40Bekufanele banikele umnikelo loshisiwe kuSimakadze e alitharini ngobe unmikelo loshisiwe onkhe malanga ekuseni phindze nentsambama, ngoba ngedlela yakokonkhe lokubhaliwe kolomtsetfo waSimakandze, lowaninika njengemyaleto ku Israyeli. 41Hemani naJeduthini bekanabo, kanye nalabo lebebakhetfwe ngelibito, kunika kubonga kuSimakadze, ngobe sivumelwano sakhe setsebhekile nguna phakadze.42Hemani naJeduthuni bebaphetse labo labadlala emacilongo, emasimbali, naletinye tigubhu letenta umculo longcwele. Lamadvodzana aJeduthuni bagadza ligete. 43Babese bonkhe labantfu babuyela emakhaya abo, naDavide wabuyela kuyobusisa indlu yakhe.

Chapter 17

12Kwatsi ngesikhatsi Davide atikhibikele endlini yakhe, watsi kuNathan umprofethi, ''Buka la, ngihlala endlini lecinile, kepha libhokisi lesivumelwano saSimakadze lihleti ethendeni. Wabese Nathan utsi kuDavide, ''Hamba, wente lokusenhlitiyweni yakho, ngoba Nkulunkulu unawe.''3456Kepha ngalobo busuku lefika livi laNkulunkulu kuNathan, latsi, ''Hamba utjele Davide incuku yami, 'Simakadze utsi: Ngeke ungakhele indlu lengitohlala kuyo. Ngoba angikake ngahlalala endlini solo ngakhipha ema-Izrayeli eGibhithe kute kube kunyalo. Kepha, solo ngihlala ethendeni, nasemathebanekelini, nasetindzaweni letahlukahlukene. Kutotonkhe tindzawo lengihambe kuto ka-Izrayeli wonkhe, kukhona yini lengake ngakusho kubaholi ba-Izrayeli, lengabakhomba mine kutsi beluse bantfu bami, ngatsi, ''Anikangakheli ngani indlu yami lecine njenge ceda?'''78Nyalo ke, tjela inceku yami Davide, 'Naku lokukhulunywa nguSimakadze wetingilozi: Ngikutsetse emadlelweni, ulusa timvu, kute utoba yinkhosi yebantfu bami baka-Izrayeli. Ngibe nawe yonkhe indzawo loye kuyo phindze ngajuba tonkhe titsa takho embikwakho, futsi ngitokwentela ligama, lelifana nemagama lamakhulu alabo labakhona emhlabeni.910Ngitokhomba indzawo yebantfu bami baka-Izrayeli ngibahlanyele kuyo, kute batewuhlala endzaweni yabo bodvwa bangasahlushwa. Ngeke bantfu labakhohlakele basabacindzetela, njengoba bebenta itolo, njengoba bekwentiwa ngetikhatsi lapho bengibeke khona tindvuna tiwebantfu bami baka-Izrayeli. Ngitobese ngikwenta ubuse tonkhe titsa takho, ngyakutjela ngitsi mine, Simakadze, ngitokwakhela indlu.1112Kutokwenteka kutsi ngesikhatsi sakho semalanga sekaphelele kutsi songaya kuboyihlo, ngitovusa situkulwane sakho emvakwakho, ngitoniketa yena bukhosi. Nguye lotawukungakhela indlu, ngitomisa sihlalo sakhe sebukhosi phakadze naphakadze.131415Ngitakuba ngubabe kuye, naye abe yindvodzana yami. Ngeke ngimemuke sivumelwano sami sekutsembeka kuye, kanjengoba ngasitsatsa kuSawula, lobekabusa embikwakho. Ngiyakumbeka tikwendlu yami nasebukhosini bami phakadze naphakadze, nesihlalo sakhe sebukhosi sitakuma phakadze naphakadze.''' Nathani wakhuluma naDavide amutjela onkhe lamagama, futsi wamutjela ngasosonkhe lesambulo.161718Wabese Davide inkhosi uyahamba uyohlala embikwaSimakadze; wabuta watsi, ''Bengingubani mine, Simakadze Nkulunkulu, nemundeni wami bewuyini, kutsi ungihole kwate kwaba lapha? Ngoba konkhe loku kubonakala kukuncane emehlweni akho, Nkulunkulu. Sokhulume nangelikusasa lendlu yenceku yakho, wangikhomba netitukulwane letitako, Simakadze Nkulunkulu. Bekuyini lokunye lengingakwenta, mine Davide, ngitsini kuwe? Uyiphakamisile inceku yakho. Uyincomile inceku yakho ngalokwehlukile.19Simakadze, ngenca yenceku yakho, kute utogcwalisa inhloso yakho, utente tonkhe letintfo letinhle kuveta yonkhe imisebenti yakho lemikhulu. 20Simakadze, kute lonjengawe, futsi kute lomunye Nkulunkulu ngaphandle kwakho, njengoba besihlale siva. 21Ngoba bobani sive emhlabeni lesifana nebantfu bakho baka-Izrayeli, wena, Nkulunkulu, wabakhulula eGibhithe njengebantfu bakho, kutakhela libito lakho kutsi libe likhulu nemisebenti yakho lemangalisako? Wasusa tive embikwebantfu bakho, lobakhiphe eGibhithe wena.222324Wente Izrayeli sive sakho phakadze naphakadze, phindze wena, Simakadze, waba nguNkulunkulu wabo. Ngakoke nyalo, Simakadze, shengatsi lesetsembiso losentile mayelana nenceku yakho nemndeni wayo singema phakadze naphakadze. Yenta njengobe ukhulumile. Shengatsi libito lakho lingema phakadze naphakadze libe likhulu, kute bantfu batotsi, 'Simakadze wetingilozi unguNkulunkulu wa-Izrayeli,' nendlu yami, mine Davide, inceku yakho ime embikwakho.252627Ngoba wena, Nkulunkulu wami, sotivetile encekwini yakho kutsi utomakhela indlu. Kungako mine, inceku yakho, ngatfola litsemba lekuthantaza kuwe. Phindze wena, Simakadze, unguNkulunkulu, wente lesitsembiso lesi lesihle encekwini yakho. Kukutfokotisile kubusisa indlu yenceku yakho, kute ichubeke iphile phakadze naphakadze embikwakho. Wena, Simakadze, uyibusisile, futsi iyohlala ibusisekile.''

Chapter 18

12Ngemuva kwesitsembiso saNkulunkulu Davide wahlasela emaFilisti wawehlula. Davide wemuka emaFilisti iGath netigodzi tayo. Wabese uhlula naMoab, wenta emaMoabites tisebenti takhe phindze amunika imitselo.34Davide wabese wehlula naHadadezer, inkhosi yaseZabah eHamath, ngesikhatsi Hadadezer ahamba afaka umbuso wakhe ngasemfuleni i-Euphrates. Davide wamemuka tinkalishi letilikhulu, nebagibeli bemahhashi emphini labatinkhulungwane letisikhombisa, nemabutfo latinkhulungwane letingemashumi lamabili. Davide wajuba onkhe emahhashi etikalishi imisipha, kepha wagcina lanele emahhashi etinkalishi letilikhulu.56Ngesikhatsi um-Aramini waseDamascus efika kutolekelela Hadadezer inkhosi yaseZobah, Davide wabulala ema-Aramini latinkhulungwane letingemashumi lamabili nakubili. Wase Davide wakha tinkambu e-Aram endzaweni iDamascus, nema-Amini abese abatisebenti takhe amupha tipho. Simakadze bekamunika kuncoba Davide yonkhe indzawo laya khona.78Davide watsatsa emahawu emagolide labekaphetfwe tisebenti taHadadezer wawaletsa eJerusalema. Kusukela eTeba naseKun, emadolobheni aHadadezer, Davide watsatsa litfusi lelinengi. Lokwaba litfusi laseSolomon wakha ngalo bhesini welitfusi lobitwa ngekutsi ''Lwandle,'' netinsika, netintfo letinye telitfusi.91011Ngesikhatsi Tou, inkhosi yaseHamath, iva kutsi Davide uyehlulile imphi yaHadadezer inkhosi yaseZobah, Tou wase utfumela indvodzana yakhe Hadoram enkhosini Davide kutsi iyomvusela phindze imhalalisele. Tou wakwenta loku ngoba Davide bekancobe Hadadezer, nekutsi naye Tou bekahle aya emphini naHadadezer. Tou futsi watfumela tipho letakhiwe ngeligolide nesiliva kanye nelitfusi. Inkhosi Davide watibeka eceleni letintfo entela Simakadze, kanye kanye naleligolide nelisiliva bekalitsetse kutotonkhe letive leti: e-Edom, naseMoab, sive sa-Ammon, nemaFilisti, kanye naka-Amalek.1213Abishai indvodzana yaZeruiah yabulala tinkhulungwane letilishumi nesiphohlongo tema-Edomites esigodzini saseSalt. Abishai wabeka tinkambu ekhatsi e-Edom, onkhe ema-Edomites abatisebenti taDavide. Simakdaze bekamnika kuncoba Davide yonkhe indzwo bekaya khona.14151617Davide wayibusa wonkhe Izrayeli, bekenta lokufanele nalokuhle kubantfu bakhe. Joab indvodzana yaZeruiah abengumphatsi wemphi, beseJehoshaphat indvodzana ya-Ahilud bekunguye lobhala imilandvo yemphi. Zadok indvodzana ya-Ahitub na-Ahimelek indvodzana ya-Abiathar bekubapristi, naShavsha bekangumbhali. Benaiah indvodzana yaJehoiada bekaphetse emaKerethites nemaPelethites, nemadvodzana aDavide bekungebaluleki benkhosi.

Chapter 19

123Ngmuva kwesikhatsi Nahash, inkhosi yema-Ammon, yafa, indvodzana yakhe kwaba ngiyo inkhosi. Davide watsi, ''ngitoba nemusa kuHanun indvodzana yaNahash, ngoba neyise waba nemusa kimi.'' Ngakoke Davide watfumela titfunywa kutsi tiyawulilela Hanun ngekufa kweyise. Tisebenti taDavide tefika tangena eveni lema-Ammonites taya kuHanun, kutomdvudvuta. Kepha baholi bema-Amonites babuta Hanun kutsi, ''Ucabanga kutsi Davide uhlonipha uyihlo ngekutfumela lamadvodza kutsi atokulilela? Awuboni kutsi lamadvodza ete kutobuka kahle lelive kute batokuketula?''45Ngakoke Hanun wawabamba lamadvodza, wawahhula tinwele, wajuba netembatfo tawo macondzana netibunu, wase uyawajikisa. Ngesikhatsi bamchazela Davide loku, Davide watfumela kutsi atohlangana nawo lamadvodza, ngoba bekahlazeke kakhulu. Inkhosi yatsi, ''Hlalani eJericho kuze kukhule tilevu tenu, bese niyabuya.''67Kwatsi kube abone ema-Ammonites kutsi sekaliphunga lelibi kuDavide, Hanun nema-Ammonites batfumela lisiliva lesisindvo lesingu 33,000kg kutsi bacashe tincola tasemphini nemabutfo lalwa agibele emahhashi aseNaharaim, naseMaakah, kanye neZobah. Bacasha tincola letitinkhulungwane letingemashumi lamabili nakubili kanye nenkhosi yaseMaakah kanye nemphi yakhe, beta bemisa dvutane neMedeba. Abese ema-Ammonites abutsana odvwana aphuma emadolobheni awo eta emphini.89Ngesikhatsi Davide eva ngaloku, watfumela Joab kanye nelibutfo lakhe lonkhe lelikhulu lemadvodza. Sive sase-Ammoni saphuma sema sahlelana ngaphandle kwemasango elidolobha, nemakhosi labekakadze etile bebakanye nawo ebaleni.1011Joab nakabona kutsi imphi ime icondzene naye ngembili nangemuva, wakhetsa letinye tetingwazi ta-Izrayeli watimisa watsi tubukane nema-Arameans. Kwase lelenye incenye yemi, wayinika umnakabo Abishai, wababeka kutsi babukane nemphi yema-Ammon.1213Joab watsi, ''Nangabe ema-Aramini anemandla kunami, shotsi wena, Abishai, utongilamulela. Kepha nangabe imphi yema-Ammoni inemandla kakhulu kunawe, shotsi mine ngitota ngitokulekelela. Cinani, asimeni ngemandla simele sive setfu nemadolobha aNkulunkulu wetfu. ngoba Simakadze utokwenta lokuhle emehlweni akhe.''1415Ngakoke Joab nemabutfo emphi yakakhe basondzela emphini yabo nema-Aramini, ema-Aramini laphoceleleka kutsi abalekele imphi ya-Izrayeli. Ngesikhatsi ema-Ammoni abona kutsi emaa-Aramini abalekile, nabo babaleka babalekela Joab umnakabo Abishai babuyela emuva edolobheni. Wabese Joab uyabashiya bantfu base-Ammoni wabuyela eJerusalema.1617Nakabona ema-Aramini kutsi bayancotjwa bancotjwa ngema-Izrayeli, batfumela titfunywa talandza ema-Aramini ngesheya kwemfula i-Euphrates, kanye naShophak umholi wemphi yaHadadezer. Ngesikhatsi Davide bamutjela ngaloku, wahlanganisa wonkhe Izrayeli kanye kanye, bawela umfula iJordan, wabakhandza. Davide wahlela kahle libutfo labukana nema-Aramini, bamhlasela Shophak.1819Ema-Aramini abalekela ema-Izrayeli, Davide wabulala bagibeli betincola temphi labatinkhulungwane letisikhombisa nemabutfo latinkhulungwane letingemashumi lamane. Wabulala naShophak, lebekangumholi wemphi. Ngesikhatsi onkhe emakhosi lebekakadze atisebenti taHadadezer abona kutsi ahlulwe ma-Izrayeli, enta sivumelwano sekuthula naDavide aba ngephasi kwakhe. Ngakoke sive sase-Aram asizange sifune kuphindza silekelele ema-Ammonites.

Chapter 20

1Kwafika ngesikhatsi sase ntfwasa hlobo, ngesikhatsi uma tinkhosi tivamise kuya emphini, Jowabi wahola libutfo laya emphini labese limosha umuhlaba wase Amonithe. Wahamba watungeletela Rabbah. Davide wahlala eJerusalema. Joab wahlasela Rabbah wabese uyamuncoba.2Davide watsatsa umuchele wenkhosi yabo enhloko yakho, wabese utfola kutsi lisindza emakhilogremu langemashumi lamatsatfu nakutsatfu leligolide, futsi ekhatsi khilo bekune matje laligugu. Lomuchele wabekwa enhloko yaDavide, waphindze wakhipha tintfo letiligugu letasala edolobheni ngebunini lobukhulu. 3Wakhipha bonkhe bantfu lebebase dolobheni wabese ubaphocelela kutsi basebente ngemasahha kanye nema piki nemazembe. Davide wafuna kutsi onkhe emadolobha etitukulwane taAmmon kutsi tente umusebenti wakhe. Laphoke Davide nabo bonkhe bantfu babuyela eJerusalema.4Kwefika ngemuva kwaloku imphi eGezeri nema Philisti. Sibbekai umuHushathithe wabulala Sippai, munye wetitukulwane ta Rephaim, ema Philisti babese bayawa ncoba. 5Kwefika futsi kwesibili emphini nema Philisti eGobi, kutsi Elhanani indvodzana ya Jair umu Bhethlehemu lowabulala Lahmi umnakabo Golayathi umu Gittite, sibambo sesikhali sakhe besisikhulu.6Kwefika futsi ngesikhatsi salenye imphi eGath kutsi bekune ndvodza lebeyiyindze kakhulu futsi ineminwe lesitfupha esandleni sisinye kanye netintwane letisitfupha enyaweni lulunye. Naye abesitukulwane sa Rephayemu. 7Uma ahleka libutfo laka Israyeli, Jehonadab indvodzana yaShimea, umnakabo Davide wamubulala. 8Leti bekuti tukulwane taRephaim wase Gath, futsi babulawa sandla saDavide kanye nesandla semasotja akhe.

Chapter 21

123Sitsa savukela Izrayeli sahlebela Davide kutsi ente lubalo lwa-Izrayeli. Davide watsi kuJoab nakubaphatsi bemphi, ''Hambani, hambani nente lubalo lwebantfu baka-Izrayeli kusuka eBeersheda kuya eDan bese nibuya nibika kimi, kute ngitokwati linani labo.'' Joab watsi, ''Shengatsi Simakadze angenta imphi yakhe ibe linani leliphindvwe ngenkhulungwane kunaloku lelingiko manje. Kepha umphatsi wami inkhosi, akusibo yini bantfu bakhe nalaba? Ikwentelani loku inkhosi yami? leni yehlisele licala ku-Izrayeli?''45Kepha livi lenkhosi lamcindzetela umbono waJoab. Ngakoke Joab wahamba wadzabula lonkhe laka-Izrayeli, Wase uyabuya eJerusalema. Wase uyabika lubalo lwemadvodza ekulwa kuDavide. Bekunemadvodza aka-Izrayeli lati 1,100,000 lakhipha tinkemba. Judah ayedvwana bekanemabutfo langu 470,000.678Kepha emaLevi nebakaBenjamini ababanga yincenye yalelubalo, ngoba lesento senkhosi samucansula Joab. Lesento samphoca Nkulunkulu, ngakoke wawajezisa ema-Izrayeli. Davide wase utsi kuNkulunkulu, ''Ngikonile kakhulu ngalesento. Nyalo susa sono kulenceku yakho, ngoba ngente bulima kakhulu.''910Simakadze watjela Gad, umprofethi waDavide, ''Hamaba utsi kuDavide, 'Simakadze utsi: Ngikunika tintfo letintsatfu lokumele ukhetse kuto. Khetsa kunye kulolokutsatfu.'''1112Ngakoke Gad wahamba waya kuDavide wafike watsi kuye, ''Simakadze utsi, 'Khetsa kunye kunaku lokutsatfu: iminyaka lemitsatfu yendlala, nobe tinyanga letintsatfu ugijimiswa titsa takho utfolwe tinkemba tato, nobe emalanga lamatsatfu enkemba yaSimakadze, lokukutsi, kubenesifo lesingujubajece eveni laka-Izrayeli.' Nyalo ke, khetsa imphendvulo lengitoyitsatsa ngiyoyinika lolongitfumile.''131415Davide wabese uphendvula utsi kuGad, ''Ngiselusizini lolukhulu! Angiwele esandleni saSimakadze kunekutsi ngiwele esandleni sendvodza, ngoba tento takhe temusa tinengi.'' Ngakoke Simakadze watfumela sifo ku-Izrayeli, kwafa bantfu labatinkhulungwane letingemashumi lasikhombisa. Nkulunkulu watfumela ingilozi eJerusalema kutsi iyawukuyibhubhisa. Ngesikhatsi seyitobhubhisa, Simakadze wabukela washintja ingcondvo ngaleludlame. Wse utsi kulengilozin yekubhubhisa, ''Sekwanele, Jikisa sandla sakho.'' Ngaleso sokhatsi ingilozi beyime lapho kubhulela khona Ornan umJebusite.1617Davide wabuka etulu wabona ingilozi yaSimakadze ime emkhatsini wemhlaba nelizulu, ikhiphe inkemba yayo iyiphakamisele tikweJerusalema. Wabese Davide netikhulu, bambatsa tingubo letakhiwe ngeboya bembuti nobe belikamela, balala babuka phasi. Davide wase utsi kuNKulunkulu, ''Loku kungenca yekutsi ngitse akwentiwe lubalo lwemadvodza emphi? Ngimi lengonile ngaloku. Kepha laba timvu, benteni bona? Simakadze Nkulunkulu wami! Sandla sakho asehlele kimi nesibongo sami, kepha ungasivumeli lesifo sihlale kubantfu bakho.''181920Ngakoke ingilozi yaSimakadze yatfuma Gad kutsi atsi kuDavide, kutsi Davide kufanele enyuke ayokwakha lilati laSimakadze ebaleni lekubhulela la-Ornan umJebusite. Ngakoke Davide wenyuka njengoba bekatjelwe nguGad emageni laSimakadze. Ngesikhatsi Ornan asabhula kolo, wagucuka wabona lengelozi. Yena nemadvodzana akhe lamane lebekakadze akanye naye babhaca.2122Ngesikhatsi Davide efika ku-Oranan, Ornan wabuka wabona Davide. Wasuka ebaleni lekubhulela wakhotsamela Davide wabhekisa buso bakhe phasi. Davide wabese utsi ku-Ornan, ''Ngitsengisele lelibala lekubhulela, kuze ngitokwakhalilati laSimakadze. Ngitokubhadala ngalokuphelele, kuze lesifo sisuswe esiveni.''2324Ornan waphendvula Davide watsi, ''Litsatse, nkhosiyami. Yenta ngalo lokubona kukuhle emehlweni akho. Buka, ngitokunika inkundzi uyente umnikelo wekushiswa, netihliphi tekubhulela utente tinkhuni, nalokolo abengumnikelo wenhlavu.'' Inkhosi Davide yatsi ku-Ornan, ''Cha, ngifuna kutsenga ngentsengo lephelele. Ngeke ngitsatse lokungekwakho ngikwente umnikelo loshisiwe waSimakadze nangabe angikakubhadaleli.''252627Ngakoke Davide wabhadala ngemashekeli langemakhulu lasitfupha eligolide kungenga lelibala. Davide wakha lapho lilati laSimakadze wanikela iminikelo leshisiwe neminikelo yebudlelwane. Wabita Simakadze, lowamphendvula ngemlilo lochamuka ezulwini etikwelilati leminikelo leshisiwe. Wabese Simakadze utjela lengilozi, lengilozi yabisela inkemba yayo esikhwameni sayo.282930Ngesikhatsi Davide sekabonile kutsi Simakadze umphendvulile ebaleni lekubhula la-Ornan umJebusite, wase unikela ngemihlatjelo khona lapho. Kuleso sikhatsi, lithende laSimakadze, lelamiswa nguMose enhlane, nelilati leminikelo leshiswako, belisendzaweni lephakeme eGibeon. Kodvwa, Davide akakhonanga kunyukela khona ayobuta Nkulunkulu kutsi entenjani, ngoba bekesaba inkemba yengilozi yaSimakadze.

Chapter 22

1Wase Davide utsi, ''Nako lokuyoba khona indlu yaSimakadze uNkulunkulu, kanye neli alithari lemnikelo wekushiswa wakaIsraeli.'' 2Wase Davide uyaleta tisebenti takhe kubutsanisa bonkhe bekuhamba labe bahlala eveni lakaIsraeli. Waba nika umsebeti weba bacoti bematje, kucota titini tematje, kuze kutsi bakhe indlu yaNkulunkulu.3Davide wanikela ngelinani lelikhulu lensimbi yekwakha tipikili tetivalo tekuya emagedeni ekungena, nako konkhe kwekuhlanganisa emagede.Waphindze wanikela ngencumbi yelithusi lebe lingabaleki, 4nencumbi yetihlahla temsidari lebetingabaleki. (emaSidoni nemaThire aletsa tigodvo letinengi temsidari kuDavide kutibala.) 5Davide watsi, indvodzana yami Solomoni iseyincale futsi isete lwati lolutsiteni, kantsi indlu yaSimakadze letowakhiwa kufanele ibe ngulekhetsekile lenhle kakhulu ibe yinkhulu, kuze itoba leludvwumo lelikhulu ikhazimule kuwo onkhe emave. Ngako ke ngitawulungisa tonkhe timfanelo tekwakha.'' Ngako Davide wenta emalungiselo lamanengi kakhulu ngaphambi afe.6Wase ubita Solomoni indvodzana yakhe wamtjela kutsi akakhe indlu yaSimakadze, Nkulunkulu wemaIsraeli. 7Davide watsi kuSolomoni, ''Ndvodzana yami, bekuyinhloso yami kutsi ngakhe indlu ngekwami, ngiyakhele ligama laSimakadze Nkulunkulu wami. 8Kodvwa Nkulunkulu wefika kimi watsi, 'ucitse ingati leningi phindze walwa timphi letinyenti. Angeke wakhe indlu egameni lami, ngoba ucitse ingati lenengi enhlabeni embikwami.9Ngako ke, utawuba nedvodzana letoba nekuthula. Ngitomunika kuphumula kutotonkhe titsa takhe kuyoyonkhe indzayo. Ngako libito lakhe kuyoba nguSolomoni, phindze ngimunike kuthula kaIsraeli emalangeni akhe. 10Utowakha indlu egameni lami. Utoba yindvodzana yami, phindze ngibe nguyise wakhe. Ngitawusimisa sihlalo sebukhosi bakhe kaIsrael phakade naphakade.'11Nyalo ke, ndvodzana yami, shangatsi Simakadze angaba nawe phindze akuphumelelise. Shangatsi ungakha lendlu yaSimakadze Nkulunkulu wakho, njenge kusho kwakhe. 12Shangatsi Simakadze kungaba nguye kuphela longakunika kuhlakanipha nekucondza kahle, ukuze ugcine umyalo waSimakadze Nkulunkulu wakho, nakakubeka esihlalweni sebukhosi saka Israeli. 13Ngako utophumelela, uma ucaphela kugcina timiso nemitsetfo Simakadze layinike Mosi macondzana neIsraeli. Cina ube nesibindzi. Ungesabi noma uphele emandla.14Nyalo ke, buka, ngemandla lamakhulu ngilungisele lendlu yaSimakadze 100,000 wemathalende eligolide, sigidzi sinye semathalende elisiliva, nelithusi nensimbi ngelinani lelikhulu. Ngiphindze nginikele ngetingodvo nematje. Ubo phindze wengete kuloku.15Unemadvodza lamaningi lasebentako nawe: bacoti bematje, bakhi, babati betingodvo, phindze nemadvodza lamaneti lasebenta ngetandla imisebenti lehlukahlukene, 16labangasebenta ngeligolide, ngelisiliva, nelithusi, phindze lensimbi. Vukani ucale umsebenti, phindze Simakadze abe nawe.17Davide wase ulayala tonkhe tiphatsi mandla takaIsraeli kutsi tisite Solomoni indvodzana yakhe, watsi, 18Simakadze Nkulunkulu wakho unawe phindze ukunike kuthula kuyoyonkhe indzawo.Unikele bonkhe bantfu bakulesigodzi etandleni takho. Lesigodzi sincotjwiwe phambi kwaSimakadze. 19Nyalo ke funa Simakadze uNkulunkulu wakho ngenhlitiyo yakho yonkhe nangemphefumulo wakho. Sukuma wakhe indlu lencwele yaSimakadze uNkulunkulu. Lapho ke utawuletsa umphongolo wesivumelwane saSimakadze natotonkhe tintfo taNkulunkulu endlini loyakhe egameli laSimakadze

Chapter 23

123Kwatsi Davide sekagugile nemphilo yakhe seyingasekugcineni, wabeka indvodzana yakhe Solomoni kutsi abeyinkhosi yaka-Izrayeli. Davide wahlanganisa bonkhe baholi baka-Izrayeli, nebapristi nemaLevi. EmaLevi laneminyaka lengemashumi lamatsatfu nalawo eminyaka lengetulu abalwa, kwaba bantfu labatinkhulungwane letingemashumi lamatsatfu nesiphohlongo.456Kulabo, tinkhulungwane letingemashumi lamabili nakune tibuke umsebenti wekwakha indlu yaSimakadze nalabatinkhulungwane letisitfupha bekubagcini bemtsetfo nebahluleni. Labatinkhungwane letine kubagcini bemasango, nalabatinkhulungwane letine bekukutsi badvumise Simakadze badlale imisindvo leyakhelwe kudvumisa,'' Davide washo. Davide wabahlukanisa babaticheme temadvodzana aLevi: Gershon, naKohath,.kanye naMerari.789Besibongo saGershon, bekuboLadan kanye naShimei. Bekunalamatsatfu emadvodzana aLadan: Jehiel lokunguye lomdzala, naZetham, kanye naJoel. Bekunalamatsatfu emadvodzana aShimei: Shelomoth, naHaziel, kanye naHran. Laba bekubaholi besibongo saLadan.1011Bekunalamane emadvodzana aShimei: Jahath, naZiza, naJeush, kanye naBeriah. Jahath bekunguye lomdzala, Ziza awesibili, kodvwa Jeush naBeriah ababanga nemadvodzana lamanyenti, ngakoke babalwa njengemndeni munye banikwa umsebenti munye.121314Bekunalamane emadvodzana aKohath: kungu-Amram, na-Izhar, naHebron, kanye na-Uzziel. Lawa bekungemadvodzana a-Aroni naMose. Aroni wakhetfwa kutsi ahlukanise tintfo letingcwelengcwele, kutsi yena nentalelwane yakhe batoshisa imphepho embikwaSimakadze, bamkhonte phindze basho netibusiso egameni laSimakadze phakade naphakadze. kwaMose inceku yaNkulunkulu, intalelwane yakhe yabalwa kanye kanye nesive semaLevi.15Emadvodzana aMose bekuboGershom na-Eliezer. 16Intalelwane yaGershom bekuboShubael wekucala. 17Intalelwane ya-Eliezer bekungeRehabiah. Eliezer bekete nalamanye emadvodzana, kepha situkulwane sakhe sabasinyenti. 18Indvodzana ya-Izhar kwakunguShelomith labekangumumholi.19Intalelwane yaHebron bekuboJeriah, lebekawekucala, na-Amariah wesibili, naJahaziel lebekawesitsatfu, kanye naJekameam awesine. 20Emadvodzana a-Uzziel bekuboMicah awekucala, kanye na-Ishiah awesibili.21Emadvodzana aMerari bekuboMahli naMushi. Emadvodzana aMahli bekubo-Eleazer naKish. 22Eleazer wafa ete indvodzana. Bekanemadvodzakati kuphela. Ngakoke banakabo, emadvodzana aKish, abenta bafati. 23Emadvodzana lamatsatfu aMushi bekuboMahli, na-Eder, kanye naJerimoth.24Lena-ke bekuyintalelwane yaLevi ngemindeni yayo. Bekutihloko temindeni, babalwa babhaliswa ngemabito elubalweni, emndenini lebeyisebenta imisebenti yasendlini yaSimakadze, kusukela kulabaneminyaka lengemashumi lamabili nakune kuya etulu. 25Ngoba Davide bekatse, ''Simakadze, Nkulunkulu wa-Izrayeli, sobaphumutile bantfu bakhe. Watentela likhaya lakhe eJerusalema kutsi libe phakadze. 26EmaLevi ngeke asatfwala lithende lekuhlanganyela nakokonkhe lokwakusentjentiswa nakukhontwa.''27Ngekwemagama ekugcina aDavide emaLevi abalwa, kusukela kulabaneminyaka lengemashumi lamabili nakune kuya etulu. 28Umsebenti wabo bekukulekelela situkulwane sa-Aroni emisebentini yasendlini yaSimakadze. Bekukutsi banakekele libala langemuva lendlu yaSimakadze, nemakamelo, nemisimeto yekuhlambulula tonkhe tintfo taSimakadze, nalomunye umsebenti wasendlini yaNkulunkulu. 29Bebanakekela sinkhwa lesibekwa embikwaSimakadze, nafulaha longumnikelo wenhlavu, nemacebelengwane langenambiliso, nemnikelo lobhakiwe, nemnikelo lobhicwe nemafutsa, .kanye nakokonkhe kukalwa kwemanani netisindvo tetintfo.30Bebema njalo ekuseni babonge phindze badvumise Simakadze. Bebema nasentsambama 31nanobe kunini nakunikelwa iminikelo leshisiwe kuSimakadze, nangeSabbath nangemikhosi yekwetfwasa kwenyanga nangemikhosi yekudla. Linani lelingashintji, lelitfunywe ngumtsetfo, bekufanele lihlale likhona embikwaSimakadze.32EmaLevi bekabekw kutsi abuke lithende lekuhlanganyela, indzawo lengcwele, nekusita banakabo situkulwane sa-Aaron ngemisebenti yasendlini yaSimakadze.

Chapter 24

1Lelicembu lebelisebenta kanye ne titukulwane ta Aroni bekungu: 2Nadab, Albihu, Eleazer kanye na Ithamar. Nadab na Abihu bafa embikwekufa kwe yise wabo. Babebete bantfwana, ngako Eleazar na Ithamar babese baba bapristi. 3Davide, akanye na Zadok, situkulwane sa Eleazer,na Ahimelech, situkulwane sa Ithamar, babahlukanisa ngemacembu njenge musebenti wabo webu pristi.4Bekamanengi emadvodza lebekahola situkulwane sa Eleazar kunalesitukulwane ta Ithamar, ngako bahlukanisa situkulwane sa Eleazar ngemacembu langemashumi nesitfupha. Bakwenta loko njenge nhloko ye live nangetitukulwane ta Ithamar. Lamehlukano alamacembu abesiphohlongo ngetinombolo, macondzana nale tive tabo. 5Bebabehlukanisa ngekubalinganisa, ngobe beba tisebenti letingcwele kanye netisebenti ta Nkulunkulu, esitukulwaneni sa Eleazer nasesitukulwaneni sa Ithamar.6Shemaiah indvodzana ya Nethanel umbhali, Um Levi, wabhala emagama abo phambi kwe nkhosi, letisebenti, Zadok umpristi, Ahimelech indvodzana ya Abiathar, nalabaholi bema pristi nemindeni ye ma levi. Sinye sive sadvwetjwa nge nombholo yesitukulwane sa Eleazar, lelesinye sitowu dvwebelwa esitukulwaneni sa Ithamar.7Inombolo yekucala yaya e Jehoiarib, yesibili yaya e Jedaiah, 8yesitsatfu yaya e Harim, yesine yaya e Seorim, 9yesihlanu yaya e Malkijah, yesitfupha yaya e Mijamin, 10yesikhombisa yaya e Hakkoz, yesiphohlongo yaya e Abijah,11Yemfica yaya e Jeshua, yelishumi yaya e Shecaniah, 12yelishumi nakunye yaya e Eliashib, yelishumi nakubili yaya e Jakim, 13ye lishumi naku tsatfu yaya e Huppah, yelishumi nakune yaya e Jeshebeab, 14yelishumi nasihlanu yaya e Bilgah, yelishumi nesitfupha yaya e Immer,15yelishumi nesikhombisa yaya e Hezir, yelishumi nesiphohlongo yaya e Happizzez, 16yelishumi nemfica yaya e Pethahiah, yemashumi lamabili yaya e Jehezkel, 17yemashumi lamabili nakunye yaya Jakin, yelishumi lamabili nakubili yaya e Gamul, 18yemashulamabili nakutsatfu yaya ku Delaiah, nalengemashumi lamabili nakune yaya e Maaziah.19Loko kwakuluhla lwenkondzo yabo, uma beta endlini ya Simakadze, kulandzela lomutsetfo lebebaniketwe wona ngu khokho wabo Aaron, njengoba Simakadze, Nkulunkulu wema Israel, abatjelile.20kwakunguleti titukulwane ta Levi: tema ndvodzana a Amram, Shubael; kwemadvodzana a Shubael, Jehdeiah. 21Njengobe Rehabiah emadvodzana a Rehabiah: Ishijah umholi. 22Kusukela ku Izharites: Shelomoth; Nakusukela kumadvodzana a Shelomoth: Jahath23Emadvodzana a Hebron: Jeriah umholi, Amariah wesibili, Jahaziel wesitsatfu, na Jekameam wesine. 24Indvodzana ya Uzzil: Micah; kusukela emadvodzaneni a Micah: Shamir. 25Umunakobo Micah: Ishijah. kusukela ema dvodzaneni a Ishijah: Zechariah.26Emadvodzana a Merari: Mahli na Mushi; kusukela endvodzaneni ya Jaazia: Beno. 27Indvodzana ya Merari kusukela ku Jaaziah: Beno, Shoham, Zaccur, kanye na Ibri. 28Kusukela Mahli: Eleazer, lobekete emadvodzana.29Kusukela ku Kish: indvodzana ya Kish: Jarahmeel. 30Emadvodzana a Mushi: Mahli, Eder, kanye na Jerimoth. Labo bekuma levi, labeka bhalwe alandzeliswa yimindeni yabo. 31Lamadvodza lebe katinhloko ngayinye emitini yabo yise wabo nangamunye umnakabo lomncane, balahlwa embikwenkhosi Davide, na Zadok na Ahimelech, kanye nebaholi bemindeni yeba pristi nalama Levi. Balahlwa njengetitukulwane ta Aaron tenta.

Chapter 25

1Davide kanye nebaholi belibutfo bakhetsa incenye yemadvodzana a Asaphi, Hemani kanye na Jeduthuni ku profetha ngema luthe kanye nema Haphi, kanye nema cimbali. Nalu luhla lwemadvodza lakhetfwa kwenta loyo musebenti: 2Labachamuka emadvodzaneni aAsaphi: Zakhuri, Josepha, Nethaniya, kanye naAsherelah, emadvodzana aAsaphi, ngephasi kwemulayeto wa Asaphi aprofetha ngephasi kwekubukwa yinkhosi. 3Labachamuka emadvodzaneni aJeduthun: Gedaliah, Zeri, Jeshiah, Shimeyi, Hashabiah, kanye naMattithiah, basitfupha sebabonkhe, ngaphasi kwekulayelwa nguyise wabo Jeduthuni, lowadlala i Haphi abonga futsi akhonta Simakadze.4Labachamuka emadvodzaneni aHemani: Bukkiah, Mattaniah, Uzzieli, Shubael, kanye naJerimoth, Hananiah, Hanani, Eliathah, Giddalti, Romamti-Ezer, Joshbekashah, Mallothi, Hothiri, kanye naMahazioth. 5Onkhe lawa bekunge madvodzana aHemani umuprofethi wenkhosi. Nkulunkulu waniketa Heman emadvodzana lalishumi nakune kanye nemadvodzati lamatsatfu kuphakamisa liphondvo lakhe.6Bonkhe laba bebangaphasi kwemutsetfo yabo babe bsyo. Bebabaculi endlini yaSimakadze ngema Cibhali, Luthe, kanye nema Haphi, noma bebasebenta endlini yaNkulunkulu. Asaphi, Jeduthuni kanye naHemani bebangaphasi kwemutsetfo wenkhosi. 7Bona nabomunakabo bebabo cwephesha futsi bafundzisiwe kwenta umuculo waNkulunkulu beba 288 seba bonkhe. 8Benta inkatho kute batohlukeniselana imisebenti yabo, bonkhe bayafanana, kuyafana labadzalakanye nalabancane, bothishela kanye nebafundzi.9Nyalo lokubhekelene nemadvodzana aAsaphi: Inkatho yekucala yawela emudeni waJosepha; yesibili yawela emundeni waGedaliah, bebalishumi nakubili ngenombolo labantfu; 10yesitsatfu yawela ku Zaccur, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi nakubili labantfu ngenombolo, 11yesine yawela ku Iziri, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi nakubili nakubili labantfu ngenombolo; 12yesihlanu yawela ku Nethaniah, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi nakubili ngenombolo;13141516Yesine yawela ku Bukkiah, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi labantfu ngenombolo, yesikhombisa yawela ku Jesarelah, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi nakubili labantfu, yesiphohlongo yawela ku Jeshaiah, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi nakubili labantfu, yemfica yawela ku Mattaniah, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi nakubili labantfu;17Yelishumi yawela ku Shimeyi, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi nakubili ngenombolo labantfu; 18yelishumi nakunye yawela ku Azareli, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi nakubili ngenombolo labantfu; 19Yelishumi nakubili yawela ku Hashabhiya, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi nakubili labantfu ngenombolo, 20yelishumi nakutsatfu yawela ku Shubhayeli, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi ngenombolo labantfu;21Yelishumi nakune yawela ku Mattitthiah, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi nakubili labantfu ngenombolo, 22yelishumi nesihlanu yawela kuJerimothi, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi nakubili inombolo labantfu; 23yelishumi nesitfupha yawela ku Hananiah, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi nakubili inombolo labantfu, 24yelishumi nesikhombisa yawela ku Joshbekash, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi nakubili linani labantfu.25Yelishumi nesiphohlongo yawela ku Hanani, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi bantfu ngelinani; 26yelishumi nemfica yewela ku Malloth, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi nakubili bantfu ngenombolo; 27emashumi lamabili ehlela ku Eliath, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi nakubili bantfu ngelinani; 28emashumi lamabili nakunye awela ku Hothir, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi nakubili linani labantfu;29Yemashumi lamabili nakubili yawelaku Giddalti, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumu nakubili ngelinani labantfu; 30yemashumi lamabili nakutsatfu yawela ku Mahazioth, emadvodzana akhe kanye netihlobo takhe, bebalishumi nakubili linani labantfu, 31yemashumi lamabili-nakune yawela kuRomamti-Ezer, emadvodzana akhe kanye netihlobo, bebalishumi linani labantfu.

Chapter 26

1Leti bekuticheme tabomahlalesangweni: KubakaKhora, 2Meshelemiya umsa wa Khore, wesitukulwane sa Asaf {ngulolobitwa nga Abiyasafa ku 1 Zikhronike 9:19). Meshelemiya (solo ngulelekabitwa nga Shelemiya ku 1 Zikhronike 26:14) bekanemadvodzana: Zekhariya litibuko lakhe, Jediyayeli waba weyesibili, Zebadiya waba wesitsatfu, Jatniyeli waba wesine, 3Elamu waba wesihlanu, Jehohanani waba wesitfupha, Eliyoyenayi waba wesikhombisa.4Obedi Edomu bekanemadvodzana: Shemaya waba litubulo, Jehozabadi waba wesibili, Jowa waba wesitsatfu, bese Sakhari uba wesine, Nethaneli waba wesihlanu, 5Amiyeli waba wesitfupha, Isakhari waba wesikhombisa, Pewulethayi waba wesiphohlongo, ngoba Nkulunkulu bekambusisile Obedi Edomu. 6Shemaya indvodzana yakhe watala emadvodzana labusa etikwemindeni yawo, bekungemadvodza lanemakhono lamanyenti.7Emadvodzana aShemaya bekubo Othni, Refayeli, Obedi, kanye na Elzabadi. Tihlobo takhe boElihu naSemakhiya bekungemadvoza lanemakhono lamanyenti. 8Tonkhe leti bekutitukulwane taObed Edomu. Bona nemadvodzana abo kanye netihlobo tabo bekungemadvodza lakhonako kwenta imisebenti yabo yenkonzo ethendeni lekuhlangana. Bebangemashumi lasitfupha nakubili lebebahlobene naObedi Edomu. 9Meshelemiya abenemadvodzana netihlobo, emadvodza lebekanelikhono, bebalishumi nesiphohlongo sebabonkhe.10Hosa, situkulwane saMerari, abenemadvodzana: Shimri lebekangumholi (noma bekangasilo litubulo, uyise wakhe wamenta umholi), 11Hilkhiya waba wesibili, Thabaliyahi waba wesitsatfu, zekhariya waba wesine. Onkhe emadvodzana aHosa kanye netihlobo bebalishumi nakutsatfu ngenombolo.12Leticheme tabomahlalesangweni, nebaholi bato, njengetihlobo tabo tabelwa imisebenti yekukhonta endlini yaSimakadze. 13Benta tinkatho, labancane nalabadzala kuye ngekwemindeni yabo, kwentiwa kulelo nalelo sango. 14Ngesikhatsi lenkatho yentelwa lisango lasemphumalanga, yehlela kuShelemiya. Base bentela Zekhariya umsa wakhe inkatho, lebekangumeluleki lohlakaniphile, inkatho yadla yena kutsi agadze lisango lasenyakatfo.15Obedi Edomu waniketwa lisango laseningizimu, ase emadvodzana akhe aniketwa kugadza tingungumakamelo. 16Shuphimi naHosa baniketwa lisango lasenshonalanga kanye nelisango laseShalekethi, lelingasemgwacweni longenhla. Umndeni ngamunye ngamunye wawunemlindvo wawo.17Ngasemphumalanga bekunemaLevi lasitfupha, ngasenyakatfo amane ngelilanga, ngaseningizimu amane ngelilanga bese kutsi kuletingungumakamelo abe mabili. 18Ensikeni lesenshonalanga bekunalamane emgwacweni bese aba babili ensikeni. 19Leti bekuticheme tabomahlalesangweni lebebatitukulwane taKhora na Merari.20KulamaLevi, Ahija bekagadza ingcebo yendlu yaNkulunkulu, kanye nengcebo yetintfo letinikelwe kuSimakadze. 21Titukulwane taLadani, lebebatitukulwane temaGeshoni ngaLadani, lebebatinhloko temindeni yaLadani umGeshoni, bekubo Jehiyeli 22kanye nemadvodzana akhe Jehiyeli: Zethamu na Joweli umnakabo. Bona bebaciza ingcebo yendlu yaSimakadze.23Kusukela etitukulwaneni ta Amramu, titukulwane ta Izhari, titukulwane ta Hebroni, kanye netitukulwane ta Uziyeli: 24Shubayeli, intalelwane yaGeshoni umsa waMosi, bekaphetse tindlu tengcebo. 25Tihlobo takhe esitukulwaneni sa Eliyezeli bekungumsa wakhe Rehabiya, umsa waRehabiya lebengu Jeshaya, umsa wa Jeshaya lebengu Joramu, umsa wa Joramu longu Zichri, kanye nemsa waZichri lebekungu Shelomithi.26Shelomithi kanye netihlobo takhe bebacize yonkhe ingcebo yetintfo taSimakadze, le Davide inkhosi, baholi bemndeni, netindvuna tetinkhulungwane netemakhulu, netindvuna temphi, bebatihlukanisile. 27Babeka eceleni imphango lebebayitfole emphini bentela kulungisa ngayo indlu yaSimakadze. 28Bebaphindze bacize tonkhe tintfo letatihlukaniselwe Simakadze ngu Samuweli umphrofethi, Sawula umsa waKhishi, Abneri umsa waNeri, kanye naJowabe umsa wa Zeruya. Konkhe lebekuhlukaniselwe Simakadze bekucizwe ngu Shelomithi kanye netihlobo takhe.29Etitukulwaneni sa Izhari, Khenaniya nemadvodzana bebabuke tindzaba tembuso waka Israyeli. Bebatisebenti tangekhatsi embusweni kanye nebahluleli. 30Etitukulwaneni taHebroni, Hashabiyahi nabomnakabo, emadvodza langu 1,700 lanelikhono, bebenta umsebenti waSimakadze kanye nemsebenti wenkhosi. Bebangaseshonalanga ye Jodan.31Etitukulwaneni taHebroni, Jeriya bekangumholi wetitukulwane takhe, abalwa kuloluhla lwemindeni yabo. Emnyakeni wemashumi lamane wekubusa kwaDavide baphenya tincwadzi batfola kubo emadvodza lebekanelikhono eJazeri lakaGiliyadi. 32Jeriyahi abenetihlobo letingu 2,700, lebetinelikhono futsi tibaholi bemindeni. Davide wababeka kutsi babe baholi etikwetinsendvo taka Rubeni nakaGadi, kanye nencenye yelusendvo lwaka Manase, kuyo yonkhe indzaba lephatselene naNkulunkulu kanye nenkhosi.

Chapter 27

1Lolu luhla lwebaholi bemindeni yaka Israyeli, tindvuna tetinkhulungwane kanye nemakhulu, kanye netiphatsi mandla letatisebentele inkhosi ngetindlela letahlukene. Lilinye libutfo labelisemsebentini inyanga ngenyanga umnyaka wonkhe. Lilinye libutfo lalinemadvodza labekatinkhulungwane letingemashumi lababili nakune. 2Enyangeni yekucala libutfo laliphetfwe nguJashobeam indvodzana yaZabdiel. Elibutfweni lakhe kwakungemadvodza latinkhulungwane letingemashumi lamabili nakune. 3Yena abesitukulwane saPerez phindze asikhulu satotonkhe tindvuna temabutfo ngenyanga yekucala.4Enyangeni yesibili libutfo laliphetfwe nguDodai lophuma esitukulwaneni sa Ahoah. Mikloth abewesibili esikhundleni. Ebutfweni lakhe kwakungemadvodza latinkhulungwane letingemashumi lamabili nakune. 5Indvuna yemphi enyangeni yesitsatfu kwakunguBenaiah indvodzana yaJehoida umpristi lomkhulu lophindze abe ngumholi. Ebutfweni lakhe kwakunemadvodza latinkhulungwane letingemashumi lamabili nakune. 6Lona nguloBenaiah labekadze angumholi walabangemashumi lamatsatfu futsi angetulu kwalo 30. Ammizabad indvodzana yakhe abeyincenye yalelibutfo lakhe.7Indvuna yelibutfo enyangeni yesine kwakungu Asahel umnakabo Joab. Zebadiah indvodzana yakhe yalandzela yaba yindvuna emvakwakhe. Ebutfweni lakhe kwakunemadvodza latinkhulungwane letingemashumi lamabili nakune. 8Indvuna yelibutfo enyangeni yesihlanu kwakungu Shamhuth umtukulu wa Izra. Ebutfweni lakhe kwakunemadvodza latinkhulungwane letingemashumi lamabili nakune. 9Indvuna yelibutfo enyangeni yesitfupha kwakungu Ira indvodzana ya Ikkesh waseTekoa. Ebutfweni lakhe kwakunemadvodza latinkhulungwane letingemashumi lamabili nakune.10Indvuna yelibutfo enyangeni yesikhombisa bekunguHelez umPelonite wasesiveni sa Ephraim. Ebutfweni lakhe kwakunemadvodza latinkhulungwane letingemashumi lamabili nakune. 11Indvuna yelibutfo enyangeni yesiphohlongo kwakunguSibbekai umHushathite, wasesitukulwaneni saZerah. Ebutfweni lakhe kwakunemadvodza latinkhulungwane letingemashumi lamabili nakune. 12Indvuna yelibutfo enyangeni yemfica bekungu Abiezer um-Anathothite, wasesiveni saBenjamini. Ebutfweni lakhe kwakungemadvodza latinkhulungwane letingemashumi lamabili nakune.131415Indvuna yelibutfo enyangeni yelishumi bekunguMaharai wasedolobheni laseNethofa, esiveni sesitukulwane saZera. Ebutfweni lakhe kwakunemadvodza latinkhulungwane letingemashumi lamabili emadvodza. 14Indvuna yelibutfo enyangeni yelishumi nakunye bekunguBenaiah wasedolobheni lasePirathon lophuma esiveni sa Ephraim. Ebutfweni lakhe kwakungemadvodza latinkhulungwane letingemashumi lamabili nakune. Indvuna yelibutfo enyangeni yelishumi nakubili bekunguHeldai wasedolobheni iNethofa wesive sesitukulwane sa Othniel. Ebutfweni lakhe kwakungemadvodza latinkhulungwane letingemashumi lamabili nakune.16Laba bekubaholi betive taka Israyeli: Esiveni sakaReuben umholi bekungu Eliezer indvodzana yaZichri. Esiveni sakaSimeon umholi bekungu Shephatiah indvodzana yaMaakah. 17Esiveni sakaLevi umholi bekunguHashabiah indvodzana yaKhemuweli, Zadok wahola sive saka Aroni. 18Esiveni sakaJuda umholi bekungu Elihu, abengulomunye webanakabo Davide. Esiveni saka Issachar umholi bekungu Omri indvodzana yaMichael.19Esiveni sakaZebulun umholi bekungu Ishmaiah indvodzana ya Obadiah. Esiveni sakaNaphtali umholi bekunguJerimoth indvodzana ya Azriel. 20Esiveni saka Ephraim umholi bekunguHoshea indvodzana ya Azaziya. Esiveni lesiyincenye yakaManasseh umholi bekunguJoweli indvodzana yaPedaiah. 21Esiveni lesiyincenye yakaManasseh eGilead umholi bekungu Iddo indvodzana yaZechariah. Esiveni saka Benjamini umholi bekunguJaasiel indvodzana ya Abner. 22Esiveni sakaDeni umholi bekungu Azarel indvodzana yaJerohami. Laba bekubaholi betive taka Israyeli.23Davide akababalanga labo benginyaka lengemashumi lamabili kuya phasi budzala, ngoba Simakadze bekadze atsembise kwandzisa Israyeli njenge tinkhanyeti esibhakabhakeni. 24Joab indvodzana yaZeruiah yacala kubala lamadvodza kodvwa ayizange icedze. Ngaloku intfukutselo yehlela ku Israyeli. Lolubalo alutange lubhalwe encwadzini yemilandvo yenkhosi Davide.25Azmaveth indvodzana ya Adiel bekunguye lophetse tindlu tengcebo tenkhosi. Jonatani indvodzana ya Uzi bekunguye lobuke tindlu tekugcina sivuno lemasimini nasemadolobheni , kanye nasemibhoshongweni. 26Ezri indvodzana yaKelubi bekabuke balimi labo bebalima umhlaba. 27Shimei umuRama bekabuke tinsimu temagilebisi, naZabdi umShiphmite abuke emagilebisi netindzawo tekugcinela liwayini.28Baal-Hanan abuke tihlahla temincumo kanye netemakhiwa eGeder, lobuke tindlu tekugcina emafutsa bekunguJoash. 29Imihlambi leyayidliswa eSharon beyibukwe nguShitrai waseSharon, imihlambi leyayisetihosheni beyibukwe nguShaphat indvodzana ya Adlai.30Emakamela bekabukwe ngu Obil um-Ishmaelite, lobuke timbongolo letinsikati bekunguJehdeiah waseMeronoth. Tinkhukhu betibukwe nguJaziz umHagrite. 31Jaziz umHagrite bekabuke tinkhukhu. Tonkhe letindvuna leti tatiphetse timphahla tenkhosi Davide.32Jonathani uyise lomncane waDavide bekangumeluleki, ngoba bekayindvodza lehlakaniphile futsi ingumbhali. Jehiel indvodzana yaHakmoni beyinaka emadvodzana enkhosi. 33Ahithofeli bekangumeluleki wenkhosi, naHushayi um Arkite abengumeluleki wenkhosi lofihlakele. 34Sikhundla sa Ahithophel satsatfwa nguJehoiada indvodzana ya Abiathar. Joab bekayindvuna yemabutfo enkhosi.

Chapter 28

1Davide wahlanganisa tonkhe tiphatsimandla taka Israyeli watibitela eJerusalema: Tindvuna letiphetse tive, netindvuna tematiko letisebentela inkhosi, netindvuna tetinkhulungwane netemakhulu, nebaphatsi bayo yonkhe imphahla nelutfo kwenkhosi nemadvodzana ayo, netisebenti kanye nemabutfo lafaka ekhatsi tingwazi.2Inkhosi Davide yase isukuma ima ngetinyawo yatsi, ''Ngilaleleni bomnaketfu nesive sakitsi. Bekuyinhloso yami kwakha indlu lapho kutophumula khona libhokisi lesivumelwano saSimakadze; senabelo setinyawo taNkulunkulu futsi nemalungiselelo sengiwentile ekulakha. 3Kodvwa Nkulunkulu utse kimi, ''Wena ngeke wakhe lithempeli lelibito lami ngoba wena uyindvodza yemphi futsi sewucitse nengati.''4Noko Simakadze, Nkulunkulu wema Israyeli, wakhetsa mine endlini yonkhe yaketfu kutsi ngibe yinkhosi yema Israyeli phakadze naphakadze. Ukhetse Juda kutsi abe ngumholi, kwatsi elusendvweni lwakaJuda wakhetsa uketse indlu yaketfu, nakuwo onkhe emadvodzana ababe wajabula kukhetsa mine kutsi ngibe yinkhosi yaka Israyeli wonkhe. 5Kuwo onkhe emadvodzana Simakadze langiphe wona, ukhetse Solomon indvodzana yami, kutsi ihlale esihlalweni sebukhosi baSimakadze ka Israyeli.6Utse kimi, ''Indvodzana yakho Solomoni itokwakha indlu yami netibuya tami, ngoba ngikhetse yena kutsi abe yindvodzana yami, nami ngitoba ngubabe wakhe. 7Ngitomisa bukhosi bakhe phakadze naphakadze, nangabe atochubeka alandzele imitsetfo nemiyalo yami njengoba wenta nanamuhla.8'Nyalo emehlweni a Israyeli wonkhe, nakulenhlangano yaSimakadze, kanye nasebukhoneni baNkulunkulu, nonkhe nine nitoyigcina phindze niyilandzele yonkhe imitsetfo yaSimakadze NKulunkulu wenu. Kwenteni loku kute nitophatsa lendzawo lena lenkhe niphindze niyishiye njenge lifa letitukulwane emvakwenu phakadze naphakadze.9Wena ke Solomoni ndvodzana yami, hlonipha Nkulunkulu weyihlo, phindze umkhonte ngenhlitiyo yakho yonkhe nangemoya lovumako. Kwente loku ngoba Simakadze uphenya tonkhe tinhlitiyo futsi ucondzisisa konkhe lokubangela imicabango yawonkhe muntfu. Nawumfuna, utawukumutfola, kodvwa uma umulahla, naye utokuphika phakadze naphakadze. 10Kubone ukwati kutsi Simakadze ukhetse wena kutsi wakhe lelithempeli libe yindzawo yakhe lengcwele. Cina uwente lowo msebenti.''11Davide wabese unika indvodzana yakhe Solomoni tinhlelo tekwakha emasango elithempeli, nesakhiwo selithempeli, netetingungumakamelo, temakamelo lasetulu, netemakamelo lasekhatsi, netelikamelo lendzawo yenhlawulo. 12Wanika Solomoni tinhlelo bekadze atidvwebile tetibuya tendlu yaSimakadze, kanye nawo onkhe emakamelo lalitungeletile, netetingungumakamelo ekhatsi endlini yaNkulunkulu, kanye netingungu tetintfo taSimakadze.13Wamunika imitsetfo yaleticheme teba pristi kanye nemaLevi temisebenti labakhetselwe yona endlini yaSimakadze, kanye nato tonkhe tintfo letisebenta indlu yaSimakadze. 14Watfola tisindvo temavasi onkhe eligolide temusebenti ngamunye ngamunye, netisindvo temavasi elisiliva temsebenti ngamunye ngamunye, 15netisindvo tebucwebe beligolide bekwakha tintsi tetibane netibane teligolide, nesisindvo selutsi lesibane seligolide ngasinye ngasinye, nesisindvo selutsi lesibane selisiliva ngasinye ngasinye ngekucondzana nemsebenti welutsi lwesibane ngalunye ngalunye.16Washo nesisindvo seligolide sematafula esinkhwa sebukhona, ngelitafula ngelitafula, sisindvo selisiliva lematafula elisiliva. 17Washo nesisindvo seligolide lelihlantekile lekwakha timfologo tenyama, bobhesini kanye netinkomoshi. Washo nesisindvo sesitja seligolide ngasinye ngasinye, kanye nesisindvo selisiliva lesitja ngasinye ngasinye.18Washo nesisindvo seligolide lelicengiwe lekwakha lilati lemphepho, nesisindvo seligolide leluhlelo lwekwakha incola, nesemakherubhi lavule timphiko tawo tavala libhokisi lesivumelwano saSimakadze. 19Davide watsi, ' Ngikubhale konkhe loku njengoba Nkulunkulu angitfumile phindze nekutsi ngati ngati letinhlelo tekwakha.''20Davide watsi kundvodzana yakhe Solomoni, ''Cina ube nesibindzi. Wente lomsebenti. Ungesabi nobe uphele emandla ngoba Simakadze, Nkulunkulu wami unawe. Ngeke akushiye noma akulahle ate wonkhe lomsebenti wendlu yaSimakadze aphelele. 21Buka, nati ticheme tema pristi netemaLevi letitokwenta imisebenti yasendlini yaNkulnkulu. Batoba kanye nawe, kanye nawo wonkhe lofisile kanye nemadvodza lane lwati lekusebenta, kutsi akulekelele ekwenteni lomsebenti. Tiphatsimandla kanye nebantfu bonkhe sebalungele kulandzela imilayelo yakho.''

Chapter 29

1Inkhosi Davide yatsi ebandleni lonkhe, ''Solomoni ndvodzana yami, lekhetfwe yodvwana nguNkulunkulu, iseseyincane ite lwati futsi nalomsebenti mukhulu. Ngoba lelithempeli alisilo lebantfu kepha laSimakadze Nkulunkulu. 2Ngakoke ngente konkhe lokusemandleni ami kunikelela lithempeli laNkulunkulu wami. Ngininika ligolide letintfo lokufanele takhiwe ngeligolide, nelisiliva letintfo lokufanele takhiwe ngelisiliva, nelitfusi letintfo lokufanele takhiwe ngelitfusi, nensimbi yetintfo lokufanele takhiwe ngensimbi, nesigodvo setintfo lokufanele takhiwe ngesigodvo. Ngitophindze ngininike ematje elikhetselo, nematje ekuhlobisa layimibala lehlukahlukene- nawo onkhe ematje laligugu lamanengi lokungagcini.3Ngakoke ngenca yentfokoto yami endlini yaNkulunkulu ngininiketa ngemcebo wami weligolide newelisiliva kulo lelithempeli. Loku ngikwenta ngingeta kuko konkhe lengikulungiselele lelithempeli lelingcwele leli: 4emathalenta eligolide esisindvo lesingu100,000 wemakhilo lase Ophir, kanye nemathalenta elisiliva esisindvo sa 250,000 wemakhilo kute kutohlobiswa ngako tibondza tetakhiwo. 5Nginikela ngeligolide lekwakha tintfo teligolide, lanye nelisiliva lekwakha tintfo telisiliva, kanye nato tonkhe tintfo temisebenti leyentiwa babati. Ngubani lomunye lofuna kwenta umnikelo kuSimakadze namuhla atinikele yena kuye?''6Kwase kwentisa iminikelo yekuholwa yinhlitiyo kunikela baholi bemindeni yabokhokho babo, nebaholi betive taka Israyeli, nebaphatsi betinkhulungwane nemakhulu emabutfo, netindvuna temsebenti wenkhosi. 7Banikelela umsebenti wekwakha indlu yaNkulunkulu ngemathalenta eligolide lelingu 170 wemakhilo, nemali yeligolide letingu 333,000, kanye nemathalenta elisiliva esisindvo lesingu 333,000, kanye nemathalenta elitfusi esisindvo lesingu 266,000, kanye na 3,300 wesisindvo sensimbi.8Labo bebakadze banematje laligugu banikela ngawo engcebeni yendlu yaSimakadze lebeyikadze ibukwe nguJehiel umtukulu waGershon. 9Sive sajabula kakhulu ngaleminikelo yetinhlitiyo letivumako, ngoba bebanikele ngetinhlitiyo letimhlophe kuSimakadze. Inkhosi Davide nayo yajabula kakhulu.10Davide wadvumisa Simakadze embikwalo lonkhe libandla. Davide watsi, ''Akabongwe, Simakadze, Nkulunkulu wa Israyeli longukhokho wetfu, phakadze naphakadze. 11Kwakho, Simakadze, bukhulu bakho, nemandla akho, neludvumo lonkhe, nekuncoba konkhe. Ngoba konkhe lokusezulwini nalokusemhlabeni kwakho. Umbuso ngewakho, Simakadze, futsi uphakeme wengamele konkhe.12Kokubili ingcebo neludvumo kuphuma kuwe;uphindze ubuse bonkhe bantfu. Esandleni sakho ngemandla nebukhulu. Wena uphetse kucina nemandla ekwenta bantfu kutsi babe bakhulu uphindze unike emandla kunobe ngubani. 13Manje ke, Nkulunkulu wetfu, siyakubonga siphindze sidvumise ligama lakho lelingcwele.14Kodvwa mine bengingubani, nesive sami besiyini kutsi besingate sikhone kunikela ngekuholwa yinhlitiyo tonkhe letintfo leti? Nemambala tonkhe tintfo tiphuma kuwe, natsi sivele sabuyisela emuva kuwe lokungekwakho. 15Ngoba sitihambi netikhoseli embikwakho, njengabo bonkhe bokhokho betfu. Emalanga etfu lapha emhlabeni afana nesitfunti, futsi kute litsemba kutsi singahlala phakadze emhlabeni.16Simakadze Nkulunkulu wetfu, yonkhe lengcebo lena lesiyikolekile kute sikhone kwakha lithempeli lelibito lakho lelingcwele-kuvela kuwe futsi kwakho. 17Futsi ngiyati Nkulunkulu wami kutsi wena uhlola inhlitiyo ujatjuliswe kulunga. Kodvwa mine, ngekulunga kwenhlitiyo yami nginikele ngenhlitiyo levumako tonkhe letintfo leti, nyalo sengibuka ngentfokoto njengoba bantfu bakho labakhona lana banikele ngesihle tipho kuwe.18Simakadze Nkulunkulu wa Abrahamu, na Isaya kanye na Izrayeli -bokhokho betfu-kugcine loku phakadze naphakadze emicabangweni yetingcondvo tebantfu bakho. Wente tinhlitiyo tabo tihlale ticondze kuwe. 19Nika Solomoni indvodzana yami inhlitiyo lephelele kutsi agcine imitsetfo yakho, netivumelwano temiyalo, kanye netimiso takho, nekutsi achube kahle tonkhe letinhlelo tekwakha lesigodlo lengisilungiselele.''20Davide watsi ebandleni lonkhe, ''Akadvunyiswe Simakadze Nkulunkulu wenu.'' Libandla lonkhe lamdvumisa Simakadze longuNkulunkulu wabokhokho babo, baguca base bakhomba inhlonipho kuSimakadze kanye nasenkhosini. 21Ngelilanga lelilandzelako benta imihlatjelo kuSimakadze bamushisela neminikelo. Banikela tinkunzi letiyinkhulungwane, netihhanca letiyinkhulungwane, nemazinyane layinkhulungwane, neminikelo yetinatfo kanye nemihlatjelo leminyenti bentela Izrayeli wonkhe.22Ngalelo langa badla baphindze banatsa embikwaSimakadze ngentfokoto lenengi. Benta Solomoni indvodzana yaDavide inkhosi kwesibili, bamugcoba ngemvume yaSimakadze kutsi abe ngulobusako. Bagcoba naZadok kutsi abe ngumpristi. 23Wase Solomoni uhlala esihlalweni sebukhosi saSimakadze njengenkhosi esikhundleni saDavide uyise. Solomoni waphumelela, kanye nema Izrayeli onkhe amuhlonipha.24Tonkhe tiphatsimandla nemabutfo, kanye nemadvodzana enkhosi Davide etsembisa kutfobela inkhosi Solomoni. 25Simakadze waphakamisa kakhulu embikwema Izrayeli onkhe wase umubeka bukhosi lobukhulu kakhulu kangangekutsi kute inkhosi leyendlula leyake yanikwa bona ka Izrayeli.26Davide indvodzana yaJese yabusa ka-Izrayeli wonkhe. 27Davide besekayinkhosi yaka-Izrayeli imanyaka lengemashumi lamane. Davide wabusa iminyaka lesikhombisa eHebron kanye neminyaka lengemashumi lamatsatfu nakutsatfu eJerusalema. 28Wafa asakhulile sekatinetisile ngemphilo lendze, atinetisile ngengcebo nangekuhlonishwa. Indvodzana yakhe lenguSolomoni yabusa ngemuva kwakhe.29Kuphumelela konkhe kwenkhosi Davide kubhaliwe emilandvweni yaSamuweli umboniswa, nasemilandvweni yaNatani umprofethi, kanye nasemilandvweni yaGad umboniswa. 30Kubhalwe khona kutsi Davide wabusa kanjani, nemandla akhe kanye nalokwamehlela yena nema-Izrayeli kanye nayo yonkhe imikhosi yalamanye emave

## Ezra

Chapter 1

1Emnyakeni wekucala waCyrus, Inkhosi yase Pherisiya, Simakadze wagcwalisa livi lakhe lelaphuma emlonyeni wa Jeremiya, watamatisa umoya waCyrus. Liphimbo la Cyrus lahamba ngaphandle etukwe bukhosi bakhe bonkhe. Nguloku bekubhaliwe futsi kukhulunyiwe: 2Cyrus, nkhosi yase Persia, utsi: Simakdze, Nkulunkulu wase zulwini, wanika mine bonkhe bukhosi balomhlaba, futsi wangikhetsa mine kutsi ngimakhele yena indlu eJerusalema eJudea.3Nomangabe ngubani webantfu bakhe (Nkulunkulu wakhe akabe naye) akahambe etulu e Jerusalema phindze akhe indlu yaSimakadze, Nkulunkulu waIsrayeli, LoNkulunkulu lose Jerusalema. 4Bantfu banoma nguyiphi incenye yalombuso lapho labasindza bakulelive baphila khona kumele babanike lisiliva neligolide, netimphahla nemfuyo, kanye nemnikelo wesihle wendlu yaNkulunkulu eJerusalema.5Bese letinhloko lusendvo lwemadloti akaJuda naBenjamin, ba pristi nemaLevi, nawowonkhe loNkulunkulu umoya wakhe wabafaka lutfutfuva kutsi bahambe futsi bakhe indlu yakhe ivuke. 6Labo labeba bomakhelwane babo babasekela emsebentini wabo ngelisiliva kanye netintfo teligolide, timphahla, tilwane, nemagugu, kanye neminikelo yesihle.7Cyrus inkhosi yase Pherisiya yaphindze yakhipha tintfo lebetitendlu yaSimakadze leNebuchadnezzar watiletsa tisuka eJerusalema wase utibeka etindlini tabonkulunkulu wakhe. 8Cyrus wababeka esandleni saMithredath umgcini timali, labekawabalela ngaphandle Sheshbazzar, umholi wase Judea.9Lena kwakuyinombolo yato: emashumi lamatsatfu etindishi teligolide, inkhulungwane yetindishi telisiliva, emashumi lamabili nemfica yaletinye tindishi, 10emashumi lamatsatfu etitja, emakhulu lamane nelishumi etitja letincane telisiliva, nenkhulungwane yaletinye tintfo letatingetiwe. 11Bekunetinkhulungwane letisihlanu nemakhulu lamane eligolide kanye nelisiliva sekukonkhe. Sheshbazzar watiletsa tonkhe nabatfunjwa bahamba eBabylon baye eJerusalem.

Chapter 2

1Laba ngulabantfu bakulesifundza labaya etulu babuya ekutfunjweni yinkhosi Nebuchadnezzar, lebekabatfumbe eBabylon, labantfu lababuyela emadolobheni abo eJesrusalem nase Judea. 2Beta naZerubbabel, Joshua, Nehemiah, Seraiah, Reelaiah, Mordecai, Bilshan, Mispar, Bigvai, Rehum, naBaanah. Ngulelike luhlelo lwalamadvodza lwebantfu baka Israel.3Titukulwane taParosh 2172, Titukulwane 4taShephatiah: 372. 5Titukulwane taArah: 775. 6Titukulwane taPahath-Moab, ngaJeshua naJoab 2812.7Titukulwane ta Elam: 1,254. 8Titukulwane taZattu: 945. 9Titukulwane taZakkai: 760. 10Titukulwane taBani: 642.11Titukulwane taBebai: 623. 12Titukulwane taAzgad: 1,222. 13Titukulwane taAdonikam: 666. 14Titukulwane taBigvai: 2,056.15Titukulwane taAdin: 454. 16Emadvodza ase Ater, ngaHezekiah: 98. 17Titukulwane taBezai: 323. 18Titukulwane taJorah: 112.19Emadvodza aseHashum. 20Emadvodza aseGibbar: 95. 21Emadvodza asBethlehem: 123. 22Emadvodza aseNetophah: 56.23Emadvodza aseAnothoth:128. 24Emadvodza aseAzmaveth: 42. 25Emadvodza aseKiriath Arim, Kephirah, naseBeeroth: 743. 26Emadvodza aseRamah naseGeba: 621.27Emadvodza aseRamah and Geba: 621. 28Emadvodza aseBethel kanye naAi: 223. 29Emadvodza ase Nebo: 52. 30Emadvodza aseMagbish: 156.31Emadvodza alelelinye iElam: 1,254. 32Emadvodza aseHarim: 320. 33Emadvodza aseLod, Hadid, naseOno: 725.34Emadvodza ase Jericho: 345. 35Emadvodza ase Senaah: 3,630.36Bafundisi: titukulwane ta Jedaiah wendlu ya Jeshua: 973. 37Titukulwane ta Immer: 1,052. 38Titukulwane ta Pashhur: 1,247. 39Titukulwane ta Harim's: 1,1017.40Balevi: titukulwane ta Jeshua na Kadmiel, titukulwane ta Hodaviah: mashumi lasikhombisa nakune. 41Lithempeli lebahlabeleli, titukulwane ta asaph: 128. 42Titukulwane tebagadzi beligede: titukulwane te Shallum, Ater, Talmon, Akkub, Hatita, na Shobai: 139 sekukonkhe.43Labo lebebatfunywe kutsi bakhonte ethempelini: titukulwane ta Ziha, Hasupha, Tabbaoth, 44Keros, siaha, Padon, 45Lebenah, Hagabah, Akkub, 46Hagab, Shalmai, na Hanan.47Titukwalane ta Giddel: Gahar, Reaiah, 48Rezin, Nekoda, Gazaqm, 49Uzza, Paseah, Besai, 50Asnah, Meunim, na Nephusim.51Titukulwane ta Bakbuk: Hakupha, Harhur, 52Bazluth, Mehida, Harsha, 53Barkos, Sisera, Temah, 54Neziah, na Hatipha.55Titukulwane ta tetisebenti ta Solomoni: titukulwane ta Sotai, Hassophereth, Peruda, 56Jaalah, Darkon, Giddel, 57Shephatiah, Hattil, Pochereth, Hazzebaim, na Ami. 58Bebangemakhulu lamatsatfu nemashumi layifica nakubili setitonkhe letitukulwane lebetatitfunyiwe kutsi tikhonte kulelithempeli futsi titukulwane tetisebenti taSolomon.59Labo labashiya Tel Melah, Tel Harsha, Kerub, Addon, na Immer-kodvwa abatange bakhone kutsi bakhombise budloti babo bakaIsrayeli\_ 60kufaka ekhatsi titukulwane ta Delaiah letingu 652, Tobiah, Na Nekoda.61Phindze, etitukwalaneni tebafundisi; titukulwane ta Habaiah, Hakkoz, na Barzillai ( lowatsatsa umfati wakhe emadvodzakatini a Barzillai wase Gilead futsi wabitwa ngeligama labo.) 62Baphenya lokugciniwe kwemindeni yabo, kodvwa bangawatfoli, ngako bakhishwa ebuholini njengalabangcolile. 63Ngako Umbusi wabatjela kutsi akukafaneli badle noma ngayini walemhlatjelo longcwele kute umfundisi lone Urim na Thummim bakuvumele.64Lonkhe lelicembu belingu 42, 360, 65kungafaki ekhatsi tisebenti tabo kanye netisebenti letisikati (labo bebangu 7, 337) futsi nebahlabeleli babo belithempeli labadvuna nalabasikati (emakhulu lamabili).66Emahhashi abo: 736. Iminyuzi yabo: 245. 67Emakamela abo: 435. Timbongolo tabo: 6,720.68Uma bahamba endlini yaSimakadze eJerusalema, Baholi bemindeni banikela umnikelo wesihle wetipho wekwakha lendlu. Banika 69ngekukhona kwabo ngekuchasa lomsebenti: Tikhulungwane letisitfupha nakunye kwemagolide e dari, tikhulungwane letisihlanu lesiliva mina, nelikhukhulu letingubo tebapristi.70Ngako laba pristi nebaLevi, labantfu, bahlabeleli belithempeli kanye nebagadzi beligede, nalabo lebebatfunywe kutsi bakhonte ethempelini bahlala emadolobheni abo. Bonkhe labantfu labaka Israyelinbebasemadolobheni abo.

Chapter 3

1Besekuyinyanga yesikhombisa ngaphambi kwekutsi labantfu baka Israyeli babuya emadolobheni abo, uma bahlangana kanyekanye njenge muntfu munye eJerusalema. 2Jeshua indvodzana ya Jozadak kanye nebanakabo bapristi, kanye na Zerubbabel indvodzana ya Shealtiel, kanye nebanakabo bavuka bakha i althera ya Nkulunkulu batonikela umnikelo loshile njengoba kubhaliwe emtsetfweni wa Mosi indvodza yaNkulunkulu.3Babese bakha leli althera endzaweni yalo, kwesaba bekukubo ngenca yalabantfu bakulomhlaba. Banikela umhlatjelo loshile ku Simakadze ekuseni nantsambama. 4Baphindze bagubha lusuku lwebahlali njengoba kubhaliwe futsi banikela umnikelo loshile ngelilanga ngelilanga ngekusho kwembhalo, imisebenti yelelolanga ngalelolanga. 5Ngalokunjalo, bekuneminikelo leshisiwe yemalanga onkhe kanye newenyanga futsi umnikelo yakokonkhe iminikelo yaSimakadze, kanye nayoyonkhe iminikelo yesihle.6Bacala kunikela umnikelo loshile kuSimakadze ngelilanga lekucala lenyanga yesikhombisa, noma ngabe lelithempeli belingaka tfolakali. 7Manje banika lisiliva kubasebenti bematje kanye nemadvodza emsebenti wetandla, futsi banika kudla, sinatfo, kanye nemafutsa kulabantfu base Sidon neTyre, kute batoletsa sihlahla semsidari ngaselwandle kusuka e Lebanon kuya e Joppa, njenge kusho kwa Cyrus inkhosi yase Pherisiya.8Manje kulokuta kwesibili kwenyanga ngemnyaka wesibili ngaphambi kwekuta endlini yaNkulunkulu eJerusalema, Zerubbabel indvodzana ya Shealtiel, Jeshua indvodzana ya Jozadak, kanye nalalabanye ba Pristi, baLevi, nalabo lababuya ekutfunjweni eJerusalema bacala kusebenta. Batfuma ba Levi labaneminyaka lengemashumi lamabili nalabadzala kutsi babuke umsebenti wendlu ya Simakadze. 9Jeshua nemadvodzana akhe nabomnakabo, kanye na Kadmiel nemadvodzana akhe, lebebatitkuluwane ta Hodaviah), nemadvodzana a Henedad kanye nemadvodzana abo kanye nabomnakabo-bonkhe beba baLevi-bahlangene bonkhe ngekugadza labo labasebenta kulendlu ya Nkulunkulu.10Labakhi babeka sisekelo sendlu yaSimakdze. Loku kwavumela bapristi kutsi beme etingubeni tabo nemacilongo, futsi labaLevi, indvodzana ya Asaph, kutsi idvumise Simakadze ngebukhencekhence, njengesandla saDavide, inkhosi yaka Israyeli imutfumile. 11Bahlabela ngekudvumisa nangekubonga ku Simakadze, ''Ulungile! Sivumelwano sakhe sekutsembeka ku Israyeli siyawuma kube phakadze''. Bonkhe labantfu bakhala ngekumemeta lokukhulu kwenjabulo ngedvumiso yaSimakadze ngoba lesisekelo selithempeli sasibekiwe.12Kodvwa labanengi bebaPristi, baLevi, kanye nesikhulu semindeni, labo labebabadzala futsi bebayibonile lendlu yekucala, uma lesisekelo salendlu lena sibekwa phambi kwemehlo abo, bakhala kakhulu. Kodvwa labanengi balabantfu bamemeta ngekutsakasa lokwakunenjabulo kanye nemsindvo lojabulile. 13Ngaloko, bantfu bebangakhoni kuhlukanisa lemisindvo yekujabula kuloyo msindvo webantfu lebebakhala, ngoba labantfu labebakhala ngekujabula lokukhulu, nalomsindvo wevakala khashane.

Chapter 4

1Manje letinye titsa taJuda na Benjamini beva kutsi labantfu lebebatfunjiwe besebakha lithempeli laSimakadze, Nkulunkulu waIsrayeli. 2Ngako baya ku Zerubbabel kanye netinhloko temadloti elusendvo lwabo. Batsi kubo, ''Asakheni nani, ngoba, ngoba njengani, sifuna loNkulunkulu we futsi sinikele kuye kusukela ngemalanga Esarhaddon, inkhosi ya Assyria, yasiletsa kulendzawo''.3Kodvwa Zerubbabel, Jeshua, kanye netinhloko temadloti elusendvo atsi, '' Akusini, kodvwa ngitsi lokumele bakhe lendlu yaNkulunkulu wetfu, ngoba ngitsi lesitokwakhela Simakadze, loNkulunkulu waIsrayeli, njengoba inkhosi Cyrus yase Pherisiya isitfumile.''4Ngako labantfu balelive benta letandla tema Juda tiphelelwe ngemandla; benta lamaJuda esabe kwakha. 5Baphindze badizela tiphatsi mandla kutsi tisanganise emacebo abo. Bakwenta loku ngesikhatsi sawo onkhe emlanga a Cyrus futsi ekubuseni kwa Darius inkhosi yase Pherisiya. 6Kwase ekucaleni kwa Ahasuerus' kubusa babhala licala ngebantfu base Judiya neJerusalema.7Kusesikhatsini semalanga a Artaxerxes kutsi Bishlam, Mithredath, Tabeel, kanye nebapheketeli babo babhalela Artaxerxes. Lencwandzi beyibhalwe ngse Arami futsi siguculiwe. 8Rehum umholi na shimshai umbhali wabhala ngalendlela ku Artaxerxes ngeJerusalema.9Wase Rehum, Shimshai, kanye nebapheketeli babo, lebekusijuba sincumo kanye netindvuna kuhulumende, ba Pherisiya, emadvodza ase Erech kanye ne Babylon, kanye nemadvodza ase Susa (leyo yi Elamite)- babhala incwandzi- 10base bahlanganiswa bantfu lapho u Ashurbanipal lomkhulu nalocotfo wabaphocelela kutsi baantinte e Samariya, kanye nabobonkhe lebebakulesigodzi kuya ngasemfuleni.11Lena ngulencwandzi lebayitfumela ku Artaxerxes: '' Tisebenti takho, emadvodza esigodzi kuyofika emfuleni, sibhala loku: 12Inkhosi ayati kutsi emaJuda lahamba kuwe sekafikekitsi e Jerusalema kutowakhwa lidolobha lelihlubukako. Sebaticedzile emabondza futsi seblungise nesisekelo.13Manje yatisa inkhosi kutsi uma lelidolobha lakhiwe kanye nemabondza aphelile, angeke basinike tetfulo kanye nemitselo, kodvwa batawulimata inkhosi.14Ngeliciniso ngoba sidle luswayi lwesigodlo, akusifaneli tsine kutsi sibone kungahlonipheki kwenteka enkhosini. Kungenca yaloku kutsi satise inkhosi 15kutsi iphenye imilandvo yababewakho futsi ucinisekise kutsi lelidolobha lelihlubukako lelitawulimata inkhosi netigodzi takhe. Sekubange tinkinga letinengi enkhosini netigodzi. Kube ngumkhatsi walokuhlubuka kusukela kadzeni. Kungaleso sizatfu kutsi lidolobha labhubhiswa. 16Satisa inkhosi kutsi uma lelidolobha kanye nalamabondza akhiwa, ngako kutawubabete lutfo kwakho lokusalako esigodzini lesingasemfuleni.''17Ngako inkhosi yatfumela ngaphandle kuyowuphendvula Rehum na Shimshai kanye nebapheketeli e Samariya nawowonkhe lobekasesigodzimi lesingasemfuleni: ''Kuthula akube kwenu. 18Lencwandzi leniyitfumele kimi ihumushiwe yafundvwa kimi. 19Ngako ngitfumele luphenyo ngase ngitfola kutsi emalangeni lengcile bahlubuke bashiya emakhosi.20Emakhosi lamakhulu abusile etukwa Jerusalema futsi abenemnadla tukwakokonkhe kulesigodzi lesingasemfuleni. Tetfulo nemitselo yabhadalwa kubo. 21Manje, yakhani umtsetfo walamadvodza kutsi eme futsi angakhi kulelidolobha kute ngakhe umtsetfo. 22Caphelani ningakuyekeli loku. Leni nivumele lelibandla kutsi likhule futsi libange kulahlekela lokukhulu letitsandvwa bukhosi?23Uma umtsetfo wenkhosi Artaxerxes' wasewufundziwe ngaphambi kwa Rehum, Shimshai, kanye nebapheketeli babo, baphumela ngaphandle ngekushesha baya eJerusalema kuyewuphoca lamaJuda kutsi eme kwakha. 24Ngako lomsebenti kulendlu ya Simakadze eJerusalema wema kwate kwaba ngumnyaka wesibili wekubusa kwenkhosi Darius ePherisiya.

Chapter 5

1Wase Hagayi umprofethi na Zecharia umprofethi, situkulwane sa Iddo, bapholofitha egameni laNkulunkulu waka Israyeli kuma JUda e Judiya nase Jerusalema. 2Zerubbabel indvodzana ya Shealtiel na Jeshua indvodzana ya Jozadak bavuka base bacala kwakha indlu yaNKulunkulu eJerusalema nebaprofethi lababeseka.3Wase Tattenai umbusi wesigodzi lesasisemfuleni, Shethar-Bozenai, ''Ngubani lowaninika umtsetfo wekwakha lendlu futsi nicedze lamabondza lawa?'' 4Baphindze batsi, ''Yini emagama alamadvodza lakha lesakhiwo lesi?'' 5Kodvwa liso laNkulunkulu lalikubaholi bemaJuda futsi netitsa tabo atibamisanga. Bebamele incwandzi kutsi iyiswe enkhosini futsi nemtsetfo ubuyiswe kubo macondzana naloku.6Lena ngulencwandzi ya Tattenai, umbusi wesigodzi lesasisemfuleni, na Shethar-Bozenai kanye nelibandla lakhe kulesigodzi lesasisemfuleni, lebebayitfumele enkhosini Darius. 7Batfumela umbiko, babhala loku enkhosini Darius, ''Kuthula konkhe akubekwenu.8Inkhosi ayatiswe kutsi sihambile saya kaJuda kuletindlu taNkulunkulu lomkhulu. Kwakhiwe ngematje lamakhulu kanye netigodvo elubondzeni. Lomsebenti lona wentiwa kahle futsi uchubekela phambili kahle etandleni tabo. 9Sabuta labadzala, 'Ngubani lowaninika umtsetfo kutsi nakhe lendlu lena kanye nalamabondza lawa?'' 10Saphindze sababuta emagama abo kute utawati ligama langayinye indvodza lebeyibahola.11Baphendvula batsi, 'Sitisebenti talolongu Nkulunkulu wesezulwini kanye nemhlaba, futsi sakha kabusha lendlu lena lebeyakhiwe iminyaka leminengi leyengcile laphoinkhosi yaka Israyeli yakha futsi yayicedza.12Kodvwake, uma emadloti etfu akwatela loNkulunkulu wase zulwini, wabanikela etandleni ta Nebuchadnezzar inkhosi yase Babylon, umKhaledi, lowabhubhisa indlu yakhe futsi watsatsa labantfu wabatfumba eBabylon. 13Nomakunjalo, emnyakeni wekucala uma Cyrus abe yinkhosi yase Babylon, Cyrus wakhokha umtsetfo kutsi kwakhiwe lendlu yaNkulunkulu.14Inkhosi Cyrus yaphindze yabuyisa letintfo teligolide kanye nesiliva letatitendlu yaNkulunkulu le Nebuchednezzar abetiletse atisusa ethempelini eJerusalema atiyisa kulelithempeli lelise Babylon. Wawagcwalisa ku Sheshbazzar, lobekamente umbusi. 15Watsi kuye, ''Tsatsa letintfoleti. Hamba utibeka kulelithempeli lelise Jerusalema. Indlu yaNkulunkulu iphindze yakhiwe lapho.''16Ngako lo Sheshbazzar weta wabeka sisekelo salendlu yaNkulunkulu eJerusalema; futsi iyakhiwa, kodvwa isengakapheli.'17'Manje uma kujabulisa inkhosi, akuphenywe endlini yekugcina eBabylon uma sijubo senkhosi Cyrus siyaphila lapho sekwakha lendlu yaNkulunkulu eJerusalema. Ngako inkhosi ayitfumele sincumo sayo kitsi.

Chapter 6

12Ngakoke Inkhosi Dariyasi wayalela kutsi kube neluphenyo endlini yase musamo eBhabhiloni. Edolobheni leli biyelwe lase Ecbatana eMedia kwatfolakala umubhalo; nguloku lobeku bhalwe kuwo:345''Emunyakeni wekucala wenkhosi Cyrus, Cyrus watfumela umulayeto ngendlu yaNkulunkulu eJerusalema: Lendlu lena ayakhiwe kabusha njenge ndzawo yemuhlatshelo, sisekelo sayo asakhiwe; ngebudze ayibe mamitha langemashumi lamabili nesikhombisa bese kuya emaceleni iba mamitha langemashumi lamabili nesikhombisa, kanye nematje lamakhulu netigogvo letinsha, beseke tindleko tayo tibhadalwe yindlu yenkhosi. Nyalo buyisani letintfo teligolide nelisiliva tendlu yankulunkulu,leta letfwa ngu Nebuchadnezzar eBhabhiloni atitsese ethempelini eJerusalema nibese nititfumela emuva ethempelini lase Jerusalema. Kufanele nitifake endlini ya Nkulunkulu.6Nyalo Tattenai, umuholi weSifundza lesewela umfula, Shethar-Bozenai, kanye nebalingani bakhe labahlala kuleSifundza lesewela umfula, nisuke kuleya ndzawo! 7Yekelani imisebenti yalendlu yaNkulunkulu yodvwa. Umholi kanye nalabadzala bemaJuda bataakha indlu yaNkulunkulu kulena ndzawo8Nginiyalela kutsi nente loku nentela baholi bema Juda labakha lenandlu yaNkulunkulu:Tindleko letichamuka enkhosini tangesheya kwemufula titawu sebentiswa kubhadala lamadvodza kute engemi kwenta umusebenti wawo. 9Noma ngayini ledzingekako-tinkunzi letincane, timvu, noma mazinyane emunikelo wekushiswa waNkulunkulu wase Zulwini, swayi, liwayini, noma emafutsa njenge muyalelo weba phristi eJerusalema-niketani leti tintfo kibo onkhe malanga ngaphandle kweku hluleka. 10Yentani loku kute batoletsa umnikelo waNkulunkulu wase Zulwini bese niyangi thatazela, inkhosi kanye nemadvodzana ami,11Uma ngabe kukhona lophula lona mtsetfo, insika yendlu yakhe ayikhishwe beseke ugwazwa ngayo. Indlu yakhe kufanele iguculwe kube yindzawo yekulahla tibi ngenca yaloku. 12Shengatsi Nkulunkulu lowabanga libito lakhe kutsi lihlale khona lisuse noma ngabe nguyiphi inkhosi noma bantfu labaphakamisa sandla kushintja lona mtsetfo, noma kutobhubhisa lenandlu yase Jerusalema. Mine,Darius, ngimi owakha lona mutsetfo. Mawentiwe ngekutimisela!''13Kuselapho ngenca yalomutsetfo lowatfumelwa yinkhosi Darius,Tattenai, umuholi wesifundza sekwewelela ngeSheya Kwemufula, kanhye na Shethar-Bozenai kanye nebalingani bakhe, beta yonkhe intfo lebeyi yalelwe yinkhosi. 14Ngakoke labadzala bema Juda bakha futsi baphumelela ngaphasi kwalona mutsetfo wa Haggai umu profethi kanye na Zechariah, situkulwane sa Iddo. Baphetsa takhiwo tabo ngeku landzela umutsetfo waNkulunkulu waka Israyeli phindze nemiyalelo ya Cyrus,Darius kanye naArtaxerxes inkhosi yase Persia. 15Indlu yaphetfwa kwakhiwa ngelilanga lesitsatfu lenyanga ya Adar, emunyakeni wesitfupha ekubuseni kwe Nkhosi Darius.16Bantfu baka Israyeli, baphristi, ema Levi, kanye nabo bonkhe lebeba tfunjiwe bajabulela kunikelelwa kwendlu yaNkulunkulu ngentfokoto. 17Banikela tinkhunzi letilikhulu, likhulu letimvu, kanye nemakhulu lamane emazinyane ekunikelela kwendlu yaNkulunkulu. Timbuti letilishumi nakubili nato tanikelwa njenge munikelo wesono waIsrayeli wonkhe, iyinye imelele sive sisinye saka Israyeli. 18Baphindze batfuma baphristi nema Levi kutsi basebente ngeku hlukana etinkonzweni ta Nkulunkulu eJerusalema, njengobe kwabhala encwadzini yaMose.19Ngakoke bonkhe lebeba boshiwe bajabulela li Phaseka ngelilanga lelishumi nakune eyangeni yekucala. 20Umuphristi kanye nemu Levi batenta bamukeleka babese bahlaba imihlatjelo yeli phasika yabo bonkhe yalabeba boshiwe, kanye nabo.21Baka baka Israyeli labadla incenye yenyama yeliPhasika bekungu labo beba boshiwe futsi bebati hlukanisile ekungcoleni kwebantfu bemuhlaba babese bafuna Nkulunkulu, Nkulunkulu wema Israyeli. 22Ngentfokoto bajabulela lona Mucimbi wesinkhwa lesingena mvubelo emalanga lasikhombisa, ngoba Simakadze bekaba letsele intfokoto waphindze wagucula nenhlitiyo yenkhosi ya Assyria kucinisa tandla tabo emusebentini wendlu yakhe, indlu ya Nkulunkulu ka Israyeli.

Chapter 7

1Nyalo ngemuva kwaloku, kusabusa Artaxerxes inkhosi yase Persia, Ezra wenyuka achamuka eBhabhiloni. 2Bokhokhomkhulu ba Ezra bekungu Seraiah, 3Azariah, Meraioth, 4Zerahiah, Uzzi, Bukki, 5Abhishua, Phinehas, Eleazar, lobekayi yindvodzana ya Aroni umuphristi lomkhulu.6Ezra wenyukela etulu achamuka eBhabhiloni futsi abengu mubhali lobekangu cwephesha emibhalweni ya Mose leyo Simakadze, Nkulunkulu waka Israyeli, abeyiniketile.Inkhosi beyimunikete yonkhe itfo layicela ngoba sandla sa Nkulunkulu besinaye. 7Labanye betitukulwane baka Israyeli kanye neba phristi, ema Levi, bahlabeleli belithempeli, bangcin lisango, kanye nalabo bebabekwe kusebentela lithempeli babo banyukela eJerusalema emunyakeni wesikhombisa wekubusa kweNkhosi Artaxerxes.8Wefika eJerusalema enyangeni yesihlanu yalowo munyaka. 9Wahamba eBhabhiloni ngelilanga lekucala lenyanga yekucala. Bekulilanga lekucala enyangeni yesihlanu nakafika eJerusalema, ngoba sandla sa Nkulunkulu besinaye. 10Ezra abeyinikelele inhlitiyo yakhe ekufundzeni, kutfobela, kanye nekufundzisa imisetfo netisekelo yemutsetfo wa Simakadze.11Lona bekunguwo umutsetfo Inkhosi Artaxerxes yawuniketa Ezra umuphristi kanye nemubhali wemiyalelo ya Simakadze kanye nemitsetfo yaka Israyeli: 12''Inkhosi yema khosi Ataxerxes, kumuphristi Ezra, umubhali wemutsetfo waNkulunkulu wase zulwini: 13Ngiyayalela kutsi wonkhe muntfu waka Israyeli emubusweni wami kanye neba phristi babo nema Levi lbeka fisile kuya eJerusalema, angahamba.14Mine inkhosi, kanye nebaluleki bami laba sikhombisa, siyanitfuma nonkhe kuyobuta ngaloku phatselene naJuda ne Jerusalema njene mutsetfo wa Nkulunkulu, losetandleni takho. 15Nisatawuletsa lisiliva neligolide labalinikele ngeku khululek ku Nkulunkulu waka Israyeli, lohlala eJerusalema. 16Ngeku khululeka nikelani lonkhe lisiliva neligolide lelinikelwe yi Bhabhiloni kanye nako knkhe loku nikelwe ngeku khululeka bantfu kanye neba phristi bendlu ya Nkulunkulu eJerusalema.17Ngakoke tsengani inkhabi lephelele, timvu kanye nemazinyane, kanye nemunikelo waloku luhlavu nesinatfo. Kunikeleni loku elatii lelisendlini yaNkulunkulu eJerusalema. 18Nibese nenta lenikubona ngatsi kuhle kini ngalelisiliva neligolide kubanakenu, kutotfokotisa Nkulunkulu19Nibeke letintfo letinikelwe ngeku khululeka kuwe embikwakhe nentela inkonzo yendlu ya Nkulunkulu eJerusalema. 20Konkhe lokunye loku dzingekile endlini ya Nkulunkulu lenikudzigako, nitsatse imali yekutsenga loku emucebeni wami.21Mine, Nkhosi Artaxerxes, ngenta nangu umuncumo kubo bonkhe laba gcina umcebo eSifundzeni Sangesheya Kwemufula, kutsi yonkhe intfo layicelako Ezra ayiniketwe ngaloku phelele, kute kufike ekhulwini lematalente lasiliva, 22likhulu letinhlavu, likhulu lema bhavu eliwayini, kanye nelikhulu lemathange emafutsa, nifake luswayi lungaka kalwa. 23Yonkhe intfo lechamuka emuncumeni waNkulunkuluwase Zulwini, niyente ngekutinikela endlini yakhe. Ngoba leni liaka lakhe ehlele emubusweni wami kanye nemadvodzana ami?24Siyabatisa kutsi wena awuna wutsatsa umnikelo noma ummutselo kubo bonkhe ba Phristi, emaLevi, baculi, bagcini belisango, noma kubantfu laba bekelwe kusebenta endlini ya Nkulunkulu.25Ezra, nenhlakanipho Nkulunkulu lakunikete yona, kufanele ubeke bahluleli kanye nama shantji kuto hlulela bonkhe bantfu Besifundza Sangesheya Kwemufula, kanye nekusebentela bonkhe labati umtsetfo wa Nkulunkulu. Kufanele uphindze ufundzise labo laba ngawati umtsetfo. 26Ujezise wonkhe muntfu lohluleka kulalela umtsetfo waNkulunkulu, noma ngekufa, kucoshwa, kubatsatsela tintfo, noma kuba bophisa.27Dvumisa Simakadze, Nkulunkulu wemadloti etfu, laba beke konkhe enhlitiweni yenkhosi kutodvumisa indlu ya Simakadze eJerusalema, 28bese ungeta sivumelwano sekwe tsembeka embikwe nkhosi, baluleki bayo, kanye nebalingani bakhe labane mandla. Ngicinisiwe sandla sa Simakadze Nkulunkulu wami, futsi ngibutsa baholi base Israyeli kutsi bahamba nami.

Chapter 8

1Laba baholi bemindeni yabo khokhomkhulu labahamba eJerusalema nami ngesikhatsi sekubusa kwe Nkhosi Artaxerxes. 2Etitukulwaneni ta Phinehas, Gershom. Etitukulwneni ta Ithamari, Daniel. Etitukulwaneni ta Davide, Hattush. 3Etitukulwaneni ta Shecaniah, lobeka situkulwane sa Parosh, Zechariah, futsi lebe banaye beku besilusa labalulikhulu kanye nemashumu lasihlanu laba bhalwa esitukulwaneni sakhe.7Etitukulwaneni ta Pahath-Moab, Eliehoenai indvodzana ya Zerahiah futsi lebe banaye beku besilisa labange makhulu lamabili. 5Etitukulwaneni ta Zattu, Ben Jahaziel futsi beka nebesilisa labange makhulu lamatsatfu. 6Etitukulwaneni ta Adin, Abed indvodzana ya Jonathani futsi lebebanaye bekubesilisa labeba mashumi lasihlanu. 4Etitukulwaneni ta Elam, Jeshaiah indvodzana ya Athaliah futsi beba naye bekube silisa labeba ngemashumi lasikhombisa.8Etitukulwaneni ta Shephathiah, Zebadiah indvodzana ya Michael futsi lebeba naye bekubesilisa labamashumi la siphohlongo. 9Etitukulwaneni ta Joab, Obadiah indvodzana ya Jehiel kanye naye beku besilisa lebeba makhulu lamabili nelishumi nesiphohlongo. 10Etitukulwaneni ta Bani, Shelomith indvodzana ya Josiphiah futsi lebeba naye besilusa beba likhulu nemashumi lasitfupha. 11Etitukulwaneni ta Bebai, Zechariah indvodzana ya Bebai futsi beka nebesilisa labeba mashumi lamabili nesiphohlongo.12Etitukulwaneni ta Azgad, Johanan indvodzana ya Hakkatan nebesilisa lebeba naye laeba likhulu nelishumi. 13Labo beti tukulwane ta Adonikam befika muva. Nawa emabito abo: Eliphelet, Juel. kanye na Shemaiah futsi bachamuka nebesilisa labamashumi lasitfupha. 14Etitukulwaneni ta Bigvai, Uthai kanye naZaccur lebeba naye beku besilisa labamashumi lasikhombisa15Ngabutsisa bahambi ngemufula loya e Ahava, safike sahlala khona emalanga lamatsatfu. Ngacilonga labantfu kanye nema pristi, lepha angitfolanga ngisho sinye situkulwane sa Levi. 16Ngakoke ngatfumelela Eliezer, Ariel, Shemaiah, Elnathan, Jarib, kanye na Elnathan na Nathan, Zechariah kanye na Meshullam- labeba baholi-kanye nabo Joiarib na Elnathan-labeba bothishela.17Loku landzelako ngaba tfumela e Iddo, umuholi wase Kasiphia. Ngaba tjela kutsi bafike batsini ku Iddo kanye netihlobo takhe, tisebenti telithempeli letihlala eKasiphia, loko, kweku sitfumelela tsine tisebenti tendlu ya Nkulunkulu.18Ngakoke ngesandla semusa sa Nkulunkulu wetfu basitfumelela indvodza lelungile libito layo kungu Sherebiah, indvodza lene kucondza nenhlakanipho. Bekasitukulwane sa Mahli indvodzana yaLevi waka Israyeli. Weta nemadvodzana nabo mnakabo labalishumi nesiphohlongo. 19Loweta naye ngu Hashabiah. Phindze bekunabo Jeshiah, munye wetitukulwane ta Merari, nabo mnakabo nemadvodzana abo, beba mashumi lamabili sebaphelele lamadvodza. 20Kulabo beba bekelwe kusebenta ethempelini, labo Davide kanye netisebenti takhe babaniketela kuma Levi: 222, bonkhe babekwe ngemabito abo.21Lapho ngabese ngashumayela kutsi sitile eAhava Cana kutitfoba embikwa Nkullunkulu wetfu, kufuna indlela lecondzile lachuma kuye yetfu,labancane, kanye nako konkhe lesinako. 22Bengine mahloni kucela inkhosi libutfo noma laba gibela emahhashi kusivikela etitseni sisahamba endleleni, ngoba sasuke satsi enkhosini, 'Sandla sa Nkulunkulu wetfu sikuye wonkhemuntfu lomufunela lokuhle, kepha emandla akhe nelilaka kubo bonkhe laba mukhohlwako.' 23Ngakoke satila saphindze safuna Nkulunkulu ngaloku, sabese siyamuncenga.24Lokulandzelako ngakhetsa emadvodza lalishumi nakubili kulaba baphatsi eba prisstini: Sherebiah, Hashabaiah, kanye nabo mnakabo labalishumi. 25Ngaba kalela lisiliva, ligolide, kanye naletintfo, kanye neminikelo yendlu ya Nkulunkulu leyo inkhosi, baluleki bakhe kanye netikhulu takhe, kanye naye wonkhe Israyeli abeyinikele26Ngakoke ngakala etandleni tabo ema thalente elisiliva langema khilogremu langu 22,00, 3,300 kwe emakhilogremu ema thalente elisiliva, 3,300, kwe makhilogremu eligolide, 27emashumi lamabili etindishi letibita 1000 kwema khoyini ase Persia, kanye nema vasi lamabili lapolisheke kahle, acwebetela njenge ligolide.28Ngabese ngitsi kibo, ''Nihlukaniselwe Simakadze, kanye naleti tintfo, kanye nelisiliva neligolide letingumnikelo wenhlitiyo lemuhlophe ku Simakadze, Nkulunkulu wabo khokhomkhulu bakho. 29Ubabuke uphindze uba gcine ute uku kale embikwe bapristi labase tikhundleni, ema Levi kanye nebaholi belisendvo labo khokhomkhulu baka Israyeli eJerusalema emagumbini endlini ya Simakadze.'' 30Bapristi kanye nema Levi alimukela lisiliva lelikaliwe, ligolide kanye naletintfo kute batoti mikisa eJerusalema endlini yaNkulunkulu wetfu.31Saphuma sisuka eAhava Canal ngemuva ngelilanga lelishumi nakubili enyangeni yekucala yekuya eJerusalema. Sandla saNkulunkulu wetfu besise tukwetfu; wasivikela esandlen sesitsa kanye nalabo bebafise kusihlasela sisahamba ngemugcwaco. 32Ngakoke sangena eJerusalema safike sahlala khona emalanga lamatsatfu.33Kwase kutsi ngelilanga lesine lisiliva, ligolide kanye naletintfo kwa kalwa endlini yaNkulunkulu wetfu,kuya esandleni sa Meremoth indvodzana ya Urriaha umupristi. Lebeba naye bekubo Eleazar indvodzana yaPhinehas, Jozabad indvodzana ya Jeshua, kanye na Noadiah indvodzana ya Binnui umu Levi. 34Inombolo kanye neku kalwa kwayo yonkhe intfo kwatiwa. Sonkhe sisindvo sabhalwa phasi ngaleso sikhatsi.35Labo laba buya ekutfunjweni, bantfu lababua, banikela umnikelo wekushiswa ku Nkulunkulu waka Israyeli: Tinkunzi letilishumi nakubili tawo wonkhe Israyeli, emashumi layimfica nesitfupha etimvu, emashumi lasikhombisa nesikhombisa e azinyane, kanye netimbuti letindvuna njenge munikelo wesono. Konkhe bekungu mnikelo wesono ku Simakadze. 36Laphoke baniketela incwadzi ye nkhosi kubantfu labasetulu benkhosi kanyebaholi be Sifundza Lesingesheya Kwemufula, laphoke basita labantfu kanye nendlu yaNkulunkulu.

Chapter 9

1Uma leti tintfo setentiwe, tikhulu tefika kimi tafike tatsi, '' Bantfu baka Israyeli, bapristi, kanye nema Levi labengaka tihlukanisi kubantfu bakuletinye tindzawo nekutinyanya kwabo: Ema Khenani, Hittities, Perizzites, Jebusites, Ammonites, Moabites, ema Ghibhithe kanye nema Amorites. 2Ngoba bebatsetse incenye yemadvodzana nemadvodzakati abo, baphindze bahlanganisa bantfu laba ngcwele nebantfu betindzawo, kanye netikhulu neba holi bebasekucaleni ngekwe tsembeka.''3Uma ngiva loku, ngadzabula incenye yetembatfo tami kanye nelijazi ngapindze ngadvonsa tinwele enhloko yami nase silevini, ngabese ngihlala phasi, ngidvumatekile. 4Bonkhe labachahatela emavini aNkulunkulu waka Israyeli ngaloku tsembeka loku hlanganiseke kimi ngisahleti ngihlazekile kwate kwaba ngumnikelo wase ntsambama.5Kepha ngesikhatsi semunikelo wantsamba ngasukuma esikhundleni sami selihlazo etimphahleni tami letidzabukile kanye nelijazi, ngabese ngiguca phasi ngilula tandla tami tibheke ku Simakadze Nkulunkulu wami. 6Ngatsi, '' Nkulunkulu wami, ngine mahloni futsi ngihlazekile kuphakamisela buso bami kuwe, ngoba tento tetfu letikhohlakele tinyuke kwengca tinhloko tetfu, nembeza wetfu naye ukhulela emazulwini.7Kusukela emalangeni abo Khokhomkhulu kute kube ngunyalo sisemacaleni lamakhulu, ngenca yalokubi lesikwentile, emakhosi etfu, kanye neba pristi banikelelwa etandleni temakhosi alona muhlaba. enkembeni, ekutfunjweni, ekubambeni inkunzi kanye nebuso lobuse mahlazweni, ngengobe sinjalo namuhla.8Kepha nyalo ngesikhatsi lesifisha, umusa lochamuka ku Simakadze Nkulunkulu wetfu utile watosishiyela labasindzile neku sivusetela endzaweni yakhe lengcwele. Loku bekukwa Nkulunkulu asivula emehlo nekusikhulula ebugcileni betfu. 9Ngoba sitigcila, kepha Nkulunkulu wetfu akasilibali kepha ungetetele sitsembiso sekwetsembeka kitsi. Wente loku emehlweni enkhosi yase Persia kute atosiniketa emandla lamasha,sitewu khona kwakhaa indlu ya Nkulunkulu bese sivusa layonakele khona. Wenta loku kute atewukhona kusinika libondza lekusivikela kaJuda nase Jerusalema.10Kepha nyalo. Nkulunkulu wetfu, singatsini ngemuva kwaloku singatsini? Asika yikhohlwa 11imiyalo yakho, imiyalo lowayiniketa tisebenti takho baphrofethi, uma utsi, ''Lena ndzawo leningena kiyo kutoyitsatsa ingcolile. Ingcoliswa bantfu bemihlaba laba tenyanyako. Bayingcwalisa yonkhe lendzawo ngaloku ngcola kwabo. 12Ngakoke nyalo, ninga niketi emadvodzakati enu emadvodzaneni abo; ningatsatsi emadvodzakati abo niwanikete emadvodzana enu, niphindze ningafuni kuthula kwabo lokusa chubeka nenhlalakahle, kute nitawucina nibese nidla lokuhle kwalomuhlaba, lokutawubangela kutsi bantfwa benu bawuphatse sikhatsi sonkhe.''13Kepha ngemuva kwayonkhe intfo leyehlela kitsi ngenca yebubi lesibentako kanye nemacala etfu lamakhulu-ngoba wena, Nkulunkulu wetfu, ubambele emuva tijeziso tetfu wasishiya kutsi sisindze- 14kufanele siphindze siphule imiyalo yakho siphindze sente imishado lebhicene nalabantfu labenta loku khohlakele? Angeke yini ukwate ubese uyasi bhubhisa kute kube bete losalako, kute naloto weca?15Yahweh, Nkulunkulu waka Israyeli, ulungile, ngoba sihleti njengalaba ncane basindzi ngalelilanga. Buka! Silana embikwakho emacaleni etfu, ngoba kute longema embikwakho ngenca yaloku,

Chapter 10

1Ezra asathantaza futsi avuma tono, wakhala waphindze watijika phasi endlini ya Nkulunkulu. Libandla lelikhulu lemadvodza aka Israyeli, besifazane, kanye nebantfwana babutsana kuye, ngoba labantfu bebalila kakhulu. 2Shekaniah indvodzana ya Jehiel wetitukulwane ta Elam watsi Ezra, '' Asika tsembeki ku Nkulunkulu wetfu siphindze sashada bafati betive base bantfwini balendzawo. Nome kunjena, lisekhona litsemba la Israyeli.3Ngakoke nyalo asenteni sivumelwano na Nkulunkulu wetfu kutfumela besifazane nebantfwana babo kjtsi bahambe ngendlela yeku yalelwa ngu Nkulunkulu kanye nemiyalelo yalabo labawako embikwe miyalelo ya Nkulunkulu wetfu, futsi makwentiwe ngekulandzela umutsetfo. 4Vuka, ngoba lena intfo yakho kutsi uyente, futsi silana sitele wena. Cina bese wenta loku.''6Ngakoke Ezra wavuka wabese wenta bapristi tikhulu, ema Levi, kanye nabo bonkhe baka Israyeli betsembisa kutiphatsa ngalena ndlela. Ngakoke bonkhe batsatsa sifungo. 5Laphoke Ezra wavuka embikwendlu ya Nkulunkulu wabese uya emagumbini a Jehohanan indvodzana ya Eliashib. Akadlanga sinkhwa noma anatse emanti, ngoba abetilile mayelana nekutsembeka kwalabo beba banjiwe.7Ngakoke batfumela livi ka Juda nase Jerusalema kubo bonkhe bantfu bebabuye eku banjweni eJerusalema. 8Wonkhe longafikanga emalangeni lamatsatfu ngengekusho kwemulayeto wetikhulu nalabadzala wanikela konkhe kwakhe futsi abetawukhishwa ebandleni lelikhulu lebantfu labeba buye ekubanjweni.9Ngaoke onkhe emadvodza aka Juda na Benjamin sahlangana eJerusalema emalanga lamatsatfu. Bekuse nyangeni yemfica kulilanga lemashumi lamabili enyageni. Bonkhe bantfu bahlala esikweleni lesise mbikwendlu ya Nkulunkulu, bachachatela ngenca yalena ndzaba nalokutsi belina. 10Ezra umu pristi wasukuma abese utsi, '' Nine lucobo lenu nilekelele titsa tebantfu benu. Nihlala nebe sifazane betive kutongeta emacaleni a Israyeli11Kepha nyalo sidvumisa Simakadze, Nkulunkulu wabo khokhomkhulu bakho, siphindze sente intsandvo yakhe. Hlukanisani kubantfu bendzawo nebetive besifazane.''12Lonkhe libandla laphendvula ngelivi lelisetulu, '' Sitawenta njengobe ushito. 13Kepha, Baningi bantfu, futsi setikhatsi setimvula. Site emandla ekuma ngaphandla, futsi loku akusiwo umusebenti welilanga linye noma lamabili, ngoba siphule umuyalelo kule ndzaba.14Ngakoke vumelani tikhulu tetfu timelele lonkhe libandla. Yekelani bonkhe lavavumela besifazane betive kutsi bahlale emadolobheni etfu bete ngesikhatsiblesitawu lungiswa nalabadzala bemadolobha kanye nebahluleli belidolobha kute lilaka la Nkulunkulu wetfu lihambe kitsi. 15Jonathan indvodzana ya Asahel kanye na Jahzeiah indvodzana ya Tikvah bekaku phikisa loku, kanye na Meshullam na Shebbethai umu Levi bebaba sekela.16Ngakoke labantfu bebatfunjiwe benta loku. Ezra umupristi wakhetsa emadvodza, baholi elusendveni labo khokhomkhulu babo kanye netindlu-bonkhe ngemagama, nabo babese babuka lendzaba elangeni lekucala enyangeni yesitfupha. 17Ngelilanga lekucala enyangeni yekucala beseba ccedzile kutfola kutsi ngumaphi emadvodza bekahlala nebesifazane betive.18Emukhatsisini kwetitukulwane teba pristi bekunalabo labebahlala nebesifazane betive. Emukhatsisini kwetitukulwane ta Jeshua indvodzana ya Jozadak kanye nabo mnakabo lebekubo Maaseiah, Eliezer, Jarib, kanye na Gedaliah. 19Ngakoke beba tgimisele kucosha bafati babo. Ngoba beba nelicala, banikela imvu emuhlambini ngebucala babo20Emukhatsisini kwetitukulwane ta Immer: Hanani kanye na Zebadiah. 21Emukhatsisini kwetitukulwane ta Harim: Maaseiah, Elijah, Shemaiah, Jehiel, kanye na Uzziah. 22Emukhatsisini kwetitukulwane ta Pashhur: Elioenai, Maaseiah, Ishmael, Nethanel, Jozabad, kanye na Elash.23Emukhatsisini kwema Levi: Jozabad, Shimei, Kelaiah-loyo ngu, Kelita, Pethahiah, Judiah, kanye na Eliezer. 24Emukhatsisini kwebaculi: Eliashib. Emukhatsisini kwebagcini lisango: Shallum, Telem, kanye na Uri. 25Emukhatsisini kwawo wonkhe Israyeli- emukhatsini kwetitukulwane ta Parosh: Ramiah, Izziah, Malkijah, Mijamin, Eleazer, Malkijah, kanye na Benaiah29Emukhatsisini kwetitukulwane ta Elam: Mattaniah, Zechariah, Jehiel, Abdi, Jeremoth, kanye na Elija. 27Emukhatsini kweti tukulwane ta Zattu: Elioenai, Eliashib, Mattaniah, Jeremoth, Zabad, kanye na Aziza. 28Emukhatsisini kwetitukulwane ta Bebai: Jehohanan, Hananiah, Zabbai, kanye na Athlai. 26Emukhatsisini kwetitukulwane ta Bani: Meshullam, Malluk, Adaiah, Jashub, kanye na Sheal Jeremoth.31Emukhatsisini kweti tukulwane ta Pahath-Moab: Adna, Kelal, Benaiah, Maaseiah, Mattaniah, Bezalel, Binnui, kanye na Manasseh. 30Emukhatsisini kwetitukulwane ta Harim: Eliezer, Ishijah, Malkijah, Shemaiah, Shimeon, 32Benjamin, Malluk, kanye na Shemariah.33Emukhatsisini kwetitukulwane ta Hashum: Mattenai, Mattattah, zabad, Eliphelet, Jeremiah, Manaseh, kanye na Shimei. 34Emukhatsisini kwetitukulwane ta Bani: Maadai, Amram, Uel, 35Benaiah, Keluhi, 36Vaniah, Meremoth, Eliashib,39Mattaniah, Mattenai, kanye na Jaasu. 38Etutukulwaneni ta Binnui: Shimei, 37Shelemiha, Nathan, Adaiah, 40Maknadebai, Shashai, Sharai,41Azarel, Shelemiah, Shemariah, 42Shallum, Amariah, kanye na Josefa. 43Etitukulwaneni ta Nebo: Jeiel, Mattithiah, Zabad, Zebina, Jaddai, Joel, kanye na Benaiah. 44Bonkhe laba bebatsetse bafati betive baphindze baba nebantfwana nalabanye babo

## Ecclesiastes

Chapter 1

1Lawa ke ngemavi emfundzisi, umsa waDavide aphindze abe yinkhosi yase Jerusalema. 2Lite lelite! kusho umfundzisi. '' kulite mbamba! konkhe kulite!'' 3Umuntfu utfolani ngawo wonkhe umshikashika lawusebentako lapha ngaphansi kwemtfunti welilanga?4Titukulwane tiyahamba, letinye titukulwane tiyefika, kodvwa umhlaba uyawuhlala unjalo phakadze naphakadze. 5Lilanga liyaphuma, liphindze liyashona masinyane libuyele endaweni yalo lapho liphuma khona. 6Umoya uphephetsa ngaseningizimu, bese uyatungeleta ucondza ngasenyakatfo, sonkhe sikhatsi ujikeleta lapho uhambe khona uphindze ubuye futsi.7Yonkhe imifula ingenisa elwandle, kodvwa lwandle akwenteki ligcwale. Kuletindzawo lapho imifula ihamba khona, iphindze ibuyele khona futsi. 8Tonkhe tintfo tiyadzinana futsi kute umuntfu longakuchaza loko. Liso alinetiswa nguloko lelikubonako, kantsi nendlebe ayigcwali ngalolo lekuvako.9Lokwake kwaba khona kuyawuphindze kube khona futsi phindze naloko lokwase kwentiwa kuyawuphindze kwentiwe. Kute intfo lensha lapha ngephansi kwemtfunti welilanga. 10Kukhona yini intfo umuntfi langasho ngayo atsi;'' Buka , loku ke kusha? 11Noma ngabe yini lekhona kwake kwaba khona sikhatsi lesidze emandvulo, kwakukhona sisengakabi khona tsine.''12Mine ngingumfundzisi, futsi ngibe yinkhosi yema-Israyeli eJerusalema. 13Ngatimisela kutsi ngekuhlakanipha ngifundze ngiphindze ngiphenyisise ngako konkhe lokwentiwa emhlabeni. Lokuphenya kungumtfwalo Nkulunkulu lawetfwese bantfu kutsi baphishaneke ngawo. 14Ngikubone konkhe lokwentiwako ngaphansi kwemtfunti welilanga, buka futsi, kulite kufanana nekucosha umoya. 15Loko lokugwegile kungeke kucondziseke! Loko lokungekho kungeke kubalwe!16Ngakhuluma enhlitiyweni yami, ngatsi, ''Buka, ngacokelela incumbi yekuhlakanipha ngabendlula bonkhe labake babusela eJerusalema ngaphambi kwami. Ingcondvo yami seyikubone konkhe kuhlakanipha kanye nelwati. 17Ngatimisela enhlitiyweni yami kukwati kuhlakanipha, nebuhlanya kanye nebulima. Kwefika lapho ngicondza khona kutsi nako loko kufafana nekulusa umoya. 18Ngobe kuhlakanipha lokukhulu kutala lusizi lolukhulu, futsi nemuntfu utsi angaba nekuhlakanipha lokukhulu nekuhlupheka kwakhe kwandze.

Chapter 2

1Ngacabanga enhitiyweni yami,'' ngatsi, Ngitatitika ngato tonkhe tinhlobo tenjabulo ngitsi ngiyatijabulisa ngifuna kubona kutsi yini lenhle,'' Kodvwa buka, nako loko kulite. 2Ngatsi cha ''kuhleka kubuhlanya'' futsi yini nje lenhle ngekutijabulisa?3Ngako ngetama kutijabulisa ngeliwayini . Ngavumela ingcondvo yami kutsi ingihole ngekuhlanipha kodvwa ngangibambelele ebulimeni. Ngangifuna kubona kutsi yini lokungukona kufanele kwentiwe bantfu lapha emhlabeni kulamalanga emphilo yabo.4Ndakachita zintu zipati. Ndakaliyakila maanda akulibyalila myuunda yamasansa. 5Ndiliyakile zilili azilyokezezyo, alimwi ndakabyala misyobo yoonse yaminsamu yamichelo mulinjiyo. 6Ndachita malambwa amanzi akutilizya lusaka oomo muzikkidwe minsamu.7Ngatsenga tigcila letindvuna naletinsikati, futsi nganginaleti letatalelwa khona lapha esigodlweni sami. Ngetulu kwaloko nganginemfuyo lenyenti nginemihlambi yetinkhomo, neyetimbuti, neyetimvu ngendlula onkhe emakhosi lake abusa kucala kunami eJerusalema. 8Ngatibutsisela ndzawonye isiliva negolide kanye nengcebo yemakhosi neyemave. Ngabutsisela bahlabeleli labadvuna nalabasikati nemaphovela lamanyenti, nako konkhe umuntfu langahle atijabulise ngako.9Aboobo ndakaba mupati akuba mubuvubi kwiinda boonse bakaliwo musule lyangu mu Jelusalemu. Alimwi busongo bwangu bwakakkalilila muli ndime. 10Kufumbwa menso nchakayandisya, tendakakasya kuzwa kulinzizyo. Tendakakasya moyo wangu kuzwa kuli chimwi chibotezya, nkambo moyo wangu wakakondwa kumulimo wangu woonse akubotelwa njiyakali mpindu yamulimo wangu woonse.11Ngako ngesuke ngayibukisisa yonkhe imisebenti yetandla tami lesengiyentile, kanye nemshikashika nekukhandleka kwami, naloko futsi, konkhe bekulite - kufanana nekucosha umoya. Kute lokwaba yinzuzo lapha ngephansi kwemtfunti welilanga. 12Ngabe sengicabangisisa ngekuhlakanipha, nangekuhlanya kanye nebulima. Yini nje lengase yenyiwe nguloyo lolandzela inkhosi embusweni ngaphandle kwaloko lesekwentiwe?13Ngabese ngicala kucondza kutsi kuhlakanipha kuncono kunebulima, njengobe nekukhanya kuncono kunebumnyama. 14Umuntfu lohlakaniphile usebentisa emehlo akhe asenhlokoo abone lapho lapho aya khona, kodvwa silima sona sihamba ebumnyameni, noko ngiyati kutsi bobabili bafikelwa tintfo letifananako.15Ngabe sengitsi enhlitiyweni yami, Loko lokwenteka kumuntfu losilima, nakimi kungenteka. Pho kwenta mehluko muni kuhlakanipha kwami? Ngacabanga enhliyiyweni yami ngatsi, ''Nako loko kulite.'' 16Kukhunjulwa kwesihlakaniphi akukwendluli kukhunjulwa kwesilima, ngobe ngekuhamba kwemalanga bobabili bayawukhohlwakala. Umuntfu lohlakaniphile uyafa njengobe nesilima naso siyafa.17Ngako ngakutondza kuphila ngobe konkhe lokwentiwako lapha ngaphansi kwemtfunti welilanga kwakukubi kimi. Kwentiwa ngulokutsi konkhe kulite - kufanana nekucosha umoya. 18Ngase ngifika lapho ngiwutondza khona wonkhe umshikashika nekukhandleka kwami lengase ngikwentile ngaphansi kwemtfunti welilanga ngobe kufanele ngishiyele lowo loyakuta emvakwami.20Empeleni ngubani lowatiko kutsi utawuba sihlakaniphi yini nome utawuba silima? Noko kutawuba nguye lowengamele tonkhe titselo temsebenti wami netebungcweti bami lapha ngephansi kwemtfunti welilanga. Naloku futsi kulite. 19Ngako inhlitiyo yami yabese icala kuphelelwa ngemandla kuko konkhe kukhandleka kwami lengikwentile lapha ngaphansi kwentfunti welilanga.21Nkaambo ngakulaba umwi muntu ubeleka chabusongo, achaluzibo alimwi achabunamaanu, pesi uyosiya zintu zyoonse nzyali azyo kumuntu utakwe nakachita chintu. Eezi alimwi nzyabuyo -- nchibi chipati. 22Nimpinduunzi muntu njajana kuzwa kumilimo yoonse akuzwa kukukakatila kwamoyo ooyo wakubeleka aansi azuba. 23Mazuba woonse mulimo wakwe ulachisa akukatazya, aboobo mansiku muuya wakwe tujani kulyookezya pe. Eechi achilacho nchabuyo.24Takwepe chintu chibotu kumuntu kwiinda kulya akunywa buyo akujana kubotelwa mukubeleka kwakwe. Ndakabona kasimpe aka kuti kazwa kujanza lya Leza. 25Nkaambo ngwani uunga ulalya naa kuba amusyobo wakubotelwa kutazwi kwa Leza?26Nkaambo kumuntu umubotezya, Leza ulamupa busongo aluzibo akukondwa. Nikubaboobo, kuli sizibi ulamupa mulimo wakubunganya akubamba kuchitila kuti achipe uumwi ubotezya Leza. Eechi alimwi nchabuyo -- mbuli kwandinanya luuwo.

Chapter 3

1Nkambo zintu zyoonse zilibikilidwe chiindi, alimwi makani woonse aansi ezuba ali amazuba aawo. 2Kuli chiindi chakuzyalwa achiindi chakufwa, chindi chakuzikila achindi chakunonkoola zizikidwe, 3chindi chakujaya avchindi chakusilika, chindi chakumwaya achindi chakuyakulula.4Kuli chindi chakulila achindi chakuseka, chindi chakoomoka achindi chakuzyana, 5chindi chakusowa mabwe achindi chakubungika mabwe, chindi chakukumbata bamwi bantu, alimwi achindi chakulikasya kukumbata.6Kuli chindi chakuyanduula zintu achindi chakuleka kuyanduula, chindi chakubamba zintu achindi chakusowa zintu, 7chindi chakudeluula chisamo achindi chakusuma zisamo, chindi chakuumuna achindi chakwambuula.8Kuli chindi chakuyanda achindi chakusula, chindi chankondo achindi chalumuno. 9Nimpinduunzi simulimo njajana mukubeleka kwakwe? 10Ndakabona mulimo ooyo Leza ngwakapa kubantu kuti bawumane.11Leza wakabotezya zintu zyonse kuchindi chazyo. Alimwi wakabika boongozi mumyoyo yabo. Pesi bantu tabamvwisisisyi milimo eeyo Leza njakachita, kuzwa kumatalikilo aabo nzila yoonse kusika kumamanino aabo.12Ndilizi kuti takwepe chintu chobotela muntu kwinda kukondwa akuchita bubotu mbubonya kachipona-- 13akuti umwi awumwi welede kulya akunywa, alimwi weelede kumvwisya mbwayelede kujana lukondo mumulimo wakwe. Eechi nchipo cha Leza kubantu.14Ndilizi kuti kufumbwa Leza nchachita chilakkalilila. Taakwe chikonzya kuyungizigwa kulinchicho na kugwisigwa, nkambo ngu Leza wakachichita boobo kuti bantu bakamusikile akumulemeka. 15Kufumbwa chiliwo chakaliwo kale; kufumbwa chiyobawo chakaliwo kale. Leza uchita muntu kuti ayanduule zintu zisisikene. ( muchindi chakuti Leza uchita muntu kuti ayanduule zintu zisisikene. Zimwi nsandululo zipandulula keengo aaka munzila zisiyene).16Ndakabona kuti aansi aazuba akali bubi, aawo akeelede bululami, alimwi mubusena bwabusalali, kwakali bubi. 17Ndakamba kuti mumoyo wangu, ''Leza nguyobeteka basalali abasizibi kuchindi cheelede nkambo makani woonse amilimo yoonse.''18Ndakamba kuti mumoyo wangu, ''Leza ulasunka bantu kuti abatondeezye kuti bali mbuli banyama.''19Nkambo chisikila bana babantu achisikila banyama chilikozyenie. Lufu lwawumwi lulimbuli lufu lwawumbi. Kuyoya kwabo boonse kulikozyenie. Taakwe bubotu kubantu bwinda bwabanyama. Zyoonse nzyabuyo. 20Zyoonse zilaya kubusena bomwe. Zyonse zizwa kulusuko, alimwi zyoonse zilapiluka kulusuko.21Ngwaani uzi na muuya wamuntu ulaya kujulu amuuya wabanyama naa ulaya aansi munyika? (zimwi nsandululo zijisi uuzi muuya wabantu, oyo wiinka kujulu, amuuya wabanyama, ooyo wiinka aansi munyika?) 22Aboobo ndayelensya lubo kuti taakwe chibotela muntu kwiinda kuli botezya mulimo wakwe, nkambo eecho nchaabilo chakwe. Ngwani uunga ulamuboozya kuti azobone eezyo zichitika musule lyakwe?

Chapter 4

1Alimwi ndakayibalukwa aatala akupenga koonse ooko kuchitika aansi aazuba. Mpawo ndakabona, misozi yabantu bapenzegwa, alimwi tebakali asikubawumbulizya pe! Inguzu zyakali mujanza lyaba sikubapenzya babo, mpawo tekwakali uumwi wakaubawumbulizya!2Aboobo ndakayeeya kuti aabo bakafwa kale balabotelwa kwiinda bawumi, aabo bachipona. 3Nikuba boobo, ubotelwa kwiinda boonse ngooyo umwi uutana kupona, uumwi ooyo uutana kubona kufumbwa milimo yanchito imbi eezyo zichitika ansi azuba.4Eelyo ndakabona inchito yoonse yamulimo amaanu woonse amulimo zyakaba bbivwe lyawumwi wasi mabambanwa. Eechi achilacho nchabiyo - mbuli kwandilila luuwo.5Mufubafuba ulalikumbatila akutabeleka, aboobo chakulya chakwe mubili wakwe. 6Pesi nkankamaanza yaluumuno nimbotu kwiinda nkankamaanza zibili zili amulimo oyo wakwezya kweembela luuwo.7Ndakapiluka mpawo ndakabona chimwi chintu chabiyo aansi aazuba. 8Kuli uumwi muntu uuli alikke. Tajisi mwenzinyina pe, tajisi mwana mulombe pe naa mwanike, alimwi nekubaboobo mulimo wakwe woonse tuyinki, mpawo menso aakwe taakkuti abuvubi bujanwa. Ulalikatazya kati, ''Nkambo kani nindibeleka boobu akulilesya bubotu?'' Achilacho eechi nchabuyo -- nchitu chibi.9Bantu babili babeleka kabotu kwiinda uumwi; kabali antomwe balajana muvolo mubotu kumulimo wabo. 10Nkambo na umwi wawa, uumwi ulakonzya kubusya mwenzinyina. Nikuba boobo, mawuse alamusikila umwi uuli alikke naawa na takukwe umwi wakumubusya. 11Naa babili bawona aamwi, balakasalilwa, pesi uumwi ulakasalilwa buti alikke?12Muntu umwi alikke ulakonzya kuzundwa, pesi babili balakonzya kwiminana akulwana, alimwi kakole kayindulwidwe tutatu takafwambani kudunsuka pe.13Nchibotu kuba muchete pesi koli mulombe musongo kwinda munene amwami mufubafuba uutachizi mbokuswililwalulayo. 14Eechi nchakasimpe nikuba mukubusi waba mwami kuzwa muntolongo, naa kufumbwa kali muchete mubwami bwakwe.15Ndakabona bawumi boonse mpawo bakali kweendeenda aansi azuba, antomwe amulombe wakali kunoobuka kuti akabweze busena bwakwe. 16Tekwakali kubalika kubantu boonse bakayanda kuswilila mwami mupya, pesi kumamanino baanji babo tabakoyomulumbayizya. Nkasimpe eechi achilacho nchabiyo -- mbuli kwandila luuwo.

Chapter 5

1Langisisya nzila zyako nuya kunga'anda yaLeza. Inka afwiifwi ukaswiilizye kwiinda kupa chipayizyo chabafubafuba, batamvwisisisyi kuti balikuchita chitaluleme.2Utanofwambaani kwambuula amulomo wako alimwi utalekeli moyoy wako kuti ufwambaane kuchita kufumbwa kaambo kunembo lyaLeza. Leza ulikujulu pesi nywebo muli aansi, aboobo majwi aanu aacheye. 3Na koli aazintu zyiingi zyakuchita akulikataazya anzizyo, ulakonzya kuba aamaloto mabi. Mukuvula kwamajwi ngowambuula, nkukuvula kwazintu zyabufubafuba nzokonzya kwaamba.4Eelyo nochita chikonke kuli Leza, utanonoki kuchichita nkaambo Leza takwe chakuchita abafubafuba. Chita nchiwakonkezya kuti ulachita. 5Chilimbubo kuti utachiti chikonke kwiinda kuchita chimwi nchotakonzyi kuchita.6Utazumizyi mulomo wako kuti uchitye muuya wako kuti ubisye. Utaambi kuli simutolatwaambo wamupayizi kuti, ''Chikonke eechiya bwakali bulewusi.'' Nkaambonzi nimunyemya Leza mukukonka chakubeja, kamunyemya Leza kuyti kujaye milimu yamanza enu? 7Nkaambo aawo nikwaba maloto miingi amajwi miingi, ngabuyo. Pesi, amuyowe Leza!8Eelyo nimubona bachete nibalikudyamizigwa akubbidwa bululami akujatwa kabotu muchisi chenu, utagambi nikuba takwe uzi, nkaambo kulibantu bali aanguzu balangisisya aabo bali aansi lyabo, alimwi mpubali bali aajulu lyabo. 9Mukuyungizya, butebuzi bwanyika mbwamuntu woonse, alimwi mwami mwini ulabweza butebuzi kuzwa mumyuunda.10Kufumbwa uyandisya nsiliva takoyokutisikana ansiliva, alimwi uyandisya bunoti uyanda zyiingi. Eechi achilacho nchabuyo. 11Kuzwidilila nikwayinkilila kunembo, abantu babulya balavula. Mbubotuunzi buli mubuvubi kulimunaabo kunze kwakububona amenso aakwe?12Koona kwamuntu uubeleka nkunono, nikuba walya ziche na zyiingi, pesi buvubi bwamuntu munoti tabumuzumizyi pe kuti awone kabotu.13Kuli chibi nchindakabona aansi azuba: bunoti bwiindilide mbubwamunaabo alimwi buleta mpindu mukuusa kwakwe. 14Eelyo muvubi nasweekelwa bunoti bwakwe kwiinda mukubula cholwe, mwana wakwe mulombe ngwakazyala takwe nchayochaala acho pe mumaboko akwe.15Mbuli muntu mbakazwa muda lyabanyina, aboobo lubo uyokkala maya. Takoyoobweza naba womwe muchelo ngwayotebula mukubeleka kwamanza akwe. 16Chimwi chibi ncheechi, mbuli muntu mbaza, aboobo uyoyenda. Aboobo kuli mpinduunzi kuliwoyo uubelekela muuwo? 17Kwamazuba akwe ulalya mumudima alimwi ulawusa chakwiindilila mukuchiswa amulunyemo.18Langa, niinzi nchindabona kachili kabotu mpawo kacheelede kumuntu kuti alye, anywe alimwi ajane kubotelwa mukubeleka kwakwe natebula aansi azuba kwamazuba aakwe aayo Leza ngaamupa. Nkaambo ooyu mulimu wamuntu.19Kufumbwa muntu ooyo Leza ngwakapa bunoti abuvubi anguzu kuti atambule lukono lwakwe akubotelwa mubutebuzibwakwe - eechi nchipo kuzwa kuli Leza. 20Nkaambo tayeeyi chiindi chiingi mazuba aabumi bwakwe akaambo kakuti Leza umuchita kuti ukkale kabeleka kuzintu nzyabotelwa kuchita.

Chapter 6

1Kuli bubi mbundakabona aansi anyika alimwi bulemena bantu. 2Leza ulakonzya kupa buvubi, bunoti abulemu kumuntu kuti atabuli chintunchayandisya, pesi mpawo Leza tamupede nguzu zyakuti abotelwe. Pesi umwi ulabelesya zintu zyakwe. Eechi nchabuyo alimwi ndupenzyo lupati.3Na mwaalumi wazyala bana bali mwaanda alimwi wapona minyaka miingi kuchitila kuti mazuba aaminyaka yakwe avula, pesi na moyo wakwe tewakkutisikana pe azibotu alimwi taazikwa pe, mpawo ndaamba kuti mwana wazyalwa kafwide ulimbubo kwiinda mbuli mbabede wenya. 4Ooyu mwana ulizyedwe kali wabuyo alimwi uliinda mumudima. Izina lyakwe lilayinda mumudima.5Nikuba mwana ooyu taabona zuba nikuba kuziba chintu, walyookezya nikuba muntu ooyo takwe nchabona. 6Nikuba muntu wapona kwaminyaka iili zyuulu zibili pesi tayelede kuyiya kuti anoneezegwe zintu zibotu uliinka kubusena bomwe mbubonya mbuli umwi awumwi.7Yoonse milimu yamuntu njamulomo, pesi chiyandisyo chakwe tachikkutisiki pe. 8Nchobeni, mbubotuunzi musongo mbwali aabo aatala amufubafuba? Mbubotuunzi untu muchete mbwali aabo na waziba kuchita kunembo lyabamwi bantu?9Eecho linso nchilibona nchibotu kwiinda eecho muuya nchuyanduula. Eechi achilacho nchabuyo - mbuli kwaandila muuya. 10Kufumbwa chipona chakalipedwe kale zina lyacho alimwi muntu mbabede wakalizibinkene kale. Aboob chaba chabuyo kuti muntu akazyanie awumwi uuli aanguzu mpati uubeteka boonse.11Bwiingi bwamajwi mbwabede mbobwiingi bwazyabuyo. Mbubotuunzi oobo kumuntu? 12Nkaambo ngwani uzi bubotu bwamuntu mubuumi, mumazuba mache aabuyo ulayinda mbuli cheenzule? Ngwani unga ulaambila muntu chiyochitika aansi aazuba musule kali wayinda?

Chapter 7

1Izina bbotu ndibbotu kwinda mafuta aadula, alimwi buzuba bwakufwa mbubotu kwinda buzuba bwakuzyalwa. 2Nchibotu kuya kung'anda yakoomoka kwinda kuya kung'anda yakupobola, nkambo koomoka kusikila bantu boonse kumamanino aabuumi, aboobo bantu bapona belede kuchibika mumoyo.3Kuusa nkubotu kwinda luseko, nkambo musule kwakuusa kwabusyu kusika kwakubotelwa kwamoyo. 4Myoyo yabasongo ilimung'anda yakoomoka, pesi myoyo yabafubafuba ili mung'anda yakupobola.5Chilikabotu kuswilila kulutapatilo lwamusongo kwinda kuswilila lwiimbo lwabafubafuba. 6Nkambo chili mbuli insasi zyamamvwa ziyaka aansi achilongo, mbombubo alimwi luseko lwabafubafuba mbulubede. Echi achilacho nchabuyo.7Kunyansya kufubaazya muntu musongo, mpawo masinkamulomo alabijisya moyo.8Mamamanino amakani aalimbubo kwinda masangunino; alimwi bakazika moyo mumuuya balimbubo kwinda balisumpula mumuuya. 9Utafwambi kunyema mumuuya wako, nkambo lunyemo lukkala mumyoyo yabafubafuba.10Uutaambi kuti, ''Nkaambonzi mazuba achiindi mabotu kwinda eezi?'' Nkambo takweensi kuti nkambo kabusongo kuti ubuzye mubuzyo ooyu.11Busongo, mbuli lukono, mbubotu. Bulagwasya aabo babona zuba. 12Nkambo busono bupa lukwabililo mbuli mali mbinga ilapa lukwabililo, pesi kugwasya kwaluzibo nkuti busongo bupa buumi kuli yooyo uli aabo.13Bona inchito zya Leza: Ngwani uunga ulalulamika chimwi nchakapanga kachipilingene?14Ziindi nizili kabotu, pona chakusekelela mubotu oobo, pesi naa zyiindi nzibi, yeeya eechi: Leza waka zizumizya kuti zibewo mbazu ambazu. Nkambo kacheechi, takukwe uumwi uyoyanduula kufumbwa chili eecho chiboola musule lyakwe.15Mubuumi bwangu bwabuyo ndakabona zyoonse. Kuli muntu ululeme ufwa nekuba kabululami bwakwe, alimwi kuli muntu sizibi upona buumi bulamfu nekuba kazibi zyakwe. 16Utalisalazyi lwako, musongo mumenso aako. Nkamboonzi notalinyonyoone lwako?17Utabi sizibi loko naa mufubafuba. Ulafwidaanzi chiindi chako kachitana zulila? 18Nchibotu kuti ujatilile abusongo oobu, mpawo utalekeleli bululami bukuzwe. Nkambo muntu woonse uyoowa Leza uyobuzuzikizya nzyayelede kuchita. (mukwinda kuti uyobuswania boonse buyumuyumu bwakwe, bansandululo zyingi zyachiindi zijisi bupanduluzi busiyene bwachibalo chiyumu echi).19Busongo bulanguzu mumuntu musongo, kwiinda bendelezi balikkumi mumunzi. 20Takwe muntu ululeme munyika uchita chibotu mpawo atakwe naabisya.21Utaswilili kulilyonse ijwi lyambulwa, nkambo nga ulamvwa muzike wako kakutukila. 22Mbukukozyenie, lwako ulizi kabotu kuti kuzyiindi zyingi wakatukila mumoyo wako.23Choonse echi ndachilungula abusongo. Ndamba kuti, ''Ndiyoba musongo,'' pesi chalikwinda mbundalelede kuba. 24Busongo bulikule loko akunika loko. Ngwani unga ulabujana? 25Ndakabika moyo wangu kukwiiya akukulingulula akuyanduula busongo abulunguluzi bwanchoonzyo, mpawo akumvwisisya kuti bubi mbufubafuba akuti bufubafuba mbusondosi.26Ndakajana kuti chilula loko kwinda lufu mwanakazi nekuba ngwani ulamoyo uzwide tukole atunsabwe, mpawo ulamanza anketani. Kufumbwa uubotezya Leza uyoyokoka, pesi sizibi uyojatwa anguwe mwanakazi.27''Bikkila manu kulinzindakabona,'' mbwaamba muyiisyi. '''Ndalikuyungizya chimwi nchindabona kuli chimwi kuti ndijane bupanduluzi bwanchoonzyo. 28Eechi nchicho nchendili kuyaanduula, pesi tendachijana pe. Ndajana mwalumi umwi ululeme akati kabali zyuulu, pesi mwanakazi tendamujana pe akkati kabaabo.29Ndakabbutula eechi biyo: Leza wakalenga bantu kabaluleme, pesi bakazwa bakaya kule kukuyanduula zyiingi zikatazya.''

Chapter 8

1Nguuli muntu musongo? Nguuli uuzi bupanduluzi bwazichitiko zyabuumi? Busongo mumuntu bumuchita kuti busyu bwakwe bubalangale, alimwi buyumu bwabusyu bwakwe bwasanduka.2Ndimuchenjezya kuti mubambe makani amwami akaambo kachikonke chaLeza kuti chimukwabilile. 3Utafwambaani kuzwa kubusyu bwakwe, alimwi utasakwidi makani mabi, nkaambo mwami ulachita kufumbwa nchayanda. 4Ijwi lyamwami lileendelezya, nkaako ngwani utakaambe kulinguwe kuti, ''Ulikuchitaanzi?''5Kufumbwa ubamba milayizyo yamwami takoyoojana bubi pe. Moyo wamusongo ulizi zichitika alimwi achiindi chakuchitika. 6Nkaambo woonse makani alijisi kabotu mpindu achiindi chakuvwiila, nkaambo bubi bwabantu bwabalemena. 7Tawo naba womwe pe uuzi zitasike kunembo. Ngwani uutamwaambile eezyo zichiza?8Tawo pe uujisi manguzu akumuzya muuwo, nkinkaako takwe uujisi nguzu mubuzuba bwalufu lwakwe. Takwe lulekelelo chiindi chankondo, alimwi bubi tabukonzyi kuvuna aabo bazike kulimbubo. 9Ndakazinanzelela zyoonse eezi; ndakabika moyo wangu kumilimu yoonse iichitwa aansi azuba. Kuli chiindi muntu nayendelezya muntunyina kukumubisizya.10Aboobo ndakabona basizibi mbubakazikwa chaantanganana. Bakabwezegwa kuzwa kubusena busalala akuzikwa alimwi bakalumbilizigwa abantu bamudolopo oomu nkubakali kuchitila milimu yabo mibi. Eezyi azilazyo nzyabuyo. 11Eelyo lubeta lwamilimu mibi nilwatachitwa, myoyo yabantu ilakakatila kuchita zibi.12Nikuba kuti sizibi ulabisya zyiindi zili mwaanda akupona chiindi chilamfu, pesi ndilizi kuti bayowa Leza bayooba kabotu, kulibaabo bayimikila kunembo lyakwe akumutondezya lulemeko. 13Pesi tazikoyooyenda kabotu kulisizibi; buumi bwakwe tabukotoolansigwa pe. Mazuba aakwe alimbuli mweenzule wiinda kaambo talemeki Leza pe.14Kulichimwi chintu chabuyo chilokuchitika aansi: kuli bantu basalali bajana eezyo basimuchitazibi nzibeelede, alimwi alimwi nkubali basizibi basikiwa bulumbu bweelede baluleme. Ndakati eechi achilacho nchabuyo. 15Nkaambo kaako ndatembawula kukondwa, nkaambo muntu takwe chintu chibotu ansi ano kwiinda kuti alye akunywa akusekelela. Nkubotelwa kukalilila mulinguwe mumilimo yakwe mazuba woonse aabuumi bwakwe Leza ngamupede ansi aazuba.16Nindakabika moyo wangu kukuziba busongo akumvwisya makani aachitika ansi aano, milimo iichitwa kabatawoni neliba sikati naaba mansiku, 17mpawo ndakabona milimo yoonse yaLeza, alimwi kuti muntu takonzyi kumvwisya milimo yoonse iichitwa ansi aazuba. Nikuba kuti muntu wabeleka loko mukulingula kwakwe, takonzyi kubumvwisya. Nikuba kuti muntu musongo wasyoma kuti ulizi takonzyi kumvwisya pe.

Chapter 9

1Aboobo zyoonse zyazeezi ndazibika kumoyo wangu, kuti zimvwika kabotu, alimwi ndakaziba kuti baluleme abasongo, alimwi zyoonse nzibachita, zili mujanza lya Leza, pesi takwe pe uzi naa nduyando naa ndusulo lumulindide.2Umwi awumwi ulasikilwa bweelene, izisikila bantu baluleme abantu basizibi, ibubotu, (zimwi nsandwido zyalino zyendelana ansandululo zyachiindi eezyo zilabubotu abubi, muli yeeyi nzila, bachita kuti munchali umaninine. Bsanduzi balayeeya kuyiiya mbabo) basalala abatasalali, alimwi awumwi upayila ayooyo utapayili. Mbuli bantu babotu mbubayoofwa, nkokuti awalo sizibi. Mbuli umwi oyo ukonka uyoofwa, aboobo oyo muntu uyoowa kuchita chikonke.3Kuli chintu chabubi kuli zyoonse ansi ezuba, chichitiko nchichonya chilachitikila kuli mbabo boonse. Myoyo yabantu ilizwide bubi, alimwi busondosi buli mumyoyo yabo nibachipona. Aboobo kuzwa awo balayinka kubafu.4Kufumbwa ujisini abawumi boonse uli abulangizi - nikuba mubwa upona ulimbubombubo kwinda mulavu ufwide. 5Nkaambo abo bawumi balizi kuti bayoofwa, pesi bafwide tabezi chintu. Tabachikwe mpindu nkambo tawepe nchibachiyeeya.6Luyando lwabo, lusulo lwabo, alimwi ebbivwe lyakamwayika chiindi. Tabachiyojani lubo pe busena muzintu zichitwa aansi azuba. 7Koya enzila yako, kolya chinkwa chako chakukondwa, alimwi konywa wayini wako amoyo ubotelwa, nkambo Leza watambula kale inchito zyako. 8Chita kuti izisamo zyako kazituba amutwe wako, kawunanikidwe mafuta.9Kondelelwa buumi bwako amwanakazi wako ngoyanda mazuba woonse ayo abuumi bwabuyo. Nkambo eyi njimpindu yabuumi nkambo kamibeleko miyumu njiwakabeleka ansi ezuba. 10Kufumbwa ijanza lyako nchilikonzya kuchita ukabeleke changuzu zyako nkambo takwe pe mulimu nibuba bupanduluzi naa luzibo nibuba busongo mukabanda, oomo moyobuya.11Ndakabona zintu zibotezya ansi ezuba: muzundano tuuzwi kubantu basiluno pe. Chinkwa tachizwi kubantu balabusongo pe. Buvubi tabuzwi kubantu bamvwisisisya pe. Luyando taluzwi kubantu balaluzibo pe. Kakuli oobo, chiindi amwenya zyoonse zilabasikila. 12Nchobeni, takwepe naba omwe uuzi chiindi chakwe nichiyooza. Mbuli inswi mbozichegwa mukazamba kabi, naa bayuni balachegwa mukakole, bana babantu balachegwa azyiindi zyabubi ezyo zifwamba kwinda alimbabo.13Alubo ndakabona busongo alimwi ansi azuba munzila yalikuboneka kilimpati kulindime. 14Kwakali umwi muunzi munini wakali abaalumi bache mukati, alimwi mwami mupati wakeza kuzowulwanisya, wakawuzyunguluka akuyaka ziyubilo zipati. 15Lino mumunzi oomo mwakajanika mwalumi muchete, mwalumi musongo, oyo busongo bwakwe bwakavuna munzi. Kakuli boobo, takwepe naba omwe wakazomuyeeya ulya mwalumi muchete.16Aboobo ndakamaninizya kanditi, ''Busongo mbubotu kwinda nguzu, pesi busongo bwa mwalumi muchete bulanyansigwa, alimwi amajwi aakwe taamvwigwa pe.''17Majwi abantu basongo wambulwa chumunizi alamvwikka obotu kwinda kwakoompolola kwawumwi mwendelezi akati kaba fubafuba. 18Busongo mbubotu kwinda zilwanisyo zyankondo, pesi uumwi sizibi ngabulabozeka bubotu bwiingi.

Chapter 10

1Mbuli inzinini zifwide zilachitya kununkilila kwamafuta kuti kununke, mbubonya bufubafuba bunini bulazunda busongo abulemu. 2Moyo wamuntu musongo ulamutola kuchilisyo, pesi moyo wamufubafuba ulamutola kuchimweensi. 3Kuti mufubafuba wakunukila munzila, akuyeeya kwakwe nkuche, kuyeeya kwakwe nkuche, kulibonia kuli umwi awumwi kuti mufubafuba.4Naa bukali bwamwendelezi, bwakubukila utaleki pe mulimu wako. Kuumuna kulakonzya kumuzya bukali.5Kuli bubi mbundakabona aansi azuba, musyobo wabubi, obu buzwa kumwendelezi: 6Bafubafuba mbibapegwa zyuuno zyabuzulwidi, kakuli baalumi bavubi mbibapegwa zyuuno zilaansi. 7Ndakabona bana bazike kabayenda ambongolo, mpawo bana babaami kabeendela anyika mbuli bazike.8Ooyo uusya idindi uyowida mulindilyo, alimwi kufumbwa udoonkola bulambo nga uyolumwa anzoka. 9Kufumbwa ugonka mabwe nga alamupwaya, alamwi mwalumi sikugonka zisamu uyolichisa anzizyo.10Naa mulomo walubulo wasiba kutachibosyi, alimwi mwaalumi do tewawunona, awo ulelede kuvuzya inguzu nyingi, pesi busongo bulapa mweenya wakuzwidilila. 11Naa inzoka yaluma kitana koondolwa, mpawo ngataachikwe chilangililo chasikoondola.12Majwi amumulomo wamwalumi musono alijisi luzyalo, pesi milomo yamufubafuba musongo ilamumana.13Mbuli majwi atanguna kutuntuumuka kuzwa kumulomo wamufubafuba, bufubafuba bulazwa aanze, alimwi kumamanino mumulomo wakwe mulatuntumuka bubi bwakupenga. 14Mufubafuba ulavuzya majwi, pesi atakwe umwi uuzi kuti niinzi chiboola. Ngwani uzi chizobumutobelela musulakwe?15Milomo yamufubafuba ilabakatazya, zyakuti tabachizi niba inzila iiya kudolopo.16Maawe kuli nduwe, nunyika, naa mwami wako mulombe muniini, alimwi naa bazulwidi bako basanguna kupobola muchifumo! 17Pesi ulilongezezegwe, nonyika, naa mwami wako mwana mulombe wabulemu, alimwi naa bazulwidi bako balya chiindi cheeledwe, nkambo kanguzu, alimwi peepe nkambo kabudakwi!18Nkambo kabutolo lululi lwawida mukati, alimwi nkambo kamaanza matete ing'anda ilazuza. 19Bantu babamba chilyo chakuseka, wayini uleta lukondo kubuumi, amali ilazuzikizya ziyandikana zyoonseni.20Utatukili mwami, nimuba mumizeezo yako, alimwi utatukili bantu bavubi mung'anda yakoona. Nkambo kayuni kamumulengalenga kalabweza majwi aako; kufumbwa chila mababa chilakonzya kumwaya kaambo kako.

Chapter 11

1Tumina chinkwa chako atala amanzi, nkambo uyochijana lubo kunembo kwinda mazuba maanji. 2Chabulule kulibali musanu ababili, nekuba bantu bali musanu abatatu, nkambo tatuzi pe lunyonyoono lusika anyika. 3Naa mayoba aazwide imvula, atilila anyika, alimwi naa musamu wawida kumusanza naa kunyika, kufumbwa munsamu nkwawida, nkukonya nkuyokkala.4Oyo webela luuwo teelede kubyala, alimwi webela mayoba telede kutebula. 5Mbuli mbotazi inzila yaluuwo, naa mbozikula zifuwa zyamwana mwida lyawuminsi, (zimwi nsandululo zyachiindi zijisi aa mbuli mbutazi inzila yamuuya kuzifuwa zyamwana mwida lyawuminsi) aboobo alimwi tokonzyi kumvwisisisya mulimu wa Leza, wakalenga zyoonse.6Muchifumo byala mbuto yako, kusika goko, beleka amanza aako mbuli mbochiyandika, nkambo tozi pe chiyozwidilila, ngakulaba chifumo naa mangolezya, naakuti eechi naa echiya, naakuti zyoonse zikozyenie ziyoba zibotu. 7Nchoonzyo mumuni ulabotezya, alimwi chintu chibotu kumenso kuti abone zuba. 8Naa umwi wapona myaka miinji, muleke abotelwe muli zyoonse, pesi ayeeye atala amazuba amudima aboola; nkambo anoli manji. Zyonse ziboola nzyabuyo.9Bweza lukondo, nomukubusi, mubulombe bwako, alimwi chita moyo wako kuti ukondelelwe mumazuba abukubusi bwako. Yanduula ziyandisyo zibotu yanda moyo wako alimwi kufumbwa chili mukuboneka amenso ako. Nekubaboobo, ziba kuti Leza uyokweta mulubeta nkambo kanzizeezi zyonse zintu. 10Gwisya lunyemo mumoyo wako mpawo utalikatazyi kufumbwa zichisa mumubili wako, nkambo bukubusi anguzu zyabo nzyabuyo.

Chapter 12

1Alubo koyeeya mulengi wako mumazuba abukubusi bwako, mazuba amapenzi naatanasika, amyaaka nitana kusika noyowamba kuti, ''Nsichibotelwi mulimbabo''; 2muchite eechi musule amumuni wazuba amweezi anyenyeezi nizitana kusiya, alimwi mayoba asiya naatana kubweeda niyamana imvula.3Nchenchicho chiindi basikulinda ing'anda yamwami nibazobbila, alimwi baalumi basinguzu nebazoongomana, abasikuziya nebazoleka nkambo kakucheya, abaabo basondela kuzipulo nibazoosiilwa.4Ncheechiindi awo milyango niizojaligwa yakumugwagwa, alimwi muzuzumina wakuziya nuzoyimikila, aawo muntu nazobuka kuchindi chakwiimba kwatuyuni, alimwi basimbi basikwimba majwi abo azomana.5Nchenchicho chiindi aawo bantu nebayoyoowa chilundu chilamfu akuyoowa kweenda mumugwagwa, alimwi musamu wa Alumondi nuuzosyuka, mpawo idingo nilizokokoba, alimwi munsamu wakubusya tuuchibeleki. Mpawo muntu ulaya kuchikkalilo chakwe abasikulila balendeenda mumigwagwa.6Koyeeya mulengi wako intambo yansiliva nitana kudunsuka, naa mutiba wangolide nuutana kupwayika, naa chitesyo nechitana kufwa kuchikkala, 7lusuko kalutana kupiluka kunyika mbubwakabede, alimwi muuya muuyopiluka kuli - Leza wakupede.8''Nzyabuyo! Nzyabuyo! mbwaawamba Muyiisyi. ''Zyoonse nzyabuuyo!'' 9Muyiisyi wakali musongo, wakachili kuyiisya bantu luzibo. Wakayeeya akulinguula akubamba tusimpi tunji.10Muyiisyi wakali kuyaanduula akulemba majwi aabotezya, wakaliluleme kukulemba majwi alusinizyo. 11Majwi abasongo alimbuli zibinzyo. Mbuli manembe akankamidwe atusimpi tuyobolwedwe, ntwamweembeli umwi.12Mwanangu, chenjela kuzintu azimwi kutali eezi. Kulemba mabbuku manji takumani, alimwi kwiiya kunji kwakataazya mubili.13Mamanino atwambo kunembo ngakuti zyoonse zyamvwigwa, nkukuti lemeka Leza akubamba milazyo yakwe, nkambo kuchita oobo nchelelo choonse chamuntu. 14Nkambo Leza uyobeteka milimo yoonse, amakani woonse asisidwe, naaba mabotu naaba mabi.

## Lamentations

Chapter 1

1Lelidolobha lelaligcwele bantfu nyalo selisele lodvwana. Sewufanana njengemfelokati, nobe abesive lesinemandla. Abeyinkhosatana emkhatsini wetive, kodvwa nyalo sewuphocelelwe ebugcilini. 2Wakhala futsi walila ebusuku, phindze netinyembeti takhe tatigcwele etihlatsini takhe. Kute namunye wetitsandzani takhe letamdvudvuta. Bonkhe bangani bakhe bamuhlamuka. Bagucuke baba titsa takhe.3Ngemuva kwendlala nekuhlaseleka, Juda wayehambile. Sewuphila emkhatsini wetive futsi akatfoli kuphumula. Bonkhe bagijimisi bamhambela ngembili ekwesweleni kwakhe.4Imigwaco yaseSiyoni iyalila ngobe kute lota ema dzilini labekiwe. Onkhe emagede akhe asala angena lutfo. Bapristi bakhe bayacuma ngetinhlungu. Ematjitji akhe abuhlungu naye lucobo lwakhe usenkingeni lephelele. 5Titsa takhe setigucuke taba baphatsi bakhe; titsa takhe setiphumelele. Simakadze sewumhlaselisile ngenca yetono takhe letinengi. Bantfwabakhe labancane batfunjelwe etitseni takhe.6Buhle sebushiye indvodzakati yaseSiyoni. Tinkhosana takhe setigucuka taba njengendluzela lengatfoli emadlelo, bese tihamba tingenamandla ngaphambi kwebalandzeli bato.7Ngemalanga akhe ekuhlaseleka kanye nekubabete likhaya kwakhe, iJerusalema itobita onkhe emagugu akhe lamcokwa labenawo emalageni akhe landlulile. Uma bantfu bakhe bawela etandleni tetitsa, kute lowamusita. Titsa tambona bamuhleka ngemonakala wakhe.8IJerusalema yone kakhulu, ngako, seyigucuke yaphatsiswa njengentfo lenyanyekako. Bonkhe lebebamhlonipha nyalo sebayamnyanya kusukela babona bungcunu bakhe. Uyacuma ngebuhlungu etame kugucuka khashane. 9Sewube ngulongakahlobi ngaphansi kwetiketi takhe. Akatange alicabange likusasa lakhe . Kuwa kwakhe kwakukubi. Kwakute lobekangamdvudvuta. Wakhala waphumisela "Buka kuhlaseleka kwami, Simakadze, ngoba sitsa sesibe sikhulu kahkulu!"10Lesitsa sesibeke sandla saso tukwawo onkhe emagugu etfu lamahle . Wabona tive tingena endzaweni yakhe yekuphephela, noma ngabe wawuyalile kutsi bangabongena endzaweni yakho yekuhlangana.11Bonkhe bantfu bakhe bacunyiswa tinhlungu uma basafuna sinkhwa. Baniketa emagugu abo lamahle kute batfole kudla kubuyisela timphilo tabo. Buka, Simakadze, futsi unginake, ngoba sengigucuke ngaba ngulongenamsebenti. 12Akusiko lutfo kuwe, nine nonkhe lenendlulako? Buka ubone kutsi kukhona yini lomunye lonelusize njenge lusizi lolufakwe kimi, sukela Simakadze angihlukubeta ngelilanga lekutfukutsela kwakhe lokwesabekako.13Kusuka ngetulu kutsi watfumela umlilo ematsanjeni ami, futsi uwahlulekisile. Wendlale linetha etinyaweni tami wase ungibuyisela emuva. Ungente ngaba ngulongena lutfo nalobutsakatsaka. 14Lijokwe letiphambeko tami lihlanganiswa kanye kanye nesandla sakhe. Tikoloshelwe kanye kanye kwabekwa entsanyeni yami. Wente emandla ami ahluleka. Simakadze unginikele etandleni tabo, angikhoni nekuma.15Inkhosi igucukele eceleni kuwo onkhe emadvodza ami lanemandla lebekangivikela. Ubite umhlangano lomelana nami kutsi itewufihlita emadvodza ami lanemandla. Inkhosi iyifihlitile intfombi leyindvodzakati yakaJuda esitjeni sekuhlutela liwayini.16Ngaletintfo ngiyalila, emehlo ami aphuphuma tinyembeti; ngoba umdvudvuti ukhashane nami, loyo lobuyisela imphilo yami. Bantfwabami bete lutfo ngoba sitsa singehlulile. 17ISiyoni yelula tandla tayo kabanti; bekute lebekangamdvudvuta . Simakadze ushaye umtsetfo kutsi labo labatungeletele Jakobe kume babe titsa takhe. LiJerusalema liyintfo lengcolile kubo.18Simakadze ulungile, ngobe ngivukele umyalo wakhe. Vanini,nine nonkhe bantfu, nibone tinhlungu tami. Ematjitji ami kanye nemadvodza ami lanemandla aye ekutfunjweni. 19Ngabita bangani bami, kodvwa bebangihlamuka. Baphristi bami kanye nalabadzala bami babhubhela edolobheni, ngesikhatsi basafuna kudla lokungagcwalisa timphilo tabo.20Buka ,Simakadze, ngoba ngisenkingeni, sisu sami sibuhlungu, inhlitiyo yami iyaphazamiseka ngekhatsi kimi, ngoba bengivukela kakhulu. Ngephandle, inkemba ibulala make, ngekhatsi endlini kunekufa kodvwa.21Bakuvile kucuma kwami lokubuhlungu, kodvwa kute namunye longangidvudvuta mine. Tonkhe titsa tami tivile ngenkinga yami, phindze tiyajabula ngekutsi ngikwentile loko. Ulicedzile lelilanga lowalitsembisa; nyalo bente bagucuke njengami. 22Kute konkhe kukhohlakala kute phambi kwakho. melana nabo njengoba wamelana nami ngenca yetiphambeko tami tonkhe. Kucuma kwami lokubuhlungu kunengi futsi inhlitiyo yami yincane.

Chapter 2

1Simakadze umbonye indvodzakati yaseSiyoni ngaphansi kwelifu lekukwata kwakhe. Ubuphonse inkhatimulo yemaIsrayeli phansi kusuka ezulwini kuya emhlabeni. Akasikhumbuli senabelo setinyawo takhe ngelelilanga lentfukutselo yakhe. 2Simakadze ugwinyile futsi wangabaneluvelo kuwo onkhe emadolobha aJakobe. Emalangeni elulaka lwakhe wehlisela phansi emadolobha lagcinekile endvodzakati yakaJuda; ngekudzelela wehlisela phansi umbuso nebaholi bawo.3Ngetfukutselo leyesabekako uncamule tonkhe timphondvo taka Israyeli.Wakhokha sandla sakhe sangesekudla ngaphambi kwesitsa.Ushise Jakobe njengemlilo losivutsetse lowengama konkhe lokusedvute naye. 4Njengesitsa ugobe bujopi bakhe wabubhekisa kitsi, ngesekudla ulungele kudubula. Uhlindze bonkhe lebebamujabulisa kulelithende lendvodzakati yaseSiyoni; utsele lulaka lwakhe njengemlilo.5Simakadze sewube njengesitsa. Umite Israyeli. Umite tonkhe tigodlo takhe. Ubhidlite tisekelo takhe leticinile. Wandzise kulila nekukhala kuyo indvodzakati yakaJuda. 6Uhlasele lithabanekelo lakhe njenge ngendlwana yengadzi. Ubhidlite lendlu yekuhlanganyela kabuhlungu. Simakadze wente lokuhlangana kabuhlungu kanye neSabatha kutsi kukhohlwakale eSiyoni, ngoba unyanye inkhosi kanye nemphilisti ekutfukutseleni kwakhe lokukhulu.7Simakadze ulilahlise lilatheli lakhe futsi wayishiya indzawo yakhe lengcwele. Waniketwa tibondza tetigodlo takhe esandleni sesitsa. Bamemeta kakhulu endlini yaSimakadze, kwaba shengatsi ngulelilanga lelidzili lelamiswa.8Simakadze wenta sincumo sekubhidlita lubondza lelidolobha lendvodzakati yaseSiyoni. Welula lilayini lekukala wangete wasincandza sandla sakhe ekubhidliteni lolubondza. Wenta tibondza tekulila netindvonga; tonkhe taguga. 9Emahheke akhe ashona emhlabatsini; wabhidlita wephula tinsimbi telihheke lakhe. Inkhosi yakhe netinkhosana takhe bakanye netive, umtsetfo sekute nebaphrofethi bakhe abawutfoli umbono lobuya kuSimakadze.10Labadzala balendvodzakati yaseSiyoni bahlala phansa ngekuthula. Waphonsa litfuli etinhloko tabo bafaka imphahla yelisaka. Ematjitji aseJerusalema abhekise tinhloko tawo phansi.11Emehlo ami ahlulekile etinyembetini tabo; sisu sami sibuhlungu; lingekhatsi lami licitselwe ngaphandle emhlabatsini ngenca yekuphatamiseka kwendvodzakati yebantfu bami, bantfwana netinswane bayacaleka etitaladini telidolobha. 12Batsi kubomake babo, "Aphi emabele neliwayini?" basacaleka njengemadvodza lelimala etitaladini telidolobha, timphilo tabo ticitselwa etifubeni tabonina babo.13Ngingatsini kuwe, ndvodzakati yaseJerusalema? Yini lengingayifananisa nawe, kute ngitawukudvudvuta, tjitji lendvodzakati yaseSiyoni? Linceba lakho libanti njengelwandle. Ngubani longakuphilisa? 14Baphrofethi bakho bakubonele imibono lengemanga nalengasho lutfo. Abakabuveti bubibakho kubuyisela tinhlanhla takho, kodwa kuwe baniketa tinkhulumo letingemanga naletidvukisako.15Bonkhe labo labendlula ngemgwaco bakushayela tandla. Bakhombisa kuphikisa baphindze bachawulane tandla tabo bavukele indvodzakati yaseJerusalema batsi, "Ngulelidolobha leli labalibita 'Buhle Lobuphelele,' 'Injabulo yawo wonkhe Umhlaba'?" 16Tonkhe titsa takho tivula imilomo yato kuvukela wena. Banyembeta futsi babhasha ematinyo abo ngekukwata base batsi, "Simumitile yena! Leli ngulelilanga besisolo sililindzile! Siphilele kukubona kona!"17Simakadze ukwentile lebekakuhlelile kukwenta. Ugcwalise ligama lakhe. Ukwehlulile wena ngaphandle kweluvelo,ngoba uvumele sitsa sijabule etukwakho; uphakamisele etulu luphondvo lwetitsa takho.18Tinhlitiyo tabo takhala kuSimakadze, tibondza tendvodzakati yaseSiyoni! Yenta tinyembeti takho tigelete njengemfula imini nobusuku. Tinike kungakhululeki, emehlo akho angakhululeki . 19Phakama, khala uphumisele ebusuku, ekucaleni kwekudzabuka kwebusuku! Tfulula inhlitiyo yakho njengemanti embikwebuso baSimakadze. Phakamisa tandla takho kuye ngenca yetimphilo tebantfwabakho labaculekiswa yindlala ekhoneni lasosonkhe sitaladi."20Bona, Simakadze, futsi ukhumbule labo losebente ngabo ngalendlela. Kufanele bafati badle titselo tetibeletfo tabo, labantfwana lababanakekela? Kufanele baphilisti nebaphrofethi bahlizwe endzaweni lengcwele yaSimakadze?21Bonkhe labancane nalabadzala bacamba emanga elutfulwini letitaladi. Bafati bami labancane nemadvodza ami lamancane bawa ngenkemba; ubahlinze ngaphandle kwekubaneluvelo kubo. 22Ubitiwe, njengoba ungabita bantfu elangeni lekudla, bantfu bami labesabekako kuwo onkhe emahlangotsi, ngelilanga lentfukutselo yaSimakadze kute lowabaleka noma wasindza; labo lengabanakekela futsi ngabakhulisa, sitsa sami sabhidlita.

Chapter 3

1Ngimi lendvodza leyabona kuhlupheka nekutfukutsela kwaSimakadze. 2Wangenta ngahamba ngephandle ebumnyameni kunasekukhanyeni. 3Ngempela uguculele sandla sakhe ngakimi njalo njalo, lusuku lonkhe. 4Wabolisa sikhumba sami nenyama yami; waphula nematsambo ami.5Ungakhele tintfo letimelene nami wangigegeletela ngebuhlungu nangelubukhuni. 6Wangenta ngahlala etindzaweni letimnyama, njengebantfu labafa kadzeni. 7Wakha lubondza langitungeleta futsi ngangakhoni kubaleka. 8Wenta lukentane lwami lasindza noma bengingamemeta ngicele lusito, wavala umtsandazo wami.9Wavala indlela yami ngelubondza lematje lamakhulu; wagwegwisa indlela yami yangacondzi. 10Ufana nelibhele lelifuna kungihlasela, libhubesi lelibhacile; 11ungihudvule endleleni yami, wangishiya ngingenamsiti.12Ugobise umcibisholo wakhe wangenta ngaba yinkoyoyo yakhe. 13Wangigwaza tinso ngemcibisholo ngebutjoki bakhe. 14Ngaphendvuka inhekisa intfo yabo yekudlala lilanga lonkhe. 15ungigcwalise ngebuhlungu wangiphocelela kutsi nginatse sinatfo lesibabako.16Wente ematinyo ami abhasha lukhetse, futsi wangenta ngabhubhusha emlotseni. 17Umoya wami utsatfwe ngekutfula; ngakhohlwa nenjabulo kutsi iyini. 18Ngako ngitsi, ''Bukhosi bami bushabalalisiwe kanjalo nelitsemba lami kuSimakadze.''19Khumbula kuhlupheka kwami nemicabango yami, sinatfo lesibabako nebuhlungu. 20Ngachubeka ngakukhumbula nemoya wami uguce phansi kimi. 21Kodvwa ngabuye ngacabanga engcondvweni yami ngakoke nginalo litsemba.22Kepha lutsandvo lwaSimakadze lwema lwangaphindzi lwagcina kanye nebubele bakhe nabo bangagcina, 23bababasha njalo ekuseni; kutsembeka kwakho kukhulu. 24''Simakadze usabelo sami,'' ngatsi, ngako ke ngiyawutsembela kuye.25Simakadze muhle kulabo labamlidzile, kulabo labamfunako. 26kuhle kulindza ngekuthula insindziso yaSimakadze. 27Kuba kuhle kutsi indvodza itfwale lijoka ebusheni bayo. 28Akahlale yedvwa ngekuthula uma kubekwe kuye . 29Akabeke umlomo wakhe elutfulini-lapho mhlawumbe kuyoba nekuthula.30Akaletse sihlatsi kuloyo lamshayako, akagcwaliswe ngekubeketela. 31NgaNkulunkulu ngeke asilahle ingunaphakadze, noma ngabe angasibangela buhlungu, 32kodvwa uyawubuya asentele umusa ngelutsandvo lwakhe lolumangalisako. 33Ngobe akazange ahlupheke kusukela enhlitiyweni noma ahlukubete bantfwana bebantfu.34Kufihlita ngaphansi kwetinyawo tato tonkhe tiboshwa temhlaba, 35kute kuphikwe bulungiswa bemuntfu locotfo lophakeme kakhulu, 36kuphika bulungiswa kumuntfu- Inkhosi angeke ikuvume loko!37Lokhulumile futsi kwendlula, ngaphandle nakushicilelwe yiNkhosi? 38Akuphumi emlonyeni walophakeme kakhulu kuthi onkhe emabhadi lakuphuma khona lokuhle? 39Umuntfu lophilako angakhonona kanjani?Kungenteka kanjani umuntfu akhonone ngekujeziswa kwetono takhe?40Asibukisise tindlela tetfu bese siyatihlola, futsi sibuyele kuSimakadze. 41Siphakamise tinhlitiyo tetfu netandla tetfu kuNkulunkulu losezulwini. 42''Sonile saphindze savukela futsi awukacoli. 43utivale ngentfukutselo futsi wasihlukubeta, wasibulala futsi wangabi nalo luvelo.44Utivale ngelifu khona kutobabete umtsandazo londlulako. 45Usente safana nentfo lengcolile saphikwa emkhatsini wetive. 46Tonkhe titsa tetfu tiyasicalekisa, 47kwetfuka nekugcumkela kwehlele kitsi umonakalo nekubhubhisa.48Emehlo ami ehla umfula wetinyembeti ngoba batfu bami babhujisiwe. 49Emehlo ami ayogobhota tinyembeti tingemi futsi ngingakhululeki, 50kute Simakadze wasezulwini abuke phansi abone.51ngitingelwe njengenyoni ngulabo bebatitsa tami. 52ngitingelwe njengenyoni ngulabo bebatitsa tami; bebangitingela ngaphandle kwesizatsu. 53Bangifaka emgodzini base bajika litje kimi, 54base benta emanti ageleta, ambhonya inhloko yami. Ngatsi, 'Ngijutjiwe!'55Ngabita ligama lakho, Simakadze, ngingekhatsi emgodzini. 56Waliva liphimbo lami nangitsi, 'Ungavali indlebe yakho nangikhalela lusito .' 57Wasondzela edvute ngalelilanga ngikubita; watsi, 'Ungesabi.'58Nkhosi, umelele licala ami, wasindzisa imphilo yami! 59Simakadze, ubonile lokubi bebafuna kukwenta kimi; wahlulela licala lami. 60Ukubonile kutiphindziselela kwabo, netincipho tabo ngami. 61Uvile kuhlasela kwabo, Simakadze, nato tonke tincipho tabo ngami ngami.62Tindzebe temlomi kanye netinsolo tetitsa tami tita kimi lusuku lonkhe. 63Buka kutsi tihleli njani bese tiyasukuma; banginyonga ngetingoma tabo.64Baphindzisele, Simakadze, ngaloko labakwentile. 65Utakwenta tinhlitiyo tabo tibe nemahloni! Shengatsi sicalekiso sakho sehlele tikwabo! 66Ubajezise ngentfukutselo kubo uphindze ubabhubhise ngephansi kwemazulu,Simakadze!''

Chapter 4

1Leligolide selilahlekelwe kucwebetela kwalo; kutsi ligolide lelihlutiwe selagucuka kanjani! Lamatje langcwele asakatwe kuwo onkhe emakona asosonkhe sitaladi. 2Emadvodzana laligugu aseZion labeka bita ngesisindvo seligolide lelihlutiwe, kepha nyalo babita ngaphasi kwetindziwo telibumba, umsebenti wetandla tembumbi!3Ngisho timphungushe tinikela ngemibele kunakekela emazinyane ato, kepha indvodzakati yebantfu bami seyite inhlitiyo, njenge tinshi ehlane.4Lulwimi lweluswane lolunakekelwako lunamatsela elwangeni ngenca yekoma; bantfwana bacela kudla, kepha kute kwabo. 5Labo labebavame kudla kakhulu kudla lokukahle nyalo balambile etitaladini. Labo labakhuliswe bagcoka timphahla letidulile nyalo sebalala encunjini yemlotsa.6Sijeziso sendvodzakati yebantfu bami incono kunaleyo yase Sodom, leya bhujiswa ngesikhashane lesincane futsi kwababete tandla letaticindzetelelwe yena.7Baholi bakhe bebete sici kune sitfwatfwa, bamhlophe kune lubisi; imitimba yabo yayi cinile kune litje le khorali, sakhiwo sabo sasifana nelitje le safaya. 8Libala labo nyalo selimnyama kunemlotsa walokushisiwe; abasabonwa etitaladini. Sikhumba sabo sesishwaphanele tikwe matsambo abo; sigucuke soma njenge lugodvo.9Labo lababulawa yinkemba bebajabulile kunalabo lababulawa yindlala, labondza baphelelwa nangemandla, bahlushwe kuba bete kwesivuno ensimini. 10Tandla tebesifazane letinesihawu setibilise bantfwana bato; bagucuke baba kudla kwabo ngesikhatsi uma indvodzakati yebantfu bami ibhujiswa bantfu bayo.11Simakadze wakhombisa intfukutselo yakhe yonkhe; watfululela intfukutselo yakhe lenemandla. Wenta kucale umlilo e Zion lowashisa tisekelo takhe.12Emakhosi alomhlaba awatange sewakholwe, ngisho namunye walabahlala kulomhlaba akakholwanga, kutsi titsa noma labamelene nabo bangangena egedeni lase Jerusalem. 13Loku kwenteka ngenca yetono teba phrofethi bakhe netono teba phristi bakhe labacitsa ingati yalabalungile emkhatsini wakhe.14Banhlanhlatseka, baphumphutsekile, etitaladini. Bebangcoliswe kakhulu ngulengati leyo kwate kwabate lovunyelwa kutsi atsintse timphahla tabo. 15''Sukani! Madzica! bantfu bakhala babhekise kubo. ''Khweshani! Khweshani! Ningatsintsi!'' Ngako banhlanhlatseka; bantfu batsi emkhatsini wetive, ''Angeke basahlala lapha.''16Simakadze cobo lwakhe wabahlakata; akasabanaki. Ababa hloniphi baphristi, futsi abatange bakhombise kubanaka labadzala.17Emehlo etfu ahluleka; sibuke ngephandle kwekuphumelela sifuna lusito; kusuka emibhoshongweni yetfu sabuka sive lesasingeke sikhone kusisindzisa. 18Balandzela tinyatselo tetfu, sasingakhoni kuhamba etitaladini tetfu. Siphetfo setfu sasisedvute futsi emalanga etfu abesabaliwe, siphetfo setfu sasifikile.19Labebasicosha bebanesivinini kwendlula tinsweti esibhakabhakeni. Basicoshela etintsabeni futsi basilindzela ehlane. 20Lomoya emakhaleni etfu - logcotjiwe wa Simakadze - nguye lowabanjwa emigodzini yabo; lekwatsiwa ngayo, ''Ngephansi kwesitfunti sakhe sitawuphila emkhatsini wetive.''21Tfokota futsi ujabule, ndvodzakati ya Edom, wena lohlala eveni lase Uz. Kepha nakuwe lenkomishi itawengciswa; utawudzakwa futsi utikhumule. 22Ndvodzakati yase Zion, sijeziso sakho sitawufika emaphetselweni; angeke alule kutfunjwa kwakho. Kepha ndvodzakati ya Edom, utoyijezisa; utawutiveta tono takho.

Chapter 5

1Khumbula, Simakadze, lokwenteke kitsi; buka ubone lihlazo letfu. 2Lifa letfu seliguculwe lanikwa tihambi; tindlu tetfu kubetive. 3Sesitintsandzane, labangenabobabe, futsi bomake betfu bafananiswa nebafelokati . 4Kumele sibhadale lisiliva sibhadalele lamanti lesiwanatsako, futsi kumele sibhadale lisiliva kute sitfole tinkhuni tetfu.5Ngoba labo labeta emvakwetfu basedvutane natsi; sikhatsekile asikhoni kutfola kuphumula. 6Sesitinikele kuma Gibhithe nema Siriya kute sitfole kudla lokwanele. 7Bobabe betfu bona futsi abasekho, sesitfwale emacala abo.8Tigcila tiyasibusa, futsi kute namunye longasikhulula esandleni sato. 9sitfola sinkhwa setfu kuphela ngeku beka timphulo tetfu engcupheni, ngengca yenkemba lesehlane. 10Tikhumba tetfu setikhule tashisa njenge ovini ngenca yesivutsevutse sendlala.11Besifazane bayadlengulwa eSiyoni, netintfombi emadolobheni aka Juda. 12Emakhosana aboshelwa etulu ngetandla tawo, futsi kute inhlonipho lekhonjiswako kulabadzala.13Emajaha aphocelelekile kusila tinhlavu ngelitje lekusila, bafana bayadzayitela ngaphansi kwenyandza yetinkhuni. 14Labadzala sebalishiyile lisango lelidolobha, futsi emajaha sekawushiyile umculo wawo.15Kujabula kwetinhlitiyo tetfu sekuphelile futsi kugidza kwetfu sekuguculwe kwaba kulila. 16Umchele sewuwile etinhloko tetfu, nako kitsi ngoba sonile!17Ngaloku tinhlitiyo tetfu setiyagula, ngaloku emehlo etfu asakhule ludvwadvwasi 18ngoba intsaba iSiyoni ayihlali muntfu, nabojakalazi bajangaza kuyo.19Kepha wena, Simakadze, busa phakadze, futsi utawuhlala esihlalweni sakho sebukho kusuka esitikulwaneni kuya esitukulwaneni. 20Usikhohlwelani ingunaphakadze? usishiyelani emalanga akho langaka? 21Sibuyisele kuwe, sitawubuyiselwa. Yakha kabusha emalanga etfu ngengoba abenjalo kadzeni- 22ngaphandle nangabe seuwusilahle ngekweliciniso nanangabe usitfukutselele ngalokungetulu.

## Ezekiel

Chapter 1

1Ngemnyakeni wemashumi lamatsatfu, inyanga yesine, elangeni lesihlanu lenyanga, kwenteka kutsi bengihlala kanye nebatfunjwa dvutane neKhebha Khanali. Emazulu avuleka, futsi ngabona imibono yaSimakadze. 2Elangeni lesihlanu laleyo nyanga - kwakungumnyaka wesihlanu, wekucoshwa kweNkhosi Jehoyiyakhimu - 3livi laSimakadze lefika kuHezekiyeli indvodzana yaBuzi umpristi, eveni lase Khaledi ngase Khebha Khanali, futsi sandla saSimakadze sasisetikwakhe khona lapho.4Ngase ngiyabuka, futsi lapho kwakunesivunguvungu sichamuka ngasenyakatfo; lifu lelikhulu linemlilo lokhatimulako phakatsi kwalo kanye nekukhanya kulitungeletele futsi kungekatsi kwalo, kanye nemlilo lowawumtfubi ngekhatsi kwalelifu. 5Emkhatsini kwakungumfanekiso wetidalwa letine letiphilako. Tatibukeka kanjena: Tatinemfanekiso wemuntfu, kodvwa tatinebuso lobune sisinye, 6futsi ngasinye saletidalwa sasinetimphiko letine.7Imilente yato yayicondzile, kodvwa titsendze tetinyawo tato tatifana nemasondvo elitfole letatimanyatela njengelitfusi lelipholishiwe. 8Kodvwa betinetandla temuntfu ngaphansi kwetimphiko etinhlangotsini totine. Ngoba totine, buso bato kanye netimphiko kwakukanjena: 9timphiko tato tatitsintsa timphiko tesidalwa lesiseceleni, futsi atigucukanga tisahamba; kodvwa, ngasinye sato sacondza embili.10Kufanana kwebuso bato kwakufana nebuso bemuntfu. Totine tatinebuso belibhubesi ehlangotsini lwangesekudla, futsi totine tatinebuso benkhabi ehlangotsini langesencele. Totine futsi tatine buso belukhozi. 11Buso bato babukanjalo, futsi netimphiko tato tendlaleke ngetulu, kute sisinye sidalwa sibe netimphiko letihamba ngatimbili letatitsintsa timphiko talesinye sidalwa, futsi kunaletinye timphiko letihamba ngatimbili letatimbonye imitimba yato. 12Sisinye sahamba sacondza embili, kuze kutsi konkhe lopho Moya abetiholela kutsi tiye khona, tihambe ngaphandle kwekugucuka.13Esigabeni sekufanana kwaletidalwa letiphilako, kubukeka kwato kwakufana nemalahle emlilo, kubukeka njengemalambu; umlilo lokhatimulako bewuhambahamba emkhatsini waletidalwa, futsi kwakunekukhanya lokugcamile. 14Letidalwa tatehla tenyuka ngematubane, futsi tatifana nembane!15Ngase ngibuka kuletidalwa letiphilako; ngase ngibona lisondvo linye emhlabatsini eceleni kwetidalwa nebuso bato lobune. 16Lena ngulendlela lebetibukeka ngayo kanye nesakhiwo salamasondvo: Lilinye lisondvo lalifana beryli, futsi totine tatifanana; kubukeka kwato kanye nesakhiwo tatifanana nelisondvo lelijuba kulelinye lisondvo.17Tisahamba, tahamba kunome nguyiphi yetinhlangotsi tato totine, ngaphandle kwekugucuka tisahamba. 18Kulelingekhatsi lalamasondvo ato, abemadze fusti esabeka, ngobe lelingekhatsi lalamasondvo laligcwele emehlo latungeletele.19Nobenini letidalwa letiphilako natihambe, lamasondvo abehamba eceleni kwato. Ngesikhatsi letidalwa tivukela etulu tisuka emhlabeni, lamasondvo avukela etulu nawo. 20Nobekuphi lapho Moya ayakhona, nato betiya, futsi nalamasondvo avuka eceleni kwato, ngobe lomoya waletidalwa letiphilako wawukulamasondvo. 21Nobenini letidalwa natihamba, lamasondvo abehamba nawo; futsi ngesikhatsi letidalwa timile, ngesikhatsi lamasondvo avuka kusuka emhlabeni, lamasondvo avuka eceleni kwato, ngobe lomoya wetidalwa wawusekhatsi kulamasondvo.22Ngetulu kwetinhloko taletidalwa letiphilako kwakufanemfanekiso longuhhafu weluphahla loluyindingilizi lolukhulu; kwakubukeka njengetinhlavu letijabulisanako letenabe ngetulu kwetinhloko tato. 23Ngaphansi kwalomfanekiso weluphahla lolunguhhafu, ngatinye timphiko taletidalwa tatenabele ngaphandle tacondza futsi tatsintsa timphiko taleti letinye tidalwa. Ngasinye saletidalwa letiphilako futsi sasinaletinye letimbili kute titimbonye; ngasinye sasinaletimbili letimbonye imitimba yato.24Ngase ngiva umsindvo wetimphiko tato. Njengemsindvo wemanti lamanyenti. Njengelivi leMninimandlawonkhe nomanini natihamba. Njengemsindvo wemvula lenemandla. Njengemsindvo wemphi. Sonkhe sikhatsi natimile, betehlisa timphiko tato. 25Kwaphuma livi etulu kuloluphahla lolunguhhafu ngetulu kwetinhloko tato sonkhe sikhatsi natimile kanye nanatehlisa tiphiko tato.26Ngetulu kwaloluphahla lolunguhhafu etikwetinhloko tato kwanemfanekiso wesihlalo sebukhosi lesasifanana nelitje lesafaya, futsi kulomfanekiso wesihlalo sebukhosi kwakunemfanekiso ubukeka njengemuntfu.27Ngabona umuntfu lafana nensimbi lekhatimulako nemlilo ngekhatsi kwayo kusukela ekubonakaleni kwetingculu takhe kuya etulu; ngabona kusukela etingculwini takhe kuya phansi umfanekiso wemlilo kanye nekukhanya ndzawo tonkhe. 28Njengemfanekiso wemushi wenkosazana ekhatsi emafini nalina kwakunemfanekiso wekukhanya lokugcamile utungeletele. Kwakubukeka kufanana nenkhatimulo yaSimakadze. Ngatsi nangikubona, ngawa ngebuso, futsi ngeva livi likhuluma.

Chapter 2

1Watsi kimi, ''Ndvodzana yemunftu, sukuma ume ngetinyawo; ngitobese ngikhuluma nawe. 2''Kwase asakhuluma kimi, moya wangena kimi wahlala etinyaweni tami, ngase ngiyamuva akhuluma kimi. 3Watsi kimi, '''Ndvondzana yemunftu, ngukuftumela kubanftu bakaIsrayeli, kubavukela mbuse langivekele-Bona nabokhokho mkhulu babo labangonile kuze kube ngulesikhatsi!4Titukulwane tabo tinenkhani nenhloko lelukhuni. Ngikuftumela kubo, Futsi usho loku kubo, 'loku ngulokushiwo yiNkhosi Simakandze utsi. 5'Nome bayakulalela nome abakulaleli.Bayindlu lenenkhani, kepha bangamane bati kutsi umphrofethi abesolo akunye nabo.6Wena ndvodzana yemunftu, ungabesabi nobe emavi abo. Ungesabi, nomangabe ukanye nesitfwetfwe kanye nemanyeva futsi noma uhlala nabofecela. Ungesabi emavi abo nome utfuswe buso babo, njengobe bayindlu lenenkhani.7Kepha utawukhuluma emavi ami kubo,bayalalela nobe abalaleli, njengobe banenkhani. 8Kepha wena, ndvodzana yemunftu, lalela lengikukhushoko kuwe.Ungabi nenkhani njengendlu lenenkhani.Vula umlomo uphindze udle loku lengitakunika kona!''9Ngase ngiyabuka, sandla sase siyaluleka seta kimi; kiso kwakunembhalo. 10Wasivula phambi kwami; sasibhalwe ngembili nasemuva, lokwakubhalwe kuso kwakusililo, kutila kanye nekujeziswa.

Chapter 3

1Watsi kimi, ndvodzana yemuntfu, lolokutfolile, kudle. Dlani lencwadzi legociwe,bese uyokhuluma endlini yaka iZrayela. 2Ngako ngavula umlomo wami, wangifunta leyoncwadzi legociwe. 3Watsi kimi, '' ndvodzana yemuntfu yondla sisu sakho usigcwalise ngalencwadzi legociwe lengikunike yona!'' ngako ngadla, yayinongotela njenge luju emlonyeni wami.4Wase utsi kimi, ndvodzana yemuntfu, hamba uye endlini yaka Izrayeli ukhulume emagama ami kubo. 5Ngoba awutfunywa kubantfu belulwimi lolungatiwa noma lulwimi lolulikhuni, kepha endlini yaka iZrayeli 6hhay kubantfu labanengi belulwimi lolungatiwa, noma lulwimi lolulikhuni, labo emagama abo longeke uwacondze. Nginicinisile uma ngingakutfumela kubo, kungafuna bakulalele. 7Kepha indlu yaka iZrayeli ngeke ifune kulalela, ngoba abafuni kungilalela. Ngako yonkhe indlu yaka iZrayeli inengcondvo lecinile kanye nenhlitiyo lelilkhuni.8Buka! ngente buso bakho bacina ngengebuso babo nemashiya akho acinisa njengalawabo. 9ngente emashiya akho afanana nelidayimane, acina kwengca litje! Ungabesabi noma upheliswe ngubo emandla ngenca yebuso babo,ngoba bayindlu leneludlame.10Watsi kimi, ndvodzana yemuntfu, onkhe lamavi lengawamemetela-wafake enhlitiyweni yakho uweve ngetind,'ebe takho! 11Bese uya kubatfumbi, kubantfu bakho, ukhulume nabo. Tsani kubo, nakulokushiwo yinkhosi Simakadze; nomangabe batawulalela noma bangeke.''12Wase umoya ungiphakamisela etulu, ngeva emvakwami umsindvo lomkhulu wekutamatama kwemhlaba: Makubusiswe ludvumo lwasimakadze kulendzawo!'' 13kwakungumsindvo wemaphiko etidalwa letiphilako tisatsintsana, nemsindvo wemasontfo lebekanako, kanye nemsindvo wekutamatama kwemhlaba lokukhulu.14Lomoya wangiphakamisela etulu wangiyisa khashane, ngase ngihamba nebumunyu ekukwateni kwemoya wam, ngoba sandla sa Simakadze sasicindzetela ngemandla tukwami. 15Ngako ngaya kubatfumbi eTel Abib lebehlalela ngase Kebar Canal, ngahlala khona emkhambatsini wabo emalanga lasikhombisa, agcwele kumangala.16Kwase kuyenteka emvakwemalanga lasikhombisa kutsi livi la Simakadze lifika kimi . latsi, 17ndvodzana yemuntfu, ngikwente gadzi wendlu yaka Izrayeli, ngako lalela livi leliphuma emlonyeni wami, ubanikete umnyalo. 18Nangitsi kuletoni, 'ngempela nitakufa' bese awusabmyali noma ukhulume secwayiso kulesoni ngetento takhe letibi kute atowuphile- losoni utawufela tono takhe, ngitawufuna ingati yakhe esandleni sakho. 19Kepha uma uyala labonako, angagucuki kulokukhohlakala kwakhe noma etindleleni takhe letikhohlakele, utawubese uyafa afele tono takhe, kepha utawube usindzise imphilo yakho.20Uma umuntfu lolungile agucuka kulokulunga kwakhe bese wenta lokungakalungi, bese ngibeka tinhibe embikwakhe, utawukufa. Ngoba awukamecwayisi , utawufela etonweni takhe, ngiyawuse angisayikhumbuli imisebenti yakhe lemihle layentile, kepha ngitawubuta ingati yakhe esandleni sakho. 21kepha nawecwayisa lolungile kutsi ayekele kona kute angasatawukona , ngempela utawuphila ngoba wacwayiswa; futsi uyawube usindzise imphilo yakho.''22Ngako sandla sa Simakadze sasisetukwami lapho, wase utsi kimi, Sukuma! phumela ebaleni, ngitawukhuluma nawe lapha! 23ngavuka ngasukuma ngaphumela ebaleni, lapho ludvumo laSimakadze lalihlala khona, njenge ludvumo lengalubona ngaphandle kwase Kebar Canal; ngako ngawa ngebuso.24Umoya wafika kimi wangimisa ngetinyawo; wakhuluma kimi, watsi, Hamba utivalele endlini yakho, 25kwanyalo, ndvodzana yemuntfu, batawubeka tindophu etukwakho bese bakufas ngako ungeke ukhone kuhamba nabo.26Ngitawenta lulwimi linamatsele elwangeni lemlomo wakho, ngako ungeke ukwati kukhuluma futsi ungeke ukhone kubayala ngoba bayindlu leneludlame. 27Kepha nangikhuluma nawe, ngiyawuvula umlomo wakho khona utewutsi kubo, Loku ngulokushiwo yinkhosi Simakadze.' loyo lovako utawuva; loyo longeke alalele ngeke alalele ngoba bayindlu leneludlame!''

Chapter 4

1''Kodvwa wena, ndvodzana yemuntfu, titsatsele sitini sakho bese usibeka embikwakho. Bese udvweba lidolobha laseJerusalema kuso. 2Yakha tindvonga tekuvimbetela, wakhe lutsango lekulivimbetela. Umise tinkambu eceleni kwalo. Bese ufaka imigcala yekulibhidlita ilitungelete. 3Ubobese utitsatsela lipani lensimbi ulisebentise lube ngatsi lubondza lwensimbi emkhatsini wakho nelidolobha bese uyagucuka uyalibuka, liyawube selivimbetekile, futsi uyawulivimbetela. loku kuyawuba sibonakaliso kuyo indlu yaka Israel.4Ubobese sewulala ngemhlubulo wakho wesencele bese ubeka sono sendlu yaka Israel etikwakho; utawetfwala tono tabo tilingane nemalanga lotawulala ngawo ngalomhlubulu wesencele lovimbetele indlu yakaIsrael. 5Mine cobo lwami nginiketa kuwe lilanga linye kumelela umnyaka ngamunye wekona kwabo:emalanga langu -390! Ngalendlela, utawetfwala sono sendlu yakaIsrael.6Utawutsi nase ucedze lamalanga lawa, uphindze ulale phansi kwesibili ngemhlubulo wakho wangasekudla, ngobe utawetfwala sono sendlu yakaJuda emalanga langu-40. Ngikuniketa lilanga linye umnyaka umunye. 7Gucula buso bakho ububhekise eJerusalem letungeletelwe, kanye nemkhono wakho lombulelwe kuprofetha umelane nawo. 8Ngoba naka! Ngitakubopha khona ungeke ukhone kugucuka ngalomhlubulo uyekulomunye kuze ucedzele lamalanga akho ekuvimbetela.9Titsatsele kolo, nebhali, emabhontjisi, tinhlumaya, nemabele, kanye nesipileti; ukufake esitjeni sekuphatsa lesisodvwa bese utentela sinkhwa sihambelane nalenombolo yemalanga lotawulala ngawo ngalomhlubulo wakho. Utosidla -390 wemalanga. 10Lokudla lotakudla kutabe kukaliwe, emashekele langemashumi lamabili ngelilanga, phindze utasidla ngesikhatsi lesibekiwe ngelilanga. 11Utawubese unatsa emanti, lakaliwe kutsi abe yihhafu yelitha, utawubese uyawanatsa esikhatsini lesibekiwe.12Utakudla njenga mawudla licebelengwane lesinkhwa, kopha ukupheke ngemasimba ebantfu embikwebantfu babuka!'' 13Ngobe Simakadze utsi, ''Loku kusho kutsi lesinkhwa lesi bantfu bakaIsrael labatasidla sitabe singcolile, lapho emkhatsini wetive lengitabacoshela khona.''14Kodvwa ngatsi, ''Alasi, Nkhosi Simakadze! Angizange sengitingcolise! Angizange sengidle nobe yini lokwafa ngobe lokwabulawa tilwane, ebusheni bami kuze kube kunyalo, nenyama lengcolile ayizange seyingene emlomeni wami!'' 15Manje watsi kimi, ''Buka! Ngikunikete bulongo benkhomo esikhundleni kwemasimba emuntfu khona utopheka lesinkhwa ngawo.''16Wachubeka watsi kimi, ''Ndvodzana yemuntfu! Naka! Ngitawunciphisa kutfolakala kwekudla eJerusalema, phindze batawukudla kudla lokukaliwe basekhatsatekile bese banatsa emanti sebachachatela. 17Ngobe batakweswela sinkhwa nemanti, wonkhe umuntfu utawudvumala ngemnakabo phindze aphelelwe ngemandla ngenca yesono sabo.''

Chapter 5

1Lapho wena, ndvodzana yemuntfu, tisatsele inkemba lekhaliphe njengelezana yemuntfu lohhulanako, nengcise lelezana etukwetinhloko tenu kanye netilevu tenu, bese nitsatsa tikali kute nitokala phindze nigiyelane tinwele tenu. 2Shisani ngemlilo emahhafu lamatsatfu ekhatsi nelidolobha nase emalanga ekuhlaseleka sewaphelile, bese nitsatsa emahhafu lamatsatfu aletinwele bese niwashaya ngenkemba yonkhe indzawo kulelidolobha. Bese nisakata emahhafu lamatsatfu ato emoyeni, ngitobese ngikhipha inkemba yekucosha labantfu.3Kepha tsatsa linani lelincane letimwele kibo besi nilikhungela emabhandeni etingubo tenu. 4bese nitsatsa letinye taletinwele nitilahlela ekhatsi emlilweni; bese niyatishisa kulomlilo; Kusuka lapho umlilo utosuka aye kutotonkhe tindlu taka Izrayeli.''5Inkhosi Simakadze isho loku, "Lona nguJerusalema ekhatsi netive, lapho ngimubeke khona, futsi lapho ngimugegeletele khona naletinye tindzawo. 6Kepha utse enkhohlakaleni wangiphikisa imigomo yami kwengca lendlela letive letente ngayo, nemiyalo yami kwengca lemave lamugegelete. Labantfu sebajikele tijubo tami futsi abasahambi ngemiyalo yami."7Ngako ke inkhosi Simakadze isho loku," Ngoba nihlupha kakhulu kwengca letive letisemaceleni kwenu futsi beningahambi ngemigomo yami noma nente ngente ngemiyalo yaletive letinigigegeletele, 8ngako ke inkhosi Simakadze isho loku "Buka! Mine lucobo lwami ngitonijikela. Ngitokhipha tijubo emkhatsisini kwenu kute tive titobona.9Ngitonenta intfo lengingatange sengiyente futsi intfo lengingeke ngiyiphindze, ngenca yalemikhipha yenu lenyanyisako. 10Ngako ke bobabe batodla labantfwana phambikwenu, nemadvodzana atodla boyise, ngoba ngitokipha sijubo kini bese ngisakata kutotonkhe tinhlangotsi tenu nonkhe nine lenisele.11Ngako ke, ngisaphila-Loku kumemetelwa nguSimakadze-kungoba none indzawo yami lengcwele ngato tonkhe letintfo tenu tenzondo futsi ngaletento tenu letinyanyekako, lapho mine matfupha ngitoninciphisa ngenombolo; emehlo ami ngeke abe nekunivela, futsi ngeke nginishiye. 12Emahhafu lamatsatfu enu atofa ngetifo letingalapheki, futsi batocedvwa yindlala ephambikwenu. Emahhafu lamatsatfu atokuwa ngenkemba lenigegeletele. Ngitobese ngisakata emahhafu lamatsatfu kuto tonkhe tinhlangotsi, ngitobese ngikhipha nenkemba yekubalandzela futsi.13Lutobese lulaka lwami luyaphelela, futsi ngitobangela kutsi intfukutselo yami kubo iphumule. Ngitonetiseka, futsi batowati kutsi mine, Simakadze, sengikhulumile ngelulaka lwami lapho ngitobe sengikucedzile kutfukutsela kwami ngabo. 14Ngitonenta tindzala nenhlekisa kuletive letinigegeletele emehlweni awowonkhe lowengcako.15Ngakoke Jerusalema utoba yintfo yalabanye bantfu kutsi bayigceke futsi bayidzelele, Sicwayiso, nekusabisa kutotonkhe letive letinigegeletele. Ngitokhipha sijubo ngani ngelulaka nentfukutselo, nangekukhuta kwentfukutselo-Mine, Simakadze sengimemetele loku! 16Ngitokhipha butjoki lobundzima bendlala lobubhekiswe kini lokutoba yindlela lengitonibhubhisa ngayo. Ngoba ngitokhulisa lendlala kini ngiphindze ngephule nendlela yekutiphilisa. 17Ngitonitfumelela indlala netehlakalo kute nibete bantfwana. Tifo letingalapheki nengati kutophuma kini, futsi ngitoniletsela inkemba-Mine Simakadze sengimemetele loku."

Chapter 6

1Livi laSimakadze lafika kimi, litsi, 2"Ndvodzana yemuntfu, bhekisa buso bakho etintsabeni taka Israyeli bese uyaphrofetha kuto. 3Utsi 'Tintsaba taka Israyeli Lalelani livi leNkhosi Simakadze! Inkhosi Simakadze isho loku kuletintsaba nemagcuma, kulemisele yemifudlana netigodzi: Bukani! Ngiletsa inkemba yekumelana nawe, futsi ngitawubhubhisa tindzawo tenu letiphakeme."4Ngakoke emalathi enu atawuba tindzala netinsika tenu titawubhujiswa, ngitawubese ngijika labafile benu phambi kwetithico tato. 5Ngitawendlala tidvumbu tebantfu baka Israyeli embikwe tithico tato, futsi ngisakate ematsambo enu atungelete emalathi enu.6Yonkhe indzawo lawuhlala khona, emadolobha atawubhidlitwa kanye netindzawo letiphakeme titawonakala, kute emalathi enu abhidlitwe aphindze entiwe abebete lutfo. Ngako atawephulwa bese ayanyamalala, tinsika tenu titojutjwa futsi nemisebenti yenu itawususwa. 7Labafile batowela phansi emkhatsini wakho utawubese uyati kutsi ngingu Simakadze.8Kodvwa ngitawgcina insali emkhatsini wakho, futsi kutawubakhona labatophunyula enkembeni emkhatsini waletive, uma sewusakatelwe emaveni. 9Ngako labo labaphunyulile batongikhumbula emkhatsini wetive labetfunjelwe kuto, nekutsi ngeva buhlungu kakhulu ngebugwadla betinhlitiyo tabo letagucukela kudze nami, kanye nemehlo abo lagwadlela tithico tabo. Ngako batawu bese batjengisa kutenyanya ebusweni babo ngekukhohlakala lebakwentile ngetento tabo tekungcola. 10Ngako batawungati kutsi nginguSimakadze. Kwakungalesizatfu kutsi ngiletse lobubi kubo.11Inkhosi Simakadze isho loku: shayani tandla tenu niphindze ningcingce tinyawo phansi! Nitsi, 'kwanele!' ngoba konkhe lokubi nekukhohlakala kwendlu yakaIzrayeli! Ngako batawubhubha ngenkemba, ngendlala, nangesifo. 12Lona lokhashane utawubulawa tifo letingalapheki, bese lona losedvute utawubulawa yinkemba. Bese labo labasele futsi basindza batawubulawa yindlala. Ngaleyondlela ngifeza lulaka lwami kubo.13Ngako utawubese uyangati kutsi nginguSimakadze, uma babo labafile sebalele emkhatsini wetithico, batungeletele emalathi abo, etikwetintsatjana letiphakeme - esicongweni satotonkhe tintsaba, nangephansi kwatotonkhe tihlahla letitselako kanye nemokhi lobanti - kuletindzawo lapho bashisa imphepho bayishisela tithico tabo. 14Ngitoshaya ngesandla sami lomhlaba ngiwente ubebete lutfo futsi ube tindzala, kusukela ehlane kuya eDiblah, kuyoyonkhe indzawo lapho baphila khona. Ngako batawungati kutsi nginguSimakadze.

Chapter 7

1Livi laSimakadze lefika kimi, litsi, 2''Wena, ndvodzana yemuntfu-Inkhosi Simakadze isho naku kubantfu baseveni laka Israyeli.'' 'Kuphela! Kuphela sekufikile kulemincele lemine yalendzawo.3Nyalo siphetfo sise tukwakho, njengobe ngitfumela lulaka lami kuwe, futsi ngiyakwehlulela ngendlela yetento takho; bese ngitawuletsa onkhe emahlazo akho phambi kwakho. 4Ngobe emehlo ami angeke akuvele, futsi angeke ngikuyekele. Esikhundleni, ngitawuletsa tindlela takho phambi kwakho, futsi nemahlazo akho ayoba semkhatsini, kuze wati kutsi ngingu Simakadze.5Inkhosi Simakadze isho naku:Sehlakalo! Sehlakalo lesingakavami!Ngicinisle, siyeta. 6Siphetfo nginisile siyeta.Siphetfo sinivukele.Ngicinisile, siyeta! 7Sivunguvungu siyeta kini nine lenihlala kulendzawo. Sikhatsi sifikile; lilanga lembubhiso selidvute, futsi netintsaba angeke tisatfokota.8Nyalo ngaphambi kube kudze ngitawu kwehlisela lulaka lami etukwakho futsi ngitawugcwalisa intfukutselo etukwakho nangikwehlulela ngendlela yetento takho futsi ngiletse onkhe emahlazo akho phambi kwakho. 9Ngobe emehlo ami angeke abuke ngeluvelo, futsi angeke ngikucolele. Njengobe wentile, ngitawukwenta kuwe; futsi emahlazo akho ayoba semkhatsini wakho kuze wati kutsi nguSimakdze, lolokujezisako.10Lalela, lelo langa! Lalela, liyeta! Sivunguvungu asisekho! Kwati sekuchakazile, kungati sekushabalele! 11Ludlame selikhule ekubeni nekukhohlakala-kubo, futsi kute kwemandla abo, kute kwemali yabo, futsi kute lokumcoka kwabo lokuyachuba!12Sikhatsi siyeta; lelilanga selidvute. Ningavumeli umtsengi ajabule, nobe umtsengisi alile,njengobe lulaka lwami lisetukwabo bonkhe! 13Ngobe umtsengisi angeke abuyele kulendzawo layitsengisile seloku bobabili basaphila, ngobe lomcondvo lomayelana nabobonkhe angeke babuyiswe emuva; futsi ngobe tono tabo, kute namunye loyawuciniswa!14Bashaya licilongo futsi benta konkhe kwema ngemumo, kodvwa kute namunye lotawushuca aye kuyolwa; njengobe lulaka lwami lusetukwabo bonkhe. 15Inkemba ingephandle, futsi luchoko nendlala ingekhatsi kwalendlu.Labo labasensimini batawufa ngenkemba, ngesikhatsi sendlala futsi neluchoko litawubamba labo labasedolobheni. 16Kodvwa labanye labasindza batawubaleka emkhatsini wabo, futsi batawuya etintsabeni. Njengematuba emadvwala, onkhe ayawulila-umuntfu ngamunye ngetono takhe.17Sonkhe sandla siyawutsamba futsi lonkhe lidvolo liyawucekegetela njengemanti, 18futsi batawugcoka timphanhla temasaka, futsi nekwesaba kuyobengamela; futsi lihlazo liyawuba kubo bonkhe buso, futsi bayawuhhula tinhloko tabo ngelusizi. 19Bayawulahla isiliva yabo etitaladini futsi negolide yabo iyawuba njenge tibi. Isiliva yabo negolide yabo angeke ikhone kubasindzisa ngelilanga lwentfukutselo ya Simakadze. Timphilo tabo angeke tisindze, futsi nendlala angeke yenele, ngobe tono tabo tibesivimbo lesicinile.20Ekutikhukhumeteni kwabo batsatsa buhle bebucwebe bakhe, futsi nabo benta tithixo tabo, netintfo tabo letingabukeki. Ngako ke, ngigucula loku kuba tintfo letingcolile kubo. 21Bese ngitawunika leto tintfo etandleni tebantfu leningabati njengemazibithi futsi nakulaba khohlakele balomhlaba njengemazibithi, futsi batobadzelela. 22Bese ngitawugucukisa buso bami kubo nabedzelela indzawo yami yekujabula; tigebengu titawuyingena yona futsi tiyibhubhise.23Yakha liketane, ngobe lendzawo ingcwele kwehlulelwa kwengati, nelidolobha ligcwele budlame. 24Ngako ke ngitawuletsa tive letikhohlakele kakhulu, futsi batawutsatsa tindlu tabo, futsi ngitawuletsa siphetfo ekutikhukhumeteni kwalomkhulu, ngobe tindlu tabo letingcwele angeke tisaba lutfo! 25Kwesaba kutawufika! Batawufuna kuthula, kodvwa kutababete.26Sehlakalo etukwe sehlakalo sitawukuta, futsi kutawuba nesivungungu emvakwesivunguvungu. Batawufuna seluleko kuba prophet, kodvwa umtsetfo uyawunyamalala kuba prist futsi neteluleko kulabadzala. 27Inkhosi iyawulila futsi nelizinyane liyawugcoka lidzabukise, tandla talabantfu bakuleyondzawo tiyawuchachatela ngekwesaba. Ngetindlela tabo ngitawenta loku kubo! ngitabehlulela ngekwetigaba tabo kuze bati kutsi ngingu Simakadze.''

Chapter 8

1Ngako-ke kwefika emnyakeni wesitfupha nase nyangeni yesitfupha, elangeni lesihlanu, ngisahleti endlini yami ngikanye nebaholi bakaJuda bahleti embhikwami, sandla seNkhosi Simakadze sehlela kimi. 2Ngabuka, ngabona intfo lenesimo semuntfu. Kusukela lapho lokwakungatsi kulikhalo lakhe kuyaphansi bekuvutsa umlilo. Kusukela elukhalweni lwakhe kuya etulu kwakubonakala shangatsi kuyamanyatela, njengensimbi lemanyatelako.3Welula loko lokwakungatsi sandla, wangibamba ngetinwele tenhloko yami; umoya wangiphakamisa emkhatsini wemhlaba nelizulu, wangitsatsa embonweni waNkulunkulu, wangiletsa eJelusalema, ekungeneni kwelisango langasenyakatfo, lapho kwakume sithico lesibanga umona lomkhulu. 4inkhatimulo yaNkulunkulu wema-Israyeli yayi lapha embhikwami, njengase mbonweni lengambona etsafeni.5Wase ukhuluma kimi utsi, " ndvodzana yemuntfu, phakamisela emehlo akho enyakatfo.'' Ngako-ke ngaphakamisela emehlo ami enyakatfo, kanye nasekungeneni kwelisango lelilati, lapho ekungeneni ngabona lesithico lesibanga intfukutselo. 6Wase ukhuluma kimi utsi, ndvodzana yemuntfu, uyabona yini kutsi bentani? Leli lihlazo lelikhulu lapha endlini yema-Israyeli leyingingicoshela khashane kakhulu nendzawo yami lengcwele. Kodvwa usetawujika bese ubone lamakhulu emahlazo.7Wase ungiyisa ekungeneni wesibuya, ngabona imbhobo elubondzeni. 8Watsi kimi, " Ndvodzana yemuntfu, gubha lapha elubondzeni." ngase ngiyagubha elubondzeni, lapho ngabona umyango. 9wase utsi kimi, " Hamba uyobona tintfo letimbi naletikhohlakele lebatentako lapha."10Ngako-ke ngase ngiya ngena ngabona umfanekiso etibondzeni yayonkhe intfo lenwabutelako, netilwane letenyanyekako, nato tonkhe tithico takaIsrayeli. 11Embhikwato bekume baholi labalishumi nesikhombhisa bendlu yaka Israyeli naJazaniya umusa waShefani abekhona emkhatsisini wabo. Bebeme imbhikwa letitfombe ngulowo nalowo abephetse sitja sekushisa imphepho, kwakutsaphuka lifu lemphepho liya etulu.12Watsi kimi, " Ndvodzana yemuntfu, uyabona kutsi labaholi balendlu yaka-Israyeli bentani ebumnyameni? Ngamunye nangamunye wenta lokufihlakele egumbhini lesithico sakhe, Ngobe batsi, 'Simakadze akasiboni! Simakadze ulilahlile lelive."' 13Wase utsi kimi, Phindze ujike bese ubuka imonakalo lenkhulu kangaka labayentako."14lokulandzelako wangiletsa ekungeneni kweligede lendlu yaSimakadze lesenyakatfo, Buka! Labafati bahleti bazilela Thamuzi. 15Wase utsi kimi, " uyakubona loku, ndvodzana? Phindze ugucuke ubone inkhohlakalo lenkhulu kunale."16Wangingenisa esibuyeni lesisekhatsi nekhatsi endlini yaSimakadze, ngako ke! ekungeneni kwelithempeli laSimakadze emkhatsisini welihubhe nelilati, bekucishe kube nemashumi lamabili nesihlanu kwemandvodza, imihlane yabo ibheke ethempelini laSimakadze kanye nebuso babo bubheke ngasemphumalanga, beba khotsama lilanga.17Watsi kimi, "Uyakubona yini loku, ndvodzana yemuntfu? Kuyintfo lencane yini kutsi indlu yakaJuda yente inkhonhlakalo labayentako lapha? Ngobe bagcwalisa live ngeludlame phindze bagucuka bangiphocelela kutsi ngikwate, bahlohlela ligala emakhaleni abo. 18Ngako-ke ngitawenta kanye nabo; emehlo ami ngeke abe neluvelo, futsi ngeke ngibavele. Noma bangakhala etindlebeni tami ngelivi lelikhulu, Angeke ngibeve,"

Chapter 9

1Wase uyakhala etindlebeni tami ngelivi lelikhulu, wase utsi, ''Yekelani bogadzi bete edolobheni, ngamunye netikhali tekuphazamisa etandleni takhe. 2''Bese bukelani! emadvodza lasiftupha eta ngendlela lechamuka esangweni lelingehla lelibuke enyakatfo, ngamunye netikhali takhe tekubulala etandleni takhe. Kwaku nendvodza emkhatsini wabo leyayembatse indvwangu leshelelako kanye nekwekubhala ngaseceleni kwakhe.Ngako ke bahamba bayewukuma eceleni kweliladi leliftusi.3Bese umusa waNkhulunkhulu wemaIsrayeli wenyuka esuka eCherubim lapho kwakungumnyango yendlu yekukhonta.Wabita lamadvodza labegcoke indvwangu leshelelako labene kwekubhala eceleni kwawo. 4Simakadze watsi kuye, ''hamba ekhatsi nalelive-ekhatsi neJerusalema-bese ubeka luphawu etimongweni talabo lababuhlungu ngebubi lobentiwa ekhatsi nalelidolobha.''5Wase ukhuluma kulabanye ngiselalele, ''yendlula ekhatsi nalelidolobha umlandzele bese uyabulala. Ungawavumeli emehlo akho abe nesihawu, futsi ungashiyi lufto. 6Nome yindvodza lendzala, yindvodza lencane, litjitji, banftwana nome bafati . Babulale bonkhe! Kepha ungamtsintsi loneluphawu enhloko.Cala endzaweni lengwcele!'' Ngako bacala ngalabagugile labebaphambi kwendlu.7Watsi kibo, ''Ngcolisa lendlu, phindze ugcwalise libala ngalabafile.Chubeka!'' Ngako ke baphuma bayawuhlasela lelidolobha. 8Basalihlasela, Ngatiftola ngingedvwa ngase ngiwa ngebuso bami ngakhala ngatsi, ''Hawu, Nkhosi Simakadze, ungababhubhisa yini banftu bakaIsrayeli labasaphila ube wehlisela sijeziso kubanftu baseJerusalema?''9Watsi kimi, '' Sono sendlu yakaIsrayeli neyakaJudas sikhulu ngalokwecile.Lelive ligcwela ingati nalellidolobha ligcwele banfti labakhohlakele, njengobe batsi , ''Simakadze ulikhohliwe lelive,'' phindze ''Simakadze akaboni!'' 10Ngako ke, emehlo ami angeke abuke ngeluvelo, futsi angeke ngibasindzise.Ngitawumane ngehlisele konkhe etinhloko tabo.'' 11Bheka! lendvodza leyembatse indvwangu leshelelako lenekwekubhala engculwini ibuyile.Yabika kutsi, ''Sengikwentile konkhe longiftume kona.

Chapter 10

1Ngisabuka kuleliphahla lebelingetulu kwetinhloko telikherubhi; lokutsite kwavela etukwabo njenge sefaya lebukeka inemfanekiso wesihlalo sebukhosi. 2Wase Simakadze ukhuluma kulendvodza legcoke ingubo yelineni watsi, ''Hamba emkhatsini wemasondvo ngaphansi kwe kherubi, futsi ugcwalise tandla takho totimbili ngemalahle lashisako lasuka emkhatsini kwe kherubhi uyisakate etukwa lelidolobha.'' Yase lendvodza ingena ngekhatsi ngisabukela.3Lelikherubhi lema ngasekudla sendlu uma lendvodza ingena ngekhatsi, nelifu lagcwalisa lingekhatsi lelibala. 4Inkhatimulo yaSimakadze yavuka ekherubhi lema etukwasekungeneni kwalendlu. Kwagcwalisa lendlu ngalelifu, nalelibala laligcwele kukhanya kwenkhatimulo yaSimakadze. 5Lomsindvo wetimphiko tekherubhi wevakala kusukela ngaphandle kwelibala, njenge liphimbo laNkulunkulu lomkhulu uma akhuluma.6Kwefika ngekutsi, uma Nkulunkulu ayala lendvodza leyayigcoke ngengubo yelineni watsi, ''Tsatsa umlilo kusuka emkhatsini wemasondvo ekherubhi,'' lendvodza yahamba ngekhatsi yema eceleni kwelisondvo. 7Likherubhi lelula sandla salo emkhatsini welikherubhi kuya emlilweni lowawusemkhatsini wemakherubhi, wayiphakamisela etulu wayibeka etandleni talologcoke ingubo yelineni. Lendvodza yayitsatsa yabuyela emuva ngaphandle. 8Ngabona kulekherubhi intfo lefana nesandla ngaphansi kwetimphiko tabo.9Ngako ngabuka, ngase ngiyabona! emasondvo lamane labekaseceleni kwe kherubhi-linye lisondvo eceleni kwelikherubhi-nekubonakala kwemasondvo kwakufana nelitje leligugu. 10Kubonakala kwabo kwakufana nekwabobonkhe bobane, njengelisondvo lelihlangana nalelinye lisondvo. 11Uma bahamba, bahamba nakunoma ngutiphi tindlela letine, ngaphandle kwekujika basahamba; kodvwa noma ngabe yini indlela inhloko leyibukako, bayilandzela emvakwayo ngaphandle kwekujika uma bahamba.12Umtimba wabo wonkhe- kufaka ekhatsi imihlane yabo, tandla tabo, netimphiko tabo-tativalwe ngemehlo, nemehlo avalwe ngemasondvo lamane yonkhe indzawo futsi. 13Ngisalalela, lamasondvo abitwa, ''Agicika.'' 14Bebanebuso lobune amunye; lobuso bekucala bekubuso belikherubhi, lobuso besibili bekubuso bendvodza, lobuso besitsatfu belibhubesi, nalobesine buso belikhwezi.15Lase lelikherubhi-leti bekunguletindalo letiphilako lengitibonile ngaku Kheba Khanali-uvukile. 16uma lelikherubhi lisuka, lamasondvo abetawuhamba eceleni kwabo, futsi uma ngabe lelikherubhi liphakamise timphiko talo etulu litophakama emhlabeni, lamasondvo akagucukanga. Basolo bahlala eceleni kwabo. 17Uma lelikherubhi lima, lamasondvo ema solo, futsi uma avukela etulu, lamasondvo avukela nabo, ngoba moya wendalo lophilako wawusemasondvweni.18Yase inkhatimulo yaSimakadze iphumela ngaphandle etukwasekungeneni kwendlu yema etukwe likherubhi. 19Lelikherubhi laphakamisa tiphiko talo lavukela emhlabeni ekubonweni uma baphumela ngaphandle, nalamasondvo enta lokufanako eceleni kwabo. Bamela ekungeneni kwasenyakatfo endlini yaSimakadze nenkhatimulo yaNkulunkulu waka Israyeli yefika etukwabo ibuya etulu.20Leti nguletintfo tendalo letiphilako lengitibone ngaphansi kwaNkulunkulu wakaIsrayeli ngase Khebha Khanali, Ngako ngati kutsi bebamakherubhi! 21Bebanebuso lobune netimphiko letinengamunye, nekufananiswa kwetandla temuntfu ngaphansi kwetimphiko abo, 22nekufananiswa kwebuso babo bebufana nebuso lengibubone embonweni eKheba Khanali, ngamunyengamunye bachubekela embili.

Chapter 11

1Laphoke umoya wangiphakamisela etulu waphindze wangiletsa esangweni lelingase nshonalanga nendlu ya Simakadze, libuke emphumalanga, ngisebhekile, emunyango welisango bekune madvodza langemashumi lamabili nakuhlanu. Ngabona Jazaniya indvodzana ya Azzuri kanye na Phelathi indvodzana ya Bhenanayi, baholi bebantfu, emukhatsisini wabo.2Nkulunkulu watsi kimi, ''Indvodzana yemuntfu, lawa ngemadvodza lahlelako, futsi aphetse kwenta emacebo lamabi ngalelidolobha. 3Batsi, 'Sikhatsi sekwakha tindlu asikho nyalo; lelidolobha libhodo, beseke tsine siyinyama.' 4Ngakoke profethani ngetintfo letita behlela, kuprofetha, ndvodzana yemuntfu.''5Laphoke Umoya wa Simakadze wehlela kimi wabese utsi kimi: Nguloku lokushiwo ngu Simakadze, ''Nguloku lokushoko, yindlu yaka Israyeli; ngoba ngiyati kutsi yini lehamba emucondvweni wakho. 6Wena ulikhulisile linani lebantfu loba bulele kulelidolobha waphindze wagcwalisa letitaladi ngabo. 7Ngakoke, Inkhosi Simakadze isho loku: Labantfu loba bulele, imitimba yabo uyilalise emukhatsisini kwa Jerusalema, bayinyama, beseke lelidolobha libhodo. Kepha utawukgishwa emukhatsisini welidolobha.8Uyisabile inkemba, kungako ngiletsa lenkemba kuwe-lona ngumubiko weNkhosi Simakadze. 9Ngitaku khipha emukhambatsini welidolobha, bese ngikubeka etandleni tebantfu, ngoba ngitawuletsa kuhlulelwa kuwe. 10Utawuwa ngenkemba. Ngitakuhlulela ngekhatsi kwemincele yaka Israyeli kute utokwati kutsi ngingu Simakadze.11Lidolobha alinawuba libhodo lakho lekupheka, noma ube yinyama emukhatsisini kwakhe. Ngitakuhlulela ngekhatsi kwemincele yaka Israyeli. 12Laphoke utakwati kuysi ngingu Simakadze, lona etindleleni takhe beningahambi kito futsi nemitsetfo yakhe leningaka yilandzeli. Kephake, niphatse imitsetfo yetive leti nitungeletele.''13Kwefika ngesikhatsi ngisa profetha, Pelatia indvodzana ya Bhenaniya, yashona. Ngakoke ngawa ngebuso bami ngabese ngiyakhala ngelivi lelisetulu ngabese ngitsi, ''Alasi, Inkhosi Simakadze, itawubhubhisa ngaloku phelele bantfu labasaphila kaIsrayeli?''14Livi laSimakadze lefika kimi, litsi, 15''Ndvodzana yemuntfu, bomnakenu! Bomnakenu! Emadvodza elusendvo lakini nayo yonkhe indlu yaka Israyeli! Bonkhe ngulabo lekukhulunywa ngabo laba phila eJerusalema, 'Bakhashane na Simakadze! Lendzawo lena yaniketwa tsine njenge muhlaba wetfu.'161718Ngakoke ubotsi, 'Inkhosi Simakadze isho loku: Naloku ngibasusele khashane kuna leletinye tive, phindze naloku ngibasakate emukhatsini, kepha mine solo ngimile ngimele bona sikhashane kulomhlaba bona sebahambile. Ngakoke ubotsi, 'Inkhosi Simakadze isho loku: Ngitanibutssa ebantfwini, bese nginenta libandla kuletindzawo lena sakatwa naya kito, ngitawubese ngikunika indzawo yaka Israyeli.' Laphoke batawuhamba baye khona befike besuse tonkhe tintfo letinyanyisako kanye nako konkhe lokungasiko kwaNkulunkulu kulena ndzawo.19Ngitawubaniketa inhlitiyo yinye, bese ngifaka umoya lomusha emukhatsisini wabo. Ngitawukhipha inhlitiyo yabo yelitje kulemitimba bese ngibaniketa inhlitiyo yenyama. 20Kute batawuhamba etinyatselweni tami, balandzele imitsetfo yami bese baya yenta. Laphoke batawuba bantfu bami, bese mine ngiba nguNkulunkulu wabo. 21Kepha labo labahamba ngelutsandvo etintfweni tabo letinyanyisako naloku ngasiko kwaNkulunkulu, Ngitawuletsa kutiphatsa kwaba etinhloko tabo-lona ngumu biko wa Simakadze.''22Emakherubhimi aphakamisa timphiko tawo kanye nalamasondvo bekase celeni kwawo, inkhatimulo yaNkulunkulu waka Israyeli beyingetulu kunabo. 23Laphoke inkhatimulo ya Simakadze yenyukela etulu ichamuka emukhatsisini welidolobha wabese uma etukwe ntsaba yase nshonalanga yelidolobha.24Laphoke umoya wangiphakamisela etulu wangiletsa e Cheldea, etiboshweni, emubonweni lochamuka kumoya wa Nkulunkulu, kanye nemubono lengawubona unyuka usuka kimi. 25Laphoke ngamemetela kubo bonkhe labeba boshiwe tonkhe tintfo taSimakadze lebengiti bonile.

Chapter 12

1Livi laSimakadze lefika kimi, latsi, 2''Ndvodzana yemuntfu, uhlala ekhatsi endlini lehlubukile, lapho banemehlo ekubona kodvwa ababoni; futsi lapho banetindlebe tekuva kodvwa abalaleli, ngoba bayindlu lehlubukile.3Ngako-ke njengawe, ndvodzana yemuntfu, lungiselela tintfo takho tasekudzingisweni, ucale kuhamba emini emehlweni abo, ngoba ngitawukucosha emehlweni abo kusuka endzaweni yakho kuya kulenye indzawo.Mhlawumbe batowucala kubona, nome bayindlu lehlubukile.5Utawuveta tintfo takho tekudzingiswa emehlweni bona; umhlaba, emvakwekutsi ngikutjengise liphawu lendlu yaka Israyeli. Phuma entsambama emehlweni abo ngendleleni nobe ngubani ahamba ngayo kuya ekudzingiseni. 6Bhola sikhala ebondzeni emehlweni abo, bese uohuma kuso. 4Emehlweni abo cukula tintfo takho ehlombe lakho, ubese utikhiphela ebumnyameni. Mbonya busa bakho, ngoba kufaneke ungaboni lendzawo, njengoba ngikubeke njengeluphawo lwesecwayiso kulendlu yaka-Israyeli.''7Ngako-ke ngikwentile loko, njengoba ngasengitjeliwe. Ngakhipha tintfo tami tasekudzingisweni emini, kwase entsambama ngabhola sikhala kulelibondza ngesandla.Ngatikhipha tintfo tami ebumnyameni, ngaticukula ehlombe emehlweni abo.8Labese livi laSimakadze lefika kimi ekuseni, litsi, 9''Ndzodzana yemuntfu, lendlu yaka Israyeli, lendlu lehlubukile, ayikakubuti, 'wentani?' 10Shano kibo, ''Inkhosi Simakadze itsi: lesiphrophetho sesento simacondzana nendvodzana yenkhosi eJerusalema, nakuyo yonkhe indlu yaka Israyeli lebeyikhona.'11Tsani, ''ngiliphawu lwesecwayiso kuwe.' Njengobe sengentile, kanjalo kutawukwenteka nakubo, batawukuya ekudzingisweni nase kutfunjweni. 12Indvodzana yenkhosi lesemkhatsini kwabo iyawucukula tintfo tayo ehlombeni lakhe ebusuku, utawubese uphuma kulolubondza. Batawubhola kulelibondza bakhiphe tintfo tabo. Utawumbonya buso bakhe, kuze angatewubona lelive ngemehlo akhe. 13Ngitawundlala linethi lami etikwakhe bese ubanjwa egibe lwami; ngitawubese ngiyamletsa eBhabhiloni, endzaweni yemaChaldeans, kodvwa angeke akubone loko. Utawufela lapho.14Ngitawuphindze ngibacitse kuto tonkhe tindzawo konkhe emaceleni kwakhe lebebatomsita kanye nelibutfo lakhe lonkhe, ngitawubese ngitfumela inkemba emvakwabo. 15Lapho bayawukwati kutsi nginguSimakadze, nangibacitsa emkhatsini wetive ngibasakate kuto tonkhe tindzawo. 16Kodvwa ngiyawuphephisa labambalwa kubo enkembeni, endlaleni nasesifeni, kuze batawukhumbula tonkhe tento tami letimbi etindzaweni lengitawubayisa khona, kuze batewukwati kutsi nginguSimakadze.''17Livi laSimakadze lefika kimi, latsi, 18''Ndvodzana yemuntfu, dlani sinkhwa sakho nekuchachatela, bese unatsa emanti akho ngekutfutfumela nangekungakhululeki.19Bese utsi kulabantfu balelive, ''Inkhosi Simakadze usho loku lokuphatselene netakhamuti taseJerusalema, naleveni laka-Israyeli, ''Bayawukudla sinkhwa sabo baseluvalweni banatse nemanti abo bavevetela, ngoba lelive liyawemukwa kugcwaliseka ngenca yebudlova babo bonkhe labahlala khona. 20Ngako lamadolobha labekahlala bantfu atawushiya, kanye nalelive liyawuba tindzala; ngako niyawukwati kutsi nginguSimakadze.'''21Livi lasimakadze laphindza lefika kimi, litsi, 22''Ndvodzana yemuntfu, saga sini lesi leninaso laveni lema Israyeli lesitsi, 'Emalanga achutjekisiwe, nayo yonkhe imibono ayiphumeleli?'' 23Ngako-ke, khuluma kubo utsi, 'Inkhosi Simakadze isho naku: Ngitawumisa lesaga, nalabantfu lapha ka-Israyeli angeke basasisebentisa.'' Tsani kubo, ''Emalanga asasondzele lapho yonkhe imibono itawugcwaliseka.24Ngoba sekuyawubate imibono yemanga noma kuboniswa lokutsandzekako emkhatsini wendlu yaka-Israyeli. 25Ngoba nginguSimakadze! ngiyakhuluma, ngiphindze ngiphatse emavi lengiwakhulumako. Lenkinga ayisoze yaphutiswa. Ngoba ngiyawukhuluma lelivi emalangeni akho, endlini lehlubukile, ngiyawukufeza konkhe!-loku kushiwo nguSimakadze,''26Phindze livi laSimakadze lefika kimi, latsi, 27''Ndvodzana yemuntfu! Buka, indlu yaka-Israyeli itsite, ''Lombono lawubonako wemalanga lamanengi kusukela nyalo, futsi uphrofetha ngetintfo letiyawukwenteka esikhatsi lesitako . 28''Ngako-ke khuluma kubo utsi, ''Inkhosi Simakadze isho naku: Emavi ami angeke abambeleleke sikhatsi lesidze, kodvwa lelivi lengilikhulumile litawukwenteka-naku lokushiwo yiNkhosi Simakadze.''

Chapter 13

1Phindze, livi laSimakadze lefika kimi, litsi 2''ndvodzana yemuntfu, pholofetha umelane nebaPholofethi laba pholofetha ka Israeli, futsi utsi labo labapholofetha ngekucabanga kwabo, ''lalelani livi laSimakadze. 3Inkhosi lenguSimakadze isho naku: nalo lulaka kubapholofethi labatilima labalandzela imimoya yabo, kodvwa bangakaboni lutfo! 4Israyeli, bapholofethi bakho bebafanana nabo jakalazi etindzaweni letilahla lokungenamsebenti.5Awukayi kuletindvonga elubondzeni lolugegeletele indlu yaka Israyeli kute utoyilungisa, kute itomelana nemphi ngelilanga laSimakadze. 6Bantfu banemibono yekweduka baphindze baphengule emanga, labo labatsi, ''Loku naloku kushiwo nguSimakadze''. Simakadze akazange abatfume, kodvwa, babentile bantfu kutsi betsembe kutsi lemilayeto yabo itaba liciniso. 7Awukase yini ube nemibono lengasiyo, wena lotsi,''loku naloku kushiwo nguSimakadze'' ngibe mine ngingakakhulumi.8Ngako ke Inkhosi Simakadze isho naku, ngoba ube nemibono lengemanga waphindze wakhuluma emanga- ngako ke lona ngumlayeto weNkhosi waSimakadze lomelene nawe: 9Sandla sami sitawumelana nebapholofethi labanemibono lengemanga kanye nekuphengula lokungemanga. Angeke babe semkhambatsini webantfu bami, nobe babhalwe emibhalweni yendlu yaka Israyeli: bangahambi baye endzaweni yaka Israyeli. Ngaloko utawukwati kutsi ngiyinkhosi Simakadze!.10Ngenca yaloku, futsi ngoba badukise bantfu bami batsi,''Kuthula! kube kute kuthula, bakha lubondza labatalupenda ngampende lomhlophe. 11Shano kulabo labampenda lubondza lubemhlophe, ''lutawuwela phansi; kutawuba nekwehla kwemvula, ngitawutfumela sangcotfo kulenta luwele phansi, kanye nemoya losihhushuhhushu kuze lutochekeka. 12Buka, lubondza lutawuwela phansi. abakakutjeli yini kutsi,''Uphi lompende lomhlophe lomufake kulo?''13Ngako ke iNkhosi Simakadze itsi: Ngitawutfumela sihhushuhhushu elulakeni lwami, futsi kutawuba netikhukhula temvula entfukutselweni yami! Sangcotfo elulakeni lwami sitawubhubhisa ngalokuphelele. 14Ngako ngiyawuphihlita phansi lolubondza lolumbonywe ngampende lomhlophe, futsi ngitawulubhidlitela phansi emhlabatsini ngikhombise tisekelo talo. Lutawubese luyawa, futsi wena uyawungcwatjwa ngulolubondza. Lapho ke uyawungati kutsi nginguSimakadze.15Ekutfukutseleni kwami ngiyawukhombisa lolubondza kanye nalabo labalumpendile lwaba mhlophe. Ngiyawukutsi kuwe,''Lubondza alusekho, kanjalo nebantfu labalumpenda- 16baPholofethi baka Israyeli laba pholofetha ngeJerusalema nalabo lebebanemibono yekuthula ngaye. Kodvwa kute kuthula!-Lona ngumbiko weNkhosi Simakadze.''17Ngako wena, ndvodzana yemuntfu, guculela buso bakho kumadvodzakati ebantfu bakho laba pholofetha lokusengcondvweni yabo, bese uyapholofetha umelane nabo. 18Tsani, ''Inkhosi Simakadze isho naku: Maye kulabafati labatfunga tintfo temlingo etandleni tabo baphindze bente emaveyili etinhloko tabo talolonkhe luhlobo, bayisebentise kutingela bantfu. Ungabatingela yini bantfu bami kephanisindzise timphilo tenu?19Ungihlambalatile emkhatsini webantfu bami kute utfole incenyana yakolo netimvutfu tesinkhwa, kutobulala bantfu lokungakamele bafe, futsi kulondvolotwe timphilo talabo lokungakamele kutsi baphile, ngenca yemanga laya kubantfu bami labeve wena.20Ngako ke iNkhosi Simakdze isho naku: ngimelene nemilingo yenu leniyisebentisile kuphuphutsekisa timphilo tebantfu shengatsi bebatinyoni. Nembala, ngitawutidzabula emikhonweni yenu; futsi labantfu lebewubatsiyile njengetinyoni- ngitawubakhulula: 21Ngitawudzabula emaveyili akho ngiphindze ngisindzise bantfu bami esandleni sakho, kute bangaphindzi bavaleleke etandleni takho. Uyawungati kutsi ngingu Simakadze.22Ngoba ujabhisa inhlitiyo yemuntfu lolungile ngemanga, Noma ke bengingafisi kujabhiswa nguye, futsi ngoba bengingafisi kujabhiswa nguye, futsi ngoba ugcugcutele tento temuntfu lomubi khona anganophendvuka endleleni yakhe yekusindzisa imphilo yakhe- 23Ngakoke ungeke usaba nayo imibono lengemanga noma uchubeke uphengule, ngoba ngiyawusindzisa bantfu bami esandleni sakho. Uyawungati kutsi nginguSimakadze.

Chapter 14

1Labanye kulabadzala bakaIsrayeli beta kimi bahlala phambi kwami. 2Livi laSimakadze leta kimi, latsi, 3''Ndvodzana yemunftu, nalowo madvodza sekatsetse tithico tawo atifaka etinhlitiweni base babeka lubondza lwetono phambi kwebuso babo.Ngingabutwa yini ngibo?4Ngako ke memetela loku kibo phindze utsi kibo, 'Inkhosi Simakadze usho naku: Yonkhe indvodza yendlu yakaIsrayeli lefake sithico enhlitiweni , nome lobeke lubondza lwematje lwetono takhe ebusweni bakhe, nalovele aye kumphrofethi-, Simakadze, utawumuphendvula ngendlela yalelinani laletithico takhe. 5Ngitawukwenta loku kuze ngitewutsatsa indlu yakaIsrayeli etinhlitiweni letitidonsele khashane nami ngaletithico tabo.6Ngako ke tsani endlini yemaIsrayeli, 'Inkhosi Simakadze usho naku: Phendvukani nishiye tithico tenu! Gugculani buso benu etindleleni tenu letimbi.7Kuwo wonkhe umuntfu endlini yemaIsrayeli nakuto tonkhe tihambi letihlala kaIsrayeli labo labangilahlile, Labo labatsetse tithico batifaka etinhlitiweni tabo baphindze bafaka ematje etono embikwemehlo abo, phindze beta kumphrofethi batongifuna-Mine Simakadze ,ngitawumuphendvula mine ngekwami. 8Ngako ngitowumubuka ngentfukutselo ngimentele luphawu kanye netaga, ngoba ngitawumuhlenga ekhatsi nebanftu bami , nitawubese niyati kutsi nginguSimakadze.9Umangabe umphrofethi ayengekile wase ukhuluma umlayeto, bese mine, Simakadze, ngitawuyenga loyo mphrofethi; Nitawufinyelela ngesandla sami ngimubhubhise emkhatsini webantfu bakaIsrayeli. 10Batawuftwala tono tabo; Tono tebaphrofethi titawufanana netono talabo labadliwa ngunembeza. 11Ngenca yaloko, indlu yaka Israyeli angeke iphindze ilahleke ekungilandzeleni phindze ngeke siphindze sitingcolise ngetono taso.Batawuba bantfu bami, phindze ngibe nguNkulunkulu wabo-loku ngulokushiwo yiNkhosi Simakadze.''12Yase iNkhosi yaSimakadze yeta kimi yatsi, 13''Ndvodzana yemunftu, umangabe umhlaba wona kimi ngekwena sono kuze ngiphakamise sandla ngimelane nawo ngekubancisha sinkhwa, bese ngiftumela indlala, bese mgibulala banftu labakilo kanye netilwane; 14Noma ngabe lamadvodza lamatsaftu-Noah, Daniel, kanye naJobe-bebasekhatsi nelive, bebengasindzisa timphilo tabongekwenta kwabo lokulungile-loku ngulokushowo yiNkhosi Simakadze.15Nangabe ngitfumela tilo letisabekako kulelive kuze ngilishiye lingenabanftu kuze lingabi namsebenti lapho kute indvondza leyondlula ekhatsi kulo ngenca yaleto tilo 16noma ngabe lawo madvodza lamatsatfu bekangekhatsi kiso-ngisaphila, kusho Inkhosi Simakadze-angeke bakhone kusindzisa ngisho nemadvodzana nome emadvodzakati abo; timphilo tabo kuphela letiyawusindziswa, kepha lelive aliyuhlala muntfu.17Nome ngingaletsa inkemba ngimelane nalelive bese ngitsi, 'Nkemba, hamba ekhatsi nalelive bese ubulala bantfu netilwane kilo, 18bese noma ngabe lamadvodza lamatsatfu bekasekhatsi nalelive-ngisaphila, kusho Inkhosi Simakadze-bebengeke bakhone kusindzisa emadvodzana nemadvodzakati awo; timphilo tawo kuphela betiyawusindziswa.19Noma uma bengangaftumela sivunguvungu lesibulalako kulelive ngiphindze ngehlisele lulaka ngekucitsa ingati, kuze ngibulale konkhe bantfu kanye netilwane, 20Ngisho noma Noah, Daniel, kanye naJobe bebakulelo live-kusho Inkhosi Simakadze-bebangeke basindzise ngisho emadvodzana nome emadvodzakati abo;timphilo tabo kuphela betiyawusindza ngekulunga kwawo.21Ngobe iNkhosi Simakadze isho naku:Ngitawukwenta simo sibe simbi kakhulu ngekutfumela tijeziso tami letine-indlala, inkemba, tilwane tasendle, kanye nesifo lesibhubhisako-kuze eJerusalema kufe bantfu netilwane takhona.22Noko, manini! Bantfu labatosala kuye, labaphephile batawuphumela ngephandle nemadvodzana kanye nemadvodzakati. Bayakuta kuwe, phindze ubone tindlela tabo kanye netento tabo phindze badvudvutwe mayelana nalesijeziso lengisitfumele eJerusalema, nangako konkhe lengikuftumele kutomelana nalelive. 23Labaphephile batawudvudvuta wena nawubona tindlela tabo kanye netento tabo, ngako utawutati tonkhe letintfo lengitentile kubo, ngoba kute lengikwete ngaphandle kwesizatfu!-kusho Nkulunkulu Simakandze.

Chapter 15

1Ngako livi laSimakadze lefika kimi, litsi, 2''Ndvodzana yemuntfu, kanjani umvini ubencono kunobe ngusiphi sihlahla lesinemagala lesisemkhatsi wetihlahla ehlatsini? 3Kuyenteka yini bantfu batsatse lukhuni emvinini bente lutfo? Nome kuyenteka yini bente tintsi tekubekisa ngaso kulengisa lutfo kuso? 4Buka, uma sesijikwe emlilweni siba njenge mafutsa, phindze uma sishiswe ngumlilo imiphetfo yomibili kanye nase mkhatsini, kukhona yini lapho sibamcokwa khona?5Buka! Ngesikhatsi sesiphelile, kute lebesisengakwenta; impela lapho, uma lomlilo sekavutsile, kepha solo angenti lutfo lolumcokwa. 6Ngako ke iNkhosi Simakadze isho loku: Hhayi njenge tihlahla emahlatsini, nginikete lomvini njengemafutsa emililo; Ngitawukwenta ngendlela lefanako kubahlali base Jerusalema.7Ngitawufulatselisa buso bami kubo. Noma ngabe baphuma kulomlilo, kodvwa lomlilo utawubashisa; ngako utawukwati kutsi nginguSimakadze, mangifulatselisa buso bami kubo. 8Ngako ke ngiyawukwenta lelive libe tindzala nelive lelingenamsebenti ngoba bente sono- nguloku lokushiwo yiNkhosi Simakadze.''

Chapter 16

1Ngako livi laSimakadze lafika kimi, litsi, 2''Ndvodzana yemuntfu, yatisa iJerusalem mayelana nekunyanyeka kwakhe, 3yasho, 'INkhosi Simakadze isho loku eJerusalema; Sicalo sakho kanye nekutalwa kwakho kwenteka eveni lase Khana ; Babewakho beka liAmori, futsi make wakho abengu Hithithe.4Ngeli langa lekutalwa kwakho, unyoko akajubanga inongwa yakho, noma akuhlambulule emantini noma akushikishe phasi ngeluswayi, noma agocote imphahla kuwe . 5Kute liso lelaba nesihawu nawe kute likwentele noma ngabe ngukuphi kwaletintfo, kute abe nesihawu ngawe. Ngalelilanga lowatalwa ngalo, kute bekajabula ngemphilo yakho, wajikijelwa ngephandle kulensimu levulekile.6Kepha ngendlula ngakuwe , futsi ngakubona ulele kabuhlungu engati yakho; ngako ngatsi kuwe engatini yakho, ''Phila!'' ngatsi kuwe engatini yakho , ''Phila!'' 7Ngakwenta wakhula njenge sihlahla ensimini. Wandza wase ubamkhulu, futsi waba bucwebe bebucwebe. Emabele akho akhula, futsi netinywele takho tondza , kepha bewusolo ungcunu ungakagcoki.8Ngendlula ngakuwe phindze, futsi ngakubona. Buka! sikhatsi selutsandvo safikela wena , ngako ngandzisa tembatfo tami kuwe ngase ngimbonya bungcunu bakho. Ngako ngafunga kuwe ngase ngikuletsa esivumelwaneni- loku ngulokwashiwo ngu Nkulunkulu Simakadze- wabese ubawami.9Ngako ngakuwasha ngemanti phindze ngayakata ingati yakho kuwe, ngase ngikugcoba ngemafutsa. 10Ngakugcokisa timphahla letihlotjisiwe ngase ngibeka tincabule tesikhumba etinyaweni takho. Ngakugoca ngelineni lelihle ngase ngikumbonya ngetembatfo letishelelako. 11Lokulandzelako ngakuhlobisa ngebucwebe, phindze ngakufaka kwekugaba etandleni takho, kanye neluketane entsanyeni yakho. 12Ngafaka indandatho yelikhaleni emakhaleni akho kanye nemacici etindlebeni takho , nemchele lomuhle enhloko yakho.13Ngako wahlotjiswa ngeligolide kanye nesiliva, futsi wawembatsiswe ngelineni lelihle, lelishelelako, kanye netimphahla letihlotjisiwe; wadla flaha locolisakele, luju, nemafutsa, utsi bowumuhle kakhulu, wase uba yiNkhosikati. 14Kudvuma kwakho kwahamba ngephandle emkhatsini wetive ngenca yebuhle bakho ngoba bekukahle, ngako ke bekukuhle emakhosini lenganiniketa wona- loku ngulokwashiwo ngu Simakadze Nkulunkulu.15Kepha watsembela ebuhleni bakho, wentisa wentisa njenge kwengwadla ngenca yeludvumo lwakho; wacitsela tento takho kwebugwadla kuwo wonkhe lowendlulako, kute buhle bakho bube bakhe. 16Wase utsatsa timphahla takho wase ngato utakhela tindzawo letiphakeme letihlotjiswe ngemibala leyehlukene,wase lapho ke wentisa kwengwadla. Loku bekungakafaneli kwenteke. Noma kufanele kutsi intfo lenjalo ibekhona.17Watsatsa bucwebe lobukahle begolide ne siliva lengakunika wona, wase utentela tithico letindvuna, wabese wenta nato njengoba ingwadla beyingenta. 18Watsatsa timphahla takho letihlotjisiwe watimbonya, phindze wabeka emafutsa ami kanye nemakha phambi kwabo. 19Sinkhwa sami ngakunika-lesentiwe nga flaha locolisakele, emafutsa, neluju-wahlala phambi kwabo nemakha lanuka kamnandzi, ngoba loku ngulokwenteka-loku lokwashiwo ngu Yinkhosi Simakadze.20Wase utsatsa emadvodzana ne nemadvodzakati akho labo lowangitalela bona, wase ubanikela kuletitfombe kutsi badliwe njenge kudla. Ngabe letento takho tebugwadla tiyintfo lencane yini? 21Wahlaba bantfwa bami kuletithico phindze wase ubenta bendlula kulomlilo. 22Kuko kokhe lokulichilo kanye netento takho tebugwadla awukacabangi ngemalanga ebusha bakho, ngesikhatsi ungcunu njengoba wawushayiwe engatini yakho.23Nalo lulaka kuwe!- loku ngulokushiwo nguSimakadze Nkulunkulu- ngako ke, kungeta kukokonkhe lokukhohlakala kwakho, 24watakhela sithico sakho phindze watente inzawo lapho utokwenta khona lokukhohlakala kwakho.25Wakha indzawo yakho lephakeme enhloko yawowonkhe umgwaco phindze wase wenta buhle bakho babaluhlazo, phindze wavula imilente yakho kuwowonkhe lowengcako , wase wandzisa letento takho tebugwadla. 26Wenta njenge ngwadla nemaGibhithe,bomakhelwane bakho labanetinkhanuko, wase wenta letinyenti tento tebugwadla , wangichukulutela ekukwateni.27Buka! ngitokuhlasela ngesandla sami bese ngijuba kudla kwakho. Ngitonikela imphilo yakho etitseni takho, Endvodzakati ema Filisti, lalebeka nemahloni ngenca yekwenta kwakho lokubi. 28WentisE kwengwadla kanye nema Asiriya ngoba bewunge neliseki.Wentise njenge ngwadla futsi solo wangenetiseki. 29Wente letinengi tento eibugwadla eveni lebatsengisi base Chaldea, naloku futsi akukakwe netisi..30Igula kanganani inhlitiyo yakho- loku ngulokushiwo yiNkhosi Simakadze wakho- kutsi utokwenta tonkhe letintfo, tento teluhlazo tebugwadla? 31Wakhe tindlu takho enhloko yasosonkhe sitaladi wase wakha ligumbi lakho netindumba kuyoyonkhe indzawo yekuhlangana. Nobe bewungafanani nengwadla ngoba wala kutsatsa imbadalo.32Ninetiphingi tebafati, namukela bantfu leningabati eskhundleni semadvodza enu. 33Bantfu bayabhadala kuyoyonkhe ingwadla, kepha uniketa umholo wakho kuto tonkhe tingani takho phinde wabafumbatsisa bona kutsi bete kuwe ngenca yesento sakho sekuphinga. 34Ngako ke kunemuhluko emkhatsinikwakho nalabanye bafati. Kute lonikela ngembadalo ngenca yesento sakho sebugwadla. Wena uhlukile . Wena uyabhadala futsi kute wena lowaniketwa kona.353637Ngakoke, wena ngwadla, lalela livi laSimakadze. Inkhosi simakadze isho loku; ngoba ucitse tinkhanuko takho futsi wangambonyi bungcunu bakho ngemisebenti yakho yekugwadla kanye netingani takho phindze nato tonkhe tithico takho letinga tsandzeki, ngekutsi watiniketa ingati yebantfwa bakho, ngakoke bheka, ngitohlanganisa tonkhe tinga takho loke wahlangana nato , bonkhe labo lobotsandzako nabo bonkhe lowaba tondza, phindze ngitobahlanganisa bamelane nawe ngakulo lonkhe lunhlangotsi. Ngitokukhumula bungcunu bakho kubo kute babone bonkhe bungcunu bakho.38Ngako ngitokujezisa ngekuphinga nalokucitsa ingati, phindze ngitoletsa lokucitseka kwengati yekutfukutselo kwami kanye nesikhwele sami. 39Ngitokunikela etandleni tabo kute bakujikijele phansi bese babhidlita tindzawo takho letiphakeme batobese bakukhumula timphahla takho bese batsatse bonkhe bucwebe bakho. Batokushiye ungcunu ungakagcoki.40Ngako batoletsa sicuku sitomelana nawe bese sikujikijele ngematje, batokujuba emkhatsini ngetinkemba tabo. 41Batoshisa tindlu takho bese benta letinyenti tento tekujezisa kuwe embikwe bafati labanengi, ngako ngitomisa nebugwadla bakho, phindze ngeke usabhadala tingani takho. 42Ngako ngitobuyisa phansi lulaka lami kuwe; intfukutselo yami itokuyekela wena, ngoba ngitobe senginetisekile , futsi angeke ngisatfukutsela.43Ngoba awuzange ungikhumbule ngemalanga akho ebusha phindze wangenta ngachucha ngetfukutselo ngenca yatotonkhe letintfo, ngako ke, bheka! Mine lucobo lwami ngitoletsa phansi enhloko yakho sijeziso saloku lokwentile-loku ngulokushiwo yiNkhosi Simakadze. Awuzange ungete yini bugwadla kukokonkhe kwenta kwakho lokuphambene?44Bheka! wonkhe lokhulma taga mayelana nawe utotsi, ''njengoba make anjena , nendvodzakati injalo.'' 45Uyindvodzakati yenina wakho, leyanyanya indvodza yayo kanye nebantfwabayo, phindze ungudzadze wabo dzadzewenu labanyanya emadvodza abo kanye nebantfwa babo. Unyoko bekangu Hittite, phindze uyihlo bekayi Amorite.46Dzadzewenu lomdzala bekangu mSamariya futsi emandvodzakati akhe bekungiwo lahlala enyakatfo, abe dzadzewenu lomncane bekunguye lohlala eningizimu yakho, lebeku yi, Sodoma kanye nemadvodzakati akhe.47Awuzange uhamba kuphela etindleleni tabo futsi ukope kutiphatsa kwabo kanye nekwenta, kepha tonkhe tindlela takho bonato betingetulu kunakucala. 48Njengoba ngiphila- loku ngulokwashiwo yiNkhosi Simakadze-dzadzewenu Sodom kanye nemadvodzakati akhe, abakenti bubi njengoba wena wentile nemadvodza kati akho.49Bheka! lesibekusono sadzadzewunu Sodom kutsi beka tigcabha ekuphumuleni kwakhe, anganaki phindze angangenelani nalutfo. Akazange elula sandla sakhe kulabo labahluphekile kanye nalabeswele. 50Bekatigcabha phindze atinikele ekwenteni tento letinyanyisako embikwami, ngako ngibatsetse ngabasusa njengoba ubonile.51Noma ngabe iSamariya yente hhafu wetono takho; phindze, wente tintfo letinyenti letinyanyisako kunaleto labatentile, esikhundleni sowente tintfo letinyenti leticansulako kunalabatentile futsi ukhombisile bodzadzewenu bebancono kunawe ngenca yatotonkhe letintfo letinyanyisako lotetentako! 52Ikakhulu wena,veta lihlazo lakho; ngalendlela ukhombisile kutsi bodzadzewenu bebancono kunawe, ngenca yetono lowatenta ngato tonkhe letindlela letinyanyisako. Bodzadzewenu nyalo babukeka bancono kunawe. Ikakhulu wena, veta lihlazo lakho, ngako ngalenandlela ukhombisile kutsi bodzadzewunu bebancono kunawe.53Ngako ngitobuyisa tinhlanhla- leti nhlanhla tase Sodom kanye nemadvodzakati phindze netinhlanhla tase Samariya kanye nemadvodzakati akhe; kepha tinhlanhla takho titoba kubo. 54Ekwenteni letintfo utobese uveta lihlazo lakho; utohlazeka ngenca yakokonkhe lokwentile, futsi ngaleyo ndlela uyoba yindvudvuti kubo. 55Ngako dzadzewenu Sodom kanye nemadvodzakati akhe batobuyiselwa esimo sabo sakucala, bese Samariya nemadvodzakati batobuyiselwa esimo sabo sakucala. Bese nawe kanye nemadvodzakati akho nitobuyiselwa ngesimo senu sakucala.56Sodom dzadzewenu akazange ashiwo ngisho ngemlomo wakho ngalamalanga khatsi wena utigcabha, 57ngaphambi kwekutsi kukhohlakala kwakho kwembulwe. Kepha nyalo wena soyintfolembi emadvodzakatini aEdom phindze nakuwo onkhe emadvodzakati emaFilisti lakugegeletele. Bonkhe bantfu sebayakuzonda. 58Utoveta lihlazo lakho kanye nentento takho letinyanyisako!-lokukushiwo ngu Simakadze!59INkhosi Simakadze itsi: Ngitokujezisa njengoba ufanelwe , wena lowanyanya sifungo sakho ngekwuphula lesivumelwane.60Kepha mine lucobo ngitobita kukhumbula sivumelwano sami nawe lesentiwa emalanga ebusha bakho, phindze ngitosungula sitsembiso sangunaphakadze nawe. 61Ngako utobita kukhumbula tindlela takhe bese ubanemahloni nawumukela bodzadzewenu labadzala nabo nabodzadzewenu labancane. Ngitobanikela kuwe njenge madvodzakati, kepha hhayi ngesivumelwane sakho.62Kepha mine lucobo ngitobeka sivumelwane sami nawe , ngako utokwati kutsi ngingu Simakadze. 63Ngenca yale tintfo, utobita wonkhe anake phindze abenemahloni, ngako ke ngeke usauvule umlomo wakho kukhuluma ngenca yeluhlazo lakho, uma sengikucolele ngako konkhe lokwentile-loku ngulokwushiwo ngu Simakadze

Chapter 17

1Livi laSimakadze lefika kimi, litsi, 2'' Ndvodzana yemuntfu, tfula kungacondzeki bese ukhuluma umfanekiso kulendlini yakaIsrayeli. 3Tsani, 'Nkulunkulu Simakadze utsi: Iusweti lelikhulu leli netimphiko letigcwele kanye netinsiba letinyenti, naleto letatinemibala leminyeti taya eLebanoni bese lwatsatsa kubamba sihloko sesihlahla semsedari. 4Lwagamuka ticu temagala lwabese lwatsatsa tona lwatiyisa kulelive lase Canaan; wakuhlanyela edolobheni lebatsengisi.5Waphindze watsatsa letinye tinhlanyelo talelive wayotihlanyela emhlabatsini lovundzile. Wayibeka eceleni kwemanti lamanyenti nje ngemnyetane. 6Ngako yachuma yabese iba ngumvini lowandzako phansi emhlabatsini. Emagala ayo agucukela kuye, kanye netinphandze tayo takhula ngaphansi kwaso. Ngako kwaba ngumvini phindze kwatsela emagala kwase kukhiphela ngephandle emahlumela.7Kodvwa bekunalelinye lelikhulu lusweti leli netimphiko letinkhulu ne tinsiba letinengi. Bheka! Lomvini ujikise timphadze tawo wabheka kulolusweti, kwase kwandzisa emagala awo kulolusweti kusukela kulendzawo lapho beyihlanyelwe khona kute itawuniseleka. 8Beyihlanyelwa emhlabatsi lomuhle celeni kwemtimba lomkhulu wemanti kute kutawu khicita emagala bese kuhluma titselo, kutewuba ngumvini lobukekako;9Tsani kulabantfu, 'Inkhosi Simakadze isho loku; Ngabe kute wuphumelela yini? Ngeke yini kuzuphunwe phidze kukhiwe letitselo khona kutobuna, nako konkhe lokusha lokukhulako kutewubuna? Kute umkhono lonemandla nome bantfu labanyenti labatodzingeka kukuzuphula kuphume netimphandze tato. 10Ngako bheka! Emva kwekube sihlanyelwe, kutawumila yini? Ngeke yini kubune uma umoya waseMphumalanga ukutsindza? Vele kutewubuna ngalokuphelele bucalu kulengadze lapho kwakuhlanyelwe khona.''11Ngako livi laSimakadze lefika kimi,litsi, 12''khuluma kulendlu lelihlongandlebe, 'awati yini kutsi letintfo leti tishoni? Bheka! Inkhosi yaseBhabhiloni yefika eJerusalema yatsatsa inkhosi yayo nenkosana yabese ibaletsa kuye eBhabhiloni.13Ngako watsatsa situkulwane sebukhosi, wenta sivumelwano naye, wase umletsa ngaphansi kwesifungo. Watsatsa bantfu labanemandla balelive, 14ngako lombuso ungabamncane bese akasakhoni kutiphakamisa. Ngekugcina setsembiso sakhe kulelive litawusindza.15Kodvwa inkhosi yaseJerusalema yala kumelana naye ngekutfumela emancusa eGibhithe atawucela emahashi kanye nelibutfo. Ngabe utawuphumelela yini? Ngabe lona lowenta letintfo leti uyawuphunyula yini? Uma ephula lesivumelwano, ngabe utawuphunyula yini? 16Njengoba ngiphila!- nguloku lokushiwo nguSimakadze- noma kannjani utawufela eveni lenkhosi leyamenta abe yinkhosi, lenkhosi leyafungo aseyenyanya, kanye nalesivumelwano sabani lasephula. Utewukufa emkhatsini weBhabhilona.17Faro nemabutfo akhe lanemandla kanye nemadvodza lamakhulu lampheketela ngeke msite emphini, uma emadvundvu akhiwa kanye netibondza tetingotjwana letakhelwa etulu kubulala timphilo talabanyenti. 18Ngoba inkhosi yenyanya sifungo sayo ngekwephula sivumelwano. Bheka, wafinyelela ngesandla sakhe kwenta setsembiso kepha wenta tonkhe leti tintfo. Ngeke aphunyule.19Ngako ke iNkhosi Simakadze isho loku: Njengoba ngiphila,kwakungesiso yini lesifungo sami lebekasenyanya nesivumelwano sami lasephula? Ngako ngitewuletsa sijeziso sakhe enhloko yakhe! 20Ngitawelula emanethi ami ngetulukwakhe kanye uyawubantjwa ngekutingelwa ethin lami. Ngako ngitewumuletsa eBhabhilona bese ngehlise kwehlulela kuye ngalelicala lalentile uma angijikela! 21Tonkhe letikhoseli takhe kulelibutfo lakhe batokuwa ngenkemba, nalabo labatosala batosakateka kutotonkhe tindlelo. Ngako utokwati kutsi nginguSimakadze wakho; Ngikukhulumile loku kutsi kutawukwenteka.''2223Inkhosi Simakaze usho loku, 'Ngako mine cobolwami ngitosusa lokuphakeme kwelesihlahla umsedari, futsi ngitokuhlayela kashane emagaleni lasetulu.Ngitogamula, bese mine lucobolwami ngikuhlanyele etulu entsabeni lephakeme. Ngitokuhlanyela etulu entsabeni yakaIsrayeli khona kuyewumila emgala kukhicita titselo, futsi kutokuba ngumsedari lomuhle .kute yonkhe inyoni lendizako itewuhlala ngaphansi kwaso.Itowakhela tidleke emtfuntini walamagala.24Ngako tonkhe letihlahla tensimu titokwati kutsi nginguSimakadze .Ngehlisala phansi tihlahla letiphakeme bese ngenyusela tihlahla letiphansi. Ngibunisa tihlahla letiniselwe futsi ngente tihlahla letomile tichakaze.NginguSimakadze,Ngimemetele kutsi loku kutokwenteka; futsi sengikwentile.''''

Chapter 18

1Livi laSimakadze lefika kimi futsi, litsi, 2''Usho kutsini, wena losebentisa lesaga mayelana nelive laka Israel bese utsi, 'Bobabe badla emagelebisi lamunyu, bese ematinyo ebantfwana ayaphatima'?3Njengobe ngiphila- lena yiNkhosi Simakadze lekhulumako-angeke nisakhona kusebentisa lesaga lesi kaIsrael. 4Naka! Yonkhe imphilo icondzene nami-imphilo yababe kanye nemphilo yendvodzana, ticondzene nami! Umphefumulo lowonako nguye kanye lotawukufa!5Kungatsiwani mayelana nendvodza lelungile phindze lowenta lokucotfo kwemtsetfo 6nekulunga-nangabe angadleli entsabeni noma aphakamisele emehlo akhe etithicweni tendlu yakaIsrael, phindze akamoni umfati wamakhelwane wakhe, nome alale nemfati losesikhatsini, ungiyo yini indvodza lelungile?7Kungatsiwani ngendvodza lengacindzeteli muntfu, futsi ubuyisela emuva kumbolekisi loku lokwakubekwe njenge siciniseko sekubhadalwa kwesikweleti, futsi akakwenti kweba kepha unika kudla kwakhe kulabalambile aphindze agcokise labangcunu ngetimphahla, ungiyo yini indvodza lelungile?8Kungatsiwani ngendvodza lengakhokhisi intalo lenyenti ngemali lebolekisa ngayo, futsi akatsatsi inzuzo lenyenti kulakutsengisako? Kutsiwa ngaye wenta bucotfo bemtsetfo futsi asungule kwetsembeka emkhatsini webantfu. 9Nangabe lowo muntfu ahamba emitsetfweni yami agcine nemitsetfo yami kwenta ngekwetsembeka, kutawubese lesetsembiso salomuntfu lolungile kuba ngunasi: Utawuchubeka aphile! - lesi setsembiso seNkhosi Simakadze.10Kodvwa asesitsi unendvodzana leneludlame lecitsa ingati phindze ente nobe yini kuletintfo letibaliwe, 11(nome ngabe babe wakhe angakenti ngisho nakunye kuletintfo). Udlela etintsaben futsi akamoni nemfati wamakhelwane wakhe, kungatsiwani ngaye?12Lendvodza lena icindzetela labaphuyile nalabaswele, futsi utsatsa ngenkhani aphindze ebe, bese akasibuyiseli setsembiso, futsi uphakamisela emehlo akhe etithicweni bese wenta tintfo letenyanyekako, 13futsi ubolekisa imali ngentalo lenkhulu bese wenta inzuzo lenengi kakhulu kuloku lakutsengisako, kufanele yini loyo muntfu aphile? Nginesiciniseko angeke! Utawuvele afe nengati yakhe itawuba kuye ngobe wente tonkhe letintfo letinyanyisako.14Kodvwa buka! Asesitsi kunendvodza letala indvodzana, futsi lendvodzana ibona tonkhe letono uyise letentile, futsi noko atibonile, akatenti letintfo leto. 15Leyo ndvodzana ayidleli etintsabeni, futsi ayiwaphakamisi emehlo ayo etithicweni tendlu yaka Israel, futsi ayimoni nemfati wamakhelwane wayo, kungatsiwani ngayo?16Leya ndvodzana ayicindzeteli muntfu, noma atsatse ngenkhani setsembiso, noma itsatse tintfo letintjontjiwe, kodvwa esikhundleni unika kudla kwakhe kulabalambile bese umbonya labangcunu ngetimphahla. 17Leya ndvodzana ayicindzeteli muntfu nome itsatse intalo lenkhulu nome yente inzuzo lenkhulu yekubolekisa, kodvwa uphatsa imitsetfo yami bese hamba ngekwemitsetfo yami; leya ndvodzana angeke ifele tono tababe wayo: Ngempela itawuphila!18Babe wakhe, kusukela acindzetela labanye ngenkhani phindze webela nemnakabo, futsi wenta lokungasiko kahle emkhatsisini webantfu bakhe - naka, utawukufa esonweni sakhe.19Kodvwa utsi, 'kwentiwa yini kutsi lendvodzana ingatetfwali tono tababe wayo?' Ngobe lendvodzana iphatsa sihawu nekulunga bese igcina yonkhe imiyalo yami; uyakwenta. Ngempela itawuphila! 20Loyo lowonako, nguye kanye lotokufa. Indvodzana angeke iletfwale licala lababe wayo, phindze nababe ngeke aletfwale licala lendvodzana. Lokulunga kwaloyo lotiveta akahle kutawuba etukwakhe, futsi bubi balomubi butawuba etikwakhe.21Kodvwa nangabe lomubi aphendvuka kuto tonkhe tono takhe latentile, futsi agcina yonkhe imitsetfo yami futsi enta lokucotfo kwetsetfo nalokulungile, ngempela utawuphila angafi. 22Kuto tonkhe letono latentile ngeke tikhunjulwe engcondvweni kumelana naye. Utawuphila ngalokulunga lakwentako.23Ngiyajabula yini nakufe lomubi - loku kushiwo yiNkhosi Simakadze - kepha hhayi nakafulatsela tindlela takhe khona atophila?24Kodvwa nangabe umuntfu lolungile aphendvuka etindleni takhe tekulunga abese sewenta sono bese wenta lokwenyanyisako njenga konkhe lokwenyanyekako lokwentiwa ngumuntfu lomubi, utobese uyaphila? Konkhe lokulungile lakwentile ngeke kukhunjulwe uma angijikela ekwenteni licala. Ngako utakufa etonweni latentile.25Kodvwa utsi, 'Indlela yeNkhosi ayisiko kahle!' Lalela, indlu yaka Israel! Ngabe tindlela tami atisiko kahle? Akusito yini tindlela takho letingasiko kahle? 26Nase indvodzana lelungile iphendvuka ekulungeni, futsi yente sono bese iyafa ngenca yato, ngako ke itawufela esonweni lesentile.27Kodvwa nangabe umuntfu lomubi aphendvuka ebubini labentile bese wenta bucotfo bemtsetfo nekulunga, utawubese ugcina imphilo yakhe. 28Ngoba sewubonile waphendvuka kuwo onkhe emacala lawentile. Ngempela utawuphila, futsi angeke afe.29Kodvwa indlu yakaIsrael itsi, 'Indlela yeNkhosi ayisiko kahle!' Kanjani indlela yami ingabi ngulekahle, indlu yakaIsrael? Tindlela takho leti letingasito kahle. 30Ngako ngitawuhlulela ngamunye umuntfu kini kulandzela tindlela takhe, indlu yakaIsrael! -loku Kushiwo yiNkhosi Simakadze. Phendvuka ufulatsele kuko konkhe lokungemacala khona kutababete lokukugilako kwesono kumelane nawe.31Kususe kini konkhe lokulicala lenikwentile; takheleni nine inhlitiyo lensha kanye nemoya lomusha. Ufelani, indlu yakaIsrael? 32Ngobe ngite injabulo ekufeni kulaba labafako- loku kushiwo yiNkhosi Simakadze- ngako phendvukani niphile!''

Chapter 19

1Manje wena, tsatsa sililo simelane nebaholi baka Israyeli 2futsi utsi, 'Bekungubani unyoko? Libhubezi lelisikati, waphila nendvodzana yelibhubezi; emkhatsini wemabhubezi lamancane, wakhulisa bantfwa bakhe. 3Nguye lowakhulisa linye lemabhubesi lelincane lakhe litoba libhubesi, libhubesi lelafundza kuhlephula emkhatsini bahlukubeti bakhe, futsi wadla bantfu. 4Bese letive teva ngaye. Wabambeka emgibeni wabo, futsi bamletsa ngema hhuka kulelive lase Gibhithe.5Bese wabona loko noko bekamele kubuya kwakhe, labekakugadzile besekuhambile, ngako watsatsa lelinye lemabhubesi akhe lamancane walikhulisa late laba libhubesi lelincane. 6Leli libhubesi lelincane lebliyaluka emkhatsini wemabhubesi. Bekalibhubesi lelincane futsi wafundza kuhlahlabula bahlukubeti bakhe; wadla nebantfu. 7Wavala emafasitelo abo futsi wamosha emadolobha abo. Lelive nekugcwala kwalo lalahlwa ngenca yemsindvo wekubhodla khwakhe.8Kodvwa letive teta tamelana naye kusuka emacentselweni etifundza; bendlala emanethi etukwakhe. Wabambeka egibeni lwabo. 9Ngemahhuka bambeka ejele futsi bamletsa eNkhosini yaseBhabhiloni. Bamletsa kutiphatsimandla kuze livi lakhe lingevakali etintsabeni taka Israyeli.10Unyoko wakho bekafana nesihlahla semvini engatini yakho lebesihlanyelwe ngasemantini. Besitsela kakhulu futsi sinemagala lalamanyenti ngenca yemanti lamanengi. 11Betinemagala lacinile labetayele kuphatfwa, tindvuku tekuphatfwa, futsi bukhulu bato tatingetulu kwemagala, futsi nebudze bato bebubonakala ngebukhulu bemacembe aso.12Kodvwa lomvini wasuswa ngekutfukutsela futsi wajikwa phansi emhlabeni, futsi umoya wasemphumalanga womisa titselo tato. Emagala awo lacinile agamuka futsi abuna adliwa ngumlilo . 13Ngako nyalo kuhlanyelwe ehlandzeni, endzaweni yesomiso nekoma.14Ngobe umlilo waphuma emagaleni akhe lamakhulu futsi wadla titselo tato. Kute ligala lelicinile kulo, kute indvuku yekubusa.' Lesi sililo futsi siyawuhlatjelwa njengesililo.''

Chapter 20

1Kwefika ngemnyaka wesikhombisa, ngelilanga lelishumi enyangeni yesihlanu, kutsi labadzaa baka Israyeli beta kutobuta ku Simakadze futsi bahlala phambi kwami.2Labese livi la Simakdze lefika kimi, litsi, 3''ndvodzana yemuntfu, tjela bantfu labadzala baka Israyeli futsi utsi kubo, ' Inkhosi Simakadze isho naku: Ute kutocela lucobo lwami! Njengobe ngisaphila, Angeke ngibutwe nguwe!- lona ngumyalo weNkhosi Simakadze.'4Utabahlulela na! Utawehlulela, ndvodzana yemuntfu? Batjele ngelihlazo lwabo babe' wabo. 5Tsani kubo, ' Inkhosi Simakadze isho naku:Ngelilanga ngikhetsa Israyeli futsi ngiphakamisa sandla sami ngifunga setsembiso kusitukulwane sendlu sa Jakobe, futsi ngatenta ngatiwa kubo eveni lase Gibhithe, nangiphakamisa sandla sami kufunga setsembiso kubo. Ngatsi, ''Ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho''- 6ngalelo langa ngaphakamisa sandla sami kufunga setsembiso kubo kutsi ngitabakhokha eveni lase Gibhithe baye eveni lengibakhetsele lona. Beligeleta lubisi ne luju; belibucwebe lobuhle kakhulu kuto tonkhe tindzawo.7Ngatsi kubo, ''Vumela indvodza ngayinye ilahle tithico tabo phambi kwemehlo akhe futsi neti thico tase Gibhithe. Ningatenti labangcolile; ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho.''8Kodvwa bangivukela mine futsi bebangakatimiseli kungilalela. Indvodza ngayinye ayilahlanga tonkhe letithico phambi kwemehlo akhe nome balahle letithico tase Gibhithe, ngatimisela kwehlisela lulaka lwami etukwabo kuze ngenetise intfukutselo yami emkhatsini welive lase Gibhithe. 9Ngenta loko ngenca yelibito lami kutsi lingadzeleleki emehlweni esive emkhatsini labebahlala khona. Ngatenta ngatiwa kubo, emehlweni abo, ngekubaletsa eveni lase Gibhithe.10Ngako ngabatfumela ngaphandle kwelive lase Gibhithe futsi ngabaletsa ehlane. 11Ngabese ngabanika tithico tami futsi ngenta imitsetfo yami yatiwa kubo, indvodza letawuphila uma ilalela bona. 12Ngaphindze ngabanika li Sabatha njengeluphawu emkhatsini wabo nami, kuze bona bati kutsi ngingu Simakadze lobenta babengcwele.13Kodvwa indlu yaka Israyeli yangivukela ehlane. Abahambanga ngendlela yami, esikhundleni saloko bala imitsetfo yami, le indvodza itawuphila uma iyilalela. Bawedzelela ema Sabatha ami, ngako ngatsi ngitawehlisela intfukutselo yami etukwabo ehlane kuze ngibagcinise bona. 14Kodvwa ngenta ngenca yelibito lami kuze lingabukeki lidzelelekile emehlweni etive, emehlweni lengibakhokhe eGibhithe.15Ngako mine lucobolwami ngaphakamisa sandla sami kufunga setsembiso kubo ehlane kutsi ngingabaletsi eveni lebengisolo ngitsi ngitobaniketa lona, live leligeleta lubisi ne luju, lebekuyindzawo lenhle yebucwebe kuto tonkhe tindzawo. 16Ngafunga loku ngobe bayala imitsetfo yami futsi bangahambi ngetimiso tami, futsi bawedzelela emaSabatha ami, kusukela tinhlitiyo tabo talandzela ngemuva kwetithico tabo. 17Kodvwa emehlo ami abayekelela ekubhubheni kwabo futsi angibabhubhisanga ehlane.18Ngatsi kubantfwana babo ehlane, '' Ningahambi ngetindlela taboyise benu, nobe gcinani imitsetfo yabo, nobe tizdeleleni ngetithico tenu. 19Ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho, hambani ngetimiso tami; nigcine imitsetfo yami futsi niyilalele. 20Gcinani li Sabatha lami lingcwele kuze kutsi kube neluphawu emkhatsini wami nani, Kuze nitowati kutsi ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho.''21Kodvwa emadvodzana abo kanye nemadvodzakati angivukela mine. Abahambanga ngetimiso tami nobe bagcine imiyalo yami, indvodza lengaphila ngayo nangabe iyilalela. Baledzelela li Sabatha lami, ngako ngatimisela kutfululela intfukutselo yami etukwabo ehlane. 22Kodvwa ngagucukisa tandla tami khashane futsi ngentela libito lami, kuze lingadzeleleki emehlweni etive phambi kwekubona lengakuletsa ngaphandle kwema Israyeli.23Mine lucobo lwami phindze ngaphakamisa sandla sami kufunga kubo ehlane, kutsi ngitabehlukanisa emkhatsini wetive futsi ngibasakate emkhatsini wemave. 24Ngakhetsa kwenta loku kusukela bangalalelanga imiyalo yami, futsi kusukela bala timiso tami futsi badzelela li Sabatha lami. Emehlo abo bekalangatelela ngemva kwetithico taboyise wabo.25Ngabese ngibanika timiso lebetingasiko kahle, futsi nemitsetfo labebangeke bayiphile. 26Ngabavumela kutsi bangcole kule tipho tabo- benta umhlatjelo wawo wonkhe umtfwana welitubulo wesinye futsi ngibente kutsi bendlule emlilweni- lengingenteka ngibagcwalise ngekwesaba kuze bati kutsi ngingu Simakadze!'27Ngakoke, indvodzana yemuntfu, ikhuluma kulendlu yaka Israyeli futsi utsi kubo, ' 28Inkhosi Simakadze isho loku; kuloku kanye futsi boyihlo benu bangedzelela ngesikhatsi bangaketsembeki kimi. Nangibaletsa eveni lengafunga kubanika lona, futsi nomangabe babona nomanganguliphi ligcuma futsi nelicembe lesihlahla, banikela imihlatjelo, bangi chukuluta ngeminikelo yabo, futsi bashisa timphepho futsi batsela tinatfo teminikelo. 29Ngabese ngatsi kubo, '' Yini lendzawo lephakeme lapho niletsa iminikelo yenu khona!'' Ngako lelibito ngu Bhamaha kuze kube kunamuhla.'30Ngakoke tsani kulendlu yaka Israyeli, ' Inkhosi Simakadze isho loku: Kungani nitente labangcolile ngetindlela taboyise benu? Manje ke leni nitiphatsise kwetingwadla, niphenye tintfo letinyanyisako? 31Uma ninikela tipho tenu-nanibangela emadvodzana enu kutsi engce emlilweni-kuze kube ngunamuhla nine natedzelela ngatotonkhe thico tenu. Ngako kungani ngikuvumele ungifune, indlu yaka Israyeli? Njengobe ngisaphila-kusho Inkhosi Simakadze-Angeke ngikuvumele ungifune. 32Lomcabango lowakhekako engcodvweni yakho angeke uphindze wenteke. Uyasho,'' Asibeni njengaletinye tive, njenge njengemasendvo etindzaweni letinye labakhonta tinkhuni nematje.''33Ngisaphila- lona ngumyalo wa Simakadze- ngitawubusa etukwakho ngesandla lesingcwele, imphi lephakamisiwe, futsi kwesaba lokutawutselwa etukwenu. 34Ngitaku khokha kulabanye bantfu ngikuhlanganise ngaphandle kwalamave lasakatwe emkhatsini wenu. Ngitawenta loku ngesandla lesingcwele futsi nangentfukutselo lengitayitfulula. 35Bese ngitakuletsa ehlandzeni lebantfu, futsi lapho ngitakwehlulela buso ngebuso.36Njengobe ngehlulela boyise benu ehlane eveni lase Gibhithe, ngako ngitakwehlulela-lena imiyalo Inkhosi Simakadze layishoko. 37Ngitakubangela kutsi wendlule phansi kwelihlolisiso lami, futsi ngitakwenta ulalele letidzingo tesivumelwane. 38Ngitakujezisa emkhatsini kwemavukela mbuso nabo labangivukelako. Ngitabatfumela ngapahndle kwelive lapho bahlala njengetihambi, kodvwa angeke bangene eveni laka Israyeli. Bese utawati kutsi ngingu Simakadze.39Ngako kuwe, indlu yaka Israyeli, Inkhosi Simakadze isho loku: Munye wenu kumele aye etithicweni takhe. Tidvumiseni uma utawala kulale mine, kodvwa kumele ungasalibiti libito lami lelingcwele ngetipho tenu kanye netithico tenu.40Ngobe entsabeni yami lengcwele, esicogweni sentsaba yaka Israyeli- lona ngumyalo wenkhosi Simakadze-yonkhe indlu yaka Israyeli itangidvumisa mine kuleyondzawo. Ngitawujabula kucela iminikelo yenu lapho, futsi nesitselo sekucala sekubonga netintfo tenu letingcwele. 41Ngitakwemukela njenge makha emphepho nawuletsa ngaphandle bantfu futsi ngihlanganise wena ngephandle kwemave lapho bosakatwe khona. Ngitawutibonakalisa ngingcwele emkhatsini wenu kuze tive tibone.42Bese, nangikuletsa eveni laka Israyeli, kulelive lengiphakamise sandla sami kufunga kuboyise benu, utawati kutsi ngingu Simakadze. 43Lapho utawukhumbula engcodvweni yakho kunaka kutiphatsa kwakho futsi nato tonkhe tento takho lotentele wena, futsi utawutisola emehlweni akho ngenca yetento takho tonkhe letimbi lotentile. 44Ngako utawati kutsi ngingu Simakadze nangenta naku kuwe ngenca yelibito lami, futsi hhayi ngobe kungenca yetento takho letimbi, futsi akusiko ngenca yetento tenu letikhohlakele, yindlu yaka Israyeli-lona ngumyalo weNkhosi Simakadze.''45Bese livi la Simakadze lefika kimi, litsi, '' 46ndvodzana yemuntfu, condzisani buso benu ngase tindzaweni taseningizimu, futsi ukhulume ngaphambi kweningizimu; udale kulamahlatsi ase Negevi. 47Tsani kulamahlatsi ase Negevi, ' Lona ngumyalo waSimakadze-Inkhosi Simakadze isho naku: buka, Ngitawubasa umlilo emkhatsini wakho. Utawushisa sonkhe sihlahla futsi nasosonkhe sihlahla lesomile emkhatsini wenu. Lelilangabi lemlilo angeke licimeke; bonkhe buso kusuka eningizimu kuya enyakatfo butawushiswa.48Bese bonkhe bantfu batawubona kutsi ngingu Simakadze nangibasa umlilo, futsi angeke ucime.'' 49Ngabese ngatsi, '' Alasi! Inkhosi Simakadze, batsi ngami, 'Akakhulumi tintfo letingacondzakali?''

Chapter 21

1Lase livi laSimakadze lita kimi, litsi, 2''Ndvodzana yemuntfu, bhekisa buso bakho eJerusalema, bese uyakhuluma umelane netindzawo lokutsiwa tingcwele; Profetha umelane nelive laka Israyeli. 3Tsani kulelive laka Israyeli, ''Simakadze usho naku: bheka! ngimelene nawe! Ngitawukhokha inkemba yami esikhwameni sayo futsi ngijube lolungile kanye nalokhohlakele kuwe.4Kute mine ngikhone kujuba lolungile kanye nalokhohlakele kuwe, inkemba yami itawuphuma esikhwameni sayo imelane nabo bonkhe bantfu kusuka e Ningizimu kuya eNyakatfo. 5Kuyawubese bonkhe bantfu bayangati kutsi mine, Simakadze, sengikhokhe inkemba yami esikhwameni sayo. Ingeke ikhone kutibamba!6Wena ke, ndvodzana yemuntfu, bubula kute kwephuke tibilini takho. Ngenhlitiyo lebuhlungu bubula phambi kwemehlo abo! 7Kutabese kuyenteka kutsi bakubute, ''kambe ngabe ububulelani?'' Ubobaphendvula utsi, ''kungenca yetindzaba letitako, tonkhe tinhlitiyo tiyawutfutfumela, futsi sonkhe sandla siyoceka! Yonkhe imiphefumulo iyawutfutfumela, futsi onkhe emadvolo ayawufanana nemanti lageletako. Bheka! kuyeta futsi kuyawukwenteka kanje!- kusho iNkhosi Simakadze.''8Lase livi laSimakadze liyefika kimi,litsi, 9''Ndvodzana yemuntfu, pholofetha, bese utsi ''Inkhosi isho loku: '' tsani: Inkemba! Inkemba! itawulolwa futsi ipolishwe!10Itawulolongwa kute itohlanganyela ekubhubhiseni lokukhulu. Itawupolishwa kute ifanane nembani! Singakujabulela yini kubona indvuku yebukhosi yendvodzana yami? Inkemba letako iyayenyanya leyo ndvuku. 11Ngako lenkemba itawunikelwa kutopolishwa, futsi ke itobanjwa ngesandla! Inkemba ilolongiwe futsi yapolishwa phindze itonikelwa esandleni saloyo lobulalako!''12Memeta ucele lusito, ndvodzana yemuntfu! Ngoba leyo nkemba itele kumelana nebantfu bami! imelene nabo bonkhe baholi baka Israyeli. Bajikwa ngenkemba kanye nebantfu bami. Ngako ke, shaya litsanga lakho! 13Ngoba kunekuvivinywa, kutawukwentekani nangabe loku kungeke kukhonse?- Lona ngumlayeto lomcoka weNkhosi Simakadze.14Nyalo wena, ndvodzana yemutfu, pholofetha futsi ushaye tandla takho totimbili, ngoba inkemba itawuhlasela nangekwesitsatfu! Inkemba yalabo labatohlatjwa! iyinkemba yalabo labatawubulawa, ngibahlasele ndzawo tonkhe.15Kute batotfutfumela futsi kwengeteke labo labawile, ngibeke inkemba yekuhlaba kuwo onkhe emagede abo. wu! kwentiwe njengembani, kwalungiselelwa kubulala. 16Wena, nkemba! Hlasela ngesekudla! Hlasela ngesekuncele! Hamba lapho buso bakho bubhekiswe khona. 17Ngokuba ngitawushaya tandla tami ndzawonye, futsi ngitawumisa intfukutselo yami! Kusho mine, Simakadze!''18Livi laSimakadze lefika kimi futsi, litsi, '' 19Nyalo wena, ndvodzana yemuntfu, yalela imigwaco lemibili yenkemba yenkhosi yase Bhabhiloni kutsi ite. Lemigwaco lemibili iyocala eveni linye, futsi sipampuleke sitawukhombisa munye wayo njengaloya edolobheni. 20Maka umgwaco munye uwentele libutfo lase Bhabhiloni kutsi lite eRabha, lidolobha lema Ammoni. Maka lomunye kute utoholela imphi kulaka Juda kanye nelidolobha lase Jerusalema, lelivikelekile.21Ngokuba inkhosi yase Bhabhiloni itawukuma emehlukwaneni wetindlela, khona itophengula. itawunyakatisa imicibisholo futsi ibute tindlela kuletinye tithico futsi iyawuhlolisisa sibindzi. 22Esandleni sakhe sangasekudla kuyawuba nembono mayelana neJerusalema, bayawukwakha tingodvo, avule umlomo wakhe avumele kubulala, bakhe tingibe ngase gedeni, bakhe lugibe, futsi bakhe imibhoshongo lemidze. 23Kuyawubukeka kusibonakaliso lesinganamsebenti emehlweni alabo labase Jerusalema, labo labafungile kulabo base Bhabhiloni! Kepha inkhosi iyawubasola ngekwedzelela umtsetfo wabo kute itobahlasela!24Ngako ke inkhosi Simakadze isho naku: Ngoba wente kutisola kwakho kukhumbuleke, wenta kona kwakho kwembuleka, khona kuko konkhe kwenta kwakho tono takho tiyawuvela- ngoba sewente loku, sitsa siyawukutsatsa ngengalo.25Wena ke, mholi waka Israyeli longahloniphi nalomubi, lilanga lakho lekubhujiswa selifikile, futsi sikhatsi sekwenta lokubi sesiphelile, 26Inkhosi Simakadze isho naku kuwe: Susa ingubo yebukhosi futsi ukhumule umchele! tintfo tingeke tisafana! Ngitawunika emandla labo labete lutfo, futsi ngihlazise labo labanemandla! 27Tindzala! Tindzala! Ngiyawukwenta kube tindzala! Angeke kubuyiselwe kute kufike lowo lotfunyiwe kutsi akhokhe sijubo.28Ngako wena, ndvodzana yemuntfu, pholofetha uphindze usho loku, Inkhosi Simakadze isho loku kubantfu base Amunoni mayelana nemusa wabo lotako: Inkemba, inkemba ihoshuliwe! Iloliwe yalolelwa kuhlaba kute itokudla, ngako itawuba njengembani! 29Bayotsi bapholofethi babona imibono lengekho ngawe, ngesikhatsi benta lemisimeto kute batfole emanga ngawe, lenkemba iyolala entsanyeni yalabakhohlakele labatawubulawa, labo lilanga labo lekujeziswa selifikile futsi nalabo sikhatsi sabo sekwenta lokungcolile sesitawuphela.30Buyisela inkemba esikhwameni sayo. Endzaweni lapho ngakudala khona, endzaweni lowadzabuka kuyo, ngitawukwahlulela! 31Ngitawutfululela sijeziso sami kuwe! Ngitawutfululela umlilo welulaka lwami kuwe futsi ngikubeke etandleni tebantfu labatidlova, bacambi bencitsakalo!32Uyawuba lilangabi lalomlilo. Ingati yakho iyawuwela phansi emhlabatsini eveni lakho. Ungeke ukhunjulwe, ngoba mine, Simakadze sengikushilo loku!''

Chapter 22

1Lase livi la Simakadze lifika kimi, litsi, 2''Nyalo wena, ndvodzana yemuntfu, utowehlulela yini? Utolehlulela yini lelidolobha lengati? Lente lati onkhe emacala akhe. 3Kumele utsi, 'Inkhosi Simakadze isho naku: Leli lidolobha lelicitsa ingati emkhatsini walo kute kufike sikhatsi salo; lidolobha lelenta tithico kutingcolisa.4Ugucuke wadliwa licala ngalengati loyicitsile, futsi ubese uyangcola ngaletithico lewutentile. Uwacedzile emalanga akho, nasekugcineni kweminyaka yakho sekufikile. Ngako ke ngitawukwenta tive tingavumelani nawe futsi ube yiinhlekisa kuwo onkhe emave. 5Labo labasedvute nalabo labakhashane kuwe batokuphukuta - wena live lelingcolile - nekwatiwa yonkhe indzawo njengalabagcwele kusangana.6Buka! Lababusi baka Israel, ngamunye ngemandla akhe, bete kuwe kutewucitsa ingati. 7Abakahloniphi bobabe nabomake babo emkhatsini wakho, futsi bente kucindzetela kubekuhamba emkhatsini wakho. Baphetse kabi letintsandzane nebafelokati emkhatsini wakho. 8Awukatinaki tintfo tami letingcwele futsi ungcolise neli Sabatha lami. 9Emadvodza ladukisako efikile emkhatsini wakho kute atewucitsa ingati, futsi badla etintsabeni. Benta bubi emkhatsini wakho.10Emkhatsini wakho emadvodza embula bungcunu baboyise babo. Emkhatsini wakho bahlukubete bafati labangcolile ngesikhatsi basesikhatsini. 11Emadvodza lenta lokwenyanyekako nebafati babomakhelwane babo, nemadvodza lenta bomakoti babo bangcole ngalokulihlazo; emadvodza lahlukubeta bodzadze bawo - emadvodzakati abobabe bawo - konkhe loku kwentiwa emkhatsini wakho. 12Lamadvodza lawa atsatsa imidizo emkhatsini wakho kute atewucitsa ingati futsi utsetse intalo watfola inzuzo lenyenti, futsi ulimete bomakhelwane bakho ngekubacindzetela, futsi ungikhohliwe - loku ngulokushiwo yi Nkhosi Simakadze.13Buka! Ngesandla sami ngishaye lokutfolwe ngekungetsembeki lokwentiwe nguwe, nekucitfwa kwengati lokwentiwa emkhatsini wakho. 14Inhlitiyo yakho itokuma yini, tandla takho titawucina yini ngemalanga uma mine matfupha ngikwenta lokutsite? Mine, Simakadze, ngimemetela naku, futsi ngitawukwenta. 15Ngako ngitakuhlakatela emkhatsini wetive futsi ngikusakate kuwo onkhe emave. Ngalena ndlela lena, ngitawususa kungcola kwenu kuwe. 16Ngako utawuba ngulo ngcolile emehlweni etive. Utobese uyati kutsi ngingu Simakadze.''17Lephindza lefika kimi livi la Simakadze, litsi, 18''Ndvodzana yemuntfu, indlu yaka Israel igucuke yaba ngulokuhlutiwe kimi. Bonkhe bangemasalela elutfusi nesikotela, nensimbi nemtfofu emkhatsini wakho. Batawufana nalokuhlutiwe kweli siliva emlilweni wakho lomkhulu. 19Ngako ke Inkhosi Simakadze isho naku, ''Ngoba nonkhe nigucuke naba njenga lokuhlutiwe, ngako ke, buka! Sengitonihlanganisa emkhatsini we Jerusalem.20Njengemadvodza acokelela lisiliva, litfusi, insimbi, imfumfu nemtfofu ukufake emlilweni lomkhulu kukuncibilikisa, futsi bafutse nemoya kulomlilo kute utewuncibilikisa, ngako ngitokuhlanganisa ngentfukutselo yami nelulaka lwami, futsi ngitokufaka khona ngikuncibilikise. 21Ngitokuhlanganisa futsi ngitofutsela kuwe umlilo wentfukutselo yami, futsi utawuncibilika emkhatsini wawo. 22Njenge lisiliva lincibilikiswa emlilweni lomkhulu, utawuncibilikiswa kuwo, futsi utokwati kutsi mine, Simakadze, sengitfululele intfukutselo yami etikwakho!''23Livi la Simakadze lefika kimi, litsi, 24''Ndvodzana yemuntfu, tsani kuye, 'Ulive lelingakahlanjululwa. Kute imvula ngelilanga lentfukutselo! 25Kunelicebo lelibi lweba phrofethi bakhe emkhatsini wakhe, kuhle kwelibhubesi lihlephula silwane lelisibambile. Abhubhisa imphilo futsi atsatse umnotfo longumcebo; benta bafelokati labanyenti emkhatsini wakhe!26Baphristi bakhe benta ludlame emtsetfweni wami, futsi bahlambalata tintfo tami letingcwele. Abakhoni kwehlukanisa emkhatsini wetintfo letingcwele netintfo letihlambalatako, futsi abafundzisi ngemehluko emkhatsini walokungcolile nalokuhlobile. Bafihla emehlo abo kuma Sabbatha ami kute ngitohlanjalatwa emkhatsini wabo. 27Emazinyane akhe ekhatsi kuye afanana netimphisi tidzabula tehlukanisa tilwane letitibambile. Bacitsa ingati futsi babhubhise imphilo, kwenta inzuzo ngekungetsembeki. 28Baphrofethi bakhe ampende etikwato ngaloku mhlophe sampende; babona imibono lengemanga futsi bacombelela emanga kubo. Batsi, ''Inkhosi Simakadze isho loku'' uma Simakadze angakakhulumi.29Bantfu bakule live bacindzetele ngekwesabiswa kanye nekutsatsa ngenkhani ngekweba, futsi baphatsa kabi labaphuyile nalabadzingile, futsi bacindzetele sihambi ngephandle kwebucotfo bemtsetfo.30Ngako ngafuna umuntfu kibo lobekatawakha libondza futsi lobekatawuma phambi kwami esikhaleni salo salelive kute ngingalibhubhisi, kepha kute lengamtfola. 31Ngako ngitawutfululela intfukutselo yami etikwabo. Ngitawubacedza ngemlilo wentfukutselo yami futsi ngibeke indlela yabo etinhloko tabo - lesi simemetelo seNkhosi Simakadze.

Chapter 23

1Livi laSimakadze lefika kimi, latsi, 2''Ndvodzana yemuntfu, bekune besifazane lababili, emadvodzakati enina munye. 3Batiphatsisa kwetingwadla eGibhithe esikhatsini sebusha babo. Batiphatsisa kwetingwadla khona. Emabele abo abotjotwa beseke tingono tabo tabanjwa khona. 4Emabito abo bekungu Oholah-lodzadze lomdzala-na Oholibah-dzadze wabo lomncana. Babese baba bami batala emadvodzana nemadvodzakati. Emabito abo achaza loku: Oholah uchaza kutsi Samariya beseke Oholibah uchaza kutsi Jerusalema.5Kephake Oholah watiphatsisa kwengwadla ngisho sekawami; abehawukela batsandzi bakhe, ngoba ema Assyrians abebusa, 6umbusi lobeka gcoka lokulihlata sasibhakabhaka, kanye nebasekeli bakhe labeba cinile futsi babahle, bonkhe beba gibela emahhashi. 7Ngakoke watinikela njenge ngwadla kibo, kuwo onkhe emadvodza ase Assyria, waphindze watingcolisa ngawo wonkhe umuntfu lobeka muhawukela-futsi nato tonkhe tithico tabo.8Ngoba akakushiyanga kugwadla kwakhe eGhibhithe, lapho bebalele naye asese yintfombatane lencane, lapho batsatsa buntfombi bakhe babese batsela inkhanuko yabo kuye. 9Ngakoke ngamunikelela esandleni semutsandzi wakhe, esandleni sema Assyrians labeka wahalela. 10Babona bungcunu bakhe, batsatsa emadvodzana akhe kanye nemadvodzakati akhe, bamubulala ngenkemba, futsi wabese uba ngulo khohlakele kulabanye labasikati, ngakoke bacala bamuhlulela.11Dzadzewabo Oholobah wakubona loku, kepha wakhanuka ngaloku ngetulu waphindze watiphatsisa kwengwadla leyecele kulebeyingu dzadzewabo. 12Wahawukela ema Assyrians, baholi kanye nebaholi labeba busa labeba gcoka kahle, labeba madvodza labeka gibela emahhashi. Bonkhe bebanemandla, futsi bamadvodza lamahle. 13Ngabona kutsi bekatingcolisile. Bekufanana kubo bobabili bodzadze.14Wase ukhulisa bugwadla bakhe kakhulu. Wabona emadvodza bawabhale ebondzeni, titfunti tema Chalidini tifakwe umubala lobovu, 15tigcoke emabhande emakhalo ato, kanye nemaduku etinhloko tabo. Bonkhe bebabonakala njenge basebenti basetimphini tetinkalishi, bafananiswa nemadvodzana ase Bhabhiloni, indzawo yakhona ise Chaldea.16Emehlo akhe nakacedza kubabona, wabahawukela, ngakoke watfumela balayeti kibo eChaldea. 17Laphoke ema Bhabhiloni efika emubhedzeni wakhe wenkhanuko, baphindze bamungcolisa ngekulala naye, ngakoke wagucula buso bakhe wabuka eceleni ngenca yeluhlazo.18Uma asakhombisa letento takhe tebugwadla aphindze akhombisa bungcunu bakhe, ngagucuka ngabuka lena, nakuye njengobe ngagucuka ngabuka lena nakudzadzewabi ngenca yelihlazo. 19Wabese ukhulisa bugwadla bakhe asakhumbula emalanga asebusheni bakhe, lapho abeyingwadla endzaweni yase Gibhithe20Ngako ke wakhanuka batsandzi bakhe, labo titfo tabo tangasense betifanana naleto tetimbongolo, beseke tintfo tabo tangasense tifanana nete mahhashi. 21Kungalendlela lenenta imikhuba lelihlazo ebusheni benu, uma emaGibhithe abambabamba tingono takho baphinde bapotjota emabele akho lamancane.22Kungako-ke, Oholibah, Inkhosi Simakadze isho naku, 'Buka! Ngitawugucula batsandzi bakho bacabane nawe. Labo lowaba gucukela. Ngitawubaletsa kuwe tinhlangotsi tonkhe. 23Emabhabhiloni kanye nawo onkhe ema Chalidini, Pekod, Shoa, kanye nema Koa, kanye nawo onkhe ema Assyrin labeka nabo, lanemandla, lamahle emadvodza, baholi kanye nebayaleli, bonkhe labaphatsi kanye nemadvodza lahloniphekile, bonkhe bagibela emahhashi.24Batawumelana nawe ngetikhali, kanye netinkalishi netincola, kanye nesicuku lesikhulu sebantfu. Batawubeka emahawu lamakhulu, emahawu lamancane, kanye nabo makalabha bakutungeletele yonkhe indzawo. Ngitawuba niketa litfuba lekukujezisa, futsi batakujezisa ngetento tabo. 25Ngoba ngitawubeka lilaka lami lesikwele etukwabo, batabese babhekana nawe ngekukwata lokukhulu. Batawuni juba timphumulo, tindlebe tenu, beseke laba phephako batawu ncunywa ngenkemba. Batawutsatsa emadvodzana akho kanye nemadvodzakati akho, labaphephile batawudliwa ngumlilo.26Batawu nikhumula timphahla bese batsatsa bucwebe benu. 27Ngako ke ngitawususa lokutiphatsa kwenu loku luhlazo kuwe kanye netento takho tebugwadla eveni lase Gibhithe. Angeke uphakamisele emehlo akho kibo ngenkhanuko,futsi angeke nisacabanga nge Ghibhithe.'28Ngoba Inkhosi Simakadze isho loku, 'Buka! ngitaku nikelela esandleni saloyo lomunyanyako, emuva esandleni saloyo lenimubalekele. 29Batawubhekana nani ngenzondo; batawutsatsa lonkhe lutfo lwenu baphindze banishiye ningcunu, nebungcunu benu butawuvetwa njengobe ningena ekulalaneni nebugwadla.30Leti tintfo titawentiwa kuwe ngoba utiphatsisa kwengwadla, kuhawukela tive kungako ungaka hlobi ngenca yaletithico tabo. 31Sewuhambe endleleni yadzadze wakho, kungako ngitawufaka indzebe yakhe yekujezisa esandleni sakho.''32Inkhosi Simakadze isho loku, 'Utawunatsa endzebeni yadzadze wenu leshonako lenkhulu. Utawuba yinhlekisa lenkhulu phindze nesifundvo sekunyongwa-lendzebe itfwele linani lelikhulu.33Nitawugcwaliswa kudzakwa nelusizi, indzebe yekushaceka nekuhlukumeteka; indzebe yekushaceka nekutfuka; indzebe yadzadzewakho Samariya. 34Utawukunatsa uphindze uyimunye kute kube bete lokusalako ngekhatsi; utawubese uya yihliphitha uphindze uniphite emabele akho abe macetu. Ngoba mine sengiku shito loku-lona ngumubiko waSimakadze.'35Ngako, Inkhosi Simakadze washo luku, 'Ngoba sewungikhohliwe songilahlele emvakwakho, ngako nawe utawutfwala imiphumela yalelihlazo lenitiphatsa ngalo kanye nalendlela lenitiphatsa ngayo makukhulunywa telicansi.''36Simakadze watsi kimi, ''Ndvodzana yemuntfu, utabahlulela yini bo Oholah naOholibah? Ngako tfula kibo tento tabo letilihlazo, 37ngoba bente kuphinga, ngoba kunengati etandleni tabo. Baphingile ngalabo nkulunkulwana babo, futsi babangele emadvodzana abo kutsi andlule emulilweni, njenge kudla kwabo nkulunkulwana babo.38Laphoke bachubeka benta loku kimi: Benta siphephelo sami sangcola, futsi ngalelo langa baphikisa Lisabatha lami. 39Ngoba ngesikhatsi bahlindza bantfwababo bentela bonkulunkulwana babo, laphoke beta esiphephelweni sami ngalelo langa kuto singcolisa! Loku ngulaba kwente emukhatsisini kwendlu yami.40Natfumelela emadvodza lachamuka khashane, labo balayeti bebatfunyiwe-nyalo buka. Ngekuciniseka beta, labo lenaba geza, nabagcobisa emehlo, naphindze natigcokisa bucwebe. 41Lapho nahlala emubhedzeni lomuhle kanye nelitafula leladekwa embikwawo lapho bekubekwe imphepho kanye nemafutsa ami.42Ngakoke umusindvo wesicuku lebesimutungeletele; kufaka ekhatsi lonkhe luhlobo lwemadvodza, kufaka ekhatsi ema Sabheyeni langeniswa akhishwa ehlane, baphindze bagaca imigaco etandleni tabo kanye nemihele lemihle etinhloko tabo.43Laphoke ngabese ngitsi kulobeka cedvwe kuphinga, 'Nyalo batamuphatsisa kwengwadla, nakanabo. 44Bangena bate kuye, njengemadvodza aya kuyohlola ingwadla. Ngalena ndlela bangena baya ku Oholah kanye na Oholibah, badati labangcolile. 45Kepha emadvodza lalungile atawehlisela kuhlulela kanye bese ayaba jezisa njenge baphingi, batawubese baya bahlulela ngesigwebo salabo labacitse ingati, ngoba babaphingi futsi ingati isetandleni tabo.46Ngakoke Inkhosi Simakadze isho loku: Ngitawuphakamisa sicuku sebantfu balwisane nabo ngiphindze ngibaniketele kutsi bahlukumeteke baphindze baba bambe inkunzi. 47Laphoke lesicuku sitawuba gcoba ngematje siphindze sibajube ngetinkemba tabo. Batawubulala emadvodzana nemadvodzakati abo baphindze bashise tindlu tabo48Ngoba ngitawususa kutiphatsa ngelihlazo kulendzawo ngiphindze ngicondzise bonkhe besifazane kute bangatiphatsisi kwetingwadla. 49Ngako bakatu bekela tindlela takho letilihlazo. Utawutfwala lelihlazo letono takho, ngalena ndlela utawati kutsi ngiyiNkhosi Simakadze.''

Chapter 24

1Lelivi laSimakadze lafika kimi emnyakeni wemfica, enyangeni yelishumi, elangeni lelishumi lenyanga, latsi, 2''Ndvodzana yemuntfu, tibhalele wena ligama lalelilanga, leli langa leli, ngoba lelilanga leli inkhosi yase Babylon itfumbe iJerusalema.3Ngako khuluma saga simelane nalendlu lenelidlame, umfanekiso. Tsani kubo, 'Inkhosi Simakadze isho naku: Beka lelibhodo lekuphekela. Libeke bese ufaka emanti kulo. 4Hlanganisa tincetu tekudla ngekhatsi kulo, lonkhe licetu lelihle-litsanga kanye nelihlombe- uligcwalise ngematsambo lamahle. 5Tsatsa lokuncono kulomhlambi bese upakisha ematsambo ngaphansi kwako. Kubilise bese upheka lamatsambo kuko.6Ngakoke Inkhosi Simakadze isho loku: Nako kulo lelidolobha lengati, libhodo lekuphekela lelitfombile kulo futsi nalokutfomba ngeke kusuke kulo. Tsatsa licetu emvakwe licetu kulo, kepha ungakhiphi lokunengi kwako.7Ngoba ingati yakhe isemkhatsini wakhe. Uyilungiselele etjeni lelishelelako; Akatange ayitsele ngephandle ebaleni kuyivala ngelutfuli, 8ngako kuletsa intfukutselo ngalokufanako ekutiphindziseleni. Ngabeka ingati yakhe kulelitje lelibusheleleti kute ingetuvalwa.9Ngakoke, Inkhosi Simakadze isho loku: Nako kulo lelidolobha lengati. Ngitakukhulisa sitaki setinkhuni. 10Lungisa tinkhuni bese wokhela umlilo. Upheke lenyama bese uhlanganisa netintfo tekuvanga bese uyekela lamatsambo ashe.11Bese ulungisela lelibhodo lelingenalutfo emalahleni, khona utoshisisa bese ushisa lelitfusi, kute lokungahlobi ngekhatsi kulo kutoncibilika, kuguga kwalo kushe kuphele.' 12Sewukhatsele ngenca yemsebenti lomatima, kepha lokuguga kwalo akukaphumi kulo ngalomlilo.13Kutiphatsa kwakho kwemahlazo kusekungcoleni kwakho. Ngoba ngitamile kukugeza kepha ngeke ugezeke ekungcoleni kwakho, angeke usaphindze ugezeke ngite ngenelise intfukutselo yami kuwe.14Mine, Simakadze, sengikushito, futsi ngitakwenta. Angeke ngiyekele noma ngiphumule kuko. Njengoba tindlela takho betinjalo, kanye nalowakwenta, titakwehlulela!-Loku ngulokushiwo yiNkhosi Simakadze.''15Lase livi laSimakadze lifika kimi, litsi, 16''Ndvodzana yemuntfu! Buka, ngitsatsa lokufiswa ngemehlo akho kuwe ngesifo, kepha kumele ungafukami noma ukhale, netinyembeti takho kumele tingehli. 17Kumele ubhonse ngekuthula. Ungabenteli umngcwabo labafile. Ubofasa indvwangu yakho kuwe bese ubeka tincabule takho etinyaweni, kepha ungativali tinwele takho tebuso noma udle sinkhwa semadvodza lafukamele kutsi alahlekelwe bafati bawo.''18Ngako ngakhuluma kulabantfu ekuseni, nemfati wami washona entsambama. Ekuseni ngenta bengitjelwe kona kutsi ngikwente.19Labantfu bangibuta, ''Ngeke usitjele yini kutsi letintfo leti tisho kutsini, letintfo lewutentako?'' 20Ngako ngatsi kubo, "Livi laSimakadze lifike kimi, litsi, 21'Tsani endlini yaka Israyeli, Inkhosi Simakadze isho loku: Buka! ngitosusa bungcwele endzaweni yami yekuphephela-leligcabho lemandla akho, injabulo yemehlo akho, nekulangatelela kwemphefumulo wakho, futsi emadvodzana kanye nemadvodzakati akho lowawashiya ngemuva atokuwa ngenkemba.22Utobese wenta njengobe nami ngentile: angeke utivale tinwele tebuso bakho, futsi ngeke udle tinkhwa temadvodza lafukeme! 23Esikhundleni, tindvwangu tenu titakuba setinhloko tenu, kanye netincabule etinyaweni tenu; angeke nifukame futsi ngeke nikhale, ngoba nitawuncibilika niphele etonweni tenu, futsi yonkhe indvodza itakubhonsela umfowabo. 24Ngako Ezekiyeli utawuba luphawu kuwe, ngoba konkhe lakwentile utakwenta loku nakufika. Utobese uyati kutsi ngiyinkhosi Simakadze!'''25Kepha wena, ndvodzana yemuntfu, ngalelilanga lengitsatsa ngalo lithempela, leliyinjabulo yabo, ligcabho labo, naloku labakubonako nalabakulangatelelako - uma ngitsatsa emadvodzana nemadvodzakati abo- 26ngalelo langa, sikhoseli sitofika kuwe sikunike letindzaba! 27Ngalelo langa umlomo wakho utawuvuleka kuleso sikhoseli bese uyakhuluma-awuyuphindze uthule. Utawuba luphawu kubo khona batowati kutsi ngingu Simakadze.

Chapter 25

1Lase livi laSimakadze liyeta kimi litsi, 2Ndvodzana yemuntfu, suluta buso ubususe ebantfwini baseAmoni bese upholofetha kabi ngabo.3Tsani ebantfwini base Amoni, 'Lalelani livi leNkhosi Simakadze. Nguloku inkhosi Simakadze lekushoko: Ngoba utsite, "Yeboke!" endzaweni yami lengcwele mayibhidlitwa, wase umelana nelive laka Ezrayeli malihlamukwa, waphindze wamelana nendlu yaJuda ngesikhatsi babalekela kulelinye live, 4ngako ke, buka! Ngikunikela kubantfu basemphumalanga kutsi ube wabo. Batowenta tinkambu baphindze bamise emathende emkhatsini wenu. Batokudla titselo tenu baphindze banatse nelubisi lwenu. 5Ngitowenta Rabha lidlelo emakamela ngentele nebantfu base Amoni insimu yemihlambi yemfuyo. Lapho nitokwati kutsi ngingu Simakadze.6Ngoba inkhosi Simakadze isho naku: Nitishayile tandla naphindze nagidzagidza, nase nijabula ngekunetiseka kwenu ngalelive laka Ezirayeli. 7Ngakoke, Buka! Ngitonishaya ngesandla sami ngibese ngininikela etiveni kutsi batitike ngani. Ngitonincamula kubantfu nginente nishabalale emaveni! Ngitonibhubhisa, nitobese niyati kutsi ngingu Simakadze.'8Inkhosi Simakadze isho naku, 'Ngoba iMowabi neSeyira, itsi, "Buka! Indlu yaJuda ifana naso sonkhe lesinye sive. 9"Ngakoke, Buka! Ngitewuhlasela iMowabi, ngicale emnceleni wemadolobha layo-Lakukuhle ngakhona eBethi Jeshimothi, eBhali Meyoni, naseKhiriyathayimu- 10Kuya kubantfu basemphumalanga labebamelene nemantfu base Amoni. Ngitobakhulula njengetipho kute bantfu base Amoni bangakhumbuleki etiveni. 11Ngakoke ngitowenta tijubo ebantfwini base Mowabi, batobese bayati kutsi ngingu Simakadze.'12Inkhosi Simakadze isho naku, 'iEdomu seyitiphindziselele endlini yaka Juda futsi seyonile ngekwenta kanyalo. 13Ngakoke, inkhosi Simakadze isho naku: Ngitoyishaya iEdomu ngesandla sami ngibhubhise wonkhe muntfu kanye netilwane. Ngitoyenta ibeyindzawo leyonakele nalelahliwe, kusuke eThemani kuya eDedani. Batokuwa ngenkemba.14Ngitotiphindziselela kuEdomu ngesandla sebantfu bami i-Ezirayeli, futsi batowenta kuEdomu ngendlela lengitfukutsele ngayo nelulaka lwami, batobese sebayakwati kutiphindziselela kwami-loku kumemetelwa nguSimakadze.'15Inkhosi Simakadze isho naku, 'Emafilisti sewatiphindziselele ngesibhuku lesikibo, betamile kubhubhisa Juda kanengi kanengi. 16Ngakoke ngunaku inkhosi Simakadze lekushoko: Buka! Ngitophakamisa sandla sami kumaFilisti, futsi ngitojuba emaKerethite bese ngibhubhisa laba labasele ngasemnceleni welwandle. 17Ngoba ngitotiphindzisela ngalokwecile kutiphindzisela lokunekutfukutselo, kute batowati kutsi nginguSimakadze, nasengitiphindziselela kubo."

Chapter 26

1Ngako kwasekukumnyakeni welishumi nakunye, ngelilanga lekucala lenyanga, kutsi lelivi laSimakadze lifike kimi, litsi, 2Ndvodzana yemuntfu, ngoba Thaya ukhulume wamelena neJerusalema, 'Aha! Lamagede alabantfu ephukile! Sewugucukele kimi; Ngitawugcwaliswa ngoba sewumoshakele.'3Ngako ke Inkhosi Simakadze isho naku; Naka! Ngicudzelene nawe, Thaya, futsi ngitawukhulisa tive letinyenti ngicudzelene nawe ngengelwandle likhuphula emagagasi alo. 4Titawubhubhisa tibondza teThaya tidzilite nemibhoshongo yakhe. Ngitawutsanyela lutfulilwakhe ngibese ngimenta afane nelidvwala lelibonakalako.5Utawuba yindzawo yetilulu kutsi kome ephakatsini kwelwandle, ngengoba ngakushito-lesi simemetelo seNkhosi Simakadze- futsi utawuba ngumtapo waletive . 6Emadvodzakati akhe lasemasimini atawuncunya ngaletinkemba, futsi batawati kutsi nginguSimakadze.'7Ngoba nguloku lokushiwo nguSimakadze; Lalela, kusukela eNyakatfo ngiletsa Nebukhedinezari inkhosi yaseBhabhiloni, inkhosi yemakhosi, acudzelane naThaya, nemahhashi netinkalishi, nebagibeli bemahhashi nebantfu labaningi . 8Utawubulala emadvodzakati akho ensimini.Utawakha licebo lekuhlasela neliladi tibondzeni tenu bese uphakamisa emahawu acudzelane nani.9Utawuweka imigcala yakhe kutewubhidlita emabondza akho, futsiemathulusi akhe atawuwisa imichibisholo yakho. 10Emahhashi akhe atawuba manyenti kutsi tintfuli tawo titakumbonya. Tibondza takho titawunyakata ngemsindvo webagibeli bemahhashi, tincola netinkalishi. Uma angena emasangweni akho, utawungenisa kwemadvodza angena edolobheni lelaphulelwe emagede alo. 11Emasondvo emahhashi akhe atawubhidlita tonkhe titaladi takho. Utawubulala bantfu bakho ngalenkemba netinsika takho tematje letinemandla titawuwela emhlabatsini.12Batawutapa umnotfo wenu bebe tinntfo tenu nelititsengisako. Batawuwisa tibondza takho babhidlite nemiti yakho lemihle. Ematje akho, emakabha, netimfutfuluka taletitina batatilahla emantini. 13Ngitawumisa umsindvo wetingoma takho. Imisindvo yemahabhu akho angeke asavakala. 14Ngitakwenta lidvwala lelisebaleni, utawuba yindzawo yekweneka tilulu kutsi tome. Angeke usaphindza wakhiwe, ngoba mine, Inkhosi Nkulunkulu sengikhulumile- nguloku lokushiwo yiNkhosi Simakadze.15Inkhosi Simakadze isho naku eThaya, 'Angeke yini tihlenge tinyakate ngemsindvo wekuwa kwakho, nangekubhodla kwalabalimelelapho lophetse inkemba asemkhatsini wenu? 16Lapho tonkhe tinkhosana telwandle titawehla etihlalweni tebukhosi tikhumule tembatfo tebukhos tichache tembatfo tato letihlotjisiwe. Batawutembatsisa kwesaba, bahlale emhlabatsini bese bachachatela sonkhe sikhasi, futsi batawumangala ngenca yakho.17Batawuphakamisa sililo kuwe bese batsi kuwe, Kanjani wena, bewulikhaya lebagibeli bemikhumbi, sewubhujisiwe. Lelidolobha lidvumile lebeninemandla-selihambile lasuka elwandle. Laba bahlala kuye bake bandzisa kwesabeka ngabo kubobonkhe labebahlala edvute nabo. 18Nyalo lisentse lelwandle lunyakatiswa lusuku kwekuwa kwakho. Letihlenge letiselwandle tiyachachatela ngoba awusekho endzaweni yakho.'19Ngoba Inkhosi Simakadze isho naku: uma ngikwenta tindzala telidolobha, njengalalamanye emadolobha langahlalisi bantfu, nasengiphakamisa emanti elwandle ngicudzelene nawe, nalapho emanti lamakhulu akumbonya, 20lapho ngitakubuyisa phasi kubantfu betikhatsi takadzeni, njengalaba labanye labangene kulomgodzi; ngoba ngitawukwenta uhlale kuletiphasi tigaba temhlaba njengasetindzaleni takadzeni. Ngenca yaloku angeke usabuya utokuma eveni lalabaphilako. 21Ngitawubeka tehlakalo kuwe, futsi angeke usabakhona ingunaphakadze. utawubese uyafunwa, kodvwa angeke utfolakale phindze- loku ngulokushiwo yiNkhosi Simakadze.

Chapter 27

1Phindze livi laSimakadze leta kimi, latsi, 2''Nyalo nine, mandvodzana emuntfu, calani sililo mayelana naThira, 3bese nitsi kuThira, lohlala emkhatsini wemagede elwandle, batsengisi kubantfu etindzaweni letinengi, iNkhosi Simakadze itsi kini: Thira, ukhulume watsi, ' ngimuhle ngiphelele.'4Indzawo yakho isenhlitiyweni yelwandle; bakhi bakho bente buhle bakho buphelele. 5Benta tonkhe tigodvo takho tetipheshula eSerini; baladza umsedari wase Lebanoni batekukwakhela insika ngawo.6Bakwenta ngema-okhi aseBhashani; bekwentela emaphini ekugwedla ngetingodvo tamasayipuresi, babese bayivala ngensimbhi. 7Umjekwa wakho bekakhiwe ngemibalabala yelineni laseGibhithe njengembono wakho; umbala losasimbhakambhaka, nalobukwebeletane losuka etichingini taElisha latisentjetiswa kubona umkhumbhi wakho.8Labo labebahlala eSodoni nase Avadi bekubagwedli bakho; tihlakaniphi taThira betisemkhatsisini wenu; bekubashayeli bemkhumbhi wenu. 9Bongcongcoshe bebababati bebavalela timbobo; yonkhe imikhumbi yase lwandle netisebenti lebetisemkhatsini wenu betiphetse timphahla tekutsengiswa.10Pherisiya, Lidiya, nase Libhiya bebase mphinini yakho, emandvodza emphi yakho. Agaca emahawu awo netimphantintje tawo kuwe; bakhombhise buhle bembutfo wakho. 11Lamandvodza aseAvadi nekase Heleki embutfweni wakho bekasetibondzeni letitungeletile, nesive saGamadi betisemibhoshongweni yakho. Bagaca emahawu abo etibondzeni kutungetela wena! Baphelelisa buhle bakho.12Thashishi abengumakhelwane lotsengisana naye ngenca yemcebo lomnengi yetintfo longatitsengisa: Isiliva, insimbhi, imfimfi, kanye nemthofi. Bayitsenga baphindza batsengisa timphahla takhe ! 13Javani, Thubhali, na Mesheki-beba shintjintjisa tigcila futsi nange tintfo letakhiwe ngelitfusi. Bebabuketa timphahla takho.14Bethi Togama wanikela ngema hhashi, nemunyusi njenge timphahla takho. 15Emandvodza ase Rhode abebatsengisi emacentselweni lamanengi. Timphahla betise sandleni sakho; batfumela timphondvo emuva, netigodvo letimnyama!16Aram beka tsengiselana nawe emkhitweni leminyenti; bekuniketa ematje laluhlata, labukwebeletane, imibalabala yetimphahla, tindvwangu letihle, bucwebe, nangemarubi kanjenge timphahla takho. 17Juda nelive laka-Israyeli belitsengiselana nawe. Beku nabokolo aphuma eMinithu, likhekhe, luju, emafutsa, nebhalisamu njenge timphahla takho. 18Damaseko bekakutsengela kakhulu imikhicito yakho, kuwo wonkhe umcebo longabaleki, kanye neliwayini laHelbon nange sontfo yase Sehari.19Dani naJavani wase Uzali bakunika timphahla takho letibunjiwe, tinandzisi, kanye nekhalamusi. Loku kwaba timphahla takho. 20Denani bekatsengiselana nawe netembhatfo tesihlalo semahhashi. 21Arabiya nebaphatsi labakhulu base Khedari bebatsengiselana nawe; kufaka ekhatsi emazinyane etimvu, tihhanca kanye netimbhuti.22Batsengisi base Sheba nase Rama betakuto bona batokutsengisela lesihambha embhili sinongo futhi lonkhe luhlobo lwematje laligugu; bebantjintjisa ligolide ngetimphahla takho. 23Harani, Khane, naEdeni bebantjintjiselana kanye nawe, lokufaka ekhatsi Shebha, Ashuri, na Kilimadi.24Laba bekubatsengisi bakho betingubo temibalabala netindvwangu letiluluhlata sasibhakabhaka letinemibalala lelukiwe etimakethe takho. 25Lemikhumbhi yase Thashishi bekungiyo lemikisa timphahla takho! ngako beyigcwalisiwe, isidwa yimitfwalo ekhatsini nelwandle!26Bantfu bakho bakuletse emantini; umoya wasemphumalanga ukuphule emkhatsisini wabo. 27Ingcebo yakho, yetimphahla, netintfo takho tekutsengisa, basebenti labasebenta emkhunjini , bashayeli bemkhumbhi, bakhi bemkhumbhi; batsengisi betimphadla nawo onkhe emadvodza emphi lakuwe, nasosonkhe sigungu sakho-batawu ncwila ekujuleni kwelwandle ngelilanga lekukuphatanyiswa .28Emave langaselwandle ayawutfutfumela ngemsindvo wesikhalo bashayeli bemkhumbhi; 29Bonkhe labasebentisa emaphini ekugwedla batakwehla emikhumbhi yabo; Ematilosi nabobonkhe bashayeli bemkhuhumbhi batokuma elusentseni lwelwandle. 30Batabese bakwenta ulalele livi labo bese uva kukhala lokubuhlungu; bayawutsela lutfuli etinhloko tabo. Batigicite emlotseni.31Bayawuhhula tinhloko tabo tibe timphandla ngenca yakho bese batibopha ngetimphahla temasaka, phindze bayawulila kabuhlungu ngenca yakho. 32Bayawuphakamisa kukhala kwekulila kwabo futsi bakuhlabele tingoma tesililo, Ngubani lofana na Thira, Ngubani lotsefwe kuthi athule emkhatsisini welwandle? 33Nabaletse timphahla takho emacentselweni elwandle, tenetisa incumbhi yebantfu; ucebisa emakhosi emhlaba ngengcebo yakho netimphahla takho!34Kodwa nawucitswe lwandle, ngemanti lajulile, timphahla takho kanye nelucembu lakho kwancwila! 35Bonkhe labahlala emaveni ngeselwandle mangala ngawe, nemakhosi abo etfuka ngekwesaba! Buso babo bachachatela! 36Bahwebi bakwekhuta; sobeyinfo lesabekako, futsi ngeke uphindze ubekhona inguna phakadze.'

Chapter 28

1Livi laSimakadze liyefika kimi, latsi, 2''Ndvodzana yemuntfu, tsani kumholi waseTyre, naku lokushiwo yiNkhosi Simakadze: Inhlitiyo yakho inekuticabha! Ushito, ''nginguNkulunkulu! ngiyohlala esihlalweni sabo nkululunkulu emkhatsini welwandle! Ungumuntfu hhayi nkulunkulu, wenta inhlitiyo yakho ifane neyankulunkulu; 3ucabanga kutsi uhlakaniphile kuna Daniel, kute timfihlo lengakhanyi kuwe!4Utente waceba ngenhlakanipho kanye nangekucondza kwakho, watfola ligolide nesiliva etinguwini takho! 5Ngekuhlakanipho yakho ekutsengiseni kwakho, utalise umcebo wakho, ngako inhlitiyo yakho inekuticabha ngenca yemcebo wakho67Ngako ke, Inkhosi Simakadze utsi: Ngoba wente inhlitiyo yakho ngatsi inhlitiyo yankulunkulu, ngako ngiyoletsa betive bakuvukele, bantfu labanelulaka.Bayawuletsa tinkemba timelane nebuhle benhlakanipho yakho, babulale bukhatikhati neludvumo lwakho.8Bayakutfumela phansi emgodzini, uyofa kufa lukufiwa ngulabo labafela emkhatsini wetilwandle. 9Uyokusho yini ngeliciniso utsi, ''''ngingunkulunkulu'' ebukhoneni balabo labakubukako? Ungumuntfu hhayi nkulunkulu, futsi uyoba setandleni talabo labayakubulala. 10Uyofa kufa kwesehluleki etandleni tebetive, sengikhulumile-lona ngumyalelo waSimkadze.''11Livi laSimakadze lifike kimi, litsi 12''Ndvodzana yemuntfu, zila wenetele Inkhosi yaseTyre utsi kuye, 'Inkhosi Simakadze isho loku: Bosibonelo lesihle, ungcwele lwati nekwenta kahle. 13Bosensimini yaseEden, insimu yaNkulunkulu. Lonkhe litje leligugu lakuvala: nemaruby, netopaz, nemaemerald, nechrysolite, nenyx, nejasper, nesapphire, netaurpuoise, kanye neberyl. Kwakulungiswe kahle nekwekuhlobisa bekwakhiwe ngeligolide. Kwakungalelo langa lowatalwa ngalo.14Ngikubeke entsabeni lengcwele yaNkulunkulu njengalolungile logcotjiwe kuhola buntfu. Bosemkhatsini wematje lavutsa lilangabi lapho waphuma khona. 15Bonekwetsembeka etindleleni sukela ngelilanga lowadalwa ngalo kube ngulapho kutfolakal kungetsembeki kuwe.16Ekutsengeni kwakho wawugcwele lidlame, wase uyona. Ngako ngakukhiphela ngephandle kwentsaba yaNkulunkulu, njenge ngemuntfu logcolisiwe, ngikubhidlitile, ingelozi lengimholi, ngakukhiphela ematjeni. 17Inhlitiyo yakho inekutikhukhumeta ngebuhle bakho: uhliphite inhlakanipho yakho ngenca yeludvumo lwakho. Ngikutfumele emhlabeni. Ngikubeke embikwemakhosi kute akubone.18Ngenca yetono takho letinengi nekutsengisa kwakho lokungetsembeki, sewungcolise indzawo takho letingcwele. Ngako ngikhiphele umlilo tikwakho; uyokudla. Ngiyokugucula ubengumlotsa embikwawo wonkhe loyokubuka. 19Bonkhe lebebakwati emkhatsini kwalabantfu uyokwesaba; bayakwetfuka, uyobangekho ingunaphakadze.'''20Livi laSimakadze lase liyefika kimi ,latsi, 21''Ndvodzana yemuntfu, bhekisa buso bakho eSidon uyiphorofethe. 22Tsani, 'Inkhosi Simakadze isho loku: Buka ngimelane nawe, Sidon! Ngiyodvunyiswa emkhatsisini wakho khona bantfu bakho batakwati kutsi nginguSimakadze nasengikwehlulela. Ngiyobonakala ngingcwele ngawe.24Ngiyotfumela kusokola engatini yakho nase titaladini takho, bantfu bayofa emkhatsini wakho. Lapho inkemba seyibhekene nawe yonkhe ndzawo, uyobese uyati kutsi nginguSimakadze. 23Kuyoba bete emanyeva labuhlungu kubakaIsrael kubobonkhe lebeba kagcilata bantfu bakhe, ngako bayowati kutsi ngiyiNkhosi Simakadze!'25Inkhosi Simakadze itsi, 'Nangihlanganisa indlu yakaIsrael kulabantfu lebebasakatiwe, nasenihlukanisiwe kubo, khona tive tibone, bayobese bakha emakhaya abo endzaweni lengitayinika Jakobe. 26Bayohlala ngekhatsi kuye bakhe tindlu, bayolima tihlahla, bahlale baphephile nangenta bulungiswa kulabo lababahlukubeta kuyonkhe indzawo; ngako bayakuwati kutsi nginguSimakadze Nkulunkulu wabi!'''

Chapter 29

1Ngemnyaka welishumi, enyangeni yelishumi ngelilanga lelishumi nakubili enyangeni, livi laSimakadze lefika kimi, latsi, 2''Ndvodzana yemuntfu, fulatselisa buso bakho ku Pharoah, inkhosi yase Gibhithe; pholofetha umelelane naye futsi umelelane nayo yonkhe iGibhithe. 3Memetele utsi, 'Inkhosi Simakadze isho loku: Bheka! ngimelene nawe, Pharaoh, inkhosi yase Gibhithe. Wena, silwane selwandle lesikhulu lesilala ekhatsini nemfula, lesitsi '' Umfula wami ngewami. Ngitentele mine.''4Ngitawubeka emahuka emhlatsini wakho, nenhlanti ye Nayili yakho itawunamatsela kula makwere akho; Ngitawuku phakamisa kusukela emkhatsini wemfula wakho kanye nato tonkhe tinhlati temfula letinamatsela kula makwere akho. 5Ngitawukujika phansi ekhatsi ehlane, wena kanye nato tonkhe tihlanti temfula wakho. Utawuwela emasimini lavulekile; ngeke ubutfwe nobe uphakamiswe. Ngiyawukunikela njenge kudla kulokuphila kwalomhlaba kanye nasetinyonini temazulu.6Ngako bonkhe labahlala eGibhithe bayawukwati kutsi ngingu Simakadze, ngobe sebaba ludvondvolo lwemhlanga endlini yema Israyeli. 7Ngalesikhatsi bakutsatsa uba sesandleni sabo, wephula waphindze wadzabula lihlombe labo; ngesikhatsi bacamele kuwe, bowephukile, wabese wenta imilente yabo iyacega.8Ngako ke iNkhosi Simakadze yasho loku: Bheka! Ngitawuletsa inkemba imelane nawe. Ngitowujuba emadvodza kanye netilwane letisuka kuwe. 9Ngako live lase Gibhithe litawuba tindzala nelihlazo. Ngako bayewukwati kutsi ngingu Simakadze, ngobe silwane selwandle satsi, ''Lomfula ngewami, ngobe ngiwentile. 10''Ngako ke, bheka! ngimelane nawe phindze ngimelane nemfula wakho, ngako ngitawunikela lelive lase Gibhithe kutsi libe tindzala letingenalutfo, uto phindze ube tindzala kusuka eMigdol kuya eSyene kanye nemincele yase Cush.11Kute lunyawo lwendvodza lelitawendlula kulo, kute silwane sesiganga letawedlula kulo. Ngeke kube yindzawo yekuhlala iminyaka lemashumi lamane. 12Ngoba ngitawenta lelive lase Gibhithe libe tindzala emkhatsini yetindzawo letingahlali muntfu, kanye nemadolobha alo emkhatsini wemadolobha labhujisiwe atoba tindzala iminyaka lengemashumi lamane; ngako ngiyawu hlakata iGibhithe emkhatsini wetive, phindze ngibasakate etiveni.13Ngako iNkhosi Simakadze isho loku: Ekugcineni kweminyaka lemashumi lamane ngitawuhlanganisa Gibhithe kusuka kulabo bantfu labasakateka. 14Ngitobuyisa bantfu bese Gibhithe ngibabuyisele esifundzeni sase Pathros, eveni labo mbamba. Ngako batakuba ngumbuso lohluphekako lapho.15Utakuba ngumbuso lohluphekile, phindze ngeke lisachubeka liphakanyiswe emkhatsini kwetive. Ngitobanciphisa kute banganokhona kuphindze babuse etukwe tive. 16Ema Gibhithe ngeke asaba sidzatfu sekutetsemba ngendlu yema Israyeli. Esikhundleni, bataba sikhumbuto salokubi ema Israyeli lakwentile nabagucukela eGibhithe bacela lusito. Ngako batokwati kutsi ngi yinkhosi Simakadze.''17Ngako kwefika emnyakeni wemashuni lamabili nesikhombisa ekucaleni kwekucala inyanga, lelivi laSimkadze lefika kimi, latsi, 18''Dvodzana yemuntfu, Nebuchadnezza inkhosi yase Bhabhiloni ibeke libutfo layo kutsi lente umsebenti lomatima kumelana neTyre. Yonkhe inhloko yashikishwa yate yavela imphandla, kanye nalo lokhe lihlombe lentiwa laphotfuka. Kepha yena kanye nelibutfo lakhe abatange batfole imbatalo kuTyre umsebenti wabo lomatima labawenta kumelana nayo.19Ngako ke iNkhosi Simakadze yasho loku, 'Bheka!, nginikela lelive lase Gibhithe ku Nebuchadnezza inkhosi yase Bhabhiloni, phindze itsatse nemcebo, atsatsa tintfo tabo ngeludlame, abutse konkhe lakutfola lapho; loku kutakuba ngumholo welibutfo lakhe. 20Ngimnikete lelive lase Gibhithe njenge mholo ngalomsebenti labangentele wona- nguloku lokushiwo nguSimakadze.21Ngalelo langa ngitawenta liphondvo lihlume endlini yaIsrayeli, bese ngikwenta ukhulume emkhatsini wabo, kuze bati kutsi ngingu Simakadze.''

Chapter 30

1Livi laSimakadze leta kimi , latsi, 2''Ndvodzana yemuntfu, phrofetha utsi, ''Inkhosi Simakadze isho naku: Khalani kabuhlungu, ''Buhlungu lobukhulu buyeta namuhla.'' 3Lilanga selisodzele.Lilanga lisondzela laSimakadze.Kutawuba lilanga lekwesaba, sikhatsi sebubi eveni.4Bese inkemba itawufika eGibhithe, bese kuyawuba nelusizi eCush nangabe bantfu lababulelwe bawela eGibhithe-nasebatsatsa bunjinga bakhe, nalapho sekubhidlitwa sisekelo sabo. 5Cush nePut, Lydia neyo yonkhe iArabia, ne Libya, kanye nebanftu labente sivumelwano-bayawuwiswa ngenkemba.6Simakadze usho naku: Ngako labo labalandzela iGibhitse batawudzilika, kanye neligcabho lemandla akhe litowehla. Kusukela eMigdol kuya eSyene emasotja atawudzilitwa iyinkemba-loku ngulokushiwo nguSimakadze. 7Bayawumangala ekhatsi nalelive lelilahliwe, nemadolobha akhoana ayawubhidlitwa.8Batawubese bayati kutsi nginguSimakadze,nangibasa umliilo eGibhithe, nasebabhubhiswa basiti bakhe. 9Ngalelo langa titfunywa titawuhamba ngaphambi kwami emikhunjini kuyowengama iCush, phindze kutawuba nelusizi emkhatsini wabo ngalelo langa lebumnyama beGibhithe.Ngoba bukani! Lona lliyeta.10Inkhosi simakadze isho naku: Ngitawucedza labantfu labanyenti baseGibhithe ngesandla saNebuchadnezzar, Inkhosi yaseBhabhilona. 11Yena nelibutfo lakhe lanalo, nesive lesesabekako, batawuleftwa kubhubhisa lelive; Batawukhipha tikhali tabo babhekane neGibhithe begcwalise indzawo ngalabo lababulewe.12Ngitawukwenta imifula ibe ngumhlaba lowomile, phindze ngitsengise lelive etandleni talabakhohlakele. Ngitawukwenta lelive ngekunyenti balo lihlukaniswe sandla setihambi-Mine,Simakadze, sengikhulumile.13Inkhosi Simakadze isho loku: Ngitawubhubhisa tithico, phindze ngitawucedza tithico letinganamsebenti temaMemphis. Ngeke kuphindze kube neNkhosana eveni laseGibhithe, phindze ngitawuletsa kwesaba eveni lemaGibhithe. 14Bese ngitawukwenta Pathros ahanjelwe bantfu phindze kucale umlilo edolobheni laseZoan, phindze ngijezise iThebes.15Ngoba ngitawehlisela lulaka lwami etikwePelusium, incaba yeseGibhithe, phindze ngubulale bantfu labanyeni baseThebes. 16Bese nitawubasa umlilo eGibhithe; IPelusium itawuba sebuhlungwini lobukhulu,Thebes utawephuka, kenye na Memphis atawubhekana netitsa malanga onkhe.17Emajaha ase Heliopolis naBubastis atawubulawa yinkemba, kanye nemadolobha abo atawuftunjwa. 18ETahpanhes, lelilanga liyawubamba kukhanya mhluzana ngibulala lijoko laseGibhithe, Kuyawuba nelifu lelimbonyile, phindze emadvodzakati atawungena ekutfunjweni. 19Ngitawujezisa iGibhithe, ngako batawukwati kutsi nginguSimakadze.'''20Bese kuyawuvela ngemnyaka welishumi nakunye, enyangeni yekucala, elangeni lesikhombisa laleyonyanga, lapho livi laSimakadze leta kimi, latsi, 21''Dvodzana yemunntfu, sengephule umkhono waPharaoh, iNkhosi yemaGibhithe. Buka! asikabhandishwa, kutsi siphole ngelibhandishi, kuze sibe nemandla lawenele ekutsi sibambe inkemba.22Ngako ke Inkhosi Simakadze isho naku, 'Buka, ngimelene naPharaoh, Inkhosi yaseGibhithe. Ngoba ngitowephula sandla sakhe, labanemandla kanye nalabo labaphukile, phindze ngitawukwenta lenkema iwele esandleni sakhe. 23Bese ngitfumba iGibhitse ekhatsi nemave bese ngiyisakata kulamave. 24Ngitawucinisa imikhono yeNkhosi yaseBhabhila bese ngibeka inkemba esandleni sayo kuze ngephule sandla saPharaoh. Utawukhala embikwe Nkhosi yaseBhabhilona akhalise kwendvodza lefako.25Ngoba ngiyawucinisa imikhono yenkhosi yaseBhabhilona, ngelesikhhatsi kuwa imikhono yaPharaoh. Bese batawukwati kutsi mine ngingu Simakadze, nasengibeka inkemba yami esandleni seNkhosi yaseBhabhilona; ngoba uyawuhlasela live laseGibhitse ngayo. 26Ngako ngitawufumba iGibhiithe ekhatsi netive bese ngibasakata kulelive. Batobese bayati kutsi nginguSimakandze.'''

Chapter 31

1Labese leta ngemnyaka welishumi nakunye, enyangeni yesittsatfu, elangeni lekucala enyangeni, kutsi lelivi laSimakadze leta kimi, litsi, 2''Ndvodzana yemuntfu, tsani ku Pharaoh, inkhosi yase Gibhithe, futsi nakulesicuku lebesimtungeletele, 'Ebuhleni bakho, Ufana nabani?3Buka! Assiriya beka sihlahla semsedari eLebhanoni lesinemagala, kunika sitfunti kulelihlatsi, futsi nalelesidze ngebudze, futsi nalamagala aso akha buhlahla etulu. 4emanti lamanengi asenta sibe sidze; lamanti langena ekhatsi esenta sibe sikhulu. Imifula igeleta yonkhe kulendzawo yaso, ngobe tinhlelo tabo teluliwe kuto tonkhe letihlahla kuleli libala.5Budze baso lobukhulu bekwendlula tonkhe leletinye tihlahla letatikhona engadzeni, kanye nemagala aso aba manengi kakhulu; emagala aso akhula aba madze ngoba emanti aso abemanengi njengobe sikhula. 6yonkhe inyoni yemazulu yakha tidleke tato emagaleni ato, njengobe yonkhe intfo lephilako yasengadzeni yatala bantfwabato ngaphansi kwemagala ato. Tonkhe letive letinengi betihlala ngaphansi kwemtfunti waso. 7Ngobe betitihle ebukhulwini phindze nebubanti bemagala ato, ngoba timphandze betisemantini lamanengi.8Imisedari engadzeni yaNkulunkulu ayizange ilingane nayo. kute kuletihlahla tesipheshula lebesifanana nemagala aso, futsi nalesihlahla lebesite emcembe besingalingani nalamagala lomile. Bekute lesinye sihlahla engadzeni lebesifana naso ngebuhle. 9Ngasenta saba sinhle ngemagala aso lamanengi kanye nato tonkhe tihlahla taseEden lebetisengadzeni yaNkulunkulu taba nemona.10Ngako ke Inkhosi Simakadze isho loku: Ngobe beyiyidze kuya etulu,futsi yatentela sihlahla saso lesisetulu emkhatsini wemagala aso, saphakamisela inhlitiyo yaso etulu ngenca yebudze baso. 11Sengisibeke esandleni salona longcwele wetive, kutsi abukane naso ngendlela lembi lesiyilungelako. Sengitilahlele ngaphandlle.12Bachamuki lebebasabeka kuto tonkhe tive basijuba babese basiyekela safa. Emagala aso awela etintsabeni nakuto tonkhe tigodzi, kanye nemagala aso lamakhulu aphuka kuto tonkhe tigodzi tendzawo. Kwaabese tonkhe tive emhlabeni taphuma ngaphandle ngaphansi kwemitfunti wato base bayasuka kuwo.13Tonkhe tinyoni tesibhakabhaka taphumula kuloku bekusele kwalesihlahla lesiwile , phindze tonkhe tilwane talengadze teta emagaleni ato. 14Loku kwenteka khona kutaba bete letinye tihlala letikhulako ngemanti lamanengi latotikhulisa kuze kufike kulobudze kwaletihlahla letidze, futsi kute letinye tihlahla letitokhula eceleni kwemanti lamanengi letitofika kulobabudze balesasihlahla lesa. Tonkhe tentiwe kutsi tife, ngaphansi kwemhlaba, emkhatsini kwebantfwana beluntfu labaphilako, nalabo labangena phansi emgodzini.15Inkhosi Simakadze isho loku: Ngalelilanga imisedari iyaphansi ku Sheol ngaletsa kuzila emhlabeni. Ngambonya emanti lebeakhashane nalo, ngaphindze ngabuyisela emuva emanti lamanengi. Ngagcina emuva lamanti lebekakahle, ngaphindze ngaletsa kuzila ku Lebanon. Ngako tonkhe letihlahla talengadze tazila ngenca yako.16Ngaletsa kuchachatela etiveni emsindvweni wekuwa kwawo, ngesikhatsi ngisijika phansi ku Sheol nalabo labaya phansi emgodzini. Ngako ngadvudvuta tonkhe letihlahla tase Eden ngaphansi kwemhlaba. Leti bekutihlahla letikhetsiwe kanye netihlahla letikahle tase Lebanon; Letihlahla letanatsa emanti.17Babese phindze bahamba nako bayaphansi kuSheol, kulaba lababulalwe yinkemba. Loku bekungumkhono wako wemandla, leto tive lebetihlala emtfuntini waso. 18Ngusiphi kuletihlahla tase Eden besisilinganiso sakho nembuso nebungcwele?Ngobe wena utoletfwa phansi naletihlahla taseEden kuya phansi kwemhlaba kulawa langakasokwa; utohlala nalabo bantfu labebabulelwe ngenkemba.' Lona ngu Faro nesicuku sakhe bantfu-kusho Simakadze.''

Chapter 32

1Kwase kuyenteka ngenyanga yelishumi nakubili emnyakeni welishumi nakubili, elangeni lekucala enyangeni, lapho livi laSimakadze leta kimi, litsi, '' 2Ndvodzana yemuntfu, phakamisela etulu kukhala kwakho mayelana na Pharoah inkhosi yase Egypt; tsani kuye, 'Ufana nelibhubesi lelincane emkhatsini wetive, kodvwa unjenge silwane elwandle; unyakatisa emanti, utamatise emanti ngetinyawo takho futsi udvunge emanti abo.3Inkhosi Simakadze usho naku: ngako ngitawendlala linetsa lami enhlanganweni webantfu labanyenti, futsi batakuphakamisela etulu ngelinetsa lami. 4Ngitakushuya kulelive. Ngitakulahla ensimini ngente tonkhe tinyoni telizulu kutsi tihlale etikwakho; indlala yato tonkhe tilwane letiphilako emhlabeni titawenetiswa nguwe.5Ngoba ngitawubeka inyama yakho etintsabeni, ngitawugcwalisa tigidzi ngesidvumbu sakho lesigcwele tibungu. 6Ngitabese ngicitsa ingati yakho etintsabeni, tesele temifula tiyogcwaliswa ngengati yakho.7Uma ngikukhokha, ngitawuvala emazulu futsi ngente tinkhanyeti tibe munyama; Ngitawumbonya lilanga ngemafu, futsi inkhanyeti ngeke ikhanye. 8Konkhe kukhanya emazulwini ngitaba munyama tukwakho, ngitawubeka bumnyama ngetulu kwelive lakh-kushi Inkosi Simakadze.9Ngako mine ngitawutfusa tinhlitiyo tebantfu labanyenti kulelive longalati, nasengiletsa kubhubhiswa ngeca yakho emkhatsi wetive, nasemkhatsini wemhlaba longakase uwati. 10Ngitawutfusa bantfu labanyenti ngenca yakho; emakhosi abo atuwutfutfumela ngenca yekwesaba kwakho nasengisebentisa inkemba yami embikwabo. Njalo ngezuzwana munye wabo utawutfutfumela ngenca yakho, ngelilanga lekufa kwabo.11Inkhosi Simakadze isho naku: Lenkemba yenkhosi yaseBabylon itawumelana nawe. 12Mine ngitakwenta tinkhulugwane takho tiwe ngenkemba yemachawe - linye lichawe lisabise tive. Lawa machawe atawukweshisa kutikhukhumeta kweEgypt bese ngibhubhisa tonkhe tinkhulungwane talo.13Ngako ngitawubhubhisa wonkhe umhlambi kusukela ngaseceleni kwalapho kunemanti lamanyenti; lunyawo lwendvodza ngeke luphidze luwatamatise lamanti, ngeke tinselo tetinkhomo tiwatamatise lamanti. 14Ngako ngitawuthulisa emanti abo futsi imifula yabo igijime njengemafutsa - kusho Inkhosi Simakadze.15Nase ngenta lomhlaba waseEgypt indzawo lelahliwe, nase lomhlaba etiwe wabangcunu ngukokonkhe lenako, nase ngibabhubhisa bonkhe labahlala e- Egypt, batawukwati kutsi nginguSimakadze. 16Kutawuba nekukatsateka; Emadvodzakati allamave atmukhalela, bona batawukhalela iEgypt, ngetulu kwetinkulungwane takhe batawukhala - loku kushiwo Inkhosi Simakadze.17Emuvakwaloko loku kutokwenteka ngemnyaka wesi12, ngelilanga lesi15 lalenyanga, ngako livi laSimakadze lefika kimi, litsi, 18'' Ndvodzana yemuntfu, khalela lesicuku sebantfu baseEgypt ubaletsebona phansi - iEgypt netive letinemandla- tibuye kulomhlaba lophansi njengalabo bantfu lababehlele emgodzi.19'Ngabe wena umuhle kakhulu kwendlula lomunye? Yehlela phansi bese ulala phansi nekungasoki kwakho.' 20Batawukuwa emkhatsi walabo lababulawa ngenkemba.Lenkemba seyiphakamisiwe. Yena sewunikelwe kulenkemba; Tsitsa takhe titambhubhise yena nebantfu bakhe. 21Bantfu labanemandla balamachawe aseSheol atawukhuluma ngeEgypt netitsa tanyo, ' bona sebafike la! sebatawulala nalabangakasoki, nalabo lababulawa ngenkemba.'22Assyria ulena nawo onkhe emasotja akhe. Ematfuna akhe amgegeletele yena; bonkhe labantfu babulawa ngenkemba. 23Labo ematfuna abo lahlelwe ekulandzelana kwemigodzi akhona lapho, nawo onkhe emasotja akhe. Ematfuna akhe agegeletela onkhe lawo alabo bantfu lababulawa, labo labawa ngenkemba, labo labaletsa kukatsateka kulomhlaba walabaphilako.24Elam ule yematfuneni nawobonkhe emasotja akhe. Ematfuna akhe amgegeletele yena; bonkhe balulawa. Labo labawa ngenkemba, ngulabo labengakasokwa bahamba baya ekujuleni kwemhlaba baletsa kweseba kulomhlaba walabaphilako baphetse lihlazo labo, kanye nalabo labehlela phansi egodzi. 25Benta umbhedze bentela Elam naletinkulungwane letabulawa naye; ematfuna akhe amnkankile. Bonkhe labantfu labengakasoki, babulawa ngenkemba, ngobe baletse kwesabisa kwabo kulomuhlaba walabaphilako. Ngako bona batfwele emahlazo abo, nalabo labehlela phansi emgodzini nasemkhatsi walabo lababulawa, ,labo labaya phansi emgodzi. Elam kungulomunye walabo lababulawa.26Meshech, Tubal, netinkulungwane tebantfu tilapho! Ematfuna abo agegeletele bona. Bonkhe abakasoki, babulawa ngenkemba, ngenca yekutsi baletsa kwesaba kulelive lalabaphilako. 27Bona abafihlwa nemachawe lngakasoki labahamba behlela eShoel netikhali tabo tonkhe temphi, ngaye nemicibisholo yabo lebekwe ngephansi kwetinhloko tabo netimbatfo tekutivikela tisemitimbeni yabo. Ngobe bebesabisa lamanye emachawe kulelive lalabaphilako.28Ngako nine, Egypt, ngitawunibhubhisa esikhundleni salabo labangakasoki! Nine nitawulala eceleni kwalabo lababulawa ngenkemba. 29Edom kulena nemakhosi akhe nganye nebaholi bakhe. Bona babekwe emandleni abo nalabo lababulawa ngenkemba. Nalabo labangakasoki balala, nalabo labehla labehlela phansi emgodzini.30Babusi basenyakatfo nabo balapho - bonkhe nawo onkhe emaSidonians lahamba ehla nalabo lababulawa. Bebanemandla lamakhulu futsi bente labanye kutsi batfutfumele, kepha nabo nyalo sebasehlazweni, labangakasoki banalabo lababulawa ngenkemba. Bona batfwele lihlzo labo, ngaye nalabo labahamba behlela kulomgodzi.31Pharaoh utawubuka bese uyadvudvuteka ngato tonkhe letinkulungwane tebantfu bakhe lababhubhiswe yinkemba - Pharaoh nawo onkhe emasotja akhe - loku kushiwo yiNkhosi Simakadze. 32Mine ngitawumubeka abengumuntfu wami lotawuhlupha kulelive lalabaphilako; kepha yena utawubekwa phansi emkhatsini walabo labangakasoki, nasemkhatsini walabo labajutjwa ngenkemba, Pharaoh netinkulungwane tebantfu bakhe - kusho Inkhosi Simakadze.

Chapter 33

1Lase lelivi laSimakadze lifika kimi, litsi, 2''Ndvodzana yemuntfu, memetela loku kubantfu bakho; tsani kubo, 'Uma ngiletsa inkemba kumelana nomayiphi indzawo, ngako bantfu baleyo ndzawo batsatsa yinye indvodza kubo base bayenta gadzi wabo. 3Wabuka inkemba iseta kulendzawo, wase ukhalisa liphondvo lakhe kucwayisa bantfu! 4Uma labantfu beva lomsindvo waleluphondvo kepha bangalilaleli, futsi uma lenkemba ifika ibabulala, ngako ngamunye nangamunye ingati isenhloko yakhe.5Uma umuntfu eva umsindvo weluphondvo futsi angawulaleli, ingati yakhe ikuye; kepha uma alalela, utawusindzisa imphilo yakhe. 6Nomekunjalo, uma logadzi abona inkemba njengoba ita, kepha uma ingakhalisi luphondvo, ngalomphumela lotsi bantfu abakacwayiswa, futsi uma lenkemba ifika itsatsa imphilo yanoma ngubani ,ngako loyo muntfu uyafa ngesono sakhe, kepha ngitodzinga ingati yakhe kugadzi.'7Nyalo wena lucobolwakho, ndvodzana yemuntfu! Mine ngikwente gadzi wendlu yaka Israyeli; utawuva lamagama emlomeni wami ngibecwayise esikhundleni sami. 8Uma ngitsi kumuntfu losikhohlakali, 'Sikhohlakali, nomakanjani utakufa!' kepha uma ungamemeteli loku kutsi ucwayise sikhohlakali ngetindlela taso, ngako loyo losikhohlakali utawufa esonweni sakhe, kepha ngitawufuna ingati yakhe esandleni sakho! 9Kepha wena, uma ucwayisa sikhohlakali ngetindlela taso, khona sitogucuka kuto, futsi uma angagucuki etindleleni takhe, ngako utawufa esonweni sakhe, kepha wena utabe usindzise imphilo yakho.10Ngako wena, ndvodzana yemuntfu, tsani endlini yaka Israyeli, 'Usho loku, ''Emacala etfu kanye netono tetfu tikitsi, futsi siyabola kuto! Singahlala kanjani?''' 11Tsani kubo, 'Njengoba ngiphila-loku ngulokushiwo Inkhosi Simakadze- Angijabuli ekufeni kwesikhohlakali, ngobe uma lesikhohlakali siphendvuka endleleni yaso, ngako sitophila! Phendvuka! Phendvuka etindleleni takho tebukhohlakali! Kungani kumele ufe, indlu yaka Israyeli?'12Ngako nyalowena, ndvodzana yemuntfu, tsani kubantfu bakho, 'Lokulunga kwemuntfu lolungile ngeke kumusindzise uma ona! Lobukhohlakali bemuntfu losikhohlakali ngeke bumente abhubhe uma atophendvuka etonweni takhe! Lomuntfu lolungile angeke akhone kuphila ngendzaba yekulunga kwakhe uma ona. 13Uma ngitsi kulolungile, ''Nakanjani utawuphila!'' futsi uma atsemba ekulungeni kwakhe bese wenta lokungasiko cotfo ngekwemtsetfo, Angeke ngibite noma kuphi engcondvweni yami kulokulunga kwakhe.Utawufela lobukhohlakali labentile.14Ngako uma ngitsi esikhohlakalini, "Nomakanjani utawukufa,'' kephake uma aphendvuka etonweni takhe, bese wenta lokulungile nalokuhle- 15uma abuyisela lesicinisekiso sesikwelete lasifune ngalokukabi ngendluzula, noma uma enta kubhadala loko lakwebile, uma ahamba emitsetfweni leniketa imphilo bese ayisenti sono-nomakanjani utophila. Angeke aze afe. 16Kute nakuletono latentile letitawubitwa emcondvweni wakhe. Sowente lokulungile nalokukahle, ngakoke, nakanjani utawuphila!17Kepha bantfu bakho batsi, ''Indlela yaSimakadze ayisiko kahle!'' kepha tindlela tabo letingasiko kahle! 18Uma umuntfu lolungile asuka ekulungeni kwakhe bese wenta sono, ngako utofela kuso! 19Uma losikhohlakali asuka ebukhohlakalini bakhe bese wenta lokuhle nalokulungile, utawuphila ngenca yaleto tintfo! 20Kepha nine bantfu nitsi, "Indlela yaSimakadze ayisiko kahle!'' Ngitawuhlulela ngamunye wenu ngetindlela takhe, yindlu yaka Israyeli!'''21Kwenteka emnyakeni welishumi nakubili, elangeni lesihlanu lenyanga yelishumi sitfunjiwe, kutsi umutfunjwa lobalekile wafika kimi asuka eJerusalema wase utsi, ''Lidolobha litfunjiwe! 22Sandla saSimakadze besisolo sikimi kulentsambama ngaphambi kwekube kufike lomtfunjwa, umlomo wami bewuvulekile ngalesikhatsi afika kimi entsatsa kusa. Ngako umlomo wami wavuleka; Besengingakathuli!23Ngako livi laSimakadze lefika kimi, latsi, 24''Ndvodzana yemuntfu, loyo bekahlala kuletindzala endzaweni yaka Israyela wase utsi, 'Abrahamu bekangumuntfu munye, futsi watsatsa lendzawo, kepha tsine sibanengi! Lendzawo iniketwe tsine njenge ndzawoyetfu.25Ngakoke tsani kubo, 'Inkhosi Simakadze isho loku: Udla ingati, uphakamisa emehlo akho etithicweni takho, lapho bese utsela ingati yebantfu. Kufanele yini utsatse lendzawo lena? 26Utsembele kuletinkemba takho futsi wente tintfo letinyanyisanako; ngayinye indvodza ilala nemfati wamakhelwane wakhe. Kufanele yini utsatse lendzawo lena?27Utawusho loku kubo, 'Inkhosi Simakadze isho loku: Njengoba ngiphila, nomakanjani laba labahliphitako batawukuwa ngenkemba, futsi ngitawunika labo labasemasimini kuletidalwa letiphilako njengekudla, nalabo labasemadolobheni lamakhulu nasemigedzeni batawufa ngetifo. 28Ngitobese ngigucula lelive libe indzawo lelahlile naletfusako, nalomugcabho wayo webukhulu utophela, tintsaba taka Israyeli titawulahlwa, futsi kute lotawendlula kuto.' 29Ngako batawukwati kutsi ngingu Simakadze, nasengente lendzawo yaba ngulelahliwe futsi yabhidlitwa ngenca yalamahlazo labawentile.30Ngako nyalo wena, ndvodza yemuntfu-bantfu bakho bakhuluma tintfo ngawe ngaphandle kwalamabondza nalama gede aletindlu, futsi munye utsi kulomunye -yinye indvodza kumnakabo, 'Asambe siyolalela emavi emprofethi labuya kuSimakadze!' 31Banengi bantfu labatofika kuwe, njengobe bahlale benta, baphindze bahlale ngaphambi kwakhobese balalela emavi akho, kepha ngeke bente ngekusho kwawo. Emagama lakahle asemlomeni wabo, kepha tinhlitiyo tabo tilandzela inzuzo lengasiko kahle.32Ngoba wena ufana nengoma letsandzekako kubo umsindvo lomuhle lodlalwa kanengi ngeligitali, khona batolalela emavi akho, kepha kute kubo lotawuwenta njengoba asho. 33Ngako konkhe loku makwenteka-bamba! kutawenteka!-ngako batawukwati kutsi bekunemu profethi emkhatsini wabo.''

Chapter 34

1Lase livi laSimakadze lifika kimi, litsi, 2Ndvodzana yemuntfu, profetha umelane nebelusi baka Israyeli. Profetha utsi kubo, 'Inkhosi Simakadze isho naku kubelusi: Maye kubelusi baka Israyeli labateluse bona. Akukafaneli yini belusi bagadze umhlambi? 3Nihlaba letinonile futsi nimbatsa ngesontfo. Nihlaba letisetincane kulomhlambi. Anilusi sanhlobo.4Anikabacinisi labo labanetifo, noma nipholise labo labagulako. Anikababhandishi labo labephukile, futsi anikabuyisi lokuhambile noma nifune lokulahlekile. Kunaloku, nibuse ngetulu kwabo ngemandla nangeludlame. 5Ngako tasakateka tingenaye umelusi, futsi tagucuka taba kudla kwato tonkhe tilwane letisabekako emasimini, ngemuva kwekutsi tisakatwe. 6Umhlambi wami uzulazula kuto tonkhe tintsaba nakuto tonkhe tindzawo letiphakeme, futsi kundlaleke ngetulu kwendzawo yonkhe yemhlaba. Kodvwa kute namunye lotifunako.7Ngako ke, belusi, yivani livi laSimakadze: 8Ngisaphila- loku kushiwo yiNkhosi Simakadze- ngoba umhlambi wami wetjiwe futsi waba kudla kwato tonkhe tilwane letisabekako etigangeni, ngoba bekute umelusi futsi kute kubelusi bami lebebafuna umhlambi wami, kodvwa labelusi batigadza bona futsi bangawulusi umhlambi wami.9Ngakoke, belusi, yivani livi laSimakadze: 10Inkhosi Simakadze isho naku: Buka! Ngimelene nebelusi, futsi ngitawudzinga umhlambi wami esandleni sabo. Ngitawubacosha ekweluseni lomhlambi; noma labelusi bangasatelusi bona njengoba ngitosusa umhlambi wami emilonyeni yabo, khona umhlambi wami ungasatawukuba kudla kwabo.11Ngobe iNkhosi Simakadze isho naku: Buka! Mine lucobo lwami ngitofuna umhlambi wami futsi ngitawutinakekela, 12njenge melusi afuna umhlambi wakhe ngelilanga asemkhatsi wemhlambi wakhe losakatekile. Ngako ngitofuna umhlambi wami, futsi ngitawuyikhulula kuto tonkhe tindzawo lapho tisakateke khona ngelilanga lemafu nebumnyama. 13Ngitawubese ngiyatikhipha ngitisusa emkhatsini webantfu; ngitawutilandza kuletidzawo futsi ngitiletse endzaweni yato. Ngitawutifaka emadlelweni lasemaceleni entsaba yaka Israeli, eceleni kwemifudlana, naku yonkhe indzawo yekuhlala kulelive.14Ngitawutifaka emadlelweni lamahle; tintsaba letiphakeme taka Israyeli titawuba ngemadlelo ato. Titawulala phansi emadlelwemi lamahle, emadlelweni lavundzile, futsi titawukudla etintsabeni taka Israyeli. 15Mine lucobo lwami ngitawulusa umhlambi wami, futsi mine lucobo lwami ngitawutilalisa phansi-loku kushiwo yiNkhosi Simakadze- 16Ngitawufuna letilahlekile futsi ngibuyise letihamble. Ngitawubhandisha timvu letiphukile futsi ngiphilise timvu letigulako, kodvwa letinonile naleticinile ngitawutibhubhisa. Ngitawelusa ngekwemtsetfo.17Manje nyalo nine, mhlambi wami- loku ngulokushiwo yiNkhosi Simakadze - buka, ngitawuba ngumehluleli emkhatsini wetimvu netimvu kanye netimvu letindvuna netimbuti letindvuna. 18Akweneli kutsi nidle edlelweni lelihle, kutsi ugcobagcobe phansi ngetinyawo takho lokusele edlelweni; nekutsi ninatse emantini lahlobile, kutsi udvunge lemifula ngetinyawo takho. 19Kufanele yini timvu tidle lokunyatsele ngetinyawo takho, nekutsi tinatse lokudvunge ngetinyawo takho.20Ngakoke iNkhosi Simakadze isho naku kubo: Buka! Mine lucobo lwami ngitawuhlulela emkhatsini wetimvu letikhuluphele naletondzile, 21ngobe utifuce ngemhlubulo wakho nangemahlombe, ngobe utifuce tonkhe letibutsakatsaka ngetimphondvo takho waze watisakata kulendzawo.22Ngitawuvikela umhlambi wami futsi ngeke tetjiwe, ngitawuhlulela emkhatsini wemvu nalenye! 23Ngitawubeka etikwabo umelusi, sisebenti sami Davide. Utawubelusa, utawubondla , futsi utawuba ngumelusi wabo. 24Ngoba mine, Simakadze, ngitawuba nguNkulunkulu wabo, sisebenti sami Davide sitawuba yiNkhosana emkhatsini wato- mine, Simakadze, sengishito loko.25Ngitawenta sivumelwano sekuthula nato futsi ngisuse tilwane letimbi tesiganga kulendzawo, khona titewuhlala tigcinekile ehlane futsi tilale tiphephile emahlatsini. 26Ngitawuletsa futsi tibusiso kuto kanye nasetindzaweni letitungeletele intsaba yato lephakeme, ngoba ngitawutfumela timvula ngesikhatsi lesifanele. Leti kutawuba timvula tesibusiso. 27Ngako tihlahla tesiganaga titsela titselo tato, futsi umhlaba utawuvuna imikhicito wato. Timvu tami titawusebentisa indzawo yato; titawubese tiyati kutsi ngingu Simakadze, nasengephula tikeyi telijokwe, futsi nangitikhulula esadleni salabo labatigcilatile.28Angeke tisetjiwa tive, futsi tilwane tasendle emhlabeni tingeke tisatidla. Ngobe titawuhlala tivikelekile, futsi kute lowutawutesabisa. 29Ngobe ngitawutinika umhlaba lowatiwako ngetilimo tawo; ngako angeke tibe kudla kwendlala kulelive, futsi angeke tikumele kuhlambalatwa kwaletive.30Ngako titawubese tiyati kutsi mine, Simakadze Nkulunkulu wato, ngikanye nato. Tibantfu bami, yindlu yakaIsrayeli - loku kushiwo yiNkhosi Simakadze. 31Ngoba nitimvu tami, umhlambi welidlelo lami, bantfu bami, futsi ngingu Nkulunkulu wenu - loku kushiwo yinkhosi Simakadze.

Chapter 35

1Lase livi laSimakadze lafika kimi litsi, 2''Ndvodzana yemuntfu, bhekisa buso entsabeni iSeyi bese uprofetha ngayo. 3Utsi kuyo, ' Inkhosi Simakadze itsi: Lalela! Ngimelane nawe, Intsaba Seyi, ngitakushaya ngesandla sami bese ngikwenta tindzala nentfo lelahliwe.4Ngitobhidlita emadolobha enu, bese wena lucobolwakho ubatindzala; utobese uyati kutsi mine nginguSimakadze. 5Ngobe sonkhe sikhatsi uhlale wenta lokubi kubantfu baka Israyeli, phindze ngoba ubakhiphele esandleni senkemba ngesikhatsi sekukhatsateka, ngaleso sikhatsi sijeziso sabo sasesisemantima. 6Ngakoke, ngisaphila-naku lokushiwo nguSimakadze- ngitawukukulungiselela kucitseka kwengati, nekucitseka kwengati kutokulandzela! Ngoba awukakunyanyi kucitseka kwengati, kucitseka kwengati kutokulandzela.7Ngitokwenta intsaba yeSeyi tindzala letiphelele nasengijuba kiyo wonkhe umuntfu lowengcakoaphindze abuye. 8Ngitogcwalisa tintsaba tayo ngalabo lababulalwa; etintsatjaneni nasemigodzini nasekhatsi kuyo yonkhe imifudlana labo lababulalwa ngenkemba batolala ekhatsi. 9Ngitokwenta tindzala inguna phakadze. Emadolobha enu angeke ahlale bantfu, kepha utokwati kutsi nginguSimakadze.10Ushito,'' Letive letimbili kanye netindzawo letimbili ngitotitstsa, bese tiba ngetami, ''noma ngabe Simakadze bekakhona nabo. 11Ngako ke, ngisaphila -nguloko lokwashiwo yinkhosi Simakadze- manje ngitokwenta ngendlela yekukwata kwakho futsi macondzana nemona wakho lobonawo ekunyanyeni iIsrayeli, ngitobese ngitiveta mine kubo uma nginihlulela.12Utobese uyati kuts nginguSimakadze. Ngitivile tonkhe letinhlamba lotikhulumile ngalentsaba yaka Israyeli, uma utsi,'' babhutjisiwe; babanikelela kitsi kutsi sibadle. 13''Nitiphakamisile niphikisana nami ngale nikushito, wabese uyawaphindza-phindza emavi lowashito ngami; futsi ngikuvile konkhe.14Inkhosi Simakadze usho loku: ngitawukwewenta lihlane, ngesikhatsi live lonkhe lijabula. 15Usajabulela lelifa lewulitfole kulabantfu baka Israyeli ngenca yebuhlane balo, ngitokwenta njalo nakuwe. Utoba lihlane ,Intsaba yaSesari, nayo yonkhe iEdomi- yonkhe! Lapho batawati kutsi nginguSimakadze.''

Chapter 36

1''Nyalo wena, ndvodzana yemuntfu, phorofetha kule tintsaba taka israyeli utsi. 'Tintsaba takaIsrayeli, lalela kulelivi laSimakadze. 2Inkhosi Simakadze isho loku; Setitsa sitse ngawe, ''washa!'' futsi '' 3Tindzawo takadzeni letiphakeme sengetetfu .''' Ngakoke profetha utsi, ''Inkhosi Simakadze isho loku: Ngenca yekubhidlitwa futsi nangenca yakuhlaselwa lokweta kuwe kutotonkhe tinhlangotsi t, sewusetandleni taleletinye tive; ube sifundvo sentfo yekuhlantjalatwa tindzebe netilwimi, kanye netindzaba tebantfu.4Ngako ke,tintsaba taka Israyeli, lalela kulelivi leNkhosi Simakadze: Inkhosi Simakadze isho loku kuletindzaba nalamagcuma laphakeme, elutsentseni lwemifula ne tigodzi, kulamadolobha labhutjiswa langanabatfu futsi nalelidolobha lashiywa titsa kanye netifundvo letaphendvuka intfo yekuhlekisa kuletinye tive letibakakile- 5ngako inkhosi Simakadze isho naku; Noma kanjani ngikhulumile emlilweni wentfukutselo yami ngamelene naletinye tive,ngimelene naEdomi nabobonkhe labatsatsa live lami batentela bona kutsi libe ngelabo, ngimelane nabobonkhe labanenjabulo etinhlitiyweni tabo nalabete lisizi emphefumlweni wabo, nabatsatsa indzawo yami bayenta emadlelo abo. 6Ngako ke ,profetha lakaisrayeli bese utsi kuletintsaba futsi kulabagcuma laphakeme nakulamasendzeni emfula, 'Inkhosi Simakadze isho loku; Bheka! Ekutfukutseleni kwami nase kukwateni kwami ngimemetela loku ngoba wetfwele lokwetfukwa tive.7Ngako ke, Inkhosi Simakadze isho loku: mine lucobo ngitophakamisa etulu sandla sami kufunga kutsi letive letikukakile noma kanjani titfwale limahlazo lata.8Ngako wena, tintsaba taka Israyeli, utomila emagala futsi utsele titselo tebantfu bami bakaIsrayeli, nje ngoba bato buya kuwe masinyane. 9Ngako bheka, ngiwakho, futsi ngikuphatsa ngebubele; utawulinywa phindze uhlanyelwe nenhlanyelo.10Ngako ngitewungeta ngetulu kwakho linani lebantfu bakho, ngisho nayoyonkhe indlu yaka Israyeli. Emadolobha atohlala bantfu netindzawo letibhuhlitiwe titokwa khiwa kabusha. Ngitawandzisa emadvodza netilwane kini ninetintsaba 11kute kutebatowandza bese bayatsela.Ngako ngitawukwenta uhlale nje ngoba wenta lee futsi ngitokwenta uphumelele kakhulu kunalowakwenta kudza , ngoba uyawukwati kutsi 12nginguSimakadze. Ngitawuletsa emadvodza, bantfu bami Israyeli bahambe etikwakho. Batakutfumba, bese uba lifa labo, futsi angeke usachube ubangele bantfwababo kutsi bafe.13Inkhosi Simakadze isho loku; Ngoba batsi kuwe, ''udla emadvodza, wenta batfwana besive sakho kutsi bafe sive ,'' 14ngako ngeke angeke usachubeka idle bantfu kakhulu, futsi ngeke usachubeka wente sive sakho sizilele kufa kabo. Lesi simemetelo seNkhosi Simakadze . 15Ngako ngingakuvulela yini wena kuva lenhlamba yale sive; angeke uphindze wetfwale lelihlazo lalabantfu noma ubangele live lakho kutsi liwe-lesi simemetelo seNkhosi Simakadze.''''16Ngako livi laSimakadze lefika kimi, litsi, 17''Ndvodzana yemuntfu, ngesikhatsi indlu yaka israyeli ingena kulelive labo, balingcolisa ngetindlela tabo kanye netento tabo. Letindlela tabo tatifana nekungcola kwemfati losesikhatsini embikwami. 18Ngako ngehlisela lulaka lwame lumelelene nabo ngalengati labayicitsa kulelive nange kulingcolisa ngetithico tabo.19Ngabasakata ekhatsi lwetive; bebahlakatekile kuletindzawo .Ngabahlulela ngekwe tindlela tabo kanye nemisebenti yabo. 20Ngako babese bayahamba baya etiveni, nalapho labaya khona, bangcolisa libito lami leligcwele uma bantfu batsi kubo, ' Ngabe laba bantfu baSimakadze mbamba? Ngoba balahlela ngephandle kulelive lakhe.' 21Kepha ngineluvelo ngeligama lami leligcwele ngekutsi indlu yema Israyeli ilingcolisile emkhatsini wetive, uma baya khona.22Ngako ke khuluma kulendlu yemaIsrayeli,Inkhosi Simakadze isho loku; Angenti loku ngebubele bakho, yinkhu yemaIsrayeli, kepha ngeligama lami lelingcwele, lowalingcolisa emkhatsini waletive yonkhe indzawo lowayihamba. 23Ngako ngitokwenta ligama lami lelikhulu libengcwele, lolihlambalatile wmkhambatsini waletive-, ulingcolisile.Ngako letive titokwati kutsi nginguSimakadze- lesi simemetelo seNkhosi Simakadze-uma ubona kutsi ngingcwele.24Ngitokutsatsa kuletive bese ngikuhlanganisa nawowonkhe umhlaba, futsi ngitokuletsa eveni lakho. 25Ngako ngitonyenyeta emanti kuwe kute utohlantjululwa kuko konkhe kungcola kwakho, ngitokuhlambulula kutotonkhe tithico takho.26Ngitawukunika inhlitiyo lensha namoya lomusha ngekhatsi kwaakho, bese ngitsatsa lenhlitiyo lelitje enyameni yakh. Ngako ngitokunika inhlitiyo yenyama. 27Ngitubeka moya wami kuwe bese ngikuvumela uhambe etinyatselweni tami futsi ugcine imiyalo yami, ngako utoyenta . 28Ngako utohlala kulelive lengalinika bokhokho balo lengakunika bokhokho bakho , futsi nitoba bantfu bami, bese ngiba nguNkulunkulu wenu.29Ngoba ngitokusindzisa kukokonkhe kungahlobi kwako. Ngiyawubita inhlavu bese ngiyayandzisa. Ngeke ngisagcubeka ngibeke indlala kuwe. 30Ngitokwandzisa sitselo taletihlahla nalomkhicito walensimu kute unganogcube lelihlazo lendlala emkhatsini wletive. 31Ngako utocabanga tindlela takho letikhohlakele kanye nemsebenti yakho lebeyingasiko kahle, bese utokhombisa buhlungu ebusweni bakho ngenca tesono takho wedvwa kanye netento takho letinyanyisako.32Angikwenti wena loku-lesisimemetelo saSimakadze-ase kwateke kuwe loku, Ngako bani nemahloni nekwesaba ngenca yetindlela takho,yindli yindlu yaIsrayeli. 33Inkhosi Simakadze isho loku; Ngalelilanga lengitakuhlabulula ngalo kuku konkhe kungcola kwakho , Ngitokwenta uhlale kulamadolobha futsi ulakhe kabusha letindzawo letabhidlitwa. 34Ngoba utawulinywa lendzawo leyabhidlitwa ite ingabhidlitwa embikwe mehlo abobonkhe labendlulaako35Ngako batokutsi, ''lendzawo lena beyibhutjisiwe, kepha seyibe nje ngengadze yase Edeni; lelidolobha lelibhutjisiwe kanye netindzawo letingahlali bantfu tabhidlitwa futsi nyalo batotakha bahlale kuto. 36Ngako lesinye tive emaceleni kwakho sitokwati kutsi nginguSimakadze, kutsi ngakha lokwabhidlitwa futsi ngihlanyele kabusha tendzawo letingenabantfu.Ngingusimakadze.Ngikumemete futsi ngitokwenta.37Inkhosi Simakadze isho loku; Phindze ngitawubutwa yindlu yaka Israyeli kutsi ngibentele loku , kuba khulisa nje ngemhlambi webantfu . 38Njenge mhlambi uhlukaniselwa umhlatjelo. njengemhlambi Ejerusalema ukhetsiwe emgcimbini wakhe, ngako lelidolobha lingagcwaliswa yini ngemhlambi webanntfu futsi bato ngati kutsi nginguSimakadze.'''

Chapter 37

1Sandla saSimakadze beside tukwami, phindze wangikhokha ngephandle ngemoya waSimakadze wase ungihlalisa phansi emkhatsin esigodzini; sasigcwele ematsambo. 2Waseungenta ngengca ngekutsi ngiwagege phindze ngiwagege. Bheka lamakhulu ;lamnyenti awo abesesi godzini . Bheka! Bekome kakhulu. 3Watsi kimi, ''Ndvodzana yemuntfu, asengaphila yini phindze lamatsambo?'' Ngako ngatsi, '' Nkhosi Simakadze, wena wedvwa uyati.''4wase uatsi kimi, ''Profetha kulamatsambo ngetulu kwalamatsambo bese utsi kuwo , 'Matsambo lomile. Lalela livi laSimakadze. 5Inkhosi Simakadze isho loku kulamatsambo: Bheka! Sengito faka umphefumulo wami kuwe , utobese uyaphila. 6Ngito beka umsipha ngetulu kwakho futsi ngibuyise inyama kuwe. Ngitokumbatsisa ngesikhumba phindze ngiphefumule kuwe kute utophila. Utobese uyakwati kutsi ngingu Simakadze.''7Ngako ngaprofetha njengoba ngangiyaliwe; ngisa profetha, bheka, umsindvo weta , lowekunyakatisa. Ngako lamatsambo ahlangana ndzawonye-litsambo kulelinye litsambo. 8Ngabuka phindze, bheka, imisipha beseyikuwo lamatsambo, futsi inyama yakhula phindze nesikhumba sawambonya. Kepha bekusolo kute umphefumula kuwo.9Wabese Simakadze utsi kimi, '' Profetha kulomphefumulo, profetha, ndvodzana yemuntfu, bese utsi kulomphefumulo, 'inkhosi Simakadze isho naku: Mphefumulo, kota kulama kulemimoya lemine, bese uphefumula kulabo lababulewe, kute baphile.'' 10Ngako ngaprofetha njengoba bengiyaliwe; lomoya weta kubo futsi baphila. Ngako bema ngetinyawo tabo, umbutfo lonemandla.11Ngako Simakadze watsi kimi, ''Ndvodzana yemuntfu, lamatsambo lawa ayindlu yonkhe ya Israyeli. Bheka! batsi, Ematsambo etfu sekomile, futsi nelitsembal etfu selihambile. Sesijutjiwe. 12Ngako profetha phindze utsi kiwo, ' Inkhosi Simakadze isho loku: Bheka! Ngitovula emathuna unu nginiphakamisele ngephandle kuwo, bantfu bami. Ngitonibuyisela emuva eveni laka Israyeli.13Ngako utokwati kutsi nginguSimakadze, umasengivula emathuna enu nginikhokhe ngephandle kuwo, bantfu bami. 14Ngitobeka umoya wami kuwe kute utophila, futsi ngitokwenta kutsi uphumule eveni lakho umasewati kutsi ngingu Simakadze. Ngiyasho ngitokwenta -lokungulokushiwo ngu Simakadze.''15Ngako livi laSimakadze lefika kimi, litsi, 16Ngako nyalo wena, ndvodzana yemuntfu, tsatsa linye indvuku ibe yakho ubhale kulo, ' ngaJuda nange bantfu baka Israyeli, nebaphekeleteli bakhe.' Phindze utsatse lenye indvuku ubhale kuyo, ngaJosefa, ligala laEphraiam, kanye nabo bonkhe bantfu baka Israel, nebaphekeleteli babo.' 17Baletse bobabili kanye kenye nge ndvuku yinye, kute batoba munye esandleni sakho.18Ngalesikhatsi bantfu bakho bakhuluma kuwe batsi, ' angeke usingasitjele tsine kutsi letintfo takho leti tisho kutsini?' 19ngakotsani kubo, 'Inkhosi Simakadze isholoku:Bheka! Ngitsatsa ligala laJosefa lelo leli sandleni saEfurayemu kanye nelusendvo laka Israyeli baphekeleteli bakhe bese ukuhlanganisa neligala laJuda, kute batowakha ligala linye, futsi batoba munye esandlane sami.' 20Bamba esandleni sakho lamagala lowabhale kuwo embikwe mehlo abo.21Memetela kubo, 'Inkhosi Simakadze isho naku: Bheka! sengito tsatsa labantfu baka Israyeli emkhatsini wetive lapho baya khona, Ngitobahlanganisa etiveni letiba gegeletele besengibaletsa eveni labo.. 22Ngito benta babe sive sinye kulelive, etintsabeni ta Israyeli, kutawuba nenkhosi yinye ngeetulu kwabo bonkhe, futsi sekutoba bete tive letimbili. Angeke basahlukaniswa babe yimibuso lemibili. 23Ngako ngeke basachubeka batigcolise ngale tichico tabo, tintfo tabo letinyanyisako, noma ngutiphi kuleletinye tono tabo. Ngako ngitoba sindzisa kutotonkhe tento tabo tekungakholwa ngaleti bonile, ngitobahlambulula, ngako batawuba bantfu bami bese ngiba nguNkulunkulu wabo.24Davide sisebenti sami utoba yinkhosi kubo. Ngako utoba munye umelusi kubobonkhe , phindze batohamba ngekusho kwemtsetfo wami futsi batogcina imiyalelo yami futsi bayitfobele. Batohlala eveni lelo lenganiketa sisebenti sami Jakobe, lapho khona boyihlo bahlala khona. 25Batohlala kulo phakadze-bona, bantfwa babo, kanye nebatukulu babo, ngako Davide sisebenti sami utoba sikhulu sabo phakadze.26Ngitosungula sivumelwano sekuthula nabo. Kutoba sivumelwano sangunapakadze nabo. Ngitobasungula ngibandzise bese ngibeka indzawo yami lengcwele emkhatsini wabo phakadze. 27Indzwo yami yekuhlala itoba nabo; ngitoba nguNkulunkulu wabo, bese bona baba bantfu bami. 28Ngako tive titokwati kutsi nginguSimakadze lowahlukanisa ema Israyeli emkhatsini nase indzawo yami lengcwele seyisemkhatsini wabo phakadze.

Chapter 38

1Livi laSimakadze lefika kimi, litsi, 2''Dvodzana yemuntfu, bhekisa buso bakho ku Gogi, live lase Magogi, inkhosana yendvuna yase Mesheki neThubali; bese uyaphrofetha umelane naye. 3Tsani, 'Inkhosi Simakadze isho loku: Bheka! ngimelene nawe, Gogi, nkhosana yendvuna yase Mesheki ne Thubali.4Ngako ngitakujikisa bese ngibeka emahuka kumhlatsini wakho; ngitawutfumela wena nelibutfo lakho ngaphandle, emahhashi, nebagibelibawo, bonkhe bambatse baphelela netikhali, nemkhambatsi lomkhulu nemahawu lamakhulu kanye nalamancane, bonkhe babambe tinkemba! 5Pheresiya, Kushe, neLibya inabo, bonkhe banemahawu kanye netigcoko! 6Gomer kanye nalo lonkhe libutfo lakhe, neBeth Togarmah, etindzaweni takhashane tasenyakatfo, kanye lalo lonkhe libutfo lakhe! Banyeti bantfu laba nawe!7Tilungiselele! Yebo, tilungiselele wena nemabutfo akho lahlangene nawe, bese uba ngumholi wabo. 8Utakubitwa emva kwemalanga lamanyenti, bese emva kweminyaka utawuhamba uye eveni leselibuyele esimeni enkembeni laloko leku hlanganiswe ebantfwini labanyenti, babutsana babuyela emuva entintsabeni taka Israyeli lebetisolo tichubeka kuba indzala. Kepha labantfu balelive batakhishwa kulabantfu, batawuhlala ekuphephile, bonkhe! 9Ngako utakuya etulu njenge siphepho; uyawufana nelifu lelibhonye lelive, wena nalo lonkhe libutfo lakho, nawo onkhe lamasotja lamanyenti lanawe.10Inkhosi Simakadze isho loku: kutewenteka ngalelo langa uma kutsi tinhlelotitawucala enhlitiyo, utawenta emachinga ekukhohlakala,' 11Ngako utawutsi, 'Ngako ngitakuya etulu kulelive lelivulekile; Ngiyakuya ebantfwini labatsulile labahlala ekuphepheni, bonkhe babo labaphila lapho khona kute tibondza nome tinsimbi tekuvikela, nalapho lakute khona emasango elidolobha. 12Ngiyawubamba emagugu abo bese ngiyeba umcebo wabo, ngite ngiletse sandla sami simelane nalebhutjiso lese inebahlali labasha kutsi ngimelane nebantfu labahlanganiswe etiveni, bantfu labatfola inzunzo yenfuyo nemhlaba, kanye nalabo lophila ekhatsini wemhlaba.'13Sheba naDedan, neba shintjisi base Tarshish kanye nawo onkhe emabutfo lamancane batakutsi kuwe, 'Ute kutohlasela? Sowahlanganisile yini emabutfo akho kutsatsa konakala, kwetfwala isiliva neligolide, batsatse infuyo yabo nemhlaba nemagugu lamanyenti?'14Ngako ke phrofetha, ndvodzana yemuntfu, utsi ku Gogi, Inkhosi Simakadze isho loku, ngalelo langa, uma bantfu bami Israyeli baphila ngekuphepha, ngeke yini ufudze ngabo? 15utokuta endzaweni yakho khashane nenyakatfo nelibutfo lelikhulu, bonkhe bagibele emahhashini, babanyenti, libutfo lelikhulu. 16Uyakuhlasela bantfu bami Israyeli njenge lifu lelimbonye live. Emalangeni ekugcina ngiyakuletsa endzaweni yami, kute letive titangati mangitibonakalisa ngawe, Gogi, ubengcwele emehlweni abo.17Inkhosi Simakadze isho loku: Akusuwe yini lengakhuluma nawe emalangeni landlulile ngesandla setisebenti tami, baphrofethi baka Israyeli, laba phrofetha ngesikhatsini sabo iminyaka kutsi ngitakuletsa umelane nabo? 18Ngako kutewufika ngalelo langa lapho Gogi ahlasela lelive laka Israyeli- nguloku lokushiwo yiNkhosi Simakadze- intfukutselo yami iyawuphakama ekukwateni kwami.19Ngeshisekelo yami kanye nasemlilweni wekukwata kwami, ngiyamemetela kutsi ngalelo langa kuyakuba nekutamatama kwemhlaba lokukhulu eveni laka Israyeli. 20Batekunyakata phambi kwami- inhlati telwandle netinyoni tesibhakabhaka, tilo temansimi, kanye nato tonkhe tidalwa letihamba emhlabeni, kanye nawonkhe muntfu losemhlabeni walelive. Tintsaba tiyojikwa phansi nemawa ayowa, kuze lonkhe libondza liwe emhlabeni.21Ngiyakubita inkemba imelane naye kuto tonkhe tintsaba tami- nguloku lokushiwo iNkhosi Simakadze- inkemba yantinye indvodza iyewumelana nemnakabo. 22Ngako ngitemehlulela ngesifo nengati; nendvula legeletako nesangcotfo kanye nelulaka loluvutsako ngitawehlisela phansi kanye nemabutfo akhe kanye naletive letinyenti. 23Ngoba ngitakutjengisa bukhulu bami nebungcwele bami futsi ngitawutenta ngatiwe emehlweni aletive letinyenti, batawukwati kutsi ngingu Simakadze.''

Chapter 39

1"Nyalo ke, wena ndvodzana yemuntfu, pholofetha umelelane naGogi utsi, 'Inkhosi Simadze isho naku: Buka! Ngimelelene nawe Gogi, sikhulu sase Meshechi nase Thubhali. 2Ngitokusuluta ngibese ngiyakwelusa; Ngichamuka nawe khashane enyakatfo ngikubhekise etintsabeni taka Izirayeli. 3Ngitobese ngiwisa butjoki etandleni takho, sangesencele nesangekudla.4Utowela etintsabeni taka Izirayeli-wena kanye nawo onkhe lama masotja lanawe. 5Ngitokunikela udliwe ngemangce netilwane tesiganga. 6Utowela ebaleni, ngoba mine lucobo ngishonjalo-loku kumemetelwa yinkhosi Simakadze. Ngitobese ngitfumela umlilo eMagogi nakulabo labaphila ngekuphepha esentseni lwelwandle, batobese bayati kutsi nginguSimakadze.7Ngoba ngitowenta ligama lami lelingcwele latiwe ebantfwini bami Izrayeli, ngitobese sengiyala kutsi ligama lami lelingwele kudlalwe ngalo; tive titowati kutsi nginguSimakadze, longcwele eEzirayeli. 8Buka! Lelisuku liyeta, futsi litowenteka-loku kumemetelwa nguSimakadze.9Labo labahlala emadolobheni aka Izrayeli batophuma basebentise tikhali kute bacale imililo babashise-emahawu lamancane, emahawu lamakhulu, butjoki, netindvuku, kanye netikhali; batowenta imililo ngato iminyaka lesikhombisa. 10Angeke batfote emataleni nome bajube tinkhuni emahlatsini, ngoba batoshisa letikhali; batotsatsela labo bebafuna kutsatsela bona; batotitika kulabo bebatotikika kubo-loku kumemetelwa nguSimakadze."11kutobese kuyenteka ngalelo langa lapho ngitowentela khona Gogi indzawo-lithuna kaIzrayeli, sigodzi salabo labahamba baya emphumalanga yelwandle. litovimbela labo labafisa kwewela. Laphoke batongcwaba Gogi kanye neticuku takhe. Batoyibita ngekutsi sigodzi saHamoni Gogi.12Kutowengca tinyanga letisikhombisa solo indlu yaIzrayeli itobangcwaba kute kuhlanteke lendzawo. 13Ngoba bonkhe bantfu balendzawo batobangcwaba; kutoba lilanga labo lelikhumbulekako uma sengikhatimuliswa-loku kumemetelwa ngusimakadze.14Batobese bakhetsa emadvodza kutsi bachubeke nekuzula lendzawo, kutotfola labo bebavakashe batengcela, kepha lababese bayafa tidvumbu tabo tasala ebaleni lalendzawo, kute batewubangcwaba, kute kuhlanteke lendzawo. Ekupheleni kwenyanga yesikhombisa batocala lokuphenya kwabo. 15asengca kulendzawo lamadvodza, uma babona nomangabe nguliphi litsambo lwemuntfu, batobeka luphawu ngakulo, kuze bantfu labagubha emadliza bete bawangcwabe sigodzini sase Hamonahi. 16Kutoba nelidolobha lapho lelibitwa ngekutsi yiHamonahi. Ngalena ndlela batohlanta lendzawo.17Nyalo ke, ndvodzana yemuntfu, inkhosi Simakadze isho naku: Tsani kutotonkhe tinyoni letinetimphiko nakutotonkhe tilwane tesiganga emataleni, 'Hlanganani ndzawonge bese niyeta. Hlanganani nisuke kuyo yonkhe indzawo nitowenta umhlatjelo lona mine lucobo lwami lenginentela wona, umhlatjelo lomkhulu etintsabeni taka Izrayeli, Kute nitodla inyama bese ninatsa ingati. 18Nitodla inyama yemasotja bese ninatsa ingati yemadvodzana emakhosi alomhlaba; batoba timvu, emazinyane, timbuti, kanye netinkundzi, tonkhe takhuluphaliswa eBhashani.19Nitobese nidla emanoni nize nenele; nitonatsa ingati nize nidzakwe; nguloku lokutoba ngumhlatjelo lengitobe nginihlabela wona. 20Nitonetiseka etafukeni lami ngelihhashi, inkalishi, emasotja, nayo yonkhe indvodza yemphi-loku kumemetelwa ngusimakadze.'21Ngitobeka ikatimulo yami etiveni, titobese tonkhe tive tiyabona sijubo sami kanye nesandla sami lengisibeke bona. 22Indlu yaka Izrayeli itowati kutsi nginguSimakadze Nkulunkulu wabo kusukela ngalelo langa.23Letive titowati kutsi indlu yaka Izrayeli yaboshwa ngenca yemacala ayo ngekutsi bangijikele, Ngakoke ngafulatselisa buso bami ngabanikela etandleni tetitsa tabo kute batowa ngenkemba bonkhe. 24Ngabenta ngendlela lebebangakahlanteki ngayo kanye netono tabo, nagibafulatselisela buso bami.25Ngakoke inkhosi Simakadze isho naku: Nyalo ngitobuyisela sikhundla saJakobe, ngitobese ngiba neluvelo endlini yonkhe yaka Izrayeli, lapho nangenta siciniseko sekutsi ligama lami lelingcwele lihlonipheke. 26Lapho batocondzana nemahlazo abo kanye nabobonkhe lobucala bekutsi bangivukela bangijikela. Batokhohlwa konkhe loku nabaphumula endzaweni yabo baphephile, kube kute lotobatfusa. 27Nangibabuyisela ngibasusa ebantfwini ngiphindze ngibahlanganisa ngibasusa emihlabeni yetitsa tabo, ngitotiveta ngingulongcwele emehlweni etive tami.28Batobese bayati kutsi nginguSimakadze Nkhulunkulu wabo, ngoba ngabatfumela kutsi bayovalelwa etiveni, Kepha ngitobahlanganisa ngibabuyise endzaweni yabo. Angeke ngishiye ngisho munye etiveni. 29Angeke ngisabafulatselisela buso bami nangitsela umoya wami endlini yaka Izrayeli-loku kumemetelwa yinkhosi Simakadze."

Chapter 40

1Emnyakeni wemashumi lamabili nesihlanu wekutfunjwa kwetfu ekucaleni kwemnyaka ngelilanga lelishumi lenyanga, emnyakeni welishumi nakune emvakwekuba lelidolobha litfujwa - ngalona lelolanga, sandla saSimakadze sasisetikwami futsi wangitsatsa khona lapho. 2Ngemibono lechamuka kuNkulunkulu wangiletsa endzaweni yakaIsrayeli. Wangiletsela kuphumula entsabeni lephakeme kakhulu; nasenyakatho lapho bekubonakela kuvela takhiwo telidolobha.3Wase ungiletsa khona lapho, Buka, indvodza! Kuvela kwayo kwaba shengatsi kuvela kwelitfusi. Ilineni yentsambo nendvuku yekukala bekusetandleni takhe, wase uma esangweni lelidolobha. 4Lendvodza yatsi kimi, "Ndvodzanza yemuntfu, buka ngemehlo akho u lalela ngetindlebe takho, ubeke ingcodvo yakho kuko konkhe lengitakwembula kuwe, ngoba waletfwa lana khona ngitakwembula kuwe. Bika konkhe lotokubona kulendlu yakaIsrayeli."5Bekunelubondza lutungeletela indzawo yelithempeli. Lobudze balendvuku yekukala esandleni salendvodza bekungemamitha lamatsatfu. Lilinye limitha bekulimitha nenkhalo yebudze besandla. Wase ukala lolubondza, futsi beluyindvuku yinye bubanti kanye nedvuku yinye kuphakama. 6Wase uyesangwemi lelithempeli lelibuke empumalanga. Wenyuka titebhisi talo wase ukala lesisekelo salelisango - yidvuku yinye kuyaphansi. 7Lamagumbi abogadzi bekuyindvuku yinye budze nayinye indvuku bubanti; bewamabili nencenye emamitha emkhatsini wamabili emagumbi abogadzi, nalesisekelo salelisango lelithempeli ngencenye lencane yeluphahla bekuyindvuku yinye kushona phansi.8Wakala incenye lencane yelisango; bekuyindvuku yinye ngebudze. 9Wakala incenye lencane yelisango. Bekuyindvuku yinye kushona phansi. Emakona esivalo ebelinganiselwa kulinye limitha bubanti. Lena bekuyincenye lencane yelisango ibuke lithempeli. 10Betitintsatfu emagumbi abogadzi kutotonkhe tinhlangotsi telisango lempumalanga, futsi ngalinye lawo belinesilinganiso lesifananako, naletibondza lebetehlukanise tona betinetilinganiso letifanako.11Yase lendvodza ikala bubanti bendlela yekuphuma yelisango - emamitha lasihlanu; wase ukala nebudze bendlela yekuphuma yelisango - emamitha lasikhombisa. 12Wakala lolubondza beligibele ngaphambili kwemagumbi abogadzi - lalilinganiselwa ehhafini yelimtha kuphakama. Lamagumbi abogadzi akalwa ngemamitha lamatsatfu ngalinye lihlangotsi. 13Wase ukala indlela lesuka ephahleni layinye indlu yabogadzi kulenye lelandzelako- emamitha lalishumi nakune, kusukela ekungeneni kwendlu yabogadzi yekucala kuya kuyesibili.14Wase ukala lolubondza loluhamba emkhatsini waletindlu tabogadzi - emamitha langemashumi lamatsatfu nakubili budze; wakala kwate kwayofika kuncenye lencane yelisango. 15Ekungeneni ngembili kwelisango kuya ekugcineni kwencenye yelisango bekumemamitha langemashumi lamabili nesikhombisa. 16Bekunemafasitelo lavaliwe nawuya endlini yabogadzi noma uya etinsikeni tabo ngekhatsi kwalamasango onkhe latungetitile; njengeminyango levalekile. Bekunemafasitelo ndzawotonkhe ngekhatsi, futsi ngalinye lihlangotsi lesivalo belihlotjiswe ngemasundvu.17Yase lendvodza ingibeka ngaphandle kwelibala lelithempeli. Buka,bekunemagumbi, futsi bekunendlela yekuhamba kulelibala, nemashumi lamatsatfu etindlu eceleni kwaletindlela tekuhamba. 18Letindlela tekuhamba tenyukela etinhlangotsini talamasangu, futsi bubanti bawo bebufana nebudze balamasangu. Lawa bekumasentselo lehlile. 19Yase lendvodza ikala lobudze lobusuka ngembili kwelisango leliphansi kakhulu kuyangembili kwelingekhatsi kwelisango; bekulikhulu lemamitha ngasehlangotsini lempumalanga, nalokufanako ehlangotsini lenyakatfo.20Wase ukala budze nebubanti belisango lebelisenyakatfo ngephandle kwenkantolo. 21Betititsatfu tindlu tabogadzi nhlangotsi tonkhe telisango, nalelisango futsi nencenye yalo lencane yakalwa lokufanako njengelisango lelikhulu- lokungalinganiselwa emashumini lasihlanu emamitha ngebudze bonke nemamitha langalinganiswela emashumini lamabili nesihlanu bubanti.22Emafasitelo awo, yincenye lencane yeluphahla, tindlu tabogadzi, lisundvu tacondzana nalelisango lebelibuke empumalanga. Tinyatselo letisikhombisa taya etulu kiwo kanyenencenye lencane yelupha. 23Bekunelisango kulelibala lelingekhatsi ngembili kwelisango lelibuke enyakatfo, futsi kanjalo bekunelisango empumalanga; lendvodza yakala kusukela kulinye lisango kuyakulelinye lisango- emamitha lalikhulu ngobudze.24Lokulandzelako lendvodza yangiletsa ngasekungeneni kweningizimu, netibondza tawo kanye nencenye yeluphahla yakalwa ngalokulinganako njengalamanye emasango angaphandle. 25Bekunemafasitelo lavaliwe endleleni yelisango nencenye yeluphahla njengasesangweni. Lelisango lempumalanga kanye nencenye yeluphahla yakalwa emamitha lalinganiselwa emashumilamabili nesikhombisa ngebudze kanye nemamitha langalinganiswe eshumini nakune bubanti.26Bekunetitebhisi letisikhombisa kuyetulu esangweni kanye nencenye lencane yeluphahla, bekulusundvu lelibatiwe etibondzeni nhlangotsi tonkhe. 27Bekunelisango ngelingekhatsi kwelibala ngasehlangotsini leningizimu, nalendvodza yakala kusukela kulelosango kuyesangweni ekungeneni kweningizimu- emamitha lalikhulu ngobudze.28Yaselendvodza ingiletsa ebaleni lelingekhatsi ngendlela yalo lisango leningizimu,lelinetikalo letifafanako njengalamanye emasango. 29Tindlu tabogadzi talo, tibondza netincenye teluphaha takalwa lokufanako njengalamanye emasango; bekumafasitelo latungelete lonkhe loluphahla. Lelingekhatsi lalelisango nelencenye yelupha yakalwa yalinganiselwa emamitheni langemashumi lamabili nesikhombisa budze nemamitha langalinganiselwa eshumini nakune bubanti. 30Bekunetincenye letincane teluphahla kuto tonkhe tibondza tangekhatsi; letibetingalinganiselwa emamitheni lalishumi nakune budze naletingalinganiselwa emamitheni lamatsatfu ngebubanti. 31Lencenye lencane yeluphahla beyibuke lobungephandle belibala ngelusundvu letibatiwe etibondzeni tato netitebhisi letisiphohlongo kuyetulu kwato.32Yaselendvodza ingiletsa ngelingekhatsi lelibala ngasendleleni yempumalanga futsa yakala lisango, lelinentikala letifanana nalamanye emasango. 33Tindlu tato tabogadzi, tibondza kanye netincenye teluphahla takalwa lokufanana nalamanye emasango, futsi bekunemafasitelo ndzawotonkhe. Lelisango lelingekhatsi nencenye yeluphahla yakalwa emamitha langalinganiselwa emashuminilamabili nesikhombisa ngebudze kanye nemamitha langalinganiswelwa eshumini nakune ngebubanti. 34Luphahla layo belubuke ngphandle kwelibala; bekunelusundvu eluhlangotsi lwayo futsi netitebhisi kuyetulu kwayo.35Lokulandzelako lendvodza yangiletsa esangweni lenyakatfo futsi yalikala; yakalwa lokufanana nalamanye emasango. 36Tindlu talo tabogadzi,tibondza,kanye netincenye teluphahla takalwa lofanako nalamanye emasango, futsi bekunemafasitelo ndawozonke. Indlela yekuphuma nencenye yeluphahla yakalwa emamitha langalinganiselwa emashumilamabili nesikhombisa ngebudze kanye nemamitha langalinganiselwa eshumini nakune bubanti. 37Luphahla lwayo lelincane belibuke lingephandle lelibala; belinemasundvu nhlangotsi tonkhe netitebhisi letisikhombisa kuyetulu.38Bekuneligumbi nesivalo ngayinye yelingekhatsi etindlela tekuphuma. Lana kulabebawasha khona lomnikelo loshile. 39Bekunematafula lamabili ngalinye lihlangatsi lalunye luphahla, lapho lomnikelo loshile wahlatjwa khona , kanye futsi nemnikelo wesono nemnikelo wekutisola.40Ngalelibonda lelibala, kunyukela ngasesangweni enyakatho, bekunematafula lamabili. Futsi kulelinye luhlangatsi bekunemafasitelo lamabili esangweni lencenye yeluphahla. 41Bekunematafula lamane nhlangotsi tonkhe ngasesangweni; bahlinza tilwane etafuleni lesiphohlongo.42Bekunematafula lamane ematje lajutjiwe aleminikelo leyasha,kanenye nebudze lobuphose bulinganiswe nelimitha, nebubanti lobuphose bulinganiswe nelimitha, kanye nebudze lobuphose buye emitheni. Kubo babekalamathulusi labahlinza leminikelo leshiwe yalemihlatjelo. 43Emagala lamabili langalinganiselwa ngebudze besandla bewakhungelwe kuncenye yeluphahla ndzawotonkhe, nalenyama yalomnikelo itobekwa ematafuleni.44Ngelingephandla lalelisango langekhatsi, ngekhatsi kwelibala, bekunemagumbi ebahlabeleli, yinye ngasehlangotsini lenyakatho libukene neningizimu, nalelenye ehlangotsini leningizimu libukene nenyakatho. 45Yaselendvodza itsi kimi, "Lendlu lena lebukene neningizimu yabapristi labasemsebenti ethempelini.46Lendlu lebukene nenyakatho yebapristi labasemsebentini elati. Lawamadvodzana aZadokhi loyedvute naSimakadze kumkhonta; banemadvodzana aLevi. 47"Lokulandzelako wakala lelibala- walinganiselwa emamitheni lamashumi lasihlanu nakune ngebudze kanye nemamitha langemashumi lasihlanu nakune bukhulu ngesikwele,neli alita embikweli kwendlu.48Yaselendvodza ingiletsa kuncenye yeluphahla lendlu futsi wakala emakhona eminyango- bewangalinganiselwa emamitheni lamatsatfu bukhulu ndzawo tonkhe. Lendlela yekungena yona beyilinganiselwa emamitheni lasiphohlongo ngebubabti, kanye netibonsza ngalinye lihlangotsi yalo bewalinganiselwa emamitheni lamabili ngebubanti. 49Lobudze balencenye yeluphahla beyilinganiselwa emamitheni lalishumi nakunye, futsi kushona phansi kwawo bekulinganiselwa emamitheni lasitfupha. Bekunetitebhisi letenyukako kanye nemigca lebeyimisiwe etinhlangotsi tayo.

Chapter 41

1Yase lendvodza ingiletsa endzaweni lengcwele yelithempeli futsi yakala letilinganiso temnyango - longaba ngemamitha lamatsatfu bubanti engohlangotsi ngalunye. 2Lobubanti balomnyango babungaba ngemamitha lasihlanu; lubondza ngakulunye ngalunye luhlangotsi lwalungemamitha laphose abe matsatfu budze. Yase lendvodza ikala lobukhulu balendzawo lengcwele - langaba ngemamitha langemashumi lamabili nakubili budze nemamitha langaba lishumini nakunye bubanti.3Yase lendvodza ingena endzaweni lengcwele kakhulu yase ikala emakona alomnyango - imitha nencenyana, nalendlela yemnyango wawungaba ngemamitha lamatsatfu bubanti. Letibondza tatingaba ngemamitha lamatsatfu nencenye bubanti ehlangotsini lulunye. 4Wase ukala lobudze balelikamelo - bungaba ngemamitha lalishumi nakunye. Bubanti bakhona - bungaba lishumi nakunye kuya ngaphambili kwalelihhola lelithempeli. Wase utsi kimi, "Lena yindzawo lengcwele kakhulu."5Yase lendvodza ikala lubondza lwalendlu - lwalungaba ngemamitha lamatsatfu bukhulu. Bubanti bangalunye likamelo leliseceleni langekhatsi endlini lwalungaba ngemamitha lamabili bubanti. 6Kwakunemakamelo laseceleni kuletitezi letintsatfu, kulikamelo linye ngetulu kwalelinye, kunemakamelo langemashumi lamatsatfu libanga lilinye. Kwakunemashelufa elubondza lwalendlu, kute asekele onkhe lamakamelo lasemaceleni, ngobe kwakukute sisekelo lesifakwe elubondzeni lwalendlu. 7Ngako lamakamelo lasemaceleni anwebeka futsi enyuka atungeletela, ngobe lendlu yatungeletela yenyukela etulu nasetulu tinhlangotsi tonkhe; lamakamelo anwebeka nayisanyukela etulu lendlu, futsi nesicanco senyukela ebangeni lelisetulu, sendlula ebangeni lelisemkhatsini.8Ngase ngibona indzawo lephakanyisiwe konkhe langekhatsi kulendlu, lesisekelo salamakamelo lamancane; beyingangendvuku lephelele budze - emamitha lamatsatfu nencenye. 9Lobubanti balolubondza lwalamakamelo lasemaceleni lwalungaba ngemamitha lamatsatfu ngephandle. Kwakunendzawo levulekile kulelingephandle lalamakamelo kuya kulelingephandle lalamakamelo kulendlu lengcwele.10Kulolunye luhlangotsini lwalendzawo levulekile kwakunemakamelo angaphandle ebapiristi; lendzawo lena yayingaba ngemamitha lalishumi nakunye bubanti kutungeletela lendzawo lengcwele. 11Kwakuneminyango lengenela kulamakamelo lasemaceleni kusuka kulendzawo levulekile - munye umnyango wawusehlangotsini lwasenyakatfo, kantsi lona lomunye wawusehlangotsini lwaseningizimu. Lobubanti balendzawo levulekile bebungaba ngemamitha lamatsatfu tonkhe tinhlangotsi.12Lesakhiwo lesasibuke lamabala ngasehlangotsini lasemphumalanga sasingaba ngemamitha lamane bubanti. Lubondza lwaso lwalungaba ngemamitha lamatsatfu bukhulu ndzawo tonkhe, futsi lwalungaba ngetudlwana kwemamitha langemashumi lamane budze. 13Yase lendvodza ikala lendzawo lengcwele - langaba ngemamitha langemashumi lasihlanu nakune budze. Lesakhiwo lesehlukanisiwe, lubondza lwaso, kanye nalamabaleni sasingaba ngangemashumi lamane nesihlanu budze. 14Lobubanti balelingembili lwalelibala longungembili kwendlu lengcwele lwalungaba ngemamitha langemashumi lasihlanu nakune.15Yase lendvodza ikala bubanti balesakhiwo lesingemuva kwendzawo lengcwele, kuya ngasenshonalanga yayo, ngasekuphakameni etinhlangotsini tonkhe - yayingaba ngemashumi lamane nakune. Lendzawo lengcwele kanye nepotikho, 16lubondza lwangekhatsi kanye nemafasitelo, kufaka ekhatsi emafasitelo lemancane, kugegetela letindzawo letiphakeme ekuhlanganeni kwato lokutsatfu, tonkhe tatakhiwe ngesigodvo. 17Ngetulu kwendlela yasekungeneni kuya ekhatsi nendlu lengcwele nemkhatsi ngasetibondzeni kwakuneluhla lolukaliwe.18Kwakuhlotjiswe ngemakherobhi netihlahla temasundvu; kunesihlahla selisundvu emkhatsini walinye likherobhi, futsi lilinye likherobhi lalinebuso lobubili: 19lobuso balendvodza bubuke ngasesihlahleni selisundvu luhlangotsini lunye, futsi buso belibhubezi lelincane babubuke esihlahleni selisundvu kulolunye luhlangotsi. Tatitungeletele indlu yonkhe. 20Kusukela emhlabatsini kuya ngetulu kwemnyango, emakherobhi netihlahla temasundvu tatitungelete lubhondza lolungaphandle lwalendlu.21Letindzawo temasango alendzawo lengcwele abesikwele. Kubukeka kwawo kwakufana nekubukeka kwa 22lelilathi lesigodvo ngaphambi kwalendzawo lengcwele, ingangemitha nencenye kuya etulu kanye nemitha nencenyana budze luhlangotsi lulunye. Likona lalendzawo, sisekelo, kanye nalomnyango bekwakhiwe ngesigodvo. Yase lendvodza itsi kimi, "Leli litafula lelime phambi kwaSimakadze." 23Kwakuneminyango lehamba ngamibili kulendzawo lengcwele kanye nasendzaweni lengcwele ngcwele. 24Leti tivalo tatinemahhuka lamabili sisinye, mabili emahhuka kusinye sivalo namabili lamanye kulelesinye.25Kukakalatelwe kuwo - kuleminyango yendzawo lengcwele - emakherobhi kanye netihlahla telusundvu njengaletibondza tatihlotjisiwe, futsi kwakuneluphahla lwesigodvo ngetulu kwalepotikho lengembili. 26Kwakunemafasitelo lamancama kanye netihlahla telusundvu kungalunye nalunye luhlangotsi lwalepotikho. Lawa kwakungulamakamelo laseceleni alendlu, futsi abeneluphahla lolulengako.

Chapter 42

1Ngalokuladzekako lendvodza yangitfumela ngephandle lakucala khona libala inyakatfo, wangimikisa emagumbini langembili ngephandle kwelibala ngase nyakatfo ngaphandle kwelibondza. 2Lamagumbi bewalinganiswa emamitseni langemashumi lasihlani nakune- ngebudze ngaphambili bese kuba mamitsa langemashumi lamabili nesikhumbisa- ngebukhulu. 3Lenye incenye yalamagumbi abuke ekhatsi kwelibala bese kuba mamitsa lalishumi linye nakunye. kusuka endzaweni langcwele. Bekutigaba letintsatfu temagumbi, lawa langetulu abukela phansi lawa langephansi futsi abukeleke kuwo anendlela yekubaleka. incenye yalamanye emagumbi abukela ngephandle lawa langephandle ebaleni.4Umhome ungemamitsa lasihlanu nencenye bukhulu bese emamitsa langemashumi lasihlanu nakune ngebudze bagijima ngaphambi kwemagumbi. Tonke tivalo temagumbi tatibheke enyakatfo. 5Kodvwa emahholo langetulu bewamancane, ngobe kubaleka kwatsatsa khashane kubo kakhulu sikhala kunekutsi bakwenta ebuncaneni nasemkhatsini wesitezi sesakhiwo. 6Ngoba emahholo lakulesitezi sesitsatfu ete emagumbi, njengasebaleni, ngoba linemagumbi. Manje emagumbi lasetulu bewamancane nakacatsaniswa nemagumbini lamancane nalasemkhatsini wetitezi.7Libondza lelingephandle lagijima lacondza emagumbini uma uya ngephandle ebaleni, lelibala lebelingaphambi kwemagumbi. Lelo bhondza belingemamitsa langemashumi lamabili nesikhombisa ngebudze. 8Lobudze bemagumbi langephandle kwelibala bewangemamitsa lamabili nasikhombisa, bese emagumbi labukene nendlu yekukhontela bewangemamitsa langemashumi lasihlanu nesikhombisa ngebundze. 9Bekunendlela lengenela emagumbini lamancane kusuka ngasemphumalanga, ubuya ngephandle kwelibala.10Ngasebondzeni lelingephandle kwelibala ngase hlangotsini lemphumalanga ngephandle kwelibala, ngaphambi kwendlu lengcwele ngekhatsi kwelibala, kwakunemagumbi. 11Bebanekubonakala bafana nemagumbi ngasehlangotsini lenyakatfo. bebanebudze lobufanako ngebudze kanye nekuphuma lokufanako naloku lungiselelwe neminyango. 12Ngasehlangotsini lelingaseningizimu kwakuneminyango emagumbini labekafanana njengasehlangotsini lwasenyakatfo, umhome wavulekela emagumbini lahlukene, nemhome wavulekela amagumbini lahlukene. Ngasemphumalanga kwakunendlela lephumela emhomeni munye losekugcineni.13Yase lendvodza itsi kimi, ''Emagumbi lasenyakatfo nalawa lase ningizimu lawo langephambili kwelubondza langephandle magumbi lwangcwele lapho umpristi usebentela eceleni kwendlu yaSimakadze adle kudla lokungcwelengcwele. Batawubeka tintfo letigcwelengcwele khona-kudla lokungumnikelo, umnikelo wesono nemnikelo wekutisola-ngoba lena yindzawo lengcwele. 14Ngesikhatsi umpristi angena khona, kumele bangaphumeli ngephandle kwendzawo lengcwele kuya ngaphandle kwelubondza lenkantolo, ngaphandle kwekubeka eceleni letimphahla bebatisebenta, ngoba tona tingcwele. kumele bagcoke letinye timphahla ngaphambi kokusondzele kubantfu.''15Lendvodza yacedzela kukala lingekhatsi lendlu yase yangitsatsa yangikhiphela ngephandle kwelusango lelalibuke imphumalanga wabese ukala yonkhe indzawo lekhona.16Wakala luhlangotsi lemphumalanga ngendvuku yekukala- emamitsa langaba ngemakhulu lamabili nemashumi lasikhombisa ngendvuku yekukala. 17Wakala luhlangotsi lenyakatfo-emamitsa langaba ngemakhulu lamabili nemashumi lasikhombisa ngendvuku yekukala. 18waphindze wakala luhlangotsi leningizimu-emamitsa langaba ngemakhulu lamabili nemashumi lasikhombisa ngendvuku yekukala. 19Wase wajikela ehlangotsini lase nshonalanga wakala-emamitsa langaba ngemashumi lamabili nemashumi lasikhombisa ngendvuku yekukala.20Wawakala ngetincenye letine. bekunelibondza litungeletele lona ngemamitsa langemakhulu lamabili nemashumi lasikhombisa ngebudze, kanye namamitsa langemakhulu lamabili nemashumi lasikhombisa ngebukhulu, kuhlukanisa lokungcwele lokutayelekile.

Chapter 43

1Lendvodza yase ingiletsa esangweni lelivulekela ngaseMphumalanga. 2Buka! Inkhatimulo yaNkulunkulu yaka-Israyeli yeta ngase Mphumalanga; livi lakhe belifananiswa nemsindvo wemanti lamanengi, lomhlaba wakhanya ngenkhatimulo yakhe3Bekumacondzana nekubonakala kwembono lengawubona, macondzana nalombono lengawubona lapho atewukuta kutobhubhisa lelidolobha, lemibona beyifanana nembono lengawubona eKheba Khanali-ngase ngiwa ngebuso. 4Ngako inkhatimulo yaSimakadze yeta endlini ngendlela yelisango lebelivulekele eMphumalanga. 5Wabese umoya uyangiphakamisa phindze wangiletsa ekhatsi esibuyeni lesingekhatsi. Buka! Inkhatimulo yaSimakadze beyigcwalisa lendlu.6Lendvodza beyime eceleni kwami, ngase ngiva umuntfu lomunye akhuluma nami kulendlu. 7Watsi kimi, ''Ndvodzana yemuntfu, lena yindzawo yami yesihlalo nendzawo yekunabela tinyawo tami, lapho ngitawuphila emkhatsini webantfu baka-Israyeli ngunaphakadze. Lendlu yaka-Israyeli angeke isalihlonipha ligama lami lelingcwele-bona noma emakhosi abo-ngekukholwa kwabo noma ngetidvumbu temakhosi abo etindzaweni tabo letiphakeme. 8Angeke basalihlonipha ligama lami lelingcwele ngekufaka umnyango eceleni kwemnyango wami, kanye netinsika telisango tabo eceleni kwetinsika tami telisango, nome yini kodvwa lubondza emkhatsini wami nabo .Abakalihloniphi ligama lami lelingcwele ngentento tabo letingatsandzeki, ngako ngitawubabhubhisa ngekutfukutsela kwami.9Nyalo abasuse kungakholwa netidvumbu tabo emakhosini abo phambi kwami, ngitobese ngihlala emkhatsini kwabo phakadze naphakadze10Ndvodzana yemuntfu, wena cobolwakho kumele utjele lendlu yaka-Israyeli mayelana nalendlu khona batewutisola ngetento tabo letimbi. Kumele bacabange ngaloluhlelo. 11Ngobe nangabe bahlazeka ngako konkhe labakwentile, bese uveta kubo kwakheka kwalendlu, imininingawe yayo, emasangu ekuphuma kuyo, nemasangu ekungena kuyo,nako konkhe kwakheka kwayo, tonkhe tincumo nemitsetfo. Bese ubhala naku phansi phambi kwemehlo abo kuze batawugcina konkhe kwakheka kwayo nayo yonkhe imitsetfo yayo, khona itawuhlonishwa.12Lona ngumtsetfo walendlu: kusukela etulu kwalentsatjana nakulo lonkhe lubondza lwayo, Itawuba ngulengcwele kakhulu. Buka! Lona ngumtsetfo walendlu.13Loku kuyawuba milinganiso yelilati ngemamitha-lelimitha ngekuba limitha lelingilo kanye nebududla besandla ngebudze. Ngako lomsele emaceleni kwalelilati kutawuba limitha lelijulile, nebubanti bawo butawuba limitha. Lomncele lohamba nemacetselo awo utawuba ngu 0.23 limitha. Loku kutawuba sicalo salelilati. 14Kusuka kulomsele ekulinganeni kwemhlaba kuya ngentansi kwekugcina kwelilati kulimitha linye, nemingcengcema yalo ingu0.54 emamitha bududla. Bese kusukela emngcengcemeni lomncane kuya emngcengcemeni lomkhulu welilati, kulinganiswe kumamitha lamabili, nalomngcengcema lomkhulu 0.54 limitha ngebukhulu.15Lendzawo lengetulu kwelilati yekushisa imihlatjelo ilinganiselwa kumamitha lamabili budze, phindze kunetimphondvo letine letibheke etulu kulendzawo lengetulu. 16Lendzawo lengetulu ilinganiselswa emamitheni lasitfupha ngebudze phindze ilinganiswe emamitheni lasitfupha ngebukhulu, sikwele. 17Lomncele ulinganiswa emamitheni lasikhombisa ngebudze nebududla bawo bulinganiselwa emamitheni lasikhombisa kuto tonkhe tinhlangotsi totine tawo, nalomngcengcema ulinganiswa 0.27 limitha ngebukhulu. Lomsele ungu 0.54 limitha ngebukhulu yonkhe indzawo netitebhisi letibuke emphumalanga18Lokulandzelako watsi kimi, ''Ndvodzana yemuntfu, Inkhosi Simakadze isho naku: Lena ngulemitsetfo yelilati ngalelilanga labalakha ngalo, ngekukhuphulela kushisa imihlatjelo kuyo, nekutsela ingati kuyo. 19Utawunika inkundzi lencane kulomhlamnbi njengemhlatjelo losono weba phristi bakaLevithikhali labatitukulwane taZadoki, labo labasondzela dvutane nami kutongikhonta-lesi simemetelo senkhosi Simakadze.20Utobese utsatsa incenye yengati yayo uyibeke etimphondvweni lamane alelilati nemahlangotsini lamane emingcengcema yalo nasemsedlaneni lotungetele; utawulihlambulula bese wakha kubuyisana. 21Bese utsatsa lenkundzi yemhlatjelo wesono bese uyishisa endzaweni lekhetsiwe yasethempelini ngephandle kwendzawo lengcwele.22Bese ngelilanga lesibili utawunikela imbuti lendvuna lenganasici kuletimbuti njengemnikelo wesono; baPhristi batawuhlambulula lelilati njengoba bayihlanta ngenkundzi. 23Nawucedza kuyihlambulula, yetfula inkundzi lenesici kulomhlambi /kanye nemvu lenesici kulomhlambi. 24Nikela tona phambi kwaSimakadze; baphristi batawujikijela luswayi etikwato bese bayatiphakamisa njengemnikelo loshisiwe kuSimakadze.25Kumele ulungise imbuti lendvuna njengemnikelo wesono onkhe malanga emalanga ate abesikhombisa, nebaphristi kumele balungise inkundzi lenesici kulomhlambi nemvu lenesici kulomhlambi. 26Kumele babuyisane nelilati emalanga lasikhombisa bese bayatihlanta, phindze ngalena ndlela kumele balingwelise. 27Kumele bagcwalise lamalanga, bese ngelilanga lesiphohlongo naphambili kutawufika ngekutsi baphristi balungise iminikelo leshiswako neminikelo yekuthula elatini, ngitonemumukela-loku simemetelo senkhosi Simakadze.''

Chapter 44

1Ngako lendvodza yangibuyisa emuva endzaweni lengcwele esangweni lelibuke empumalanga; lalivalisisiwe. 2Simakadze watsi kimi, ''Lelisanga lelivaliwe; angeke livulwe. Kute umuntfu loyongena ngalo, ngobe Simakadze, Nkulunkulu wema Israyeli, ungene ngalo, ngako livalisisiwe. 3Umbusi waka Israyeli uyohlala kulo adle kudla phambi kwa Simakadze. Utawungena ngendlela lengumhume welisango aphindze aphume ngawo.''4Lendvodza yangibuyisa ngendlela yelisango lasenyakatfo ngaphambi kwelithempeli, ngase ngibuka' inkatimulo yaSimakadze yagcwalisa indlu yaSimakadze, ngase ngiyawa ngebuso. 5Ngako Simakadze watsi kimi, ''Ndvodzana yemuntfu, lungisa inhlitiyo yakho, buka ngemehlo akho bese uyalalela ngetindlebe takho konkhe loku lengikumemetela kuwe, kuyo yonkhe imiyalo yendlu yaSimakadze nayo yonkhe imitsetfo. Cabanga ngemasango alendlu ekungena nekuphuma.6Ubokusho kanje kubo labahlubukako, indlu ya Israyeli, 'Inkhosi Simakadze usho loku; akutsi tonkhe tento tenu tebubi nitiyekele, yindlu yaka Israyeli- 7ngalokutsi nivumele betive labangakasoki etinhlitiyweni nase nyameni kutsi babe sendzaweni yami lengcwele, bangcolise indlu yami, ngesikhatsi benta iminikelo yekudla, nemanoni nengati- nephule tivumelwane ngato tonkhe tento tenu tekungalaleli.8Anikawenti umsebenti wenu macondzana netindlela tami tebungcwele, kodwa nikhetselabanye kutsi bente umsebenti wenu, nabayala kutsi banakekele indzawo yami lengcwele. 9Inkhosi Simakadze usho loku; kute wetive, longakasoki enhlitiyweni nasenyameni, kunoma ngabe ngubani labahlala phakatsi kwebantfu baka Israyeli, bangangena endzaweni lengcwele.10Noma emaLevi abalekile kimi-angifulatsela mine, baya eti thicweni tabo-kodvwa batobhadalela sono sabo. 11Batisebenti endzaweni yami lengcwele, bagadza emasango endlu baphindze bakhonte endlini baphindze bahlabe iminikelo yekushishwa kanye neminikelo yebantfu batawuphindze beme phambi kwebantfu babakhonte, 12Kodvwa ngobe bente imihlatjelo phambi kwetitico tabo, babese baba sibonelo sesono sendlu yaka Israyeli. Ngako ke ngitophakamisa sandla sami kufunga sifungo kumelana nabo- loku kumemetela kweNkhosi Simandze- batosetfwala sijeziso sabo.13Angeke basondzela dvute nami njenge bapristi bami noma bente noma yini lengcwele yami, kunaloku, batokwetfwala lihlazo labo nekutisola kwetente tabo letimbi labatentile. 14Kodvwa ngitobabeka njengebagcini bemsebenti wendlu, Nayo yonkhe imisebenti nako konkhe lokwenteka khona.15Ngako bapristi bema Levi kanye nentalelwane ya Zadok labenta umsebenti wendzawo yami lengcwele ngesikhatsi bantfu baka Israyeli bangihlubukile mine, batawusondzela dvute nami kutokhonta mine; batokuma phambi kwami kunikela kimi emanoni kanye nengati- loku kumemetela kweNkhosi Simakadze. 16Batokuta endzaweni yami lengcwele; batokuta etafuleni lami batokhonta mine bagcwalise imisebenti yabo kimi.17Ngako ke kutoba kanjalo uma beta esangweni lelingekhatsi kwesibuya, kufanele bagcoke timphahla telinani, kufanele bangeti bagcoke litentiwe ngensontfo ngekhatsi emasangweni e sibuya kanye nendlu. 18Kufanele kube nelineni letigcoko etinhloko ne lineni ngaphansi kwetiphahla ematsangeni abo. Kufanele bangagcoki timphahla letitobenta bajuluke.19Uma baphuma esibuyeni lesingaphandle, baya esibuyeni lesingaphandle ukuze baye kubantfu, kufanele batikhumule letimphahla lebebatigcokile nabakhonta; kufanele batikhumule batibeke phansi endlini lengcwele, ukuze bangeti labanye bantfu babe ngcwele ngekubatsintsa ngetimphanhla telikhetselo.20Lokunye kufanele bangahhuli tinwele noma bayekele tinwele tabo tibe tindze kodvwa kufanele batiphungule tinwele tenhloko. 21Kute umpristi longanatsa liwayini naketa esibuyeni lesingekhatsi, noma atsatse umfelokati 22nome umfati lowehlukene nendvodza njengemfati wakhe, kodvwa tintfombi kuphela lababendlu yaka Israyeli nome umfelokati lobekatsetfwe ngumpristi.23Batofundzisa bantfu bami umehluko emkhatsini walokungcwele nalokunengekile; batobenta bati lokungcolile nalokuhlantekile. 24Emibangweni batokuma njengebehluleli baphetse imitsetfo yami . kufanele babe ngulabalungile. Batogcina imitsetfo yami netimiso tami kuyo yonkhe imikhosi, baphindze batogubha emasabatha ami langcwele.25Kufanele bangatingcolisi ngekusondzela esidvunjini; uma loyo muntfu lofile bekunguyise nome unina noma indvodzana nome indvodzakati nome intfombi lengakendzi, ngaloko bangatingcolisa. 26Emvakwekube umpristi sangcolile, bayawu mbalela sikhatsi lengaba ngemalanga lasikhombisa. 27Ngalelo langa uyongena ngalo endzawenl lengcwele esibuyeni lesingikhatsi kukhonta endzaweni lengcwele, kumele atiphatsele umnikelo wesono-loku kumemetela kwaSimakadze.28Loku kutoba lifa labo: Ngilifa labo, kufanele ningabaniki umhlaba ka Israyeli; ngitoba lifa labo! 29Batokudla umnikelo wekudla, umnikelo wesono, umnikelo wekutisola, nako konkhe lokunikelwe ku Simakadze ka Israyeli, kutoba kwabo.30Netitselo telukhetselo tekucala tako konkhe nayo yonkhe iminikelo, nanoma ngabe yini lenikelwe kutoba kweba pristi, nitophindze niletse inhlama yekucala kubapristi ukuze sibusiso sitoba etikwendlu yenu. 31Bapristi angeke badle noma ngusiphi silwane lesitifele noma lesibulewe silwane sesiganga, yinyoni noma silwane.

Chapter 45

1Nawuphosa lokunengi kwehlukanisa lelive njengelifa, kumele wente umnikelo kuSimakadze; lomnikelo utawuba yincenye lengwcele yalelive, tigizi letingemashumi lamabili nesihlanu emamitha budze, bese tigidindz letingemashumi kuya eceleni. Itawuba ngcwele, yonkhe lendzawo kugegeleta. 2Kusukela lapho kutawuba nemakhulu lalishumi budze kugegeleta lendzawo lengcwele, kanye nekugegeleta imincele lelishumi budze.3Kusukela kulendzawo utawukala sicheme lesitigidzi letingemashumi lamabili budze kanye netingidzi letilishumi kuya emaceleni; Kutawuba yindlu yekukhonta ,nendzawo lengcwele. 4Kutawuba yindzawo lengcwele eveni lebaPristi kukhonta Simakadze, losondzela dvutane atewukhonta Simakadze. Kutawuba yindzawo yetindlu tabo kanye nendzawo lengcwele yelive lelingcwele. 5Ngako kutawuba netigindzi letingemashumi lamabili nesihlanu kanye netigidze letilishumi budze, futsi kuyaba kwemadolobha emaLevites lakhontela kulendlu.6Emaceleni alendzawo kutawuba nendzawo yelidolobha, letigidzi letisihlanu temakhilomitha budze kanye netigidzi letingemashumi lamabili nesihlanu bukhulu, lapho kutawuba yindzawo lelandzelako lebekelwe indzawo lengcwele; lelidolobha litokuba layo yonkhe indlu yaka Israyeli. 7Lendzawo yeNkhosana itawuba setindzaweni tonkhe letongelwe live nelidolobha lelingcwele. Kutawuba yinyakatfo ne ningizimi yabo. Lobukhulu butawuhambelana nebukhulu baleto tigamu, kusukela enyakatfo kuya eningizimi.8Lelive leli litawuba yindzawo yeNkhosana yakaIsrael. Tinkhosana angeke tiphindze tihlukumete batfu bami; esikhundleni, batawunika lelive indlu yakaIsrael, esiveni sabo.9INkhosi Simakadze isho naku: Sekwanele kuwe, Nkhosana yeIsrael! khweshisa lobudlova nekucidzetelana; yenta kulungiswa nebulunga! Yekela kucosha baftu bami-loku ngulokushiwo nguSimakadze. 10kufanele nibe netikali lengito kanye nalokulingene kwekukala! 11Letikali tekukala inhlavu netikali tekukala lokungemanti kufanele kulingane. 12Ishakel itawuba mashumi lamabili egerahs; emashumi lasitfupha eshakels angenta imina yakho.13Loku ngulongalekelela ngako kuletsa: emagcoma latisitfupha akolo, phindze utawuletsa emagcoma latisiftupha emabele. 14Kufuna unikele nemafutsa lalishumi lekweshumi kulowakhicitile. 15Phindze, Simakadze utsi, ungatsatsa yinye imbuti nome imvu kuletilikhulu kulendzawo yakaIsrael titosebentiswa ekushisweni umnikelo nome ekuceleni lucolo kugeza tono tebanftu-loku ngulokushiwo yiNkhosi Simakadze.16Bonke banftu bakulelive batawunikela ngaloku kuleNkhosana yakaIsrael. 17Kutawuba ngumsebenti weNkhosana kulungisa tilwane kushisa lomnikelelo, lomnikelo wenhlavu, nemunikelo wekunatsa emadzilini kanye nekugubha inyanga lensha, kanye nemalanga eSabatha-onkhe lamadzili ahlale enteka kulendlu yakaIsrael. Utawunikela umnikelo walabonile, lenhlavu lengumnikelo kanye nemnikelo loshisiwe, nemunikelo wekwakha lucolo kute kucolelwe indlu yemaIsrael.18Inkhosi Simakadze isho naku:Ngenyanga yekucala, ngelilanga lekucala laleyo nyanga, utawutsatsa inkhabi lengenamabala emhlambini bese wenta umhlatjelo kuhlanta indlu yekukhonta. 19UmPristi utawutsatsa lenye yaletingati tekugeza tono ayibeke ngasemnyango wendlu, nakuwo onhle emakona lamane emncele welilati, nangasemunyango weligede enkantolo lengekhatsi. 20Utawukwenta loku ngelilanga lesikhombisa laleyo nyanga ngako bantu labone ngegoti nome bangakanaki; ngaleyo ndlela utawube ugeza lendlu yekukhonta.21Ekucaleni kwenyanga yelilanga lelishumi nakune enyangeni, kutawuba nelidzili lakho, lidzili lemalanga lasikhombisa.Ngaleso sikhatsi angeke usidle sinkhwa lesikhukhumukisiwe. 22Ngalelo langa, iNkhosana itolungiselala bonkhe labntfu balelive inkhabi lengumnikelo wesono.23Ngalamalanga lasikhombisa alelidzili, Inkhosana itawulungisa umnikelo loshisiwe waSimakadze.Tinkhabi letisikhombisa letindzala kanye naletisikhombisa letincane ngelilanga ngemalanga lasikhombisa, kanye nesiphongo ngelilanga sibe ngumhlatjelo wesono. 24Bese Inkhosana itawenta kudla kube ngumhlatjelo kanye nenkhabi kanye nemafutha.25Ngenyanga yesikhombisa ngelilanga lelishumi nesihlanu enyangeni, edzilini, Inkhosana itawukwenta umnikelo ngemalanga lasikhombisa: umnikelo wesono, umnikelo loshile, umnikelo wekudla, nemunikelo wemafutha.

Chapter 46

1Inkhosi Simakadze isho loku: Lisango lelibala lelingekhatsi, lelibuke emphumalanga,litawuvalwa emalanga lasitfupha emsebenti, kepha ngelisabatha litawube livuliwe, futsi ngelilanga lenyeti lensha litawube livuliwe. 2Inkhosana itawungena ebaleni lelingaphandle ngalendlela yeligede kanye nendzawo yangaphandle, phindze utawukuma ngaphambi kwemnyango weligede lelingekhatsi ngesikhatsi umfundisi enta lomnikelo wakhe loshisiwe kanye nemnikelo wekuthula. Utobese ukhonta emnyango weligede lelingekhatsi bese uyaphuma, kodvwa leligede angeke livalwe kute kube kusihlwa.3Labantfu balendzawo batawuphindze bakhonte ngaphambi kwaSimakadze ngasekungeneni kwaleligede ngeliSabatha lenyeti lensha. 4Lomnikelo wekushiswa lona inkhosana leyinikelako kuSimakadze ngeliSabatha atawuba sitfupha emazinyane etimvu letingenabala futsi netindvu letindvuna letingenabala. 5Lomnikelo lotinhlavu naletimvu letindvuna utawuba ngulokungange malitha langemashumi lamabili nakubili, kanye nemnikelo lotinhlavu lonetimvu letindvuna kutawuba nguloku lafisa kukunika,phindze nemafutsa lacishe abe ngange malitha lamane kanye nemalitha langemashumi lamabili nakubili emnikelo.6Ngalelilanga lenyeti lensha anikele ngenkhomo lendvuna lesuka emhlambini, ematfole lasitfupha, kanye nemvu lengenambala. 7Kumele ente umnikelo lotinhlavu wemalitha langemashumu lamabili nakubili wenkunzi kanye nemalitha langemashumi lamabili nakubili emvu lendvuna, naloku lafisa kukunikela kwalamatfole, nemafutsa lacishe abe ngange malitha lamane kwawo onkhe emalitha langemashumi lamabili nakubili. 8Nase inkhosana ingena ngalendlela yaleligede kanye nemhubhe walo, kumele ihambe ngalendlela leyo futsi.9Kodvwa nase labantfu balendzawo beta embikwa Simakadze ngesikhatsi lesibekiwe semkhosi, nome ngubani longena ngeligede lenyakatfo kutokhonta kumele ahambe ngeligede leningizimu. kute lotawubuyela emuva ngeligede langene ngalo,ngobe kumele aphume acondze embili. 10Lenkhosana kumele ibe semkhatsini; ngesikhatsi bangena, kumele ingene, phindze nase bahamba, kumele ihambe.11Kulomkhosi, lomnikelo lotinhlavu kumele abe malitha langemashumi lamabili nakubili etinhlavu talenkunzi kanye nemashumi lamabili nakubili emvu lemvuna, kanye nemafutsa lacishe abe ngangemalitha lamane awo onkhe emalitha langemashumi lamabili nakubili. 12Nase inkhosana inika umnikelo lovumako, kungaba ngumnikelo loshisiwe nobe umnikelo wekuthula kuSimakadze, leligede lelibuke imphumalanga litawuvulelwa yena. Uto nikela umnikelo wakhe loshisiwe nobe umnikelo wekuthula njengobe akwenta ngelilanga leSabatha. Kutawubese kumele kutsi aphume, bese nasekaphumile ngaphandle kwaleligede utawuvalelwa.13Ekwengeteni, utawunika imvu lendvuna lengenamabala lemyaka munye itelwe njengemnikelo loshisiwe kuSimakadze tinsuku tonkhe; utawukwenta loku njalo njalo ekuseni. 14Utawunika umnikelo lotinhlavu nayo njalonjalo ekuseni, lasitfupha emalitha emashumi lamabili nakubili bese nalamatsatfu emafutsa lacishe abe ngange malitha lamane latotsambisa flaha wemnikelo lotinhlavu waSimakadze, mayelana nemtsetfo lobhaliwe longashintji. 15Batawulungisa lemvu, lomnikelo lotinhlavu, kanye nalamafutsa njalo njalo ekuseni, umtsetfo wemnikelo loshisiwe longashintji.16Inkhosi Simakadze isho loku: nangabe inkhosana inika sipho kumunye wemadvodzana ayo, kulifa layo. Litawuphindze linikwe titukulwane takhe. kuyintfo yabo ngekwelifa. 17Kodvwa nangabe anika sipho elifeni lakhe kumunye wetisebenti takhe, kutawubese kuba ngulesisebenti kuze kube ngumnyaka wenkhululeko, bese litawubuyela enkhosaneni. Lifa lakhe litawuba lemadvodzana akhe. 18Inkhosana angeke itsatse lifa kubanikati bayo; kumele anakekele emadvodzana akhe ngalokuchamuka kuye khona bantfu bami bangatokusakaka, ngamunye umuntfu etintfweni takhe.''19Lokulandzelako lomuntfu wangiletsela ngemnyango egedeni emakamelweni langcwele emfundisi, lebuke enyakatfo phindze buka! Bekunendzawo lebe ingase ningizimu. 20Watsi kimi, '' lena indzawo lapho umfundisi kumele abilise nembeza wakhe ekunikeleni nalesono sekunikela nalapho kumele babhake lomnikelo lotinhlavu. Akufuneki baletse leminikelo ngaphandle kwelibala, ngako labantfu batonikelwa.''21Wabese wangiletsela ebaleni lelingaphandle wangiyisa kwengca emakoneni lamane alelibala, futsi ngabona kutsi kuwo onkhe lamakona alelibala bekunalenye inkantolo. 22Kulamakona lamane alelibala lelingaphandle, bekune nemabala lamane lamancane, emamitha langemashumi lamane ngebubanti kanye nemashumi lamatsatfu ngebukhulu. Lapha leti letifanako tigamu tawo onkhe lamabala lamane. 23Lapha bekunemlayini leyakhiwe ngematje kugegeletela onkhe lamabala labane, kanye nesiyilo sekuphekela besingephansi kwalomlayini wematje. 24Lomuntfu watsi kimi, ''Leti nguletindzawo lapho tisebenti telithempeli titobilisa iminikelo yebantfu.''

Chapter 47

1Yase indvodza ingibuyisela emuva ekungeneni ethempelini, futsi lapho bekunemanti laphumako ngaphansi kwemnyango ageleta abheke ngasemphumalanga- futsi lamanti abegeleta ehla ehlela ngaseningizimu welithempeli, ngesekudla selilathi. 2Yase ke ingikhiphela phandle ngelisango lasenyakatfo futsi yangihola yangisa esangweni lelibuke emphumalanga, futsi bekunemanti laphumako kulelisango ngaseningizimu.3Yatsi lendvodza isahamba ishona emphumalanga, bekunelilayini lekukala esandleni sayo; 4yakala emakhulu lasihlanu nemashumi lamane emamitha yangifaka emantini lashona efike edvolweni; futsi waphindze wakala lamanye emakhulu lasihlanu nemashumi lamane emamitha futsi wangifaka emantini lashona kakhulu. 5Waphindze wakala lamanye emakhulu lasihlanu nemashumi lamane emamitha, kodvwa loko bekungumufula lebengingeke ngikhone kuwewela ngoba emanti abesenyukile futsi ashona kakhulu kutsibewungabhukusha kuwo- bekungumfula longeke uwewele.6Yase lendvodza itsi kimi, ''ndvodzana yemuntfu, uyakubona loku?'' futsi wangikhokhela ngaphandle futsi wangenta ngahamba ngabuyela emuva ngaselusentseni lwemfula. 7Nangisabuyela emuva, lapho elusentseni umfula bewunetihlahla letinyenti ngala nangala. 8Lendvodza yatsi kimi, ''Lamanti ayaphuma aya emnceleni longasemphumalanga futsi ehlele e Arabha; lamanti ageletela eLwandle lweluswayi futsi atawulwenta lubemnandzi.9Kuywuba kutsi tonkhe tidalwa letiphilako tiyawuphila lapho emanti ashona khona.kutawuba netinhlanti letinyenti, ngoba lamanti ageletela lapho. Kutawukwenta emanti laneluswayi abe mnandzi. Konkhe kuyawuphila lapho umfula ugeletela khona. 10Kuyobese kuyenteka kutsi badwebi baka En Ghedi bayokuma ngasemantini, futsi kuyawuba nendzawo yekomisa emanethi ekudweba ngu En Gleyimi. Kuyawuba netinhlobonhlobo tetinhlanti eLwandle lolunaswayi, njengetinhlanti eLwandle lolukhulu ngebunyenti bato.11Kepha emachaphoti nematete aloLwandle lolunaswayi ayosala anaswayi; ayawube akhicita luswayi. 12Ngaphandle kwalomfula lapho elusentseni lwawo, tinhlangotsi totimbili, tonkhe tinhlobo tetihlahla tiyawukhula leto letitsela kudla. Emacembe ato angeke ahhohloke netitselo tato tingeke tehluleke kukhula. Tihlahla tiyawutsela titselo ngato tonkhe tinyanga, ngoba emanti lasuka ethempelini ageletela kuto. Titselo tato tiyawukuba tekudla, futsi emacembe ato ayawuba ekwelapha.13Inkhosi Simakdze isho loku: Lena kuyawukuba yindlela yekwehlukanisa lelive ulehlukanisele tive letilishumi nakubili taka Israyeli: Josefa utawuba netincenye letimbili. 14Uyawukwehlukanisa ngalokulinganako loko lengiphakamisele etulu sandla sami futsi ngafunga kutsi ngiyawukunika kuboyihlo bakho. Lelive liyawukuta kuwe njengelifa.15Lona kuyawuba ngumncele welive ngase nyakatfo kusuka ngase Lwandle lolukhulu endleleni yase Hethiloni, bese kuya eZedadi. 16Bese ke umncele utokuya eBherotha, uye e Sibrayimi, losemkhatsini we Damaseru ne Hammathi, futsi bese uya e Hazeri Hattikoni, lokungephandle kwemncele wase Hurani. 17Ngako ke umncele uyawuhamba usuke elwandle uye eHazari Enani emnceleni we Damaseru neHamathi ngase ningizimu, Lena kuyawuba seluhlangotsini lweningizimu.18Ngasemphumalanga umncele utawuhamba emkhatsini weHawurani ne Damaseru, ngasemufuleni iGileyadi kanye ne live laka Israyel. Utawukala kusukela ebhoda uye e mphumalanga yelwandle. Loku ke kuyoba ngumncele wangasemphumalanga. 19Bese ngase ningizimu umncele utawuhamba usuke eThamari kute kuyofika emantini ase Meribha Khadeshi., itawuchubekela ngaseGibhithe iye elwandle lolukhulu. Loku kutawuba ngumncele wangaseningizimu. 20Bese umncele wangasenshonalanga utawuba Lwandle lolukhulu kuye endzaweni ngase LeboHamathi. loku kuyawuba ngumncele wangasenshonalanga.21Ngalendlela nitawukwehlukanisa lendzawo nitahlukanisele nine, kube kwetive taka Israyeli. 22Ngako niyawukwehlukanisa lamafa nitahlukanisele nine kanye nebachamuki labakhona lapho kanye nani, labo labatale bantfwana lapho kini futsi laba, kanye nani, njengebantfu baka Israyeli labatalelwa ka Israyeli. Niyawushaya inkhatfo yemafa kubetive taka Israyeli. 23Kuyawukwenteka kutsi lomchamuki abesemkhatsini wesive lahlala naso. Uyawumunika naye lifa lakakhe- Lona ngumlayeto waSimakadze.

Chapter 48

1Lawa ngemagama aletive. Lesive saDani sitawutfola incenye yinye yalendzawo; umncele utawugijima ngekhatsi kwemncele wenyakatfo yaIsrayeli ngendlela yaHetheloni naLebo Hamathi. Umncele utawuhamba kuHazaru Enani kanye nakuletihheke neDamaseko ngasenyakatfo bese kuya eHamathi. Umncele waDeni utawuhamba kuyoyonkhe lendlela kuya elwandle lolukhulu. 2Kuhlangana nelihheke laDani, kusuka ehlangotsini lasemphumalanga kuya ehlangotsi lasenshonalanga, Ashari utawuba nencenye yinye. 3Kuhlangana nelihheke laAshari kusuka ehlangotsini lasemphumalanga kuya ehlangotsini lasenshonalanga, Naputali utawuba nencenye yinye.4Kuhlangana nelihheke laNaputali ehlangotsini lasemphumalanga kuya enshonalanga, Manaseshi utawuba nencenye yinye. 5Kuhlangana nelihheke laNaputali ehlangotsini lasemphumalanga kuya enshonalanga, Efrayemi utawuba nencenye yinye. 6Kuhlangana nelihheke la Efrayemi ehlangotsini lasemphumalanga kuya enshonalanga, Rubheni utawuba nencenye yinye. 7Kuhlangana nelihheke laRubheni ehlangotsini lasemphumalanga kuya enshonalanga, Juda utawuba nencenye yinye.8Umnikelo walendzawo lowutawuwenta utawuba lihheke naJuda phindze linwebekele kusuka ehlangotsini lasemphumalanga kuya ehlangotsini lasenshonalanga; litawuba ngemamitha latinkhulungwane letilishumi nakutsatfu nemakhulu lasihlanu. Budze balo butawulingana nencenye yinye yetive kusuka ehlangotsini lasemphumalanga kuya ehlangotsini lasenshonalanga, futsi lithempeli litawuba semkhatsini wayo. 9Lendzawo lotawunikelisa kuSimakadze litawuba ngemamitha latinkhungulwane letilishumi nakutsatfu nemakhulu lasihlanu budze kanye netinkhulungwane letisihlanu nemakhulu lamane bubanti.10Loku kutawuba ngumsebenti walencenye lengcwele yalendzawo: Bapristi batawuba nendzawo lenikwe bona lengemamitha latinkhulungwane letilishumi nakutsatfu nemakhulu lasihlanu budze ehlangotsini lasenyakatfo; emamitha latinkhulungwane letisihlanu nemashumi lamane bubanti ehlangotsini lasemphumalanga; netinkhulungwane letilishumi nakutsatfu nemakhulu lasihlanu budze ehlangotsini lasenshonalanga, ngamoya wendzawo waSimakadze emkhatsini wayo. 11Loku kutawuba kungcweliswa kwebapristi kwetitukulwane taZadokhi, ngubani longisebentele ngekutsembeka wangaphambuki ngesikhatsi bantfu bakaIsarayeli baphambuka, njengoba Levi enta. 12Umnikelo wabo utawuba yincenye yalendzawo lengcwele, kuchubekel kulelihheke laboLevi13Lendzawo yaLevi emkhatsini welihheke nendzawo yebapristi itawuba ngemamitha latinkhulungwane letilishumi nakutsatfu nemakhulu lasihlanu budze, kanye nemamitha latinkhulungwane letisihlanu nemashumi lamane bubanti. Lobudze baletindzawo letimbili itawuba ngemamitha latinkhulungwane letilishumi nakutsatfu nemakhulu lasihlanu bubanti. 14Akukameli bayidayise noma bayishintjise; kute titselo tekucala talendzawo yakaIsrayeli lekumele tihlukaniswe kulendzawo lemcokwa, ngoba kukokonkhe kungcwele kuSimakadze.15Lelive lelisele, emamitha latinkhulungwane nemashumi lasikhombisa budze, itawuba yindzawo lesiyisebentisa sinkhe, letindlu, nendzawo yelidlelo; lelidolobha litawuba semkhatsini. 16Lesi kutawuba silinganiso salelidolobha: Lihlangotsi lasenshonalanga litawuba ngemamitha langu 2,430 budze; lihlangotsi leningizimu litawuba ngemamitha langu 2,430 budze; lihlangotsi lemphumalanga litawuba ngemamitha langu 2,430 budze; nelihlangotsi lasenshonalanga litawuba ngemamitha langu 2,430 budze.17Kutawuba nelidlelo lalelidolobha kuya nenyakatfo, ngemamitha langu 250 kushona phasi; nemamitha langu 250 eningizimu kushona phasi; 18Lendzawo lesele yemnikelo longcwele itawunwebeka ibe ngemamitha latinkhulungwane letilishumi kuya emphumalanga nemamitha latinkhulungwane lalishumi kuya enshonalanga. Kutawuba kunwebeka ngasemnceleni wemnikelo longcwele, nesivuno sawo kutawubakudla kwalabo labasebenta edolobheni.19Labantfu labasebenta edolobheni, bantfu betive takaIsrayeli, batawulima kulomhlaba. 20Wonkhe lomnikelo wemhlaba utawukala emamitha langu13 nangemamitha langu13. Ngalena ndlela utawenta indzawo lengcwele yemnikelo yemhlaba, kanye nemhlaba welidolobha.21Lolomunye umhlaba ngawonkhe emacele alomnikelo longcwele nendzawo yelidolobha utawuba wenkhosana. Lendzawo yemhlaba wenkhosana kuya emphumalanga utawunwebeka ngemamitha langu13 kusuka emnceleni wemnikelo longcwele kuya emnceleni losemphumalanga-nendzawo yakhe kuya enshonalanga itawunwebeka ngemamitha langu13 kuya emnceleni wenshonalanga. Emkhatsini kutawuba ngumnikelo longcwele, nendzawo lengcwele yelithempeli itawuba semkhatsini wayo. 22Lomhlaba lonwebeka kulendzawo yemaLevi nendzawo yelidolobha emkhatsini wayo utawuba wenkhosana; kutawuba semkhatsini wencele waJuda nemncele waBhenjamini- lomhlaba lona utawuba wenkhosana.23Ngaletive letisele, incenye yato nayo itawugijima kusuka ehlangotsini lase mphumalanga kuya ehlangotsini lasenshonalanga. Bhenjamini utawutfola incenye yinye. 24Lokuhlanganisa lomncele waBhenjamini kusuka eehlangotsini lwase mphumalanga kuya enshonalanga, Simiyoni utawufola incenye yinye. 25Lokuhlanganisa umncele waSimiyoni kusuka ehlangotsini langasemphumalanga kuya enshonalanga, Isaka utawuba nencenye yinye. 26Lokuhlanganisa umncele wa Isaka kusuka ehlangotsini lasemphumalanga kuya enshonalanga, Zebuloni utawuba nencenye yinye.27Kuya enyakatfo yemncele wa Zebuloni, kusuka ehlangotsini lwasemphumalanga kuya ehlangotsini lwase nshonalanga, kutawuba ngumhlaba wa Gadi- incenye yinye. 28Lomncele wenyakatfo waGadi utawunwebeka kusuka eThamari kuya emantini aMeribha Khadeshi, neyise wenjabulo yaseGibhithe, bese kuba Lwandle Lolukhulu. 29Leli ngulelive lawutawukhokha khona labanengi; kutawuba lifa laletive lakaIsrayeli. Loku kutawuba tincenye tabo. Loku kushiwo nguSimakadze.30Loku kutawuba kuphuma kulelidolobha: Ngasehlangotsini lasenyakatfo, lokutawukala emamitha langu 2 250 ngebudze. 31kutawuba ngemasango lamatsatfu, tive taka Israyeli: lisango linye laRubheni, lisango linye laJuda, nelisango linye laLevi. 32Ehlangotsini lwasemphumalanga, lelitawukalwa emamitha langu 2 250 budze: lisango linye laJosefa, lisango linye laBhenjamini, nelisango linye laDani.33Ngasehlangotsini lwasenyakatfo, lelingemamitha langu 2 250 budze, kutawuba ngemasango lamatsatfu: lisango linye la Simiyoni, lisango linye la Isaka, nelisango linye la Zebuluni. 34Ehlangotsini lasenshonalanga, lelitawukalwa emamitha langu 2 2 250, kutawuba ngemasango lamatsatfu: lisango linye laGadi, lisango linye laAsha, nelisango linye la Nafutali. 35Lobudze lobutungeletele lelidolobha butawuba ngemamitha langu 8 000; ngalelolanga, leligama lalelidolobha litawuba '' Simakadze ulapho.''

## Daniel

Chapter 1

1Emnyakeni welishumi nakutsatfu kwekubusa inkhosi Jehoyakimi yaka Juda, Nebukhadnezari inkhosi yase Bhabhuloni yeta eJerusalemu yagegeletela lelidolobha iyivimbetela. 2Inkhosi yaniketa Nebukhadnezari kuncoba esikhundleni senkhosi Jehoyakimi yakaJuda, waphindza wamniketa tintfo temisimeto endlini yaNkulunkulu. Wabaletsa eveni lase Bhabhiloni, endlini yankulunkulu wakhe, wabese ubeka tintfo takhe temisimeto kumucebo wankulunkulu wakhe.3Inkhosi yakhuluma kuAshpenaz, sikhulu sakhe, kutsi baletse incenye yebantfu baka-Israyeli, kanyekanye bemu mndeni wasebukhosini kanye nebantfu labase cophelweni lelisetulu- 4emajaha lamancane labasengakase bone, ahawukeleka ngendlela labukeka ngayo, anelwati nekucondza konkhe, futsi lalungele kutsi asebente esigodlweni senkhosi. Abetobafundzisa lulwimi lemaBhabhiloni netincwadzi. 5Inkhosi yababalela ngamunye etibilibocweni tayo tase mihleni kanye neliwayini labelinatsa. Lamajaha lamancane bekatawu ceceshwa iminyaka lemitsatfu, bese emvakwa loko, bebatawu sebentela inkhosi.6Emkhatsisini kwawo bekuna Danyela, Hananiya, Mishayeli, naHazariya, nalabanye bantfu bemaJuda. 7Indvuna yabetsa emagama; Danyela yametsa yatsi nguBelteshasari, Hananiya yatsi nguShedrakhi, Mishayeli yatsi nguMeshakhi, naAzariya yatsi nguAbednigo.8Kodvwa Danyela watincumela kutsi angeke atingcolise ngekudla tibiliboco tenkhosi noma ngeliwayini lebeka linatsa. Ngako wacela imvumo endvuneni kutsi angatingcolisi. 9Manje Nkulunkulu waniketa Danyela bubele kanye neluvelo ngenhlonipho indvuna beyimuniketa yona. 10Indvuna yatsi kuDanyela, " Ngiyayesaba inkhosi yami. Usiyalele kutsi sidla ini siphindze sinatse ini. Leninje ufune akubone wondzile kunalamajaha labontsanga yenu? Inkhosi ingahle ingijube inhloko ngenca yakho."11Danyela wase ukhuluma kulobeka bekwe ngulendvuna kutsi engamele boDanyela, Hananiya, Mishaki, naAzariya. 12Watsi, " Ngicela kutsi usilinge tsine, tisebenti takho, emalanga lalishumi. Sinikete tibhidvo kuphela kutsi sitidle kanye nemanti ekunatsa. 13Bese-ke ucatsanisa kubukeka kwetfu nala majaha ladla tibiliboco tenkhosi, bese usiphatsisa njenge tisebenti takho ngendlela loyibonako."14Ngakoke lobeka singamele wavuma naye kutsi bente loku, wabalinga emalanga lalishumi. 15Ekupheleni kwemalanga lalishumi babukeka baphilile kakhulu, futsi bondleke kancono kunawo onkhe lawalamanye emajaha labedla tibiliboco tenkhosi. 16Ngakoke lobeka bengamele wasusa lokudla kanye neliwayini wase ubanika tibhindvo todvwa.17Kula majaha lamanane, Nkulunkulu wabanika inhlakanipho nekucondza kwato tonkhe tincwandzi nelwati, naDanyela abekhona kucondza lonkhe luhlobo lwemibono kanye nemaphupho. 18Ekugcineni kwesikhatsi lesabekwa yinkhosi kutsi ibaletse ngaphakatsi, indvuna yabaletsa embikwa Nebukhadnezari.19Inkhosi yabakhulumisa yatsi, nase mukhatsisini wasonkhe lesigungu bekute lebekafana naDanyela, Hanani, Mishaki, naAzariya. Bema embikwe nkhosi, belungele kuyi sebentala. 20Kuyo yonkhe imibuto yekuhlakanipha neyekucondza inkhosi lebeyibabuta yona, yabakhandza bancono ngalokuphindvwe ngelishumi kunabo bonkhe bantfu bemilingo nalabo labatsi bangakhuluma nalabafile, nalabo lababe kuwowonkhe umbuso wakhe. 21Danyela abekhona kwaze kwaba ngumnyaka wekucala wenkhosi yaseCyrus.

Chapter 2

1Emnyakeni wesibili wekubusa kwa Nebukhedineza, waba nemaphupho. Ingcondvo yakhe beyihlukubetekile, futsi angakhoni kulala. 2Ngako inkhosi yabita basalamisi nalabo bebenta ngazutsi bakhuluma nalabafile. Waphindze futsi wabita batsakatsi nemadvodza lahlakaniphile. Abefuna kutsi bamutjele ngemaphupho akhe. Ngako bangena ngekhatsi befike bema ngephambi kwenkhosi.3Inkhosi yatsi kubo, ''Ngike ngaba neliphupho, futsi ingcondvo yami ifuna kwati kutsi leliphupho lisho kutsini.'' 4Ngako lendvodza lehlakaniphile yakhuluma eNkhosini ngesiAramic,''Nkhosi, phila ngunaphakade! Shano leliphupho kitsi, tisebenti takho, sitakutjela inchazelo yalo''5Inkhosi yaphendvula kulamadvodza lahlakaniphile, ''Lendzaba lena seyilungisiwe. Uma ungaveti leliphupho kimi bese uyalihlatiya, imitimba yenu itawudzabulwa emkhatsini futsi tindlu tenu titawentiwa incumbi yetibi. 6Kepha uma nitangitjela lamaphupho nekutsi lichaza ini, nitawutfola tipho kimi, umhlomelo, kuhlonishwa lokukhulu. Ngako ke ngitjeleni leliphupho nenchazelo yalo.7Baphendvula phindze base batsi, 'Inkhosi ayisitjele, tsine tisebenti tayo, leliphupho tsine sitanitjela inchazelo yalo.'' 8Inkhosi yaphendvula, ''Ngiyati ngicinisekile kutsi ufuna sikhatsi lesinengi ngoba uyabona kutsi sicine kanjani lesincumo ngaloku. 9Kepha uma ungangitjeli mine leliphupho , ngine sigwebo sinye sakho. Ukhetse kutsi ulungise emanga kanye nemagama lakhohlisako lenivumelene ngawo kanyekanye kutsi niwasho kimi ngite ngishintje umcondvo wami. Ngakoke,ngitjeleni leliphupho, ngitawubese ngiyatikutsi ningangihlatiyela lona.10Lamadvodza lahlakaniphile aphendvula enkhosini, ''Kute indvodza emhlabeni lekhona kuhlangabetana nekufuna ngenkhani kwenkhosi. Ayikho inkhosi lephakeme nalenemandla leke yafuna intfo lenjena ngenkhani kumuntfu wemlingo, noma kunoma ngubani lowenta ngatsi ukhuluma nalabafile, noma endvodzeni lehlakaniphile. 11Loko lokufunwa inkhosi ngenkhani kulikhuni, futsi kute namunye longasho loku enkhosini ngaphandle kwabo nkulunkulwana, futsi abahlali nebantfu.12Loku kwenta inkhosi yakwata futsi yafutsetelana, yase inika umyalo kutsi kubhujiswe bonkhe bebase Babylon labebatiwa ngenhlakanipho. 13Ngako lesijubo saphuma kutsi bonkhe labo bebatiwa ngenhlakanipho bekumele babekwe ekufeni. Ngenca yalomutsetfo , bafuna Danyela kanye nebangani bakhe kute bato babulala.14Ngako Danyela waphendvula ngebuhlakaniphi nangesizotsa ku Arioch sishaya mtsetfo sabogadzi benkhosi, labebete kutobulala bonkhe base Babylon labebatiwa ngebuhlakaniphi babo. 15Danyela wabuta sishaya mtsetfo senkhosi, ''Leni lomtsetfo wenkhosi uphutfume?'' Ngako Arioch watjela Danyela kutsi kwentekeni. 16Ngako Danyela wangena ngekhatsi wase ucela kutsi abeke licembe nenkhosi khona atokhona kwetfula lokuhumusha enkhosini.17Ngako Danyela waya endlini yakhe wachaza kubakhaphi bakhe Hananiah, Mishael, kanye na Azariya loku lokwakwentekile. 18Wababonisa kutsi bacela kucolelwa kuNkulunkulu wasemazulwini mayelana nalena mfihlakalo khona yena futsi bangetowubulawa kanye nalalamanye emadvodza ase Babylon labekadze atiwa ngenhlakanipho.19Lobo busuku lemfihlakalo yavetwa ku Danyela ngeliphupho. Ngako Danyela wadvumisa loNkulunkulu wasemazulwini 20futsi watsi, ''Malidvunyiswe ligama laNkulunkulu phakadze naphakadze, ngenhlakanipho kanye nemandla kwakhe.21Washintja tikhatsi netikhatsi teminyaka; wasusa emakhosi kanye netindzawo temakhosi etihlalweni tawo. Wanika inhlakanipho kulabo bebahlakaniphile kanye nelwati kulabo bebanekucondza. 22Waveta lokusekhatsi netintfo letatifihlakele ngoba bekati loku bekuse bumnyameni, kanye nekukhanya lokuhlala naye.23Nkulunkulu wemadloti ami, Ngiyakubonga wena futsi ngiyakudvumisa ngalenhlakanipho kanye nemandla longinike wona. Nyalo ukwente ngakwati lesikucelako kuwe; ukwente kutsi sitati tindzaba letifaka inkhosi.''24Ngako Danyela wahamba wayobona Arioch (lona bekunguye inkhosi beyimubekile kutsi abulale wonkhe umuntfu lobekahlakaniphile eBabylon). Wahamba wase utsi kuye, ''Úngabulali lamadvodza lahlakaniphile eBabylon. Ngitsatse ungiyise enkhosini futsi ngitawukhombisa inkhosi inchazelo yaleliphupho.''25Wase Arioch ngekuphutfuma uletsa Danyela ngephambi kwenkhosi watsi, ''Ngitfolile emkhatsini webatfunjwa bemaJuda indvodza letawuveta inchazelo yeliphupho lenkhosi.'' 26Inkhosi yatsi kuDanyela (Lobekabitwa Belteshazzar), ''Uyakhona yini kungitjela leliphupho lengilibonile kanye nenchazelo yalo?''27Danyela waphendvula inkhosi watsi, ''Lemfihlakalo lena inkhosi lebute ngayo angeke ivetwe ngulabo labanenhlakanipho, hhayi nalaba labenta ngatsi bakhuluma nalabafile, hhayi ngemilingo, hhayi ngetanusi. 28Nomakunjalo, kuna Nkulunkulu lohlala emazulwini, loveta timfihlakalo, lotente tatiwa kuwe, Inkhosi Nebukhedineza, lokutawenteka emalangeni latako. Lawa bekungemaphupho akho kanye nemibonakaliso emcondvweni wakho usalele emubhedzeni.29Njengakuwe, nkhosi, imicabango yakho embhedzeni wakho beyingetintfo letisetawukuta, futsi lalabaveta letimfihlakalo bakwente wakwati wena kutsi kutakwentekalani. 30Njengami, lemfihlakalo ayikavetwa kimi ngenca yenhlakanipho lenginayo kwengca wonkhe umuntfu lophilako. Lemfihlakalo yavetwa kimi khona wena, nkhosi, utocondza inchazelo, utobese uyati imicabango ngekhatsi kwakho.31Nkhosi, ubuke etulu, wase ubona umfanekiso lomkhulu. Lona mfanekiso, lobewunemandla futsi ukhanya, ume ngephambi kwakho. Kukhanya kwawo bewutfusa. 32Inhloko yalomfanekiso bewentiwe ngeligolide lelicosakele. Emabele kanye nemikhono bewa elisiliva. Umkhatsi kanye nematsanga awo bewentiwe ngelitfusi, 33kanye nemibala bewentiwe ngensimbi. Tinyawo betentiwe incenye ngensimbi kanye nencenye ngelibumba.34Ubuke etulu, futsi litje lajutjwa ngephandle, kepha hhayi ngetandla temuntfu, futsi lashaya lomfanekiso etinyaweni tensimbi kanye nelibumba, lase liyabavala. 35Ngako lensimbi, libumba, litfusi, lisiliva kanye neligolide ngesikhatsi sinye kwacetuka kwaba tincetu kwase kufana netimphepheleti lebutsene esiyilweni ngeluhlobo. Lomoya wabatsatsa wabalahlela khashane kwababete ngisho luhala labo lelisele. Kepha lelitje lelashaya lomfanekiso laba intsaba lenkhulu futsi lagcwalisa wonkhe lomhlaba.36Leli bekuliphupho lakho. Nyalo sitawutjela inkhosi lenchazelo. 37Wena, nkhosi, uyinkhosi yemakhosi le Nkulunkulu wemazulu ayinikete umbuso, emandla, kanye nekuhlonipheka. 38Ukunike esandleni indzawo lapho bantfu bahlala khona. Unike tilwane tasemasimini kanye netinyoni temazulu esandleni sakho, futsi ukwente wabusa etukwabo bonkhe. Ungumfanekiso wenhloko yeligolide.39Emvakwakho, lomunye umbuso utawuvuka lomuncane kuwe, futsi kepha umbuso wesitsatfu welitfusi utawubusa kuwo wonkhe lomhlaba.40Kutawuba nembuso wesine, locine njenge nsimbi, ngoba insimbi iphula letinye tintfo tibe tincetu bese kuvala yonkhe intfo. Kutawuvala tonkhe leti tintfo kutifihlite.41Njengoba ubonile, letinyawo nabocikilicane bekwentiwe ngencenye lebhakwe ngelibumba nencenye leyentiwe ngetinsimbi,khona kutowuba ngumbuso lohlukene; lamanye emandla ensimbi atowubanje kuyo, njengobe wabona tinsimbi tihlanganiswe kanje nelibumba lelicosakele. 42Njengobe letitsendze taletinyawo incenye beyentiwe ngensimbi kanye nencenye ngellibumba, kungako lombuso incenye utocina nencenye itatsamba. 43Njengoba ubona insimbi ihlanganiswe nelibumba lelicosakele , ngako nebantfu bahlangana; angeke bahlale kanyekanye, njengoba insimbi ingahlangani nelibumba.44Emalangeni alawo makhosi, loNkulunkulu wemazulu utawuhlela umbuso longeke ubhidlitwe, nalongeke uncobwe ngulabanye bantfu. Utawuphula leleminye imibuso ibetincetu bese ucedza ngabo bonkhe, kutawuma kube phakadze. 45Njengobe ubonile, litje lijutjiwe entsabeni, kepha hhayi ngetandla tebantfu. liphule lensimbi, litfusi ,libumba nesiliva kanye neligolide laba tincetu. LoNkulunkulu ukwente kwatiwa kuwe, nkhosi, lokutawenteka emvakwaloku. Leliphupho liliciniso kanye nenchazelo yalo yetsembekile.46Inkhosi Nebukhedineza yaw ngebuso embikwa Danyela yase iyamkhotsama; wabatjela kutsi umnikelo awentiwe futsi nemphepho anikelelwe yona. 47Inkhosi yatsi kuDanyela,' ''Ngeliciniso loNkulunkulu wakho ungu Nkulunkulu wabo nkulunkulwana , Inkhosi yemakhosi, kanye nalona loveta timfihlakalo, ngoba wena ukhonile kuveta lena mfihlo.48Ngako inkhosi yenta Danyela waba ngumhlonishwa lophakeme yase imunika tipho letinhle letinengi. Wamenta wabusa esifundzeni sonkhe sase Bhabiloni.Danyela bamubeka wabasikhulu sawo onkhe madvodza lahlakaniphile 49Danyela wenta sicelo enkhosini, nenkhosi yabeka Shadrach, Meshach na Abednego kutsi babukete sifundza sase Babylon. Kepha Danyela wasala ebaleni lenkhosi.

Chapter 3

1Inkhosi Nephukhednezari yenta sithico segolide lebesingemashumi nesitfupha budze futsi singemashumi nesitfupha bubanti. Wasibeka endzaweni lengenasici yase Bhabhiloni. 2Bese Nephukhednezari watfumela imilayeto kuhlanganisa kanye kanye letisebenti tebabusi, netigodzi tebabusi, futsi bantfu bendzawo bebabusi, kanye nebeluleki, bemicebo, nebehluleli, betinkantolo, futsi nabo bonkhe labaphakeme baletindzawo kutsi bete kulomnikelo wesithico labesibekile.3Bese tisebenti tebabusi, babusi betigodzi, futsi nebabusi bendzawo, kanye kanye nebeluleki, bemicebo, behluleli, netikantolo, futsi nabo bonkhe labaphakeme baletindzawo bahlangene kanye kanye kulokunikelwa kwalesithico Nephukhednezari lasibekile. Bema phambi kwaso. 4Bese sitfunywa senkhosi samemeta kakhulu, ''Niyayalwa, bantfu, tive, futsi netilwimi, 5kutsi ngesikhatsi niva umsindvo wetimphondvo, tinfiloji, nekwezitha, nekwelire,nemahampi, futsi nemaphayiphi, futsi nalo lonkhe luhlobo lwetingoma, kumele niwephansi futsi nidvumise sithico segolide le Inkhosi Nephukhednezari lasibekile.6Nomangangubani longawi phansi futsi akhonte, ngaleso sikhatsi, uyawulahlwa esithandweni semulilo wemalangabi.'' 7Ngako uma bonkhe labantfu beva lemisindvo yetimphondvo, tinfiloji, nekwezitha, nemalireri, nemahampi, futsi nemaphayiphi, futsi nato tonkhe tinhlobo tetingoma, bonkhe bantfu, netive, futsi netilwimi tawa phansi futsi tadvumisa sithico segolide le Nephukhednezari Inkhosi lasibeka.8Nyalo ngalesikhatsi emaKhaledeni efika futsi baletsa tinsolo phambi kwema Juda. 9Batsi ku Nephukhednezari Inkhosi, ''phila kuze kube phakadze! 10Wena, Nkhosi, wente umtsetfo kutsi nomangangubani lova umsindvo wetiphondvo, tinfiloji, nekwezitha, nekwelire, nemahampi, futsi nemaphayiphi, futsi nalolonkhe luhlobo lwetingoma, kumele tiwephansi futsi tidvumise sithico segolide.11Nomangubani longawiphansi futsi advumise kumele alahlwe esithandwni semlilo wemalangabi. 12Nyalo kunemaJuda wena lowabekile etukwetindzawo taseBhabhiloni; emagama abo bo Shedrakhi, Meshakhi, futsi Abhed'nikho. Lawa madvodza, akakunaki. Angeke bakhonte bonkulunkulu bakho nobe badvumise sithico segolide losibekile.''13Bese Nephukhednezari, agcwele kukwata ne ntfukutselo, wayala Shedrakhi, Meshakhi, na Abhednikho baletfwe kuye. Ngako baletsa lawa madvodza phambi kweNkhosi. 14Nephukhednezari watsi kubo,'' Senicabangisisile yini kahle etingcodvweni tenu, Shedrakhi, Meshakhi, na Abhednikho, kutsi angeke nikhonte tithico tami nobe nibhadale inhlawulo kulesithico segolide lengisibekile?15Nyalo nangabe ulungele-kuva umsindvo wetimphondvo, tifiloji, nekwezitha, nelire, nemahampi, futsi nemaphayiphi, futsi nalolonkhe luhlobo lwetingoma-kutsi niwe phansi nikhonte sithico lengisentile, konkhe kutawuhamba kahle. Kepha naningangidvumisi, utawusheshwe ujikwe emlilweni wemalangabi. Ngubani lonkulunkulu lokhona kukusindzisa esandleni sami?''16Shedrakhi, Meshakhi, futsi na Abhednikho waphendvula Inkhosi, ''Nephukhednezari, asidzingi kukuphendvula kulenandzaba. 17Umangabe kunemphendvulo, kutsi Nkulunkulu wetfu lesimkhontako utawukhona kusiphephisa kulonamlilo wemalangabi, futsi utawusisindzia esandleni, sakho Nkhosi. 18Kodvwa nangabe akwenteki, akwatiwe kuwe, Nkhosi, kutsi angeke sikhonte bonkulunkulu bakho, futsi angeke sidvumise sithico segolide losibekile.''19Bese Nephukhednezari wagcwaliswa ngentfukutselo; lokubuka ebusweni bakhe kwashintja ku Shedrakhi, Meshakhi, Abhednikho. Wabayala watsi lelingabi kumele libaswe lishise emahlandla lasikhombisa kakhulu lobekushisa kona. 20Bese wayala labanye emadvodza lanemandla kakhulu kulelibutfo lakhe kukhunga Shedrakhi, Meshakhi, futsi na Abhednikho futsi bajikwe esithandweni semlilo wemalangabi.21Bebaboshwe solo bagcoke tingubo tabo, tembatfo futsi naletinye timphahla, futsi bajikwa esithandweni semlilo wemalangabi. 22Ngobe umyalo weNkhosi wawulandzelwa ngekucophelela futsi lomlilo wawushisa kakhulu, emalangabi abulala lamadvodza latsatsa Shedrakhi, Meshakhi, Abhedniko. 23Lamadvodza lamatsatfu, Shedrakhi, Meshakhi, futsi na Abhednikho, bawela esthandweni semlilo ngesikhatsi bakhungiwe.24Bese Inkhosi Nephukhednezari yamangala futsi yasukuma ngekushesha. Wabuta beluleki bakhe, ''Asikajikijeli yini emadvodza lamatsatfu labekhungiwe emlilweni?'' Baphendvula eNkhosini, ''kunjalo, Nkhosi.'' 25Watsi,'' Kepha ngibona emadvodza lamane langakakhungwa ahamba emlilweni, futsi akakalimali. Lolomunye wesine uyakhatimula njengendvodzana yabonkulunkulu.''26Bese Nephukhednezari weta dvute nesivalo semlilo wemalangabi wamemeta, ''Shedrakhi, Meshakhi, na Abhednikho, tisebenti taNkulunkulu lophakeme, phumani, nite lana!'' Bese Shedrakhi, Meshakhi, na Abhednikho baphuma emlilweni. 27Beluleki betindzawo, beluleki betigodzi, nalabanye beluleki, futsi nalabanye beluleki beNkhosi labebahlangene kanyekanye bawabona lawamadvodza. Lomlilo akayilimatanga imitimba yabo; lunwele etinhloko tabo aluhashukanga; tingubo tabo atilimalanga; futsi kwakute liphunga lemlilo kubo.28Nephukhednezari watsi,'' Asidvumiseni Nkulunkulu wabo Shedrakhi, Meshakhi, futsi na Abhednikho, lowatfumela sitfunywa sakhe wasindzisa sisebenti sakhe lesetsembela kuye, futsi babeka eceleni umtsetfo weNkhosi, futsi banikela imitimba yabo ekubeni kutsi bakhonte nobe badvumise nomangangumuphi nkulunkulu ngaphandle kwaNkulunkulu wabo.29Ngakoke ngashaya umtsetfo kutsi nomangangubani umuntfu, sive, nobe lulwimi lelikhuluma nomangayini lephambene naNkulunkulu waShedrakhi, Meshakhi, na Abhednikho kumele adzabulwe ekhatsi. futsi tindlu tabo kumele tentiwe tindvundvuma tetibi ngobe kute lomunye nkulunkulu lokhona kusindzisa kanjena.'' 30Bese Inkhosi yanika sikhunda Shedrakhi, Meshakhi, na Abhednikho endzaweni yase Bhabhiloni.

Chapter 4

1Inkhosi Nebuchadnezzar yatfumela umlayeto kubo bonkhe bantfu, tive, tilwimi tonkhe letihlala emhlabeni: Mane kuvana kweni kuchubeke. 2Kubukeka kukuhle kimi kunatisa ngalokuhle netimangaliso lengentelwe tona nguLongetulu kunakoKonkhe. 3Umusa wakhe lomkhulu kangaka, netimangaliso takhe letiphakeme! Umbuso wakhe ngumbuso wengunaphadze, nemandla akhe ayochubekele ngesitukulwane ngesitukulwane.''4Mine, Nebuchadnezzar, bengihlala ngijabulile endlini yami, bengikujabulela nekuphila kahle endzaweni yami. 5Kepha leliphupho lengibenalo lingente ngesaba. Ngiselele lapho , tintfombe lengitibonile nemibono engcondvweni yami tingihluphile. 6Ngako ngente lomlayeto nitongiletsela onkhe emadvodza aseBhabhilona lanehlakanipho khona atongihumushela leliphuphu lami.7Bantfu labenta umlingo befika, labo labebatitjela kutsi bangakhuluma nalabafa, emadvodza lahlakaniphile, kanye netinyaga. Ngabatjela liphupho, kepha behluleka kungihumushela. 8Kepha ekugcineni Danyela wangena-lona labebitwa ngaBelteshazzar emvakwelibito lankulunkulu wami, umoya wabonkulunkulu longcwele lokuye-ngamtjela leliphupho. 9''Belteshazzar, sikhulu sebantfu labenta umlingo, ngiyati kutsi umoya wabonkulunkulwana ukuwe kute lokungacondzisiseki lokungaba lukhuni kuwe. Ngitjele lengikubone ephupheni lami nekutsi kusho kutsini.10Leti tintfo lengatibona engcondvweni yami ngiselele: ngabuka, bekunesihlahla ekhatsi nemhlaba, budze baso bebubukhulu. 11Lesihlahla sakhula sacina. Budze baso bebubufika emazulwini besibonakala ekugcineni kwemhlaba wonkhe. 12Emacembe aso abemahle, titselo taso betitinyenti, bekukudla kwawonkhe muntfu. Tilwane tasendle betitfole umutfunti phasi kwaso, tinyoni telizulu betihlala emagaleni aso. Yonkhe imvelo beyitfolakala idla khona.13Lengakubona ngiselele embhedzeni wami, sitfunya lesachamuka emazulwini. 14Wamemeta watsi, 'Juba phansi lesihlala usijube lamagala, hhohlota emecembe aso, uhlukanise titselo taso. Vumela tilwane tihlale phasi kwaso netinyoni tindizele emagaleni aso.15Shiya siphunti kanye netimphandze taso emhlabatsini, kuboshwe ngensimbi nangelitfusi, emkhatsini wetjani besiganga. Ayinetfwe matolo labuya ezulwini. Iphile netilwane ihlale emkhatsini walokumila emhlabatsini. 16Ingcodvo yakhe ayigucuke ekubeni yemuntfu, akanikwe ingcondvo yetilwane kute imiminyaka lesikhombisa yendlule.17Lesincumo lesimenyetelwe titfunya, sicumo lesentiwe ngulabangcwele, khona labo labaphilako bati kutsi Longetulu Kwako Konkhe wengamele yonkhe imibuso yebantfu futsi uyinika noba ngubani latsandza kubapha yona. 'Mine Inkhosi Nebuchadnezzar, ngibe naleliphupho. Nyalo wena, 18Belteshazzar, ngitjele lelihumusho, ngoba kulamandvodza lakona kulombuso wami kute lokhona kungihumushela. Kepha wena uyakhona kwenta loko, ngoba umoya longcwele wabo nkulunkulwana ukuwe.''19Wase Danyela, lebe aphindze abitwe ngekutsi nguBelteshazzar, waphatseka kabi sikhashana, imicabango yakhe yamtfusa. Inkhosi yatsi, '''Belteshazzar, ungalivumeli leliphupho noma lihumusho lalo likwetfuse. ''Belteshazza waphendvula, '''' Mphatsi wami, mane leliphupho libe lalabo labakuzondako; lihumusho lalo libe letitsa takho.20Lesihlahla losibonile- lesakhula sacina, leso lesikhula sifike emazulwini, lesibonakala ngisho ekugcineni kwemhlaba- 21lesinemacembe labemahle, netitselo lebetitingi, khona kutoba nekudla kito, phasi kwaso tilwane betitfola umtfunti, lapho bekuhla khona tinyoni telizulu- 22lesihlahla nguwe, Nkhosi, nguwe lokhule wacina. Buhle bakho bukhule bafinyelela emazulwini, nemtsetfo wakho ufinyelela ekugcineni kwemhlaba.23Wena, Nkhosi, ubone umcapheli, lonngcwele ehlela phansi asuka emazulwini atsi, ' Juba lesihihlahla usibulale, kepha ushiye siphunti setimphandze taso emhlabeni, siboshwe ngensimbi nangelitfusi etjanini besiganga. Linetfwe matolo elizulu. Akuvunyelwe ahlale netilwane tasehlane kuze kwendlule iminyaka lesikhombisa.'24Leli ngulelihumusho, Nkhosi. Ngumtsetfo waLongetulu kwakoKonkhe lofike kuwe, Inkhosi umphatsi wami. 25Uyokhishishwa inyumbazana, uyohlala netilwane emadlelweni. Uyophocelelwa kutsi udle tjani njenge tinkhomo, uyoba manti ngenca yematolo labuya emazulwini, iminyaka lesikhombisa yonkhe kudzimate wati kubengulapho umukela kutsi Longetulu kunako konkhe ubusa ngetulu kwayo yonkhe imbuso yebantfu phindze unika noba ngubani lamfisako.26Njengobe bekumyalo kutsi kushiywe siphunti setimphandze, ngaleyo ndlela umbuso ungabuyiselwa kuwe sukela ufundza imtsetfo yasezulwini. 27Ngako ke, Nkhosi, mukela seluleko sami. Yekela kona wente lokulungile. Fulatsela imikhuba yakho ngekukhombisa umusa kulabaphatseke kabi emoyeni, ngaloko kungenteka kutsi inchubekela phambili yakho ingeteke. ''28Tonkhe letintfo leti tenteka eNkhosini Nebuchadnezzar. 29Emvakwe tinyanga letingemashumi nakubili abehamba tikweluphahla lasesigodlweni eBhabhilona, 30watsi, '' Lena akuyiso yini iBhabhilona lenkhulu langiyakhile yaba sigodlo asesebukhosini, ngenkhatimulo yeludvmo lwami?31Kusengulapho emavi asese tindzebeni teNkhosi, livi lichamuka ezulwini: ''Inkhosi Nebuchadnezzar, sekumenyetelwe kuwe kutsi Bukhosi sebutsetfwe kuwe. 32Utawukhweshiswa kulabanye bantfu, likhaya lakho liyoba kanye netilwane tesiganga. Uyophocelelwa kutsi udle tjani njengetinkhomo. Kuyondlula iminyaka lesikhombisa uze umukele kutsi Longetulu KwakoKonkhe ubusa yonkhe imbuso yebantfu nekutsi uyiniketa noma ngabe ungabani kutsi aphatse.33Ngekushesha lokukhulu lokwakukhulunyiwe ngaNebuchadnezzar kwagcwaliseka. Wacoshwa kubantfu.Wadla njani ngatsi yinkhomo, nemtimba wakhe wanetfwa matolo asezulwini. Tinwele takhe takhula taba tindze ngangetinsiba telusweti' netingalo takhe tafana netenyoni'.34Ekugcineni kwalawo malanga mine, Nebuchadnezzar, ngiphakamisela emehlo ami ezulwini, kukhanyelwa kwengcondvo yami kwabuyiselwa kimi. ''Sengidvumisa Longetulu Kwako Konkhe, Ngahlonipha ngadvumisa lowo lophila kuze kube phakadze nembuso wakhe ungumbuso wetetitukulwane netitukulwane.35Tonkhe tive temhlaba titsatfwa njengelilte; wenta njengobe enta kumandla asezulwini nakuto tonkhe tive temhlaba wenta intsandvo yakhe. Kute namunye longamvimba noma longamelelana naye. Kute longatsi kuye, ''Sewukwentelani loku?''36Ngasona lesikhatsi lekwabuya ngaso kusanguluka kimi, kuhlonishwa kwami neludvumo lwami kwabuyiselwa kimi. Beluleki bami netikhulu tami bacela umusa kimi. Ngabuyiselwa esihlalweni, kanye nebukhulu baniketwa mine. 37Nyalo mine, Nebuchadnezzar, ngidvumisa, ngiphakamisa, ngihlonipha Inkhosi yelizulu, ngoba konkhe lakwentako kulungile, nato tindlela takhe tilungile. Labo labahamba ngekuticabha uyakwati kubatfobisa.

Chapter 5

1Belshazzar inkhosi wenta lidzili lelikhulu lenkulungwane entela lamadvodza lamcoka kuye, wase unatsa liwayini embikwabo bobonkhe labayinkhulungwane. 2Njengobe Belshazzar aseva liwayi, wase ubacela kutsi baletse tindzebe letakhiwe ngeligolide nome lisiliva laNebuchadnezzar uyise lalitsatsa ethempelini eJerusalem, kusukela kuye, emasekela akhe ngaye nebafati bakhe nabomasihllisane nabo banatsa.3Tisebenti taletsa tinkhomishi teligolinde lebetitsatfe ethempelini, endlini yaNkulunkulu, eJerusalem. Inkhosi, emasekela akhe, kanye nebafafi bakhe ngaye nabomasihlalisane banatsa kubo. 4Banatsa liwayini base badvumisa tithico tabo lebetakiwe ngeligolide ngaye nelisiliva, ngelitfusi, ngensimbi ngelugodvo nganye nelitje.5Ngemzuzwana imino yesandla semuntfu savela embikwesibane sasesibhala kulelibondza lelihuciwe ngekhatsi esigondlweni senkhosi. 6Inkhosi yakhona kubona incenye yalesandla sisabhala. Base buso benkhosi buyantjitja nemicabango yakhe yametfusa; imilente yakhe yehluleka kumetfwalayena, futsi nemandvolo akhe bekashayisana.7Inkhosi yamemeta umyalo kutsi baletse labo labatsi bakhuluma nalabafile, emadvodza lahlakaniphile, netangoma. Inkhosi yatsi kulabo labatiwa ngehlakanipho wabo eBabylon, ''Loyo longachaza lombhalo kanye nenchazelo yawo utawumbatsiswa ngebukwebetelani bese uba nekwekugaba kweligolide entsanyeni yakhe. Utaba sishayamutsetfo esikhundleni sesitatfu lesiphakame kulombuso.''8Ase onkhe emadvodza enkhosi latiwa ngehlakanipho angena, kepha abakhonanga kufundza lobekubhaliwe nobe kuchaza kutsi lombhalo utsini kulenkhosi. 9Ngako inkhosi Balshazzar, yakwata kakhulu nebuso bayo bantjitja. Beluleki bakhe bakatsateka.10Yase indlovukati igena kulendlu yesidlo ngenca yaloko inkhosi kanye nebeluleki bayo bakushito. Kepha indlovukati yatsi, '' Nkhosi, phila phakade! ungavumeli imicabango yakho ikukhatsate. Ungavumeli buso bakho buntjintje.11Kunendvodza embusweni wakho labanemoya logcwele wabonkulunkulwana. Emalangeni ayihlo benu, kukhanya nekucondzisisa nganye nenhlakanipho njengenhlakanipho yabonkulunkulwana batfolakala kuye. Inkhosi Nebuchadnezzar, uyihlo, inkhosi, yamenta sikhulu sebemulingo, njengobe natsi sitikhulu talabo labakhuluma nalabafile,lamadvodza labehlakaniphile, ngaye netangoma. 12Umoya lomuhle, lwati, kucodza, kuhhushwa kwemaphupho, kuchaza lokungakacondzi nekucatulula tinkinga - tonkhe letitfo tatfolakala kulendvodza lenguDaniel, lena inkhosi yametsa Belteshazzar. Nyalo bitani Daniel futsi utanitjela inchazelo yaloku lokubhaliwe.13Ngako Daniel waletfwa emmbikwenkhosi. Inkhosi yatsi kuye, ''Ungulo Daniel , ungulomunye webantfu lababuya kaJudah, labo babe wami inkhosi labakhipha kaJudah. 14Mine ngivile ngawe, kutsi lomoya walabonkulunkulwane bakuwe, futsi kukhanya nekucodza nenhlakanipho lecondzile itfolakala kuwe.15Kulomzuzu emadvodza lanemhlakanipho nalabo labatitjela kutsi bayakwti kukhuluma nalabafile balatfa emmbikwami betewufundza lombhalo bente kutsi mine ngicodze kutsi itsini, kepha abangentanga mine kutsi ngati kutsi itsini. Mine ngivile kutsi unganginika inchazelo bese ucatulula letinkinga 16Nyalo nawutakhona kufundza lokubhaliwe bese ungitjela lokutsi kusho kutsini, utawugcokiswa lokuliphuti nekwekugaba kweligolide ifaswe entsanyeni yakhe, Utawuba nemagunya esihlelwweni sesitsatfu kulomboso.17Ngako Daniel waphendvwula embikwenkhosi, '' Tipho takho tigcine ngakuwe, futsi uhlomelo wunikeni lomunye umuntfu. Kodvwa ke, mine ngitakufudzela lombhalo, nkhosi, ngitawubese ngikutjela lechazelo. 18Ngenca yakho, nkhosi ,Nkulunkulu lophakeme waniketa Nebuchadnezzar uyihlo lombuso, bukhulu, kuhlonipheka, nebukhosi. 19Ngenca yebukhulu baNkulunkulu lamnika bona, bonkhe bantfu, tive netilwimi tatfutfumela futsi tamesaba. Abebulala labo labekafuna kutsi bafe, kepha yena bekabagcina labo lafisa kutsi baphile. Wavusa labo lebekabafuna, futsi atfobele labo labafiselako.20Kepha ngesikhatsi inhlitiyo yakhe ilukhuni nemoya wakhe ulukhuni ngako yena bekenta lokuphambene, yena wase uyehliswa kulesihla sakhe sebuhkosi, base batsatsa bukhosi bakhe. 21Yena wase uyasuswa kubantfu, yena wase uba nengcodvwo yebulwane, yena wase uhlala netimbongolo tasendle. Yena wase udla tjani njenge tinkhomo. Umtimba wakhe bewumanti unematolo lavela emazulwimi waze wafundza kutsi Nkulunkulu lophakeme ubusa etukwemibuso yebantfu futsi ubeka etukwabo kunomanga ngangubani lofisako.22Wena ndvodzana yakhe, Belshazzar, awukase uyitfobise inhlitiyo yakho, nome ukwati konkhe loku. 23Wena utiphakamise waba ngetulu kwenkhosi yasezulwini. Kulendlu yakhe bakuletsele tidzebe kutsi wena, emasekela akho, bafati bakho nabomasihlalisane bakho banatsa liwani kuyo, futsi ukhonta tithico letakhiwe ngelisiliva neligolide, litfusi, insimbi,sigodzwo, ngaye nematje - tithico letingaboni, ativa,futsi atati lutfo. Wena awukase umhloniphe Nkulunkulu lophetse umphefumulo wakho ngetandla takhe futsi lowati tonkhe tindlela takho. 24Ngako Nkulunkulu watfumela sandla sakhe kusuka ebukoneni bakhe nekubhala kwenteka.25Lona ngumbhalo lowabhalwa: 'Mene, Mene, Tekel, nePharsin.' Leti tichazelo tawo: 26'Mene,' Nkulunkulu sewubalile umbuso wakho wase uwuletsa emaphetselweni. 27'Tekel' sewunkaliwe wabekwa esinkali wawutfola ushoda.' 28Peres,' umbuso wakho uhlukanisiwe wase unikwa emaMedes ngaye nemaPersians.'''29Ngako Belshazzar wakhokha umtsetfo, base bagcokisa Daniel ngetiphahla letibukwebeleti. Wase umgabisa kwekugaba lobekwakhiwe ngeligolile entsanyeni yakhe, Inkhosi yakufakazela ngaye kutsi yena sewutaba nemagunya ekubusa sikhudla sesitsatfu kulombuso. 30Ngalobo busuku Belshazzar, inkhosi yaseBabylon, yabulawa, 31ngako Darius lokuMede wase sewemukela lombuso abeseneminyaka lengemashumi lasitfupha nakubili budzala.

Chapter 6

1Kwamtfokotisa Darius kubeka ebukhosini likhulu nemashumi lamabili kubeka tindvuna tendzawo labatawubusa kuwowonkhe umbuso. 2Kuto tonkhe bekunetikhulu tetindvuna letintsatfu, Danyela bekangulomunye wabo. Letikhulu tebaphatsi tabekwa kute bato gadza tindvuna tendzawo, kute Inkhosi ingahlupheki ngekutsi kube khona lokushodako. 3Danyela bekakhaliphile ngetulu kwaleti letinye tikhulu tebaholi kanye netindvuna tendzawo ngoba yena ngoba bekanemoya lomangalisako. Inkhosi beyihlela kumubeka ngetulu kwawo wonkhe umbuso.4Ngako leletinye tikhulu tebaphatsi kanye netindvuna tendzawo tabuka emaphutsa kulomsebenteni Danyela lawentela umbuso , kepha abakhonanga kutfolanga kukhohlakala noma kwehluleka emsebentini wakhe ngoba bekatsembekile. Bekute emaphutsa noma kunganaki lokwatfolaka kuye. 5Ngako lamadvodza lawa atsi,, ''Angeke sikhone kutfola noma ngusiphi sizatfu sekukhonona mayelana nalo Danyela ngaphandle sitfole lutfo lelingamelana naye ngalokuphatselana nemtsetfo wa Nkulunkulu wakhe.''6Ngako letikhulu kanye netindvuna taletsa licebo phambi kwe Nkhosi. Batsi kuyo , '' Nkhosi Darius, kwangatsi ungaphila phakadze! 7Tonkhe tikhulu tebaphatsi talombuso, tindvuna tetigodzi kanye netindvuna tetifundza , baluleki, netindvuna tichumene kanyekanye base bavumelana batsi wena, inkhosi, kumele kukhishwe umtsetfo sisekelo futsi mele ahlonishwe, kute kutsi noma ngubani lotowenta sicelo noma ngabe ngumuphi nkulunkulu noma umuntfu emalanga langemashumi lamatsatfu, ngaphandle kwakho, nkhosi, loyo muntfu kufanelwe akajikijelwe ekhatsi emgodzini wemabhubesi.8Nyalo, nkhosi, khipha umtsetfo sisekelo ubeke luphawu lencwadzi kute ingato shintjwa, njengekusho kwemtsetfo wema Medes nema Persians, kute ingato suswa,.'' 9Ngako inkhosi Darius yabeka luphawu lencwadzi yenta lomtsetfo sisekelo kube ngutsetfo.10Ngesikhatsi Danyela afundza kutsi lencwadzi kutsi ifungisiwe kubangumtsetfo, wahamba waya endlini yakhe( nyalo emafasitelo akhe abevulekile egumbini lakhe lelisetulu abheke eJerusalema), wase ushonaphansi phansi ngemadvolo, njengoba abenta katsatfu ngelilanga futsi wathantaza waletsakubonga embikwa Nkulunkulu wakhe, njengoba bekentile phambilini. 11Ngako lamadvodza labekente lelichinga ndzawonye abona Danyela enta ticelo futsi acela lusito kuNkulunkulu.12Ngako babese baya enkhosini bakhuluma nayo ngalomtsetfo sisekelo wayo: ''Awukawenti yini umtsetfo sisekelo kutsi nobe ngubani lowenta sicelo kunobe ngumuphi Nkulunkulu noma umuntfu lophilako ngalamalanga lamashumi lamatsatfu lalandzelako ngaphandle kuwe,nkhosi, kufanele ajikijelwe emgodzini wema bhubesi?'' Inkhosi yaphendvula, ''Loludzaba selulungisiwe , njenge kukhonjwa ngumtsetfo wema Medes nema Persians; angeke ushintjwe.''13Ngako baphendvula enkhosini, ''Lomuntfu loyo Danyela, longu lomunye walabantfu labatfunjwa ka Juda, akakulaleli wena, nkhosi, noma lomtsetfo sisekelo lowawufunga. Uthantaza kunkulunkulu wakhe katsatfu ngelilanga.'' 14Uma inkhosi iva loku, wakhatsa teka kabi, wakufaka engcondvo yakhe kukhulula Danyela ekubuseni. Wacabanga kwate kwashona lilanga kuzama kusindzisa Danyela.15Ngako lamadvodza lahlanganisa lichinga ahlangana ndzawonye nenkhosi batsi kuyo, '' yati, nkhosi, kutsi kungumtsetfo wema Medes nema Persians, kutsi kute umtsetfo sisekelo noma umtsetfo inkhosi lesewukhokhileungashintjwa.''16Ngako inkhosi yakhipha umtsetfo, baletsa ngekhatsi Danyela, base bamjikijela emgodzini wemabhubesi. Inkhosi yatsi kuDanyela, '' kwangatsi Nkulunkulu wakho, lona lomdvumisa ngekuchubeka, akusindzise.''17Litje laletfwa ngetulu ekungeneni kulomgodzi, yase inkhosi ivala nge ndandatho yebukhosi kanye netindandatfo tebukhosi tetititsenjwa kute kubebete lokushintjwako lokuphatselene naDanyela. 18Ngako inkhosi yahamba yaya esigodlweni sayo futsi yahamba kulobusuku itilile. Kute lokujabulisako lokwaletfwa phambi kwakhe, butfongo babaleka kuye.19Ngako ngekudzabuka kwekusa inkhosi yasukuma ngekushesha yahamba yaya egodzini wemabhubesi. 20Asasondzela dvutane kulomgodzi, wamemeta ku Danyela ngelivi lelijabhile, atsi ku Danyela, ''Danyela, sisebenti saNkulunkulu lophilako, ngabe Nkulunkulu wakho , lona lomkhonta ngekuchubeka, ukhonile yini kukusindzisa kulamabhubesi?''21Wase Danyela utsi eNkhosini. ''Nkhosi, phila phakadze! 22Nkulunkulu wami utfumele sitfunywa sakhe Sase sivale imilomo yemabhubesi, futsi akangilimati. Ngoba ngatfolakala ngite licala phambi kwakhe futsi naphambikwakho, nkhosi, kute lokubi lengikwentile kuwe.''23Ngako inkhosi yajabula kakhulu. Yakhipha umtsetfo kutsi kufanele bakhokhe Danyela ngaphandle kwalo mgodzi. Ngako Danyela waphakanyiswa ngaphandle kwalo mgodzi. Kute kulimala lokwatfolakala kuye, ngoba abetsembele kunkulunkulu wakhe.24Inkhosi yakhipha umtsetfo, base baletsa lawo madvodza lacala Danyela base balahla wona emgodzini wema bhubesi-bona, bantfwa babo, kanye nebafati bawo. Bangakafiki ngisho phasi, lama bhubesi abehlulekisa abese aphula onkhe ematsambo abo ebaticucu. 25Ngakoi inkhosi Darius yabhalela kubo bonkhe labantfu, tive, kanye netilwimi leto letiphila kuwowonkhe umhlaba,'' Kuthula kwami kuyangeteka ngawe.26Ngilapha ngakha umtsetfo sisekelo kutsi kukokonkhe emandla embuso wami emadvodza akachachatele esabe embikwalo Nkulunkulu wa Danyela, ngoba ungu Nkulunkulu lophilako uphila phakadze, futsi umbuso wakhe angeke ubhujiswe; emandla akhe abesekugcineni , 27uasenta siphepha bese uyasisindzisa ,futsi wenta tibonakiliso nemimangaliso ezulwini nasemhlabeni; wagcina Danyela aphephile kulamandla emabhubesi.''28Ngako Danyela waphumelela ngesikhatsi sekubusa kwa Dayirasi futsi ngesikhatsi sekubusa kwa Cyrus longumPersian.

Chapter 7

1Emnyakeni wekucala waBhelijaza iNkhosi yaseBhabhilona, Danyela waba neliphupho kanye nemibono engcondvweni yakhe aseselele embhedzeni wakhe. Wase ubhala phansi lakubona kuleliphupho. Wabhala phansi lokumcokwa kuloku bekakubonile: 2Danyela wachaza, ''Embonyweni wami ebusuku ngibone kutsi lemimoya lemine yelizulu lihhushise iphakamisa lwandle lolukhulu. 3Tilwane letinkhulu letine, ngasinye sato sihlukile kuletinye, taphumela ngaphandle kwelwandle.4Lesekucala besifanana nelibhubesi kepha sinetimphiko telusweti. Ngisabuka, timphiko tato tajubeka futsi tab ese tiphakanyiswelwa etulu tisuswa emhlabatsini tentiwa tema ngentidladla letimbili, njengemuntfu. Ingcondvo yemuntfu yaniketwa tona. 5Ngako kwabese kuba nesilwane sesibili, njengelibhubesi, futsi lihamba ligoba, linetimbambo letintsatfu emkhatsini wematinyo emlonyeni walo. Latjelwa, 'Vuka ubhubhise bantfu bami.'6Emvakwaloku ngabuka futsi. Bekunalesinye silwane, lesasibukeka njengegwe. Ngemuva kwaso sasitinsiba letine tifana netenyoni, futsi sinetinhloko letine. Sanikwa emandla ekubusa. 7Emvakwa loku ngabona kuleliphupho lasebusuku silwaneni sesine, kwetfuka, kwesaba, futsi kakhulu. kunematinyo lamakhulu ensimb; kwadla, kwafa kwabatincetu, futsi kwahamba pansi kwetinyawo kwasileka lebekusele.Kwakwehlukene hlukene kuletinye tilwane , futsi kwakunetimphondvo letilishumi.8Ngesikhatsi ngisabuka ketimhondvo, Ngabuka ngase ngibona lelinye liphondvo likhula phakatsi kwabo, liphondvo lelincane. TIntsatfu walamalaphondvo ekucala tahluphulwa ngetimphondvo ngimphandze tato. Ngabona kuloluphondvo lwemehlo nje nge mehlo emuntfu nemlomo lebewukhuluma kuchoma ngetintfo letinkhulu.9Ngisabuka , tihlalo betibekwe ngetindzawo, kanye nemalanga akadzeni atsatsa sihlalo sakhe. Timphahlatakhe tatimhlophe nje ngelicwa,futsi netinwele tenhloko yakhe betinjenge mtiya lohlobile. Lesihlalo sakhe sokhelwa ngelilangabi lemlilo, futsi nalamasondvo beka ngumlilo loshisako.10Umfula wemlilo wageleta ngaphandle embikwakhe, tinkhulungane tamsindzisa, futsi likhulu tigidzi betime embikwakhe. Lijele laliselimele kujaja,futsi netincwadzi tativuliwe.11Ngachubeka ngabuka ngenca yalamagama ekutikhukhumeta lakhulunywa ngeluphondvo.Ngabuka ngesikhatsi lesilwane sibulawa, kanye nemtimba waso ubhujiswa futsi kwanikelwa kutsi kushiswe. 12Nakunguletilwane letine, emagunya ato ekubusa atsatfwa kuto, kepha timphilo tawo tangetwa sikhashane.13Kulombono wami kolobusuku, ngabona munye agcamuka ngelifu lelizulu nje ngendvodzana yemuntfu; Wefika kukuletikhatsi temalanga futs wabonakala phambi kwakhe. 14Emandla ekubusa ekudumisa nemandla ebukhosi anikwa kuye khona bonkhe labantfu, tive, kanye netilwimi titomsindzisa. Lamandla akhe ekubusa ayinguna phakadze lengeke yendlule , futsi umbuso wakhe utongiwo longeke ubulawe.15Njengamanje, moya wami tfukytsela ngekhatsi kwam, futsi lombono lengawubona engcondvweni yami yangihlupha. 16Ngacela munye wabo lomile khona kutsi angitjele tichazelo taloku17Lesilwane lesi lesikhulu, sine ngelinombolo, tinkhosi letine letito vuswa emhlabeni. 18Kepha labantfu labangcwele labaphakeme kakhulu batokwemukela umbuso, futsi batowuphatsa ingunaphakadze;19Ngako ngafuna kwati kakhulu ngalesilwane sesine- besehlukile kuleti letinye futsi setfusa ngematinyo aso ensimbi nelitfusi lwetidlaldla; lwadla, lwephula lwaba tincetu, sanyatsela kulo bekusele ngetinyawo taso. 20Ngafuna kwati ngaleliphondvo lwelishumi enhloko yaso, nangaleli lelinye luphondvo lelakhula etulu, fusti nakucala lamaphondvo lammatsatfu awela phansi. Bengifuna kwati ngaloluphondvo belinemehlo nangelomlomo bewukhuluma kuchoma ngetintfo letinkhulu futsi lebetibukeka titinkhulu kwenca lamanye emaphondvo.21Nje ngoba ngibuka, letimphondvo betihlasela lemphi betimelelane nebantfu labangcwele futsi babancoba. 22Kuze kufike tikhatsi takadzeni. futsi bubele banikwa kulabantfu labangcwele lophakeme. Ngako sikhatsi sefika khani labantfu labangcwele bemukela umbuso.23Nguloku lokushiwo ngulomuntfu, 'nje ngalesilwane sesine, kutokuba ngumbuso wesine emhlabeni lotowehluka kuyoyonkhe leminye imibuso. Kutobulala umhlaba wonkhe, futsi kutongehlisela phansi bese ukubulala kuba tincetu. 24Nje ngelishumi letimphondvo, ngaphandle kwalombuso tinkhosi letilishumi titovuka kuletayitolo, futsi utohlula letinkhosi letintsatfu.25Utokhuluma emavi amelelane nekuphakama lokukhulu futsi utochindzetela labantfu labangcwele bankulunklu lophakeme. Tozama kushintja tikhatsi temichimbi nemitsetfo. Letintfo leti titoniketwa esandleni sakho umnyaka munye, iminyaka lemibili, kanye nahhafu wemnyaka. 26Kepha lelijele litohlangana, futsi batotsatsa emandla embuso wakhe kutsi kudliwe bese kuyabulawa ekugcineni.27Lombuso nalamandla, nebukhulu balemibuso ngaphansi kwalolonkhe lizulu, litonikwa labantfu labangaphansi kwebantfu labangcwele labaphakeme. Umbuso wakhe ungunaphakadze, nayo yonkhe leminye imibuso itobusiswa bese iyamtfobela.' 28Lana kusekugcineni kwalenkinga. Ngakimi, Danyela, imicabango yami yabanga umsindvo kakhulu kimi nebuso bami bashintja ngesimo. Kepha ngakugcina loku kimi.''

Chapter 8

1Emnyakeni wesitsatfu wekubusa kwenkhosi Belshazzer, mine, Daniel, ngaba nembono lovelile kimi (emvakwa lolowavea ekucaleni). 2Ngabona kulombono, ngisabukile, lapho bengisesigodlweni saSusa esifundzeni saseElam. Ngabona kulombono ngiseceleni kwase Ulai Canal.3Ngabuka etulu embikwami ngabona sihlabhu lesidvuna netimphondvo letimbili,sime eceleni kwesihoshe semanti. Lunye luphondvo lwaluludze kunalolunye, kepha lololudze belukhula kancane kunalele lifishane futsi lendlulwa ngebudze nguleli. 4Ngabona sihlabhu lesindvuna sigijima siya enyakatfo, sashona enshonalanga, saphindze sashona eningizimu; kute lesinye silwane besingema embikwaso. Kute namunye kibo bekhona kusita nome ngangubani esandleni sakhe.Bekenta lakufunako, wabese uba mkhulu.5Ngisacabanga ngaloku, Ngabona siwewe sichamuka enyakatfo, sahamba kuto tonkhe tindzawo tase mhlabeni, sigijima ngakushesha, kungatsi asitsintsi phasi.Lembuti yayine luphondvo lolukhulu emkhatsisini wemehlo. 6Saya kulesihlabhu lebesine timphondvo letimbili-bengisibonile lesihlabhu simile kulomsele wemanti-laphoke lembuti yagijima yacondza kulendvu nekutfukutsela lokunemandla.7Ngayibona lembuti isondzela kulendvu. Beyisitfukutselele kakhulu lesihlabhu, yabese iphula timphondvo taso totimbili. Lesihlabhu saphelelwa ngemandla kuma embikwale mbuti. Lembuti yasiwisela phansi emhlabatsini yasiyinyatsela. Bekute lebekangaphephisa lendvu emandleni ayo. 8Lembuti yabese iba yinkhulu kakhulu. Kepha naseyiba nemandla, leliphondvo lelikhulu lephuka, bese esikhaleni salo kwahluma timphondvo letine letikhombe kuwo onkhe emagumbi emazulu.9Kulinye lawo kwamila lelinye liphondvo, kancane ekucaleni, kepha labese liba likhulu kakhulu enyakatfo, enshonalanga, kanye naseveni lebuhle. 10Labese liba likhulu kwangatsi liyokulwa nelibutfo lasezulwini. Lamanye emabutfo kanye netinkhanyeti taphoselwa phansi emhlabeni, futsi yatinyatsela.11Yatenta yaba yinkhulu ngengemphatsi welibutfo. Yatsatsa umnikelo wekushiswa wangemihla kuye, phindze nendzawo yakhe lengcwele yangcoliswa. 12Ngenca yekulwa, lelibutfo litawunikelelwa kuletimphondvo tembuti, futsi nemnikelo wekushiswa utawumiswa. Letimphondzo titawuphonsela phansi liciniso liye emhlabatsini, phindze iyawuphumelela kuko konkhe lekwentako.13Ngabese ngiva longcwele akhuluma bese nalomunye longcwele aphendvula, ''Kutawuchuba sikhatsi lesinganani letintfo, lombono mayelana nemikelo wekushiswa, lesono lesiletsa kubhubha, kunikelelwa kwendzawo lengcwele ,nemabutfo asezulwini anyatselwa?'' 14Watsi kimi, ''kutawuchuba 2,300 busuku nemini. Emvakwaloko lendzawo lengcwele itawulungiswa.''15Nangabe mine, Daniel, ngibone lombono, ngetame kuwucondzisisa. Laphoke wema embikwami loyo lobukeka njenge ndvodza. 16Ngeva livi lendvodza limemeta ekhatsi nesihoshe semanti sase Ulayi. Watsi, ''Gabriel, sita lendvodza icondzisise lombono. 17''Ngako weta dvutane nami lapho bengime khona. Naketa, ngetfuka ngawa phansi ngebuso. Kepha watsi kimi, ''Condzisisa, ndvodzana yemuntfu, lokutsi lombono wesikhatsi sekugcina.''18Ngesikhatsi akhuluma nami, ngalala lobujulile butfongo buso bami bubheke phansi. Wase uyangitsintsa wangenta ngasukuma. 19Watsi, ''Buka, ngitakutjengisa lokutowenteka emvakwesikhatsi esikhatsini sentfukutselo, ngoba lombono uphatselene nesikhatsi lesibekiwe sekugcina.20Kwale sihlabhu lowasibona, lebesi netimphondvo letimbili-ngito emakhosi ase Media naPersia. 21Lesiwewe yinkhosi yaseGreece. Leliphondvo lelikhulu emkhatsisini wemehlo aso yinkhosi yekucala.22Kwale liphondvo lelaphuka, esikhaleni lapho kwamila khona lalamane-imibuso lemine itawuphakama esiveni sakhe, kepha hhayi ngemandla lamakhulu. 23Ngesikhatsi sekugcina saleyo mibuso, Lapho labatoni sebone kwate kwefika ekugcineni, Inkhosi lebukeka ngatsi ayifuni kutitfoba, leyo lekhaliphe kakhulu, itawuphakama.24Emandla akhe atewuba makhulu-kepha hhayi ngemandla akhe. Utawumangalisa kulakubhubhisako; utawukwenta aphumelele. Utawubhubhisa bantfu labanemandla, bantfu labase mukhatsisini walaba ngcwele. 25Ngemacili akhe utawukwenta inkhohlakalo iphumelele esandleni sakhe. Utawuba mkhulu engcondvweni yakhe. Ngeku ngagadzi utawubulala bantfu labanyenti. Utawuphakama ajikele Inkhosi yemakhosi, phindze utawuphuka, kepha hhayi ngesandla semuntfu.26Lombono mayelana nentsambama nekusa lotjeliwe uliciniso. Kepha valela lombono, ngoba ukhulumela emalanga lamanyenti elikusaseni.27Bese mine, Daniel, ngenganywa futsi ngalala phansi ngingenamadla tinsuku letimubalwa. Ngase ngyasukuma, ngayenta emabhizinisi enkhosi. Kepha ngamangaliswa ngulo mubono, futsi bekute namunye bekalicondzisisa.

Chapter 9

1Daluyasi bekayindvodzana ya Ahasulasi, situtuku seMedesi. Kwakungu Ahasulasi lobekentiwe inkhosi endzaweni yema Bhabhiloni. 2Nyalo emnyakeni waDalusi wekucala wekubusa, Danyela, bekafundza incwadzi lecuketse livi la Simakadze, livi lebelite kuJeremaya umpholofethi. Nganaka kutsi kutoba neminyaka lengemashumi lasikhombisa solo kushiywa kweJerusalema kungengci.3Ngabhekisa emehlo ami enkhosini Simakadze, kutomufuna ngemuthantazo nangeticelo, ngekuzila, kugcoka tembatfo temasaka, nekuhlala emilotseni. 4Ngathantaza ku Simakadze Nkulunkulu wami, ngabese ngivuma tolo tetfu. Ngatsi, "Ngiyacela, Nkhosi-UnguNkulunkulu lomkhulu nalomangalisako-nguwe logcina tivumelwano futsi utsembekile kutsandza labo labakutsandzako futsi bagcine nemitsetfo yakho.5Sonile futsi senta lokukabi. Sente ngenkhohlakalo saphindze sangakhuteki, sajikela imitsetfo nemigomo yakho. 6Asikatilaleli tisebenti takho bapholofethi labebakhuluma egameni lakho emakhosini etfu, baholi betfu, bokhokhomkhulu, nakubobonkhe bantfu balomhlaba.7Kuwe, Nkhosi, kunebungcwele. Kitsi lamuhla, kepha ke, kuneluhlazo ebusweni bami-ngoba bantfu baseJuda nalabo baseJerusalema, naku Izrayeli wonkhe. Loku kufaka ekhatsi labo labasedvute nalabo labakhashane emhlabeni wonkhe lapho wabasakatela khona. Loku kungenca yalokukujikela lesikwentile kuwe. 8Kitsi, Simakadze, kunekuhlazeka ebusweni betfu-emakhosini etfu, kubaholi betfu, nakubokhokhomkhulu betfu-ngoba sonile kuwe.9Enkhosini Nkulunkulu kuneluvelo nekucolela, ngoba sike samuvukela. 10Asikalilaleli liphimbo laSimakadze Nkulunkulu wetfu ngekuhamba emitsetfweni yakhe lasinika yona ngetisebenti takhe bapholofethi. 11Izrayeli wonkhe uyephulile imitsetfo yakho wayibeka eceleni, bala kulalela liphimbo lakho. Lesicalekiso nesifungo lokubhalwe emtsetfweni waMose, sisebenti saNkulunkulu, lesitselwe kitsi, ngoba sona kuNkulunkulu.12Simakadze sowavumile lamagama lawakhuluma ngatsi nangebaholi betfu, ngekuletsa kitsi imbhubhiso lenkhulu. Ngoba ngephansi kwemazulu onkhe akukase kwewntiwe lutfo lolungalinganiswa naloku lokwentelwe iJerusalema. 13Njengoba kubhaliwe emtsetfweni waMose, yonkhe lembhubhiso seyifikile kitsi, kepha sisengakancengi kucolelwa kuSimakadze Nkulunkulu wetfu ngekusuka ebubini nekunaka liciniso lakho. 14Ngako Simakadze sogcine imbhubhiso ikhona wase uyayiletsa kitsi, Ngoba Simakadze Nkulunkulu wetfu wetsembekile kutotonkhe tintfo latentako, kepha asikalilaleli liphimbo lakwe.15Nyalo, Inkhosi Simakadzwe wetfu, ubakhiphile bantfu bakho endzaweni yaseGibhithe ngesandla lesimatima, wase utentela ligama, ngalelilanga leli. kepha sichubekile sona; sente tintfo letikhohlakele. 16Nkhosi ngatotonkhe tintfo takho letingwele lotentako, yenta kutfukutsela kwakho lelulaka lwakho lesuke edolobheni lakho iJerusalema, intsaba yakho lengcwele. Ngenca yetono tetfu, nangenca yekona kwabokhokhomkhulu betfu, iJerusalema nebatfu bakho sebabe yintfo yenhlekisa kubobonkhe labanatsi.17Nyalo, Nkulunkulu wetfu, lalela umthantazo wesisebenti sakho kanye neticelo takhe temusa; utentele wena, Nkhosi, Yenta buso bakho bukhanye endzaweni yakho lencwele lengenabantfu. 18Nkulunkulu wami, vula tindlebe ulalele; vula emehlo akho ubone. Sesidlibilile; buka lelidolobha lelibitwa ngeligama lakho. Asiceli lusito lwakho ngenca yebungcwele betfu, kepha ngenca yemusa wakho lomkhulu. 19Nkhosi, Lalela! Nkhosi, Colela! Nkhosi, sinake wente! wentele lidolobha lakho kanye nebantfu bakho babitwa ngeligama lakho.''20Ngisakhuluma-thantaza uvume tono tami kanye netono tebantfu bami baka Izrayeli, bese ngimelela ticelo tami ku Simakadze Nkulunkulu wami egameni lentsabeni lengcwele yaNkulunkulu- 21ngisathantaza, lendvodza Gabrayeli, lebengimubone embonweni akucaleni, wandiza weta kimi ngematibane, ngesikhatsi semhlatjelo wasentsambama.22Wanginika kucondza watsi kimi, "Danyela, nyalo ngitele kutokunika kubonisisa nekucondza. 23Nawucala kucela umusa, leligama lakhishwa ngako sengite kutokunika imphendvulo, ngoba utsandziwe kakhulu. Ngakoke naka lelivi bese uvisisa lesambulo.24Emashumi lasikhombisa lasikhombisa bakhetselwe bantfu bakho nelidolobha lakho kutsi bacedze lokutisola baphindze bacedze nekona, kutotilungiselela inkhohlakalo, kuletsa bungcwele baphakadze, kwenta lombono kanye nesipholofetho, nekutogcoba indzawo yakho lengcwele kakhulu. 25Yati futsi ucondze kutsi kusukela kwakhishwa leligama lekutsi kubuyiselwe phindze kwakhiwe kabusha iJerusalema ekuteni kwalogcotjiwe, (lotoba ngumholi), kutoba ne netikhombisa letisikhombisa nemashumi lasitfupha nakubili lasikhombisa. IJerusalema itowakhiwa ngetitaladi nemusele wemanti logegeletele, nomangabe kutikhatsi letimatima.26Emvakwaletikhombisa letingemashumi lasitfupha nakubili, lologcotjiwe utobhubhiswa futsi abetelutfo. Imphi yeNkhosi letako itobhubhisa lelidolobha kanye nendzawo lengcwele. Kuphela kwayo kutofika ngesikhukhula, kutoba nemphi nasekugcineni. Dushiywa sekumemetelwe.27Utocinisekisa sivumelwano nalabanyenti iminyaka lesikhombisa. Ekhatsi naleminyaka lesikhombisa utogcina lokwentiwa kwemihlatjelo kanye nalokunikela. Ephikweni letitico kutokuta loyo lotobhubhisa. Kubhubhisa nekubhidlita kutotselwa kuloyo lowatibeka khona."

Chapter 10

1Ngemnyaka wesitsatfu waCyrus iNkhosi yase Pesiya, umlayeto bawutfumela kuDanyela, lobekaphindze abitwa ngaBelteshazzar. lomlayeto bewuliciniso.Wawungemphi lenkhulu. Danyela wawucondza lomlayeto makawubona kulombono.2Ngaleto tikhatsi mine, Danyela, bengisekulileni kwemaviki lamatsatfu. 3Angitange ngidla kudla lokumnandzi, angiyidlanga inyama, angilinatsanga liwayini, futsi angitigcobisanga ngemafutsa kwate kwaba sekupheleni kwemaviki lamatsatfu.4Ngelilanga lemashumi- lamane lenyanga yekucala, ngiseseceleni kwalomfula lomkhulu (lokutsiwa, yiTigris), 5ngabuka etulu ngase ngibona indvondza yembetse ilineni, ifake nelibhande elukhalo lwakhiwe ngeligolide lolubuya eLuphazi. 6Umtimba wakhe bofana nembala lomtfubi, bese buso bakhe bebufana nembane.Emehlo akhe beka phose afane nelilambu lelikhanyisa kakhulu, bese umkhono kanye netinyawo betifana nelitfusi lelipolishekile. Umsindvo wemagama akhe bowufana nemsindvo wesicumbi lesikhulu.7Mine, Danyela, ngendvwa ngibone lombono, ngobe lamadvodza bekanami akawubonananga lombono. Nome kunjalo, kusaba lokukhulu kwefika kubo, base bayabaleka bayotifihla . 8Ngako ke besengisele ngedvwa uma ngibona lombono.Kute emandla lasala kimi; kubona kwami lokuhle kwashintja kwaba kubona lokukabi, kwase kuba bete emandla bekasele kimi. 9Ngase ngiva emavi akhe - ngase ngibavile nabo, ngawa ngebuso bami ngebutfongo lobukhulu ngebuso bami phansi.10Sandla sangibamba, sangenta ngatatatela emadvolweni ami kanye nase ntsetseni yetandla tami. 11Lengilosi yatsi kimi,''Danyela, indvodza letsandzeke kakhulu, condza lamagama lengiwakhuluma kuwe. Sukuma ngobe ngitfunyelwe kuwe.''uma sekawukhulumile lomulayeto kimi, ngasukuma ngatatatela.12Wase utsi kimi, ungesabi, Danyela. Kusukela ngelilanga lekucala hlela ingcondvo yakho kutsi icondze utitfobe ngaphambi kwaNkulunkulu wakho, emavi akho avakala, ngitile ngenca yemagama akho. 13Lenkhosana yalombuso wase Persia imelane nami, ngabese ngibekwa khona kanye nemakhosi ase Persia emalanga lamashumi lamabili- nakunye. Kodvwa Mikhayeli,munye waletinkhosana letinkhulu, weta watongisisita.14Nyalo sengitile kutokusita kutsi ucondze kutsi kutakwentekani kubantfu bakho ngemalanga ekugcina. Ngobe lombono wemalanga lasatakuta, 15Ngesikhatsi asakhuluma nami asebentisa lamagama, ngashintja buso bami ngabheka emhlabatsini futsi ngangingakhoni ngisho nekukhuluma.16Lobekafana nemandvodzana emuntfu atsintsa tindzebe tami, ngase ngivule umlomo ngikhuluma naye lobekeme embikwami:''Mphatsi wami, ngisebuhlungwini ngenca yalombono; sengite nemandla lasasele. 17Ngisisebenti sakho.Ngingakhuluma kanjani ngeMphatsi wami? Ngobe nyalo sengite emandla, phindze sekute nemphefumulo losele kimi.18Phindze loyo lonekubonakala kwendvodza watsintsa mine wanginika emandla. 19Watsi,'' ungesabi, ndvodza lentsandze kakhulu. Kuthula akube kuwe! Cina nyalo,cina!''Ngesikhatsi akhuluma nami, ngaciniswa. Ngatsi,''Umphatsi wami aka khulume, ngobe wena songicinisile.''20Watsi,''Uyati yini kutsi ngiteleni lakuwe? masinyane futsi yajika ngiyokulwa neNkhosana yakaPersia. Ngesikhatsi ngihamba , iNkhosana yaseGreece itofika. 21Kepha ngitakutjela wena lokubhaliwe encwadzini yeliciniso. Kute lotikhombisako acinile nami amelane nabo, ngaphandle kwaMikhayeli iNkhosana yenu.''

Chapter 11

1Emnyakeni wekucala waDarius umuMede, Mine ngekwami ngitawusekela phindze ngivikele Michael. 2Nyalo ngitakutjela liciniso. Emakhosi lamatsaftu atawuphakama ePersia, bese yesine itawunjinga kengca onkhe lalamanye. Nasekaftole emandla ngebujinga bakhe, utawulwisa wonkhe munfu eveni lase Greece.3Inkhosi lenkhulu itawu itawuphakama letawubusa umbuso lomkhulu kakhulu, phindze utawukwenta ngekufisa kwakhe. 4Nasaphakeme, umbuso wakhe utawuhlephuka uhlukane kane, kepha hhayi ebanftwini baseveni lakhe, phindze hhayi ngemandla akhe asabusa.Ngoba umbuso wakhe utawuhlukaniswa unikwe labanye ngaphandle kwebanftu bakhe.5Inkhosi yaseningizimu itawuba nemandla, kepha munye webaphatsi bemasotja emanya kunayo phindze abuse lelive ngemandla lamakhulu. 6Emvakweminyaka lemibalwa, sikhatsi nasesilungile, batawukwenta sivumelwano. Indvodzana yenkhosi yaseningizimu utawuta enkhosini yasenyakatfo to cinisela lesivumelwano. Kepha angeke igcine emandla esandla sayo, ngeke ime, noma umkhono. Lndvodzakati itawulahlwa-yena nalabamletsile, neyise, kanye nalabo labemsekele ngaleto tihkatsi.7Kepha ligala lemphandze yakhe liyawuphakama endzaweni yakhe.Utawuhlasela libufto angene esigodleni senkhosi yase nyakatfo.Utawubalwisa, aphindze abancobe. 8Batawutfwala boNkuklunkulu netithico kanye netindziwo letinhle tegolide nesiliva baye nato eGibhithe. Utawuhlala khashane neNkhosi yasenyakafto iminyaka lmibalwa. 9Bese iNhosi yasenyakatfo itawungenela live leNkhosi yaseningizimu, kepha utawutihlenga eveni lakhe.10Emadvodzana akhe atawulungele phindze bahlangne nelibufto elikhulu. Kutawuchubeka kute kuphindze kukhukhuleyonkhe intfo; kutawendlulakonkhe kuye esigodlweni.11Bese inkhosi yasenyakatfo itawutfukutsela; itokuya kuyokulwa nayo, Inkhosi yase ningizimu.Inkhsi yaseningizimi itawuphakamela etulu kwelibutfo lelikhulu, kepha lelibufto litawuletfwa esandleni sakhe. 12Inkhosi yaseningizimi itawuba neligcabho ngoba emabutfo ayo atawuncoba emasitja lamanengi abulale netitsa tayo, kepha angeke iphumelele.13Bese inkhosi yase nyakafto iawuphakamisa lelinye libutfo, lelinemandla kwengca lekucala. Nasekwengce iminyaka lembalwa,inkhosi yasenyakatfo nomakanjni itawufika nelibutfo lelinemandla netikhali letanele.14Ngaleto tikhatsi labanyenti bayakuvukela inkhosi yaseningizimu. Emadvodzana laneludlame emkhatsini webantfu bakho batawutihlela kugcwalisa liphupho, kepha angeke baphumelele.15Inkhosi yasenyakatfo itawufika,icitse emabufto kutsi alwe nalelive lelivikelekile, atewudzilita emabondza adle lelive. Emasotja aseningizimi angeke akhone kuma, ngisho nemasotja abo letsembekile. Kutawuba bete emandla ekutimela. 16Esikhundleni, loyo loyawuchamuka enta intsandvo yakhe hhayi yenkhosi; kute loyokumelana nayo. Utawukuma eveni leligcwele buhle, inmbubhiso itawuba setandleni takhe.17Inkhosi yasenyakafto itoncuma kune engemandla awo wonkhe umbuso wayo, phindze kutawuba nesivumelwano letosenta kanye nenkhosi yaseningizimu.Utawuyiniketa indvidzana yemfati kutsi ibhubhise lombuso waseningizimu. kepha lelicebo angeke liphumelele nome limsite. 18Emvakwaloku, Inkhosi yasenyakatfo itawunaka eceleni kwelwandle iphindze itfumbe labanyenti.Kepha umphatsi wemasotje utawucedza ludlame aphindze abange lodlame kuye. 19Bese utawunaka lesigodlo selive lakhe, kepha utokona awe; angeke atfolwe.20Lowo loyawuphakama esikhundleni sakhe lotawentawenta umtselisi engce ngenca yekutsi kugcineke lomcebo webukhosi.Kepha emalangeni lalandzelako utawphuka, kepha hhayi engotini nobe emphini. 21Esikhundleni sakhe kutawuphakama Inkosi lenebusatsane letowenyanywa ngobe kungesiyo indvodzana yenkhosi lephumile, phize abe bete imvume yekubusa live; utawufika angakagadvwa atsatse lombuso ngekulutsa banftu. 22Libutfo liyawukhweshiswa njenge sikhukhula embikwakhe. Emabutfo nebaholi batawubhubhiswa.23Ngesikhatsi sesivumelwano sentiwa naye, utawukwente ngekukhohlakala;ngebantfu labambalwa utawuba nemandla. 24Ngaphandle kwekucwayiswa utawukuya endzaweni lecebile kakhulu, utawubese wenta lokungazange sekwentiwe nguyise ngino naboyisemkhulu.Utawundlala emkhatsini webalandzeli bakhe imphi, kubhubhisa, kanye nekuceba. Utawuphindze ahlele kuhlasela sigodlo, kwesikhashane lesincane.25Utawuvusa emandla akhe nenhlitiyo yakhe ivukele inkhosi yasenyakatfo nelibutfo lelikhulu. Inkhosi yasenyakatfo itawukulwa ngemphi lenkhulu, lenemandla, kepha angeke ikhone kuma ngobe labanye matawumakhela emacebo ekumehlulekisa. 26Nalabo labatokudla kudla kwakhe batawuzama kumubhubhisa. Libutfo lakhe litawukhukhulwa njengesikhukhula, labanyenti babo batawubulwalwa. 27Lamakhosi lamabili, kanye netinhlitiyo tabo letimbi letilwako, atawuhlala etafuleni kanyekanyenbacambelane emanga, kepha angeke kube namsebenti. Ngobe siphetfo sitokuta ngesikhatsi lesibekiwe.28Bese inkhsi yasenyakatfo itawubuyela emuva eveni lakhe lelinebunginga lobukhulu, nenhlitiwo yakhe imelane nelibandla lelingcwene.Utatauwubusa abuyele eveni lakhe.29Ngesikhatsi lesikhetsekile utawubuyea emuva phindze amilane nenyakatfo. Kepha ngalesikhatsi angeke kufane nakucala. 30Ngoba imikhumbi emabutfo aseKittim atawusaba abuyele emuva. Utawutfukutselela indlu lengcwele, phindze utawukombisa bubele kulabo labangayilahli inldu lengcwele.31Emabutfo atawukwenta tintfo letitohlazisa indlu yekukhontela.Batawukhweshisa umhlatjelo wekushiswa, phindze batawenta lokungakavumeleki lokubangela kutsi kwenyanyeke. 32Labo labenta ngekukhohlakala endlini yekukhonta, utawubakhohisa aphindze abonise. Kepha labantfu labamatiko Nkulunkulu wabo batawuba nemandla baphindze batsatse tinyatselo.33Labahlakaniphile ekhatsi nalabantfu batawukwenta labanyeni bacondzisise. Kepha batawucishe bawiswe tikhali phindze nangelilangabi; batawucishe bawele ukutfunjweni nasekwebelweni ngalawo malanga, ekuweni kwabo batawusitwa ngelusito loluncane. 34Ekutentiseni labanyenti batawuhlanganyelana nabo. 35Labanye labahlakaniphile batawucishe bawe kuze kuphendvuka kwenteke kubo, phindze basulwe tono, phindze bahlantwe, kuze kube sikhatsi sekugcina. Ngoba sikhatsi lesabekwa siyeta.36Inkhosi itawukwenta ngekwentsandvo yayo. Itawutiphakamisa itente yona lenkhulu etikwabo bonkhe boNkulunkulu. kumelana naNkulunkulu wabonkulunkulu utawusho tintfo letimangalisako, ngoba utawuphumelela kuze lentfukutselo yaSimakadze iphele. Ngoba lakushoto kutawenteka. 37Angeke abanikete sikhatsi boNkulunkulu babokhokhomkhulu nobe kuboNkulunkulu labatsandvwa ngulabsikati. Ngeke anake nome ngabe ngumuphi Nkulunkulu. Ngobe etikwabobonkhe bantfu utawutenta abemkhulu.38Utawuhlonipha iNkhosi yesigoglo esikhundleni salabo. Nguknkhulunkulu loboyise bangaka memukeli kutsi bamtewumuhlonipha ngemagolide nesiliva, ematje lashisiwe knye netipho letiphatsekako. 39Utawuhlasela sigodlo lesinemandla kakhulu ngekusitwa boNkulunkulu bekuhamba. Kuwo wonkhe lomemukele, utawumuhlonipha. Utawubenta babusi ebantfwini, phindze ahlukanise live njengemhlomelo.40Esikhatsini sekugcina, inkhosi yasenyakatfo itawuhlasela. Inkhosi yasenyakatfo itawumhlse, ngetinkalishi nemadvodza emahhashi kanye nemikhumbi leminyenti. utawumelna nalelive, alikhukhule, bese wengca kulo. 41Utawukuya eveli lebuhle, phindze tigidzi letilishumi bantfu bakaIsrael batakufa. Kepha labo batawubaleka esandleni sakhe: Edom, Moab, kanye nesikhumbuto sebantfu baseAmmon.42Utawelula sandla sakhe kulelive; live laseGibhithe angeke lisindziswe. 43Utawulawula igolide nesiliva legciniwe, nobo bonkhe bunjinga baseGibhithe; emaLibyans nema Cushites kutawuba tinyatselo takhe.44Tindzaba tasemphumalanga nase nyakatfo titawumusabisa, phindze aphume ngentfukutselo lenkhulu kubhubhisa phindze kuhliphita banftu labanyentu. 45Utawulungisa lithende lebatfu bakhe basebukhosini emkhatsini welwandle netintsaba tebuhle bebungcwele.Kepha kukhona lotawumubulala, phindze kube bete umsiti wakhe.

Chapter 12

1Ngalesosikhatsi Mikhayeli, inkhosana lenkhulu legadza batfu bakho, itophakama. Kutawubanesikhatsi senkinga lengatange seyibekhona kusukela ekucaleni kwanoma ngusiphi sive kute kube nguleso sikhatsi. Ngaleso sikhatsi bantfu bakho batawusindziswa, wonkhe libito lakhe lelitotfolakala libhalwe kulencwadzi. 2Labanengi balabo labalala elutfulini lwemhlaba batawukuya etulu, labanye ekuphileni lengunaphakadze nalabanye ehlazweni nekudzelela kwaphakadze.3Labo labahlakaniphile bayokhatimula njengekukhanya kwesibhakabhaka ngetulu, labo labagucule linyenti ekulungeni banjengetinkanyeti phakadze naphakadze. 4Kodwa wena, Danyela, vala lawamaga; gcina lencwadzi ivaliwe kute kubesikhatsi sekugcina. Labaningi batogijima lana nalena, nelwati lutokwandza."5Bese mine, Danyela, ngabuka, futsi bekunalabanye lababili bemile. Munye bekeme elutsentseni kulelihlangotsi lemfula, nalomunye eme elutsentseni kulelinye lihlangotsi lemfula. 6Lomunye wabo watsi kulendvodza legcoke ilineni, lona bekangenhla kulomfula, "Kutawuba sikhatsi lesinganani ekupheleni kwalemicimbi lemangalisako.7Ngeva lendvodza legcoke ilineni, lebeyingenhla kulomfula - waphakamisa sandla sakhe sesekudla nesandla sakhe sesencele kuyezulwini wafunga ngalophila phakadze kutsi kutawuba kwesikhatsi, tikhatsi, nencenye yesikhatsi. Uma emandla ebantfu labangcwele asaphukile ngalokuphelele, tonkhe letintfo titopheleliswa.8Ngeva, kodwa angicondzanga. Ngako ngabuta, "Mphatsi wami, kutawuba yini umphumela watotonkhe letintfo leti?" 9Watsi, "hamba indlela yakho, Danyela, ngoba lamagama abindzile futsi avaliwe kute kubesikhatsi sekugcina.10Labanyenti batohloba, bahlanteke, futsi bacosakaliswe, kodwa labakhohlakele batowenta kukhohlakala. Kute labakhohlakele labatokucodza, kodvwa labo labahlakaniphile batawucodza. 11Kusukela kulesikhatsi sekushiswa kwemnikelo ngalokutayelekile kutsatfwa nalomhlolo lobanga kulahlwa lokuphelele kubekiwe, kutawuba ngemala langu 1,290.12Ubusisiwe loyo lolindza kute kubelilanga lemalanga langu 1,335. 13Kufaneka uhambe ngendlela yakho kute kubesekugcineni, futsi utawuphumula. Utokhuphukela endzaweni lohlelelwe yona , ekugcineni kwemalanga.

## Hosea

Chapter 1

1Nali livi laSimakadze leleta ngaHoseya indvodzana yaBheri emalangeni aUziya, Jothami, Ahazi kanye naHezekiya, Emakhosi akaJuda, emalangeni aJerobhamu indvodzana yaJoyashi, Inkhosi yaka Izirayeli. 2Ngesikhatsi Simakadze akhuluma ekucaleni ngaHoseya, watsi kuye, ''Hamba, utitsatsele umfati loyingwadla. Utawuba nebantfwana labangumphumela webugwadla bakhe. Ngoba lendzawo seyente bugwadla ngekulahla Simakadze.''3Ngako Hoseya uyohamba ushadze Goma indvodzakati ya Diblahimu, wase uyakhulelwa wamtalela indvodzana. 4Simakadze watsi ku Hoseya, ''Nitametsa libito Jezireli. Ngoba ngesikhatsi lesincane ngitawujezisa indlu yaJehu ngekucitseka kwengati eJezireli, futsi ngitawuse ngiyavala bukhosi bendlu yakaIzirayeli. 5Kutawukwenteka ngelilanga lapho ngiyawuphula butjoki baIzirayeli esigodzini sa Jezireli.''6Goma waphindze wakhulelwa watfola intfombatane. Wase Simakadze watsi kuHosiya, ''Nimetse Lo-Ruhama, ngoba ngisetawenta umusa endlini yakaIzirayeli, kute ngitawubacolela liwonkhe. 7Ngisetawuba nemusa endlini yaka Juda, ngitawuba sindzisa mine lucobo lwami, Simakadze Nkulunkulu wabo. Angeke ngibasindzise ngebutjoki, inkemba, ngemphi, ngemahhashi, noma ngemadvodza lagibele emahhashi.''8Manje emvakwekutsi Goma sekalumule Lo-Ruhama, wakhulelwa watfola indvodzana. 9Wase Simakadze utsi, '''Nimetse Lo-Ami, ngoba anisibo banftu bami, futsi angisuye Nkulunkulu wenu.10Kwamanje tinombolo tebantfu baka Izirayeli batawufananiswa nesihlabatsi selwandle, lesingeke sikaliswe noma sibalwe. kutawuba kanjalo njengoba kwakushiwo kubo, 'anisibo bantfu bami; 'Ningebantfu ba Nkulunkulu lophilako, 11'Bantfu bakaJuda nebantfu baka Izirayeli batawuhlangana ndzawonye. Batawutibekela umholi wabo bona, bese bakhuphukela kuleyo ndzawo, ngoba bukhulu butawuba lilanga laJezireli.

Chapter 2

1Tsani kubomnakenu, 'Bantfu bantfu!' kanye nakubodzadze wenu, 'Nikhonjiswe luvelo.'"2Letsa licala mayelana nenyoko, letsa licala, ngobe akasuye umfati wami, futsi mani angisiyo indvodza yakhe. Akasuse bugwadla bakhe embikwakhe, kanye netento takhe tebuphingi emkhatsini wemabele akhe. 3Uma kungenjalo, ngitamhlubula abe ngcunu bese ngikhombisa bungcunu bakhe njengelanga atalwa. Ngitamenta abe njengelihlane, njengendzawo lengenalutfo, ngitawubese ngimenta abulawe koma.4Angeke ngibe nebubele kubantfwana bakhe, ngobe babantfwana bebugwadla. 5Ngobe unina wabo abeyingwadla, ngobe yena lowabetfwala esibeletfweni wente emahlazo. Watsi, "Ngitawulandzela titsandvwa tami, ngobe banginika sinkhwa sami nemanti, insontfo yami kanye nelineni, emafutsa ami kanye nesinantfo.6Ngakoke ngitawukwakha lubondza lwetihlahla ngitawuvimbele indlela yakhe ngemanyeva. Ngitawukwakha lubondza lumelelane naye kute angayiboni indlela. 7Uyawulandzela titsandvwa takhe, kodwa angeke atengce. Utawubafuna, kodwa angeke abatfole bona. Utawubese utsi, "Ngitawubuyela endvodzeni yami yekucala, ngobe kwakuncono kimi ngalesa sikhatsi kunanyalo."8Ngobe abengati kutsi ngimi lomnike lenhlavu, leliwayini lelisha nalamafutsa, futsi lowo lowabhumbela esiliveni negolide lakhe, lababese balisebentisela Bhali. 9Ngako ngitawubese ngilandza inhlavu yakhe ngesikhatsi sekuvuna, kanye neliwayini lami lelisha ngesikhatsi salo. Ngitawulandza insontfo yami kanye nelineni leyasetjentiselwa kumbonya bungcunu bakhe.10Ngitawubese ngiyamhlubula ubangcunu titsandwa takhe tibuka, futsi kute lotamsindzisa esandleni sami. 11Ngitawukwenta yonkhe imicimbi yakhe ime - imikhosi yakhe yekudla, imicimbi yakhe inyanga lensha, emaSabatha akhe, kanye nayo yonkhe imikhosi yakhe lekhetsekile.12Ngitawubhidlita imivini yakhe netihlahla takhe temkhiwa, ngobe utse, 'Lena yimbhadalo lengiyinikwe titsandwa tami.' Ngitawubenta babe lihlatsi, futsi tilwane tesiganga titawubadla. 13Ngitamugweba ngenca yemalanga akhe ekudla emaBhali, uma ashisa imphepho kibo, uma atihlobise ngetindandatho takhe kanye nebucwebe, walandzela titsandvwa takhe wangikhohlwa mine - lona ngumlayeto waSimakadze."14Ngako ngitamuzuza futsi abe wami. Ngitamumikisa ehlane futsi ngikhulume kahle kuye. 15Ngitawubuyisela kuye ingadze yakhe yemivini, kanye neSigodzi saseAkho njengemnyango welitsemba. Utangiphendvula lapho njengobe enta ngetikhatsa takhe tebusha, njengemalanga ekuphuma kwakhe eveni laseGibhithe.16"Kutawuba ngalelolanga - loku kushiwo nguSimakadze - kutsi utangibita, 'Ndvodza yami,' futsi angeke usangibita, ''Bhali wami.' 17Ngobe ngitawususa emagama aBhali emlonyeni wakhe; emagama abo angeke akhunjulwe futsi."18"Ngalelolanga ngitawubentela sivumelwano kanye netilwane tetinga, kanye netinyoni esibhakabhakeni, kanye netintfo letikhasa emhlabatsini. Ngitawucosha butjoki, inkemba, kanye nemphi kulelive, futsi ngitawukwenta uhlale phansi uvikelekile.19Ngitawutsembisa kuba yindvodza yakho kutephakadze. Ngitawutsembisa kuba yindvodza yakho ekulungeni, ngemtsetfo, sivumelwano sekutsembeka, kanye nemusa. 20Ngitawutinikela kuwe ngekwetsembeka, futsi uwukwati Simakadze.21Ngalelo langa, ngitawuphendvula - loku kushiwo nguSimakadze - ngitawuphendvula emazulu, futsi atawuphendvula umhlaba. 22Umhlaba utawuphendvula letinhlavu, liwayini lelisha kanye nemafutsa, futsi batawuphendvula Jezireli.23Ngitamunakekelela mine kulelive, futsi ngitoba nemusa kuLo-Ruhama. Ngitawutsi kuLo-Ami, 'Nibantfu bami,' futsi batawutsi kimi, 'UnguNkulunkulu wami.'"

Chapter 3

1Simakadze watsi kimi, ''Phindze uhambe, utsandze wesifazane, lotsandvwa ngumu yeni wakhe, kepha longu muphingi. Mutsandze njengobe mine, Simakadze, ngitsandza bantfu baka Israel, naloku bagucukela kubo nkulunkulwana baphindze batsandze kuphakamisa emakhekhe. 2Kungako ke ngatitsengela mine ngemacetu elisiliva lalishumi nakuhlanu kanye neka gremu langu330. 3Ngatsi kuye, ''Kufanele uhlale nami emalanga lamanyenti. Angeke ube yingwadla nobe ube walenye indvodza. Ngalena ndlela ngitawuba nawe.''4Ngoba bantfu baka Israyeli batawuhlala emalanga incumbi bete inkhosi, inkhosana, umuhlatjelo, insika yelitje noma tithico tase ndlini. 5Ngemuva kwaloku bantfu baka Israyeli batawubuyela phindze bafune Simakadze Nkulunulu wabo, bese ke emalangeni ekugcina, batawubuya seba gedletela kuSimakadze kanye nebuhle bakhe

Chapter 4

1Vani livi laSmakadze, nine sive saka-Israyeli. Simakadze ubabeke licala laba labahlala kulelive, ngoba kute liciniso noma sivumelwano seliciniso, kute lwati laNkulunkulu kulelive. 2Kunesicalekiso, emanga, kubulala, kweba, nebuphingi. Bantfu baphule imitsetfo yonkhe, futhi kucitseka ingati emvakwa lenye.3Ngako lelive liyoma, nawo wonkhe lophila kulo bayahusheka; tilwane tesiganga etinsimini netinyoni esibhakabhakeni, netinhlanti elwandle, tiyafa.4Kodvwa ungavumeli umuntfu lomunye aletse licala; ungavumeli umuntfu lomunye abekwe licala. Ngobe nguwe, nemphirist, lengimbeka licala. 5Nine baphiristi nitawuyendza elangeni; baphrofesti nabo batawuyendza ebusuku, ngitawubhubhisa unyoko.6Bantfu bami bayabhubha ngenca yekweswela lwati. Ngoba nine baphristi nilalile lwati, nami ngitanilahla kutsi nibe baphiristi kimi. Ngoba senikhohlwe umtsetfo wami, noma nginguNkulunkulu wenu, ngitawubakhohlwa bantfwana benu. 7Ngekwandza kwebaphiristi, kanjalo kwandza kona kwabo kimi. Bantjintjisa inhlonipho yabo ngelihlazo.8Batondla ngetono tebantfu bami; banenhlitiyo lembhi ekwenteni lokuningi lokukhohlakele. 9Kuyawufana kubantfu ngenge baphiristi: Ngitawu bajezisa bonkhe ngetento tabo; Ngibakhokhele ngaloko lokumbhi lebakwentile.10Batokudla kodvwa ngeke basutse; batawutinikela ebugwadleni kodvwa ngeke bandze, ngoba bamshiye kakhulu kuSimakadze.11Batsandza kulala bangakashadi, liwayini neliwayini lelinsha, lokususa kucondza kwabo. 12Bantfu bami batsatsisa etithicweni tabo tetigodvo, phindze nemizaca yabo yekuhambha ibanika kuphrofetsa, Ingcondvo yabo yekugwadla ibadukisile, futsi balingise njenge tingwadla esikhundleni sekutsembheka kuNkulunkulu wabo.13Banikele imihlatjelo etulu etintsabeni baphindze bashisa imphepho khona letulu, ngaphansi kwe-okhi, mabhabhabhulomu nematherebinte, ngoba kunemtfunti lokahle. Ngako emandvodzakati enu agucukele ebugwadleli, kanye nabomalukatane benu bagucuke baphinga. 14Angeke ngijezise emadvodzakati enu naka khetsa kutinikela ebugwadlani, nabo malukatane benu nabakhetsa kuphinga. Ngokuba emadvodza nawo atiniketa ebugwadleni, futsi banikela imihlatjelo kuze banikele ekwenteni ebugwadleni lobubhacekile. Ngako lababantfu labangacodzisisi batawulahlwa pansi.15Awu Israyeli, seniphingile, ningamenti Juda abenelicala. ningayi eGiligane, nine sive; ningayi eBhethi Avani, futsi ningafungi, nitsi, " Njengobe Simakadze aphila." 16Ema-Israyeli akhombhise kubanenkhani, njenge sitfokati lesinenkhani. Angabaletsa njani Simakadze emadlelweni njengemazinyane etimvu lasedlelweni?17Efrayimu utihlanganise netitsico; muyekele yena yedvwa. 18Nome ngabe tinatfo tabo letinemandla setiphelile, batochubeka batinikele ekuphingeni; baholi babo batsandza kakhulu lamahlazo abo. 19Umoya utomkhukhula ngemaphiko akhe; phindze batawuhlazeka ngenca yemihlatjelo yabo.

Chapter 5

1Vanini naku, baphristi! Naka, yindlu ya Israel! Lalela, yindlu yenkhosi! Ngobe kwehlulelwa kuyeta kumelana nani nonkhe. Ube lugibe eMizpah futsi nelinetsi lelendlalwe etikwe Tabor. 2Bavukela mbuso bema ekujuleni kwekubulala, kepha ngitawubajezisa bonkhe.3Ngiyamati Ephraim, na Israel akafihlwa kimi. Ephraim, nyalo sewube njenge ngwadla; Israel ungcolisiwe. 4Tento tabo angeke tibavumele kutsi bajikele Nkulunkulu, ngobe ingcondvo yabo yebuphingi ikubo, futsi abamati Simakadze.5Leligcabho la Israel lifakazela kumelana naye; ngako Israel na Ephraim batawugileka ekutisoleni kwabo; naJuda naye utawugileka nabo. 6Batawuhamba nemihlambi yabo kuyofuna Simakadze, kodvwa angeke bamtfole, ngobe sotikhiphile kubo. 7Bebangatsembeki ku Simakadze, ngobe bebatele bantfwana basengakashadi. Nyalo imikhosi yenyeti lensha itobadla kanye nemasimu abo.8Futsa luphondvo eGibeah, kanye nelicilongo eRamah. Hlaba inyandzaleyo eBeth Aven: 'Sitakulandzela, Benjamini! 9Ephraim utoba ngulolahliwe ngelilanga lesijeziso. Emkhatsini waletive taka Israel ngikushito lengicinisekile kutsi kwenteke.10Labaholi baka Juda bafanana nalabo labasusa litje lemncele. Ngitawutfululela intfukutselo yami kibo njenge manti. 11Ephraim ukhatsatekile; ukhatsatekile ngesijeziso, ngobe utihambele ngekutsandza kwakhe emvakwe tithico.12Ngako ngitofana nemuhlwa ku Ephraim, futsi njengekubola kulendlu yaka Juda. 13Ngesikhatsi Ephraim abona kugula kwakhe, na Juda wabona silondza sakhe, bese Ephraim waya ku Assiriya, na Juda watfuma titfunywa takhe enkhosini lenkhulu. Kodvwa bekangakhoni kunika likhambi kini bantfu nobe aphilise tilondza tenu.14Ngaka ngitofana nelibhubesi ku Ephraim, futsi njenge libhubesi leliselincane endlini yaJuda. Mine, nanami, ngitodzabula futsi ngihambe; Ngitoba titimisa, futsi kute lotobasindzisa. 15Ngitawuhamba ngibuyele endzaweni yami, kuze babone kutisola kwabo futsi bafune buso bami, bate bangifunisise ekukhatsatekeni kwabo.''

Chapter 6

1''Wotani, sibuyele kuSimakadze. Ngoba usidzabule saba ticucu, kepha utasiphilisa; usilimatile, kepha utasibhandisha emanceba etfu. 2Ngemuva kwemalanga lamabili utasihlumelelisa; utasivusa ngelilanga lesitsatfu, futsi sitawuphila embikwakhe. 3Asimati Simakadze; asiphokopheleleni kwati Simakadze. Kuphuma kwakhe kufanana nekudzabuka kwekusa; Utwukuta kitsi njengemvula, yasentfwasahlobo lemantisa umhlaba.4Ephrayemu, ngitawukwentani ngawe? Juda ngitakwentani ngawe? Kwetsembeka kwakho kufanana nelifu lasekuseni, njengenkhungu lesheshe ishabalale. 5Ngako sengibajubile baba ticucu ngeba Pholofethi; ngibabulele ngemavi emlomo wami. Imitsetfo yakho ifanana nekukhanya lokukhanyisako.6Ngoba ngifisa kwetsembeka hhayi imihlatjelo, futsi nelwati lwa Nkulunkulu ngetulu kweminikelo yekushiswa. 7Njenga Adam basephulile sivumelwano; abaketsembeki kimi.8IGileyadi lidolobha lalabenta lokubi labanetinyatselo tengati. 9Lapho emacembu etigebengu amela umuntfu, kanjalo nebaPristi bahlangana kanye kanye kubulala labasendleleni leya eshekhemu; bente emacala lalihlazo.10Endlini yaka Israyeli ngibone intfo lesabisako; ingwadla ya Ephraem ikhona lapho, naIsrayeli ubese uyangcola. 11Nanawe, Juda, sivuno sesivele sikhetsiwe, lapho ngiyobuyisela tingcebo tebantfu bami

Chapter 7

1Njalo uma ngifuna kuphilisa Israel, sono sa Ephraim siyavela, kanye naletento letimbi tase Samaria, ngoba benta bucili; lowebako uyangena, futsi sicuku lesineludlame sihlasela etitaladini. 2Ababoni etinhlitiyweni tabo kutsi ngikhumbula tonkhe tento tabo letimbi. Nyalo tento tabo tiyabatungeleta; tiphambi kwebuso bami.3Ngebubi babo benta inkhosi ijabule, nangemanga abo tiphatsimandla. 4Bonkhe batiphingi, njenge hhavu ishisiwe ngumbhaki, lomako ekuguculeni umlilo kusuka ekubhuceni inhlama ite icedze kukhukhumuka. 5Ngelilanga lenkhosi yetfu tiphatsimandla titente labagulako ngekushisa kweliwayini. Welulela sandla sakhe kulabo bebaphukuta.6Ngoba ngetinhlitiyo letinjenge lihhavu, bahlela emacebo abo lakhohlisako. Intfukutselo yabo ivutsa kancane busuku bonkhe; ekuseni ivutsela etulu njenge mlilo lonelilangabi. 7Bonkhe bashisa kuhle kwehhavu, futsi babulala labo lababusa etikwabo. Onkhe emakhosi abo awile; kute namunye wabo longibitako.8Ephraim utifaka emkhatsini webantfu. Ephraim likhekhe lelipacakile lelingakaguculwa. 9Bahambi sebabulele bacedza emandla akhe, kepha akakwati. Timvu enhloko tifafatwe etikwakhe, kepha akakwati.10Kutikhukhumeta kwa Israel kufakaza kumelane naye; kepha noko, abakabuyeli ku Simakadze Nkulunkulu wabo, futsi abakamfuni , ngisho sekwenteke konkhe loku. 11Ephraim ufana nelituba, usheshe ayengeke futsi akacabangi, ubita i Egypt, bese undiza uya e Assyria.12Uma bahamba, ngitawendlala linetsa lami etikwabo; ngitawubagola ngibabuyise phansi njenge tinyoni tesibhakabhaka. Ngitobajezisa ekuhambeni kanye kanye . 13Nako kibo! Ngoba bangilahlekele. Kubhubha kuyeta kubo! Balwile bamelene nami! Bengitobasindzisa, kepha bakhulume emanga bamelene nami.14Abakakhali kimi ngenhlitiyo yabo yonkhe, kepha badzindza sililo emibhedzeni yabo. Bahlangana kanye kanye bahlanganele inhlanyelo neliwayini lelisha, futsi bayangifulatsela. 15Noma ngabacecesha futsi ngacinisa imikhono yabo, nyalo sebahlela lokubi bamelene nami.16Bayabuya, kepha ababuyeli kimi, longetulu kwako konkhe. Banjenge mtjoki lotsambile. tiphatsimandla tabo titawuwa ngenkemba ngenca yekuhlambalata kwemalwimi abo. Loku kutawuba siphukuto sabo eveni lase Egypt.

Chapter 8

1'' Beka impalampala etindzebeni takho! Lukhozi luyeta endlini yaSimakadze ngoba bantfu baphule sivumelwano sami phindze bahlubuka umtsetfo wami. 2Bayakhala kimi, ''Nkulunkulu wami, tsine ka Israyeli siyakwati.'' 3Kodvwa Israyeli walile lokulungile, futsi nesitsa sitamucosha.4Babekele Emakhosi lugibe, kepha hhayi mine. Bente bantfwabenkhosi labadvuna, ngaphandle kwekungatisa. Ngesiliva nangeligolide labo bente tithico tabo, kepha bekukutsi batoyekelelwa''.'' 5litfole lakho laliwe, samariya. Intfukutselo yami iyavutsa imelene nanaba bantfu. Kuyawute kube nini bahleti batisola?6Ngoba lesithico sabuya kaIsrayeli; Sakhiwa yingcweti; asisuye Nkulunkulu! Litfole lase Samaria liyawuphihlika libe ticucu. 7Ngoba bantfu bahlanyela umoya baphindze bavune incitsakalo. Inhlanyelo lemile ite tinhloko; ayikhokhi fulaha. Nakwenteka igcine ivutsiwe, betive batawuyidla.8Israyeli umitiwe, nyalo sebasemkhatsini wetive njengentfo lengenamsebenti. 9Ngoba bahambe baya etulu eAssyria njenge mbongolo yesiganga bahamba bodvwa. Ephraem sewucashe tingani aticashela yena lucobo. 10Noma baticashile tingani emkhatsini wetive, ngitawubabutsela ndzawonye. Batawucala kushabalala ngenca yekucindzetelwa yinkhosi yebantfwabenkhosi labadvuna labasebancane.11Ephrayemu wakhulisa linani lemathempeli emihlatjelo yesono, kodvwa esikhundleni saloko, sewagucuke emalathi ekwenta tono. 12Ngingababhalela umtsetfo wami kube tinkhulungwane letilishumi, kepha batawuyibona njengentfo lengakatayeleki kubo.13Mayelana nemihlatjelo neminikelo yami, banikela inyama phindze bayidle, Kepha mine, Simakadze, angiyemukeli. Nyalo ngitawucabanga ngetiphambeko tabo ngijezise tono tabo. Batawubuyela eGibhithe. 14Israyeli sewukhohliwe ngimi, umenti wakhe, futsi wakhe tigodlo. Juda uvikele emadolobha lamanyenti, kepha ngitawutfumela umlilo kulamanyenti emadolobha akhe; iyawubhubhisa emadolobha lavikelekile.

Chapter 9

1Ningatfokoti, Israyeli, ngentfokoyto lefana neyalabanye bantfu.Ngoba bewungaka tsembeki, washiya Nkulunkulu wakho. Uyatsandza kubhadala intsengo yetingwadla lefunwako etindzaweni tekusebenta. 2Kepha lendzawo yekusebenta neliwayini angeke ibondle bona; leliwayini lelisha litobahlulekisa.3Angeke bachubeke bahlale eveni laSimakadze; esikhundleni, Ephraim utobuyela eGibhithe, futsi ngalelinye lilanga batokudla kudla lokungakahlobi eAsiriya. 4Angeke batsele ngaphandle liwayini lemnikelo kuSimakadze, noma bajabulisa kuye. Imihlatjelo yabo kubo itofana kubo bantfu labatile kudla: bonkhe labakudla kona batawugcola. Ngoba lokudla kutoba ngekwabo bodvwa; angeke kute endlini ya Simakadze.5Utokwentani ngalelilanga lelabekwa lemkhosi, ngalelilanga lemkhosi waSimakadze? 6Ngako, buka, umabaphunyula ekubhujisweni, IGibhithe itoba hlanganisa, bese Memphies utoba ngcwaba. Ngekwe magugu abo esiliva - tihlahla letihlabanako titobalimata, futsi nemanyeva atogcwala emathendeni abo.7Emalanga ekujeziswa ayeta; emalanga ekubhadala konkhe lowakwenta ayeta. Akutsi wonkhe Israyeli atati letintfo leti. Lomprofethi usilima, nalemadvodza lanemndlandla ayiphili, ngenca yebukhulu bekugcola kwakho kanye nesitsa lesikhulu.8Lomphorofithi ungumlindzi waNkulunkulu wami ngetulu kwa Ephraim. Kepha inyoni ibeke ligibe kutotonkhe tindlela takhe, kanye nesitsa sita kuye endlini yaNkulunkulu wakhe. 9Batikhohlakalisa ngalokujulile njengasemalanga aGibeah. Nkulunkulu utobabita kubakhumbuta ngekungangcola bese uyaba jezisa tono tabo.10Simakadze utsi, ''mangitfola Israyeli, bekufana nekutfola emagelebisi ehlane. kwaku njenge sitselo sekucala sesikhatsi esihlahla semkhiwa, ngatfola boyihlo. Kepha bahamba baya e Baal Peor, base batinikela kululihlazo lesithico. Babese bayanyanyeka njengalesithico labebasitsandzako.11Ngekwa Ifrayem, ludvumo labo litawundiza liye etulu njenge nyoni. Kutaba bete kutalwa, kute kukhulelwa, futsi kute kulalana. 12Kepha bakhulisa umntfwana, ngitobatsatsa ngibayise khashane futsi kute ngisho namunye lotosala. Kepha uma ngibuya ngitobagucukela bona!13Ngimubonile Ifrayem, njenga Tyre, lohlanyelwe ensimini, kepha Ifrayemi utoletsa bantfwa bakhe kulomuntfu lotoba bulala.'' Banike, Simakadze-utobaniketa ini? 14Banikete sibeletfo lesingakhoni kubamba bamntfwana kanye nemabele langaphumi lubisi.15''Ngenca yakokonkhe kukhohlakala kwabo kwase Giligale, ngulapho langacala kubanyanya. Ngenca yetento tabo tekona, ngitoba khipha ngaphandle kwendlu yami. Angeke ngisachubeka ngibatsandze; tonkhe letisebenti tiyatelega.1617Ifrayem unesifo, netimphandze takhe tomile; akasatseli netitselo, noma banabo bantfwana, ngitofaka labantfwa babo labatsandzako ekufeni.'' Nkulunkulu wami utobala ngoba abakamutfobeli. Batoba yimihambima emkhatsini wetive.

Chapter 10

1Israyeli ungumvini lowenabako lotitselela yena titselo. Njengoba lesitselo sakhe sikhula, wakha emalathi lamanengi. Njengobe live likhicita lokunengi, wahlobisa tinsika takhe. 2Tinhlitiyo tabo tiyakhohlisana; nyalo sekufanele betfwale licala labo. Simakadze utowabhidlita emalathi abo; utawubhidlita tinsika tabo.3Ngako ke batawubese batsi, '''Site inkhosi, ngobe asimesabanga Simakadze, nenkhosi- angasentela ini tsini?'' 4Bakhuluma emagama labangeke bawafeze futsi bente tivumelwano ngeku sifunga emanga. Ngako umtsetfo uhluma njengencatsavanele njengelukhula lolunebutsi emiseleni yensimi.5Bahlali base Samaria batakwesaba ngobe lamatfole aseBeth Aven. Bantfu babo batila etikwabo, njengobe labobaphristi labebakhonta tithico labajabula etikwabo kanye nebuhle babo, kodvwa abasekho lapho. 6Bayawukwetfwalwa baye Assyria njenge sipho seNkhosi lenkhulu. Ephraim utawuhlazeka, futsi naIsrael utawuba nemahloni netithico tabo.7Inkhosi yaseSamaria itawubhubhiswa, njengelusaba lwelukhuni etikwemanti. 8Tindzawo letisetulu talabo lababi titawubhujiswa. Lesi sono seIsrael! Emanyeva netitfuma titawukhula tengce emalati abo. Labantfu batawutsi etintsabeni, ''Simbonye!'' futsi nasemagcumeni, ''welani etikwetfu!''9''Israel, wonile kusukela emalangeni aGibeah; lapho usele khona. Imphi ingeke yini iwendlule yini emadvodzana alabo labenta lokubi eGibeah?10Umangikufuna, Ngitawubacondzisa. Tive titawuhlangana kanye kanye timelane nabo futsi babe nebudlelwane lobungcolile kabili. 11Ephraim litfokati leliceceshiwe lelitsandza kubhula emabele, ngako ngitawubeka lijoke entsameni yakhe lekahle. Ngitawubeka lijoke kuEphraim; Judah utawulima; Jakobe utadvonsa sitfubo ngekwakhe.12Tihlanyeleleni kulunga kwenu, bese nivuna lesitselo lesivumelwano sekwetsembeka. limani lendzawo yenu lengakalinywa, ngobe sesikhatsi sekufuna Simakadze, aze afike anise kulunga kini. 13Ulime kukhohlakala; wavuna kungalungi. Udle sitselo senkohlakalo ngobe wetsembele emaswini akho nase mabutfweni akho lamanyenti.14Ngako kudvuma kwemphi kutophakama emkhatsini webantfu bakho, kanye nawo onkhe emadolobha atombidlitwa. Kutawuba njengaShalman abhidlita Bethi Abeli ngelilanga lemphi, ngesikhatsi bomake babulawa ngesibhuku kanye nebantfwa babo. 15Ngako kutokwenteka kuwe, Bethel, ngenca yebubi bekukhohlakala bakho. Ngelilanga lekusa Inkhosi yaka Israyeli itobese ibulewe.''

Chapter 11

1''Ngesikhatsi Israyeli ayidvodza lencane ngamtsandza, ngase ngibitela indvodzana yami ngaphandle kweGibhithe. 2Ngesikhatsi bababita kakhulu, ngulesikhatsi bakhwesha kimi. Benta umhlatjelo kubo Bhali bashisa imphepho etitsincweni.3Kepha bekungimi lowafundzisa Ephraim kuhamba. Kwaku ngimi lengaba phakamisa ngemikhono yabo, kepha abatanga kutsi ngabanakekela. 4Ngabahola ngetintsambo temusa, ngetibopho telutsandvo. Kubo bengifanana nemuntfu locekise lijoka emihlatsini yabo phindze ngaguca phansi kubo ngabafunta.5Ngeke yini babuyele eveni laseGibhithe? Ngeke iAssyria ibaphatse bona ngobe bala kubuya kimi? 6Inkemba itawuwela emadolobheni abo bese ibhubhisa tinsimbi tekuvikela temasango abo; kutababhubhisa ngenca yetinhlelo tabo. 7Bantfu bami batimisele kungijikela. Nobe bebabita Kulophakeme Kakhulu, kute lotabasita bona.8Ngingakuyekelela kanjani, Ephraim? Ngingakunikela kanjani, Israyeli? Ngingakwenta kanjani ufane njenga Adamah? Ngingakwenta kanjani njenga Zeboyim? Inhlitiyo yami seyishintjile kimi; lokhe luvelo lami lidzabukile. 9Angeke ngisebentise intfukutselo yami lesabekako; angeke futsi ngibhubhise Ephraim. Ngokuba ngingu Nkulunkulu hhayi umuntfu; Ngingu longcwele emkhatsini wenu, angeke ngichamuke ngelulaka.10Batawuladzela Simakadze; utawubese ubhodla njenge libhubesi. Uma abhodla, bantfwana bakhe batewukuta bachachatela kusuka enshonalanga. 11Batakuta bachachatela njenge nyoni lesuka eGibhithe, njenge lituba eveni lase Assyria. Ngitawubenta baphile emakhaya abo- nguloku lokushiwo nguSimakadze.12Ephraim ungigegeletele ngemanga, nendlu yaka Israyeli nekukhohlaka. Kodvwa Juda uchubeka nami, Nkulunkulu, futsi utsembekile kimi, lona Longcwele.''

Chapter 12

1Ephrayemu udla emoyeni aphindze alandzele umoya wase nkhangala. Uyachubeka ngekwandzisa emanga kanye neludlame. Benta sivumelwano na Assyria baphindze baphatse emafutsa emincumo baya eGhibhithe. 2Simakadze futsi naye unelicala lalibekele Juda futsi utawujezisa Jakobe ngalakwentile; utamubhadala ngetento takhe.3Esibeletfweni Jakobe wabamba umunakabo ngesitsendze, ebudvodzeni bakhe wasokola nga Nkulunkulu. 4Wasokola nengelosi waphindze wancoba. Wakhala futsi wancenga kutsi bamentele umusa. Wahlangana na Nkulunkulu eBetheli; lapho ke wakhuluma naye.5Lona ngu Simakadze, Nkulunkulu wema bandla; ''Simakadze libito lakhe labitwa ngalo. 6Ngakoke gucukelani kuNkulunkulu wenu. Gcinani sivumelwano sekutsembeka kanye nekulungiswa, bese nichubeka nimile ku Nkulunkulu wenu.7Batsengisi banetikali temanga etandleni tabo; batsandza kwenta kukhohlakala. 8Ephraim watsi, ''Ngicinisekile ngaceba kakhulu; ngititfolele umucebo. Kuwo wonkhe umusebenti wami abanawutfola liphutsa kimi, noba ngayini lengaba sono.''9Ngingu Simakadze Nkulunkulu wakho wase veni lase Gibhithe. Ngitawunenta phindze nihlale emathendeni, njengase malangeni emukhosi weku gcotjwa. 10Ngakhuluma neba profethi, ngaphindze ngabaniketa umubono wami ngawe. Ngesandla seba profethi nganiketa tinganekwane.''11Uma kune kukhohlakala eGileadi, kusho kutsi labantfu bakhona bati yingayinga. EGilgal banikela umuhlatjelo wetinkunzi; emalati abo atawufanana netindvundvuma tematje emigceni yase masimini. 12Jakobe wabaleka waya eveni lase Aram; Israyeli wasebentela kuts atfole umfati; futsi ugcina umuhlambi wetimvu kute atfole umufati.13Simakadze wakhipha Israyeli eGibhithe ngemu profethi, futsi ngalomu profethi waba nakekela. 14Ephraim abekwatise Nkulunkulu. Ngako ke inkhosi yakhe itawushiya ingati yakhe kuye aphindze amufulatsele ngelihlazo lakhe.

Chapter 13

1Ngesikhatsi Ephraim akhuluma, ngefikelwa kwesaba. Watiphakamisa kubaka Israyeli,wabese uyatisola ngekukhonta Bhali,wabese uyashona. 2Nyalo sebona kakhulu kakhulu.Bakha tintfo letibunjwe ngelisiliva, tithico letisebentelwe ngelikhono lelisetulu,wonkhe lomsebenti bowalabo lababatako. bantfu bakhuluma kubo ,'Lena yindvodza leyanikela ngematfole kute ivalelise.'3Ngako ke batofana netinkhungu tase kuseni, njengematolo lahamba ekuseni, afana nemahhayi lapheshulwe ngumoya lapho kugayelwa khona, njenge ntfutfu lephuma kushimela.4Kepha ngingu Somandla Nkulunkulu wesive sema Egypt. Ningakhonti labanye boNkulunkulu ngaphandle kwami; kumele nemukele kutsi, kute lomunye Nkulunkulu ngaphandle kwami. 5Ngakwati wena eHlane, kulelive belome kakhulu. 6Nasonemadlelo, utabese uyagcwala; nase ugcwalisekile, inhlitiyo yakho yaphakamiseka etulu. Ngaleso sizatfu utangikhohlwa mine.7Ngitofana njenge Libhubesi kubo; ngifane Nengwe ngitawubuka ngaleyo ndlela. 8Ngitabahlasela njenge Libhele lelebelwe bantfwa balo.Ngitawudzabula ngivule tifuba tabo, ngitabahlafuna njenge Libhubesi, njenge tilwane sesiganga lesikudzabula ube tincetu.9Ngitakubhubhisa, Israyeli; ngubani lotokhona kunisita? 10Nyalo ikuphi iNkhosi yenu, letanigadza emadolobheni enu? Ikuphi imitsetfo yenu, lowayikhuluma kimi,' 11Nginike iNkhosi netiNkhosana'? Nganinika iNkhosi entfukutseleni yami, ngase ngimususa ngelilaka.12Tiphambeko taEphraim tibekiwe; kutisola kwato tibekiwe. 13Buhlungu bemntfwana kutamufikela, kepha uyindvodzana lekahlakaniphi, uma sekusikhatsi sekutsi atalwe, akaveli esinyeni nakumele aphume ngephandle.14Kufanele yini nginikhulule esandleni saSheol? ngitabakhulula yini ekufeni? kuph,ekufeni,etifeni letibulalanako? Kuphi, Sheol,kubhubhisa kwakho? kuvelana kwafihleka emehlwenia ami.15Noma Ephrain aphumelela emkhatsini wabomnakabo, umoya lochamuka eMphumalanga utawufika; umoya waSimakadze utawuphephuka kusukela ehlane. Umtfombo waEphraim utakoma, futsi nesiyalo sakhe sitoba bete emanti. Titsa takhe tabhubhisa indlu yekugcina tintfo letimcokwa.16Samaria utatisola, ngako ke wavukela ngaphambi kwaNkulunkulu.batawuwa ngenkemba; bantfwababo labancane batawucetuka babe tincetu, bafati babo labakhulelwe batawuvulwa bahluthulwe.

Chapter 14

1Izirayeli, buyela kuSimakadze Nkulunkulu wakho, ngoba uwile ngenca yetiphambeko takho. 2Tsatsa emavi akho bese ubuyela kuSimakadze. Utsi kuye, ''Tsatsa tonkhe tiphambeko tetfu bese wemukela lokulungile, kute sitonikela kuwe sitselo setindzebe tetfu.3Asiriya angeke asisindzise; ngeke sigibele emahhashi kuya emphini. Futsi angeke sisasho lutfo emsebentini wetandla tetfu, 'nibonkulunkulu wetfu; ngoba kuwe umutfu lote uyise utfola luvelo.''4''Ngitawumisa kujika kwabo; Ngitawubatsandza ngekukhululeka, ngobe lulaka lwami seluphendzuke ekudzeni kusuka kuye. 5Ngitawuba njengematolo ku Izirayeli; utawuchakaza njengembali nange kutsatfwa kwetimphandze njenge msidari e Lebanoni. 6Emagala akhe atawundlaleka; buhle bakhe butawufana netihlahla temncumo futsi nemakha lanukelelako njenge msedari eLebanoni.7Bantfu labahlala emtfuntini wakhe batawubuya; batawuchuma njenge nhlanyelo baphindze kuchakaza njenge mivini. Ludvumo lakhe butawufananiswa njengeliwayini lase Libanoni. 8Ifrayemu, yini lokunye lekumele ngikwente ngetitsico? Ngitawumuphendvula ngiphindze ngimunakekele. Ngifana nesipresi lesinemacembe lahlala aluhlata; kimi kuphuma titselo takho.''9Ngubani lohlakaniphile lotawucondzisisa letintfo? Ngubani locondzisisa letinto kute atewutati? Ngoba tindlela taSimakadze tilungile, futsi nalabalungile batawuhamba ngato, kodvwa labavukelako batawuyendza.

## Joel

Chapter 1

1Leli livi la Simakadze leleta ku Joweli indvodzana ya Pethuel. 2Vanini naku, nine labadzala, nonkhe nine takhamuti takulelive. Kukhona lokunjena lokwake kwenteka emalangeni akho noma emalangeni abokhokhomkhulu bakho? 3Tjela bantfwana bakho ngako, futsi uvumele bantfwana bakho batjele bantfwana babo, nebantfwana babo situkulwane lesinye.4Loku lokushiye sikhonyane, lesikhonyane lesikhulu sidlile; loku lokushiywe sikhonyane lesikhulu, letintsetse tidlile; futsi lokushiywe tintsentse, letibungu tidlile.5Vukani, nine tidzakwa, futsi nikhale! Lilani, nonkhe nine tinatsi teliwayini, ngoba leliwayini lelimnandzi lisusiwe kini. 6Ngoba sive sesiphakamele live lami, sinemandla futsi asibaleki. Ematinyo akhe ngematinyo elibhubesi, bese ubanematinyo elibhubesikati. 7Sewente ingadze yami yemagelebisi yaba yindzawo lelahliwe futsi ucacabule emagcolo esihlahla sami saba ngunu. Ucacabule emagcolo aso wawalahla; emagala ebamhlophe.8Lila nje ngentfombi lengatange ilale legcoke timphahla temasaka ngoba kufe indvodza yakhe lencane. 9Lomnikelo wetinhlavu nemnikelo wesinatfo umisiwe endlini ya Simakadze. Bapristi, tisebenti ta Simakadze, tiyalila. 10Emasimu onakele; lomhlaba uyalila ngoba inhlanyelo ibhujisiwe. Leliwayini lelisha selomile; lamafutsa ayehluleka.11Hlazekani, nine balimi, nilile, balimi betivini, nga lokolo kanye nebhali. Ngoba lesivuno semasimu sifile. 12Letivini tomile tase tiyafa futsi letihlahla temkhiwa tomile; lesihlahla lesincane setitselo, futsi letihlahla temahananandza, futsi letihlahla telusundvu, kanye netihlahla temahhabhula - tonkhe letihlahla temasimu tibunile. Ngoba injabulo ibunile kule titukulwane teluntfu.13Gcoka timphahla telisaka bese uyalila, nine baphristi, tisebenti telilathi. Wota, ulale busuku bonkhe etimphahleni telisaka, nine tisebenti ta Nkulunkulu wami. Ngoba umnikelo wenhlanyelo nemnikelo wesinatfo ubanjiwe endlini ya Nkulunkulu wakho. 14Bita kutila lokungcwele ubite nekubutsana lokungcwele. Hlanganisa labadzala nabobonkhe labahlali balendzawo endlini ya Simakadze Nkulunkulu wakho, bese ukhala kuSimakadze.15Ngebhadi yalelilanga! Ngoba lilanga la Simakadze selitofika. Ngalo kutawufika kubhubha lokuchamuka ku Mninimandla onkhe. 16Kudla akukasuswa yini ngaphambi kwebuso betfu, nenjabulo kanye nekujabula endlini ya Nkulunkulu wetfu? 17Letinhlavu tabola ngephansi kwemhlabatsi wato, lakubekwakhona inhlanyelo kulahliwe, futsi naletindlu tetinhlanyelo tephukile, ngoba inhlanyelo seyibunile.18Kutsi letinkhomo tibhonsa kanjani! Imihlambi yabo yehla yenyuka ididekile ngoba ayinawo emadlelo. Nale mihlambi yetimvu iyahlupheka. 19Simakadze, ngikhala kuwe. Ngoba umlilo ubhubhise emadlelo asendle, kanye nemalangabi ashise tonkhe tihlahla temasimu. 20Naletilwane temasimu tini phefumulela etulu, ngoba imisele yemanti seyomile, kanye nalomlilo ubhubhise emadlelo asendle.

Chapter 2

1Vutsela licilongo eSiyoni, futsi nibange umsindvo entsabeni yami lengcwele! Bonkhe bantfu bakulelive abachachatele ngekwesaba, ngobe lilanga la Simakadze liyeta; yebo, lidvutane. 2Lilanga lebumnyama kakhulu kanye nelilanga lemafu kanye nebumnyama tsu. Njengekusa nabundlaleke etintsabeni, libutfo lelinemandla liyeta. Akutange sekube khona lelinye libutfo lelifanana nalo, futsi akuyuze libe khona phindze, noma ngabe sekwengce titukulwane.3Umlilo udla konkhe embikwawo, nangemuva lilangabi liyavutsa. Lelive linjenge ngadze yaseEdeni embikwawo, kodvwa ngemuva kwalo kunelihlane lelonakele. Ngempela, kute lokutawukhona kulibalekela.4Kubukeka kwalo lelibutfo lifana nemahhashi, futsi bagijima njengemgibeli welihhashi. 5Bazuba ngemsindvo lofanana netincola ngetulu kwetintsaba, njengemsindvo wemlilo wemalangabi loshisa tibi, njengelibutfo lenemandla lelungele kuhlasela.6Ebukhoneni babo bantfu basebuhlungwini lobukhulu futsi bonkhe buso babo butawuphaphatseka. 7Bagijima njengemasotja lamakhulu; bacanca tibondza njengemasotja; bayafola, wonkhe muntfu ngekulandzelana bangaphuli tigaba tabo.8Angeke ashayise lomunye eceleni; bayafola; ngamunye endleleni yakhe; bephula emkhatsini webekuvikela futsi bangaweli ngephandle kwelilayini. 9Bajakele edolobheni, bagijima etikwelibondza, bagibela etindlini, futsi bangena ngemafasitelo njengemasela.10Umhlaba uyatamatama embikwabo, lamazulu etfuka , lilanga nenyeti amnyama, netinkhanyeti tayeka kukhatimula. 11Simakadze uphakamise livi lakhe embikwemphi yakhe, ngoba emasotja akhe manyenti ngalokungabaleki; ngobe anemandla, labo labaphetse imiyalo yakhe. Ngobe lilanga laSimakadze lilukhuni futsi limbi kakhulu. Ngubani longasindza kulo?12Kute kube ngunyalo," kusho Simakadze, "Buya kimi ngenhlitiyo yakho yonkhe. Zila, ukhale, futsi ulile.'' 13Dzabula inhlitiyo yakho futsi hhayi tembatfo takho todvwana, ubuyele kuSimakadze Nkulunkulu wakho. Ngoba unemusa nesihawu, uyaphuta kutfukutsela futsi uhlala unelutsandvo lolutsembakele, futsi angema kujezisa14Kwati bani? mhlawumbe utawugucuka abe neluvelo, futsi ashiye sibusiso ngemuva kwakhe, umnikelo lotinhlavu nesinatfo semnikelo waSimakadze Nkulunkulu wakho?15Futsa licilongo eSiyoni, bita sizilo lesingcwele, ubite nebungcwele bekuhlangana. 16Bahlanganise labantfu; ubite nebungcwele bekuhlangana. Hlanganisa labadzala; uhlanganise nebantfwana kanye netinswane. Mane bakhwenyane baphume emakamelweni abo, nabomakoti emagumbini.17Kumele bapristi, tisebenti taSimakadze, tikhale emkhatsini wesivalo lesingembili neli alitha. Abatsi, "Khulula bantfu bakho, Simakadze, futsi ungalenti lifa lakho libe yintfo lenganamsebenti, kutsi letive timunyanye. Leni babute emkhatsini wetive, 'Uphi Nkulunkulu wabo?"''18Wabese Simakadze watsembeka ngendzawo yakhe futsi waba neluvelo kubantfu bakhe. 19Simakadze wabaphendvula batfu bakhe , "Lalelani, ngitokutfumelela inhlavu, liwayini lelisha, nemafutsa. Utonetiseka ngabo, futsi angeke ngisakwenta lihlazo emkhatsini wetive.20Ngitawususa bahlaseli basenyakatfo khashane nawe, futsi ngitawubasusa ngenkhani baye endzaweni leyomile. Lingembili lemabutfo atawukuya ekhatsi elwandle lasemphumalanga, futsi lingemuva liye ekhatsi elwandle lasenshonalanga. Kunuka kwalo kutawuphakama, neliphunga lelibi litawwuphakama. "Ngempela, wente tintfo letinhle kakhulu.21Ungesabi, mhlaba; jabula futsi utfokote, ngoba Simakadze utawukwenta tintfo letinhle. 22Ungesabi, nine tilwane tasendle! Ngoba emadlelo elihlane atawumila, tihlahla titotsela titselo, tihlahla temkhiwana netemagelebisi titawukhicita tivuno tato ngalokuphele. 23Jabulani ,bantfu baseSiyoni, nitfokote kuSimakadze Nkulunkulu wenu. Ngoba utawuninika imvula yasentfwasabusika ngesikhatsi lesifanele nginiletsela timvula tenu, imvula yasentfwasabusika neyase ntfwasanhlobo njengakucala.24Tiyilo tekubhulela titawugcwala emabele, futsi imigomula itawugcwala ngeliwayini lelinsha nelemafutsa. 25"Ngitawubuyisela kuwe leminyaka yetilimo ngoba lelibulo letintsentse lidlile - tintsentse letinhle, tintsentse letincane letibulelwe kanye netintsetse letibhubhisiwe -emasotja ami lanemandla lengiwatfumela emkhatsini wakho.26Utawudla ngalokwenele futsi ngalokuphelele, nidvumise ligama laSimakadze Nkulunkulu wakho, lowente timangaliso emkhatsini wakho futsi angiyawuphindze ngiletse lihlazo ebantfwini bami. 27Utawukwati kutsi ngisemkhatsini waIsrayeli, futsi nginguSimakadze Nkulunkulu wakho,futsi kute lomunye, futsi angeke ngililetse lihlazo kubantfu bami.28Kutawukwenteka emvakwekutsi ngitsele moya wami enyameni yonkhe, nemadvodzana akho kanye nemadvodzakati akho atoprofetha. Bomkhulu bakho batawuphupha emaphupho; majaha akho atawubona umbono. 29Nakuto tisebenti kanye netisebenti letinsikati, kulawo malanga ngitawutsela moya wami.30Ngitawukhombisa ummangaliso emazulwini kanye nasemhlabeni, ingati, umlilo, netinsika tentfutfu. 31Lilanga litawugucuka libe sebumnyameni kanye nenyeti ibe yingati, ngaphambi kwekutsi lelilanga lelimbi laSimakadze lifike.32Kutawuba kutsi wonkhe muntfu lobita ligama laSimakadze utawusindziswa. Ngoba intsaba yeSiyoni nase Jerusalema batawuba nalabo lababalekako, njengoba Simakadze ashito, kanye nasemkhatsini walabasindza, labo Simakadze lababitako.

Chapter 3

1Buka, ngalawo malanga futsi nakuleso sikhatsi, ngesikhatsi ngibuyisela labatfunjiwe baka Juda nase Jerusalem, 2ngitohlanganisa tonkhe letive, futsi ngibaletse phansi esigodzini sase Jehoshaphat. Ngitawubahlulela khona, ngenca yebantfu bami futsi nelifa lami Israel, lebamusakatele emkhatsini wato tonkhe tive, futsi ngobe bahlukanisa live lami. 3Bagembulela bantfu bami, bashintjisa umfana bamshintjisela ingwadla, futsi batsengisa intfombatana bayitsengisela liwayini khona batawunatsa.4Nyalo, ningikwatele leni, Tyre, Sidoni nato tonkhe tigodzi tase Philistia? Utangibhadala yini? Nobe ngabe utongibhadala, ngitawubuyisela ngekushesha kuphindzisela kwakho enhloko yakho. 5Ngobe utsatse lisiliva lami futsi neligolide lami, futsi waletsa umcebo wami longemagugu ethempelini lakho. 6Watsengisa bantfu bema Juda na Jerusalem kuma Grikhi, kute ngibasusele khashane nendzawo yabo.7Buka, sengisedvute, ngaphandle kwetindzawo lapho wabatsengisa khona, futsi ngitawubuyisela imbhadalo enhloko yakho. 8Ngitawutsengisa emadvodzana akho nemadvodzakati akho, ngesandla sebantfu bakaJuda. Batawubatsengisa kumaSabeans, eveni lelikhashane kakhulu, ngobe Simakadze sokhulumile.''9Memetela loku emkhatsini wetive: '''Tilungiseleleni imphi; wenta bantfu labanemandla; bavumele basondzele; vumela bonkhe labantfu bemphi bete. 10Shaya emakhuba akho uwente tinkemba nemikhwa yenu yekujuba emagala ibe tikhali.Vumela lobutsakatsaka atsi, 'Nginemandla.'11Shesha ute,nokhe nine tive lenisedvute; hlanganani kanye kanye lapho. Simakadze, letsa phansi emabutfo lanemandla.12Vumela tive titivuse tite emadlelweni aseJehoshaphat. Ngobe lena ngitohlalalela kuhlulela tonkhe letive letigegeletelwe. 13faka ekhatsi lisikela, ngobe kuvuna sekulungele. Wotani, fihlitani emagelebisi, ngoba lakuhlutelwa khona kugcwele. Nemimphandza seyigcwele iyaphuphuma, ngobe bubi babo bukhulu.''14Kunemsindvo, umsindvo kulesigodzi sekwehlulela. Ngobe lilanga laSimakadze lisedvute kulesigodzi sekwehlulela. 15Lilanga nenyanga tiba mnyama, tinkhanyeti tigcina kukhanya kwato.16Simakadze utawubhodla asesiyoni, futsi aphakamise umphimbo wakhe eJerusalema. Emazulu nemhlaba atawutamatama, kodvwa Simakadze utawuba siphephelo sebantfu bakhe, nencaba yebantfu baka Israel. 17''Ngako utawukwati kutsi nginguSimakadze Nkulunkulu wakho lohlala esiyoni, intsaba yami lengcwele. Bese iJerusalema itawuba ngcwele, futsi kute emabutfo latawuphindze amuhlasele phindze.18Kutawuta ngako ngalelolanga kutsi letintsaba titawutfontsa newayini lemnandzi, letihosha tatitawugeleta nelibisi, tonkhe letincwadzi taJuda titawugeleta nemanti, futsi nemtfombo utawuchamuka endlini yaSimakadze futsi bamantise netihosha taseShittim. 19Egypt utoba yindzawo lelahliwe, futsi neEdom utoba lihlatsi lelisabekako, ngenca yeludlame leselentiwe kubantfu bakaJuda, ngobe bacitsa ingati lengenacala etindzaweni tabo.20Kodvwa Juda kutawuhlalwa kuye ngunaphakadze, naJerusalema kutawuhlalwa kuye kusukela etitukulwaneni kuya etitukulwaneni. 21Ngitophindzisela ingati yabo lena lengisengaka yiphindziseli, ngobe Simakadze uhlala esiyoni.''

## Obadiah

Chapter 1

1Umubono wa Obadiya. Inkhosi Simakadze isho loku naloku phatselene ne Edomu: Siwuvile umubiko lovela kuSimakadze, kanye nemumeleli lotfumelwe emukhatsisini kwetive, utsi, ''Vukani! Masimuvukele silungisele imphi! 2Buka, ngitakwenta ube muncane etiveni, utawunyanywa kakhulu.3Kudvwala kwenhlitiyo yakho ikukhohlisile wena, wena lohlala ekufafabukeni kwematje, ekhaya lakho lelakhiwa endzaweni lesetulu; lotsi enhlitiyweni yakho, ''Ngubani lotangiletsa phasi emuhlabatsini? 4Naloku uhambela etulu njenge likhozi futsi nesidleke sakho sibekwe esibhakabhakeni, ngitakwehlisela phasi usuka letulu, kusho Simakadze.5Uma tigebengu tingeta kuwe, noma emasela efike ebusuku- ungamosheka kanjani- ngeke bangebi loku lingene laba takusebentisa? Uma laba butsa emagelebisi beta kuwe, ngabe bangawashiya yini bangayekela yinikubuka. 6Kanjani imicebo yaEsau itsatfwe!7Onkhe emadvodza alokuhlangana kwenu atakuhambisa uye emunceleni. Lamadvodza labekase kuthuleni nawe akukhohlisiwe, futsi aphumelela naka bukene nawe. Labo labadla sinkhwa sakho bakubekele umugibe ngephasi kwakho. Kute kucondza kuye. 8''Engabe angeke yini ngaleli langa,'' Kusho Simakadze, ''Bhubhisa emadvodza lahlakaniphile ase Edomu kanye nekucondza kwentsaba yase Esau? 9Emadvoda akho lanemandla atawusaba, Teman, kute kutsi yonkhe ijutjwe entsabeni yase Essau ngeku hlindvwa.10Ngenca yalelidlame lelentiwa kumnakenu Jakobe, utawumbonywa ngelihlazo, uphindze ujutjwe inguna phakadze. 11Ngalelilanga uma ungangilekeleli, ngelilanga tihambi tatsatsa umucebo wakhe tahamba nawo, futsi nebetive bangena emasangweni akhe, bashaya inkatho ngeJerusalema, bewufanana namunye wabo.12Kepha ninga choshi etukwe lilanga lemunakenu, elangeni lelishwa lakhe, phindze ungajabuleli bantfu baka Juda elangeni lekubhujiswa kwabo; ungatikhukhumeti elangeni labo lenkhatsato. 13Ungangeni esangweni lenantfu bami elangeni lenhlekelele; ungadvwali ngekuhlupheka kwabo ngelilanga lekuhlupheka kwabo, ungatsatsi umucebowabo ngelilanga labo lekubaleka. 14Ungemi lapho kuhlangana khona imigcwaco kutoncuma babaleki bakhona, phindze unganikeleli galaba sindzile ngelilanga lekuhlukumeteka kwabo.15Ngoba lilanga laSimakadze selisondzele kuto tonkhe. Njengobe wentile, kutawentiwa nakuwe; tento takho titawubuyela enhloko yakho. 16Njengoba udzakiwe entsabeni yami lengcwele, kanjalo tonkhe letive titawunatsa njalonjalo. Batawunatsa baphindze bagwinye kutawufanana nekutsi abatange sebaphile.17Kepha entsabeni yase Zayoni kutawuba nalabo laba taweca futsi itawuba ngcwele; nedlu ya Jakobe itawuba netintfo tayo. 18Indlu ya Jakobe itawuba ngumulilo, beseke indlu ya Josepha ibe ngumulilo, indlu ya Esau yona itawuba tincetu tetinkhuni letisala uma tijutjwa, futsi batawuba shisa, baphindze babacedze. Kutawuba bete labasalako endlini ya Esau, ngoba Simakadze ukukhulumile loku.''19Bantfu base Negevu batawutsatsa intsaba ya Esau bese ke bantfu basetiveni letiphasi batawutsatsa live lema Phalistini. Batawuhlala eveni la Ephrayemu kanye nelive lase Samariya. Batawutsatsa live lase Eprayemu kanye nelive lase Samariya, beseke Benjamini utawuhlala eGiledi.20Lababaleka bantfu baleba mphi batautsatsa live lase Khenani kuse kuye khashane e Zarephathi. Lababaleka eJerusalema, labase Sheparad, batawuhlala emadolobheni ase Negevu. 21Laba khululako batawunyukela entsabeni yase Zayoni kute batobusa entsabeni yase Esau, kanye nemubuso utawuba wa Simakadze.

## Jonah

Chapter 1

1Nyalo livi laSimakadze lefika ku Jona idvodzana ya Amittai, litsi, 2''Sukuma bese uya eNineve, lelidolobha lelikhulu, ukhulume umelane nalo, ngoba kukhohlakala kwabo sekuphakamile phambi kwami.'' 3Kepha Jona wasukuma wabaleka ebukhoneni baSimakadze aye eTarshish. Wahamba waya endasi eJoppa watfola umkhumbi loya eTarshish. Ngako wabhandala ngaloku linganako wabese ungena emkhumbini wahamba nabo kuya eTarshish, kudze nebukhona baSimakadze.4Kepha Simakadze watfumela umoya lomkhulu elwandle wase uba sidvungudvungu lesinemandla kulolwandle. Madvutane kwavela kutsi lomkhumbi utewephuka. 5Ngako bagibeli bemkhumbi base bayesaba kakhulu nganyinye ndvodza yakhalela kunkulunkulwana wabo. Bajikijela imitfwalo lesindzako elwandle bazama kutsi angasindvwa. Kepha Jona waya endasi ekhatsi nekhatsi encenye yalomkhumbi, futsi alele lapho lobudze butfongo.6Ngako umholi wefika kuye watsi, ''Wentani ulala? Vuka! Bita nkulunkulwana wakho! Mhlawumbe nkulunkulwana wakho utasinaka phindze ngeke sishabalale.'' 7Bonkhe batsi kulomunye nalomunye, ''Wota, sishaye inkatso, kute sitokwati kutsi ngubani imbangela yalobubi lobenteka kitsi.'' Ngako bayijika inkatso, lenkatso yawela ku Jona.8Ngako batsi ku Jona, ''Sicela usitjele ngubani imbangela yalobubi lobenteka kitsi. Yini sikhundla sakho, futsi uchamuka kuphi? Yini live lakho, nakubaphi bantfu lokibo? 9Jona watsi kubo, ''Ngingu Mhebheru; phindze ngesaba Simakadze, Nkulunkulu welizulu, lowente lwandle nemhlaba lowomile.'' 10Ngako lamadvodza etfuka kakhulu atsi ku Jona, ''Yini lena losoyentile?'' Ngoba lamadvodza bekati kutsi ubaleka ebukheni ba Simakadze, ngoba wabatjela.11Ngako batsi ku Jona, ''Yini lesingayenta kuwe kuze lolwandle lutotsulela kitsi?'' Ngoba lolwandle luyachubeka luba neludlame. 12Jona watsi kubo, ''Ngitsatseni bese ningijika ekhatsi kwalelwandle. Ngako lelwandle litawunitsulela, ngoba ngiyati kutsi kungenca yami ngekutsi lesidvungudvungu lesikhulu senteke kini.'' 13Noma kunjalo, lamadvodza atama kuwugwedla ngemandla kubuyela emhlabatsini, kepha abakhonanga ngoba lolwandle belichubeka luba neludlame limelane nabo.14Ngako ke bakhala kuSimakadze batsi, ''Siyakucenga, Simakadze, siyakucenga, ungasivumeli sibhubhe ngenca yemphilo yalendvodza, ungasibeki licala ngekufa kwakhe, ngobe wena, Simakadze, wenta ngekufuna kwakho.'' 15Ngako bamphakamisa Jona bamjika ekhatsi elwandle, ngako lelwandle lwatsulela. 16Ngako lamadvodza amesaba kakhulu Simakadze. Baletsa umhlatjelo ku Simakadze kanye benta tifungo.17Manje Simakadze walungisa inhlanti lekhulu kutsi imite Jona, Jona bekasesiswini salenhlanti emalanga lamatsatfu kanye nebusuku lobutsatfu.

Chapter 2

1Jona wase uyathantaza kuSimakadze Nkulunkulu wakhe ase siswini senhlanti. 2Watsi, ''Ngimemete kuSimakadze ngendzaba yekukhatsateka kwami wangiphendvula; esiswini saSheol ngakhala ngidzinga lusito! waliva livi lami.3Ungiphose ekujuleni, nasenhlitiweni yelwandle, nemanti elwandle angimbonya; onkhe emagagasi nemsindvo kwendlula etikwami. 4Ngatsi, 'Ungicoshile emehlweni akho, kepha ngitawuphindze ngibuke embili endlini lengcwele.'5Lwande lwangitungeleta lwangimbonya lacishe langibulala; kujula kwakungikakile; tjani baselwandle bungikike enhloko. 6Ngehla ngaya ekucaleni kwetintsaba; umhlaba nelijele lawo wangivalela ingunaphakadze. Kepha wasindzisa imphilo yami emgodzini, Simakadze, Nkulunkulu wami!7Ngesikhatsi umphefumulo wami uculeka ngekhatsi kimi, ngabita Simakadze kutsi anginake; ngako umthantazo umthantazo wam wafikakuwe, ethempelini lakho lelingcwele. 8Banaka bonkhulunkulu labangenamsebenti ngesikhatsi bala sivumelwano sekwetsembeka.9Kepha ngekwami, ngitawunikela kini ngelivi lekubonga; Nitawugcwalisa loko lengikufungele.Isindziso ichamuka kuSimakaze!'' 10Bese Simakandze wakhuluma enhlantini, yase ihlanta Joha ngaphandle kwelilwandle.

Chapter 3

1Livi la Simakadze leta ku Jonah kwesibili, litsi, 2''Vuka, hamba uye eNineveh, kulela dolobha lelikhulu, futsi umemetele kulo lomlayeto lengikuyala kutsi ubanike wona.'' 3Ngako Jonah wavuka waya e Nineveh, ngekwe livi la Simakadze. Nyalo i Nineveh bekulidolobha lelikhulu kakhulu, lobewungalihamba emalanga lamatsatfu.4Jonah wacala kungena lelidolobha futsi emva kweluhambo lwelilanga linye wamemeta watsi, ''Etinsukwini letingemashumi lamane iNineveh itawubhujiswa.'' 5Bantfu base Nineveh bamkholwa Nkulunkulu futsi bamemetela kutila. Bonkhe bembatsa tembatfo temasaka, kusuka kulomkhulu kuya kulomncane wabo.6Madvute letindzaba tefika Enkhosini yase Niniva. Wasukuma esihlalweni sakhe sebukhosi, wakhumula ingubo yakhe, watimbatsisa ngetembatfo temasaka, futsi wahlala emlotseni. 7Watfumela simemetelo lesitsi, ''E Nineveh, ngemagunya enkhosi netiphatsimandla takhe: 'Ungavumeli muntfu noma silwane, umhlambi, kuve nanobe yini. Ungativumeli tidle, noma tinatse emanti.8Kepha vumela umuntfu nesilwane kumbonywe ngetimphahla telisaka futsi ukuvumele kukhale kakhulu ku Nkulunkulu. Nguloyo ngamunye akagucuke endleleni yakhe lembi naseludlameni lolusetandleni takhe. 9Ngubani lowatiko? Nkulunkulu angema futsi ashintje ingcondvo yakhe futsi ajikise intfukutselo yakhe lenkhulu kute singabhubhi.'''10Nkulunkulu wakubona labakwenta, kutsi bagucuka etindleleni tabo letimbi. Ngako Nkulunkulu washintja ingcondvo yakhe ngalesijeziso labe atse utasenta kibo, futsi akasentanga.

Chapter 4

1Kodwa loku kwamjabhisa Jona wase utfukutsela kakhulu. 2Ngako Jona wathandaza kuSimakadze watsi, "Maye, Simakadze, akusiko yini loku lengakusho nangibuya eveni lami? Kungako ngasuka kucala ngetama kubaleka eThashishi - ngobe bengati kutsi unguNkulunkulu lonemusa, nesihawu, uyemphuta kutfukutsela wandze ngelutsandvo lolungagucuki, bese uyema ekuletseni lomonakalo. 3Ngako ke nyalo, Simakadze, ngiyakuncenga, tsatsa imphilo yami kimi, ngobe kuncono kimi kufa kunekuphila."4Simakadze watsi, "Kukahle yini kutsi ukwate kangaka?" 5Ngako wase Jona uhamba kulelidolobha wahlala ngasemphumalanga kwalelidolobha. Lapho wakha umtfunti wase uhlala ngaphansi kwalesitfunti kute abone kutsi kungentekani kulelidolobha.6Simakadze Nkulunkulu walungisa sitfombo wasenta sakhula etukwaJona kute kutawuba sitfunti etukwe nhloko yakhe kuphele kukhatsateka. Jona wajabula kakhulu ngalesitfombo. Kodvwa Nkulunkulu walungisa sibungu ekuphumeni kwelilanga ngakusasa. 7Sahlasela lesitfombo sabese lesitfombo siyabuna.8Kwenteka kutsi ngesikhatsi kuphuma lilanga ngakusasa ekuseni, Nkulunkulu walungisa umoya wemphumalanga loshisako. Futsi, lelilanga lashaya phansi enhloko yaJona wase uyacaleka. Wase Jona ufisa kutsi amane afe. Wakhuluma yedvwa atsi, "Kuncono kutsi ngife kunekutsi ngiphile." 9Wase Nkulunkulu utsi kuJona, "Kulungile yini kutsi ukwatele lesitfombo." Wase Jona utsi, "Kukahle lokutsi ngikwatile, nasekufeni."10Simakadze watsi, "Ube nesihawu ngalesitfombo, longakasisebenteli, nome wasenta sakhula. Sikhule ebusuku saphindze safa ebusuku. 11Ngako mine, akukamele yini ngibe neluvelo ngeNinive, lelidolobha lelikhulu, lelinebantfu labangetulu kweti 120,000 labangawati umehluko emkhatsini wesandla sabo sangesekudla kanye nesandla sabo sangesencele, kanye netilwane letinyenti?"

## Micah

Chapter 1

1Leli livi laSimakadze leleta kuMikha waseMoreshethi emalangeni aJothamu, Ahazi, naHezekiya, tikhosi takaJuda, latibona mayelana neSamariya neJerusalema.2Lalela, ninenonke bantfu betitive. Lalela, mhlaba, nako konkhe lokukuwe. Yekela iNkhosi Simakadze ibengufakazi ngawe, LeNkhosi ethempelini layo lelingwele. 3Buka, Simakadze aphuma endlini yakhe; utokwehlela phansi futsi acondze etindzaweni letiphakame temhlaba. 4Letintsaba titawuncibilika ngaphansi kwakhe; tigodzi titohlukana emkhatsini, njengemafutsa embikwemlilo, njengemanti lacitselwa phansi endzaweni leyehlelako.5Konkhe loku kungenca yetiphambuko taJakobe, nangenca yetono tendlu yakaIsrayeli. Yini tiphambuko taJakobe? Akusiye yini Samariya? Yini indzawo lephakeme yakaJuda? Akusiyo iJerusalema?6Ngitawukwenta Samariya indvundvuma yemonakalo ensimini, indzawo yekuhlanyela umvini, futsi ngitotsela ematje akhe phansi elidvongeni besengembula tisekelo takhe. 7Tonkhe tintfo takhe letibatiwe titophuka tibetincentu, natotonkhe tipho takhe latemukela titoshiswa ngemlilo, futsi ngitobhidlita tonkhe tithico takhe. Njengobe ahlanganise tipho takhe emholweni wetingwadla, batokuba yimiholo yetingwandla futsi."8Ngalesi sizatfu ngitokhala ngilile; ngitohamba ngetinyawo futsi ngingcunu; Ngitolila njengabojakalazi ngikhale njengetahhukulu. 9Ngobe silondza sakhe singalapheki, ngoba sekutile kuJuda. Selifike esangweni lebantfu bami, eJerusalema. 10Ungasho ngato eGathi; ningakhali nhlobo. eBhethi Leyafra ngitawutigicita elutfulini.11Ndlulani, bahlali baseShafiri, ngebungcunu nangelihlazo. Bahlali babeSenani ningaphumeli ngaphandle. Bhethi Eseli uyalila, ngoba kuvikeleka kwabo utsatsiwe kubo. 12Ngobabahlali baseMarothi balindza ngekubeketela tindzaba tetimnandzi, ngoba umonakalo wehlele phansi uvela kuuSimadze uyemasangweni aJerusalema.13Bophelani tincola ecembini lemahhashi, bahlali baseLakhishi. Nine, Lakhishi, nabasicalo sesono sendvodzakati yaseSiyoni, ngobe letiphambuko takaIsrayeli tatfolakala kini. 14Ngako nitawunika sipho sekuhamba iMoreshethi Gathi; lelidolobha lase Akzibi litophoca emakhosi akaIsrayeli.15Ngitawuphindze ngiletse umncobi kini, bahlali baseMaresha; lobukhulu bakaIsrayeli butokuta e-Adulamu. 16Hhulani tinhloko tenu futsi nijube tinwele tenu nentele labantwana lenijabulako kibo. Tenteni nibenemphandla njengelukhozi, kubantwana benu labatawuhamba kini.

Chapter 2

1Maye kulabo labahlela lokubi, kulabo labacanga kwenta lokubi emibhedzeni yabo. Ekuseni kusa bayakwenta ngobe banemandla. 2Balangatelel emasimu base bayawatsatsa; bahawukela tindlu bese bayatitsatsa. Bacindzetela indvodza kanye nendlu yakhe, indvodza kanye nelifa layo.3Ngako ke Simakadze usho naku, ''Buka, sengitoletsa kubhubhisa kulelusentfo leli, lapho ningeke nikhone kususa tintsamo tenu. Angeke ukhone kuhamba ngekutitjela, ngoba kutobe kusikhatsi sebubi. 4Ngalelo langa bantfu batohlabelela ingoma ngawe, balile sililo lesikhulu. Batohlabelela, 'Tsine maIsrayeli sesibhidlitwe saphela; Simakadze washintja indzawo yebantfu bami Angayisusa njani lakimi? wehlukanise emasimu waniketa labo labasijikele!'' 5Ngako ke,bantfu labacebile notobate titukulwane letitawuhlukanisa indzawo ngeticheme ebukhoneni kwaSimakadze.6''Batsi, ''ungapholofethi''. ''kumele bangapholofethi ngaletintfo leti; kuhlaza makungenteki.'' 7kufanelwe yin kushiwo, indlu yaJakobe,''umoya waSimakadze ukwatile yini? Ngabe tento takhe mbamba yini? Angifuni emavi ami ente lokuhle kunobe ngabani lohamba ngekucondza? 8Muva nje bantfu bami sebavuke njenge sitsa. nikhumula ingubo, lemphahla, kulabo labendlula bangakagadvwa, Emasotja asabuya emphini aya lapho acabanga kutsi kuphephe khona.9Nicosha bantfu labasikati bebantfu bami etindlini tabo letimnandzi; nitsatsa tibusiso tami ebantfwaneni babo labancane inguna phakadze. 10Sukuma uhambe, leli akusilo indzawo longahlala kuyo, ngenca yekungahlanteki kwayo; ibhubhiswe nekubhidlitwa lokuphelelef. 11Uma umuntfu eta kuwe ngemoya wemanga nemanga atsi, '''ngitokupholofethela ngeluwayini nesinatfo lesicinile,''angatsatfwa njengemupholofethi kulabantfu.12Ngiyawunihlanganisa nonkhe, Jakobe. ngitawuhlanganisa insalela yaka Israyeli. Ngitobahlanganisa ndzawonye njenge mhlambi wetimvu, njengemhlambi wetimvu emkhatsini welidlelo. kutawuba nemsindvo lomkhulu ngenca yesicuku sebantfu. 13Umuntfu lobulalako uvula indlela yabo bese uyachubeka. Babese babulala ligede bese baphumela ngephandle; iNkhosi yabo yendlula phambi kwabo.Simakadze utaba senhloko yabo.

Chapter 3

1Ngitsi, Nyalo lalela, nine baholi baJakobe kanye nebabusi yendlu ya Izirayeli: Akusiko yini lokuhle kutsi ucondzisise temtsetfo? 2Wena lowenyanya lokuhle bese utsandza lokubi, wena lodzabula sikhumba sabo, inyama ematsanjeni abo- 3wena lophindze udle inyama yebantfu bami ubadzabula sikhumba sabo, uphule ematsambo abo uphindze ubacobe babe ticucu, njengenyama ebhodweni lelikhulu,4Bese nine babusi nitawukhala kuSimakadze, kepha angeke akuphendvule. utawukufihla buso bakhe kini ngaleso sikhatsi, ngoba nente tento letimbi.''5Simakadze usho loku, ''ngalabaprofethi labahola bantfu bami ngekubadukisa, uma umuntfu abanika intfo yekudla, bamemetela,' kutsula.' kodvwa nakangafaki lutfo emlonyeni wabo, batinikelela bona kususa imphi kuye. 6Ngako ke, kutawuba busuku bakho lobute sibonakaliso sakho; kutawuba mnyama khona ungetowuphengula. Lilanga litawushobela phansi kuba profethi, bese lelilanga liba mnyama kubo. 7Baprofetsi batawubekwa emahlazweni, bese baphenguli batawudideka. Bonkhe batawuvala tindzebe tabo, ngoba kute imphendvulo kimi.''8Kodvwa ngami, ngigcwaliswe ngemandla ngemoya waSimakadze, futsi ngigcwele bulungiswa nebukhulu, ngitawukhuluma kuJakobe ngetiphambeko takhe naku Izirayeli tono takhe.9Manje lalela naku, nine baholi bendlu ya Jakobe, nebabusi bendlu ya Izirayeli, nine lenizonda bulungiswa, nonakalisa yonkhe intfo lelungile. 10Wena wakha Siyoni ngengati kanye neJerusalema ngesono. 11Baholi benu bahlulela kufumbatsiswa, baphilisti benu bafundzisela linani kanye nebaprofethi benu bahlola ngemali. kodwa kwamanje nitsembela kuSimakadze bese nitsi, ''Simakadze akekho yini natsi? Kute bubi lobutawukuta kutsi.''12Ngako ke, ngenca yakho, Siyoni sitawuba yinsimu leguculiwe, Jerusalema utawuba yindvundvuma lephihlitiwe, bese intsatjana yelitsempheli litawuba lihlatsi.

Chapter 4

1Kodvwa ngemalanga ekugcina itawukuta kutsi intsaba yendlu yakaSimakadze itawukwakhiwa kwendlula tintsaba letinye. Titawuphakanyiswa ngetulu kwentsanyana, nebantfu batawukuya kuyo.2Tive letinyenti titawukuya futsi titsi, ''Kotani, mane sihambele entsabeni yaSimakadze, endlini yaNkulunkulu waJakobe. Utawusifundzisa indlela yakhe, sitawuhamba endleleni yakhe'' Ngoba umtsetfo weSiyoni utawuphuma, nelivi laSimakadze eJerusalema. 3Utawuhlulela emkhatsini webantfu futsi utawuncuma ngalokungabaleki emaveni lakhashane. Batawushaya tinkemba tabo emakhubeni netikhali tabomtibe tikelo tekujuba emagala. Sive singeke siphakamise etulu inkemba imelane nesive, noma ticeceshelwe imphi .4Kunaloku, batayawuhla kuwowonkhe umuntfu ngephansi kwesihlahla sakhe semagelebisi nangephansi kwesihlahla sakhe semkhiwana. Kute namunye latawubenta besabe, ngoba umlomo waSimakadze wemikhosi sokhulumile . 5Ngoba bonkhe bantfu bahamba, ngamunye nangamunye, ngeligama lankulunkulwana wabo. Kodvwa sitawuhamba ngeligama laSimakadze Nkulunkulu wetfu phakadze naphakadze.6"Ngalelolanga"- loku kushiwo nguSimakadze - '' Ngitawuhlanganisa tishosha ngilandze labahambile, labo lengibajezisile. 7Ngitawugucula lesishosha kulabo labasele, nalabo labacoshelwe eveni lelinemandla, futsi mine, Simakadze, ngiyawubabusa endzaweni yaseSiyoni, manje naphakadze. 8Njengawe, ncaba yekulondvolota umhlambi wami, intsaba yendvodzakati yema Siyoni---kuwe itawukuta, indlu yakho lendzala itawugcineka, nembuso lobhekene nendvodzakati yaseJerusalem.9Manje, umemetelani kakhulu kangaka? kute inkhosana emkhatsini wenu? Ufile umeluleki wenu? Ngulobuhlungu yini lobunenta nilile njengemfati aphetfwe ngumhelo? 10Bani sebuhlungwini, futsi nemfati lofuna kubeleka, ndvodzakati yeSiyoni, njengemfati aphetfwe ngumhelo. Ngoba nyalo utawuphuma kulelidolobha, uhlale esigangeni, futsi uhambe uyeBhabhulona. Lapho utawusindziswa. Lapho Simakadze utawukusindzisa esandleni sesitsa sakho.11Manje tive letinyenti setihlangene nekumelana nawe; titsi, ''Mane yena angcoliswe, mane emehlo etfu atfokotise eSiyoni.' 12Abayati imicabango yaSimakadze, noma bayaweva emasu akhe, ngoba ubalandzile bona njenge sicumbi semabele alungele endzaweni yekubhulela.13Vuka ugaye, ndvodzana yaseSiyoni, ngoba ngiyawukwenta liphondvo lakho libe letinsimbi, futsi ngiyawukwenta emasondvo abe elitfusi. Utawufihlita bantfu labanyenti futsi utawunikela umcebo lowungakawugadzi kuSimakadze, umcebo wabo ku Simakadze wemhlaba wonkhe.

Chapter 5

1Nyalo butsanani ndzawonye etindzaweni temphi, ndvodzakati yemasotja! Sitsa sibekiwe kumelana natsi! Ngentfonga yami bahlasela umholi wakaIsrael esihlatsini.2Kodvwa wena, Bethlehema Ephrathah, noma umncane emkhatsini welusendvo lwakaJuda, kini munye utokuta kimi kutobusa ka Israel, sicalo sakhe sisuka endvulo, kusukela phakadze. 3Ngako ke Nkulunkulu utobanikela, kute kube sikhatsi lapho lohelwako atale umntfwana, futsi nabo bonkhe bobhuti bakhe bajike baye ebantfwini baka Israel.4Utawukuma eluse umhlambi wakhe emandleni a Simakadze, emandleni eligama la Simakadze Nkulunkulu wakhe. Batosala, ngobe lapho utawuba mkhulu kuya ekugcineni kwemhlaba. 5Ngobe loku kutawuba kuthula - nase emaAsiriya eta eveni letfu, futsi nasebafola kumelana netincaba tetfu, futsi nasebahlasela kumelana nebantfu betfu, sitawubese siyaphakama kumelana nabo belusi labasikhombisa kanye nebaholi labasiphohlongo kwengca bantfu.6Batawelusa lelive lase Assiriya ngenkemba, nalelive laNimrod ekungeneni kwalo. Utawusikhulula kuma Assiriya, nase beta eveni letfu, nasebafola ekhatsi eminceleni yetfu. 7Situkulwane lesasindza sa Jakobe sitakuba semkhatsini webantfu labanengi, njengematolo lachamuka ku Simakadze, njenge mkhemetelo etjanini, langameli muntfu, futsi ababameli bantfwana luntfu.8Situkulwane lesasindza saJakobe sitaba semkhatsini wetive, emkhatsini webantfu labanengi, njenge libhubesi emkhatsini wetilwane telihlatsi, njenge lizinyane emkhatsini wemihlambi wetimvu. Nakaya kuwo, utawugcumela kuwo awadzabule ube tincetu, futsi kutawuba bete lotawusindzisa. 9Sandla sakho sitawuphakamiswa kumelana netitsa takho, futsi sitawubabhubhisa..10''Kutawukwenteka ngalelo langa'' - kusho Simakadze - ''kutsi ngitawubhubhisa emahhashi enu emkhatsini wenu futsi ngitawubhidlita tincola temahhashi. 11Ngitawubhubhisa emadolobha eveni lakho futsi ngidzilite phansi tonkhe tincaba takho.12Ngitawubhubhisa lokutsakatsa lokusesandleni sakho, futsi angeke usaba nayo imilingo. 13Ngitawubhidlita tithico takho kanye netinsika takho tematje kusuka emkhatsini wenu. Angeke usatikhonta letintfo letibatwe nguwe. 14Ngitawudzephuna emapoli akho emkhatsini wenu, futsi ngitawubhidlita emadolobha akho. 15Ngitawuphindzisela ngekukwata etitive letingakalaleli.''

Chapter 6

1Nyalo lalela lakushoko Simakadze, ''Vuka futsi usho licala lakho phambi kwetintsaba; emagcuma akeve livi lakho. 2Lalela umyalo waSimakadze, nine tintsaba, futsi nawe nesisekelo semhlaba. Ngobe Simakadze unemyalo nebantfu bakhe, futsi utawulwa enkantolo acudzelane na Israyeli. ''3Bantfu bami, ngenteni kuwe? Nginihlukubete ngani? Fakaza lokumelane nami! 4Ngobe ngakukhulisa ngaphandle kwelive lase Gibhithe futsi ngakusindzisa ngaphandle kwendlu yesigcila. Ngatfumela Mose, Aroni, futsi na Miriyami kuwe. 5Bantfu bami, khumbulani emacebo Bhalakhi Inkhosi ya Mowabi, futsi ngendlela Bhalami indvodzana ya Bheyo lamphendvula ngayo basahamba kusuka eShithimi kuya Giligali, kuze nati kulunga kwetento taSimakadze.''6Kumele ngiletse ini kuSimakadze, ngengobe ngiguca kuNkulunkulu lophakeme? Kumele ngite kuye neminikelo leshisiwe yini, nematfole lanemyaka munye budzala? 7Ingabe Simakadze utawutfokota yini netinkhulungwane temazinyane, nobe tinkhulungwane letilishumi temifula wa oyili? Kumele yini nginikele ngelitubulo lami kwephula umtsetfo, sitselo semtimba wesono sami? 8Ukutjelile, ndvodza, lokukahle, futsi nalakudzinga kuwe Simakadze: Yenta kahle,tsandza kulunga, futsi uhambe ngekutitfoba na Nkulunkulu wakho.9Livi laSimakadze liyamemetela kulelidolobha-nanyalo inhlakanipho ibabata libito lakho: ''Nakisisa sitsa, nakulosibeke endzaweni yaso. 10Kunengcebo endlini yalabakhohlakele loko kungetsembakali, futsi nemanga lacatsanisako lalihlazo.11Kumele ngitsatse umuntfu anganacala nangabe asebentisa sikali semanga, nesikhwama sesi sindvo sekukhohlisa? 12Emadvodza lacebile agcwelwe ludlame, bahlali bakhulume emanga, futsi lulwimi labo emlonyeni wabo luyakhohlisa.13Ngako ngitakushaya ngesijeziso lesibi, futsi ngitakwenta wehluke wena ngenca yetono takho. 14Utawudla kepha angeke wenele; kuhophota kuyosala ngekhatsi kuwe. Utawugcina lokukahle khashane kepha angeke kugcineke, futsi lokugcin ako ngitawunika kulenkemba. Utawuhlanyela kepha angeke uvune; 15Utawuhlanyela ema olivi kepha angeke utigcobe ngemafutsa; utawuputjuta emagelibisi kepha unganatsi liwayini.16Lemilandzela leyentiwa ngu Omri igciniwe, futsi natotonkhe tento tendlu ya Ahabi. Uhamba ngemiyalo yabo. Ngako ngitakwenta wena, lidolobha, umholi, futsi nebahlali nentfo yekukhonona, futsi utawutala bantfu bami. ''

Chapter 7

1Maye mine! sengifanana nekubutfwa kwesitselo sasehlobo, futsi njengemagelebisi lakhothoziwe; sekute sikhehle semagelebisi lesitawudliwa, kute umkhiwa losheshe wavutfwa lofiswa ngumphefumulo wami. 2Labatsembekile banyamalele eveni; kute locondzile kubo bonkhe bantfu. Bonkhe bamele kucitsa ingati; Ngulowo munye utingela umnakabo ngelinetha.3Tandla tabo tiyakutsandza kwenta lokubuhlungu: umbusi ucela imali, Umehluleli ulungele kutsatsa umdizo, futsi nemuntfu lonemagunya ukhuluma kubantfu loko lafuna kukuzuza. Ngako bahlela kanye kanye. 4Loncono kubo ufanana nemanyeva, locondze kakhulu mubi kwendlula umtsangala wemanyeva. Lilanga lelabikwa balindzi bakho, lilanga lekujeziswa kwakho. Lesi sikhatsi sekuphumphutsekiswa kwabo.5Ungetsembi noma ngangumuphi makhelwane; ungabeki litsemba kunoma ngumuphi umngani. Caphela kutsi utsini kulomfati lolala etandleni takho. 6Ngoba indvodzana iyawukwala uyise, nendvodzakati iyawuvukela unina, futsi namalokatana amelane neninatala. Titsa tendvodza bantfu bendlu yakhe.7Kepha nakungimi mine ngitawubuka Simakadze. Ngiyawumela Nkulunkulu wensindziso yami; Nkulunkulu wami uyawungiva. 8Ungajabuli ngami, sitsa sami. Nase ngiwile, ngitawuvuka. Nangihlala emnyameni, Simakadze utawuba kukhanya kwami.9Ngoba ngonile kuSimakadze, Ngiyawutfwala intfukutselo yakhe aze angilwele, phindze akhiphe sijubo sami. Utangiletsa ekukhanyeni, futsi ngitamubona angephula ebulungisweni bakhe.10Ngako titsa tami tiyawukubona loku, futsi nelihlazo liyawukwengama lowo lowatsi kimi, ''Uphi Simakadze Nkulunkulu wakho?'' Emehlo ami ayawumubuka; uyawunyatseleka njengeludzaka etitaladini.11Lilanga lekwakha tindvonga litawufika; ngalelolanga imincele iyawunwetjelwa khashane. 12Ngalelolanga bantfu bakho batawuta kuwe, Kusuka eAsiriya kanye nasemadolobheni eGibhithe, kusuka eGibhithe kuye Emfuleni, kusuka elwandle kuye elwandle, kanye nekusuka entsabeni kuye entsabeni. 13Kepha indzawo itawubabete lutfo ngenca yalabantfu labaphila khona, ngenca yetitselo tetento tabo.15Yelusa bantfu bakho ngendvuku yakho, umhlambi welifa lakho. Kuhlala kodvwa emahlatsini, emkhatsini endzaweni yemadlelo. Tiyekele tidle eBhashani nase Gileyadi njengetinsuku takudzala. 14Njengetinsuku lapho waphuma khona eGibhithe, Ngitawubakhombisa timanga.16Tive tiyawubona phindze tihlazeke ngemandla ato tonkhe. Titawufaka tandla tato emilonyeni yato; tindlebe tato titawuba tihhulu, 17Bayawukhotsa lutfuli njengenyoka, njengetidalwa letihamba ngetisu emhlabeni. Titawuphuma etibayeni tato ngekwesaba, tiyawukuta ngekwesaba kuwe, Simakadze Nkulunkulu wetfu, futsi titawukwesaba ngenca yakho.18Ngubani Nkulunkulu lonjengawe- losusa tono, lowendlulisa kwephulwa kwemtsetfo walabasala welifa lakhe? Akakugcini kutfukutsela kwakhe phakadze, ngoba ujabulela kuphumelelisa sivumelwano sakhe ngekwetsembeka.19Uyawuphindze ubeneluvelo kitsi; uyagcobagcoba tonkhe tono tetfu ngaphansi kwetinyawo takho. Uyawuphonsa tonkhe tono tetfu ekhatsi ematfunjini elwandle. 20Uyawunika liciniso kuJakobhe ne kwetsembeka kwesivumelwano kuAbrahama, njengaloku wafunga kubokhokho betfu endvulo.

## Nahum

Chapter 1

1Umlayeto ngeNineveh. Incwadzi yaNahum, iElkoshite.2Simakadze nguNkulunkulu lonemona nalophindziselako; Simakadze uyabuyisela futsi ugcwele netfukutselo; Simakadze uyaphindzisela etitseni takhe. 3Simakadze akasheshi atfukutsele nemandla lamakhulu, ngeke ahlale angabajezisi lababi Simakadze wenta indlela yakhe ibe sesivungunguvingwini futsi nesangcotfo, emafu alutfuli lwetinyawo lwakhe.4Wekhuta lwandle walenta loma; womisa yonkhe imifula. Bashan uyantengantenga, naCarmel kanjalo; timbali tase Lebanon tiyantengantenga. 5Tintsaba tinyakatela ebukhoneni bakhe nemagcuma ayancibilika; umhlaba uyawa ebukhoneni bakhe, mbamba, umhlaba nabo bonkhe bantfu labahlala kiwo.6Ngubani longema embikwetfukutselo yakhe? Ngubani longabhekana nelulaka lwakhe? Lulaka lwakhe liphuma ngatsi ngumlilo, nematje abhidlitwe emkhatsini nguye.7Simakadze muhle, litsemba ngemalanga ekuhlupheka; utsembekile kulabo labakhosela kuye. 8Kepha ekugcineni uyowenta kupheleliswa etitseni takhe ngesikhukhula lesingenamkhawulo; uyabafaka emnyameni.9Yini nine bantfu lenikuhlelela Simakadze? Uyosenta siphetfo lesiphelele; inhlupheko ngeke iphakame kabili. 10Njenge manyeva latungetele futsi netinatfo talabadzakwako, baya wushwabudzelela ngengemahlanga lomisiwe. 11Ekhatsini wenu akuphume umuntfu, Nineveh, lonemacebo lamabi ngaSimakdze, umuntfu lowavumela lokubi.12Loku ngulokushiwo nguSimakadze, ''Nomangabe baphelele ngemandla nangetinombolo, nomakanjani bayo bulawa; bantfu babo bayobe sebangekho. Kepha wena, Judah: nomangabe sengikujesisile, angeke ngisaphindze ngkujezise. 13Nyalo ngitawephula lijoke lebantfu kuwe; Ngiyo bhidlita tinketane takho. ''14Simakadze unike umyalo ngawe, Ninevah: ''Kuyobabete titukulwane letiyowandzisa ligama lakho. Ngiyojuba tonkhe titfombe takho netithico letisendlini yabonkulunkulwana bakho.Ngitanigubhela emathuna enu, ngoba nibabi. ''15Buka, etintsabeni khona kunetinyawo temuntfu loletsa tindzaba letimnandzi, lomemetela kuthula! gubha umkhosi wakho, Judah, nigcine tetsembiso tenu, ngoba lababi abayungenelela kini kakhulu; ujutjwe kuko konkhe.

Chapter 2

1Loyo losakatekako unyukela nine. Gadzani emabondza elidolobha, nibuke umugwaco, nilungisele imphi, nihlanganise kanye kanye emandla enu. 2Ngoba Simakadze ubuyisela bukhulu baJakobe, njenge bukhulu baIsrayeli, tigebengu kepha batashaca taphindze tabhubhisa emagala etivandze tabo.3Tihlangu temadvodza lanemandla tibovu, futsi nemasotja agcoke timphahla letibovu lomanyako; tinkalishi timanyata ngeti nsimbi tato ngalelilanga lesetivele takhiwe kilo, futsi tikhali tesihlahla lesilungela kwakha tikhali temphi timbhimba emoyeni. 4Tinkalishi tigijima etitaladini; baya emuva nase mbili etitalaini letivulekile. Bafanana nema Toshi, futsi bagijimisa kwemubane.5Loyo lotanihliphita nibe tincetu ubita baphatsi bakhr, bahamba etukwa labanye nabasa hamba, bajake kuhlasela titsa tabo. Sihlangu lesikhulu silungele kuvikela labahlaseli.6Emasango emufuleni avulwa ngenkhani, sigodlo siyawa ke sibhubhe. 7Huzzabhi umukwa timphahla takhe bese tiyatsatfwa; basebenti bakhe laba sikati batamula njenge matuba, bashaya tifuba tabo.8Ninive igeleta umfula wemanti, bantfu bakhe bayabaleka njenge manti lagijimako. Labanye baya memeta, ''Mani, mani,'' kepha kute lobuka emuva. 9Tsatsa lisiliva, lelisabalele, ligolide lelisabalele, ngoba kute siphetfo saloku, etintfweni letinhle tase Ninive. 10Ninive iyagobhota futsi yonakele. Tinhlitiyo tawonkhe muntfu tiya ncibilika, emadvolo awonkhe muntfu ayashayisana, kusha kuku wonkhe muntfu; buso babo buhhwabile.11Lapho khona nyalo sekungu mugodzi wemabhubesi, indzawo lapho khona kudla emabhubesi lamancane, indzawo lapho khona kuhamba libhubesi lelidvuna nalelisikati, nalamancane, lapho khona bebangasabi lutfo khona? 12Libhubesi laniphita labahluku betekile labenta bbaa macetu lentela bantfwabalo; abekhama labahlushwa takhe etentela libhubesi lwelisikati, waphindze wagcwalisa umugedze wakhe ngalaba titsa, umugodzi wakhe ugcwele tilwane letihlindziwe.13Bona, ngimelelane nawe-nguloku lokushiwo ngu Simakadze wemabandla. Ngitawushisa tinkalishi tenu entfutfwini, futsi nenkemba itawudla mabhubesi lamancane enu. Ngitawujuba tilwane lenitidlako eveni, futsi nelive leba layeti benu angeke lisavakala.''

Chapter 3

1Nako kini edolobheni leligcwele ingati! Lonkhe ligcwele emanga kanye netintfo tekwebiwa; labahlukubetekile bahlalala bakuye. 2Kepha nyalo kunemsindvo wemaswebhu nekuvakala kwemasondvo lashayisanako, umsindvo wemahhashi, kanye netinkalishi.3Kunebahlaseli labagibeli bemahhashi, tinkemba letivilitako, tikhali letimanyatelako, imitfwalo yetindvumbu, titaki letinkhulu temitimba. Kute siphefto kulemitimba; bahlaseli bato bagijima etikwato. 4Loku kwenteka ngenca yaletento tenkhanuko yalengwandla lenhle, bongcongcoshe ebutsakatsini, labo labatsengisa sive ngebugwadla,kanye nebaftu ngenca yetento takhe tebutsakatsi.5Bona, ngimelene nawe-loku ngulokumenyetelwa nguSimakadze wetimanga-Ngitawuphakamisela siketi sakho emehlweni akho kukhombisa tive tintfo takho tangansense, lihlazo lakho emibusweni. 6Ngitakutsela ngekungcola lokunyanyakako ngikwente unyanyeke; Nitawukwenta ube ngumutfu lotawubukwa nguwe wonkhe umuntfu. 7Kutawufika lapho khona wonkhe umutfu lotakubuka akubalekele phindze atsi, 'INiniva ibhubhisiwe; ngubani lotamukhalela? 'Ngigamtfolaphi lotakudvudvuta?''8Niniva umcoka yini kune Thebes, leyakhiwa yagegeletwa ngemanti, lelo bondze kwakulwandle, phindze lelwandle kwakulibondza lwakhe? 9Cush neGibhithe kwakumandla akhe, phindze bekute siphetfo kuye; Put na Libya ngulatsatsisa kubo.10Bantfu baseThebes batsatfwa, baya kuyotfunjwa; batfwana bacotwa baba tincetu kuwo onkhe emadolobha; titsa takhe titawabela labakhulu banftu labatawuba tigcilatabo, bese labakululu baseThebes batawukhungwa ngemaketane. 11Bese utawuphindze udzakwe; utawuzama kubhaca, phindze utawubuka indzawo yekubhaca kubalekela titsa takhe.12Sonkhe sigodlo senu sitawutamatanyiswa njengesihlahla lesinetitselo letivutsiwe: uma sitanyatanyiswa, titselo tiwela emlomeni wesidli. 13Buka, labantfu emkhatsini wakho besifazane; emagede elive lakho sekavulelwe titsa takho; umlilo soshise tinkanankana temagede.14Hamba ugcine emanti lotawasebentisa uma titsa ttakho tigegeleta lelidolobha; cinisa sigodla sakho; hamba uye emhlabatsini ugubh ludzaka; wake titini. 15Umlilo utawukwengama lapho, kanye nenkemba utakubulala.Itakugwinya njengentsetse lencane igwinya yonke intfo.Tenteni nibe banengi njengetintsetse letincane, banengi njenge tintsetse letikhulile.16Seniphindzaphindze batsengisi benu kwengca tinkhanyeti emazulwini; kepha bafana njenge tintsetse:batawtasatsa lelive bandizele khashane. 17Tinkhosana tenu tinengi njengetintsetse letikhulile, nalabakhulu benu batawufana nemanti lamile emabondzeni nakumakhata. Kepha nangabe lilanga liphuma bayabaleka kute lowatiko kutsi uyaphi.18Nkhosi yase Assyria, balusi benu balele; baphatsi benu balele phansi bayaphumula. Bantfu benu basakatekile etintsabeni, futsi kute lokhona kubagcogca. Kute kuphiliswa lokungenteka emancebeni enu. 19Emanceba enu amatima. Wonkhe lova tindzaba ngawe utawushaya tandla ngekujabula etikwakho. Ngubani lobalekele budlova bakho lobungakhawuli?

## Habakkuk

Chapter 1

1Lomlayeto Habakkuk umprofethi wawemukela, 2''Simakadze, ngitawukhala sikhatsi lesingakanani ngikhalele lusito, futsi angeke ungive? Ngikhala kuwe, 'Ludlame!' kodvwa angeke usindzise.3Ungentelani ngibone sono futsi ngibukele kulokubi? Kubhubha neludlame kusembikwami; kunekungavani, nencabano iyenyuka. 4Ngako ke umtsetfo uyatsanjiswa, nebucotfo bemtsetfo abuhlali sikhatsi lesidze. Ngobe lababi bagegeletele labalungile; ngako ke bucotfo bemtsetfo lobungemanga buyaphuma. '''Simakadze uphendvula Habakkuk.5''Buka tive uticilonge; mangala kakhulu! Ngoba nginesiciniseko sekutsi khona lengitokwenta emalangeni akho longeke uwetsembe nasebakutjela. 6Ngoba buka! Sengisedvute nekuphakamisa ema Chaldeans - lesive lesineludlame nekutatatela - bayafola kuto tonkhe tindzawo telive kutsatsa ngenkhani emakhaya langesiwo abo. 7Bayesabeka futsi bayetfusa; sehlulelo sabo neludvumo lwabo lusuka kubo.8Emahhashi abo anematubane kunetingwe, agijima kakhulu kwendlula imphisi yasebusuku. Ngako emahhashi abo aya nyatsela, futsi nebagibeli balamahhashi bachamuka endleleni yabo lekhashane- bandiza njenge lukhozi lijakele kudla. 9Bonkhe batela ludlame; sicuku sabo sihamba njenge moya wase hlane, futsi bahlangana batfumbe njenge lubumba.10Ngako bahlekisa ngemakhosi, futsi nebabusi beba bahlekisi kubo. Bahleka tonkhe tincaba, ngobe babeka ticumbi temhlabatsi futsi batitsatse. 11Utobese umoya uyendlula; utawukwengca - emadvodza labekwe licala, labo emandla abo angu nkulunkululwana wabo.'' Habakkuk ubuta Simakadze umbuto lomunye12''Awusiye yini wasendvulo, Simakadze Nkulunkulu wami, Longcwele wami? Angeke sife. Simakadze ubagcobele kwehlulela, futsi wena, dvwala, ubasungulele kulungiswa.13Emehlo akho ahlobe kakhulu kutsi angabona lokubi, futsi awukhoni kubuka lokukabi ngebubele; leni pho ubabuke ngebubele labo labakhohlisako? Uthule leni babe lababi bamita labo labalunge kakhulu kunabo? 14Wenta bantfu babe njenge tinhlanti elwandle, njengetintfo letishosha phansi letite umbusi etikwato.15Ubaletsa bonkhe ngelihhuka lekubamba tinhlanti; uhudvula bantfu khashane ngelinethi lakhe letinhlanti; ubabutsisa ndzawonye enethini yakhe yekudvonsa tinhlanti; ngako wajabula futsi ujabulile. 16Ngako unikela kulenethi aphindze ashise imphepho kulelinethi lakhe lekudvonsa tinhlanti, ngoba ngelinethi lakhe uhlala kahle futsi nekudla kwakhe kuyinhlobo ledulile. 17Utawuchubeka yini nekutfulula linetha lakhe, futsi utawuchubeka yini nekubulala ngesihluku letive ngaphandle kwemusa?''

Chapter 2

1Ngitokuma enzaweni yami yekugadza futsi ngime kulendzawo lephakeme bese ngiyabukisisa kute ngitobona latokusho kimi nekutsi ngitojika kanjani esikhalweni sami.2Simakadze wangiphendvula watsi'' Bhala lombono, bhala kuletibhelekeca kute loyo lotifundzako atobaleka. 3Ngako lombono usewesikhatsi lesitako futsi utowugcina ukhulumile ngeke wehluleke. Nobe uphutisa, kumele. Noma kanjani utawufika angeke uphutise.4Buka!' Loyo tifiso takhe tingasiko kahle kuye ugcwele kutigcabha. Kepha lolungile utophila ngekukholwa kwakhe. 5Ngoba liwayini lingumjiekeli kumuntfu lomusha longalaleli kute angakutfoli kuphumula, kepha akhulise tifiso takhe njengema thuna futsi, njenge kufa, akanetiseki. Uahlanganisa kuye sonkhe sive futsi Uhlanganisa kuye bonkhe bantfu.6Ngeke yini konkhe loku kwakhe sisho sekuhlukubeta ne ngoma yekuphukuta ngaye, letsi, lulaka kuloyo lotokhulisa loko lokungasiko kwakhe! Kutoze kube kunini solo ukhulisa sisindvo sekutinekela lowakutsatsa?' 7Ngabe labo labakulumako ngeke baphakame ngekuphutfuma nalabo labakutfusako baphaphame ? Utoba ngulohlukubetekile wabo. 8Ngoba ubambe inkunzi bantfu labanyenti, bonkhe labantfu labasala batokubamba inkunzi. Ngoba wacitsa ingati yemuntfu futsi wente budlova eveni, emadolobheni, nabobonkhe labahlala kuwo.9Lulaka kulona lobata bubi azuzele indlu yakhe, kute atokwenta sidleke etulu kute atigcine aphephile esandleni sebubi.' 10Wente licebo leluhlazo lendlu yakho ngecosha bantfu labanyenti, wase uyona kuwe lucobo. 11Ngoba lamatje atokhala ngephandle kwalelibondza, futsi nemakabha atobaphendvula,12Lulaka kuloyo lowakha lidolobha ngengati, naloyo loto sungula lidololobha ngekungcola.' 13Akusiko yini lokubuya ku Simakadze wemabandla kutsi bantfu basebentela umlilo futsi tonkhe leletinye tive batikhatsata ngelite? 14Kodvwa lelive litogcwaliswa ngelwati lwenkhatimulo yaSimakadze njengoba emanti ambonya lwandle.1516Lulaka kuloyo lophocelela bomakhelwane bakhe kutsi banatse ngenkhani-ukhombisa kukwata kakhulu bese ubente badzakwe kute utobuka ebungcunwini babo.' Utogcwaliswa ngeluhlazo esikhundleni seludvumo. Nyalo litfuba lakho! Natsa, futsi utokhombisa lijwabu lakho lelingaka sokwa! Lenkomishi lesesandleni sangesekudla saSimakadze iyeta kuwe,futsi lihlazo litawumbonya ludvumo lwakho.17Loludlame lolwentiwe kuLebanon litokwengama wena nalokubhujiswa kwetilwane kutokwetfusa. Ngoba ucitsa ingati yebantfu wase futsi wenta sento ngebudlova eveni, emadolobheni, nabobonkhe labahlala kuwo.18Ngabe letichico letibatiwe tinambuyiselo yini? Kulabo labati batile, noma labo labenta insimbi lemanti, ungumfundzisi wemanga; ngoba utsemba umsebenti wakhe wetandla uma akha labonkulunkulwane bakhe labangakhulumi. 19Lulaka kulona lototsi kuleligodvo, Vuka! noma athulise litje, vuka!' tiyafundzisa yini letintfo? Buka, kulaliswe nge golide ne siliva, kepha kute umphefumulo kuko. 20Kepha Simakadze usethempelini lakhe leligcwele! Thula phambikwakhe, lonkhe lelive.

Chapter 3

1Umthantazo waHabakkuk umphrofethi: 2Simakadze, ngivile umbiko wakho, ngiyesaba. Simakadze, uvuselela umsebenti wakho emkhatsini waletikhatsi; emkhatsini waletikhatsi yenta kwatiwe; khumbula kuba neluvelo ekutfukutseleni kwakho.3Nkulunkululu wachamuka eTeman, naLongcwele losuka Mount Paran. Selah Ikhatimulo yakhe imbonya emazulwini, nemhlaba bogcwele ludvumo lwakhe.5Ngekukhanya lokunjenge lilanga, imisebe lemibli etandleni takhe; futsi lapho afihla khona emandla akhe. 4Sifo lesibulalanako sihamba embikwakhe, nalesifo siyamlandzela.6Wasukuma wakala umhlaba; wabuka watamatisa tive. Netintsaba takudzala nato tahhohloka, nemagcuma akadzeni aguca phansi. Indlela yakhe taphakadze naphakadze.7Ngibonile emathende aseCushan ekukhatsatekeni, nedvwangu yemathende endzaweni yeMidian ayatfutfumela. 8Simakadze abetfukutsele imifula? Lulaka lwakho belumelane nemifula, noma kukwata kwakho bekumelane nelwandle, ngekhatsi ugibela emahhashi akho netincola tekuncoba?9Waletsa butjoki bakho bugwatjuliwe; wafaka imicibisholo ebutjokini bakho! Selah uhlukanise umhlaba ngemifula. 10Tintsaba tikubonile usetinhlungwini. Tikhukhula temanti tendlula tikwabo; lwandle lelishonako laphakama lamemeta. Laphakamisa emagagasi.11Lilanga nenyanga yema etindzaweni letiphakeme ekukhanyeni kebutjeki, ekukhanyeni kwetikhali letiphandlako. 12Uhambe etikwe mhlaba ngekulunga. Ngekutfukutsela uhlukanise tive.13Uphumele ngephandle ngenca yesindziso yebantfu bakho, insindziso yalabo labacotjiwe. Uyobhidlita inhloko yetindlu talabo lababutsakatsaka kungagcoki lutfo kusukela etinyaweni kuya entsanyeni. Selah14Uncume ihloko yemabutfo akhe ngetikhali takhe ngengobe bebeta njengesangcotfo batosihlasela; kutimisela kwabo bekungatsi ngulabanyomula lbamphofu babayisa endzaweni lephephile. 15Sewuhambe ngaphesheya kwetilwandle ngemahhashi akho wakhaphuta emanti lamnengi.16Ngivile, ihlitiyo yami yaphaphuleka! Tindzebe temlomo wami atfuswa ngulomsindvo.KUgedletela kwefika ematsanjeni ami, ngephansi kwami ngetfuka ngabese ngithula lilanga lonkhe kute kuphatseka kabi kwehlele bantfu labasihlasela.17Nomangabe letihlahla atitseli kute netitselo emagaleni; nomangabe kutsela kwesimncuma kuyajabhisa nesemasimini kute kudla; nomangabe uhlambi ugiyiwe sekute tinkhomo esibayeni, naku lengitakwenta.18Ngitochubeka ngijabule kuSimakadze. Ngitojabula ngenca yesindziso yaNkulunkulu. 19Inkhosi Simakadze mandla ami wenta tinyawo tami nje. Ungenta ngichubekele phambili etindzaweni tami letiphakeme.- kumholi wetemculo, etingubheni tami.

## Zephaniah

Chapter 1

1Leli livi laSimakadze lelefika ku Zefaniya indvodzana ya Cushi indvodzana ya Gedaliah indvodzana ya Amariah indvodzana ya Hezekhiya, emalangeni a Josiya indvodzana ya Amoni, inkhosi yaka Juda. 2Vele ngitawubhubhisa konkhe lokusuka ngetulu kwemhlaba- nguloku lokushiwo nguSimakadze. 3Ngitawubhubhisa bantfu netilwane; ngiyawubhubhisa tinyoni temazulu kanye netihlanti telwandle. Tindzala naleto letikhohlakele. Ngokuba ngiyawususa umuntfu ngetulu kwemhlaba- nguloku lokushiwo nguSimakadze.4Ngiyofinyelelisa sandla sami etukwa Juda kanye nabo bonkhe bahlali base Jerusalema. Ngitawususa yonkhe insali ya Bhali kusukela kulendzawo nemagama alabo bantfu kulaba kuba pristi, 5bantfu labasetulu badvumisa tingelozi, nebantfu labadvumisa Simakadze baphindze bafunga enkhosini yabo. 6Ngiyawasusa nalabo labajika ekumlandzeleleni Simakadze, nalabo labafuna Simakadze nome labangafuni teluleko takhe nome bacela kugadvwa kwakhe''7Thula phambi kweNkhosi Simakadze! Ngoba lilanga laSimakadze lidvutane; Simakadze solungise umhlatjelo futsi wahlukanisa tivakashi takhe. 8''Kutawufika ngelilanga lemhlatjelo waSimakadze, lapho ngitawujesiza emakhosana nemadvodzana enkhosi, nawonkhe muntfu logcoke timphanhla taletinye tive. 9Ngalelo langa ngiyawujezisa bonkhe laboyokweca titebhisi, labo labagcwalisa indlu yemphatsi wabo ngeludlame nekukhohlisa.10Ngako kuyawuba ngalelo langa- nguloku lokushiwo nguSimakadze- kukhala kwekukhatsateka kutawuchamuka Esangweni leTinhlanti, kulila lokuchamuka endzaweni yeSibili yeLidolobha, kanye nemsindvo lomkhulu wekushayisa uchamuka etintsabeni. 11Lilani, bahlali base tiMakethe teLidolobha, ngobe bonkhe batsengisi batawumosheka; bonkhe labakala lisiliva batawujutjwa.12Kutawufika ngaleso sikhatsi kutsi ngitawuphenya i Jerusalema ngetibane bese ngijezisa emadvodza lasahleti ewayinini labo bese batsi etinhlitiyweni tabo, 'Simakadze kute latakwenta, lokuhle noma lokubi. 13Umcebo wabo utawutsatfwa, netindlu tabo tiyawu bhubhiswa! Batawakha tindlu kepha bangahlali kuto, baphindze bahlanyele imivini kepha banganatsi liwayini lato.14Lilanga lelikhulu laSimakadze lisondzele, liyasondzela masinyane ngekushesha! Umsindvo welilanga laSimakadze kutawuba ngulowo welichawe likhala kabuhlungu! 15Lelo langa kutawuba lilanga lelulaka, lilanga lekukhatsateka nebuhlungu, lilanga lesiphepho nekubhubhisa, lilanga lebumnyama nekuhlwa, lilanga lemafu kanye nebumnyama lobutiyile. 16Kutawuba lilanga letimpalampala nema alamu lamelene nelidolobha lelibiyelwe netindzawo letiphakeme temphi.17Ngoba ngitawuletsa kukhatsateka etukwe bantfu, kute batewuhamba njenge timphumputse ngoba bonile kuSimakadze. Ingati yabo itawucitseka njenge litfuli, lingekhatsi labo lifanana njenge bulongo. 18Lisiliva nome ligolide labo ngeke libasindzise elangeni lelulaka lwaSimakadze. Emlilweni wemona wakhe umhlaba wonkhe utawusha, ngoba utawuletsa lokuphelele, lokubuhlungu kuphela kubo bonkhe labahlala emhlabeni.''

Chapter 2

1Tihlanganiseni niphindze nibutsane, tive letingena hlazo- 2ngaphambi kwekutsi nijeziswe futsi nalelo langa lindlula njenge mbali ipheshulwa ngumoya, ngaphambi kwekutsi lilaka laSimakadze lehlela etukwenu, ngaphambi kwelilanga lekubhubhiswa ngu Simakadze lehlela kuwe. 3Funani Simakadze, nine bantfu labatitfobile emuhlabeni laba lalela imitsetfo yakhe! Funani kulunga. Funani kutitfoba, futsi muhlawumbe nitawu vikeleka elangeni lelilaka la Simakadze.4Ngoba i Gaza itawulahlwa, futsi Ashkheloni utawugucuka advumale. Batawukhipha Ashdodo emini, baphindze bakhiphe Ekroni! 5Ibadi kulabahlali ngase lwandle, sive sema Kherethithe! Simakadze sewukhulumile angamelani nani, Khenani, live lema Philisti. Ngitaku bhubhisa kute ube bete bahlali.6Ngako ke indzawo lengase lwandle itawuba madlelo ebalusi kanye nenkambu yetimvu. 7Lendzawo lese lutsentseni le lwandle itawuba yalabo laba sindzile bendlu ya Juda, laba tawulusa imihlambi yabo khona. Bantfu babo entsambama batawulala etindlini tase Ashkeloni, ngoba Simakadze Nkulunkulu wabo utawuba nakekela aphindze abuyise imicebo yabo.8Sengitivile tinhlamba te Mowabhi nekutfuka kwebantfu base Ammoni uma bahlupha bantfu bami baphindze beca imincele yabo. 9Kungako ke, ngisaphila- nguloku lokushiwo ngu Simakadze wema bandla, Nkulunkulu waka Israyeli- Mowabhi utawufanana ne Sodomu, bese ke bantfu base Ammoni njenge Gomora; indzawo legcwele manyeva kanye nesidvuli seluswayi, ilahlwe inguna phakadze. Kepha ke bantfu bami labasindzile bataba bhubhisa, futsi labo labasalako besive sami batawutsatsa idzawo yabo.''10Loku kutawenteka ku Mowabhi kanye na Amoni ngenca yeku tigcabha kwabo, ngoba bahlukubete phindze bahlekisa ngebantfu baSimakadze wemabandla. 11Laphoke batawusaba Simakadze, ngoba utawuhlukubeta bonkhe bonkulunkulwana base muhlabeni. Wonkhe umuntfu utamu khotsama, wonkhe umuntfu endzaweni yakhe, kuso sonkhe sigodzi selwandle.12Nine ma Cushithe nitawu hlatjwa yinkemba yami, 13futsi nesandla sa Nkulunkulu sitawu hlasela inyakatfo siphindze sibhubhise Assyria, kute kutsi iNinive ilwahlwe ngenca yekonakala, yome njenge lihlane. 14Laphoke imihlambi itawulala khona, sonkhe silwane setive; tahhukulu tase hlane titawuhlala etukwe tinsika takhe. Libito litawuhlabela liphuma efastelweni; lokubhidlikile kutawuba endleleni yemugcwaco; tinsika takhe leti dulile titawuvetwa.15Leli lidolobha lelitichenyako leliphila ngaphandle kwekusaba, loko kushiwo enhlitiyweni yakhe, ''Ngingimi, futsi kute loku lingana nami.'' Kanjani abe yindzawo lesabekako kuyibuka, indzawo lapho kuhlala khona silo khona. Wonkhe umuntfu londlula kuye utawenta umusindvo wenyoka aphindze anyika nyise tibhakela takhe nakengca.

Chapter 3

1Maye kulelidolobha lelihlubukile! Lelidolobha leLUdlame likhohlakele. 2Akalilaleli livi laNkulunkulu, noma kumukela tilungiso kuSimakadze. Akakholelwa kuSimakadze futsi angeke asondzele kuNkulunkulu wakhe.3Tinkhosi takhe bangemabhubesi labhodla emkhatsisini kwakhe. Tikhulu takhe timpisi takusihlwa letingashiyi lutfo lokungadliwa ekuseni. 4Baphrofethi bakhe bayadzelela baphindze babe madvodza langatsembakali. Baphristi bakhe badzelela lokungcwele benta neludlame kulomtsetfo.5Simakadze ulungile emkhatsisini kwakhe. Akenti lutfo lokungakalungi. Kusa nekusa utawubaphatsa ngekulingana! Angeke kufihlakale ekukhanyeni, noko labangakalungi abalati lihlazo.6''Sengibhidlite tive; tigodlo tabo tonakele. Ngente titaladi tabo taba tindzala, khona kubete namunye lowengca kito. Emadolobha abo abhubhisiwe kuze kube bete namunye longahlala kuwo. 7'Ngatsi, ngempela nitawungesaba. Yemukela tilungiso futsi ningasuswa emakhaya enu ngako konkhe lengihlele kunentela kona.' Kodvwa bebayajaka kucala loko naloko kusa ngekona tonkhe tento tabo.8Ngako-ke ngimeleni - lesi simemetelo saSimakadze - kuze kufike lelilanga ngitawuphakamisa kubamba inyamatane. Ngoba sincumo sami kuhlanganisa tive, ngibutsele ndzawonye imibuso, ngitfululele lulaka lwami etikwabo - yonkhe intfukutselo yami leyesabekako; ngoba lomhlaba wonkhe uyawubhujiswa ngentfukutselo yami.9Kodvwa ngitobese ngihlanta tindzebe talabantfu, kuze bonkhe lababite libito laSimakadze kutomkhonta kuto tonkhe tinhlangotsi. 10Kusukela ngesheya kwemfula weKushi labangidvumisako - bantfu bami labahlakatekile batawuletsa iminikelo. 11Ngalelo langa angeke udliwe ngemahloni ngako konkhe lokubi lokwentile kimi, ngoba ngaleso sikhatsi ngitawususa kini labo labajabulela kutichenya kwabo, futsi ngoba angeke usatigcamba entsabeni yami lengcwele.12Kodvwa ngiyawushiya kini labalungile nebantfu labamphofu, futsi batawutfola kuvikeleka egameni laSimakadze. 13Insalela yaka Israyeli angeke isakwenta lokubi noma ikhulume emanga, futsi kubete lulwimi lolubi lolutawutfolakala emilonyeni yabo; ngako batawukudla bese balala phansi; futsi kuyawubate namunye loyawubasabisa.''14Hlabela, ndvodzakati yaseSiyoni! memeta, Israyeli. Jabula uphindze utfokote ngenhlitiyo yakho yonkhe, ndvodzakati yaseJerusalema. 15Simakadze sewusitsetse sijeziso sakho watisusa netitsa takho! Simakadze uyinkhosi yaka Israyeli emkhatsini wenu. Angeke uphindze wesabe lokubi! 16Ngalelo langa batawutsi eJerusalema, ''Ningesabi, Siyoni. Ungatiyekeleli tandla takho titebhe.17Simakadze Nkulunkulu wenu unani, lomkhulu lotawukunisindzisa. Uyawukujabulela wena ngenjabulo; uyawuthula ngawe ngelutsandvo lwakhe; uyawukutfokotela ngekuhlabelela ngenjabulo. 18Ngitawubutsisa ndzawonye labo labaselusizini, labo labangeke bete elidzilini lelibekiwe, ngako angeke nisatfwala emahloni ngako.19Buka, sengitawubajezisa bonkhe bacindzeteli benu. Ngaleso sikhatsi, ngiyawusindzisa labachutako futsi ngibutsise bonkhe labalahliwe. Ngiyawubenta njenge ndvumiso, futsi ngishinje lihlazo lwabo lube yinhlonipho emhlabeni wonkhe. 20Ngaleso sikhatsi, ngitanihola; ngaleso sikhatsi ngitawunibutsisa ndzawonye. Ngitawenta tonkhe tive temhlaba tinihloniphe tiphindze tinidvumise, nasenibona kutsi nginibuyisile, ''kusho Simakadze.

## Haggai

Chapter 1

1Emnyakeni wesibili wenkhosi Darius, enyangeni yesitfupha, elilangeni lekucala lenyanga, livi laSimakadze lefika ngesandla saHaggai umphrofetsi icodze kumholi wakaJudah, Zerubbabel indvodzana yaShealtiel, kuya kumphristi lomkhulu Joshua indvodzana yaJehozadak, itsi, 2'' Simakadze wemikhosi usho naku: Bantfu batsi, akusiso sikhati setfu kutsi site nome sakhe indlu yaSimakadze.''3Ngako livi laSimakadze lefika ngesandla saHaggai umphrofetsi, litsi, 4''Ngiso yini sikhatsi senu kutsi ningahlala kulendlu yenu lephelile, njengoba indlu yami ihlishitiwe? 5Ngako ke Simakadze wemikhosi usho naku: bukani tindlela tenu! 6Nihlayele inhlanyelo lenyenti, kepha naletsa sivuno lesincane, niyadla kepha nite lokwanele: niyanatsa kepha anidzakwa. Igcoka timphahla kepha anifutfumali, lesisebenti sitfola imali lenyenti ngekuyifaka esinkwameni lesicwele timbobo!7Simakadze wemikhosi usho naku: ''Bukani tindlela tenu! 8Khuphukela enstabeni, uletse tingodvo, bese wakha indlu yami; ngako ngitawutfokota kuyo, futsi ngitawukhatimuliswa! - kusho Simakadze. 9''Ubuka lokunyenti, kodvwa buka, uletse lokuncane ekhaya, ngobe ngakushabalalisa! leni?'' kusho Simakadze wemikhosi, '' Ngobe indlu yami ibhujisiwe, njengobe labanye benu baphishaneke ngetindlu tabo.10Ngenca yaloko emazulu atawubamba ematolo kini, futsi nemhlaba ungeke ukhicite. 11Ngivumele somiso etukwe mhlaba nasetukwetintsaba, etukwesilimo nasetukwesivini lesisha, etukwe mafutsa nase tukwe sivuno sasemhlabeni, utukwemadvodza nase tukwetilwane ngaye nasetukwemisebenti yetandla takho!12Ngako Zerubbabel indvodzana Shealtiel umphristi lomkhulu indvodzana yaJehozadak, ngesikhatsi bonkhe bantfu labasala emvakwekuhlushwa kwabo, ngekuhlonipha liphimbo laSimakadze Nkulunkulu wabo nemavi aHaggai umphrofetsi, ngobe Simakadze longuNkulunkulu umtfumile nebantfu besaba buso baSimakadze. 13Ngako Haggai, sitfunywa saSimakadze, wakhuluma umlayeto waSimakadze kubantfu watsi, '' Nginawe! - kusho Simakadze!''14Ngako Simakadze watamatisa lomoya webaholi bakaJudah. Zerubbabel indvodzana yaShealtiel, nemoya wemphristi lomkhulu Joshua indvodzana yaJehozadak, nemoya wabo bonkhe bantfu labasala ekuhlushweni lokukhulu, ngako ke base bayahamba bayosebenta endlini yaSimakadze wemikhosi, Nkulunkulu wabo 15ngelilanga lemashumi lamabili nakune enyanga yesitfupha, emnyakeni wesibili wenkhosi Daruis.

Chapter 2

1Enyangeni yesikhombisa ngelilanga lemashumi lamabili nakunye lalenyanga, livi laSimakadze lefika ngesandla saHagayi umprofethi, litsi, 2"Khuluma kulesiphatsi mandla sakaJuda, Zerubhabheli indvodzana yaShelitheli, kanye nakumpristi lomkhulu Joshuwa indvodzana yaJehozadaki, kanye nensali yalabantfu. Tsani,3'Ngubani sosele emkhatsini wenu lowabona lendlu lena enkhatimulweni yayo lendzala? Uyibona kanjani nyalo? Ayifani yini nelite emehlweni enu? 4Nyalo, cina, Zerubabheli! - loko lokushiwo nguSimakadze - futsi cina, mpristi lomkhulu Joshuwa ndvodzana yaJehozadeki; futsi cinani, nonkhe nine bantfu balelive!-loku lokushiwo nguSimakadze - futsi sebentani, ngobe mine nginani! - loko lokushiwo ngu Simakadze wemikhosi. 5Lesi sivumelwano lengasakha nani naniphuma eGibhithe, futsi naMoya wami uhlala kini. Ningesabi!6Ngobe Simakadze wemikhosi usho loku: Esikhatsini lesincane ngitawuphindze nginyakatise emazulu kanye nemhlaba, lwandle kanye nendzawo leyomile! 7Ngitawunyakatisa tonkhe tive, futsi tonkhe tive titawuletsa tintfo tato letiligugu kimi, futsi ngitawugcwalisa lendlu ngenkhatimulo, kusho Simakadze wemikhosi.8Isiliva ngegolide kwami! -loku ngulokushiwo nguSimakadze wemikhosi. 9Inkhatimulo yalendlu itawuba yinkhulu ekuhambeni kwesikhatsi kunasekucaleni, kusho Simakadze wemikhosi, futsi ngitawuletsa kuthula kulendzawo! - loku kushiwo nguSimakadze wemikhosi.10Elangeni lemashumi lamabili nakune enyangeni yemfica, emnyakeni wesibili waDuriyusi, livi laSimakadze lefika ngaHagayi umprofethi, litsi, 11"Simakadze wemikhosi usho naku: Buta bapristi mayelana nemtsetfo, utsi, 12'Uma indvodza iphetse inyama lekhetselwe Simakadze esiphetfweni sengubo yayo, bese lesiphetfo sitsintsa sinkhwa nome lisobho, liwayini nome emafutsa, nome nguluphi luhlobo lwekudla, kubna ngcwele yini? Umpristi waphendvula watsi, "Cha."13Ngako Hagayi watsi, "Uma umuntfu longakahlobi ngenca yekufa atsintsa nome nguyiphi yaletitfo, bayancola yini?" Labapristi baphendvula basti, "Yebo, bayangcola." 14Ngako Hagayi waphendvula watsi, "Ngako kungalabantfu laba kanye nalesive lesiphambi kwami! - loku ngukushiwo nguSimakadze - futsi kungako konkhe lokwentiwa tandla tabo. Labakunikela kimi kungcolile!15Ngako nyalo, cabangani etingcondvweni tenu mayelana nalokwentekile kute kube ngulelilanga lalamuhla. Phambi kwekutsi litje libekwe etikwalelinye ethempelini laSimakadze, 16kwakunjani ke lapho? Nawufika endvundvumeni yesikali lesingemashumi lamabili etinhlavu, abelishumi kuphela; bese nanifika kulendzawo nitokha sikali lesingemashumi lasihlanu, kwakunemashumi lamabili kuphela. 17Ngakubhubhisa kanye nemisebenti yetandla takho, ngesifo kanye nekukhuntsa, kodvwa solo anikagucukeli kimi - loku ngulokushiwo nguSimakadze.18Naka kusukela lamuhla kuya embili, kusukela elangeni lemashumi lamabili enyangeni yemfica, kusukela elangeni lapho tisekelo tendlu yaSimakadze tabekwa. Kunake loku? 19Isekhona yini inhlanyelo endlini yekugcina tilimo? Umvini, umkhiwa, umpomegranathi, umncumo atikakhiciti! Kodwa kusukela kulelilanga leli ngitanibusisa!"20Ngako livi laSimakadze lefika kwesibili kuHagayi elangeni lemashumi lamabili nakune lenyanga latsi, 21"Khuluma kulesiphatsi mandla sakaJuda, Zerubhabheli, utsi, 'Ngitawunyakatisa emazulu nemhlaba. 22Ngobe ngitawuwisa sihlalo semibuso ngibhubhise emandla alemibuso yaletive. Ngitawuwisa tincola tabo temphi nebagibeli bato; emahhashi kanye nebagibeli bawo bakuwela phansi, ngamunye ngenca yenkemba yemnakabo.23Ngalelo langa - loku kushiwo nguSimakadze wemikhosi - Ngitakutsatsa, Zerubhabheli ndvodzana yaShelithi, njesisebenti sami - nguloku lokushiwo nguSimakadze. Ngitawukwenta ufane nendandatho yekusayina, ngobe ngikukhetsile! nguloku lokushiwo nguSimakadze wemikhosi.

## Zechariah

Chapter 1

1Ngenyanga yesiphohlongo emnyakeni wesibili wekubusisa kwaDarius, livi laSimakadze lefika kuZakhariya indvondzana yaBerechiah indvodzana yaIddo, umphrolofethi, litsi, 2''Simakadze watfukutsela kakhulu ngabo babe bakho! 3Tsani kubo, 'Simakadze weminkhosi usho loku: Gucukelani kimi!- lesi simemetelo saSimakadze wemikhosi- futsi ngitawubuyela kini, kusho Simakadze wemikhosi.4Ningabi njengabo babe benu labo baphrolofethi labakhalela kubo phambilini, batsi, ''Simakadze wemikhosi usho naku: Phendvukani etindleleni tenu letimbi kanye netento tenu tekungcola!'' Kodvwa abevanga futsi abanginakanga- lesi simemetelo saSimakadze.' 5Bobabe bakho, baphi? Baphi baphrolofethi, balana phakadze yini? 6Kepha emavi ami kanye nemiyalo yami lenginitjele yona tisebenti tami baphrolofethi, abakabeceleli yini bobabe benu? Ngako baphedvuka batsi, 'Nje ngoba Simakadze wemikhosi ahlelile kwenta kitsi loko netindlela tetfu netento tetfu tikufanele, ngako usekhutile.''7Ngelilanga lemashumi lamabili nakune enyangeni yelishumi nakunye, lokuyinyanga yeShebathi, emnyakeni wesibili wekubusa kwaDarius, livi laSimakadze lefika kuZakhariya indvodzana yaBerechiah indvodzana yaIddo, umphrolofethi, litsi, 8''Ngibonile ebusuku, futsi, ngabuka! Umuntfu ahamba ngelihhashi lelibovu, futsi bekasemkhatsini wetihlahlana letincane letinemhlobiso letisesigodzini; futsi ngaphambi kwakhe bekubovu, bovu lokwasansundvu, nemahhashi lamhlophe.'' 9Ngatsi, ''Yini letintfo leti, Nkhosi?'' Ngako lengilozi leyakhuluma nami yatsi kimi, ''Ngitakukhombisa kutsi letintfo leti tiyini.''10Ngako lomuntfu lowema emkhatsini waletihlahlana letinemibala leminyenti waphendvula watsi, ''Laba ngulaba tfunywe nguSimakadze kutsi bahambahambe emhlabeni.'' 11Bayiphendvula lengilozi yaSimakadze leyema emkhatsini wetihlahlana letinemibala leminyenti lemihle; batsi kuyo, ''Besihambahamba emhlabeni wonkhe; buka, wonkhe umhlaba utfulile futsi uphumlile.''12Ngako ingilozi yaSimakadze yaphendvula yatsi, ''Simakadze wemikhosi kutoze kubekunini solo ungakhombisi luvelo kuJerusalema kanye nasema dolobheni aka Juda, lawo lobosolo uwakwatele leminyaka lengemashumi lesikhombisa?'' 13Simakadze waphendvula kulengilozi lebeyikhulume nami, ngemagama lamahle, emagama ekudvudvuta.14Ngako lengilozi leyakhuma nami yatsi kimi, ''Memeta utsi, 'Simakadze wemikhosi usho naku: benginemona ngeJerusalema nangeSiyoni nesineke lesikhulu! 15Ngikwate kakhulu ngaletive letinganaki. Ngesikhatsi ngibakwatele kancane, benta sehlakalo sabasibi kakhulu.16Ngako ke Simakadze wemikhosi usho naku: ngibuyele eJerusalema ngemusa. Indlu yami itokwakhiwa kuye- lesi sememetelo saSimakadze wemikhosi- futsi nentsambo yekukala itawunwetjwa ngaphandle kwe Jerusalema!' 17Phindza umemete, utsi, 'Simakadze wemikhosi usho naku: emadolobha ami atawuphindze agelete ngalokuhle, futsi Simakadze utophindze advudvute iSiyoni, futsi utophindze akhetse iJerusalema.''18Ngako ngaphakamisa emehlo ami ngabona timphondvo letine! 19Ngakhuluma kulengilozi leyakhuluma nami, ''Yini loku?'' Yangiphendvula, ''Leti timphondvo letasakata Juda, Israyeli, kanye naJerusalema.''20Ngako Simakadze wangikhombisa bantfu lababatako labane. 21Ngatsi, ''Yini labantfu labatela kutoyenta?'' Waphendvula, watsi, ''Leti timphondvo letasakata Juda kute kubebete umuntfu lotawuphakamisa inhloko. Kodvwa lababati betigondvo betele kutobasabisa, kuto khiphela phansi letimphondvo taletive letaphakamisela etulu kumelana nelive laka Juda kukhona batomsakata.''

Chapter 2

1Ngalo kulandzekalo ngaphakamisela emehlo ami etulu ngabona indvodza iphetse intsambo yekukala esandleni sayo. 2Ngatsi, ''Uyaphi?'' Watsi kimi, ''Ngiyokala liJerusalema, ngihlukanise bukhulu nebudze balo.''3Yase lengelozi leyakhuluma nami iyahamba bese lenye ingelozi iphumela ngephandle kuyo hlangana naye. 4Lena yesibili ingelozi yatsi kuye, ''Gijima ukhulume nanali lijha utsi, 'iJerusalema itawuhlala eveni lelivulekile ngenca yesicuku sebantfu kanye nemfuyo ngekhatsi kwalo. 5Ngoba mine- nguloku lokushiwo nguSimakadze-ngitawuba lubondza lwemlilo lelitungelete lona, futsi ngiyawuba yinkatimulo ekhatsi kulo.6Sukumani! Sukumani! Balekani eveni lase nyakatfo-nguloko lokushiwo ngu Simakadze- ngoba nginisakate njenge mimoya lemine yetibhakabhaka!- Nguloku lokushiwo ngu Simakadze. 7Sukumani! nibalekele eSiyoni, nine lenihlala nendvodzakati yase Bhabhiloni!'''8Ngoba ngemuva kwekuba Simakadze wemikhosi angihloniphile wangitfumela etiveni letini vukele- noma ngabe ngubani lonitsintsako, utsintsa inhlavu yeliso laNkulunkulu!- ngemva kwekuba Simakadze ente loku, watsi, 9''Mine lucobo lwami ngitawu tsinsita sandla sami etukwabo, bata bese bavukelwa tigcila tabo.'' Lapho nitawubese niyati kutsi Simakadze wemikhosi ungitfumile.10''Hlabelela injabulo, ndvodzakati yase Siyoni, ngoba mine lucobo lwami sengitawukuta ngihlale emkhatsisini wenu!- nguloku lokushiwo ngu Simakadze.'' 11Bese tive letinemandla titawu tihlanganisela ku Simakadze ngalelo langa. Utsi, ''laphoke nitawubese niba bantfu bami; ngobe ngitawubese ngihlala emkhatsini wenu,'' futsi nitawukwati kutsi Simakadze wemikhosi ungitfumele kini.12Ngoba Simakadze utawu mukela Juda abe yindzawo yakhe lekahle endzaweni lengcwele phindze futsi akhetse iJerusalema ibe yakhe. 13Bindzani, nonkhe nine bantfu, phambi kwaSimakadze, ngobe sewuphakanyisiwe endzaweni yakhe lengcwele!

Chapter 3

1Wase Simakadze ungibonisa Joshuwa umphristi lomkhulu eme embikwengilozi yaSimakadze naSathane emengasesandleni sakhe sesekudla atewumsola ngesono. 2Lengelosi yaSimakadze yatsi kuSathane, "Mane Simakadze akwekhute wena, Sathane; Mane Simakadze, lokhetse iJerusalema, akwekhuta wena! Akusiso yini sikhuni lesikhishwe emlilweni?" 3Joshuwa abegcokiswe tembatho letingcolile aseme embikwa lengozi.4Lengilosi yakhuluma yatsi kulabo labebeme embikwayo, ''Susani letembatfo letingcolile kuye." Wase utsi kuJoshuwa, "Buka! Ngente sono sakho sendlula kuwe futsi ngitakwembesa ngetembatfo letihlobile." 5Ngase ngitsi, "Ngako mshuculeni ngemphahla lehlobile enhloko yakhe!" Ngako bashucula ngemphahla lehlobile enhloko yaJoshuwa base bamgcokisa ngetembatfo letihlobile, ngesikhatsi ingelozi yaSimakadze isemile.6Ngalokulandzelako lengelosi yaSimakadze yagcizelela lomyalo Joshuwa yatsi, 7"Simakadze wemikhosi usho naku: Uma utawuhamba ngetindlela tami, futsi nangabe utogcina imiyalo yami, utawubese ubusa indlu yami bese ugadza tinkantolo tami, ngobe ngitakuvumela kutsi uhambe bese ubakulaba labema embikwami.8Lalela, Joshuwa umphristi lomkhulu, wena nebantfu losebentisana nabo labahlala nawe! ngoba lamadvodza aluphawu, ngoba mine lucobolwami ngitawuletsela sisebenti sami Ligala. 9Manje buka kulelitje lengilibeke embikwa Joshuwa. Kunemehlo lasikhombisa kulelitje lilinye, bese ngibeka umbhalo - loku kushiwo nguSimakadze wemikhosi - ngitawubese ngisusa lesono kulelive ngelilanga linye.10Ngalelo langa - loku ngulokushiwo nguSimakadze wemikhosi - umuntfu ngamunye utawumema makhelwane wakhe kutsi atowuhlala ngaphansi kwemvini wakhe nangephansi kwesihlahla semkhiwane wakhe."

Chapter 4

1Yase lengilozi lebeyikhuluma nami yagucuka futsi yangivusa njengendvodza ivuswa ebutfongweni bayo. 2Watsi kimi, "Ubonani?,'' ngatsi. Ngibona lutsi lwesibane lesentiwe ngeligolide, lesinesitja ngetulu kwaso. Sinetibane letisikhombisa kuso kanye netibane letisikhombisa tetinhloko etulu kwesibane ngasinye. 3Timbili tetihlahla temncumo eceleni kwato, lesinye ngesekudla kwaso lesitja futsi kulesinye ngesencele.''4Ngako ngakhuluma futsi kulengilozi lebeyikhuluma nami. Ngatsi," Ngabe letintfo leti tisho kutsini, mphatsi wami? 5Lengilozi lebeyikhuluma nami yaphendvula futsi yatsi kimi, "Uyati kutsi letintfo leti tisho kutsini? "Ngatsi, Cha, mphatsi.''6Ngako watsi kimi, ''Leli livi la Simakadze ku Zerubhabheli: Hhayi ngebukhulu noma ngemandla, kepha ngamoya wami, kusho Simakadze wemikhosi. 7Ungubani, ntsaba lenkhulu? Ngaphambi Zerubhabheli utawubabete lutfo, futsi utawuletsa lelitje lelisetulu amemetele 'Sibusiso! Sibusiso kuso!'''8Livi laSimakadze lefika kimi , latsi, 9Letandla taZerubhabheli tibeke sisekelo salendlu lena futsi netandla takhe titawayiletsa ekuphelelisweni. "Ngako utawukwati kutsi Simakadze wemikhosi ungitfumele kuwe. 10Ngubani loyekelele lelilanga letintfo letincane? Labantfu laba batawutfokota futsi batawubona intsambo yelitje esandleni saZerubhabheli. (Letibane letisikhombisa timehlo aSimakadze lahambahamba etikwe mhlaba wonkhe.) 11Ngase ngibuta lengilozi, ''Yini lemincumo yetihlahla letimbili lekeme esandleni sangesencele nesangesekudla kwalolutsi lwetibane?''12Ngaphindze futsi ngambuta yena," Ayini lamagala lamabili emncumo eceleni kwalamaphayiphi lamabili eligolide lelitfulula emafutsa kuwo? 13Wabese watsi kimi, ''Awati yini kutsi loku yini?'' Ngatsi, ''Cha, mphatsi wami.''14Ngako watsi, "Lawa ngemadvodzana emafutsa emncumo lamasha leme ngaphambi kwe Nkhosi emhlabeni wonkhe.''

Chapter 5

1Ngabese ngiyagucuka ngiphakamisa emehlo ami, futsi ngabona, buka, incwadzi legocwako indiza! 2Lengilozi yatsi kimi, ''Ubonani?'' Ngaphendvula, ''Ngibona incwadzi legocwako indiza, budze bayo babucishe bube ngangemamitha layimfica, nebududla lobungangemamitha lamane.''3Wase utsi kimi, ''Lesi sicalekiso lesiphumela ngetulu kwawo wonkhe umhlaba. Ngoba lonkhe lisela litawususwa mayelana nalelikushoko ehlangotsini linye, futsi wonkhe lofunga sifungo lesingemanga utawususwa mayelana nalakushoko kulolunye luhlangotsi. 4''Ngitawusitfumela - lesi simemetelo sa Simakadze wemikhosi - kute sitawungena endlini yelisela nasendlini yaloyo lofunga ngalokubi ngeligama lami. Sitawuhlala sisendlini yakhe sibhubhise tingodvo nematje.''5Yabese lengilozi beyikhuluma nami iyaphuma yatsi kimi, ''Phakamisa emehlo akho ubese uyabuka kutsi yini letako!'' 6Ngatsi, ''Leli libhasikidi lelinesilinganiso lesingange malitha langemashumi lamabili nakubili letako. Lesi sono sabo eveni lonkhe.'' 7Sase lesimbhonyo siyasuswa kulelibhasikidi futsi bekunemfati ngephansi kwaso ahleti kulo!8Lengilozi yatsi, ''Loku bubi!'' Yamjika wabuyela ekatsi ebhasikidini, phindze wabuyisela lesimbhonyo. 9Ngaphakamisa emehlo ami ngabona bafati lababili beta ngakimi, futsi umoya wawusemaphikweni tabo - ngoba bebanemaphiko lafana newadvoye. Baphakamisela lelibhasikidi emkhatsini welizulu nemhlaba.10Ngako ngatsi kulengilozi lebeyikhuluma nami, ''Baliyisaphi lelibhasikidi?'' 11Watsi kimi, ''Kuyolakhela lithempeli eveni lase Shinar, kute kutsi uma lelithempeli selilungele, lelibhasikidi litawubekwa khona endzaweni yalo lelungisiwe.''

Chapter 6

1Ngase ngiyagucuka ngaphakamisa emehlo ami ngabona tinkalishi letine tiphuma emkhatsini wetintsaba letimbili; letintsaba letimbili betakhiwe ngelitfusi. 2Lenkalishi yekucala beyinemahhashi labovu umbala, leyesibili beyinalamunyama emahhashi, 3leyesitsatfu beyinalamhlophe emahhashi, bese leyesine beyinalanemabala lamphunga emahhashi. 4Ngakoke ngaphendvula ngatsi kulengelozi leyayikhuluma nami, "Kuyini loku, mphatsi wami?"5Lengelozi yaphendvula yatsi kimi, "Lena yimimoya lemine yasezulwini lephuma kulendzawo lapho bebeme khona phambi kwenkhosi yemhlaba wonkhe. 6Lena lenemahhashi lamunyama ngembala iphuma ibheka eveni lelise nyakatfo; lamahhashi lamhlophe aphuma abheka eveni lase nshonalanga; bese lalanemabala lamphunga aphuma abheke eveni leliseningizimu."7Lawa mahhashi lanemandla aphuma aphekelele kuyozula umhlaba, ngakoke lengelozi yatsi, "Hamba uzulazule umhlaba!" ase ayalahamba aya emhlabeni wonkhe. 8Wase uyangibita wakhuluma kimi watsi, "Buka nawa laphuma abheka eveni lase nyakatfo; atocolisa umoya wami mayelana nalelive lasenyakatfo."9Ngakoke, livi laSimakadze leta kimi, litsi, 10Tsatsa umnikelo kulabo lababalekela kulelinye live-kusuka eHelidayi, Thobhijayi, naseJedayi-bese uhamba khona namuhla bese uyiyisa endlini yaJosiya indvodzana yaZefaniya, lochamuka eBhabhiloni. 11Bese nitsatsa lisiliva kanye neligolide, yakhani umchele bese niwubeka enhloko ya Joshuwa indvodzana yaJehozadakhi, umpristi lomkhulu.12Khuluma naye utsi, 'Simakadze wemabandla usho naku: Lendvodza lena, libito layo nguBaranchi! Utokhula lapho akhonakhona utobese wakha lithempeli laSimakadze! 13Nguye lowakha lithempeli laNkulunkulu, futsi utogcokiswa ngebucwebe bebukhosi, bese uhlala abuse esihlalweni sakhe sebukhosi. Utoba ngumPristi esihlalweni sakhe sebukhosi, utobese wakha likomidi lekuthula emkhatsini walamakhosi lamabili.14Lomchele utoniketwa Helidayi, Thobhijayi, Jedaya, kanye na Heni indvodzana yaZefaniya njengesikhumbuto ethempelini la SImakadze. 15Bese labo labakhashane batokuta batowakha lithempeli laSimakadze, ngako nitowati kutsi Simakadze wemabandla ungitfume kini; ngoba loku kutowenteka uma nilalela ngekweliciniso liphimbo laSimakadze Nkulunkulu wenu!"

Chapter 7

1Uma Inkhosi Dariyusi seyibuse iminyaka lemine, ngelilanga lesine le Kisilevi (lobe kuyinyanga yemfica), libito la Simakadze lefika ku Zakhariya. 2Bantfu base Bhetheli bebatfumele Sharezeri kanye na Regem-Melekhi kanye nemadvodza abo kucenga phambi kwebuso ba Simakadze. 3Bakhuluma kuba phristi labebasendlini ya Simakadze wemikhosi futsi nakuba Profethi; batsi, ''Kumele ngilile yini kulenyanga yesihlanu ngetaba tekutila, njengobe ngentile yonkhe leminyaka?''4Ngako livi la Simakadze wemikhosi lefika kimi, litsi, 5''Khuluma kubo bonkhe bantfu balelive nakuba pristi utsi, 'Uma utila futsi ulila enyangeni yesihlanu neyesikhombisa iminyaka lengemashumi lasikhombisa, bewutilela mine yini? 6Ngesikhatsi udla futsi unatsa, awudlanga na futsi watinatsela? 7Lawa bekungesiwo yini emagama lashiwo ngu Simakadze ngesandla sebaprofethi labebangibo, Ngesikhatsi Jerusalema futsi nemacentselo emadolobha atsatfwa futsi ne Prosperous, futsi ne Negevi netindzawo kuya enshonalanga tatsatfwa?'''8Libito laSimakadze lefika ku Zakhariya, litsi, 9'''Simakadze wemikhosi usha naku, ' Yehlulela ngekwehlulela kweliciniso, sivumelwano sekwetsembeka, futsi nemusa. Yekela indvodza ngayinye yentele loku umnakabo. 10Ngebafelokati nalaba titsandzane, sihambi, futsi nemuntfu lomphofu-ungabacindzeteli, futsi makubebete namunye kini lohlela bubi kumelana etinhlitinyweni tenu.'11Kodvwa bala kulalelisisa futsi bente emahlombe aba nengcondvo lelikhuni. Bavala tindlebe tabo kuze bangatova. 12Benta tinhlitiyo tabo tacina njengelitje kute bangatowuva umyalo nobe emavi aSimakadze wemikhosi. Utfumele lena milayeto kubantfu ngemoya wakhe ngetikhatsi takucala, ngemilomo yebaprofethi. Kodvwa labantfu bala kulalela, ngako Simakadze wemikhosi watfukutsela kakhulu ngabo.13Kwenteka lapho nakabita, abalalelanga. Ngendlela lefanako,'' kwasho Simakadze wemikhosi, ''batawumemeta kimi, kepha angeke ngilalele. 14Ngobe ngitabasakata ngemoya wesivunguvungu kuto tonkhe tive labangakatiboni, futsi lelive litawubagucukela emva kwabo. Kute lotawendlula kulelo live nobe babuyele kulo kusuka labantfu bente live labo lekujabula ekubeni yindzawo yemonakalo,''

Chapter 8

1Livi laSimakadze wemikhosi lefika kimi, latsi, 2''Simakadze wemikhosi usho loku: nginenshisekelo ngeSiyoni kanye nelugcozi lolukhulu nenshisekelo ngaye nelulaka lolukhulu! 3Simakadze wemikhosi usho loku: ngitawubuyela eSiyoni futsi ngiphile emkhatsini weJerusalema, ngoba iJerusalema itawubitwa Lidolobha Leliciniso bese intsaba yaSimakadze wemikhosi itawubitwa ngeNtsaba Lengcwele!4Simakadze wemikhosi usho loku: emadvodza lamadzala nebafati labadzala bayawuphindze futsi babe setitaladini tase Jerusalema, nawowonkhe umuntfu utodzinga ludvondvolo esandleni sakhe ngobe utobe sekakhulile. 5Titaladi tatelidolobha titawugcwala bafana kanye nemantfombatana badlala kuto.6Simakadze wemikhosi usho loku: uma intfo ingabonakali emehlweni ensali ngalawo malanga, phindze futsi kungabonakali emehlweni? loko kushiwo nguSimakadze. 7Simakadze wemikhosi usho loku: Buka, sengitawukhulula bantfu bami eveni langasemphumalanga kanye naseveni lenshonalanga! 8Ngobe ngitobabuyisela emuva, bese bahlala emkhatsini weJerusalema, batawuphindze babe bantfu bami, mine ngitobese ngiba nguNkulunkulu wabo ngeliciniso kanye nekulunga!9Simakadze wemikhosi usho loku: wena lochubeka kuva lamagama lafanako labuya emlonyeni wemupholofethi' uma sisekelo sendlu yami sibekwa-lendlu yami, Simakadze wemikhosi: Cinisa tandla takho kute lelithempeli lakhiwe. 10Ngoba ngaphambi kwalamalanga lawa kute tivuno letahlanganiswa ngumuntfu, bekute inzuzo yemuntfu noma yesilwane, futsi bekute kuthula etitseni kunoma ngubani lohambako noma lotako. Ngihlele wonkhe umuntfu kutsi avukele makhelwane wakhe.11Kodvwa nyalo angeke kufane njenge malanga landlula, ngitawuba nensali yala bantfu- loku kushiwo nguSimakadze wemikhosi. 12Ngobe Inhlanyelo yekuthula itohlanyelwa; umvini lekhulako itawuniketwa titselo taso nemuhlaba utawuniketwa sivuno sawo; tibhakabhaka titawuniketa ematolo ato, ngoba ngitawenta lensali yalabantfu laba itfole tonkhe letintfo leti.13Ubesibonelo kuleletinye tive tesicalekiso, yindlu yakaJuda kanye nendlu ya Isirayeli. Ngako ke ngitawukhulula wena futsi utawuba sibusiso. Ungesabi; tandla tenu aticine! 14Ngobe Simakadze wemikhosi usho loku: njengobe ngihlelile kwenta lokubi kuwe uma bokhokho bakho bachukuluta kukwata kwami- kusho Simakadze wemikhosi- futsi akajezisanga, 15ngako phindze ngitawuhlela ngalamalanga lawa kwenta lokuhle futsi eJerusalema kanye nendlu yakaJuda! Ungesabi!16Leti nguletintfo lekumele utente: Khuluma liciniso,wonkhe umuntfu namakhelwane wakhe. Hlulela ngeliciniso,kulunga,kanye nekuthula emasangweni akho. 17Ungahleli kwenta lokubi enhlitiyweni yakho kulomunye, futsi ungatsandzi tifungo temanga- ngoba leti nguletintfo lengititondzako- loku kushiwo nguSimakadze.''18Lase livi laSimakadze wemikhosi lefika kimi, litsi,'' 19Simakadze wemikhosi usho loku: lokutila kwalenyanga yesine,inyanga yesihlanu,inyanga yesikhombisa kanye nenyanga yelishumi kutawuba tikhatsi tekujabula,kutsakasa,kanye nemadzili enjabulo endlu yaka Juda! Ngako ke tsandza liciniso nekuthula!20Simakadze wemikhosi usho loku: Bantfu batawuta futsi, nalabo labahlala emadolobheni lamanengi lahlukene. 21Bahlali belidolobha linye batakuya kulelinye lidolobha batsi 'Asihambeni ngekushesha siyoncenga phambi kwaSimakadze sifune Simakadze wemikhosi! Tsine lucobolwetfu siyaya natsi. 22'Bantfu labanengi kanye netive letinkhulu titawuta titofuna Simakadze wemikhosi eJerusalema phindze bancenga bubele baSimakadze!23Simakadze wemikhosi usho loku: ngalawo malanga emadvodza lalishumi lasuka kulolonkhe lulwimi nesive atawubamba umphetfo wengubo yakho atsi, Asambe nawe, ngobe sesivile kutsi Nkulunkulu unawe!'''

Chapter 9

1''Lesi simemetelo selivi la Simakadze mayelana nelive lase Hadrak nase Damascus, indzawo yayo yekuphumula; ngoba emehlo alolonkhe luntfu futsi nato tonkhe tive taka Israel tibuke ngaku Simakadze. 2Lesimemetelo lesi siphindze sibe mayelana na Hamath, losemnceleni ne Damascus, futsi kumayelana ne Tyre ne Sidoni, ngobe bahlakaniphe kakhulu.3Tyre utakhele lubondza lolunemandla futsi wabeka tincwaba telisiliva kuhle kwelutfuli neligolide lelinjenge ludzaka etitaladini. 4Buka! Inkhosi itawutsatsa iphindze ibhubhise emandla ayo elwandle, kute atewubhujiswa ngumlilo.5Ashkelon utawubona futsi esabe! Gaza utochachatela kakhulu! Ekron, ematsemba akhe atophoceka! Inkhosi itobhubha eGaza, futsi eAshkelon kute lotohlala khona! 6Tihambi titawukwakha emakhaya ato eAshdod, futsi ngitawu juba ligcabho lema Philistines. 7Ngobe ngitawususa ingati yabo emilonyeni yabo futsi nekwenyanyisa kwabo kusuka emkhatsini wematinyo abo. Batawubese baba ngulabasele ba Nkulunkulu wetfu njenge lusendvo ka Juda, futsi na Ekron utoba njenge maJebusites.8Ngitohlala emacentselweni elive lami kumelana nemabutfo latitsa, kute kubete lotawukwengca noma abuyele emuva, ngoba kute umcindzeteli lotawuhamba etikwabo, ngoba nyalo sengibona ngemehlo ami!9Memeta ngenjabulo lenkhulu, ndvodzakati yase Siyoni! Memeta ngenjabulo, ndvodzakati yase Jerusalema! Buka! Inkhosi yakho ita kuwe ngekulunga futsi uyakusindzisa. Uyatitfoba futsi ugibele imbongolo, embongolweni lencane. 10Ngitobese ngijuba inkalishi kusuka Ephraim nasehhashini lase Jerusalem, nebutjoki butosuswa emphini; ngobe utawukhuluma kuthula etiveni, futsi nemandla akhe atawusuka elwandle kuya elwandle, futsi nasemfuleni kuya ekugcineni kwemhlaba!11Wena ke, ngenca yengati yesivumelwano sami nawe, ngitawukhulula tiboshwa takho emgodzini lapho kute khona emanti. 12Buyela kulencaba, tiboshwa telitsemba! Nalamuhla ngiyasho kutsi ngitawubuyela sekuphindzekile kuwe, 13ngobe sengente Juda umtjoki wami. Sengigcwalise sikhwama sami setinhlavu tebutjoki nga Ephraim. Ngivuse emadvodzana akho, Ziyoni, kumelana nemadvodzana akho, Greece, futsi wente wena, Ziyoni, njenge nkemba yembutfo wemphi!''14Simakadze utawuvela kubo, futsi nebutjoki butawudubula njenge mbane! Ngako Inkhosi yami Simakadze itawushaya impalampala futsi itawuchubeka netimvula letinemandla letichamuka eTemani. 15Simakadze wemikhosi utawuba vikela, futsi batawubehlulekisa futsi behlulekise ematje etilingi. Batobese banatsa bamemete njenge bantfu labadzakwe liwayini, futsi batawugcwaliseka ngeliwayini njengetindishi, njenge makona elilati.16Ngako Simakadze Nkulunkulu wabo utawubasindzisa ngalelolanga, njenge mhlambi webantfu bakhe. Babucwebe bemchele lobutawumanyatela eveni lakhe. 17Batawuba kahle futsi babe bahle kanganani! Emajaha atawuphumelela enhlanyelweni futsi netintfombi ntfo ewayinini lelinongotelako!''

Chapter 10

1Celani imvula kuSimakadze ngesikhatsi sentfwasa hlobo- Simakadze lowenta kudvuma- aphindze aphe timvula ensimini. 2Ngoba tithico tikhuluma emanga; labaphengulako baphengula emanga; bakhuluma emaphupho lakhohlisako baphindze baninikete indvundvuto lengekho, ngako bafana netimvu letindzindzako futsi bahlupheka ngenca yekutsi abanaye umelusi.3''Intfukutselo yami itawuvutsela labelusi; labelusi- ngabe tiwewe-labaholi lengitawubajezisa. Simakadze wemabandla utawuvakashela umhlambi wakhe, indlu yakaJuda, futsi abente babe njelihhashi lemphi emphini!4KaJuda kuyawuchamuka litje lekusimisa indlu; kuye kutawuchamuka tikhonkhwane telithende; futsi kuye kutochamuka butjoki bemphi; kuye kuchamuke babusi babo ndzawonye. 5Batawuba njengemachawe latawunyatsela titsa eludzakeni lwetitaladi tabo emphini; batawucala imphi, ngoba Simakadze unabo, futsi batawuh ngelihlazo tinkhweli temahhashi.6Ngitawucinisa indlu yakaJuda futsi ngiyisindzise indlu yaJosefa, ngitawubagcwalisa futsi ngibe nemusa kubo. Batawuba ngulabangatsi abalahlwanga, ngoba nginguSimakadze Nkulunkulu wabo, futsi ngitawuba phendvula. 7Ngako ke Efrayimi utawuba njengelichawe, futsi tinhlitiyo tabo tijabule kungatsi teliwayini; bantfwana babo batawubona futsi bajabule. Tinhlitiyo tabo tijabule ngami!8Ngitawubashayela inkhwelo futsi ngibabutsele ndzawonye, ngoba ngitawubasindzisa, futsi batawuba bakhulu njengobe bebabakhulu. 9Ngibahlanyele phakatsi kubantfu, kepha batangikhumbula emaveni lakhashane, ngako bona kanye nebantfwana babo batawuphila futsi babuye. 10Ngitawubabuyisela lokulahlekile baseveni laseGibithe futsi ngibabutse eveni laseAsiriya. Ngitawubabuyisela eveni lakaGiliyadi futsi neleLebhanoni kuze kube bete indlu yekubagcina.11Ngitawudzabula phakatsi kwelwandle lwetinhlupheko tabo; ngishaye emagagasi elwandle futsi ngomise kujula kwemfula iNayili. Bukhosi beAsiriya butawudzilitwa, futsi nebukhosi baseGibithe butawususwa kubo. 12Ngitawubacinisa kimi, futsi batawuhamba egameni lami- nguloku lokushiwo nguSimakadze.''

Chapter 11

1Vulani emasango enu, Lebhanoni, kuze umlilo utawucedza imisedari! 2Khalani, tihlahla tesasyiphurese ngoba tihlahla temisedari tiwile! Lobekunemandla kushacisiwe! khalani, ma-okhi aseBhashani, ngoba lelihlatsi lebelicinile liwisiwe. 3Baholi bashaya umkhulungwane ngoba inkatimulo yabo ibhubhisiwe. Kubhodla kwemabhubesi, nekufutseka kwemfula iJoridani ishacisiwe!4Naku lokushiwo nguSimakadze Nkulunkulu wami utsi, '' Njengemalusi loweluse umhlambi lolungiselwe kuhlatjwa! 5(Labo labatitsengako bayatihlaba futsi abajeziswa, nalabo labatitsengisako batsi, akabusiswe Simakadze! sesicebile! ngoba labo lababukele baphatsi babo abalunaluvelo kuto.) 6Ngako anginawuphindze ngibe neluvelo ngalensali yalelive!- nguloku lokushiwo nguSimakadze. Bonani! Sengitawugicitela wonkhe umuntfu esandleni samakhelwane wakhe futsi nasenkhosini yakhe, futsi ngibhubhise lelive futsi akekho lotanikhulula esandleni sabo.''7Ngako ke ngase ngibangumalusi wemhlambi waleto letibekwe luphawu lekuhlatjwa, ngenca yebatsengisi bato. Ngatsatsa tindvuku letimbili; indvuku yekucala ngayibita ngekutsi ''nguSihawu'' futsi lelenye ngayibita ngekutsi ''Ngubunye.'' Ngalendlela ngalusa umhlambi. 8Ngenyanga yinye ngababhubhisa labaholi labatsatfu. Angizange ngibabeketelele, futsi nabo banginyanya. 9Ngase ngitsi kubanikati, '' Ngeke ngiphindze ngisebentele nine njengemelusi. Timvu letifako- asitiyekele tife; letimvu letibhubhiswako- atibhujiswe. Akutsi timvu letisele ngayinye tidle inyama yabomakhelwane bato.''10Ngase ngitstsa indvuku yami ''Sihawu'' ngayephula kuze ngephule sivumelwano sami lengasenta netitukulwane tami. 11Ngalelo langa lesivumelwano lesaphulwa, futsi nalabo labahlukubeta timvu kanye nalabo bebangibhekile bayati kutsi Simakadze ukhulumile. 12Ngatsi kubo, '' nakubonakala kukuhle kini, bhadalani sikweleti sami, Naningakhoni, ningasikhokheli.'' Base bakala inkhokhelo yami- tinhlamvu letingemashumi lamatsatfu.13Simakadze wase utsi kimi, ''Faka lesiliva endzaweni yengcebo, yentsengo lenhle lesho lizinga lakho! ''Ngase ngitsatsa letinhlamvu letingemashumi lamatsatfu esiliva ngatifaka endlini yengcebo yaSimakadze. 14Ngase ngephula lendvuku yesisbili, ''Bunye,'' ngaphula buhlobo emkhatsini waJuda na Israyeli.15Simakadze watsi kimi, '' phindza, utitsatsele letintfo talomelusi losilima, 16ngako bona, sengitawuletsa umalusi kulelive. Yena ngeke abenendzaba yekunakekela letimvu letifako. Angeke atihluphe ngekufuna leto letilahlekile, nome aphilise leletikhubatekile. Angeke akhuluphalise timvu levele setikhuluphele, kepha utawudla inyama yetimvu letikhuluphalisiwe futsi aphindze aphule emasondvo ato17Maye kumalusi lolite loshiya timvu! Inkemba itawuphambana naye neliso lakhe langesekudla! Umkhono wakhe awushwabane futsi liso lakhe langasekudla lingasaboni!''

Chapter 12

1Nali livi laSimakadze lelihatselene naIsrael - lesisimemetelo Sasimakadze lowendlale emazulu futsi wabeka sisekelo semhlaba, lowakhe umoya wemuntfu phakatsi kwakhe, 2'''Buka, ngitokwakha iJerusalema kutsi ibelitje leliwisa bonkhe labadvute nalo. kutawuba njalo nangaJuda ngesikhatsi kuliwa neJerusalema. 3Ngalelo langa, Ngitawenta iJerusalema litje lelimatima kubobonkhe bantfu. Nome ngabe ngubani lowetama kuphakamisa lelitje utatilimata kakhulu, natotonkhe tive temhlaba titawuhlangana timelelane nalelidolobha.4Ngalelo langa-naku lokushiwo nguSimakadze-Ngitawushaya lonkhe lihhashi ngekuphambano kanye nemgibeli walo ngekusangana. Ngetulu kwendlu yakaJuda Ngitawuvula emehlo ami, kodvwa lonkhe lihhashi lemuntfu Ngitawulishaya ngekungaboni. 5Ngako baholi bakaJuda batawutsi etinhlitiyweni tabo, 'takhamuti taseJerusalema tingemandla etfu ngenca yaSimakadze wemikhosi, Nkulunkulu wabo.'6Ngalelo langa ngitawukwenta baholi bakaJuda nje ngembhawula emkhatsini kwetinkhuni futsi njenge lilambu lelivutsako emkhatsini wenhlavu lemile, ngoba batawukudla bonkhe bantfu lababatungeletile ngesekudla futsi nangesencele. IJerusalema itawuphindze iphile endzaweni yayo.''7Simakadze utawusindzisa emathende akaJuda kucala, kuze kutsi kuhlonipheka kwendlu yaDavide kanye nekuhlonipheka kwalabo labaphila eJerusalema bangabi bakhulu kunalabo bonkhe bakaJuda. 8Ngalelo langa Simakadze utawubangumvikeli wetakha muti taseJerusalama, futsi ngalelo langa labolababutsakatsa emkhatsini wabo batawuba njengaDavide, ngesikhatsi indlu yaDavide itowufanana naNkulunkulu, nje ngengilozi yaSimakadze embikwabo. 9Ngalelo langa ngitawucala kubhubhisa tonkhe letive letiphambana neJerusalema.10Kodvwa ngitawutfululela moya weluvelo newekucela endlini yaDavide netakhamuti taseJerusalema, kute batawubuka kimi, loyo labamgwaza. Bayawukungililela, njengalo lilela indvodzana lekuphela kwayo; bayawukhala kabuhlungu nje ngalabo labakhalela kufa kwelitubulo. 11Ngalelo langa kukhala kabuhlungu eJerusalema kutawuba njengekukhala eHadade Rimmoni endzaweni lecwatsekile yase Megiddo.12Lelive litawulila, ngalunye lusendvo lutawuhlukana kulamanye. Lusendvo lwendlu yakaDavide lutawuhlukana futsi nebafati babo batawuhlukana nemadvodza. Lusendvo lwendlu yaNathani lutawuhlukana futsi nebafati babo batawuhlukana nemadvodza. 13Lusendvo lwendlu yaLevi lutawuhlukana nebafati babo batawuhlukana emadvodzeni. Lusendvo lwemaShimeites lutawuhlukana nebafati babo batawuhlukana emadvodzeni. 14Lonkhe lusendvo lwalawo masendvo lasele-ngalunye lusendvo lutawehlukana kanye nebafati batohluka emadvodzeni.''

Chapter 13

1''Ngalelo langa umtfombo uyovulwa endlini yaDavide nebatihlali base Jerusalema, ngesono sabo nekungcola. 2Ngalelo langa- nguloku lokushiwo nguSimakadze wemabandla- ngiyawujuba emagama etithico eveni futsi ngeke basakhuntjulwa. Ngiyawususa baphrolofethi nemoya wekungcola kulelive.3Noma ngabe nguyiphi indvodza ichubeka iphrofelotha, uyise nenina wakhe labamtala batamtjela, 'Ngeke uphile, ngoba ukhulume emanga egameni laSimakadze!' Ngako uyise nenina labamtala batambulala uma aphrolofetha.4Ngalelo langa ngamunye umphrofelothi utakuba nemahloni ngembono wakhe uma sekato phrofelotha. Laba phrofelothi ngeke basagcoka timbhatfo tetikhumba, kute batokhohlisa bantfu. 5Ngoba ngamunye utawutsi, 'Angisuye umphrolofethi! Ngiyidvodza lesebenta umhlabatsi, ngoba lomhlaba waba ngumsebenti wami ngesikhatsi ngiseyidvodza lencane! 6Kepha lomunye utotsi kuye, 'Yini letilondza letisemkhatsini wemikhono yakho?' bese uyaphedvula, 'Ngalimala nalabo endlini yemngani wami.'''7''Inkemba! tiphakamise umelane nemelusi wami, lendvodza lema dvutane kimi- nguloku lokushiwo nguSimakadze wemabandla. Shaya lomelusi, lomhlambi utawusakateka! Ngoba ngiyawubhekisa sandla sami simelane nalabo labete emandla.8Ngako kuyawufika kulo lonkhe lelive- nguloku lokushiwo nguSimakadze- kutsi incenye- yalokubili kulokutsatfu kwayo titawujutjwa! Labo bantfu batawushabalala; ingcenye yakunye kulokutsatfu kuyokusala lapho. 9Ngiyakuletsa lolokutsatfu emlilweni bese ngiyabacolisisa njenge kucolisakala kwesiliva; Ngitabavivinya njenge ligolide livivinywa. Batawubita egameni lami, bese ngibaphendvula ngitsi, ''Laba bantfu bami!' batawutsi, 'Simakadze nguNkulunkulu wami!'''

Chapter 14

1Buka! Lilanga laSimakadze liyeta lapho imbango iyohlukaniswa khona emkhatsini wenu. 2Ngiyobutsisa tonkhe tive timelane neJerusalem ngemphi nelidolobha liyobanjwa. Letindlu tiyophangwa nebesifazane bayodlwengulwa. Incenye yelidolobha iyotfunjwa kodvwa labo bantfu labayawusala abayawususwa edolobheni.3Kodvwa Simakadze uyophumela ngephandle ahlele imphi mayelana naleto tive ngengobe ayohlela lemphi ngalelinga lemphi. 4Ngalelo langa tinyawo takhe tiyokuma eNtsabeni yeMncuma, lesimbikwe Jerusalem enshonalanga. Itsaba yeMncuma iyohlukaniswa emkhatsini wenshonangalanga nemphumalanga ngetigodzi letinkhulu nencenye yentsaba iyobuyela eningizimu ncenye lenye enyakatfo.5Ngako uyobalekela entansi esigodzini emkhatsi wetintsaba taSimakadze, ngobe lesigodzi emkhatsini waleto tintsaba kuyofinyelela eAzel. Uyobaleka njengobe wabalekela kutamatama kwemhlaba ngemalanga aUzziah, Inkhosi yemaJudah. Ngako Simakadze Nkulunkulu wami uyofika nabo bonkhe labangcwele bayawuba naye.6Ngalelo langa kuyoba bete kukhanya, futsi kute emakhata nesitfwatfwa. 7Ngalelo langa, lilanga lelatiwa nguSimakadze kuphela, kuyobabete imini nomabusuku, ngalobusuku kuyoba sikhatsi sekukhanya. 8Ngalelo langa emanti laphilako ayogeleta aphuma eJerusalem. Incenye yawo iyogeletela elwandle lelingasemphumalanga, kutsi lenye incenye igeletele elwandle lelingasenshonalanga, ehlobo nasebusika.9Simakadze uyoba yiNkhosi emhlabeni wonkhe. Ngalelo langa kuyoba naSimakadze, Nkulunkulu munye, neligama lakhe yedvwa. 10Yonkhe lendzawo iyofana neArabah, sukela eGeba kuya eRimmon eningizimu eJerusalem. IJerusalem iyochubeka iphakanyiselwa etulu isale endzaweni yayo, kusukela egedeni iBenjamin kuya lapho lisango lekucala belikhona khona, kuya egedeni iCorner, kusekela eTower yase Hananel kuya Inkhosi ihluteka khona liwayini. 11Labantfu bayawuhlala eJerusalem futsi kuyobabete kubhujiswa lokusuka kuNkulunkulu kubhekiswe kubo. Jerusalem uyophepha.12Lesi kuyobasifo Simakadze layohlasela kubonkhe bantfu bantfu labahloma imphi mayelana neJerusalem: Imitimba yabo iyobola baseme bgatinyawo tabo. Emehlo abo ayawubola etingojeni tabo netilwimi tabo tiyobola emlonyeni yabo. 13Ngalelo langa kwesaba lokukhulu lokukuSimakadze kuyochamukela kubo. Nguloyo naloyo uyobamba sandla salomunye bahlanelane bodvwana.14NaJudah uyokulwa amelane neJerusalem. Bayawubutsisela ingceboyato tonkhe tive letakhelene nayo-igolide, isiliva kanye netimphahla letisezingeni leliphakeme. 15Sifo siyboba emahhashini, eminyizini, emakamela netimbhongolo, kanye nato tonkhe kuleto tinkambu tiyohlupheka ngesifo lesifanako.16Kuyowutsi bonkhe labayawube basele kuleto tive lebetihlasele Jerusalem bayawukhulula ngemnyaka ngemnyaka kuyodvumisa Inkhosi, Simakadze wemabandla nekugcina Umkhosi weMathende. 17Kuyowenteka kutsi nomangubani etiveni tonkhe temhlaba angayi eJerusalem kuyokhonta Inkhosi, Simakadze wemabandla, uyobe Simakadze akayiletsi imvula kubo. 18Nangabe emaGibhithe akenyuki nawo akayawuyitfola imvula. Sifo lesichamuka kuSimakadze siyohlasela tive letingakayi kuyohlanganyela kugubha Umkhosi weMathende.19Lesi kuyawuba sijezizo seEgypt nesijeziso sato tokhe tive letingakanyuki kuyogubha Umkhosi weMathende.20Kodvwa ngalelo langa, ematomi emahhashi ayotsi '' Hlukanisa kuSimakadze,'' nemigezelo endlini yaSimakadze kuyofana netitja embikwelilati. 21Ngalinyengalinye libhodo eJerusalem naseJudah liyohlukaniswa ekhatsi kuSimakadze emabandla nanoma ngubani loletsa umhlatjelo bayawudla kuwo phindze babilisi kuwo. Ngalelo langa batsengisi abayobe sebangekho endlini yaSimakadze wemabandla.

## Malachi

Chapter 1

1Simemetelo selivi laSimakadze lefika ku-ISrayeli ngesandla sa Malakhi. 2''Nginitsandzile,'' kusho Simakadze. Kodvwa nitsi,'' usitsandze kanjani ?'' abengasuye yini Esawu umnakabo Jakobe?'''kusho Simakadze. '' Noko ngimtsandzile Jakobe, 3kodvwa Esawu ngamnyanya. Ngente tintsaba takhe taba lugadvwule, ngente lifa lakhe indzawo yabojakalazi base hlane.''4Nangabe Edomu atsi, "sishayelwe phansi, kodvwa sitawu kwakha kabusha lokubhidlitiwe,'' Simakadze wemikhosi utawutsi,'' bangakha kabusha kodvwa ngitawubhidlitela phansi futsi. Labanye batababita live lenkhohlakalo' phindze lesive Simakadze lasicalekise ingunaphakadze.' 5Emehlo akho atakubona loku, phindze utawutsi ' mukhulu Simakadze kuze kwendlulele nangesheya kwemincele yaka ISrayeli.''6Indvodza ihlonipha uyise, nesisebenti sihlonipha umphatsi waso. Nangabe, ke, nginguyise, iphi inhlonipho yami? Nangabe ngingumphatsi, aningihlaniphi ngani?'' kusho Simakadze wemikhosi kininine baphristi, labadzelela libito lami. ''Kepha nitsi, 'Silidzelele njani libito lakho?' 7Ngekunikela sinkhwa lesingcolisiwe e althali lami. Kepha utsi, 'Sikungcolise njani wena?' Ngekutsi nitsi litafula laSimakadze liyenyanyeka .8Uma unikela tilwane letingaboni njenge mnikelo, akusiyo yini leyo inkhohlakalo? Nawinukela silwane lesichutako nalesigulako, akusiko yini leyo inkhohlakalo? Nikela loko kumongameli wakho! Utakwemukela yini wena noma utawuphakamisa buso bakho? ''kusho Simakadze wemikhosi. 9Nyalo uhlala ubuta buso baNkulunkulu, khona atobanebubele kitsi. Kepha Simakadze wemikhosi usho loko ngemnikelo losesandleni sakho, utawuphakamisa yini noma ngubuphi buso benu?10''Awu, kube mane bekukhona munye wenu longavala emagede elithempeli, khona ungatokhanyisa umlilo e althari lami niwubasele lite! Angijabuli ngani,'' kusho Simakadze wemikhosi, ''futsi angeke ngiwemukele nome ngangumuphi umnikelo lobuya esandleni sakho. 11Kusukela ekuphumeni kwelilanga kuya ekuhleleni libito lami kutsi libe ngulelikhulu etiveni nakuyo yonkhe indzawo yemphepho futsi nemnikelo locotfo utawunikelwa egameni lami. Ngobe ligama lami litaba likhulu etiveni,'' kusho Simakadze wemikhosi. 12''Kepha uyalihlambalata uma utsi litafula lenkhosi lingcolile, futsi netitselo talo, kudla kwalo, kutawunyanywa.13Uphindze utsi, 'Kucansulana njani loku, 'futsi uyayihonela,'' kusho Simakadze wemikhosi. ''Uletsa lobekutsetfwe tilwane tasendle noma letichutako nome letigulako; futsi loku ukuletsa njenge mnikelo wakho. Ngingakwemukela yini loku esandleni sakho?'' kusho Simakadze. 14''Akacalekiswe umkhohlakali lone silwane lesidvuna emhlambini wakhe bese ufunga kusinika mine, kepha ente umhlatjelo kimi, Nkulunkulu, yini sici! Ngoba ngiyinkhosi lenkhulu,'' kusho Simakadze wemikhosi, ''futsi libito lami litawuhlonishwa etiveni.''

Chapter 2

1Nyalo nine bapristi, lomyalo lona wakho. 2''Nangabe ungeke ulalele, nangabe ungeke ukufake enhlitiweni yakho kunika inhlonipho egameni lami,'' kusho Simakadze wemikhosi, ''ngitawubese ngitfumela sicalekiso kuwe, futsi ngitawucalekisa tibusiso takho. Ngempela, Sengibacalekisile, ngoba awuyifaki imiyalo yami enhlitiweni yakho.3Bona, Sengitatihlamula titukwalane takho, futsi ngitawugcwalisa ludzaka ebusweni benu, leludzaka lemikhosi yenu, futsi utakutsatsa kanye nako. 4Utawukwati kutsi ngitfumele lomyalo kuwe, futsi nesivumelwano sami sitochubeka sibe naLevi,'' kusho Simakadze wemikhosi.5Sivumelwano sami naye besiyimphilo nekuthula, futsi ngabese ngiyabanika yena; Ngamunika kwesaba, futsi wangesaba, futsi wahlala ngekwesaba ligama lami. 6Umtsetfo weliciniso bewusemlonyeni wakhe, futsi kute lokungemanga lokwatfolakala etindzebeni takhe. Wahamba nami ngekuthula nekungiphakamisa futsi wajikela lokunengi esonweni. 7Ngobe tindzebe tempristi tiwawugcina lwati bese bantfu bafuna lwati emlonyeni yabo, ngoba usitfunywa saSimakadze wemikhosi.8Ngoba ushintje indlela yeliciniso. Wente labanyenti bawgileka ngenhlonipho kulomtsetfo. Uphule sivumelwano saLevi," kusho Simakadze wemikhosi. 9Ngako-ke, ngitanenta nibukeleke ngephansi ningenalutfo ngaphambi kwabo bonkhe bantfu, ngoba anikatigcini tindlela tami, kodvwa esikhundleni nikhombise kungapheleli mayelana nalomyalo,''10Kute namunye longu babe wetfu sonkhe? Kute namunye Nkulunkulu lowasidala? Kungani site kukholwa mayelana nemnakabo, kungahloniphi sivumelwano sabobabe betfu? 11Juda abete kukholwa. Intfo lenyanyisako yentiwe kaIsrayeli naseJerusalema. Ngobe Juda akayihloniphanga indzawo lengcwele ya Simakadze layitsandzako, futsi washada indvodzakati yankulunkulwana wekuhamba. 12Shengatsi Simakadze angajuba kusukela emathendeni aJakobe lendvodza leyenta loku, lona lowavuka naloyo lowaphendvula, noma ngabe uletsa umnikelo ku Simakadze wemikhosi.13Nawe yenta loku: Nawe vala lilathi laSimakadze ngetinyembeti, ngekukhala nangekulila, futsi solo akagucukeli ekunikeleni nona akumukele ngebubele esandleni sakho.14Kodwa utsi, ''Akenti ngani?'' Ngobe Simakadze abengufakazi emkhatsini wakho nemfati webusha bakho, amelane naloyo lote kukholwa, noma ngabe bekangumphekeleteli wakho nemfati wakho wesivumelwano. 15Akazange abente babe munye, ngencenye yemoya wakhe? Wanentelani naba munye? Ngoba bekafuna umtfwana kuNkulunkulu. Tinakeni nine emimoyeni yenu, ungabi ngulotsembekile ebusheni bemfati wakho. 16''Ngobe angikutsandzi kwehlukanisa,'' kusho Simakadze Nkulunkulu wema Israyeli, ''loyo lowambhonya ingubo yakhe ngeludlame,''kusho Simakadze wemikhosi. ''Ngako tinakeni nine emoyeni yenu futsi ungawi ekukholweni.''17Ukhatsalise Simakadze ngemavi akho. Kodvwa utse, ''Sikukhatsalise ngani?'' Ngekutsi, ''Wonkhe umuntfo lowenta lokubi kuhle emehlweni aSimakadze, wajabula kubo,'' noma ''ukuphi Nkulunkulu wemitsetfo?''

Chapter 3

1Buka, Sengisedvute nekutfumela sitfunywa sami, futsi utolungisa indlela ngephambikwami. Bese Inkhosi, lena leniyifunako, itobese iyeta ethempelini layo. Lesitfunywa salesivumelwano lenisijabulelako, buka, sitawufika," kusho Simakadze wemabandla. 2Kodvwa ngubani lotokhona kumelela lelilanga lekubuya kwakhe? Ngubani lotokhona kuma uma avela? Ngoba utawube afana nemlilo locutfulako futsi njengensipho yekuwasha. 3Utohlala njengengemcolisi nemuhlanti wesiliva, futsi utohlanta emadvodzana aseLevi. Utobacolisa njengeligolide nesiliva, futsi batawuletsa iminikelo yekulunga kuSimakadze.4Bese lomnikelo wakaJuda naseJerusalema utobe ujabulisa kuSimakadze, njengasemalangeni lamadzala, naseminyakeni yasendvulo. 5Ngitobese ngita kini kutonehlulela. Ngekuphutfuma ngitobese ngiba ngufakazi ngimelelane nebatsakatsi, tiphingi, bofakazi bemanga, nalabo labacindzetela sisebenti lesicashiwe ngemiholo, labo labacindzetela umfelokati, kanye netintsandzane, ngitomelelana nalabo labajikisa tihambi, futsi ngimelelane nalabo labangihloniphi mine," kusho Simakadze wemabandla.6Ngoba mine, Simakadze, angikagucuki; ngakoke nine titukulawe taJakobe, anikefiki esiphetfweni. 7Kusukela emalangeni abobabe benu nigucukile emigomeni yami futsi nangayigcini. buyani kimi, futsi nami ngitobuya kini, "Kusho Simakdze wemabandla. "Kodvwa nitsi, 'sitawubuya kanjani?'8Kungenteka yini umuntfu ebele Nkulukunkulu? Lapho nine niyangebela. Kodvwa nitsi, 'Sikwebele kanjani?' Etinshumini naseminikelweni. 9Nicalekisiwe ngesicalekiso, ngoba niyangebela, sive sonkhe.10Buyisa konkhe kweshumi endlini yekugcina tintfo, kute kutawuba nekudla endlini yami, futsi ungilinge nyalo ngaloku,'' kusho Simakadze wemabandla, ''Uma ngabe ngingavuli kuwe lamafasitelo elizulu bese ngehlisa sibusiso kuwe, kute kubebete sikhala sako konkhe. 11Ngitawukhuluma ngimelelane nalabo lababulala lokuhlanyelwe, kute bangasibulali sivuno sendzawo yakho. Emagilebisi akho emasimini angeke kulahlekelwe titselo tawo,'' kusho Simakadze wemabandla. 12''Tonkhe tive titawukubita ngalobusisekile, ngoba wena utawuba yindzawo yenjabulo,'' kusho Simakadze wemabandla.13Emagama akho lamelelane nami abe ngulacinile,'' kusho Simakadze. ''Kodvwa utsi, 'Sitsiteni emkhatsini wetfu simelelane nawe?' 14Utsite, 'akunamsebenti kumkhonta Nkulunkulu. Yinzuzo yini lesiyigcinile etidzingweni noma ekuhambeni ngelusizi phambi kwaSimakadze wemabandla? 15Ngako ke nyalo sibita labatitjelako ngalababusisiwe. Toni atiphumeleli kuphela, kodvwa tiphindze tilinge Nkulunkulu bese tiyabaleka.'''16Base labo labesaba Simakadze bakhulumisana ngamunye ngamunye. Simakadze wanaka futsi walela, nencwadzi yesikhumbulo yabhalwa embikwakhe ngalabo labebesaba Simakadze futsi bahlonipha ligama lakhe.17Bayawuba bami, ''kusho Simakadze wemabandla, ''bami labatsandzekako, ngalelilanga lengitokwenta ngalo. Ngitoba vela, njenge ndvodza ivela indvodzana yayo lemusebentelako. 18Bese futsi utohlukanisa emkhatsini wekulunga nekukhohlakala, emkhatsini walodvumisa Nkulunkulu nalongamdvumisi Nkulunkulu

Chapter 4

1Ngako bona, lelilanga liyeta, livutsa njenge nsimbi leshisako, ngesikhatsi bonkhe labatigcabhako kanye nalabenta lokubi batawuba ngemahlanga.Lilanga liyetalitawubashisa, ''kusho Simakandze webamemi, ''kute kubashiye bete timphandze nemagala. 2Kepha wena lowesaba libito lami, lilanga lekulunga litawuphakama nekuphilisa etimphikweni talo. utawuphumela ngaphandle, uphindze utjakadvule njengematfole aphuma esibayeni. 3Ngalelo langa utawuhamba etikwa labangcolile, ngoba batawuba ngumlotsa ngaphansi kwelingaphansi leticatfulo tabo ngalelo langa lengiyawulungisa ngalo,'' kusho Simakadze wetimanga.4''Khumbula tifundziso tenceku yami Mose kutsi ngamnika eHoreb kuwo onkhe ema Israel, imtsetfo naletincumo. 5Buka,ngitakutfumelela Elijah umprofethi ngaphambi kwekufika kwelilanga lelikhulu laSimakadze. 6Utawugucula tinhlitiyo tabobabe kubantfwa babo, kanye netinhlitiyo tebatfwana kubobabe babo, kuze ngingabuyi bese ngihlasela lelive ngukubhubhisa kokuphelele.''

## Matthew

Chapter 1

1Lencwadzi yemlandvo wekutalwa kwaJesu Khristu, indvodzana yaDavide, indvodzana yaAbrahama. 2Abrahama abengubabe wa Isaka, na Isaka babe wa Jakobe, na Jakobe babe wa Juda nebanakabo. 3Juda abengubabe wabo Pheresi na Zara nga Thamari, Pheresi babe wa Hesroni na Hesroni babe wa Ramu.4Ramu abengubabe wa Aminadaba, Aminadaba babe wa Nasoni, Nasoni babe wa Salmoni. 5Salmoni abengubabe wa Bowazi nga Rahabi, Bowazi babe wa Obedi nga Ruthe, Obedi babe wa Jese. 6Jese abengubabe wa Davide inkhosi, Davide babe wa Solomoni ngemfati wa Uriya.7Solomoni abengubabe wa Rehobhowami, Rehobhowami babe wa Abiya, Abiya babe wa Asafa. 8Asafa abengubabe wa Josafati, Josafati babe wa Joramu, na Joramu mkhulu wa Uziya.9Uziya abengubabe wa Jothamu, Jothamu babe wa Ahazi, Ahazi babe wa Hezekiya. 10Hezekiya abengubabe wa Manase, Manase babe wa Amoni, na Amoni babe wa Josaya. 11Josaya abengumkhulu wa Jekhoniya nabomnakabo ngesikhatsi batfunjwa bayiswa eBhabhulona.12Emva kwekutfunjwa bayiswa eBhabhulona, Jekhoniya abengubabe wa Sheyaltiyeli, Sheyaltiyeli abengumkhulu wa Zerubhabheli. 13Zerubhabheli abengubabe wa Abiyudi, Abiyudi babe wa Eliyakimu, na Eliyakimu babe wa Azori. 14Azori abengubabe wa Sadoki, Sadoki babe wa Akhimu, na Akhimu babe wa Eliyudi.15Eliyudi abe ngubabe wa Eliyezeri, Eliyezeri babe wa Mathani, na Mathani babe wa Jakobe. 16Jakobe abengubabe waJosefa umyeni wa Mariya, ngalona lowatala Jesu, lobitwa ngaKhristu. 17Tonkhe titukulwane letibuya ku Abrahama kuya ku Davide betilishumi nakune titukulwane, letibuya ku Davide kuya ekutfunjweni eBhabhulona titukulwane letilishumi nakune, nekuya ekutfunjweni eBhabhulona lishumi nakune titukulwane ku Khristu.18Kutalwa kwaJesu Khristu kwenteka ngalendlela lelandzelako. Make wakhe, Mariya, abesamiselwe kushada Josefa, kepha bangakahlangani, watfolakala kutsi ukhulelwe ngaMoya Longcwele. 19Kepha Josefa, umyeni wakhe, abeyindvodza lelungile futsi akafunanga kumtsela ngelihlazo, ngako wacabanga kumlahla ngasese.20Asacabanga ngaletintfo leti, kwavela ingelosi yeNkhosi kuye emaphusheni, itsi, ''Josefa ndvodzana ya Davide, ungesabi kutsatsa Mariya njengemfati wakho, ngoba lolokhulelwe kuye ukhulelwe nga Moya Longcwele. 21Utawubeleka indvodzana, libito lakhe kutoba nguJesu, ngoba utosindzisa bantfu bakhe etonweni tabo.''22Konkhe loku kwenteka kugcwalisa lokwakhulunywa yiNkhosi ngemphrofethi, atsi. 23''Bheka, intfombi itawukhulelwa futsi libeleke indvodzana, libito lakhe nitawumbita Imanuweli'' -lokuhumushwe kutsi, ''Nkulunkulu unatsi.''24Josefa wavuka ekulaleni kwakhe wenta njengoba ingelosi yeNkhosi imtjelile, wamtsatsa njengemfati wakhe. 25Kepha akazange amati wate wabeleka indvodzana. Wase uyibita Jesu libito layo.

Chapter 2

1Emvakwekutsi Jesu atalwe eBhetlehema yaseJudiya ngetinsuku taHerodi inkhosi, tifundziswa letichamuka emphumalanga tefika eJerusalema tatsi, 2''Uphi lona lotelwe ayiNkhosi yemaJuda? Sabona inkhanyeti yakhe emphumalanga site kutomkhonta.'' 3Ngesikhatsi iNkhosi Herodi ikuva loku, yakhatsateka , kanye neJerusalema yonkhe.4Herodi wahlanganisa bonkhe bapristi labakhulu netati temtsetfo, wababuta , ''Utawutalelwa kuphi Khristu?'' 5Batsi kuye, ''EBhethlehema yase Judiya, ngoba loku ngulokwabhalwa ngumphrofethi, 6''Kepha wena, Bhetlehema, live lakaJuda, awumncane kubabusi bakaJuda, ngoba kuwe kuyawuphuma umbusi lotawelusa bantfu bami baka-Israyeli.7Ngako -ke Herodi wabita lamadvodza lafundzile ngasese kutowabutisisa sikhatsi lenkhanyeti lebonakele ngaso. 8Wabatfumela eBhetlehema, watsi, ''Hambani nifunisise lomntfwana lomncane. Uma senimtfolile, nibuyise livi kimi khona nami ngitokuta ngitomkhonta.9Emvakwekuba beve inkhosi, bachubeka nendlela yabo, nalenkhanyeti lebebayibonile emphumalanga yahamba embikwabo yaze yefika yema lapho bekunalontfwana khona lomncane. 10Nababona lenkhanyeti, batfokota ngentfokoto lenkhulu.11Bangena kulendlu babona lontfwana lomncane ana make wakhe Mariya. Baguca phasi bamkhonta. Bavula emagugu abo bamupha tipho teligolide, nemphepho, nemakha. 12Nkulunkulu wabacwayisa ephusheni kutsi bangabuyeli ku Herodi, ngako ke babuyela emuva eveni labo ngalenye indlela.13Emvakwekuba sebahambile, ingelosi yeNkhosi yavela kuJosefa ephusheni yatsi, ''Vuka, tsatsa lomtfwana lomncane na make wakhe, nibaleke niye eGibhithe. Hlalani lapho ngize ngikutjele, ngoba Herodi utofuna lomntfwana lomncane kutombulala.'' 14Ngalobo busuku Josefa wavuka watsatsa lomntfwana lomncane na make wakhe bahamba baya eGibhithe. 15Wahlala khona waze wafa Herodi. Loku kwagcwalisa lokwakhulunywa yiNkhosi ngemphrofethi, ''Ngayibita indvodzana yami kutsi iphume eGibhithe.''16Kwatsi Herodi, kube abone kutsi amyengile lamadvodza lafundzile, watfukutsela kakhulu. Watfumela kutsi kubulawe bonkhe bantfwana labadvuna baseBhetlehema nakuleso sifundza labaneminyaka lemibili budzala nalabangaphasi, kwaya ngendlela yesikhatsi labutisise ngaso kulamadvodza lafundzile.17Kwabese kugcwaliseka lokwakukhulunywe ngemphrofethi Jeremiya, 18''Livi levakala eRama, kukhala nekulila lokukhulu, Rakheli akhalela bantfwabakhe, angavumi nekudvudvutwa, ngoba bebangasekho.''19Kwatsi kube kufe Herodi, bheka, ingelosi yeNkhosi yavela ngeliphupho kuJosefa eGibhithe yatsi, 20''Vuka utsatse lomntfwana na make wakhe uye eveni laka Israyeli, ngoba labo labebafuna imphilo yalomntfwana bafile.'' 21Josefa wavuka, watsatsa lomtfwana na make wakhe, wabuyela endzaweni yaka Israyeli.22Kodvwa watsi nakeva kutsi Akhelawusi abesabusa etikwe Judiya endzaweni yababe wakhe Herodi, wesaba kuya khona. Emvakwekutsi Nkulunkulu amucwayise ephusheni, wesuka waya esifundzeni saseGalile 23waya wayohlala edolobheni lelibitwa ngekutsi yiNazaretha. Loku kugcwaliseka lokwakhulunywa ngebaphrofethi, kutsi utawubitwa ngekutsi ngumNazaretha.

Chapter 3

1Ngalawo malanga kweta Johane uMbhabhatisi ashumayela ehlane laseJudiya atsi, 2''Phendvukani, ngoba umbuso welizulu sewusondzele.'' 3Ngoba lona nguye abekhuluma ngaye umphrofethi Isaya, nakatsi, ''Livi lalomemete kuphuma ehlane, 'Lungisani indlela yeNkhosi, yentani tindlela takhe ticondze,''4Johane abegcoka imphahla yeboya belikamela nelibhande lesikhumba elukhalweni lwakhe. Kudla kwakhe kwakutintsetse neluju lwesiganga. 5Ngako iJerusalema, iJudiya yonkhe, nabo bokhe labangaseveni lelingaseMfuleni iJordane baphuma baya kuye. 6Babhajatiswa nguye eMfuleni iJordane, bavuma tono tabo.7Kepha uma abona labanyenti bebaFarisi nebaSadusi betakuye kutobhabhatiswa, watsi kubo, ''Wena ntalo yetinyoka, ngubani lokwecwayisile kutsi ubalekele lolulaka lolutako? 8Vetani titselo letifanele kuphendvuka. 9Ningacabangi kusho emkhatsisini wenu nitsi, 'Sinaye Abrahama babe wetfu.' Ngoba ngitsi kini Nkulunkulu angamvusela Abrahama bantfwana kulamatje lawa.10Lizembe selivele libekiwe kumelana netimphandze tesihlahla. Ngako sonkhe sihlahla lesingakhiciti titselo letilungile sijutjwa phasi sijikwe emlilweni. 11Nginibhabhatisa ngemanti kube kuphendvuka. Kepha lona lota emvakwami unemandla kunami, mine angikafanelwa ngisho kuphatsa tincabule takhe. Utanibhabhatisa ngaMoya Longcwele nemlilo. 12Sitja sakhe sekwela sisesandleni sakhe uyawushanyelisisa siyilo sakhe sekwela abutsise emabele endlini yekugcina. Kepha utawushisa emakhoba ngemlilo longeke acishe.''13Wase Jesu uyeta achamuka eGalile aya kuloMfula iJordane kutobhabhatiswa ngu Johane. 14Kepha Johane abezama kummisa, atsi, ''Ngidzinga kubhabhatiswa nguwe, ute kimi wena?'' 15Jesu waphendvula watsi kuye, ''Kuvumele nyalo, ngoba kukahle kutsi tsine sigcwalise konkhe kulunga.'' Wabese Johane wamvumela.16Emvakwekuba abhabhatiswe, Jesu waphuma ngaleso sikhatsi emantini, futsi bheka, emazulu abemvulekele. Wabona Moya waNkulunkulu eta phasi njenge lituba ehlela etikwakhe. 17Bheka, liphimbo lachamuka liphuma emazulwini litsi, ''Lena yindvodzana yami letsandzekako. Ngijabula kakhulu ngaye.''

Chapter 4

1Wabese Jesu uholelwa nguMoya loNgcwele ehlane kuyolingwa ngu sathane. 2Ngesikhatsi azile emalanga langemashumi lamane nebusuku lobungemashumi lamane, abesalambile. 3Lomlingi weta kuye watsi, ''Uma uyindvodzana yaNkulunkulu, tjela lamatje kutsi abe sinkhwa.'' 4Kepha wamphendvula watsi kuye, ''Kubhaliwe, 'Umuntfu angeke aphile ngesinkhwa sodvwa, kepha ngawo onkhe emavi laphuma emlonyeni waNkulunkulu.''5Wabese sathane umyisa edolobheni lelingcwele wambeka esicongweni sesakhiwo selithempeli, 6watsi kuye, ''Uma uyindvodzana yaNkulunkulu, tijike phasi, ngoba kubhaliwe, 'Utotjela tingelosi takhe kutsi tikunakekele,'futsi, 'Titokuphakamisa ngetandla tato, khona ungeke ukhutjwe litje ngetinyawo takho.''7jesu watsi kuye, ''Phindze kubhaliwe, 'Ungaboyilinga iNkhosi Nkulunkulu wakho.'' 8Phindze, sathane wamuyisa etulu edvwaleni leliphakeme wamkhombisa yonkhe imibuso yemhlaba kanye nenkhatimulo yayo. 9Watsi kuye, '' Tonkhe letintfo leti ngitokunika, uma uwa phasi ungikhotsamele.''10Jesu watsi kuye, ''Suka lapha, Sathane! Ngoba kubhaliwe, 'Utokhotsama iNkhosi Nkulunkulu wakho, futsi utokhonta yena kuphela.'' 11Wabese sathane wamshiya, futsi bheka, tingelosi teta tamsita.12Ngesikhatsi Jesu eva kutsi Johane uboshiwe, wabese uya eGalile. 13Wahamba wayohlala eKhaphenawume wayishiya iNazaretha, leyingaselwandle lwaseGalile etindzaweni taZebuloni netakaNaftali.14Loku kwenteka kugcwalisa lokwashiwo ngumphrofethi Isaya, 15''Live lakaZebuloni nelive lakaNaftali, lelingaselwandle, ngesheya kweJordane, Galile lebetive! 16Labantfu labebahlala ebumnyameni sebabone kukhanya lokukhulu, kulabo labebahleti eveni nasetfunti lekufa, kukhanya sekuphumele tikwabo.''17Ngaleso sikhatsi Jesu wacala kushumayela atsi, ''Phendvukani, ngoba umbuso welizulu sewudvute.''18Nakasahamba hamba ngaseLwandle laseGalile, wabona bobhuti lababili, Simoni lobitwa Phetro, naAndreya umnakabo, baphosa linetha ekhatsi elwandle, ngoba bebabadwebi. 19Jesu watsi kubo, ''Wotani, ngilandzeleni, ngitawunenta badwebi bebantfu.'' 20Bashiya emanetha abo ngalesosikhatsi bamulandzela.21Asahamba Jesu esuka lapho wabona labanye bobhuti lababili, Jakobe indvodzana yaZebedi, naJohane umnakabo. Bebanababe wabo Zebedi kulesikebhe bachibela emanetha abo. Wababita, 22bashiya sikebhe ngaleso sikhatsi nababe wabo wamlandzela.23Jesu walihamba lonkhe langaseGalile, afundzisa emasinagogeni abo, ashumayela livangeli lembuso, aphilisa lonkhe luhlobo lwesifo nekugula kubantfu. 24Letindzaba letimnandzi tandza iSiriya yonkhe, bantfu baletsa kuye bonkhe labo labebagula banetifo letitinhlobonhlobo netinhlungu, labo labahlaselwe madimoni, nalabanesitfutfwane nalabakhubatekile. Jesu wabaphilisa. 25Ticuku letikhulu tamlandzela tisuka eGalile, eDekhapholisi, Jerusalema, naseJudiya, nangesheya kweJordane.

Chapter 5

1Ngesikhatsi Jesu abona leticuku, wenyukela etulu entsabeni. Wefika wahlala phasi, bafundzi bakhe beta kuye. 2Wavula umlomo wakhe wabafundzisa, watsi, 3''Babusisiwe labamphofu emoyeni, ngoba umbuso welizulu ngewabo. 4Babusisiwe labakhalako, ngoba bayawudvudvutwa.5Babusisiwe labamnene, ngoba bayawudla lifa lemhlaba. 6Babusiswe labo labalambile bomele kulunga, ngoba bayawusutsiswa. 7Babusisiwe labanesihawu, ngoba batawuhawukelwa. 8Babusisiwe labahlantekile enhlitiweni, ngoba bayawumbona Nkulunkulu.9Babusisiwe labalamulako, ngoba batobitwa emadvodzana aNkulunkulu. 10Babusisiwe labo labatingelwa ngenca yekulunga', ngoba umbuso welizulu ngewabo.11''Nibusisiwe uma bantfu banetfuka banitingele basho lonkhe luhlobo lwetintfo letimbi ngani banicalela emanga ngenca yami. 12Jabulani nitfokote, ngoba umvuzo wenu mkhulu ezulwini. Ngobe baphrofethi labaphila ngaphambi kwenu bantfu babatingela ngalendlela lena.13''Niluswayi lwemhlaba. Kepha uma loluswayi selulahlekelwe bunandzi balo, bungabuyiselwa njani lobunandzi futsi? Alusenamsebenti walutfo ngaphandle kwekutsi lulahlwe ngaphandle lunyatselwe ngaphasi kwetinyawo tebantfu. 14Nikukhanya kwemhlaba. Lidolobha lelakhiwe entsabeni lingeke lifihleke.15Angeke bantfu balayide sibane basibeke ngaphasi kwebhasikidi, kepha ngamane sibe kulokwekumisa sibane, bese sikhanyisela wonkhe umuntfu losendlini. 16Kukhanya kwakho akukhanye embikwebantfu ngendlela yekutsi babone tento takho letilungile bese udvumisa Babe wakho losezulwini.17''Ningacabangi kutsi ngitele kutobulala umtsetfo noma baphrofethi. Angiketeli kutobabulala bona, kepha kutogcwalisa bona. 18Ngoba ngicinisile ngitsi kini kutawuze kwendlule lizulu nemhlaba, kute ngisho licashata linye noma sihloko sinye lesitawususwa emtsetfweni, kuze tonkhe tintfo tagcwaliseka.19Ngako ke loyo lophula munye walemitsetfo futsi afundzise labanye kutsi bente njalo utawubitwa ngalomncane embusweni wasezulwini. Kepha loyo loyigcinako yona futsi ayifundzise utawubitwa mkhulu embusweni wasezulwini. 20Ngoba ngitsi kini ngaphandle kutsi kulunga kwenu kwendlule lokulunga kwetati nebaFarisi, ningeke noma nganguyiphi indlela ningene embusweni welizulu.21''Nivile kutsi kwashiwo kubo ngetikhatsi takadzeni, 'Ungabulali,' futsi, 'Loyo lobulalako utawuba sengotini ekwehlulelweni.' 22Kepha ngitsi kuwe wonkhe lotfukutselela umnakabo utawuba sengotini yekwehlulelwa; futsi loyo lotsi kumnakabo, 'Wena silima semutfu! utawuba sengotini emtsetfweni; futsi loyo lotsi, 'Wena silima!' utawuba sengotini yemlilo wesihogo.23Ngaloko ke uma utawunikela sipho sakho elatini bese lapho khumbula kutsi umnakenu unemavundvo nawe, 24shiya sipho sakho lapho embikwe lilati, bese uhamba endleleni yakho. Kwekucala buyisanani nemnakeni, bese uyeta unikele sipho sakho.25Vumelana masinyane nalowo lenimangalelane naye usesenaye nisaya enkantolo, noma ummangaleli wakho angakunikela kubehluleli, behluleli bakunikele emaphoyiseni, futsi uphoswe ejele. 26Ngicinisile ngitsi kuwe, angeke uphume lapho uze ubhadale imali yakho yekugcina loyikweletako.27''Uvile kutsi kwatsiwa, 'Ungaphingi,' 28Kepha ngitsi kuwe loyo lobuka lomsikati amkhanuke sewuvele uphingile naye enhlitiyweni yakhe.29Uma liso lakho langesekudla likubangela kutsi wone, likhokhe kuwe ulilahle. Ngoba kuncono kutsi incenye yemtimba wakho ibhubhe kunekutsi umtimba wakho wonkhe ufakwe esihogweni. 30Uma sandla sakho sangasekudla sikubangela kutsi wone, sijube kuwe usilahle. Ngoba kuncono kuwe kutsi kunye kwaletincenye temtimba wakho kulahleke kunekutsi umtimba wakho wonkhe uye esihogweni.31Futsi kwashiwo, 'Lowo lolahla umkakhe, akamunike incwadzi yesehlukaniso.' 32Kepha ngitsi kini wonkhe muntfu lolahla umkakhe, ngaphandle kwekubangwa bugwadla, kumenta umphingi. Lowo lomshadako emva kwekuba alahliwe uyaphinga.33''Futsi, nivile kutsi kwashiwo kulabo betikhatsi takadzeni, 'Ungafungi sifungo lesingemanga, kepha feza sifungo sakho eNkhosini.' 34Kepha ngitsi kini, ungafungi kwasanhlobo, nome ngelizulu, ngoba sihlalo sebukhosi saNkulunkulu; 35hhayi nangemhlaba, ngoba usenabelo setinyawo takhe; hhayi ngeJerusalema, ngoba lidolobha leNkhosi enkhulu.36Ungafungi ngisho nangenhloko yakho, ngoba angeke wente ngisho lunye lunwele kutsi lube mhlophe nome lube mnyama. 37Kepha tinkhulumo tenu atibe ngu 'Yebo, yebo,' noma 'Cha, cha.' Noma yini lokungetulu kwaloku kuchamuka kulomubi.38''Nivile kutsi kwashiwo, 'Liso ngeliso, nelitinyo ngelitinyo.' 39Kepha ngitsi kini, ningamelani namunye lomubi. Esikhundleni, lowo lokushaya esihlatsini sangesekudla, mnikete lelesinye futsi.40Nangabe nomangabe ngubani afisa kuya nawe enkantolo atsatse lihembe lakho, mvumele lomuntfu kutsi atsatse lijazi lakho. 41Lowo lokucindzetela kutsi uhambe likhilomitha linye, hamba naye lamabili. 42Muphe noma ngabe ngubani lokucelako, ungamfulatseli noma ngubani lofisa kuboleka kuwe.43''Nivile kutsi kwatsiwa, 'Kumele utsandze makhelwane wakho bese uzonda sitsa sakho.' 44Kepha ngitsi kini, tsandza sitsa sakho bese uthandazela labo labakonako wena, 45khona nitoba madvodzana aBabe wenu losezulwini. Ngoba wente lilanga lakhe liphume kulababi nalabahle, atfumele imvula kulabalungile nalabangakalungi.46Ngoba uma utsandza labo labakutsandzako, mvuzo muni lowutfolako? Abenti loko yini ngisho nebatselisi? 47Uma ubingelela bazalwane bakho, nenta buncono buni kunalabanye? Abenti loko yini ngisho nebetive? 48Ngako ke kumele nibe ngulabaphelele, njengoba naBabe wenu losezulwini aphelele.

Chapter 6

1''Caphelani kutsi ningakwenti kulunga kwenu embikwebantfu ngenhloso yekutsi nibonwe ngabo, nakungenjalo nitawubabete umvuzo kuYihlo losezulwini. 2Ngako ke nawupha lutfo kumuntfu loswele, ungakhalisi licilongo embikwakho njengobe kwenta betentisi emasinagogeni nasetitaladini, khona batewudvunyiswa bantfu. Ngicinisile ngitsi kini, sebawemukele umvuzo wabo.3Kodvwa nawupha sipho, sandla sakho sangesencele asingakwati lesikwentako sangesekudla, 4kute sipho sakho sibe sekusitsekeni. Khona ke uYihlo lobona ekusitsekeni utakuvuza.5'', Uma nithantaza, ningabi njenge batentisi ngobe batsandza kuthandaza bemile emasinagogeni, nasemajikeni etitaladi, khona batewubonwa bantfu. Ngicinisile ngitsi kini, sebawemukele umvuzo wabo. 6Kepha wena nawuthandaza, ngena endlini yakho. Vala umnyango, uthandaze kuYihlo, losekusitsekeni. Khona uYihlo lobona ekusitsekeni utawukunika umvuzo. 7'Uma uthantaza, ungaphindzaphindzi emagama langasho lufto njengaloku betive benta, ngobe bacabanga kutsi batawuviwa ngenca yemagama abo lamanyenti.8Ngako ke, ningabi njengabo, ngobe uYihlo ukwati loko lenikudzingako ningakakuceli. 9Ngakoke thandazani nitsi: ''Babe wetfu losezulwini, alingweliswe libito lakho. 10Umbuso wakho awute. Intsandvo yakho ayentiwe emhlabeni, njengase zulwini.11Siphe lamuhla sinkhwa setfu semihla ngemihla. 12Sitsetselele tono teftu, njengobe natsi sibatsetselele labasonako. 13Ungasingenisi ekulingweni, kodvwa usisindzise kulomubi.(Tincwadzi tekadzeni letinye tite kutsi " ngobe wakho umbuso, emandla nenkhatimulo phakadze. Amen).14Ngobe nangabe niyabatsetselela bantfu tiphambeko tabo, neYihlo losezulwini uyawunitsetselela. 15Kodvwa naningabatsetseleli bantfu tiphambeko tabo, neYihlo angeke anitsetselele tiphambeko tenu.16'''Nanizila kudla, ningabunyukumalisi buso benu njengebatentisi, ngobe bona banyukumalisa buso babo, kuze batekubonakalisa kubantfu kuzila kwabo. Ngicinisile, ngitsi kini, sebawemukele umvuzo wabo. 17Kodvwa wena nawuzila, gcobisa inhloko yakho ugeze nebuso bakho, 18kuze bantfu bangakuboni kutsi uzilile kodvwa ubonwe nguYihlo losekusitsekeni; neYihlo lobona ekusitsekeni utakuninika umvuzo."19"Ningatibekeli umcebo wenu lapha emhlabeni, lapho umvunya nekutfomba kuwubhubhisa, nalapho emasela agcekeza ebe. 20Kunaloko, tibekeleni umcebo wenu ezulwini, lapho khona umvunya, nekutfomba kungete kwawubhubhisa, nalapho emasela angagcekezi ebe. 21Ngobe lapho ingcebo yakho ikhona, nenhlitiyo yakho itawuba khona.22Liso lisibane semtimba. Ngako ke, nangabe liso lakho lilihle, umtimba wonkhe ugcwele kukhanya. 23Kodvwa nangabe liso lakho lilibi, umtimba wonkhe ugcwele bumnyama. Ngako ke nangabe kukhanya lokukuwe kubumnyama, bukhulu kanganani ke lobo bumnyama. 24Kute umuntfu longasebentela emakhosi lamabili, phela angatondza lenye, atsandze lenye, uyakwetsembeka kulenye adzelele lenye. Ungeke usebentele Nkulunkulu nemcebo.25Ngako ngitsi kini, ningakhatsateki ngemphilo yenu, kutsi nitakudlani ninatseni; nangemitimba yenu kutsi nitakwembatsani. Imphilo ayiyinkhulu yini kunekudla, nemtimba kunekwekwembatsa? 26Bukani tinyoni emoyeni. Atihlanyeli, ativuni, atibeki lutfo etincolobaneni, kodvwa uYihlo losezulwini uyatondla. Anincono kakhulu yini nine kunato?27Kukhona yini emkhatsini wenu longatsi ngekukhatsateka engete umzuzwana ebudzeni bemphilo yakhe? 28Nikhatsatekelani ngetimphahla? Cabangani timbali tesiganga kutsi tikhula njani, atikhandleki, futsi atititfungeli kwekwembatsa. 29Noko ngitsi kini, ngisho naSolomoni ebukhatikhatini bakhe bonkhe abengeke afane ngisho nayinye yato ngekwembatsa.30Nangabe Nkulunkulu abembatsisa kanjalo tjani besiganga, lobuphila lamuhla, kusasa bujikwe emlilweni, akayunembatsisa kakhulu yini nine, nine bekukholwa lokuncane? 31Ngako ke ningakhatsateki nitsi, ''sitawudlani?" nome "sitawunatsani?" nome "sitawembatsani?''32Ngobe betive bafunisisa tona leto tintfo, kantsi uYihlo losezulwini uyati kutsi niyatidzinga letintfo. 33Kodvwa funani kucala umbuso wakhe kanye nekulunga kwakhe, khona tonkhe leto tintfo titawunikwa nine. 34Ngako ke, ningakhatsateki ngelikusasa, ngobe likusasa liyakutikhatsalela lona. Lilanga linye linenhlupheko leyenele lona.

Chapter 7

1''Ungehluleli labanye, kute nawe ungetewuhlulelwa nguNkulunkulu. 2Ngobe ngaloko kwehlulela lenehlulela ngako labanye, nani niyakwehlulelwa ngako, nangaleso silinganiso lenitilinganisa ngaso, nani niyakulinganiswa ngaso.3Pho, ulunakeni lutsi lolusesweni lwemzalwane wakho, kodvwa ube ungalunaki lolugodvo lolusesweni lakho? 4Nome ke ungasho kanjani kumzalwane wakho utsi, asengikukhiphe nalu lutsi lolusesweni lakho, ibe kantsi kuvundle lugodvo esweni lakho? 5Mtentisi, cala kucala ukhiphe lugodvo lolusesweni lwakho, emvakwaloko ke utakubonisisa kahle kutsi ukhiphe lutsi lolusesweni lwemzalwane wakho.6Ningatiniki tinja lokungcwele, ningawalahli ematje enu etihontjini laligugu, funa tiwagcobagcobe ngetinselo tato, bese tigucukela kini tiyanidzabudzabula.7"Celani, nitawuphiwa, funani, nitawutfola, nconcotsani, nitawuvulelwa. 8Ngobe wonkhe locelako uyakuphiwa, nalofunako uyawutfola, nalonconcotsako uyavulelwa. 9Ngubani emkhatsini wenu lekungatsi umsa wakhe nakacela sinkhwa, yena amnike litje? 10Nome acele inhlanti, yena amnike inyoka?11Nangabe ke nine lenibabi kangaka nikwati kubapha bantfwabenu tipho letinhle, kakhulu kanganani ke uYihlo losezulwini utakubapha lokuhle labacelako kuye. 12Ngako ke konkhe lenifisa kutsi bantfu bakwente kini, kwenteni nani kubo, ngobe ngulowo umgogodla wemtsetfo newemfundziso yebaphrofethi,13"Ngenani ngelisango lelincane, ngobe lisango libanti nendlela ibanti leyisa ekubhujisweni, banyenti labangena ngalo. 14Kepha lisango lincane nendlela yincane leyisa ekuphileni, nebantfu labayitfolako bambalwa.''15''Caphelani baphrofethi bemanga, labeta kini banjengetimvu ngaphandle, kodvwa ngekhatsi banjengetimphisi letibukhali. 16Niyawubati ngemisebenti yabo, njengetihlahla tatiwa ngetitselo tato. Emagelebisi angakhiwa yini etihlahleni temanyeva, noma emakhiwa elugaganeni? 17Sihlahla lesimnandzi sitsela titselo letimnandzi, kantsi sihlahla lesibi sitsela titselo letimbi.18Sihlahla lesimnandzi singeke sitsele titselo letimbi, kanjalo futsi nesihlahla lesibi singeke sitsele titselo letimnandzi. 19Sonkhe sihlahla lesingatseli titselo letimnandzi siyajutjwa, silahlwe emlilweni. 20Ngako ke baphrofethi mbumbulu niyawubati ngetitselo tabo.21Akusibobonkhe labatsi kimi 'Nkhosi Nkhosi' labayawungena embusweni welizulu, kodvwa ngulabo labenta intsandvo yaBabe losezulwini. 22Ngalelo langa labanyenti bayawutsi kimi 'Nkhosi Nkhosi, asizange yini siphrofethe ngelibito lakho? asiwakhiphanga yini emadimoni ngelibito lakho?Asiyentanga yini imisebenti leminyenti nalemikhulu ngelibito lakho?' 23Ngitobese ngiyawuphendvula ngitsi, ''Angizange senginati! Sukani kimi, nine benti balokubi'24''Ngako ke wonkhe lova lamavi ami awente, ufanana nendvodzana lehlakaniphile, leyakha indlu yayo etikwelidvwala. 25Kwase kuna imvula, imifula yagcwala, nemimoya yahhusha, yetama kuyiphephula lendlu, kodvwa ayizange iwe, ngobe yayakhelwe esisekelweni lesasilidvwala.26Kodvwa loyo lova lamavi ami angawenti, ufanana nendvodza lesilima, leyakha indlu yayo esihlabatsini. 27Kwase kuna imvula, imifula yagcwala, nemimoya yahhusha yayiphephula lendlu, yaze yawa. Maye! kwaba kukhulu loko kuwa kwayo.''28Kwatsi Jesu nacedza lenkhulumo yakhe, ticumbi tebantfu tase timangele ngalemfundziso yakhe, 29ngobe abebafundzisa njengemuntfu lonemandla, hhayi njengetati tabo temtsetfo.

Chapter 8

1Kwatsi Jesu nehla entsabeni, waladzelwa ticumbi letinyenti tebantfu. 2Kwase kufika umuntfu labenebulephelo, wakhuleka kuye watsi, "Nkhosi, nawutsandza, ungangihlambulula." 3Jesu welula sandla, wamtsintsa watsi, "Ngiyatsandza. Hlambuluka." Nembala wahlambuluka masinyane ebulephelweni bakhe.4Jesu watsi kuye, ungatjeli muntfu, kodvwa hamba uye kumphristi akubone, bese wenta umnikelo wekubonga lowamiswa nguMosi, ukhombise nebantfu kutsi sewuhlantekile."5Kwatsi asangena eKhaphenawume, wahlangabetwa yindvuna yelikhulu lemasotja, yamncenga 6yatsi, ''Nkhosi, sisebenti sami silele phansi endlini, sife luhlangotsi, sisebuhlungwini lobukhulu." 7Jesu watsi kuyo, "Ngiyeta, mine ngitamphilisa."8Lendvuna yaphendvula yatsi, ''Nkhosi, angikafanelwa nekutsi ungene ngaphansi kweluphahla lwendlu yami, kepha shano livi nje, khona sisebenti sami sitawuphila. 9Nami nginetiphatsimandla letingetulu kwami, nginemasotja langaphansi kwami. ngitsi kulelinye, "Hamba,'' lihambe, ngitsi kulelinye, "wota la," lite, nencekwini yami ngitsi, ''yenta loku," ikwente." 10Jesu makeva loko, wamangala, watsi kulaba bebamulandzela, ngicinisile, ngitsi kini, Ngisho naka Israyeli angizange sengikutfole kukholwa lokunje.11Ngitsi kini, labanyenti bayawuchamuka emphumalanga nasenshonalanga, bahlale etafuleni kanye naAbrahama, naIsaka, naJakobe embusweni welizulu. 12Kodvwa emadvodzana embuso ayawukhishelwa ebumnyameni bangaphandle, lapho kuyawuba khona kukhala nekugedletela kwematinyo. 13Jesu watsi endvuneni, "Hamba, akwenteke kuwe njengekukholwa kwakho." Lesisebenti sasindza ngaleso sikhatsi.14Jesu wase ungenisa ekhaya laPhetro, lapho wefika wakhandza unina tala waPhetro alele embhedzeni, aphetfwe ngumkhuhlane. 15Jesu watsintsa sandla sakhe umkhuhlane wamyekela. wasukuma wamlungisela kudla.16Kwatsi nasekuhlwa, baletsa kuye labanyenti lababenemadimoni, wabakhipha bonkhe bomoya lababi ngelivi nje, waphilisa bonkhe labebagula. 17Kuze kugcwaliseke loko lokwakhulunywa ngumphrofethi Isaya nakatsi, ''Wasetfwalela butsakatsaka betfu, watisusa kitsi tifo tetfu.''18Jesu watsi nakabona sicumbi simkakile, wase utsi akwewelelwe ngesheya kwelwandle. 19Kwase kufika sati semtsetfo satsi, Mfundisi, ngitakulandzela, ngisho nome uyaphi." 20Jesu wamphendvula watsi, Timphungutja tinemigodzi, netinyoni tinetidleke, kodvwa iNdvodzana yeMuntfu ite indzawo yekulala iphumule."21Lomunye webafundzi bakhe watsi kuye, ''Nkhosi, asewungivumele kucala sengiyewungcwaba babe'' 22Kepha Jesu watsi kuye, ngilandzele, uyekele labafile, bangcwabe labafile babo."23Kwatsi Jesu nakangena esikebheni, bafundzi bakhe bamlandzela. 24Kwase kuvuka sivunguvungu selwandle lesikhulu, sikebhe sadzimate sagutjetelwa ngemagagasi, kepha Jesu abelele. 25Bafundzi baya kuye bayamvusa batsi, "Nkhosi, sisindzise sesiyafa!26Jesu watsi kubo, "Nesabani, nine bekukholwa lokuncane?" wasukuma wasekhuta lesivunguvungu kanye nelwandle, kwase kuba khona kuthula lokukhulu. 27Bantfu bamangala, badzimate batsi, "'Kantsi muntfu muni lona, imimoya nelwandle kuyamlalela?"28Kwatsi Jesu nasafikile ngesheya, eveni lemaGadara, wahlangabetwa bantfu lababili lababenemadimoni, baphuma emathuneni. Babeyingoti lenkhulu kangangekutsi kwakungasahambi muntfu ngaleyo ndlela. 29Bamemeta batsi, "Sinamsebenti muni nawe, Ndvodzana yaNkulunkulu? Sewute kutosivisa buhlungu yini sikhatsi sisengakafiki?"30Madvutane nalapho kwakudla umhlambi lomkhulu wetingulube. 31Emadimoni ancenga Jesu atsi, "Nawusikhipha la, sitfumele singene kunangu umhlambi wetingulube." 32Jesu watsi kuwo, "Hambani!" Ngako aphuma angena etihontjini, wonkhe lowo mhlambi wagijima wewusa sihosha, wangena elwandle, wacwila wafa.33Lamadvodza abelusile abaleka aya edolobheni, afike abalandzisa yonkhe indzaba, nekutsi kwentekani kulamadvodza lamabili labenemadimoni. 34Ngako ke wonkhe umuntfu kulelo dolobha waphuma wayawuhlangabeta Jesu, batsi kube bambone, bamncenga batsi akesuke kulelo live labo.

Chapter 9

1Jesu wangena esikebheni, wewelela ngesheya, wangena edolobheni lakubo. 2Baletsa kuye umuntfu lobefake luhlangotsi alaliswe eluhlakeni. Nakabona kukhlwa kwabo, Jesu watsi kulobekafe luhlangotsi, ''Ndvodzana mani sibindzi. Tono takho titsetselelwe."3Letinye tati temtsetfo takhuluma todvwana tatsi, lomuntfu uyahlambalata.'' 4Jesu ayati imicabango yabo, watsi, ''Yini nicabange lokubi etinhlitiyweni tenu? 5Ngukuphi lokulula ekutseni, 'Tono takho titsetselelwe, nasekutseni, 'Sukuma uhambe'? 6Ngitanikhombisa ke kutsi iNdvodzana yeMuntfu inemandla ekutsetselela tono emhlabeni.''Wase utsi kulobekafe luhlangotsi, sukuma, tsatsa luhlaka lwakho, uhambe ubuyele ekhaya.''7Wasukuma, wahamba, waya ekhaya lakhe. 8Bantfu batsi kube bakubone loko, betfuka badvumisa Nkulunkulu lonika bantfu emandla lanjalo. 9Jesu asengca lapho, wabona umuntfu, libito lakhe kunguMatewu, ahleti endzaweni yekutselisa, watsi kuye, ''Ngilandzele.'' Wasukuma wamlandzela.10Kwatsi Jesu asesendlini adla, batselisi labanyenti netoni letinyenti beta badla kanye naye nebafundzi bakhe. 11Bafarisi nababona loku, base batsi kubafundzi bakhe, ''Kwentiwa yini kutsi lomfundzisi wenu adle kanye nebatselisi netoni?''12Jesu nakuva loko, wabaphendvula watsi ''Bantfu labaphilako abayidzingi inyanga, kodvwa ngulabagulako kuphela labayidzingako. 13Kepha hambani nifundze kutsi kusho kutsini kutsi ''Ngifuna sihawu, hayi umhlatjelo.' Ngobe angiketeli kubita labalungile kepha toni.''14Kusenjalo kwefika bafundzi baJohane uMbhabhatisi kuJesu batsi, ''Kwentiwa yini kutsi tsine nebaFarisi sizile, kepha bafundzi bakho bangazili?'' 15Jesu watsi kubo, ''Likhetfo lingakhala yini umkhwenyane asenalo? Kodvwa kutawufika sikhatsi lapho umkhwenyane atawususwa kulo, kube ngukhona ke litawuzila.16''Kute umuntfu lochibela ingubo lendzala ngesichibi lesisha, ngobe lesichubi sitayidzabula lengubo sente imbobo lenkhulu.17Kute longatsela liwayini lelisha kuso sikhumba sikhwama lesidzala, ngobe nakenta njalo lesikhumba sikhwama singapumuka, kucitseke leliwayini. Esikhundleni saloko, liwayini lelisha litselwa kuso skhumba sikhwama lesisha, kute kutsi lokubili kuphatsane kahle.''18Watsi jesu asakhuluma loko, kwefika umphatsi welisinagogi, waguca embikwakhe watsi ''Indvodzakati yami itsandza kufa nyalo, kodvwa kota ubeke sandla sakho etukwayo, itawuphila!'' 19Jesu wasukuma wamlandzela, kanye nebafundzi bakhe.20Bheka, umfati lotsite, labenesifo sekopha, sesimugulise iminyaka lelishumi nakubili. Weta ngemva kwaJesu, watsintsa umphetfo wengubo yakhe. 21Ngobe abecabanga atsi, ''Nangingamane nje ngitsintse umphetfo, wengubo yakhe ngitawusindza.'' 22Kodvwa Jesu wagucuka wambuka watsi, ''Mani sibindzi ndvodzakati, kukholwa kwakho kukuphilisile.'' Kusukela kuleso sikhatsi lomfati waphila.23Kwatsi Jesu asefikile endlini yalomphatsi watsi, abona bashayi bemintjingozi nesicuku lesijokotelako, 24Watsi , ''Phumani nonkhe, lesidzandzane asikafi silele.'' Bamane bamuhleka bulima.25Nasebakhishiwe bonkhe bantfu, Jesu wangena wasibamba ngesandla, sidzandzane savuka. 26Lendzaba yandza nalo lonkhe lelo livi.27Jesu asendlula lapho, timphumphutse letimbili tamlandzela, timemeta titsi, '' Ndvodzana yaDavide! sihawukele!'' 28Watsi kube Jesu angene endlini letimphumphutse teta kuye, watsi kuto, ''Niyakholwa yini kutsi ngingakwenta loku?'' Taphendvula tsatsi, ''Yebo, Nkhosi.'29Jesu watsinta emehlo ato watsi, ''Akwenteke kini njengekukholwa kwenu!'' 30Ase ayavuleka emehlo ato. Jesu watiyalisisa, ''Ningatjelimuntfu ngaloku.'' 31Kepha taphuma lapho, takhuluma ngaye kulo lonkhe lelo live.32Batsi baphuma nje, kwabekungeniswa lenye indvodza leyayisimungulu inelidimoni. 33Latsi kube likhishwe lelidimoni, lendvodza yase iyakhuluma. Bantfu bonkhe bamangala bate batsi, ''Akuzange sekubonwe lokunje kaIsrayeli!'' 34Kepha bafarisi batsi, ''Ukhipha emadimoni ngembusi wemadimoni.''35Jesu wahamba ajikeleta emadolobheni nasemitini. Abehamba afundzisa eMasinagogeni abo, ashumayela livangeli lembuso, aphilisa nebantfu etifeni tabo tonkhe nasemikhuhlaneni letinhlobonhlobo. 36Nabona ticumbi tebantfu inhlitiyo yakhe yagcwala sihawu, ngobe bebakhatsatekile bahlakatekile, banjenge timvu letite umelusi.37Ngako wase utsi kubafundzi bakhe, ''Kuvuna kukhulu, kodvwa tisebenti timbalwa. 38Ngako ke ncusani eNkhosini yekuvuna itfumele tisebenti ekuvuneni kwayo.''

Chapter 10

1Jesu wase ubitela ndzawonye bafundzi bakhe labalishumi nakubili wabanika emandla etukwemimoya lemibi, ekutsi bayikhiphe, newekuphilisa tonkhe tinhlobo tetifo nato tonkhe tinhlobo tekugula.2Nankha emabito ebaPhostoli lebebalishumi nambili. Wekucala, ngu Simoni(lametsa watsi nguPhetro), naAndreya umnakabo; Jakobe indvodzana yaZabedi, naJohane umnakabo; 3Filiphu, naBhatalomewu; Tomase, naMatewu umtselisi; Jakobe umsa waAlfiyose, naThadiyose; 4Simoni umZelothi, naJudasi Skariyothi lowamtsengisa.5Laba labalishumi nambili Jesu wabatfuma. Wabayala watsi, ''Ningayi noma ngukuphi lapha kuhlala khona betive, ningangeni nasemitini yemaSamariya. 6Esikhundleni saloko hambani niye etimvini letilahlekile tendlu yakaIsrayeli; 7Nisahamba, shumayelani nitsi, '' Umbuso welizulu sewusondzele.''8Philisani labagulako, vusani labafile, nihlambulule labanebulephelo, khiphani emadimoni. Nemukeliswe mahhala, ngako ke nani phanini mahhala. 9Ningaliphatsi ligolide, nesiliva, nelitfusi etipatjini enu. 10Ningaphatsi ngisho nesikhwama sekuhamba eluhambeni lwenu, nelibhantji lelinye, netincabule, nentfonga, ngobe sisebenti sifanelwe kudla kwaso.11Nobe ngumuphi umuti nobe emakhaya leningena kuwo, tfolani loyo lofanele kuwo bese nihlala lapho nize nihambe. 12Naningena kuleyondlu, nibobabingelela. 13Nangabe leyondlu ifanele, yentani kutsi kuthula kwenu kuhlale kuyo. Kodvwa nangabe ayikafaneli, kuthula kwenu akubuyele kini.1514Kulabo labanganemukeli nobe balalele livi lenu, nase nihamba kuleyondlu nobe lidolobha, tsintsitsani lutfuli etinyaweni tenu. Ngicinisile ngitsi kini, kuyawuba ncono eveni laseSodoma nelaseGomora ngelilanga lekwehlulela kunakulowo muti.16"Bukani, Nginitfuma njengetimvu emkhatsini wetimphisi, ngako ke hlakaniphani njengetinyoka, nibe mnene njengematuba. 17Nicaphele bantfu! Bayawunibopha banimikise emabandleni emtsetfo, banibhambabule emasinagogeni abo. 18Niyawumikiswa embikwababusi nemakhosi ngenca yami, kuze kube bufakazi kubo nakubetive.19Kepha nabanimangalele, ningahlupheki ngekutsi niyawutsini nekutsi nikusho njani ngobe nakufika leso sikhatsi, niyawunikwa lenifanele nikusho. 20Ngobe akusini leniyawukhuluma, kepha nguMoya weYihlo wasezulwini loyawukhuluma ngani.21Umuntfu uyawunikela umnakabo ekufeni, neyise umntfwanakhe. Bantfwana bayawuvukela batali babo babanikele kwekutsi babulawe. 22Niyawutondvwa bantfu bonkhe ngenca yelibito lami. Kodvwa lokhutsatelako kuze kubesekupheleni, uyawusindziswa. 23Nabanitingela kulelinye lidolobha , nibobalekela kulelinye, ngobe ngicinisile ngitsi kini, ningeke niwacedze onkhe emadolobha aka-Israyeli, iNdvodzana yemuntfu ingakabuyi.24Umfundzi akamkhulu kunemfundzisi wakhe, futsi kute inceku lengetulu kwenkhosi yayo. 25Kumenele umfundzi kutsi afanane nemfundzisi wakhe, nenceku kutsi ifanane nenkhosi yayo. Nangabe inhloko yemuti bayibita ngekutsi nguBhelzebule, kakhulu kangakanani emalunga alowo muti ayawubitwa ngemagama lamabi kakhulu!26Ngako ke ningabesabi, ngobe kute lokumbonyiwe lokungayikwembulwa, nalokufihlakele lokungayikwatiwa. 27Loku lenginitjela kona lapha ekusitsekeni kukhulumeni ebaleni, naloku lenikuva etindlebeni kumemeteleni yonkhe indzawo.28Ningesabi lababulala umtimba kodvwa babe bangeke bawubulale umphefumulo. Lokungenani, mesabeni yena lokwati kubhubhisa umtimba nemphefumulo kokubili esihogweni. 29Abatsengiswa yini boncedze lababili ngasenti? Noko kute nome munye longawa phansi afe ngaphandle kwekwati kweYihlo. 30Kodvwa kini kubalwe ngisho netinwele tonkhe tenhloko yenu. 31Ningesabi. Nibaluleke kakhulu kunaboncedze labanyenti.32Ngako ke wonkhe longivuma phambi kwebantfu, nami ngiyawumuvuma phambi kwaBabe losezulwini. 33Kodvwa lowo longiphika phambi kwebantfu, nami ngiyawumphika phambi kwaBabe losezulwini.34''Ningacabangi kutsi ngitele kuletsa kuthula emhlabeni. Angiketeli kuletsa kuthula kepha inkemba. 35Ngitele kuphambanisa indvodzana neyise, indvodzakati nenina, malukatane neninatala. 36Titsa temuntfu kuyawuba bendlu yakabo.37Lotsandza uyise nome unina kwengca mine, akangifaneli; nalotsandza indvodzana yakhe kwengca mine, akangifaneli. 38Longetjasi siphambano sakhe angilandzele, akangifaneli. 39Lotfola imphilo yakhe, uyawulahlekelwa ngiyo. Kepha lolahlekelwa yimphilo yakhe ngenca yami, uyakuyitfola.40Lonemukelako wemukela mine, nalowemukela mine wemukela loyo longitfumile. 41Lowemukela umphrofethi ngobe angumphrofethi uyakutfola umvuzo wemprofethi, nalomukela lolungile ngobe angulolungile, uyawemukela umvuzo walolungile.42Ngulowo nalowo lonatsisa abe munye kulaba labancane nome yinye nje inkomishi yemanti labandzako, ngobe angumfundzi wami, ngicinisile ngitsi kini, ngeke alahlekelwe ngumvuzo wakhe.''

Chapter 11

1Kwatsi Jesu sekacedzile kufundzisa bafundzi bakhe labalishumi nakubili, wahamba kusuka lapho waya kuyokufundzisa neku shumayela emadolobheni abo. 2Watsi kube eve Johane asejele ngemisebenti yaKhristu, wase umtfumelela umlayeto ngeba fundzi bakhe wase 3utsi kuye, ''Kungabe nguwe yini lona lotako noma kumele sibheke lomunye?''.4Jesu wabaphendvula watsi kubo, ''Hambani niyobikela Johane ngalenikubonako nalenikuvako. 5Labangaboni sebayabona, tishosha setiyahamba, labanebulephelu bayahlanjululwa, labangeva sebayeva, labafilile bayavuswa ekufeni baphile, nelivangeli liyashumayelwa kulabamphofu. 6Ubusisiwe longakhubeki ngami.''7Nase ajikile lamadvodza, Jesu wakhuluma nesicuku ngaJohane , ''Niphumele kuyobona ini ehlane-umhlanga lonyakatiswa ngumoya? 8Kodvwa niphumele kuyobona ini vele-indvodza yembetse timphahla letinotfonotfo? Nembala, labo lebembetse timphahla letinhle bahlala etindlini temakhosi.9Kodvwa naniphumele kuyobonani vele-umphrofethi? Yebo, ngitsi kini, lokukhulu kunemphrofethi. 10Nguye lona bekubhalwe ngaye, Bukani la, ngitfumela sitfunywa sami phambi kwebuso bakho, loyo lotakulungiselela indlela yakho phambi kwakho.11Ngicinisile ngitsi kini, kulabo labatelwe nguwesifazane kute lomkhulu kuna Johane umbhabhatisi. Kodvwa umuntfu lowedzelelekile embusweni wezulu mkhulu kunaloku langiko. 12Kusukela ngemalanga aJohane umbhabhatisi kuze kube nyalo, umbuso wezulu uhlushwa ludlame, nemadvodza eludlame awutsatsa ngenkhani.13Ngoba bonkhe baphrofethi nemtsetfo besoloku kuphrofetha kuze kufike Johane; 14nangabe ke niyafuna kukwemukela, lona ngu Elija lebekumele ete. 15Loyo lonetindlebe tekuva, akeve.16Ngingasifananisa nani kepha lesitukulwane ? sifana nebantfwana nabadlala emakethe, labahlala bamemetana 17batsi, 'Sanishayela umntjingozi kepha azange nigidze. Salila kepha azange nikhale.'18Ngoba Johane akafikanga adla sinkhwa noma anatsa liwayini, batsi, 'unelidimoni.' 19Indvodzana yemuntfu yefika yadla yanatsa batsi, 'Bukani, usidli sendvodza futsi usidzakwa, ungumngani webatselisi netoni!' Kodvwa kuhlakanipha kutiveta kulungile ngemisebenti yako.''20Jesu wabese ucala usola emadolobha lebekente kuwo imisebenti yakhe lemikhulu, ngoba bebangaka phendvuki. 21''Maye kuwe, Khorazini! Maye kuwe, Bethsayida! Kube lemisebenti lemihle leyenteke kuwe beyenteka eTire nase Sidoni, ngabe kadze baphendvuka bembatsa timphahla temasaka batitsela ngemlotsa. 22kodvwa kuyawuba ncono kuyo iThire ne Sidoni kunani ngelilanga lekwahlulelwa.23Wena, Khaphanawume, ucabanga kutsi utawuphakanyiselwa ezulwini yini? Cha, uyowehliselwa eHayidesi. Ngoba kube lemisebenti lemikhulu leyenteka kuwe yenteka eSodoma, ngabe solo ikhona kuze kube kulamuhla. 24Kodwva ngitsi kuwe kuyawuba lula eveni lase Sodoma ngelilanga lekwahlulela kuna kuwe.25Ngaleso sikhatsi Jesu watsi, ''Ngiyabonga, Babe, Nkhosi yase zulwini nase mhlabeni, ngobe ukufihlile loku kulabahlakaniphile nalabanekucondza wakwembula ebantfwaneni labancane. 26Yebo, Babe, ngoba loku bekukujabulisa emehlweni akho. 27Tonkhe tintfo ngitinikwe nguBabe; futsi kute loyatiko iNdvodzana ngaphandle kweYise, kantsi futsi kute lowati uYise ngaphandle kweNdvodzana nalowo iNdvodzana lekhetsa kumembulela.28Wotani kimi, nine nonkhe lenikhatsele nalenisindvwa yimitfwala, ngitaniphumuta. 29Bekani lijoko lami kini nifundze kimi, ngoba ngimnene ngitfobekile ngenhlitiyo, futsi nitawutfola kuphumula kwemiphefumulo yenu. 30Ngoba lijoko lami lilula nemtfwalo wami awusindzi.''

Chapter 12

1Ngaleso sikhatsi Jesu ngeliSabatha ahamba ensimini yemabele. Bafundzi bakhe besebalambile ngako bagamula tinhloko temabele badla. 2Kodvwa baFarisi bakubona loko, batsi ku Jesu, ''Asubuke, labafundzi bakho benta lokungakavumeleki ngelilanga leli Sabatha''3Kodvwa Jesu wabaphendvula watsi; ''Anifundzanga yini ngalokwentiwa nguDavide ngesikhatsi alambile kanye nalamdvodza labenawo? 4Wangena endlini yaNkulunkulu wadla tinkhwa tase ebukhoneni, lebekungakavumeleki kutsi tidliwe nguye, kanye nalabo bekahamba nabo, kepha tidliwa baphristi kuphela.5Khona anifundzanga yini emtsetfweni kutsi ngeli Sabatha baphristi ethempelini bephula umtsetfo welisabatha kodvwa bangabi nacala? 6kodvwa ngitsi kini lapha kukhona lomkhulu kakhulu kunelithempeli .7Kepha kube benati kutsi kusho kutsini kutsi, 'Ngifuna sihawu, hhayi umhlatjelo,' ngabe anibalahlanga ngelicala laba labangelo. 8Ngobe iNdvodzana yeMuntfu iyiNkhosi yeliSabatha.''9Jesu wesuka lapho wangena esinagogeni labo. 10khona lapho, kwakukhona indvoza leyayinesandla lesasishwaphene. BaFarisi babuta Jesu, batsi, "Ngabe kuvumelelekile yini kutsi kuphiliswe ngeliSabatha?" khona batomsola kutsi wente sono.11Jesu watsi kubo, "Ukhona yini lapha kini umuntfu, longatsi, anemvu yinye, nayiyele emgodzini angete ayikhipha ngobe kuliSabatha, Pho-ke umuntfu ubaluleke kanganani-ke kunemvu? 12Ngako-ke kuvumelekile kutsi wente lokuhle ngeliSabatha."1313 Wase utsi kulendvodza,''yelula sandla sakho.'' Yaselula, saphila, njengalesi lesinye sandla. 14Kodvwa baFarisi baphuma lapho bayakwakha lisu lelimelene naye. Bebafuna kutsi bangambulala njani.16Jesu asakwati loko, wesuka kuleyo ndzawo, labanyenti bamlandzela, futsi wabaphilisa bonkhe. 15Wabayala kutsi bangabatjeli labanye , 17kuze kutsi kube liciniso lokwashiwo ngemPhrofethi Isaya kutsi,18Bukani sisebenti sami lengisikhetsile: lotsandzekako wami, nalengitfokotako ngaye. Ngitawufaka umoya wami kuye, utawumemetela bulungiswa kubetive.19Angeke akhale, abange umsindvo, futsi kute loyawuliva livi lakhe etitaladini. 20Akanawephula umhlanga lofecekile akanawucima nentsambo yesibane lebhunyako aze acedze kwehlulela, 21libito lakhe betive bayawukwetsembela kulo."22Base bamletsela umuntfu labekayimphumphutse asimungulu, kantsi-ke, abenemadimoni. Wamphilisa, wabona futsi wakhuluma. 23Ticuku tebantfu tamangala tatsi, ''kungenteka lendvodza lena kube yindvodzana yaDavide?''25Kodvwa baFarisi nabeva lommangaliso, batsi, '' lendvodza lena ayikhiphi emadimoni ngaphandle ngaBhelzebule, inkhosi yemadimoni'' 24Kepha Jesu wayati imicabango yabo wase utsi kubo, ''wonkhe umbuso lowehlukene ekhatsi uyacitseka, kute lidolobha noma likhaya lelingema uma lehlukene ekhatsi.26ngako-ke uma Sathane akhipha Sathane kusho kutsi yena uhlukene ekhatsi. uyawubese uma kanjani-ke umbuso wakhe? 27Uma mine ngikhipha emadimoni ngaBhelzebule, emadvodzana enu wona awakhipha ngabani? Kungako-ke bona bayoba behluleli benu.28Kodvwa uma ngikhipha emadimoni ngamoya waNkulunkulu, kusobala kutsi umbuso waNkulunkulu sewehlele kini. 29Futsi-ke umuntfu angangena njani endlini yesichwaga atsatse imphahla yaso ngaphandle kwekucale abophe lesichwaga? Bese-ke uyayitsatsa lemphahla yalesichwaga. 30Ngako-ke ngitsi, longekho kanye nami umelene nami, naloyo longabutsi kanye nami uyasakata.32Ngaloku ngitsi kini konkhe kona nekuhlambalata kuyawutsetselelwa, kepha kuhlambalata Moya waNkulunkulu kungeke kutsetselelwe. 31Wonkhe lokhuluma kabi ngeNdvodzana yeMuntfu uyawutsetselelwa kepha loyo lokhuluma kabi ngaMoya Longcwele angeke atsetselelwe kuleli nakulelitako.''33Yenta sihlahla sibe sihle, netitselo taso tiyawuba mnandzi, kunjalo noma ngabe sihlahla sisibi, titselo taso tiyawuba nguletimbi, ngobe sihlahla satiwa ngetitselo taso. 34Nine ntalo yetinyoka, njengoba nibabi, ningatisho njani tintfo letinhle? Ngobe umlomo ukhuluma loko lokuphuma enhlitiweni. 35Umuntfu lolungile ukhipha lokuhle emgodlagodleni wakhe wekulunga, nalomubi ngalokunjalo ukhipha bubi emgodlagodleni wakhe webubi.36Ngiyanitjela ngitsi ngelingala lekwehlulela bantfu bayawutilandza ngalo lonkhe ligama lelibulima labalikhulumako. 37Ngobe ngemavi akho uyawuba msulwa, nangemavi akho uyawulahlwa.''38Tati temtsetfo nebaFarisi baphendvula Jesu batsi,'' Mfundzisi, sifisa shengatsi singabona sibonakaliso kuwe.'' 39kodvwa Jesu waphendvula watsi kubo, ''situkulwane lesibi nesetiphingi sifuna sibonakaliso. Kepha kute sibonakaliso labayawusibona ngaphandle kwaleso saJona umphrofethi. 40Ngoba Jona wahlala emalanga lamatsatfu nebusuku lobutsatfu esiswini senhlanti lenkhulu, neNdvodzana yeMuntfu iyawuhlala emalanga lamatsatfu nebusuku lobutsatfu enhlitiyweni yemhlaba.41Bantfu base Niniva bayawusukuma ekwahlulelweni kanye nalesitukulwane sebantfu basilahle. ngobe baphendvuka enshumayelweni yaJona, buka-ke, lomkhulu kuna Jona ulapha.42iNdlovukazi yaseNingizimu iyawusukuma ekwahlulelweni nebantfu bakulesitukulwane isilahle. Ngobe ngenca yemavi enhlakanipho yaSolomoni yasuka emkhawulweni wemhlaba kutewalalela; Bukani-ke ngoba emkhatsini wenu kukhona lomkhuku khakhulu kunaSolomoni''.43Uma umoyalomubi uphuma kumuntfu udzabula umhlaba solo ufuna indzawo yekuphumula, uma ungayitfoli. 44Bese utsi '' kuncono ngibuyele endlini yami lengiphume kuyo ''nawufika ukhandze indlu ihlobile konkhe kume ngemumo. 45Ubese uyahamba ulandze leminye lesikhombisa lemibi kakhulu kwendlula wona itohlala lapho. Ngako siphetfo saloyo muntfu siba sibi kakulu kunakucala. Kuyawuba njalo ke nakulesitukulwane lesibi.46Watsi Jesu asakhuluma nalesicuku sebantfu, kwefika unina nebanakabo batowukhuluma naye. 47Kwabakhona lotsi kuye, ''Mfundzisi buka unyoko nebakini beme ngaphandle bafuna kukhuluma nawe.''48Kepha Jesu wagucukela kulendvodza wayiphendvula watsi, "Ngubani make wami? Bobani bomnaketfu? 49Wase welulela sandla wasibhekisa kubafundzi bakhe, watsi "bukani lapha-ke , nangu make naba bomnaketfu!" 50Ngoba lowo lowenta intsandvo yaBabe losezulwini, nguye kanye umnaketfu, nadzadzewetfu namake.

Chapter 13

1Ngalelo langa Jesu waphuma endlini wayewuhlala edvute kwelwandle. 2Sicuku lesikhulu sebantfu sasondzela kuye samtungeletela, ngako-ke wase uyesuka kuso wangena esikebheni, lesicumbi sebantfu sona, sahlala elusentseni.3Jesu wase ubatjela tintfo letinyenti asebentisa imifanekiso, watsi kubo, "Bukani-ke, ngalelinye lilanga umlimi waya kuyohlanyela inhlanyelo. 4Asahlanyela lenye inhlanyelo yawela ekhatsi endleleni, tinyoni tafika, tayidla yonke. 5Lenye yawela emhlabatsini losemadvwaleni, lapho khona bekute umhlabatsi lomnyenti. Masinyane, yamila ngoba yayite umhlabatsi lowenele. 6Kepha lilanga latsi ngekuphuma, lavele lashisa titfombo ngenca yekutsi betite timphandze letijulile, tabuna.7Lenye ihlanyelo yawela emanyeveni. Emanyeva akhula aminyetela titfombo. 8Lenye inhlanyelo yawela emhlabatsini lovundzile yatsela titselo, lenye likhulu, lenye emashumi lasitfupha, lenye emashumi lamatsatfu. 9Loyo lonetindlebe akeve.10Kwase kufika bafundzi baJesu batsi kuye ''ukhulumelani kuleticumbi tebantfu ngemifanekiso'' 11Jesu wabaphendvula watsi, Nine ninikiwe lwati lwetimfihlakalo tembuso welizulu, kodvwa bona abakanikwa. 12Ngobe loko lonako uyawunikwa kube kunyenti, naloyo lote uyakwemukwa loko lokuncane lanako.13Kungako nje ngikhuluma kubo ngemifanekiso Noma babuka ababoni noma beva abevevisisi. 14Kubo kugcwaliseka siphrofetho sa-Isaya lesitsi 'ngekuva niyawukuva kodvwa ngeke nicondze kubona niyakubona kodvwa ngeke nabona.15Ngoba inhlitiyo yalesive seyaba lukhuni, netindlebe tabo tiva kamatima nemehlo abo sebawavalile; funa mhlawumbe ngemehlo abo babone nangetindlebe tabo beve nangetinhlitiyo tabo bacondze, baphendvuke, ngobe ngulapho-ke lapho ngiyawubaphilisa khona.16Kodvwa nine-ke nibusisiwe ngoba emehlo enu ayabona; netindlebe tenu tiyeva. 17Ngicinisile ngitsi kini; Banyenti baphrofethi nebantfu labafisa kubona loku lenikubonako kodvwa abazange bakubone. Futsi bafisa kuva loku lenikuvako kodvwa abazange bakuve.18Lalelani-ke kutsi umfanekiso ngemhlanyeli usho kutsini. 19Bantfu batsi beva livi lembuso waNkulunkulu kodvwa bangete balicondza, bafikelwe sitsa, sibemuke loko lokuhlanyelwe etinhlitiyweni tabo loko-ke, kusho inhlanyelo leyayihlanyelwe endleleni.20Kuhlanyelwa kwenhlanyelo lesemhlabatsini losemadvwaleni; kusho labo labalivako livi lembuso balimukele masinyane ngekujabula. 21Kepha babete timphandze letijulile etinhlitiyweni tabo bahlala sikhashana nje. Kutsi kungavela tinhlupheko nobe kuhlupheka ngenca yelivi bahlubuke masinyane.22Kuhlanyelwa kwenhlayelo etihlahleni temanyeva; kusho kulabalivako livi lembuso, kodvwa tinhlupheko macondzana nemphilo yebunjinga kuyaye kuliminyetele livi lingabe lisatsela titselo. 23Lena leyayihlanyelwe emlabatsini lovundzile ifanekisa loyo lolivako livi alicondze bese utsela titselo; lomunye ngelikhulu, lomunye ngemashumi lasitfupha, nalomunye ngemashumi lamatsatfu.''24Jesu waphindze wabeka lomunye umfanekiso watsi; Umbuso welizulu ufana nendvodza leyahamba yayawuhlanyela inhlanyelo lenhle ensimini yayo. 25Kepha ebusuku bantfu sebalele bonkhe, sitsa sayo safika sahlanyela inhlanyelo yelukhula emkhatsini walamabele, sesuka lapho sahamba. 26Latsi kube likhule likhaba litsele titselo, kwase kubonakala nelolukhula .27Tisebenti talendvondza teta kuyo tatsi, ''Mnumzane njengoba wawuhlanyele inhlanyelo lenhle ensimini yakho pho lolukhula lubuyaphi 28''Lendvodza yaphendvula yatsi,'' Loko kwentiwa sitsa'' Letisebenti tabuya kuye tatsi; ''Pho uyafuna yini siluzuphune lolukhula."29Lendvodza yabaphendvula yatsi; ''Cha, ngoba nitawutsi nizuphuna lukhula kantsi senizuphuna nalamabele. 30Yekelani nje kukhule kokubili kuze kuvunwe. Nase kusikhatsi sekuvuna kuvunwe, nasekuvunwa ngitawutjela labavunako kutsi cala bazuphune lukhula kucala balubophe ticumbi kuze litawushiswa, bese-ke nibutsela emabele encolobaneni yami.''31Jesu waphindze wabatjela lomunye umfanekiso, watsi,'' Umbuso welizulu ufanana nenhlavu yendlulamitsi leyatsatfwa ngulenye indvodza yayoyihlanyela ensimini yayo. 32Yona yincane kakhulu kodvwa naseyikhulile iba yinkhulu kunato tonkhe letinye tihlahla kudzimate kufike netinyoni temoya takhele tidleke tato emagaleni aso.''33waphindze wabatjela lomunye umfanekiso watsi; ''Umbuso welizulu ufanana nembiliso leyatsatfwa ngumfati wayibhica netinkomishi letine temphuphu kwabila konkhe.''34Konkhe loku Jesu wakukhuluma ngemifanekiso eticukwini tebantfu ngaphandle kwemifanekiso, kute lakukhuluma kuso. 35Abentela kutsi kugcwaliseke loko lokwakhulunywa ngumPhrofethi kutsi, ''Ngiyawuvula umlomo wami ngikhulume ngemifanekiso, ngiphumisele lokufihlakele seloku kwasekelwa umhlaba.''36Jesu wesuka lapho watishiya ticumbi, wangena endlini. Bafundzi bakhe beta kuye befika batsi; ''Ase usichazele lomfanekiso ngelikhula ensimi kutsi usho kutsini.'' 37Jesu wabaphendvula watsi, lona lowahlanyela inhlanyelo lenhle yiNdvodzana yeMuntfu. 38Insimi ngulomhlaba, inhlanyelo lenhle bantfwana bembuso. Kepha lukhula bantfwana balomubi, 39kantsi-ke sitsa lesahlanyela lokubi nguSathane. Kuvuna kusho siphetfo salesikhatsi, bavuni-ke tingilosi.40Ngako-ke njengoba lukhula lwabutfwa lwashiswa, kuyawuba njalo nasekupheleni kwelive. 41Indvodzana yeMuntfu iyawutfumela tingilosi tiyewubutsa tonkhe tintfo letibanga kona nabo bonkhe benti balokubi embusweni wayo. 42Tiyawubalahla emlilweni lowesabekako, lapho bayawukhala kudzimate kugedletele ematinyo. 43Lapho bantfu labalungile baNkulunkulu bayawukhanya embusweni weYise. ''Lona lonendlebe yekuva akeve.''44'' Umbuso welizulu ufanana nemcebo lofihlwe ensimi. Kwenteka indvodza yawutfola, yabuye yawugcibedzela. Yajabula kangangekutsi yahamba yayawutsengisa ngako konkhe leyayinako yancandzeka yayawutsenga leyo nsimi. 45Futsi, umbuso welizulu ufanana nemtsengi labefuna ematje laligugu lelikhulu. 46Watsi kube alitfole linye lalayo labekadule kakhulu, wase uyahamba uyawutsengisa ngako konkhe lanako wabuyela wayawulitsenga.''47Futsi umbuso welizulu ufanana nelinetha lelwafakwa elwandle, labutsa lonkhe lihlobo letinhlanti. 48Latsi naseligcwele, badwebi balidvonsela elusentseni lwelwandle bahlala phansi, behlukanisa letihlanti. Letinhle batifaka etitjeni kwatsi letimbi futsi letingenanzuzo batilahla.49Kuyawuba njalo ekupheleni kwelive, kuyawuphuma tingilosi tikhiphe lababi emkhatsini walabalungile. 50Tibajikijele emlilweni lowesabekako, lapho bantfu bayawukhala bagedletelise ematinyo.51Jesu wababuta watsi; ''Nikuve kahle yini konkhe loku.'' Baphendvula batsi; ''Yebo, sikuvile'' Wase utsi kubo, 52''Ngako-ke wonkhe umfundzisi wemtsetfo loba ngumfundzisi embusweni welizulu, unjengemnikati wemuti lokhipha engcebeni yakhe lokusha nalokudzala.'' 53Watsi Jesu nasacedzile ngalemifanekiso wasuka kueyo ndzawo.54Wabuyela edolobheni lakubo. Wabafundzisa esinagogeni labo, bamangala badzimate batsi; ''Lomuntfu wakutfolaphi lokuhlakanipha lokungaka nalemisebentini yemandla. 55Akusiyo yini indvodzana yembati le? Unina akusiye yini lona lokutsiwa nguMariya? Bomnakabo akusibo yini boJakobe, naJosefa, naSimoni, naJudasi? 56Bodzadzewabo akusibo yini laba labahlala natsi. pho-ke lona ukutsatsaphi konkhe loku?''57Bakhubeka ngaye. Kepha Jesu watsi; ''umprofethi uhlonishwa nome ngukuphi, ngaphandle kwasendzawenini yakubo nakubantfu bakubo.'' 58Akazange ayente immangaliso leminyeti lapho ngenca yekungakholwa kwabo.

Chapter 14

1Kwaba nguleso sikhatsi, lapho inkhosi Herodi umthetrakhi eva umbiko ngaJesu. 2Watsi etisebentini takhe; ''lona nguJohane uMbhabhatisi; sewuvukile ekufeni. Ngako ke lamandla lanje asebenta kuye.3Ngobe phela Herodi abebambe Johane, wamfaka ejele ngenca yaHerodiyasi, umkaFiliphu umnakabo. 4Ngoba Johane abemtjele kutsi, ''Akukho emtsetfweni kutsi ube naye njengemfati wakho''. 5Herodi ngabe wambulala, kodvwa wesaba bantfu , ngobe bebati kutsi Johane ngumphrofethi.6Kodvwa kwatsi nakufika lilanga lekutalwa kwaHerodi, indvodzakati yaHerodiya yeta yagidza embikwetivakashi tonkhe Herodi wajabula. 7Ngenca yaloko, wayetsembisa wafunga kutsi utayinika noma ngayini letayicela.8Yona seyitjelwe ngunina, yatsi; ''Ngiphe lapha, ngemgcwembe, inhloko yaJohane uMbhabhatisi.'' 9Inkhosi yadzabuka kakhulu ngalesicelo sayo, kepha ngenca yesifungo sayo nangenca yabo bonkhe labo lebeyihleti nabo ekudleni, yayaleta kutsi kwentiwe.10Watfumela, wajuba inhloko yaJohane ejele. 11Inhloko yakhe yaletfwa ngemgcwembe,yanikwa intfombatana,yona yase imikisa kunina. 12Bafundzi baJohane beta, basitsatsa sidvumbu sakhe, basingcwaba; base bayahamba bayawubikela Jesu.13Kwatsi kube Jesu akuve loko wesuka kuleyo ndzawo wagibela esikebheni, wawelela endzaweni lete bantfu afuna kuba yedvwa. Tatsi ticuku tebantfu natikuva loko taphuma emadolobheni ato tamlandzela ngetinyawo. 14Jesu wase uta phambhi kwabo wabona sicuku lesikhulu.Waba neluvelo nabo wase uphilisa labagulako babo.15Kwatsi seyifikile intsambama, bafundzi bakhe beta kuye batsi; ''Lena yindzawo lelihlane, kantsi nelilanga selivele lishonile. Khulula lesicu sebantfu, khona batohamba baye emitini yabo bayotitsengela kudla.''16Kepha Jesu watsi kubo; ''Asikho sidzingo sekutsi bahambe. Bapheni nine labangakudla.'' 17''Batsi kuye; ''Sinetinkhwa letisihlanu netinfishi leti mbili kuphela.'' 18Jesu watsi, ''tiletseni lapha kimi.''19Wabese Jesu utjela lesicuku kutsi sihlale phasi etjanini. Watsatsa letinkhwa letisihlanu neletinhlanti letimbili. Wabuka etulu ezulwini, wabusisa wase uyatihlephula letinkhwa watinika bafundzi, base labafundzi banika lesicuku. 20Badla bonkhe futsi basutsa. Bese babutsa lokwasala kuletimvutfuluka tekudla- emabhasikidi lagcwele lalishumi nakubili. 21Labo labadla bebasemkhatsini wetinkhulungwane letisihlanu temadvodza, ngaphandle kwebafati nebantfwana.22Ngaleso sikhatsi wenta bafundzi bangene esikebheni bese bahamba phambi kwakhe bawelele ngesheya, asakhulula leticuku. 23Emvakwekuba akhulule leticuku, wenyukela entsabeni yedvwa kuyokhuleka. Uma intsambama ifika, abelapha yedvwana. 24Kepha lesikebhe manje bese sisekhatsi nelwandle sikhashane nemhlaba, sishukunyiswa ngemagagasi, ngobe umoya bewuphambene nabo.25Ngemlindvo wesine wasebusuku Jesu weta kubo, ahamba tikwemanti. 26Uma bafundzi bakhe bambona ahamba etikwe lwandle, betfuka bese batsi, ''Sipoko,'' bakhala ngekwesaba. 27Kepha Jesu wakhuluma nabo khona lapho watsi, '' Manini sibindzi! Ngimi!'' Ningesabi''28Phetro wamphendvula watsi, ''Nkhosi, uma kunguwe, ngitjele ngite kuwe tikwalamanti.'' 29Jesu watsi, ''Wota.'' Ngako Phetro waphuma esikebheni wase uhamba tikwemanti uya kuJesu. 30Kepha ngesikhatsi Phetro abona lokuhhusha kwemoya, wesaba. Wacale wacwila, wakhala watsi, ''Nkhosi, ngisindzise!''31Jesu masinyane welula sadla sakhe , wambamba Phetro, wase utsi kuye, ''wena wekukholwa lokuncane, ungabatelani?'' 32Kwatsi ngesikhatsi Jesu na Phetro baya esikebheni, umoya wabindza. 33Base bafundzi esikebheni bayamkhonta Jesu futsi batsi, ''Ngempela uyiNdvodzana yaNkulunkulu.''34Uma sebawelele ngesheya, befika eveni laseGenesaretha. 35Uma bantfu kuleyo ndzawo babona Jesu, batfumela imilayeto yonkhe indzawo letitungelete lesigodzi, base baletsa kuye bonkhe labagulako. 36Bamncenga kutsi bamane batsintse umphetfo wengubo yakhe, futsi bonkhe labawutsintsa baphiliswa.

Chapter 15

1Bese labanye baFarisi netati temtsetfo beta kuJesu besuka eJerusalema. Batsi, 2''Kwentiwa yini kutsi bafundzi bakho bangawahloniphi emasiko alabadzala? Ngobe abatigezi tandla uma badla.'' 3Waphendlula watsi kubo, ''Nine nentiwa yini kutsi ningayihloniphi imitsetfo yaNkulunkulu ngenca yemasiko enu?4Ngobe Nkulunkulu watsi, 'Hlonipha uyihlo nenyoko,' futsi 'Loyo lokhuluma lokubi ngeyise nome ngenina utawufa nekufa.' 5Kepha nine nitsi, 'Nome ngabe ngubani lotsi kuyise nome unina wakhe, ''Nome nguliphi lusito lobowungalwemukela kimi manje sipho lesanikelwa kuNkulunkulu,'' 6lomuntfu loyo akasadzingi kuhlonipha uyise wakhe.' Ngalendlela lena nilente laba lite livi laNkulunkulu ngenca yemasiko enu.7Nine batentisi! Isaya waphrofetha kahle ngani yini uma atsi, 8'Labantfu laba bangihlonipha ngetindzebe tabo, kepha tinhlitiyo tabo tikhashane kimi. 9Bangikhonta ngelite ngobe bafundzisa imitsetfo yebantfu njengekukholwa kwabo.''10Bese wabita lesicuku kuye watsi kubo, ''Lalelani futsi nivisise- 11Kute lokungena emlonyeni lokumngcolisako umuntfu. Esikhundleni, lokuphuma emlonyeni, loku ngiko lokungcolisa umuntfu.''12Bese labafundzi beta kuJesu batsi, ''Uyati yini kutsi labaFarisi bphatseke kabi uma beva lenkhulumo?'' 13Jesu waphendvula watsi, ''Sonkhe sitfombo lesingakahlanyelwa nguBabe wami losezulwini sitawukhishwa emhlabatsini. 14Bayekeleni, babaholi labatimphumphutse. Uma umuntfu loyimphumphutse ahola lomunye umuntfu loyimphumphutse, bobabili batawuwela eweni.''15Phetro waphendvula watsi kuJesu, ''Sichazele lomfanekiso lona.'' 16Jesu watsi, ''Nani solo nite kucondza? 17Aniboni yini kutsi nome yini leya emlonyeni yendlula esiswini bese iyendlula iphuma iye endlini lencane?18Kepha letintfo letiphuma emlonyeni tichamuka enhlitiyweni. Nguletintfo letingcolisa umuntfu. 19Ngobe enhlitiyweni kuvela imicabango lemibi, kubulala, kuphinga, bugwadla, kweba, kufakaza emanga, nekuhlambalata. 20Leti tintfo letingcolisa umuntfu. Kepha kudla ngetandla tingakawashwa akumngcolisi umuntfu.''21Wabese Jesu uyesuka lapho waya ngasemaveni alamadolobha eThire neSidoni. 22Buka, umfati labengumKhenani waphuma achamuka kulelo live. Wamemeta kakhulu watsi, ''Yiba nemusa kimi, Nkhosi, Ndvodzana ya Davide! Indvodzakati yami iphetfwe madimoni kabi.'' 23Kepha Jesu akamphendvulanga ngisho ligama. Bafundzi bakhe beta kuye bamucela, batsi, ''Mcoshe, ngobe umemeta emvakwetfu.''24Kepha Jesu waphendvula watsi, ''Angitfunyelwanga kunome ngubani ngaphandle kwaletimvu letilahlekile tendlu ya Israyeli.'' 25Kepha weta waguca ngemadvolo phambi kwakhe, atsi, ''Nkhosi, ngisite.'' 26Waphendvula watsi, ''Akusiko kahle kutsatsa sinkhwa sebantfwana bese usijika etinjeni letincane.''27Watsi, ''Yebo, Nkhosi, kepha ngisho netinja letincane tidla timvutfuluka letiwa etafuleni lebaphatsi bato.'' 28Wabese Jesu uyaphendvula utsi kuye, ''Mfati, lukhulu lukholo lwakho; akwenteke kuwe njengekufisa kwakho.'' Indvodzakati yakhe yaphiliswa kusukela ngalelo hora.29Jesu wayishiya leyo ndzawo bese waya madvutane kuloLwandle laseGalile. Wenyukela entsabeni wahlala lapho. 30Ticumbi letinkhulu teta kuye. Baletsa kuye labangakhoni kuhamba, labangaboni, labangakhulumi, nebantfu labakhubatekile, nalabanyenti labebaphatsekile. Babetfula etinyaweni taJesu, wabaphilisa. 31Ngako leticumbi tamangala uma babona bantfu labangakhulumi bakhuluma, tichwala tentiwe tilunge, labangakhoni kuhamba bahamba, futsi nalabangaboni babona. Badvumisa Nkulunkulu wa Israyeli.32Jesu wabitela bafundzi bakhe kuye watsi. ''Ngineluvelo kulesicumbi ngobe sebavele bahleli nami emalanga lamatsatfu futsi kute labatakudla. Angifuni kubahambisa ngaphandle kwekudla, ngobe bangaculeka endleleni.'' 33Bafundzi batsi kuye, ''Singatitfolaphi nje tinkhwa endzaweni lelihlane kanje kutowenetisa lesicumbi lesikhulu?'' 34Jesu watsi kubo, ''Tingakhi tinkhwa leninato?'' Batsi, Sikhombisa, netinhlati letincane.'' 35Wabese Jesu utjela leticumbi kutsi tihlale phasi emhlabatsini.36Watsatsa letinkhwa letisikhombisa naletinhlanti, bese emvakwekubonga, wahlephula tinkhwa watinika bafundzi bakhe. Labafundzi batinika leticumbi. 37Labantfu badla bonkhe futsi benela. Babese babutsisa emabhasikidi lagcwele tincetu letihleshuliwe lebekasele. 38Labo labadla bekumadvodza latinkhulungwane letine, ngaphandle kwebantfwana nabonina. 39Wabese Jesu uhambisa leticumbi wabese ungena esikebheni waya eveni laseMagadani.

Chapter 16

1BaFarisi nebaSadusi beta kuJesu bamlinga ngekumcela kutsi abatjengise sibonakaliso lesivela esibhakabhakeni. 2Kodvwa wabaphendvula watsi, "Nakusentsambama , nitsi, 'litawufutfumala, ngobe sibhakabhaka sibovu.'3Nasekusile, nitsi, 'litakuna, njengobe sibhakabhaka sinemafu phindze sibhejile.' Niyakwati kuchaza simo sesibhakabhaka, kepha anikwati kuchaza tibonakaliso tesikhatsi. 4Situkulwane lesibi nalesiphingako sifuna sibonakaliso, kepha kute sibonakaliso labatawunikwa sona ngaphandle kwesibonakaliso saJona." Wase Jesu u uyabashiya uyahamba.5Ngesikhatsi bafundzi sebafikile ngesheya, bebakhohlwe kutsatsa sinkhwa. 6Jesu watsi kubo, ''Nibocaphela imvubelo yebaFarisi kanye nebaSadusi.'' 7Bafundzi basebakhuluma bodvwana batsi, '' kungobe asikasiphatsi sinkhwa.'' 8Jesu abekwati loko watsi kubo, ''Nine bekukholo loluncane, netiwa yini kutsi nikhulumisane nodvwana nitsi ngulokutsi anikasitsatsi sinkhwa?9Anicondzi yini nobe anikhumbuli letinkwa letisihlanu kulaba labatinkulungwane letisihlanu, nekutsi mangaki emabhasikidi lenawabutsa? 10Noma ke lemikhama yetinkhwa letisikhombisa kuletinkulungwane letine, nekutsike nabutsa mangaki emabhasikidi?11Kwentiwa yini kutsi ningacondzi kutsi bengingakhulumi nani ngesinkhwa? Kepha caphelani imibiliso yebaFarisi kanye nebaSadusi.'' 12Base bayabona kutsi abengasho yona imbiliso yesinkhwa, kepha bacaphele timfundziso tebaFarisi nebaSadusi13Nyalo ngesikhatsi Jesu afika eveni lelisedvute neKhesariya Filiphi, wabuta bafundzi bakhe, watsi, ''Bantfu batsi indvodzana yeMuntfu ingubani? 14Batsi, ''Labanye batsi nguJohane uMbhabhatisi; labanye, Elija; phindze labanye, Jeremiya nobe munye webaphrofethi.'' 15Watsi kubo, Kepha nine nitsi ngingubani? 16Simoni Phetro waphendvula watsi, ''unguKhristu, indvodzana yaNkulunkulu lophilako.''17Jesu wamphendvula wase sewutsi kuye, ''Ubusisiwe wena Simoni msa waJona, ngoba loku awukakwembulelwa yinyama nengati, kepha nguBabe losezulwini. 18Nami ngitsi kuwe unguPhetro, etikwalelidvwala ngitawulakha libandla lami. Nemasango eHayidesi angeke alehlule.19Ngitakuniketa tikhiya tembuso welizulu. Noma ngayini lotakubopha lapha emhlabeni kuyawuboshwa nasezulwini, nako konkhe lotakukhulula lapha emhlabeni kuyawukhululwa nasezulwini.'' 20Wase Jesu uyabayala bafundzi bakhe kutsi bangatjeli muntfu kutsi unguKhritsu.21Kusukela ngaleso sikhatsi Jesu wacala kutjela bafundzi bakhe kutsi kufanele aye eJerusalema, ahlushwe ngetintfo letinyenti esandleni setibondza telibandla kanye nebaphristi labakhulu kanye nabafundzisi bemtsetfo, abulawe, phindze avuswe ngelilanga lesitsatfu. 22Wase Phetro umdvonsela eceleni wamekhuta, atsi, ''Sengatsi loku kungaba khashane nawe, Nkhosi; sengatsi loku kungete kwenteka kuwe.'' 23Kepha Jesu wagucuka watsi kuPhetro, ''Buya emvakwami, Sathane! Usitsikameti kimi, ngobe awunandzaba netintfo taNkulunkulu, kodvwa tintfo tebantfu.''24Jesu wase utsi kubafundzi bakhe, ''uma kukhona lofuna kungilandzela, akatidzele yena, etjatse siphambano sakhe, angilandzele. 25Lofuna kusindzisa imphilo yakhe uyawulahlekelwa ngiyo, kepha lolahlekelwa yimphilo yakhe ngenca yami uyawuyitfola. 26Ngoba kuyawumsita ngani umuntfu kutfola live lonkhe kepha alahlekelwe yimphilo yakhe? Ingabe angakhiphani umuntfu kuhlenga imphilo yakhe?27Ngoba indvodzana yemuntfu iyawufika ngenkhatimulo yeYise ikanye netingelozi tayo. Ngulapho ke iyawukhokhela umuntfu njenge kwenta kwakhe. 28Ngicinisile ngitsi kini, kukhona labanye la emkhatsini wenu labangeyukufa badzimate bayibone iNdvodzana yeMuntfu ita embusweni wayo.''

Chapter 17

1Emvakwemalanga lasitfupha Jesu watsatsa boPhetro, Jakobe, kanye naJohane umnakabo. wenyukela nabo entsabeni baba bodvwa . 2Jesu wagucuka lesinye simo embikwabo . Buso bakhe bakhatimula njengelilanga, tingubo takhe taba mhlophe njengekukhanya.3Kwase kubonakala boMosi naElija kubo bakhuluma naye. 4Phetro waphendvula watsi kuJesu, ''Nkhosi kukahle kutsi sibe lana. Nawutsandza, ngitowakha emathende lamatsatfu--linye lakho, lelinye libe laMosi, lelinye libe laElija.''5Watsi asakhuluma nabo, kwachamuka lifu lelikhatimulako, labasibekela. Kwevakala livi kule lifu litsi, ''lena yiNdvodzana yami letsandzekako, lengitfokota ngayo. Yilaleleni.'' 6Batsi bafundzi bakhe nabeva loko, bawa phansi ngebuso besaba kakhulu. 7Kepha Jesu weta wabatsintsa watsi,'' sukumani ningesabi.'' 8Batsi nababuka bangaboni muntfu ngaphandle kwaJesu.9Basehla kulentsaba Jesu wabayala watsi, ''Ningatjeli muntfu ngalenikubonile kuze kuvuswe iNdvodzana yemuntfu kulabafile.'' 10Bafundzi bakhe bambuta, batsi, ''Leni bafundzisi bemtsetfo batsi kufanele kutsi kufike Elija kucala?''11Jesu wabaphendvula watsi, ''Empeleni Elija uyeta uyawubuyisela konkhe esimeni sako. 12Kepha ngitsi kini, Elija sewufikile, kepha bantfu abambonanga. kepha, benta konkhe labafisa kukwenta kuye. Kanjalo, neNdvodzana yemuntfu iyawuhluphekela etandleni tabo.'' 13Base bafundzi baya bona kutsi abekhuluma kubo ngaloJohane uMbhabhatisi.14Kwatsi nabefika esicumbini sebantfu, kweta iNdvodza kuye, yaguca embikwaJesu, yatsi,'' 15Nkhosi, yiba nemusa endvodzaneni yami, ngoba inesitfutfwane ihlupheka kabi. Iwela futsi emlilweni nasemantini. 16Ngiyiletse kubafundzi bakho behluleka kuyiphilisa.''17Jesu waphendvula watsi, ''situkulwane lesingaketsembeki nalesikhohlakele ye, kuyawuba ngunini nginani? kuyawuba ngunini nginibeketelela? 18Jesu walekhuta lelidimoni, laphuma kuye, lomfana waphila kusukela leso sikhatsi19Bafundzi base beta kuJesu ngasense batsi,'' Kwentiwa yini kutsi tsine singakhoni kulikhokha lelidimoni? 20Jesu watsi kubo, '' kwentiwa kutsi ninelukholo loluncane. Ngoba ngicinisile ngitsi kini, naningaba nekukholwa lokuncane lokungangenhlavu yendlulamitsi, ningatsi kulentsaba, 'suka la uye lapha,' ivele isuke,' kute lokungete kwenteka kini,'' 21kepha loluhlobo lelidimoni aluphumi ngaphandle kwekukhuleka nekuzila.''22Ngesikhatsi baseseGalile, Jesu watsi kuba fundzi bakhe,'' iNdvodzana yeMuntfu itawunikelwa etandleni tebantfu, 23batayibulala, kodvwa ngelilanga lesitsatfu itawuvuswa ekufeni.'' bafundzi badzabuka kakhulu.24Batsi kube bafike eKhaphanawume, emadvodza labutsa umtselo welithempeli beta babuta kuPhetro batsi, ''umfudzisi wenu uyawukhipha yini umtselo welithempeli?'' 25Watsi, ''yebo.'' Ngesikhatsi Phetro angena endlini Jesu wambuta kucala watsi, ''Simoni ngembono wakho wena utsini? Emakhosi emhlaba ayitsatsa kubobani imitselo? Emadvodzaneni awo nobe kulabanye?''26Phetro waphendvula watsi, ''kulabanye.'' Jesu watsi, ''Emadvodzana akhululekile ekutseleni.'' 27Kodvwa ke kuze singabakhubi, hamba uye elwandle, jika lidweba, udwebe inhlanti lephuma kucala. nase uyivule umlomo wayo, utawutfola luhlavu lwemali. Ulutsatse ulinike bona utselele mine nawe.''

Chapter 18

1Ngaleso sikhatsi labafundzi beta kuJesu batsi, ''Ngubani lomkhulu embusweni welizulu?'' 2Jesu wabita umntfwana lomncane, wamhlalisa kibo, 3wase utsi, ''Ngicinisile ngitsi kini, ningakashintji nafana nebantfwana labancane, angeke niwubone umbuso welizulu.4Ngakoke, lotitfobako njengalomntfwana ungulomkhulu embusweni welizulu. 5Loyo loyomukela umntfwana lomncane njengalona ngelibito lami, wemukela mine. 6Kodvwa lokhubelisa abe munye kulaba labancane labakholwa kimi, kuncono kuye litje lekusila liboshelwe entsanyeni yakhe acwiliswe ekujuleni kwelwandle.7''Maye kulomhlaba ngekutsi kukhona tikhubekiso! Ngobe tikhubekiso kufanele kutsi tibekhona, kodwa maye kulowo muntfu letita ngaye! 8Nangabe sandla nome lunyawo lwakho lukonisa, lijube ululahle khashane nawe. ngobe kuncono kuwe kungena ekuphileni uyingini nobe uyinchute kune kutsi ube netandla totimbili nobe unetinyawo totombili kepha ulahlwe emlilweni waphakadze.9Nangabe liso lakho likonisa, likupulute ulilahle khashane nawe. kuncono kuwe kungena ekuphileni uneliso linye kune kutsi ube nemehlo omabili kantsi utawulahlwa esihogweni semlilo1011Caphelani ningedzeleli ngisho namunye kulaba labancane. Ngoba ngitsi kini tingilosi tabo ezulwini tibubona njalo buso baBabe losezulwini.12Nicabangani? Nangabe umuntfu anetimvu letilikhulu, besekulahleka yinye yato, akatishiyi yini leti letinye letingu-99 emadlelweni aye kuyo funa lelelahlekile? 13Nakayitfola, ngicinisile ngitsi kini utfokota kakhulu ngayo kunaleti letingu-99 letingakalahleki. 14Kanjalo ke, akusiwo intsandvo yeyihlo losezulwini kutsi kubhubhe nome ngabe munye kulaba labancane15'' Nangabe umnakenu akonile, hamba umtjele liphutsa lakhe, kube kuwe naye kuphela. 16Kepha nangabe angakulaleli, tsatsa munye nobe babili khona batoba bofakazi.17Nangabe angafuni kubalalela nabo, bika indzaba yakho yonkhe ebandleni, sale umtsatsa njengemfokati nobe umtselisi.18Ngicinisile ngitsi kini, konkhe leniyawukubopha lapha emhlabeni kuyawube kuboshiwe nasezulwini, nako konkhe leniyawukukhulula lapha enhlabeni kuyawube kukhululiwe nasezulwini. 19Phindze ngitsi kini nangabe lababili benu lapha emhlabeni bavumelana nome nga luphi ludzaba labalucelako, bayawulwentelwa ngubabe losezulwini. 20Ngobe lapho kuhlangene khona lababili nome labatsatfu egameni lami, nami ngikhona emkhatsini wabo21Kwase kuta Phetro watsi kuJesu, ''Nkhosi, umzalwane uyawungona kangaki solomane ngimtsetselela? kuze kube kasikhombisa yini?'' 22Jesu watsi kuye, ''angikakutjeli kutsi kasikhombisa, kodvwa kuze kube mahlandla lange-shumi lasikhombisa aphindvwe kasikhombisa23Ngako ke umbuso welizulu ufanana neNkhosi leyayifuna kutsi tonkhe tisebenti letatiyikweleda tisale setiyikhipha yonkhe imali yayo. 24Kwekucala kwaletfwa embikwayo lesasiyikweleda emathalenta latigidzi letinyenti. 25Kepha ngoba sasite lutfo lwekukhokha lesikwelede, leNkhosi yatsi akutsengiswe ngaso, nemkakhe nangebantfwa baso nako konkhe lesinako, kuze kutewukhokhwa lesikweledi.26Lesisebenti sase siwa phansi sikhotsamela leNkhosi sadzimate satsi,' Nkhosi, mane ungibeketelele, ngitawusi khokha sonkhe lesi kwelede sami.' 27Inkhosi yaba nesihawu, yasesula sonkhe lesikwelede yamkhulula.28Kepha lesisebenti saphumela ngaphandle sahlangana nalesinye setisebenti lesikanye naye, lesasimkweleta emaDenari lalikhulu. Wamdvonsa, wamekhama, wase utsi, 'Ngibhadale longikweleta kona.' 29Kepha lesisebenti sawela phasi satincengela, satsi, 'Ase umane ungibeketelele, ngitokubhadala.'30Kepha sisebenti sekucala sala sona. Kopha sahamba samufaka ejele aze akhokhe lesimikweleta kona. 31Letinye tisebenti letatikanye naso natikubona loko, takwata kakhulu. Tafika tabikela inkhosi ngalokwentekile.32Inkhosi yase ibita lesisebenti yase itsi kiso, 'Wena skhohlakali sesisebenti, ngikucolele ngato tonkhe tikweleti takho ngobe ungincengile. 33Awukasihawukeli ngani lesisebenti lesikanye nawe, njengobe nami ngikuhawukele?.34Inkhosi yaso yatfukutsela yasinikela kubaphatsi belijele size sikhokhe sonkhe sikweleti. 35Kanjalo naBabe losezulwini uyawukwenta loko kini naningatsetseleli bazalwane benu ngetinhlitiyo letiphelele.''

Chapter 19

1Kwatsi Jesu asacedze kukhuluma lawomagama, wesuka eGalile waya eveni laseJudiya ngesheya kwemfula iJordane. 2Ticumbi letikhulu tebanftu tamlandzela, wabaphilisa khona lapho.3BaFarisi beta kuye, bamlinga, batsi kuye, ''Kusemtseftweni yini kutsi indvodza idivose umkayo noma ngasiphi sizatfu?'' 4Jesu waphendvula watsi, ''Anikafundzi yini uMdali ekucaleni wadala lomdvuna nalomsikati?5Umdali waphindze watsi, 'Ngenca yaloko indvodza iyawushiya uyise nenina inamatsele kumkayo, labo bobabili sebayawuba munye ngekwenyama. Ngako abasesiko babili kepha sebamunye. 6Ngoko ke loko lokuhlanganiswe nguNkulunkulu, akungabe kusahlukaniswa ngumunftu.''7Batsi kuye, ''Yini Mosi wasinika umyalo wekutsi indvodza ingamnika umfati wayo incwandzi yedivosi bese iyamlahla?'' 8Watsi kibo, ''Ngobe tinhlitiyo tenu ticinile, Mose wanivumela kutsi nidivose bafati benu, kepha kusukela ekucaleni kwakungenjalo. 9Ngitsi kini, loyo lodivosa umfati, ngaphandle nangabe uphingile, ashade lomunye, uyaphinga; indvodza leshada umfati lodivosiwe iyaphinga.''10Bafundzi bakhe batsi kuye, ''Nangabe injalo indzaba yendvodza nemfati wayo, akusiko kahle kushada.'' 11Kepha Jesu watsi kibo, ''Akusiye wonkhe muntfu lomukela lemfundziso, kepha ngulabo kuphela labakuphiwe kutsi bakwemukele. 12Ngobe kukhona batsenwa lebebavele banjalo kusukela etiswini tabomake babo, phindze kunebatsenwa labatsenwa bantfu, kukhona nebatsenwa labatitsena bona ngenca yembuso welizulu. Loyo lokhona kwemukela lemfundziso lena, akayemuke.''13Bantfwana labancane baletfwa kuye khona atobabeka tandla athandaze, kodvwa bafundzi bakhe babekhuta labo bantfwana. 14kodvwa Jesu watsi, ''Vumelani labantfwana labancane, futsi ningabaleli kutsi bete kimi, ngoba umbuso welizulu ngewabo. 15Wababeka tandla labantfwana, wase uyasuka uyahamba.16Kwase kufika lijaha ku Jesu latsi, ''Mfundzisi, ngingahle ngenteni lokulungile kuze ngitewuba nekuphila lokuphakadze?'' 17Jesu watsi kuye, ''ungibutelani ngalokulungile? Munye kuphela lolungile, kodvwa nawufuna kungena ekuphileni, gcina imiyalo.''18Lelijaha latsi kuye, ''Yiphi imiyalo?'' Jesu watsi, ''ungabulali, ungaphingi, ungebi, ungafakazi emanga, 19hlonipha uyihlo nenyoko, utsandze makhelwane wakho njengoba utitsandza wena.''20Lelijaha latsi ku Jesu, konkhe loku ngikugcinile. yini lesengikudzinga?'' 21Jesu watsi kuye, '''nawufise kuba ncono, hamba, utsengise konkhe lonako, uphe labaphuyile, uyawuba nemcebo ezulwini; utawubese uyangilandzela.'' 22kodvwa lelijaha nalikuva loko, lahamba lidzabukile, ngobe belicebe kakhulu.23Jesu watsi kubafundzi bakhe, ''ngicinisile ngitsi kini, kulukhuni kumuntfu lonjinge kakhulu kutsi angene embusweni welizulu. 24Ngiyaphindza futsi ngitsi kini, kumelula kutsi likamela lingene embotjeni yenyalitsi, kunekutsi umuntfu lonjingile angene embusweni waNkulunkulu.''25Batsi nabeva bafundzi baJesu, bamangala batsi, ''pho, ''Ngubani longasindziswa?'' 26Jesu wababuka watsi kubo, '''kute umuntfu longakwenta loku, kodvwa nga Nkulunkulu tintfo tiyenteka.'' 27Phetro waphendvula watsi kuye, ''asewubuke, sishiye konkhe salandzela wena. kepha siyawutfolani?''28Jesu watsi kubo, ''Ngicinisile ngitsi kini, kulelitako lapho khona indvodzana yemuntfu ihleti esihlalweni sebukhosi, nonkhe nine leningilandzelako nonkhe niyohlala etihlalweni leti lishumi nakubili, nehlulele netive letilishumi nakubili taka-Israyeli.29Wonkhe umuntfu loshiye likhaya lakhe, bomnakabo, bodzadzewabo, nome uyise, nome unina, nome bantfwana, nome emasimu ngenca yami, uyawemukela ngaloku phindziwe, adle nelifa lekuphila. 30Kodvwa labo bekucala bayoba bekugcina, futsi bekugcina bayoba bekucala.

Chapter 20

1Umbuso welizulu ufana nemninisivini, lowaphuma ekuseni ayocasha emadvodza ekusebenta esivinini sakhe. 2Emvakwekutsi avumelane netisebenti takhe kutsi utobaholela denariyo munye ngelilanga, wase ubatfumela esivinini sakhe.3Watsi uyaphuma ngeli-awalemfica wabona letinye tisebenti timile emakethe. 4Watsi kuto, 'Hambani nani, niyewusebenta esivinini sami, ngitawuniholela loko loku nifanele.'Ngako bacala basebenta.5Waphindza waphuma emini ngeli-awa lelishumi nakubili, waphindze wenta njengoba entile ekucaleni. 6Kwakungacishe kube li-awa lesihlanu ntsambama lapho akhandza lamanye emadvodza emile. Wababuta watsi nime leni lana lilanga lonkhe?' 7''Baphendvula batsi kuye, 'Ngoba kute losicashile.' ''Watsi kubo, 'nani hambani niye esivinini sami.'8Busuku befika, umnikati wesivinini watsi endvuneni yakhe, 'Bita tisebenti takhe wati ubanike umholo wabo, wacala ngalaba bekugcina.' 9''Titse natifika leti teli-awa lesihlanu entsambama, watiholela denariyo munye sisinye. 10Nabefika laba bekucala, bebacabanga kutsi batabaholela kakhudlwana, kodvwa nabo batfola denariyo munye.11Uma sebatfolile umholo wabo, bakhonona kumnikati wesivinini. 12Batsi, 'letisebenti tekugcina tona tisebente li-awa linye kodvwa umholo wabo ulingana newetfu, tsine lesisebente kamatima sashiswa nalilanga lapha ensimini.'13''Kodvwa umnikati waphendvula watsi kumunye wabo, 'Mnganami, phela angikoni. Angitsi sivumelene ngamunye denariyo? 14Tsatsa lokufanele wena uhambe. Ngikhetse ku kuninika umholo lofanako.15Kantsi ngite mine imvumo yekusebentisatintfo tami ngendlela lengiyifunako? Noma unenkinga yekutsi ngibe nemusa?' 16Bekugcina batoba bekucala, bese bekucala baba bekugcina.''17Ngesikhatsi Jesu aya etulu e Jerusalema, wabitela bafundzi bakhe labalishumi nambili eceleni, endleleni watsi kubo, 18''Bukani, siya utulu e Jerusalema, Lapho iNdvodzana yeMuntfu itawunikelwa kubaphristi labakhulu netati temtsetfo. 19Batayinikela etandleni tebetive, kuze iphukutwe, bayishaye, bese bayibetsela esiphambwanweni; kodvwa ngelilanga lesitsatfu itawuvuswa ekufeni.''20Unina wemadvodzana aZebedi nalamadvodzana akhe. Wakhotsama embikwa Jesu futsi wacela intfo kuye. 21Jesu watsi kuye, ''ufiseni wena?'' Watsi ku Jesu, tjela emadvodzana ami ahlale, munye esandleni sakho sangesekudla lomunye esandleni sangesencele, embusweni wakho.''22Kodvwa Jesu wamphendvula watsi, ''awati kutsi ucelani. Ningakhona na kunatsa nayi indzebe lengitayinatsa?'' Batsi kuye, ''Singakhona.'' 23Watsi kubo, ''nitayinatsa leyo ndzebe. Kodvwa kuhlala ngesekudla sesandla sami nangesencele sesandla sami akusiko kwami kutsi ngiphane ngako, kodvwa kwalabo labalungiselelwe ngu babe.'' 24Bafundzi baJesu labalishumi uma beva loku, batitfukutselela letelamani letimbili.25Kodvwa Jesu wababita watsi, ''niyati kutsi babusi betive babusa tikwato, netikhulu tato titiphetse ngetandla letimatima. 26Kodvwa akungabi njalo lapha kini, kodvwa wonkhe umuntfu lofuna kuba mkhulu emkhatsini wenu, akabe sikhonti senu, 27Nalofuna kuba wekucala emkhatsini wenu, akabe sisebenti senu, 28njengoba iNdvodzana yeMuntfu ayitelanga kukhontwa, kepha yetela kutawukhonta nekunikela ngemphilo yayo, kutsi ibe sihlengo salabanyenti.''29Batsi nabaphuma e Jerikho, sicumbi lesikhulu salandzela Jesu. 30Timphumphutse letimbili, letatihleti elusentseni lwemgwaco, teva kutsi nguJesu lona lowengcako, tase tiyamemeta tatsi: ''Nkhosi, Ndvodzana yaDavide, Sihawukele.'' 31Kodvwa sicumbi sebantfu satitsetsisa batsi atibindze. Kodvwa takhala kakhulu, ''Nkhosi, Ndvodzana yaDavide, Sihawukele.''32Kepha Jesu wema wababita, watibuta watsi, ''nifise kutsi nginentele ini mine?'' 33Batsi kuye, ''Nkhosi, sifuna kutsi emehlo etfu avuleke.'' 34Jesu wase utsintsa emehlo ato, tabona masinyane tamlandzela.

Chapter 21

1Batsi kube Jesu nebafundzi bakhe basondzele eJerusalema, sebefikile eBhethifage, entsabeni yemincumo, wase Jesu utfumela bafundzi bakhe lababili, 2atsi kubo, ''Hambani niye kulamakhaya lasembikwenu, masinyane lapho nitawukhandza imbongolo iboshiwe, inesidonkane sayo. titfukululeni nitiletse kimi. 3Nakukhona lokhuluma lutfo ngaloko kini, nibotsi: 'Inkhosi iyatidzinga, 'masinyane loyo muntfu utawuniniketa.'4Loku kwenteka kuze kugcwaliseke lokwashiwo ngumphrofethi nakatsi: 5Tjela indvodzakati yaseSiyoni, 'Buka, iNkhosi yenu iyeta kini, Itfobekile igibele embongolweni- yebo etfoleni, enkhonyaneni yembongolo.''6Ngako bafundzi bahamba benta njengobe Jesu abebatjelile. 7Bayiletsa imbongolo kanye nelitfole layo, bagaca emajazi etikwato, wase Jesu uhlala kulamajazi. 8Sicumbi sebantfu labanyenti sendlala emajazi abo phansi, labanye bagawula emagala etihlahleni bawendlala emgwacweni.9Leticumbi betihamba embikwakhe naleto betimlandzela betimemeta, ''Hosana kuyo iNdvodzana yaDavide! Ubusisiwe lotako egameni leNkhosi! Hosana kulelisetulu kakhulu!'' 10Kwatsi nakangena Jesu eJerusalema, kwanyakatela lidolobha lonkhe latsi, ''Ngubani lona?'' 11Leticumbi taphendvula tatsi, ''Lona ngu Jesu umphrofethi waseNazaretha eGalile.''12Jesu wase ungena ethempelini. Wakhiphela phandle bonkhe labebatsenga nalabo bebatsengisa ethempelini, waketula ematafula alabebantjintjisa timali netitulo talabo bebatsengisa ematuba. 13Watsi kubo, ''kubhaliwe, indlu yami itawubitwa ngekutsi indlu yekuthandaza,' kodvwa nine seniyente umgedze wetigelekece.'' 14Kwase kufika kuye timphuphutse netinchute ethempelini, watiphilisa.15Kepha uma baphristi labakhulu nebabhali bemtsetfo babona letimangalisako latentile, futsi nangesikhatsi beva bantfwana bamemeta ethempeleni batsi, ''Hosana kuyo Indvodzana yaDavide'', bakwata kakhulu. 16Batsi kuye, ''uyabeva kutsi batsini?'' Jesu watsi kubo, ''Yebo! Kodvwa anikaze nifundze kutsi: 'Emlonyeni webantfwana labancane nalabamunyako utilungiselele ludvumo'?'' 17Jesu waphuma kulelo dolobha wabashiya waya eBhetani lapho wefika walala khona.18Ekuseni nakabuyela edolobhaneni, abesalambile. 19Abona sihlahla semkhiwa ngasemgwacweni, waya kuso akatfolanga lutfo phandle kwemacembe. Watsi kuso, " Kwangatsi kungahlale kungabi nasitselo kuwe nini nanini," ngekushesha sihlahla semkhiwana sabuna.20Ngesikhatsi bafundzi bakubona loko , Bamangala batsi, kwenteke njani kutsi lesihlahla semkhiwa sibune ngekushesha?" 21Jesu waphendvula watsi kubo, " Ngicinisile ngitsi kini, Uma ngabe ninekukholwa ningangabati, angeke nente loku lokwenteke kulomkhiwa kuphela, kepha nitawutsi nakulentsaba , tsatseka uphoseke elwandle ; kwenteke njalo. 22Konkhe lenikucelako ngekukhuleka, nikholwa, nitokumukeliswa.''23Kwatsi Jesu nakangena eThempelini, bapristi labakhulu nalabo labadzala beta kuye ngesikhatsi asafundzisa batsi; uneligunya lini lokwenta letintfo, ngubani lokunike leligunya ?" 24Jesu waphendvula watsi kubo,'' nami ngitonibuta umbuto munye. uma ngabe ningitjela , ngitonitjela kutsi ngitenta ngaliphi ligunya letintfo25kubhabhatisa kwaJohane - kwavelaphi? ezulwini noma kubantfu?" Base bakhulumisana bodvwana, batsi, Nasitsi, 'kuvela ezulwini,' utawutsi kitsi, ' Pho, animkholwanga ngani? 26Kodvwa nasitsi, 'Wavela kubantfu,' siyasesaba lesicuku, ngobe bonke bavumelana ngekutsi Johane abengumphrofethi. 27Base bamphendvula Jesu batsi, ''Asati. ''Naye-ke wase utsi kubo, ''Nami-ke ngingeke nginitjele kutsi loku ngikwenta ngaliphi ligunya.28Kepha nicabangani? Indvodza beyinemadvodzana lamabili. Waya kuyokucala wafika watsi, 'Ndvodzana, hamba lamuhla uyosebenta esivinini.' 29"lendvodzana yaphendvula yatsi; 'angiyi.' kodvwa emvakwaloko yashintja umcondo yahamba. 30"Yase lendvodza iya kuleyesibili indvodzana yasho kona loko. Yaphendvula yatsi, 'ngitakuya, mhlonishwa,' kodvwa yangete yaya.31Ngumuphi kulamadvodzana lamabili lowenta intsandvo yeyise?'' Batsi, ''Ngulowekucala.'' Jesu wase utsi kubo, ''Ngicinisile ngitsi kini, Batselisi kanye netingwadla tiyawungena embusweni waNkulunkulu phambi kwenu ningakangeni. 32Njengoba Johane wafika kini ngendlela lelungile , Kodvwa anikake namkholwa. 'Kodvwa batselisi netingwadla tamkholwa. Kepha nine, noma benikubonile loku, anikaphendvuki emva kwaloko kutsi nikholwe nguye.33''Lalelani nangu lomunye umfanekiso. Bekukhona indvodza, umnikati welipulazi. Yatjala sivini, wasibiyela ngelutsango, wemba umgodzi wekuhlutela emagelebisi etjeni, wakha Indlu lesetulu yekulindza, yaphindze yayicashisa kubalimi besivini. Yena-ke wase uyahamba uya kulelinye live. . 34kwatsi nakufika sikhatsi sekuvuna, watfuma labanye betisebenti kulabalimi besivini kutewutfola sitselo sakhe.35kodvwa labalimi besivini batsatsa tisebenti takhe, bashaya sinye, lesinye basibulala, lesinye basigcoba ngematje 36Waphindze, lomnikati watfuma letinye tinceku, letinyenti kunalebekatitfume kucala, kodvwa labalimi besivini baphindze baba phatsa ngalokufanako. 37Emva kwaloko, lomnikati watfumela indvodzana yakhe kubo, atsi, 'batayihlonipha indvodzana yami.'38Kepha ngesikhatsi labalimi besivini bayibona lendvodzana, bakhuluma bodvwana batsi, 'Lena yidlalifa. Wotani, siyibulale khona sitokudla lelifa. 39Base bayayibamba, bayikhiphela ngephandle kwesivini, bayibulala.40Wase uyafika lomnikati walesivini, uyawutenta njani leticashi?'' Baphendvula batsi; 41''Uyawutibhubhisa kabi leticashi letimbi, atsatse lesivini sakhe acashise ngaso kuletinye ticashi letiyakumnika titselo ngetikhatsi tato.42Jesu watsi kubo; ''Anizange nifundze yini emibhalweni, 'Litje lelaliwa bakhi selentiwe laba lekusimisa indlu. Loko kwentiwa yiNkhosi futsi kuyamangalisa emehlweni etfu'?43Ngako-ke nginitjela kutsi, Umbuso waNkulunkulu uyawutsatfwa kini unikwe sive lesiyawutsela titselo tawo. 44Wonkhe lowela etikwalelitje uyawuhlifika abe ticucu. Kodvwa lelikuwela etikwakhe liyakumsila.''45Uma Baphristi labakhulu nebaFarisi bayiva lemfanekiso bati kutsi Jesu ukhuluma ngabo. 46Bafuna kumbopha. kodvwa besaba ticumbi tebantfu, ngobe tatitsi ungumprofethi.

Chapter 22

1Jesu waphindze futhi wakhuluma kubo ngemifanekiso watsi; 2''Umbuso welizulu ungafaniswa nenkhosi leyalungisela indvodzana yayo lidzili lemshado. 3Yatfumela tisebenti tayo kuthi tiyewubita lababemenyiwe kuta emshadweni, kodwa abavumanga kuta.4Inkosi yatfumela letinye tisebenti yatsi; 'Tjelani labo labamenyiwe kutsi lidzili lami selilungile, tinkhabi tami netinkhomo tami letikhuluphalisiwe setihlatjiwe, konkhe sekulungile; wotani edzilini!5Kodwa letimenywa atinakanga, tesuka tahamba; Lesinye satiyela ensimini, lesinye satiyela ebhizinisini yaso. 6Letinye timenywa tahamba letisebenti, tatiphatsa dlephu, tatishaya, tatibulala. 7Inkhosi yatfukutsela kakhulu, yaze yakhipha imphi yemasotja leyafike yabulala bonkhe labo babulali, yashisa nelidolobha labo.8Ngako yatsi etisebentini tayo; 'lidzili selilungile, kodvwa labo labebamenyiwe abakalifanele. 9Ngako-ke hambani niye etinhlanganweni tetindlela nemigwaco; nimeme bonkhe lenibabonako kutsi bete edzilini.' 10Tisebenti taphuma, taya etindleleni, tabutsa bonke letatihlangana nabo, lababi nalabahle ngalokufananako; indlu yemshado yagcwala letimenywa.11'' Inkhosi yatsi iyangena itewubona timenywa, yabona kukhona lomunye labengakayembatsi ingubo yemshado. 12Inkosi yatsi, ''Mnganami, ungene njani lapha ungenayo ingubo yemshado?' Kepha yena wathula.13Inkhosi yatjela tisebenti, 'mbopheni tandla netinyawo, nimlahle ngephandle ebumnyameni, lapho kutakuba khona kukhala nekugedletelisa. 14Banyenti labamenyiwe, kodvwa bambalwa labakhetsiwe.15Besuka lapho bafarisi bayakwakha licebo lekumgiba ngemibuzo. 16Base batfumela kuye labanye bafundzi babo kanye nemalunga ephathi yamaHerodi bafike batsi, ''Mfundzisi, siyati kutsi wena uneliciniso, ufundzisa indlela yaNkulunkulu ngeliciniso, awunaki muntfu, futsi awubuki buso bemuntfu. 17Sitjele-ke, kutsi wena utsini? Kuvunyelwe yini kutsela kuKhesari nome cha?18Kepha Jesu abati bubi babo watsi, ''Batentisi, ningilingelani? 19Ngikhombiseni imali lenitsela ngayo!'' base bamkhombisa denariyo.20Jesu watsi kubo, Lomfanekiso nalelibito kwabani? 21bamphendvula batsi, ''KwaKhesari. ''Ngako watsi kubo, ''Nikani Khesari lokukwaKhesari, ninike Nkulunkulu kwaNkulunkulu! 22Batsi sebakuvile loko, bamangala kakhulu, bamshiya bahamba.23Ngalo lelo langa kwefika kuye baSadusi, labatsi kute kuvuka kulabafileyo, 24batsi, ''Mfundzisi, Mosi watsi, 'Nakufa indvodza inganabantfana, umnakabo uyamngena lomfelokati wakhe kuze atalele umufi bantfwana.'25Bekune tilamani letisikhombisa. Lona lomdzala watsatsa umfati, kodwa wafa ate umntfwana, ngako umnakabo wamngena lomfati. 26Kwenteka kona loko nakuwesibili nakuwesitsatfu, kwaze kwefika kuwesikhombisa. 27Ekugcineni nalomfati wafa. 28Pho, nasekuvukwa ekufeni, lomfati uyawuba wabani kulaba labasikhombisa, ngobe bonkhe abengumfati wabo?''29Jesu watsi kubo, ''Maye! Nedukile, ngobe aniyati imiBhalo nemandla aNkulunkulu! 30Ngobe ekuvukeni kulabafile abateki, abatekwa, banjengetingilosi tasezulwini.31kepha macodzana nekuvuswa kwalabafile, anifundzanga yini lokwakhuluywa nguNkulunkulu kini atsi, 32'NginguNkulunkulu waAbrahama, naNkulunkulu waIsaka,,naNkulunkulu waJakobe'? Nkulunkulu akusiye Nkulunkulu walabafile kodvwa walabaphilako. 33''Natikuva loko ticumbi tebantfu tamangala ngalokufundzisa kwakhe.34Batsi nasebavile baFarisi kutsi Jesu ubathulisile baSadusi, base babutsana ndzawonye. 35Lomunye wabo, labesati semtsetfo wambuta, amlinga 36''Mfundzisi, ngumuphi umnyalo lomkhulu emtsetfweni seyiyonkhe?''37Jesu watsi kuye, ''Uboyitsandza iNkhosi Nkulunkulu ngayo yonkhe inhlitiyo yakho, nangawo wonkhe umphefumulo wakho, nangayo yonkhe ingcodvo yakho. 38Ngulowo umnyalo lomkhulu wekucala.39Wesibili ufanana nawo utsi; ubotsandza makhelwane wakho njengoba utitsandza wena; 40kuleyo miyalo yomibili kubambelele wonkhe umtsetfo kanye nemfundziso yebaphrofethi.''41kwatsi basabutsene ndzawonye baFarisi, Jesu wababuta umbuto. 42Watsi, nicabangani ngaKhristu? Nitsi uyiNdvodzana yabani'' Baphedvula batsi, Yindvodzana yaDavide.''43Jesu watsi kubo, ''Pho, Davide wambita njani akuMoya ngekutsi YiNkosi, 'nakatsi 44INkosi yatsi eNkosini yami, ''Hlala lapha ngesekudla sami, ngize ngibeke titsa takho ngaphansi kwetinyawo takho''?45Uma Davide wambita ngekutsi yiNkosi, 'uyidvodzana yakhe njani? 46Kute lowamphendvula, kusukela ngalelo langa kute lowaba nesibindzi sekumbuta.

Chapter 23

1Jesu wakhuluma eticuntjini tebantu nakubafundzi bakhe. 2Watsi, ''Tati temtsetfo nebaFarisi bahleti esihlalweni saMosi. 3Ngako-ke yentani konkhe labanitjela kona nikugcine. Kodwa ningenti njengemsebenti yabo, ngobe bayakhuluma bangabe basenta.4Babopha imitfwalo lesindzako, bayibeke emahlombe alabanye bantfu, kepha bona abafuni kuyifukula, ngisho nangemuno wabo 5Konkhe labakwentako kwekutiveta kubantfu. Ngobe la etinhloko tabo sebandzise emabhande lanetikhehle temabhokisana letinemavesi emiBhalo, bese belula emijiva yabo.6Batsandza tidzawo letingenhla emadzilini, netitulo letisembili emasinagogeni 7Batsandza nekubingelelwa ngenhlonipho etimakethe, bantfu bababite ngekutsi 'Mfundisi'.8kepha ningabobita muntfu ngeMfundisi,' ngoba munye uMfundisi wenu nine nonkhe nibazalwane. 9Ningabiti muntfu emhlabeni nitsi Babe, ngoba munye uYihlo eZulwini 10Ningabiti muntfu 'nangemholi,' ngoba munye umholi wenu ngu Khristu.11kodvwa lomkhulu kunani kufanele abe sikhonti 12senu.Ngobe umuntfu lotiphakamisako, uyawutfotjiswa, nalolotitfobako uyawuphakanyiswa.13Maye kini, bafundzisi bemtsetfo nebaFarisi, batentisi! Nivimbela bantfu umbuso weliZulu. Nibe nine ningangeni, nebantfu labafuna kungena anibavumeli kutsi bangene. 1415Maye kini, bafundzisi bemtsetfo nebaFarisi, batentisi! Ngobe nidla tindlu tebafelokati, nangekutentisa nenta imitsandazo lemidze ngako niyakwemukeliswa kulahlwa lokukhulu.16''Maye kini, baholi labatimphumphutse, ngobe nitsi, 'lofunga lithempeli akanadzaba kepha lofuna ligolide, utibopha yena ngesifungo sakhe,' 17tiphukuphuku letitimphuphutse! Ngukuphi lokukhulu, ligolide noma lithempeli lelingcwelisa legolide?18Lofunga lilati, akanadzaba. Kodvwa lofunga umnikelo losetikwalo, utibopha yena ngesifungo sakhe. 19Timphuphutse ngukuphi lokubaluleke kakhulu, sipho nome lilati, lelenta sipho sibe ngcwele.20Ngako-ke umuntfu nakafunga lilati ufunga lona kanye nako konkhe lokukulo. 21lofunga lithempeli ufunga kanye nalowo lohlala kulo. 22Umuntfu lofunga lizulu, ufunga sihlalo saNkulunkulu kanye nalowo lohlala kuso.23''Maye kini, bafundzisi bemtsetfo nebaFarisi!batentisi! Ngoba nikhipha kwelishumi kwashaladi, napelepele, nelidile, niyekele lokungukona kubalulekile kwemtsetfo; kwehlulela bubele, nekukholwa; loko benifanele kukwenta ngephandle kwekuyela loku. 24Baholi labatimphumphutse nikhetsa imphungane ekudleni, kodvwa nimite likamela!25Maye kini, bafundzisi bemtsetfo nebaFarisi, nibatentisi! Nigeza lingephandle lendzebe nesitja, kantsi ngekhatsi kugcwele buphangi kanye nebumiti, 26MFarisi loyimphuphutse! Geza kucala lingekhatsi lendzebe yesitja, kuze kutsi lingephandle ligezeke.27Maye kini, bafundzisi bemtsetfo nebaFarisi, nibatentisi! nifanana nemathuna lacakaciwe aba mhlophe, abukeka amahle ngephandle kepha ngekhatsi agcwele ematsambo ebantfu labafile nekugcola konkhe 28Kanjalo nani nibukeka nilungile emehlweni ebantfu, kodvwa ngekhatsi nigcwele kutentisa nekuphambana nemtsetfo.29Maye kini, bafundzisi bemtsetfo nebaFarisi, nibatentisi! Ngobe nakha emathuna ebaphrofethi abe mahle, nihlobise netikhumbuto talabo labebalungile. 30Bese nitsi, 'kube sasiphila ngesikhatsi sabokhokho, sasingayikwenta loko labakwenta ngekubulala baphrofethi. 31Kanjalo nitifakazele nine kutsi ningemadvodzana alababulala baphrofethi.32Chubekani-ke nicedzele loko lokwacalwa bokhokho benu! 33Tinyoka, ntalo yemabululu! Nitakubalekela njani kulahlwa esihogweni?34Ngako nginitjela kutsi; Ngiyawunitfumelela baphrofethi netati, nebafundzis. Labanye babo niyawubabulala,n ibabetsele etiphambanweni, labanye nibabhambabule emasinagogeni enu. Niyawubatingela emadolobha ngemadolobha; 35Kuze kwehlele etikwenu yonkhe ingati lelungile leyacitfwa emhlabeni, kusukela engatini ya-Abela labelungile, kuze kube ngusengatini yaZakhariya, umsa waBarakhiya, lenambulala emkhatsini welithempheli nelilati. 36Ngicinisile ngitsi kini; konkhe loku kuyawukwehlela etikwalesitukulwane''37Jerusalema,Jerusalema, Wena lobulala baphrofethi, ubagcobe ngematje labatfunywe kuwe! Kukangaki ngifisa kubutsela ndzawonye bantfwa bakho njengesikhukhukati sifukamela ematjwele aso, kodvwa awuzange sewungivumele! 38Bukani-ke lelidolobha lenu selisele lodvwana, lite bantfu. Ngiyanitjela ngitsi; 39Ningeke niphindze ningibone nize nitsi; Ubusisiwe lotako egameni leNkosi.'''

Chapter 24

1Jesu abephuma ethemphelini abesahamba. Bafundzi bakhe beta kuye batemkhombisa takhiyo telithempeli. 2Kepha waphendvula watsi, ''Angitsi niyakubona konkhe loku? Ngicinisile nginitjela ngitsi, kute ngisho nalinye litje leliyawusala lihleti etikwalelinye lingakahhihlitelwa phasi.''3Watsi Jesu asehleti eNtsabeni Yemincumo, bafundzi beta kuye ngasense, batsi: '''Sitjele, kutsi letintfo tiyakwenteka nini? Kuyawuba yini timphawu tekubuya kwakho nesekuphela kwetikhatsi?'' 4Jesu waphendvula watsi kubo, ''Caphelani kutsi kubete umuntfu lonedukisako. 5Ngobe bantfu labanyenti bayawuta ngelibito lami, befike batsi, ' NginguKhristu,' bedukise labanyenti.6Niyawuva ngetimphi nangemahemuhemu etimphi. Caphelani ningetfuki, ngobe letintfo timele tenteke; kepha sigcino stabe singekefiki. 7Ngobe sive siyawuvukela lesinye sive, nembuso uyawuvukela lomunye umbuso. Kuyakuba nendlala nekutamatama kwemhlaba tindzawo ngetindzawo. 8Konkhe loku kukucala kwemihelo.9Lapho-ke bayawuninikela etinhluphekweni banibulale. Niyawutondvwa tive tonkhe ngenca yelibito lami. 10Ngakoke labanyenti bayawukhubeka, batsengisane bodvwana batondzane. 11Kuyawuvela baphrofethi bemanga labanyenti bedukise bantfu labanyenti.12Njengoba kungabi namtsetfo kutakwandza, lutsandvo lwalabaningi lutawubandza. 13Kodvwa lowo loyawubambelela kuze kube ngusekupheleni uyawusindziswa. 14LeliVangeli lembuso litawushunyayelwa emhlabeni wonkhe kuze kube bufakazi etiveni tonkhe. Bese-ke kuyefika kuphela.15''Ngako-ke nanibona sinengisoncitsakalo, lakhuluma ngaso umphrofethi Danyela, sime endzaweni lengcwelel'' (lofundzako akacondze), 16''Labo labaseJudiya ababalekele etintsabeni, 17loyo losetikwendlu angabe asehla kuyawutsatsa lutfo lolusendlini yakhe, 18nalowo losensimini angabuyeli endlini kuyawutsatsa lijazi lakhe.19Kepha maye kulabayawube banebantfwana nakulabayawube bamunyisa tinswane ngalawo malanga! 20Thandazani kutsi kubaleka kwenu kungabi kusebusika nome ngeliSabatha. 21Ngobe lapho kuyawuba khona kuhlupheka lokukhulu, lokungazange sekube khona kusukela ekucaleni kwemhlaba kute kube ngunyalo, cha, futsi akuseyiwuba khona. 22Kube lawo malanga akafinyetwanga kute inyama lebe itawu sindziswa. Kepha ngenca yalabakhetsiwe lamalanga ayawufinyetwa.23Ngako ke uma kukhona lotsi kini, 'Bukani, nangu Khristu!' nome, 'Nanguya Khristu!' ningakukholwa! 24Ngobe bokhristumbumbulu, nebaphrofethi bemanga batawufika bakhombise tibonakaliso letinkhulu netimangaliso, kuze kudukiswe, nakunekwenteka, nalabakhetsiwe. 25Bukani-ke, senginitjele ngaphambi kwesikhatsi.26Ngako ke, nabatsi kini,' Bukani, usehlane, ' ningaphumi niye ehlane. Noma, 'Bukani, usemakamelweni, 'ningakukholwa loko. 27Ngobe Njengembane umanyata kusuka emphumalanga kuya enshonalanga, kuyawubanjalo kufika kweNdvodzana yemuntfu. 28Noma kuphi lakufe khona silwane, ngulapho emangce atawuhlangana khona.29Kodvwa masinyane nje emvakwetinhlupheko talawo malanga, ''lilanga liyawubamnyama, Inyanga ingete yakhanyisa, tinkhanyeti titakuwa tisuka esibhakabhakeni, nemandla emazulu atawutanyatanyiswa.30Ngako sibonakaliso seNdvodzana yeMuntfu sitawubonakala esibhakabhakeni, Tonkhe tive temhlaba tiyawukhala. Tiyawubona iNdvodzana yeMuntfu ita ngemafu ivela esibhakabhakeni ngemandla nangenkhatimulo lenkhulu. 31Iyawutfumela tingilosi tayo ngemsindvo lomkhulu welicilongo, tiyawubutsanisa ndzawonye labakhetsiwe bayo emimoyeni yomine, kusukela emkhawulweni lomunye welizulu kuya kulomnye.32"Fundzani sifundvo esihlahleni semkhiwa. Kusuka nje lapho ligala laso litsamba nemacembe aso ahluma, niyati kutsi lihlobo selidvutane. 33Kanjalo futsi, nanitibona tonkhe letintfo, kufuna nati kutsi sewusondzele, kulo mbamba lisango.34Ngicinisile ngitsi kini, Lesitukulwane ngeke sendlule kuze kube konkhe loku sekwentekile. 35Lizulu nemhlaba kutakwendlula kodvwa emavi ami wona ngeke endlule.36Kepha macondzana nalelolanga nelihora kute lowatiko, ngisho netingelosi telizulu, naNdvodzana, kepha nguBabe kuphela.37Njengoba abenjalo emalanga aNowa , kuyawubanjalo nekufika kwendvodzana yemuntfu. 38Njengemalanga lebengembili kwazamcolo, bantfu bebadla banatsa, bashada bendzisa kwate kwaba lilanga lapho Nowa angena emkhunjini, 39Abatange bati kwaze kwaba lilanga lakhona zamcolo afika wabatsatsa bonkhe-ngako ke kuyawubanjalo nekufika kwendvodzana yemuntfu.40Ngako emadvodza lamabili ayobe asensimini- yinye iyawutsatfwa, lenye itawushiywa. 41Bafati lababili bayawube basila- munye uyawutsatfwa, lomunye ashiywe. 42Ngako hlalani nilidzile, ngobe anilwati lusuku iNkhosi yenu leyawufika ngalo.43Kepha yatini loku, kwekutsi kube umnikati wendlu bekati kutsi sikhatsi sini sebusuku lisela lelitawuka ngaso, abeyogadza, abengayuvuma kutsi igcekezwe lendlu yakhe. 44Ngako ke nani nimele nihlale nilungele, ngobe indvodzana yemuntfu iyawufika ngelihora leningakalibheki'' 45Pho ngubani losisebenti lesitsembekile nalesihlakaniphile inkhosi yaso lesimise phetu kwendlu yayo kute ibanike kudla ngesikhatsi lesifanele? 46Sibusisiwe leso sisebenti inkhosi yaso leyosikhandza senta loko nayifika. 47Ngicinisile ngitsi lenkhosi iyawusimisa ngetulu kwako konkhe lenako.48Kepha nangabe sisebenti lesibi sitsi enhlitiyweni yaso, ' Inkhosi yami isabambekile; 49bese sicala kushaya letisebenti letikanye naso, bese siyadla siyanatsa netidzakwa, 50ngaloko inkhosi yaleso sisebenti iyawufika ngelilanga lesisebenti lesingakayibheki nangelihora lesingalati. 51Inkhosi yaso iyawusijuba ticucu bese imbeka endzaweni kanye nebatentisi, lapho kuyawuba nekukhala kanye nekugedletela kwematinyo

Chapter 25

1Lapho ke umbuso welizulu uyawufana netitfombi letilishumi letatsatsa tibane tato taya kuyawuhlangana nemyeni. 2Letisihlanu tato tatitilima letinye letisihlanu tato tatihlakaniphile. 3Ngoba ngesikhatsi letintfombi letatilibele titsatsa tibane tato, atizange tawatsatsa emafutsa. 4Kepha letatihlakaniphile tatsatsa titja temafutsa kanye netibane tato5Kwatsi lapho umyeni asebambekile, base bonkhe bafikelwa butfongo balala. 6Kepha phakatsi nebusuku kwaba nekumemeta, 'Buka, umyeni! Phumani nimhlangabete.'7Tonkhe letitfombi tase tiyavuka talungisa tibane tato. 8Leti letatitilima tase titsi kuletihlakaniphile , 'Sipheni incenye yemafutsa enu ngobe tibane teftu setiyacisha,' 9''Kepha letihlakaniphile taphendvula tatsi , 'Njengoba angeke enele kitsi nani, hambani lokungenani niye kulabawatsengisako niyetitsengela nani.'10Batsi basehambile baye kuyotsenga, umyeni wefika, labo labebalungele base bahamba naye baya edzilini lemshado, umnyango wase uyavalwa. 11"Emvakwaloko tafika leti letinye tintfombi tatsi, 'Nkhosi, nkhosi, sivulele.' 12"Kepha waphendvula watsi, 'Ngicinisile ngitsi kini, anginati.' 13Ngako-ke lindzani, ngobe anilati lilanga noma lihora.14"Ngoba Kunjengalapho indvodza leyatsi seyitawuhamba iye kulelinye live.Yabita tisebenti tayo yatinika emandla etikwelifa layo. 15Kumunye wabo wamnika emathalenta lasihlanu, kulomunye wamnika mabili, kwatsi kulomunye wamnika laba linye lithalenta. Nguloyo wemukela linani lelingangemandla akhe, yase lendvodza iyachubeka neluhambo lwayo. 16Lona lowemukela emathalenta lasihlanu wahamba masinyane wawatalisa wakha lamanye lasihlanu emathalenta.17Kanjalo nalona lowemukela emathalenta lamabili wawatalisa atala lamabili. 18Kepha lona lowemukela lithalenta linye wahamba, wemba umgodzi emhlabatsini, wayifihla imali yenkhosi yakhe.19Emvakwesikhatsi lesidze lenkhosi yaletisebenti yabuya kutewubalisana nabo. 20Lesisebenti lebesemukele emathalenta lasihlanu sefika saletsa lamanye lasihlanu. Satsi, 'Nkhosi wanginika emathalenta lasihlanu. Bheka sengakhe lamanye lasihlanu'. 21''Inkhosi yaso yatsi kuso', 'wentekahle, sisebenti lesihle nalesetsembekile! Ubenekwetsembeka nasetintfweni letincane. Ngitakubeka wengamele tintfo letinyenti. Ngena ekujabuleni kwenkhosi yakho'.22Sisebenti lesasinikwe emathalena lamabili seta satsi, 'Nkhosi, wanginika emathalenta lamabili. Buka, sengakhe lamanye lamabili emathalentha. 23'Inkhosi yaso yatsi kuso 'Wentekahle, sisebenti lesihle nalesetsembekile! Bewetsembekile nasetintfweni letincane. Ngako ngitakubeka wengamele tinfto letinyenti. Ngena ekujabuleni kwenkhosi yakho'.24Kawse sisebenti lesasinikwe lithalenta linye sase siyefike satsi, 'Nkhosi, ngiyati kutsi ungumuntfu lolukhuni.Uvunalapho ungazange sewuhlanyele khona, ubutsa lapho ungazange usakate khona. 25Bengesaba, ngakoke ngihamba ngayolimbela lithalenta lakho. Buka ke unako lapha lokungokwakho.26Kepha inkhosi yaphendvula yatsi kuye, Wena , 'sisebenti lesibi nalesivilaphako, bewati kutsi mine ngivuna lapho ngingaka hlanyeli khona, ngiphindze ngibutse lapho ngingaka sakati khona. 27Ngabe utsetse lemali yami wayifaka ebhange, bengitayikhandza seyinentalo.2828 ngako tsatsani lelithalenta, nilinike lenceku lenemathalenta lalishumi. 29Ngobe ngulowo naloyo lonako, lokuningi uyakwengetelwa - ngalokuningi kakhulu. Kepha kulowo nalowo longenalutfo, ngisho naloko lanako uyawukwemukwa. 30Lahlani lesisebenti lesingenalusito ngaphandle ebumnyameni, lapho kunekukhala nekugedletela kwematinyo.3331Ngesikhatsi Indvondzana yeMuntfu ita ngenkhatimulo yayo nato tonkhe tingelozi kanye nayo, iyawubese ihlala esihlalweni sayo senkhatimulo, 32Ngaphambi kwayo kuyawubutsana tonkhe tive, iyawubese yehlukanisa bantfu labanye kulabanye, njengemelusi ehlukanisa timvu netimbuti. Utawubeka timvu ngasekudla sakhe, kepha timbuti ngasencele sakhe.34Lapho ke iNkhosi iyawutsi kulabo labangesekudla sayo, 'Wotani, nine lenibusiswe nguBabe, dlanini umbuso, lolungiselelwe nine seloku kwasekelwa umhlaba. 35Ngobe ngangilambile nangipha kudla; Ngangomile nangipha kwekunatsa; ngangisihambi nangingenisa emitini yenu; 36Ngangingcunu nangingcokisa; ngangigula nanginakekela; ngangisejele, neta kimi'.37Laba labalungile bayaphendvula batsi, 'Nkhosi, sakubona nini ulambile sakondla , nome womile sakunatsisa? 38Sakubona nini usihambi sakwemukela emitini yetfu, Noma ungcunu sakwembatsisa? 39Sakubona nini ugula, noma usejele sata kuwe? 40Inkhosi iyawubaphendvula itsi, 'Ngicinisile ngitsi kini, Konkhe loko lenakwentela munye walabancane kubomnaketfu, nanentela mine.'41' Iyawubese itsi kulaba labangesancele sakhe, 'Sukani kimi, nine lenicalekisiwe, niye emlilweni waphakadze lolungiselwe sathane netingelosi takhe, 42ngoba ngangilambile, kodvwa aningiphanga kudla; ngangomile, kepha aningiphanga kwekunatsa; 43Ngangisihambi, kodvwa aningingenisanga emitini yenu; ngingcunu , kodvwa aningigcokisanga; ngigula, futsi ngisejele, kodvwa aninginakekelanga.'44"Kanjalo nabo bayophendvula batsi, 'Nkhosi, sakubona nini ulambile, nome womile, noma usihambi, noma ungcunu, noma ugula, noma usejele, sangete sakusita? ''' 45Kanjalo iyawubaphendula itsi, 'Ngicinisile ngitsi kini, Loko leningakwentanga kumunye walaba labancane, anikwentanga kimi. 46Labo-ke bayawuhamba baye ekujezisweni kwaphakandze, Kodvwa labalungile ekuphileni kwaphakadze.''

Chapter 26

1Jesu watsi kube acedze kufundzisa, watsi kubafundzi bakhe. 2Njengoba nati kutsi sekusele emalanga lamabili kutsi kube nguMkhosi weliPhasika, iNdvodzana yeMuntfu itawunikelwa kuze ibetselwe esiphambanweni.''3Baphristi labakhulu netibondza temaJuda babutsana esigodlweni sakaKhayafase, umPhristi Lomkhulu, 4bakha lisu lekubamba Jesu ngebucili bambulale. 5Kepha batsi, ''kufanele singakwenti ngesikhatsi semkhosi ngoba bantfu bangahle bente siphitsiphitsi''6Watsi Jesu aseseBhetani endlini yaSimoni labenebulephelo, 7kwefika umfati kuye aphetse sigujana lesasakhiwe ngelitje lembiza, sigcwele emafutsa langemakha ladule kakhulu, wawatsela enhloko yaJesu, asadla. 8Kepha bafundzi nabakubona loku batfukutsela batsi, ''kumoselwani? 9Ngobe lamakha ngabe atsengisiwe ngemali lenkhulu, kwanikwa labamphofu''10Kepha Jesu akwati loko, watsi kubo, '' Nimhluphelani lomfati? Ngobe wente umsebenti lomuhle kimi. 11Ngobe labamphofu nihlala nabo onkhe emalanga, kepha mine anihlali nami onkhe emalanga.12Ngekutsela lamakha kimi ungilungisele lithuna. 13Ngicinisile, ngitsi kini, lapho khona kuyawushunyayelwa liVangeli emhlabeni wonkhe kuyawukhuluywa ngalesento sakhe kube sikhumbuto ngaye.14Kwesuka lomunye webafundzi laba-12 longu Judasi Iskariyothe, waya kubaphristi labakhulu 15wefike watsi, '' Nitanginikani nanginganikela loJesu?'' base bamnika tinhlavu telisiva letingema-30. 16Kusukela ngalelo langa Judasi wacala kufuna litfuba lekunikela Jesu kubo.17Ngelilanga lekucala leMkhosi Wesinkhwa Lesingenambiliso bafundzi beta kuJesu batsi; ''Ungatsandza sikulungiselele kuphi Sidlo seliPhasika?'' 18Watsi kubo,'' Hambani niye kumuntfu lotsite edolobheni, nifike nimtjele nitsi, Umfundzisi utsi, '' Sikhatsi sami sesifikile, mine nebafundzi bami siyeta sitawudlela liPhasika endlini yakho'' 19Bafundzi-ke benta njengobe Jesu abebatjelile, befike balungisa sidlo seliPhasika.20Kusihlwa Jesu nebafundzi bakhe labali-12 bahlala badla. 21Batsi basadla Jesu watsi kubo,'' Ngicinisile ngitsi kini lomunye wenu utangitsengisa'' 22Bafundzi badzabuka kakhulu bacala babutana bodvwa, kutsi kutoba ngubani?''23Jesu waphendvula watsi; '' Lowo lofaka sandla kanye nami esitjeni sinye nguye lotangitsengisa. Indvodzana yeMuntfu itawufa kambe, njengobe kubhaliwe ngayo, kepha maye kulowo muntfu, 24iNdvodzana yemuntfu letawutsengiswa nguye! bekuyawuba ncono kulowo muntfu kube fane akatalwanga!'' 25Judasi wabuta '' kungabe ngimi yini Mfundzisi?'' Jesu wamphendvula watsi ,''yebo usho kahle''26Batsi basadla, Jesu watsatsa sinkhwa, wasibusisa ,wasihlephula wasinika bafundzi, watsi '' Tsatsani nidle, loku ngumtimba wami''27Wase utsatsa indzebe uyabonga wabanika watsi, ''Natsani kuyo nonkhe 28ngobe loku kuyingati yami yesivumelwano, lecitselwe labanyenti kube kutsetselelwa kwetono. 29kepha ngitsi kini. kusukela lamuhla angisayiwunatsa kulesitselo semvini,kuyawundzimate kufike lelo langa lengiyakusinatsa ngalo nani sesisisha embusweni waBabe,''30Batsi sebacedze kuhlabela liculo lekubonga, baphuma baya eNtsabeni Yemincumo. 31Jesu watsi kubo; ''Nonkhe nitangihlamuka kulobusuku, ngobe umBhalo utsi, ''Ngitawushaya ngibulale umelusi umhlambi wetimvu uhlakateke. 32Kepha emva kwekuvuka kwami ekufeni ngiyawuhamba kucala kunani kuya eGalile.''33Phetro watsi kuye; '' Noma bangakushiya bonkhe, kepha mine ngeke ngikushiye!'' 34Jesu watsi kuye,'' Ngicinisile ngitsi kuwe; Kulobusuku balamuhla lichudze litsawutsi likhala, utabe sewungiphike katsatfu'' 35Phetro waphendvula watsi; '' noma ngingaze ngife nawe, ngingeke ngikuphike!'' Nalaba labanye bafundzi basho njalo.36Jesu wahamba nebafundzi bakhe, waze wefika eGetsemane, watsi kubo,'' salani la, mine ngisaya kuyawuthandaza lapha'' 37Watsatsa Phetro nemadvodzana lamabili aZebedi wacala kufikelwa ngumunyu nelusizi, 38watsi kubo; '' Umphemfumulo wami ulusizi kuze kube ngusekufeni. Salani la nilindze kanye nami.''39Yena wachubeka libangana wawa phansi nebuso ,athandaza atsi; '' Babe nakungenteka, yendlulisa kimi lendzebe yelusizi. kepha hhayi ngekufisa kwami, kodvwa kuye ngentsandvo yakho'' 40Wabuyela kubafundzi bakhe wabakhandza balele, watsi kuPhetro ''Beningeke yini nilindze kanye nami li-awa libe linye nje? 41Lindzani nithandaze kuze ningetikungena ekulingweni! Umoya uyavuma kodvwa inyama ibutsakatsaka.''42Waphindze wahamba futsi kwesibili wathandaza atsi; '' Babe nangabe lendzebe ingeke yendlule kimi ngingakayinatsi akwenteke intsandvo yakho!'' 43Waphindze futsi wabuya wabakhandza balele, ngobe emehlo abo abesindvwa butfongo. 44Waphindze wabashiya futsi wahamba wayawuthandaza kwesitsatfu asho wona lawo mavi.45Jesu wefika kubafundzi bakhe watsi; ''Nisalele namanje, niyaphumula? Bukani-ke sikhatsi sesisondzele, iNdvodzana yemuntfu seyinikelwe etandleni tetoni. 46Sukumani sambe! Bukani, lona longitsengisako sewusondzele.''47Watsi asakhuluma loko, kwefika Judasi labengulomunye walababeli-12, anesicuku lesikhulu sebantfu, sihlome ngetinkemba netindvuku kanye netibondza temaJuda. 48Lona labemtsengisa abevumelene nabo watsi ''Lendvodza lengitawuyanga, ngiyo-ke lena leniyifunako. Nibobamba yona!''49Wefika ku Jesu masinyane watsi; ''E, Mfundzisi '' Wamanga. 50Jesu watsi kuye '' Mngami, yenta loko lokutele la'' base bayamdvumela bambamba.51Lomunye walaba bebahamba naJesu wakhipha inkemba yakhe, wahhumbula indlebe yesigcili semPhristi Lomkhulu, yalahleka phansi. 52Jesu watsi kuye '' Buyisela inkemba yakho emgodleni wayo , ngobe bonkhe labaphatsa inkemba bayawufa ngenkemba. 53Ucabanga kutsi bengingete ngacela yini mine kuBabe angehlisele tinkhulungwane letingetulu kweli-12 tetingilosi?'' 54Pho ke ingagcwaliseka kanjani imibhalo letsi kumele kube njalo?''55Ngaleso sikhatsi Jesu watsi eticukwini; ''Bekudzingeke ngani kutsi nite netinkemba kanye netindvuku kutengibopha shangatsi ngisigebengu ? Bengihleti nani onkhe emalanga ngifundzisa, kodwa anizange seningibophe. 56Kodvwa konkhe loku kwenteke kutsi kugcwaliseke loko lokwabhalwa baprofethi emibhalweni'' bafundzi bakhe bamshiya khona lapho babaleka.57Ngako labo lababebophe Jesu bamyisa kuKhayafase, umPristi Lomkhulu, lapho kwakuhlangene khona tati temtsetfo netibondza. 58Kepha Phetro bekamlandzela khashane, waze wangena esibuyeni sendlu yemPhristi Lomkhulu. Wefike wahlala nebalindzi, afuna kubona kutsi sigcino kutawuba yini.59Baphristi labakhulu neLiqoqo lonkhe baphenyisisa Jesu bafuna bufakazi lobungemanga, khona batewumlahla ngelicala lekufa. 60Kodvwa abazange babutfole ngisho nabunye, kwala nome bofakazi labanyenti bemacebo sebetama kubuveta. Ekugcineni kweta ngembili emadvodza lamabili, 61afike atsi; ''Lendvodza yatsi; Mine ngingalibhidlita lelithempeli laNkulunkulu ngibuye ngilakhe ngemalanga lamatsatfu'''62UmPhristi Lomkhulu wasukuma watsi kuJesu; '' Akukho yini longatiphendvuulela ngako kuloku labakubeke licala ngako?'' 63kodvwa Jesu wabindza. Waphindze wakhuluma umPhristi Lomkhulu watsi kuye; ''Egameni laNkulunkulu sengiyakufungisa-ke manje kutsi sitjele nawunguKristu, indvodzana yaNkulunkulu. 64Jesu waphendvula ; ''Usho kona. Noko ngitsi kini; 'kusukela manje seniyakuyibona iNdvodzana yemuntfu ihleti ngesekudla saLonemandla ita ngemafu asezulwini.''65Nasasho loku, umPhristi Lomkhulu wadzabula tingubo takhe; ''Vele sewuhlambalatile asisabudzingi lobunye bufakazi seniyivile inkhulumo yakhe lehlambalatako! 66Nine nitsini-ke? Baphendvula batsi; ''kufanele afe''67Base bamkhafulela ngematse ebusweni, bamhlukumeta kamatima bammukula 68batsi ''Phrofetha Kristu, usitjele kutsi ngubani lokushayile.69Phetro bekahleti ngephandle esibuyeni.Kweta intfombatana leyayisisebenti yafika yatsi; ''Nawe bewunaye lomGalile longuJesu'' 70kodvwa wakuphika embikwabo bonkhe watsi; ''Angikwati loku lokhuluma ngako.''71Watsi nakaya emphundvwini, lenye intfombatane yambona, yatsi, ''lendvodza ngiyo labeyina Jesu wase Nazaretha'' 72Waphindze wamphika afunga, atsi,'' angimati lomuntfu.73Emvakwesikhashana lamadvodza labeme ecelene kwa Phetro atsi, ''Ngempela wena ungulomunye wabo nekukhuluma kwakho kuyatisho nje.'' 74Phetro wacala kuticalekisa nekufunga kutsi, "angimati lomuntfu.'' asasho njalo lakhala lichudze. 75Phetro wakhumbula emavi lashiwo nguJesu, nakatsi, '' Lingakakhali lichundze utongiphika katsatfu, wase uphumela ngephandle wakhala kabuhlungu.

Chapter 27

1Ekuseni baPhristi labakhulu netibondza benta lisu lekubulala Jesu. 2Bambopha bamtsatsa bammikisa kuLusibalukhulu Philatu.3Judasi labengumtsengisi wakhe, nakabona kutsi Jesu bamlahle ngelicala lekufa, watisola, wabuyisela tinhlavu letinema-30 kubaphristi labakhulu kanye netibondza, 4atsi, ''ngonile ngekutsengisa ngengati lengenacala'' Bona batsi; ''Pho, singenaphi lapho tsine ?Tibonele wena!'' 5Judasi wasakata lemali ethempelini, wahamba wayewutikhunga.6Baphristi labakhulu bayicobonga lemali batsi;''Lemali ngeyengati, kantsi kuphambene nemtsetfo wakitsi kutsi imali lenje ifakwe esikhwameni selithempeli.'' 7Emvakwekuvumelana ngaloko, lemali batsenga ngayo iNsimi yeMbumbi, kuze ibe yindzawo yekungcwabela tihambi. 8Ngiko nje lensimi kuze kube ngulamuhla ibitwa ngekutsi; ''YiNsimi yeNgati''9Ngako kwagcwaliseka loko lokwashiwo ngumphrofethi Jeremiya kutsi ''Batsatsa tinhlavu letingema-30 tesiliva, intsengo yakhe. Lentsengo ngaye yalungiswa ngulabanye bemadvodzana aka-Israyeli. 10Batsenga ngayo insimi yembumbi, njengobe iNkosi ingiyaliale.11Jesu wemiswa embikwaLusibalukhulu lowambuta watsi; ''Wena ungiyo yini iNkhosi yemaJuda?'' Jesu waphendvula watsi; ''Usho kona.'' 12Kepha ngesikhatsi baphristi labakhulu netibondza bametfwesa emacala eva abengaphendvuli. 13Ngako Philatu watsi kuye '' Awuweva yini lamacala langaka labebakubeka wona?'' 14Kepha Jesu akazange abaphendvule, ngisho nangalinye nje. Lusibakhulu wamangala kakhulu.15Ngesikhathi somkhosi lusibalukhulu abenemkhuba wekukhulula sinye siboshwa lesasifunwa sicuku sebantfu. 16Ngaso leso sikhatsi-ke kwakunesiboshwa lesasidvume ngebubi baso lebesinguBharaba.17Ngako -ke satsi kube lesicuku sibutsane, Philatu wasibuta watsi; 'Nifuna nginikhululele bani emkhatsini waBharaba naJesu lowatiwa ngekutsi nguKhristu? 18Ati kahle kamhlophe kutsi Jesu bamletse ngobe banemona naye. 19Watsi Philatu asahleli esihlalweni sekwehlulela, umfati wakhe watfumela kuye livi atsi 'Ungatifaki endzabeni yalowo longenacala, ngobe angikalali ngihlushwa ngaye ngeliphupho ebusuku balamuhla.'20Kepha baPhristi labakhulu netibondza bativumisa leticumbi kutsi ticele Bharaba kubulawe Jesu. 21Kodwa lusibalukhulu wabuta watsi; 'nifuna nginikhululele muphi emkhatsini walaba lababili?' Baphendvula batsi; Bharaba!'. 22Philatu wabuta watsi ; 'Ngenteni -ke ngaloJesu lokutsiwa nguKhristu?' Bonkhe baphendvula batsi;' Mbetsele esiphambanweni!'23Kodwa Philatu wababuta futsi watsi;' Ngobe ente cala lini? Kepha kwabo ngukhona bamemeta bonkhe batsi; 'mbetsele esiphambanweni!' 24Watsi kube abone Philatu kutsi kute langaphindze akwente, nekutsi sekususa siphitsiphitsi, watsatsa emanti ,wageza tandla embikwebantfu bonkhe watsi ; 'Anginacala engatini yalomuntfu ! Tiboneleni nine !'25Sonkhe sive saphendvula satsi; 'Ingati yakhe ayibesetikwetfu nasetikwebantfwna betfu! ' 26Philatu wase ubakhululela Bharaba; kepha Jesu asashayiwe wase umnikela kubo kutsi abetselwe esiphambanweni.27Emasotja aLusibalukhulu ase atsatsa Jesu ammikisa esigodlweni saLusibalukhulu. Lonkhe libutfo lemasotja lasondzela lamtungeleta. 28Lamhlubula tingubo takhe, lamembatsisa ingubo lebovu. 29Lase leluka umchele ngemanyeva, lawufaka enhloko yakhe, lambambisa umhlanga ngesekudla, laguca embikwakhe, lamphukuta latsi; 'Bayethe! Nkhosi yemaJuda!'30Lamkhafulela ngematse, latsatsa lomhlanga, lamshaya enhloko. 31Naselicedzile kumphukuta, lamkhumula lengubo lebovu, laphindze futsi lamembatsisa letakhe tingubo, lase liphuma naye layakumbetsela esiphambanweni.32Libutfo lemasotja latsi lisaphuma nje lahlangana nalenye indvodza yaseSirene, lenguSimoni libito layo, layicindzetela kutsi yetfwale siphambano saJesu. 33Nasebafikile endzaweni lekutsiwa yiGolkotha, lokusho kutsi; ''YiNdzawo yeSikobho,'' 34lamnatsisa liwayini lelalibhicwe nenyongo; watsi kube alive walala, wangete walinatsa.35Selimbetsele esiphambanweni, lase lenta inkatho, lehlukaniselana ngetingubo takhe. 36Lahlala phansi, lamgadza. 37Ngetulu kwenhloko yakhe labeka satiso selicalalagwetjwe ngalo sitsi; ''LONA NGUJESU, INKHOSI YEMAJUDA.''38Kwase kubetselwa kanye naye tigebengu letimbili, lesinye ngesekudla, lesinye ngesancele. 39Bantfu lababedlula lapho babemetfuka banikine tinhloko, 40batsi; ''Wena lobhidlita lithempeli uphindze ulakhe ngemalanga lamatsatfu! Tisindzise phela, nangabe uyiNdvodzana yaNkulunkulu! Yehla lapho esiphambanweni!"41Kanjalo futsi nebaphristi labakhulu, netati temtsetfo, netibondza bamphukuta batsi; 42''Wabasindzisa labanye, kodvwa yena angeke atisindzise! Kantsi akasiyo iNkosi yema-Israel yini?Akehle phela nangabe angehla esiphambanweni sitawukholwa nguye!43Wetsembele kuNkulunkulu. Akamehlise phela loNkulunkulu wakhe namtsandza! Ngobe watsi, NgiyiNdvodzana yaNkulunkulu.'' 44Ngisho nalabo lababili lababetsewelwe kanye naye, bametfuka nabo.45Kepha kusukela ngeli-awa leli-12 emini umhlaba waba mnyama, kwaze kwaba li-awa lesitsatfu. 46Kwatsi ngensimbi yesitsatfu entsambama Jesu wakhala kakhulu watsi; ''Eli, Eli lama sabakthani?'' lokusho kutsi, Nkulunkulu wami, Nkulunkulu wami ungishiyelani?'' 47Labanye bantfu labebalapho labamuva batsi; ''Ase nimuve! Ubita Ejihah!''48Lomunye wabo wagijima masinyane waya kuye nesiponji, wasenya ewayinini lelimunyu wasihloma elutsini lwemhlanga wetama kumnatsisa. 49Kodvwa labanye bats; Ase nimyekele sibone kutsi lo-Elija utawufika yini atemsindzisa!'' 50Jesu waphindze wakhala ngelivi lelikhulu wase uyafa.51Bheka indvwangu leyayilenga ethemphelini yadzabuka ekhatsi, kusukela etulu kuya phansi . Umhlaba watamatama emadvwala achekeka ekhatsi, 52emathuna avuleka, bantfu labanyenti baNkulunkulu labebafile bavuswa ekufeni. 53Bawashiya emathuna; emvakwekuvuka kwaJesu ekufeni baya bangena edolobheni lelingcwele, lapho babonwa bantfu labanyenti.54Induna yelikhulu nalabo lababebukela Jesu, nabakubona lokutamatama kwemhlaba, nako konkhe lokwenteka, befikelwa kwesaba lokukhulu batsi, ''Ngempela lomuntfu abeyindvodzana yaNkulunkulu!'' 55Kwakunebafati labanyenti lapho bamlandzela basita Jesu kusukela eGalile; babebukela babucalu. 56Emkhatsi wabo bekukhona Mariya weseMagala, naMariya unina waJakobe na Josefa nenina wemadvodzana aZebedi.57Kusihlwa kwefika Josefa labeyinjinga yase-Arimathiya, naye futsi abengulomunye webafundzi baJesu. 58Waya kuPhilatu kuyewucela sidvumbu saJesu. Philatu wakhipha livi watsi akanikwe.59Josefa watsatsa sidvumbu, wasisonga ngendvwangu lenhle yelineni lehlobile, 60wasibeka ethuneni lelisha labesandza kuligubha edvwaleni. Wase ugicitela litje lelikhulu emnyango walelithuna wavala ngalo wesuka wahamba. 61Kepha Mariya waseMgadala nalomunye Mariya babehleti khona lapho, macondzana nelithuna.62Ngakusasa, ngelilanga lelilandzela emalungiselelo, baphristi labakhulu nebaFarisi bahlangana naPhilatu, 63Batsi kuye ''' siyakhumbula kutsi lomkhohlisi asaphila, watsi, 'Ngiyawuvuka ngelilanga lesitsatfu'. 64Ngako khipha umnyalo kutsi lelithuna lakhe ligadzisiswe kahle kuze kube lilanga lesitsatfu, kuze bafundzi bakhe bangayi kuyawumeba bese batjela bantfu batsi, ''Uvusiwe kulabafile bese kutsi lamalanga akhe ekugcina abe makhulu kakhulu kunalwa ekucala.''65Philatu watsi kubo;'' Tsatsani naba balindzi nihambe niyekulelusa njengekubona kwenu'' 66Besuka bahamba bayawuligadzisisa lelithuna; balivalisisa baze bashiya neluphawu etjeni babeka nebalindzi.

Chapter 28

1Kwatsi nase kutawuphela liSabatha, sekutawucala kusa kube lilanga lekucala leliviki, Mariya waseMagadala nalomunye Mariya beta kutawubona lithuna. 2Bheka, kwabakhona kutamatama kwemhlaba lokukhulu, ngoba ingilosi yeNkosi yehla ezulwini, yefika yaligicita yalisusa lelitje, yase ihlala etikwalo.3Kubonakala kwayo kwakunjengembane, timphahla tayo timhlophe njengesitfwatfwa. 4Balindzi bachachatela ngekwesaba baze baba njengebantfu labafile.5Ingilosi yakhuluma nalabafati yatsi kubo, ''Ningesabi, ngiyati kutsi nifuna Jesu, labekabetselwe. 6Akekho lapha, kodvwa uvukile, njengobe abeshito. wotani nibone indzawo lapho abelele khona. 7Hambani masinyane niyewutjela bafundzi bakhe, sewuvukile kulabafile. Bukani, uyahamba phambi kwenu uya eGalile. Kulapho nitawumbona khona.' Bukani, senginitjelile.''8Labafati ngekushesha besuka ethuneni ngekwesaba nangentfokoto lenkhulu, base bayagijima kuyawutjela bafundzi bakhe. 9Bheka, Jesu wahlangana nabo watsi, '' Sanibonani''Labafati beta, bambamba tinyawo takhe base bayamkhonta. 10Wase Jesu utsi kubo, ''Ningesabi. Hambani nibikele bomnaketfu kutsi bahambe baye eGalile. Lapho ke batawungibona.11Batsi labafati basahamba, bheka, labanye bebalindzi baya edolobheni batjela baphristi labakhulu tonkhe letintfo letentekile. 12Kwatsi baphristi sebahlangene netibondza bakhulumisana ngalendzaba nabo, bawanika imali lenkhulu lamasotja, 13base babatjela, ''Nibotsi kulabanye, 'bafundzi baJesu bafikile ebusuku baseba sidvumbu sakhe ngesikhatsi tsine silele.'14Nangabe lombiko ufika kusibalukhulu, tsine siyawumchazela eve kahle sikususe konkhe kukhatsateka kini.'' 15Ngako lamasotja bayitsatsa lemali benta njengobe bebayaliwe. Lombiko wandza kabanti emkhatsini wemaJuda futsi usachubeka nalamuhla.16Kepha bafundzi labalishumi namunye baya eGalile, kuleyo ntsaba lapho Jesu abebalayete kuyo. 17Batsi nabambona, bamkhonta, noko labanye babengabata.18Jesu weta kubo wakhuluma nabo watsi, ''Onkhe emagunya nginikiwe ezulwini nasemhlabeni. 19Ngako-ke hambani nente bafundzi betive tonkhe. Nibabhabhatise egameni leYise, neleNdvodzana, nelaMoya Longcwele.20Nibafundzise kugcina tonkhe letintfo lenginiyale ngato. Bukani, mine nginani ngaso sonkhe sikhatsi, kute kube ngusekugcineni kwetikhatsi.''

## Mark

Chapter 1

1Lesi sicalo selivangeli ngaJesu Khristu, indvodzana yaNkulunkulu. 2Njengoba kubhaliwe ku-Isaya Umprofethi, "Buka, ngitfumela siftunywa sami phambi kwebuso bakho, lokungiso lesitawulungisa indlela yakho. 3Livi laloyo lomemeta ehlane, 'Lungisani indlela yeNkhosi; yentani indlela Yakhe icondze.''4Johane wefika, abhabhatisa ehlane aphindze ashumayela ngembhabhatiso ngekuphendvuka kube kutsetselelwa kwetono. 5Lonkhe live laseJudiya nabo bonkhe bantfu baseJerusalema baphumela kuye. Babhabhatiswa nguye eMfuleni iJordane, bavuma tono tabo. 6Johane abegcoka lijazi lelakhiwe ngeboya belikamela kanye nelibhande lesikhumba elukhalo, abedla tintsetse kanye luju lwetinyosi tesiganga.7Wamemetela , ''Kukhona lotako emva kwami lonemandla kakhulu kunami; imichilo yetincabule takhe angikafaneli kutsi ngingagobondzela ngititfukulule. 8Mine nginibhabhatisa ngemanti kepha yena utanibhabhatisa ngemoya loyingcwele.'9Kwenteka kutsi ngalawo malanga Jesu wefika abuya eNazaretha leseGalile, yena wabhajatiswa nguJohane eMfulen i-Jordane. 10Kwatsi asaphuma emantini Jesu, wabona lizulu livuleka naMoya ehlela kuye njengelituba. 11Livi laphuma emazulwini, '' Wena uyindvodzana Yami letsandzekako. Ngiyatfokota kakhulu ngawe.''12Moya wase uyamphocelela kutsi aphume aye ehlane. 13Waba sehlane emalanga langemashumi lamane, alingwa nguSathane. Abenetilwane tasendle, tingelozi timkhonta.14Kutsite lapho asaboshiwe Johane, Jesu weta eGalile amemetela livangeli laNkulunkulu. 15Watsi, ''Sikhatsi sigcwalisekile, nembuso waNkulunkulu sewusondzele. Phendvukani niphindze nikholwe livangeli.''16Nakahamba eceleni kwelwandle laseGalile, Wabona Simoni ana Andreya umnakaboSimoni ajika linethi elwandle, ngoba bebabadvwebi. 17Jesu watsi kubo, ''Wotani, ngilandzeleni ngitawunenta badvwebi bebantfu." 18'Masinyane bashiya emanetha bamlandzela.19Kwatsi Jesu asahambe libangana, wabona Jakobe umusa waZebedi kanye naJohane umnakabo; bebasemkhunjini balungisa emanetha. 20Wababita base bashiya uyise Zebedi ekhatsi emkhunjini kanye netisebenti lebeticashiwe, bamlandzela.21Base befika eKhaphenawume, ngelisabatha, Jesu waya esinagogeni wafundzisa. 22Bamangala yimfundziso yakhe, ngoba abefundzisa njengemuntfu lonemagunya, hhayi njengebabhali.23Ngaleso sikhatsi indvodza leyayikulelisinagoge leyayinemoya longcolile yamemeta, 24yatsi, ''Sinamsebenti muni nawe, Jesu waseNazaretha? Sewutele kutekusibhubhisa? Ngiyati kutsi ungubani. UnguloNgcwele waNkulunkulu!" 25Jesu walikhalimela lelidimoni watsi' "Thula uphume kuye!'' 26Lomoya lomubi wamjika phasi waphuma kuye akhala ngelivi lelikhulu.27Bonkhe bantfu bamangala, babutana bodvwana, "Yini lena? Imfundziso lensha lenemagunya! Uyala ngisho nemimoya lemibi imulalele!'' 28Tindzaba ngaye taya kutotonkhe tindzawo taseGalile.29Nasebaphumile esinagogeni, bangena endlini yaSimoni na-Andreya, kanye naJakobe naJohane. 30Manje uninatala waSimoni abelele agula anemkhuhlane, batjela Jesu ngaye. 31Wase uyeta, wambamba ngesandla, wamsukumisa; umkhuhlane wamshiya, wacala wabakhonta ngalokudliwako.32Kusihlwa emuva kwekutsi lilanga lishone, baletsa kuye bonkhe labebagula noma lebebabanjwe ngemadimoni. 33Lidolobha lonkhe lahlangana kanyekanye emnyango. 34Waphilisa labanengi labebagula ngetifo letehlukahlukene waphindze wakhipha emadimoni lamanyenti, kodvwa akatange avumele emadimoni kutsi akhulume ngoba abemati.35Wavuka ekuseni kakhulu kusesemnyama; wahamba waya endzaweni latawuba Yedvwa khona wathantaza. 36Simoni nalabo lebebanaye bamfuna. 37Bamtfola batsi kuye,"Bonkhe bantfu bafuna wena."38Watsi, "Asambeni encenye, ngaphandle emadolobheni lasedvute, khona ngitoshumayela nakhona. Kungako ngitile la." 39Wahamba kulo lonkhe leGalile, ashumayela kumasinagoge aphindze akhipha emadimoni.40Kweta kuye labekanebulephelu. Abemncenga; waguca phasi watsi Kuye, "Uma utsandza, ungangenta ngihlambuluke. 41"Achutjwa luvelo, Jesu welula sandla sakhe wamtsintsa, atsi kuye."Ngiyatsandza. Hlambuluka." 42Masinyane bulephelo bamshiya,wahlambuluka.43Jesu wamyalisisa wase uyamhambisa. 44Watsi kuye, "Uciniseke kutsi awusho lutfo kunoma ngangubani,kepha hamba, utibonakalise kumphristi, unikelele kuhlanjululwa kwakho lokwashiwo nguMose, njengebufakazi kubo."45Kodvwa wahamba wacala kwandzisa letindzaba kakhulu, kangangekutsi Jesu abengabe asangena edolobheni ngekukhululeka kodvwa abehlala etindzaweni lebetikhweshile kubantfu. Kodvwa bantfu bebasolo beta kuye basuka ndzawotonkhe.

Chapter 2

1Ngesikhatsi Jesu abuyela eKhaphanawume emva kwemalanga lamancane, kwevakala kutsi ubuyile e khaya. 2Bantfu labanyenti bahlangana khona kwaba bete nendzawo, ngisho nasemnyango, na Jesu wakhuluma livi kubo3Lamanye emadvodza eta kuJesu atoletsa indvodza lebeyikhubatekile; bekaphetfwe bantfu labane. 4Lapho khona bangakhoni kufika dvutane na Jesu ngenca yalesicuku, basusa luphahla lebelingetulu kwaJesu, emvakwekuba bavule lapho etulu, behlisa lendvodza lebeyilele kuloluhlaka.5Abona kukholwa kwabo, Jesu wakhuluma kulendvodza lekhubatekile watsi, ''Ndvodzana, tono takho ticolelwe''. 6Labanye bebabhali labebahleli lapho, bebazindla etinhlitiyweni tabo, 7''Kungani lendvodza ikhuluma ngalendlela? uyahlambalata! Ngubani longacolela tono ngaphandle kwaNkulunkulu yedvwa?''8Ngaleso sikhatsi Jesu wati emoyeni wakhe lebebakucabanga etinhlitiyweni tabo. Wase utsi kubo, ''Nikucabangelani loku etinhlitiyweni tenu? 9Yini lokumelula lokungashiwo kulendvodza lekhubatekile, 'Tono takho ticolelwe' noma sitsi, 'Sukuma, utsatse luhlaka lwakho, uhambe'?10Kepha ngalokutsi kumele nati kutsi indvodzana yemuntfu inemagunya emhlabeni kucolela tono, ''Watsi kulendvodza lekhubatekile, 11''Ngitsi kuwe, sukuma, tsatsa luhlaka lwakho, uye endlini yakho.'' 12Wasukuma ngaleso sikhatsi watsatsa luhlaka lwakhe, waphuma kulendlu embikwabo bonkhe bofakazi, ngako bonkhe bamangala futsi banika Nkulunkulu ludvumo, base batsi, ''Asikate siyibone intfo lenje.''13Jesu wahamba futsi ngaselwandle, sonkhe sicuku seta kuYe, wabafundzisa. 14Nakendlula, wabona Levi indvodzana ya-Alfiyose ahleti ethendeni lebatselisi wase utsi kuye, ''Ngilandzele.''Wasukuma wamlandzela.15Jesu bekadla endlini ya Levi nebatselisi labanyenti kanye ne toni betihleti naJesu nebafundzi bakhe, ngoba bebabanengi futsi balandzela Jesu. 16Uma babhali, labebabaFarisi, babona kutsi Jesu abedla netoni kanye nebatselisi, batsi kubafundzi baJesu, ''Leni adle nebatselisi ne toni?''17Uma Jesu eva loku watsi kubo, ''Bantfu labanemandla emtimbeni abadzingi Dokotela; kodvwa bantfu labagulako bayamudzinga. Angiketeli kutobita bantfu labalungile,kepha ngitele toni.''18Nyalo bafundzi ba Johane nebaFarisi bebazilile. Labanye bantfu beta kuJesu batsi, ''Leni bafundzi baJohane nebafundzi bebaFarisi bazile, kepha bafundzi bakho abazili? 19Jesu wakhuluma kubo watsi ''Kungenteka yini labete emshadweni bazile kepha umkhwenyana solo anabo? Uma nje umkhwenyana anabo, angeke bazile.20Kepha ke sikhatsi sitawufika lapho umkhwenyana atawutsatfwa kibo, futsi ngalawo malanga, batozila. 21Kute ngisho munye longatfunga sicephu lesisha tikwemphahla lendzala. Ngaphandle kutawudzabuka lesichibi sisuswe kulemphahla, lokusha kulolokudzala, bese kuba nembobo lenkhulu.22Kute longafaka liwayini esikhumbasikhwameni lesidzala. Ngaphandle kwaloko leliwayini litopumuta lesikhumba kanye naleliwayini nalesikhumba sikhwama siphele. Esikhundleni, liwayini lelisha lifakwa esikhwameni seliwayini lesisesisha.23Ngelilanga leli Sabatha Jesu wadzabula kulamanye emasimu, bafundzi bakhe bacala babutsa tihloko tembila. 24Bafarisi batsi kuJesu, ''Buka, Leni bente intfo lengaphandle kwemtsetfo ngelilanga leliSabatha?''25Jesu watsi kubo, ''Anikafundzi yini ngalokwentiwa ngu Davide ngesikhatsi adzingile futsi alambile\_ yena nemadvodza lebekanaye\_ 26aya njani endlini yaNkululnkulu ngesikhatsi Abiyatha angumphristi lomkhulu, wabese udla sinkhwa sebukhona, lokungekho emtsetfweni kutsi noma ngubani asidle ngaphandle kwebaPhristi, wabese unika letinye tato kulaba labekanabo?''27Jesu watsi, ''liSabatha lentelwa bantfu, hhayi kutsi bantfu bentelwa liSabatha. 28Ngako ke, indvodzana yemuntfu iyiNkhosi, ngisho neyeli Sabatha.''

Chapter 3

1Waphindza futsi Jesu wangena ekhatsi esinagogeni, lapho kwakunendvodza leyayinesandla lesincane lesifinyele. 2Labanye bantfu bamcaphelisisa Jesu bagadze kubona kutsi utayiphilisa yini lendvodza ngeLisabatha kute batombeka licala.3Jesu wakhuluma kulendvodza leyayinesandla lesincane lesishwaphene watsi,' Sukuma ume lapha emkhatsini wabo bonke labantfu.' 4Wabese sewutsi kulabantfu,' Ngukuphi lokusemtsetfweni, kwenta lokuhle noma kwenta lokubi ngelilanga leliSabatha; kungaba kusindzisa umphefumulo noma kubulala?' Bavele bonkhe babindza batsi dvu.5Wasuluka wababukisisa agcwele kukwata, weva buhlungu enhlitiyweni ngenca yebulukhuni betinhlitiyo tabo, wase utsi kulendvodza, "Yelula sandla sakho". Lendvodza yaselula lesandla, sandla sayo saluleka sabuya saba kahle. 6Bafarisi baphumela ngephandle, ngekushesha bacala bahlanganisa licebo nemaHerodi kutsi bangaze bambulale kanjani.7Emvakwaloko Jesu wahamba nebafundzi bakhe baya elwandle, sicuku lesikhulu sebantfu sabalandzela sichamuka eGalile, eJudia, 8eJerusalema, eIndumeya nangesheya kwemfula iJordane naseThire naseSidoni. Emva kwekutsi bantfu labanyenti beve ngetintfo letinkulu lebetentiwa nguJesu, sicuku lesikhulu seta kuye.9Ngenca yesicuku lesikhulu, watjela bafundzi bakhe kutsi bamlungisele sikebhe lesincane labetawuma kuso kute ticuku tingamuminyanisi. 10Phela Jesu abephilise bantfu labanyenti kakhulu kangangekutsi wonkhe wonkhe labenekugula tsite weta kuye aphokophele kutsi amane amtsintse.11Ngaso sonkhe sikhatsi nangabe imimoya lengcolile imbona, yayiwa phansi embikwakhe imemete itsi,' Wena uyiNdvodzana yaNkulunkulu.' 12Jesu wayiyalisisa kutsi ingembuli kutsi ungubani.13Wakhuphukela entsabeni wase ubita labo lebekabadzinga, beta kuye. 14Emkhatsini wabo wakhetsa labalishumi nababili (labo -ke wabetsa watsi baphostoli) kute bahlale banaye kute akhone kubatfuma bayewumemetela umbiko, 15nekutsi abanike emagunya ekukhipha emadimoni. 16Wakhetsa naba labalishumi nababili: Simoni, lametsa watsi nguPhetro;17Jakobe indvodzana yaZebedi, naJohane umnakabo Jakobe, lalababili wabetsa watsi boBhowanegesi, lokusho kutsi, emadvodzana embane; 18naAndreya, Filiphu, Bhathalomewu, Matewu, Tomasi, Jakobe indvodzana yaAlfiyose, Thadeyusi, Simoni umZelothi, 19naJudasi Iskariyothe, lona labetawumkhaphela.20Emva kwaloko wabuyela ekhaya, ticuku tebantfu nato tabutsana kabusha, baze behluleka ngisho kudla lokungenani noma sesinkhwa nje. 21Na umndzeni wakhe uva ngaloko, wase uyaphuma uyawumbamba, ngoba bewutsi,' Uphambene ingcondvo'. 22Babhali lebebabuya eJerusalema batsi', Ungenwe nguBhelzebhuli' nekutsi' ukhipha emadimoni ngemholi wemadimoni.'23Jesu wababitela kuye wase ukhuluma ngemifanekiso watsi,' Kodvwa kungenteka kanjani kutsi Sathane acoshe Sathane? 24Nangabe umbuso sewumacembucembu umelene wodvwa, lowo mbuso ngeke ukhone kuma. 25Nendlu nayehlukene yamelana yodvwana, leyondlu ingeke ikhone kuma.26Na Sathane asativukele futsi ehlukene ekhatsi. angeke akhone kuma, kodvwa usuke asafike esiphetfweni sakhe. 27Futsi -ke, kute umuntfu longangena endlini yesichwaga antjontje tintfo taso angakacali kucala wakhunga lesichwaga, khona atewukhona kutitapela endlini yaso.28Ngekweliciniso ngitsi kini, tonkhe tono letentiwa ngemadvodzana ebantfu titawucolelwa, ngisho nako konkhe kuhlambalata labakukhipha ngemilomo yabo, 29Kodvwa noma ngubani lohlambalata Moya Loyingcwele akasoze emukeliswe kucolelwa, kodvwa unelicala lesono saphakadze.' 30Jesu wakusho loko ngobe bebatsi ,' Unemoya longcolile'.31Kwabese kufika make wakhe kanye nabomnakabo befika bema ngaphandle. Batfumela, bambita. 32Sicuku sasihleti simkakile , sase sitsi kuye,' Make wakho nebanakenu balapha ngephandle, bayakufuna.'33Wababuta watsi,' Ngubani make wami nabobhuti bami?' 34Wabuka acalata bonkhe laba lebebamkakile wase utsi.' Niyabona, nangu make wami nabomnaketfu! 35Ngobe noma ngubani lowenta intsandvo yaNkulunkulu, loyoke nguyena bhuti wami, dzadzewetfu kanye namake.'

Chapter 4

1Wacala futsi wafundzisa eceleni kwelwandle, sucuku lesikhulu sambunganyela. Wagibela esikebheni lesasise lwandle, wahlala phansi kuso. Sonkhe sicuku sasiselugwini eceleni kwelwandle. 2Wabafundzisa tintfo letinyenti ngemifanekiso, etifundzisweni takhe, naku lakusho kubo.3"Lalelani! Umlimi waphuma wayohlanyela inhlanyelo yakhe. 4Asahlanyela, lenye yawela emgwacweni, tafika tinyoni tayidla. 5Lenye inhlanyelo yewela emhlabeni losetikwelidvwala, lapho bekute khona umhlaba lowanele. Masinyane yachuma, ngobe beyite umhlaba loshonako.6Kodvwa nakuphakama lilanga, letitfombo tashiswa lilanga, futsi ngoba betite timphandze, toma. 7Lenye inhlanyelo yawela etihlahleni temanyeva. Emanyeva akhula ayicindzetela, ayizange ikhicite sivuno.8Lenye inhlanyelo yawela emhlabeni lomuhle yatsela titselo yakhula yakhicita yefika emashumini lamatsatfu, lasitfupha futsi nase khulwini." 9Wase utsi, ''Loyo lonendlebe yekuva, akeve!"10Nasekayedvwa Jesu, labo bebadvute naye kanye nalabalishumi nakubili bambuta ngalemifanekiso. 11Watsi kubo, "Nine ninikiwe imfihlakalo yembuso waNkulunkulu. Kodvwa kulabo labangaphandle yonkhe intfo ingumfanekiso, 12khona nababuka, yebo bayabuka, kepha ababoni, futsi khona uma beva, yebo bayeva, kepha abacondzisisi, ngobe funa bagucuke bese Nkulunkulu uyabacolela."13Watsi kubo, "Aniwucondzisisi yini lomfanekiso? Nitayicondzisisa kanjani ke yonkhe imifanekiso?" 14Umhlanyeli uhlanyela livi. 15Leyo lesendleleni, kulapho kuhlanyelwe khona lelivi. Uma baliva, Sathane uyefika masinyane asuse lelivi lelihlanyelwe kubo.16Lena ngulenhlanyelo lehlanyelwe emhlabeni lonelidvwala; lekutsi, uma beva lelivi ngekushesha bayalemukela ngekujabula. 17Kepha bete timphandze kubo, kepha baligcina sikhashana. Emva kwaloko uma tinhlupheko noma kutingelwa kufika ngenca yelivi, basheshe bawe endleleni.18Kunjalo lenye nguleyo lehlanyelwe emanyeveni. Ngulabo labalivako lelivi, 19kodvwa banake titfo temhlaba nekukhohlisa kwebunjinga netinkhanuko taletinye tintfo tiyefika tiliminyanise lelivi, bese alisakhiciti. 20Leyo lehlanyelwe emhlabeni lomuhle ngulabo labeva lelivi, balemukele batsele titselo, emashumi lamatsatfu, emashumi lasitfupha, noma ke kalikhulu lokuphindziwe.21Jesu watsi kubo, "Niyasingenisa yini sibane ekhatsi endlini kusibeka phasi kwelibhasikidi noma ngaphansi kwembhedze? Uyasingenisa usibeke etafuleni lesibane. 22Ngoba kute lokufihlakele lokungeke kwatiwe, futsi kute lokuyimfihlo lokungeke kuphumele ebaleni. 23Uma khona lonendlebe yekuva, akeve!"24Watsi kubo, "Nakisisani loko lenikuvako, ngoba lesilinganiso lenisisebentisako kuyawuba silinganiso sakho, futsi lokunyenti kuyawengetwa kuwe. 25Ngoba loyo lonako, kuye kuyawengetwa lokunyenti, futsi loyo lotawube ete, naloko lanako kutawutsatfwa."26Watsi futsi, "Umbuso waNkulunkulu ufana nendvodza lehlanyela inhlanyelo yayo emhlabatsini. 27Iyalala ebusuku avuke emini, inhlanyelo iyachuma ikhule, naloku angati kutsi kanjani. 28Umhlaba utsela emabele ngekwawo: Kucala luhlanga, bese kuba yinhloko, bese kuba ngemabele lavutsiwe. 29Uma sekuvutfwe lesivuno, ngekushesha ufaka lisikela ngoba kuvuna sekufikile.''30Waphindze watsi, ''Singawulinganisa ngani umbuso waNkulunkulu, noma ngumuphi umfanekiso lesingawusebentisa kuchaza wona? 31Ufaniswa nenhlavu yendlulamitsi, letsi, uma ihlanyelwa, yincane kwendlula tonkhe tinhlavu letikhona emhlabeni. 32Kantsi, uma ihlanyelwe, iyakhula ibe yinkhulu kwendlula tonkhe titfombo letikhona engadzeni, yakha emagala lamakhulu, khona tinyoni tezulu titowakhela tidleke emtfuntini waso.''33Ngemifanekiso leminyenti lefana nalena wakhuluma livi kubo, kangangaloko labebangakucondza, 34akazange futsi wakhuluma nabo ngaphandle kwemfanekiso. Kodvwa uma sekayedvwa, wachaza tonkhe letintfo kubafundzi bakhe.35Ngalelo langa, nase kuhlwile, watsi kubo, "Aseweleleni ngesheya." 36ngako bashiya sicuku, bahamba naJesu, njengoba abesangekhatsi emkhunjini. Kwakunaleminye imikhumbi leyayihambisana naye. 37Kusenjalo kwaphakama sivunguvungu semoya, emagagasi abengena ngekhatsi emkhunjini kangangekutsi lomkhumbi besewubange kugcwala emanti.38Kodvwa Jesu lucobo lwakhe abengemuva emkhunjini, alele emcamelweni. Bamvusa, batsi, ''Mfundzisi, awunandzaba kutsi naku sesitawufa?'' 39Wavuka, wawekhuta umoya, watsi elwandle, ''Kuthula! Thula!'' Umoya wema, kwaba nekuthula lokukhulu.40Wase utsi kubo, ''Nesabani? Solo nite kukholwa?'' 41Bagcwala kwesaba lokukhulu batsi kungamunye ngamunye, ''Ngubani kantsi lona, ngoba ngisho nemoya nelwandle kuyamtfobela?''

Chapter 5

1Befika ngesheya kwelwandle, eveni lase Gerasene. 2Watsi lapho asaphuma nje esikebheni Jesu, masinyane kweta kuye indvodza lebeyihlala emathuneni inemoya longcolile.3Lendvodza beyihlala emathuneni. Kute labesengayilawula lendvodza, ngisho nangemaketane. 4Abeboshiwe emahlandla ngetinsimbi nemaketane. Wadzabula lamaketane naletinsimbi abe ticucu. Kwase kute umuntfu labengaba nemandla ekumehlula.5Busuku nemini emathuneni nase tintsabeni, abekhala futsi atisika ngematje lakhaliphile. 6Watsi nakabona Jesu asebucalu, wagijimela kuye wafike wakhotsama embikwakhe.7Wakhala ngeliphimbo lelikhulu, ''kufanele ngenteni ngawe, Jesu, Ndvodzana yaNkulunkulu lophakeme kakhulu? Ngikuncenga nga Nkulunkulu lucobo lwakhe, ungangihluphi.'' 8Jesu abesatse kuye, ''Phuma kule ndvodza, wena moya longcolile."9Wambuta, "Ngubani libito lakho?" Wamphendvula, "Libito lami ngingu Legiyoni, ngoba sibanyenti." 10Wancenga waphindzelela kutsi angamucoshi kulesifundza.11Kwakukhona umhlambi lomkhulu wetingulube lebetidla egcumeni, 12amuncenga, atsi, "sitfumele etingulubeni; sivumele singene kuto." 13Wawavumela; lemimoya lemibi yaphuma yangena kuletingulube, tehla kuleligcuma tangena elwandle, betingaba tinkhulungwane letimbili letingulube letamita elwandle.14Kwatsi laba bebeluse letingulube entsabeni babaleka baya kuyobika edolobheni loko lokwentekile nase macentselweni elive, ngako ke banftu baphuma bayobuka loku lobesekwentekile. 15Nabefika kuJesu babona lendvodza lenemadimoni, lona bekangenwe bolegiyoni, ahleti, lapha agcokile futsi angulophilile nase mcondveni; besaba.16Labo bebabonile lokwenteka kulendodza lebeyihlaselwe madimoni bababikela konkhe lebekwentekile, babatjela futsi nangetingulube. 17Babese bayacala bayamcela Jesu kutsi ahambe kulendzawo yakubo.18Asagibela esikebheni, lendvodza beyihlaselwe madimoni yamcela kutsi ihambe naye. 19Kepha Jesu akamvumelanga, kodvwa watsi kuye, "hamba endlini yakho nakubantfu bakini bese uyabatjela kutsi Inkhosi ikwenteleni, nekutsi ikubonise njani sihawu." 20Yahamba lendvodza yacala yamemetela eDekhapolisi ngetinfto letinkhulu Jesu abementele tona, wonkhe umunftu wamangala.21Nasekawelele ngesheya futsi Jesu ngesikebhe, sicuku lesikhulu sabutsana ngakuye, aseseme emacentselweni elwandle. 22Munye webaholi belisinagogi lobitwa ngekutsi nguJariyu weta, watsi nakambona wafike wawa etinyaweni takhe. 23Wamncenga waze wamncengisisa, atsi, ''Indvodzakati yami lencane ibangwa netibi. Ngiyakucela, wota utombeka tandla kuze abe kahle futsi aphile." 24Wahamba naye kanye nesicuku lesikhulu samlandzela samminyetela ndzawo tonkhe.25Bekune mfati lobekanesifo sekopha iminyaka lelishumi namibili. 26Abesagule kakhulu ahamba bodokotela labanyenti abesacitse konkhe lanako, kodvwa kunekutsi abencono kwaya ngekuya kuba kubi kakhulu. 27kwatsi sekavile imibiko ngaJesu, weta emva kwakhe esicukwini wabamba ingubo yakhe.28Ngobe watsi ''Nangingatsintsa ingubo yakhe, ngitawuphiliswa." 29Watsi nakamtsintsa, kopha kwema, naye weva emtimbeni kutsi bekalaphekile kulobo buhlungu bakhe.30Masinyane Jesu wativela kutsi kukhona emandla lasaphumile kuye. Wagucuka wabuka sicuku wabese utsi, "ngubani lotsintse timphahla tami?" 31Bafundzi bakhe batsi kuye, "Uyabona lesicuku sebantfu siminyetele lakuwe, kepha wena utsi, 'ngubani lokutsintsile?" 32kepha Jesu wachubeka wacalata abuka lokutsi ngubani lolowente loko.33Lomfati, ati kutsi kwentekeni kuye, wesaba wachachatela. Wefika wawela phansi embikwakhe wamtjela lonkhe liciniso. 34Watsi kuye, ''Ndvodzakati, kukholwa kwakho kukuphilisile. Hamba ngekuthula uphile kulokugula kwakho.''35Asakhuluma, labanye bantfu beta bachamuka kumholi weli sinagogi, batsi ''indvodzakati yakho seyifile. ''Usamhluphelani umfundzisi?"36Kepha kwatsi kube Jesu eve lombiko lobekukhulunywa ngawo, watsi kumholi welisinagogi, ''Ungesabi. Kuphela nje kholwa.'' 37Akavumelanga muntfu kutsi amphekeletele ngaphandle kwaPhetru, Jakobe kanye naJohane, umnakabo Jakobe. 38Befika endlini yemholi welisinagogi bafika wabona lapho bantfu babanga umsindvo lomkhulu; bebakhala futsi balila kakhulu.39Kwatsi kube angene endlini, watsi kubo, "Nikwateleni futsi nikhalelani? Umntfwana akafi kepha ulele." 40Bamhleka. Kodvwa wabese ubakhiphela ngaphandle watsasa uyise walomntfwana nenina nalabo lababenaye, baya lapho bekuna lomntfwana khona.41Watsatsa sandla semntfwana watsi kuye,''Thalitha khowumi!, Lekuhunyushwa ngekutsi, ''Ntfombatanyana, ngitsi kuwe, sukuma.'' 42 42Ngekushesha lomntfwana wasukuma wahamba (ngobe abenemnyaka lelishumi nambili budzala). Masinyane bamangala bonkhe batsatseka yinjabulo. 43Jesu wabayalisisa kutsi kute lokufanele ati ngaloku, Wabese ubatjela kutsi abamnike lutfo langaludla.

Chapter 6

1Waphuma wahamba waya edolobheni lakubo nebafundzi bakhe bamlandzela. 2Latsi malifika lisabatha, wafundzisa esinagogeni. Bantfu labanyenti bamuva futsi bamangala. batsi uyitfolephi lefundziso?futsi hloboluni lwenhlakanipho lololuniketwe yena? Hloboluni lwemimangaliso lalayenta ngetandla takhe 3Ukusiye lombati, indvodzana yaMariya futsi umnakabo Jakobe, Jose, Judasi na Simoni? bodzadzewabo asikabateki yini? baphoceka ngetento takhe Jesu.4Jesu watsi kubo, Umphrofethi akedzelelwa ngaphandle kwelidolobha lakubo netihlobo futsi nendlu yakhe. 5bekanga khoni kwenta imisebenti lemikhulu, ngaphandle kwekubabeka tandla bantfu labambalwa labagulako abaphilise. 6wamangaliswa kungakholwa kwabo. Wabese uhamba hamba emitini afundzisa.7Wabita bafundzi bakhe labalishumi nakubili wabatfuma ngababili, waba niketa emagunya etikwemimoya lemibi, 8wabayala kutsi bangaphatsi lutfo kulolu hambo lwabo ngaphandle kwelundvondvolo, abaphatsanga sinkhwa, sikhwama nobe imali emakhikhini. 9kepha bafake tincabule nengubo yinye.10watsi kubo, likhaya leningena kulo hlalani khona nite nihambe kuleyo ndzawo. 11nangabe kukhona lidolobha lelinganemukeli nobe linganilaleli, manihamba kuleyondzawo, tsintsitsani lutfuli etinyaweni tenu kube bufakazi kubo.12Bahamba bamemetela kutsi bantfu baphendvuke. 13Bakhokha emadimoni lamanyenti. bagcoba bantfu labanyenti labebagula ngemafutsa babaphilisa.14Inkhosi Herodi yakuva loku, libito laJesu beselatiwa kahle. labanye bebatsi Johane umbhabhatisi uvusiwe kulabafile, kungako lamandla emimangaliso asebenta kuye. 15labanye batsi unemandla aElisha. futsi labanye batsi, ungumphrofethi njengalaba bakadzeni baphrofethi.16Kepha watsi Herodi makeva loku, Johane lengamjuba inhloko sewuvusiwe. 17Herodi watfumela kutsi Johane aboshwe, futsi agcinwe etilongweni ngenca yaHerodiya(umkafiliphu umnakabo), ngobe bekamshadile18Johane watjela Herodi, akukho emtsetfweni kutsatsa umfati wemnakenu. 19kepha Herodiya wakwata wafuna kumbulala, kepha akakhonanga, 20Herodi bekamesaba Johane; bekati kutsi uyindvodza lelungile futsi lengcwele, wamgcina aphephile. kumlalela kwakumenyanyisa kakhulu, lite abemuva ngentfokoto .21Lusuku lolukahle lwefika lapho Herodi beka gubha lusuku lwekutalwa kwakhe wenta lidzili wabita bahlonishwa nabo netiphatsimandla kanye nebaholi base Galile. 22indvodzakati yaHerodiya matfupha yangena yatewujayivela timenywa. yamjabulisa Herodi netimenywa takhe. Inkhosi yatsi kulentfombatane, ''cela nobeyini lokufunako ngitakunika kona.23Wafunga kuye watsi, nobeyini loyicela kimi, ngitakunika, ngisho nencenye yebukhosi yembuso wami. 24wahamba watsi kunina, ''ngingacelani kuye? watsi inhloko yaJohane umbhabhatisi. 25wajika masishane ashesha waya eNkhosini, watsi, ''ngifuna unginike, inhloko yaJohane umbhabhatisi ngemgcwembe."26Kwatsi noma kuyidzabukisa kakhulu inkhosi, beyingeke ikhone kusala lesicelo ngenca yesifungo leyayisentile nangenca yetimenywa. 27Ngakoke inkhosi yatfumela lisotja kubogadzi bayo yaliyala kutsi liyiletsele inhloko yaJohane. Logadzi wahamba wayijuba inhloko lena ejele. 28wayiletsa lenhloko wayinika lentfombatane, lentfombatana yayinika unina. 29Batsi bafundzi bakhe nabeva loku, beta batsatsa sidvumbu sakhe basifaka ethuneni.30Baphostoli bahlangana kanye naJesu bambikela ngalabakwentile kanye nalabakufundzisile. 31wabese utsi kubo, asihambeni niye endzaweni letse cekelele niyophumula kancane. ''ngobe bebabanyenti labebeta futsi bahambe, babete ngisho nesikhatsi sekudla. 32ngakoke bahamba ngemkhumbi baya endzaweni lelihlane lapho baba bodvwa khona.33Kepha bababona nabahamba kani labanye bababona kutsi babobani, base bagijima ngetinyawo yonkhe indlela kuwo onkhe emadolobha. futsi bafika kucala kunabo. 34Batsi nabefika emacentselweni, wabona sicuku sebantfu wabevela ngobe bebafana netimvu letite umelusi. ngakoke wacala kuba fundzisa tintfo letinyenti.35Kwatsi maseliyoshona, bafundzi bakhe beta kuye batsi, ''lena indzawo lesehlane futsi seliyoshona. 36Bakhulule bahambe kute batawuya kulemiti ledvutane bayotsenga labanga tidlela kona.37Kepha waphendvula watsi kubo, ''baniketeni labangakudla. ''Batsi kuye, ''singahamba yini siyotsenga tinkhwa letinga bita emakhulu lamabili abodinari sibanike badle. 38Watsi kubo, ''Ninetinkhwa letingakhi? hambani niyobuka. ''batsi mabatfola batsi tinkwa letisihlanu netinhlanti letimbili.39wabayala watsi bonkhe bantfu abahlale phansi ngemacembu etjanini. 40Bahlala ngemacembu lalikhulu nange mashumi lasihlanu. 41Watsatsa letinkhwa letisihlanu naletinfishi letimbili, wase ubuka etulu ezulwini wabusisa lokudla wahlephula sinkhwa wanika bafundzi kutsi babele bantfu. waphindze wahlukanisa letinhlanti letimbili wababela bonkhe.42Bonkhe badla banetiseka. 43batsatsa tincetu tetinkhwa, bekugcwele emabhasikidi lalishumi nakubili, kanye netincetu tetinhlanti. 44Bekatinkhulungwane letisihlanu emadvodza ladla letinkhwa.45ngekushesha watjela bafundzi bakhe kutsi bangene emkhunjini bahambe embili bawelele ngesheya eBethsayida, ngalesikhatsi yena asatjela lesicuku kutsi sebangakhululeka. 46masebahambile, wenyuka intsaba wayothandaza 47Kwahlwa, umkhumbi wawusesekhatsi nelwandle, Jesu bekasele yedvwa emhlabeni.48Wabona kutsi basigwedla kalukhuni sikebhe, ngobe umoya bewuphambene nabo. Kwatsi ngetikhatsi tasekuseni weta kubo, ahamba etikwelwandle, futsi bekafuna kwendlula ngakibo. 49Kepha batsi uma bambona ahamba tikwelwandle, bacabanga kutsi sipoko bamemeta baphumisela, 50Ngobe bamubona futsi bakhatsateka. ngekushesha wakhuluma kubo watsi, ''Manini sibindzi! ngimi! ningesabi!''51Wangena emkhunjini kanye nabo, futsi nemoya wehla kushaya ngemandla. bamangala kakhulu. 52Abacondzisisanga kutsi letinkhwa betishoni, tinhlitiyo tabo tabalikhuni.53Kwatsi mabawelela ngeshaya, bafika endzaweni yase Genesaretha bapaka umkhumbi. 54batsi uma baphuma emkhunjini, bantfu bambona ngekushesha, 55bagijima kuto tonkhe tindzawo bacala kuletsa labagulako nobe ngukuphi labeve kutsi ungakhona.56Bekutsi makangena emmangweni nome edolobheni nome eveni, bebabeka labagulako etimakethe. bamucele kutsi abavumela batsintse umphetfo wengubo yakhe, labanyenti labamutsintsa baphiliswa.

Chapter 7

1Bafarisi naletinye bebabhali lebabevela eJerusalema bamtungeleta.2Babona kutsi labanye bebafundzi bakhe babedla sinkhwa ngetandla letingcolile, lokusho kutsi, tingakagezwa. 3(Phela baFarisi nawo onkhe ema Juda akadli ngaphandle kwekutsi bageze tandla tabo, ngobe babambelele emasikweni alabadzala. 4Uma umFarisi abuya endzaweni yekutsengisela abadli ngaphandle kwekutsi batigeze umtimba, bagcina nalokunye lokunyenti labakutfola, njengekutsi bageze tinkomishi, emabhodo, netitja telitfusi kanye nematafula labadlela kuwo.)5BaFarisi naletinye tati tambuta Jesu, ''kungani kutsi bafundzi bakho bangahambi ngekwemasiko alabadzala, badle sinkhwa sabo ngetandla letingakagezwa?"6Kodvwa wabaphendvula, "Isaya waphrofetha kahle ngani batentisi. Njengoba kubhaliwe, labantfu laba bangihlonipha ngetindzebe kepha tinhlitiyo tabo tikhashane nami. 7Bangidvumisa ngelite, bafundzisa imiyalo yebantfu njengesifundziso sabo.'8Nishiya imiyalo ya Nkulunkulu nibambisise emasiko ebantfu." 9Waphindze watsi kubo, ''Niyilahla kahle kanjani imiyalo yaNkulunkulu kute nitokhona kugcina emasiko enu! 10Mose watsi, '' Hlonipha uyihlo nenyoko,' futsi, 'Lokhuluma lokubi ngeyise nobe ngenina utawukufa nekufa.'11Kodvwa nine nitsi, 'Uma umuntfu atsi kuyise noma unina, "Lonkhe lusito lebekumele nilutfole kimi yiKhobani" ( lokusho kutsi, 'Kunikwe Nkulunkulu'), 12anikabe nisamvumela kutsi asite uyise nenina. 13Nenta livi laNkulunkulu lite ngenca yemasiko leniwemukele. futsi kunyenti lenikwentako lokufana naloku.14Wabita sicuku watsi kubo, '' Lalelani kimi, nine nonkhe, nicondze naku. 15Kute lokuphuma ngephandle kwemuntfu lokungamngcolisa uma kungena kuye, kepha lokumngcolisako umuntfu ngulokuphuma kuye. Letinye tincwadzi takadzeni letetsembekile tite vesi16 16Lonendlebe yekuva akeve.)17Kwatsi ke Jesu nakasishiya lesicuku wangena endlini, bafundzi bakhe bambuta ngalomfanekiso, 18Jesu watsi '' kantsi nani nisengakabi nako kucondza? Anati yini kutsi kute lokungena ngemlomo lokungangcolisa umuntfu, 19ngobe akuyi enhlitiyweni yakhe, kodvwa kuya esiswini nakhona kwengce kuye endlini lencane?'' Ngalomusho lona Jesu watsi konkhe kudla kuhlantekile.20Watsi, ''Ngulokuphuma kumuntfu lokumngcolisako. 21Ngobe kusuka ngekhatsi kumuntfu, enhlitiyweni, kuvela imicabango lemibi, bugwadla, kuba, kubulala, 22kuphinga, nekukhanuka, bubi, kukhohlisa, nemanyala, neliso lelibi, kuhleba, kutiphakamisa, nebulima. 23Bonkhe lobubi lobu buchamuka ngekhatsi, ngiko lokungcolisa umuntfu.24Wasuka lapho waya endzaweni yase Thire nase Sidoni. Wase uya endlini lapho, bekangafuni kwatiwa lapho akhona, kodvwa abe angeke afihlakale. 25Ecinisweni (lamanye emahumusho atsi "kodvwa"), masinyane umfati lobekanendvodzakati leseyincane lebeyiphetfwe madimoni eva ngaye, weta wawa etinyaweni takhe. 26Lomfati abengumGrikhi, angumSirofenikhe ngekutalwa. Wancusa Jesu kutsi akhiphe lelidimoni endvodzakatini yakhe.27Watsi kuye, ''Akucale kondliwe bantfwana. Ngobe akukalungi kutsi kutsatfwe sinkhwa sebantfwana silahlelwe etinjeni.'' 28Kodvwa waphendvula watsi kuye, ''yebo, Nkhosi, kodvwa nato tinja phansi kwelitafula tiyatitfola timvutfuluka letiwa kulabantfwana''.29Watsi kuye, ''Ngenca yaloku lokushilo, ungahamba. Lidimoni seliphumile kulendvodzakati yakho.'' 30Wajika lomfati wabuyela endlini yakhe wakhandza lendvodzakati yakhe itilalele embhedzeni nelidimoni selihambile.31Wase uyasuka futsi esifundzeni sase Thire, wadzabula eSidoni alibangise elwandle lwaseGalile kute kube sesifundzeni sase Dekhapholisi. 32Baletsa kuye umuntfu lobekangeva etindlebeni anebulukhuni bekukhuluma, bamuncusa kutsi abeke tandla takhe kuye.33Wamtsatsa wamsusa kulesicuku wamuyisa endzaweni lesesitsa, wabeka imino yakhe etindlebeni takhe, wase uyakhafuna watsintsa lulwimi lwakhe. 34Wase ubuka etulu ezulwini, wabubula, wase utsi kuye, "Ephfatha," lokusho kutsi, "Vuleka!" 35Masinyane tindlebe takhe tavuleka, kuboshwa kwelulwimi lwakhe kwakhululeka, wase ucala kukhuluma kahle.36Jesu wabayala kutsi bangatjeli muntfu. Kodvwa kwatsi lapho abatjela, kwabangulapho bamemetela kakhulu ngako. 37Bamangala kakhulu, batsi, ''Wente tonkhe tintfo kahle. wenta ngisho nalabangeva etindlebeni beve nalabangakhulumi bakhulume.''

Chapter 8

1Kulawo malanga, kwaphindze kwaba nesicuku lesikhulu, besite lesingakudla. Jesu wabita bafundzi bakhe watsi kubo, 2''Nginesihe ngalesicuku ngobe sekuze kuphele emalanga lamatsatfu banami bete labangakudla. 3Nangingabatfumela emakhaya bangakadli, bangawa endleleni. Ngobe labanye bachamuka khashane.'' 4Bafundzi bakhe baphendvula, ''Singatitfolaphi tinkhwa letenele kulendzawo lelihlane lengenetisa labantfu?"5Jesu wababuta, ''ninatingaki tinkhwa?'' batsi, ''tisikhombisa.'' 6Watjela sicuku kutsi sihlale phansi emhlabatsini. watsatsa tinkhwa letisikhombisa,wabonga, wase uyatihlephula. wanika bafundzi bakhe, kutsi banike sicuku.7Bebanetinhlanti letimbalwa letincane, emuva kwekubonga, watjela bafundzi kutsi banike sicuku. 8Badla besutsa, babutsa timvutfuluka, tagcwala emabhasikidi lasikhombisa lamakhulu. 9Bekunetinkhulungwane letine tebantfu, Wabatfumela emuva. 10Masinyane wakhwela esikebheni nebafundzi bakhe, balibangisa esifundzeni saseDalmanutha.11Bafarisi baphuma bacala baphikisana naye. Bafuna sibonakaliso lesivela ezulwini, bamlinga. 12Wabubula emoyeni wakhe watsi, "Yini lesitukulwane sifune sibonakaliso? Ngicinisile ngitsi kini, kute sibonakaliso labatasitfola." 13Wabashiya, wakhwela esikebheni futsi, wawelela ngesheya.14Kulesikhatsi bafundzi bebakhohlwe sinkhwa. Bebete sinkhwa lesendlula sinye lesiphelele esikebheni. 15Wabayaleta, kutsi, "Bukani nicaphele imvubelo yebaFarisi nemvubelo yaHerodi."16Bafundzi babutana bodvwa, "Ngulokutsi site sinkhwa." 17Jesu akwati loko, watsi kubo, "Nicabangelani kutsi site sinkhwa? aniboni? anicondzi?Tinhlitiyo tenu tindzindzima?18Ninemehlo, aniboni?ninetindlebe, aniva? Anikhumbuli? 19Nangihlephula imikhama yetinkhwa letisihlanu etinkhulungwaneni letisihlanu, nabutsa mangaki emabhasikidi etimvutfuluka? "Batsi kuye lishumi nakubili."20Nangihlephula tinkhwa letisikhombisa emkhatsini webantfu labatinkhulungwane letine mangaki emabhasikidi lagcwele etimvutfuluka tesinkhwa lenatitsatsa?" Batsi, "sikhombisa." 21Watsi, "solo anicondzi?"22Befika eBethsayida. Baletsa kuye imphumphutse bancenga Jesu kutsi amtsintse. 23Jesu wambamba ngesandla, wamkhiphela ngephandle kwemiti. Sekamkhafulele emehlweni wambeka tandla, wambuta,"Kukhona lokubonako?"24Wabuka etulu watsi, "Ngibona bantfu sengatsi tihlahla tihamba." 25Wabeka tandla emehlweni akhe futsi, lendvodza yavula emehlo ayo, yabese iyabona yabona tonkhe tintfo ngalokucacile. 26Jesu wamtfumela ekhaya watsi, "Ungangeni edolobheni."27Jesu wahamba nebafundzi bakhe emitini yaseKhesariya Filiphi. Endleleni wabuta bafundzi bakhe, "Batsi bantfu ngingubani?" 28Batsi kuye, "Johane umbhabhatisi. Labanye batsi, 'Elija' labanye, 'munye webaphrofethi."29Wababuta, "Nine nitsi ngingubani?"Phetro watsi kuye, "UnguKhristu." 30Jesu wabayala kutsi bangatjeli muntfu ngaye.31Wabafundzisa kutsi indvodzana yemuntfu kufanele ihlupheke etintfweni letiningi, yaliwe ngulabadzala belibandla nebapristi labakhulu netati temtsetfo, bese iyabulawa, bese emva kwemalanga lamatsatfu ivuke. 32wakhuluma lomlayeto wacaca. Phetro wambitela eceleni wabese wacala kumekhuta.33Jesu wagucuka wabuka bafundzi bakhe wakhuta Phetro watsi, "Suka kimi Sathane! Ingcondvo yakho ayikho etintfweni taNkulunkulu, kepha etintfweni tebantfu." 34Wabita sicuku nebafundzi kanye kanye,watsi, "Lofuna kungilandzela, akatidzele, atsatse siphambano sakhe, angilandzele.35Lofuna kusindzisa imphilo yakhe utawulahlekelwa ngiyo, lolahlekelwa yimphilo yakhe ngenca yami nangelivangeli utayitfola. 36Kumsita ngani umuntfu kuzuza umhlaba wonkhe alahlekelwe kuphila kwakhe? 37Yini umuntfu langantjintjisa ngayo ngemphilo yakhe?38Loyo lonemahloni ngami nangemavi ami kulesitukulwane lesiphingako nalesonako, iNdvodzana yeMuntfu itawuba nemahloni ngaye mayifika enkhatimulweni yaBabe kanye netingilosi letingcwele."

Chapter 9

1Jesu watsi kubo ngicinisile ngitsi kuwe kunebantfu labeme lapha labangeke bakubone kufa bangakawuboni umbuso waNkulunkulu uta ngemandla. 2Emvakwemalanga lasitfupha Jesu watsatsa Phetro kanye naJakobe kanye naJohane wahamba nabo wenyuka intsaba lendze wagucuka simo sakhe. 3Tembatfo taJesu tagucuka tamanyatela taba mhlophe nke kwakute tembatfo letingafaniswa nato emhlabeni.4Elija naMosi babonakala kubo, bakhuluma naJesu. 5Phetro waphendvula watsi kuJesu, ''Mfundzisi, kukahle lokutsi sibe lapha, asakheni emaguma lamatsatfu, linye lakho Jesu, lelinye laMosi, nalelinye la-Elija''. 6(bekangati kutsi utawutsini, ngoba bebasaba.)7Lifu leta labambonya. Kwevakala liphimbo lichamuka kulelifu, ''Lena yindvodzana yami lengiyitsandzako.Yilaleleni.'' 8Kusenjalo, batsi bayabuka emaceleni, bangasaboni muntfu anabo, kodvwa babona Jesu.9Basehlela entasi nentsaba, Jesu wabatjela bonkhe kutsi bangatjeli muntfu kuloko labakubonile kuze indvodzana yemuntfu ivuswe kulabafile. 10Bayigcina kubo lendzaba, kodvwa bayikhuluma lenkhulumo kubo bodvwa kusho kutsini'' kuvuka kulabafile''.11Bambuta batsi, ''Leni tati temtsetfo titsi Elija kumele efike kucala?'' 12Jesu watsi kubo, ''Elija utawufika kucala kutobuyisela tonkhe tintfo. Leni ke kubhalwe kutsi indvodzana yemuntfu ifanelwe tinhlupheko iphindze yadzelelwe? 13Kodvwa ngitsi kuwe Elija sewefika, kepha benta kuye konkhe labafuna kukwenta, njengoba kubhaliwe ngaye.''14Mabefika kubafundzi, babona sicuku sebantfu emaceleni kwabo, babhali bebaphikisana nabo . 15Masinyane nababona Jesu, sicuku sebantfu samangala babese bagijimela kuye bayawumbingelela. 16Jesu wabuta bafundzi, ''Niphikisana ngani nabo?''17Lomunye kulesicuku waphendvula Jesu, ''Mfundzisi, ngiletse indvodzana yami kuwe. Inemoya loyenta ingakhoni kukhuluma 18Liyambamba limlahle phansi, ubese uphukuhla emagwebu emlonyeni, bese ugaya ematinyo, abese iyoma nkhwa. Ngicele bafundzi kutsi balikhiphe kuye kodvwa abakhonanga.'' 19Jesu wabaphendvula watsi, ''Situkulwane lesingakholwa, ngitohlala sikhatsi lesingakanani nani? Ngitonibeketelela sikhatsi lesingakanani? Mletseni la kimi.''20Mabaletsa lomfana kuJesu. Lomoya mawubona Jesu, ngekuphutfuma lomoya wamlahla phansi lomfana wachachatela. Lomfana wawa emhlabatsini waphukuhla emagwebu emlonyeni. 21Jesu wabuta babe walomfana, ''Kube sikhatsi lesingakanani solo lomfana anjena?'' Lobabe watsi, ''kusukela ekutalweni kwakhe 22Bekuvamile kutsi lomfana limjike emlilweni noma emantini lizame kumbhubhisa. Nangabe ungakhona kwenta lutfo sihawukele usisite''.23Jesu watsi kuye, ''nangabe uyakhona? konkhe kuyenteka kuloyo lokholwako'' 24Ngekuphutfuma lobabe walomntfwana wakhala watsi, ''ngiyakholwa! Sita kungakholwa kwami!'' 25Jesu nakabona sicuku sigijima sita kubo, Jesu wacosha umoya longcolile watsi, ''Wena moya wekungakhulumi nawe moya wekungeva, ngiyakutjela kutsi phuma kuye, ungaphindzi ungene kuye futsi''.26Lomoya wakhala waphuma kulomfana wachachatela nalelidimoni laphuma. Lomfana wabukeka njengemuntfu lofile, ngangekutsi labanyenti batsi, ''Sewufile'' 27Kodvwa Jesu wambamba ngesandla wamphakamisa, nalomfana wasukuma.28Kwatsi Jesu nakangena endlini, bafundzi bakhe bambuta ngasense, ''Asikangakhoni leni kukhipha lomoya?" 29Jesu watsi kubo, ''Loluhlobo lolu lwemoya ngeke liphume ngaphandle kwemthandazo''.30Jesu wesuka lapho bendlula eGalile. Bekangafuni kutsi bati kutsi bebakuphi 31Jesu bekafundzisa bafundzi bakhe. Jesu watsi kubo, ''Indvodzana yemuntfu itawunikelwa etandleni tebantfu, batayibulala. Nangabe seyinikelwe ekufeni, ngemva kwemalanga lamatsatfu itawuvuka futsi' 32Kodvwa abakucondzanga loko labekusho, besaba kumbuta.33Babese bafika eKhaphanawumi. Emva kwaloko Jesu wangena endlini wababuta, ''Benicoca ngani endleleni?'' 34Kodvwa babindza. Ngoba bebaphikisana bodvwana endleleni ngekutsi ngubani 35Lomkhulu kakhulu. Bahlala phansi, Jesu wabita bafundzi labalishumi nakubili wase utsi kubo, ''nangabe ufuna kuba wekucala kufanele ube wekugcina kubo bonkhe ubesikhonti sabo bonkhe.''36Jesu watsatsa umntfwana lomncane wammisa emkhatsini wabo. Jesu watsatsa wambeka emikhonweni wase utsi kubo,' 37"Loyo lomukela umntfwana egameni lami umukela mine; loyo longemukelako akamukeli mine kodvwa umukela loyo longitfumile''.38Johane watsi kuye, ''Mfundzisi, sibone lomunye umuntfu akhipha emademoni egameni lakho sabese siyamyekelisa, ngoba akasilandzeni tsine." 39'Kodvwa Jesu watsi, ''Ningamvimbi loyo, ngoba kute longenta umsebenti wemandla ngelibito lami longatsi masinyane emva kwaloko asho lokubi ngami .40Loyo longakamelani natsi unatsi 41Loyo lokunika inkomishi yemanti kutsi unatse ngoba ungewami, ngeliciniso ngitsi kini angeke alahlekelwe ngumvuzo.42Loyo lobangela munye kulaba labancane kutsi akhubeke, kuyawuba ncono kuye kutsi kutungeletelwe litje lelikhulu lekusila entsanyeni yakhe ajikijelwe elwandle 43Nangabe sandla sakho sikonisa sikwente uphambuke, sijube. kuncono kuwe kutsi ungene ekuphileni ukhubatekile kunekutsi ube netandla totimbili uye esihogweni, emlilweni longacimeki 44Lapho tibungu tingafi, nemlilo ungeke ucime.45Nangabe lunyawo lwakho lukonisa, lujube. Kuncono kuwe kutsi ungene ekuphileni ukhubatekile kunekutsi ube netinyawo letimbili ujikijelwe esihogweni 46Lapho tibungu tingafi, nemlilo ungeke ucime.47Nangabe liso lakho likonisa, likupulute. Kuncono kuwe kutsi ungene embusweni waNkulunkulu uneliso linye kunokuba nemehlo lamabili ubese ujikijelwa esihogweni, 48lapho tibungu tingafi, nemlilo ungeke ucime.49Ngoba bonkhe batawuyoliswa ngemlilo 50Luswayi lukahle, kodvwa nangabe luswayi lulahlekelwa buswayi balo, ungalenta kanjani kutsi lube nebumnandzi futsi? Banini ngulabaneluswayi, nibe nekuthula kulomunye."

Chapter 10

1Jesu wayishiya lendzawo waya esifundzeni sase Judiya nakulendzawo ngesheya kweMfula iJordane, ticuku tamlandzela futsi. Abebafundzisa futsi, njengobe bekulisiko lakhe kwentanjalo. 2Bafarisi beta kuye batewumlinga bambuta, ''Kusemtsetfweni yini kutsi indvodza yehlukane nemkayo?'' 3Waphendvula, "Waniyala watsini Mose?" 4Base batsi "Mosi wavumela kutsi indvodza ibhale sitifiketi sekwehlukana bese iyamcosha."5Jesu watsi kubo, "Kwakungenca yetinhlitiyo tenu letilukhuni letenta kutsi anibhalele lomtsetfo. 6Kepha ekucaleni kwendalo, 'Simakadze wadala umuntfu wesilisa kanye newesifazane.'7Ngaleso sizatfu indvodza iyakushiya uyise ne nina inamatsele kumkayo, 8laba bobabili bayoba nyamanye.'Bangasabi babili kepha babe nyamanye. 9Ngako ke loko Simakadze lakuhlanganisile. akusukwehlukaniswa ngumuntfu."10Batsi nase basendlini, bafundzi baphindze bambuta ngaloko. 11Watsi kubo, "Wonkhe lowehlukana nemkakhe ashade nalomnye usuke aphinga kulomkakhe. 12uma umfati ehlukana nendvodza yakhe bese ushada lenye indvodza, usuke aphinga endvodzeni yakhe."13Base baletsa bantfwana labancane kuye kuze abatsintse, kepha bafundzi babakhuta. 14Kodvwa kwatsi kube Jesu akubone loko, akakutsandzanga loko wase utsi kubo, ''vumelani bantfwana bete kimi, ningabavimbeli, ngobe umbuso welizulu walabo labanjalo.15Ngicinisile ngitsi kini, wonkhe longemukeli umbuso welizulu nje ngemntfwana lomncane angeke mbamba angene kuwo." 16Wase ugona labantfwana ngemikhono yakhe wababusisa ngekubeka tandla takhe kubo.17Watsi kube acale luhambo lwakhe , kweta indvodza kuye igijima yefike yaguca phambi kwakhe yatsi, ''Mfundzisi lolungile, "ngingenta njani kute ngidle lifa lekuphila lokuphakadze?" 18Jesu watsi, "Ungibitelani ngalolungile? Kute lolungile phandle kwaSimakadze yedvwa. 19Uyayati imiyalo: 'Ungabulali , Ungaphingi, Ungebi, Ungafakazi emanga, Ungatsatsi lutfo ngebucili , Hlonipha uyihlo nonyoko."20Lendvodza yatsi, ''Mfundzisi, konkhe loko ngikugcinile kwasebusheni bami.'' 21Jesu wambuka wamtsandza. Wase utsi kuye, "Kunye lokushodako, Hamba uyotsengisa konkhe lonako uphe labamphofu , utawube sewuba nengcebo ezulwini. wota ke, ungilandzele.'' 22Kepha ngenca yalenkhulumo wajabha kakhulu wesuka wahamba akhubekile, ngobe abenetintfo letinengi.23Jesu wacalata ndzawo tonkhe wase utsi kubafundzi bakhe, Kulukhuni kangakanani kulabo labanjingile kungena embusweni waNkulunkulu!" 24'' Bafundzi mangala ngulamavi akhe . Kodvwa Jesu waphindze watsi kubo, ''bantfwana, Kulukhuni kangakanani kungena embusweni waNkulunkulu! 25kulula kutsi likamela lingene embotjeni yenyalitsi kune kutsi umuntfu locebile angene embusweni waNkulunkulu."26Bamangala kakhulu batsi lomunye kulomunye, "Ngubani ke longasindziswa?" 27Jesu wababuka wase utsi, "kubantfu ngeke kwenteke, kepha hhayi kuNkulunkulu. Ngobe tonkhe tintfo kuNkulunkulu tiyenteka.'' 28Phethro wacala kukhuluma naye, ''Buka, tsine sishiye konkhe sakulandzela."29Jesu watsi , ''Ngicinisile ngitsi kini, kute namunye loshiye indlu yakhe nobe bomnakabo nobe bodzadzewabo nobe unina nobe uyise nobe bantfwabakhe nobe imihlaba yakhe ngenca yami nangenca yelivangeli 30longeke emukele lokuphindvwe kalikhulu kulomhlaba: Tindlu nabomnakabo nabodzadzewabo nabonina nebantfwana nemihlaba, ngetinhlupheko, nakulo live lelitako, imphilo yanguna phakadze. 31Kepha labanyenti labasekucaleni bayoba bekugcina, kutsi bekugcina babe bekucala."32Basesendleleni balibangise eJerusalema, Jesu abehamba embikwabo. Bafundzi bamangala, nalabo bebalandzela ngemuva besaba. Jesu wase udvosela labalishumi nambili eceleni futsi wase ucala kubatjela ngalobekutawumehlela masinyane. 33Bukani, "sikhuphukela eJerusalema, iNdvodzana yeMuntfu itawunikelwa kubaphristi labakhulu nakubabhali.. Batayinikela ekufeni inikelwe kubantfu beTive. 34Batawuyedzelela, batayikhafulela, bayibhambabule, ibulawe. Kepha emva kwemalanga lamatsatfu itovuka."35Jakobe na Johane, emadvodzana aZebedi, beta kuye batsi, ''Mfundzisi , sifuna kutsi wente konkhe lesikucela kuwe." 36Watsi kubo, ''nifuna nginenteleni?'' 37Batsi, ''Sivumele sihlale nawe enkhatimulweni yakho, lomunye ngesekudla lomunye ngesencele sakho."38Kodvwa Jesu wabaphendvula, "Anikwati loku lenikucelako. Ningakhona yini kunatsa lendzebe lengitoyinatsa noma kuwumela lombhabhatiso lengitawubhabhatiswa ngawo?'' 39Batsi kuye , '' singakhona'' Jesu watsi kubo, ''Kulendzebe lengitoyinatsa nani nitoyinatsa kanjalo nakulombhabhatsiso lengitowungenela nani nitowungenela. 40Kepha loyo lotohlala ngasesandleni sekudla noma ngasencele akusimi lonemandla ekukwenta loko kepha nguloyo lolungiselwe.''41Kwatsi lalabanye bafundzi labalishumi kube bakuve loko, babatfukutselela kakhulu boJakobe na Johane. 42Jesu wababitela kuye watsi, ''Niyati kutsi laba lekutsiwa ngebabusi bebetive bayabacindzetela, nalabo labanemagunya babaphatsa ngekusebentisa emandla.43Kepha angeke kube njalo kini. Nome ngubani lofisa kuba mkhulu kini ufanele abe sisebenti senu, 44naye wonkhe lofisa kuba wekucala kini umele abesigcila sabo bonkhe. 45Phela iNdvodzana yeMuntfu ayitelanga kutewukhontwa kepha yetela kutewukhonta nekunikela ngemphilo yayo njengesihlengo salabanyenti."46Befika ejericho. Nakesuka eJericho nebafundzi bakhe kanye nesicuku lesikhulu , Indvodzana yaThimeyosi, Bhathimeyosi, imphumphutse lebeyicela, yahlala eceleni kwemgwaco. 47Watsi kube eve kutsi nguJesu umNazaretha, wacala wamemeta watsi, "Jesu, Ndvodzana yaDavide, ngihawukele!'' 48Labanyenti bamkhuta, bamtjela kutsi akabindze. kepha wamemeta kakhulu kunakucala, ''Ndvodzana yaDavide ngihawukele!''49Wema Jesu watsi abambite. Bayibita lendvodza leyimphumphutse, batsi, "Mani sibindzi! Vuka! Jesu uyakubita. 50'' Wajika eceleni lijazi lakhe , wagcuma waya etulu , weta kuJesu51Jesu wamphendvula watsi , '' ufuna ngikwenteleni! Lendvodza leyimphumphutse yatsi , ''Rabbi, ngifuna kwemukela kubona.'' 52Jesu wase utsi kuye, '' Hamba. Kukholwa kwakho kukusindzisile,'' Ngekushesha yavele yabona, yase iyamlandzela.

Chapter 11

1Batsi nabefika eJerusalema, base basedvute neBethifage kanye neBethani ngaseNtsabeni Yemincumo, Jesu watfuma lababili bebafundzi bakhe 2watsi kubo, "hambani niye kulomuti lobhekene natsi. nitawutsi nje naningena kuwo, nitawutfola litfole lembongolo lelingakate ligitjelwe ngumuntfu. Litfukululeni nililetse kimi. 3Uma kukhona lotsi kini, 'nikwentelani loko?', nibokutsi, 'INkhosi inesidzingo salo futsi masinyane italibuyisa lapha."4Bahamba ke batfola lelitfole lembongolo liboshiwe emnyango ngephandle esitaladini, balitfukulula. 5Labanye bantfu laba bebeme lapho batsi kubo,'nentani, kutfukulula lelitfole lembongolo?" 6Bakhluma kubo njengaloku Jesu abebatjelile, labantfu base bayabayekela bachubeka.7Baliletsa lelitfole lembongolo kuJesu babeka tingubo tabo etikwalo, wagibela etukwalo. 8Bantfu labaningi bendlala tingubo tabo phansi emgwacweni, labanye bandlala emagala lababewakhe emasimini. 9Labo labebahamba ngasembili kanye nalabo bebamlandzela bamemeta, "Hosana! Ubusisiwe lotako ngelibito leNkhosi. 10Ubusisiwe umbuso lotako wababe wetfu Davide! Hosana kulelisetulu!11Jesu wangena eJerusalem wase uya ethempelini wabuka konkhe lokwakwenteka lapho. Sase sihambile sikhatsi, wase uya eBhethani ahamba nalabalishumi nambili. 12Ngakusasa nabaphuma eBethani, Jesu walamba.13Asekhashane wabona sihlahla semkhiwa lebesinemacembe, waya kuso afuna titselo taso, uma afika kuso, akatfolanga emakhiwa, ngoba kwakungasiso sikhatsi sawo. 14Wakhuluma watsi, kute loyophindze adle kuso titselo. Bafundzi bamuva nakasho njalo.15Bafika eJerusalema, wangena ethempelini wacala kucosha bonke labebatsengisa nalaba labebatsenga. Wachitsa phansi imali yalabo lababehleli nemali kanye netihlalo talabo labebatsengisa ematuba. 16Akavumelanga muntfu atsatse lutfo ethempelini kuloko lebabakutsengisa.17Wabafundzisa watsi, akukabhalwa yini kutsi, indlu yami iyobitwa ngendlu yemkhuleko yetive tonkhe? 18Baphristi labakulu nebabhali bamuva uma asho lamavi, babuka litfuba lekumbulala. Bebamesaba ngoba sicuku sonkhe bebamangaliswa tifundziso takhe. 19Kwatsi nakuhlwa, balishiya lidolobha20Basendlula ngendlela ekuseni, babona sihlahla semkhiwa somile kuyofika etimphandzeni. 21Phetro wakhumbula wase utsi, Mfundzisi, buka! umkhiwa lowucalekisile womile manje.22Jesu wabaphendvula watsi, Kholwani nguNkulunkulu. 23Ngicinisile ngitsi kini uma umuntfu atsi kulentsaba, suka uphoseke elwandle, angangabati enhlitiyweni yakhe kepha akholwa kutsi loko lakushoko kutokwenteka, Nkulunkulu uyawukwenta loko.24Ngakoke watsi kubo: Konkhe lenikhuleka nikucela, nikholwani kutsi nikwemukele, kuyoba kwenu ke. 25Uma nimile nikhuleka, calani ngekutsetselela noma ngubani lowente lokubi kini, Babe wenu losezulwini uyakunitsetselela tono tenu. 2627Baya eJerusalema futsi. Asahamba Jesu ethempelini, bapristi labakhulu, babhali kanye nalabadzala belive beta kuJesu. 28Batsi kuye, sitjele kutsi uwatsatsaphi lamagunya ekwenta konke loku lokwentako, futsi ngubani lowakunika lamagunya lawo?29Jesu watsi kubo, ngitonibuta munye umbuto. Ngitjeleni nami ke ngitanitjela kutsi ngiwatsatsaphi emagunya ekwenta konke lengikwentako. 30Umbhabhatiso waJohane, Ngabe wavela ezulwini noma kubantfu na? ngiphendvuleni.31Bakhuluma bodvwa baphikisana batsi, '''uma sitsi ezulwini, uto kutsi, yini ningatange nikholwe nguye? 32Kepha uma sitsi kubantfu;.....'' bebasaba bantfu, ngoba bantfu bebacinisekile kutsi Johane abengumprofethi. 33Base baphendvula Jesu batsi, '''asati.'' Watsi Jesu kubo, ''Nami ngeke nginitjele kutsi ngiwatsatsaphi lamagunya ekwenta loko lengikwentako.''

Chapter 12

1Jesu wase ucala kubafundzisa asebentisa imifanekiso. Watsi 'Umuntfu lotsite wahlanyela sivini, wasibiyela ngelutsango, wemba nendzawo yekuhluta liwayini. wakha nencaba yekulindza wase usicashisela balimi bemivini. Wase utsatsa luhambo loludze. 2Kwatsi ngesikhatsi lesifanele, watfuma sisebenti sakhe kuleticashi kutsi timnike incenye yetitselo tesivini. 3Kodvwa tasibamba lesisebenti, tasishaya , tasihambisa singakaphatsi lutfo.4Waphindza futsi watfuma lesinye sisebenti, naso tasilimata kamatima enhloko tasihlazisa. 5Watfuma futsi lesinye, sona ke tasibulala. Tatiphatsa kanjalo tonkhe letinye , batishaya letinye batibulala.6Munye kuphela umuntfu bekasasele kutsi angamtfuma, yindvodzana yakhe layitsandzako. Ngiyo layitfumela kwekugcina. Watsi, 'batayihlonipha indvodzana yami'. 7Kodvwa balimi bemivini batsi lomunye kulomunye, 'Nayi indlalifa. Wotani, asiyibulale, lelifa litabe seliba letfu.8Bayibamba, bayibulala, bayikhipha bayilahlela ngephandle kwesivini. 9Ngako-ke, uyawukwenta njani lomnikati wesivini? Uyawubuya ababhubhise bonkhe labalimi besivini asinike labanye bantfu.10Aniwufundzanga yini lombhalo lotsi? 'litje lelaliwa bakhi batsi alinamsebenti walutfo selentiwe laba litje lekusimisa indlu. 11Loko kwentiwa yiNkhosi, lisimangaliso emehlweni etfu" 12Emvakwaloko Baholi bemaJuda bafuna indlela yekumbopha Jesu ngoba bacondza kahle kutsi ukhulume lomfanekiso kuphambana nabo. Kodvwa babesaba sicuku. Ngako besuka bahamba.13Base batfumela labanye baFarisi nemaHerodi kutsi bayewumetsiya ngemagama. 14Nabefika , batsi kuYe, "Mfundzisi, siyati kutsi wena awunendzaba nekutsi umuntfu utsini futsi awesabi buso bemuntfu. Ufundzisa indlela yaNkulunkulu. Kulungile yini kubhadala umtselo kuKhesari nobe cha?" 15Kodvwa Jesu akwati kutentisa kwabo watsi kubo, "ningilingelani? Letsani kimi luhlavu lwadenariyu ngitolubuka."16Bamnika Jesu loluhlavu. Wase utsi kubo, "Wabani lomfanekiso nalombhalo lo?" Bamphendvula batsi, "waKhesari." 17Jesu wase utsi, " Nikani Khesari tintfo letitaKhesari, ninike Nkulunkulu tintfo letitaNkulunkulu. Bamangala.18BaSadusi, labo labatsi akukho kuvuka kwalabafile, beta kuYe. Bambuta, batsi, 19Mfundzisi, Mose wasibhalela kutsi, "Uma indvodza ifa ishiye umkayo, angenamntfwana, umnakabo kufanele angene lomfati wemnakabo, avusele lomnakabo inhlanyelo,'20Kwakukhona telamani letisikhombisa; lona wekucala watsatsa umfati wase uyafa, kute inhlanyelo. 21Kwatsi lowesibili wamngena naye wafa, washiya kute inhlanyelo, newesitsatfu ngalokunjalo. 22Bosikhombisa abashiyanga nhlanyelo. Ekugcineni, wafa nalomfati. 23Ekuvukeni, nase bavuka futsi, uyakuba wabani lomfati? Ngobe bonkhe babe naye Njengemfati wabo."24Jesu watsi, "Akusiko yini loku lokwenta neduke, ngobe aniyati imibhalo anati nemandla aNkulunkulu? 25Ngobe nase bavuka kulabafile, abasatsatsani futsi abendziswa, kodvwa sebanjengetingilosi ezulwini.26Kodvwa mayelana nalabafile ekuvukeni, anitange nifundze yini encwadzini yaMose, ngendzaba yesihlahla, kutsi Nkulunkulu wakhuluma naye atsi, 'NginguNkulunkulu wa Abrahama naNkunkulu wa Isaka naNkulunkulu wa Jakobe'? 27Akasiye Nkulukulu walabafile, kodvwa walabaphilako. Nine nisephutseni mbamba.28Lomunye webabhali wasondzela wayiva lenkhulumo ; wabona kutsi Jesu ubaphendvule kahle. Wambuta watsi, " Ngumuphi umyalo longuwona ubaluleke kunayo yonkhe? 29Jesu wamphendvula watsi, "Lobaluleke kakhulu nangu, 'Lalela, Israyeli, Simakadze Nkulunkulu wetfu munye, 30Kufanele umtsandze Simakadze Nkulunkulu wakho ngayo yonkhe inhlitiyo yakho, nangawo wonkhe umphefumulo wakho, nangayo yonkhe ingcondvo yakho, nangawo onkhe emandla akho'. 31Wesibili umyalo utsi, 'Kufanele utsandze makhelwane wakho njengoba utitsandza wena.' Kute lomunye umyalo lomkhulu kunaloyo."32LoMbhali watsi, "Kuhle, Mfundzisi! Ukhulume liciniso nawutsi Nkulunkulu munye, nekutsi kute lomunye ngaphandle kwakhe. 33Kumtsandza ngenhlitiyo yakho yonkhe nangako konkhe kucondza kwakho nangawo onkhe emandla, nekutsandza makhelwane wakho njengoba utitsandza wena kwendlula yonkhe iminikelo nemihlatjelo." 34Kwatsi Jesu nakabona kutsi uphendvule ngekuhlakanipha, watsi kuye, "awukho khashane nembuso waNkulunkulu." Emvakwaloko , akubange kusabakhona lowafisa kumbuta lutfo.35Jesu asafundzisa ethempelini, watsi, "Basho kanjani babhali kutsi Khristu uyindvodzana yaDavide? 36Davide cobo lwakhe, akuMoya, watsi, 'INkhosi yatsi eNkhosini yami, "Hlala ngesekudla sami ngite ngente titsa takho tibe senabelo setinyawo takho." 37Uma Davide ambita ngekutsi ' Nkhosi' pho Khristu angaba yindvodzana yakhe kanjani? Ticuku letinkhulu tebantfu tatimlalele ngekujabula.38Ekufundziseni kwakhe Jesu watsi, "'Caphelani babhali, ngobe batsandza kuhamba bembetse imijiva lemidze babingelelwe etimakethe, 39bahlale etitulweni letisembili emasinagogeni netindzawo letihloniphekile emadzilini. 40Badla tindlu tebafelokati, bente imithandazo lemidze khona batobonwa bantfu. Labantfu bayokwemukeliswa kulahlwa lokukhulu.41Jesu wahlala phansi macondzana nelibhokisi lemnikelo ethempelini; abebukela ngesikhatsi bantfu bafaka iminikelo yabo ebhokisini. Bantfu labanyenti labanjingile babefaka timali letinkhulu. 42Kwase kufika umfelokati lophuyile wafaka tinhlavu letimbili temali , letenta isenti.43Wabita bafundzi bakhe watsi kubo, "Ngicinisile ngitsi kini, lomfelokati lophuyile unikele kubedlula bonkhe labanikele kulelibhokisi lemnikelo. 44Phela bona banikele batsatsa kulokunyenti. Kodvwa lomfelokati, ekwesweleni kwakhe, ufake yonkhe imali labengaphila ngayo."

Chapter 13

1Asahamba Jesu aphuma ethemphelini, munye webafundzi bakhe watsi kuye, "Mfundzisi, buka nakha ematje lamangalisako nanati takhiwo letimangalisako!''. 2Watsi kuye, "Uyatibona letakhiwo letinkhulu? Kute ngisho linye litje lelitosala kulelinye lingakahhihlitelwa phansi.''3Asahleli eNtsabeni yeMincumo lebukene nelithempeli, Phetro, Jakobe, Johane, na Andreya bambuta ngansense, 4'Sitjele, letintfo titawenteka nini? Kutaba yini tinkhomba nasekutakwenteka letintfo?"5Jesu wase ucala utsi kubo, '' Caphelani kube bete lonidukisako. 6Labanyenti batawufika ngeligama lami batsi, 'nginguye,' batakwedukisa labanyenti.7Naniva ngetimphi nangemahemuhemu etimphi, ningakhatsateki; letintfo leto kumele tenteke, kodvwa kuphela kusengakafiki. 8Sive siyawuvukela lesinye sive, nembuso lomunye umbuso. Kutawuba nekutamatama kwemhlaba etindzaweni letinyenti, nendlala. Lesi sicalo setinhlungu temuhelo.9''Hlalani nigadzile. Batoninikela kutiphatsimandla, futsi nitoshaywa emasinagogeni. Nitakuma embikwebabusi nemakhosi, ngenca yami, njengebufakazi kubo. 10Kodvwa ke lelivangeli kumele licalwe limenyetelwe kute tonkhe tive.11Nabanibopha baninikela, ningakhatsateki ngalenimele nikusho. Ngalelohora, niyotjelwa lenimele nikusho; kutabe kungasakhulumi nine, kutabe kukhuluma Moya Longcwele. 12Telamani titawunikelana ekufeni, nababe umtfwanakhe. Bantfwana batawuvukela batali bente kutsi babulawe. Nitawuzondwa ngibo bonkhe ngenca yelibito lami. 13Kodvwa labo loyawucinisela kuze kube kusekucigcineni, loyo muntfu utawusindziswa.14''Nanibona sinengiso ncitsakalo sime lapho kungakameli sime khona,"(Lofundzako akacondze) ''labo labase Judiya ababalekele etintsabeni, 15nalabo labasetikwendlu abangehleli endlini nome batsatse lutfo kuyo, 16futsi naloyo losensimini angancandzeki kutsi ayolandza lijazi lakhe.17Kodvwa Maye kulabanebantfwana etinyeni nalabamunyisa tinswane kulawo malanga! 18Thandazelani kutsi kungenteki ebusika. 19Ngobe lawo kutabe kungemalanga ekuhlupheka lokukhulu, lokungazange sekube khona kusukela ekucaleni, Ngesikhatsi Nkulunkulu adala umhlaba, kuze kube ngunyalo, nalokungeke kuphindze kube khona. 20Kube Inkhosi ayinciphisanga lawo malanga, kute inyama lengasindziswa. Kodwva ngenca yalabakhetsiwe, labo layabakhetsa, yawafinyeta lamalanga.21Ngako nakukhona lotsi kuwe, ''Buka, nangu Khristu!' noma 'Buka, nanguya!' ningakukholwa loko. 22Ngobe boKhristu bemanga nebaphrofethi bemanga batawuvela batawunika tibonakaliso netimangaliso bantele kukhohlisa, nakungenteka, nalabakhetsiwe. 23Hlalani nigadzile! nginitjele konkhe loku ngaphambi kwesikhatsi.24Kodvwa emva kwaletinhlupheko talawo malanga, lilanga liyoba mnyama, inyanga angeke ikhanyise, 25tinkhanyeti tiyokuwa esibhakabhakeni nemandla asezulwini atawutanyatanyiswa. 26Lapho batawubona iNdvodzana yeMuntfu ita ngemafu ngemandla lamakhulu nangenkhatimulo. 27Uyawubese utfumela tingilosi takhe atobutsanisa ndzawonye labakhetsiwe bakhe kuyo yonkhe imimoya yomine, kusukela ekugcineni kwemhlaba kuya ekugcineni kwesibhakabhaka.28Fundzani sifundvo esihlahleni semkhiwa. Ngesikhatsi ligala litsamba lihluma emacembe, niyati kutsi lihlobo selisedvute. 29Bonani ke, nasenibona letintfo leti setenteka, seniyati kutsi seyidvute, edvute nemasango.30Ngicinisile ngitsi kini, lesitukulwane lesi ngeke sendlule tize tonkhe letintfo leti tenteke. 31Lizulu nemhlaba litakwendlula, kodwva emavi ami angeke endlule. 32Kepha lokuphatselene nalelo langa noma lelo hora, kute lowatiko, Ngisho netingilosi letisezulwini, naNdvodzana, kodvwa nguBabe.33''Caphelani'! Gadzani, ngoba anisati sikhatsi ( Letinye tincwadzi takadzeni tesiGrikhi titsi: " Caphelani, lindzani nithandaze"). 34Kufana nendvodza letsatsa luhambo - ishiya indlu yayo ibeke tisebenti kube ngito letiphetse lendlu, nguleso nemsebenti waso, iyale balindzi kutsi bahlale babhekile.35Ngakoke hlalani nigadzile ngoba anati kutsi umnikati wendlu ubuya nini ekhaya; kungaba ngukusihlwa, ekhatsi nebusuku, nakukhala licudze, noma ekuseni. 36Nakabuya masinyane, akangakukhandzi ulele. 37Lengikusho kini ngikusho kubo bonkhe: Gadzani!

Chapter 14

1Besekusele emalanga lamabili kungakefiki lilanga leliPhasika nemkhosi wekudliwa kwesinkhwa lesingenamvubelo. Bapristi labakhulu nebabhali bebahlela kwekutsi bangambopha njani Jesu baphindze bambulale. 2Ngoba bebatsi, ''ngeke kusenemkhosi, kute kungavuki lutfutfuva nemsindvo emkhatsini webantfu.''3Ngesikhatsi Jesu ase Bethany asendlini ya Simone lobekane bulephelu, ahleti etafuleni, kwefika umfati weta kuye aphetse lijeke le alabhasta lelalinemakha ladulile. Lomfati wefike wetfula lelijeke, wase utsela lamakha enhloko yaJesu. 4Kepha kwaba khona labagcwala intfukutselo, bakhulumisana batsi, ''Siyini sizatfu salokumosha? 5Lamakha ngabe atsengiswe ngemali leyengca emakhulu lamatsatfu abo denariyu, kwase kuniketwa labeswele." Base bayamtsetsisa.6Kepha Jesu watsi, ''Myekeleni. Nimhluphelani? Ngoba ungentele intfo lenhle. 7Labeswele nitohlala ninabo, nanifisile ningabentela lokuhle nanabo, kepha mine ngingeke ngibe nani onkhe emalanga. 8Wente labengakwenta. Ugcobe umtimba wami angilungiselela kungcwatjwa. 9Ngicinisile ngitsi, yonkhe indzawo emhlabeni wonkhe lapho liyoshunyalelwa khona lelivangeli, lokwentiwe ngulomfati kuyawukhulunywa ngako, kukhunjulwa yena.''10Judas Iskariyothe, lobekangulomunye webafundzi, wahamba waya kuba phristi labakhulu kute atonikela Jesu kubo. 11Emva kwekutsi baphristi labakhulu beve loku, bajabula bate betsembisa kumuniketa imali. Wase ubuka indlela yekunikela Jesu kubo.12Ngelilanga lekucala lekudliwa kwesikhwa lesingenamvubelo, bafundzi baJesu, sebanikele imvana lengumhlatjelo weliPhasika, bambuta batsi,'' ufuna siye kuphi siyewulungiselela , kute siyowudla sidlo seliPhasika?'' 13Jesu watfumela bafundzi bakhe lababili watsi kubo,'' hambani niye edolobheni, indvodza leyetfwele ludziwo lwemanti itawuhlangana nani. Mlandzeleni. 14Kulenyondlu lapho atofike angene khona, ningene naye nifike kumnikati waleyondlu nitsi, ''Umfundzisi utsi, ''Likamelo lami lelilungiselwe tivakashi liphi, lapho ngiyodla khona sidlo seliPhasika nebafundzi bami?''15Utanikhombisa likamelo lelikhulu lelisetulu leligcetjwe kahle lalungiswa. Senteleni emalungiselelo khona. 16Labafundzi besuka baya edolobheni. Befika batfola konkhe kunjengoba Jesu abatjelile, base bayalungisela lesidlo seliPhasika.17Ngakusihlwa, wefika nalabalishumi nambili. 18Baseselele phansi etafuleni badla, Jesu wase utsi, ''ngicinisile ngitsi kini, munye wenu lodla nami utangitsengisa.'' 19Bonkhe badzabuka babanelusizi, ngamunye ngamunye batsi kuye, ''kungete kwaba ngimi?''20Jesu waphendvula watsi kubo, ''ngumunye walaba lishumi nambili, nangu lowenya sinkhwa kanye nami kulendishi. 21INdvodzana yemuntfu itawuhamba njengoba kubhaliwe ngayo. Nako kuyo leyo ndvodza le, indvodzana yemuntfu itowutsengiswa ngaye! Bekutoba ncono kube akatalangwa.''22Basadla, Jesu watsatsa sinkhwa, wasibusisa wase uyasihlephula. Wasiniketa kubafundzi bakhe, watsi, ''tsatsani la. Lona ngumtimba wami.'' 23Wase utsatsa inkomishi, wayibusisa, wase uyabaniketa, banatsa kuyo bonkhe. 24Wase utsi kubo, ''Lena yingati yami yesivumelwano, ingati lecitsekele labanengi. 25Ngicinisile ngitsi kini, ngingeke ngiphindze nginatse kulesitselo semvini, kute kube ngulelilanga lapho ngitosinatsa sisisha embusweni waNkulunkulu.26Nasebahlabelele ingoma, baphuma baya kulentsaba yema yeMincumo. 27Jesu watsi kubo, ''nine nonkhe nitawuhlakateka, ngoba kubhaliwe, 'ngitawushaya umelusi timvu titawuhlakateka.''28Kepha uma sengivusiwe, ngitawuhamba embikwenu ngiye eGalile.'' 29Phetro watsi kuye, ''noma ngabe bonkhe bangahlakateka, mine ngingeke.''30Jesu watsi kuye, ''ngicinisile ngitsi kuwe, namuhla ebusuku, lingakakhali kabili licudze utobe sewungiphike katsatfu.'' 31Kepha Phetro watsi, ''noma kungabita kutsi ngife kanye nawe, ngingeke ngikuphike.'' Bonkhe benta setsembiso lesifanako.32Befika endzaweni leyayibitwa ngekutsi yiGethsemane, Jesu watsi kubafundzi bakhe, ''hlalani lana mine ngisayothandaza.'' 33Wesuka wahamba na Phetro, Jakobe na Johane wacala kuba nemunyu nekukhatsateka lokukhulu 34watsi kubo, ''umphefumulo wami udzabukile kakhulu, ngite ngife. Salani lapha nilindze.35Basachubachubeka, Jesu wawela phansi wase uyathandaza kutsi kube bekungenteka lelihora belingendlula kuye. 36Wase utsi, ''Abba, Babe, konkhe kuyenteka kuwe. Susa lendzebe kimi. Kepha kungabi yintsandvo yami, kepha yakho.''37Wabuya wabatfola sebalele, watsi ku Phetro, ''Simoni, ulele na? Bewungete walindza ngisho lihora linye? 38Lindzani nithandaze kutsi beningete nangena ekulingweni. Umoya wona uyavuma, kepha inyama ibutsakatsaka.'' 39Wesuka phindze wabuyela kuyothandaza, wasebentisa emagama lafana nalawasebentise ekucaleni.40Uma abuya futsi, wabatfola sebalele, ngoba emehlo abo abesindza. Abatanga kutsi batsini kuye. 41Wabuya kwesitsatfu wase utsi kubo, ''ngabe solo niselele futsi niphumulile na? Kwanele! Lihora selifikile. Bukani! INdvodzana yeMuntfu seyiyanikelwa etandleni tetoni. 42Vukani; asambeni. Bukani, lona lotongitsengisa usedvutane.43Ngesikhatsi Jesu asakhuluma, kwefika Judasi, lobekangulomunye walaba lishumi nambili, weta nesicuku sebantfu lesasifaka ekhatsi baphristi labakhulu, nebabhali belivi nalabadzala, baphetse tinkemba netindvuku. 44Lomtsengisi abebanike indlela labatambona ngayo, watsi, ''Lona lengitomcabula nguye yena. Mbambeni nimuhole nihambe naye nimgadzile.'' 45Uma Judasi efika, masinyane weta kuJesu watsi, ''Mfundzisi,'' wase uyamcabula. 46Base bayambamba bamtsatsa.47Kepha munye webafundzi lobekasedvute wakhipha inkemba wajuba indlebe yesisebenti semphristi lomkhulu. 48Jesu watsi kubo, ''Nitelani kimi, netinkemba netindvuku, kwangatsi nite kumuntfu losigangi, lowebako? 49Ngesikhatsi nginani onkhe emalanga nginifundzisa ethempelini, aningibophanga. Kepha loku kwenteka kute kutofezeka imibhalo.'' 50Bonkhe labebana Jesu bamshiya babaleka.51Lelinye lijaha, belimbetse indvwangu yelineni , belilandzela Jesu. Uma lamadvodza abamba Jesu, 52lelijaha lashiya phansi lendvwangu yelineni labaleka lingcunu.53Baholela Jesu kamphristi lomkhulu. Lapho bekuhlangene bonkhe baphristi labakhulu, nalabadzala kanye nebabhali. 54Phetro abeloku alandzela, emele bucalu, wate wefika ebaleni lemphristi lomkhulu. Wefika wahlala emkhatsini wabogadzi, dvute nemlilo atotigcina ashisa.55Baphristi labakhulu neLiqoqo lemaJuda bebafuna bufakazi lebebangabusebentisa kute babulale Jesu. Kepha ababutfolanga. 56Labanyenti baletsa bufakazi lobungemanga ngaJesu, kepha lobufakazi babo abuvumelananga.57Labanye basukuma baletsa bufakazi lobungemanga ngaye; batsi, 58''Simvile atsi, 'ngitolibhubhisa leli thempeli lelakhiwe ngetandla, futsi ngemalanga lamatsatfu ngitowakha lelinye lelakhiwe ngaphandle kwetandla.'' 59Kepha nakhona bufakazi babo abuvumelananga.60Umphristi lomkhulu wema emkhatsini wabo wase ubuta Jesu, ''Ute imphendvulo na? Yini lena leshiwo ngulamadvodza lawa ngawe? 61Kepha wathula wangaphendvuli lutfo. Umphristi lomkhulu waphindze wambuta watsi, ''ungu loKhristu yini, INdvodzana yalo Busisiwe?'' 62Jesu watsi, ''Nginguye; futsi utoyibona Indvodzana yemuntfu lapho ihleti ngesekudla semandla ita ngemafu asezulwini.''63Umphristi lomkhulu wadzabula tembatfo takhe watsi, ''Sisabadzinga bofakazi na? 64Nikuvile lokuhlambalata. Sitsini sincumo senu?'' Bonkhe bambeka licala njengaloyo lofanelwe kufa. 65Labanye bacala bamkhafulela bambonya nebuso bamushaya batsi kuye, ''Phrofetha!'' Bogadzi bamtsatsa base bayamshaya.66Ngesikhatsi Phetro asesebaleni, yinye intfombatane leyayisisebenti semPhristi lomkhulu yeta kuye. 67Yabona Phetro atifutfumalisa, yambukela edvute yatsi kuye, ''Nawe bewunalo mnazaretha, Jesu.'' 68Kepha waphika, watsi, ''Angati phindze angicondzi kutsi ukhuluma ngani.'' Wase uyahamba uyophumela ngase kungeneni.69Kepha lentfombatana leyayisisebenti yambona yaphindze yatsi kulabo bebeme lapho, ''Lendvodza lena ingulomunye wabo.'' 70Kepha waphindza waphika. Emva kwesikhatsi labo bebeme lapho batsi ku Phetro, ''Ngempela ungulomunye wabo, ngoba ungumGalile.''71Kepha wase uyaticalekisa waphindze wafunga, ''Angiyati lendvodza lenikhuluma ngayo.'' 72Masinyane licudze lakhala kwesibili. Phetro wase ukhumbula emagama Jesu lawasho kuye: ''Lingakakhali kabili licudze, utongiphika katsatfu,'' wakhala.

Chapter 15

1Ekuseni kuseluvivi, baphristi labakhulu bahlangana ndzawonye netibondza nebabhali kanye nalo lonkhe licoco lemaJuda. Bamkhunga Jesu bamchuba bahama naYe. Base bamuniketa Philato. 2Philato wambuta, "ngabe ungiyo yini iNkhosi yemaJuda?''Wamphendvula, ''ushito wena." 3Baphristi labakhulu bambeka emacala ngetintfo letinyenti.4Philato waphindze wambuta futsi, ''Awutiphendvuleli ngani? Uyabona yini kutsi tinganani tintfo labakubeka licala ngato!'' 5Kepha Jesu akaphindzanga amphendvule Philato, futsi loko kwammangalisa Philato.6Ngalesikhatsi salomkhosi, Philato abevamise kubakhululela sinye siboshwa, siboshwa labasicelile, 7bekunendvodza leyayibitwa ngekutsi nguBharaba ejele lebelinemavukela mbuso labebabulele ngesikhatsi benta siphitsiphitsi. 8Lesicumbi seta kuPhilato sacala kumcela kutsi abentele njengaloko abentile esikhatsini lesengcile.9Philato wabaphendvula watsi, ''Niyafuna yini kutsi nginikhululele iNkhosi yemaJuda?'' 10Ngobe bekati kutsi loko kungenca yemona lokutsi baphristi labakhulu banikele Jesu kuye. 11Kepha baphristi labakhulu bavusa sicuku kutsi simemete kakhulu kutsi lokungenani kukhululwe Bharaba.12Philato wabaphendvua futsi watsi, ''manje kumele ngente njani ngaleNkhosi yemaJuda?'' 13Bamemeta futsi batsi,''Mbetsele!''14Philato watsi kubo, ''Yini lokubi lakwentile?'' Kepha bachubeka bamemeta kakhulu, ''Mbetsele.'' 15Philato afuna kwenetisa lesicuku, ngako ke wabakhululela Bharaba. Wabhambabula Jesu wase umnikela kutsi abetselwe.16Emasotja amchuba Jesu amungenisa ngekhatsi ebaleni lenkantolo (lekuyindlunkhulu yahulumende), ase abita lonkhe licembu lemasotja. 17Bamembatsisa umjiva lobukhwebeletane webukhosi, base baluka umchele lonemanyeva bametfwesa wona. 18Acala amshayela sihlutfu atsi ''Bayethe Nkhosi yemaJuda!''19Bebamshaya ngendvuku yemhlanga enhloko baphindze bamkhafulela. Baguca ngemadvolo bakhotsama embikwakhe. 20Emvakwekube bamphukute, bamkhumula lengubo lebukhwebeletane babuyisela takhe timbatfo, base bayamchuba kutsi bayombetsela. 21Indvodza letsite, libito layo lelingu Simoni wase Sirene, afika nje aphuma emaphandleni(Bekunguyise wabo Alekzanda naRufusi), bamuphocelela kutsi atfwale lesiphambano.22Lamasotja amikisa Jesu endzaweni lekutsiwa kuseGolgotha lapho bekutsiwa (yiNdzawo Yesikobho). 23Bamunika liwayini lelalibhicwe nemure, kepha akalinatsanga. 24Bambetsela base bahlukaniselana timphahla takhe ngekushaya inkhatho kutfola kutsi lisotja ngalinye litawutsatsa ini.25Kwakulihora lesitsatfu nabambetsela. 26Babhala satiso selicala lakhe, ''Inkhosi yemaJuda.'' 27Babetsela kanye naye tigebengu letimbili, lesinye ngesekudla sakhe, lesinye ngesencele sakhe. 28Letinye tincwadzi takadzeni atinaye Makho 15:28,Kwagcwaliseka umbhalo lotsi, 'Wabalwa kanye nalabangenamtsetfo.'29Labo lebabetengcela bamchaphata banikina tinhloko tabo batsi, ''Aha! Wena longabhidlita lithempeli uphindze ulakhe ngemalanga lamatsatfu, 30tisindzise wena bese uyehla lapho esiphambanweni!"31Ngalokufanako baPhristi labakhulu nabo bebakhulumisana bodvwa ngekumedzelela, kanye nalabhali, batsi ''Wasindzisa labanye, kepha akakhoni kutisindzisa yena. 32Khristu, Inkhosi yaka Israyeli, ayehle nyalo esiphambanweni, khona sitobona sitewukholwa.''Labo bebabetselwe naye nabo bamchaphata.33Ngensimbi yesitfupha, kwafika bumyama eveni kwaze kwaba yinsimbi yemfica. 34Ngensimbi yemfica Jesu wamemeta ngelivi lelikhulu watsi, ''Eloyi, Eloyi, lama sabakthani?'' lokuhunyushwa ngekutsi, ''Nkulunkulu wami, Nkulunkulu wami, ungishiyeleni?'' 35Labanye balabo bebeme eceleni bamuva asho lamagama batsi, ''buka, umemeta Elija.''36Lomunye wagijima, wafaka liwayini lelimunyu esiponjini, wafaka elutsini lwemhlanga, wase umnika kutsi akanatse. Lendvodza yatsi, ''Asesibone kutsi Elija utowufika yini atomehlisa.'' 37Jesu wase umemeta ngelivi lelikhulu wafa. 38Indvwango yesihenco yadzabuka emkhatsini kusukela etulu kuya phansi.39Indvuna yelikhulu lebeyime lapho imbuka Jesu nakafa ngalendlela, yatsi, ''ngempela lomuntfu abeyiNdvodzana yaNkulunkulu.'' 40Kwakukhona lapho bafati lababebuka bamele khashanyana. Kulabo bafati bekuna Mariya Magdalene, Mariya (unina waJakobe lomncane naJose), kanye naSalome. 41Lekwatsi ngesikhatsi asese Galile bamlandzela bamnakekela. Nalabanye labanyenti bafati baya naye eJerusalema.42Kwatsi nase kuhlwile, ngobe bekulilanga lemalungiselelo, lokukutsi, lilanga lelilandzelwa lisabatha, 43Josefa wase Arimathiya weta. Bekalilunga lelihloniphekile leliqoqo bekamele umbuso waNkulunkulu. Watsatsa sibindzi waya kuPhilato wafike wacela sidvumbu saJesu. 44Philato wamangaliswa kutsi Jesu sewufile; wabita indvuna yelikhulu wayibuta kutsi Jesu sewufile yini.45Ngesikhatsi Philato asafundzile kulendvuna yelikhulu kutsi Jesu besekafile, waniketa Josefa lomtimba. 46Josefa abephetse tindvwangu telineni. wametfula esiphambanweni, wase umfaka ethuneni lelalicoshwe ematjeni. Wase ufuca lelitje uvala indzawo yekungena ethuneni. 47Mariya Magdalene kanye naMariya unina waJose babona lendzawo lapho abe ngcwatjwe khona.

Chapter 16

1Nasekwendlulile lusuku lweSabatha,Mariya Magadelina, Mariya make waJakobe, na Salome beta nemakha kuze bagcobe umtimba waJesu. 2Ekuseni kakhulu elangeni lekucala evikini, baya ethuneni nakuphuma lilanga.3Babetsi lomunye kulomunye, ''ngubani lotasisusela lelitje emlonyeni welithuna'' 4'Nabatsi batsatsa kubuka lelitje bese ligicitiwe, ngokuba belilikhulu kakhulu.5Bangena ethuneni babona libhungu lebeligcoke tembatfo letimhlophe, lihleti esandleni sangesekudla, betfuka. 6Latsi kubo,'''Ningetfuki. Nifuna Jesu, waseNazaretha, lowabetselwa. Uvukile! Akekho lapha. Bonani lapho beka laliswe khona. 7Kepha hambani, nitjele bafundi bakhe kanye na Phetro, 'Uhamba ngaphambili kwenu uya eGalile. Lapho ke nitamubona, njengobe anitjela.''8Baphuma bagijima ethuneni, babechachatela betfukile. Abazange basho lutfo kunoma ngangubani ngoba bebesaba kakhulu.9Ekuseni ngeluvivi ngelilanga lekucala evikini, ngemuva kwekuvuka, wabonakala ku Mariya waseMagadela, lolobekakhokhe kuye emadimoni lasikhombisa. 10lowesifazane wahamba wabatjela labo labekanabo Jesu, ngesikhatsi balila bakhala. 11Beva kutsi uyaphila nalokutsi umbonile lowesifazane, kepha abakholwanga.12Emuva kwaleto tintfo wabonakala ngetindlela letinyenti kulababili basahamba baya maphandleni. 13Bahamba bayotjela bonkhe lalabanye bafundzi, kepha ababakholwanga.14Jesu waphindze wabonakala muva kulabalishumi nakunye basehleti ekudleni, wabasola ngekungakholwa kwabo nangebulukhuni betinhlitiyo tabo, sizathu abazange babakholwe labo labamubona emuva kweku vuka kwakhe. 15Watsi kubo, ''Hambani niye emhlabeni wonkhe, nishumayele kuko konkhe lokudaliwe. 16Loyo lokholwako abhabhatiswe uyawusindziswa, loyo longakholwa uyawehlulelwa.17Letibonakaliso titawuhamba nalabo labakholwako; Ngeligama lami bayawucosha emadimoni, Batawukhuluma ngetilimi letinsha. 18Bayawuphakamisa tinyoka ngetandla, nabaphindza banatsa sinatfo lesibulalanako angeke sibalimate. Bayawubabeka tandla labagulako, bayawuphiliswa.''19Emuva kwekukhuluma kweNkhosi kubo, yase iyatsatfwa yayiswa ezulwini yahlala esandleni sangekudla saNkulunkulu. 20Bafundzi besuka base bayawushumayela endzaweni yonkhe, ngesikhatsi iNkhosi isasebenta ngabo iphindze igcizelela livi ngetibonakaliso lebetihamba nako.

## Luke

Chapter 1

1Labanyenti batsetse lomsebenti wekufaka kanye kanye umbiko waletintfo letagcwaliseka emkhatsisini wetfu, 2njengobe tabhalelwa tsine phasi ngulabo labebatibona ekucaleni netisebenti telivi. 3Ngako kwabonakala kukuhle kimi futsi, ngobe ngiphenyisise konkhe kusukela ekucaleni, kubhala ngalokuhlelekile nginilandzise, Tiyofelasi lohloniphekile, 4khona nitokwati letintfo leticinisekile lenafundziswa tona.5Emalangeni enkhosi Herodi waseJudiya kwakunemphristi lotsite labebitwa ngekutsi nguZakhariya abewelicembu la-Abiya; umkakhe Elizabethe naye abewesitukulwane sa Aroni. 6Bobabili bebalungile phambi kwaNkulunkulu, bahamba kuyo yonkhe imiyalo nemitsetfo yeNkhosi. 7Kepha bebete umntfwana ngoba Elizabethi abengatali, futsi bobabili besebakhulile ngalesikhatsi lesi.8Nyalo kwefika lapho khona Zekhariya abesebukhoneni baNkulunkulu, enta imisebenti yebuphristi njengalokwetayelekile. 9Ngelisiko indlela yekukhetsa kutsi ngumuphi umphristi lotokhonta, wakhetfwa ngenkatho kutsi angene ethempelini leNkhosi ashise imphepho. 10Sonkhe lesicuku sebantfu besithandaza ngephandle ngesikhatsi lesibekiwe ngesikhatsi lemphepho ishiswa.11Manje ingelosi yeNkhosi yavela kuye yema futsi ime ngesekudla selilati lekushisela imphepho. 12Nakayibona Zakhariya, wetfuka, nekwesaba kwefika kuye. 13Kepha lengelosi yatsi kuye, ''Ungesabi, Zekhariya, ngoba imithandazo yakho seyivakele. Umkakho Elizabethe utakutalela indvodzana. Utametsa utsi nguJohane libito lakhe.14Utawuba nenjabulo nentfokoto, futsi labanyenti batawujabula ekutalweni kwakhe. 15Ngobe utawuba mkhululu emehlweni eNkhosi. Akumeli anatse liwayini nome tinatfo letidzakanako, futsi utawugcwaliswa ngaMoya Longcwele kusukela esibeletfweni samake wakhe.16Labanyenti baka-Israyeli labamahlubuka batawugucukela eNkhosini Nkulunkulu wabo. 17Utawuhamba phambi kwebuso beNkhosi kumoya nemandla a-Elija, kuyoguculela tinhlitiyo tabobabe kubantfwana nalabangalaleli enhlakaniphweni yekulunga- kubenta labantfu balungele yona iNkhosi.''18Zekhariya watsi kulengelosi, ''Ngingakwati kanjani loku? Ngoba ngiyindvodza lendzala futsi umkami mudzala kakhulu.'' 19Lengelosi yamphendvula bese yatsi kuye, ''NginguGabriyeli, lome ebukhoneni baNkulunkulu. Ngitfunywe kutokhuluma kuwe, kutoletsa lelivangeli leli. 20Buka! Utawuba simungulu, ungakhoni kukhuluma, lize lelinga laletintfo leti tigcwaliseke. Loku kungoba awukawakholwa emavi ami, latawugcaliseka ngesikhatsi lesingiso.''21Manje labantfu bebamele Zakhariya. Bamangala kutsi utsetse sikhatsi lesidze ethempelini. 22Kepha uma aphuma, akakhonanga kukhuluma nabo. Babona kutsi ubone umbono uma asesethempelini. Abephele kwenta timphawu kubo wahlala waba simungulu. 23Kwefika kutsi uma emalanga ekusebenta aphele, waya endlini yakhe.24Emvakwalamalanga lawa, umkakhe Elizabethe wakhulelwa watifihla tinyanga letintsatfu. Watsi, 25''Loku nguloku iNkhosi lengentele kona uma ingibuka seyingisitile isuse lihlazo lami phambi kwebantfu.''26Enyangeni yesitfupha, ingelosi Gabhriyeli yatfunyelwa ichamuka kuNkulunkulu iya edolobheni eGalile lelitsiwa iNazaretha, 27entfombini lebeyimiselwe indvodza libito layo bekungu Josefa, lobekawesitukulwane saDavide, libito lalentfombi bekungu Mariya. 28Weta kuye watsi, ''Ngiyakubingelela, wena lobusisekile! INkhosi inawe.'' 29Kepha waphiceka kakhulu ngalamavi akhe futsi wakhatsateka kutsi kungaba luhlobo luni lekuvuselwa leli.30Lengelosi yatsi kuye, ''Ungesabi, Mariya, ngoba utfola umusa naNkulunkulu. 31Buka, utawukhulelwa esibelethweni sakho bese utala indvodzana. Utawumetsa libito 'Jesu' libito lakhe. 32Utawuba mkhulu futsi utawubitwa Indvodzana yalosetikwako konkhe. INkhosi Nkulunkulu itamunika lesihlalo sakhokho wakhe Davide. 33Utawubusa tikwendlu yaJakobe phakadze, futsi umbuso wakhe ungeke ube nesiphetfo.''34Mariya watsi kulengelosi, ''Kungenteka njani loku, ngingakahlangani nome nguyiphi indvodza?'' 35Lengelosi yaphendvula yatsi kuye, ''Moya Longcwele utawuta tikwakho, bese emandla alosetikwako konkhe atawuta tikwakho. Ngako longcwele lototalwa utawubitwa ngekutsi Indvodzana yaNkulunkulu.36Buka, sihlobo sakho Elizabethe ukhulelwe indvodzana ebudzaleni bakhe. Lena inyanga yakhe yesitfupha, yena lobekabitwa ngenyumba. 37Ngoba Nkulunkulu kute lokumehlulako.'' 38Mariya watsi, ''Buka, ngisisebenti lesisikati seNkhosi. Akwenteke kimi ngendlela yembiko wakho.'' Yabese lengelosi iyamshiya.39Mariya wabese uyavuka kulawo malanga masinyane waya edvwaleni lelive, edolobheni eJudiya. 40Waya emtini wa Zakhariya wayawuvusela Elizabethe. 41Manje kwenteka kutsi ngesikhatsi Elizabethe eva kubingelela kwaMariya, lomntfwana wagcuma esiswini sakhe, Elizabethe wagcwaliswa ngaMoya Longcwele.42Waphakamisa liphimbo lakhe wakhuluma kakhulu watsi, ''Ubusisiwe wena kulabasikati, futsi nentalo yesisu sakho ibusisiwe. 43Leni kwenteke kimi kutsi make weNkhosi yami angeta kimi? 44Ngobe buka, ngesikhatsi kubingelela kwakho kufika emadlebeni ami, lomntfwana esiswini sami wagcuma ngenca yenjabulo.'' 45Ubusisiwe nguloyo lokholwe kutsi kutawuba nekugcwaliseka kwetintfo letatjelwa yena letichamuka eNkhosini.''46Mariya watsi, ''Umphefumulo wami udvumisa iNkhosi, 47futsi umoya wami uyatfokota ngaNkulunkulu uMhlengi wami.48Ngoba ubuke simo lesiphasi sesisebenti sakhe lesisikati. Ngobe buka, kusukela manje tonkhe titukulwane titawungibita lobusisekile. 49Ngobe loyo lonemandla sewungentele tintfo letinkhulu, futsi libito lakhe lingcwele.50Umusa wakhe uyema kusukela esitukulwaneni kuya esitukulwaneni kulabo labamesabako. 51Ukhombise emandla ngemkhono wakhe; usakate labo labatigcabhako ngemicabango yetinhlitiyo tabo.52Wehlisa phasi emakhosi etihlalweni tabo bese uphakamisa labo labasetimeni letiphasi. 53Wesutsise labalambile ngetintfo letinhle, kepha kulabacebile bahambe bete lutfo.54Unike lusito encekwini yakhe Israyeli, ngako kukhumbula kukhombisa umusa 55(njengobe asho kubokhokho betfu) kuAbrahama nesitukulwane sakhe phakadze.''56Mariya wahlala naElizabethe tinyanga letingacishe tibe tintsatfu wabese ubuyela ekhaya lakhe. 57Manje sesifikile sikhatsi saElizabethe kubeleka umntfwana wakhe futsi wabeleka indvodzana. 58Bomakhelwane bakhe netihlobo teva kutsi Inkhosi seyikhombise umusa lomkhulu kuye, bese batfokota kanye naye.59Manje kwenteka ngelilanga lesiphohlongo kutsi bete batosoka lomntfwana. Bebatawumetsa ''Zakhariya,'' emvakwelibito leyise. 60Kepha unina wakhe waphendvula watsi, ''Cha. Utawubitwa Johane.'' 61Batsi kuye, ''Kute ngisho sinye sihlobo sakho lesibitwa ngalelibito leli.''62Benta timphawu ngetandla kubabe wakhe kutsi abefuna etsiwe atsiweni. 63Uyise wakhe wacela kokubhalela wabhala, ''Libito lakhe nguJohane.'' Bamangala bonkhe kuloku.64Ngaleso sikhatsi umlomo wakhe wavuleka nelulwimi lwakhe lwakhululeka. Wakhuluma futsi wadvumisa Nkulunkulu. 65Kwesaba kwefika kubo bonkhe labebaphila madvute nabo. Tonkhe letindzaba leti tandza kulolonkhe live letintsaba taseJudiya. 66Bonkhe lababeva batigcina etinhlitiyweni tabo, batsi, ''Utawuba yini lontfwana lona?'' Ngobe sandla seNkhosi sasisetikwakhe.67Babe wakhe Zakhariya wagcwala ngaMoya Longcwele waphrofetha, atsi, 68''Ayidvunyiswe iNkhosi, lenguNkulunkulu waIsrayeli, ngobe utele kutosita futsi ukugcwalisile kuhlengwa kwebantfu bakhe.69Usivusele luphondvo lwensindziso endlini yesisebenti sakhe Davide 70(njengobe wakhuluma ngemlomo wemphrofethi wakhe longcwele kusukela kadzeni), 71insindziso etitseni tetfu nasesandleni sabo bonkhe labasenyanyako.72Utakwenta loku kukhombisa sihawu kubokhokho betfu futsi nekukhumbula sifungo sakhe lesingcwele, 73lesifungo lasikhuluma kuAbrahama babe wetfu. 74Wafunga kukwenta kwenteke kitsi kutsi tsine, nasesikhululiwe esandleni setitsa tetfu, sitamkhonta ngaphandle kwekwesaba 75ebungcweleni nasekulungeni phambi kwakhe emalanga etfu onkhe.76Yebo, futsi nawe, ntfwana, utawubitwa umphrofethi walosetikwako konkhe, ngoba utawuhamba phambi kwebuso beNkhosi kuyolungisa indlela yakhe, kulungiselela bantfu ngekuta kwakhe, 77kunika lwati lwensindziso kubantfu bakhe ngekucolelwa kwetono tabo.78Loku kutawenteka ngenca yalesihawu lesihle saNkulunkulu wetfu, ngenca yekuphuma kwelilanga ngetulu litawuta kutawusisita, 79kutokhanyisa kulabo labahleli ebumnyameni nasetfuntini lekufa. Utakwenta loku kucondzisa tinyawo tetfu endleleni yekuthula.''80Manje lomtfwana wakhula waba nemandla emoyeni, waba sehlane kwaze kwaba lilanga lavela ngalo ebaleni ku-Israyeli.

Chapter 2

1Manje ngalawo malanga, kwefika kutsi Khesari Agustusi akhiphe umtsetfosimemetelo ayale kutsi lubalo lutawutsatfwa kubo bonkhe bantfu labaphila emhlabeni. 2Leli bekulubalo lwekucala lelwentiwa ngesikhatsi Khwiriniyusi anguMbusi waseSiriya. 3Ngako wonkhe muntfu waya edolobheni lakubo wayobhalisela lubalo.4NaJosefa wenyukela etulu asuka eGalile, edolobheni laseNazaretha, aya eJudiya, kulelidolobha laDavide, lelibitwa ngekutsi iBhethlehema, ngobe abewakulendlu nentalelwane yaDavide. 5Waya lapho kuyobhalisa naMariya, lobekatsembisene naye futsi atetfwele.6Manje kwefika uma basese lapho, sikhatsi sefika kutsi abeleke untfwana wakhe. 7Wabeleka indvodzana, umntfwana wakhe wekucala, wamgocota ngetindvwango wamlalisa emkhombeni, ngobe bekute likamelo labo endlini yetihambi.8Bekunebelusi kulelo live labebahlala emadlelweni, bagadze imihlambi ebusuku. 9Ingelosi yeNkhosi yavela kubo, inkhatimulo yeNkhosi yabakhanyisela, babese bagcwala kwesaba lokukhulu.10Yabese lengelosi itsi kubo, ''Ningesabi, ngobe nginiletsele livangeli lelitawuletsa intfokoto lenkhulu kubo bonkhe bantfu. 11Lamuhla nitalelwe umsindzisi nine edolobheni laDavide! UnguKhristu iNkhosi! 12Lolu luphawu lenitawunika lona: Nitawutfola umntfwana agocotwe ngetindvwango futsi alele emkhombeni.''13Masinyane kwaba nesicuku lesikhulu kanye kanye nalengelosi ezulwini, sidvumisa Nkulunkulu sitsi, 14''Ludvumo kuNkulunkulu ekuphakameni, futsi akube nekuthula emhlabeni kubantfu labatfokotelwa nguye.''15Kwefika lapho ngesikhatsi ingelosi seyihambile kubo iye ezulwini, labelusi batsi kulomunye nakulomunye, ''Asambeni ke siye eBhethlehema siyobona lentfo lena leyentekile, iNkhosi lesatise ngako.'' 16Baphutfuma khona batfola Mariya, Josefa, nalomntfwana, lobekalele emkhombeni.17Emvakwekuba bambone, babika lokwashiwo kubo ngalomntfwana. 18Bonkhe labakuva bamangala ngalokwakukhulunywe kubo ngulabelusi. 19Kepha Mariya wahlale acabanga ngato tonkhe letintfo bekativile, wazindla ngato enhlitiyweni yakhe. 20Labelusi babuya, badvumisa babonga Nkulunkulu ngako konkhe labakuvile nalabakubonile, njengobe kwakushiwo kubo.21Ngesikhatsi kuyophela emalanga lasiphohlongo, asasokiwe, wetsiwa kwatsiwa nguJesu, leligama walinikwa yingelosi asengekho nasesiswini.22Ngesikhatsi lenombolo yemalanga labekiwe ekuhlanjululwa kwabo sekwendlulile, ngendlela yemtsetfo waMosi, bamuletsa ethempelini eJerusalema kuyometfula eNkhosini. 23Njengobe kubhaliwe emtsetfweni weNkhosi, ''Wonkhe lomdvuna lovula sibeletho utawehlukaniselwa iNkhosi.'' 24Ngako banikela umnikelo ngendlela leyashiwo emtsetfweni weNkhosi, ''ematuba lamabili nome emavukutfu lamabili lamancane.''25Bheka, bekunendvodza eJerusalema libito lakhe bekunguSimeyoni, futsi lendvodza lena beyilungile futsi itinikele. Abefuna kudvudvutwa kwa Israyeli, futsi naMoya Longcwele abesetikwakhe. 26Kwembulwa nguMoya Longcwele kuye kutsi angakuboni kufa angakamboni Khristu weNkhosi.27Aholwa nguMoya, Simeyoni weta ethempelini. Uma labatali baletsa lomntfwana Jesu, kutomentela ngendlela yemihambo yemtsetfo, 28wamtsatsa wamgona wadvumisa Nkulunkulu, watsi, 29''Manje vumela sisebenti sakho sikhululeke ngekuthula, Nkhosi, ngendlela yelivi lakho.30Ngobe emehlo ami sekayibonile insindziso yakho, 31loyilungisile embikwebantfu bonkhe bakhona: 32Kukhanya kwesambulo kuBetive nenkhatimulo kuIsrayeli bantfu bakho.''33Babe na make wakhe bamangala ngaloku lokwashiwo ngaye. 34Simeyoni wababusisa watsi kuMariya make wakhe, ''Buka, lomntfwana lona ukhetfwe nguNkulunkulu ekuweni kanye nekuvuka kwebantfu labanyenti kaIsrayeli futsi nesibonakaliso lesiphikwayo- 35futsi inkemba itawuhlaba umphefumulo wakho-kute imicabango yetinhlitiyo letinyenti yembuleke.''36Umphrofethikati lobitwa nga Ana abekhona. Abeyindvodzakati yaFanuweli wesive sakaAsheri. Abesakhule kakhulu. Abehlale nemyeni wakhe iminyaka lesikhombisa emvakwebutfobhi bakhe, 37bese waba ngumfelokati iminyaka lesiphohlongo. Akazange salishiye lithempeli kepha abekhonta ngekuzila nemithandazo, busuku nemini. 38Kulelo hora weta dvutane kubo wacala kuletsa tibongo kuNkulunkulu, wakhuluma ngalomntfwana kuwonkhe muntfu lobekasolo amele inkhululeko yaJerusalema.39Ngesikhatsi sebacedzile ngendlela yemtsetfo weNkhosi, babuyela eGalile, edolobheni labo laseNazaretha. 40Lomntfwana wakhula waba nemandla, wagcwala inhlakanipho, futsi nemusa waNkulunkulu bowusetikwakhe.41Batali bakhe bebaya minyaka yonkhe eJerusalema ngeMikhosi yeliphasika. 42Ngesikhatsi anelishumi nakubili iminyaka akhulile, baphindza futsi baya esikhatsini semusimeto emkhosini. 43Emvakwekuba bahlale khona emalanga lagcwele emkhosi, bacala kubuyela ekhaya. Kepha lomfana Jesu wahlala ngemuva eJerusalema futsi batali bakhe bebangati. 44Bacanga kutsi bekanalesicuku lebesihamba nabo, ngako bahamba luhambo lwelilanga. Babese bacala kumfuna etihlotjeni kanye nebangani babo.45Uma bangamtfoli, babuyela eJerusalema bacala kumfuna lapho. 46Kwefika kutsi emvakwemalanga lamatsatfu bamtfola ethempelini, ahleli emkhatsini webafundzisi, abalalele futsi ababuta imibuto. 47Bonkhe labamuva bamangaliswa ngulokucodza kwakhe netimphendvulo takhe.48Uma bambona, bamangala. Make wakhe watsi kuye, ''Ndvodzana, leni usiphatse ngalendlela? Buka, mine nababe wakho besikhatsatekile sifuna wena.'' 49Watsi kubo, ''Beningifunelani? Beningati yini kutsi bekufanele ngibesemsebentini waBabe? 50Kepha abazange bacondze kutsi bekachazani ngalawo magama.51Wabese ubuyela nabo emuva ekhaya eNazaretha wabalalela. Make wakhe watigcina tonkhe letinfo leti enhlitiyweni yakhe. 52Kepha Jesu wachubeka kukhula enhlakaniphweni nasemtimbeni, futsi wakhula nasemseni kuNkulunkulu nebantfu.

Chapter 3

1Emnyakeni welishumi nesihlanu wekubusa kwaThibheriyusi Khesari- Phontiyusi Philatu asesengumbusi waseJudiya, Herodi abeyinkhosi yaseGalile, umnakabo Filiphu abeyinkhosi yesive saseIthureya naseTrakhonithisi, naLisaniyasi abeyinkhosi yaseAbelene, 2ngesikhatsi sebaphristi labakhulu sa Anasi naKhayafase- livi laNkulunkulu lefika kuJohane indvodzana yaZakhariya ehlane.3Wahamba kuto tonkhe tive emacentselweni eJordane, ashumayela umbhabhatiso wekuphendvuka kanye nekucolelwa kwetono.4Njengobe kubhaliwe encwadzini yemavi aIsaya umphrofethi, ''Liphimbo lalomemetako liphuma ehlane, 'Yentani indlela yeNkhosi ilunge, yentani imikhondvo yakhe icondze.5Tonkhe tigodzi titawugcwaliswa, netintsaba kanye nemadvwala atawentiwa abe phasi, nemigwaco lengakacondzi itawentiwa icondze, netindzawo letingahambeki titawakhiwa tibe yimigwaco, 6futsi yonkhe inyama itawubona insindziso yaNkulunkulu.''7Ngako Johane watsi kuleticuku lebetiphumela kuyobhabhatiswa nguye, ''Nine bantfwana betinyoka! Ngubani lonecwayisile kutsi nibalekele lolulaka lolutako?8Ngako ke, khicitani titselo letifanele kuphendvuka, futsi ningacali nitsi ngekhatsi kini, 'Sinaye Abrahama waBabe wetfu,' ngobe ngiyanitjela kutsi Nkulunkulu angakhona kuvusa bantfwana baAbrahama kulamatje lawa.9Ngisho nanyalo lizembe lilungele kumelana netimphandze taletihlahla. Ngako sonkhe sihlahla lesingakhiciti titselo letilungile siyajutjwa phasi bese siphoswa emlilweni.''10Besetiphele kumbuta leticuku, titsi, ''Yini lekufanele siyente''? 11Waphendvula watsi kubo, ''Uma lomunye anemahembe lamabili, kumele akwehlukanise nalomuntfu lote lutfo, futsi nalona lonekudla kumele ente lokufanako.''12Batselisi nabo beta kutobhabhatiswa, futsi batsi kuye, ''Mfundzisi, kumele senteni?'' 13Watsi kubo, ''Ningabutsi imali lenyenti kunaloku lotjelwe kutsi ukubutse.''14Lamanye emasotja nawo ambuta, atsi, ''Tsine ke? Yini lesingayenta?'' Watsi kubo, ''Ningayitsatsi imali kunome ngubani ngemacebo, futsi ningamangaleli nome ngubani ngemanga. Yeneliswani ngumholo wenu.''15Manje bantfu bebasafuna bagadze Khristu kutsi ete, wonkhe muntfu abezindla etinhlitiyweni tabo mayelana naJohane, kutsi mhlawumbe angaba nguloKhristu. 16Johane waphendvula ngekutsi kubo bonkhe, ''Njengami nje, nginibhabhatisa ngemanti, kepha ukhona lotako lonemandla kakhulu kunami, futsi angikafanelwa ngisho nekutfukulula imichilo yetincabule takhe. Utanibhabhatisa ngaMoya Longcwele nangemlilo.17Esandleni sakhe kunesitja sakhe sekwelisisa kuhlobe kukhiphe timphephelezi phasi bese kuhlanganiswa lamabele endlini yekugcina. Kepha utawushisa emakhoba ngemlilo longeke ucishe.''18Futsi nalokunyenti kukhutsata, Johane washumayela livangeli kulabantfu. 19Ngesikhatsi Herodi inkhosi sekasoliwe kutsi ashade umfati wemnakabo Herodiyasi, nato tonkhe letintfo letinye letimbi letentiwa nguHerodi, wengeta loku kuto tonkhe, 20kutsi akhiyele Johane ejele.21Manje kwefika, ngesikhatsi bonkhe labantfu babhabhatiswe, naJesu wabhabhatiswa, futsi nakasakhuleka, emazulu avuleka, 22Moya Longcwele wehlela kuye njengelituba, bese livi lavela ezulwini, ''UyiNdvodzana yami, lengiyitsandzako. Ngitfokotile ngawe.''23Ngesikhatsi Jesu acala umsebenti wakhe, bekanemashumi lamatsatfu budzala. Abeyindvodzana (njengobe bebacabanga) yaJosefa, umsa waHeli, 24umsa waMathati, umsa waLevi, umsa waMelkhi, umsa waJanayi, umsa waJosefa.25Josefa abengumsa waMathathiyasi, umsa waAmosi, umsa waNahume, umsa waEsli, umsa waNagayi, 26umsa waMahathi, umsa waMathathiyasi, umsa waSemeyini, umsa waJoseki, umsa waJoda.27Joda abengumsa waJowanani, umsa waResa, umsa waZerubhabheli, umsa waSheyaltiyeli, umsa waNeri, 28umsa waMelkhi, umsa waAdi, umsa waKhosami, umsa waElmadamu, umsa waEri, 29umsa waJoshuwa, umsa waEliyezeri, umsa waJorimu, umsa waMathati, umsa waLevi.30Levi umsa waSimeyoni, umsa waJuda, umsa waJosefa, umsa waJonamu, umsa waEliyakhimu, 31umsa waMeliya, umsa waMena, umsa waMathatha, umsa waNatani, umsa waDavide, 32umsa waJese, umsa waObedi, umsa waBhowazi, umsa waSalmoni, umsa waNasoni.33Nasoni umsa waAminadabi, umsa waAdmini, umsa waArini, umsa waHezroni, umsa waPheresi, umsa waJuda, 34umsa waJakobe, umsa waIsaka, umsa waAbrahama, umsa waThera, umsa waNahori, 35umsa waSerugi, umsa waRehu, umsa waPhelegi, umsa waEbheri, umsa waShela.36Shela abengumusa waKhenani, umsa waAphakisadi, umsa waShemi, umsa waNowa, umsa waLameki, 37umsa waMethusala, umsa waEnoki, umsa waJarede, umsa waMahalaleli, umsa waKhenani, 38umsa waEnoshi, umsa waSethi, umsa waAdamu, umsa waNkulunkulu.

Chapter 4

1Jesu, agcwele ngaMoya Longcwele, wabuyela eMfuleni iJordane Moya wamtfumela ehlane, 2emalanga langemashumi lamane lapho lalingwa khona ngusathane. Akadlanga lutfo kulawo malanga, ekugcineni kwaleso sikhatsi walamba.3Sathane watsi kuye, ''Uma uyiNdvodzana yaNkulunkulu, tjela nali litje kutsi libe sinkhwa.'' 4Jesu wamphendvula watsi, ''Kubhaliwe, 'Umuntfu akaphili ngesinkhwa kuphela.''5Sathane wahola Jesu wamtjengisa yonkhe imibuso yelive ngaleso sikhatsi. 6Sathane watsi kuye, ''Ngitakunika sonkhe lesigaba nalenkhatimulo yayo, ngobe beyinikwe mine, futsi ngingayinika nome ngubani lengimfunako, 7Ngako, uma utawukhotsama bese uyangidvumisa, kutawuba kwakho.''8Kepha Jesu waphendvula watsi kuye, ''Kubhaliwe, 'Utawudvumisa iNkhosi Nkulunkulu wakho, futsi utawukhonta yena kuphela.''9Bese sathane wahola Jesu eJerusalema wambeka esicongweni sesakhiwo selithempeli, bese watsi kuye, ''Uma uyiNdvodzana yaNkulunkulu, tiphosele phasi. 10Ngobe kubhaliwe, 'Utawutfumela tingelosi takhe tite kuwe, kutokuvikela,' 11futsi, 'Titakuphakamisa ngetandla tato, khona lunyawo lwakho lungeke lukhutjwe nalitje.''12Jesu wamphendvula watsi, ''Kushiwo kutsi, 'Ungayilingi iNkhosi Nkulunkulu wakho.'' 13Ngesikhatsi sathane asacedzile kulinga Jesu, wamshiya kwaze kwaba ngulesinye sikhatsi.14Wabese Jesu ubuyela eGalile emandleni aMoya, netindzaba ngaye tandza lonkhe lelive. 15Bese wacala kufundzisa emasinagogweni abo futsi bonkhe bamdvumisa.16Wefika eNazaretha, lapho akhuliswa khona, futsi, bekuyinkholelo yakhe, wangena esinagogweni ngelilanga leliSabatha wasukuma kutofundza kakhulu. 17Bamunika incwadzi yemphrofethi Isaya. Wayivula lencwadzi watfola lendzawo leyabhalwa khona,18''Moya weNkhosi usetikwami, ngobe ungigcobile kutotjela labaphuyile livangeli. Ungitfumele kutsi ngitomemetela inkhululeko kulababoshiwe nekululama kwekubona kulabangaboni, kukhulula labo labacindzetelekile, 19kumemetela umnyaka wemusa weNkhosi.''20Wabese ugoca lencwadzi, wayinika sikhonti, bese wahlala phasi. Emehlo abo bonkhe labangekhatsi esinagogweni ambuka. 21Wacale wakhuluma kubo, ''Lamuhla lombhalo ugcwalisekile ekuveni kwetfu.'' 22Wonkhe muntfu lapho wakhuluma kahle ngaye bebamangaliswa ngulamavi lamahle laphuma emlonyeni wakhe, babese batsi, ''Akusuye yini umsa waJosefa?''23Watsi kubo, ''Ngiyati kutsi nitawusho lesaga lesi kimi, 'Dokotela, tiphilise. Nome yini lesakuva kutsi wakwenta eKhaphanawume, yenta lokufanako edolobheni lakini.'' 24Kepha watsi, ''Ngicinisile ngitsi kini, kute umphrofethi lowemukelwa edolobheni lakhe.25Kepha ngintjela liciniso kutsi bekunebafelokati labanyenti kaIsrayeli ngesikhatsi sa Elija, ngesikhatsi sibhakabhaka sivalwa imnyaka lemitsatfu netinyanga letintsatfu futsi somiso lesikhulu sehlela kulelive. 26Kepha Elija abengakatfunyelwa kunome ngubani wabo, kepha eSarefatha eSidoni, emfelokatini lobekahlala lapho. 27Bekunemalephelo lamanyenti kaIsrayeli ngaleso sikhatsi semphrofethi Elisha, kepha kute wabo lowaphila ngaphandle ngaphandle kwaNamani umSiriya.''28Bonkhe bantfu esinagogweni bagcwala kutfukutsela uma beva letintfo leti. 29Basukuma, bamcosha bamkhipha kulelidolobha, bamhola elusentseni kweliwa lentsaba lapho lelidolobha belakhiwe khona, khona ke batomphosela kuleliwa. 30Kepha wendlula emkhatsisini wabo waya kulenye indzawo.31Wabese wehlela eKhaphenawume, lidolobha leGalile, wabese ucala kubafundzisa ngeliSabatha. 32Bamangala kakhulu ngetifundziso takhe, ngobe bekakhuluma ngemagunya.33Manje esinagogweni bekunendvodza lobekanemoya welidimoni lelingakahlobi, yabese iyamemeta ngeliphimbo lelisetulu, 34Awu! Yini lekumele sikwente ngawe, Jesu waseNazaretha? Utele kutewusibhubhisa? Ngiyati kutsi ungubani- Longcwele waNkulunkulu!''35Jesu walekhuta lelidimoni, atsi, ''Ungakhulumi! Phuma kuye!'' Uma lelidimoni seliyilahle phasi lendvodza emkhatsisini wabo, laphuma kuye, futsi alizange limulimate nome ngayiphi indlela. 36Bonkhe labantfu bamangala kakhulu, futsi bebaphele kukhuluma ngayo kulomunye kulomunye. Batsi, '''Luhlobo luni lwemagama lawa? Utjele lemimoya lengakahlobi ngemagunya nemandla futsi aphuma.'' 37Ngako letindzaba ngaye tacala tandza kuyo yonkhe indzawo letungelete lelive.38Wabese Jesu uyalishiya lelisinagogu wangena endlini yaSimoni. Manje make tala waSimoni abegula anemkhuhlane lomkhulu, bese bamcelela. 39Ngako wamsukumela wekhuta lomkhuhlane, wamshiya. Ngaleso sikhatsi wasukuma wacala wabakhonta.40Ngesikhatsi lilanga lishobela, bantfu baletsa kuJesu wonkhe umuntfu lobekagula lonekugula lokwehlukahlukene. Wabeka tandla kubo bonkhe wabaphilisa. 41Emadimoni futsi aphuma kulabanyenti babo, akhala atsi, ''UyiNdvodzana yaNkulunkulu!'' Jesu wawekhuta lamadimoni futsi wangawavumeli kutsi akhulume, ngobe bekati kutsi bekungulo Khristu.42Uma kusa kufika, waphuma waya lapho kungenabantfu khona. Ticuku tebantfu betimfuna befika kulendzawo lapho bekakhonakhona. Betama kumgcina kubo angahambi. 43Kepha watsi kubo, ''Kumele ngishumayele futsi lombuso waNkulunkulu kulamanye emadolobha lamanyenti.'' 44Wabese uchubeka kushumayela emasinagogweni kulo lonkhe laseJudiya.

Chapter 5

1Manje kwenteka labantfu basese tungelete Jesu balalela livi laNkulunkulu, kutsi abeme eceleni kwelwandle laseGenesaretha. 2Wabona tikebhe letimbili tidvonselwe eceleni kwelwandle. Labadwebi bebaphumile kuto futsi bebawasha emanetha abo. 3Jesu wangena kusinye sikebhe, lebesisa Simoni, wabese umcela kutsi akhweshele emantini khashanyana nemhlaba. Wabese uhlala phasi wabafundzisa bantfu akulesikebhe.4Uma asacedzile kukhuluma, watsi Simoni, ''Tsatsani lesikebhe niye ekujuleni kwemanti bese nehlise emanetha enu nitobamba.'' 5Simoni waphendvula watsi, ''Mfundzisi, sisebente busuku bonkhe, futsi asikabambi lutfo, kepha ngelivi lakho, ngitawulehlisa lelinetha.'' 6Uma sebakwentile loku, babamba inombolo lenkhulu yetinhlanti, futsi nemanetha abo abesadzabuka. 7Ngako batjela balingani babo kuletinye tikebhe kutsi bete batobasita. Beta bagcwalisa letikebhe totimbili, kangangekutsi bese ticala kucwila.8Kepha Simoni Phetro, nakakubona kona, wawa ngemadolo phasi kuJesu', watsi, ''Suka kimi, ngobe ngingiyindvodza lesoni , Nkhosi.'' 9Ngobe abemangaliswa, nabo bonkhe bebanaye, ekubanjweni kwetinhlanti letatsatfwa. 10Loku kufaka ekhatsi Jakobe naJohane, emadvodzana aZebedi, lebebasebentisana naSimoni. Jesu watsi kuSimoni, ''Ungesabi, ngobe kusukela lamuhla utawudweba bantfu.'' 11Ngesikhatsi sebaletse tikebhe tabo emhlabatsini, bashiya konkhe bamlandzela.12Kwefika lapho kutsi uma asese kulinye lemadolobha, bekunendvodza lenebulephelo. Uma abona Jesu, waguca ebusweni bakhe wamcela, atsi, ''Nkhosi, uma ufisa, ungangenta ngihlanteke.'' 13Wabese Jesu welula sandla sakhe wamtsintsa, atsi, ''Ngiyafisa. Hlanteka.'' Naleso sikhatsi bulephelo bamshiya.14Wamyala kutsi angatjeli muntfu kepha wamtjela, ''Hamba endleleni yakho, uyotiveta kubaphristi bese unikela umhlatjelo wekuhlambuluka, ngendlela leyashiwo nguMosi, kuze kube bufakazi kubo.''15Kepha lombiko ngaye wandza indzawo yonkhe, futsi ticuku tebantfu letinkhulu teta kanyekanye kutowulalela yena afundzisa nekuphiliswa etifeni tabo. 16Kepha abehlale abahlamuka kuletindzawo letisehlane bese uyothandaza.17Kwefika lapho kulinye lalawo malanga kutsi asafundzisa, bekunebaFarisi nebafundzisi betihlalo letiphasi labo labachamuka kuto tonkhe tigodzi taseGalile naseJudiya naseJerusalema. Emandla eNkhosi abenaye kuphilisa.18Manje lamanye emadvodza eta atfwele indvodza ngelihlaka lobekakhubatekile, babese bafuna indlela yekumuletsa phakatsi kute abekwe phasi phambi kwaJesu. 19Abayitfolanga indlela yekumletsa ngekhatsi ngenca yalesicuku, ngako baya etulu kwendlu behlisela lendvodza phasi emathayeleni, eluhlakeni lwakhe, emkhatsisini walabantfu, embikwaJesu.20Abona lukholo lwabo, Jesu watsi, ''Ndvodza, tono takho ticolelwe.'' 21Tati temtsetfo nebaFarisi bacala kukubuta loku, titsi, ''Ngubani lona lokhuluma kuhlambalata? Ngubani longacolela tono phandle kwaNkulunkulu kuphela?''22Kepha Jesu, akubona lebebakucabanga, waphendvula watsi kubo, ''Nikubutelani loku etinhlitiyweni tenu? 23Ngukuphi lokumelula kukusho, 'Tono takho ticolelwe' nome kutsi 'Sukuma uhambe'? 24Kepha kutsi nati kutsi iNdvodzana yeMuntfu inemagunya emhlabeni kucolela tono,''- watsi kulendvodza lebeyikhubatekile- ''Ngiyakutjela, sukuma, utsatse luhlaka lwakho bese uya endlini yakho.''25Ngaleso sikhatsi wasukuma phambi kwabo watsatsa luhlaka lwakhe lebekalele kulo. Bese waya endlini yakhe, advumisa Nkulunkulu. 26Wonkhe umuntfu abemangele badvumisa Nkulunkulu. Bebagcwele kwesaba, batsi, ''Sibone tintfo letingaka jwayeleki lamuhla.''27Emvakwa letintfo leti tentekile, Jesu waphuma lapho wabona umtselisi libito nguLevi ahleli ethendeni lebatselisi. Watsi kuye, ''Ngilandzele.'' 28Ngako Levi wasukuma wamulandzela, washiya konkhe ngemuva.29Wabese Levi wentela Jesu lidzili endlini yakhe. Bekunebatselisi labanyenti lapho nalabanye labebahlangene etafuleni futsi adla nabo. 30Kepha labaFarisi netati temtsetfo bebakhonona kubafundzi bakhe, batsi, ''Leni adle anatse nebatselisi netoni?'' 31Jesu wabaphendvula, ''Bantfu labaphilile abamudzingi dokotela; ngulabo labagulako kuphela. 32Angiketeli kutowubita labalungile, kepha toni ekuphendvukeni.''33Batsi kuye, ''Bafundzi baJohane bebazile bathantaza njalo, futsi nebafundzi bebaFarisi benta lokufanako. Kepha bafundzi bakho bayadla banatse.'' 34Jesu watsi kubo, ''Ukhona yini longenta timenywa temkhwenyane tizile umkhwenyane asesenabo? 35Kepha emalanga atawufika uma umkhwenyane atsatfwa kubo, bese ngalawo malanga batawuzila.''36Wabese Jesu futsi wakhuluma umfanekiso kubo. ''Kute lodzabula sicephu emphahleni lensha bese uyisebentisa kuchibela imphahla lendzala. Uma enta loko, utawudzabula lemphahla lensha, futsi lesicephu lesisuka kulemphahla lensha ingeke ihlale kahle nalena yalemphahla lendzala.37Kute lofaka liwayini esikhwameni seliwayini lesidzala. Uma enta loko, leliwayini lelisha litawubhomisa lesikhwama, futsi leliwayini litawucitseka, futsi nalesikhwa sitawufa. 38Kepha liwayini lelisha kumele lifakwe esikhwameni seliwani lesisha. 39Kute lowake wafuna liwayini lelisha emvakwekunatsa lelidzala, ngobe utsi, 'Lelidzala lincono.''

Chapter 6

1Kwase kuyenteka ngeliSabatha kutsi Jesu wayehamba emkhatsini wemasimi etinhlavu takolo , bafundzi bakhe bebabutsa tinhloko takolo. 2Kodvwa labanye beba Farisi batsi, "niyentelani intfo lengekho emtsetfweni welilanga leli Sabatha?3Äbaphendvula, Jesu watsi, "anikafundzi yini loku Davide lakwenta nasekalambile, yena kanye nalamadvodza bekanaye? 4Waya endlini ya Nkulunkulu watsatsa sinkhwa lesingcwele wadla lesinye saso, waniketa lesi lesinye kulamadvodza lebekanaye kutsi asidle, nanome bekungumtsetfo kuphela kubaphristi kutsi basidle. 5"Wase utsi kubo, "indvodzana yemuntfu iyiNkhosi neyeli Sabatha.6Kwenteka ngalelinye liSabatha kutsi waya e sinagogweni wafundzisa bantfu lapho. Bekunendvodza sandla sayo sengesekudla sishwaphene. 7Babhali neba Farisi bebambukela dvutane bentela kubona kutsi kukhona yini latamphilisa ngeli Sabatha, khona batotfola sizatfu sekumsola. 8Kodvwa bekati kutsi bacabangani wase utsi kulendvodza, "sukuma ume emkhatsini wabo bonkhe."Ngako lendvodza yasukuma yema lapho.9Jesu watsi kubo, "ngiyanibuta, kuvumelekile yini ngeli Sabatha kwenta lokuhle nobe kulimata, kuphephisa imphilo nobe kuyibhidlita?" 10Wase ubabuka bonkhe watsi kulendvodza, "yelula sandla sakho. "Yavele yenta njalo, sandla sayo sabuyela saba kahle. 11Kodvwa bagcwala intfukutselo base bakhulumisana bodvwa ngalabangahle bakwente ku Jesu.12Kwenteka kulawo malanga waya entsabeni wayothantaza. Wachubeka busuku bonkhe athantaza ku Nkulunkulu. 13Kwatsi nasekusile , wabita bafundzi bakhe kutsi bete kuye, wakhetsa labalishumi nakubili, lebekababita ngeba phostoli.14Emagama alaba phostoli bekubo Simoni (lekaphindze wametsa ngekutsi ngu Phethro) kanye nemnakabo Andreya, Jakobe, Johane, Filiphu, Barthalomewu, 15Matewu, Tomase, Jakobe indvodzana ya Alfewu, Simoni lobekabitwa ngemZelothi, 16Judasi indvodzana ya Jakobe, kanye na Juda Iskariyothi, lowamnikela.17Jesu wehla entsabeni kanye nabo wase uma endzaweni leyayibekile nesicumbi sebafundzi bakhe kanye nebantfu labanyenti labebachamuka eJudiya nase Jerusalema nasemacentselweni elwandle eceleni kwemadolobha i Thire ne Sidoni. 18Bebetele kutewulalela Jesu abafundzisa aphindze abaphilise etifeni tabo. Bantfu lebebahlushwa imimoya lengcolile nabo baphiliswa. 19Wonkhe muntfu kulesicumbi beketama kumtsintsa ngobe emandla ekuphilisa bekaphuma kuye, wabaphilisa bonkhe.20Wase ubuka bafundzi bakhe watsi, "Nibusisiwe nine lenimphofu, ngobe umbuso wa Nkulunkulu wenu. 21Nibusisiwe nine lenilambile nyalo, ngobe niyakwesutsiswa. Nibusisiwe nine lenikhalako nyalo, ngobe niyawuhleka.22Nibusiswe uma banizonda, nanabanibandla banitfuka bangalifuni ligama lenu batsi alikho ngcwele, ngenca yendvodzana yemuntfu. 23Tfokotani ngalelilanga nijabulisise, ngobe nakanjani nitawutfola umhlomelo wenu ezulwini, nabokhokho babo babaphatsa ngalokufanako labaphrofethi.24Kodvwa nako kini nine lenicebile, ngobe senivele nitfole kutfokomala. 25Nako kini nine lesenesutsi, ngobe nitawulamba ngalokutako. Nako kini lenihlekako nyalo, ngobe nitawulila nikhale ngalokutako.26Nako kini nine labanikhuluma kahle, ngobe nguleyo ndlela bokhokho bebaphatsa ngayo baphrofethi bemanga.27"Kodvwa ngitsi kini lenilalele, tsandzani titsa tenu nente lokuhle kulabanitondzako.. 28Busisani labo labanicalekisako phindze nithantazele labo labaniphatsa kabi.29Kuloyo lokushaya esihlatsini, ubomnika nalesi lesinye. Nangabe umuntfu akwemuka libhantji lakho, ungamvimbeli kutsi akwemuke nelihembe lakho. 30Niketa wonkhe umuntfu locela kuwe. Nangabe umuntfu akwemuka intfo yakho, ungamceli kutsi akubuyise kuwe.31Njengobe nifuna bantfu bente kini, nani kufanele nente ngalokufanako kubo. 32Nangabe nitsandza kuphela bantfu labanitsandzako, ludvumo luni lelo kini? Ngobe ngisho netoni titsandza labo labatitsandzako. 33Nangabe nenta lokuhle kuphela kulabo labenta lokuhle kini, ludvumo luni lelo kini? Ngobe netoni tenta kanjalo. 34Nangabe nibolekisa kulabo lenitsemba kutsi batanikhokhela, ludvumo luni lelo kini? Ngisho netoni tibolekisa kuletinye toni, kutfola linani lelifanako.35Kodvwa tsandzani titsa tenu niphindze nente lokuhle kuto. Bolekisani, ningagadzi kubuyelwa lutfo, nemklomelo wenu utawuba muhle, nitawuphindze nibe madvodzana a Simakadze lophakeme, ngobe yena lucobo lwakhe ulungile kulabangabongi nalabangakalungi. 36Banini nemusa, njengobe na Babe wenu anemusa.37Ningehluleli, nani ngeke nehlulelwe. Ningabalahli labanye, nani ngeke nilahlwe. Colelani labanye, nani nitakucolelwa.38Phanini, nani nitawuphiwa. Linani lelanele- lolungcingciwe, lwakhuhlutiswa kanyekanye lwacitseka- lutawutselwa ematsangeni enu. Ngobe lesilinganiso lenisisebentisako, sitawlinganiswa nakini.39Wase ubatjela umfanekiso. ümuntfu loyimphumphutse angayihola yini lenye imphumphutse? Nakangenta, bobabili bangagcumkela emgodzini, ngeke yini? 40Umfundzi akekho ncono kunalona lomfundzisako, kodvwa wonkhe umuntfu nasafundziseke ngalokuphelele utawufana nalona bekamfundzisa.41Ulibukelani lutsi loluse sweni lemnakenu. kodvwa awuluboni lugodvo lolusekhatsi kulakho liso? 42Ungasho kanjani kumnakenu kutsi, "mnaketfu, asengikukhiphe nalu lutsi lolusekhatsi kuleliso lakho," nangabe nawe cobo lwakho ungaboni lolugodvo lolusekhatsi kulakho liso? wena mtentisi! Cale ususe lolugodvo lolusekhatsi kulelakho liso, utawubese ke sewubona kahle ukhone kukhipha lelutsi lolusekhatsi kuleliso lemnakenu.43Ngobe kute sihlahla lesihle lesitsela sitselo lesibi, phindze kute sihlahla lesibi lesitsela sitselo lesihle. 44Ngobe sonkhe sihlahla satiwa ngenhlobo yesitselo lesisitselako. Ngobe bantfu abawabutsi emakhiwa emanyeveni, noma babutse emagilebisi emanyeveni.45Umuntfu lomuhle kuletintfo letinhle latigcina ehlitiyweni yakhe tikhicita lokuhle, phindze nemuntfu lomubi kuletintfo letibi latigcine enhlitiyweni yakhe tikhicita lokubi. Ngobe loku lokusenhlitiyweni yakhe kunemtselela kuloku lakukhuluma ngemlomo wakhe.46Ningibitelani, 'Nkhosi, Nkhosi,' kodvwa ningakulandzeli loku lengikushoko? 47Wonkhe umuntfu lota kimi eve emavi ami awalandzele, Ngitanitjela kutsi ufanana nani. 48Ufanana nendvodza leyakha indlu, yagubha kwashona phasi yase yakha sisekelo salendlu etikwe lidvwala. Kwatsi nakufika zamcolo, lamanti lamanengi bekahamba ashayisa kulendlu kodvwa akatange ayitamatamisa, ngobe beyakheke kahle.49Kodvwa umuntfu lova emavi ami angawalandzeli, ufanana nendvodza leyakha indlu tikwemhlabatsi ngaphandle kwesisekelo. Lamanti lamanengi atsi nakashayisa lendlu, masinyane yabhidlika, lendlu yonakala yaphela.

Chapter 7

1Emva kokutsi Jesu acedze konkhe labekusho bakuva bantfu, wangena eKhaphanawume.2Manje indvuna beyinesisebenti lebe isihlonipha kakhulu, besigula sesitakufa. 3Yatsi lendvuna nayiva ngaJesu, yatfumela kuye labadzala kumaJuda, amcela kutsi ete atophilisa sisebenti sakhe. 4Nabefika kuJesu bamcela ngesineke , batsi, ''ulufanele lusito lwakho, 5ngobe uyasitsandza sive setfu, futsi nguye lowasakhela linasinagogi6Ngako ke Jesu wachubeka nabo ngendlela. kodwa angakahambi kadze, indvuna yatfumela bangani kutsi bayotsi kuye,'' Nkhosi, ungatihluphi, ngobe akukafaneli kutsi ute phaseluphahla lwami. 7Ngaleso sizatfu angititfoli nami lucobo ngifanele kuta kuwe, kepha mane usho livi sisebenti sami sitawuphila. 8Ngiyindvodza lephasemagunya , nemasotja phasi kwami. ngisho loku kanye nje, 'hamba,' ahambe, nakulomnye,' wota,' bese uyeta, esisebentini sami,' yenta loku,' bese siyakwenta.''9Uma Jesu akuva loku, wamangala ngaye, waphendvukela kulesicuku besimulandzele yena watsi,'' Ngitsi kini, angikake ngisho kaIstrayeli ngatfola kukholwa lokunje.'' 10Kwatsi laba bebatfunyiwe babuyela endlini, bakhandza kutsi lesisebenti sesiyaphila11Ngekushehse emva kwaloko, Jesu wase uya edolobheni belibitwa ngekutsi iNayini, nebafundzi bakhe nesicuku lesikhulu sahamba naye. 12Nasasondzele kulelisango lelidolobha, Bheka, indvodza beyifile bebasayiphetse baphuma, Indvodzana beyiyodvwa kumake wayo( lebe angumfelokati), nesicuku lesikhulu lesasiphuma edolobheni besinaye. 13Uma iNkhosi imbona , yamdzabukela kakhulu yaba nesihawu kuye wase utsi kuye , ''Ungakhali.'' 14Wase uyenyuka watsintsa loluhlaka lolwaluphetse umtimba, labebaluphetse bema. Watsi,'' Jaha, ngitsi kuye, vuka.'' 15Lendvodza beyifile yasukuma yacala yakhuluma, wase Jesu uyiniketa unina.16Kwase kwesaba kubafikela bonkhe , bagcine badvumisa Nkulunkulu, batsi,'' umprofethi lomkhulu uphakanyisiwe emkhatsini kwetfu'' na'' Nkulunkulu ubabukile bantfu bakhe.'' 17Letindzaba ngaJesu tagcwala kulo lonkhe laseJudiya netigodzi letibomakhelwane .18Bafundzi baJohane bamtjela ngatotonkhe letintfo. 19Ngako-ke Johane wabita babili kubafundzi bakhe wabatfuma eNkhosini watsi, '' Ngabe nguwe lolotako, nome kufanele sibuke lomunye?'' 20Batsi nabefika kuJesu , lamadvodza atsi,'' Johane umbhabhatisi usitfumela lapha kuwe sitsi, ''Ngabe nguwe yini lolotako, nome kufanele sibuke lomunye?'''21Ngalelohora waphilisa bantfu labanyenti lebebagula nalababesekuhluphekeni nalababe nemimyoya lemibi, nakulabanyenti bebangaboni bantfu wabaniketa kubona. 22Jesu waphendvula watsi kubo, ''Emva kwekuhamba indlela yenu, bikelani Johane lenikubonile kanye nalenikuvile. Labangaboni bantfu bebamukela kubona, tishosha tebantfu tiyahamba, bulephelo bususiwe, labangeva bantfu bayeva, bantfu lebebasafile bayavuswa babuyiselwa imphilo, kanye nebantfu labadzingile batjelwa 23livangeli. Umuntfu longeayeki kukholwa ngimi ngenca yetento tami ubusisiwe.''24Emva kwekutsi titfunywa taJohane setihambile, Jesu wacala watsi kulesicuku ngaJohane, ''Naphumela ehlane kuyobona ini? Umhlanga unganyakatiswa ngumoya? 25Kodwa niphumele kuyobonani? Indvodza yembatse timphahla letidulile? Buka, labo labembatsa timphahla letidulile nalabaphila imphilo lephucukile basetigodlweni temankhosi. 26Kodwa naphumela kuyobonani? Umphrofethi ? Yebo, ngitsi kini, lokungetulu kwemphrofethi.27Lona nguye lokwabhalwa ngaye, 'Buka, ngitfumela sitfunywa phambi kwebuso bakho, lotokulungisela indlela phambi kwakho.' 28Ngitsi kini, emkhatsini walabatalwa besifazane kute lomkhulu kunaJohane. Noko loyo lomncane embusweni waNkulunkulu mkhulu kunaye.''29(Uma bonkhe bantfu bakuva loko, kufaka khatsi nalababutsa imitselo, bavuma kutsi Nkulunkulu ulungile, ngobe babhabhatiswa ngembhabhatiso waJohane. 30Kodvwa bafarisi netishayi mtsetfo tayala inhloso yaNkulunkulu tona lucobo, ngobe abazange babhabhatiswa nguJohane)31Yini, nje, lengingafananisa labantfu bakulesikhatsi nako? Yini nje labanjengayo? 32Bafanana nebantfwana labadlala ngasedzaweni yekutsengisela, labahlalako babitane bese batsi,' sinidlalela lihambu, kepha kanijayivi. Sihlabela tingoma temgcwabo , anikhali.'33Noko Johane umbhabhatisi weta angadli sinkhwa anganatsi newayini, nase nitsi,' unelidimoni.' 34Indvodzana yemuntfu yeta idla iphindze inatsa, nase nitsi, 'Buka, isidli lendvodza ibuye ibesidzakwa, ungumngani webatselisi kanye netoni!' 35Kepha inhlakanipho yentiwe yalunga ngabo bonkhe bantfwanabayo.36Ngako munye webafarisi wamema Jesu kutsi ayodla naye. Noko emva kwekutsi Jesu angene endlini yalomfarisi, wahlala etafuleni atodla. 37Buka, bekunemfati kulelidolobha lebe asoni. Uma atfola kutsi abehleti etafuleni endlini yeMfarisi, waletsa lijeke belakhiwe ngelitje le alabhasta lemafutsa emakha. 38Asemile emva kwakhe madvutane netinyawo takhe, wakhala ngelusizi, wacala wamantisa tinyawo takhe ngetinyembeti, wase utesula ngetinywele tinhloko yakhe wacabula tinyawo takhe wase utigcobisa ngemakha.39Uma lomfarisi abememe Jesu akubona loko , Wacabanga kuye , watsi, ''kube lendvodza beyingumphrofethi, beyitokwati kutsi ngubani noma ulihlobo lini lomfati lamtsintsako yena, kutsi usoni. 40Jesu waphendvula wase utsi kuye, '' Simoni, nginentfo lengifuna kuyisho kuwe.'' watsi, '' yisho, Mfundzisi!''41Jesu watsi, '' Lenye indvodza lebe ibolekisa ngemali beyikweletwa ngebantfu lababili. Lomunye abemkweleta sisindvo semali lengemakhulu lasihlanu, lomnye lengangemalangeni langemashumi lasihlanu. 42Uma solo bangakhoni kumbhadala , wase uyabatsetselela bobabili. Ngako ke, ngumuphi kulaba lotamtsandza kakhulu?'' 43Simoni wamphendvula watsi,'' Ngiyacabanga ngulolowamtsetselela lokunyenti.'' Jesu watsi kuye,'' Uhlulele kahle.''44Jesu wagucukela kulomfati wase utsi kuSimoni,'' Uyambona lomfati. Ngingene endlini yakho. Awukate wanginiketa emanti etinyawo tami, kepha yena umantise tinyawo tami ngetinyembeti wase uyatesula ngetinwele takhe. 45Awukake wangicabula, kepha ngesikhatsi ngingena lapha akake wema kucabula tinyawo tami46Awukake wagcobisa tinwele tami ngemafutsa, kepha yena ugcobise tinyawo tami ngemafutsa lanemakha. 47Ngako-ke Ngitsi kuwe , tono takhe, lebe titinengi, titsetselelwe-ngobe unelutsandvo kakhulu. kepha loyo lotsetselelwe kancane, utsandza kancane.''48Wase utsi kuye,'' Tono takho titsetselelwe.'' 49Laba bekahleti nabo bacala batsi kulomunye nalomunye, '' Ngubani lona lotsetselela netono?'' 50Wase Jesu utsi kulomfati,'' Kukholwa kwakho kukusindzisile. Hamba ngekutfula.''

Chapter 8

1Kwenteka ngekushesha emvakwa loko Jesu wahamba emadolobheni nemakhaya, ashumayela aphindze amemetela livangeli lembuso waNkulunkulu. Labalishumi nambili bebanaye, 2kanye nebesifazane labatsite labebaphulukisiwe emadimonini nasetifeni; Mariya waseMagadala, loyo lokwakhishwa emadimoni lasikhombisa, 3Juwana, umfati waKhuza, meninjeli waHerodi ; Susana; nalabanye labanyenti, lababetsatsa engcebeni yabo, banakekela tidzingo tabo.4Ngalesikhatsi sicuku sebantfu sihlangene, kantsi nebantfu bebeta kuye basuka emadolobheni onkhe, wabatjela umfanekiso;'' 5Umlimi waya kuyohlanyela inhlanyelo. Asahlanyela, lenye yawa ngaphandle kwemgwaco bayinyatsela ngaphansi kwetinyawo, netinyoni letindizela emoyeni tayidla. 6Lenye yawela emadvwaleni, yatsi nje isakhula, yabuna, ngoba yayingenamswakama.7Lenye yawela emkhatsini wemanyeva, nemanyeva akhula kanye kanye nenhlanyelo ayiminyanisa. 8Kepha lenye yawela emhlabatsini lononile yakhicita silimo lesasilikhulu kakhulu kunakucala.'' Ngemuva kwekutsi Jesu atisho letintfo leti, wababita, ''Loyo lonetindlebe tekuva, makeve.''9Bafundzi bakhe bambuta kutsi usho kutsini lomfanekiso. 10Watsi, ''Lwati lwetimfihlo tembuso waNkulunkulu setiniketwe kini, kepha kulabanye ngikhuluma ngemfanekiso, khona lapho lababonako ngeke babone, nalabevako ngeke bakhone kucondza'.11Nyalo ke nayi ichazelo yalomfanekiso: Inhlanyelo ilivi laNkulunkulu. 12Labo labakulendlela ngulabo labevile, kepha kwabese kufika sathane watsatsa livi etinhlitiyweni khona bangetu kholwa baphindze basindziswe. 13Leyo lesedvwaleni ngulabo, mabeva livi, balemukele ngenjabulo. Kepha bababete timphandze; bakholwa kwesikhashana, ngesikhatsi sekuvivinywa bayawa.14Lenhlanyelo layawela emkhatsini wemanyeva bantfu labeva livi, kepha nabasachubeka nendlela, baminyaniswa yiminako nemicebo nenjabuliso yalokukuphila, netitselo tabo atikhuli. 15Kepha lenhlanyelo lewela emhlabeni lolungile, labo ngulabatsi nabeva livi ngekwetsembeka nebuhle benhlitiyo, bayalibamba balivikele ukuze bakhicite titselo ngekubeketela ngekucinisela.16Kute namunye lokhanyisa sibane abese usivala ngendishi nome asibeke ngaphansi kwembhedze. Lokungenani ukubeka etikwesitja sekukhanyisa khona wonkhe longenako akubone kukhanya. 17Ngoba kute lokufihlakele lokungayuwateka, futsi kute lokuyifihlo lokungayuwateka kuphindze kuvele ekukhanyeni. 18Ngako lalela ngekucaphela, kuloyo lonako, lokunyenti utoniketwa lokunyenti kuye, kepha loyo lote lutfo, naloko lacabanga kutsi unako uyakwemukwa kona.''19Bomake wakhe nabomnakabo beta kuye kepha abakhonanga kuta edvute naye ngenca yeticuku. 20Watjelwa, 'Make wakho nabomnakenu bakumele ngaphandle bafuna kukubona.' 21Kepha Jesu waphendvula watsi kubo, 'Make wami nabomnaketfu ngulabo labeva livi laNkulunkulu balente.''22Ngalelinye lilanga wekhwela umkhumbi nebafundzi bakhe, watsi kubo, ''asambeni siye ngesheya kwelwandle. ''Bachubeka bawelela ngesheya. 23Kepha basahamba walala. Umoya losivunguvungu wacala wahhusha elwandle, phindze umkhumbi wabo wagcwala emanti, babasengotini.24Ngalokunjalo bafundzi baJesu beta kuye bamvusa batsi, ''Mfundzisi! Mfundzisi! sesitokufa!'' Wavuka wawekhuta lomoya neludlame lemanti, konkhe kwema, kwaba nekuthula. 25Wase utsi kubo, ''Kuphi kukholwa kwenu?'' Kepha bebasaba futsi bamangala babutana bodvwana,'' Ngubani kantsi lona, lotjela umoya nemanti, kumlalele?''26Bachubekela balibangisa esifundzeni sase Gerasa, lebe ngungesheya kwelwandle iGalile. 27Lapho Jesu wehlela emhlabatsini, wahlangana nendvodza letsite kulelidolobha lebeyinemadimoni. Kwakusikhatsi lesidze angakagcoki timphahla, futsi angahlali endlini kepha emkhatsini wemathuna.28Makabona Jesu, wakhala wawa phansi phambi kwakhe watsi ngeliphimbo lelikhulu, ''Utihluphelani ngami, Jesu, ndvodzana yaNkulunkulu lophakeme? Ngiyakucela,ungangihlukumeti.'' 29Ngoba Jesu bakatjele umoya longcolile kutsi aphume kulendvodza. Besekungemahlandla lamanyenti, noma bekabophe ngetinketane aphindze agcinwe agadziwe, bekaphule tinketane bekahanjiswa ngemadimoni aze amuyise ehlane.30Wase Jesu uyambuta, ''Ungubani libito lakho?'' Watsi, ''Legiyoni,'' emadimoni lamanyenti beka ngene kuye. 31Bekamncenga kutsi angawatfumeli emgodzini longenamkhawulo.32Kwakukhona umhlambi wetingulube lobekatidlela emagcumeni. Lamadimoni amncenga kutsi awayekele angene kuto, futsi wawanika imvumo. 33Lamadimoni aphuma kulendvodza acondza etingulubeni, nemhlambi waphutfuma wehla emagcuma angena elwandle ancwila.34Mababona labebanakekela tingulube loko lokwakwentekile, bagijima babatjela ngalokwentekile edolobheni nase macentselweni. 35Ngako ke bantfu bahamba bayobona kutsi kwakwentekeni, babese beta kuJesu bakhandza lendvodza lebekuphume emadimoni. Bekahleti etinyaweni taJesu, agcokile nasengcondvweni lekahle; batfuka.36Nalabo labebabonile babatjela ngalendvodza lebeyinemadimoni kutsi iphilisiwe. 37Bonkhe bantfu bakuleso sifundza sase Gerasa bacela Jesu kutsi akesuke kubo, ngoba bebangenelwe kwesaba lokukhulu. Wangena esikebheni khona batawubuyela emuva38Lendvodza lapho emadimoni bekaphume khona yamncenga kutsi amyekele ahambe naye, kepha Jesu wamtfula khashane, watsi,'' 39Buyela ekhaya lakho ubatjela ngaloku Nkulunkulu abakwentele kona.'' Lendvodza yahamba ngendlela, amemetela kulolonkhe lidolobha ngaloko Jesu labementele kona.40Nyalo ke Jesu nakabuya, sicuku samemukela, ngoba bebamlindzele. 41Buka la, indvodza lelibito layo kungu Jayiru, beka ngulomunye webaholi beli sinagogi, weta wawa phansi etinyaweni taJesu, wamncenga kutsi ete endlini yakhe 42Ngoba indvodzakati yakhe lekuphela kwayo, intfombatana leneminyaka lelishumi nambili budzala, beyifa. Njengoba Jesu bekasendleleni, sicuku sebantfu samgegeletela madvute naye.43Nyalo bekunemfati khona lapho lebekopha iminyaka lelishumi nambili besasebentise yonkhe imali yakhe, futsi angakhoni kuphiliswa nanoma ngubani. 44Weta ngemuva kwaJesu watsintsa umphetfo welijazi lakhe, ngesikhashana nje kopha kwama.45Jesu watsi, ''Ngubani longitsintsile?'' Bonkhe baphika, Phetro watsi, ''Mholi, lesicuku sebantfu bakhona madvute nawe futsi bayasondzela madvute nawe.'' 46Kepha Jesu watsi, ''lomunye ungitsintsile, ngiyati kutsi emandla sekaphumile kimi.''47Nakabona lomfati lokutsi ngeke asakhona kubaleka angakabonwa, weta atfutfumela wawa phambi kwakhe. Ebukhoneni babo bonkhe labantfu wachaza kutsi umtsintse leni yena nekutsi ngesikhashana uphilisiwe. 48Wase utsi kuye,'' ndvodzakati, kukholwa kwakho kukuphilisile. Hamba ngekuthula.''49Kusenjalo asakhuluma, lomunye weta achamuka endlini yemholi welisinagogeni , atsi, ''Indvodzakati yakho seyifile. Ungasachubeki nekumhlupha umfundzisi.'' 50Kepha Jesu nakakuva loko, wamphendvula Jayiru,'' Ungesabi; kuphela kholwa, utowuphiliswa.''51Maketa endlini, akavumelanga nanome ngubani kutsi angene naye, ngaphandle kwa Phetro naJohane kanye na Jakobe na babe walomntfwana namake wakhe. 52Nyalo bonkhe bebazilile bakhalela yena, kepha watsi, ''Ningakhali; akafi kodvwa ulele.'' 53Kodvwa bamhleka yena, bebati kutsi ufile.54Kodvwa wamtsatsa ngesandla wambita, watsi,''mntfwana, sukuma!'' 55Umoya wakhe wabuya, wasuka ngaleso sikhatsi. Wabatjela kutsi abamtfolele langakudla. 56Batali bakhe bamangala kakhulu, kodvwa wabatjela kutsi bangatjeli muntfu loko lekwakwentekile.

Chapter 9

1Wabita labalishumi nambili kanye kanye phindze wabanika emandla kanye nemagunya kutsi bakhiphe emadimoni phindze baphilise netifo. 2Wabatfuma kutsi bayoshumayela umbuso wa Nkulunkulu phindze baphilise labagulako.3Watsi kubo, ''Ningaphatsi lutfo eluhambeni lwenu, naludvondvolo, natipatji , natinkhwa, namali, natimphahla tekushintja. 4Noma ngabe nguyiphi indlu leningena kuyo, hlalani lapho nize nihambe.5Noma ngabe banganemukeli, Nanishiya lelodolobha, tsintsitsani lonkhe lutfuli etinyaweni tenu njengebufakazi lobuphambene nabo. '' 6Base bayesuka baya emakhaya, bamemetela livangeli phindze baphilisa nebantfu ndzawo tonkhe.7Nyalo Herodi umthetrakhi weva ngako konkhe lokwenteka, kanye kwammangalisa, Ngenca yalokwashiwo ngulabanye kutsi Johane uvukile kulabafile, 8kanye nalabanye labatsi Elija ubonakele, phindze labanye batsi ngulomunye walabaphrofethi bakadzeni lovukile. 9Herodi watsi,'' Ngijube inhloko yaJohane. Ngubani lengiva ngaye letintfo leti? '' Futsi wezama kuyombona.10Ngesikhatsi baphostoli babuya, Bamtjela konkhe lebakwentile. Wase uyabatsatsa naye, phindze basuka bayakhashane ekusitsekeni kwelidolobha lekutsiwa Bethsayida. 11kepha lesicuku seva ngaloku, samlandzela. Wabemukela phindze wakhuluma nabo mayelana nalombuso waNkulunkulu, waphilisa labo labandzinga kuphiliswa.12Nyalo lelilanga selitawushona, labalishumi nambili beta kuye base batsi, hambisa leticuku baye kulamakhaya ladvutane nasemaphandleni elive kuyotfola indzawo yekulala kanye nekudla, ngenca yekutsi sesilapha endzaweni lelihlane.'' 13kepha watsi kubo, '''Banikeni nine intfo labangayidla.'' Batsi, ''sinemikhama lesihlanu esinkhwa kanye netinhlati letimbili-ngaphandle masingaya siyotsenga kudla kwabo bonkhe labantfu.'' 14(bebalinganiswa etinkhulungwanene letisihlanu temadvodza). Watsi kubafundzi bakhe, ''bente bahlale phansi babengemacembu lalinganiswa emashumini lasihlanu ngalinye.''15Ngako bafundzi bakhe benta loko base labantfu bahlala phansi bonkhe. 16Wase sewutsatsa tinkhwa letisihlanu kanye netimfishi letimbili, wabuka etulu watibusisa wase uyatigamula taba ngemacetu, wabese utinika bafundzi bafundzi bakhe kutsi bamukelise lesicumbi. 17Badla bonkhe benela, naloku lebesekusele kwabutfwa- timvutfuluka letagcwala emabhasikidi lalishumi nakubili.18Kwatsi Jesu athantaza yedvwa, bafundzi bakhe banaye. Wababuta, watsi, "leticumbi titsi ngingubani?" 19Baphendvula batsi, "titsi ungu Johane umbhabhatisi. Kodvwa labanye batsi ungu Elisha, nalabanye batsi ungumunye webaphrofethi basendvulo lovukile ekufeni.20Wase utsi kubo, "kodvwa nine nitsi ngingubani?" Phethro waphendvula watsi, "Ungu Khristu wa Nkulunkulu. 21"Kodvwa Jesu wabecwayisisa kutsi bangatjeli muntfu loku, 22watsi, "Indvodzana yemuntfu kumele ihluphekiswe tintfo letinengi iphindze ingemukeleki kulabadzala nakubaphristi labakhulu nebafundzisi bemtsetfo, itawuphindze ibulawe bese iyavuswa ngelilanga lesitsatfu."23Wase utsi kubo bonkhe , "Nangabe nome ngubani afuna kungilandzela, kumele angavumeli tifiso takhe bese utfwala siphambano sakhe onkhe malanga angilandzele. 24Lowo lotisindzisela imphilo yakhe itamlahlekela, kodvwa nome ngubani lolahlekelwa kuphila kwakhe ngenca yami utawusindza. 25Kuhle ngani kutsi umuntfu azuze live lonkhe, kodvwa alahlekelwe nguye cobo lwakhe?26Loyo lonemahloni nami nemavi ami, ne Ndvodzana yemuntfu iyawuba nemahloni naye nayita ngenkhatimulo yayo nangenkhatimulo yaBabe neyetingelosi. 27Kodvwa ngicinisile ngitsi kini, kunalabakhona lebeme lana labangeke bafe ngaphambi kwekutsi babone umbuso wa Nkulunkulu."28Ngalesikhatsi sekwengce emalanga langaba lasiphohlongo Jesu akhulume lamagama, watsatsa Phethro na Johane na Jakobe wahamba nabo waya entsabeni bayothantaza. 29Asathantaza, simo sebuso bakhe sashintja, phindze netembatfo takhe taba mhlophe tacwatimula.30Masinyane, emadvodza lamabili abekhuluma naye,bo Mosi na Elija, 31labavela ngenkhatimulo, bakhuluma naye ngekuhamba kwakhe, lebesatakucedzela e Jerusalema.32Nyalo Phetro kanye nalabanye labebanaye bebatela, kepha nabavuka , babona inkhatimulo kanye nemandvodza lamabili labebeme naye. 33Basahamba naJesu , Phetro watsi kuye, ''Nkhosi, kukahle yini kuba lapha. Asakheni tindlu letintsatfu, yinye yakho, lenye yaMose, kanye nalenye yaElija.'' Bekangati kutsi utsini.34Basasho loku, lifu leta labengama, futsi bebetfukile nabayongena kulelifu. 35kwaphuma livi kule lifu, latsi, ''Lona yindvodzana yami, lelengamkhetsa; yilaleleni.'' 36Nase livi selikhulumile , Jesu abese ayedvwa. Bathula bangatjeli muntfu ngalamalanga noma ngabe yini labakubonile.37Nyalo ngelilanga lelilandzelako, ngalesikhatsi behlela phansi entsabeni, sicuku lesikhulu sambona. 38Bheka, indvodza kulesicuku yakhala kakhulu yatsi ,''Umfundzisi, ngiyakuncenga ubuke idvondzana yami lokuphela kwayo. 39Uyabona , kutsi kunemoya lophetse imphilo yakhe ngekushesha uyamemeta; liyamkhahlameta aphukuhle emagwebu. liyephuta nekumyekela limbangele kulimala kabi. 40Ngicele bafundzi bakho kutsi baliphoce liphume, kepha behluleka.''41Jesu wabaphendvula watsi ,'' kungakholwa kwalesitukulwane salamuhla, 42sikhatsi lesinganani lengifanele ngibe nani ngaso phindze nginibeketelela? Letsa lendvodzana yakho lapha,'' Ngesikhatsi lomfana eta, leli dimoni lamjika phansi emhlabatsini laphindze lamnklinklitisa kamatima. Kepha Jesu wawekhuta lomoya lomubi wase soyamphilisa lomfana, phindze wambuyisela kuyise wakhe.43Bonkhe bebamangele bamangaliswa bukhulu baNkulunkulu. Basemangaliswe ngiko konkhe labekwenta, Watsi kubafundzi bakhe, 44yentani lamagama engene ekujuleni kwetindlebe tenu; Indvondzana yemuntfu itawunikelwa etandleni tebantfu.'' 45Kepha bebanga yicondzisisi lendzaba. Kwakufihlekile kubo, ngako bebangati kutsi lisho kutsini, base besaba nekubuta ngayo lendzaba.46Base bacala kuphikisana emkhatsini kwabo mayelana nekutsi ngumuphi lokutawuba mkhulu kubo. 47Kepha Jesu, atati tizindlo letisenhlitiyweni yabo, watsatsa umntfwana lomncane wamsondzeta ngakuye 48wase utsi kubo , ''Noma ngabe ngubani loyomukela lomntfwana egameni lami, wemukela mine ; phindze noma ngabe ngubani longemukelako mine, wemukela loyo longitfumile. Ngako ke lomncane emkhatsini wenu nonkhe nguye lomkhulu.''49Johane waphendvula , '' Nkhosi, sibone umuntfu atama kukhipha emadimoni ngeligama lakho samalele, ngenca yekungakulandzeli kanye natsi .'' 50Ningamuvimbi,'' kwasho Jesu,'' Ngoba noma ngabe ngubani longaphambani nani wenu.51Uma emalanga sasondzela kutsi enyuswe, wenta buso bakha babuka eJerusalema. 52watfumela sitfunywa phambi kwakhe, phindze bahamba bayongena endzaweni yemasamariya kutsi ilungiswe konkhe yentelwe yena. 53Kepha labantfu abamemukelanga yena ngenca yekubhekisa buso bakhe eJerusalema.54Ngesikhatsi bafundzi bo Jakobe kanye na Johane bakubona loku, batsi,'' Nkhosi, uyafuna sitfumele umlilo kutsi wehlele phansi ezulwini kutobabhubhisa?'' 55kepha wabakhuta bona, 56wase uyakulenye indzawo.57Basahamba ngendlela, lomunye watsi kuye,'' Ngitokulandzela lapho uya khona.'' 58Jesu watsi kuye,'' timphungusha tinemigodzi kanye netinyoni tinetidleke, kepha indvodzana yemuntfu kute lapha ingalala khona.''59Wase utsi kulomunye, ''ngilandzeleni.'' kepha watsi , ''Nkhosi, kucala ngivumele ngihambe ngiyongcwaba babe.'' 60kepha watsi kuye,'' Shiya labafile batongcwaba labafile babo. kepha kwakho , hamba uyomemeta kashane nakabanti ngembuso waNkulunkulu.''61Wase lomunye utsi,'' Ngiyokulandzela, Nkhosi, kepha kwekucala angitsi salani kulabo labasekhaya.'' 62Jesu wamphendvula,'' akekho lobaka sandla ekhubeni phindze abuke emuva lowufanele umbuso waNkulunkulu.''

Chapter 10

1Nyalo emuva kwato tonkhe letitintfo, Inkhosi yabeka labanye labangemashumi lasikhombisa, phindze wabatfumela ngababili ngababili embikwakhe kulo lonkhe lidolobha nendzawo lapho yena lucobo lwakhe abesatawuya khona. 2Watsi kubo, ''Sivuno sinengi kepha basebenti bancane. Ngakoke celani Inkhosi ngalesivuno, kutfumela basebenti esivunweni sakhe.3Hamba ngendlela yakho. Buka, nginitfumela njenge timvu emkhatsini wetimphisi. 4ningaphatsi sikhwama semali noma sesivakashi noma tincabule futsi ningabingeleli muntfu endleleni.5Noma ngabe nguyiphi indlu leningena kuyo, tsanini kucala, ''kuthula makube kulendlu!'' 6Uma ngabe kunemuntfu wekuthula lapho, kuthula kwenu kutawuhlala kuye, kepha uma kute, kuthula kwenu kutawubuyela kini. 7Hlalani kuleyondlu, udla futsi unatsa konkhe labaninika kona, ngoba sisebenti, sifanelwe liholo laso. Ningahambi nicocoma indlu nendlu.8Noma ngabe nguliphi lidolobha leningena kulo, bese bayanimukela, dlanini labakubeke embikwenu 9niphilise labagulako labalapho. nitsi kubo, '' umbuso waNkulunkulu sewusondzele dvute nani.''10Noma ngabe nguluphi lidolobha leningena kulo banganimukeli, phumelani etitaladini takhona nitsi, 11''Nelutfuli lase dolobheni lenu lelihlala etinyaweni tetfu, silususela nine! Kepha yatini loku: Umbuso waNkulunkulu sewudvutane.'' 12Ngitsi kini ngelilanga lekwehlulelwa kuyawuba ncono kakhulu eSodoma kunalelo dolobha.13Nako kuwe, Chorazin! Nako kuwe, Bethsayida! Kube imisebenti lemikhulu beyentiwa kini beyentiwa eThire nase Sidoni, ngabe kadze baphendvuka, bahlala emasakeni nase mlotseni. 14Kepha kuyawuba ncono kakhulu ebantfwini base Thire neSidoni ngekuhlulelwa kunani. 15Nawe Khaphanawume, nicabanga kutsi nitawuphakanyiselwa ezulwini? Cha, nitowehliselwa eHayidesi.16Loyo lolalela nine ulalela mine, naloyo loniphikako uphika mine, bese loyo lophika mine uphika loyo longitfumile.''17Labalishumi nesikhomisa babuya nentfokoto, batsi,'' Nkhosi, nemadimoni imbala asitfobele ngelibito lakho.'' 18Jesu watsi kubo, ''Ngibone Sathane awa ezulwini njengembane. 19Bona, ngininikete emagunya ekugcobagcoba tinyoka nabo fecela, nasetikwawo onkhe emandla esitsa, kute ngisho kunye noma ngabe ngubani lotanilimata. 20Nome kunjalo ningajabuleli loku kuphela, lokutsi imoya iyanitfobela, kepha jabulani kutsi emagama incumbi ayabhaliswa ezulwini.''21Ngaleso sikhatsi watfokota kakhulu kumoya loyingcwele, wabese utsi, '' ngiyakudvumisa, Babe, Nkhosi yemazulu nemhlaba, ngoba utifihlile leti tintfo kulabo laba hlakaniphile nalaba condzako wavetela kulabo labangaka fundziswa, njenge bantfwana labancane. Yebo, babe, ngoba kwakutfokotisa emehlweni akho.22''Tonkhe tintfo tiniketelwe kimi, nguBabe, futsi kute lowati kutsi ngubani indvodzana ngaphandle kweyise, futsi kute lowati kutsi uyise ngubani ngaphandle kwendvodzana nalabo indvodzana ikhetsa kutembula kubo.''23Wabese uyagucuka ubuka bafundzi watsi kubo ngansense, ''Ubusisiwe loyo lobona tintfo lenitibonako. 24Ngitsi kini, baphrofethi nemakhosi lamanyenti afisile kubona letintfo lenitibonako, futsi abatibonanga, nekuva letintfo lenitivako futsi abativanga.''25Buka, sati semutsetfo sasukuma kute sitewumlinga, satsi, '' Mfundzisi, kufanele ngente njani kute ngizuze imphilo yanguna phakadze? 26Jesu watsi kuye, '''Kubhalwe kutsini emtsetfweni? Uwufundza njani?'' 27Waphendvula wabese utsi, utawutsandza, Inkhosi Nkulunkulu wakho ngayo yonkhe inhlitiyo yakho, ngawo wonkhe umoya wakho, ngawo onkhe emandla akho, ngayo yonkhe ingcondvo yakho kanye namakhelwane wakho njengobe utitsandza wena.'' 28Jesu watsi kuye, ''uphendvule kahle. Yenta loku utawubese uyaphila.''29Kepha yena, abefisa kutitsetselela, watsi kuJesu, '' Ngubani makhelwane?'' 30Jesu wamuphendvula watsi,'' Indvodza letsitse beyehla ichamuka eJerusalema iya eJerikho. Yatirsela etu kwetigebengu, latamemuka tintfo takhe, tamushaya, tamushiya asalengela kufa.31Ngelitfuba umphristi lotsite bekehla ngalendlela, watsi nakambona, wendlula ngalelinye lihlangotsi. 32Ngalokufanako, umLevi naye, watsi nakafika kulendzawo wambona, wendlula kulelinye luhlangotsi.33Kepha umSamariya lotsite, asahamba ngalendlela, wefike lapho beka khona khona. Nakambona watsintfwa luvelo. 34Wasondzela kuye wabese umbopha emanceba, watsela emafutsa neliwayini kuwo. Wambeka esilwaneni sakhe, wamuletsa endzaweni yekulala wamunakekela. 35Ngelilanga lelilandzelako wakhipha boDenari lababili wawanika lobuke lendzawo, wabese utsi, '' munakekele, bese kutsi noma ngabe yini loyingetako, nangibuya, ngitawukubhadala.''36Ngumuphi kulaba labatsatfu locabanga kutsi bekangu makhelwane kuloyo lowehlela etigebengwini?'' 37Watsi, ''Ngulona lowaba nemusa naye.'' Jesu watsi kuye, '' hamba uyowenta njalo.''38Basahamba endleleni, wangena emangweni lotsite, futsi newesifazane lotsite libito lakhe kungu Mata wamemukela endlini yakhe. 39Bekana dzadze wabo lebekabitwa ngekutsi ngu Mariya, lowahlala etinyaweni teNkhosi weva livi layo.40Kepha Mata abe matasatasa alungiselela kuniketela sidlo. Wenyukela kuJesu watsi , ''Nkhosi, awunendzaba yini kutsi dzadzewami ungishiyile kutsi ngisebente ngedvwa? Ngakoke mutjele atongilekelela.'' 41Kepha iNkhosi yaphendvula yatsi kuye, Mata, Mata uyatatatela futsi ukhatsatekile ngetintfo incumbi, 42kepha kunye lokumcoka. Mariya ukhetse lokumcoka, lokungeke kutsatfwe kuye.''

Chapter 11

1Kwenteka ngalinye lemalanga kutsi Jesu abethandaza endzaweni letsite. Ngesikhatsi asacedzile, lomunye webafundzi bakhe watsi kuye, ''Nkhosi, sifundzise kuthandaza njengoba Johane wafundzisa bafundzi bakhe.''2Jesu watsi kubo, ''Uma nithandaza nibotsi, 'Babe, libito lakho alingcweliswe. Umbuso wakho awute.3Siphe sinkhwa setfu imihla. 4Sicolele tono tetfu, njengoba natsi sibacolela labo labasonako. Ungangenisi ekulingweni.''5Jesu watsi kubo, ''Ngubani kini longaba nemngani, longaya kuye emkhatsini webusuku, bese utsi kuye, 'Mngani, nginanisele tinkhwa letintsatfu, 6njengoba umngani wami uvele weta achamuka khashane, kantsi ngite lutfo lengingakubeka phambi kwakhe'? 7Bese lolongekhatsi lowamuphendvula angatsi, 'Ungangiyabuli. Umnyango sovele ukhiyiwe, nebantfwabami, kudze naye, basembhedzeni. Angeke ngikhone kuvuka ngikunike sinkhwa.' 8Ngitsi kuwe, noma ngabe akavuki akunike lesinkhwa ngoba ungumngani wakhe, yebo ngenca yekuchubeka kwakho nekungahlazeki, utawuvuka akunike tinkhwa letinyenti kangangetidzingo takho.9Futsi ngitsi kini, celani, utawunikwa; funani, nitawutfola; nconcotsani, nitawuvulelwa. 10Ngoba wonkhe umuntfu locelako uyamukela; nalofunako uyatfola; nemuntfu lonconcotsako, uyawuvulelwa.11Ngumuphi babe emkhatsisini wenu, uma ucela inhlanti, amunike inyoka esikhundleni senhlanti? 12Noma ke uma acela licandza, ungamunika yini fecela? 13Ngako ke, uma nine lababi nikwati kupha bantfwabenu tipho letinhle, kangakanani Babe wenu waseZulwini aphe Moya Logcwele kulabo labamucelako?''14Jesu abekhipha lidimoni lebelingakhulumi. Naseliphumile lelidimoni, lendvodza lebeyingakhulumi yakhuluma, nalesicuku samangala. 15Kepha labanye balabantfu batsi, ''NguBhelzebule, umphatsi wemadimoni, ukhipha emadimoni.''16Labanye bamuvivinya futsi bacela kuye sibonakaliso lesibuya ezulwini. 17Kepha Jesu wayati imicabango yabo watsi kubo, ''Wonkhe umbuso lohlukene kumelana nabo bodvwa lentiwe lasheshe lawa, futsi umndeni lowehlukene lomelana wodvwa uyawa.18Uma Sathane ahlukene amelana nelucobo lwakhe, umbuso wakhe ungema njani? Ngoba utsite ngikhipha emadimoni ngaBhelzebule. 19Uma ngikhipha emadimoni ngaBhelzebule, balandzeli bakho bona bawakhipha ngabani? Ngenca yaloku, batoba bahluleli bakho. 20Kepha uma ngikhipha emadimoni ngelugalo lwaNkulunkulu, bese lombuso waNkulunkulu sewufikile kini.21Uma indvodza lenemamdla ihlome iphelele agadze indlu yayo, tintfo takhe tiphephile, 22kepha uma indvodza lenemandla kunaye imehlulekisa, lendvodza lenemandla itsatsa letikhali talendvodza lebeyitetsembile bese utsatsa inzuzo yalendvodza. 23Loyo longekho ngakimi umelene nami, naloyo longahlangani nami uyasakata.24Uma umoya longakahlobi sowuphumile kumuntfu, undlula tindzawo letilihlane ufuna kuphumula, utsi, 'Ngitawubuyela endlini yami lengibuya kuyo.' 25Sewubuyile, utfola kutsi seyitsanyelwe lendlu yabekwa ngabolonina. 26Bese uyahamba uyolandza leminye imimoya yayo lesikhombisa lemibi kunayo lucobo lwayo bese ita yonkhe itohlala lapho. Bese simo salomutfu sigcina sibangetulu kunakucala.''27Kwenteka loko, asatisho letintfo leti, lomunye umfati waphakamisa liphimbo lakhe ngetulu kulesicuku watsi kuye, ''Sibusisiwe lesibeletfo lesakutala nalamabele lakumunyisa.'' 28Kepha watsi, ''Ngamane, babusisiwe ngulabo labeva livi laNkulunkulu bese bayaligcina.''29Ticuku tisandza, Jesu wacala kutsi, ''Lesitukulwane lesi situkulwane lesibi. Sifuna sibonakaliso, noko kute sibonakaliso lesitawunikwa kiso ngaphandle kwesibonakaliso saJona. 30Njengoba naJona waba sibonakaliso kubase Nineve, kanjalo Indvodzana yeMuntfu itawuba sibonakaliso kulesitukulwane.31Indlovukazi yaseNingizimu itawusukuma ekwehlulelweni nebantfu balesitukulwane lesi isilahle ngelicala, ngoba wachamuka khashane kwemhlaba atova lenhlakanipho yaSolomoni, abone, ukhona ulana umuntfu lomkhulu kunaSolomoni.32Emadvodza aseNineve ngekwehlulelwa batawusukuma basilahle ngelicala lesitukulwane lesi sebantfu, ngobe baphendvuka naba shunyayelwa nguJona, futsi buka, ukhona ulana lomkhulu kunaJona.33Kute umuntfu, emvakwekutsi alayide sibane, asibeke endzaweni lesitsele noma ngaphasi kwebhasikidi, kepha elutsini lwesibane, khona labo labangenako batobona lokukhanya. 34Liso lakho lisibane semtimba. Uma liso lakho lilihle, umtimba wakho wonkhe ugcwala kukhanya. Kepha uma liso lakho lilibi, umtimba wakho ugcwala bumnyama. 35Ngako ke, caphelani kutsi lokukhanya lokukini akusibo bumnyama. 36Nangabe umtimba wakho wonkhe ugcwele kukhanya, kungabikho nencenye lesebumnyameni, umtimba wakho wonkhe utawuba njenge sibane uma sikhanyisa sikhanya kukhanya kwako lokukhulu kuwe.''37Nasacedzile kukhuluma, uMfarisi wamcela kutsi atodla naye endlini yakhe, Jesu waya wefika wadla. 38LomFarisi wamangala kutsi Jesu udle angakagezi.39Kepha Inkhosi yatsi kuye, ''Nine baFarisi nigeza lingephandle lenkomishi nemapulede, kepha ngekhatsi kwenu kugcwele bumuti nebubi. 40Nine tilima tebantfu! Lona lowenta lingephandle akusiye yini lowenta lingekhatsi? 41Nikani labaphuyile lokungekhatsi, bese tonkhe tintfo titawuhlambululwa kini.42''Kodvwa maye kini baFarisi, ngoba nikhipha kwelishumi kwashaladi napelepele naletinye tinandzisi tengadze, kepha nivilaphela kulunga nelutsandvo lwaNkulunkulu,futsi ngaphandle kwekuhluleka kwenta letinye tintfo.43Maye kini baFarisi, ngoba nitsandza titulo letingembili emasinagogweni nekubingelelwa lokuhloniphekile etimakethe. 44Maye kini, ngoba ninjengemathuna langasabonakali kutsi bantfu bahamba tikwalo ngaphandle kwekulati.''45Lomunye waletati kulomtsetfo watsi kuye, ''Mfundzisi, lolokushoko kuyasetfuka natsi.'' 46Jesu watsi, ''Maye kini, bafundzisi bemtsetfo! Ngoba nifaka bantfu ngephasi kwemitfwalo lelukhuni kuyiphatsa, kepha aniwutsintsi lomtfwalo nangemuno wenu.47Maye kini, ngoba nakha emathuna ebaphrofethi, futsi bekumadloti enu lababulala. 48Ngako ke nibofakazi futsi nivumelwe kulemisebenti yemadloti enu, ngoba vele bababulala bese nakha emathuna abo.49Ngoba ngalesizatfu lesi futsi, kuhlakanipha kwaNkulunkulu kwatsi, 'Ngitawutfumela kubo baphrofethi nebaphostoli, labanye babo batawubahlupha futsi bababulale.' 50Lesitukulwane lesi, bese, siyawubanjwa sifanelwe ngiyo yonkhe lengati yebaphrofethi leyacitseka kusukela lomhlaba ucale, 51kusukela engatini yaAbela kuya engatini yaZakhariya, lowabulawa emkhatsini welilati nendzawo lengcwele. Yebo, ngitsi kini, lesitukululwane lesi siyawubanjwa sifanelwe.52Maye kini tati temtsetfo, ngoba nitsetse tikhiya telwati ; aningeni ngekhatsi nine matfupha, bese nivimba labo labangenako.''53Emvakwekutsi Jesu esuke lapho, tati nebaFarisi bamchukuluta baphikisana naye ngetintfo letinyenti, 54betama kumetsiya ngemavi akhe.

Chapter 12

1Kwatsi ngaleso sikhatsi, uma tinkhulungwane tebantfu bahlangana kanyekanye kakhulu banyatselana, wacala ngekutsi kubafundzi bakhe kokucala kunako konkhe, ''Caphelani imvubelo yebaFarisi, lokukutentisa.2Kepha kute lokufihlakele lokungeke kuvetwe, futsi kute lokufihliwe longeke kwatiwe. 3Ngako nome yini lokushito ebumnyameni kutawuvakala ekukhanyeni, futsi lokukhulumile endlebeni ekhatsi etindlini kutawumenyetelwa ticongo tetindlu letisetulu.4Ngitsi kini, bangani bami, ningabesabi labo lababulala lomtimba, bese emvakwaloko bababete labangakwenta. 5Kepha ngitanecwayisa ngekutsi ngubani lekumele nimesabe. Yesabani lona, emvakwekuba abulawe, unemagunya ekunifaka esihogweni. Yebo, ngitsi kini, sabani yena.6Boncedze labasihlanu abatsengiswa ngemasenti lamancane lamabili? kepha kute namunye wabo lokhohlwako emehlweni aNkulunkulu. 7Kepha ngisho netinwele tenhloko yakho tonkhe tibaliwe. Ningesabi. Nibaluleke kakhulu kunaboncedze labanyenti.8Ngitsi kini, wonkhe longivumako phambi kwebantfu, iNdvodzana yeMuntfu iyawumvuma phambi kwetingelosi taNkulunkulu, 9kepha loyo longiphika phambi kwebantfu utawuphikwa phambi kwetingelosi taNkulunkulu. 10Wonkhe lokhuluma livi lelimelene neNdvodzana yeMuntfu, litawucolelwa, kepha kuloyo lohlambalata Moya Longcwele, angeke kucolelwe.11Uma baniletsa embikwemasinagogu, babusi, nemakhosi, ningakhatsateki ngekutsi nitawukhuluma njani kutivikela kwenu, noma nitotsini, 12ngoba Moya Longcwele utanifundzisa kulelo hora lekumele nikusho.''13Lomunye wakulesicumbi watsi kuye, ''Mfusindzisi, tjela umnaketfu kutsi angabele lifa.'' 14Jesu watsi kuye, ''Ndvodza, ngubani longente umehluleli nementisi tikwenu?'' 15Watsi kubo, ''Caphelani nitibalekele tonkhe tifiso letimbi, ngoba imphilo yemuntfu ayinconotiswa bunjinga bakhe.''16Wabese Jesu ubatjela umfanekiso, watsi, ''Emasimu endvodza lecebile enta sivuno lesikhulu, 17sase sicabanga kuso, satsi, 'Yini lengitakwenta, ngoba ngite indzawo kugcina sivuno sami? 18Watsi, 'Naku lengitokwenta. Ngitawubhidlita tonkhe tinyango tami bese ngakha letinkhulu, bese lapho ngitawugcina sonkhe sivuno sami nalokunye. 19Ngitawutsi kumphefumulo wami, ''Mphefumulo, unetintfo letinyenti letigcinwe iminyaka leminyenti. Phumula kalula, ngidle, nginatse, ngijabule.''20Kepha Nkulunkulu watsi kuye, 'Silima sendvodza, kulobusuku banamuhla umphefumulo wakho uyabitwa kuwe, naletintfo lotilungisile, titoba tabani? 21Ukanjalo ke umuntfu lotibekela umcebo kantsi akacebi kuNkulunkulu.''22Jesu watsi kubafundzi bakhe, ''Ngako ke ngitsi kini, ningakhatsateki ngetimphilo tenu, kutsi nitodlani; noma ngemitimba yenu, nitogcokani. 23Ngoba imphilo ibalulekile kakhulu kune kudla, nemtimba ubalulekile kakhulu kunetimphahla.24Cabanga emangangane, kutsi akahlanyeli noma avune. Ate likamelo lekugcina noma tilulu, kepha Nkulunkulu uyatondla. Nibaluleke kakhulu kanganani kenine kunetinyoni! 25Ngubani nje lakini longangeta umnyaka ngekunganaki emphilweni yakhe? 26Nangabe ungakhoni kwenta intfo lencane kakhulu, leni ukhatsateke ngaloku lokunye?27Cabanga timbali-tikhula njani. Atisebenti, noma tititfungele. Kodvwa ngitsi kini, ngisho Solomoni kuyo yonkhe inkhatimulo yakhe akazange agcokise kwayinye yaleti. 28Nangabe Nkulunkulu embatsisa tjani ensimini, letiphila namuhla, bese ngakusasa kuphoswe emlilweni, kakhulu kanganani utawunigcokisa, Maye nine bekukholwa lokuncane!29Ningabuki leningakudla nalenitakunatsa, futsi unganaki. 30Ngoba tonkhe tive talomhlaba tibuka letintfo leti, futsi Babe wenu uyati kutsi niyatidzinga.31Kepha funa umbuso wakhe, bese letintfo leti titawengetelwa kuwe. 32Ungesabi, mhlambi lomncane, ngoba Babe wenu utfokotela kuninika umbuso.33Tsengisa inzuzo yakho bese upha labeswele. Tenteleni tipatji letingagugi-umcebo usezulwini longanciphi, lapho kute lisela lelingasondzela dvutane, futsi kute nemvunya longabulala. 34Ngoba lapho kunemcebo wakho khona, inhlitiyo yakho itawuba khona lapho futsi.35''Akutsi tembatfo tenu letindze tihlale tiboshiwe ebhandeni lenu, 36futsi kutsi netibane tenu tihlale tivutsa, nibe njengebantfu labalindzele umnumzane wabo uma abuya edzilini lemshado, khona uma efika anconcotsa, bamvulele sivalo ngaleso sikhatsi.37Tibusisiwe leto tisebenti letiyawukhandvwa ngumnumzane tibuka uma eta. Ngicinisile ngitsi kini, utawubopha sembatfo sakhe lesidze ebhandeni lakhe abahlalise etafuleni, utawuta abaphe kudla. 38Uma umnumzane eta atobuka kwesibili ebusuku, nome atobuka kwesitsatfu, bese ubakhandza balungele, tibusisiwe leto tisebenti.39Kepha condzani naku, kutsi uma umnumzane wendlu besekalati lelihora lekuta lelisela, bekangeke avume indlu yakhe ingcekezwe. 40Lungelani futsi, ngoba anilati lihora uma indvodzana yemuntfu ita.''41Phetro watsi, ''Nkhosi, utjela tsine sodvwa lomfanekiso, nome naku wonkhe muntfu?'' 42Inkhosi yatsi, ''Ngubani ke lotsembekile nalosisebenti lesihlakaniphile loyo iNkhosi yakhe itambeka aphatse letinye tisebenti takhe abanike incenye yabo yekudla ngesikhatsi lesifanele? 43Sibusisiwe leso sisebenti loyo inkhosi yakhe itomkhandza enta loko uma eta. 44Ngicinisile ngitsi kini utambeka aphatse tonkhe timphahla takhe.45Kepha uma leso sisebenti sitsi enhlitiyweni yaso, 'INkhosi yami yephutile kubuya,' bese icala kushaya latidvuna nalensikati tisebenti nekudla nekunatsa nekutsi adzakwe, 46inkhosi itawufika ngelilanga uma angakagadzi futsi ngelihora langalati bese umcoba abe tincetu bese usikhomba indzawo yaso nalabangaketsembeki.47Lesisebenti leso, ngekwati intsandvo yenkosi yakhe bese asitilungiseleli nome sente intsandvo ngendlela yakhe, utawushaywa ngemimoya leminyenti. 48Kepha leso lebesingati bese senta loko sifanele sishaywe, utawushaywa ngemimoya lemincane. Kepha wonkhe muntfu lonikwe lokukhulu, kuyawudzingeka lokukhulu kubo, futsi kuloyo lowetsenjwe ngalokukhulu, ngisho nalokunyenti kutawubutwa.49''Ngitele kuto wokhela umlilo emhlabeni, futsi ngifisa kanganani kutsi ngabe sowokhelekile. 50Kepha nginembhabhatiso lengito bhabhatiswa ngawo, futsi ngicindzeteleke kanjani uyawuze upheleliswe!51Nicabanga kutsi ngitele kutoletsa kuthula yini emhlabeni? Cha, ngiyanitjela, kepha ngamane ngehlukanise. 52Ngoba kusukela manje kutawuba nalabasihlanu endlini yinye kwehlukanisiwe-bantfu labatsatfu bacabane nalababili, bese batfu lababili bacabane nalabatsatfu. 53Batawehlukana, neyise acabane nendvodzana nendvodzana icabane neyise, unina acabane nendvodzakati nendvodzakati icabane nenina, uninatala acabane namalukatane wakhe namalukatane acabane neninatala.''54Jesu bekatsi kuleticuku futsi, ''Uma nibona lifu liphakama enshonalanga, leso sikhatsi nitsi, 'Imvula iyeta,' bese kuyenteka. 55Uma umoya waseningizimu uhhusha, nibotsi, 'Kutawuba nekushisa lokukhulu,' bese kuyenteka. 56Batentisi, niyakwati kuhumusha kuvela kwemhlaba nemazulu, kepha kanjani kutsi anikwati kuhumusha lesikhatsi lesikhona?57Kuyangani ungatehluleli ngalokulungile kwakho? 58Ngoba uma uhamba nemmangaleli wakho phambi kwenkantolo, endleleni yenta ngemandla kulungisa lenkinga naye kuze kutsi angakudvonseli kumehluleli, futsi kuze kutsi umehluleli angakumikisi emaphoyiseni, futsi emaphoyisa ngeke akujike ejele. 59Ngitsi kuwe, angeke uphume lapho uze ubhadale imali lencane yekugcina.''

Chapter 13

1Ngaleso sikhatsi, labanye bantfu lapho bamutjela ngebaseGalile ingati yabo Philatu wayihlanganisa nemhlatjelo wabo. 2Jesu waphendvula watsi kubo, ''Ucabanga kutsi laba baseGalile bebatoni kunabo bonkhe labanye baseGalile ngoba bahlupheka ngalendlela yini? 3Cha, ngiyanitjela. Kepha uma ningaphendvuki, nonkhe nitobhubha ngendlela yinye.4Nome labantfu labalishumi nesiphohlongo labase Silowama lokwawela kubo umbhoshongo wababulala, nicabanga kutsi bebatoni kakhulu kunalamanye emadvodza eJerusalema yini? 5Cha, ngitsi. Kepha uma ungaphendvuki, nonkhe nitawubhubha.''6Jesu wabatjela nangu umfanekiso, ''Lomunye bekanesihlahla semkhiwa sihlanyelwe engadzeni yakhe bese weta wabuka sitselo kuso kepha kute lasitfola. 7Lendvodza yatsi kulesisebenti, 'Buka, sengite iminyaka lemitsatfu futsi ngitamile kutfola sitselo kulesihlahla semkhiwa kute lengisitfolile. Sijube. Usivumelelani simoshe lomhlaba?'8''Lesisebenti saphendvula satsi, 'Siyekele lomnyaka lona ngisasigubhela ngisitungelete bese ngifaka manyolo kuso. 9Uma sitsela sitselo kulomnyaka lotako, kulungile; kepha uma singatseli, sijube!''10Nyalo Jesu abefundzisa kulinye lemasinagogu ngelilanga leliSabatha. 11Manini, bekunemfati lapho lobekanemoya lomubi iminyaka lelishumi nesiphohlongo. Abesagobene futsi angasakhoni nekuma acondze kuphelele.12Uma Jesu ambona, wambita watsi, ''Mfati, sewukhululiwe ekuguleni kwakho.'' 13Wabeka tandla takhe tikwakhe, futsi ngaleso sikhatsi walulama wasukuma wadvumisa Nkulunkulu. 14Kepha siphatsimandla selisinagogu satfukutsela ngoba Jesu waphilisa ngeliSabatha. Ngako lesiphatsimandla saphendvula satsi kulesicuku, ''Kunemalanga lasitfupha lekufanele sisebente ngawo. Ngako wotani niphiliswe, hhayi ngelilanga leliSabatha.''15INkhosi yamphendvula yatsi, ''Batentisi! Lomunye wenu angete ayikhipha yini imbongolo yakhe esibayeni bese uyoyinatsisa ngeliSabatha? 16Ngalokanjalo lendvodzakati ya Abrahama, lebeyiboshwe nguSathane iminyaka lelishumi nesiphohlongo budze, akukafaneli yini ikhululwe ngelilanga leliSabatha?''17Asatishito letintfo leti, bonkhe labo bebamelene naye bahlazeka, kepha lesicuku sonkhe lesicuku satfokotela tonkhe letintfo letimangalisako latenta.18Ngako Jesu watsi, ''Ungafananiswa nani umbuso waNkulunkulu, futsi ngingawufananisa nani nje? 19Ufanana nembewu lencane leyatsatfwa indvodza yayiphosa engadzeni yayo, yabese yakhula yaba sihlahla lesikhulu, bese netinyoni tasezulwini takha tidleke tato kulamagala.''20Phindze watsi, ''Ngingawufananisa nani umbuso waNkulunkulu? 21Unjengembiliso lowatsatfwa ngumfati wawuhlanganisa netikali letintsatfu tafulaha kuze kutsi igcwale kuwo wonkhe lofulaha.''22Jesu wahamba emadolobha nemadolobhana, afundzisa futsi enta indlela yakhe acondze eJerusalema. 23Lomunye watsi kuye, ''Nkhosi, kutawusindziswa bantfu labambalwa yini?'' Ngako watsi kubo, 24''Sebentelani kungena ngemnyango lomncane, ngoba, ngitsi kini, banyenti batawufuna kungena, kepha ngeke bakhone kungena.25Emvakwekutsi umnikati wendlu avuke bese ukhiya umnyango, utawubese uma ngaphandle bese ushaya umnyango utsi, 'Nkhosi, Nkhosi, singenise.' ''Utawuphendvula atsi kini, 'Anginati nome laniphuma khona.' 26''Nitobese nitsi, 'Sadla sanatsa phambi kwakho futsi wafundzisa etitaladini takitsi.' 27'''Kepha utawuphendvula, 'Ngitsi kini, anginati lapho niphuma khona. Sukani embikwami benti balokubi!'28Kutawuba nekukhala nekugedletela kwematinyo uma nibona Abrhama, Isaka, Jakobe, nabo bonkhe baphrofethi bembuso waNkulunkulu, kepha nine nipheselwe ngaphandle. 29Batawuchamuka eningizimu, enyakatfo, emphumalanga nenshonalanga, bahlale etafuleni embusweni waNkulunkulu. 30Yatini naku, labo labangasimcokwa batawuba bekucala, bese kutsi labo labamcokwa kakhulu batawuba bekugcina.''31Kafishane emvakwaloko, labanye baFarisi beta batsi kuye, ''Suka uhambe lapha ngoba Herodi ufuna kukubulala.'' 32Jesu watsi, ''Hambani nitjele leyo mphungutja, 'Buka, ngikhipha emadimoni futsi ngiyaphilisa namuhla bese kusasa, bese ngelilanga lesitsatfu ngitawufika esifisweni sami.' 33Kepha ke, kumcoka kwami kucubeka namuhla, kusasa, futsi nangelilanga lelilandzelako njengoba akukavumeleki kubulala umphrofethi kudze nase Jerusalema.34Jerusalema, Jerusalema, lobulala baphrofethi bese ugcoba labo latfunywe kini. Ngifisa kanganani kuhlanganisa bantfwana benu ngendlela sikhukhukati sivikela bantfwana baso ngaphasi kwetimphiko taso, kepha anikakufisi loku. 35Buka, indlu yakho seyilahliwe. Ngitsi kuwe, angeke ungibone mine uze utsi, 'Ubusisiwe loyo lota egameni leNkhosi.''

Chapter 14

1Kwenteka kulinye liSabatha, uma aya endlini yamunye webaholi webaFarisi kuyodla sinkhwa, kutsi bebambukele dvutane. 2Bukani, lapha phambi kwakhe kwakunendvodza lebeyinesifo sekuvuvuka. 3Jesu wabuta tati temtsetfo emtsetfweni wemaJuda neba Farisi, ''Umtsetfo uyasivumela yini siphilise ngeliSabatha, nome cha?''4Kepha bathula dvu. Ngako Jesu wamutsatsa, wamuphilisa, bese wamuhambisa. 5Watsi kubo, ''Ngumuphi kini lonendvodzana nome imbongolo lewele ekhatsi eludzakeni ngelilanga leliSabatha angeke amukhiphe ngaleso sikhatsi?'' 6Behluleka kumnika imphendvulo kuletintfo leti.7Uma Jesu anaka kuyangani labo bebamenyiwe bakhetse letihlalo lephakeme, wakhuluma umfanekiso, atsi kubo, 8''Uma umenywe ngumuntfu edzilini lemshado, ungahlali phasi endzaweni lephakeme, ngoba kunemuntfu lomenyiwe loncono kakhulu kunawe. 9Uma lomuntfu lonimemile nobabili afika, utawutsi kuwe, 'Nika lona lomunye umuntfu indzawo yakho,' bese ngemahloni utawuchubeka kuyotsatsa indzawo lephasi.10Kodvwa uma umenyiwe, hamba uhlale phasi endzaweni lephasi, khona uma lona lokumemile eta, utotsi kuwe, 'Mngani, hamba uhlale endzaweni lephakeme.' Utawubese uyahlonipheka ebukhoneni babo bonkhe labahleli etafuleni nawe. 11Ngoba wonkhe lotiphakamisako utawutitfoba, bese loyo lotitfobako utawuphakanyiswa.''12Jesu watsi kulendvodza lebeyimmemile, ''Uma unika kudla nome lidzili, ungabamemi bangani bakho nome bobhuti bakho nome tihlobo takho nome bomakhelwane labacebile, ngoba bangahle bakumeme futsi, bese utawubhadaleka.13Kepha uma wenta lidzili, mema timphuya, tishosha, labangahambi, nalabangaboni, 14utawubusiswa, ngoba ngeke bakhone kukubhadala. Ngoba utawubhadalwa ekuvusweni kwalabalungile.''15Jesu abehleli etafuleni uma munye wabo eva letintfo leti, watsi kuye, ''Lobusisiwe nguloyo lotawudla sinkhwa embusweni waNkulunkulu!'' 16Kepha Jesu watsi kuye, ''Lenye indvodza yalungisa lidzili lelikhulu wamema labanyenti. 17Ngesikhatsi selilungisiswe lelidzili, watfumela sisebenti sakhe kutsi siyotsi kulabo bebamenyiwe, 'Wotani, ngoba konkhe sekulungele nyalo.'18''Bonkhe bacala kukhonona ngalokufananako. Lowekucala watsi kuye, 'Ngitsenge lipulazi, futsi kumele ngiphume ngiyolibona. Ngicela ungicolele.' 19''Lomunye watsi, 'Ngitsenge tinkhabi letisihlanu, futsi ngisayawutilinga. Ngicela ungicolisele.' 20'''Bese lenye indvodza yatsi, 'Ngishade umfati, ngako ke angeke ngite.'21''Lesisebenti seta satjela umphatsi waso letintfo leti. Bese umphatsi wendlu uyatfukutsela bese utsi kulesisebenti sakhe, 'Phuma masinyane uye etitaladini nasemacentselweni elidolobha uletse lana timphuya, tishosha, timphumphutse, nalabakhubatekile.' 22''Lesisebenti satsi, 'Mnumzane, loko lokushito sekwentiwe, kepha solo kunelikamelo.'23''Lomnumzane watsi kulesisebenti, 'Phuma uye emigwacweni nasetindleleni bese uyabancenga kutsi bangene, khona indlu yami itogcwala. 24Ngoba ngitsi kuwe, kute walamadvodza lawa labebamenyiwe labatawudla lelidzili lami.''25Lesicuku lesikhulu manje besihamba naye, wagucuka bese watsi kubo, 26''Uma nomangabe ngubani eta kimi futsi angazondi uyihlo wakhe, unina, bantfwana, tinsizwa, bodzadze, ngisho nemphilo yakhe, angeke abe ngumfundzi wami. 27Loyo longetjasi siphambano sakhe bese uyangilandzela angeke abe ngumfundzi wami.28Ngoba lomunye wenu lofisa kwakha umbhoshongo akacali ngekuhlala phasi bese ubala imali atobala kutsi unako yini lakudzingako kukucedza? 29Ngaphandle kwaloko, uma sekabekile sisekelo bese akasakhoni kucedza, bonkhe labasibonako batocala kumnyonga, 30batsi, 'Lendvodza lena yacala kwakha yangakhoni kucedza.'31Noma inkhosi, isahamba kuyohlangana nalenye inkhosi empini, angeke ahlale phasi kucala bese utsatsa imiyalo ngekutsi utawukhona yini kulwa nalelenye inkhosi ngemadvodza langemashumi latinkhulungwane leta lemelane naye netinkhulungwane letingemashumi lamabili emadvodza? 32Uma angeke, lelelinye libutfo solo lisekhashane, utfumela umgijimi ayocela timo tekuthula. 33Ngako ke,noma ngubani kini longadzeli konkhe loko lanako angeke abe ngumlandzeli wami.34Luswayi lulungile, kepha uma loluswayi lulahlekelwe bunandzi balo, lungentiwa njani kutsi lube luswayi phindze? 35Alusenamsebenti walomhlaba nome ngisho manyolo. Luyalahlwa. Loyo lonetindlebe tekuva, akeve.''

Chapter 15

1Bonkhe batselisi nyalo naletinye toni bebeta ku Jesu kutomlalela. 2BaFarisi kanye netati temtsetfo bahhingatela bondvwana, batsi, ''Lendvodza lena yemukela toni, futsi abuye adle nato.''3Jesu wakhuluma lomfanekiso lona kubo, atsi, 4''Ngubani kini uma kungatsiwa unetimvu letilikhulu bese kulahleka yinye yato, ngeke sekashiye leti letimashumi layimfica nemfica ehlane, bese uyahamba ayofuna lelelahlekile ate ayitfole yini? 5Uma asayitfolile, ayetjase emahlombe akhe bese uyatfokota.6Uma eta ekhaya, ubita bangani bakhe nabomakhelwane kanyekanye, atsi kubo, 'Tfokotani kanye nami, ngoba ngiyitfolile imvu yami lebeyilahlekile.' 7Ngitsi kini ngalokufanako, kutawuba nenjabulo ezulwini etikwesoni sinye lesiphendvukako, ngetulu kwebantfu labangemashumi layimfica nemfica labalungile labangadzingi kuphendvuka.8Nome umfati lonetinhlavu telisiliva letilishumi, uma angalahlekelwa luhlavu lunye, angeke alayide sibane, atsanyele indlu, bese uyafunisisa aze ayitfole yini? 9Uma asayitfolile, ubita bangani bakhe nabomakhewane kanyekanye, atsi ,' Tfokotani kanye nami, ngoba ngilutfolile luhlavu lobelungilahlekele.' 10Ngalokufanako, ngitsi kini, kune ntfokoto ebukhoneni tetingelosi taNkulunkulu ngekuphendvuka kwesoni sinye.''11Jesu wabese utsi, ''Bekunalenye indvodza lebeyinemadvodzana lamabili, 12lolomncane kubo watsi kubabe wakhe, 'Babe, nginike sabelo selifa lami longihlele sona.' Ngako wawehlukanisela tintfo takhe emkhatsini wabo.13Kungakefiki emalanga lamanyenti, lendvodzana lencane yahlanganisa kanyekanye konkhe lobekukwakhe wahamba waya eveni lelikhashane, bese lapho wadlabhatisa yonkhe imali ngekuphila ngekonakala. 14Nyalo uma sekasebentise konkhe, kwefika indlala lenkhulu kulelo live, bese wacala waba sesidzingweni.15Wahamba wayosebenta ngaphandle kulomunye umuntfu wakulelo live, lowamtfumela emasimini akhe kuyowupha tingulube. 16Abengadzimate afise kudla imidvumba lebeyidliwa tingulube ngoba kute bekamnika lutfo.17Kepha uma lendvodzana lencane ibuya kuyo, watsi, 'Tingakhi tisebenti tababe wami letacshwa letinekudla lokwanele, futsi ngikhona, ngibulawa yindlala! 18Ngitawuhamba lana ngiye kubabe wami, futsi ngitawutsi kuye, ''Babe, ngonile emazulu nawe. 19Angisafanelwa kubitwa ngendvodzana yakho; ngente lomunye wetisebenti takho loticashile.''20Ngako lendvodzana lencane yahamba yaya kubabe wayo. Asesekhashane nje, babe wakhe wambona inhlitiyo yakhe yagcwala sihawu, wagijima wamugaca wamanga. 21Lendvodzana yatsi kuye, 'Babe, Ngonile ezulwini nakuwe. Angisafanelwa kubitwa ngendvodzana yakho.'22''Lobabe watsi etisebentini takhe, 'Phangisani niletse ingubo lenhle, nimgcokise, bese nimfake indandatho esandleni sakhe, netimbatata etinyaweni takhe. 23Bese niletsa litfole lelikhuluphele bese niyalibulala. Asijabuleni ngekudla! 24Ngoba indvodzana yami beyifile, nyalo uyaphila. Abelahlekile, nyalo sewutfolakele.' Bese bacala kujabula.25''Indvodzana lendzala beyiphumile isensimini. Nakaseta sekayofika endlini, weva umsindvo wekuhlabelela nekujayiva. 26Wabita kulomunye wetisebenti wambuta kutsi kungabe kuyini letintfo leti. 27Lesisebenti satsi kuye, 'Umnakenu ubuyile ekhaya babe wakho ubulale litfokati lelikhuluphele ngoba ubuye aphephile.'28''Lendvodzana lendzala yatfukutsela yangangeni ngekhatsi, bese babe wakhe waphumela ngaphandle wamucela. 29Kepha lendvodzana lendzala yamphendvula yatsi kubabe wayo, 'Buka, leminyaka leminyenti lena bengisebentela wena, futsi angikaze ngephule umtsetfo wakho, kodvwa awuzange sewunginike ngisho imbuti lencane kutsi ngitfokote nebangani bami, 30kepha uma lendvodzana yakho ibuya, lobekayodlabhatisa imali yakho netingwadla, umbulalele litfole lelikhuluphele.'31''Lobabe watsi kuye, 'Ndvodzana, wahlale unami, futsi konkhe lokungekwami kwakho. 32Kepha bekufanele kutsi tsine sidle sitfokote, ngoba lomnakenu lona bekafile, manje sowuyaphila; bekalahlekile, manje sewutfolakele.''

Chapter 16

1Jesu futsi watsi kubafundzi bakhe, ''Bekunendvodza letsite lebeyicebile lebeyinendvuna, kwabikwa kuye kutsi lendvuna lena beyidlabhatisa inzuzo yakhe. 2Ngako ke lendvodza lesicebi yambita yatsi kuye, 'Yini loku lengikuvako ngawe? Nginike lokubhaliwe ngekuphatsa kwakho, ngoba ungeke uphindze ube yindvuna yami.'3''Lendvuna yakhuluma yodvwa yatsi, 'Yini lekumele ngiyente, njengoba umphatsi wami uyawutsatsa umsebenti wami wekuphatsa? Ngite emandla ekugubha, futsi nginemahloni ekucela. 4Ngiyati kutsi ngitowenta njani, khona uma sengisusiwe emsebentini wami wekuphatsa, bantfu batawungemukela etindlini tabo.'5Yabese lendvuna ibita bonkhe labebakweneta umnumzane wakhe, wabuta lowekucala, 'Ukweneta malini kumnumzane wami?' 6''Watsi, 'Emabhodlela lalikhulu emafutsa eliphehla.' ''Watsi kuye, 'Tsatsa sikwenedi sakho, uphangise uhlale phasi, bese ubhala emashumi lasihlanu.' 7''Yabese lendvuna yatsi kulomunye, 'Ukweleda malini?' ''Watsi, 'Likhulu lemasaka embila.' Watsi kuye, 'Tsatsa sikwenedi sakho, bese ubhala emashumi lasiphohlongo.'8Umnumzane wabese udvumisa lendvuna lengaketsembeki ngoba yente intfo lenebucili. Ngoba bantfwana balelive leli bahlakaniphe kakhulu ekukhwabaniseni nebantfu babo kunebantfwana bekukhanya. 9Ngitsi kini, tenteleni bangani ngemcebo longakalungi khona ke uma sewuhambile, bangakwemukela ekhaya laphakadze.10Loyo lowetsembeka kulokuncane kakhulu utsembekile futsi kulokukhulu, futsi loyo longaketsembeki kulokuncane aketsembeki futsi kulokukhulu. 11Uma ungakase watsembeka ekusebentiseni ngemcebo longakalungi, ngubani lotakwetsemba ngemcebo lolungile? 12Uma ungaketsembeki ekusebentiseni tintfo talabanye bantfu, ngubani lotokunika imali yakho?13Kute sisebenti lesingasebentela emakhosi lamabili, utawuzonda yinye bese utsandza lelenye, noma ke sitawunamatsela kuyinye bese sedzelela lelenye. Ungeke ukhonte Nkulunkulu nemali.''14Nyalo baFarisi, labebabatsandzi bemali, beva tonkhe letintfo leti, bese bamphukuta. 15Watsi kubo, '''Nitenta labalungile emehlweni ebantfu, kepha Nkulunkulu uyatati tinhlitiyo tenu. Loko lokuphakanyisiwe kubantfu kusinengise ebusweni baNkulunkulu.16Umtsetfo nebaphrofethi bebasemagunyeni kwaze kwefika Johane. Kusukela ngaleso sikhatsi, livangeli lembuso waNkulunkulu lashunyayelwa, futsi wonkhe muntfu wazama kuphocelela indlela yakhe kuwo. 17Kepha kulula kutsi lizulu nemhlaba lendlule kunekutsi licashata linye lencwadzi yemtsetfo lendlule liphele.18Wonkhe lodivosa umkakhe bese ushada lomunye uyaphinga, futsi loyo loshada loyo lodivoswe yindvodza yakhe uyaphinga.19''Bekunendvodza letsite lecebile lebeyigcoka timphahla letidulile letibukhwebeletane ne lineni lecolisakele atijabulisa onkhe emalanga ngemcebo wakhe. 20Umceli lotsite libito lakhe kunguLazaru abehlala egedeni lakhe, abenetilondza, 21futsi abedzinga kudla lobekuwa etafuleni lalendvodza lecebile. Ngisho netinja teta takhotsa letilondza takhe.22Kwefika kutsi lomceli wafa futsi watsatfwa tingelosi tamuyisa endzaweni yaAbrahama. Lendvodza lecebile nayo yafa yangcwatjwa, 23futsi eSihogweni, asebuhlungwini, waphakamisa emehlo akhe wabona Abrahama khashane anaLazaro eceleni kwakhe.24Ngako wakhala waphumisela watsi, 'Babe Abrahama, yiba nemusa kimi utfumele Lazaro, kutsi akenye sihloko semuno wakhe emantini aphotise lulwimi lwami, ngoba ngisebuhlungwini kulomlilo.'25''Kepha Abrahama watsi, 'Ndvodzana, khumbula kutsi usaphila emhlabeni wemukela tonkhe tintfo letinhle, Lazaro abenikwe tintfo letimbi. Kepha nyalo uyadvudvutwa lana, wena usekuhluphekeni. 26Nangaphandle kwako konkhe loku, ludvonga lolukhulu selibekwe endzaweni, khona labo labafuna kuwela ngetulu kusuka lapha kuya kuwe ngeke bakhone, futsi kute longawela ngetulu kusuka lapho kuta kitsi.'27''Lendvodza lecebile yatsi, 'Ngiyakucela, Babe Abrahama, kutsi utamtfumela endlini yababe wami- 28ngoba nginabomnaketfu labasihlanu- khona atobecwayisa, khona kungenteki kutsi bete kunayi indzawo yebuhlungu.'29''Kepha Abrahama watsi, 'Banaye Mosi nebaphrofethi; ababalalele.' 30''Lendvodza lecebile yaphendvula, 'Chake, Babe Abrahama, kepha uma kungavuka umuntfu ekufeni, batawuphendvuka.' 31''Kepha Abrahama watsi kuye, 'Uma bangamulaleli Mosi nebaphrofethi, ngete beneliswa ngisho noma umuntfu avuka ekufeni.''

Chapter 17

1Jesu watsi kubafundzi bakhe, ''Kuliciniso kutawuba netintfo letisibangela kutsi sone, kepha maye kuloyo muntfu lesichamuka ngaye! 2Kutawuba ncono kwakhe uma kungakhungelwa litje litungeletwe entsanyeni yakhe bese uphoselwa elwandle kunekutsi angabanga munye walaba labancane kutsi bone.3Ticapheleni. Uma umnakenu ona, mekhute, bese uma aphendvuka, mcolele. 4Uma akona emahlandla lasikhombisa elangeni, emahlandla lamatsatfu abuyela kuwe, atsi, 'Ngiyaphendvuka,' kumele umcolele!''5Baphostoli batsi eNkhosini, ''Khulisa lukholo lwetfu.'' 6INkhosi yatsi, ''Kube beninekukholwa njenge nhlavu yendlulamitsi, beningatsi kulesihlahla, 'Dzephuneka, uhlanyeleke elwandle,' futsi besinganilalela.7Kepha ngumuphi wenu, lonesisebenti lesilimako nome leselusako, angatsi kuye uma abuya ensimini, 'Wota uhlale phasi ngaleso sikhatsi udle'? 8Angeke yini sekasho kuye, 'Ngilungisele lengengingakudla, bese ufaka libhande litungelete timphahla takho bese uyanginika ngize ngicedze kudla nekunatsa. Bese emva kwaloko utawudla unatse'?9Akasibongi lesisebenti ngoba sente letintfo letifanele sitente, kuliciniso yini? 10Kanjalo ke nawe, uma sewente konkhe loko lokufanele, kumele utsi, 'Sitisebenti letingakafaneli kubongwa. Sente lebesifanele sikwente.''11Kwefika lapho asahamba aya eJerusalema, wendlula umncele emkhatsini weSamariya neGalile. 12Nakasangena ekhaya lelitsite, lapho wahlangabetwa madvodza lalishumi labebanebulephelu. Bema khashane naye 13baphakamisa emaphimbo abo, batsi, ''Jesu, Nkhosi, yiba nemusa kitsi.''14Uma ababona, watsi kubo, ''Hambani nitibonakalise kubaphristi.'' Basahamba baphiliswa. 15Uma munye wabo abona kutsi uphilisiwe, wajika wabuyela emuva, ngelivi lelikhulu advumisa Nkulunkulu. 16Yatilahla phasi etinyaweni taJesu, imbonga. AbengumSamariya.17Wabese Jesu utsi, ''Laba labalishumi abaphiliswanga yini? 18Baphi labayimfinca? Bekute labanye lababuya kutonika Nkulunkulu ludvumo, ngaphandle kwalomchamuki yini?'' 19Watsi kuye, ''Sukuma, uhambe. Lukholo lwakho likwente waphila.''20Ngekubutwa bafarisi utofika nini umbuso waNkulunkulu, Jesu wabaphendvula watsi, ''Umbuso waNkulunkulu awuti ngalokubonwako. 21Kute labatawutsi, 'Bukani, nangu!' nome, 'Nanguya!' Ngoba buka, umbuso waNkulunkulu uphakatsi kwakho.''22Watsi kubafundzi bakhe, ''Ayeta emalanga uma nitofuna kubona linye lemalanga eNdvodzana yeMuntfu, kepha ngeke nikubone. 23Batobese batsi kini, 'Bukani, laphaya! Bukani, lapha!' Kepha ningaphumeli ngaphandle nome nilandzele ngemuva kwato, 24ngoba njengembane ubaneka ukhanyisa uma uvundla endleleni yinye yesibhakabhaka uye kulenye indlela yesibhakabhaka, ngako iyawuba njalo iNdvodzana yeMuntfu ngelilanga layo.25Kepha kufanele ihlupheke kucala tintfo letinyenti ilahlwe ngulesitukulwane lesi. 26Njengoba kwenteka ngemalanga aNowa, ngalokukanjalo kutawenteka ngemalanga eNdvodzana yeMuntfu. 27Badla, banatsa, bashada, futsi banikwa emshadweni kwaze kwaba lilanga nowa wangena emkhumnjini- bese imvula yeta yabhubhisa konkhe.28Ngalokukanjalo, njengoba kwenteka ngemalanga aLoti- bebadla banatse, batsenga batsengisa, bahlanyela bakha. 29Kepha ngelilanga kutsi Loti aphuma eSodoma, kwana umlilo nesibabule uchamuka ezulwini wababhubhisa bonkhe.30Emvakwaloko kuyawuba njalo ngelilanga lekwembulwa ngalo iNdvodzana yeMuntfu. 31Ngalelo langa ningamvumeli loyo losetikwendlu kutsi ehle ayotsatsa tintfo takhe ngaphandle kwendlu, futsi ningamvumeli losensimini kutsi abuye.32Khumbulani umka Loti. 33Umuntfu lofuna kuzuza imphilo itamlahlekela, kepha umuntfu lolahlekelwa imphilo yakhe utayigcina.34Ngiyanitjela, kulobo busuku kutawuba nebatfu lababili embhedzeni munye. Munye utawutsatfwa, bese lolomunye utawushiywa. 35Kutawuba nebafati lababili bagaya kanyekanye. Munye utawutsatfwa, bese lolomunye utawusala.'' 36Kutawube kunalababili ensimini, munye uyawutsatfwa, bese lomunye utawusala.''37Bambuta, ''Kuphi, Nkhosi?'' Watsi kubo, ''Lapho kunesidvumbu khona nemangce ahlangana khona.''

Chapter 18

1Wabese ukhuluma umfanekiso kubo ngekutsi bathandaze njani sonkhe sikhatsi futsi bangapheli mandla, 2atsi, ''Edolobheni lelitsite bekunemehluleli lobekangamesabi Nkulunkulu futsi angabahloniphi bantfu.3Nyalo bekunemfelokati kulelo dolobha, bekavame kuta kuye, atsi, 'Ngisite nginike kuthula kulona lolwa nami.' 4Sikhatsi lesidze angamsiti angafisi kumsita, kepha emvakwesikhatsi lesidze watitjela watsi, 'nome ngingamesabi Nkulunkulu nome ngihloniphe bantfu, 5yebo ngoba lomfelokati ungibangela tinkinga, Ngitamsita atfole kuthula, khona angatochubeka kungihlupha ngalokuta kwakho lokungapheli.''6Yabese iNkhosi itsi, ''Lalelani kutsi utsini lomehluleli lomubi. 7Nyalo Nkulunkulu angeke yini aletse kukhululeka kulabakhetsiwe bakhe labakhala baphimisele kuye imini nebusuku? Angaphuta yini sikhatsi lesidze kubo? 8Ngitsi kini utawuletsa kukhululeka kubo ngekushesha. Kodvwa ke, uma iNdvodzana yeMuntfu ita, itakukhandza yini kukholwa emhlabeni?''9Wabese ukhuluma lomfanekiso lona kulabanye labetsembe kulunga kutsi bebalungile bese babukela phasi labanye bantfu, 10''Emadvodza lamabili enyukela ethempelini kuyawuthandaza- munye bekanguMfarisi lolomunye abengumtselisi.11LoMfarisi wasukuma watithandazela ngaletintfo leti, 'Nkulunkulu, Ngiyakubonga kutsi angifani nalabanye bantfu- tigebengu, bantfu labangakalungi, tiphingi- nome ngisho njenganaba batselisi. 12Ngizila kabili ngeliviki. Ngiletsa kweshumi kuko konkhe lengikutfolako.'13Kepha lomtselisi, amile bucalu, angeke aphakamise ngisho emehlo akhe ezulwini, kepha watishaya sifuba, atsi, 'Nkulunkulu, yiba nemusa kimi, soni.' 14Ngitsi kini, lendvodza lena yahamba yabuyela phasi endlini yayo seyikhululekile kunalolomunye, ngoba wonkhe muntfu lotiphakamisako uyotfotjiswa, kepha loyo lotitfobako uyawuphakanyiswa.''15Labantfu bebaletsa kuye tinswane tabo khona atotitsintsa, kepha uma bafundzi bakubona, babamisa. 16Kepha Jesu wababita kuye, atsi, ''Vumelani bantfwana bete kimi, ningabavimbeli. Ngoba umbuso waNkulunkulu walabanjalo. 17Ngicinisile ngitsi kini, nanome ngubani longeke amukele umbuso waNkulunkulu njengemntfwana angeke angene kuwo.''18Sikhulu lesitsite sambuta, satsi, ''Mfundzisi lolungile, yini lekumele ngikwente kuzuza imphilo yaphakadze?'' 19Jesu watsi kuye, ''Ungibitelani ngalolungile? Kute lolungile, ngaphandle kwaNkulunkulu kuphela. 20Uyayati imiyalo letsi ungaphingi, ungabulali, ungebi, ungafakazi emanga, hlonipha uyihlo nenyoko. 21Lesikhulu satsi, ''Tonkhe letintfo leti ngatihlonipha kusukela ngesikhatsi ngisemusha.''22Uma Jesu akuva loko, watsi kuye, ''Kunye lokushodako. Kumele utsengise konkhe lonako bese unika kulabaphuyile, bese utawuba nemcebo ezulwini- bese uyeta, uyangilandzela.'' 23Kepha uma lesikhulu siva letintfo leti, yadzabuka kakhulu, ngoba bekacebe kakhulu.24Wabese Jesu, nakambona akhatsateka watsi, ''Kumatima kanganani kulabo labacebile kungena embusweni waNkulunkulu! 25Ngoba kumelula kutsi likamela lingene embotjeni lenyalitsi, kune muntfu locebile kutsi angene embusweni waNkulunkulu.''26Labo labakuva batsi, ''Kepha ngubani longasindziswa?'' 27Jesu waphendvula, ''Letintfo letingeke tenteke kubantfu tiyenteka kuNkulunkulu.''28Phetro watsi, ''Bukani tsine, sishiye konkhe lokungekwetfu sabese siyakulandzela. 29Jesu wabese utsi kubo, ''Ngicinisile, ngitsi kini kute loshiye likhaya, nome umfati, nome bomnakabo, nome batali, nome bantfwana, ngenca yembuso waNkulunkulu, 30longeke emukele lokungetulu kulomhlaba, bese kulelive lelitako, imphilo yaphakadze.''31Emvakwekutsi ahlanganise laba labalishumi nakubili kuye, watsi kubo, ''Bukani, siyahamba siya etulu eJerusalema, futsi tonkhe tintfo letabhalwa baphrofethi ngeNdvodzana yeMuntfu kutawupheleliswa. 32Ngoba itawunikelwa kuBetive, bese iphukutwe, tiyawumphatsa kabi, timkhafulele. 33Emva kwekuyishaya, batayibulala, bese ngelilanga lesitsatfu itawuvuka futsi.''34Abazange baticondze letinfo leti, futsi lelivi leli belifihliwe kubo, futsi abazange baticondze letintfo letashiwo.35Kwatsi, Jesu asasondzela eJerikho, indvodza letsite beyihleli ngasemgwacweni icela, 36weva sicuku sendlula, wabuta kuta kutsi kwentekani. 37Bamtjela kutsi Jesu waseNazaretha bekandlula.38Ngako lendvodza lengaboni yamemeta, yatsi, ''Jesu, Ndvodzana kaDavide, yiba nemusa kimi.'' 39Labo lebebahamba lapho bayithulisa lendvodza lengaboni, bamtjela kutsi akathule. Kepha wamemeta kakhulu, ''Ndvodzana kaDavide, yiba nemusa kimi.''40Jesu wema wabatjela kutsi abaletse lendvodza kuye. Uma lendvodza lengaboni seyidvutane, Jesu wambuta, 41''Ufuna ngikwenteleni?'' Watsi, ''Nkhosi, ''Ngifuna kwemukela kubona kwami.''42Jesu watsi kuye, ''Mukela kubona kwakho. Kukholwa kwakho kukuphilisile.'' 43Ngaleso sikhatsi wemukela kubona kwakhe wamlandzela, advumisa Nkulunkulu. Bonkhe labantfu, uma babona loku, banika Nkulunkulu tibongo.

Chapter 19

1Jesu wangena eJericho wendlula. 2Bukani, bekunendvodza lapho ligama layo kunguZakewu. Bekangumtselisi lomkhulu futsi abecebile.3Abetama kubona kutsi Jesu abengubani, kepha angakhoni kubona kulesicuku, ngoba bekamfisha. 4Ngako wagijimela ngembili kwalabantfu wakhwela sihlahla isikhamore kute ambone yena, ngoba Jesu besekatondlula kuleyo ndlela.5Uma Jesu efika kulendzawo, wabuka etulu watsi kuye, ''Zakewu, shesha wehlele phasi, ngoba namuhla kumele ngiyohlala endlini yakho.'' 6Ngako washesha wehlela phasi bese wamemukela ngenjabulo. 7Uma wonkhe muntfu akubona loku, bonkhe bakhonona, batsi, ''Uhambe wayovakashela indvodza lesoni.''8Zakewu wasukuma watsi eNkhosini, ''Buka, Nkhosi, incenye yatintfo tami ngitawunika labaphuyile, futsi uma ngidlelele nome ngubani lutfo, ngitawubuyisela sekuphindvwe kane kunalemali yako.'' 9Jesu watsi kuye, ''Lamuhla seyifikile insindziso kulendlu lena, ngoba naye uyindvodzana yaAbrahama. 10Ngoba leNdvodzana yeMuntfu yeta kutofuna futsi kutosindzisa labantfu labalahlekile.''11Basativa letintfo leti, wachubeka wakhuluma wabatjela umfanekiso, ngoba bekadvutane neJerusalema, futsi bebacabanga kutsi umbuso waNkulunkulu wawutawuvela ngaleso sikhatsi. 12Watsi ngako ke, ''Indvodza letsite lehloniphekile yahamba yaya eveni lelikhashane kuyotemukelela umbuso bese ke uyabuya.13Wabita tisebenti takhe letilishumi watinika tinhlavu letilishumi watsi kubo, 'Sebentisani kute itale lenye ngize ngibuye.' 14''Kepha takhamiti takhe tamnyanya yena bese tatfumela tingijimi emvakwakhe, titsi, 'Singeke sibe nalendvodza lena iphatse tikwetfu.' 15Kwenteka uma abuya futsi, asamukele lombuso, wabita letisebenti latinika lemali kutsi tite kuye, kutsi ati kutsi malini labayentile ngekwenta ibhizinisi.16''Lowekucala weta phambi kwakhe, 'Nkhosi, luhlavu lwakho lente emagolide lalishumi bunyenti.' 17''Lendvodza lehloniphekile yatsi kuye, 'Wente kahle, sisebenti lesilungile. Ngoba wetsembekile kulokuncane, utawuphatsa emadolobha lalishumi.'18''Lowesibili weta, atsi, 'Luhlavu lwakho, Nkhosi, lente tinhlavu letisihlanu.' 19''Lendvodza lehloniphekile yatsi kuye, 'Phatsa etikwemadolobha lamatsatfu.'20''Lomunye weta, atsi, 'Nkhosi, nali luhlavu lwakho, lengalibeka kahle ngalugocota ngendvwangu, 21ngoba bengikwesaba, ngoba ungumuntfu lobheka lokunengi. Utsatsa longakakusebenteli, futsi uvuna longakakuhlanyeli.'22''Lendvodza lehloniphekile yatsi kuye,' Ngitakwehlulela ngemavi akho, wena sisebenti lesibi. Bowati kutsi ngingumutfu lobheka lokunengi, ngitsatse lengingakakusebenteli, futsi ngivune lengingakakuhlanyeli. 23Awukayifaki ngani imali yami ebhange, khona ke uma ngibuya ngabe ngiyibutse inentalo?'24Lendvodza lehloniphekile yatsi kulabebeme dvute naye, 'Memukeni loluhlavu, nilinike lona lonetinhlavu letilishumi.' 25''Batsi kuye, 'Nkhosi, unetinhlavu letilishumi.'26''Ngitsi kini, kutsi wonkhe muntfu lonako uyawengetelwa, kepha kuloyo lote, ngisho loyo lonako kutawutsatfwa kuye. 27Kepha letitsa tami leti, labo labangafuni kutsi mine ngibuse tikwabo, baletseni lana bese bayabulawa phambi kwami.''28Sekatishilo letintfo leti, wachubeka wahamba, waya etulu eJerusalema.29Kwefika lapho uma efika madvute naseBhethifage naseBhetani, kulentsaba lelibitwa ngekutsi yintsaba yemincumo, watfumela bafundzi lababili, 30atsi, ''Hambani edolobhaneni lelilandzelako. Nisangena, nitawutfola imbongolo lengakagitjelwa. Niyichache bese niyiletsa kimi. 31Uma noma ngubani anibuta, 'Niyichachelani?' nibotsi, 'INkhosi inesidzingo sayo.''32Labo labatfunyelwa batfola lembongolo njengoba Jesu abatjelile. 33Basayichacha lembongolo, lomnikati watsi kubo, ''Niyichachelani lembongolo?'' 34Batsi, ''INkhosi iyayidzinga.'' 35Bayiletsa kuJesu, bese bagaca tingubo tabo kulembongolo, bese bakhweta Jesu kuyo. 36Asahamba, bendlala tingubo tabo emgwacweni.37Nase asatawufika kulendzawo lapho iNtsaba yeMncumo, sonkhe lesiscuku sebalandzeli bacala kujabula bese badvumisa Nkulunkulu ngelivi leliphakeme ngayo yonkhe lemisebenti lenemandla labayibonile, 38atsi, ''Ibusisiwe inkhosi leta egameni leNkhosi! Kuthula ezulwini neludvumo kulelisetulu!''39Labanye balabaFarisi esicukwini batsi kuye, ''Mfundzisi, yekhuta bafundzi bakho.'' 40Jesu waphendvula watsi, ''Ngiyanitjela, kube laba bebathulile, ematje atawukhala aphumisele.''41Uma Jesu asasondzela kulelidolobha, wayikhalela, 42atsi, ''Kube mane bewati kutsi ngalelilanga leli, ngisho nawe, letintfo letikuletsela kuthula! Kepha nyalo kufihlakele emehlweni akho.43Ngoba emalanga ayeta kuwe lapho titsa takho titawakha umtsangala kuwe bese tiyakutungeleta bese tiyakucindzetela kuto tonkhe tinhlangotsi. 44Tiyawukushaya tikuwise phasi emhlabatsini, bantfwabakho nawe. Tingeke tishiye litje linye tikwa lelinye ngoba awuzange unake ngesikhatsi Nkulunkulu abetama kukusindzisa.''45Jesu wangena ethempelini wacala kukhiphela ngaphandle labo labebatsengisa, 46atsi kubo, ''Kubhaliwe, 'Indlu yami kutawuba indlu yemthandazo,' kepha seniyente umgedze wetigebengu.''47Ngako Jesu abefundzisa onkhe malanga ethempelini. Baphristi labakhulu nebafundzisi bemtsetfo nebaholi bebantfu bebafuna kumbulala, 48kepha behluleka kutfola indlela yekukwenta ngobe bonkhe labantfu bebamlalele batsatsekile.

Chapter 20

1Kwefika ngalelinye lilanga Jesu asafundzisa labantfu ethempelini futsi ashumayela lelivangeli kutse baphristi labakhulu netati temtsetfo teta kuye nalabadzala. 2Bakhuluma, batsi kuye, ''Tjela tsine ngaliphi ligunya wenta letintfo leti, nome ngubani lowakunika leligunya leli.''3Waphendvula watsi kubo, ''Ngitawunibuta umbuto, bese niyangitjela. 4Kubhabhatisa kwaJohane: Bekubuya kuNkulunkulu yini nome kubuya kumuntfu?''5Babonisana bodwana, batsi, ''Uma sitsi, 'Kwasezulwini,' utawutsi, 'Pho animkholwanga ngani?' 6Kepha uma sitsi, 'kubuya kubantfu,' bonkhe labantfu batasigcoba ngematje, ngoba bayakholelwa kutsi Johane abengumphrofethi.''7Ngako baphendvula batsi asati kutsi kuchamukaphi. 8Jesu watsi kubo, ''Nami ngeke nginitjele kutsi ligunya lini lengenta ngalo letintfo leti.''9Watjela labantfu lomfanekiso, ''Indvodza yahlanyela insimi yemagelebisi, yayichashisa kulabantfu labalima emagelebisi, bese waya kulelinye live sikhatsi lesidze. 10Ngesikhatsi labasibeka watfumela sisebenti kulabalimi bemagelebisi, kutsi kumele bamunike incenye yetitselo talensimi. Kepha labalimi bemagelebisi bamushaya, bese bamtfumela emuva angakaphatsi lutfo.11Wabese utfumela lesinye sisebenti basishaya futsi naso, tasiphatsa kabuhlungu, bese bamtfumela emuva angakaphatsi lutfo. 12Watfumela futsi sesitsatfu basilimata futsi naso, basikhiphela ngaphandle.13Ngako leNkhosi yalensimi yemagelebisi yatsi, 'Yini lengitakwenta? Ngitawutfumela indvodzana yami letsandzekako. Kungenteka batomhlonipha.' 14''Kepha uma balimi bemagelebisi bambona, tase tikhuluma todvwa, titsi, 'Lena ngulenkhosana. Asimbulaleni, khona lomcebo utawuba wetfu.'15Bamkhiphela ngaphandle kwalensimi bambulala. Yini lengabese iyakwenta leNkhosi yalensimi kubo? 16Utawuta bese ubhubhisa labalimi bemagelebisi, bese unika lensimi kulabanye.'' Uma bakuva loko, batsi, ''Akungabi njalo!''17Kepha Jesu wababuka, bese watsi, ''Kusho kutsini lolokubhaliwe: 'Lelitje lelaliwa bakhi seligucuke laba litje lelimcokwa lesakhiwo'? 18Wonkhe muntfu lowela tikwalelitje lelo uyafihlika abe ticucu, bese lona leliyawuwela tikwakhe liyawusila.''19Ngako letati temtsetfo nebaphristi labakhulu bafuna indlela yekumbeka tandla ngalelo hora, ngoba bebati kutsi abekhulume lomfanekiso kumelana nabo. Kepha bebesaba labantfu. 20Bambukisisa, batfumela timpimpi labatentisa ngatsi balungile, kutsi batfole liphutsa ngenkhulumo yakhe, kuze bamnikele kulabaphetse nasemandleni embusi.21Bambuta, batsi, ''Mfundzisi, siyati kutsi ukhuluma ufundzise kahle, futsi awesabi buso bemuntfu, kepha ufundzisa liciniso ngetindlela taNkulunkulu. 22Kuphambene nemtsetfo uma tsine sikhipha umtselo kuKhesari, nome cha?23Kepha Jesu wabucondza lobucili babo, bese watsi kubo, 24''Ngikhombiseni luhlavu lwesiliva. Lomfanekiso naleligama lokulo labani?'' Batsi, ''LaKhesari.''25Watsi kubo, ''Ngako nikani Khesari letintfo letitaKhesari, futsi kuNkulunkulu letintfo letitaNkulunkulu.'' 26Abatange bakhona kutfola liphutsa kulakusho phambi kwabantfu, kepha bamangala emphendvulweni yakhe, ngako bathula dvu.27Uma labanye baSadusi beta kuye, bona bebatsi kute kuvuka ekufeni, 28bambuta, batsi, ''Mfundzisi, Mosi wasibhalela kutsi uma umnakabo ndvodza afa, anemfati, futsi ete bantfwana, umnakabo kumele atsatse lomfati wemnakabo, bese uba nemntfwana naye entelele umnakabo.29Bekunabomnaka labasikhombisa bese lowekucala watsatsa umfati, wabese uyafa ete umntfwana, 30newesibili kanjalo. 31Lowesitsatfu wamtsatsa, futsi ngalokukanjalo newesikhombisa washiya ete bantfwana, wafa. 32Emvakwaloko nalomfati wafa futsi. 33Bese ke ekuvusweni, lomfati utawuba wabani? Ngoba labasikhombisa bebanaye njengemfati wabo.''34Jesu watsi kubo, ''Emadvodzana alelive leli ayashada futsi anikwa emshadweni. 35Kepha labo labatawutsatfwa njengalabafanele ngaleso sikhatsi kwemukela kuvuswa ekufeni kutawuba bete kushada kute lotonikwa emshadweni. 36Ngeke basafa phindze, ngoba bafana netingelosi, futsi bamadvodzana aNkulunkulu, ngekuba madvodzana ekuvuswa ekufeni.37Kepha kutsi labafile bavuswa, ngisho Mosi waveta, kulendzawo mayelana nesihlahla, lapho wabita iNkhosi ngaNkulunkulu waAbrahama naNkulunkulu wa Isaka naNkulunkulu waJakobe. 38Nyalo akasasuye Nkulunkulu walabafile, kepha walabaphilako, ngoba bonkhe bayaphila kuye.''39Labanye baletati temtsetfo baphendvula, ''Mfundzisi, uphendvule kahle.'' 40Ngoba abatange batame kumbuta leminye imibuto.41Jesu watsi kubo, ''Bakusho kanjani loko kutsi Khristu yindvodzana yaDavide? 42Ngoba yena Davide lucobo lwakhe utsi eNcwadzini yeTihlabelelo, INkhosi yatsi eNkhosini yami, 'Hlala ngesekudla sami, 43ngize ngente titsa takho sihlalo setinyawo takho.' 44Ngako ke Davide ubita Khristu 'Nkhosi,' ngako uyindvodzana yaDavide kanjani?''45Bonkhe labantfu baselalele watsi kubafundzi bakhe, 46''Caphelani letati temtsetfo, labatsandza kuhamba bagcoke imijiva lemidze futsi labatsandza kubingelelwa ngalokuhlukile etindzaweni temibutswano futsi titsandza tihlalo talabakhulu emasinagogweni netindzawo tekudlela talabakhulu. 47Futsi badla tindlu tebafelokati, bese ngekubukisa bathantaza imithandazo lemidze. Emadvodza lanjena atawemukela sijeziso lesikhulu.''

Chapter 21

1Jesu watsi uyabuka wabona tinjinga tifaka iminikelo yato esitjeni semnikelo. 2Wabona umfelokati lotsite afaka tinhlavu letimbili temali. 3Wase utsi, " Ngicinisile ngitsi kini, lomfelokati lophuyile unikele kubedlula bonkhe. 4Bonkhe laba banikele batsatsa kulokunyenti. Kodvwa lomfelokati, ekwesweleni kwakhe, unikele ngako konkhe labengaphila ngako."5Labanye bakhuluma ngelithempeli, kutsi belihlotjiswe njani nematje lamahle neminikelo, watsi, 6''Letintfo leti lenitibonako, emalanga ayeta lapho kuyawubate ngisho linye litje liyobe lisele kulelinye lawo langeke adzilitelwe phasi.''7Base bayambuta, batsi, "Mfundzisi, letintfo tiyakwenteka nini? Siyakuba yini sibonakaliso kutsi sekutakwenteka? 8Jesu waphendvula, "Caphelani kutsi ningayengwa . Ngobe labanyenti bayawufika ngelibito lami, batsi, ' nginguye', futsi, 'Sikhatsi sesisondzele.' ningayi kubo. 9Naniva ngetimphi netiphitsiphitsi, ningetfuki, ngobe letintfo timele kwenteka kucala, kodvwa kuphela kuyawube kusengakafiki,"10Wabese utsi kubo, ''Sive sitawuvukela lesinye sive, futsi nembuso uvukele umbuso. 11Kuyawuba nekutamatama kwemhlaba lokukhulu, bese etindzaweni letehlukene kuyawuba nendlala netifo letingelapheki. Kuyawuba netigameko lesabekako netibonakaliso letinkhulu tivela ezulwini.12Kodvwa ngaphambi kwako konkhe loku, bayawuniphatsa ngetandla banitingele, baninikele emasinagogeni nasemajele, banimikise phambi kwemakhosi nakubabusi ngenca yelibito lami. 13Loko kuyawuniholela etfubeni lebufakazi ngami.14Ngako ke titjeleni etinhlitiyweni tenu kutsi ningatilungiseleli kutivikela sikhatsi singakafiki, 15ngobe ngiyawuninika emagama nenhlakanipho lekuyawukutsi bonkhe labalwa nani bangakhoni kuwabalekela nekuwaphikisa.16Kepha niyokhashelwa ngisho nabatali, bomnakeni, tihlobo, nebangani, futsi batawufaka labanye benu ekufeni. 17Nitawenyanywa nguwo wonkhe umuntfu ngenca yelibito lami. 18Kepha ngisho nelunwele lwenhloko yeni ngeke lubhubhe. 19Ekubeketeleni kwenu nitawuzuza imiphefumulo yenu.20Nanibona iJerusalema itungeletwa titsa, nibokwati kutsi kubhujiswa kwayo sekusondzele. 21Labo labaseJudiya ababalekele etintsabeni, kutsi labo labasedolobheni baphume kulo, labo labasemaphandleni bangasangeni edolobheni. 22Ngobe lawo ngemalanga emphindziselo, kute kutsi tonkhe tintfo letibhaliwe tigcwaliseke.23Maye kulabo labakhulelwe nakulabo labamunyisako ngalawo malanga! Ngoba kuyawuba nelusizi lolukhulu kulendzawo, nentfukutselo kulabantfu. 24Batawubulawa ngenkemba, futsi batawentiwa titfunjwa etiveni tonkhe, neJerusalema betive batayigcobagcoba kuze kugcwaliseke tikhatsi tebetive.25" Kuyawuba khona tibonakaliso elangeni, enyangeni, nasetinkhanyetini, nasetikwemhlaba. Tive tiyawuba selusizini, tikhatsateke ngenca yekudvuma kwelwandle nemagagasi. 26Emadvodza ayawuculeka ngenca yekwesaba nangenca yekulindzela tintfo letitawufikela umhlaba. Ngobe emandla emkhatsi ayawunyakatiswa.27Bayawubona iNdvodzana yeMuntfu ita ngelifu ngemandla nangenkhatimulo lenkhulu. 28Kodvwa ngesikhatsi letintfo ticala tenteka, sukumani niphakamise tinhloko tenu, ngobe kukhululeka kwenu sekusondzele."29Jesu wabatjela umfanekiso, "Bukani sihlahla semkhiwa, nato tonkhe tihlahla. 30Natihluma, niyaye nitibonele ngekwenu futsi nati kutsi lihlobo selisondzele. 31ngako ngalokunjalo, nanibona letintfo tenteka, niyati kutsi umbuso waNkulunkulu sewusondzela.32Ngicinisile ngitsi kini, lesitukulwane lesi singeke sendlule tize tonkhe letintfo leti tenteke. 33Lizulu nemhlaba litawendlula, kepha emavi ami angeke endlule.34''Kepha ticaphelisiseni, khona tinhlitiyo tenu tingasindva kunatsa kakhulu lokudzakanako netinkhatsato temphilo, futsi lelo langa linganifikeli njengelugibe. 35Ngoba litawufika tikwa wonkhe muntfu lophila ebusweni kwawo wonkhe umhlaba.36Kodvwa lindzani ngetikhatsi tonkhe, nithantazele kutsi nibe ngulabacinile ngalokwenele kutsi niphunyule kuto tonkhe letintfo letitakwenteka, nekutsi nime phambi kweNdvodzana yeMuntfu."37Kwatsi emini abefundzisa ethempelini, ebusuku aphume ayewuhlala entsabeni yemincumo. 38Bonkhe bantfu beta ekuseni ngeluvivi kutemlalela ethempelini.

Chapter 22

1Nyalo ke kwase kusondzele umkhosi wesinkhwa lesingenamvubelo, lobitwa ngekutsi liphasika. 2Baphristi labakhulu nebabhali babonisana ngekutsi bangambulala kanjani Jesu, ngobe phela babesaba bantfu.3Lapho Sathane, asangenile kuJudasi Iskhariyothi labengulomunye walabalishumi nambili. 4Judasi waya kubaphristi labakhulu nakubaphatsi bemabutfo wayakuyobonisana nabo kutsi angamnikela kanjani Jesu kubo.5Bajabula bavumelana kumnika imali. 6Wavumelana nabo wase ubuka litfuba lekumnikela kubo lapho sicuku singekho.789Lase liyefika lilanga lesinkhwa lesingenamvubelo, lekufanele kunikelwe ngalo liwundlu lephasika. Ngako Jesu watfumela boPhetro naJohane, watsi, "Hambani niyewusilungisela sidlo seliphasika, kute sitolidla." Batsi kuye, " Ngukuphi lapho ufuna sente khona emalungiselelo?"10Wabaphendvula, "Bhekani, naningena edolobheni, umuntfu lowetfwele imbita yemanti utawuhlangana nani. Mlandzeleni ate afike kulendlu latawungena kuyo. 11Bese nitsi kulomnikati wendlu, ' Umfundzisi utsi kuwe, "liphi likamelo letihambi, lapha ngitawudlela khona liphasika nebafundzi bami?"12Utanibonisa likamelo lelikhulu lelisetulu lelilungisiwe. Lungiselani lapho." 13Bahamba ke bakhandza kunjengobe abeshito kubo. Base balungisela liphasika.14Kwatsi nase sikhatsi sifikile, wahlala phansi nebaPhostoli. 15Wase utsi kubo, "Bengilangatelela kakhulu kutsi ngidle nani leliphasika ngaphambi kwekutsi ngihlupheke. 16Ngobe ngitsi kini, angeke ngiphindze ngilidle lite ligcwaliseke embusweni waNkulunkulu."17Jesu watsatsa inkomishi, emva kwekubonga, watsi," Tsatsani loku, bese niyanatsisana. 18Ngobe ngitsi kini, angeke nginatse futsi kwesitselo semvini kute kufike umbuso waNkulunkulu."19Wabese utsatsa sinkhwa, nasabongile, wasihlephula, wabanika, atsi, '' Lona ngumtimba wami, lonikelwe nine. Kwenteni loku kute kubesikhumbuto ngami. '' 20Watsatsa inkomishi ngendlela lefananako emva kwekudla, atsi, '' Lenkomishi isivumelwano lesisha engatini yami, letfululelwe nine.21Kepha nakani. Loyo longitsengisako unami kulelitafula. 22Ngoba Indvodzana Yemuntfu vele ihamba njengoba kwamiswa. Kodvwa maye kuloyomuntfu leyawutsengiswa ngaye! '' 23Bacala bacoca babodvwa ngekutsi ngumuphi kubo lokungaba nguye longenta loku.24Kwase kuphakama nekuphikisana emkhatsini webaphostoli ngekutsi ngumuphi lotaba mukhulu kunabo bonkhe. 25Watsi kubo, '' Emakhosi etive abaphatsi etikwebantfu babo, futsi labo labanemagunya etikwabo babitwa ngekutsi ngulabo labenta lokuhle ebantfwini babo.26Kodvwa akukameli kutsi kube kanjena kini. Lokungenani, loyo lomkhulu kakhulu emkhatsini wenu afanane nalomncane kakhulu, futsi loyo lomcoka kakhulu afanane nesisebenti. 27Ngoba ngubani lomkhulu kakhulu, lolohlala etafuleni, noma lolosisebenti? Akusiye yini lolohlala etafuleni? Kodvwa mine ngisemkhatsini wenu njengesisebenti.28Kodvwa ngini lenichubeke nahlala nami etikhatsini tami tekulingwa. 29Ngininiketa umbuso, njengoba Babe wami anikete umbuso kimi, 30kutsi ningadla niphindze ninatse etafuleni lami embusweni wami, futsi nitohlala etihlalweni nehlulele tive lengu-12 taka Israyeli.31'' Simoni, Simoni, Sathane sewucele kunivivinya, khona atonela njengemabele. 32Kodvwa sengikuthantazele, kutsi kukholwa kwakho kungehluleki. Uma sewuphendvukile futsi, cinisa bomfowenu.''33Phetro watsi kuye, '' Nkhosi, ngilungele kuhamba nawe ngisho ekuboshweni nasekufeni.'' 34Jesu waphendvula, '' Ngiyakutjela, Phetro, lichudze angeke likhale kulelilanga, ungakaphiki katsatfu kutsi uyangati. '''35Wabese Jesu utsi kubo, '' Nanginitfume ngaphandle ningenatipatji, noma ticatfulo, kukhona yini lenakweswela?'' Baphendvula, ''Kute.'' 36Wabese utsi kubo, ''Kodvwa nyalo, loyo lonesipatji, akasitsatse, kanye nesikhwama sekudla. Loyo lote inkemba akatsengise lijazi lakhe ayitsenge.37Ngoba ngitsi kini, loko lokubhaliwe ngami kufanelwe kugcwaliswe, 'Wabalwa kanye nalabaphula umtsetfo.' Ngoba loko lokwabhalwa ngami kuyagcwaliseka. '' 38Babese batsi, '' Nkhosi, buka! Nati tinkemba letimbili. '' Watsi kubo, '' Sekwanele.''39Jesu wahamba, njengenhlalayenta, waya entsabeni yemincumo, bafudzi bakhe bamlandzela. 40Nabefika, watsi kubo, '' Thandazani kute ningangeni ekulingweni. '''41Wasuka kubo wachubeka libanga ngangemjiko welitje, waguca phasi wathandaza, 42atsi, '' Babe, nawutsandza, susa lenkomishi kimi. Noko kungabi yintsandvo yami, kodvwa akwenteke yakho. ''43Kwase kutsi ingilozi yasezulwini yabonakala kuye, yamcinisa. 44Ngelusizi, wathandaza ngekucinisela, umjuluko wakhe waba njengematfonsi lamakhulu engati awela phasi.45Nakasuka emthantazweni wakhe, weta kubafundzi wabakhandza balele ngenca yekukhatsala kwabo 46wababuta, '' Nilele leni? Sukumani nithantaze, khona ningatongena ekulingweni.''47Asakhuluma, kwavela sicumbi, kanye naJudasi, munye walaba labangu-12, abahola. Wasondzela dvutane naJesu kutsi amange, 48kodvwa Jesu watsi kuye, '' Judasi, ngabe utsengisa Indvodzana Yemuntfu ngekuyanga? ''49Labo labebagegeletele Jesu bakubona lobekwenteka, batsi, '' Nkhosi, sigadle yini ngalenkemba? '' 50Kwase kutsi munye wabo wagadla sisebenti semphristi lomkhulu, wajuba indlebe yakhe yangesekudla. 51Jesu watsi, '' Sekwanele!'' Watsintsa indlebe yalesisebenti, wayiphilisa.52Jesu watsi kubaphristi labakhulu, nakaputeni welithempeli, kanye nalabadzala lebebatele kumelana naye, ''Niphuma kutsi nitomelana nesigebengu, ngetinkemba netagila? 53Lesikhatsi nginani malanga onkhe ethempelini, anisibekanga sandla senu kimi. Kodvwa leli lihora lenu, kanye nemagunya asebumnyameni. ''54Bambopha, bamhola bamletsa endlini yemphristu lomkhulu. Kodvwa Phetro walandzela bucalu. 55Nase babase umlilo emkhatsini kwelibala lenkantolo futsi sebahleli phasi ndzawonye, Phetro wahlala kanye nabo.56Intfombatana leyayisisebenti yambona asahleli ekukhanyeni kwemlilo yambuta ngco yase itsi, '' Lendvodza lena nayo yayinaye. '' 57Kodvwa Phetro waphika, atsi, '' Ntfombatana, angimati. '' 58Emva kwesikhashana lomunye wambona, wase utsi, '' Nawe ungulomunye wabo. '' Kodvwa Phetro watsi, '' Ndvodza, angisuye. ''59Nasekuphele lihora linye indvodza yambelesela ngemandla yatsi, ''Ngempela lendvodza yayinaye, ngoba ungumGalile.'' 60Kodvwa Phetro watsi, ''Ndvodza, angikwati loku lokushoko.'' Masinyane, asakhuluma, lichudze lakhala.61Igucuka, Inkhosi yambuka Phetro, Phetro wase uyakhumbula emavi eNkhosi, nakatsi kuye, '' Lingakakhali lichudze namuhla utangiphika katsatfu. '' 62Phetro waphumela ngaphandle wakhihla sililo kabuhlungu.63Kwase kutsi lamadvodza labekagadze Jesu ahlekisa ngaye aphindze amshaya. 64Bamvala emehlo bambuta, batsi, '' Phrofetha! Ngubani lolokushayile? '' 65Bakhuluma tintfo letinengi bamelana naJesu, bametfuka.66Ekuseni lokwa ngelilanga lelilandzelako, labadzala balabantfu bahlangana ndzawonye, baphristi labakhulu kanye nebabhali. Bamholela ekomidini yalabadzala 67base batsi, '' Nangabe unguKhristu, sitjele. '' Kodvwa watsi kubo, '' Nangabe nginitjela, angeke ningikholwe, 68futsi nanginibuta, angeke niphendvule.69Kodvwa kusukela manje, Indvodzana yemuntfu iyawuhlala ngasekunene semandla aNkulunkulu. '' 70Bonkhe batsi, ''Ngaloko Uyindvodzana yaNkulunkulu? ''' Jesu watsi kubo, '' Niyasho kutsi ngingiyo. '' 71Babese batsi, '' Sisamdzingelani fakazi? Ngoba tsine ngekwetfu sitivele ngemlomo wakhe. ''

Chapter 23

1Wonkhe lomkhambatsi wamvukela base baletsa Jesu embikwa Pilatu. 2Bacala bamelana naye, batsi, ''Sikhandze lendvodza yedukisa sive sakitsi, Avimbela kukhishwa kwetimfanelo takhesari, aphindze atsi yena ngu Khristu, Inkhosi."3Pilatu wambuta, atsi, ''Wena uyiNkhosi yemaJuda?''Jesu wamphendvula watsi, ''Ushilo wena.'' 4Pilatu watsi kumphristi lomkhulu nasesicukwini, ''angitfoli cala kulendvodza.'' 5Kodvwa bachubeka nekukhuluma, batsi, ''Uyabakhohlisa bantfu, afundzisa lonkhe lase Judiya, kucala eGalile kuze kube kulendzawo.''6Uma Pilatu akuva loko, wabuta kutsi lendvodza ngabe ingumGalile. 7Nakeva loko kutsi abengephansi kwemandla a Herodi, watfumela Jesu ku Herodi, lobekaseJerusalema naye kuleso sikhatsi.8Uma Herodi abona Jesu, watfokota, ngobe kwase kusikhatsi lesidze afisa kumbona. Abevile ngaye waphindze waba nelitsemba lekubona tibonakaliso letentiwa nguye. 9Herodi wabuta Jesu emagama lamanyenti, kodvwa Jesu akaphendvulanga lutfo. 10Baphristi labakhulu netati mtsetfo basukuma, bambeka emacala ngekumhlukumeta.11Herodi nemasotja akhe etfuka Jesu base bahlekisa ngaye. Base bamgcokisa timphahla letinhle base bamtfumela ku Pilatu. 12Herodi na Pilatu kwasekubangani kulelo langa, kantsi ngaphambi kwaloko babetitsa lomunye nalomunye.13Pilatu wase ubitela ndzawonye baphristi labakhulu nebabusi nesicuku sebantfu 14watsi kubo, ''Niletse kimi lendvodza njengemuntfu loholela bantfu etentweni letimbi, bonani ke, Mine, sengimbutile phambi kwenu, angitfoli cala ngalendvodza ngetintfo lenimelene naye ngato.15Cha, ngisho naHerodi, umtfumele emuva kitsi, niyabona ke, kute lokufanele kufa lokwentiwe nguye. 16Ngitamjezisa bese ngiyamkhulula.''( 17Njalo nje ngesikhatsi semkhosi Philatu bekufanele akhulule sinye setiboshwa.)18Kodvwa bakhala bonkhe kanye kanye, batsi, ''Khohlwani ngalomuntfu, sikhululeleni Bharaba!'' 19Bharaba bekuyindvodza lobekafakwe ejele ngenca yekususa budlwangudlwangu edolobheni nekubulala.20Philatu wakhuluma nabo futsi, afisa kukhulula Jesu. 21Kodvwa bamemeta, batsi, ''Mbetsele, mbetsele.'' 22Wakusho loku kwesitsatfu, ''Leni, yini bubi lebentile lendvodza? Kute licala lengilikhandzako lelingabekwa kulendvodza.Emva kwekuba asajezisiwe, ngitamkhulula.''23Kodwa bachubeka nekumemeta ngemavi lamakhulu, baphocelela kutsi abetselwe. Emaphimbo abo amenta Philathu wagucula ingcondvo, 24Ngako Philathu wancuma kwenta loko labakufunako. 25Wamkhulula loyo bebamcelile lobekafakwe ejele ngebudlwangudlwangu nangekubulala. Wabanika Jesu njengekwentsandvo yabo.26Basahamba naYe, ngendluzula babamba Simoni wase Khurene, abuya emaphandleni, bametfwesa siphambano kutsi asetfwale, alandzele Jesu.28Sicuku lesikhulu sebantfu, nebesifazane lababekhala bamlilela, bamlandzela. 27agucukela kubo, Jesu watsi, ''Madvodzakati ase Jerusalema, ningangikhaleli, tikhaleleni nine nebantfwana benu.29Ngobe bukani, emalanga ayeta lapho batawutsi khona, 'Babusisiwe labatinyumba netibeletfo letingazange tikhulelwe namabele langazane amunyisa,' 30Bayakucala basho batsi kulentsaba, 'Wela kitsi,' emagcumeni, ' sembonye.' 31Uma benta letintfo sihlahla siseluhlata, kutawentekani uma sesomile?''32Lamanye emadvodza, tigelekece letimbili, batichuba kanye naye kute tibulawe.33Nabefika endzaweni lekutsiwa '' Sikobho,'' lapho bambetsela naletigelekece-lomunye ngesekudla nalomunye ngesencele. 34Jesu watsi, ''Babe, batsetselele, ngobe abakwati labakwentako.'' Base bashaya inkatho, behlukaniselana tingubo takhe.35Bantfu bema babukela tiphatsimandla nato timedzelela, batsi, Wabasindzisa labanye. Akatisindzise naye, uma angu Kristu waNkulunkulu, lokhetsiwe,''36Emasotja nawo ahlekisa ngaye, eta kuye, amnika i viniga, 37atsi, '' Uma uyiNkhosi yema Juda, tisindzise wena.'' 38Kwakukhona nesatiso etikwakhe, '' Lena yiNkhosi yema Juda.''39Lesinye setigelekece lebesilenga lapho sametfuka satsi, ''Awusiye yini Khristu? Tisindzise wena kanye natsi.'' 40Kodvwa lelesinye sakhuluma emagama, satsi, ''Awumesabi yini Nkulunkulu, njengobe sibekwe licala linye? 41Silapha ngekulunga, semukela lokusifanele ngenca yemisebenti yetfu. Kodvwa lomuntfu akenti lutfo lolubi.''43Wase utsi, ''Jesu, ngikhumbule nawufika embusweni wakho.''' 42Jesu watsi kuye, '' Ngicinisile ngitsi kuwe, lamuhla utawuba nami eparadise.''45Kwase kulihora lesitfupha, kwase kuba mnyama emhlabeni wonkhe kwaze kwaba yinsimbi yemfica 44njengobe lilanga lehluleka kukhanyisa. Sihenco selithempeli sadzabuka ekhatsi sehlukaniseka kabili.46Ngeliphimbo lelikhulu, Jesu watsi, ''Babe, etandleni takho ngiyawubeka emoya wami.'' Asakushito loko, wafa. 47Uma indvuna yelikhulu ikubona lokwentekile, yadvumisa Nkulunkulu, yatsi,'' impela abeyindvodza lelungile.''48LApho sonkhe sicuku sesite ndzawonye sitofakaza ngaletinfo letentekile, bajika bashaya emabele. 49Kodvwa labo bebamati, nalaba besifazane bebamlandzela kusukela eGalile, bema khashane, babuka letintfo.50Bheka, kunendvodza lebekutsiwa ngu Josefa, labelilunga letiphatsimandla. Abekahle futsi ayindvodza lelungile. 51Lendvodza yayingavumelananga nesincumo setiphatsimandla netento tabo. Abewekubuya edolobheni laseJudiya lekuyiArimathiya, abefuna umbuso waNkulunkulu.52Lendvodza, nayifika ku Philatu, wacela umtimba wa Jesu. 53Wawehlisela phansi, wawugoca ngendvwangu yelineni, wayibeka ethuneni lebelicoshwe etjeni, lapho kwakute lowake wangcwatjwa khona.54Kwasekulinga lekulungiselela, nelisabatha laselisondzele. 55Labesifazane labeta naJesu baphuma eGalile bamlandzela babona lithuna nekutsi umtimba wakhe ungcwatjwe kanjani. 56Babuyela emuva balungisa emakha nekwekugcobisa. Ngelilanga le Sabatha baphumula njengekusho kwemtsetfo.

Chapter 24

1Ekuseni ngeluvivi elangeni lekucala kweliviki, beta ethuneni, baletsa emakha labebawalungisile. 2Bakhandza litje ligicitiwe ethuneni. 3Bangena, abasikhandzanga sidvumbu seNkhosi Jesu.4Kwenteka kutsi, basadidekile ngaloku, masinyane, emadvodza lamabili ema eceleni kwabo netingubo letimanyatelako. 5Labesifazane basagcwele kwesaba babheka phansi ngebuso emhlabatsini, batsi kulabesifazane, ''' Nimfunelani lophilako kulabafile?6Akekho lapha, kodvwa uvukile! Khumbulani kutsi wakhuluma kanjani nani ngesikhatsi ase Galile, 7atsi Indvondzana yeMuntfu kumele inikelwe etandleni tetoni bese uyabetselwa, elangeni lesitsatfu bese uyavuka.''8Labesifazane bawakhumbula lamagama aKhe 9base bayesuka ethuneni batjela labalishumi nakunye kanye nalalabanye tonkhe letintfo. 10Mariya Magdalene, Jowana, Mariya make wa Jakobe, nalalabanye besifazane bakubika loku kuba Phostoli.11Kodvwa lomlayeto wabukeka ungasho lutfo kuba Phostoli, abatange babakholwe labesifazane. 12Kodvwa Phetro wavuka waya ethuneni, wegobondzela wabuka, wabona tindvwangu telineni titodvwa. Phetro wahamba waya ekhaya lakhe, amangele kutsi kwentekeni.1314Bheka, lababili bebahamba ngalelo langa baya edolobheni lekutsiwa yi Emmawuse, lebeyilibanga lemastadiyu langemashumi lasitfupha kusuka eJerusalema. Bakhulumisana ngato tonkhe letintfo lebetentekile.15Kwenteka kutsi, basakhulumisana futsi babutana kanyekanye, Jesu cobo lwakhe wasondzela wahamba nabo. 16Kodvwa emehlo abo akakhona kumbona kutsi ungubani.17Jesu watsi kubo, ''Nikhuluma ngani nine nobabili nisahamba?'' Bema lapho babukeka bakhatsatekile. 18Munye wabo lokungu Kliyophasi, wamphendvula watsi, ''Nguwe wedvwa yini eJerusalema longati ngetintfo letentekile lapha kulamalanga?''19Jesu watsi kubo, ''Tiphi tintfo?'' Bamphendvula batsi, ''Letintfo letikhulunywa nga Jesu uMnaziri, lebekangu phrofethi, enta timangaliso letinkhulu nelivi phambi kwaNkulunkulu nabo bonkhe bantfu, 20nekutsi baphristi labakhulu nebabusi bamnikela kuze abulawe base bayambetsela.21Kodvwa besetsemba kutsi kuyakuba nguye loyakuhlenga Israyeli. Yebo, yini lokunye lokungetelelekile, leli lilanga lesitsatfu solo letintfo tenteka.22Kodvwa lokunye, labanye besifazane bakitsi wetfu basimangalisa, sebabuya ethuneni ekuseni. 23Nabangasitfoli sidvumbu saJesu , beta, batsi nabo bawubonile umbono wetingilosi letatsi uvukile. 24Lamanye emadvodza labekanye natsi aya ethuneni, balikhandza njengobe bashito labesifazane. Kodvwa abambonanga.''25Jesu watsi kubo, ''Nine madvodza lalibele nalanekukholwa lokuncane etinhlitiyweni tenu ngaloku lokwakhulunywa baprofethi . 26Bekungakafaneli kutsi Kristu ahluphekele tonkhe letintfo, kuze angene enkhatimulweni?'' 27Kusukela ku Mosi nabo bonkhe baPhrophethi, Jesu wakuhumusha kubo konkhe lokuphatselene naye kuyo yonkhe imibhalo.28Basasondzela kulamakhaya labebeya kuwo, Jesu wenta shangatsi uyengca. 29Kodvwa bamncenga, batsi, '' Hlala natsi, sekuhlwile nelilanga selishonile.'' Ngako Jesu wangena wahlala nabo.30Kwenteka kutsi, nasahleti nabo kutsi badle, watsatsa sinkwa, wasibusisa, wasihlephula,wase uyabanika. 31Emehlo abo avuleka, base bayambona kutsi nguJesu, wase uyanyamalala emehlweni abo. 32Watsi lomunye kulomunye, ''tinhlitiyo tetfu betingavutsi yini, ngesikhatsi asakhuluma natsi endleleni, asivulela imibhalo?''33Bavuka kulelo hora base babuyela eJerusalema. Bakhandza labalishumi nakunye bahlangene nalabo bebanabo, 34batsi, '' Inkhosi ivukile, utibonakalisile ku Simoni.'' 35Bakhuluma ngaletintfo letenteka endleleni, nendlela Jesu labakhombise yona ekuhlephuleni sinkhwa.36Basakhuluma ngaletintfo, Jesu wema emkhatsisini wabo, watsi kubo, ''Kuthula akube nani,'' 37Bamangala bagcwala kwesaba, bacabanga kutsi babone sipoko.38Jesu watsi kubo, nikhatsateke leni? Yini imibuto ivuke etinhlitiyweni tenu? 39Bukani tandla tami kanye netinyawo, loku ngimi cobo lwami. Ngitsintseni bese niyabuka. Sipoko site inyama nematsambo, njengobe nginako.'' 40Asakushito loko, wabakhombisa tandla netinyawo.41Abazange bakukholwe ngenca yenjabulo, base bayamangala, Jesu watsi kubo, ''ninako yini leningakudla?'' 42Bamnika licetu lenhlanti letfosiwe, 43wayitsatsa wayidla phambi kwabo.44Watsi kubo, ''ngisenani, nganitjela kutsi konkhe lokubhalwe emtsetfweni waMosi neba Phrophethi neMahubo kumele agcwaliseke.45Wase uvula tingcondvo tabo, kuze bacondze imibhalo. 46Watsi kubo, ''Kubhaliwe, kutsi Khristu kumele ahlushwe bese uyavuka ekufeni elangeni lesitsatfu. 47Kuphendvuka nekutsetselelwa kwetono kumele kushumayelwe ngelibito lakhe kuto tonkhe tive, kucala eJerusalema.48Nibofakazi ngaletintfo. 49Bheka, nginitfumela loko Babe lakwetsembisile. Kodvwa hlalani kulelidolobha nize nembhatsiswe emandla labuya ngetulu,''50Jesu wabahola baze bafike ngase Bhethani. Waphakamisa tandla taKhe wababusisa. 51Kwenteka kutsi, asababusisa, wabashiya wase uyatsatfwa uya ezulwini.52Bamdvumisa babuyela eJerusalema ngenjabulo. 53Bachubeka njalo basethempelini, babusisa Nkulunkulu,

## John

Chapter 1

1Ekucaleni bekunaLivi, Livi abenaNkulunkulu, Livi abenguNkulunkulu. 2Lona abekhona ekucaleni abenaNkulunkulu. 3Tonkhe tintfo tentiwa ngaye, ngaphandle kwakhe kute nalunye lutfo lolwentiwa lolwake lwentiwa.4Kuye bekunekuphila, lokuphila bekukukhanya kwebantfu. 5Lokukhanya kwakhanya ebumnyameni, nebumnyama abuzange bukhone kubehlula.6Bekunendvodza lebeyitfunywe ivela kuNkulunkulu, libito layo bekunguJohane. 7Weta njengafakazi atofakaza ngalokukhanya, kutsi bonkhe bangakholwa ngaye. 8Johane bekangasiko lokukhanya, kepha weta kutsi atofakaza ngalokukhanya.9Lokukhanya kweliciniso, lokunika kukhanya kubo bonkhe bantfu, bese kuta emhlabeni.10Bekakhona emhlabeni, nemhlaba wentiwa ngaye, umhlaba awuzange umati yena, 11Weta kubakubo, labakubo abazange bamemukele.12Kepha kulabanyenti labamemukela, labakholwa egameni lakhe, wabanika lilungelo lekutsi babe bantfwana baNkulunkulu. 13Labo abazange batalwe ngengati, noma ngentsandvo yenyama, noma ngentsandvo yemuntfu, kepha ngeyaNkulunkulu.14Livi waba yinyama waphila emkhatsini wetfu. Sayibona inkhatimulo yakhe, lenkhatimulo njengeyaloyo loweta abuya kuBabe, agcwele umusa neliciniso. 15Johane wafakaza ngaye wase ukhala kakhulu, atsi, ''Nguye lona lengakhuluma ngaye ngitsi, 'Loyo lota emva kwami mkhulu kunami, yena abekhona ngingakabi khona.''16Ngoba kusukela ekuphelelisweni kwakhe semukeliswa sonkhe umusa etikwemusa. 17Ngoba umtsetfo waniketwa ngaMose. Umusa neliciniso kweta ngaJesu Khristu. 18Kute lowake wabona Nkulunkulu; yena yedvwa Nkulunkulu, lona loseluhlangotsini lwaBabe, wente Nkulunkulu watiwa.19Lobu bufakazi baJohane na- emaJuda atfumela baphristi nemaLevi kuye basuka eJerusalema kumbuta, ''Ungubani wena?'' 20Wavuma - akazange aphike, kepha wavuma- ''angisuye khristu mine.'' 21Base bayambuta, ''Uyini kani wena? Awusuye Elija?'' Watsi, ''Angisuye'' Batsi, ''Awusuye umphrofethi?'' Waphendvula, ''Cha.''22Base batsi kuye, ''Ungubani wena, kuze kutsi sibanike imphendvulo laba labasitfumile? Utsini ngawe?'' 23Watsi, ''Ngiliphimbo, lelimemeta ehlane; 'Yentani indlela yeNkhosi icondze; njengoba umphrofethi Isaya asho.''24Nyalo labanye kulabaFarisi labebatfunyiwe, 25base bayambuta batsi kuye, ''Yini ubhabhatise uma ungasiye Khristu noma Elija noma umphrofethi?''26Johane wabaphendvula, watsi, Ngibhabhatisa ngemanti. Kepha emkhatsini wenu kume lomunye leningamati. 27Nguloyo lota emuva kwami, le- imichilo yetincabule takhe ngingakafaneli kutitfukulula.'' 28Letitintfo tentiwa eBhethaniya ngale ngesheya kweJordane, lapho Johane abe bhabhatisa khona.29Ngelilanga lelilandzelako Johane wabona Jesu eta kuye wase utsi, ''Bukani, nali liwundlu laNkulunkulu lelisusa sono selive! 30Nguye lona lengikhulume ngaye, Lona lota emuva kwami ungetulu kwami, ngobe bekasolo angembili kwami.' 31Bengingamati, kodvwa kuze kutsi embulwe ku-Israyeli ngeta ngibhabhatisa ngemanti.32Johane wafakaza, watsi, ''Ngabona Umoya wehla njengelituba lichamuka ezulwini, wase uhlala etikwakhe. 33Bengingamboni, kepha loyo longitfumile kutsi ngibhabhatize ngemanti watsi kimi, 'Lapho uyawubona Umoya wehla uhlala kuye, nguye loyo lobhabhatisa ngaMoya Longcwele.' 34Mine ngibonile ngaphindze ngafakaza kutsi lena yiNdvodzana yaNkulunkulu.35Kwaphindza, ngelilanga lelilandzelako, njengoba Johane bekeme nebafundzi bakhe lababili, 36babona Jesu atihambela, Johane watsi, ''Buka, Liwundlu laNkulunkulu!''37Bafundzi bakhe lababili bamuva asho loku base balandzela Jesu. 38Watsi Jesu uyagucuka wababona bamlandzela watsi kubo, ''Nifunani?'' Baphendvula, ''Rabi'' (lokuhunyushwe kutsi ''Mfundzisi''). ''uhlalaphi?'' 39Watsi kubo, buyani nitobona.'' Base beta babona lapho ahlala khona; bahlala naye lelolanga, bese kuli-awa lelishumi.40Munye kulababili loweva Johane akhuluma wase ulandzela Jesu bekungu Andreya, umnakabo Simoni Phetro. 41Wacale watfola umnakabo lokunguSimoni watsi kuye, ''Simtfolile Mesiya'' ( lokuhunyushwa kutsi; Khristu). 42Wamletsa kuJesu, Jesu wambuka watsi, '''Wena unguSimoni indvodzana yaJohane. Uyawubitwa ngekutsi nguKhefasi'' (lokuhunyushwa kutsi Phetro).43Ngelilanga lelinye, ngesikhatsi Jesu afuna kuhamba kuya eGalile, watfola filiphu wase utsi kuye, ''Ngilandzele.'' 44Nyalo Filiphu wase Bethsayida, lidolobha lakubo Andreya naPhetro. 45Filiphu watfola Nathaniyeli watsi kuye,'' Lona lowabhala ngaye Mose emtsetfweni, nebaphrofethi, simtfolile; Jesu indvodzana yaJosefa, lobuya eNazaretha.''46Nathaniyeli watsi kuye, ''Kukhona yini lokuhle lokungaphuma eNazaretha?'' Filiphu watsi kuye, ''Wota utowubona.'' 47Jesu wabona Nathaniyeli etakuye wakhuluma ngaye watsi, '' bona, um-Israyeli wangempela, kute bucili kuye!'' 48Nathaniyeli watsi kuye, Wati kanjani ngami?'' Jesu waphendvula watsi kuye, ''Phambi kwekutsi Filiphu akubite, ngesikhatsi ungephansi kwesihlahla semkhiwa, ngakubona.''49Nathaniyeli waphendvula, ''Rabi, uyindvodzana yaNkulunkulu! Uyinkhosi yakaIsrayeli! 50Jesu waphendvula watsi kuye, ''Ngoba ngitsite kuwe, 'Ngikubone ngephansi kwesihlahla semkhiwa; uyakholwa yini? Utawubona tintfo letinhle kuna loku.'' 51Wase utsi, ''Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kuwe, utawubona emazulu avulekile, netingilosi taNkulunkulu tenyuka tehla etikwe Ndvodzana yeMuntfu.

Chapter 2

1Emvakwemalanga lamatsatfu, bekunemshado eKhana laseGalile, make waJesu bekakhona. 2Jesu nebafundzi bakhe bebamenyiwe emshadweni.3Kwase kuphela liwayini, make waJesu watsi kuye, ''sebete liwayini.'' 4Jesu watsi kuye, mfati utelani kimi? Sikhatsi sami sisengakafiki.'' 5make waJesu wase utjela tisebenti kutsi, Nome yini layisho kini, yenteni.''6Bekunemabhodo elitje lasitfupha lebekasetjentiselwa lisiko lekugeza kwemaJuda, leyo naleyo beyigwcalise nga 75 kuya ku 115 wemalitha. 7Jesu watsi kubo, '' Gcwalisani lamabhodo ngemanti.'' Bawagcwalisa aze acicima. 8Wase utjela tisebenti, '''tsatsani lokunye nikuyise kulophetse bo weta.'' Bentanjalo.9Umphatsi weva lamanti lase agucuke aba liwayini, abengati kutsi achamukaphi(kodwva letisebenti letakha lamanti betati). Wase ubita umkhwenyana 10watsi kuye, ''Yonkhe indvodza ibanika liwayini lelimnandzi kucala bese ibanika lelelishiphile nasebadzakiwe. Kodvwa ubeke lelimnandzi kuze kube ngunyalo."11Lesi sibonakaliso sekucala Jesu lasenta eKhana yaseGalile, waveta inkhatimulo yakhe, bafundzi bakhe base bayakholwa nguye.12Emva kwaloku Jesu, unina, bomnakabo, nebafundzi bakhe behlela eKhaphanawume, bafike bahla khona emalangana.13Besekusondzele liphasika lemaJuda, Jesu waya eJerusalema. 14Wakhandza bantfu batsengisa tinkhomo, timvu nematuba ethempelini, nebantjintji timali bebahleli lapho.15Wesuka weluka siswebhu setintsambo wabacosha bonkhe ethempelini, naletinkhomo netimvu watikhipha. Wacitsa timali tebantjintji, wagenula ematafula. 16Kulabo labatsengisa ematuba watsi, ''Susani letintfo leti lapha. Yekelani kwenta indlu yaBabe indzawo yekutsengisa.''17Bafundzi bakhe bakhumbula kutsi bekubhaliwe, Kushisekela indlu yakho kuvutsa umlilo ngekhatsi kimi.'' 18Ngako ke baphatsi bemaJuda baphendvula batsi kuye,'' Sibonakaliso sini losibonisa sona, ngoba wenta letintfo leti?'' 19Jesu waphendvula watsi, ''Bhidlitani lelithempeli, ngitalivusa ngemalanga lamatsatfu.''20Baphatsi bemaJuda batsi,'' Lelithempeli lakhiwa ngeminyaka lengemashumi lamane nesitfupha, wena utalivusa ngemalanga lamatsatfu?'' 21Kodvwa ke, abekhuluma ngelithempeli lelingumtimba wakhe. 22Emva kwekutsi avuswe ekufeni, bafundzi bakhe bakhumbula kutsi wakusho loku, bayikholwa imibhalo nalenkhulumo Jesu labeyikhulumile23Manje nasekase Jerusalema emkhosini wephasika, incumbi yebantfu yakholwa egameni lakhe ngenca yaletibonakaliso labambona atenta. 24Kodvwa Jesu akabatsembanga ngoba abebati kahle bonkhe, ngobe abengadzingi kuchazelwa ngemuntfu, 25ngoba bekati kutsi yini lengekhatsi kumuntfu.

Chapter 3

1BekunemFarisi ligama lakhe bekungu Nikhodimasi, umholi wemaJuda. 2Lendvodza yeta kuJesu ebusuku yatsi kuye, ''Mfundzisi, siyati kwekutsi ungumfundzisi lowachamuka kuNkulunkulu, ngoba kute longenta letibonakaliso lotentako ngaphandle nangabe Nkulunkulu anaye.''3Jesu waphendvula kuye, ''Ngicinisile, ngicinisile, ngaphandle umuntfu atalwe ngekwesibili, angeke awubone umbuso waNkulunkulu.'' 4Nikhodimasi watsi kuye, '''Angatalwa kanjani umuntfu asamdzala na? Angeke angene kwesibili esibeletfweni sa make wakhe abese uyatalwa, angakhona na?''5Jesu waphendvula, ''Ngicisile, ngicinisile, ngaphandle umuntfu atalwe ngemanti nangaMoya, angeke angene embusweni waNkulunkulu. 6Loko lokutelwe ngenyama kuyinyama, naloko lokutelwe ngeMoya kunguMoya.7Ningamangali ngekutsi ngitse kini, ''Nimelwe kutalwa kabusha.' 8Umoya uhhusha lapho ufise khona; uyawuva umsindvo wawo, kepha awati kutsi ubuyaphi noma uyaphi. Unjalo wonkhe lotelwe ngaMoya.''9Nikhodimasi wamphendvula watsi, ''Tingaba kanjani letintfo leti?'' 10Jesu waphendvula watsi kuye, ''Ungumfundzisi waka Israyeli. kepha noko ube ungaticondzi letintfo leti? 11Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kuwe, sikhuluma lesikwatiko, siphindze sifakaze ngalesikubonile. Kepha anibemukeli bufakazi betfu.12Kube benginganitjela ngetintfo temhlaba ningete nakholwa, nitawukholwa kanjani uma nginitjela ngetintfo tasezulwini? 13Kute lonyukele ezulwini ngaphandle kwakhe lowehla achamuka ezulwini, INdzodzana yeMuntfu.14Njengaloku Mose aphakamisa inyoka ehlane, kanjalo neNdvodzana Yemuntfu kumele iphakanyiselwe etulu, 15kute bonkhe labakholwa kuye babe nekuphila lokunguna phakadze.16Nkulunkulu wawutsandza umhlaba kangaka, wate wanikela ngeNdvodzana yakhe leyayiyodvwa, kute wonkhe lokholwa kuyo angafi kepha abe nekuphila lokuphakadze. 17Ngoba Nkulunkulu akatfumelanga iNdvodzana emhlabeni kute itokwehlulela umhlaba, kepha kute atewusindzisa umhlaba ngayo. 18Loyo lokholwa kuye akehlulelwa, kepha loyo longakholwa sewuvele wehlulelwe ngoba angakholwanga egameni leNdvodzana yaNkulunkulu leyodvwa.19Lesi sizatfu sekwehlulela: Kukhanya sekufikile emhlabeni, bantfu batsandza bumnyama kunekukhanya ngoba tento tabo tatitimbi. 20Ngoba wonkhe lowenta lokubi uyakwenyanya kukhanya, futsi akaphumeli ekukhanyeni, kute tento takhe tingetowuvela ebaleni. 21Kepha, lowenta liciniso uvela ekukhanyeni kute kutobonakala kutsi imisebenti yakhe yentiwe kuNkulunkulu.''22Emva kwaloko, Jesu nebafundzi bakhe baya eveni lase Judiya. Lapho wahlala nabo waphindze wabhabhatisa. 23NaJohane bekabhabhatisa eAyenoni dvutane nase Salimi ngobe bekunemanti lamanyenti khona. Bantfu bebeta kuye batobhabhatiswa, 24ngoba Johane abesengakaphonswa ejele.25Kwase kuba nekuhishana emkhatsini walabanye bafundzi baJohane nemJuda mayelana nekuhlambulula ngekwemkhosi. 26Baya ku Johane batsi, ''Mfundzisi, loyo bekanawe ngesheya kwemfula iJodane, loyo lofakaze ngaye, buka, uyabhabhatisa, futsi bonkhe baya kuye.27Johane waphendvula watsi, ''Umuntfu angeke atfole lutfo ngaphandle nangabe kuniketwe kuye kuchamuka ezulwini. 28Nine matfupha ningafakaza kutsi ngatsi, 'Angisuye loKhristu,' kepha esikhundleni, 'Ngitfunyelwe ngaphambi kwakhe.''29Makoti ngewemkhwenyana. Nyalo umngani wemkhwenyana, lomako aphindze amuve, ujabula kakhulu ngenca yelivi lemkhwenyana. Loku, ke, yinjabulo yami yentiwe yaphelela. 30Kumele akhule, mine nginciphe.31Loyo lochamuka ngetulu ungetulu kwako konkhe. Loyo lochamuka emhlabeni wasemhlabeni futsi ukhuluma ngemhlaba. Loyo lochamuka ezulwini ungetulu kwako konkhe. 32Ufakaza ngalakubonile nalakuvile, kepha kute lowemukela bufakazi bakhe. 33Loyo lowemukele bufakazi bakhe sewucinisekile kutsi Nkulunkulu uliciniso.34Ngoba loyo lotfunyelwe nguNkulunkulu ukhuluma emavi aNkulunkulu. Ngoba akaniketi uMoya ngekulinganisa. 35Babe uyayitsandza Indvodzana futsi uniketele tonkhe tintfo esandleni sayo. 36Loyo lokholwa kuyo INdvodzana unekuphila lokuphakadze, kepha loyo longayilaleli Indvodzana angeke akubone kuphila, kepha lulaka lwaNkulunkulu luhlala etikwakhe.''

Chapter 4

1Ngesikhatsi Jesu ati kutsi baFarisi sebevile kutsi bekenta futsi abhabhatisa bafundzi labanyenti kuna Johane 2(noma Jesu lucobo lwakhe abengabhabhatisi, kepha bafundzi bakhe bebabhabhatisa), 3wayishiya iJudiya wabuyela emuva futsi eGalile.4Kepha bekumcoka kuye kutsi ahambe ngase Samariya. 5Ngako wefika edolobheni lase Samariya lelibitwa ngekutsi iSikhari, dvutane nesiceshana sendzawo lena Jakobe layinika indvodzana yakhe Josefa.6Umtfombo waJakobe bewulapho. Jesu asakhatsele kuloluhambo lwakhe wahlala ngakulomtfombo. Bekucishe kube lihora lesitfupha. 7Umfati wemSamariya weta kutowukha emanti, Jesu watsi kuye, ''Nginike emanti ngitonatsa.'' 8Ngoba bafundzi bakhe bebasaye edolobheni kuyotsenga kudla.9Lomfati wemSamariya watsi kuye, ''Kanjani kutsi wena, ungumJuda ucela mine ngingumfati wemSamariya, lutfo lekunatsa?'' Ngoba emaJuda ete kusebentsisana nemaSamariya. 10Jesu waphendvula watsi kuye, ''Kube bowusati sipho saNkulunkulu, nekutsi ngubani lolotsi kuwe, 'Nginike sinatfo,' ngabe ucele kuye, futsi ngabe ukunike emanti ekuphila.''11Lomfati watsi kuye, ''Mnumzane, ute libhakede futsi lomtfombo uyashona. Akuphi lamanti akho ekuphila? 12Awusimkhulu, umkhulu, kunababe wetfu Jakobe, lowasinika lomtfombo futsi wanatsa kuwo lucobo lwakhe, yena nemadvodzana akhe nemfuyo yakhe?''13Jesu waphendvula watsi kuye, ''Wonkhe lonatsa kulamanti lawa utawuphindze ome futsi, 14kepha loyo lonatsa kulamanti lengitomnika wona ngeke aphindze ome. Esikhundleni, lamanti lengiyomnika wona ayawuba ngumtfombo wemanti kuye, aphuphume kube kuphila kwaphakadze.''15Lomfati watsi kuye, ''mnumzane nginikete lamanti kute nginganawukoma nekutsi ngingaphindzi ngite la emtfonjeni kutokha emanti.'' 16Jesu watsi kuye,'' hamba uyobita indvodza yakho, ute nayo lapha.''17Lomfati wamphendvula watsi kuye .'' ngite indvodza.'' Jesu wamphendvula watsi, ucinisile uma utsi awunayo indvodza,'' 18Ngoba uke waba nemadvodza lasihlanu, nyalo lonayo manje akusiyo yakho. loku lokushilo kuliciniso.19Lomfati watsi kuye, ''mnumzane ngiyabona kutsi ungumphrofethi. 20Bobabe betfu bebakhontela kulentsaba, kepha nine nitsi i-Jerusalema yindzawo lapho bantfu kumele bakhonte khona.''21Jesu watsi kulomfati, ''Ngikholwe, mfati, kutsi liyeta lihora lapho nitodvumisa Babe hhayi kulentsaba noma eJerusalema. 22Nine nidvumisa leningakwati. Tsine sidvumisa lesikwatiko, ngoba insindziso ivela kumaJuda.23Noko ke, lihora liyeta, futsi ke selifikile, uma bantfu lapho labadvumisako batodvumisa Babe ngeliciniso nangamoya, ngoba Babe ufuna bantfu labanjalo labatamdvumisa. 24Nkulunkulu ungu Moya, futsi bantfu labamdvumisako kufanele bamdvumise ngamoya nangeliciniso.25Lomfati watsi kuye, ''Ngiyati kutsi Mesiya uyeta (loyo lobitwa ngekutsi Khristu). Uma eta utawusichazela konkhe.'' 26Jesu watsi kuye. ''Nginguye, lona lokhuluma nawe.''27Kuleso sikhatsi bafundzi bakhe babuya. Manje bebatibuta kutsi ukhulumelani newesifazane, kepha kute lowatsi, ''Ufunani?'' noma ''Ukhulumelani naye?''28Ngako lomfati washiya imbita yemanti, wabuyela emuva edolobheni, wafika watsi kubantfu, 29''Wotani, nitobona lomuntfu longitjele konkhe lengikwentile. Ngeke kube ngu Khristu, kungenteka yini?'' 30Bashiya lidolobha base beta kuye.31Kulesikhatsi, bafundzi bakhe bebamncenga, batsi, '''Rabi, dlani.'' 32Kepha watsi kubo, ''Nginako kudla lengikudlako nine leningati ngako.'' 33Ngako bafundzi bakhe bakhuluma lomunye kulomunye, ''Ngabe kukhona lomletsele latokudla, bakhona yini?''34Jesu watsi kubo, ''Kudla kwami kwenta intsandvo yaloyo longitfumile nekutsi ngiwucedze umsebenti wakhe. 35Anisho yini kutsi, 'Kunetinyanga letine futsi, bese kuta sivuno'? Ngitsi kini, bukani etulu nibone emasimu, ngoba alungele kuvunwa! 36Loyo lovunako wemukela liholo futsi abutsise titselo temphilo yaphakadze, kute kutsi loyo lohlanyelako naloyo lovunako batfokote kanyekanye.37Ngoba Kulesisho, kuliciniso kutsi, 'lomunye uyahlanyela lomunye avune'. 38Nganitfuma kutsi niyovuna leningakakusebenteli. Labanye basebentile, nine nivele nangena emsebentini wabo.39Lamanyenti emaSamariya kulelo dolobha akholwa ngulombiko lowafakazelwa ngulomfati ngaJesu, ''Ungitjele konkhe lengikwentile.'' 40Ngako uma lamaSamariya eta kuye, bamcela kutsi ahlale nabo, wase uhlala emalanga lamabili.41Labanyenti futsi bakholwa ngenca yelivi lakhe. 42Batsi kulomfati, ''Asisakholwa ngenca yalokushito, kepha kungenca yalesikuvile, futsi siyati kutsi impela lona ngumsindzisi walomhlaba.''43Emvakwemalanga lamabili, wabashiya waya eGalile. 44NaJesu lucobo lwakhe wamemetela kutsi umphrofethi ngeke ahlonishwe eveni lakubo. 45Uma efika eGalile, bantfu base Galile bamemukela. Bebabone tonkhe letintfo latenta edzilini laseJerusalema, njengoba nabo bebayile kulelidzili.46Weta eKhana lase Galile, lapho wenta emanti liwayini. Bekunemuntfu lotsite wase bukhosini lebekanendvodzana lebeyigulela eKhaphenawume. 47Uma eva kutsi Jesu ubuya eJudiya uya eGalile, waya kuJesu wacela kutsi ehlele phasi aphilise indvodzana yakhe, lebeseyitokufa.48Jesu watsi kuye, ''Ngaphandle kwekutsi nibone tibonakaliso netimangaliso, ngeke nikholwe.'' 49Lowasebukhosini watsi kuye, ''Mnumzane, wota indvodzana yami ingakafi.'' 50Jesu watsi kuye, '' Hamba. Indvodzana yakho iyaphila.'' Lendvodza yawakholwa lamavi lashiwo nguJesu kuye, yase iyahamba.51Ngesikhatsi asahamba aya entasi, tisebenti takhe tahlangana naye, tamtjela kutsi indvodzana yakhe iyaphila. 52Ngako wababuta lelihora ngesikhatsi lacale ngaso kululama. Bamphendvula, ''Itolo ngelihora lesikhombisa lomkhuhlane wamushiya.''53Lobabe wakhumbula kutsi bekungulelihora lakhuluma ngaloJesu, ''Indvodzana yakho iyaphila.'' Ngako yena cobo lwakhe nato tonkhe tisebenti takhe takholwa. 54Lesi bekusibonakaliso sesibili Jesu lasenta uma aphuma eJudiya kuya eGalile.

Chapter 5

1Emvakwaloko kwase kuba nemgubho wemaJuda, wase uyahamba Jesu uya 2eJerusalema. EJerusalema ngasesangweni letimvu kunelichibi, ngelulwimi lwesi Aramu kutsiwa yiBhethesda, yayikunemahange lasihlanu lafulelwe. 3Bantfu labanyenti lababegula, labangaboni. tinyonga, nobe tichwala lebebalele lapho. 4Balindzele kutanyatanyiswa kwemanti Ngoba ingelosi yeNkhosi yehla yatamatisa emanti ngesikhatsi lesitsite loyo longenako emanti asatamatanyiswa bekaphulukiswa kuso sonkhe sifo lanaso.5Indvodza letsite beyilapho lebeyigula iminyaka lengemashumi lamatsatfu nesiphohlongo. 6NaJesu ambona alele lapho, nangemuva kwekucondza kutsi abe lapho sikhatsi lesidze, watsi kuye, ''Uyafuna kuba ngulophilile?7Lendvodza leyayigula yaphendvula, ''Mnumzane, anginamuntfu longigcumisela echibini na emanti anyakanyakatiswa. Nangita lomunye uyangengcelela.'' 8watsi kuye, ''Phakama, tsatsa luhlaka lwakho uhambe.''9Ngekuphutfuma lendvodza yaphulukiswa, watsatsa luhlaka lwakhe wahamba. Kwakulusuku lweSabatha.10Ngako emaJuda atsi kuye lobekaphulukisiwe, Kulusuku lweSabatha awukavumeleki kwetfwala licansi lakho.'' 11Waphendvula, ''Loyolongentengaphila utsite kimi, Tsatsa licansi lakho uhambe,''12Bamu buta,'' Ngubani lendvodza letsite kuwe, 'Litsatse '? uhambe'?'' 13Noma kunjalo, lona lowaphulukiswa bekangati kutsi abengubani ngobe Jesu bese ahambe ngasense, ngokuba bekunesicuku kuleyo ndzawo.14Emvakwaloko, Jesu wamtfola ethempelini wase utsi kuye, ''Bona, sowuphilile! Ungasaphindzi wone, kuze kutsi lokwendlulele kungenteki kuwe,' 15Lendvodza yahamba yayobikela emaJuda kutsi nguJesu lomphilisile.16Ngenca yaloko emaJuda amtingela Jesu, ngoba wenta letintfo ngeliSabatha. 17Jesu wabaphendvula. ''Babe wami uyasebenta nanyalo, nami, futsi, ngiyasebenta,'' 18Ngenca yaloku, emaJuda afuna kakhulu kumbulala ngoba angephulanga kuphela liSabatha, kodvwa abebite Nkulunkulu ngekutsi nguyise, atenta lolingana naNkulunkulu.19Jesu waphendvula watsi, ngicinisile, ngicinisile, indvodzana ingeke yente lutfo ngekwayo, kuphela loko lekubona uyise akwenta, ngokuba loko uyise lakwentako ne ndvodzana iyakwenta kanjalo 20Ngokuba Uyise uyayitsandza indvodzana uyikhombisa konkhe loku lakwentako, usetayikhombisa tintfo letinkhulu kunaloko kute nimangale.21Njengoba uyise avusa labafile abuye anike kuphila, kanjalo nendvodzana iniketa kuphila kunobe ngubani lefuna kumnika. 22Ngekuba uyise akehluleli muntfu, kepha unike konkhe kwehlulela eNdvodzaneni 23kute kutsi wonkhe ayihloniphe leNdvodzana njengoba akhonta uyise.Lowolongahloniphi indvodzana akamhloniphi neyise lamtfumile.24Ngicinisile, ngicinisile, loyo lova livi lami akholwe nguye longitfumile unekuphila lokuphakadze akasayi ekwehlulelweni, kepha sewendlulile ekufeni wangena ekuphileni.25Ngicinisile, ngicinisile, ngiyanitjela sikhatsi siyeta futsi sengiso, lapho labafile bayakuva livi leNdvodzana yaNkulunkulu, labo labevako bayawuphila.26Njengobe neYise anekuphila kuye, uyinikile neNdvodzana kute kutsi ibe nekuphila kuyo, 27uYise unike iNdvodzana emagunya ekwehlulela ngobe iyiNdvodzana yeMuntfu.28Ningamangali ngaloko, ngokuba siyeta sikhatsi lapho wonkhe losemathuneni utakuva livi laYo 29bayawuphumela ebaleni labo labente lokuhle ekuvukeni kwekuphila, nalabo labente lokubi ekuvukeni kwekwahlulela.30Ngingente lutfo ngingedvwa. Njengoba ngiva, ngiyehlulela, futsi kwehlulela kwami kulungile ngoba angilandzeli intsandvo yami kepha intsandvo yalongitfumile, 31Nangingatifakazela bufakazi bami ngabe ngulobute liciniso, 32Ukhona lomunye lofakazako ngami phindze ngiyati lobufakazi ngami, ngiyati futsi lokutsi lobufakazi labushoko ngami buliciniso.33Nitfumele kuJohane, ufakaze liciniso. 34Kepha lobufakazi lengibutfolile abukaveli kumuntfu. Ngisho leto tintfo ukuze nisindziswe. 35Johane bekasibane lebesivutsa sikhatimula, nine ke nafisa kutfokota ekukhanyeni kwakhe kwesikhashana.36Naloku lobufakazi lenginabo bubukhulu kunaloba baJohane, ngalomsebenti lengiwuniketwe nguBabe unginikile kutsi ngiwucedze, lemisebenti lengiyentako, ifakaza ngami 37Babe longitfumile yena lucobo sowufakazile ngami. Anilivanga livi lakhe anibonanga nasimo sakhe nangasiphi nje sikhatsi. 38Aninalo livi lakhe lelihlala kini, ngoba anikakholwa ngulona lamtfumile.39Nihlola imibhalo ngobe nicabanga kutsi kuwo kunekuphila lokuphakadze, yona leyo mibhalo ifakaza ngami, 40nani anifuni kuta kimi kute nibe nekuphila.41Angilutfoli ludumo lwami kubantfu, 42kepha ngiyati kutsi nite lolutsandvo lwaNkulunkulu ngekhatsi kini.43Ngitile ngelibito laBabe, aningemukelanga. Nakungefika lomunye ngelibito lakhe, ningamemukela. 44Ningakholwa kanjani, nine lenemukela ludvumo lomunye kulomunye kepha abatifuneli ludumo loluvela kuNkulunkulu lokukuphela kwakhe?45Ningacabangi kwekutsi ngitanibeka licala phambi kwaBabe. Loyo lonibeka licala nguMosi, lo lenibeke kuye 46letsemba. Nanakholwa nguMosi, ngabe niyangikholwa, ngoba wabhala ngami 47Naningakholwa yimibhalo yakhe, nitawukholwa njani emavi ami ?''

Chapter 6

1Emva kwako konkhe, Jesu wewelela ngesheya kweLwandle lase Galile, lebekutsiwa Lwandle lwase Thiberiyase. 2Scuku lesikhulu samlandzela ngoba sabona tibonakaliso lebekatenta kulabo bebagula. 3Jesu wenyukela entsabeni wafika wahlala phasi nebafundzi bakhe.4(Kwase kusondzele lidzili lelikhulu lema Juda.) 5Watsi uphakamisa emehlo Jesu wabona sicuku lesinyenti sita kuye, watsi ku Filiphu, ''Sitawutitsengaphi tinkwa khona batokudla labantfu?'' 6(Jesu wakusho loku afuna kubona Filiphu kutsi utawutsini, ngoba yena bekakwati loko latawukwenta.)7Filiphu waphendvula watsi, ''Tinkwa temakhulu lamabili abo denariyu angeke tibenele nekubanela. 8''Lomunye umfundzi, Andreya, umnakabo Simoni Phetro, watsi ku Jesu, 9''Kunemfana lapha lophetse tinkhwa letingu 5 netimhlanti letingu-2, kepha tiyini nje kulabanengi kangaka?''10Jesu watsi, ''Bahlaliseni phasi labantfu.'' bekunetjani lobunyenti kuleyo ndzawo. Ngako-ke bahlala phansi, balinganiselwa ku 5000 ngelinani. 11Jesu watsatsa letinkwa emva kwekubonga, watinika labo bebahleti phansi. Wenta njalo nakuletinhlanti, badla ngendlela labayifunako. 12Batsi nase besutsi labantfu, watsi kubafundzi bakhe, ''Butsani tonkhe letimvutfu letisele, khona kutoba bete lokulahlekako.''13Ngako babahlanganisa base bagcwalisa emabhaskidi langu 12 ngetimvutfu tesinkwa letatisele kulabo lasebadlile. 14Bantfu ke batsi nababona letimphawu latenta, base batsi, ''Nangembala lona ngu mphrofethi lobetawuta emhlabeni. 15''Watsi Jesu nakabona kutsi sebatawuta kuye bambambe ngenkhani bamente iNkhosi, wanyomuka futsi wenyukela entsabeni ayedvwa.16Kwatsi nakuhlwa bafundzi bakhe bewukela elwandle. 17Bagibela esikebheni, bewelela eKhaphenawume. kwase kuhlwile ngaleso skhatsi na Jesu abesengakafiki kubo. 18Umoya lomkhulu wawuhusha, nelwandle bese lune ludlame.19Kwatsi nase bagwedle emakhilomitha labengaba sitfupha, babona Jesu ahamba etukwe lwandle asondzela eceleni kweskebhe, bafikelwa kwesaba. 20Kodvwa watsi kubo, ''Ngimi! ningesabi. 21''Batimisela ngekumamukela eskebheni, kodvwa masinyane sikebhe safika emhlabeni lapho bebaya khona.22Ngakusasa, sicuku lesasime ngesheya kwe lwandle sabona kutsi kwakute lesinye skebhe ngaphandle kwalesi, kani Jesu akagibeli kuso nebafundzi bakhe batihambela bodwva. 23Noma kunjalo,kwakunaletinye tikebhe letatibuya eThiberiyasi tidvute nendzawo lebebadlela kuyo tinkhwa emva kwekutsi iNkhosi ibonge.24Bantfu nababona kutsi Jesu nebafundzi bakhona lapho, nabo bagibela tikebhe bewelela eKhaphenawumi bafuna Jesu. 25Nase bamtfolile ngesheya kwe lwandle, batsi kuye, ''Mfundzisi, ufike nini lapha?''26Jesu wabaphendvula watsi, ''Ngicisile, ngicinisile, nifuna mine, hhayi ngoba nibone tibonakaliso, kodvwa ngobe nidle tinkhwa nesutsa. 27Ningasebenteli kudla lokuphelako, kodwva sebentelani kudla lokutawuhlala inguna phakade lenitawunikwa kona yindvodzana yemuntfu, ngoba Nkulunkulu Babe ubeke luphawu kuyo.''28Base batsi kuye, ''Kumele senteni, khona sitokwenta umsebenti wa Nkulunkulu?'' 29Jesu waphendvula watsi kubo, ''Nangu ungumsebenti wa Nkulunkulu: kutsi nikholwe kuloyo lamtfumile.''30Ngako batsi kuye, ''Yini sibonakaliso longasenta, khona sitewubona futsi sikholwe nguwe? Yini lotakwenta? 31Bobabe betfu badla imana ehlane, njengoba kubhaliwe, Wabanika sinkhwa lesivela ezulwini kutsi badle''32Jesu wabese uyabaphendvula, ''Ngicinisile, ngicinisile, kwakungasuye Mose lowaninika sinkwa lesasivela ezulwini, kepha nguBabe wami loninika sinkwa seliciniso lesivela ezulwini. 33Ngoba sinkwa sa Nkulunkulu ngulesi lesivela ezulwini futsi siletsa kuphila emhlabeni. 34''Ngako batsi kuye, ''Mnumzane, leso sinkwa imihla ngemihla.''35Jesu watsi kubo, ''Mine ngisinkhwa sekuphila; loyo lota kimi ngeke alambe, kani naloyo lokholwa ngimi angeke ome. 36Kodvwa ngiyatjela ngitsi nangembala ningibonile, futsi nangakholwa. 37Wonkhe lenginikwe ngubabe utawuta kimi, naloyo lota kimi ngiyaciniseka angeke ngimlahlele ngaphandle.38Ngoba ngehlile ngivela ezulwini, angiketi kutokwenta intsandvo yami, kepha intsandvo yaloyo longitfumile. 39Lena-ke yintsandvo yaloyo longitfumile, kutsi ngingalahlekelwa nangumunye kulabo langiphe bona, kodvwa ngiyokubavusa ngelilanga lekugcina. 40Ngoba loku kuyintsadvo yaBabe, kutsi loyo lobone iNdvodzana futsi wakholwa ngiyo abe nekuphila lokuphakadze futsi ngitamvusa ngelilanga lekugcina.''41EmaJuda akhonona ngaye ngoba utsite, ''Mine ngisinkhwa lesivela ezulwini.'' 42Batsi, ''Akusuye yini loJesu iNdvodzana yaJosefa, lebabe na make wakhe simati? Usho kanjani manje kutsi, 'Ngehlile ngivela ezulwini'?''43Jesu wabaphendvula watsi kubo, ''Musani kuhhomutela nodvwa. 44Kute longeta kimi ngaphandle kwekutsi babe longitfumile amdvonse, ngitamvusa ngelilanga lekugcina. 45kubhaliwe kuba profethi, 'Wonkhe utawufundziswa ngu Nkulunkulu.' Wonkhe lovile phindze wafundza kuBabe uyeta kimi.46Hhayi kutsi kukhona lobone Babe, ngaphandle kwaloyo lovele kuNkulunkulu-yena umbonile Babe. 47Ngicinisile, ngicinisile, loyo lokholwako unekuphila lokuphakade.48Mine ngisinkhwa sekuphila. 49Bobabe benu badla imana ehlane, bafa.50Lesi sinkhwa lesehle sivela ezulwini, khona umuntfu atodla incenye yaso angafi. 51Mine ngisinkhwa sekuphila lesivela ezulwini. Nangabe kukhona lodla incenye yale sinkhwa, utawuphila phakadze. Lesinkhwa lengitawuphana ngaso siyinyama yami kutophila umhlaba''52EmaJuda atfukutselelena ase acala kuphikisana, atsi, ''Lomuntfu angasinika inyama yakhe kutsi siyidle?'' 53Jesu wase utsi kubo, ''Ngicinisile, ngicinisile, ngaphandle kwekutsi nidle inyama yeNdvodzana yeMuntfu ninatse nengati yayo, angeke nibe nako kuphila kini.54Loyo lodla inyama yami anatse ingati yami utawuba nekuphila kwaphakadze, futsi ngiyakumvusa ngelilanga lekugcina. 55Ngoba inyama yami ikudla kweliciniso, ingati yami isinatfo seliciniso. 56Loyo lodla inyama yami anatse ingati yami uhlala kimi, nami kuye.57Njengoba babe lophilako wangitfuma, njengoba nami ngiphila ngababe, naye utawuphila ngenca yami. 58Lesi sinkhwa lesehla sivela ezulwini, hhayi njenga bobabe labadla bafa. Loyo lodla lesinkhwa lesi utophila phakadze.'' 59Kodvwa Jesu wakhuluma letintfo esinagogeni nakafundzisa eKhaphenawume.60Ngako bafundzi bakhe labanyenti nabakuva loku, batsi, '''Lemfundziso lena ilukhuni; ngubani longayemukela?'' 61Jesu, ngoba bekati kutsi bafundzi bakhe bebakhonona ngaloko, watsi kubo, ''Kuniphatsa kabi yini loku?62Kepha niyowenta njani ke nanibona iNdvodzana yemuntfu yenyukela lapho beyikhona khona ngaphambilini? 63Ngumoya lophilisako; inyama ayisiti ngalutfo. Lamagama lengiwakhulume kini angumoya, futsi akuphila.64Nanoma labanye benu bangakholwa," Jesu wati kusukela ekucaleni kutsi bobani labangeke bakholwe futsi bobani labatamnikela. 65Watsi, ''Kungenca yalesizatfu lesi ngize ngitsi kini kute longeta kimi ngaphandle kwekutsi loko akuphiwe nguBabe.''66Ngenca yaloko, bafundzi bakhe bamshiya bangasahambi naye. 67Jesu wase utsi kulaba labangu 12, Anifuni kuhamba nani futsi, niyafuna? 68Simoni Phetro wamphendvula, ''Nkhosi, singasuka siye kubani? wena unemavi ekuphila kwa phakadze, 69sikholiwe futsi sesiyati kutsi ungulongcwele wa Nkulunkulu.''70Jesu watsi kubo, ''Angikanikhetsi yini, nobangu 12, munye kini ngu uSathane?'' 71Nyalo-ke abekhuluma nga Judasi indvodzana ya Simoni Iskariyothi, ngoba kwaku nguye, kulaba labangu 12, lotawunikela Jesu.

Chapter 7

1Emva kwaleto tintfo Jesu wahambahamba kulaseGalile, ngobe abengafuni kuya eJudiya ngobe emaJuda abefuna kumbulala. 2Manje umkhosi wemaJuda wemadvokodvo wase usondzele.3Ngaloko bomnakabo batsi kuye, " Suka kulendzawo uye eJudiya, kuze kutsi bafundzi bakho batobona lemisebenti loyentako. 4Kute umuntfu lowenta tintfo emasitseleni nangabe yena lucobo lwakhe ufuna kwatiwa ebaleni. Nawenta letintfo , tibonakalise eveni.5Phela nabomnakabo bebangakholwa nguYe. 6ngako Jesu watsi kubo, "Sikhatsi sami asikafiki, kodvwa nine sikhatsi senu sihlala silungile. 7Live lingete lanitondza nine, kodvwa liyangitondza mine ngobe ngifakaza ngalo kutsi imisebenti yabo mibi.8Nine yenyukani niye emkhosini; Mine angiyi kulomkhosi ngobe sikhatsi sami sisengakapheleliswa." 9Emva kwekusho leto tintfo kubo , wahlala eGalile.10Kodvwa kwatsi nase benyukile bomnakabo kuya emkhosini, wase uyenyuka naye, hhayi ebaleni kodvwa ngasese. 11EmaJuda abemfuna emkhosini atsi, "uphi?"12Kwakukhona kukhulumisana lokunyenti ngaYe eticukwini. Labanye batsi,"Ungumuntfu lolungile." Labanye batsi, "cha, wedukisa ticuku." 13Noko kute labekhuluma ngaYe ebaleni ngekwesaba emaJuda.14Kwatsi ekhatsi nemkhosi, Jesu wenyukela ethempelini wacala kufundzisa, 15EmaJuda kwawamangalisa, atsi, " Lomuntfu wenta kanjani lokwati kakhulu kangaka? akatange afundze." 16Jesu wabaphendvula watsi, "Kufundzisa kwami akusiko kwami, kodwa kwaloyo longitfumile.17Uma umuntfu afisa kwenta intsandvo yakhe, utawukwati ngalemfundziso, kutsi ibuya kuNkulunkulu, Nobe ngitikhulumela mine. 18Uma umuntfu atikhulumela yena utifunela lwakhe ludvumo, kodvwa loyo lofuna ludvumo lwaloyo lamtfumile, loyo muntfu ucinisile, futsi akukho kungalungi kuye.19Akatange yini Mose aninike umyalo? noko kute kini lowugcinako. Nifunelani kungibulala?" 20Sicuku saphendvula, "Unelidimoni, ngubani lofuna kukubulalal?"21Jesu waphendvula watsi kubo, "Ngente umsebenti munye, senimangele nonkhe ngenca yawo. 22Mose waninika kusoka ( hayi kutsi nguMose, kodvwa bokhokho), nangeliSabatha niyamsoka umuntfu.23Uma umntfwana emukeliswa kusoka ngeliSabatha kuze umtsetfo waMose ungephulwa, ningitfukutselelelani ngoba ngenta umuntfu waphila ngalokuphelele ngeliSabatha? 24Ningabokwehlulela ngaloko lenikubonako, kodvwa yehlulelani ngekulunga."25Labanye babo lababebaseJerusalema batsi, "akusiye yini lona labafuna kumbulala? 26Bukani, ukhuluma ebaleni, futsi abasho lutfo kuYe. Kungete kwaba kutsi nebabusi vele bayati kutsi lona nguKhristu, kungaba? 27Noko siyati lapha lona awakhona. Kodvwa Khristu nakefika, akekho loyokwati lapha avela khona."28Jesu wamemeta ethempelini , afundzisa atsi, "Niyangati mine nekutsi nalapho ngibuya khona. Mine angikatiteli, kodvwa loyo longitfumile ucinisile, futsi animati Yena. 29Mine ngiyamati ngoba ngavela kuYe futsi ngitfunywe nguYe."30Babetama kumbopha, kodvwa kute lowambeka sandla ngobe sikhatsi sakhe sasingakefiki. 31Kodvwa labanyenti esicukwini bakholwa nguYe, batsi, " Nase kufika Khristu, uyawukwenta tibonakaliso letedlula leti latentile lona?" 32BaFarisi basiva sicuku nasihleba ngaletintfo ngaJesu, UMphristi lomkhulu nebaFarisi batfumela bogadzi kutsi bayombopha.33Jesu wase utsi, "Ngisenani kwesikhashana nje, bese ngiya kuloyo longitfumile. 34Niyongifuna kodvwa ningeke ningitfole; lapho ngiya khona , nine ngeke nikhone kuta."35Ngako-ke emaJuda atibuta odvwana atsi, "Lomuntfu utawuya kuphi lapha singeke sikhone kumtfola khona? Ngabe utakuya kulabasakateke kumaGrikhi ayofundzisa emaGrikhi? 36Livi lini leli lalishoko kutsi, 'Nitangifuna kodvwa ngeke ningitfole; lapho ngiya khona, ngeke nikhone kuta nine'?"37Ngelusuku, lwekugcina lolukhulu lwemkhosi , Jesu wasukuma wamemeta, watsi, "Uma ngabe kukhona lowomile, akete kimi anatse. 38Lokholwa ngimi, njengoba umbhalo usho, imifula yemanti ekuphila iyawugeleta esiswini sakhe."39Wakusho loku ngaMoya Longcwele, Labo labakholwa kuYe lababetawumemukela; phela Moya abesengakemukelwa ngoba Jesu abesengakakhatimuliswa.40Labanye esicukwini, nabeva lamagama, batsi, "Lona ngempela ungumphrofethi." 41Labanye batsi, "Lona nguKhristu. Kodvwa labanye batsi, " Ngabe Khristu uvela eGalile yini kani? 42Umbhalo awushongo yini kutsi Khristu uyawuvela etitukulwaneni taDavide eBethlehema, emakhaya lapho Davide abekhona?"43kanjalo kwaba khona kuphikisana esicukwini ngenca yakhe. 44Labanye babo ngabe bambopha, kodvwa kute lowambeka sandla.45Bogadzi babuyela emuva kubaPhristi labakhulu nakubaFarisi, labatsi kubo, "Anikamletsi ngani ? 46baphendvula, " Akukate kube nemuntfu lokhuluma njengalona,"47Ngako baFarisi babaphendvula, "Nani futsi seniyengekile? 48"Kukhona yini kubabusi lokholiwe nguYe, nobe kubaFarisi? 49Kodvwa lesicuku lesingawati umtsetfo, sicalekisiwe.50"Nikhodemu ( lomunye webaFarisi, labeke weta kuYe) watsi kubo, 51"Ngabe umtsetfo wetfu uyamehlulela yini umuntfu ngaphambi kwekutsi alalelwe nekutsi kwatiwe kutsi wentani? 52"Baphendvula batsi kuye, "Kani nawe ungewaseGalile yini? Hlolisisa ubone kutsi kute mphrofethi lovela eGalile.53Bahamba nguloyo waya ekhaya lakhe.( Tincwadzi letinhle takucala tite Johane 7:53-8:11 ).

Chapter 8

1Jesu waya entsabeni yemincumo. 2Lokwa ngeluvivi waya ethempelini futsi, bonkhe labantfu beta; wahlala phasi wabafundzisa. 3Babhali kanye nebafarisi baletsa umfati labamkhadza aphinga. Bambeka emkhatsini.4Base batsi kuye, ' Mfundzisi, lomfati lona utfolakele aphinga. 5Nyalo emtsetfweni, Mose wasiphocelela kutsi sibagcobe ngematje bantfu labanje; utsini ngaye?' 6Basho loku khona batombekela lugibe, khona batoba nalebangambeka licala ngako, kodwa Jesu wagobondzela wabhala phasi ngemunwe wakhe.7Nabachubeka kumbuta imibuto, wasukuma watsi kubo, ''lokhona lamkhatsini wenu lote sono, akabe wekucala kumjikijela ngelitje.' 8Waphindze wagobondzela, wabhala phasi ngemuno wakhe.9Nabakuva loku, bahamba ngamunye ngamunye, kwacala labadzala. 10Ekugcineni Jesu wasala yedvwa, nalomfati lobekasolo asemkhasini. Jesu wasukuma watsi kuye, 'Mfati, baphi labakubeke licala? Kute lokulahlile?' 11Watsi 'Kute Nkhosi.' Jesu watsi, ' Nami angikulahli. Hamba ungasoni.'12Jesu waphindze wakhuluma nabo, watsi, 'Ngikukhanya kwemhlaba; loyo longilandzelako angeke ahambe ebumnyameni kodvwa utoba nekukhanya kwemphilo.' 13Bafarisi batsi kuye, 'Uyatifakazela, bufakazi lobungasilo liciniso.'14Jesu waphendvula watsi, "Noma ngitifakazela bami bufakazi buliciniso. Ngiyati langichamuka khona nalapho ngiya khona, kodvwa nine anati langachamuka khona noma lapho ngiya khona. 15Nine nehlulela ngekwenyama; Mine angehluleli muntfu. 16Kodvwa nangehlulela, kwehlulela kwami kuliciniso ngoba angisingedvwa, kepha nginaBabe longitfumile.17Yebo, futsi emtsetfweni wenu kubhalwe bufakazi bemadvodza lamabili buliciniso . 18Nginguye loletsa bufakazi ngami, kanye naBabe longitfumile uyangifakazela.'19Batsi kuye, "Uphi babe wakho?'' Jesu waphendvula watsi, "Anati mine noma babe wami; kube beningati, ngabe niyamati nababe wami." 20Washo lamagama ngasemphongolweni weminikelo nakasafundzisa ethempelini, futsi kute lowambopha ngoba lihora lakhe lalisengakefiki.21Waphindze watsi kubo, ' Ngiyahamba, nitongifuna futsi nitawufela etonweni tenu. Lapho ngiya khona, angeke nikhone kuta.' 22EmaJuda atsi, 'Utotibulala? Ngabe kungako atsi, ' Lapho ngiyakhona angeke nikhone kuta.?23Jesu watsi kubo, "Nibuya phasi; Ngibuya etulu. 24Ngakoke, ngitsite kini nitawufela etonweni tenu. Ngaphandle kwekutsi nikholwe kutsi NGINGUYE, nitawufela etonweni tenu.''25Base batsi kuye, "Ungubani wena?'' Jesu watsi kubo, "Loko lengikushilo kini kusukela ekucaleni. 26Nginetintfo letiningi lengifuna kutikhuluma ngiphindze ngehlulele ngani. Kepha ke, loyo longitfumile ucinisile, futsi letintfo lengitivile kuye, letintfo ngitisho emhlabeni wonkhe.'' 27Abacondzisisanga kutsi abekhuluma kubo ngeYise.28Jesu watsi, 'Nase niyiphakamisile INdvodzana yeMuntfu, lapho nitokwati kutsi Nginguye, futsi kute lengikwenta ngekwami. Njengoba Babe angifundzisa, ngikhuluma letintfo. 29Loyo longitfumile unami, akakangishiyi ngedvwa, ngoba ngihlale ngenta loko lokutsandzeka kuye." 30Jesu asasho letintfo, labaningi bakholwa nguye.31Jesu watsi kulawo maJuda labebekakholwe nguye, "Nangabe nihlala evini lami, lapho ke nitabe nibafundzi bami ngeliciniso; 32futsi nitawulati liciniso, liciniso litanikhulula." 33Bamphendvula, "Sisitukulwane sa-Abrahama futsi asikake sibe tigcila tanoma ngangubani; usho kanjani kutsi, "Nitawukhululeka?"34Jesu wabaphendvula, "Ngicinisile, ngicinisile, Ngitsi kini, wonkhe umuntfu lowenta sono usigcila sesono. 35Lesigcila asihlali endlini siphelane; indvodzana ihlala siphelane. 36Ngako ke, nangabe Indvodzana inikhulula, nitawukhululeka ngeliciniso.37Ngiyati kutsi nisitukulwane sa-Abrhama; nifuna kungibulala ngoba livi lami lite indzawo kini. 38Ngisho loko lengikubonile ngaBabe wami, nani nenta loko lenikuvile kubabe wenu."39Baphendvula batsi kuye, "Babe wetfu ngu-Abrahama."Jesu watsi kubo, "Kube benibantfwana ba-Abrahama, ningenta imisebenti ya-Abrahama. 40Kodvwa, nyalo nifuna kungibulala, umuntfu lonitjele liciniso lengilivile ku-Nkulunkulu. Abrahama akakwentanga loku. 41Nenta imisebenti yababe wenu. "Batsi kuye, "Asitalelwanga ebugwadleni; sinaBabe munye; Nkulunkulu."42Jesu watsi kubo, "Kube Nkulunkulu abenguBabe wenu, benitangitsandza, ngoba ngasuka ku Nkulunkulu sengilapha; ngoba angikatiteli nekutitela, kodvwa ungitfumile. 43Aniwacondzisisi ngani emagama ami? Kungoba aniweva emagama ami. 44NibaSathane, babe wenu, futsi nifuna kwenta tifiso tababe wenu. Abengumbulali kusukela ekucaleni futsi akemi ecinisweni ngoba kute liciniso kuye. Nakacamba emanga, ukhuluma kusukela emvelweni yakhe ngoba ungumcambi manga futsi ngubabe wemanga.45Kodvwa ngoba ngikhuluma liciniso, aningikholwa. 46Ngubani munye wenu longibeka licala lekona? 47Loyo lowaNkulunkulu uva emavi a-Nkulunkulu, aniweva ngoba anisibo ba-Nkulunkulu."48EmaJuda aphendvula atsi kuye, "Asisho yini ngeliciniso kutsi ungumSamariya futsi unelidimoni?" 49Jesu waphendvula, "Ngite lidimoni, kepha ngihlonipha Babe wami, nine nihlambalata mine.50Angitifuneli inkhatimulo yami, munye loyifunako nalowehlulelako. 51Ngicinisile, ngicinisile ngitsi kini, loyo logcina livi lami, angeke akubone kufa."52EmaJuda amphendvula atsi kuye, "Nyalo siyati kutsi unelidimoni. Abrahama kanye nemaprofethi bafa; kodvwa utsi," Loyo logcina livi lami, angeke akuve kufa. 53Awumkhulu kunababe wetfu Abrahama lowafa, umkhulu? Baprofethi nabo bafa. Utenta kutsi ngubani ke wena?"54Jesu waphendvula, "Nangitikhatimulisa, inkhatimulo yami ayisilutfo; nguBabe wami longikhatimulisako- lelenitsi nguNkulunkulu wenu. 55Nisengakamati, kodvwa mine ngiyamati. Nangingatsi, "Angimati," ngingafana nani, umcambi manga. Kodvwa ke, ngiyamati futsi ngiyaligcina livi lakhe. 56Babe wenu Abrahama wajabula ngekubona lilanga lami; walibona wajabula."57EmaJuda atsi kuye, "Usengakabi neminyaka lengemashumi lasihlanu, sowumbonile Abrahama?" 58Jesu watsi kubo, "Ngiciniile, ngicinisile ngitsi kini, angakabikho Abrahama, NGINGUYE." 59Base babutsa ematje batomjikijela ngawo, kodvwa Jesu watifihla wase uyaphuma ethempelini.

Chapter 9

1Kwatsi Jesu engca, wabona indvodza leyayingaboni kusukela yatalwa. Bafundzi bakhe bambuta, 2''Mfundzisi, ngubani lowona, lendvodza lena nobe batali bayo, kute atalwe angaboni?''3Jesu waphendvula, ''nalendvodza ayikoni, kanye nebatali bayo, kepha imisebenti yankulunkulu itobonakaliswa kuye. 4Kumele sisebente imisebenti yakhe longitfumile kusesemini. Busuku buyeta lapho kute umunftu longakhona kusebenta. 5Loku ngiseselamhlabeni, Ngikukhanya kwemhlaba.''6Emva kwekutsi Jesu asho letinfto, wakhafulela emhlabatsini, wenta ludzaka ngalamatse, wase unindza ngaloludzaka emehlweni akhe. 7Watsi kuye, ''hamba, ugeze echibini lase Silowama''. Ngako lendvodza yahamba, yageza, yase iyabuya seyibona.8Bomakhelwane balendvodza nalabo labebambone asesengumceli batsi, ''akusiyo yini lendvodza lebeyihlala bese iyacela?'' Labanye batsi, ''nguye.'' 9Labanye batsi, ''chake, kepha ufana naye.'' Kepha yena watsi, '''Ngimi.''10Batsi kuye, ''Kepha emehlo akho avuleke njani?'' 11Waphendvula, ''Lendvodza lebitwa ngaJesu yente ludzaka yase ilufaka emehlweni ami yase itsi kimi , 'Hamba uye eSilowama bese uyageza.' Ngako ngahamba, ngageza, ngemukela kubona kwami.'' Batsi kuye, 12''Uphi nyalo?'' Waphendvula, ''Angimati.''13Baletsa lendvodza lebeyikadze ingaboni kubaFarisi. 14Nyalo bekulilanga leliSabatha ngesikhatsi Jesu amentela ludzaka amvula emehlo. 15Baphindze labaFarisi bambuta kutsi ukwemukele njani kuvuleka kwakhe kwemehlo. Watsi kubo, ''Ufake ludzaka emehlweni ami, Ngageza, nyalo sengiyabona.''16Labanye bebaFarisi batsi, ''Lendvodza lena ayiveli kuNkulunkulu ngobe ayiwugcini umtsetfo weliSabatha.'' Labanye batsi, ''Kungenteka njani kutsi indvodza lesoni yente sibonakaliso lesinje?'' Ngako bekunekwehlukana emkhatsini wabo. 17Base baphindze bayayibuta lendvodza lebeyingaboni, ''utsini ngaye, loku sakuvule emehlo akho?'' Lendvodza leyayingaboni yatsi, ''ungumphrofethi.'' 18LamaJuda akazange amkholwe kutsi abengaboni phindze wase uyabona bate babita batali bakhe lona labese abona.19Babuta labatali, ''yindvodzana yenu yini lena lekutsiwa yatalwa ingaboni? Kwenteka njani kutsi nyalo seyiyabona?'' 20Labatali bakhe babaphendvula, ''Sati kutsi lendvodza lena yindvodzana yetfu phindze abetalwe angaboni. 21kutsi kwentekeni kuze nyalo abone, asati, nekutsi lolomvule emehlo, asimati. Butani yena, semudzala. angatikhulumela.''22Batali bakhe basho loku ngobe bebesaba emaJuda. Ngobe emaJuda ebesavele avumelene ngekutsi nangabe kukhona lotawufakaza kutsi Jesu unguKhristu, ebeyawukhishelwa ngaphandle esinagogeni. 23Ngaloku, batali bakhe batsi, ''mdzala, butani yena.''24Baphindze babita lendvodza kwesibili lebeyingaboni base batsi kuye, ''Dvumisa Nkulunkulu. Siyati kutsi lendvodza lena isoni.'' 25Yase lendvodza iyaphendvula, ''angati kutsi usoni yini. yinye intfo lengiyatiko: Bengingaboni, kepha nyalo sengiyabona.''26Base batsi kuye, ''wenteni kuwe? uwavule njani emehlo akho?'' 27Waphendvula, ''nginitjelile mosi, nangalaleli! Nifune lani kuva futsi? Anifuni kuba bafundzi bakhe nani, niyafuna yini?28Bametfuka batsi, ''ungumfundzi wakhe wena, kepha sibafundzi baMose tsine. 29Siyati kutsi Nkulunkulu ukhulume naMose, kepha asati kutsi lona ubuyaphi.''30Lendvodza yaphendvula yatsi kubo, ''Loku kuyaphawuleka, kutsi anati kutsi ubuyaphi, ngobe uvule emehlo ami. 31Siyati kutsi Nkulunkulu akatilaleli toni, kepha nangabe kukhona lotinikelako ente intsandvo yakhe, uyamulalela.32Kusukela umhlaba wacala akuzange sekuvakale kutsi kukhona lovule emehlo emuntfu lobekatalwe angaboni. 33Nangabe lendvodza ayisiyo yakaNkulunkulu, bekangeke ente lutfo.'' 34Bamphendvula batsi kuye, ''Wena watalelwa etonweni mbamba, ufundzisa tsine?'' Base bamkhiphela ngaphandle.35Jesu weva kutsi bamukhiphele ngaphandle kwelisinagoge. Wamkhandza wase utsi, ''Uyakholwa yini yiNdvodzana yemuntfu?'' 36Waphendvula watsi, ''Ingubani, Nkhosi, kute ngikholwe kuyo?'' 37Jesu watsi kuye, ''Umbonile, nguye lona lokhuluma nawe.'' 38Lendvodza yatsi, ''Nkhosi, Ngiyakholwa,'' wase uyamdvumisa.39Jesu watsi, ''ngekwehlulela ngeta lamhlabeni khona labangaboni batobona bese lababonako bangaboni.'' 40Labanye baFarisi lebebanaye beva letintfo leti base bambuta batsi, ''usho kutsi natsi asiboni?'' 41Jesu watsi kubo, ''Nangabe beningaboni, benitobabete sono, kepha nyalo nitsi, 'Siyabona,' ngako sono senu sikhona.''

Chapter 10

1Ngicinisile, ngicinisile ngitsi kini, longangeni ngelisango lelingena esibayeni setimvu, kepha angena ngalenye indlela, leyo ndvodza ilisela nesigebengu. 2Longena ngelisango ungumelusi wetimvu.3Umgcini sango uyamvulela. Timvu tiyaliva liphimbo lakhe, uyatibita timvu takhe ngemagama atiholele ngaphandle. 4Uma asatikhiphile takhe, uhamba ngembili kwato, timvu timlandzele, ngoba tiva lakhe liphimbo.5Ngeke tilandzele umchamuki kepha kunaloko tiyomgwema, ngoba tingalati liphimbho lemuchamuki. 6Jesu wakhuluma lomfanekiso kubo, kepha abamvanga kutsi abetsini kubo.7Wase Jesu utsi kubo futsi, ''Ngicinisile, ngicinisile. ngitsi kini, Ngilisango letimvu. 8Wonke lowefika phambi kwami ulisela kanye nesigebengu, kodvwa timvu atizange timlalele.9Mine ngilisango. Uma umuntfu angena ngami, uyosindziswa. Uyongena aphume futsi atfole lidlelo. 10Lisela aliti kuphela ngaphandle litokweba futsi libulale futsi libhubhise. Ngitele kutsi babe nekuphila nayo ichichime.11Ngingumalusi lomuhle. Umelusi lomuhle udzela imphilo yakhe ngenca yetimvu. 12Sisebenti lesichashiwe asisiye umelusi futsi asisiye umnikati wetimvu. Uma abona imphisi ita ushiya timvu abaleke, imphisi itibambe aiphindze itisakate. 13Uyabaleka ngoba usisebenti lesichashiwe futsi akanadzaba netimvu.14Ngingumelusi lomuhle, futsi ngiyatati letingetami, netami tiyangati. 15Babe uyangati, futsi nami ngiyamati Babe, futsi ngidzela imphilo yami ngenxa yetimvu. 16Tikhona letinye timvu letingasito talesibaya, kumele ngitibuyise nato titoliva liphimbo lami. Kufanele ngitiletse nato, tiyoliva liphimbho lami kuze titoba ngumhlambi munye nemelusi munye.17Kungaloko Babe angitsandza: ngidzela kuphila kwami kutsi ngiphindze ngikutsatse. 18Kute ngisho namunye longayitsatsa kimi kodvwa ngiyibeka phansi ngekutikhetsela. Nginemagunya kutsi ngiyibeke phansi, futsi nginemagunya ekuyitsatsa. Ngemukele lomyalo kuBabe.19Kwaba nekwehlukana phakatsi kwemaJuda ngenxa yalamagama. 20Labanyeti batsi, unelidimoni futsi uyahlanya. Nimlalelelani?'' 21Labanye batsi, lawa mavi akusiwo emavi emuntfu lonemadimoni. Lidimoni kodvwa liyawavula yini emehlo emphumphutse?22Kwase kuba sikhatsi semkhosi wekunikela eJerusalema. 23Bekusebusika, Jesu abehamba ethempelini emhubheni waSolomoni. 24Khona lapho emaJuda amugegeletela batsi kuye, ''kuyote kube nini solo usingabatisa? Uma unguKhristu, sitjele ukhululeke.''25Jesu wabaphendvula watsi, Ngiyanitjela, kepha anikholwa. Imisebenti lengiyentako ngiyenta egameni laBabe, lafakaza ngami. 26Solo aningikholwa ngoba anisito timvu tami.27Timvu tami tiyaliva liphimbo lami; ngiyatati, nato tiyangilandzela. 28Ngitinika kuphila kwaphakadze; atiyikufa, futsi kute loyo titsatsa esandleni sami.29Babe wami, lowanginike tona, mkhulu kunabo bonkhe labanye, futsi akekho namunye loyobahlwitsa esandleni saBabe. 30Mine naBabe simunye.'' 31EmaJuda aphindze atsatsa ematjele afuna kumgcoba.32Jesu waphendvula watsi, ''nginikhombisile imisebenti leminengi lekhombako kutsi ngibuya kuBabe. Nguyiphi imisebenti leningigcobela yona?'' 33EmaJuda amphendvula atsi, ''Asikugcobeli kwenta imisebenti lemihle, kepha kuhlambalata, ngoba wena, ungumuntfu, utenta Nkulunkulu wena.34Jesu wabaphendvula watsi, ''Akukabhalwa yini emitsetfweni yenu, 'ngatsi nibonkulunkulu.''' 35Uma ababita kutsi nibonkulunkulu, labo lelefika kubo livi laNkulunkulu (kanye nembhalo ngeke wephulwe), 36nitsi kulona le Babe amhlukanisele wamtfumela emhlabeni, 'Uyahlambalata,' ngoba ngitse, 'Mine ngiyiNdvodzana yaNkulunkulu'?37Uma kungesiyo imisebenti yaBabe lena lengiyentako, ningangikholwa. 38Kepha uma ngenta yona, noma ningangikholwa mine, kholwani ngulemisebenti kute nati futsi nicondze kutsi Babe ukini nami ngiku Babe. 39Betama kumbamba futsi, kepha waphunyula etandleni tabo.40Wasuka futsi waya ngase Jordan endzaweni lapho Johane abebhabatisa khona ekucaleni, futsi wahlala lapho. 41Bantfu labanengi beta kuye futsi batsi, ''Johane ngempela akatentanga tibonakaliso, kepha yonke intfo laJohane ayisho ngalendvodza iliciniso.'' 42Bantfu labaningi bakholwa kuye lapho.

Chapter 11

1Bekunendvodza lebeyigula libito layo kunguLazaru. Abewase Bethani, lidolobha lakuboMariya nadzadzewabo Mata. 2BekunguMariya lowagcobisa tinyawo taJesu ngemakha wase utesula ngetinwele takhe, lebe umnakabo kunguLazaru lebe agula3Labodzadze bakhe base batfumela kuJesu, '''Nkhosi, buka, lona lomtsandzako uyagula. '' 4UmaJesu akuva loko , Watsi, '' Lokugula akusho kufa, kepha kukwenkhatimulo yaNkulunkulu kute indvodzana yemuntfu ikhatimuliswe ngako.''5Jesu abebatsandza boMata , nadzadzewabo kanye naLazaru. 6Uma Jesu akuva kutsi laZaru uyagula , Jesu wahlala emalanga lamabili futsi la abekhonakhona. 7Emva kwaloko , watsi kubafundzi, asambeni eJudiya.''8Bafundzi base batsi kuye, ''Mfundzisi, kwamanje emaJuda etama kukungcoba ngematje, kepha ubuyela khona futsi? '' 9Jesu waphendvula,'' angitsi lilanga liyaphuma liphindze lishone? Uma umuntfu ahamba ekukhanyeni ngeke ate aphambuke , ngobe uyakubona kukhanya kwemhlaba10Kepha , nakahamba ebumnyameni , angaphambuka ngobe kukhanya akukho kuye.'' 11washo letintfo, emvakwaletintfo, Watsi kubo, ''Umhlobo wetfu Lazaru ulele, kepha ngiyahamba ngiyomvusa.''12Bafundzi base batsi kuye ,''Nkhosi, uma alele utawululama. '' 13Jesu abekhuluma ngekufa kwakhe, Kepha bacabanga kutsi ukhuluma ngekulala kwekuphumula. 14Jesu wase utsi kubo ngalokucacako, '' Lazaru ufile.15Ngiyajabula kutsi bengingekho lokutonenta nikholwe. Asambeni kuye. '' 16Tomasi, abebitwa ngekutsi liwele, watsi kubafundzi bakhe, ''Asambeni kute sitofa kanye naJesu.''17Uma Jesu afika , watfola kutsi Lazaru sewuvele usethuneni emalanga lamane. 18IBethani yayisedvute ne Jerusalema, lokungaba ngemakhilomitsa lamatsatfu budze. 19lamanyenti emaJuda abete kuMata naMariya , kuyobadvudvuta ngemnakabo. 20Mata, nakeva kutsi Jesu uyeta , waya kuyomhlangabeta , kepha Mariya abehleti endlini.21Mata wase utsi kuJesu, '' Nkhosi kube bewukhona ngabe umfowetfu uyaphila. 22kepha namanje ngiyati kutsi konkhe lokucelako Nkhulunkulu angakuniketa.'' 23Jesu watsi kuye, ''umnakenu utovuka.''24Mata wase sewutsi kuye, '' Ngiyati kutsi utawuvuka ngelilanga lekuvuswa kulabafile. 25Jesu watsi kuye, ''Mine ngikuvuka nekuphila; loyo lokholwa ngimi noma angafa utophila; 26wonkhe lophila akholwe ngimi angeke afe. uyakukholwa loko?''27Watsi kuye, ''yebo, Nkhosi, ngiyakholwa kutsi unguKhristu, iNdvodzana yaNkulunkulu, loweta emhlabeni.'' 28Emvakwekusho loko , wase uyahamba wabita dzadzewakhe Mariya emasitseleni. Watsi, uMfundzisi ulapha uyakubita .'' 29Watsi kube akuve loko wasukuma ngekusheshe waya kuye.30Jesu abesangake fiki edolobheni abesolo akulendzawo lapha Mata ahlangana naye khona. 31Ngako emaJuda lebe anaye endlini ete kutomdvudvuta, babona Mariya asavukile waphumela ngephandle, bamlandzela, bacabanga kutsi uya ethuneni kuyokhala. 32Uma Mariya efika kulendzawo lakhona Jesu abekhonakhona , wawela etinyaweni taJesu watsi kuye, '' Nkhosi, kube bewukhona ngabe umnaketfu uyaphila33Watsi Jesu na ambona akhala kanye nemaJuda bekahamba nawo akhala , Watsintseka kakhulu emoyeni, weva buhlungu kakhulu; 34Watsi, ''Nimbekephi? '' Batsi kuye, '' Nkhosi, wota utewubona.'' 35Jesu wakhala.36EmaJuda atsi, Buka banganan labatsandza Lazaru!'' 37kepha labanye babo batsi, ''Bekungeke yini lendvodza levule emehlo emphumphutse, yente lendvodza ingafi?''38Jesu waphindze futsi, watsintseka kakhulu, waya ethuneni. Belingumgedze lalivalwe ngelitje. 39Jesu watsi,'' Susani lelitje.''Mata, dzadze wabo Lazaru, lebe afile, watsi, ''Nkhosi, lesidvumbu kufute kube sesibolile ngobe sekumalanga lamane afile.'' 40Jesu watsi kuye,'' Angkasho yini kuwe kutsi uma ukholwa, utobona inkhatimulo yaSimakadze41Base bayasusa lelitje. Jesu wabhekisa emehlo akhe phetulu watsi,'' Babe, ngiyabonga kutsi uyangiva. 42Ngiyati uhlale ungilalela njalo, kepha ngobe lesicuku lesime lapha emaceleni kwami, kute bakholwe kutsi ngitfunywe nguwe43Emvakwekusho loko, wamemeta kakhulu ngelivi lelikhulu, ''Lazaru, phumela phandle!'' 44Lendvodza leyayifile yaphumela phandle; tinyawo takhe netandla tatibhandishwe ngedvwango, nebuso bakhe babubhandishwe ngedvwango. Jesu watsi kubo mkhululeni bese uyahamba."45EmaJuda lamanyenti lebe efike naMariya lakubona loko lakwenta Jesu akholwa nguye. 46Labanye babo bahamba baya kubaFarisi babatjela ngaloku Jesu abekwentile.47Baphristi labakhulu nebaFarisi bahlangana neliqoqo batsi, ''Sentanjani? Lomuntfu wenta tibonakaliso letinyenti. 48Uma simyekela kanje, bonkhe batokholwa nguye; EmaRoma atokuta atsatse lendzawo kanye nalelive letfu.''49Lenye indvodza ekhatsi kubo , Khayifasi, Lebe angumphristi lomkhulu ngaloyo mnyaka, watsi kubo, '' anati lutfo nine. 50Aninaki kutsi kuncono kini kutsi umuntfu munye afele bantfu kunekutsi sive sonkhe sibhubhe.''51Loko lakusho kwakungasuki kuye. kunaloko, angumphristi lomkhulu kuloyo mnyaka, Waphrofetha kutsi Jesu utofela Live; 52kepha ayi live lodvwa, kepha kute bonkhe bantfwana baNkulunkulu labasakatekile babuyele babe munye. 53Kusukela ngalelo langa bacala benta emacebo kutsi bangambulala kanjani.54Jesu wase akasahambi ebaleni kumaJuda, wase uyasuka khona waya kulelinye live lelalisedvute nelihlane edolobheni lelibitwa ngekutsi Efrayimu. Lapho afike wahlala nebafundzi khona. 55Liphasika lemaJuda bese lisondzele, bantfu labanyenti besuka baya eJerusalema besuka emaphandleni phambi kwePhasika lapho bebafike batihlambulule khona.56Bebasolo babuke Jesu, bakhuluma bodvwa basemile ethempelini, ''nicabangani ? Kutsi ngeke ete kulomkhosi?'' 57Bapristi labakhulu nebafarisi bakhipha simemetelo kutsi nakukhona lowati kutsi Jesu ukuphi kufanele abike kute batombamba.

Chapter 12

1Emalanga lasitfupha ngaphambi kwekuba liPhasika, Jesu waya eBethani, lapho bekuna Lazaro khona, loyo Jesu abemvusile ekufeni. 2Ngako ke bamentela kudla kwantsambama khona lapho, naMata abesita, kodvwa Lazaro bekangulomunye lebekalele phansi etafuleni kanye na Jesu. 3Mariya watsatsa lilitha lemakha lebe yakhiwe ngentfo leligugu lehlobile yelinadi, wagcobisa tinyawo taJesu, wabese usula tinyawo takhe ngetinwele takhe. Indlu yagcwala liphunga lemakha.4Judasi Iskariyothi, lebengulomunye webafundzi, angu lebe atawumkhaphela yena, watsi, 5''Leni lamakha angatsengiswa ngemakhulu lamatsatfu abodenariyu ibese kuniketwa labaphuyile? 6'Washo loko hhayi ngoba bekanakekela labaphuyile kepha kungobe bekasigebengu. Bekanesikhwama semali abese uyeba loko lobe kufakwe lapha kuso.7Jesu watsi, ''mvumeleni kutsi agcinele lilanga lemngcwabo loko lanako. 8Nitohlala njalo ninabo labaphuyile. Kodvwa ngeke nihlale nami njalo.''9Sicuku semaJuda satfola kutsi Jesu bekakhona lapho, beta, hhayi kuphela kuJesu, kodvwa kutobona Lazaro, loyo Jesu lebekamvusile ekufeni. 10Baphristi labakhulu benta licebo kanye kanye kutsi bambulale Lazaro; 11Ngoba nguye lowente kutsi incumbi yemaJuda ihambe iyokholwa nguJesu.12Ngelilanga lelilandzelako sicuku saya emkhosini. Nabeva kutsi Jesu beketa eJerusalema, 13batsatsa emagala elisundvu bahamba bayohlangabeta Jesu bamemeta kakhulu batsi, ''Hosana! Ubusisiwe lota ngelibito leNkhosi, Inkhosi yaka Israyeli.''14Jesu watfola imbongolo lencane wahlala etikwayo; njengoba kwakubhaliwe, 15''Ungesabi, ndvodzakati yase Siyoni; bona, iNkhosi iyeta, ihleti ngetulu kwesidonkana''.16Bafundzi bakhe bebangaticondzi tonkhe letintfo ekucaleni; kodvwa nangabe Jesu asakhatimulisiwe, bakhumbula letintfo kutsi tibhaliwe ngaye nekutsi batentile letintfo kuye.17Sicuku safakazela kutsi bebakadze banaye ngesikhatsi abita Lazaro kutsi aphume ethuneni wamvusa kulabafile. 18Kwakungulesi sizatfu kutsi sicuku sahamba sayohlangana naye, ngoba bebevile kutsi wente lesibonakaliso. 19Bafarisi babonisana batsi, ''Bukani, kute longakwenta; buka, umhlaba sowuyamlandzela.''20EmaGriki bekasemkhatsini kulabo labekahamba ayodvumisa emkhosini. 21Bahamba baya kuFiliphu, lebekasuka eBethsayida lase Galile, bambuta batsi, ''Mnumzane, sifuna kubona Jesu''. 22Filiphu wahamba watjela Andreya; Andreya wahamba naFiliphu, batjela Jesu.23Jesu wabaphendvula watsi, ''Lihora selifikile kutsi iNdvodzana yeMuntfu ikhatimuliswe. 24Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini, ngaphandle kwekutsi luhlavu lwakolo luwele emhlabeni bese luyafa, luhlala lunjalo lulodvwana; kodvwa malufa, lutotsela titselo letinyenti.25Loyo lotsandza imphilo yakhe uyolahlekelwa ngiyo; kodvwa loyo lotondza imphilo yakhe kulomhlaba utophila imphilo yaphakadze. 26Nangabe lomunye angikhonta, akangilandzele; nalapho ngikhona khona, kulapho kuyoba netisebenti tami khona. Nangabe lomunye angikhonta, naBabe utomhlonipha.27Umphefumulo wami ukhatsatekile kufute ngitsini? 'Babe, ngisindzise kulelihora''? Kodvwa kungalesizatfu ngifikile kulelihora. 28Babe, malikhatimuliswe libito lakho. ''Kwevakala liphimbo livela eZulwini litsi,'' Ngilikhatimulisile ngitophindze ngilikhamulise futsi.' 29'Sicuku lebesime eceleni seva kutsi selidvumile. Labanye batsi,'' Ingelosi ikhulume kuye.''31Jesu waphendvula watsi, ''Leliphimbo aliketi ngenca yami, kodvwa ngenca yenu. 30Nyalo sikhatsi sekwehlulela lomhlaba: Umbusi wamlomhlaba utolahlelwa ngaphandle.32Nangabe ngiphakanyisiwe emhlabeni, ngitodvonsela wonkhe umuntfu kimi' 33'Wakusho loko kuveta kutsi utokufa kufa lokunjani.34Lesicuku samphendvula satsi, ''Sivile emtsetfweni kutsi Khristu utohlala phakadze. Ungakusho kanjani kutsi indvodzana yemuntfu kufanele iphakanyiswe? Ngubani lendvodzana yemuntfu?'' 35Jesu watsi kubo, ''Kukhanya kutoba nani kwesikhashana. Hambani nisenekukhanya, kuze bumnyama bunganifikeli. Loyo lohamba ebumnyameni akati kutsi uyaphi. 36Nisenekukhanya, kholwani ekukhanyeni nitoba ngemadvodzana ekukhanya.'' Jesu watisho letintfo wabese uyahamba uyobabhacela.37Njengoba Jesu bekente leminyenti imimangaliso phambi kwabo, kodvwa abakholwanga kuye. 38Kuze lelivi lemphrofethi Isaya litogcwaliseka, lapho atsi khona: ''Nkhosi, ngubani lowakholwa ngumbiko, Ngubani lowembulelwa umkhono weNkhosi?''39Ngalesizatfu lesi abakukholwanga, njengoba Isaya bekakushito,' 40'Wabaphumphutsekisa emehlo abo wabese ubenta tinhlitinyo tabo tabalukhuni; nakungenjalo batawubona ngemehlo abo baphindze bakucondze ngetinhlitiyo tabo, ngigucuke, ngiphindze ngibaphilise'',41Isaya watisho letintfo ngoba wabona inkhatimulo yaJesu wakhuluma ngaye. 42Kodvwa nome kunjalo, labanyenti baholi bakholwa nguJesu; kodvwa ngenca yebaFarisi, abakhonanga kukuvuma loko kute bangetewucoshwa esinagogeni. 43Batsandza kudvunyiswa bantfu kakhulu kunekudvunyiswa nguNkulunkulu.44Jesu wakhala kakhulu watsi, ''Loyo lokholwa kimi, akakholwa nje ngimi kuphela kodvwa aphindze akholwe naye longitfumile. 45Naloyo longibonile ubone loyo longitfumile.46Ngite njengekukhanya emhlabeni, kutokutsi loyo lokholwa ngimi ngeke ahlale ebumnyameni. 47Nangabe niva emavi ami kodvwa ningawagcini, anginehluleli; ngoba angiketi kutowehlulela umhlaba, kodvwa ngitele kutosindzisa umhlaba.48Loyo longalako mine naloyo longawemukeli emavi ami, unaye lamehlulelako. Livi lengilikhulumile litamehlulela ngelilanga lekugcina. 49Ngoba angitikhulumeli ngekwami, kodvwa nguBabe longitfumile, longinike umlayeto ngalengingakusho nalengingakukhuluma. 50Ngiyati kutsi umlayeto wakhe ukuphila lokuphakadze, njengoba loko lengikushoko ngikusho njengobe Babe akukhulume kimi, kanjalo nami ngiyakhuluma''.

Chapter 13

1kwatsi ngelilanga lelilandzelwa nguMkosi wePhasika. Jesu wati kutsi li awa selifikile kutsi ahambe kulona mhlaba aye kuBabe. Njengoba abatsandzile bakhe emhlabeni wabatsandza kwate kwaba sekugcineni. 2Nyalo sathane besavele akufakile enhlitweni ya Judasi Iskariothe indvodzana yaSimon, kutsi akhaphele Jesu.3Bekati kutsi babe abenikele konkhe etandleni takhe nekutsi bekabuya ku Nkulunkulu nekutsi abebuyela kuye Nkulunkulu. 4Wasukuma esidlweni sabo santsambama wakhumula ingubo yakhe. Wabopha lithawula elukhalweni lakhe. 5Wase utsela emanti endishini wase ucala kugeza tinyawo tebafundzi bakhe watesula ngelithawula lebekaligigele ekhalweni lwakhe.6Weta ku Simoni Phetro, Phetro watsi kuye, "Nkhosi utawugeza tinyawo tami?" 7Jesu waphendvula watsi kuye , " loku lengikwentako awukucondzi nyalo kepha utawubuye ukucondza." 8Phetro watsi kuye "Angeke ugeze tinyawo tami." Jesu wamphendvula watsi, "Uma ngingakugezi, ute budlelwane nami." 9Simoni Phetro watsi kuye, "Nkhosi ungagezi kuphela tinyawo tami, kodvwa netandla kanye nenhloko yami."10Jesu watsi kuye, "loyo logeziwe ute sidzingo, ngaphandle kwekutsi ageze tinyawo takhe, kodvwa uhlobile ngalokuphelilisiwe; nihlobile kodvwa hayi nonkhe." 11(Ngobe Jesu bekati kutsi ngubani lebekatomukhaphela; ngiko atsi, "akusini nonkhe lenihlobile.")12Ngako emva kwekutsi Jesu abageze tinyawo watsatsa tembatfo takhe wase uhlala phansi futsi, watsi kubo, "Niyakwati lenginentele kona? 13Ningibita nge "mfundzisi" ne "Nkhosi" futsi nisho kahle, ngobe vele kunjalo. 14Nangabe mine ke, iNkhosi na thishela, ngigeze tinyawo tenu, nani nibogezana. 15Ngobe nginikike sibonelo khona nitokwenta njengoba nami ngentile kini.16Ngicinisile ngicicnisile ngitsi kini, sisebenti asisiko sikhulu kunemphatsi waso; nesitfunywa asisikhulu kunalositfumile. 17Nangabe nitati letintfo leti, nibusisekile nangabe nitenta. 18Angikhulumi ngani nonkhe; ngiyabati labo lengibakhetsile\_kodvwa loku kwentela kutsi umbhalo agcwaliseke: "loyo lodla sinkhwa sami ungiphakamisele sitsendze."19Nginitjela loku nyalo kusengakenteki kukhona kutsi maseyenteka nitokholwa kutsi Nginguye. 20Ngicinisile ngcinisile ngitsi kini, loyo lowemukela lengimutfumile umukela mine, futsi lomukela mine umukela lona longitfumile."21Jesu makasho loku, bekakhatsatekile emoyeni. Wafakaza watsi, "Ngicinisile ngicinisile ngitsi kini munye wenu utangikhaphela." 22Bafundzi babukana, batibuta kutsi ngabe ngubani labekhuluma ngawe.23Munye walabafundzi bakhe, Jesu labemtsandza, abehleti phansi etafuleni ngase eceleni kwaJesu. 24Simoni Phetro watsi kulomfundzi, "Mbute kutsi ngubani lakhuluma ngaye." 25Ngako weyama kuJesu watsi kuye, "Nkhosi, ngubani?"26Jesu wase uphendvula utsi, "Ngulona lengitawufaka lucetu lwesimkhwa bese ngiyamnika." Watsi makacwilisa lesinkhwa, wasinika Judasi indvodzana ya Simoni Iskariyothe. 27Emva kwalesinkhwa, sathane wangena kuye, ngako Jesu watsi kuye, "Lokwentako, kwente uphangise."28Nyalo kute lobekahleti phansi etafuleni bekati kutsi leni asho loko kuye. 29Labanye bacabanga kutsi, ngobe Judasi abene sikhwama semali, Jesu watsi kuye, "Tsenga lesitakudzinga ngemkhosi," nobe aphe labaphuyile. 30Emva kwekube Judasi amukele sinkhwa, waphuma ngaleso sikhatsi, kusebusuku.31Judasi asahambile, Jesu watsi, nyalo indvodzana yemuntfu ikhatimulisiwe, futsi Nkulunkulu ukhatimulisiwe kuyo. 32Nkulunkulu utayikhatimulisa kuye, futsi ayikhatimulise ngekushesha. 33Bantfwanyana, nginani ngesikhashana. Nitongifuna , futsi njengoba ngishito kumaJuda, "lapho ngiya khona , ngeke nikhone kuta, loku ngikusho nakini manje.34Ngininika umtsetfo lomusha, kutsi tsandzanani; njengoba nginitsandzile, nani ke nibotsandzana. 35Ngaloku wonkhe muntfu utokwati kutsi nibafundzi bami, nangabe nitsandzana36Simoni Phetro watsi kuye, Nkhosi, uyakuphi? Jesu waphendvula, lapho ngiya khona ngeke nikhone kungilandzela nyalo, kodvwa nitobuye ningilandzele. 37Phetro watsi kuye, Nkhosi, ngeke ngikhone leni kukulandzela nyalo? ngitawunikela imphilo yami ngiyinikelele wena. 38Jesu waphendvula watsi, ungakubeka yini phansi kuphila kwakho ngenca yami? "'ngicinisile ngicinisile gitsi kuwe. lichudze ngeke likhale ungakangiphiki katsatfu."

Chapter 14

1Ningatenti tinhlitiyo tenu kutsi tikhatsateke . Kholwani nguNkulunkulu, futsi nikholwe nangimi. 2Ekhaya laBabe kunetindlu letinyenti. kube bekungenjalo, ngabe nganitjela, kutsi ngisayo nilungisela indzawo. 3Mangabe ngihamba ngiyolungisa indzawo yenu, ngitophidze ngibuye futsi nginemukele kimi, kute kutotsi lapho ngikhona nibe khona nani.4Niyayati indlela yalapho ngiyakhona.'' 5Tomasi watsi kuJesu, ''Nkhosi, asati kutsi uyakuphi, singayati njani indlela?'' 6Jesu watsi kuye, Mine ngiyindlela, neliciniso, nekuphila; kute loya kuBabe ngaphandle kwekutsi aye ngami. 7Mangabe ningati mine, niyamati naBabe wami futsi. Kusukela nyalo niyamati futsi nimbonile.''8Filiphu watsi kuJesu, ''Nkhosi, sikhombise Babe, loko kutabe sekwenele kitsi.'' 9Jesu watsi kuye,'' ngibe nawe sikhatsi lesidze kepha loku awungati, Filiphu? Longibonile mine umbonile Babe. Ungasho kanjani , 'sikhombise Babe'?10Awukholwa kutsi ngiku Babe futsi Babe ukimi? Lamavi lengiwakhulumako kuwe angiwakhulumi ngemvume yami, kepha Babe lophila kimi wenta umsebenti wakhe. 11Ngikholwe mangitsi ngikuBabe, futsi naye ukimi, nome kholwa kulemisebenti matfupha.12Ngicinile, ngicinisile, ngitsi loyo lokholwa ngimi utowenta lemisebenti lengiyentako, uyokwenta nalemikhulu kunalena ngobe ngiya kuBabe. 13Nobe yini leniyicelako egameni lami, ngitawuyenta kute Babe akhatimuliswe endvodzaneni. 14Mawucela kimi nobeyini egameni lami, ngitakwenta.15Maningi tsandza, nitawugcina imiyalo yami, 16futsi ngitawu khuleka kuBabe, utaninika lomunye uMdvudvuti kute atewuba nani kute kube phakadze- 17Moya weliciniso. Umhlaba longeke umemukele ngobe alimuboni nobe alimati. kepha niyamati nine, ngobe uphila nani futsi utawuba kini.18Ngeke nginishiye nodvwa; Ngitawu buya kini. 19Naloku ngesikhashana umhlaba ungeke usangibona, kepha nine nitangibona. ngoba ngiyaphila, nani utawuphila. 20Ngalelolanga niyawukwati kutsi ngikuBabe wami, futsi nani nikimi nami ngikini.21Loyo lonemyalo wami aphindze awugcine nguye longitsandzako, futsi loyo longitsandzako utawutsandvwa nanguBabe, futsi ngitamtsandza ngiphindze ngitibonakalise kuye. 22Judasi(hhayi Isikariyothe) watsi kuJesu, Nkhosi, kuyangani kutsi utibonakalise kitsi hhayi emhlabeni.23Jesu waphendvula watsi kuye, '' nobengabe ngubani makatsandza mine, utawugcina livi lami. Babe wami utamtsandza, futsi sitawuta kuye bese sakha likhaya letfu naye. 24Loyo longangitsandzi akawagcini emavi ami. Lelivi lolivako akusilo lami kepha laBabe longitfumile.25Ngikhulume letintfo leti kini, ngisahleti nani. 26Nokoke, Umdvudvuti-longu Moya loNgcwele lokunguye Babe latamtfumela egameni lami-utawufundzisa konkhe futsi aphindze anikhumbute khonkhe lengikushito kini. 27Nginishiya nekuthula; ngininika kuthula kwami. angiphi njengendlela umhlaba lopha ngayo. Tinhlitiyo tenu atingakhatsateki, futsi ningesabi.28Nivile kutsi ngitsite kini; ngiyahamba, ngitawuphindze ngibuye kini.' Kube beningitsandza, benitawujabula ngobe ngiya kuBabe, Ngobe Babe mkhulu kunami. 29Nyalo nginitjelile ngaphambi kwekutsi kwenteke kute, masekwenteka, nikholwe.30Ngeke ngisakhuluma kakhulu nani, ngobe umbusi walomhlaba sewuyeta. Akanamandla etikwami, 31Kepha kute kutsi umhlaba wati kutsi ngiyamtsandza Babe, ngenta njengobe Babe angiyalile mine. Asisikumeni sambeni lapha.

Chapter 15

1'' Mine ngingumuvini longiwona wona, bese Babe wami ngumlimi. 2Yena ususa emagala kimi langatseli titselo futsi uyalitsena lonkhe ligala lelitsela titselo kute lichubeke litsele kakhulu.3Senivele nihlantekile ngalomlayeto lengiwukhulume kini. 4Hlalani kimi, nami kini. Njengeligala angeke likhone kutsela titselo ngekwalo ngaphandle kwemvini, ngako-ke nani ngeke nikhone ngaphandle kwekutsi nihlale kimi.5Mine ngingumvini, nine nimagala. Loyo lohlala kimi nami kuye uyawutsela titselo letinyenti, ngoba ngaphandle kwami kute leningakwenta. 6Uma kukhona longahlali kimi uyalahlwa njengeligala abese uyoma, abutsiswa alahlwe emlilweni, abese ayashiswa. 7Uma nihlala kimi nemavi ami ahlala kini, niyawucela konkhe lokufisile nitakwentelwa.8Babe wami uyadvumiseka kuloku, kutsi nitsele titselo letinyenti nikhombise kutsi vele nibafundzi bami. 9Njengaloku BAbe angitsandzile mine, nami nginitsandzile. Hlalani elutsandvweni lami.10Uma nigcina imiyaleto yami, niyawuhlala elutsandvweni lwami, nje ngobe nami ngiyigcinile imiyaleto yaBabe ngihlala elutsandvweni lwakhe. 11Ngikhulume loku kini kute kujabula kwami kube kini nekutsi intfokoto yenu ipheleliswe.12Lona ngumlayeto wami, kutsi nitsandzane njengobe nami nginitsandza. 13Kute lonelutsandvo lolwendlula lolu- laloyo lowanikela imphilo yakhe ngenca yebangani bakhe.14Nine nibangani bami, uma nenta loku lenginiyaleta kutsi nikwente. 15Angeke nisabitwa ngetisebenti ngoba tisebenti atati kutsi umphatsi wato wentani. Nginibite bangani, ngoba konkhe lengikuve kuBabe ngikubonakalisile kini.16Aningikhetsanga, kepha mine ngikhetse nine futsi ngani gcoba kute nitawuhamba nitsele titselo nekutsi titselo tenu tihlale. Loku kwentelwa kutsi konkhe leniyokucela kuBabe egameni lami, utaninika. 17Ngiyaniyala ngaletintfo, kute kutsi nitsandzane.18Uma live linenyanya, niyati kutsi lenyanya mine kucala ngaphambi kwekutsi lenyanye nine. 19Kbe benibelive, live belitanitsandza njengebalo. Kepha ngalokutsi anisibo belive nekutsi nganikhetsa kubelive kungako live linenyanya.20Khumbulani livi lami lengalisho kini, ''Sisebenti asisikhulu kunemphatsi waso.'' Nangabe bangihlukubeta nani futsi batanihlukubeta; uma bagcina livi lami nelenu bataligcina. 21Batawenta loku kini ngenca yeligama lami, ngoba abamati lowangitfuma. 22Kube angizange ngite ngitokhuluma nabo, ngabe bate sono, kepha nyalo bete taba ngekona kwabo.23Loyo longinyanyako unyanya naBabe wami. 24Kube angiyentanga lemisebenti lengazange yentiwe nangumunye kubo, ngabe abanasono, kepha nyalo sebabonile futsi banyanya mine naBabe wami. 25Kepha loku kwakukwekutsi umbhalo ugcwaliseke lobhaleke emtsetfweni wabo, '' Bangenyanya ngaphandle kwesizatfu.''26Uma UMdvudvuti efika- loyo lengitamutfumela kini avela kuBabe, loku, nguMoya weliciniso, lochamuka kuBabe- utawufakaza ngami. 27Nani nimelwe kufakaza ngami, ngoba beninami kusukela ekucaleni.

Chapter 16

1Ngikhulume letinfo kini kuze ningawi. 2Bayawunikhokha emasinagogweni. kepha sikhatsi siyeta lapho bonkhe labanibulalako bayawucabanga kutsi bakhonta Nkulunkulu.3Bayawenta leto tintfo ngoba bangamati Babe nanami. 4Ngikhulumile letintfo kini kute kutsi nasikhatsi sabo sifika, niyawukhumbula kutsi nginiitjelile ngabo. Angikanitjeli ngaletotintfo ekucaleni, ngoba benginani.5Kepha nyalo ngiya kuye longitfumile, nakube kute lakini longibutako, 'Atsi uyakuphi?' 6Kepha ngoba ngisho leto tintfo kini, buhlungu sebugcwele enhlitiyweni yenu. 7Kepha ngicinisile ngitsi kini kuncono kini kutsi ngihambe ngoba uma ngingahambi, uMdvudvuti angeke ete kini, kepha nangihamba, ngitamtfumela kini.8Nakefika, UMdvudvuti utawehlulela umhlaba ngesono, ngekulunga, na ngekwahlulela- 9ngesono, ngoba bangakholwa ngimi; 10ngekulunga ngoba ngiya kuBabe, aniyuphindze ningibone; 11nangekwahlulelwa ngokuba umbusi walelive sewahlulelwe.12Nginetintfo letinengi lenginga tisho kini, kepha ningeke niticondze nyalo. 13Kepha ngesikhatsi Moya weliciniso, asefikile, uyakuniholela kulo lonkhe liciniso, ngoba akanakukhuluma ngalokungekwakhe. futsi utawukhuluma loko lakuvako, utawuphindze anitjele tinfo letitako. 14Utangikhatimulisa, ngokuba utawutsatsa lakuve kimi anitjele kona.15Konke lokuBabe lanako kwami. Ngako, ngishito kutsi Moya utawutsatsa lokukwami akubikele nine. 16Ngesikhashana angeke nisangibona, futsi ngesikhashana nje nitangibona,''17Ngako labanye bebafundzi batsi kulomunye nakulomunye, ''Yini loku lakusho kitsi, Ngesikhashana anisayikungibona, ngemuva kwesikhashana nitawuphindze ningibone,' ngokuba ngihamba ngiya kuBabe'?'' 18Ngako batsi, ''Kuyini lelakushoko, 'ngesikhashana'?Asati kutsi ukhuluma ngani.''19Jesu wabona kutsi babe funa kumbuta, wase utsi kubo, ''nguloko yini lelenibutana kona, lengikuchazako kutsi, 'ngesikhashana anisayokungibona, phindze futsi ngesikhashana nitangibona'? 20Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini, nitawukhala nilile, kepha live litawujabula. Nitawugcwala lusizi, kepha buhlungu benu butawugucuka kutfokota. 21Uma wesifazane abeleka unelusizi ngoba sikhatsi sakhe sesifikile, kepha nasabelekile lomntfwanakhe, akabe asakhumbula buhlungu bakhe ngenca yentfokoto yakhe intfokoto ngoba sekutelwe umuntfu emhlabeni.22Ngako seninelusizi nyalo, kepha ngitawuphindze nginibone, tinhlitiyo tenu tiyawutfokota, kute loyawuphindze akutsatse loko kutfokota kwenu. 23Ngalelo langa aniyukungibuta lutfo. Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini. uma nicela nobe yini kuBabe ngelibito lami, utaninika kona, 24Kute kube ngunyalo anikaceli lutfo ngelibito lami. Celani nitawuphiwa kute kujabula kwenu kugcwaliseke.''25Ngikhulumile letintfo kini ngekufanekisa, kepha siyeta sikhatsi lapho ngingesayu kukhuluma kini ngekufanekisa, esikhundleni saloko ngitanitjela ngalokucacile ngaBabe.26ngalolosuku niyakucela ngelibito lami futsi angisho kutsi ngisayonithandazela kuBabe, 27ngokuba Babe ngekwakhe uyanitsandza ngoba nani ningitsandzile nakholwa kutsi ngivela ku Babe. 28Ngavela kuBabe, futsi ngite emhlabeni. Ngiphindze ngiyalishiya futsi lelive ngiyakuBabe.''29Bafundzi bakhe batsi, ''Bona, nyalo ukhuluma ngalokucacile awukhulumi ngekufanekisa. 30Nyalo siyati kutsi wati tonkhe tintfo, awudzingi muntfu akubute imibuto. ngenca yaloko, siyakholwa kutsi uvela ku Nkulunkulu,'' 31Jesu wabaphendvula, ''Seniyakholwa nyalo?32Buka, sikhatsi siyeta, yebo, futsi sesifikile, lapho niyawusakateka, nguloyo aye ekhaya lakhe, niyakungishiya ngedvwana. Noko angingedvwa ngoba Babe unami. 33Ngikhulumile letintfo kini nite nibe nekuthula kimi. Eveni ninetinhlupheko, kepha banini nekuphikelela, ngincobile umhlaba.''

Chapter 17

1Emvakwekutsi Jesu asho letintfo leti, waphakamisela emehlo akhe emazulwini wase utsi, ''Babe, lihora selifikile, khatimulisa Indvodzana yakho kute Indvodzana itekukhatimulisa- 2njengoba umnikile ligunya kuyo yonkhe inyama kute atewuniketa imphilo lenguna phakadze kuwo wonkhe lomnikete yena.3Lena yimphilo lenguna phakadze: Kutsi bakwati, wena wedvwa longuNkulunkulu weliciniso, naloyo lomtfumele, Jesu Khristu. 4Ngikukhatimulisile emhlabeni. Ngiwucedzile lomsebenti longinike wona kutsi ngiwente. 5Nyalo, Babe, ngikhatimulise kanye nawe ngalenkhatimulo lebenginayo nawe umhlaba ungakadalwa.6Ngaveta libito lakho kubantfu lowawunginike bona basemhlabeni. Bebabakho, wabaniketa mine, futsi baligcinile livi lakho. 7Nyalo sebayati kutsi konkhe longinike kona kuchamuka kuwe, 8ngoba ngibanike onkhe emavi longinikete wona. Bawemukela futsi bati ngekweliciniso kutsi ngachamuka kuwe, futsi bakholwa kutsi ngitfunyelwe nguwe.9Ngiyabathandazela. Angithandazeli umhlaba kepha labo longinikete bona, ngoba bangebakho. 10Konkhe lokungekwami kwakho, nalokungekwakho kwami, futsi ngiyakhatimuliseka kubo. 11Angisekho emhlabeni, kepha labantfu laba basemhlabeni, futsi sengita kuwe. Babe Longcwele, bagcine egameni lakho longinikete lona kute batawuba munye, njengoba tsine simunye.12Ngesikhatsi nginabo, ngabagcina egameni lakho, longinikete lona. Ngabavikela, kwababete ngisho namunye lobhubhako, ngaphandle kwendvodzana yembubhiso, kute kutawufezeka imibhalo. 13Nyalo ngita kuwe, kodvwa ngisho letintfo leti emhlabeni kute injabulo yami itawufezeka kubo. 14Ngibaniketile livi lakho, nelive libatondzile ngoba bangasibo balomhlaba, njengoba nami ngingesuye wakulomhlaba.15Angikuceli kutsi ubatsatse emhlabeni, kepha kutsi ubavikele kulomubi. 16Abasibo bakulomhlaba, njengoba nami ngingesuye wakulomhlaba. 17Bahlukanise ngeliciniso. Livi lakho liliciniso.18Njengoba ungitfumele emhlabeni, kanjalo nami ngibatfumele emhlabeni. 19Ngenca yabo ngitehlukanisile, kute nabo batewutehlukanisa ngeliciniso.20Angithandazeli letintfo leti kuphela, kepha nalabo labatokholwa kimi ngelivi labo 21kute bonkhe batoba munye, njengoba wena, Babe, ukimi, nami ngikuwe. Shangatsi nabo bangaba kitsi kute umhlaba utewukholwa kutsi ungitfumile.22Inkhatimulo longinikete yona, ngibanikete yona, kute batoba munye, njengoba natsi simunye. 23Mine kubo, nawe kimi - kute batewuniketwa ebunyeni lobuphelele, kute umhlaba utewati kutsi ungitfumile, nekutsi ubatsandzile njengoba nami ungitsandzile.24Babe, ngifuna kutsi labo longinikete bona babe nami lapho ngikhona khona, phindze babone inkhatimulo yami, lenkhatimulo longinikete yona ngoba wangitsandza umhlaba ungakadalwa.25Babe Lolungile, umhlaba bewungakwati, kepha ngiyakwati; nalaba bayati kutsi ungitfumile. 26Ngente ligama lakho latiwa kubo, futsi ngitowenta latiwe kute kutsi lolutsandzo longitsandze ngalo lutawuba kubo, nami ngitawuba kubo.''

Chapter 18

1Emvakwekube Jesu akhulume lamagama, waphuma nebafundzi bakhe waya ngesheya kwemfudlana Khidroni, lapho bekunengadze labangena kuyo nebafundzi bakhe. 2Nyalo Judasi, lobekatawumkhaphela yena, naye abeyati lendzawo, ngoba Jesu abehlala aya kanye nebafundzi bakhe. 3Ngako Judasi, ahola sicuku semasotja nabogadzi belithempeli lababetfunywe baphristi labakhulu bakanye nebaFarisi, baya lapho netibane, emalambu netikhali.4Jesu ke, atati tonkhe letintfo lebetenteka kuye, waya kubo wababuta, '' Nifuna bani?'' 5Bamphendvula batsi, ''Jesu wase Nazaretha.'' Jesu watsi kubo, ''Nginguye''. Judasi, Lowamtsengisa, bekeme nemasotja.6Watsi nakabatjela kutsi, ''Nginguye'', badeda bawela phansi. 7Phindze wababuta, ''Nifuna bani?'', Baphindze batsi Jesu wase Nazaretha8Jesu wabaphendvula watsi, nginitjelile kutsi nginguye. Nangabe nifuna mine khululani laba. 9Loku bekwentelwa kugcwalisa lelivi lalisho: ''Kulabo longinike bona, angikalahlekelwa nangumunye.''10Simoni Phetro, lebenenkemba, wayikhipha, wagalela sisebenti semPhristi lomkhulu wasihhumbula indlebe yangesekudla. Libito lalesisebenti bekunguMalkhusi. 11Jesu watsi kuPhetro,'' Buyisela lenkemba esikhwameni sayo. Kantsi angeke ngiyinatse yini lendzebe yelusizi Babe langinike yona?''12Lesicumbi semasotja nakapteni, bogadzi bemaJuda, babamba Jesu bambopha. 13Bacala bammikisa kuAnasi, phela abe ngubabetala waKhayafase, lobekangumphristi lomkhulu kulowo mnyaka. 14Khayafase bekunguye lowayala emaJuda kutsi kuncono kufe munye umuntfu afele bonkhe bantfu.15Simoni Phetro walandzela Jesu, nalabanye bafundzi. Loyo mfundzi bekatiwa ngumphristi lomkhulu, wangena naJesu enkantolo jalidi yemphristi lomkhulu; 16kodvwa Phetro bekeme emnyango ngephandle. Ngako lolomunye umfundzi lobekatiwe kumphristi lomkhulu, waphuma wayokhuluma nalentfombatane lebeyigadze umnyango, wangenisa Phetro'.17Lesisebenti lesisikati, lebesigadze umnyango, satsi kuPhetro,'' Awusiye yini incenye yebafundzi balendvodza?'' Watsi, ''Angisiye''. 18Letisebenti nabogadzi bebamile lapha, babase umlilo, ngoba bekumakhata, botsa. Phetro bekeme nabo naye otsa.19Umphristi lomkhulu wase ubuta Jesu ngebafundzi bakhe netimfundziso takhe. 20Jesu wamphendvula, ''Ngikhulume ebaleni ngikhuluma nemhlaba wonkhe. Bengifundzisa emasinagogeni nasethemphelini lapho emaJuda ahlanganyela khona. angikasho lutfo lokufihlakele 21Yini ubute mine? Buta labangiva ngikhuluma. Buka, labantfu bangiva kutsi ngatsini.''22Jesu nasekakhulume loku, munye wabogadzi lebekeme lapha washaya Jesu watsi, ''Yindlela lokhuluma ngayo nemphristi lomkhulu yini lena?'' 23Jesu waphendvula watsi, ''Nangabe ngikhulume kabi, fakaza ngalolokubi, nangabe kukahle, ungishayelani?'' 24Anase wamutfumela aboshiwe kuKhayafase umphristi lomkhulu.25Simoni Phetro bekemile otsa. Labantfu base batsi kuye,'' awusuye yini munye webafundzi bakhe?'' Waphika watsi, ''Angisuye". 26Munye wetisebenti temphristi lomkhulu, lebekasihlobo salendvodza Phetro layijube indlebe, watsi ''Angikakuboni yini engadzeni naye?'' 27Phetro waphika futsi: masinyane lakhala licudze.28Base bachuba Jesu wasuka eKhayafase waya emahhovisi lamakhulu akahulumende. Bekusekuseni, futsi abangenanga kulamahhovisi batokhona kutigcina batokhona kudla sidlo seliPhasika. 29Ngako-ke Pilate waphuma waya ngephandle kubo watsi, '' Ngutiphi tinsolo lenitiletsa ngalendvodza?'' 30Bamphendvula batsi kuye,'' Kube lendvodza ite licala ngabe asikamuletsi lakuwe.''31Pilatu wase utsi, ''Mtsatseni nine, nimehlulele ngekwemtsetfo wenu.'' Ema Juda atsi kuye, ''''Site lilungelo lekubulala umuntfu.'' 32Bakusho loku kuze livi laJesu litogcwaliseka lalikhuluma nakachaza indlela latakufa ngayo.33Pilatu wangena emahhovisi phindze wabita Jesu watsi kuye, ''Nguwe yini inkhosi yemaJuda?'' 34Jesu waphendvula watsi, ''Utikhulumela wena yini na, noma labanye bakhulume nawe ngami?''. 35Pilatu waphendvula watsi, ''Angisilo liJuda mine, ngingilo yini? Bantfu bakho nebaholi bakho bakuletse kimi. Wenteni wena?''36Jesu waphendvula, ''Umbuso wami awusiye wakulelive. Nangabe umbuso wami bekayincenye walomhlaba, ngabe balandzeli bami bangilwele kuze ngingatonikwa emaJuda. Kodvwa umbuso wami akasiye walana.'' 37Pilatu wase utsi kuye, ''Uyinkhosi kodvwa?'' Jesu wamphendvula,'' Utsi ngiyinkhosi. Ngatalelwa kona loko, ngetela kona loko, ngalesizatfu ngeta emhlabeni, ngitokhona kufakazela liciniso. Wonkhe muntfu weliciniso uyaliva livi lami.''38Pilatu watsi kuye, ''Yini liciniso?"' Nasekashito loku, waphuma phindze waya kumaJuda watsi kubo, '' Angiliboni licala kulendvodza. 39Kodvwa ngelisiko kumele ngikhulule umuntfu munye ngePhasika. Manje niyafuna yini nginikhululele inkhosi yemaJuda?'' 40Base bayakhala futsi batsi, ''Hhayi lomuntfu lona, kodvwa Bharaba. ''Bharaba abesigelekece.

Chapter 19

1Pilatu wase utsatsa Jesu wamshaya. 2Emasotja amlukela umchele wemanyeva. Bayibeka enhloko yaJesu bamgcokisa ingubo lebukhwebeletane. 3Beta kuye batsi, "Bayethe, Nkhosi yemaJuda!" base bayamshaya.4Pilatu waya ngaphandle futsi watsi kubo, "Bukani, ngimuletsa langaphandle kini khona nitokwati kutsi angitfoli licala kuye." 5Ngako ke Jesu waphuma, afake umchele wemanyeva kanye nengubo lebukhwebeletane. Pilato watsi kubo, "Bukani, nangu lomuntfu!" 6Ngako ke baphristi labakhulu kanye netiphatsi mandla nabambona Jesu, bakhala batsi, " Mbetseleni, Mbetseleni! "Pilatu watsi kubo, "Mtsatseni nimbetsele nine, ngoba angitfoli licala kuye."7EmaJuda amphendvula, "Sinemtsetfo, futsi ngekwemtsetfo kufanele kutsi afe ngoba utenta Indvodzana yaNkulunkulu." 8Pilato nakeva loku, wesaba kakhulu, futsi 9wangena emahhovisi embuso futsi watsi kuJesu, "Ubuyaphi?" Kodvwa Jesu akamphendvulanga.10Wase Pilato utsi kuye, "Awukhulumi nami? Awati yini kutsi nginemandla ekukukhulula, futsi nemandla ekukubetsela? " 11Jesu wamphendvula, "Kute emandla lonawo etikwami ngaphandle kwaloko lonikwe kona kusuka etulu. Ngako ke, loyo longinikele kuwe unesono lesikhulu."12Kulemphendvulo, Pilato wetama kumkhulula, kodvwa emaJuda akhala, atsi, "Nawukhulula lendvodza, awusuye umngani waKhesari.Wonkhe muntfu lotenta inkhosi ukhuluma amelane naKhesari." 13Pilatu nakeva lamagama, waletsa Jesu ngaphandle wahlala esihlalweni sekuhlulela lesibitwa "ngendzawo leyilwe ngematje ", kodvwa ngesiHebheru ibitwa, "ngeGabatha."14Nyalo kwakusikhatsi sekulungiselela liphasika, ngetikhatsi telihora lesitfupha. Pilatu watsi kumaJuda, "Bukani, nayi inkhosi yenu!" 15Bakhala, " Mtsatseni, mtsatseni, akabetselwe! "Pilatu watsi kubo, "Ngiyibetsele yini Inkhosi yenu?" Baphristi labakhulu baphendvula, "Tsine site inkhosi ngaphandle kwaKhesari." 16Wase Pilatu ubanika Jesu kutsi bambetsele.17Base bayamtsatsa Jesu, waphuma, atiphatsele siphambano, endzaweni lebekutsiwa "indzawo yesikobho, " lokungesiHebheru kubitwa "iGolgotha." 18Bambetselela lapho, kanye naye nalamanye emadvodza lababili, ngapha nangapha, Jesu asemkhatsini.19Pilat wabhala luphawu walubeka esiphambanweni. Bekubhalwe ; JESU WASENAZARETHA, INKHOSI YEMAJUDA. 20EmaJuda lamaningi alufundza loluphawu ngoba lendzawo Jesu labambetsela kuyo yayidvute nelidolobha lelikhulu. Loluphawu lwawubhalwe ngesiHebheru, si-Lathini, kanye nesiGrikhi.21Umhpristi lomkhulu wemaJuda watsi kuPilatu, "Ungabhali, 'Inkhosi yemaJuda' kepha, 'Lona watsi, "NgiyiNkhosi yemaJuda.'" 22Pilatu waphendvula, "Loko lengikubhalile ngikubhalile."23Emasotja nasambetsele Jesu, batsatsa timphahla takhe batehlukanisa eticukwini letine, sinye samunye ngamunye wabo; ngisho nayo lengubo. Lengubo yayite umtfungo, yayentiwe ngendvwangu yinye kusukela etulu. 24Base batsi kumunye ngamunye, "Asingayidzabuli, asijike emadayisi sitobona kutsi itoba yabani." Loku kwenteka khona umbhalo utofezeka lolotsi, "Behlukanisa timphahla tami bajika emadayisi bajikela timphahla tami." Loku ngulokwentiwa masotja.25Labebememe eceleni kwesiphambano saJesu bekungumake wakhe, dzadze wabomake wakhe, Mariya umkaKlophasi, kanye naMariya Magdalena. 26Kwatsi Jesu abona unina kanye nemfundzi lamtsandzako bemile edvute, 27watsi kunina, "Mfati, buka, indvodzana yakho!" Wabese utsi kumfundzi wakhe, 'bona unyoko!' Ngalelo hora umfundzi wamtsatsa wamyisa ekhaya lakhe.28Emvakwaloku, ati kutsi yonkhe intfo yaseyiphelele futsi khona umbhalo utofezela, Jesu watsi, "Ngomile." 29Lijeke leliwayini lelimunyu lalibekiwe lapho, ngako ke bafaka sipontji basichoma egaleni lehisophi baliphakamisela emlonyeni wakhe. 30Jesu nase anatse leliwayini lelimunyu, watsi, "Sekuphelele. "Wagebisa inhloko yakhe wayekela umphefumulo wakhe.31Kwase kutsi emaJuda, ngoba kwakulilanga lekulungiselela, futsi ngoba umtimba wakhe angeke uhlale esiphambanweni ngeliSabatha ( ngoba lelo Sabatha lalimcoka kakhulu), 32bacela Pilatu kutsi babephule imilente yabo bese bayabesusa. Emasotja ase ayeta aphula imilente yalendvodza yekucala kanye neyesibili lebebabetselwe naJesu. 33Nabeta kuJesu, babona kutsi abesavele afile, ngako ke abayephulanga imilente yakhe.34Kodvwa ke linye lalamasotja lamgwaza ngesikhali ehlangotsini, masinyane ingati nemanti yaphuma. 35Lolobone loku wafakaza, futsi bufakazi bakhe buliciniso. Uyati kutsi loko lakusho kuliciniso khona nani nitokholwa.36Ngoba letintfo leti tenteka khona umbhalo utogcwaliseka, "Kute ngisho nalinye lematsambo lakhe leliyawukwephulwa." 37Futsi, lomunye umbhalo utsi, "Batombuka loyo labamgwaza."38Emvakwaletintfo leti, Josefa wase-Arimathiya, phelaabengumfundzi waJesu ( kodwa ngemfihlo ngekwesaba emaJuda), wacela Pilatu kutsi atsatsa yini umtimba waJesu. Pilatu wamvumela. Ngako ke Josefa wefika watsatsa umtimba wakhe. 39Nikhodimasi naye weta, loyo ekucaleni weta kuJesu ebusuku. Abephetse inhlanganiselo yemure kanye nenhlaba, labekungalinganiselwa kumalitha langu-100.40Ngako ke batsatsa umtimba waJesu bamgocota ngetembhatfo telineni bafaka nemakha, njengelisiko lemaJuda ekungcwaba umuntfu lofile. 41Nyalo endzaweni lapho bebambetsele khona kwakunengadze; futsi engadzeni kwakunelithuna lelisha lapho bekute umuntfu lobekake wangcwatjwa khona. 42Ngoba bekulilanga lekulungiselela kwemaJuda futsi ngoba lelithuna lalidvutane, babeka Jesu kulo.

Chapter 20

1Kwatsi ekuseni ngeluvivi elangeni lekucala leliviki, Kuse semnyama, Mariya wase magadala weta ethuneni wabona litje lisusiwe ethuneni. 2Ngako ke wagijima weta ku Simoni Phetro nakumunye umfundzi labatsandvwa ngu Jesu, Watsi kubo, ''Bayitsetse inkhosi ethuneni, futsi asati kutsi bambeke kuphi.''3Ngako ke Phetro nalolomunye umfundzi baphumela ngaphandle, bahamba baya ethuneni. 4Bobabili bagijima kanye kanye lolomunye umfundzi waphangisa wagijima ngembili kwa Phetro wafika kucala ethuneni. 5wagobondzela, wabona tembatfo tihleli lapha, kepha akangenanga ngekhatsi.6Simoni Phetro wase uyefika emva kwakhe wangena ethuneni. Wabona tembatfo tihleli lapha 7kanye netembatfo betisenhloko yakhe. Betingakahlali naleletinye tembatfo kepha betigocotwe tabekwa todvwa endzaweni lenye.8Kwatsi lolomunye umfundzi, lona lowafika kucala ethuneni, naye wangena ngekhatsi, wase uyabona phindze wakholwa. 9Phela kute kube nguleso sikhatsi bebangati kutsi umbhalo utsi utovuka ekufeni. 10Ngako labafundzi babuyela emuva ekhaya.11Kepha Mariya bekeme ngaphandle kwelithuna akhala. Ngesikhatsi akhala, waguca phasi ethuneni. 12Wabona tingilozi letimbili tigcoke lokumhlophe tihleti, lenye enhloko, lenye etinyaweni lapho umtimba waJesu bewukhonakhona. 13Tatsi kuye, ''Mfati, ukhalelani?'' Watsi kuto, ''ngobe batsetse Inkhosi yami, futsi angati kutsi bambekephi.''14Watsi sekakhulume loku, wagucuka wase ubona Jesu eme khona lapho, kepha beka ngati kutsi nguJesu. 15Jesu watsi kuye, ''Mfati,Ukhalelani? Ngubani lomfunako?'' Wacabanga kutsi sisebenti sase ngadzeni, ngako watsi kuye, ''Mnumzane, nangabe umsusile lana, ngitjele kutsi umbekephi, khona ngitoyomtsatsa.''16Jesu watsi kuye, ''Mariya.'' Wagucuka, watsi kuye ngesi Aramu, ''Mfundzisi.'' 17Jesu watsi kuye, ''Ungangitsintsi, ngobe ngisekayi etulu kuBabe, kepha hamba kubomnaketfu utsi kubo ngitawuhamba ngiye etulu kuBabe wami naku Babe wenu, kuNkulunkulu wami na Nkulunkulu wenu.'' 18Mariya wase Magadala weta watjela bafundzi, ''Ngiyibonile Inkhosi,'' nanekutsi ikhulume letinfto kuye.19Ebusuku ngalelo langa, ngelilanga lekucala leliviki, iminyango yayikhiyiwe lapho bafundzi bebesaba emaJuda, Jesu weta wase uma emkhatsini wabo wase utsi kubo, ''Kuthula akube kini.'' 20Emva kwekutsi asho loku, wabakhombisa tandla takhe kanye neluhlangotsi lwakhe. Labafundzi batfokota nababona Inkhosi.21Jesu watsi kubo futsi, ''Kuthula akube kini. Njengaloku Babe angitfumile, kanjalo ngiyanitfuma nine.'' 22Ngesikhatsi Jesu asho loku, waphefumulela kubo wase sewutsi kubo, ''Mukelani Moya Longcwele.'' 23Noma ngubani lononako nimcolele, ucolelwe; loyo lochubeka anona, ningamcoleli, akacolelwa ke.''24Tomasi, munye walabalishumi nakubili, lobitwa ngaDidimu, bekangekho ngesikhatsi Jesu efika ekucaleni. 25Lalabanye bafundzi batsi kuye, ''Sibone Inkhosi.'' Watsi kubo, ''ngaphandle ngibone etandleni timbobo tetipikili, bese ngifaka sandla sami emhlubulweni wakhe, ngeke ngikholwe.''26Emva kwemalanga lasiphohlongo bafundzi bakhe bebangekhatsi futsi, NaTomasi abe nabo. Jesu wefika ngesikhatsi iminyango ivaliwe, wema nabo, wase utsi, ''Kuthula akube kini.'' 27Wase utsi kuTomasi, ''Faka lapha iminwe yakho bese ubona tandla tami. Faka sandla sakho eluhlangotsini lwami. Yekela kungakholwa, kepha kholwa.''28Tomasi waphendvula watsi kuye, ''Nkhosi yami naNkulunkulu wami.'' 29Jesu watsi kuye, ''Ngobe ungibonile, sewuyakholwa. Babusisiswe labo labangakaboni, kodvwa bayakholwa.''30Jesu ke wenta imimangaliso leminye leminyenti phambi kwebafundzi, imimangaliso lengakabhalwa kulencwandzi, 31kepha loku kubhaliwe kute kutsi nikholwe kutsi Jesu ungu Khristu, Indvodzana yaNkulunkulu, nekutsi nanikholwa, nitoba nekuphila egameni lakhe.

Chapter 21

1Emva kwaletintfo Jesu watibonakalisa futsi kubafundzi bakhe elwandle lase Thiberiya. watibonakalisa ngalendlela; 2Simoni Phetro bekakanye kanye na Tomasi lobitwa ngekutsi liphahla. Nathaniyeli wase Khana eGalile, emadvodzana aZebedewu, kanye nalabanye bafundzi lababili baJesu. 3Simoni Phetro watsi kubo ''ngisayo dweba tinhlanti,'' batsi kuye natsi sitawuhamba nawe.'' bahamba bangena esikebheni, kepha abazange babambe busuku bonkhe.4Nyalo, kwase kuvele kusile, Jesu wema elutsentseni elwandle, kepha bafundzi bebangati kutsi nguJesu. 5Ngako-ke Jesu watsi kubo,'' tinsizwa, ngabe ninako yini kwekudla?'' Bamuphendvula batsi,''chake.'' 6Watsi kubo, ''jikani emanetha enu ngesekudla semkhumbi nitokhona kutfola.'' Ngako-ke bajika emanetha ababange basakhona kuwadvonsa ngoba bebabambe incumbi yetinhlanti.7Lapho ke umfundzi lobekatsandvwa nguJesu watsi kuPhetho, ''yinkhosi''. Uma Simoni Phetro eva lokutsi yinkhosi wabopha ingubo yakhe yangephandle( ngoba abengcunu), wabese utijika elwandle. 8Labanye bafundzi beta nemkhumbi ngoba bebangasiko khashane nemhlabatsi bebakhashane ngema mtha langemashumi layimfica, beta badvonsa linetha ligcwele tinhlanti. 9Uma bafika emhlabatsini, babona umlilo wemalahle lapho kwakundlalwe khona inhlanti nesinkhwa.10Jesu watsi kubo, ''Letsani letinye taletinhlanti lenitibambile.'' 11Simoni Phetro wakhuphukela kuye advonsa linetha leligcwele tinhlanti letinkhulu, lebeti likhulu nemashumi lasihlanu natintsatfu. naloku betitinengi linetha alidzabukanga.12Jesu watsi kutsi kubo, ''buyani sitokudla sidlo sasekuseni.'' Kute ngisho munye kulabafundzi bakhe lowalinga kumbuta kutsi, ''ungubani wena?'' Bebati kutsi bekungiyo Inkhosi. 13Jesu weta kubo, wafike watsatsa sinkhwa wabanika kanye netinhlanti. 14Loku kwaseku kwesitsatfu atibonakalisa kubafundzi bakhe emva kwekutsi avukile kulabafile.15Emva kwekutsi badle sidlo sasekuseni, Jesu watsi ku Simoni Phetro, ''Simoni ndvodzana yaJohane, ngabe ungitsandza kwendlula laba?'' Phetro watsi kuye, ''yebo Nkhosi, uyati kutsi ngiyakutsandza.'' 16Jesu watsi kuye, ''yondla timvu tami. ''Watsi kuye kwesibili, "Simoni ndvodzana yaJohane, uyangtsandza na? "Phetro watsi kuye, ''yebo nkhosi, uyati kutsi ngiyakutsandza. ''Jesu watsi kuye,''Nakekela timvu tami.''17Watsi kuye kwesitsatfu,''Simoni ndvodzana yaJohane, uyangitsandza na?'' Phethro weva buhlungu ngoba Jesu abesekusho kwesitsatfu kutsi, ''uyamtsandza na?"'Watsi kuye " Nkhosi uyatati tonkhe letintfo, futsi uyati kutsi ngiyakutsandza. ''Jesu wase utsi kuye yondla timvu tami. 18Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kuwe, uma usemncane bewutigcokisa futsi uhambe lapho ufuna kuhamba khona, kepha uma sewumdzala, uyawukwelula sandla sakho, bese kubakhona lokugcokisako akwetfwale futsi akumikise lapho ungafuni kuya khona.19Nyalo Jesu washo loku kute atewukhombisa kufa Phetro abetawudvumisa Nkulunkulu ngako. Emvakwaloku watsi ku Phetro, ''ngilandzele.''20Phetru wagucuka wabuka lomfundzi lobeka tsandvwa nguJesu abalandzela, loyo lobekayeme ngemhlane kuJesu esidlweni saku sihlwa lowatsi,'' Nkhosi ngubani lotakutsengisa?''' 21Phetro wambona wabese utsi kuJesu, Nkhosi itawenta njani lendvodza?"22Jesu watsi kuye,'' uma ngifuna asale ngize ngibuye, kuyini loko kuwe? Ngilandzele.'' 23Ngako ke lenkhulumo yandza kubazalwane, kutsi loyo mfundzi angeke afe. Kepha Jesu akashongo ku Phetro kutsi lomfundzi ngeke afe,kepha, ''uma ngifuna asale ngize ngibuye kuyini loko kuwe?24Lona nguye lomfundzi lofakaza ngaletintfo, futsi abhale ngaloku, futsi siyati kutsi bufakazi bakhe buliciniso. Tinyenti tintfo Jesu latenta. 25Uma ngabe konkhe bekubhalwe phasi ngakunye, ngiyacabanga nelive imbala angeke likwati kugcina letincwadzi letingabhalwa.

## Acts

Chapter 1

1Incwadzi lelengakubhalela yona,Thiyofelasi, yalandzisa ngako konkhe Jesu lacala kukwenta nekukufundzisa, 2kwaze kwaba lilanga lapho enyuswa khona, emvakwekuba anikete bafundzi labebakhetsile imilayeto ngaMoya Longcwele. 3Emvakwekuhlushwa kwakhe, wativeta angulophilile kubo ngebufakazi lobunyenti ngalokusebaleni. Emalanga langemashumi lamane wativeta kubo, wakhuluma kubo ngembuso waNkulunkulu.4Ngalesikhatsi ahlangana ndzawonye nabo, wabayala kutsi bangesuki eJerusalema, kodvwa bamele setsembiso saBabe, lasho ngaso watsi, "nivile ngami kutsi 5ngempela Johane wabhabhatisa ngemanti, kodvwa kudze madvutane nitawubhajatiswa ngaMoya Longcwele."6Ngesikhatsi sebahlangene kanyekanye bambuta batsi,"Nkhosi, sengiso lesikhatsi lotawubuyisela ngaso umbuso ku Israyeli? 7Watsi kubo, "akusiko kwenu kwati tikhatsi letimiswe ngu Babe ngemagunya akhe. 8Kodvwa nine nitawemukeliswa emandla Moya Longcwele makehlela kini, nitaba boFakazi bami eJerusalema nakulo lonkhe leJudiya, neSamariya, nasemkhawulweni wemhlaba jikelele."9Ngesikhatsi Inkhosi Jesu seyicedzile kukhuluma tonkhe letintfo, basa buka etulu, wenyuswa embikwabo, lifu lamusitsa emehlweni abo . 10Basebhekise emehlo abo ezuluwini asahamba, ngekuphatima kweliso, emadvodza lamabili labembetse tembatfo letimhlophe ema phambi kwabo. 11Atsi, "madvodza aseGalile, nimeleni lapha nibuka ezulwini? Lo Jesu lona lenimubone enyuswelwa ezulwini asuswa kini, utawubuya njengalendlela lenimubone ahamba ngayo kuya ezulwini."12Babese sebabuyela eJerusalema besuka enstabeni yemincumo, ledvute neJerusalema, lengaba lilanga leliSabatha budze. 13Batsi Nabefika , benyukela ekamelweni lelingenhla, lapho bebahlala khona. Bekubo Phetro, Johane, Jakobe, Andreya, Filiphi,Tomase, Batholomewu, Matewu,Jakobe umsa waAliyfosu, Simiyoni umZelothi, na Judas umsa waJakobe. 14Bebatinikele nemgomo munye wekukhuleka, kanye nebesifazane, kanye naMariya make waJesu, kanye nabanakabo.15Kulawo malanga Phetro wasukuma embi kwebazalwane labekubantfu labebangema 120, watsi, 16"Bazalwane, bekuswelekile kutsi umbhalo ufezeke, loko lokwakhulunywa nguMoya Longcwele ngemlomo wa Davide, mayelana naJudas lobekahola labo lababopha Jesu.17Ngobe angulomunye wetfu futsi wemukela incenye yalenkonzo." 18(Leyo ndvodza yatsenga sivandzi ngaleyo nzuzo layitfola ngesento sayo lesibi, ngenca yaloko wawa ngenhloko, umtimba wakhe wavuleka emkhatsini, ematfumbu akhe onkhe acitseka asabalala. 19Bonkhe labahlala eJerusalema beva ngaloko, babese babita leso sivandzi ngeligama ngelulwimi lwabo batsi yi "Akeldama", lokusho kutsi , sivandzi sengati.")20Ngoba loku kubhaliwe encwadzini yeTihlabelelo, 'sivandzi sakhe asentiwe sibe yindzawo lengenamuntfu ; 'Akube nalomunye lotsatsa indzawo yakhe yebuholi.'21Ngako ke, kuswelekile, kutsi yinye yalamadvodza beyisolo ihamba natsi sonkhe sikhatsi Inkhosi Jesu ingena iphuma emkhatsini wetfu, 22kusukela esikhatsini sembhabatiso wa Johane kuyewufika esikhatsini lapho atsatfwa emkhatsini wetfu khona, abe ngufakazi kanye natsi ngekuvuka kwakhe kulabafile." 23Kwabekwa emadvodza lamabili embikwabo, Josefa lobekutsiwa ngu Bhasabasi, lobephindze kutsiwe ngu Justusi, na Mathiyasi.24Bathantaza batsi, "Wena, Nkhosi, wati tinhlitiyo tabo bonkhe bantfu, ngako ke yembula kutsi kulamadvodza lamabili nguyiphi loyikhetsile 25kutsi itsatse indzawo kulenkonzo nebuPhostoli leJudasi ayifulatsela waya endzaweni yakhe." 26Kwentiwa inkatho, yawela ku Mathiyasi, wabalelwa kulabaPhostoli labalishumi nakunye.

Chapter 2

1Mhla kufika lusuku lwePhentekhosti, bonkhe bebabutsene endzawonye. 2Ngekuphatima kweliso kwehla ezulwini, kwangena umsindvo lokungatsi ngumoya lonemandla logijima ngesivinini lesikhulu wagcwalisa yonkhe lendlu lebebahleti kuyo. 3Kwase kubonakala kubo tilwimi lekwakungatsi ngumlilo letehlukene tehla tahlala etikwabo ngamunye ngamunye. 4Bagcwatjiswa bonkhe ngaMoya LoNgcwele base bayacala bakhuluma ngaletinye tilwimi, Moya abapha kuphumisela.5Ngaleso sikhatsi kwakukhona emaJuda labehlala eJerusalema, emadvodza lanebuNkulunkulu, labevela etiveni tonkhe letingaphansi kwelizulu. 6Lomsindvo watsi na uvakala, leticuku tebantfu tabutsana ndzawonye tamane tasangana kutsi kwentekani ngoba lowo nalowo wonkhe umuntfu wativela labantfu bakhuluma ngelulwimi lwakubo. 7Bamangala kakhulu futsi batsatseka; base batsi,' Kambe ecinisweni labantfu labakhulumako abasiwo yini kantsi emaGalile na?'8Kepha kuya ngani lokutsi sibeva ngamunye ngamunye bakhuluma ngelulwimi lwakitsi lesatalwa nalo, 9emaPhathiya, emaMede nemaElamathisi, nalabo labahlala eMesophothamiya, eJudiya naseKhaphadosiya, ePhontusi naseAsiya, 10Frijiya nasePhamfiliya, eGibhithe nasetincenyeni taseLibhiya madvute ne Khurene, netivakashi letichamuka eRoma, 11emaJuda nemaPhroselithe, baseKhrethe namaArabu, bonkhe labantfu sibeva bakhuluma ngetilwimi takitsi bababata imisebenti lemikhulu yaNkulunkulu".12Bonkhe bamangala bacakeka; batsi kulomunye nakulomunye,' Kusho kutsini loku?' 13Kodvwa labanye babaphukuta batsi,' Laba bagcwele liwayini lelisha'.14Kodvwa Phetro kanye nalaba labanye lebebalishumi nakunye, basukuma bema ngetinyawo wase uphakamisi livi kubo watsi,' Madvodza aseJudiya nani nonkhe lenihlala eJerusalema akwatiwe ngini loku; lalelisisani emavi ami. 15Phela labantfu laba abakadzakwa njengobe nitsatsa kanjalo nje, phela kuseseli awa lesitsatfu kusile nje.16Kodvwa loku nguloku lokwakhulunywa ngumprofethi Joweli nakatsi: ' 17Kutawenteka ngemalanga ekugcina'. kusho Nkulunkulu,' Ngitawutfululela Moya wami etikwabo bonkhe bantfu. Emadvodzana enu nemadvodzakati enu atawuphrofetha, emajaha enu ayawubona imibono, futsi emakhehla ayawuphupha emaphupho.18Empeleni etikwetisebenti tami nasetikwetisebenti tami letinsikati kulawo malanga ngitawutfululela Moya wami, futsi bayawuphrofetha. 19Ngitawuveta timangaliso etulu esibhakabhakeni netibonakaliso phansi emhlabatsini, ingati, umlilo, nekutfunca kwentfutfu.20Lilanga liyawugucuka libe bumnyama nenyeti iyawugucuka ibe yingati lungakafiki lusuku lolukhulu lolubabatekako lweNkosi. 21Kuyawenteka ke kutsi wonkhe muntfu lobita libito leNkosi uyawusindziswa.22Madvodza akaISrayeli, vanini nankha emagama: Jesu waseNazaretha abeyindvodza lefakazelwe nguNkulunkulu kini ngetento letinkhulukati netimangaliso nangetibonakaliso Nkulunkulu latenta ngaye emkhatsini wenu, njengobe nine matfupha nitatela. 23Lendvodza le yanikelwa ngekweluhlelonchanti lwaNkulunkulu nangekwatinchanti; Nine ke, ngesandla semadvodza late umtsetfo, nambulala ngekumbetsela esiphambanweni. 24Kodvwa Nkulunkulu wamvusa kulabafile, wamkhulula etinhlungwini tekufa, ngoba loko kwakungeke kukhone kumbamba.25Phela Davide utsi ngaye,' Ngayibona iNkhosi embikwebuso bami njalo, ngoba ungesekudla sami kute nginganyakatiswa. 26Ngakoke inhlitiyo yami yajabula nelulwimi lwami lwatfokota. Futsi, inyama yami seyiyawuphila etsembeni.27Ngoba ungeke ushiye umphefumulo wami eHayidese, Nalongcwele wakho ungeke umvumele abone kubola. 28Wembula kimi tindlela temphilo; utawungigcwalisa ngenjabulo ebusweni bakho.'29Bazalwane, ngingakhuluma ngesibindzi kini ngakhokho wetfu Davide, kutsi wafa waphindze wangcwatjwa, nekutsi lithuna lakhe lisesemkhatsisini wetfu kute kube kunamuhla. 30Ngako ke anguphrofethi futsi bekati kutsi Nkulunkulu abefunge ngesishicilelo kuye kutsi uyawuhlalisa titukulwane takhe esihlalweni sakhe. 31Wakubona lokwakutawenteka esikhatsini lesitako wakhuluma nangekuvuka kulabafile kwaKhristu, kutsi bengazange ashiywe eHayidese, futsi ke umtimba wakhe awuzange ukubone kubola.32LoJesu lo - Nkulunkulu wamvusa kulabafile, le tsine sonkhe sibofakazi baloko. 33Ngako ke, asamphakamise waba ngesekudla saNkulunkulu futsi asamukeliswe Moya loyingcwele labetsenjiswe yena nguBabe, sewutfululele naku lenikubonako nalenikuvako,34Phela Davide akazange enyukele ezulwini, kodvwa utsi, 'Inkhosi yatsi eNkhosini yami,' Hlala ngesekudla sami 35ngize ngente titsa takho tibe senabelo setinyawo takho.' 36Ngako ke, akutsi ke yonkhe indlu yakaIsrayeli ngekwesiciniseko yati kutsi Nkulunkulu sewumente waba yiNkosi naKhristu, loJesu lenambetsela.'37Kwatsi nabakuva loku, bahlabeka etinhlitiyweni tabo, batsi kuPhetro nebaphostoli labanye, ' Bazalwane, sitawentani?' 38Phetro wase utsi kubo,' Phendvukani nibhabhatiswe, ngamunye ngamunye wenu, egameni laJesu Khristu kute nicolelwe tono tenu, niphindze nemukeliswe sipho lesinguMoya loyingcwele. 39Phela lesetsembiso lesi senu kanye nebantfwana benu nakubo bonkhe labakhashane, labanyenti nganoba iNkhosi iyawubabita .'40Ngemagama lamanyenti lehlukene wabafakazela abancengisisa, atsi,' Sindziswani kulesitukulwane lesibi.' 41Ngako bemukela emavi akhe base bayabhajatiswa, kwangeteka ngalelo langa imiphefumulo letinkulungwane letintsatfu. 42Batinikela bona lucobo esifundzisweni sebaphostoli nasekuhlanganyeleni, kanye nasekuhlephuleni sinkhwa nasekuthandazeni43Bantfu behlelwa kwesaba , netimangaliso kanye netibonakaliso kwakwentiwa baphostoli. 44Bonkhe labakholwako babendzawonye futsi bahlanganyela ngalokufanako kuko konkhe, 45futsi batsengisa ngetakhiwo tabo kanye netintfo tabo, bebabelana bonkhe, kuye ngesidzingo sangamunye ngamunye.46Ngaloko ke lilanga ngelilanga batinikela bona nganjongo yinye ethempelini. Bahlephulelana sinkhwa emakhaya, bahlephulelana nangekudla ngekujabula nangetinhlitiyo letitfobekile, 47babedvumisa Nkulunkulu futsi batsandzeka kubantfu bonkhe, neNkhosi yayingeta tinombolo tabo ngalababesindziswa.

Chapter 3

1Phetro na Johane banyuka baya ethempelini ngelihora lekuthandaza, lihora lemfica. 2Indvodza lebeyikhubatekile kusukela yatalwa bebayitsatsa bayiyisa esangweni lelithempeli lelibitwa Ngalelihle. Babombeka lapho kulelithempeli onkhemalanga atokhona kucela labo labangena khona ethempelini sipho semali. 3Wabona Phetro na Johane batawungena ethempelini, wabacela sipho semali.4Phetro, wamgcolotela, bana Johane, batsi "Sibuke''. 5Lendvodza lebeyikhubatekile yababuka, igadze kutsi kukhona lakatakutfola kubo. 6Kodvwa Phetro watsi, ''I-siliva ne golide ngite, kodvwa lenginako, ngitakupha kona. Ngegama likaJesu Khristu waseNazaretha, sukuma uhambe''.7Ambambe ngesandla sangasekudla, Phetro wamphakamisa, ngekuphazama kweliso tinyawo talendvodza neticakala kwaciniswa. 8Wase uyagcuma uyema, lendvodza leyayisichwala yasukuma yacala kuhamba; futsi wangena naPhetro na Johane ekhatsi ethempelini, ahamba, agcumagcuma abonga Nkulunkulu.9Bonkhe bantfu bambona nakamemeta ahamba advumisa Simakadze. 10Babona kutsi ngulendvodza lebeyikadze icela bantfu imali esangweni lelihle lasethempelini; basebagcwala kumangala nekutfuka ngaloko lokwase kwenteke kuye.11Asabambelele kuPhetro naJohane, bonkhe bantfu bagijimela kubo endzaweni lebitwa ngekutsi, NguMhubhe waSolomoni. 12Nakabona labantfu Phetro, watsi kubo, ''Madvodza aka Israyeli, nimangaliswa yini? Nisigolotelelani kangaka kwangatsi ngitsi lesimente wahamba ngemandla nebungcwele betfu.13Nkulunkulu waAbrahama, Isaka na Jakobe, Nkulunkhulu wabokhokho betfu, usikhatimulisile sisebenti sakhe lesinguJesu. Lenamunikela kutiphatsimandla namlahla embikwe Philatu. 14Namala longcwele nacela umbulali kutsi akhululelwe nine.15Nawubulala Umtfombo weMphilo, Lowavuswa nguNkulunkhulu kulabafile-tsine sonkhe sibafakazi baloko. 16Ngekukholwa egameni lakhe, lelibito lakhe kucinise lendvodza leniyibonako naleniyatiko. Nekukholwa lokungaJesu kunike imphilo lephelele kulomuntfu, njengobe nani nibona nje.17Ngako, bazalwane, ngiyati kutsi loko nakwentiswa kungati, njengebaholi benu. 18Kodvwa letintfo letamemetelwa nguNkhulunkhulu kucala ngabo bonkhe baphrophethi kutsi Khristu, abefanele kuhlupheka, loko sekugcwalisekile ngalendlela.19Ngako phendvukani, nibuyele kuNkulunkulu , kuze kususwe tono tenu, kute kutsi kufike tikhatsi tekuvuseleleka ebukhoneni beNkhosi; 20nanekutsi atokhona kutfumela Khristu logcotjelwe nine, Jesu.21Nguye lokumele amukelwe lizulu kuze kufike sikhatsi sekugwacliswa kwato tonkhe tintfo, lokwakhulunywa yiNkhosi kadzeni ngemlomo webaprophethi bakhe labangcwele. 22Mose yena watsi, 'Nkulunkulu Simakadze utawunivusela umphrophethi lofafana nami kubafowenu. 23Nibomlalela kuko konkhe latakukhuluma. Kutawenteka kutsi wonkhe longeke alalele lomphrofethi utawubhujiswa ngalokuphelele emkhatsini webantfu.24Yebo, nabo bonkhe baPhrophethi kusuka kuSamuweli nalabo labamulandzela, bakhuluma bamemetela letinsuku. 25Nimadvodzana ebaphrophethi nebesivumelwano Simakadze lasenta nabokhokho benu njengoba asho ku Abrahama, 'ngembewu yakho yonkhe imindeni yemhlaba itawubusiswa'. 26Emvakwekutsi Simakadze aphakamise sisebenti sakhe, wasitfumela kini kucala, kute kutsi sitonibusisa ngekutsi niphendvuke munye ngamunye wenu nishiye tindlela tenu letimbi.''

Chapter 4

1Kwatsi bo Phetro na Johane basakhuluma kulesicuku, baPhristi nebaphatsi belithempeli nebaSadusi beta kubo. 2Bakhatsateka kakhulu ngoba Phetro na Johane bebafundzisa bantfu futsi bamemetela ngaJesu kuvuka ekufeni. 3Bababopha babafaka ejele kwate kwaba sekuseni, ngalokwekutsi besekuyintsambama. 4Kepha bantfu labanyenti labeva lomlayeto bakholwa; futsi lenombolo yemadvodza lakholwa beyitinkhulungwane letisihlanu.5Kwefika lilanga lelilandzelako babusi, emalunga, nebabhali bahlangana ndzawonye eJerusalema. 6UmPhristi lomkhulu Anasi bekakhona, naKhayafase, naJohane, naAlekzanda, nabo bonkhe labebatihlobo tempristi lomkhulu. 7Ngesikhatsi sebabeke Phetro na Johane emkhatsini wabo, bababuta, ''Ngamaphi emandla, noma ngaliphi ligama, lenikwente ngako loku?.8Ngako Phetro agcwele Moya Longcwele watsi kubo, ''Nine baholi balabantfu nemalunga, 9uma sibutwa lamuhla mayelana nalesento lesenteke kulendvodza legulako, kutsi lendvodza yaphiliswa kanjani, 10ngako loku akwatiwe ngini nonkhe kanye nebantfu bonkhe baka Israyeli kutsi lendvodza ime phambi kwenu iphilile ngeligama laJesu Khristu wase Nazaretha, lenambetsela, kepha Nkulunkulu wamvusa kulabafile.11Jesu Khristu ulitje lelalahlwa bakhi kepha labese lentiwa inhloko yesisekelo. 12Kute insindziso kulomunye umuntfu, ngoba kute lelinye ligama ngaphasi kwelizulu lelinikwe kubantfu lekumele sisindziswe ngalo.''13Uma babona sibindzi saPhetro na Johane bacondza kutsi babantfu, madvodza langakafundzi, bamangala, bacondza kutsi Phetro na Johane bebasolo bana Jesu. 14Ngoba babona lendvodza leyayiphilisiwe ime nabo, bebete lutfo labangalusho ngaloku.15Emva kwekuba baphocelele ba Phostoli kutsi bawushiye lomhlangano wekweluleka, bakhuluma bodvwa. 16Batsi, ''Singentani kulamadvodza? ngoba lommangaliso lowenteke ngabo sewutawatiwa nguwonkhe muntfu lohlala eJerusalema; singeke sikuphike. 17Kepha kute kutsi kungandzi kadze emkhatsini webantfu, asibecwayise kutsi bangasaphindzi bakhulume namuntfu ngaleligama.'' 18Bababitela ngekhatsi babaphocelela kutsi bangakhulumi noma bafundzise sanhlobo egameni laJesu.19Kepha boPhetro na Johane babaphendvula batsi kubo, '''Noma ngabe kukahle emehlweni aNkulunkulu kulalela nine kunaye, yehlulelani nine. 20Singeke sikhone kuyekela kukhuluma ngaletintfo lesitibonile kanye nalesitivile.''21Emvakwe kucaphelisiswa lokunyenti Phetro na Johane, babayekela bahamba. Abatange bakhone kutfola sizathu sekubajezisa, ngoba bonkhe bantfu bebadvumisa Nkulunkulu ngalakwentile. 22Lendvodza lekwakwenteke kuyo lommangaliso wekuphiliswa bekangetulu kwemashumi lamane umnyaka budzala.23Emva kwekuba sebakhululiwe, boPhetro na Johane beta kubantfu bakubo babika konkhe lokwashiwo baPhristi nemalunga kubo. 24Uma bakuva loku, baphakamisa emavi ngenhloso yinye kuNkulunkulu batsi, ''Nkhosi, wenta emazulu nemhlaba nelwandle nako konkhe lokukuwo. 25Wakhuluma ngaMoya Longcwele ngemlomo ngemgcotjwa wakho, babe wetfu Davide, 'Kuya ngani betive basonge futsi nalabantfu bacabange tintfo letinganamsebenti?'26Watsi, 'emakhosi emhlaba atilungiselele kanyekanye, kanye nebabusi bahlangana kanyekanye kumelana neNkhosi bamelana kanye naKhristu wakhe.'27Nembala boHerodi na Phontiyusi Pilatu kanye nebetive nebantfu baka Israyeli, bahlanga kanye kanye kulelidolobha bamelana nenceku yakho lengcwele Jesu, lowayigcoba. 28Bahlangana kanye kanye kutokwenta konkhe sandla kanye neluhlelo lwakho letakuncuma kadzeni kungakenteki.29Nyalo Nkhosi, buka letecwayiso tabo bese unika tinceku takho kutsi tikhulume livi lakho ngesibindzi. 30Yelula sandla sakho utophilisa futsi utosinika tibonakaliso nemimangaliso ngeligama lenceku yakho lengcwele Jesu.'' 31Emva kwekuba sebathandazile, lendzawo lebebakuyo yanyakatiswa, bagcwaliswa ngaMoya Longcwele babese bakhuluma livi laNkulunkulu ngesibindzi.32Lenombolo lenkhulu yalabo labakholwa bebamoya munye futsi banhlitiyo yinye. Kute lowatsi noma ngayini layayisesandleni sakhe yakhe, kepha bahlanganyela tintfo tonkhe. 33Ngemandla lamakhulu baPhostoli bamemetela bufakazi ngekuvuka kweNkhosi Jesu nemusa lomkhulu bewusetikwabo.34Kwababete umuntfu emkhatsisini wabo labeswele, ngoba bonkhe labanemapulazi noma tindlu batitsengisa baletsa lemali yaletintfo labatitsengisile 35bayibeka etinyaweni tebaphostoli, kwabese kuyahlukaniselwa kuwonkhe muntfu ngangekwetidzingo tabo.36Josefa, le baphostoli bamubita nga Bhanabasi (lokusho kutsi Indvodzana yekukhutsata), labengumLevi, indvodza yase Siphrosi, 37watsengisa insimi yakhe waletsa lemali wayibeka etinyaweni tebaphostoli.

Chapter 5

1Kwakunendvodza libito layo kungu Ananiyasi, kanye na Safira umkakhe, batsengisa incenye yemhlaba wabo, 2wagodla incenye yalemali (nemkakhe abati ngaloko), baletsa incenye yalemali labayitfola bayibeka etinyaweni tebaphostoli.3Kodvwa Phetro watsi, ''Ananiyasi, yini Sathane agcwabise inhlitiyo yakho ngekutsi ucambe emanga ku Moya Longcwele nekutsi ugcine incenye yemali lenitsengise ngayo umhlaba wenu? 4Ingakatsengiswa, beyingasiyo yenu yini, noma seniyitsengisile, beyingekho etandleni tenu na? Kwenteke njani kutsi nicabange intfo lenje enhlitiyweni yenu? anikacambi emanga kubantfu, kepha kuNkulunkulu.'' 5Asalalele lamavi, Ananiyasi wawa phansi waphefumula kwekugcina, kwehla kwesaba lokukhulu etukwabo bonke labeva lamavi. 6Emajaha asondzela amgocota bamtfwala bamyisa ngephandle kuyomngcwaba.7Emva kwemahora langaba matsatfu, umfati wakhe wefika, angati kutsi kwentekeni. 8Phetro watsi kuye, ''ngitjele kutsi nitsengise lomhlaba ngalemali lena.'' Watsi, ''Yebo, ngiyo leyo.''9Phetro wase utsi kuye, ''Kuye ngani kutsi nivumelane nobabili kutsi nilinge uMoya weNkhosi? Bheka, tinyawo talamadvodza langcwabe indvodza yakho bangalapha emnyango, batokutsatsa nawe bakukhiphele ngaphandle.'' 10Ngalowo mzuzu wawa phansi waphefumula kwekugcina. 11Uma lamajaha abuya, amtfola asafile, bamtsatsa bahamba bayomgcwaba enceleni kwendvodza yakhe. Kwesaba lokukhulu kwehlela lonke libandla kanye nabo bonke labeva letintfo.12Tibonakaliso netimangaliso letiningi tatentiwa emkhatsini webantfu ngetandla tebaphostoli. Bebakanye kanye egumbini laSolomon. 13Akutanga kube khona lababa nesibindzi sekuhlanganyela nabo; konje, bebahlonishwa kakhulu bantfu.14Kwakungeteka lamanye emakholwa eNkhosini, tindimbane temadvodza nebafati, 15kangangekutsi baletsa bantfu labebagula babaletsa emigwagcweni babalalisa emibhedzeni nangeluhlaka, kute kutsi Phetro natokwengca, sitfunti sakhe simane siwele kubo. 16Kweta bantfu labanyeti bavela emadolobheni lakhelene neJerusalema, baletsa bantfu labebagula nalabo bebanemimoya lengcolile, bonkhe baphiliswa.17Kepha umphristi lomkhulu wasukuma, kanye nabo bonke labebanaye (labo belicembu leba Sadusi); 18bagcwala umona base babamba baphostoli, babagcina phakatsi ejele.19Ebusuku ingelosi yeNkhosi yavula iminyango yelijele yase iyabaholela ngaphandle, yase itsi, 20''hambani, nime ethempelini nikhulume nebantfu bonke onke emavi alemphilo.'' sebeve loku, bangena ethempeleni entsatsa kusa bafundzisa. 21Kepha umphristi lomkhulu wefika, kanye nalabo bebanaye, wabita baphatsi, nawo onkhe emalunga akaIsrayeli, batfumela bantfu kutsi baye ejele balandze baphostoli babaletse kubo.22Kepha letitfunywa taya tangabatfoli ejele, taphindzela emuva kuyobika. 23''Sitfole lijele livalwe ngci nabogadzi beme eminyango, kepha uma sesivulile, asitfolanga muntfu ngekhatsi.''24Uma siphatsimandla selitempeli nebapristi labakhulu beva lombiko, bacakeka kakhulu kutsi nyalo sekutokwentakala njani. 25Kwase kufika lomunye wabatjela kutsi, ''lamadvodza lebeniwavalele ejele emile ethempelini afundzisa bantfu.26Ngako ke siphatsimandla selithempeli sahamba kanye netisebenti, babalandza, ngaphandle kwekubaphocelela, ngoba bebasaba kutsi bangahle bagcotjwe ngematje. 27Nase babalandzile babamisa phambi kweliqoqo. Umphristi lomkhulu wabagweba ngemibuto, watsi, 28''Siniyalisisile kutsi ningafundzisi ngaleligama, kodvwa senigcwalise iJerusalema ngalemfundziso yenu futsi nifisa kuletsa ingati yalendvodza etukwetfu.29Bo Phetro nebaphostoli baphendvula batsi, ''kufanele silalele Nkulunkulu kune bantfu. 30Nkulunkulu wabo babe wavusa Jesu, yena lona lenambulala ngekumbetsela emtsini. 31Nkulunkulu wamphakamisa wambeka esandleni sakhe sekudla kutsi abe iNkhosi neMsinidisi, kutsi anike sive sakaIsraeli kuphendvuka nekutsetselelwa kwetono. 32Sibofakazi bato leto tintfo, kanye na Moya Longcwele, le Nkulunkulu wanika labo labagcina imiyalo yakhe.33Emalunga etikhulu akuva loko, atfukutsela afisa nekubabulala baphostoli. 34Kodvwa umFarisi ligama lakhe lingu Gamaliyeli, labengumfundzisi wemtsetfo labehlonishwa ngibo bonke bantfu, wema wayaleta kutsi baphostoli bakhishwe kwesikhashana.35Wase utsi kubo, Madvodza akaIsrayeli, kunakisiseni loko lenifisa kukwenta kulabantfu. 36Ngoba emalangeni lengcile, Thewuda wavuka asatsi atenta umuntfu lomcoka, emadvodza langaba ngemakhulu lamane, amlandzela. Wabulawa, bonke labebamlandzele basakateka umhlaba wonke loko abekukhuluma kwabalite lelite. 37Emva kwalendvodza, Judasi wase Galile wavuka nalabanye kulawo malanga ngemalanga elubalo wadvonsa labanyenti kutsi bamlandzele. Naye washabalala, nabobonke labebamlandzele basakateka.38Ngitsi kini, sukani kulabantfu nibayekele bodvwa, uma lomsebenti uwe muntfu, utoshabalala. 39Kepha uma uwa Nkulunkulu, kute loyokhona kuwucima; ningatitfola senilwa naNkulunkulu. Wakhona kubenta beve.40Base babita baphostoli babashaya base bayabayala kutsi bangakhulumi ngeligama laJesu, base bayabakhulula kutsi bahambe. 41Balishiya leliqoqo bajabula kutsi babalwele kulabo labahlupheke ngekuhlaziselwa lelibito. 42Kusukela lapho, onke emalanga, ethempelini bahambela futsi imiti ngemiti, bachubeka kufundzisa nekumemetela livangeli lelitsi Jesu unguKhristu.

Chapter 6

1Emva kwesikhatsi bafundzi basandza ngebunyenti, kwaba nesikhalo kumaJuda labekakhuluma siGrikhi ngema Hebheru ngenca yekutsi bafelokati babo beba nganakwa ekwenetisweni kwemihla nemihla.2Baphostoli babita sicuku sebafundzi batsi,'' akulungi kutsi tsine siyekele kushumayela livi laNkulunkulu kute kutsi sinake imisebenti yematafuleni. 3ngako-ke kufanele kutsi nine nikhetse emadvodza lasikhombisa lana kini, lamadvodza kufanele abe nesimilo lesihle, lagcwaliswe nguMoya longcwele futsi abe nenhlakanipho, nawo-ke lawatawubuka lomsebenti. 4Tsine ke sitawuchubeka ngemthantazo nekushumayela livi.5Inkhulumo yabo yasijabulisa sicuku. babese bancoma Stefana, indvodza leyayigcwele kukholwa kanye naMoya loNgcwele, kanye na Filiphu , Phrokhorusi, Nikhanori, Thimoni, Phamenasi kanye na Nikholasi umphroselithe wase Anthiyokhi. 6Labafundzi baphakamisa lamadvodza embikwe baphostoli, babese bayaba thandazela babeka tandla etukwabo.7Ngako-ke livi laNkulunkulu lachubeka landza , nenombolo yebafundzi eJerusalema yadlondlobala kakhulu, nencumbi yebaphristi bakutfobela kukholwa.8Stefane agcwele umusa nemandla, abenta imimangaliso netibonakaliso ebantfwini. 9kodvwa bekunebanftu labebase sinagogini lelibitwa kutsi lisinagogi lebantfu labakhululekile, laba bema Siriya, Alexandriya nalabanye base Silisiya kanye ne Asiya. Labantfu bebane mphikiswano na Stefane.10Kepha labantfu bebangakhoni kumelana nenhlakanipho neMoya bekanako Stefane ngesikhatsi akhuluma . 11Babese batsenga bantfu labatsi, '' simuvile Stefane ahlambalata Mosi kanye na Nkulunkulu''.12Basusa lutfutfuvu ebantfwini etibondzeni kanye netati mtsetfo lokwabangela kutsi bambambe Stefane bamletse embikwe liqoqo letiphatsi mandla. 13Babese batfola bantfu kutsi bamucambele emanga labatsi, ''onkhe malanga lona ukhuluma kabi ngalelithempeli lelingcwele kanye nemtsetfo. 14Ngoba samuva atsi loJesu wase Nazaretha utawubhidlita lendzawo futsi agucule nemitsetfo ya Mosi.'' 15Wonkhe lobekahleti eqoqweni wamgcolotela bamubona buso bakhe bukhatimula njenge bengilosi.

Chapter 7

1Baphristi labakhulu batsi, ''ngabe letinto tiliciniso?'' 2Stefane watsi, 'Bazalwane nabobabe, ngilaleni: LoNkulunkulu wenkhatimulo ubonakalisiwe kubabe wetfu Abrahama ngesikhatsi ase Mesopothamiya angakahlali eHarana; 3watsi kuye, Shiya live lakini netihlobo takho, uye eveni lengitakukhombisa lona ;4wase uyalishiya live lemaKhaledi wayohlala eHarana; kusukela lapho emva kwekufa kwababe wakhe, Nkulunkulu wamletsa kulelo live, lahlala kulo nyalo' 5Akamnikanga lutfo ngako njengelifa lakhe, cha, hhayi nekwanela kutsi kubekwe lunyawo. Kepha watsembisa- nakube Abrahama bekasete umntfwana -kuze anike lelive njenge sabelo sakhe nentalwelwane yakhe emva kwakhe.6Nkulunkulu wakhuluma naye ka njena, kuze titukulwane takhe titake tiphile kwesikhashana eveni lekuhamba, nekutsi bantfu balelo live babaletse ebugcilini babaphatse kabi iminyaka langemakhulu lamane. 7Kepha ngitasehlulela lesive labasikhontako ; kwasho Nkulunkulu, 'emva kwaloko batawuphuma bangikhonte kulendzawo; 8Ngako Nkulunkulu wanika Abrahama sivumelwane sekusoka, ngako Abrahama waba ngu babe wa Isaka wamsoka ngelusuku lwesiphohlongo; Isaka waba ngubabe waJakobe, naJakobe babe wabokhokho labalishumi nambili.9Ngokuba labokhokho bebanemona nga Josefa, bamtsengisa eGibhithe; kepha Nkulunkulu bekanaye 10wamkhulula kutotonkhe tinhlupheko takhe. Wanika Josefa umusa nenhlakanipho ebukhoneni baFaro, inkhosi yase Gibhithe, leyambeka indvuna kulolonkhe lase Gibhithe nasendlini yakhe.11Kwasekufika indlala lenkhulu kulo lonkhe live laseGibhithe neKhenani, ne kuhlupheka lokukhulu, nabobabe betfu abakutfolanga kudla. 12Kepha Jakobe nakeva kutsi kwakunemabele eGibhithe, watfumela bobabe betfu eluhambeni lwabo lwekucala. 13Eluhambeni lwabo lwesibili Josefa watenta watiwa kubomnakwabo, nemndeni waJosefa watiwa nguFaro.14Josefa watfumela bomnakabo emuva kuyotjela uyise Jakobe kutsi ete eGibhithe, kanye netihlobo tabo tonkhe, lebe tingemashumi lasikhombisa nesihlanu titonkhe . 15Ngako Jakobe wehlela eGibhithe, wase uyafa, yena nabobabe betfu. 16Betfwalwa baya eShekemu bawabeka ethuneni la Abrahama lalitsenga ngambadalo yesiliva emadvodzaneni aHamori eShekemu.17Ngesikhatsi kusondzela kugcwaliseka kwe setsembiso , lesetsembiso Nkulunkulu lasakha na Abrahama, bantfu bandza ngebunengi eGibhithe, 18kwaze kwaba nalenye inkhosi kulase Gibhithe, inkhosi lebeyingati ngaJosefa. 19Wakhohlisa bantfu bakitsi waphindze waphocelela bobabe betfu kutsi bavete tinswane tabo kuze tingatogcinwa tiphila.20Ngaleso sikhatsi Mose watalwa, bekamuhle kakhulu phambi kwaNkulunkulu aphindze ondlekile tinyanga letintsatfu endlini yeyise. 21ngesikhatsi abekwe ngaphandle, Indvodzakati yaFaro yamfaka esiswini sayo yamkhulisa njengemusa wayo.22Mosi bekafundzisiwe ngayoyonkhe inhlakanipho yaseGibhithe, bekaphindze abe nemandla emavi akhe nemisebenti. 23kepha nase aneminyaka lengemashumi lamane budzala, kwefika enhlitiyweni yakhe kuvakashela banakabo, titukulwane temaIsrayeli. 24Abona umIsrayeli aphatfwa kabi 'Mosi wamvikela wa phindziselela lolobekacindzetelwe ngekushaya leliGibhithe; 25wacabanga kwekutsi bomnakabo batawucondza kutsi Nkulunkulu ngengalo yakhe bekabephula, kepha abacondzanga. .26Ngelilanga lelilandzelako wabona emadvodza lamabili alwa wetama kwakha kuthula emkhatsini wabo atsi, 'madvodza, nibazalwane; nilimatanelani? 27Kepha lona lobekone makhelwane wakhe wamfucela le, wase utsi, ngubani lokubeke umbusi nemehluleli etikwetfu? 28Uyafuna yini kungibulala njengoba ubulele lomGibhithe itolo? '29Mosi wabaleka nase eve loko; waba sihambi eveni lakaMidiyane, Waba ngubabe wemadvodzana lamabili, 30Nasekwendlule emashumi lamane eminyaka, ingelosi yabonakala kuye ehlane lentsaba iSinayi, elangabini lemlilo lobe usehlatsini.31NaMosi abona lomlilo, wamangala ngalakubona; aseta kukubuka, kwevakala livi leNkhosi, litsi, 32NginguNkulunkulu wabo yihlo, longuNkulunkulu wa Abrahama, naIsaka, naJakobe, 'Mosi wachachatela wangaphindzi wafuna kubuka.33INkhosi yatsi kuye, 'khumula tincabule takho etinywaweni takho ngoba le ndzawo lome kuyo ingumhlabatsi longcwele 34Ngibone mbamba kuhlupheka kwebantu bami labaseGibhithe; Ngivile kububula kwabo, sengehlile kubephula, nyalo wota, Ngitakutfuma eGibhithe.'35Lo Mosi labamala, nabatsi, 'Ngubani lowakwenta umbusi nelijaji?'\_bekunguye lowatfunywa nguNkulunkulu njengembusi nemkhululi. Nkulunkulu wamtfuma ngesandla sengelosi lebonakele kuMosi ehlatsini. 36Mosi wabahola baphuma eGibhithe, emva kwekwenta imimangaliso netibonakaliso eGibhithe nase lwandle lwemihlanga, nasehlane ngesikhatsi seminyaka lengemashumi lamane 37Kwakusolo kunguloyo Mosi lowatsi kubantfu bakaIsrayeli, 'Nkulunkulu utanivusela umphrofethi emkhatsini wabomnakenu, umphrofethi lonjengami;38Ngulendvodza lebeyisenhlanganyelweni endle nengelosi leyakhuluma naye entsabeni eSinayi, lebekanabobabe, nalowo lowatfola emavi laphilako kutsi asinike. 39Kepha bobabe bala kumlalela,' bamcosha kubo, etinhlitiyweni tabo babuyela eGibhithe. 40Ngaleso sikhatsi batsi kuAroni, 'Sentele bonkulunkulu labatasihola. ngaloMosi lo lowasikhipha eGibhithe; asati kutsi kwentekeni ngaye;41Ngako bakha litfole kulawomalanga beta nemnikelo kulesithico, batfokota ngenca yemisebenti yetandla tabo. 42Kepha Nkulunkulu wagucuka wabanikela ekukhonteni tinkhanyeti esibhakabhakeni, njengoba kubhaliwe encwadzini yebaprofethi, 'Ngabe nanikela kimi yini ngekubulala tinkunzi neminikelo iminyaka lengemashumi lamane ehlane, nine ndlu yakaIsrayeli?43Namukela lithabanekeli le Moleki nenkhanyeti yankulunkulu Refani, netitfombe lowatentela kutidvumisa; ngitakwetfwala ngikuyise eBhabhiloni;44Bobabe babe nelithabanekeli lebufakazi ehlane, njengoba Nkulunkulu ayaleta mhla akhuluma na Mosi, kutsi kufanele akwente njengaloku abonile. 45Emvakwaloko, bobabe, ngaphansi kwa Joshuwa bemukela lithabanekeli baliletsa nasebalidlile lelive. Nkulunkulu watsatsa lelive etiveni waticosha ebusweni babobabe betfu. Lithabanekeli lahlala eveni kwaze kwaba sikhatsi saDavide, 46lowatfola umusa emehlweni aNkulunkulu, wase ubuta kutsi angatfola indzawo yekuhlala yaNkulunkulu waJakobe.47Kepha kwaba nguSolomoni lowakha indlu yaNkulunkulu. 48Nobekunjalo, loyo Lophakeme Kakhulu akahlali etindlini letakhiwe tandla, njengoba umphrofethi asho, 49Lizulu lisihlalo sami sebukhosi, nemhlaba usenabelo setinywawo tami. Hloboluni lwendlu leningayakhela mine? kusho iNkhosi, nobe yini indzawo yekuphumula? 50Atizange tandla tami tikwakhe konkhe loku?'51Nine betintsamo letilukhuni, labangaka soki inhlitiyo netindlebe, nimelana njalo naMoya loyingwcele; nilingisa boyihlo. 52Ngumuphi walabaphrofethi labangatange babamhluphe? Bababulala baphrofethil labefika ngaphambili kwaLolungile; seniphindze niba bakhapheli nebabulali bakhe futsi; 53Ninebantfu lenemukela umtsetfo lewashicilela tingelosi, kepha aniwugcinanga.'54Kwatsi emalunga eliqoqo ativa leto tintfo, badzabuka etinhlitiweni, base bagugudzela Stefane ematinyo. 55Agcwele Moya loyiNgwele, wagcolotela ezulwini wabona inkhatimulo yaNkulunkulu; wabona Jesu emile ngasokunene saNkulunkulu . 56Watsi, ''Bukani, ngibona emazulu avulekile, neNdvodzana yaNkulunkulu esandleni sangekudla saNkulunkulu.''57Kuloko emalunga eliqoqo avala tindlebe tawo, amemeta ngelivi lelikhulu, bajakela kuye ngenjongo yinye, 58Bamhudvulela ngaphandle kwelidolobha bacala kumgcoba ngematje. Bofakazi babeka phansi kwekugcoka kwabo kwangephandle etinyaweni telibhungu lelingu Sawula.59Basachubeka bamgcoba Stefane, wamemeta ligama leNkosi watsi, 'Nkhosi Jesu, yemukela umoya wami.'' 60Waguca phansi wamemeta ngelivi lelikhulu, ''Nkhosi, ungababaleli sono,'' Nasekakhulume loko wehlelwa butfongo.

Chapter 8

1Sawula abevumelene nabo kutsi bambulale Stefane. Ngakoke lacala lilanga lekuhlushwa ebandleni endzaweni yase Jerusalema; bazalwane babalekela basakateka etifundzeni taseJudiya kanye nase Samariya, ngaphandle kwebaphostoli. 2Lamanye emadvodza lakholwako amngcwaba Stefane amlilela kakhulu. 3Kepha Sawula wetama kulibhubhisa libandla. Aphuma angena indlu ngendlu, awahudvula emakholwa, labadvuna kanye nalabasikati, abafaka ejele.4Lamakholwa lasakateka achubeka ashumayela livi. 5Filuphu waya edolobheni laseSamariya ayoshumayela ngaKhristu kubantfu bakhona.6Ticumbi tebanftu talalelisisa loko kwakukhulunywa nguFiliphu, nganhlitiyo yinye bamuva, base babona imimangaliso labeyenta. 7Bomoya lababi baphuma kubantfu bakhala kakhulu ngemavi lamakhulu,mlabo lababefe tinhlangotsi nalabebachuta baphiliswa. 8Kwaba nekutfokota lokukhulu edolobheni.9Kulelo dolobha kwakunendvodza lekutsiwa nguSimoni, labekadze asanusi phambilini; abevame kumangalisa emaSamariya atisho nekutsi ungumuntfu loncono. 14 10Onkhe emaSamariya, kusukela kulabakhulu kuya kulabancane, babembukisisa kahle; batsi, ''lendvodza lena ingemandla aNkulunkulu lekutsiwa makhulu''. 11Bamulalela ngobe abesabamangalise sikhatsi lesidze ngekuphengula kwakhe.12Kodwva kwatsi nasebakholwa inshumayelo yaFiliphu ngembuso wankulunkulu kanye neligama laJesu Khrestu,babhajatiswa,labadvuna kanye nalabasikati. 13NaSimoni licobo lwakhe wakholwa,amvakwekubhajatiswa wahlala njalo naFiliphu ngaso sonkhe sikhatsi.Wamangala nakabona lemimangaliso labeyenta.14Bapositoli baseJerusalema beva kutsi Samariya sewemukele livi lankulunkulu,ngako batfumela boPhetro naJohane kubo. 15Kwatsi nasebafikile bawathandazela emakholwa kutsi amukele moyo longcwele. 16kwatsi emuva kwesikhatsi,Moya longcwele abesengakehli ngisho kumunye wabo;bebabhajatiswe egameni leNkhosi Jesu kuphela. 17Ngako Phetro naJohane bababeka tandla base bamukela moya loyigcwele.1819Ngako Simoni wabona kutsi bamemukele Moya longcwele emuva kwekutsi babekwe tandla,wabanika imali. Watsi,''nginikeni lamandla,nami,kuze kutsi loyo lengimubeka tandla atewumukela moya longcwele.''20Kepha Phetro watsi kuye,''imali yakho ayiphele kuwe,ngobe ucabanga kutsi ungatsenga sipho sankulunkulungemali. 21Awunasabelo nalifa kulomsebenti,ngobe inhlitiyo ayikalungi emehlweni aNkulunkulu. 22Ngako ke phendvuka kulelichinga lakho,utsandaze eNkhosini,kutsi ikutsetsele ngekucabanga infto lembi kangaka. 23Ngobe ngiyabona kutsi ungcwele umona kantsi usiboshwa sesono.''24Simoni waphendvula watsi,''ngithandazeleni eNkhosini,khona tingatokwenteka tonkhe letonfto lenitsi titowenteka kimi.''25Emvakwekufakaza nekushumayela livi lenkhosi,Phetro naJohane babuyela eJerusalema,bahamba bashumayela livangeli emitini leminyenti yase Samariya.26Ingilozi yeNkhosi yakhuluma kuFiliphu yatsi,''tilingiselele uhambe uye emgagcweni loya eJerusalema kuya eGaza.'' (kutsi lomgcwaco usehlane) 27Wasukuma wahamba.Watsi asahamba wabona umTopiya ,umtsenwa asiphatsimandla saKhandase,Indlovukati yemaTopiya.Bekangumugcini timali teNdlovukati.Bekete eJerusalema kutowukhonta. 28Wabuyela emuva wahlala encoleni yakhe yemahhashi,afundza ngemphrofethi Isaya.29Moya watsi kuFiliphu,''hamba uhlale eceleni kwakhe.'' 30Ngako Philiphu wayagijima waya kuye kuye,wamuva atsi ufundza ngemphrofethi Isaya,wase utsi ''uyakucondza yini lolokufundzako?'' 31Wase sewutsi,''ngingacondza njani,ngaphandle kwekutsi kube khona longiholako?''Wase ubita Filiphu kutsi ete ahlale eceleni kwakhe.32Lesicephu abesifundza lomTopiya besitsi,''wacuntjwa njengemvu iyohlantjwa,phindze njengemvu phambi kweba gundibayo wathula. 33Ekuhlushweni kwakhe umtsetfo wamukwa.Ngubani longachaza kahle labafundzi?Ngobe imphefumulo wakhe watsaftwa emhlabeni.34Umtsenwa wabuta Filiphu watsi,''Ngiyakuncenga,ngitjele kutsi lomphrophethi abekhuluma ngani,yena locobo lwakhe,nobe ngalomunye?'' 35Filiphu wakhuluma watsi lombhalo ukhuluma ngelivangeli laJesu kuye.36Batsi basachubeka ngeluhambo lwabo emgacweni,bakhandza emanti wase umtsenwa utsi,''buka,kunemanti lana.yini lengangivimba kutsi ngubhajatiswe?'' 37Filiphu watsi.''nangabe utsemba ngenhlitiyo yakho yonkhe ungabhajatiswa.'' LomTopiya waphendvula watsi,''ngiyetsemba kutsi Jesu khristu yindvodzana yankulunkulu.'' 38Ngako lomTopiya watjela incola yemahhashi kutsi ime.Bahamba baya emantini,boFiliphu kanye nemtsenwa ,wase Filiphu uyambabhatisa.39Nabaphuma kulamant,Moya longcwele watsatsa Filiphu wamuhambisa,lomtsenwa wabona Filuphu asanyamalele kepha wachubeka watfokota. 40Kepha Filiphu avelela e Azotsasi wase uchubeka kuleso sifundza,ashumayela livi kuwo onkhe emadolobha wase wafika e Sizera

Chapter 9

1Kepha Sawula,asachubeka nekusonga ngekufa kuBafundzi beNkhosi, 2wachubekela kumpristi lomkhulu wacela tincwadzi telisynagogue eDamascus,khona lotawutfolakala endleleni,noma wesilisa noma wesifazane,aletfwe eJerusalem.3Asahamba,kwenteka wasondzela eDamaseko,masinyane washaywa ngumbane lovela ezulwini; 4wawa phasi weva liphimbo litsi kuye,''Sawula,Sawula,ungihluphelani?''5Sawula waphendvula watsi, ''Ungubani wena Nkhosi'', Ngingu Jesu lona lomhluphako; 6kepha sukuma ungene edolobheni,utowutjelwa kutsi kumele wenteni.'' 7Lendvodza leyayihamba naSawula yema imangele,kuva livi,kepha ingaboni muntfu.8Sawula wasukuma phasi,wavula emehlo kepha wangaboni lutfo;ngako bambamba ngesandla bamholela eDamaseko. 9Emalanga lamatsatfu abengaboni emehlweni,angadli futsi anganatsi.10Kwakunemfundzi eDamaseko libito lakhe kungu Ananias.iNkhosi yatsi kuye ngembono, ''Ananias!'' Watsi, ''Buka,ngilana,Nkhosi.'' 11iNkhosi yatsi kuye, ''Sukuma,uhambe uye esitaladini lesibitwa ngekutsi Sicondzile,endlini yaJudas ucele indvodza lebuya eThasu lekutsiwa ngu Sawula,ngoba uyathandaza. 12Ubone umbono indvodza lokutsiwa ngu Ananias yangena yambeka tandla,khona atowubona.''13Kepha Ananias waphendvula watsi, ''Nkhosi,sengive lokunyenti ngalendvodza,ngiyati kutsi bantfwana bakho ubalimete nganani eJerusalem. 14Abenemagunya laniketwe ngu Mpristi lomkhulu kutsi abophe wonkhe lolana lobita libito lakho.'' 15Kepha Nkulunkulu watsi kuye, '''Hamba,ngoba sewulithulusi lami,utawuphatsa livi lami phambi kwebe Tive ne Makhosi kanye nebantfwana baka Isreal; 16Ngoba ngitawumukhombisa kutsi kumele ahlupheke kanganani ngenca yelibito lami.''17Ngakoke Ananias wahamba,wangena endlini.wabeke tandla etukwakhe,watsi, ''Mnaketfu Sawula,leNkhosi Jesu,lebonakele kuwe endleleni nawuta,ingitfumile kutsi phindze utowubona bese ugcwaliswa ngumoya loyingcwele.'' 18Masinyane kwadzilika intfo lefana nenkhwetfu emehlweni aSawula,wabona; wasukuma wase uyabhajatiswa; 19wase uyadla watfola emandla.Wahlala nebafundzi bakhe eDamaseko tinsuku letimbalwa.20Khona lapho wamemetela Jesu esinagogeni,watsi uyindvodzana ka Nkulunkulu. 21Bonkhe labamuva bamangala base batsi, ''Akusiyo lendvodza leyabhubhisa labo labase Jerusalem lababita lelogama? utelana kutewubankhunga ababuyisele kumpristi lomkhulu.'' 22Kepha Sawula watfola emandla laphindza-phindziwe,futsi abebanga kukhatsateka kulama Juda lebekahlala eDamaseko ngekucinisekisa kutsi ungu Kristu.23Emva kwemalanga lamanyenti emaJuda ahlela licebo lekumbulala. 24Kepha licebo labo walati Sawula. Bagadza lisango busuku nemini khona batombulala. 25Kepha bafundzi bakhe bamtsatsa ebusuku bamehlisa ngelubondza bamfake ebhakedeni.26Nakasafikile eJerusalem,Sawula wetama kuhlangana nebafundzi,kepha bonkhe bebamesaba,bangatsembi kutsi naye sewungumfundzi. 27Kodwva Banabasi wamtsatsa wamumikisa kubapostoli,wabatjela kutsiSawula uyibone njani iNkhosi endleleni futsi iNkhosi ikhulumile naye,kantsi nase Damaseko Sawula ukhulume kangakanani ngelibito laJesu.28Abenabo,baphuma bangena eJerusalem.Wakhuluma ngesibindzi ngeligama leNkhosi Jesu 29waba nekuphikisana nema Juda lamaGrigi;kepha bachubeka nekuzana kumbulala. 30bomnakabo nabafundza ngaloko,bamtsatsa bamuyisa kuSizariya babese bamtfumela eThasu.31Ngako-ke,lisontfo kulo lonkhe lase Judiya,Galile,nase Samariya baba nekuthula futsi bakheka;phindze bahamba ngekubesaba Nkulunkulu kanye nekudvudvutwa ngumoya loyingcwele,libandla lakhula kakhulu. 32Kwatsi nakutsi, Petro asahamba sifundza sonke,wefika kubantfwana labangcwele baNkulunkulu lebebahlala edolobheni lase Luda.33Lapho-ke watfola lenye indvodza leyayibitwa ngekutsi ngu Aeneas,leyayilele embhedeni wayo iminyaka lengu 8, ngoba yayikhubatekile. 34Petro watsi kuyo, ''Aeneas,Jesu Kristu ukuphilisile. Sukuma wendlule umbhede wakho,'' wavele wasukuma. 35Ngako wonkhe lebekahlala eLuda nase Sharoni nakabona lendvodza wagucukela eNkhosini.36Laphe-ke eJopa bekunalomunye umfundzi lebekutsiwa ngu Tabitha (ngekuhumushwa ''Dorcus''). Lomfati abenemisebenti lemihle futsi abentela lokutsi labamphofu. 37kwenteka kutsi ngalawo malanga wagula wafa; batsi sebamugezile,bamulalisa ekamelweni lelisemhla.38Njengoba Luda abedvute nase Jopa,nebafundzi bebavile kutsi Petro bebalapho,batfumela emadvodza lamabili kuye,bamcela, ''Phutfuma ute kitsi ungaphuti.'' 39Petro wasukuma wahamba nabo. Uma efika, bamuyisa ekamelweni lelingenhla,bonkhe bafelokati bema eceleni kwakhe bakhala,bamukhombisa emajazi netimpulampula lekwakentiwe ngi Dorcas asese nabo.40Petro wabakhokhela ngaphandle kwelikamelo,waguca phasi,wathandaza; wabese,ugucukela esidvunjini,watsi, ''Tabitha,vuka.'' wavula emehlo,nakabona Petro wahlala kahle. 41Petro wamubamba ngesandla wamuphakamisa; nakabita bantfu labangcwele baNkulunkulu nebafelokati,wametfula kubo aphila. 42Lendzaba yadvuma iJopa yonke,bantfu bonkhe bakholwa ku Nkulunkulu. 43Kwenteka kutsi Petro ahlale emalanga lamanyenti eJopa anendvodza lokutsiwa ngu Simon, uMtheni.

Chapter 10

1Kwakukhona indvodza lebeyingu Khoneliyusi yasedolobheni lelikhulu laseKhesari, beyiyindvuna yelibutfo, lelalibitwa ngekutsi libutfo lemaTaliyane. 2Lendvodza beyikholwa imesaba Nkulunkulu kanye nendlu yakhe, abepha imali lenyenti bantfu labadzingile akhuleka kuSimakadze ngekwetsembeka.3Ngelihora lemfica wabona embonweni ingilosi yaNkulunkulu ita kuye. Lengilosi yatsi kuye , '' Khoneliyusi! '' 4khoneliyusi wabuka lengilosi etfuke kakhulu wase utsi, ''yini mhlo?'' Ingilosi yatsi , '' Imikhuleko yakho netipho kulabampofu sekuhambe kwate kwefika ebukhoneni baSimakadze. 5Manje sale utfumela emadvodza edolobheni lase Jopha baletse indvodza lelibito layo ngu Simoni lebitwa ngekutsi ngu Phethro. 6Lendvodza ihlala nedvodza leyayingumshuki ibitwa ngekutsi ngu Simoni , indlu yayo iseceleni kwelwandle7Kwatsi kube lengilosi beyikhuluma naye ihambe , Khoneliyusi wabita tisebenti tasekhaya yakhe letimbili nelisotja , indvodza beyikholwa ingugadzi wakhe. 8Khoneliyusi wabatjela konkhe lokwakwentekile wase ubatfumela eJopha9Ngelilanga lelilandzelako ngelihora lesitfupha , basesendleleni sebasondzele edolobheni, Pethro wenyukela ekamelweni belisetulu ayokhuleka. 10Wafikelwa kulamba wafuna kudla , basapheka kudla bantfu waphindze waniketwa umbono, 11wabona sibhakabhaka sivuleka kwase kutsi inkhombosi inyuka , kwatsi intfo lenkhulu lefana nendvwango lenkhulu kungatsi yehliswa ngemakona ayo omane. 12Phakatsi kwayo kwakunato tonkhe tinhlobo tetilwane tase mhlabeni letinetinyawo letine kanye netinyoni tesibhakabhaka13Livi lakhuluma kuye latsi; ''Vuka, Pethro, bulala udle. 14''Kepha Pethro watsi , '' Ngeke , Nkhosi ; angitange ngikudle lokungcolile, '' 15Kepha lelivi laphindze futsi labuya kwesibili : '' Yini Simakadze langatange wayenta yahloba, ungakubiti ngekutsi kungcolile. '' 16Loku kwenteka kwaze kwaba katsatfu ; kwase kutsi ngekushesha lenkombosi yatsatfwa yabuyiselwa esibhakabhakeni17Pethro wase uyadideka ngalombono kutsi kuchazani , Lamadvodza bekatfunywa ngu Khoneliyusi ema phambi kwelisango , 18lamadvodza amemeta kakhulu abuta kutsi ukhona yini Simoni , lebekabitwa ngekutsi ngu Pethro,19Ngaleso sikhatsi Phethro abeloko acabanga ngalombono , Moya longcwele watsi kuye , ''Lalela! Emadvodza lamatsatfu ayakufuna. 20Vuka ! uhambe nabo ngekungangabati ngobe batfunywe ngimi. 21'' Ngako Phethro wehla waya kulamadvodza wafike watsi , '' Nginguye lenimfunayo. Niteleni lapha?22Baphendvula batsi indvuna yelibutfo , Khoneliyuse indvodza lelungile leyesaba Simakadze ikhulume kahle esiveni semaJuda , kutsi ikhulumile ingilosi lengcwele kutsi akumemele ekhaya lakhe, kute atewulalela umlayeto lovela kuwe. 23'' Ngako Phethro wabamemela emtini wakhe kutsi batewuhlala naye. Kwatsi ekuseni ngakusasa wavuka wahamba nabo, labanye bazalwane base Jopha bahamba naye.24Ngelilanga lelilandzelako befika ekhesariya, Khoneliyuse abebabele khona ; wabita ndzawonye tihlobo takhe kanye nebangani bakhe25Watsi nangena Phethro , Khoneliyuse wamhlangabeta waguca phasi ngemadvolo ngenhlonipho 26. Kepha Phethro wamsita , watsi , ''Sukuma ! nami ngiyindvodza nje. ''27Phethro asakhuluma naye , wangena ngekhatsi wakhandza sicuku sebantfu sihlangene ndzawonye. 28Watsi kubo , ''Kumele nati kutsi akukho emtsetfweni wemajuda kutsi umjuda atihlanganise nome avakashele umuntfu wakulesinye sive. Kepha Nkulunkulu ungikhombisile kutsi akukameli ngibite indvodza ngekutsi ingcolile. 29Ngiko ngitile ngaphandle kwekuphikisana netitfunywa. Manje ngiyanibuta ningitfumelele leni.''30Khoneyusi watsi , '' emalanga lamane lengcile ngalelihora , bengikhuleka endlini yami ngelihora lemfica ; Buka, indvodza beyime yembatse tembatfo letimhlophe . 31Watsi, 'Khoneliyuse, imikhuleko yakho ivakela kuNkulunkulu , naletipho botipha labamphofu timente Nkhulunkulu wakukhumbula. 32Tfumela umuntfu eJopha, Ifike ikubitele indvodza lelibito layo kungu Simuyoni lebitwa ngekutsi nguPhethro. Lebekasihlali emtini wemshuki lokwakunguSimoni ,ngase lwandle; 33Ngase ngiyatfumela kuwe. ngekutitfoba weta. Manje ke , sesisonkhe ebukhoneni baNkhulunkulu kute sive konkhe lokulayetwe yiNkhosi34Phethro wase uvula umlomo wakhe watsi, ''ngicinisile , ngitsi Simakadze akalikhetsi libala lemuntfu. 35Kepha kunaloko kuto tonkhe tive loyo lowesaba Simakadze aphindze ente lokulungile ungulomukelekile kuNkhulunkulu36Niyawati yini umlayeto lawatfumelela sive seba Istrayeli ,naka memetela livangeli lekutfula ngaJesu loyiNkhosi yako konkhe. 37niyayati lendzaba lenkhulu leyenteka eveni lase Judiya kulase Galile emva kwembhabhatiso lowamenyetelwa nguJohane; 38Lendzaba yayingaJesu wasemNazaretsa , kutsi Simakadze wamgcoba njani Jesu ngaMoya loyingcwele nange mandla. Wahamba enta lokuhle aphindze aphilise bonkhe lebebacindzetelwa ngusathane , ngobe Simakadze abenaye.39Sakubona konkhe lakwenta Jesu, kiwo omabili lamave ,kulase Juda kanye nelaseJerusalema . Bambulala ngekumlengisa emtsini, 40Kepha Simakadze wamvusa ngelilanga lesitsatfu wamenta wabonwa, 41kepha ayi bonkhe bantfu kepha labo bebakhetsiwe ngNkhulunkulu phambilini , tsine lesadla sanatsa kanye naye uma avuka ekufeni42Wasitfuma kutsi simemetele kubantfu siphindze sifakaze kutsi unguye lowakhetfwa nguNkhulunkulu kutsi ehlulele labaphilako kanye nalabafile. 43Akube kuye kutsi bonkhe baprofetsi babenebufakazi , kute wonkhe umuntfu lokholwa nguye abenekutsetselelwa kwetono takhe egameni lakhe44Phethro asakhuluma loko , Moya longcwele wehlela kubo bonkhe bebalalele lomlayeto. 45Bantfu bebakuklesicheme lesisokile ,nabo bonkhe bebafike naPhethro bamangala , ngobe sipho saMoya longcwele sasesehlele ngisho nakubetive46Ngobe bebaseva nabantfu betive bakhuluma lelunye lulwini , badvumisa Simakadze. Phethro waphendvula , 47''ukhona yini longatfola emanti kute kubhabhatiswe labantfu labamukele Moya longcwele kanye natsi?. 48''Wase utsi ababhabhatiswe egameni laJesu khristu. Base bayamcela kutsi ahlale nabo emalanga lambalwa.

Chapter 11

1Nyalo bapostoli kanye nebazalwane lebebase Judiya beva kutsi nebetive nabo sebalemukele livi laNkulunkulu. 2Kwatsi Phetro makafika etulu eJerusalema, labo labeba selibandleni lalabasokile bamugceka yena; 3Batsi utihlanganisa nemadvodza langaka soki futsi udlenabo!''4Kepha Phethro wacala kubachazela loludzaba kabanti, atsi, 5''bengithandaza edolobheni lelikhulu lase Jopha, ngaba ngaboniswa umbono wenkombosi yahla, njenge liyadi lelikhulu licamuka ezulwini ngemakhona alolamane. lehlela kimi. 6ngalihlahlela emehlo ngacabanga ngalo.ngabona tilwane letihamba ngetinyawo letine temuhlaba, tilwane tendle,letihamba ngesisu kanye netinyoni temazulu.7Ngasengiva livi litsi kimi, 'vuka, Phetro; bulala udle! 8ngatsi cangekwenteke,Nkhosi; ngobe kute lokungasi ngcwele noma lokungahlobi lokwake kwangena emulonyeni wami. 9kepha leliphimbo laphendvula futsi licamuka ezulwini, Nkulunkulu lakwente kwahloba,ungabo shokutsi kungcolile. 10Loku kwentaka katsatfu, konkhe kwatsatfwa kwabuyiselwa ezulwini futsi.11Nakake! , masishane kwaba nemadvodza lamatsatfu emembikwendlu labebekiyo; labebantfunyiwe basuka Caesarea betekime. 12Moya Longcwele wangiphocelela kutsi ngihambe nabo,futsi nginga tikweshisi kibo. Labomnaketfu labasitfuba bahamba nami, saya endlini yalamadvodza. 13Wasitjela kutsi uyibone njani ingelosi imile endlini yakhe futsi itsi, 'tfumela emadvodza eJopha alandze Simoni lobitwa ngaPhetro. 14utawukhuluma kuwe umlayeto lotosindziswa ngawo wena nendlu yakho.15Ngatsi mangisacala kukhuluma nabo, Moya Longcwele wehlela kibo njengoba ehlela kitsi ekucaleni. 16Ngakhumbula emavi eNkhosi, kutsi washo njani, 'Johane nembala beka bhabhatisa ngemanti; kepha nitawu bhabhatiswa ngeMoya loyingcwele.17Mangabe Inkhosi ibanikete tipho takamoya letifana netetfu masikholelwa eNkhosi Jesu Chrestu, bengingubani, kutsinginga phikisa Nkhulunkulu?'' 18batsi mabeva letintfo leti, abaphendvulanga, kepha badvumisa Simakadze futsi batsi, Nkulunku sewunikete nebetive kuphendvuka imphilo yabo yonkhe futsi.19Nyalo labeba sakateke ngekuhlushwa lokwa hlela Sitefane basakateka batebafika ePhoenica,Cyprus nase Antioch,bashumayela livange kumaJuda kuphela. 20Kepha labanye, emadvodza lasuka Cyprus nase Cyrene, beta e\_Abtioch baphindze bakhuluma kuma Grikhi, babatjela ngelivangeli leNkhosi Jesu. 21sandla senkhosi besinabo; tindimbane letinyenti tebantfu bakholwa bemukela iNkhosi.22Tindzaba ngabo tahamba taze tafika eJerusalema, babese batfumela Bharabasi khashane e-Antioch. 23Watsi nakafika abona umusa waNkulumkulu, wajabula futsi wabakhutsata bonkhe kutsi batsembele eNkhosini ngetinhlitiyo tabo tonkhe. 24ngobe bekayindvodza lecotfo futsi agcwele Moya loyiNgcwele nekukholwa. Bantfu labanyenti bangeteka e-Nkhosini.25Bhanabasi wese uyahamba uya e-Tarsus ayofuna Sawula. 26Watsi makamutfola,wayanaye e-Atioch. Kwase kuyenteka kutsi bahlanganyele umnyaka wonkhe ndzawonye lelisontfo bafundzisa bantfu labanyenti. Bafundzi bacala babitwa ngema chrestu e-Antioch.27Kulawo malanga labanye bapholofethi labeba camuka eJerusalama baya e-Antioch. 28Munye wabo, labebitwa ngaAgabus ligama, wasukuma futsi akhonjiswa nguMoya kutsi kutowuba nendlala lenkhulu kuwowonkhe umhlaba.Loku kwenteka ngemalanga A-Claudius.29Ngakoke bafundzi, ngamunyengamunye bakhona, kutincumela kutsi basite bobhuti labase Judiya. 30Bakwentaloku; Batfumela imali ngetandla taBanabasi naSawula.

Chapter 12

1Kwatsi ngaleso sikhatsi inkosi Herodi yabamba labanye lebebamalunga elibandla kute itewubahlukubeta. 2Yabulala Jemusi umnakabo Johane ngenkemba.3Yatsi nayikubona loko kutsi kuyawajabulisa emaJuda , yase ibopha naPhetro. Loko kwenteka ngemalanga esinkwa lesingenamvubelo. 4Seyimbophile , yamvalela ejele, yayala ticheme letine temasotja kutsi timgadze; yayihlose kumkhiphela kubantfu emva kweliphasika.5Ngako ke Phetro wagcinwa ekhatsi ejele, Kodvwa emalunga alelisontfo amthandazela ajula kuNkulunkulu. 6Ngalobo busuku kungakefiki lilanga lapho Herodi abetawumkhiphela ngephandle kute ehlulelwe, Phetro abelele emkhatsini wemasotja lamabili, aboshwe ngetinketane letimbili, Bogadzi basalindzile bagadze embikwemnyango bagadze tiboshwa.7Naka, ingilozi yeNkosi yavela ngekuphatima kweliso eceleni kwakhe, kwase kukhanya kukhanya ekhatsi emakamelweni elijele. Ingilozi yagcuzula Phetro eceleni yamvusa yase itsi,' Sheshisa vuka,' tinketane takhe tavele tatidzilikela etandleni takhe. 8Ingilosi yase itsi kuye,' Tigcokise ugwabele netincabule takho.' Phetro wavele wenta njalo. Ingelozi yase itsi kuye,' gcoka tembatfo takho tangephandle bese uyangilandzela'.9Ngako ke Phetro walandzela lengelosi waphumela ngaphandle. Abengati kutsi loko lokwakwentiwa ngulengelosi kwakwenteka mbamba. Abecabanga kutsi ubona umbono. 10Emva kwekwendlula eceleni kwagadzi wekucala newesibili, babese befika egedeni lensimbi lelalibaholela edolobheni; lativulekela. Baphumela ngephandle bewuka ngesitaladi, ingilosi yase iyamshiya khona lapho.11Na Phetro asabuya engcondvweni, watsi,' Manje ngekweliciniso sengiyati kutsi iNkhosi itfumele ingelosi yayo yangikhulula esandleni saHerodi, nakuko konke lebekubhekwe bantfu bemaJuda.' 12Na acondza loku, wahamba waya endlini yaMeri unina waJohane, lebekabitwa ngekutsi nguMakho, laphokwakubutsene batfu labanyenti bathandaza.13Watsi nakanchonchotsa emnyango weligede, sisebenti lebesibitwa ngekutsi nguRoda seta satewumphedvula. 14Na lesisebenti siva kutsi liphimbo laPhetro, ngekujabula asivulanga ngako sagijima sabuyela ngekhatsi endlini; sabetfulela kutsi Phetro abeme ngaphandle kwemnyango. 15Babese batsi kuso,' Uphambene ingcondvo.' Kodvwa sacinisekisa kutsi kunjengobe besisho. Batsi,' yingelosi yakhe.'16Kodvwa Phetro wachubeka wanchonchotsa , nasebavule umnyango, bambona futsi bamangala. 17Phethro waphakamisa sandla wasihambisa abathulisa, wase uyabacocela kutsi iNkosi imkhiphe kanjani ejele. Watsi,' Bikani letintfo leti kuJemusi nabomnaketfu.' Emva kwaloko wahamba waya kulenye indzawo.18Kwatsi nasekusile, kwesuka kukhatsateka lokukhulu phakatsi kwemasotja ngekutsi Phetro abeshonephi. 19Emva kwekutsi Herodi asamfunisisile wangamtfoli, Wabuta bogadzi imibuto wase ukhipha sijubo sekutsi ababulawe. Emva kwaloko wehlela eJudiya eSisariya wefika wahlala khona.20Manje ke inkhosi Herodi yayikhubeke kakhulu ikwatele bantfu baseThaya naseSidoni. Baya kuyo ngenjongo yinye, kwase kutsi emva kwekutsi baphocelele Bhlastasi, lisekela lenkhosi , kutsi abasite, bacela lucolo ngoba live labo lalencike kuleli lenkhosi kute litfole kudla. 21Kwatsi ngelilanga lelilungisiwe Herodi watigcokisa ngetembatfo tebukhosi wase uhlala esihlalweni sebukhosi; Wetfula inkulumo yakhe kubo.22Labantfu bamemeta,' Leli liphimbo lankulunkulu, hhayi lemuntfu!' 23Ngekuphatima kweliso ingelosi yeNkosi yamshaya, ngobe akanikanga Nkulunkulu ludvumo; wadliwa timphetfu wafa.24Kodvwa livi leNkosi landza laphindzaphindzeka. 25Ngako ke na Bhanabasi banaSawula sebacedze umsebenti wabo, Basuka eJerusalema babuyela emuva, sebahamba naJohane , labebitwa ngekutsi nguMakho.

Chapter 13

1Nyalo esontfweni e-Antiokhi, bekukhona baprofethi kanye nabothishela. BekuboBhanabasi, Simeoni lobekabitwa ngaNiger, Luciusi wase Cyrene, Manaen umnakabo Herodi, kanye naSawula. 2Nabasadvumisa Nkulunkulu futsi bazilile, moya loyingcwele watsi"Ngihlukaniseleni Barnabasi naSawula, batowenta lomsebenti lengibabitele wona." 3Nasebazilile, bathantazile bababeka netandla, babahambisa.4Ngako ke Bharnabas naSawula bamlalela moya loyingcwele baya entasi eSeleucia; kusuka lapho bayamba ngemkhumbi baya esihlengeni saseCyprus. 5Nasebasedolobheni lelikhulu laseSalamisi, bamemetela livi laNkulunkulu kumasinagogi emaJuda. BebanaJohane Makho njengemsiti wabo.6Nasebahambe sonkhe sihlenge baya ePhaphosi, bakhandza somlingo lotsite, umJuda lobekangumprofethi wemanga, lobekutsiwa nguBar Jesus. 7Losomlingo watimbhandzakanya nendvuna yesifundza, Sergius Paulus, lobekayindvodza lekhaliphile. Lendvodza yabita Barnabasi naSawula, ngoba abefuna kuva livi laNkulunkulu. 8Kepha Elymas(ligama lakhe lihumushwa kanjalo.) somlingo waphikisana nabo; wetama kujikisa indvuna yesifungo enkholweni.9Kepha Sawula, lokaphindze abitwa ngaPawula, agcwele moya loyingcwele, wambukisisa wase 10utsi, "Wena mntfwanaSathane, ugcwele lonkhe luhlobo lwenkhohliso nenhliyiyo lembi. Usitsa salo lonkhe luhlobo lwebungcwele. Angeke uyekele kuphambanisa tindlela teNkhosi, utawuyekela?11Nyalo buka, sandla seNkhosi sisetikwakho,utawuvaleka emehlo. Angeke ulibonge lilanga sikhashane." Masinyane kwehla inkhungu nelifu lelimnyanga lehlela kuElymas; wacala wahamba acela bantfu kutsi bamhole ngesandla. 12Emuva kwekubona loku lesekwentekile, indvuna yesifungo yakholwa, ngoba abemangaliswe nguletifundziso ngeNkhosi.13Manje Pawula nebangani bakhe bahamba ngemkhumbi basuka ePaphosi befika ePherga lasePhamphylia. Kodvwa Johane wabashiya wabuyela eJerusalema. 14Pawula kanye nebangani bakhe bahamba besuka ePherga befika e-Antiochi lasePisidia. Kusuka lapho baya ekhatsi esinagogi ngelilanga lelisabatha bahlala phasi. 15Nasekufundvwe umtsetfo webapostoli, umholi wesinagogi watfumela umlayeto, watsi, "Bomnaketfu, naninawo umlayeto wekukhutsata labantfu labalana, mushoni."16Ngako-ke Pawula wasukuma wahambisa sandla sakhe; watsi, "Madvodza ase-Israyeli nani lenihlopha Nkulunkulu, lalelani. 17Nkulunkulu webantfu bakhe Israyeli wakhetsa bobabemkhulu betfu wenta labantfu bandza nabahlala eveni laseGibithe, ngesandla lesiphakeme wabahola baphuma kulo. 18Iminyaka lengemashumi lamane wema kanye nabo ekhatsi ehlane.19Nasabhubhise tive letisikhombisa eveni laseKhanani, waniketa bantfu betfu live labo njengelifa. 20Konkhe loku kwenteka eminyakeni leyengca emakhulu lamane nemashumi lasihlanu. Setenteke tonkhe letintfo, Nkulunkulu wabanika bahluleli kwate kwaba sikhatsi saSamuweli umprofethi.21Kwase kutsi labantfu bacela inkhosi, Nkulunkulu wabanika Sawula umusa waKishi, indvodza yesive saBhenjamini, kutsi abe yinkhosi iminyaka lengemashumi lamane. 22NaseNkulunkulu amsusile ebukhosini, wakhulisa Davide kutsi abeyinkhosi. Bekunga Davide kutsi Nkulunkulu watsi, "Ngitfole Davide indvodzana yaJesse kutsi abeyindvodza emvakwenhlitiyo yami, lowenta konkhe lengifuna akwente.23Esitukulwaneni salendvodza Nkulunkulu uletse umsindzisi, Jesu, njengoba atsembisa kutsi utakwenta. 24Jesu asengakafiki, Johane wamemetela kutsi bantfu bonkhe baka-Israyeli baphendvuke babhajatiswe. 25Njengoba Johane abecedzela umsebenti wakhe, watsi, "Nicabanga kutsi ngingubani? Angisuye yena. Kodvwa lalelani, kukhona lota emvakwami, tincabule tetinyawo takhe lengingakafaneli kutichacha."26Bazalwane, bantfwana besitukulwane sa-Abrahama, nalabo kini labamesabako Nkulunkulu, kungatsi kutsi umlayeto ngensindziso yakhe utfumelwe. 27Ngoba labo labahlala eJerusalema, kanye nebaphatsi babo abambonanga, bagcwalisa sisho sebaprofethi lesifundvwa njalo ngelisabatha ngekumehlulela.28Noma bangasitfolanga sizatfu sekumbulala, bacela Pilatu kutsi bambulale. 29Nasebacedze tonkhe letintfo lebetibhalwe ngaye, bamehlisa esihlahleni bambeka ethuneni.30Kodvwa Nkulunkulu wamvusa ekufeni. 31Wabonwa emalanga lamaningi ngulabo labanyuka naye kusuka eGalile kuya eJerusalema. Laba banttfu sebabofakazi ebantfwini.32Ngako ke sinitjela lelivangeli kutsi loko Nkulunkulu lakutsembisa kubobabe betfu, 33ukufezele tsine, bantfwana babo, ngekuvusa Jesu. Njengoba kubhaliwe encwadzini yesibili yeTihlabelelo; "Uyindvodzana yami, namuhla ngiba nguyise wakho. 34"Lokwekutsi nje wamuvusa kulabafile khona umtimba wakhe ungatobola, ukhulume kanjena; "Ngitokunika tetsembiso letingcwele netibusiso letatsenjiswa Davide.35Ingako uphindze atsi kulenye inhlabelelo, "Angeke uvumele wakho longcwele kutsi abone kubola." 36Davide nasente loko Nkulunkulu abekufuna ngetikhatsi takhe; walala; bambeka naboyise bakhe futsi umtimba wakhe wabola. 37Kodwa loyo Nkulunkulu lamvusa ekufeni akakubonaga kubola.38Akwateke kini, bafowethu, kutsi ngayo lendvodza wamemetela kini intsetselelo yetono. 39Ngayo, bonkhe labakholelwa kuye uvikelekile kuto tonkhe letintfo Mose langakhonanga kunivikela kuko.40Ngako ke caphelani kutsi letintfo baprofethi labakhuluma ngako atenteki kini; 41"Bukani, nine leninyanyekisako,nimangale bese niyabhubha; ngenta umsebenti ngetikhatsi tenu; umsebenti leningeke niwukholwe, noma ngabe kukhona lonitjela ngawo.42Nabahamba boPawula naBhanabasi, labantfu babancenga kutsi bakhulume wona lamagama esabatheni lelilandzelako. 43Nawuphela umhlangano esinagogi, emaJuda lamaningi kanye nalabatimisele ngekugucuka balandzela Pawula naBhanabasi, bakhuluma nabo wabakhutsata kutsi bachubeke emseni waNkulunkulu.44Ngelisabatha lelilandzelako, cishe lonkhe lidolobha lahlangana kanyekanye kutekuva livi leNkhosi. 45EmaJuda nakabona lesicumbi sebantfu, bangcwala umona baphikisana naloko lobekushiwo nguPawula bamtfuka.46Kepha Pawula naBhanabasi bakhuluma ngesibindzi batsi, "Bekubalulekile kutsi livi laNkulunkulu licale likhulunywe kini. Kunibona nilisusa kini kukhombisa kutsi anikafanelwa imphilo lenguna phakadze, bukani, sitokuya kubetive. 47Ngoba Nkulunkulu wasilayeta , atsi, 'Nginibeke kutsi nibe kukhanya kubetive, kutsi ningaletsa insindziso kutonkhe tindawo temhlaba.48Betive nabeva loku, bajabula badvumisa livi leNkhosi. Labanengi bakhetfwa kutfola imphilo lengunaphakadze bakholwa. 49Livi leNkhosi lefika kusosonkhe lesifundza.50Kepha emaJuda akhuluma nemadvodza kanye nebafati belidolobha babenta kutsi bakwate babe neludlame. Bamelana naPawula naBhanabasi babavusela incindzetelo babacosha kulesifundza. 51Pawula naBhanabasi besusa lutfuli etinyaweni tabo kumelana nalabantfu. Babese baya edolobheni lelikhulu las-Iconium. 52Labafundzi bagcwala injabulo kanye namoya loyingcwele.

Chapter 14

1Befika ngase ikhoniyamu boPawula naBhanabasi bangena kanye kanye esinagogeni lemaJuda bakhuluma ngendlela kutsi sicuku lesikhulu semaJuda nemaGrikhi sakholwa. 2Kepha emaJuda labe angalaleli enta tingcondvo tebeTive tabamunyu amelana nebazalwane.3Bachubeka bahlala lapho sikhatsi lesidze, bakhuluma ngesibindzi nangemandla eNkhosi,yafakaza ngenshumayelo yabo yemusa. Yakwenta loko ngekuvumela kutsi tibonakaliso nemimangaliso yentiwe ngetandla taboPawula naBhanabasi. 4Kepha bantfu belidolobha bebahlukene;labanye bebeme nemaJuda, labanye bakanye nebaphostoli.5Bonkhe betive nemaJuda (kanye nebaholi babo)batama kubaphatsa kabi nekubagcoba ngematje, 6ekubeni sebati ngaloku, babalekela emadolobheni lamakhulu aseLikhawoniya eListra nase Debe netindzawo letakhelene nalesifundza, 7lapho bachubeka bashumayela livangeli.8Bekunalenye indvodza eListra ihlala, ichwale etinyaweni tayo, isishosha kusukela esibeletfweni samake wayo,ingazange seyihambe. 9Lendvodza yalalela Pawula nakakhuluma.Pawula wayibukisisa emehlweni wayibona kutsi inekukholwa kutsi ingaphila. 10Watsi kuyo ngeliphimbo lelikhulu,"Sukuma ume ngetinyawo." Lendvodza yazuba yema ngetinyawo yahamba.11Nasicuku sibona loko lokwentiwe nguPawula, saphakamisa emaphimbo, sakhuluma ngelulwimi lwaseLikhawoniya, "Bonkulunkulu behlele betakitsi ngesimo sebantfu.'' 12Betsa Bhanabasi kutsi ngu "Zeyuse" naPawula bametsa kutsi ngu "Hemesi''ngoba bekasikhulumi lesigcavile. 13Umphristi waZeyuse, abene lithempeli labo belingaphandle kwelidolobha, baletsa tinkhabi netimbali emasangweni; yena nesicumbi bebafuna kuletsa umhlatjelo.14Kepha nabaphostoli, Bhanabasi naPawula, bakuva loko, badzabula timphahla tabo bashesha bagijimela ngephandle esicukwini, bamemeta, 15"Madvodza, nikwentelani loku? Sibantfu natsi nje, fanana nani ngendalo.Sifakazela livangeli kini, sinitjela kutsi nigucuke nisuke etintfweni letingenamsebenti nite kuNkulunkulu lophilako, lowenta lizulu, umhlaba, nelwandle nako konkhe loku kuko. 16Etikhatsini tandvulo, wavumela tonkhe tive tihambe ngetindlela tato.17Kepha solo, akazange atiyekelele ngaphandle kwebufakazi, kuloko wenta lokuhle anipha imvula ichamuka ezulwini ngetikhatsi tekuvuna, agcwalisa tinhlitiyo tenu ngekudla nangentfokoto.'' 18Nangalawa mavi, Pawula naBhanabasi bazama kumisa sicuku kutsi sibentele umhlatjelo.19Kepha lamanye emaJuda aphuma eAntiyokhi nase Ikhoniyamu eta ashukumisa sicuku.Bagcoba Pawula bamhudvulela ngaphandle kwelidolobha, bacabanga kutsi ufile. 20Manje uma bafundzi bemile bamgigeletele yena, wasukuma wangena edolobheni, Ngelilanga lelilandzelako,wahamba waya eDebe naBhanabasi.21Emva kwekutsi batfule livangeli kulelo dolobha kwangeteka labanye bafundzi, base babuyela eListra, naseIkhoniyami naseAntiyokhi. 22Bachubeka bacinisa imiphefumulo yebafundzi babakhutsata kutsi bachubeke ekukholweni, batsi, ''Kufanele singene embusweni waNkulunkulu ngetinhlupheko letinyenti.''23Nasebakhetse bantfu labadzala belibandla kulelo nakulelo bandla, bathantaza kanye nekuzila, babanikela eNkhosini, lebayikholwako. 24Base badzabula ekhatsi ePhisidiya base befika ePhamfiliya. 25Nase bakhulume livi ePhega,bahamba behlela phansi eAthaliya. 26Kusuka lapho bantjweza ngemkhumbi baya eAntiyokhi, lapho batinikele emseni waNkulunkulu ngemsebenti lebewuphelelisiwe.27Ngalesikhatsi bafika eAntiyokhi bahlanganisa libandla ndzawonye, babika tonkhe tintfo Nkulunkulu latentile nabo, nekutsi uyivule njani umnyango wenkholo kubetive. 28Bahlala sikhatsi lesidze nebafundzi.

Chapter 15

1Lamanye emadvodza ehla eta eJudiya ku Antioch baphindze bafundzisa bomnakabo batsi "Ngaphandle kwekutsi nisokwe njengelisiko la Mose, angeke nisindziswe." 2Loku kwanta Pawula na Bhanabasi babe nemphikiswano lejulile. Ngako Pawula na Bhanabasi nalabanye bebanabo, bakhetfwa kutsi baye eJerusalema bayobonana nema photsoli nalabadzala ngalombuto.3Ngakoke, ngekutfunywa libandla bengca e Phoenica nase Samaria bafika bamemetela kuphendvuka kubetive. Baletsa injabulo lenkhulu kulabanakabo. 4Batsi mabefika eJerusalem, bamukelwa libandla, bapostoli kanye nebabonisi, babika konkhe kuNkulunkulu labentele kona.5Kodvwa emadvodza latsite labekakholwa, lebebayincenye yelicembu lebafarisi, basukuma batsi, " kumcoka kutsi nibasoke futsi nibayale kutsi bagcine imitsetfo ya Mosi." 6Ngako ke bapotsoli nebabonisi bahlangana bakhulumisa lendzaba.7Emvakwale mphikiswano , Petro wasukuma watsi kubo ," banaketfu niyati kutsi ngesikhashana lesihle kadzeni Nkulunkulu wakhetsa kini, kutsi ngemlomo wami betive bayive lenshumayelo, bakholwe. 8Nkulunkulu lowati inhlitiyo ,sewufazile kibo ngekubanika moya longcwele, njengoba enta kitsi. 9Akantanga umehluko emkhtsini kwetfu nabo, wenta tinhlitiyo tabo tahlanteka ngekukholwa.10Ngako ke, nimvivinyelani Nkulunkulu, ngekubeka lijoko entsanyeni yebafundzi, kube bobabe betfu natsi asikhonanga kuletfwala? 11Kodvwa sikholelwa kutsi sitosindziswa ngemusa wenkhosi Jesu , njengoba bekunjalo."12Sonkhe lesicuku sabindzisa silalele Banabasi na Pawula betfula tibonakaliso nemimangaliso Nkulunkulu layisebente kubetive ngabo.13Emva kwekube bacedze kukhuluma, Jakobe waphendvula watsi, Banaketfu lalelani mine. 14Saymoni sobatekele kutsi Nkulunkulu wabasita njani betive kute atsatse kibo bantfu beligama lakhe.15Emagama ebaphrofethi ayavumelana naloku, njengoba kubhaliwe, 16Emvwa kwaloku ngitobuya futsi ngitokwakha lithende la David, lebeseliwile; Ngitalimisa ngibuyisele tindvonga lebesetonakele, 17kute tinsalela tebantfu tingafuna Inkhosi lokufaka ekhatsi bonkhe betive lababitwa ngelibito lami. 18Loku kushiwo yiNkhosi, lowenta konkhe loku lebekwatiwa kusukela ndvulo.19Ngakoke, sincumo sami sitsi akukameli sihluphe labo betive labaya ku Nkulunkulu. 20Kodvwa sitababhalela kutsi bangakhonti tithico, ningagwadli, ningadli inyama lecumbelele, kanye nebubendze. 21Ngobe Mose wamemetele kuwo onkhe emadolobha ndvulo futsi wabafundzela kuma Sinagogi njalo ngeSabatha."22Kwase kubonakala kukuhle kuba potsoli nebaholi, nalo lonkhe libandla, kutsi bakhetse Judasi lobitwa nga Barsabbas, na Silas lekubaholi belibandla, bese babatfumela eAntioch na Pawula na Bhanabasi. 23Babhala naku: "kubuya kubapostoli, nakubaholi, banakenu, kubanaketfu betive eAntioch, Siriya nase Cilicia: Siyavusela.24Njengoba sivile kutsi incenye yalamanye emadvodza ihambile kitsi , ngaphandle kwemvume yetfu, futsi kwanikhinyabeta ngetifundvo tenu kwakhuba imoya yenu, 25kwabukeka kukuhle kitsi , lote emcondvweni munye, kutsi bakhetse emadvodza babatfumele kini lenitsandzekako Barnabas na Pawula, 26emadvodza labeke timphilo tabo engcupheni ngenca yeligama Lenkhosi Jesu Kritsu.27Ngako ke sitfumela Judasi na Silas, labatanitjela intfo yinye ngendlela yabo. 28Ngobe kubonakale kukuhle ku Moya loyinggcwele nakitsi, singanibeki imetfwalo kunanati tintfo letimcokwa: 29ningasanikeli imihlatjelo etithicweni, ingati, lokucumbene, nasebugwadleni. Uma nikwenta loku, kutanihambela kahle. Salani kahle.30Babese, mabahambiswa, behla baya eAntioch; emva kwekutsi bahlanganise leticuku , betfula lencwadzi. 31Uma sebayifundzile batfokota ngoba bebakhutsatiwe. 32Judas na Silas, baprofethi, bakhutsata bomnaketfu ngemagama lamanyenti babacinisa.33Emva kwekutsi bahlale sikhatsi lapho , bahanjiswa ngekuthula kubanakabo kulabo bebatfume bona. 34Kodvwa kwabonakala kukuhle ku Silas kuts asale lapho. 35Kodvwa Pawula na Barnabas bahlala e Antioch,bafundzisa futsi bashumayela (kanye nalabanye) livi laNkulunkulu.36Emva kwemalanga Pawula watsi ku Barnabas '' asijike nyalo sivakashele bomnaketfu kulolonkhe lidolobha lapho besimemetela khona livi leNkhosi futsi sibone kuts bachuba njani.'' 37Barnabas bekafuna kuts kutsatfwe Johane lebekabitwa nga Makho. 38Kodvwa Pawula wabona kutsi akukalungi kutsi bangatsatsa Makho, lobekabashiye e Pamphylia wangachubeki nabo kulomsebenti.39Kwase kusuka imphikiswano lenkhulu, baze bahlukana, Barnabas watsatsa Makho wahamba waya e Cyprus. 40Kodvwa Pawula wakhetsa i Silas wahamba, emvakwekutsi angatsenjwa banakabo emsebentni weNkhosi. 41Wase uya e Siriya nase Cilicia, acinisa emabandla.

Chapter 16

1Pawula wafika eDebe naseListra,lapho akhandza umfundzi lotsite lobitwa ngaThimothi, indvodzana yemfati lobekangumJuda lokholwako kodwva uyise abengumGriki. 2Abenconywa bomnakabo labebase Listra nase-Ikhoniyumi. 3Pawula abefuna kuhamba naye(Thimothi),wamtsatsa wamsoka ngengca yemaJuda labekalapho kulendzawo , bonkhe bebatiti kutsi uyise wakhe ngumGriki.4Basachubeka nendlela yaboleya emadolobheni, bebashiya imitsetfo lekumele bayilandzele emasontfweni, lemitsetfo beyibhalwe baphostoli nebabonisi baseJerusalem. 5Ngako-ke lamabandla bekaciniseka ekukholweni futsi bebandza ngenombolo emalanga nemalanga6Pawula nebakhaphi bakhi bengca tifundza taseFrigiya naseGalathiya ngoba Moya Longcwele abebagwemile kutsi bashumayele eveni lase-Asiya. 7Nasebatosondela ngase-Misiya, balinga kungena eBhitiniya bancabelwa nguMoya waJesu. 8Ngekwengca ngaseMisiya, behlela edolobheni laseThrowasi.9Pawula waba nembono ebusuku; wabona indvodza yase-Macedonia imile, imuncenga itsi, '' Wota eMacedoni utosisita.'' 10Pawula watsi nasekabe nalombono, nekusheshe saphuma sabheka eMacedonia, njengoba Nkhulunkhulu abasekahlele kutsi siyoshumayela khona.11Ngako -ke santjweza ngemkhumbu sisuka eThrowasi, sacondza eSamothrakhe, ngakusasa safikela eNeyapholisi. 12Sasuka lapho saya eFiliphi lidobha lelisesifundzeni sekucala saseMasedoniya, lidolobhobha lelinebumcoka emaRomeni sahlala emalangana. 13Ngelilanga leSabbatha saphumela ngephandle kwelidolobha saya ngasemfuleni, lapho sabona ngatsi yindzawo lekahle yekuthandaza. Sahlala phansi sakhuluma nalabafati labebabutsene lapho.14Lomunye walabo labasilaleLA nguLydia, umtsengisi walobukwabeletane wasedolobheni lase-Thiyathira, abekhonta Nkhulunkhulu. Nkhulunkhulu wamvula inhlitiyo kutsi alalele lokushiwo nguPawula. 15Nakubhabhatiswa yena nendlu yakhe, wasigcugcutela, watsi, ''nangabe ningehlulele kutsi ngitsembeke kuNkhulunkhulu, buyani nitowuhlala kami.'' Futsi abesicindzetela.16Kwafika sikhatsi lapho sisahamba siya endzaweni yekuthandaza, sadibana nentfombatanyana lebeyinemimoya yekuphengula. Yayitfolela baniyo bayo imali ngalokuphengula. 17Walandzela Pawula natsi amemeta atsi, ''Lamadvodza lawa tinceku taSimakadze. Bamemetela indlela yensindiso.'' 18Wakwenta loku emalanga abamanengi. Kodwva Pawula, ngekucansulwa nguye ngalokukhulu, wagucuka watsi kulemimoya yakhe, ''ngikunika umuyalo ngegama likaJesu kutsi uphume kuye.'' Laphuma ngaleso sikhatsi.19Baniyo bakhe babona kutsi litsemba labo lekwakha imali alisekho, babamba boPawula naSilasi babahudvula enkantolo embikwe ticumbini tebantfu. 20Nasebababeke embikwenkantolo, batsi, ''Lamadvodza anyakatisa lidolobha letfu. BangemaJuda. 21Bafundzisa emasiko laphambene nemasiko emaRoma lekungafaneli siwavume nekuwenta.22Sicumbi sebantfu savukela Pawula naSilasi; timantji tadzabula timbatfo tabo, bakhipha umtsetfo wekutsi bashaywe ngemizaca. 23Nasebabashayile banemivimba leminyenti , base bafakwa ejele bayala umgcinijele kutsi abagadzisise. 24Emvakwekutsi atfole umyalo, umgcinijele wabavalela ejele wabophela tinyawo tabo etigodvweni.25Kwatsi ekhatsi nebusuku Pawula naSilasi bathandaza bahlabela emaculo kuNkhulunkhulu, letinye tiboshwa betibalalele. 26Masinyane kwaba nekutamatama kwemuhlaba, kwatamata tisekolo telijele, nekushesha kwavuleka yonkhe iminyango, kwachacheka nemaketane abo bonkhe.27Umgcini jele wavuka ebutfongweni babona iminyango yelijele ivuleke yonkhe; watsatsa inkhemba yakhe afuna kutibulala ngoba bekacabanga kutsi letiboshwa betibalekile. 28Kodwa Pawula wamemeta ngelivi lelikhulu watsi ungatilimati, siphelele sonkhe.''29Umgcini jele wamemetela kutsi akukhanyiswe wajaka, agedletela asaba, wagugca embikwa Pawula naSilasi, 30wabakhipha watsi, '' Banumzane, ngentenjani kuze ngisindiswe?'' 31Bamphendvula batsi, '''Tsembela enkhosini Jesu utawusindiswa, wena nendlu yakho.''32Base bashumayela livi lenkhosi kuye, nakuwowonkhe muntfu lobekakhona. 33Kwatsi ngalelohora lalobo busuku umgcini jele wabageza tilondza, yena nawonkhe lobekasendlini yakhe babhatjatiswa masinyane. 34Waletsa boPawula naSilasi endlini yakhe bababekelakudla embikwabo, watfokota kakhulu nalabasendlini yakhe, kutsi sokholelwa kuNkhulunkulu.35Kwafika lilanga lapho, timantji tatfumela livi kubogadzi babatjela kutsi bakhululela lamadvodza. 36Umgcini jele watjela Pawula lamagama, watsi, ''bomantji batfumele ligama kimi kutsi ngikukhulule. Ngakoke phumani, nihambe ngekuthula.''37Kodvwa Pawula wabaphendvula watsi, '' Basishaya embikwesicumbi sebantfu, singakagwetjwa, noma sima Roma- basilahla ejele. Sebafuna kusihambisa ngemakwacela?. Chake! Abete bona kube ngibo labasikhipha lana.'' 38'Bogadzi babika lamagama kubomantji, nabeva kutsi Roma, basaba. 39Bomantji bafika bacolisa kubo babakhipha, babacela kutsi bahamba kulelidolobha.40Ngako-ke boPawula naSilasi baphuma ejele baya endlini yaLydia. Batsi nababona labomnakabo, babakhutsata base bayahamba kulelidolobha.

Chapter 17

1BoPawula bahamba badzabula emadolobheni ase Amfipholisi kanye nase Apholonya,bate befikela edolobheni lase Thesalonikha, lapho bekune lisinagogi lema Juda. 2Pawula njengelisiko labo waya kubo, baphikisana ngemibhalo emasabatha lamatsatfu.3Pawula abebavulela imibhalo abachazela kutsi kwakufanele kutsi Khristu ahlupheke nekutsi avuke kulaba file. Watsi, '' LoJesu lengimushumayela kini nguye Khristu. 4Labanye balabaJuda bakholwa babese batihlanganisa naboPawula naSilasi, kufaka ekhatsi sicuku sema Grikhi labebatimisele bekute labasikati labahloniphekile.5Lama Juda labengakholwa angenwa ngumona,batsatsa emadvodza lakhohlakele emakethe, batsi abasuse umsindvo edolobheni.Bahlasela umuti waJasini, ngoba bebafuna kuletsa boPawula naSilasi embikwesicuko sebantfu. 6Kepha ababatfolanga babese bahudvula Jasini nalabanye bazalwane babamikisa emantjini yelidolobha, bakhala,''Lamadvodza sekabhekise live phasi sebete nalana futsi. 7Lamadvodza lawemukele Jasini ephula umtsetfo wa Khesari, batsi kuna lenye inkhosi lengu-Jesu.''8Bantfu kanye netiphatsi mandla talelo dolobha taphatamiseka umativa loku. 9Kepha baphats idolobha batsatsa imali yesibambiso kuJasini babese bayaba khulula.10Ngalobo busuku bazalwane betfumela Pawula naSilas eBherea. Nabefika bafikela esinagogini lema Juda. 11Bantfu lana bebalungile kunebantfu base Thesalonikha, ngoba bebalimukela livi ngenshisekelo. Onkhe emalanga bebalihlolisisa livi mihla yonkhe kutsi kunjalo yini vele. 12Labanyenti babo bakholwa lokufaka ekhatsi besifazane lebebasembili bama Grikhikanye nalabadvuna labanyenti.13Kwatsi nakeva emaJuda ase Thesalonikha kutsi Pawula abeshumayela livi laNkulunkulu endzaweni yaseBheriya, bahamba bayakhona kuyo susa lutfutfuvu. 14Bazalwane babamikisa elwandle kodvwa boSilasi naThimothi basala eBheriya. 15Labapheketela Pawula bahamba naye bambeka edolobheni lase Atheni. Nababuyela emuva bebaphetse umlayeto lovela kuPawula kutsi boSilasi naThimothi basheshe bamlandzele bete kuye.16Pawula asebalindzile eAtheni, umoya wakhe wakhatsateka kakhulu ngoba leli dolobha beligcwele tithico. 17Ngako-ke Pawula bekabaphikisana nabo esinagogini nalama Juda nalabanye bebakhonta Nkulunkulu, futsi abeshumayela nase timakethe aphikisana nalabo bebalapho.18Labanye bantfu bema Epikhuri nema Stokhi labeba batsandzi bemilandvo bahlangana naye batsi,'' Lesihhemini sizama kutsini ?'' Labanye batsi, '' Ungulabanye balaba bitela bantfu kutsi balandzele bonkulunkulu betive,'' ngoba abe shumayela livangeli ngaJesu nekuvuka kulaba file.19Batsatsa Pawula bamumikisa kuma Erophagasi natsi,'' Sicela kuyati lemfundziso yakho lensha lobokhuluma ngayo. 20Ngoba uletsa tintfo letinga tiwa etindlebeni tetfu. Ngako-ke sifuna kwati kutsi loku lokushumayelako kuchazani. 21( Phela takhamuti tase Atheni netihambi beticitsa sikhatsi sabo sonkhe ekukhulumeni nekulalela tintfo letinsha).22Ngako-ke Pawula wema emkhatsini kwema Erophagasi wabese utsi,'' Nine madvodza ase Atheni, ngiyanibona kutsi niyakholwa ngato tonkhe tindlela. 23Ngisandlula ladolobheni lenu ngibona letintfo lenitikhontako, ngibone kuletindzawo lenikhontela kuto kunembhalo lotsi, "Nkulunkulu longatiwa."Ngako-ke loku lenikukhonta ningakwati ngitoshumayela ngako kini.24LoNkulunkulu lowadala live nako konkhe lokuphila kulo, ngoba anguNkulunkulu welizulu nemhlaba,akahlali emathempelini lakhiwe ngetandla. 25Futsi akadzingi lutfo lolungumsebenti webantfu,ngoba yena lucobo lwakhe uniketa imphilo ebantfwini nako konkhe lokunye.26Emuntfwini munye wakha tonkhe tive tebantfu kute tiphile ebusweni bemhlaba, wabeka tikhatsi nemikhawulo yato lapho igcina khona, 27kute batomtfungatsa loNkulunkulu batfole nendlela leya kuye. Kantsi Nkulunkulu akekho khashane nakitsi ngamunye ngamunye.28Ngengobe siphila sihambe sikuye njengobe sinje, ngoba netimbongi takitsi titsi,'' Ngoba natsi siyi mbewu yakhe.'' 29Ngengobe siyimbewu yaNkulunkulu akufaneli sicabange kutsi simo saNkulunkulu sifana negolide,noma isiliva, noma litje,lokuyimifanekiso leyakhiwe bantfu.30Ngako loku Nkulunkulu watibeketelela tikhatsi tekungati, kepha nyalo uphocelela wonkhe muntfu kutsi aphendvuke. 31Ngoba lusuku lekuhlulela live solibekile lapho atohlulela ngekulunga kwemuntfu lamukhetsa. Nkulunkulu ubuletsile bufakazi kuwonkhe muntfu ngekuvusa lendvodza kulaba file.''32Kwatsi nasebavile bantfu base Atheni ngekuvuswa kulabafile, labanye bamhleka Pawula; kepha labanye batsi,'' Sitakulalela futsi ngalendzaba.'' 33Emuva kwaloko, Pawula wabashiya. 34Kodvwa kukhona bantfu bamlandzela futsi bakholwa lokufaka ekhatsi Diyonisisi lobeka ngumu Arophagite, wesifazane libito lakhe ngu Damarisi nalabanye lebebanabo.

Chapter 18

1Emvakwaloko Pawula wasuka eAthene waya eKorinte 2.Lapho wahlangana nemJuda libito lakhe kungu Akhwila, abewekutalwa e-Phontusi,lebekawekuchamuka eveni lase Taliyane nemkakhe Phrisila,ngobe Klawudiyuse wawalayetela onkhe emajuda kutsi ahambe eRoma.Pawula waphuma wahlala nabo, 3ngobe bekasebenta kanye naye endzaweni yemakhono lefananako,wahlala nabo waphindze wasebenta ,ngobe bebabakhi bemathende ngekusebenta.4Ngako Pawula wakhuluma intfo lenengcondvo esinagogeni ngaso sonkhe sikhatsi ngeliSabatha,etama kukhulisa kutotimbili tive temaJuda nemaGriki. 5Ngekhatsi Silasi kanye naThimothi achamuka entasi eMasedoniya,Pawula watinikela ekushumayeleni livi,ekufakazeleni kulesive semaJuda kutsi Jesu ngu Krestu 6.Kodvwa emaJuda amelana aphindze atfuka Pawula,Pawula watsintsitsa tembatfo takhe wase utsi kubo,''shengatsi ingati yenu ingaba ngetulu kwetinhloko tenui:mine ngimsulwa.Sukela manje ngitakuya kubantfu betive''.7Wase uyahamba lapho waya endlini kaThithiyusi Justusi,indvodza lekhonta Nkulunkulu.Indlu yakhe yayiseceleni kwelisinagogi 8.Krispus, umholi welisinagogi,ukholelwa kuSimakadze,nabobonkhe labahlala kuleyondlu:labanyenti bemaKorinte labakuva loko bakukholwa babese bayabhajatiswa.9Simakadze watsi kuPawula ebusuku embonweni,''Ungesabi,kodvwa khuluma unathuli 10.Mine nginawe,kute lototama kukulimata,ngoba nginebantfu labanyenti kulelidolobha lelikhulu'' 11.Pawula wahlala lapho umnyaka netinyanga letisitfupha,afundzisa livi laNkulunkulu emkhatsini wabo.12Kodvwa ngesikhatsi Galiyo wabekwa wabasiphatsimandla sase Akhaya,emaJuda avuka aba mcondvo munye avukela Pawula amletsa ngaphambi kwesihlalo sekwahlulela; 13batsi,''Lendvodza lena yabancenga labantfu kutsi abakhonte Nkulunkulu baphambane nalomtsetfo''.14Ngesikhatsi Pawula asatokhuluma,Galiyo wamjuba lulwimi wase utsi nine maJuda ndzini kumakungesiko kahle nome kulicala bengingeke nami ngikuvume,'' 15Kepha loku njengobe kuseyimbuto lengemagama futsi kusengumtsetfo wenu kugcineni lapha kini. Kepha angifisi kwenta sijubo ngalendzaba .16Galiyo wenta kutsi bashiye lesihlalo sekwehlulela 17.Ngako bonkhe bamalela na Sostenesi,umholi welisinagogi,wabashaya embikwesihlalo sekwehlulela.Kodvwa Galiyo bekangenandzaba kutsi bentani.18Pawula,ngemuva kwekuhlala lapho emalanga lamanyenti,washiya bomnakabo wahamba ngesikebhe waya eSiriya kanye Prisila na Akhwila.Phambi kwekube ashiye umnceleni welwandle,Khenkhariya,bekufanele ahhule tinwele ngoba bekente sifungo lesitsite. 19Nabefika Efesu,Pawula washiya Prisila na Akhwila khona lapho,kodvwa wahamba yedvwana waya esinagogeni wakhulumisana nemaJuda ngentfo leyenta ingcondvo.20Nabacela Pawula kutsi ahlale nabo sikhatsi lesidze wala . 21.Kuloko labakushito, 'Ngitawubuya futsi kini umakuyintsandvo yaNkulunkulu.''Wase soyantjweza ngemkhumbi waya Efesu.22Uma Pawula afika eKhesariya,wakhuphukela eJerusalema wavusela libandla wase wehlela e-Antiyokhi. 23Ngemuva kwekucitsa sikhatsi lapho, Pawula wahamaba wehlela endzaweni yaseGalathiya naseFrigiya wase bonkhe bafundzi ubaniketa emandla.24Lendvodza lengumJuda libito layo kungu Apolosi,e- Alekzandriya ngekutalwa, weta Efesu.Abelibeka ekukhulumeni anemandla emibhalweni. 25Apolosi bekalayetiwe etifundzisweni tenkhosi.Nivutse emoyeni, wakhuluma waphindze wabafundzisa ngalokucondzile etintfweni letiphatselene naJesu, kodvwa bekati Johane umbhabhatisi kuphela. 26Apolosi wacala wakhuluma ngesibindzi esinagogeni.Kodvwa Prisila na Akhwila bamuva Apolosi,bamtsatsa bambeka eceleni babese bayamchazela Nkulunkulu ngendlela lecondzile.27Uma afisa kuchubekela e-Akhaya,bomnakabo bamkhutsata kutsi abhalele bafundzi e-Akhaya kutsi bamemukele.Nakefika.wasita labo labebakholwa ngemusa 28.Apolosi emaJuda wawaphikisa ngemandla ebaleni ngekuwakhombisa imibhalo kutsi Jesu ngu Krestu

Chapter 19

1Kwefika ngesikhatsi Apolos asese Khorinte, Pawula wendlula kulelive lelingetulu weta kuleli dolobha laseEfesu, wakhandza labanye bafundzi lapho. 2Pawula watsi kubo, ''Namemukela yini Moya Longcwele uma nikholwa?'' Batsi kuye, ''Cha, asikase nakancane sesive nga Moya Longcwele.''3Pawula watsi, ''Nabhajatiswa ngamuphi umbhabhatiso?'' Batsi, ''Kumbhabhatiso waJohane.'' 4Pawula waphendvula,''Johane abebhabhatisa ngembhabhatiso wekuphendvuka. Watjela labantfu kutsi kumele bakholwe kulona lotochamuka ngemuva kwakhe,losegameni la Jesu.''5Uma bantfu beva loku, babhajatiswa egameni le Nkhosi Jesu. 6Kwatsi lapho Pawula sekababeke tandla, Moya Longcwele wehlela kubo babese bakhuluma ngaletinye tilimi ba profetha. 7Sebabonkhe bebalishumi nakubili.8Pawula waya esinagogweni wakhuluma ngesibindzi tinyanga letintsatfu, abacabangisisa futsi abacindzetela ngembuso waNkulunkulu. 9Kepha lamanye emaJuda bekacinisa tingcondvo futsi angatfobeli, bacala bakhuluma lokubi ngalendlela phambi kwalesicuku. Ngako Pawula wabashiya watsatsa bafundzi bakhe kuye, acabangisisa nabo malanga onkhe ehholeni lekufundzisela eThiranusi. 10Loku kwachubeka iminyaka lemibili,khona bonkhe labahlala eAsiya beva livi leNkhosi, bobabili iJudiya ne Grikhi.11Nkulunkulu bekenta timanga ngetandla ta Pawula, 12khona nemaduku kanye netimphahla tekutivikela lebetimutsintsile betitsatfwa tiyiswe kulabagulako bese lokugula kuyabayekela nemimoya lemibi iyaphuma kubo.13Kepha bebamaJuda lakhipha imimoya lemibi lebeyihambahamba kulesigodzi. Bebabita ligama leNkhosi Jesu khona batoba nemandla ngetulu kwemimoya lemibi uma batsi, ''Ngalo Jesu lowamemetelwa nguPawula, ngiyayaleta kutsi uphume.'' 14Umpristi lomkhulu wema Juda, ligama lakhe lalingu Skeva, bekanemadvodzana lasikhombisa lebekenta loku.15Lemimoya lemibi yabaphendvula, ''Siyamati Jesu, futsi Pawula siyamati; kepha nine nibobani?'' 16Lemimoya lemibi lebeyikulendvodza yazubela kulaba lebebazama kuyikhipha lamadimoni abashaya. Babese baphuma kulendlu bangcunu futsi balimele. 17Loku kwatiwa nguwonkhe muntfu, bobabili emaJuda nemaGrikhi, lebekahlala e eFesu. Befikelwa kwesaba, futsi nelibito leNkhosi Jesu lahlonishwa.18Futsi, emakholwa lamanyenti eta adalula avuma tintfo letimbi labatentile. 19Labanyenti labatama imilingo baletsa tincwadzi tabo ndzawonye batishisa emehlweni awonkhemuntfu. Uma babala lesisindvo sato, betitincetu tesiliva letitinkhulungwane letisihlanu. 20Ngako livi leNkhosi landza kakhulu ngetindlela letinemandla.21Nyalo emvakwekuba Pawula acedze umsebenti wakhe e eFesu, wancuma eMoyeni kwendlula eMasedoniya nase Akhaya endleleni aya eJerusalema; watsi, ''Emvakwekuba ngibe lapho, kumele ngimbone Roma.'' 22Pawula watfumela basiti bakhe lababili eMasedoniya, Thimothi na Erastusi. Kepha yena wahlala eAsiya sikhashana.23Ngaleso sikhatsi kwababete kukhinyabeteka lokuncane eEfesu mayelana nendlela. 24Lomunye umsebentisi wemasiliva libito lakhe nguDemetriyusi, wenta sithico selithempeli, beyingenisa imali lenyenti kulaba bebenta letithico. 25Wahlanganisa letisebenti kanye kanye labasebentela khona watsi, ''Madvodza, niyati kulebhizinisi leli senta imali lenyenti.26Niyakuva futsi niyatibonela loko, hhay kuphela nje eEfesu, kepha cishe iAsiya yonkhe, lo Pawula lona wamisa futsi wagucula bantfu labanyenti. Usho loku utsi kute bonkulunkulu labentiwa ngetandla. 27Akusiko kuphela nje kutsi libhizinisi letfu alisadzingeki, kepha phindze kutsi lelithempeli lankulunkulwana lomkhulu Atemisi litawutsatfwa ngentfo lengenamsebenti. Kani futsi angalahlekelwa bukhulu bakhe, lapho onkhe emaAsiya nelive lidvumisa lomfati.''28Uma beva loku, bagcwala yintfukutselo bakhala baphumisela, batsi, ''Mkhulu Atemisi wase Efesu.'' 29Lonkhe lelidolobha lagcwala kudideka, bese labantfu babamcondvo munye baya enkhundleni. Bamncabela Pawula kuloluhambo lwakhe, boGayusi na Aristakhusi, bebaseMasedoniya.30Pawula bekafuna kungena ekhatsi nekhatsi nalesicuku sebantfu, kepha labafundzi bamugwema. 31Futsi, labanye bebaphatsi balesifundza sase Asiya labebabangani bakhe bamutfumelela umlayeto bamucela kutsi angangeni lenkhundleni. 32Labanye bantfu bebamemeta intfo yinye, nalabanye, ngako lesicuku sasididekile. Labanyenti babo abatange bati kutsi kungani bete batohlangana.33Lesinye sicuku sameluleka Alekzanda,labo bebafucelwa maJuda embili. Ngako Alekzanda wahambisa ngesandla sakhe, afuna kunika sivikelo kulendzawo yekuhlangana. 34Kepha uma babanelwati kutsi abengumuJuda, bakhala bonkhe baphumisela emahora lamabili, batsi, ''Mkhulu Atemisi webase Efesu.''35Uma lomabhalane welidolobha wathulisa lesicuku, watsi, ''Nine madvodza ase Efesu, ndvodza yini lekhona lengati kutsi lelidolobha lase eEfesu kugcinwe khona lithempeli la Atemisi lomkhulu kanye netitfombe letawela phasi tichamuka ezulwini? 36Kubona kutsi letintfo leti atiphikeki, kumele uthule futsi ungajaki lutfo. 37Ngoba niletse lamadvodza lankantolo labebatigebengu temathempeli bahlambalata nkulunkulu wetfu lomsikati.38Ngako ke,uma Demetriyusi kanye nalabanye babati labanaye babanekusola lokumelene nanoma ngubani, tinkantolo tivuliwe futsi kunebehluleli. Bayekeleni basolane bodvwa. 39Kepha uma nifuna noma ngabe yini ngetinkinga letinye, titawubhadalelwa endzaweni lekahle yekuhlangana. 40Ngoba vele sisengotini yekusolwa mayelana nalelinga lemsindvo.Kute imbangela yalokungahleleki, futsi ngeke sikhone nekukuchaza.'' 41Uma sekakushilo loku, wawucitsa lomhlangano.

Chapter 20

1Emva kwaleso siphitsiphitsi, Pawula watfumela wabita bafundzi asabakhutsatile, watsi salani kahle wabashiya waya eMasedoniya. 2Asahambe wadzabula leto tifundza akhulume emavi lamanyenti kubo ekubakhutsata, wefika eGrisi. 3Kwatsi nase ahleti tinyanga letintsatfu lapho, emaJuda ahlela luzungu lekumelana naye nase alungela kuntjweza aye e Siriya, Wase uyancuma kubuyela adzabule eMasedoniya.4Labamphekeletela kwaze kwaba seAsiya kwakubo Phirihuse wase Bheriya; Aristakhusi naSekhundusi, bavela kumakholwa aseThesalonika; Gayusi wase Debe; Thimothi; naThikhikhusi naThrofimusi baseAsiya. 5Kodvwa lamadvodza abehambe ngaphambi kwetfu base basilindzele eThrowasi. 6Santjweza kusuka eFiliphi sekuphele emalanga esinkhwa lesingenamvubelo, ngemalanga lasihlanu sefika kubo eThrowasi. Sahlala lapho emalanga lasikhombisa.7Ngelilanga lekucala leliviki, lapho sesihlanganele kuhlephula sinkhwa, Pawula wakhuluma kulabakholwako.abetilungiselela kuhamba ngelilanga lelilandzelako, abeloku akhuluma kwate kwaba sekhatsi nebusuku. 8Kwakunetibane letinyenti kulelikamelo lelisetulu lapho sasihlangene khona.9Efasitelweni kwakuhleti lijaha lelibitwa ngekutsi ngu Yuthikhusi, lowatunywa butfongo lobukhulu. Inkhulumo yaPawula yaba yindze, lelijaha, lisetumekile, lawa kusuka esitezi sesitsatfu nabamphakamisa abese afile. 10Kodvwa Pawula wehla, watelula etikwakhe, wamgaca ngemikhono, wase utsi, " Ningasetfuki, ngobe uyaphila."11Wase ubuyela esitezi wahlephula sinkhwa wadla. Emvakwekukhuluma nabo nabo sikhatsi lesidze kwate kwaba sentsatsakusa, wahamba. 12Bamletsa lomfana aphila badvudvuteka kakhulu.13Tsine ke samendvulela Pawula ngemkhumbi santjweza siya eAsosi, lapho satimisela kugibelisa Pawula. Loku naye cobo lwakhe abefisa kukwenta, ngobe abetilungiselele kuhamba phansi. 14Asahlangane natsi eAsosi samekhweta emkhunjini saya e Mithiline.15Santjweza kusuka lapho sefika ngakusasa macondzana nesichingi sase Khiwose. Ngelilanga lelilandzelako sefika esichingini se Samosi. elangeni lelilandzela lelo sefika edolobheni le Milethu. 16Ngobe Pawula abencume kuntjweza endlule e Efesu, entela kutsi kubete sikhatsi latawusicitsa e Asiya; Ngobe abejahe kuba seJerusalema ngelilanga le Pentekhosti, uma bekungenteka kutsi ente njalo.17EMilethu watfumela emadvodza e Efesu kuyabita baholi beli Bandla kutsi bete kuye. 18Sebefikile kuye , watsi kubo, " Nine cobo lwenu,niyati kusukela elangeni lekucala ngifika e Asiya, kutsi ngasicitsa kanjani sikhatsi nani njalo. 19Ngachubeka ngikhonta iNkhosi ngako konkhe kutfobeka nangetinyembeti, ngetinhlupheko letangehlela ngenca yeluzungu lwemaJuda. 20Niyati nekutsi angitange nginigodlele lutfo lolusitako kutsi nginitjele kona, nekutsi nganifundzisa ebaleni ngingena indlu ngendlu, 21ngifakaza kumaJuda nakumaGrikhi ngekuphendvukela kuNkulunkulu nangekukholwa yinkhosi Jesu .22Bukani nyalo, ngiya eJerusalema, ngekuchutjwa nguMoya, angati kutsi kutakwentekani kimi lapho. 23ngaphandle nje kwekutsi Moya Longcwele ufakazile kimi kuwo onkhe emadolobha kutsi emaketane netinhlupheko kungilindzele. 24Kodvwa vele angititsatsi njengemuntfu lotikhandza amcoka kimi, uma nje kuphela ngingacedzela libanga ngiphindze ngifeze inkonzo yami lengayemukela eNkhosini Jesu, kufakaza ngelivangeli lemusa waNkulunkulu.25Manje bukani, ngiyati kutsi nine nonkhe, lengihambe emkhatsini wenu ngimemetela umbuso, angeke niphindze nibone buso bami. 26Ngako-ke ngiyafakaza kini lamuhla, kutsi ngite licala lengati yanobe ngubani. 27Ngobe angitange nginigodlele lutfo kunitjela yonkhe intsandvo yaNkulunkulu.28Ngako-ke ticapheleni nine , kanye nemhlambi Moya Longcwele lanente naba belusi bawo. Caphelani kwelusa liBandla laNkulunkulu, latitsengela lona ngengati yakhe ( noma ngengati yendvodzana yaKhe). 29Ngiyati kutsi emva kwekuhamba kwami, timphisi letihahako titawufika emkhatsini wenu tingawuyekeli umhlambi. 30Ngiyati nekutsi ekhatsi kini lamanye emadvodza atawufika ahlanaketele liciniso kuze advosele bafundzi kutsi balandzele bona.31Kanjalo lindzani. Khumbulani kutsi kuleminyaka lemitsatfu angiyekanga kuyala loyo naloyo nangetinyembeti busuku nemini. 32Nyalo senginibeka etandleni taNkulunkulu nasevini lemusa wakhe, longuwona anganakha aninike lifa emkhatsini walabo labayawungcweliswa.33Angitange ngitsatse kumuntfu isiliva, igolide, nobe kwekwembatsa. 34Nine ngekwenu niyati kutsi letandla leti tasebenta kufeza tidzingo tami naletalabo lenganginabo. 35Kuko konkhe nganinika sibonelo kutsi ningabasita kanjani lababutsakatsaka ngekutsi nisebente , nesekutsi nikhumbule emavi eNkhosi Jesu cobo lwakhe lawakhuluma watsi:" Kubusiswe kakhulu kupha kunekwemukela."36Emvakwekutsi asakhulume kanjalo, waguca phansi wathandaza nabo bonkhe. 37Kwaba khona kukhala lokukhulu bagaca Pawula ngemikhono bamanga. 38Bebadzatjukiswe kakhulu nguloko labekushito kutsi angeke baphindze babone buso bakhe. Bamphekeletela kuya emkhunjini.

Chapter 21

1Emvakwekutsi sihambe kubo nemkhumbi ucale kuhamba,sahamba indlela lecondzile leya edolobheni lase Cos,ngelilanga lelilandzelako edolobheni lase Rhodes, sichamuka edolobheni lase Phatara. 2Satsi nasitfola umkhumbi ewelela ngesheya Phoenicia, sagibela sahamba ngemkhumbi.3Emvakwekutsi sibone Cyprus, Simushiya ngesencele emkhunjini, sachubeka sabheka e Siriya sase sifikela eTyre, lapho lomkhumbi bekayo tfulula umtfwalo. 4Emvakwekutsi saftola bafundzi,sahlala emalanga lasikhombisa. Ngamoya longcwele bacela Pawula kutsi angayi eJerusalema.5Kwatsi emalanga etfu sekaphelile, sahamba sachubeka ngendlela yetfu, nabo bonkhe bafati kanye nebanftwana, basipheketele edolobheni.Saguca phasi elwandle,sathandaza, 6savalelisana nalomunye nalomunye. Sase sehla emkhunjini, base babuyela emakhaya.7Satsi nasesicedzile luhambo lwetfu lwaselwandle sibuya eTyre, safika ePtolemais. Savusela bomnakeftu sase sihlala nabo lilanga linye. 8Ngelilanga lelilandzelako sahamba sase siya eCaesarea. Sangena endlini yaFiliphu,umshumayeli,munye walabebasikhombisa, sase sihlala naye. 9Bekunendvodza lebeyinemantfombatane lamane latinftombi nfto labeba profetha.10Sisehleti lapho emalangana, kwachamuka umphrofethi wase Judiya libito lakhe kungu Agabus. 11Wefika kitsi watsatsa libhande laPawula. Ngalo wakhunga tinyawo kanye netandla takhe wase sewutsi,''Kusho Moya longcwele,'nangabe emaJuda eJerusalema akhunga lendvodza lengumnikati walelibhande, base bamnikela etandleni tebe tive.''12Emva kwekutsi sive loku bekukhulunywa,tsine kanye naso sonkhe sive sakulendzawo sacela Pawula kutsi angayi etulu eJerusalema. 13Pawula waphendvula,''Wentani, uyangikhalisa futsi uphula inhlitiyo yami? Ngobe sengime ngemumo, hhayi kukhungwa kuphela , kepha kufela eJerusalema ngalo ligama lenkhosi yetfu Jesu.'' 14Ngekutsi Pawula abengakaphoceleleki, sabindza sase sitsi,''intsandvo yenkhosi mayenteke.''15Emva kwalawa malanga,satsatsa tinkhwama teftu sase siya eJerusalema. 16Khona lapho sahamba netincenye tebafundzi letichamuka eCaesarea. Beta nendvodza libito layo kungu Mnason, indvodza yase Cyprus, umlandzeli waJesu wekucala, naloyo lesiyohlala naye.17Safika eJerusalema, bomnaketfu basemukela ngenjabulo. 18Ngelilanga lelilandzelako Pawula wahamba natsi saya kuJakobe, nabobonkhe labadzala bebakhona. 19Satsi nasibavusela, wasibikela ngamunye ngamunye imimangaliso yankulunkulu layente kumaGentiles ngenshumayelo yakhe.21Batsi nabeva, badvumisa nkulunkulu, base batsi kuye,''uyabona, mnaketfu, tinkhulungwane tingakhi letakholwa kumaJuda. Bonkhe babhekeke kutsi bagcine umtsetfo. 20Sebatjeliwe ngawe, kutsi ufundzisa onkhe emaJuda lahlala nebetive kutsi angalaleli umtsetfo waMose, nekutsi ubatjele kutsi bantfwana babo bangasoki, nekutsi bangalandzeli imitsetfo.23Sente njani? Sebatokuva kutsi nalana sofikile. 22Ngako yenta loko lesikutjela kona. Sinemadvodza lamane nyalo lenta setsembiso. 24Tsatsa lamadvodza utihlante wena ngawo, bese uyababhadalela, khona batohhula tinhloko tabo. Khona wonkhe munftu atewukwati kutsi letinfto lotikhulumako tingemanga. Batawubese bayafundza kutsi ulandzela umtseftwa.25Kepha mayelana nebetive labebakholwa, sabhala sase sibanika imilayeto kutsi batigcine bona kutinfto tekukhotsama letinye tithico, ngengati, yetseftwe etilwaneni kanye nenkhanuko.'' 26Pawula wase utsatsa lendvodza, ngelilanga lelilandzelako watigeza nabo wabageza ngelisiko lakhona.Base baya ethempelini, banakisisa kutsi emalanga ekungcweliswa atogcwaliseka phindze iminikelo itokhonjiswa kumunye ngamunye.27Nasekutophela emalanga lasikhombisa, lamanye emaJuda ase Asia, abona Pawula ethempelini, banyakatisa sonkhe lesicumbi base bababeka tandla. 28Bebamemeta,''ndvodza yaka Israyeli, sisite. Lena yidvodza lefundzisa wonkhe munftu tinfto letiphambhuka nebanftu, imitsetfo kanye nalena ndzawo. Ngaphandle kwaloko, uletse emaGrikhi ethempelini base bangcolisa lendzawo lengcwele. 29Besebake bambona Trophimus wase Ephesian kanye naye edolobheni,bacabanga kutsi Pawula umletse ethempelini.30Onkhe emadolobha asitfokota, bonkhe labanftu bagijima kanye kanye bayawubamba Pawula. Bamukhiphela ngaphandle ethempelini, akuphelanga sikhashana iminyango yavaleka. 31Batsi basazama kumbululala, tindzaba tafika kumphatsi wetigadzi kutsi yonkhe iJerusalema esihlalweni,32Masinyane watsatsa emasotja kanye netindvuna yemakhulu base bagijimela kulesicumbi. Lesikhatsi banftu sebabone sikhulu kanye nemasotja, bayekela kumshaya Pawula. 33Sase sikhulu siyeta sadvonsa Pawula, sase sitsi abamukhunge ngetinketane letimbili. Wase uyambuta kutsi ungubani futsi wenteni?34Labanye kulesicumbi bebamemeta infto yinye nalabanye lokunye. Njengoba umholi akazange akhone kusho lutfo ngenca yemsindvo, wabatjela kutsi Pawula ayiswe ngaphandle kwesogodlo. 35Kwatsi naketa etitebhisini bekatfwelwe masotja, ngenca yekuhlupha kwesicumbhi. 36Lesicumbi salandzela sichubeka nekumemeta sitsi,''mbulaleni!''37Ngesikhatsi Pawula sekatokhiphelwa ngaphandle esigodlweni, watsi kulesitfunywa sesikhulu,''Ngicela kusho infto letsite kuwe?'' Lesitfwunya sesikhulu satsi,''uyasikhuluma siGrikhi? 38Awusiwo yini lomu Egyptian ngalesinye sikhatsi lowacala kutoyitoya phindze wahola emadvodza latinkhulungwane ase 'Assassins' kuya ehlane?''39Pawula watsi,''ngiliJuda, ngichamuka edolobheni lase Tarsus Cilicia. Ngingumunftu wesive lesimcoka. Ngiyakucela, ngikhulule ngikhulume nalabanftu.'' 40Lesikhatsi lesikhulu sesimunike imvumo, Pawula wasukuma lapho etitebhisini wase ucala ukhuluma nalesive. Ngesikhatsi kunekuthula lokukhulu, wakhuluma nabo ngelilwimi lesi Hebheru. Watsi,

Chapter 22

1'Bomnaketfu nabobabe, lalelani kutiphendvulela kwami lengitawukwetfula kini nyalo'. 2Na lesicuku siva Phawula akhuluma naso ngelulwimi lwesiHebheru, babindza. Watsi,3'NgiliJuda, lelatalelwa eThasu yaseSilisiya, kodvwa ngifundze kulelidolobha lonaleli phasetinyawo taGamalieli. Ngafundziswa ngekwalendlela lecotfo lenebunono yemtsetfo wabobabe. Nginenshisekelo ngaNkulunkulu, njengoba nonkhe ninjalo namuhla. 4Ngayicindzetela lendlela kwate kwaba kusekufeni, ngibopha labadvuna nalabasikati ngibatfula ejele, 5njengobe nempristi lomkhulu nemalunga bangafakaza. Ngemukela tincwadzi letivela kubo mayelana nebanaketfu labaseDamaseko, ngaya le ngenhloso yekubabuyisa baboshiwe eJerusalema kute bajeziswe.6Kwenteka ke kutsi ngisahamba sengisondzela eDamaseko, emini nje ngekuphatima kweliso kukhanya lokukhulu lokuvela ezulwini kwakhanya kwangigigeletela. 7Ngawela emhlabatsini ngase ngiva livi litsi kimi,'Sawula, Sawula, ungihluphelani na? 8Ngaphendvula ngatsi,'Ungubani Nkosi?' Watsi kimi,'NginguJesu waseNazaretha, lona lomtingelako.'9Laba lebebahamba nami bakubona lokukhanya, kodvwa abalicondzanga leliphimbo lalowo labekhuluma kimi. 10Ngatsi,'Ngentenjani, Nkosi?' INkosi yatsi kimi, 'Sukuma ungene eDamaseko. Nawufika khona utawutjelwa yonkhe intfo lokumele uyente'. 11Ngehluleka kubona ngenca yalokukhanya lokukhulu, lalabebahamba nami bangihola ngibanjwe ngetandla, ngeta ngekhatsi eDamaseko.12Lapho ke ngahlangana nendvodza leyayibitwa ngekutsi ngu Ananiyasi, Indvodza leyayitimisela ngekwemtsetfo futsi lebeyikhulunywa kahle ngiwo onkhe emaJuda labehlala lapho. 13Yefika kimi, yema eceleni kwami, yase itsi, 'Mnaketfu Sawula, yemukela kubona kwakho.' Ngalelo li awa ngambona.14Wase utsi, 'LoNkulunkulu wabobabe ukukhetsile kutsi wati intsandvo yakhe, ubone lolungile wakhe, nanekutsi uve livi lelivela emlonyeni wakhe. 15Ngoba utawuba ngufakazi wakhe kubobonkhe bantfu ngaloku lokubonile nalokuvile. 16Nyalo nje uhleti leni? Sukuma, ubhajatiswe, uhlantwe etonweni takho, ngekubita libito lakhe'.17Emva kwekutsi ngibuyele eJerusalema, futsi ngisathandaza ekhatsi ethempelini, kwenteka nganikwa umbono. 18Ngambona yena atsi kimi, 'Sheshisa uphume eJerusalema ngekushesha, ngoba bangeke babemukele bufakazi bakho ngami'.19Ngatsi, 'Nkosi, bona lucobo lwabo bayati kutsi ngavalela ejele futsi ngashaya labo lebebakholwela kuwe kuwo onkhe emasinagoge. 20Ngesikhatsi ingati yaSitefane longufakazi wakho icitfwa, nami ngangikhona ngime eceleni ngivumelana futsi ngigadze timphahla talababulali bakhe'. 21Kodvwa watsi kimi, 'Hamba, ngitakutfumela khashane kubetive.'22Bamlalela kwate kwaba ngulapho asho loku. Emva kwaloko bamemeta batsi, 'Umuntfu lonje akasuswe emhlabeni.' 23Basamemeta, bakhumula tembatfo tabo tangaphandle batijikijela futsi bakha umhlaba bawujika etulu emoyeni, 24umphatsi wabokabuteni bemasotja wayala kutsi Phawula aletfwe endzaweni lephephile. Wakhipha umyalo kutsi ahlohlwe imibuto nangekumubhambabula , ukute umkhuteli ati kutsi laba bebabangwa yini kutsi bamemete bamelane naye kanjena.25Kwatsi nasebamkhungile ngetilwabhu, Phawula wakhuluma nalendvuna yelibutfo lebeyime eceleni kwakhe, 'Kusemtsetfweni yini kini kutsi nimbambabule indvodza longumRoma futsi longakabekwa licala?' 26Na lendvuna yelibutfo ikuva loku, yaya kuKabuteni lomkhulu wetempi yafika yamtjela, yatsi, 'Utawenta njani? Ngoba lendvodza lena ingumRoma.'27Kabuteni lomkhulu wetimpi weta watsi kuye, 'Ngitjele, kambe wena ungumRoma na?, ' Phawula watsi, 'Yebo.' 28Kabuteni lomkhulu wetimpi waphendvula, 'Lobuve lobu ngabutsenga ngelinani lemali lelisetulu. 'Kodvwa Phawula watsi, 'Mine ngingumRoma wekutalwa'. 29Ngako ke lamadvodza labetawumvivinya amshiya ngekushesha. Naye kabuteni lomkhulu wetimpi wesaba, nakacondza kutsi Phawula abewesive semaRoma, ngobe phela naku besekambomphe ngetilwabhu.30Ngelilanga lelilandzelako, kabuteni lomkhulu wetempi wafuna kwati emaciniso ngalamacala lemaJuda bekawabeka Phawula. Ngako ke wamtfukulula wabita bapristi labakhulu nalolonkhe licoco emhlanganweni. Wabese uletsa Phawula wamehlisela emkhatsini wabobonkhe.

Chapter 23

1Pawula wabuka wacondza ngco kumalunga eliqoqo wase utsi, ''Bomnaketfu, ngiphile phambi kwaNkunkulu nganembeza lokahle kute kube kunamuhla.'' 2UmPhristi lomkhulu Ananiyas watjela labo bebeme eceleni kwakhe kutsi bamushaye emlonyeni. 3Wase Pawula utsi kuye, ''Nkulunkulu utokushaya, wena bondza lolugezwe lwaba mhlophe. Uhlalele kungehlulela ngemtsetfo, kepha ube utsi angishaywe, ngalokungekho emtsetfweni.''4Labo bebeme eceleni batsi, ''Umhlambalata kanjena umphristi lomkhulu waNkulunkulu na?'' 5Pawula watsi, ''Bengingati, bomnaketfu, kutsi abengumphristi lomkhulu. Ngoba kubhaliwe, Ungete wakhuluma lokubi ngembusi webantfu bakho.''6Ngesikhatsi Pawula abona kutsi incenye yinye yaleliqoqo bekuma Sadusi lelenye kuba Farisi, wakhuluma kakhulu kuleliqoqo, ''Bomnaketfu, ngingumFarisi, indvodzana yemaFarisi. Kungoba nginelitsemba lekuvuka kwalabafile kungako ngehlulelwa.'' 7Asakushito loku, kwacala kuhhwilitisana emkhatsini webaFarisi neba Sadusi, lesicuku sahlukana ekhatsi. 8Ngoba baSadusi batsi kute kuvuswa kwalabafile, kute tingilozi, kute nemimoya, kepha baFarisi bayavuma kutsi kukhona konkhe.9Kwase kuba nemsindvo lomkhulu, labanye babhali belivi lebebamaFarisi basukuma bakeka inkhulumo lephikisako, batsi, ''Asitfoli lutfo lolubi ngalendvodza le. Kungatsiwani nangabe moya noma ingilozi ikhulumile kuye?'' 10Lomsindvo nawuya ngekuba mkhulu, lomholi losetulu wesaba kutsi Pawula utowuhleshulwa ngibo abe ticucu, wase utjela emasotja akhe kutsi ehlele phansi ayomtsatsa ngenkhani kulamalunga eliqoqo, bamletse bayomfaka kulencaba.11Kulobusuku lobulandzelako iNkhosi yema eceleni kwakhe yatsi, ''Ungesabi, njengobe sewufakazile ngami eJerusalema, chubeka ke ufakaze ngisho nase Roma.''12Uma sekusile, lamanye emaJuda enta licebo lelibi babita sicalekiso etikwabo bafunga kungadli noma banatse lutfo kute kube ngulapho sebabulele Pawula. 13Bekunemadvodza lengca emashumini lamane lenta lelicebo lelibi.14Baya kubaPhristi labakhulu nakulabadzala batsi, ''Sitifake ngephansi kwesicalekiso lesikhulu, kutsi singadli lutfo site sibulale Pawula. 15Nyalo ke, liqoqo alitjele umholi losetulu kutsi amletse lapha kuwe, kwangatsi nitewuncuma kahle ngaloludzaba lwakhe. Tsine, silungele kumbulala angakefiki nalapha.''16Kepha indvodzana yadzadze waPawula yeva lokutsi bebamlindzile, yahamba yayongena kulencaba yatjela Pawula. 17Pawula wabita munye waletindvuna watsi, ''Tsatsa nalijaha niye kumholi losetulu, ngoba kukhona lafuna kumtjela kona.''18Lendvuna yatsatsa lelijaha yalimikisa kulomholi losetulu watsi, ''Pawula lolosiboshwa ungibitele kuye, wangicela kutsi ngite nalelijaha kuwe. Kukhona latokusho kuwe.'' 19Lomholi lomkhulu walitsatsa ngesandla baya emasitseleni wambuta, ''Yini lena lekumele ungtjele yona?''20Lelijaha latsi, ''LamaJuda avumelene kukucela kutsi uletse Pawula luleliqoqo kusasa, kwangatsi bebatobuta ngalokuvakalako ngaloludzaba lwakhe. 21Kepha ungavumi, ngoba kunemadvodza lengca emashumini lamane lalindzile. Batibitele sicalekiso etikwabo kutsi bangadli noma banatse lutfo bate bambulale. Nanyalo nje balungele, bemele imvume yakho.''22Umholi losetulu wavumela lelijaha kutsi lihambe, emva kwekutsi amtjele, ''Ungatjeli muntfu kutsi ungutjele letintfo leti.'' 23Wase ubita timbili tindvuna wase utsi, '''Tfolani emasotja langemakhulu lamabili alungele kuhamba kute kube seKhesariya, nebagibeli bemahhashi babe ngemashumi lasikhombisa, nemadvodza etikhali langemakhulu lamabili. Nitawusuka ngelihora lesitsatfu lasebusuku.'' 24Wabalayetela nekutsi banikete Pawula tilwane langatigibela naletitomtsatsa ate afike aphephile kuFelix lusibalukhulu.25Wase ubhala incwadzi lekanje: 26''Klawudiyusi Lisiyasi iya ku Lusibalukhulu lohloniphekile Feliksi, ngiyavusela. 27Lendvodza lena beyiboshwe ngemaJuda futsi beseyitobulawa ngiwo lapho ngichamukele kubo sase siyamsindzisa nemasotja, ngoba ngifundzile kutsi ungumRoma.28Ngifunile ke kwati kutsi bamsola ngani, ngase ngiyamtsatsa ngiya naye kuleliqoqo labo. 29Ngafundza ke kutsi bamsola ngemibuto lephatselene nemitsetfo yabo, kepha bekute kusola ngaye lobekufanelwe kufa noma lijele. 30Kwase kwentiwa kwateka kimi kutsi bekuneluhlelo lolumelene nalendvodza, masinyane ngase ngitfumela yena kuwe, ngase ngitjela nalabo labamsolako kutsi baletse tinsolo labanato ngaye ebukhoneni bakho.''31Ngako ke emasotja ayilalela imiyalo yawo. Atsatsa Pawula ngentima amumikisa eAnthiphatrisi. 32Ngelilanga lelilandzelako, liningi lalamasotja ashiya bagibeli bemahhashi bona babuyela encabeni. 33Uma bagibeli bemahhashi bafika eKhesariya betfula lencwadzi ku lusibalukhulu, base betfula na Pawula kuye.34Uma lusibalukhulu sekafundze lencwadzi, wabuta Pawula kutsi wakusiphi sifundza. Uma afundza kutsi Pawula wase Silisiya, 35watsi, ''Ngitokuva ngalokuphelele uma labakusolako sebete lana.'' Wase uyalela kwekutsi agcinwe enhlokohhovisi yahulumende waHerod.

Chapter 24

1Emva kwemalanga lasihlanu,Ananias umpristi lomkhulu,umuntfu lomdzala tsite, sishaya mtsetfo lokwakutsiwa ngu Tertullus waya khona. Lendvodza yavusa emacala nga Pawula eNdvuneni yesifundza. 2Pawula wema embikwe Ndvuna yesifundza atewutekiswa emacala, ''Ngoba ngawe sinekuthula lokukhulu,futsi inhlakanipho yakho iyalakha live letfu; 3Ngako-ke ngekubonga lokukhulu simukela konkhe losentela kona, mhlonishwa lomkhulu Felix.4Ngako-ke ngingasachubeki nekukuhlupha, Ngyiyacela ngemusa wakho usive kafishane. 5Ngoba sikhandza lendvodza iluhlupho futsi nguye lowenta ema Juda emhlabeni wonkhe avukele umbuso. Ungumholi wesicheme sema Nazarini. 6Wetama nekucekela phasi lisontfo,samubopha.7- 8Nawubuta Pawula ngato tonkhe letinkinga,utawukhona kufundza ngalamacala lesimubeke wona. 9Nema Juda nawo engeta kuletinsolo,baciniseka kutsi lamacala aliciniso.10Ngalesikhatsi indvuna yesifundza inika Pawula litfuba lekukhuluma, Pawula watsi, ''Ngiyacondzisisa kutsi bewusolo uli Jaji kulesive iminyaka leminyenti, ngako-ke ngiyatfokota kutichaza kuwe. 11Utawukhona kubona kutsi akukapheli emalanga langu-12 ngenyukile kuyowudvumisa eJerusalem. 12Nabangi khandza esontfweni, azange sengihhwilitisane namuntfu, kani futsi azange ngitoyi-toyisa bantfu,noma ngabe kuse sinagogeni noma edolobheni. 13Bete bufakazi ngaletisolo labangibeka tona.14Kepha ngiyetfula kuwe kutsi,ngalendlela labayibita ngayo inkholo lencane,ngalendlela lengikhonta ngayo Nkulunkulu wabo babewetfu. Ngetsembekile kuko konkhe lokusemtsetfweni nase mibhalweni yebaprofethi. 15Nginelitsemba lelifanako ku Nkulunkulu njengalamadvodza,lokutsi kuyoba nekuvuswa kwabo bonkhe labalungile nalababi. 16Ngako ngihlale ngetama kuvela ngikahle phambi kwa Nkulunkulu nebantfu.17Manje emva kweminyaka ngitele kutewuletsa lusito esiveni sakitsi kanye nesipho semali. 18Nangenta loko,lamanye ema Juda lasuka eAsia angitfola etempelini ngenta inkonzo yekuhlambuluka,sasingekho sicuku,noma siphitsiphitsi. 19Lamadvodza lasembikwakho nyalo akasho kutsi yini lena langilwisela yona,nangabe kukhona.20Noma-ke,lamadvodza akasho kutsi yini lekabi langitfola nginayo nangime embikwelikhansela lema Juda, 21ngaphandle kwanaku kunye lengakumemetela nangime kubo, ''kumbandzakanya kuvuka kwalabafile loku lengimiselwe kona kuwe namuhla.''22Kepha Felix,lebekati kahle ngale ndlela,wakuhlehlisa lokulalelwa kwalelicala. Watsi,''Ngalesikhatsi Lisiyasi umkhuteli wetimpi abuya eJerusalem,ngitawuncuma ngelicala lakho.'' 23Wase ukhokha umyalo endvuneni kutsi igadze Pawula endzaweni letsite,kepha abe nayo inkululeko yekutsi bangani bakhe banakelele tidzingo takhe.24Emva kwemalanga lambalwa,Felix wabuya nemkakhe Drusilla,uMjuda wabita Pawula weva ngaye ngenkholo yebu Kristu. 25Kepha Pawula nakamugwabula ingcondvo ngekulunga,kutibamba,nekwahlulelwa lokutako, Felix wafikelwa kwesaba wase utsi, ''Kwanyalo hamba.kepha nangitfola litfuba ngekuhamba kwesikhatsi ngitakubita futsi''26Nganhlanye abenelitsemba lekutsi Pawula utewumupha imali, ngako waphindze wamubita wakhuluma naye. 27Kepha emva kweminyaka lemitsatfu,Porcius Festus waba yindvuna lenkhulu emva Felix, kepha Felix afuna kutsandwva ngema Juda,ngako washiya Pawula kutsi achubeke agadwve.

Chapter 25

1Festusi wangena esifundzeni, emvakwemalanga lamatsatfu, wasuka eKhesariya waya eJerusalem. 2Baphristi labakhulu nebaHholi bema Juda baveta emacala lapambene naPawula, bagcugcutela Festus- 3bamcela kutsi ababonelele apambane naPawula- amuhambise aye-eJerusalem, bebanelisu lekumbulala ngendlela.4Festusi waphendvula watsi Pawula abebanjelwe Khesariya futsi yena lucobo lwakhe abetakuya kudze madvutane. ''Ngako-ke, laba labakhonako, wakhuluma,'' bangahamba natsi. 5Nakukhona lokusolisako ngalendvodza, nimubeke licala.''6Festusi wahlala langengci esphohlongweni kuya eshumini emalanga wase uyehla uya eKhesariya, ngakusasa wahlala esihlalweni sekwehlulela wanika umyalo wekutsi kulandzwe Pawula bamuletse kuye. 7Nakafika, emaJuda aseJerusalema asondzela, baletsa emacala lacinile labetebufakazi bawo. 8Pawula wativikela watsi,'' kute lengikwentile lokuphambene nemtsetfo wema Juda, lithempeli noma lokuphambene neKhesariya.9Kodwva Festusi abefuna kutitsandzekisa kumaJuda, waphendvula Pawula watsi, ''Uyafuna kuya etulu eJerusalema uyowehlulelwa khona ngaletintfo leti?''. 10Pawula waphendvula watsi '' Ngime pambi kwesihlalo sekwehlulelwa eKhesariya, lapho ngitawehlulelwa khona. Angikoni maJuda, njengoba nawe wati.11Noko nangaba kukhona lengikonile,nangente lokufanele kufa, angikwali kufa. Kodvwa nangabe letinsolo tilite, kute lotanginikela kubo. Ngiyahlehla kuKhesariya.'' 12Emvakwekutsi Festusi akhulume nemkhandlo, waphendvula watsi,''Uhlehle kuKhesari. KuKhesari ngulawutakuya khona.13Emvakwemalanga, Inkhosi Agrippa na Bhenise bafika eKhesariya batawuvakashela Festusi. 14Nasebahleti emalanga, Festusi waveta licala laPawula enkhosini;watsi,'' kukhona indvodza letsite leyashiywa nguFelikisi isiboshwa. 15Nangise Jerusalema, baphristi labakhulu nalabadzala bemaJuda bambeka emacalaa babika kimi, bacela kutsi ngimehlulele ngekumlahla licala. 16Ngabaphendvula ngatsi akusiko umtsetfo wemaRoma kutsi silahle umuntfu ngelicala angakabhekani nebamangali bakhe watfola nelitfuba letikuphendvulela ngaloko labambeke licala ngako.17Ngako-ke, nabahlangana kanye kanye beta lana, angimanga, kodvwa ngelilanga lelilandzelako ngahlala esitulweni sekwehlulela, ngabatjela baletse lendvodza. 18Lesikhatsi laba laba bebamusola basukuma bambeka licala, ngacabanga kutsi kute ngisho linye lalamacala labhekene nawo lebelingilo. 19Bebanekucabana naye ngenkholo yabo, nangaJesu lowafa koja Pawula umemetela kutsi uyaphila. 20Bengingati kutsi ngitayiphenya njani lendzaba, ngasengimbuta kutsi uyafuna yini kuya eJerusalema kuyomela licala lakhe khona ngaletinsolo.21Kodwva Pawula waticelela kugcinwa ngakhatsi ejele nakasemele sincumo sesiphatsi mandla, ngamtjela ahlale ngekhatsi ngize ngikhone kumtfumela kuKhesari. 22Agrippa wakhuluma ku Festusi watsi, ''Nami ngingatsandza kuyilalela lendvodza.''Ksasa'', Festusi watsi,''utamuva''.23Ngelilanga lelilandzelako, Agrippa na Bhenise ngekuhlonipheka lokukhulu, bangena ehholeni bahamba nabokhenela labakhulu bemphi kanye nemadvodza labekabalulekile kulelo dolobha. Festusi watfuma emasotja alandza Pawula. 24Festusi watsi, ''Inkhosi Agrippa, nawo onkhe emadvodza lakulendzawo, niyayibona lendvodza lena; ngiyo lamaJuda lakhala ngayo eJerusalema nalapha, bamcelela kutsi angasaphili kulomhlaba'25Ngitfole kutsi akanacala ngako-ke kufa akumlungeli kodvwa ngenca yekutsi uticelele kuKhesari, ngincome kutsi ngimuhambise. 26Kodvwa ke ngite intfo lenesisindvo lengingayibhala ngikumikisa kuKhesari. Ngaleso sizatfu, ngiko ngimuletse lapha kuwe, ikakhulu kuwe, nkhosi Agrippa, kutoba khona lokunengi lengikubhala ngalelicala. 27Akubukeki kungiko kutsi ngihambise siboshwa ngingasho kutsi yini emacala aso.

Chapter 26

1Ngako-ke Agripha watsi ku Pawula,''Ungati khulumela.'' Lapho Pawula walula sandla wacala kutivikela. 2"Ngitibona ngijabulile nkhosi Agripha, kute kutsi licala lami litekwe embikwakho namuhla ngetinsolo lengitfweswe tona maJuda, 3ikakhulu ngoba ungu cwephesha ngemihambo nemasiko emaJuda kanye nemibuto. Ngako-ke ngiyakuncenga kutsi ungilalele ngesineke.4Liciniso litsi, onkhe emaJuda ayati kutsi bengiphila njani kusukela ebusheni nase siveni sami nase Jerusalema. 5Bangati kusukela ekucaleni, futsi kufanele bavume kutsi ngiphile njengemu Pharisi, titfobelamtsetfo letikhonta nkulunkulu ngekulandzela tibopho.6Nyalo ngimile lana ngitohlulelwa ngenca yelitsemba lami esetsembisweni lesentiwa nguNkulunkulu kubo babe betfu. 7Ngiso lesetsembiso tive letilishumi nakubili titsemba kutsi titase mukela umabadvumisa Nkulunkulu ngesineke busuku nemine, kungenca yale litsemba, nkhosi, lokubangela emaJuda angitfwese licala. 8Kungani kutsi nonkhe ningakholwa kutsi Nkulunkulu uvusa labafile?9Mine matfupha ngangikhowa kutsi kufanele ngente konkhe lokusemandleni ami kuphikisana nelibito laJesu wase Nazaretha. 10Ngakwenta loku eJerusalem. Ngabopha incumbi yebantfu labangcwele baNkulunkulu ngeligunya lebenginiketiwe baphristi labasetulu,kwatsi lapho babulawa khona nami ngangisekela kutsi babulawe. 11Ngangibajezisa sikhatsi lesinengi emasinagogini futsi ngabaphocelela kutsi bakhulume kabi. Ngangibacansukele kakhulu ngadzimate ngabalandzela noma sebabalekele kulamanye emadolobha.12Ngisenta loku, ngahamba ngaya eDamaseko ngiphetse emagunya nemuyaleto lephuma ebaphristini labakhulu, 13ngisahamba endleleni ngiya khona, kuyimini lenkhulu ngisendleleni, nkhosi, ngabona kukhanya lokuvela ezulwini lobekukukhanya lokwengca lilanga, lakhanyisa mine nemadvodza lebengihamba nawo. 14Sonkhe sawela phasi, ngabese ngiva livi likhuluma nami ngelulwimi lemaHebheru latsi kimi,'' Sawula, Sawula, ungihlukubete lani ? Kulikhuni kuwe kukhahlela etinchijini.''15Ngabese ngitsi, '' Ungubani wena Nkhosi ?'' Inkhosi yaphendvula yatsi, '' Ngimi Jesu lomuhlukubetako. 16Nyalo vuka ume ngetinyawo, ngoba kungenca yalesizatfu kutsi ngitibonakalise kuwe, kukugcoba kutsi ube sisebenti kanye nafakazi mayelana netintfo lotati ngami kanye nalengisatakubonisa kona kusahamba sikhatsi, 17ngitakusindzisa ebantfwini nakubetive lengikutfumela kubo, 18kute utobavula emehlo ubasuse ebumnyameni baye ekukhanyeni kanye nemandla aSathane baye kuNkulunkulu, kute batomukela kuNkulunkulu kutsetselelwa kwetona bese batfola loku lenginiketa labahlala etsembeni kimi.''19Ngako-ke, inkhosi Agripha, angikadzeli sibonakaliso sase zulwini, kepha, 20kulabo labase Damasikhasi kucala, nalabase Jerusalema, nakulo lonkhe live lase Judea, kanye nakubetive, nganiniketa umlayeto lotsi kufanele baphendvuke baye kuNkulunkulu, bente imisebenti lefanele kugucuka. 21Kungalesi sizatfu emaJuda angibophile ethempelini batama kungibulala.22Nkulunkulu nguye lobekasolo angisita kute kube ngulesikhatsi, ngako-ke ngimile futsi ngiyafakaza kubantfu phaca nalabakhulu hhayi ngalokunye baprophethi naMose bebatse kutawenteka- 23kutsi Khristu kufanele ahlupheke abese uba wekucala ekuvukeni kulaba file kute atewushumayela kukhanya ebantfwini bakitsi nebetive.''24Asacedzela kutimelela Paul, Festusi washo ngeliphimbo lelikhulu, ''Pawula uyahlanya; lokufundza kwakho kabanti kuyakuhlanyisa.'' 25Kepha Pawula watsi,'' kangihlanyi mhlonishwa Festusi, kepha loku lengikutfulako kuliciniso futsi kuyaphatseka. 26Ngoba inkhosi iyati naletintfo, kungako ngikhuluma ngikhululekile kuye, ngoba ngiyati kutsi kute lokufihlakele kuye ngoba loku akukwenteki emakoneni.27Ngabe uyakholelwa kubabhorofithi, Nkhosi Agripha? Ngiyati kutsi uyakholwa.'' 28Agripha watsi ku Pawula, '' Ngesikhashana lesifisha ungangi phocelela mine kutsi ngibe ngu Mkhrestu?'' 29Pawula watsi, ngiyathantaza kuNkulunkulu, kutsi noma ngabe sikhatsi lesifisha noma lesidze, hhayi wena kuphela kepha bonkhe labangivako namuhla, babe njengami ngaphandle kwaletibopho tase jele.30Lapho ke inkhosi yasukuma nesiphatsi mandla kanye na Bhenisi lobekahleti nawe; 31nabahamba ehholeni, bakhuluma natsi,'' lendvodza ayikufaneli kufa noma tibopho.'' 32kusho Agripha ku Fistusi, ''' lendvodza ngabe yakhululwa ube ayizange indlulisele licala layo ku Khesaru.

Chapter 27

1ngalesikhatsi sekuncunyiwe kutsi sitawunjweza siye kuletaliyane, babeka Pawula naletinye tiboshwa phansi kweNdvuna lelibito lwayo bekungu Juliyasi labephetse emabutfo emubuso. 2Sagibela umkhumbi kusukela eAdrimiyamu lebetawugudla ngaselugwini leAsiya. Sanjweza saya eLwandle.Aristakhusi waseThesalonika kuleMasedoniya wahamba natsi.36Ngelilanga lelilandzelako sefikela edolobheni leSidoni,lapho Juliyasi waphatsa kahle Pawula waphindze wamvumela kutsi aye kubangani bakhe kutsi bayomnakekela. 4Kusukela lapho saya elwandle sanjweza elugwini leSiprusi, dvute nesihlenge, ngoba umoya bekamelene natsi. 5Nasesinjweze ngesheya kwelwandle kwengca eSilisya ne Phamfiliya,sefikela eMayra,lidolobha leLisya. Lapho, lendvuna yatfola umkhumbi losuka eAlexandrya lobetawunjweza uye eTaliyane.Wasigibeta kuwo.7ngesikhatsi sesinjweze kancane emalanga lamanyenti futsi sesifikile kalukhuni dvute nelidolobha leKhinidusi. Umoya wawungasasivumeli kutsi sichubeke naleyo ndlela, sagudla ngendlela lebiyelwe yeKhrete, mashiyana ne Salmone. 8Sanjweza ngaselusentseni kalukhuni, saze sefikela endzaweni lokutsiwa Sikhumulo Sekuphepha, lesidvute nelidolobha le Laseya.911besesicitse sikhatsi lesidze, sikhatsi sekuzila seMajuda naso besesengcile futsi sekuyingoti kutsi singachubeka nekunjweza. Ngako Pawula wabecwayisa, 10watsi, "ngiyabona kutsi loluhambo lwetfu lutaba nebungoti nekulahlekelwa lokunyenti, hhayi kuphela kwemutfwalo nemukhumbi, kodvwa lokufaka ekhatsi imiphefumulo. Kodvwa indvuna yalalela kakhulu umbusi nemnikati wemukhumbi kunaleto tintfo betikhulunywa nguPawula.12ngobe kwakungesiko lula kucitsa sikhatsi ebusika kuleso sikhumulo, incumbi yalabo labasebenta elwandle basiyala kutsi sinjweze sisuke lapho, kutsi setame kufika edolobheni leFenikisi, sichitse busika khona. iFenikisi sikhumulo seKhrethe, lesasibheke eNshonalanga yeningzimu nenshonalanga yeNyakatfo. 13Ngesikhatsi Umoya waseNingzimu ucala kuphephetsa kalula, labasebenta emkhunjini bacabanga kutsi sebanako lebebakudzinga. Bakhipha sisimiso semkhumbi banjweza bagudla i Khrethe,dvute nelusente.14Emvakwesikhatsi lesifishane umoya lomkhulu bewubitwa ngekutsi yiNyakatfo Mphumalanga, wacala kuhhusha uchamuka esichiungini. 15Ngalesikhatsi umkhumbi sowubanwje sangcotfo sewungakhoni kubheka ngasemoyeni,kwabita sidedele lesangcotfo sapheshulwa ngumoya. 16Sanjweza sagudla sichengana seKhawuda, ngebulukhuni lobunyenti satfola umkhunjana lomncane.17kwatsi nasebenyuse lemikhujana lemincane, bayinkinka esiswini semkhumbi.ngobe bebesaba kutsi bangahle baphahlateke emhlabatsini longaselugwini lwe Libhiya: Ngako kwehliswa liseyili wavunyelwa kutsi uphephetswe nguMoya unjweze. 18Satfola kuhlukubetwa ngumoya lokukhulu kangangekutsi ngakusasa bacala kulahla umtfwalo losindzako ekhatsi elwandle.19Ngelilanga lesitsatfu tisebenti telwandle tajika ngetandla tato imitfwalo elwandle. 20Ngesikhatsi lilanga netinkhanyeti tingasabonakali kitsi emalanga lamanyenti, nesiphepho sichubeka ngemandla kusihlukubeta,litsemba lekutsi singahle siphephe lashabalala.21ngesikhatsi sebachubeke emalanga lamadze bangadli, Pawula wasukuma emkhatsansini waletisebenti telwandle watsi, "madvodza akitsi, ngabe nangilalela nanganjwezi kuya eKhrethe, nitogwema lesehlakalo nekulahlekelwa lesenibukene nako. 22Ngako ke ngiyanincenga cinani nime sibindzi, ngobe kute imphilo letawulahleka emkhatsini wenu, kodvwa wona umkhumbi utawbhidlika.23Itolo ebusuku, Ingilosi yaloNkulunkulu lengingewakhe, nalengimukhontako- Ingelosi yakhe ime eceleni kwami 24yatsi, 'Ungesabi Pawula. Kufanele ume embikwa Khesaru, futsi yati, Nkulunkulu ngemusa wakhe unikele timphilo tabobonkhe lolonjweza nabo. 25Ngako ke tfokotani,Madvodza akitsi ! Ngoba ngetsemba kutsi kutawuba njengoba Nkulunkulu angijelile. 26Kodvwa kufanele sehlele emhlabatsini esihlengeni.27Nasekuphele emalanga langemashumi nakune,sisafucelwa lena nalena elwandle lwe Adriya,ekhatsi nebusuku letisebenti telwandle tacabanga kutsi setisondzela dvute neLwandle. 28Kwehliswa tikalo kwakhandvwa kutsi kushona kujula lukungangema mitha lalishumi nesihlanu. 29Bebesaba kutsi singahle siphahlakele emadvwaleni , ngako kwehliswa tibambiso letine kwakhulekwa kutsi kusa kufike Masinyane.30Ngako bashayeli bemkhumbi betama kubaleka ngekwehlisela umkhumbi emantini bashaya ngatsi behlisela letinye tisimiso ngembili kwemkhumbi. 31Kodvwa Pawula watjela indvuna yembuso watsi : "nangabe labashayeli balomkhumbi bableka,kute lotawuphila lapha emkhunjini. " 32Ngako emasotja atijuba letintsambo betisimise lesikebhe,asiyekela sahamba.33lilanga lase litawphuma,ngako Pawula wabancenga kutsi badle kudla watsi : "senicedze emalanga lali-14 solo ningafaki lutfo esiswini! 34Ngako ngiyanincenga kutsi nidle,nidzinga kutsi nidle khona nitewuba nemandla. Ngeke kulahleke ngisho lunye lunwele emtimbeni wenu. 35Watsi nakacedza kusho njalo Pawula watsatsa sinkhwa wabonga Ku Nkulunkulu embikwabo bonkhe bambuka,emvakwekuhlephula wacala wadla.36Ngako batsatsa sibindzi bakhutsateka badla. 37sesisonkhe emkhunjini sasingu-276.Kwatsi nasesidle sonkhe sesutsa, 38kwase kuphungulwa umkhumbi ngekulahla kolo ekhatsi elwandle.39Kwatsi sekusa, bashayeli bemkhumbi so,lo bangaluboni lusentse,babona sikhumbi sinesihlabatsi,base bancoma kutsi kuyewufika kuso nakwenteka,ngoba bebafuna kuwumisa lapho umkhumbi. 40Ngako base bajuba tintsambo lebetatibambe tisimiso, batiyekela tacwila elwandle,ngaso leso sikhatsi kwakhunyula imiphini yekucondzisa umkhumbi,baphakamisa liseyili lelingembili kutsi umoya ufucele umkhumbi esihlabatsini lesingembili. 41Kodvwa umkhumbi washayisa phansi ngenhloko esibhundvumeni wabhajwa.Inhloko yemkhumbi yembeleka phansi yangabe isakwati kufuceka,lase lingemuva lemkhumbi liyafohloka,laze laba ticetu lephulwa sihhushuhhushu semagagasi.42Emasotja enta lisu lekubulala tonkhe tiboshwa, kube bete nasinye lesitawkhona kuhlamba siphunyule. 43Kodvwa indvuna yelibutfo ifuna kusindzisa Pawula, yawalela kuloko. esikhundleni saloko yatsi : "bonkhe labakwati kuhlamba abahlambe bayofika elusentseni. 44Labo labanye batawulandzela ngemuva bahlambe ngekugibela emapulangweni nobe etincetwini temkhumbi, baze befike elusentseni." sasindza kanjalo sonkhe,sahlamba sefika elusentseni sefika ngesheya.

Chapter 28

1Nasesiletfwe siphephile, safundza kutsi lesihlenge sasibitwa ngekutsi yiMaltha. 2Bantfu balendzawo basinika hayi nje kulunga lokuvamile, kepha babasa umlilo basemukela sonkhe ngenca yemvula nemakhata langapheli.3Kepha Pawula nakabutsa tinkhuni watibeka emlilweni, inyoka lenashevu yaphuma ngenca yekushisa yatibophela esandleni sakhe. 4Labantfu balendzawo nababona lesilwane silenga esandleni sakhe, batsi kungamunye ngamunye, "Ngempela lendvodza ngumbulali lobaleke elwandle, umtsetfo akamvumeli kutsi aphile.5Kepha ke wayitsintsitela emlilweni wangalimali. 6Bebamumele kutsi ashise abe nemkhuhlane noma avele awe afe. Kepha nasebambukele sikhatsi lesidze babona kutsi kute lokungakavami kuye, basintja tingcondvo tabo batsi ungunkulunkulu.7Nyalo endzaweni lebeyidvutane bekunemhlaba lobekawashifu walesihlenge, libito layo kwakunguPubliusi. Wasemukela futsi ngesineke wahlangabeta netidzingo tetfu emalanga lamatsatfu. 8Kwenteka kutsi uyise waPubliusi abesolo agula ngemkhuhlane nemsheko. Pawula nakaya kuye, wamthantazela,wabeka tandla takhe kuye,wamphilisa. 9Nasekwentekile loku, bonkhe bantfu kulesihlenge labebagula beta kuye baphila. 10Labantfu basibonga phindze ngetibongo letinengi. Nasesilungiselela kuhamba ngemkhumbi, basinika loko lebesikudzinga.11Emvakwetinyanga letintsatfu sahamba ngemkhumbi lobekasenebusika usesihlengeni, umkhumbi wa-Alexandria, lobekabhalwe "bonkulunkulu bemawele"ngasenhloko. 12Emvakwekufika edolobheni lelikhulu laseSyracuse, sahlala lapho emalanga lamatsatfu.13Kusuka lapho sahamba ngemkhumbi safika edolobheni lelikhulu leRhegium. Emvakwelilanga linye umoya lobekasuka enshonalanga wahhusha, emvakwemalanga lamabili safika edolobheni lelikhulu lasePuteoli. 14Lapho sakhandza bafowethu basimema kutsi sihlale nabo emalanga lasikhombisa. Ngaleyondlela safika eRome. 15Kusuka lapho, labafowethu, emvakwetsi beve ngatsi, beta kutohlangana natsi sisesetimakethe taseAppius kanye nasetipotini letintsatfu. Pawula nakababona, wabonga Nkulunkulu wacunga sibindzi.16Nasingena eRome, Pawula wavunyelwa kutsi ahlale yedvwana nemasotja labekamgadzile. 17Kwasekufike sikhatsi Pawula abite kanye kanye lawo madvodza labebabaholi kumaJuda. Nasebahlangene, watsi kubo "bomnaketfu, noma ngabe ngingakenti lutfo lokukabi kulabantfu, noma emasikweni abobabemkhulu, ngakhululwa njengesiboshwa eJerusalema etandleni temaRoma. 18Nasebangibutile, bebafisa kungikhulula , ngoba bekute sizatfu sekungibulala ecaleni lami.19Kepha emaJuda nakakhuluma amelana nesifiso sawo, ngaphoceleleka kutsi ngilindlulisele kuKhesaru, noma ngabe bekungasiko kutsi ngiletsa kusola esiveni sami. 20Ngalesizatfu, ngako ke, nganibita khona ngitonibona futsi ngikhulume nani, ngoba kungenca yelitsemba la-Israyeli loku nyalo sengifake leliketane.21Base batsi kuye,"Asitfolanga ngisho tincwadzi letibuya eJudiya ngani, noma lomunye umnaketfu weta kutekwetfula noma asho lokubi ngani. 22Kodvwa sifuna kuva ngani kutsi nicabangani ngalesicuku, ngoba siyati kutsi kukhulunywa kumelane nayo ndzawotonkhe.23Nasebamlungisele lilanga, bantfu labanengi beta kuye lapho ahlala khona. Wabatfulela lendzaba wafakaza ngembuso waNkulunkulu. Wetama kubenelisa ngaJesu, ngalokusemtsetfweni waMose kanye nebaprofethi,kusukela ekuseni kwate kwaba sentsambama. 24Labanye baneliswa nguletintfo lebetishiwo, kani labanye abakholwanga.25Nabangavumelani, bahamba emuva kwekutsi Pawula akhulume ligama linye; "Moya loyingcwele ukhulume kahle ku-Isaya umprofethi uyise wenu. 26Watsi, "Hambani kulabantfu nitsi, "Ngekuva nitakuva, kodvwa angeke nicondzisise; futsi ngekubona nitobona kepha angete nabona.27Ngoba tinhlitiyo talabantfu setaba lukhunu, ngetindlebe tabo beva kamatima, bawavalile emehlo abo. Bangabona ngemehlo abo, beve nangetindlebe tabo, bacondzisise etinhlitiyweni tabo bajike futsi, bese ngiyabaphilisa.28Ngako ke, nibokwati kutsi insindziso yaNkulunkulu itfunyelwe kubetive, batolalela." 29Nasebasho tonkhe letintfo, emaJuda ahamba. Bebanekuphikisana bodvwa.30Pawula wahlala iminyaka lemibili emcashweni, wabemukela bonkhe lebebeta kuye. 31Abememetela umbuso waNkulunkulu aphindze afundzisa ngetintfo ngaJesu Kristu ngaso sonkhe sibindzi ngaphandle kwekuvimbeka.

## Romans

Chapter 1

1Pawula, sisebenti saJesu Khristu, wabitwa kutsi abengu mphostoli waehlukaniselwa livi laNkuluNkulu, 2laletsembisa kadzeni ngebaphrofethi bakhe emibhalweni lengcwele, 3linge Ndvodzana yakhe loyintalelwane yaDavide ngekwenyama.4Ngemoya webungcwele wafakazelwa ngemandla kutsi uyiNdvodzana yaNkulunkulu ngekuvuka ekufeni, Jesu Khristu iNkhosi yetfu. 5Ngaye semukela umusa nebuphostoli ngekulalela kukholwa etiveni tonkhe, ngenca yeligama lakhe. 6Kuletive, nani futsi nibetelwe kutsi nibe baJesu Khristu.7Kubo bonkhe labase Roma labatsandvwa nguNkulunkulu nalababitiwe kutsi babe bantfu bakhe labangcwele: Umusa awube kini nekuthula lokuvela kuNkulunkulu longu babe wetfu neNkhosi Jesu Khristu.8Kwekucala, Ngibonga Nkulunkulu wami ngaJesu Khristu ngani nonkhe, ngoba kukholwa kwenu kubatjatwa umhlaba wonkhe. 9Ngoba Nkulunkulu ngufakazi wami, lengimkhonta ngemoya wami ngelivangeli lendvodzana yakhe, kutsi ngiyachubeka nekubeka, 10Ngihlala ngicela emithandazweni yami kutsi noma kanjani ekugcineni ngiphumelele ngentsandvo yaNkulunkulu kuta kini.11Ngoba ngyafisa kunibona, khona ngitewuninika sipho saka moya, khona nitoniciniswa. 12loko kusho kutsi, ngiyafisa kukhutsateka kanye nani, ngekukholwa kwaloyo naloyo, kwenu nekwami.13Angifuni kutsi ningete nati, bazalwane, kutsi ngihlala ngifisa kuta kini (kodvwa ngabambeka kuze kube manje) khona ngitotfola sivuno emkhatsini wenu, njengoba ngasitfola kube Tive. 14Nginesikwenete kubo bonkhe kuma Griki nakubetive, labahlakaniphile nalabatiwula. 15Ngakoke, ngekwami, Sengilungele kumemetela livangeli nakini lenise Roma.16Anginamahloni ngelivangeli, ngobe lingemandla aNkulunkulu ekusindzisa bonkhe bantfu labakholwako, kucala emaJuda kulandzele emaGrikhi. 17Ngoba ngalo kulunga kwa Nkulunkulu kubonakalisiwe kusukela ekukholweni kuya ekukholweni, njengoba kubhaliwe, ''Lolungile utawuphila ngekukholwa.''18Lulaka lwaNkulunkulu lubonakala luvela ezulwini lwehlela kubantfu labangakholwa nalabangakalungi labatsi ngekungalungi kwabo bavimbe liciniso. 19loku kungenca yekutsi lokwatiwako ngaNkulunkulu kuyabonakala kubo. Ngoba Nkulunkulu ubakhanyisele.20Phela bunjalo bakhe lobufihlekile, lokungemandla akhe aphakadze nebunjalo bebuNkulunkulu bakhe, sekubonakele kahle, kwasekudalweni kwemhlaba, kuleto tintfo letidaliwe. Ngako abanako kutivikela. 21Loku kungenca yekutsi, nanoma bebati ngaNkulunkulu, abatange bamdvumisa njenga Nkulunkulu, noma baletse kubonga kuye. Kunaloko, baba nebulima emicabangweni yabo, netinhlitiyo tabo taba mnyama.22Bacabanga kutsi bahlakaniphile, kodwva bagucuka tilima. 23Bashintjisa ludvumo lwaNkulunkulu longabhubhi ngemfanekiso wesitfombe semuntfu lobhubhako, wetinyoni, wetilwane letinetinyawo letine kanye naletihamba ngetisu.24Ngako-ke Nkulunkulu wabanikela etinkhanukweni tetinhlitiyo tabo tekungahlanteki, khona imitimba yabo bangatoyihlonipha. 25Ngibo labashintja liciniso laNkulunkulu ngemanga, labakhonta basebentela lokudaliwe esikhundleni Semdali, lodvunyiswa phakadze. Amen.26Ngenca yaloku, Nkulunkulu wabanikela etinkhanukweni letilihlazo, khona bafati bakhona bagucule budlelwane bemvelo bente loko lokungasiyo imvelo. 27Kanjalo, nemadvodza futsi ashiye budlelwane bemvelo nebafati bashiswe yinkhanuko bese akhanukana odvwana. Lawo ngulamadvodza lenta lokukhohlakala nemadvodza abese atfola sijeziso lesibafanele ngenca yekona kwabo.28Ngoba azange bakuveta kuba naNkulunkulu ekwatini kwabo, wabayekelela etingcondweni tabo letikhohlakele, khona batowenta leto tintfo letingakalungi.29Bagcwaliswe ngako konkhe lokungalungi, bubi, nekuhawukela, nekuzindlekela. Bagcwele umona, kubulala, nekulwa, nebacebo, netinjongo letimbi. 30Bayahleba, bakhuluma kabi ngalabanye, batondze Nkulunkulu, bangahloniphi, batigcabhe, batikhukhumete, bacambe lokubi, bangahloniphi batali babo. 31Abanangcondvo, abakholwa, abananhlitiyo, abanasihawu.32Bayawati umtsetfo waNkulunkulu, lotsi labo labenta tintfo letinjenga leti bafanelwe kufa. Kodvwa abenti letintfo kuphela, baphindze bavumelane nalabanye labatentako.

Chapter 2

1Ngako-ke awunako kwekutivikela, wena muntfu, nawe wena lowehlulelako, ngoba ngekwehlulela lomunye utilahla wena. Ngobe nawe lowehlulelako wenta intfo lefanako. 2Kodvwa siyati kutsi Nkulunkulu wehlulela ngekweliciniso nakuwela kulabo labenta lento tintfo.3Kodvwa nakisisa naku, wena muntfu, wena lowehlulela labo labenta tintfo letinjena kepha nawe wena utenta letotintfo. Utakubalekela yini kwehlulelwa nguNkulunkulu na? 4Noma uyitsatsa kancane lengcebo yekulunga kwakhe, kubina kwakhe kuletsa sijeziso, nekubeketela kwakhe na, awati yini kutsi umusa wakhe nguwo lotawuholela wena ekuphendvukeni?5Kodvwa ngekwebulukhuni nekungamukeli kwenhlitiyo ube loku utibekela lulaka lolumatima ngelilanga lelulaka, lekulilanga lekwembula kuhlulela kwaNkulukulu lokumsulwa. 6Utawubhadala wokhe umuntfu ngekwetento takhe. 7kulabo lekutse baphikelele, imisebenti lemihle bafumane ludvumo, kuhlonipheka, nekungakhohlakali, utawubanika kuphila lokuphakadze.8Kodvwa kulabo labatifunela kwabo, labangalilaleli liciniso kodvwa balandzela lokusinengiso, Lulaka nentfukutselo leyesabekayo kutawubafikela. 9Nkulunkulu uyawuletsa tivunguvungu netinhlupheko kuwo wonkhe umphefumulo wemuntfu loke wenta bubi, kumaJuda kucala, kulandzele emaGriki.10Kodwa ludvumo, kuhlonipheka, nekuthula kuyawukuta kuwo wonkhe lowenta lokuhle, kumaJuda kucala, kanye futsi nema Grikhi. 11Ngobe kute kukhetsa kuNkulunkulu. 12Ngobe bonkhe labone bete umtsetfo bayawubhujiswa ngaphandle kwemtsetfo, bonkhe labone ngemtsetfo batawuhlulelwa ngemtsetfo.13Ngoba akusiko labawuvako umtsetfo labalungile ebikwa Nkulunkulu, kodvwa ngulabo labenta umtsetfo labayawukwemukeleka kuNkulunkulu kutsi balungile. 14Ngoba nangabe betive, labete umtsetfo, benta ngekwendalo tintfo temtsetfo, bangumtsetfo kubo, lite bangenawo umtsetfo.15Ngaloku bakhombisa kutsi letento letidzingwa ngumtsentfo tibhaliwe etinhlitiyweni tabo. Nanembeza wabo uyabafakazela, kanye neyabo imicabango iyabalahla noma iyabavikela bona 16naku Nkulunkulu. Loku kuyakwenteka ngelilanga lapho Nkulunkulu ayawuhlulela timfihlo tabo bonkhe bantfu, ngekwelivangeli lami, ngaJesu khristu.17Kodvwa nawutibita ngeliJuda uphindze wetsembele emtsetfweni uphindze utigabatise ngaNkulunkulu, 18utsi uyati nentsandvo yakhe ukuvuma naloko lokuhle njengoba ufundzisiwe ngemtsetfo. 19nangabe ugculisekile kutsi wena lucobo lwakho ungumkhombi ndlela kulabangaboni, ukukhanya kulabo labasebumnyameni, 20umcondzisi wetilima, thishela webantfwana labancane, nekutsi unako emtsetfweni indlela yelwati neliciniso, manje ke kuyitsikameta njani indlela yakho lophila ngayo imphilo.21Wena lofundzisa labanye, awutifundzisi yini wena? wena lofundzisa kutsi kungebiwa, wena uyeba? 22wena lotsi umuntfu makangaphingi, wena uyaphinga? wena lonyanya tithico, wena ugcekeza emathempeli?23wena lotikhukhumeta ngemtsetfo, awumuhlazi yini Nkulunkulu ngekwephula umtsetfo? 24Ngokuba "leligama laNkulunkulu lihlambalatwa emkhatsini webetive ngenca yakho" njengobe kubhaliwe.25Ngoba kusoka kwangempela kukusita nangabe uwulandzela umtsetfo, kodvwa nangabe uwephula umtsetfo, kusoka kwakho kufana nekungasoki. 26Nangabe, ke, longakasoki umuntfu agcina imigomo yemtsetfo, angeke yini kungasoki kwakhe kutsatfwe njengekutsi usokile? 27Futsi angeke yini lomuntfu lokungekwendalo angakasoki akulahle ngelicala wena nangabe awuwugcini umtsetfo? Loku kungoba wena unawo mtsetfo nekusoka, noko uyawephula umtsetfo!28Phela akasuye umJuda mbamba lolongilo la ngephandle; nekusoka akusiko loku lokubonakalako kwasenyameni. 29Kodvwa liJuda nguloyo longilo ngekhatsi, futsi kusoka nguloko kwenhlitiyo, kumoya , hayi lokubhaliwe. Loludvumo lwaloyo muntfu aluchamuki kubantfu kepha kuNkulunkulu.

Chapter 3

1Ngako yini lelincono ngayo liJuda? futsi iyini inzuzo yekusoka? 2Kuhle ngayo yonkhe indlela. Kwekucala kunako konkhe, emaJuda abetsenjiwe ngetembulo letichamuka kuNkulunkulu.3Nangabe-ke lamanye emaJuda ete lukholo? Lokungakholwa kwawo kungakucedza yini kutsembeka kwaNkulunkulu? 4Nekadzeni. kepha Nkulunkulu akatfolakale acinisile, noma ngabe wonke umuntfu unemanga. Njengoba kubhaliwe. "Kutsi uyawubonakaliswa ulungile kuwakho emagama, nekutsi ungatibonakalisa umsulwa nasewufika ekwahlulelweni."5Kodvwa nangabe kwetfu kungalungi kubonakalisa kulunga kwaNkulunkulu, singatsini? Singasho yini kutsi Nkulunkulu akakalungi kutsi angehlisela lulaka lwakhe kitsi? (ngisebentisa kuphikisana kwebantfu) 6Nekadzeni! Phoke Nkulunkulu sangawehlulela njani umhlaba?7Kodvwa nangabe liciniso laNkulunkulu ngemanga ami kuletsa kuphuphuma kwendvumiso kuye, ngisengehlulelelwani njengesoni? 8Yini kungatsiwa, njengobe kukhulunywa emanga kutsiwa sitsi, na njengobe labanye bakufakaza kutsi siyasho, "Asente lokubi, kuze lokuhle kutawufika"? sahluleko sabo sibafanele.9Singatsini-ke ? Siyatikhipha yini tsine? ha nakanye. Phela sesivele sisola kokubili emaJuda nemaGrikhi, Bonkhe, bangephasi kwesono. 10Loku kunjengoba kubhaliwe: "Kute lolungile, ngisho munye.11Kute namunye locondzisizako. Kute namunye lofuna Nkulunkulu. 12Bonkhe sebajikile. Bonkhe kanye kanye baphendvuke intfo lengenamsebenti. Sekute ngisho namunye lowenta lokuhle, kute, ngisho noma semunye."13Umphimbo wabo ulithuna lelivulekile. Lulwimi lwabo luyakhohlisa. Shevu wetinyoka ungephansi kwetindzebe tabo. 14"Imilomo yabo igcwele kucalekisa nemagelemba."15"Tinyawo tabo tiyashesha ekucitseni ingati. 16Incitsakalo nelusizi busendleleni yabo. 17Labantfu laba abayati indlela yekuthula." 18"Sekute kusaba Nkulunkulu emehlweni abo."19Nyalo siyati kutsi noma ngayini umtsetfo lokushoko, ukhuluma nalaba labangephansi kwemtsetfo. Loku kwentelwe kutsi ngulowo nalowo mlomo ubindziswe, futsi nemhlaba wonkhe utfolakale utawutilandza kuNkulunkulu. 20Loku kungoba kute inyama leyakwemukeleka kunkulunkulu kutsi ilungile emehlweni akhe ngekwenta lokufunwa ngumtsetfo. Ngoba ngemtsetfo kuvela kusati sono.21Kodvwa ke nyalo ngaphandle kwemtsetfo kulunga kwaNkulunkulu kwentiwe kwatiwa. Kwafakazelwa ngumtsetfo nebaPhrofethi. 22Lokusho kutsi, lokulunga kwaNkulunkulu ngekukholwa kuJesu Khristu kubo bonkhe labakholwako. Ngoba kute kute umehluko.23Ngoba bonkhe bonile bakhashane nenkhatimulo yaNkulunkulu, 24futsi sebentiwe mahhala bemukeleka kuNkulunkulu kutsi balungile ngemusa ngekuhlengwa lokuku Khristu Jesu.25Ngoba Nkulunkulu wanikela ngaKhristu Jesu njenge nhlawulo ngekukholwa engatini yakhe. Wanikela Khristu njengesifakazelo sebulungiswa bakhe, ngoba akanakanga tono lesetengca 26ngekubeketela kwakhe. Loku konkhe kwentekela kubonakalisa kulunga kwakhe kulesikhatsi sanyalo. Loku kwakukwekutsi avele angulocondzile, nekutsi atokhombisa kutsi wenta wonkhe umuntfu emukeleke kuye kutsi ulungile ngekukholwa nguJesu.27Kuphi-ke kutikhukhumeta? Akukabalwa. Ngayiphi indlela? imisebenti? Cha, kodvwa ngendlela yekukholwa. 28Sigcina ke ngekutsi umuntfu wemukeleka kunkulunkulu kutsi ulungile ngekukholwa ngaphandle kwemsebenti wemtsetfo.29Noma Nkulunkulu nguNkulunkulu wemaJuda kuphela? akasuye yini futsi Nkulunkulu webetive? Yebo, webetive futsi. 30Nangabe, ngempela, Nkulunkulu munye, utakwenta bekusoka balungelane naye ngekukholwa, nekungasoki ngekukholwa.31Sibese siyawucisha ke umtsetfo ngekukholwa?, Nekadzeni! Kunaloko, siyawusimisa umtsetfo.

Chapter 4

1Yini ke lesingatsi Abrahama, longukhokho wetfu ngekwenyama, wakutfola? 2Ngoba nangabe Abrahama wentiwa wemukeleka kuNkulunkulu kutsi ulungile misebenti yakhe, ngabe ube sizatfu sekutikhukhumeta, kodvwa hhayi embikwa Nkulunkulu. 3Ngobe umbhalo utsini? " Abrahama wakholwa kuNkulunkulu, kwase kubalelwa yena njengekulunga."4Nyalo kuloyo losebenteko, loku labhadalwa kona akubalwa njengesipho, kepha njengalokukweledwako, 5Kodvwa kuye longasebenti kodvwa akholwa kuye lowenta labangamesabi Nkulunkulu bemukeleke kuye kutsi balungile, kukholwa kwakhe kubalwa nje kulunga.6Davide waphindze wakhuluma ngekubusiswa kwaloyo muntfu lekutsi Nkulunkulu wambalela kulunga ngaphandle kwemisebenti. 7Utsi, "Babusisiswe labo labatsetselelwe tiphambuko tabo, nalabatono tabo timbonyiwe, 8Ubusisiswe umuntfu le iNkhosi ingeyumbalela sono.9Ngabe kusho kutsi lesibusiso simenyetelwa kulabo bekusoka kuphela, noma nakulabo labangakasoki? Ngoba sitsi, kukholwa kwabalwa ku-Abrahama njengekulunga. 10Kwabalwa kanjani kuye? Ngabe kwakungaphambili noma ngemva kwekusoka kwakhe? Kwakungesiko ngemuva, kodvwa ngaphambili!11Abrahama watfola luphawu lwekusoka njengesiboniso sekulunga lebekanako ngekukholwa asengakasokwa. Injongo kwakukumenta uyise wabo bonkhe labakholwako kepha bangakasoki, kute nabo babalelwe kulunga. 12Uphindze abe nguyise walabasokile labangakasoki nje kuphela kodvwa labo labahamba etinyatselweni tekukholwa lekwatsi babe wetfu Abrahama wabanako asengakasokwa.13Ngoba setsemsiso ku-Abrahama nentalelwane yakhe kutsi utawuba yindlalifa yemhlaba akutange kute ngemtsetfo kodvwa ngekulunga kwekukholwa. 14Ngoba uma labo labaphila ngemtsetfo batawuba tindlalifa, Kukholwa kwentiwe kwaba lite, futsi nesetsembiso sichitsiwe. 15Ngoba umtsetfo uletsa lulaka lolumatima, kodvwa lapho kungekho khona umtsetfo, kute kuwephula.16Ngaleso sizatfu kungekukholwa, kuze kutsi setsembiso singasima etukwemusa phindze sicinisekiswe kuyo yonkhe intalelwane ya-Abrahama- hayi kuphela labangephansi kwemtsetfo, kodvwa nakulabo labakukholwa kunye na-Abrahama. Nguye babe wetfu sonkhe, 17njengoba kubhaliwe, "Ngikwente uyise wetive letinyenti." Abrahama abesebukhoneni bakhe loyo labemetsemba, lekunguNkulunkulu, lonika imphilo kulabafile aphindze abite tintfo letingekho atente tibekhona.18Etsembeni wakholwa waphambana nekwetsemba, kutsi usengaba ngubabe wetive letinyenti, njengaloku bekatjeliwe, "Kanjalo ke nentalelwane yakho." 19Ngaphandle kwekutsi abe butsakatsaka ekukholweni, watsatsa umtimba wakhe njengalofile (ngobe abemnyaka lelinganiselwa ekhulwini budzala), phindze nekufa kwesibeletfo sa Sara.20Kodvwa ngenca yesetsembiso saNkulunkulu, Abrahama akazange atibambelele ngekungakholwa. Kunaloko, waciniswa ekukholweni wanika Nkulunkulu ludvumo. 21Abegculisekile kutsi loko Nkulunkulu lakwetsembisile, uyakwati kukufeza. 22Ngako ke loko kwaphindze kwabalelwa kuye njengekulunga.23Kodvwa lamavi "kwabalelwa yena" akazange abhalelwe yena yedvwa. 24Abebhalelwe natsi, futsi atawubalelwa nakitsi lesikholwa kuye lowavusa Jesu iNkhosi yetfu kulabafile. 25lona nguye kanye lowanikelwa ngetiphambuko tetfu waphindze wavuswa kute semukeleke kuNkulunkulu kutsi silungile.

Chapter 5

1Ngengoba sentiwe semukuleka kuNkulunkulu kutsi silungile ngekukholwa, sinekuthula naNkulunkulu ngeNkhosi yetfu Jesu Khristu. 2Ngaye siphindze sibe nekungena kulomusa lesime kuwo ngekukholwa, kanjalo siyatfokota etsembeni lenkhatimulo yaNkulunkulu.3Hayi loku kuphela, kodvwa siphindze sitfokote nasekuhluphekeni kwetfu. Siyati kutsi kuhlupheka kuveta kukhutsatela. 4Kukhutsatela kuveta similo, similo siveta litsemba, 5litsemba alentelani phansi ngoba lutsandvo lwaNkulunkulu lutselwe etinhlitiyweni tetfu ngamoya loyigcwele, lesaphiwa wona.6Kwatsi sisebutsakatsaka, ngesikhatsi lesifanele Khristu wafela labangamesabi Nkulunkulu. 7Ngoba kumatina kutsi umuntfu angafela umuntfu lolungile, Noma ke mhlawumbe lomunye angamfela umuntfu lonetento letinhle .8Kodvwa Nkulunkulu ulubonakalisile lutsandvo lwakhe kitsi, ngoba sitse sisetoni, Khristu wasifela. 9Ngetulu kwaloko, ke, nyalo lokutsi sesentiwe semukeleka kuNkulunkulu kutsi silungile ngengati yakhe, sitawusindziswa ngayo futsi elulakeni lwaNkulunkulu.10Phela nangabe, sisesetitsa, sabuyisana naNkulunkulu ngekufa kwendvodzana yakhe, ngetulu kwaloko, ewakwekutsi sesibuyisene, sitawusindziswa ngemphilo yakhe. 11Hayi loku kuphela, kodwa siyatfokota kuNkulunkulu ngaye umsindzisi wetfu Jesu Khristu, lekungaye nyalo sitfole lokubuyisana.12Ngako-ke, njegobe ngemuntfu munye sono sangena emhlabeni, ngaleyondlela kufa kwangena ngesono. kufa kwase kusabalala kubobonkhe bantfu, ngoba bonkhe bonile. 13Ngoba kwate kwefika umtsetfo, sono sasisemhlabeni, kodvwa kute kubalelwa sono lapho kute khona umtsetfo.14Noma kunjalo, kufa kwabusa kusukela kuAdamu kuze kube kuMosi, ngisho nalabo labangatange bone njengekungalaleli kwaAdamu, lebekayindlela yaloyo lebekatawufika. 15Kodvwa lesipho asifani nesiphambuko. Ngoba uma ngenca yesiphambuko samunye labanyenti bayafa, kakhulu kanganani ke umusa waNkulunkulu nalesipho ngemusa wamunye umuntfu, Jesu Khristu, wenele labanyenti!16Ngoba lesipho asifani nemphumela wekona muntfu munye. Kwehlulela kwalandzela sinye siphambuko kwaletsa kulahlwa, kepha lesipho salandzela tiphambuko letinyenti saletsa kwemukeleka kuNkulunkulu kutsi silungile. 17Ngoba uma, ngekona kwamunye, kufa kwabusa ngaloyo munye, kanganani-ke labo labatfola kuchichima kwalomusa nesipho sekulunga kubusa emphilweni ngaloyo, Jesu Khristu.18Ngako-ke, njengaloku kuphambuka kwamunye kwaholela ekulahlweni kwabo bonkhe bantfu, kanjalo ngesento sekulunga samunye kwafika kwemukeleka kuNkulunkulu kutsi silungile nemphilo yabo bonkhe bantfu. 19Njengobe ngekungaleli kwamunye umuntfu labanyenti bentiwa toni, ngalokufanako ngekulalela kwamunye labanyenti bentiwe balunga.20Kodvwa umtsetfo wetela kutokhulisa siphambuko. Kodvwa lapho sono sikhula, nemusa wakhula kakhulu. 21Loku kwenteka kuze kutsi, njengobe sono sibusa ekufeni, kanjalo nemusa utawubusa ngekulunga ngemphilo lengapheli ngaJesu Khristu Inkhosi yetfu.

Chapter 6

1Manje-ke sitawutsini? Sichubeke yini esonweni kute kutsi umusa utokwandza?. 2Lutfo. Tsine lesafa esonweni, singaphila njani kuso? 3Anati yini kwekutsi njengebunyenti balabo lababhabhatiswa kuKhristu Jesu sabhajatiselwa ekufeni kwakhe?4Sagcwatjwa, njalo, naye ngekubhajatiselwa ekufeni. Loku kwenteka kuze kutsi njengobe Khristu wavuswa kulabafile ngenkhatimulo yeYise, kanjalo sesingahamba emphilweni lensha. 5Ngoba nangabe sahlanganiswa naye ekufananisweni ngekufa kwakhe, sitawuphindze sihlanganiswe naye ekuvusweni kwakhe.6Siyati loku, kutsi umuntfu wetfu lomdzala wabetselwa naye kute kutsi umtimba wesono ubhujiswe. Loku kwenteka kute kutsi singaphindzi sentiwe tigcili tesono. 7Loyo lofile ukhululekile esonweni.8Kodvwa uma safa naKristu, siyakholwa kwekutsi sitawuphindze siphile kanye naye. 9Siyati kutsi njengoba Khristu avuswa kulabafile, angeke aphindze afe; kufa sekute legunya etukwakhe.10Endzabeni yekufa kutsi wafela kona, wafa kwaba kanye kwenela, kodvwa-ke, lemphilo layiphila ko, uyiphilela Nkulunkulu. 11Ngalokufananako, nani titsatseni njengalabafile esonweni, kodwa labaphilako kuNkulunkulu ngaKhristu Jesu.12Ngako-ke ningavumeli kutsi sono sibuse emtimbeni yenu lebhubhako kute nilalele tinkhanuko tawo. 13Ninganikeli ngetitfo temtimba wenu esonweni, kutsi tibe tikhali letisetjentiswa kulokungakalungi. Kodvwa tinikeleni lucobo lwenu kuNkulunkulu njengalabo labavusiwe ekufeni baphila, bese ninikela ngetitfo tenu temtimba kuNkulunkulu njengetikhali letisebentiswa ekulungeni. Ningavumeli sono sinibuse. 14Ngoba anikho phansi kwemtsefto, kodvwa niphansi kwemusa.15Ngitsini-ke? Sone yini ngoba singekho ngephasi kwemtsetfo, kepha ngaphansi kwemusa? Lutfo. 16Anati yini kutsi nanitinikela njengetigcili, nitigcili taloyo lenimutfobelako? Nitigcila lokungenani tesono, lesiholela ekufeni, noma nitigcila tekulalela, letitaniholela ekulungeni.17Kodvwa siyambonga Nkulunkulu! Ngoba benitigcila tesono, kodvwa nasenilandzela ngekwenhlitiyo indlela yemfundziso lenanikwa yona. 18Senetiwe nakhululeka esonweni, naphindza nentiwa tigcila tekulunga.19Ngikhuluma njengemuntfu ngenca yebutsakatsaka benyama yenu. Ngoba njengoba naninikele ngetitfo tenu temtimba nje ngetigcila ekungcoleni nasebubini, ngalokufanako, nyalo nikelani ngetitfo tenu temtimba njenge tigcila tekulunga kube kungcweliswa. 20Ngoba ngesikhatsi nitigcila tesono, nanikhululekile kulokulungile. 21Ngaleso sikhatsi, ngusiphi sitselo lenaba naso ngaletintfo lese ninemahloni nyalo ngato? Ngoba umvuzo waleto tintfo kufa.22Kodvwa nyalo ngoba senikhululiwe esonweni phindze senitigcila taNkulunkulu, seninesitselo sekungcweliswa. Umphumela kuphila lokunguna phakandze. 23Ngoba inkhokhelo yesono kufa, kodwa lesipho saNkulunkulu siyimphilo yaphakadze ngaKhristu Jesu iNkhosi yetfu.

Chapter 7

1Anati yini, Bazalwane (ngoba ngikhuluma nebantfu labawatiko lomtsetfo), lokutsi umtsetfo ucondzisa umuntfu yingci nakasaphila.2Ngoba umfati loshadile uboshelwe ngumtsetfo endvodzeni na isaphila, kodvwa nangabe lendvodza seyifile, sowukhululekile kulomtsetfo wemshado. 3Ngako- ke, njengobe indvodza yakhe isaphila, nangabe aphila nalenye indvodza, utawubitwa ngekutsi siphingi. kepha nangabe lendvodza ifa, uyakhululeka kulomtsetfo, ngako akasiso siphingi nangabe aphila nalenye indvodza.4Ngako-ke, bazalwane, nentiwa nafa emtsetfweni ngemtimba waKhristu. Loku kungukwekutsi wena utohlanganiswa nalomunye, lokusho kutsi, kuye lowavuswa ekufeni, kute kutsi sitotselela Nkhulunkulu titselo. 5Ngoba ngesikhatsi sisesenyameni, letinkhanuko tekona, lokwavuswa ngumtsetfo, betisemsebentini etitfweni tetfu temtimba kuze sitselele kufa sitselo.6Kodvwa nyalo sesikhululiwe kulo mtsetfo. Sesifile kuloku besibanjwe ngako. Loku kwentelwe kutsi sitokhonta ngendlela lensha yamoya, futsi hhayi ngekuguga kwencwadzi.7Sitawutsini-ke? Ngabe lomtsetfo ngekwawo usono? Lutfo. Kodvwa-ke, bengingeke ngisati sono, kube bekungekho umtsetfo. Ngoba bengingeke ngati kufisa ngaphandle umtsetfo utsi, "Ungafisi." 8Kodvwa sono sitsatsa litfuba ngemyalo siletse yonkhe inkhanuko kimi. Ngoba ngaphandle kwemtsetfo, sono sifile.9Ngalesinye sikhatsi ngangiphila ngaphandle kwemtsetfo, kodvwa nakufika umyalo, sono satfola kabusha imphilo, ngase ngiyafa. 10Lemiyalo lebekumele iletse kuphila yakugcuka yaba kufa kimi.11Ngoba sono satsatsa litfuba ngemyalo bese siyangikhohlisa. Ngemyalo sangibulala. 12Ngako ke umtsetfo ungcwele, futsi umyalo ungcwele, ulungile, futsi muhle.13Ngako loku lokuhle sekube kufa kimi? Lutfo. Kodvwa sono, kute sibonakale kutsi sisono, saveta kufa kimi ngaloko lebe kadze kukuhle, Ngemyalo futsi sono singadlanga ngalokwecile. 14Ngoba siyati kutsi umtsetfo ungumoya, kodvwa mine nginge wenyama. Ngitsengisiwe ngaphansi kwebugcila besono.15Kepha lengikwentako, angikucondzisisi. Kepha lengifuna kukwenta, angikwenti, futsi loko lengikwenyanyako, ngiyakwenta. 16Kodvwa nangenta loku lengingakufuni, Ngiyavumelana nemtsetfo kutsi umtsetfo muhle.17Kodvwa nyalo akusasimi lokwentako, Kodvwa lesono lesilapha kimi. 18Ngoba ngiyati kutsi kimi, lokukutsi kuyami inyama, akuphili lutfo lokuhle. Ngoba kufisa lokuhle kunami, kodvwa angikhoni kukwenta.19Ngoba lolokuhle lengikufunako, angikwenti, kodvwa lokubi lengingakufuni, loko ngiyakwenta. 20Nyalo nangabe ngenta lengingafuni kukwenta, lapho akusesimi lengikwentako, kodvwa ngulesono lesiphila kimi. 21Ngako, ngitfola lomtsetfo: nangifuna kwenta lokuhle, bubi bunami saka.22Ngako ngiyawujabulela umtsetfo ngemuntfu wami wangekhatsi. 23Kodvwa ngibona lowehlukile umtsetfo emalungeni ami emtimba. Ulwa nalomtsetfo lomusha engcondvweni yami. Ungitsatsa njengesigcila ngalomtsetfo wesono losemalungeni emtimba.24Ngingumuntfu welusizi! Ngubani lotangikhulula kulomtimba wekufa? 25Kodvwa akabongwe Nkulunkulu nga Jesu Khristu! Ngaloko-ke, mine lucobo lwami ngikhonta lomtsetfo waNkhulunkulu ngeyami ingcondvo. Kodvwa-ke, ngekwenyama ngilandzela umtsetfo wesono.

Chapter 8

1Ngako-ke nyalo kute kulahlwa kulabo labaku Khristu Jesu. 2Ngoba umtsetfo wakaMoya wemphilo kuKhristu Jesu sewunikhululile emtsetfweni wesono nekufa.3Ngoba loko umtsetfo lebakangakhoni kukwenta ngenca yebutsakatsaka ngekwenyama, Nkulunkulu wakwenta. Watfumela yakhe indvodzana ngekwelufuto lwenyama lenesono kute inikelwe ngenca yesono, futsi wasehlulela sono enyameni. 4Wakwenta loku kute kutsi lokufunwa ngumtsetfo kupheleliswe kitsi, tsine lesingahambi ngekwenyama, kodvwa ngekwaMoya. 5Labo labaphila ngekwenyama banakisisa titfo tenyama, kodvwa labo labaphila ngekwemoya banakisisa tintfo takamoya.6Ngoba umcondvo locabanga kakhulu ngetintfo tekwenyama ukufa, kodvwa umcondvo locabanga kakhulu ngetintfo takoMoya ukuphila nekuthula. 7Umcondvo wenyama usitsa kuNkulunkulu, ngoba awutfobeli umtsetfo waNkulunkulu, ngoba vele awukhoni kwenta njalo. 8Labo labasenyameni angeke bamtfokotise Nkulunkulu.9Noko-ke, anikho enyameni kodvwa nikuMoya, nangabe ngempela Moya waNkulunkulu aphila kini. Kodvwa nangabe kukhona lote Moya wa Khristu, akasuye wakhe. 10Nangabe Khristu akuwe, lomtimba ufile ngekwesono, kodvwa umoya uyaphila mayelana nekulunga.11Nangabe Moya waloyo lowavusa Jesu kulaabfile aphila kuwe, lona lowavusa Khristu ekufeni utaninika kuphila emitimbeni yenu lebhubhako ngaMoya wakhe, lophila kini.12Ngako-ke, bazalwane, sine siyakweleda, kodvwa hayi enyameni kute siphile ngekwenyama. Ngoba nawuphila ngekwenyama, ulengela ekufeni, 13Kodvwa nangabe ngaMoya ubulala imisebenti yemtimba, utawuphila.14Njengobe bonkhe labaholwa ngumoya waNkulunkulu, labo ke bangemadvodzana aNkulunkulu. 15Anitange nitfole uMoya webugcili kute niphile ngekwesaba futsi; kodvwa nemukela Moya wekusifaka esiswini, lekungaye simemeta, "Babe, Babe wami!"16Moya cobo lwakhe uyafakazelana namoya wetfu kutsi sibantfwana baNkulunkulu. 17Nangabe sibantfwana, kanjalo sitindlalifa futsi, tindlalifa taNkulunkulu. Sitindlalifa futsi kanye naKhristu, nangabe ngekwempela sahlupheka kanye naye kute sikhatimuliswe kanye naye.18Ngoba ngiyacondzisisa kutsi kuhlupheka kwalesikhatsi sanyalo kungeke kulinganiswe nenkhatimulo letawukwembulwa kitsi. 19Ngoba lokulindzela ngekutfutfumela ngekwendalo ilindzele kwembula kwemandvodzana aNkulunkulu.20Ngoba indalo ibekwe esimeni sebute, hayi ngekutsandza wayo, kodvwa ngekutsandza kwaloyo lowayifaka kuleso simo, etsembeni 21lokutsi lendalo ngekwayo itawukhululwa ebugcilini bekubola, nekutsi futsi itfole inkhululeko yenkhatimulo yebantfwana baNkulunkulu. 22Ngoba siyati kutsi yonkhe indalo iyabubula ebuhlungwini bemihelo kanye kanye nyalo.23Akusiko loko kuphela, kodvwa natsi lucobo lwetfu, lesinelulibo lwaMoya, sibuhlungu ngekhatsi, njengoba silindzele kufakwa kwetfu esiswini, kuhlengwa kwemitimba yetfu. 24Ngoba kulelitsemba sisindzisiswe. Nyalo litsemba lelibonwako akusilo litsemba. Ngoba ngubani lotsemba loko lakubonako? 25Kodvwa nangabe sitsemba kuloko lesingakuboni sikulindzela ngekubeketela.26Ngalokufananako, Moya uphindze asisite ebutsakatsakeni betfu. Ngoba asati kutsi kumele sithantaze njani, kodvwa Moya cobo lwakhe uyasincusela ngekububula ngekungaphimiseli. 27Loyo lophenyisisa tinhlitiyo uyayati ingcondvo yaMoya, ngoba uyabancusela bantfu labangcwele baNkulunkulu kuye ngentsandvo yaNkulunkulu.28Siyati kutsi labo labatsandza Nkulunkulu, usebentisa konkhe kube ngulokuhle, kulabo lababitwe ngekwenjongo yakhe. 29Ngoba labo labatinchanti waphindze wabahlelela nchanti kutsi babe ngumfanekiso weNdvodzana yakhe, kutsi abe litubulo emadvodvaneni lamanyenti. 30Kulabo labahlelela nchanti, waphinde wababita. Labo lekababita, labo waphindze wabenta bemukeleka kuNkulunkulu kutsi balungile. Labo labenta bemukeleka kuNkulunkulu kutsi balungile, labo waphinde wabangcwelisa.31Sesiyawutsini ke ngaloko? Nangabe Nkulunkulu angakitsi, ngubani longamelana natsi? 32Yena longazange ayigodle indvodzana yakhe kodvwa wanikela ngenca yetfu sonkhe, pho akayakusinika yini mahhala tonkhe tintfo?33Ngubani lotawumangalela bantfu labakhetsiwe baNkulunkulu. Nkulunkulu nguye lowenta bantfu bemukeleke kuye kutsi balungile. 34Ngubani lobalahla ngelicala? Khristu Jesu nguye kanye lowafa--ngetulu kwaloko, ngubani lowavuswa - ngubani losesandleni sekudla saNkulunkulu, futsi lophindze asincusele.35Ngubani longasehlukanisa nelutsandvo lwaKhristu? Kuhlupheka, noma bulukhuni, noma kutingelwa, noma indlala, noma bungcunu, noma ingoti, noma inkemba? 36Njengoba kubhaliwe, "Ngenca yakho sibulawa lilanga lonkhe. Satsatswa njenge timvu tekuhlatjwa."37Kuto tonkhe letintfo singetulu kwebancobi ngaye loyo lowasitsandza. 38Ngoba sengigculisekile kutsi noma kufa, noma kuphila, noma tingelosi, noma tiphatsi mandla, noma tintfo tanyalo, noma tintfo letitako, noma emandla, 39noma kuphakama, noma kujula, noma ngayini lenye intfo leyadalwa, angeke yahlukanisa tsine nelutsandvo lwaNkulunkulu, Loluku Khristu Jesu iNkhosi yetfu.

Chapter 9

1Ngikhuluma liciniso ngikuKhristu. Anginamanga, nanembeza wami uyangifakazela kuMoya loyiNgcwele 2kutsi lapha kimi kunekukhala lokukhulu nebuhlungu lobungapheli enhlitiyweni yami.3Ngoba ngingafisa kutsi mine lo ngicalekiswe ngihlukaniswe naKhristu ngenca webanaketfu, labo beluhlanga lwami ngekwenyama. 4Bangema Israyeli. Bangulabakhetsiwe, inkhatimulo, tivumelwano, sipho semtsetfo, kukhonta Nkulunkulu, netetsembiso. 5Lulibo lwabo kulapho Khristu achamuka khona ngekwenyama yena longuNkulunkulu tukwako konkhe. Makadvunyiswe phakadze .Amen.6Kepha akusiko kungatsi tetsembiso taNkulunkulu tehlulekile. Ngoba akusiye wonkhe umuntfu ka Israyeli longumIsrayeli . 7Futsi abasiso bonkhe besitukulwane sa Abrahamu lababantfwabakhe ngekweliciniso. Kepha, ''Situkulwane sakho sitawubitwa nga Isaka.''8Lokukutsi, bantfwana benyama abasibo bantfwana baNkulunkulu. Kepha bantfwana besetsembiso batsatswa ngekutsi basitukulwane mbamba. 9Ngoba leli livi lesetsembiso:''Ngalesi khatsi ngitawubuya, Sara utawuba nendvodzana.''10Akusiko loko nje kuphela, kepha emvakwekuba Ribhekha asakhuleliswe yindvodza yinye, babewetfu Isaka- 11kwatsi bantfwana bangakatalwa futsi bangakenti lutfo loluhle noma lolubi, kute setsembiso saNkulunkulu ngekwekutikhetsela sime, hhayi ngenca yetento, kepha ngenca yakhe lobitako- 12kwashiwo kuye, ''lomdzala utawukhonta lomncane.'' 13Kunjengoba kwabhalwa: ''Isaya ngamtsandza kepha Esawu ngamtondza,''14Sesiyawutsini ke? Ngabe kukhona kungalungi ngaNkulunkulu? Lutfo. 15Ngoba uyasho kuMosi, ''ngitawuba nemusa kuye lengitawuba nemusa kuye, ,futsi ngitawuba neluvelo kuye ngitawuba neluvelo kuye.'' 16Ngako, akusiye ngenca yaloyo lofisako, noma ngenca yaloyo logijimako, kepha ngenca yaNkulunkulu, lotjengisa bubele.17Ngoba umbhalo utsi kuFaro, "Ngakuphakamisela sona lesikhatsi lesi, kute ngikhombise emandla ami ngawe, kute kutsi ligama lami liphakamiswe kuwo wonkhe umhlaba.'' 18Ngako, Nkulunkulu unemusa kuloyo lamfiselako, nakuloyo lamfiselako, umenta abe nenkhani.19Utawutsi ke kimi ,''Usangibekelani pho licala?Ngoba ngubani longamelana nentsandvo yakhe ?'' 20Ngakulokunye, muntfu ndzini, ungubani wena kutsi ungaphindzilitana naNkulunkulu? Loko lokubunjiwe kungasho yini kulokubumbile kutsi, ''ungente leni ngaba nje?'' 21Ngabe umbumbi ute yini lilungelo etukwelibumba ekwenteni sitja sekusetjentiswa nakumcoka, nalesinye sekusetjentiswa onkhe emalanga?22Utawutsini ke nangabe Nkulunkulu, lofisa kutjengisa lulaka lwakhe nekutsi ente emandla akhe atiwe, waticiniselela ngalokukhulu kubeketela titja telulaka letilungiselelwe imbhubhiso? 23Utawutsini nangabe wenta loku kute kutsi kwatiwe ingcebo yenkhatimulo yakhe tukwe titja temusa, lebekatilungiselele inkhatimulo ngaphambilini? 24Yini nangabe wentele nanatsi, labo lababita, hhayi kumaJuda kuphela, kepha nakulabo labangebetive?25Njengoba asho futsi kuHoseya: ''Ngitababita ngebantfu bami labebangasibo bantfu bami, nangalabatsandzekako lebebangatsandzeki. 26Sekutawuba ngulapho ke lakwashiwo ngabo kutsi, "Anisibo bantfu bami, 'lapho batawubitwa ngekutsi ''bantfwana baNkulunkulu lophilako.'''27Isaya wamemeta nga Israyeli, ''Noma tinombolo temadvodzana aka Israyeli tifana nesihlabatsi selwandle, kutawuba yinsali kuphela letawusindziswa, 28ngoba iNkhosi itawehlulela umhlaba ngalokuphelele ngaphandle kwekucitsa sikhatsi.'' 29Njengoba Isaya bekashito kucala, 'Kube INkhosi Somandla ayisishiyelanga titukulwane, ngabe safanana neSodoma, safana futsi neGomora.''30Pho siyawutsini ke? kutsi betive, labangatange sebakufune kulungelana naNkulunkulu, batfole kulunga, kulunga ngekukholwa. 31kepha Israyeli, labebatihlupha bafuna kulunga ngekwenta lokufunwa ngumtsetfo, abazange bafika kiko.32Ngani ke? ngoba kulunga abatange bakufune ngekukholwa, kepha ngemisebenti. Bakhubeka bakhutjwa litje lesikhubekiso, 33njengoba kubhaliwe , ''Buka ngibeka eSiyoni litje lekukhubekisa nelidvwala lekuwisa. Loyo lokholwa kulo angeke ajabhiswe.''

Chapter 10

3Bafowethu, inhlitiyo yami iyalangatelela nesicelo sami kuNkulunkulu, kutsi basindziswe. 2Ngiyafakaza ngabo kutsi babe nekulangatelela Nkulunkulu, hhayi kodvwa ngelwati. 1Ngako ke, kwehluleka kucondzisisa kulunga lokuchamuka kuNkulunkulu, bafune kutisimisa ngekulunga kwabo, abazange batfobele kulunga kwaNkulunkulu.4Khristu nguye logcwalisa umtsetfo wekulunga wawo wonkhe lokholwako. 5Mosi wabhala ngekulunga lokubuya emtsetfweni. ''Lomuntfu lowenta kulunga kwemtsetfo uyawuphila ngako lokulunga.''7Kodvwa lokulunga lokuta ngekukholwa kutsi:'' Ungasho enhlitiyweni yakho, 'Ngubani lotawukuya ezulwini?' (lokusho kutsi, kuletsa Khristu emhlabeni): 6ungasho kutsi, ''Ngubani loyawubuya angene emgodzini lomkhulu?'' ( lokusho kutsi, loyawulandza Khristu ekufeni).10Kodvwa kutsini ke? Livi lisedvutane nawe, emlonyeni wakho nasetinhlitiyweni yakho.'' Lelo livi lekukholwa, lesilifakazelako. 9Ngoba nawuvuma ngemlomo wakho kutsi Jesu uyiNkhosi, bese uyakholwa ngenhlitiyo yakho kutsi Nkulunkulu wamvusa kulabafile, utawusindziswa. 8Ngoba ngenhlitiyo umuntfu uyakholwa abe nekulunga, bese ngemlomo uyavuma bese uyasindziswa.11Umbhalo utsi, ''Wonkhe lokholwa nguye angeke ajabhiswe.'' 12Ngoba kute umehluko emkhatsini kweliJuda nemGriki. Ngoba yona leyo Nkhosi yiNkhosi yabo bonkhe, futsi ucebile kubo bonkhe labambitako. 13Ngoba wonkhe lobita ligama leNkhosi utawusindziswa.14Bangambita njani loyo labangazange bamkholwe? Bangamkholwa njani loyo labangazange bamuve? Bangeva njani ngaphandle kwemshumayeli? 15Bangashumayela njani, ngaphandle nabatfunyiwe?- Njengobe kubhaliwe, ''Tinhle tinyawo talabo labamemetela tindzaba tembuso waNkulunkulu!''16Kepha akusibo bonkhe labativa tindzaba letimnandzi. Isaya utsi, ''Nkhosi ngubani lokukholiwe loko labakuve kitsi?'' 17Ngako kukholwa kuta ngekulalela, futsi ngekulalela ngelivi laKhristu.18Kodvwa ngitsi, ''Abakeva yini?'' Yebo, ngekwesiciniseko. ''Umsindvo wabo sewuhambe wonkhe umhlaba, nemagama abo ekugcineni kwemhlaba.''19Etukwaloko, ngitsi, ''Akati yini Israeli?'' Kwekucala Mosi utsi, ''Ngitanichukuluta ngemona ngaloko lokungesiso sive. Ngemitamo yesive lesingacondzisisi, ngitawuvusa lulaka kini.20Isaya waba nesibindzi nakatsi, ''Ngatfolwa ngulabo lebebangangifuni. Ngavela kulabo lebebangakangiceli.'' 21Kepha ku Israyeli utsi, ''lilanga lonkhe ngalula sandla sami kubantfu labangalaleli nalabanenkhani.''

Chapter 11

3Ngitsi ke, Nkulunkulu wabalahla yini bantfu bakhe? Akungabi njalo. Ngoba nami ngingumIsraeli, situkulwane saAbrahama, wasesiveni saka Benjamini. 2Nkulunkulu akabalahlanga bantfu bakhe, labatikucala. uyati kutsi utsini umbhalo nga Elijah, kutsi wabancengela kanjani Israyeli kuNkulunkulu. 1''Nkhosi, babulele baprofethi bakho, bephule emalathi akho. Ngimi ngedvwa losele, bafuna imphilo yami.''5Kodvwa itsini imphendvulo yaNkulunkulu kuye? ''Ngitilondvolotele tinkhulungwane letisikhombisa temadvodza langagobanga emadvolo kuBhali.'' 4Noma kunjalo, nakulesi sikhatsi isekhona insali ngenca yekukhetsa kwemusa.6Kepha uma kungemusa, akusasiko ngemisebenti. Ngako umusa bewungeke usaba ngumusa. 7Yini ke? Lentfo Israyeli lebekayifuna, akakutfolanga, kepha labakhetsiwe bayitfola, bonkhe labanye baciniswa. 8Kunjengoba kubhaliwe: ''Nkulunkulu ubanike umoya wekubambonya, emehlo kute bangatubona, netindlebe kute bangatokuva, kute kube ngunamuhla.''9Davide wase utsi, ''litafula labo alibe linetha nelugibe, kube silingo nekutiphindzisela kwabo. 10Emehlo abo akabe mnyama kute bangatobona, nemigogodla yabo ichubeke igobane.''11Ngitsi, ''Bakhutjwe kungatsi batawukuwa yini?'' Lutfo, kunaloko, ngekwehluleka kwabo, insindziso seyifikile kuBetive, kute babahlokolote batewuba nesikhwele. 12Nyalo uma kuhluleka kwabo kungumcebo walomhlaba, futsi uma kuphuya kwabo kungumcebo webetive, sitawuba sikhulu kanganani siphetfo sabo?13Kepha nyalo ngikhuluma nani betive, yingci seloku ngingumphostoli kubetive, ngiyawudvumisa umsebenti wami, 14Mhlawumbe ngingabavusela sikhwele labo labafana nami ngekwenyama. Mhlawumbe singabasindzisa labanye babo.15Ngoba nangabe kulahlwa kwabo kusho kubuyisana kwemhlaba, kuyoba yini kwemukeleka kwabo ngaphandle kwekutsi bavukile ekufeni? 16Uma titselo tekucala tigcinwa, kanjalo nekukhukhumuka kwenhlama. Uma timphandze tigcinwa, kanjalo nemagala.17Kepha uma lamanye emagala agamulwa, uma wena, ligala lemncumo wesiganga, ahlanganiswa emkhatsini wawo, futsi uma nihlanganyela nabo kulemphandze yengcebo yemncumo, 18ungati khukhumeti etikwemagala. Kepha uma kwenteka utikhukhumeta, akusuwe losekela timphandze, kepha tiphandze letisekela wena.19Utawubese utsi, ''emagala agamulwa kute ngitawuhlunyeleliswa.'' 20Loko kuliciniso. Ngenca yekungakholwa kwabo agamulwa, kepha usime wacina ngenca yekukholwa kwakho. Ungaticabangi usetulu, kepha bani nekwesaba. 21Ngoba nangabe Nkulunkulu akazange awaphephise emagala emvelo, nawe angeke akuphephise.22Buka, ke, bumnene nesandla lesilukhuni saNkulunkulu: sandla lesilukhuni kumaJuda lawa, kepha bumnene baNkulunkulu buta kuwe, uma uchubeka nebumnene bakhe. Nakungenjalo nawe utawuncunywa.23Nanabo futsi, nabangachubeki nekungakholwa kwabo, batawuhlunyeleliswa. Ngobe Nkulunkulu uyakhona kubahlumelelisa futsi. 24Ngobe nangabe najutjwa esihlahleni semncumo wesiganga, nahlumyeleliswa emncumeni wasekhaya, kakhulu kangakanani loku emagala emvelo, ahlunyeleliswe esihlahleni sawo semvelo?25Ngobe angifuni ningatjelwa, bamnaketfu, ngalemfihlakalo, kute ningatawuhlakanipha ngekucabanga kwenu: Labanye bema Israyeli behlelwa bulukhuni kute bonkhe betive bahlumeleliswe.26Kanjalo ke onkhe ema Israyeli ayawusindziswa, kanjengobe kubhaliwe: ''Ekhatsi eSiyoni uyawuphuma umkhululi. Utawususa konkhe konakala kuJakobe , 27lesi kuyawuba sivumelwano sami kanye nabo, lapho ngiyawususa tono tabo.''28Ngekwelivangeli, batitsa ngenca yakho. Kepha ngekwelikhetfo, bangulabatsandzekako ngenca yabokhokho babo. 29Ngobe tipho nekubitwa nguNkulunkulu akushintjwa.30Empeleni nine animlalelanga Nkulunkulu, kepha nyalo nitfole umusa ngenca yekungalaleli . 31Ngalokufanako, nyalo emaJuda bekangalaleli. Imiphumela bekungu kutsi ngemusa lokhonjisiwe kuwe bangahle bawutfole nyalo umusa. 32Ngoba Nkulunkulu uvalele konkhe ekungalalelini kute akhone kukhombisa umusa kubo bonkhe.33Maye, kujula kwemcebo wenhlakanipho nekwelwati laNkulunkulu! Ngubani nje longaphenya kwehlulelwa, imfihlakalo yetindlela takhe! 34''Ngobe ngubani lobekati ingcondvo yeNkhosi nome ngubani lobekasangumeluleki wayo?35Nome ngubani wekucala lowase wanikaNkulunkulu lutfo, kutsi Nkulunkulu amubhadale?'' 36Ngobe konkhe kuvela kuye kukhona ngaye kukhonela yena. Akube kuye ludvumo nini nanini Amen.

Chapter 12

1Ngiyanincenga ngakoke, bazalwane, ngemusa waNkulunkulu, nikelani imitimba yenu ibe ngumnikelo lophilako, longcwele, lowemukelekile kuNkulunkulu. Leyo yinkonzo yenu sibili. 2Ningalilingisi lelive, kepha niguculwe ngekwentiwa kabusha tingcondvo tenu. Yentani loku nitokwati lokuhle, lokuvumelekile, nalokuyintsandvo lenhle yaNkulunkulu.3Ngobe ngemusa lowaniketwa mine ngitsi kuwo wonkhe emkhatsini wenu: Ningaticabangi ngatsi nibakhulu kunaloku leningiko, kepha ningamane, nicabange nizitse, ngamunye ngekucondza sikalo sekukholwa leso Nkulunkulu laninike sona.4Ngobe sinetitfo letinyenti emtimbeni munye, kepha akusito tonkhe titfo letenta umsebenti munye. 5Ngalokufanako, tsine lesibanyenti singumtimba munye kukhristu, futsi sititfo letihlukene lesinye kulesinye.6Sinetiphiwo letehlukene ngekwemusa lesanikwa wona. Uma sipho salomunye sisiphrofetho, asentiwe ngesilinganiso sekukholwa kwakhe. 7Uma sipho salomunye siyinkonzo, akatinikele kiyo. Uma munye anesiphiwo sekufundzisa, akafundzise. 8Uma sipho salomunye sikukhutsata, akakhutsate. Uma sipho salomunye sikunikela, akakwente angakhetsi. Uma sipho salomunye sikuhola, akahole ngesineke. Uma sipho salomunye sisekukhombisa umusa, asentiwe ngekujabula.9Lutsandvo lubebete kutentisa.Tondzani lokubi; nibambelele kuloko lokuhle. 10Ngekucondza lutsandvo lwebazalwane, nivelane kumunye nangamunye. ngekuhlonipha, nihloniphe lomunye nalomunye.11Ngekukhutsala, ningangabati. ngekucondza umoya, banini nenkhaphunkhaphu. Ngekucondza iNkhosi, yikhonteni. 12Jabulani ekwetsembeni, nibeketele elusizini, nicinisele emthantazweni. 13Hlanganyelani etidzingweni tebantfu labangcwele baNkulunkulu. Tfolani tindlela letinyenti tekutjengisa imphatfo lenhle.14Busisa labo labahlukubetako; busisa ungacalekisi. 15Jabula nalabo labajabulako, khalani nalabakhalako. 16Banini nemcondvo munye kulomunye nalomunye. Ningacabangi ngetindlela tekutichenya, kepha mukelani bantfu labatehlisako. Ningahlakaniphi emicabangweni yenu .17Ungaphindziseli muntfu lokubi ngalokubi. Yenta lokuhle emehlweni abo bonkhe bantfu . 18Nakunekwenteka, ngekwenu, hlala ngekuthula nabo bonkhe bantfu.19Ningatiphindzeseleli, batsandzekako, kepha niketa indlela elulakeni lwaNkulunkulu. Ngobe kubhaliwe ,'''Kuphindzisela ngekwami; ngitawubhadalisa, 'kusho iNkhosi.'' 20Kepha ''uma sitsa sakho silambile, siphe kudla. Uma omele kunatsa, munatsise. Ngobe uma wenta loku, utawube umtsela ngemahloni ekutisola.'' 21Ungahlulwa ngulokubi, kepha hlula lokubi ngalokuhle .

Chapter 13

1Wonkhe umphefumulo awulalele labasesikhundleni letisetulu, ngoba kute emandla embuso langaveli kuNkulunkulu. Tiphatsimandla letikhona tikhetfwe nguNkulunkulu. 2Ngako loyo lowala umbuso umelana nalokumiswe nguNkulunkulu; futsi labo labamelana nawo batawutfola kwehlulelwa .3Ngobe babusi abesabeki emisebentini lemihle, kepha emisebentini lemibi. Uyafisa yini kungasabi loyo losiphatsimandla? Yenta lokuhle, utawutfola kudvumiswa . 4Ngobe usisebenti saNkulunkulu kuwe salokuhle. Kepha uma wenta lokubi, yiba nekwesaba; ngobe akayiphatsi inkemba ngaphandle kwesizatfu. Ngobe usisebenti saNkulunkulu, umphindziseleli welulaka kuloyo lowenta lokubi. 5Ngako kufanele uhloniphe, hhayi ngenca yelulaka nje kuphela, kepha ngenca yanembeza.6Ngenca yaloku ubhadala umtselo futsi. Ngobe tiphatsimandla tisebenti taNkulunkulu, letenta loko njalo njalo. 7Nika wonkhe muntfu lokukweledako kubo: umtselo kulofanelwe ngumtselo, inkhokhelo kulofanelwe kukhokhelwa, kwesaba kulofanele kwesatjwa, nihloniphe lofanele kuhlonishwa.8Ungakweledi muntfu lutfo, ngaphandle kwekutsi nitsandzane. Ngobe loyo lotsandza makhelwane wakhe uwugcwalisile umtsetfo. 9Lemiyalo, ''Ungaphingi, ungabulali, ungebi, ungafisi, ''noma sengumuphi ke lomunye umyalo uhlanganiswe ngulomusho lotsi, ''Tsandza makhelwane wakho njengoba utitsandza wena.'' 10Lutsandvo alukwenti lokubi kumakhelwane. Ngako, lutsandvo kugcwaliseka kwemtsetfo.11Ngenca yaloku, uyasati sikhatsi, kutsi vele sesikhatsi sekutsi uvuke ekulaleni. Kwanyalo insindziso yetfu seyisondzele kunangalesa sikhatsi sisakholwa kwekucala. 12Busuku sebuyaphela, imini seyisondzele. Ngako asibeke eceleni imisebenti yebumunyama, sihlome tikhali tekukhanya.13Asihambe ngalokufanele, njengasemini, hhayi ngemadzili ekudzakwa noma ngekudzakwa; futsi asingahambi ngekuphinga nangebugwadla, futsi hhayi ngekucabana nangemona. 14Kepha yembatsani iNkhosi Jesu Khristu, ninganakekeli kutsi lesimo senu semtimba lesonakele, ningasenelisa kanjani ngetinkhanuko taso.

Chapter 14

1Mukela noma ngubani locekako ekukholweni, ngaphandle kwekuhlulela ngekuhambisani kwemcondvo. 2Umuntfu munye unekukholwa kwekudla noma ngayini, lomunye locekako udla tibhidvo.3Loyo lodla konkhe angamubukeli phansi loyo longadli konkhe; futsi loyo longadli konkhe angamehluleli loyo lodla konkhe . Ngobe Nkulunkulu umemukele. 4Ungubani wena, lohlulela sisebenti salomunye umuntfu? Kusembikwemphatsi wakhe kutsi uyema noma uyawa. Kepha utawentiwa kutsi eme, ngobe iNkhosi iyakhona kumenta kutsi eme.5Umuntfu munye ulibona limcoka lilanga linye kunalelinye. Lomunye ubona emalanga afanana. Wonkhe umuntfu kufanele aneliseke engcondvweni yakhe . 6Loyo lohlonipha lilanga ulihloniphela iNkhosi yakhe; naloyo lodlako, udlela inkhosi, ngobe ubonga Nkulunkulu. Loyo longadli, uyala kudla ngenca yeNkhosi; futsi ubonga Nkulunkulu.7Ngobe kute wetfu lotiphilela yena, futsi kute lotifelako . 8Ngobe uma siphila, siphilela iNkhosi, uma sifa, sifela iNkhosi. Bese noma siyaphila noma siyafa, sibeNkhosi. 9Ngobe kuletizatfu Khristu wafa waphindze waphila futsi, kutsi angaba yiNkhosi kulabafile nalabo labaphilako.10Kepha wena, umehlulelelani umnakenu? Nawe ke, umeyiselani umnakenu? Ngobe sonkhe sitawuma embi kwesihlalo sekwehlulela saNkulunkulu. 11Ngobe kubhaliwe, ''njengoba ngiphila, '' kusho iNkhosi, ''kimi lonkhe lidvolo liyaguca, futsi nalolonkhe lulwimi liyawuvuma kuNkulunkulu.''12Ngako ke, sonkhe siyawutilandza ngatsi kuNkulunkulu. 13Ngako ke, akubete lowehlulela lomunye, kepha ke asivumelane ngaloku, kutsi kute lotawubekela lomunye sikhubekiso nome umgoco kumnakabo.14Ngiyati futsi ngicinisekile eNkhosini Jesu kutsi kute lutfo lelingcolile ngekwalo. Nguloyo kuphela lotsi kungcolile, kuye kungcolile. 15Uma umnakenu umlimata ngenca yekudla, awusahambi elutsandvweni. Ungabulali ngekudla loyo lowafelwa nguKhristu.16Ngako ungavumeli loko lokunaka kutsi kuhle kukhulunywe ngako ngatsi kubi. 17Ngobe umbuso waNkulunkulu awusiko wekudla nesinatfo, kepha wekulunga, kuthula, nekutfokota kuMoya Longcwele.18Ngobe wonkhe lokhonta Khristu ngalendlela uvumelekile kuNkulunkulu futsi uvunywe bantfu. 19Ngako ke, asilangatelele lokuletsa kuthula nekwakhana.20Ungayibulali imisebenti yaNkulunkulu ngenca yekudla. Tonkhe tintfo tihlobile, kepha akusiko kahle kwekutsi umuntfu adle intfo letawenta umuntfu akhubeke. 21Kuhle kungadli inyama, nekunganatsi liwayini, noma ngayini umnakenu lokutamenta awe .22Kukholwa lonako kubeke emkhatsini kwenu naNkulunkulu. Lobusisekile nguloyo longatilahli ngaloko labona ngatsi kufanele. 23Loyo longabatako sowulahliwe uma adla, ngoba akuchamuki ekukholweni. Futsi konkhe lokungachamuki ekukholweni sono.

Chapter 15

1Nyalo tsine lesicinile kufanele sitfwalisane nalabo lababutsakatsaka ekwehlulekeni kwabo, singatijabulisi tsine. 2Ngamunye nangamunye wetfu akajabulise makhelwane wakhe ngenca yaloko lokuhle, kute sakhane.3Ngobe naKhristu akatange atijabulise. Kepha, bekunjengoba kubhaliwe, ''tinhlamba talabo labatfuka wena tawela kimi.'' 4Ngobe konkhe lokwake kwabhalwa phambilini bekubhalelwe kutsi sikulandzele kute ngekubeketela nangekukhutsatwa imibhalo sibe nelitsemba.5Nyalo Nkulunkulu wekubeketela newemusa akaninikete kutsi nibe mcondvo munye ngamunye nangamunye ngekwaKhristu Jesu. 6Akente loku kute ngemcondvo munye udvumise ngemlomo munye Nkulunkulu naBabe weNkhosi yetfu Jesu Khristu. 7Ngakoke yemukelanani, njengobe naKhristu wanamukela, kube ludvumo kuNkulunkulu.8Ngobe ngitsi Khristu wentiwe sisebenti sekusoka ngekweliciniso laNkulunkulu, kute agcwalise tetsembiso letiniketwe bokhokho, 9futsi nebetive kutsi badvumise Nkulunkulu ngenca yemusa wakhe. Njengobe kubhaliwe, ''ngakoke ngitakuniketa ludvumo emkhatsini weBetive ngihlabele indvumiso egameni lakho.''10Futsi litsi, ''Tfokotani, nine betive, nebantfu bakhe.'' 11Phindze futsi, '' Dvumisani INkhosi, nonkhe nine betive; bonkhe bantfu abamdvumise.''12Futsi, Isaya utsi, ''Imphandze yaJese itawuchamuka, loyo lophakamako kubusa ngetulu kwebetive; kuye betive batawuba nelitsemba.''13Nyalo Nkulunkulu welitsemba akanigcwalise ngayo yonkhe injabulo nekuthula ekukholweni, kute kutsi ngemusa waMoya Loyingcwele utawuba nalo litsemba.14Mine ngekwami ngenetisekile ngani, bomnaketfu. Ngenetisekile kutsi nine ngekwenu nigcwele kulunga, nigcwele lonkhe lwati. Nginetisekile kutsi niyakhona nekuyalana.15Kepha nginibhalela ngesibindzi ngaletinye tintfo kute nginikhumbute futsi, ngenca yemusa lengiwunikwe nguNkulunkulu. 16Lesipho lesi bekungukutsi ngibe sisebenti saKhristu Jesu lesitfunyelwe kuBetive, kutsi tinikele njenge mpristi livangeli leliphuma kuNkulunkulu, kute kutsi lomnikelo weBetive wemukeleke, ungcwelisiwe ngaMoya loyiNgcwele.17KuKhristu Jesu nginato tizatfu tekutibonga ngenkonzo yami kuNkulunkulu. 18Ngobe angeke ngitame kukhuluma ngalutfo ngaphandle kwaloko Khristu lakwente ngami ngekulalela kwebetive. Leti tintfo letentiwa ngelivi nangetento, 19ngemandla etibonakaliso nemimangaliso, futsi nangemandla aMoya loyiNgcwele. Loku bekungoba eJerusalema, ngahamba ngijikeleta ngaze ngefika nangase Ilirikhumu, ngihamba ngishumayela livangeli laKhristu.20Kulendlela, sifiso sami bekukushumayela livangeli, kepha hhayi lapho Khristu atiwa khona ngeligama, kute ngingatokwakha lakwakha khona lomunye umuntfu. 21Kunjengoba kubhaliwe: ''Labo labangazange sebeve ngaye bayawumbona, nalabo labangakeva batawucondza.''22Ngakoke ngavimbeka emahlandla kuta kini. 23Kepha nyalo, ngite indzawo kuletigodzi, futsi bengisolo ngikulangatelela kuta kini.24Ngiyafisa kunibona nangengca lapho endleleni yami leya eSpeyini, futsi nekusitwa ngini endleleni yami lapha, nasengijabule kuba nani kwesikhashana. 25Kepha nyalo ngiya eJerusalema, ngimikisa lusito ebantfwini baNkulunkulu labangcwele.26Ngobe bekukufisa lokuhle baseMasedoniya nebase Akhaya kutsi banikele kulabamphofu emkhatsisini webantfu baNkulunkulu eJerusalema. 27Yebo bekukufisa kwabo, futsi bebabakweleda. Ngobe uma betive bahlephulelene etintfweni tabo tamoya, bayawakweleda emaJuda kutsi babe nenkonzo kubo ngetintfo letiphatsekako labatidzingako.28Ngakoke, nasengicedze lomsebenti lona futsi sengente siciniseko kutsi batfola konkhe lokwakolekwa, ngitawukuya eSpaniya ngikuvakashele ngisesendleleni. 29Ngiyati kutsi mangita kuwe ngitawuta ngekugcwaliseka nesibusiso saKhristu .30Nyalo ngiyanincenga, bomnaketfu, NgeNkhosi yetfu Jesu Khristu, nangelutsandvo lwamoya, kutsi nilwe kanye nami emthantazweni wenu kuNkulunkulu ngami. 31Thantazani kutsi ngisindze kulabo labangalaleli eJudiya, kutsi inkonzo yami eJerusalema yemukeleke ebantfwini baNkulunkulu labangcwele. 32Thantazani kutsi ngingeta kini ngenjabulo ngentsandvo yaNkulunkulu, futsi kutsi ngingatsi, kanye nani, ngitfole kuphumula.33Nkulunkulu wekuthula akabe nani nonkhe. Amen.

Chapter 16

1Ngetfula kini dzadzewetfu Foyibe, losisebenti selibandla laseKhenikhreya, 2kute kutsi nimemukele eNkhosini. Yentani loku ngendlela lefanele bantfu baNkulunkulu, nimnike lonkhe lusito langaludzinga kini, ngoba ube lusito lolukhulu kulabanyenti nakimi lucobo.3Vuselani Phrisila na Akhwila, tisebenti kanye nami kuKhristu Jesu, 4labo ngenca yemphilo yami bafaka timphilo tabo engotini. Ngidlulisa kubonga kubo, futsi hhayi mine ngedvwa, kepha onkhe emabandla ebetive. 5Vuselani libandla lelisendlini yabo. Vuselani Ephayinethusi lotsandzekako, lositselo sekucala sase Asiya kuKhristu.6Vuselani Mariya, losebente kamatima asebentela nine. 7Vusela Andronikhusi naJuniyasi, tihlobo tami lebetisejele nami. Bayatiwa baphostoli, baba kuKhristu kucala kunami. 8Vuselani Ampiliyatusi, lotsandzekako eNkhosini.9Vuselani Ubhanusi, lesisebenta naye kuKhristu, naStakhisi, lotsandzekako. 10Vuselani Apelesi, lotsembekile kuKhristu. Vuselani bendlu yaAristobulusi. 11Vuselani Heridiyoni, sihlobo sami . Vuselani labo bemuti waNasisusi labaseNkhosini.12Vuselani Trayifina naTrayifosa, labasebenta kamatima eNkhosini. Vuselani Phesisi lotsandzekako, losebente kakhulu eNkhosini. 13Vuselani Rufusi, sisebenti lesibalulekile eNkhosini, nenina wakhe longumake wami. 14Vuselani Asinkhrithusi, Flegoni, Hemesi, Phatrobasi, Hemasi, nebanakabo labanabo.15Vusela Filologusi naJuliya, Neriyusi nadzadzewabo, na Olimpasi, nabo bonkhe baNkulunkulu labangcwele labanabo. 16Vuselanani ngekwangana lokungcwele. Onkhe emabandla aKhristu ayakuvusela.17Nyalo ngiyanincenga, bomnaketfu, kutsi nicabange ngalaba lababanga kuhlukana nesikhubekiso. Bahamba bayayeca imfundziso leniyifundzile. Labo bagegeni. 18Bantfu labanjengalaba abayikhonti Inkhosi yetfu Khristu, kepha tisu tabo. Ngemavi abo lamahle nalamnandzi badukisa tinhlitiyo talabamsulwa.19Ngobe sibonelo senu sekulalela sifika kuwonkhe muntfu. Ngiyajabula, ngakoke, ngani, kepha ngifuna nihlakaniphe kuloko lokuhle, nibemsulwa kuloko lokubi. 20Nkulunkulu wekuthula utawubese uyampitjita Sathane ngaphansi kwetinyawo tenu. Umusa weNkhosi yetfu Jesu Khristu ube nani.21Thimothi, lesisebenta naye, uyanivusela, naLukhiyosi, Jasoni, naSosipateri tihlobo tami. 22Mine, Thethiyusi umbhali walencwadzi, ngiyanivusela eNkhosini.23Gayusi, lengingenise kakhe nalapho kuhlanganyela khona libandla lonkhe, uyakunisela. Erastusi, umgcinisikhwama welidolobha, uyanivusela, naKwathusi umnaketfu.[ 24Umusa wenkhosi yetfu Jesu Khristu awube nani nonkhe. Amen.]25Nyalo kuye lokhona kunenta nime ngekucondza livangeli netinshumayelo ngaJesu Khristu, ngekucondza sembulo semfihlakalo yeliciniso lebelifihlakele kusukela phakadze, 26kepha nyalo selivetiwe lentiwa latiwa ngemibhalo yekuphrofetha kuwo onkhe emave, ngekwemiyalo yaNkulunkulu waphakadze, kuletsa kulalela kwekukholwa.27KuNkulunkulu lokunguye yedvwa lonekuhlakanipha, NgaJesu Khristu, ludvumo alube kuye phakadze naphakadze. Amen.

## 1 Corinthians

Chapter 1

1Pawula, ngekubitwa nguJesu khristu kuba ngumphostoli ngekwentsandvo yaNkulunkulu kanye naSostine umzalwane wetfu, 2Ebandleni laNkulunkulu eKhorinte, Laba labangcwelisiwe ngaKhristu Jesu baphindze babitelwe kutsi babe ngcwele, nalabo labasetidzaweni tonkhe lababita ligama leNkhosi Jesu Khristu, loyiNkhosi yetfu. 3Shengatsi umusa nekuthula kungaba kini lovela kuNkhulunkulu longubabe wetfu neNkhosi Jesu Khristu4Ngihlale ngimbonga Nkhulunkulu ngani ngobe umusa waSimakadze longuKhristu Jesu aniniketa wona. 5Wanenta nabangulabanjingile ngayo yonkhe indlela, kukokonkhe lenikukhulumako kanye nelwati lwenu lonkhe, 6Njengobe bufakazi ngaKhristu bavunywa kutsi buliciniso kini4Ngihlale ngimbonga Nkhulunkulu ngani ngobe umusa waSimakadze longuKhristu Jesu aniniketa wona. 5Wanenta nabangulabanjingile ngayo yonkhe indlela, kukokonkhe lenikukhulumako kanye nelwati lwenu lonkhe, 6Njengobe bufakazi ngaKhristu bavunywa kutsi buliciniso kini4Ngihlale ngimbonga Nkhulunkulu ngani ngobe umusa waSimakadze longuKhristu Jesu aniniketa wona. 5Wanenta nabangulabanjingile ngayo yonkhe indlela, kukokonkhe lenikukhulumako kanye nelwati lwenu lonkhe, 6Njengobe bufakazi ngaKhristu bavunywa kutsi buliciniso kini4Ngihlale ngimbonga Nkhulunkulu ngani ngobe umusa waSimakadze longuKhristu Jesu aniniketa wona. 5Wanenta nabangulabanjingile ngayo yonkhe indlela, kukokonkhe lenikukhulumako kanye nelwati lwenu lonkhe, 6Njengobe bufakazi ngaKhristu bavunywa kutsi buliciniso kini4Ngihlale ngimbonga Nkhulunkulu ngani ngobe umusa waSimakadze longuKhristu Jesu aniniketa wona. 5Wanenta nabangulabanjingile ngayo yonkhe indlela, kukokonkhe lenikukhulumako kanye nelwati lwenu lonkhe, 6Njengobe bufakazi ngaKhristu bavunywa kutsi buliciniso kini4Ngihlale ngimbonga Nkhulunkulu ngani ngobe umusa waSimakadze longuKhristu Jesu aniniketa wona. 5Wanenta nabangulabanjingile ngayo yonkhe indlela, kukokonkhe lenikukhulumako kanye nelwati lwenu lonkhe, 6Njengobe bufakazi ngaKhristu bavunywa kutsi buliciniso kini4Ngihlale ngimbonga Nkulunkulu ngani ngobe umusa waSimakadze lenawunikwa nguKhristu Jesu. 5Wanenta naba ngulabanjingile ngayo yonkhe indlela, kuko konkhe kukhuluma kanye nekwati konkhe, 6Njengobe bufakazi ngaKhristu bavunywa kutsi buliciniso kini.7Ngako ke kute nasinye sipho samoya logcwele lenite sona njengobe nasimela ngebunene sambulo seNkhosi yetfu Jesu khristu. 8Wanipha emandla kwate kwaba sekupheleni, kute ningasolwa ngelilanga leNkhosi yetfu Jesu Khristu. 9Nkhulunkulu wetsembekile, loyo wanibita kutsi nibe nebudlelwane nendvodzana yakhe, Jesu Khristu iNkhosi yetfu7Ngako ke kute nasinye sipho samoya logcwele lenite sona njengobe nasimela ngebunene sambulo seNkhosi yetfu Jesu khristu. 8Wanipha emandla kwate kwaba sekupheleni, kute ningasolwa ngelilanga leNkhosi yetfu Jesu Khristu. 9Nkhulunkulu wetsembekile, loyo wanibita kutsi nibe nebudlelwane nendvodzana yakhe, Jesu Khristu iNkhosi yetfu7Ngako ke kute nasinye sipho samoya logcwele lenite sona njengobe nasimela ngebunene sambulo seNkhosi yetfu Jesu khristu. 8Wanipha emandla kwate kwaba sekupheleni, kute ningasolwa ngelilanga leNkhosi yetfu Jesu Khristu. 9Nkhulunkulu wetsembekile, loyo wanibita kutsi nibe nebudlelwane nendvodzana yakhe, Jesu Khristu iNkhosi yetfu7Ngako ke kute nasinye sipho samoya logcwele lenite sona njengobe nasimela ngebunene sambulo seNkhosi yetfu Jesu khristu. 8Wanipha emandla kwate kwaba sekupheleni, kute ningasolwa ngelilanga leNkhosi yetfu Jesu Khristu. 9Nkhulunkulu wetsembekile, loyo wanibita kutsi nibe nebudlelwane nendvodzana yakhe, Jesu Khristu iNkhosi yetfu7Ngako ke kute nasinye sipho samoya logcwele lenite sona njengobe nasimela ngebunene sambulo seNkhosi yetfu Jesu khristu. 8Wanipha emandla kwate kwaba sekupheleni, kute ningasolwa ngelilanga leNkhosi yetfu Jesu Khristu. 9Nkhulunkulu wetsembekile, loyo wanibita kutsi nibe nebudlelwane nendvodzana yakhe, Jesu Khristu iNkhosi yetfu7Ngako ke kute nasinye sipho samoya logcwele lenite sona njengobe nasimela ngebunene sambulo seNkhosi yetfu Jesu khristu. 8Wanipha emandla kwate kwaba sekupheleni, kute ningasolwa ngelilanga leNkhosi yetfu Jesu Khristu. 9Nkhulunkulu wetsembekile, loyo wanibita kutsi nibe nebudlelwane nendvodzana yakhe, Jesu Khristu iNkhosi yetfu7Ngako ke kute nasinye sipho saMoya loNgcwele lenite sona njengobe nisalindzele ngekukhutsatela kwembulwa kweNkhosi yetfu Jesu khristu. 8Utanicinisa kute kube sekupheleni, kute ningasoleki ngelilanga leNkhosi yetfu Jesu Khristu. 9Nkulunkulu wetsembekile, loyo wanibita kutsi nibe nebudlelwane nendvodzana yakhe, Jesu Khristu iNkhosi yetfu.10Ngiyanincenga ,bazalwane, egameni leNkhosi yetfu Jesu Khristu, kutsi nonkhe nivume, loko kutokwenta kungabi nemkhatsi phakatsi kwenu. Ngiyakuncenga kutsi nihlangane nibe mcondvo munye nenhloso yinye. 11Njengobe kwentiwa kwacaca kim, Bazalwane bami, bantfu bakaKlowe kutsi kunesiphitsiphitsi sekungevani lapha kini.10Ngiyanincenga ,bazalwane, egameni leNkhosi yetfu Jesu Khristu, kutsi nonkhe nivume, loko kutokwenta kungabi nemkhatsi phakatsi kwenu. Ngiyakuncenga kutsi nihlangane nibe mcondvo munye nenhloso yinye. 11Njengobe kwentiwa kwacaca kim, Bazalwane bami, bantfu bakaKlowe kutsi kunesiphitsiphitsi sekungevani lapha kini.10Ngiyanincenga ,bazalwane, egameni leNkhosi yetfu Jesu Khristu, kutsi nonkhe nivume, loko kutokwenta kungabi nemkhatsi phakatsi kwenu. Ngiyakuncenga kutsi nihlangane nibe mcondvo munye nenhloso yinye. 11Njengobe kwentiwa kwacaca kim, Bazalwane bami, bantfu bakaKlowe kutsi kunesiphitsiphitsi sekungevani lapha kini.10Ngiyanincenga ,bazalwane, egameni leNkhosi yetfu Jesu Khristu, kutsi nonkhe nivume, loko kutokwenta kungabi nemkhatsi phakatsi kwenu. Ngiyakuncenga kutsi nihlangane nibe mcondvo munye nenhloso yinye. 11Njengobe kwentiwa kwacaca kim, Bazalwane bami, bantfu bakaKlowe kutsi kunesiphitsiphitsi sekungevani lapha kini.10Ngiyanincenga ,bazalwane, egameni leNkhosi yetfu Jesu Khristu, kutsi nonkhe nivume, loko kutokwenta kungabi nemkhatsi phakatsi kwenu. Ngiyakuncenga kutsi nihlangane nibe mcondvo munye nenhloso yinye. 11Njengobe kwentiwa kwacaca kim, Bazalwane bami, bantfu bakaKlowe kutsi kunesiphitsiphitsi sekungevani lapha kini.10Ngiyanincenga ,bazalwane, egameni leNkhosi yetfu Jesu Khristu, kutsi nonkhe nivume, loko kutokwenta kungabi nemkhatsi phakatsi kwenu. Ngiyakuncenga kutsi nihlangane nibe mcondvo munye nenhloso yinye. 11Njengobe kwentiwa kwacaca kim, Bazalwane bami, bantfu bakaKlowe kutsi kunesiphitsiphitsi sekungevani lapha kini.10Ngiyanincenga, bazalwane, ngelibito leNkhosi yetfu Jesu Khristu, kutsi nonkhe nivumelane, loko kutokwenta kungabi nemkhatsi phakatsi kwenu. Ngiyanincenga kutsi nihlangane nibe mcondvo munye nenhloso yinye. 11Njengobe ngitjeliwe ngani, Bazalwane bami, bantfu bakaKlowe kutsi kunekwehlukana ekhatsi lapha kini.12Ngicondze kutsi ; nine nitsi, ngiwaka Pawula,'' noma ngiwaka Apholo,'' noma atsi ngiwakaKhefasi ,'' noma ngiwakaKhristu.'' 13Khristu uhlukanisiwe yini? Ngabe Pawula wabetselelwa nine na? Ngabe nabhabhatiswa egameni laPawula yin?12Ngicondze kutsi ; nine nitsi, ngiwaka Pawula,'' noma ngiwaka Apholo,'' noma atsi ngiwakaKhefasi ,'' noma ngiwakaKhristu.'' 13Khristu uhlukanisiwe yini? Ngabe Pawula wabetselelwa nine na? Ngabe nabhabhatiswa egameni laPawula yin?12Ngicondze kutsi ; nine nitsi, ngiwaka Pawula,'' noma ngiwaka Apholo,'' noma atsi ngiwakaKhefasi ,'' noma ngiwakaKhristu.'' 13Khristu uhlukanisiwe yini? Ngabe Pawula wabetselelwa nine na? Ngabe nabhabhatiswa egameni laPawula yin?12Ngicondze kutsi ; nine nitsi, ngiwaka Pawula,'' noma ngiwaka Apholo,'' noma atsi ngiwakaKhefasi ,'' noma ngiwakaKhristu.'' 13Khristu uhlukanisiwe yini? Ngabe Pawula wabetselelwa nine na? Ngabe nabhabhatiswa egameni laPawula yin?12Ngicondze kutsi ; nine nitsi, ngiwaka Pawula,'' noma ngiwaka Apholo,'' noma atsi ngiwakaKhefasi ,'' noma ngiwakaKhristu.'' 13Khristu uhlukanisiwe yini? Ngabe Pawula wabetselelwa nine na? Ngabe nabhabhatiswa egameni laPawula yin?12Ngicondze kutsi ; nine nitsi, ngiwaka Pawula,'' noma ngiwaka Apholo,'' noma atsi ngiwakaKhefasi ,'' noma ngiwakaKhristu.'' 13Khristu uhlukanisiwe yini? Ngabe Pawula wabetselelwa nine na? Ngabe nabhabhatiswa egameni laPawula yin?12Ngicondze kutsi; nine nitsi, Mine ngiwaka Pawula,'' noma ngiwaka Apholo,'' noma atsi ngiwakaKhefasi ,'' noma ngiwakaKhristu.'' 13Khristu uhlukanisiwe yini? Ngabe Pawula wabetselelwa nine na? Ngabe nabhabhatiswa egameni laPawula yini?14Ngiyambonga Simakadze kutsi angizange ngabhabhatisa namunye wenu, phandle kwaKhrisiphusi naGayiyuse. 15kwenteka loko kuze kubete namunye lotsi wabhabhatiswa egameni lami. 16Ngaphindze ngabhabhatisa indlu yaStefana. Ngale kwaloko angati nangabe kukhona lengimbhabhasile14Ngiyambonga Simakadze kutsi angizange ngabhabhatisa namunye wenu, phandle kwaKhrisiphusi naGayiyuse. 15kwenteka loko kuze kubete namunye lotsi wabhabhatiswa egameni lami. 16Ngaphindze ngabhabhatisa indlu yaStefana. Ngale kwaloko angati nangabe kukhona lengimbhabhasile14Ngiyambonga Simakadze kutsi angizange ngabhabhatisa namunye wenu, phandle kwaKhrisiphusi naGayiyuse. 15kwenteka loko kuze kubete namunye lotsi wabhabhatiswa egameni lami. 16Ngaphindze ngabhabhatisa indlu yaStefana. Ngale kwaloko angati nangabe kukhona lengimbhabhasile14Ngiyambonga Simakadze kutsi angizange ngabhabhatisa namunye wenu, phandle kwaKhrisiphusi naGayiyuse. 15kwenteka loko kuze kubete namunye lotsi wabhabhatiswa egameni lami. 16Ngaphindze ngabhabhatisa indlu yaStefana. Ngale kwaloko angati nangabe kukhona lengimbhabhasile14Ngiyambonga Simakadze kutsi angizange ngabhabhatisa namunye wenu, phandle kwaKhrisiphusi naGayiyuse. 15kwenteka loko kuze kubete namunye lotsi wabhabhatiswa egameni lami. 16Ngaphindze ngabhabhatisa indlu yaStefana. Ngale kwaloko angati nangabe kukhona lengimbhabhasile14Ngiyambonga Simakadze kutsi angizange ngabhabhatisa namunye wenu, phandle kwaKhrisiphusi naGayiyuse. 15kwenteka loko kuze kubete namunye lotsi wabhabhatiswa egameni lami. 16Ngaphindze ngabhabhatisa indlu yaStefana. Ngale kwaloko angati nangabe kukhona lengimbhabhasile14Ngiyambonga Simakadze kutsi angizange ngabhabhatisa namunye wenu, phandle kwaKhrisiphusi naGayiyuse. 15kwenteka loko kuze kubete namunye longatsi wabhabhatiswa egameni lami. 16Ngaphindze ngabhabhatisa indlu yaStefana. Ngale kwaloko angati nangabe kukhona yini labanye lengimbhabhasile.17Ngobe Khristu akangtfumanga kutsi ngitewubhabhatisa kepha kutoshumayela livangeli- ayi emavi enhlakanipho, kute siphambano saKhristu singentiwa lite17Ngobe Khristu akangtfumanga kutsi ngitewubhabhatisa kepha kutoshumayela livangeli- ayi emavi enhlakanipho, kute siphambano saKhristu singentiwa lite17Ngobe Khristu akangtfumanga kutsi ngitewubhabhatisa kepha kutoshumayela livangeli- ayi emavi enhlakanipho, kute siphambano saKhristu singentiwa lite17Ngobe Khristu akangtfumanga kutsi ngitewubhabhatisa kepha kutoshumayela livangeli- ayi emavi enhlakanipho, kute siphambano saKhristu singentiwa lite17Ngobe Khristu akangtfumanga kutsi ngitewubhabhatisa kepha kutoshumayela livangeli- ayi emavi enhlakanipho, kute siphambano saKhristu singentiwa lite17Ngobe Khristu akangtfumanga kutsi ngitewubhabhatisa kepha kutoshumayela livangeli- ayi emavi enhlakanipho, kute siphambano saKhristu singentiwa lite17Ngobe Khristu akangitfumanga kutsi ngitewubhabhatisa kepha kutoshumayela livangeli- hhayi ngenkhulumo lenhlakanipho, kute siphambano saKhristu singentiwa lite.18Ngako lomlayeto wesiphambano ubulima kulababhubhako. Kepha kulabo labasindziswe nguNkhulunkulu , kungemandla aNkhulunkulu. 19Njengobe kubhaliwe,'' ngitakubhidlita lenhlakanipho yalabahlakaniphile.Ngitoba mpumphutsekisalokucondza kwekuhlakanipha kwabo18Ngako lomlayeto wesiphambano ubulima kulababhubhako. Kepha kulabo labasindziswe nguNkhulunkulu , kungemandla aNkhulunkulu. 19Njengobe kubhaliwe,'' ngitakubhidlita lenhlakanipho yalabahlakaniphile.Ngitoba mpumphutsekisalokucondza kwekuhlakanipha kwabo18Ngako lomlayeto wesiphambano ubulima kulababhubhako. Kepha kulabo labasindziswe nguNkhulunkulu , kungemandla aNkhulunkulu. 19Njengobe kubhaliwe,'' ngitakubhidlita lenhlakanipho yalabahlakaniphile.Ngitoba mpumphutsekisalokucondza kwekuhlakanipha kwabo18Ngako lomlayeto wesiphambano ubulima kulababhubhako. Kepha kulabo labasindziswe nguNkhulunkulu , kungemandla aNkhulunkulu. 19Njengobe kubhaliwe,'' ngitakubhidlita lenhlakanipho yalabahlakaniphile.Ngitoba mpumphutsekisalokucondza kwekuhlakanipha kwabo18Ngako lomlayeto wesiphambano ubulima kulababhubhako. Kepha kulabo labasindziswe nguNkhulunkulu , kungemandla aNkhulunkulu. 19Njengobe kubhaliwe,'' ngitakubhidlita lenhlakanipho yalabahlakaniphile.Ngitoba mpumphutsekisalokucondza kwekuhlakanipha kwabo18Ngako lomlayeto wesiphambano ubulima kulababhubhako. Kepha kulabo labasindziswe nguNkhulunkulu , kungemandla aNkhulunkulu. 19Njengobe kubhaliwe,'' ngitakubhidlita lenhlakanipho yalabahlakaniphile.Ngitoba mpumphutsekisalokucondza kwekuhlakanipha kwabo18Ngako lomlayeto wesiphambano ubulima kulababhubhako. Kepha kulabo labasindziswako, lomulayeto ungemandla aNkulunkulu. 19Ngoba kubhaliwe, ''Ngitawubhidlita inhlakanipho yalabahlakaniphile. Ngimphumphutsekise kucondza kwekuhlakanipha kwabo.20Uphi umuntfu lohlakaniphile? Ngubani lofundzile? Uphi umphikisi wemhlaba?Nkhulunkulu akakuguculi yini lokuhlakanipha kwemhlaba wakwenta bulima? 21Ngoba umhlaba ngekwawo kuhlakanipha awumati Simakadze, bajabulisa Simakadze ngebulima bekushumayelele kusindzisa labakholwako20Uphi umuntfu lohlakaniphile? Ngubani lofundzile? Uphi umphikisi wemhlaba?Nkhulunkulu akakuguculi yini lokuhlakanipha kwemhlaba wakwenta bulima? 21Ngoba umhlaba ngekwawo kuhlakanipha awumati Simakadze, bajabulisa Simakadze ngebulima bekushumayelele kusindzisa labakholwako20Uphi umuntfu lohlakaniphile? Ngubani lofundzile? Uphi umphikisi wemhlaba?Nkhulunkulu akakuguculi yini lokuhlakanipha kwemhlaba wakwenta bulima? 21Ngoba umhlaba ngekwawo kuhlakanipha awumati Simakadze, bajabulisa Simakadze ngebulima bekushumayelele kusindzisa labakholwako20Uphi umuntfu lohlakaniphile? Ngubani lofundzile? Uphi umphikisi wemhlaba?Nkhulunkulu akakuguculi yini lokuhlakanipha kwemhlaba wakwenta bulima? 21Ngoba umhlaba ngekwawo kuhlakanipha awumati Simakadze, bajabulisa Simakadze ngebulima bekushumayelele kusindzisa labakholwako20Uphi umuntfu lohlakaniphile? Ngubani lofundzile? Uphi umphikisi wemhlaba?Nkhulunkulu akakuguculi yini lokuhlakanipha kwemhlaba wakwenta bulima? 21Ngoba umhlaba ngekwawo kuhlakanipha awumati Simakadze, bajabulisa Simakadze ngebulima bekushumayelele kusindzisa labakholwako20Uphi umuntfu lohlakaniphile? Ngubani lofundzile? Uphi umphikisi wemhlaba?Nkhulunkulu akakuguculi yini lokuhlakanipha kwemhlaba wakwenta bulima? 21Ngoba umhlaba ngekwawo kuhlakanipha awumati Simakadze, bajabulisa Simakadze ngebulima bekushumayelele kusindzisa labakholwako20Uphi umuntfu lohlakaniphile? Ngubani lofundzile? Uphi umphikisi wemhlaba? Nkulunkulu akakuguculi yini lokuhlakanipha kwemhlaba wakwenta bulima? 21Ngoba umhlaba ngekwawo kuhlakanipha bongamati Nkulunkulu, Nkulunkulu kwamjabulisa kusindzisa labo labakholwako ngekuva bulima benshumayelo.22Ngako emaJuda acela timangaliso netibonakaliso nemaGrikhi afuna inhlakanipho. 23Kepha nyalo sishumayela Khristu abetselwa esphambanweni, kumaJuda ladvukile nalatilima temaGrikhi22Ngako emaJuda acela timangaliso netibonakaliso nemaGrikhi afuna inhlakanipho. 23Kepha nyalo sishumayela Khristu abetselwa esphambanweni, kumaJuda ladvukile nalatilima temaGrikhi22Ngako emaJuda acela timangaliso netibonakaliso nemaGrikhi afuna inhlakanipho. 23Kepha nyalo sishumayela Khristu abetselwa esphambanweni, kumaJuda ladvukile nalatilima temaGrikhi22Ngako emaJuda acela timangaliso netibonakaliso nemaGrikhi afuna inhlakanipho. 23Kepha nyalo sishumayela Khristu abetselwa esphambanweni, kumaJuda ladvukile nalatilima temaGrikhi22Ngako emaJuda acela timangaliso netibonakaliso nemaGrikhi afuna inhlakanipho. 23Kepha nyalo sishumayela Khristu abetselwa esphambanweni, kumaJuda ladvukile nalatilima temaGrikhi22Ngako emaJuda acela timangaliso netibonakaliso nemaGrikhi afuna inhlakanipho. 23Kepha nyalo sishumayela Khristu abetselwa esphambanweni, kumaJuda ladvukile nalatilima temaGrikhi22Ngako emaJuda acela timangaliso netibonakaliso nemaGrikhi afuna inhlakanipho. 23Kepha nyalo sishumayela Khristu abetselwe esiphambanweni, sikhubekiso kumaJuda bulima kubetive.24Kepha kulabo Simakadze ababitile, kumaJuda nakumaGrikhi, sishumayela Khristu anemandla kanye nenhlakanipho yaNkhulunkulu. 25Ngobe buwula baNkhulunkulu bahlakaniphile kunebantfu, kanye nebutsakatsaka baNkulunkulu bunemandla kunebantfu24Kepha kulabo Simakadze ababitile, kumaJuda nakumaGrikhi, sishumayela Khristu anemandla kanye nenhlakanipho yaNkhulunkulu. 25Ngobe buwula baNkhulunkulu bahlakaniphile kunebantfu, kanye nebutsakatsaka baNkulunkulu bunemandla kunebantfu24Kepha kulabo Simakadze ababitile, kumaJuda nakumaGrikhi, sishumayela Khristu anemandla kanye nenhlakanipho yaNkhulunkulu. 25Ngobe buwula baNkhulunkulu bahlakaniphile kunebantfu, kanye nebutsakatsaka baNkulunkulu bunemandla kunebantfu24Kepha kulabo Simakadze ababitile, kumaJuda nakumaGrikhi, sishumayela Khristu anemandla kanye nenhlakanipho yaNkhulunkulu. 25Ngobe buwula baNkhulunkulu bahlakaniphile kunebantfu, kanye nebutsakatsaka baNkulunkulu bunemandla kunebantfu24Kepha kulabo Simakadze ababitile, kumaJuda nakumaGrikhi, sishumayela Khristu anemandla kanye nenhlakanipho yaNkhulunkulu. 25Ngobe buwula baNkhulunkulu bahlakaniphile kunebantfu, kanye nebutsakatsaka baNkulunkulu bunemandla kunebantfu24Kepha kulabo Simakadze ababitile, kumaJuda nakumaGrikhi, sishumayela Khristu anemandla kanye nenhlakanipho yaNkhulunkulu. 25Ngobe buwula baNkhulunkulu bahlakaniphile kunebantfu, kanye nebutsakatsaka baNkulunkulu bunemandla kunebantfu24Kepha kulabo Simakadze lababitile, kumaJuda nakumaGrikhi, sishumayela Khristu angemandla kanye nenhlakanipho yaNkulunkulu. 25Ngobe buwula baNkulunkulu buhlakaniphile kunebebantfu, kanye nebutsakatsaka baNkulunkulu bunemandla kunebantfu.26Bukani libito lenu bazalwane . akusibo bonkhe labahlakaniphile ngekwelizinga emkhatsini wenu. akusininonkhe leninemandla. akusini nonkhe lenatalwa kahle. 27Kepha Simakadze ukhetse bulima kute adlise buhlakaniphi ngemahloni26Bukani libito lenu bazalwane . akusibo bonkhe labahlakaniphile ngekwelizinga emkhatsini wenu. akusininonkhe leninemandla. akusini nonkhe lenatalwa kahle. 27Kepha Simakadze ukhetse bulima kute adlise buhlakaniphi ngemahloni26Bukani libito lenu bazalwane . akusibo bonkhe labahlakaniphile ngekwelizinga emkhatsini wenu. akusininonkhe leninemandla. akusini nonkhe lenatalwa kahle. 27Kepha Simakadze ukhetse bulima kute adlise buhlakaniphi ngemahloni26Bukani libito lenu bazalwane . akusibo bonkhe labahlakaniphile ngekwelizinga emkhatsini wenu. akusininonkhe leninemandla. akusini nonkhe lenatalwa kahle. 27Kepha Simakadze ukhetse bulima kute adlise buhlakaniphi ngemahloni26Bukani libito lenu bazalwane . akusibo bonkhe labahlakaniphile ngekwelizinga emkhatsini wenu. akusininonkhe leninemandla. akusini nonkhe lenatalwa kahle. 27Kepha Simakadze ukhetse bulima kute adlise buhlakaniphi ngemahloni26Bukani libito lenu bazalwane . akusibo bonkhe labahlakaniphile ngekwelizinga emkhatsini wenu. akusininonkhe leninemandla. akusini nonkhe lenatalwa kahle. 27Kepha Simakadze ukhetse bulima kute adlise buhlakaniphi ngemahloni26Bukani kubitwa kwenu bazalwane . akusibo bonkhe labahlakaniphile ngekwelizinga emkhatsini wenu. akusini nonkhe leninemandla. Akusini nonkhe lenatalwa kahle. 27Kodvwa Nkulunkulu ukhetse bulima basemhlabeni kute ahlaze buhlakaniphi. Nkulunkulu wakhetsa lokubutsakatsaka emhlabeni kute atewuhlaza lokunemandla.28Nkhulunkulu wakhetsa lokubukeka phasi nalokudzelelekile emhlabeni. Wakhetsa netintfo letibukeka tingelutfo, wakhetsa netintfo letingekho khona atocitsa letikhona. 29Wakwenta loko kute kubete umuntfu lotibongako phambikwaNkhulunkulu28Nkhulunkulu wakhetsa lokubukeka phasi nalokudzelelekile emhlabeni. Wakhetsa netintfo letibukeka tingelutfo, wakhetsa netintfo letingekho khona atocitsa letikhona. 29Wakwenta loko kute kubete umuntfu lotibongako phambikwaNkhulunkulu28Nkhulunkulu wakhetsa lokubukeka phasi nalokudzelelekile emhlabeni. Wakhetsa netintfo letibukeka tingelutfo, wakhetsa netintfo letingekho khona atocitsa letikhona. 29Wakwenta loko kute kubete umuntfu lotibongako phambikwaNkhulunkulu28Nkhulunkulu wakhetsa lokubukeka phasi nalokudzelelekile emhlabeni. Wakhetsa netintfo letibukeka tingelutfo, wakhetsa netintfo letingekho khona atocitsa letikhona. 29Wakwenta loko kute kubete umuntfu lotibongako phambikwaNkhulunkulu28Nkhulunkulu wakhetsa lokubukeka phasi nalokudzelelekile emhlabeni. Wakhetsa netintfo letibukeka tingelutfo, wakhetsa netintfo letingekho khona atocitsa letikhona. 29Wakwenta loko kute kubete umuntfu lotibongako phambikwaNkhulunkulu28Nkhulunkulu wakhetsa lokubukeka phasi nalokudzelelekile emhlabeni. Wakhetsa netintfo letibukeka tingelutfo, wakhetsa netintfo letingekho khona atocitsa letikhona. 29Wakwenta loko kute kubete umuntfu lotibongako phambikwaNkhulunkulu28Nkulunkulu wakhetsa lokubukeka kuphansi nalokudzelelekile emhlabeni. Wakhetsa netintfo letibukeka tingelutfo, wakhetsa netintfo letingesilutfo khona atocitsa letihloniphekile. 29Wakwenta loko kute kubete umuntfu lotibongako phambi kwaNkhulunkulu.30Ngekweta loko Nkhulunkulu nyalo nikuKhristu Jesu, lewaba kuhlakanipha lokuvela kuNkhulunkulu. Lowaba kulunga, wabangcwele, waphindze wasihlenga. 31lokwenta kutsi imibhalo kutsi loyo lotibongako, atibonge naseNkhosini30Ngekweta loko Nkhulunkulu nyalo nikuKhristu Jesu, lewaba kuhlakanipha lokuvela kuNkhulunkulu. Lowaba kulunga, wabangcwele, waphindze wasihlenga. 31lokwenta kutsi imibhalo kutsi loyo lotibongako, atibonge naseNkhosini30Ngekweta loko Nkhulunkulu nyalo nikuKhristu Jesu, lewaba kuhlakanipha lokuvela kuNkhulunkulu. Lowaba kulunga, wabangcwele, waphindze wasihlenga. 31lokwenta kutsi imibhalo kutsi loyo lotibongako, atibonge naseNkhosini30Ngekweta loko Nkhulunkulu nyalo nikuKhristu Jesu, lewaba kuhlakanipha lokuvela kuNkhulunkulu. Lowaba kulunga, wabangcwele, waphindze wasihlenga. 31lokwenta kutsi imibhalo kutsi loyo lotibongako, atibonge naseNkhosini30Ngekweta loko Nkhulunkulu nyalo nikuKhristu Jesu, lewaba kuhlakanipha lokuvela kuNkhulunkulu. Lowaba kulunga, wabangcwele, waphindze wasihlenga. 31lokwenta kutsi imibhalo kutsi loyo lotibongako, atibonge naseNkhosini30Ngekweta loko Nkhulunkulu nyalo nikuKhristu Jesu, lewaba kuhlakanipha lokuvela kuNkhulunkulu. Lowaba kulunga, wabangcwele, waphindze wasihlenga. 31lokwenta kutsi imibhalo kutsi loyo lotibongako, atibonge naseNkhosini30Ngenca yaloko lakwenta Nkhulunkulu nyalo nikuKhristu Jesu, lowaba kitsi kuhlakanipha kwaNkhulunkulu. Waba kulunga, bungcwele, nekuhlengwa. 31Lokwenta kutsi, njengaloku kubhaliwe kutsi, "loyo lotibongako, akatibonge eNkhosini."Sehluko 1Sehluko 1Sehloko 1Sehluko 1Sehluko 1Sehluko 1Sehluko 1

Chapter 2

1Ngesikhatsi ngifika kini, bazalwane, Angifikanga ngenkhulumo yemavi enhlakanipho njengobe ngamemetela emaciniso lafihlakele ngaNkulunkulu. 2Ngoba ngakhetsa kungati lutfo ngesikhatsi nginani ngaphandle kwa Jesu Khristu, naye abetselwe.3Benginani ebutsakatsakeni, kanye nasekwesabeni, nasekuchachateleni lokukhulu. 4Umlayeto nekumemetela bekungasiwo emavi ekugcizelela enhlakanipho. Esikhundleni, abenekubonakalisa kwaMoya nekwemandla, 5kute kukholwa kwenu kungabi sekwatini kwebantfu, kodvwa emandleni aNkulunkulu.6Nyalo sikhuluma inhlakanipho kulaba khulile, kodvwa hhayi inhlakanipho yalomhlaba, noba yebabusi balesikhatsi, labedlulako. 7Esikhundleni saloko, sikhuluma inhlakanipho yaNkulunkulu leliciniso lebeli fihliwe, inhlakanipho yaNkulunkulu lokwaba yintfo yekucala Nkulunkulu layenta ngaphambi kwetikhatsi tenkhatimulo yetfu.8Kute ngisho munye kulababusi banyalo labaku condza loku, ngoba ibe bayakucondza, ngabe abatange bayibetsele Inkhosi yenkatimulo. 9Kodvwa njengobe kwakubhaliwe, ''Kute liso lelibonile, noma indlebe levile, kute nenhlitiyo yemuntfu leke yacabanga kutsi Nkulunkulu ubalungisele ini labo labamutsandzako''-10Ngoba Nkulunkulu sokuvetile loku kitsi ngaMoya. Ngoba Moya uphenya yonkhe intfo, nalokuse kujuleni kwetintfo taNkulunkulu. 11Ngoba ngubani lowati imicabango yemuntfu ngaphandle kwemoya wemuntfu longekhatsi kuye? Ngakoke lokunye, kute lowati ekujuleni kwetintfo taNkulunkulu ngaphandle kwaMoya waNkulunkulu.12Kodvwa asizange semukela umoyo waseveni kodvwa uMoya lovela kuNkulunkulu, khona sitewukwati letintfo lesinikwe nguNkulunkulu tona mahhala. 13Sikhuluma ngaletintfo ngemavi lesingakafundziswa yinhlakanipho yemuntfu kepha ngeyaMoya, sihumusha tintfo taka moya kubantfu baka moya.14Umuntfu longekho emoyeni akatimukeli letintfo taMoya waNkulunkulu, ngoba kubulima kuye. Akakwati yena ngoba tihlolisiseka ngamoya. 15Loyo wakamoya uhlulela tonkhe tintfo, kepha akana wehlulelwa ngulabanye. 16''Ngoba ngubani longati ingcondvo yeNkhosi, kute ateyitjela kutsi yente ini?''

Chapter 3

1Nanami, bazalwane, angikhonanga kukhuluma kini njengebantfu bakomoya, kepha njengakubantfu benyama, njengakubantfwana labancane kuKhristu. 2Nganondla ngelubisi, hhayi kudla lokucinile, ngoba benisengakakulungeli lokucinile; nanyalo nisengakakulungeli.3Ngoba solo nisebantfu benyama. Ngoba lapho umona nekucabana kusemkhatsini wenu, aniphili ngekwenyama na, futsi anihambi ngekwemazinga ebantfu na? 4Ngoba uma munye atsi, ''Ngilandzela Pawula,'' nalomunye atsi, ''Ngilandzela Appollos? 5Ngubani Apollos? Ngubani Pawula? Tisebenti lenikholwe ngato, kumunye nangamunye iNkhosi ibanike imisebenti.3Ngoba solo nisebantfu benyama. Ngoba lapho umona nekucabana kusemkhatsini wenu, aniphili ngekwenyama na, futsi anihambi ngekwemazinga ebantfu na? 4Ngoba uma munye atsi, ''Ngilandzela Pawula,'' nalomunye atsi, ''Ngilandzela Appollos? 5Ngubani Apollos? Ngubani Pawula? Tisebenti lenikholwe ngato, kumunye nangamunye iNkhosi ibanike imisebenti.3Ngoba solo nisebantfu benyama. Ngoba lapho umona nekucabana kusemkhatsini wenu, aniphili ngekwenyama na, futsi anihambi ngekwemazinga ebantfu na? 4Ngoba uma munye atsi, ''Ngilandzela Pawula,'' nalomunye atsi, ''Ngilandzela Appollos? 5Ngubani Apollos? Ngubani Pawula? Tisebenti lenikholwe ngato, kumunye nangamunye iNkhosi ibanike imisebenti.3Ngoba solo nisebantfu benyama. Ngoba lapho umona nekucabana kusemkhatsini wenu, aniphili ngekwenyama na, futsi anihambi ngekwemazinga ebantfu na? 4Ngoba uma munye atsi, ''Ngilandzela Pawula,'' nalomunye atsi, ''Ngilandzela Appollos? 5Ngubani Apollos? Ngubani Pawula? Tisebenti lenikholwe ngato, kumunye nangamunye iNkhosi ibanike imisebenti.3Ngoba solo nisebantfu benyama. Ngoba lapho umona nekucabana kusemkhatsini wenu, aniphili ngekwenyama na, futsi anihambi ngekwemazinga ebantfu na? 4Ngoba uma munye atsi, ''Ngilandzela Pawula,'' nalomunye atsi, ''Ngilandzela Appollos? 5Ngubani Apollos? Ngubani Pawula? Tisebenti lenikholwe ngato, kumunye nangamunye iNkhosi ibanike imisebenti.3Ngoba solo nisebantfu benyama. Ngoba lapho umona nekucabana kusemkhatsini wenu, aniphili ngekwenyama na, futsi anihambi ngekwemazinga ebantfu na? 4Ngoba uma munye atsi, ''Ngilandzela Pawula,'' nalomunye atsi, ''Ngilandzela Appollos? 5Ngubani Apollos? Ngubani Pawula? Tisebenti lenikholwe ngato, kumunye nangamunye iNkhosi ibanike imisebenti.3Phela solo nisebantfu benyama. Ngoba lapho umona nekucabana kusemkhatsini wenu, aniphili ngekwenyama na, futsi anihambi ngekwemazinga ebantfu na? 4Ngoba uma umuntfu atsi, ''Ngilandzela Pawula,'' nalomunye atsi, ''Ngilandzela Apholosi? 5Ngubani Apholosi? Ngubani Pawula? Tisebenti lenikholwe ngato, njengaloku iNkhosi ibanike imisebenti kumunye nangamunye .6Ngahlanyela wase Apollos uyanisela, kepha Nkulunkulu waniketa kukhula. 7Ngako ke, kute lolutfo kulohlanyelako noma loniselako. Kepha nguNkulunkulu loniketa lokukhula.6Ngahlanyela wase Apollos uyanisela, kepha Nkulunkulu waniketa kukhula. 7Ngako ke, kute lolutfo kulohlanyelako noma loniselako. Kepha nguNkulunkulu loniketa lokukhula.6Ngahlanyela wase Apollos uyanisela, kepha Nkulunkulu waniketa kukhula. 7Ngako ke, kute lolutfo kulohlanyelako noma loniselako. Kepha nguNkulunkulu loniketa lokukhula.6Ngahlanyela wase Apollos uyanisela, kepha Nkulunkulu waniketa kukhula. 7Ngako ke, kute lolutfo kulohlanyelako noma loniselako. Kepha nguNkulunkulu loniketa lokukhula.6Ngahlanyela wase Apollos uyanisela, kepha Nkulunkulu waniketa kukhula. 7Ngako ke, kute lolutfo kulohlanyelako noma loniselako. Kepha nguNkulunkulu loniketa lokukhula.6Ngahlanyela wase Apollos uyanisela, kepha Nkulunkulu waniketa kukhula. 7Ngako ke, kute lolutfo kulohlanyelako noma loniselako. Kepha nguNkulunkulu loniketa lokukhula.6Ngahlanyela wase Apholosi uyanisela, kepha Nkulunkulu wakhulisa. 7Ngako ke, kute lolutfo kulohlanyelako noma loniselako. Kepha nguNkulunkulu loniketa lokukhula.8Nyalo loyo lohlanyelako naloyo loniselako bamunye, nguloyo utawutfola umholo ngekwemsebenti wakhe. 9Ngoba sitisebenti kanye naNkulunkulu. Uyingadze yaNkulunkulu, sakhiwo saNkulunkulu.8Nyalo loyo lohlanyelako naloyo loniselako bamunye, nguloyo utawutfola umholo ngekwemsebenti wakhe. 9Ngoba sitisebenti kanye naNkulunkulu. Uyingadze yaNkulunkulu, sakhiwo saNkulunkulu.8Nyalo loyo lohlanyelako naloyo loniselako bamunye, nguloyo utawutfola umholo ngekwemsebenti wakhe. 9Ngoba sitisebenti kanye naNkulunkulu. Uyingadze yaNkulunkulu, sakhiwo saNkulunkulu.8Nyalo loyo lohlanyelako naloyo loniselako bamunye, nguloyo utawutfola umholo ngekwemsebenti wakhe. 9Ngoba sitisebenti kanye naNkulunkulu. Uyingadze yaNkulunkulu, sakhiwo saNkulunkulu.8Nyalo loyo lohlanyelako naloyo loniselako bamunye, nguloyo utawutfola umholo ngekwemsebenti wakhe. 9Ngoba sitisebenti kanye naNkulunkulu. Uyingadze yaNkulunkulu, sakhiwo saNkulunkulu.8Nyalo loyo lohlanyelako naloyo loniselako bamunye, nguloyo utawutfola umholo ngekwemsebenti wakhe. 9Ngoba sitisebenti kanye naNkulunkulu. Uyingadze yaNkulunkulu, sakhiwo saNkulunkulu.8Nyalo loyo lohlanyelako naloyo loniselako bamunye, nguloyo utawutfola umholo ngekwemsebenti wakhe. 9Ngoba sitisebenti taNkulunkulu. Nine niyingadze yaNkulunkulu, sakhiwo saNkulunkulu.10Ngekwemusa waNkulunkulu lowaniketwa kimi njengamakhi losezingeni lelisetulu, ngakha sisekelo kantsi lomunye uyakha kuso. 11Ngoba kute longakha sisekelo ngaphandle kwaleso lesesakhiwe, lesingu, Jesu Khristu.10Ngekwemusa waNkulunkulu lowaniketwa kimi njengamakhi losezingeni lelisetulu, ngakha sisekelo kantsi lomunye uyakha kuso. 11Ngoba kute longakha sisekelo ngaphandle kwaleso lesesakhiwe, lesingu, Jesu Khristu.10Ngekwemusa waNkulunkulu lowaniketwa kimi njengamakhi losezingeni lelisetulu, ngakha sisekelo kantsi lomunye uyakha kuso. 11Ngoba kute longakha sisekelo ngaphandle kwaleso lesesakhiwe, lesingu, Jesu Khristu.10Ngekwemusa waNkulunkulu lowaniketwa kimi njengamakhi losezingeni lelisetulu, ngakha sisekelo kantsi lomunye uyakha kuso. 11Ngoba kute longakha sisekelo ngaphandle kwaleso lesesakhiwe, lesingu, Jesu Khristu.10Ngekwemusa waNkulunkulu lowaniketwa kimi njengamakhi losezingeni lelisetulu, ngakha sisekelo kantsi lomunye uyakha kuso. 11Ngoba kute longakha sisekelo ngaphandle kwaleso lesesakhiwe, lesingu, Jesu Khristu.10Ngekwemusa waNkulunkulu lowaniketwa kimi njengamakhi losezingeni lelisetulu, ngakha sisekelo kantsi lomunye uyakha kuso. 11Ngoba kute longakha sisekelo ngaphandle kwaleso lesesakhiwe, lesingu, Jesu Khristu.10Ngekwemusa waNkulunkulu lowaniketwa kimi njengamakhi losezingeni lelisetulu, ngabeka sisekelo kantsi lomunye wakha kuso. 11Ngoba kute longabeka lesinye sisekelo ngaphandle kwaleso lese sibekiwe, lesingu, Jesu Khristu.12Nangabe kukhona lowakha kulesisekelo ngeligolide, lisiliva, ngematje ladulile, ngesigodvo, ngetjani noma ngetinhlanga, 13umsebenti wakhe utawuvetwa, ngoba kukhanya kutakuveta. Ngoba kutawuvetwa emlilweni. Umlilo utawuva kutsi loko naloko kwenteni.12Nangabe kukhona lowakha kulesisekelo ngeligolide, lisiliva, ngematje ladulile, ngesigodvo, ngetjani noma ngetinhlanga, 13umsebenti wakhe utawuvetwa, ngoba kukhanya kutakuveta. Ngoba kutawuvetwa emlilweni. Umlilo utawuva kutsi loko naloko kwenteni.12Nangabe kukhona lowakha kulesisekelo ngeligolide, lisiliva, ngematje ladulile, ngesigodvo, ngetjani noma ngetinhlanga, 13umsebenti wakhe utawuvetwa, ngoba kukhanya kutakuveta. Ngoba kutawuvetwa emlilweni. Umlilo utawuva kutsi loko naloko kwenteni.12Nangabe kukhona lowakha kulesisekelo ngeligolide, lisiliva, ngematje ladulile, ngesigodvo, ngetjani noma ngetinhlanga, 13umsebenti wakhe utawuvetwa, ngoba kukhanya kutakuveta. Ngoba kutawuvetwa emlilweni. Umlilo utawuva kutsi loko naloko kwenteni.12Nangabe kukhona lowakha kulesisekelo ngeligolide, lisiliva, ngematje ladulile, ngesigodvo, ngetjani noma ngetinhlanga, 13umsebenti wakhe utawuvetwa, ngoba kukhanya kutakuveta. Ngoba kutawuvetwa emlilweni. Umlilo utawuva kutsi loko naloko kwenteni.12Nangabe kukhona lowakha kulesisekelo ngeligolide, lisiliva, ngematje ladulile, ngesigodvo, ngetjani noma ngetinhlanga, 13umsebenti wakhe utawuvetwa, ngoba kukhanya kutakuveta. Ngoba kutawuvetwa emlilweni. Umlilo utawuva kutsi loko naloko kwenteni.12Nangabe kukhona lowakha kulesisekelo ngeligolide, lisiliva, ngematje ladulile, ngesigodvo, ngetjani noma ngetinhlanga, 13umsebenti wakhe utawuvetwa, ngoba kukhanya kutakuveta. Ngoba kutawuvetwa emlilweni. Umlilo utawuvivinya bunjalo belizinga laloko naloko umuntfu lakwentile.14Nangabe umsebenti wanoma ngubani usala, utawemukela umvuzo; 15kepha uma umsebenti wanoma ngubani usha uphela, utawulahlekelwa, kepha yena matfupha utawusindziswa, njengekubaleka emlilweni.14Nangabe umsebenti wanoma ngubani usala, utawemukela umvuzo; 15kepha uma umsebenti wanoma ngubani usha uphela, utawulahlekelwa, kepha yena matfupha utawusindziswa, njengekubaleka emlilweni.14Nangabe umsebenti wanoma ngubani usala, utawemukela umvuzo; 15kepha uma umsebenti wanoma ngubani usha uphela, utawulahlekelwa, kepha yena matfupha utawusindziswa, njengekubaleka emlilweni.14Nangabe umsebenti wanoma ngubani usala, utawemukela umvuzo; 15kepha uma umsebenti wanoma ngubani usha uphela, utawulahlekelwa, kepha yena matfupha utawusindziswa, njengekubaleka emlilweni.14Nangabe umsebenti wanoma ngubani usala, utawemukela umvuzo; 15kepha uma umsebenti wanoma ngubani usha uphela, utawulahlekelwa, kepha yena matfupha utawusindziswa, njengekubaleka emlilweni.14Nangabe umsebenti wanoma ngubani usala, utawemukela umvuzo; 15kepha uma umsebenti wanoma ngubani usha uphela, utawulahlekelwa, kepha yena matfupha utawusindziswa, njengekubaleka emlilweni.14Nangabe umsebenti wanoma ngubani uma, utawemukela umvuzo; 15kepha uma umsebenti wanoma ngubani usha uphela, utawulahlekelwa ngumvuzo, kepha yena matfupha utawusindziswa, kodvwa kubengatsi ubaleke emlilweni.16Anati yini kutsi nili thempeli laNkulunkulu nekutsi Umoya waNkulunkulu uphila kini? 17Uma kunalobhubhisa lithempeli laNkulunkulu, Nkulunkulu utamubhubhisa loyo muntfu. Ngoba lithempeli laNkulunkulu lingcwele, nani ninjalo.16Anati yini kutsi nili thempeli laNkulunkulu nekutsi Umoya waNkulunkulu uphila kini? 17Uma kunalobhubhisa lithempeli laNkulunkulu, Nkulunkulu utamubhubhisa loyo muntfu. Ngoba lithempeli laNkulunkulu lingcwele, nani ninjalo.16Anati yini kutsi nili thempeli laNkulunkulu nekutsi Umoya waNkulunkulu uphila kini? 17Uma kunalobhubhisa lithempeli laNkulunkulu, Nkulunkulu utamubhubhisa loyo muntfu. Ngoba lithempeli laNkulunkulu lingcwele, nani ninjalo.16Anati yini kutsi nili thempeli laNkulunkulu nekutsi Umoya waNkulunkulu uphila kini? 17Uma kunalobhubhisa lithempeli laNkulunkulu, Nkulunkulu utamubhubhisa loyo muntfu. Ngoba lithempeli laNkulunkulu lingcwele, nani ninjalo.16Anati yini kutsi nili thempeli laNkulunkulu nekutsi Umoya waNkulunkulu uphila kini? 17Uma kunalobhubhisa lithempeli laNkulunkulu, Nkulunkulu utamubhubhisa loyo muntfu. Ngoba lithempeli laNkulunkulu lingcwele, nani ninjalo.16Anati yini kutsi nili thempeli laNkulunkulu nekutsi Umoya waNkulunkulu uphila kini? 17Uma kunalobhubhisa lithempeli laNkulunkulu, Nkulunkulu utamubhubhisa loyo muntfu. Ngoba lithempeli laNkulunkulu lingcwele, nani ninjalo.16Anati yini kutsi nilithempeli laNkulunkulu nekutsi Moya waNkulunkulu uphila kini? 17Uma kunalobhubhisa lithempeli laNkulunkulu, Nkulunkulu utambhubhisa loyo muntfu. Ngoba lithempeli laNkulunkulu lingcwele, nani ninjalo.18Akubete lotiyengako. Uma emkhatsini wenu kukhona locabanga kutsi uhlakaniphile kulesikhatsi, akabe ''silima'' kute atewuhlakanipha. 19Ngoba buhlakaniphi balomhlaba bubulima kuNkulunkulu. Ngoba kubhaliwe, '''Ubamba labahlakaniphile ebucilini babo.'' 20Kantsi futsi, ''INkhosi iyati kutsi kucabanga kwalabahlakaniphile akunamsebenti.''18Akubete lotiyengako. Uma emkhatsini wenu kukhona locabanga kutsi uhlakaniphile kulesikhatsi, akabe ''silima'' kute atewuhlakanipha. 19Ngoba buhlakaniphi balomhlaba bubulima kuNkulunkulu. Ngoba kubhaliwe, '''Ubamba labahlakaniphile ebucilini babo.'' 20Kantsi futsi, ''INkhosi iyati kutsi kucabanga kwalabahlakaniphile akunamsebenti.''18Akubete lotiyengako. Uma emkhatsini wenu kukhona locabanga kutsi uhlakaniphile kulesikhatsi, akabe ''silima'' kute atewuhlakanipha. 19Ngoba buhlakaniphi balomhlaba bubulima kuNkulunkulu. Ngoba kubhaliwe, '''Ubamba labahlakaniphile ebucilini babo.'' 20Kantsi futsi, ''INkhosi iyati kutsi kucabanga kwalabahlakaniphile akunamsebenti.''18Akubete lotiyengako. Uma emkhatsini wenu kukhona locabanga kutsi uhlakaniphile kulesikhatsi, akabe ''silima'' kute atewuhlakanipha. 19Ngoba buhlakaniphi balomhlaba bubulima kuNkulunkulu. Ngoba kubhaliwe, '''Ubamba labahlakaniphile ebucilini babo.'' 20Kantsi futsi, ''INkhosi iyati kutsi kucabanga kwalabahlakaniphile akunamsebenti.''18Akubete lotiyengako. Uma emkhatsini wenu kukhona locabanga kutsi uhlakaniphile kulesikhatsi, akabe ''silima'' kute atewuhlakanipha. 19Ngoba buhlakaniphi balomhlaba bubulima kuNkulunkulu. Ngoba kubhaliwe, '''Ubamba labahlakaniphile ebucilini babo.'' 20Kantsi futsi, ''INkhosi iyati kutsi kucabanga kwalabahlakaniphile akunamsebenti.''18Akubete lotiyengako. Uma emkhatsini wenu kukhona locabanga kutsi uhlakaniphile kulesikhatsi, akabe ''silima'' kute atewuhlakanipha. 19Ngoba buhlakaniphi balomhlaba bubulima kuNkulunkulu. Ngoba kubhaliwe, '''Ubamba labahlakaniphile ebucilini babo.'' 20Kantsi futsi, ''INkhosi iyati kutsi kucabanga kwalabahlakaniphile akunamsebenti.''18Akubete lotiyengako. Uma emkhatsini wenu kukhona locabanga kutsi uhlakaniphile kulesikhatsi, akabe ''silima'' kute atewuhlakanipha. 19Ngoba buhlakaniphi balomhlaba bubulima kuNkulunkulu. Ngoba kubhaliwe, "Ubamba labahlakaniphile ebucilini babo.'' 20Kantsi futsi, ''INkhosi iyati kutsi kucabanga kwalabahlakaniphile akunamsebenti.''21Ngalesizatfu lesi, akubebete lotikhukhumeta kubantfu. Tonkhe tintfo ngetakho, 22noma Pawula, noma Apollos, Cephas, noma lomhlaba, noma imphilo, noma kufa, noma tintfo letikhona, noma tintfo letitako. Tonkhe tintfo ngetakho, 23futsi nibaKhristu, naKhristu waNkulunkulu.21Ngalesizatfu lesi, akubebete lotikhukhumeta kubantfu. Tonkhe tintfo ngetakho, 22noma Pawula, noma Apollos, Cephas, noma lomhlaba, noma imphilo, noma kufa, noma tintfo letikhona, noma tintfo letitako. Tonkhe tintfo ngetakho, 23futsi nibaKhristu, naKhristu waNkulunkulu.21Ngalesizatfu lesi, akubebete lotikhukhumeta kubantfu. Tonkhe tintfo ngetakho, 22noma Pawula, noma Apollos, Cephas, noma lomhlaba, noma imphilo, noma kufa, noma tintfo letikhona, noma tintfo letitako. Tonkhe tintfo ngetakho, 23futsi nibaKhristu, naKhristu waNkulunkulu.21Ngalesizatfu lesi, akubebete lotikhukhumeta kubantfu. Tonkhe tintfo ngetakho, 22noma Pawula, noma Apollos, Cephas, noma lomhlaba, noma imphilo, noma kufa, noma tintfo letikhona, noma tintfo letitako. Tonkhe tintfo ngetakho, 23futsi nibaKhristu, naKhristu waNkulunkulu.21Ngalesizatfu lesi, akubebete lotikhukhumeta kubantfu. Tonkhe tintfo ngetakho, 22noma Pawula, noma Apollos, Cephas, noma lomhlaba, noma imphilo, noma kufa, noma tintfo letikhona, noma tintfo letitako. Tonkhe tintfo ngetakho, 23futsi nibaKhristu, naKhristu waNkulunkulu.21Ngalesizatfu lesi, akubebete lotikhukhumeta kubantfu. Tonkhe tintfo ngetakho, 22noma Pawula, noma Apollos, Cephas, noma lomhlaba, noma imphilo, noma kufa, noma tintfo letikhona, noma tintfo letitako. Tonkhe tintfo ngetakho, 23futsi nibaKhristu, naKhristu waNkulunkulu.21Ngalesizatfu lesi, akubebete lotikhukhumeta kubantfu. Tonkhe tintfo ngetenu, 22noma Pawula, noma Apholosi, Khefasi, noma lomhlaba, noma imphilo, noma kufa, noma tintfo letikhona, noma tintfo letitako. Tonkhe tintfo ngetenu, 23kani nine nibaKhristu, naKhristu waNkulunkulu.Sehluko 3Sehluko 3Sehluko 3Sehluko 3Sehluko 3Sehluko 3

Chapter 4

1Yindlela umuntfu lekumele asitsatse ngayo, njengetisebenti taKhristu nebaphatsi bemaciniso lafihlakele aNkulunkhulu. 2Manje baphatsi kumele bakhandzakale batsembekile.3Kodvwa kimi yintfo lencane kutsi ngehlulelwe ngini nome yinkantolo yebantfu. Ngoba angitehluleli nanami. 4Angati lutfo ngelicala lelibekiwe ngami, kepha loko akusho kutsi ngilungile. Yinkhosi lehlulela mine.3Kodvwa kimi yintfo lencane kutsi ngehlulelwe ngini nome yinkantolo yebantfu. Ngoba angitehluleli nanami. 4Angati lutfo ngelicala lelibekiwe ngami, kepha loko akusho kutsi ngilungile. Yinkhosi lehlulela mine.3Kodvwa kimi yintfo lencane kutsi ngehlulelwe ngini nome yinkantolo yebantfu. Ngoba angitehluleli nanami. 4Angati lutfo ngelicala lelibekiwe ngami, kepha loko akusho kutsi ngilungile. Yinkhosi lehlulela mine.3Kodvwa kimi yintfo lencane kutsi ngehlulelwe ngini nome yinkantolo yebantfu. Ngoba angitehluleli nanami. 4Angati lutfo ngelicala lelibekiwe ngami, kepha loko akusho kutsi ngilungile. Yinkhosi lehlulela mine.3Kodvwa kimi yintfo lencane kutsi ngehlulelwe ngini nome yinkantolo yebantfu. Ngoba angitehluleli nanami. 4Angati lutfo ngelicala lelibekiwe ngami, kepha loko akusho kutsi ngilungile. Yinkhosi lehlulela mine.3Kodvwa kimi yintfo lencane kutsi ngehlulelwe ngini nome yinkantolo yebantfu. Ngoba angitehluleli nanami. 4Angati lutfo ngelicala lelibekiwe ngami, kepha loko akusho kutsi ngilungile. Yinkhosi lehlulela mine.3Kodvwa kimi kuyintfo lencane kutsi ngehlulelwe ngini nome yinkantolo yebantfu. Ngoba angitehluleli nanami. 4Angati lutfo ngelicala lelibekwe mine, kepha loko akusho kutsi ngilungile. lowehlulela mine yinkhosi .5Ngako ke ungamemeteli ngekwehlulelwa ngaphambi kwesikhatsi, ngaphambi kwekube inkhosi ibuye. Utawuletsa ekukhanyeni tintfo letifihlakele tebumnyama phindze avete tinjongo tenhlitiyo. Bese ngamunye utfola indvumiso ku Nkulunkulu.5Ngako ke ungamemeteli ngekwehlulelwa ngaphambi kwesikhatsi, ngaphambi kwekube inkhosi ibuye. Utawuletsa ekukhanyeni tintfo letifihlakele tebumnyama phindze avete tinjongo tenhlitiyo. Bese ngamunye utfola indvumiso ku Nkulunkulu.5Ngako ke ungamemeteli ngekwehlulelwa ngaphambi kwesikhatsi, ngaphambi kwekube inkhosi ibuye. Utawuletsa ekukhanyeni tintfo letifihlakele tebumnyama phindze avete tinjongo tenhlitiyo. Bese ngamunye utfola indvumiso ku Nkulunkulu.5Ngako ke ungamemeteli ngekwehlulelwa ngaphambi kwesikhatsi, ngaphambi kwekube inkhosi ibuye. Utawuletsa ekukhanyeni tintfo letifihlakele tebumnyama phindze avete tinjongo tenhlitiyo. Bese ngamunye utfola indvumiso ku Nkulunkulu.5Ngako ke ungamemeteli ngekwehlulelwa ngaphambi kwesikhatsi, ngaphambi kwekube inkhosi ibuye. Utawuletsa ekukhanyeni tintfo letifihlakele tebumnyama phindze avete tinjongo tenhlitiyo. Bese ngamunye utfola indvumiso ku Nkulunkulu.5Ngako ke ungamemeteli ngekwehlulelwa ngaphambi kwesikhatsi, ngaphambi kwekube inkhosi ibuye. Utawuletsa ekukhanyeni tintfo letifihlakele tebumnyama phindze avete tinjongo tenhlitiyo. Bese ngamunye utfola indvumiso ku Nkulunkulu.5Ngako ke ungehliseli ngekwehlulela ngaphambi kwesikhatsi, ngaphambi kwekube inkhosi ibuye. Itawuletsa ekukhanyeni tintfo letifihlakele tebumnyama phindze ivete tinjongo tenhlitiyo. Bese ngamunye utfola kudvunyiswa kwakhe ku Nkulunkulu.6Nyalo, bomnaketfu, ngifake lemigomo kimi naku Apollos ngenca yenu, ngekutsi ngakitsi ningafundza bumcoka balenkhulumo,'' Ningahambi nece kuloku lokubhaliwe.'' Loku kwekutsi kube bete ngisho munye wenu ningagungubali ngalomunye umuntfu nidzele lomunye. 7Labo lababona umehluko emkhatsini kwakho nalabanye? Yini lonayo longakayitfoli? Nangabe uyitfolile, udwvaliswa yini nangabe awukayitfoli?6Nyalo, bomnaketfu, ngifake lemigomo kimi naku Apollos ngenca yenu, ngekutsi ngakitsi ningafundza bumcoka balenkhulumo,'' Ningahambi nece kuloku lokubhaliwe.'' Loku kwekutsi kube bete ngisho munye wenu ningagungubali ngalomunye umuntfu nidzele lomunye. 7Labo lababona umehluko emkhatsini kwakho nalabanye? Yini lonayo longakayitfoli? Nangabe uyitfolile, udwvaliswa yini nangabe awukayitfoli?6Nyalo, bomnaketfu, ngifake lemigomo kimi naku Apollos ngenca yenu, ngekutsi ngakitsi ningafundza bumcoka balenkhulumo,'' Ningahambi nece kuloku lokubhaliwe.'' Loku kwekutsi kube bete ngisho munye wenu ningagungubali ngalomunye umuntfu nidzele lomunye. 7Labo lababona umehluko emkhatsini kwakho nalabanye? Yini lonayo longakayitfoli? Nangabe uyitfolile, udwvaliswa yini nangabe awukayitfoli?6Nyalo, bomnaketfu, ngifake lemigomo kimi naku Apollos ngenca yenu, ngekutsi ngakitsi ningafundza bumcoka balenkhulumo,'' Ningahambi nece kuloku lokubhaliwe.'' Loku kwekutsi kube bete ngisho munye wenu ningagungubali ngalomunye umuntfu nidzele lomunye. 7Labo lababona umehluko emkhatsini kwakho nalabanye? Yini lonayo longakayitfoli? Nangabe uyitfolile, udwvaliswa yini nangabe awukayitfoli?6Nyalo, bomnaketfu, ngifake lemigomo kimi naku Apollos ngenca yenu, ngekutsi ngakitsi ningafundza bumcoka balenkhulumo,'' Ningahambi nece kuloku lokubhaliwe.'' Loku kwekutsi kube bete ngisho munye wenu ningagungubali ngalomunye umuntfu nidzele lomunye. 7Labo lababona umehluko emkhatsini kwakho nalabanye? Yini lonayo longakayitfoli? Nangabe uyitfolile, udwvaliswa yini nangabe awukayitfoli?6Nyalo, bomnaketfu, ngifake lemigomo kimi naku Apollos ngenca yenu, ngekutsi ngakitsi ningafundza bumcoka balenkhulumo,'' Ningahambi nece kuloku lokubhaliwe.'' Loku kwekutsi kube bete ngisho munye wenu ningagungubali ngalomunye umuntfu nidzele lomunye. 7Labo lababona umehluko emkhatsini kwakho nalabanye? Yini lonayo longakayitfoli? Nangabe uyitfolile, udwvaliswa yini nangabe awukayitfoli?6Nyalo, bazalwane, ngisebentisa lemigomo kimi naku Apholosi ngenca yenu, kute kutsi ngakitsi ningafundza bumcoka balenkhulumo,'' Ningahambi nece kuloku lokubhaliwe.'' 7Ngoba ngubani lobona umehluko emkhatsini kwakho nalabanye? Yini lonayo longakayitfoli? Nangabe uyitfolile, udvwaliswa yini wente ngatsi awukayitfoli?8Senenele! Seninjingile! Senitente emakhosi ngaphandle kwetfu! Imphela, ngiyafisa ngatsi ningemakhosi sibili, sitohlephulelana lobukhosi. 9Nkhulunkhulu ubeke tsine baphostoli kutsi sibe bekugcina sifanane nalabagwetjwe intsambo. Sentiwe saba ngumbukiso kuyo yonkhe indalo, etingilosini, nakubantfu.8Senenele! Seninjingile! Senitente emakhosi ngaphandle kwetfu! Imphela, ngiyafisa ngatsi ningemakhosi sibili, sitohlephulelana lobukhosi. 9Nkhulunkhulu ubeke tsine baphostoli kutsi sibe bekugcina sifanane nalabagwetjwe intsambo. Sentiwe saba ngumbukiso kuyo yonkhe indalo, etingilosini, nakubantfu.8Senenele! Seninjingile! Senitente emakhosi ngaphandle kwetfu! Imphela, ngiyafisa ngatsi ningemakhosi sibili, sitohlephulelana lobukhosi. 9Nkhulunkhulu ubeke tsine baphostoli kutsi sibe bekugcina sifanane nalabagwetjwe intsambo. Sentiwe saba ngumbukiso kuyo yonkhe indalo, etingilosini, nakubantfu.8Senenele! Seninjingile! Senitente emakhosi ngaphandle kwetfu! Imphela, ngiyafisa ngatsi ningemakhosi sibili, sitohlephulelana lobukhosi. 9Nkhulunkhulu ubeke tsine baphostoli kutsi sibe bekugcina sifanane nalabagwetjwe intsambo. Sentiwe saba ngumbukiso kuyo yonkhe indalo, etingilosini, nakubantfu.8Senenele! Seninjingile! Senitente emakhosi ngaphandle kwetfu! Imphela, ngiyafisa ngatsi ningemakhosi sibili, sitohlephulelana lobukhosi. 9Nkhulunkhulu ubeke tsine baphostoli kutsi sibe bekugcina sifanane nalabagwetjwe intsambo. Sentiwe saba ngumbukiso kuyo yonkhe indalo, etingilosini, nakubantfu.8Senenele! Seninjingile! Senitente emakhosi ngaphandle kwetfu! Imphela, ngiyafisa ngatsi ningemakhosi sibili, sitohlephulelana lobukhosi. 9Nkhulunkhulu ubeke tsine baphostoli kutsi sibe bekugcina sifanane nalabagwetjwe intsambo. Sentiwe saba ngumbukiso kuyo yonkhe indalo, etingilosini, nakubantfu.8Senivele ninako konkhe leningahle nikufune! Seninjingile! Senitente emakhosi ngaphandle kwetfu! Imphela, ngiyafisa ngatsi ngabe ningemakhosi sibili, kumbe singabusa natsi kanye nani. 9Ngoba ngicabanga kutsi Nkulunkulu ubeke tsine baphostoli kutsi sibe bekugcina eludvwendvweni sifanane nebantfu labagwetjwe intsambo. Sentiwe saba ngumbukiso eveni lonkhe, etingilosini, nakubantfu.10Sitilima ngengca yaKhristu, kodvwa nine nihlakaniphile kuKhristu. Tsine sibutsakatsaka ngengca yaKhristu,kepha nine mandla. Nine niyadvunyiswa, kepha tsine siyanyembenywa. 11Kuze kube ngulelihora lanyalo siyalamba, some, asinatimphahla kahle, sishaywe, sebemihibahiba site emakhaya.10Sitilima ngengca yaKhristu, kodvwa nine nihlakaniphile kuKhristu. Tsine sibutsakatsaka ngengca yaKhristu,kepha nine mandla. Nine niyadvunyiswa, kepha tsine siyanyembenywa. 11Kuze kube ngulelihora lanyalo siyalamba, some, asinatimphahla kahle, sishaywe, sebemihibahiba site emakhaya.10Sitilima ngengca yaKhristu, kodvwa nine nihlakaniphile kuKhristu. Tsine sibutsakatsaka ngengca yaKhristu,kepha nine mandla. Nine niyadvunyiswa, kepha tsine siyanyembenywa. 11Kuze kube ngulelihora lanyalo siyalamba, some, asinatimphahla kahle, sishaywe, sebemihibahiba site emakhaya.10Sitilima ngengca yaKhristu, kodvwa nine nihlakaniphile kuKhristu. Tsine sibutsakatsaka ngengca yaKhristu,kepha nine mandla. Nine niyadvunyiswa, kepha tsine siyanyembenywa. 11Kuze kube ngulelihora lanyalo siyalamba, some, asinatimphahla kahle, sishaywe, sebemihibahiba site emakhaya.10Sitilima ngengca yaKhristu, kodvwa nine nihlakaniphile kuKhristu. Tsine sibutsakatsaka ngengca yaKhristu,kepha nine mandla. Nine niyadvunyiswa, kepha tsine siyanyembenywa. 11Kuze kube ngulelihora lanyalo siyalamba, some, asinatimphahla kahle, sishaywe, sebemihibahiba site emakhaya.10Sitilima ngengca yaKhristu, kodvwa nine nihlakaniphile kuKhristu. Tsine sibutsakatsaka ngengca yaKhristu,kepha nine mandla. Nine niyadvunyiswa, kepha tsine siyanyembenywa. 11Kuze kube ngulelihora lanyalo siyalamba, some, asinatimphahla kahle, sishaywe, sebemihibahiba site emakhaya.10Sitilima ngengca yaKhristu, kodvwa nine nihlakaniphile kuKhristu. Tsine sibutsakatsaka ngenca yaKhristu, kepha nine ninemandla. Nine niyahlonipheka, kepha tsine siyanyembenywa. 11Kuze kube ngulelihora lanyalo siyalamba, some, asinatimphahla kahle, sishaywe, site emakhaya.12Sisebenta kametima, sisebente ngetandla tetfu. Sitsi setfukwa sibe sibusisa. Sitsi sitingela kuhlushwa, sicinisela. 13Sitsi sinyembenywa, sikhulume kahle. Kuze kube ngunamuhla sentiwa tibi temhlaba, nekungcola kwentintfo tonkhe.12Sisebenta kametima, sisebente ngetandla tetfu. Sitsi setfukwa sibe sibusisa. Sitsi sitingela kuhlushwa, sicinisela. 13Sitsi sinyembenywa, sikhulume kahle. Kuze kube ngunamuhla sentiwa tibi temhlaba, nekungcola kwentintfo tonkhe.12Sisebenta kametima, sisebente ngetandla tetfu. Sitsi setfukwa sibe sibusisa. Sitsi sitingela kuhlushwa, sicinisela. 13Sitsi sinyembenywa, sikhulume kahle. Kuze kube ngunamuhla sentiwa tibi temhlaba, nekungcola kwentintfo tonkhe.12Sisebenta kametima, sisebente ngetandla tetfu. Sitsi setfukwa sibe sibusisa. Sitsi sitingela kuhlushwa, sicinisela. 13Sitsi sinyembenywa, sikhulume kahle. Kuze kube ngunamuhla sentiwa tibi temhlaba, nekungcola kwentintfo tonkhe.12Sisebenta kametima, sisebente ngetandla tetfu. Sitsi setfukwa sibe sibusisa. Sitsi sitingela kuhlushwa, sicinisela. 13Sitsi sinyembenywa, sikhulume kahle. Kuze kube ngunamuhla sentiwa tibi temhlaba, nekungcola kwentintfo tonkhe.12Sisebenta kametima, sisebente ngetandla tetfu. Sitsi setfukwa sibe sibusisa. Sitsi sitingela kuhlushwa, sicinisela. 13Sitsi sinyembenywa, sikhulume kahle. Kuze kube ngunamuhla sentiwa tibi temhlaba, nekungcola kwentintfo tonkhe.12Sisebenta kametima, sisebente ngetandla tetfu. Sitsi sihletjwa sibe sibusisa. Sitsi sitingelelwa kuhlushwa, siyacinisela. 13Sitsi sinyembenywa, sikhulume kahle. Kute kube ngulamuhla sentiwa tibi temhlaba, nekungcola kwentintfo tonkhe, kute kube ngunyalo.14Angibhali loku kuze ngitonidlisa emahloni, koja kutonilungisa njengebantfwana bami lengibatsandzako. 15Noma ngabe ningaba nebaluleki labangu 1000 ku-Khristu, nite boyihlo labanyenti. Ngako-ke senginguyihlo wena ku-Khristu Jesu ngeliVangeli. 16Ngako-ke ngiyanincenga kutsi nilingise mine14Angibhali loku kuze ngitonidlisa emahloni, koja kutonilungisa njengebantfwana bami lengibatsandzako. 15Noma ngabe ningaba nebaluleki labangu 1000 ku-Khristu, nite boyihlo labanyenti. Ngako-ke senginguyihlo wena ku-Khristu Jesu ngeliVangeli. 16Ngako-ke ngiyanincenga kutsi nilingise mine14Angibhali loku kuze ngitonidlisa emahloni, koja kutonilungisa njengebantfwana bami lengibatsandzako. 15Noma ngabe ningaba nebaluleki labangu 1000 ku-Khristu, nite boyihlo labanyenti. Ngako-ke senginguyihlo wena ku-Khristu Jesu ngeliVangeli. 16Ngako-ke ngiyanincenga kutsi nilingise mine14Angibhali loku kuze ngitonidlisa emahloni, koja kutonilungisa njengebantfwana bami lengibatsandzako. 15Noma ngabe ningaba nebaluleki labangu 1000 ku-Khristu, nite boyihlo labanyenti. Ngako-ke senginguyihlo wena ku-Khristu Jesu ngeliVangeli. 16Ngako-ke ngiyanincenga kutsi nilingise mine14Angibhali loku kuze ngitonidlisa emahloni, koja kutonilungisa njengebantfwana bami lengibatsandzako. 15Noma ngabe ningaba nebaluleki labangu 1000 ku-Khristu, nite boyihlo labanyenti. Ngako-ke senginguyihlo wena ku-Khristu Jesu ngeliVangeli. 16Ngako-ke ngiyanincenga kutsi nilingise mine14Angibhali loku kuze ngitonidlisa emahloni, koja kutonilungisa njengebantfwana bami lengibatsandzako. 15Noma ngabe ningaba nebaluleki labangu 1000 ku-Khristu, nite boyihlo labanyenti. Ngako-ke senginguyihlo wena ku-Khristu Jesu ngeliVangeli. 16Ngako-ke ngiyanincenga kutsi nilingise mine14Angibhali loku kuze ngitonidlisa emahloni, kodvwa kutonicwayisa njengebantfwabami lengibatsandzako. 15Noma ngabe ningaba nebaluleki labangu 10000 ku-Khristu, nite boyihlo labanyenti. Ngako-ke ngaba nguyihlo ku-Khristu Jesu ngeliVangeli. 16Ngako-ke ngiyanincenga kutsi nibe balingisi bami.17Ngiko ngatfumela Thimothi, umtfwanami lengimtsandzako futsi lotsembeke eNkhosini. Utanikhumbuta ngetindlela tami enkhosini, njengoba ngitifundzisa yonkhe ndzawo nakulolonkhe sontfo. 18Nyalo labanye benu sebaluhlata, benta ngatsi bengingeti kuwe.17Ngiko ngatfumela Thimothi, umtfwanami lengimtsandzako futsi lotsembeke eNkhosini. Utanikhumbuta ngetindlela tami enkhosini, njengoba ngitifundzisa yonkhe ndzawo nakulolonkhe sontfo. 18Nyalo labanye benu sebaluhlata, benta ngatsi bengingeti kuwe.17Ngiko ngatfumela Thimothi, umtfwanami lengimtsandzako futsi lotsembeke eNkhosini. Utanikhumbuta ngetindlela tami enkhosini, njengoba ngitifundzisa yonkhe ndzawo nakulolonkhe sontfo. 18Nyalo labanye benu sebaluhlata, benta ngatsi bengingeti kuwe.17Ngiko ngatfumela Thimothi, umtfwanami lengimtsandzako futsi lotsembeke eNkhosini. Utanikhumbuta ngetindlela tami enkhosini, njengoba ngitifundzisa yonkhe ndzawo nakulolonkhe sontfo. 18Nyalo labanye benu sebaluhlata, benta ngatsi bengingeti kuwe.17Ngiko ngatfumela Thimothi, umtfwanami lengimtsandzako futsi lotsembeke eNkhosini. Utanikhumbuta ngetindlela tami enkhosini, njengoba ngitifundzisa yonkhe ndzawo nakulolonkhe sontfo. 18Nyalo labanye benu sebaluhlata, benta ngatsi bengingeti kuwe.17Ngiko ngatfumela Thimothi, umtfwanami lengimtsandzako futsi lotsembeke eNkhosini. Utanikhumbuta ngetindlela tami enkhosini, njengoba ngitifundzisa yonkhe ndzawo nakulolonkhe sontfo. 18Nyalo labanye benu sebaluhlata, benta ngatsi bengingeti kuwe.17Ngiko nganitfumelela Thimothi, umtfwanami lengimtsandzako futsi lotsembeke eNkhosini. Utanikhumbuta ngetindlela tami enkhosini, njengoba ngitifundzisa yonkhe ndzawo nakuwo onkhe emabandla. 18Nyalo labanye benu sebakhukhumele, benta ngatsi angeke ngiseta kini.19Kodvwa ngitakuta kini kudze madvutane. Ngako ke ngeke ngati leto tinkhulumo talabo labaluhlata, kodvwa emandla abo ngitawabona. 20Ngoba umbuso waNkhulunkulu awuyi ngemagama ekutjela, kodvwa uya ngemandla. 21Nifunani? Nifuna ngite kini ngendvuku, nome ngite nelutsandvo nemoya lomuhle?19Kodvwa ngitakuta kini kudze madvutane. Ngako ke ngeke ngati leto tinkhulumo talabo labaluhlata, kodvwa emandla abo ngitawabona. 20Ngoba umbuso waNkhulunkulu awuyi ngemagama ekutjela, kodvwa uya ngemandla. 21Nifunani? Nifuna ngite kini ngendvuku, nome ngite nelutsandvo nemoya lomuhle?19Kodvwa ngitakuta kini kudze madvutane. Ngako ke ngeke ngati leto tinkhulumo talabo labaluhlata, kodvwa emandla abo ngitawabona. 20Ngoba umbuso waNkhulunkulu awuyi ngemagama ekutjela, kodvwa uya ngemandla. 21Nifunani? Nifuna ngite kini ngendvuku, nome ngite nelutsandvo nemoya lomuhle?19Kodvwa ngitakuta kini kudze madvutane. Ngako ke ngeke ngati leto tinkhulumo talabo labaluhlata, kodvwa emandla abo ngitawabona. 20Ngoba umbuso waNkhulunkulu awuyi ngemagama ekutjela, kodvwa uya ngemandla. 21Nifunani? Nifuna ngite kini ngendvuku, nome ngite nelutsandvo nemoya lomuhle?19Kodvwa ngitakuta kini kudze madvutane. Ngako ke ngeke ngati leto tinkhulumo talabo labaluhlata, kodvwa emandla abo ngitawabona. 20Ngoba umbuso waNkhulunkulu awuyi ngemagama ekutjela, kodvwa uya ngemandla. 21Nifunani? Nifuna ngite kini ngendvuku, nome ngite nelutsandvo nemoya lomuhle?19Kodvwa ngitakuta kini kudze madvutane. Ngako ke ngeke ngati leto tinkhulumo talabo labaluhlata, kodvwa emandla abo ngitawabona. 20Ngoba umbuso waNkhulunkulu awuyi ngemagama ekutjela, kodvwa uya ngemandla. 21Nifunani? Nifuna ngite kini ngendvuku, nome ngite nelutsandvo nemoya lomuhle?19Kodvwa ngitakuta kini kudze madvutane, na iNkhosi ivuma. Ngako ke ngeke ngati nje emavi kuphela alabo labakhukhumele, kodvwa nemandla abo ngitawabona. 20Ngoba umbuso waNkulunkulu awuyi ngemagama, kodvwa uya ngemandla. 21Nifunani? Ngite kini ngendvuku, nome ngite ngelutsandvo nangemoya lomnene?Sehluko 4Sehluko 4Sehluko 4Sehluko 4Sehluko 4Sehluko 4

Chapter 5

1Sivile umbiko kutsi kukhona bugwadla emkhatsini wenu, kuneluhlobo lobugwadla lolungakavumeleki ngisho emkhatsini wemahedeni; Indvodza ilala nemfati weyise 2.Nikhukhumele! Akufanele yini kutsi ngabe niyalila?Loyo lowente loku kufanele asuswe emkhatsisini wenu.3Ngoba noma ngingekho emtimbeni, ngikhona ngamoya. Sengivele ngikwendlulisele kwehlulela kuloyo lowente loko, njengekungatsi ngikhona. 4Nanihlangene ngelibito leNkhosi yetfu Jesu mine nginani ngamoya, nemandla eNkhosi yetfu Jesu akhona, 5Loyo muntfu mlahleleni kuSathane kuko kubhujiswa kwenyama, khona lapho umoya wakhe utosindziswa ngelilanga leNkhosi.6Kutikhukhumeta kwenu akusiko kahle. Anati yini kutsi imvubelo lencane ikhukhumalisa umkhama wonkhe? 7Tihlambululeni ngekwenu emvubelweni lendzala khona lapho nitoba yinhlama lensha, lengenambiliso. Ngoba Khristu, imvu yeliPhasika, selinikelwe. 8Ngako ke asigubheni umkhosi, hhayi ngemvubelo lendzala, imvubelo yemikhuba lemibi. Ngaphandle, asigubheni ngesinkhwa lesingenambiliso lesikungatentisi neliciniso.9Nginibhalele encwadzini kutsi ningatimbandzakanyi nebantfu labagwadlako. 10Angisho bantfu labagwadlako balelive, nalabaticabangela bona, tigebengu, laba khonta tithico, njengoba kusuka kubo kungafuneka ususwe lapha emhlabeni.11Kodvwa nyalo ngiyanibhalela kutsi ningahlanganyeli nemuntfu lobitwa ngekutsi ngumzalwane kodvwa aphila ngebugwadla, loyo lonemhobholo, noma lokhonta tithico, lohlukumeta ngekukhuluma, noma sidzakwa, noma sigebengu. Ningadli nekudla nemuntfu lonjalo. 12Ngingakwenta kanjani kutsi ngingenele kwehlulela labo labangaphandle kwelibandla? Kunaloko, akukafanele yini nehlulele labo labangekhatsi ebandleni? 13Kodvwa Nkulunkulu utawehlulela labo laba ngaphandle. ''Susani umuntfu lomubi emkhatsini wenu''.

Chapter 6

1Nangabe munye wenu anengcabano nalomunye, angaba nesibindzi aye enkantolo yemalungelo embikwe kwemehluleli longakholwa, kunekutsi aye kubantfu baNkulunklu labangcwele? 2Anati yini kutsi bantfu baNkulunkulu labangcwele batawehlulela lomhlaba? Nangabe ke nitawehlulela lelive, anikhoni yini kulungisa tindzaba letincane talokuphila? 3Anati yini kutsi sitawehlulela tingilosi? Kakhulu kangakanani, ke, singehlulela tinkinga talemphilo?4Nakunjalo ke kufanele nente tehlulelo letiphetselene netintfo ta onkhe emalanga, niwabeke lani emacala lanjena njengalawa embikwalabo labangasilo lutfo nasebandleni? 5Ngisho loku kute nitoba nemahloni. Kute yini emkhatsini wenu lohlakaniphile ngalokwanele kucatulula kucabana emkhatsini webazalwane? 6Kodvwa umzalwane ubopha lomunye umzalwane- akwenteka embikwemahedeni!7Kwakona lokutsi nibophene nalomunye sekuvele kukwehluleka kuwe. Yini ungamane uhluphekele lokukabi? Yini ungamane uvume kudlelelwa? 8Kodvwa nani cobo lwenu nenta lokubi futsi niyadlelelana, futsi nikwenta loku kubazalwane benu!9Anati yini kutsi labangcolile ngeke balidle lifa lembuso wa Nkulunkulu? Ningayengwa. Tingwadla, labakhonta tithico, labaphingako, labadvuna labatitabane, nalabo labalalana bebulili bunye, 10emasela, labanemona, tidzakwa, labahlebako, netigebengu- longadla lifa lembuso wa Nkulunkulu. 11Loku ngulokunye labanye benu labebangiko. Kodvwa senigeziwe, ningcwelisiwe, nentiwe nalungelana na Nkulunkulu egameni leNkhosi yetfu Jesu Khristu kanye nangaMoya waNkulunkulu wetfu.12Konkhe kuvumelekile kimi, '' kodvwa akusiko konkhe lokulusito. ''Konkhe kuvumelekile kimi,'' kodwva ngeke ngiphatfwe nangu kunye kwako. 13''Kudla kwesisu, futsi nesisu sekudla,'' kodvwa Nkulunkulu uyawukubhubhisa kokubili. Umtimba awukentelwa bugwadla. Esikhundleni, umtimba we Nkhosi, futsi Inkhosi itawunakekela umtimba.14Nkulunkulu wayivusa Inkhosi futsi natsi utosivusa ngemandla akhe. 15Anati yini kutsi imitimba yenu ingemalunga a Khristu? Kumele kutsi ngitsatse emalunga a Khristu bese ngiwahlanganisa nengwadla? Nakancane!16Anati yini kutsi loyo lohlanganiswe nengwadla uba nyama yinye nayo? Njengoba imibhalo isho, ''Lalababili baba nyama yinye.'' 17Kodvwa loyo lohlanganiswe neNkhosi uba moya munye nayo.18Balekelani bugwadla! Sonkhe sono umuntfu lakasentako singaphandle kwemtimba, kodvwa logwadlako umuntfu wona umtimba wakhe.19Anati yini kutsi umtimba wenu ulithempeli la Moya LoNgcwele, lohlala kini, lona leninawo uvela ku Nkulunkulu? Anati yini kutsi anisibo benu? 20Ngoba natsengwa ngelinani leliphakeme. Ngako ke dvumisani Nkulunkulu ngemtimba wenu nangamoya wenu, lokukwaNkulunkulu.

Chapter 7

1Macondzana naletindzaba lenangibhalela ngato: "Kuhle kutsi indvodza ingamtsintsi wesifazane." 2Kodvwa ngenca yetilingo letinyenti yetento tekugwadla, nguleyo ndvodza ayibe newayo umfati, nemfati akabe neyakhe indvodza.3Indvodza kufanele inike umfati wayo lilungelo lakhe lekulala, ngalokunjalo nemfati kuyo indvodza yakhe. 4umfati akanawo emandla etukwemtimba wakhe, kodvwa yindvodza lenawo. Ngalokunjalo, nendvodza ayinawo emandla etukwemtimba wayo, kodvwa ngumfati wayo lonawo.3Indvodza kufanele inike umfati wayo lilungelo lakhe lekulala, ngalokunjalo nemfati kuyo indvodza yakhe. 4umfati akanawo emandla etukwemtimba wakhe, kodvwa yindvodza lenawo. Ngalokunjalo, nendvodza ayinawo emandla etukwemtimba wayo, kodvwa ngumfati wayo lonawo.3Indvodza kufanele inike umfati wayo lilungelo lakhe lekulala, ngalokunjalo nemfati kuyo indvodza yakhe. 4umfati akanawo emandla etukwemtimba wakhe, kodvwa yindvodza lenawo. Ngalokunjalo, nendvodza ayinawo emandla etukwemtimba wayo, kodvwa ngumfati wayo lonawo.3Indvodza kufanele inike umfati wayo lilungelo lakhe lekulala, ngalokunjalo nemfati kuyo indvodza yakhe. 4umfati akanawo emandla etukwemtimba wakhe, kodvwa yindvodza lenawo. Ngalokunjalo, nendvodza ayinawo emandla etukwemtimba wayo, kodvwa ngumfati wayo lonawo.3Indvodza kufanele inike umfati wayo lilungelo lakhe lekulala, ngalokunjalo nemfati kuyo indvodza yakhe. 4umfati akanawo emandla etukwemtimba wakhe, kodvwa yindvodza lenawo. Ngalokunjalo, nendvodza ayinawo emandla etukwemtimba wayo, kodvwa ngumfati wayo lonawo.3Indvodza kufanele inike umfati wayo lilungelo lakhe lekulala, ngalokunjalo nemfati kuyo indvodza yakhe. 4umfati akanawo emandla etukwemtimba wakhe, kodvwa yindvodza lenawo. Ngalokunjalo, nendvodza ayinawo emandla etukwemtimba wayo, kodvwa ngumfati wayo lonawo.3Indvodza kufanele ifeze umsebenti wayo wekunika umfati wayo lilungelo lakhe lekulala, ngalokunjalo nemfati kuyo indvodza yakhe. 4umfati akanawo emandla etukwemtimba wakhe, kodvwa yindvodza lenawo. Ngalokunjalo, nendvodza ayinawo emandla etukwemtimba wayo, kodvwa ngumfati wayo lonawo.5Ningagodlelani, ngaphandle nangabe nivumelene nakhona kube kube kwesikhashana nje lesitsite. Kwenteni loko kuze nitotinikela emthandazeni. Emvakwaloko niphindze nibe ndzawonye futsi , ukuze sathane angetunilinga ngenca yekwehluleka kwenu kutibamba. 6Kodvwa ngisho letintfo njengalokuvumelekile hayi njengemyalo. 7Ngifisa shengatsi wonkhe wonkhe ngabe unjengami. Kodvwa ke nguloyo naloyo unesipho sakhe lasiphiwe nguNkulunkulu. Lomunye unalenhlobo yesipho, lomunye unalenye inhlobo.5Ningagodlelani, ngaphandle nangabe nivumelene nakhona kube kube kwesikhashana nje lesitsite. Kwenteni loko kuze nitotinikela emthandazeni. Emvakwaloko niphindze nibe ndzawonye futsi , ukuze sathane angetunilinga ngenca yekwehluleka kwenu kutibamba. 6Kodvwa ngisho letintfo njengalokuvumelekile hayi njengemyalo. 7Ngifisa shengatsi wonkhe wonkhe ngabe unjengami. Kodvwa ke nguloyo naloyo unesipho sakhe lasiphiwe nguNkulunkulu. Lomunye unalenhlobo yesipho, lomunye unalenye inhlobo.5Ningagodlelani, ngaphandle nangabe nivumelene nakhona kube kube kwesikhashana nje lesitsite. Kwenteni loko kuze nitotinikela emthandazeni. Emvakwaloko niphindze nibe ndzawonye futsi , ukuze sathane angetunilinga ngenca yekwehluleka kwenu kutibamba. 6Kodvwa ngisho letintfo njengalokuvumelekile hayi njengemyalo. 7Ngifisa shengatsi wonkhe wonkhe ngabe unjengami. Kodvwa ke nguloyo naloyo unesipho sakhe lasiphiwe nguNkulunkulu. Lomunye unalenhlobo yesipho, lomunye unalenye inhlobo.5Ningagodlelani, ngaphandle nangabe nivumelene nakhona kube kube kwesikhashana nje lesitsite. Kwenteni loko kuze nitotinikela emthandazeni. Emvakwaloko niphindze nibe ndzawonye futsi , ukuze sathane angetunilinga ngenca yekwehluleka kwenu kutibamba. 6Kodvwa ngisho letintfo njengalokuvumelekile hayi njengemyalo. 7Ngifisa shengatsi wonkhe wonkhe ngabe unjengami. Kodvwa ke nguloyo naloyo unesipho sakhe lasiphiwe nguNkulunkulu. Lomunye unalenhlobo yesipho, lomunye unalenye inhlobo.5Ningagodlelani, ngaphandle nangabe nivumelene nakhona kube kube kwesikhashana nje lesitsite. Kwenteni loko kuze nitotinikela emthandazeni. Emvakwaloko niphindze nibe ndzawonye futsi , ukuze sathane angetunilinga ngenca yekwehluleka kwenu kutibamba. 6Kodvwa ngisho letintfo njengalokuvumelekile hayi njengemyalo. 7Ngifisa shengatsi wonkhe wonkhe ngabe unjengami. Kodvwa ke nguloyo naloyo unesipho sakhe lasiphiwe nguNkulunkulu. Lomunye unalenhlobo yesipho, lomunye unalenye inhlobo.5Ningagodlelani, ngaphandle nangabe nivumelene nakhona kube kube kwesikhashana nje lesitsite. Kwenteni loko kuze nitotinikela emthandazeni. Emvakwaloko niphindze nibe ndzawonye futsi , ukuze sathane angetunilinga ngenca yekwehluleka kwenu kutibamba. 6Kodvwa ngisho letintfo njengalokuvumelekile hayi njengemyalo. 7Ngifisa shengatsi wonkhe wonkhe ngabe unjengami. Kodvwa ke nguloyo naloyo unesipho sakhe lasiphiwe nguNkulunkulu. Lomunye unalenhlobo yesipho, lomunye unalenye inhlobo.5Ningagodlelani, ngaphandle nangabe nivumelene nakhona kube kwesikhashana nje lesitsite. Kwenteni loko kuze nitotinikela emthandazweni. Emvakwaloko niphindze nibe ndzawonye futsi, ukuze sathane angetunilinga ngenca yekwehluleka kwenu kutibamba. 6Kodvwa ngikhuluma letintfo kini njengaletivumelekile hayi njengemyalo. 7Ngifisa shengatsi wonkhe wonkhe ngabe unjengami. Kodvwa ke nguloyo naloyo unesipho sakhe lasiphiwe nguNkulunkulu. Lomunye unalenhlobo yesipho, lomunye unaleya.8Kulabangakashadi nakubafelokati ngitsi kubo kuhle kubo nabahlala bangakashadi, njengaloku mine nginjalo. 9Kodvwa nabehluleka kutibamba, abashade. Ngoba kuncono kushada kunekutsi bashiswe yinkhanuko.8Kulabangakashadi nakubafelokati ngitsi kubo kuhle kubo nabahlala bangakashadi, njengaloku mine nginjalo. 9Kodvwa nabehluleka kutibamba, abashade. Ngoba kuncono kushada kunekutsi bashiswe yinkhanuko.8Kulabangakashadi nakubafelokati ngitsi kubo kuhle kubo nabahlala bangakashadi, njengaloku mine nginjalo. 9Kodvwa nabehluleka kutibamba, abashade. Ngoba kuncono kushada kunekutsi bashiswe yinkhanuko.8Kulabangakashadi nakubafelokati ngitsi kubo kuhle kubo nabahlala bangakashadi, njengaloku mine nginjalo. 9Kodvwa nabehluleka kutibamba, abashade. Ngoba kuncono kushada kunekutsi bashiswe yinkhanuko.8Kulabangakashadi nakubafelokati ngitsi kubo kuhle kubo nabahlala bangakashadi, njengaloku mine nginjalo. 9Kodvwa nabehluleka kutibamba, abashade. Ngoba kuncono kushada kunekutsi bashiswe yinkhanuko.8Kulabangakashadi nakubafelokati ngitsi kubo kuhle kubo nabahlala bangakashadi, njengaloku mine nginjalo. 9Kodvwa nabehluleka kutibamba, abashade. Ngoba kuncono kushada kunekutsi bashiswe yinkhanuko.8Kulabangakashadi nakubafelokati ngitsi kubo kuhle kubo nabahlala bangakashadi, njengaloku mine nginjalo. 9Kodvwa nabehluleka kutibamba, abashade. Ngoba kuncono kushada kunekutsi bashiswe yinkhanuko.10Kodvwa kulabashadile ngibanika nangu umyalo-hhayi mine, kodvwa iNkhosi-umfati akangehlukani nendvodza yakhe 11(kodvwa nakwenteka ehlukana nendvodza yakhe, akahlale angakashadi noma abuyisane nendvodza yakhe), nendvodza ayingehlukani nemfati wayo.10Kodvwa kulabashadile ngibanika nangu umyalo-hhayi mine, kodvwa iNkhosi-umfati akangehlukani nendvodza yakhe 11(kodvwa nakwenteka ehlukana nendvodza yakhe, akahlale angakashadi noma abuyisane nendvodza yakhe), nendvodza ayingehlukani nemfati wayo.10Kodvwa kulabashadile ngibanika nangu umyalo-hhayi mine, kodvwa iNkhosi-umfati akangehlukani nendvodza yakhe 11(kodvwa nakwenteka ehlukana nendvodza yakhe, akahlale angakashadi noma abuyisane nendvodza yakhe), nendvodza ayingehlukani nemfati wayo.10Kodvwa kulabashadile ngibanika nangu umyalo-hhayi mine, kodvwa iNkhosi-umfati akangehlukani nendvodza yakhe 11(kodvwa nakwenteka ehlukana nendvodza yakhe, akahlale angakashadi noma abuyisane nendvodza yakhe), nendvodza ayingehlukani nemfati wayo.10Kodvwa kulabashadile ngibanika nangu umyalo-hhayi mine, kodvwa iNkhosi-umfati akangehlukani nendvodza yakhe 11(kodvwa nakwenteka ehlukana nendvodza yakhe, akahlale angakashadi noma abuyisane nendvodza yakhe), nendvodza ayingehlukani nemfati wayo.10Kodvwa kulabashadile ngibanika nangu umyalo-hhayi mine, kodvwa iNkhosi-umfati akangehlukani nendvodza yakhe 11(kodvwa nakwenteka ehlukana nendvodza yakhe, akahlale angakashadi noma abuyisane nendvodza yakhe), nendvodza ayingehlukani nemfati wayo.10Kodvwa kulabashadile ngibanika nangu umyalo-hhayi mine, kodvwa iNkhosi-umfati akangehlukani nendvodza yakhe 11(kodvwa nakwenteka ehlukana nendvodza yakhe, akahlale angakashadi noma abuyisane nendvodza yakhe), nendvodza ayingehlukani nemfati wayo.12Kodvwa kubo bonkhe ngitsi-mine , hhayi iNkhosi-kutsi uma umzalwane anemfati longakholwa, kantsi lomfati uyeneliseka kuhlala naye, akangehlukani naye. 13Uma umfati anendvodza lengakholwa, yona ke yeneliseka kuhlala naye, akangehlukani nayo. 14Ngoba indvodza lengakholwa ingcwelisiwe ngenca yemfati wayo, nemfati longakholwa ungcwelisiwe ngenca yalomzalwane. ngaphandle kwaloko bantfwana babo ngabe bangcolile, kodvwa ngekweliciniso bangcwele.12Kodvwa kubo bonkhe ngitsi-mine , hhayi iNkhosi-kutsi uma umzalwane anemfati longakholwa, kantsi lomfati uyeneliseka kuhlala naye, akangehlukani naye. 13Uma umfati anendvodza lengakholwa, yona ke yeneliseka kuhlala naye, akangehlukani nayo. 14Ngoba indvodza lengakholwa ingcwelisiwe ngenca yemfati wayo, nemfati longakholwa ungcwelisiwe ngenca yalomzalwane. ngaphandle kwaloko bantfwana babo ngabe bangcolile, kodvwa ngekweliciniso bangcwele.12Kodvwa kubo bonkhe ngitsi-mine , hhayi iNkhosi-kutsi uma umzalwane anemfati longakholwa, kantsi lomfati uyeneliseka kuhlala naye, akangehlukani naye. 13Uma umfati anendvodza lengakholwa, yona ke yeneliseka kuhlala naye, akangehlukani nayo. 14Ngoba indvodza lengakholwa ingcwelisiwe ngenca yemfati wayo, nemfati longakholwa ungcwelisiwe ngenca yalomzalwane. ngaphandle kwaloko bantfwana babo ngabe bangcolile, kodvwa ngekweliciniso bangcwele.12Kodvwa kubo bonkhe ngitsi-mine , hhayi iNkhosi-kutsi uma umzalwane anemfati longakholwa, kantsi lomfati uyeneliseka kuhlala naye, akangehlukani naye. 13Uma umfati anendvodza lengakholwa, yona ke yeneliseka kuhlala naye, akangehlukani nayo. 14Ngoba indvodza lengakholwa ingcwelisiwe ngenca yemfati wayo, nemfati longakholwa ungcwelisiwe ngenca yalomzalwane. ngaphandle kwaloko bantfwana babo ngabe bangcolile, kodvwa ngekweliciniso bangcwele.12Kodvwa kubo bonkhe ngitsi-mine , hhayi iNkhosi-kutsi uma umzalwane anemfati longakholwa, kantsi lomfati uyeneliseka kuhlala naye, akangehlukani naye. 13Uma umfati anendvodza lengakholwa, yona ke yeneliseka kuhlala naye, akangehlukani nayo. 14Ngoba indvodza lengakholwa ingcwelisiwe ngenca yemfati wayo, nemfati longakholwa ungcwelisiwe ngenca yalomzalwane. ngaphandle kwaloko bantfwana babo ngabe bangcolile, kodvwa ngekweliciniso bangcwele.12Kodvwa kubo bonkhe ngitsi-mine , hhayi iNkhosi-kutsi uma umzalwane anemfati longakholwa, kantsi lomfati uyeneliseka kuhlala naye, akangehlukani naye. 13Uma umfati anendvodza lengakholwa, yona ke yeneliseka kuhlala naye, akangehlukani nayo. 14Ngoba indvodza lengakholwa ingcwelisiwe ngenca yemfati wayo, nemfati longakholwa ungcwelisiwe ngenca yalomzalwane. ngaphandle kwaloko bantfwana babo ngabe bangcolile, kodvwa ngekweliciniso bangcwele.12Kodvwa kubo bonkhe ngitsi-mine , hhayi iNkhosi-kutsi uma umzalwane anemfati longakholwa, kantsi lomfati uyeneliseka kuhlala naye, akangehlukani naye. 13Uma umfati anendvodza lengakholwa, yona ke yeneliseka kuhlala naye, akangehlukani nayo. 14Ngoba indvodza lengakholwa ingcwelisiwe ngenca yemfati wayo, nemfati longakholwa ungcwelisiwe ngenca yalomzalwane. ngaphandle kwaloko bantfwana babo ngabe bangcolile, kodvwa ngekweliciniso bangcwele.15Kodvwa nangabe lomlingani wakhe amshiya, akahambe. kulesosimo, umzalwane noma umzalwanekati akabopheleki etidungweni tabo. Nkulunkulu usibitele kutsi siphile ngekuthula. 16Ngoba wati ngani, mfati, kutsi ungahle uyisindzise indvodza yakho? noma wati ngani, ndvodza, kutsi ungahle umsindzise umkakho?15Kodvwa nangabe lomlingani wakhe amshiya, akahambe. kulesosimo, umzalwane noma umzalwanekati akabopheleki etidungweni tabo. Nkulunkulu usibitele kutsi siphile ngekuthula. 16Ngoba wati ngani, mfati, kutsi ungahle uyisindzise indvodza yakho? noma wati ngani, ndvodza, kutsi ungahle umsindzise umkakho?15Kodvwa nangabe lomlingani wakhe amshiya, akahambe. kulesosimo, umzalwane noma umzalwanekati akabopheleki etidungweni tabo. Nkulunkulu usibitele kutsi siphile ngekuthula. 16Ngoba wati ngani, mfati, kutsi ungahle uyisindzise indvodza yakho? noma wati ngani, ndvodza, kutsi ungahle umsindzise umkakho?15Kodvwa nangabe lomlingani wakhe amshiya, akahambe. kulesosimo, umzalwane noma umzalwanekati akabopheleki etidungweni tabo. Nkulunkulu usibitele kutsi siphile ngekuthula. 16Ngoba wati ngani, mfati, kutsi ungahle uyisindzise indvodza yakho? noma wati ngani, ndvodza, kutsi ungahle umsindzise umkakho?15Kodvwa nangabe lomlingani wakhe amshiya, akahambe. kulesosimo, umzalwane noma umzalwanekati akabopheleki etidungweni tabo. Nkulunkulu usibitele kutsi siphile ngekuthula. 16Ngoba wati ngani, mfati, kutsi ungahle uyisindzise indvodza yakho? noma wati ngani, ndvodza, kutsi ungahle umsindzise umkakho?15Kodvwa nangabe lomlingani wakhe amshiya, akahambe. kulesosimo, umzalwane noma umzalwanekati akabopheleki etidungweni tabo. Nkulunkulu usibitele kutsi siphile ngekuthula. 16Ngoba wati ngani, mfati, kutsi ungahle uyisindzise indvodza yakho? noma wati ngani, ndvodza, kutsi ungahle umsindzise umkakho?15Kodvwa nangabe lomlingani wakhe amshiya, akahambe. kulesosimo, umzalwane noma umzalwanekati akabopheleki etifungweni tabo. Nkulunkulu usibitele kutsi siphile ngekuthula. 16Ngoba wati ngani, mfati, kutsi ungahle uyisindzise indvodza yakho? noma wati ngani, ndvodza, kutsi ungahle umsindzise umkakho?17Kuphela nje akube nguloyo aphile imphilo layinikwe yiNkhosi, nguloyo njengoba Nkulunkulu ambitile. nguloko lengikufundzisa kuwo onkhe emabandla. 18kukhona yini labesokile nakabitelwa kukholwa? akukafaneli etame kutiveta angakasoki. Kukhona yini labengakasoki nakabitelwa ekukholweni? Akangasoki. 19Phela kusoka nekungasoki akusho lutho. Lokung'kona kumcoka kulalela imiyalo yaNkuunkulu.17Kuphela nje akube nguloyo aphile imphilo layinikwe yiNkhosi, nguloyo njengoba Nkulunkulu ambitile. nguloko lengikufundzisa kuwo onkhe emabandla. 18kukhona yini labesokile nakabitelwa kukholwa? akukafaneli etame kutiveta angakasoki. Kukhona yini labengakasoki nakabitelwa ekukholweni? Akangasoki. 19Phela kusoka nekungasoki akusho lutho. Lokung'kona kumcoka kulalela imiyalo yaNkuunkulu.17Kuphela nje akube nguloyo aphile imphilo layinikwe yiNkhosi, nguloyo njengoba Nkulunkulu ambitile. nguloko lengikufundzisa kuwo onkhe emabandla. 18kukhona yini labesokile nakabitelwa kukholwa? akukafaneli etame kutiveta angakasoki. Kukhona yini labengakasoki nakabitelwa ekukholweni? Akangasoki. 19Phela kusoka nekungasoki akusho lutho. Lokung'kona kumcoka kulalela imiyalo yaNkuunkulu.17Kuphela nje akube nguloyo aphile imphilo layinikwe yiNkhosi, nguloyo njengoba Nkulunkulu ambitile. nguloko lengikufundzisa kuwo onkhe emabandla. 18kukhona yini labesokile nakabitelwa kukholwa? akukafaneli etame kutiveta angakasoki. Kukhona yini labengakasoki nakabitelwa ekukholweni? Akangasoki. 19Phela kusoka nekungasoki akusho lutho. Lokung'kona kumcoka kulalela imiyalo yaNkuunkulu.17Kuphela nje akube nguloyo aphile imphilo layinikwe yiNkhosi, nguloyo njengoba Nkulunkulu ambitile. nguloko lengikufundzisa kuwo onkhe emabandla. 18kukhona yini labesokile nakabitelwa kukholwa? akukafaneli etame kutiveta angakasoki. Kukhona yini labengakasoki nakabitelwa ekukholweni? Akangasoki. 19Phela kusoka nekungasoki akusho lutho. Lokung'kona kumcoka kulalela imiyalo yaNkuunkulu.17Kuphela nje akube nguloyo aphile imphilo layinikwe yiNkhosi, nguloyo njengoba Nkulunkulu ambitile. nguloko lengikufundzisa kuwo onkhe emabandla. 18kukhona yini labesokile nakabitelwa kukholwa? akukafaneli etame kutiveta angakasoki. Kukhona yini labengakasoki nakabitelwa ekukholweni? Akangasoki. 19Phela kusoka nekungasoki akusho lutho. Lokung'kona kumcoka kulalela imiyalo yaNkuunkulu.17Kuphela nje, akube nguloyo aphile imphilo layinikwe yiNkhosi, nguloyo njengoba Nkulunkulu ambitile. nguloko lengikufundzisa kuwo onkhe emabandla. 18kukhona yini labesokile nakabitelwa ekukholweni? akukafaneli etame kutiveta angakasoki. Kukhona yini labengakasoki nakabitelwa ekukholweni? Akangasoki. 19Phela kusoka nekungasoki akusho lutho. Lokung'kona kumcoka kulalela imiyalo yaNkuunkulu.20Nguloyo akahlale akulolo bito bekakulo nakabitwa nguNkulunkulu kutsi atewukholwa. 21Wawusigcili nawubitwa nguNkulunkulu kutsi ukholwe? ungakhatsateki ngako. Kodvwa nakungenteka ukhululeke, litsatse lelo tfuba. 22Phela loyo lobitwe nguNkulunkulu asigcili ungulokhululekile waNkulunkulu. Ngalokunjalo, loyo labekakhululekile nakabitelwa ekukholweni usigcili saJesu. 23Natsengwa ngelinani lelikhulu. Ngako ke ningasabi tigcili tamuntfu. 24Bazalwane, noma ngabe nguyiphi imphilo lesasingiyo nasibitelwa ekukholweni, asihlale sinjalo.20Nguloyo akahlale akulolo bito bekakulo nakabitwa nguNkulunkulu kutsi atewukholwa. 21Wawusigcili nawubitwa nguNkulunkulu kutsi ukholwe? ungakhatsateki ngako. Kodvwa nakungenteka ukhululeke, litsatse lelo tfuba. 22Phela loyo lobitwe nguNkulunkulu asigcili ungulokhululekile waNkulunkulu. Ngalokunjalo, loyo labekakhululekile nakabitelwa ekukholweni usigcili saJesu. 23Natsengwa ngelinani lelikhulu. Ngako ke ningasabi tigcili tamuntfu. 24Bazalwane, noma ngabe nguyiphi imphilo lesasingiyo nasibitelwa ekukholweni, asihlale sinjalo.20Nguloyo akahlale akulolo bito bekakulo nakabitwa nguNkulunkulu kutsi atewukholwa. 21Wawusigcili nawubitwa nguNkulunkulu kutsi ukholwe? ungakhatsateki ngako. Kodvwa nakungenteka ukhululeke, litsatse lelo tfuba. 22Phela loyo lobitwe nguNkulunkulu asigcili ungulokhululekile waNkulunkulu. Ngalokunjalo, loyo labekakhululekile nakabitelwa ekukholweni usigcili saJesu. 23Natsengwa ngelinani lelikhulu. Ngako ke ningasabi tigcili tamuntfu. 24Bazalwane, noma ngabe nguyiphi imphilo lesasingiyo nasibitelwa ekukholweni, asihlale sinjalo.20Nguloyo akahlale akulolo bito bekakulo nakabitwa nguNkulunkulu kutsi atewukholwa. 21Wawusigcili nawubitwa nguNkulunkulu kutsi ukholwe? ungakhatsateki ngako. Kodvwa nakungenteka ukhululeke, litsatse lelo tfuba. 22Phela loyo lobitwe nguNkulunkulu asigcili ungulokhululekile waNkulunkulu. Ngalokunjalo, loyo labekakhululekile nakabitelwa ekukholweni usigcili saJesu. 23Natsengwa ngelinani lelikhulu. Ngako ke ningasabi tigcili tamuntfu. 24Bazalwane, noma ngabe nguyiphi imphilo lesasingiyo nasibitelwa ekukholweni, asihlale sinjalo.20Nguloyo akahlale akulolo bito bekakulo nakabitwa nguNkulunkulu kutsi atewukholwa. 21Wawusigcili nawubitwa nguNkulunkulu kutsi ukholwe? ungakhatsateki ngako. Kodvwa nakungenteka ukhululeke, litsatse lelo tfuba. 22Phela loyo lobitwe nguNkulunkulu asigcili ungulokhululekile waNkulunkulu. Ngalokunjalo, loyo labekakhululekile nakabitelwa ekukholweni usigcili saJesu. 23Natsengwa ngelinani lelikhulu. Ngako ke ningasabi tigcili tamuntfu. 24Bazalwane, noma ngabe nguyiphi imphilo lesasingiyo nasibitelwa ekukholweni, asihlale sinjalo.20Nguloyo akahlale akulolo bito bekakulo nakabitwa nguNkulunkulu kutsi atewukholwa. 21Wawusigcili nawubitwa nguNkulunkulu kutsi ukholwe? ungakhatsateki ngako. Kodvwa nakungenteka ukhululeke, litsatse lelo tfuba. 22Phela loyo lobitwe nguNkulunkulu asigcili ungulokhululekile waNkulunkulu. Ngalokunjalo, loyo labekakhululekile nakabitelwa ekukholweni usigcili saJesu. 23Natsengwa ngelinani lelikhulu. Ngako ke ningasabi tigcili tamuntfu. 24Bazalwane, noma ngabe nguyiphi imphilo lesasingiyo nasibitelwa ekukholweni, asihlale sinjalo.20Nguloyo akahlale akulolo bito bekakulo nakabitwa nguNkulunkulu kutsi atewukholwa. 21Wawusigcili nawubitwa nguNkulunkulu kutsi ukholwe? ungakhatsateki ngako. Kodvwa nakungenteka ukhululeke, litsatse lelo tfuba. 22Phela loyo lobitwe nguNkulunkulu asigcili ungulokhululekile waNkulunkulu. Ngalokunjalo, loyo labekakhululekile nakabitelwa ekukholweni usigcili saJesu. 23Natsengwa ngelinani lelikhulu. Ngako ke ningasabi tigcili tamuntfu. 24Bazalwane, noma ngabe nguyiphi imphilo lesasingiyo nasibitelwa ekukholweni, asihlale sinjalo.25Macondzana ke nalabo labangakashadi, anginawo umyalo lovela eNkhosini. Kodvwa ngibeka umbono wami njengaloyo, ngemusa waNkulunkulu, lowetsembekile.26Ngako-ke, ngicabanga kutsi ngenca yembhubhiso letako, kuhle kutsi umuntfu ahlale anjengoba anjalo.25Macondzana ke nalabo labangakashadi, anginawo umyalo lovela eNkhosini. Kodvwa ngibeka umbono wami njengaloyo, ngemusa waNkulunkulu, lowetsembekile.26Ngako-ke, ngicabanga kutsi ngenca yembhubhiso letako, kuhle kutsi umuntfu ahlale anjengoba anjalo.25Macondzana ke nalabo labangakashadi, anginawo umyalo lovela eNkhosini. Kodvwa ngibeka umbono wami njengaloyo, ngemusa waNkulunkulu, lowetsembekile.26Ngako-ke, ngicabanga kutsi ngenca yembhubhiso letako, kuhle kutsi umuntfu ahlale anjengoba anjalo.25Macondzana ke nalabo labangakashadi, anginawo umyalo lovela eNkhosini. Kodvwa ngibeka umbono wami njengaloyo, ngemusa waNkulunkulu, lowetsembekile.26Ngako-ke, ngicabanga kutsi ngenca yembhubhiso letako, kuhle kutsi umuntfu ahlale anjengoba anjalo.25Macondzana ke nalabo labangakashadi, anginawo umyalo lovela eNkhosini. Kodvwa ngibeka umbono wami njengaloyo, ngemusa waNkulunkulu, lowetsembekile.26Ngako-ke, ngicabanga kutsi ngenca yembhubhiso letako, kuhle kutsi umuntfu ahlale anjengoba anjalo.25Macondzana ke nalabo labangakashadi, anginawo umyalo lovela eNkhosini. Kodvwa ngibeka umbono wami njengaloyo, ngemusa waNkulunkulu, lowetsembekile.26Ngako-ke, ngicabanga kutsi ngenca yembhubhiso letako, kuhle kutsi umuntfu ahlale anjengoba anjalo.25Macondzana ke nalabo labangakashadi, anginawo umyalo lovela eNkhosini. Kodvwa ngibeka umbono wami njengaloyo, ngemusa waNkulunkulu, lowetsembekile.26Ngako-ke, ngicabanga kutsi ngenca yembhubhiso letako, kuhle kutsi umuntfu ahlale anjengoba anjalo.27Kukhona yini umfati loshade naye? Ungafuni sehlukanisa. Uma ngabe ungakashadi, ungamfuni umfati. 28Kodvwa nawushada , awukoni, Futsi uma umfati longakashadi ashada, akoni. Kodvwa labo labashadako batawuba netinhlobo nhlobo tekuhlupheka kulelive, mine ke ngifisa kuniphephisa kuloko.27Kukhona yini umfati loshade naye? Ungafuni sehlukanisa. Uma ngabe ungakashadi, ungamfuni umfati. 28Kodvwa nawushada , awukoni, Futsi uma umfati longakashadi ashada, akoni. Kodvwa labo labashadako batawuba netinhlobo nhlobo tekuhlupheka kulelive, mine ke ngifisa kuniphephisa kuloko.27Kukhona yini umfati loshade naye? Ungafuni sehlukanisa. Uma ngabe ungakashadi, ungamfuni umfati. 28Kodvwa nawushada , awukoni, Futsi uma umfati longakashadi ashada, akoni. Kodvwa labo labashadako batawuba netinhlobo nhlobo tekuhlupheka kulelive, mine ke ngifisa kuniphephisa kuloko.27Kukhona yini umfati loshade naye? Ungafuni sehlukanisa. Uma ngabe ungakashadi, ungamfuni umfati. 28Kodvwa nawushada , awukoni, Futsi uma umfati longakashadi ashada, akoni. Kodvwa labo labashadako batawuba netinhlobo nhlobo tekuhlupheka kulelive, mine ke ngifisa kuniphephisa kuloko.27Kukhona yini umfati loshade naye? Ungafuni sehlukanisa. Uma ngabe ungakashadi, ungamfuni umfati. 28Kodvwa nawushada , awukoni, Futsi uma umfati longakashadi ashada, akoni. Kodvwa labo labashadako batawuba netinhlobo nhlobo tekuhlupheka kulelive, mine ke ngifisa kuniphephisa kuloko.27Kukhona yini umfati loshade naye? Ungafuni sehlukanisa. Uma ngabe ungakashadi, ungamfuni umfati. 28Kodvwa nawushada , awukoni, Futsi uma umfati longakashadi ashada, akoni. Kodvwa labo labashadako batawuba netinhlobo nhlobo tekuhlupheka kulelive, mine ke ngifisa kuniphephisa kuloko.27Kukhona yini umfati loshade naye? Ungafuni sehlukanisa. Uma ngabe ungakashadi, ungamfuni umfati. 28Kodvwa nawushada , awukoni, Futsi uma umfati longakashadi ashada, akoni. Kodvwa labo labashadako batawuba netinhlobo nhlobo tekuhlupheka kulelive, mine ke ngifisa kuniphephisa kuloko.29Kodvwa lengikushoyo, bazalwane : sikhatsi sifishane. kusukela manje kuya phambili, akutsi labo labanebafati baphile njengalabo labangenabo. 30Labo labalilako bente shangatsi abalili, nalabatfokotako babe njengalabangatfokoti, nalabo labatsengako babe njengalabangatange babe nelutfo, 31nalabo labasentisa live bente shangatsi abalisentisi kakhulu kangako. Phela live kulesimo lesikulo manje litawufika ekugcineni.29Kodvwa lengikushoyo, bazalwane : sikhatsi sifishane. kusukela manje kuya phambili, akutsi labo labanebafati baphile njengalabo labangenabo. 30Labo labalilako bente shangatsi abalili, nalabatfokotako babe njengalabangatfokoti, nalabo labatsengako babe njengalabangatange babe nelutfo, 31nalabo labasentisa live bente shangatsi abalisentisi kakhulu kangako. Phela live kulesimo lesikulo manje litawufika ekugcineni.29Kodvwa lengikushoyo, bazalwane : sikhatsi sifishane. kusukela manje kuya phambili, akutsi labo labanebafati baphile njengalabo labangenabo. 30Labo labalilako bente shangatsi abalili, nalabatfokotako babe njengalabangatfokoti, nalabo labatsengako babe njengalabangatange babe nelutfo, 31nalabo labasentisa live bente shangatsi abalisentisi kakhulu kangako. Phela live kulesimo lesikulo manje litawufika ekugcineni.29Kodvwa lengikushoyo, bazalwane : sikhatsi sifishane. kusukela manje kuya phambili, akutsi labo labanebafati baphile njengalabo labangenabo. 30Labo labalilako bente shangatsi abalili, nalabatfokotako babe njengalabangatfokoti, nalabo labatsengako babe njengalabangatange babe nelutfo, 31nalabo labasentisa live bente shangatsi abalisentisi kakhulu kangako. Phela live kulesimo lesikulo manje litawufika ekugcineni.29Kodvwa lengikushoyo, bazalwane : sikhatsi sifishane. kusukela manje kuya phambili, akutsi labo labanebafati baphile njengalabo labangenabo. 30Labo labalilako bente shangatsi abalili, nalabatfokotako babe njengalabangatfokoti, nalabo labatsengako babe njengalabangatange babe nelutfo, 31nalabo labasentisa live bente shangatsi abalisentisi kakhulu kangako. Phela live kulesimo lesikulo manje litawufika ekugcineni.29Kodvwa lengikushoyo, bazalwane : sikhatsi sifishane. kusukela manje kuya phambili, akutsi labo labanebafati baphile njengalabo labangenabo. 30Labo labalilako bente shangatsi abalili, nalabatfokotako babe njengalabangatfokoti, nalabo labatsengako babe njengalabangatange babe nelutfo, 31nalabo labasentisa live bente shangatsi abalisentisi kakhulu kangako. Phela live kulesimo lesikulo manje litawufika ekugcineni.29Kodvwa lengikushoko, bazalwane : Sikhatsi sincane, kusukela manje kuya embili, akutsi labo labanebafati baphile njengalabo labangenabo. 30Labo labalilako bente shangatsi abalili, nalabatfokotako babe njengalabangatfokoti, nalabo labatsengako babe njengalabangatange babe nelutfo, 31nalabo labasentisa live bente shangatsi abalisebentisi kakhulu kangako. Phela live kulesimo lesikulo manje litawufika ekugcineni.32Bengingatsandza kutsi nikhululeke etinkhatsatweni. Umuntfu longakashadi unakelela tintfo letiphatselene neNkhosi, kutsi angayitfokotisa kanjani. 33Kodvwa loshadile unakelela tintfo letiphatselene nalelive, kutsi angamtfokotisa kanjani umkakhe- 34wehlukene ekhatsi. Umfati longakendzi noma intfombi unakelela tintfo letiphatselene neNkhosi, kutsi angatingcwelisa kanjani umtimba nemphefumulo. Kodvwa umfati loshadile unakelela tintfo letiphatselene nalelive, kutsi angayitfokotisa njani indvodza yakhe.32Bengingatsandza kutsi nikhululeke etinkhatsatweni. Umuntfu longakashadi unakelela tintfo letiphatselene neNkhosi, kutsi angayitfokotisa kanjani. 33Kodvwa loshadile unakelela tintfo letiphatselene nalelive, kutsi angamtfokotisa kanjani umkakhe- 34wehlukene ekhatsi. Umfati longakendzi noma intfombi unakelela tintfo letiphatselene neNkhosi, kutsi angatingcwelisa kanjani umtimba nemphefumulo. Kodvwa umfati loshadile unakelela tintfo letiphatselene nalelive, kutsi angayitfokotisa njani indvodza yakhe.32Bengingatsandza kutsi nikhululeke etinkhatsatweni. Umuntfu longakashadi unakelela tintfo letiphatselene neNkhosi, kutsi angayitfokotisa kanjani. 33Kodvwa loshadile unakelela tintfo letiphatselene nalelive, kutsi angamtfokotisa kanjani umkakhe- 34wehlukene ekhatsi. Umfati longakendzi noma intfombi unakelela tintfo letiphatselene neNkhosi, kutsi angatingcwelisa kanjani umtimba nemphefumulo. Kodvwa umfati loshadile unakelela tintfo letiphatselene nalelive, kutsi angayitfokotisa njani indvodza yakhe.32Bengingatsandza kutsi nikhululeke etinkhatsatweni. Umuntfu longakashadi unakelela tintfo letiphatselene neNkhosi, kutsi angayitfokotisa kanjani. 33Kodvwa loshadile unakelela tintfo letiphatselene nalelive, kutsi angamtfokotisa kanjani umkakhe- 34wehlukene ekhatsi. Umfati longakendzi noma intfombi unakelela tintfo letiphatselene neNkhosi, kutsi angatingcwelisa kanjani umtimba nemphefumulo. Kodvwa umfati loshadile unakelela tintfo letiphatselene nalelive, kutsi angayitfokotisa njani indvodza yakhe.32Bengingatsandza kutsi nikhululeke etinkhatsatweni. Umuntfu longakashadi unakelela tintfo letiphatselene neNkhosi, kutsi angayitfokotisa kanjani. 33Kodvwa loshadile unakelela tintfo letiphatselene nalelive, kutsi angamtfokotisa kanjani umkakhe- 34wehlukene ekhatsi. Umfati longakendzi noma intfombi unakelela tintfo letiphatselene neNkhosi, kutsi angatingcwelisa kanjani umtimba nemphefumulo. Kodvwa umfati loshadile unakelela tintfo letiphatselene nalelive, kutsi angayitfokotisa njani indvodza yakhe.32Bengingatsandza kutsi nikhululeke etinkhatsatweni. Umuntfu longakashadi unakelela tintfo letiphatselene neNkhosi, kutsi angayitfokotisa kanjani. 33Kodvwa loshadile unakelela tintfo letiphatselene nalelive, kutsi angamtfokotisa kanjani umkakhe- 34wehlukene ekhatsi. Umfati longakendzi noma intfombi unakelela tintfo letiphatselene neNkhosi, kutsi angatingcwelisa kanjani umtimba nemphefumulo. Kodvwa umfati loshadile unakelela tintfo letiphatselene nalelive, kutsi angayitfokotisa njani indvodza yakhe.32Bengingatsandza kutsi nikhululeke etinkhatsatweni. Umuntfu longakashadi unakelela tintfo letiphatselene neNkhosi, kutsi angayitfokotisa kanjani. 33Kodvwa loshadile unakelela tintfo letiphatselene nalelive, kutsi angamtfokotisa kanjani umkakhe- 34wehlukene ekhatsi. Umfati longakendzi noma intfombi unakelela tintfo letiphatselene neNkhosi, kutsi angatingcwelisa kanjani umtimba nemphefumulo. Kodvwa umfati loshadile unakelela tintfo letiphatselene nalelive, kutsi angayitfokotisa njani indvodza yakhe.35Ngikukhuluma loku kute kusitakale nine, hhayi kutsi nginibekela umcabo. Loku ngikusho ngoba kulungile, kuze kutsi nitotinikela eNkhosini ngaphandle kwekuvimbeleka.35Ngikukhuluma loku kute kusitakale nine, hhayi kutsi nginibekela umcabo. Loku ngikusho ngoba kulungile, kuze kutsi nitotinikela eNkhosini ngaphandle kwekuvimbeleka.35Ngikukhuluma loku kute kusitakale nine, hhayi kutsi nginibekela umcabo. Loku ngikusho ngoba kulungile, kuze kutsi nitotinikela eNkhosini ngaphandle kwekuvimbeleka.35Ngikukhuluma loku kute kusitakale nine, hhayi kutsi nginibekela umcabo. Loku ngikusho ngoba kulungile, kuze kutsi nitotinikela eNkhosini ngaphandle kwekuvimbeleka.35Ngikukhuluma loku kute kusitakale nine, hhayi kutsi nginibekela umcabo. Loku ngikusho ngoba kulungile, kuze kutsi nitotinikela eNkhosini ngaphandle kwekuvimbeleka.35Ngikukhuluma loku kute kusitakale nine, hhayi kutsi nginibekela umcabo. Loku ngikusho ngoba kulungile, kuze kutsi nitotinikela eNkhosini ngaphandle kwekuvimbeleka.35Ngikukhuluma loku kute kusitakale nine, hhayi kutsi nginibekela umcabo. Loku ngikusho ngoba kulungile, kute nitotinikela eNkhosini ngaphandle kwekuphatamiseka.36Kodvwa nangabe kukhona locabanga kutsi akasiphatsi ngenhlonipho singani sakhe-nangabe seyedlulile esigabeni seminyaka yekushada kumele kwentiwe-akente loko lakufunako. akoni. Abashade. 37Kodvwa nangabe eme asimile enhlitiyweni yakhe, kungasho kutsi ucindzetelekile kodvwa angayilawula intsandvo yakhe yekukhetsa, nalapho asatincumele yena enhlitiyweni yakhe kukwenta loku, kusigcina singani sakhe siyintfombi wenta kahle, 38Noko losishadako singani sakhe wenta kahle, naloyo lotikhetsela kungashadi wenta ncono kakhulu.36Kodvwa nangabe kukhona locabanga kutsi akasiphatsi ngenhlonipho singani sakhe-nangabe seyedlulile esigabeni seminyaka yekushada kumele kwentiwe-akente loko lakufunako. akoni. Abashade. 37Kodvwa nangabe eme asimile enhlitiyweni yakhe, kungasho kutsi ucindzetelekile kodvwa angayilawula intsandvo yakhe yekukhetsa, nalapho asatincumele yena enhlitiyweni yakhe kukwenta loku, kusigcina singani sakhe siyintfombi wenta kahle, 38Noko losishadako singani sakhe wenta kahle, naloyo lotikhetsela kungashadi wenta ncono kakhulu.36Kodvwa nangabe kukhona locabanga kutsi akasiphatsi ngenhlonipho singani sakhe-nangabe seyedlulile esigabeni seminyaka yekushada kumele kwentiwe-akente loko lakufunako. akoni. Abashade. 37Kodvwa nangabe eme asimile enhlitiyweni yakhe, kungasho kutsi ucindzetelekile kodvwa angayilawula intsandvo yakhe yekukhetsa, nalapho asatincumele yena enhlitiyweni yakhe kukwenta loku, kusigcina singani sakhe siyintfombi wenta kahle, 38Noko losishadako singani sakhe wenta kahle, naloyo lotikhetsela kungashadi wenta ncono kakhulu.36Kodvwa nangabe kukhona locabanga kutsi akasiphatsi ngenhlonipho singani sakhe-nangabe seyedlulile esigabeni seminyaka yekushada kumele kwentiwe-akente loko lakufunako. akoni. Abashade. 37Kodvwa nangabe eme asimile enhlitiyweni yakhe, kungasho kutsi ucindzetelekile kodvwa angayilawula intsandvo yakhe yekukhetsa, nalapho asatincumele yena enhlitiyweni yakhe kukwenta loku, kusigcina singani sakhe siyintfombi wenta kahle, 38Noko losishadako singani sakhe wenta kahle, naloyo lotikhetsela kungashadi wenta ncono kakhulu.36Kodvwa nangabe kukhona locabanga kutsi akasiphatsi ngenhlonipho singani sakhe-nangabe seyedlulile esigabeni seminyaka yekushada kumele kwentiwe-akente loko lakufunako. akoni. Abashade. 37Kodvwa nangabe eme asimile enhlitiyweni yakhe, kungasho kutsi ucindzetelekile kodvwa angayilawula intsandvo yakhe yekukhetsa, nalapho asatincumele yena enhlitiyweni yakhe kukwenta loku, kusigcina singani sakhe siyintfombi wenta kahle, 38Noko losishadako singani sakhe wenta kahle, naloyo lotikhetsela kungashadi wenta ncono kakhulu.36Kodvwa nangabe kukhona locabanga kutsi akasiphatsi ngenhlonipho singani sakhe-nangabe seyedlulile esigabeni seminyaka yekushada kumele kwentiwe-akente loko lakufunako. akoni. Abashade. 37Kodvwa nangabe eme asimile enhlitiyweni yakhe, kungasho kutsi ucindzetelekile kodvwa angayilawula intsandvo yakhe yekukhetsa, nalapho asatincumele yena enhlitiyweni yakhe kukwenta loku, kusigcina singani sakhe siyintfombi wenta kahle, 38Noko losishadako singani sakhe wenta kahle, naloyo lotikhetsela kungashadi wenta ncono kakhulu.36Kodvwa nangabe kukhona locabanga kutsi akasiphatsi ngenhlonipho singani sakhe-nangabe sesedlulile esigabeni seminyaka yekushada kumele kwentiwe-akente loko lakufunako. akoni. Abashade. 37Kodvwa nangabe eme asimile enhlitiyweni yakhe, kungasho kutsi ucindzetelekile kodvwa angayilawula intsandvo yakhe yekukhetsa, nalapho asatincumele yena enhlitiyweni yakhe kukwenta loku, kusigcina singani sakhe siyintfombi wenta kahle, 38Ngako ke losishadako singani sakhe wenta kahle, naloyo lotikhetsela kungashadi wenta ncono kakhulu.39Umfati ubophelekile endvodzeni yakhe yingci nje na isaphila. Kodvwa uma lendvodza yakhe ifa, ukhululekile kushaa noma ngubani lamfisako, kodvwa kube seNkhosini. 40Noko ngekubona kwami uyawuba nekujabula uma ahlala anjengoba anjalo. Futsi nami ngicabanga kutsi nginaMoya waNkulunkulu.39Umfati ubophelekile endvodzeni yakhe yingci nje na isaphila. Kodvwa uma lendvodza yakhe ifa, ukhululekile kushaa noma ngubani lamfisako, kodvwa kube seNkhosini. 40Noko ngekubona kwami uyawuba nekujabula uma ahlala anjengoba anjalo. Futsi nami ngicabanga kutsi nginaMoya waNkulunkulu.39Umfati ubophelekile endvodzeni yakhe yingci nje na isaphila. Kodvwa uma lendvodza yakhe ifa, ukhululekile kushaa noma ngubani lamfisako, kodvwa kube seNkhosini. 40Noko ngekubona kwami uyawuba nekujabula uma ahlala anjengoba anjalo. Futsi nami ngicabanga kutsi nginaMoya waNkulunkulu.39Umfati ubophelekile endvodzeni yakhe yingci nje na isaphila. Kodvwa uma lendvodza yakhe ifa, ukhululekile kushaa noma ngubani lamfisako, kodvwa kube seNkhosini. 40Noko ngekubona kwami uyawuba nekujabula uma ahlala anjengoba anjalo. Futsi nami ngicabanga kutsi nginaMoya waNkulunkulu.39Umfati ubophelekile endvodzeni yakhe yingci nje na isaphila. Kodvwa uma lendvodza yakhe ifa, ukhululekile kushaa noma ngubani lamfisako, kodvwa kube seNkhosini. 40Noko ngekubona kwami uyawuba nekujabula uma ahlala anjengoba anjalo. Futsi nami ngicabanga kutsi nginaMoya waNkulunkulu.39Umfati ubophelekile endvodzeni yakhe yingci nje na isaphila. Kodvwa uma lendvodza yakhe ifa, ukhululekile kushaa noma ngubani lamfisako, kodvwa kube seNkhosini. 40Noko ngekubona kwami uyawuba nekujabula uma ahlala anjengoba anjalo. Futsi nami ngicabanga kutsi nginaMoya waNkulunkulu.39Umfati ubophelekile endvodzeni yakhe yingci nje na isaphila. Kodvwa uma lendvodza yakhe ifa, ukhululekile kushada noma ngubani lamfisako, kodvwa kube seNkhosini. 40Noko ngekubona kwami uyawuba nekujabula uma ahlala anjengoba anjalo. Futsi nami ngicabanga kutsi nginaMoya waNkulunkulu.Sehluko 7Sehluko 7Sehluko 7Sehluko 7Sehluko 7Sehluko 7

Chapter 8

1Macondzana nekudla lokunikelwelwe etithicweni: Siyati sonkhe kutsi sinelwati. Lwati luyakhukhumeta, kodvwa lutsandvo luyakha. 2Nangabe lomunye acabanga kutsi wati lutfo, loyo muntfu akati kangaloku bekangati. 3Kodvwa nangabe kukhona lotsandza Nkulunkulu, lomuntfu watiwa nguye.4Mayelana ke, ngekudla kudla lokunikelelwe tithico: siyati kwekutsi sithico kulomhlaba asisilo lutfo nekutsi kute lomunye Nkulunkulu kepha munye. 5Kepha noma ngabe kukhona lokubitwa ngabo Nkulunkulu, nome ngabe kusezulwini noma ngabe kusemhlabeni (njengoba banyenti ''bonkulunkulu' "nemakhosi" amanyenti), 6naloku kitsi amunye Nkulunkulu, longuBabe, lekuye kunato tonkhe tintfo na kuye siyaphila, neNkosi yinye Jesu Khristu, kuye tonkhe tintfo tabakhona phindze natsi sabakhona ngaye.7Noma kunjalo, lolwati lolu alukho noma kubani. esikhundleni, labanye betayele kukhonta tithico, badla lokudla kwangatsi bekuhlatjwele sithico. Nembeza wabo ngako ke ungcolile ngobe ubutsakatsaka.8Kodvwa kudla angeke kusisondzete kuNkulunkulu. asisibo laba sesimeni lesibi nasingadli, nancono nasidla. 9Kodvwa naka kutsi kukhululeka kwakho kungabi taba taloyo lobutsakatsaka enkholweni kukhubeka. 10Nakwenteka loyomuntfu akubona, lonelwati, Udla kudla ethempelini lesithico. Akutukhutsateka loyo lonembeza wakhe ubutsakatsaka kutsi adle lokunikelwe etithicweni?11Ngoba ngenca yekucondza kwakho liciniso ngetithico, lolobutsakatsaka, lomzalwane lafelwa nguKhristu naye, ubhubhisile. 12Kanjalo, nanona bazalwane benu nilimate nembeza wabo lobutsakatsaka, niyona kukhristu. 13Ngakoke, uma kudla kwenta umzalwane wami ashelele, angisoze ngiphindze ngidle inyama, ukuze ngingenti umnaketfu ahlubuke.

Chapter 9

1Angika khululeki yini? Angisuye yini umphostoli? Angikamboni yini Jesu Inkhosi yetfu? Anisiwo yini umsebenti wami enkhosini? 2Nangabe ngingasuye umphostoli kulabanye, lokungenani nginguye kini. Ngoba niluphawu lebuphostoli bami eNkhosini.3Nayi imphendvulo yami yekutimelela kulabo labanemibuto ngami: 4Asinalo yini lilungelo lekudla nekunatsa? 5Ngabe site yini lilungelo lekuhamba nebafati betfu labakholwako, njengabo bonkhe baphostoli, kanye nebanaka benkhosi kanye na Khefasi? 6Noma ngimi na Bhanabasi kuphela yini lesite lilungelo lekungasebenti?7Ngubani lolisotja lotondla yena? Ngubani lohlanyela sivandze semagelebisi abese akasadli titselo taso? Noma ngubani lolusa umhlambi abese akasanatsi lubisi lwawo? 8Loku ngikusho ngeligunya lemuntfu? Umtsetfo nawo awusho njalo yini?9Ngoba kubhaliwe emtsetfweni waMose, ''Ungasifaki sifonyo inkhabi uma ibhula.'' Ngabe ecinisweni Nkulunkulu yinkhabi lanendzaba nayo yini? 10Ngabe akakhulumi yini ngatsi? Kwabhalelwa tsine, ngoba loyo lohlanyelako kufanele ahlanyele ngekwetsemba, naloyo lobhulako kufanele abhule anekwetsemba kutsi utawuhlephula sivuno sakhe. 11Uma sihlanyela tintfo taka moya kini, ngabe kuyintfo lenkhulu yini kutsi singavuna tintfo temhlaba kini ?12Nangabe labanye basebentisa lelilungelo lelo kini, ngabe tsite site yini lelingetulu? Noko asikalisebentisi lelo lungelo. Kunaloko sibeketelela nome yini kuze singalivimbeli liVangeli laKhristu. 13Anati yini kutsi labo labenta imisebenti lengwele ethempelini kudla kwabo bakutfola ethempelini? Anati yini kutsi labo labasebentela elathini banesabelo kuloko loku nikelwe elathini? 14Ngalokufanako, Inkhosi isiyalele kutsi labo labashumayela livangeli kufanele batfole kwabo kwekuphila evangelini.15Kodvwa mine angiwasebentisanga lawo malungelo. Futsi loko angikubhaleli kutsi kube khona leningentela kona. Ngingamane ngife kunekutsi kube khona umuntfu longangephuca lokutigcabha kwami. 16Ngoba ngishumayela livangeli, ngite sizatfu sekutigabatisa, ngoba kufanele ngikwente loku. Maye kimi uma nginga shumayeli livangeli17Ngoba uma loku ngikwenta ngenhlitiyo levumako, nginaso sibongo. Kepha uma ngingakwenti ngenhlitiyo levumako, solo nginemsebenti lowabekwa kimi. 18Pho uyini ke umvuzo wami? Lokutsi uma ngishumayela, ngishumayele liVangeli ngaphandle kwekubhadalisa nekutsi nginga sebentisi lonkhe lilungelo lami eVangelini.19Ngobe nome ngikhululekile kubo bonkhe, ngaba sisebenti sabo bonkhe, kute kutsi ngitozuza labanyenti. 20Kuma Juda, ngiba ngumJuda, kute ngitokhona kuzuza emaJuda. Kulabo laba phansi kwemtsetfo, ngafanana nalabo labaphansi kwemtsetfo kute ngitozuza labo labaphansi kwemtsetfo. Ngakwenta loku naloku nje mine lucobo lwami ngingekho phansi kwemtsetfo.21Kulabo labangephandle kwemtsetfo, nami ngaba njengaye longephandle kwemtsetfo, naloku mine ngingekho ngaphandle kwemtsetfo waNkulunkulu , kepha ngingaphansi kwemtsetfo waKhristu. Ngangentela kutsi ngitozuza labo labangaphasi kwemtsetfo. 22Kulababutsakatsaka nami ngibe butsakatsaka kute ngitozuza lababutsakatsaka. Ngibe ngito tonkhe tintfo kubo bonkhe bantfu, kute kutsi ngato tonkhe tindlela ngisindzise labanye. 23Ngente tonkhe letintfo ngenca yelivangeli, kute kutsi ngihlanganyele etibusisweni talo.24Uyati yini kutsi emncintiswaneni bonkhe bagijimi bayagijima umncintiswane, kepha munye lotawemukela umklomelo? Ngakoke gijimela kuyowina umklomelo. 25Wonkhe logijimako utetayeta kutitsiba kuto tonkhe tintfo. Bakwentela kwekutsi batfole emacembe laphelako, kepha tsine sikwentela kutfola umklomelo longuna phakadze. 26Ngakoke ngigijima kanje, hhayi njengalokungenasizatfu, hhayi njengaloshaya umoya. 27Kepha ngiyawugongonya umtimba wami ngiwente sigcila, kute kutsi sengishumayele labanye, mine lucobo lwami ngingaliwa.

Chapter 10

1Angifuni kutsi ningabi ngulabangati, bazalwane, kutsi bokhokho betfu bebangephansi kwelifu nabo bonkhe bendlula phakatsi elwandle. 2Bonkhe babhajatiselwa kuMose efini naselwandle, 3bonkhe badla kudla kunye kwamoya . 4Bonkhe banatsa sinatfo samoya edvwaleni. lebelibalandzela, nalelo dvwala bekunguKhristu.5Kepha Nkulunkulu akazange ajajuliswe linengi labo, netidvumbu tabo tasakateka ehlane. 6Nyalo letitintfo betisibonakaliso kitsi, kuze kutsi singatifisi tintfo letimbi njengoba bakufisa bona.5Kepha Nkulunkulu abengajabuli ngelinengi labo, netidvumbu tabo tasakateka ehlane. 6Nyalo letintfo betisibonelo kitsi, kuze kutsi singatifisi tintfo letimbi njengoba batifisa bona.7Ningabi ngulabakhonta tithico njengalabanye babo. Loku kunjengoba kubhaliwe, ''Bantfu bahlala phansi badla nekunatsa, base basukuma badlala.'' 8Asingatimbandzakanyi nebuphingi nebugwadla, njengoba benta labanye babo benta.Ngelilanga linye, labati-23000 bafa ngenca yaloko.7Ningabi ngulabakhonta tithico njengalabanye babo. Loku kunjengoba kubhaliwe, ''Bantfu bahlala phansi badla banatsa, base bayasukuma badlala.'' 8Asingatimbandzakanyi nebugwadla, njengoba benta labanye babo benta. Ngelilanga linye, labati-23000 bafa ngenca yaloko.9Futsi asingamlingi Khristu, njengoba labanye benta base babhujiswa tinyoka. 10Ningakhononi, njengoba labanyenti babo benta base babhujiswa yingilozi yekufa9Futsi asingamlingi Khristu, njengoba labanye benta base babhujiswa tinyoka. 10Ningakhononi, njengoba labanyenti babo benta base babhujiswa yingilozi yekufa11Nyalo letitintfo tenteka kutsi kube tibonelo kitsi.Kwabhalwa kutsi kube sicwayiso--kitsi lesesifikelwe sikhatsi sekugcina. 12Ngakoke locabanga kutsi umile akacaphele kutsi angawi. 13Kute kulingwa lokukwendlulele lokwehlukile kubobonkhe bantfu.kodvwa, Nkulunkulu wetsembekile. Angeke avumele kutsi ulingwe ngalokweca emandla akho.Ngaloko kulingwa uyawuveta indlela yekubaleka, kuze nitowukhona kuma.11Nyalo letintfo tenteka kutsi kube tibonelo kitsi. Kwabhalwa kutsi kube sicwayiso--kitsi lesesifikelwe sikhatsi sekugcina. 12Ngakoke locabanga kutsi umile akacaphele kutsi angawi. 13Kute kulingwa lokusifikele lokwehlukile kubo bonkhe bantfu. kodvwa, Nkulunkulu wetsembekile. Angeke avumele kutsi ulingwe ngalokweca emandla akho. Naloko kulingwa uyawuveta indlela yekubaleka, kuze nitowukhona kuma.14Ngakoke, lengibatsandzako bami, balekelani kukhonta tithico, 15Ngikhuluma kini njengebantfu labanekucondza, kuze kutsi nehlulele ngalengikushito. 16Lendzebe yesibusiso lesiyibongako, ayisiyo yini inhlangenyelo engatini yaKhristu? Lesinkhwa lesisihlephulako, ayisiyo yini inhlanganyelo emtimbeni waKhristu? 17Ngobe sinye sinkhwa, tsine sibanyenti singumtimba munye.Sonkhe sitsatsa sinkhwa sinye kanye kanye.14Ngakoke, batsandzako bami, balekelani kukhonta tithico, 15Ngikhuluma kini njengebantfu labanekucondza, kuze kutsi nehlulele loko lengikushoko. 16Lendzebe yesibusiso lesiyibongako, ayisiyo yini inhlangenyelo engatini yaKhristu? Lesinkhwa lesisihlephulako, ayisiyo yini inhlanganyelo emtimbeni waKhristu? 17Ngobe sinye sinkhwa, tsine sibanyenti singumtimba munye. Sonkhe sitsatsa sinkhwa sinye kanye kanye.18Bukani labantfu baka-Israyeli. Akusibo yini labadla umhlatjelo bahlanganyela elatini? 19Ngitsini ke manje? Kutsi sithico silutfo? Noma kudla lokuhlatjelwe tithico kulutfo yini?18Bukani Israyeli wenyama. Akusibo yini labadla umhlatjelo labahlanganyela elathini? 19Ngitsini ke manje? Kutsi sithico silutfo? Noma kudla lokuhlatjelwe tithico kulutfo yini?20Kodvwa ngitsi ngaleti tintfo labangemahedeni kubetive benta umhlatjelo, bakuhlabela emadimoni hhayi kuNkulunkulu. Angifuni nibe nenhlanganyelo nemadimoni! 21Angeke ninatse endzebeni yeNkhosi bese nendzebe yemadimoni. Angeke nibe nenhlanganyelo etafuleni lenkhosi nase tafuleni lemadimoni. 22Noma sichukuluta iNkhosi emoneni? Sinemandla kunayo yini njengoba injalo?20Kodvwa ngitsi ngaletintfo labatinikela njengemhlatjelo, bakuhlabela emadimoni hhayi kuNkulunkulu. Angifuni nibe nenhlanganyelo nemadimoni! 21Angeke ninatse endzebeni yeNkhosi kanye nendzebe yemadimoni. Angeke nibe nenhlanganyelo etafuleni lenkhosi nase tafuleni lemadimoni. 22Noma sichukuluta iNkhosi kutsi ivukelwe sikhwele? Sinemandla kunayo yini?23Konkhe kuvumelekile,''' kodvwa akusiko konkhe lokungumvuzo. Konkhe kuvumelekile,'' kodvwa akusiko konkhe lokwakha bantfu kubakhulise. 24Akubete lotatifunela lokukwakhe.Kepha, nguloyo naloyo akafunele lokuhle ngamakhelwane wakhe.23Konkhe kuvumelekile,''' kodvwa akusiko konkhe lokunenzuzo. Konkhe kuvumelekile,'' kodvwa akusiko konkhe lokwakha bantfu kubakhulise. 24Akubete lotaticabangela yena. Kepha, nguloyo naloyo akafunele lokuhle namakhelwane wakhe.25Ungadla noma ngabe yini letsengiswa emakethe, ngaphandle kwemibuto ngenca yanembeza. 26Ngoba ''umhlaba weNkhosi, nekugcwala kawo.'' 27Uma longakholwa akumemela kudla kudla, ufisa kuya, dlani nome ngabe yini lebekwe phambi kwakho ngaphandle kwekubuta imibuto ngenca yanembeza.25Ningadla noma ngabe yini letsengiswa emakethe, ngaphandle kwekubuta ngenca yanembeza. 26Ngoba ''umhlaba weNkhosi, nekugcwala kawo.'' 27Uma longakholwa akumema kutokudla esidlweni, ufisa kuya, dlani nome ngabe yini lebekwe phambi kwakho ngaphandle kwekubuta imibuto ngenca yanembeza.28Kepha nangabe lomunye atsi kini, '' Loku kunikelwe emhlatjelweni,ngako ningakudli, kabili ngenca yalona lonatisile, nangenca yanembeza-( ngoba umhlaba nakokonkhe lokukuko ngeweNkhosi) 29nembeza walelenye indvodza, Ngichaza, hhayi kwenu. Leni inkhululeko yami yehlulelwe ngalomunye nembeza? 30Uma ngihlanganyela ekudleni ngekubonga, leni ngihlanjalwata kuloko lolokungukona ngaphakamisa kubonga?28Kepha nangabe lomunye atsi kuwe, ''Loku kunikelwe emhlatjelweni, ngako ningakudli, ngenca yalona lonatisile, nangenca yanembeza-( ngoba umhlaba nako konkhe lokukuwo ngekweNkhosi) 29nembeza walomunye, Ngisho, hhayi wakho. Leni inkhululeko yami yehlulelwe ngalomunye nembeza? 30Uma ngihlanganyela ekudleni ngekubonga, ngihlanjalatelwani ngaloko lengikubongako?31Ngakoke, noma niyadla noma niyanatsa, noma nentani lokunye, kwentele konkhe kube ludvumo kuNkulunkulu. 32Ningaletsi sikhubekiso kumaJuda noma emaGhrikhi noma ebandleni laNkulunkulu. 33Ngiyazama kujabulisa bonkhe bantfu ngatotonkhe tintfo. Angitifuneli umvuzo wami, kepha kwalabo labanyenti. Ngenta loku kuze kutsi labanyenti basindziswe.31Ngakoke, noma niyadla noma niyanatsa, noma nentani lokunye, kwenteni konkhe kube ludvumo kuNkulunkulu. 32Ningasoleki kumaJuda noma emaGhrikhi nasebandleni laNkulunkulu. 33Ngalokufanako ngiyetama kujabulisa bonkhe bantfu ngato tonkhe tintfo. Angitifuneli umvuzo wami, kepha walabo labanyenti. Ngenta loku kuze kutsi basindziswe.Sehluko 10

Chapter 11

1Banini balingisi bami, njengobe nami ngilingisa Khristu. 2Ngiyanidvumisa ngoba ningikhumbula kuko konkhe. Ngiyanidvumisa ngoba nibambisisa sifundziso njengoba ngasetfula kini. 3Nyalo ngifuna nincondzisise kutsi Khristu uyinhloko yawo onkhe emadvodza, nendvodza iyinhloko yemfati, Nkulunkulu uyinhloko yaKhristu. 4Uma noma nganguyiphi indvodza lekhuleka imbonye inhloko ayihloniphi inhloko yayo.5Kepha uma kunemfati lothantazanoma aprofethe angakavali inhloko yakhe uyayidzelela inhloko yakhe. 6Ngoba umafati anagayivali inhloko yakhe, kufanele ajube tinwele takhe tibe timfisha. Uma kulihlazo kumufati kujuba tinwele takhe noma kutigunda, akadukele.5Kepha uma kunemfati lothantazanoma aprofethe angakavali inhloko yakhe uyayidzelela inhloko yakhe. 6Ngoba umafati anagayivali inhloko yakhe, kufanele ajube tinwele takhe tibe timfisha. Uma kulihlazo kumufati kujuba tinwele takhe noma kutigunda, akadukele.5Kepha uma kunemfati lothantazanoma aprofethe angakavali inhloko yakhe uyayidzelela inhloko yakhe. 6Ngoba umafati anagayivali inhloko yakhe, kufanele ajube tinwele takhe tibe timfisha. Uma kulihlazo kumufati kujuba tinwele takhe noma kutigunda, akadukele.5Kepha uma kunemfati lothantazanoma aprofethe angakavali inhloko yakhe uyayidzelela inhloko yakhe. 6Ngoba umafati anagayivali inhloko yakhe, kufanele ajube tinwele takhe tibe timfisha. Uma kulihlazo kumufati kujuba tinwele takhe noma kutigunda, akadukele.5Kepha uma kunemfati lothantazanoma aprofethe angakavali inhloko yakhe uyayidzelela inhloko yakhe. 6Ngoba umafati anagayivali inhloko yakhe, kufanele ajube tinwele takhe tibe timfisha. Uma kulihlazo kumufati kujuba tinwele takhe noma kutigunda, akadukele.5Kepha uma kunemfati lothantazanoma aprofethe angakavali inhloko yakhe uyayidzelela inhloko yakhe. 6Ngoba umafati anagayivali inhloko yakhe, kufanele ajube tinwele takhe tibe timfisha. Uma kulihlazo kumufati kujuba tinwele takhe noma kutigunda, akadukele.5Kepha uma kunemfati lothantaza noma aphrofethe angakavali inhloko yakhe wedzelela inhloko yakhe. 6Ngoba umfati nangayimbonyi inhloko yakhe, kufanele ajube tinwele takhe tibe timfisha. Uma kulihlazo kumfati kujuba tinwele takhe noma kutihhula, akadukele.7Indvodza akufanele ivale inhloko yakhe ngoba ungumufanekiso nenkhatimulo yaNkulunkulo. Kepha umfati yena uyinkhatimulo yendvodza. 8Kepha, umufathi wadalelwa indvodza.7Indvodza akufanele ivale inhloko yakhe ngoba ungumufanekiso nenkhatimulo yaNkulunkulo. Kepha umfati yena uyinkhatimulo yendvodza. 8Kepha, umufathi wadalelwa indvodza.7Indvodza akufanele ivale inhloko yakhe ngoba ungumufanekiso nenkhatimulo yaNkulunkulo. Kepha umfati yena uyinkhatimulo yendvodza. 8Kepha, umufathi wadalelwa indvodza.7Indvodza akufanele ivale inhloko yakhe ngoba ungumufanekiso nenkhatimulo yaNkulunkulo. Kepha umfati yena uyinkhatimulo yendvodza. 8Kepha, umufathi wadalelwa indvodza.7Indvodza akufanele ivale inhloko yakhe ngoba ungumufanekiso nenkhatimulo yaNkulunkulo. Kepha umfati yena uyinkhatimulo yendvodza. 8Kepha, umufathi wadalelwa indvodza.7Indvodza akufanele ivale inhloko yakhe ngoba ungumufanekiso nenkhatimulo yaNkulunkulo. Kepha umfati yena uyinkhatimulo yendvodza. 8Kepha, umufathi wadalelwa indvodza.7Indvodza akufanele yembonye inhloko yayo ngoba ungumfanekiso nenkhatimulo yaNkulunkulu. Kepha umfati yena uyinkhatimulo yendvodza. 8Kepha, umfati watsatfwa endvodzeni.9Ngoba kute indvodza leyadalelwa umfati. Kepha, umufati wadalelwa indvodza. 10Kungako umufati, kufanele abe nelihawu yekuhlonipha enhloko yakhengenca yetingelosi.9Ngoba kute indvodza leyadalelwa umfati. Kepha, umufati wadalelwa indvodza. 10Kungako umufati, kufanele abe nelihawu yekuhlonipha enhloko yakhengenca yetingelosi.9Ngoba kute indvodza leyadalelwa umfati. Kepha, umufati wadalelwa indvodza. 10Kungako umufati, kufanele abe nelihawu yekuhlonipha enhloko yakhengenca yetingelosi.9Ngoba kute indvodza leyadalelwa umfati. Kepha, umufati wadalelwa indvodza. 10Kungako umufati, kufanele abe nelihawu yekuhlonipha enhloko yakhengenca yetingelosi.9Ngoba kute indvodza leyadalelwa umfati. Kepha, umufati wadalelwa indvodza. 10Kungako umufati, kufanele abe nelihawu yekuhlonipha enhloko yakhengenca yetingelosi.9Ngoba kute indvodza leyadalelwa umfati. Kepha, umufati wadalelwa indvodza. 10Kungako umufati, kufanele abe nelihawu yekuhlonipha enhloko yakhengenca yetingelosi.9Ngoba indvodza ayidalelwanga umfati. Kunaloko, umfati wadalelwa indvodza. 10Kungako umfati kufanele abe neluphawu lwekuhlonipha enhloko yakhe ngenca yetingelosi.11Noma kunjalo, Enkhosini umufati akakhululeki endvodzeni futsi noma indvodza ikhululekile emufatini. 12Ngoba umufati wachamuka endvodzeni, kanjalo nedvodza ichamuka emufatini. Bese kutsi yonkhe infto ivela Enkhosini.11Noma kunjalo, Enkhosini umufati akakhululeki endvodzeni futsi noma indvodza ikhululekile emufatini. 12Ngoba umufati wachamuka endvodzeni, kanjalo nedvodza ichamuka emufatini. Bese kutsi yonkhe infto ivela Enkhosini.11Noma kunjalo, Enkhosini umufati akakhululeki endvodzeni futsi noma indvodza ikhululekile emufatini. 12Ngoba umufati wachamuka endvodzeni, kanjalo nedvodza ichamuka emufatini. Bese kutsi yonkhe infto ivela Enkhosini.11Noma kunjalo, Enkhosini umufati akakhululeki endvodzeni futsi noma indvodza ikhululekile emufatini. 12Ngoba umufati wachamuka endvodzeni, kanjalo nedvodza ichamuka emufatini. Bese kutsi yonkhe infto ivela Enkhosini.11Noma kunjalo, Enkhosini umufati akakhululeki endvodzeni futsi noma indvodza ikhululekile emufatini. 12Ngoba umufati wachamuka endvodzeni, kanjalo nedvodza ichamuka emufatini. Bese kutsi yonkhe infto ivela Enkhosini.11Noma kunjalo, Enkhosini umufati akakhululeki endvodzeni futsi noma indvodza ikhululekile emufatini. 12Ngoba umufati wachamuka endvodzeni, kanjalo nedvodza ichamuka emufatini. Bese kutsi yonkhe infto ivela Enkhosini.11Noma kunjalo, Enkhosini, umfati akasiye longayidzingi indvodza, futsi nendvodza ayisiye lemdzingi umfati. 12Ngoba umfati wachamuka endvodzeni, kanjalo nendvodza ichamuka emfatini. Bese kutsi yonkhe intfo ivela kuNkulunkulu.13Tihlulele wena: Kutsi kumucoka yini kutsi umufati athantaze Nkulunkulu avule inhloko? 14Imvelo imbala ayinifundzisi yini kutsi uma indvodza iba netinwele letindze, kulihlazo kuye? 15Imvelo ayinifundzisi yinikutsi uma wesifazane anetinwele letindze kuligcabho lakhe? Ngoba tinwele takhe uniketwa njengembhonyiso. 16Uma kukhona lofuna kuphikisana naloku, site lenye indela yekutilolonga noma libandla ngaNkulunkulu.13Tihlulele wena: Kutsi kumucoka yini kutsi umufati athantaze Nkulunkulu avule inhloko? 14Imvelo imbala ayinifundzisi yini kutsi uma indvodza iba netinwele letindze, kulihlazo kuye? 15Imvelo ayinifundzisi yinikutsi uma wesifazane anetinwele letindze kuligcabho lakhe? Ngoba tinwele takhe uniketwa njengembhonyiso. 16Uma kukhona lofuna kuphikisana naloku, site lenye indela yekutilolonga noma libandla ngaNkulunkulu.13Tihlulele wena: Kutsi kumucoka yini kutsi umufati athantaze Nkulunkulu avule inhloko? 14Imvelo imbala ayinifundzisi yini kutsi uma indvodza iba netinwele letindze, kulihlazo kuye? 15Imvelo ayinifundzisi yinikutsi uma wesifazane anetinwele letindze kuligcabho lakhe? Ngoba tinwele takhe uniketwa njengembhonyiso. 16Uma kukhona lofuna kuphikisana naloku, site lenye indela yekutilolonga noma libandla ngaNkulunkulu.13Tihlulele wena: Kutsi kumucoka yini kutsi umufati athantaze Nkulunkulu avule inhloko? 14Imvelo imbala ayinifundzisi yini kutsi uma indvodza iba netinwele letindze, kulihlazo kuye? 15Imvelo ayinifundzisi yinikutsi uma wesifazane anetinwele letindze kuligcabho lakhe? Ngoba tinwele takhe uniketwa njengembhonyiso. 16Uma kukhona lofuna kuphikisana naloku, site lenye indela yekutilolonga noma libandla ngaNkulunkulu.13Tihlulele wena: Kutsi kumucoka yini kutsi umufati athantaze Nkulunkulu avule inhloko? 14Imvelo imbala ayinifundzisi yini kutsi uma indvodza iba netinwele letindze, kulihlazo kuye? 15Imvelo ayinifundzisi yinikutsi uma wesifazane anetinwele letindze kuligcabho lakhe? Ngoba tinwele takhe uniketwa njengembhonyiso. 16Uma kukhona lofuna kuphikisana naloku, site lenye indela yekutilolonga noma libandla ngaNkulunkulu.13Tihlulele wena: Kutsi kumucoka yini kutsi umufati athantaze Nkulunkulu avule inhloko? 14Imvelo imbala ayinifundzisi yini kutsi uma indvodza iba netinwele letindze, kulihlazo kuye? 15Imvelo ayinifundzisi yinikutsi uma wesifazane anetinwele letindze kuligcabho lakhe? Ngoba tinwele takhe uniketwa njengembhonyiso. 16Uma kukhona lofuna kuphikisana naloku, site lenye indela yekutilolonga noma libandla ngaNkulunkulu.13Tiboneleni ngekwenu: Kutsi kufanele yini kutsi umfati athantaze kuNkulunkulu angakembonyi inhloko? 14Imvelo imbala ayinifundzisi yini kutsi uma indvodza iba netinwele letindze, kulihlazo kuyo? 15Imvelo ayinifundzisi yini kutsi uma wesifazane anetinwele letindze kuligcabho lakhe? Ngoba tinwele takhe uniketwa njengesembhonyo. 16Uma kukhona lofuna kuphikisana naloku, site lenye indela lesiyentako nemabandla aNkulunkulu ate lenye.17Kepha kulemilayeto lelandzelako, angikudvumisi. Ngo a uma sihlangene ndzawonye, akusiko ngalokuncono kepha ngalokubi. 18Ngoba ekucaleni, ngiyeva kutsi uma sihlangene ebandleni, kunemikhatsi kini, incenye yaloku ngiyayikholelwa. 19Noba kufanele kube nemavikela mbuso kini, kute kutsi ivumeleke emukhatsini wenu.17Kepha kulemilayeto lelandzelako, angikudvumisi. Ngo a uma sihlangene ndzawonye, akusiko ngalokuncono kepha ngalokubi. 18Ngoba ekucaleni, ngiyeva kutsi uma sihlangene ebandleni, kunemikhatsi kini, incenye yaloku ngiyayikholelwa. 19Noba kufanele kube nemavikela mbuso kini, kute kutsi ivumeleke emukhatsini wenu.17Kepha kulemilayeto lelandzelako, angikudvumisi. Ngo a uma sihlangene ndzawonye, akusiko ngalokuncono kepha ngalokubi. 18Ngoba ekucaleni, ngiyeva kutsi uma sihlangene ebandleni, kunemikhatsi kini, incenye yaloku ngiyayikholelwa. 19Noba kufanele kube nemavikela mbuso kini, kute kutsi ivumeleke emukhatsini wenu.17Kepha kulemilayeto lelandzelako, angikudvumisi. Ngo a uma sihlangene ndzawonye, akusiko ngalokuncono kepha ngalokubi. 18Ngoba ekucaleni, ngiyeva kutsi uma sihlangene ebandleni, kunemikhatsi kini, incenye yaloku ngiyayikholelwa. 19Noba kufanele kube nemavikela mbuso kini, kute kutsi ivumeleke emukhatsini wenu.17Kepha kulemilayeto lelandzelako, angikudvumisi. Ngo a uma sihlangene ndzawonye, akusiko ngalokuncono kepha ngalokubi. 18Ngoba ekucaleni, ngiyeva kutsi uma sihlangene ebandleni, kunemikhatsi kini, incenye yaloku ngiyayikholelwa. 19Noba kufanele kube nemavikela mbuso kini, kute kutsi ivumeleke emukhatsini wenu.17Kepha kulemilayeto lelandzelako, angikudvumisi. Ngo a uma sihlangene ndzawonye, akusiko ngalokuncono kepha ngalokubi. 18Ngoba ekucaleni, ngiyeva kutsi uma sihlangene ebandleni, kunemikhatsi kini, incenye yaloku ngiyayikholelwa. 19Noba kufanele kube nemavikela mbuso kini, kute kutsi ivumeleke emukhatsini wenu.17Kepha kulemiyalo lelandzelako, anginidvumisi. Ngoba uma nihlangene ndzawonye, akusiko lokuhle kepha lokubi. 18Ngoba kokucala nje, ngiyeva kutsi uma nihlangene ebandleni, kunemikhatsi kini, incenye yaloku ngiyayikholelwa. 19Ngoba kufanele kube nemacembucembu emkhatsisini wenu, kute kutsi labo labakahle batawubonakala emkhatsisini wenu.20Ngoba uma sihlangene kanye kanye, akusiso yini sidlo Senkhosi leniyidlako nine. 21Uma nidla, loyo naloyo udla kwakhe kudlangoba nalabanye banekudla kwabo. Lomunye ulambile, bese labanye bayadzakwa. 22Nite yini tindlu tekudlela nekunatsela kuto? Niyalinyanya lisonfto laNkulunkulo futsi nihlambalata labo labangena lutfo? Kufanele ngitsini kuwe? Kufanele ngikudvumise? Angeke ngikudvumisele loku!20Ngoba uma sihlangene kanye kanye, akusiso yini sidlo Senkhosi leniyidlako nine. 21Uma nidla, loyo naloyo udla kwakhe kudlangoba nalabanye banekudla kwabo. Lomunye ulambile, bese labanye bayadzakwa. 22Nite yini tindlu tekudlela nekunatsela kuto? Niyalinyanya lisonfto laNkulunkulo futsi nihlambalata labo labangena lutfo? Kufanele ngitsini kuwe? Kufanele ngikudvumise? Angeke ngikudvumisele loku!20Ngoba uma sihlangene kanye kanye, akusiso yini sidlo Senkhosi leniyidlako nine. 21Uma nidla, loyo naloyo udla kwakhe kudlangoba nalabanye banekudla kwabo. Lomunye ulambile, bese labanye bayadzakwa. 22Nite yini tindlu tekudlela nekunatsela kuto? Niyalinyanya lisonfto laNkulunkulo futsi nihlambalata labo labangena lutfo? Kufanele ngitsini kuwe? Kufanele ngikudvumise? Angeke ngikudvumisele loku!20Ngoba uma sihlangene kanye kanye, akusiso yini sidlo Senkhosi leniyidlako nine. 21Uma nidla, loyo naloyo udla kwakhe kudlangoba nalabanye banekudla kwabo. Lomunye ulambile, bese labanye bayadzakwa. 22Nite yini tindlu tekudlela nekunatsela kuto? Niyalinyanya lisonfto laNkulunkulo futsi nihlambalata labo labangena lutfo? Kufanele ngitsini kuwe? Kufanele ngikudvumise? Angeke ngikudvumisele loku!20Ngoba uma sihlangene kanye kanye, akusiso yini sidlo Senkhosi leniyidlako nine. 21Uma nidla, loyo naloyo udla kwakhe kudlangoba nalabanye banekudla kwabo. Lomunye ulambile, bese labanye bayadzakwa. 22Nite yini tindlu tekudlela nekunatsela kuto? Niyalinyanya lisonfto laNkulunkulo futsi nihlambalata labo labangena lutfo? Kufanele ngitsini kuwe? Kufanele ngikudvumise? Angeke ngikudvumisele loku!20Ngoba uma sihlangene kanye kanye, akusiso yini sidlo Senkhosi leniyidlako nine. 21Uma nidla, loyo naloyo udla kwakhe kudlangoba nalabanye banekudla kwabo. Lomunye ulambile, bese labanye bayadzakwa. 22Nite yini tindlu tekudlela nekunatsela kuto? Niyalinyanya lisonfto laNkulunkulo futsi nihlambalata labo labangena lutfo? Kufanele ngitsini kuwe? Kufanele ngikudvumise? Angeke ngikudvumisele loku!20Ngoba uma nihlangene kanye kanye, akusiso Sidlo seNkhosi lenisidlako nine. 21Uma nidla, loyo naloyo udla kwakhe kudla ngaphambi kwekutsi nalabanye badle kwabo. Lomunye ulambile, lomunye udzakiwe. 22Nite yini tindlu tekudlela tekunatsela? Ngabe nilibukela phansi libandla laNkulunkulu futsi nichaphata labo labangena lutfo? Kufanele ngitsini kini? Kufanele nginidvumise? Angeke nginidvumisele loku!23Ngoba ngamukela Enkhosini loku lengikudlulisela kuwe, lokutsi Inkhosi Jesu, ebusuku uma atotsengiswa, watsatsa sinkhwa. 24Emvakwaloku wabonga, wahlephula sinkhwa watsi, " Lona ngumutimba wami lengiwunikela kuwe. Yentani loku esikhumbulweni sami."23Ngoba ngamukela Enkhosini loku lengikudlulisela kuwe, lokutsi Inkhosi Jesu, ebusuku uma atotsengiswa, watsatsa sinkhwa. 24Emvakwaloku wabonga, wahlephula sinkhwa watsi, " Lona ngumutimba wami lengiwunikela kuwe. Yentani loku esikhumbulweni sami."23Ngoba ngamukela Enkhosini loku lengikudlulisela kuwe, lokutsi Inkhosi Jesu, ebusuku uma atotsengiswa, watsatsa sinkhwa. 24Emvakwaloku wabonga, wahlephula sinkhwa watsi, " Lona ngumutimba wami lengiwunikela kuwe. Yentani loku esikhumbulweni sami."23Ngoba ngamukela Enkhosini loku lengikudlulisela kuwe, lokutsi Inkhosi Jesu, ebusuku uma atotsengiswa, watsatsa sinkhwa. 24Emvakwaloku wabonga, wahlephula sinkhwa watsi, " Lona ngumutimba wami lengiwunikela kuwe. Yentani loku esikhumbulweni sami."23Ngoba ngamukela Enkhosini loku lengikudlulisela kuwe, lokutsi Inkhosi Jesu, ebusuku uma atotsengiswa, watsatsa sinkhwa. 24Emvakwaloku wabonga, wahlephula sinkhwa watsi, " Lona ngumutimba wami lengiwunikela kuwe. Yentani loku esikhumbulweni sami."23Ngoba ngamukela Enkhosini loku lengikudlulisela kuwe, lokutsi Inkhosi Jesu, ebusuku uma atotsengiswa, watsatsa sinkhwa. 24Emvakwaloku wabonga, wahlephula sinkhwa watsi, " Lona ngumutimba wami lengiwunikela kuwe. Yentani loku esikhumbulweni sami."23Ngoba mine ngakwemukela eNkhosini loku lengakwedlulisela kini, lokutsi iNkhosi Jesu, ngebusuku latsengiswa ngabo, watsatsa sinkhwa. 24Emvakwekubonga, wasihlephula watsi, " Lona ngumtimba wami. lengiwunikela nine. Yentani loku kute ningikhumbule."25Ngalendlela watsatsa inkomishi emva kwesidlo sakusihlwa, wase utsi," lesi setsembiso lesisha engatini yami. Yentani loku emahlandla, kute nitongikhumbula." 26Ngoba ngaso sonkhe sikhatsi udla lesinkhwa futsi unatsela kulenkomishi, ushumayele ngekufa kweNkhosi ize ibuye.25Ngalendlela watsatsa inkomishi emva kwesidlo sakusihlwa, wase utsi," lesi setsembiso lesisha engatini yami. Yentani loku emahlandla, kute nitongikhumbula." 26Ngoba ngaso sonkhe sikhatsi udla lesinkhwa futsi unatsela kulenkomishi, ushumayele ngekufa kweNkhosi ize ibuye.25Ngalendlela watsatsa inkomishi emva kwesidlo sakusihlwa, wase utsi," lesi setsembiso lesisha engatini yami. Yentani loku emahlandla, kute nitongikhumbula." 26Ngoba ngaso sonkhe sikhatsi udla lesinkhwa futsi unatsela kulenkomishi, ushumayele ngekufa kweNkhosi ize ibuye.25Ngalendlela watsatsa inkomishi emva kwesidlo sakusihlwa, wase utsi," lesi setsembiso lesisha engatini yami. Yentani loku emahlandla, kute nitongikhumbula." 26Ngoba ngaso sonkhe sikhatsi udla lesinkhwa futsi unatsela kulenkomishi, ushumayele ngekufa kweNkhosi ize ibuye.25Ngalendlela watsatsa inkomishi emva kwesidlo sakusihlwa, wase utsi," lesi setsembiso lesisha engatini yami. Yentani loku emahlandla, kute nitongikhumbula." 26Ngoba ngaso sonkhe sikhatsi udla lesinkhwa futsi unatsela kulenkomishi, ushumayele ngekufa kweNkhosi ize ibuye.25Ngalendlela watsatsa inkomishi emva kwesidlo sakusihlwa, wase utsi," lesi setsembiso lesisha engatini yami. Yentani loku emahlandla, kute nitongikhumbula." 26Ngoba ngaso sonkhe sikhatsi udla lesinkhwa futsi unatsela kulenkomishi, ushumayele ngekufa kweNkhosi ize ibuye.25Ngalokufananako watsatsa inkomishi emva kwesidlo sakusihlwa, wase utsi," lesi sivumelwano lesisha engatini yami. Yentani loku emahlandla niyinatsa, kute nitongikhumbula." 26Ngoba ngaso sonkhe sikhatsi nidla lesinkhwa futsi ninatsa kulenkomishi, nimemetela kufa kweNkhosi ize ibuye.28Loyo, lodla lesinkhwa noma anatsela enkomishini Yenkhosi ngendlela lengasiyo utawuba nelicala enyameni nase ngatini yeNkhosi. 27Vumelani umuntfu atihlolisise kucala, bese ngalendlela adle sinkhwa futsi anatsela kulenkomishi. 29Ngoba loyo lodla futsi anatse ngaphandle kwekutihlolisisa umutimba wakheudla futsi unatsa kwehlulelwa kuye matfupha. 30Kungako incumbi yenu babutsakatsaka futsi baya gula, bese labanye benu balele.28Loyo, lodla lesinkhwa noma anatsela enkomishini Yenkhosi ngendlela lengasiyo utawuba nelicala enyameni nase ngatini yeNkhosi. 27Vumelani umuntfu atihlolisise kucala, bese ngalendlela adle sinkhwa futsi anatsela kulenkomishi. 29Ngoba loyo lodla futsi anatse ngaphandle kwekutihlolisisa umutimba wakheudla futsi unatsa kwehlulelwa kuye matfupha. 30Kungako incumbi yenu babutsakatsaka futsi baya gula, bese labanye benu balele.28Loyo, lodla lesinkhwa noma anatsela enkomishini Yenkhosi ngendlela lengasiyo utawuba nelicala enyameni nase ngatini yeNkhosi. 27Vumelani umuntfu atihlolisise kucala, bese ngalendlela adle sinkhwa futsi anatsela kulenkomishi. 29Ngoba loyo lodla futsi anatse ngaphandle kwekutihlolisisa umutimba wakheudla futsi unatsa kwehlulelwa kuye matfupha. 30Kungako incumbi yenu babutsakatsaka futsi baya gula, bese labanye benu balele.28Loyo, lodla lesinkhwa noma anatsela enkomishini Yenkhosi ngendlela lengasiyo utawuba nelicala enyameni nase ngatini yeNkhosi. 27Vumelani umuntfu atihlolisise kucala, bese ngalendlela adle sinkhwa futsi anatsela kulenkomishi. 29Ngoba loyo lodla futsi anatse ngaphandle kwekutihlolisisa umutimba wakheudla futsi unatsa kwehlulelwa kuye matfupha. 30Kungako incumbi yenu babutsakatsaka futsi baya gula, bese labanye benu balele.28Loyo, lodla lesinkhwa noma anatsela enkomishini Yenkhosi ngendlela lengasiyo utawuba nelicala enyameni nase ngatini yeNkhosi. 27Vumelani umuntfu atihlolisise kucala, bese ngalendlela adle sinkhwa futsi anatsela kulenkomishi. 29Ngoba loyo lodla futsi anatse ngaphandle kwekutihlolisisa umutimba wakheudla futsi unatsa kwehlulelwa kuye matfupha. 30Kungako incumbi yenu babutsakatsaka futsi baya gula, bese labanye benu balele.28Loyo, lodla lesinkhwa noma anatsela enkomishini Yenkhosi ngendlela lengasiyo utawuba nelicala enyameni nase ngatini yeNkhosi. 27Vumelani umuntfu atihlolisise kucala, bese ngalendlela adle sinkhwa futsi anatsela kulenkomishi. 29Ngoba loyo lodla futsi anatse ngaphandle kwekutihlolisisa umutimba wakheudla futsi unatsa kwehlulelwa kuye matfupha. 30Kungako incumbi yenu babutsakatsaka futsi baya gula, bese labanye benu balele.28Ngako-ke, noma ngubani, lodla lesinkhwa noma anatse lenkomishi yeNkhosi ngendlela lengasiyo utawuba nelicala lemtimba nengati yeNkhosi. 27Umuntfu akatihlolisise kucala, ngaleyondlela ke sangadla sinkhwa futsi anatse kulenkomishi. 29Ngoba loyo lodla futsi anatse ngaphandle kwekwehlukanisa umtimba utidlela futsi utinatsela kwehlulelwa matfupha. 30Kungako labanyenti beenu babutsakatsaka futsi bayagula, bese labanye benu sebalala.31Kepha uma sitihlolisisa tsine, ngeke sehlulelwe. 32Kepha uma sihlulelwa Yinkhosi, siya khalinywa kute natsi singanawe hlulelwa kanye nelive.31Kepha uma sitihlolisisa tsine, ngeke sehlulelwe. 32Kepha uma sihlulelwa Yinkhosi, siya khalinywa kute natsi singanawe hlulelwa kanye nelive.31Kepha uma sitihlolisisa tsine, ngeke sehlulelwe. 32Kepha uma sihlulelwa Yinkhosi, siya khalinywa kute natsi singanawe hlulelwa kanye nelive.31Kepha uma sitihlolisisa tsine, ngeke sehlulelwe. 32Kepha uma sihlulelwa Yinkhosi, siya khalinywa kute natsi singanawe hlulelwa kanye nelive.31Kepha uma sitihlolisisa tsine, ngeke sehlulelwe. 32Kepha uma sihlulelwa Yinkhosi, siya khalinywa kute natsi singanawe hlulelwa kanye nelive.31Kepha uma sitihlolisisa tsine, ngeke sehlulelwe. 32Kepha uma sihlulelwa Yinkhosi, siya khalinywa kute natsi singanawe hlulelwa kanye nelive.31Kepha uma sitihlolisisa tsine, ngeke sehlulelwe. 32Kepha uma sihlulelwa Yinkhosi, siya khalinywa kute natsi singetukwehlulelwa kanye nelive.3334Ngako-ke, bazalwane, umanita kanyekanye kutowudla, melanani. Uma kukhona lolambile muvumeleni adle ekhaya, kute nasihlangana kungabi ngekwehlulela. Tonkhr leletinye tintfo lenitibhalile, ngitaw3334Ngako-ke, bazalwane, umanita kanyekanye kutowudla, melanani. Uma kukhona lolambile muvumeleni adle ekhaya, kute nasihlangana kungabi ngekwehlulela. Tonkhr leletinye tintfo lenitibhalile, ngitaw3334Ngako-ke, bazalwane, umanita kanyekanye kutowudla, melanani. Uma kukhona lolambile muvumeleni adle ekhaya, kute nasihlangana kungabi ngekwehlulela. Tonkhr leletinye tintfo lenitibhalile, ngitaw3334Ngako-ke, bazalwane, umanita kanyekanye kutowudla, melanani. Uma kukhona lolambile muvumeleni adle ekhaya, kute nasihlangana kungabi ngekwehlulela. Tonkhr leletinye tintfo lenitibhalile, ngitaw3334Ngako-ke, bazalwane, umanita kanyekanye kutowudla, melanani. Uma kukhona lolambile muvumeleni adle ekhaya, kute nasihlangana kungabi ngekwehlulela. Tonkhr leletinye tintfo lenitibhalile, ngitaw3334Ngako-ke, bazalwane, umanita kanyekanye kutowudla, melanani. Uma kukhona lolambile muvumeleni adle ekhaya, kute nasihlangana kungabi ngekwehlulela. Tonkhr leletinye tintfo lenitibhalile, ngitaw33Ngako-ke, bazalwane, uma nihlangana kutowudla, melanani. 34Uma kukhona lolambile akadle ekhaya, kute nanihlangana kungabi ngekwehlulela. Tonkhe leletinye tintfo lenitibhalile, ngitawunicondzisa ngato nangifika.Sehluko 11Sehluko 11Sehluko 11Sehluko 11Sehluko 11Sehluko 11

Chapter 12

1Mayelana netipho tamoya, bazalwane, Angifuni nibe ngulabangatati. 2Niyati kutsi sikhatsi nisengemahedeni, benidukiselwa etithicweni letatingakhulumi, ku noma ngayiphi indlela naniholwa ngito. 3Ngako-ke ngifuna nati kutsi kute lokhuluma ngamoya wa Nkulunkulu longatsi, '' Jesu uqalekisiwe'' kute longatsi, ''Jesu uyi Nkhosi,'' ngaphandle kwaMoya loyingcwele.4Nyalo ke kunetiphiwo letinyenti kodvwa moya munye. 5Kunematiko lahlukene,kodvwa iNkhosi yinye; 6futsi kunemisebenti leyehlukene, Kodvwa munye loNkulunkulu losebentako kuko konkhe.4Nyalo ke kunetiphiwo letinyenti kodvwa moya munye. 5Kunematiko lahlukene,kodvwa iNkhosi yinye; 6futsi kunemisebenti leyehlukene, Kodvwa munye loNkulunkulu losebentako kuko konkhe.4Nyalo ke kunetiphiwo letinyenti kodvwa moya munye. 5Kunematiko lahlukene,kodvwa iNkhosi yinye; 6futsi kunemisebenti leyehlukene, Kodvwa munye loNkulunkulu losebentako kuko konkhe.4Nyalo ke kunetiphiwo letinyenti kodvwa moya munye. 5Kunematiko lahlukene,kodvwa iNkhosi yinye; 6futsi kunemisebenti leyehlukene, Kodvwa munye loNkulunkulu losebentako kuko konkhe.4Nyalo ke kunetiphiwo letinyenti kodvwa moya munye. 5Kunematiko lahlukene,kodvwa iNkhosi yinye; 6futsi kunemisebenti leyehlukene, Kodvwa munye loNkulunkulu losebentako kuko konkhe.4Nyalo ke kunetiphiwo letehlukene, kodvwa Moya munye. 5Kunetinkonzo letehlukene, kodvwa iNkhosi yinye; 6futsi kunemisebenti leyehlukene, Kodvwa munye loNkulunkulu losebenta konkhe kubo bonkhe.7Ngamunye kini unikwe kutsi avete titselo taka moya kusihlomelisa sonkhe. 8Ngoba ngamunye unikwe ngumoya livi lenhlakanipho,phindze lelinye livi lelwati ngamoya lofanako.7Ngamunye kini unikwe kutsi avete titselo taka moya kusihlomelisa sonkhe. 8Ngoba ngamunye unikwe ngumoya livi lenhlakanipho,phindze lelinye livi lelwati ngamoya lofanako.7Ngamunye kini unikwe kutsi avete titselo taka moya kusihlomelisa sonkhe. 8Ngoba ngamunye unikwe ngumoya livi lenhlakanipho,phindze lelinye livi lelwati ngamoya lofanako.7Ngamunye kini unikwe kutsi avete titselo taka moya kusihlomelisa sonkhe. 8Ngoba ngamunye unikwe ngumoya livi lenhlakanipho,phindze lelinye livi lelwati ngamoya lofanako.7Ngamunye kini unikwe kutsi avete titselo taka moya kusihlomelisa sonkhe. 8Ngoba ngamunye unikwe ngumoya livi lenhlakanipho,phindze lelinye livi lelwati ngamoya lofanako.7Umuntfu ngamunye uphiwe kutsi kubonakalisa Moya kube kusitakala kwabo bonkhe. 8Lomunye uphiwe ngaMoya livi lenhlakanipho, kulomunye livi leKwati ngaye lo Moya.9Kulomunye kuphiwe litsemba ngawo lomoya lofanako, kulomunye futsi sipho sekuphilisa ngamoya munye. 10Kulomunye unikwe ligunya lemandla, kulomunye leku profetha. Kulomunye kunikwe likhono lekwehlukanisa emkhatsini wemimoya,lomunye tinhlobonhlobo tetilwimi,kulomunye tekuhusha tilwimi. 11Konkhe loku kungumsebenti wamunye futsi moya munye,kupha sipho ngamunye ngamunye,ngekukhetsa kwakhe.9Kulomunye kuphiwe litsemba ngawo lomoya lofanako, kulomunye futsi sipho sekuphilisa ngamoya munye. 10Kulomunye unikwe ligunya lemandla, kulomunye leku profetha. Kulomunye kunikwe likhono lekwehlukanisa emkhatsini wemimoya,lomunye tinhlobonhlobo tetilwimi,kulomunye tekuhusha tilwimi. 11Konkhe loku kungumsebenti wamunye futsi moya munye,kupha sipho ngamunye ngamunye,ngekukhetsa kwakhe.9Kulomunye kuphiwe litsemba ngawo lomoya lofanako, kulomunye futsi sipho sekuphilisa ngamoya munye. 10Kulomunye unikwe ligunya lemandla, kulomunye leku profetha. Kulomunye kunikwe likhono lekwehlukanisa emkhatsini wemimoya,lomunye tinhlobonhlobo tetilwimi,kulomunye tekuhusha tilwimi. 11Konkhe loku kungumsebenti wamunye futsi moya munye,kupha sipho ngamunye ngamunye,ngekukhetsa kwakhe.9Kulomunye kuphiwe litsemba ngawo lomoya lofanako, kulomunye futsi sipho sekuphilisa ngamoya munye. 10Kulomunye unikwe ligunya lemandla, kulomunye leku profetha. Kulomunye kunikwe likhono lekwehlukanisa emkhatsini wemimoya,lomunye tinhlobonhlobo tetilwimi,kulomunye tekuhusha tilwimi. 11Konkhe loku kungumsebenti wamunye futsi moya munye,kupha sipho ngamunye ngamunye,ngekukhetsa kwakhe.9Kulomunye kuphiwe litsemba ngawo lomoya lofanako, kulomunye futsi sipho sekuphilisa ngamoya munye. 10Kulomunye unikwe ligunya lemandla, kulomunye leku profetha. Kulomunye kunikwe likhono lekwehlukanisa emkhatsini wemimoya,lomunye tinhlobonhlobo tetilwimi,kulomunye tekuhusha tilwimi. 11Konkhe loku kungumsebenti wamunye futsi moya munye,kupha sipho ngamunye ngamunye,ngekukhetsa kwakhe.9Kulomunye uphiwe kukholwa ngaye loyo Moya, kulomunye futsi tipho tekuphilisa ngaye loyo Moya munye. 10Kulomunye imisebenti yemandla, kulomunye kuphrofetha. Kulomunye likhono lekwehlukanisa emkhatsini wemimoya, lomunye tinhlobonhlobo tetilwimi, kulomunye kumuhusha tilwimi. 11Konkhe loku ngumsebenti wakhe loyo Moya munye, kupha sipho ngamunye ngamunye, ngekutikhetsela kwakhe.12Ngakoke njengoba umtimba munye futsi unemalunga lamanyenti futsi onkhe ngemalunga emtimba munye,ngako kuna Kristu. 13Ngoba ngamoya munye sonkhe sabhabhatiselwa kumoya munye,noma ungu Mjuda noma ungum Griki,kutsi siboshiwe noma sikhululekile, futsi bonkhe bentiwa kutsi banatse kumoya munye.12Ngakoke njengoba umtimba munye futsi unemalunga lamanyenti futsi onkhe ngemalunga emtimba munye,ngako kuna Kristu. 13Ngoba ngamoya munye sonkhe sabhabhatiselwa kumoya munye,noma ungu Mjuda noma ungum Griki,kutsi siboshiwe noma sikhululekile, futsi bonkhe bentiwa kutsi banatse kumoya munye.12Ngakoke njengoba umtimba munye futsi unemalunga lamanyenti futsi onkhe ngemalunga emtimba munye,ngako kuna Kristu. 13Ngoba ngamoya munye sonkhe sabhabhatiselwa kumoya munye,noma ungu Mjuda noma ungum Griki,kutsi siboshiwe noma sikhululekile, futsi bonkhe bentiwa kutsi banatse kumoya munye.12Ngakoke njengoba umtimba munye futsi unemalunga lamanyenti futsi onkhe ngemalunga emtimba munye,ngako kuna Kristu. 13Ngoba ngamoya munye sonkhe sabhabhatiselwa kumoya munye,noma ungu Mjuda noma ungum Griki,kutsi siboshiwe noma sikhululekile, futsi bonkhe bentiwa kutsi banatse kumoya munye.12Ngakoke njengoba umtimba munye futsi unemalunga lamanyenti futsi onkhe ngemalunga emtimba munye,ngako kuna Kristu. 13Ngoba ngamoya munye sonkhe sabhabhatiselwa kumoya munye,noma ungu Mjuda noma ungum Griki,kutsi siboshiwe noma sikhululekile, futsi bonkhe bentiwa kutsi banatse kumoya munye.12Ngakoke njengoba umtimba munye unemalunga lamanyenti futsi onkhe ngemalunga emtimba munye, ngako kunjalo nakuKhristu. 13Ngoba ngaMoya munye sonkhe sabhabhatiselwa kumtimba munye, noma ungumJuda noma ungumGriki, noma usigcila noma ukhululekile, bonkhe bentiwa kutsi banatse kuMoya munye.14Ngalokutsi umtimba awukho ngelilunga linye,kepha manyenti. 15nangabe lunyawo lutsi, ''njengoba ngingasiso sandla,angisiyo incenye yemtimba,'' alisiyo nakancane incenye yemtimba. 16Futsi uma indlebe itsi, ''Ngoba angisilo liso, Angisiyo incenye yemtimba, 17''Kube umtimba wonkhe wawu liso,bewuyawubuyaphi imizwa wekuva? Kube umtimba wonkhe waba yindlebe,bewuyawubuyaphi imizwa wekuhosha?14Ngalokutsi umtimba awukho ngelilunga linye,kepha manyenti. 15nangabe lunyawo lutsi, ''njengoba ngingasiso sandla,angisiyo incenye yemtimba,'' alisiyo nakancane incenye yemtimba. 16Futsi uma indlebe itsi, ''Ngoba angisilo liso, Angisiyo incenye yemtimba, 17''Kube umtimba wonkhe wawu liso,bewuyawubuyaphi imizwa wekuva? Kube umtimba wonkhe waba yindlebe,bewuyawubuyaphi imizwa wekuhosha?14Ngalokutsi umtimba awukho ngelilunga linye,kepha manyenti. 15nangabe lunyawo lutsi, ''njengoba ngingasiso sandla,angisiyo incenye yemtimba,'' alisiyo nakancane incenye yemtimba. 16Futsi uma indlebe itsi, ''Ngoba angisilo liso, Angisiyo incenye yemtimba, 17''Kube umtimba wonkhe wawu liso,bewuyawubuyaphi imizwa wekuva? Kube umtimba wonkhe waba yindlebe,bewuyawubuyaphi imizwa wekuhosha?14Ngalokutsi umtimba awukho ngelilunga linye,kepha manyenti. 15nangabe lunyawo lutsi, ''njengoba ngingasiso sandla,angisiyo incenye yemtimba,'' alisiyo nakancane incenye yemtimba. 16Futsi uma indlebe itsi, ''Ngoba angisilo liso, Angisiyo incenye yemtimba, 17''Kube umtimba wonkhe wawu liso,bewuyawubuyaphi imizwa wekuva? Kube umtimba wonkhe waba yindlebe,bewuyawubuyaphi imizwa wekuhosha?14Ngalokutsi umtimba awukho ngelilunga linye,kepha manyenti. 15nangabe lunyawo lutsi, ''njengoba ngingasiso sandla,angisiyo incenye yemtimba,'' alisiyo nakancane incenye yemtimba. 16Futsi uma indlebe itsi, ''Ngoba angisilo liso, Angisiyo incenye yemtimba, 17''Kube umtimba wonkhe wawu liso,bewuyawubuyaphi imizwa wekuva? Kube umtimba wonkhe waba yindlebe,bewuyawubuyaphi imizwa wekuhosha?14Ngalokutsi umtimba awusilo lililunga linye, kepha manyenti. 15Nangabe lunyawo lutsi, ''njengoba ngingasiso sandla, angisiyo incenye yemtimba,'' akusho kutsi sengeke libe yincenye yemtimba. 16Futsi uma indlebe itsi, ''Ngoba angisilo liso, Angisiyo incenye yemtimba, akusho kutsi sengeke libe yincenye yemtimba 17''Kube umtimba wonkhe wawu liso, bekuyawuba kuphi imizwa wekuva? Kube umtimba wonkhe waba yindlebe, bekuyawuba kuphi imizwa wekuhogela?18Kepha Nkulunkulu wahlelembisa ngayinye incenye yemtimba njenge kuyakha kwakhe. 19Kube betingema lunga lafanako,ngabe ukuphi umtimba? 20ngako nyalo manyenti emalunga,kepha umtimba munye.18Kepha Nkulunkulu wahlelembisa ngayinye incenye yemtimba njenge kuyakha kwakhe. 19Kube betingema lunga lafanako,ngabe ukuphi umtimba? 20ngako nyalo manyenti emalunga,kepha umtimba munye.18Kepha Nkulunkulu wahlelembisa ngayinye incenye yemtimba njenge kuyakha kwakhe. 19Kube betingema lunga lafanako,ngabe ukuphi umtimba? 20ngako nyalo manyenti emalunga,kepha umtimba munye.18Kepha Nkulunkulu wahlelembisa ngayinye incenye yemtimba njenge kuyakha kwakhe. 19Kube betingema lunga lafanako,ngabe ukuphi umtimba? 20ngako nyalo manyenti emalunga,kepha umtimba munye.18Kepha Nkulunkulu wahlelembisa ngayinye incenye yemtimba njenge kuyakha kwakhe. 19Kube betingema lunga lafanako,ngabe ukuphi umtimba? 20ngako nyalo manyenti emalunga,kepha umtimba munye.18Kepha Nkulunkulu ubekile ngayinye incenye yemtimba, leyo njenge kuyakha kwakhe. 19Kube betililunga linye lafanako,ngabe ukuphi umtimba? 20ngako nyalo manyenti emalunga, kepha umtimba munye.21Liso angeke litsi esandleni, Ngite sidzingeko sakho,''noma itsi inhloko enyaweni, ''ngite sidzingeko sakho.'' 22Kodvwa emalunga emtimba lovela ngatsi abutsakatsaka abalulekile, 23onkhe emlunga emtimba lesicabanga kutsi akahlonipheki,siwanika inhlonipho lenkhulu, futsi emalunga etfu langaveleli anesizotsa. 24lawo malunga lavelele ete sidzingeko sekwelashwa sesizotsa,ngoba sevele anaso sizotsa. Kodvwa Nkulunkulu uhlanganisa onkhe malunga kanye kanye,futsi wawanika inhlonipho lawo bekashoda ngayo.21Liso angeke litsi esandleni, Ngite sidzingeko sakho,''noma itsi inhloko enyaweni, ''ngite sidzingeko sakho.'' 22Kodvwa emalunga emtimba lovela ngatsi abutsakatsaka abalulekile, 23onkhe emlunga emtimba lesicabanga kutsi akahlonipheki,siwanika inhlonipho lenkhulu, futsi emalunga etfu langaveleli anesizotsa. 24lawo malunga lavelele ete sidzingeko sekwelashwa sesizotsa,ngoba sevele anaso sizotsa. Kodvwa Nkulunkulu uhlanganisa onkhe malunga kanye kanye,futsi wawanika inhlonipho lawo bekashoda ngayo.21Liso angeke litsi esandleni, Ngite sidzingeko sakho,''noma itsi inhloko enyaweni, ''ngite sidzingeko sakho.'' 22Kodvwa emalunga emtimba lovela ngatsi abutsakatsaka abalulekile, 23onkhe emlunga emtimba lesicabanga kutsi akahlonipheki,siwanika inhlonipho lenkhulu, futsi emalunga etfu langaveleli anesizotsa. 24lawo malunga lavelele ete sidzingeko sekwelashwa sesizotsa,ngoba sevele anaso sizotsa. Kodvwa Nkulunkulu uhlanganisa onkhe malunga kanye kanye,futsi wawanika inhlonipho lawo bekashoda ngayo.21Liso angeke litsi esandleni, Ngite sidzingeko sakho,''noma itsi inhloko enyaweni, ''ngite sidzingeko sakho.'' 22Kodvwa emalunga emtimba lovela ngatsi abutsakatsaka abalulekile, 23onkhe emlunga emtimba lesicabanga kutsi akahlonipheki,siwanika inhlonipho lenkhulu, futsi emalunga etfu langaveleli anesizotsa. 24lawo malunga lavelele ete sidzingeko sekwelashwa sesizotsa,ngoba sevele anaso sizotsa. Kodvwa Nkulunkulu uhlanganisa onkhe malunga kanye kanye,futsi wawanika inhlonipho lawo bekashoda ngayo.21Liso angeke litsi esandleni, Ngite sidzingeko sakho,''noma itsi inhloko enyaweni, ''ngite sidzingeko sakho.'' 22Kodvwa emalunga emtimba lovela ngatsi abutsakatsaka abalulekile, 23onkhe emlunga emtimba lesicabanga kutsi akahlonipheki,siwanika inhlonipho lenkhulu, futsi emalunga etfu langaveleli anesizotsa. 24lawo malunga lavelele ete sidzingeko sekwelashwa sesizotsa,ngoba sevele anaso sizotsa. Kodvwa Nkulunkulu uhlanganisa onkhe malunga kanye kanye,futsi wawanika inhlonipho lawo bekashoda ngayo.21Liso angeke litsi esandleni, Ngite sidzingo sakho,'' noma itsi inhloko enyaweni, ''ngite sidzingeko sakho.'' 22Kodvwa emalunga emtimba lovela ngatsi abutsakatsaka abalulekile, 23onkhe emlunga emtimba lesicabanga kutsi akahlonipheki, siwanika inhlonipho lenkhulu, futsi emalunga etfu lesinemahloni ngawo nguwona anesitfunti. 24lawo malunga lavelele ate leso sidzingeko. Kodvwa Nkulunkulu uhlanganisa onkhe malunga kanye kanye, anika inhlonipho lawo malunga lashoda ngayo.25Wakwenta loko khona kutowuba bete umkhatsi kule mitimba,kodvwa lemitimba inakekelane lapho itsintseke khona ngalokufanako. 26Nangabe linye lilunga lihluphekile,onkhe emalunga ahlupheka kanye kanye; noma ke uma linye lilunga lihlonipheka,onkhe malunga ayahlangana ajabule. 27Nyalo-ke nine ningumtimba wa Kristu futsi lilunga ngalinye.25Wakwenta loko khona kutowuba bete umkhatsi kule mitimba,kodvwa lemitimba inakekelane lapho itsintseke khona ngalokufanako. 26Nangabe linye lilunga lihluphekile,onkhe emalunga ahlupheka kanye kanye; noma ke uma linye lilunga lihlonipheka,onkhe malunga ayahlangana ajabule. 27Nyalo-ke nine ningumtimba wa Kristu futsi lilunga ngalinye.25Wakwenta loko khona kutowuba bete umkhatsi kule mitimba,kodvwa lemitimba inakekelane lapho itsintseke khona ngalokufanako. 26Nangabe linye lilunga lihluphekile,onkhe emalunga ahlupheka kanye kanye; noma ke uma linye lilunga lihlonipheka,onkhe malunga ayahlangana ajabule. 27Nyalo-ke nine ningumtimba wa Kristu futsi lilunga ngalinye.25Wakwenta loko khona kutowuba bete umkhatsi kule mitimba,kodvwa lemitimba inakekelane lapho itsintseke khona ngalokufanako. 26Nangabe linye lilunga lihluphekile,onkhe emalunga ahlupheka kanye kanye; noma ke uma linye lilunga lihlonipheka,onkhe malunga ayahlangana ajabule. 27Nyalo-ke nine ningumtimba wa Kristu futsi lilunga ngalinye.25Wakwenta loko khona kutowuba bete umkhatsi kule mitimba,kodvwa lemitimba inakekelane lapho itsintseke khona ngalokufanako. 26Nangabe linye lilunga lihluphekile,onkhe emalunga ahlupheka kanye kanye; noma ke uma linye lilunga lihlonipheka,onkhe malunga ayahlangana ajabule. 27Nyalo-ke nine ningumtimba wa Kristu futsi lilunga ngalinye.25Wakwenta loko khona kutowuba bete umkhatsi emtimbeni, kodvwa kute emalunga anakekelane ngekuvelana. 26Nangabe linye lilunga lihluphekile, onkhe emalunga ahlupheka kanye kanye; noma ke uma linye lilunga lihlonipheka, onkhe emalunga ayahlangana ajabule. 27Nyalo-ke nine ningumtimba wa Khristu futsi ngamunye ulilunga kuwo.28Nkulunkulu ukhetse esontfweni bapostoli bekucala,besibili baprofethi,besitsatfu bothishela,bese labo labenta tenta letinemandla,tipho tekuphilisa,lobo labaveta lusito,Labo labenta umsebenti wekusita,nalabo labane tinhlobonhlobo tetilwimi. 29Ngabe bonkhe babapostoli? Bonkhe babaprofethi? Bonkhe babothishela?Ngabe bonkhe benta tento letinemandla?28Nkulunkulu ukhetse esontfweni bapostoli bekucala,besibili baprofethi,besitsatfu bothishela,bese labo labenta tenta letinemandla,tipho tekuphilisa,lobo labaveta lusito,Labo labenta umsebenti wekusita,nalabo labane tinhlobonhlobo tetilwimi. 29Ngabe bonkhe babapostoli? Bonkhe babaprofethi? Bonkhe babothishela?Ngabe bonkhe benta tento letinemandla?28Nkulunkulu ukhetse esontfweni bapostoli bekucala,besibili baprofethi,besitsatfu bothishela,bese labo labenta tenta letinemandla,tipho tekuphilisa,lobo labaveta lusito,Labo labenta umsebenti wekusita,nalabo labane tinhlobonhlobo tetilwimi. 29Ngabe bonkhe babapostoli? Bonkhe babaprofethi? Bonkhe babothishela?Ngabe bonkhe benta tento letinemandla?28Nkulunkulu ukhetse esontfweni bapostoli bekucala,besibili baprofethi,besitsatfu bothishela,bese labo labenta tenta letinemandla,tipho tekuphilisa,lobo labaveta lusito,Labo labenta umsebenti wekusita,nalabo labane tinhlobonhlobo tetilwimi. 29Ngabe bonkhe babapostoli? Bonkhe babaprofethi? Bonkhe babothishela?Ngabe bonkhe benta tento letinemandla?28Nkulunkulu ukhetse esontfweni bapostoli bekucala,besibili baprofethi,besitsatfu bothishela,bese labo labenta tenta letinemandla,tipho tekuphilisa,lobo labaveta lusito,Labo labenta umsebenti wekusita,nalabo labane tinhlobonhlobo tetilwimi. 29Ngabe bonkhe babapostoli? Bonkhe babaprofethi? Bonkhe babothishela?Ngabe bonkhe benta tento letinemandla?28Nkulunkulu ubekile ebandleni baphostoli kucala, besibili baphrofethi, besitsatfu bothishela, bese labo labenta imisebenti yemandla, tipho tekuphilisa, labo labaveta lusito, Labo labenta umsebenti wekungamela, nalabo labane tinhlobonhlobo tetilwimi. 29Ngabe bonkhe babaphostoli? Bonkhe babaphrofethi? Bonkhe babothishela? Ngabe bonkhe benta tento letinemandla?30Ngabe bonkhe banetipho tekuphilisa? Ngabe bonkhe bakhuluma ngetilwimi? Ngabe bnkhe bayatihumusha tilwimi? Inshisekelo ifuna sipho lesikhulu. 31Kodvwa ngitanikhombisa tindlela letiphakeme kakhulu.30Ngabe bonkhe banetipho tekuphilisa? Ngabe bonkhe bakhuluma ngetilwimi? Ngabe bnkhe bayatihumusha tilwimi? Inshisekelo ifuna sipho lesikhulu. 31Kodvwa ngitanikhombisa tindlela letiphakeme kakhulu.30Ngabe bonkhe banetipho tekuphilisa? Ngabe bonkhe bakhuluma ngetilwimi? Ngabe bnkhe bayatihumusha tilwimi? Inshisekelo ifuna sipho lesikhulu. 31Kodvwa ngitanikhombisa tindlela letiphakeme kakhulu.30Ngabe bonkhe banetipho tekuphilisa? Ngabe bonkhe bakhuluma ngetilwimi? Ngabe bnkhe bayatihumusha tilwimi? Inshisekelo ifuna sipho lesikhulu. 31Kodvwa ngitanikhombisa tindlela letiphakeme kakhulu.30Ngabe bonkhe banetipho tekuphilisa? Ngabe bonkhe bakhuluma ngetilwimi? Ngabe bnkhe bayatihumusha tilwimi? Inshisekelo ifuna sipho lesikhulu. 31Kodvwa ngitanikhombisa tindlela letiphakeme kakhulu.30Ngabe bonkhe banetipho tekuphilisa? Ngabe bonkhe bakhuluma ngetilwimi? Ngabe bonkhe bayatihumusha tilwimi? Shisekelani Nifune tipho letinkhulu. 31Kodvwa ngitanikhombisa indlela lencono kakhulu.Kubase Khorinte Sehluko 12Kubase Khorinte Sehluko 12Kubase Khorinte Sehluko 12Kubase Khorinte Sehluko 12Kubase Khorinte Sehluko 12

Chapter 13

1Ake ucabange nje kutsi ngikhuluma ngetilimi tebantfu netingelozi, kepha ngite lutsandvo, ngifanana nensimbi lebabanga umsindvo nelitfusi lelikhencetako. 2nome ngingaphrofetha ngati timfihlakalo tonkhe, nelwati lonkhe, nome nginekukholwa lokukhulu kangangekutsi ngingagudlula tintsaba, kepha nangite lutsandvo, angisiyontfo yalutfo. 3Nome ngingephana ngako konkhe lenginako ngondle timphuya, nome futsi nginganikela ngemtimba wami kutsi ushiswe, kodvwa nangite lutsandvo, akungisiti ngalutfo.4Lutsandvo luyabeketela, futsi lumnene, lute umona, lutsandvo alutigabatisi, futsi alutikhukhumeti. 5Lutsandvo alutiphatsi ngalokungakafaneli, alutifuneli kwalo, alucansuki, alunamagcubu, 6alukujabuleli lokubi, kodvwa lujabulela liciniso. 7Lutsandvo lubeketelela tintfo tonkhe, lukholwa tintfo tonkhe, lwetsemba tintfo tonkhe, lukhutsatelela tintfo tonkhe.8Lutsandvo alusoze luphele; kepha nome kukhona kuphrofetha, kuyawuphela; nome kukhona tilimi, tiyawuphela. 9Ngobe sati incenye, futsi siphrofetha incenye; 10kepha nasekufike lokuphelele, loko lokuyincenye kuyawuphela.11Ngesikhatsi ngingumntfwana ngakhuluma buntfwana, ngacabanga kwebuntfwana, ngacondza kwebuntfwana. Ngesikhatsi sengiyindvodza ngakuyekela kuntfwanata. 12Ngobe nyalo sibona esibukweni kaluvitsi, kodvwa ngale siyawubukana buso nebuso. Nyalo ngati lokuncane, kepha ngale ngiyawukwati ngalokuphelele, njengobe ngatiwa ngalokuphelele. 13Kutsatfu lokuyawuhlale kumile: kukholwa, kwetsemba, nelutsandvo. Kodvwa lokukhulu kunako konkhe lutsandvo.

Chapter 14

1Funisisani lutsandvo nikhutsalele tiphiwo tamoya, ikakhulu kutsi niphrofethe. 2Phela lokhuluma ngetilimi akakhulumi kubantfu kodvwa kuNkulunkulu. Phela akukho lamuvako ngoba ukhuluma tintfo letifihlekile kuMoya. 3Kodvwa loyo lophrofethako ukhuluma kubantfu kute bakheke, kubakhutsata, nekubadvudvuta. 4Lokhuluma ngetilimi utakha yena, Kodvwa lophrofethako wakha libandla.5Ngiyafisa kutsi nonkhe nikhulume ngetilimi. Kodvwa ngetulu kwaloko, ngifisa kutsi niphrofethe. Lophrofethako mkhulu kunalokhuluma tilimi (ngaphandle nakukhona lotawuhumusha kute libandla lakheke). 6Kodvwa ke, bazalwane, uma ngita kuwe ngikhuluma ngetilimi, ngingakusita njani? angeke, ngaphandle nangikhuluma kuwe ngesembulo, noma lwati, noma kuphrofetha, noma kufundzisa.5Ngiyafisa kutsi nonkhe nikhulume ngetilimi. Kodvwa ngetulu kwaloko, ngifisa kutsi niphrofethe. Lophrofethako mkhulu kunalokhuluma tilimi (ngaphandle nakukhona lotawuhumusha kute libandla lakheke). 6Kodvwa ke, bazalwane, uma ngita kuwe ngikhuluma ngetilimi, ngingakusita njani? angeke, ngaphandle nangikhuluma kuwe ngesembulo, noma lwati, noma kuphrofetha, noma kufundzisa.5Ngiyafisa kutsi nonkhe nikhulume ngetilimi. Kodvwa ngetulu kwaloko, ngifisa kutsi niphrofethe. Lophrofethako mkhulu kunalokhuluma tilimi (ngaphandle nakukhona lotawuhumusha kute libandla lakheke). 6Kodvwa ke, bazalwane, uma ngita kuwe ngikhuluma ngetilimi, ngingakusita njani? angeke, ngaphandle nangikhuluma kuwe ngesembulo, noma lwati, noma kuphrofetha, noma kufundzisa.5Ngiyafisa kutsi nonkhe nikhulume ngetilimi. Kodvwa ngetulu kwaloko, ngifisa kutsi niphrofethe. Lophrofethako mkhulu kunalokhuluma tilimi (ngaphandle nakukhona lotawuhumusha kute libandla lakheke). 6Kodvwa ke, bazalwane, uma ngita kuwe ngikhuluma ngetilimi, ngingakusita njani? angeke, ngaphandle nangikhuluma kuwe ngesembulo, noma lwati, noma kuphrofetha, noma kufundzisa.5Ngiyafisa kutsi nonkhe nikhulume ngetilimi. Kodvwa ngetulu kwaloko, ngifisa kutsi niphrofethe. Lophrofethako mkhulu kunalokhuluma tilimi (ngaphandle nakukhona lotawuhumusha kute libandla lakheke). 6Kodvwa ke, bazalwane, uma ngita kuwe ngikhuluma ngetilimi, ngingakusita njani? angeke, ngaphandle nangikhuluma kuwe ngesembulo, noma lwati, noma kuphrofetha, noma kufundzisa.5Ngiyafisa kutsi nonkhe nikhulume ngetilimi. Kodvwa ngetulu kwaloko, ngifisa kutsi niphrofethe. Lophrofethako mkhulu kunalokhuluma tilimi (ngaphandle nakukhona lotawuhumusha kute libandla lakheke). 6Kodvwa ke, bazalwane, uma ngita kuwe ngikhuluma ngetilimi, ngingakusita njani? angeke, ngaphandle nangikhuluma kuwe ngesembulo, noma lwati, noma kuphrofetha, noma kufundzisa.5Ngiyafisa kutsi nonkhe nikhulume ngetilimi. Kodvwa ngetulu kwaloko, ngifisa kutsi niphrofethe. Lophrofethako mkhulu kunalokhuluma tilimi (ngaphandle nakukhona lotawuhumusha kute libandla lakheke). 6Kodvwa ke, bazalwane, uma ngita kuwe ngikhuluma ngetilimi, ngingakusita njani? angeke, ngaphandle nangikhuluma kuwe ngesembulo, noma lwati, noma kuphrofetha, noma kufundzisa.7Uma tinsimbi letingaphili tenta imisindvo-njengemintjingo noma lihabhu-atikhiphi imisindvo leyehlukene, sekangati njani lomunye kutsi uyini umsindvo womntjingo noma kudlala kwehabhu? 8Phela nangabe licilongo lishaywa ngendlela lengaketayeleki, lomunye sekangati njani kutsi sikhatsi sekutilungisela imphi? 9Phela kukuwe. Uma uphimisa inkhulumo lengacondzakali, lomunye angakucondza kanjani kutsi utseni? Wena utawukhuluma, kani kute lotakuva.7Uma tinsimbi letingaphili tenta imisindvo-njengemintjingo noma lihabhu-atikhiphi imisindvo leyehlukene, sekangati njani lomunye kutsi uyini umsindvo womntjingo noma kudlala kwehabhu? 8Phela nangabe licilongo lishaywa ngendlela lengaketayeleki, lomunye sekangati njani kutsi sikhatsi sekutilungisela imphi? 9Phela kukuwe. Uma uphimisa inkhulumo lengacondzakali, lomunye angakucondza kanjani kutsi utseni? Wena utawukhuluma, kani kute lotakuva.7Uma tinsimbi letingaphili tenta imisindvo-njengemintjingo noma lihabhu-atikhiphi imisindvo leyehlukene, sekangati njani lomunye kutsi uyini umsindvo womntjingo noma kudlala kwehabhu? 8Phela nangabe licilongo lishaywa ngendlela lengaketayeleki, lomunye sekangati njani kutsi sikhatsi sekutilungisela imphi? 9Phela kukuwe. Uma uphimisa inkhulumo lengacondzakali, lomunye angakucondza kanjani kutsi utseni? Wena utawukhuluma, kani kute lotakuva.7Uma tinsimbi letingaphili tenta imisindvo-njengemintjingo noma lihabhu-atikhiphi imisindvo leyehlukene, sekangati njani lomunye kutsi uyini umsindvo womntjingo noma kudlala kwehabhu? 8Phela nangabe licilongo lishaywa ngendlela lengaketayeleki, lomunye sekangati njani kutsi sikhatsi sekutilungisela imphi? 9Phela kukuwe. Uma uphimisa inkhulumo lengacondzakali, lomunye angakucondza kanjani kutsi utseni? Wena utawukhuluma, kani kute lotakuva.7Uma tinsimbi letingaphili tenta imisindvo-njengemintjingo noma lihabhu-atikhiphi imisindvo leyehlukene, sekangati njani lomunye kutsi uyini umsindvo womntjingo noma kudlala kwehabhu? 8Phela nangabe licilongo lishaywa ngendlela lengaketayeleki, lomunye sekangati njani kutsi sikhatsi sekutilungisela imphi? 9Phela kukuwe. Uma uphimisa inkhulumo lengacondzakali, lomunye angakucondza kanjani kutsi utseni? Wena utawukhuluma, kani kute lotakuva.7Uma tinsimbi letingaphili tenta imisindvo-njengemintjingo noma lihabhu-atikhiphi imisindvo leyehlukene, sekangati njani lomunye kutsi uyini umsindvo womntjingo noma kudlala kwehabhu? 8Phela nangabe licilongo lishaywa ngendlela lengaketayeleki, lomunye sekangati njani kutsi sikhatsi sekutilungisela imphi? 9Phela kukuwe. Uma uphimisa inkhulumo lengacondzakali, lomunye angakucondza kanjani kutsi utseni? Wena utawukhuluma, kani kute lotakuva.7Ngalokufananako uma tinsimbi letingaphili tenta imisindvo-njengemintjingo noma lihabhu-uma tingakhiphi imisindvo leyehlukene, sekangati njani lomunye kutsi uyini umsindvo womntjingo noma kudlala kwehabhu? 8Phela nangabe licilongo lishaywa ngendlela lengaketayeleki, lomunye sekangati njani kutsi sikhatsi sekutilungisela imphi? 9Kuyintfo lefanako nje nawe wetilimi. Uma uphimisa inkhulumo lengacondzakali, lomunye angakucondza kanjani kutsi utseni? Wena utawube ukhuluma emoyeni nje.10Tinyenti kakhulu tilimi letikhulunywako kulomhlaba, kute letingasho lutfo. 11Kodvwa nangabe angati kutsi lolokhulumako utsini, ngitawuba njengewetive kulona lokhulumako, nalolokhulumako utawuba njengewetive kimi.10Tinyenti kakhulu tilimi letikhulunywako kulomhlaba, kute letingasho lutfo. 11Kodvwa nangabe angati kutsi lolokhulumako utsini, ngitawuba njengewetive kulona lokhulumako, nalolokhulumako utawuba njengewetive kimi.10Tinyenti kakhulu tilimi letikhulunywako kulomhlaba, kute letingasho lutfo. 11Kodvwa nangabe angati kutsi lolokhulumako utsini, ngitawuba njengewetive kulona lokhulumako, nalolokhulumako utawuba njengewetive kimi.10Tinyenti kakhulu tilimi letikhulunywako kulomhlaba, kute letingasho lutfo. 11Kodvwa nangabe angati kutsi lolokhulumako utsini, ngitawuba njengewetive kulona lokhulumako, nalolokhulumako utawuba njengewetive kimi.10Tinyenti kakhulu tilimi letikhulunywako kulomhlaba, kute letingasho lutfo. 11Kodvwa nangabe angati kutsi lolokhulumako utsini, ngitawuba njengewetive kulona lokhulumako, nalolokhulumako utawuba njengewetive kimi.10Tinyenti kakhulu tilimi letikhulunywako kulomhlaba, kute letingasho lutfo. 11Kodvwa nangabe angati kutsi lolokhulumako utsini, ngitawuba njengewetive kulona lokhulumako, nalolokhulumako utawuba njengewetive kimi.10Tinyenti kakhulu tilimi letikhulunywako kulomhlaba, kute letingasho lutfo. 11Kodvwa nangabe angati kutsi lolokhulumako utsini, ngitawuba njengewetive kulona lokhulumako, nalolokhulumako utawuba njengewetive kimi.12Phela kukini. Njengoba nikhutsalela kubonakalisa kwaMoya, yetamani kwenta kahle kakhulu kuleto tipho letakha libandla. 13Ngako lokhuluma ngetilimi akathandazele kutsi amane ahumushe. 14Phela uma ngithandaza, moya wami uyathandaza, kodvwa ingcondvo yami ayinasitselo kuloko.12Phela kukini. Njengoba nikhutsalela kubonakalisa kwaMoya, yetamani kwenta kahle kakhulu kuleto tipho letakha libandla. 13Ngako lokhuluma ngetilimi akathandazele kutsi amane ahumushe. 14Phela uma ngithandaza, moya wami uyathandaza, kodvwa ingcondvo yami ayinasitselo kuloko.12Phela kukini. Njengoba nikhutsalela kubonakalisa kwaMoya, yetamani kwenta kahle kakhulu kuleto tipho letakha libandla. 13Ngako lokhuluma ngetilimi akathandazele kutsi amane ahumushe. 14Phela uma ngithandaza, moya wami uyathandaza, kodvwa ingcondvo yami ayinasitselo kuloko.12Phela kukini. Njengoba nikhutsalela kubonakalisa kwaMoya, yetamani kwenta kahle kakhulu kuleto tipho letakha libandla. 13Ngako lokhuluma ngetilimi akathandazele kutsi amane ahumushe. 14Phela uma ngithandaza, moya wami uyathandaza, kodvwa ingcondvo yami ayinasitselo kuloko.12Phela kukini. Njengoba nikhutsalela kubonakalisa kwaMoya, yetamani kwenta kahle kakhulu kuleto tipho letakha libandla. 13Ngako lokhuluma ngetilimi akathandazele kutsi amane ahumushe. 14Phela uma ngithandaza, moya wami uyathandaza, kodvwa ingcondvo yami ayinasitselo kuloko.12Phela kukini. Njengoba nikhutsalela kubonakalisa kwaMoya, yetamani kwenta kahle kakhulu kuleto tipho letakha libandla. 13Ngako lokhuluma ngetilimi akathandazele kutsi amane ahumushe. 14Phela uma ngithandaza, moya wami uyathandaza, kodvwa ingcondvo yami ayinasitselo kuloko.12Phela kukini. Njengoba nikhutsalela kubonakalisa kwaMoya, yetamani kwenta kahle kakhulu kuleto tipho letakha libandla. 13Ngako lokhuluma ngetilimi akathandazele kutsi amane ahumushe. 14Phela uma ngithandaza, moya wami uyathandaza, kodvwa ingcondvo yami ayinasitselo kuloko.Yini lengitawuyenta? ngitawuthandaza ngemoya wami, kodvwa ngitawuphindze ngithandaze ngengcondvo yami. ngitawuhlabelela ngemoya wami, ngitawyphindze ngihlabelele ngengcondvo yami. Lokungenani, nawudvumisa Nkulunkulu ngamoya, angasho kanjani umchamuki kutsi "Amen" wena nawubonga uma angaYini lengitawuyenta? ngitawuthandaza ngemoya wami, kodvwa ngitawuphindze ngithandaze ngengcondvo yami. ngitawuhlabelela ngemoya wami, ngitawyphindze ngihlabelele ngengcondvo yami. Lokungenani, nawudvumisa Nkulunkulu ngamoya, angasho kanjani umchamuki kutsi "Amen" wena nawubonga uma angaYini lengitawuyenta? ngitawuthandaza ngemoya wami, kodvwa ngitawuphindze ngithandaze ngengcondvo yami. ngitawuhlabelela ngemoya wami, ngitawyphindze ngihlabelele ngengcondvo yami. Lokungenani, nawudvumisa Nkulunkulu ngamoya, angasho kanjani umchamuki kutsi "Amen" wena nawubonga uma angaYini lengitawuyenta? ngitawuthandaza ngemoya wami, kodvwa ngitawuphindze ngithandaze ngengcondvo yami. ngitawuhlabelela ngemoya wami, ngitawyphindze ngihlabelele ngengcondvo yami. Lokungenani, nawudvumisa Nkulunkulu ngamoya, angasho kanjani umchamuki kutsi "Amen" wena nawubonga uma angaYini lengitawuyenta? ngitawuthandaza ngemoya wami, kodvwa ngitawuphindze ngithandaze ngengcondvo yami. ngitawuhlabelela ngemoya wami, ngitawyphindze ngihlabelele ngengcondvo yami. Lokungenani, nawudvumisa Nkulunkulu ngamoya, angasho kanjani umchamuki kutsi "Amen" wena nawubonga uma angaYini lengitawuyenta? ngitawuthandaza ngemoya wami, kodvwa ngitawuphindze ngithandaze ngengcondvo yami. ngitawuhlabelela ngemoya wami, ngitawyphindze ngihlabelele ngengcondvo yami. Lokungenani, nawudvumisa Nkulunkulu ngamoya, angasho kanjani umchamuki kutsi "Amen" wena nawubonga uma anga15Yini lengitawuyenta? ngitawuthandaza ngemoya wami, kodvwa ngitawuphindze ngithandaze ngengcondvo yami. ngitawuhlabelela ngemoya wami, ngitawyphindze ngihlabelele ngengcondvo yami. 16Lokungenani, nawudvumisa Nkulunkulu ngamoya, angasho kanjani umchamuki kutsi "Amen" wena nawubonga yenaangati kutsi wena utsini?17Noma wena ubonga kahle kakhulu, kodvwa lolomunye umuntfu akakheki. 18Ngibonga Nkulunkulu ngikhuluma ngetilimi kakhulu kunendlula nonkhe. 19Kodvwa esontfweni ngingamane ngikhulume emavi lasihlanu ngekucondza kwami kumbe ngingasita labanye, kunemavi latinkhulungwane letilishumi ngetilimi.17Noma wena ubonga kahle kakhulu, kodvwa lolomunye umuntfu akakheki. 18Ngibonga Nkulunkulu ngikhuluma ngetilimi kakhulu kunendlula nonkhe. 19Kodvwa esontfweni ngingamane ngikhulume emavi lasihlanu ngekucondza kwami kumbe ngingasita labanye, kunemavi latinkhulungwane letilishumi ngetilimi.17Noma wena ubonga kahle kakhulu, kodvwa lolomunye umuntfu akakheki. 18Ngibonga Nkulunkulu ngikhuluma ngetilimi kakhulu kunendlula nonkhe. 19Kodvwa esontfweni ngingamane ngikhulume emavi lasihlanu ngekucondza kwami kumbe ngingasita labanye, kunemavi latinkhulungwane letilishumi ngetilimi.17Noma wena ubonga kahle kakhulu, kodvwa lolomunye umuntfu akakheki. 18Ngibonga Nkulunkulu ngikhuluma ngetilimi kakhulu kunendlula nonkhe. 19Kodvwa esontfweni ngingamane ngikhulume emavi lasihlanu ngekucondza kwami kumbe ngingasita labanye, kunemavi latinkhulungwane letilishumi ngetilimi.17Noma wena ubonga kahle kakhulu, kodvwa lolomunye umuntfu akakheki. 18Ngibonga Nkulunkulu ngikhuluma ngetilimi kakhulu kunendlula nonkhe. 19Kodvwa esontfweni ngingamane ngikhulume emavi lasihlanu ngekucondza kwami kumbe ngingasita labanye, kunemavi latinkhulungwane letilishumi ngetilimi.17Noma wena ubonga kahle kakhulu, kodvwa lolomunye umuntfu akakheki. 18Ngibonga Nkulunkulu ngikhuluma ngetilimi kakhulu kunendlula nonkhe. 19Kodvwa esontfweni ngingamane ngikhulume emavi lasihlanu ngekucondza kwami kumbe ngingasita labanye, kunemavi latinkhulungwane letilishumi ngetilimi.17Noma wena ubonga kahle kakhulu, kodvwa lolomunye umuntfu akakheki. 18Ngibonga Nkulunkulu ngikhuluma ngetilimi kakhulu kunendlula nonkhe. 19Kodvwa esontfweni ngingamane ngikhulume emavi lasihlanu ngekucondza kwami kumbe ngingasita labanye, kunemavi latinkhulungwane letilishumi ngetilimi.20Bazalwane, ningabi banfwanaekucabangeni kwenu. Lokungenani, kulokubi, nibe tinswane. kodvwa ekucabangeni kwenu banini ngulabakhulile. 21Emtsetfweni kubhaliwe," Ngemadvodza elulimi lolungacondzakali nangetindzebe tebachamuki ngiyawukhuluma kulabantfu.20Bazalwane, ningabi banfwanaekucabangeni kwenu. Lokungenani, kulokubi, nibe tinswane. kodvwa ekucabangeni kwenu banini ngulabakhulile. 21Emtsetfweni kubhaliwe," Ngemadvodza elulimi lolungacondzakali nangetindzebe tebachamuki ngiyawukhuluma kulabantfu.20Bazalwane, ningabi banfwanaekucabangeni kwenu. Lokungenani, kulokubi, nibe tinswane. kodvwa ekucabangeni kwenu banini ngulabakhulile. 21Emtsetfweni kubhaliwe," Ngemadvodza elulimi lolungacondzakali nangetindzebe tebachamuki ngiyawukhuluma kulabantfu.20Bazalwane, ningabi banfwanaekucabangeni kwenu. Lokungenani, kulokubi, nibe tinswane. kodvwa ekucabangeni kwenu banini ngulabakhulile. 21Emtsetfweni kubhaliwe," Ngemadvodza elulimi lolungacondzakali nangetindzebe tebachamuki ngiyawukhuluma kulabantfu.20Bazalwane, ningabi banfwanaekucabangeni kwenu. Lokungenani, kulokubi, nibe tinswane. kodvwa ekucabangeni kwenu banini ngulabakhulile. 21Emtsetfweni kubhaliwe," Ngemadvodza elulimi lolungacondzakali nangetindzebe tebachamuki ngiyawukhuluma kulabantfu.20Bazalwane, ningabi banfwanaekucabangeni kwenu. Lokungenani, kulokubi, nibe tinswane. kodvwa ekucabangeni kwenu banini ngulabakhulile. 21Emtsetfweni kubhaliwe," Ngemadvodza elulimi lolungacondzakali nangetindzebe tebachamuki ngiyawukhuluma kulabantfu.20Bazalwane, ningabi banfwana ekucabangeni kwenu. Lokungenani, kulokubi, nibe tinswane. kodvwa ekucabangeni kwenu banini ngulabakhulile. 21Emtsetfweni kubhaliwe, "Ngebantfu belulwimi lolungacondzakali nangetindzebe tebachamuki ngiyawukhuluma kulabantfu.22Phela , tilimi tisibonakaliso, hhayi kulabakholwako, kodvwa kulabangakholwa. Kodvwa kuphrofetha kusibonakaliso, hhayi kulabangakholwa, kodvwa kulabakholwako. 23uma, ke, libandla lonkhe lihlangana bese bonkhe bakhuluma ngetilimi , bese umhedeni noma longakholwa uyangena, angete asho yini kutsi niyahlanya?22Phela , tilimi tisibonakaliso, hhayi kulabakholwako, kodvwa kulabangakholwa. Kodvwa kuphrofetha kusibonakaliso, hhayi kulabangakholwa, kodvwa kulabakholwako. 23uma, ke, libandla lonkhe lihlangana bese bonkhe bakhuluma ngetilimi , bese umhedeni noma longakholwa uyangena, angete asho yini kutsi niyahlanya?22Phela , tilimi tisibonakaliso, hhayi kulabakholwako, kodvwa kulabangakholwa. Kodvwa kuphrofetha kusibonakaliso, hhayi kulabangakholwa, kodvwa kulabakholwako. 23uma, ke, libandla lonkhe lihlangana bese bonkhe bakhuluma ngetilimi , bese umhedeni noma longakholwa uyangena, angete asho yini kutsi niyahlanya?22Phela , tilimi tisibonakaliso, hhayi kulabakholwako, kodvwa kulabangakholwa. Kodvwa kuphrofetha kusibonakaliso, hhayi kulabangakholwa, kodvwa kulabakholwako. 23uma, ke, libandla lonkhe lihlangana bese bonkhe bakhuluma ngetilimi , bese umhedeni noma longakholwa uyangena, angete asho yini kutsi niyahlanya?22Phela , tilimi tisibonakaliso, hhayi kulabakholwako, kodvwa kulabangakholwa. Kodvwa kuphrofetha kusibonakaliso, hhayi kulabangakholwa, kodvwa kulabakholwako. 23uma, ke, libandla lonkhe lihlangana bese bonkhe bakhuluma ngetilimi , bese umhedeni noma longakholwa uyangena, angete asho yini kutsi niyahlanya?22Phela , tilimi tisibonakaliso, hhayi kulabakholwako, kodvwa kulabangakholwa. Kodvwa kuphrofetha kusibonakaliso, hhayi kulabangakholwa, kodvwa kulabakholwako. 23uma, ke, libandla lonkhe lihlangana bese bonkhe bakhuluma ngetilimi , bese umhedeni noma longakholwa uyangena, angete asho yini kutsi niyahlanya?22Phela , tilimi tisibonakaliso, hhayi kulabakholwako, kodvwa kulabangakholwa. Kodvwa kuphrofetha kusibonakaliso, hhayi kulabangakholwa, kodvwa kulabakholwako. 23uma, ke, libandla lonkhe lihlangana bese bonkhe bakhuluma ngetilimi , bese umhedeni noma longakholwa uyangena, angete asho yini kutsi niyahlanya?24Kodvwa kube nonkhe beniphrofetha bese kungena umhedeni noma longakholwa, abetatilahla yena ngako konkhe lalakuvako. Abetakwehlulelwa ngaloko lokushiwoko. 25Timfihlo tetinhlitiyo takhe titakwembulwa. Umphumela, uyawukuwa phansi ngebuso advumise Simakadze. Uyawukusho nekusho kutsi ngeliciniso Nkulunkulu usemkhatsini wenu..24Kodvwa kube nonkhe beniphrofetha bese kungena umhedeni noma longakholwa, abetatilahla yena ngako konkhe lalakuvako. Abetakwehlulelwa ngaloko lokushiwoko. 25Timfihlo tetinhlitiyo takhe titakwembulwa. Umphumela, uyawukuwa phansi ngebuso advumise Simakadze. Uyawukusho nekusho kutsi ngeliciniso Nkulunkulu usemkhatsini wenu..24Kodvwa kube nonkhe beniphrofetha bese kungena umhedeni noma longakholwa, abetatilahla yena ngako konkhe lalakuvako. Abetakwehlulelwa ngaloko lokushiwoko. 25Timfihlo tetinhlitiyo takhe titakwembulwa. Umphumela, uyawukuwa phansi ngebuso advumise Simakadze. Uyawukusho nekusho kutsi ngeliciniso Nkulunkulu usemkhatsini wenu..24Kodvwa kube nonkhe beniphrofetha bese kungena umhedeni noma longakholwa, abetatilahla yena ngako konkhe lalakuvako. Abetakwehlulelwa ngaloko lokushiwoko. 25Timfihlo tetinhlitiyo takhe titakwembulwa. Umphumela, uyawukuwa phansi ngebuso advumise Simakadze. Uyawukusho nekusho kutsi ngeliciniso Nkulunkulu usemkhatsini wenu..24Kodvwa kube nonkhe beniphrofetha bese kungena umhedeni noma longakholwa, abetatilahla yena ngako konkhe lalakuvako. Abetakwehlulelwa ngaloko lokushiwoko. 25Timfihlo tetinhlitiyo takhe titakwembulwa. Umphumela, uyawukuwa phansi ngebuso advumise Simakadze. Uyawukusho nekusho kutsi ngeliciniso Nkulunkulu usemkhatsini wenu..24Kodvwa kube nonkhe beniphrofetha bese kungena umhedeni noma longakholwa, abetatilahla yena ngako konkhe lalakuvako. Abetakwehlulelwa ngaloko lokushiwoko. 25Timfihlo tetinhlitiyo takhe titakwembulwa. Umphumela, uyawukuwa phansi ngebuso advumise Simakadze. Uyawukusho nekusho kutsi ngeliciniso Nkulunkulu usemkhatsini wenu..24Kodvwa kube nonkhe beniphrofetha bese kungena umhedeni noma longakholwa, abetatilahla yena ngako konkhe lalakuvako. Abetakwehlulelwa ngaloko lokushiwoko. 25Timfihlo tetinhlitiyo takhe titakwembulwa. Ngenca yaloko, uyawukuwa phansi ngebuso advumise Simakadze. Uyawukusho nekusho kutsi ngeliciniso Nkulunkulu usemkhatsini wenu..26Kulandzelani ke,bazalwane, uma nihlangana? lomunye abe nelihubo, kufundzisa, sembulo, tilimi, noma kuhumusha. Yentani konkhe kuze kutsi kwakheke libandla. 27Nakukhona lokhuluma tilimi akube ngubabili lokungenani batsatfu, balindzane, bese lomunye uyakuhumusha loko lokushiwo. 28Kodvwa nangabe kute lotawuhumusha, ababindze ebandleni. Kube nguloyo atikhulumele yena nakuNkulunkulu.26Kulandzelani ke,bazalwane, uma nihlangana? lomunye abe nelihubo, kufundzisa, sembulo, tilimi, noma kuhumusha. Yentani konkhe kuze kutsi kwakheke libandla. 27Nakukhona lokhuluma tilimi akube ngubabili lokungenani batsatfu, balindzane, bese lomunye uyakuhumusha loko lokushiwo. 28Kodvwa nangabe kute lotawuhumusha, ababindze ebandleni. Kube nguloyo atikhulumele yena nakuNkulunkulu.26Kulandzelani ke,bazalwane, uma nihlangana? lomunye abe nelihubo, kufundzisa, sembulo, tilimi, noma kuhumusha. Yentani konkhe kuze kutsi kwakheke libandla. 27Nakukhona lokhuluma tilimi akube ngubabili lokungenani batsatfu, balindzane, bese lomunye uyakuhumusha loko lokushiwo. 28Kodvwa nangabe kute lotawuhumusha, ababindze ebandleni. Kube nguloyo atikhulumele yena nakuNkulunkulu.26Kulandzelani ke,bazalwane, uma nihlangana? lomunye abe nelihubo, kufundzisa, sembulo, tilimi, noma kuhumusha. Yentani konkhe kuze kutsi kwakheke libandla. 27Nakukhona lokhuluma tilimi akube ngubabili lokungenani batsatfu, balindzane, bese lomunye uyakuhumusha loko lokushiwo. 28Kodvwa nangabe kute lotawuhumusha, ababindze ebandleni. Kube nguloyo atikhulumele yena nakuNkulunkulu.26Kulandzelani ke,bazalwane, uma nihlangana? lomunye abe nelihubo, kufundzisa, sembulo, tilimi, noma kuhumusha. Yentani konkhe kuze kutsi kwakheke libandla. 27Nakukhona lokhuluma tilimi akube ngubabili lokungenani batsatfu, balindzane, bese lomunye uyakuhumusha loko lokushiwo. 28Kodvwa nangabe kute lotawuhumusha, ababindze ebandleni. Kube nguloyo atikhulumele yena nakuNkulunkulu.26Kulandzelani ke,bazalwane, uma nihlangana? lomunye abe nelihubo, kufundzisa, sembulo, tilimi, noma kuhumusha. Yentani konkhe kuze kutsi kwakheke libandla. 27Nakukhona lokhuluma tilimi akube ngubabili lokungenani batsatfu, balindzane, bese lomunye uyakuhumusha loko lokushiwo. 28Kodvwa nangabe kute lotawuhumusha, ababindze ebandleni. Kube nguloyo atikhulumele yena nakuNkulunkulu.26Kulandzelani ke, bazalwane, uma nihlangana? lomunye abe nelihubo, kufundzisa, sembulo, tilimi, noma kuhumusha. Yentani konkhe kuze kutsi kwakheke libandla. 27Nakukhona lokhuluma tilimi akube ngubabili lokungenani batsatfu, balindzane, bese lomunye uyakuhumusha loko lokushiwo. 28Kodvwa nangabe kute lotawuhumusha, ababindze ebandleni. Kube nguloyo atikhulumele yena nakuNkulunkulu.29akukhulume babili noma batsatfu baphrofethi, bese kutsi laba balalele ngekukwehlukanisa loko lokushiwoyo. 30Kodvwa nakukhona lonekukucondza loko kani ukhona lapha enkonzweni, lona lobekakhuluma akabindze.29akukhulume babili noma batsatfu baphrofethi, bese kutsi laba balalele ngekukwehlukanisa loko lokushiwoyo. 30Kodvwa nakukhona lonekukucondza loko kani ukhona lapha enkonzweni, lona lobekakhuluma akabindze.29akukhulume babili noma batsatfu baphrofethi, bese kutsi laba balalele ngekukwehlukanisa loko lokushiwoyo. 30Kodvwa nakukhona lonekukucondza loko kani ukhona lapha enkonzweni, lona lobekakhuluma akabindze.29akukhulume babili noma batsatfu baphrofethi, bese kutsi laba balalele ngekukwehlukanisa loko lokushiwoyo. 30Kodvwa nakukhona lonekukucondza loko kani ukhona lapha enkonzweni, lona lobekakhuluma akabindze.29akukhulume babili noma batsatfu baphrofethi, bese kutsi laba balalele ngekukwehlukanisa loko lokushiwoyo. 30Kodvwa nakukhona lonekukucondza loko kani ukhona lapha enkonzweni, lona lobekakhuluma akabindze.29akukhulume babili noma batsatfu baphrofethi, bese kutsi laba balalele ngekukwehlukanisa loko lokushiwoyo. 30Kodvwa nakukhona lonekukucondza loko kani ukhona lapha enkonzweni, lona lobekakhuluma akabindze.29akukhulume babili noma batsatfu baphrofethi, bese kutsi labanye balalele ngekukwehlukanisa loko lokushiwoyo. 30Kodvwa nakukhona lonekukucondza loko kani ukhona lapha enkonzweni, lona lobekakhuluma akabindze.31Munye wenu angaphrofetha nalomunye ukuze nalomunye atofundza kute bonke bakheke. 32Ngoba moya webaphrofethi uyabatfobela baphrofethi. 33Ngobe Nkulunkulu akasiye wesiphitsiphitsi, kodvwa wekuthula.31Munye wenu angaphrofetha nalomunye ukuze nalomunye atofundza kute bonke bakheke. 32Ngoba moya webaphrofethi uyabatfobela baphrofethi. 33Ngobe Nkulunkulu akasiye wesiphitsiphitsi, kodvwa wekuthula.31Munye wenu angaphrofetha nalomunye ukuze nalomunye atofundza kute bonke bakheke. 32Ngoba moya webaphrofethi uyabatfobela baphrofethi. 33Ngobe Nkulunkulu akasiye wesiphitsiphitsi, kodvwa wekuthula.31Munye wenu angaphrofetha nalomunye ukuze nalomunye atofundza kute bonke bakheke. 32Ngoba moya webaphrofethi uyabatfobela baphrofethi. 33Ngobe Nkulunkulu akasiye wesiphitsiphitsi, kodvwa wekuthula.31Munye wenu angaphrofetha nalomunye ukuze nalomunye atofundza kute bonke bakheke. 32Ngoba moya webaphrofethi uyabatfobela baphrofethi. 33Ngobe Nkulunkulu akasiye wesiphitsiphitsi, kodvwa wekuthula.31Munye wenu angaphrofetha nalomunye ukuze nalomunye atofundza kute bonke bakheke. 32Ngoba moya webaphrofethi uyabatfobela baphrofethi. 33Ngobe Nkulunkulu akasiye wesiphitsiphitsi, kodvwa wekuthula.31Munye wenu angaphrofetha nalomunye ukuze nalomunye atofundza kute bonke bakheke. 32Ngoba moya webaphrofethi uyabatfobela baphrofethi. 33Ngobe Nkulunkulu akasiye wesiphitsiphitsi, kodvwa wekuthula.34Lena yindlela yekwenta tintfo kuwo onkhe emabandla ebantfu labangcwele baNkulunkulu. 35Bafati ababindze emabandleni. Ngobe abakavumeleki kukhuluma. Esikhundleni saloko, abatitfobe, njengoba nemtsetfo usho. 36Nakukhona labafuna kukufundza, ababute emadvodzeni abo emakhaya. Ngobe kulihlazo kumfati kutsi akhulume ebandleni. Ngabe livi laNkulunkulu lavela kini yini? Ngabe ngini kuphela yini lelafika kubo?34Lena yindlela yekwenta tintfo kuwo onkhe emabandla ebantfu labangcwele baNkulunkulu. 35Bafati ababindze emabandleni. Ngobe abakavumeleki kukhuluma. Esikhundleni saloko, abatitfobe, njengoba nemtsetfo usho. 36Nakukhona labafuna kukufundza, ababute emadvodzeni abo emakhaya. Ngobe kulihlazo kumfati kutsi akhulume ebandleni. Ngabe livi laNkulunkulu lavela kini yini? Ngabe ngini kuphela yini lelafika kubo?34Lena yindlela yekwenta tintfo kuwo onkhe emabandla ebantfu labangcwele baNkulunkulu. 35Bafati ababindze emabandleni. Ngobe abakavumeleki kukhuluma. Esikhundleni saloko, abatitfobe, njengoba nemtsetfo usho. 36Nakukhona labafuna kukufundza, ababute emadvodzeni abo emakhaya. Ngobe kulihlazo kumfati kutsi akhulume ebandleni. Ngabe livi laNkulunkulu lavela kini yini? Ngabe ngini kuphela yini lelafika kubo?34Lena yindlela yekwenta tintfo kuwo onkhe emabandla ebantfu labangcwele baNkulunkulu. 35Bafati ababindze emabandleni. Ngobe abakavumeleki kukhuluma. Esikhundleni saloko, abatitfobe, njengoba nemtsetfo usho. 36Nakukhona labafuna kukufundza, ababute emadvodzeni abo emakhaya. Ngobe kulihlazo kumfati kutsi akhulume ebandleni. Ngabe livi laNkulunkulu lavela kini yini? Ngabe ngini kuphela yini lelafika kubo?34Lena yindlela yekwenta tintfo kuwo onkhe emabandla ebantfu labangcwele baNkulunkulu. 35Bafati ababindze emabandleni. Ngobe abakavumeleki kukhuluma. Esikhundleni saloko, abatitfobe, njengoba nemtsetfo usho. 36Nakukhona labafuna kukufundza, ababute emadvodzeni abo emakhaya. Ngobe kulihlazo kumfati kutsi akhulume ebandleni. Ngabe livi laNkulunkulu lavela kini yini? Ngabe ngini kuphela yini lelafika kubo?34Lena yindlela yekwenta tintfo kuwo onkhe emabandla ebantfu labangcwele baNkulunkulu. 35Bafati ababindze emabandleni. Ngobe abakavumeleki kukhuluma. Esikhundleni saloko, abatitfobe, njengoba nemtsetfo usho. 36Nakukhona labafuna kukufundza, ababute emadvodzeni abo emakhaya. Ngobe kulihlazo kumfati kutsi akhulume ebandleni. Ngabe livi laNkulunkulu lavela kini yini? Ngabe ngini kuphela yini lelafika kubo?34Lena yindlela yekwenta tintfo kuwo onkhe emabandla ebantfu labangcwele baNkulunkulu. 35Bafati ababindze emabandleni. Ngobe abakavumeleki kukhuluma. Esikhundleni saloko, abatitfobe, njengoba nemtsetfo usho. 36Nakukhona labafuna kukufundza, ababute emadvodzeni abo emakhaya. Ngobe kulihlazo kumfati kutsi akhulume ebandleni. Ngabe livi laNkulunkulu lavela kini yini? Ngabe ngini kuphela yini lelafika kubo?37Nakukhona loticabanga kutsi ungumphrofethi noma uwemoya, ufanele akuvume kutsi letintfo lenginibhalele tona tingumyalo weNkhosi. 38Kodvwa nakukhona longakuvumi loku, naye akasuvunywa.37Nakukhona loticabanga kutsi ungumphrofethi noma uwemoya, ufanele akuvume kutsi letintfo lenginibhalele tona tingumyalo weNkhosi. 38Kodvwa nakukhona longakuvumi loku, naye akasuvunywa.37Nakukhona loticabanga kutsi ungumphrofethi noma uwemoya, ufanele akuvume kutsi letintfo lenginibhalele tona tingumyalo weNkhosi. 38Kodvwa nakukhona longakuvumi loku, naye akasuvunywa.37Nakukhona loticabanga kutsi ungumphrofethi noma uwemoya, ufanele akuvume kutsi letintfo lenginibhalele tona tingumyalo weNkhosi. 38Kodvwa nakukhona longakuvumi loku, naye akasuvunywa.37Nakukhona loticabanga kutsi ungumphrofethi noma uwemoya, ufanele akuvume kutsi letintfo lenginibhalele tona tingumyalo weNkhosi. 38Kodvwa nakukhona longakuvumi loku, naye akasuvunywa.37Nakukhona loticabanga kutsi ungumphrofethi noma uwemoya, ufanele akuvume kutsi letintfo lenginibhalele tona tingumyalo weNkhosi. 38Kodvwa nakukhona longakuvumi loku, naye akasuvunywa.37Nakukhona loticabanga kutsi ungumphrofethi noma uwemoya, ufanele akuvume kutsi letintfo lenginibhalele tona tingumyalo weNkhosi. 38Kodvwa nakukhona longakuvumi loku, naye akasuvunywa.39Ngako ke, bazalwane, funani ngekulangatelela kuphrofetha, ningakuvimbeli kukhuluma ngetilimi. 40Kodvwa tonkhe tintfo atentiwe ngendlela nangenhleleko.39Ngako ke, bazalwane, funani ngekulangatelela kuphrofetha, ningakuvimbeli kukhuluma ngetilimi. 40Kodvwa tonkhe tintfo atentiwe ngendlela nangenhleleko.39Ngako ke, bazalwane, funani ngekulangatelela kuphrofetha, ningakuvimbeli kukhuluma ngetilimi. 40Kodvwa tonkhe tintfo atentiwe ngendlela nangenhleleko.39Ngako ke, bazalwane, funani ngekulangatelela kuphrofetha, ningakuvimbeli kukhuluma ngetilimi. 40Kodvwa tonkhe tintfo atentiwe ngendlela nangenhleleko.39Ngako ke, bazalwane, funani ngekulangatelela kuphrofetha, ningakuvimbeli kukhuluma ngetilimi. 40Kodvwa tonkhe tintfo atentiwe ngendlela nangenhleleko.39Ngako ke, bazalwane, funani ngekulangatelela kuphrofetha, ningakuvimbeli kukhuluma ngetilimi. 40Kodvwa tonkhe tintfo atentiwe ngendlela nangenhleleko.39Ngako ke, bazalwane, funani ngekulangatelela kuphrofetha, ningakuvimbeli kukhuluma ngetilimi. 40Kodvwa tonkhe tintfo atentiwe ngendlela nangenhleleko.Sehluko 14Sehluko 14Sehluko 14Sehluko 14Sehluko 14Sehluko 14

Chapter 15

1Manje ngiyanikhumbuta, bazalwane, lelivangeli lengalimemetela kini, nine lenalemukela futsi nimile kulo, 2futsi ngilo lenasindza ngalo, uma nibambelela nicinise kulelivangeli lengalishumayela kini, ngaphandle nanakholelwa lite.3Njengoba nganetfulela lokwakumcoka ekucaleni lengakwemukela, kutsi Khrestu afele tono tetfu njengekusho kwemibhalo, 4futsi wangcwatjwa, waphindze wavuswa ngelilanga lesitsatfu njengekusho kwemibhalo.3Njengoba nganetfulela lokwakumcoka ekucaleni lengakwemukela, kutsi Khrestu afele tono tetfu njengekusho kwemibhalo, 4futsi wangcwatjwa, waphindze wavuswa ngelilanga lesitsatfu njengekusho kwemibhalo.3Njengoba nganetfulela lokwakumcoka kakhulu nami lengakwemukela, kutsi Khristu wafela tono tetfu njengekusho kwemibhalo, 4futsi wangcwatjwa, waphindze wavuswa ngelilanga lesitsatfu njengekusho kwemibhalo.5Khrestu wavela kuKhefasi, kanye nalaba labalishumi nakubili; 6wase uvela kulabangetulu kwemakhulu lasihlanu sikhatsi sinye. Labanyenti babo basaphila, kepha labanye besebalele. 7Wase uyavela kuJakobe, nakubaphostoli bonkhe.5Khrestu wavela kuKhefasi, kanye nalaba labalishumi nakubili; 6wase uvela kulabangetulu kwemakhulu lasihlanu sikhatsi sinye. Labanyenti babo basaphila, kepha labanye besebalele. 7Wase uyavela kuJakobe, nakubaphostoli bonkhe.5Khristu watibonakalisa kuKhefasi, kanye nalaba labalishumi nakubili; 6wase uvela kulabangetulu kwemakhulu lasihlanu sikhatsi sinye. Labanyenti babo basaphila, kepha labanye sebalele. 7Wase uyavela kuJakobe, nakubaphostoli bonkhe.8Ekugcineni kwako konkhe, wavela kimi, shengatsi uvela kumntfwana lotelwe kungakafiki sikhatsi. 9Ngoba ngimi lomncane kulabaphostoli. Angikafaneli kubitwa ngemphostoli ngoba ngihlamuke libandla laNkulunkulu.8Ekugcineni kwako konkhe, wavela kimi, shengatsi uvela kumntfwana lotelwe kungakafiki sikhatsi. 9Ngoba ngimi lomncane kulabaphostoli. Angikafaneli kubitwa ngemphostoli ngoba ngihlamuke libandla laNkulunkulu.8Ekugcineni kwako konkhe, watibonakalisa nakimi, shengatsi uvela kumntfwana lotelwe kungakefiki sikhatsi. 9Ngoba ngimi lomncane kulabaphostoli. Angikafaneli kubitwa ngemphostoli ngoba ngalitingela libandla laNkulunkulu.10Kepha ngenca yemusa waNkulunkulu nginguloku lengingiko, futsi umusa wakhe kimi awuzange ube lite emitsanjeni yami. Kantsi bekungasimi, kepha umusa waNkulunkulu longekhatsi kimi. 11Ngakoke, noma ngimi noma ngibo, ngako siyashumayela futsi wetsembe.10Kepha ngenca yemusa waNkulunkulu nginguloku lengingiko, futsi umusa wakhe kimi awuzange ube lite emitsanjeni yami. Kantsi bekungasimi, kepha umusa waNkulunkulu longekhatsi kimi. 11Ngakoke, noma ngimi noma ngibo, ngako siyashumayela futsi wetsembe.10Kepha ngemusa waNkulunkulu nginguloku lengingiko, futsi umusa wakhe kimi awuzange ube lite. Kunaloko, ngasebenta kakhulu kunabo bonkhe. Kantsi bekungasimi, kepha ngumusa waNkulunkulu lonami. 11Ngakoke, noma ngimi noma ngibo, siyashumayela ke ngako nakholwa .12Nyalo uma Khrestu sekamenyetelwe avuswe ekufeni, kungani labanye benu batsi kute kuvuswa ekufeni? 13Kepha uma kute kuvuswa kwalabafile, ngako naKhrestu bekangeke avuswe; 14futsi kube Khrestu akavuswanga, ngako kushumayela kwetfu kulite, futsi nelukholo lwenu kanjalo lilite.12Nyalo uma Khrestu sekamenyetelwe avuswe ekufeni, kungani labanye benu batsi kute kuvuswa ekufeni? 13Kepha uma kute kuvuswa kwalabafile, ngako naKhrestu bekangeke avuswe; 14futsi kube Khrestu akavuswanga, ngako kushumayela kwetfu kulite, futsi nelukholo lwenu kanjalo lilite.12Nyalo uma Khristu amenyetelwa angulowavuswa ekufeni, kungani labanye benu batsi kute kuvuswa ekufeni? 13Kepha uma kute kuvuswa kwalabafile, ngako naKhristu bekangeke avuswe; 14futsi kube Khristu akavuswanga, ngako kushumayela kwetfu kulite, futsi nelukholo lwenu kanjalo lulite.15Futsi, sitfolakele sibofakazi bemanga nga Nkulunkulu, ngoba safakaza kutsi Nkulunkulu wavusa Khrestu ekufeni. Kepha akamvusanga, uma impela vele labafile abavuswa. 16Ngoba kube labafile abavuswanga, naKhrestu ngabe akavuswanga; 17futsi uma Khrestu akavuswanga, lukholo lwenu lilite futsi solo nisetonweni tenu.15Futsi, sitfolakele sibofakazi bemanga nga Nkulunkulu, ngoba safakaza kutsi Nkulunkulu wavusa Khrestu ekufeni. Kepha akamvusanga, uma impela vele labafile abavuswa. 16Ngoba kube labafile abavuswanga, naKhrestu ngabe akavuswanga; 17futsi uma Khrestu akavuswanga, lukholo lwenu lilite futsi solo nisetonweni tenu.15Futsi, sitfolakele sibofakazi bemanga nga Nkulunkulu, ngoba safakaza kutsi Nkulunkulu wavusa Khristu ekufeni. Abe angamvusanga, uma kambe vele labafile abavuswa. 16Ngoba kube labafile abavuswa, naKhristu ngabe akavuswanga; 17futsi uma Khristu angavuswanga, lukholo lwenu lilite futsi solo nisetonweni tenu.18Nalabo labafe bakuKhrestu nabo babolile. 19Kube kulemphilo lena besingatsembela kuKhrestu, kubantfu bonkhe sibekulilelwa.18Nalabo labafe bakuKhrestu nabo babolile. 19Kube kulemphilo lena besingatsembela kuKhrestu, kubantfu bonkhe sibekulilelwa.18Nalabo ke labafe bakuKhristu nabo babhubhile. 19Uma sibekutsembela kuKhristu kulokuphila kuphela, kubantfu bonkhe besibekulilelwa.20Kepha nyalo Khrestu, lotitselo tekucala salabo labafa, uvusiwe ekufeni. 21Njengoba kufa kweta ngemuntfu, nekuvuswa kwalabafile kweta ngemuntfu.20Kepha nyalo Khrestu, lotitselo tekucala salabo labafa, uvusiwe ekufeni. 21Njengoba kufa kweta ngemuntfu, nekuvuswa kwalabafile kweta ngemuntfu.20Kepha nyalo Khristu, lositselo sekucala kulabo labafa, uvusiwe ekufeni. 21Njengoba kufa kweta ngemuntfu, nekuvuswa kwalabafile kweta ngemuntfu.22Njengobe ku Adam bonkhe bayafa, ngako kuKhrestu bonkhe bayokwentiwa baphile. 23Kepha ngamunye ngamunye ngendlela yakhe: Khrestu, lotitselo tekucala, futsi labo lababaKhrestu bayowentiwa baphile ngekubuya kwakhe.22Njengobe ku Adam bonkhe bayafa, ngako kuKhrestu bonkhe bayokwentiwa baphile. 23Kepha ngamunye ngamunye ngendlela yakhe: Khrestu, lotitselo tekucala, futsi labo lababaKhrestu bayowentiwa baphile ngekubuya kwakhe.22Njengobe ku Adam bonkhe bayafa, ngako kuKhristu bonkhe bayokwentiwa baphile. 23Kepha nguloyo ngendlela yakhe: Khristu, lotitselo tekucala, bese kuba ngulabo lababaKhristu bayowentiwa baphile ngekubuya kwakhe.24Ngako kuyawuba siphetfo, mhla abuyisela umbuso kuNkulunkulu Babe, uyawucitsa wonkhe umtsetfo nawo onkhe emagunya nemandla. 25Ngako kumele abuse adzimate ate abeke titsa takhe ngaphasi kwetinyawo takhe. 26Sitsa sekugcina lekumele sincotjwe kufa.24Ngako kuyawuba siphetfo, mhla abuyisela umbuso kuNkulunkulu Babe, uyawucitsa wonkhe umtsetfo nawo onkhe emagunya nemandla. 25Ngako kumele abuse adzimate ate abeke titsa takhe ngaphasi kwetinyawo takhe. 26Sitsa sekugcina lekumele sincotjwe kufa.24Bese kuba siphetfo, mhla abuyisela umbuso kuNkulunkulu uYise, uyawucitsa konkhe kubusa nawo onkhe emagunya nemandla. 25Ngako kumele abuse adzimate abeke titsa takhe ngaphasi kwetinyawo takhe. 26Sitsa sekugcina lekumele sincotjwe kufa.27Njengoba abeke konkhe ngaphasi kwetinyawo takhe. Kepha uma kutsi ''Ubeke konkhe,'' kusobala kutsi loku akubafaki labo lababeka konkhe ukutfobiseni ngaphasi kwabo. 28Uma tonkhe tintfo setitfotjiselwe ngaphasi kwakhe, kanjalo nendvodzana yakhe itotfotjiswa ngaphasi kwaloyo lobeke konkhe kubonakaliswa ngaphasi kwakhe, kutsi Nkulunkulu angaba ngiko konkhe kukonkhe.27Njengoba abeke konkhe ngaphasi kwetinyawo takhe. Kepha uma kutsi ''Ubeke konkhe,'' kusobala kutsi loku akubafaki labo lababeka konkhe ukutfobiseni ngaphasi kwabo. 28Uma tonkhe tintfo setitfotjiselwe ngaphasi kwakhe, kanjalo nendvodzana yakhe itotfotjiswa ngaphasi kwaloyo lobeke konkhe kubonakaliswa ngaphasi kwakhe, kutsi Nkulunkulu angaba ngiko konkhe kukonkhe.27Njengoba abeke konkhe ngaphasi kwetinyawo takhe. Kepha uma kutsi ''Ubeke konkhe,'' kusobala kutsi loku akumfaki loyo lobeka konkhe ukutfobiseni ngaphasi kwabo. 28Uma tonkhe tintfo setitfotjiselwe ngaphasi kwakhe, kanjalo nendvodzana lucobo itotfotjiswa ngaphasi kwaloyo lobeke konkhe ngaphasi kwakhe, kute kutsi Nkulunkulu abe ngiko konkhe kubokonkhe.29Noma ke bayokwentani labo lababhabhatiselwa kufa? Uma labafile bangavuswa nhlobo, babhabhatiselelwani bona? 30Kungani ke sibe sengotini emahora onkhe?29Noma ke bayokwentani labo lababhabhatiselwa kufa? Uma labafile bangavuswa nhlobo, babhabhatiselelwani bona? 30Kungani ke sibe sengotini emahora onkhe?29Noma ke bayokwentani labo lababhabhatiselwa labafile? Uma labafile bangavuswa nhlobo, babhabhatiselelwani bona? 30Kungani ke sibe sengotini emahora onkhe?31Ngifa mihla yonkhe le! Loku kusiciniseko sekutichenya kwami kini, lenginako kuKhrestu Jesu iNkhosi yetfu. 32Ngizuza ini, embonweni lobuya kumuntfu, nangabe e Efesu ngalwa nalokutsiwa tilwane, nangabe labafile abavuswa? ''Asidleni sinatseni, ngoba kusasa sitawufa.''31Ngifa mihla yonkhe le! Loku kusiciniseko sekutichenya kwami kini, lenginako kuKhrestu Jesu iNkhosi yetfu. 32Ngizuza ini, embonweni lobuya kumuntfu, nangabe e Efesu ngalwa nalokutsiwa tilwane, nangabe labafile abavuswa? ''Asidleni sinatseni, ngoba kusasa sitawufa.''31Ngifa mihla yonkhe le! Loku kusiciniseko sekutichenya kwami ngani, lenginako kuKhristu Jesu iNkhosi yetfu. 32Ngizuza ini, ngekwebantfu, nangabe e Efesu ngalwa nalokutsiwa tilo, nangabe labafile abavuswa? ''Asidleni sinatseni, ngoba kusasa sitawufa.''33Ningayengeki: ''Bangani lababi bonakalisa similo lesihle.'' 34Sangulukani! Philani ngekwetsembeka! Ningachubeki nekona. Ngoba labanye benu abamati Nkulunkulu. loku ngikusho khona nitewuba nemahloni.33Ningayengeki: ''Bangani lababi bonakalisa similo lesihle.'' 34Sangulukani! Philani ngekwetsembeka! Ningachubeki nekona. Ngoba labanye benu abamati Nkulunkulu. loku ngikusho khona nitewuba nemahloni.33Ningayengeki: ''Bangani lababi bonakalisa similo lesihle.'' 34Sangulukani! Philani ngekwetsembeka! Ningachubeki nekona. Ngoba labanye benu abamati Nkulunkulu. loku ngikusho khona nitewuba nemahloni.35Kepha lomunye utawutsi, ''Labafile bavuswa njani, futsi beta bangumtimba lonjani?'' 36Silima-ndzini! Lokuhlanyelako wena ngeke kucale kukhula ngaphandle kufe.35Kepha lomunye utawutsi, ''Labafile bavuswa njani, futsi beta bangumtimba lonjani?'' 36Silima-ndzini! Lokuhlanyelako wena ngeke kucale kukhula ngaphandle kufe.35Kepha lomunye utawutsi, ''Labafile bavuswa njani, futsi beta bangumtimba lonjani?'' 36Silima-ndzini! Lokuhlanyelako wena ngeke kucale kukhula ngaphandle kufe.37Futsi lokuhlanyelako angeke kube ngulomtimba, kepha luhlavu loluphatsekako. Kungaba ngukolo nome lokunye nje. 38Kepha Nkulunkulu utakunika umtimba njengoba akhetsile, futsi eluhlavini ngalinye linemtiba walo. 39Akusiyo yonkhe inyama lefanako. Esikhundleni, kunenyama yinye yebantfu, nalenye inyama yetilwane, nalenye inyama yetinyoni, nalenye yetinhlanti.37Futsi lokuhlanyelako angeke kube ngulomtimba, kepha luhlavu loluphatsekako. Kungaba ngukolo nome lokunye nje. 38Kepha Nkulunkulu utakunika umtimba njengoba akhetsile, futsi eluhlavini ngalinye linemtiba walo. 39Akusiyo yonkhe inyama lefanako. Esikhundleni, kunenyama yinye yebantfu, nalenye inyama yetilwane, nalenye inyama yetinyoni, nalenye yetinhlanti.37Futsi lokuhlanyelako angeke kube ngulomtimba, kepha luhlavu loluphatsekako. Kungaba ngukolo nome lokunye nje. 38Kepha Nkulunkulu utakunika umtimba njengoba akhetsile, futsi eluhlavini ngalinye linemtimba walo. 39Akusiyo yonkhe inyama lefanako. Esikhundleni, kunenyama yinye yebantfu, nalenye inyama yetilwane, nalenye inyama yetinyoni, nalenye yetinhlanti.40Kunemitimba futsi yasezulwini nemitimba yasemhlabeni. Kepha inkhatimulo yemtimba wasezulwini luhlobo lunye futsi lenkhatimulo yalomhlaba ingulenye. 41Kunenkhatimulo yinye yelilanga, nalenye inkhatimulo yenyanga, nalenye inkhatimulo yetinkhanyeti. Nguleyo nkhanyeti yehluke kuletinye tinkhanyeti ngenkhatimulo.40Kunemitimba futsi yasezulwini nemitimba yasemhlabeni. Kepha inkhatimulo yemtimba wasezulwini luhlobo lunye futsi lenkhatimulo yalomhlaba ingulenye. 41Kunenkhatimulo yinye yelilanga, nalenye inkhatimulo yenyanga, nalenye inkhatimulo yetinkhanyeti. Nguleyo nkhanyeti yehluke kuletinye tinkhanyeti ngenkhatimulo.40Kunemitimba futsi yasezulwini nemitimba yasemhlabeni. Kepha inkhatimulo yemtimba wasezulwini luhlobo lunye futsi lenkhatimulo yalomhlaba ingulenye. 41Kunenkhatimulo yinye yelilanga, nalenye inkhatimulo yenyanga, nalenye inkhatimulo yetinkhanyeti. Nguleyo nkhanyeti yehluke kuletinye tinkhanyeti ngenkhatimulo.42Kukanjalo-ke kuvuswa ekufeni. Lokuhlanyelwe kuyabola, futsi lokuvusiwe akuboli. 43Kuhlanyelwa ngekudzeleleka; kuvuswe enkhatimulweni. 44Kuhlanyelwa emtimbeni lobutsaka; kuvuswe emtimbeni wakamoya. Uma kunemtimba wendalo, kukhona nemtimba wakamoya.42Kukanjalo-ke kuvuswa ekufeni. Lokuhlanyelwe kuyabola, futsi lokuvusiwe akuboli. 43Kuhlanyelwa ngekudzeleleka; kuvuswe enkhatimulweni. 44Kuhlanyelwa emtimbeni lobutsaka; kuvuswe emtimbeni wakamoya. Uma kunemtimba wendalo, kukhona nemtimba wakamoya.42Kukanjalo-ke kuvuswa ekufeni. Lokuhlanyelwe kuyabola, futsi lokuvusiwe akuboli. 43Kuhlanyelwa ngekudzeleleka; kuvuswe enkhatimulweni. 44Kuhlanyelwa emtimbeni lobutsakatsaka; kuvuswe emtimbeni wakamoya. Uma kunemtimba wendalo, kukhona nemtimba wakamoya.45Ngako futsi kubhaliwe," Indvodza yekucala Adamu waba ngumphefumulo lophilako." Lowekugcina Adamu waba ngumoya lonika kuphila. 46Kepha lowakamoya aketanga kucala kepha ngulowendalo, futsi kwase kuba ngulowakamoya.45Ngako futsi kubhaliwe," Indvodza yekucala Adamu waba ngumphefumulo lophilako." Lowekugcina Adamu waba ngumoya lonika kuphila. 46Kepha lowakamoya aketanga kucala kepha ngulowendalo, futsi kwase kuba ngulowakamoya.45Ngako futsi kubhaliwe," Umuntfu wekucala Adamu waba ngumphefumulo lophilako." Lowekugcina Adamu waba ngumoya lonika kuphila. 46Kepha lowakamoya aketanga kucala kepha ngulowendalo, futsi kwase kuba ngulo wakamoya.47Indvondza yekucala yemhlaba, yakhiwe ngelutfuli.Leyesibili indvodza ibuya ezulwini. 48Njengalena layakhiwe ngelutfuli,kanjalo nalamanye akhiwa ngelutfuli, futsi kanjalo nendvodza yasezulwini, futsi kanjalo nalabavela ezulwini. 49Njengoba sitelwe saba ngumfanekiso walendvodza yelutfuli, sitophindze sibengumfanekiso walendvodza yasezulwini.47Indvondza yekucala yemhlaba, yakhiwe ngelutfuli.Leyesibili indvodza ibuya ezulwini. 48Njengalena layakhiwe ngelutfuli,kanjalo nalamanye akhiwa ngelutfuli, futsi kanjalo nendvodza yasezulwini, futsi kanjalo nalabavela ezulwini. 49Njengoba sitelwe saba ngumfanekiso walendvodza yelutfuli, sitophindze sibengumfanekiso walendvodza yasezulwini.47Umuntfu wekucala wemhlaba, wakhiwe ngelutfuli.Lowesibili umuntfu wabuya ezulwini. 48Njengaloyo lowakhiwe ngelutfuli, banjalo nalabo labakhiwe ngelutfuli, futsi anjalo nemuntfu wasezulwini, banjalo nalabo lababasezulwini. 49Njengoba sitelwe saba ngumfanekiso walomuntfu welutfuli, sitophindze sibe ngumfanekiso waloyo wasezulwini.50Nyalo naku lengikushoko, bazalwane, lenyama nengati angeke kungene embusweni waNkulunkulu. nalokubolako angeke kungene kulokungaboli. 51Buka! Nginitjela liciniso leliyimfihlo: Angeke sife sonkhe, kepha sitawushintjwa sonkhe.50Nyalo naku lengikushoko, bazalwane, lenyama nengati angeke kungene embusweni waNkulunkulu. nalokubolako angeke kungene kulokungaboli. 51Buka! Nginitjela liciniso leliyimfihlo: Angeke sife sonkhe, kepha sitawushintjwa sonkhe.50Nyalo naku lengikushoko, bazalwane, lenyama nengati angeke kulidle lifa lembuso waNkulunkulu. nalokubolako angeke kulidle lifa lekungaboli. 51Buka! Nginitjela liciniso leliyimfihlo: Angeke sife sonkhe, kepha sitawuguculwa sonkhe.52Sitawushintjwa kwesikhashana, ngekuphatima kweliso, ekukhaleni kwelicilongo lekugcina. Njengoba licilongo litokhala nalabafile batovuswa bangakaboli, nabo batoshintjwa. 53Ngako lomtimba lobolako kumele umbatsiswe kungaboli, nemtimba lofako kumele umbatsiswe kungafi.52Sitawushintjwa kwesikhashana, ngekuphatima kweliso, ekukhaleni kwelicilongo lekugcina. Njengoba licilongo litokhala nalabafile batovuswa bangakaboli, nabo batoshintjwa. 53Ngako lomtimba lobolako kumele umbatsiswe kungaboli, nemtimba lofako kumele umbatsiswe kungafi.52Sitawushintjwa ngesikhashana, ngekuphatima kweliso, ekukhaleni kwelicilongo lekugcina. Njengoba licilongo litokhala nalabafile batovuswa bangasenakubola, natsi siyawuguculwa. 53Ngako lomtimba lobolako kumele umbatsiswe kungaboli, nemtimba lofako kumele umbatsiswe kungafi.54Kepha uma lomtimba lobolako umbetse lokungaboli, futsi uma lomtimba longafi umbatsiswe kufa, kutawuba nekushiwo kwembalo lotsi," Kufa kumitwe kuncoba." 55" Kufa, kuphi kuncoba kwakho? Kufa, luphi ludvonsi lwakho?"54Kepha uma lomtimba lobolako umbetse lokungaboli, futsi uma lomtimba longafi umbatsiswe kufa, kutawuba nekushiwo kwembalo lotsi," Kufa kumitwe kuncoba." 55" Kufa, kuphi kuncoba kwakho? Kufa, luphi ludvonsi lwakho?"54Kepha uma lomtimba lobolako sewembetse kungaboli, futsi uma lomtimba lofayo sewumbatsiswe kungafi, kutawuba sekugcwaliseke lokushiwo ngumbhalo kutsi," Kufa kumitwe kuncoba." 55" Kufa, kuphi kuncoba kwakho? Kufa, luphi ludvonsi lwakho?"56Ludvonsi lwekufa sono, nemandla esono ngumtsetfo. 57Kepha tibongo tonkhe kuNkulunkulu, losinika kuncoba ngaye Smakadze Jesu khrestu!56Ludvonsi lwekufa sono, nemandla esono ngumtsetfo. 57Kepha tibongo tonkhe kuNkulunkulu, losinika kuncoba ngaye Smakadze Jesu khrestu!56Ludvonsi lwekufa sono, nemandla esono ngumtsetfo. 57Kepha siyambonga Nkulunkulu, losinika kuncoba ngeNkhosi yetfu Jesu khristu!58Ngako-ke, bazalwane bami labatsandzekako, manini nicine futsi ninganyakatiswa. Ngasosonkhe sikhatsi nete umsebenti waNkulunkulu, ngoba niyati kutsi umsebenti wenu kuNkulunkulu awusilo lite.58Ngako-ke, bazalwane bami labatsandzekako, manini nicine futsi ninganyakatiswa. Ngasosonkhe sikhatsi nete umsebenti waNkulunkulu, ngoba niyati kutsi umsebenti wenu kuNkulunkulu awusilo lite.58Ngako-ke, bazalwane bami labatsandzekako, manini nicine futsi ninganyakatiswa. Ngaso sonkhe sikhatsi nente umsebenti waNkulunkulu, ngoba niyati kutsi umsebenti wenu kuNkulunkulu awusilo lite.Sehluko 15Sehluko 15

Chapter 16

1Macondzana nemnikelo losita labangcwele, njengoba ngayala emabandla aseGalathiya, yentani njalo nani. 2Njalo-nje elangeni lekucala evikini, akube ngulowo nalowo alondvolote loko lokumlingene, kuze kutsi iminikelo ingentiwa nasengikhona.3Nase ngifikile, labo lesenibakhetsile ngitabatfumela kanye netincwadzi tekubetfula, bamikise letipho tenu telutsandvo eJerusalema. 4nangabe kufanele kutsi nami ngihambe, ngiyawuhamba kanye nabo, batewungipheketela.5Ngitawufika lapho kini sengendlule eMasedoniya, ngobe ngifuna kwendlula khona kucala. 6Mhlawumbe ngingadzimate ngihlale lapho kini kuze kwendlule nabusika, kute nitongisita ekuchubekeni kwami, nome kukuphi lapho ngiya khona.7Phela angifisi kunibona kwamanje ngitakwendlula nje, Ngoba ngetsemba kutsi ngitawufike ngihlale lapho sikhatsi , iNkhosi nayivuma. 8Kepha ngitawuhlala e-Efesu, kudzimate kufike lilanga lePhentekhoste. 9Ngobe litfuba lekusebenta lingivulekele, noko, banyenti labemelene nami.10Nakufika Thimothi lapho kini, nibocaphelelisisa kutsi nimemukele, ativele asekhaya, ngobe wenta msebenti weNkhosi, njengami. 11Ngako-ke kubete lomedzelelako, nimelekelele nase abuya ngekuthula, nase eta kimi. Ngobe ngimbhekile kanye nebazalwane. 12Macondzana nemzalwame Apholosi ngamcela kakhulu kutsi ete kini kanye nebazalwane, kepha bekungasiyo intsandvo yakhe kutsi ete nyalo, noko utawuta nase sikhatsi sikahle.13Lindzani nisime ekukholweni, nibe ngemadvodza, nicine. 14Konkhe lenikwentako nikwente ngelutsandvo.15Bazalwane, niyati kutsibakaStefanasi baba bekucala kubase-Akhaya kuphendvuka nekutsi batimisele ngekukhonta bantfu baNkulunkulu labangcwele. Ngiyanicela ke, bazalwane, 16nibatfole labanjalo nabo bonkhe labasebentisana batikhandla kanye natsi.17Ngiyatfokota ngekufika kwaStefanasi, naFothunatusi, na-Akhayikhusi, ngobe bayanimelela noma ningekho. 18Ngobe bawuhlumelele umoya wami newenu; ngako-ke, bahlonipheni labanjalo.19Emabandla ase-Asiya ayakhonta kini nonkhe. Bo-Akhwila naPhrisila bakhonta kakhulu kini eNkhosini, kanye nelibandla lelikhontela endlini yabo. 20Nebazalwane bonkhe bayakhonta kini. Bingelelanani ngekwangana lokungcwele.21Nako-ke kukhonta kwami mine Pawula ngesandla sami. 22Nangabe ukhona longayitsandzi iNkhosi akabe ngulocalekisiwe. Wota Nkhosi yetfu! 23Umusa weNkhosi yetfu Jesu awube nani. 24Lutsandvo lwami alube nani nonkhe kuKhristu Jesu.

## 2 Corinthians

Chapter 1

1Pawula, umphostoli waKhristu Jesu ngekwentsandvo yaNkulunkulu, naThimothi umzalwane wetfu, ebandleni laNkulunkulu lelise Korinthe, nakubobonkhe bantfu baNkulunkulu labangcwele labakuso sonkhe sifundza sase-Akhaya. 2Shengatsi umusa ungaba kini kanye nekuthula lokuvela kuNkulunkulu Babe wetfu neNkhosi Jesu Khristu.3Shangatsi Nkulunkulu neYise weNkhosi Jesu Khristu angadvunyiswa. UnguYise webubele naNkulunkulu wendvudvuto yonkhe. 4Nkulunkulu usidvudvuta kuto tonkhe tinhlupheko tetfu, kute natsi sitewudvudvuta labo labahlupheka nanoma ngani. Sidvudvuta labanye ngayo leyo ndvudvuto Nkulunkulu layisebentisile kusidvudvuta ngayo.5Ngako njengobe tinhlupheko taKhristu tivama ngenca yetfu, ngalokunjalo nekudvudvuteka kwetfu kuyavama ngaye Khristu. 6Kodvwa uma sicindzetelwa, kukwekudvudvuteka nekusindziswa kwenu; futsi uma sidvudvutwa, kukwendvudvuto yenu. Indvudvuto yenu isebenta ngemphumelelo nanihlanganyela ngekubeketela kuto tona leto tinhlupheko lesikuto natsi. 7Litsemba letfu macondzana nani alinyakatiswa, ngobe siyati kutsi njengobe nihlanganyela etinhluphekweni , niyahlanganyela futsi nasekudvudvutekeni kwetfu.8Ngoba asifuni ningete nati, bazalwane, ngetinhlupheko lesaba nato e-Asiya. Sacindzetelwa saphela ngalokungetulu kwemandla etfu kangangekutsi salahlekelwa nalitsemba lekuphila. 9Ngempela, sasinesijubo sekufa etikwetfu. Kepha loko kwasenta kutsi singabeki litsemba kitsi, esikhundleni silibeke kuNkulunkulu, lovusa labafile. 10Wasikhululula engotini lebulalako, futsi usetawusikhulula.11Utakwenta loku njengoba nani futsi nisisitile ngemithantazo yenu. Ngako labanyenti batawusimelela baletse tibongo ngemusa wekulunga lesanikwa wona ngemithandazo yalabanyenti.12Siyatichenya ngaloku: Nanembeza wetfu ufakazela kutsi sitiphetse kulomhlaba ngebucotfo nangekumesaba Nkulunkulu, singabambeleli enhlakanipheni yenyama kepha emseni waNkulunkulu. 13Asinibhaleli lite leningeke nikhone kulifundza futsi nilicondze, futsi ngiyetsemba nitawucondza ngalokuphelele 14njengoba nisivile kancane, kutsi ningatikhukhumeta ngatsi ngalelo langa leNkhosi yetfu Jesu, njengoba sitawutikhukhumeta ngani.15Ngobe ngangicinisekile ngalokutsi, ngangifuna kuta kini kucala, kuze nitakwemukela inzuzo yekuvakashelwa kabili. 16Ngangitilungiselela kunivakashela nangiya eMasedoniya. Ngaphindze ngafuna kunivakashela nasengisuka eMasedoniya, ukuze ningiphekeletele endleleni yami kuya eJudiya.17Ngesikhatsi ngicabanga ngalendlela, ngabe ngangingabata yini? Ngabe ngihlela tintfo ngekwelizinga lebantfu, khona ngitawutsi "yebo, yebo" ngiphindze ngitsi "cha, cha" ngasikhatsi sinye? 18Kodvwa njengoba Nkulunkulu etsembekile, asibasho kanye kanye bo "yebo" na "cha".19Ngoba Indvodzana yaNkulunku, Jesu Khristu, leyashunyayelwa ngitsi kini mine nginaSilasi naThimothi, ayisuye ''Yebo'' na ''Cha.'' Esikhundleni, wahlale angu ''Yebo.'' 20Ngoba tonkhe tetsembiso taNkulunkulu tingu ''Yebo'' kuye. Kungako futsi ngaye sitsi ''Amen'' kubeludvumo lwaNkulunkulu.21Nyalo ke nguNkulunkulu losicinisekisa kuKhristu kanye nani, futsi wasigcoba, 22wabeka luphawu lwakhe kitsi wasipha futsi naMoya etinhlitiyweni tetfu njengesibambiso saloko lokuseta.23Esikhundleni, ngibita Nkulunkulu atoba ngufakazi wami kutsi sizatfu ngingetanga eKhorinthe kwakungukutsi nginonge. 24Loku akusiko ngoba sizama kwenta lukholo lwenu lube nguloku lesifuna kutsi lube ngilo. Esikhundleni, sisebenta nani nekujabula kwenu, njengaloku nime nicinile ekukholweni kwenu.

Chapter 2

1Ngase ngiyatincumela ngekwami kutsi ngingeti futsi kini ngesimo sebuhlungu. 2Uma nganivisa buhlungu, bengingatfokotiswa ngubani ngaphandle kwaloyo lengimlimatile?3Ngabhala njengoba ngenta kuze kutsi nangita kini ngingalinyatwa ngulabo lebekufanele bangente ngitfokote. Nginesibindzi ngani nonkhe kutsi injabulo yami iyafana naleyo leninayo nani nonkhe. 4Ngobe nganibhalela ngiselusizini, ebuhlungwini benhlitiyo, nase tinyembetini letinyenti. Ngangingafuni kunivisa buhlungu, Kunaloko, ngangifuna nikwati kujula kwelutsandvo lenginalo ngani.5Nakukhona lovise buhlungu, akevisi mine kuphela, kodvwa kulokunye - hhayi kabi - nani nonkhe. 6Lokujeziswa kwaloyo muntfu linyenti kwenele. 7Ngako nyalo kunekumjezisa, mtsetseleleni nimdvudvute. Yentani loko kute angenganywa lusizi lolunyenti.8Ngako nginikhutsata kutsi nilucinisekise ngalokusobala lutsandvo lenimtsandza ngalo. 9Ngiso ke lesizatfu ngabhala, kute ngitonivivinya ngati nekutsi niyalalela kuko konkhe.10Uma nitsetselela nobe ngubani, nami ngiyamtsetselela loyo. Lengikutsetselele - nakukhona lengikutsetselele - kutsetselelwe ngenca yenu ebukhoneni baKhristu. 11Loko sikwentela kutsi Sathane angasiyengi. Njengobe asisibo labangawati emacebo akhe.12INkhosi yangivulela umnyango nangifika edolobheni leThrowasi kutsi ngishumayele livangeli laKhristu lapho. 13Ngangingenako kuphumula emoyeni wami ngobe phela angimkhandzanga umzalwane wami Thithu lapho. Ngako ngabashiya ngachubekela eMasedoniya.14Kodvwa akabongwe Nkulunkulu, losihola njalo ngaKhristu eludvwendvweni lekuncoba. Ngatsi uvakalisa liphunga lelimnandzi lekumati Yena etindzaweni tonkhe. 15Ngobe kuNkulunkulu siliphunga lelimnandzi laKhristu, emkhatsini walabo labasindziswako nasemkhatsini walabo lababhubhako.16Kulabo lababhubhako, kuliphunga lekusuka ekufeni kuya ekufeni. Kulabo labasindziswako, kuliphunga lekusuka ekuphileni kuya ekuphileni. Ngubani ke lofanelekile nguletintfo? 17Ngobe asifanani nalabantfu labanyenti labatsengisa livi laNkulunkulu ngenzuzo. Kunaloko, nganembeza lomhlophe, sikhuluma sikuKhristu, njengobe sitfunywe nguNkulunkulu, ekuboneni kwemehlo akhe Nkulunkulu.

Chapter 3

1Ingabe sesicale kutibonga futsi? Asitidzingi tincwadzi tekusincoma kini nobe letivela kini, njengalabanye bantfu, kambe vele? 2Nine cobo lwenu niyincwadzi yekusincoma, lebhalwe etinhlitiyweni tetfu, yatiwa futsi ifundvwe bantfu bonkhe. 3Nibonakalisa kutsi niyincwadzi levela kuKhristu, leyetfulwa ngitsi. Lengabhalwanga nge inki kodvwa ngaMoya waNkulunkulu lophilako. Lengakabhalwa etibhelekeceni tematje, kodvwa etibhelekeceni tetinhlitiyo tebantfu.4Futsi ngiso lesi sibindzi lesinaso ngaye Khristu phambi kwaNkulunkulu. 5Asisibo labanelikhono ngekwetfu kwekutsi singadzimate sitsi kukhona lokuvela kitsi. Kunaloko, likhono letfu livela kuNkulunkulu. 6NguNkulunkulu lowasenta sakhona kuba tikhonti tesivumelwano lesisha. Lesi sivumelwano lesingesiso sencwadzi kodvwa saMoya. Ngobe incwadzi iyabulala, kodvwa Moya uniketa kuphila.7lenkonzo leyaletsa kufa - ibhalwe ngekucindzetela tinhlavu ematjeni - yefika ngenkhatimulo kangangekutsi emadvodzana aka Israyeli ehluleka kubuka ngco buso baMose. Loko kwentiwa kukhatimula kwebuso bakhe, inkhatimulo leyayitawunyamalala. 8Inekhatimulo lenkhulu kanganani ke lenkonzo leyentiwa nguMoya?9Ngobe uma inkonzo lebulalako yayinenkhatimulo, kakhulu kangakanani ke lenkonzo yekulunga iyawuhlala itinte enkhatimulweni! 10Ngobe ngeliciniso, loko lokwake kwentiwa kwaba nenkhatimulo akusenayo manje , ngenca yenkhatimulo lese iyinkhulu kwedlula leyako. 11Ngobe uma loko lokwedlulako kwaba nenkhatimulo , kakhulu kangakanani ke inkhatimulo yaloko lokukhona siphelane.12Njengoba ke sinalelo tsemba, sinesibindzi. 13Asifanani naMose, lowabufihla buso bakhe ngendvwangu kute kutsi emadvodzana aka Israyeli angakhoni kubuka ngco kuphela kwaleyo nkhatimulo leyayedlula.14Kodvwa tingcondvo tabo tativalekile. Ngoba kute kube ngulamuhla, uma bafundza sivumelwano lesidzala, yona leyo ndvwangu ihlala ikhona. Ayikasuswa, ngoba kukuKhristu kuphela lapho isuswa khona. 15Kodvwa ngisho nalamuhla, nakufundvwa Mose, lendvwangu yembonya tinhlitiyo tabo. 16Kodvwa ngesikhatsi umuntfu aphendvukela eNkhosini, lendvwangu iyesuswa.17INkhosi inguMoya. Lapho Moya weNkhosi ukhona, kukhona inkhululeko. 18Manje ke sonkhe, ngebuso lobungakembonywa, sibona inkhatimulo yeNkhosi. Siguculelwa kuyifuta yona leyo nkhatimulo sisuka kulinye lizinga lenkhatimulo siye kulelinye, njengoba kuvela eNkhosini, lenguMoya.

Chapter 4

1Ngako-ke, njengoba sinalenkonzo, nanjengoba semukeliswe bubele, asidzangali. 2Kunaloko, sitilahlile tindlela letifihliwe naletihlazisayo. Asihambi ngebucili, futsi asilifulatselisi livi laNkulunkulu. Ngekukhuluma liciniso, sitincoma kunembeza wabo bonkhe phambi kwaNkulunkulu3Kodvwa nangabe livangeli letfu lifihlekile, lifihleke kuphela kulabo lababhubhako. 4Kulabo, Nkulunkulu walomhlaba uphuphutsekise tingcondvo tabo letingakholwa. Ngenca yaloko, abakhoni kubona kukhanya kwelivangeli lenkhatimulo yaKhristu, longumfanekiso waNkulunkulu.5Ngoba asitishumayeli tsine, kodvwa Khristu Jesu njengeNkhosi, nanatsi njengetikhonti tenu ngenca yaJesu. 6Ngoba Nkulunkulu nguye lowatsi, "Kukhanya kuyawukhanya ebumnyameni." Ukhanyisile etinhlitiyweni tetfu, kusipha kukhanya kwekwati inkhatimulo yaNkulunkulu ebukhoneni baKhristu7Kodvwa sinalengcebo etitjeni telibumba, kute kukhanye kutsi lamandla lamakhulu ngalokwedlulele ngewaNkulunkulu akusiwo etfu. 8Siyacindzetelwa ngetindlela tonkhe, kodvwa asiphelelwa ngemandla. Siyacakeka kodvwa asidzangali. 9Siyahlushwa kodvwa asidzelwa; sishaywa siwiswe phansi kodvwa asibhujiswa; 10setfwele imihla ngemihla emtimbeni wetfu kufa kwaKhristu , kuze kutsi nekuphila kwaJesu kwembulwe nako emtimbeni wetfu.11Ngoba tsine lesiphilako sinikelwa njalo njalo ekufeni ngenca yaJesu, kuze kutsi kuphila kwaJesu kubonakaliswe kulenyama yetfu lefako. 12Ngako ke kufa kusemsebentini, kodvwa kuphila kusemsebentini kini.13Kodvwa sinamoya munye wekukholwa njengaloku kubhaliwe: " Ngakholwa, ngako ngakhuluma." Siyakholwa futsi, bese futsi siyakhuluma, 14ngobe siyati kutsi loyo lowavusa iNkhosi Jesu uyawusivusa naye Jesu asiletse kanye nani ebukhoneni bakhe. 15Ngoba konkhe kungenca yenu, kuze lomusa loseloku ufinyelela kubantfu ungenta kutsi kubonga kukhule kube ludvumo kuNkulunkulu.16Ngako ke asidzangali . Naloku lingephandle letfu lishabalala, lingekhatsi lentiwa busha imihla ngemihla. 17Ngobe Letinhlupheko tesikhashana, letimalula tisilungiselela inkhatimulo lenesisindvo yaphakadze leyengca tonkhe tilinganiso. 18Ngobe tsine asikabheki tintfo letibonwako, kodvwa tintfo letingabonwa. Tintfo letibonwako titesikhashana, kodvwa letintfo letingabonwa titaphakadze.

Chapter 5

1Siyati kutsi uma lendlu yetfu yalapha emhlabeni idzilitwa, sinesakhiwo lesivela kuNkulunkulu. Iyindlu lengakakhiwa ngetandla temuntfu, kodvwa iyindlu yaphakadze, lesezulwini. 2Ngobe kulelithende siyabubula, silangatelela kwembeswa lena yasezulwini. 3Silangatelela leyo ngoba nase sembetse yona asiyiwutfolakala singcunu.4Ngoba ngempela nasisekulelithende, siyabubula, sisindvwa. Singafuni kukhunyulwa. Kunaloko, sifuna kwembeswa, kuze kutsi loko lokufako kumitwe yimphilo. 5Loyo lowasilungiselela kona loko nguNkulunkulu, lowasinika Moya njengesibambiso saloko lokuseta.6Ngako ke banini ngulabanesibindzi njalo. Nati kutsi nangabe likhaya letfu lisesemtimbeni, sikhashane neNkhosi. 7Ngoba sihamba ngekukholwa, hayi ngekubona. 8Ngaloko sinesibindzi. Singamane sibe khashane nemtimba sibe sekhaya eNkhosini.9Ngako sikwenta umgomo wetfu, noma sisekhaya noma sikhashane, kutsi sitfokotise Yena. 10Ngobe sonkhe simelwe kuma embi kwesihlalo sekwehlulela saKhristu, kute nguloyo naloyo emukeliswe lokumfanele ngaleto tintfo latente asemtimbeni, Nobe kwalokuhle noma kwalokubi.11Ngako ke, sikwati kwesaba iNkhosi, siphishanekela kuzuza bantfu. Loko lesinguko kuyatiwa nguNkulunkulu ngalokucacile, futsi ngiyetsemba kutsi kucacile futsi nakunembeza wenu. 12Akusiko kutsi setama kunenta nisitsatse njengebantfu labaneliciniso. Kunaloko, sininika tizatfu tekutsi nitigcabhe ngatsi, kuze kutsi nibe nako kubaphendvula labo labatigabatisa ngalokubonakalako kungesiko loko lokungekhatsi enhlitiyweni.13Ngobe nangabe singulabadidekile emcondvweni, loko kukwaNkulunkulu; futsi uma singulabasangulukile engcondvweni, loko kungenca yenu. 14Ngobe lutsandvo lwaKhristu luyasichubetela, ngobe sicinisekile ngaloku: Lokutsi munye wabafela bonkhe, Nekutsi ngako ke bonkhe bafa. 15Wabafela bonkhe , kute kutsi labo labaphillako bangasatiphileli bona kodvwa baphilele Yena lekwatsi ngenca yabo wafa waphindze wavuswa.16Ngaleso sizatfu, kusukela nyalo kuya phambili asisehluleli umuntfu ngekwebantfu, naloku naKhristu sake samtsatsa ngaleyo ndlela. Kodvwa nyalo asisehluleli muntfu ngaleyo ndlela. 17Ngako ke nangabe umuntfu akuKhristu, usidalwa lesisha, tintfo letindzala setendlulile. Bheka, setibe tinsha.18Tonkhe letintfo tivela kuNkulunkulu. Wabuyisana natsi ngaKhristu usinikile futsi inkonzo yekubuyisana. 19Lokusho kutsi, kuKhristu Nkulunkulu ubuyisela umhlaba kuYe, angababaleli tiphambuko tabo. Ubekile kitsi umlayeto wekubuyisana.20Ngaloko sibekiwe njengalabamelele Khristu, kube shangatsi Nkulunkulu uncusa ngatsi. Siyanincenga , esikhundleni saKhristu: " Buyisanani naNkulunkulu!" 21Wenta loYo lobekangasati sono kutsi abe sono ngenca yetfu. Wakwenta loko kuze kutsi sibe kulunga kwaNkulunkulu kuYe.

Chapter 6

1Sisebenta ngekuhlanganyela naYe, siyanincenga nani kutsi ningawemukeleli lite umusa waNkulunkulu. 2Ngobe utsi, " Ngesikhatsi lesikahle ngikunakile, nangelusuku lwensindziso ngakusita." 3Asibeki sikhubekiso ngaphambi kwanobe ngubani, ngoba asifuni kutsi inkonzo yetfu yenteleke phansi.4Kunaloko, sitiveta ngako konkhe kwenta kwetfu, kutsi sitikhonti taNkulunkulu. Sitikhonti taKhe ngalokukhulu kubeketela, ekucindzetelweni, elusizini, ebulukhunini, 5ekushayweni, ekuboshweni, ekususelweni ludwishi, ekusebenteni kamatima, ekucwasheni, ekulambeni, 6ekubeni bumsulwa, ekwatini, ekubeketeleni, ekwenteni sihawu, kuMoya Longcwele, ekutsandzeni ngekweliciniso. 7Sitikhonti taKhe evini leliciniso, emandleni aNkulunkulu. Sihlome ngetikhali tekulunga tesandla sekudla netesancele.8Sisebenta sihlonishwa noma sedzeleleka, sihletjwa noma sidvunyiswa. Sisolwa ngekutsi sibakhohlisi sibe sibeliciniso. 9Sisebenta kube shangatsi asatiwa ibe kani satiwa kakhulu. Sisebenta njengalabafako - buka! -sisaphila. Sisebenta njengalabajeziselwa labakwentile kodvwa noko asikabulawa. 10Sisebenta njengalabaselusizini, kodvwa siyatfokota njalo. njengalabaphuyile, kodvwa senta labanyenti babe tinjinga. Njengalabangenalutfo ibe kani sibanikati betintfo tonkhe.11Silikhulume lonkhe liciniso kini, nine baseKhorinte, futsi inhlitiyo yetfu ivuleke kakhulu. 12Akusitsi lesinivimbele, kodvwa nivimbeleke kutenu tinhlitiyo. 13Nyalo ke nakubuyiselwana ngalokulinganako - ngikhuluma njengakubantfwana - nani sivulekeleni kakhulu ngalokunjalo.14Ningabi ngulababoshelwe ndzawonye nalabangakholwa. Ngobe kunakuhlobana kuni kulunga nekungabi namtsetfo? Kunabudlelwane buni kukhanya nebumnyama? 15Kuvumelana kuni Khristu langaba nako naBheliyali? noma ke bangahlephulelana ngani lokholwako nalongakholwa? 16Futsi kuvumelana kuni lokukhona emkhatsini welithempeli laNkulunkulu netithico? Ngoba tsine silthempeli laNkulunkulu, Njengaloku Nkulunkulu atsi: "Ngiyawuhlala phakatsi kwabo ngihambe ekhatsi kwabo. Ngiyawuba nguNkulunkulu wabo, bona babe bantfu bami."17Ngako ke, "Phumani kubo, nehlukaniselwe," kusho inkhosi. "Ningakutsintsi lokungcolile, ngiyawubese ngiyanemukela. 18Ngiyawuba nguyihlo kini, nine nibe ngemadvodzana nemadvodzakati ami,"kusho Simakadze longuSomandla.

Chapter 7

1Batsandzekayo, njengaloku sinato letetsembiso, asitihlambulule kuko konkhe lokusenta singcole emitimbeni yetfu nasemoyeni. Asifunisise bungcwele ekwesabeni Nkulunkulu.2Sivuleleni tinhlitiyo tenu! kute umuntfu lesimonile. Kute nalesimlimatile nobe ke samphamba. 3Akusiko kutsi ngisho loku ngobe ngicondze kunilahla ngelicala. Ngoba phela bese ngivele ngishilo kutsi nisetinhlitiyweni tetfu, kangangekutsi singafa lapha nifa khona nekuphila lapha niphila khona. 4Nginesibindzi lesikhulu ngani, futsi ngiyatigcabha ngani. Ngigcwele indvudvuto. Ngichichima intfokoto nakuto tonkhe tinhlupheko5Nasifika eMasedoniya, imitimba yetfu ayikutfolanga kuphumula. esikhundleni, Saba sekuhluphekeni ngayo yonkhe indlela ngekuphikiswa kubangephandle nekwesatjiswa ngulabangekhatsi. 6Kodvwa Nkulunkulu, lodvudvuta labadzangele, wasidvudvuta ngekufika kwaThithu. 7Akubanga kufika kwakhe nje kuphela lasidvudvuta ngako Nkulunkulu. Kwaba nangendvudvuto labeyitfole kini Thithu. Wasitjela ngelutsandvo, lusizi, nangendlela lenibeke tinhlitiyo tenu kimi ngayo. Loko ke kwangenta ngatfokota nakakhulu.8Naloku incwadzi yami yanidzabukisa nje, angitisoli ngaloko. Kodvwa ngatisola nangibona kutsi lencwadzi yami inidzabukisile, lite kwaba kwesikhashana nje. 9Nyalo ngiyatfokota, Hhayi ngenca yekudzatjukiswa, kodvwa ngenca yekutsi kudzabuka kwenu kwaniletsela kuphendvuka. Nadzabuka kudzabuka kwebuNkulunkulu, ngako anilahlekelwanga lutfo ngenca yetfu. 10Ngobe kudzabuka kwebunkulunkulu kuletsa kuphendvuka lokuphelelisa kusindziswa ngaphandle kwekujabha. Kudzabuka kwasemhlabeni , noko, kuletsa kufa.11Bukani ke kutimisela lokukhulu lokudzabuka kwebunkulunkulu lokukwentile kini. Kutimisela lokukhulu lokwakukini kubuvetile bumsulwa benu. Maye kwaba kukhulu kutfoba kwenu, kwesaba kwenu, kulangatelela kwenu, lugcozi lwenu, nekulangatelela kwenu kubona kutsi bulungiswa kumele benteke! Kuko konkhe nibonakalise kuba msulwa kulendzaba. 12Naloku nganibhalela, Anginibhalelanga ngenca yalona bekente kabi, hhayi futsi ngenca yalona lowoniwa, kodvwa khona kutawutsi inshisekelo leninayo ngatsi yatiwe ngini emehlweni kwaNkulunkulu.13Nguko loko ke lokwente kutsi sikhutsateke. Kwengetetela ekudvudvutekeni kwetfu, saphindze sakhutsatwa nakutfokota kwaThithu, ngoba umoya wakhe naniwuvuselele nine nonkhe. 14Ngobe njengobe ngatigabatisa ngani kuye, angibanga ngulotseleka emahloni. Lokungatange kutsi, njengobe konkhe lesase sikukhulume kini kuliciniso, kutigabatisa kwetfu ngani kuThithu kwabonakala kuliciniso.15Lutsandvo lwakhe kini luba lukhulu nakakhumbula kulalela kwenu nonkhe, indlela lenamemukela ngayo ngekwesaba nekutfutfumela. 16Ngatfokota ngoba nganginesibindzi lesiphelele ngani.

Chapter 8

1Sifuna kutsi nati, bazalwane, ngemusa Nkulunkulu lawuphe emabandla aseMasedoniya. 2Ngesikhatsi sekuvivinywa lokumatima, kuchichima kwenjabulo yabo kanye nekweswela lokukhulu kwabangela lenkhulu ingcebo yekwephana.3Ngobe ngiyafakaza kutsi banikela kangangekukhona kwabo, nangetulu kwemandla abo, nagekutincumela kwabo 4ngekushesha basincenga kutsi sibanike litfuba lekuhlanganyela kulenkonzo yebantfu labangcwele baNkulunkulu. 5Loku akwentekanga njengobe sasibhekile, kodvwa batinikela bona kucala eNkhosini nakitsi ngekwentsandvo yaNkulunkulu.6Ngako sacela Thithu, labese avele awucalile lomsebenti, kutsi acedzele kini lomsebenti wemusa. 7Kodvwa nine nenta kahle kuko konkhe- ekukholweni, ekukhulumeni, elwatini, ekukhutsaleni konkhe, nasekusitsandzeni. Ngako ke cinisekisani futsi kutsi nenta kahle kakhulu nakulesento semusa.8Ngisho loku hhayi njengemyalo. Kunaloko, ngikusho loku kute ngivivinye kwetsembeka kwelutsandvo lwenu ngekulucatsanisa nekushisekela kwalabanye bantfu. 9Ngobe niyawati umusa weNkhosi yetfu Jesu Khristu. Lekwatsi noma abecebile, ngenca yenu waba ngulophuyile, kute kutsi ngebuphuya bakhe nine nentiwe nibe tinjinga.10Kulendzaba ngitaninika seluleko lesitanisita. ngemnyaka lophelile, anicalanga nje kuphela kwenta lokutsite, kodvwa nafisa kukwenta. 11Manje ke cedzelani. Nanjengoba nje kwakunenshisekelo nesifiso sekwenta kusho kutsi ke, kufezeni, ngawo onkhe emandla enu. 12Ngobe uma ninenshisekelo yekwenta lesento, kuyintfo lenhle naleyemukelekako. Kumele kuye ngaloko umuntfu lanako, hhayi ngalanganako.13Ngobe lomsebenti awusiwo wekutsi labanye baphunyutwe nine netfwale matima. Kunaloko, kumele kube nekulingana. 14Lokutsi ninakunyenti kulesikhatsi kutawuhlangabeta lesidzingo sabo. Loku kukwekutsi futsi kuchichima labanako kuhlangabete sidzingo senu, kwekute kube nekulingana. 15Kunjengobe kubhaliwe: " Loyo bekanakunyenti akukho lokwasala, naloyo labekanakuncane akeswelanga lutfo."16Kodvwa akabongwe Nkulunkulu, Lokufake enhlitiyweni yaThithu lokukhatsalela kunaka lokufanana naloko lenginako nami ngani. 17Ngobe akemukelanga kumcela kwetfu nje kuphela, kodvwa abevele akukhatsalele kakhulu loko. Ute lapho kini ngekutitsandzela yena.18Simtfumele kini nalomunye umzalwane lodvumisekako emabandleni onkhe ngobe umsebenti wakhe kumemetela livangeli. 19Kungesiko loko kuphela, kodvwa futsi wakhetfwa ngemabandla kutsi ahambe natsi sisenta lomsebenti wemusa. Loko kukwekuyihlonipha iNkhosi lucobo neyekwekushisekela kwetfu kusita.20Sibalekela kutsi kubete litfuba lekutsi sisolwe nobe ngubani ngalomsebenti wekwephana lesiwentako. 21Siyacaphela kwenta loko lokuhloniphekile, hhayi phambi kweNkhosi kuphela, kodvwa naphambi kwebantfu.22Sitfumele lomunye umzalwane futsi kanye nabo. Simhlolile ngetindlela letinyenti samkhandza kutsi ukhutsele emisebentini leminyenti. Nyalo ke sewunenshisekelo lenkhulu ngenca yesibindzi lanaso ngani. 23NgaThithu ke, ungumlingani wami nesisebenti senu kanye nami. Banaketfu ke bona, batfunyelwe ngemabandla. Bahloniphekile kuKhristu. 24Bakhombiseni lutsandvo, nikhombise kulamabandla sizatfu sekutibonga kwetfu ngani.

Chapter 9

1Macondzana nenkonzo leyentelwa bantfu baNkulunkulu labangcwele, akukabaluleki kimi kutsi nginibhalele. 2Ngiyasati sifiso senu, lengangitigabatisa ngaso kubaseMasedoniya. Ngabatjela kutsi baseAkhaya base bavele balungele kusukela ngemnyaka lophelile. Lokukhutsatela kwenu kubafake umdlandla linengi labo.3Nyalo ngitfumele bazalwane kuze kutsi kutigabatisa kwetfu ngani kungabi lite, nanekutsi nitolungela. njengobe ngangishito. 4Ngaphandle kwaloko, uma ngingake ngifike nebaseMasedoniya bakhandze kutsi anikalungeli, ngingadliwa mahloni - angisayiphatsi ke yenu - lokubanesibindzi lesingaka ngani. 5Ngiko ngicabange kutsi kubalulekile kutsi ngicele labazalwane kutsi bete kini kutewulungiselelwa ngaphambili ngalesipho lenasetsembisa. Loku kwentelwa kutsi sitfolakale sime ngemumo njengesibusiso, hhayi njengentfo lesigongonyo.6Lengishoko ngunaku: Loyo lohlanyela kancane uyawuvuna kancane, naloyo lohlanyela anenhloso yekubusiswa uyawuvuna naye sibusiso. 7Akube nguloyo naloyo anikele njengaloko latihlelele kona enhlitiyweni yakhe, angenti ngekudzebesela nobe ngekucindzetelwa, ngobe Nkulunkulu umtsandza lonikela ngekutfokota.8Futsi Nkulunkulu unemandla ekwenta kutsi umusa uchichime kini, kute kutsi, njalo nje, etintfweni tonkhe, nibe nako konkhe lenikudzingako. Kutawuba nje khona nitawudlanga kuyo yonkhe imisebenti lemihle. 9Kunjengaloku kubhaliwe: "Wenetisa ngengcebo yaKhe wapha labamphofu. Kulunga kwaKhe kuhlala phakadze."10Yena lonika imbewu umlimi lohlanyelako nesinkhwa sekudla utawuninika futsi aphindzaphindze imbewu yenu yekuhlanyela. Utawukwandzisa sivuno sekulunga kwenu. 11Nitawunotsiswa ngetindlela tonkhe khona nitokwephana. Loko kuyawuletsa kubongwa kwaNkulunkulu ngatsi.12Ngekwenta lenkonzo ayihlangabeti nje kuphela tidzingo tabantfu baNkulunkulu labangcwele, kodvwa iphindze ichichime emisebentini leminyenti yekubonga Nkulunkulu. 13Ngenca yekuvivinywa niphase ngalenkonzo, nitawukhatimulisa Nkulunkulu ngekulalela kwekuvuma livangeli laKhristu. Nitawuphindze nikhatimulise Nkulunkulu ngalokwephana ngalesipho senu kubo nakubo bonkhe. 14Bayanilangatelela, futsi bayanithantazela. Loku bakwenta ngenca yawo loyo musa lomkhulu lokini. 15Shangatsi kubonga kungaba kwaNkulunkulu ngenca yesipho saKhe lesingachazeki!

Chapter 10

1Mine, Pawula, matfupha ngiyanincenga, ngekutfobeka nangebumnene baKhristu. Ngibutsakatsaka nangisemkhatsini wenu, kodvwa nginemandla nangikhashane nani. 2Ngincenga kini kutsi, nase ngisemkhatsini wenu, anginawudzinga kutsi ngibe nemandla nekutetsemba ngesibindzi. Kodvwa ngicabanga kutsi kutawudzingeka ngibe nemandla nangimelana nalabo labacabanga kutsi siphila ngekwenyama.3Ngobe naloku sihamba enyameni, asilwi imphi njengekwenyama. 4Ngobe tikhali lesilwa ngato akusito tikhali tenyama. Kunaloko, tingemandla aNkulunkulu ekubhubhisa tincaba letinemandla. Letishabalalisa konkhe kuphikisana lokwedukisako.5Siphindze futsi sidzilite konkhe lokuphakeme lokuphakamela kumelana nekwati Nkulunkulu. Sitsatsa konkhe kucabanga sikutfumbele ekulaleleni Khristu. 6Futsi sitilungiselela kujezisa sokhe sento sekungalaleli, masinyane nje nangabe kulalela kwenu sekuphelelisiwe.7Bhekani naku lokucace bha phambi kwenu. Nangabe kukhona locinisekile kutsi uwaKhristu, akatikhumbute loyo kutsi njengaloku awaKhristu nje, natsi ke. 8Ngobe ngisho nobe ngingulotigabatisa kakhudlwana ngalamagunya etfu, lesawaphiwa yiNkhosi kute kutsi sinakhe kunekutsi sinibhubhise, ngete ngaba nemahloni.9Angifuni kutsi kuvele shengatsi ngiyanesabisa ngetincwadzi tami. 10Ngobe labanye bantfu batsi, "Tincwadzi takhe atidlali futsi tinemandla, kodvwa nase umbona ubutsakatsaka. Emagama akasiwo nalongawalalela."11Kufanele labo bantfu bacaphele kutsi loko lesinguko emavini etincwadzi tetfu nasingekho nguloko lesitawuba ngiko ngetento nase silapho. 12Tsine asitihlanganisi nobe siticatsanise nalabo labatidvumisa bona. Kodvwa nangabe batikala bona lomunye ngalomunye baphindze baticatsanise ngabodvwana, abanako kubonisisa.13Tsine, lokungenani, angeke sitigabatise ngetulu kwaloko lesikuphiwe. Esikhundleni saloko, sitatigabatisa kuphela kuloko Nkulunkulu lasitfume kukwenta, leyo mikhawulo lehamba ite ifike ngisho lapho kini. 14Ngobe nasifika kini sasingakedlulisi kutfunywa kwetfu. Saba bekucala kuhamba site sifike kini ngelivangeli laKhristu.15Asikatigabatisi ngalokwedlula lokungukona kufanele ngekusebenta kwalabanye. Esikhundleni saloko, litsemba letfu lisekutsini njengobe kukholwa kwenu kuchubeka kukhula , umsebenti wetfu emkhatsini wenu utawukwandza kakhulu. 16Setsemba loku, ngukhona sitoshumayela livangeli nakuletinye tifundza letingale kwenu. Singeke sitigabatise ngemsebenti lowentiwe endzaweni yalomunye.17"Kodvwa loyo lotigabatisako, akatigabatise eNkhosini." 18Ngobe akusiye lotincomako lovunyiwe. Kodvwa nguloyo iNkhosi lemncomako.

Chapter 11

1Ngiyafisa kutsi ningibeketelele nami kulobulima. Kodvwa vele ningibeketele nami! 2Nginemona ngani! Nginemona lobunebuNkulunkulu ngani, njengobe nganetsembisa emshadweni endvodzeni yinye. Nganitsembisa kuniveta niyintfombi ntfo ku Khristu.3Kodvwa nginekwesaba kutsi kungenteka, njengobe inyoka yakhohlisa Eva ngebucili, imicabango yenu kungenteka iphambuke kulokucinisekile nangekutinikela ngalokuhlantekile ku Kristu. 4Ngoba ake sitsi kufika umuntfu amemetele lomunye Khristu kunaloyo lesimushumayelako. Nome asitsi nemukele umoya lowehlukile kunaloyo leniwemukele. Nome asitsi nemukele lelehlukile livangeli kunaleli lenalemukela. Niyatibeketelela letintfo ngalokuphelele!5Ngiyacabanga kutsi angisuye lomncane kulabo lababitwa ngekutsi ngulabakhulu- baphostoli. 6Nome ngingaka ceceshwa ekukhulumeni, angisuye longakaceceshwa elwatini. Ngato tonkhe tindlela nato tonkhe tintfo sikwentile loku kutsi kwateke kini.7Ngonile yini ngekutitfoba kuze nine niphakame? Ngoba mine ngashumayela livangeli laNkulunkulu mahhala kini. 8Ngatsatsa kulamanye emabandla ngekwemukela umnikelo kubo kuze nginikhonte. 9Nangisenani benginesidzingo, angizange ngibe umtfwalo nakumunye wenu. Tidzingo tami tahlangabetwa bazalwane labachamuka eMacedonia. Kuko konkhe ngitilondvolotile kutsi ngingabi ngumtfwalo kini, futsi ngitawuchubeka ngente njalo.10Njengobe liciniso laKhristu likimi, lokutibonga kwami ngeke kutfuliswe endzaweni yase Akhaya. 11Leni? Ngobe anginitsandzi? Ngu Nkulunkulu lowatiko.12Futsi loku lengikwentako ngitawuchubeka ngikwente, kuze kutsi ngingabaniki litfuba labo labafuna litfuba lekutsi batfolakale banjengatsi kuletintfo labatibonga ngato. 13Loluhlobo lwebantfu babaphostoli bemanga netisebenti letibakhohlisi. Bativeta kungatsi baba phostoli ba Khristu.14Loku akumangalisi, ngobe naSathane utiveta ayingelosi yekukhanya. 15Akumangalisi uma netikhonti takhe titiveta titikhonti tekulunga. Siphetfo sabo lesibi kutawube kuyimisebenti yabo lebafanele.16Ngiyasho futsi: Akubete locabanga kutsi ngisilima, kepha uma ningemukela njengesilima ngitotibonga kancane. 17Lelengikushoko ngikusho ngekutibonga lokucinisekile- angikhulumi njengobe na Nkulunkulu abengakhuluma-ngikusho njenge silima. 18Njengobe labanyenti bantfu batibonga ngekwenyama, nami ke ngitawutibonga.19Nitibeketelela ngentfokoto tilima. Nihlakaniphile nani! 20Ngoba nibeketelela nemuntfu noma asanitigcilata, noma anidla, noma anentisa intfo leningayitsandzi, noma atibona ancono kunani, nome anishaye esihlatsini. 21Ngitawutsi kubelihlazo letfu kutsi besibutsakatsaka kukwenta loko. Uma umuntfu atibonga - ngikhulumisa kwesilima-nami ngitawutibonga kakhulu.22BangemaHebheru yini? Ngingilo. Bangema Israeli yini? Ngingilo. Basitukulwane sa Abrahama? Ngingiso. 23Batikhonti yini ta Khristu? ( Ngikhuluma ngatsi angikho engcondvweni) Ngingiso ngalokwecile. Ngibe ngiso ngisho nasekusebenteni kamatima, ekuboshweni kanyenti , ngashaywa ngalokwecile, nekubhekana netingoti letinyenti tekufa.24Kuma Juda ngemukela kasihlanu ' emashumi lamane yemivimba kukhishwa munye.' 25Katsatfu ngishaywa ngetindvuku. Ngake ngashaywa ngematje. Katsatfu ngiphihlikelwa ngumkhumbi. Ngicitse busuku nemini ekhatsi nelwandle. 26Kanyenti ngihamba, engotini yemifula, engotini yetigebengu, engotini yebantfu bakitsi, engotini yabetive, engotini yasedolobheni, engotini yase hlane, engotini ye lwandle, engotini yebazalwane labedukisako.27Ngisebentile kalukhuni nangetitfukutfuku, kanyenti ngingabutfoli butfongo, ekulambeni nasekomeni, nasekuzileni, emakhateni nasebungcunwini. 28Ngetulu kwako konkhe, ngicindzetelwa ngumtfwalo wekukhatsalela onkhe emabandla. 29Ngubani lobutsakatsaka, ngingesiye lobutsakatsaka? Ngubani lowentiwe kutsi akhubeke, ngingete ngasha?30Uma ngingatibonga, ngitawutibonga ngaloko lokukhomba butsatsaka bami. 31Nkulunkulu na Babe weNkhosi Jesu, lodvunyiswa njalonjalo, uyati kutsi angicambi manga!32EDamaseku , lombusi ngaphansi kwe Nkhosi Arethasi abegadze lidolobha lase Damaseku kuze bangibophe. 33Kodvwa ngehliswa ngelibhakede ngelifasitelo elubondzeni, ngaphunyuka esandleni sakhe.

Chapter 12

1Ngimelwe kutibonga, kodvwa kute inzuzo yaloko. Kodvwa ngisetawuchubeka ngemibono nangetambulo letivela eNkhosini. 2Ngiyamati umuntfu akuKhristu lekwatsi eminyakeni leli 14 leyengcile watsatfwa - nobe abesemtimbeni nobe abengekho emtimbeni, angati, nguNkulunkulu lowatiko - wakhushulelwa ezulwini lesitsatfu.3Futsi ngiyati kutsi lendvodza-nome kusemtimbeni, nome ngaphandle kwemtimba, angati, NguNkulunkulu lowatiko- 4. yatitfola isepharadeyisi yeva tintfo letingcwele letingakhulunywa ngumuntfu. 5Esigabeni sekuba nguloluhlobo lwemuntfu ngitawutibonga. Kodvwa mine ngeke ngitibonge, ngaphandle kwalobutsakatsaka bami.6Uma bengingakhetsa kutibonga, bengingeke ngibe silima, ngobe ngitawuba ngikhuluma liciniso. kodvwa ngeke ngitibonge, kuze kube bete locabanga ngami ngetulu kwaloku lakubonako nome lakuvako kimi. 7Kuze ngingatibongi ngenca yetembulo letinkhulu ngalokwendlulele, nganikwa linyeva enyameni yami, sitfunywa lesibuya kusathane kuze singihluphe- kuze ngingabi ngulotikhukhumetako.8Katsatfu ngimcenga Nkulunkulu ngaloku, kute yena alisuse kimi. 9Kodvwa watsi kimi, 'umusa wami ukwenele, ngobe emandla ayapheleliswa ebutsakatsakeni.' Ngako ngingamane ngitibonge ngebutsakatsaka bami, kuze kutsi emandla aKhristu ahlale kimi. 10Ngako ke ngenelisekile ngenca yaKhristu ebutsakatsakeni, ekwetfukweni, ekukhandlekeni, ekuhlushweni nasetimeni letikhatsatanako. lapho ngitivela ngibutsakatsaka, ngulapho ngitivela nginemandla.11Sengibe silima! ningiphocelele kuloku, bekufanele ngidvunyiswe ngini. Bengingativeli ngimncane kulaba lababitwa ngebaphostoli labakhulu, nome nginge silutfo. 12Timphawu mbamba temphostoli tabonakaliswa kini ngalokuphelele kubeketela, tibonakaliso netimangaliso nemisebenti lemikhulu. 13kwaya ngani kutsi nibukeleke phansi kwendlula lamanye emabandla, ngaphandle kwekutsi angibanga ngumtfwalo kini? Ngicoleleni ngalelo phutsa!14Buka! sengilungele kuta kini kwesitsatfu. Ngeke ngibe ngumtfwalo kini, angifuni loku lokungekwenu. Ngifuna nine. Ngobe akusibo bantfwana labakhatsalela batali. kodvwa, batali labakhatsalela bantfwana. 15Ngekutfokota nginikele ngako konkhe kuze kusitakale imiphefumulo yenu. Uma nginitsandza kakhulu, mine kumele ngitsandvwe kancane yini?16Kodvwa njengobe kunje, angibanga ngumtfwalo. Njengobe ngingulohlakaniphile, ngimi lowanitfola ngenkhohliso. 17Ngake nganichaphata yini nganobe ngubani lengake ngamtfumela kini? 18Ngimcelile Thithu kutsi ete kini, ngatfumela nalomunye umnakabo kutsi abe naye. Ingabe Thithu akazange yini atente ncono kini? Asikahambi yini ngendlela lefananako? Asikahambi yini etinyatselweni letifananako?19Ingabe nicabanga kutsi sonkhe lesikhatsi besitivikela tsine kini? Kusebusweni baNkulunkulu lokutsi besisho konkhe ku Khristu, konkhe lokutanicinisa, bazalwane.20Ngiyesaba kutsi nangita kungenteka nginganitfoli njengobe ngifisa. Ngiyesaba futsi kutsi nami nitangitfola singesuye loyo lebenimfisa. Ngiyesaba kutsi kungaba khona kuphikisana, umona, lulaka lolwecile, kulwa, kukhuluma lokungesilo liciniso, kuhleba, ligcabho, nekungahleleki. 21Ngiyesaba kutsi nangibuya, Nkulunkulu kungenteka angitfobise phambi kwenu. Ngiyesaba kutsi mhlawumbe bangililele labo labanyenti labonile nyalo nalabo labangazange baphendvuke ekungcoleni nekulalana nekuphila ngekwetinkhanuko tabo labakwentako

Chapter 13

1Loku kwesitsatfu solo ngitsi ngiyeta kini. 'Konkhe kumangalelwa kumele kucinisekiswe ngebufakazi lobubili nome lobutsatfu kwabofakazi. 2Njengobe ngangivele ngishito kulabo labebonile kucala nakubo bonkhe ngesikhatsi ngilapho kwesibili, ngiphindze ngiyasho futsi: uma ngita futsi, ngingeke ngibayekele.3Nginitjela loku ngobe nifuna bufakazi kutsi Khristu uyakhuluma ngami. Akasiye lobutsakatsaka kini. kepha, unemandla kini, 4Ngoba wabetselwa ebutsakatsakeni, kodvwa uyaphila ngemandla aNkulunkulu. Natsi futsi sibutsakatsaka kini, kodvwa siyawuphila naye ngemandla aNkulunkulu lasemkhatsini wetfu.5Tihloleni nine, nibone kutsi nikuko yini kukholwa. Tivivinyeni nine. Anikuboni yini ngani loku, lokutsi Jesu Khristu ungekhatsi kini?- Ngaphandle ke, kwekutsi, sikwehlulile sivivinyo. 6Ngiyetsemba kutsi nitawubona kutsi asikasehluli sivivinyo..7Nyalo siyathandaza kuNkulunkulu kutsi kubebete lenitakwenta lokubi. Angithandazeli kutsi singavela singulabo labaphumelele kulesivivinyo. Kodvwa, ngithandazela kutsi nente lokukahle, nome kungabukeka kungatsi sehlulekile kulesivivinyo. 8Kepha site emandla ekumelana neliciniso, Kodvwa sinawo nasilimele liciniso..9Ngako siyatfokota uma sibutsatsaka kantsi nine ninemandla. Siyathandaza futsi kutsi nentiwe nibe ngulabaphelele. 10Ngibhala letintfo ngingekho kini kuze kutsi nasenginani ngingabi ngulonihlukumetako ekusebentiseni emagunya-langiniketa wona Khristu kuze nginakhe nine, nginganilimati.11Ekugcineni, bazalwane, tfokotani! sebentelani kwakha, khutsatekani, vumelanani lomunye nalomunye, hlalani ngekuthula. Nkulunkulu welutsandvo nekuthula utawuba nani. 12Vuselanani ngekwangana lokungcwele.13Bonkhe labangcwele baNkulunkulu bayanivusela. Umusa weNkhosi Jesu Khristu, lutsandvo lwaNkulunkulu, nebudlwelwane baMoya loNgwele bube nani nonkhe.

## Galatians

Chapter 1

1Pawula , umphostoli - hhayi umphostoli lovela kubantfu nomake ngekunconywa bantfu, kodvwa ngaJesu Khristu naNkulunkulu uYise, lowamvusa kulabafile - 2nabo bonkhe bazalwane labanami, iya ebandleni laseGalathiya:3Umusa awube kini nekuthula lokuvela kuNkulunkulu Babe wetfu neNkosi Jesu Khristu, 4lowatinikela ngenca yetono tetfu kute kutsi asikhulule kuletikhatsi salamuhla lesibi., ngekwentsandvo yaNkulunkulu naBabe wetfu, 5kuye akube ludvumo phakadze naphakadze. Ameni.6Ngiyamangala kutsi nigucuka ngekushesha nifulatsela lowo lowanibita ngemusa waKhristu. Ngiyamangala kutsi nigucukela evangelini lelehlukile, 7hhayi ngobe kunalelinye livangeli, kodvwa kunebantfu labatsite labanibangela kuhlupheka futsi lahlose kugucula lelivangeli laKhristu.8Kodvwa ngisho noma ngabe ngitsi nomake ingilosi levela ezulwini ingamemetela kini livangeli lelinye kunaleli lesalimemetela kini, akacalekiswe. 9Njengobe besishito ngaphambilini, ngako nanyalo ngiyaphindza ngiyasho futsi, 'Na umuntfu tsite amemetela kini livangeli lelehlukile kuleli lenalemukela, akacalekiswe.' 10Kambe ngabe mine sengifuna kunconywa bantfu noma nguNkulunkulu? Ngifuna kujabulisa bantfu yini? Nangabe ngisetama kujabulisa bantfu, angisiso sisebenti saKhristu11Ngoba ngifuna nati, bazalwane, kutsi lelivangeli lengalimemetela akusilo livangeli lemuntfu. 12Azange ngilitsatse kumuntfu, futsi angilifundziswanga. Kunaloko, kwaba ngesambulo saJesu Khristu kimi.13Senivile ngemphilo yami yangaphambilini ebuJudeni, kutsi ngangilihlupha kanjani libandla laNkulunkulu ngalokungalinganiseki nanekutsi ngangetama kulibhubhisa. 14Ngendlulela ebuJudeni ngengca labanengi kulabo bebayintsanga yami, kubantfu bakitsi. kwakungako ke kukhutsalela kwami emasiko abokhokho bami.15Kodvwa kwatsi Nkulunkulu, lowangehlukanisela kusukela esinyeni samake, futsi lowangibita ngemusa wakhe, 16kwaba kuhle kuye kutsi embule indvodzana yakhe kimi, kute ngitokhona kumshumayela emkhatsini weBetive, angitatatelanga kubuta enyameni nasengatini. 17Angikhuphukelanga naseJerusalema kulabo besebabe baphostoli ngaphambi kwami, kunaloko, ngaya e Arabiya ngase ngibuyela eDamaseko.18Kwase kutsi emva kweminyaka lemitsatfu ngakhuphukela eJerusalema ngayawutihlanganisa naKhefasi ngahlala naye emalanga lalishumi nesihlanu. 19Kodvwa angitange ngibone namunye kulaba labanye baphostoli ngaphandle kwaJakobe, umnakaboNkhosi. 20Kuloku lenginibhalela kona, ngiyacinisekisa kini phambi kwaNkulunkulu kutsi angicali manga.21Ngabese ngiya kuletifundza taseSiriya naseSilisiya. 22Ngangisengakaveli bangibone ngemehlo emabandleni aseJudiya lakuKhristu. 23Bebeve nje kushiwo, 'Lendvodza lebeyike yasihlupha nyalo seyimemetela lokukholwa lebeyike yetama kukubhubhisa'. 24Ngako ke badvumisa Nkulunkulu ngenca yami.

Chapter 2

1Emvakweminyaka lengu-14 ngenyuka futsi ngaya eJerusalem ngina Bhanabasi, ngatsatsa naTitus ngahamba naye. 2Ngenyuka ngenca yesambulo ngabeka kubo livangeli lengalifakazela kube tive. ngakhuluma ngansense kulabo bekubonakala ngatsi babalulekile, ngentela siciniseko sekutsi bengingagijimi-noma angikagijimeli-lite.3Ngisho naThithu, lebeka hamba nami futsi angumu Grikhi, akatange waphoceleleka kutsi asokwe. 4Labazalwane mbumbulu banyenya bangena ngasese batinhloli tenkhululeko lesinayo kuJesu Khristu. Baba nenshisekelo yekutsi basente tigcili, 5kepha asitange sibanike ngisho sikhashana, khona liciniso lelivangeli litowuhlala likini.6Kodwva labo bebabukeka bamcoka (noma bebayini akusiko mcoka kimi,Nkulunkulu akakhetsi hlangotsi)- labo, Ngitsi, lababonakala bamcoka abengetanga lutfo kimi. 7Esikhundleni, babona kutsi ngiphatsiswe livangeli kulabo labangakasoki, njengoba na Phetro waphatsiswa livangeli kulabasokile. 8Ngoba Nkulunkulu, lowasebenta ku Phetro ngebuphostoli kulabo labasokile, wasebenta futsi kimi kubeTive.9Ngalesikhatsi boJakobe, Khefasi na Johane, lebebatiwa njenge tinsika, babona lomusa lebewunikwe mine, basiniketa sandla sangasekudla sekuhlanganyela kimi na Bhanabasi. Basivumela kutsi siye kube tive khona batewu hamba baye kubekusoka. 10Bacela intfo yinye kuphela kutsi sikhumbule labahluphekile, lekwakuyintfo lebengivele ngiyenta kakhulu.11Kodwva ngesikhatsi Khefasi eta eAntiyokhi, ngamphikisa emehlweni ngoba kwaciniseka kutsi abephambukile. 12Ngaphambi kwekutsi kufike emadvodza latsite lebekabuya kuJakobe, Khefasi bekadla nebetive. Kodwva nakufika lamadvodza , wayekela wase uyesuka kube tive. abesaba labo bebaphocelela kutsi akusokwe.13Nawo onkhe lamanye ema Juda angena ekhatsi kuloko kutentisa. Na Bhanabasi imbala waholeleka ekwedukeni ngaloko kutentisa kwabo. 14Kodwva nangibona indlela labatiphatsa ngayo kutsi ayihambi ecinisweni lelivangeli, Ngatsi ku Khefasi ngisembikwabo bonkhe, ''Nangabe ungumJuda kodvwa uphilisa kwebetive ungaphilisi kwemJuda, ungaba phocelela njani ke betive kutsi baphilise kwema Juda?''15Natsi ngekwetfu singema Juda ngekwekutalwa asisibo betive labatoni; 16kantsi siyati kutsi kute umuntfu lowemukeleka kuNkulunkulu kutsi ulungile ngekwenta lokufunwa ngumtsetfo kodvwa ngekukholwa ku Jesu Khristu. Natsi ke sase siyakholwa nguJesu Khristu khona natsi sitakwemukeleka kuNkulunkulu kutsi silungile ngekukholwa nguKhristu hhayi ngekwemisebenti yemtsetfo. Ngoba ngemisebenti yemtsetfo kute inyama leyawukwemukeleka kuNkulunkulu kutsi ilungile.17Kodvwa nangabe, satsi sisafuna kwemukeleka kuNkulunkulu kutsi silungile nga Khristu, natsi futsi satfolakala sitoni, ngabe Khristu ukhutsata sono? Akunjalo nakancane! 18Ngoba nangakha kabusha leto tintfo lengatibhidlita, ngayatikhombakalisa nemambala kutsi ngisephula mtsetfo. 19Ngoba ngemtsetfo ngafa emtsetfweni, khona ngitawuphilela Nkulunkulu.20Ngabetselwa kanye na Kristu. Akusasimi lophilako, kepha Kristu sewuphila kimi. Lemphilo lengiyiphila nyalo enyameni Ngiyiphila ngekukholwa yindvodzana ya Nkulunkulu, lowangitsandza watinikela ngenca yami. 21Angiwulahleli eceleni umusa wa Nkulunkulu, ngoba nangabe kulunga kutfolakala ngemtsetfo, kusho kutsi Khristu wafela lite!

Chapter 3

1Magalathiya latiwula! ngubani loniloyile? Nakubona ngemehlo enu kuvetwe ebaleni kutsi Jesu abebetselwe. 2Nguloku kuphela lengifuna kukufundza kini: Nemukele Moya ngenca yemisebenti yemitsetfo nobe ngekuva kwekukholwa? 3Ngabe nitilima kangako? Senicale ngaMoya, senitawupheleliswa ngenyama na?4Ngabe tonkhe letintfo lenihlupheke ngato bekutelite - uma vele bekukwelite? 5Lona loninika moya longcwele phindze asebente ngemimangaliso kini ukwenta ngemitsetfo na nobe ngekuva kwekukholwa?6Njengobe Abrahama "akholwa nguNkulunkulu loko kwabalelwa kuye njengekulunga," 7ngaleyo ndlela, condzani, ke, kutsi labo bekukholwa bangebantfwana ba Abrahama. 8Umbhalo, wabona kucala kutsi Nkulunkulu utabalungisisa betive ngekukholwa, washumayela livangeli ngaphambilini kuAbrahama, atsi "Kuwe tonkhe tive tiyawubusiswa." 9Ngako ke, labo bekukholwa babusisiwe kanye naAbrahama, indvodza yekukholwa.10Bonkhe labetsembele emisebentini yemtsetfo bangaphansi kwesicalekiso futsi kubhaliwe kutsi, " Bacalekisiwe bonkhe labangaphili ngako konkhe lokubhaliwe encwadzini yemtsetfo, phindze bangakwenti. 11Nyalo sekuyacaca kutsi kute lowemukeleka kutsi ulungile phambi kwa Nkulunkulu ngemtsetfo, ngoba "labalungile batawuphila ngekukholwa." 12Kodvwa lomtsetfo akusiwo wekukholwa , ngamane , "umuntfu lowenta lomsebenti wemtsetfo kumele baphile ngawo."13Khristu wasikhulula esicalekisweni semtsetfo ngekutsi abesicalekiso setfu-njengoba kubhaliwe, "Ucalekisiwe wonkhe lolenga esihlahleni." \_ 14khona kutewutsi sibusiso sa Abrahama singeta kubetive ngaKhristu Jesu, khona kutawutsi ngekukholwa singamukela sitsembiso saMoya.15Bazalwane, asengikhulumise kwebantfu. Umutfu waze wenta sivumelwano lesesekelwe ngemtsetfo, kute longasibeka eceleni nobe asingete. 16Nyalo letetsembiso takhulunywa ku Abrahama naseti tukulawaneni takhe. Akusho kutsi, " titukulwane" lokusho labanyenti,, kodvwa kumuntfu munye, " nasesitukulwaneni sakho," lekungu Khristu.17Nyalo lengikucondzile ngunaku: Umtsetfo, lowafika 430 weminyaka emvakwaloko, awusibeki eceleni lesivumelwano lesabekwa nguNkulunkulu. 18Nangabe lifa lita ngemtsetfo, kusho kutsi aliseti ngesitsembiso. Kodvwa Nkulunkulu walinika Abrahama mahhala ngesitsembiso.19Yini, ke, inhloso yemtsetfo? wangetelwa ngenca yetiphambhuko, kute loy lositukulwane sa Abrahama efike lokunguyena setsembiso sentelwa yena. Lomtsetfo wafakwa emandleni ngetingelozi ngesandla semchumanisi. 20Manje lokutsi umchumanisi kuveta umuntfu longetulu kwamunye. kodvwa Nkulunkulu munye.21Pho, ngabe umtsetfo umelene netetsembiso ta Nkulunkulu? Cha akunjalo! Ngobe nangabe ubekiwe umtsetfo kutsi unganika kuphila, kulunga ke bekutawukuta ngemtsetfo. 22Kodvwa lombhalo wavalela konkhe ngaphansi kwesono kute kutsi setsembiso ngekukholwa nguJesu Khristu semukeliswe labo labakholwako.23Nyalo phambi kwekutsi kukholwa kufike, sasigcinwe ngumtsetfo, sivalelekile kwate kwembulwa kukholwa. 24Ngako ke lomtsetfo waba njenge mcondzisi wetfu kwate kwafika Khristu, khona sitakwentiwa semukeleke kuNkulunkulu kutsi silungile ngekukholwa. 25Kodvwa loku kukholwa sekufikile, asisekho ngaphansi kwemcondzisi. 26Ngobe nonkhe ningemadvodzana aNkulunkulu ngekukholwa ku Jesu Khristu.27Ngobe labanengi benu lababhabhatiselwe ku Khristu nitembatsise Khristu. 28Kute umJuda nemGrikhi, kute sigcila nalo khululekile, kute lomdvuna nalomsikati, ngobe nonkhe nimunye ku Khritsu Jesu . 29Nangabe ke nibaKhristu, niyintalelwane ya Abrahama, nitindlalifa njengekwesitsembiso.

Chapter 4

1Ngisho ngitsi nendlalifa, na isesengumntfwana, ayikehluki nesigcila, lite ingumnikati wayo yonkhe imphahla. 2Kepha ingephasi kwebacondzisi kanye nebagadzi kuze kufike lilanga lelabekwa nguyise.5Ngako ke, ngesikhatsi sibantfwana, sasiboshelelwe ngekutsi kumele sihloniphe imitsetfo yelive. 3Kepha ngesikhatsi sikhatsi sesifike ekugcineni, Nkulunkulu watfumela indvodzana yakhe, leyayitelwe ngumfati, itelwe ngaphansi kwemtsetfo. 4kute atewukhona kuhlenga labo labangaphasi kwemtsetfo, khona sitokwemukela kufakwa esiswini njenge madvodzana.6Nanjegobe ningemadvodzana nje, Nkulunkulu utfumele etinhlitiyweni teftu Moya weNdvodzana yakhe, lomemeta atsi, ''Abba, Babe wami.'' 7Manje anisesito tigcila, kepha indvodzana, kepha nangabe uyindvodzana, ngako nawe uyindla lifa ngaNkulunkulu.8Kepha ngaleso sikhatsi, nisengakamati Nkulunkulu, nanentiwe kutsi nibe tigcila kulabo labangesibo, ngekwemandla abo endalo, bonkulunkulu nhlobo. 9Kepha nyalo ngekutsi senimatile Nkulunkulu, nobe ke seniyatiwa ngunkulunkulu, kwenteka njani kutsi ubuyele emuva emigomeni yekucatfuta lebutsakatsaka nalengenamsebenti? Ngabe nifuna kuphindze nibe tigcila futsi?10Senihlonipha emalanga kanye nekwetfwasa kwenyanga kanye netikhatsi letehlukahlukile kanye neminyaka! 11Nginekunesabela kutsi kungenteka kutsi umsebenti wami kini ube welite.12Ngiyanincenga, bazalwane, ake nibe njengami, ngobe nami sengibe njengani. Anikangiphoci ngalufto. 13Kepha niyati kutsi bekungenca yekugula kutsi ngishumayele livi kini ngesikhatsi sekucala. 14Lite simo semtimba wami sanivivinya, anizange ningijikele nobe ningichwense. Kunaloko nangemukela shengatsi ngiyingilozi yaNkulunkulu, ngatsi bengingu Khristu Jesu cobo lwakhe.15Siphi ke nyalo sibusiso senu nyalo? Ngobe ngingufakazi kutsi, kube bekungenteka, beningakhipha ngisho emehlo enu ninginike wona. 16Pho ke, ngabe sengisitsa senu yini ngobe nginitjele liciniso?17Baneshisekelo yekunizuza, kepha hhayi ngenhloso lenhle. Bafuna kunitsatsa kutsi nani nibe nalenshisekelo yabo. 18Kuba mnandzi nangabe unenshisekelo ngenhloso lenhle, hhayi nangabe ngikhona kanye nani.19Banftwabami, nginemihelo ngani kuze Khristu abunjwe kini. 20Ngifisa ngatsi ngingaba khona kanye nani bese ngishintja indlela lengikhuluma ngayo nani, ngobe ngikhatsatekile ngani.21Tjelani mine, nine lenifisa kuba ngaphasi kwemtsetfo, aniwulaleli yini umtsetfo? 22Ngobe kubhaliwe kutsi Abrahama bekanemadvodzana lamabili, lomunye abewesigcilakati bese lomunye abewemfati lokhululekile. 23Munye lebekatelwe sigcilakati ngekwenyama, kepha lolomunye bekatelwe ngumfati lokhululekile ngekwesetsembiso.24Letintfo leti tingahumusheka njengendzaba lengamelela tintfo letinye, ngoba labafati laba bemelele tivumelwano letimbili. Munye wabo wasentsabeni yase Sinayi futsi utala bantfwana labatigcila. Lona ngu Hagari. 25Hagari ke umelele intsaba yeSinayi eArabiya; phindze umelele iJerusalema, ngobe usebugcilini nebanfwana bakhe.26Kepha iJerusalema lengetulu ikhululekile, phindze ingumake weftu. 27Ngobe kubhaliwe, ''Tfokota, wena nyumba lote intalo; memeta kakhulu umemete ngenjabulo, wena longabuva buhlungu bemihelo; ngobe bantfwana bemfati loshiyiwe banyenti kunalaba bemfati lonendvodza."28Kepha nine, bazalwane, njengaIsaka, nibantfwana besetsembiso. 29Ngaleso sikhatsi lona bekatelwe ngekwenyama watingela lona bekatelwe ngaMoya. Kuyafanana ke nanyalo.30Kepha umbhalo utsini? ''Hambisa lesigcilakati kanye nendvodzana yaso. Ngoba lendvodzana yalesigcilakati ngeke igiyelane lifa nendvodzana yemfati lokhululekile.'' 31Ngakoke, bazalwane, asisibo banftwana besigcilakati, kepha sibemfati lokhululekile.

Chapter 5

1Khristu wasikhululela kutsi sibe ngulabakhululekile. Manini nicinile, ngako ke, ningatikhandzi futsi seniphansi kwelijoka lebugcili. 2Buka, mine, Pawula, ngitsi kini nangabe nivuma kutsi nisokwe, Khristu ngeke anisite ngalutfo.3Ngiyafakaza futsi wonkhe umuntfu lovuma kutsi asokwe uphocelekile kutsi agcine wonkhe umtsetfo. 4Nine senehlukanisiwe naKhristu, nine lenitakwentiwa nemukeleke kuNkulunkulu kutsi nilungile ngemtsetfo; Angeke nisaba ngulabakuwo umusa.5Ngobe ngaMoya, ngekukholwa, silangatelele ngekutfutfumela litsemba lekulunga. 6KuKhristu Jesu kutsi usokile noma awukasoki akusho lutfo, kodvwa kukholwa kuphela lokusebenta ngelutsandvo. 7Benisolo nigijima kahle. Ngubani lolosanivimbele kutsi nitfobele liciniso? 8Lokukhutsatelisa akuveli kulona lonibitile!9Imvubelo lencane ikhukhumalisa inhlama yonkhe. 10Nginekwetsemba eNkhosini kwekutsi kute lomunye umbono lenitawutsatsa. Loyo lonihluphako utawukwetfwala sijeziso, noma ngabe ngubani.11Bazalwane, nangabe ngichubeka nekumemetela kusoka, ngisahlushelwani? Nangabe kunjalo ngabe sesisusiwe lesikhubekiso lesisiphambano. 12Labo labaniphatamisako nine, ngifisa shengatsi bangatiphakula bona!13Njengoba nibitelwe enkhululekweni, bazalwane. Kodvwa ningasebentisi kukhululeka kwenu njenge litfuba lenyama; kunaloko, khontanani ngelutsandvo. 14Ngoba wonkhe umtsetfo ugcwaliseke ngeligama linye; ''kufanele utsandze makhelwane wakho njengoba utitsandza wena''. 15Kodvwa nanilumana nidlana, caphelani kutsi ningacedzani nodvwana.16Kodvwa ngitsi, hambani ngaMoya khona ningenawufeza tinkhanuko tenyama. 17Ngoba tinkhanuko tenyama tiphambene naMoya, netinkhanuko taMoya tiphambene nenyama. Ngoba kuyaphikisana, khona ungetukwati kwenta loko lokufunako 18.Kodvwa nawuholwa nguMoya, awukho phansi kwemtsetfo.19Manje imisebenti yenyama isobala; bugwadla, kungcola, Kukhohlakala, 20Kukhonta tithico, Butsakatsi, Incabano, Inkhani, Umona, Lulaka, Kubanga, Kuphikisana, kwehlukana, 21kuhawukela, kudzakwa, imicimbi yekudzakwa, naletinye tintfo letinjena. Ngiyakucwayisa, njengoba ngikucwayisile kucala, labo labenta leto tintfo ngeke balidle lifa lembuso waNkulunkulu.22Kodvwa sitselo samoya ngunasi, lutsandvo, kujabula, kuthula, kubeketela, bubele, kulunga, kukholwa, 23kutitfoba nekutitsiba; kute umtsetfo lophambene naloku. 24Labo labangeba Khristu Jesu bayibetsele inyama nekushashanga kanye nekufisa kwayo.25Nangabe siphila ngaMoya, asiphindze sihambe ngaMoya 26.Masingatikhukhumeti, sichukulutana, sidlelana umona.

Chapter 6

1Bazalwane, mangabe munye wenu atfolakale ona, nine bakamoya mbuyiseni ngemoya wesineke. tinakisiseni nani, kute ningangeni ekulingweni. 2Tfwalisanani imitfwalo, kute nitogcwalisa umtsetfo waKhristu.3Mangabe lomunye acabanga kutsi ulutfo abe angasilo, uyatiyenga. 4Nguloyo akatihlolele yena umsebenti wakhe, kute atakutibonga ngalokungekwakhe yedvwa hhayi ngekwalomunye umuntfu. 5Ngobe nguloyo uyawutetfwalela wakhe umtfwalo.6Lolofundziswa ngelivi kumele ahlephulelane konkhe lokuhle nalona lamfundzisako. 7Ningayengeki. Nkulunkulu akaphukutwa, nobeyini umuntfu layihlanyelako, utawuyivuna. 8Loyo lohlanyela imbewu kuyakhe inyama, uyawuvuna kubhubha kuyo inyama. Loyo lohlanyela imbewu kuMoya, kuMoya uyawuvuna kuphila lokuphakandze.9Asinga khatsali kwenta lokuhle, ngobe ngesikhatsi lesifanele sitawuvuna, masinga pheli emandla. 10Ngakoke, njengobe sinalo litfuba, Asenteni lokuhle kubo bonkhe bantfu, ikakhulu kulabo lababendlu yekukholwa.11Bukani tinhlavu letinkhulu lenginibhalela tona ngetandla tami matfupha. 12Labo laba funa kubonakala babahle enyameni batama kuni phocelela kutsi nisoke. 13Bentaloku ngobe bagwema kuhlushwa bahlushelwe siphambano saKhristu. Ngobe nalabo labasokile matfupha abawugcini umtsetfo, kepha bafuna nine nisoke kute batoti khukhumeta ngenyama yenu.14Kepha ngicela kungatikhukhumeti ngephandle kwesiphambano senkhosi Jesu Khristu, Lengaso live libetselwe kimi, nami kulo. 15Ngobe kusoka akusho lutfo kanjalo nekungasoki, kepha lokumcokwa sidalwa lesisha. 16kubo bonkhe laba labaphila ngalelizinga, Kuthula nebubele mawube kubo, ngisho naku Israyeli waNkulunkulu.17Kusukela nyalo akubebete longihluphako ngobe ngetfwele emtimbeni wami timphawu taJesu. 18Umusa weNkhosi yetfu Jesu Khristu ube nemoya wenu, bazalwane. Amen.

## Ephesians

Chapter 1

1Pawula, umphostoli waKhristu Jesu ngentsandvo yaNkulunkulu, kubantfu baNkulunkulu labangcwele e-Efesu, labatsembekile kuKhristu Jesu. 2Umusa kini kanye nekuthula lokubuya ku Nkulunkulu Babe wetfu kanye neNkhosi Jesu Khristu.3Shangatsi Nkulunkulu kanye neYise weNkhosi yetfu Jesu Khristu angadvunyiswa, losibusise ngaso sonkhe sibususo sakamoya lesisetindzaweni temazulu kuKhristu. 4Nkulunkulu wasikhetsa Kuye kusukela ekucaleni kwemhlaba, kutsi singaba ngcwele futsi sibe nasici ebusweni bakhe ngelutsandvo.5Nkulunkulu wasikhetsa nchanti kutsi sibe ngemadvodzana ngaye Jesu Khristu. 6Kufakwa kwetfu esiswini kuveta indvumiso yemusa Wakhe wenkhatimulo lasinike wona mahhala Kuye loyo lamtsandzako.7KuJesu Khristu sinekuhlengwa ngayo ingati Yakhe kanye nekutsetselelwa kwetono, ngekwengcebo yemusa wakhe. 8Waphuphumisa lomusa kitsi ngako konkhe kuhlakanipha nekucondzisisa.9Nkulunkulu wasenta sati inhloso yentsandvo Yakhe lefihlakele, ngako lokutfokotisa Yena, ngaloko lakubonakalisa kuKhristu, 10akubuke ngeliso lweluhlelo lwekuphelela kwesikhatsi, kutsi aletse tonkhe tintfo kanye kanye, tonkhe tintfo ezulwini kanye nasemhlabeni, ngaphansi kwenhloko yinye, lenguKhristu.11KuKhristu sabekwa saba tindlalifa. Sakhetfwa nchanti ngalo lisu laloyo lowenta konkhe ngenhloso yentsandvo Yakhe. 12Nkulunulu wasibeka njengelifa khona tsine lesibekucala kutsembela kuKhristu, singaba bekudvumisa bukhosi bakhe.13KuKhristu, nani futsi, nase nive livi leliciniso, tindzaba letimnandzi ngensindziso yenu, nakholwa kuye futsi nabekwa luphawu ngamoya loyingcwele lowetsenjiswa, 14losiciniseko selifa site silibambe libe letfu ngalokuphelele, kube ludvumo lwebukhosi bakhe.15Ngalesi sizatfu, kusukela ngeva ngekukholwa kwenu eNkhosini Jesu kanye nelutsandvo lwenu ngemisebenti yalabangcwele baNkulunkulu, 16angikayekeli kubonga Nkulunkulu ngani njengoba nginibeka nasemithantazweni yami.17Ngiyathantaza kutsi Nkulunkulu weNkhosi yetfu Jesu Khristu, Uyise webukhosi, aninike umoya wenhlakanipho nemibono ekwatini Ngaye. 18Ngiyathantaza kutsi emehlo etinhlitiyo tenu akhanyiswe, kutsi nati lelitsemba lanibitele kulo kanye nengcebo yebukhosi belifa Lakhe kubo bonkhe labangcwele baNkulunkulu.19Emithantazweni yami ngicela kutsi nati bukhulu bemandla akhe langalinganiseki kitsi lesikholwako, ngako kusebenta kwemandla akhe lamakhulu. 20Nguwona lamandla Nkulunkulu lawasebenta kuKhristu nakamvusa kulabafile wamhlalisa ngesekudla etindzaweni telizulu. 21Wahlalisa Khristu ngetulu kwako konkhe kubusa nemagunya nemandla nebukhosi nawo onkhe emagama labekiwe. Khristu utobusa, hhayi kulesikhatsi kuphela, kodvwa ngisho nakulesitako.22Nkulunkulu wabeka tonkhe tintfo ngaphansi kwetinyawo taKhristu, wamnikela ebandleni njengenhloko yato tonkhe tintfo. 23Libandla ngumtimba Wakhe, lokukuphelela Kwakhe konkhe kukubo konkhe.

Chapter 2

1Nani, nanifile ngetimphambuko kanye netono tenu. 2Kwakukukito letimphambuko kanye netono tenu kutsi nake naphila ngetindlela talomhlaba. Naniphila, ngekwembusi wemandla emkatsi, umoya losasebenta kumadvodzana ekungalaleli. 3Sake sonkhe saphila emkhatsini walabantfu, sifeza tinkhanuko letimbi ngekwemvelo yetfu yesono, siphumelelisa tinkhanuko temitimba kanye netengcondvo. Ngekwemvelo sasibantfwana sifanelwe lulaka lwaNkulunkulu njengabo bonkhe bantfu.4Kodvwa Nkulunkulu ucebile ngemusa ngenca yelutsandvo Lwakhe lolukhulu lasitsandza ngalo. 5Kwatsi sifile ngetimphambuko, wasenta saphila kanye naKhristu-ngemusa nisindzisiwe. 6Nkulunkulu wasivusa kanye naKhristu wasenta sahlala kanye naye emazulwini kuKhristu Jesu, 7khona ngesikhatsi lesitako angasikhombisa umcebo Wakhe lomkhulu longalinganiseki wemusa lokhonjiswe kitsi ekulungeni Kwakhe kuKhristu Jesu.8Ngoba ngemusa nisindzisiwe ngekukholwa, futsi loku akukaveli kini, sipho nje saNkulunkulu, 9hhayi emisebentini, khona kutobabete lotibongako. 10Ngoba tsine singumsebenti waNkulunkulu, sidalelwe kuKhristu Jesu kutsi sente tento letinhle Nkulunkulu latihlelela tsine kadzeni, khona sitohamba ngato.11Ngako-ke khumbulani kutsi nake naba betive ngekwenyama. Nibitwa ''labangakasoki'' ngalokubitwa nge ''kusoka'' ngenyama leyentiwe ngetandla tebantfu. 12Ngaleso sikhatsi nanihlukanisiwe naKhristu, tihambi ebantfwini baka-Israyeli, labangatiwa esivumelwaneni sesitsembiso, nite litsemba futsi ningenaNkulunkulu emhlabeni.13Kodwa nyalo kuKhristu Jesu nine lebenikhashane naNkulunkulu nisondzetwe dvutane ngengati yaKhristu. 14Ngoba Nguye kuthula kwetfu. Wenta lababili baba munye. Ngenyama yakhe wabhubhisa lubondza lwekwenyanyana lebelusihlukanisa. 15Wacitsa umtsetfo wemiyalo kanye nemisimeto khona atodala umuntfu lomusha Kuye, kube kuthula. 16Khristu uhlanganisa bantfu bobabili emtimbeni munye kuNkulunkulu ngaso siphambano, akubulala konkhe lokwenyanyana.17Jesu weta wamemetela kuthula kini nine lebenikhashane kanye nekuthula kulabo labebadvutane. 18Ngoba ngaJesu sonkhe sinekungena ngaMoya muye kuYise.19Ngako ke, nine betive anisasibo labangatiwa kanye netihambi. Kodvwa senibembuso kanye nalabangcwele baNkulunkulu futsi ningemalunga emndeni waNkulunkulu. 20Nakhelwe esisekelweni sebaphostoli kanye nebaprofethi, Khristu Jesu Yena ulitje lelisimisile. 21Kuye sonkhe lesakhiwo siyahlangana futsi siyakhula njengelithemeli leNkhosi. 22Kukuye futsi kutsi nakhiwe kanyekanye njengendzawo yekuhlala yaNkulunkulu ngaMoya.

Chapter 3

1Ngalesizatfu saloku, mine, Pawula, ngisiboshwa saKhristu Jesu ngenca yenu nine betive. 2Ngiyacabanga senivile ngemsebenti Nkulunkulu langinike wona wekuletsa umusa Wakhe kini.3Ngibhala ngesambulo lenginiketwe sona. Lawa maciniso lafihlakele lengake ngabhala ngawo kafishane. 4Nanifundza ngaloku, nitokhona kucondzisisa kubona kwami ngalamaciniso lafihlakele ngaKhristu. 5Kuletinye titukulwane lamaciniso akazange atiswe kumadvodzana ebantfu. Kodvwa nyalo sembulwe ngaMoya kubaphostoli nebaphrofethi bakhe labehlukaniselwa lomsebenti.6Lamaciniso lafihlakele ngulokutsi betive batindlalifa, kanye nemalunga kanye natsi emtimba, kantsi futsi sebabahlanganyeli besitsembiso kuKhristu Jesu ngelivangeli. 7Ngoba ngaba sisebenti salelivangeli ngesipho semusa waNkulunkulu lonikwe kimi ngekusebenta kwemandla Akhe.8Kimi-noma ngabe ngingulomncane kunabo bonkhe labangcwele baNkulunkulu-lomusa nganikwa, kushumayela kubetive umcebo waKhristu longaphenyisiseki, 9khona ngitoletsa ekukhanyeni kuwo wonkhe muntfu licebo-lemfihlakalo leyafihlwa emaphakadzeni kuNkulunkulu, lowadala tonkhe tintfo.10Lelicebo latiswa ngemabandla khona babusi kanye nalabanemandla emazulwini batokwati ngekuhlakanipha lokukhulu kwaNkulunkulu. 11Loku kwentiwe ngelicebo laphakadze lalifeza kuKhristu Jesu iNkhosi yetfu.12Ngoba kuKhristu sinekuciniseka kanye nemvume lenesibindzi sekuta kuNkulunkulu ngenca yekukholwa kwetfu Kuye. 13Ngako-ke ngicela ningasilahli sibindzi ngenca yekunihluphekela kwami, lokuludvumo lwenu.14Ngalesizatfu ngigoba emadvolo ami kuBabe, 15leyetsiwa ngaye yonkhe imindeni ezulwini nasemhlabeni. 16Ngiyathandaza kutsi anganinika, ngekwengcebo yeludvumo Lwakhe, kuciniseka ngemandla ngaMoya Wakhe, lokini.17Ngyiyathandaza kutsi Khristu angaphila etinhlitiyweni tenu ngekukholwa, kuze nisime, nisekeleke elutsandvweni Lwakhe 18khona nitocondzisisa, kanye nabo bonkhe labangcwele baNkulunkulu, yini lokubanti, lokudze, lokuphakeme, lokushonako, 19futsi nati lutsandvo lwaKhristu, lolwendlula lonkhe lwati, khona nitogcwaliswa kube kuphelela konkhe kwaNkulunkulu.20Kuye lonemandla ekwenta lokukhulu kakhulu kwalesikucelako noma lesikucabangako, ngemandla Akhe lasebenta kitsi, 21akube kuye ludvumo emabandleni nakuKhristu Jesu etitukulwaneni tonkhe kuze kube phakadze naphakadze. Ameni.

Chapter 4

1Ngako ke, mine, njenge siboshwa seNkhosi, ngiyanincenga kutsi nihambe ngalokufanele lubito lenabitwa ngalo. 2Ngiyanincenga kutsi niphile ngekutfobeka lokukhulu nebumnene nekubeketelelana, nibeketelelane ngelutsandvo. 3Yentani konkhe lokusemandleni kugcina bunye baMoya ngesibopho sekuthula.4Kunemtimba munye naMoya munye, njengoba futsi nabitelwa etsembeni linye ekubitweni kwenu. 5Futsi kuneNkhosi yinye, lukholo lunye, umbhabhatiso munye, 6futsi Nkulunkulu munye naBabe wabo bonkhe muntfu, losetikwako konkhe futsi kuko konkhe nakubo bonkhe.7Kumunye nangamunye wetfu kunikiwe umusa ngekwesilinganiso sesipho saKhristu. 8Kunjengoba umbhalo utsi: ''Watsi nakenyukela etulu, watfumba titfunjwa, futsi wanika bantfu tipho.''9Kuchazani kutsi ''wenyuka,'' ngaphandle kwekutsi wehlela futsi ematfunjini ngaphasi kwemhlaba? 10Loyo lowehla nguye loyo lowenyuka futsi waya ngetulu kwawo onkhe emazulu, kute kutsi agcwalise tonkhe tintfo.11Khristu wapha labanye kutsi babe baphostoli, labanye babe baphrofethi, labanye babe bavangeli, nalabanye babe belusi nalabanye babe bafundzisi. 12Wabanika lemisebenti lena kutohlomisa bantfu labangcwele baNkulunkulu emsebentini wekukhonta, kuze kwakhekhe umtimba waKhristu. 13UYachubeka nekwakha umtimba size sifinyelele ebunyeni bekukholwa nelwati lweNdvodzana yaNkulunkulu, nekutsi sikhule futsi sifinyelele kulesilinganiso nekugcwala kwaKhristu.14Khristu uyasakha khona singetuba bantfwana labayishaya emuva naphambili futsi sigujuteliswe magagasi, sipheshulwe ngimimoya yonkhe yetimfundziso tekukhohlisa kwebantfu ebucilini bekwedukisa. 15Esikhundleni, khulumani liciniso elutsandvweni, sitokhula ngayo yonkhe indlela kuye loyinhloko, lokungu, Khristu. 16Khristu wakha umtimba wonkhe, futsi kuhlanganiswe kwabanjwa kanye kanye ngekwelekelelana kwawo onkhe emalunga, futsi uma lelo nalelo lunga lisebenta kanye kanye, loko kwenta lomtimba ukhule khona utawutakha wona elutsandvweni.17Ngako ke, ngiyasho futsi ngiyacinisa kuloku eNkhosini, kutsi ningasachubeki niphile njengebetive, emicabangweni yabo lelite. 18Bahlwelwe ekucondzeni kwabo, bakhashane nemphilo yaNkulunkulu ngenca yekungati lokukubo, ngenca yekucinisa tinhlitiyo tabo. 19Bete lihlazo futsi batinikele emanyaleni, futsi bayachubeka benta lonkhe luhlobo lwekungcola.20Kepha loko akusiko lenakufundza nga Khristu. 21Ngiyacabanga kutsi nivile ngaye, futsi nafundziswa kuye, njengoba liciniso likuJesu. 22Nifundzisiwe kukhumula imphilo yakucala, kukhumula umuntfu lomdzala. Ngumuntfu lomdzala lokhohlakele ngenca yetinkhanuko letimbi.23Nifundzisiwe kutsi nivusetelwe kabusha emoyeni yetingcondvo tenu, 24bese nigcoka umuntfu lomusha lodalwe emfanekisweni waNkulunkulu-ngekulunga lokuliciniso nebungcwele.25Ngako ke, yekelani emanga, futsi akutsi nguloyo akhulume liciniso namakhelwane wakhe, ngoba simalunga alomunye nalomunye. 26Tfukutsela ungoni. Ungalivumeli lilanga lishone usakwatile kwakho. 27Ungamniki sathane litfuba.28Lona bekasolo eba kumele angasebi. Akakhutsale, ente umsebenti lomcokwa ngetandla takhe, khona atoba nelutfo lwekwabelana nalabo labadzingile. 29Ungavumeli nome nguyiphi inkhulumo lengcolile iphume emlonyeni wakho. Sebentisa emavi lalusito ekwakheni labanye, ngendlela yetidzingo tabo, kute emavi akho atoba lusito kulabo labakuvako. 30Futsi ningamdzabukisi Moya Longcwele waNkulunkulu, ngoba nabekwa luphawu ngaye kute kube lilanga lekuhlengwa.31Lahlani yonkhe inzondo, lulaka, intfukutselo, nemsindvo, nekuhlambalata, nalo lonkhe luhlobo lalokubi. 32Esikhundleni phatsanani ngebumnene, nihawukelane, nicolelane, njengobe Nkulunkulu kuKhristu wanicolela.

Chapter 5

1Ngako ke yibani balingisi baNkulunkulu, njengebantfwana bakhe labatsandzekako. 2Futsi nihambe ngelutsandvo, njengobe Khristu asitsandza watinikelela tsine, liphunga lelimnandzi lemnikelo nekutinikela kuNkulunkulu.3Kepha akumele kube ngisho nekucabanga nje ngekuphinga kini nome nguliphi luhlobo lekungcola nome umhobholo, ngoba loku akukafaneli kubantfu labangcwele baNkulunkulu. 4Akubete kungcola, kubete kukhuluma bulima, futsi kubete nekwedzelela- konkhe nje lokungakalungi. Esikhundleni kumele kube nekubonga.5Ngoba ningaba nesicineko ngaloku, kutsi kute ingwadla, kungahlanteki, nome umuntfu longcolile, nome lonemhobholo-longaba nelifa embusweni waKhristu naNkulunkulu. 6Akungabikho namunye lotonikhohlisa ngemavi lalite, ngenca yaletintfo leti lulaka lwaNkulunkulu lwehlela etikwemadvodzana ekungalaleli. 7Ngako ke, ningahlanganyeli nabo.8Ngoba nake naba bumnyama, kepha nyalo nikukhanya eNkhosini. Hambani njengebantfwana bekukhanya 9(ngoba letitselo tekukhanya ticuketse konkhe lokuhle, kulunga, lokulungile, neliciniso), 10bese niyatfola kutsi yini lokutfokotisa iNkhosi. 11Ningatimbandzakanyi nemisebenti yebumnyama lete titselo, kepha ningamane nitidalule ebaleni. 12Ngoba kulihlazo ngisho kutibala letintfo labatenta emasitseleni.13Kepha uma nome yini lekhanyiswa kukhanya, ibese iyabonakala. 14Ngoba nome yini intfo levele ibonakale ikukhanya. Ngako ke kutsiwa, ''Vukani, nine lenilele, nivuke kulabafile, bese Khristu utawukhanya kini.''15Bukani nicaphelisise kutsi niphila njani-hhayi njengetilima kepha njengalabahlakaniphile. 16Nibambisise sikhatsi ngobe emalanga mabi. 17Ngako ke, ningabi tilima, kepha condzani kutsi iyini intsandvo yeNkhosi.18Futsi ningadzakwa liwayini, ngoba loko kukuholela ekutiphatseni kabi. Esikhundleni, gcwaliswani ngaMoya Longcwele, 19nikhulume nodvwa ngetihlabelelo netingoma tamoya, nihlabele nente umsindvo lomnandzi eNkhosini ngenhlitiyo yenu yonkhe, 20niletse tibongo ngako konkhe, ngelibito leNkhosi yetfu Jesu Khristu kuNkulunkulu Babe, 21nitfobelane munye ngamunye ngenhlonipho ngenca yaKhristu.22Bafati, tfobelani emadvodza enu, njengaseNkhosini. 23Ngoba indvodza iyinhloko yemfati njengoba Khristu naye ayinhloko yelibandla, naKhristu cobo lwakhe nguMhlengi walo. 24Kepha njengelibandla lititfoba kuKhristu, ngalokunjalo ke bafati kumele batfobele emadvodza abo kuko konkhe.25Madvodza, tsandzani bafati benu, njengoba Khristu walitsandza libandla futsi watinikelela lona. 26Khristu watinikela ngenca yelibandla, khona angalenta libe ngcwele, alihlambulule ngesigezo semanti kanye nelivi, 27khona angahle atetfule yena cobo lwakhe njenge bukhosi, ngaphandle kwelibala nome sici nome nganguyiphi intfo lenjalo, kepha bungcwele futsi ngaphandle kwenkinga.28Ngendlela lefanako madvodza afanele kutsandza bafati bawo njengemitimba yawo. Loyo lotsandza umkakhe utitsandza yena. 29Ngoba kute lonyanya umtimba wakhe, kepha uyawondla bese uwunakekela kahle, 30ngoba singumtimba wakhe.31''Ngenca yalesizatfu lesi indvodza utawushiya uyise nenina bese utawuhlanganiswa nemkayo, futsi laba lababili batawuba nyamanye.'' 32Leliciniso leli lelifihlakele likhulu-kepha ngikhuluma ngaKhristu nelibandla. 33Noko ke, ngamunye wenu futsi kumele atsandze umkakhe njengoba atitsandza yena, futsi nemfati kumele ahloniphe akhe.

Chapter 6

1Bantfwana, hloniphani batali benu eNkhosini, ngoba loku kulungile. 2''Hlonipha uyihlo nenyoko'' (lokungumtsetfo wekucala lonesetsembiso), 3''khona kutawuba kuhle ngawe futsi utophila kadze emhlabeni.''4Bobabe, ningahlokoloti intfukutselo yebantfwana benu. Esikhundleni, bakhuliseni nibacondzise nangemiyalo yeNkhosi.5Tigcili, laleni emakhosi enu asemhlabeni ngenhlonipho lejulile nangekwesaba, ngekwetsemba kwenhlitiyo yakho. Balaleleni njengoba beningalalela Khristu. 6Lalelani hhayi kuphela uma emakhosi enu anibukile, niwajabuliswa. Esikhundleni, lalelani njengetisebenti taKhristu, labenta intsandvo yaNkulunkulu kusuka etinhlitiyweni tabo. 7Khontani ngetinhlitiyo tenu tonkhe, kube shengatsi nikhonta iNkhosi futsi hhayi bantfu, 8ngoba siyati kutsi nome nguyiphi intfo lenhle umuntfu ngamunye layentako, utawemukela umchele eNkhosini, nome ngabe usigcili nome ukhululekile.9Makhosi, phatsani tigcili tenu ngalokufanako. Ningatesabisi. Niyati kutsi loyo loyiNkhosi yabo ne yenu usezulwini, futsi kute loncono kuye niyafana.10Kwekugcina, cinani eNkhosini nase mandleni ayo lamakhulu. 11Gcokani tonkhe tikhali taNkulunkulu, khona nitewukhona kuma nimelane nemasu nemachinga asathane.12Ngoba asilwi nenyama nengati, kepha simelane nebabusi, simelane netikhulu, simelane nemandla ebumnyama lakhona ebumnyameni, simelane nemabutfo abomoya labasetindzaweni letisemkhatsini. 13Ngako ke gcokani sonkhe sembhatfo saNkulunkulu, khona ke utokhona kuma kuletikhatsi leti temimoya, bese emvakwekutsi ucedze konkhe, nime.14Manini nicinile, nelibhande leliciniso liboshwe elukhalweni, nigcokile sivikelo lesikulunga, 15tinyawo tenu tigcokiswe kulungela kushumayela livangeli lekuthula. 16Kuto tonkhe tingcinamba tsatsa lihawu lekukholwa, ngalo nitawukhona kucisha tonkhe tikhali letivutsako talomubi.17Bese nitsatsa makalabha wensindziso nenkemba yaMoya, lokulivi laNkulunkulu. 18Ngako konkhe kukhuleka neticelo, khulekani tonkhe tikhatsi nikuMoya. Kute kube ngunasi sephetfo, lindzani ngekukhutsatela konkhe nisanikela imikhuleko yabo bonkhe bantfu labangcwele baNkulunkulu.19Ngikhulekeleni, kutsi nginikwe umlayeto uma ngivula umlomo wami. Khulekani kutsi ngingenta latiwe ngesibindzi leliciniso lelifihlakele ngelivangeli. 20Kungenca yelivangeli ngilincusa leligcinwe emaketaneni, khona ke ngingalimemetela ngesibindzi, njengobe kufanele ngikhulume.21Thikhikhusi, umnaketfu lotsandzekako nesisebenti lesitsembekile eNkhosini, sitawunitjela konkhe, khona nitokwati kutsi ngiphila njani. 22Ngimtfumele kini ngenca yalenjongo lena, khona nitokwati kutsi sinjani, futsi khona atokhutsata tinhlitiyo tenu.23Kuthula akube kubazalwane, bese lutsandvo nekukholwa lokubuya kuNkulunkulu Babe neNkhosi yetfu Jesu Khristu. 24Umusa awube kubo bonkhe labatsandza iNkhosi yetfu Jesu Khristu ngelutsandvo lolungabhubhi.

## Philippians

Chapter 1

1Pawula naThimothi , tisebenti taKhristu Jesu , kubo bonkhe labangcwele baNkulunkulu labaseFiliphu, nebabonisi kanye nebaDikhoni. 2Shengatsi umusa ungaba kini kanye nekuthula lokuvela kuNkulunkulu longubabe wetfu neNkhosi Jesu Khristu.3Ngiyabonga Nkulunkulu wami ngaso sonkhe sikhatsi nangikhumbula nine, 4Njalo emikhulekweni yami ngani nonkhe, ngenta imikhuleko yami ngenjabulo 5Ngobe nibe nami evangelini kusukela elangeni lekucala kwate kwaba ngunyalo. 6Ngicinisekile ngaloku, kutsi loyo lowacala umsebenti lomuhle kini utochubeka ate awucede kute kube lisuku lwaJesu Khristu7Ngulokuhle kimi kutsi ngitivele ngalendlela ngani nonkhe ngobe nikhona enhlitiyweni yami. Nonkhe nibe nenhlanganyelo ngemusa khatsi ngiboshiwe ngekutivikela nangekufakazeleka kwelivangeli. 8Ngobe Nkulunkulu ungufakazi wami, kutsi nginilangatelela kanjani nonkhe ngesihe saKhristu Jesu.9Loku kungumkhuleko wami : Kutsi lutsandvo lwenu lukhule njalo ekwatini nasekucondzeni konkhe. Kute nikwati kuhlukanisa lokuhle , 10kuze ningasoleki ngalutfo kute kube lilanga laKhristu, 11Nigcwaliswe ngetitselo tekulunga letivela ngaJesu Khristu kube yinkhatimulo neludvumo lwaNkulunkulu12Manje ngifuna nati, Bazalwane, lokutsi lokwenteke kimi kwasita ekuchubekiseni livangeli. 13Ngenca yaloko, kuboshwa kwami kwabonakala kubo bonkhe bogadi besigodlo nakubantfu bonkhe. 14Bazalwane labanyenti batfole sibindzi lesikhulu enkhosini ngenca yekuboshwa kwami, babanesindzi kukhuluma ngekungesabi livi.15Labanye bashumayela Khristu ngemhobholo nangembango, labanye ngenhlitiyo lenhle. 16Laba ke bachutjwa lutsandvo , Ngekwati kutsi ngifakwe lapha ngenca yekuvikela livangeli. 17kepha laba labanye bashumayela Khristu ngembango ayi ngenhlitiyo levumako. Bacabanga kutsi batawungivusela lusizi ngisesekuboshweni.18Kunani? phandle kwekutsi noma labanye bashumayele Khristu ngekutentisa labanye bashumayela ngeliciniso kepha Khristu uyashunyayelwa, kuloko ngiyajabula. Yebo, ngiyojabula, 19Ngobe ngiyati kutsi loko kutongenta ngikhululeke ngemthantazo yenu nangekusitwa nguMoya waJesu Khristu.20Kukulangetelela kwami nekwetsemba kutsi ngite ngingabi nemahloni , kepha ngesibindzi sonkhe nyalo njengasemihleni, Khristu utakwentiwa mkhulu emtimbeni wami, noma kwenteka ngemphilo nome ngekufa. 21Ngoba Kimi kuphila kunguKhristu nekufa kuyinzuzo22Kepha uma ngabe ngiphila enyameni loko kusho kutsi ngisenemsebenti lengitowenta. Ngingakhetsani? Angati. 23Ngicindzeteleke kuko kokubili, sifiso sami kuhamba ngiyoba naKhristu, lokuncono kakhulu, 24Kani nekuhlala ngisenyameni kubalulekile ngenca yenu.25Ngineliciniso ngaloku, ngiyati kutsi ngitohlala ngichubeke nani nonkhe, ekuchubekeni kwenu nasekujabuleni ekukholweni, 26Kute kutsi ngami kukhule tizatfu tekutibonga kuKhristu nangibuya kini futsi. 27Tiphatseni ngendlela lefanele livangeli laKhristu, noma ngita kutonibona noma ngingekho, ngive ngani, kutsi nime nacina emoyeni munye, nangemcondvo munye wekubandzawonye nilwele kukholwa kwelivangeli28Ningetfuswa ngulutfo lokuvela kulaba melene nani. Kutibonakaliso kubo tekubhubha, kepha kini sekusindziswa loku kuvela kuNkulunkulu . 29Loku kusipho samahhala lesentelwe nine ngaKhristu hhayi nje ngekukholwa nguye kuphela, kepha nangetihlupheko ngenca yakhe, 30Naba nekulwa lokufanako nalenakubona kimi, nyalo ke niyakuva ngami.

Chapter 2

1Nangabe kukhona kukhutsateka kuKhristu , nangabe kukhona kudvudvuteka lokuvela ngelutsandvo, nangabe bukhona budlelwane ngaMoya, nani nesisa nesihe , 2Ngako ke ngijabuliseni ngekuba mucondvo munye, nibe nelutsandvo lunye , nibe munye kuMoya, niphindze nibe nanhloso yinye3Ningenti lutfo ngembango nobe ngeludvumo lwelive. Kunaloko ngekutfobeka yentani labanye kungatsi bancono kunani. 4Nguloyo naloyo anganakekeli kwakhe, kepha anakekele nekwalabanye.5Banini nalomcondvo lowawuku Khristu Jesu , 6Lona, yena lowaphila anesimo saNkulunkulu, kepha wangete watilinganisa naNkulunkulu nje ngentfo langabambelela kuyo. 7Kunaloko watidzela watsatsa simo sekuba sisebenti, watalwa waba njengemuntfu. 8Watitfoba wadzimate walalela kwate kwabasekufeni, ngisho kufa kwesiphambano!9Ngako Nkulunkulu naye wamphakamisa kakhulu wamnika libito lelalingetulu kwawo onkhe emabito, 10kute kutsi egameni la Jesu emadvolo onkhe akhotsame, emadvolo alabo labaseZulwini kanye nalabase mhlabeni newalabo labaphasi kwemhlaba. 11Wakwenta loko kute netilwimi tonkhe tivume kutsi Jesu Khristu uyiNkhosi, kube yinkhatimulo yaNkulunkulu uYise12Ngako, Bazalwane bami, benilalele , hhayi ebukhoneni bami kepha kakhulu manje sengingekho, sebentelani kusindziswa kwenu ngekwesaba nangekutfutfumela. 13Njengobe kunguNkulunkulu losebenta kini kutsandza nekwenta ngekwetsandvo yakhe lenhle.14Yentani konkhe ngaphandle kwekukhonona nobe kuphikisana 15kute ningasoleki futsi nibe msulwa, bantfwana baNkulunkulu labangenasici emkhatsini wesitukulwane lesigwegwile nalesiphambene, kufanele nibe kukhanya emhlabeni. 16Bambelelani evini lekuphila ngiyawuba nekutibonga ngelilanga laKhristu ngekutsi angigijimelanga lite nobe ngasebentela lite17Kepha nome mine bengingatfululwa njengemnikelo kumhlatjelo nenkonzo yekukholwa kwenu, mine ngiyajabula ngitfokote nani. 18Nani kanjalo kufanele nijabule nitfokote ngami19Kepha ngiyetsemba eNkhosini Jesu kutfumela Thimothi kini madvutane, kute ngitewukhutsateka nase ngati tintfo ngani. 20Njengobe ngite lofana naye, yena lonikhatsalela ngeliciniso nine. 21Ngobe bonkhe batifunela tintfo tabo, hhayi tintfo taJesu Khristu22Kepha niyakwati kwetsembeka kwakhe, ngobe njengendvodzana kuyise, kanjalo ukhonte nami eVangelini. 23Ngiyetsemba ngitomtfumela masinyane mje nangibona kutsi kwami kuphelelaphi ngami. 24Kodvwa ngiyetsemba eNkhosini kutsi nami matfupha ngiyabuya masinyane25Kepha ngicabanga kutsi kubalulekile kutfumela Ephafrodithu aphindzele kini. Ungumnaketfu kanye nesisebenti, lisotja lophindze abe sitfunywa senu nesisebenti setidzingo tami. 26Njengobe abekhatsateke kakhulu, alangatelela kuba nani nonkhe, ngobe neva kutsi uyagula. 27Njengobe abegula kabi wacishe wafa. Kepha Nkulunkulu waba nemusa kuye, hhayi yena kuphela, kepha nakimi, kute ngingabi nelusizi etukwelusizi.28Ngaloko ngakukhutsalela kakhulu kumtfumela, kute nanimbona futsi nitfokote, nami lutawuncipha lusizi. 29Ngako ke, memukeleni Ephafrodithu eNkhosini ngekutfokota konkhe. Nhloniphani bantfu labanjengaye. 30Njengobe kwabangumsebenti waKhristu lona laphose wawufela. Watidzela ngekuphila kwakhe kute atogcwalisa loko leningeke nikhone kukwenta nisangikhonta'

Chapter 3

1Kwekugcina, bazalwane bami, Tfokotani eNkhosini. Akusiyo inkinga kimi kunibhalela loku njalonjalo, . 2Caphelani tinja, kunigcina niphephile. nicaphele tinja. Nicaphele tisebenti tebubi. Nicaphele bekusika imitimba. 3Kepha ngitsi labasoke sibili-labo labakhonta ngaMoya waNkulunkulu, sitibonga kuKhristu Jesu, asetsembeli enyameni.4Nome kunjalo, nami bengingetsembela enyameni. nangabe ukhona longacabanga kutsi angetsembela enyameni , ngabe ngimi kakhulu. 5Ngasoka elangeni lesiphohlongo, webantfu baka Israyeli, wesive sakaBhenjamini, umHebheru wemaHebheru; ngekwemtsetfo, ngumFarisi6Ngekushisekela, ngatingela libandla; ngekulunga kwemtsetfo, ngangingasoleki. 7Kepha loko lokwakuyinzuzo kimi, ngakushaya indiva ngenca yaKhristu8Yebo konkhe ngekushaye indiva ngebukhulu bekumati Khristu Jesu iNkhosi yami. Ngaye ngitishiye tonkhe tintfo-ngikushaye tibi-kute ngizuze Khristu 9ngitfolakale kuye, kute kulunga lokungekwami ngekwemtsetfo, kepha kube ngekukholwa kuKhristu-lokulunga lokuvela kuNkulunkulu kungekukholwa. 10Manje ngifuna kumati Yena nemandla ekuvuka kwakhe kanye nekuhlanganyela etinhluphekweni takhe, ngifane naye ngekufa kwakhe, 11kute nakungenteka nami ngikubone kuvuswa kulabafile12Akusho kutsi konkhe loku sengikubambile noma sengiphelele, kepha ngichubekela phambili ngicondze kutsi ngikubambe loko langibambela kona Khristu Jesu. 13Bazalwane, angicabangi kutsi nami lucobo sengikubambile. Kepha kunye lengikwentako: ngiyakhohlwa ngelokusemuva kepha ngitilulela kulokusembili. 14Ngibabele emgomeni kuyawemukela umklomelo waseZulwini ngekubitwa nguNkulunkulu ngaKhristu Jesu.15Sonkhe tsine lesesikhulile engcondvweni, asesicabange nganayi indlela; Uma ngabe ucabanga ngalokwehlukile nome ngayini, Nkulunkulu utokuveta futsi loku kuwe. 16Noko ke, asiphile ngaloko lesivele sifikile kuko.17Ngilingiseni , bazalwane. Sondzelani nibuke laba labahamba ngetibonelo lebatibona kitsi. 18Banyenti bayahamba-labo lengake nganitjela ngabo, nyalo nginitjela ngetinyembeti- nje ngetitsa tesiphambano saKhristu. 19Siphetfo sabo kufa. Ngobe nkulunkulu wabo sisu sabo, kanjalo neludvumo lwabo lingemahloni. Bacabanga tintfo talomhlaba.20Kepha tsine buve betfu buseZulwini lapho silindzele khona uMsindzisi , iNkhosi Jesu Khristu. 21Uyawugucula imitimba yetfu yaphasi ifane nemtimba wakhe wenkhatimulo, wakhiwe ngemandla akhe langehlela ngawo konkhe ngephasi kwakhe

Chapter 4

1Ngakoke, bazalwane bami lengibalangatelako, kujabula nemichele wami, ngalendlela manini nicine eNkhosini, tihlobo letitsandzekako. 2Ngiyabayala bo Evodiya naSintike kutsi ababe nemcondvo munye eNkhosini. 3Yebo, ngiyanicela, mhlobo locotfo, basiteni labafati lebe basebenta nami ekuhambiseni liVangeli, kanye naKlemente naletinye tisebenti lengibambisene nato, emabito abo lasencwadzini yekuphila.4Tfokotani eNkhosini ngaso sonkhe skhatsi. Ngiyaphindza ngiyasho, Tfokotani. 5Kubeketela kwenu akwatiwe ngibo bonkhe bantfu. INkhosi seyisedvutane. 6Ningakhatsateki ngalutfo. kunaloko, kukhuleka kwenu nekuncusa kanye nekubonga, ticelo tenu atatiwe nguNkulunkulu, 7Nekutfula kwaNkulunkulu, lokwendlula konkhe kucondza, kutolondvolota tinhlitiyo tenu kanye nemicabango yenu kuKhristu Jesu.8Kwekugcina, Bazalwane, konkhe lokumaciniso, konkhe lokuhloniphekako, kuko konkhe lokulungile, nangako konkhe lokumsulwa, nangako konkhe lokutsandzekako, nangako konkhe lokutusekako, nangabe kukhona lokuhle, nangabe kukhona lokubongekako, cabangani ngaletintfo. 9Letintfo lenitifundzile kanye nalenikutfolile kanye nalenikuvila kanye nalenikubonile kimi, tenteni letintfo, Nkulunkulu wekutfula utoba nani.10Ngijabule kakhulu eNkhosini ngobe ekugcineni senite navusetela kunginakekela kwenu. Beninginakekela naphambilini, kepha benite litfuba lekungisita. 11Angikusho loko ngobe ngidzingile. Sengifundze kutsi ngeneliseke nome ngusiphi simo. 12Ngiyakwati kuhlupheka, kantsi futsi ngiyakwati nekubusa. noma ngayiphi indlela nasetintfweni tonkhe ngifundze imfihlo yekwesutsa nekulamba, nekwenetiseka kanye nekweswela. 13Ngingakwenta konkhe ngaye longicinisako..14Noko, nente kahle nekuhlanganyela nami ebumatimeni bami. 15Nine baseFiliphu niyati ekucaleni kweliVangeli, ngalesikhatsi ngishiya Masedoniya, alikho libandla lelangeseka endzabeni yekupha kanye nekwemukela ngaphandle kwenu nodvwa. 16Nome ngiseThesalonika, nake nangitfumelela lusito ayi nakanye. 17Akusikona kutsi ngifuna tipho. kunaloko, ngifuna sitselo lekungisona sitakwandzisa inzuzo kini.18Ngemukele konkhe ngalokugcwele, nangalokungetulu.ngenelisekile manje ngamukela nakuEphafrodithu tintfo lenati tfumela.Tingemakha lanuka kamnandzi, leminikelo yemukelekile futsi iyamtfokotisa naNkulunkulu. 19Nkulunkulu wami utohlangabetana nato tonkhe tidzingo tenu ngemcebo webukhosi kuKhristu Jesu. 20Manje akube ludvumo kuNkulunkulu longuBabe wetfu, kuze kube nguphakadze naphakadze. Amen.21Vuselani bonkhe bantfu baNkulunkulu labangcwele kuKhristu Jesu. Bazalwane lengikanye nabo bayanibingelela. 22Bonkhe labangcwele baNkulunkulu lenginabo banibingelela, kakhulu labo basendlini yaKhesari. 23Umusa weNkhosi Jesu Khristu awube nemoya wenu.

## Colossians

Chapter 1

1Pawula, umphotsoli wa Jesu Khristu ngentsandvo ya Nkulunkulu, na Thimothi umzalwane wetfu, 2ku bantfu baNkulunkulu labangcwele nebazalwane labatsembekile ku Khristu labaseKholose. Umusa awube nani, nekuthula lokubuya ku Nkulunkulu Babe wetfu. 3Sibonga Nkulunkulu, uYise weNkhosi yetfu Jesu Khristu, futsi sinithandazela njalo.4Sivile ngekukholwa kwenu ku Jesu Khristu nelutsandvo leninalo lwabo bonkhe bantfu baNkulunkulu labangcwele. 5Ninalolutsandvo ngenca yelitsemba lenibekelwe lona ezulwini. Leneva ngalo evini leliciniso, livangeli, 6lelifikile kini. Leli vangeli litsela titselo futsi liyakhula emhlabeni wonke-njengaloku belenta loku kini kusukela ngelilanga nicala kuliva nawucondza umusa waNkulunkulu ngeliciniso.7Leli ngulelivangeli njengoba nilifundzile ku Ephafrasi, sitfunywa lesitsandzekile sa Khristu lebesimelele tsine. 8Ephafrasi usente sati ngelutsandvo leninalo ku Moya.9Ngenca yelutsandvo lolu, kusukela kulelilanga siva loku asizange sayekela kunithandazela. Sicela kutsi nigcwaliswe ngelwati lwentsandvo yakhe kukokonkhe kuhlakanipha nekucondza ngamoya. 10kute kutsi nitawuhamba ngendlela lefanele iNkhosi nalejabulisa yona ngayo yonkhe indlela. ngekutsi nitsele titselo kuko konkhe kwenta lokuhle futsi nikhule ekumatini Nkulunkulu.11ngekutsi niciniswe kuwo onkhe emandla ngekwemandla enkhatimulo yakhe, kute kutsi nibe nekukhutsatela nekubeketela lokukhulu, 12nekutsi nibonge Babe ngekujabula, lonente naba nesabelo kulo lifa lebantfu labangcwele ba Nkulunkulu ekukhanyeni.13Usikhululile emandleni ebumnyama wasitfumela ebukhosini beNdvodzana yakhe letsandzekako, 14kuyo sinekuhlengwa, lekukutsetselelwa kwetono.15Ungumfanekiso wa Nkulunkulu longabonwa, litubulo layo yonkhe indalo. 16Ngobe konkhe kwadalwa, lokusezulwini nalokusemhlabeni, lokubonakalako nalokungabonakali. Nome kutihlalo tebukhosi, nome kubukhosi, nome babusi, nome tiphatsi mandla, konkhe kwadalwa ngaye futsi kwadalelwa yena. 17Yena ukhona nchanti kwako konkhe, futsi tonkhe tintfo time ngaye.18Uyinhloko yemtimba wakhe, libandla. Usicalo nelitubulo kulabafile, kute abewekucala kuto tonkhe tintfo. 19Nkulunkulu kwamujabulisa kutsi bonkhe bunguye bakhe buhlale kuJesu, 20kute kutsi ngendvodzana abuyisane nato tonkhe tintfo atibuyisele kuye. Asakwentile kuthula ngengati yesiphambano sakhe. Nkulunkulu wabuyisana nato tonkhe tintfo, noma tintfo letisemhlabeni nobe letisezulwini.21Nani ke benikadze nikhashane na Nkulunkulu nititsa takhe ngemicabango nangetento tenu letimbi. 22Kodvwa nyalo sewubuyisene nani ngemtimba wakhe ngekufa Wente loku kutsi animise ningcwele, ningenasici, ningenacala phambi kwakhe, 23uma ngempela nihlala ekukholweni, nisekelekile, nisimile, ninganyikatiswa lutfo ekwetsembeni kwenu livangeli lenaliva. Leli livangeli lelashumayelwa kuwo wonkhe umuntfu lowadalwa ngngaphansi kwelizulu. Mine Pawula ngentiwa ngaba sikhonti salo lelo vangeli.24Nyalo ngiyajabula ngekuhluphekela nine, emtimbeni wami ngiphelelisa loko lokwasilela elusizini lwaKhristu ngenca yemtimba wakhe, lekulibandla. 25Kungenca yalelibandla kutsi ngibe sikhonti salo, ngenca yalomsebenti lobuya kuNkulunkulu lowaniketwa mine macondzana nani, kute ngimemetele livi laNkulunkulu ngalokuphelele. 26Lena yimfihlakalo yalo lebeseloku yafihlakala kusukela ekucaleni kwetikhatsi netitukulwane, kepha manje seyembulelwe labangcwele bakhe. 27Nkulunkulu watsandza kutsi kwateke kubo kutsi iyini ingcebo nebukhosi balemfihlakalo kubetive. Lemfihlakalo ingu Khristu kini, lolitsemba lenkhatimulo.28Nguye lesimshumayelako, seluleka bonkhe bantfu, sifundzisa bonkhe bantfu ngekuhlakanipha konkhe, kute sikwati kumisa bonkhe bantfu baphelele ku Khristu. 29Ngisebentela loko ngishikashikeka ngekusebenta kwakhe, lokusebenta ngemandla kimi.

Chapter 2

1Ngifuna nati kutsi ngishikashikeke kangakanani ngenca yenu, nangenca yalabase Lawodisiya, nangabo bonkhe lengingazange ngibonane nabo buso nebuso. 2Loko ngikwenta khona kutsi tinhlitiyo tabo tikhutsateke ngekutsi bahlanganiswe babe munye elutsandvweni, nakuko konkhe kuciniseka konkhe kwekwati lokuphelele, bayati kahle imfihlakalo yaNkulunkulu lengu Khristu. 3Kuye kufihlwe onkhe emagugu ekuhlakanipha newekwati.4Loku nginitjela khona kubebete muntfu loniyenga ngetinkhulumo temanga. 5Noma ngingekho emkhatsini wenu ngemtimba, kodvwa ngikhona ngamoya. Ngiyajabula kubona kuhleleka kwenu lokuhle, nekusima kwekukholwa kwenu ku Khristu.6Njengobe senamukele iNkhosi Jesu Khristu, hambani nikuye. 7Simani kuye, futsi nakhelwe kuye, niciniswe ekukholweni, njengaloko nifundziswe, futsi nivame kubonga.8Caphelani ke kutsi kubebete lonitfumba ngekuhlakanipha, nangekukhohlisa lokulite, aniyenge ngemikhuba yebantfu nangetimfundziso temimoya yemhlaba, futsi bangamlaleli Khristu. 9Ngobe kuye kuhlala ngekwemtimba kuphelela kwaNkulunkulu.10Nani ke seniphelelisiwe kuye, yena loyinhloko yembuso neyemandla onkhe. 11Kuye nani nasokwa, hhayi ngalokwentiwa ngebantfu ngekususa inyama emtimbeni, kodvwa ngekusoka kwaKhristu. 12Nembelwa kanye naye embhabhatisweni, ngaye navuswa ngekukholwa emandleni aNkulunkulu, lowamvusa ekufeni.13Nani ke lebenifile ngekona kwenu nangekungasoki emtimbeni wenu, wanenta labaphilako kanye naye ngekusitsetselela tonkhe tiphambuko tetfu. 14Wesula incwadzi yemacala etfu leyayimelene natsi ngemitsetfo yayo. Wayisusa ngekuyibetsela esiphambanweni. 15Wemuka babusi nalabanemandla tikhali, wabatsela ngelihlazo ebaleni abehlula ngaso siphambano.16Ngako ke akubete umuntfu lonilahla ngekudla nangekunatsa, nome ngemikhosi, nangekwetfwasa kwenyama, nome ngemasabatha. 17Loko bekusitfunti nje saloko bekuta, lokungiko sibili ngulokukuKhristu.18Akubete umuntfu lonilahla ngelicala, atsandza kutenta lotfobile, akhonte tingilosi, alibele ngimibono yakhe, atikhukhumeta ngelite engcondvweni yakhe. 19Lowo sewuyekele kusima kuKhristu loyinhloko, lokutsiwa ngaye umtimba wonkhe, uhlanganiswe ngemalunga nemisipha, ukhule ngekukhula kwaNkulunkulu20Nangabe nafa kanye na Khrestu nakhululwa etimfundzisweni temimoya yemhlaba, nentiwa yini kutsi niphile ngatsi nisebantfu baseveni: '' 21Ungakuphatsi loku, ungakuvi nangelilwimi loko, ungakutsintsi lokwa"? 22Konkhe loku kusho kutsi tintfo letiphelako natisentjetiswa, yimiyalo netimfundziso tebantfu nje. 23Tibonakala shangatsi tinekuhlakanipha, tineminako yetinkholo tabo, nekutitfobambumbulu, nekuhlupha umtimba, kepha tite lusito macondzana nekutitsiba etinkhanukweni tenyama.

Chapter 3

1Nangabe ke navuswa kanye na Khristu, funani tintfo tasezulwini, lapho Khristu ahleti khona ngesekudla saNkulunkulu. 2Cabangani ngetintfo tasezulwini, ninganaki tintfo talapha emhlabeni. 3Ngobe phela nafa, imphilo yenu ifihliwe kanye naKhristu kuNkulunkulu. 4Mhlazana Khristu abonakaliswa, lokuphila kwenu, nani niyawubonakaliswa kanye naye enkhatimulweni yakhe.5Bulalani, ke, tonkhe tinkhanuko tenu tasemhlabeni: bugwadla, nebuphingi, nekungcola, nekuhungeka, bekukhanuka lokubi, nebukhali lokubukhonta tithico. 6Konkhe loku kwenta Nkulunkulu ehlisele lulaka lwakhe kubantfu labangamulaleli. 7Nani nake natiphatsa kanjalo. 8kepha manje kulahleni konkhe : kutfukutsela , nelulaka, nenzondo, nekuhlambalata, nekukhuluma emahlazo.9Ningakhulumelani emanga, ngobe senikhumule umuntfu lomdzala kanye nemikhuba yakhe. 10Manje senembetse umuntfu lomusha kute nihlale nakhiwa kabusha, nifute Nkulunkulu, nimati ngalokuphelele. 11Lana kute khona umGriki nemJuda, losokile nalangakasoki, wetive nemSikithi, sigcili, nalokhululekile, kodvwa Khristu ungiko konkhe, futsi ukubobonkhe.12Ngako ke, Njengebantfu labakhetsiwe baNkulunkulu labangcwele, nalabatsandzekako, yembatsani bubele benhlitiyo, nesisa, nekutitfoba, nebumnene, nekubeketela. 13Nibeketelelane, nitsetselelane, nangabe umuntfu akhube lomunye; ngobe phela neNkhosi yanitsetselela, nani ke yentani njalo. 14Ngetulu kwako konkhe loko, yembatsani lutsandvo, lolusibopho sekuphelela.15Yentani kutfula kwaKhristu kubuse tinhlitiyo tenu. Nguloku kuthula lenabitelwa kuko emtimbeni munye. futsi netayele kubonga. 16Livi la Khristu alihlale ngekhatsi kwenu liphuphume. Fundzisanani niyalane ngekuhlakanipha konkhe, nifundzisane ngemahubo, nangetingoma, nangemaculo akamoya. Nihlabelele Nkulunkulu ngekumbonga etinhlitiyweni tenu. 17Konkhe lenikwentako, kwenteni ngelibito leNkhosi Jesu, nome ngelivi. Nibonge Nkulunkulu uyise ngaye.18Bafati, tfobelani emadvodza enu, njengalokufanele enkhosini. 19Madvodza, tsandzani bafati benu, ningabacansukeli. 20Bantfwana, lalelani batali benu etintfweni tonkhe, ngobe nguloko lokutsandvwa yiNkhosi. 21Boyise, ningabatfukutselisi bantfwana benu, khona bangetuwudzinwa.22Tigcili, labangemakhosi enu ngekwasemhlabeni balaleleni etintfweni tonkhe, ningamane nitsenge emehlo, njengalabajabulisa bantfu, kodvwa ngebucotfo benhlitiyo. Yesabani iNkhosi 23Konkhe lenikwentako, kwenteni ngamoya, kube shangatsi nentela Inkhosi hhayi bantfu. 24Niyati kutsi niyakwemukeliswa umvuzo welifa. YiNkhosi Khristu le leniyikhontako. 25Ngobe lowo lowenta lokungakalungi, uyakwemukela lokungakalungi lakwentile, ngobe kuyawube kungakhetfwa bala lamuntfu.

Chapter 4

1Makhosi, tiphatseni kahle nangalokulungile tisebenti tenu, nati kutsi nani nineNkhosi lesezulwini.2Ciniselani ekuthandazeni. nilindze kuko ngekubonga. 3Nisikhulekele natsi kuNkulunkulu, kutsi asinike ematfuba ekushumayela livi lakhe, sikhulume imfihlakalo yeliciniso yaKhristu. Ngenca yayo ngisiboshwa. 4Ningikhulekele kute ngiyibonakalise ngalokuphelele, njengoba ngifane kukhuluma.5Hambani ngekuhlakanipha nanisemkhatsini webantfu labangakholwa, bambisisani sikhatsi. 6Kukhuluma kwenu akube nemusa ngasosonkhe sikhatsi. Nikunandzise ngeluswayi, khona nitekwati lenifanele kubaphendvula ngako bantfu.7Lokucondzane nami, Thikhikhusi utanatisa ngako. Ungumzalwane lotsandzekako, nalosikhonti lesetsembekile, lesiyinceku kanye nami enkhosini. 8Ngimutfumele kini kutsi anatise kutsi tsine siphila njani, advudvute netinhlitiyo tenu. 9Utawube ahamba naOnesimuse, umzalwane lowetsembekile nalotsandzekako, longulomunye wenu. Batanitjela ngako konkhe lokwenteke lapha.10Uyanibingelela Aristakhusi losiboshwa kanye nami, naMakho, umzala Bhanabasi (lenatjelwa ngaye, nakefika lapho kini, nibomemukela), 11na Jesu lowatiwa kutsi nguJustusi. Labo ke ngibo bodvwa lababekusoka labasebentela umbuso waNkulunkulu. Sebayindvudvuto kimi.12Ephafrasi uyanibingelela. Longulomunye wakini sigcili sa Khristu Jesu. Unilwela njalo emkhulekweni, kute nime niphelele futsi nisime ekwenteni intsandvo yaNkulunkulu. 13Nami ngingufakazi wakhe wekutsi uyanisebentela nine kakhuli, kanye nebase Lawodisiya, nebase Hiyerapholisi. 14Lukha longudokotela lotsandzekako kanye naDemasi bayanibingelela.15Ngikhonteleni kubazalwane base Lawodisiya, naku Nimfasi, nase bandleni lelisendlini yakhe. 16Nangabe lencwadzi seniyifundzile, nibobafundzisa nebase bandleni lase Lawodisiya, nani niyifundze lena lephuma eLawodisiya. 17Nitjele Akhipho nitsi: ''caphela kufeza lowo msebenti lowawemukela eNkhosini.''18Nako ke kukhonta kwami, ngesandla sami, mine Pawula. Nikhumbule kutsi mine ngiseboshiwe. Umusa awube nani.

## 1 Thessalonians

Chapter 1

1Pawula, Silasi na Thimothi iya ebandleni leliseThesalonika kuNkulunkulu uYise ne Nkhosi Jesu Khristu. Umusa nekuthula akube kini.2Sahlale siletsa tibongo kuNkulunkulu ngani nonkhe njengoba singayekeli kunibala emithantazweni yetfu. 3Sikhumbula embi kwaNkulunkulu wetfu naBabe imsebenti yenu yekukholwa, nemisiphalato yelutsandvo, nekubambelela kwelitsemba eNkhosini yetfu Jesu Khristu.4Bazalwane lenitsandvwe nguNkulunkulu, siyati unikhetsile, 5ngoba livangeli letfu leta kini hhayi evini kuphela, kepha futsi emandleni, nangaMoya Longcwele, nangesiciniseko lesikhulu. Ngendlela lefanako, futsi niyati kutsi sasiluhlobo luni lwemadvodza lebesingiwo emkhatsini wenu ngenca yenu.6Nase niba balingisi betfu nebeNkhosi, ngesikhatsi nemukela livi enhluphekweni lenkhulu nenjabulo lebuya kuMoya Longcwele. 7Umphumela, nibe sibonelo kubo bonkhe labakholwa eMasedoniya nase Akhaya.8Ngoba lelivi leNkhosi selikhale laphimisela lichamuka kini, futsi hhayi eMasedoniya naseAkhaya, kepha kukholwa kwenu kuNkulunkulu sekuhambe tonkhe tindzawo. Ngako ke asisadzingi kusho lutfo ngako. 9Ngoba nabo lucobo lwabo babikile mayelana nekutsi satfola kwemukeleka lokuhle kini, futsi nagucukela kanjani kuNkulunkulu kusuka etithicweni nikhonte Nkulunkulu weliciniso nalophilako, 10futsi nimele indvodzana yakhe lechamuka ezulwini, loyo lowavuswa ekufeni-Jesu, losikhulula elulakeni lolutako.

Chapter 2

1Ngoba nani ngekwenu niyati, bazalwane, kutsi kuta kwetfu kini akuzange kuba lite. 2niyati kutsi muva sihlushiwe futsi satselwa ngelihlazo eFiliphi. Saba nesibindzi kuNkulunkulu kukhuluma kini livangeli laNkulunkulu kuko loko kusokola lokukhulu.3Kepha kushumayela kwetfu kwakungasiko lokubuya ephutseni, hhayi lokuchamuka ekungcoleni, hhayi lokuchamuka ebucilini. 4Esikhundleni, ngalokutsi sivunywe nguNkulunkulu kutsi setsenjwe ngalelivangeli, ngako sikhuluma, hhayi kujabulisa umuntfu, kepha Nkulunkulu. Nguye lohlolisisa tinhlitiyo tetfu.5Ngoba asizange sita nemagama ekuyenga, njengoba nati, hhayi futsi nekutiveta singulokunye sembonye umhobholo-Nkulunkulu ngufakazi wetfu. 6Asizange sifune ludvumo kubantfu, ngisho nakini noma lolubuya kulabanye. Ngabe ufune lilungile ngendluzula njenge mphostoli waKhristu.7Esikhundleni, saba mnene kini njenge mfati anakekela bantfwabakhe. 8Ngalendlela saba nelutsandvo nani. Sabusiseka kuhlephula nani hhayi nje kuphela livangeli laNkulunkulu kepha futsi timphilo tetfu. Ngoba nanitsandzeka kitsi. 9Ngoba bazalwane niyakhumbula, imisebenti yetfu nekusiphalata. Besisebenta busuku nemini khona singeke sisindze noma ngubani wenu sisashumayela kini livangeli laNkulunkulu.10Nibofakazi, futsi naNkulunkulu, bungcwele lobunganani, kulunga nekungabi nasici kwakukutiphatsa kwetfu kini lenikholwako. 11Ngendlela lefanako niyati kutsi besinjani kumunye ngamunye wenu, njenga babe anebantfwabakhe, 12sinidvudvuta sinikhutsata futsi siniyala kutsi nihambe ngalokufanele Nkulunkulu, lonibitela embusweni wakhe nenkhatimulo.13Ngalesizatfu lesi futsi sibonga Nkulunkulu singakhawuli, kutsi ngesikhatsi nemukela umlayeto waNkulunkulu lenawuva kitsi, nawemukela hhayi njengelivi lemuntfu, kepha njengoba liliciniso, lelisolo futsi lisebenta kini nine lenilikholwako.14Nine ke, bazalwane, ngoba senibe balingisi bemabandla aNkulunkulu lawo laseJudiya kuKhristu Jesu. Ngoba futsi nahlupheka ngetintfo letifanako letibuya kubantfu bakini, ngengoba benta kulabase Judiya 15lababulala kokubili iNkhosi Jesu nebaprofethi, nalabasikhiphela ngaphandle. Abamtfokotisi Nkulunkulu. Esikhundleni, baphambana nebantfu bonkhe. 16Basivimbela kutsi sikhulume kubetive kuze basindziswe. Umphumela nje kutsi bahlale bagcwalisa tono tabo tize tigcwale. Kepha lulaka litobatfola ekugcineni.17Kepha tsine, bazalwane, sahlukaniswa kini kwesikhashana lesifisha, enyameni hhayi enhlitiyweni. Besinenshisekelo, ngekushisekela lokukhulu, kubona buso benu. 18Ngoba besifisa ngempela kuta kini - mbamba phela mine, Pawula, kodvwa waphindze-Sathane wasivimba. 19Kuyini lokulitsemba letfu, noma injabulo, noma umchele wekutigcabha phambi kweNkhosi yetfu Jesu nayibuya? Akusini yini? 20Ngoba niyinkhatimulo nenjabulo yetfu.

Chapter 3

1Ngako ke, ngesikhatsi singasakhoni kuyibeketelela, sacabanga kutsi kuhle kushiywa ngedvwa ngemuva e-Athene. 2Satfumela Thimothi, umzalwane wetfu nesisebenti lebesibambisane naso emsebentini waNkulunkulu evangelini laKhristu, kucinisa nekunidvudvuta mayelana nekukholwa kwenu, 3khona kutaba bete namunye lotawunyakatiswa nguletinhlupheko. Ngoba nani lucobo lwenu niyati kutsi simiselwe kona loku.4Ngicinisile, ngesikhatsi sisenani, sanitjela kusengakenteki kutsi sitakuhlushwa, futsi kwenteka kanjalo, njengoba nati. 5Ngalesizatfu, ngesikhatsi ngingasakhoni kubeketela, ngatfumela kutsi ngati ngekukholwa kwenu. Kumbe umlingi unilingile ndlela tsite, bese kusebenta kwetfu kube lite.6Kepha Thimothi weta kitsi asabuya kini futsi asiletsele tindzaba letimnandzi tekukholwa kwenu nelutsandvo. Wasitjela kutsi ninenkhumbulo lenhle ngatsi, futsi nifisa kusibona njengoba natsi sifisa kunibona. 7Ngenca yaloku, bazalwane, besidvudvutekile ngani ngenca yekukholwa kwenu, kuto tonkhe tinkhatsato nekuhlukubeteka.8Ngoba nyalo siyaphila, uma nime nibambelele eNkhosini. 9Ngoba kubonga kuni lesingakunika kuNkulunkulu ngani? 10Sincusa kametima busuku nemini kutsi sibone buso banu futsi siphelelise loko lokushodako ekukholweni kwenu.11Shangatsi Nkulunkulu wetfu naBabe lucobo lwakhe, neNkhosi yetfu Jesu, angasicondzisela indlela yetfu kuta kini. 12Shangatsi iNkhosi inganenta nikhule futsi ninamatsele elutsandvweni lomunye nalomunye nakubo bonkhe bantfu, njengoba senta nakini. 13Shangatsi angacinisa tinhlitiyo tenu khona titoba msulwa ebungcweleni na phambi kwaNkulunkulu na Babe wetfu ekubuyeni kweNkhosi yetfu Jesu nabo bonkhe bantfu bakhe labangcwele.

Chapter 4

1Kwekugcina, bazalwane, siyagcizelela kakhulu siyanikhutsata futsi eNkhosini Jesu. Njengoba nemukela imiyalo kitsi ngekutsi kumele nihambe njani nijabulise Nkulunkulu, futsi ngaleyondlela ke hambani , futsi nente njalo kakhulu. 2Ngobe niyati kutsi miyalo mini lesaninika yona ngeNkhosi Jesu.3Ngoba lena yintsandvo yaNkulunkulu, kungcweliswa kwenu, kutsi nibalekele tinkhanuko tenyama, 4ngamunye ngamunye wenu uyakwati kutsi uwugcina njani umtimba wakhe ebungcweleni nekuhlonipheka, 5hhayi enshisekelweni yenkhanuko (njengebetive labangamati Nkulunkulu). 6Akubete umuntfu lowonako nalowona umzalwane wakhe ngaleyondlela. Ngobe iNkhosi ingumphindziseli kuto tonkhe tintfo, njengoba saniyalisisa phambilini sanifakazela futsi.7Ngoba Nkulunkulu akasibitelanga ekungcoleni, kepha ebungcweleni. 8Ngako ke, loyo lolahla loku akalahli umuntfu, kepha Nkulunkulu, lonipha Moya Longcwele .9Mayelana nelutsandvo lwebazalwane, nite sidzingo sanome ngubani kutsi anibhalele, ngoba nani lucobo lwenu nifundziswe nguNkulunkulu kutsandzana. 10Ngempela, nentela bonke bazalwane labakulo lonkhe laseMasedoniya. Kepha siyanikhutsata, bazalwane, kutsi nente loku nakakhulu. 11Kepha siyanikhutsata kutsi nitimisele kuphila ngekuthula, ninakekele loko lokungekwenu, futsi nisebente ngetandla tenu, njengoba saniyala, 12khona nitohamba kahle phambi kwalabangephandle futsi ningadzingi noma ngayini.13Asifuni kutsi ningete nati, bazalwane, ngalabo labalalako, khona ningatodzabuka njengalalabanye, labangenalo litsemba. 14Ngoba uma sikholwa kutsi Jesu wafa waphindze wavuka, kanjalo Nkulunkulu utobaletsa naJesu labo labalele. 15Ngoba loku sikusho ngelivi leNkhosi, kutsi tsine labaphilako, labasesele ekubuyeni kweNkhosi, singeke sihambe phambi kwalabo labalele.16Ngoba iNkhosi lucobo lwayo iyakwehla ezulwini. Utawuta ngenhlokomo, ngeliphimbo lengilosi lenkhulu, nangelicilongo laNkulunkulu, nalabo labafe bakuKhristu batovuka kucala. 17Bese tsine lesiphilako, labasesele, kanye nabo sitawuhlwitfwa etulu emafini kuyohlangana neNkhosi emoyeni. Ngalendlela lena siyohlale sineNkhosi njalo. 18Ngako ke, dvudvutanani nganankha emavi.

Chapter 5

1Nyalo mayelana netikhatsi netikhatsi temnyaka, bazalwane, nite sidzingo sekutsi nibhalelwe noma ngabe yini. 2Ngoba nani lucobo lwenu niyati kahle kutsi lilanga leNkhosi liyeta njenge lisela ebusuku. 3Uma batsi, ''Kuthula nekuphepha,'' kubhujiswa kutawubafikela ngekushesha. Kuyawufana nebuhlungu bemhelo emfatini lokhulelwe. batawuba bete indlela yekuphunyula.4Kepha nine bazalwane, anikho ebumnyameni kutsi lelilanga linganifikela njengelisela. 5Ngoba nonkhe nimadvodzana ekukhanya nemadvodzana emini. Asisiwo emadvodzana ebusuku noma bumnyama. 6Ngako ke, asingalali njengalabanye benta. Esikhundleni saloko, asihlale sibukile futsi sizitse. 7Ngoba labo labalalako benta njalo ebusuku nalabo labadzakwako benta njalo nasebusuku.8Kepha njengaloku tsine sibemini, kumele sihlale sizitsile sembatse kukholwa futsi sitsandze njengesivikelo sesifuba, futsi nelitsemba lekusindziswa njempantitje yetfu. 9Ngoba Nkulunkulu akasimiselanga kwehlelwa lulaka, kepha wasimisela kutsi sitfole insindziso ngeNkhosi yetfu Jesu Khristu. 10Nguye lowasifela khona noma ngabe sivukile noma silele, singaphila kanye kanye naye. 11Ngako ke dvudvutanani futsi nakhane, njengoba nivele nenta .12Siyanicela, bazalwane, nibahloniphe labo labaniholako emkhatsini wenu nalabangetulu kwenu eNkhosini nalabaniyala ngemphilo yekukholwa. 13Futsi siyanicela kutsi nibahloniphe ngelutsandvo lolukhulu ngenca yemisebenti yabo. Kuthula akube emkhatsini wenu. 14Siyanikhutsata, bazalwane: Cwayisani emavila, khutsatani labalahlekelwe litsemba, sitani lababutsakatsaka, futsi nibabeketelele bonkhe.15Bonani kutsi kebete lophindzisela lokubi ngalokubi kunome ngubani. Esikhundleni, yetamani kwenta lokulungile lomunye kulomunye nakubo bonkhe. 16Tfokotani sonkhe sikhatsi. 17Thandazani ningayeki. 18Kuko konkhe bongani. Ngoba loku kuyintsandvo yaNkulunkulu kuKhristu Jesu ngani.19Ningamcishi Moya. 20Ningatedzeleli tiphrofetho. 21Hlolani tonkhe tintfo. Bambelelani kulokulungile. 22Nihlalele khashane nalo lonkhe luhlobo lwebubi.23Shangatsi Nkulunkulu wekuthula anganigcwelisa ngalokuphelele. Shangatsi moya wenu wonkhe, umphefumulo, nemtimba angabi nasici ngekuta kweNkhosi yetfu Jesu Khristu. 24Utsembekile lolonibitako , loyo lotakwenta futsi.25Bazalwane, sikhulekeleni futsi natsi. 26Bingelelani bonkhe bazalwane ngekwanga lokungcwele. 27Ngiyaniyalisisa ngeNkhosi kutsi lencwadzi ifundzelwe bonkhe bazalwane. 28Umusa weNkhosi yetfu Jesu Khristu awube nani.

## 2 Thessalonians

Chapter 1

1Pawula, Silvanusi na Thimothi, ebandleni lase Thesalonika kuNkulunkulu longu Babe naku Khristu Jesu iNkhosi. 2Umusa awube kini nekuthula lokuvela kuNkulunkulu longu Babe wetfu neNkhosi Jesu Khristu.3Kumele ngaso sonkhe sikhatsi simbonge Nkulunkulu ngani, bazalwane, ngoba kukholwa kwenu kuyakhula kakhulu, nelutsandvo lenitsandzana ngalo luyandza. 4Ngako natsi sikhuluma ngesibindzi ngani emabandleni aNkulunkulu ngekubeketela nekukholwa ekutingelweni kwenu, nase tinhluphekweni lebenikuto. 5Loku kubufakazi bekwehlulela lokulungile kwa Nkulunkulu, khona nani nitawutfolakala nifaneleka niwulungele umbuso welizulu, le nani niwuhluphekela.6Nemambala, kulungile kuNkulunkulu kutsi abuyisele buhlungu kulabo bebanivisa buhlungu, 7aphindze anikhulule nine lenihluphekako natsi ngalokunjalo, ngesikhatsi iNkhosi Jesu yembulwa ivela ezulwini netingilozi tayo letinemandla 8ngemlilo lovutsa lilangabi, itewuletsa kuphindzisela kulabo labangamati Nkulunkulu nalabo labangalilaleli livangeli leNkhosi yetfu Jesu.9Bayawujeziswa ngekubhujiswa kwaphakadze basuswe ebukhoneni beNkhosi nasenkhatimulweni yemamdla ayo. 10Uyawukwenta loko nakabuya ngalelo langa kutewudvunyiswa kubantfu bakhe labangcwele, bayibabate bonkhe labakholwa, ngoba nibukholiwe bufakazi betfu.11Ngoba ngaloku natsi sinithandazela singayekeli, kuze kutsi Nkulunkulu wetfu anente nibe ngulabalufanele lubito lwenu futsi ngemandla akhe angagcwalisa yonkhe inhloso yakhe lenhle nawo wonkhe umsebenti wekukholwa. 12Sikhulekela loko kutsi libito leNkhosi yetfu Jesu lidvunyiswe kini, nani kuye, ngekwemusa waNkulunkulu wetfu neNkhosi Jesu Kristu.

Chapter 2

1Nyalo ke macondzana nekubuya kwe Nkhosi Jesu Khristu nekuhlangana ndzawnye kwetfu sibe naye, siyanincenga, bazalwane, 2kutsi ningaze niphatamiseke malula, noma nihlupheke, nanoma ngemoya noma ngembiko ,noma ngencwadzi lebonakala ngatsi iphuma kitsi, kuze kufike esigabeni sekubonakala ngatsi lilanga leNkhosi selivele lifikile.3Ningayengwa ngumuntfu noma ngayiphi indlela, Ngoba ngeke lufike kungakafiki lilanga lekuhlubuka nemuntfu longenamtsetfo avele, indvodzana yekubhujiswa. 4lowo ngulophika atiphakamise yena ngetulu kwako konkhe lokubitwa ngaNkulunkulu noma lokukhontwako. Aphetse ngekutsi, ahlale endzaweni lengcwele yaNkulunkulu ativete kutsi unguNkulunkulu.5Anikhumbili yini kutsi ngesikhatsi nginani nganitjela letintfo leti? 6Manje seniyati kutsi usabanjwe yini, kuze kutsi kufike leso sikhatsi lesifanele kutsi abonakaliswe. 7ngoba imfihlakalo yekubate umtsetfo seyivele iyasebenta, intfo nje kukhona losamvimbile manje utawuchubeka kuze kufike sikhatsi asuswe.8Bese-ke lona lote umtsetfo uyembulwa, iNkhosi Jesu iyakumbhubhisa ngemoya wemlomo wayo imente abe yintfo lengenalutfo ngekubonakaliswa kwekubuya kwakhe. 9kufika kwalona lote umtsetfo kutawube kwentiwa yimisebenti yasathane ngawo onkhe emandla, tibonakaliso netimangaliso temanga, 10nalo lonkhe luhlobo lwebubi bekudukisa labo lababhubhako, ngoba bayala kutsandza liciniso betewusindziswa.11Ngaleso sizatfu Nkulunkulu ubatfumela emandla enkhohliso khona batewukholwa emanga 12futsi khona bonkhe batewulahlwa labo labangalikholwa liciniso kodvwa kunaloko batijabulisa ngekungalungi.13Kodvwa kumele ngaso sonkhe sikhatsi simbonge Nkulunkulu ngani, bazlwane labatsandvwe yiNkhosi, ngoba Nkulunkulu unikhetsile naba sitselo sekucala lesitawusindziswa ngekungcweliswa ngaMoya nangekukholwa liciniso. 14Wanibitela kuloku ngelivangeli, khona nitawuba nesabelo embusweni weNkhosi yetfu Jesu Khristu. 15Ngako-ke, bazalwane, manini nicine nibambisise emasikweni lenafundziswa wona, kungaba ngelivi noma ngencwadzi yetfu.16Shangatsi iNkhosi yetfu Jesu Kristu lucobo lwakhe naNkulunkulu longu Babe wetfu, lowasitsandza wasinika indvudvuto yaphakadze nelitsemba lelihle ngemusa, 17angadvudvuta aphindze akhe tinhlitiyo tenu kuwo wonke umsebenti lomuhle nelivi.

Chapter 3

1Manje, bazalwane, sikhulekeleni, kuze kutsi livi leNkhosi lingandza ngekushesha lidvunyiswe, njengoba kwaba njalo kini, 2nekutsi sikhululwe kubantfu labangakalungi nalababi, ngoba akusibo bonkhe labakholwako. 3Kodvwa iNkhosi yetsembekile, iyawunicinisa ibuye inigadze kulomubi.4Sinesibindzi eNkhosini ngani, kutsi nitawuchubeka nente letintfo lesiniyala ngato. 5Shangatsi iNkhosi ingacondzisa tinhlitiyo tenu kulolutsandvo lwaNkulunkulu nasekubeketeleni kwaKhristu.6Ngako siyaniyala, bazalwane, egameni leNkhosi yetfu Jesu Khristu, kutsi nimkhweshele wonkhe umuntfu lophila imphilo yebuvila futsi longaphili ngekwelusiko lenalemukela kitsi. 7ngoba nani matfupha niyati kutsi kulungile kutsi nilingisele tsine, ngoba azange sesivilaphe umasisese nani. 8Asitange sesidle kudla kwemuntfu singakakubhadaleli, kodwva sasebenta busuku nemini emisebentini lelukhuni nangekukhandleka, khona singetawuba ngumtfwalo ngisho kumunye wenu. 9Sakwenta loko hhayi ngoba ngoba sasite ligunya, kodwva sakwenta khona sitowuba sibonelo kini, nani nitewusilingisa tsine.10Ngoba uma sisesenani, saniyala, ''Loyo longafuni kusebenta kumele angadli.'' 11Ngoba sivile kutsi labanye kini bahamba ngebuvila, abekho matasatasa emsebentini, kepha banake tindzaba talabanye. 12Bantfu labanjalo siyabayala sibakhutsate eNkhosini Jesu Khristu, kutsi abasebente ngekuthula badle kudla kwabo.13Kodvwa nine,bazalwane, ningadzinwa kwenta kahle. 14Nangabe futsi kukhona longalihloniphi livi letfu lelikulencwadzi mbukisiseni ningahlanganyeli naye, khona atewuba nemahloni. 15Noma kunjalo ningamtsatsi njenge sitsa, kepha mecwayiseni njenge mzalwane.16Shangatsi iNkhosi yekuthula inganinika kuthula ngaso sonkhe sikhatsi ngato tonkhe tindlela. INkhosi ibe nani nonkhe. 17Mine, Pawula, ngibhala loku ngesandla sami, lokuluphawu kuyo yonkhe incwadzi lengiyibhalako. 18Umusa weNkhosi yetfu Jesu Khristu ube nani nonkhe. Amen.

## 1 Timothy

Chapter 1

1Pawula, umphostoli waKhristu Jesu ngekuyalwa nguNkulunkulu loyinkhosi nemsindzisi naKhristu Jesu litsemba letfu, 2iya kuThimothi indvodzana sibili ekukholweni: Umusa, nebubele futsi nekuthula lokuvela kuNkulunkulu longuBabe naKhristu Jesu iNkhosi.3Njengobe ngakuyala kutsi wente mangihamba ngiya eMasedoniya, Hlala lapho Efesu kute utoyala bantfu labatsite kutsi bangafundzisi infundziso lehlukile. 4Kumele bangatinaki letindzaba nelulibo lwekutalana lolungapheli. loko kuletsa kuphikisana kunekutsi kusite licebo laNkulunkulu, lelingekukholwa.5Nyalo injongo yemyalo lutsandvo loluphuma enhlitiyweni lehlobile, nakunembeza lomsulwa nasekukholweni lokute kutentisa. 6labanye bantfu bashiye letintfo leti emuva bangenela tinkhulumo letingasiti lutfo. 7Bafuna kuba bafundzisi bemtsetfo, kepha abacondzisisi loko labakushoko nobe labakugcizelela kangaka. 8Kodvwa siyati kutsi umtsetfo ulungile mawusetjentiswa ngendlela lelungile.9Siyakwati loku, kutsi umtsetfo awentelwanga bantfu labalungile, kepha ubekelwe labangawugcini, nalabangemesabi Nkulunkulu. wentelwe labo lababulala boyise nabonina, babulali, wabekelwa tingwadla, netiphingi, 10nebantfu bebulili bunye labalalanako, nebatfumbi bebantfu babente tigcila, bacambimanga, nabofakazi bemanga, nalabo labenta nobeyini lephambene nenfundziso lengiyo. 11Lenfundziso ivumelana nelivangeli lebukhosi ngilo lelivangeli laNkulunkulu lobusisekile lengaphatsiswa lona mine.12Ngiyabonga khristu Jesu iNkhosi yetfu. Uyangicinisa, wangetsemba wangifaka emsebentini wakhe. 13Ngangingulohlambalatako, ngimtingela, ngiyindvodza lenebudlova. 14Kodvwa ngatfola bubele ngobe bengentiwa kungakholwa. ngatfola umusa weNkhosi yetfu wachichima nekukholwa nelutsandvo kuKhristu Jesu.15Lomlayeto wetsembekile futsi ufanelwe ngiko konkhe kwemukwelwa, kutsi Khristu Jesu weta emhlabeni kutosindzisa toni. 16Lengingulesikhulu kuto tonkhe. kepha ngaleso sizatfu ngatfola bubele, kute kutsi ngami losembili, Khristu Jesu abonakalise kubeketela kwakhe konkhe. Wakwenta loku njengesibonelo salabo labayawutsembela kuye ngekuphila lokuphakadze. 17Kuyo iNkhosi yaphakadze, lengabhubhi, lengabonwa, NKulunkulu lekukuphela kwakhe, akube ludvumo nenkhatimulo phakadze naphakadze. Amen.18Ngibeka lomyalo embikwakho, Thimothi, mtfwanami, kuhambisana netiprofetho taphambilini letashiwo ngawe, kute ulwe kulwa lokuhle, 19ubambelele ekukholweni futsi nanembeza lomsulwa. Ngekwala loko, labanye bephukelwe ngumkhumbi wabo wekukholwa. 20Labo nguHimenewusi kanye Alekzanda, lengibanikele kuSathane kute batewufundziswa kunga hlambalati.

Chapter 2

1Ngako-ke kwekucala ngiyala kutsi kukhuleka, nekuncusa, nekubonga, akwentelwe bonkhe bantfu. 2emakhosi nabo bonkhe labasetinkhundleni letisetulu, kute sitawuhlala ngekuthula nekwesaba Nkulunkulu ngako konkhe kuhlonipheka. 3Loku kuhle futsi kuyamukeleka embikwa Nkulunkulu umsindzisi wetfu. 4Ufisa kutsi bonkhe bantfu basindziswe futsi bafinyelele ekulatini liciniso.5Ngobe munye Nkulunkulu, munye nemlamuli losemkhatsini waNkulunkulu nebantfu, lomuntfu nguKhristu Jesu. 6lowatinikela kutsi abe yinhlawulo yabo bonkhe, loko kwaba bufakazi ngesikhatsi lesifanele. 7ngaleso sizatfu ngiko lengakhetselwa kona kuba ngummemeteli nemphostoli-nginitjela liciniso, angicambi emanga- futsi ngingumfundzisi kubetive ekukholweni nasecinisweni.8Ngakoke, ngifuna emadvodza kuyo yonkhe indzawo kutsi bathandaze futsi baphakamise tandla tabo letingcwele ate lulaka nembango. 9Kanjalo nebafati kumele bembatse kahle ngekuhlonipheka , hhayi ngemichino, nome ngetingubo letidulile. 10Kodvwa bahlobe ngetento letinhle letifanele labasikati labatsi besaba Nkulunkulu.11Lomsikati kumele afundze kute umsindvo nangekutfobeka konkhe. 12Kodvwa angivumeli kutsi afundzise nome-ke engamele indvodza, kepha akathule.13Ngobe Adamu wabunjwa kucala, kwase kulandzela Eva. 14Futsi Adamu akakohliswanga, kepha ngumfati lowakhohliswa, waphula umtsetfo. 15kodvwa umfati uyawusindziswa ngekutala bantfwana, nabahlala ngekuzitsa konkhe ekukholweni, naselutsandvweni, nasekungcwelisweni nekutitsiba.

Chapter 3

1Licinisile lelivi lelitsi: Nangabe umuntfu afisa umsebenti wekuba ngumbonisi, ufisa umsebenti lomuhle. 2Ngakoke umbonisi kumele angabi ngumuntfu losolekako. kumele abe yindvodza lene mfati munye. letibambako, lezitsile, lehloniphekile, lephatsa kahle tihambi, lenemasu ekufundzisa. 3Longesiso sidzakwa, longatitsatseli etulu tintfo, kepha abe mnene, abe ngulonekuthula, kumele angabi ngulotsandzandza imali.4kufanele abeyindvodza lephetse kahle umuti wayo, futsi bantfwabakhe kumele bamtfobele ngayo yonkhe inhlonipho. 5Ngobe indvodza mayingakhoni kulawula indlu yayo, ingakhona kanjani kunakekela indlu yaSimakadze?6Akukafaneli kubengumuntfu losandza kuphendvuka, kute angatoba nekutikhukhumeta futsi angahle awele esonweni njengasathane. 7Kumele abe nebufakazi lobuhle kubangephandle, kute angatawuwela elihlazweni naselugibeni lwasathane.8Ngalokufanako futsi, badikoni kufanele bazitse, bangabi nelulwimi lolumphacambili. bangabi tidzakwa futsi bangabi nemona. 9Emaciniso lambulekile ekukholwa kufanele bawaphatse nganembeza lomhlophe. 10Laba kufanele bavivinywe kucala, bese-ke bangena emsebentini webudikhoni nabangasoleki.11Kanjalo nebafati babo kufanele kutsi bazitse, bangahlebi, batitsibe, batsembeke kuko konkhe. 12Badikhoni kufanele babe madvodza emfati munye, kumele baphatse kahle bantfwababo kanye nendlu yabo. 13Ngobe labo labakebawenta kahle lomsebenti batizuzela ludvumo loluhle nesibindzi lesikhulu ekukholweni kuKhristu Jesu.14Njengobe ngikubhalela letintfo, ngiyetsemba kutsi ngitawufika lapho kuwe masinyane. 15Kepha uma ngibambeleleka, umelwe kwati kutsi umuntfu kufanele atiphatse kanjani endlini yaNkulunkulu, lekulibandla laNkulunkulu lophilako, insika nesisekelo seliciniso.16Siyavuma kutsi yinkhulu imfihlakalo yenkholo yetfu yekutsi: "wabonakaliswa angumuntfu, wafakazelwa nguMoya, wabonwa tingelosi, washunyayelwa etiveni, wakholeka emhlabeni, wanyukela enkhatimulweni.

Chapter 4

1Nyalo Moya ukhuluma ngalokusebaleni kutsi ngetikhatsi tekugcina labanye bayawuhlubuka ekukholweni, balandzele imimoya ledukisako netimfundziso temadimoni. 2Bantfu labatentisako bayawufundzisa emanga, ngobe bonembeza babo bashiswe luphawu.3Bayawuvimbela kushada futsi batjele bantfu kutsi abazile kudla lokutsite, kudla lokwadalwa nguNkulunkulu lekufanele kutsi labakholwako bakwemukele ngekubonga, njengobe babantfu labalatiko liciniso lonkhe. 4Ngobe konkhe lokudaliwe nguNkulunkulu kulungile. kuko konkhe lokwemukelwa ngekubonga kute lokufanele kwaliwa. 5Ngobe konkhe kungcweliswe ngelivi laNkulunkulu nangemthandazo.6Uma wendlulisa lomlayeto kubazalwane, utawuba sisebenti saKhristu lesincomekako. Nawe utakondleka emoyeni ngemavi ekukholwa nangenfundziso yeliciniso nalobambelele kuyo. 7Kepha ungahambisani netinganekwane tetalukati letingakalungi. Tetayete wena kumesaba Nkulunkulu. 8Ngobe kwetayeta umtimba kwelula imisipha kunenzuzo kwesikhashana nje, kodvwa kumesaba Nkulunkulu kunenzuzo etitfweni letinyenti, ngobe kucuketse setsembiso semphilo yamanje kanye nesemphilo letako.9Lelivi letsembekile, lifanele kwemukelwa ngibo bonkhe. 10Ngenca yaloku sitikhandla kakhulu, ngobe sibeke litsemba letfu kuNkulunkulu lophilako, longuSimakadze wabo bonkhe bantfu, ikakhulu walabo labakholwako.11Yala ufundzise ngaletintfo. 12Ungavumi kutsi busha bakho budzeleleke kubantfu. kodvwa bani sibonelo kulabakholwako; ube sibonelo ngekukhuluma, nangesimilo, nangelutsandvo, nangekukholwa. 13Ngite ngibuye, tinikele kufundzela bantfu umbhalo, ubayele, ubafundzise.14Ungasiyekeleli lesipho lesikuwe, lowaniketwa sona ngesi phrofetho, ngesikhatsi baholi belibandla bakubeka tandla. 15Khutsala kakhulu kuloku. yiba kuko, kute inchubekela phambili yakho itobonakala kubo bonkhe bantfu. 16Uticaphele wena nekufundzisa kwakho, cubeka kuletintfo leti. Ngobe ngekwenta njalo, utawutisindzisa wena futsi nalabo labakulalele.

Chapter 5

1Ungayikhahli indvodza lendzala, kodvwa uyiyale kube shangatsi uyala uyihlo; labadvuna labasebancane ubaphatse shengatsi bomnakenu. 2Labasikati labadzala ubaphatse shengatsi uphetse bonyoko, nalabasikati labasebancane ubaphatse shengatsi uphetse bodzadzewenu, ubemsulwa kubo bonkhe.3Ubatise bafelokati, lababafelokati sibili. 4Nangabe umfelokati anebantfwana nome batukulu, abacale bakhombise inhlonipho yabo emakhaya kubo, babuyisele kubonga kwabo kulabo lababakhulisile, ngobe nguloko lokuhle emehlweni aNkulunkulu.5Kodvwa lowo longumfelokati sibili, longasenabani, litsemba lakhe lonkhe sewulibeke kuNkulunkulu. uthandaza busuku nemini acela lusito kuNkulunkulu. 6Kodvwa ufelokati lotinikele etinkhanukweni ufile aphila.7Bayale ngaloku, kuze bangasoleki. 8Kepha nangabe umuntfu anganakekeli tihlobo takhe, ikakhulu labo lababendlu yakhe sewukulahlile kukholwa, futsi loko kwenta kwakhe kubi kakhulu kunekwemuntfu longakholwa.9Umfelokati, loneminyaka lengetulu kwa-60, ungambhalisa, nangabe abeshade kanye. 10Kufanele atiwe ngentento takhe letinhle, njengemuntfu lowake wondla wakhulisa bantfwana, waphatsa kahle tihambi, wageza tinyawo talabangcwele, wasita labahluphekile, futsi kufanele abe ngulabetimisele kwenta lokuhle nome ngayiphi indlela.11kodvwa bafelokati labasebancane ungababhalisi, ngoba nangabe tinkhanuko tabo tenyama setibenta basuke kuKhristu, babese bafisa kwendza. 12Ngaleyo ndlela batifaka ekwehlulelweni ngekuphambuka esitsembisweni sabo sekucala. 13Ngetulu kwaloko bafundza buvila ngekutfunga imiti, bangagcini ngebuvila kuphela, kodvwa babuye bahlebe, bangene kulokungesiko kwabo, bakhulume nalokungakafaneli.14Ngifisa kutsi bafelokati labasebancane bendze, batale bantfwana, baphatse imindeni yabo, kuze sitsa singetulitfola litfuba lekunyembenya labakholwako. 15Vele, labanye sebaphambukile, balandzela sathane. 16Nangabe kukhona umfati lokholwako lonebafelokati labatihlobo, akabasite; lingetfweswa umtfwalo libandla, khona litekusita labo labaswele ngempela.17Baholi belibandla labaphetse kahle bafanele kubongwa ngalokuphindziwe, ikakhulu labo labasebenta ngekushumayela nangekufundzisa. 18Empeleni umbhalo utsi, ''ungayifaki sifonyo inkhabi nayibhulako'' uphindze utsi ''sisebenti sifanelwe liholo laso.''19Ungakwemukeli kubekwa licala kwemholi welibandla ngaphandle kwekutsi kube nabofakazi lababili nobe labatsatfu. 20Labo labonako ubasole ubekhute embikwabo bonkhe, khona nalabo labanye batewuhlala ngekwesaba.21Ngiyakuyalisisa, embikwaNkulunkulu, naKhristu Jesu, netingelosi letikhetsiwe, kutsi lemiyalo lekhetsiwe, kutsi lemiyalo uyigcine ngebucotfo ungavuni muntfu. 22Ungasheshi kubeka tandla kunome ngukubani, futsi ungabambisani nemuntfu etonweni takhe, tigcine umusulwa.23Yekela kunatsa emanti odvwa, ubosale unatsa nelitsantana leliwayini ngenca yesisu sakho nalokugula lokuvame kukuhlupha. 24Tono talabanye bantfu tisebaleni, tiyabendvulela tibaholela ekwehlulelweni. Kodvwa talabanye tiyabalandzela tibonakala kamuva. 25Kanjalo tento letinhle tisebaleni, naleto letingakabonakali angeke tihlale tifihlakele.

Chapter 6

1Bonkhe labangaphansi kwelijoko lekuba tisebenti ludvumo lonkhe abalunike baphatsi babo, kuze phela lingahlambalateki libito laNkulunkulu nemfundziso yakhe yonkhe. 2Tigcila letinebaphatsi labakholwako kufanele kutsi tingabedzeleli ngeligunya lekutsi babazalwane. Kodvwa kumele tisebente kancono, ngobe labo labasitakala ngekusebenta kwato ngulabatsandzekako labakholwako. ubofundzisa uyale ngalokusebaleni ngaletintfo.3Nangabe kukhona lofundzisa lokunye lokungavumelani nemavi laphilile eNkhosi yetfu Jesu Khristu, nemfundziso lenekumesaba Nkulunkulu, 4Uyatikhukhumeta, akati lutfo, uguliswa yimibuto nekuphikisana lokuveta umona, nembango nekuhlambalata, nekucabanga lokubi. 5Nemsindvo wembango longapheli webantfu labanengcondvo leyonakele, futsi labemukwe neliciniso, bacabanga kutsi kwesaba Nkulunkulu yindlela yenzuzo.6Vele kuyinzuzo lenkhulu kwesaba Nkulunkulu kanye nekwenetiseka. 7Ngobe kute leseta nako la mhlabeni, futsi kute lesiyawuhamba nako. 8Kunaloko, nasinekudla nekwekwembatsa aseneliseke.9Kodvwa labo labafisa bunjinga bawela ekulingweni, naselugibeni. Bawela nasetinkhanukweni letinyenti tebulima, naletiyingoti letigcumukelisa bantfu ekufeni nasekubhujisweni. 10Phela kutsandza imali kuyimphandze yako konkhe lokubi. labanye ngekuyifisa kwabo badukile, bakhwesha ekukholweni, batigwaza ngemijunju lebuhlungu lenyenti.11Kodvwa wena, muntfu waNkulunkulu, kubalekele loko. Funisisa kulunga, nekwesaba Nkulunkulu, nekukholwa, nelutsandvo, nekubeketela, nebumnene. 12Yilwa kulwa lokuhle kwekukholwa, kute uzuze kuphila lokuphakadze lowabitelwa kuko, wavuma kuvuma lokuhle embikwabofakazi labanyenti.13Ngikuyala embikwaNkulunkulu, loniketa kuphila kuko konkhe, nasembikwaKhristu Jesu lowavuma kuvuma lokuhle embikwaPhonthiyasi Philatu, 14Kutsi ugcine lomyalo, ungenabala, ungasoleki kute kube sikhatsi sekubonakala kweNkhosi yetfu Jesu Khristu.15Ngesikhatsi sakhe Jesu utawubonakaliswa nguSomandla lokunguye yedvwa, lobusisekile, iNkhosi yemakhosi neMbusi webabusi. 16Nguye yedvwa longabhubhi lohlala ekukhanyeni lokungasondzeleki kuko, longazange asabonwe ngumuntfu, nalongeke abonwe ngumuntfu. kuye akubeludvumo nemandla aphakadze Ameni.17Yala labacebile kule live lamanje kutsi bangatikhukhumeti, bangabeki nematsemba abo kulomcebo lophelako, kodvwa bawabeke kuNkulunkulu losipha konkhe ngalokuphelele, kute sitfokote ngako. 18Ubatjele kutsi bente lokuhle, bacebe emisebentini lemihle, babelane, baphane. 19Ngaloko batibekele sisekelo lesihle, sesikhatsi lesitako, khona batawunamatsela ekuphileni lokungiko sibili20Ye Thimothi, londvolota loko lophatsiswe kona. ugweme kukhuluma lokulite nekuphikisana lokutsiwa lwati kubekungasilo, 21Ngobe labanye batsi ngekumemetela loko balahlekelwa ngumgomo wekukholwa. umusa awube nani.

## 2 Timothy

Chapter 1

1Pawula, umphostoli waKhristu Jesu ngekuvuma kwaNkulunkulu, ngekwesetsembiso semphilo lesikuKhristu Jesu, 2ku Thimothewu, umntfwana lotsandzekako: Umusa, bubele, nekuthula lokuvela kuNkulunkulu longu Babe na Khristu Jesu iNkhosi yetfu.3Ngibonga Nkulunkulu, lelengimkhontako wabobabemkhulu, ngekuhlanteka kwenhlitiyo, Ngisachubeka ngikukhumbula emthandazweni busuku nemini. 4Ngisakhumbula tinyembeti takho, ngalangatelela kukubona, ngitewugcwala injabulo. 5Ngikhunjutwe lukholo lwakho lwangempela, lebeluphila ekucaleni kugogo wakho Loyisi nakumake wakho Eunice, futsi ngiyetsemba kutsi luyaphila nakuwe,6Nasike sizatfu lesenta ngikukhumbute khona utowucala usivuselele kabusha lesipho saNkulunkulu lesaba kuwe ngekutsi ngikubeke tandla. 7Ngoba Nkulunkulu akasinikanga umoya wekwesaba, kepha wemandla, nelutsandvo nekutitsiba.8Ngako ke ungabi nemahloni ngebufakazi beNkhosi yetfu, nami, Pawula, siboshwa sakhe. kunaloko, hlanganyela ngekuhluphekela livangeli ngekwemandla aNkulumkulu. 9NguNkulunkulu lowasihlenga wasibita ngelubito lolungcwele. Wakwenta loku, hhayi ngekwemisebenti yetfu, kodvwa ngekweluhlelo lwakhe nemusa. Wasinika letintfo ngaKhristu Jesu tikhatsi tingakacali. 10Kodvwa nyalo kusindzisa kwaNkulunkulu kwembuliwe ngekufika kweMhlengi wetfu Khristu Jesu. NguKhristu lowacedza kufa waletsa kuphila lokungagcini ekukhanyeni ngelivangeli. 11Ngaloko ke, Ngamiselwa kuba ngumshumayeli, umphostoli futsi nemfundzisi kubetive.12Ngaleso sento Ngiyahlupheka ngaletintfo, Kodvwa anginamahloni, ngoba ngiyamati lona lengimetsembako. ngiyacindzeteleka kutsi ngigcine lukholo lwami kuye kuze kufike lilanga lekugcina. 13Gcina lesibonelo wesifudziso lesiphilile losive kimi, ngekukholwa nelutsandvo lolukuKhristu Jesu. 14Lentfo lenhle Nkulunkulu layibeke kuwe, yigadze ngaMoya loNgcwele, lophila kitsi.15Uyakwati loku, bonkhe bebahlala eAsiya bangijikele. kulamacembu kuna Figelusi na Hermogenesi. 16Shengatsi iNkhosi ingehlisela umusa endlini ya Onesiforusi, ngoba uhlala angivusetela futsi akanamahloni nemaketane ami. 17Kunaloko, uma ase Roma, wangifuna ngesineke, waze wangitfola. 18Shengatsi iNkhosi ingehlisela kuye kutsi atfole umusa lovela kuye ngalelo langa. Tonkhe tindlela langisita ngato eEfesu, utati kahle wena.

Chapter 2

1Ngaloke wena, mntfwanami, ciniseka emseni lokuKhristu Jesu. 2Letintfo lotive kimi emkhatsini wabofakazi labanyenti, tishicilele kubantfu labatsembekile labatawukhona kufundzisa labanye.3Yetfwala bumatima kanye nami njenge lisotja leletsembekile laKhristu Jesu. 4Kute lisotja lelisebenta libe linake tintfo temhlaba, khona litewujabulisa baphatsi balo. 5Futsi, uma lomunye acudzelana njengengijimi, akawutfoli umklomelo nangabe angachudzelani ngekwemitsetfo.6Kufanele kutsi umlimi losebenta ngekutikhandla atfole kucala incenye yakhe esivunweni. 7Kucabangisise lelengikushoko, ngoba iNkhosi itakunika kucondzisisa kuko konkhe8Khumbula Jesu Khristu , wentalelwane yaDavide, lowavuswa ekufeni. Ngekwelivangeli lami, 9lengilihluphekele ngaze ngafika esigabeni sekuboshwa ngemaketane njengesigebengu. Kodvwa livi laNkulunkulu alikaboshwa. 10Ngako-ke ngiciniselela tonkhe tintfo ngenca yalabo labakhetsiwe, khona nabo batokwemukela insindziso lekuKhristu Jesu, nenkhatimulo yaphakadze.11Lesi sisho lesetsembekile: ''Nasife kanye naye, sitawuphila futsi kanye naye. 12Nasicinisela, sitawubusa futsi kanye naye. Nasimphika,naye utasiphika. 13Nasingaketsembeki, yena uhlala etsembekile, ngoba angeke atiphike.''14Hlala ubakhumbuta ngaletintfo. Becwayise embikwaNkulunkulu bangaphikisani ngemavi; langenamsebenti, lacitsa labo labawevako. 15Yenta konkhe lokusemandleni kutiveta wemukelekile kuNkulunkulu, sisebenti lesite sizatfu sekuba nemahloni, lesifundzisa ngalokucondzile livi leliciniso.16Utigweme tinkhulumo letinekuhlambalata, letiletsa kungamesabi Nkulunkulu. 17Tinkhulumo tabo titawandza njengemdlavuza. Kubo kuna Himenayusi nema Filethusi, 18labadukile ecinisweni. Labatsi kuvuka ekufeni sekwendlulile, babulala lukholo lwalabanye.19Noma kunjalo, sisekelo saNkulunkulu solo simile. Sineluphawu lolutsi: ''iNkhosi iyabati labo lababayo'' futsi ''Wonkhe lobita libito leNkhosi kumele ehlukane nalokungakalungi.'' 20Ekhaya lelihle akuhlali titja teligolide netesiliva kuphela. Tikhona netitja telugodvo netelubumba. Letinye tato tisetjentiswa ngekuhlonipheka, letinye njalo tisebenta noma nini. 21Uma lomunye atihlambulula ekusetjentisweni noma nini, uba sitja lesihloniphekile. Ungcweliswa, abe lusito kuMniyo wendlu, alungele wonkhe umsebenti lomuhle.22Balekela tinkhanuko tebusha. Ulwele kwenta lokulungile, kukholwa, lutsandvo nekuthula kanye nalabo lababita iNkhosi ngenhlitiyo lehlantekile. 23Kodvwa gwema imibuto lebulima nekungati. Uyati nawe igcina ibanga kucabana.24Sisebenti seNkhosi kumele singabi namsindvo. kepha sitfobeke kuko konkhe, sikhone kufundzisa futsi sibe nesineke. 25Kumele abe nesineke ekufundziseni labo labamelana naye. Nkulunkulu kungenteka abanike insindziso ngekwati liciniso. 26Bangasanguluka bese bayasuka elugibeni lwasathane, lowababamba kutsi bente intsandvo yakhe.

Chapter 3

1Kodvwa yati naku: Ngemalanga ekugcina kutawuba netikhatsi letimatima. 2Bantfu batawutitsandza bona, batsandze imali, batikhukhumete, batigcabhe, bahlambalate Nkulunkulu, bangahlophi batali, bangabongi, babebete bungcwele. 3Batawubabete lutsandvo ngisho etihlotjeni tabo, bangacoleli, babetinyoka, bangakhoni kutibamba, babe neludlame futsi bangatsandzi lokuhle. 4Batawutsengisa labanye, babe nemawala, bakhukhumukiswe kutati, batsandze bumnandzi kunekutsi batsandze Nkulunkulu.5Bayawuba nesimo sekumesaba Nkulunkulu, kepha bawaphike emandla aloko. Babalekele labo bantfu. 6Kulabo futsi kunemadvodza langena etindlini akhokhobele bafati labalibele. Bafati labasindwa tono tabo baholwa tinkhanuko letehlukene. 7Labo bafati bahlale bafundza, kodvwa abakhoni kufika ekulatini liciniso.8Ngendlela lefanako yaJanesi na Jambresi labamelelana naMose, letimfundziso letingemanga nato timelelene neliciniso. Bamadvodza lanetingcondvo letikhohlakele, ngekweliciniso lekukholwa sebabonakele kutsi bemanga. 9Kodvwa ngeke bafike ndzawo, ngoba bulima babo butawuphumela ebaleni, njengalamadvodza lamabili.10Kepha njengawe nje, uyilandzele imfundziso yami, kutiphatsa, injongo, kwetsemba, kuhlupheka lokukhulu, lutsandvo, kubeketela, 11kutingelwa, kuhlushwa naloko lokwenteka kimi eAntiyokhi, eIkhoniyumi nase Listra. Ngacinisela ekutingelweni. kuko konkhe, iNkhosi yangisindzisa. 12Bonkhe labafuna kuphila imphilo yekukholwa ngu Khristu Jesu bayawutingelwa. 13Bantfu lababi nebadukisi bayawudlanga kakhulu ebubini, baholele labanye nanabo ebubini.14Kepha wena, hlala etintfweni lotifundzile ucine ekukholweni. Uyati kutsi ufundze kubobani. 15Uyati kutsi kusukela ebuntfwaneni bewuyati imibhalo lengcwele. Yona lekhona kukwenta uhlakaniphele insindziso ngekwetsemba kuKhristu Jesu.16Yonkhe imibhalo iphefumulelwe nguNkulunkulu. ilungele kufundzisa, kusola, nekucondzisa kanye nekuyala ngekulunga. 17Loku kwentele kutsi umuntfu waNkulunkulu ahlonyiswe, alungele wonkhe umsebenti lomuhle.

Chapter 4

1Ngikunika lomyalo lomcika embikwaNkulunkulu naku Khristu Jesu, lotakwehlulela labaphilako nalafile, nange kubonakala kwakhe nembuso wakhe: 2Shumayela livi; tilungiselele nome sikhatsi sivuma noma singavumi. Sola, ucwayise, uyale ngako konkhe kubeketela nekufundzisa.3Skhatsi siyeta lapho bantfu bangeke bacinisele emfundzisweni lengiyo. kunaloko, bayawutibutsela bona labatawufundzisa ngekufuna kwabo, labatawufundzisa loko lokufunwa tindlebe tabo. 4Bayawubalekela kuva liciniso, babalekele etinganekwaneni. 5Kodvwa wena sanguluka engcondweni kuto tonkhe tintfo. Yetfwala bulukhuni; wente umsebenti wemvangeli; feza inkonzo yakho.6Ngoba mine sengivele ngiyatfululwa. sikhatsi sami sekuhamba sesifikile. 7kulwa lokuhle ngikulwile, Ngilicedzile libanga lami; Nikugcinile kukholwa. 8Umchele wekulunga ubekelwe mine, le iNkhosi, lengumehluleli lolungile, itanginika ngalelo langa, futsi hhayi mine ngedvwa, kodvwa nabo bonkhe labo labakutsandza kubonakala kwakhe.9Yenta konkhe longakwenta kutsi usheshe ute kimi. 10Ngoba Demasi ungishiyile. Uyalitsandza live lamanje uhambile waye Thesalonika. Khresenesi uye eGalathiya, naThithusi uye eDalmathiya.11Ngu Lukha kuphela lonami. Tfola Makho ute naye ngoba ubalulekile kimi emsebentini. 12Thikhikhusi ngamtfumela eFesu. 13Lelijazi lengalishiya eThrowasi ku Khaphusi, ubota nalo nawuta, netincwadzi, ikakhulu kati leti tesikhumba.14Alekzanda lowakha litfusi wangentela tintfo letimbi kakhulu. iNkhosi itamjezisa ngesilinganiso semisebenti yakhe. 15Nawe ke ucaphele kakhulu nawunaye, ngoba umelelene kakhulu nemavi etfu. 16Ekutivikeleni kwami kwekucala, kute lowema nami. kunaloko, bonkhe bangishiya. Shengatsi bangete babalelwa licala ngaloko.17Kodvwa iNkhosi yema ngakimi yangicinisa kute kutsi, ngami, lomlayeto umenyetelwe ngalokuphelele, nekutsi futsi bonkhe betive bawuve. Ngasindza emlonyeni welibhubesi. 18iNkhosi itangisindzisa futsi kulemisebenti yebubi iphindze ingigcinele umbuso welizulu. Kuye akube ludvumo phakadze naphakadze. Amen19Bingelela Phrisila, Akhwila, nendlu ya Onesiforusi. 20Erastusi wasala eKhorinte, kodvwa Throfimusi ngamshiya agula eMilethusi. 21Yenta konkhe lokusemandleni kutsi ufike kungakafiki busika. Yubhulusi uyakuvusela, na Phudensi, Linusi,Khilawudiya nabo bonkhe bafowabo. 22Shengatsi iNkhosi ingaba nemoya wakho. Shengatsi umusa ungaba nawe.

## Titus

Chapter 1

1Pawula, sisebenti saNkulunkulu nemphostoli wa Jesu Khristu ngekukholwa kwebantfu labakhetsiwe baNkulunkulu nelwati lweliciniso lelivumelana nekwesaba Nkulunkulu, 2ngelitsemba lekuphila kwaphakadze, lekwatsi Nkulunkulu longawacali emanga, wetsembisa kungakafiki tonkhe tikhatsi takadzeni. 3Ngesikhatsi lesifanele wabonakalisa livi lakhe ngekushumayela kwami njengesetsenjwa ngekwemyalo waNkulunkulu uMsindzisi wetfu.4Ku Thithusi, indvodzana yeliciniso kulolukholo lesikulo kanye kanye. Akube ngumusa nekuthula lokuvela kuNkulunkulu Babe nakuKhristu Jesu uMsindzisi wetfu. 5Phela ngakushiya eKhrethe ngalenjongo lena, kutsi uhlele kahle tintfo leto letatingakahleleki nekutsi ubeke babonisi kuwo onkhe emadolobha njengoba ngikuyalile.6Umbonisi kufanele angasoleki, indvodza yemfati munye, lonebantfwana labatsembekile labangakadvumi ngekunganakekeli noma kungalaleli. 7Kubalulekile loko kumbonisi, njengalobuke bantfu bendlu yaNkulunkulu, kutsi angasolakali. Akukafaneli abe sidlova, angasheshi akwate, angabi sidzakwa, angatsandzi kulwa futsi angabi indvodza lenemhobholo.8Esikhundleni saloko, kufanele aphatse kahle tihambi, futsi abe ngumtsandzi walokulungile, Kufanele aticaphele, alunge, abengcwele, futsi abe ngulotibambako. 9Kufanele abambe acinise kulomlayeto lotsembekile lafundziswa wona, khona atokhona kukhutsata labanye ngaletifundziso letikahle futsi acondzise labo labamelana naye.10Ngoba kune bantfu labanyenti labaphikisako, nalabakhuluma lite nebakhohlisi, ikakhulu labo bekusoka. 11Labo kubalulekile kutsi bemiswe. Baphatamisa yonkhe imindeni ngekuyifundzisa tintfo letilihlazo bentele kutfola inzuzo ngebubi lobungakameli bakufundzise.12Lomunye webaphrofethi wabo watsi, ''BaseKhrethe babacali bemanga njalo nje, batilwane letimbi, batimiti letivilaphako.'' 13Lobufakazi lobu buliciniso. Ngako ke, balungiseni ngemandla, khona batocina ekholweni, 14bangalaleli tinganekwane temaJuda noma lemiyalo yebantfu labafulatsele liciniso.15Kulabo labahlantekile, tonkhe tintfo tihlantekile. Kodvwa kulabo labangcolile nalabo labangakholwa, kute lokuhlantekile, kodvwa kokubili tingcondvo tabo nanembeza wabo kungcolile. 16Bayavuma kutsi bayamati Nkulunkulu, kepha bayamphika ngetento tabo. Bayenyanyeka, abalaleli, futsi bayehluleka kwenta noma ngumuphi umsebenti lomuhle.

Chapter 2

1Kodvwa wena, khuluma lokufanele imiyalo yeliciniso. 2Fundzisa emadvodza lamadzala kutsi ahlonipheke, azitse, asanguluke, aphile ekukholweni, elutsandvweni, nasekubeketeleni.3Kanjalo ufundzise bomake labadzala kutsi bahlonipheke ngesimilo, bangabi tinhlebi nome tigcili tekudzakwa, kepha babe bafundzisi balokulungile, 4futsi fundzisani bomake labancane kutsandza emadvodza abo nekutsandza bantfwababo, 5babe ngulabacondzile, labahlantekile, babe ngulabaphetse kahle tindlu tabo, futsi bahloniphe emadvodza abo, khona livi laNkulunkulu ngeke lihlanjalatwe.6Ngalokufanako, khutsatani labadvuna labasebancane kutsi batitsibe. 7Kuko konkhe nitivete nisibonelo semisebenti lelungile. Ekufundziseni kwenu, khombisani bucotfo, nekuhlonipheka, 8nemlayeto loliciniso longagcekeki, khona ke noma ngubani lomelana nani ahlazeke ngoba kute lokubi labangakusho ngatsi.9Tigcila kyfanele kutsi tilalele baphatsi bato kuko konkhe, tingaphikisani nabo kepha nibajabulise, 10tingabebeli, kodvwa esikhundleni saloko, tibonakalise lonkhe lukholo lolungile, kuze kutsi etintfweni tonkhe bente sihlonipheke lesifundziso ngaNkulunkulu uMsindzisi wetfu.11Phela umusa waNkulunkulu wensindziso yabo bonkhe bantfu sewubonakalisiwe. 12Uyasicecesha kutsi sikudzele kungakholwa netinkhanuko telive, bese siphila ngekuzitsa, sime sicondze, nekumesaba Nkulunkulu kulesikhatsi, 13sisabuke phambili kwemukela litsemba lelibusisekile letfu, kubonakala kwenkhatimulo yaNkulunkulu wetfu lomkhulu neMsindzisi Jesu Khristu.14Jesu watinikelela tsine kuze asihlenge ebubini nekutsi atentele bantfu labahlantekile ngalokukhetsekile labanenshisekelo yekwenta imisebenti lelungile.15Khuluma ngaletinfo leti, khutsata bantfu kutsi batente, futsi ubacondzise ngawo onkhe emandla. Akungabikho lokubukela phasi.

Chapter 3

1Bakhumbuteni kutsi batfobele babusi netiphatsimandla, babalalele, balungele wonkhe umsebenti lolungile, 2kubete lowetfuka lomunye, bangabi tilwi, nekutsi babemnene, bakhombise kutfobeka kuwo wonkhe muntfu.3Ngoba natsi matfupha sake saba tilima futsi sangalaleli. Besidukisiwe futsi sitigcilatekile ngetinkhanuko letitinhlobonhlobo nekutijabulisa. Besiphila ebubini nasemoneni. Besinengekile futsi sitondzana sodvwa.4Kwatsi kube sihawu saNkulunkulu uMsindzisi wetfu nelutsandvo lwakhe kubantfu lubonakaliswe, 5akuyanga ngemisebenti yekulunga lesasiyentile, kepha wasisindzisa ngemusa wakhe, ngekuhlantwa kwekutalwa kabusha nekuvusetelwa ngaMoya Longcwele,6lowatselwa tikwetfu nguNkulunkulu ngalokucicimako ngemsindzisi wetfu Jesu Khristu, 7kute kutsi sesentiwe semukeleka kuye kutsi silungile ngemusa wakhe, singaba tindlalifa sibe nelitsemba lemphilo yaphakadze.8Lomlayeto utsembekile. Ngifuna wena ugcizelele letintfo leti, khona labo labakholelwe kuNkulunkulu batsakasele kutimbandzakanya emisebentini lemihle. Letintfo leti tinhle futsi timcoka kwanome ngangubani.9Kepha gwemani kuphikisana lokubulima, nelulibo lwekutalana nekubanga nekubanga ngemtsetfo. Letintfo leto atisitani futsi tilite. 10Nibomkhweshela umuntfu lobanga kwehlukana emkhatsini wenu, emva kwetecwayiso letimbili noma sinye, 11wati kutsi umuntfu lonjalo ugucukile etindleleni letikahle futsi uyona futsi utehlulela yena.12Nase ngitfumele Athemasi noma Thikhikhusi lapho, phangisa ute kimi eNikhopholisi, lapho lasengincume kucitsa khona busika. 13Yentani konkhe leningakwenta kutfumela Zenasi ummeli endleleni na Apholosi, kuze bangasweli lutfo.14Bantfu betfu kumele bafundze kutimbandzakanya emisebentini lemihle kuze banike lusito loluphutfumako, futsi bangabi ngulabangatseli titselo.15Bayakuvusela bonkhe laba labanami. Bingelela labo labasitsandza ngekukholwa. Umusa awube kini nonkhe.

## Philemon

Chapter 1

1Pawula, siboswa saKhristu Jesu, nemzalwane Thimothi, iya kuFilimoni, umhlobo wetfu losisebenti kanye natsi, 2nakuAphiya dzadzewetfu, naku Akhiphasi lolisotja kanye natsi, nasebandleni lelihlanganyela endlini yakho. 3Umusa awube kini nekuthula lokuvela kuBabe neNkosi Jesu Khristu.4Ngihlala ngibonga Nkulunkulu ngasosonkhe sikhatsi nangikukhulekela emithandadzweni yami, 5ngoba ngiyeva ngekukholwa lonako eNkhosini Jesu nelutsandvo lonalo ngabo bonkhe bantfu bakhe labangcwele. 6Ngiyathandaza kutsi lokuhlephunelana kwekukholwa kwakho kungaba nemphumela lomuhle, kute kutsi ube nekucondza lokuphelele ngato tonkhe letinhle lesinato kuKhristu. 7Ngobe ngibe nekutfokota lolukhulu kanye nekudvudvuteka ngenca yelutsandvo lwakho, ngobe tinhlitiyo tebantfu labangcwele baNkulunkulu tivuselelekile ngawe, mzalwane.8Ngako ke, naloku nginaso sonkhe sibindzi kuKhristu sekukutfuma kutsi wente lolofanele kukwenta, 9noko ngenca yelutsandvo, ngiyakuncenga - mine Pawula, likhehla, lenyalo usiboshwa saKhristu Jesu.10Ngiyakucela ngenca yemntfwanami Onesimasi, lengimutele ngisetinketaneni. 11Ngobe wake wangabi nalusito kuwe, kodvwa nyalo sewulusito kimi nawe. 12Sengimtfumele emuva kuwe, lowo loyinhlitiyo yami. 13Ngifisa ngatsi ngabe ngimgcina lapha kimi khona atewungikhonta entele wena mine ngisesetinketaneni ngenca yelivangeli.14Noko bengingafuni kwenta nome yini ngingakatfoli imvume yakho. Angifunanga kutsi imisebenti yakho lemihle ivele ngekwesidzingo kodvwa kunembeza lovumako. 15Mhlawumbe ngenca yaloku wehlukaniswa nawe sikhashane nje., kute kutsi nakunekwenteka abe wakho nini nanini. 16Angeke asaba sigcili, kodvwa loncono kunesigcili, umzalwane lotsandzekako. Uyatsandzeka ikakhulukati kimi, futsi ke ngetulu kakhulu kuwe, enyameni naseNkosini.17Uma ke ngingumhlanganyeli kanye nawe, memukele njengami. 18Nangabe akonile noma ke akukweleta noma yini, loko kubalele kimi. 19Mine, Pawula, ngibhala loku ngesandla sami. Mine lucobo lwami ngitakubuyisela imbadalo - ngingasakubali nje kutsi kwawena ungikweleta lucobolwakho. 20Yebo, mzalwane, ngentele bubele eNkosini; vuselela inhlitiyo yami kuKhristu.21Ngekwetsemba kulalela kwakho, ngiyakubhalela. Ngiyati kutsi utakwenta nalokungetulu kwesicelo sami. 22Esikhatsini lesifanako, ngilungisele likamelo letivakashi, ngoba ngetsemba kutsi ngenca yemithandazo yenu ngitawubuyiselwa kuwe.23Ephafrasi, siboshwa kanye nami kuKhristu Jesu, uyakubingelela. 24Kanjalo naMakho, Aristakhusi, Demasi, kanye naLukha, tisebenti kanye nami. 25Umusa weNkhosi yetfu Jesu Khristu awube nemoya wakho. Ameni.

## Hebrews

Chapter 1

1Kadzeni Nkulunkulu wakhuluma kubokhokho betfu ngebaprofethi esikhatsini lesinyenti nange tindlela letinyenti. 2Kodvwa ngalamalanga ekugcina, ukhulume natsi ngeNdvodzana, layikhetsile kutsi ibe yindlalifa yato tonkhe tintfo. kungayo futsi Nkulunkulu wente umhlaba nako konkhe lokukhona. 3Yona ikukhanya kwenkhatimulo yaNkulunkulu, imelele ncamashi bunguye bakhe. Iphindze ibambe yahlanganisa konkhe ngelivi lakhe lemandla. Emva kwekutsi asente inhlambululo yetono,wahlala phansi esandleni sangesekudla saSomandla lophakeme.4Yona seyaba yinkhulu kakhulu kune tingilozi njengoba leligama leyilemukele liphakeme kakhulu kuneligama lato. 5Ngoba nguyiphi etingilozini lake Nkulunkulu watsi kuyo , ''Uyindvodzana yami, namuhla sengibe nguBabe wakho''? Noma nguyiphi yetingelozi Nkulunkulu lake watsi kuyo, ''Ngitawuba nguYise kuyo, nayo futsi itawuba yindvodzana kimi''?6Kodvwa futsi, ngesikhatsi Nkulunkulu aletsa litubulo emhlabeni, utsi, ''Tonkhe tingelozi taNkulunkulu timkhotsamele.'' 7Watsi ngetingelozi, ''Nguye lowenta tingelozi takhe tibe yimimoya,netisebenti takhe emalangabi emlilo.''8Kodvwa eNdvodzaneni utsi, '' Sihlalo sakho, Nkulunkulu, saphakadze naphakadze. Intfonga yemtsetfocotfo yindvuku yebukhosi bakho. 9Utsandze kulunga watondza bubi. Ngako-ke Nkulunkulu, Nkulunkulu wakho, ukugcobe ngemafutsa enjabulo ngetulu kwebalingani bakho.''10''Ekucaleni, Nkhosi, ubeke sisekelo semhlaba. Emazulu ayimisebenti yetandla takho. 11Ayawubhubha, kodvwa wena utawuchubeka. Onkhe ayawuguga njenge sembatfo. 12Uyakuwagocota njenge sembatfo, futsi uyawuntjintjwa njenge sembatfo. Kodvwa wena awukashintji, iminyaka yakho ayigcini.''13Kodvwa nguyiphi etingilozini lake watsi kuyo Nkulunkulu noma ngusiphi sikhatsi, ''Hlala ngesekudla sami ngize ngente titsa takho tibe senabelo setinyawo takho''? 14Tingilozi tonkhe tiyimimoya yekukhonta, letitfunywe kutowunakekela bonkhe labatawuba tindlalifa tensindziso?

Chapter 2

1Ngako-ke asikunakisiseni kakhulu loko lesikuvile, khona singenawusuka kuko.2Ngoba nangabe lomlayeto lowakhulunywa ngetingilozi utibonakalise wesetsembekile, futsi konkhe kwephula umtsetfo nekungalaleli kutfola sijeziso lesifanele, 3singaphunyula kanjani ke nangabe singanaki insindziso lenkhulu kangaka? Lena yinsindziso leyamenyetwa yiNkhosi kucala yacinisekwa kitsi ngulobo labayiva. 4Ngalokunjalo futsi Nkulunkulu uyayifakazela ngetibonakaliso, timangaliso, nangemisebenti yemandla leyehlukene, nangekwaba tipho tamoya loyingcwele ngekwentsandvo yakhe.5Ngoba umhlaba lotako Nkulunkulu akawunikanga tingilozi kutsi ube phansi kwato, lona lesikhuluma ngawo. 6Kodvwa, lomunye kulenye indzawo ufakazile, atsi, ''Uyini umuntfu, kutsi ungaze utihluphe ngaye ? Noma indvodzana yemuntfu, kutsi uyikhatsalele ?7Wamenta waba mncane kunetingilozi; wametfwesa umchele wenkhatimulo nekuhlonipheka. 8Ubeke konkhe kwaba ngaphansi kwetinyawo takhe.'' Ngoba kuphansi kwakhe lapho Nkulunkulu abeke tonkhe tintfo. Kute lokwashiya kungakabekwa ngaphansi kwakhe. Kodvwa kwanyalo sisengekaboni lutfo lolubekwe ngaphansi kwakhe.9Kodvwa sibona lona lowabamncane kunetingilozi kwesikhashana, Jesu, acheliswe ngenkhatimulo nekuhlonipheka ngenca yekuhlupheka nekufa kwakhe; khona kutewutsi ngemusa waNkulunkulu eve kufa ngenca yabo bonkhe. 10Ngobe kwakumfanele Nkulunkulu, ngenca yekutsi konkhe kuphilila yena futsi ngaye, kutsi aletse emadvodzana lamanyenti enkhatimulweni. Kwakumlungele yena kutsi ente umsunguli wensindziso yabo apheleliswe ngetinhlupheko takhe.11Ngoba bobabili lona longcwelisako nalabo labangcwelisiwe baphuma kutfombo munye. Ngako akanamahloni ngekubabita bomnakabo. 12Utsi, ''Ngiyawushumayela ngelibito lakho kubo mnaketfu, Ngiyawuhlabelela ngawe emkhatsini welibandla.''13Kani futsi, ''Ngitawumetsemba.'' futsi, ''Buka, ngilapha mine nebantfwana langiphe bona Nkulunkulu.'' 14Ngako-ke,njengoba bantfwana bahlanganyela inyama nengati, naye kanjalo wahlanganyela ngalokufanako, kute kutsi ngekufa abhubise lona lonemandla ekufa, lokungukutsi, sathane. 15Loko kwenteka khona atewukhulula bonkhe labo labatsi ngekwesaba kufa baphila yonkhe imphilo yabo ebugcilini.16Ngoba ngicinisile akusito tingilozi latisitako, kepha titukulwane taAbrahama. 17Ngako bekufanele kutsi yena afane nabomnakabo kuko konkhe, khona atewuba ngumpristi lonemusa nalowetsembekile kulokuphatselene naNkulunkulu, kute kutsi atewukwenta inhlawulo yekubuyisana ngetono tebantfu. 18Ngoba Jesu lucobo wahlupheka walingwa, uyakhona kusita labo labalingwako.

Chapter 3

1Ngako-ke, bazalwane labangcwele, belubito lwase zulwini. Cabangani ngaJesu, umphostoli nempristi lomkhulu wesivumo setfu. 2wetsenbeka kuNkulunkulu, lowamkhetsa, njengaloku naMose abetsembekile endlini yaNkulunkulu yonkhe. 3Noko Jesu wafanelwa ludvumo lolukhulu kuna Mose, ngoba loyo lowakha indlu uneludvumo lolukhulu kunalendlu. 4Tonkhe tindlu takhiwa ngumutfu, kodvwa loyo lowakha konkhe nguNkulunkulu.5Ngoba Mose abetsembekile njenge sisebenti endlini yonkhe yaNkulunkulu, kufakazela tintfo lebekutawukhulunywa ngato ngalokutako. 6Kodvwa Khristu wetsembekile njenge Ndvodzana leyengamele indlu yaNkulunkulu. Tsine siyindlu yakhe nasitawubambelela kulesibindzi nelitsemba leli lesitibonga ngalo.7Ngako-ke, kunjengoba Moya loNgcwele asho: ''Namuhla,nangabe niliva livi lakhe 8ningatenti tibe lukhuni tinhlitiyo tenu njengalokwa nihlubuka, ngetikhatsi tekuvivinywa ehlane.9Loku kungesikhatsi bokhokho benu bangivukela ngekungilinga, emva kwekutsi sebabone imisebenti yami, iminyaka lengema-40. 10Ngako-ke ngasitfukutselela leso situkulwane. Ngatsi, 'Beduka njalo etinhlitiyweni tabo. Abakatati tindlela tami.' 11Kunjengoba nje ngafunga ekutfukutseleni kwami: ''Angeke basangena ekuphumleni kwami.''12Caphelani, bazalwane, kutsi kubete kini lonenhlotiyo lembi yekungakholwa, inhlitiyo lehlubuka Nkulunkulu lophilako. 13Kodvwa khutsatanani malanga onkhe, uma nje kusatsiwa ''lamuhla,'' khona kutawubabete kini lotawugwamiswa kuyengana kwesono.14Phela sesingulabahlanganyele naKhristu nasibambelele sacina kulesibindzi setfu kusukela ekucaleni kudzimate kube sekugcineni. 15Ngako loku kutsiwa, ''Lamuhla, naniliva livi lakhe, ningaticinisi tinhlitiyo tenu, njengalokwa nimhlubuka.''16Bekubobani laba labeva Nkulunkulu bamelana naye ? Bekungasibo bonkhe labo labaphuma eGibhithe nga Mose? 17Bekubobani laba bekabatfukutselele iminyaka lengu-40? Bekungasibo labo bebonile, tidvumbu tabo tawela ehlane? 18Wafunga kubobani kutsi angeke bangene ekuphumleni kwakhe, nakungasibo labo labangazange bamlalela? 19Siyabona kutsi abazange bakhone kungena ekuphumleni kwakhe ngenca yekungakholwa.

Chapter 4

1Ngako-ke, njengoba setsembiso sekungena ekuphumleni kwakhe sisavumelekile kutsi sime, asesabe, kute kutobabete lakini lobonakala asashoda ngaso. 2Ngoba satjelwa tindzaba letimnandzi njengoba tinjalo. Kepha loyo mlayeto azange ubasite labo labangazange bahlanganyele ngekukholwa nalabo labalalela.3Phela tsine lesakholwa sangena kuloko kuphumula, njengaba asho, ''Ngafunga ekutfukutseleni kwami, Angeke bangene ekuphumuleni kwami.'' Noma kunjalo, imisebenti yakhe yapheleliswa kwasekudalweni kwemhlaba. 4Ngoba ndzawana tsite uke wakhuluma ngelilanga lesikhombisa: "Nkulunkulu waphumula ngelilanga lesikhombisa emisebentini yakhe yonkhe.'' 5Kani futsi kuyo leyondzawo utsi, ''Bangeke bangene ekuphumuleni kwami.''6Ngalo-ke, kusabasalele labanye kutsi bangene ekuphumuleni, nalabo labatsi phambilini baba netindzaba letimnadzi letashumayelwa kubo abazange bangene ngenca yekungalaleli kwabo. 7Ngakoke Nkulunkulu futsi umise lilanga lelitsite, walibita ngekutsi ''Lamuhla,'' nakakhuluma ngaDavide emavini akhe njengoba kubhaliwe: "Lamuhla uma niliva livi lakhe, ningatenti tibe lukhuni tinhlitiyo tenu.''8Phela kube Joshuwa wabanika kuphumula, Nkulunkulu ngabe akazange akukhulume ngalelinye lilanga. 9Ngako seloku kusele kuphumula kweliSabatha kubekelwe bantfu baNkulunkulu. 10Phela loyo longena ekuphumuleni kwaNkulunkulu naye uphumulile emisebentini yakhe. njengoba Nkulunkulu enta kwewakhe. 11Ngako-ke asiphokopheleni kungena kuloko kuphumula, khona kutewubabete lowela kulokungalaleli njengob benta.12Ngoba livi laNkulunkulu liyaphila likhutsele futsi likhaliphile kwendlula nome nguyiphi inkemba lesika nhlangotsi totimbili. lisika lidzimate lehlukanise umphefumulo nemoya, emalunga nemnkantja, futsi liyakhona kwehlukanisa imicabango netinjongo tenhlitiyo. 13Kute lokudaliwe lokufihlakele kuNkulunkulu, kodvwa konkhe kusebaleni futsi kuvulekile emehlweni aloyo lekumele sitilandze kuye.14Ngako-ke, njengoba sine mphristi lomkhulu lowendlule emazulwini, Jesu indvodzana yaNkulunkulu, asibambisiseni kuso sivumo setfu. 15Ngoba site umphristi lomkhulu longeke akhone kuvelana nebutsakatsaka betfu. Kunaloko, sinaye loyo lowalingwa ngato tonkhe tindlela njengatsi, ngaphandle kwekutsi akanaso sono. 16Asihambe ke ngesibindzi siye kuso sihlalo semusa, khona sitekwemukeliswa bubele sitfole nemusa wekusisita ngetikhatsi tebumatima.

Chapter 5

1Ngengoba wonkhe umphristi lomkhulu, lokhetfwe kubantfu, umiselwa kutowusebentela bantfu etintfweni letiphatselene naNkulunkulu, khona atewunikela tipho kanye nemihlantjelo ngenca yetono. 2Ubaphatsa ngebumnene labo labangati lutfo nalabo labayengekile, ngoba naye lucobo lwakhe ubutsakatsaka. 3Ngenca yaloko, naye futsi kufaneka kunikela umhlatjelo ngetakhe ton, njengaloku enta etonweni tebantfu.034Akukho umuntfu lotitsatsela lesikhundla. kunaloko, ubitwa ngu Nkulunkulu, njengaloku naAaroni abitwa. 5Ngalokufanako, naKhristu lucobo lwakhe akazange atiphakamise ngekutenta umphristi lomkhulu. kunaloko, loyo lowakhuluma naye utsi, ''Uyindvodzana yami: lamuhla sengibe nguBabe wakho.''6Kunjengoba asho kulenye indzawo, ''Ungu mphristi kuze kube phakadze ngendlela yekuma kwa Melkhisedeki.''7Ngemalanga asesenyameni, Khristu wanikela ngemithandazo neticelo ngekukhala lokukhulu netinyembeti ku Nkulunkulu, kuye lonemandla ekumhlenga ekufeni, weviwa futsi ngenca yemphilo yakhe yekwesaba nkulunkulu. 8Nanoma abeyi ndvodzana, wafundza kulalela ngaloko lahlupheka ngako.9Wentiwa waphelela futsi waba, kuye wonkhe lomlalelako, sisusa sensindziso yaphakadze. 10Waentiwa nguNkulunkulu waba ngumphristi lomkhulu ngekwekuma kwa Melikhizedeki. 11Kunyenti lesingakusho nga Jesu, kodvwa kulukhuni kuchaza njengoba senigucuke naba butfuntfu ekuveni.12Nanoma ngalesikhatsi ngabe senibafundzisi, nisadzinga kufundziswa imigomo yekucala yemlayeto waNkulunkulu. Nisadzinga lubisi, hayi kudla lokucinile! 13Ngoba wonkhe lodla lubisi kuphela usengakakhuli emlayetweni wekulunga, ngoba useseluswane. 14Kodvwa kudla lokucinile kwebantfu labadzala. Labo ngulaba labatsi ngekukhula kwabo babenako kucecesheka kucondza kwehlukanisa lokuhle kulokubi.

Chapter 6

1Ngaloko-ke, asishiye imilayeto yekucala waKhristu sichubekele embili ekukhuleni. Asiyekele kuphindze sibeke sisekelo sekuphendvuka emisebentini lefile kanye nesekukholwa kuNkulunkulu, 2noma sisekelo semfundziso yemibhabhatiso, kubeka kwetandla, kuvuka kwalabafile, kanye nekwahlulelwa kwaphakadze. 3Sitawukwenta futsi loko nangabe Nkulunkulu avuma.4Ngoba angeke kwenteke kutsi labo labake bakhanyiselwa, banambitsa sipho sasezulwini, baba nesabelo saMoya Loyingcwele, 5banambitsa livi lelimnadzi laNkulunkulu kanye nemandla esikhatsi lesitako, 6Kepha baphindze bahlubuka-kulukhuni kubabuyisa futsi ekuphendvukeni. Kungoba baphindze babetsela Indvodzana yaNkulunkulu bona futsi, bayitsela ngelihlazo embikwebantfu.7Ngoba umhlaba lonatsa imvula levama kwehlela kuwo, lobese umilisa tilimo letimcoka kulabo lebebasentjetelwa lowo mhlaba-nguwo lomhlaba lowemukela sibusiso lesivela kuNkulunkulu. 8Kodvwa nawuveta emanyeva kanye netinchachabutane, awunamsebenti futsi usondzele ekucalekisweni. siphetfo sawo kusha.9Kodvwa sineletsemba ngetintfo letincono letiphatselene nani, batsandzekako, tintfo letiphatselene nensindziso, nanoma sikhuluma kanjena. 10Ngoba Nkulunkulu akasiye longakalungi. Angeke ayikhohlwe imisebenti yenu kanye nelutsandvo lenilukhombisile ngeligama lakhe, ngoba nikhonte bantfu bakhe labangcwele, kani futsi nisabakhonta nanyalo.11Sifisa kakhulu kwangatsi ngulowo nalowo kini angakhombisa loko kushisekela kuze kube sekugcineni, khona nitewenta litsemba lenu liciniseke. 12Loko kwentekela kutsi ningetuvilapha, kodvwa nilingise labo lekutsi ngekukholwa nekubeketela bazuze tetsembiso.13Ngoba ngesikhatsi Nkulunkulu enta setsembiso sakhe kuAbrahamu, wafunga ngaye lucobo, njengoba abengeke afunge ngalomunye lomkhulu. 14Watsi, ''Ngitakubusisa mbamba ngikunike netitukulwane letinyenti.'' 15Ngaleyo ndlela, Abrahamu wakutfola loko abetsenjiswe kona emvakwekulindza ngebetekela.16Ngoba bantfu bafunga ngalomkhulu kunabo. ekugcineni kwekuphikisana kwabo, sifungo bese siyagcizelela. 17Kwatsi Nkulunkulu nakakhetsa kubonakalisa ngalokusobala kulabatindlalifa tesetsembiso bunjalo bekungagucuki kwenjongo yakhe, wakucinisekisa ngesifungo. 18Wakwenta loku kute kutsi ngetintfo letimbili letingagucuki-lengato kungeke kwenteke Nkulunkulu acambe emanga-tsine, lesibalekile saphepha, sitawuba nekukhutsateka lokucinile kutsi sibambelele etsembeni lelibekwe embikwetfu.19Sinaloku njengelitsemba kanye nesisimo semiphefumulo yetfu, litsemba lelingena ngekhatsi endzaweni lengcwele kakhulu emvakwe kwesihenco, 20lapho Jesu, lohambe phambikwetfu, ungene khona esikhundleni setfu. Waba ngumphristi lomkhulu waphakadze ngekwendlela yaMelikhisedeki.

Chapter 7

1Bekunguye loyo Melikhisedeki, inkhosi yase Salema, umphristi waNkulunkulu lophakeme kakhulu, lowahlangana na Abrahamu abuya kuyobhubhisa emakhosi wase uyambusisa. 2kwakukuye lapho Abrahamu akhokha kweshumi kwako konkhe. Kwekucala nje, sihumusho selibito lakhe sitsi, ''inkhosi yekulunga''; kani uphindze abe ''yinkhosi yase Salema,'' lokusho, ''inkhosi yekuthula.'' 3Yena ute babe, ute make, ute nesitukulwane, kucala kwemalanga nekugcina kwemphilo. Angumfutiselo weNdvodzana ya Nkulunkulu, uhlala angu mphristi waphakadze.4Bukani kutsi lomuntfu mkhulu kwani kuye khokho Abrahamu wanikela kweshumi kwako konkhe lakutsatsa emphini. 5Titukulwane ta Levi letemukela buphristi tinemyalo ngekwemtsetfo kutsi tibutse kweshumi kubantfu, lokusho kutsi, kubanakabo, lite nabo, futsi, batitukulwane ta Abrahamu. 6Kodvwa Melikhisedeki, longenalo lulibo lwekutalana nabo, wemukela kweshumi ku Abrahamu, wambusisa, loyo lobekanetivumelwane.7Kute kuphikisa kutsi ngumuntfu lomncane lobusiswa ngumuntfu lomkhulu. 8kuloku ke, bantfu lababhubhako bemukela kweshumi, kodvwa kulokwa kuyafakazwa kutsi wachubeka waphila. 9Phindze, kusengashiwo futsi kutsi, Levi, lowemukela kweshumi, wabhadala kweshumi futsi nga Abrahamu, 10ngoba phela Levi abesemtimbeni wakhokho wakhe ngesikhatsi Melikhisedeki ahlangana na Abrahamu.11Manje nangabe kuphelela bekungenteka ngebuphristi bema Levi (ngoba ngaphasi kwawo bantfu batfola umtsetfo), sasingaba yini sidzingeko lesingaba khona salomunye umphristi kutsi avuke ngekwendlela yekuma kwa Melikhisedeki, kuphindze kungete kwashiwo kutsi ume ngekwendlela yaAroni? 12Ngoba uma buphristi bushintjile, nemtsetfo kumele ushintjwe.13Ngoba lona lokukhulunywa ngaye letintfo abewalolunye lusendvo, le kuso kute lowake wakhonta elathini. 14Manje ngalokusobala kukaJuda lapho Inkhosi yetfu yatalelwa khona, lusendvo Mose langatange asakhulume ngalo ngebuphristi.15Loku lesikushoko kusobala nangabe lomunye umphristi avuka afanane na Melikhisedeki. 16Loyo ke waba ngumphristi, hayi ngekwemtsetfo wetimfuneko tetintfo letibonwako, kodvwa ngemandla emphilo yaphakadze. 17Ngoba umbhalo uyafakaza ngaye: ''wena ungumphristi waphakadze ngekwendlela yekuma kwaMelikhisedeki''.18Ngoba akusiko nje kutsi umyalo wakucala ubekwe eceleni ngoba ubutsakatsaka futsi ungenamsebenti- 19phela ngemtsetfo kute intfo leyentiwa yaphelela, kani litsemba lelincono seletfuliwe, lekungalo sisondzela dvute naNkulunkulu.20Futsi akutange kube ngaphandle kwesifungo! labanye baba baphristi ngaphandle kwesifungo, 21kodvwa wabangu mphristi ngesifungo ngaloyo latsi kuye, ''Inkhosi ifungile futsi angeke ishintje ingcondvo: ''Ungumphristi kuze kube phakadze.''22Ngaloku Jesu wenta siciniseko sesivumelwano lesincono. 23Baphristi bakucala bebabanyenti ngenombolo, njengoba kufa kwakubavimba kutsi bachubeke ehhovisi. 24Kepha ngoba Jesu uyachubeka uphila phakadze, unebuphristi lobungapheli.25Ngako-ke uyakhona kusindzisa ngalokuphelele labo labasondzela kuNkulunkulu ngaye, ngoba uphilela njalo kubancusela. 26Ngoba kwakufanelekile kutsi sibe nempristi lomkhulu ngalendlela, longcwele, lomsulwa, lohlantekile, lowehlukanisiwe netoni, futsi lophakanyisiwe waba ngetulu kwemazulu.27Yena akadzingi, njengalabanye baphristi labakhulu, kunikela imihlatjelo onkhe malanga, kucala ngetakhe tono, bese kuba wetono tebantfu. Loko wakwenta kanye kwaphela ngesikhatsi atinikela yena lucobo lwakhe. 28Phela umtsetfo ubeka baphristi labakhulu bantfu labanebutsakatsaka, Kodvwa livi lesifungo, lelefika emva kwemtsetfo, labeka Indvodzana, leyentiwe yaphelela phakadze.

Chapter 8

1Nyalo umnyombo waloku lesikushito ngunangu;Tsine-ke sinalonjalo umPhristi Lomkhulu, losewahlala ngesekudla saLomkhulu losesihlalwemi sebukhosi ezulwini. 2Nguye losikhonti endzaweni lengcwele, ethendeni lekuhlangana, lelingilo sibili lelakhiwa yiNkhosi, hhayi umuntfu.3Wonkhe umPhristi Lomkhulu ukhetselwa kunikela kuNkulunkulu ngetipho nangemihlatjelo. Ngako-ke kumcokwa kutsi ube nako lotawunikela ngako. 4Kube Khristu abesemhlabeni abengeke abe ngumphristi nakancane nje, ngobe phela lamhlabeni bakhona baphristi labanikela ngetipho ngekwemtsetfo. 5Bona bakhontela kuloko lokungumfanekiso nesitfunti saloko lokungiko sibili kwasezulwini. Kunjengobe ngesikhatsi Mosi asatakwakha lithende lekuhlangana, Nkulunkulu wamyala watsi: "Ubocaphela kutsi konkhe ukwenta ngaleyo ndlela lowakhonjiswa yona entsabeni''.6Kodvwa Khristu sewemukele inkonzo lencono ngalokuphindziwe, njengobe nalesivumelwano, lenguMlamuli emkhatsini waNkulunkulu nebantfu, singulesincono, ngobe sisekelwe tetsembiso letincno. 7Kube sivumelwane sekucala besite sici, besingeke sidzingeke sivumelwane sesibili.8Kodvwa Nkulunkulu sive sakhe wasikhandza sinesici nakatsi; '' Bheka, ayeta emalanga-kusho iNkhosi-lapho ngiyakwenta sivumelwane lesisha nendlu yaka- Israyeli, kanye nemndeni wakaJuda. 9Lesivumelwane asiyiwufanana nalesi lengasenta naboyise, mhlazana ngibabamba ngesandla ngibakhipha eveni laseGibhithe. Abasigcinanga ngekucaphela leso sivumelwane sami ngako-ke nami angibange ngisabanaka,'' isho iNkhosi.10''Ngulesi-ke sivumelwame lengiwawusenta nendlu yaka-Israyeli ngemuva kwalawo malanga-isho iNkhosi itsi; ''ngiyawufaka imitsetfo yami etingcodvweni tabo, ngiyibhale etinhlitiyweni tabo, ngibe nguNkulunkulu wabo bona babe sive sami.11Kuyawubate sidzingo sekutsi makhelwane afundzise makhelwane, nome-ke lomunye afundzise umnakabo atsi; "Yati iNkhosi.' ngobe bonkhe bayawungati kusukela kulomncane kuze kube ngulomdzala. 12Ngobe ngiyawuba nemusa ekoneni kwabo, ngingeke ngiphindze ngitikhumbule tono tabo.''13Ngekukhuluma ngalesivumelwane atsi ''sisha'', Nkulunkulu usho kutsi lesi sakucala sesidzala. Loko lese kukudzala kusuke sekugugile, sekutawunyamalala masinyane.

Chapter 9

1Sivumelane sekucala sasinemisimeto yekukhonta Nkulunkulu indzawo yaso lengcwele yayakhiwa bantfu. 2Ngako kwakhiwa lithende lekuhlangana. likamelo lekucala, lapho bekunelutsi lwetibane, nelitafula, netinkhwa tebukhona baKhe, labitwa ngekutsi yindzawa lengcwele.3Ngemuva kwendvwangu yesibili bekunendzawo lebeyibitwa ngekutsi yindzawo lengcwelengcwele. 4Kulendzawo bekunelilati legolide lekushisela imphepho; lelilati belikanye nelibhokisi lesivumelwane. Lingephandle lalelo bhokisi lonkhe beliyigolide, ekhatsi kwalo bekuneludziwo lwegolide luphetse imana. Kulelo bhokisi bekunendvuku ya-Aroni leyahluma, netibhelekeca tesivumelwano. 5Ngetulu kwalelo bhokisi, bekunemakherubi enkhatimulo abengamele sihlalo semusa, lengingeke ngichazise ngalokuphelele ngaletintfo kwanyalo.6Nase konkhe ke sekuhlelwe ngalendlela, baphristi bangena njalo nje kuleyo ndzawo lengcwele bente imisebenti yabo yekukhonta. 7Kodvwa kulendzawo lengwelengcwele kungena umPhristi Lomkhulu kuphela, nako angene kanye ngemnyaka, aphetse ingati yekunikelela tono takhe kanye netalabanye bantfu labatente bangati kutsi bayona.8Ngaloko Moya Longcwele ukhombisa kahle kutsi indlela yekuya endzaweni lengcwelengcwele ayikavuleki, nakusekhona indzawo lengcwele ethendeni lekuhlangana. 9Loku ngumfanekiso waletikhatsi. Tipho nemihlatjelo lenikelwa ngaleyo ndlela kungeke kuyente ihlanteke ngalokuphelele inhlitiyo yesikhonti. 10Ngobe phela loku lucondzene nalokudliwako nalokunatfwako nemisimeto yekuhlantwa. Lena yimitsetfo nje lephatselene nelingephadle letfu lebekelwe kutsi isebente.11Khristu weta njengemphristi lomkhulu wetintfo letinhle lebetiyawufika. Wendlula ethabanekelini lelikhulu naleliphelele lelingakhiwanga ngetandla tebantfu, lona lelingasilo lalomhlaba lowadalwa. 12Akuzange kube yingati yetimbhuti nematfole, kodvwa ngeyakhe ingati wangena kanye kwenela endzaweni lengcwele kunato tonkhe wasizuzela kuhlengwa lokuphakadze.13Ngoba uma umuntfu angcolile ufafatwa ngengati yembuti nentinkunzi nangemlotsa wesitfokati kute ahlanteke enyameni, 14ingamhlambulula kanganani ke ingati yaKhristu! Lowatinikela kuNkulunkulu ngamoya waphakadze angenasici, kute ahlante nembeza wetfu emisebentini lefile kute akhonte Nkulunkulu lophilako? 15Kungaleso sizathu ke, ungumlamuleli wesivumelwano lesisha. Loku ke ngulokwekutsi, njengoba kufa kwakhe kwafikela kutsi kukhulule labo labacindzetelwe sivumelwano sekucala etonweni tabo, labo lababitiwe batawumukela setsembiso selifa lelingunaphakadze.16Ngobe lapho kunembhalolifa khona, kungeke kusetjentwe kungakabikwa kufa kwembhali walo kute kube nesiciniseko. 17Ngoba umbhalolifa ungeke usebente uma umbhali walo asaphila.18Kungako nje nesivumelwano sekucala sasungulwa ngaphandle kwengati. 19Ngako Mosi watsi nasamemetele wonkhe umyalo wemtsetfo esiveni, watsatsa ingati yematfole netimbuti, nemanti kanye neboya lobubovu nehisophu wafafata lencwadzi naso sonkhe sive. 20Wase utsi, "lena yingati yesivumelwane lenimiselwe sona nguNkulunkulu."21Ngalokufanako, wachubeka wafafata lengati ethendeni nasetitjeni letisetjentiswa emsebemtini wekukhontela. 22Ngekwemtsetfo cishe konkhe kuhlanjululwa ngengati. Ngaphandle kwekucitseka kwengati kute kucolelwa.23Ngako bekudzingekile kutsi imifanekiso yetintfo tasezulwini ihlanjululwe ngengati yaletilwane. Kodvwa tintfo tasezulwini ngekwato tidzinga kuhlanjululwa ngemihlatjelo lencono kunalena. 24Ngoba Khristu akangenanga endzaweni lengcwelengcwele leyakhiwe ngetandla, lengumfanekiso. kodvwa wangena ezulwini sibili lapho abonakala khona asimele kuNkulunkulu.25Akangenanga kanyenti kuyawutinikela iminyaka ngeminyaka, njengaloku bekwenta baphristi labakhulu labangena iminyaka ngeminyaka baphetse ingati lengasiyo yabo. 26Kube Khristu akangenanga kanye bekuyawudzingeka kutsi ahlupheke kanyenti kusukela ekucaleni kwayoyonkhe indalo. Kodvwa esikhundleni saloko ubonakaliswe ekugcineni kwetikhatsi, kuze kususwe sono ngenhlawulo lenguye matfupha.27njengaloku umuntfu amiselwe kutsi afe kanye, emvakwaloko kube kwehlulelwa. 28Ngalokunjalo, Khristu asitinikele kanye kwetfwala tono talabanyenti uyawubonakala ngekwesibili, angaseteli sono, kodvwa kutewusindzisa labo labamlindzile.

Chapter 10

1Umtsetfo usitfunti setintfo letinhle letatitawufika, ute simo lekungiso sibili saletintfo. Ngemihlatjelo yawo, lenikelwa iminyaka neminyaka, lomtsetfo ungeke ubente baphelele labo labakhontako. 2Kube labo labakhonta Nkulunkulu bebahlanjululwa ngemtsetfo etonweni kube kanye, ngabe imihlatjelo seyayekelwa kwentiwa, futsi bebangeke, baphindze bative banelicala lekona. 3Kodvwa ngalemihlatjelo bantfu bakhunjutwa ngetono tabo iminyaka neminyaka; 4ngobe kungeke kwentenke kutsi ingati yetinkunzi neyetimbuti isuse tono.5Kungako Khristu naketa emhlabeni watsi; ''umhlatjelo neminikelo awunandzaba nayo, kodvwa ungilungiselele umtimba, 7neminikelo yekushiswa neminikelo yesono awutange uyijabulele. 6Ngase ngitsi, 'Bheka, ngilapha - njengekuso kwembhalo ngitokwenta yakho intsandvo yakho, Nkulunkulu.8Kwekucala utsi ''awuyifunanga imihlatjelo neminikelo, njengeminikelo yekushiswa neminikelo yetono, futsi awujatjuliswanga ngiyo'' Noko yonkhe leminikelo inikela ngekwemtsetfo. 9Wase uphindze utsi''Naku ngilapha ngekwenta intsandvo yakho.'' Ucitsa kwekucala, atewunisa kwesibili. 10Njengobe Jesu Khristu wenta intsandvo yaNkulunkulu wanikela ngemtimba wakhe, sesihlanjululwe kwaba kanye kwenela.11Wonkhe umphristi umanjalo-nje aphindzaphindze ente inkonzo yakhe, anikela ngayo yona leyo mihlatjelo lengatisusi tono. 12Kodvwa kwatsi Khristu nasanikele kwaba kanye kwenela ngemhlatjelo munye wetono wase uhlala ngesekudla saNkulunkulu, 13lapho asahleti khona amele kutsi titsa tize tibekwe ngaphansi kwetinyawo takhe. 14Ngobe ngamunye umnikelo ubahlante bonkhe, wabenta baphelela kuze kube phakadze.15NaMoya Longcwele usinika bufakazi bakhe. Kwekucala utsi '' 16Ngulesi ke sivumelwane lengiyawusenta nabo ngetikhatsi letitako kusho iNkhosi.' Ngiyawufaka imitsetfo yami etinhlitiyweni tabo, ngiyibhale etingcondvweni tabo.''17Uphindze atsi ''Ngingeke ngiphindze futsi ngitikhumbule tono nebubi babo.'' 18Ngako ke lapho kunekutsetselelwa kwetono khona, sekute nesidzingo sekunikela ngenca yesono.19Ngako ke bazalwane, sesinesibindzi sekungena endzaweni lengcwelengcwele, ngengati yaJesu. 20Lendlela lesesivulelwe yona yinsha, futsi iyaphila, idzabula sihenco iphumele ngale kwaso, sona ke singumtimba wakhe. 21Ngetulu kwaloko ke tsine nemphristi lomkhulu lowengamele indlu yaNkulunkulu 22ngako ke asisondzele kuNkulunkulu ngenhlitiyo leneliciniso, nangekwetsemba lokuphelele ngekukholwa, tinhlitiyo tetfu tinyenyetiwe tahlanjululwa kunembeza lomubi nemitimba yetfu igezwe ngemanti lahlantekile.23Asibambelele kuso sivumo selitsemba letfu singangabati ngobe yena lowenta lesetsembiso wetsembekile. 24Ngako ke asinakane sisitane ngekukhutsatana elutsandvweni nasemisebentini lemihle. 25Singakuyekeli kuhlangana ndzawonye, njengoba labanye bentile. kodvwa asikhutsatane kakhulu, njengoba nani nibona kutsi lilanga selisondzele.26Nasona ngemabomu emvakwekuba sesilati liciniso, sekute umhlatjelo longesula tono, 27kunaloko, sekusele kutsi ngekwesaba lokukhulu silindzele kwehlulelwa nemlilo loshisa ngelulaka loyawucedza emaphika nkhani.28Umuntfu lowephule umtsetfo waMosi ufa ngaphandle kwesihawu ngebufakazi bebantfu lababili nome labatsatfu. 29Nicabanga kutsi siyawuba sikhulu kanganani-ke sijeziso salowo logcobagcoba iNdvodzana yaNkulunkulu edzelele- ingati yesivumelwane lahlanjululwe ngayo- etfuke Moya wesihawu?30Ngoba siyamati ke lowo lowatsi ''kuphindziseka ngekwami ngimi lotawunenanela.'' Uphindze atsi ''Simakadze uyawusehlulela sive sakhe.'' 31Maye kuyesabeka kuhlulelwa nguNkulunkulu lophilako!32Kodvwa khumbulani emalanga ekucala, lekwatsi emva kwekukhanyiseleka kwenu, nacinisela ekukhutsateleni nekuhlangabetaneni netinhlupheko, 33ngaletinye tikhatsi nanetfukwa nihlukumetwa emkhatsini webantfu, nangaletinye tikhatsi nanitfwalisana nabo bebaphetfwe ngaleyo ndlela. 34Naba nesihawu kulabo bebaboshiwe, nacinisela ngekujabula nanemukwa timphahla tenu ngobe nanati kutsi ninalokuncono lokukhonsako.35Ngako ke ningasilahli sibindzi senu sekwetsemba Nkulunkulu ngobe sinemvuzo lomkhulu. 36Nidzinga kucinisela kutsi nasenente intsandvo yaNkulunkulu nitekwemukela loko lokwatsenjiswa kini. 37''Ngobe sekusele umzuzwana, lowo lotako uyeta angeke alibale.38Kodvwa lolungile wami uyawuphila ngekukholwa. kodvwa nangabe ahlehla nyova, umphefumulo wami ngeke umjabulele.'' 39Kepha tsine asikho kuabo labahlehla nyova badzimate babhubhe kodvwa sikulabo labanekukholwa bate basindzise imiphefumulo yabo.

Chapter 11

1Kukholwa kukuciniseka ngetintfo lesetsembele kuto kukwenetiseka ngetintfo lesingatiboni. 2Ngoba ngenca yaloku bokhokho benu bamukelwe ngaloko kukholwa kwabo kuNkulunkulu. 3Ngekukholwa siyacondza kutsi umhlaba wadalwa ngekuyala kwankulunkulu, kute kutsi loko lokubonakalako kuvetwe kulokungabonakali.4Kukholwa lokwenta kutsi Abela anikele kuSimakadze ngemnikelo lowemukelekako kunewaKhayini, lekungako wemukeleka njengemuntfu lolungile kuNkulunkulu wakhuluma kahle ngaye ngenca yemnikelo wakhe, nanyalo usakhuluma ngekukholwa kwakhe noma sekadze afa.5Kungekukholwa kutsi Enoke watsatfwa, kuze angakuboni kufa. akazange aphindze abonakale, ngobe Nkulunkulu abesamtsetse. Phela asengakatsatfwa wajabulisa Nkulunkulu. 6Umuntfu lote kukholwa angeke akhone kujabulisa Nkulunkulu. Ngobe lota kuNkulunkulu kufanele akholwe kutsi Nkulunkulu uyaphila futsi uyabavuza labo labamfunako.7Ngekukholwa Nowa walalela tecwayiso taNkulunkulu ngetintfo letatingakabonakali letatitakwenteka. Walalela Nkulunkulu ngekwakha umkhumbi wekuphephisa umndeni wakhe. Ngekukholwa wadalula bubi belive, wase uba yindlalifa yekulunga lokutfolakala ngekukholwa.8Ngekukholwa Abrahama walalela, nakabitwa nguNkulunkulu kutsi aye endzaweni labetawunikwa yona kutsi ibe lifa lakhe. Waphuma, wahamba, angati lapho aya khona. 9Ngekukholwa waba sihambi eveni labetsenjiswe lona. Wahlala emathendeni benta njalo nabo-Isaka naJakobe, nabo baba tindlalifa naye kuleso setsembiso. 10Ngobe Abrahama abebheke lelo khaya lelinetisekelo, lelimsunguli nemakhi walo kunguNkulunkulu.11Ngekukholwa Sara wemukela emandla ekukhulelwa, nome abesandlulile eminyakeni yakhe yekutetfwala. Wetsemba kutsi Nkulunkulu utasigcina setsembiso sakhe. 12Noma Abrahama kuye besekufanana nekutsi ufile ngebudzala, noko kuye yedvwa nje kwatlwa titukulwane letinyenti letingangetinkhanyeti tesibhakabhaka, nangangesihlabatsi lesingenawubalwa saselugwini lwelwandle.13Bonkhe laba bafa bakholiwe bangakakwemukeli loko labatsenjiswe kona, kodvwa bakubona bakwemukela kusekhashane, bavume kutsi lapha emhlabeni babafokati netihambi. 14Labo labakhuluma kanje, bakubeke ebaleni kutsi bafuna live labo lemdzabo.15Kube bebalikhumbula live labaphuma kulo, ngabe bafuna litfuba lekubuyela kulo. 16Esikhundleni saloko, bebalangatelela live lelincono, lokusho kutsi-lizulu. Ngako-ke Nkulunkulu akanamahloni ngekutibita kutsi nguNkulunkulu wabo, ngobe ubalungiselele lelo khaya.17Ngekukholwa Abrahama, nakavivinywa, wanikela nga Isaka kutsi abe ngumhlatjelo. Kwakuyindvodzana lekukuphela kwayo lanikela ngayo, yena labemukele tetsembiso. 18Nkulunkulu abekhulume kuye watsi;'' Titukulwane takho tiyawubitwa nga-Isaka.'' 19Abrahama wabona kutsi Nkulunkulu unemandla ekuvusa umuntfu ngisho kulabafile. Ngiko nje ngekufanekiso, Abrahama wmukela Isaka aphile.20Ngekukholwa Isaka wabusisa likusasa laJakobe na-Esawu. 21Ngekukholwa Jakobe, nasafa, wabusisa onkhe emadvodana aJosefa, ngayinye. wakhuleka avinyele etukweludvondvolo lwakhe. 22Ngekukholwa Josefa asatawufa, wakhuluma ngekuphuma kwema-Israyeli eGibhithe, wabanika imiyalo mayelana nematsambo akhe.23Ngekukholwa batali baMosi, aseluswane, bamfihla tinyanga letintsatfu, ngobe bambona kutsi muhle abesabanga umtsetfo wenkhosi yaseGibhithe. 24Ngekukholwa Mosi, asakhulile wala kubitwa ngendvodzana yendvodzakati yaFaro. 25Wakhetsa kuhlupheka nesive saNklunkulu kunekutijabulisa esonweni kwesikhashana. 26Wabona kutsi kwetfukwa ngenca yaKhristu kwakungumcebo loncono kunemcebo waseGibhithe, ngobe phela abebheke umvuzo.27Ngekukholwa Mosi wesuka eGibhithe, angesabi kutfukutsela kweNkhosi yakhona, wacinisela shengatsi uyambona longabonwa. 28Ngekukholwa wasungula liPhasika nekunyenyenta ingati, kuze kutsi ematubulo ema-Israyeli angabulawa ngumbulali.29Ngekukholwa ema-Israyeli ewela Lwandle Lolubovu, kwaba shengatsi kusemhlabatsini lowomile. Kwatsi emaGibhithe ayakwenta loko acwila , afa. 30Ngekukholwa lubondza lwaseJericho lwabhidlika, ema-Israyeli asatungelete emalanga lasikhombisa. 31Ngekukholwa Rahabi , ingwadla, akabulawanga nalabo labebangakholwa, ngobe wemukela tinhloli tema-Israyeli ngemoya lomuhle.32Ngingachubeka ngitsini nje? Sikhatsi singete sangivumela kutsi ngilandze ngaGideyoni, naBharaki naSamsoni, naJafta, na Davide, naSamuweli nangebaphrofethi. 33Ngekukholwa balwa bancoba imibuso, benta kulunga, bazuza tetsembiso. Bavimba ilomo yemabhubesi, 34bacima emandla emililo, baphepha enkembeni, baphiwa emandla ebutsakatsakeni, baba ngemachawe ekulweni timphi , badzimate baticosha timphi tebetive.35Labasikati bemukeliswa labafile babo bavusiwe. Labanye bebatfoswa ngetinhlupho letitinhlobonhlobo bangete bavuma kukhululwa, kuze bemukeliswe lokuncono lokukuvuswa kulabafile. 36Labanye baphukutwa, babhanjabulwa, baboshwa ngetinketane ejele. 37Bagcotjwa ngematje, bancunywa ngemasaha, babulawa ngenkemba , bazulazula bembetse tikhumba tetimvu netimbuti, beswela, bahlushwa, baphatfwa kabi. 38Live lalingakabafaneli. Bazulazula emahlane, nasetintsabeni, nasemihumeni nasemigodzini yemhlaba.39Bonkhe laba , bemukelwa nguNKulunkulu ngenca yekukholwa kwabo, kodvwa abazange bakwemukele loko lababetsenjiswe kona. 40Ngoba Nkulunkulu abesakubonenchanti lokuncono lokusifanele kutsi abaphelelise sebakanye natsi.

Chapter 12

1Ngako-ke , njengobe situngeletwe lifu lelikhulu kangaka labofakazi asilahle konkhe lokusindzako , nesono lesigigelane kalula. Asigijime ngekucinisela kulomnintiswano losembikwetfu. 2Emehlo etfu angesuki kuJesu longumsuli nemphelelisi wekukholwa kwetfu. Ngenca yekujabula labekubekelwe Jesu wacinisela ngekwetfwala siphambano wangete walinaka lihlazo laso; wahlala ngesekudla sesihlalo saNkulunkulu. 3Mkhunbuleni yena, lowo lowacinisela nome toni setimhlukumeta ngenca yenzondo, kute ningadzinwa nome nidzangale etinhlitiyweni tenu.4Nisengakamelani noma nilwe nesono , kudzimate kucitseke ingati. 5Manje seniwukhohliwe lomyalo lokhuluma kini njengemadvodzana lotsi; ''Ndvodzana yami , ungakwedzeleli kuyalwa kweNkhosi ungapheli emandla nawukhalinyelwa yiNkhosi; 6Ngobe iNkhosi iyabayala lebatsandzako , ibajezise labo labemukeleka kuyo njengemadvodzana''?7Ciniselani ekuhluphekeni njengasekuyalweni. Nkulunkulu uniphatsa njengemadvodzana akhe. ngobe vele ikhonayini indvodzana lengayalwa nguyise? 8Naningayalwa njengawo onkhe emadvodzana , kusho kutsi anisiwo emadvodzana , ningemavezandlebe.9Ngetulu kwaloko, tsine sinabobabe betfu bengati labasiyalako siyabahlonipha. kakhulu kangakanani ke Babe wemimoya nemphilo! Akukafaneli yini simhloniphe ngentfobeko lenkhulu, kuze sitawutfola kuphila? 10Phela bobabe bebasiyala kwesikhashana ngekubona kwabo, kodvwa yena usiyalela kutsi kutewusitakala tsine, kuze sibe nesabelo ebungcweleni bakhe. 11Ngobe ngesikhatsi siyalwa kuvakala kubuhlungu kunekutsi kujabulise emva kwekuyalwa sibonakala sinesitselo sekuthula nesekulunga, kulabo labaceceshwe ngako.12Ngako-ke cinisani tandla tenu letibutsakatsaka nemadvolo enu lacekako; 13Tinyawo tenu titentele tindlela leticondzile, kuze kutsi lunyawo loluchutako lungachubiseleki, kodvwa luphiliswe.14Yetamani kuba nekuthula nabo bonkhe bantfu, nifune kungcweliswa, ngoba kute loyawuyibona iNkhosi angakangcweliswa. 15Nicaphelisise kutsi kubete losilelako emseni waNkulunkulu, kubete'' imphandze lebabako'' lemila ibange luhlupho, ingcolise labanyenti. 16Nicaphelisise kutsi kute logwadlako nekubate nalohlazisako njenga Esawu, lowatsengisa butubulo bakhe ngenca yesidlo sinye nje. 17Ngoba niyati kutsi ekugcineni uma sadzinga sibusiso wacitfwa ngoba akakutfolanga kuphendvuka noma asakufuna nangetinyembeti.18Ngoba aniketi entsabeni lengatsintfwa, intsaba levutsa emalangabi emlilo, nebumnyama, nekubandzimundzimu kanye nesivunguvungu. 19Aniketeli kukhala kwelicilongo neliphimbo lelatsi likhulunywa emavi kwatsi labo labaliva bancengisisa kutsi kungaphindze kushiwo lutfo kubo. 20Ngobe abakubeketelelanga loko labayalwa ngako: ''noma ngabe kungaba silwane lesinyatsela kulentsaba kumele sigcotjwe ngematje.'' 21kwakwesabeka kakhulu loko wate Mosi wadzimate watsi ''ngetfukile ngite ngiyagedletela.''22kepha nine nite entsabeni iSiyoni nasedolobheni laNkulunkulu lophilako, iJerusalema yasezulwini, nasemashumini etinkhulungwane tetingilosi enhlanganisweni yenjabulo. 23Nite ebandleni lelitubulo, lelibhalisiwe ezulwini. Nite kuNkulunkulu, umahluleli longetulu kwabo bonkhe, nasemimoyeni yalabalungile lasebentiwe kutsi babebete sici. 24Nite kuJesu lucobo, umlamuleli wesivumelwano lesisha, nasekufafateni kwengati lekhuluma ncono kuneya Abela.25Caphela kutsi awumali lona lokhulumako. Ngobe nangabe bangaphunyulanga labo labamala lowo abebacaphelisa emhlabeni, natsi ke singeke siphunyule, nasala kutsatsa tecwayiso talowo lokhuluma asezulwini. 26Ngalesinye sikhatsi, Liphimbo lakhe latamatamisa umhlaba, kodvwa nyalo wetsembisile watsi; ''Ngisetawuphindze nginyakatise hayi umhlaba nje kuphela, kodvwa nemazulu futsi.''29Lamagama latsi ''Ngitawuphindze'' akhombisa kususwa ngalokuphelele kwaleto tintfo letinyakatisekayo -qa, kuze kutsi lokungeke kunyakatiswe kusale kunjalo. 28Ngako asibongeni kwemukela umbuso longeke unyakatiswe, sikhonte Nkulunkulu ngalokwemukelekako,simhloniphe ngekutfutfumela; 27Ngobe loNkulunkulu wetfu ungumlilo locotfulako.

Chapter 13

1Hlalani njalo nitsandzana njengalabatsandzekile bakhe. Ningakhohlwa kungenisa tihambi emakhaya enu. 2Ngobe ngekwenta njalo labanye bangenisa tingilosi ngekungakagadzi.3bakhumbuleni lababoshiwe emajele kube shengatsi niboshwe kanye nabo. Nibakhumbule nalabo labahlushwako kube shengatsi ningabo. Umshado awuhlonishwe ngubo bonkhe;'' 4labatsetsene kufanele betsembeke kulomunye. Nkulunkulu uyawubehlulela bonkhe labagwadlako nalabaphingako.5Balekelani kutsandza imali, nenetiswe nguloko leninako ngobe nkulunkulu watsi; Ngingeke ngikuyekele futsi ngingeke ngikudzele.'' 6Asibe ngulabenetisekile khona ke sesibangasho ngesibindzi sitsi;'' Inkhosi ingumsiti wami ngingeke ngesabe lutfo. Umuntfu angangentani nje?''7Khumbulani baholi benu lababekhuluma kini livi laNkulunkulu nicabangisise ngemphumela wekuphila kwabo. nilingise kukholwa kwabo. 8Jesu Khristu akagucuki nguye itolo, nalamuhla naphakadze.9Ningadukiswa tinhlobonhlobo tetimfundziso letingacondzakali. Kuhle kutsi tinhlitiyo tetfu ticiniswe ngumusa hhayi ngekugcina imitsetfo yekudla ngobe labo labayigcinako ayibasiti ndzawo. 10Sinelilati lapho khona umhlatjelo losetikwalo baphristi labakhonta ethendeni lekuhlangana bete lilungelo lekudla. 11Umphristi lomkhulu ungena nengati yetilwane endzaweni lengcwele, kodvwa tidvumbu taletilwane tishiswa ngaphandle kwenkambu.12Ngiko nje naJesu afela ngaphandle kwelisango, kute atewuhlambulula bantfu ngengati yakhe. 13Ngako ke asiphumele kuye ngphandle kwenkambu setfwalisane naye lihlazo lakhe, 14ngobe lapha emhlabeni site likhaya lelitawuma nguna phakadze kodwa sifuna likhaya lelitako.15Ngaye, ke, asidvumise Nkulunkulu njalo simbonge. lokudvumisa akube ngunikelo wayo yonkhe imilomo levuma libito lakhe. 16Singakhohlawa kwenta lokuhle nekuhlephulelana loko leninako, ngobe iminikelo lenjalo iyamtfokotisa Nkulunkullu. 17Hloniphani baholi benu nilalele imitsetfo yabo ngobe balindza imiphefumulo yenu bangaphumuli njengobe bayawulandzisa ngayo, nanenta njalo niyabasita umsebenti wabo batawenta ngekujabula hhayi ngelusizi ngobe nani kungeke kunisite loko.18Sithandazeleni, ngobe sineliciniso kutsi nembeza wetfu umsulwa, nekutsi sifisa kwenta lokulungile ngaso sonkhe sikhatsi. 19Ngiyanincenga kakhulu kutsi nikwente loku. kute kutsi sibuyiselwe kini masinyane.20Shengatsi Nkulunkulu wekuthula lowavusa ,iNkhosi yeftu Jesu,kulabafile wamenta wamenta umelusi lomkhulu ngengati yakhe yesivumelwane saphakadze, 21Anihlomise ngako konkhe lokuhle kwekwenta intsandvo yakhe, asebente kitsi loko lokumjabulisako, ngaJesu Khristu, le kuye akube yinkhatimulo phakadze naphakadze. Amen.22Sengiyanikhutsata ke, bazalwane, kutsi nilalele kuyala kwami ngekubeketela ngobe nginibhalele incwadzi lemfisha. 23Kufanele nati kutsi umzalwane Timomthi sewukhululiwe, nasheshe wefika nami ngitawufika naye lapho kini.24Hambisani bonkhe baholi benu, kanye nabo bonkhe labangcwele. Bazalwane baseTaliyane bayanihambisa . 25Umusa awube nani nonkhe.

## James

Chapter 1

1Jakobe, inceku yaNkulunkulu neyeNkhosi Jesu khristu, iya etiveni letilishumi nakubili letisakatekile:Ngiyanibingelela! 2bazalwane bami, nanehlelwa tinhlobonhlobo tetilingo, nibokutsatsa ngekutsi injabulo yodvwa, 3nati kutsi kuvivinywa kwekukholwa kwenu kuveta kucinisela.4Kucinisela kumele kucedzele umsebenti wakho, kuze nivutfwe niphelele ningenasici, ningehlulwa lutfo. 5Nangabe emkhatsini wenu kukhona loswele kuhlakanipha, akacele kuNkulunkulu, lonika bonkhe bantfu ngekwephana lokungenakufehla, utawuphiwa.678Kepha locelako akacele ngekukholwa, angangabati; ngoba longabatako ufanana neligagasi lelwandle lelichutjwa litanyatanyiswe ngumoya. Ngako loyo muntfu angacabangi kutsi utawutfola lutfo kuNkulunkulu; Ungumuntfu lonetinhlitiyo letimbili, uyagucugucuka etindleleni takhe tonkhe.9Umzalwane lophansi akatincome ngekuphakanyiswa kwakhe. 10Kepha locebile akatincome ngekwehliswa kwakhe, ngobe uyawendlula njengembali yesiganga. 11Lilanga liphuma libalele libunise tjani, imbali yabo iyahhohloka, nebuhle bayo bunyamalale; kanjalo-ke nesicebi siyawunyamalala ekushiphanekeni kwaso.12Ubusisiwe umuntfu lociniselako ukulingweni; ngobe nasaphumelele ekuvivinyweni kwakhe, uyawemukeliswa umchele wekuphila lowetsentjiswa yiNkhosi kulabo labayitsandzako. 13Umuntfu lolingwako angabosho kutsi: '''ngilingwa nguNkulunkulu;'' ngobe Nkulunkulu angeke alingwe ngalokubi futsi akalingi muntfu.14kepha ngulowo nalowo ulingwa ahuhwe tinkhanuko takhe, adudeke ayengeke. 15Nangabe inkhanuko seyitsatsile, itala sono; sono nasesiphele sitala kufa. 16Bazalwane bami labatsandzekako, ningedukiswa.17Tonkhe tipho letihle naletiphelele tivela ngetulu, tiphuma kuBabe uMdali wetibane tasesibhakabhakeni, lote kugucuka, njengoba tona tigucuka, tibohle tisishiya ebumnyameni. 18Ngekwentsandvo yakhe wasitala ngelivi leliciniso, khona sitoba ngematubulo atotonkhe tidalwa takhe.19Bazalwane bami labatsandzekako, khumbulani naku: ngulowo nalowo muntfu akasheshe kuva, ephute kukhuluma, ephute nekutfukutsela; 20ngoba lulaka lwemuntfu alukwenti kulunga lokungukona kwemukelekile kuNkulunkulu. 21Ngako-ke lahlani yonkhe insila nalokubi lose kukunyenti, nemukele ngekutitfoba livi lelihlanyelwe kini, ngobe linemandla ekusindzisa imiphefumulo yenu.22Nibe benti belivi, ningabi balaleli kuphela nje, nitikhohlisa. 23Ngobe nangabe umuntfu ungumlaleli nje angesiye umenti welivi, lowo muntfu ufanana nemuntfu lobuka buso bakhe esibukweni: 24Umuntfu lonjalo uyatibuka, esuke ahambe akhohlwe kutsi abenjani. 25Kepha lobukisisa emtsetfweni losikhululako bese uhamba ngawo, angabi ngumlaleli lokhohlwako kepha lolalelako, lowo-ke utowuba ngulobusisiwe ekwenteni kwakhe.26Umuntfu locabanga kutsi uyakholwa, abe angalubophi lulwimi lwakhe, uyatikhohlisa enhlitiyweni yakhe, nekukholwa kwalowo muntfu kulite. 27Kukholwa lokumsulwa lokungenasici embikwaNkulunkulu longubabe ngunaku: kuhambela tintsandzane nebafelokati elusizini lwabo, nekutigcina ungangcoliswa live.

Chapter 2

1Bazalwane bami, nine lenikholwa yiNkosi yetfu yenkhatimulo, Jesu Khristu, ningabobakhetsa bantfu. 2Nangabe emhlanganweni wenu kungena umuntfu lofake indandatho yegolide, agcoke kahle, kuphindze kungene nalomunye lophuyile, agcoke kabi, 3bese-ke nine ninaka lona logcoke lokucwebetelako nitsi: ''Hlala lapha, kunasi situlo,'' kulona lophuyile nitsi: ''mani lapho,'' nome: ''Hlala lapha etinyaweni tami,'' 4ngekwenta njalo anikhetsi yini ngekutsi nibe behluleli ngemicabango lemibi?5Ase nilalele, bazalwane bami labatsandzekako! Nkulunkulu akabakhetsanga yini labaphuyile lapha emhlabeni kutsi babe ngulaba cebile ekukholweni, netindlalifa embusweni lawetsembisa labo labamtsandzako? 6Kepha nine nimdvumatile lona lophuyile. Akusibo yini labacebile labanicindzetelako? 7Akusibo yini laba labanihudvulela etinkantolo? Abahlambalati yini libito lelihloniphekile lenibitwa ngalo?8Uma ,ke, nigcina umtsetfo webukhosi ngekwembalo lotsi: ''Tsandza makhelwane wakho njengoba utitsandza wena, '' nenta kahle. 9Kodvwa nanikhetsa bantfu, nenta sono, nemtsetfo uyanilahla ngekutsi nitephulamtsetfo.10Ngobe loyo logcina yonkhe imitsetfo, kodvwa ephule munye, unelicala lekuwephula wonkhe. 11Ngobe lona lowatsi: ''Ungaphingi,'' waphindze watsi: ''Ungabulali,'' Nangabe ungaphingi, kodvwa ubulale, usephulamtsetfo.12Ngako khulumani, nente njengalabo labayokwehlulelwa ngekwemtsetfo wenkhululeko. 13Ngobe kwehlulelwa akunabo bubele kulowo longenabo bubele; Bubele buyancoba ekwehluleleni.14Kusitani, bazalwane bami, kutsi umuntfu atsi uyakholwa kodvwa abe angenayo imisebenti? Loko kukholwa kwakhe kungamsindzisa yini? 15Nangabe umzalwane nome umzalwanekati bahlubulile baswele nekudla kwemalanga onkhe, 16bese-ke lomunye emkhatsini wenu utsi kubo: ''Hambani ngekuthula, nifutfumale, nesutse,'' ngaphandle kwekubapha loko labakudzingile emtimbeni, kusitani loko? 17Ngako-ke nangabe kukholwa, kona ngekwako, kungenayo imisebenti, kufile.18Kepha lomunye angatsi: ''wena unekukholwa, mine nginemisebenti. ngikhombise kukholwa kwakho ngaphandle kwemisebenti, nami ngitakukhombisa kukholwa kwami ngemisebenti yami.'' 19Uyakholwa kutsi Nkulunkulu munye? wenta kahle; nemadimoni ayakukholwa loko, ayatfutfumela. 20Uyafuna yini kukhonjiswa, silima-ndzini, kutsi kukholwa lokungenamisebenti kulite?21Akatange yini khokho wetfu Abrahama emukelwe nguNkulunkulu kutsi ulungile ngemisebenti yakhe ngesikhatsi anikela nga-Isaka, umsa wakhe, elathini, ? 22Uyabona-ke kutsi kukholwa kwasebenta kanye nemisebenti yakhe, nekutsi kukholwa kwakhe kwapheleliswa ngemisebenti yakhe. 23Ngako kwagcwaliseka umbhalo lotsi: ''Abrahama wakholwa Nkulunkulu; kwabalelwa kuye kulunga,'' wase ubitwa ngekutsi: ''Ungumngani waNkulunkulu.'' 24Niyabona-ke kutsi umuntfu wemukeleka kuNkulunkulu ngekutsi ulungile ngisho nangemisebenti yakhe, hhayi ngekukholwa kuphela.25Kanjalo-ke naRahabi, ingwadla, akazange yini emukelwe nguNkulunkulu ngekutsi ulungile ngemisebenti yekwemukela titfunywa wabuye watihambisa ngalenye indlela? 26Njengobe umtimba ufile nakute umoya, ngalokufanako nekukholwa nakute imisebenti kufile.

Chapter 3

1Bazalwane bami, akukuhle kutsi linyenti lenu libe bafundzisi, nati kutsi tsine lesifundzisako siyakwemukeliswa kwehlulela lokumatima. 2Ngobe sonkhe siphosisa ngetindlela letinyenti; nakukhona longaphosisi ngekukhuluma, lowo uphelele ngempela, ngobe uyakwati kubamba ngisho nemtimba wakhe wonkhe shengatsi ngematomu.3Nasifaka ematomu emilonyeni yemahhashi kutsi atosilalela, singawacondzisa umtimba wawo wonkhe. 4Asenibuke nemikhumbi, noma imikhulu kangaka, ihanjiswa yimimoya lenemandla, noko icondziswa ngeliphini lelincane nje, iye lapho bashayeli bayo bafuna iye khona.5Kanjalo nelulwimi lusitfo lesincane, kantsi lutigabatisa ngetintfo letinkhulu. Asenibuke nje umlilo lomncane wokhela lihlathi lelikhulu! 6Lulwimi lungumlilo, lulive lebubi, lulwimi lungcolisa umtimba wonkhe, lokhela yonkhe imphilo yemuntfu, nalo lucobo lokhelwe ngumlilo wesihogo.7Yonkhe inhlobo yetilwane tesiganga, tinyoni, netilwane letihamba ngesisu, netilwane taselwandle, bantfu batitsambisile letilwane batifuya. 8Kodvwa kute longatsambisa afuye lulwimi; lububi lobuyalukako, lugcwele shevu lobulalako.9Ngalo sibonga iNkhosi lengubabe, nangalo sicalekile bantfu, laba ngumfanekiso waNkulunkulu. 10Emlonyeni munye kuphuma kubusisa nekucalekisa. Bazalwane bami, akufanele kubenjalo.11Kuyenteka yini kutsi esicojeni sinye kuphume emanti lamnandzi nalababako? 12Bazalwane bami, sihlahla semkhiwa singatitsela yini titselo temncumo, nome umvini temkhiwa? sicobho lesikhipha emanti lababako ngeke sikhiphe nalamnandzi.13Ngubani lohlakaniphile nalocondzisisako emkhatsini wenu? akakhombise imphilo yakhe lelungile ngemisebenti yakhe ngekutfobeka kwenhlakanipho. 14Kepha naninemona lobabako, nembango etinhlitiyweni tenu, ningatigabatisi nicalele liciniso emanga.15Loku akusiko kuhlakanipha lokuvela ngetulu. Kodvwa, ngekwemhlaba, nekwemvelo, nekwemadimoni. 16ngobe lapho kunemona nembango khona, kunesiphitsiphitsi nayoyonkhe imisebenti lemibi. 17Kodvwa lokuchamuka ngetulu kwekucala kumsulwa, bese kutsandza kuthula, kumnene, nekulalela, kugcwele bubele netitselo letinhle, akunalolubandlululo nekutentisa. 18Sitselo sekulunga sihlanyelwa ngekuthula emkhatsini walabo baletsa kuthula.

Chapter 4

1Letimphi nalemibango kuphumaphi emkhatsini wenu? akuveli yini etinkhanukweni tenu letilwa emalungeni enu? 2Niyafisa, noko anitfoli lutfo. niyabulala nibe nemona, kodvwa niyehluleka kutfola lenikufunako. Niyalwa nibange nemsindvo. Aninalutfo ngobe aniceli. 3Niyacela ningaphiwa ngobe nicela kabi, nicelela kutsi nikucitse etinkhanukweni tenu.4Timphingikati! Anati yini kutsi kutsandzana nelive kubutsa kuNkulunkulu? Lofisa kuba ngumngani welive utenta sitsa kuNkulunkulu. 5Nome-ke nicabanga kutsi kulite loku lokushiwo ngumbhalo kutsi: ''UMoya lawubeka kitsi Nkulunkulu uyafutselana, futsi unesikhwele ngatsi'''?6Kodvwa Nkulunkulu wephana ngemusa lomkhulu, ngako umbhalo utsi: ''Nkulunkulu umelana nalabatigcabhako, kepha labatfobekile ubapha umusa.'' 7Ngako-ke tfobelani Nkulunkulu. Melanani nasatsane, uyawunibalekela.8Sondzelani kuNkulunkulu, naye utawusondzela kini. Gezani tandla tenu, nine toni, nihlambulule tinhlitiyo tenu, nine bantfu nine bonhlitiyombili. 9Dzabukani, nilile, nikhale! kuhleka kwenu akugucuke kube kulila nekujabula kwenu akugucuke kubekujabha. 10Titfobeni embikweNkhosi, yona-ke iyoniphakamisa.11Bazalwane, ningahlebani. Lowo lohleba umzalwane nome ahlulele umzalwane wakhe, uhleba umtsetfo ahlulele umtsetfo. Nangabe uhlulela umtsetfo, awusiye umenti wemtsetfo, kodvwa ungumehluleli wawo. 12Munye loshaya umtsetfo nguye futsi longumhluleli nalonemandla ekusindzisa nekubhubhisa. Kodvwa wena ungubani kutsi ungahlulela makhelwane wakho?13Lalelani ke, nine lenitsi: ''Lamuhla noma kusasa sitawuya kulela dolobha, sihlale umnyaka lapho, sitsenge sitsengise, bese sitfola inzuzo.'' 14Ngubani lowatiko kutsi kutakwentekani kusasa, nekutsi nje iyini imphilo? Ngobe uyinkhungu lechamuka ibonakale sikhashana, iphindze inyamalale.15Esikhundleni saloko, ngabe nitsi, ''iNkhosi nayivuma, sitawenta loku nalokwa.'' 16Kepha nyalo nitigabatisa ngetinhlelo tenu. Konkhe kutigabatisa lokunjalo kubi. 17Ngako-ke lokwatiko kwenta lokuhle kodvwa angakwenti, kusono kuye.

Chapter 5

1Wotani la, nine tinjinga, khalani nilile ngenca yetinhlupheko letitawunehlela. 2Lengcebo yenu ibolile, netingubo tenu setidliwe ngumvunya. 3Igolide nesiliva yenu seyiyatfomba, nalokutfomba kwayo kutawufakaza kumelane nani. kuyawudla inyama yenu njengemlilo Nisacokelela ingcebo nakulamalanga ekugcina.4Bukani, emaholo etisebenti letavuna emasimu enu leniwagodlile ayanimangalela anilahle ngelicala; nekukhala kwebavuni sekungenile nasetindlebeni teNkhosi wemikhosi. 5La emhlabeni niphile ngekutamasa nangekutijabulisa. nakhuluphalisa netinhlitiyo tenu ngelilanga lekuhlatjwa. 6Nimlahlile nambulala umuntfu lolungile. kantsi akamelani nani.7Ngako-ke, bazalwane, beketelani kuze kufike iNkhosi. Ase nibuke umlimi logadze sitselo semhlaba lesiligugu uyasibeketelela, size sitfole imvula yekucala neyekugcina. 8Nani-ke beketelani. Cinisani tinhlitiyo tenu ngobe kubuya kweNkhosi sekusondzele.9Ningakhononi, bazalwane, nisolane, khona ningetuhlulelwa; Buka, umgwebi sewume emnyango. 10Bazalwane, nasi sibonelo sekuhlupheka nekubeketela kwebaphrofethi, labo labakhuluma egameni leNkhosi. 11Bona, phela labo labakhutsatele sibatsatsa ngekutsi babusisiwe. Nake neva ngekukhutsatela kwaJobe, niyati ke inhloso yeNkhosi, ngobe inebubele nesihawu lesikhulu.12Ngetulu kwako konkhe, bazalwane bami, ningafungi, nome ngelizulu, noma ngemhlaba, nome ngangusiphi sifungo; kodvwa, ''yebo'' wenu akabe ngu "yebo" na ''cha'' wenu abe ngu"cha", kuze ningangeni ekwehlulelweni.13Ukhona yini lohluphekako emkhatsini wenu? Akathandaze. Ukhona yini lojabulile? Akadvumise ngekuhlabela. 14Ukhona yini logulako emkhatsini wenu? Akabite babonisi belibandla, bamthandazele. Abamgcobise ngemafutsa egameni leNkhosi. 15Umthandazo wekukholwa uyawumphilisa umuntfu logulako, iNkhosi iyawumvusa. Uma entile tono, Nkulunkulu uyawumtsetselela tono.16Ngako vumani tono tenu lomunye kulomunye, nithandazelane kuze nitawuphiliswa. Umthandazo wemuntfu lolungile unemandla kakhulu. 17Elija abengumuntfu afana nje natsi. wakhuleka ngekuncusa kutsi lingani, langete lana emhlabeni iminyaka lemitsatfu netinyanga letisitfupha. 18Elija waphindze wathandaza. lase liyana futsi litulu, nemhlaba waphindze watsela titselo tawo.19Bazalwane bami, nangabe lomunye emkhatsisini wenu eduka ecinisweni, bese lomunye uyambuyisa, 20yatini kutsi lowo lobuyise soni ekwedukeni kwaso, uyawusindzisa umphefumulo waso ekufeni, asibekele tono letinyenti kakhulu.

## 1 Peter

Chapter 1

1Lencwadzi iphuma kuPetro, umphotsoli wa Jesu Kritsu, iya kulabakhetsiwe lababakhoseli labasakatekele ePhontusi, naseGalathiya, naseKhaphadosiya, naseAsiya, naseBhithiniya. 2Ngekwatincanti kwakhe Nkulunkulu uYise wanikhetsa ngekungcwelisa kwamoya Longcwele, kute nilalele Jesu Khristu nihlantwe ngengati yakhe. Shangatsi umusa nekuthula kungandziswa kakhulu kini.3Akabongwe Nkulunkulu longuYise weNkhosi yetfu Jesu Khristu! lowasitala kabusha ngemusa wakhe lomukhulu, kute sibenelitsemba leliphilako ngekuvuswa kwaJesu Khristu kulabafile. 4Ngalo lelitsemba ninelifa lelingapheli, lelinganasici, nelelingaphuphi, futsi ngeke lishabalale. Lenilondvolotelwe lona ezulwini. 5Nivikelwe ngemandla aNkulunkulu ngekukholwa kwensindziso lokutawumbulwa ngesikhatsi sekugcina.6Kuloku niyajabula, nome kwanyalo nisadzatjukiswa tilingo letitinhlobonhlobo. 7Loku kwekutsi kukholwa kwenu kubonakaliswe bungiko bako, lokuligugu kwendlula ligolide leliphelako, noma ngabe lihloliswa ngemlilo. Loku kwentela kutsi kukholwa kwenu kwephetse ngeludvumo, bukhosi, nekuhlonipheka ekwembulweni kwaJesu Khristu,8Anitange nimbone , kepha niyamtsandza. Animboni nyalo, kodvwa niyakholwa kuye futsi niyatfokota ngenjabulo lengenawuchazeka ngemavi emlomo. 9Nemukela kusindziswa kwemiphefumulo yenu lokungumphumela wekukholwa kwenu. 10Ngiyo lensindziso lababeyifuna baphrofethi, baphenyisisa ngayo. Babeprofetha ngemusa lebenitawuphiwa wona.11Moya waKhristu abesavele asebenta kubo abakhombisa tinhlupheko lebetitawehlela Khristu, waphindze wabakhombisa nebukhosi lobebutawulandzela leto tinhlupheko. Babehlolisisa kutsi kuyakwenteka nini loku, nekutsi kuyakwenteka kanjani. 12Bona bembulelwa kutsi tiphrofetho tabo tatingakacondzani nabo, taticondzene nani, njengobe babekhuluma ngaloko nani lesenikuve ngalabo labanishumayela livangeli ngaMoya Longcwele lophuma ezulwini, ngisho netingelozi tiyafisa kutibona letintfo.13Ngaloko ke bophani tinkhalo tengcondvo yenu. Nititsibe. Netsembe ngalokuphelele umusa lenitakwabelwa wona ekwembulweni kwaJesu Khristu. 14Njegebantfwana labalalelako, ningasahambi ngekwaleta tinkhanuko tenu letatinibusa nisengakati lutfo.15Kodvwa njengobe lowo lonibitile angcwele, nani ke banini ngcwele kuko konkhe kuhamba kwenu. 16Umbhalo utsi, "Banini ngcwele, ngobe nami ngingcwele." 17Nanimbita ngekutsi ngubabe, lowo lowehlulela ngaphandle kwekukhetsa buso bemuntfu, ehlulele ngekwemisebenti yemuntfu, hambani ngekwesaba kulesikhatsi nisetihambi kulomhlaba.18Niyati kutsi nahlengwa ngani ekuhambeni kwenu lokwakulite, lenakunikwa bokhokho. Anihlengwanga ngetintfo letigugako njengesiliva negolide. 19Kodvwa nahlengwa ngengati yaKhristu lobekayimvu lengenacala nesici.20Yena watiwa nchanti, live lisengakasekelwa, kodvwa wabonakaliswa kuletikhatsi tekugcina ngenca yenu. 21Ngaye nakholwa kuNkulunkulu, lowamvusa kulabafile, wamnika bukhosi, kuze kutsi nibheke kuNkulunkulu ngelitsemba nangekukholwa.22Njengobe senihlambulule imiphefumulo yenu ngekulalela liciniso ngaMoya kuze nitsandze bazalwane ngelutsandvp lolute kutentisa, tsandzanani ngenhlitiyo lephelele. 23Phela senitelwe kabusha, hayi ngembewu lebhubhayo, kodvwa ngembewu lengabhubhi, ngelivi laNkulunkulu lelingabhubhi leliphilako.24Ngobe, " Yonkhe inyama ifanana netjani, nebukhosi bayo bunjengembali yetjani besiganga, tjani buyoma, nembali iyahhohloka. 25Kodvwa livi leNkhosi limile.

Chapter 2

1Ngako ke lahlani konkhe lokubi, nebucili bonkhe, nekutentisa, nemona, nako konkhe kuhleba. 2Njengebantfwana labasandza kutalwa, langatelelani lubisi loluhlobile lwaMoya kute kutsi ngalo nitawukhula ensindzisweni, 3Nangabe seninambitsile kutsi Inkhosi ilungile.4Wotani kuye lolitje leliphilako lelaliwa bantfu, kodvwa lelikhetsiwe nguNkulunkulu njengaleliligugu kuye. 5Nani ke ninjenge matje laphilako lakhiwe endlini yaMoya kute niyawuba baphristi labangcwele bekunikela imihlatjelo yaMoya, leyemukelekako kuNkulunkulu ngaJesu Khristu.6Umbhalo unanaku: ''Bukani, ngibeka eSiyoni litje lekusimisa indlu, lelikhetsiwe naleliligugu. Lowo lokholwa kulo angeke ajabhiswe.''7Ngako ke kini lenikholwako liligugu. kodvwa kulabo labangakholwa umBhalo utsi " Lelitje lelaliwa bakhi, seligucuke laba litje lekusimisa indlu.'' 8Kani ''Leli litje leliyawukhuba bantfu, lidvwala lelibawisako."9Kodvwa nine nibeluhlanga lolukhetsiwe, nibaphristi bebukhosi, sive lesingcwele, bantfu baNkulunkulu, labakhetselwe kumemetela imisebenti lemihle yaNkulunkulu yena lowanibita kutsi niphume ebumnyameni nitewungena ekukhanyeni kwakhe lokumangalisako. 10Nine naningesiso sive, kodvwa nyalo senisive saNkulunkulu. Nake naba ngaphandle kwemusa, kepha nyalo senemukele bubele.11Batsandzekako, ngiyanincenga, njengobe nitihambi nalabendlulako kulomhlaba, kutsi nitikhweshele tinkhanuko tenyama letilwa nemphefumulo yenu. 12Philani imphilo lehloniphekile emkhatsini wemahedeni, khona kutawutsi nome banihleba ngekutsi nenta lokubi, kodvwa batibonele bona ngemehlo imisebenti yenu lemihle, badvumise Nkulunkulu ngelilanga lekubuya kwakhe.13Tfobelani bonkhe bantfu labasetikhundleni ngenca yeNkhosi. Tfobelani Inkhosi njembusi, 14netindvuna, ngobe nato titfunywe nguye kutsi titewujezisa labo labenta lokubi, tibonge labo labenta lokuhle. 15Ngobe Nkulunkulu ufuna kona loko kutsi nibavale imilomo labo labatilima ngekutsi nente lokuhle. 16Njengebantfu labakhululekile, ningakusebentisi kukhululeka kwenu kube simbonyo salokubi, kodvwa nibe tinceku taNkulunkulu. 17Hloniphani bonkhe bantfu. nitsandze bazalwane. Nesabe Nkulunkulu. Nihloniphe Inkhosi.18Tisebenti, tfobelani baphatsi benu ngako konkhe kuhlonipha, hhayi labalungile nalabatfobekile kuphela, kodvwa nalabatiklokloklo. 19Ngobe uyadvunyiswa umuntfu lotsi ngekwesaba Nkulunkulu abeketele, nome ahlushwa ngaphandle kwesono. 20Sikhona yini sibusiso lenifanele kusitfola, nanibeketelela kushaywa, ngobe nente lokubi? Kepha nanibeketela kuhlushwa, ngobe nente lokuhle, Nkulunkulu utawunibusisa ngako.21Ngobe vele, nabitelwa kona loko, ngobe Khristu naye wanihluphekela, wanishiyela sibonelo sekutsi nimlandzele etinyatselweni takhe. 22"Akazange asente sono, nasemlonyeni wakhe akutfolakalanga inkhohliso." 23Kwatsi etfukwa, akazange aphindzisele. Kwatsi ahlushwa, wangete wasongela. kodvwa watinikela kuNkulunkulu lowehlulela ngekulunga.24Cobo lwakhe wetfwala tono tetfu emtimbeni wakhe, emtsini, kuze kutsi tsine sife esonweni kodvwa siphilele kulunga. Niphiliswe ngemivimbo yakhe. 25Ngobe benilahleka njengetimvu letedukile, kodvwa manje seniphendvukele kumelusi nemlondvoloti wemiphefumulo yenu.

Chapter 3

1Ngalokufanako, nine lenibafati kufanele nititfobe emadvodzeni enu. Yentani loku kute noma ngabe lamanye emadvodza angalikholwa lelivi, bangagucuka ngaphandle kwelivi, ngetento tebafati babo. 2Ngoba batobe babone tento tenu letimsulwa nenhlonipho.3Kutihlobisa kwenu akungabi kwangephandle- njenge tinwele letelukiwe, nangekufaka bucwebecwebe beligolide, noma ngetimphahla letinhle. 4Esikhundleni, kuhloba kwenu akwentiwe ngemuntfu wangekhatsi wenhlitiyo, nebuhle lobungapheli lobunesineke namoya lothulile, lokuligugu embikwa Nkulunkulu.5Ngoba kungalena ndlela bafati labangcwele kadzeni lababe tsembele ku Nkulunkulu bebatihlobisa ngayo, ngekutitfoba emadvodzeni abo. 6Ngalendlela Sara wamutfobela Abrahama ambita ngenkhosi yakhe. Nyalo senibantfwana bakhe nangabe nenta lokuhle futsi uma ningayesabi inkinga.7Ngalokufanako, nine madvodza kufanele nihlale nebafati benu ngekucondza, njengesitja lesibutsakatsaka; umfati. Kumele nibanikete inhlonipho njenge tindlalifa temusa wekuphila kanye nani. Yentani loku kute imikhuleko yenu ingatovimbeleka.8Kwekugcina, nine nonkhe, nibe nemcondvo munye, sihawu, nitsandzane njebazalwane, nine nebubele, futsi nititfobe. 9Ninga phindziseli lokubi ngalokubi noma inhlamba ngenhlamba. Ngalokufanako, chubekani kubusisa, ngoba ngenca yaloku nabitwa, kutsi nitokudla lifa lesibusiso.10Umuntfu lofuna kutsandza imphilo futsi abone nemalanga lamahle kufanele abambe lulwimi lwakhe ekukhulumeni lokubi netindzebe temlomo wakhe ekukhulumeni inkohliso. 11Akayekele kwenta lokubi bese wenta loko lokulungile. Akafune kuthula bese uyakufunisisa loko. 12Emehlo eNkhosi abona labalungile, netindlebe tayo tiva imithandazo yabo. Kepha buso beNkhosi imelene nalabo labenta bubi.13Ngubani lotanilimata nangabe nitimisele kwenta lokulungile? 14Kepha noma nihlupheka ngenca yekulunga, nibusisiwe. Ningesabi kwesabisa kwabo. Ningakhatsateki.15Kunaloko, yehlukanisani Inkhosi Khristu etinhlitiyweni tenu ibe ngcwele. Sonkhe sikhatsi lungelani kuphendvula wonkhe lobuta ngalelitsemba leninalo. 16Yentani loku ngebumnene nenhlonipho. Yibani nanembeza lokahle kute bantfu lababetfuka imphilo yenu lenhle ku Khristu bangahlazeka ngoba bakhuluma kabi ngani kwangatsi benibenti balokubi. 17Kuncono, nangabe Nkulunkulu anenshisekelo, yekutsi nihlupheke ekwenteni lokuhle kunalokubi18Khristu naye wahlupheka kanye ngetono. Loyo lolungile wahluphekela tsine, lesasingakalungi, kute atosiletsa ku Nkulunkulu. Wabulawa enyameni, kepha wentiwa waphila nga Moya. 19NgaMoya, wahamba wayawushumayela kulemimoya le kwanyalo isejele. 20Bebangalaleli ngesikhatsi kubeketela kwaNkulunkulu kubalindzele emalangeni aNowa, emalangeni ekwakha umkhumbi, futsi Nkulunkulu wasindzisa labambalwa bantfu- imiphefumulo lesiphohlongo- ngendlela yemanti21Lokuluphawu lembhabhatiso lonisindzisayo nyalo\_ hhayi njengekugeza insila emtimbeni, kepha ekucela nembeza lokahle kuNkulunkulu- ngekuvuka kwaJesu Khristu. 22Khristu ungasesandleni sekudla saNkulunkulu. Waya ezulwini. Tingilozi, tiphatsimandla, nemandla kufanele akhotsame kuye.

Chapter 4

1Nakoke, njengobe naKhristu wahlupheka emtimbeni ngenca yenu, nani hlomani ngalowo mcondvo, ngobe umuntfu lowake wahlupheka emtimbeni usuke asacedzile ngesono. 2Ngako ngesikhatsi nisesemhlabeni, ningabe nisaphila ngetinkhanuko talelive, kodvwa ngentsandvo yaNkulunkulu.3Nicitse sikhatsi sonkhe nenta lokwentiwa ngubetive, ngekuphinga ngenyama, nangetinkhanuko, nangekudzakwa, nangekumita, nangemsindvo, nangekukhonta tithixo. 4Ayamangala kutsi anisahambisani ngani nawo kulomsindvo wekutiphatsa kabi, ayanetfuka. 5Kepha ayawutiphendvulela kulowo losalungele kwehlulela labaphilako nalabafile. 6Nguloko lokwabangela kutsi livangeli lishumayelwe ngisho nakulabafile, khona batekwehlulelwa njengabo bonkhe bantfu bemhlaba, kuze baphile kuNkulunkulu ngaMoya.7Siphetfo sato tonkhe tintfo sesisondzele. Ngako ke tibambeni, nititsibe khona nitekwati kukhuleka. 8Ngetulu kwako konkhe hlalani nitsandzana, ngobe lutsandvo lusibekela tono letinyenti. 9Nibongenisana kahle emakhaya, ningemani10Lowo nalowo lowemukela sipho semusa, akasisebentise ekukhonteni labanye njengenceku lenhle yemusa lomnyenti waNkulunkulu. 11Nangabe umuntfu akhuluma, akakhulume ngekwemavi aNkulunkulu, nangabe umuntfu akhonta, akakhonte ngemandla lwanikwa nguNkulunkulu, kuze kutsi kuko konkhe kudvunyiswe Nkulunkulu ngaJesu Khristu, Lekukuye bukhosi nemandla phakadze naphakadze. Ameni.12Batsandzekako, ningamangaliswa ngulokuvivinywa lokubuhlungu kakhulu lokunikhantingako, kube shangatsi nehlelwa yintfo lengakavami. 13Kodvwa, tfokotani ngobe ninesabelo etinhluphekweni taKhristu, kuze kutsi nitfokote kakhulu nakwembulwa bukhosi bakhe. 14Nibusisiwe nanetfukwa ngenca yelibito laKhristu, ngobe loko kukhombisa kutsi Moya webukhosi, lowaNkulunkulu, unifukamele.15Kodvwa akubete kini lohlupheka ngoba angumbulali, nome lisela, nome lowenta lokubi, nome lotigaca etindzabeni talabanye bantfu. 16Kodvwa nakukhona lohlupheka ngobe angumKhristu, abobate emahloni, kodvwa akadvumise Nkulunkulu ngenca yalelo bito.17Ngobe sesifikile sikhatsi sekwehlulela kutsi kucale kubendlu yaNkulunkulu. Kepha nakucala kitsi, pho, siyawuba njani siphetfo salabo labangalaleli livangeli laNkulunkulu? 18Nangabe kulikhuni kutsi kusindziswe lolungile, kuyawuba njani ke kulongamesabi Nkulunkulu nalosoni?" 19Ngako ke labahlupheke ngekwentsandvo yaNkulunkulu abachubeke bente lokuhle, babeke imiphefumulo yabo kuMdali lowetsembekile.

Chapter 5

1Ngako ke ngiyabancenga babonisi labasemkhatsisini wenu, njengobe nami ngingumbonisi kanye nabo, ngingufakazi wetinhlupheko taKhristu, nemhlanganyeli ebukhosini lobutakwembulwa, ngitsi. 2Yelusani umhlambi waNkulunkulu leniwuphetse, hhayi ngekucindzetelwa, kodvwa ngenhlitiyo levumako njengobe Nkulunkulu atsandza kutsi nente, hhayi ngekunaka inkhokhelo nje, kodvwa ngenshisekelo yekukhonta. 3Ningatenti emakkhosi etikwalabo lenibaphetse, kodvwa nibe tibonelo letinhle emhlambini leniwelusile. 4Mhlazana kubonakala Umelusi Lomkhulu, niyawemukela umchele webukhosi longagugi.5Nani ke, labasha, batfobeleni babonisi. Nonkhe yembatsani kutfobeka nitfobelane. Ngobe Nkulunkulu umelana nalabatigcabhako, kodvwa labatfobekile ubapha umusa. 6Ngako ke titfobeni ngaphansi kwesandla lesinemandla saNkulunkulu, kuze ateniphakamisa ngesikhatsi lesifanele. 7Lahlelani kuye konkhe kukhatsateka kwenu, ngobe yena uyanikhatsalela.8Zitsani, nilindze. Sitsa senu, sathane, siyajangaza emkhatsini weu njengelibhubesi lelibhodlako, sifungatsa lesingahle simmite. 9Melanani naso nicinile ekukholweni, nati kutsi tona leto tinhlupheko tiyabehlela nebazalwane benu labasemhlabeni wonkhe.10Emvakwekuhlupheka sikhashana, Nkulunkulu wemusa wonkhe, lonibitele ebukhosini baphakadze kuKhristu, uyawuniphelelisa, anakhe futsi anicinise. 11Kuye akube ngemandla phakadze naphakadze. Ameni.12Nginibhalele lencwadzi ngisitwa nguSilvanusi lengimati kutsi ungumzalwane lowetsembekile, nguye lenginibhalela kafishane ngaye. Ngiyanikhutsata ngifakaza kutsi konkhe loku ngiwo sibili umusa waNkulunkulu, ngako ke manini nicine kulowo musa. 13Lomfati lose Bhabhiloni, lokhetsiwe kanye nani, uyanivusela. NaMakho, indvodzana yami, uyanivusela. 14Bingelelanani ngekwangana kwelutsandvo lwebuzalwane. Kuthula akube kini nonkhe lenikuKhristu.

## 2 Peter

Chapter 1

1Simoni Phetro, sigcila nemphostoli waJesu Khristu, kulabo labemukela kukholwa lokufana naloko lesakwemukela, kukholwa ekulungeni kwa Nkulunkulu wetfu neMsindzisi Jesu Khristu. 2Makutsi umusa nekuthula loku ngetiwe kwadze ekumatini kuloNkulunkulu nakuJesu iNkosi yetfu.3Tonke tintfo letiphatiphatselane nemandla langcwele emphilo nebungcwele asanikwetiwe tsine ngelwati lwa Nkulunkulu, lowasibita ngenkatimulo yakhe nekuba nelizinga lelisetulu. 4Kuko konke loku wasiniketa tetsembiso letinkulu naletinhle, nekubalekela kulokubi lokuseveni lokudalwa tikhanuko letimbhi.5Ngalesizatfu, yentani lokuhle nikungete buhle nasekukholweni kwenu, 6nengete ebuhleni ngetani lwati, elwatini ngetani kutisiba, ekutitsibeni nengete kubabelela, ekubabeleleni ngetani buNkulunkulu, 7ebuNkulunkulwini ngetani kunakekelwana, ekunakekelwananeni ngetani lutsandvo.8Uma leti tintfo tikini futsi tikhula kini, ngeke nibetinumba noma ningatseli elwatini lweNkosi yetfu Jesu Khristu. 9Kepha loyotfolakala anganato leti tintfo ufanana nemuntfu longaboni emehlweni, nalosakhohliwe nekutsi sewahlatwa etonweni takhe.10Ngakhoke, bazalwane, yentani kubekuhle kubitwa kwenu nekukhetfwa, uma neta leti tintfo, angeke nikhubeke. 11Ngalendlela niyoniketwa indlela yekungena embusweni waphakadze weNkhosi neMsindzisi Jesu Khristu.12Ngakoke mine ngiyohlale ngilungele kunikhumbuta ngato letintfo, yize nitati,futsi yize nicinile ecinisweni leseninalo. 13Ngicabanga kutsi, kulungile kimi, ngisahleti lapha ethendeni, kunivuselela ngendlela yekunikhumbuta. 14Ngoba ngiyati kutsi lami lithende masinyane litawususwa, ngoba Inkhosi yetfu Jesu Christu seyikuvetile loku kimi. 15Ngitawetame konkhe lokusemandleni ami kubonelela kutsi uma sengihambile niyawuhlale nitikhumbula leti tintfo.16Ngoba asikalandzeli ngekuhlakanipha tinganekwane letikhona uma satiswa emandlamkanye nekubuya kweNkhosi yetfu Jesu Christu, kepha sibofakazi ngemehlo ngebukhulu bakhe. 17Ngoba wamuke laludvumo nenkhatimulololuvela kuNkulunkulu Uyise uma liphimbo lelaletfwa kuye Enkhatimulweni yeNkhosi,latsi, '' Lena yindvodzana yami letsandzekako, lengitfokotako ngayo.'' 18Tsine lucobo lwetfu saliva leliphimbo lelehla emazulwini lapho besinaye entsabeni lengcwele19Ngoba tsine sinelivi leliphrofethiwe lentiwa lacaca, kuze kutsi sente kahle kunakisisa nje ngesibane lesikhanyisa endzaweni lemunyama kuze kube sentsatsakusa kanye nenkhanyeti yasekuseni ikhuphuka etinhlitiyweni tenu. 20Ngetulu kwako konkhe, kufanele sicondze kutsi kute siphrofetho lesivela ekuhlatiyeni kwemuntfu. 21Ngoba kute siphrofetho lesaletswa ngentsandvo yendvodza, kepha emadvodza akhuluma loluvela kuNkulunkulu uma sebangenwe ngumoya longcwele.

Chapter 2

1Baphrofethi bemanga befika ebanftwini, kanye nabo thishela bemanga basatawuta kini. Batawuletsa ngetimfihlo nabo timfundziso temanga letibhubhisako, batawuphindze umbusi lowabatsenga. Batiletsela kubhubha lokusheshako. 2Linyenti liyawulandzela lawo manyala, futsi ngabo indlela yeliciniso iyawuhlanjalatwa. 3Ngemuhhobholo wabo bayawu tsengiselana nine ngemavi abo enkhohliso. Kulahlwa kwabo bekuvele kuta kusukela mandvulo, nekubhujiswa kwabo akulele4Ngoba Nkulunkulu akazange aticolele tingilozi letona. kepha wawiphosela phasiku Tartarus kuze tigcinwe etibopheni tebumnyama lobehlisiwe kuze kufike kuhlulelwa. 5Futsi, akazange acolela live lakadzeni. Kepha wagcina Noah, lobekayindvodza yekulunga, kanye nalamanye emadvodza lasikhombisa uma eletsa sikhukhula semuhlaba wekungcola. 6Nkulunkulu waphindze wehlisa emadolobha ase Sodoma nase Gomora kutsi abe milotsa wabese wabehlulela kutsi bangcongce njengesibonelo sekutsi kutakwentekani kulaba ngakholwa.7Kepha ke labo labangcwele incumbi,wacindzetelwa kutiphatsa kwebantfu labete umutsetfo. 8Kuze kutsi indvodza lelungile, labeyiphila emkhatsini kwabo mihla nemihla yayihlukubeteka emuphefumulweningenca yalaseka kubonile nalakuvile. 9Inkhosi iyakwati kuhlenga lemadvodza langcwele emacaleni futsi nekubamba emadvodza langakalungi ngesijeziso ngelilanga lekwehlulelwa.10Loku kuliciniso impela kulabo labachubeka etifisweni tekukhohlakala tenyama kanye nalabo labanyanya umtsetfo. Bayatikhukhumeta futsi batentela matsandza, abesabi kukhuluma emanga ngalaba ngcwele. 11Tingilosi tinemandla lamakhulu,kepha atiletsi tinhlamba tekwehlulelwa ngabo eNkhosini.12Kepha lababantfu, njengetilwane letingacabangi, badalwa ngalendlela nekubhubhisa. Abati kutsi batfukani. Ekubhujisweni, nabo batobhujiswa. 14Batomukela umuhlomelo wabo wekwenta lokubi. Bacabanga kutsi kungcebeleka emkhatsini welilanga kumnandzi. Bakungcola nemabala. Batijabulisa ngetento tabo letikhohlakele kepha bahlanganyela nawe. 13Banemehlo lagcwele buphingi; abanetiswa sono. Balinga imiphefumulo lengakacini ekoneni futsi tinhlitiyo tifundziselwe kona. Babanftwana laba calekisiwe!15Bayilahlile indlela yekulunga futsi sebadukilebaya endleleni yaBalaaam indvodzana ya Beor, lobeka tsandza kumukela imbhadalo ngekungalungi. 16Kepha watfola kuvimbeteleka ngetindlela takhe, imbhongo kesimungulu ikhuluma ngelivi lemuntfu yavimba kuhlanya kwemu phrofethi.17Lawa madvodza atiyalu letite emanti phindze abe tinkhungu letilawulwa imvula.Bumnyama lobubi bubekelwe bona. 18Bakhuluma ngelunya lolungenalutfo. Bayenga bantfu ngetinkhanuko tenyama. Bayenge nebantfu labezama kubaleka kulabo labaphila etonweni. 19Babatsembisa kubakhulula, kepha kwabona batigcila tenkhohlakalo. Ngoba umuntfu usigcila kuko konkhe lokumuhlulako.20Nangabe sebabalekele inkhohlakalo yelive ngelwati lweNkhosi nemsindisi Jesu Christu futsi baphindze baboshiwe kito bese baya tehlula, sigaba sekugcina sesiba munyu kibo kunase kucaleni. 21Bekutaba ncono kubo kutsi bangayati indlela yekulunga kunekutsi bayati bese bajikela kudze kune muyalo longcwele loletswe kibo. 22Lesaga siliciniso kubo; '' inja ibuyela emahlanteni ayo, futsi nengulube legeziwe ibuyela eludzakeni.''

Chapter 3

1Bazalwalwane bami lena incwadzi yesibili lenginibhalele yona, futsi totimbili tisikhumbuto sekuvusa tingcondvo tenu 2kuze kutsi nikhumbule emavi lakhunyulwa mandvulo baprofethi labangcwele nikhumbule nemiyalo yenkhosi umsindisi lenafundziswa wona baprofethi benu.3Kwekucala nje yatini kutsi badukisi batawufika etikhatsini tekugcina.Bataniphukuta bachubeke netinkhanuko tabo. 4Batawutsi kini, ''siphi kantsi lesetsembiso sekubuya kwa Jesu? kusukela bobabemkhulu benu balala, tonkhe tintfo soloku taba njalo kusukela ekucaleni kwendalo.''5Batsandza kukhohlwa kutsi kusukelakadzeni ngemavi aNkulunkulu emazulu kanye nemhlaba kwavela emantini, wabasemkhatsini wemanti, 6lawo manti kwaba ngiwo futsi labese kubhujiswa ngawo umhlaba. 7Ngalo lona lelivi leli lase mazulwini nase mhlabeni libekelwe umlilo, libekelwe lusuku lwekwehlulela nekubhujiswa kwebantfu labangasiko ngcwele.8Akungabalekeli kunaka kwenu, bazalwane, kutsi lilanga linye neNkhosi lifana neminyaka letinkhulungwane, netinkhulungwane temunyaka tifana nelilanga linye. 9Inkhosi ayihambi kancane uma kumayelana netitsembiso tayo, njengobe labanye bacabanga kutsi wenta kancane. Kepha uyabeketela makumayelana nawe. Akakufiseli kutsi ubhubhe, kepha kutsi wonkhe muntfu ente sikhala sekuphendvuka.10Kepha, lilanga leNkhosi liyofika njengelisela: Emazulu ayohlokoma ngemusindvo lomukhulu. Tisekelo tiyawusha emulilweni,kanye nemuhlaba nemisebenti lekuwo iyawundlaleka ebaleni.11Njengobe tonkhe letintfo tiyawu bhujiswa ngalendlela, kufanele ube ngumuntfu lonjani? 12Kufanele uphile imphilo lengcwele phindze usabe Nkulunkulu. Kufanele ulindze phindze ulangazelele kuta kwelisuku lwa Nkulunkulu. Ngalelo langa, emazulu atawubhujiswa ngemulilo, kanye netisekelo titawuncibilika ekushiseni. 13Kepha ngekwesi tsembiso sakhe silindze lizulu lelisha kanye nemuhlaba lomusha lapho labalungile nayawu hlala khona.14Ngako ke bazalwane, njengobe nigadze leti tintfo, yenta konkhe lokusemandleni kutsi utfolakale ningenabala futsi ningasoleki embikwakhe, ninekuthula. 15Lokunye, kucabange kubeketela eNkhosini kuyinsindiso, kanjalo nalotsandzekile wetfu Pawula wabhala kini, abhala ngenhlakanipho leyayiniketwe yena. 16Pawula ukhuluma leti tintfo etincwadzini takhe,lapho kulikhuni kuticondza. Labanganaki futsi emadvodza labutsakatsaka bayatihlaneka leti tintfo, njengobe benta kuleminye imibhalo, bentela kubhujiswa kwabo.17Ngako ke bezalwane ngenjobe nati ngaletintfo kucala, tigadzeni kuze ningadukiseki ngeku khohliswa bantfu labete umtsetfo nigcine nilahlekelwa lukholo lwenu. 18Kepha khulani emuseni naselwatini lweNkhosi yetfu nemsindisi Jesu Christu. Shengatsi umusa ungaba naye nyalo kute kube yinguna phakade. Ameni!

## 1 John

Chapter 1

1Loyo lebekhona ekucaleni, samuva , sambona ngemehlo etfu, lesambuka samtsintsa ngetandla tetfu, bekunguLivi lekuphila. 2Futsi, kuphila kwentiwa kwatiwa, sakubona loko, saba nebufakazi ngako. simemetela imphilo yangunaphakadze kini, labenako uYise, futsi lokwentiwe kutsi kwatiwe kitsi3Loyo lesambona futsi samuva simemetela yena nakini, ukuze nani nitoba nebudlelwane natsi. tsine sinebudlelwane naNkhulunkulu kanye nendvodzana yakhe, Jesu Khristu. 4Futsi sinibhalela letintfo kute kujabula kwetfu kuphelele5Lona ngumlayeto lesawuva kuye sesiwumemetela nakini: Nkhulunkulu ukukhanya, kuye kute bumnyama nhlobo. 6Nasitsi sinebudlelwane naye phindze sihambe ebumnyameni, sicala emanga futsi asitiphatsi ngeliciniso. 7Kepha uma sihamba ekukhanyeni njengaloku yena asekukhanyeni, sinebudlelwane lomunye nalomunye, ingati yaJesu indvodzana yaNkulunkulu isigeza tonkhe tono tetfu8Uma sitsi asinaso sono, siyatikhohlisa, neliciniso alikho kitsi. 9Kepha uma sitivuma tono tetfu, wetsembekile futsi ulungile kusitsetselela tono tetfu bese uyasigeza kuko konkhe kungalungi kwetfu. 10Uma sitsi asikoni, simenta lonemanga, futsi nelivi lakhe alikho kitsi

Chapter 2

1Bantfwana, ngibhala letintfo kute kutsi ningete nona. Kepha nangabe lomunye ona, sinemmeli kuYise, Jesu Khristu, longuyena alungile. 2loyinhlawulo yemacala etfu, futsi hhayi etfu kuphela, kodwva nemhlaba wonkhe. 3Siyati kutsi sesiyamati, nasigcina imitsetfo yakhe.4Loyo lotsi ''Ngiyamati Nkulunkulu'' kepha angagcini imitsetfo yakhe ungumcambi manga. liciniso alikho kuye. 5Kodwva loyo logcina livi lakhe, kuloyo ngeliciniso lutsandvo lwa Nkulunkulu lwentiwe lwaphelela. Ngaloku siyati kutsi tsine sikuye: 6noma ngabe ngubani lotsi uhlala ku Nkulunkulu kumele ahambe njengoba ahamba yena.7Batsandzekako, Anginibhaleli umtsetfo lomusha, kodvwa ngumtsetfo lomdzala lenaninawo kusukela ekucaleni. Umtsetfo lomdzala livi lenaliva. 8Kepha nginibhalela umtsetfo lomusha, locinisekile ku Khristu nakini, ngoba bumnyama buyendlula, nekukhanya kweliciniso sevele kuyakhanya.9Lona lotsi usekukhanyeni kantsi wenyanya umzalwane wakhe usesebumnyameni kudzimate kube kumanje. 10Loyo lotsandza umzalwane wakhe uhlala ase kukhanyeni kute futsi sehlakalo sekugileka kuye. 11Kodvwa loyo lowenyanya umzalwane wakhe usebumnyameni futsi uhamba ebumnyameni; akati kutsi uyaphi ngenca yebumnyama lobumvale emehlo.12Ngibhalela nine, bantfwana,ngoba tono tenu ticolelwe ngenca yelibito lakhe. 13Ngibhalela nine, bobabe,ngoba niyamati lebekakhona kusukela ekucaleni. Ngibhalela nine, Majaha, ngoba nimehlulekisile lomubi. Nginibhalela, bantfwana, ngoba niyamati babe. 14Nginibhalele, bobabe,ngoba niyamati lobekakhona kusukela ekucaleni. Nginibhalela, Majaha, ngoba nicinile, livi laNkulunkulu lihlala kini, futsi nimehlulile lomubi.15Ningatsandzi live noma titfo letiseveni. Nangabe kukhona lotsandza live, lutsandvo lwababe alukho kuye. 16Ngoba konkhe lokuseveni-yinkhanuko yenyama, inkhanuko yemehlo kanye nekutigabatisa ngemphilo-akuveli kuBabe kodvwa eveni. 17Live netinkhanuko talo kuyendlula. Kodvwa loyo lowenta intsandvo ya Nkulunkulu uphila phakadze.18Bantfwana, sesikhatsi sekugcina. njengoba neva kutsi umphikakhristu uyeta, nyalo baphikakhristu labanyenti sebafikile. ngaloko sesiyati kutsi sesikhatsi sekugcina. 19Baphuma kitsi, kodvwa bebangasibo bakitsi. Ngoba kube bebabakitsi bebatawuhlala banatsi. Kodvwa nabaphuma, loko kusho kutsi bebangesibo bakitsi.20Kodvwa nine ninelugcobo loluvela kulongcwele, futsi nonkhe niyati. 21Anginibhalelanga ngoba ningalati liciniso, kodvwa ngoba niyalati futsi kute emanga lavela ecinisweni.22Ngubani umcambi manga nakungesiye loyo lophikako kutsi Jesu unguKhristu? Loyo muntfu ungumphikakhristu, njengoba aphika Babe nendvodzana. 23Kute lophika iNdvodzana lonaBabe. Loyo lovuma iNdvodzana una Babe.24Njengani nje, loko lenakuva kwasekucaleni akuhlale kini. nangabe loko lenakuva ekucaleni kuhlala kini, nani nitawuhlala eNdvodzaneni naku Babe. 25lesi setsembiso lasinika sona-kuphila kwaphakadze. 26Nginibhalele letintfo ngenca yalabo labatawunedukisa.27Njengani nje, lolugcobo lenalutfola kuye luhlala kini, anidzingi muntfu kutsi anifundzise. Kodvwa njengoba lugcobo lwakhe lunifundzisa konkhe futsi luliciniso akusiwo emanga, kani njengoba anifundzisa, hlalani kuye. 28Manje, bantfwana, hlalani kuye khona mhla abonakala siyoba nesibindzi futsi singabi nemahloni embikwakhe nakabuya. 29Nanati kutsi ulungile, niyati kutsi wonkhe lowenta lokulungile utelwe nguye.

Chapter 3

1Bonani kutsi nhlobo yini yelutsandvo lasinikete lona Babe, kwekutsi sibitwe ngekutsi sibantfwana baNkulunkulu, vele singabo. Ngaleso sizatfu, live alisati, ngoba lingamatanga yena. 2Batsandzekako, sesibantfwana baNkulunkulu, noko kusengakembulwa lelesiyawuba nguko. Siyati kutsi mhla Jesu abonakaliswa, siyawuba njengaye, ngoba siyawumbona njengoba anjalo . 3Wonkhe lonalo lelitsemba uyatihlambulula njengoba naye ahlambululkile.4Wonkhe lowonako wenta tento tekungabi namtsetfo, ngoba sono sikungabi namtsetfo. 5Niyati kutsi Khristu wabonakaliswa kute kutsi kususwe tono, futsi kuye kute sono. 6Kute namunye lohlala kuye lotawuchubeka one. Akekho lochubeka nesono ambonile nobe amatile.7Bantfwana, ningavumi lomunye anidukise. Loyo lowenta kulunga ulungile, njengobe naKhristu ulungile. 8Loyo lowenta sono ubuya kusathane, ngoba sathane wona kwasekucaleni ngalesosizatfu iNdvodzana yaNkulunkulu yembulwa, kute kutsi abhubhise imisebenti yasathane.9Wonkhe lotelwe nguNkulunkulu akachubeki one, ngoba inhlanyelo yaNkulunkulu ikuye. Angeke achubeke one ngoba sewutelwe nguNkulnkulu. 10Kuloku bantfwana baNkulunkulu nebantfwana basathane bambuliwe: Loyo longenti lokulungile akaveli kuNkulunkulu, kanye naloyo longatsandzi umzalwane wakhe.11Ngokuba lona ngumbiko lenawuva kusukela ekucaleni: Asitsandzananeni. 12Asingafanani naKhayini, lobekavela kulomubi lowaphindze wabulala umnakabo. Wambulalelani? Ngoba imisebenti yakhe imibi nekulunga kwemnakabo.13Ningamangali, bazalwane, nangabe live linenyanya. 14Siyati kutsi sendlulile ekufeni sangena ekuphileni, ngobe siyabatsandza bazalwane. Wonkhe longatsandzi uhleli ekufeni. 15Wonkhe lonyanya umzalwane ungumbulali. Niyati ke kutsi kute umbulali lonekuphila lokuphakadze kuye.16Ngaloko siyalwati lutsandvo, ngoba Khristu wadzela imphilo yakhe ngenca yetfu. Natsi sifanele kubeka phansi timphilo tabo ngenca yebazalwane. 17Kepha lonetimphahla letinhle, abona umnakabo adzingile, aphindze amvalele inhlitiyo yeluvelo, lungahlala kanjani lutsandvo lwa Nkulunkulu kuye? 18Bantfwabami, asingatsandzani ngelivi nobe ngelulwimi, kepha ngetento nangeliciniso.19Kungakaloku lokutsi sati kutsi sibeliciniso, sibuye sibe nesiciniseko enhlitiweni tetfu kuye. 20Nangabe tinhlitiyo tetfu tisehlulela, Nkulunkulu mukhulu kunetinhlitiyo tetfu, uphindze ati konkhe yena. 21Batsandzekayo, nangabe tinhlitiyo tetfu tingasehluleli, sinesiciniseko ngaNkulunkulu. 22Konkhe lesikucelako sitakutfola kuye, ngoba sigcina imiyalo yakhe sibuye sente tintfo letijabulisako phambi kwakhe.23Nangu ke umyalo wakhe: Kutsi sikholwe egameni leNdvodzana yakhe Jesu Khristu sibuye sitsandzane lomunye nalomunye, njengoba asinika lomyalo. 24Loyo logcina imiyalo yaNkulunkulu uhlala kuye, naNkulunkulu uhlala kuye. Ngaloku siyati kutsi uhlala kitsi, ngaMoya lasinika wona.

Chapter 4

1Batsandzekayo, ningabokholwa ngibo bonkhe bomoya. Esikhundleni saloko, hlolani bomoya nibone kutsi bavela kuNkulunkulu yini, ngobe baphrofethi bemanga labanyenti baphumele emhlabeni. 2Naku lenitawubona ngako Moya waNkulunkulu - wonkhe umoya lovuma kutsi Jesu Khristu ufikile enyameni uvela kuNkulunkulu, 3naye wonkhe umoya longamvumi Jesu awuveli kuNkulunkulu. Loyo ngumoya wemphikakhristu, leneva ngaye futsi sewuvele usemhlabeni. ( wonkhe umoya longamemukeli Jesu awuveli kuNkulunkulu. loyo ngumoya wamphikakhristu, leneva kutsi uyeta, nyalo sewuvele usemhlabeni).4Nine nivela kuNkulunkulu, bantfwana, futsi nibancobile, ngobe lona lokini mkhulu kunalona losemhlabeni. 5Bavela emhlabeni bona ; ngako-ke labakushoko kukwasemhlabeni, nemhlaba uyabalalela. 6Tsine sivela kuNkulunkulu. Nobe ngubani lowati Nkulunkulunku uyasilalela. Umuntfu longaveli kuNkulunkulu akasilaleli. Simati ngaloko moya weliciniso namoya wekweduka.7Batsandzekayo, asitsandzaneni, ngobe lutsandvo luvela kuNkulunkulu, futsi wonkhe lonelutsandvo utelwe nguNkulunkulu futsi uyamati Nkulunkulu. 8Umuntfu longenalo lutsandvo akamati Nkulunkulu, ngobe Nkulunkulu ulutsandvo.9Ngenca yaloko lutsandvo lwaNkulunkulu lwembulwa kitsi, kutsi Nkulunkulu utfumele indvodzana yakhe lekukuphela kwayo emhlabeni kute kutsi siphile ngenca yayo. 10Kuloko ke lutsandvo, hhayi kutsi tsine satsandza Nkulunkulu, kodvwa kutsi wasitsandza, nekutsi watfumela indvodzana yakhe kutsi ibe yintsetselelo yetono tetfu.11Batsandzekayo, nangabe Nkulunkulu asitsandza kangaka, natsi kufanele sitsandzane. 12Kute umuntfu loke wabona Nkulunkulu. Uma sitsandzana , Nkulunkulu uhlala kitsi, nelutsandvo lwakhe lwentiwe lwaphelela kitsi. 13Ngaloko siyati kutsi sihlala kuYe naye kitsi ngobe usiphile kwaMoya wakhe. 14Futsi, sibonile sase siyafakaza kutsi uYise utfumele iNdvodzana kutsi ibe nguMsindzisi welive.15Noma ngubani lovuma kutsi Jesu uyindvodzana yaNkulunkulu Nkulunkulu uhlala kuye naye kuNkulunkulu. 16Futsi, satile saphindze salukholwa lolutsandvo lanalo Nkulunkulu ngatsi. Nkulunkulu ulutsandvo, loyo lohlala kulolutsandvo uhlala kuNkulunkulu, naNkulunkulu uhlala kuye.17Ngenca yaloku, lolutsandvo selwentiwe lwapheleliswa emkhatsini wetfu, kute kutsi sibe nesibindzi ngelilanga lekwehlulela, ngoba njengoba anjalo, natsi sinjalo kulomhlaba. 18Kute kwesaba elutsandvweni. Esikhundleni saloko, lutsandvo loluphelele lukulahlela ngaphandle kwesaba, ngoba kwesaba kuhambelana nesijeziso. Kodvwa loyo lowesabako usengakapheleliswa elutsandvweni.19Sitsandza ngobe Nkulunkulu wasitsandza kucala. 20Nangabe lomunye atsi, "Ngiyamtsandza Nkulunkulu" kodvwa atondza umzalwane wakhe, ungumcambi manga. Ngobe nangabe umuntfu angamtsandzi umzalwane wakhe, lambonako, angete amtsandza Nkulunkulu, langambonanga. 21kanjalo, sinalomyalo lesawemukela kuYe: Lotsandza Nkulunkulu ufanele atsandze nemzalwane wakhe.

Chapter 5

1Loyo lokholwako kutsi Jesu ungu Khristu utalwa ku Nkulunkulu, futsi loyo lotsandza babe uphindze atsandze umntfwana lotalwe kuye. 2Loku ngulesati ngako kutsi sitsandza bantfwana ba Nkulunkulu: uma sitsandza Nkulunkulu futsi silalela imitsetfo yakhe. 3Ngoba loku kulutsandvo lwa Nkulunkulu: kutsi sigcine imitsetfo yakhe. Futsi imitsetfo yakhe ayisiwo umtfwalo.4Ngoba wonkhe lotalwe ngu Nkulunkulu uncoba umhlaba. Futsi nguloku ke kuncoba lokuncobe umhlaba, lokukukholwa kwetfu. 5Ngubani loncoba umhlaba? Loyo lokholwako kutsi Jesu uyiNdvodzana ya Nkulunkulu.6Lona nguye loweta ngemanti nangengati: Jesu Khristu. Aketanga ngemanti kuphela, kepha ngemanti nangengati. 7Ngoba kutsatfu lokubofakazi: 8nguMoya, ngemanti, kanye nengati. Loku lokutsatfu kuyavumelana.9Uma semukela bufakazi bebantfu, bufakazi ba Nkulunkulu bukhulu. Ngoba bufakazi ba Nkulunkulu nguloku, kutsi utjengise bufakazi lobumayelana neNdvodzana yakhe. 10Noma ngangubani lokholwa kule Ndvodzana ya Nkulunkulu unalobufakazi kuye. Noma ngangubani longamkholwa Nkulunkulu umente waba ngumcambi manga, ngoba akabukholwa lobufakazi la Nkulunkulu abuniketile mayelana ne Ndvodzana yakhe.11Lobufakazi nguloku: Nkulunkulu wasinika kuphila loku ngunaphakadze, futsi lemphilo iseNdvodzaneni yakhe. 12Loyo lone Ndvodzana unekuphila. Loyo lote iNdvodzana ya Nkulunkulu ute kuphila.13Nginibhalele letintfo leti kute nitokwati kutsi ninekuphila lokungunaphakadze - kini lenikholelwa egameni leNdvodzana ya Nkulunkulu. 14Futsi, ngulesi lesibindzi lesinaso phambi kwakhe, kutsi uma sicela noma yini ngekwentsandvo yakhe, uyasiva. 15Futsi, uma sati kutsi uyasiva - noma ngabe yini lesiyicelako kuye - siyati kutsi sesinako noma ngabe yini lesiyicelile kuye.16Uma noma ngangubani lobona umzalwane wakhe enta sono lesingagcineli ekufeni, kumele athandaze, Nkulunkulu utamniketa kuphila. Ngicondzise kulabo le sono sabo singagcineli ekufeni. Kunesono lesigcinela ekufeni; Angisho kutsi kumele athandazele loko. 17Konkhe lokungalungi kusono, kepha kunesono lesingagcineli ekufeni.18Siyati kutsi noma ngangubani lotalwe ku Nkulunkulu akoni. Kepha loyo lowatalwa ku Nkulunkulu umgcina aphephile, nalomubi angeke amlimate. 19Siyati lokutsi sichamuka ku Nkulunkulu, futsi siyati kutsi lomhlaba wonkhe usemandleni alomubi.20Kepha siyati kutsi iNdvodzana ya Nkulunkulu ifikile yase isiniketa kucondza kute sitewumati yena loliciniso. Futsi, sikuye loliciniso, kuyo iNdvodzana yakhe Jesu Khristu. Lona ngulo Nkulunkulu loliciniso nekuphila lokungunaphakadze. 21Bantfwana, khweshani etithicweni.

## 2 John

Chapter 1

1Iphuma kuMbonisi iya kumake lokhetsiwe kanye nebantfwabakhe, lengimtsandza ngeliciniso- kungesimi ngedvwa, kodvwa nabo bonkhe labalatiko liciniso- 2ngenca yeliciniso lelihlala kitsi naleliyawuba natsi kute kube phakadze. 3Umusa, bubele, nekuthula lokutawuba natsi kuvela kuNkulunkulu uYise nakuJesu Khristu, indvodzana yeYise, ngeliciniso nelutsandvo.4Ngatfokota kakhulu kutsi ngakhandza labanye bebantfwana bakho bahamba ecinisweni, njengoba semukela lomyalo kuYise. 5Manje ngiyakuncenga, make - kungesiko kutsi ngikubhalela umyalo lomusha, kodvwa wona loyo lesasinawo kwasekucaleni- wekutsi sitsandzane.6Lutsandvo ngulolu ke, kutsi sifanele sihambe ngekwemiyalo yakhe. Lona ngumyalo, njengoba neva kwasekucaleni, kutsi nihambe kuwo.7Ngobe labanyenti baphumele kuyawukhohlisa bantfu eveni, abavumi kutsi Jesu Khristu wefika enyameni. Lona ngumkhohlisi nemphikakhristu. 8Tibukeni nine, kutsi ningalahlekelwa nguletintfo lesitisebentele sonkhe, kodvwa kuze kutsi nemukeliswe umvuzo lophelele.9Nobe ngubani losuke endlule angahlali emfundzisweni yaKhristu akanaye Nkulunkulu. Loyo lohlala emfundzisweni, loyo ke uneYise neNdvodzana. 10Uma kuta nobe ngubani kuwe abe angaletsi lemfundziso, ungamemukeli endlini yakho futsi ungambingeleli. 11Ngobe loyo lombingelelako ubambisene naye etentweni takhe letimbi.12Nginetintfo letinengi tekukubhalela, kodvwa angikafisi kukubhalela ngeliphepha ne inki. Noko, ngeyetsemba ngitokuta kuwe sitokhuluma buso nebuso, kute kutsi intfokoto yetfu itawuphelela. 13Bantfwana badzadzewenu lokhetsiwe bayakuvusela.

## 3 John

Chapter 1

1Lomdzala welibandla iya kuGayusi lotsandzekako, lengimtsandza ngeliciniso. 2Lotsandzekako, Ngiyakhuleka kutsi konkhe kukuhambele kahle bese uphila kahle, njengoba kukahle nasemphefumlweni wakho. 3Ngajabula kakhulu ngesikhatsi bazalwane befika bafakaza ngeliciniso lonalo, 4Ngite kujabula lokukhulu lokwendlula loku, kuva kutsi bantfwabami bahamba elicinisweni.5Lotsandzekako, usuke wenta kukholwa nawutikhandla ngenca yebazalwane kanye netihambi 6balufakazele lutsandvo lwakho embi kwelibandla. Wenta kahle ngekubanhlinzekela eluhambeni lwabo ngendlela lefanele Nkulunkulu, 7ngoba kungenca yalelibito kuze kutsi baphume bahambe, bangatsatsi lutfo kubeTive. 8Ngakoke kufanele sibemukele labanjalo kuze kutsi sibe tisebenti letibambisana ngeliciniso.9Ngibhalele bazalwane lokutsite, kepha Diyotrefesi, lotsandza kuba wekucala emkhatsini wabo, akasemukeli tsine. 10Uma ngifika, ngiyokuveta ebaleni lalakwentako, akhuluma tintfo letimbi naletingemanga letimelene natsi. Akaneliseki ngaloko, akagcini nje kuphela ngekwala kwemukela bazalwane yena, kepha uphindze abavimbele labo labebafuna kubemukela abakhiphele ngaphandle kwelibandla.11Lotsandzekako, ungakulingisi loko lokubi kepha loko lokuhle.Loyo lowenta lokulungile waNkulunkulu; lowenta lokubi akakamboni Nkulunkulu. 12Demetriyusi ufakazelwa kahle ngibo bonkhe neliciniso lucobo. Natsi siyamfakazela, nawe uyati kutsi bufakazi betfu buliciniso.13Benginetintfo letinyenti lebengingakubhalela tona, kodvwa angifisi kukubhalela tona ngelusiba nange inki. 14kodvwa ngiyetsemba kukubona masinyane, sitawubese sikhuluma buso nebuso. 15Kuthula akube nawe. Bangani bayakuvusela. Vusela bangani betfu lapho ngemabito abo.

## Jude

Chapter 1

1Juda, sisebenti saJesu Khristu umnakabo Jakobe, kulabo lababitiwe, batsandvwe nguNkulunkulu uYise, bagcinelwa Jesu Khristu: 2Shangatsi bubele nekuthula nelutsandvo kungaphindvwaphindvwa kini.3Batsandzekayo, ngitse ngisatimisela ngawo onkhe emandla kunibhalela ngalensindziso lesiyihlanganyelako, ngakhandza kufanele nginibhalele ngitonikhutsata kutsi nilwele kukholwa loko lesakunikwa kwaba kanye kwenela kwaba kwabo bonkhe bantfu baNkulunkulu labangcwele. 4Ngobe emadvodza latsite angene ngekunyelela emkhatsini wenu. Lawa ngemadvodza lamiselwe kulahlwa. Bangemadvodza langamesabi Nkulunkulu laguculele umusa waNkulunkulu awenta indlela yebugwadla, aphika neNkhosi yetfu lekukuphela kwayo iNkhosi, Jesu Khristu.5Nyalo ke ngifisa kunikhumbuta - naloku vele nikwati ngalokuphelele- kutsi iNkhosi yasindzisa bantfu eveni laseGibhithe, kodvwa emvakwaloko yababhubhisa labo bebangakholwa. 6Kanjalo, netingelosi letingagcinanga tikhundla tato temagunya, kodvwa tayishiya indzawo yato lefanele- Nkulunkulu utigcine etinketangeni taphakadze, ebumnyameni lobukhulu , kuze tehlulelwe ngelilanga lelikhulu.7Ngalokunjalo iSodoma neGomora nemadolobha labakhelene nawo batinikela bona ebugwadleni nasekulalaneni ngendlela lephambene nemvelo. Basibonelo salabo labasekuhluphekeni kwesijeziso semlilo waphakadze. 8Nabo ngalokufananako, labaphuphi laba baphindze bangcolise imitimba yabo. Abafuni kuphatfwa, bakhuluma tintfo letihlambalata tidalwa tenkhatimulo.9Kodvwa ngisho naMikhayeli ingilosi lenkhulu, ngesikhatsi iphikisana nasathane ibangisana naye ngesidvumbu saMose, ayitange ilinge ikhulume kwehlulela lokuhlambalatako kuye Sathane. Kodvwa yatsi, "Shengatsi iNkhosi ingakwekhuta" 10Kodvwa labantfu laba bahlambalata nobe yini labangayicondzi kahle; kantsi loko labakucondzako ngekwemvelo, njengetilwane letingenangcondvo, leti ngito kanye letintfo letibabhubhisako. 11Maye kubo! ngobe bahambe ngendlela yaKhayini bagijimele ekwedukeni kwaBhalamu ngekufuna inzuzo. Babhubha ngekuhlubuka kwaKhora.12Labantfu laba batikhubekiso letiyingoti kulamadzili enu elutsandvo, badla nani bangenamahloni-belusi labatondla bona. Bangemafu lete imvula lapheshulwa yimimoya; tihlahla tasentfwasabusika, letingenatitselo- letife kabili, naletisishuliwe. 13Bangemagagasi lanelulaka elwandle, baphuphumisa emahlazo abo; batinkhanyeti letidukile, letigcinelwe bumnyama lobusabekako baphakadze naphakadze.14Enokhi, wesikhombisa kusuka kuAdamu, waphrofetha ngabo, watsi, "Bukani! iNkhosi ita netinkhulungwane tetinkhulungwane talabangcwele bayo. 15Itela kuletsa kwehlulela kubo bonkhe, futsi itela kutewulahla ngelicala konkhe kungamesabi Nkulunkulu nayo yonkhe imisebenti leyentiwe ngendlela yebubi, nawo onkhe emagama lamabi laphambene naNkulunkulu lakhulunywe toni letingamesabi Nkulunkulu," 16Labantfu bayasola, bayakhonona, balandzela tinkhanuko tabo tebubi. Bakhuluma ngekutikhukhumeta lokukhulu, badvumise labanye ngenhloso yekutfola inzuzo.17Kodvwa nine, batsandzekayo, khumbulani emavi lakhulunywa ngaphambilini baPhostoli beNkhosi Jesu Khristu. 18Batsi kini, "ngetikhatsi tekugcina kuyawubakhona tedzeleli letiyawulandzela tifiso tabo tebubi." 19Ngibo labo lababanga kwehlukana; babuswa tinkhanuko tabo temvelo abanaye Moya.20Kodvwa nine, batsandzekako, yakhanani ekukholweni kwenu lokungcwele, nikhuleke nikuMoya loNgcwele. 21Tigcineni niselutsandvweni lwaNkulunkulu, nilindzele bubele beNkhosi yetfu Jesu Khristu lobuniletsela kuphila lokuphakadze.22Nibe nesihawu kulabo labangabatayo. 23Sindzisani labanye ngekubahlwitsa nibakhiphe emlilweni; kulabanye nibakhombise sihawu ngekwesaba, nenyanye ngisho netingubo letingcoliswe yinyama.24Manje ke kuye lonemandla ekunigcina ningawi aphindze anente nime phambi kwenkhatimulo yebukhona bakhe ningenasici nangentfokoto lenkhulu, 25kuNkulunkulu yedvwa umsindzisi wetfu ngaJesu Khristu iNkhosi yetfu, akube yinkhatimulo, bukhosi, kubusa, nemandla, ngaphambi kwetikhatsi, manje,kute kube phakadze. Amen.

## Revelation

Chapter 1

1Lesi sembulo saJesu Kristu lasinikwa nguNkulunkulu kutsi akhombise tisebenti takhe lokutakwenteka masinyane. Wakwenta kwatiwa ngekutsi atfumele ingilozi yakhe esisebentini sakhe Johane. 2Lowafakaza ngelivi laNkulunkulu kanye nebufakazi baJesu Kristu, tonkhe letintfo latibona. 3Ubusisiwe loyo lofundza amemete lesiprofethi nalabo labalalela livi lalesiprofetho nalabo labatfobela loku bhalwe kuso, ngoba sikhatsi sesidvute.4Johane, kumasontfo lasikhombisa eAsiya: Awube nani umusa nekuthula lokuvela kuye lokhona, nalobekakhona, nalotako, nakuyo imimoya lesikhombisa lesembikwesihlalo sakhe sebukhosi, 5kanye naku Jesu Kristu, longufakazi lowetsembikile, litibulo kulabafile, umbusi wemakhosi emhlaba. Kuloyo lositsandzako futsi wasikhulula etonweni tetfu ngengati yakhe- 6wasenta umbuso, baphristi baNkulunkulu wakhe na Babe-kuye akube ludvumo nemandla phakadze na phakadze. Amen.7Bheka, uyeta ngemafu; onkhe emehlo atawumbona, lokufaka ekhatsi labo labamgwaza. Tonkhe tive temhlaba titawulila ngenca yakhe. Yebo, Amen. 8''Ngingu Alfa ngingu Omega,'' kusho Inkhosi Nkulunkulu. ''lokhona, nalebekakhona, nalotako, uMninimandla onkhe.''9Mine, Johane-umfowenu nemhlanganyeli kanye nani etinhluphekweni nase mbusweni nase kuciniseleni lokuku Jesu-ngangise sichingini lesibitwa nge Patmose ngenca yelivi laNkulunkulu nange bufakazi ngaJesu. 10Ngangikumoya ngelilanga leNkhosi. Ngeva emvakwami umsindvo lomkhulu kwangatsi licilongo. 11latsi, ''Bhala loku lokubonako encwadzini, ukutfumele emabandleni lasikhombisa-kulase Efesu, nelase Smurna, lase Phegamu, lase Thiyatira, lase Sardesi, lase Filadelfiya, nelase Lawodikheya.''12Ngagucuka ngifuna kubona kutsi labani leliphimbo lelalikhuluma nami, ngisa gucuka ngabona lutsi lwetibane letisikhombisa tegolide. 13Emkhatsini walolutsi lwetibane kwakuna lobonakala njenge ndvodzana yemuntfu, embetse ingubo lendze lemhlophe leyayifika etinyaweni takhe kanye neseshi yeligolide esifubeni sakhe.14Inhloko netinwele takhe kwakumhlophe njenge boya-kumhlophe njenge sitfwatfwa- emehlo akhe anjenge lilangabi lemlilo. 15Tinyawo takhe tatifana njenge litfusi lelipholishiwe, litfusi lelilolongwe ngemlilo, liphimbo lakhe lalinjenge manti lamanyeti lagijimako. 16Abenetinkhanyeti letisikhombisa esandleni sakhe sesekudla, emlonyeni wakhe kwaphuma inkemba leyayikhaliphe tinhlangotsi totimbili. Buso bakhe bebukhanya kuhle kwelilanga emini.17Nangimbona, Ngawa etinyaweni takhe njenge muntfu lofile. wabeka sandla sakhe sesekudla etukwami watsi, ''Ungesabi. Ngiwekucala newekugcina 18nalophilako. Ngafa, kodwva buka, ngiyaphila phakadze naphakadze! Futsi nginetikhiya tekufa nete Hayidesi.19Ngakoke bhala loku lokubonile, lokungiko nyalo, naloko lokutawenteka emva kwaloku. 20Kule mfihlakalo yaletinkhanyeti letisikhombisa lotibone esandleni sami sesekudla, nale tibane letisikhombisa tegolide: Letinkhanyeti letikhombisa tingilozi talamabandla lasikhombisa, letintsi tetibane letisikhombisa ngulamabandla lasikhombisa.''

Chapter 2

1Kuyo ingilozi yelibandla eEfesu bhala: ''Emavi aloyo lobambe letinkhanyeti letisikhombisa esandleni sekudla, lohamba emkhatsini wetibane letisikhombisa teligolide, 2''Ngiyayati imisebenti yakho, nekuphishaneka kwakho, nekubeketela kwakho, nalokutsi awubabeketeleli labo labakhohlakele, kepha ubalingile labo labatitsatsa ngatsi baphostoli kantsi abasibo, futsi utfole kutsi bacala emanga.3Ucinisela ngekubeketela kakhulu futsi uyahlupheka ngenca yeligama lami, awukadzinwa. 4Kodvwa nginanali liciniso ngawe kutsi ulushiyile lutsandvo lwakho lwakucala. 5Ngakoke khumbula lapho uwe khona. gucuka wente tintfo bewutenta ekucaleni. Ngaphendle kwekugucuka, Ngitawuta kuwe ngitewususa sibane sakho endzaweni yaso6Kodvwa unaloku: Uyakwenyanya loko lokwentiwa ngema Nikholawu, nami ngiyakwenyanya. 7Loyo lonendlebe, akeve loko lokushiwo nguMoya emabandleni. Loyo loncobako ngitamnika lilungelo lekudla esihlahleni sekuphila, lesisepharadeyisi laNkulunkulu.''8Kuyo ingilozi yelibandla lase Smurna bhala: Emavi aloyo wekucala newekugcina, loyo bekafile waphindze waphila futsi: 9Ngiyakwati kuhlupheka kwakho nekweswela kwakho, kodwva unjingile.Ngyakwati lokubi lokushiwo ngulabo labatsi bangema Juda, kantsi abasiwo. Balisinagoge laSathane.10Ungakwesabi loko lotawuhlupheka ngako. Buka! Sathane utawufaka labanye benu ejele khona nitewuvivinywa, nitawuhlupheka emalanga lalishumi. Tsembekani kute kube sekufeni, Ngitaninika umchele wekuphila. 11Loyo lonendlebe, akeve loko lokushiwo ngumoya emabandleni. loyo loncobako angeke bumuvise buhlungu kufa kwesibili.''12Kuyo ingilozi yelibandla lelise Phergamu bhala: 'Emagama aloyo lophetse inkemba lekhaliphe tinhlangotsi totimbili: ''Ngiyati lawuhlala khona, lapho khona kunesihlalo sebukhosi saSathane. 13Noko ubambele egameni lami. Ngiyati kutsi awuzange uliphiphika lukholo lwakho kimi, ngisho nangemalanga aAntipas fakazi wami, lotsembekile wami, lowabulawa emkhatsini wenu, khona lapho Sathane ahlala khona.14Kodvwa nginetintfo letimbalwa ngawe lengingatitsandzi: Unalabo lesolo babambelele etimfundzisweni taBhalamu, lowafundzisa Balakhi kutsi ajikijele lugibe kumadvodzana aIsrael khona batewudla lokunikelwe etithichweni futsi baphinge. 15Ngendlela lefanako, unalabo futsi lesolo babambele etimfundzisweni tema Nikholawu.16Phendvuka, ngakoke! Naningakwenti loko, ngitawuta kini ngesivinini, ngitawucala imphi ngilwe nabo ngenkemba lesemlonyeni wami. 17Loyo lonendlebe makeve, eve kutsi moya utsini emabandleni. Loyo loncobako, ngitamnika lokunye kwemana lefihliwe, futsi ngitamnika litje lelimhlophe lelineligama lelisha, ligama lokute lolatiko kepha lelitakwatiwa nguloyo lotawunikwa.'''18''Kuyo ingilozi yelibandla laseThiyathira bhala: 'Lawo ngemavi Endvodzana yaNkulunkulu, lonemehlo njengelilangabi lemlilo netinyawo ngatsi litfusi lelilolongiwe: 19''Ngiyayat imisebenti yakho: lutsandvo lwakho kanye nekukholwa kanye nenkonzo kanye kucinisela ngekubeketela kwakho. Ngiyayati imisebenti yakho yakamuva kutsi minengi kuneyakucala.20Kepha nginanaku ngawe: Uyamuvumela lomfati longuJezebheli, lotibita ngemphrofethikati. Ngetimfunziso takhe uyadukisa tisebenti tami ngekutifundzisa buphingi nekudla lokunikelwe etithicweni. 21Ngamnika sikhatsi sekutsi aphendvuke, kepha akafisi kuphendvuka ebugwadleni bakhe.22Buka! ngitamlalisa ngesifo ecansini nalabo labaphinga naye ekuguleni lokumatima, ngaphandle kwekutsi baphendvuke kulemihambo yakhe lemibi. 23Bantfwabakhe ngiyawubashaya bafe, onkhe emabandla atawukwati kutsi nginguye lophenya imicabango netinhlitiyo. Ngitawuniketa kumunye nangamunye wenu njengemisebenti yenu.24Kepha kini nonkhe lenisasele eThiyathira, kuwowonkhe longayibambi lemfundziso futsi akati kutsi tibitwa ngekutsiwani tintfo letijulile taSathane - kuwe ngisi,' angikwetfwesi lomunye umtfwalo .' 25Kuphela nje, bambelela ucinise ngize ngifike.26Loyo loncobako naloyo lowenta imisebenti yami kute kube sekugcineni , kuye ngitawunika emandla etukwetive. 27'Utawabusa ngendvuku yensimbi , njengelibumba emajeke utawabulala abe tincetu .' 28Njengoba nami sengemukele kuBabe, ngiyawumnika inkhanyeti yekusa. 29Loyo lonendlebe, eve kutsi umoya utsini emabandleni

Chapter 3

1''Engilozini yelibandla laseSadesi bhala: 'Emagama aloyo lobambe imimoya lesikhombisa yaNkulunkulu netinkhanyeti letisikhombisa. ''Ngiyati kutsi wenteni. Unelibito lekutsi uyaphila, kepha ufile. 2Vuka ucinise loko lokusele kepha sekutokufa, ngoba angikayitfoli imisebenti yakho iphelele emehlweni aNkulunkulu.3Khumbula, ngako-ke, loko lokwemukele nalokuvile. Kulalele, bese uyaphendvuka. Kepha nawungavuki, ngitawuta njengelisela, futsi ngeke wati kutsi nguliphi lihora lengiyawukufikela ngalo. 4Kepha unemabito lambalwa eSadesi labangakatingcolisi timphahla tabo , futsi batawuhamba nami , bambetse lokumhlophe ,ngobe vele bakufanele.5Loyo loncobako utokwembatsiswa tingubo letimhlophe, futsi angeke ngilesule libito lakhe Encwadzini Yekuphila, ngiyawulivuma libito lakhe embikwababe, naphambi kwetingilozi takhe. 6Loyo lonendlebe , akeve kutsi moya utsini emabandleni.'''7Engilozini yelibandla laseFiladelfiya bhala: 'Emagama aloyo longcwele neliciniso ubambe sikhiya saDavide , uyavula kubebete lovalako, uyavala kubebete longavula. 8'''Ngiyati kutsi wenteni. Buka, ngibeke embikwakho umnyango lovuliwe lekute longawuvala. Ngiyati unemandla lamancane, kepha ulihloniphile livi lami futsi awukaliphiki libito lami.9Buka! Labo lababelisinagoge laSathane labatsi bangemaJuda kepha abasiwo, kepha babacambimanga- ngitabenta bete baguce ngaphambi kwetinyawo takho, batawukwati kutsi ngiyakutsandza. 10Njengobe uligcinile livi lami lekucinisela ngekubeketela, nawe ngitakugcina ehoreni lekuvivinywa lelitawufikela umhlaba wonkhe, kuvivinya labo labaphila emhlabeni. 11Ngiyeta masinyane .Bambelela kuloko lonako kute kutawuba bete lotsatsa umchele wakho.12Loyo loncobako ngiyawumenta insika ethempelini laNkulunkulu wami. Ngeke aphindze aphume kulo, futsi ngiyawubhala kuye libito laNkulunkulu wami, ligama lelidolobha laNkulunkulu wami (iJerusalema lensha, leyehla ichamuka ezulwini kuNkulunkulu wami), nelibito lami lelisha. 13Loyo lonendlebe akeve kutsi moya utsini emabandleni .'''14''Engilozini yelibandla laseLawodisiya bhala: 'Livi leliphuma kuye longu Amen, longufakzi lowetsembekile nalocinisile, umbusi wendalo yaNkulunkulu. 15''Ngiyati kutsi wenteni ,futsi kutsi awubandzi futsi awushisi. Ngiyafisa kutsi kube bewubandza nome ushisa! 16kepha, ngenca yekutsi usivuvu- ungacandzi futsi ungashisi- sengisedvute nekukuhlanta emlonyeni wami.17Ngobe utsi, 'ngicebile, ngibe nato tonkhe tintfo, futsi angidzingi lutfo. 'Kepha awati kutsi weswele kakhulu, wekuhawukelwa, uphuyile, uyimphumphutse, futsi ungcunu. 18Lalela nasi seluleko sami: Tsenga kimi ligolide lelilolongwe ngemlilo kute utawuceba, netingubo letimhlophe kute utembatsise kungabonakali lihlazo lekuba ngcunu kwakho, utsenge nemutsi wekugcobisa emehlo akho kute ubone.19Ngiyabekhuta ngibacondzise labo lengibatsandzako. Ngakoke shisekela uphendvuke. 20Buka, ngimile emnyango futsi ngiyanconcotsa. Uma umuntfu eva livi lami avule umnyango, ngitawuta ekhaya lakhe ngidle kanye naye, naye adle nami .21Loyo loncobako ngitamnika imvumo yekutsi ahlale nami esihlalweni sami sebukhosi, njengoba nami ngancoba ngahlala nababe esihlalweni sakhe sebukhosi. 22Loyo lonendlebe, akeve kutsi moya utsini emabandleni.'''''

Chapter 4

1Emvakwaleto tintfo ngabuka, ngabona umnyango lovuliwe ezulwini. Livi lekucala lengaliva belikhuluma nami shengatsi licilongo, litsi, ''yenyukela lapha, ngitakutjengisa kutsi kumele kwentekeni emvakwaletintfo.'' 2Masinyane ngaba kuMoya, ngabona sihlalo sebukhosi sibekiwe ezulwini, kunemuntfu lohleti kuso. 3Loyo lebekahleti kuso bekabukeka njengejasiphe nesadiyu. Bekunemushi wenkosazana utungelete sihlalo sebukhosi. Lomushi wenkosazana bewufana nelitje leliluhlata leligugu.4Sihlalo sebukhosi sasitungeletwe nguletinye tihlalo tebukhosi letatingema-24, Lekwakuhleti kuto labadzala langema-24, bembetse tingubo letimhlophe, nemichele yeligolide etinhloko tabo. 5Esihlalweni sebukhosi kwachamuka kuphatima kwemibane, nemavi, nekudvuma. Tibane letisikhombisa betivutsa ngaphambi kwesihlalo sebukhosi, tibane letiyimimoya yaNkulunkulu lesikhombisa.6Ngaphambi kwesihlalo sebukhosi bekunelwandle lwengilazi, lolucwebile. Emkhatsini wesihlalo sebukhosi nasemaceleni kwesihlalo sebukhosi bekunetidalwa letine letiphilako ,tigcwele emehlo, ngembili nangemuva.7Letidalwa letiphilako betifana nelibhubesi, sidalwa sesibili lesiphilako besinjengelitfole, sidalwa sesitsatfu lebesiphila besinebuso lobunjengebemuntfu, sidalwa sesine lebesiphila besifana nelusweti lolundizako. 8Tidalwa letine lebetiphila tonkhe betinetimphiko letisitfupha, tigcwele emehlo ngetulu nangephansi. Busuku nemini atiyekeli kutsi ''Ingcwele, ingcwele, ingcwele Inkhosi Nkulunkulu Somandla, lobekakhona, lokhona, nalotako.''9Njalo letidalwa letiphilako natimnika inkhatimulo, ludvumo, nekubonga loyo lohleti esihlalweni sebukhosi, loyo lophila phakadze naphakadze, 10lamalunga langema-24 awa phansi ngaphambi kwaloyo lohleti esihlalweni amdvumise loyo lophila phakadze naphakadze. Abeke phansi ngaphambi kwesihlalo sebukhosi imichele, atsi, 11''Ufanele wena, Nkhosi yetfu naNkulunkulu wetfu, kwemukela bukhosi kanye neludvumo nemandla, ngobe udale yonkhe intfo , futsi nangentsandvo yakho tikhona futsi tadalwa.''

Chapter 5

1Ngase ngiyabona esandleni sangasekudla saloyo lohleti esihlalweni sebukhosi incwadzi legociwe ibhalwe ngembili nangemuva, ivalwe yanamatseliswa ngetimphawu letisikhombisa. 2Ngabona ingilozi lenemandla imemeta ngelivi lelikhulu itsi,'' ngubani lofanele kuvula lencwadzi acatulule timphawu tayo?''3Kute ezulwini noma emhlabeni noma ngephansi kwemhlaba lobekakhona kuvula lencwadzi noma ayifundze. 4Ngakhala ngacacamba ngoba kute lowatfolakala afanele kuwuvula noma kuwufundza. 5Kepha munye wemalunga watsi kimi,''Ungakhali. Buka! Ingwenyama yesive sakaJuda, imphandze yaDavide, incobile. Yona iyakhona kuvula lencwadzi icatulule naletimphawu letisikhombisa.''6Ngabona liwundlu lime ekhatsi nendzawo endzaweni yesihlalo sebukhosi emkhatsini kwetidalwa letine letiphilako emkhatsini wemalunga. Libukeka shangatsi lalibulewe. Lalinetimphondvo letisikhombisa nemehlo lasikhombisa, lokuyimimoya yaNkulunkulu lesikhombisa lotfunyelwe kuwowonkhe umhlaba. 7Wahamba wayitsatsa lencwadzi kulesosandla sangesekudla saloyo lebekahleti esihlalweni sebukhosi.8Nase ayitsetse lencwadzi legocotiwe, letidalwa letine letiphilako nemalunga langema-24 bawa phansi embikweLiwundlu. Ngalinye lawo belune habhu netitja teligolide tigcwele imphepho, lekuyimithantazo yebantfu labangcwele baNkulunkulu.9Bahlabela ingoma lensha: ''ufanele kutsatsa lencwadzi legocotiwe uyivule ucatulule timphawu tayo. Ngobe wena wahlatjwa, nangengati yakho watsenga bantfu wabatsengela Nkulunkulu kuto tonkhe tinhlanga, nasetilimini tonkhe, ebantfwini bonkhe, nakutonkhe tive. 10Wabenta baba ngumbuso nebaphristi kutsi batokhonta Nkulunkulu wetfu, futsi batawubusa emhlabeni.''11Ngatsi ngiyabuka ngeva livi letingilozi letinyenti letatitungelete sihlalo sebukhosi tidalwa letiphilako nemalunga. Letingilozi setitonkhe bekungemashumi etinkhulungwane temashumi etinkhulungwane tetinkhulungwane. 12Titsi ngelivi lelikhulu, ''lifanele liwundlu, lelahlatjwa kutfola emandla, bunjinga, buhlakanipha, kucina, inhlonipho, inkhatimulo, neludvumo.''13Ngeva yonkhe intfo leyadalwa lebeyisezulwini nasemhlabeni nangephansi kwemhlaba naselwandle-konkhe lekwakukuko-kutsi, '' kulowo lohleti esihlalweni sebukhosi nakulo liwundlu akube ludvumo, sibusiso, bukhosi nemandla ekubusa, phakadze naphakadze.'' 14Tidalwa letine letiphilako tatsi, ''Amen!'' nemalunga aguca phansi advumisa.

Chapter 6

1Ngabuka lapho liWundlu livula luphawu lunye kuleletisikhombisa, ngase ngiva sinye kuletine tidalwa letiphilako ngeliphimbo lelalivakala njenge kudvuma kwelitulu litsi, ''Wota!'' 2Ngabuka kwase kuchamuka lihhashi lelalimhlophe. umgibeli walo abephetse butjoki, wase unikwa umchele. Waphuma njengaloncobako khona atewuncoba.3Latsi liWundlu nalivula luphawu lwesibili, ngeva sidalwa sesibili lesiphilako sitsi, ''Wota!'' 4Kwase kuvela lihhashi lesibili lelalibovu. Umgibeli walo wanikwa imvumo yekususa kuthula emhlabeni, khona bantfu bawo batewubabulalana bodvwa. Lomgibeli lona wanikwa inkemba lenkhulu.5Latsi liWundlu nalivula luphawu lwesitsatfu, Ngeva sidalwa sesitsatfu lesiphilako sitsi, ''Wota!'' Ngabona lihhashi lelimnyama, umgibeli walo aphetse silinganiso esandleni sakhe. 6Ngeva lokwakungatsi kuliphimbo kuletidalwa letine letiphilako litsi, ''Libinta lakolo lingatsengwa ngeliholo lelilanga lonkhe, kantsi emabinta lamatsatfu emabele angatsengwa ngeliholo lelilanga. Kodvwa ungawalimati emafutsa neliwayini.7Latsi liWundlu nalivula luphawu lwesine, Ngeva liphimbo lesidalwa lesiphilko sesine sitsi, ''Wota!'' 8Ngase ngibona lihhashi lelalilutfutfuvana. Umgibeli walo bekabitwa ngekutsi ngu Kufa, iHayidesi yayimlandzela. Banikwetwa imvumo yakunye kulokune kwemhlaba, kutsi babulale ngenkemba, ngendlala nesifo, kanye netilwane tesigana tase mhlabeni.9Latsi liWundlu nalivula luphawu lwesihlanu, Ngabona ngaphansi kweli kwelilathi imiphefumulo yalabo lababulawa ngenca yelivi laNkulunkulu kanye nebufakazi lebebabuphetse. 10Bakhala kakhulu ngelivi lelisetulu, ''Kuyadzimate kube ngunini, Wena lobusa konkhe, longcwele naloneliciniso, kuze wahlulele labo labaphila emhlabeni, uze uphindzisele ingati yetfu?'' 11Kwase kutsi ngamunye wabo wanikwa sembatfo lesimhlophe, base batjelwa kutsi abeme sikhashana kuze kupheleliswe linani lalabo labatikhonti kanye nabo kanye nebazalwane babo lebekumele babulawe, njengoba nabo babulewe.12Latsi liWundlu nalivula luphawu lwesitfupha, Ngabuka kwaba nekutamatama lokukhulu kwemhlaba. LIlanga laba mnyama njenge lisaka leboya, kanye nenyanga legcwele yaba njengengati. 13Tinkhanyeti emazulwini tawela phasi emhlabeni, njenge sihlahla semkhiwa sihhohlota emakhiwa angakavutfwa nasitanyatanyiswa ngumoya lomkhulu. 14Sibhakabhaka sanyamalala njengemculu uma ugocotwa. Tonkhe tintsaba netichingi tasuswa etindzaweni tato.15Kwase kutsi emakhosi emhlaba kanye nebantfu labamcoka, kanye neluntfu, lababusako, nalabacebile, nalabanemandla, kanye nawonkhe wonkhe, tigcili nalabakhululekile, babhaca emigedzeni nase madvwaleni etintsaba. 16Batsi entsabeni nase madvwaleni, ''Welani etukwetfu! Sibhacise ebusweni baloyo lohleti esihlalweni sebukhosi nase lulakeni lweliWundlu. 17Ngoba lilanga lelikhulu lwelulaka lwabo selufikile. Ngubani longakhona kuma?''

Chapter 7

1Emva kwaloku ngabona tingilosi letine time emakoneni lamane emhlaba, tibambe tacinisa imimoya yomine yemhlaba khona kungatewuba khona umoya lophuphutsa emhlabeni, elwandle, noma kusinye sihlahla. 2Ngabona lenye ingilozi ichamuka emphumalanga, leyayineluphawu lwaNkulunkulu lophilako. Yakhala ngeliphimbo lelikhulu kule tingilozi letine letatinikwe imvume yekulimata umhlaba ne lwandle: 3''Ningawulimati umhlaba, lwande, nome tihlahla size sibeke luphawu emabuntini etisebenti ta Nkulunkulu wetfu.''4Ngeva inombolo yalabo bebabekwe luphawu: 144,000, lebebabekwe luphawu baphuma kuto tonkhe tive taka Israyeli; 512000 baphuma esiveni saka Juda, 12000 baphuma esiveni saka Rubeni, 612000 baphuma esiveni saka Gadi, 12000 baphuma esiveni saka Ashera, 12000 baphuma esiveni saka Naftali, 12000 baphuma esiveni saka Manasse,712000 baphuma esiveni saka Simyoni, 12000 baphuma esiveni saka Levi, 12000 baphuma esiveni saka Isakhari, 812000 baphuma esiveni saka Zebuloni, 12000 baphuma esiveni saka Josefa, na 12000 baphuma esiveni saka Benjamini bafakwa luphawu.9Emva kwaletintfo leti ngabuka, kwakunesicuku lesikhulu lebengeke sibalwe ngumuntfu-siphuma emaveni onkhe, etiveni tonkhe, bantfu bonkhe kanye netilwimi tonkhe-bemile embikwesihlalo sebukhosi nasembikwe liWundlu. Bebembetse tintsambo letimhlopho babambe emagala emasundvu etandleni tabo, 10bebamemeta ngemavi lasetulu: ''Insindziso ngeyaNkulunkulu wetfu, lohleti esihlalweni sebukhosi, neyeliWundlu!''11Tonkhe tingilozi tatime tigegeletele sihlalo sebukhosi namalunga kanye netidalwa letine letiphilako, bonkhe bawa ngebuso embikwe sihlalo sebukhosi. Bonkhe bakhonta Nkulunkulu, 12batsi, ''Amen! Ludvumo, inkhatimulo, inhlakanipho, kubongwa, kuhlonishwa, emandla nekuncoba akube kuNkulunkulu wetfu phakadze na phakadze! Amen!''13Linye kulamalunga langibuta latsi, ''Bobani laba, labagcoke tingubo; letimhlophe, babuyaphi futsi?'' 14Ngatsi kuye, ''Mnumzane, wena uyati,'' watsi kimi, ''Laba ngulabo lababuya ekuhluphekeni lokukhulu. Bahlante tingubo tabo taba mhlophe engatini yeliWundlu.15Ngaleso sizatfu, basembikwe sihlalo saNkulunkulu, futsi bayamdvumisa imini nebusuku ethempelini lakhe. Loyo lohleti esihlalweni sebukhosi utakwendlala lithende lakhe etikwabo. 16Angeke basaphindze balambe, noma bome futsi. Lilanga angeke lisaphindza libashise, noma ngukuphi nje lokushisako. 17Ngoba liWundlu lisemkhatsini wesihlalo sebukhosi litawuba ngumelusi wabo, litawuba holela emtfonjeni wemanti ekuphila, naNkulunkulu utawubesula tonkhe tinyembeti emehlweni abo.''

Chapter 8

1Ngesikhatsi liWundlu livula liphawu lwesikhombisa, kwathula ezulwini kwatsi dvu incenye yelihora. 2Ngase ngibona letingilozi leti sikhombisa time embikwa Nkulunkulu, tanikwa emacilongo lasikhombisa.3Kwachamuka lenye ingilozi, iphetse sitja segolide lesinemhlatjelo, yema elathini yemhlatjelo. Yanikwa imihlatjelo leminyenti khona itewunikela ngemthandazo wabo bonkhe bantfu labangcwele baNkulunkulu kulesitja segolide semhlatjelo embikwe sihlalo sebukhosi. 4Intfutfu yemhlatjelo-nemithandazo yebantfu labangcwele baNkulunkulu yatfunca yenyukela kuNkulunkulu esandleni sengilozi. 5Ingilozi yatsatsa sitja semhlatjelo yasigcwalisa ngemlilo losuka elathini. yabese ikujika phasi emhlabeni, kwaba khona kudvuma, emavi, imibane, kanye nekutamatama kwemhlaba6Letingilozi letisikhombisa letatiphetse emacilongo lasikhombisa letatilungele kuwakhalisa. 7Ingilozi yekucala yakhalisa licilongo layo, kwase kuba nesangcotfo nemlilo kuhlangene nengati. kwajikijelwa phasi emhlabeni khona incenye yesitsatfu kuwo itewukusha, incenye yesitsatfu yetihlahla yasha,kanye nabo bonkhe tjani lobuluhlata basha.8Ingilozi yesibili yashaya licilongo layo, kwatsi intfo lenjenge ntsaba lenkhulu levutsa umlilo yajikwa elwandle. Incenye yesitsatfu yelwandle yaba yingati, 9incenye yesitsatfu yetidalwa letiphilako elwandle yafa, kanye nencenye yemikhumbi yebhubha.10Ingilozi yesitsatfu yashaya licilongo, ikhanyenti lenkhulu yawa esibhakabhakeni, ivutsisa kwelithoshi, encenyeni yesitsatfu yemifula nemitfombo yemanti. 11Libito lalenkhanyenti nguMhlonyane, Incenye yemanti yababa, futsi bantfu labanyenti bafa ngenca yalamanti lababako.12Ingilozi yesine yashaya licilongo layo, incenye yesitsatfu yelilanga yashaywa, kanjalo nencenye yesitsatfu yenyeti kanye nencenye yesitsatfu yetinkhanyeti. Ngako incenye yesitsatfu yako yagucuka yabamnyama; incenye yesitsatfu yelilanga nencenye yesitsatfu yebusuku yababete kukhanya.13Ngabuka, ngeva lusweti lebelindiza etulu limemeta ngelivi lelikhulu, ''Maye, maye, maye, kulabo labaphila emhlabeni, ngenca yekuhlokoma kwalamacilongo lasele lasetawushaywa nguletingilozi letintsatfu.''

Chapter 9

1Ingilozi yesihlanu yashaya licilongo layo. Ngabona inkhanyeti levela ezulwini leyawela emhlabeni. Lenkhanyeti yanikwa sikhiya sesivalo semgodzi longenamkhawulo. 2Yavula lesivalo salomgodzi longenamkhawulo, kwaphuma intfutfu kulomgodzi kwangatsi yintfutfu yemlilo lomkhulu. Lilanga nemoya kwajika kwaba mnyama ngalentfutfu lebeyiphuma kulomgodzi3Kulentfutfu kwaphuma sikhonyane sehlelela emhlabeni, sanikwa emandla lafanana nabofecela emhlabeni. 4Satshelwa kutsi singabulimati tjani emhlabeni noma ngayini leluhlata lekhulako noma sihlahla, kepha kuphela bantfu labete luphawu lwaNkulunkulu emabuntini abo.5Asinikwanga imvumo yekubulala labo bantfu, kodvwa kubahlupha tinyanga letisihlanu. Lobuhlungu babufana neludvonsi lwafecela naka sutela umuntfu. 6Kulawo malanga bantfu bayawufuna kufa kodvwa bangakutfoli. Bayawufisa kakhulu kufa, kodwva kufa kuyawubabalekela.7Lesikhonyane besifana nemahhashi lalungiselelwe imphi. Etinhloko tawo bekunetintfo lengatsi yimichele yegolide, ebusweni baso kungatsi buso bebantfu. 8Besine tinwele kungatsi tinwele tewesifazane, ematinyo kungatsi elibhubezi. 9Tatinesivikelo esifubeni lesifaniswa nesivikelo sesifuba sensimbi, kanye nemsindvo wetimphiko taso ufananiswa nemsindvo lowakhiwa tincola temphi nemahhashi nakagijimela ekulweni.10Sasinemisila leneludvonsi njengeyabofecela; emisileni yato kwakunemandla ekulimata bantfu tinyanga letisihlanu. 11Sasine Nkhosi lesibusako lokuyi ngilozi yemgodzi longenamkhawulo. Libito layo ngesi Hebheru kwakungu Abadoni, ngesi Griki kwakungu Apholiyoni. 12Maye wekucala sewendlulile. Buka! Emva kwaloku imbhubhiso yesibili iseta.13Ingilozi yesitfupha yashaya licilongo layo, Ngase ngiva liphimbo livela etimphondvweni telilathi legolide lelisembi kwaNkulunkulu, 14yatsi kulengilozi yesitfupha leyayine licilongo, ''Khulula letingilozi letine letiboshwe emfuleni lomkhulu iYufrathe.'' 15Letingilozi letatilungiselwe lelo-awa, lelo langa, leyo nyanga, nalowo mnyaka takhululwa kutewubulala incenye yesitsatfu yebantfu.16Inombolo yalamasotja lebakagibele emahhashi bekangu 200,000,000. ngeva linani lawo. 17Embonweni wami ngawabona anje lamahhashi kanye nalabo bebawagibele: Tivikelo tabo tesifuba tatibovu klebhu, tiluhlata lokutopele, kanye namtfubi njengesibabule. Tinhloko temahhashi tatinjenge tinhloko temabhubezi, emlonyeni yato kwaphuma umlilo, intfuntfu nesibabule18Incenye yesitsatfu yebantfu yabulawa nguletinhlupheko letintsantfu: umlilo, intfuntfu, sibabule lokwaphuma emilonyeni yawo. 19Ngobe emandla alamahhashi abesemilonyeni nasemisileni yawo-ngoba imisila yawo yayinjengetinyoka, inetinhloko letibanga tilondza ebantfwini.20Bonkhe bantfu, labo labangazange babulawa nguletinhlupheko, abatange baphendvuke emisebentini wetandla tabo, futsi abatange bayekele kukhonta emadimoni netithico teligolide, isiliva, litfusi, telitje kanye netesigodvo-tintfo letingaboni, letingeva, futsi letingahambi. 21Futsi abatange baphendvuke ekubulaleni kwabo, ekuphenguleni kwabo, ekugwadleni kwabo nasekwebeni lababekwenta.

Chapter 10

1Ngase ngibona lenye ingolozi lenemandla yehla ivela ezulwini. Beyigcokiswe lifu, bekunemushi wenkhosatana enhloko yayo. Buso bayo bebunjenge lilanga tinyawo tayo betinjenge tinsika temlilo. 2Yayiphetse incwajana, leyayivulekile esandleni sayo. Yabeka lunyawo lwayo lwangesekudla elwandle nelunyawo lwayo lwangesencele emhlabeni.3Yase iyamemeta ngelivi lelikhulu njengekubhodla kwelibhubezi. Uma imemeta, lemidvumo lesikhombisa yakhuluma ngemsindvo yayo. 4Uma lemidvumo lesikhombisa ikhuluma, Ngangilungele kubhala, kodvwa ngeva livi livela ezulwini litsi, ''Gcina imfihlo yaloku lokushiwo ngulemidvumo lesikhombisa, Ungakubhali phasi.''5Ngako lengilozi lengayibona ime etukwe lwandle nasemhlabeni yaphakamisela sandla sayo ezulwini. 6Yafunga ngaloyo lophila phakadze na phakadze, lowadala lizulu nako konkhe lokukulo, umhlaba nako konkhe lokukuwo, lwandle nako konkhe lokukulo, lengilozi yatsi, ''Sekutawubate kubambelela. 7Kodvwa ngalelilanga ingilozi yesikhombisa seyitawushaya licilongo layo, imfihlakalo yaNkulunkulu itawufezeka, njengoba atisho letindzaba letimnandzi etincekwini takhe baphrofethi.''8Lelivi lelivela ezulwini lakhuluma kimi futsi: ''Hamba, tsatsa lencwadzi levulekile esandleni salengilozi leme elwandle nase mhlabeni.'' 9Ngase ngiya kule ngilozi ngayitshela kutsi inginike lencwajana lencane. Yatsi kimi, ''Tsatsa lencwadzi uyidle. itawubaba esiswini sakho, kepha emlonyeni wakho itawunongotela njengeluju.''10Ngatsatsa lencwajana lencane esandleni sale ngilozi ngayidla. Yayinongotela njenge luju emlonyeni wami, kodvwa emva kwekuyidla, sisu sami sababa. 11Wase utsi lomunye kimi, ''Kumele uphrofethe futsi ngebantfu labanyenti, ngetive, ngetilwimi, nangemakhosi.''

Chapter 11

1Nganikwa umhlanga lowawufana nendvuku yekulinganisa, ngatjelwa naku, ''Sukuma ukale lithempeli laNkulunkulu, nelilati, nalabo labakhonta kulo. 2Kodvwa ungasikali sibuya lesingephandle kwalelithempeli, ngobe siniketwe betive labayakuwugcobagcoba lomuti logcwele tinyanga letingu 42.3Bofakazi bami lababili labembetse emasaka ngiyawubanika emandla ekuphrofetha emalanga layi 1260." 4Labofakazi lababili bayimincumo lemibili, netibane letimbili letime embikweNkhosi yemhlaba. 5Nakukhona lotama kubalimata, kutawuphuma umlilo emlonyeni wabo ushise titsa tabo uticedze, nangabe ke kukhona lotama kubalimata uyawubulawa ngalendlela.6Laba banemandla ekuvala litulu kutsi lingani ngesikhatsi sekuphrofetha kwabo. Banemandla futsi ekushintja emanti abeyingati nekutsi bashaye umhlaba nobe kungaluphi luhlupho kuye njengekutsandza kwabo. 7Nasebacedzile kufakaza, silo lesiphuma emgodzini longenamkhawulo siyawulwa nabo, sibehlule, sibabulale.8Tidvumbu tabo tiyawulala esitaladini selidolobha lelikhulu (lelibitwa ngekufanekisa kutsi yiSodoma neGibhithe) lapho iNkhosi yabo yabetselwa khona. 9Kuyawuphela emalanga lamatsatfu nesigamu seloku bantfu bemindeni, netive, netilimi batibuka letidvumbu bangavumi kutsi tingcwatjwe10Bantfu labahlala emhlabeni bayakukutsakasela kufa kwalabofakazi. Bayawugubha imikhosi, baphane netipho, ngobe phela labaprofethi lababili bese babahluphile emhlabeni. 11Kodvwa emvakwemalanga lamatsatfu nesigamu umoya wekuphila lophuma kuNkulunkulu wangena kubo, basukuma, bema ngetinyawo, bonkhe labakubona loku befikelwa kwesaba lokukhulu. 12Bese beva livi lelikhulu liphuma ezuwini litsi kubo: "Yenyukani nite la!" Tatiloku tibabuka titsa tabo, nabenyuka ngelifu baya ezulwini.13Ngalelo hora kuyawuba khona kutamatama lokukhulu kwemhlaba, incenye yelishumi yelidolobha ibhidlike. Kufe bantfu labatinkhulungwane letisikhombisa kuloko kutamatama, laba labanye batfutfumela badvumisa Nkulunkulu welizulu. 14Maye wesibili sewendlulile. kodvwa masinyane maye wesitsatfu sewutawufika.15Ingilosi yesikhombisa yashaya licilongo layo, umsindvo lomkhulu wemaphimbo akhuluma ezulwini atsi: "Umbuso walomhlaba sengumbuso weNkhosi yetfu, naKhristu wakhe, iyawubusa kuze kube phakadze naphakadze.''16Emalunga langema24 labehleti etihlalweni tawo tebukhosi embikwaNkulunkulu, awa phansi ngebuso, akhuleka kuNkulunkulu. 17Atsi ''Siyakubonga wena, Nkhosi Nkulunkulu Somandla, lokhona, nalabekhona, ngekutsi utsatse emandla akho lamakhulu, ubuse.18Tive tatfukutsela, kepha lulaka lwakho lwefika. Sikhatsi sifikile sekwehlulelwa kwalabafile. Kwefika nekuniketa imivuzo etisebentini takho baphrofethi kanye nakubantfu labangcwele baNkulunkulu, nakulabo labesaba libito lakho, kulabakhulu nakulabancane. Kwefika nekubhujiswa kwebabhubhisi bemhlaba.''19Kwavuleka lithempeli laNkulunkulu ezulwini, kwabonakala libhokisi lesivumelwane lingekhatsi elithempelini lakhe. Kwaba nekuklaklabula kwemibane, nemisindvo lemikhulu, nekudvuma, nekutamatama kwemhlaba, nesangcotfo lesikhulu.

Chapter 12

1Kwase kuba khona sibonakaliso lesikhulu ezulwini, umfati embetse lilanga, inyanga ingaphansi kwetinyawo takhe, enhloko kunemchele wetinkhanyeti letili 12. 2Abetetfwele, wakhala ngenca yemihelo, nekusikwa buhlungu bekubeleka.3Kwavela lesinye sibonakaliso ezulwini. Kwakungunyokangwenya lobovu lomkhulu anetimphondvo letilishumi, nemichele lesikhombisa etinhloko takhe. 4Umsila wakhe wahudvula incenye yesitsatfu yetinkhanyeti tesibhakabhaka, watilahla emhlabeni. Nyokangwenya wema embikwalomfati labesatawubeleka, entela kutsi alumite lusabelekwa nje loluswane.5Wabeleka indvodzana, luswane loludvuna, letawubusa tonkhe tive ngendvuku yelithusi. Loluswane lwakhe lwahlwitselwa kuNkulunkulu, esihlalweni sakhe sebukhosi. 6Lomfati wabaleka waya ehlane, lapho Nkulunkulu amlungiselela indzawo yekutsi anakekelwe amalanga layi 1260.7Kwesuka imphi ezulwini. Mikhayeli netingelosi takhe balwa nanyokangwenya, nyokangweya akanye netingilosi takhe naye walwa, 8Kodvwa behlulwa bonyokangwenya, kwabate indzawo yabo ezulwini. 9Nyokangwenya lomkhulu walahlelwa phansi, leya nyoka yasemandvulo, lebitwa ngekutsi nguMhlebi nome nguSathane, umkhohlisi wemhlaba wonkhe. Wajikijelwa phansi emhlabeni kanye netingilosi takhe.10Ngeva livi lelikhulu ezulwini litsi, '''Nyalo insindziso, nemandla, nebukhosi sekwaNkulunkulu wetfu, neligunya selaKhristu wakhe, ngobe sewulahlelwe phansi ummangaleli lomangalela bazalwane betfu kuNkulunkulu, imini nebusuku.11Bamehlule ngengati yeliWundlu nangelivi lebufakazi babo, ngobe abakutsandzanga kuphila kwabo kwaze kwabasekufeni. 12Tfokotani ke, nine mazulu, nani lenihlala kuwo! Kodvwa maye kuwe, mhlaba nelwandle, ngobe sathane sewehlele kini! ngentfukutselo lenkhulu, ngobe uyati kutsi sikhatsi sakhe sesifishane!"13Watsi kube nyokangwenya abone kutsi sewulahlelwe phansi emhlabeni, watingela lomfati labetele indvodzana. 14Kodvwa lomfati wanikwa timphiko letimbili telusweti lolukhulu, kuze atewundiza abalekele lenyoka aye ehlane endzaweni lapho kufanele ondliwe khona, kuze kube sikhatsi netikhatsi nencenye yesikhatsi.15Lenyoka yona yacitsa emanti ngemlomo wayo, kwaba shengatsi ngewemfula logcwele , kuze atewumkhukhula lomfati. 16Kodvwa umhlaba wasita lomfati ngekutsi uvule umlomo wawo umite lomfula lowawucitfwe ngunyokangwenya ngemlomo wakhe. 17Nyokangwenya wamtfukutselela kakhulu lomfati, wahamba wayawulwa nensali yentalo yakhe, labo labagcina imiyalo yaNkulunkulu nalabanebufakazi baJesu. 18Nyokangwenya wema esihlabatsini selwandle.

Chapter 13

1Ngabona silo siphuma elwandle sasinetimphondvo letilishumi netinhloko letisikhombisa.kuletimphondvo kwakunemichele lelishumi kuleyo nakuleyo nhloko kwakuneligama lelihlambalatako. 2Lesilo sasifanana nengwe, tinyawo taso tatifanana netelibhele, umlomo waso wawufanana newelibhubesi. Nyokangwenya wasinika emandla akhe, nesihlalo sakhe sebukhosi, nemagunya akhe lamakhulu.3Lenye yetinhloko taso yayilinyatwe yakhehletwa sakufa, kodvwa lenkhenkhehle yelinceba yelashwa yaphola, wonkhe umhlaba wamangala wasilandzela lesilo. 4Bantfu bakhonta lonyokangwenya, ngobe emandla akhe abewanike lesilo, lesilo basikhonta seloku batsi,''Ngubani longalwa naso?''5Lesilo saphiwa umlomo wekukhuluma emavi lamakhulu lasinengiso newekuhlambalata. Sevunyelwa kutsi sisebentise emandla aso tinyanga letingema 42. 6Sahlambalata Nkulunkulu, sihlambalata libito lakhe, nalapho ahlala khona, nabo bonkhe labahlala khona ezulwini.7Savunyelwa nekutsi silwe nalabangcwele sibehlule, sanikwa nemandla etikwayo yonkhe imindeni, nebantfu, netilimi, netive. 8Bonkhe labahlala emhlabeni bayawusikhonta, bonkhe labo lekwatsi umhlaba ungakasekelwa emabito abo angete abhalwa encwadzini yekuphila yeliWundlu lelahlatjwa.9Lowo lonendlebe akeve. 10Nakukhona lofanele kutfunjwa, akatfunjwe, nakukhona lofanele kubulawa ngenkemba, akabulawe ngayo, loku kubita kucinisela nekukholwa kwalabangcwele.11Ngase ngibona lesinye silo siphuma emhlabeni. Sasinetinetimphondvo letimbili njengeliwundlu, sasikhulumisa kwanyokangwenya. 12Sasebenta ngawo onkhe emagunya alesilo sekucala embikwaso, senta kutsi umhlaba nalabahlala kuwo bakhonte lesilo sekucala-lesi lesinkhehlenkhehle yesilondza sayo yaphiliswa.11Ngase ngibona lesinye silo lesaphuma emhlabatsini, sasinetimphondvo letimbili letatifanana netelizinyane lemvu, sakhuluma njenganyokangwenya. 12Sasebentisa onkhe emandla esilo sekucala ngeligunya laso, saphocelela umhlaba nabo bonkhe labahlala kuwo kutsi bakhonte lesilo sekucala leselashwa saphiliswa encebeni laso lekufa.13Senta tibonakaliso letinkhulu, ngisho nekwehlisa umlilo ezulwini wehlele emhlabeni embikwebantfu bonkhe babuka. 14Silo sesibili savunyelwa kutsi sikhohlise bonkhe bantfu labahlala emhlabeni ngaletibonakaliso lesasitenta ngeligunya lesilo sekucala. Lesilo sesibili sabatjela kutsi bakhe umfanekiso . bakhele lesilo sekucala lesasinelinceba lenkemba lelelashwa laphiliswa.15Silo sesibili sanikwa emandla ekuphefumulela lomfanekiso wesilo, kuze kutsi ukhulume, sente nekutsi labo labangawukhomti lomfanekiso babulawe. 16Lesilo saphocelela bonkhe labancane nalabakhulu, ticebi netimphuya, labakhululekile netigcili, kutsi babekwe luphawu ngulowo nalowo esandleni sakhe sangesekudla nome ebuntini. 17Loko kwentelwa kutsi kubete lotsengako nome lotsengisako ngaphandle kwekutsi abe neluphawu lekulibito lesilo nome inombolo yelibito laso.18Loku ke kubita kuhlakanipha. Lowo lonekucondza akabale inombolo yalesilo, ngobe lenombolo imele umuntfu. Lenombolo ingema 666.

Chapter 14

1Ngabuka ngabese ngibona Imvana ime entsabeni yase Siyoni. Labebanaye bebangu 144,000 labebabhalwe libito lakhe kanye nelibito leYise emabuntini abo. 2Ngeva livi lichamuka ezulwini livakala njengekuhlokoma kwemanti lamaningi kanye nekudvuma lokukhulu. Lomsindvo lengawuva wawufanana nebadlali bemahabhu badlala emahabhu abo.3Bahlabela ingoma lensha embikwe sihlalo nasembikwetidalwa letine letiphilako kanye nemalunga. Kute abengakhona kufundza lengoma ngaphandle kwalabo labangu 144,00 labebatsengiwe emhlabeni. 4Laba bekungulaba labangatingcolisanga ngebesifazane, batigcina bangayi ecansini. Ngulaba labalandzela liwundlu yonkhe indzawo lapho liya khona. Laba bahlengwa ebantfwini njengetitselo tekucala taNkulunkulu kanye neliWundlu. 5Kute emanga latfolakla emlonyeni wabo; abasoleki.6Ngabona lenye ingilozi indiza emkhatsini emoyeni, lebeyi nelivangeli languna phakadze ilishumayela kulabo labahlala emhlabeni-kuso sonkhe sive, tinhlanga, tilwimi, kanye nebantfu. 7Yamemeta ngelivi lelikhulu, ''Yesabani Nkulunkulu bese nimnike inkhatimulo. Ngoba lihora lekwehlulela kwakhe selifikile. Khontani yena, lowadala lizulu, umhlaba, lwandle, kanye nemitfombo yemanti .''8Lenye ingilosi-yesibili-yalandzela, itsi, ''Iwile, iwile IBhabhuloni lenkhulu, leyakhutsata tonkhe tive kutsi tinatse liwayini lenkhanuko yayo.9Lenye ingilosi-ingilosi yesitsatfu-yabalandzela, yatsi ngelivi lelikhulu, ''Uma kukhona lokhonta silo kanye nesitfombe salo aphindze amukele luphawu ebunti lakhe noma esandleni sakhe, 10naye utawunatsa incenye yeliwayini leku jeziswa ngu Nkulunkulu, leliwayini lelatselelwa lingaka shintjwa enkomishini yakhe yelulaka. Lomuntfu lonatsako utaku hlukumeteka ngemulilo nase langabini embikwe tingelosi taNkulunkulu leti ngcwele phindze embikwe Mvana.11Lentfutfu yekuhlushwa kwabo yenyuka naphakadze naphakadze, futsi bete kuphumula busuku nemini-labadvumisa silo kanye nemfanekiso waso, naye wonkhe lomukela luphawu lweligama lakhe. 12Loku kubita kubeketela kwebantfu baNkulunkulu labangcwele, labo labagcina imiyalo yaNkulunkulu kanye nelukholo lwabo kuJesu.''13Ngeva livi livela ezulwini litsi, ''Bhala naku: Babusisiwe labafele eNkhosini.'' ''Yebo,'' kusho uMoya, ''kute kutsi baphumule emisebentini yabo, ngoba imisebenti yabo itabalandzela.''14Ngabuka, nalo lifu lelimuhlophe. Lobeka hleti kulelifu bekanjenge ndvodzana yemutfu. Bekane mchele wegolide kanye nelisikela lelikhaliphile esandleni sakhe. 15Lenye ke ingilosi yaphuma ethempelini yamemeta ngelivi lelikhulu kuloyo abehleti kulelifu: ''Tsatsa lisikela lakho ucale uvune. Ngoba sikhatsi sekuvuna sesifikile, ngoba sikhatsi sekuvuna sesifikile kuvunwa kwemhlaba sekuvutsiwe.'' 16Laphoke lobeka hleti kulelifu waphonsa lisikela lakhe, umhlaba wabese uyavunwa.17Lenye ingilosi yaphuma ethempelini ezulwini; nayo yayinelisikela lelikhaliphile. 18Nalenye ingilosi yaphuma elathini lemphepho, leyayinemandla neligunya etikwemlilo. Yamemeta ngelivi lelisetulu kuloyo abephetse lisikela lelikhaliphile, '' Tsatsa lisikela lakho lelikhaliphile ubese ubutsisa ticumbi temagelebisi emivinini yemhlaba, ngoba emagelebisi ayo asavutsiwe.''19Lengilosi yahambisa lisikela layo emhlabeni yavuna imivini yemagelebisi emhlaba. Wayijika ehlutweni lelikhulu lwelulaka lwaNkulunkulu . 20Lelihluto lanyatselwa ngaphandle kwelidolobha, ingati yacitseka yancwabelana yaze yefika ematomini emahhashi, yenaba emakhilometha langemakhulu lamatsatfu.

Chapter 15

1Laphoke ngaphindze ngabona lolunye luphawu ezulwini, lolukhulu futsi luluhle kakhulu. Bheka nato tingelosi letisikhombisa tinetinhlupho letisikhombisa, letijeziso betiteku gcina, ngoba kuto lulaka lwa Nkulunkulu belitabe seliphelele.2Ngabona kwavela shengatsi lwandle lengilazi luhlangene nemlilo. Lebebeme eceleni kwelandle bekungu labo labasincobile silo kanye nesitfombe saso kanye nenombolo lemelele libito laso. Bebaphetse emahabhu labebaniketwe nguNkulunkulu.3Bebahlabela ingoma yaMose, sisebenti sa Nkulunkulu, kanye nengoma yeliWundlu: ''Mikhulu futsi iyamangalisa imisebenti yakho, Nkhosi Nkulunkulu, Somandla. Kulunga neliciniso tindlela takho, Nkhosi yetive. 4Ngubani longeke akusabe wena, Nkhosi aphindze advumise libito lakho? Ngoba wena wedvwa ungcwele. Tonkhe tive titawuta titeku khonta wena ngoba imisebenti yakho lelungile seyivele ebaleni.''5Ngemuva kwaletintfo ngabona, nalo lithempeli lelithende lebufakazi livuleka ezulwini. 6Kwaphuma tingilosi letisikhombisa endzaweni lengcwele tibambe tinhlupheko. Betigcoke lokuhlobile, ilineni lekhanyako tatitibophe ngelucotfo lwegolide etifubeni tabo.7Sinye kuletidalwa letine letiphilako saniketa letingelosi tindishi teligolide letisikhombisa tigcwele lulaka lwaNkulunkulu, lophila phakadze naphakadze. 8Lithempeli lagcwala intfutfu lechamuka enkhatimulweni yaNkulunkulu kanye nemandla akhe. Kute abengakhona kungena kwadziimate kwaphela letifo letisikhombisa teti ngelosi letisi khombisa.

Chapter 16

1Ngeva livi lelikhulu limemeta iphuma elithempelii latsi kuletingilosi letisikhombisa, "Hambani nitfululele emhlabeni letitja letisikhombisa telulaka lwaNkulunkulu."2Ingilosi yekucala yahamba yatfulula sitja sayo etikwemhlaba; tilondza letimbi naletibuhlungu tehlela kubantfu labebaneluphawu lwesilo, labo labebakhonta umfanekiso waso.3Ingilosi yesibili yatfululela sitja sayo elwandle. Lwagucuka lwaba yingati, njengengati yemuntfu lofile, kwatsi yonkhe intfo lephilako elwandle yafa.4Ingilosi yesitsatfu yatfululela sitja sayo emifuleni nasetiyalwini temanti, ase agucuka aba yingati. 5Ngeva ingilosi lengamele emanti itsi, "Wena ulungile --lokhona nalebekakhona, longcwele-- ngoba wehlulele letintfo. 6Ngoba bacitsa ingati yebantfu labangcwele baNkulunkulu nebaprofethi, wena ubanike ingati kutsi banatse; nguloko lokubafanele." 7Ngeva lilathi liphendvula, "Yebo, Nkosi Nkulunkulu Somandla, tehlulelo takho tiliciniso futsi tilungile."8Ingilosi yesine yatfululela sitja sayo etikwelilanga, labese linikwa imvume kutsi lishise bantfu. 9Bantfu bashiswa ngulokushisa lokukhulu, base bacalekisa libito laNkulunkulu, loyo lonemandla etikwaletinhlupho. Abazange baphendvuke nome bamnike ludvumo.10Ingilosi yesihlanu yase itfululela sitja sayo esihlalweni sebukhosi sesilo, bumnyama base busibekela umbuso waso. Bantfu batiluma tilwimi ngenca yebuhlungu. 11Bahlambalata Nkulunkulu wasezulwini ngenca yebuhlungu nangetilondza, kodvwa bala kuphendvuka kuloko lebakwentile.12Ingilosi yesitfupha yatfululela sitja sayo emfuleni lomkhulu, iYufrathe. Emanti ayo asha kuze alungiselele emakhosi indlela latawuchamuka ngayo emphumalanga. 13Ngabona imimoya lemitsatfu lengcolile lebukeka njengeticoco iphuma emilonyeni yanyokangwenya, neyesilo, kanye nemprofethi wemanga. 14Loko ngimimoya yemadimoni lenta tibonakaliso. Lemimoya beyihamba iya kulamakhosi emhlaba wonkhe ukuze iwahlanganise ndzawonye emphini ngelilanga lelikhulu laNkulunkulu Somandla.15("Buka! Ngiyeta njengelisela! Ubusisiwe lowo lohlala njalo acaphele, ahlale njalo embatsile entele kutsi angahambi ngcunu bese babona simo sakhe lesihlazisako.") 16lemimoya yawahlanganisa ndzawonye endzaweni lebitwa ngekutsi yi-Amagedoni ngesiHebheru.17Ingilosi yesikhombisa yabese itfululela sitja sayo emoyeni.Kwevakala livi lelikhulu lichamuka ethempelini nase sihlalweni sebukhosi, litsi, ''Sekwentekile!'' 18Bekunebumanyamanya bemibane, kuzizitela, nekudvuma lokukhulu, kanye nekutamatama kwemhlaba lokubi--kutamatama kwemhlaba lokukhulu lokwendlula lokungazange kwenteke kusukela bantfu babakhona emhlabeni, kwaba kukhulu lokutamatama kwemhlaba. 19Lelidolobhakati ladzabuka katsatfu, nemadolobha etive awa adzilika. Nkulunkulu wabese uyayikhumbula iBhabhulona lenkhulu, wanika lelidolobha indzebe legcwele liwayini lelakhiwe ngentfukutselo lembi.20Tonkhe tichingi tanyamalala, netintsaba atizange tiphindze titfolakale. 21Sangcotfo lesikhulu, lesingaba nesisindvo lesingaba ngemakhilogremu langema - 33, sehla etulu esibhakabhakeni sehlela kubantfu. Bantfu bacalekisa Nkulunkulu ngalesishayo sesangcotfo ngoba lesishayo besimatima kakhulu.

Chapter 17

1Yinye kuletingelosi letisikhombisa lebetiphetse titja letisikhombisa yeta yatsi kimi, "Kota, ngitekukhombisa kulahlwa kwalengwadla lenkhulu lehleti emantini lamanyenti, 2lamakhosi emhlaba aphingana ngayo, nangeliwayini layo lebugwadla bantfu bemhlaba bagcina badzakiwe."3Ingilosi yangitsatsa ngikuMoya yangiyisa ehlane, ngase ngibona umfati ahleti tikwe silo lesibovu lebesigcwele emagama lahlambalatako. Lesilo besinetinhloko letisikhombisa netimphondvo letilishumi. 4Lomfati bekagcoke ingubo lebukhwebeletane nalokubovu kuhlotjiswe ngeligolide, ngematje laligugu, nemapharele. Bekaphetse esandleni sakhe indzebe yeligolide legcwele tintfo letinyanyekako naletingcolile tebugwadla bakhe. 5Ebunti lakhe kwakubhalwe ligama lelinenchazelo lefihlakele; "Bhabhuloni lenkhulu, unina wetingwadla netintfo letinyanyekako temhlaba."6Ngabona lomfati kutsi udzakwe kunatsa ingati yebantfu labangcwele baNkulunkulu nengati yalabo labafela kufakazela Jesu. Nangimbona lomfati, ngamangala kakhulu. 7Kodvwa ingilosi yatsi kimi, ''Yini umangale? Ngitakuchazela kutsi kushoni ngalomfati nangalesilo lesimetfwele, lesilo lesinetinhloko letisikhombisa netimphondvo letilishumi.8Lesilo losibonile sake saphila, asisaphili nyalo, sesitawuchamuka senyuke emgodzini longenamkhawulo. Sitabese siya ekubhujisweni. Labo labahlala emhlabeni, labo emabito abo angabhalwanga eNcwadzini yeKuphila kusukela kwasekelwa umhlaba--bayawumangala nababona lesilo, ngoba sasiphila kodvwa asisaphili kepha sitawuta.9Loku kubita ingcondvo lenenhlakanipho. Letinhloko letisikhombisa titintsaba letisikhombisa lapho lomfati ahleti khona. 10Tingemakhosi lasikhombisa futsi. Emakhosi lasihlanu afile, yinye isaphila, lelenye isengakafiki, kepha nayifika, iyawubusa sikhashana lesincane.11Lesilo lesake saphila, asisaphili nyalo, siyinkhosi yesiphohlongo. Ibalelwa kulawa lasikhombisa nayo iya ekubhujisweni.12Letimphondvo letilishumi lotibonile tingemakhosi lalishumi lasengakemukeli umbuso, kodvwa ayawumukeliswa emandla njengemakhosi li-awa linye kanye nesilo. 13Lawa amcondvo munye, aniketa emandla nemagunya awo kulesilo. 14Ayawususa imphi emelane neLiwundlu. Kodvwa Liwundlu liyawuwancoba ngoba liyiNkhosi yemakhosi neMbusi webabusi--kanye nalabo lababitiwe, labakhetsiwe, nalabatsembekile.15Lengilosi yatsi kimi, "Lamanti lowabonile, lapho kuhleti lengwadla, angebantfu, tindimbane, tive ngetive,tilimi ngetilimi.16Letimphondvo letilishumi lotibonile--leto kanye nesilo titawutondza lengwadla. titawuyishiya yodvwa ingenalutfo ingcunu, tiyawushwabudzela inyama yayo, tiphindze tiyishise iphele ngemlilo. 17Nkulunkulu loko ukufake etinhlitiyweni tato kutsi kwenteke injongo yakhe nekuvumelana kunika emandla ekubusa kulesilo kuze emavi aNkulunkulu agcwaliseke.18Lomfati lombonile ngulelidolobhakati lelibusa ngetulu kwemakhosi emhlaba."

Chapter 18

1Emuva kwaletintfo ngabona lenye ingilosi yehla ichamuka ezulwini. Beyinemagunya lamakhulu, umhlaba wakhanyiswa ngulenkhatimulo yayo. 2Yamemeta ngelivi lelikhulu, itsi,"Iwile, iwile iBhabhuloni lenkhulu! Seyigucuke yaba yindzawo yekuhlala emadimoni, nesihhehle sekubhaca bomoya labangcolile netinyoni letinyanyekako, nelijele lato tonkhe tilwane letingcolile naletenyanyekako. 3Ngoba tonkhe tive tinatse leliwayini lenkhanuko yebugwadla bayo. Emakhosi emhlaba aphingile nayo.Bahwebi bemhlaba banjingile emandleni ekutamasa kwayo."4Ngase ngiva lelinye liphimbo livela ezulwini litsi, ''Phumani kuye, bantfu bami, kuze kutsi ningatuwuhlanganyela etonweni takhe, nekutsi phindze ningemukeli nasinye setishayo takhe. 5Tono takhe tincwabelene kuya etulu njengelizulu, naNkulunkulu sewukhumbule tento takhe letimbi. 6Mbhadale njengobe ente kulabanye, akuphindvwe kabili kuloko lakwentile; endzebeni layihlanganisile yena, kayihlanganiswe kabili njengekwelinani lakhe.7Njengoba abetiphakamisa waphila ngekutamasa, mnike ngekwelinani letimgako tinhlupho netinsizi. Ngoba utsi enhlitiyweni yakhe, 'Mine ngihleti njengendlovukazi; Angisuye umfelokati, angeke ngikubone kuzila.' 8Ngakoke ngalanga linye tinhlupheko takhe tiyawufika; kufa, kuzila, nendlala. Uyawudliwa ngumlilo, ngoba Inkhosi Nkulunkulu inemandla, ingumahluleli wakhe."9Lamakhosi emhlaba laphinga nayo ehluleka kutibamba ayawukhala alile nakabona intfutfu yekusha kwayo. 10Ayawuma bucalu, esabe ngekuhlushwa kwayo, atsi, ''Maye, maye kulelidolobhakati, iBhabhulona, lelinemandla! ngeli-awa nje linye kwehlulelwa kwakho sekufikile.''11Bahwebi bemhlaba bayawuyikhalela bayililele njengoba kute loyawube atsenga timphahla kuyo futsi-- 12imphahla yegolide, yesiliva, ematje laligugu, emapharele, ilineni lecolisakele, lebukhwebeletane, yesilikha, lebovu, neyato tonkhe tihlahla temakha, naletakhiwe ngematinyo etindlovu, netihlahla letiligugu, litfusi, insimbi, imabuli, 13nesinamoni, netinandzisi, nemphepho, nemakha, nenhlaka, neliwayini, nemafutsa, nafulaha locolisakele, nakolo, netinkhomo, netimvu, nemahhashi, netincola, netigcili, kanye nemiphefumulo yebantfu.14Lesitselo lebekadze usilangatelela ngemandla akho onkhe sesisukile kuwe. konkhe kutamasa nebucwebecwebe bunyamalele,angeke busatfolakala futsi.15Bahwebi baletimphahla labanjinge ngaye bayawuma bucalu ngobe besaba letinhlupho tayo, bayawukhala balile kakhulu. 16Bayawutsi, ''Maye, maye kulelidolobhakati lebelembatsiswe telineni lecolisakele, nalebukhwebeletane, nalebovu, nekuhlotjiswa ngegolide, ematje laligugu, nemapharele! 17Ngeli-awa linye yonkhe lengcebo icitsekile.''18Bakhala kakhulu nababona lentfutfu yekusha kwayo. Batsi, ''Nguliphi lidolobha lelifana nalelidolobhakati?'' 19Batsela lutfuli etinhloko tabo, bamemeta kakhulu, bakhala balila, ''Maye, maye kulo lidolobhakati lapho bonkhe labebanemikhumbi elwandle baceba ngengcebo yalo. Ngeli-awa linye selibhujisiwe.'' 20''Jabulani nitfokote, mazulu, nani nonkhe bantfu labangcwele, nebaphostoli kanye nebaprofethi, ngobe Nkulunkulu sewuniletsele kwehlulela kwenu kuyo!''21Ingilosi lenemandla yatsatsa litje lelifana nelitje lelikhulu lekusila yaliphonsa elwandle, itsi, ''Ngalendlela, Bhabhulona, dolobhakati, uyawujikijelwa phansi ngemandla angeke uphindzwe ubonwe. 22Umsindvo webashayi bemahabhu, bahlabeli, bashayi bemintjingozi, bashayi bemacilongo angeke baphindze bevakale kuwe. Kuyabate babati betintfo letitinhlobonhlobo labayawutfolakala kuwe.Awukho umsindvo wesigayo loyawuphindze uvakale kuwe.23Kukhaya kwesibane angeke kuphindze kubonakale kuwe.Emaphimbo emyeni namakoti angeke aphindze evakale kuwe, ngoba bahwebi bebatikhulu temhlaba, netive tedukiswa ngulobutsakatsi bakho. 24Kuwe kwatfolakala ingati yebaprofethi nebantfu labangcwele baNkulunkulu, nengati yabo bonkhe lababulawa emhlabeni.''

Chapter 19

1Emuva kwaletitintfo ngeva lobekuvakala shengatsi liphimbo lelikhulu lesicumbi sebantfu ezulwini litsi, ''Haleluya. Insindziso, nenkhatimulo , nemandla kwaNkulunkulu wetfu, 2Tehlulelo takhe tiliciniso futsi tilungile, ngobe uhlulele lengwandla lenkhulu lebhubhise umhlaba ngebugwadla bayo. Sewuphindzisele ngenca yengati yetinceku takhe, leyo leyicitsile.''3Bakhuluma kwesibili: ''Haleluya! Intfutfu lesuka kuyo yenyuka phakadze naphakadze.'' 4Emalunga langema-24 netidalwa letine tawa phansi takhonta Nkulunkulu, lebekahleti esihlalweni sakhe sebukhosi. Betitsi, Ameni, Haleluya!''5Kwevakala liphimbo liphuma esihlalweni sebukhosi, litsi, ''Dvumisani Nkulunkulu wetfu, nine nonkhe tinceku takhe, nine lenesaba yena, nine leningasimcoka nalabanemandla.''6Ngase ngiva lokuvakala kwangatsi liphimbo lesicumbi sebantfu, njengekubhodla kwemanti lamanyenti, nanjengekuklaklabula lokukhulu kwekudvuma, litsi, ''Haleluya! Ngoba iNkhosi iyabusa, Nkulunkulu wetfu, uMninimandla onkhe.7Asitfokote sijabule kakhulu simnike ludvumo ngobe umshado weliwundlu sewufikile, namakoti sewutilungiselele. 8Wavunyelwa kutsi embatsiswe ingubo lekhanyako naleyilineni lecolisakele'' (ngoba ilineni lecolisakele tento temisebenti lelungile yalabangcwele baNkulunkulu).9Ingelosi yatsi kimi, ''Bhala loku; Babusisiwe labo labamenyiwe edzilini lemshado weliwundlu.'' Yaphindze Yatsi kimi, ''Lawa ngemavi laliciniso aNkulunkulu.'' 10Ngawela phansi ngasetinyaweni tayo kuyikhonta, kodvwa yatsi kimi, ''Ungakwenti loku! Nami ngiyinceku kanye nawe nebazalwane labanebufakazi ngaJesu. Khonta Nkulunkulu, ngoba lobufakazi ngaJesu ngumoya wesiprofetho.''11Ngase ngibona lizulu livulekile, ngatsi ngiyabuka nalo lihhashi lelimhlophe. Lona bekaligibele bekabitwa ngekutsi nguLotsembekile naliciniso. Kungumtsetfo kutsi ehlulele nekutsi acale imphi. 12Emehlo akhe anjengemalangabi emlilo, nasenhloko yakhe kunemichele leminyenti. Unelibito lelibhalwe kuye lekute lebekalati ngaphandle kwakhe. 13Embetse ingubo leyenyiwe engatini, nelibito lakhe ubitwa ngekutsi nguLivi laNkulunkulu.14Emabutfo asezulwini abemlandzela ngemahhashi lamhlophe, embetse ilineni lecolisekile, imhlophe futsi ihlobile. 15Emlonyeni wakhe kuphuma inkemba lekhaliphako ngayo ugalela phansi tive, utatibusa ngendvuku yensimbi. Unyatsela litje lekuhluta liwayini lentfukutselo yelulaka lwaNkulunkulu Somandla. 16Unelibito lelibhalwe engutjeni yakhe nasetsangeni lakhe; Inkhosi yeMakhosi neMbusi webabusi.17Ngabona ingilosi ime elangeni. Yamemeta ngeliphimbo lelikhulu kutotonkhe tinyoni letindiza emoyeni yatsi, ''Wotani, nihlangane kanyekaye edzilini lelikhulu laNkulunkulu. 18Wotani nidle inyama yemakhosi, inyama yetindvuna, bantfu labanemandla, inyama yemahhashi nebagibeli bawo, neyabobonkhe bantfu, labakhululekile netigcili, labangasimcoka nalabanemandla.''19Ngabona silo nemakhosi emhlaba kanye nemabutfo awo. Bekahlanganela kuhlohla imphi naloyo lebekagibele lihhashi kanye nemabutfo akhe. 20Silo sabanjwa kanye nemprofethi wemanga lobekenta tibonakaliso ebukhoneni bakhe.Ngaleti tibonakaliso wedukisa labo labemukele luphawu lwesilo nalabakhonta umfanekiso. Bobabili laba baphonswa baphila echibini lemlilo lovutsa sibabule.21Laba labanye labasele babulawa ngenkemba lebeyiphuma emlonyeni waloyo logibele ehhashini. Tonkhe tinyoni tadla inyama yetidvumbu tabo.

Chapter 20

1Ngase ngibona ingilosi yehla ichamuka ezulwini. Beyiphetse sikhiya semgodzi longenamkhawulo, neluketane lolukhulu esandleni sayo. 2Yabamba nyokangwenya, inyoka lendzala, umcambimanga, noma Sathane, yambopha ngeluketane iminyaka leyinkhulungwane. 3Yamjikijela emgodzini longenamkhawulo. Yawuvala yabese ibeka luphawu etikwakhe. Loku kwentelwa kutsi angaphindzi adukise tive kute kuphele iminyaka leyinkhulungwane. Emvakwaloko, utawukhululwa sikhatsi lesifishane.4Ngase ngibona tihlalo tebukhosi. Bekuhleti labo labebanikwe emagunya ekwahlulela. Ngaphindza ngabona imiphefumulo yalaba labebancunywe tinhloko ngenca yekufakaza ngaJesu nangelivi laNkulunkulu. Labangazange bakhonte lesilo noma umfanekiso waso, bala nekwemukela luphawu emabuntini abo noma esandleni. Bavukela ekuphileni, base babusa kanye naKhristu iminyaka leyinkhulungwane.5Bonkhe labasala labebafile abazange bavukela ekuphileni kwaze kwaphela iminyaka leyinkhulungwane. Loku kukuvuka kwalabafile kwekucala. 6Ubusisiwe futsi ungcwele noma ngabe ngubani umuntfu lohlanganyela ekuvukeni kwekucala! Ngetulu kwaloku kufa kwesibili sekute emandla etikwakhe. Batawuba baphristi baNkulunkulu naKhristu batawubusa kanye naye iminyaka leyinkhulungwane.7Kuyawukutsi lapho iminyaka leyinkhulungwane seyifike ekugcineni, Sathane uyawukhululwa ekuboshweni kwakhe. 8Uyawuphuma ahambe ayawudukisa tive emagunjini omane emhlaba--boGogi naMagogi--kutsi atihlanganisele imphi. Batawuba banyenti ngangesihlabatsi selwandle.9Tenyuka tagcwala etsafeni lelikhulu tagigeletela inkambu yebantfu labangcwele baNkulunkulu--lidolobha lelitsandzekako. Kepha umlilo wehla uphuma ezulwini watidla tonkhe. 10Sathane, lebedukise bonkhe, wabanjwa wajikwa echibini lemlilo lovutsa sibabule lesesabekako, lapho silo nemphrofethi wemanga bebajikijelwe khona. Bayawuhlushwa batfoseke imini nebusuku phakadze naphakadze.11Ngase ngibona lesikhulu sihlalo sebukhosi lesimhlophe nalobekahleti kuso. Umhlaba nemazulu kwabaleka ebukhoneni bakhe, kodvwa kwakute indzawo lebekungaya kuyo. 12Ngabona labafile --labanemandla nalabete emandla--bemile embikwe kwesihlalo sebukhosi, tincwadzi tabese tiyavulwa. Kwase kuvulwa lenye incwadzi; incwadzi yekuphila. Labafile bahlulelwa ngalobekubhalwe etincwadzini, kuye ngemisebenti yabo.13Lwandle lwakhokha labafile lebebakulo. Kufa neHayidesi nako kwakhokha lebebafile lababekuko, labo labafile behlulelwa ngekwemisebenti yabo. 14Kufa neHayidesi kwajikijelwa echibini lemlilo. Loku ke kufa kwesibili - lichibi lemlilo. 15Uma ngabe libito lanobe ngubani lingatfolakali encwadzini yekuphila, loyo muntfu wajikijelwa echibini lemlilo lovutsa emalangabi.

Chapter 21

1Ngase ngibona lizulu lelisha nemhlaba lomusha, ngoba lizulu lekucala nemhlaba wekucala kwase kwendlulile, nelwandle lwase lungasekho futsi. 2Ngabona lidolobha lelingcwele, iJerusalema lensha, belehlela phansi liphuma ezulwini kuNkulunkulu, lilungiswe njengamakoti ahlotjiselwe umyeni wakhe.3Ngeva liphimbo lelikhulu liphuma esihlalweni sebukhosi litsi, ''Buka! Indzawo yekuhlala yaNkulunkulu ikubantfu, utawuhlala kanye nabo. Batawuba bantfu bakhe, Nkulunkulu yena abenabo abe nguNkulunkulu wabo. 4Nkulunkulu uyawusula tonkhe tinyembeti emehlweni abo, kuyawubabete kufa, nekulila, nekukhala, nebuhlungu. Tintfo tasemuva setendlulile.5Lona bekahleti esihlalweni sebukhosi watsi, ''Buka! Ngenta tonkhe tintfo tiba tinsha.'' Watsi, ''Bhala loku phansi ngoba lamavi atsembekile futsi acinisile.'' 6Watsi kimi, Letintfo setentekile! Mine ngingu-Alfa na-Omega, sicalo nesiphetfo. Lowo lowomile ngiyamnatsisa ngaphandle kwentsengo emtfonjeni wemanti ekuphila.7Loyo loncobako tiyawuba lifa lakhe letintfo, mine ngiyawuba nguNkulunkulu wakhe, yena abe yindvodzana yami. 8Kodvwa emagwala, nalabangakholwa, labenta lokunyanyekako, babulali, tingwadla, babhuli, labakhonta tithico, nalabacamba emanga, indzawo yabo iyawuba ngulelichibi lelesabekako lelivutsa sibabule. Loku kukufa kwesibili.''9Yinye kuletingelosi letisikhombisa yeta kimi, leyo leyanetitja letisikhombisa letigcwele tishayo letisikhombisa tekugcina, yase itsi, ''Wota lapha. Ngitakukhombisa makoti, umfati weliwundlu.'' 10Wase uyangetfwala uyangisusa ngikumoya ungiyisa entsabeni lenkhulu nalephakeme wangikhombisa lidolobha lelingcwele iJerusalema yehla iphuma ezulwini kuNkulunkulu.11LiJerusalema lalinenkhatimulo yaNkulunkulu, kumengetela kwalo kufanana nelitje leliligugu, njengejasiphi lecwebetelako. 12Beyinalolukhulu, lubondza loludze lunemasango lali-12, kwakunetingilosi letili-12 kulamasango. Kulamasango bekubhalwe emabito etive letili-12 temadvodzana aka-Israyeli. 13Ngase mphumalanga kwakunemasango lamatsatfu, nangasenyakatfo amatsatfu, nangaseningizimu amatsatfu, nangasenshonalanga amatsatfu.14Lolubondza lwalelidolobha lwalunetisekelo letili-12, ngetulu kwalo bekubhalwe emabito lali-12 ebaphostoli beliWundlu. 15Loyo lebekakhuluma nami abephetse indvuku yekukala lebeyakhiwe ngegolide yekukala lelidolobha, emasango alo, kanye nelubondza lwalo.16Lelidolobha lalibekwe ngetinhlendlo letine letilinganako; budze balo bebulingana nebubanti balo.Wakala lelidolobha ngalendvuku yekukala, laba ngemastadiyu lati-12000 budze ( budze balo, bubanti nekuphakama kwakufanana). 17Wakala lolubondza futsi, lwaba tinyatselo letili-144 bucinsi ngekukala kwebantfu(lebekukukala kwengilosi futsi)18Lolubondza lwalwakhiwe ngejasiphi nalelidolobha lakhiwe ngegolide lecengekile, njengengilazi lecwebile. 19Tisekelo talolubondza betihlotjiswe ngematje laligugu latinhlobonhlobo. Lwekucala bekuyijasiphi, yesibili kuyisafire, yesitsatfu bekuyi-agathe, lesine kuyi-emeraldi, 20lesihlanu yi-oniksi, lesitfupha ikhaneliyamu, lesikhombisa yikhrisolithe, lesiphohlongo kuyibherili, lemfica kuyithophazi, lelishumi kuyikhrisophrasi, leli-11 kuyijasinthe, leli-12 kuyi-amethiste.21Lamasango lali-12 bekumapharele lali-12; lilinye lisango lalakhiwe ngalinye lemapharele. Titaladi talelidolobha tatiyigolide lecengekile, njengengilazi lebonakala ngale. 22Angizange ngilibone lithempeli kulelidolobha, ngoba iNkhosi Nkulunkulu Somandla neliWundlu bekungulona lithempeli lalo.23Lelidolobha lalite sidzingo sekukhanya kwelilanga nenyeti ngoba inkhatimulo yaNkulunkulu ilikhanyisele, nesibane sayo kuliWundlu. 24Tive tiyawuhamba ngaloko kukhanya kwalelidolobha. Emakhosi emhlaba ayawuletsa emagugu ebukhosi kuyo. 25Emasango alo angeke avalwe lonkhe lilanga ngoba kuyawubate busuku lapho.26Bayawuletsa emagugu ebukhosi nekuhlonipheka kwetive kuyo, 27kepha kute lokungcolile lekuyawungena kulo, nanoma ngubani lowenta lokwenyanyekayo nalokuyinkhohliso, kodvwa kuphela labo emabito abo abhaliwe eNcwadzini yeKuphila yeliWundlu.

Chapter 22

1Lengilosi yabese ingikhombisa umfula wemanti ekuphila, uhlobe njengengilasi lekhanya ibonakala ngale. Bewugeleta usuka esihlalweni sebukhosi saNkulunkulu kanye neliWundlu 2ugeleta wendlula emkhatsini wesitaladi salelidolobha. Ngale nangale kwemfula bekunesihlahla sekuphila, sasitsela tinhlobo letili-12 tetitselo njalo kanye ngenyanga. Emacembe alesihlahla abephilisa tive.3Sicalekiso angeke siphindze sibekhona lapho. Sihlalo sebukhosi saNkulunkulu kanye neseliWundlu siyawuba sedolobheni, tinceku tiyawumkhonta. 4Tiyawubonana naye buso nebuso, nelibito lakhe liyawuba semabunti abo. 5Kuyawubate busuku; Kungeke kube nesidzingo sekukhanya kelilambu noma kwelilanga ngoba Inkhosi Nkulunkulu iyawukhanya kubo. Tiyawubusa phakadze naphakadze.6Ingilosi yatsi kimi, ''Lamavi lawa etsembekile futsi acinisile. Inkhosi, Nkulunkulu wemimoya yebaprofethi, watfumela ingilosi yakhe kutsi ikhombise tinceku takhe lokutawenteka masinyane.'' 7''Buka! Ngiyeta masinyane! Ubusisiwe loyo lolalela lamavi esiprofetho salencwadzi.''8Mine, Johane, ngimi lengeva ngaphindze ngabona letitintfo. Nangiva ngitibona letintfo, ngawa phansi ngaguca ngakhonta etinyaweni talengilosi lebeyingikhombisa letitintfo. 9Yatsi kimi, ''Yatsi ungakwenti loko! Nami ngiyinceku kanye nawe, kanye nebafowenu baphrofethi, nalabo labalalela lamavi alencwadzi. Khonta Nkulunkulu!''10Yase itsi kimi, ''Ungawavaleli ungawafihli lamavi alesiprofetho salencwadzi, ngoba sikhatsi sesidvutane. 11Loyo longakalungi, akachubeke nekwenta kungalungi kwakhe. Loyo longcolile ngekwesimilo, akachubeke abe nesimilo lesingcolile. Loyo lolungile, akachubeke ente lokulungile. Loyo longcwele, akachubeke abengulongcwele.''12Buka! Ngiyeta masinyane. Umvuzo wami unami, kunika loyo naloyo njengekwemisebenti yakhe layentile. 13Ngingu-Alfa na-Omega, ngiwekucala newekugcina, ngisicalo nesiphetfo.14Babusisiwe labo labageza tingubo tabo kuze kutsi bab enelilungelo lokudla esihlahleni sekuphila nekungena edolobheni ngemasango.(lamanye emahumusho atsi babusisiwe labo labenta lemilayeto). 15Ngaphandle kunetinja, kunebatsakatsi, kunetingwadla netiphingi, babulali, labakhonta tithico, nabobonkhe labatsandza kwenta emanga.16Mine, Jesu, ngitfumele ingelosi kutsi ifakaze kuwe ngaletintfo temabandla. Mine ngiyimphandze nentalelwane yaDavide, Ngiyinkhanyeti yekusa lecwebetelako.''17Umoya kanye naMakoti batsi, ''Kota!'' Loyo lovako akatsi, ''Kota!'' Lowo lowomile, akete, naloyo lofisa kunatsa, akatfole mahhala emanti ekuphila.18Mine ngiyafakaza kuwo wonkhe lova lamavi alesiprofetho salencwadzi; Nakukhona lowengeta lutfo kuwo, Nkulunkulu uyawungeta kuye tishayo letibhalwe kulencwadzi. 19Nakukhona lophungulako kulamavi alencwadzi yesiprofetho, Nkulunkulu uyawutsatsa lokusabelo sakhe esihlahleni sekuphila nasedolobheni lelingcwele njengoba kubhaliwe kulencwadzi.(Kumakhophi lamadzala kutsi Nkulunkulu uyawutsatsa lokusabelo sakhe encwadzini yekuphila nasedolobheni lelingcwele njengoba kubhaliwe kulencwadzi)20Lowo lofakaza ngaletintfo utsi, ''Yebo! Ngiyeta masinyane.'' Ameni! Kota, Nkhosi Jesu! 21Umusa wenkhosi Jesu awube nani nonkhe. Amen.(Lamanye emahumusho esiGrikhi lamadzala atsi,''ubenani labangcwele'' noma ''ubenani nonkhe labangcwele'' noma ''ubenani nonkhe labangcwele bakhe'').